196. sz. dpl.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

3077

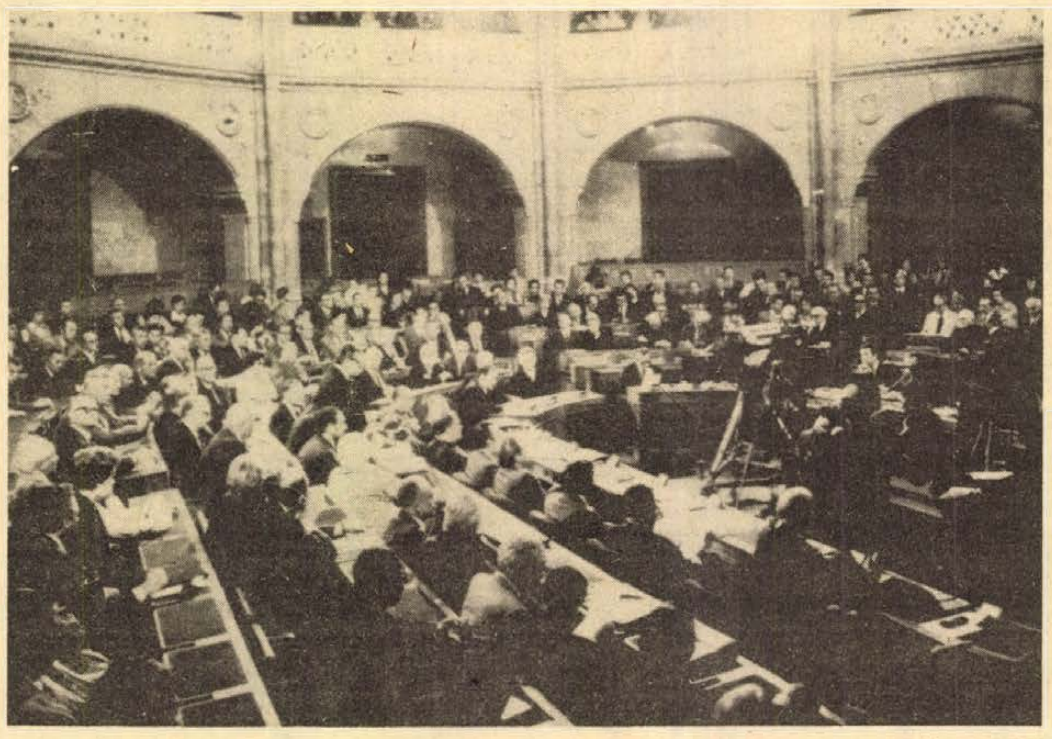
Dunántúli napló

XXXIV. évfolyam, 179. szám
1977. július 1., péntek
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Véget ért az országgyűlés nyári ülésszaka

Az OVH elnökének beszámolója a vízgazdálkodásról



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTÓ

Interpellációk

Az országgyűlés csütörtökön folytatta tanácskozását, amelyen Losonczi Pál és Lázár György is részt vett.

*

Dr. Gergely István államtitkár, az Országos Vízügyi Hivatal elnöke beszámolt a vízgazdálkodás helyzetéről és feladatairól. Mint mondotta, a népgazdaság legnagyobb vízfelhasználója az ipar, amely az összes friss víznek több mint 60 százalékát igényli. E jelentős mennyiségről a vállalatok jórészt saját víztermelő létesítményeikkel gondoskodnak, az OVH feladata a felszíni és a felszín alatti vízkészleteket úgy beosztani, a vízigényeket és a víznyerési lehetőségeket úgy összehangolni, hogy azt a fejlődő ipari üzemek zavartalanul vehessék igénybe termelésükhöz. Egyik központi kérdés a lakosság ellátása egészséges vízzel. A mostani ötéves tervben újabb egymillió fogyasztót kapcsolnak be a vezetékes vízellátásba, amely ilymódon kiterjed majd a lakosság háromnegyedére. Külön is foglalkoznak a nagy munkáslakta városok és a közegészségügyileg veszélyeztetett kisebb települések vízellátási problémáinak megnyugtató és gyorsított megoldásával.

Folytatják a szennyvíztisztító telepek bővítését, ami elsősorban a nagy városokat és az üdülőközpontokat, főként a Balaton környékét érinti. Ami az árvíz elleni védekezést illeti, világviszonylatban is kiemelkedő eredményeket értünk el. A kiépített 4400 kilométernyi töltésrendszer az ország területének egynegyedét, rajta a lakosság felének az értékeit közvetlenül védi. A mentett területen levő népgazdasági vagyon értéke 500 milliárd forintra becsülhető. A töltések fele már kellő biztonságot ad, másik felének kiépítése folyamatban van. Ez azt is jelenti, hogy egészen rendkívüli katasztrófa kivételével vízügyi szervezetünk önerőből tud védekezni az árvizek ellen, amint azt a múlt őszi—téli árvíz idején is tapasztalhattuk.

A távlati fejlesztés lényeges eleme a nemzetközi vízügyi, vízgazdálkodási együttműködés. Az öt szomszédos országgal kötött kétoldalú egyezményeink megfelelő alapot adnak az árvizek elleni védekezésre, a vizek szennyezése elleni hatékony intézkedésekre.

A vitában felszólalt: dr. Vámos Marietta körzeti orvos, (Pest megye), Hütter Csaba, a Szécsényi II. Rákóczi Ferenc Termelőszövetkezet elnökhelyettese (Nógrád megye), Hárs József, a Lovászpattonai Új Élet Tsz állattenyésztési ágazatának vezetője (Veszprém megye), Szigeti Gáborné, a Gyulai Harisnyagyár munkásnője (Békés megye), Nagy Csaba, a Dél-Bács-Kiskun megyei Vízmű Vállalat művezetője (Bács-Kiskun megye), dr. Cselőtei László, a Gödöllői Agrártudományi Egyetem tanszékvezető tanára (Pest megye), Vadkerti Miklósné, a Feldebrői Rákóczi Tsz párttitkára (Heves megye), Radnóti László, a Csurgói Napsugár Ipari Szövetkezet elnöke (Somogy megye), Csörgits József nyugdíjas fúrómester (Zala megye), dr. Komócsin Mihály, a Csongrád megyei Pártbizottság első titkára (Csongrád megye), Paloczy Lajosné, a Nyírbátori Rákóczi Tsz főállattenyésztője (Szabolcs-Szatmár megye), Szücs János, a Szolnok megyei Pártbizottság titkára, Farkas Pál, a Putnoki Egyetértés Tsz elnöke (Borsod megye), Barcs Sándor, az MTI vezérigazgatója, valamint Pintér István Baranya megyei képviselő, akinek felszólalásából részleteket ismertetünk.

Romány Pál felszólalása

A miniszter bevezetőben utalt arra, hogy a mezőgazdaságban is elemi érdek a jó vízgazdálkodás. Különösen az hazánkban, ahol hol sok, hol kevés a csapadék. Éves átlagban gyakran kiegyenlítődik ez, de a kellő vízmennyiség konkrét időszakban szükséges, nem évi átlagban.

A fejlődésre jellemző, hogy a mezőgazdaság öntözővíz-felhasználása a felszabadulás előtt éves átlagban nem érte el a 100 millió köbmétert, jelenleg viszont több mint egymilliárd köbméter öntözővizet használ. A felszabadulás előtti mintegy 12 000 hektáros öntözött terület meghaladja a 400 ezer hektárt, a mezőgazdasági terület 6—7 százalékát.

Lényegesen megváltozott az öntözött területek vetésszerkezete. A felszabadulás előtt gyakorlatilag szántóföldi növényeket nem öntöztek, a mezőgazdasági vízhasználat a rizstermesztésre, az úgynevezett bolgárkertészetekre és a helyi víznyerési lehetőségekre korlátozódott. Tavaly — jóllehet növekedett a rizs területe — az összes öntözött terület 10 százalékát sem érte el a rizsöntözés. Hasonlóképpen mintegy 10 százalékra volt tehető a zöldségterület öntözése, míg a többi terület megoszlott az egyéb növények között. Bővült — a nagyüzemi szőlő- és gyümölcsterületek kialakulása nyomán — az öntözött ültetvények területe is.

Évente változó az öntözhető területek hasznosítása. Az elmúlt 16 esztendő adatai szerint mindössze három olyan év volt, amikor csaknem teljes mértékben öntözték az öntözéssel hasznosítható, úgynevezett berendezett területet. Öt évben a terület mintegy 60 százalékát, három évben csak mintegy 30 százalékát öntözték. Ez arra utal, hogy sok még a tennivaló a vállalati érdekeltség jobb érvényesítésében és az öntözési feltételek alakításában.

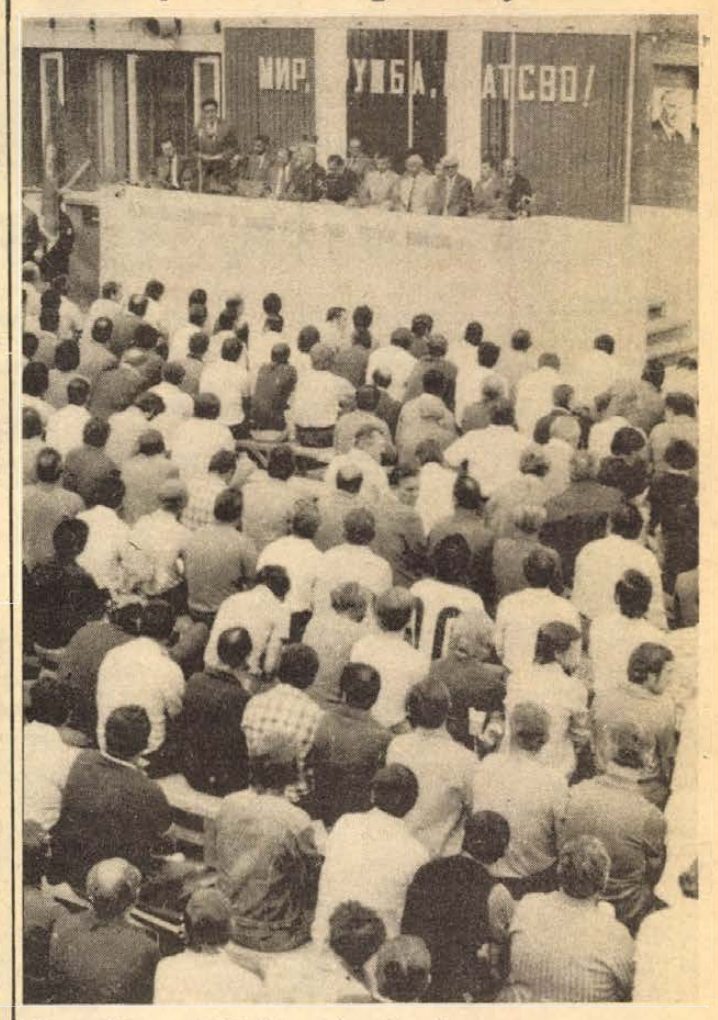
Kitért a miniszter arra, hogy a mezőgazdaság lehetőségeit a vízügyi ágazat tevékenysége alapvetően, a gépiparé pedig nagymértékben meghatározza. A magyar mezőgépipar immár több, korszerű elemekből összeépített öntözőberendezés sorozatgyártását készíti elő.

A berendezett öntözési területek jó kihasználása az üzemi érdekeken túl egyben népgazdasági érdek is. Tavaly a nagyüzemi zöldségterületek egyharmada volt öntözhető, de ez a terület adta az áruzöldség 60 százalékát. Tavaly a nagyüzemek összesen 6000 hektár burgonyát tudtak öntözni, itt az országos termésátlag kétszeresét érték el. Az idén az öntözött burgonyaterület 11 000 hektár, ami 32 százaléknak felel meg. A cukorrépa összes területének 28 százalékát öntözték tavaly, a legnagyobb cukorrépás megyékben ennél jóval nagyobb volt az öntözés aránya. Enélkül tavaly az elmúlt két évtized talán legalacsonyabb cukorrépa termésével kellett volna beérnünk.

A kihasználatlan lehetőségekről szólva elmondotta a miniszter: az öntözést fejlesztő munkában egyre nagyobb szerepet kell kapnia a racionalitásnak, mindinkább előtérbe kerülnek a víztakarékos és beruházástakarékos öntözési megoldások, mint például a csepegtető öntözés. Az öntözőhálózat fejlesztését terveink szerint mind a Tisza-völgyben, mind más területen tovább kell folytatni. Ahol a mezőgazdasági vízhasználat feltételei már adottak, illetve könyebb

(Folytatás a 3. oldalon)

Szliveni pártküldöttség Baranyában



Nagygyűlésen a MÉV IV-es bányaüzemében. (Felvétel: Gregorics)

Magyar–bolgár barátsági nagygyűlés a MÉV IV-es számú bányaüzemében

A Baranya megyében tartózkodó bolgár Szliven megyei pártdelegáció tegnap délelőtt az MSZMP Baranya megyei Bizottságára látogatott. *Dr. Nagy József*, az MSZMP KB tagja, a Baranya megyei Pártbizottság első titkára fogadta a vendégeket, a delegáció vezetőjét, *Velicsko Petrovot*, a BKP KB tagját, a Szliven megyei Pártbizottság első titkárát, a delegáció tagjait: *Georgi Dancsevet*, a Szliven megyei Tanács elnökét, *Alexandr Dimitrovot*, a „BALKANBAS" Bánya- és Energiakomplexum vezérigazgatóját, valamint *Ivan Csavdarovot*, a szliveni pártbizottság osztályvezető-helyettesét.

A fogadáson ott voltak *Bocz József*, *Czégény József*, *dr. Jerszi István*, a pártbizottság titkárai, *dr. Földvári János*, a Baranya megyei Tanács általános elnökhelyettese és *Anton Petrov*, a Bolgár Népköztársaság magyarországi követségének első titkára.

A szívélyes hangulatú találkozón dr. Nagy József Baranya gazdasági és kulturális életéről adott tájékoztatót, s értékelte a három éve kötött együttműködési szerződés végrehajtását; a magyar és a bolgár testvérterület kapcsolatainak fejlődését, gyümölcsöződését. Velicsko Petrov a delegáció nevében köszönte meg a baranyai meghívást, majd átadta a Szliven megyei Pártbizottság ajándékait, közte – jelképesen – *a Pécsi Ipari Vásáron a bolgárok által kiállított gyermekjátékokat, melyeket a vásárzárás után egy baranyai gyermekintézmény kap.* Dr. Nagy József bronzbaöntött Lenin-szobrot adott át a vendégeknek.

Ebéd után a vendégek és vendéglátóik a Mecseki Ércbányászati Vállalat központjába mentek, ahol a vállalat életét, hétköznapjait bemutató tájékoztatót kaptak. Ezt követően a MÉV IV-es számú bányaüzemében baráti nagygyűlés kezdődött.

A bolgár, majd a magyar himnusz hangjai után *Kovács István*, a MÉV pártbizottság titkára köszöntötte a nagygyűlésen megjelenteket, *dr. Nagy Józsefet*, *dr. Földvári Jánost*, *Lukács Jánost*, az MSZMP Pécs városi Bizottságának első titkárát és *Czente Gyulát*, Pécs város Tanácsának elnökét. Méltatta a MÉV dolgozói és a szliveni terület bányászai között kialakult jó kapcsolatot, majd átadta a szót dr. Nagy Józsefnek, a baráti nagygyűlés szónokának.

A megyei pártbizottság első titkára miután köszöntötte az elnökség soraiban helyet foglaló bolgár pártdelegáció tagjait, a nyolc esztendős kapcsolatokról szólt, a két testvérterület baráti-testvéri közeledéséről. Mint mondotta, ez az együttműködés az 1974-ben megkötött szerződéssel vált tervszerűbbé, azóta cserélünk véleményt a pártmunka különböző kérdéseiben, azóta vált igen hasznossá az állami, társadalmi és gazdasági szerveink együttműködése. Dr. Nagy József felelevenítette a bolgár és a magyar nemzet kapcsolatainak történelmi hagyományait, szólt a bolgár nemzet igazságos harcáról, melyet a Bolgár Kommunista Párt vezetésével a német fasizmus ellen folytatott.

– Nekünk magyaroknak el-

(Folytatás a 2. oldalon)



Ma nyílik a hatodik Pécsi Ipari Vásár. A nyitás előtt sajtótájékoztatót tartott a vásár igazgatósága. (Tudósítás a 2. oldalon.)

Sajtótájékoztató és díjátadás

Ma nyílik a hatodik Pécsi Ipari Vásár

A ma délelőtt nyíló 6. PIV tegnap délelőtt fogadta az első vendégeket. A hagyományokhoz illően a vásárrendezők először a hazai és külföldi újságírókat, rádió- és televíziós riportereket hívták a vásárvárosba. A sajtótájékoztató a 6. PIV első hivatalos programja volt. A közel ötven újságírót Asztalos Ferenc vásárigazgató tájékoztatta a kiállítás céljáról, ismertette az elkövetkezendő tíz nap eseményeit. A sajtótájékoztatón a hazai újságírókon kívül részt vett a Lvovszkaja Pravda, a Szlivenszko Delo, az eszéki Glas Slavonija, a Schweriner Volkszeitung, a Poznanska Gazeta, valamint a temesvári Magyar Szó egy-egy munkatársa is. A megyei pártbizottságot Molnár Zoltán, a gazdaságpolitikai osztály munkatársa képviselte.

A 6. Pécsi Ipari Vásáron kétszáz hazai és harminchat külföldi kiállító vesz részt. Jugoszláviából huszonhat cég érkezett: főként eszéki vállalatok, a bulgáriai Szlivenből pedig tizennégy gyártó cég mutatja be termékeit. A kiállítók negyedrészét a pécsi-baranyai, ugyancsak huszonöt százalékát a budapesti cégek alkotják. A külföldiek az összes kiállító tizenöt százalékát adják. A dél-dunántúli régióból nyolcvannégy vállalat vesz részt a PIV-en, amely az összes kiállító több mint egyharmadát jelenti.

Kétszáz hazai és harminchat külföldi kiállító

A Köztársaság téri vásárvárosban hét kategóriában mutatják be termékeiket a gyártók: élelmiszer, vegyipar, könnyűipar, gépipar, építőipar, szolgáltatóipar és mezőgazdaság. A legtöbb kiállító — szám szerint 73 — könnyűipari vállalat. Őket a gépipari üzemek követik a sorban.

Az A-pavilonban a kiskert- és barkácskiállítás tekinthető meg, a B-pavilon a gépipari berendezéseknek és a jugoszláv kiállítóknak ad otthont, a C-pavilonban láthatók a szövetkezeti ipar termékei, a D-pavilonban rendezték meg a könnyűipari bemutatót, az E-pavilonban — a városi sportcsarnokban — az Otthon '77 bútorkiállítás látható.

A kiállítás érdekessége, hogy eredeti dokumentumok, tablók, rajzok, fotók, oklevelek segítségével beszámol a korábbi kiállításokról. A felszabadulás előtti legnagyobb vásárt 1907-ben — hetven esztendeje — rendezte Pécs városa a mostani kiállítás helyén, amely akkor beépítetlen terület volt.

A sajtótájékoztatón elhangzott, hogy a kiállítás időszaka alatt a MÁV 33 százalékos utazási kedvezményt biztosít a vásárlátogató közönségnek.

Átadták a vásárdíjakat

A délelőtti sajtótájékoztatót követően, a kora délutáni órákban rendezték meg a vásárdíjak átadási ünnepségét a C-pavilon földszinti nagytermében. A kiállító cégek képviselőit, a megjelent vendégeket Asztalos Ferenc vásárigazgató köszöntötte. Többek között ott volt Czégény József, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának titkára, Szentirányi József, a Pécs városi Pártbizottság titkára, Rameisl Ferencné, az SZMT titkára. A megyei tanácsot Jakabos Zoltánné osztályvezető, Pécs város tanácsát dr. Németh Lajos elnökhelyettes képviselte.

Czégény József adta át a nagydíjakat és a vásárdíjakat. A huszonhárom nagydíj közül ötöt baranyai, illetve pécsi vállalat kapott: a Pécsi Bőrgyár, a Pécsi Keszty ugyár, a Carbon Könnyűipari Vállalat, a Zsolnay Porcelángyár és a Sellyei Agrokémia Szövetkezet. Baranya megye tanácsa különdíját kapta a komlói Carbon, Pécs város tanácsáét a Pécsi Bútorgyár, a MEZŐV-ét az UNIVERZUM Szövetkezeti közös Vállalat, a Baranya megyei KISZÖV-ét a Pécsi Vasas Ipari Szövetkezet. Különdíjat alapított az OKISZ, amelyet a Heves megyei Népművészeti és Háziipari Szövetkezet nyert el, a Magyar Kereskedelmi Kamara különdíját a Pécsi Kesztyű- és Bőrdíszmű Szövetkezet kapta. A zsüri a felsoroltakon kívül 215 arany, ezüst, illetve bronz termékdíjat adott ki.

Salamon Gyula

Aktíva-értekezlet

A Hazafias Népfront pártirányításának időszerű feladatairól tartott tanácskozást a Baranya megyei Pártbizottság párt- és tömegszervezeti osztálya Rózsahegyi István elnökletével, amelyen Gál Gyula, az MSZMP KB munkatársa tartott előadást. A tanácskozáson részt vettek a járási, a járási jogú és városi pártbizottságok munkatársai, a Hazafias Népfront, az állami és társadalmi szervek és mozgalmak képviselői. A tanácskozáson ismertették e témával kapcsolatban a megyei végrehajtó bizottság június 7-i ülésén elfogadott állásfoglalást is.

Elkészült a programterv

II. Szovjet–Magyar Ifjúsági Barátság Fesztivál és a NOSZF 60. évfordulója

Tegnap délelőtt ülést tartott a KISZ Baranya megyei Bizottsága és megvitatta a II. Szovjet–Magyar Ifjúsági Barátság Fesztivál előkészítésének és lebonyolításának, valamint a NOSZF 60. évfordulójára történő felkészülés megyei feladattervét. A testületi ülésen részt vett és felszólalt Szücs György, a KISZ KB intéző bizottságának tagja és Tóth András, a KISZ KB szervezési osztályának vezetőhelyettese.

A II. Szovjet–Magyar Ifjúsági Barátság Fesztiválra, mely Leningrádban lesz augusztus 20–25-ig, megyénkből tizennyolcan utaznak Szőke Attiláné, a KISZ megyei titkára vezetésével. Ugyancsak a fesztiválra utazik testvérmegyénkbe, Lvovba egy tizenhat fős delegáció Vér László megyei úttörőelnök vezetésével.

A fesztiválra való felkészülés része a NOSZF 60. évfordulója méltó megünneplésének. A felkészítő kiszes és úttörőtáborokban filmvetítések, vetélkedők, kiállítások és fórumok segítségével mutatják be a szovjet ifjúság, a lenini Komszomol, a pionírok életét, munkáját és eredményeit és a testvérmegyei kapcsolatokat. A fesztivál idején barátságklubok nyílnak valamennyi járási, városi bizottság székhelyén, a nagyközségi művelődési házakban augusztus 20-án. Ugyancsak ezen a napon a székelyszabari erdőben rendezik meg a „Béke, barátság, szolidaritás" ifjúsági találkozót magyar és szovjet fiatalok részvételével. Augusztus 22-én lesznek a központi rendezvények: a barátság napját tartják táborokban, ifjúsági klubokban és nagygyűlésre várják a fiatalokat a BCM és a Bólyi Mezőgazdasági Kombinát kiszesei. A fesztiválon részt vevők élménybeszámolókat tartanak a barátságklubokban.

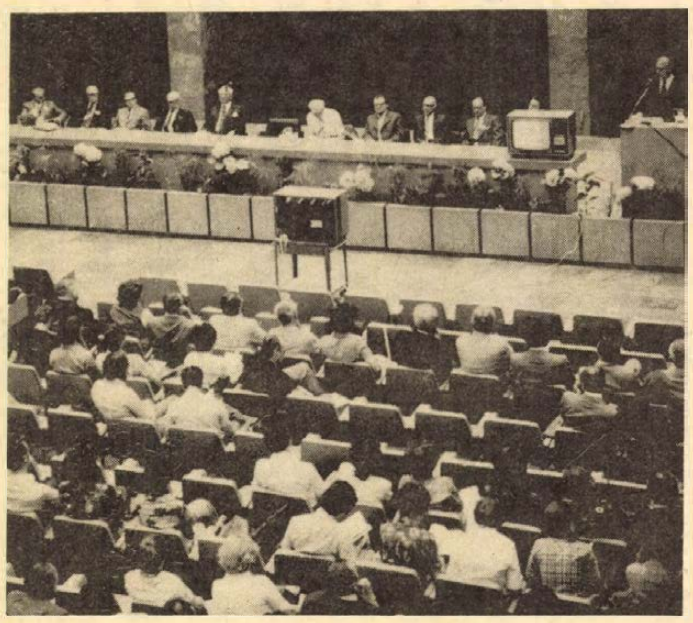
A NOSZF megünneplésére indítsanak termelési akciókat. Egyéni és alapszervezeti vállalásokban szerepel sport, kulturális és politikai rendezvények szervezése és az azokon való részvétel.

A szovjet hetet november 1-én nyitják: ünnepi KISZ-taggyűlések, az ifjúsági klubokban a Szovjetunió életét, fejlődését bemutató programok, baráti találkozók, kiállítások kerülnek megrendezésre. Találkoznak a November 7. nevet viselő ifjúsági szocialista brigádok, iskolai klubokban vetélkednek a Szovjetunióról, a Tanárképző Főiskola konferenciát szervez, megnyitják a szovjet könyvek hetét, történelmi emlékülést tartanak egyetemi-főiskolai fiatalok részvételével.

November 7-én ünnepi nagygyűlést rendeznek Mohácson a Lenin-emlékműnél, a pécsi fiatalok emléktúrát indítanak a Mecsekre. A pécsi Ifjúsági Ház a szovjet filmek heténck és kiállításnak ad majd otthont. A NOSZF témakörét kiemelt témaként dolgozzák fel az ifjúsági vitakörökben október–novemberben.

Vándorgyűlés Pécsett

Biofizika, biokémia, élettan-kutatások összegezése



Napjainkban az élet minden területén megnyilvánuló tudományos-technikai forradalom eredményeképpen a tudományok specializálódnak. Az izom működése, az ideg- és hormonrendszer kapcsolata vagy a biológiai sugárhatás problémája egyaránt érdekes és fontos kutatási területe a biofizikusnak, a biokémikusnak és a fiziológusnak. Bár ugyanazon a témán dolgoznak mind a hárman, előfordul, hogy nincs áttekintésük egymás eredményeiről, problémáiról. Az áttekintés, a szintézis lehetőségét teremtik meg a tudományos konferenciák, vándorgyűlések.

Tíz évvel ezelőtt Pécsett rendezték először a Magyar Élettani, a Magyar Biokémiai és a Magyar Biofizikai Társaságok közös vándorgyűlését. Tegnap délelőtt Pécsett a POTE aulájában másodszor gyűlt össze a három tudományos társaság csaknem 800 képviselője, hogy az elmúlt tíz év kísérleti eredményét a „közös asztalra" tegye. A találkozó és a csaknem félezer előadás egyaránt azt célozza, hogy az élet és az élőrendszerek problematikáját alapkutatási szinten oldják meg. Vagy ahogy dr. Tigyi József akadémikus, a POTE rektora, a Biofizikai Társaság és a közös vándorgyűlés elnöke bevezetőjében megfogalmazta: reméljük, hogy az itt elhangzott elméleti eredményekre épül a holnap gyakorlati gyógyítása.

A háromnapos vándorgyűlésen a kutatás előterében álló, világviszonylatban is jelentős témákat tárgyalják, mint például az ingerületi alapfolyamatok mechanizmusai, a biokibernetika, az ideg- és hormonrendszer kapcsolata.

A közös vándorgyűlés résztvevőit dr. Lissák Kálmán egyetemi tanár, akadémikus, az Élettani Társaság elnöke köszöntötte, majd dr. Tigyi József mondott bevezetőt, ezt követően „Szilárdtestfizikai szemlélet a biológiai problémák kutatásában" című előadását tartotta meg. A plenáris előadást szimpoziumok és kiselőadások követték.

Márévári napok

Az eredeti szépségében helyreállított Márévárban és környékén idén nyáron először rendeznek kulturális programokat. A „márévári napok" keretében július 2-án 17.00 órakor lép fel a Magyar Barokk Trió, Palcsó Sándor érdemes művész, Fehérvári Horváth Márta énekművész, és Sabján Mária. Az est második részében Burns költeményeiből ad elő néhányat Balachi Mária és a budapesti Reneszánsz együttes. Az előadásokkal egyidőben a vár előtti téren a gyerekeket a Bóbita bábegyüttes szórakoztatja. A kaposvári Fonómunkás Kisszínpad július 9-én mutatja be Csokonai Vitéz Mihály Dorottyáját. Az előadás után Harmath László karate csoportja tart bemutatót. Népi együttesek és pávakörök találkozóját rendezik meg augusztus 20-án 17.00 órakor. Az érdeklődőket az előadások napján a komlói autóbuszpályaudvarról 16.00 órakor induló járat viszi ki a helyszínre. A márévári rendezvények belépődíj nélküliek.

Magyar–bolgár barátsági nagygyűlés

(Folytatás az 1. oldalról)

tökélt szándékunk – mondotta a nagygyűlés szónoka –, hogy szüntelenül erősítsük barátságunkat a fejlett szocialista társadalmat építő bolgár néppel, vállvetve küzdjünk közös céljaink megvalósításáért, egyesítsük erőinket a béke és a szocializmus javára. Erőteljes a fejlődés a gazdasági kapcsolatainkban; mint ismeretes a mostani ötéves tervben érvényes árucsere megállapodás az előzőhöz mérten 60 százalékkal többet irányozott elő, egyre többet kötünk az ipar különböző ágazataiban fontos, kooperációs és mindkét fél számára előnyös szakosítási megállapodásokat.

Dr. Nagy József szólt a politikai, kulturális kapcsolatainkról, majd a jelenlegi ötéves tervünk főbb mutatóit taglalta:

– Erre az ötéves időszakra – mondotta – nemzeti jövedelmünk 30 százalékos, ipari termelésünk 30–35 százalékos, mezőgazdasági termelésünk 16–18 százalékos növekedését terveztük. Munkánk nem könnyű, bonyolult feladatokat kell megoldani, hisz hazánk sajátos energia- és nyersanyaghelyzete miatt is tartósan érezzük a számunkra kedvezőtlen világgazdasági árváltozások hatását. Az ötéves terv teljesítésének eddigi tapasztalatai azt mutatják, hogy népgazdaságunk helyes irányba halad, gazdaságpolitikai céljainkat elérjük.

Szólt a megyei pártbizottság első titkára a helsinki biztonsági konferencián elhangzottakról, s napjaink feladatairól, melyet az enyhülés, a békés egymás mellett élés érdekében a népeknek a legteljesebb mértékben kamatoztatniuk kell. Utalt arra, a sokszor hidegháborús hangvételre, mellyel egyesek akadályozzák a nemzetközi kapcsolatok fejlődését, s beleavatkoznak más országok belügyeibe. Beszédének végén ismételten köszöntötte a szliveni delegációt, s rajtuk keresztül Szliven megye dolgozóit, munkásait.

A beszédet követően *Tancsa József*, a IV-es bányaüzem Állami-díjjal kitüntetett brigádvezetője az üzemnél folyó munkaverseny-mozgalomról szólt, majd Velicsko Petrov lépett a mikrofon elé. Mint mondotta, külön öröm volt számára, hogy a baranyai látogatás során a megye vezetői az ércbányászokkal való találkozást is beiktatták a programba.

– Mi ezt a munkát, amelyet önök, uránbányászok végeznek – mondotta Velicsko Petrov –, jól ismerjük és elismerjük. Tudjuk, hogy sokszor milyen kemény erőfeszítés húzódik meg mögötte, mennyi odaadást és kitartást követel. Külön öröm, hogy ennél a bányaüzemnél dolgozik az a brigád, amelyik a szliveni pártbizottság vándorzászlaját elnyerte. Igyekezzen a munkáskollektíva, hogy éveken át megőrizze azt, s ha netán, újabb brigádok érnek el hasonló eredményeket a munka frontján, akkor se adják át a zászlót. Mi, Szlivenből küldünk még egyet.

Velicsko Petrov beszélt továbbá a két megye azonos arculatáról, a két megye feladatairól. Majd átvette a MÉV ajándékát, egy fém bányászszobrot.

A baráti nagygyűlés az Internacionálé hangjaival zárult.

Este a szliveni pártdelegáció és a vendéglátók a Pécsi Nemzeti Színházban a Pécsi Balett gálaestjét tekintették meg.

Kozma Ferenc

Kitüntetések

A békemozgalomban több éve eredményesen tevékenykedő aktivistákat és kollektívákat tüntettek ki tegnap délután Pécsett, a HNF Baranya megyei titkárságán.

Benkő László, a HNF megyei alelnöke méltatta a béke és barátsági munkát és annak eredményeit. P. Kovács Tibor, az Országos Béketanács Elnökségének tagja köszönte meg a baranyai akciók sikeres megvalósítóinak áldozatos munkáját, majd átadta az Országos Béketanács Elnöksége legmagasabb, személyre szóló elismerését, a békemozgalom kitüntető jelvényét Szpisják Pálné, Magyar István, Ybl Ernő, Törteli Béla és Pallós Istvánné aktivistáknak, míg az emléklapot hét személynek és nyolc kollektívának nyújtotta át. A kitüntetések átadásánál jelen volt Krasznai Antal, a HNF Baranya megyei titkára.

Ülést tartott a Siklósi járási Pártbizottság

Az MSZMP Siklósi járási Bizottsága tegnap *dr. Vida Sándor* első titkár elnökletével ülést tartott. A tanácskozáson részt vett és felszólalt *dr. Jerszi István*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának titkára, valamint *Rózsahegyi István*, a megyei pártbizottság osztályvezetője. A pártbizottság tagjai meghallgatták *Szabó Árpád* tájékoztatóját, az MSZMP Siklósi járási Pártbizottság 1977. júniusi határozata a pártpropaganda továbbfejlesztésének járási feladatairól, majd dr. Vida Sándor mondott tájékoztatót az MSZMP KB 1977. június 22-i üléséről.

A pártbizottság a továbbiakban személyi kérdésekben döntött. *Dr. Vida Sándort*, az MSZMP Siklósi járási Bizottsága első titkárát más megbízatása miatt felmentette funkciójából. Kovacsevics Márkot, a megyei pártbizottság munkatársát megválasztotta a Siklósi járási Pártbizottság első titkárának.

Véget ért az országgyűlés nyári ülésszaka

(Folytatás az 1. oldalról)

nyen megteremthetők, ott elsősorban az öntözővizet legjobban megháláló kultúrák termelését kell bővíteni, s ennek megfelelően kell módosítani a termelési szerkezetet.

A továbbiakban elmondotta a miniszter, hogy az elmúlt évtizedekben megtöbbszöröződött az élelmiszeripar vízfelhasználása. A víz minőségével szemben támasztott követelmények — a gyógyszeripar után — talán itt a legszigorúbbak, ezért a higiéniai követelményekre és a víztakarékos technológiák alkalmazására igen nagy gondot fordítanak. A mezőgazdaság és az élelmiszeripar együttesen az iparhoz hasonló vízfogyasztó, közvetlenül érdekelt tehát a vízkészletek növelésében is. Ebben a lehetőségek számottevőek. Jelenleg mintegy 300 mezőgazdasági víztároló van, 11 000 hektár területen. A miniszter Baranya megye példáját említette, ahol tizenhat év alatt mintegy 40 mesterséges tavat hoztak létre. Hasonló törekvések Tolnában és néhány más megyében is tapasztalhatók.

Romány Pál utalva arra, hogy a pénzügyminiszter ígéretesnek mondta az idei határt, megjegyezte: ebben nemcsak az idei derekas munka tükröződik. Munkánk egy folyamatnak a része, s nem is csak a mának szól. Örömmel mondhatom, hogy alkotó szellem, teremtő szándék jellemzi a mezőgazdaság sokezres kollektíváját. Jó, vállalkozó kedvnek vagyunk a tanúi a szarvasmarha-tenyésztésben is, vagy az ültetvények telepítésének előkészítésében. Az idei mezőgazdasági munka végső eredménye, tervezett, nagy exportbevételeink elérése még sok tényezőtől függ. Abban biztosak lehetünk, hogy a mezőgazdaság dolgozói — az egész társadalom cselekvő közösségében — mindent elkövetnek azért, hogy szándékuk, munkájuk olyan minősítést kapjon, mint amilyet tavalyi erőfeszítéseik kaptak.

— Adottságainkból következik, hogy számolnunk kell mind csapadékhiányos években, mind a túl sok víz okozta időnkénti gondokkal. Ez és a kiegyensúlyozott vállalati gazdálkodás érdeke is azt kívánja, hogy fokozzuk erőfeszítéseinket az öntözött területek növelésére és a vízkárok mérséklésére is. Ugyancsak fokozni kell az erőfeszítéseket a talajok termékenységének és vízgazdálkodási tulajdonságainak javítására. E feladatok ellátása nemcsak a vízgazdálkodási ágazatban és nem is csak a mezőgazdaságban dolgozók, hanem együttesen, országunk érdeke — mondotta Romány Pál.

Válasz, határozathozatal

A vitában elhangzottakra *dr. Gergely István* válaszolt. Jelezte, hogy a vízügyi szervek a vitában felmerült csaknem hatvan kérdéssel, illetve javaslattal részletesebben is foglalkoznak, s álláspontjukról írásban tájékoztatják a képviselőket. Több most elhangzott javaslat már a megvalósulás útján van. Gondoskodnak például arról, hogy a bányavidékeken ne ismétlődhessék meg a visontai eset, amikor a bányaművelés elapasztja a környező vidék kútjainak vizét. Napirenden szerepel annak a körülbelül 400 községnek a vízellátása is, amely jelenleg nem vagy alig rendelkezik egészséges ivóvízzel.

Az államtitkár egyetértett azzal, hogy újabb korszerű öntözőberendezésekre van szüksége a mezőgazdaságnak, de nyomatékosan felhívta a figyelmet a meglevők jobb, gazdaságosabb kihasználására is.

Az országgyűlés az OVH elnökének beszámolóját egyhangúlag, jóváhagyólag tudomásul vette.

Interpellációk

Kangyalka Antal, a Budapesti Mezőgazdasági Gépgyár makói gyárának igazgatója (Csongrád megye) a külkereskedelmi miniszterhez interpellált az importból származó anyagmozgató gépek alkatrész-ellátásáról, ami jelenleg erősen akadozik. Dr. Bíró József miniszter válaszában elmondta, hogy az Országos Tervhivatal a szocialista országokkal történő tervegyeztetéskor, a minisztérium pedig a kereskedelmi megállapodások aláírásakor minél nagyobb alkatrész-kontingensek elérésére törekszik. Évente mintegy 15 százalékkal növekszik az alkatrészbehozatal, amelynek értéke az idén várhatóan túlhaladja a 20 milliárd forintot. Fontos, hogy a megrendelők és a külkereskedelem között még szorosabbá váljék a kapcsolat, hogy kellő időben továbbíthassák az igényeket a külföldi partnernek. A választ a képviselő, és az országgyűlés tudomásul vette.

Sarudi Sándor, a Vámospércsi MEZŐGÉP Vállalat meósa a közlekedés- és postaügyi miniszterhez intézett interpellációjában annak a fonák helyzetnek a megváltoztatását sürgette, hogy az üzemek akkor is kötelesek a költségvetés számlájára befizetni kilométerenként négy, illetve hat forint térítési díjat, ha az autóbuszt szívességből bocsátják valamely iskola rendelkezésére. Pullai Árpád miniszter válaszában elmondta, hogy a problémával a kormány is foglalkozott és utasította a minisztériumot, hogy vizsgálja ki a kérdést. A közeljövőben a KPM az illetékes tárcákkal történő egyeztetés után javasolni fogja a kormánynak, hogy az üzemeltetők mentesüljenek a térítési díj fizetése alól.

A választ mind az interpelláló képviselő, mind az országgyűlés tudomásul vette.

Az országgyűlés nyári ülésszaka Apró Antal zárszavával ért véget.

Megemlékezés a nemzetközi szövetkezeti nap alkalmából

Tegnap a KISZÖV székházában tartották ünnepi megemlékezésüket a Baranya megyei ipari, mezőgazdasági és fogyasztási szövetkezetek dolgozói az 55. nemzetközi szövetkezeti nap alkalmából.

Haász József, a KISZÖV elnöke köszöntötte a három szövetkezeti ágazat képviseletében megjelent közel százhúsz küldöttet és az elnökségben helyet foglaló párt-, állami és érdekképviseleti szervek vezetőit.

Az ünnepi beszédet Czégény József, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának titkára tartotta, aki áttekintést adott a ma már százharminc éves szövetkezeti mozgalom múltjáról és történetéről, majd ezt követően a szövetkezeti mozgalom mai helyéről és szerepéről szólt.

A feladatokról szólva hangsúlyozta, hogy szorgalmazni kell a termelési lehetőségek helyesebb kihasználása érdekében a termelést szolgáló társulások, közös vállalkozások létrehozását, valamint bővíteni kell az állami gazdaságokkal és állami vállalatokkal a közös kockázatokon és vállalásokon alapuló tevékenységeket.

Pintér István képviselő felszólalása

Hasznosítsuk jobban Baranya vízkészletét

Az országgyűlés csütörtöki ülésén felszólalt Pintér István Baranya megyei képviselő is. Többek között a következőket mondotta.

Fejlesztési lehetőségek a Duna és a Dráva mellett

Az elmúlt 7—8 évben az országos lehetőségekkel együtt Baranya megyében is fejlődött a vízgazdálkodás. A hozzáértő, felelősségteljes munka eredményeként a népgazdasági és helyi érdekeket szolgáló fejlődés következett be.

Megyénk városaiban és községeiben jelentősen bővült a közműves ivóvízellátás. A városi lakosság 77 százaléka, a községek lakosainak 50 százaléka részesül ilymódon ivóvízellátásban.

Fejlődött megyénk gazdag termálvízkincsének hasznosítása, gyógyászati, hazai és külföldi idegenforgalmi, lakóházak és középületek, valamint a palánták neveléséhez szükséges fűtőenergiakénti hasznosítása.

Az OVH elnökének előterjesztéséből is olvasható, hogy hazánk vízkészlet-gazdálkodása során, szabad készletekkel ma már csak a Duna és a Dráva rendszerében, e két folyó által határolt területeken rendelkezünk. Ezek közé tartozik Baranya megye is. Ezért kérjük az OVH vezetőin túl a Tervhivatalt, az ipar és a mezőgazdaság ágazataiban közvetlenül érdekelt minisztériumokat, hogy a következő ötéves terv és a hosszútávú terv készítésekor a fejlesztési irányok és területek meghatározásakor vegyék figyelembe jobban Baranya megyét.

A mezőgazdasági hasznosításban további lehetőségeink, feladataink vannak. Külön figyelmet érdemel a már hosszabb idő óta szorgalmazott mohácsi öntözőfürt megépítése. Az egyébként is jó termelési adottságokkal rendelkező területek, az ott élő emberek szakértelme lehetővé teszi, hogy az öntözéses gazdálkodással a mostani 60—80 mázsás hektáronkénti kukorica átlagtermés 90—100 mázsára emelkedjen, az ipari növények, a zöldségfélék termelése jelentősen javuljon.

Nagyon igaz, hogy a víz az élet nagyon fontos alkotóeleme. Örülünk annak, hogy megyénk és főleg Pécs város, valamint a falvaink jelentős részének jobb minőségű vezetékes ivóvízellátásában lényeges javulás történt. A központi szervektől ehhez jelentős támogatást, közreműködést kaptunk. A lakosság részéről a vízműtársulatok létrehozásához, a közműfejlesztéshez több esetben 18—20 ezer forintos hozzájárulást adnak. Ez figyelmet és tiszteletet érdemlő jelenség.

Mindezek ellenére új igények, helyi feladatok jelentkeznek. A viszonylag gyorsan fejlődő városi településeink: Pécs, Komló, Mohács, Szigetvár és Siklós, valamint a sok aprófalvas településben élő falusi lakosság nagy része igényli a jobb és rendszeresebb vízellátást. Ezeket az igényeket csak hosszabb távon, megfelelő sorrend kialakításával lehet kielégíteni.

E tervidőszakban a Pécs—Mohácsi Regionális Vízmű második vezetékének megépítésére 700 millió forintot lehet felhasználni. A Duna nagyarányú szennyezettsége miatt kérjük az illetékes központi szerveket a Mohács-sziget térségében lehetséges vízkutatás gyorsítását és ebből a térségből nyerhető víznek a regionális vízműrendszer keretében történő hasznosítását megkülönböztetett figyelemmel segítsék.

A regionális vízvezetékrendszer kiépítésével, a gyorsan fejlődő centrumtelepülések kialakulásával fokozódik az igény a falusi lakosság részéről. Különösen a mohácsi és a pécsi gerincvezeték mellett lévő községek lakosai kérik, hogy a hálózatfejlesztéssel együtt legyenek a környező községek is bekapcsolva a regionális vízműhálózat rendszerébe. Néhány területen, főleg a Dráva menti térség sok községében egészségtelen a rendelkezésre álló ivóvíz. Ezért is kérjük a központi szerveket, hogy a népgazdaság anyagi erőforrásaiból a lehetőségek keretei között az ilyen településszerkezetű megyék, mint például Baranya megye is, a lakossági vízellátás fejlesztéséhez még több figyelmet, anyagi támogatást kapjon.

Baranya megyében is nagy mennyiségű és értékes termálvízkincs áll rendelkezésre. Harkányban az utóbbi tíz esztendő alatt jelentős fejlődés történt. Évenként hazánk különböző területeiről, és egyre nagyobb számban más országokból is, másfél millió ember látogat Harkányba. Ami fejlődés bekövetkezett, döntően megyei erőből, a helyi gazdálkodó szervezetek aktív közreműködésével jött létre.

Kérjük az OVH illetékeseit, az Egészségügyi Minisztérium, a Szakszervezetek Országos Tanácsa, a Belkereskedelmi Minisztérium vezetőit, hogy még összehangoltabb munkával és pénzügyi támogatást is jelentő közreműködéssel segítsék Baranya megye termálvízkészleteinek hasznosítását.

Kétévi helytállás

Pécsi fiatalok Uszty-Ilimszkben

A cellulózkombinát építői

Két pécsi fiatallal beszélgetek, akik majd háromszáz társukkal együtt, közel tízezer kilométerre dolgoznak tőlünk Uszty-Ilimszkben, illetve most egyhónapos szabadságon vannak itthon. Papp Pálfi István harmincegy éves kőműves és Csokonai János huszonöt éves szobafestő-mázoló és autófényező.

– Mi vonzotta Uszty-Ilimszkbe?

Papp Pálfi István:

– A romantika, az anyagi lehetőségek is előtérbe kerültek az elhatározásomnál, de a tapasztalatszerzés szerintem a legdöntőbb. A Pécsi Építő és Tatarozó Vállalatnál kőműves brigádvezető voltam és megszereztem a művezetői végzettséget is. A kint tanultaknak biztosan hasznát veszem majd itthon is.

Csokonai János:

– Sok szépet hallottam már Szibériáról: a távolság, a hó, a tajga vonzott. A BÁÉV-nál brigádvezető voltam a festő szakipari részlegnél. – Sok mindent most kell megtanulnom a szakmámban ott kint, így még a szakmai oldalát nézve is jól döntöttem.

Baranyából tizen indultak tavaly augusztusban a magyar építő csapat tagjaként – három festő és hét kőműves. Vállalták, hogy két évig dolgoznak Uszty-Ilimszkben a cellulóz kombinát, a hőerőmű és a város építkezésén.

Nem könnyű munka. Sok mindent meg kellett szokniok: a mínusz negyven fokos hideget, – szilveszter táján mínusz ötvennégy fok –, a távolságot, a kollégák, a család, a megszokott környezet hiányát. A nyelvtudás hiánya is előidézett néha kellemetlen perceket, de a legtöbb nehézséget maga a munka okozta. Az itthonitól eltérő anyagokkal dolgoznak, más a technológia, a szervezés és a kivitelezés.

Papp Pálfi István:

– A nagy hideg miatt nem használunk meszet a habarcsban. Egy köbméter anyagba 350 kiló cement megy, a többi homok és forró víz, így jó erős lesz és csak a széle fagy meg. Nehezen jöttünk bele, de hamar megszoktunk mindent. A szeptemberi teljesítményünk 250 százalékos lett. Voltak anyagellátási problémák, aztán a hideg, a hosszú munkaidőt is nehéz volt megszokni, reggel héttől este hatig dolgoztunk egyórás ebédidővel. Ezért viszont kárpótolt a heti szabad szombat és a kereset.

Csokonai János:

– Most például gyorsan száradó műgyanta alapanyagú zománccal dolgozunk, a vasszerkezeteket festjük. A falfelületeket pasztával gletteljük – és mivel a korongecsetet nem használják, utána magasnyomású géppel fújják rá a festéket. Roppant gyors így a munka.

Uszty-Ilimszket 1973 októberében „léptették elő" városnak, akkor huszonötezren lakták. Ma már hatvanezren. A régi faragott ablakú és ajtójú gerendaházak híven tükrözik a múltat, a jelent meg a nagy szabású építkezések. Épül az Angarán az erőmű a duzzasztóval, a cellulózkombinát és maga a város a hatalmas folyam északi partján. Két irkutszki vállalat végzi a kivitelezést: a Gidromontázs a vasszerkezeteket szereli – itt dolgozik Csokonai János –, a Bratszkgesztroj pedig az általános építőipari munkákat, ahol Papp Pálfi István dolgozik. A kombinát maga 980 méter hosszú és 108 méter magas hatalmas vavázcsarnok, melyhez 1000 darab 14 köbméteres KRAZ teherautó számára garázs, 300 személyes étterem, háromszintes telefonközpont, háromszintes irodaépület készül és kezdik a trafóházak építését is. A hőerőmű duzzasztója valóságos tengert alakított ki, 80 méter magasságig emelhetik mögötte a vízszintet.

– Mennyit keresnek? Mennyi marad?

Papp Pálfi István:

– Brigádvezető vagyok, így átlagban a 260–270 rubelt megkeresem havonta. A szállás – öten lakunk egy nagy lakásban – havi 4, az ennivaló – teljesen önellátók vagyunk – visz el a legtöbbet, havi 100–120-at. Havi 80–100 rubelem megmarad. Itthon a feleségem megkapja forintban a korábbi átlagfizetésemet.

Csokonai János:

– Változó a keresetem, attól függ, hogy éppen hol dolgozom. Brigádvezető helyettes vagyok, a havi átlagom 200–260 körül mozog, de a csúcsom a városépítkezésnél volt, 400 rubel. Havi 100 rubelt félreteszek. Itthon megvár az átlagfizetésem. Nőtlen vagyok.

– Nem volt nehéz átállni az idegen kosztra?

Papp Pálfi István:

– Eleinte furcsa volt, aztán megszoktuk. A munkahelyen étteremben eszünk, kedvünkre válogatunk. Otthon meg magunk kotyvasztgatunk, ha hazai nyersanyaghoz jutunk.

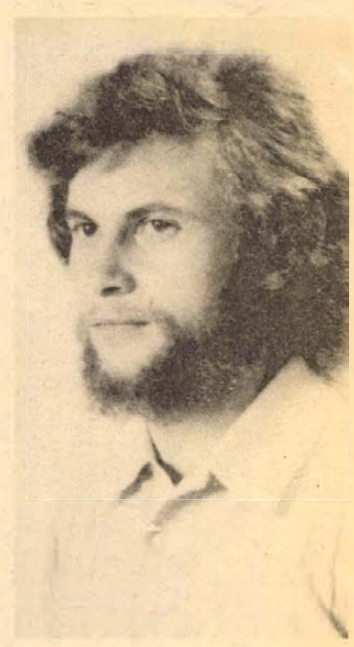
– Szabad időben mit csinálnak?

Papp Pálfi István:

– Főzünk, sportolunk, kirándulunk a tajgába, néha horgászni is elmegyek, voltunk már Bratszkban és Irkutszkban is. A magyar házban szombat esténként a saját zenekarunkra, vasárnaponként meg a discora táncolunk. Négyezer kötetes könyvtár, klubtermek tvvel, asztalitenisz is van. A munkaidő után is szívesen vagyunk együtt a szovjet és a szintén ott dolgozó bolgár és német fiatalokkal. Bábeli nyelvzavarban élünk, de valamennyien törjük már az orosz nyelvet.



Papp Pálfi István



Csokonai János

Csokonai János:

– Sokat vagyok a házigazdák társaságában – nemcsak a nyelv alapos elsajátítása végett. Barkácsolgatok, fotózgatok, szakácskodom és sokat kirándulok. Csodálatos a tajga.

Május 22-én értek haza egyhónapos szabadságra. A kollégák, barátok, munkatársak, ismerősök is gyakran elkapják őket. Véget nem érő élménybeszámolók egész sorát tartják.

Szabadságuk leteltével a szélsőséges meleg szibériai nyárba érnek vissza. Kánikulában sem könnyebb a munka, mint télen, de vállalták, két évre. Az jövő augusztus elején jár le.

Murányi László

HÍREK

1977. JÚLIUS

1

PÉNTEK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

TIHAMÉR

nevű

kedves olvasóinkat

A Nap kél 3.51 — nyugszik 19.45 órakor. A Hold kél 19.44 — nyugszik 4.20 órakor.

Dzo Mjang Hi

Nyolcvanöt évvel ezelőtt, 1892. július 1-én született — és 50 éves korában, 1942-ben halt meg — Dzo Mjang Hi koreai költő és elbeszélő, ismert irodalomkritikus, a koreai proletár-irodalom egyik megalapítója és vezető alakja.

Fiatal diákként Tokióban folytatott egyetemi tanulmányokat, majd hazatérése után újságíró lett. Különböző lapokban jelentek meg harcos publicisztikai írásai, amelyek csakhamar hírnevet szereztek fiatal szerzőjének. 1928-tól a Szovjetunióban élt; oktatói és egy koreai emigráns folyóirat szerkesztői munkája mellett aktív alkotó tevékenységet folytatott. 1936-tól haláláig részt vett a szovjet írószövetség távol-keleti szekciójának munkájában.

Írói pályáját lírai költőként kezdte. A zöld fűvű mező című verseskötete 1924-ben látott napvilágot, s első verseiben a társadalom fásultságát, közönyét ostorozta. Gorkijt vallotta tanítómesterének; írói fejlődésének e szakaszában munkássága már a proletár eszmeiség jegyeit viseli magán. Regényei hazájában ma is olvasottak.

Ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Nyári szünet.

MOZI

Park: A rendőrnő (4, 6)
Park-kert: Szabálytalan szabályos (f9)
Petőfi: Szabálytalan szabályos (f4, f6, f8)
Kossuth: Felragyog tiszta szép fényű csillag (10, f7) Szabálytalan szabályos (3, f5)
Ifjúsági Ház: Feleségem kalandjai (6)
Komarov kert: Különben dühbe jövünk (f9)
Fekete Gyémánt: Szeress engem, Lily! (6) **Jószerencsét:** Hotel Pacific (5, 7) **Rákóczi:** A copfos csoda (10, 2) Duroc, a katona (5, 7) **Május 1.:** A királylány zsámolya (f5, f7) **Bóly:** De hová tűnt a 7. század? (8) **Harkány:** A kard (7, 9) **Komló, Május 1.:** A kék katona (f5, f7) **Komló, Zrínyi:** Púpos lovacska (4) A pofon (6, 8) **Mohács:** Zorró (f6, 8) **Pécsvárad:** West Side Story (7) **Sásd:** Banditasirató (f8) **Sellye:** Neveletlenek (8) **Siklós:** Lúdas Matyi (8) **Szigetvár:** Lucky Lady (6, 8)

időjárás

Várható időjárás péntek estig: változóan felhős idő, záporokkal, zivatarokkal. A mérsékelt szél nyugat, északnyugat felől időnként megerősödik. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 11—16, a legmagasabb nappali hőmérséklet: 22—26 fok között. A Balaton vizének hőmérséklete csütörtökön 11 órakor Siófoknál 21 fok volt.

Távolabbi kilátások kedd reggelig: tovább csökken a felhőzet, az esők fokozatosan megszűnnek. A nappali felmelegedés fokozódik. A legalacsonyabb hajnali hőmérséklet 12—17 fok között, legmagasabb nappali hőmérséklet: 24—29 fok között. Jelentős mennyiségű csapadék (legalább 5 mm) az ország területének 40 százalékán várható.

Meghalt Dr. Bakács Tibor

Dr. Bakács Tibor, a Szocialista Hazáért érdemrend kitüntetettje, a magyar és a nemzetközi munkásmozgalom kiemelkedő harcosa, az Orvostovábbképző Intézet Tanszékvezető egyetemi tanára, az egészségügy fáradhatatlan munkása életének 65. évében váratlanul elhunyt. Temetése július 5-én, kedden 13 órakor lesz a Farkasréti temetőben, elvtársai, harcostársai, tisztelői 12.30 órától róhatják le kegyeletüket.

◆

Halálozás

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapánk, nagyapánk,

IDŐS DÉNES DITRICH REZSŐ

pellérdi, volt babarci lakos örökre eltávozott közülünk. Temetése július 2-án, szombaton délután 4 órakor lesz Babarcon. A gyászoló család.

◆

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt selyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat, sebészet, traumatológia: Megyei Kórház. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-Orr-Gége Klinika.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

◆

— **Az Útibeszámoló** Tasmániától Pápuaföldig anyagtorlódás miatt mai számunkból kimaradt.

— **Patyolat vetélkedő.** A HVDSZ Országos Központja ez évben ünnepli 25 éves fennállását, melyet különböző rendezvényekkel is megünnepelnek. Többek között munkavédelmi vetélkedőket tartanak a HVDSZ-hez tartozó vállalatoknál. A Patyolat Baranya megyei vállalatánál a napokban rendezték meg a vetélkedőt, melyen 11 csapat vett részt. Az első helyezést az Április 4. szocialista brigád nyerte, s így július 15-én ők képviselik a baranyai Patyolatot az országos budapesti döntőn.



A hatodik Pécsi Ipari Vásár alkalmából Pécsre érkeztek a Dunántúli Napló testvérlapjainak képviselői. Tegnap délután a DN szerkesztőségének tanácstermében baráti találkozóra került sor, amelyen lapunk vezető munkatársai eszmecserét folytattak vendégeinkkel: *Leonyid Iljics Sztrelcovval*, a Lvovszkaja Pravda rovatvezetőjével, a szerkesztőség helyettes párttitkárával, a Szovjet—Magyar Baráti Társaság Ivovi területi bizottságának vezetőségi tagjával, *Leonard Wachalskival*, a poznani Gazeta Zachodnia főszerkesztőjével, *Dimitrina Todorovával*, a Szlivenszko Delo rovatvezetőjével *Kurt Holsttal*, a Schwerinen Volkszeitung főszerkesztőhelyettesével, *Gyuro Sovagoviccsal*, az eszéki Glas Slavonija rovatvezetőjével és *Gödér Károlyval*, a temesvári Szabad Szó propaganda osztályvezetőjével. A beszélgetés keretében kölcsönösen megismertük szerkesztőségeink életét, munkásságát és szó volt baráti kapcsolataink erősítéséről. Kollégáink ezekben a napokban Baranya megye és Pécs nevezetességeivel ismerkednek és találkoznak megyénk vezető személyiségeivel.

Táviratok

Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke a Szomáli Demokratikus Köztársaság nemzeti ünnepe alkalmából táviratban üdvözölte Sziad Barre köztársasági elnököt. Losonczi Pál Kanada nemzeti ünnepe alkalmából ugyancsak táviratban üdvözölte Jules Légert, Kanada főkormányzóját.

◆

— **Felújítja** Pécsett a Geisler Eta utcai fodrászüzletét a Pécsi Szolgáltatóipari Vállalat, ahol egy modern kozmetikai szalont hoznak létre. A Sallai utcai férfi fodrászüzletben július 1-től új szolgáltatást vezetnek be: pedikürt, valamint gyógy- és lábmasszázst.

— **Park az ABC körül.** Pécsett, a Lvov-Kertvárosban parkosították az új ABC környékét a Kertészeti- és Parképítő Vállalat dolgozói. Kiültettek több idős fát, ivókutat állítottak fel.

— **Hangverseny.** A Hotel Minaret udvarában a Muzsikáló udvar pécsi rendezvénysorozata keretében július elsején, pénteken este 8 órakor az EAST együttes hangversenyére kerül sor. (Rossz idő esetén a Doktor Sándor Művelődési Központban.)

— **A „Küldetés" című film** vetítését és vitáját tartották tegnap délelőtt a Kossuth Klubmoziban. A vitán részt vett Balczó András, a film főszereplője és Kósa Ferenc, a film rendezője.

Esküvő

MARÓDI ERZSÉBET

és

BOZSÁNOVICS MIHÁLY

értesítjük kedves rokonainkat, ismerőseinket, hogy 1977. július 2-án délután 13 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben.

◆

— **Színházi évadzárás.** Csütörtökön este a balett gálaestjével zárult az 1976—77-es színházi évad a Pécsi Nemzeti Színházban.

— **Sertéstelep-bővítés.** Saját kivitelezésben 600 férőhelyes hizlaldát épít a Bikali Állami Gazdaság. A 2,7 millió forintos létesítményt július végén adják át.

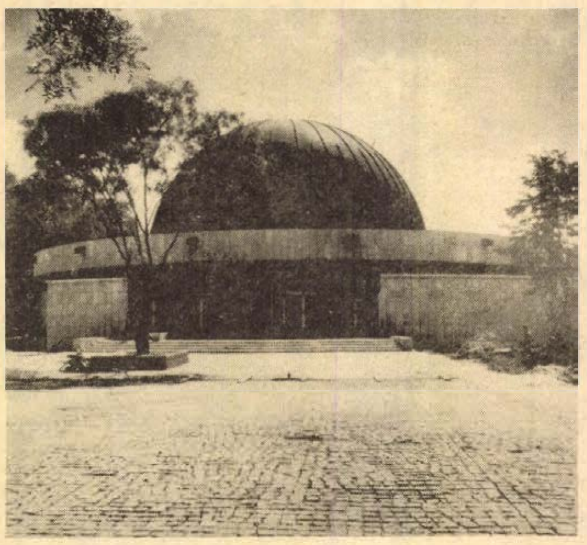
— **„Hársozás" Baranyában.** Javában tart a megyében a hársfa virágjának az összeszedése. Eddig 30 mázsa orvosi és 60 mázsa ezüsthárs virágot „arattak". A meghűlés, köhögés elleni kiváló gyógynövényt a HERBÁRIA vásárolja fel.

Nyereménybetétkönyvek sorsolása

Az Országos Takarékpénztári csütörtökön Budapesten rendezte meg a nyeremény-betétkönyvek 1977. II. negyedévi sorsolását. Mindazok az 1977. június 29-ig váltott és a sorsolás napján forgalomban volt nyeremény-betétkönyvek, amelyek sorszámainak utolsó három számjegye (számvégződése) megegyezik az alább felsorolt számokkal, az 1977. II. negyedévi átlagbetétjüknek a számok mellett feltüntetett százalékát nyerték.

Számvégződés	Nyeremény százalék	Számvégződés	Nyeremény százalék
114	25	638	25
208	25	687	25
219	200	689	50
266	25	789	25
287	25	845	25
310	25	855	25
319	25	918	25
345	100	937	25
349	25	979	25
370	25	992	50
384	25		
432	25		
469	25		
546	25		
568	25		

A nyereményösszeget a betétkönyvet kiállító fiók, vagy postahivatal 1977. július 18-tól fizeti ki.



A Népligetben elkészült a főváros új tudományos létesítménye, a Planetárium. A kupola alatt most szerelik a jénai Zeiss Művek szakemberei a különleges vetítőberendezést. A csillagképek bemutatására szolgáló Planetáriumot augusztus 20-án adják át rendeltetésének.

A városi tanács ülése

Módosult Komló rendezési terve

„Karbantartják" a nyolcéves elképzeléseket

Nyolc éve készültek el a komlói városközpont és a szilvási terület részletes rendezési tervei. A Pécsi Tervező Vállalat akkori elképzelései alapját képezték a városi tanács negyedik ötéves tervbe foglalt várospolitikai célkitűzéseinek. Az azóta eltelt idő alatt lényegében e terveknek megfelelően folyt a város építése, fejlesztése, a beépítési tervek kisebb módosításával. Természetesen a nyolcéves elképzelések néhol már hiányosak, koncepcióban, vagy akár építési technológia tekintetében is túlhaladta őket az idő. Ezért a komlói tanács elvégeztette a rendezési tervek módosítását, melyet tegnap fogadott el a város tanácsülése.

A módosítás a településszerkezet szempontjából leszögezi, hogy a Kossuth Lajos utca főhálózati útként szerepel a város szerkezeti rendjében. A szóbeli kiegészítésben elhangzott az is, hogy a későbbiekben sétálóutca lesz, a vonal pedig módosítással fut majd. Az új terv bővíti az épülő lakások számát: javasolja, hogy a pártbizottságtól nyugatra a Tolna megyei Építőipari Vállalat telepéig tízszintes épületben 124 lakás épüljön. A régi terv szerint itt lenne a Hőszolgáltató üzeméplete, valamint a MÁV szociális épülete. Ez azonban már tárgytalán, mivel másutt megvalósultak.

A városi bíróság-ügyészség helyén százhúsz lakásos ház lesz, kapcsolva az ezer négyzetméter alapterületű iparcikkáruházzal. A régi terv szerint ezen a helyen több ház lett volna, többek közt a volt strandfürdő parkterületén. Így a módosítás szerint a lakásszám csökkenésével megmarad a későbbi fedett uszoda területe. A dunaújvárosi panelépületekkel szemben nem a bíróság-ügyészség épülete lesz — ez a Bajcsy-Zsilinszky utcában kap helyet —, hanem szintén lakóház, földszintjén gyógyszertárral. A Bajcsy-Zsilinszky utcai park helyén is házak épülnek.

Nem tervezik már a szilvási rész és a Kossuth utca összekötését, mert drága lenne, s a terület beépült. A szilvási részen egyébként új javaslat egy hatvan lakásos ház a nyolctantermes iskola mellett. A víztoronynál pedig hét darab 12—16 lakásos kockaház épül. Ugyancsak itt fog állni a hetvenöt férőhelyes óvoda és egy nagyméretű ABC-áruház.

A tanácsülés elfogadta a terv módosítását, s utasította a műszaki osztályt, hogy készítse el a szilvás-keleti, a dávidföld-déli és a komló—sikondai úton lévő részek részletes rendezési tervét, ezzel már előrenézve a századfordulóra, a nyolc-kilencedik ötéves tervre.

Szántó Péter

tegnap történt

Tegnap megyénkbe látogatott Szücs György, a KISZ KB Intéző Bizottságának tagja, hogy ismerkedjen Baranya ifjúsági mozgalmával. Pécsett, a KISZ Baranya megyei Bizottságán tájékoztatót hallgatott meg az Edzett ifjúságért tömegsport mozgalom indításának tapasztalatairól és a XI. VIT-re történő felkészülés helyzetéről, majd részt vett a KISZ megyebizottsági ülésén, utána Sikondán ismerkedett az úttörőtáborral és az ott folyó munkával. Délután megtekintette a mohácsi történelmi emlékhelyet, majd a járás és a város KISZ-es, párt és tanácsi illetve ifjúsági sportvezetőivel tanácskozott.

*

Arkagyij Sevcsenko — az ENSZ főtitkárának politikai és biztonsági tanácsi ügyekkel foglalkozó helyettese — június 24. és 30-a között látogatást tett Magyarországon. A főtitkárhelyettest fogadta Puja Frigyes külügyminiszter és dr. Berecz János, az MSZMP Központi Bizottságának osztályvezetője.

*

Dr. Romány Pál mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter meghívására Valentyin Karpovics Meszjac, a Szovjetunió mezőgazdasági miniszterének vezetésével csütörtökön küldöttség érkezett hazánkba.

Lapzárta

Dr. Réczei László, az Országos Béketanács alelnöke csütörtökön Berlinben átadta az Országos Béketanács kitüntető plakettjét az NDK béketanácsának. Az Országos Béketanács arany jelvénnyel tüntette ki Werner Rümpelt, az NDK béketanácsának főtitkárát. A kitüntetés átadásánál jelen volt Serfőző Lajos, a berlini magyar nagykövetség ideiglenes ügyvivője.

*

Az Egyesült Államok politikailag, katonailag változatlanul erős, sőt növekvő szerephez kíván jutni az ázsiai és a csendes-óceáni térségben — ahol elsőrendű gazdasági érdekei is vannak. Erről beszélt Cyrus Vance amerikai külügyminiszter New Yorkban, az Ázsia-társaság vacsoráján.

*

Willy Brandt, az SPD elnöke, aki Edward Giereknek, a LEMP KB első titkárának meghívására érkezett Lengyelországba, csütörtökön sajtóértekezletet tartott Varsóban, Brandt méltatta Edward Gierek múlt évi NSZK-beli látogatásának jelentőségét és elmondotta, hogy nagyon elégedett a lengyel vezetővel szerdán délután és este a Mazuri tavaknál folytatott több órás megbeszélésének eredményeivel.

*

A magyar—bolgár közlekedési állandó munkacsoport Klézl Róbert közlekedés- és postaügyi és Georgij Bajcsev közlekedési miniszterhelyettes elnökletével június 27. és 30. között Budapesten tartotta VI. ülését. A tanácskozáson áttekintették a két ország közlekedési kapcsolatainak jelenlegi helyzetét és a tudományos-műszaki együttműködés továbbfejlesztésének lehetőségeit.

Feloszlatták a SEATO-t

Bangkok:

Csütörtökön hivatalosan is feloszlatták a délkelet-ázsiai szerződés szervezetét, a SEATO-t, azt az agresszív katonai tömböt, amelynek célja a térség országai nemzeti felszabadító harcának fékezése volt. A 23 évvel ezelőtt megalakított, hat tagországból álló (Egyesült Államok, Ausztrália, Nagy-Britannia, Új-Zéland, Thaiföld és Fülöp-szigetek) kommunista-ellenes szervezetet szabályosan „kiselejtezték", annak beismerésével, hogy az ötvenes évek óta „megváltoztak a körülmények".

A SEATO székhelyén, a thaiföldi Bangkokban, csütörtökön jelentették be a szervezet feloszlatását, amelyet a tagországok már két évvel ezelőtt elhatároztak. A szervezetet létrehozó 1954-es manilai paktum, amelyet „kollektív biztonsági szerződésnek" tüntetnek fel, érvényben marad, csupán magát a katonai szövetséget szüntetik meg. Hírek szerint a SEATO néhány funkcióját az ASEAN (tagjai: Thaiföld, Fülöp-szigetek, Singapore, Malaysia és Indonézia), a gazdasági együttműködés fejlesztését elősegíteni hivatott délkelet-ázsiai szervezet veszi át.

A SEATO feloszlatását a „fokozatos elsorvadás" előzte meg és a katonai szervezet létére pontot tevő csütörtök esti hivatalos ceremóniát „szerény ünnepélyességgel, csendben" bonyolították le. A thaiföldi külügyminisztérium már csütörtökön sietősen beköltöztette egyes osztályait a SEATO volt főhadiszállásának épületébe.

◆

Tanácskozott a lengyel szejm

Varsó:

Varsóban csütörtökön délelőtt megnyílt a lengyel parlament, a Szejm ülésszaka. A megnyitó ülésen Edward Gierek, a LEMP KB első titkára, Henryk Jablonski, az Államtanács és Piotr Jaroszewicz, a Minisztertanács elnöke is részt vett.

Az ülésszakon megvitatják a kormány beszámolóját a múlt évi népgazdasági terv és költségvetés végrehajtásáról, majd egyes honvédelmi törvények módosításával foglalkoznak.

◆

✦ MOSZKVA: Annak kapcsán, hogy a Fehér Ház szóvivője hivatalos bejelentést tett Leonyid Brezsnyev és Carter elnök lehetséges találkozójáról, a TASZSZ közli, hogy a kérdést az amerikai fél vetette fel, s a vele kapcsolatos megbeszélések előzetes jellegűek voltak.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Kádár János interjúja a Frankfurter Rundschauban

Bonn:

A Frankfurter Rundschau című nyugatnémet napilap csütörtökön egészoldalas interjút közölt Kádár Jánossal, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkárával, közelgő NSZK-beli hivatalos látogatása alkalmából.

◆

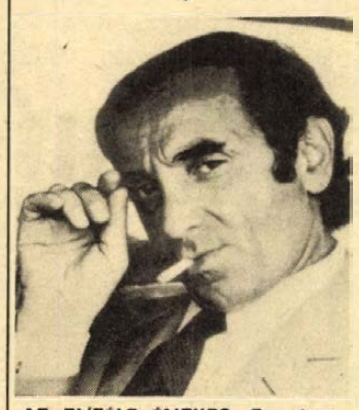
✦ SZÓFIA: Ülést tartott Szófiában a Bolgár Népköztársaság Államtanácsa Todor Zsivkovnak, a testület elnökének vezetésével. Az Államtanács környezetvédelmi irányelveket hagyott jóvá és megbízta a Minisztertanácsot megfelelő program kidolgozásával.

✦ BELFAST: Belfast katolikus negyedében ismeretlen fegyveresek több lövést adtak le egy brit katonákat szállító gépkocsira. Két katona életét vesztette. Ezzel a Belfastban az idén meggyilkolt angol katonák száma kilencre emelkedett.

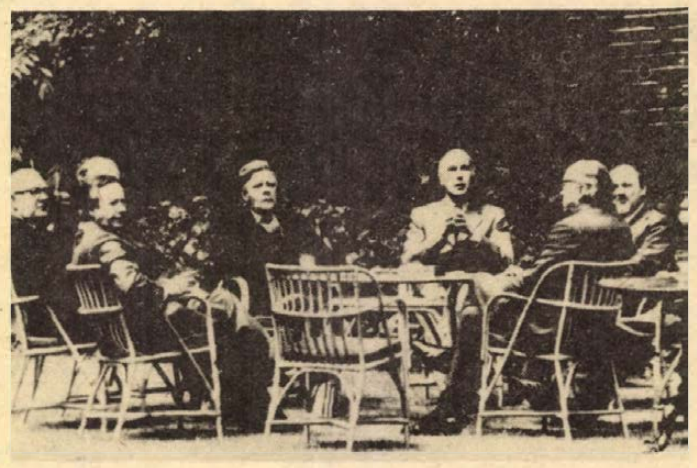
✦ KAIRÓ: A kairói büntetőbíróság az élelmiszerárak emelésének bejelentése elleni januári országos méretű tömegmegmozdulások további részvevőinek ügyében hirdetett ítéletet. Egy vádlottat tízévi kényszermunkára, tizenkettőt pedig ötévi szabadságvesztésre ítélt. Negyvennégy személyt felmentett a vád alól.

✦ WASHINGTON: Carter amerikai elnök a Fehér Házban fogadta Carlos Perez venezuelai elnököt. A megbeszélésekről, illetve a két ország kapcsolatairól mindketten elismerően nyilatkoztak.

◆



AZ ELÍTÉLT ÉNEKES. Egy francia bíróság egy év felfüggesztett börtönbüntetésre és hárommillió frank pénzbüntetésre ítélte Charles Aznavour ismert táncdalénekest. Az ítélet indoklása: éveken át szerzett jövedelmét illegálisan Svájcban fektette be.



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTÓ

EGK-CSÚCS A KERTBEN: Csütörtökön a brit miniszterelnök Downing street 10. szám alatti rezidenciáján befejeződött a Közös Piac londoni csúcsértekezlete. Képünkön: a kormányfők a kertben tartották egyik megbeszélésüket.

✦ KAIRÓ: Anvar Szadat egyiptomi államfő a jövő héten ellátogat a Német Szövetségi Köztársaságba és más nyugat-európai államokba — jelentette Kairóból a szaud arábiai hírügynökség. Az Al Ahram kairói napilap szerint az egyiptomi köztársasági elnök látogatást tesz majd Marokkóban is.

✦ BUDAPEST: Csütörtökön délután, magyarországi tartózkodása után visszautazott Párizsba a Párizsi Kereskedelmi és Iparkamara tizenhét tagú küldöttsége, melyet Jean Theves elnök vezetett. Látogatásuk alkalmával találkoztak a magyar gazdasági élet számos vezetőjével, tárgyaltak magyarországi partner-vállalatok képviselőivel, meglátogatták a Bábolnai Mezőgazdasági Kombinátot. Jean Theves és Kallós Ödön, a Magyar Kereskedelmi Kamara elnöke aláírta a két partner szervezet együttműködési megállapodását.

✦ PRÁGA: Gustáv Husák, a CSKP KB főtitkára, köztársasági elnök csütörtökön a prágai várban fogadta a Csehszlovák Néppárt most folyó II. kongresszusa résztvevőinek küldöttségét. A találkozón a néppárt elnöke, Rostislav Petera tájékoztatást adott a párt által az utóbbi időszakban kifejtett tevékenységről és a mostani kongresszus menetéről.

✦ GENF: Csütörtökön Genfben újabb találkozót tartottak a hadászati támadófegyverzetek korlátozásáról tárgyaló szovjet és amerikai küldöttség vezetői.

✦ NEW York: A Biztonsági Tanács csütörtökön folytatta a vitát Mozambiknak Rhodesia ellen benyújtott panaszáról. Az éjszakai órákban várható a szavazás a hét afrikai ország által előterjesztett határozattervezetről, amely erélyesen elítéli Rhodesia agresszív akcióit a független afrikai országok ellen és fokozott támogatást sürget Mozambik védelmi erejének növelésére.

Svájc csatlakozik az ENSZ-hez?

Bern:

A svájci kormány szükségesnek ítéli meg, hogy az ország a közeli jövőben csatlakozzék az ENSZ-hez — jelzi egy csütörtökön Bernben nyilvánosságra hozott hivatalos jelentés. A kormány azonban fél attól, hogy ezt a közvélemény elutasítja azon a népszavazáson, amelyet a csatlakozás kérdéséről kiírnának.

A svájci kormány hangsúlyozza, hogy a most kiadott — az ENSZ-hez való csatlakozással foglalkozó — harmadik jelentésével a maga részéről véglegesnek tekinti álláspontját. A jelentés kimondja: az ENSZ-tagság és a semlegesség politikájának gyakorlata teljes mértékben összeférhető.

◆

✦ MANILA: Ferdinand Marcos Fülöp-szigeti elnök utasítására csütörtökön újabb ötszáz, vádemelés nélkül fogvatartott személyt bocsátottak szabadon. A hét elején hozott hasonló döntéssel együtt így ezren nyerték vissza szabadságukat azok közül, akiket az 1972 szeptemberében bevezetett statáriumot követően vettek őrizetbe.

✦ BELGRÁD: Mirko Kalezics, a Jugoszláv Külügyminisztérium szóvivője szokásos csütörtöki sajtóértekezletén közölte, hogy a jövő héten Jugoszláviában sor kerül Románia és Jugoszlávia külügyminiszztereinek találkozójára.

✦ BUKAREST: Nicolae Ceausescu román elnök Bukarestben fogadta Joshua Nkomót, a Zimbabwei Afrikai Népi Unió elnökét.

Külgazdaság

Érdekes felmérések, megállapodások

Egyesült Államok. Az amerikai kukoricatermelő farmerek nemzeti egyesülete felmérése szerint idén rekord kukoricatermésre számítanak az államokban, 6,5 milliárd bushelra (1 bushel — 35,2 liter), amelyből a hazai piacon kb. 5,9 milliárd kerül felhasználásra. Egy másik felmérés szerint reménykednek abban, hogy sikeres lesz exportjuk és ebben számítanak a szovjet piacra is.

India. Meglepő hír került nyilvánosságra, az indiai kormány elvben elhatározta, hogy búzát exportál. India az elmúlt 25 esztendőben búzából behozatalra szorult, mintegy 53 milliárd rupiát fordítottak ez idő alatt erre. Az utóbbi két év rendkívül jó terméséből 20 millió tonna tartalékot halmoztak fel és számítások szerint ennek fele elegendő 2—3 év esetleges rossz terméseinek pótlására. Az első kétmillió tonnás gabonaszállításról megtörtént a megállapodás a Szovjetunióval. Az export fő okát Új-Delhiben a raktározási nehézségekkel indokolták.

Lengyelország. A közelmúltban Lengyelország és Kanada 300 millió dollár értékű gabonavásárlásra kötött hitelegyezményt, amely a következő három évben 1,5—2,5 millió tonna gabona vásárlását irányozza elő. A kanadai fél javasolta, hogy kössenek hosszú lejáratú kereskedelmi egyezményt is.

Románia. Szénbányászati vegyesvállalkozásra történt megállapodás Románia és az amerikai Occidental Petroleum Co. között. Armand Hammer, a konszern elnöke nyilatkozott erről. E szerint Románia részt vesz Virginiában egy, a konszern által megkezdett bánya beruházásában és az 53 millió dolláros befektetés fejében megkapja a bánya termelésének egyharmadát, mintegy 14 millió tonna szenet, emellett előnyt élvez a termelés további egyharmadának világpiaci áron történő megvételére. Az ügylet indoklása, hogy Romániának szüksége van acélipara fejlesztéséhez a külföldi szénre és korábban is vásároltak szenet az USA-ból.

Egyiptom. Dr. Abdel Moneim el Kaiszuni miniszterelnök-helyettes május 28-án a népi gyűlésben közölte Egyiptom adósságainak összegét, amellyel kapcsolatban az utóbbi időben becslések kaptak szárnyra. A miniszterelnök-helyettes szerint az összes adósság 12 ezer millió dollár volt az 1976. december 31-i állás szerint, ami több minden becslésnél. A szocialista országok közül a legtöbbel a Szovjetuniónak tartoznak, ennek nagyobb része katonai adósság, a polgári adósságok nagy részét rendezték.

Szaud Arábia. Fahd, szaud-arábiai trónörökös, aki a közelmúltban járt Washingtonban és tárgyalt Carter elnökkel, kijelentette: országa az olajat nem fogja fegyverként felhasználni, semmiképpen sem vezet be olajembargót az USA Izraellel szembeni politikájának befolyásolására. Ezt Carter így erősítette meg: nem fenyeget semmiféle olajembargó-veszély.

K. J.

Finnországban a Mecsek Kórussal (4.)

Testvérbarátság

„Näkemin, Lahti...!"

A Mecsek Kórus — ahogy ők mondják: „Mec-zek Kuoro" — alighanem fogalommá vált Lahtiban. Nincs olyan kórustag, aki a szubjektív élmények egész sorát ne tudná elmesélni a finnek odaadó kedvességéről, figyelmességéről, belülről fakadó spontán szívélyességéről. Vendégeikért mindent elkövetnek, hogy jól érezzék magukat. Ám ezt olyan természetes közvetlenséggel, olyan pózmentes egyszerűséggel teszik: olyan észrevétlenül, hogy a kedves magyar csak utólag képes regisztrálni mindazt, ami finn barátainknak egészen magától értetődő.

A finn ember általában mindent megköszön. Ha valaki leejt valamit, s más valaki udvariasan fölveszi, mindketten megköszönik. „Kiitos, kiitos." Vagy „Kiitos, kiitaksia" (Köszönöm, nagyon köszönöm.) Étkezésnél nincs kínálás. De megvárják, amíg a vendég szed valamiből... Étkezésük — és terítésük is — egyszerű, rendkívül ízéses, kulturált; illetve sokrétű, változatos. Általában nem csinálnak belőle „ügyet". Házigazdáim nyilván az én tiszteletemre terítettek olyan szépen, gazdagon, virággal, gyertyával. Napközben általában megfőzik a kávéjukat — ami zamatos, de eltér a mi ízlésünktől — bekapnak pár falatot és kész. Az én reggelim egyik nap angolos, másik nap „finnes" jellegű, de mindenképp tíz-tizenötféle ételből-italból állt. (Reggeli italok: két-háromféle dzsusz, tej, folyékony kefir: a „piimä"; sörök, friss kávé, tejszín.) Mindent végigkóstoltam. Amiről úgy vették észre, jobban ízlik, mint a többi, másnap azt találták a kezem ügyébe: a halak, vajak, sajtok, kaviárok, dzsemek, sütemények és a 4—5 kenyérféle: kekszek és papírvékony szeletű rozskészítmények mellett... Szendvics-„kultúrájuk" lebilincselő. Sehol nem láttam ilyen és ennyi ízléssel, színérzékkel feldíszített készítményeket. Még valamit arról, ami általában jellemző a finn és az északi emberekre. Emberi kapcsolataikban nincs sehol, senkinél érzelgős puszi jobbról, puszi balról; nincs látványos fogadtatás és nincs fájdalmas búcsú, ha netalán, sőt, biztosan annak is érzi a finn ember. Semmi külsőség, semmi konvencionális formaság. S ha valóban fáj valami, úgy érzik, nem illik másokat, pláne a vendéget is terhelni vele. „Keep smiling!" — mondaná az angol, ők nem mondják: teszik. Akkor is, ha pl. egy kedves családtag messzire, esetleg több évre távozik. Csendben eszegetnek (a búcsúzást mindig közös étkezés előzi meg), s ha itt az ideje, aki útra kel, fogja a holmiját, és elindul. Az ajtóból visszaszól: *„Hei-hei!"* — és elmegy két évre Oslóba... Vagy azt mondja: *„Näkemin"* (Viszontlátásra!) —, amit mi, többen jó dunántúlias akcentussal „nákémin"-re magyarítottunk.

Valahogy ilyennek tűnik az utca embere is. Egyszerű, közvetlen, természetes. Öltözködésében, modorában, minden rezdülésében. Nem kapkodnak, nem rohannak, mégis valahogy soha nem késnek el sehonnan...

✱

Csoportunk a tamperei fesztiválszereplést követő két napban a várossal: Lahtival ismerkedett, kiránduláson, szaunázáson vett részt. Az estéket családi körben töltötte, kellemes társaságban — mi így mondjuk: jól sikerült házibulikon, ami sokak számára újabb kirándulásokat, tóparti rostonsülteket és természetesen újabb szaunázásokat is jelentett. Az utolsó napon délben a város tanácsa hatalmas, gazdag svédasztallal látta vendégül az együttest. Ez egyúttal a hivatalos búcsúzást is jelentette vendéglátóinktól. A város nevében *Yrjö Koskinen* pedagógus, a városi tanács tagja, a Lahti Munkáskórus nevében elnökük, *Matti Pohjolainen* mondott közvetlen hangú, meleg búcsúszavakat, kifejezve azt a reményüket, hogy pár év múlva Pécsett találkozhatunk ismét. A magyar csoport részéről *dr. Csanálosi Sándorné*, az MSZMP Pécs városi Bizottságának munkatársa mondott köszönetet a Mecsek Kórus nevében Lahti város vezetőinek, a két kórus testvérbarátságának erősödéséhez nyújtott föltételekért. Hangsúlyozta: bizakodunk abban, hogy a Mecsek Kórus kultúrmissziója nemcsak gazdaggá teszi ezt a kölcsönös barátságot, de a békéért folyó közös harcunkat is elősegíti, amelyért Finnország népe történelmi felelősséggel fáradozik.

S még egy utolsó verőfényes délután a kedves, meghitt baráti körökben, azután készülődés haza. Majd egy utolsó korty itallal búcsúkoccintás a közeli drinkbárban — ez a finneknél a legmélyebb barátság egyfajta külső gesztusa —, azután gyülekezés az állomáson. (Mindenkit kikísértek a háziak, a kórustagok.) A szűk kis várócsarnokban rohannak a percek... Kevéssel indulás előtt a finnek szép halkan eléneklik az Isten áldd meg a magyart, azután mindannyian együtt az „Oi mamme Suomi"-t. Kevés szó esik, a pillanat szépségét csak megőrizni lehet.

Elég egy kézszorítás hozzá. Egy utosó istenhozzád. Lahti, kedves barátaink; Emberek, finnek, fenyvesek, nyírfák és szaunák — minden jót!

Näkemin, Lahti; näkemin, Suomi.

Hei-Hei!...

✱

A pécsi Mecsek Kórus működésével s ennek részeként mostani finnországi útjával — az európai biztonsági és együttműködési értekezlet záróokmányának számos paragrafusa szellemében is — szép küldetést teljesített és teljesít: példaszerűen, minden szempontból.

Megtisztelő kötelességemnek érzem, hogy nemzetközi sikerükhöz, és mindenekelőtt ahhoz a barátsághoz, amelyet 1974 óta ápolnak a Lahti Munkáskórussal, ezúton is tisztelettel és szeretettel gratuláljak.

Wallinger Endre

Hazaérkezett Prágából az MSZMP-küldöttség

Csütörtökön hazaérkezett Prágából a Magyar Szocialista Munkáspárt küldöttsége, amely Győri Imrének, a Központi Bizottság titkárának vezetésével részt vett a Béke és Szocializmus című folyóirat által rendezett, s a Nagy Októberi Szocialista Forradalom hatásával és nemzetközi jelentőségével foglalkozó elméleti tanácskozáson.

A küldöttséget a Ferihegyi repülőtéren Grósz Károly, a KB osztályvezetője fogadta. Jelen volt dr. Václav Moravec, a Csehszlovák Szocialista Köztársaság budapesti nagykövete.

MŰSOR RÁDIÓ TELEVÍZIÓ

1977. JÚLIUS 4-től JÚLIUS 10-ig

ÁLLANDÓ MŰSORSZÁMOK:

Hétköznap reggeli állandó műsorok: KOSSUTH: 4.30, 5.30, 6.30: Hírek, krónika. 4.45, 6.45: Szót kérek! 5.20, 7.33: Műsorajánlat. 5.40: Falurádió. 6.20, 6.50, 7.20: Reklám. (kb.) 7.15: Körzeti időjárásjelentés. 7.45: Tanácsadó-szolgálat. PETŐFI: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 7.30: Hírek, Időjárásjelentés. 6.20: Torna. 6.40: Reklám. 6.45: Új könyvek. 6.58: Hallgatóink figyelmébe! (kb.) 7.35: Körzeti időjárásjelentés.

Hírek az új műsorrendben: HÉTKÖZNAP: KOSSUTH: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 8.00, 10.00, 12.00, 15.00, 16.00, 17.00, 18.30, 21.00, 22.00, 24.00. PETŐFI: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 13.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30, 22.30. 3. MŰSOR: **SZOMBATON:** KOSSUTH: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 8.00, 10.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.30, 21.00, 22.00, 24.00, 1.00. PETŐFI: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.30, 11.30, 12.30, 13.30, 15.30, 16.30, 18.30, 20.30, 22.30, 24.00. 3. MŰSOR: 8.00, 10.00, 12.00, 14.00, 16.00, 18.00, 19.30, 23.00. **VASÁRNAP:** KOSSUTH: 6.00, 8.00, 10.00, 12.00, 15.00, 17.00, 18.30, 22.00, 24.00. PETŐFI: 8.00, 8.30, 10.30, 12.30, 15.30, 17.30, 19.30, 22.30, 24.00. 3. MŰSOR: 8.00, 12.00, 15.00, 18.00, 19.30, 23.00.

Hétfő

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Mit üzen a Rádió? — 9.00: Versek. 9.10: A hét zeneműve. 9.40: Ócsai óvodások énekelnek. 10.05: A Senki-szigeti nagy kaland. Rádiójáték folytatásokban, I. rész. 10.21: Éneklő világ. 10.46: Barokk muzsika. 11.20: Afrikai históriák. 11.40: Az eltűnt miniatűr, ovagy egy érzőlelkű hentesmester kalandjai. VIII. rész. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Válaszolunk hallgatóinknak. 13.35: Mezők, falvak éneke. 14.00: Ezeregy délután. 14.30: Massenet operáiból. 15.10: Édes anyanyelvünk. — 15.15: Tamássy Zdenkó dalaiból. — 15.27: Szabó Ferenc műveiből. 16.05: Természetimádók tábora. 16.35: Csajkovszkij: Hattyúk tava — balettszvit. 17.10: A Magyar Rádió népi zenekara játszik. 17.33: A magyar felvilágosodás irodalmának hetei. — 18.08: Új felvételeink. 19.15: Operettdalok. 19.40: Hárommilliárd márka. Kapcsolásos műsor Köln és Budapest között a magyar—nyugatnémet gazdasági kapcsolatokról. 20.48: Népdalest. 21.30: Mikrolánc. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Nagy mesterek — világhírű előadóművészek. 0.10: Payer András táncdalaiból.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Fúvósátiratok. 8.33: Tánczene. 9.33: Bácsi kérem, hol lehet itt focizni? 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 12.00: Nóták. 12.33: Ün-építőtábor. 12.50: Kalmár Magda és Miller Lajos énekel. 13.25: Kis magyar néprajz. 13.33: Virágoskert. 14.00: Kettőtől ötig . . . 16.33: Sem csárdás, sem keringő! Az Osztrák Rádió és a Magyar Rádió közös ifjúsági műsora. 18.00: Az ember biológiai jövője. 18.33: Zenei szerkesztők és rendezők műhelyában. 19.43: Slágermúzeum. 20.33: Labirintus. — 20.48: Inaven nyaralás. — Enizádok Márton és barátai című regényből. — 21.24: Zenés portrék Szófiából. 22.04: Déki Lakatos Sándor néni zenekara játszik. 22.33: Derüre is derű. 23.00: Daljátékokból.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

17.40: Vegyeskórusok. 18.55: Zenei adás. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Csillagos ég alatt — Zoran Hristic oratóriuma. 21.00: Mladen doktor — jugoszláv játékfilm. — 22.45: Aranyfegyver — dokumentumfilm. 23.20: Sakk-kommentár.

Kedd

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: A magyar munkásmozgalom dalaiból. 8.37: Az ember biológiai jövője. — 9.07: Wagner: A bolygó hollandi. 11.27: Noack—Ihlenfeld: Hangversenyszvit fúvószenekarra. — 11.45: Az eltűnt miniatűr, avagy egy érzőlelkű hentesmester kalandjai. — regény folytatásokban, IX. rész. 12.35: Melódiakoktél. Közben 13.10: Törvénykönyv. 13.25: Tudósítás Zürichből a nemzetközi labdarúgó kupamérkőzések sorsolásáról. 13.59: Ezeregy délután. 14.50: Éneklő ifjúság. 15.10: Grieg kamarazenéjéből. — 15.44: Magyarán szólva . . . 16.05: Harsan a kürtszó! 16.35: Kóruspódium. — 17.07: Fiatalok stúdiója. 17.32: Lakatos Sándor népi zenekara játszik. Fekete Mária nótákat énekel. 18.00: A Szabó család. — 19.15: Az MRT szimfonikus zenekarának új felvételei. 20.00: Gazdaságai mini fórum — a KGST-ről. — 20.30: A Belügyminisztérium Duna Művészegyüttesének női zenekara játszik. 21.05: Húsz as stúdió. 22.20: Mozart-est a Magyar Tudományos Akadémia kongresszusi termében. — Közben 22.55: Olvasólámpa. 0.10: Filmzene.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Tíz perc külpolitika. 8.33: Verbunkosok, nóták. 9.33: Derüre is derű. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 12.00: Venezuelai népi dallamok. 12.10: Operettrészletek. 12.33: Arcképek az orosz irodalomból. — 12.59: Balettzene. 13.33: A Berlini Rádió énekkara énekel. 14.00: Kettőtől hatig. 18.00: Mikrofonközelben — Heinie. 18.33: Daloló, muzsikáló tájak. 19.16: Kempelen Farkas műve a várban. 19.30: Csak fiataloknak! 20.33: Mindenki könyvtára. 21.03: A Rádió Dalszínháza. 22.36: Tíz perc külpolitika. — 22.46: Régi magyar táncmuzsika. 23.00: Egy óra dzsessz.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

16.28: Hírek. 16.35: Egészségünkért! 16.40: Húros hangszerek. — 16.50: Óvodások műsora (ism.). — 17.25: A nyelv világa. A beszédcselekvés. 18.00: Reklámműsor (sz.). 18.10: Földön, vízen, levegőben. A Horizont Szerkesztőség műsora. — 18.35: A munkapad nagy öregei. Szücs László, a vasöntő. — 19.05: Reklámműsor. 19.10: Esti mese (sz.). 19.20: Tévétorna (sz.). 19.30: Tv-híradó. — 20.00: Májusban történt. Magyarul beszélő szovjet film. — 21.55: Tv-híradó, 3. — 22.05: Tévétükör. Dr. Szecskó Tamás jegyzete.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Milyenek a magyar férfiak? Riportfilm (ism.). 20.40: Tv-híradó, 2. 21.00: Szabadlábon. Riportfilm. 21.30: Arany Orfeusz dalfesztivál. Zenés film.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

17.40: Magyar nyelvű tévénapló. 18.15: Az állatok csodálatos világa. 18.45: Csevegések a zenéről. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Aktualitások. 20.50: Önkéntes véradók. 21.00: A felügyelő az égből pottyant — játékfilm.

Szerda

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Smetana operáiból. 8.57: Zenevár. 9.12: Beszélni nehéz. 9.24: Komlós Péter hegedül, Miklós György zongorázik. 10.05: A Senki-szigeti nagy kaland. II. rész. 10.31: Válaszolunk hallgatóinknak. 10.46: Zenekari muzsika. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Kassák Lajos összes versei. 13.30: Az élő népdal. 13.40: András mester krónikája. II. rész. 15.10: Verbunkosok, nóták. 16.10: Fjodor Saljapin operafelvételeiből. 16.40: Rita Pavone és Adamo énekel. 17.07: Egyenjogúság — III. rész. 17.41: Új Melódia-lemezeinkből. 19.15: Gondolat. 20.00: Auréle Nicolet és Artur Rubinstein lemezeiből. 20.55: Kis magyar néprajz. 21.05: Örökzöld dallamok. 22.30: Népdalok. 22.50: Meditáció. 23.00: Zenés játékokból. 0.10: Régi kórusmuzsika.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Népdalok, néptáncok. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 11.33: A Szabó család. 12.00: Szórakoztató zene Helsinkiből. 12.33: Dalok, hangszerszólók. 13.33: A Gyermekrádió új zenei felvételeiből. 14.00: Kettőtől ötig . . . 17.00: Ötödik sebesség. 18.00: Véleményem szerint. 18.10: Melódia és ritmus. 18.33: Zenelánc. 19.37: Barangolás régi hanglemezek között. 19.53: Dzsesszfelvételekből. 20.33: Más muzsika kell — I. rész. Jelenetek Hidas Antal regényéből. 21.18: Új nótafelvételeinkből. 21.40: Wagner: A bolygó hollandi. Háromfelvonásos opera.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.59: Tévétorna (ism., sz.). 9.05: Focisuli. 2. Fejelés, bedobás (ism.). 9.55: Delta. Tudományos híradó (ism.). 10.20: Madigan. Magyarul beszélő amerikai film (ism.), (sz.). 16.28: Hírek. 16.35: Gyere velünk, csináld velünk . . . Játékos sportvetélkedő az NDK Televízió műsorából. 17.25: Marina. Szovjet népzenei műsor (sz.). 17.50: VI. Pécsi Ipari Vásár. A pécsi körzeti stúdió műsora. 18.20: Az Andok lakói. Dokumentumfilm (sz.). 18.45: Szépen, jól magyarul. 18.55: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 19.00: Reklámműsor. 19.10: Esti mese (sz.). 19.20: Tévétorna (sz.). 19.30: Tv-híradó. 20.00: Az Isten is János. Tévéjáték Szép Ernő novelláiból (sz.). 20.55: Panoráma. Jelenségek a világpolitikában. 21.20: Fiatalok órája. 22.20: Tv-híradó — 3.

MÁSODIK MŰSOR

18.33: A Magyar Televízió Szabadegyeteme (ism., sz.). 19.30: Tv-híradó. 20.00: Autó-motor sport. 20.20: Mérleg. Beszélgetés Alva és Gunnar Myrdallal. 20.55: Tv-híradó — 2. 21.15: Imádlak, de elválok. Magyarul beszélő amerikai film.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

16.55: Magyar nyelvű Tv-napló. 17.10: Hazulról az iskoláig. 17.40: Vetélkedő — zenei sorozat első adása. 19.15: Zöld jelzés. 20.00: Válogatás szerdán — ünnep előtt. 22.20: Azonban . . . 23.05: Sakk-kommentár.

Csütörtök

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Beethoven kamarazenéjéből. 9.05: A győztes ismeretlen. Daljáték gyermekeknek. I. rész. 10.51: Konténer kérdőjelek. 11.08: Dvorzsák: VII. szimfónia. 11.42: Az eltűnt miniatűr, avagy egy érző lelkű hentesmester kalandjai. Regény folytatásokban. X. rész. 12.35: Melódiakoktél. Közben: 13.15: Házunk tája. 14.00: A magyar felvilágosodás irodalmának hetei. 14.30: Summásdalok, munkásdalok. 14.42: Poulenc: Szonáta. 15.10: Pataky Kálmán operettfelvételeiből. 15.28: Ezeregy délután. 16.10: Bach: C-dúr szvit. 16.35: Lakatos Antal népi zenekara játszik. 17.07: Olvastam valahol . . . 17.27: Emil Gilels zongorázik. 18.15: Kritikusok fóruma. 19.15: Az MRT szimfonikus zenekarának hangversenye. Közben: Kb. 19.45: Válogatás Goethe verseiből. Kb. 20.40: Verbunkosok. 21.05: Mi a titka? 22.20: Rádiószínház. 23.25: Kamarazene olasz témákra. 0.10: Schöck Ottó táncdalaiból.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Julie Andrews énekel. 8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Az élő népdal. 9.33: Irodalmi évfordulónaptár. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 11.55: Ifjúsági könyvespolc. 12.00: Népdalok. 12.33: Győri stúdiónk jelentkezik. 12.55: Hilde Güden és Paul Schöffler énekel. 13.25: Édes anyanyelvünk. 13.33: Borgulya András munkásfeldolgozásaiból. 14.00: Szórakoztató antikvárium. 17.00: Zenei tükör. 18.00: Görög regék. 18.18: András Béla: Virágénekek. 18.33: Hétvégi panoráma. 19.30: Melódiák Lopez műveiből. 19.55: Slágerlista. 20.33: Más muzsika kell — II. rész. 21.17: Könnyűzene Gyulai Gaál János szerzeményeiből. 21.50: Baloah Albert népi zenekara játszik. 22.33: Tíz perc külpolitika. 22.43: A csárdáskirálynő. Részletek Kálmán Imre—Gábor Andor operettjéből. 23.30: Dzsesszfelvételekből.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

16.28: Hírek. 16.35: Hat húron pendülünk. Gitáriskola kezdőknek. 14. rész (ism.). 16.45: Francia rajzfilmek (sz.). 16.55: Farkasfej. Magyarul beszélő angol tévéfilm. 17.40: Zászló a Huascaran csúcsán. Lenavel rövidfilm (sz.). 18.00: Telesport. 18.25: Falu a hegyek alatt. Riportfilm. 19.00: Reklámműsor. 19.10: Esti mese. 19.20: Tévétorna (sz.). 19.30: Tv-Híradó. 20.00: Alarcban. Magyarul beszélő NDK tévéfilmsorozat. IX/7. rész: Egy palack a tenger mélyén (sz.). 21.20: Munkásíróink a felszabadulás előtt. 21.50: Tv-Híradó — 3.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Zenés nyári esték. Sárközy István: Itt járt Mátyás király. III/3. rész: Zenés kalandfilm (ism., sz.). 21.00: Tv-Híradó — 2. 21.20: Germinal. Magyarul beszélő angol tévéfilmsorozat. V/4. rész.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

17.40: Magyar nyelvű Tv-napló. 18.15: Búzavirág — adás gyermekeknek. 18.45: Homokóra — vetélkedő. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Kerékpárosok — jugoszláv film. 21.30: A világ 1900—1939-ben — dokumentumsorozat. 22.45: Partizán rapszódia.

Péntek

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Állatok párfordulása. 8.35: Zenekari muzsika. 9.34: Sári óvodások énekelnek. 10.05: A Senki-szigeti nagy kaland. Borbély László rádiójátéka folytatásokban. III. rész. 10.29: Látomásokkal áldott életem. Juhász Ferenc versei. 10.34: Régi híres énekesek műsorából. 11.00: A magyar felvilágosodás irodalmának hetei. 11.53: Tamássy Zdenkó—Szabó Sándor: Tábortűz. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Jónás Mátyás népi zenekara játszik. 14.10: Az első akácok. Rádiójáték Tessedik Sámuelről. 15.10: Iphigenia Taurisban. Részletek Gluck operájából. 16.05: Kuba közelről. 17.10: A cornwalli kalóz. Részletek Sullivan operettjéből. 17.43: Thrákia ragyog fehéren. 17.53: Lemezmúzeum. 19.15: Versszínpad. 20.10: Bemutatjuk új népzenei felvételeinket. 20.40: Hogyan élünk — hogyan élhetünk? 21.05: Szergej Rahmaninov zongorázik. 21.44: Láttuk, hallottuk. 22.20: Afrikai arcélek. 22.30: Zenekari muzsika. 0.10: Bálint János cimbalmozik, Fátyol József klarinéton játszik.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: A Bostoni ének- és hangszeregyüttes madrigálfelvételeiből. 8.15: Az izraelita felekezet negyedórája. 8.33: Nóták. 9.10: Válaszolunk hallgatóinknak. 9.33: Magyar fúvószene. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 11.50: Gondolatok filmekről. 12.00: Do-re-mi. Részletek Styne zenés játékából. 12.33: Póka Eszter énekel, Fellegi Ádám zongorázik. 13.00: Nőkről — nőknek. 13.33: Gyermekvilág. 14.00: Kettőtől ötig . . . 17.00: Ötödik sebesség. 18.00: Harminc perc rock. 18.33: Cigánydalok. 18.53: A Német Néphadsereg Fúvószenekarának hangversenye. 19.46: A Rádió Dalszínháza. 20.33: „Színház az egész világ . . .” (élő) kb. 22.10: Renaszánsz táncok. 22.33: Kellemes pihenést!

MAGYAR TELEVÍZIÓ

16.28: Hírek. 16.35: A megvalósult álmok. Szovjet dokumentumfilm. 17.20: Arsene Lupin. Magyarul beszélő francia film. Madame Imbert páncélszekrénye (színes!). 18.10: Öt perc meteorológia. 18.15: „Nem azért a húsz fillérért . . .” Vitaműsor a szakszervezeti bizalmi jogköréről. 19.00: Reklámműsor. 19.10: Esti mese (színes!). 19.20: Idősebbek is elkezdhetik. Tévétorna (színes!). 19.30: Tv-Híradó. 20.00: Delta. Tudományos híradó. 20.25: Antonius és Cleopatra. Shakespeare drámájának magyarul beszélő angol tévéfilmváltozata (színes!). 23.05: Tv-Híradó 3. 23.15: Képtelen képes történelem. Rajzfilmsorozat. Heraklész VI.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Tv-bérlet. A Magyar Televízió hangversenysorozata a IV. Stúdióból (színes!). Beethoven: Coriolan nyitány (Op. 62.). 20.10: Vezetők klubja. Nyugdíj után. 20.45: Sakk-matt. Beszámoló a Portisch—Szpaszkij világbajnokjelöltek páros mérkőzéséről. 21.00: Tv-Híradó 2. 21.20: Reklámműsor. 21.25: Az áruló fénykép. Magyarul beszélő NDK bűnügyi tévéfilm. 22.35: Életem, szerelmem. Cleo Laine műsora (színes!).

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

17.40: Magyar nyelvű tv-napló. 19.15: Kék kiskabát — játéksorozat gyermekeknek. 18.45: Brigádtagok tv-stúdiója. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Dalmát dalok estje. 21.10: A gazdag és a szegény — filmsorozat. 22.00: A forradalom alakjai: Dragojlo Dudic. 23.00: Sakk-kommentár. 23.15: Hét tv-nap.

Szombat

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: A Magyar Rádió és Televízió énekkara két Sosztakovics-poémát énekel. 8.35: Lányok, asszonyok. 9.00: Hogy tetszik lenni? 10.05: Emlékezetes hangversenyek. 11.35: Tenoráriák. 12.20: Zenei anyanyelvünk. 12.30: Magyarán szólva . . . 12.45: Melódiakoktél. Közben: 13.30: Esélyek és esések. 14.05: Tihanyi József népdalfelvételeiből. 14.25: Egy menetben. 14.55: Új Zenei Újság. 15.30: Barbra Streisand és José Feliciano énekel. 16.00: 168 óra. 17.30: Zenekari muzsika. 18.45: A magyar felvilágosodás irodalmának hetei. 19.19: Az Állami Népi Együttes műsorából. 20.05: Toscanini operafelvételei. 22.20: A beat kedvelőinek. 23.05: Brahms-művek — világhírű előadóművészek tolmácsolásában. 0.10: Melódiakoktél.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Népszerű filmdalok. 8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Bodza Klára, Béres Ferenc és Kürthy Éva énekel. 9.15: Válaszolunk hallgatóinknak. 9.38: Mezei Zsuzsa és Pálfi Péter énekel. 10.00: A Magyar Rádió Karinthy színpada. 10.53: Zenés játékokból. 12.03: A Harmónia Koncertfúvószenekar játszik, vezényel Farkas Antal. 12.33: Wolf: d-moll vonósnégyes. 13.15: Amit a nép énekelt. 13.33: Bellini: Az alvajáró — Amina áriája. II. felvonás. 14.00: Fiataloknak! 14.45: A magyar felvilágosodás irodalmának hetei. 15.03: Villon és a többiek. Részletek Victor Máté—Villon—Mészöly Dezső zenés játékából. 15.25: Orvosok a mikrofon előtt. 15.33: Napraforgó. 16.20: Éneklő ifjúság. 16.33: Ötórai tea. 17.30: A hónap műsoraiból. 19.30: Vásárhelyi Zoltán Mozart és Haydn kórusműveiből vezényel. 19.45: Magnósok, figyelem! 20.38: Főszerepben: a riporter, Feyér Zoltán. 21.35: Nótacsokor. 22.33: Bizet: Szimfónia. 23.05: Slágermúzeum.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.59: Idősebbek is elkezdhetik. Tévétorna (ism., színes). 9.05: Óvodások filmműsora (ism.). 9.40: Álarcban. Magyarul beszélő NDK tévéfilmsorozat IX/7. rész: Egy palack a tenger mélyén (ism., színes). 11.00: Drezda '75. Intervízió-átvétel az NDK Televízió szórakoztató műsorából (színes). 15.02: Fejezetek az állatlexikonból. Ismeretterjesztő filmsorozat. XV/4. rész: A kenguru. 15.55: Quintipor és Titanilla. Portréfilm Vántus Istvánról. A szegedi körzeti stúdió műsora. 16.05: Hírek. 16.10: Kisfiú korcsolyával. Ifjúsági tévéjáték (ism.). 16.45: A Göbi állatvilága. Riportfilm (színes). 17.40: Parabola. 18.00: Nem mondhatom el senkinek . . . Karinthy Frigyes versei. 18.25: A 12-es számú vonat. Dokumentumfilm (színes). 19.00: Reklámműsor. 19.10: Cicavízió (színes). 19.20: Idősebbek is elkezdhetik. Tévétorna (színes). 19.30: Tv-Híradó. 20.00: METRONOM '77. A Magyar Televízió könnyűzenei versenye. I. elődöntő (színes). 22.00: Tv-Híradó 2. 22.20: A veszprémi tévétalálkozó díjnyertes filmje.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Grisa őrmester. Magyarul beszélő NDK film. 22.00: Tv-Híradó 2. 22.20: Egészségükért. 22.25: A két balkezes. Magyarul beszélő angolnyelvű tévéfilmsorozat. Frank pártfogót talál.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

17.45: A sibeniki gyermekfesztivál. 18.45: Zenebarátok. 19.15: Rajzfilm. 20.00: A latintanár — humoros adás. 20.30: Holnap lesz fácán — magyar film. 22.20: Split '77 — a fesztivál záróestje.

Vasárnap

KOSSUTH RÁDIÓ

7.23: Faluról mindenkinek. 8.10: Öt kontinens hét napja. 8.26: Donizetti operáiból. 8.55: Kulturális Magazin. 10.03: Akik a gyermekeknek írnak. 10.41: A Szovjetunió Honvédelmi Minisztériumának központi fúvószenekara játszik. 11.17: A Magyar Állami Hangversenyzenekar hangversenye. 12.10: Edes anyanyelvünk. 12.49: Tiszta szívvel! 12.59: Jó ebédhez szól a nóta. 13.45: Kozmosz. 14.05: Művészlemezek. 15.17: Dzsesszfelvételekből. 15.50: Pillantás a nagyvilágba. 16.10: Brahms: I. szimfónia. 17.10: A magyar felvilágosodás irodalmának hetei. II. rész. 17.51: Színes népi muzsika. 18.45: Magyar művészek operahangversenye. 19.50: Közvetítés a kaposvári Csiky Gergely Színházból. Piros bugyelláris. 22.15: Kadosa Pál zongorázik. 22.40: Ősi mongol regék, mai történetek. 23.10: Zenekari muzsika. 0.10: Operettkettősök.

PETŐFI RÁDIÓ

7.00: Az evangélikus egyház félórája. 7.30: Orgonamuzsika. 8.05: Mit hallunk? 8.33: A „Nyitnikék” postája. 9.00: Szívesen hallgattuk (ism.). 10.33: Szivárvány. 12.33: Boccaccio. Részletek Supoé operettjéből. 13.05: Sírius kapitány színre lép. Fantasztikus rádiójáték — I. rész. 14.00: Táskarádió. 15.00: Jelenidőben. 15.33: A Magyar Rádió és Televízió gyermekkórusa énekel. 16.06: Verbunkosok, nóták. 16.45: Mikrofon előtt az irodalmi szerkesztő. 17.00: Ötórai tea. 18.00: Örökség. 18.40: Nyári dallamok. — Könnyűzene. 19.38: Kritikusok fóruma. 19.48: Zenés portré Kovács Katiról. 20.48: Mohács szobrai. 21.08: Leányvásár. Részletek. 21.53: Néqdalcsokor. 22.33: Könnyűzene — éjfélig.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.59: Idősebbek is elkezdhetik. Tévétorna (ism., színes). 9.05: Focisuli. III. rész. 9.55: Laki, a kutya. Magyarul beszélő jugoszláv film (színes). 10.20: Hírek. 10.30: XIII. nyári úttörőolimpia. Filmbeszámoló. 11.10: Nehéz pingvinnek lenni. Ismeretterjesztő film (ism., színes). 14.18: Kincsek titkos dossziéja. Francia—magyar film. VII/7. rész: Két bőrönd Budapestről (színes). 15.15: A Magyar Televízió Szabadegyeteme. A lelki működések mechanizmusa (színes). 16.15: Műsorainkat ajánljuk. 16.50: Magyar derbi ügetőverseny. Közvetítés a Kerepesi úti pályáról. 17.30: Lehet egy kérdéssel több? Vetélkedőműsor. 18.00: A Mongol Népköztársaság nemzeti ünnepén. 18.20: Reklámműsor. 18.30: Közönségszolgálat tájékoztatója. 18.35: Esti mese (színes). 18.50: Idősebbek is elkezdhetik. Tévétorna (színes). 19.00: A HÉT. 20.00: Hírek. Sporthírek. 20.10: Önök kérték . . . Különkiadás a MAV dolgozóinak kívánságai alapján. 22.35: Hírek.

Ezt halljuk!

A Pécsi Stúdió jövő heti műsorairól

Az ÖTTŐL–HATIG – a pécsi stúdió hangos újsága. Bemutatjuk az immár országos nevezetességű pécsi vásár színes forgatagát, ellátogatunk a nyári napközisekhez, beszámolunk arról, hogy miképp szelídült meg az eddig beat-zenétől hangos Rózsakert a környékbeli lakók és e nyári szórakozóhelyet látogató idősebb korosztálybeliek örömére. A műsorból ezúttal sem hiányzik az eszperantósarok és a horgászok ötperce.

Kedden a mecseki SZOT üdülő vendégei, az ország különböző vidékéről érkezett pihenni, üdülni vágyó nyaralók élményeikről beszélnek és arról, hogy mire kíváncsiak Pécsett, Baranyában? A riport után részletek hangzanak el a Mecsek Kórus jún. 20-i hangversenyéből.

Szerdán: HÉT KÖZBEN című aktuális zenés magazin. Beszélgetés hangzik el egy kiváló kombájnossal, hangképek tájékoztatnak a Pécsi Ipari Vásár érdekességeiről, különös tekintettel a szolgáltató vállalatokra, kitüntetett orvosok beszélnek munkájukról, egészségünk védelmében végzett tevékenységükről, szó lesz a baranyai Röpülj páva körök készülődéséről a tévé-vetélkedőre.

Csütörtökön a ZENEMŰBOLT ÚJDONSÁGAIT ismertetik, kertbarátoknak adnak időszerű tanácsokat, a Mecseki Szénbányák fúvószenekara játszik, majd riport következik a megyei rendőr-főkapitányság igazgatásrendészeti osztályáról. A beszélgetés egyik témája, hogy mi a teendő külföldi vendégek látogatása alkalmával, valamint hasznos tanácsok hangzanak el az útlevél kérelmekkel kapcsolatban.

A pénteki műsorban a terhes nő mozgásáról szól az orvosi tanács. A komlói spirituálé együttes műsora után a FOGYASZTÓK ÖTPERCE következik.

Szombaton EGY ÉLET MUZSIKÁJA címmel Achátz Imre mondja el vallomását, miképp fonódott össze életútja a zenével, milyen zenei élmények, koncertek, zeneművek hatottak rá. Gazdag lemeztárának legszebb darabjaival illusztrálja színes mondandóját. Utána Borsay Pál felvételeiből hangzanak el örökzöld melódiák.

Vasárnap a zenés kívánságok szünetében Szluka Emil olvassa fel jegyzetét, majd MIKROFONSTAFÉTA.

Baranya tájaira kalauzol el a szerb-horvát nyelvű hétfői műsor, míg a német adásban a régi mesterséget üzők közül a falvédőkészítő beszél nem mindennapi munkájáról. Kedden a fiatalok számára sugároz műsort a szerb-horvát szerkesztőség, a német nyelvű hallgatók az építőiparban dolgozó szocialista brigádokkal ismerkedhetnek meg. Bács-Kiskun megye időszerű eseményeiről szól a szerdai szerb-horvát nyelvű mozaik, a német szerkesztőség munkatársai a nyári építőtáborokba látogatnak el. „Új városrész születik” címmel sugároz zenés összeállítást csütörtökön a szerb-horvát szerkesztőség, a német munkatársak pedig a Pécsi Ipari Vásár kül- és belföldi résztvevőivel beszélgetnek. A Karasica mentére kalauzolja el a hallgatókat a pénteki szerb-horvát adás, a nyaralóknak nyújt rövid útikalauzt, riportokat és tájékoztató híreket a német műsor. A hét végén folytatják a belgrádi, zágrábi és szarajevói rádió szólistái hangversenyének közvetítését, és figyelmet érdemel a vasárnapi beszélgetés Rittlinger Mártonnal, a palotabozsoki német nemzetiségi együttes zenei vezetőjével.

A B. m. Állami Építőipari Vállalat felvételre keres:

— gyakorlott autószerelőt, autóvill. szerelőt,
— panelszerelőket,
— kőműveseket,
— ácsokat,
— multikásokat,
— dömpereseket,
— fűtésszerelőket,
— víz-gázszerelőket,
— ív- és lánghegesztőket,
— lakatosokat,
— karosszérialakatost,
— bádogosokat,
— adagolójavítót,
— asztalosokat,
— gépkocsirakodókat,
— festőket,
— takarítókat,
— állandó nappali és éjjeliőröket,
— segédmunkásokat: kőművesek, ácsok, vasszerelők, hőszigetelők, fűtésszerelők, víz-gázszerelők, vízszigetelők mellé. Jelentkezés: Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat Pécs, Szántó Kovács János út 1. (ÉM-szálló). Munkaerő-gazdálkodás. Minden érdeklődő levélre válaszolunk. Levélcím: 7601 Pécs, Pf.: 147.

Figyelje... olvassa! A BARANYAKER VÁLLALAT „B” BETŰS HIRDETÉSEIT. ÉRDEMES!

Hazánkban egyedül csak Pécsett!

Különleges bőrruházati termékek bemutatója



Nagy vonzerőt jelent a szép áru, az igényes vevő akár az ország másik végébe is elutazik érte. Legalábbis ezt igazolja az a történet, amit Leiter Márton, a pécsi Bőrruházati Mintabolt vezetője mesélt. Egy debreceni férfi, leánya lakodalmán figyelt fel a Baranyából érkezett rokon elegáns bőrzakójára. Kiderült, a modern vonalú, karcsúsított, juh nappából készült zakó a Pécsi Kesztyűgyár exporttermék, hazánkban kizárólag a pécsi Bőrruházati Mintaboltban kapható. Alig széledtek szét a vendégek, az örömapa azonnal telefonált Pécsre, s kedvező választ kapott. A következő vonattal már utazott is a zakóért.

Teljes a választék

A mintaboltok iránt egyre fokozódik az igény. A vásárlók minden olyan üzlet nyitását kétszeres örömmel fogadják, ahol teljes a választék, az áru közvetlenül a gyártól érkezik. Az üzemek és kereskedelmi vállalatok is szívesen választják ezt az utat, hiszen a mintabolt üzemeltetése kiváló lehetőség a piackutatásra, azonnal jelzi: melyik termék nyerte meg a vásárlók tetszését.

Alig két évvel ezelőtt nyílott meg Pécsett, a Sallai utcában a termékeiről világhíres Pécsi Kesztyűgyár Bőrruházati Mintaboltja, a Centrum Áruház kezelésében. A mintaszerű együttműködés eredményeként a bolt csakhamar ismertté, népszerűvé vált, a nyitás óta több mint hétmillió forint értékű bőrruhát, kesztyűt, táskát, stb. forgalmazott.

A Pécsi Ipari Vásáron, a technikum tornatermében most olyan újdonságokat sorakoztatnak fel, s árusítanak is, amelyek méltán öregbítik a pécsi gyár hírnevét. Egyidejűleg kínálja a különleges bőrárukat a Sallai utca 8. sz. alatti mintabolt, s alkalmi bemutató keretében a pécsi Centrum Áruházban, a Széchenyi téri bejárat mellett a földszinten is árusítanak. Hárommillió forintos árukészlettel készültek fel a vásári forgalomra.

A bőrruha — úgymond — örök divat, mivel tartós, szinte elnyűhetetlen, több éves használat után is jól öltözött ember benyomását kelti a viselője. Persze, nem elég az, ha egy kabát, zakó bőrből készült, fontos, hogy divatos legyen. A Pécsi Kesztyűgyár termékei jelentős részét francia, nyugatnémet, holland és más külföldi piacokra szállítja, s azért is versenyképes, mert lépést tart a legújabb divatirányzatokkal. Elég egy pillantást vetni kollekciójukra, a színek, formák, szabászati és díszítőmegoldások meggyőznek bennünket.

Párizs, München áruházaiban is keresettek a sertésvelurból készült felsőruházati cikkek. Nálunk, — mivel korábban tisztítása nem volt garantált, lassabban vált közkedveltté. Mióta a Patyolat külföldi tisztítógépek beszerzésével megoldotta ezt a problémát, s a mintabolt jelezte a fokozódó érdeklődést, az üzem is bővítette a választékot. A vásáron, a mintaboltban és a Centrum Áruházban tehát egész sor sertésvelur termékkel találkozhatunk. Kuriózum a francia divat szerint készült kapucnis női pelerin, barna, valamint téglaszínű és szürke változatban, selyem, illetve kockás szövet béléssel. A háromnegyedes hosszúságú női kabátkák mohazöld, drapp, barna sertésvelurból, illetve ingvelurból készültek. Fazonuk sportos, rátétes zsebbel, dísztűzéssel. A női kosztümkabátok anyaga is ingvelur, — mályvaszínű, drapp, azúrkék, banánsárga színben kaphatók. Szoknyával, nadrággal egyaránt csinos. A banánszínű kabátkák fazonja eltér a többitől, a csuklónál gombos, „szafaris", sportos jellege ellenére fiatalok és idősebbek egyaránt viselhetik.

Slágernek ígérkezik

Aki teheti, bizonyára már most megvásárolja az őszi-téli divatirányzatnak megfelelő, hosszított, karcsúsított sertésvelur női kabátot. A selyembéléses midikabát egy- és kétsoros, gombolásos változatban, „katonás", vállpántos fazonban is forgalomba kerül, barna, világosdrapp színben.

A háromnegyedes, selyemmel bélelt, prémgalléros, sertésvelur bakfis kabátokhoz viszonylag olcsón juthatnak hozzá az alacsony növésű, filigrán-alkatú nők. A kabát steppelt béléssel téliesített, könnyű, mégis meleg. Szürke, zöld és tűzpiros színben is kínálják.

A női kabátoknál maradva — biztosan hamar gazdára találnak a marha-, juh- és báránybőrből készült rövidkabátok. A sötét- és világosbarna, valamint kék, drapp és fekete színben készült, sportos fazonú, karcsúsított „kosztümkabát" újdonság, régi hiányt pótol, slágernek ígérkezik.

Férfiaknak való kabátokból, zakókból — bár sok az újdonság — szegényesebb a választék mint női ruházati cikkekből. Ez indokolja, hogy a pécsi mintabolt előjegyzési könyvében zömmel férfizakók és kabátok iránt érdeklődők címei találhatók. Lang Józsefné volt vezetőhelyettes nagy gonddal vezeti a vásárlók könyvét, s ha a kívánt színű és számú termég beérkezik, azonnal értesíti levélben a kedves vevőt, kívánságra postázza az árut. A vásárlók könyvére szükség van, ugyanis „hétköznapokon" nem tudnak ilyen választékot produkálni. mint vásár idején. A bőrruha ugyanis divatcikk, a gyár nem tud annyit szállítani, hogy el ne kapkodják. Ez egyben jelzi azt is, hogy a vevőnek tetszik az áru, a minőségi kifogás elenyésző.

Most, remélhetően a vevők zömének igényét kielégítik, törekedve a folyamatos áruellátásra. Férfizakókból — marha- és juhnappából — karcsúsított és testesebb alkatra valót egyaránt kínálnak, csakúgy, mint sertésvelur zakókat, öves és öv nélküli kabátokat, szafarikat, több színben is.

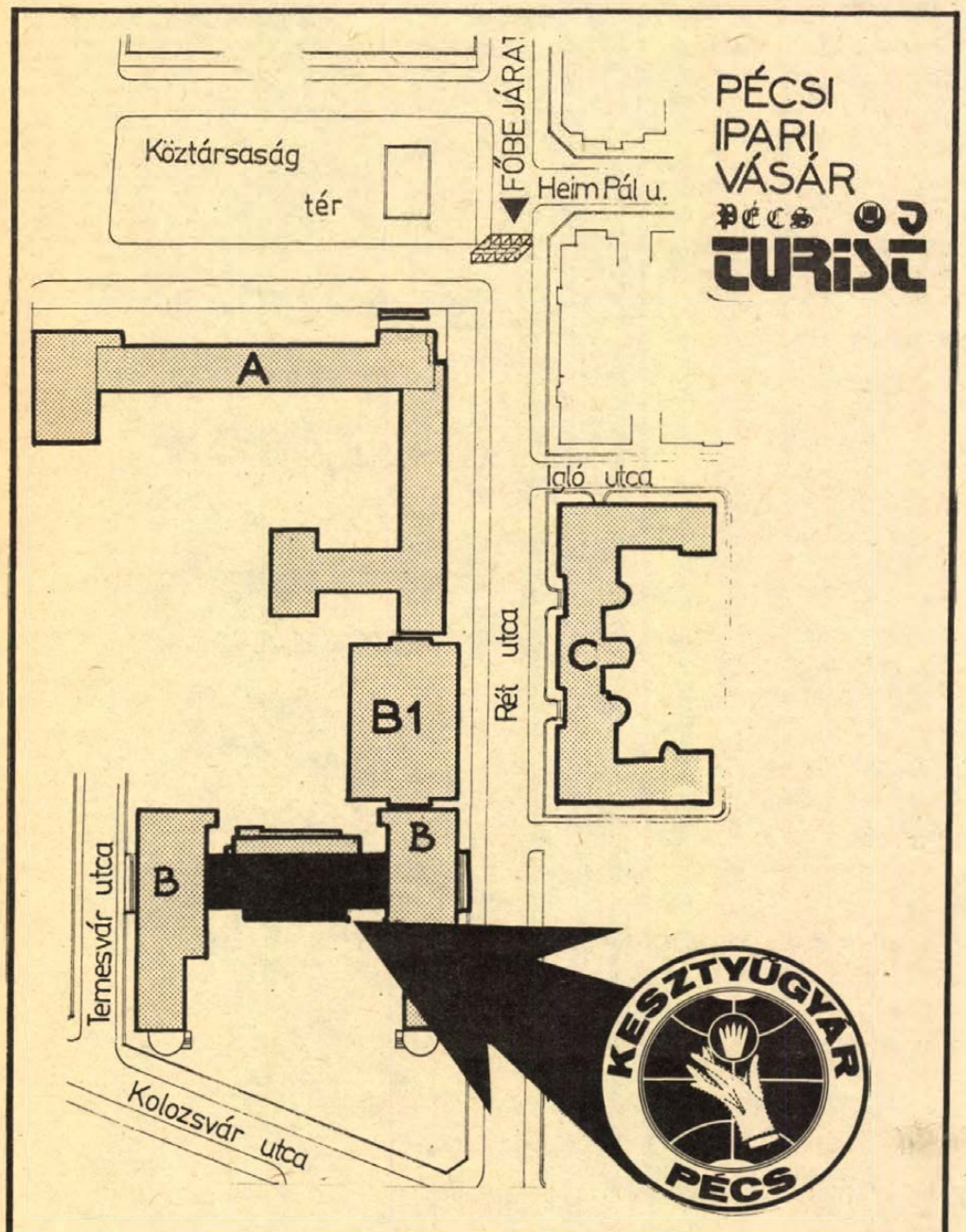
A külföldiek is keresik

A pécsi kesztyű világmárka. Itthon, Pécsett teljes a választék — ezt bátran állíthatjuk. A zömmel nappabőrből varrt kesztyűk speciális díszítésűek, némelyik mármár azsúrhatást kelt, a kézimunka remeke. A bábszíntől a feketéig, valamennyi színárnyalatban készülnek a finom, béleletlen, selyem-, kötött-, nyúlszőr- és bárány-bundabéléses kesztyűk. A külföldiek — bármilyen meglepő — többet tudnak a pécsi kesztyűről, mint a patrióták, nyáron, az idegenforgalmi szezonban fogy a legtöbb. Hasonlóképpen a külföldi turisták veszik elsősorban a színes, habszivacs bélésű síkesztyűket, a hazánkban olcsó autóskesztyűket, s a motoros kesztyűket is. Ez utóbbi szegecselt, esésvédővel ellátott változatban is megtalálható. Említést érdemelnek a foszforeszkáló, színes betéttel díszített motoros dzsekik és kesztyűk, velur- és nappakombinációval. Kiegészítő apróság csupán a temérdek „egyéb" bőráru, autóstáskák, vállravetős bőrtarisznyák, neszeszerek. A kínálat imponáló.

Mondhatjuk, jó dolog, hogy az exportra készülő bőrtermékekhez — legalább itt helyben — hozzájuthat a vásárló. De hol itt a piackutatás? A mintabolt vezetője elmondotta, hogy kezdetben például csak két méretben készültek a bőr bakfis kabátok. Jelzésükre a gyár méretbővítést végzett, most már nagyobb a kínálat. Ily módon került sor a férfizakóknál a korábban elfogadott középméreteken túl az 56—58-as méretszámú, magas, testes férfiaknak való zakók gyártására.

Mi, pécsiek, baranyaiak méltán lehetünk büszkék erre a mintaboltra, azaz a Pécsi Kesztyűgyár kiváló termékeire. Megnyugtató tudni, hogy véleményünket figyelembe veszi a gyár, a mi igényeinkhez is igazodik.

(—)



PÉCSI IPARI VÁSÁR
Pécs TURIST

BŐRKESZTYŰ-BŐRRUHA

KIÁLLITÁS ÉS VÁSÁR

GABONA IPAR PÉCS

KISTERMELŐK

A BARANYA MEGYEI GABONAFORGALMI ÉS MALOMIPARI VÁLLALAT

KORLÁTLAN MENNYISÉGBEN

biztosítja a háztáji gazdaságok részére

- a HÁZTÁJI BROYLER-,
  HÁZTÁJI TOJÓ-,
  HÁZTÁJI KOCA-,
  HÁZTÁJI MALAC-,
  HÁZTÁJI SÜLDŐ-,
  HÁZTÁJI HÍZÓSERTÉS TAPOKAT, valamint
- a KORPAPÓTLÓ SERTÉS- ÉS KÉRŐDZŐ-

takarmányokat

- ☐ RENDELTETÉSSZERŰ ALKALMAZÁSUK biztonságosabb termelést, nagyobb hozamot és jövedelmet eredményez.
- ☐ BESZEREZHETŐK a vállalat, ÁFÉSZ, szakszövetkezet takarmányárusító helyein.
- ☐ ÉRDEKLŐDŐKNEK részletes tájékoztatást ad a vállalat vevőszolgálata.

HUNGAROPAN

HŐSZI

kiváló, modern

NYÍLÁSZÁRÓK

kislakásépítőknek

Mi tulajdonképpen a Hungaropan-üveg?

Két vagy több azonos méretű üvegtábla közé a perem, illetve a kerület mentén fémforrasztásos módszerrel ólomlemezt építenek be. A két üvegtábla között — az ólomlemez vastagságától függően — a távolság 9 vagy 12 milliméter, amelyen száraz levegőt áramoltatnak át. Ily módon páramentes levegő kerül az üvegtáblák közé, amit végül is légmentesen lezárnak.

Miért előnyös a Hungaropan-üveg használata?

A már említett kitűnő hő- és hangszigetelő tulajdonsága mellett:

— Az olcsóbb egyszárnyú szimpla (vagyis nem kettős) nyílászáró szerkezeteket lehet alkalmazni.

— Az egyszárnyú nyílászárók egyszerűbb beépítése szerelési költségmegtakarítást tesz lehetővé.

— Az üvegelemen belül a csapadék- és páramentesség biztosított.

— Csak a külső felületek igényelnek tisztítást.

— Az üvegszerkezetért az Orosházi Üveggyár ötéves szavatosságot vállal.

Magyarországon eddig az Orosházi Üveggyár csak megrendelésre készített a különböző beruházásokra Hungaropan üvegeket.

HŐSZI nyílászáró szerkezetek

A HŐSZI szerkezeti elemei több darabból, vízálló ragasztással készülnek, ezért nem vetemednek. Garantáltan megtartják eredeti formájukat. A tok és az ablakszárny légmentes záródását közbeépített lágy, rugalmas tömítőanyaggal oldották meg. A nyílászárókhoz felhasznált szerelvények (pánt, zár, vízvezető, rögzítő) a legkényesebb igényeket is kielégítik.

A Hungaropan HŐSZI-nyílászárókat a falnyílásba úgy kell ékekkel rögzíteni, hogy a szárnyak súrlódásmentesen működjenek, mint egyéb hagyományos szerkezeteknél. Ez esetben a helyszíni szerelés csak a szerelvények felhelyezésére, a saroklécek felszegezésére korlátozódik. A sokféle méretváltozat – esetleg a 3 méternél is hosszabb méretek miatt – ablakdeszkát gyártani, forgalomba hozni nem lehet. Ezért működő könyöklő készítése a legjobb megoldás, ugyanis ezáltal a deszka feletti falsarok állandó megtörése is elkerülhető.

A Hungaropan HŐSZI-ablakok nyíló, bukó és oldalt nyíló változatban készülnek, s igen könnyen kezelhetők. A nyíló-bukó ablakok egyetlen mozdulattal oldalt nyílóra vagy bukóra állíthatók át, az igényeknek megfelelően. A nyíló-bukó ablakok 150×150-es, 120×150-es, 90×150-es kültok méretben, a csak oldalt nyíló ablakok 90×150 centiméteres méretben készülnek. Az erkélyajtók 90×243 centiméteres méretben vásárolhatók.

HUNGAROPAN
üvegezésű
NYÍLÁSZÁRÓK
és üvegek
külön is kaphatók
csak az

Alföldi TÜZÉP

Vállalatnál

► *Keresse fel bajai telepét*

Gépekkel, műtrágyával, növényvédőszerekkel jelentkezett

a Pécsi Mezőgazdasági Ellátó Vállalat

● Az AGROKER bemutatója a fóliasátorban

Az idei vásáron egy nagyméretű fóliasátorban mutatja be áruit a Pécsi Mezőgazdasági Ellátó Vállalat (AGROKER), többek között gépeket, aztán műtrágyákat, növényvédőszereket és még sok olyan terméket, amelyre akár a nagyüzemi, akár a háztáji mezőgazdasági termelésben szükség van. A vállalat 1976-ban 1 milliárd 269 millió forintos forgalmat bonyolított le túlnyomórészt Baranyában, az idén pedig várhatóan 1 milliárd 450 millióra növekszik a forgalom. Az 1006. számú Mt. határozat alapján a vállalat nagymértékben segíti a háztáji, illetve kisegítő gazdaságokat is, a baromfi-, sertés-, szarvasmarha-tenyésztésben, továbbá a zöldség-gyümölcs termesztésben, különböző mezőgazdasági kisgépek, műtrágya és növényvédőszerek biztosításával. Hogy mennyire komoly feladat ez, tanúsíthatja néhány számadat: Baranyában körülbelül 60 ezer háztáji. vagy kisegítő gazdaság van, s e szám magában foglalja természetesen a kiskerttulajdonosokat is. Ez utóbbiak száma csupán Pécsett tizenhatezer. Megyénkben a szarvasmarha-állomány 29 százalékát, a sertésállomány 48,6 százalékát háztáji. vagy kisegítő gazdaságok adják.

Hazai, külföldi kisgépek

A vállalat a Pécsi Ipari Vásáron húsz gépet, illetve mezőgazdasági berendezést mutat be, ezeknek kétharmada hazai gyártmányú. Különösen szőlőkben, gyümölcsösökben jól alkalmazható a TZ típusú – négykerékmeghajtású – 14 lóerős traktor, amelyhez több munkagép kapcsolható, például eke, kultivátor, rotációs kapa, továbbá permetező berendezés, pótkocsi ... stb. Hasonlóképpen nagyszerű kis olasz gyártmányú gép az MPH–2 HP motoros kapa is, szintén pótkocsival, permetezővel. Bemutatják még az MD–150 motoros hátipermetezőt, a KOSBOR villanymotoros fűnyírógépet, HTF-ol fejőgépet, aztán baromfi önetetőket, önitatókat, robotdarálót, szőlőpréseket, S–13 típusú szőlőzúzót, vízszivatytyúkat, TM-morzsolót ... stb. A vállalat – a bemutatott gépekre – előjegyzést vesz fel a megrendelőktől.

Kemizálásé a jövő

A mezőgazdasági termelés intenzív fejlődésében döntő szerep jut az ipari eredetű kémiai anyagok egyre fokozottabb felhasználásának. A nagy termőképességű növények tápanyagigényét a rendelkezésre álló szerves trágyákkal kielégíteni már nem lehet, ezért egyre fokozódik a műtrágyák felhasználása. A műtrágyaszükséglet, nagyobbik hányadát, 57 százalékát a hazai vegyipar biztosítja megyénk számára, míg a 43 százalék import felét a szocialista országok termékei teszik ki.

1976. évben 187 ezer tonna műtrágyát szállítottunk a felhasználókhoz, melynek hatóanyagtartalma 69 ezer tonna volt.

A műtrágyázás széles körű elterjedése 1967-től számítható. Az ezt megelőző években 1 ha mezőgazdasági területre 50 kg körüli hatóanyag felhasználása volt jellemző, és ezen felül is a nitrogén adagolása volt döntő. A növekedés üteme azóta egészen a múlt évig rendkívül dinamikus volt.

A jellemző adatok a növekedésre, hektáronkénti hatóanyag-felhasználás tekintetében a következő: 1967. évben 83 kg, 1970. évben 160 kg, 1973. évben 235 kg, 1975. évben 278 kg, 1976. évben 216 kg.

A fejlődés mennyiségi mutatóin túl, a műtrágyázás minősége is változott. A nitrogénfelhasználás mellett egyre fokozódott a foszfor és a kálisó alkalmazása is, s elértük az optimális szintet: 1975-ben 1 rész nitrogénhez 0,78 foszfor és 1,09 kálium arány jutott. Ugyanebben az esztendőben az összetett műtrágyák aránya már elérte a 20 százalékot.

Segítjük a kiskerttulajdonosokat

Fontos feladatunk a házikertek részére a műtrágya biztosítása. Ma már a csomagolási nagyságok is a keresletnek megfelelőek, hiszen az 50 kg-os kiszereléstől a 10 dkg-ig megtalálható.

A házikertekben töretlenül fokozódik a felhasználás. A kémiai anyagok másik nagy csoportjából, a növényvédőszerekből is egyre növekvő mennyiséget igényelnek a mezőgazdasági nagyüzemek, de a házikertek is. Világviszonylatban is élvonalbeli növényvédelmünk a legkorszerűbb anyagokat igényli, s ezek döntő többségét hazai vegyiparunk biztosítani is tudja.

A növényvédőszereken belül a gyomirtók felhasználásának mennyisége meghatározó. A növénytermelés nagyüzemi szinten másképpen, mint vegyszeres gyomirtóval már nem valósítható meg. Idén tavasszal ezekből 1300 tonnát értékesítettünk, míg gombaölő és rovarölő szerekből 800 tonnát.

Ezek a nagy mennyiségű kémiai energiát tartalmazó anyagok csakis rendkívül körültekintő raktározás és felhasználás mellett biztosítják a kívánt gazdasági eredményt. Környezetünk és egészségünk megóvása érdekében elengedhetetlen, hogy jól képzett szakemberek ellenőrizzék az anyagok alkalmazását. A vállalatnál is több szakember gondoskodik az előírások betartásáról, de ellátják szaktanáccsal a felhasználókat is.

Egészséges zöldséget és gyümölcsöt

A növényvédőszer értékesítéséről is érdemes néhány adatot felsorolni! 1965. évben 40 millió Ft, 1970. évben 61 millió Ft, 1975. évben 138 millió Ft, 1976. évben 175 millió Ft.

A lakosság is igényli, hogy a házikertekben egészséges, kártevőmentes termékek legyenek, és adott terület hozama növekedjék. Emiatt egyre fokozzuk a kiscsomagolásban kapható szerek választékát, amelyből jelenleg már az összes igény kielégíthető.

A nagyüzemi ellátás mellett, mindig nagy gondot fordítottunk a házikertek szükségleteinek kielégítésére, hiszen érezzük annak népgazdasági fontosságát. A jó áruellátás mellett rendszeres szaktanácsadással, szakcsoportok patronálásával, írásos tájékoztatókkal segítjük elő, hogy a laikus felhasználók is szakszerűen végezzék el növényvédelmi munkáikat.

Az üzletek mégjobb áruellátása érdekében, megrendelés nélkül is rendszeresen árut szállítunk ki és kínáljuk eladásra a boltokba. Akciónk sikeres, minden így kiszállított árut az üzletek átvettek.

Közös háztáji boltot üzemeltetünk

a baksai tsz-el, melynek sikere alapján további hasonlókat szándékozunk megvalósítani.

Célul tűztük ki, hogy a műtrágyák és növényvédőszerek minél hatékonyabb felhasználását elősegítsük, ezért az országban az elsők között támogattuk az Agrokémiai Centrumok létrehozását. E támogatás anyagilag is segítette a társulókat. A műtrágyák tárolási körülményeit mindenütt javítani kell, mert a veszteségek nagyon magasak, a növényvédelem elvégzésére is nagy területi koncentráltságot és jó szervezettséget igényel, mindezeket a társulások biztosítani tudják. Ezen társulásokban a vállalat tagként is részt vesz.

(—)



A lampart
bemutatja
legújabb termékeit
a Pécsi Ipari Vásáron

Tűzzománcozott lemezből készült gyermekkádak
és beépíthető egy- és kétrészes mosogatók,
zománcozott öntöttvas
hagyományos és új
tűzzománcozott, szilárd tüzelésű,
gáz- és villanytűzhelyek, fűtőberendezések, gázkonvektorok.

Keresse föl kiállításunkat, ahol szakembereink készséggel állnak
rendelkezésére.

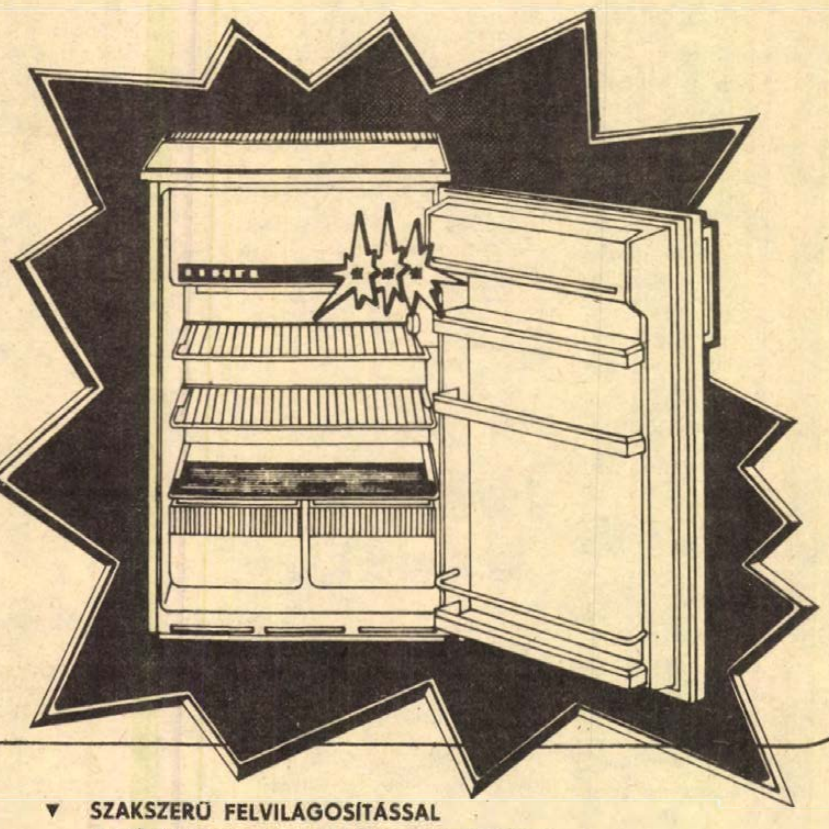
lampart Zománcipari Művek

1105 Budapest, Gergely u. 27.
Telefon: 149-530. Telex: 225365 zim bp-h.

LEHEL

Tekintse meg Ön is

A PÉCSI IPARI VÁSÁR B PAVILONJÁNAK
I. EMELETÉN KIÁLLÍTÁSUNKAT,
AHOL LEGKORSZERŰBB TERMÉKEINK
KERULNEK BEMUTATÁSRA;



▼ SZAKSZERŰ FELVILÁGOSÍTÁSSAL
A HELYSZÍNEN KÉSZSÉGGEL SZOLGÁLUNK

HŰTŐGÉPGYÁR

Tekintse meg
a

RAVILL

Kereskedelmi Vállalat
kiállítását

A PÉCSI IPARI VÁSÁRON

„C" pavilon II. em. 39 sz.

- Lakásvilágítási, elektroakusztikai cikkeket, műszereket és egyéb híradástechnikai árukat mutatunk be.
- Szaktanáccsal állunk látogatóink rendelkezésére!

RAVILL

A KA-HYB az első — egyben a populáció nagyságában legjelentősebb

MAGYARORSZÁGI HIBRIDSERTÉS

A KA-HYB a legkevesebb anyagi befektetést és munkaráfordítást igényli

A KA-HYB rendszerben megszűnik a kocák rendszeres vásárlással való pótlása

A KA-HYB sertés a vágási minősítések során a legjobb eredményeket éri el

Tekintse meg a Pécsi Ipari Vásáron a KA-HYB pavilont,

ahol tenyésztési és technológiai kérdésekre felvilágosítást kaphat.
Együttműködőink részére biztosítjuk a tenyésztéshez a sertést és partnerszolgálatunk keretében minden rekiterjedő szaktanácsadást

- Várjuk látogatását!

KA-HYB

7400 Kaposvár, Kanizsai út 72.
Telefon: 14–248. Telex: 13–283.

ERDÉRT

faházak



A praktikus beosztású, esztétikus megjelenésű, korszerű ERDÉRT faházak ma már nemcsak országosan, hanem külföldön is közismertek, népszerűek és igen keresettek. Mint köztudott, a fix (160x240 cm) méretű szendvics szerkezetű, belső szigeteléssel ellátott ERDÉRT építőpanelekből, az épület típusok végtelen sora állítható elő, jól alkalmazkodva az alapterülethez, a kívánt térelosztáshoz és a vásárlók egyéb igényeihez. A modulizált és csereszabatos építőelem vízszintes méretének, a 160 cm-nek – mint tervezési egységnek – többszörösével szerkesztett alaphálózat segítségével.

Mivel Baranya megye kiskert gazdálkodása igen intenzív fejlődést mutat, az ERDÉRT Vállalat is erre való figyelemmel a 6. Pécsi Ipari Vásáron két módosított kisebb típusával, az E–16-os M és az E–32-es M hétvégi nyaralóházakkal jelenik meg.

Az ERDÉRT Vállalatnak az évről évre kiállított új épülettípusaival elsősorban az a célja, hogy faház paneljei variálhatóságát bizonyítva, az építési lehetőségek példáit szolgáltassa és növelje a kedvet az egyéni tervezéshez. Az ERDÉRT vevőszolgálat készséggel áll rendelkezésre szaktanácsadással.

A vásárló közönség szempontjából nagy előny, hogy

az ERDÉRT faházak OTP hitelre is megvásárolhatók

Ennek feltételei: 20–30 ezer forint vásárlási érték között: maximálisan 24 hónap (saját befizetendő rész 30%). 30–60 ezer forint vásárlási érték között: maximálisan 36 hónap (saját befizetendő rész 40%).

ERDÉRT faház vevőszolgálat magánvásárlóknak

országosan a TÜZÉP-telepeken. Budapesten: Budapest-környéki TÜZÉP Vállalat Központja, Budapest VIII., Práter u. 22., telefon: 340-587; 141-256. Budapesti TÜZÉP Vállalat, Budapest VIII., Kerepesi út 29., telefon: 137-096.

Bemutató telepek:

Szentendre (a Pap-szigeti kemping bejáratnál)
Tata (kemping terület)
Agárd (kemping terület)

Ezeken a telepeken munkaés munkaszüneti napokon egyaránt 10–17 óráig állnak rendelkezésre. Budapest VIII., Kerepesi út 29. szám alatti telepen 8–15 óráig tart a félfogadás.

Vevőszolgálatunk és szaktanácsadóink, valamint a vásári kirendeltségünk, vásárlási kényszer nélkül készségesen ad tájékoztatást.

A korszerűség, kényelem, célszerűség a faházaink szerkesztési elve. Ezek figyelembevételével biztosíthatunk vásárlóinknak igazi pihenést és kulturált üdülést.

Az ERDÉRT Vállalat várja az érdeklődőket. Reméljük, hogy a bemutatott faházaink megnyerik tetszésüket.



Műanyagok a VI. Pécsi Ipari Vásáron

A Tiszai Vegyi Kombinát Műanyaggyárának termékei széles körben felhasználásra kerülnek az ipar majd minden ágában és a mezőgazdaságban.

Nagy- és kisnyomású polietilénből, valamint polipropilénből készült tömlők és fóliák közvetlenül vagy továbbfeldolgozva zsákok, tasakok, tasaktömbök, hordtáskák formájában kerülnek a felhasználókhoz.

A 4,2, 8,5, 12 és 16 m széles polietilén agrofóliák, a polietilén zsugorfóliák és tömlők, a légpárnás fólia, az üreges testek; flakonok, palackok, dobozok, kannák, ballonok és hordók, valamint a Cartonplast-lemezek, -dobozok, -rekeszek a gyár kiváló és keresett termékei.

A különböző laminát termékek és a zsugortasakok elsősorban az élelmiszeripar korszerű csomagolóanyagai.

A polipropilén alapú bálakötöző zsineg ma már többféle vastagságban, nagy szilárdságú műanyag kötél formájában is forgalomba kerül.

A termékválaszték egy része megtekinthető a TVK kiállításán.

Tekintse meg a Tiszai Vegyi Kombinát kiállítását a 6. Pécsi Ipari Vásáron, az „A"-pavilon II. emelet 60. számú termében!

Tiszai Vegyi Kombinát

LENINVÁROS



Termékeink megtekinthetők
a VI. Pécsi Ipari Vásár
ideje alatt az „A" főépület
I. emelet
54. kiállítói helyiségben

Növényolajipari
és
Mosószergyártó
Vállalat

SÜTÉSRE, FŐZÉSRE



Rama

FINOM, EGÉSZSÉGES

A vidék legnagyobb szövetkezeti áruháza

A KONZUM bemutatkozik

- **Parkolási lehetőség, mozgólépcső**
- **Speciális választék, néhány áru kizárólag itt kapható**
- **Import grillsütő, sportszerek és ágynemű a nemzeti napokon**

A Magyar Divatintézet egyik szakemberével találkoztam össze a napokban Budapesten.

— Micsoda szerencsétek van a Konzum Áruházzal — lelkendezett. — A most divatos „katonás" fazonú moddellekhez kekszínű, mohazöld, barnás, speciális minőségű anyagokat kerestünk. Itt Pesten nem volt egy centi se. Bejártuk az egész Dunántúlt, kedvünkre való ott sem akadt. A pécsi divatbemutató alkalmából csak úgy próbaképp tértünk be a KONZUM Áruházba. Elképedtünk a fantasztikusan gazdag választéktól, sorra tették elénk a keresett anyagokat. Nem tudtunk ellenállni a csábításnak. Nagy csomagokkal felpakolva, üres zsebekkel utaztunk haza...

A pécsiek, baranyaiak zöme már ismeri, a más megyei és külföldi vásárlók azonban csak most fedezik fel a pécsi KONZUM Áruházat. Ez érthető, hiszen a reprezentatív bevásárlóközpont alig fél éve, 1976 novemberében nyílott. A szövetkezeti összefogás szép példája, 15 baranyai ÁFÉSZ közös vállalata a 121 millió forintos költséggel létesült négyszintes áruház. Méretei imponálóak, 9000 négyzetméter alapterületű, a vidég legnagyobb szövetkezeti áruháza. Árukészletük meghaladja a 70 millió forintot, dolgozóik száma megközelíti a félezret.

A legjellemzőbb adatok felsorolása után áruházi sétára invitáljuk Önöket, bemutatva ezt a gyönyörű létesítményt. A KONZUM ideális helyen, Pécs központjában épület fel. A város bármely pontjáról könnyen megközelíthető. Az áruház előtt van egyebek közt a 40-es, 39-es, 33, 34, 35-ös számú autóbuszok végállomása, de megállnak a 20, 27, 28, 31, 32, 36, 37, 45, 47 számjelzéssel ellátott autóbuszok is. Itt található a központi taxiállomás, s az áruház előtt parkolási lehetőséget biztosítanak a személygépkocsival érkezőknek.

Hatalmas, betekintő kirakatok csalogatják a vásárlót a földszinti élelmiszercsemege áruházba, amely tulajdonképpen hypermarket, az élelmiszereken kívül vegyi-háztartási cikkeket, kozmetikai készítményeket, műanyag árukat stb is kínálnak itt.

Friss zöldség, töltelékáru

A kedves vevőnek nem kell a csomagokkal bajlódnia, amíg vásárról, kabátját, böröndjét, felesleges holmiját elhelyezheti a ruhatári megőrzőben. A csomagmegőrzővel szemben kínálják a napilapokat, képes folyóiratokat, s többnyire itt tartják az „alkalmi kisvásárokat", azaz nem múlik el nap, hogy ne kínálnának valamit engedményes áron. Hol külföldi fonott táska, máskor férfiingek, női pulóverek, pólóingek, gyermekholmik vásárolhatók itt olcsóbban.

Az élelmiszer áruház a legnépszerűbb részleg, teljes választékot nyújt. Elsőként itt jelentek meg a primőrök, s friss zöldárui. A tsz-ek mellett naponta vásárolnak fel magántermelőktől kézzel szedett gyümölcsöt, zöldárukat, így a mosott, előrecsomagolt sárgarépától a gombáig minden megtalálható itt. A friss tőkehús mellett — gyakran van malachús is — kapósak a borotai tsz és a Szentegáti Állami Gazdaság ízes, különlegesen fűszerezett házi töltelékárui. A választék bővítésére rendszeresen szállít árut a kacsótai MECSEKTEJ, a Szentlőrinci ÁFÉSZ cukrászüzeméből pedig a finomabbnál finomabb cukrászsütemények érkeznek.

Nem kell gyalogolnia a kedves vevőnek, hiszen mozgólépcső — a Dunántúlon az egyetlen — szállítja fel az érkezőket az első és a második emeletre, illetve vissza a földszintre. Kellemes itt a vásárlás, hiszen a vevőtér tágas, klímaberendezés gondoskodik megfelelő hőmérsékletről. Kánikulában nem csupán cseréli az „elhasználódott" levegőt, a friss levegőt hűtve juttatja a helyiségekbe.

Az ember akár naphosszat szívesen elnézelődik az áruház osztályain, látványosságnak is beillik a sok szép áru. A választékot látva megbizonyosodhatunk arról milyen nagy előny, hogy az áruház szövetkezeti vállalat. Ez a körülmény teszi lehetővé, hogy bizonyos kisszériás egyedi szövetkezeti termékeket kizárólag itt árusítsanak. A vajszlói ÁFÉSZ ormánsági szőttest szállít, Csányoszróról kéziszövésű szőnyeg, Bólyból torontáli szőnyeg és csillagszóró, az UNIVERZUM Szövetkezeti Közös Vállalattól konyhabútor, a Szentlőrinci ÁFÉSZ üzeméből egyedi kisbútor érkezik. Kapcsolatban állnak a KETI-vel, kisiparosok készítik fából, csontból, bőrből a mutatós ajándéktárgyakat. Besegít a budapesti SKÁLA Áruház is, juttatva a pécsieknek a csak náluk kapható SKÁLA szappanból, különleges ágyneműkből, stb.

A női divatáru osztályon azonnal szembeötlenek a gazdagon hímzett népművészeti blúzok — a Siófoki Házipari Szövetkezet termékei. S ha megkérdezzük miért nem kapható másutt ennyi szép, modern vonalú, habkönnyű ruhaköltemény, — azonnal megkapjuk rá a választ: a Gála Női ruha Szövetkezet, a SIKK Különleges Ruházati Szövetkezet a megállapodás alapján — egyedi modelleket, kisszériás finom konfekciót küld az áruháznak. A férfi ruházati osztály Stíl öltönyökkel, a Magyar Divatintézet, s a SZOVÁRU szállította legdivatosabb férfi ruhákkal dicsekedhet.

Sok lenne felsorolni valamennyi hazai szövetkezetet és vállalatot, amelyyel a KONZUM kapcsolatot tart, jó üzleti érzékkel, szerződéssel garantálva vásárlóinak az újdonságokat, a folyamatos, igényes áruellátást. Így aztán az OKISZ-labortól érkezett szűrrátétes futóktól a szigetvári, szolnoki és iráni cipőkig, a honkongi pulóverektől a márkás parfőmökig, a fonott bútoroktól a fürdőszoba-berendezésig valóban minden áru megtalálható az áruházban.

Hamar közkedveltté váltak a KONZUM árubemutatói, egyebek közt a mezőgazdasági kisgépeket, — családi ház építőknek a fűtéstechnikai berendezéseket, az utazást kedvelőknek pedig camping — turisztikai felszereléseket mutattak be, árusítottak.

Dicsérendő kezdeményezés a nemzeti napok megrendezése. A lengyel napok után a Pécsi Ipari Vásárral egyidejűleg kerül sor az áruházban az NDK napokra. Ezúttal NDK-beli sportfelszereléseket, ágyneműt, bútorhuzatokat, mini grillsütőket, cipőt, sporttáskákat, majd augusztusban a jugoszláv héten több ezer valódi farmernadrágot, kozmetikai készítményeket, Rexona spray-t, csokoládét, nápolyit kínálnak. A felsoroltak közül várhatóan a farmer lesz a sláger.

Újdonságok bemutatója

A vásár idején más meglepetéssel is szolgál a KONZUN ÁRUHÁZ. Bemutatja és értékesíti a Hódmezővásárhelyi Finomkerámiagyár legújabb termékeit: fürdőszoba-berendezéseket, padlóburkolót, különféle csempéket. Egyidejűleg alkalmi kiállítás és vásár lesz az első emeleti női ruházati és ifjúsági osztályon a Békéscsabai Kötöttárugyár újdonságaiból.

Az áruház pezsdülést hozott, vezető szerepet játszik Pécs és Baranya kereskedelmi életében. A dicsérendő választék, az egymást követő kereskedelmi rendezvények, áru- és divatbemutatók, „kisvásárok" az áruház vezetőinek hozzáértését, a rugalmas üzletpolitikát dicsérik. Az áruház jó híre eljut a megyehatáron túlra — mint a példa mutatja, a fővárosba is. A Pécsre látogató idegenek nem mulasztják el, hogy itt vásároljanak. A vidék legnagyobb szövetkezeti áruháza szeretettel várja a PIV vendégeit is, bízva abban, mind többen győződnek meg a fent leírtak valódiságáról.

(—)



A Dél-dunántúli TÜZÉP és a termelők közös bemutatója

FAHÁZAK ÉS VEGYI-ANYAGOK A PIV-EN

Szakmai tanácsadás a helyszínen

A Pécsi Ipari Vásárok történetében első eset, hogy a Dél-dunántúli TÜZÉP Vállalat a termelőkkel közösen mutatja be a forgalmazott termékeket. Sétáljunk végig, a közel hatszáz négyzetméteres szabad kiállítási területen!

Elsőként az ERDÉRT és a dombóvári UNIÓ Ipari Szövetkezet faházai vonják magukra a figyelmet. Valamennyi típus, kivéve a kerti pavilont, engedéllyel állítható föl: az ERDÉRT két faházzal, az UNIÓ Ipari Szövetkezet három, gyorsan fölállítható épületet hozott a pécsi vásárvárosba.

Újdonságnak számít a dombóváriak *DO 12* típusú szerszám- és gyümölcstárolója, amely igen jól kihasználható a szőlőkben, kiskertekben. A tizenkét négyzetméter alapterületű faház fogyasztói ára várhatóan húszezer forint lesz.

A *DO 30-as* típusú faház oldalfalait halványzöldre festették; kezelést nem igényel, zsalus kivitelben készült. A harminc négyzetméter alapterületű épület belső elrendezése a célszerűségnek megfelelően lett kialakítva. A közel ötvenezer forintért megvásárolható faházban nappali szobát, hálófülkét, fürdőszobát, W. C.-t és konyhát képeztek ki.

A *DO 50* típusú faház, elrendezésében hasonló a DO 30-hoz, a különbség annyi, hogy háromszobás, nagyobb családnak is kényelmes pihenést biztosít. Ára várhatóan hetvenezer forint lesz.

Az ERDÉRT faházai függőleges bordázatúak, ezek a továbbfejlesztett típusok már jobban ellenállnak az időjárás viszontagságainak. Az *ERDÉRT 24* típus harmincötezer forintba kerül, huszonnégy négyzetméter alapterületű: szobát, főzőfülkét, fürdőszobát és W. C.-t foglal magában. A kialakított terasz nyári délutánokon kellemes pihenést ígér. A harminckét négyzetméteres *ERDÉRT 32* nappali szobával is rendelkezik. Először az őszi BNV-n mutatták be, irányára ötvenezer forint. Újdonságnak számít, hogy a faházak tetejét hullámosított műanyag palával fedték, amely a Borsodi Vegyi Kombinát terméke.

Homlokzati festékek

A Dél-dunántúli TÜZÉP Vállalat különböző homlokzatképző anyagokat is bemutat kiállítási területén. A Sellyei AGROKÉMIA Szövetkezet által gyártott *Stollogén* homlokzati festékből három fajtát láthatnak a látogatók: a pasztell sárgát, a bordót és a tört fehéret. Ez az oldószeres homlokzati festék igen tartós, vízálló. Egy négyzetméterre mindössze fél kilogramm szükséges. A felhordás Teddy-hengerrel vagy gépi szórással történhet.

A *Vliesin* színvakolatot, a Chemical Építővegyianyagokat Gyártó Vállalat állítja elő. A Vliesin érdes felületet ad, egy négyzetméter vakolásához 800—900 gramm szükséges. A vízben oldható műanyagbázisú diszperzió vízálló, a gyártómű öt év garanciát vállal: ez idő alatt nem fordulhat elő, hogy a Vliesin vakolat megreped, vagy lepereg, illetve megváltoztatja színét.

Egyébként a CHEMICAL és az AGROKÉMIA július hetedikén illetve nyolcadikán tartja szakmai napját.

Az említett festékek különben belső helyiségek festésére is alkalmasak: főként fürdőszobák, konyhák falainak kezelésére.

A *Szilikofob — 7607* elnevezésű oldat, a hagyományos kőporos vakolatú épületek utólagos vízvédelmét szolgálja. A színtelen oldat a falfelületre permetezést követően meggátolja az esővíz, a csapadék falba való szivárgását. A Szilikofob óvja a vakolatot, megakadályozza a porlódást és konzerválja a vakolat színét.

Az egykomponensű, poralakú és vízben oldódó *Szileton R* habarcsszerű masszát ad. Fára, vakolatra, betonra is felhordható: kiváló csempe, kerámia, műkő ragasztó anyag. Egy négyzetméterre 1—1,5 kilogramm szükséges.

A Dél-dunántúli TÜZÉP Vállalat bemutatja a különböző pasztell színekben kapható *Breplastát* is, amely kiváló glettanyag tapétázáshoz, felületkiegészítéshez. Gletteléssel és Teddy-hengerrel is felhordható, festés helyett is szép felületet ad.

A *Szileton PG* huszonnégy óra alatt köt; a por alakú, vízzel higítható aljzatkiegyenlítő feleslegessé teszi a cementes habarcs használatát. A Szileton PG a PVC-padló alatt sima, egyenletes felületet ad, jellemző tulajdonsága, hogy önterülő: az aljzat glettelésre nincs szükség.

Megvásárolhatók

A Dél-dunántúli TÜZÉP vegyianyag-parádéján láttuk a *Mykotox B* elnevezésű konzerváló anyagot, amely a faszerkezeteket védi meg a különböző gomba- és rovarkártevőktől. A felsorolt termékek egyébként Pécsett, a Jászay Mari utca 3. szám alatti 106-os TÜZÉP-boltban és a vásár területén is megvásárolhatók.

Fejezzük be sétánkat egy új termék bemutatásával: a Pécsváradi Építő Szövetkezet először mutatja be színes és mintás járdalapjait. Ezt a terméket a második félévtől árusítják majd a Dél-dunántúli TÜZÉP Vállalat telepein.

(—)

TEKINTSE MEG ÖN IS

AZ AUTOKER

BEMUTATÓJÁT

a Pécsi Ipari Vásáron

(1977. július 1-től 10-ig)

MUNKÁSSZÁLLÍTÓ-, TÁVOLSÁGI ÉS VÁROSI AUTÓBUSZOK, MIKROBUSZOK

● Biztonsági, kényelmi és autóápolási cikkek helyszíni árusítása!

A kiállított bútorok megrendelhetők a MECSEK ÁRUHÁZ-ban

Vásár után kezdje vásárlásait áruházainkban, szakboltjainkban...

A Mecsek és Szliven Áruház Önt is várja!

Tájékoztatásul közöljük fontosabb szakboltjaink címeit:

MŰSZAKI SZAKBOLTJAINK:

3. sz. Hanglemezbolt,
Kossuth L. u. 20. Telefon: 17-506.
21. sz. Tv-rádió-műszaki bolt,
Széchenyi tér 6. Tel.: 12-663.
22. sz. Tv-rádió-műszaki bolt,
Kossuth L. u. 21. Tel.: 10-486.
35. sz. Villért, villamossági bolt,
Jókai utca 3. Tel.: 15-603.
30. sz. Csillárbolt,
Rákóczi út 30. Tel.: 12-941.
48. sz. Rádióamatőr bolt,
Sallai utca 38. Tel.: 12-324.
12. sz. Járműszakbolt,
Rákóczi út 50. Tel.: 14-571.

VASSZAKBOLTJAINK:

9. sz. Vasbolt,
Kossuth L. u. 9. Tel.: 10-586.
24. sz. Vasalás-zár-lakatbolt,
Pécs, Zsolnay V. u. 3. Tel.: 10-310.
26. sz. Rapid szerszámbolt,
Irányi Dániel tér 4. Tel.: 18-067.
37. sz. Csavarszakbolt,
Pécs, Petőfi S. u. 48. Tel.: 14-425.
55. sz. Gázkészülékbolt,
Kossuth L. u. 34. Tel.: 12-958.
56. sz. Gördülőcsapágybolt,
Bánki Donát u. 17. Tel. 15-643.
58. sz. Mezőgazdasági vasbolt,
Rákóczi út 38. Tel.: 12-410.
62. sz. Akvaszerelvénybolt,
Zsolnay V. u. 7. Tel.: 11-836.
63. sz. Vasudvar,
Nagy Lajos u. 9. Tel.: 11-897.

KULTÚRCIKKSZAKBOLTJAINK:

5. sz. Üveg- és porcelánbolt,
Kossuth L. u. 8. Tel.: 10-658.
20. sz. Ajándékbolt,
Széchenyi tér 16. Tel.: 10-786.
38. sz. Sportszakbolt,
Kossuth L. u. 40. Tel.: 10-362.
25. sz. Vadász-horgász szakbolt,
Kossuth L. u. 77. Tel.: 11-623.
801. sz. Tapétaszakbolt,
Kossuth L. u. 1. Tel.: 10-365.
60. sz. Műanyag Áruház,
Szalai András u. 16. Tel.: 15-782.
59. sz. Bélyegszakbolt,
Jókai tér 9. Tel.: 10-980.

Hasznosítsa tájékoztatásunkat vásárlásainál!

Orvosi ügyelet

A Városi Rendelőintézet Pécs m. város biztosított dolgozói, illetve gyermekei részére összevont rendelést tart 1977. július hó 2-án, szombaton.

Felnőttek részére a rendelési idő: 7—19 óráig.

I. kerületben: Korvin O. u. 23. (Tel.: 11-169)

II. kerületben: Munkácsy M. u. 19. (Tel.: 13-833/54 m.) II. em. 225.

III. kerületben: Dr. Veress E. u. 2. (Tel.: 15-833).

Gyermeklakosság részére a rendelési idő 8—11 óráig az alábbi gyermekorvosi rendelőkben:

Gábor Á. u. 15. (Tel.: 11-752). Vasas, Hősök tere, Meszes I—II. körzete.

Zsolnay V. u. 45. (Tel.: 13-724). Borbála- és Pécsbányatelep, Zsolnay V. u. 41. (dr. Katona). Ady E. u. I—II. körzete és Zsolnay V. u. 45. (dr. Kovács I.)

Munkácsy M. u. 19. (Tel.: 13-833/75 mell.) Gyermekpoliklinika földszinti bejárata. Munkácsy M. u. 19. (dr. Barka), 48-as tér (dr. Gehring), Mikszáth K. u. (dr. Géczi), Móricz Zs. tér — Nagyárpád kivételével — (dr. Tóth L.) és Semmelweis u. 1. (dr. Pánczél).

Kertváros (Krisztina tér) (Tel.: 15-708) Kertváros I—II—III—IV—V. (dr. Tóth Zs., dr. Matusovits, dr. Király, dr. Palaczky, dr. Kovács Cs.) és Nagyárpád (dr. Tóth L.) körzete.

Dr. Veress E. u. 2. (Tel.: 15-833) Mecsekalja (dr. Örkényi), I—II—III—IV. uránvárosi körzet (dr. Fohl, dr. Kőpataki, dr. Litkei, dr. Palatinus).

Rókus u.: (Tel.: 10-742) Rókus u. I—II—III. körzete (dr. Dörömbözy, dr. Sediánszky, dr. Mezőlaki), Endresz Gy. u. (dr. Görög), Semmelweis u. (dr. Pados).

Gyermekorvosi ügyelet az egész városos gyermeklakossága részére 1977. július hó 2-án 14 órától 19 óráig, Munkácsy M. u. 19. Gyermekpoliklinika földszinti bejárata. (Tel.: 13-833/75 mell.), 1977. július 2-án este 19 órától, július hó 4-én reggel 7 óráig ugyanott. Tel.: 10-895.

Ezen belül halaszthatatlan ellátást igénylő járóbetegek részére a rendelési idő:

szombaton: 15—17 óráig,
vasárnap: 9—10 óráig,
16—17 óráig.

Felnőtt ügyeleti szolgálat szombaton este 19 órától hétfő reggel 7 óráig.

I. kerület részére az újmeszesi körzeti orvosi rendelőben. (Tel.: 11-169).

II. kerület részére: a II. ker. Rendelőintézet, Munkácsy M. u. 19., ügyeleti bejárata. (Tel.: 12-812)

III. ker. részére: III. ker. Rendelőintézet, dr. Veress E. u. 2. (Telefon: 15-833).

Járóbetegek részére a rendelési idő:

vasárnap: 9—10 óráig,
16—17 óráig.

Fogászati ügyeleti szolgálat 1977. július hó 2-án este 19 órától július hó 4-én reggel 7 óráig, Munkácsy M. u. 19., ügyeleti bejárat.

Hívást lehetőleg a fenti rendelési időkben kérjük leadni.

Ha a megadott szám nem jelentkezik, a hívást a 09 (POSTA) kell bejelenteni.

BARANYAKER

ÚJRA ITT EGY KEDVEZŐ ALKALOM!

Régi, használt, vagy teljesen üzemképtelen

mosógépét

• **átvesszük, ha újat vásárol!**

ÉRDEKLŐDJÖN! — TÁJÉKOZTATJUK!

ÚJABB CSERE-AKCIÓJA! JÚL. 1—15-IG KORSZERŰSÍTSE TOVÁBB HÁZTARTÁSI GÉPEIT!!!

A cserét lebonyolítja:

Pécsett: Mecsek Áruház műszaki osztálya
Szliven Áruház műszaki osztálya
Kertvárosi Kisáruház műszaki osztálya
21. sz. Bolt, Széchenyi tér 6.
22. sz. Bolt, Kossuth L. u. 21.
9. sz. Vasbolt, Kossuth L. u. 9.
47. sz. vegyesbolt, Korvin O. u. 2.
43. sz. Vegyesbolt, Vasas.

Vidéken: a komlói, mohácsi, siklósi, szászvári szakboltjainkban.

HALÁLOZÁS

Mély megrendüléssel és fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy szeretett Marikám, édesanyám, leányunk, testvérem, nagymamánk, sógornőm és kedves rokonunk,

VIJOLA SÁNDORNÉ

Fuksa Mária, június 23-án tragikus hirtelenséggel, 42 éves korában itthagyott bennünket. Temetése július 4-én, hétfőn 12 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló családja.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó férjem, édesapám, apósom, nagyapánk és kedves rokon,

MÁJER JÓZSEF

volt Pécs, Apafi utcai lakos, 81 éves korában, rövid szenvedés után elhunyt. Temetése július 4-én 12.30 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik feledhetetlen halottunk,

MONOSTORI GÉZA

elhunyta alkalmából mélységes gyászunkban bármily módon osztoztak. Külön köszönjük a munkatársak együttérzését, a segítőkészséget. A gyászoló család.

Hálásan mondunk köszönetet mindazoknak a rokonoknak és ismerősöknek, jó szomszédoknak, akik felejthetetlen férjem, édesapánk, drága nagyapánk,

HENCZ JÓZSEF

temetésén részt vettek, virágokkal és koszorúkkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen édesanyánk,

VÖRÖS JÓZSEFNÉ

Ivánczi Mária

temetésén megjelentek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk,

HORVÁTH JÁNOS

temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönet a Pécsi Szolgáltatóipari Vállalat vezetőségének, külön a 8-as és 20-as fodrászüzlet dolgozóinak. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet a rokonoknak, barátoknak, szomszédoknak, ismerősöknek és külön a Pécsi Hőerőmű Vállalat vezetőinek és dolgozóinak, a volt munkatársaknak, akik felejthetetlen halottunkat,

FUTÓ JENŐT

utolsó útjára elkísérték, virágokkal, koszorúkkal mély fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

LAKÁS—INGATLAN

Házhely a Bártfa utca végében eladó. Érdeklődni: Pécs, Sándor u. 21. sz. alatt.

2 szobás, kertes családi ház eladó. Pécs, I. ker. Vadász u. 44.

Pécsi komfortos, 1 1/2 szobás, PIK lakást és kb. ekkora alapterületű, vidéki, kertes ház + szőlőt, épülettel, felszereléssel adnánk nagyobb pécsi lakásért, házért. Esze Tamás utca és környéke előnyben. Ház esetén 30 km-en belül lévő nagyobb falusi ház is érdekel. Részletesen közölt levelet várunk. „Augusztusi költözés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Magyarsarlós, Petőfi út 108. sz. ház eladó. Két szoba, konyhás + sertésól, 730 négyszögöl területen. Irányár 60 000 Ft. Érdeklődni mindennap a helyszínen, 14 órától.

Keszűben ház kerttel és szőlő eladó. Érdeklődni Keszű, Petőfi út 30. 4.30 óra után.

Fiatal házaspár egy gyermekkel lakásmegoldást keres Pécsett. „80 000 Ft kp. + részlet" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném Tolbuhin úti 2 szobás komfortos lakásomat szénbányász dolgozóval tanácsi vagy PIK lakásért. „Lehet vidéki kis ház is" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Ház eladó, — gazdasági épülettel. Keszű, Petőfi utca 46.

Családi ház gazdasági épületekkel, 600 négyszögöl kerttel eladó Vókány, Kossuth u. 127. Kedvező fizetési feltételek. Érdeklődni mindennap a helyszínen.

Dunaszekcsői telkem, 2 szobás, komfortos faházzal elcserélném hasonlóra, melegvíz mellé, vagy eladnám. Érdeklődni: Pécs, I. ker., Borbála u. 41. szám.

Eladó kombinált szoba- és konyhabútor, íróasztal, teatűzhely. Marx u. 67/1.

Szoba-konyhás házrész, beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Vöröskereszt u. 25.

Siklóson, 800 négyszögöl szőlő, megosztva is eladó. Érdeklődni: Siklós, Rákóczi u. 10.

Eladó Pécs, I. kerületben, Közép-Daindol hegyhát 53. alatt, szoba, konyha, mellékhelyiség, 440 négyszögöl gyümölcsös.

Szigeti városrészen 2 szobás, nagyerkélyes, szövetkezeti lakás, azonnal beköltözhetően eladó. OTP. Telefon: 6 után, 10-995.

Orfűi, 150 négyszögöles üdülőtelek eladó. Irányár: 22 000 Ft. 10 000 Ft kp. + 18 havi részlet. Pécs, Mező Imre u. 66.

600 négyszögöl telek eladó, megosztva is, a Siklósi út mellett, az autós csárdánál. Érdeklődni: Málom, Akác sor 9.

Harkányban, 175 négyszögöl telek — építőanyaggal — eladó. Érdeklődni: Márfán, Fő u. 33. szám alatt.

Drávaszabolcson, háromszobás, családi ház — 760 négyszögöl területen, melléképületekkel eladó. Érdeklődni: Drávaszabolcs, Kun Béla u. 20.

Egerág, Petőfi u. 36. szám alatt, befejezés előtt álló családi ház eladó. Érdeklődni: minden este, a helyszínen.

Elcserélném tanácsi, 2 szoba, hallos, nagyméretű, gázfűtéses, 120 négyzetméteres, komfortos lakásomat, uránvárosi, kétszobás, kisméretűre. II. emeletig. Bérces, Perczel u. 10.

Családi ház, beköltözhetően eladó. Siklós, Váralja u. 42. Érdeklődni: a helyszínen.

Szigeti városrészen, 1 szoba, étkezős, összkomfortos, tanácsi lakásomat, nagyobbra cserélném. Péterfia, Báthori u. 1. Telefon: 21-536.

Belvárosi utcai, 2 szobás komfortos házrész eladó. Érdeklődni: délutáni órákban, Zrínyi út 6.

Nagyon szép kilátású telkek a Balatonra, — 100—200 négyszögölesek sürgősen, — olcsón eladók. Érdeklődni: Balatonmária-fürdő, Vasút utca 14.

Mohácsi Szőlőhegyen pécsi múlt mellett 800 négyszögöl fiatal, szélessorú szőlő, villaszerű épülettel, — megosztva is — eladó. Tajti, 1081 Budapest, Bezerédi u. 4. vagy este telefonon: 132-057.

Balatonmária-fürdő, Árvácska utca 80. szám alatt jól művelt, beépíthető szőlőterület eladó. Érdeklődni: Millei János, Nagykanizsa, Vörös Hadsereg út 20. (Hétvégén a helyszínen.)

Külön bejáratú (lehetőleg üres) albérleti szobát keres, nyugdíjas férfi. „70-en alul" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném meszesi, széntröszti, 2 szoba, komfortos lakásomat kisebbre. „Őszi csere" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Fiatal házaspár 1 gyermekkel, külön bejáratú, üres, szoba-konyhás albérletet keres sürgősen. „Kovácstelep előnyben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

25 emeletesben lévő lakásért, elcserélném uránvárosi, nagyméretű 1 1/2 szobás, II. emeleti, komfortos, felújított, tanácsi lakásomat. „Téglaépület" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Albérleti szobát, vagy lakást bérelne házaspár kétéves kislánnyal. Mészárosné, Rákóczi út 39/c. Virágüzlet.

Budapesti Moszkva tértől, városi busszal 15 perc alatt megközelíthető helyen, Budakeszin 350 négyszögöl telek félkész házzal eladó. Rónai György 1071 Budapest, Dembinszky u. 29.

Három szoba, komfortos házrész eladó. Érdeklődni: szombat, vasárnap Perczel u. 29. Ölvey.

Három- és kétszobás kertes családi ház együtt és külön-külön is eladó. Másfél szobás tanácsi cserelakást beszámítok. Fizetési könnyítés is lehetséges. Pécs, Pannónia u. 6.

Balatonmária-fürdőn a vízhez 200 m, közművesített 130 négyszögöles telkek eladók. Érdeklődni: özv. Garai Istvánné, Balatonkeresztúr, Kossuth u. 5.

Villány, Szabadság u. 37. sz. alatti kertes családi ház (gazdasági épületekkel) beköltözhetően eladó.

200—250 négyszögöl fiatal barackos, bő terméssel részletfizetéssel, — huszonhatos buszvégállomásnál eladó. Telefon: 21-262.

6500 Baja, Bartsch u. 4. II. e. 4. ajtó társasházban kettő szoba hall összkomfort eladó. OTP-vel. 86 négyzetméter.

1 szoba, összkomfortos, szövetkezeti lakás, kp + OTP-vel, azonnali beköltözéssel eladó, a budai-vámnál. „Azonnal" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kertes, szoba-konyhás házrész eladó. Török u. 10/12., Harsányi.

Uránvárosi, 1 1/2 szobás, komfortos, PIK lakásomat, elcserélném Pécs környéki kis házért vagy eladom. „Ősszig" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Utcai 2 szoba, összkomfortos házrész, áron alul eladó. Hasonló méretű, komfortos, tanácsi lakást beszámítok... „Megye utca" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Lábazatig felépített családi ház, lakható épülettel, mellette telek eladó. Érdeklődni a helyszínen, 15 órától. Pellérd, Petőfi u. 32.

Bálicsi úton, házhely eladó. 250 Ft négyszögölenként. „Személygépkocsit beszámítok" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Győri 2 szoba, összkomfortos, I. emeleti, szövetkezeti lakás, — 55 négyzetméter — garázzsal együtt, a kórház mellett eladó. „Négyszáz" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kettőszobás, 53 négyzetméteres, Magyar L. u.-i, szövetkezeti lakást eladnám, vagy 2 garzonra cserélném. „Őszszeköltözők" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

2 szobás, szövetkezeti lakás eladó. „Endresz" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kétszobás, konyhás ház eladó. Fazekasboda, Arany János u. 3.

Beköltözhetően 36 négyzetméteres, fürdőszobás házrész eladó, vagy 2 évre bérbeadó. „Belváros" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szétköltözők, figyelem! Két különleges igényt is kielégítő, belvárosi, régi bérű — egy db két és fél szobás (98 m²) összkomfortos és egy db kétszobás (58 m²) összkomfortos — tanácsi lakást cserélnék nagyobb méretű pécsi családi házra. Jelentkezés: „Kertes ház" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném Pécs külterületén lévő tanácsi 2 szoba komfortos I. e. lakásom, kertes pécsi 1 szoba, komfortért. „Augusztus" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Fonyódon, Balatontól 150 m-re, buszmegállótól 2 percre, két szoba összkomfortos öröklakás, OTP átvállalással eladó. Érdeklődni: Balatonboglár, „Sellő" camping, telefon: 1079.

Budapesti 87 négyzetméteres összkomfortos, gázfűtéses, déli fekvésű öröklakásomat elcserélném balatonalmádi, állandóan lakható kertes házra. Választ „Skála Áruháztól 3 percre 146819" jeligére a Felszabadulás téri hirdetőbe.

2 szoba, konyhás házrész beköltözhetően eladó. Érdeklődni: mindennap, 4 óra után, Miklós u. 14. Takácsék.

3 szobás családi ház, 319 négyszögöl területtel, Lovászhetényben, 65 000 Ft-ért eladó. Cím: Wágner Tibor, Lovászhetény, Fő u. 15.

ADÁS — VÉTEL

MODERN GARNITÚRÁK 3580 Ft-tól részletre **VAJTA** kárpitosnál, PÉCS, Déryné u. 11.

Hatszemélyes Wartburg motorcsónak eladó. Érdeklődni: Fonyód, Fő utca 15.

2 db 8 hónapos, jól fejlett bikaborjú eladó. Drávacsepreg, Vörösmarty u. 42.

Disco és beat lemezek eladók. Vasárnap 7—9 óráig. Kertváros, Berek u. 13. Krausz.

Felújított Skoda 1000 MB eladó. Dr. Münich Ferenc u. 6/B. 3/12.

3x4 m-es, fa-felvonulási épület, olcsón eladó. Kis átalakítással hétvégi háznak is alkalmas. Megyeri út 48.

Összecsukható, magas, sport-babakocsi olcsón eladó. Páfrány u. 19. III/12.

Warszawa motor, váltó és egyéb alkatrészek eladók. Pécs, Kisbalokány dűlő u. 8.

Újszerű állapotban gyermekkocsi, autóba is használható eladó. Petőfi u. 2. földszint 2. Porrogi.

Kiságy és mélykocsi eladó. Ókrös, Szigeti u. 29.

UB-s Zsiguli, megkímélt állapotban — 30 ezer km-rel — eladó. Érdeklődni: Keresztes, Villány, Tolbuhin u. 119. 15 óra után.

Traktor UE—28, kifogástalan állapotban eladó. Kővágószőllős, Dózsa utca 9. Gothár.

1202-es Skoda Combi, műszaki vizsga előtt, olcsón eladó. Pécs, I. kerület, Pósa Lajos u. 49.

Eladó STIHL erdei láncfűrész, valamint szőlőkaró. Cím: Schneder Gáspár, 7735 Hímeshá-za, Petőfi u. 38.

Felújított, CY-os Zastava eladó, vagy nagyobb kocsiért elcserélhető. Pécs, Makarenkó u. 7. szám. (Kertvárosi templomnál) Varga.

Echolana visszhangosító 15 wattos erősítő, garanciával sürgősen eladó. Hétvezér 14.

Nemzetközi győztes, **óriás** termetű kantól bernáthegyi kölykök eladók. Érdeklődni Nagyharsány. Petőfi u. 7.

Opel Kadett eladó, valamint Skoda Octávia alkatrészek. Táncsics Mihály u. 8. sz.

70 000 km futott, karambolozott Moszkvics alkatrészként is eladó. Érdeklődni: egésznap. Pécs, Marx u. 7.

„MIA" Diesel sertésönetetők, 600-as vasvázas szalagfűrész eladó. 7812 Garé, 25.

Eladó 4,8x2,65-ös Teschauer üvegfal, vas pinceablak, oltott mész, 1,5x2,20-as vas üvegfal. Pécs, Fülemüle u. 17/1.

Bőr klubgarnitúra, márkás festmények, női, férfi bőrkabát eladó. Pécs, Hunyadi út 6., magasföldszint.

VEGYES

Főiskolás heti 2 alkalommal takarítást vállalna. „Higiénia" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Vadásztanya környékén elveszett papagájom. Kérem a becsületes megtalálóját, értesítsen, magas jutalomban részesül. Kovács, Ürög, Templom köz 6.

Esküvői képet, készítessen Bolygó Géza fényképészmesternél. Pécs, Kölcsey u. 5.

Garázs kiadó. Dr. Kotvász Árpád, Bessenyei u. 4. Telefon: 12-249.

Parkettázás, csiszolás, PVC-padló ragasztás. Telefon: 10-265. Bőczin.

FIGYELEM!

Női fodrászüzletemet újból megnyitottam! Sellye, Mező Imre út 22. Rupp Antalné (Babi).

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

MOST ÉRKEZETT! Trabant személygépkocsikra normál, Zsiguli, Polski Fiat, Wartburg, 408, 412-es Moszkvics és Zaporozsec személygépkocsikra normál és radiál gépkocsiköpenyek érkeztek a Pécsi ÁFÉSZ Hal téri gumiáru szaküzletébe.

AZ IPARI VÁSÁRON BEMUTATOTT Rábatex áruk MEGVÁSÁROLHATOK a Meruker ARANYPILLE ágynemüszaküzletében, Pécs, Kossuth L. u. 1. sz. alatt. ÖNT IS VÁRJUK!

DOBOZOS készételek és mézes sütemények 40 százalékos árengedménnyel vásárolhatók. Zöldborsó 8,30 Ft helyett 4,30 Ft, zöldbab 11,90 Ft helyett 9,— Ft, zöldbab 8,50 Ft helyett 5,— Ft, Pécsett, a Sallai utcai „Olcsó élelmiszeráruk" boltjában. Nyitva: hétfő—péntek: 9.30—18 óráig, szombat: 8.30—12.30 óráig.

A MÉH Vállalat Doktor Sándor u. 14. sz. alatti haszonáru boltjába most érkeztek kerítésmezők, kis- és nagykapuk különböző méretben és minőségben.

KÖZÉRDEKŰ

JÚLIUS havi építés kezdéssel és 1978. évvégi átadással Sásd, Fáy A. u. szöv. lakás építkezésre jelentkezést elfogadunk. Részletes felvilágosítás és jelentkezés a sásdi nagyközségi tanácson. Telefon: 116.

A MILÁN FALATOZÓ július 15-ig szünnap nélkül — szombat és vasárnap is — várja kedves vendégeit.

A MECSEKTEJ Önálló Közös Vállalkozás Kacsóta 10. sz. anyagbeszerző bélyegzője elveszett, 1977. június 28. napjával használata érvénytelen.

Dolgozókat felvesznek

FELVESZÜNK: tehergépkocsi-vezetőket, autószerelőket, karosszéria lakatost. Jelentkezés: SZOVAUT, Pécs, Megyeri út 53., üzemegység-vezetőnél. Nyári szünidőben, július hónapban közgazdasági technikumi II. vagy III. éves tanulót admin. munkára felveszünk. Jelentkezés: SZOVAUT, Pécs, Megyeri út 53. sz., üzemegység-vezetőnél. Nyugdíjas gépkocsivezetőt, kisegítőként ZUK gépkocsira felveszünk. Jelentkezés: SZOVAUT, Pécs, Megyeri út 53., üzemegység-vezetőnél. (1829)

ADMINISZTRATÍV gyakorlattal rendelkező dolgozókat elszámoltatói munkakörbe felveszünk. Jelentkezés: Baranya megyei Vendéglátó Vállalat üzemelszámoltatási osztályán, Pécs, József u. 19. (1828)

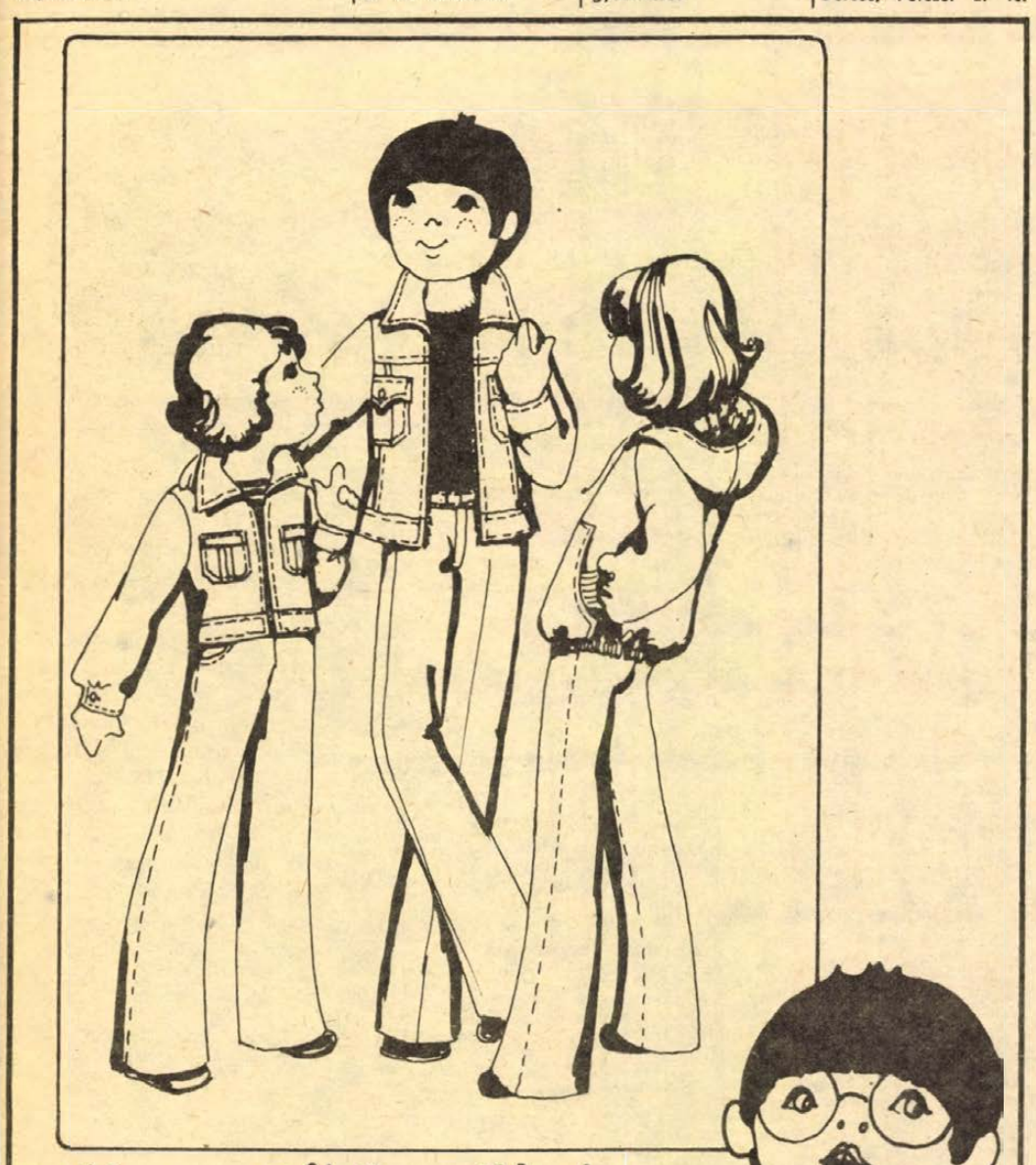
A KAPOSVÁRI Ruhagyár pécsi telepe felvesz varrodai munkára szabó szakmunkásokat és betanulókat. Jelentkezés: József A. u. 17. Munkaügy. (59474)

TECHNIKUMI végzettséggel rendelkező dolgozót építész szerkesztő-rajzoló munkakörbe felveszünk. Jelentkezés: postaigazgatóság munkaügyi osztályán. (59464)

SZOVÖ-, szövő előkészítő és fonodai munkára férfi és női dolgozókat felveszünk azonnal. A betanítást vállaljuk. Jelentkezés: B. m. Háziipari Szövetkezet, Pécs, Déryné u. 35. (59466)

SIKLÓS — volt ferences kolostorhoz (Vajda tér) ásatási munkásokat, a környező falvakból is, felveszünk. Jelentkezés: július 5-én 9 órakor a helyszínen. (59468)

KOLLÉGIUMBA élelmezésvezetőt, élelmiszerraktárost, szakácsnőt, konyhai kisegítőket, takarítónőket és portásokat felveszünk. Jelentkezés: Geisler Eta u. 23. Gondnokság. (59469)



Ilyen öltönyöket én is szívesen viselnék!

KÉRESSE MINDENUTT a

Kaposvári Ruhagyár

TERMÉKEIT!

KORSZERŰ ◆ DIVATOS ◆ MEGBÍZHATÓ!

Meszesen és a Bánki Donátban

Gazdag sportműsor a napközis gyerekeknek

Játék, fürdés, kirándulás

Jó, hasznos időtöltés

Pécsett hat–hétszáz általános iskolás gyermek tölti vakációja nagy részét a napközis táborokban, melyeknek a meszesi és a Bánki Donát úti iskola ad otthont. A legjobb időtöltések egyike, amellyel el lehet foglalni az ilyen korú gyermekeket — a sport, a mozgás. Persze, az iménti mondatban a spanyolviaszt találtuk fel, hiszen a pedagógusok, a táborok szervezői jól tudják ezt. Így is alakították a gyermekek napirendjét.

A meszesi iskola fákkal övezett, gyepszőnyegbe ágyazott sportudvara számtalan lehetőséget nyújt a bukfenceléstől kezdve a tollaslabdán át a kispályás labdarúgásig. Ki is használják, legalábbis erről beszél a heti műsor, melyet Rózsahegyi Miklósné táborvezető helyettes adott a kezünkbe:

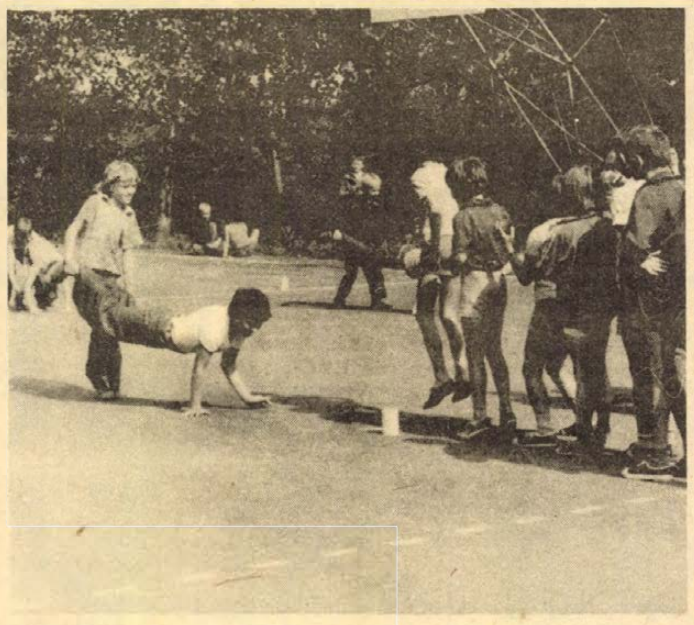
— Keddi napon van a legtöbb sportlehetőség — kalauzol az íráson — de a szerdai, úgynevezett szabadprogram alatt a gyerekek többsége pingpongozik, focizik vagy valamilyen más sportot választ. Csütörtökre egész napos kirándulást ígértünk a gyerekeknek Szentlőrincre, Harkányba vagy Abaligetre. Pénteken a mecseki tornapályát látogatjuk meg.

A napsütés gyakran az uszodában találja a gyerekeket: a Nagy Lajosban vagy a Hullámfürdőben. De az elmúlt évek során legtöbbet a Balokányba jártak. Itt már ismerik őket az úszómesterek, akik maguk köré gyűjtik az úszni még nem tudó gyerekeket.

A másik napközis táborban, a Bánki Donát úti iskolában is „spprtvilág" van. Ügyességi versenyeket, NDK-mintára sportvetélkedőket rendeznek. A labdajátékokban már bajnokságok voltak a csoportok között. A bajnokok arra készülnek, hogy kihívják a meszesi tábor legjobbjait. A legnépszerűbb sportágak: a tollaslabda, az asztalitenisz és a labdarúgás.

Amint Kővári József táborvezető elmondta, a szomszédos Karikás Frigyes iskola tanmedencéjét a felújítási munkák miatt nem tudják igénybevenni. Amíg ilyen szeszélyes az idő, a melegvízű fürdőket — Szentlőrinc, Magyarhertelend — látogatják, különben a Hullámfürdőbe vezet az útjuk. Kirándulásokat szerveznek a Balatonra vagy éppen a Mecsekre, ahol csak nemrég ültek el kisdiákjaik őrsi portyájának harci zajai.

Belénessy Csaba



Nagy az izgalom a váltóversenyeken

Baranyai horgászsiker

Csongrádon a város belterületén fekvő, festői környezetben lévő tavon került megrendezésre a XIV. országos halfogó csapatbajnokság „B" csoportjának versenye. A horgász seregszemlén tíz intéző bizottság csapata indult, csapatonként 4 felnőtt és 1 ifjúsági versenyzővel. A Baranya megyei Intéző Bizottság: Szilágyi Gyula (Pécsi Bányász HE), Koltai Zoltán (Pécsi HE), Bátai Ferenc (Dunaszekcsői HE), Koltár Béla (Pécsi HE), felnőtt és Lóki Tamás (Ércbányász HE) ifjúsági versenyzőből álló csapata szép sikert ért el. A rangos mezőnyben az első helyet szerezték meg a baranyai horgászok. Ezzel az eredménnyel elnyerték a MOHOSZ vándorserlegét és jogot szereztek a magasabb osztályban, az „A" csoportban történő további versenyzéshez.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek:
Báling József és Hallama Erzsébet
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig
10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja
a Baranya megyei
Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz.
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852,
15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással
Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda
7630 Pécs, Engel János u. 8.
Tel: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Melles Rezső**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető
a helyi postahivatalaknál
és a kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

Sajtótájékoztató a PMSC-nél

Négy év alatt az ország legjobbjai közé került az egyesület

A MÚOSZ sportújságíró szakosztálya és az OTSH sajtóosztálya első alkalommal rendezett közös sajtótájékoztatót kiemelt sportegyesületnél. Az első egyesület a Pécsi MSC volt, ahol csütörtökön találkoztak a klub vezetői a sajtó képviselőivel.

Az ország különböző lapjaitól érkezett újságírókat dr. Rugási Endre, az egyesület elnöke köszöntötte és bemutatta a PMSC vezetőit, valamint a legeredményesebb szakosztályok edzőit. A PMSC 1973 februárjában alakult öt pécsi sportegyesületből és az első évben 84 olimpiai pontjával a 34. lett az egyesületi rangsorban.



Baracs Ferenc, a PMSC ügyvezető elnöke tájékoztatóját mondja

Azóta négy év telt el, és a Pécsi Munkás SC 1977. január elsejével az országosan kiemelt egyesületek közé került. Az alakulás évében 8 első osztályú és 26 aranyjelvényes versenyzője volt a klubnak, 1976-ban már 13-ra növekedett az első osztályúak és 56-ra az aranyjelvényesek száma.

Az egyesületet a 45 tagú elnökség és a 13 tagú intéző bizottság irányítja. A szakosztályok közül kiemelten foglalkoznak a labdarúgással, a férfi és női kézilabdával, valamint az atlétikával, birkózással, súlyemeléssel és az úszással. Pécs város kiemelt sportegyesületének 33 intézmény, vállalat és üzem a bázisa. A megyei és városi tanács mellett a vállalatok közül a legnagyobb támogatást a Mecseki Szénbányák, a Mecseki Ércbánya Vállalat, valamint a Baranya megyei Építőipari Vállalat adja.

A szakosztályokat Baracs Ferenc, a PMSC ügyvezető elnöke mutatta be. Az atlétáknál jelenleg heten szerepelnek az egyesület olimpiai keretében. A birkózóknak nagyon sokat jelent a januárban indult sportiskola. Ez a szakosztály három versenyzőt — a Gazdag testvéreket és Kálmánt — sorol az olimpiai reménységek közé. A kerékpárosoknál is több fiatal van, akik tagjai lehetnek az utánpótlás válogatott keretnek. Kézilabdából egy férfi és egy női sportoló tagja az utánpótlás válogatott keretnek. A súlyemelő szakosztály olimpiai reménységei Kazinczi, Szabó és Lénárt. Jó eredményeket vár az egyesület az idén alakult női torna szakosztálytól is, amelynek vezető edzője a válogatottnál sikeresen tevékenykedő Horváth Leona lett.

Külön szólt az ügyvezető elnök az NB II-ben bajnokságot nyert labdarúgó szakosztályról. A csapat az NB I-ben bajnoki mérkőzéseit a PVSK pályán játssza, ahol 20 ezer nézőt lehet kényelmesen elhelyezni. Az öltözők felújításra szorulnak, de elkészülnek a bajnoki rajtig. Erősítésre is szükség van, elsősorban baranyai csapatoktól igazolnak. Véglegessé vált, hogy a komlói Pál és Lingl a jövőben a piros-feketék játékosa lesz, cserébe négy játékost adnak a bányász-csapatnak.

A sajtótájékoztatón dr. Galabár Tibor, a városi tanács vb-titkára és a PMSC vezetői válaszoltak az újságírók kérdéseire. A tájékoztatót követően az újságírók megtekintették az egyesület létesítményeit, a Tüzér utcában épülő atlétikai pályát, az ugyancsak a Tüzér utcában levő súlyemelő- és birkózócsarnokot, valamint a városi sportcsarnokot és a PVSK sporttelepét.

L. L.

DN SPORT

Úszás

Bódis és Stámusz új megyei csúccsal győzött

Hét közben a Hullámfürdőben a harmadik fordulóval folytatódott az összevont (Somogy, Tolna, Fejér és Baranya megye) úszóbajnokság. A több mint 200 versenyző 50 úszószámban korosztályonként küzdött az első helyért. Az eredmények közül kiemelkedik Bódis és Stámusz új megyei csúcsa, 100 pillangón illetve 100 m gyorsúszásban.

Eredmények. 100 m-es férfi gyorsúszás: 1. Stámusz (PMSC) 0:57,6, új megyei csúcs. 100 m-es serdülő fiú gyors: 1. Török (Kaposvár) 1:03,2, 2. Ragoncsa (PMSC) 1:03,3, 3. Kardos (PMSC) 1:08,0. 100 m-es gyermek fiú gyors: 1. Török (Kaposvár) 1:04,4, ... 3. Horváth G. (PSI) 1:09,0. 100 m-es úttörő fiú gyors: 1. Dunajecz (Kaposvár) 1:12,2, 2. Szondi (PSI) 1:16,2. 100 m-es delfin fiú gyors: 1. Oberitter (PSI) 1:17,0, ... 3. Koszorús (PSI) 1:26,0. 100 m-es felnőtt női gyorsúszás: 1. Bódis (PMSC) 1:06,3. 100 m-es gyermek leány gyors: 1. Jelics (PSI) 1:08,5, 2. Gyimesi (PSI) 1:11,8. 100 m-es felnőtt férfi hátúszás: 1. Farkas (Kaposvár) 1:06,8, 2. Ragoncsa (PMSC) 1:07,5. 100 m-es úttörő fiú hátúszás: 1. Oberitter (PSI) 1:21,2. 100 m-es felnőtt női hátúszás: 1. Jelics (PSI) 1:14,4, 2. Gyimesi (PSI) 1:17,0. 100 m-es gyermek fiú mellúszás: 1. Horváth G. (PSI) 1:25,1. 100 m-es serdülő fiú mellúszás: 1. Városi (PMSC) 1:26,0. 100 m-es női pillangó: 1. Bódis (PMSC) 1:10,0. 100 m-es női mellúszás: 1. Bódis (PMSC) 1:24,6. 100 m-es gyermek leány mellúszás: 1. Romsics (PSI) 1:30,7. 100 m-es úttörő leány mell: 1. Pesti (PSI) 1:31,1.

Kovács Miklós



A napköziben is a legnépszerűbb sport. a kispályás foci
Arató László felvétele

ÖHV megyei döntő Sikondán

Az MHSZ Baranya megyei vezetősége Sikondán rendezte meg az összetett honvédelmi verseny ez évi megyei döntőjét a kilenc városi-járási döntő korcsoportonkénti első helyezettjeinek részvételével.

A komlói vezetőség segítségével nagyszerű feltételek álltak a csapatok rendelkezésére, ideális környezet várta a hét korcsoport versenyzőit. A csapatok többsége élt is ezzel, a komlóiak viszont nem. Róluk csak a rendezést illetően beszélhetünk elismerően, a csapatról ellenkezőleg. Ugyanis csak két fő jelent meg a héttagú csapatból... Elgondolkodtató, hogy megyei versenyre az illető lövészklubok nem képesek versenyzőiket biztosítani. Így hiábavaló volt a városi vezetőség fáradozása, a csapatot nem lehetett értékelni.

Két évvel ezelőtt, ebben a versenyben a komlói csapat nyerte a megyei bajnokságot, tavaly a negyedik helyen végzett. Nem beszélve arról, hogy akkor Pécs, illetve Siklós volt a színhely. Most hazai környezetben bizonyíthattak volna, de nem éltek a lehetőséggel, ami még nem fordult elő a komlóiak esetében.

Hogy mi okozta a távolmaradást: a nemtörődömség, a felelőtlenség? Még nem tudni. Reméljük a városi vezetőség megteszi a szükséges intézkedéseket, és felelősségre vonja a mulasztókat.

Bosznay Pál

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

RADIO

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Kutatóállomások tengelyen. 8.35: Romantikus kórusmuzsika. 9.04: Katedra. 9.34: Vértesacsai óvodások énekelnek. 10.05: Harcban a darazsakkal. 10.20: Federico Garcia Lorca: Andalúz dalok. 10.25: Magyar előadóművészek felvételeiből. 11.00: Gondolat. 11.45: Donizetti: Lammermoori Lucia. Jelenet és Lucia áriája az I. felvonásból. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Népdalok, néptáncok. 14.05: Halálig mormolt szavak. 14.20: Makarov: Hős folyó — kantáta. 14.27: Az órák újra járnak. Eseményjáték Eötvös Loránd gyermekkorából. 15.10: Summásdalok — munkásdalok. 15.27: Brahms: a-moll vonósnégyes. 16.05: Gondolatjel. 17.10: Zenekari muzsika. 18.13: Énekszóval, muzsikával. 19.15: Rádiószínház. 19.59: Új nótafelvételeinkből. 20.28: Toscanini operafelvételei. Közben: 21.44: Láttuk, hallottuk. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Az operaközvetítés folytatása. 23.40: Morricone filmzenéiből. 0.10: Régi muzsika.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Magyar szerzők fúvószenéjéből. 8.33: Az élő népdal. 8.43: A mindennapok meteorológiája. 8.58: My fair Lady. Részletek Leowe zenés játékából. 9.33: Dzsesszfelvételekből. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 12.00: Szórakoztatózene Helsinkiből. 12.33: Zenekari muzsika. 13.33: Falusi vigasság. 14.00: Kettőtől ötig ... 17.00: Ötödik sebesség. 18.00: Görög regék. 18.20: Indulók fúvószenekarra. 18.33: A mikádó. Részletek Sullivan–Gilbert operettjéből. 19.33: Slágermúzeum. 20.33: Nótaszokor. 21.30: Kellemes pihenést! 23.40: Arturo Benedetti Michelangeli Chopin-mazurkákat zongorázik.

3. MŰSOR

14.05: Magyar szerzők műveiből. 14.50: Magyar irodalmi Arcképcsarnok. 15.10: Zenekari muzsika. 16.03: Operaegyüttesek. 17.00: Magyar dzsesszegyüttesek felvételeiből. 17.30: Katedra. 18.05: Hanglemezgyűjtőknek. 19.00: Rádióhangversenyekről. 19.33: Händel- és Bach-művek. 21.33: Sebestyén János orgonaestje a Zeneakadémia nagytermében.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: A zöldövezet hullámhosszán. Szerkeszti: dr. Nádor Tamás. A tartalomból: Ladányi Piroska: A Boszporusz partján. Törökországi útinapló. — Nádor Tamás: Somogy országútjain: Törökkoppányban. — Lippenszky István: Mozik a szabadban. — Tiszay László: Spanyolországba utazók figyelmébe: telefoninterjú Horváth Jánossal. — Vajna Pál: A dél-balatoni I. amatőr népművészeti táborról. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.30: Szerbhorvát nyelvű műsor. Hírek. — Szórakoztató zene. Közben: A könyvesbolt kirakatából. — A Karasica mentén. Riport. — Sokac dalok és táncok. 19.00: Német nyelvű műsor. 30 perc nyaralókkal — nyaralóknak. Hírek, riportok, rövid útikalauzok. érdekességek, zenés kívánságok nyaralóknak. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

16.28: Hírek. 16.35: Nemzetközi teniszverseny. Női egyes döntő. Közvetítés Wimbledonból (sz.). 17.40: Délalföldi krónika. A szegedi körzeti stúdió műsora. 18.10: Mindenki közlekedik. 18.25: Reklámműsor. 18.30: Öt perc meteorológia. 18.35: Nyitott boriték. 19.05: Reklámműsor. 19.15: Esti mese (sz.). 19.20: Tévétorna (sz.). 19.30: Tv-híradó. 20.00: Delta. Tudományos híradó. 20.25: Komlós Aladár: Néró és a VII/A. Tévéjáték (sz.). 21.25: A varázsló. Emlékezés Kovács Margitra. 21.55: Családi kör. 22.45: Tv-híradó — 3. 22.55: Képtelen képes történelem. Rajzfilmsorozat. Heraklész V.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Tv-bérlet. A Magyar Televízió hangversenysorozata a IV. stúdióban. Weber: Euryanthe nyitány (sz.). 20.10: Ezerből egy. Közvetítés a Lenfonó- és Szövőipari Vállalatból (ism.). 20.45: Tv-híradó — 2. 21.05: Nemzetközi teniszverseny. Férfi páros döntő. Közvetítés Wimbledonból (sz.).

JUGOSZLÁV TV

17.40: Magyar nyelvű tv-napló. 18.15: Kék kiskabát — játéksorozat gyermekeknek. 18.45: Brigádtagok tv-stúdiója. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Tessék csak előre! — szórakoztatózenei adás. 21.00: A gazdag és a szegény — filmsorozat. 21.50: A falak kiáltása — külföldi dokumentumműsor. 22.30: Sakk-kommentár. 23.05: Hét tv-nap.

MÁSODIK MŰSOR

14.00: Wimbledon: Tenisz, nők — döntő. 16.30: A Jugoszláv Néphadsereg 30. sportbajnoksága. 18.45: Viking Viki — rajzfilmsorozat. 19.15: Források — költészeti adás. 20.00: Dokumentumműsor. 20.30: Huszonnégy óra. 20.45: Dubrovniki nyári játékok — Beethoven-szonáták.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XXXIV. évfolyam, 180. szám
1977. július 2., szombat
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Dél-Dunántúl iparának fejlődését reprezentálja

Megnyitotta kapuit a 6. Pécsi Ipari Vásár



Dr. Sághy Vilmos nyitotta meg a Pécsi Ipari Vásárt — Szokolai felv. —

Dr. Sághy Vilmos belkereskedelmi miniszter megnyitó beszéde

A dekoratőrök, grafikusok munkájának eredményét ugyan megtépázta a csütörtök esti kiadós eső, ennek ellenére tegnap reggelre eltüntették a vihar nyomait a vásárrendezők. A 6. Pécsi Ipari Vásár megnyitójára érkező vendégeket, az egybegyűlt közönséget, kiállítókat a gyárvárosi úttörőzenekar térzenével köszöntötte. Tíz órakor megszólaltak a fanfárok, majd a Himnusz elhangzása után *Czente Gyula*, Pécs megyei város Tanácsának elnöke lépett a mikrofonhoz. A Köztársaság téri vásárváros árnyas fái alatt Baranya megye és Pécs város Tanácsa nevében köszöntötte a 6. PIV megnyitójára érkezett vendégeket: többek között *dr. Sághy Vilmos* belkereskedelmi minisztert, *dr. Nagy Józsefet*, az MSZMP KB tagját, a Baranya megyei Pártbizottság első titkárát, *Horváth Lajost*, Baranya megye Tanácsának elnökét, *Lukács Jánost*, a Pécs városi Pártbizottság első titkárát, *Velicsko Petrovot*, a Bolgár Kommunista Párt Szliven megyei Bizottságának első titkárát, a Szliven megyei delegáció tagjait, *Anton Petrovot*, a bolgár nagykövetség első titkárát, *Drago Kovacsovicsot*, a Horvát Kommunisták Szövetsége Eszék területi konferenciája elnökét, Baranya megye és Pécs város társadalmi szerveinek képviselőit.

Czente Gyula szólt arról, hogy a 6. PIV megrendezésével kettős jubileumot ünnepel Pécs városa, ugyanis 130 esztendővel ezelőtt nyitotta meg kapuit az első pécsi vásár és 70 éve rendezték az első pécsi országos kiállítást. A városi tanács elnöke ezek után a következőket mondotta.

— Az ipari vásár keretein belül lehetőség nyílik arra, hogy a megye és Dél-Dunántúl lakosságával megismertessük dinamikusan fejlődő városunkat. Pécs mindig szívesen ad otthont az olyan rendezvényeknek, amelyek a haladást szolgálják. A Pécsi Ipari Vásár is ezek közé tartozik, hisz nehéz volna eldönteni, hogy gazdasági vagy politikai jelentősége a nagyobb. Elmélyíti és szélesíti a megyék és testvérvárosok kapcsolatait, bemutatja Dél-Dunántúl iparszerkezetének átalakítására irányuló törekvések eredményeit, a bemutatott termékek, a tapasztalatcserék, a hatékonyabb technológiák fejlesztését és bevezetését is szolgálják.

A baráti országokkal a megyei és testvérvárosi kapcsolatok erősödését mutatja a rendszeresen visszatérő külföldi kiállítók egyre növekvő száma.

Új színfoltja a vásárnak a háztáji gazdálkodásban alkalmazott mezőgazdasági kisgépek és egyéb eszközök bemutatója, melynek jelentőségét nem szükséges külön hangsúlyozni.

Czente Gyula beszédének befejező részében hangsúlyozta, hogy a megye és a város vezetői továbbra is szívesen vállalják a kiállításrendezéssel járó feladatokat, majd felkérte *dr. Sághy Vilmos* belkereskedelmi minisztert a 6. Pécsi Ipari Vásár megnyitására.

— Az utóbbi években gyakorlattá vált a BNV mellett a vidéki kiállítások szervezése. Ezeknek a vásároknak természetesen más a szerepük és funkciójuk. Mi azt kérjük, hogy a PIV mutassa be Dél-Dunántúl iparának fejlődését, vonultassa fel a legújabb termelési eredményeket, módszereket, korszerű anyagokat, hogy azokat mások is hasznosíthassák. Az új termékek felvonultatásának a piac szempontjából igen nagy a jelentősége. Rendkívül fontos a helyi árualapok feltárását, annak bemutatását célzó törekvés, hiszen ezzel az országos kínálat is bővíthető. A háztáji és kisegítő gazdaságokat nem tudjuk ellátni kellő mennyiségű gépekkel, anyagokkal: legyenek élenjárói a mezőgazdasági kistermelést szolgáló eszközök bemutatójának.

Dr. Sághy Vilmos végezetül hangsúlyozta, hogy a kishatármenti árucserének különleges jelentősége van és a kiállítások jól szolgálják a testvérvárosok közötti kapcsolatok fejlődését is.

A megnyitó beszéd elhangzása után a belkereskedelmi miniszter és a meghívott vendégek a megye és a város párt-, állami és társadalmi szerveinek vezetői kíséretében kiállításnézőbe indult.

Elsőként a pécsi ipari vásárok történetét feldolgozó bemutatót tekintette meg, majd az UNIVERZUM Szövetkezeti közös Vállalat termékeivel ismerkedett a miniszter. A vendégek hosszasan időztek a bolgár pavilonban, ezt követően pedig az építőanyagipari vállalatok termékeit tekintették meg. A vásárnézés a B-pavilonban folytatódott, ahol többek között felkeresték a Pécsi Kesztyűgyár és a Pécsi Bőrgyár reprezentatív kiállítását. A könnyűipari termékek parádéjának meglátogatását követően a vendégek a bútorbemutató megtekintésével fejezték be a 6. PIV-vel való ismerkedést.

*

A déli órákban rendezett baráti találkozón *dr. Nagy József*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának első titkára mondott köszönetet a hazai és külföldi kiállítóknak, a vásár építőinek a reprezentatív kiállítás megalkotásáért.

A Dunántúli Napló munkatársának kérdésére *dr. Sághy Vilmos* a következőkben összegezte a látottakat.

— A kiállítás megfelel azoknak a követelményeknek, amit egy nagy ipari várostól elvá-

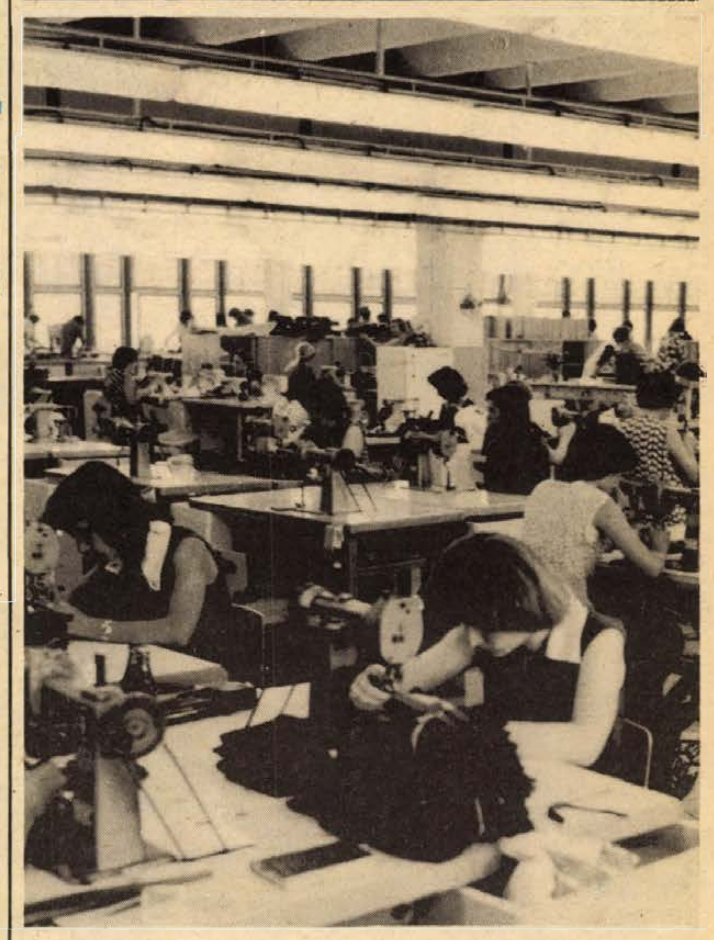
(Folytatás a 2. oldalon.)

A lengyel szénbányászati miniszter Pécsett

Magyarországi tartózkodása során tegnap kétnapos látogatásra megyénkbe érkezett *Wlodzimierz Lejczak*, a Lengyel Népköztársaság szénbányászati minisztere és *Jerzy Skwara*, a Lengyel Népköztársaság Szénbányászati Minisztériuma nemzetközi kapcsolatok főosztályának vezetője. A vendégek Harkány és Pécs nevezetességeivel ismerkedtek, majd felkeresték a Mecseki Ércbányászati Vállalat IV. sz. bányaüzemét és az ércdúsító üzemet. A vállalat munkájáról Tóka Jenő tartott tájékoztatót.

A lengyel vendégeket baranyai látogatásukra elkísérte dr. Kapolyi László nehézipari miniszterhelyettes.

Határidőre, a tervezett költségből



A Pécsi Kesztyűgyár 2-es szá mú üzemének a nagycsarnoka tegnaptól teljes létszámmal dolgozik. (Kopjár felvétele)

Hétfőtől próbaüzem az új puhabőrgyárban

Teljes kapacitással dolgozik a Pécsi Kesztyűgyár új kesztyűsüzeme

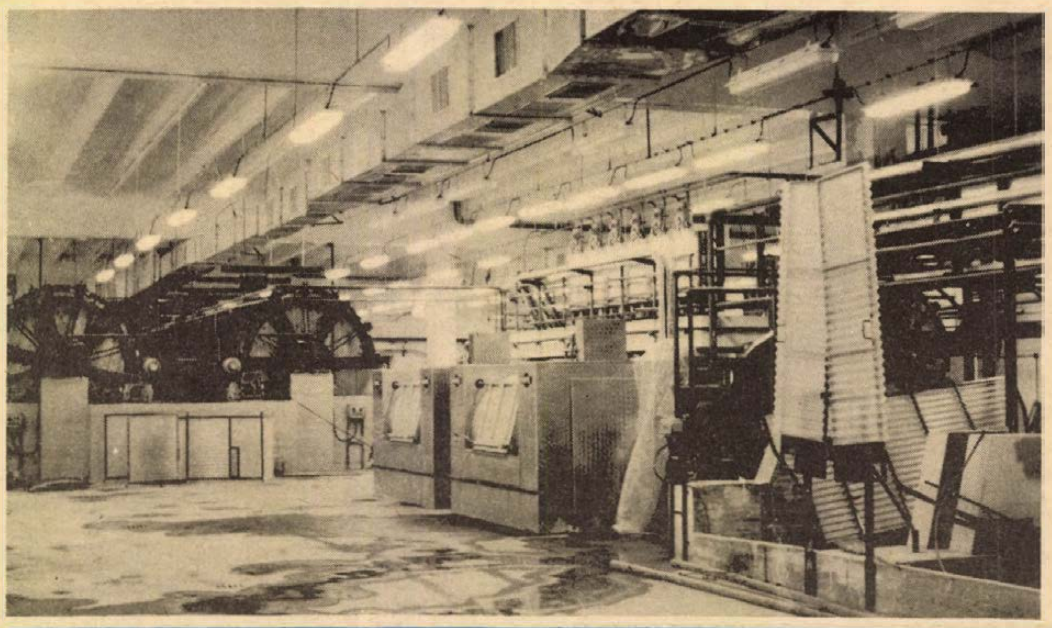
A pécsi könnyűipar két reprezentánsa fejlődésének újabb jelentős állomása érkezett el tegnap: megkezdődött a Pécsi Bőrgyár új sertésvelúr-gyárrészlegének műszaki átadása, ugyanezen a napon Pécs keleti iparnegyedében — a csütörtöki végleges üzembehelyezési engedély megadása után — teljes egészében benépesült és immár teljes mellszélességgel dolgozik a Pécsi Kesztyűgyár új — a hőerőmű melletti barakkokból áttelepült — 2. sz. kesztyűgyára. Hogy mivel fizetnek ezek az új gyárrészlegek — csak úgy mellékesen —, arról bárki képet kaphat a Bőrgyár és a Kesztyűgyár közös kiállításán az éppen most zajló Pécsi Ipari Vásáron. Az új gyárrészlegek a hazai bőr- és bőrfeldolgozó ipar külpiacokat célba vevő, előre mutató fejlesztései.

A Pécsi Bőrgyár — a gyári rövidítésben csak SEVECS-ként emlegetett — új sertésvelúrcsarnoka műszaki átadásakor két dolgot külön is ki kell emelnünk: a beruházásnál a tervezett 206 millió forint költséget nem lépték túl, a beruházás határidőre elkészült. Hétfőn megkezdődik a próbaüzem, a jövő hét végén teljes létszámmal megindul a termelés.

Az új gyárrészlegben, ahonnét a külföldi, de méginkább a hazai ruházati iparnak kitűnő alapanyagot szolgáltató bőrök jönnek ki, a lehető legkorszerűbb körülmények között dolgozhat majd az ötszáz dolgozó. Számos automata vezérlésű gépet állítottak be, melyeknek nagy előnyük az is, hogy a bőrök kikészítésénél kevesebb vizet használnak fel, így kevesebb szennyvíz keletkezik. Gépesített a szállítás is. Mindemellett a Pécsi Bőrgyárnak gondoknak kell elébe néznie: tovább tart a nyersbőrínség. A gyárrészleget napi 36 tonna sertés nyersbőr bedolgozására méretezték, ezzel szemben az előrejelzések szerint a napi bedolgozás csak 25 tonna lesz. A Bőrgyár erről sajnos nem tehet. S ha már mindezt a műszaki átadás kapcsán megemlítettük, legyen kerek a kép: van elég sertésünk, épültek korszerű vágóhidak, ám a húsipar — munkaerőhiányra hivatkozva — nem hajlandó több sertést nyúzni. Vagyis van nyersbőr, és mégsincs.

A Pécsi Kesztyűgyár új gyárába a költözködés már márciusban megkezdődött. A május elejei műszaki átadás alkalmával a szakértőknek kisebb kifogásaik voltak, a hiányosságokat azóta természetesen kiküszöbölték, így csütörtökön semmi akadálya nem volt a végleges üzembehelyezési engedély megadásának, tegnaptól teljes kapacitással dolgoznak. A gyár létszáma jelenleg ötszáz fő, év végéig még további száz asszonyt és lányt szeretnének munkába állítani az új kesztyűsüzemben, ahol a világon ez idő szerint ismert legkorszerűbb technológiával készül a kesztyű.

A 2. sz. gyár dolgozói ezzel végleg búcsút mondtak a barakk-korszaknak. Ez azonban nem jelenti azt, hogy a Kesztyűgyár nem kívánja hasznosítani a barakkokat, a továbbiakban ez lesz az 1. sz. telep. Átalakítások kezdődnek, itt kap helyet a tmk-részleg, raktár és itt szeretnék berendezni a bőrruházat tanműhelyét. Vagyis kihasználnak minden helyiséget.



Uj üzemrésszel gazdagodott a Pécsi Bőrgyár

Megnyitotta kapuit a 6. PIV

(Folytatás az 1. oldalról.)

runk. Dicséretes, hogy a vállalatok sok termékkel jelentek meg: a Zsolnay Porcelángyár, a Pécsi Bőrgyár, a Pécsi Kesztyűgyár; nagyon tetszettek a kesztyűk, a bőrruházati termékek, a komlói Carbon bútorai, konfekciói. Dicséretesnek tartom azt a törekvést, ami a barkácsbemutatót illeti, de még mindig kevés van ezekből az ügyes és otthoni munkát megkönnyítő eszközökből, kisgépekből.

*

A 6. Pécsi Ipari Vásár megnyitása előtt, tegnap délelőtt *dr. Nagy József* a megyei pártbizottság székházában fogadta a megyénkben tartózkodó szliveni és eszéki pártdelegációt, valamint dr. Sághy Vilmos belkereskedelmi minisztert.

Salamon Gyula

Ítélet a szolnoki gázrobbanás ügyében

A Szolnok megyei Bíróság pénteken ítéletet hirdetett a szolnoki gázrobbanás ügyében. Mint ismeretes, 1976 november 2-án, 7 óra 50 perckor Szolnokon, a Tóth Ferenc utcai 1–3 szám alatti négyszintes lakóépület pincéjében gázrobbanás történt. A nagyerejű detonáció következtében 24 lakás összeomlott, tizenhárom személy meghalt, többen súlyos, illetve életveszélyes sérülést szenvedtek. A bírósági tárgyalás során bizonyítást nyert, hogy a súlyos tragédiát a szabályok durva megsértése, felelőtlenség idézte elő. A tragédiát megelőző napokban az épület előtti területen parképítési munkát végzett a városi tanács útfenntartó üzemének brigádja. A munkavégzés közben erőgéppel megsértették az épület mellett húzódó gázvezetéket, s bár a hibát észlelték, nem jelentették a gázszolgáltató vállalatnak, így a lakóépület pincéjébe nagy mennyiségű gáz szivárgott be.

A bíróság foglalkozás körében elkövetett halált okozó veszélyeztetés bűntette miatt Mező Balázs építési brigádvezetőt hatévi, Hesz Jánosné építésvezetőt háromévi szabadságvesztésre ítélte és mellékbüntetésként mindkettőjüket két évre eltiltotta az építésvezetői munkakörtől. Sztankóczi Pál műszaki csoportvezetőt kétévi szabadságvesztéssel sújtotta.

Az ügyész súlyosbításért, a vádlottak enyhítésért, illetve felmentésért fellebbeztek.

Semmelweis-ünnepségek

Köszöntötték a nagy tudós Pécsett élő leszármazottját

.elweis Ignác, az anyák megmentője, a nagy tudós születésnapja alkalmából orvosokat, gyógyszerészeket, egészségügyi szakdolgozókat tüntettek ki pénteken az Orvos-Egészségügyi Dolgozók Szakszervezetének Semmelweis termében. Az ünnepségen – amelyen megjelent *Kornidesz Mihály*, az MSZMP Központi Bizottságának tudományos, közoktatási és kulturális Osztályának vezetője, *Szépvölgyi Zoltán*, a Fővárosi Tanács elnöke és *Zsögön Éva* egészségügyi államtitkár —, *Schulteisz Emil* egészségügyi miniszter mondott beszédet. Emlékeztetett arra a harcra, amelyet Semmelweis tanai elismertetéséért folytatott. Nem önmaga dicsőségéért, hanem hogy életeket mentsen. Az egészségügyi dolgozóknak ma is ezért a célért kell – könnyebb és szebb körülmények között – küzdeniök. A legeredményesebbek munkáját ismerik el a kitüntetések. A gyógyító embernek azonban a legszebb kitüntetés a beteg pillantása, ha szenvedése csökken, ha gondoskodunk róla, ha mellette állunk – mondotta Schulteisz Emil. Ezt követően a miniszter átadta a kitüntetéseket.

Az egészségügy területén végzett kimagasló munkájáért kiváló orvos kitüntetést kapott: *dr. Kummerländer Lajos*, a Baranya megyei Tanács Kórháza főorvosa, *dr. Takáts István*, a Pécsi Orvostudományi Egyetem Szemészeti Klinikájának egyetemi tanára.

Az Egészségügy Kiváló Dolgozója kitüntetést kapott: *Horváth Károlyné*, a Baranya megyei Tanács Kórházának főnővére, *Sipos Sándor*, a Pécsi Orvostudományi Egyetem közegészségügyi-járványügyi előadója.

Semmelweis Ignác születésének 159. évfordulóján, az egészségügyi dolgozók napján délelőtt, immár hagyományosan úttörők és pécsi egészségügyi szolgálat dolgozói virággal s ajándékokkal köszöntötték a nagy magyar orvos Pécsett élő leszármazottját, a 88 éves Lehoczky Semmelweis Andornét.

A városi egészségügyi szolgálat Semmelweis napi ünnepségét délután a Fegyveres Erők Klubjában tartották. Az ünnepségen részt vett *Szentirányi József*, az MSZMP Pécs városi Bizottságának titkára, *dr. Temesvári Tibor*, az SZMT társadalombiztosítási és szociális munkabizottságának vezetője, *dr. Szűcs Edit* az Orvosegészségügyi Dolgozók Szakszervezete Baranya megyei Bizottságának titkára, *dr. Szilasi Anna* városi főorvos.

Dr. Solt István, az Egyesített Egészségügyi Intézmények igazgató főorvosa ünnepi megemlékezésében Semmelweis Ignác – kit az egész világ az anyák megmentőjének tisztel – orvosi, tudósi, emberi nagyságát méltatta.

Az ünnepi beszédet és a műsort követően dr. Szilasi Anna városi főorvos 18 pécsi egészségügyi dolgozónak adta át a városi főorvosi dicsérő oklevelet. 38 dolgozó törzsgárda-jelvényt kapott, többek között *dr. Palotay György* 35 éves, *dr. Barka Ilona* orvos, *dr. Cucin Rózsa* orvos és *Harsányi József* ápoló 30 éves szolgálata elismeréséül.

Ülést tartott a Minisztertanács

Határozat az állampolgári és közérdekű jogi ismeretek iskolai oktatásának kiszélesítéséről

A kormány Tájékoztatási Hivatala közli: a Minisztertanács pénteken ülést tartott.

Lázár György, a Minisztertanács elnöke tájékoztatta a kormányt a Kölcsönös Gazdasági Segítség Tanácsának Varsóban tartott XXXI. ülésszakáról és a Végrehajtó Bizottság 82. üléséről. A Minisztertanács jóváhagyólag tudomásul vette a jelentést, megbízta az illetékes állami szerveket, hogy tegyék meg a szükséges intézkedéseket az elfogadott ajánlások végrehajtására.

A kormány megtárgyalta és jóváhagyólag tudomásul vette Lázár Györgynek, a Minisztertanács elnökének a Finn Köztársaságban tett hivatalos látogatásáról szóló jelentést.

A kormány határozatot hozott a kulturális kapcsolatok tanácsának létrehozásáról, s a Kulturális Kapcsolatok Intézete feladatkörének módosításáról. A Kulturális Kapcsolatok Tanácsa kormánybizottságként működik.

A közlekedés- és postaügyi miniszter jelentést tett a tárca területén folyó üzem- és munkaszervezés helyzetéről. A kormány elfogadta a jelentést, és megállapította: a vállalati szervezés – ezen belül az üzem- és munkaszervezés – hatékonyságának további növelésére van szükség.

Az igazságügyi, az oktatási és a munkaügyi miniszter javaslatára a kormány határozatot hozott az állampolgári és a közérdekű jogi ismeretek iskolai oktatásának kiszélesítéséről.

A Minisztertanács Titkársága vezetőjének előterjesztése alapján a kormány megszabta az államigazgatási vezetők és ügyintézők képesítésével kapcsolatos követelményeket.

A Minisztertanács megtárgyalta és elfogadta a saját, a bizottságai, továbbá a Központi Népi Ellenőrzési Bizottság második félévi munkatervét.

A kormány ezután egyéb ügyeket tárgyalt.

Koszorúzás Harkányban és Pécsett



Szigetvárra látogatott a szliveni pártdelegáció

A Baranyában tartózkodó Szliven megyei pártdelegáció, melyet *Velicsko Petrov*, a BKP KB tagja, a Szliven megyei Pártbizottság első titkára vezet, tegnap koszorúzási ünnepségen vett részt Harkányban, a bolgár hősi temetőben és Pécsett, a felszabadulási emlékműnél. A pécsi helyőrség díszőrségének tisztelgése, a bolgár és a magyar himnusz után a hála és a megemlékezés koszorúit helyezték el Harkányban bolgár vendégeink, a megye és Siklós város koszorúját *dr. Nagy József*, az MSZMP KB tagja, a Baranya megyei Pártbizottság első titkára, *Horváth Lajos*, a Baranya megyei Tanács elnöke, *dr. Jerszi István*, a megyei pártbizottság titkára, *Horváth Alajos*, a Siklós városi pártbizottság első titkára és *Szarka Ádám*, a Siklós városi Tanács elnöke helyezték el. Az ünnepség az Internacionálé hangjaival ért véget.

Pécsett, a felszabadulási emlékműnél a bolgár delegáció tagjai, illetve *dr. Nagy József*, *Horváth Lajos*, valamint *Lukács János*, a Pécs városi pártbizottság első titkára és *Czente Gyula*, a Városi Tanács elnöke koszorúzott.

Szliveni vendégeink, — akikkel együtt volt a tegnapi programon *Anton Petrov*, a Bolgár Népköztársaság budapesti nagykövetségének első titkára — részt vettek a Pécsi Ipari Vásár ünnepélyes megnyitóján.

Délután *Bocz József*, a Baranya megyei Pártbizottság titkárának társaságában ellátogattak Szigetvárra, ahol *Illés István*, a járási pártbizottság első titkára és *Kovács Tibor*, a városi pártbizottság titkára tájékoztatta a szliveni pártdelegáció tagjait a járás és a város életéről, munkájáról, eredményeiről. Felkeresték a Szigetvári Konzervgyárat, ahol *Bernáth Béla* igazgató kalauzolta őket, majd a Szigetvári Állami Gazdaság Agrokémiai Központjába és Szentegátra, a gazdaság központjába látogattak, ahol *Kasó József* igazgató ismertette velük tevékenységüket és mutatta be a gazdasági egységeket.

Vasárnaptól: hurokjárat

A 39-es autóbuszjáratot kivonják a Kossuth térről

Jelentős forgalomszervezési változásra kerül sor vasárnaptól Pécsett. A város tömegközlekedésének korszerűsítése keretében — mint azt többször megírtuk — fokozatosan ki akarják vonni az autóbuszokat a Kossuth térről. Az első a 39-es, amelynek — hurokjárattá szervezése után — a belvárosban nem lenne megállója, s indítóállomása Lvov-Kertvárosban lenne.

Vasárnap üzemkezdettől ez már nem feltételezés. A 39-es járatot kivonják a Kossuth térről, amelynek járműforgalma ezáltal lényegesen lecsökken. Ezzel egyidejűleg a Rákóczi út északi oldalán átszervezik az autóbuszmegállókat is. Valamennyi csuklós járat — tehát a 20-as, 27-es, 28-as, 32-es, 39-es és 47-es — megállója a Konzum Áruház előtt, a Hal tér és a Bem utca között lesz. A jelenlegi helyen lesz az útvonalon közlekedő valamennyi szólójárat megállója.

A 39-es új megállói a felüljárótól: a Rózsa Ferenc úton (a Tempó előtt), Konzum Áruház, Szabadság út (a Modern Magyar Képtárnál), főpályaudvar, majd a Vasút utcán és a Bajcsy-Zsilinszky úton át a mostani Szalai András úti megálló. A 39/G jelzésű autóbusz ugyanezen az útvonalon közlekedik, a változás csupán annyi, hogy a Szabadság úton nem áll meg. A 39/A jelzésű járat továbbra is bemegy a Kossuth térre.

Közlekedési szakemberek és orvosok tanácsai

Kötelező a biztonsági öv használata

A hazai és nemzetközi balesetek orvosi tapasztalatai szerint a halálos kimenetelűek egy részénél elkerülhető lett volna a tragédia, ha az autóvezetők, illetve elöl ülők bekapcsolták volna öveiket. Jellemző a múlt évre, hogy sok vétlen gépkocsivezető esett áldozatul mások felelőtlensége miatt. Sokak véleményével ellentétben az öv nemcsak nagyobb biztonságot, hanem kényelmet is nyújt. Bekötve a vezető akaratlanul is helyesen ül, nem „görnyed" a kormányra.

Lapunkban már sokat foglalkoztunk a biztonsági öv használatának fontosságával és előnyeivel. Viszont jó tudni, hogy azokat az öveket szabad csak beszerelni, melyeket nemzetközi jelzésekkel láttak el. Saját készítésű biztonsági öv nem használható, és csak azokba a gépkocsikba kötelező a beszerelés, ahol a rögzítési pontokat gyárilag alakították ki. A bekövetkezett baleseteknél a biztonsági öv anyaga megnyúlik, láthatatlan belső szakadások keletkeznek, ezért indokolt és szükséges a cseréje baleset után.

A szakemberek és orvosok tanácsait érdemes figyelemmel kísérni. Például, hogy az öv hosszát gondosan szabályozzuk be, mivel nálunk többnyire hagyományos, vagyis állítható és nem automata övek vannak. A túl rövid öv kényelmetlen, akadályozza a mozgást, a túl hosszú viszont nem fejti ki védő hatását. Akkor megfelelő és kényelmes, ha a mellkason elhelyezkedő szára alá tenyerünket könnyen be tudjuk csúsztatni, a heveder alsó része pedig az ágyékrésznél helyezkedik el.

Sajátos problémák jelentkeznek terhes anyáknál és gyermekeknél. A leendő kismamáknak azt tanácsolják, hogy az alsó heveder feltétlenül a has alatt, az ölben legyen. A Magyarországon használatos övek 150 centiméternél alacsonyabb személyek részére nem alkalmasak a felfüggesztési pontok miatt. Ezért ennél alacsonyabb utas vagy gyermek ne utazzon a vezető melletti ülésen.

Érdemes elgondolkozni azon, hogy a kutatások szerint a balesetek száma a biztonsági öv általános használata mellett 50 százalékkal csökkenthető. Minden második autós ma is élne, a súlyosan sérülteknek pedig 60 százaléka csak könnyen vagy egyáltalán nem sérült volna meg, ha beköti magát.

A KPM Autófelügyeleti Szerve július elsejétől a hatósági műszaki vizsgán is ellenőrzi a beszerelést és ha azt elfelejtette a tulajdonos, akkor gépjárművét ismételten be kell mutatni.

A 23/1975. (XII. 31.) KPM rendelet értelmében a taxi gépkocsiban nem kötelező az övhasználat sem az utasnak, sem a vezetőnek.

Azok a járművezetők, akik az utolsó napra halasztották az övvásárlást, gondban vannak, mert sehol nem kapható. Ahol van, az 1280 forintba kerül és automata. Sokaknak jó lenne az olcsóbb fajtából is, de sajnos nincs.

Müller István

Motoros vetélkedő

A József Attila Motoros Klub és a Baranya megyei Közlekedésbiztonsági Tanács július 3-án vetélkedőt rendez Gyárvárosan. Az ötfordulós bajnokság második futama a rendőrség melletti füves területen lesz, délelőtt fél 10 órai kezdettel. Nevezni a helyszínen lehet motorkerékpár és segédmotorkerékpár kategóriában, fél kilenctől negyed tízig. Indulhatnak a versenyen azok is, akik az első fordulóban nem vettek részt.

Felmentések, kinevezések

A Minisztertanács *dr. Bakos Zsigmondot* könnyűipari miniszterhelyettesi, *dr. Gadó Ottót* és *dr. Ganczer Sándort* az Országos Tervhivatal elnökhelyettesi, *dr. Horváth Lászlót* nehézipari, *Kovács Gyulát* külkereskedelmi és *Urbán Lajost* közlekedés- és postaügyi miniszterhelyettesi tisztségéből felmentette, egyben *dr. Csurgai Lajost* nehézipari miniszterhelyettesé, *dr. Horváth Lászlót* és *Kovács Gyulát* az Országos Tervhivatal elnökhelyetteseivé, *Káplár Józsefet* külkereskedelmi és *dr Szabó Imrét* könnyűipari miniszterhelyettessé, valamint *dr. Ganczer Sándort* az Országos Vezetőképző Központ főigazgatójává kinevezte.

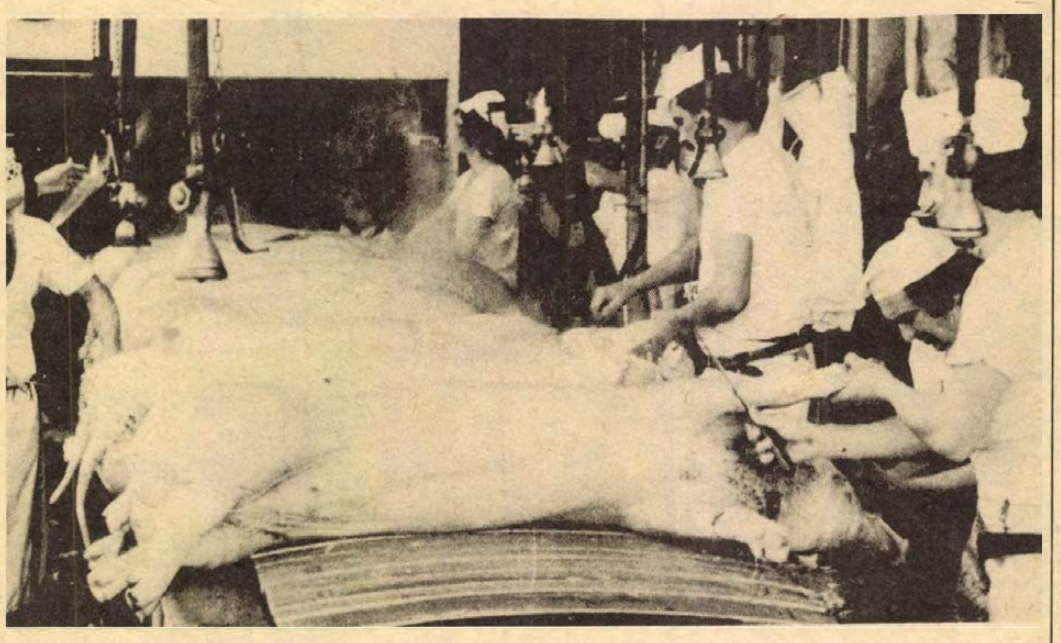
Az Elnöki Tanács *Földi László* könnyűipari minisztériumi államtitkárt — nyugállományba vonulása miatt, érdemeinek elismerésével – felmentette tisztségéből és *dr. Bakos Zsigmondot* könnyűipari minisztériumi államtitkárrá, *Urbán Lajost* közlekedés- és postaügyi minisztériumi államtitkárrá kinevezte.

A Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa Földi Lászlónak több évtizedes munkássága, valamint munkásmozgalmi tevékenysége elismeréseként a Munka Vörös Zászló Érdemrendje; dr. Gadó Ottónak, az Országos Tervhivatal elnökhelyettesének eredményes munkássága elismeréseként, nyugállományba vonulása alkalmából A Szocialista Magyarországért Érdemrend kitüntetést adományozta.

A kitüntetéseket Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke adta át. Jelen volt a kitüntetések átadásánál Huszár István, a Minisztertanács elnökhelyettese és Keserű Jánosné könnyűipari miniszter.

Vizsgálat tizenegy vállalatnál

Betartják a munkavédelemre vonatkozó jogszabályokat



A Pécsi Húsipari Vállalat munkacsarnokában bontják, szortirozzák, előkészitik a sertéseket. Kopjár Géza felvétele

A Baranya megyei Főügyészség és a megye járási és városi ügyészségei megvizsgálták a megye 11 vállalatánál a munkavédelemre vonatkozó fontosabb jogszabályi rendelkezések végrehajtásának törvényességét. A vizsgált szerveknél az üzemi balesetek és a kiesett munkanapok számában az előző évhez viszonyítottan nem történt lényeges változás. Halálos vagy súlyos üzemi baleset nem fordult elő.

A szervek elkészítették a munkavédelmi szabályzatokat. E szabályzatok általában törvényesek, bár némelyik kiegészítésre szorul. Így a Pannonia Sörgyár és a Mecsekvidéki Pincegazdaság szabályzata nem tartalmaz utalást arra, hogy a kötelező biztonsági vizsgát a munkábalépést követően mennyi időn belül kell letenni. Egyes élelmiszeripari vállalatok szabályzata pedig nem tartalmazza az orvosi vizsgálatokról szóló jogszabály vállalaton belüli végrehajtási módját.

A vállalatok vezetői és a szakszervezetek igyekeznek mindent megtenni a munkakörülmények tervszerű megjavítására és a biztonságosabb munkavégzésre. A munkavédelmi intézkedési terveket elkészítették, azok általában hatékonyak. A B. m. Állatforgalmi és Húsipari Vállalatnál a munka jellegéből adódóan jelentős a csontkarcolás és a nyershússal való további munkavégzésből adódó megbetegedések száma. A vállalat vezetői szakképzett egészségügyi dolgozót kívánnak alkalmazni, akinek az lesz a feladata, hogy az üzemeket végigjárva, e jelentéktelennek tűnő karcolásos sérüléseket szakszerűen ellássa.

Fontos érdek fűződik ahhoz, hogy megelőzzük a balesetet. A baleset megelőzésének alapvető feltétele a dolgozó megfelelő balesetelhárítási oktatása is. A dolgozót az oktatott anyag ismeretéből be kell számoltatni és ennek eredményes megtörténtét a felettes az előírt nyilvántartásban aláírásával is igazolni köteles. A vállalatok általában betartják e rendelkezéseket, mégis még jellemző hiányosság az, hogy az oktatott anyag ismeretéből történő eredményes beszámoltatás tényét nem rögzítik. Így nem állapítható meg az, hogy a dolgozó valóban elsajátította a biztonságos munkavégzésre vonatkozó előírásokat.

A rendelkezések szerint egyes munkakörök biztonsági vizsga letételéhez vannak kötve. Megállapításunk szerint a biztonsági vizsgára kötelezettek az előírt vizsgákat általában letették, illetve azokat határidőben megújították. Hiányosságok elsősorban a vezetőállású dolgozóknál észlelhetők.

A jogszabály szerint a vállalatok illetékes vezetői meghatározott időnként munkavédelmi szemlén kötelesek meggyőződni a biztonságos munkavégzésre vonatkozó rendelkezések hatályosulásáról. A vállalatok a szemléket általában megtartották. Több esetben észleltük azonban azt, hogy a szemléken a kötelező jogszabályi előírás ellenére nem vettek részt a helyi szakszervezeti bizottságok képviselői, a társadalmi munkavédelmi felügyelők. E szemléken a szakszervezet közvetlenül informálódhat a dolgozók érdekében teendő intézkedésekről. Adott esetben közreműködhet a dolgozók nevelése érdekében. Erre szükség is lenne, mert esetenként a dolgozók még idegenkednek az előírt munka- és védőruhák, valamint az egyéni védőeszközök használatától.

A jogszabályok az egyes munkakörök betöltését orvosi alkalmassági vizsgákhoz kötik; illetve egyes munkakörökben dolgozók részére időszakos orvosi vizsgálatot írnak elő. Az előírásokat a vállalatok néhány kivételtől eltekintve betartották.

Ugyanakkor nagyobb gondot indokolt a jövőben fordítani — főleg az élelmiszeripari üzemeknél — az időszakos orvosi vizsgálatokkal kapcsolatos előírások betartására. Ugyanis több esetben észlelték a vizsgálatok, hogy egyes üzemegységek vezetői sem tettek huzamosabb idő óta eleget az időszakos orvosi vizsgálaton való részvételi kötelezettségeiknek.

A jogszabály értelmében a vállalat köteles a baleseti sérült, illetve elhalálozása esetén hozzátartozója figyelmét meghatározott formában felhívni arra, hogy az üzemi balesetből eredő kára megtérítését kérheti. E felhívások általában megtörténnek és összességükben törvényesek. Megállapítottuk azonban, hogy e felhívások ellenére a sérültek csak egy része élt az említett kár igényével, holott megállapításunk szerint a kárigényt be nem jelentő személyek közül is több jogosult lett volna üzemi baleseti kártérítésre.

Sajnos a szakszervezetek sem kezdeményeztek — indokolt esetekben sem — a dolgozók érdekében kárigény-megtérítési eljárást a vállalatnál, holott a Munka Törvénykönyve 15. § (2) bekezdése alapján a szakszervezet, az üzemi baleseti kártérítés kérdésében is a dolgozó érdekében és nevében külön meghatalmazás nélkül is eljárhat. Úgy látszik e rendelkezést sem a dolgozók, sem a szakszervezetek nem ismerik kellően. Ezen a téren javulás várható annak az új jogszabályi rendelkezésnek a hatására, amely szerint 1977. január 1-től a vállalatok — ha a sérelemért felelősek — a dolgozó bejelentése hiányában is kötelesek a rendelkezésre álló adatok alapján az érdekelt üzemi balesetből eredő kárát megtéríteni.

Dr. Antal Ferenc
ügyész

Környezetünk védelmében

A szigetvári példa

Iparszerű állattartás – korszerű hígtrágyakezelés

Baranya hatvan szarvasmarha- és sertéstelepén évente több százezer köbméter hígtrágya képződik. Többségükben megoldatlan e szervesanyag megnyugtató „eltüntetése", felhasználása. Mondhatnánk, az iparszerű állattartó telepek létrejötte mindeddig ismeretlen probléma elé állította a gazdaságokat: megszabadulni a hígtrágyától!

De nem mindegy, hogy milyen módon. A közegészségügyi, higiéniai, állategészségügyi és környezetvédelmi előírásokat nem hagyhatják figyelmen kívül.

A telepeken harminchatezer szarvasmarhát és mintegy százhúszezer sertést tartanak. Azoknál az üzemeknél, ahol még almos tartást alkalmaznak, kisebb gondot okoz a trágya elhelyezése, a gazdaságok többségében azonban egyszerűen megoldatlan.

A Szigetvári Állami Gazdaság az elsők közé tartozik, ahol megnyugtatóan megoldottnak tekinthető a hígtrágyakezelés és elhelyezés. A péterfapusztai szakosított sertéstelepen négy éve eredményesen alkalmazzák a korszerűnek mondható trágyaelhelyezést. A gazdaság három mérnöke, Szeghy Sándor, Mányi Lajos és Soltész János e témában írt pályamunkájukkal nemrég megyei harmadik helyezést értek el. Azóta több tucat szakember megfordult Péterfapusztán.

A sertéstelepen naponta 250—300 köbméter hígtrágya képződik, amit a tárolómedencékbe gyűjtenek össze és mikor a vegetáció, az időjárási viszonyok és az egyéb tényezők lehetővé teszik, a közeli földekre nyomatják. Felmérésük szerint évente 651 000 forint értéket mentenek meg ilymódon. Természetesen, az anyagiaknál sokkal nagyobb jelentőségű az, hogy a péterfapusztai telep nem szennyezi a környezetét.

Úgy tervezik, hogy a két év múlva átadásra kerülő 1220 férőhelyes görösgali tehenészeti telepen sem lesz gond a trágyakezelés.

— Az általunk kidolgozott technológiát mint pályázatot elfogadta az Országos Környezetvédelmi Tanács, valószínű szolgálati szabadalom lesz belőle — mondja Soltész János építészmérnök. — Az építendő telep öt istállójából évente negyvenezer köbméter kövér hígtrágya, illetve híglé jut majd a kazettás rendszerű tárolókba. Ezeket a teleptől több mint egy kilométer távolságban a merenyei út mentén építjük meg. A kövér trágyalét Schwing betonszivattyúval juttatjuk majd el a medencékbe, amelyek négy hónap szervesanyagát képesek tárolni. A kazetták fölött mozgó daru segítségével végezzük majd a komposztkészítést. Két év múlva már nem szántjuk be a szalmát és a kukoricaszárat, hanem felhasználjuk a szervestrágya készítéséhez: évente háromezer vagon hagyja majd el a telepet.

Gondoskodnak a fejőházi mosóvíz, a híglé, a szarvasmarha-telepen összegyűjtött csapadékvíz elhelyezéséről is. A komplex agronómiai terv szerint szántóföld és nyárfás öntözésére használják majd a hígtrágyát, hétszáznegyven hektáron. A tizenegymillió forintba kerülő létesítmény építése megkezdődött: a Sellyei Vízgazdálkodási Társulás kotrógépei már elvégezték a durva földmunkákat.

S. Gy.

Teljes műszakot dolgoznak



Diáklányok, munka közben

Diákok a gyárban

- **A felnőttekkel azonos bér**
- **Megoldódott a harmadik műszak**

Némelyek szerint a konzervipar megmentői a diákok.

— Köztudott, hogy létszámhiánnyal küszködünk, különösen most, a nyári főszezonban — mondja *Szabó Imréné*, a Szigetvári Konzervgyár munkaügyi csoportvezetője — s így nálunk már hagyományai vannak a diákmunkának. Eleinte saját dolgozóink gyermekei kezdtek „beszívárogni" szüleik mellé, aztán később egyre jobban kiszélesedett ez az akció.

A tanulókat kizárólag a készáruraktárban a csomagolásnál, címkézésnél foglalkoztatjuk. Egyrészt, mert ez a legkönnyebb munka, másrészt pedig a tanulók beállításával megoldjuk a harmadik műszak szervezését, az éjszakai műszakra beosztott dolgozók helyére kerülnek a tanulók. A „gyerekvonalon" csak a kulcsfontosságú helyeken dolgoznak felnőttek, ők végzik a nehezebb fizikai munkát és kezelik a gépeket.

Hány tanulót vesznek föl a nyári szezonban?

— Múlt héten állt munkába az első, mintegy 60 fős csoportunk. Egy hónapig fognak dolgozni. A második csoportot most szervezzük, elsősorban középiskolásokkal.

— Kizárólag tizennégy évet betöltött tanulókat lehet foglalkoztatni. Igaz, hogy így kevesebb a munkára jelentkező, de ők már komolyabban veszik a munkát. Nyolc órában, teljes műszakban dolgoznak, s többségükben el is érik a felnőtt dolgozók teljesítményszintjét. Bérezésük is azonos a felnőttekével.

— Vajon a megismert és megszeretett nyári munka miképpen hat a pályaválasztásra?

— Nem egy „nyári" dolgozónkat látjuk viszont konzervipari munkástanulóként. Szakközépiskolásaink is vannak, akik minden évben itt töltik a kötelező nyári gyakorlatukat, s olyan is akad, aki a gyár ösztöndíjasaként végzi az egyetemet.

A hatalmas raktárcsarnokok szinte elnyelik a gyerekek kis csoportjait. Itt védett helyen vannak, s a hőmérséklet is kellemes. Többségük most végezte a nyolcadikat.

— A fél osztályunk eljött dolgozni. Sokan vannak a délutános műszakban is.

— Jól érezzük itt magunkat.

— Olyan jókat beszélgetünk, miközben rakjuk az üvegeket!

— Most járok először.

— Én már negyedik éve.

— Én még csak második. Tavaly nem jöhettem, de tavalyelőtt már dolgoztam, mert akkor még a tizenkét éveseket is fölvették.

— Nyolcvan-kilencven forintot mindennap megkeresünk.

— Mi még többet is, mert a mi csoportunk gyorsabban csinálja.

— Farmert szeretnék.

— Mi hatan vagyunk testvérek, mégis beleegyeztek a szüleim, hogy gimnáziumba menjek. Megveszem a tanszereket, könyveket, tornafelszerelést. Talán még a matrózblúzra is jut.

Hegedűs Magdolna

Legfontosabb a jármű feletti uralom

„Finomítják" a vizsgát

Ismét „finomítják" a gyakorlati vizsgákat. A július elsején életbelépő, harmadízben módosított vizsgarend elsődlegesen a gépjármű feletti uralomra koncentrálódik. Ennek elbírálására már a rutinvizsgán és nem a tényleges forgalomban kerül sor.

Újszerű, hogy a vizsgázó számára előírt feladatokat a rutinpályán irányjelző készülékkel kell jelezni, valamint a pontszámoktól függetlenül, mind az öt előírt gyakorlat megoldása után értékelhet csak a vizsgabiztos. Nem az a lényeg, milyen precízen áll be a járda mellé, vagy manőverez a bóják között a jelölt, hanem sokkal nagyobb súllyal esik latba, hogy kezdő fokon a jármű feletti uralma eléri-e a készség szintjét. Csak az bocsátható forgalmi vizsgára sikeres rutin után, aki tökéletesen ismeri és kezeli a gépjárművet, beleértve a segédberendezéseket is.

A vizsgabiztosok csak azt kérik, illetve követelik meg a jelölttől, mely a számukra és az oktatók részére kiadott utasításban szerepel. Változatlanul előtérbe helyezik a jelzőtáblák, útburkolati jelek figyelembevételét, valamint az irányjelző helyes működtetésére fektetnek hangsúlyt.

A vizsgázó — olykor bénító erejű — lámpalázát kívánja csökkenteni az a rendelkezés, mely szerint az oktató, mind a rutin, mind a forgalmi vizsgán helyet foglal a gépkocsiban. Ez a szabályozás azonban július elsején még nem lép életbe. Arra is tervezet van, hogy a jelölt alkalmas-e a gépjárművezetésre; háromszori sikertelen vizsga esetén már pályaalkalmassági vizsgára kerül sor.

Az tény, hogy a mai lüktető forgalomban 30 óra alatt csak a jó adottságokkal rendelkező fiatal korosztály tud megtanulni autót vezetni. A közmondás szerint „gyakorlat teszi a mestert" és a tapasztalatok is igazolják: azoknak, akik jól felkészültek a gyakorlati vizsgára, ilyen módosítás nem okozhat törést és nem rontható a vizsgaeredményt.

Müller I.

Kitüntetett baranyai szakcsoportok, tenyésztők

A Mezőgazdasági és Élelmezésügyi Minisztérium, valamint a Fogyasztási Szövetkezetek Országos Tanácsa „Báldy Bálint" emlékplakettel, illetve emlékjelvénnyel tüntette ki a közelmúltban az állattenyésztés különböző ágazataiban jó eredményeket elért mezőgazdasági szakcsoportokat, tenyésztőket. A „Báldy Bálint" emlékplakett arany fokozatában részesült a komlói Kisállattenyésztő szakcsoport. A nyúltenyésztők közül ezüst fokozatot kapott Géczi Dezső pécsi és bronz fokozatot Aplanecz József, komló-mecsekjánosi kistenyésztő. A tojástermelésben elért kimagasló eredményeiért a „Báldy Bálint" emlékjelvény ezüst fokozatát kapta Ebner Pál, mohácsi termelő. A sertéstenyésztésben és hizlalásban elért eredményeiért bronz fokozatban részesült Töpfner József beremendi tenyésztő.

HÍREK

1977. JÚLIUS

2

SZOMBAT

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

OTTÓ

nevű

kedves olvasóinkat

A Nap kél 3.51 — nyugszik 19.45 órakor. A Hold kél 20.28 — nyugszik 5.31 órakor.

William Henry Bragg

Százhúsz évvel ezelőtt, 1862. július 2-án született és 80 éves korában, 1942-ben halt meg William Henry Bragg Nobel-díjas angol fizikus, a röntgenspektroszkópia egyik megalapítója.

A híres Cavendish laboratórium akkori vezetőjétől, J. J. Thomsontól tanulta a fizikát, 1885-ben. Ebben az évben elnyerte a dél-ausztráliai Adelaide város egyetemének matematika—fizika professzori állását. 1903-tól érdeklődése E. Rutherford és a Curie-házaspár kísérletei felé fordult. Nagyszerű elméletet dolgozott ki az alfa-részek abszorpciójára és elméleti helyességéről — miután rádiumhoz jutott — kísérletileg is megbizonyosodott. 1909-ben hazaköltözött Angliába, ahol a leedi egyetem fizikai tanszékét vezette. Fia, aki akkoriban Cambridgeben volt diák, felhívta apja figyelmét Laue kísérleteire. S bár az idősebb Bragg korábban éppen a röntgensugárzás korpuszkuláris természetének híve volt, fiával mélyrehatóan megvizsgálta Laue eredményeit; kísérleti módszerük lehetőséget nyújtott a röntgensugárzás hullámhosszának pontos megmérésére és a kristályok felépítésének meghatározására. A röntgendiffrakció alapegyenlete Bragg nevét viseli.

A kiváló tudóst 1915-ben tüntették ki a fizikai Nobel-díjjal, megosztva az akkor 25 éves fiával, William Lawrence Bragggal, „a kristályszerkezet röntgensugár-módszerrel történő analizisének felfedezéséért".

Ma este

MOZI

Park: A rendőrnő (4, 6)
Park-kert: Szabálytalan szabályos (f9)
Petőfi: Szabálytalan szabályos (f4, f6, f8)
Kossuth: A rendőrnő (10, 12) Szabálytalan szabályos (f3, f5) Felragyog tiszta, szép fényű csillag (f7)
Komarov-kert: Vigyázat, vadnyugat! (f9)
Fekete Gyémánt: A sziklabarlang titka (4, 6) **Jószerencsét:** Az énekes elveszti hangját (5, 7) **Rákóczi:** A királylány zsámolya (5, 7) **Május 1.:** Duroc, a katona (f4, f6) **Harkány:** Felkelők álruhában (7, 9) **Komló, Május 1.:** A kék katona (f5, f7) **Komló, Zrínyi:** A púpos lovacska (4) A pofon (6, 8) **Mohács:** Zorro (f6, 8) **Sellye:** Lúdas Matyi (8) **Szigetvár:** Lucky Lady (8) **Siklós:** Szeress engem, Lily! (8)

időjárás

Várható időjárás szombat estig: változóan felhős idő, már csak keleten néhány helyen esővel, záporral. Többfelé élénk, a Dunántúlon időnként erős északnyugati, északi szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 10—15, legmagasabb nappali hőmérséklet szombaton: 25 fok körül. A Balaton vizének hőmérséklete Siófoknál 11 órakor 22 fok volt.

A PIV kulturális programja

A Pécsi Ipari Vásáron a látnivalók gazdagságát színvonalas kulturális program egészíti ki. A vásár szabadtéri színpadán egymást követően ismert baranyai művészeti együttesek, csoportok, előadók lépnek fel — pihentető, szórakoztató műsorszámaikkal igyekeznek sokrétűbbé tenni a látogatók élményét.

Az első három nap programja a Vasasi Pávakör és citerazenekar fellépésével kezdődik. Őket ma, szombaton 17 órakor láthatja színpadon a közönség. Vasárnap 17 órakor a HVDSZ—Vízmű táncegyüttes lép dobogóra. Hétfőn 17 órakor a pécsi Bóbita Bábegyüttes ad műsort. A jövő héten a pécsi Jazz Qartett, *Keresztúri Erika, Csizmadia Sándor* énekesek, *Fülöp Gyula* bűvész, a pécsi KISZÖV táncegyüttes, *N. Szabó Sándor* és *Unger Pálma* színművészek műsorára kerül sor. Vasárnap délelőtt szövetkezeti néptáncfesztiválla folytatódik a program, amely este a Magma együttes szereplésével ér véget.

◆

— **Sétány a tó körül.** A Pécsi Kertészeti- és Parképítő Vállalat dolgozói parkosították az orfűi új bisztró környékét és elvégezték a földmunkákat. A tó körül még ebben az évben építenek egy makadám utat, melyet jövőre aszfaltburkolattal látnak el.

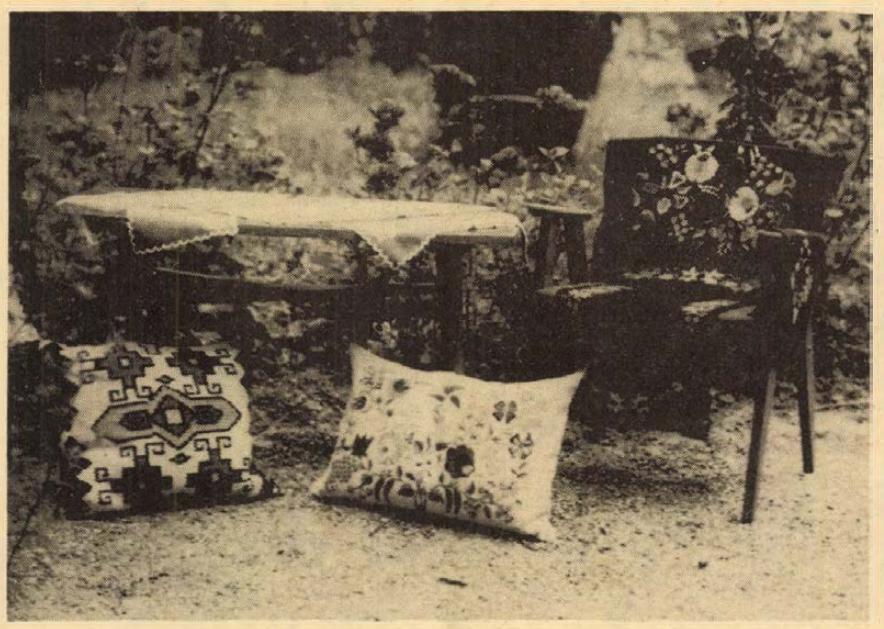
◆

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt selyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat, sebészet, Városi Kórház. Traumatológia: II. sz. Klinikai Tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-orrgégészet: POTE Fül-Orr-Gége Klinika.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.



A szigetvári kézimunkaszakkör a közel múltban vendégül látta a pécs-meszesi szakkör tagjait. Ebből az alkalomból házi kiállítás keretében mutatták be munkájukat, a népi motívumokkal díszített futókat, párnákat, kézimunkákat. Képünkön a házi kiállítás egyik részlete.

NDK áruházi hét a Konzumban

Tegnap nyílt meg a pécsi Konzum áruházban a Német Demokratikus Köztársaság lipcsei „KONZUMENT" Áruházával és a budapesti „Skála" szövetkezeti nagyáruházzal közösen rendezett NDK áruházi hét. A nagyszámú vásárló közönséget az áruház előterében *Ambrus Lajos*, a MESZÖV elnöke köszöntötte. Felhívta a jelenlévők figyelmét arra, hogy a hét keretében mintegy kétmillió forint értékű olyan áruval elégítik ki a vásárlók igényeit, amelyek eddig nem kerültek még kínálatra. A jövőben sor kerül román, lengyel, cseh szövetkezeti áruházakkal közös vásárló hetek megrendezésére. A megnyitó ünnepségen részt vett *Bartolák Mihály*, a SZÖVOSZ elnökhelyettese és *Koós László*, a Baranya megyei Pártbizottság osztályvezetője.

◆

— **Séta a Székesegyház körül** címmel vasárnap este 7 órakor ifj. Vadász István színesdia bemutatót tart a Reneszánsz Kőtárban (Káptalan u. 2.). A vetítés során olyan értékes egyházi ereklyék kerülnek vászonra, amelyek a közönség számára ezidáig hozzáférhetetlenek voltak.

— **Thália presszó** Pécsett. A Kamaraszínház előterében lévő büfét átalakítja a Pécsi Fogyasztási és Értékesítő Szövetkezet és egy 150 személyes presszót hoz létre Thália néven.

— **A villányi** napközi otthont 2,6 millió forintért felújították. A Siklósi Községgazdálkodási Vállalat dolgozói új termeket alakítottak ki és korszerűsítették a műszaki berendezéseket.

— **Személyi változás.** A Pécsi Postaigazgatóság gazdasági igazgatóhelyettese, Nyikos Zsigmond 40 évi postai munka után július 1-vel vonult nyugállományba. A posta vezérigazgatója Lukács Ferencet bízta meg a gazdasági igazgatóhelyettesi feladatok ellátásával. A megbízólevelet tegnap ünnepélyes keretek között adta át Pécsett dr. Buják Konstantin, a Postaigazgatóság vezérigazgató-helyettese.



Az I. kerületi napközis tábor vendége volt tegnap Leonyid Iljics Sztrelcov a Lvovszkaja Pravda rovatvezetője, a szerkesztőség helyettes párttitkára. Sztrelcov elvtárs sokáig elbeszélgetett a pajtásokkal, jelvényekkel ajándékozta meg őket. Fotó: Árató

Dr. Selye János kitüntetése

A Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa dr. Selye János Kanadában élő stressz-kutatót 70. születésnapja alkalmából nemzetközileg kiemelkedő tudományos munkássága elismeréseként a Magyar Népköztársaság babérkoszorúval ékesített zászlórendjével tüntette ki. A kitüntetést dr. Németh József hazánk kanadai nagykövete adta át.

◆

A LOTTÓ nyerőszámai

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a Sopronban megtartott 26. heti sorsoláson a következő számokat húzták ki:

6, 14, 18, 21, 25

◆

Közlemény

A Szakszervezetek Baranya megyei Tanácsa értesíti az érdekelt szülőket, hogy július 5-én a vajtai gyermeküdülőből a gyermekek 17.20-kor, a szántódi gyermeküdülőből 20.10-kor érkeznek haza. Kérjük a szülőket, hogy a gyerekeket a főpályaudvaron várják.

◆

A Szakszervezetek Baranya megyei Tanácsa értesíti az érdekelt szülőket, hogy július 6-án Tóalmásra üdülni induló gyermekek második orvosi vizsgálata július 4-én, hétfőn 8—10 óráig lesz az SZMT székházban. (Pécs, Szalai András u. 11.). A gyermekek Tóalmásra július 6-án reggel 6.25-kor indulnak. Gyülekezés indulás előtt 1 órával a főpályaudvaron lesz.

◆

A MEOE Pécsi Szervezete értesíti a tagokat, hogy az ügyeleti napot 1977. július 1-től kezdődően hétfői napra helyezi át. Júliusban az első ügyelet 1977. július 4. 17—18 óráig. A német juhász szakosztály ugyanezen a napon őszszejövetelt tart a klubhelyiségben 17 órai kezdettel.

◆

Állatorvosi ügyelet

Ugyeletes állatorvos a pécsi járás területén 1977. július 2-án 13 órától, 1977. július 4-én 8 óráig Pécsett, a Péter u. 29. szám alatt található. Telefon: 21-253, ha ez a szám nem jelentkezik, a 09 telefonon hagyható üzenet a „pécsi járás állatorvosi ügyelete" címen.

Ugyeletes állatorvos Pécs város területén július 2-án 13.00 órától, július 4-én reggel 8.00 óráig dr. Velin István. Lakása: Csend u. 4. Telefon: 18-262.

tegnap történt

A Dunántúli Napló vendégeként megyénkben tartózkodó szovjet, bolgár, lengyel, német, jugoszláv és román újságírókat tegnap fogadta *Bocz József*, a Baranya megyei Pártbizottság titkára és *dr. Földvári János*, Baranya megye Tanácsának általános elnökhelyettese. A megye gazdasági, társadalmi, politikai és kulturális életéről adtak tájékoztatást a vendégeknek.

*

Az Országos Béketanács dr. Réczei László alelnök vezette küldöttsége, amely az NDK Béketanácsának meghívására négynapos látogatást tett a Német Demokratikus Köztársaságban, pénteken hazaérkezett. A delegáció megbeszéléseket folytatott a két békemozgalom közötti kapcsolatokról.

*

Az „Edzett ifjúságért" tömegsport-mozgalomról rendeztek tanácskozást pénteken a KISZ KB székházában. Az eseményen részt vett Biszku Béla, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára. Értékelték az edzett ifjúságért tömegsport-mozgalom előkészítésének és indításának országos, valamint Győr-Sopron megyei tapasztalatait és a Győrött közelmúltban megrendezett XIII. nyári úttörőolimpiát.

*

Pénteken tartották a parancsnokok, párt- és politikai munkások részvételével a Magyar Néphadsereg ideológiai tanácskozását. Ezen megvitatták az MSZMP XI. kongresszusa, és a KB 1976. október 26-i határozata alapján a fejlett szocialista társadalom építésének és védelmének napirenden levő ideológiai kérdéseit, a néphadseregben folyó munka tapasztalatait és időszerű feladatait. A tanácskozáson jelen volt és felszólalt Óvári Miklós, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a KB titkára, aki pozitívan értékelte a Magyar Néphadseregben folyó ideológiai munkát, az ifjúság nevelésében betöltött szerepét.

Lapzárta

Willy Brandt, a Német Szociáldemokrata Párt elnöke pénteken a Finn Szociáldemokrata Párt meghívására ötnapos látogatásra Helsinkibe érkezett.

*

Egy 21 éves spanyol titkárnő, Pilar M. Canadell nyerte pénteken a kitüntető „Világ szépe" címet. Az ezúttal Tokióban megrendezett világverseny első díja 2 millió jen összegű. Az új Miss Universum színésznő szeretne lenni.

*

Marlies Olsner pénteken az NDK-beli Drezdában megrendezett atlétikai bajnokságon a 100 méteres síkfutásban 10,88 másodperces eredményével új világcsúcsot ért el. A 19 éves sportoló az SC Motor Jena versenyzője. Az eddigi világcsúcsot az NSZK-beli olimpiai bajnok, Annagret Richter tartotta, akinek ideje 0,13 másodperccel volt roszszabb az új világcsúcsnál. Az NDK új világrekordere az első olyan női sprinter, aki az elektromos időmérésnél áttörte a 11 másodperces határt.

Útibeszámoló

Tasmániától Pápuaföldig

Másnap elindultam Lae-be, Új-Guinea régi fővárosába, mely a Csendes-óceán partján van. Szép tengerparti fekvése, modern házai, rendezett parkjai jó benyomást keltenek. A város büszkesége a botanikus kert, ahová a környező szigetek növényeit gyűjtötték össze. Az ezer és ezerféle színben pompázó növények között arra a kérdésemre, hogy hány fajta növényt gyűjtöttek össze, sajnos senki nem tudott válaszolni. A közben ismét leszakadó trópusi eső eszembe juttatta Pécset: ha ennyi víz indulna le a Mecsekről, a vihar utáni első napsütés a Széchenyi teret Kertvárosban találná.

Minden városban gyakorlatilag a „legfontosabb" hely, ahová a környező hegyek törzseinek tagjai lejönnek: a market. Itt történik minden. A szigetlakók a körülkerített piacon színes összevisszaságban kínálják áruikat. A kínálat sokkal gazdagabb, mint délen. Gyönyörű paprika, paradicsom, narancs, ananász, papaya... Ki tudná felsorolni a sok érdekes és számomra először látott gyümölcsöt. Miután nincs út Lae és Port Moresby között, a gyümölcsöt és terményt az ausztráliai Queenslandból szállítják a fővárosba, mert a 150 kilométerre levő ötödik kontinens partjairól olcsóbb áthozni, mint a szigetet északkeletről megkerülni, amit nehezít a partokat körülvevő szinte áthatolhatatlan korallzátonyok láncolata.

Madang a Csendes-óceán partján fekszik. Csodálatos trópusi környezetét nyaralócentrummá építették ki. A tengerpart hosszában, a pálmák árnyékában mini szállodák sora húzódik, uszodákkal, teniszpályákkal felszerelve. A bennszülöttek kenuikkal eveznek át a szomszédos kis szigetekről, hogy gyümölcseiket, láncaikat, kagylóikat az idegeneknek eladják. A madangi piacon találkoztam először teljes harci díszbe öltözött pápuával, aki hajlandó volt fényképezés céljából a legkülönbözőbb „pózokra": tíz-húsz centes juttatás fejében. Itt már több hegyi lakóval lehet találkozni. A nők legtöbben deréktól lefelé csak rojtokat viselnek, hátukra pokrócot, vagy szövetdarabot vetnek. A csecsemőket a hátukon kisebb, vékony kötélből font, zsákszerű hálóban hordják. Az eladásra kínált (vagy vásárolt) élelmet is hálókban hordják, amelyet egy hosszú, pántszerű fül segítségével a homlokukkal tartanak. Ily módon 20 kg terhet is elvisznek. A hideg időszakban a nők ruha helyett disznószírral kenik be testüket. A nagy látványosságok közé tartoznak a „népművészeti" boltok. Az ügyes kereskedők a sziget eldugott részeit és a környező szigetvilágot járva gyűjtik áruikat. Megszállott módjára bolyongtam a maszkok, faszobrok és fegyverek között. Egy faszobor, egy maszk, egy kitömött krokodil, kagylókkal és magokkal díszített láncok... Gazdagabbnak éreztem magamat, mint sok aranyású, akik a sziget belsejében nap mint nap megpróbálják kimosni szerencséjüket.



A market, azaz a piac

(Folytatjuk.)

Szekeres Dénes

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Magyar államférfiak távirata a Mongol Népköztársaság vezetőihez

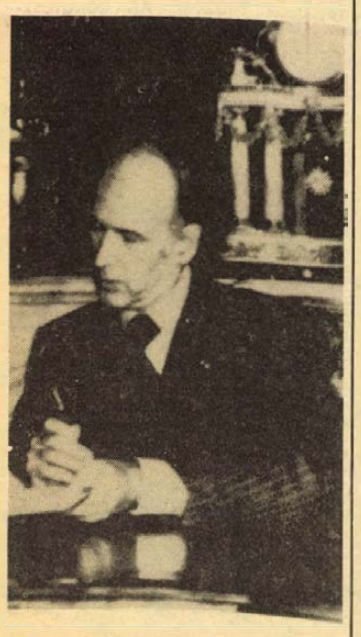
Losonczi Pál, Lázár György és Apró Antal táviratban üdvözölte J. Cedenbalt, a Mongol Népköztársaság Nagy Népi Hurálja elnökségének elnökét, Zs. Batmönht, a Mongol Népköztársaság Minisztertanácsának elnökét és N. Luvszancsültemet, a Mongol Népköztársaság Nagy Népi Huráljának elnökét újjáválasztásuk alkalmából.

◆

Iraki pártmunkás-küldöttség Budapesten

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának meghívására pénteken hazánkba érkezett az Iraki Arab Ujjászületés Szocialista Pártjának pártmunkás-küldöttsége, élén Abdul Dzsabbar Ahmaddal, a Baath Párt propaganda és tájékoztatási osztályának vezetőjével.

◆



Giscard d'Estaing francia elnök a londoni közös piaci csúcsról hazatérve aláírta azt a törvényt, amely az ún. „Európai Parlamentbe" való közvetlen választásokról intézkedik.



A Biztonsági Tanács csütörtökön este egyhangúlag elítélte a rhodesiai rezsim agressziós cselekményeit. A hét tagország által előterjesztett határozat a BT nevében valamennyi államot felszólít: nyújtson Mozambiknak olyan anyagi segítséget, amely lehetővé teszi az ország védelmi képességének megszilárdítását a szuverenitás és a területi integritás védelmét.

✦ *HAVANNA: Eddig ismeretlen okból csütörtök éjjel kigyulladt és leégett Havanna egyik legnagyobb színháza, az Amadeo Roldan. A tűz — a hatóságok első tájékoztatása szerint — nem sokkal éjfél előtt keletkezett, miután a színházban véget ért a kubai folklóregyüttes hangversenye. Az épület — feltételezések szerint — felső szektorában fellobbant lángok gyorsan terjedtek tovább a színház fából készült berendezésein. A perceken belül helyszínre érkezett tűzoltók minden erőfeszítése ellenére néhány órán belül az átizzott födémszerkezetek beomlottak és a nézőtér padsoraira zuhantak. A tűzoltóknak sikerült az épülettüzet lokalizálni, a környező épületeket a tűztől megvédeni. A tűz nem terjedt tovább. Emberéletben — hivatalos közlés szerint — nem esett kár.*

✦ RAWALPINDI: Zulfikar Ali Bhutto pakisztáni kormányfő pénteken újabb — hírügynökségi jelentések szerint utolsó — megbeszélést kezdett az ellenzék vezetőivel a négy hónapja húzódó belpolitikai válság megoldásáról, nevezetesen az új választások megtartásáról és lebonyolításáról. A tanácskozás előreláthatólag az éjszakai órákba nyúlik.

✦ *NEW YORK: Egy New York-i árverésen 375 dollárért kelt el az Adolf Hitler fejéről 1944 szeptember 19-én készített röntgenfelvétel. A felvételt akkoriban azért készítették, hogy megállapítsák, az 1944. júliusi merénylet okozott-e koponyasérülést a diktátornak. A röntgenfelvétel jól mutatja, hogy Hitler homloküreggyulladásban szenvedett, csak négy „igazi" foga volt, protézist viselt.*

✦ *VARSÓ: Willy Brandt, a nyugatnémet SPD elnöke lengyelországi látogatásának befejeztével pénteken reggel elutazott Varsóból. A vendéget a repülőtéren Edward Babiuch, a LEMP KB titkára búcsúztatta.*

Antoon Pypét kiutasították a Szovjetunióból

Moszkva.
1976 decemberében Antoon Pype belga állampolgár, aki turistaként érkezett a Szovjetunióba, súlyos bűncselekményt követett el Leningrádban: a szovjet államforma megdöntésére felszólító röplapokat terjesztett. Pypet a törvény előtt az Orosz SZSZSZK büntetőtörvénykönyvének 70. cikkelye alapján felelősségre vonták.
A belga kormány több ízben fordult a szovjet hatóságokhoz azzal a kéréssel, hogy tanúsítsanak jóindulatot Pype ügyében, bocsássák szabadon s utasítsák ki az országból. A Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsának Elnöksége megvizsgálta Antoon Pype ügyét, s figyelembe véve a belga kormány kérését, valamint a szovjet—belga kapcsolatok jelenlegi ellását, úgy döntött, hogy szabadon bocsátja és kiutasítja az országból a belga állampolgárt.
Antoon Pypet július elsején kitoloncolták a Szovjetunióból.

✦ *MÜNCHEN:* egy münchni kórházban 88 éves korában elhunyt Paul Hartmann német színész, akit 1914-ben Max Reinhardt, a Berlini Deutsches Theater akkori világhírű rendezője fedezett fel. Hartmann 1920-tól 1950-ig a német nyelvű színpadok egyik legismertebb művésze volt. Berlinben és Bécsben különösen Schiller- és Kleist-drámák erőteljes, férfias alakjainak kitűnő ábrázolásával tűnt ki. Hírnevét filmszerepei is öregbítették.

Belgrádi előkészítő értekezlet

A belgrádi előkészítő értekezlet folytatja munkáját. A jugoszláv fővárosból származó értesülések szerint a szocialista, a semleges és az el nem kötelezett országok erőfeszítéseinek eredményeként érzékelhető előrehaladás történt az őszre tervezett értekezlet napirendjének egyeztetése terén.

A pénteki plenáris ülésen Jurij Voroncov, a Szovjetunió képviselője dokumentum-tervezetet nyújtott be az őszi találkozó munkájának megszervezéséről. Ez előirányozza, hogy az őszi értekezlet munkájának alapját a plenáris ülések képezzék; azoknak a konkrét kérdéseknek a megvitatására, amelyekkel kapcsolatban a plenáris üléseken ajánlásokat kell kidolgozni, munkacsoportokat hoznak létre.

◆

✦ *BUENOS AIRES: A Buenos Airesben kedden született ötös ikrek közül négy légzési zavarokban szenved. A kisbabákat intravénásan táplálják. Orvosi jelentés szerint a következő hetvenkét óra döntő lesz életben maradásuk szempontjából.*

✦ NYUGAT-BERLIN: Sikerrel mutatkozott be a 27. nyugatberlini filmfesztiválon Sándor Pál „Herkulesfürdői emlék" című filmje. A vetítés után a nézők nagy tapssal köszöntötték a rendezőt és Holman Endrét, a film főszereplőjét. Ugyancsak elismerő fogadtatásban részesült Mészáros Márta „Kilenc hónap" című filmje, amelyet versenyen kívül mutattak be.

Befejeződött a moszkvai nemzetközi nőtalálkozó

Eugenie Cotton-érmet kapott Valentyina Tyereskova

Pénteken Moszkvában befejeződött A nő és a szocializmus címmel a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 60. évfordulója alkalmából tartott nemzetközi nőtalálkozó. A Szovjet Nőbizottság meghívására több mint 50 ország nőmozgalmának 136 küldötte — köztük a Magyar Nők Országos Tanácsának Erdei Lászlóné vezette háromtagú küldöttsége — vett részt a négynapos nemzetközi szeminárium munkájában.

A plenáris üléseken, valamint A nők munkája és társadalmi-politikai aktivitása és A nő és a család témakörökben tanácskozó munkabizottságokban 74 küldött kapott szót. Valentyina Nyikolajeva Tyereskova, a Szovjet Nőbizottság elnöke, a tanácskozás házigazdája a péntek délelőtti befejező ülésen mondott zárszavában a Szovjet Nőbizottság köszönetét és elismerését fejezte ki valamennyi küldöttségnek, amely jelen volt és aktívan részt vett a nagy október 60. évfordulója alkalmából rendezett nemzetközi találkozón. A továbbiakban kijelentette:

„A nemzetközi, regionális és nemzeti nőszervezetek képviselői hangsúlyozták, hogy a nőkérdés sikeres megoldása a Szovjetunióban és más szocialista országokban internacionalista hozzájárulás a nők társadalmi felszabadításáért világméretekben folyó harchoz, az egész nemzetközi demokratikus nőmozgalom vívmánya. Hálásak vagyunk ezért az értékelésért.

Véleményünk szerint a találkozó eredményes volt. Gazdagította tapasztalatainkat és megerősítette a lenini gondolat igazát arról, hogy lehetetlen a világ forradalmi átalakulása a dolgozó nők aktív részvétele nélkül."

A nemzetközi nőtalálkozó résztvevői pénteken a Legfelsőbb Tanács Elnökségénél tettek látogatást. A baráti hangulatban lezajlott találkozón részt vett Mihail Georgadze, a Legfelsőbb Tanács Elnökségének titkára is.

Frida Braun, a Nemzetközi Demokratikus Nőszövetség elnöke, az NDNSZ első elnökének emlékére alapított Eugenie Cotton érmet nyújtotta át a záróülésen Valentyina Nyikolajeva Tyereskovának a nemzetközi demokratikus nőmozgalomban betöltött kiemelkedő szerepéért. A záróülést követően a küldöttségvezetők nemzetközi sajtóértekezleten összegezték a nemzetközi találkozó eredményeit.

A nemzetközi szeminárium résztvevői pénteken este a szovjet főváros nőtársadalmának képviselőivel szervezett baráti találkozón vettek részt.

Spanyolország

Elhalasztották az új kormány megalakítását

Madrid

Adolfo Suárez spanyol miniszterelnök a jövő hétre halasztotta az új kormány megalakítását.

Az UPI feltételezi, hogy az új kisebbségi kormány összetételét valószínűleg a jövő héten kedden fogják ismertetni. Politikai források szerint a kormányalakítást egy törvényerejű rendelet kidolgozása körül támadt problémák okozzák. E rendelet 19-ről mintegy 13-ra csökkentené a minisztériumok számát, s megnyírbálná a katonaság befolyását.

Felipe González Marwues, a Spanyol Szocialista Munkáspárt főtitkára Madridban tartott sajtóértekezletén bejelentette: pártja kérni fogja, hogy az új parlament vizsgálja felül a támaszpontokról szóló amerikai—spanyol szerződést. „A parlament vizsgálja felül és hagyja jóvá avagy ne hagyja jóvá a megállapodást" — hangoztatta González.

Figyelmeztetett rá, hogy a spanyol dolgozók nem fognak elfogadni semmiféle „elavult stabilizálási tervet" az ország megrokkant gazdasági életének talpraállítására." Konfrontáció lesz, — hangoztatta González — ha az új kormány hagyományos gazdasági takarékossági rendszabályokat vezet be.

Kifejtette, hogy az új parlamentnek elsősorban — és egyidejűleg — a gazdasági helyzettel és az új alkotmány kidolgozásával kell foglalkoznia.

Végül kijelentette, bízik abban, hogy a Spanyol Szocialista Munkáspárt —, amely a június 15-i választásokon csak 5 százalékkal kevesebb pontot szerzett, mint a Suárez vezette Demokratikus Centrum Unió — a télen tartandó községtanácsi választásokon győzni fog. Szorgalmazta, hogy a választási korhatárt szállítsák le 21 évről 18 évre.

Neutronbomba

Az amerikai szenátus zárt ülésen foglalkozott az új, veszélyes fegyverrel

Heltai András, az MTI tudósítója jelenti:

Harold Brown amerikai hadügyminiszter pénteken kijelentette: a döntés, hogy a B—1-es bombázó helyett a cirkáló rakéta lesz a hadászati erők egyik alappillére, „sokmilliárdos" megtakarítást jelent.

Jóllehet amerikai katonai és politikai körökben sokan élesen bírálják Carter döntését, hogy (legalábbis egyelőre) nem gyártják a rendkívül költséges új bombázót, konzervatív lapok is figyelmeztetnek a cirkáló rakéta-program veszélyeire.

„E rakéták jobban szítják a fegyverkezési versenyt, mint a B—1-es" — írta pénteken a Wall Street Journal.

A cirkáló rakéta ügye csak tovább bonyolítja a SALT-tárgyalásokat — mutat rá a Baltimore Sun, míg a B—1-es csak a régebbi B—52-es bombázót váltotta volna fel, a cirkáló rakéta minőségileg új fegyver, amely rendkívül nehezen ellenőrizhető.

Miközben Carter döntései felett hevesen összecsapnak a nézetek, a szenátus pénteken — szokatlan módon — zárt ülésen foglalkozott az amerikai fegyverkezési hajsza másik új kérdésével, a neutron-bombával. Mark Hatfield republikánus szenátor javasolta: ne folyósítsák a kormány által előirányzott összegeket az új fegyverre, amely sugárzásával azonnal, vagy néhány napon belül kioltja az emberi életet — de sértetlenül hagyja az épületeket.





Szombati beszélgetés

Pataki Mihály

Magyarázza egy hajdani szabolcsi, menjek csak el a „népbolt" mellett – itt még most is így mondják – szóval balra forduljak, a településnek ezt a részét „békavárosnak" hívták, mert itt folyik el most is a bányából érkező sárgavíz, amelynek környékét ezernyi béka énekli körül úgy alkonyat táján vagy éppen eső jövetelét jelezve, s a kövesút, a Szabadságharcos utca a hatvanhárom alatt megtalálom *Pataki Mihályt*, biztosan otthon lesz, utóbbi időkben betegeskedett, nem nagyon mozdul ki a „kolóniáról". A kövesút és a sárgavíz közötti sávon öreg szilvafák állanak, amikor beérik, hűvös – harmatos reggeleken mézédes és hideg a szilva, szedheti bárki, talán gazdája sincs. A vizen túl meredeken emelkedik a hegyoldal sűrű erdővel borítottan, az úttól balra pedig bordóra vakolt bányászházak bújnak meg a kertek alján, ahová valamikor még a vadnyulak is beszemtelenkedtek. Pataki Mihály mondta, köveket hajigált közéjük, hogy le ne zabálják a kerti káposztát és zöldséget. Most egy fekete tacskó szalad elém, a Médi és a kölyke, Csibi, éktelen dühhel, de ezt senki sem veszi komolyan.

Hetvenhárom esztendős, magas, szikár férfi. Hosszú évek óta nem láttam, mozgása lelassult, egy év alatt három komoly műtéten esett át, hát nem is csoda, hogy még a kert vastag és puha pázsitján is gondosan ügyel lépéseire.

– Múltkor Kovács Pistával emlegettük . . .

Felpillant az asztalnál:

– Mi van vele? Jól van? Ő volt akkoriban a párttitkár a bányánál. Azért szerettem, mert mérlegelés vagy kritika nélkül sohasem fogadott el semmit. Előfordult, hogy nem értettünk egyet valamiben, de ezt mindjárt közölte is velem.

A kutyák nyafogva-vinnyogva hajtják egymást az asztal körül, míg ki nem parancsolja őket a verandára. Ott megfordulnak és sértődött képpel bámulnak ránk.

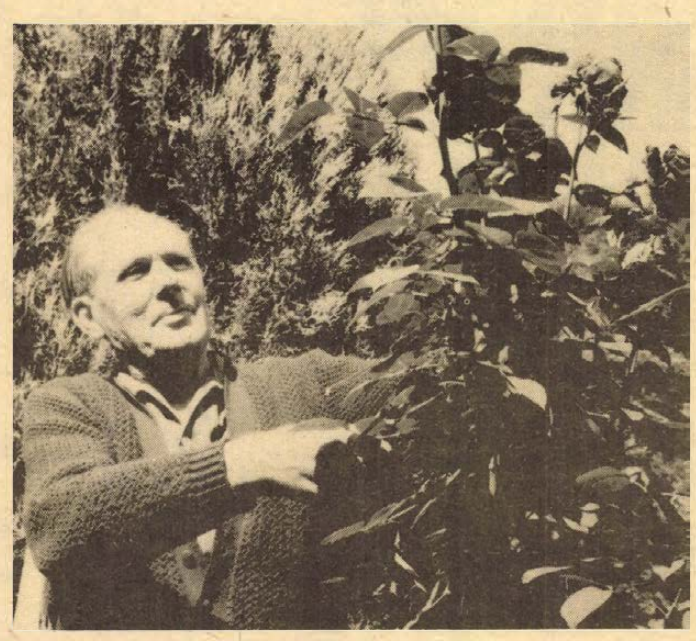
– Mikor épült ez a ház itt a kolónián?

– Hát száz éve nincs ugyan, de nem sok hiányzik. Én mindenesetre itt születtem, s csak addig nem hagytam el, míg vagy nyolc-tíz évet távol voltam Pécstől.

A bányaácsa Pataki Mihályt Pestre hívták a MESZHART-hoz (később MAHART a neve), helyettes, majd vezérigazgatója a hajózási vállalatnak, aztán vissza Pécsre, itt is igazgatója a trösztnek, illetve – Komló –Pécs bányaegyesülése után a Mecseki Szénbányáknak.

– Miért ragaszkodik Pécsszabolcshoz? Gondolom anyagilag megengedhette volna magának, hogy egy modern lakásba vagy családi házba költözzék . . .

– Módomban állt volna. – Kettévágja a cigarettát, szipkába erőlteti, néhányat szív rajta, az orvos ugyan még enyit sem ajánlott. – Mondjam azt, hogy a kapu előtti fákat én ültettem és a gyökerek engem is idekötnek? Hogy a fákkal együtt öregszem vagy hogy ismerem a környék minden zugát, neszét, illatát? Ez csak romantika, még ha igaz is. Ide valamikor – mellesleg ma is – mindenkinek szabad bejárása volt. A negyvenes évek végén üzemi bizottsági tag voltam, hajnalban már itt álltak a bányászasszonyok az udvaron gondjaikkal, bajaikkal, se élelem, se semmi, intézkedjünk, ha azt akarjuk, hogy férjeik helytálljanak a fejtésben. Nyolc évig voltam Pesten, visszajöttünk a feleségemmel, újra csak benépesült időnként az udvar. Én ezt meg is értem. Országgyűlési képviselőnek választottak, pontosan megtartottam a fogadóórákat, ezenkívül minden hét csütörtökjén mint szénbánya-igazgató, szintén fogadónapokon hallgattam meg az irodában a bányászok véleményét, kívánságát. De ez mind kevésnek bizonyult, amikor késő délután hazatértem a munkából, mindig akadt látogató. Hát látja, emiatt maradtam én a kolónián. Egyszer nálam járt a miniszter Czottner Sándor, „. . . Te itt laksz?" – kérdezte, de mindjárt hozzá is fűzte: „Igazad van, jól tetted". Én tudom, hogy Czottner maga is szerényen élt.



Kiszól a feleségének, aki kávét főz:

– Anya! Hozd be a szódát is.

A kombináltszekrény üveggel fedett polcain emléktárgyak, porcelánfigurák, halak, lepkék, kutyák, szarvasok, mokkáskészlet, apróságok, közöttük néhány külföldi eredetű.

– Sokat utazott?

– Sokat. Mint a MAHART vezetője, kereskedelmi tárgyalásokat folytattam külföldi partnerekkel. Körülbelül tizennyolc országban jártam, Közel-keleti országokban, Afrikában, Európában.

– Gondolom, tengerjáró hajón is . . .

Elneveti magát:

– Azon nem. Vonaton és repülőgépen. Pedig akkor már volt három tengerjárónk, ma azt hiszem, éppen hússzal van több, de mondom, valahogy a tengerí útra soha sem volt időm. Meg értelme sem lett volna, hiszen némelyik hajónk két évig is távol volt.

– A bányászvilágot már ismerte, hiszen beleszületett. Milyen volt a hajósok sorsa-élete?

– Ott más emberi gondok voltak. Rendszerint családi vonatkozásúak. Amikor egy férfi elszakad a feleségétől hónapokra, esetleg évekre . . . hát elképzelhető, hogy ennek néha milyen következménye volt. És sajnos, mi ebben nem sokat segíthettünk.

– Milyen idegen nyelven beszél?

– Németül kezdetben is tudtam már valamit, de mert a MESZHART közös szovjet–magyar vállalkozás volt, feltétlenül meg kellett tanulnom oroszul. A vállalat szovjet vezetői – egyébként családostól egy házban laktunk – eayszerűen felfogadtak mellém egy orosz nyelvtanárt, majd amikor már jól ment a tanulás, elvették és szinte rákényszerítettek, hogy most már önállóan fejlesszem nyelvismeretemet. A szovjet szakértőkkel rendkívül jó kapcsolatom volt, mondom, együtt laktunk, tehát még szabad időben is találkoztunk.

– Voltak-e nehéz pillanatai az igazgatói asztal mögött?

– A vezetés ma sem könnyű, de akkoriban talán nehezebb volt. Képzelje csak el, hatvanháromban történt a „házasság", vagyis a komlói, pécsi tröszt egyesülése. Piegl Jani – jó barátom – volt a komlói tröszt vezetője, minisztériumi utasításra leültünk megtárgyalni az egyesülést. Kaptam egy papírt „fentről", hogy vezessem le a tárgyalást. Ez annyit jelentett, – ha ki nem mondva is – hogy a továbbiakban is én töltöm be az igazgatói tisztséget. Tárgyalgatunk, vitatkozunk . . .

– Min kellett vitatkozni? Az egyesülés el volt döntve . . .

– Persze. De bármennyire is jóhiszeműen fogtunk az ügyhöz, mégis csak el kellett dönteni, hogy a két igazgató, két főmérnök, két főkönyvelő közül és egyáltalán a megduplázódott vezetői garnitúrából melyik marad? Ne higyje, hogy akár én, akár Piegl Jani ebből presztíz-kérdést csinált. De a tények tények voltak és én ma is azt mondom, hogy a személyi döntést magasabb szinten kellett volna meghozni, illetve nem úgy, ahogy akkor történt. Ugyanis tárgyalás közben Gallusz Jóska mondja: „Piegl elvtárs, vedd elő a papírt, mert különben nem jutunk előre . . ." Elővette. Ugyanolyan tartalmú megbízólevelet mutatott fel, mint amit én előszedtem a fiókomból. Szóval a minisztérium részéről ez nem volt éppen egyenes húzás . . .

– Végül is lezajlott.

– Igen. De beleláradtam. Hatvanötben már egy évvel túléltem a nyugdíjhatárt, és nem is bírtam tovább. Nagyon kimerültem. Egy reggelen behívtam a titkárnőt, Dombainét, diktálom neki a nyugdíjazási kérelmemet, elsírta magát, otthagyott, csak délután volt hajlandó befejezni a levelet. De még így is fél év telt el, míg a beleegyezést megkaptam.

Elcsendesedik, kinnt feltámad a szél, megrázza a fákat, a kertből virágillatot hoz be a légmozgás.

– . . . ha most belegondolok . . ., hogy valamikor Árpád-tetőnél csúsztam át a demarkációs vonalon Komlóra a vöröskatonákhoz fiatal fejjel, mentem a sógoraim után . . . aztán harmincegyben apám fulladásos halála, ma szilikózisnak mondják . . . aztán negyvenöt után botokkal álltunk ki a Tulipán csárda elé és sorra „leszereltük" a Pécsre utazó, áruval megrakodott feketézők bandáit, aztán a pesti évek, feleségem örökös bánata, hogy csak jöjjünk haza Pécsszabolcsra, mert ő élni másutt nem képes . . . Szóval, nehéz évek voltak.

Megmutatja a veranda falára aggatott szarvasbika és őzbak trófeákat, volt több is, de elajándékozta őket, felrakhatta volna a szobába is a legszebbeket, de ezeknek a kolóniás lakásoknak eléggé alacsony a mennyezete . . . Azt is mondja, kár, hogy korábban nem vett egy autót, most még eldöcöghetne vele vadászatra, bár igaz, a jó vadásztársak: Ambrus Jenő például – mindig jön érte, „Gyere Miska bácsi, kinézünk az erdőre . . .", hát ez is jó, hogy nem feledkeznek meg róla az igazi jó barátok.

– Lányaim itt laknak szintén a környéken, öt unokám, hat dédunokám van, időnként összeszedem őket, elballagok velük a szabolcsi presszóba. Összetolunk két asztalt, aztán mondom nekik, rendeljetek . . ., vendégeim vagytok. Ez az örömöm, a család, meg a kert.

Rab Ferenc

A magyar iparművészet remeke

Az első hazai orgonaépítők

Pécsi siker az 1907-es ipari kiállításon

Az 1907-ben megtartott pécsi országos kiállítással kapcsolatban megtartott rendezvények között kiemelkedő helyet foglalt el a július 5–6–7-én megtartott II. Országos Zenekongresszus, mely három szekcióban tartotta gyűléseit, úgy mint: ének-, zenetanárok, és a hangszerkészítők egyesülete.

A szervezés széleskörűségét, alaposságát mutatja, hogy a Budapesten megjelenő „Zenelap" januári számában Ságh József főszerkesztő, a zenei szakosztály főtitkárának nyilatkozata olvasható: „. . . . E kongresszus fölvet minden művészeti kérdést. Jóeleve fölhívom már a figyelmet arra, hogy a hangszeripar ügyét, baját, gondját ki ne hagyjuk belőle. . . . Oly mesterség ez, melyet eléggé becsülnünk nem lehet. Oly mesterség, mely nélkül zeneművészet nem létezik."

E felhívás nem maradt hatástalan, 2500 részvevője volt a kongresszusnak, és a legtöbb híradás a hangszerkészítők szakosztályának gyűléseivel kapcsolatos. A július 5-i közgyűlésről így tudósítanak: „A magyar hangszerkészítők és gyárosok . . ., akik ma tartották első közgyűlésüket Pécsett, nehéz küzdelmet folytatnak a behozatal ellen. 14 millió korona megy ki évenként az országból hangszerekért. Ezen behozatal csökkentése és idővel megszüntetése nemzeti, közgazdasági feladat."

Megoldására pedig a következő határozatot hozták: „. . . hogy ne kelljen ezentúl anyagot és kisebb kész alkatrészeket külföldről hozatni, . . . az alkatrészek készüljenek idehaza kisipari szinten, ...mert amíg a magyar hangszeripar teljesen nem függetleníti magát, . . . addig nem erősödhet meg, és nem veheti fel a versenyt a külföldivel szemben."

A Pécsett működött Angster-féle orgonagyárra ez nem volt jellemző. Korát megelőzve – több mint harminc évvel – Bécsből szerződtetett Angster József ón- és ólomöntő mestert: Rumpel Mártont, az orgonák fémsípjainak készítésére. Rumpel Márton első mester volt hazánkban, hisz megjelenéséig Angster József is Bécsből, Párizsból hozatta a fémsípokat. (Angster József naplója alapján, kézirat.) Más újításokat is alkalmazott hazánkban először, erről ír a Zenelap 1907 október 1-i száma, beszámolva az ipari kiállításon bemutatott orgonáról:

„. . . a szóban lévő orgona – az Angster cég orgonája – nemcsak a modern orgonaépítés minden vívmányát egyesíti magában, hanem minden túlzás nélkül mondhatjuk, hogy a magyar iparművészetnek egy valóságos remekművével állunk szemben . . . Külön meg kell jegyezni, hogy az elektropneumatika teljesen új rendszerű, s így Angsterék az első magyar orgonaépítők hazánkban, kik az elektropneumatikát applikálták. . . . Őszintén kívánjuk, hogy a magyar Walkerek (európai hírű német orgonaépítő cég) eme csodaszép orgonája nyissa meg azok szemeit is, kik mindenáron a külföldön készült és magyar ipartermékeknek hirdetett tuczat orgonákért lelkesednek."

A kiállításon bemutatott két orgonát – a Rieger és az Angster cég alkotását – díjazás előtt hangversenyen szólaltatta Meiszner Imre orgonaművész, a hangszerkészítők szakosztályának főtitkára, a II. Zenekongresszus titkára. A Pécsi Napló 1907 július 7-én így ír a hallottakról: „. . . . ezen hangversenynek clouja ismét Meiszner Imre előkelő orgonajátéka volt. Ezúttal Angsterék orgonáján játszott, mely jóval kisebb a szembenálló Rieger orgonánál. Nincs olyan nagy hangja, nem csinál oly nagy zajt mint emez, de amit az orgonagyártás terén finomat, előkelőt produkálni lehet, azt itt egyesítve találjuk: a karakterisztikus regisztereket, a gyönyörű intonálást, mely megkapja a hallgatót. . . . A pécsi művészi ipar ezen produktumára büszke lehet. Az orgonistának jutott lelkes elismerésből kiveheti részét a gyáros is, aki joggal áll a magyar orgonagyárosok között az első helyen, és ezen helyét meg is tartja."

A kiállított orgona a helyi hangszeriparnak dicsőséget hozott: állami aranyéremmel tüntették ki.

F. Zs.

A Pécsi Bőrgyár felvesz:

16. évet betöltött

diákokat nyári szünidei munkára,

valamint férfi-női termelőüzemi segédmunkásokat,

— 1 kádárt vagy kádár szakmunkához értő asztalost,

— ügyeleti munkára villanyszerelőt, hőközpont-kezelőt,

— vizsgával rendelkező női vagy férfi villamostelep-kezelőt többműszakos beosztásba,

— lánghegesztő vizsgával rendelkező fűtésszerelőt,

— nappali üzemviteli munkára felvonószerelőt,

— energiaüzemi segédmunkást.

Jelentkezés:

a Pécsi Bőrgyár munkaügyi osztályán.

Komolytalan rovat

Elmélkedés farmernadrág ürügyén

Minden megoldatlan ügy aggaszt. Itt van a farmernadrág kérdése. Az állam is kénytelen beleavatkozni már. A kereskedelem, meg az ipar elmondta a magáét, hogy annyi farmer lesz, mint a nyű, sőt, ami több, van is.

Én még emlékszem gyerekkoromra, amikor falunkban a Kardos bácsi boltja előtt elsétált az egyik legdaliásabb fickó, és a boltos meg utánakiabált:

– Jöjjön be Pista, olyan ceignadrágok érkeztek, hogy egész életében nem tudja elkoptatni!

Pista bement, és attól kezdve az elnyűhetetlen farmerben pompázott. A lányok, meg menyecskék elkápráztatva sóhajtottak, valahogy így:

– Láttátok azt a nacit?! Ez igen!

Lehet, hogy nem a nadrágra gondoltak. Ki tudja . . .

Arra is élénken emlékszem, hogy a hőskorban, az egyik peremvidéki kultúrotthonba egy keszeg, akarom mondani, karcsú ifjú cowboy állitott be, derekán széles bőrövvel.

A lehelet is megfagyott! Az ellenség keze betette a lábát! – hördült föl a vezetőség, nekirontottak ifjú barátunknak, és a háta közepétől lejjebb úgy megbillentették, hogy az utcai vilanyoszlopba kapaszkodva állt meg.

Most meg már én is úgy látom, hogy a farmer konzervatív ruhadarab, sőt divat, akár magam is nyugodtan fölvehetném, ha lenne.

De milyet? Az igazi farmer az – úgy látom, – ahol a térdén meg a fenekén bőrfoltok ékeskednek, mint annakidején a lovaglónadrágokon, de máshelyen. Akkor a ló szorításához kellett, a térd belső oldalán, ma a közepén, mintha az illető állandóan térdelne vagy kertészkedne.

Azonkívül ma kell a cilámpa is. Az az igazi farmer, ami emlékeztet a rojtos gatyára, tehát a széle cakkos.

Bementem egy boltba és előadtam kérésemet:

– Olyan farmernadrágot szeretnék, amelyiken bőrfoltok vannak, és a szára slingelt!

Kedvesek voltak, nem rugtak ki, de kinevettek

– Olyan nincs, azt Önnek kell csinálnia!

Kiderült, hogy a kész farmer még nem kész. Albérletbe kell adni koptatni vagy drótkefével nekirontani, és a bőrfoltokat is a megfelelő helyre applikálni.

– Na jó! Majd strapálom magam, de milyen van?

– Magyar. – mondták, de a válaszból éreztem, hogy nem ez az igazi. Az majd csak lesz, ha a tévére adni lehet.

– Miért, milyen van még?

Fölsorolták. Az egyik legelőkelőbb a LEE. Legalább ilyen előkelő az US TOP. Ez jugó, és aki ott jár, az ilyet csempész.

De mindez nem az igazi! Az a LEWI-STRAUSS! Az a menő fej, akin ilyen van! A csajok leomlanak egy LEWI-STRAUSS nadrág előtt.

– Ehhez hogy lehet hozzájutni? – kérdeztem, mert azért engem is érdekel egy ilyen ellenállhatatlan ruhadarab.

– Csomagban szokták kapni, meg nekünk is volt néhány, de pillanatok alatt elfogyott. Kapunk még.

– És miben különbözik ez a magyartól?

– Hajjaj! – legyintettek. – Más a gombja, meg a jelvény is!

Gyakorlati észjárásom lévén, rögtön egy épkézláb gondolat villant föl bennem:

– És mi lenne akkor, ha az ember azt a más gombot varrja föl, és a jelvényt is rászerkeszti?

– Az csalás! – zúgtak fölháborodva.

– Na, és akkor mi van?! Ettől a kis csalástól csak nem dül össze a világ?!

– De más a fazonja, és az anyaga is vastagabb.

– Meg persze, az ára is? – kérdeztem.

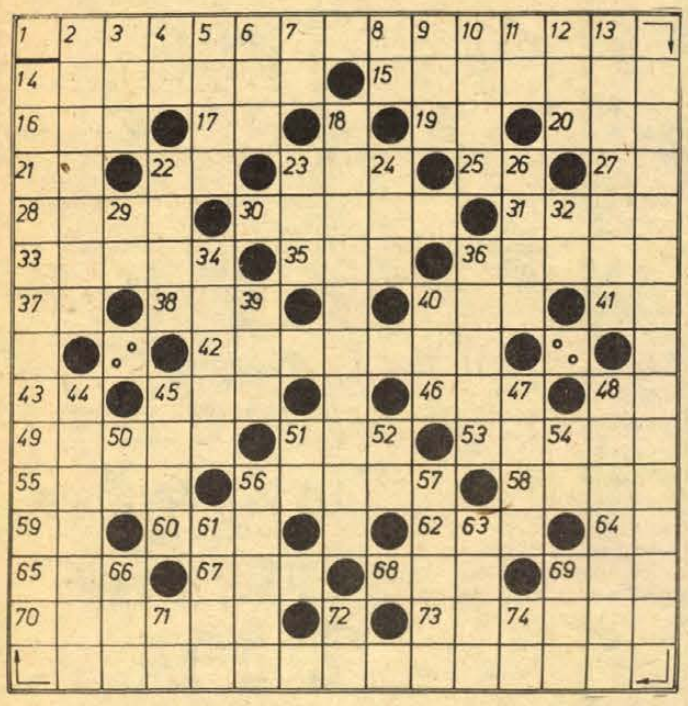
Kiderült, hogy az is. A magyar 200–400 között, a LEE, az US TOP 500, a LEWI-STRAUSS minimum 1000.

Jó, ennyit megtudtam, de ez nem elég! Ha már beleavatkoztam, javaslatot is kell tennem a megoldásra.

Van! Kössön a külkereskedelmünk szerződést a LEWI-STRAUSS céggel. Ők szállítsanak farmert, mi meg citromot!

Hogy miért citromot? Ez a legolcsóbb magyar gyümölcs!

Keresztrejtvény



Júniusi éj

A 18. számú sor versének két első sora írandó be az 1. (az ábrán körbe) és a 73. számú sorba.

VIZSZINTES: 1. (Beküldendő). 14. Hernyózva mozog. 15. Segítője. 16. Szájat nagyra nyit. 17. Indíték. 19. Fölé. 20. Tenyér fele. 21. Fordított indulatszó. 22. OT. 23. Vallás. 25. Kicsinyítő képző. 27. Kétjegyű mássalhangzó. 28. Gödröcske. 30. Baromfi himje. 31. Melyik helyre? 33. Iszkol. 35. Azonos betűk. 36. Súly. 37. Szintén. 38. Tagadószó. 40. Zsineggel egymáshoz erősít. 41. Római ötszázegyes. 42. Hintettem. 43. Alulra. 45. Vaspálya. 46. Mint a 38. számú sor. 48. Szelíd vad. 49. Férfinév. 51. Attila népe. 53. Vissza: ütés. 55. Tanuló. 56. Nyurga. 58. Vissza: régi iskolafajta. 59. Könnyű fém. 60. KEA. 62. Zeller fele. 64. Thaly Kálmán. 65. Büntető Törvénykönyv. 67. Dunai Cement Művek. 68. Magasba. 69. Vissza: nőstényszarvas. 70. Légy színes. 73. (Beküldendő).

FÜGGŐLEGES: 2. Megfelelően viszonyuló. 3. Régi súlyegység. 4. Estefele (!) 5. Szakszervezetek Országos Tanácsa. 6. Panasz az ilyen szó. 7. Hamis, nem valódi. 8. LT. 9. Tölténytartó. 10. Toktermésű növény, névelővel. 11. Fordított névelő. 12. Napszak. 13. Gyötrődik. 18. (Beküldendő). 22. Értelmes. 23. Féltucat. 24. Hajórész. 26. Táplálkozhat. 29. UH. 32. OH. 34. Bámulják. 36. Sokaság. 39. MZN. 40. Nagy kosár. 44. Megold, végrehajt. 45. Finom könnyedség. 47. Testrész. 48. Vissza: tiltakozó felvonuláson részt vevő személy. 50. Fölé. 51. Ellentétes kötőszó. 52. Indulatszó. 54. Skálahang. 56. Medvebocs. (–'). 57. Fonja. 61. Iz. 63. Vissza: társaságában. 66. Kredenc eleje (!) 69. OYB. 71. Elem (!) 72. Mint az 50. számú sor. 74. Vége vége.

Beküldendő: a helyes megfejtés július 11-én (hétfő) déli 12 óráig beérkezőleg, LEVELEZŐLAPON 7601 Pf. 134. Dunántúli Napló Szerkesztősége, Pécs, Hunyadi J. u. 11. címre.

A június 18-i lapban közölt rejtvény megfejtése: A csillagokhoz. Ti voltatok rajongó vágyaim csak! Kitártam a szívem elébetek, mindég imádtam azt, mi fény, mi csillag.

Könyvjutalmat nyertek: Benkő László 7633 Pécs, Pollack M. u. 12/B, Mészáros Tiborné 7633 Pécs, Lengyel Gy. u. 1/I., Dr. Porvay Jenő 7626 Pécs, Irányi D. tér 2., Ruppert Ibolya, 7732 Fazekasboda, Petőfi u. Haraszti Ferenc, Magyarbóly Ady E. u. 1.

A könyveket postán küldjük el.

KÖZÜLETEK MAGÁNOSOK

FIGYELEM!

A Baranya megyei Építőanyagipari Vállalat

felszámolás miatt a központi raktárában

(Pécs, Névtelen u. 5. — Gyárvárosi Tanács mögött)

1977. július 5-én, 6-án, 7-én reggel 9 órától 14 óráig

BÖRZENAPOKAT RENDEZ

Kedvezményes áron értékesítésre kerül a raktár valamennyi készlete, új és használt anyagok, szerszámok, fogyóeszközök, irodabútorok stb.

Közületek bélyegzővel, magánosok a helyszínen azonnali térítés ellenében vásárolhatnak.

Németh István felszámoló

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy felejthetetlen férjem, édesapám, apósom, nagyapám, testvérünk és kedves rokon,

FUJSZ ISTVÁN

június 29-én súlyos betegségében elhunyt. Temetése július 4-én, du. 3 órakor a bodai temetőben lesz. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó férj, édesapa, testvér, após, nagyapa és kedves rokon,

OSZTOPÁNY JÓZSEF

69 éves korában, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése július 4-én, hétfőn 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó férj, édesapa, nagyapa és kedves rokon,

ZSEBI ISTVÁN,

a Porcelángyár nyugdíjasa 59 éves korában, hosszú betegség után elhunyt. Temetése július 4-én, hétfőn fél 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó édesanya, anyós, nagymama, testvér, dédmama,

KISS LÁSZLÓNÉ

Csima Anna, 76 éves korában tragikus körülmények között elhunyt. Temetése július 4-én, hétfőn 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

A legdrágább férj és édesapa, testvér és kedves rokon,

ROFLICS MIHÁLY

49 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése 1977. július 2-án, szombaton 3 órakor lesz Szentlőrincen. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó férj, édesapa, após, testvér, nagyapa,

BALOGH JÓZSEF

kővágószőllősi lakos, 66 éves korában, hosszú betegség után elhunyt. Temetése július 4-én, hétfőn fél 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Köszönetet mondunk rokonainknak, a Hodvéd Kórház labor., Vízmű dolgozóinak, mindazoknak a barátoknak, ismerősöknek, akik halottunk,

DÉCSI GYÖRGY

temetésén megjelentek, koszorúk, táviratok küldésével, együttérzésüket fejezték ki. Décsi és Sinkó család.

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak a kedves rokonoknak, barátoknak és ismerősöknek, akik szeretett halottunk,

ÖZV. OTT MÁRTONNÉ Krigl Margit

búcsúztatásán megjelentek, koszorúkkal, virágokkal, részvétük nyilvánításával fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

KÖZÉRDEKŰ

ÁRAMSZUNET LESZ: július 15-ig munkanapokon, 7–16 óráig Ágota u., Felsőhavi u., Dimitrov u., Cserzőköz, Tettye u., Vak Bottyán u. által határolt területen, valamint a Tolbuhin útnak a Fehérhegy—Hősök tere közötti szakaszán, valamint a betorkolló utcákban.

ÉRTESÍTJUK a lakosságot, hogy a Geisler Eta utcai fodrászatból pedikür részlegünket áthelyeztük a Sallai u. 50. sz. alatt lévő férfi fodrászatunkba, ahol udvarias kiszolgálással állunk a lakosság rendelkezésére.

FIGYELEM! A Pécsi Szőlő-, Gyümölcstermelő ÁFÉSZ szakcsoportja értesíti a termelőket, hogy 1977. július 6-án 6 órakor megkezdi a gyümölcsfelvásárlást a következő helyeken: Donátus: (Piliván szőlő) hétfő, szerda, péntek 9—11 óráig. Bálics: (Gipőcz szőlő) hétfő, szerda, péntek, 6—8 óráig. Jánoskút: (Rigóder dűlő) 17. sz. kedd, csütörtök 6—9 óráig.

A SZÉCHENYI ISTVÁN Szakközépiskola gépjárműtechnikai és hiradástechnikai esti és levelező tagozatának 1., 2. és 3. osztályába jelentkezni lehet 1977. augusztus 1-ig. Bővebb felvilágosítás 8—16 óráig az iskolában kapható. Pécs, Kossuth L. u. 44.

AZ ORSZÁGOS Rendező Iroda júl. 18-án este fél 8 órakor előadást tart a Sportcsarnokban. Fellép: a SKORPIÓ együttes. Jegyek válthatók a Filharmóniánál (Színház tér 2.)

A PÉCSI Vízmű értesíti a város lakosságát, hogy a gőzfürdő kazántisztítás miatt 1977. július 16-ig zárva tart.

A MECSEKTEJ Önálló Közös Vállalkozás Kacsóta 10. sz. anyagbeszerző bélyegzője elveszett, 1977. június 28. napjával használata érvénytelen.

PÁLYAVÁLASZTÓ FIATALOK, FIGYELEM! 8 általános iskolai végzettséggel rendelkező fiatalokat felveszünk 1977/78. tanévre fonó-szövő ipari tanulónak 16 éves korig. Tanulási idő 2 év. Juttatások: Különélési pótlék vidékieknek havi 500,— Ft. Társadalmi ösztöndíj helybeli lakosoknak havi 450,— Ft, havi 90,— Ft-ért reggeli, ebéd, vacsora, munkaszüneti napokon is. Ingyen tankönyv és munkaruha. Elhelyezés kollégiumban. Tanulmányi ösztöndíj havi 410,— Ft-tól 610,— Ft-ig, amely a tanulmányi eredménytől függően változik. FIÚ TANULÓINKAT A SZAKMUNKÁSVIZSGA UTÁN SEGÉDMŰVEZETŐVÉ, később MŰVEZETŐVÉ képezzük át! Továbbtanulási lehetőség fiúk—lányok számára egyaránt üzemi szakközépiskolánkban. Szakmunkásvizsga után a kereseti lehetőség havi 2500—3500 Ft között van. Jelentkezni lehet szombat kivételével bármely munkanapon 7 órától fél 4 óráig személyesen. Levélre is részletes tájékoztatást küldünk. A GYÁR CÍME: PNYV MAGYAR PAMUTIPAR személyzeti és oktatási osztály. 1046 Budapest, Erkel u. 30.

Dolgozókat felveszünk

FELVESZÜNK: tehergépkocsi-vezetőket, autószerelőket, karosszéria lakatost. Jelentkezés: SZÖVAUT, Pécs, Megyeri út 53., üzemegység-vezetőnél. Nyári szünidőben, július hónapban közgazdasági technikumi II. vagy III. éves tanulót admin. munkára felveszünk. Jelentkezés: SZÖVAUT, Pécs, Megyeri út 53. sz., üzemegység-vezetőnél. Nyugdíjas gépkocsivezetőt, kisegítőként ZUK gépkocsira felveszünk. Jelentkezés: SZÖVAUT, Pécs, Megyeri út 53., üzemegység-vezetőnél. (1829)

ADMINISZTRATÍV gyakorlattal rendelkező dolgozókat elszámoltatói munkakörbe felveszünk. Jelentkezés: Baranya megyei Vendéglátó Vállalat üzemelszámoltatási osztályán, Pécs, József u. 19. (1828)

A FUSZÉRT Vállalat felvételre keres: szakképzett és szakképzetlen kereskedelmi dolgozókat, árukísérőket, takarítónőt, érettségizetteket adminisztrátornak. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 59. Raktárbázis. FUSZÉRT munkaügy. (1833)

PALACKOZÓ üzemünkhöz szállítómunkásokat, valamint üdítőital töltéshez női dolgozókat felveszünk. Mecsekvidéki Pincegazdaság palackozó üzeme. Pécs, Batthyány u. 2—4. szám. (1834)

Komló és Komló környéki fiatalok, figyelem!

Az AFIT XIV. sz. Autójavító Vállalat komlói üzemegységéhez 8 általánost végzett és szeptember 1-ig 15. életévüket betöltő fiatalokat iskoláz be

autófényező szakmára

Képzési idő: 2 év.

A tanulmányi ösztöndíjon felül társadalmi ösztöndíjat is biztosítunk.

● Jelentkezni lehet: személyesen vagy írásban a személyzeti és oktatási osztályon Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 33.

LAKÁS–INGATLAN

Bálicsi úton házhely eladó. 250 Ft négyszögölenként. „Személygépkocsit beszámítok" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Azonnali beköltözéssel eladó 1 szoba, hall, összkomfortos, utcai öröklakás. Perczel u. 13., földszint 1. 10–20 óráig.

Vennék belvárosi, 4 szobás öröklakást, házat. „Cserelakást biztosítunk" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó 2½ szobás, komfortos, szövetkezeti lakás. Tanácsi, 1, vagy 1½ szoba, komfortos lakást beszámítok. „Nándor" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kozármislenyben, szép kilátással, 240 n-öl zártkert, gyümölcsös eladó. Út mellett, közeli buszmegálló. „Kultúrház" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Központi fűtéses, kertes villa, garázzsal, szintenként is, érték alatt, eladó. Cím: Kalinyin u. 20.

Kettőszobás, konyhás, fürdőszobás ház, beköltözhetően eladó. Vas Gereben u. 4. Szabóék. (Csengetni kell.).

Kispostavölgy dombtetőn, 500 n-öl szőlő, gyümölcsös, lakható épülettel, teljes felszereléssel eladó. Víz, villany van. Lakáscsere is lehet. Érdeklődni: Varga, Pécs, Vas Gereben u. 2.

Új épület, 276 n-öl szőlővel eladó. Érdeklődni: Márfi László, Bokor u. 8/1.

600 n-öl telek eladó, megosztva is, a Siklósi út mellett, az autós csárdánál. Érdeklődni: Málom, Akác sor 9.

Harkányban, 175 n-öl telek — építőanyaggal — eladó. Érdeklődni: Márfán, Fő u. 33. szám alatt.

Megvételre keresek beköltözhető, kertes, összkomfortos családi házat, 2, vagy 2 x 2 szobás lakással, garázslehetőséggel. „I. kerület előnyben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Abaligeti üdülőtelek eladó. „Közművesített" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Külön bejáratú szoba, bútorozott, 2 diáklány részére kiadó. Pécs, Vas Gereben u. 50.

Családi ház, beköltözhetően eladó. Siklós, Váralja u. 42. Érdeklődni a helyszínen.

Balatonmáriafürdőn, vízközelben, 142 n-öl telek eladó. Érdeklődni: Pécs, 19-545-ös telefonon, az esti órákban.

Tanácsi, komlói, komfortos, szép lakásomat, elcserélném hasonló pécsiért. Érdeklődni: Pécs, Vas Gereben u. 4. szám. Szabóék. (Csengetni kell.).

Gyermektelen egyetemista házaspár, augusztus 15-től 1978. szeptemberéig, garzont, vagy modern, összkomfortos szobát bérelne. Válaszokat: 8900 Zalaegerszeg, Dobó K. u. 8. sz.

1 szoba, konyhás, vagy nagyobb lakást bérelnék, albérletbe. „Augusztusra" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Fiatal házaspár, 1 gyermekkel, külön bejáratú, üres, szobakonyhás albérletet keres sürgősen. „Kovácstelep előnyben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Összkomfortos, 2 szobás lakást bérelnék, hosszabb időre. „Igényes 77" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Főiskolás lány, távfűtéses lakásban albérletet keres, szeptember 1-től, fürdőszoba használattal. Ajánlatot „Zongora" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném Bajcsy Zs. úton átadásra kerülő, 3 szobás, összkomfortos lakásomat, hasonló 3 szobásra. „Uránváros előnyben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Botykapeterdi, Keleti szőlőhegy 41–42. számú szőlő eladó. Érdeklődni: Komló, Béke telep 3. sor, Molnár.

Elcserélném egy szoba komfortos, Móra Ferenc utcai 32 m²-es, nagy konyhás tanácsi lakásomat, másfél szobás hasonlóra. Ajánlatokat „Földszintes" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

150 m² alapterületű baromfi tartásra alkalmas istálló felszereléssel együtt a város területén eladó. Érdeklődni: 17-009 telefonon.

Kertvárosi, IX. emeleti, 1,5 szobás, tanácsi lakásunkat elcserélnénk 2,5–3 szobás lakásra vagy családi házra Uránváros, Szigeti városrész környékére. „Kp ráfizetéssel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném 2 szoba, fürdőszoba, kertes családi házamat, 3 szobás távfűtéses lakásra. „Lívi" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném komlói, 2 szobás, összkomfortos öröklakásomat budapestire. Minden megoldás érdekel. Várkonyi, lakás telefon: 290-183. 17 óra után.

Elcserélném Komló–kökönyösi egyszobás, összkomfortos, központi fűtéses, III. emeleti, tanácsi lakásomat, komlói I. emeleti, egy szoba összkomfortra, vagy 2 szoba komfortra. Érdeklődni: Pécsi út 47.

3 szobás családi házamat elcserélném 2 db 1½ szobás, komfortos lakásra. Szigeti út 82.

Eladó 260 n-öl szőlő pincével. Szőlész dűlő végén jobbra. Érdeklődni a helyszínen, szombat, vasárnap.

Azonnal beköltözhető szoba-konyha mellékhelyiségekkel 516 n-öl gyümölcsössel olcsón eladó. Érdeklődni Jászai Mari út 13. 15 óráig.

Nagyárpádon 234 és 270 n-öl szőlő eladó. Érdeklődni: Nagyárpád, Kemény Zsigmond u. 3.

Budapest, XI. ker. zöldövezeti (jó közlekedésnél) 1 szoba alkovos komfortos, kiskertes, alápincézett közös bejáratú ikerházamat elcserélném Pécs, pálos környéki különálló kis családi házra, vagy lakásra. Érdeklődni: Csabafi, Péter u. 40.

Nagypeterdi szőlőhegyen 300 n-öl szőlő, présházzal, felszereléssel eladó. Érdeklődni lehet Nagypeterd, Kossuth u. 15. szám alatt.

Pécs, Bálicsi u. 75. sz. alatt, építési telek eladó. Érdeklődni Xavér 21. Szamosújvári.

Fonyódon vízparti kettőszobás, összkomfortos villa eladó. Társas üdülőben lakrészt beszámítok II. emeletig. Érdeklődni: Kaposvár, Latinca S. u. 5. sz.

Szőlő présház felszereléssel együtt, közvetlen országút és buszmegálló mellett eladó. Révész, Pellérd, Dózsa u. 38.

Kertes családi ház Harkányban eladó, esetleg pécsi házért vagy lakásért elcserélhető. „Nyár 1977" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Fonyódon, Balatontól 150 m-re, buszmegállótól 2 percre kétszoba összkomfortos öröklakás OTP átvállalással eladó. Érdeklődni: Balatonboglár, „Sellő" camping. Telefon: 1079.

Házhely eladó. Pécs, I. Szabó István u. 8. Érdeklődni a helyszínen.

Vikend telkek Harkány Tenkes csárdánál, havi törlesztésre, életjáradékra eladók. Érdeklődni: Havasi Milán. 7827 Kásád.

Szekszárd központjában kétszoba, hálófülkés, kétszintes öröklakás eladó, „Sürgős 1625" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó! Siklóson az Iskola út 14. szám alatt egy első emeleti, háromszobás lakás. Érdeklődni lehet levélben az alábbi címen: Horváth László, Gyékényes, József Attila út 19.

Pécsváradon, Ady Endre utca 4. sz. ház beköltözhetően eladó. Érdeklődni: a helyszínen, VII. 3-án egész nap.

Gazdálkodásra alkalmas szőlős-kertes gyümölcsös, leválasztható, diósviszlói fele házrészemet terméssel együtt elcserélném kétszoba, összkomfortos pécsi lakásra. Érdeklődni: Szakácsné, Diósviszló, Petőfi út 1.

Őrhegyen (vasasi elágazás előtt) városi buszmegállóhoz közel hétvégi telek eladó. Pécs, Szőlő u. 53.

Villány, Szabadság u. 37. sz. alatti kertes családi ház (gazdasági épületekkel), beköltözhetően eladó.

Dombay-tónál üdülőtelek eladó. 17 óra után. Telefon: 18-813.

Bérelnénk önálló lakrészt. Hely és ármegjelöléssel. „Építkezünk" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Csarnótai szőlőhegyen jó karban lévő szőlő, 4 x 6-os pince, kis szántóval jutányos áron eladó. Méhészkedésre alkalmas. Érdeklődni: Csarnóta, Fő u. 55. sz. Este 5 óra után.

2 szoba, konyha, fürdőszobás házrész, 220 n-öl kerttel eladó. Tolbuhin u. 182. sz. (udvarban.)

Disco és beat lemezek eladók. Vasárnap 7–9 óráig. Kertváros, Berek u. 13. Krausz.

10/100-as síkkötőgép, 14–21 Volga alkatrészként eladó. Pécs, Tolbuhin u. 179.

Velorex 350-es, most vizsgáztatva eladó, délután 4 óra után. Bálicsi út 48. Varga.

Toshiba rádiós magnó eladó, — legújabb típus. Érdeklődni: egész nap a 81-686-os telefonon.

601-es Trabant — teljes felújítással, műszaki vizsgával — eladó. Dózsa György u. 71.

1 garnitúra modern szobabútor eladó. Drávaszabolcs, Köztársaság tér 13/C.

Trabant Combi eladó. Pécsvárad, Gesztenyési u. 4. Rosenberger János.

Pianínót bérelnék, esetleg vennék. „Gréti" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

VEGYES

Gépírás tanítást vállalok. Érdeklődni lehet: július 5-ig, 10–12 között, valamint este, 7–8 között. Uránváros, Szamuely u. 3/B., földszint 3. Simonné.

Általános iskolás gyermekem részére, matematika, orosz korrepetálásra tanárt, vagy főiskolást keresek. „Tanulás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Egy hölgy útitársat keresek, július 15-től, augusztus 30-ig tartó, autós túrára. „Autós" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Uzlettársat keresek, kereskedelmi szakmában jártas középkorú, anyagiakkal és gépkocsival előnyben. „Biztos megélhetés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Betonkeverőgép egyfázisú motorral, bérbe adó. Pécs, Szőlő u. 53. Érdeklődni az esti órákban.

Oroszból, számtanból korrepetálok. „Kozármisleny" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

21-én elveszett fehér, szedres, herélt, könnyű lovam, vállban magas, a farka rövid, egész vékony. Hátsó bal lábát menés közben, észrevehetően kicsit fordítja. 160–170 cm magas, erős csontozatú, Mohácsi Járás, Nagybudmér községből szökött el. Kérem a megtalálót, szíveskedjék azonnal értesíteni. Kovács János, Nagybudmér, Rákóczi u. 20.

ADÁS — VÉTEL

Traktor UE–28, kifogástalan állapotban eladó. Kővágószőllős, Dózsa utca 9. Gothár.

Hatszemélyes Wartburg motorcsónak eladó. Érdeklődni: Fonyód, Fő utca 15.

70 000 km-t futott, karambolozott Moszkvics, alkatrészenként is eladó. Érdeklődni: egész nap. Pécs, Marx u. 7.

Külföldi menyasszonyi ruha eladó. 8–12-ig. Fürdő u. 1., II/6.

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

MOST ÉRKEZETT! Trabant személygépkocsikra normál, Zsiguli, Polski Fiat, Wartburg, 408, 412-es Moszkvics és Zaporozsec személygépkocsikra normál és radiál gépkocsiköpenyek érkeztek a Pécsi ÁFÉSZ Hal téri gumiáru szaküzletébe.

AZ IPARI VÁSÁRON BEMUTATOTT HÓDIKOT áruféleségek MEGVÁSÁROLHATÓK a Meruker szaküzleteiben, SZTÁR divatárubolt, Pécs, Kossuth L. u. 11. TUNDE divatárubolt, Pécs, Széchenyi tér. Vásároljon ön is a világszerte jól ismert HÓDIKOT áruféleségekből. Önt is várjuk!

TEKINTSE MEG A

Hajdúsági Iparművek

kiállítását a Pécsi Ipari Vásáron!

● A Villamosipari és Gépjavító Szövetkezet HAJDÚ Márka Szervize a vásár területén bejelentett hibákat 24 óra alatt kijavítja!

A vívók két rangos versenye

I. osztályban maradt az U. PEAC párbajtőr-csapata



Vívóedzés az Egyetemi Tornacsarnokban

A férfi tőrvívók ősszel javíthatnak

A vívók tavaszi versenyei befejeződtek. Az évad legnagyobb pécsi vívósikere az Universitas PEAC párbajtőr csapatához fűződik. Az egyetemisták sikeresen szerepeltek a csapatbajnokságon, az első osztályban maradtak. Az egyéni versenyeken is a párbajtőr vívók hívták fel magukra a figyelmet. Kellemes meglepetést szolgáltatott a kardozó Kanyó, aki hosszú évek után ismét első osztályú minősítést szerzett ebben a fegyvernemben. A férfi tőrvívók adósak maradtak a jó eredményekkel, az ősszel azonban a másodosztályú csapatbajnokságon javíthatnak. A női tőrvívóknál csak az utánpótlás jeleskedett.

– Még soha ilyen jó körülmények között nem dolgoztunk mint tavasszal – mondotta dr. Szőllősi Bálint, az Universitas PEAC vívószakosztályának vezetője. – A vidéki egyesületek közül nincs még egy olyan, ahol edzésen hat villanypást áll a versenyzők rendelkezésére. Párbajtőrvívóink ezt igyekeztek jól kihasználni, sajnos, nem mondhatjuk ezt el a férfi tőrvívókról, hozzáállásukon sürgősen változtatniuk kell.

Különösen Némethtől vártak többet a szakosztály vezetői. A Szombathelyről Pécsre került versenyző az elmúlt évben a junior férfi tőrvívóknál ranglista első volt, az idén viszont az év első felében nem ért el figyelemre méltó eredményt. Az egyetemi tanulmányok mellett kevés ideje jutott a vívásra, a tanulást nem sikerült összeegyeztetnie a sporttal, a vizsgákra való felkészülés minden idejét elvette. Az edzéseket csak rendszertelenül látogatta. Remélhetőleg a második éve már könnyebb lesz az orvos-egyetemen és több időt tud majd szentelni a vívásnak. A párbajtőr vívók közül Gaál Csaba, az Universitas PEAC vezető edzője elsősorban Sápit dicsérte.

Sápit csak két éves bírói ítélet ütötte el a felnőtt magyar bajnokságon a döntőbe jutástól. Hetedik helye is minden elismerést megérdemelt. Remsey is jól vívott. Sápi a Pannonia Kupa viadalon az erős mezőnyben negyedik helyezést szerzett, Remsey junior vidéki párbajtőr bajnokságot nyert, férfi tőrben harmadik volt. A csapatmérkőzéseken is helytállt. Erőssége volt az Universitasnak. Az I. osztályú párbajtőr csapatbajnokságon Szolnok volt a legnagyobb ellenfelük. A szolnokiak tizenöt éven keresztül kiverték a feljutót az I. osztályból, az idén ez nem sikerült.

A II. osztályú csapatbajnokságot ősszel rendezik. Az Universitas PEAC férfi tőrcsapata a legutóbbi három évben minden alkalommal második helyen végzett. Az idén újra megpróbálják, hátha sikerül a feljutás. Gaál Csabának érdekes tervei vannak.

– A párbajtőrvívó Sápival és Remseyvel erősítjük meg a férfi tőrcsapatot. Határozott, rámenős vívásukkal meglepetést okozhatnak. Nagyon szeretnénk egy II. osztályú kardcsapatot is kiállítani.

A pécsi vívósport utánpótlását a Sportiskola biztosítja. Az Universitas PEAC felnőtt vívói egy-két kivételtől eltekintve, a Sportiskolában nevelkedtek. Százhúsz fiatallal öt edző foglalkozik a Sportiskolánál, örvendetes, hogy a versenyzők fele lány. Dr. Szőllősi Bálint, a Sportiskola vezető edzője elsősorban a fiú és lány tőrvívók eredményével elégedett. Jó néhány tehetséges gyerek van közöttük. A lányoknál Kővári, Burai, Gálosi, Petkó, a fiúknál Csobó, Császár, Jobszt és egy kardozó: Eklits nevére hívta fel az edző a figyelmet. A párbajtőrvívó Szilágyiról csak annyit, hogy a Pannonia Kupa viadalon nem kis meglepetésre legyőzte az öttusázók szövetségi kapitányát, dr. Török Ferencet, aki jó nevet szerzett magának a párbajtőrvívók között.

A tavasz folyamán két rangos versenyük volt a pécsi vívóknak, a Pannonia Kupa nemzetközi viadal ebben az évben is jól szolgálta a sportág népszerűsítését és még érdekesebb lett volna, ha azon a legjobb magyar vívók közül többen rajthoz állnak. A pécsiek ezzel kapcsolatban javasolták: a szövetség a négy fegyvernem közül az egyik versenyét nyilvánítsa válogató versennyé, ezzel a legjobb magyar versenyzők részvéte eleve biztosítva lesz. A sportiskolások hagyományos Április 4. emlékversenyén 231 versenyző indult el. A díjakat Pézsa Tibor olimpiai bajnokunk adta át a győzteseknek. A sportcsarnokban megrendezett viadal alkalmával bebizonyosodott, hogy a sportcsarnok vívóversenyek megrendezésére is nagyszerű lehetőséget biztosít. A pécsiek jövőre ott kívánják megrendezni majd a vidékbajnokságot.

Hegyi István

Átigazolási hírek

A Tatabányai Bányász labdarúgói július 4-ig kaptak szabadságot. A klub elnöksége Monostori Tivadarral kétéves szerződést kötött a vezető edzői tisztség betöltésére.

A játékosállományból hárman távoztak: *Sallói István* és *Ferling (Fertői) Béla* az Oroszlányi Bányászhoz, *Furkó Sándor* pedig Perbálra kérte átigazolását.

Több játékos átigazolásának előkészítése folyik, de az már biztos, hogy *Gálhidi György* a Vasas Izzóból, s majd leszerelése után *Klráis Zoltán* a Honvéd Rákóczi SE-ből a Tatabánya játékosa lesz.

Az Újpesti Dózsa a salgótarjáni *Kovácsért* a tartalék kapusát, *Kovács Lászlót* adta cserébe és egy évig a bányászcsapatban szerepel majd *Bíró* és *Ádám*. Ami a „nagy öregeket" illeti: *Bene* és *Zámbó* még egy évig marad, *Dunai II.* valószínűleg alacsonyabb osztályban folytatja a játékot.

Nemzetközi teniszverseny

- **Virginia Wade az első győztes**
- **Taróczy a legjobb négy között**

Pénteken Wimbledonban az angol nemzetközi teniszbajnokság női egyesében már a döntőt játszották le. Az All England Club pályáján – 16 000 néző előtt – az angol Virginia Wade és a holland Betty Stove lépett a fűre, hogy megküzdjön a jubileumi viadal első győzelméért. A trófea a szigetországban maradt, mivel Wade 4:6, 6:3, 6:1-re legyőzte a holland teniszezőnőt.

Wade a világranglista harmadik helyezettje, 186 centi magas, s a döntő után az újságíróknak örömkönnyek között csak ennyit mondott:

– Ha valaki az esztendő elején azt állítja, hogy én nyerek Wimbledonban, kinevetem. Most, hogy valóság lett, látják, a könnyektől nevetni sincs erőm.

A női egyes döntője után a férfi párosok vívták döntőjüket és a Case—Masters ausztrál páros 6:3, 6:4, 3:6, 8:9, 6:4-es győzelmet aratott honfitársai: Alexander és Dent ellen.

Travemündeben folytatódott a nemzetközi teniszverseny. Taróczy Balázs a román Sopiriu ellen 4:6, 6:2, 6:4 arányban, Machán pedig a nyugatnémet Levay ellen 6:2, 6:1-re nyert s mindketten bejutottak a legjobb négy közé. A nőknél Tridenzi a négy közé jutásért vereséget szenvedett.

Ifjúsági labdarúgótorna

Baranya–Zala 2:2 (1:0)

Zalaegerszeg, 300 néző. V.: Tapolcza. Baranya: Kanizslai — Vukman, Róth, Pirkhoffer, Freilits, Barcsa, Martin, Biczó, Kiss, Megyeri, Bálint. Edző: Garami József. A csoportelsőségért változatos, nagyiramú mérkőzést vívott a két csapat. Mindkét alkalommal Baranya szerzett vezetést. A döntetlen eredménnyel Baranya csoportelsőként jutott be a nyolcas döntőbe és elnyerte a Zala megyei Labdarúgó Szövetség által felajánlott serleget. Góllövők: Kiss, Biczó, illetve Lukács, Csepregi. Jók: Kanizslai, Róth, Vukman, Biczó, illetve Lukács, Csepregi és Hernicz.

Vas—Tolna 4:1.

A torna végeredménye:

1. Baranya	3	1	2 —	8-4	4
2. Zala	3	1	2 —	7-3	4
3. Vas	3	1	1	6-7	3
4. Tolna	3	—	1	3 2-9	1

Falusi spartakiád

A nyári falusi spartakiádversenyek járási döntőit vasárnap délelőtt 9 órai kezdettel rendezi meg a pécsi járás Pécsett, az ifjúsági stadionban. A győzteseknek a járási KISZ-bizottság értékes tiszteletdíjakat ajánlott fel. A döntőre 200 versenyzőt várnak.

DN SPORT

Röviden

Kézilabda. A Miskolcon megrendezett országos középiskolás kupa döntőjében a pécsi Gépipari Szakközépiskola fiúcsapata 5. helyen végzett.

Horgászat. A Siklós és Vidéke Horgász Egyesület hagyományos egyesületi versenyén 120 felnőtt és 35 ifjúsági horgász indult. A versenyt a mattyi tavon rendezték. A felnőtteknél Szakó György, az ifjúságiaknál Rada Sándor szerezte meg az első helyet. A tervek szerint ebben az évben még négy versenyt rendeznek. Legközelebb július 3-án a KISZÖV Kupát bonyolítják le 16 csapat részvételével.

Labdarúgás. A megyei I. osztályú bajnokságban szereplő Steinmetz SE labdarúgócsapatának eddigi edzője, Katona Ferenc közös megegyezéssel megvált az egyesülettől.

Sportlövészet. Jól szerepeltek a Pécsi MHSZ Petőfi Sándor lövészklub sportlövői Esztergomban a harmadik Tölgyesi Sándor emlékversenyen. A pécsi csapat elnyerte a pontverseny győztesének kiírt kupát. Egyénileg a felnőtt sportpisztolyosok között második Somogyi. A junioroknál második Gelb, ugyanő megnyerte az ifjúságiak versenyét is, ahol a második-harmadik helyen is pécsiek végeztek: Herr és Szép.

Labdarúgás. Baranyában Siklóson játszották a Megyei Közalkalmazottak Szakszervezeti Bizottsága rendezésében a kispályás labdarúgó bajnokság döntőjét. Nagy érdeklődés mellett foytak a mérkőzések, nyolc csapat csatározott a győzelemért és a helyezésekért. Az első helyet Mohács csapata szerezte meg, a Siklós város és járás csapata előtt.

Gutenberg Kupa

Ebben az évben a Pécsi Szikra Nyomda rendezésében tartják meg Pécsett a Gutenberg kispályás labdarúgó torna mérkőzéseit. A debreceni Alföldi Nyomda, a Nyírségi Nyomda, a Szegedi Nyomda és a Pécsi Szikra Nyomda kispályás labdarúgói találkoznak. A csapatok már pénteken megérkeztek Pécsre, a mérkőzések szombaton, ma délelőtt 9 órakor a PVSK pályán sorrakerülő ünnepélyes megnyitóval kezdődnek, délután 16.00 órakor újabb mérkőzéseket játszanak. A torna befejező részét vasárnap délelőtt játsszák a vasutasok pályáján, az ünnepélyes eredményhirdetésre előreláthatóan 12.00 órakor kerül sor. A Pécsi Szikra Nyomda kispályás labdarúgói jól felkészültek az érdekesnek ígérkező mérkőzéssorozatra.



Természetbarát kempingezők országos találkozója

Tatán, július 1—3-ig kerül sor a Természetbarát Szövetség Camping Bizottság által megszervezett „Természetbarát kempingezők országos találkozójára".

A programban szerepel: műemlék séta Tatán, a tatai edzőtábor megtekintése, fürdés, táborozás, diavetítés, vidám vetélkedők stb. A részvétel saját táborozási felszereléssel történik. Élelmiszer beszerzési lehetőség és vendéglő a helyszínen van. Részvételi díj naponta és személyenként 13 forint. A Magyar Camping és Caravanning Club július 2-án és 3-án itt tartja a belgiumi FICC Rallyre utazó résztvevők eligazítását és a gépjárművek műszaki felülvizsgálását is. A rendezők várják a természetbarát szakosztályok és a Magyar Camping Club tagjait.

A hét vége sportműsora

Szombat, július 2.

Úszás: Csík Ferenc emlékverseny pécsi versenyzők részvételével, Kaposvár 15.00.

Atlétika. Országos ifjúsági bajnokság Baranya megyei versenyzők részvételével, Budapest 15.00.

Labdarúgás. Gutenberg Kupa mérkőzések, PVSK pálya 9.00, 16.00.

Vasárnap, július 3.

Atlétika. Országos ifjúsági bajnokság Baranya megyei versenyzők részvételével, Budapest 9.00.

Úszás: Csík Ferenc emlékverseny pécsi úszók részvételével, Kaposvár 9.00.

Labdarúgás: Vasutas Totó Kupa: PVSK–Szegedi VSE, PVSK pálya 17.00. Gutenberg Kupa mérkőzések, PVSK pálya 9.00.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Monteverdi: Két szép szem. 8.35: Lányok, asszonyok. 9.00: Jót nevettem – IV. 10.05: Zenekari muzsika. 10.48: Rádiószínház. 12.20: Zenei anyanyelvünk. 12.30: Magyarán szólva . . . 12.45: Melódiakoktél, közben: 13.30: Rosszfiúk. 13.40: A Melódiakoktél folytatása. 14.05: Kóruspódium. 14.23: Az energia jelene, jövője a mezőgazdaságban. 14.55: Új Zenei Újság. 15.30: Gilbert Becaud saját dalait énekli. 16.00: 168 óra. 17.30: Emlékezetes hangversenyek. 18.45: Meggyűröztek I 20.00: Henryk Szeryng és Daniel Barenboim Mozart-lemezeiből. 21.00: Színes népi muzsika. 22.20: A beat kedvelőinek. 23.05: Meyerbeer operáiból. 0.10: Melódiakoktél.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Verdi-áriák. 8.20: Tíz perc külpolitika (ism.). 8.33: Népzenei Magazin. 9.13: Válaszolunk hallgatóinknak. 9.38: Keringők fúvószenekarra. 10.00: Szombat délelőtt. 12.03: Operettrészletek. 12.33: Grieg: a-moll szonáta. 13.05: Cipőt, ruhát, bútort, mindent veszek. 13.33: Dalok a munkáról. 14.00: Mikrofonközelben – Chubby Checker. 14.30: Egy szerelem három éjszakája. Részletek Ránki György–Hubay Miklós–Vas István zenés játékából. 15.08: Versek világa. 15.25: Orvosi tanácsok. 15.33: Napraforgó. 16.20: Éneklő ifjúság. 16.33: Ötórai tea. 17.30: Közkívánatra! 19.30: Járóka Sándor népi zenekara játszik. 20.00: A-tól Z-ig a popzene világában. 20.38: Közvetítés a Madách Színház Kamaraszínházából. Hedda Gabler. Henrik Ibsen színműve. 22.30: Kamaramuzsika. 23.05: Slágermúzeum.

3. MŰSOR

8.08: Zenekari muzsika. 10.05: Slágerlista. 11.00: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. Délelőtti hangverseny Beethoven műveiből. 12.20: A Könnyűipari Minisztérium Barték kórusának hangversenye. 13.26: Galina Kovaljova és Ion Buzen énekel. 14.04: Kadosa Pál: II. hegedűverseny. 14.29: Rameau: Koncertek. 15.15: A miskolci szimfonikus zenekar hangversenye. Kb. 16.03: Siratóének Ignacio Sánchez Mejias torreador fölött. Kb. 16.20: A hangversenyközvetítés folytatása. 16.54: Federico Garcia Lorca: Cigányrománcok. 16.59: Rossini: Tell Vilmos. Négyfelvonásos opera. 19.33: Versszínpad. 20.28: Az operaközvetítés folytatása. 22.05: Zenekari muzsika.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Szombat délután. Szerkesztőriporter Hidvégi József. Közben: 18.00: Hírek, tudósítások. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Hírek. – Hallgatóink kérésére. Zene. – Panoráma. Kulturális magazin. – Vendégeink voltak. Közreműködnek a belgrádi, zágrábi és a szarajevói rádió szólistái, zenekarai. 19.15: Német nyelvű műsor: A hét eseményeiből. – Hermann Hesse születésének 100. évfordulóján. Zenés, irodalmi összeállítás. – Neue Zeitung előzetes. – A jövő hét műsoraiból. — Szombat esti muzsika. 20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.59: Tévétorna (ism., sz.). 9.05: Nyugalmunk érdekében (ism.) 9.35: Nyitott boriték (ism.). 10.05: Alarcban. Magyarul beszélő NDK tévéfilmsorozat. IX/6. rész: A fjord rejtélye (ism., sz.). 11.15: Mindenki közlekedik (ism.). 11.30: Művészeti magazin (ism., sz.). 12.15: Játék a betűkkel (ism.). 13.27: Fejezetek az állatlexikonból. Ismeretterjesztő filmsorozat. XV/3. rész. 14.00: Nemzetközi Teniszverseny. Férfi egyes döntő. (sz.) 16.15: Hírek. 16.20: Jövőbelátók Klubja. 16.50: Reklámműsor. 16.55: Novarosszijszk, a hős város. Szovjet dokumentumfilm (sz.). 17.15: Unokáink is látni fogják. 17.55: A hetvenes évek Amerikája. Filmsorozat. III. rész: A Mississippi partjain (sz.). 18.30: Reklámműsor. 18.40: Egymillió fontos hangjegy. A Televízió könnyűzenei sorozata (sz.). 18.55: Cicavízió (sz.). 19.05: Tévétorna (sz.) 19.15: Műhelytitkok. A TV-Híradó riportfilmje. 19.30: TV-Híradó. 20.10: Gusztáv az ABC-ben. Magyar rajzfilmsorozat. 4. rész (sz.). 20.15: A nagy manőver. Magyarul beszélő angol film. 21.50: Gilbert Bécaud Budapesten. A világhírű francia sanzonénekes koncertműsora az Erkel Színházból (sz.). 22.50: TV-Híradó – 3. 23.00: MAI MAGYAR FILMMŰVÉSZET. – Macskajáték. Magyar film (14 éven felülieknek) (sz.).

2. MŰSOR

20.00: Rivalda nélkül: „Play Básti" (ism.). 20.15: Play Strindberg. (Játsszunk Strindberget) Dürrenmatt játékának közvetítése (ism.) (18 éven felülieknek). 21.50: TV-Híradó – 2. 22.10: Nemzetközi Teniszverseny. Döntők (sz.). Kb. 23.10: A kétbalkezes. Magyarul beszélő angol tévéfilmsorozat. Frank pszichiáterhez megy.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

14.00: Wimbledon: Tenisz, férfiak – döntő. 17.45: Varasd: Zeneiskolák versenye. 18.45: Hajolj meg és kezdd el – szórakoztató-zenei adás. 20.00: Robert Tomovic: Polifémosz – humoros adás. 20.30: Egy szőkött kiskorú leány arcképe – amerikai film. 22.30: Ilidza 77 – népzenei fesztivál.

2. MŰSOR

17.35: Hét tv-nap. 17.55: Népi muzsika. 18.45: Külföldi dokumentumsor. 19.55: Akciók. 20.00: Több, mint apa – tv-tárca. 20.30: Zene és . . . zene. 21.12: Huszonnégy óra. 21.25: Dokumentumadás. 22.15: Igaz történet Bruce Leerről – filmsorozat.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**

Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József** és **Hallama Erzsébet**

Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: **Braun Károly**

Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz. Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264

Szerkesztőség telex: 12-421

Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda 7630 Pécs, Engel János u. 8. Tel: 13-177, 13-696. Telex: 12-211

Felelős vezető: **Melles Rezső**

Terjeszti a Magyar Posta Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél.

Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft

Indexszám: 25 054

ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XXXIV. évfolyam, 181. szám
1977. július 3., vasárnap
Ára: 1,20 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Nemzetközi szövetkezeti nap

Hazánkban is hagyomány már, hogy július első vasárnapján országszerte együttes ünnepséget rendeznek, gyűlést tartanak a különféle ágazathoz tartozó szövetkezetek. Hasonló összejövetelek vannak ezen a napon további 65 országban is, mindazokban, amelyek tagjai a Szövetkezetek Nemzetközi Szövetségének. Összesen 330 millió embert képvisel ez a világszervezet, amely több mint nyolc évtizeddel ezelőtt alakult meg. Működési területe minden földrészre kiterjed, tagszervezetei között szerepelnek szocialista országok szövetkezeti szervezetei csakúgy, mint tőkés rendszerűeké, s azoké, amelyeket fejlődő országokként szoktunk emlegetni.

Egymástól lényegesen eltérő körülmények között tevékenykedő szövetkezetek közös megmozdulása tehát a mai. A különbözőségek ellenére vannak azonban olyan eszmék és célok, amelyekért közösen tudnak fellépni a más-más társadalmi rendszerű országok szövetkezői. Az SZNSZ közelmúltban kiadott nyilatkozata ez alkalommal a tartós béke biztosításának előmozdítására és az együttműködés bővítésére, fokozására irányítja a figyelmet. S erős hangsúllyal, nem utolsó sorban arra, hogy legyen még szélesebb körű az igazságos társadalmi és gazdasági rendet szolgáló szövetkezeti alapelvek valóra váltása az egész világon.

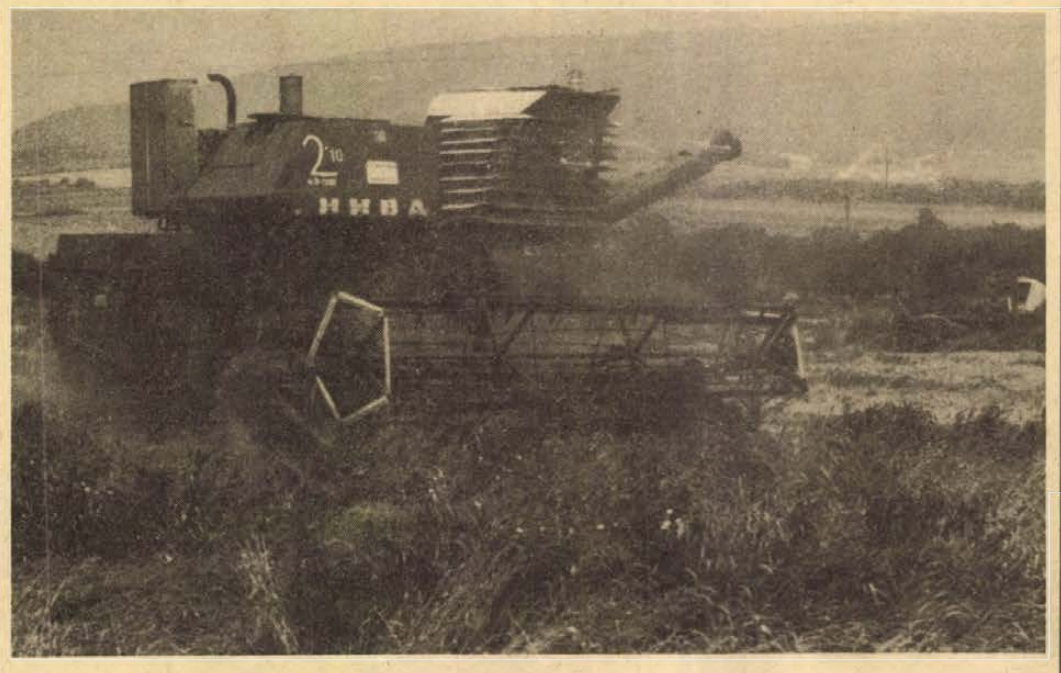
Ezek a célok megfelelnek a szocialista rendszerünk, s benne külpolitikánk törekvéseinek. A mi hozzájárulásunkat erősíti az a tény, hogy hazánkban a szövetkezetek a párt és az állam messzemenő segítségével teljesíthetik feladataikat. Alkotmányunkban, magas szintű jogszabályokban is szentesített tétel, hogy a szövetkezetek a szocialista társadalom és gazdaság szerves részei, s egyenrangúak az állami vállalatokkal. Minden erejüket, adottságukat és lehetőségüket arra fordíthatják tehát, hogy minél sikeresebben szolgálhassák tagságuk, s egyben az egész lakosság érdekeit.

Az Országos Szövetkezeti Tanácsnak a nemzetközi szövetkezeti nap alkalmából kiadott felhivása arra buzdit, hogy mindenütt karolják fel a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 60. évfordulójára kibontakozott versenymozgalmat. Segitsék a szocialista brigádok vállalásainak teljesítését, a tagok öntevékenységének érvényesülését, a szövetkezetek együttműködését egymással és különféle állami vállalatokkal. Javítsák tovább a munka- és üzemszervezést, erősítsék tagsági kapcsolataikat, a szocialista demokratizmust, s a részvételt a közéletben, a közműveltség színvonalának emelésében.

Népgazdaságunk idei tervének teljesítéséből is jelentékeny rész jut a szövetkezetekre. Gazdasági és társadalmi szerepük jó betöltésével szolgálják a legeredményesebben tagságuk és egész népünk érdekeit. S így őrizhetik meg és gyarapithatják ezt a nemzetközi tekintélyüket is, amelyet főként a legutóbbi másfél évtizedben kivivtak maguknak.

G. P.

Magas a viztartalom — dolgoznak a szárítók



Aratják a búzát az egész megyében

- *Őszi árpából harminchét mázsás átlagtermés*
- *Megkezdődött a búza átvétele*

A szeszélyes időjárás ellenére nagy ütemben halad a nyári betakarítási munka Baranyában. Az elmúlt nyolc napban több mint 100 jégrakétát lőttek ki a megye jégelhárító állomásairól. Teljes védelmet ez ugyan nem adott, de a jég kártétele itt sokkal kisebb volt, mint az ország más részein. A kalászos gabonákat a vihar ledöntötte, de nem szenvedtek számottevő károsodást.

Ma befejezik az őszi árpát

Péntek virradóra 15–20 milliméter csapadék hullott a megyére, de szombaton már újra teljes kapacitással dolgoztak a kombájnok. A hét végéig a repce és a borsó jelentős részét betakarították, s mintegy 95 százalékban befejeződött az őszi árpa aratása. E fontos takarmánynövényből a termelőszövetkezetekben már csak néhány száz hektár betakarítása van vissza, amivel vasárnap estig mindenütt végeznek. Az átlagtermés őszi árpából valamivel, mintegy 10 százalékkal alatta marad a tavalyi eredménynek. A legalacsonyabb átlagtermés őszi árpából valamilentették, 26 mázsát hektáronként, a legmagasabbat a bólyi Kossuth Tsz-ben érték el, hektáronként 60 mázsát, ami még búzából is kimagaslóan szép eredménynek számít. A megyei átlagtermés őszi árpából jelenleg 37 mázsa.

A hét elején megkezdődött a legkorábban érő búza, az olasz Libellula betakarítása. Szombaton 480 kombájn dolgozott s már az egész megyében aratták ezt a búzát. A viztartalma eléggé magas, 20–21 százalékos, ezért szárítás nélkül nem lehet betárolni. A magas viztartalommal és a szárítással függ össze a viszonylag alacsony 78–79-es hektolitersúly és a 70-es ezerszemsúly. Az érés előrehaladásával ezek az értékek várhatóan emelkednek. A teljes beérést azonban nem várják meg az üzemek. Mindenütt teljes kapacitással üzemelnek a szárítóberendezések, szárítják a szemet. A Gabonaforgalmi és Malomipari Vállalat tárházainál megkezdték az új búza átvételét.

Szombaton délig 1700 hektárról takarították be a búzát a baranyai termelőszövetkezetek. Az átlagtermésekben eléggé nagy a szóródás. Az eddig betakarított területen a Libellula fajta megyei átlagban 40–41 mázsás termést adott. Bogádmindszenten hektáronként 38 mázsa, Sellyén 40 mázsa, Beremenden 50 mázsa, Csányoszrón 30 mázsa, Babarcon a Béke Tsz-ben 60 mázsa, Majson ugyancsak 60 mázsa, Dunafalván 62 mázsa termést adott a Libellula búza. Ezek még nem üzemi átlagtermések, hanem általában 40–50 hektáros táblák eredményei.

Aratási ügyelet

A Gabonaforgalmi Vállalatnál, a Mezőgazdasági Gépjavítónál és az AGROKER-nél megkezdődött a nyári aratási ügyelet, amely vasárnap sem szünetel. Az AGROKER 60 millió forint értékű alkatrész készlettel készült fel az aratási igények kielégítésére. Az ellátás valamivel jobb a tavalyinál. Most, az aratás kezdetén a nagy roham még nem indult meg, mindenkit ki tudnak elégíteni. Néhány cikkből a későbbiekben várhatók ellátási problémák. A Pécsett hiányzó cikkeket, a szokásnak megfelelően a MEGÉV-től rendelik meg, s a bejelentéstől számított 24 órán belül megérkezik a kért alkatrész – mondották tegnap az AGROKER pécsi központi ügyeletéénél.

—Rné—

Lázár György fogadta Humberto Perezt

Lázár György, a Minisztertanács elnöke, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja szombaton hivatalában fogadta Humberto Perez minisztert, a Kubai Központi Tervbizottság elnökét. A szivélyes, baráti légkörű találkozón részt vett Huszár István miniszterelnökhelyettes, az Országos Tervhivatal elnöke, a Politikai Bizottság tagja, valamint Jozé Antonio Tabares Del Real, a Kubai Köztársaság budapesti nagykövete.

Hazaérkezett az MSZMP küldöttsége

Hazaérkezett Algírból a Magyar Szocialista Munkáspárt küldöttsége, amely Kovács Antalnak, a Központi Bizottság tagjának, a KB ipari, mezőgazdasági, és közlekedési osztálya vezetőjének vezetésével látogatást tett az Algériai Demokratikus és Népi Köztársaságban, a Nemzeti Felszabadítási Front (FIN) Központi Vezetőségének meghivására.

Baranya és Szliven



Dr. Nagy József és Velicsko Petrov aláírják a megállapodást
Fotó: Szokolai István

Együttműködési megállapodást írtak alá a két megye pártvezetői

A *Velicsko Petrovnak*, a BKP KB tagjának, a Szliven megyei Pártbizottság első titkárának vezetésével megyénkben tartózkodó szliveni pártdelegáció tegnap Pécs várossal ismerkedett. Vendégeinket elkísérte *Horváth Lajos*, a Baranya megyei Tanács elnöke, *Czégény József*, a Baranya megyei Pártbizottság titkára, *Czente Gyula*, a Pécs városi Tanács elnöke és *Szentirányi József*, a Pécs városi Pártbizottság titkára. A küldöttség első útja délelőtt a Mecsekvidéki Pincegazdaság központjába vezetett, ahol *Kurucsai József* igazgató fogadta a vendégeket. Tájékoztatójában bemutatta a vállalatot, majd megtekintették a pezsgőüzemet.

Útjuk következő állomása a Magyar Televízió Pécsi Körzeti Stúdiója volt, ahol *Békés Sándor* stúdióvezető ismertette a tevékenységüket és kalauzolta vendégeit a stúdióban.

A déli órákban a belváros történelmi és műemléki nevezetességeit tekintették meg szliveni vendégeink: felkeresték a Zsolnay, Csontváry és a Vasarely Múzeumot, délutáni programjukban a Szliven és a Kontum Áruház megtekintése szerepelt.

Az esti órákban a megyei pártbizottság vendégházában ünnepélyes keretek között aláírták a következő három év programját tartalmazó együttműködési megállapodást, melyet *dr. Nagy József*, az MSZMP KB tagja, a Baranya megyei Pártbizottság első titkára és *Velicsko Petrov*, a BKP KB tagja, a Szliven megyei Pártbizottság első titkára írt alá. Az aláírásnál jelen voltak *Horváth Lajos*, a Baranya megyei Tanács elnöke, *Czégény József*, a megyei pártbizottság titkára, valamint *Georgi Dancsev*, a Szliven megyei Tanács elnöke, *Alekszandr Dimitrov*, a BALKANBAS Bánya és Energia Komplexum vezérigazgatója és *Ivan Csavdarov*, a Szliven megyei Pártbizottság osztályvezető-helyettese. Az aláírás után dr. Nagy József és Velicsko Petrov pohárköszöntőjükben méltatták az együttműködési megállapodás jelentőségét, majd dr. Nagy József vacsorán látta vendégül a Szliven megyei pártdelegációt.

M. L.



Az almamelléki védett hársfasor

Tovább szélesednek Szliven és Baranya kapcsolatai

Beszélgetés Velicsko Petrov elvtárssal, a BKP KB tagjával, Szliven megyei Pártbizottság első titkárával



Befejezéséhez közeledik a *Velicsko Petrov* elvtárs által vezetett Szliven megyei pártküldöttség Baranya megyei látogatása. A szerda óta megyénkben tartózkodó Szliven megyei barátaink több látogatást tettek üzemekben, intézményekben, megismerkedtek Pécs város és Baranya nevezetességeivel, részt vettek egy bolgár–magyar baráti gyülésen. Hosszasan tanácskoztak megyénk párt- és állami vezetőivel a két megye testvérkapcsolatainak eredményeiről, szélesítésének további lehetőségeiről. Ezeket rögzítették a szombat este aláírt hároméves együttműködési szerződésben.

Az együttműködés eredményes

Baranya és Szliven megye testvérkapcsolatai 1974-ben bontakoztak ki, három éve kötöttek első ízben a két megye együttműködésére szerződést. A mostani találkozón megállapíthatták, hogy a szerződés végrehajtása eredményes volt, jól segítette a kölcsönös megismerést, a kapcsolatok megerősítését. Az elmúlt években rendszeresen sor került a pártküldöttségek cseréjére, marxista előadók tartottak előadásokat Szlivenben és Baranyában, a két megye pártiskoláinak hallgatói kölcsönös látogatásokat tettek. Baranya megye és Szliven különböző mozgalmi szervei, üzemei között is számtalan kapcsolat létesült ezekben az években.

Közvetlenül az együttműködési szerződés aláírása előtt kértük meg Velicsko Petrov elvtársat, a Bolgár Kommunista Párt Központi Bizottságának tagját, a Szliven megyei Pártbizottság első titkárát, hogy nyilatkozzon lapunknak a két testvérmegye kapcsolatainak fejlődéséről, további szélesítésének lehetőségeiről, Baranya megyében tett látogatásukról.

– Megyei pártbizottságunk nagy jelentőséget tulajdonít a két megye testvérkapcsolatainak. Az elmúlt években konkrét eredmények igazolták ennek jelentőségét. Mindenekelőtt ezzel járulhatunk hozzá a magunk részéről a két nép, a két párt közötti kapcsolatok, megismerés elmélyítéséhez. Megyénk kommunistái, dolgozói legnagyobb erőfeszítéseiket pártunk XI. kongresszusából, a Központi Bizottság múlt évi júliusi plénumából fakadó feladatok helyi végrehajtására fordítják. Örömmel állapíthatjuk meg, hogy a tervek teljesítésében megyénk az országban igen jó helyet foglal el. Hasonló a helyzet a minőség javítása terén is. Feladatunk, hogy a VII. ötéves terv célkitűzéseit maradéktalanul megvalósítsuk. Ezen belül nagy figyelmet fordítunk a koncentráció és a szakosodás fejlesztésére az iparban, az építőiparban és a mezőgazdaságban egyaránt. Vannak olyan termékek az országban, melyeket csak Szliven megyében állítanak elő, és ezekre mi büszkék vagyunk. Ilyenek többek között a világítótestek, lakberendezési cikkek, fémmegmunkáló gépek, hagyományos textiliák. A két nép barátságát bizonyítja többek között, hogy magyar segítséggel épült meg megyénkben egy komplex sertéstelep, fejlődött a világítótestek gyártása, az üveggyártás.

Örülünk sikereiknek

– Látogatásuk Baranyában hogyan segíti a testvérkapcsolatok további erősítését?

– Nyugodtan elmondhatom, hogy látogatásunk ebből a szempontból gyümölcsöző volt. Vendéglátóink kiváló lehetőségeket teremtettek a találkozásokra párt- és állami vezetőkkel, munkáskollektívákkal. Ezt külön köszönjük a megyei pártbizottságnak, dr. Nagy József első titkárnak. Mindenütt szeretettel és igaz barátsággal fogadtak bennünket a kommunisták, a dolgozók egyaránt. Személyesen győződtünk meg arról, hogyan élnek, dolgoznak az emberek Baranya megyében, milyen komoly erőfeszítéseket tesznek az MSZMP XI. kongresszusa határozatainak megvalósításáért. Mi örülünk azoknak a sikereknek, melyeket Baranya megyében elérnek. Látogatásunk, találkozásaink a megye vezetőivel lehetőséget adnak további kapcsolataink szélesítésére, arra, hogy ezekbe újabb kollektívákat kapcsoljunk be. Ezt foglalja magában a látogatásunk alkalmából aláírt együttműködési szerződés. Megállapodtunk, hogy a következő években is sor kerül a pártküldöttségek cseréjére, a tanácsi vezetők kölcsönös látogatására, melyek során a gazdasági, kereskedelmi, tudományos, kulturális, oktatási és sport együttműködés kereteit alakítják majd ki. Közös egyetértéssel kijelöltük azokat az ipari és mezőgazdasági üzemeket, melyek szorosabb kapcsolatba lépnek majd egymással. 1978-ban Szlivenben Baranya megyei termékbemutatóra kerül majd sor. Bővülnek a tömegszervezetek, tömegmozgalmak kapcsolatai is, a TIT-tel, a szakszervezetekkel. A pártlapok közötti hagyományosan jó kapcsolatokat fejleszti a kölcsönösen tervbe vett fotókiállítások megrendezése. Egyetértettünk abban, hogy minél több kollektíva számára lehetővé tesszük a testvérmegyei utazásokat, üdüléseket.

A vásáron látottakról

– Küldöttségük Baranya megyei tartózkodása idején részt vett a Pécsi Ipari Vásár megnyitásán. Milyen véleményük alakult ki erről a rendezvényről?

– A Pécsi Ipari Vásáron látottak alapján azt a következtetést vontuk le, hogy az nemcsak a megye eredményeiről nyújt tájékoztatást, hanem országos, dél-dunántúli jelentőségű. Áttekintést ad a fejlődésről, a munka közben jelentkező problémák megoldásáról. Nagy érdeklődéssel szemléltük azokat a törekvéseket, melyek a lakossági szolgáltatások fejlesztését segítik elő. A Pécsi Ipari Vásár is igazolja azt a szocialista elvet, hogy mindent az emberekért teszünk, annak érdekében, hogy életkörülményeik állandóan javuljanak. Külön öröm számunkra, hogy a vásáron Szliven megye is bemutatkozhatott termékeivel. Természetesen ezekből csak keveset tudtunk ide elhozni. Azok a dolgozók, akik előkészítették a vásárra bemutatónk anyagát, nagy igyekezettel és szeretettel végezték munkájukat, örömmel fogadták, hogy itt Pécsett szerepelhetnek. Szeretném megköszönni a vásár rendezőinek, hogy legalább egy részét bemutathattuk annak, amit termelünk, amire büszkék vagyunk.

– Milyen gondolatokkal kívánja befejezni beszélgetésünket?

– Szeretném megragadni az alkalmat arra, hogy a lapon keresztül kifejezzem őszinte jókívánságaimat a megye dolgozóinak, vezetőinek, kívánjak sok sikert az előttük álló feladatok megvalósításához. Szívből köszönjük a kedves fogadtatást, a gazdag programot, a széleskörű ismerkedési lehetőségeket. Végezetül hadd szóljak elismerően a megye hírközlésében dolgozók munkájáról, akik oly nagy figyelemmel kísérték Baranya megyei látogatásunkat.

Mitzki Ervin

Megkezdődött a TIT VII. küldöttgyűlése

Szombaton az Építő-, Fa- és Építőanyagipari Dolgozók Szakszervezetének Dózsa György úti székházában megkezdte kétnapos tanácskozását a Tudományos Ismeretterjesztő Társulat küldöttgyűlése. Az elmúlt öt esztendő mérlegét, s a további feladatokat felmérő konferencián a megyei, a városi, a kerületi szervezetek 421 küldötte és 11 külföldi társintézmény – az osztrák, a bolgár, a csehszlovák, a finn, a lengyel, a mongol, az NDK, az NSZK, az olasz, a román és a szovjet ismeretterjesztő társulatok – képviselői vettek részt.

Az ülést *Osztrovszki György* akadémikus, a TIT alelnöke nyitotta meg. Köszöntötte az ülés résztvevőit, a megjelent vendégeket, köztük *dr. Orbán László*, az Országos Közművelődési Tanács elnökét, *Pozsgay Imre* kulturális minisztert, *Kornidesz Mihályt*, az MSZMP KB tudományos-, közoktatási és kulturális osztályának vezetőjét, *Molnár Bélát*, a Hazafias Népfront Országos Tanácsának titkárát, *Kiss Károlyt*, a Szakszervezetek Országos Tanácsának alelnökét, *Barabás Jánost*, a KISZ Központi Bizottságának titkárát, *I. I. Artobolevszkij* akadémikust, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének tagját, az Össz-szövetségi Znanyie (Tudományos Ismeretterjesztő Társulat, a szerk.) elnökét. Bejelentette, hogy a társulat több mint 70 tagját az Elnöki Tanács, a Kulturális Minisztérium, valamint a Tudományos Ismeretterjesztő Társulat elnöksége magas kitüntetésben részesítette.

Ezt követően a jelenlévők egyperces néma felállással adóztak a legutóbbi küldöttgyűlés óta elhunyt munkatársak emlékének.

Ezután *Ortutay Gyula* akadémikus, a Tudományos Ismeretterjesztő Társulat elnöke fűzött szóbeli kiegészítést a VII. küldöttgyűlés beszámolójához.

Egyebek közt hangsúlyozta, hogy a legutóbbi küldöttgyűlés óta eltelt időszakban is fokozatosan nőtt a tagság létszáma, s az ismeretterjesztő munkában a magyar értelmiség színe-java vesz részt. Megemlékezett a társulat alapítójáról, *Bugát Pál* orvos, természettudósról, aki 1841-ben alapította meg Európa egyik legrégibb ismeretterjesztő társulatát. Elmondta, hogy csaknem negyed százada alakult újjá a társulat, és ekkor határozták el, hogy a természettudományos ismeretterjesztés lehetőségeit kibővítik a műszaki, társadalom- és történettudományi ismeretterjesztéssel. Ma már természetes, hogy az ismeretterjesztés országos választmányaiban és a megyei szakosztályokban arra törekednek, hogy az ismeretek teljességét adják. Rámutatott arra, hogy éppen az ipari munkásság érdeklődik a saját munkájától távolibb tudományos és művészeti, irodalmi ismeretterjesztés iránt.

Végül Ortutay Gyula arról szólt, hogy a tudományos ismeretterjesztés egyéb szervezeteivel – így például az MTESZ-szel nem konkurrenciára, hanem egymást kiegészítő együttműködésre törekszenek. A társulat „nyitott" az együttműködés minden formája iránt. Befejezésül elmondta, hogy a társulat vezetősége, tagjai örömmel fogadták azt a döntést, hogy a TIT a Kulturális Minisztérium főfelügyelete alá tartozzék.

Ezután az Országos Ellenőrző Bizottság jelentéséhez *dr. Garancsy Mihályné*, a bizottság elnöke tartott szóbeli kiegészítést, majd *dr. Soós Gábor*, a TIT alelnöke az alapszabály-módosítás időszerűségét indokolta.

A küldöttgyűlés ma folytatja munkáját.

Kén-dioxid, szén-monoxid a levegőben



Itt dolgozott a gépi keverőcsoport a 25/A elnevezésű égő hányó tetején

Megszüntetik a Budafai-völgy meddőhányóinak égését

Új módszer az égés megelőzésére

Éjszakánként és kora hajnalban Mánfán és Sikondán köhögnek az emberek a kéndioxidtól, szénmonoxidtól, amit a Budafai-völgyben mind hevesebben égő két meddőhányó bocsát ki. A Komló Városi Kórházat is néha eléri a szennyezett levegő. Napközben már alig érezni, mert a felfelé szálló légáramlatok a magasban terítik szét. A Mánfai-völgyet gyakran üli meg a fehéres, kénes szaggal teli köd. A gyümölcsösökben és a szőlőkben évek óta csaknem ötven százalékos terméscsökkenést figyelnek meg: elsősorban az almafák, a szőlők és a krizantém sorvadoznak. A leveleken apró, barna foltok jelennek meg. Az esőben, a párában feloldódik a kéndioxid és a keletkező kénessav korrodálja a vaskerítéseket, mállasztja a vakolatot.

Hasonló jelenségeket figyeltek meg Pécsett, a Nagybányaréti-völgy közelében is, ahol az égő meddőrész, mint izzó zsarátnok lassan terjed tova, egykét méteres mélységben is.

Baranyában jelenleg három égő meddőhányó szennyezi a környezetet, közülük is legheveseben a Budafai-völgyben magasodó Kossuth-aknai palahányó.

A Baranya megyei KÖJÁL levegőegészségügyi osztálya dr. Szabó Lajos irányításával nemrég fejezte be itt legújabb méréseit.

Csak a Budafai-völgyben a két hányóból több millió köbméter kéndioxid és szénmonoxid jut egy év alatt a levegőbe. A megengedett maximum 15 perc alatt köbméterenként 0,15 milligramm. Már 1975-ben az éves átlag Kossuth-aknánál 0,23 volt, ami télen elérte a 0,36-ot. Most egy nap 0,12-től 0,18-ig terjedő értékeket jegyeztek fel a rendkívül erős és hirtelen változó irányú szélben.

Tavaly a Budafai-völgy egyik meddőjét tűz- és saválló habarccsal vonták be 30–40 milliméter vastagon. A gázt sikerült megkötni 94–97 százalékban. A kötés után a nyolc komponensből álló habarcsbevonatot, mely ezer fokos hőmérsékletnek is ellenáll, félméteres földtakaróval fedték le, így a levegőt elvonták. Azóta nincs izzás, gázkitörés, nem vetődnek a felszínre a kénkristályok, porfergetegek sem indulnak a palahegyről, vagyis elcsitult a vulkánhoz hasonlító hányó. Egy fedetlen, vagy csak földdel takart meddő egyébként 4–5 évig is „pislákol" és mérges gázokat bocsát a környezetébe.

A járható utat csakis ezen drága módszer elterjesztése jelenti. Baranyán kívül az országban még 22 hányót akarnak megzabolázni.

– Nem olcsóbb, ha földdel csitítják el a tüzet?

Dr. Gyurkó István, a Mecseki Szénbányák kutatócsoportjának vezetője:

– Határozott nemmel válaszolok. Sajnos, a műszaki képzettségűek is hosszú ideig ragaszkodtak ehhez az egyszerű lehetőséghez. A magas hőmérséklet és a maró gáz tönkreteszi a földréteget pár hónap alatt. Így állandóan pótolhatják a földet, hogy az elzárja a tovaterjedő tüzet. A földdel történő takarás csak akkor eredményes, ha még nem gyulladt be a hányó és ekkor tömör légelzáró réteget alakítanak ki lépcsőzetesen.

Hamarosan igazgatói utasítás kötelezi a Mecseki Szénbányák üzemeit arra, hogy alkalmazzák az égő meddőhányók lokalizására kidolgozott legújabb módszert. Ennek megvalósításáért az üzemvezető lesz a felelős. A komlói szénosztályozó üzem, ha a gépkocsiüzem megadja a szükséges gépi támogatást – a gázok döntő részét megkötheti még ez év novemberéig. A jövő évben pedig teljesen felszámolhatják a légszennyező gócokat. A nehéz és nagyon is költséges munkához a személyi, tárgyi, valamint anyagi feltételek is megvannak és kellő koordinációval a környezetvédelmi akció kimozdítható a holtvágányról.

A két hányó biztonságos befedése után Komló levegőjének szennyezettségi foka ötven százalékkal csökkenne.

— Csuti János —

Semmelweis-ünnepség

A Baranya megyei központi Semmelweis-ünnepséget tegnap délelőtt rendezték meg Pécsett a megyei tanács épületében. Az ünnepségen részt vett Takács Gyula, a megyei tanács elnökhelyettese, Krasznai Antal, a Hazafias Népfront Baranya megyei Bizottságának titkára, Rameisl Ferencné, a Szakszervezetek megyei Tanácsának titkára és Gyenes Imre, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának munkatársa. Az egészségügyi dolgozók napján dr. Kóbor József megyei főorvos mondott ünnepi beszédet, megemlékezve a nagy magyar orvos, tudós, Semmelweis Ignác munkásságáról.

Az ünnepi beszédet követően került sor a kitüntetések átadására.

Az Egészségügy Kiváló Dolgozója kitüntetést kapta: dr. Schmidt Antal szakfőorvos (Pécs Egyesített Egészségügyi Intézmények), Gasparik Kálmánné asszisztens (Pécs Egyesített Egészségügyi Intézmények), Szegletes Andorné védőnő (Sásd), dr. Hal Tamás főorvos (Szigetvár Kórház), dr. Létai György szakfőorvos (Siklós Kórház), Andrási Imréné főnővér (Mohács Kórház), dr. Pálos Ferenc körzeti orvos (Dunaszekcső), Rupp Antal egészségőr (Mohácsi KÖJÁL), dr. Kopcsányi Ignác főorvos (Gyermekkórház, Siklós), Nagy Ilona védőnő (Siklós), Tamási Lajos szakfelügyelő (Gyógyszertári központ), Ráth Károlyné főnővér (Gyógyfürdőkórház, Harkány), Drelicska Attiláné felügyelő (KÖJÁL, Pécs), Komáromi Gizella védőnő (Babarc), dr. Kövecs Ferenc főkönyvelő (Gyógyszertári Központ), dr. Fehér Istvánné gyógyszerész (Gyógyszertári Központ), Pretz Jánosné előadó (KÖJÁL, Pécs). Tizennégy egészségügyi dolgozó „Egészségügyi miniszteri dicséretben", tizenhatan megyei főorvosi dicséretben részesültek. Idén dr. Doktor Sándor emlékplakettet dr. Horváth Lajos igazgató főorvos (Siklósi Kórház), Baranyai Aurél gyógyszerész (Gyógyszertár Vállalat) és dr. Szilágyi Imre körzeti főorvos (Drávafok), a „Kossuth Zsuzsa" emlékplakettet Válóczy Sándorné gyermekápoló (Mecsekjánosi Csecsemőotthon) és dr. Temes Gyuláné, a Baranya megyei Tanács Egészségügyi Osztályának vezető védőnője kapta. A kitüntetéseket és az emlékplaketteket dr. Kóbor József megyei főorvos adta át.

Lehetőségeink nem világméretűek

Mezőgazdasági és élelmiszeripari adottságainkat jobban hasznosíthatjuk

Miért nem használjuk ki hatékonyabban a jó magyar föld termőképességét, miért erőltetünk olyan iparágakat, amelyekben csak közepes vagy annál rosszabb minőségű termékeket tudunk előállítani, amikor a világon egyre fontosabb, sürgetőbb feladat a robbanásszerűen növekvő embériséget táplálni?

- Termelés és feldolgozás
- A mezőgazdaságnak kell a segítség
- A különlegesség piacot talál

Ma gyakran hallani ezt, nemcsak azoktól, akik a Németh László-féle „cseresnyéskert" gondolatának béklyóiban élnek, hanem a csererányromlás gondjaival, a termékszerkezet átalakítás nehézségeivel küszködő, iparban dolgozó gazdasági vezetőktől, munkásoktól is.

Dr. Romány Pál mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter nemrégiben konzultációt tartott a magyar mezőgazdaság időszerű kérdéseiről, az említett gondolat itt is megfogalmazódott. A miniszter álláspontját el kell fogadnunk: fejlett ország (a mi célunk nem lehet más) nem támaszkodhat elsősorban mezőgazdaságára. Mi különösen nem, hiszen mezőgazdasági termelésünk nem olyan nagyságrendű, amely a világpiaci árakra befolyással lehet, nem tudunk olyan mennyiséget termelni, mint amennyi jelentősen hozzájárulna a Föld egyre szűkösebbé váló élelmiszertermeléséhez.

Az aratás, méginkább az őszi betakarítás, a gyümölcsszedés, a szüret kapcsán szó esett a konzultáción a mezőgazdaság munkaerő-gazdálkodásáról is. A városi ember, a munkások gyakran érthetetlenül fogadják a mezőgazdaság segélyt kérő szavát, elképzelhetetlennek tartják, hogy a gépesített nagyüzemi mezőgazdaság ne tudná megoldani a betakarítást. Hazánkban 1977 júniusában 280 ezer mezőgazdasági keresőt, az összes foglalkoztatott 15 százalékát tartják nyilván. Az agrár népsűrűség kisebb nálunk, mint a mezőgazdaságilag fejlettebb Hollandiában vagy Dániában. A munkacsúcsokat a világ egyetlen fejlett mezőgazdaságával rendelkező országában sem képesek külső segítség nélkül megoldani. Kaliforniában a mexikói vendégmunkások tízezrei, s gyakran a katonaság is segít a betakarításban. Természetesen a mostaninál sokkal hatékonyabb munkaerő-gazdálkodásra van szükség a mezőgazdaságban is, a diákok, a katonák, az ipari üzemek segítségére azonban mindig szükség lesz. Új rendelkezés, hogy minden esztendőben június és augusztus között az ország bármely nyugdíjasa minden korlátozás nélkül munkát vállalhat a mezőgazdaságban.

Sertés- és szarvasmarhatartás

A magyar mezőgazdaság egyik fontos kérdése ma is a sertéstenyésztésben a ciklikusság megszüntetése, ami sajnos szintén nem olcsó dolog. Hazánkban még soha nem volt annyi sertés, mint az idén márciusban, sajnos a 8 milliós állomány felét tartják csak a nagyüzemi gazdaságok. A másik négymillióból kettőmillió a háztáji gazdaságokban található, a tulajdonképpeni gondot az a 2 millió jelenti, amelynek sorsa teljesen bizonytalan. Tisztviselők, tanárok, ipari munkások a tulajdonukban levő 2 millió sertést a tartással járó bármely gond növekedésével felszámolhatják. Különösen a tenyészbázist kell a nagyüzemi gazdaságokban erősíteni, a kocakihelyezés most még ugyan szükséges, de nagyon kétséges vállalkozás.

A szarvasmarha-tenyésztési kedv az új anyagi ösztönzőknek köszönhetően jelentősen megnőtt. Az értékesítés új színfoltja, hogy az eddigieknél szélesebb körben igyekszünk piacot találni, ehhez jó szolgálatot tehetne egy Rijekában rakodó magyar állatszállító hajó.

A magyar élelmiszeripart sok vád éri, hogy alig-alig újítja meg önmagát, termékei az évek során alig változnak, a magyar föld adta előnyök a feldolgozás során többnyire eltűnnek. Az élelmiszeripar viszont azt mondja: termékeinket azonos áron kell biztosítani, így viszont nem vagyunk képesek újat, jobbat előállítani.

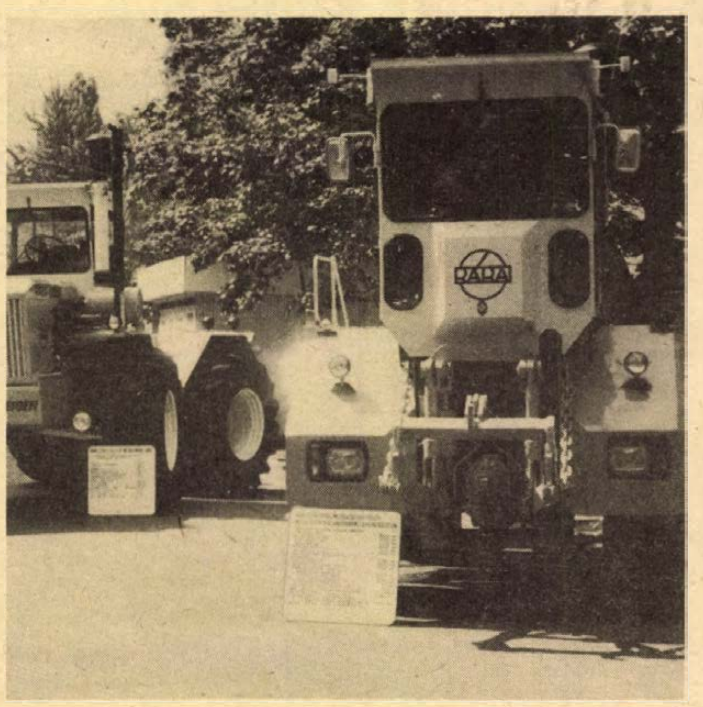
Újítson az élelmiszeripar

Népszerűtlen feladat arról írni, hogy az árak ösztönző szerepét jobban ki lehet használni, hiszen a fogyasztó az árak mozgását már most is túl dinamikusnak érzi. Tény azonban, hogy jó terméket magasabb áron is szívesen megvásárolunk. A nemzetközi munkamegosztásban hazánkra nem várhat olyan feladat, hogy nagy mennyiségű mezőgazdasági termékkel lássa el a világpiacot. Különleges, csak nálunk előállítható termékekkel kell előállnunk. A tokaji bor, szegedi paprika, gyulai kolbász, nyírségi alma, az őszibarack árát mi diktálhatjuk, miért ne tudna az élelmiszerfeldolgozó ipar sok olyan terméket előállítani, amelyben a magyar föld különleges adottsága rejlik.

Lombosi Jenő

A fejlesztéshez ipari háttér kell

Természetesen a magyar mezőgazdaság és élelmiszeripar adottságait a mostaninál sokkal jobban szükséges kihasználni, fejlődésének ütemét meg kell gyorsítani. Sajnos ez mind nehezebbé, főleg drágábbá válik. A mezőgazdasági termelés 1 százalékos növeléséhez 3 százalékkal kell az ipari hátteret növelni. A műtrágya-ellátás, korszerű és biztonságos gépellátás, célszerű beruházások magas színvonalú megszervezésével lehetséges. Az időjárás is döntő, az idei évre tervezett 7—8 százalékos növekedés most már legfőbb feltétele, ugyanis a mezőgazdasági üzemek az előkészítés során mindent elkövettek, a legutóbbi termésbecslések pedig jó termést ígérnek.



A magyar mezőgazdasági gépgyártás nemzetközileg elismert gyártmánya a Rába-Steiger nagyteljesítményű traktor.

Év végén kezdik a munkát

Lesz-e állami támogatás a régi Pannónia felújításához?

Másfél esztendeje zárt be a régi Pannónia és közel egy esztendeje, hogy megnyílt az új Pannónia. A zárás-nyitás azt jelenti, hogy Pécsett szinte semmit sem változott a szálloda-helyzet. Ezt legékesebben az új hotel kihasználtsága bizonyítja: 70—80 százalék körül mozog, ami régi, befutott szállodának is dicséretére válna. Sűrűn fordul elő, hogy jelentkező vendégeket el kell utasítani.

A régi szállodát teljesen kiürítették már és az épület másfél éve egyebet sem tesz, mint a felújításra vár. Meddig? Két friss értesülés ezzel kapcsolatban:

Szeptember végén bezárják a bisztrót, az Írók Könyvesboltját és az Intertouristot, mert az épületben nincs fűtés, tehát ezek az üzletek ősztől már nem üzemelhetnek. Ígéret szerint a BÉV valamikor a negyedik negyedévben hozzákezd a felújításhoz. Ami nem jelent még gyors munkavégzést, hiszen az ismert kapacitásviszonyok mellett nagyon sok függ attól, hogy milyen sorolást kap a szálloda-felújítás. Szerencsés esetben 1980-ra, kevésbbé szerencsés esetben ez után nyithatják meg az újjávarázsolt — immár Nádor névre keresztelt — szállodát.

S hogy a szállodahelyzet javulására azért ne számítsunk, utána kezdik a régi (azaz a mostani) Nádor felújítását, ami még néhány évig eltart.

A szálloda-felújításnak pénzügyi nehézségei is vannak. A rekonstrukció terv szerint csaknem másfélszázmillió forintba kerül. Állami támogatás nélkül jó sorolás mellett is elhúzódhat a munka. Lehet-e számítani a pécsi szálloda-felújítás állami támogatására? Kérdésünkre Sivó Tibor belkereskedelmi minisztériumi főosztályvezető válaszolt:

— Elsősorban budapesti szállodák rekonstrukcióját tudjuk támogatni abból a 90 millió forintból, amit a terv biztosít erre a célra. A fővárosban, ahol a nemzetközi idegenforgalom szerepe igen jelentős, a szigeti Nagyszálló, az Erzsébet és a Palace szálló felújítására mindenképpen szükség van. Ha kiderülne, hogy a munkákra nem lenne kapacitás, a pénzt elvisszük vidékre.

Ha... Kérdés még, hogy „vidék" címszó alatt hány szálloda jelentkezik még pénzért. Mi úgy látjuk, hogy jelentős idegenforgalma miatt Pécsnek kell az elsőszámú esélyesnek lennie. **H. I.**

Otthon '77



A Pécsi Bútorgyár legújabb lakószobája

Remek bútorparádé a VI. Pécsi Ipari Vásáron

PÉCSI IPARI VÁSÁR

Eddig tízezer látogató tekintette meg a kiállítást

Kár, hogy a Szék- és Kárpitosipari Vállalat szakemberei nem hallották SZ. J. dalmandi mezőgazdász véleményét. A fiatal agronómus elsősorban a 6. Pécsi Ipari Vásáron kiállított bútorok miatt utazott a mecsekalji városba és tetszését leginkább a SZKIV kárpitos garnitúrái nyerték meg.

A bútorbemutatónak a városi sportcsarnok adott otthont, a küzdőtéren kilenc hazai bútorgyártó cég mutatja be termékeit, s ha ez a vetélkedés csendesebb is a sportversenyeknél, a „színfalak" mögött, a tárgyalókban élénken vitatkoznak arról, hogy kié a legszebb, legízlésesebb, árban és minőségben a vásárlóknak leginkább megfelelő szekrénysor, ülőgarnitúra, vagy éppen kiegészítő kisbútor. Természetesen a vitát a látogatók döntik el. Mert hiába rendel a kereskedelem a vásárlók által már megszokott bútorokból, a „dobozoktól" szabadulni igyekszünk: a változatos szobabelső, a variálhatóság elsődleges követelménnyé vált. Lássuk, hogy ebből a szempontból mit ígér az Otthon 77.

●

A Pécsi Bútorgyár Balkán, „P" és Lidó szekrénysora máris elnyerte a vásárlátogatók tetszését, s hogy ezek a berendezések mikor láthatók az üzletekben az már a kereskedelemtől függ. *Szili Ferenc* gyártáselőkészítési csoportvezető szerint a gyár felkészült. A Balkán fantázianevet viselő szekrénysor tölgyborítású, a „P"-jelű szekrénysorokat *Vida Gyula* belsőépítész tervezte, a mattfényű szekrényelemeket diófurnérral vonták be. A vásárló szemszögéből nézve, a Lidó szekrénysor is az olcsóbb bútorok közé sorolható, de a szétnyitható kétszemélyes heverő irányára — ágyneműtartó nélküli — magasnak tűnik. A Pécsi Bútorgyár egyébként először hozott kárpitos bútort a mecsekalji termékparádéra.

Ugyancsak nagy sikert arat a közönség körében a Székesfehérvári Bútoripari Vállalat Garzon bútorcsaládja, amit már ismerhetünk a szakboltokból. Újdonság a Budapesti Bútoripari Vállalat Réka fantázianevű elemes bútorcsaládja, melyet szekrényággyal kombináltak. A Kanizsa Bútorgyár is jelentős területet foglal el a bútoripari pavilonban: az Ikon garnitúrát sötétbarna bársonnyal kárpitozták. Újszerű megoldás, és ami nem hagyható figyelmen kívül, ára sem túl magas.

A Tisza Bútoripari Vállalat modern hálószobabútora előtt is sok látogató megáll. Úgy tűnik, az éjjeliszekrényes, kétágyas berendezés reneszánszát éli.

●

Nem mehetünk el szótlanul a Pécsi Faipari Szövetkezet bemutatója mellett sem. Az Európa-hírű cég rusztikus és barokk bútoraiból ad ízelítőt, de legtöbben a kisméretű lakásokba is illő tölgy szekrénysor előtt időznek: gyártását a jövő esztendő elején kezdik meg.

A modern lakásból nem hiányozhat a korszerű bútorokhoz illő szőnyeg sem. A Szombathelyi Lakástextil Vállalat perzsaszőnyegeire a szolid, pasztellszínek a jellemzők: a világosbarna, az okkersárga.

Először jött el a Pécsi Ipari Vásárra a Békésszentandrási Szőnyegszövő Háziipari és Népi Iparművészeti Szövetkezet és már a kiállítás első napján nagy sikert arattak termékeik. A főként exportra termelő szövetkezet képviselője — *Kovács Pál* — elmondta, hogy a nyitás után fél órával megvették a kilenc négyzetméteres biedermeier mintájú, kézi csomózású perzsát: az ára több mint hatvanezer forint volt. Tegnap még három vásárlátogató rendelte meg ugyanezt a szőnyeget.

A Komlói Carbon bútorairól *Sághy Vilmos* belkereskedelmi miniszter tegnapi lapunkban is elismerően nyilatkozott. *Gábor Lászlóné*, a vállalat gyártáselőkészítője elmondta, hogy a közönség körében a Misina sarokheverő osztatlan sikert aratott: a sorozatgyártás megkezdése viszont engedélyhez kötött.

●

A 6. Pécsi Ipari Vásárt, amely ma reggel nyolc órakor nyitotta kapuit, közel tízezer látogató kereste fel szombat estig.

Salamon Gyula

BEFEJEZŐDÖTT A HANGVERSENYÉVAD



Zenei város?

Zenei város... Soha senki nem adományozott ilyen címet Pécsnek, mégis, két évszázada így emlegetik azt a várost, melynek székesegyházában 1720 óta kiváló zenekar, majd európai hírű fiúkórus működött; melyben 1788 óta zeneiskola van, ahol közel kétszáz éves a rendszeres hangversenyélet, ahol olyan művészek koncerteztek, mint Liszt Ferenc, Reményi Ede, Emil Sauer, Jan Kubelik és Bartók Béla, s amelyik város maga is kiválóságokat szült és nevelt, akik Szentpétervártól New York-ig vitték szét jó hírét. Közügy volt itt a zene, melyért a legnagyobb áldozatokra is képesek voltak a város polgárai.

Jellemző-e még mindez Pécsre? Milyen helyet foglal el ma a zene városunk életében?

1

A most lezárult hangversenyévadban annyi koncert volt Pécsett, mint egyetlen más vidéki városban sem. Nincs, aki valamennyit végighallgathatta volna, pedig sok buzgó zenebarát él itt: az Országos Filharmónia statisztikája szerint Budapest után Pécs büszkélkedhet a legtöbb hangversenybérlővel.

A bérlők az idén is világhírű művészek, együttesek előadásában gyönyörködhettek. Az év sztárja vitathatatlanul *Maurice André* francia trombitaművész volt, aki szó szerint elkápráztatta a közönséget. De hasonló élményt jelentett a *Moszkvai Filharmonikusok* két ragyogó koncertje, *Josef Suk* és *Jan Panenka* rendkívül magas színvonalú szonátaestje is. Sokáig emlékezetes marad a kiváló lengyel reneszánsz együttes, a *Fistulatores et Tubicinatores Varsoviensis* hangversenye, a magyar művészek közül *Fischer Annie, Tarjáni Ferenc* és *Lukács Pál* fellépése. A helybeliek, sajnos még mindig kisebb arányban kaptak helyet a filharmóniai programban, mint azt megérdemelnék. Pedig, aki bejutott, bizonyított. A *Mecsek Fúvósötös*, a *Pécsi Reneszánsz Együttes*, a *Nevelők Háza Kamarakórusa*, *Bánky József* kamarabérleti estjeinek egyértelműen jó visszhangja; *Gyermán István* és *Barth István* nagy sikere a zenekari bérletben, azt jelzik, hogy a közönség szívesen fogadja, megbecsüli az itt élő művészeket.

Nagyrészt erre a felismerésre épül a méltán népszerű Csontváry-matinék programja. Kiváló vendégművészek, *Bartókné Pásztory Ditta, Comensoli Mária, Kecskés András, Párkai István* és a *Zeneművészeti Főiskola Kamarakórusa* meghívása mellett jó érzékkel találtak rá a rendezők a helyi értékekre is. Az egészen fiatal *Zathureczky Kamarazenekar*, a *Tanárképző Főiskola Vegyeskara* vagy *Kircsi László, Varga Márta, Pachmayer Ilona* avantgarde-zenét játszó triójának szerepeltetése nemcsak jó ügyet szolgált, de nagy sikert is hozott.

Az évad krónikájába beletartozik művészeink városon kívüli működése is. Alig volt hét, hogy a rádió műsorában pécsi előadókkal ne találkoztunk volna. Lengyelországban járt a *Reneszánsz Együttes*, Franciaországban és az NSZK-ban a *Mecsek Fúvósötös*. A *Pécsi Filharmonikus Zenekar* és *Breitner Tamás* ez évben is vendégszerepelt a Zeneakadémián és a Rádióban. Új Lisztdíjasunk, *Gyermán István* egyre ismertebb és népszerűbb országszerte és a budapesti közönség előtt is.

Sok és jó hangversennyel jelentkeztek amatőr zenei együtteseink. A két bányászzenekar különösen értékes munkát végzett a közművelődésben. A Mecseki Ércbánya Fúvószenekara Újmecsekalján, a Szénbányák zenekara Meszesen vált a zenei élet kisugárzó központjává. Az amatőr művészeti együttesek új bemutatórendszerének megyei rendezvénysorozata viszont nem váltotta be a hozzá fűzött reményeket. A rosszul szervezett, közönség nélkül lezajlott városi döntő kísértetiesen hasonlított az ötvenes évek kultúrversenyeire...

2

A Magyar Rádió Pécsi Stúdiója igen nagy szolgálatokat tett idén is a zene ügyének azzal, hogy széles tömegekhez juttatta el helyi művészek előadásában az értékes zenét, hogy hírt adott, népszerűsített és nevelt. Úgy tűnik, az új körzeti tv-stúdió is hasonló mecénása lesz a zenének; már első műsoraiban jelentős helyet biztosított a helyi muzsikusoknak.

Pécs ma a magyar kórusművészet egyik fellegvára. Középiskolai énekkaraink sorozatos sikereire tette fel a koronát az a kettős győzelem, mely a rádió „Éneklő Ifjúság" versenyében született. Tavaly a Dobó utcai Gimnázium *Kertész Attila* vezette együttese, az idén a Janus Pannonius Gimnázium *Ivasivka Mátyás* vezetésével működő kórusa került a legjobbak közé és érdemelte ki, hogy előadása *hanglemezre* rögzítve is bejárja az országot. A Tanárképző Főiskola két kórusa rangos nemzetközi versenyeken, többek között az angol rádió hangfelvétel-versenyén bizonyította tudását. *Jobbágy Valér* fiatal együttese, az Ifjúsági Ház Kamarakórusa első lett a Tv Ki Mit Tud? versenyében. Még friss a hír, hogy a Mecsek Kórus *Tillai Aurél* vezénylésével nagydíjat nyert Tamperében, a skandináv fesztiválon, de a Nevelők Háza négyszeres franciaországi győzelme, rádiós nívódíja és sorozatos budapesti stúdiószereplése is belefér még az elmúlt év krónikájába. Debrecenben, Vácott, Veszprémben is működik egy-egy kiváló kórus, de versenygyőztesek egész sorával egyedül Pécs dicsekedhet. Megmagyarázhatatlan, hogy miből nő ki ez a virágzó kóruskultúra, mert ugyanakkor általános iskolai énekkaraink színvonala — ezt az idei Éneklő Ifjúság koncertek is bizonyították — jóval gyengébb az országos átlagnál. Elég csak a komlói általános iskolai kórusokat meghallgatni, hogy saját lemaradásunkat kellően érzékeljük.

3

Zenei város-e még Pécs? Művészeink, együtteseink méltó utódai az egykoriaknak, a zenehallgatók száma sokszorosa a réginek, a város csak úgy visszhangzik az élő zenétől. Miért hát mégis a kérdőjel a régi titulus után?

Feszültségek támadtak a művészi zene iránti igény, és az igény kielégítésének lehetőségei között. Abban a városban, melyben Kodály elindította világhírűvé vált zenetanítási módszerét, csupán egyetlen zenei általános iskola működik, az is szégyenleni való épületben, elképesztő körülmények között. A zeneiskola is rég kinőtte már szegényes otthonát, mint ahogy a város is kinőtte a zeneiskolát: helyhiány miatt évről évre százával kell elutasítani azokat, akik zenét szeretnének tanulni. A Filharmonikus Zenekar súlyos gondjai ismertek; ha valóban megoldódnak 1978-ban, akkor is már csak utolsók lehetünk e megoldással a többi város mögött. Nincs koncerttermünk. A Liszt-terem kicsi, az egyetemi aula, a sportcsarnok nem vált be. Ki tudja, hány próbálkozás kell még hogy bebizonyosodjék: a koncertterem semmi mással nem pótolható. Sokkal kisebb városokban is működik már zenei könyvtár, fonotéka. Pécs ezzel is adósa még a közművelődésnek, mint annyi mással, ami oly égetően hiányzik.

Mindez pénz, rengeteg pénz kérdése. Nyilvánvaló, hogy évtizedek mulasztását nem lehet máról holnapra pótolni. Az élet azonban megy tovább, a fejlődés nem áll meg. Lemaradásunk egyre nő azokhoz a városokhoz képest, melyek egyensúlyt tudtak teremteni a művelődés különböző területei között, ahol múzeumok, képtárak és emlékművek mellett hangversenytermekre, orgonákra, művelődési központokra, zeneiskolákra és könyvtárakra is futotta.

4

Zenei város-e még Pécs? A válasz aszerint igen vagy nem, hogy mit teszünk a mérlegre. A zenei élet színvonala, a koncertek száma és látogatottsága egyértelműen igent jelez. Az intézmények állapota, az épületek és felszerelések hiánya azonban a mérleget az ellenkező irányba billentheti.

Dobos L.

Galambosi László:

Noteszlap 1939-ből

Frakkos aranyásók,
nép zsebében kotorászók,
tolvajok fosztogatják
a kaszát-kapát-lendítő,
halaskosarat merítő,
vadat felhajtó,
fillérrel pötyözött
tenyerű rongyosokat.
Mellünkbe csap a kés.
Reánk repül a kő.
Nekünk készül a gödör.
A bankó-szárnyúak uralkodnak.
Bársonyban, aranycsizmásan
járják a táncot
a „Bugrisok-Nélküli
Paradicsomban."

Gulay István:

Szomorú történet a neokolonializmusról

Elvem, hogy mindent meg lehet értetni a gyerekkel, csak jól kell megválasztani a példákat. A családi életből születhetik a legjobb hírmagyarázat. Nincs az a mélyrétegű, kacifántos nemzetközi probléma, amit egy jófejű családfő meg ne értene, ha körülnéz saját birodalmában.

Azzal állt elém a minap tízéves Kelemen fiam, akit már sikerült rászoktatnom az újságolvasásra, hogy:

— Apu, mi az a neokolonializmus?

A nyelve eleje és a vége összeakadt, ahogy kimondta a szót, de sebaj, majd én elmagyarázom neki, hogy mi az. Kihívtam az erkélyre (onnét van legmesszebbre a konyha, ahol az anyja a vacsorát főzte), rákönyököltünk a korlátra és elkezdtem:

— A neokolonializmus, fiam, az, amit nagyanyád művel!

Roppant elégedett voltam magammal. Kelemen azonban nagy szemeket meresztett, s ha jól láttam, nem tudta eldönteni, most vigyorogjon, vagy minél figyelmesebb, bölcsebb képet vágjon. Végül amolyan középutas megoldást választott, a fejét okosan félrebiccentve a szemét derengette, mintha motoszkálna benne valami.

— Magyarul a kolonializmus — folytattam —, azt jelenti: gyarmatosítás. A neokolonializmus: újgyarmatosítás. A régi, klasszikus gyarmatosítás úgy történt, Kelemen, hogy leigázták a népet, meghódították a földet. A neokolonialisták nem fegyverrel, hanem a pénzükkel, a tőkéjükkel uralkodnak más országok felett. Nagyanyád neokolonialista.

— A pénze a fegyvere? — szólalt meg a kölyök.

— Úgy van, úgy van! — helyeseltem a boldogságtól repesve. (Milyen eszes az én fiam!)

A másik lábamra nehezkedtem, mert most a kérdés másik oldalát kellett megvilágítani a gyerek előtt. Azt, hogy miképp megy végbe a neokolonializálás.

— Figyelj, Kelemen! — megsimogattam a buksi fejét. — Mikor mi anyáddal összeházasodtunk, nagyanyád gazdaságilag fejlett, felesleges tőkével rendelkező hatalomnak számított. Én és anyád meg fiatal köztársaság voltunk. Nekünk elveink voltak: szuverenitás, egyenlőség, testvériség, szabadság, önrendelkezési jog... Nagyanyádnak meg pénze volt! Ó, Kelemen, nehéz fiatal köztársaságnak lenni!... — A kölyök hunyorogva nézett rám. Nem szerettem, mikor így néz. De nem akartam félbeszakítani a magyarázatomat. — Nagyanyád látszatra elismerte jogainkat és elveinket — folytattam —, csakhogy neki ott volt a tőkéje, a pénze, aminek a mi nemzetgazdaságunk ugyancsak szűkében volt. Figyelsz, Kelemen?... És nagyanyád nagyon szerette volna, ha mi az ő gyarmatbirodalma lennénk. Neki volt pénze, nekünk nem volt lakásunk... Márpedig, mondd meg őszintén, Kelemen, mit kezd egy fiatal köztársaság lakás nélkül?

— Politizál... — bökte ki Kelemen. (Megijedtem, attól tartottam, ezzel az előadással is úgy járok, mint amit a gyerekek születéséről tartottam: pontosan tudta, miről van szó!)

— Még nem politizál — mondtam ellent presztízsből. — Nagyanyád tehát megvette nekünk ezt a lakást, s vele a jogot is, hogy lépten-nyomon beleszóljon az életünkbe. Neki ronda a könyvespolc, amit én eszkábáltam össze, és tönkreteszem a falat, ha beverek egy szeget. Mi, kicsiny, szegény ország persze összeveszünk vele... mire ő azt bizonygatja, hogy jellemtelenek vagyunk, mert a lakást elfogadtuk, de őt nem, mert nem hallgatunk rá! Képzelj el, Kelemen, egy fiatal, fejlődő államot, amely a maga útját akarja járni, de a gazdag ország nem fogy ki a jótanácsokból, és folyton-folyvást beavatkozik a kis ország belügyeibe. Szuverenitásával mit sem törődik, sárba tapossa függetlenségét... Hát szabad államiság ez?!

A gyerek gondolkozás nélkül rávágta:

— Hát nem!

Szárnyakat kaptam. Ez az én fiam!

— A kolonializmus, Kelemen, földünk legnagyobb szégyene! A neo is, meg a régi is! — mondtam tűzbe jövet. — A pénzzel való leigázása népeknek, embereknek éppoly becstelen dolog, mint fegyverekkel kényszeríteni valakire az akaratunkat!

Kelemen komor arccal bólogatott. Közben a szája szélét nyalogatta. Gondoltam, izgalomba jött a mondottaktól. Jár a kicsi esze. Érzékeny fiú!

Ekkor felemelte a fejét, rám nézett és azt mondta:

— Ne haragudj, apa, de te is neokolonialista vagy! — Egész könnyedén ejtette ki a szót. — Te is csak akkor adsz nekem fagylalt-pénzt, ha megígérem, hogy jó leszek!...

Az anyja teremburáját! Elkeserítőnek találtam, hogy ennek a büdös kölyöknek elmagyarázok valamit, s benne az egészből csak a fagylaltpénz jut eszébe. Hát ezért nyalogatta a száját az előbb! Kedvem lett volna szájon vágni, ne keverje össze az én fagylaltjaimat a világpolitikával...

Csengettek. Az anyja kikiáltott a konyhából:

— Nyisd ki az ajtót, Kelemen!

A gyerek már fordult is mellőlem. Elrohant. Ott maradtam a korlátra támaszkodva, vállamon mázsás neokolonializmussal. Anyósom hangját hallottam.

— Jaj, istenem!... Miért ilyen ferdén tettétek fel ezt a polcot a konyhában? Nem tudtatok szólni; Megmondtam volna, hogy kell egy ilyet felszerelni!...

Már jöttek be a szobába. Döfködte a hátamat anyósom hangja.

— Gyere csak, Kelemen!

Hátra fordultam. Bebámultam a szobába. Anyósom a hatalmas táskájában kotorászott, aztán kiemelt belőle egy kockás szövetnadrágot. Maga elé tartotta, úgy mutatta a lányának, az én feleségemnek:

— Ugye, aranyos?!

— Tündéri! — kiáltotta a feleségem. Megfogta a nadrág szárát és markolászni kezdte az anyagot.

— Nézheted!... Ezt nézheted, nem gyűrődik! — harsogta anyósom.

Százszor megmondtam, hogy az én fiam farmerben nő fel, nem fog mindennap másik nadrágban jampizni!

Kelemen oldalt állt, kezét összekulcsolta a háta mögött és türelmesen várt. Túl jólnevelt ez a gyerek, fordult meg a fejemben. Hogy kéne elrontani? Mit áll ott, ugrásra készen, készségesen?! Mi köze ahhoz a nadrághoz?

— Angol! Irtó modern! — hallottam.

A fiam odalépett, a keze még mindig hátul, és figyelmesen nézte a nadrágot.

— Tetszik, Kelemen?

— Tetszik — felelte. — Tetszik, nagyon...

— No, ha leveted azt a ronda, kopott farmert, akkor a tiéd lehet!

A gyerek hallgatott.

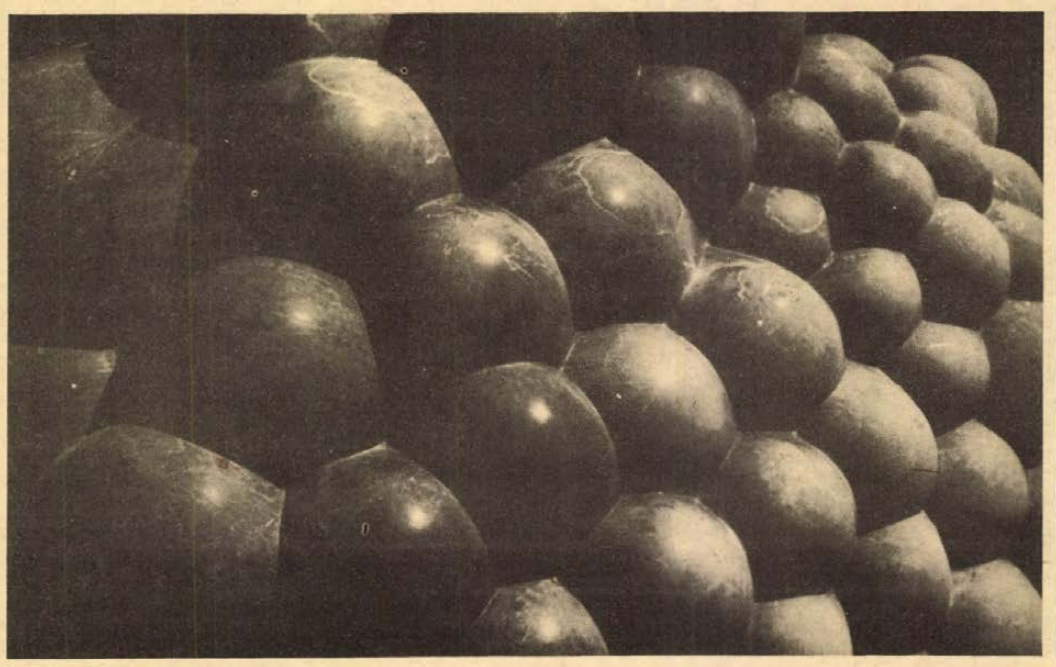
— Leveted a farmert? — kérdezte anyósom átható hangon.

— Le — szólalt meg kis szünet után a fiam, és a nadrágért nyúlt.

Hát ez... Ez a szintiszta, a legszörnyűbb neokolonializmus. Ez! Háborogtam az erkélyen. Gőgösen néztem a kockás nadrágban visszatérő fiamat. Borzalmasan állt rajta, arcán mégis együgyű, boldog vigyor.

Kelemen, mondtam magamban, gyarmatosítottad magad!

„Elementáris erővel keressük egymás kezét"



Bocz Gyula térplasztikája a villányi szoborparkban

Egy nemzetközi művészeti tanácskozás tapasztalatai

Fáklyák lobbantak fel a karélyos kőbánya bejáratánál, majd sorfalat alkotva világították meg az utat a múlt héten, Siklóson megrendezett Művészeti Szimpozionok és Alkotótelepek Nemzetközi Tanácskozásának résztvevői előtt. Késő este volt, és a fáklyás „szellemidézésre" a siklós—villányi művésztelepek megalapításának 10. évfordulója alkalmából került sor. A fáklyák aztán szétrebbentek, és egy-egy műalkotásnál állapodva meg, különös fénnyel árasztották el az egyébként is artisztikusan sejtelmes sziklakatlant. Akik ott voltak, azt mondták, nem felejtik el, miben volt részük, nem felejtik el ezeket a fényeket, magukkal viszik a tüzet, ami ott, akkor szemük láttára, a jelképesen innen, valóságosan is fellobbant.

Célratörő értekezés

A háromnapos tanácskozás minden mozzanatát, minden lényeget érintő hozzászólását természetesen lehetetlen egészen röviden ismertetni. Egyet azonban közben is, utólagosan is meg lehetett állapítani: ha egy tanácskozásról elmondható közhelyes értelmezés nélkül, hogy *konstruktív* és *célravezető* volt, akkor a siklósiról feltétlenül.

A megrendezés időpontját természetesen a siklósi szobrász alkotótelep megalakulásának 10 éves évfordulója szabta meg. E formális ténynél azonban sokkal nyomósabb oka volt a tanácskozás megszervezésének. Ez az ok pedig az, hogy az időközben világszerte roppant méreteket öltő szimpozion-mozgalom ma már egyenesen megköveteli a vele nemzetközi szinten való foglalkozást, a széles körű egyeztetést. Mint azt a rendező szervek megfogalmazták, időszerűvé vált, hogy a különböző országok hasonló elvű művészeti szimpozionjai, alkotótelepei megismerjék egymás tapasztalatait, eredményeit, hogy segítséget nyújtsanak egymásnak célkitűzéseik megvalósításában. A rendezvénysorozat, amelyet egy ilyen igények kielégítésére szánt kísérletnek tekintettek csupán, *Csenkey Éva* művészettörténész, az alkotótelepek irodájának vezetője rögtönzött értékelése szerint messzemenően túlteljesítette a hozzáfűzött reményeket. Hasonlóan vélekedtek hazai képzőművészeti életünk jelen lévő vezetői és a külföldi delegátusok, továbbá az UNESCO és az AJAP képviselői is.

Továbbra is együttesen

Bencsik István szobrászművész a Magyar Képzőművészek Szövetsége szimpozion-bizottságának álláspontját ismertetve, átfogó képet adott a szimpozion-mozgalom kialakulásáról, létrejöttéről, az eddigi tapasztalatokról, a fejlődés távlatáról. Tájékoztatója végén ajánlásokat tett a nemzetközi tanácskozással megkezdett közös munka folytatására. Az ajánlásokkal a jelenlévők egyetértettek. Mindenekelőtt rendszeres és részletes információcserére van szükség. Ez a további tevékenységhez, együttműködéshez nélkülözhetetlen ma már. Szóba került egy — a szocialista országokban működő művésztelepek adatait magábafoglaló — nemzetközi adatbank kialakítása. Igen fontos ajánlásként hangzott el az is, hogy a Berlinben 1978-ban megrendezésre kerülő nemzetközi képzőművészeti szövetségi elnöki tanácskozás határozathozatali szinten tűzze napirendjére a szocialista országokban működő alkotótelepek munkájának koordinálását. Az előadó kérte a jelenlévő delegátusokat, hogy hazatérésük után részletesen tájékoztassák szövetségük vezetőségét az itt elhangzott javaslatokról. Hasonló álláspont fogalmazódott meg az UNESCO vonatkozásában is: jó volna, ha a világszervezet tágabb teret szentelne tevékenységében a művésztelepeknek.

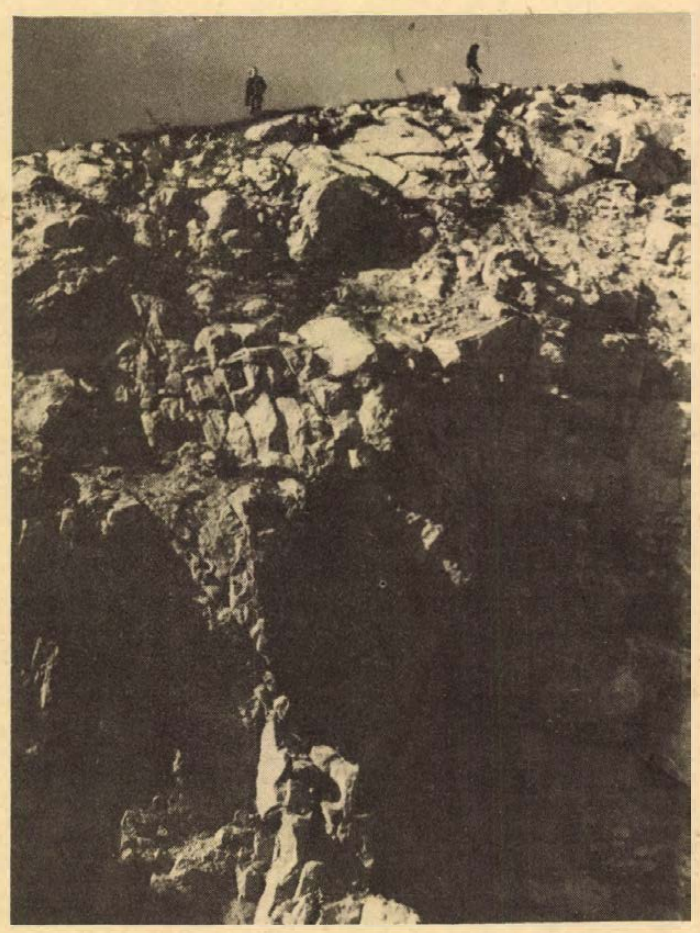
Bernics Ferenc, a Baranya megyei Tanács művelődésügyi osztályvezetője felajánlotta, hogy mindaddig, amíg az említett adatbank megvalósul, a siklósi alkotótelep szívesen vállalja az információk fogadását és a levél útján érkező kérdések megválaszolását.

Csorba Géza, a Kulturális Minisztérium képzőművészeti osztályvezetője elmondta, hogy a Kulturális Minisztérium már az előkészítés szakaszában is fontosnak tekintette ezt a tanácskozást. A művésztelepi mozgalom nemcsak a művészeti tevékenység szempontjából lényeges — mondta —, legalább ilyen nagy jelentősége van a képzőművészeti kultúra terjesztésében és a közművelődésben. E tekintetben különösen fontos a monumentális művészet, amelyet szívesen nevezünk közösségi művészetnek. Hasonló közművelő szerepet töltenek be a köztéri szobrok, az épületek képző- és iparművészeti díszítései. A szocialista országok művésztelepein való munkálkodás egyik speciális eszköze annak a nagy mozgalomnak, amit mi közművelődésnek nevezünk. A Kulturális Minisztérium osztályvezetője végezetül kijelentette, hogy egyetért a megfogalmazódott ajánlásokkal.

A jelen realitásai

Kiss István, az MSZMP KB tagja a Magyar Képzőművészek Szövetsége elnöke zárszavában hangsúlyozta, hogy véleménye szerint a konferencia eleget tett hivatásának. Jól ragadta meg a jelen realitásait, helyesen mérte föl a jövőt. A vulkánszerű folyamathoz hasonló szimpozion-mozgalom tényleges kérdései kerültek napirendre ezen a tanácskozáson, egy olyan körben, ahol a művészetet komolyan veszik, és hisznek abban, hogy a művészet valóban mindenkié. A négy évtizeddel ezelőtti magyar kultuszminiszter azt mondta: elég a parasztnak, ha le tudja írni a nevét, és el tud számolni ötvenig... Mert ha ennél többet tud, baj van vele... Ebben az országban — mondotta *Kiss István* — közművelődési törvényt hoztunk. És ez a törvény az igazi bázisa az említett vulkánszerű folyamatnak, a szimpozion-mozgalomnak. A mi művészeink és a közönség itt a szocialista országokban — *Pap Gábor* (a MŰVÉSZET főszerkesztő-helyettese) szavaival szólva „elementáris erővel keressük egymás kezét".

A művészeti tanácskozás igazolta azt, amit *Kiss István* két évvel ezelőtt a nagyatádi művésztelepen a fafaragó szobrászok körében elmondott. „Ez az alkotótelep, akárcsak az itteni (nagyatádi) fák, magyar gyökerű, de a nemzetközi részvétel révén az itt dolgozók valamennyien egy-egy oltvánnyal, új ággal gazdagítják ezt a fát, ennek a fának a termését, gyümölcsét."



A szoborpark sziklafala — Tám László felvételei

Szembetűnő fejlődés

Siklóson, ahol mindez megfogalmazódott, lehetetlen volt nem gondolnunk az MSZMP KB június 24-én megjelent közleményére, amelyben többek között ez a megállapítás olvasható: „A kulturális művészeti műhelyek közművelődési tevékenysége (az elmúlt években) szembetűnően fejlődött." Azt hiszem, nem túlozunk, ha ezt különösen érvényesnek tekintjük a baranyai művésztelepekre. Ezt húzta alá a háromnapos nemzetközi tanácskozás is, amelynek tulajdonképpeni főszereplője ily módon a közművelődés volt.

A fáklyák szétrebbentek, bevilágították a műalkotásokat és a sziklakatlant. A fény azonban nem állt meg a hajdani bányakaréj peremén. Túllépett azon... Túl az országhatárokon.

Bebesi Károly

Bárdosi Németh János:

Berzsenyi estéje

Mikor beesteledett
az őszi bogár zümmje
még tovább szőtte dalát,
de ő már fáradtan
nézett a sötét éjbe.

Zugtak a gesztenyefák,
az állatok az almon
elültek szunnyadozva,
a cselédség is pihent,
sok volt a szántás-vetés.

Horatiusra gondolt,
versek aszu-ízére,
emlékei is így emelték
szebb tájak ege alá,
az ifjúság tájaira.

De itt az őszi köd már,
árnyak födik a házat
s a szív is árnyak alatt,
hallgat a szent Poézis,
hideg a hold Nikla egén.

Galambosi László

Föltámadás

Vaskupa a számon.
Nyereg paripámon.
Szalagokat hajít felénk
bíbicléptű ángyom.

Megyünk a folyamhoz.
Tajtékozva csapdos.
A füzesben piros angyal.
rigók közt cimbalmoz.

Vezetlek új ághoz,
csöngettyűs virághoz.
Nagyszombaton szárnyat bontunk
a föltámadáshoz.

VASÁRNAPI * tárca

Közösen játszani

A napokban meglátogattam egyik barátomat. Lakótelepen laknak, a modern házak kis teret ölelnek körül, a téren autóparkoló és játszótér. Barátommal kiültünk az egyik padra és beszélgettünk. Beszélgetés közben a következő jelenetre lettem figyelmes:

Másfél-két éves gyerek totyog a „nagyok", a három-négy évesek után. A totyogó mindent megfogna, ami színes, ami csillog, de a „nagyok" nem engedik.

– Ezt nem szabad! Ez az enyém!

– A lapátot nem szabad! Az enyém!

– A labdát nem adom! Az enyém!

– Ide nem jöhetsz! Ez a mi területünk!

Egy kislány odafut a hintához (ő maga is aranyos csöppség), sorba meglöki mindeniket, és így kiált:

– A hintához nem szabad! A mienk. Ha idejön ez a baba (!) – teszi hozzá – úgy fejbekólintom a hintával, hogy nyekken!

Dermedten figyelem az eseményeket. Nálunk a téren, a homokozóban mindenki játszik a másik kis lapátjával, szitájával, vödröcskéjével. Hogyan is lehetne megtiltani, hogy egymáséhoz nyúljanak? Tíz-tizenöt apróság nyüzsög a homokozóban, a játékidő végén a szülők sokszor nem is válogatják szét a lapátkákat, vödröcskéket, homoköntő-formákat, hiszen holnap úgyis idejönnek játszani.

Itt más a helyzet. Egy kisfiú méregdrága teherautót tol, egyedül. De miért egyedül? Hiszen mindenütt úgy játszanak ezzel az autóval, hogy egy kissrác beleül, kettő meg tolja. Esetleg ketten-hárman homokot rakodnak bele, a negyedik meg a „sofőr". Miért játszik ez a gyerek egyedül a „többszemélyes" játékkal? A magyarázat nem késik sokáig. A kisfiú unatkozik, otthagyná a méregdrága teherautót, hogy fölvegyen a földről egy gazdátlan – hatforintos – lapátot. De már rá is dörren az anyukája:

– Azt nem szabad! Az a másé!

Nem lehet hát csodálni, hogy amikor a kétéves poronty odatotyog a teherautóhoz, és megfogja a szélét, a hároméves tulajdonos rácsap a kezére:

– Ezt nem szabad! Ez az enyém!

Anyukája elégedetten nézi, hogy csemetéje megvédte tulajdonát és tovább kötöget. Ugyanígy a többi anyukák. Kötögetnek, horgolnak, őrzik a rendet.

– Nálunk, sajnos, ez a divat – mondja szomorúan barátom. – A múltkor nem találtam parkolóhelyet a saját házunk előtt, hát a szomszéd épület elé álltam. Reggelre mind a négy gumimat leeresztette valaki. Azt hittem, részeg huligánok tréfáltak meg, de kiderült: nemcsak én jártam így. Sok lakótársam kárán tanulta meg, hogy csak a saját házuk előtt szabad megállnia, különben a „parkolótulajok" éjszaka kilopóznak a térre, és figyelmeztetésül leeresztik a gumikat. Mi, sajnos, jól tudjuk, mit jelent ez a három szó: egyém, tied, övé.

Meglehetősen ijedten tértem haza: magam is csak a szomszéd ház előtt találtam parkolóhelyet. Hátha már hozzánk is elért ez a járvány! De nem: mind a négy kerék szilárdan állt. Egy csapat kisgyerek pedig szorgalmasan kenegette sárral a dísztárcsákat. Az „alkotáshoz" szükséges sarat egy kis teherautóval fuvarozták oda. Hogy melyikük tulajdona volt a játék: ki tudja. Közösen játszottak vele.

Szunyogh Szabolcs

HÍREK

1977. JÚLIUS

3

VASÁRNAP

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

KORNÉL

nevű

kedves olvasóinkat

A Nap kél 3.52 — nyugszik 19.44 órakor. A Hold kél 21.06 — nyugszik 6.45 órakor.

Ma este

VASÁRNAP

Park: Vadvízország (10). — A rendőrnő (4, 6).

Park-kert: Szabálytalan szabályos (f9).

Petőfi: Robinson és a kannibálok (10). Szabálytalan szabályos (f4, f6, f8).

Kossuth: Szabálytalan szabályos (10, 12, f3, f5). Felragyog tiszta, szépfényű csillag (f7). **FEK:** Sztrogof Mihály (6). — **Ifjúsági Ház:** Dollárpapa (2). Halál az életért (4). **Komarov-kert:** Vigyázat, vadnyugat! (f9). **Fekete Gyémánt:** A sziklabarlang titka (4, 6). **Jószerencsét:** Fedőneve: Jégmadár (10). Föltámadott a tenger (3). Az énekes elveszti hangját (5, 7). — **Rákóczi:** Föltámadott a tenger (10). Fedőneve: Jégmadár (3). A királylány zsámolya (5, 7). **Május 1.:** Halló, itt Iván cár (10). Duroc, a katona (f4, f6). **Bóly:** Lány a szabadcsapatban (3). A cigánytábor az égbe megy (5). **Harkány:** Egy pikoló világos (10). Felkelők álruhában (5, 7). **Komló, Május 1.:** Bajtársak voltunk (10). A kék katona (f5, f7). **Komló, Zrínyi:** Púpos lovacska (4). A pofon (6, 8). — **Mohács:** Gerolsteini kaland (10). Zorro (3, f6, 8). **Pécsvárad:** A pillanat embere (3, 5). **Sásd:** Neveletlenek (5, f8). **Sellye:** Lúdas Matyi (4, 6). **Siklós:** Negyedik vőlegény (10). Kerge dolgok (6). Szeress engem, Lily (8). **Szigetvár:** A briliánskirálynő bukása (10). — Lucky Lady (6, 8).

HÉTFŐ

Park: Szabálytalan szabályos (f4, f6).

Park-kert: A cigánytábor az égbe megy (f9).

Petőfi: Szabálytalan szabályos (n5, n7, n9).

Kossuth: Szabálytalan szabályos (10, 12). Huckleberry Finn és a csirkefogók (f3, f5). Hotel Pacific (f7). Illuminació (f9). **Komarov-kert:** A rendőrnő (f9). **Fekete Gyémánt:** Neveletlenek (6). **Jószerencsét:** Lúdas Matyi (5, 7). **Rákóczi:** Púpos lovacska (5). Lucky Lady (7). **Május 1.:** Banditasirató (f4, f6). — **Bóly:** Mr. Majestyk (8). **Harkány:** West Side Story (7). — **Komló, Május 1.:** A sziklabarlang titka (f5, f7). — **Komló, Zrínyi:** Megálló három órára (4). Az énekes elveszti nangját (6). **Mohács:** Zorro (f6, 8). — **Mohács-kert:** Vigyázat, vadnyugat! (f9). **Pécsvárad:** A királylány zsámolya (7). — **Sásd:** Különben dühbe jövünk (f8). **Sellye:** Duroc, a katona (8). **Siklós:** Felragyog tiszta, szépfényű csillag (8). — **Szigetvár:** Szeress engem, Lily (6, 8).

◆

LOTTÓ-tájékoztató

A Sportfogadási és Lottóigazgatóság közlése szerint a 26. játékhéten öttalálatos szelvény nem volt; négytalálatos szelvénye 154 fogadónak volt, nyereményük egyenként 41 954 forint. Három találatot 10 563 fogadó ért el, nyereményük egyenként 306 forint. A kéttalálatos szelvények száma 289 065 darab, ezekre egyenként 14 forintot fizetnek.

időjárás

Várható időjárás vasárnap estig: időnként felhősödés, néhány helyen záporeső előfordulhat. Mérsékelt, napközben megélénkülő északnyugati, északi szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 10—15, legmagasabb nappali hőmérséklet 25—29 fok között. A Balaton vizének hőmérséklete szombaton 11 órakor Siófoknál 21 fok volt.

Felmentések, kinevezések

A KISZ Szigetvár járási-városi Bizottsága csütörtöki ülésén felmentette tisztségéből Kismárton Jánost a titkári teendők ellátása alól és Gábor Ferencet — aki most fejezte be tanulmányait a Komszomol Főiskolán — július 1-vel megválasztotta a KISZ Szigetvár járási-városi Bizottsága titkárának.

A KISZ Baranya megyei Bizottsága július 1-ével kinevezte a Tarr Imre KISZ Vezetőképző Iskola igazgatójának Bogárdi Jánost, a Magyar Úttörők Szövetsége Mohács városi elnökét.

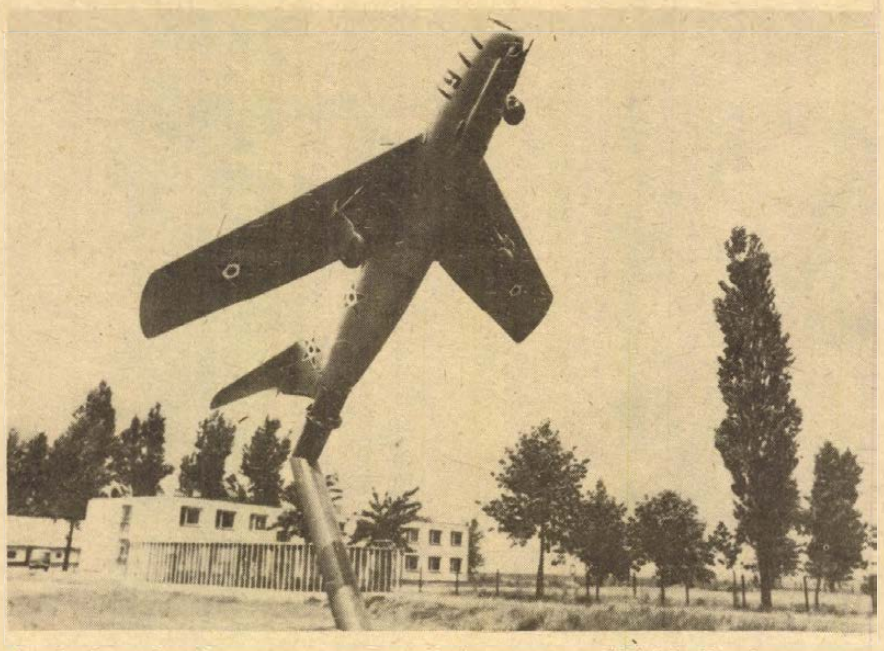
Mozsgón, ugyancsak július elsejével megalakult a tizenkét község politikai munkáját irányító községi pártbizottság. A küldöttértekezlet Németh Lajost választotta meg a Mozsgó községi Pártbizottság titkárának.

◆

— **Átköltöztette** a Komlói Városgazdálkodási Vállalat az anyagraktárat Mecsekjánosiba. A vállalat központjával szemben lévő eddigi raktárat megszüntetik.

— A MEOE Pécsi Szervezete értesíti a tagokat, hogy az ügyeleti napot 1977. július 1-től kezdődően hétfői napra helyezi át. Júliusban az első ügyelet 4-én 17—18 óráig. A német juhász szakosztály ugyanezen a napon összejövetelt tart a klubhelyiségben, 17 órai kezdettel.

— **Gyászünnepség.** A Pécsi Izraelita Hitközség a fasizmus áldozatainak emlékére július 3-án, délután 5 órakor gyász-istentiszteletet, majd temetőjében a mártírok emlékműve előtt gyászünnepséget tart. A kegyeletes megemlékezésekre minden együttérzőt, gyászolót meghívnak.



Új látványossággal gazdagodott Dunaújváros: a 6-os főközlekedési útvonal mellett a helyi repülőklub épülete előtt fölállították a szovjet MIG—15. sugárhajtású repülőgép kicsinyített másolatát. Kép ünkön: Dunaújváros új „jelképe".

Baranyai utakon

Július 4-e és 10-e között a Közúti Igazgatóság Baranya megyei közútjain az alábbi helyeken végeztet munkákat, amelyek a forgalom bizonyos mértékű lassításával járnak:

A hird—mázaszászvári összekötő út Hosszúhetény—Komló—Zobák közti szakaszán a burkolatmegerősítő aszfaltszőnyeg hengerlése tovább folytatódik.

Magyarszék bejáratánál a hídépítés és a pályaemelés hiánypótlási munkálatai folytatódnak.

Az 58-as út harkányi átkelési szakaszán az új, négynyomúra szélesített útszakasz átadása megtörtént, jelenleg a hiánypótlások folynak.

Sásdon és Szigetvárott éjszakai műszakban újítják fel a burkolati jeleket.

A 6-os főközlekedési úton Tolna megye határától Somogy megye határáig a terelő és záróvonalak felújítását végzik nappali műszakban.

◆

— A Pécs városi könyvtár értesíti olvasóit, hogy az ifjúsági könyvtár (Szalai András u. 11. sz.) nyáron, azaz július 1-től, hétfő kivételével naponta 10—17 óráig tart nyitva.

Kórházi felvételes ügyeletek

VASÁRNAP

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt selyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat, sebészet, traumatológia: Megyei Kórház. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-Orr-Gége Klinika.

SOS-ELET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

HÉTFŐ

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat, sebészet, traumatológia: I. sz. klinikai tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya és agysérülések: Idegsebészet. — Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-Orr-Gége Klinika.

SOS-ELET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

04—05—07

Későn ébredt, kiugrott a vonatból. Tegnap reggel Dombóváron, a Gyékényesről Budapestre menő expresszvonatból, a vonat indulása után ugrott ki Buchmüller József. A mentők Buchmüllert súlyos törési sérülésekkel szállították a dombóvári kórházba.

Új utcanevek Pécs-Hirden

A városi tanács végrehajtó bizottsága 1977. június 24-én tartott ülésén a Pécs városhoz csatolt Hird község utcaneveinek megváltoztatásával és a volt község nevének településrésznévként való meghagyásával kapcsolatban az alábbi döntést hozta:

A megszűnt Hird község nevét, mint településrésznevet, Pécs-Hird elnevezésként meghagyta.

A következő utcák, terek nevei az alábbiak szerint változtak meg:

Régi név:	Új név:
Rákóczi utca	Latinca Sándor utca
Petőfi utca	Hadik András utca
Rózsa Ferenc utca	Tömörkény István utca
Arany János utca	Pór Bertalan utca
Kossuth tér	Gagarin tér
Juhász Gyula utca	Haladás utca
Zrínyi Miklós utca	Túra utca
Jázmin utca	Kosztolányi Dezső utca
Szegfű utca	Tátika utca
Pipacs utca	Harangvirág utca
Nefelejcs utca	Pázsit utca
Gyár utca	Szövőgyár utca
Rózsa utca	Köveshegy utca
Szabadság utca	Zengő utca
Móricz Zsigmond utca	Hármashegy utca
Ady Endre utca	Szabadföld utca
Toldi Miklós utca	Zámor utca
Liliom utca	Vöröshegy utca

hétfői Dunántúli Napló

BALATONI ÁRUK — ÁRAK

A bolti eladó nemhogy szabadságra nem mehet, de még szabadnapját sem veheti ki.

*

„SZÓVAL, FEJBE VÁGTÁK . . .?"

Bíró úr, válasszon el engem ettől a részeges disznótól, mert elemésztem magam.

*

RIPORTKÖTET A MAGYAR POPZENÉSZEKRŐL

Aljas üzleti szándékból vetette magát szólózás közben a földre — Szörényi . . .?

*

BAJNOKSÁG UTÁN

Mit mond Csaba Gábor, a komlóiak edzője? Mázaszászvár: az egyetlen tavaszi győzelem Barcson jött. Szigetvár: nem sikerült . . .!

*

A TANÁR ÚR ÓRIÁSI HAMUTÁLCÁJA

Hatszáz kilométerre „szakadt" a Pécsi Nemzeti Színház

SÉTA A GYILOKJÁRÓN

Egy kis promenád, az évszázadok szünetjelei után

Ifjúmunkás-találkozó

Ma délután zárul Sikondán a baranyai ifjúmunkások kemping-találkozója. A tábort a KISZ Baranya megyei Bizottsága, valamint a Szakszervezetek Baranya megyei Tanácsa rendezte. A programok összeállításában és a felszerelések biztosításában közreműködött a Komló városi és a Mecseki Szénbányák KISZ-bizottsága. A pénteki esős idő ellenére jó hangulatban kezdődött a találkozó. A szombat délelőtti természetjáró akadályversenyek és sportversenyek után, este a zengővárkonyi néptáncegyüttes szórakoztatta a fiatalokat. Délután sok élménnyel gazdagodva búcsúznak a fiatalok a sikondai tábortól.

◆

— **Nívódíj.** Solymos Pálnak, a Pécsi Balett magántáncosának művészi munkásságáért átadták a Táncművészeti Szövetség nívódíját.

◆

Művészeti események

Vasárnap, július 3-án este fél 9 órakor a Zenélő pécsi udvarok sorozat keretében A pécsi székesegyház kincsestára címmel ifj. Vadász István tart zenés diaestet a Reneszánsz kőtár udvarán.

Ugyancsak a sorozat keretében hangzik el másnap, hétfőn este a Hotel Minaret udvarán este 8 órakor az ismert Musica Antiqua Hungarica együttes koncertje. Az együttes korabeli hangszereken középkori és reneszánsz műveket ad elő.

Vasárnap, július 3-án délután 4 órakor a Vidám Park szabadtéri színpadán a Vasasi Kodály Zoltán Pávakör és citerazenekar ad műsort.

◆

— **Könyvújdonság.** Útikönyv szocialista brigádoknak címmel a Táncsics Könyvkiadó gondozásában jelent meg új kiadvány. A könyv a kollektív kirándulásokhoz ad hasznos tanácsokat, útmutatót.

◆

Gyermeküdültetés

— A Szakszervezetek Baranya megyei Tanácsa értesíti az érdekelt szülőket, hogy július 5-én a vajtai gyermeküdülőből a gyermekek 17.20-kor, a szántódi gyermeküdülőből 20.10-kor érkeznek haza. Kérjük a szülőket, hogy a gyerekeket a főpályaudvaron várják.

*

Július 6-án a Tóalmásra üdülni induló gyermekek második orvosi vizsgálata július 4-én, hétfőn 8—10 óráig lesz az SZMT székházban. (Pécs, Szalai András u. 11.) A gyermekek Tóalmásra július 6-án reggel 6.25 órakor indulnak. Gyülekezés indulás előtt egy órával a főpályaudvaron lesz.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

✦ WASHINGTON: Perez venezuelai elnök ötnapos washingtoni hivatalos látogatásáról és Carter elnökkel folytatott tárgyalásairól közös közleményt adtak ki, amely síkraszáll világszerte a környezetvédelem fejlesztése és az emberi jogok tiszteletben tartása mellett.

✦ *ISLAMABAD: A pakisztáni kormány és az ellenzék képviselői szombaton reggel — 10 órás maratoni tárgyalás eredményeként — kölcsönös engedményeken alapuló megállapodásra jutottak. A kompromisszumos formulát, amely hivatott véget vetni az ország négy hónap óta tartó belpolitikai válságának, még jóvá kell hagynia az ellenzéki „nemzeti szövetség" központi bizottságának.*

Hadüzenet a kövéreknek

Az NSZK egészségügyi minisztériuma szerdán hathónapos kampányt indított az egészséges táplálkozásért, a túlhájasodás megakadályozására. Ugyanzaznap egy nyugat-berlini bíróság megfosztott gépkocsivezetői engedélyétől egy 64 éves, 100 kilós és mindössze 168 centiméter magas férfit. A bíróság indoklása szerint a testességből fakadó nehézkes mozgás magában rejti közlekedési vétségek elkövetésének, következésképpen mások megsebesítésének veszélyét.

Egyébként hivatalos becslések szerint az NSZK-ban a nőknek a fele, a férfiaknak csaknem a fele jóval kövérebb a megengedettnél, s az elhízottak orvosi kezelése, munkahelyi távolmaradása évenként 17 milliárd márka kárt okoz.

✦ BRÜSSZEL: 33 évig aknák fölött haladt a forgalom Belgium egyik fontos országútján, az Ardennek hegyvidékén fekvő Neufchateau mellett. Az utat most korszerűsítik és a munkák során bukkantak rá a második világháború veszélyes maradványaira: a város közelében lévő egyik híd alatt hat, összesen 150 kilogramm TNT-t tartalmazó aknát találtak. Az amerikai gyártmányú aknákat 1944 telén helyezték el, amikor a hitleri hadsereg nagyszabású ellentámadást hajtott végre az Ardennek hegyvidékén. Az aknát tűzszerészek távolították el, és most az egész környéket gondosan átkutatják, hogy megállapítsák, nincs-e több hasonló veszélyes háborús „emlék" az útpálya alatt.

✦ *PÁRIZS: Nagy visszhangot keltett Franciaországban a pierrelatte-i urániumdúsító komplexumban pénteken bekövetkezett üzemi baleset, amelynek következtében kilenc munkás radioaktív tartalmú gázt lélegzett be és a város fölött mérgező vegyianyag felhője terült szét. Az urániumdúsító számára az urániumércet előkészítő Comurhex nevű üzemben délután 3 órakor eltört egy szelep és az üzemet elöntötte az urániumflorid gáz. Az üzemben dolgozó munkásokat — kivizsgálásra — kórházba szállították. Két munkás állapota súlyos.*

✦ TACNA: Tacnában, Peru legdélibb, ötvenezer lakosú városában a katonai hatóságok éjszakai kijárási tilalmat rendeltek el, miután az áremelések miatt tüntető diákok és a kivezényelt katonaság között véres összetűzések történtek, amelynek során 18 személy megsebesült. Harminc tüntetőt letartóztattak. Tacna már az ötödik perui város, ahol három héten belül éjszakai kijárási tilalmat rendeltek el.

Útibeszámoló

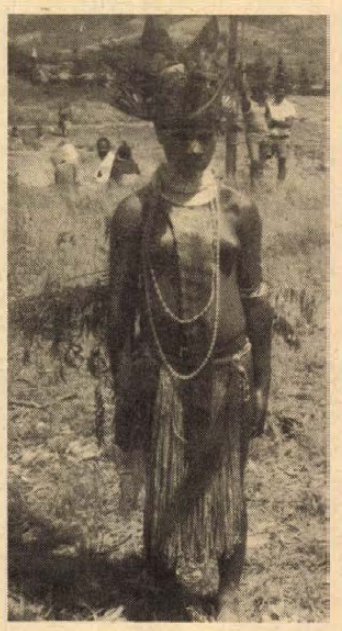
Tasmániától Pápuaföldig

A festői Madangból Gorokába vezetett az utam. A repülőtéren várt egy terepjáró Land-Rover. Eszembe jutottak ismerőseim intő szavai; hosszasan ecsetelték Rockefeller fiának történetét, aki krokodilvadászatra indult, és akinek zsugorított fejét a misszionáriusok találták meg.

Goroka a hegyek között fekszik, távol a tengertől. Kis városka két szállodával, üzletekkel. Itt már a férfiak is kevesebbet költenek az öltözködésre. A derekukon széles fahéncs — vagy bőrövet viselnek, amelyről elöl kis rongy lóg alá, hátul pedig pálma vagy egy más fa letört ágát tűzik az övükbe. Minden nap „öltönyt" válthatnak. Gyakori díszük még a paradicsom-madár tolla. A paradicsom-madarat már csak a pápuák vadászhatják, fehéreknek tilos. A városka szélein vannak a missziók iskolái. A szigeten többek között tanítanak babtisták, katolikusok, de a protestánsok és a Buddha követői is jelen vannak. A marketon európai értelemben csak három-négy fehér ember és egy-két pápuát láttam felöltözve, kétségtelenül a piac legjobban öltözött embere az a fehér misszionárius volt, aki a párás meleg ellenére fekete öltönyben, fehér ingben és fekete nyakkendőben táblával a nyakában hirdette, hogy egyszer eljön a világvége. Az „ügyeletes" pápua harcos teljes harci díszben, csodálatos paradicsom-madár tollakkal ékesítve sündörgött körülöttem és várta „a nagy üzletet", a fényképezést.

A piacon „fenntartott" helye van az egyik legfontosabb háziállatnak, a disznónak. Az első pillanatban azt hittem, vaddisznó: előreálló agyara van, hosszú, nyújtott pofája, a malaca csíkos. A disznó ezen a vidéken nagy érték, a gazdagság egyik fokmérője. Ha a bennszülött anyának gyermeke van, köteles a kismalacot is szoptatni. A disznó agyara pedig a legszebb és az egyik legértékesebb pápuadísz. Vettem én is útközben egy agyarakkal díszített láncot.

A hegyvidékre vezető autóút előtt megpróbáltam térképet szerezni, de közölték, hogy nincs. De nem is szükséges, mert Mt. Hagenbe egyetlen út vezet, ha az eső el nem mosta. Ha a nagy trópusi eső elmossa az utat, meg kell várni a „menetrendszerű" buldózert, amely újból utat „épít". Reggel elindultam. Az aszfaltút a városka határában megszűnt. Köves zúzalék borította a kitaposott utat. Meglepett, hogy az intelemmel ellentétben, a



Fiatal pápua lány

bennszülöttek kedvesen integettek, mosolyogtak a legeldugottabb faluban is.

(Folytatjuk.)

Szekeres Dénes

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

VASÁRNAP

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.10: Öt kontinens hét napja. 8.26: Bellini-áriák. 9.00: Fúvószene az NDK-ból. 9.15: Magyar Múzsa. 10.10: Buci királyfi, az üveggolyó. Rádiójáték. 10.50: Az MRT gyermekkórusa énekel. 11.14: Vasárnapi koktél. Közben: 12.10: Édes anyanyelvünk. 13.00: Párbeszéd önmagammal. 13.10: Jó ebédhez szól a nóta. 14.00: Rádiólexikon. 14.30: Lalo: Spanyol szimfónia. 15.17: Chopin: h-moll szonáta. 15.43: Magyarok a népek országútján. Történelmi kalandozás a Duna–Rajna völgyében. 16.03: Mire gondolsz Ádám? Básti Lajos emlékezete. 17.10: Olasz operarahangverseny. 18.00: Nóták. 18.45: Diákkönyvtár hangszalagon. 19.30: Wilhelm Furtwängler vezényli a Berlini Filharmonikus zenekart. 20.17: Hallgassuk együtt. 21.02: Örökzöld dallamok. 22.15: Rameau: Koncertek. 23.11: Modern írók portréi. 23.28: Tánczene Kubából. 0.10: Rézfúvós muzsika.

PETŐFI RÁDIÓ

7.00: A római katolikus egyház félórája. 7.30: Andreas Buchnakowski Mendelssohn-műveket orgonál. 8.05: Mit hallunk? 8.33: Miska bácsi levelesládája. 9.00: A Rádió Dalszínháza. Bob herceg. 10.33: Főszereplő a riporter: Rapcsányi László. 11.30: Változatok egy pályára. Tordai Teréz és Kern András. 12.33: András mester krónikája. 14.00: Táskarádió. 15.00: Nőkről nőknek. 15.33: Népi zene. 16.00: Dzsesszfelvételeinkből. 17.00: Mikrofon előtt az irodalmi szerkesztő. 17.10: Otórai tea. 13.00: Mit üzen a Rádió? 18.36: Nótakedvelőknek. 19.33: Kritikusok fóruma. 19.48: Remekírók – remekművek. 21.05: Magyar operaénekesek. 21.55: Az Állami Népi Együttes műsorából. 22.33: Operettrészletek. 23.20: Zenekari muzsika.

3. MŰSOR

8.08: Magyar zeneszerzők. 8.34: A Nemzetközi Rádióegyetem műsorából. 9.05: Kis magyar néprajz. 9.10: Világsztárok Budapesten. 10.05: Új Zenei Újság. 10.40: Händel: Sámson – oratórium. 14.24: Észt rapszódia. Máder László népzenei összeállítása. 15.03: Nagy magyar költők és a muzsika. 15.38: Operarészletek. 16.15: Hangfelvételek felsőfokon. 17.10: Dokumentummüsorok és dokumentumjátékok szemléje. 18.03: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. Kovács Béla, Janota Gábor és Lamásy László kamarazeneestje. Közben: kb. 18.43: Világ-lira. 19.26: Csak fiataloknak. 20.26: Renata Tebaldi és Dietrich Fischer-Dieskau Verdi áriákat énekel. 21.02: Művészlemezek. 22.08: Századunk mesterműveiből.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. – Vasárnapi kívánságok. Közben: Versek Pécsről. Elmondja Pásztor Erzsi és Kézdy György. – Szluka Emil jegyzete. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. A hét hetedik napja. Vasárnapi magazin. 19.15: Német nyelvű műsor. Szende Béla vasárnapi jegyzete. – Kívánsághangverseny. – Vidám történet nyelvjárásban. 20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV

8.59: Tévétorna. (ism. – sz.) 9.05: A fehér delfin. Francia rajzfilmsorozat. XXVI/26. rész. 9.25: Focisuli. 2. Fejelés, bedobás. 10.15: Hírek. 10.20: A sárkányok szigete. Francia film. (ism. – sz.) 10.50: Ember és Föld. Spanyol ismeretterjesztő rövidfilm. A Nap ostora. (ism. – sz.) 11.10: Mozdulj. Játékos sportvetélkedő közvetítése Sopronból. 14.23: Kincsek titkos dossziéja. Magyarul beszélő francia film. VII/5. rész. A hét prágai kulcs. 15.30: Chaplin, a rendőr. Amerikai film. 15.50: Műsorainkat ajánljuk. 16.15: A Magyar Televízió Szabadegyeteme. Az agymüködés ABC-je. (sz.) 17.05: Fabula. A pénz. 18.00: Nótaszó. 18.20: Reklámműsor. 18.30: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 18.35: Esti mese. (sz.) 18.50: Tévétorna. (sz.) 19.00: A Hét... 20.00: Hírek. 20.05: Egy „szép" pár. Magyarul beszélő NSZK tévéfilm. 21.35: Sporthírek. 21.45: Ukrán Jégrevü. Részletek a Budapesten vendégszerepelt Ukrán Jégrevü műsorából. 22.25: Hírek.

JUGOSZLÁV TV

8.45: Magyar nyelvű adás. 9.15: Adás gyermekeknek. 10.00: Kék kiskabát – adás gyermekeknek (ism.) 10.30: Maja, a méhecske – filmsorozat gyermekeknek. 11.00: Népi muzsika. 11.30: Földművelőknek. 16.10: Játékok határ nélkül – felvételről. 17.25: A fehér gőzhajó – szovjet film. 19.15: Rajzfilm. 20.05: Morava '76 – sorozat. 21.05: Egy népi hős. Stevan Filipovic. 21.55: Sportszemle.

MÁSODIK MŰSOR

14.00: Dijon: 1. autóverseny Franciaország díjáért. 15.30: Jugoszláv vízilabdabajnokság. Partizán–Jadran. 16.30: A Jugoszláv Néphadsereg 30. sportbajnoksága. 17.45: Jugoszláv lovas derby. 18.30: A kor hangja. 20.00: Slágerparádé. 20.50: Huszonnégy óra. 21.10: A XX. század Európája: Uzsicei köztársaság – jugoszláv játékfilm.

HÉTFŐ

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Mit üzen a Rádió? 9.00: Szerelmünk hattyúsorsa. Juhász Ferenc versei. 9.10: A hét zeneműve. 9.40: Óvodások énekelnek. 10.05: A Senki-szigeti nagy kaland. Rádiójáték. I. rész. 10.21: Éneklő világ. 10.46: Barokk muzsika. 11.20: Afrikai históriák. 11.40: Az eltünt miniatür, avagy egy érzölelkü hentesmester kalandjai. VIII. rész. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Válaszolunk hallgatóinknak. 13.35: Mezők, falvak éneke. 14.00: Ezeregy délután. 14.30: Massenet operáiból. 15.10: Édes anyanyelvünk. 15.15: Tamássy Zdenkó dalaiból. 15.27: Szabó Ferenc müveiből. 16.05: Természetimádók tábora. 16.35: Csajkovszkij: Hattyúk tava – baletiszvit. 17.10: Az MR népi zenekara játszik. 17.33: A magyar felvilágosodás irodalmának hetei. 18.08: Bemutatjuk új felvételeinket. 19.15: Simándy József operettdalokat énekel. 19.40: Hárommilliárd márka. Kapcsolásos müsor Köln és Budapest között a magyar–nyugatnémet gazdasági kapcsolatokról. 20.48: Népdalest. 21.30: Mikrolánc. 22.20: Tiz perc külpolitika. 22.30: Nagy mesterek – világhirü előadóművészek. 0.10: Payer András táncdalaiból.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Fúvósátiratok. 8.33: Tánczene Varsóból, Prágából, Moszkvából és Bukarestből. 9.33: Bácsi kérem, hol lehet itt focizni? 10.00: Zenés müsor üdülőknek. 12.00: Nóták. 12.33: Ón-ép tó-tábor. 12.50: Kálmár Magda és Miller Lajos énekel. 13.25: Kis magyar néprajz. 13.33: Virágoskert. 14.00: Kettőtől ötig... 16.33: Sem csárdás, sem keringő. Az Osztrák Rádió és a Magyar Rádió közös ifjúsági müsora. 18.00: Az ember biológiai jövője. 18.33: Zenei szerkesztők és rendezők mühelyében. 19.43: Slágermúzeum. 20.33: Labirintus. 20.48: Ingyen nyaralás. Epizódok Hidas Antal: Márton és barátai c. regényéből. 21.24: Zenés portrék Szófiából. 22.04: Népi zene. 22.33: Derüre is derü. 23.00: Daljátékokból.

3. MŰSOR

14.05: A Japán Rádió elektronikuszenei stúdiójának felvételeiből. 14.38: Bruckner: VIII. szimfónia. 16.03: Világhirü vonósnégyesek Mozart-lemezeiből. 17.15: Láttuk, hallottuk – a színházban és a moziban (ism.) 17.30: A hét zeneműve. 13.05: Zsebrádiószínház. 18.29: Huszonöt perc beat. 18.54: A kamarazeneirodalom remekműveiből. 20.05: Hangfelvételek felsőfokon. Vivaldi: A négy évszak. 20.52: Verdi: Falstaff. Háromfelvonásos opera.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Öttől-hatig. A pécsi stúdió hangos újsága. Szerkeszti Kovács Imre. A tartalomból: A nap hírei. – Vásári tízpercünk. – Nyári napközisek. – Megszelidült a „vad"-Rózsakert. – Eszperantó sarok. – Horgászok ötperce. 18.00: Dél-dunántúli adó. 18.30: Szerb-horvát nyelvű müsor. Zene üdülőknek. – Hírek. – Miről ir a nemzetiségi sajtó? – Baranyai dalcsokor. – Baranyai tájak. V. rész. 19.00: Német nyelvű müsor. Hírek. – Régi mesterségek nyomában: Falvédőkészitők. Riport. – Ujdonságok innen-onnan. – Dalok a Keleti-tengerről. 19.30: Müsorzárás.

JUGOSZLÁV TV

17.40: Vegyeskórusok fellépése. 18.55: Zenei adás. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Csillagos gondolat – Zoran Hristic oratóriuma. 21.00: Mladen doktor – jugoszláv játékfilm. 22.45: Aranyfegyver – dokumentumfilm. 23.20: Sakk-kommentár.

MÁSODIK MŰSOR

19.15: Népi muzsika. 20.25: Sport karikatúrában. 20.30: Aktualitások. 21.00: Huszonnégy óra. 21.10: Az el nem kötelezettek világa: Tuhisz. 21.40: Zenei müsor.

Ismét

Ipari Vásár Pécsett

1977. július 1-től július 10-ig

A Lőrinci Szalagszövő és Csipkegyár is bemutatkozik Diolen fonalból készült termékeivel

Diolen®

controlled quality

A gyár Diolen függönyei, jersey anyagai, sáljai kiváló minőségűek

A vásár ideje alatt az árusitással egybekötött bemutatón és a Szliven Áruházban

Ön is vásárolhat

SZLIVEN ÁRUHÁZ

LŐRINCI SZALAG ÉS CSIPKEGYÁR

Minden érdeklődőt vár a Lőrinci Szalagszövő és Csipkegyár

KÖZÉRDEKŰ

ÁRAMSZUNET LESZ: július 15-ig munkanapokon, 7–16 óráig Ágota u., Felsőhavi u., Dimitrov u., Cserzőköz, Tettye u., Vak Bottyán u. által határolt területen, valamint a Tolbuhin útnak a Fehérhegy—Hősök tere közötti szakaszán, valamint a betorkolló utcákban.

A SZÉCHENYI ISTVÁN Szakközépiskola gépjárműtechnikai és hiradástechnikai esti és levelező tagozatának 1., 2. és 3. osztályába jelentkezni lehet 1977. augusztus 1-ig. Bővebb felvilágositás 8—16 óráig az iskolában kapható. Pécs, Kossuth L. u. 44.

FIGYELEM! A Pécsi Szőlő-, Gyümölcstermelő ÁFÉSZ szakcsoportja értesiti a termelőket, hogy 1977. július 6-án 6 órakor megkezdi a gyümölcsfelvásárlást a következő helyeken: Donátus: (Piliván szőlő) hétfő, szerda, péntek 9—11 óráig. Bálics: (Gipócz szőlő) hétfő, szerda, péntek, 6—8 óráig. Jánoskút: (Rigóder dűlő) 17. sz. kedd, csütörtök 6—9 óráig.

TOVÁBBTANULÁSI LEHETŐSÉG AZ ÉPITŐIPARBAN DOLGOZÓK RÉSZÉRE. A pécsi Pollack Mihály Épitőipari Szakközépiskolában szeptemberben ismét nyilik I. osztály mind az esti, mind a levelező tagozaton. A tanulók a IV. osztály végén szakközépiskolai érettségi vizsgát tesznek, majd kétéves gyakorlat birtokában technikusminősitő vizsgára jelentkezhetnek. Tájékoztatót és jelentkezési lapot az iskolától lehet kérni. Pécs, Székesfehérvár u. 4. Postai irányitószám: 7661 Pf.: 3. Jelentkezési határidő július 15. Ugyanakkor lehetőség nyilik a továbbtanulásra azoknak az épitőipari dolgozóknak is, akik érettségi bizonyitvánnyal rendelkeznek, szakmunkás bizonyitványt szereztek, ennek hiányában három évi szakmai gyakorlatot tudnak igazolni. Ők öt hónapos tanfolyam elvégzése, sikeres különbözeti vizsga után a harmadik osztályba iratkozhatnak be. Tájékoztató és jelentkezési lap a fenti címen kérhető. Jelentkezési idő augusztus 15.

LAKÁS–INGATLAN

Családi ház, beköltözhetően eladó. Siklós, Váralja u. 42. Érdeklődni a helyszínen.

Szekszárd központjában kétszoba, hálófülkés, kétszintes öröklakás eladó. „Sürgős 1625" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szőlő, présház felszereléssel együtt, közvetlen országút és buszmegálló mellett eladó. Révész, Pellérd, Dózsa u. 38.

Pécsváradon, Ady Endre utca 4. sz. ház beköltözhetően eladó. Érdeklődni: a helyszínen, VII. 3-án egész nap.

Pécsen 440 négyszögöl szőlő, gyümölcsös rajta lévő tartozékokkal és félkész állapotban lévő 2 szintes vikendházzal sürgősen eladó. „Szép kilátás" jeligére az orosházi hirdetőbe.

Mohács, Csele-pataknál közművesitett területen hétvégi ház eladó. Érdeklődni Mohács, Liszt F. u. 4. D/1. Grészló.

Elcserélném Pécs belvárosában lévő 3 szoba, összkomfortos OTP öröklakásomat budapestire. Leveleket „Klaudia" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérem.

Családi ház – 4 szoba, összkomfortos, szuterén és pince van – 450 négyszögöl kerttel eladó. Pécs, Vasas II. Iskola köz 4.

Fiatal házaspár külön bejáratú albérletet keres, eltartási szerződést kötne, vagy lakrészt bérelne Pécsett és környékén. „Sürgős 77" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Egy fiatal házaspár, albérletet keres, legkésőbb, július 15-re. „Júlia" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Összkomfortos lakást bérelne gyermeket váró házaspár. „1 évre" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Harkányi üdülő, strandhoz közel, eladó. Érdeklődni: délelőttönként, Aradiné, Ságvári üdülőtelep.

Magyarsarlóson, Jókai u. 14. számú lakóház – 2 szoba, 2 konyhás – eladó. Érdeklődni: Tóth Józsefné, Bóly, Kossuth Lajos u. 27.

Máriakéménd, Hunyadi u. 5. számú ház eladó. Megtekinthető: 8–16 óráig, mindennap.

Elcserélnénk 2 szoba, összkomfortos, szövetkezeti és 2 szoba, komfortos tanácsi lakásunkat kertes családi házért. „Szétköltözők" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó terméssel együtt, a 6-os út mellett, 1288 négyszögöl szántó, ebből 310 négyszögöl szőlő. Hird, Rózsa F. u. 30.

Eladó 300 négyszögöl barackos a Szkókó tetőn. Érdeklődni: Pécs, Doktor S. u. 3. sz. alatt az üzletben.

Szilvási 3 szoba összkomfortos családi házat 400 négyszögöl használt területtel cserélnék pécsi összkomfortos lakásért, vagy eladnám. Érdeklődni egész nap. Szilvás, Attila u. 48. sz. alatt.

22-es buszvégállomástól 2 percre, Nagy-Daindol u. 64. szám alatt 670 négyszögöl szőlő és gyümölcsös, családi ház épitési engedéllyel, fizetési kedvezménnyel, betegség miatt eladó. Viz, villany van. Érdeklődni szombat, vasárnap.

Szebényben, Petőfi u. 30. számú ház eladó.

2 szoba, összkomfortos, II. emeleti, balkonos, távfütéses, szövetkezeti lakást 1 szoba, összkomfortos hasonlóra cserélnék. „Az összeköltözők ajánlata is érdekel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ADÁS — VÉTEL

Nemzetközi győztes, óriás termetű kantól bernáthegyi kölykök eladók. Érdeklődni Nagyharsány. Petőfi u. 7.

Személygépkocsiba szerelhető hűtőgép eladó. „Üzemeltetése akkumulátorról" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Törzskönyvezett kuvaszkölykök eladók. Pécs, Ürhajós utca 12. (Megyeri út mellett.)

Gázbojler palackkal, felszereléssel eladó. Érdeklődni este, Pécs, I. Frankel Leó u. 17. II. 2.

Karambolos M 24-es típusú Volga személygépkocsi eladó. Érdeklődni: Tóth Lajos, Pécs, 39-es dandár út 1/b. Munkanapokon 17 óra után.

Alig használt pb gázkályha palackkal eladó. „Fotó" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

1200-as Ladát vennék, 2 évesig. Tel.: 15-331.

VEGYES

Eltartana mérnök-tanár házaspár egyedülálló értelmiségi nénit, bácsit. Lakásunk, kocsink van. „Hiányzik a Nagyi" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

HÁZASSÁG

45/172, magas, szőke, traktoros, elvált, egyedül élő, keresem azt a hozzám illő elvált vagy özvegy asszonyt házasság céljából, aki házias és szereti a mezőgazdasági munkát. Legyen tisztamúltú és meg tudjon becsülni az életem végéig. „Egyedül nem lehet élni" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

180 cm-nél magasabb, jó megjelenésű erdőmérnök, vagy más müszaki értelmiségi férfi ismeretségét keresem házasság céljából. 165 cm magas, diploma előtt álló osvostanhallgató vagyok. Pécsett fogok dolgozni. Teljes életet csak családdal és hivatással együtt tudok elképzelni. „HPC 53" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Káros szenvedélytől mentes, 29 éves, 166 cm magas, barna szakmunkás megismerkedne házasság céljából leánnyal vagy elvált asszonnyal. Fényképes leveleket várok. „Piros rózsa" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Megismerkednék házasság céljából 55–64 éves, józan életű, jó megjelenésü férfival, aki berendezett otthonomba jönne. „Ketten leszünk" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

23/162 magas, barna, vigkedélyü pedagógusnő házasság céljából olyan jó megjelenésü, lehetőleg diplomás férfi jelentkezését várja fényképes levélben, ki külső és belső értékekben egyaránt gazdag, s ezt el is várja partnerében. „Kölcsönös szimpátia" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Nyugdijas iparos, 68 éves, korban hozzáillő hölgy ismeretségét keresi házasság céljából. „Falusiak előnyben" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

33/165 cm magas gépkocsivezető megismerkedne egyszerű, szerény, házias nővel, házasság céljából. „Árva fiú" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

74 éves, egyedülálló ember – kinek Pécsett saját háza, nyugdija van és egy kis anyagival rendelkezik – magányos asszonyt keres házasság céljából, kinek szintén nyugdija van, 45–67 éves korig. Lehet vidéki is. „Öregség" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Dolgozókat felvesznek

A MEGYEI Kórház Pécs, Rákóczi út 2. felvesz belgyógyászati, sebészeti osztályaira ápolónőket, műtőssegédet és beteghordókat, 6 órás munkaidőre gépirni tudó orvosirnokot, szülészeti osztályára csecsemőgondozónőket, valamennyi osztályára (Pécsbányatelepre is) 5 és 8 órás elfoglaltsággal takaritónőket – állandó délutáni műszakra is – valamint kertész szakmunkást vagy a kertészkedéshez értő segédmunkást. Az egészségügyi állásokra szakképzett és szakképzetlenek egyaránt jelentkezhetnek. Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 2., munkaügyi osztályon. (1811)

A KAPOSVÁRI Ruhagyár pécsi telepe felvesz varrodai munkára szabó szakmunkásokat és betanulókat. Jelentkezés: József A. u. 17. Munkaügy. (59474)

SZÖVŐ-, szövő előkészitő és fonodai munkára férfi és női dolgozókat felveszünk azonnal. A betanitást vállaljuk. Jelentkezés: B. m. Háziipari Szövetkezet, Pécs, Déryné u. 35. (59466)

BELVÁROSI 2 személyes borozóba üzletvezetőt 1 családtaggal helyettesitésre keresünk, 1977. július 10-től augusztus 1-ig. Érdeklődés 12-802-es telefonon. (1831)

FELVÉTELRE keresünk hidrogeológusi munkakörbe, pécsi munkahelyre, egyetemi végzettségü szakembert. Jelentkezés: Déldunántúli Vizügyi Igazgatóság, Pécs, Köztársaság tér 7. sz. Személyzeti és oktatási osztály. Továbbá felvételre keresünk gépkocsivezetőket, D-vizsgás előnyben, Kémes, Szaporca, tésenfai telephellyel. Jelentkezés: Cserkúton, a szállitás és gépjármü üzemvezetőnél. (59473)

HALÁLOZÁS

Fájdalomtól megtörve tudatjuk, hogy férjem, apánk, apósom, nagyapám,

KATUS IMRE

56 éves korában tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése 1977. július 6-án, szerdán délután 3 órakor lesz. Katus, Nyulas család.

Közöljük azokkal, akik szerették és tisztelték, hogy

KUNSZT LÁSZLÓ
ny. tanító

hamvasztás utáni búcsúztatása f. hó 5-én, kedden 14 órakor lesz a komlói temetőben. A gyászoló család.

KÖLTSÉGVETÉSI folyószámlás szerv alkalmaz **KÁLÁSZ** könyvelői képesitéssel, gyakorlattal rendelkező könyvelőt, számviteli munkakörben. Felsőfokú **KÁLÁSZ** végzettségüek előnyben. A pályázat tartalmazza az eddigi munkahelyeket, részletezve az ellátott munkaköröket. Pályázat benyújtása „Pontos" jeligére 1977. július 31-ig. (1840)

BVM Dunaújvárosi Gyára pécsi gyárrészlege hirdi telephelyre fütő, salakos, vasvázkötöző, zetoros, targoncás, portáldaru, betonkeverő gépkezelő, villanyszerelő, autóvillamossági szerelő munkakörbe dolgozókat felvesz. Jelentkezés a hirdi telep vezetőjénél, Pécs, Hird vasútállomás mellett. Telefon: 12-744. (1835)

PÁLYAVÁLASZTÓ leányok, figyelem! A Pécsi Fonó- és Szövőgyár (Hird) leányokat vesz fel fonóipari, illetve szövőipari szakmunkástanulónak. Jelentkezhet minden 14. életévét betöltött, 8 általános iskolai végzettséggel rendelkező leány. Pénzbeni juttatás: 500 Ft/hó társadalmi ösztöndij, melyre szerződést kötünk. Átlagosan 350 Ft/hó, tanulmányi eredménytől függő ösztöndij. Kereseti lehetőségek: szakmunkásbizonyitvány megszerzése után 2000–3000 Ft-ig + 5% szakmunkáspótlék. Jelentkezés: a kétéves szakmai oktatásra az elméleti oktatást biztositó 500. sz. Ipari Szakmunkásképző Intézetben, Pécs, Rét u. 41–43., amely a vidéki leányoknak kollégiumi elhelyezést biztosit. (59472)

KÖZÜLETEK MAGÁNOSOK

FIGYELEM!

A Baranya megyei Építőanyagipari Vállalat

felszámolás miatt a központi raktárában

(Pécs, Névtelen u. 5. — gyárvárosi tanács mögött)

1977. július 5-én, 6-án, 7-én
reggel 9 órától 14 óráig

BÖRZENAPOKAT RENDEZ

Kedvezményes áron értékesitésre kerül a raktár valamennyi készlete, új és használt anyagok, szerszámok, fogyóeszközök, irodabútorok stb.

Közületek bélyegzővel, magánosok a helyszinen azonnali térités ellenében vásárolhatnak.

Németh István
felszámoló

CENTRUM ÁRUHÁZ

20% engedmény!

1977. július 4-én minden háztartási műanyag áru!

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

MOST ÉRKEZETT! Trabant személygépkocsikra normál, Zsiguli, Polski Fiat, Wartburg, 408, 412-es Moszkvics és Zaporozsec személygépkocsikra normál és radiál gépkocsiköpenyek érkeztek a Pécsi ÁFÉSZ Hal téri gumiáru szaküzletébe.

AZ IPARI VÁSÁRON BEMUTATOTT és a Pamutnyomóipari Vállalat által kiállitott áruk megvásárolhatók a Meruker LAKÁSTEXTIL bolijában, Pécs, Rákóczi út 39/D, (villanyrendőrnél). Nagy választékkal, udvarias kiszolgálással várjuk kedves vásárlóinkat.

Heti jegyzetünk

Öngól!

Az NB III-as osztályozók bebizonyították, hogy néha egy öngól is aranyat, illetve biztos továbbjutást jelenthet, csak érteni kell a módját, miként essék az öngól.

Olyan ez, mint a birkózásban a kettős leléptetés, ami egyik fél számára felér egy győzelemmel, netán olimpiai aranyérmet is fiadzik. Ez sem, az sem válik a sportszerűség dicsőségére, ám a későbbi eredmény úgyis feledteti az erkölcsi szeplőket.

Legyenek-e egyáltalán erkölcsi skrupulusaink a sportszerűtlen jelenségekkel szemben? Ha vannak, akkor szólni kell róluk, bár nem vitás, sokan megharagszanak majd érte. Hiszen tulajdonképpen semmi szabálytalanság nem történik ilyen esetekben. Semmi, ami a szabálykönyvekkel ellenkeznék, sem bírói műhiba, ami szintén következményekkel járhatna. Akkor viszont miféle igazságot kereshetünk?

Nehéz kérdés. Hiszen már idestova két évezrede próbálkozik az emberiség úgy szabályozni az életét minden tekintetben, hogy a jogszerű igazság pontosan egybevágjon az etikai igazsággal vagy tisztasággal is. Aztán jön egy osztályozó mérkőzés, és megint kiderül, hogy nehéz, nagyon nehéz a tökéletes szinkron megteremtése.

Mert miről is van szó? Arról, hogy a Szigetvár, Sellye, Toldi SE hármas osztályozó mérkőzéseinek fináléjában kialakult egy olyan helyzet, hogy a Szigetvár akkor is továbbjutott, ha egy góllal kikapott a Tolditól, mivel a gólkülönbség nem, de az egymás ellen elért eredmény számított. Ebben a helyzetben esett az öngól, a kilencvenedik percben, az utolsó pillanatban, és biztosította a Szigetvár feljutását az NB III-ba a Sellye előtt. Az öngól nagyon bosszantó, és általában súlyos védelmi hibaként, fejetlenségként szokás elkönyvelni. Ez esetben azonban az öngól képében a mentőangyal szállt az esőtől áztatott pálya fölé. Miért? Mert ha marad az 1:1-es eredmény, akkor hosszabbításra került volna sor, ha azután is döntetlen maradt volna, akkor pedig tizenegyes rúgásokkal kellett volna eldönteni, ki kerül a táblázat élére. Ezek pedig már úgymond „cikis" dolgok, tele kiszámíthatatlan elemmel. De „szerencsére" az öngól mindent megoldott. Ismétlem, nem történt semmiféle szabálysértés, még csak egy kézlegyintés erejéig sem.

Csakhát az ember kételkedő lény. Különösen, ha tudja, hogy a Sülysáp is — igaz a hosszabbításban —, de egy öngóllal előzte meg a tizenegyes rúgások bizonytalan kimenetelű párbaját.

Természetesen mindkét szóban forgó öngól szabályosan esett. Hiszen az öngól nem büntethető, csak bizonyos esetben jelent büntetést, ha teszem azt, kiesést vagy hasonló „katasztrófát" jelent. Öngól esetében — általában — mérgelődni szoktak a szurkolók is, és nem gyanakodni. Gyanakvásra legfeljebb az említett két öngól adott lehetőséget. Dehát egyesek gyanakvása mitsem bizonyít.

Gondolkodni viszont lehetne azon, miként szabályozzák a jövőben a hasonló tétre menő mérkőzések igazságos eldöntését. Kétség nem férhet ahhoz, hogy a mostani osztályozókon is igyekeztek minden csalafintaságnak elejét venni a szabályozásokkal. Hiszen bizonyára ezért nem volt sorsdöntő a gólkülönbség. Mert azt mindenki tudja, hogy a gólkülönbségek is — néha — csodálatosan „bejönnek". Ezt a „csodát" most sikerült kirekeszteni. Ám a szerencsés öngólokat nem. Kísért a gondolat, hogy ezek az öngólok nem estek volna meg, ha a szabály kimondta volna, hogy az öngól két gólnak számít... Mert miért ne számíthatna kettőnek, ha sorsdöntő lehet a *vesztes* számára?

Mindenesetre a lecke a szabálykészítőknek ismét fel van adva. Törhetik a fejüket.

— K —

DR SPORT

Öt aranyérem az úttörőolimpián

Baranya legjobb úttörősportolói

Az úttörőolimpia győri országos döntőjén öt aranyérmet szereztek Baranya versenyzői. Az öt aranyérem közül három egy komlói kislány, Horváth Gabi nevéhez fűződik, a pécsi Karikás Frigyes úti általános iskola fiú kosárlabda csapata és a súlylökésben a lippói Kerner Gábor szerzett aranyérmet. A megye legjobb úttörősportolóit mutatjuk be.

Ígéretes sikerek



A Karikás Frigyes utcai iskola országos úttörőolimpiai bajnokságot nyert kosárlabda-csapata. Álló sor balról: Will, Diósi, Füzesi József testnevelő tanár, Onhausz, Horváth. Guggolnak: Vági, Bartha, Priegel, Molnár. A képről hiányzik Szegvári és Tóth.

Fotó: Arató László

A legeredményesebb versenyző



Horváth Gabi, a győri úttörőolimpia legeredményesebb versenyzője

Horváth Gabi, a 13 éves komlói kislány, a Gagarin úti általános iskola hetedik osztályos tanulója volt a győri úttörőolimpia legeredményesebb versenyzője. A négytusázók II. korcsoportjában az összetett versenyben aranyérmet nyert, a kislabdadobásban és a távolugrásban is a legjobbnak bizonyult. Amikor hétközben beszélgettünk vele, még mindig a versenyek lázában élt.

– Három és fél éve kezdtem atletizálni. Ez volt a negyedik úttörőolimpia, amelyen elindultam. A négy aranyérem mellett két bronzérmet szereztem eddig. Varga Sándor, az edzőm sokat foglalkozik velem, a Komlói Bányász atlétája vagyok.

– Gabi sokoldalú, igen jól felkészült versenyző – vette át a szót Varga Sándor. – Elsősorban az összetett versenyekre készült, távolugrásban 495 centimétert, gáton 13 másodpercet tud, kislabdában pedig már dobott 52 méteren felül is.

Horváth Gabitól sokan megkérdezték, köztük Novotny Zoltán, a rádió riportere is, melyik számot kedveli legjobban.

– Az atlétikát szeretem, de ha választanom kell, akkor a távolugrásban indulok legszívesebben.

– Hányszor edzel Gabi egy héten?

– Most a nyáron, a szünetben délelőtt és délután is lejövök a pályára, de tanévben is legalább öt edzésem van egy héten.

A siker, az aranyérmek nem kápráztatták el. Tudja és érzi, ahhoz, hogy a jövőben jó eredményeket érjen el, még nagyon sokat kell tennie.

Aranyérmes kosárlabdázók

A pécsi Karikás Frigyes utcai általános iskola fiú kosárlabdázói, Füzesi József testnevelő tanár és tanítványai meghívtak bennünket, látogassuk meg a csapatot az idényzáró játékosértekezlet alkalmából. A győri úttörőolimpián országos bajnokságot nyert csapat játékosai mezbe öltözötten vártak bennünket, hisz a fotóriporter is velünk jött.

Onhausz Péter, a torna legeredményesebb játékosa vitte a szót.

– Négy nap alatt öt mérkőzést kellett játszani. Az első napon Sopron és Budapest volt ellenfelünk, mindkét mérkőzést megnyertük és ez olyan lendületet adott a csapatnak, hogy nem találtunk legyőzőre.

A 185 centiméter magas játékos fáradhatatlanul harcolta végig a mérkőzéseket.

– Remekül irányított, a csapat játékmesterének bizonyult – dicsérte játékosát Füzesi József.

Bartha Zoli a Körmend elleni mérkőzést tartotta a legnehezebbnek.

– Mindenki bennünket akart legyőzni, hisz mi voltunk az esélyesek. A körmendiek nagyon jó csapattal jöttek Győrbe, kicsit megszorítottak bennünket, de végül is 8 ponttal nyertünk.

Horváth Zolitól megkérdeztük, mit láttak a győri döntőn?

– Reggeltől estig a kosárlabda-mérkőzéseken voltunk, a műszaki főiskola nagyszerű tornatermében tanyáztunk egész nap. Más versenyre nem tudtunk eljutni, még városnézésre sem futotta időnkből. Sokan szurkoltak nekünk és ez igen jól esett a csapatnak.

Füzesi József testnevelő tanár két és fél éve foglalkozik a csapattal, a játékosok valamennyien sportiskolások. Ott edzenek.

– Mi csak heti egy összeszoktató edzést tartottunk, közben részt vettünk versenyen kívül a pécsi középiskolás kosárlabda-bajnokságon, ahol veretlenül lettünk az elsők. A fiúk már Balatonbogláron, a területi döntőn is jól vizsgáztak. Nemcsak Győrben, de ott is nagyszerűen küzdöttek, jól játszottak.

Labdarúgóból súlylökő



A lippói Kerner Gábor, a súlylökés győztese

Fotó: Soós Mihály

Az úttörőolimpián lassan Baranya megyei versenyszám lesz a fiú súlylökés. Az elmúlt évben a szentlőrinci Vajda, az idén a lippói Kerner Gábor nyert aranyérmet.

A lippói fiú labdarúgóként kezdte, aztán atléta lett belőle. Tavaly indult először súlylökő versenyen, a járási versenyen 9 méter 92 centimétert dobott. Mohácson az idén tavasszal a járási spartakiádon 12 méter 62 centiméteres dobásával győzött. A szakemberek a megyei úttörőolimpia döntőjén figyeltek fel a jó mozgású, jó felépítésű lippói sportolóra. A megyei döntőn aratott győzelmét Fonyódon, a területi versenyen megismételte. Amikor Fonyódon gratuláltunk neki győzelme után, elmondta, hogy nem számított aranyéremre, csak titokban remélte, hogy dobogóra kerül. A lippói általános iskola nyolcadik osztályos tanulója, 180 centiméter magas, Kerner Gábor Győrben is nagyszerűen versenyzett. Dárdai Ferenc testnevelő tanár tanítványa elismerést hozott mesterének, országos bajnokságot nyert.

További tervei felől faggattuk.

– Most fejeztem be az általános iskolát, Pécsett a Leőwey Klára Gimnáziumban tanulok tovább. Szeretnék ott is atletizálni.

Moór Miklós testnevelő tanár, aki a Baranya megyei küldöttség vezetője volt Győrben, Kerner Gábor küzdőképességét dicsérte.

– Nem ijedt meg ellenfeleitől. Helyén volt a szíve. A verseny igen szoros volt, Kerner 13.10 centiméteres dobásával győzött, a második helyezett oroszlányi Horváth 4 centiméterrel dobott kevesebbet és a harmadik helyezett budapesti Nagy pedig mindössze öt centiméterrel szorult a győztes mögött a harmadik helyre.

Hegyi István

Mai sportműsor

Atlétika. Országos ifjúsági bajnokság Baranya megyei versenyzők részvételével, Budapest 9.00.

Úszás: Csik Ferenc emlékverseny pécsi úszók részvételével, Kaposvár 9.00.

Labdarúgás: Vasutas Totó Kupa: PVSK–Szegedi VSE, PVSK pálya 17.00. Gutenberg Kupa mérkőzések, PVSK pálya 9.00.

Az NB III-as csapatok tavaszi mérlege

Ismét csak második lett a PVSK

Egy hellyel lépett előre a Véménd

Az idei bajnokság kiírásának érdekessége volt, hogy csak az első 10 csapat érezhette magát biztonságban, a 11. helytől lefelé végzők csak az osztályozóban reménykedhettek. A baranyai csapatok közül a PVSK és a Véménd elkerülte az osztályozókat, a Szigetvár és a Mázaszászvár a „vonal" alatt végzett. Értékelőnk első részében a két jobb teljesítményt nyújtó csapat — a PVSK és a Véménd — szereplésével foglalkozunk.

●

A PVSK évek óta esélyes arra, hogy feljusson a magasabb osztályba, de a küszöbön mindig megbotlanak. Ezt az évet is a második helyen zárták, bár gyakorlatilag a BKV Előre bajnokságához már a szezon közepén nem fért kétség.

A csapat edzéseinek irányítását a fiatalabb edzőnemzedék egyik tehetséges tagja, Rónai István vette át 1976 nyarán.

Tavasszal a 18 bajnoki mérkőzésen annyi pontot gyűjtöttek össze, mint ősszel a 20 fordulóban. A bajnokság második felében két hazai kisiklástól eltekintve — Perbál és BKV Előre — a kívánalmaknak megfelelően játszott a csapat. Az őszi hátrány ledolgozására sajnos kevésnek bizonyult a jobb teljesítmény is, így maradt — akárcsak két évvel ezelőtt — a második hely.

A PVSK tervei között szerepelt a támadójáték javítása is. A 38 fordulóban 82 gólt lőttek, ennél többet csak a BKV Előrének sikerült. Ez a terv megvalósult. Tavaszra három igazolással megszilárdult a védelem is. Kovács kapus nagy nyereség a csapatnak, de Hüber és Németh is beépült a védelembe, így Tallósi is arra a posztra kerülhetett, ahol a legtöbbre képes.

A vezető edző osztályozókönyve alapján Tallósi nyújtotta a legjobb teljesítményt. Őt követi Kaszás, Kresz, Németh, Kovács, Kenderesi, Jánosi, Szabó, Hüber és Nagy. Elmaradt a várakozástól Stájer, Jokl, Baumholczer, Grünwald és Tóth. Különösen Grünwald visszaesése okozott gondot, mert ő meghatározója lehet a csapat játékának. A legtöbb gólt Stájer szerezte, 17 alkalommal talált az ellenfelek hálójába. Jánosi 16, Grünwald 14 gólt szerzett. A tavaszi szezont Grünwald és Kresz végigjátszotta, Kresz ősszel is ott volt valamennyi mérkőzésen a csapatban.

●

A Véménd egy hellyel előrébb lépett. A termelőszövetkezeti csapat is új edzővel, Szám Frigyes irányításával kezdte a munkát az 1976—77. bajnoki évre. A cél az volt, hogy a legjobb 10 között végezve elkerüljék az osztályozókat. Ezen kívül szerepelt még a feladatok között a védőjáték javítása és 4—5 fiatal beépítése a csapatba. A tervet sikerrel hajtotta végre a csapat, az első 10 között végeztek és az elmúlt évi ötödik helyről előreléptek a negyedikre. A védelem játéka is határozottabb lett, mert az előző bajnokságban 36 mérkőzésen 63 gólt kaptak, most 38 mérkőzésen csak 47-et. A csapatban helyet kapó fiatalok is megállták a helyüket.

Volt időszak, amikor a csapat esélyes volt a bajnoki cím megszerzésére is, de tavasszal megtorpantak és az osztályozó szele is megcsapta a véméndieket. Különösen a hazai pontvesztések voltak meglepőek. A hajrára azonban úgy szerepeltek, ahogy a szurkolók elvárták.

Valamennyi mérkőzésen játszott Mács, Gruborovics és Borovácz. Rott 16, Bencsik 14, Gál 13, Gruborovics 10 alkalommal volt gólszerző. A legjobb teljesítményt Rott, Barta és Mács nyújtotta, de időnként átlagon felül játszott Borovácz, Bencsik, Kajtár és Törjék is.

Lázár Lajos

Bezárt az uszoda

Az Universitas-PEAC értesíti az érdekelteket, hogy technikai okok miatt a Pécsi Orvostudományi Egyetem Kürt utcai nyitott uszodáját július 2-től nem üzemelteti. A megváltott bérleteket a Tanárképző Főiskolán, az Universitas-PEAC sportirodájában visszaváltják.

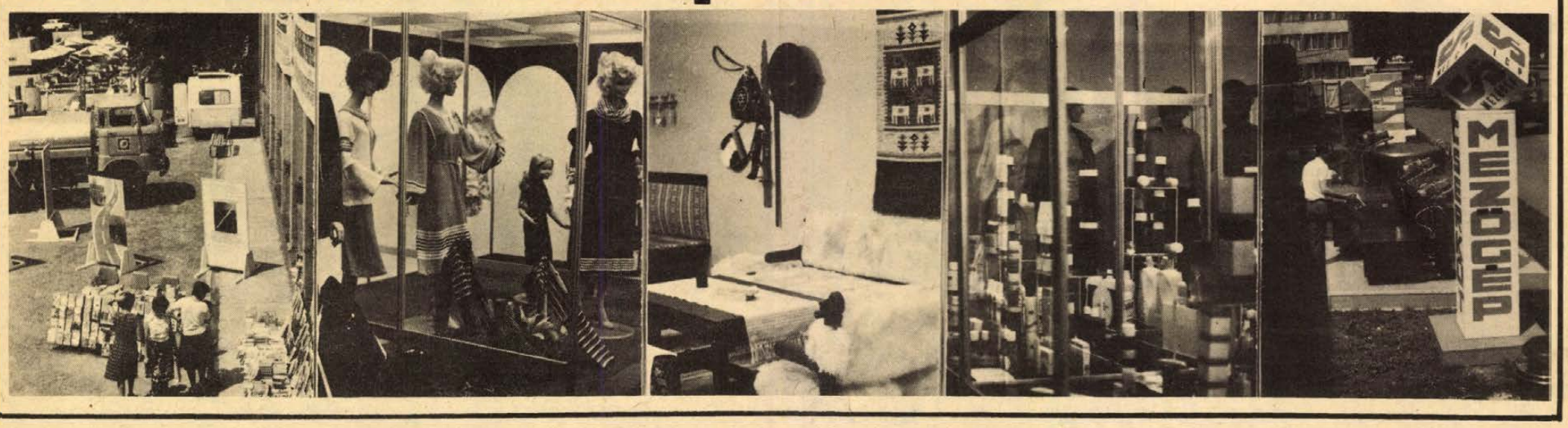
Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Hallama Erzsébet
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz.
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda 7630 Pécs, Engel János u. 8.
Tel: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

Részletek a Pécsi Ipari Vásárról



A tartalomból:

REMI GENFBEN
Portisch ajánlotta fel a döntetlent

●

BÁBEL A FOGADÓÓRÁN
Mintha csak beugrott volna két mozijegyért

●

ÚJRA JÖN A „C" BETŰ
Követjük az NDK-t...?

●

SZAKADÉKBAN AZ AUTÓ
Huszonöt métert zuhant

●

ELTŰNT A KÖDBEN
Montgomery és a színész

●

SZORÉNYI A FÖLDÖN
Riportkötet a magyar popzenészekről

●

PLETYKÁK A NEMZETIBEN
Laci úr vette a lapot és visszavágott

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XXXIV. évfolyam, 182. szám
1977. július 4., hétfő
Ára: 1,50 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Kádár János ma hivatalos látogatásra az NSZK-ba utazik

Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának tagja Helmut Schmidtnek, a Német Szövetségi Köztársaság szövetségi kancellárjának meghívására hétfőn hivatalos látogatásra a Német Szövetségi Köztársaságba utazik.

Nemzetközi szövetkezeti nap Szarvason

Havasi Ferenc mondott beszédet

Az Országos Szövetkezeti Tanács és a Békés megyei Szövetkezetek Koordinációs Bizottsága szervezésében az 55. nemzetközi szövetkezeti nap országos ünnepségét Szarvason rendezték vasárnap. Az ünnepi nagygyűlés szónoka Havasi Ferenc, az MSZMP Központi Bizottságának tagja, a Minisztertanács elnökhelyettese volt.

Beszédében többek között kiemelte, hogy a szövetkezeti mozgalom sokszínűségében igen jelentős és elfogadott az a közös gondolat, amely a béke megőrzését, erősítését szolgálja. Növekvő ereje pedig fontos szerepet tölt be a gazdasági, társadalmi haladásért vívott küzdelemben is. Utalt arra, hogy a közelmúltban az Egyesült Nemzetek Szervezete által megjelentetett egyik dokumentumban az ENSZ felhívta az országok kormányait, hogy támogassák a szövetkezés gondolatát.

— A Magyar Népköztársaság kormánya nevében kijelenthetem, hogy mi üdvözöljük az Egyesült Nemzetek Szervezetének ez irányú felhívását. Szocialista elkötelezettséggel, a jó ügy tudatában támogatjuk a szövetkezést, minden segítséget megadunk fejlődésükhöz. A szövetkezetek hazánkban szocialista társadalmi rendünk szerves részeként léteznek, működnek; tevékenységük a népgazdasági érdekkel és a társadalmi célokkal összhangban szolgálja tagjaik érdekeit.

— Jóleső érzéssel állapíthatjuk meg, hogy a magyar szövetkezeti mozgalom — követve pártunk elvi útmutatását — egyre magasabb színvonalon tölti be társadalmi hivatását.

Kelendő az ingyenpalacsinta

Harmincötezer látogató a PIV-en

PÉCSI IPARI VÁSÁR

Borsó Zsuzsa, a Kaposvári Tanítóképző másodéves hallgatója felcsapott palacsintasütőnek. A Pécsi Ipari Vásáron, a Titán Nagykereskedelmi Vállalat és az Alumínium Árugyár standján egész álló nap hárman sütötték az ingyen palacsintát. A fiatal tanárjelöltnek szusszanásnyi ideje sem volt, azt azonban pontosan tudta, hogy közel ötezer tésztaadagot öntött tegnap a teflonserpenyőbe.

A ragyogó júliusi vasárnapot kihasználva közel huszonötezren voltak kíváncsiak a 6. PIV-re. Többezren érkeztek vidékről is. Nyírő Sándor és felesége például, akikkel az Ikladi Ipari Műszergyár pavilonjában találkoztam, Villánykövesdről jött.

– Bennünket leginkább a kisgépek érdekeltek. Huszonhat esztendeje foglalkozom dohánytermesztéssel. A ló helyett könnyebb lenne, ha egy kisebb teljesítményű erőgéppel dolgoznék.

A pavilonokat járva szembetűnő, hogy milyen nagy számban vesznek részt a dél-dunántúli vállalatok a PIV-en. A kiállítók egyharmadát ők alkotják; s hogy termékeik nagy része megfelel a korszerű követelményeknek, kitűnik abból is, hogy a Zala Bútorgyár vásári nagydíjat kapott, a dombóvári UNIO Ipari Szövetkezet, a Simontornyai Bőrgyár arany termékdíjat, a Bajai Háziipari Szövetkezet, a Nagykanizsán működő Dunántúli Kőolajipari Gépgyár a termékdíj ezüst fokozatát nyerte el. A bronz termékdíjat kapták a Keszthelyi Univerzál Ruházati Vállalat, a kaposvári Fazekas Háziipari Szövetkezet, a GANZ Bajai Gyára, a Sárközi Népi Iparművészeti Szövetkezet, a Tabi Építő- és Vegyesipari Szövetkezet, a nagyatádi központú Dél-somogyi Állami Gazdaság, valamint a Szekszárdi MEZŐGÉP.

A vásárvárosban egymást követik a rendezvények. Tegnap a Magyar Divatintézet rendezésében több divatbemutatót is tartottak a vásár szabadtéri színpadán, amit a késődélutáni órákban a Pécsi Vízmű néptánccsoportjának műsora követett. Nagy forgalmat bonyolítottak le a vállalatok elárusító standjai: csak a Centrum Áruház pavilonjának forgalma eddig meghaladta a hetvenötezer forintot. Aki elfáradt a

*

A 6. Pécsi Ipari Vásárnak a nyitástól tegnap estig harmincötezer látogatója volt. A kiállítás ma, valamint a hét többi napján is tíz órakor nyílik és este hét óráig tart nyitva.

S. Gy.



A villányi németajkú asszonykórus a siklósi előadásukon (Tudósítás a 2. oldalon.)
Szokolai felv.

Elutazott a szliveni pártküldöttség



A bolgár pártdelegáció a harkányi múzeumban

Az utolsó napi program harkányi és siklósi látogatás volt

A szerda óta megyénkben tartózkodó szliveni pártdelegáció *Velicsko Petrov*, a BKP KB tagja, a Szliven megyei Pártbizottság első titkára vezetésével tegnap délelőtt Harkány és Siklós nevezetességeivel ismerkedett *dr. Jerszi István*, a Baranya megyei Pártbizottság titkára társaságában.

Harkányban felkeresték a bolgár katonai temetőt, majd az I. Bolgár Hadsereg Múzeumát, ahol *dr. Sárosi Mátyásné* igazgató kalauzolta őket. Itt csatlakozott a delegációhoz *Horváth Alajos*, a Siklós városi Pártbizottság első titkára és *Szarka Árpád*, a Siklós városi Tanács elnöke. Ellátogattak a Harkányi Fürdő Vállalathoz, megtekintették a létesítményeket és meghallgatták *Zsifkó Ferenc* igazgató rövid tájékoztatóját. Harkányi tartózkodásuk utolsó állomása a víkendtelep megtekintése volt.

Siklóson a Magyar–Bolgár Testvériség Termelőszövetkezetet keresték fel, *Bors László* elnök és *Tomkó Miklós* párttitkár fogadták a szlivenieket, ismertették a termelőszövetkezet munkáját és eredményeit.

Következett a vár megtekintése, *Dr. Nagy József*, az MSZMP KB tagja, a Baranya megyei Pártbizottság első titkára és *Horváth Lajos*, a Baranya megyei Tanács elnöke várták őket.

A várban tett látogatás — egyben utolsó megyei programjuk volt — után elbúcsúztak a siklósi párt-, tanácsi és tszvezetőktől, majd a drávaszabolcsi határállomásra mentek.

Drávaszabolcson dr. Nagy József, Horváth Lajos és dr. Jerszi István elbúcsúztak *Velicsko Petrovtól*, *Georgi Dancsevtől*, *Alexandr Dimitrovtól* és *Ivan Csavdarovtól*, ezzel a Szliven testvérmegyei pártdelegáció baranyai látogatása befejeződött. M. L.

Parlamenti küldöttség utazott Leningrádba

Apró Antalnak, az MSZMP Politikai Bizottsága tagjának, az országgyűlés elnökének vezetésével vasárnap parlamenti küldöttség utazott Leningrádba, a Varsói Szerződés tagállamai parlamenti képviselőinek konzultatív tanácskozására.

Pécs: Fül-, orr- és gégeorvosok kongresszusa



Pécs a tudományos konferenciák városa napjainkban. Az elmúlt héten a biofizikusok, a biokémikusok és fiziológusok tartották közös vándorgyűlésüket városunkban – ma reggel a magyar fül-, orr- és gégeorvosok vitatják meg az elmúlt két év kísérleteinek, tudományos munkájának tapasztalatait.

A háromnapos kongresszuson négy szekcióban többszáz előadás hangzik majd el. A kongresszus egyik fő témája a hallószerv és a központi idegrendszer kapcsolata. A szabadon választott témák közül sok előadás foglalkozik a fül mikroszkópos sebészetével, a fül ideggyógyászati vonatkozásaival, az orr-gyógyászati problémákkal, valamint az egyre inkább önálló szakterületté váló gyermekfülészet speciális problémáival.

A Magyar Fül-, Orr- és Gégeorvosok Egyesületének kongresszusára vendég professzorok is érkeztek Csehszlovákiából, NDK-ból, Szovjetunióból, Lengyelországból, Jugoszláviából, Ausztriából, Angliából és Nyugat-Németországból.

Ünnepélyes keretek között került sor vasárnap este 7 órakor Pécsett a POTE aulájában a kongresszus megnyitójára. Dr. Bauer Miklós egyetemi tanár, a kongresszus elnöke köszöntője után Czente Gyula, Pécs város tanácselnöke és dr. Tigyi József akadémikus, a POTE rektora üdvözölték a vendégeket. Ezután dr. Surján László, az egyesület elnöke mondott megnyitót, ezt követte az oklevelek átadása, az egyesület új tiszteletbeli tagjainak, dr. H. Jakobi, a hallei egyetem igazgatójának és dr. J. Sekula, a Krakkói Orvosi Akadémia igazgatójának. A kongresszus ma délelőtt 9.00 órakor plenáris üléssel kezdi munkáját.

V.Á.

Gyula: Eszperantó egyetem

Vasárnap Gyulán ünnepélyesen megnyitották a tizenötödik eszperantó nyári egyetemet. A világ tizenkét országából mintegy kétszáz résztvevőt Kádár Imre, a gyulai eszperantó nyári egyetem titkára köszöntötte, majd megnyitotta a hat napig tartó tudományos tanácskozássorozatot és a nyelvi vizsgák rendszerét. A gyulai eszperantó nyári egyetemen az elmúlt tizenöt évben négy kontinensről több mint háromezerötszáz hallgató vett részt. A hallgatók harmincegy ország fiai voltak.

Baja: I. délszláv folklórszemle

Igazi kavalkád fogadta a Bajára látogatókat a hét végén. Itt rendezték meg az első délszláv folklórszemlét, amelynek célja a hazai délszláv néptáncmozgalom további kibontakoztatása, fejlesztése, a hagyomány őrzése és ápolása. A folklórszemlén az úttörő-néptáncegyüttesek, az ifjúsági művészeti együttesek és a hagyományőrző együttesek kategóriájában 16 együttes mutatta be legszebb koreográfiáit.

A gazdag program szombaton délután a népi zenekarok térzenéjével kezdődött, ezt követte az együttesek népviseletes felvonulása. Késő délután a víziszínpadon kezdődött meg a néptáncegyüttesek seregszemléje. A Türr István Múzeumban ugyancsak szombat délutántól láthatták az érdeklődők a Bács-Kiskun és a Baranya megyei délszlávok népviseletéből rendezett kiállítást.

Vasárnap délelőtt Mándics Mihály, a Magyarországi Délszlávok Demokratikus Szövetsége főtitkára adta át az első délszláv folklór-szemle díjait. Ezt követően a díjnyertes és a meghívott együttesek gálaműsort adtak a víziszínpadon. A kétnapos rendezvénysorozat a késő délutáni órákban ért véget.



Fotó: Ormody László

Siklós: Amatőr együttesek a várban

Bőséges nyári verőfényben, ideális szabadtéri „műsoridőben" vonult fel hét ifjúsági és felnőtt amatőr művészeti együttes Siklóson, a vár udvarára tegnap délelőtt 10 órakor. Július 3-ára hirdették meg a siklósi járás amatőr együtteseinek járási művészeti bemutatóját, ami egyúttal a *Siklósi nyár* című, hagyományos rendezvénysorozat megnyitó előadása is volt. A felvonulást követően Mecseki József, a járási hivatal művelődésügyi osztályvezetője mondott megnyitó beszédet.

A várudvaron összegyűlt közönség és a folyamatosan odaérkező turistacsoportok tagjai örömmel és szeretettel fogadták a túlnyomó részben folklór jellegű műsort. Drávasztára község és Sellye község gyermektánccsoportot küldött a járási bemutatóra, tőlük délszláv és magyar lánytáncokat, karikázókat, gyermekjátékokat láthattunk. Nagy és megérdemelt sikert aratott a villányi népviseletbe öltözött német asszonykórus népdalcsokra és az ízes szövegű ormánsági lakodalmi szokásokat bemutató szaporcai hagyománytartó együttes. A siklósi vegyeskórus pécsi szerzők műveiből énekelt, ezenkívül föllépett még az alsószentmártoni cigány együttes három tagja és négytagú zenekara, valamint a siklósi művelődési központ fúvószenekara is.

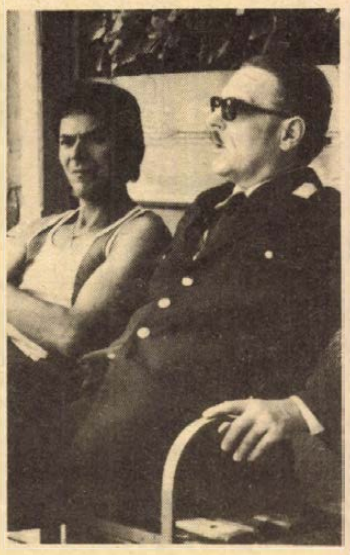
W. E.

Almamellék: Filmforgatás az állomáson



A már fél év óta csendes kis állomáson most újból vonatok jönnek-mennek, a váltók csattognak, az állomásfőnök is ott ül az irodájában. Csakhogy mindez „játszásiból" történik így. Almamelléken „Kihajolni veszélyes" címmel, új magyar játékfilm forgatása kezdődött a napokban.

A film rendezője Zsombolyai János, operatőre Ragályi Elemér, forgatókönyvét Simonffy András írta. Az új játékfilm napjainkban játszódik és életünk visszásságait tárja elénk a tragikomédia eszközeivel. A főszerepeket Tomanek Nándor, Bodrogi Gyula, Kiss Mari, Bencze Ferenc és Szikora János fh. játsszák. (A felvételek a forgatáson készültek.)



Budapest: Befejeződött a TIT VII. küldöttgyűlése

Vasárnap befejezte tanácskozását a Tudományos Ismeretterjesztő Társulat VII. küldöttgyűlése.

A hozzászólásokban elhangzott: a TIT munkájának hatékonyságát az utóbbi időszakban növelte, hogy egyre elismertebb társadalmi, közéleti munkává válik az ismeretterjesztés tevékenysége. A vitában többi között szó esett arról is, hogy az agrárértelmiség életkorát tekintve az egyik legfiatalabb réteg, közel fele 35 év alatti, ezért komoly lépést jelentett a TIT-csoportok megszervezése az agrár felsőoktatási intézményekben. Ebben a munkában a MÉM és a KISZ KB vezetői egyaránt kezdeményező szerepet vállaltak.

A felszólalók a Balaton idegenforgalmi idényének ismeretterjesztési problémáit is felvetették a küldöttgyűlésen. Rámutattak arra, hogy fontos, de nem elégséges csak a szervezett üdültetésben részt vevők számára előadásokat tartani, hanem a Balaton vendégei mellett s vendéglátóknak is szélesebb körű tájékoztatást kell nyújtani.

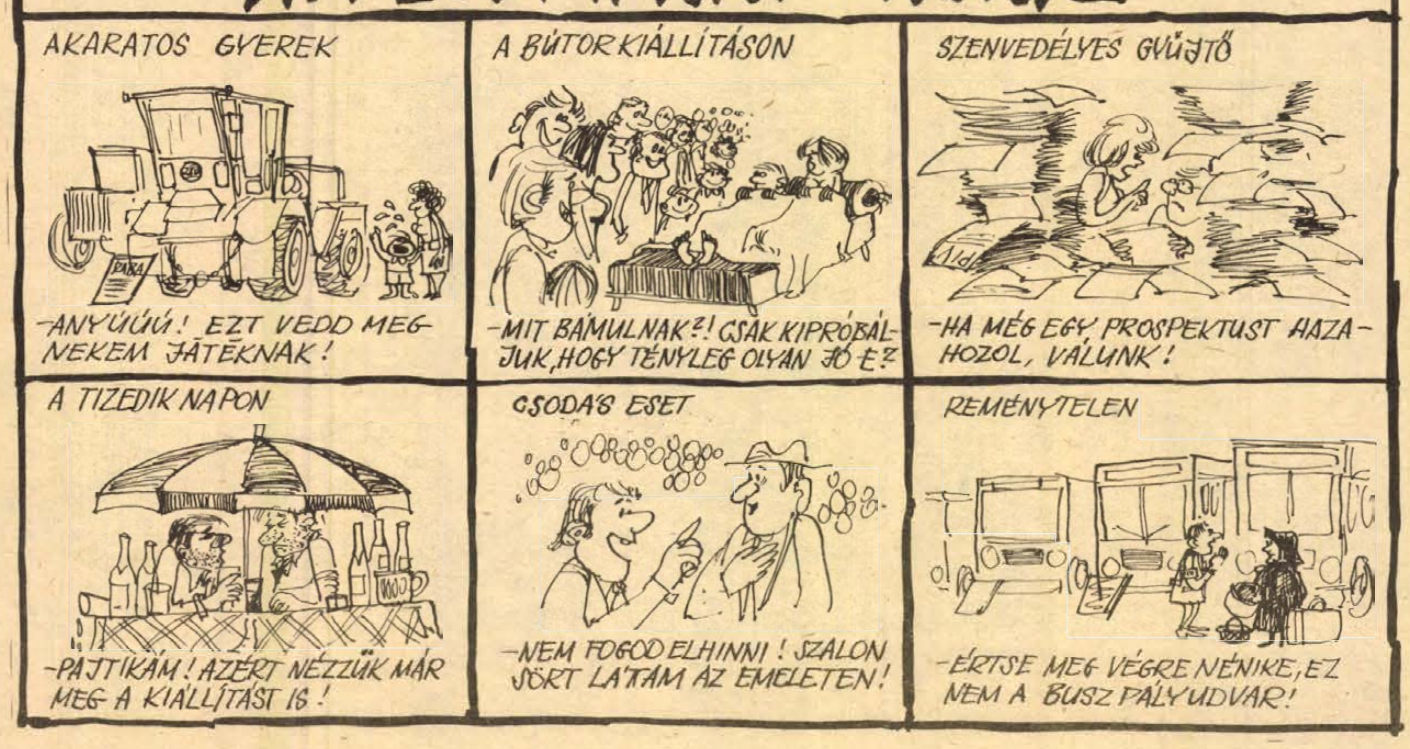
Ortutay Gyula akadémikus, a TIT elnöke foglalta össze a kétnapos tanácskozás tanulságait. Kifejtette, hogy a küldöttgyűlés fontos munkaértekezletnek bizonyult. Az alkotó légkör jellemezte.

A külföldi hozzászólók elismeréséből, bátorításából, az együttműködésre való törekvésből is Helsinki szelleme, a békés egymás mellett élés, az alkotó munka iránti vágy tükröződött. A vitában többen hangoztatták: az elkövetkezőkben is fontos feladat a tudományos ismeretterjesztés további bővítése az üzemi és a mezőgazdasági fizikai dolgozók, valamint a fiatalság körében, s felhívták a figyelmet arra, e munkában jobban kell támaszkodni a szocialista brigádokra.

A VII. küldöttgyűlés egyhangúan elfogadta a Tudományos Ismeretterjesztő Társulat új alapszabályzatát. Ezután megválasztották a társulat vezetőségét és az országos elnökség tagjait. A TIT elnöke ismét Ortutay Gyula, az Elnöki Tanács tagja, az MTA Néprajzi Intézetének igazgatója lett. A társulat alelnökei pedig: Köpeczi Béla egyetemi tanár, az MTA főtitkárhelyettese, Osztrovszki György, az OMFB elnökhelyettese és Soós Gábor címzetes egyetemi tanár, államtitkár. A társulat főtitkárává Kurucz Imrét, az MSZMP V. kerületi pb első titkárát választották.

ERB JÁNOS:

VI. PÉCSI IPARI VÁSÁR



Ozora: Üreginyulak erdeje

Magyarországon ritkaságok közé tartozik az üreginyúl. Nálunk korántsem váltak a mezeinyúl e kisebb nagyságú rokonai a mező- és erdőgazdálkodás sorscsapásaivá, sőt, a szenvedélyes vadászok kedvelt céltáblái voltak. A gödreikben tanyázó, hamuszürke színű, apró lábú és igen óvatos üreginyulak lesvadászata igazi sportcsemegének számított, éppen ezért honosította meg a Tolna megyei Ozora környékén, a döbröntei erdőben az 1920-as években az egykori földbirtokos.

Az üregi nyulak utódai azonban máig fennmaradtak ezen a dombvidéki erdős tájon, annak ellenére, hogy időközönként pusztító vész tizedeli az állományt, mert a természet gondoskodik a túlszaporodás meggátlásáról. Így volt néhány évvel ezelőtt is, amikor Márkus Józsefnek, az ozorai Petőfi Vadásztársaság tagjának közlése szerint — nagyrészük elhullott, talán csak húsz maradt belőlük.

Az idei tavaszon újra fejlődés tapasztalható az ozorai üreginyúl-kolónián, szép számban láttak kisnyulakat. Gránicz Ferenc vadászmester mintegy 250 példányra becsüli mostani létszámukat.

— Számolhatnak kártételükkel?

— Az üreginyulak nem járnak a mezőgazdasági területre. Inkább gyökereket rágnak. A csemetekertekben rágcsálásukkal sok kárt okozhatnak. Ozorán azonban nem fenyeget ez a veszély, tenyészhelyükön nem fiatal az erdő.

A vadászok is állandóan lőhetik, de létszámuk egyensúlyban tartásáról, a járványokon kívül természetesen, a kóbor kutyák, a rókák és a nagyobb ragadozómadarak is „gondoskodnak", nem kell tehát attól tartani, hogy nálunk is előfordulhat az ausztráliai eset.

B. L.

Üzlet- és ellátásszemle a Balaton mellett

Hiánycikkek –, ki tudja miért?

Átok és öröm a Balaton. Főleg, ha a kereskedelem különböző színű szemüvegein át bámulunk a hullámokról visszaverődő napsugarakra. Még alig hogy elhagytuk az első nyári hónapot, s máris hosszú papírusztekercsen sorolhatjuk a hiánycikkeket, s egyáltalán nem merész a kijelentés, az idén gyengébben straltoltunk, mint azt bárki gondolta.

Rossz időben „múzeumi séta" az üzlet Fonyódi tükör az ellátásról

Mielőtt a dolgok elébe vágnánk, nézzünk be találomra Fonyódon a főtéri kereskedelmi komplexumba. Próbáljunk onnan adni tanácsot — a szabadságra igyekvőknek.

Könnyű nyári holmik...?

A fonyódi tükör kicsi is, torzít is, de arra éppen megfelel, hogy belenézve megigazíthassuk a frizurát. Szalai Gyula, a Balaton Áruház vezetője a szakma régi ismerője, nem véletlenül kezdi a kereskedők örök igazságával: amit a nagykereskedelem kínál, azt gondolkodás nélkül át kell venni, mert holnap már késő. Az áruház így is az igényelt áruk 50 százalékát kapta. Pedig rajtuk nem múlik, hiszen a nyári forgalomra teszik éves tervüket, s e három hónap alatt kétszer annyi a forgalmuk, mint a többi kilencben. (Most is ilyen forgalomra számítanak.) Biztosan meglesz, bár éppen a nyári könnyű ruhaneműk, a jersey-anyagok hiányoznak a polcokról. Alig-alig van választékuk a női és leányka ruhákból, short-féleségekből. Női fürdőruhából alig van választék, s talán majd télen lesz a kisebb és nagyobb számokból. Az áruház melletti ABC-ben sem túl vidám a boltvezető. Lang Antal sem tudja megérteni, hogy miért nincs cipőkrém, hogy hová vezet ez a shampon-hiány, s hogy a Nivea és Caola sportkrémek hová tűntek?

Hiánycikklistán a gyümölcskonzerv, a kisebb dzsemmek, ízek, de a többi konzervféleségek is, kivéve a húskonzerveket. Hagyjuk a felsorolást, úgy is ki-ki maga tapasztalhatja majd ezt a kereskedelmi kényszerpályát, ha kifelejt valamit csomagoláskor a bőröndből.

Stop — 11 óra után

Az árak sem a régiek. Nem is várja az ember, hogy egy gyorsbüfében, ahol önkiszolgálva étkezhet, 10 forint alatt is lenne étek. De a szegényes választék, amit az állami büfék kínálnak, legalább borsosan kalkulált. Belépés 30 forint per fő — ha nem csak nézelődni akar az ember. Ezek után az első osztályú éttermeket már messze elkerültem.(Jó, hogy akad néhány maszek kifőzde!) A hétvégi piaci árak: paradicsom 36, burgonya — két kiló — 9,60, bab, néhány dekányi, fóliába zsugorítva 11,60, sárgabarack, 7 szem, fóliában 14,30, őszibarack 20, paprika 25 forint. Akadt vagy egy félkosár spanyolmeggy is a maszek árudában, 32-ért kilója.

Az ABC vezetője szerint: minden gyümölcs és zöldség jóval drágább, mint tavaly azonos héten, kivéve a paprikát. Az okát abban látja, hogy az őstermelők Szentesből, Békésből, Csongrádból Pestet megkerülve ide hozzák jó piac reményében az árut, és csillagászati árakat kérnek.

A paradicsom mellé hentesáru is kell, meg itóka. (Kimutat az ajtóra az üzletvezető: „Ha délben nem lenne egyórás ebédszünet, kettőre elvinnék az összes sört, amit most rakodunk. Így háromig kitart.") Ennyit a sörről. A töltelékáru sem a legszebb arcát mutatja: a rendelendő mennyiség 40 százaléka kötelezően kommersz áru. A nyaraló azonban bácskai, rizses hurka helyett inkább gépsonkát vinne, meg téliszalámit. Így a bácskai naprólnapra nagyobb halmazt alkot, s idővel megpállva visszaküldik a feladónak. Még egy: szombaton 11 óra után árut sehonnan sem kérhetnek, mégha tejről, kenyérről volna is szó. (Nehéz a hét végét kiszámítani — mondja Lang Antal —, így aztán ha egyik vagy másik kollégám alárendel, pillanatok alatt kifosztanak minket is. Idejönnek kocsival Fenyvesről is, Boglárról is — s már délben nincs kenyér.) Alapvető élelmiszerekben is ingadozik tehát az ellátás.

Másképpen köszönni...

Százezer..? Kétszázezer..? Hatszázezer ember..? Hetente..? Naponta..? Lüktet a forgalom, ember legyen a talpán, aki mindent előre lát, előre megérez. A meteorológusok sem találják szíven a prognózist, a kereskedők sem. Hőségben üresek a boltok, ha felhős az ég — kezdődnek a „múzeumi séták". Többször fordul elő, hogy az üzletek ajtajában forgalomirányító áll, s ha egy vevő kijött, mehet a következő.

A bolti eladó nem hogy szabadságra nem mehet a szezonban, még a szabadnapját sem veheti ki. S mivel másképpen köszön az üdülővendég, mint az őslakos, erre a három hónapra arcot is kell váltania: átvenni a pesti, pécsi, kaposvári, kanizsai, debreceni — sorolhatnám a magyar helységneveket — szokásokat.

Kozma Ferenc



Megoldás arra az esetre, ha nincs megfelelő méretű női fürdőruha

KÖZÜLETEK MAGÁNOSOK

FIGYELEM!

A Baranya megyei Építőanyagipari Vállalat

felszámolás miatt a központi raktárában

(Pécs, Névtelen u. 5. — gyárvárosi tanács mögött)

1977. július 5-én, 6-án, 7-én
reggel 9 órától 14 óráig

BÖRZENAPOKAT RENDEZ

Kedvezményes áron értékesítésre kerül a raktár valamennyi készlete, új és használt anyagok, szerszámok, fogyóeszközök, irodabútorok stb.

Közületek bélyegzővel, magánosok a helyszínen azonnali térítés ellenében vásárolhatnak.

Németh István
felszámoló

Nem lesz körzetesítés

Milyen rendszám lesz a Z után?

- **Egy-egy betű kétszáznegyvenezer gépjárműnek elég**
- **Újra jön a C betű, de itt a P és a T**

Elpocsékoltuk az ABC-t. Legalábbis a közlekedési szakemberek véleményéből ez tűnik ki. Egyesek szerint a gépjárművek rendszemnyilvántartását körzetesíteni kellene, a megyei vagy tájegységi rendszer bevezetése lenne a célszerű, mások szerint még korántsem használtuk ki a variációs lehetőségeket. Mi az igazság? A kérdésre a Közlekedés- és Postaügyi Minisztérium autóközlekedési főosztályán, illetve az Országos Rendőr-főkapitányság közlekedési osztályán kerestünk választ.

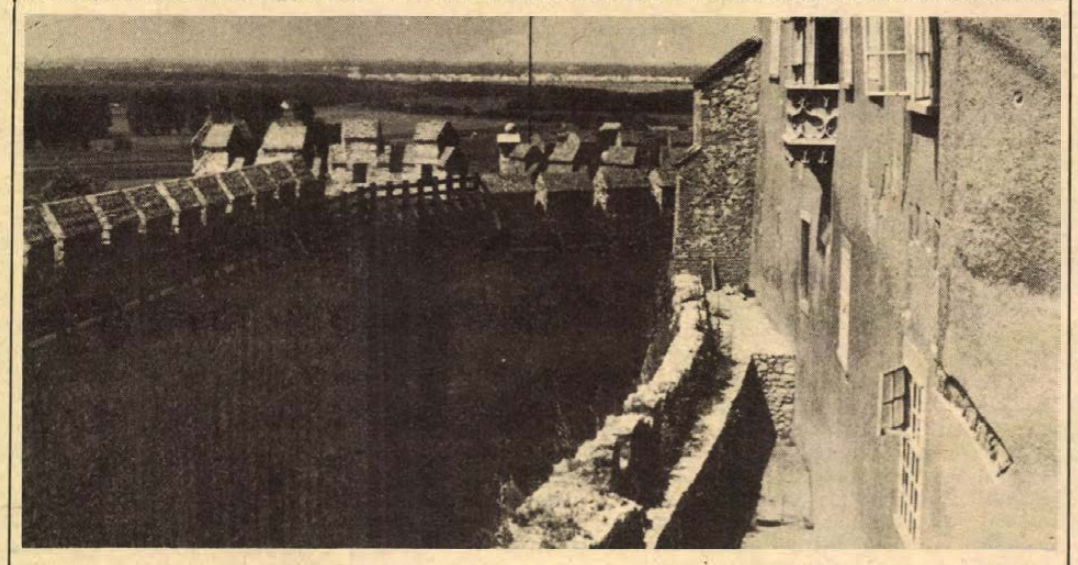
Hazánkban közel hétszázezer magán-személygépkocsi közlekedik, 1960-hoz viszonyítva huszonkétszeresére emelkedett a személyautók száma. A magángépkocsik részére fenntartott betűk kimerülőben vannak. Ma már az ABC utolsó betűjénél tartunk, s nem szükséges jósnak lenni ahhoz, hogy megbecsüljük: néhány hónap múlva a Z jelű rendszámmező is kimerül. A BM ORFK közlekedési osztályán dr. P. J. alezredes a következőket mondotta a további elképzelésekről.

— Bőven vannak tartalék betűink. Ha a Z elfogy, megkezdjük a P és a T betűs rendszámok kiadását a magángépkocsi tulajdonosok részére. Ez a két betű 480 000 rendszám kialakítását teszi lehetővé. Szerintem egyáltalán nem olyan súlyos a helyzet, mint ahogy azt az autósok felvetik. Minden két betű kétszáznegyvenezer rendszámot takar. Ebből is érzékelhető, hogy hosszú ideig nem lesz szükség a körzeti nyilvántartás bevezetésére. A P és a T betűk felhasználását az teszi lehetővé, hogy a postától és a tűzoltóságtól elvettük. De ezzel korántsem merültek ki a lehetőségek, mert C-s rendszámú személykocsikból már alig néhány ezer közlekedik útjainkon: ha ezek az autók „kikopnak" a forgalomból, ismét felhasználhatjuk a C betűt. Mindent egybevetve, közel az ezredfordulóig nem lesz szükség a körzeti nyilvántartás bevezetésére. Egyébként is luxusnak tartjuk jelenleg, hiszen nem tudnánk kihasználni a beépítésre kerülő számítógépeket. A mostani rendszer megfelelő, az országos nyilvántartóban néhány perc alatt kikereshetők az adott személygépkocsi adatai.

— Az NDK-ban a rendőrség csak számot ad, a rendszám elkészítéséről a gépkocsitulajdonosnak kell gondoskodni. Ez a rendszer a rendőrség szempontjából előnyösebb.

— Igen. Náluk kétféle rendszám az elfogadott: a hagyományos és a fényvisszaverős. Jó módszernek tartom, mert nem szükséges tárolni és szállítani a rendszámok ezreit. Elképzelhető, hogy a későbbiek során nálunk is bevezetésre kerül ez a rendszer. **S. Gy.**

„Rejtélyek" a siklósi várban



A siklósi vár eddig ritkán látott része

Séta a gyilokjárón

A kincset őrző kígyó és a Tenkes kapitánya

Turisták, hétszáz év tekint le rátok! — mondhatná az idegenvezető — Napóleon híres napiparancsát átformálva — a siklósi vár kapujában. Ennek a hétszáz évnek regényes történeti lehellete még azt a látogatót is elandalítja, aki nem először jár itt, aki maga is vállalkozhatna már idegenvezetésre, mesélni tudna Garákról, Zsigmond király fogságáról, Corvin János megmérgezett gyermekeiről, a Perényiekről, Kanizsay Dorottya nagyasszonyról, török ostromról, a két Zrínyi Miklós harcairól s a kuruc időkről. Sőt, talán még a siklósi várbörtön fatörzs vastagságú, tizenkét méter hosszú, az elásott kincseket őrző kígyójának nem is oly régi keletű legendáját is ismeri.

●

Amikor ez a gyermekeket riogató mese született Siklós környékén, úgy az ötvenes évek elején, a vár gazdátlanul, romosan düledezett. Nagy társadalmi összefogással mentették meg. A helyreállítása máig sem fejeződött be egészen, ám már európai hírű idegenforgalmi nevezetesség. (Ebben nem kis érdemei vannak a Tenkes kapitányának. Mesélik, hogy annak idején, amikor először vetítette ezt a filmsorozatot az NDK televíziója, az NDK néphadseregének egyik kisebb hadgyakorlatán „kurucok és labancok" fedőnéven csaptak össze az „ellenfelek".)

Szállodája, turistaszállása az év nagyobb részében teli van vendégekkel. A konferenciatermében egymást érik a kongresszusok, tanácskozások: ENSZ, KGST, UNESCO, a kisebb jelentőségűeket nem említve. A vár vaskos vendégkönyveiben bejegyzések: államférfiak, művészek, sportolók. Alig van olyan diplomáciai képviselet Magyarországon, amelynek tagjai ne látogattak volna el ide.

Siklósnak már nincsenek rejtélyei, az óriáskígyóról, az elásott mesés kincsről elhallgatott a legenda. Most más furcsaságokról érdeklődnek a látogatók. Néhány ezek közül: miért nem lehet kapni a vár történetét, építészeti nevezetességeit ismertető könyvecskét? 1963-ban jelent meg egy ilyen kiadvány, azóta nincs. Moldván László, a Baranya megyei Idegenforgalmi Hivatal kirendeltségének vezetője mondja: készül az új ismertető. Mikor jelenik meg? Erre nem tud határidőt mondani.

●

Amíg új nincs, csak a régi ismertető füzetecskéből idézhetek: „A várban a Magyar Nemzeti Múzeum igen értékes fegyvergyűjteményét, a történeti képkiállítást, az Iparművészeti Múzeum közel- és távol-keleti iparművészeti tárgyait, valamint a török hódoltság emlékeit láthatják a vendégek." Láthatták! Úgy tizenkét–tizenöt évvel ezelőtt. Ma és immár 12 éve változatlanul barokk bútorokat és modern kerámiákat láthatnak. Nem mintha ez érdektelen lenne, ám a turista mást vár egy középkori vártól, s így némiképpen csalódva távozik. Ha a várteraszra akar menni, hogy ott gyönyörködjék a kilátásban, esetleg valami frissítőt fogyasszon, nem mehet, nincs lépcső (illetve használhatatlannak ítéltetett évekkel ezelőtt), hogy felmehessen, s nincs teraszpresszó, hogy ott kiszolgálják. Ennek a helyzetnek megszüntetésére számos kezdeményezés volt már — eredménytelenül. Most újabb próbálkozásokról hallani.

●

A gyilokjáró a barbakántól az olasz bástyáig. Ez a rész mutatja meg a középkori vár erődítéseit, tíz méter magasban „Kanizsay Dorottya kertje" fölött, a marcona harcosok egykori útján, a várfalon. Erről a falrészről egészen a Szársomlyóig lehet látni. Szemben a palota falán a csodálatosan szép gótikus erkély is csak innen látható. Amikor ezt a gyilokjárót helyreállították, nem gondoltak arra, hogy ezen a látogatók is sétálhatnának. Majdhogynem dísznek készült, a várfal teherbírását nem vizsgálták. Emiatt ez a rész biztonsági okokból zárva maradt a látogatók előtt.

Ez év július 1-én sétálhatott végig először turista ezen a gyilokjárón. A biztonsági előírások annyiban módosultak, hogy most már idegenvezetővel, egyszerre 15–20 fős csoport mehet végig a gyilokjárón a barbakántól az olasz bástyáig. Ez 20 perces séta a történelmi múlt szegélyén, s újabb látványosság a turistáknak a siklósi várban.

Dunai Imre

Dolgozókat felvesznek

FELVÉTELRE keresünk hidrogeológusi munkakörbe, pécsi munkahelyre, egyetemi végzettségű szakembert. Jelentkezés: Déldunántúli Vízügyi Igazgatóság, Pécs, Köztársaság tér 7. sz. Személyzeti és oktatási osztály. Továbbá felvételre keresünk gépkocsivezetőket, D-vizsgás előnyben, Kémes, Szaporca, tésenfai telephellyel. Jelentkezés: Cserkúton, a szállítás és gépjármű üzemvezetőnél. (59473)

NYÁRI szünidős diákokat: (lányokat 16 éven felül, fiúkat 18 éven felül) alkalmaz a Pannónia Sörgyár. (1273)

BVM Dunaújvárosi Gyára pécsi gyárrészlege hirdi telephelyre fűtő, salakos, vasvázkötöző, zetoros, targoncás, portáldaru, betonkeverő gépkezelő, villanyszerelő, autóvillamossági szerelő munkakörbe dolgozókat felvesz. Jelentkezés a hirdi telep vezetőjénél, Pécs, Hird vasútállomás mellett. Telefon: 12-744. (1835)

PALACKOZÓ üzemünkhöz szállítómunkásokat, valamint üdítőital töltéshez női dolgozókat felveszünk. Mecsekvidéki Pincegazdaság palackozó üzeme. Pécs, Batthyány u. 2—4. szám. (1834)

SZÉK- és Kárpitosipari Vállalat Mohács, Budapesti út 5/a. felvesz asztalos és faipari szakmunkásokat. Szakképzettség nélküli férfi és női dolgozókat, fiatalkorú dolgozókat. Faipari munkára betanítást és továbbtanulást, valamint asztalos szakképzettség megszerzésének lehetőségét biztosítjuk. 44 órás munkahét, két műszak. Jelentkezés a munkaügyi csoportnál. (1614)

Hétfőtől hétfőig

A víz

Ha van elég ivóvizünk, ha annak jó a minősége, ha elég az eső, vagy nem fenyeget árvíz, belvíz bennünket, ha valahol nem szennyezik meg élővizeinket — alig esik szó a vízről. De ha valami rendellenesség történik, ha a vízszolgáltatásban problémák vannak, aszály fenyeget, árhullám közeledik, mindjárt az érdeklődés előterébe kerül a víz.

Az elmúlt héten az országgyűlés nyári ülésszaka irányította a figyelmet rá, azáltal, hogy napirendre tűzte a vízgazdálkodásunk helyzetének megvitatását. Legfelsőbb államhatalmi szervünk nem először vitat meg felelősségteljesen olyan kérdést, mely szoros kapcsolatban van az emberi környezet védelmével, annak fejlesztésével. Ezt tette akkor is, amikor törvénybe iktatta környezetvédelmi feladatainkat. A vízgazdálkodás helyzetének megvitatása, a feladatok megjelölése többek között ezzel is szoros összefüggésben van. Ugyanakkor jelentőségét fokozza, hogy nélkülözhetetlen az ipar és a mezőgazdaság termelési feladatainak megvalósításában. Számtalan információ érkezik a világból, mely arra hívja fel a figyelmet, hogy a vízproblémák hogyan növekszenek, milyen gondokat okoznak az embereknek, a gazdasági életnek. Jól gazdálkodni vele, őrizni értékeit, világtörekvés. Az országgyűlés vitája arra irányította rá a figyelmet, hogy hazánknak is jelentősek a vízgazdálkodás feladatai. Közelről érint ez bennünket, pécsieket, baranyaiakat is, hiszen Pécs is azokhoz a vidéki nagyvárosokhoz tartozik, mely komoly vízgondokkal küzd, lakói nemegyszer sóvárogva néznek a szomorúan csöpögő vízcsapokra.

Az országgyűlés vitája arra hívta fel a figyelmet, hogy azzal a 44 milliárd forinttal, melyet az ötödik ötéves tervben vízgazdálkodásra fordít az ország, jól kell gazdálkodni. A tiszta vízért folyó küzdelem nagy feladat, hiszen egyre nagyobbak az ipari és mezőgazdasági szennyezők, melyek a vízminőségen túl, a környezetvédelem fokozására is késztetik az érdekelt szerveket. Ugyanakkor olyan jelentős feladatok megoldására is hatalmas anyagi áldozatokat kell fordítani, mint az aszály elleni védekezés, az öntözés fejlesztése. Az elmúlt évek áradásai, belvizei pedig a védekezés fokozásának halaszthatatlanságára hívják fel a figyelmet.

Legutóbb nyolc esztendővel ezelőtt tárgyalta meg a vízgazdálkodás helyzetét a parlament. A most megvont mérleg azt mutatja, hogy azok a milliárdok, melyeket eddig a vízügyi ágazat felhasznált, a köz javát szolgálták. Ugyanakkor a távlatokban megjelölt feladatoknak is óriási a jelentőségük az ipar és a mezőgazdaság fejlődésében, az emberek életkörülményeinek javításában, a környezetvédelemben, az árvízvédelemben. Elég ha csak olyanokra utalunk, mint a Tisza-völgyi vízlépcsők, tározók létesítése, a Duna—Tisza csatorna építése, a tervbe vett felsődunai vízlépcsőrendszer, a Balatont körülölelő regionális rendszer továbbépítése. Megérdemli a vízgazdálkodás tehát az országos figyelemfelkeltést, támogatást!

Mitzki Ervin

Jött a válás miatt, mint a mozijegyért

Bábel a bírósági fogadóórán

Bíró legyen a talpán, aki nem kap idegbajt

A lány hátán hordhatná a szalmazsákot

... Szóval fejbe vágták, eljött panaszra, — amannak a kertjét dézsmálták — aztán gyerektartást nem fizet, — a másik nem a tartást, de a gyereket is tagadja, — egyik szomszédasszony a másik szomszédasszonyt leku... kutyateremtette, összeveszenek a kútnál, kinek van joga a vízhez, meg a gyümölcsösön átvezető ösvényhez, — ennek a fia „strici", a maga lánya meg akár szalmazsákot hordhatna a hátán, — bíró úr, válasszon el engem ettől a részeges disznótól, mert elemésztem magam, — bíró úr, megyek haza, az asszony meg otthon, egy illetővel, hát van igazság vagy nincs igazság, — kéremszépen, eltartási szerződést kötöttünk, de az öreglány beleköp a levesbe, neki nem kell, hogy megmérgezzem, pedig pálinkát is kap minden reggel, hogy a guta ütné meg...

Komoly, nagyon komoly ügyek ezek.

Földszint balra, ott, ahol végig ülik a folyosót, bírósági panasznapon, igaz és vélt sérelmekből kifolyólag igazságtételre vár... egy-egy panasznapon 30—40 ügyfél, de valóban csak „fél", mert a másik „fél" majd a kitűzött tárgyalás napján érkezik és e fenti szám máris megduplázódik és panaszfelvevő bíró legyen a talpán, aki nem kap idegbajt...

— Kérem a következőt...

Idős házaspár. Asszony: „Vedd elő az orvosi leletet..." — „Ne izélj te itten, majd én..." És a férj mondja:

— Doktor úr, úgy történt, dolgozom a szőlőben, a szomszéd ordít a konyhánk előtt... van róla fénykép is, a házról, ha akarja megmutasztom... Nem? Na jó, szóval hektikás dögnek is nevezett, rámtámadt, azt mondta, „mindjárt kupán vághatlak...!" — mert tetszik tudni, az illető egyébként sírásó — és fejbe is vágott... látta a feleségem is...

A bíró tenyerébe hajtja a fejét:

— És még ki látta?

— Hát... talán a többi szomszédok, de nem biztos... illetve hogy ha akarják látták, ha akarják nem látták, tudja hogy van ez doktor úr...

A tekintélyes, évtizedes tapasztalatokkal rendelkező bíró maga gépeli a jegyzőkönyvet, mert nincs munkaerő, a kis asztalka ajtaja is örökké kinyílik, ha benyúl géppapírért, a polc leesik, kissé idegesebben megrántja, indigók, papírok röppennek szanaszét...

— Kérem a következőt...

Fiatal, farmeros férfi, sántít és orvosi látleletet szed elő a személyiből:

— Huszonharmadikán este nyolc óra ötven perckor barátomtól hazafelé tartottam, amikor az útkereszteződésnél megláttam a házaspárt... Megyek el mellettük, az asszony utánam jön a sötétben... egyszer csak kiabál az urának, „gyere gyorsan, nézd csak, rámtámadt..." Akartam szaladni, de a cipőm leesett, ők meg nekem estek...

Írógép kopog, a papír kisurran a hengerből, aláírás, viszontlátásra. „Kérem a következőt..."

Fiatal nő:

— Gyermekgondozásin vagyok, második kislányom született, ezer forintot kapok az államtól, hármunkra nem elég, a családi pótlék is késik, a férjem nem fizet tartást, pedig négy-ötezret keres. Kérem bíró úr...

Megértő bólintás, a panaszjegyzőkönyv elkészül.

— Lehet, hogy három-négy hetet várni kell a tárgyalás kitűzéséig, addig valahogy tartson ki kedves.

Magányos, idősebb férfi mutatja fel a huszonvalahányadik sorszámot, aztán csendesen érdeklődik:

— Ikerházban lakom a szomszéddal. Én egyedül, ő többedmagával és még albérlőkkel is. De a WC közös. Nem lehetne rászorítani, hogy építsen egy újat? Ők többen vannak, többen használják, én meg egyedül. Szóval ezt igazságtalannak tartom...

Nem hallom tisztán, milyen tanácsot kap, a tárgyalóterem visszhangzik, ha nincs „megtöltve" hallgatósággal. Egykedvűen szemlélem a barna, sötétbarna pulpitust, fakorlátot, a lépcsőzetesen emelkedő támlás padsorokat, a védő és ügyész asztalát, a jegyzőkönyvvezetői asztalt, valamennyi bútornak sötétbarna a színe, s nem csak itt, hanem a szomszédos termekben is, s gondolom, a világ valamennyi bíróságán a barna és szürke szín uralkodik. Tényleg, mi lenne, ha egy szép napon arra ébrednének a bírák, ülnökök, ügyészek, ügyvédek, vádlottak és fegyőrök, — hogy az éjszaka kicserélték a berendezést... nyers, világos bútorok, piros bőr- vagy szövethuzattal, mennyezetig érő örökzöld szobanövények, pálma, fikusz meg ilyesmi, óriási ablakokkal, gyönyörű panoráma a külvilágra, akár hegyekre, akár tengerekre és hósipkás hegycsúcsokra, a gomblyukakban fehér szegfű, a gépírónő hajában orchidea...

— Kéremszépen engem leköptek...

Kopog a gép. Ki köpte? Miért köpte? Mikor köpte?...

Fölnézek, a barna bútorok közé belibben már a következő „ügyfél", törékeny bakfis, mosolyog, retiküljébe nyúl, bejelenti, „közös megegyezéssel" válni akarnak. Igen, annak féléve... de most úgy határoztak, hogy...

És mosolyog, illatozva, fiatalosan, üdén, mintha csak beugrott volna két mozijegyért...

Rab Ferenc

Meghívjuk a Tiszai Vegyi Kombinát szakmai napjára!

1977. július 5-én 14 órakor a korrózió- és felületvédelemmel foglalkozó szakemberek részére a 6. Pécsi Ipari Vásár alkalmából „A Tiszai Vegyi Kombinát termékei a korrózióvédelemben" címmel előadást tartunk.

Helye: a vásár „C" pavilonjának I. emeleti tanácsterme

TVK

Tiszai Vegyi Kombinát
LENINVÁROS

Mi lesz a héten?

A Balaton déli partján Siófok várja a leggazdagabb kulturális programmal az üdülőket. Kedden a Mikroszkóp Színpad Nyugodtan nevethetsz című műsorát láthatják a Kulturális Központban. Szerdán a Győri Rézfúvós Quartett közreműködésével rendeznek hajó-hangversenyt. A hajó este kilenc órakor indul a kikötőből. Szombaton a Kulturális Központban az amatőr művészeti tábor együttesei adnak színes műsort.

Balatonbogláron szombaton este a Skorpió együttes koncertezik. A Fonográf együttes kedden este Balatonlellén lép föl.

A kaposvári beat-barátok csütörtök este hallhatják a Fonográf együttest a szabadtéri színpadon.

Pécsett pénteken a Muzsikáló udvar programjában, a Hotel Minaretben a legújabb jazz-zongorista nemzedéket képviselő Gárdonyi László mutatkozik be együttesével.

A Pécsi Ipari Vásár szabadtéri színpadán minden délután 5 órakor kezdődik a kulturális program. Kedden a Pécsi Jazz Quartett ad koncertet, szerdán Kállai Lajos népi zenekarával Keresztúri Erika lép föl, csütörtökön Csizmadia Sándor politikai énekes és Fülöp Gyula bűvész ad közös műsort. Pénteken Unger Pálma és N. Szabó Sándor, a Pécsi Nemzeti Színház művészei lépnek föl vidám műsorukkal. Szombaton ismét a Pécsi Jazz Együttes játszik, vasárnap pedig a Magma együttes koncertjére kerül sor.

A Magyar Televízió Pécsi Körzeti Stúdiója szerdán délután jelentkezik az egyes csatornán a Pécsi Ipari Vásárról készült műsorával.

Másodszor rendezik meg Pécsett a szövetkezeti néptáncosok találkozóját szombaton és vasárnap. A kétnapos programban a hazai szövetkezeti együttesek mellett bolgár és lengyel táncosok is szerepelnek. A rendezvény házigazdája a KISZOV néptánc együttese.

Kedden nyitják meg ünnepélyes keretek között a nagyatádi faszobrász művésztelep ez évi táborát.

hDN hírek hDN hírek hDN

— Tolnai tájházak. Négy tájházat alakítanak ki a megyében 1980 végéig. Szakályon a Kapos mentén, Bonyhádon a Völgység és a betelepült székelység emlékeit, néprajzi tárgyait mutatják be. Decsen a sárközi népművészet hagyományait gyűjtik össze, Sióagárdon pedig különböző népművészeti alkotásokat állítanak majd ki.

— Víztározó Tabon. Jelentősen enyhíti majd a község vízellátási gondjait az új víztározó, amelynek építése még ebben az évben elkezdődik.

— Silócella. A bárdbüki ÁG kadarkúti telepén hatszázezer forint értékű silócella szárítóteleprész épül.

— Diplomatatáskák exportra. A rákospalotai Bőr- és Műanyagfeldolgozó Vállalat marcali üzemében, többek között, diplomatatáskákat gyártanak nyugati exportra. A táskákból Angliába, Franciaországba és NSZK-ba szállítanak, ebben az évben 30 000 darabot.



Ollári Tibor, a Láng Gépgyár dolgozója féléves munkával négyüléses családi kerékpárt készített. A különleges járművel nyugat-európai turnéra indult feleségével, 10 éves fiával és 12 éves leányával. Tervezett útvonaluk: Budapest—Bécs—München—Hamburg. A távot napi 60 kilométeres szakaszokban teszi majd meg az Ollári család.

Öv

Fújhatjuk fejből a rendeletszámot. Az öv kötelező, ha tetszik, ha nem, be kell kapcsolni: közös érdekünk, védjük magunkat, így van jól. Tegnap még a sarokig kifordultam, ott jutott eszembe; ma az indulás előtt bekötöttem. Tegnap még nem értem el az okmánytartóba tett cigarettát, ma már egy ügyes fordulással, két ujjal kikaparom...

Az ilyen kötelező dolgokat szeretem. Két éve készültünk rá, tudtuk, éreztük; a rendelet elől ellébecolni nem lehet. Nyilatkoztak fönt is, lent is; meghatszorozott energiával gyártják már az öveket, veszünk licencet, importálunk mindenfélét. Aztán eljött a 30-a, az „övkötelező" előestélye, s kiderült: egy fia biztonsági öv sincs a kereskedelemben. A sok-sok hiányzó alkatrész mellé ezt is fölírtuk a hiánycikklistára. (A rendőrnek azonban hiába magyarázom, hogy a sebváltóra díszgombot vettem; mert abból van dögivel.)

Nekem van övem, i d e j é b e n beszereztem. De annak is i d e j é b e n lett volna a vétel, aki 30-án fizeti ki azt a néhány százast.

Itt a rendelet, fújhatjuk fejből a rendeletszámot. Kötelező rám is, rád is — csak éppen a kereskedelemre nem. Igaz is. Ki hallott már olyat, hogy az eladók bekötik magukat a pult mögé..? Inkább bekötötték magukat azok, akiknek az övek beszerzése lett volna a feladatuk.

A befizetési nyugta semmitől sem véd...

— kozma —

— Dolomitbánya Gánton. A Dél-dunántúli Kőbánya Vállalat Gánton új dolomitbányát építtet. A 70 millió forint értékű bánya 1978 második félévében készül el és évi kapacitása 500 000 tonna lesz.

— Új napközi. Muraszemenyén új napközi otthont építenek a gyerekeknek. A két teremben 60 kisdiák tanulhat, szórakozhat. A letenyei költségvetési üzem szeptember elsejére adja át a létesítményt.

— Öregek napközije. Bölcskén a községi tanács felújított egy régi épületet, s így modern étkezőt, nappalit, konyhát, fürdőszobákat és irodákat alakított ki. A korszerűsítés 200 000 forintba került.

— Szahara — gyerekeknek is. Napjainkban vált divatossá és nálunk valószínűleg jövőre hódítja meg a hazai „divatipart" a szahara-öltözék. Érdekessége, hogy nemcsak nők és férfiak, hanem gyerekek is hordhatják. A klasszikus, sportos, kétrészes szoknya-kabátka, nadrág-kabátka megoldások különböző nyersszínű, homok, khaki vagy egyéb zöldes árnyalatú zsávoly vásznakból, puplinból készülhet.

— Strand Nagykorpádon. Részben társadalmi munkával épül a község uszodája, melyet augusztusban adnak át.

04-05-07

Huszonöt méter mély szakadékba zuhant az autó. A megengedettnél gyorsabban vezette gépkocsiját Máté Erzsébet húsz éves kaposvári lakos, és Bőszénfa—Simonfa között egy nagyívű kettős kanyarban kisodródott, majd az útmenti szakadékba zuhant. A baleset során Máté Józsefné súlyos, életveszélyes, a gépkocsi vezetője és másik utasa könnyebb sérüléseket szenvedett. Az anyagi kár negyvenezer forint.

*

Részegen a teherautó alá. Erősen ittas állapotban biciklizett szombat este a Zala megyei Gelse és Kilimán között Bognár Rudolf budapesti lakos és ezért átsodródott az út baloldalára. A vele szemben érkező pótkocsis teherautónak fékeznie sem volt ideje, elütötte a kerékpárost, aki súlyos, életveszélyes sérüléseket szenvedett.

◆

— Barackszedés. Vasárnap a második turnust fogadták Bács-Kiskun megye mezőgazdasági építőtáborai. Az első csoportok derekas munkát végeztek a vidék kertészeteiben, szőlőseiben. A Bajai Mezőgazdasági Kombinát két táborába érkező fiatalok a barackszedéssel kezdik a munkahetet. Itt főleg pécsi diákok tevékenykednek.

Kocsiátvételi sorszámok

Trabant Limousine (Budapest)	10 334
Trabant Limousine (Győr)	3 793
Trabant Limousine Speciál (Budapest)	13 642
Trabant Limousine Speciál (Győr)	6 037
Trabant Limousine Hycomat	5 842
Trabant Combi (Budapest)	1 796
Trabant Combi (Győr)	431
Wartburg Limousine	4 899
Wartburg de Luxe	6 534
Wartburg de Luxe tolótetős	2 191
Wartburg Limousine tolótetős	1 552
Wartburg Tourist	1 665
Skoda 100	82 933
Skoda 100 L (Budapest)	8 953
Skoda 100 L (Győr)	3 468
Skoda 110 L (Budapest)	5 793
Skoda 110 L (Győr)	1 722
Polski FIAT 1500	12 491
Polski FIAT 126	3 812
Zaporozsec	25 309
Zsiguli (Budapest)	85 177
Zsiguli (Debrecen)	39 745
Zsiguli Combi	9 980
Zsiguli 1500	8 691
Zsiguli 21011 (Budapest)	7 340
Zsiguli 21011 (Debrecen)	3 644
Dácia	9 408
Moszkvics 2140	599

◆

— A napokban kezdődik Lábodon egy új épülettömb építése a nagyatádi TÖVÁLL kivitelezésében. Az épületben kap helyet a pártszékház, a tsz-irodaház, a posta és az ABC-áruház.

Ma este

HANGVERSENY

Pécsett, a Hotel Minaret udvarán — rossz idő esetén a Doktor Sándor Művelődési Központban — 20 órakor a Musica Antiqua Hungarica együttes koncertje.

Siófokon a Kulturális Központban 21 órakor a Pécsi Balett vendégjátéka.

Balatonföldváron a szabadtéri színpadon 20 órakor a Fonográf együttes koncertje.

BÁBSZÍNHÁZ

A Pécsi Ipari Vásár szabadtéri színpadán 17 órakor a Bóbita Bábegyüttes felnőtt műsora.

MOZI

Park-kert: Szabálytalan szabályos (f9) **Park:** Szabálytalan szabályos (f4, f6) **Petőfi:** Szabálytalan szabályos (n5, n7, n9) **Kossuth:** Szabálytalan szabályos (10, 12) Huckleberry Finn és a csirkefogók (f3, f5) Hotel Pacific (f7) **Art Kino:** Illumináció (f9) **Komarov kert:** A rendőrnő.

HÉTVÉGE A NAGYVILÁGBAN

Megvonták a bizalmat a török kormánytól

A török képviselőház vasárnap megvonta a bizalmat Bülent Ecevit kisebbségi kormányától.

A köztársasági néppárt kormányprogramja ellen 229-en, mellette 217-en szavaztak. A 450 tagú képviselőház három tagja tartózkodott: a török alkotmány értelmében a parlament elnökének nincs szavazati joga.

A parlament galériái zsúfolva voltak érdeklődőkkel: a nemzetgyűlés épülete körül is több ezren várták a szavazás eredményét. A rendőrség rendkívüli biztonsági intézkedéseket foganatosított, hogy elejét vegye az esetleges zavargásoknak, tüntetéseknek. Maga Ecevit a délelőtt folyamán rádióbeszédben szólította fel az ország népét, fogadja nyugodtan a szavazás „akár kedvező, akár kedvezőtlen eredményét", tegyen tanúságot politikai érettségéről.

229 ellenszavazatot a három jobboldali párt — Demiral igazság pártja, Erbakan nemzeti jólét pártja és Türkes nemzeti mozgalom pártja — képviselői adták le.

Befejeződtek a magyar–kubai megbeszélések

Huszár István, a Minisztertanács elnökhelyettese, az Országos Tervhivatal elnöke június 29. és július 3. között megbeszéléseket folytatott Humberto Perezzel, a Kubai Köztársaság Központi Tervbizottságának elnökével a két ország gazdasági és kereskedelmi kapcsolatainak bővítéséről. A tárgyalások befejezésekor annak eredményeiről jegyzőkönyvet írtak alá.

A tárgyaláson részt vett Jose A. Tabares, a Kubai Köztársaság magyarországi rendkívüli és meghatalmazott nagykövete.

Vasárnap a késő esti órákban Humberto Perez és kísérete elutazott hazánkból. A Ferihegyi repülőtéren Huszár István búcsúztatta. Jelen volt Jose A. Tabares is.

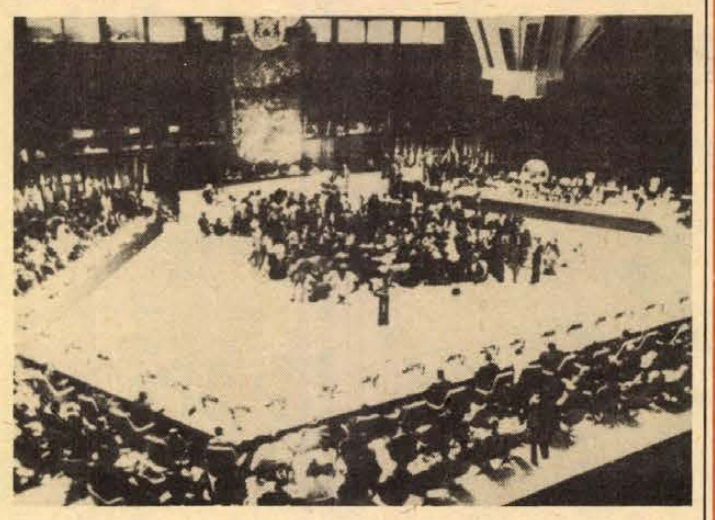
Autonómia Katalóniának

A spanyol kormány szombaton bejelentette, hogy autonómiát szándékozik biztosítani Katalóniának. Josep Tarradellas, a Franco által 1938-ban feloszlatott katalóniai regionális kormány egykori elnöke a hét elején visszatért Madridba külföldi száműzetéséből, és számos megbeszélést folytatott az ország vezető politikusaival, közöttük Suarez miniszterelnökkel, Martin Villa belügyminiszterrel, s Carilloval, a Spanyol KP főtitkárával is.

A belügyminisztérium szombati közleménye szerint „a miniszterelnök és Tarradellas megállapodott abban, hogy autonómiát kell biztosítani Katalóniának, és bizonyos más tartományoknak is.



Pakisztánban tovább tart a politikai válság. Bhutto miniszterelnök tárgyalásokat folytat az ellenzéki pártszövetség vezéreivel. Képünkön: Zulfikar Ali Bhutto Maulana Mufti Mahmuddal, a Pakisztán Nemzeti Szövetség vezérével



Gabon fővárosában, Libreville-ben megkezdődött az Afrikai Egységszervezet csúcsértekezlete. Képünk: a megnyitás pillanata

✦ NICOSIA: Zsákutcába jutottak a ciprusi görög és török közösség képviselőinek tárgyalásai. Ezért a NATO legreakciósabb körei a felelősek, jelentette ki Ezekiel Papajoannu, a Ciprusi Dolgozó Nép Haladó Pártja (AKEL) főtitkára.

Az utolsó farkasok

Olaszország az utolsó pillanatban kísérli meg a farkasok teljes kihalásának megakadályozását. Már csak mintegy 150 farkas él kis és szétszórt falkákban az Appeninek hegyei között.

Az olasz farkasokat most szigorú védelem alá helyezték. Az elmúlt két évben sokat elfogtak közülük, kis rádióadókkal látták el, majd újra szabadon bocsátották őket, hogy regisztrálni tudják vándorlásaikat.

Az eredmények szerint a farkasok főleg a falvak környékén fekvő hulladékokból és a szemétlerakó-helyek hulladékából táplálkoznak. A telet csaknem ugyanezen a módon húzzák ki, mivel az erdőkben alig van már vad. Újabban szarvasokat és őzeket importálnak az olaszországi állatvilág gazdagítása céljából.

A cápák és a zene

A cápák legeredményesebb elriasztási eszközének a zene mutatkozott. Sokkal hatásosabb, mint azok az eszközök, amelyeket eddig a búvárok és a tengerészek alkalmaztak: a különböző vegyszerek, élénk színű festékek és ultrarövidhullámok. Megállapították, hogy a régi orgonamuzsika nyugtalanná teszi a ragadozókat, a hangos big-beat pedig rémületet kelt közöttük.

✦ *PLAINS: Mintegy harminc ember megsebesült szombaton Plains Georgia állambeli városban, Carter elnök szülőhelyén, amikor egy fehérbőrű fiatalember Jaguár kocsiját teljes sebességgel a Ku Klux Klan fajvédő szervezet itt megtartott gyűlése szónoki emelvényének vezette. A gépkocsi átrohant az emelvényen, s a keresztégetésre összegyűlt társaság között kötött ki. A rendőrség letartóztatta a gépkocsi vezetőjét.*

Új menet a fegyverkezési hajszában

A Pravda a szárnyasrakétákról

A szárnyasrakéta kifejlesztésével az Egyesült Államok újabb menetet kezd a veszélyes fegyverkezési hajszában — írja a Pravda vasárnapi száma, Carter elnöknek az új stratégiai fegyverrel kapcsolatos döntését kommentálva.

Mint ismeretes, a szovjet–amerikai tárgyalásokon élesen felvetődött a szárnyasrakéták problémája. Éppen ezért logikus a kérdés: nem arra készülődik-e az Egyesült Államok, hogy újabb akadályokat állítson a stratégiai fegyverek korlátozására vonatkozó szovjet–amerikai megállapodás létrehozása útjába?

Carter másik döntését, amelyel ellenzi a B–1 stratégiai bombázó és rakétahordozó sériagyártásának beindítását, ezek után aligha tarthatjuk a mérsékeltség jelének — mutat rá a Pravda —, hiszen a B–1 kipróbálása folytatódik.

Nyilvánvaló, hogy mindez nem az amerikai vezető körök jószándékáról tanúskodik. Az Egyesült Államok új menetet kezd a fegyverkezési hajszában, s ezzel az emberiség szempontjából veszélyes irányvonallal csak a béke ellenségeinek, a hadiipari komplexumhoz tartozó monopóliumoknak kedvez — hangsúlyozza végezetül a Pravda.

◆

✦ BELGRÁD: A Komuniszt, a JKSZ hetilapja vasárnap megjelent kommentárban emlékezett meg az első évfordulójáról az európai kommunista és munkáspártok Berlinben tartott értekezletének, amelyet — mint írja — „a jugoszláv kommunisták és több más európai ország kommunistái jelentős és minden kétséget kizáróan pozitív eseménynek tekintenek".

Igaz volt-e a Nagy manőver?

Az ál-Montgomery Észak-Afrikában

Kis epizód az elhárítások harcában
Titokzatos holttest a spanyol partokon

Szombaton este bizonyára sokan szórakoztunk a Nagy manőver című filmen, melyet a nagyon régi mozisikeren felbuzdulva, a televízió is műsorra tűzött. Újra végignézhettük a második világháború egyik megtörtént epizódját, persze kicsit operettesítve, enyhén hollywoodi stílusban, a valós izgalmakhoz hozzátoldva valamennyit. A filmben M. E. Clifton James élete második és utolsó főszerepét játszotta, hisz a londoni, nem túl tehetséges epizódistát a Secret Service emelte ki történelmi szerepére, majd pedig 1958-ban ezt a szerepet filmen is eljátszotta. Itt ismét alkalma nyílt Montgomery tábornokot alakítania, mivel „Monty" — aki különben emlékirataiban is rokonszenvvel emlékezik meg Clifton Jamesről — természetesen nem vállalt filmszerepet. Így a szombaton látott Nagy manőverben Clifton James önmagát, no és a tábornokot is újra eljátszotta. (Ezért nem láthattuk „élőben" azt a találkozást, mikor mindketten színen lettek volna: a lakókocsi jelenetet, melyben Montgomery erőt önt a bátortalan színészbe.)

Mi a nagy manőver történeti igazsága? Abból kell kiindulnunk, hogy mind a szovjet, mind pedig az angolszász elhárítás és felderítés sokszorosan felülmúlta a hitleristákét. Arról már nem is kell beszélnünk, hogy az Abwehr főnöke, Canaris minden bizonnyal az angoloknak dolgozott; de ismeretes, hogy például a Sztálin elleni merénylet céljából Teheránba küldött náci csoport főnöke beépült szovjet felderítő tiszt volt, vagy hogy a televízióban látott Julian Szemjonov mű, a Stirlitz-dosszié (A tavasz tizenhét pillanata) is egy létező, de eleddig ismeretlen nevű szovjet felderítő valós története.

Az angolszászok az elterelő hadműveletek terén alkottak nagyot, s ebben a sorozatban korántsem volt olyan jelentős Clifton James szerepe, mint a film mutatta. Az egész a szicíliai partszállás előtt kezdődött, 1943-ban. Az európai második front megnyitása már rég eldöntött tény volt, s hogy a nyugati hatalmak ezt halogatták, elsősorban azért volt, mert így remélték „kivéreztetni", legyengíteni a szovjet hadsereget. Sztálin a megállapodások szellemében ragaszkodott a normandiai partraszálláshoz, Churchill az első világháborúhoz hasonlóan a Balkánon szeretett volna támadást indítani, az amerikaiak pedig Szicíliában. A balkáni változat a szovjet hadsereg erélyes támadása következtében idejét múlta, mert míg Churchillék tanakodtak, a szovjet hadsereg Kijevig jutott, s így a balkáni angolszászok már csak mögöttük kulloghattak volna.

Maradt tehát a két változat: Franciaország és Szicília. A németek nem tudtak dönteni. S ekkor lépett akcióba az angol elhárítás, Ewen Montague őrnagy irányításával. Nem sokkal később a spanyol hatóságok a tengerparton egy vízbe fulladt angol vezérkari tiszt holttestét találták meg. A harminc év körüli tetem zsebében személyi iratok William Martin vezérkari őrnagy nevére szólóan, egy levél, melyben apja — konzervatív angol úr — a londoni szállodák háborús szükségállapotára panaszkodik, levél a menyasszonytól, két zálogcédula és váltó — az őrnagy minden bizonnyal szeretett dorbézolni — és a legfontosabb: a futártáska. Benne szintén levél, Sir Archibald Nye admirális szigorúan titkos üzenete a keleti hadseregcsoport parancsnokához: „Jumbo Wilson azt javasolja, hogy Szicíliát válasszuk az „Eszkimó" hadművelet fedőcéljául. Szicíliát azonban már a „Kénkő" hadművelet fedőcéljául szemeltük ki."

A „semleges" francóista hatóságok mindent azonnal kiszolgáltattak a német hatóságoknak, akik hosszas vizsgálattal megállapították az adatok valódiságát. Pedig Martin őrnagy nem létezett. Az elhárítás egy tüdőgyulladásban elhalt közkatona testét használta fel a manőverhez. Nevét nem tudjuk, mert hozzátartozói nem engedélyezték közlését, halála után kitüntették, és Martin őrnagy néven nyugszik a huelvai katonai temetőben. Mindennek eredménye az lett, hogy a németek döntöttek: Szicíliában nem lesz partraszállás. Így július 9-én alig hatvanezer katona fogadta az angolszász offenzívát, Szicília egy hónap alatt szabad lett.

Ezt követően már csak az atlanti partraszállás maradt. Hitler meg volt győződve róla, hogy ez Calaisnál lesz, ahol kikötők vannak, míg a Szajna torkolatánál ilyen egy sincs. 1944 júliusára ítéletidő tombolt a csatornán. S itt lépett be a történelembe Clifton James. A németek értékeltek: Calais-nál hatvan napja tart a bombázás, de rossz az idő, ráadásul a partraszállás kiszemelt főnöke, Montgomery — mi tudjuk, hogy nem ő — hónapok óta Észak-Afrikában grasszsál; tehát partraszállás nincs. A „Nyugati Fal" parancsnoka, Rommel Berlinbe utazik, s ugyanezen az éjszakán zúgó viharban megindul az Overlord hadművelet. Mégpedig pont a Szajna torkolatánál, kikötők nélkül! Csakhogy az angol partokon már készen álltak az összeszerelhető acél kikötők, mólók, rampák, melyeket nagy szállítógépek vittek a helyszínre.

Itt már Clifton James főszerepe véget ért. A kis színész, aki három hónapig tábornoki fizetést kapott, visszatért a revüszínpadokhoz. Tizennégy év múlva újra reflektorfénybe került, egy filmtőszerep erejéig, majd — ahogy a szombati filmben is — újra eltűnt a londoni utca furcsa ködében . . .

Szántó Péter

✦ *KARACHI: Több mint kétszáz ember meghalt, sokszázan eltűntek és mintegy húszezren maradtak hajlék nélkül Karachiban, a monszunesők okozta áradás következtében. A város vezetői szerint a halálos áldozatok száma elérheti az ezer főt is.*

✦ ARICA: A perui hatóságok vasárnap ismét megnyitották a Chilét és Perut elválasztó határt, amelynek bezárására a Tacna perui városban lezajlott diáktüntetések következtében kialakult feszültség adott okot.

Az EIVRT Sopiana Gépgyára felvételre keres:

- ○ esztergályos
- ○ marós
- ○ köszörűs

szak- és betanított munkásokat

- ○ forgácsoló szakma megszerzésére lehetőséget adunk

TOVÁBBÁ:

KÖZÉPISKOLÁT VÉGZETT FIATALOK részére munkalehetőséget biztosítunk az alábbi forgácsoló szakmákban:

- ○ esztergályos
- ○ marós
- ○ köszörűs

Később lehetővé tesszük szakmunkásképesítés megszerzését a választott szakmákban. Képesítés megszerzésének időtartama egy év. Vidékieknek munkásszállót biztosítunk! Továbbtanulást támogatjuk! Betanulási időre is magas órabért fizetünk!

GYÁRUNK MEGKÖZELÍTHETŐ: a 10, 19, 30, 39, 39/a, 40, 41, 42-es autóbuszokkal.

JELENTKEZÉS: PÉCS, Szalai András út 8., felvételi irodán. TELEFON: 15-277/77.

Árleszállítás!

Hétfőtől keresse és vásárolja a húsboltokban

leszállított áron

a sertésfejet, sertéslábat

◆ Sertésfej 12,— Ft helyett 8,— Ft/kg

◆ Sertéslláb 8,— Ft helyett 6,— Ft/kg

A néhai polgármester a színpadon

A pécsi színház Sopronban és Gyulán

Pécsi hódítás után jönnek a gyulaiak
Egy nagy hamutartó emléke

A színész, a rendező két hétnél tovább nem tud üdülni. Megőrül, ha nem játszhat. A Pécsi Nemzeti Színház is emiatt most 600 kilométeres távolságra ment, kétfelé, hogy játékot vigyen messzi nézőknek, sporoniaknak, gyulaiaknak. A balett például már az elmúlt hét végén tapsorkánokat aratott Sopronban.

❶

Irót ennyire még nem ismertek színészek. Hiszen most a „tanárúr" darabját játszszák. A „tanárúr": Hegedüs Géza, szinte mindenkit tanított, pécsi rendezőket, színészeket, dramaturgokat, néhány kritikust. Merthogy negyed századon át oktatta a Színház- és Filmművészeti Főiskolán a drámatörténetet. Most pedig, hogy Lackner Kristófról szóló darabját keltik életre Sopronban, életre kel a színészek előtt egy hatalmas hamutartó is, hosszú évek színes, szép történeteivel. A böhömnagy hamutál tulajdonképpen nem is hamutál volt, hanem a főiskola kacatjai közül előhúzott filmtekercs-doboz, vagy 35 centi átmérővel. Másfélórás előadásai alatt Hegedüs tanár úr többnyire szépen, arányosan telenyomkodta ezt a lavórnyi hamutartót csikkel, huszonöt éven át. Magam megszámoltam egy Bernard Shaw-t bevezető előadás alatt 31 csikket. Szálltak a füstpamacsok és szárnyaltak a történetek, Hegedüs tanár úr remek sztorijai — éltük, láttuk a világ drámatörténetét.

❷

Nógrádi Róbert igazgató, az új darab rendezője mondja:

— Sopron város megrendelt tőlünk egy bemutatót. Mi ezt teljesítjük. Megtisztelőnek tartjuk, hogy részt vehetünk a 900 éves Sopron ünneplésében, és nagyon szeretjük a tanár urat, aki főleg rádiójátékokat írt. Tisztelettel és szeretettel gondozzuk művét. A darab a Sopron egykori jeles polgármestere, Lackner Kristóf körüli közéleti és magánéleti konfliktusokról szól.

A színház sok vezető művésze is játszik a Lackner Kristófban: Győry Emil, Kovács Dénes, Labancz Borbála, Vári Éva, Dávid Kiss Ferenc, Galambos György, Szivler József, Fülöp Mihály, Pákozdi János. Holnap, július 5-én este tehát megjelenik a soproni színházban Bethlen Gábor fejedelem (Pákozdi János) és II. Ferdinánd császár (Dávid Kiss Ferenc), Jánosa Lajos díszletei között, Vágó Nelli jelmezeiben és a premierre sok osztrák turistát is várnak. A második előadás szerdán este lesz.

❸

Gyula. Az Alföld legszebb vára megadta magát a 32 fokos melegnek és — a pécsieknek. A jövőre 15 esztendős várjátékokon negyedik éve rendez Sík Ferenc, s az utóbbi két esztendőben ő a művészeti vezető. Pécsi a leghalkabb magyar színházi titkár: Simon István, a tüzes Szegváry Menyhért, a hatalmas Huszár László, aztán ott van Faludy Laci bácsi is. Szóval Pécs kicsit átvette a hatalmat Gyula felett. Sík, aki legalább olyan jó diplomata, amilyen remek rendező, azonnal igazítja ez utóbbi mondatot:

— De Gyula is jön Pécsre. A pécsi nyár rendezvénysorozatán szerepel egy produkcióval. Tervezzük, hogy ezt az együttműködést szorosabbra fűzzük. A vendégszereplés: Lászlóffy Csaba: Nappali virrasztás című darabjával valósul meg. Én rendeztem, de nincs benne egyetlen pécsi színész sem.

Lássuk — Lászlóffy-darabon kívül — a pécsi irányítású, ám országos rangú Gyulai Várjátékok idei programját: Hernádi Gyula: Szép magyar tragédia (rendező: Szinetár Miklós), Páskándi Géza: Távollevők című komédiája (rendező: Valló Péter), Kosztolányi Dezső: A szörny című komédiája (rendező a pécsi színház dramaturgja: Katona Imre). Aztán Katona Imre színpadra alkalmazásában, Ruszt József rendezésében: Magyar passió. Az idei legszebb látványt Garai Gábor darabja nyújtja majd. Címe: Orfeusz átváltozásai. A gyulai tavon építenek fel egy víziszínpadot, Sík Ferenc rendezi, Eck Imre tervezi a koreográfiáját és a Pécsi Balett táncol benne. Aztán az Írószövetség és a Színházművészek Szövetsége kongresszust rendez a dráma tárgykörében. Ezenkívül Csányi Árpád és Schäffer Judit díszlet—jelmez kiállítását is megnyitják, ami happyningszerű tárlatvezetéssel párosul.

*

A pécsi színház tehát 600 kilométeres távolságban kirajzott a végekre.

Földessy Dénes



A gyulai Várszínház nyári programja július 1-én este Hernádi Gyula: Szép magyar tragédia című színművének ősbemutatójával kezdődött. A darabot Szinetár Miklós rendezte. — Képünkön: Fülöp Zsigmond, Szombathy Gyula és Hámori Ildikó

Maga csak tudja, Intim Pista!

Riportkötet a magyar popzenészekről

Földre vetette magát Szörényi Levente



Neves énekesnőnk panaszolta, hogy magyar költők verseire komponált zengeményeit „meggiccsadózták", míg ugyanezeket a dalokat még nevesebb színművésznőnk előadásában sanzonnak tekintették. Valóban furcsa értékelés. Aztán panaszolta azt is, hogy miért titulálják giccsnek a magyar költők verseit?!

A köznapiasan giccs-adónak nevezett „kommersz szórakoztatózenei többletadó" úgy véljük, nem a költőknek szól, hanem a zenének. Azon lehet vitatkozni, giccs-e ez a zene vagy sem — mindenesetre nem úgynevezett „komolyzene". És ugyanilyen adó alá esnek Dankó Pista és mások legalább ilyen színvonalas népies műdalai is, még akkor is, ha akár Petőfi költeményeire írták.

Miért mondjuk mindezt? Mert bizonnyal meglepődnénk, ha holnaptól a Csepel Vas- és Fémművek százezres szériában gyártaná a kerti törpéket. S még jobban meglepődnénk, ha erről, mint komoly közművelődési feladatról nyilatkoznának az illetékesek. A nemrég megjelent könyvről ugyanis valahogy így nyilatkoznak. (Miklós Tibor: Keresem a szót, keresem a hangot... 22 interjú a magyar pop-mezőnyből. Zeneműkiadó.) Valóban szükség lenne egy átfogó, szociografikus leírásra: hova jutott, hogy is áll a magyar könnyűzene? Sajnos azonban a Generál szövegírója alapjában mást akart: „mindig érdekelt azoknak a sorsa, embersége, akikkel a közelmúlt összeköt" — írja az előszóban, és még finoman fogalmaz — valójában zömmel a botrányok, zűrök, a magánélet érdeklik, s föltételezhetően azt a nagyszámú olvasót is, kiknek igényére megszületett ez a kötet. De kell-e kielégíteni ezt az igényt?!

Megtudhatjuk a könyvből, hogy zenészeink keményen dolgozó, de — a csak látszólag zord és mogorva külső alatt — érző szívű emberek. Kit érdekel? No és nyomorognak: a neves együttes vezetője volt idő, hogy havi nyolcszáz forintot is megkeresett. Az Omega orgonistája tucatnyi világkörüli út után másfél szobában szorong harmadmagával. Egy gitáros a nagymami szoba-konyhás lakása konyhájában szenved, ismét másik úgyszólván a kertvégi klotyóban lakik. Lehet, nem hiszem. Ha hiszem, minden bizonnyal nem azért, mert még nem volt pénze jobbra. Ha nem volt, akkor másra költötte. S az egész ismét csak nem érdekel!

Minket nem érdekel, hogy Szörényi — Illés Lajos szerint — aljas üzleti szándékból vetette-e magát földre szólózás közben vagy — mint az érintett mondja — a zene örömétől. Az se, hogy — idézzük Szörényit — Illést nem ő nyomta el, hanem ha igazán kíváncsiak vagyunk a véleményére, akkor az alkoholizmus nyomta el. Sőt, minket az sem érdekel, hány becsületsértési, rágalmazási per lesz a kölcsönös vádaskodásból, sértegetésből.

Legalábbis engem egyedül az érdekel: mi közünk nekünk ehhez?! Ha riportot ígérnek a zenéről, miért kapunk képet, milyenek az „ideálok" papucsban?

Nem hiszem, hogy akik most ezt a kritikát elolvassák, jobb belátásra térve sutba vágják a könyvet. Sőt, tán kedvet csinálok hozzá. De nagyon hazug — jó esetben félreértelmezett — közművelődési cél ez. Mi jöhet még? „Maga csak tudja, Intim Pista, kivel volt az éjjel a Fedák?"

Szántó Péter

Mi a véleményük a PIV-ről?

Külföldi újságírók nyilatkozata

Elismerések a könnyűipar termékeiről



Leonyid Iljics Sztrelcov, Lvovszkaja Pravda, Lvov; Leonard Wachalski, Gazeta Zachodina, Poznan; Gödér Károly, Szabad Szó, Temesvár

Baráti országokból újságírók is érkeztek a hatodik alkalommal megrendezett Pécsi Ipari Vásárra. Külföldi kollégáink több nagy nemzetközi vásáron és kiállításon megfordultak már, így van összehasonlítási alapjuk. Miután megtekintették a vásárt, kértem véleményüket.

Leonyid Iljics Sztrelcov:

— A sok szép és mutatós pavilon közül nekem legjobban a Pécsi Bőrgyár és a Pécsi Kesztyűgyár közös kiállítóterme tetszett, ahol igazán nemzetközi színvonalú termékeket tekinthettem meg. Remek megoldásnak tartom, hogy egy helyen mutatják be gyártmányaikat. A Rába–Mann traktoroknál sokat időztem. Azt hiszem, a magyar mezőgazdaságnak nagy szüksége van az ilyen korszerű gépekre. Célszerűek az Ikarus gyár munkásszállító autóbuszai. Jó látni, hogy a dolgozókkal így törődnek. Mindent összegezve elmondhatom, hogy nagyon jól és gondosan szervezett vásárt nézhettem meg, s biztos, hogy a gyárakban, üzemekben is úgy dolgoznak, ahogy ezt itt tapasztaltam.

Leonard Wachalski:

— Értelmesnek és ötletesnek tartom, hogy a vásárt meglevő épületekben rendezték, így nem kellett nagy beruházás a megvalósításához. Sok kiváló terméket láttam, de a Kesztyűgyár bőrruhái lenyűgöztek. Azt hiszem, azzal, hogy Pécs vásárt rendez, a város nemzetközi jelentősége is nő. Nagyon örülök annak, hogy Magyarország megismerését Pécsett kezdtem.

Gödér Károly:

— Sok háztáji és kerti kisgépet állítottak ki. Ha ezeket a berendezéseket meg is lehet vásárolni a boltokban, az jó dolog. Nagyon tetszett a pihenést, kikapcsolódást szolgáló hétvégi faházak bő választéka. Megnéztem a magyar kozmetikai vállalatok termékeit is; nálunk nagyon népszerűek ezek a cikkek. A Pécsi Ipari Vásár nagy seregszemléje a vidék gyárainak, üzemeinek, de a rendezők jobban megoldhatták volna a tájékoztatást. Véleményem szerint ez hiányzik.

Dimitrina Todorova:

— Nem tudtam jól áttekinteni a kiállítást, de az a tény, hogy három szocialista ország is részt vesz a vásáron, emeli a színvonalat. Feltűnő a jó szervezés és a magas esztétikai igény. A magyar könnyűipar termékei gyönyörűek. A szliveni pavilonnak kevés a területe, ami korlátozza az átfogó bemutatkozást. A kiállítás elősegítette iparuk megismerését.

Kurt Holst:

— Érdekes volt látnom, hogy a két megye, Baranya és Schwerin között lehetőség van a kapcsolatok felvételére, hisz sok azonos jellegű üzem van. Bízom abban, hogy két év múlva a mi vállalataink is eljönnek Pécsre, ahol ez bebizonyosodik. A kapcsolatok felvételére a lehetőség adva van, s az együttműködés csak hasznos lehet. Ezen a vásáron véleményem szerint igazolódott az, amit Baranya megyéről hallottam: nagy teljesítőképességű az ipara.

Djuro Sovagovics:

— Olyan korban élünk, ahol mindenki utazik, s ez jó dolog. Lényegesnek tartom, hogy a szomszédos országokról többet tudjunk, minél jobban tájékozódjunk. Ez a vásár jó alkalom arra, hogy kölcsönösen megismerjük egymás termékeit. Értékes, hogy a bemutatott cikkek a mindennap emberének készülnek, s hasznosan kiegészítik életünket. Nem először járok Pécsett, de a kiállítás elősegítette Magyarország alaposabb megismerését.

Roszprim Nándor



Djuro Sovagovics, Glas Slavonija, Eszék; Dimitrina Todorova, Szlivenszko Delo, Szliven; Kurt Holst, Schwerini Volkszeitung, Schwerin

Gót menyecske gyűrűje

Gabonatároló építése közben régi település temetőjét bontotta meg a földmarkológép a napokban a Tolna megyei Tamási nagyközség közelében lévő Adorjánpusztán. Dr. Rosner Gyula, a szekszárdi Balogh Ádám megyei Múzeum tudományos főmunkatársa hat sírt tárt fel a helyszínen.

Az egyik sírból torzított férfikoponya maradványai kerültek elő, hasonló ahhoz az erősen torzított koponyához, melyet mintegy másfél évtizeddel ezelőtt ugyanezen a helyen találtak, s aránylag ép állapotban vitték a szekszárdi múzeumba. A mostani leletek egyik különlegessége egy női csontváz ujján lelt ezüst pecsétgyűrű, amelyen a „Z" betű látható. Valószínűleg viselője nevének kezdőbetűje. — Vajon ki lehetett, s milyen nevű az egykori keleti gót menyecske? — Ez már nemcsak a régészek, hanem a történészek, az írók képzelőerejét is megmozgathatja.

A feltáró régészek szerint — feltehetően női név. De milyen „zé" kezdetű neveket viseltek a keleti gót kisasszonyok, avagy nagyasszonyok? Eddig titok. Mindenesetre annyit megállapítottak, hogy a leletek az időszámításunk ötödik századbeli hunkori germán, keleti gót népesség emlékei.

Ballabás László

Értékelések a bajnokság után (II.)

Kérdések a dél-dunántúli labdarúgócsapatok edzőihez

Az 1976/77-es labdarúgó-bajnokság befejezése után tudósítóink segítségével megkerestük a dél-dunántúli NB II-es és NB III-as csapatok edzőit és három kérdésre kértünk választ. A június 27-én, hétfőn megjelent számunkban a PMSC, a Nagykanizsai Olajbányász, a PVSK, a Véménd és a Barcs csapatainak vezető edzői nyilatkoztak. Mai számunkban a Komlói Bányász, a Szekszárdi Dózsa, Szigetvár, Mázaszászvár és Siófok edzőinek válaszait közöljük.

1. Mi volt a csapat célja, s mennyiben sikerült megvalósítani?
2. Kik nyújtották a legjobb teljesítményt?
3. Mi lesz a nyári program?

Mercsényi Gyula
(Szekszárdi Dózsa)

A Szekszárdi Dózsa vezető edzője, Jerabek Jenő nyári szabadságát tölti a Balaton mellett. A kérdésekre Mercsényi Gyula technikai vezető válaszolt.

1. Az 1976/77-es bajnoki évet csapatunk új edzővel kezdte. A célkitűzés az volt, hogy a csapat kerülje el a kiesést és erősítse meg pozícióját a középmezőnyben. Úgy érzem, hogy a célkitűzésünk a 11. helyezéssel valóra vált. Az őszi szereplésünk, annak ellenére, hogy több jóképességű játékosunk eltávozott – jól sikerült. A tavaszi idényben voltak döccenők, de végül is sikerült a csapatnak a középmezőnyben végezni. Együttesünk egységesebbé vált, ez főleg a közvetlen védelemre vonatkozik. A csatársor gólképességén még sok a javítanivaló. Az MNK megyei selejtezőin veretlenül jutottunk tovább. A szakosztály vezetősége elégedett a csapat végső helyezésével.

2. A bajnoki évben Korner, Vágó, Szőcs és a visszavonult Lubastyik nyújtották a legjobb teljesítményt. Az újonnan igazolt játékosaink nagy része a várakozásnak megfelelően játszott.

3. Az őszi idényre a felkészülést július 5-én kezdjük, napi két edzéssel. Július végétől az augusztus 7-i rajtig edzőmérkőzések szerepelnek a programban. Az első csapatunk keretéből egyetlen játékos sem távozik. Az egészségi okok miatt visszavonult játékosok – Freppán dr., Lubastyik, Simon, Csernecky – helyére az ifjúsági csapatból egy-két játékos kerül fel a felnőttek keretébe, de tervezzük továbbá két-három játékos átigazolását is.

Csaba Gábor
(Komlói Bányász)

1. Az átigazolások alkalmával a tőlünk eltávozott öt játékos pótlása nem sikerült. Az új fiúk nem váltották be a szereplésükhöz fűzött reményeket. Ilyen körülmények között a 10. hely megszerzése magas mércének bizonyult. Megnehezítette a helyzetet, hogy Radics és Mód távozása után az őszi idény végére kialakult csapat helyett új együttest kellett szervezni. Az új összetételű csapat számára a bentmaradás biztosítása jelentette az elsődleges célt. Ez sikerült. A 12. helyen végeztünk, két helylyel maradtunk el eredeti célkitűzésünktől.

2. A legjobb teljesítményt Erdősi, Kovács, Pál, Lingl, Steib, Tresch és Radics nyújtották. A tavaszi idényben Róth, Farkas, Hohmann is elfogadhatóan játszott. Gál és Hegyi kiegészítő játékosként álltak helyt az idény végén.

3. A felkészülést július 11-én kezdjük. Keretünkből Pál, Lingl megvált, Pintér, Kapcsos távozni készül. Farkasnak behívója van, Erdősi és Kelemen visszavonulás gondolatával foglalkozik. Feltétlenül szükség van új játékosok igazolására és ismét előtérbe kerül az utánpótlás nevelése.

Molnár József
(A Hétfői Dunántúli Napló siófoki tudósítója)

1. A bajnokság megindulása előtt az volt a terv a Bányász háza táján, hogy az első tíz között végezzenek és kerüljék el az osztályozót. Annak ellenére, hogy a téli szünetben edzőváltozás történt, ezt nem érezte meg a csapat, hanem Puskás Lajos dr. irányításával még jobban összekovácsolódott az együttes és végül a 6. helyen kötött ki. Némi szerencsével – az itthon elvesztett pontokat figyelembe véve – még dobogós helyre is juthatott volna a csapat.

2. A csapatban a legjobb és legegyenletesebb teljesítményt Babán, Szilágyi, Bőzsöny és Bihari nyújtotta. Meg volt elégedve a vezetés mindkét kapus (Málics és Zsuponyó) teljesítményével is. Csépántól és a legutóbbi bajnoki év legjobb játékosától, Fiáttól többet várt a vezetés, az ő teljesítményük nagyon hullámzó volt.

3. Puskás Lajos dr. megvált az egyesülettől és visszatért Debrecenbe. A július 6-án kezdődő felkészülést a kaposvári Rákóczi NB I-es csapatának volt edzője, Mathesz Imre vezeti. Málics Nagykanizsára tart, de csak megfelelő cserejátékos ellenében adja ki az egyesület. Már szinte biztos, hogy Pintér, a csapat volt játékosa, aki egy évet Komlón töltött, visszatér eredeti sikereinek helyére. Ezenkívül előrehaladott tárgyalásokat folytat még a vezetés 4–5 fiatal, tehetséges labdarúgó igazolására.

Róth Antal
(Mázaszászvári Bányász)

1. Az őszi idénykezdéskor célkitűzésünk volt az első tíz csapat között végezni. Erősítéseink nem sikerültek. Az Újpesti Dózsához távozó Stemler hiányát nagyon megéreztük. Nem volt góllövő csatárunk. Ősszel 16 ponttal zártuk az idényt, tavasszal még gyengébben ment. Kiestünk, az osztályozót is lemondtuk. Otthonunkban egyetlen egy mérkőzést sem tudtunk nyerni, csak négy döntetlenre tellett a hazai pályán, és ennél is elkeserítőbb volt, hogy tavasszal otthonunkban mindössze öt gólt lőttünk. Mérkőzéseket gólok nélkül nem lehet nyerni. Az egyetlen tavaszi győzelmet Barcson szereztük, ez azonban kevés volt. Több mérkőzést veszítettünk el egy-két góllal, a játékosokból hiányzott az a plusz, ami feltétlenül kellett volna.

2. Katona, Kovács és Kólya teljesítményével vagyok maradéktalanul elégedett. A többiek sokszor maradtak adósak a jó játékkal.

3. Két hét pihenőt kaptak a játékosok, július 5-én kezdjük meg a felkészülést a Baranya megyei I. osztályban. Elsősorban csatárokat szeretnénk szerezni. Egy új játékosunk már van Nagymányokról, Viszló került hozzánk.

Kamondi Imre
(Szigetvár)

1. Amikor megkezdtük a bajnokságot, nem titkoltuk célkitűzéseinket. Osztályozó nélkül akartunk bentmaradni az NB III-ban. Az osztályozót azonban nem tudtuk elkerülni. Nem sikerült az első tíz között végeznünk. Betegségek, sérülések, s a játékosok fegyelmezetlensége, mind, mind hozzájárult a balsikerhez. Az ősszel kitűnően egybeforrt védelmünk a tavasszal sérülések miatt megbomlott. Négy tavaszi vidéki mérkőzésünkön mindössze egy pontot sikerült szerezni, s ezután már nem tudtunk kilábolni a bajokból. Osztályozót kellett játszani, ahol némi szerencsével, de sikerült a bentmaradás.

2. Ősszel elsősorban a védők tettek ki magukért, tavasszal kevesebb jó teljesítmény akadt a csapatban. Végeredményben Tóth I., Tüske dr., Telek és Kövesi játéka volt legnagyobb hasznára a csapatnak, Palotait is dicséret illeti jó játékáért.

3. Július elsejével megváltam a Szigetvártól. Az edzéseket új edző irányítja majd. A legutóbbi napokban az osztályozók kötöttek le bennünket, most az erősítésekkel foglalkozik a vezetőség.

A komlói Pál listavezető

Az NB II-es labdarúgók rangsora

● A PMSC a legkiegyensúlyozottabb
● Lubastyik az első a balhátvédek között

Év végi NB II-es játékosrangsorunk alapja most is az, hogy a labdarúgó mérkőzéseinek hány százalékán játszott jól — a Népsport tudósítói szerint.

Kétszázhúsz játékos szerepel a rangsorban, azok, akik a bajnokságnak legalább fele mérkőzésén játszottak értékelhetően, azaz legalább 45—45 percig. Mindenkit azon a poszton rangsoroltunk, ahol legtöbbször játszott.

A PMSC labdarúgói között nincs ranglistavezető, viszont a piros-fekete játékosok a 11 poszt közül kilencnél ott találhatók a legjobb tíz között, bizonyítva a csapat kiegyensúlyozottságát. A Komlói Bányász labdarúgói közül Pál listavezető a baloldali középpályásoknál.

KAPUSOK (18):
1. Farkas I. (Szolnoki MÁV) 47,8%, 2. Szögedi (Ózd) 46,1, 3. Katzirz (PMSC) 35,1, ... 9. Polyák (Szekszárd) 26,9, ... 13: Vlaszák (Nagykanizsa) 20,8, ... 16. Erdősi (Komló) 17,6.

JOBBHÁTVÉDEK (25):
1. Stamler (Ganz-MÁVAG) 58,8%, 2. Lahó (Komló) 47,8, 3. Tresch (Komló) 46,4, ... 7. Kovácshegyi (Nagykanizsa) 29,7, ... 10. Iványi (PMSC) 27,0, ... 12. Savanyó (Nagykanizsa) 21,2, ... 15—17. Varga (Szekszárd) 20,0, ... 15—17. Glavatity (Szekszárd) 20,0.

KÖZÉPHÁTVÉDEK (18):
1. Simon (Szolnoki MTE) 60,5%, 2. Kisbej (Várpalota) 60,0, 3. Varga (BVSC) 55,2, ... 7. Doszpoth (Nagykanizsa) 48,0, ... 9. Korner (Szekszárd) 47,3, 10. Toma (PMSC) 47,2, 11—12. Kovács (Komló) 45,9.

BEÁLLÓSOK (21):
1. Kovács (Vasas Izzó) 71,4%, 2. Csapó (Várpalota) 68,5, 3. Balatoni (Fűzfő) 56,7, 4. Simon I. (Nagykanizsa) 54,8, 5. Vágó (Szekszárd) 52,7, ... 20. Schulteisz (PMSC) 22,8, 21. Steib (Komló) 20,0.

BALHÁTVÉDEK (21):
1. Lubastyik (Szekszárd) 46,6%, 2. Lipők (DVSC) 44,7, 3. Kincses (PMSC) 37,1, ... 15. Müller (Nagykanizsa) 21,2, ... 17. Kelemen (Komló) 17,8.

JOBBOLDALI KÖZÉPPÁLYÁSOK (17):
1. Hannich (MÁV DAC) 57,8%, 2. Kiss (PMSC) 54,2, 3. Hajdu (Volán) 45,9, ... 13. Bányász (Komló) 25,9, ... 15—16. Tóth (Szekszárd) 22,5, 17. Keszei (Nagykanizsa) 3,4.

KÖZÉPSŐ KÖZÉPPÁLYÁSOK (18):
1. Tóth K. (Budafok) 57,8%, 2. Galántai (Eger) 55,5, 3. Sebők (Szolnoki MTE) 55,2, ... 8. Dárdai P. (PMSC) 43,2, 9. Pávlicz (Nagykanizsa) 42,1.

BALOLDALI KÖZÉPPÁLYÁSOK (22):
1. Pál (Komló) 51,3%, 2. Szabó Gy. (Szolnoki MÁV) 50,0, 3. Vidáts (Ózd) 48,4, ... 9. Lőrincz (PMSC) 35,1, ... 13. Somodi (Szekszárd) 23,5, ... 19. Nagy L. (Nagykanizsa) 19,3.

JOBBSZÉLSŐK (15):
1. Szabó I. (DVSC) 57,8%, 2. Bartha (Eger) 54,0, 3. Földes (Volán) 50,0, 4—5. Kardos (PMSC) 32,3, ... 8. Bogáti (Nagykanizsa) 24,2. ... 14. Gulyás (Komló) 15,0.

KÖZÉPCSATÁROK (25):
1. Varga (Vasas Izzó) 51,4%, 2. Maczkó (DVSC) 50,0, 3. Fülöp (Szfv. MÁV) 42,1, 4. Lingl (Komló) 38,4, 5. Nagy (PMSC) 37,0, ... 21. Derdák (Nagykanizsa) 12,0, ... 23. Orosz (Szekszárd) 9,0, 24. Farkas (Komló) 4,3.

BALSZÉLSŐK (18):
1. Úr (Szfv. MÁV) 65,7%, 2. Budavári (Szolnoki MTE) 51,4, 3. Füle dr. (Nagykanizsa) 50,0, 4. Szőcs (Szekszárd) 43,2, ... 14. Jónás (PMSC) 19,0, ... 18. Dobány (PMSC) 10,5.

Összeállította: Belénessy Csaba

Illovszky Rudolf nyugdíj helyett a SZOT sportosztályán

A Vasastól végleges a búcsú

Emlék a PVSK-tól: Sós hat gólt rúgott

Jókívánság a PMSC-nek

Száz gól, fölényesen megnyert bajnokság, pályafutása során immár a negyedik. A legméltóbb alkalom, hogy az edző elbúcsúzzon. De – hol van megírva, hogy 55 esztendős edzőnek már búcsúznia kell? Próbálták rábeszélni, hogy maradjon, ám az elhatározás megmásíthatatlan; Illovszky Rudolf 44 év után befejezte labdarúgói, edzői pályafutását.

Az első gól

Budapesten született 1922. február 21-én. Belvárosi grundokon kezdte kergetni a labdát, 11 éves korában jelentkezett az MTK-nál és 1940-ig a kék-fehérek játékosa volt. A legnehezebb években jegyezte el magát a nagy munkás sportegyesülettel, a Vasassal, ám – a második világháború miatt – csak későn, közvetlenül a felszabadulás után, 1945. május 6-án léphetett először pályára NB I-es mérkőzésen, piros-kék színekben. A fiatal szélső remekül mutatkozott be, a 2:1-es Vasas győzelemmel végződött mérkőzésen gólt lőtt az FTC válogatott kapusának, Csikós Gyulának. S aztán még hatszáznál több mérkőzésen játszott, vagy ült – edzőként a kispadon. Két kitérője volt csupán: 1966–67 és 1971–74 között a magyar válogatott szövetségi kapitányi tisztjét töltötte be, de a Vasas-szív mindkétszer visszahúzta.

– Most, végleges a búcsú?

– Huszonöt éve van edzői oklevelem, két évtizedet töltöttem a Vasas és a válogatott mellett. Térdemen, derekamon, idegeimen érzem, hogy múlik az idő, elég volt. Már fél éve bejelentettem, hogy ezen a nyáron visszavonulok.

– Hogyan telnek a pihenőnapok?

– Még nem volt időm megszokni a nyugalmat – válaszolt Illovszky Rudolf. – Június 30-ig minden nap bejártam a Vasashoz, hivatalosan csak múlt péntektől vagyok „nyugdíjas". Hogy mit kezdek az időmmel? Van restanciám! Gyerekkorom óta ez lesz az első nyugodt, békés nyaram, amit Budapesten tölthetek.

– A pályán töltött évtizedek alatt világhírű játékosok tucatjaival találkozott. Ki volt a kedvence?

– Hazai pályán Kalmár Jenő, a külföldiek közül Beckenbauer. Idehaza is sok játékos tartozik a legjobbak közé, de a sorrendtől, a névsortól tekintsünk el, senkit sem szeretnék kihagyni, megsérteni.

– Rebesgették; ősztől szaktanácsadói szerepet vállal...

– Ilyesmiről szó sincs! Egyhónapos pihenő után ismét dolgozom, de nem labdarúgó csapatnál, hanem a SZOT sportosztályán, régi barátom, játékostársam, Berzi Sándor mellett.

– Lehet, hogy néhány év múlva mint edző is visszatér?

– Nem, semmiképpen! Máshová, mint a Vasashoz, egyébként sem mennék. A klubtól elbúcsúztam, bensőséges szép ünnepen, a bajnoki vacsorán. Utódommal, Kovács Ferenccel beszélgettünk, de csak baráti-lag.

– A következő bajnoki évről?

– Arról is, de főként a kupafeladatokról. Nagyon jól együtt van a Vasas, véleményem szerint az Európa Kupában szerencsés sorsolással nagyon messzire juthat.

Pécsi emlékek

– Illovszky Rudolfnak minden magyar pályához fűződnek emlékei. Pécshez is?

– Nem sokkal a felszabadulás után a PVSK-val játszottunk – emlékezik. – Erős csapatunk volt, hátunk mögött szép sikerekkel utaztunk Pécsre, kissé le is becsültük a vasutasokat. Mit mondjak...? Kikaptunk 6:1-re, s ha jól emlékszem, mind a hat pécsi gólt a PVSK csatára, Sós rúgta... A másik emlék kellemesebb: az 1961/62-es bajnokság utolsó fordulójában Pécsett játszott a Vasas. Egyik cigarettáról a másikra gyújtottam a kispadon, hiszen győznünk kellett a Dózsa ellen, hogy bajnokok legyünk. S nagy nehezen sikerült is 3:2-re nyernünk. Edzőként az a bajnokság volt az egyik legnagyobb sikerem...

Igéretes csapat

Az egykori szövetségi kapitány, a Vasas háromszoros válogatott játékosa jókívánsággal búcsúzik:

– Szurkoltam, hogy a PMSC nyerje az NB II-es bajnokságot. Kovács Imre régi jó barátom, valamikor sokszor játszottunk egymás ellen, edzőként is sok a közös élményünk. Láttam játszani a PMSC-t, ígéretes, nagyon tehetséges csapat! Kívánom: töltsenek hosszú időt, szép éveket az NB I-ben.



Csak az a kár, hogy a legmagasabb osztálytól elbúcsúzott Illovszky Rudolf, a magyar futball legmarkánsabb egyénisége. Korai volt...

Vincze Jenő

Vízilabda

OB II. B vízilabda mérkőzés: PMSC–Budapesti Vízügy SC 7:3 (3:2, 1:1, 1:0, 2:0). Budapest. PMSC: Abai – Nemes – Antal, Varga, Kajsza, Tábori, Gyöngyösi, Gyeőry. Csere: Wortmann, Kovács. Góllövők: Gyöngyösi, Varga, Gyeőry és Wortmann. Idegenben biztos győzelmet ért el a PMSC csapata.

BÖRZE SAROK

Eladó egy Giordani, olasz sportkocsi, Hajdú mosógép, centrifuga. Érdeklődni egész nap dr. Temesi, Pécs, Kamilla u. 7. fsz. 1.

Erdész u. 85. sz. 357 négyszögöl kertészkedésre alkalmas szőlő, gyümölcsös elfogadható áron, részletre is eladó. Megközelíthető autóval a Szanatórium felől, gyalog a 36-os végállomásától balra.

Háromszobás családi ház eladó. Nagyárpád, Kultúrház u. 11.

Önálló kis épület, egy helyiségből áll, albérleti szobaként, bútorozva kiadó. Érdeklődni lehet: kedden és szerdán, délután 4–7 óráig, Pécs, Tolbuhin u. 102.

Királyegyházán eladó házhely, építési engedéllyel. A ház alapja kész van. Érdeklődni: Kacsóta, Rákóczi u. 5. Balogh József.

Gázpalack – tűzhellyel – eladó. Pécs, Fürst S. u. 77. III/1.

Mindenféle fizikai, kerti és házi munkát vállalok. „Időpontot kérek." jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Családi ház, azonnal beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Marx u. 57. Mátraiék.

ZA rendszámtól, 1200-as Ladát vennék. Rókusalja u. 18.

Fiatal házaspár, külön bejáratú albérletet keres, eltartási szerződést kötne, vagy lakrészt bérelne, Pécsett és környékén. „Sürgős 77" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Azonnal beköltözhetően eladó, szoba, konyha, előszoba, éléskamrás házrész. Érdeklődni: naponta, 17 óra után, Bártfa u. 27. Kovács.

Külön bejáratú, központi fűtéses albérletet keres, fiatal házaspár, 1 gyermekkel, 2 évre. „Férjem katona" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

2 gyermekkel, albérletet keresek. Lehet vidéken is. „Ármegjelöléssel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Jó állapotban lévő MB 1000-es Skoda októberben vizsgázott sürgősen eladó. Tolbuhin u. 46.

Mezőgazdasági patkoló kovács, 10 éves gyakorlattal állást változtatna, lakás szükséges. Mohács, Tanácsház u. 1.

Mohács, Rózsa u. 29. alatt fél házrész háromszobás eladó, áron alul.

Elcserélnénk uránvárosi hétemeletesben lévő lakásunkat két szoba összkomfortosra II. emeletig. Ajánlatokat „Uránvárosira" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérünk.

Elcserélném komlói könnyösi egyszobás összkomfortos központi fűtéses III. emeleti tanácsi lakásomat, komlói I. emeleti egy szoba összkomfortosra, vagy 2 szoba komfortra. Érdeklődni: Pécsi út 47.

Pécsen 440 négyszögöl szőlő, gyümölcsös rajta lévő tartozékokkal és félkész állapotban lévő 2 szintes víkendházzal sürgősen eladó. „Szép kilátás" jeligére az orosházi hirdetőbe.

Városi busszal megközelíthető, Szilvási szőlőhegyen, 4800 négyszögöl gyümölcsös és szőlő parcellázva is sürgősen eladó. Szőnyi, Szilvás, Szilvási dűlő 1. sz.

Pogánytónál 176 négyszögöl telek féligkész faházzal olcsón eladó. Pécs, Hegyalja 5/1. Érdeklődni 17 után.

Balatonmária-fürdőn a vízhez 200 m, közművesített 130 négyszögöles telkek eladók. Érdeklődni: özv. Garai Istvánné, Balatonkeresztúr, Kossuth u. 5.

2 db 8 hónapos, jól fejlett bikaborjú eladó. Drávacsepreg, Vörösmarty u. 42.

Vége a szabadságnak

Bajnokok tornája, Tisza és Balaton Kupa következik

A labdarúgó NB I. csapatok játékosai pihenője véget ért. Július 4-én, hétfőn 18 NB I-es csapatunk megkezdi felkészülését. Az FTC és a Vasas egy hét múlva kezd. Felkészülés augusztus 6-ig, öt hétig tart, utána a 18 NB I-es csapat három tornán vesz részt, a hét bajnok és a meghívott Haladás a bajnokok tornáján játszik, a többi NB I-es csapat a Tisza Kupa és a Balaton Kupa mérkőzésen szerepel. Ezt követően külföldi portyára mehetnek a csapatok és később kezdődik az NB I. őszi idénye.

Évzáró-évnyitó a Haladásnál

Bensőséges ünnepségre került sor vasárnap délután Szombathelyen, a Köztársaság téri fegyveres testületek klubjában. Az 1976—77. évi bajnokságban az ötödik helyen végzett és egyben a vidék legjobbja címet elért labdarúgóit, edzőit, társadalmi aktíváit és a labdarúgók feleségeit köszöntötte a Haladás VSE elnöksége nevében Laki László ügyvezető elnök.

Az összejövetel érdekessége volt, hogy azon már részt vett Hegedüs Péter, a Kaposvári Rákóczi volt kapusa, akit egyesülete kiadott a szombathelyi vasutasoknak.

Hétfőn délelőtt 9 órától a Perint-parti stadionban már a szürke hétköznapok következnek, megkezdődik az alapozás időszaka, a felkészülés az új bajnokságra.

A szekszárdi Halász nyerte a Bükk Kupát

A Borsod megyei Kerékpáros Szakszövetség tizenkettedszer rendezte meg a Bükk-Kupa nemzetközi kerékpáros versenyt. A három szakaszban lebonyolított viadalon 19 egyesület több mint száz kerékpározója vett részt.

A vasárnap délelőtti, befejező futamot Cseke, a BKV Előre versenyzője nyerte 3:36.30 órával. Másodiknak érkezett célba a miskolci Csató 3:37.18 órával. A három futam alapján az összetett versenyt és a Bükk-Kupát Halász, a Szekszárdi Spartacus versenyzője nyerte 6:31.10 órával. 2. Takács (BKV Előre) 6:39.32, 3. Csató (MVSC) 6:40.06.

Borg nyilatkozata:

Én vagyok az első a világon

A 100 éves wimbledoni teniszbajnokságok során sokak állítása szerint a mostani volt a legizgalmasabb.

A döntő után természetesen tovább tartott a „nyilatkozatáradat". Borg mintha Muhammad Alit akarta volna utánozni, így szólt a sajtóértekezleten:

— Úgy gondolom, most én vagyok a világon a legjobb. A világ legboldogabb emberévé tett a győzelem. Nagyon meg akartam verni Connors-t, hiszen oly sokszor kikaptam már tőle. Legutóbb Forest Hillsben, az amerikai bajnokságon Jimmy ugyancsak elpáholt, most talán sikerült visszavágnom.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

hétfői Dunántúli Napló

Ára 1,80 forint

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Főszerkesztő: Mitzki Ervin

Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Hallama Erzsébet

Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726.

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: Braun Károly

Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz.

Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264

Telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda 7630 Pécs, Engel János u. 8. Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211 Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta Indexszám: 25 054 ISSN 0133—2007

Atlétika

Pécsi, komlói sikerek

Budapesten, az országos atlétikai bajnokságon a PMSC és a Komlói Bányász versenyzői jól szerepeltek. Fiúk, 1500 m, 19 évesek: 2. Kiskirály (Komlói Bányász) 3:53,9. 110 m gát, 19 évesek: 2. Krasznai (PMSC) 14.73. Kalapács, 19 évesek: 1. Földvári (PMSC) 61,80. 18 évesek: 1. Nikolausz (PMSC) 63,28. Súlylökés, 19 évesek: 3. Fontos (PMSC) 16,65. 18 évesek: 3. Nikolausz (PMSC) 15,28. 5000 m, 17 évesek: 1. Kiskirály (Komlói Bányász) 14:46.9. Diszkoszvetés, 18 évesek: 1. Nikolausz (PMSC) 54,30. Lányok. 100 m gát, 17 évesek: 1. Vanyek (Komlói Bányász) 14.65. Magasugrás, 17 évesek: 1. Ötvös (PMSC) 178. 100 m, 17. évesek: 2. Vanyek (Komlói Bányász) 12.44.

TOTO

1. Nyíregyháza—Papp J. SE	2:2	x
2. Leninváros—Borsodi B.	2:2	x
3. Recsk—Gyöngyös	2:1	1
4. Pásztó—Siküveggyár	2:3	2
5. Szentes—Szegedi Dózsa	3:2	1
6. Hódmezővásárhely—Gyula	5:1	1
7. Enying—Erzsébeti SMTK	2:1	1
8. Április 4. Vasas—Paks	2:0	1
9. Kőteles J. SE—B.-gyarmat	2:0	1
10. EMG Sashalom—KOMÉP	0:4	2
11. Pápai Vasas—Ajkai B.	3:0	1
12. Bakony—Alumínium SK	1:1	x
13. Bábolna—Győri Dózsa	2:1	1
14. Kőszeg—MOTIM TE	6:0	1

KERÉKPÁR

Miskolc határában rendezték meg a kerékpárosok hármas csapatbajnokságát. A felnőttek 70, a juniorok 60, az ifjúságiak 50 kilométeres távon versenyeztek, orkánszerű szélben. A junioroknál 12 csapat indult, köztük a PMSC versenyzői, akik a győztes MÁV DAC, a Debrecen, és Tipográfia mögött a 4. helyen végeztek.

Vasutas Totó Kupa



Szabó elől ment a szegediek kapusa **Fotó: Arató**

Szegedi VSE—Pécsi VSK 2:1 (0:1). Postás pálya, 300 néző. V.: Gravecz. A második félidőt végig támadó Szeged megérdemelten fordította meg a mérkőzést. Góllövők: Nagy Z., Takó, illetve Balatincz. Jók: Takó, Terhes, Kovács Z., illetve Sólyom, Szabó, Kreiner.

hétfői Dunántúli Napló sport

A VILÁG SPORTJA

MILÁNÓ: Nagyszabású atlétikai versenyt rendeztek Milánóban. Több olimpiai bajnok, világcsúcstartó, nemzetközi klasszis állt rajthoz. Szinte valamennyi versenyszám óriási küzdelmet és jó eredményt hozott. Kiemelkedett a férfiaknál a 200 m-es síkfutás, ahol Mennea új olasz rekordot ért el, legyőzte a nagy tengerentúli hármast, méghozzá fölényesen. 5000 m-en a kenyai Kimombwa bizonyította, hogy néhány nappal ezelőtt Helsinkiben felállított 10 000 m-es világrekordja nem volt „kicsúszott" eredmény. A nőknél kiemelkedett a magasugrás, az olasz Simeoni 2 cm híján 190-et ugrott.

MEXICO CITY: A nehézsúlyú hivatásos ökölvívó világbajnok, Muhammad Ali október 15-e után vagy Ken Norton vagy Jimmy Young ellen védi meg címét. A hírt a mexikói fővárosban jelentette be a profi ökölvívók szövetségének képviselője.

BRANDENBURG: Az 500 m-es számok döntőit rendezték meg a nagyszabású kajakkenu viadalon, amelyen kilenc nemzet versenyzői ültek hajóba. A magyarok közül elsősorban a kenusok remekeltek. 500 m-en egyéniben Wichmann győzött, megelőzve Hajdút, míg kettesben Foltán és Vaskúti NDK-s és román párosokat vert meg. A nőknél egyesben Nagy a 9. lett, párosban Révész és Nagy a 7. helyre került. A férfi kenusoknál Kosztyán került a 9. helyre.

BRÜSSZEL: A francia Racing Paris és a Real Club Barcelona játssza a férfi tenisz BEK döntőjét. A franciák az elődöntőben 6:3-ra győzték le a csehszlovák Sparta Praga-t, a spanyolok 5:4-re a belga Primerose-t.

LOS ANGELES: Nem megy a Cosmosnak! A világsztárokkal megtűzdelt New York-i labdarúgócsapat legutóbb Kaliforniában 33 000 néző előtt 4:1 arányú vereséget szenvedett a Los Angeles csapatától.

SKOPJE: A szovjet Guszjatnyikov nyerte a jugoszláv kerékpáros körversenyt. Csapatban is a szovjet válogatott végzett az élen. A magyar válogatott a 9. helyre került.

WIMBLEDON: A vegyespárosok döntőjét a Mewitt, Stevens dél-afrikai teniszkettős nyerte, miután 3:6, 7:5, 6:4-re verte a McMillan, Stove (dél-afrikai, holland) duót.

A nyíregyháziak nyerték a Gutenberg Kupát



Gutenberg Kupa mérkőzések Pécsett. Támad a Pécsi Szikra Nyomda csapata a Nyíregyháza elleni mérkőzésen
Arató László felvétele

Hagyomány, hogy négy vidéki város — Pécs, Szeged, Debrecen, Nyíregyháza — nyomdászainak kispályás labdarúgói évente összemérik erejüket a Gutenberg Kupáért. Idén a Pécsi Szikra Nyomda volt a vendéglátó. A mérkőzésekre szombaton és vasárnap a Verseny utcai sporttelepen került sor. A kupát a nyíregyháziak nyerték — immár harmadszor, így az végleg az övék lett. A következő baráti sporttalálkozó színhelye jövőre Szeged lesz.

Eredmények: Szeged—Pécs 2:1, Nyíregyháza—Debrecen 5:1, Pécs—Debrecen 2:0, Nyíregyháza—Szeged 2:1, Szeged—Debrecen 1:1, Nyíregyháza—Pécs 4:0.

A végső sorrend: 1. Nyíregyháza 6 pont, 2. Szeged 3 pont, 3. Pécs 2 pont, 4. Debrecen 1 pont.

Szpasszkij–Portisch döntetlen

Vasárnap délután Genfben megkezdődött a Szpasszkij—Portisch sakkvilágbajnoki elődöntő. Hírügynökségi jelentések szerint a két nemzetközi nagymester vezérindiai védelmet játszott, mindkettőjükből hiányzott a támadó szellem, inkább puhatolgatták egymás formáját. A találkozó a 21. lépésnél Portisch ajánlatára döntetlennel fejeződött be. Szpasszkij 1 óra 36 percet használt el játékidejéből, Portisch 1 óra 27 percet. A magyar versenyző a 12. lépésén, a szovjet a 16-on gondolkodott többet mint 20 hercet. Kedden kerül sor a második fordulóra, miután a viadal állása 0,5—0,5 pont.

Hírkeringő játékosokról

Pletykák a Nemzeti éttermében

Hétfőn vége a labdarúgók vakációjának és a pályákról bevehetik a „nyári szünet" táblát. Kezdődik a felkészülés.

Sokan azt mondják, hálistennek, meg végre. A játékosok viszont belejöttek a lazsálásba, sőt ha lehetne, meghosszabbítanák a strandokon a kispályás sör-partikat, és a lábtenisz-csatákat.

Hétfőn, aki kilátogat az első délelőtti edzésre, biztosan találkozik új arcokkal, s vége szakad a találgatásoknak: ki hova, merre tart?...

Az elmúlt héten a pletykagépezet azonban még teljes gőzzel működött! Mert a pletyka olyan, mint a tengeri kígyó...

Egyik este benéztem a Nemzeti Étterembe vacsorázni. Alig ültem le az asztalhoz, Laci úr, a pincér szaladt az étlappal, közben odakiáltott az egyik kollégájának:

— Hozz gyorsan egy hosszúlépést!

Asztalomhoz érve, máris bontotta a híreket. Rosszmájú kollégái szerint Békéscsaba drukker.

— Hallotta szerkesztő úr, jó csapatunk lesz Csabán. Miénk Branikovics Csepelről, Tulipán az MTK-ból, Fehérvári a Honvédból, Budavári a Szolnoki MTE-ből. Nagy János lesz a pályaedzőnk, Zsömbörgit odaadjuk az MTK-nak, Paróczait meg a Honvédnak.

— Úgy tudom, Paróczai marad — kíséreltem meg feltartani a szóáradatot.

Laci úr először meglepődött, aztán kivágta magát.

— Sajnos ez csak rémhír, van ugyan egy kislány, aki miatt visszamondaná az egészet, de legfeljebb elviszi magával Pestre.

Közben odaérkezett Elemér úr, a főpincér, aki ízig-vérig Fradi drukker, még a szíve is zöld-fehérből van, legalábbis sokan ezt állítják róla. Örömmel dörzsölgette kezeit:

— Miénk Lukács a Honvédból és Szokolai mellé leigazoltuk Eszterházyt Budafokról.

Laci úr mérgesen közbevágott.

— Mi a fenének maguknak két középcsatár?! Disznóság, hogy elhappolták az orrunk elől, ezért nem jön Csabára.

Pincér barátaim szép számmal odagyűltek asztalomhoz és futball ürügyén elfeledkeztek a vacsorámról. Még rendelni sem tudtam.

Béla úr halkan ugratni kezdte Laci urat.

— Mondd, te lila-fehér! Annyi pénzetek sem volt, hogy Vidátsot leigazoljátok? Mert ha nem tudnák, az a hír járja, hogy jelentkezett Békéscsabán, csak nem tudtak neki annyit fizetni, amennyit kért.

Laci úr vette a lapot és visszavágott.

— Inkább azzal törődnél, te kék-fehér, hogy miért engedtétek el a Hungária körútról Kiss Tibit a Csepelbe, és miért kellett Takácsnak a Székesfehérvári MÁV Előré-be menni, talán azért, mert Koritár csak a kilencedik volt a lázadásnál, és meg kellett hagyni emléknek.

Boros Dezső

Mit ítél a játékvezető?

Mint már múlt héten jeleztük, a Góltotó szüneteltetése alatt öt héten keresztül megismételjük a Hétfői Dunántúli Naplóban a januári labdarúgószabály-pályázatunkat. Fordulónként a pályázóknak négy kérdésre kell választ adni. A telitalálatos szelvények közül minden héten 100 forintos vásárlási utalványt sorsolunk ki. Összesítjük az öt forduló eredményeit, és azok közül a pályázók közül is kisorsolunk egyet, akinek összesítésben a legtöbb találata van. Pályázni csak a lapból kivágott szelvényekkel, a helyesnek ítélt válaszokat (1, x, 2) bekarikázva lehet, amelyeket levelezőlapra ragasztva vagy borítékban kell szombat délig szerkesztőségünk címére beküldeni (7600 Pécs, Hunyadi út 11.).

ITT LEVÁGANDÓ!

I. FORDULÓ

MIT ÍTÉL A JÁTÉKVEZETŐ?

a) Ha a közvetlen szabadrúgás után a kapufáról visszapattanó labdát ugyanaz a játékos, aki a szabadrúgást végezte, a kapuba rúgja
1 kirúgást
x közvetett szabadrúgást (kifelé)
2 gólt

b) Ha büntető rúgás következik, de a végrehajtására a játékidőt meg kell hosszabbítani. A büntetőt végző játékos labdája a kapufáról visszapattan, és szabályosan befutó játékostársa a hálóba lő
1 gólt
x közvetett szabadrúgást
2 a gól érvénytelen (a mérkőzés végét jelzi)

c) Ha a büntető területen belül kapura törő csatár hosszan szökteti magát, a labda már túljut az alapvonalon, amikor az ellenfél hátvédje szabálytalanul szereli (felvágja)
1 büntető rúgást
x kirúgást
2 közvetett szabadrúgást

d) Ha a támadó csapat játékosa partdobását a védők mögött helyezkedő társa kapja leshelyzetben, aki kapura húz és gólba vágja a labdát
1 gólt
x lesállást
2 ejtést

Pályázó neve: .....

Pályázó lakcíme: .....

Egy-iksz-kettő

A HDN totótippjei a Nagy Nyári Adriai Hátúszó Átúszó Versenyre a következő hétre:

1. Gyöngyös–Lehel SC. A hűtősök jegelve. Tipp: 1.

2. Pásztó–Hatvan. Passzoltam az 1–x-et.

3. Recsk–Siküveggyár. Reccs az üvegnek. Tipp: 1.

4. Szentes–Gyula. Szent a béke egy x-szel. Tipp: x.

5. Paks–Dunaújvárosi Építők. Megpaskol. Tipp: 1.

6. Sülysáp–KOMÉP. A tatabányaiak leveszik a sápot. Tipp: 2.

7. Pápai Vasas–Alumínium SK. Tipp: 1, x. Aldja meg VII. Ince.

8. Schönherz SE–Bakony. Kinek a Bakony, kinek a Vértes. Tipp: x, 2.

9. Ajkai Bányász–Péti MTE. A túl sok nitrogén megárt. Tipp: x, 2.

10. Kőszeg–Győri Dózsa. Kedvét szegi. Tipp: 1, x.

11. MOTIM TE–Répcelak. A szénsav. Tipp: 2.

12. Ceglédi VSE–Pécsi VSK. VESE-bántalmak a pécsi bakternál. Tipp: 1.

13. Szegedi VSE–Szolnoki MAV. Hasonló bántalmak érhetik a szolnokiakat. Tipp: 1, x.

Pótmérkőzések: 14. Edelényi Bányász–Leninváros. Tipp: 2. — 15. Keszthely–Körmend. Tipp: 1, x. — 16. Táncsics SE–Nagykanizsai MAV. Tipp: 1.

H. L.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XXXIV. évfolyam, 183. szám
1977. július 5., kedd
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

A női egyenjogúság harcosa

Clara Zetkin 1857. július 5-én született. Egyike volt azoknak a forradalmároknak, akik a szocialista társadalomért folytatott harcot tekintették életcéljuknak.

A nők helyzetének megjavitásáért folytatott harca — kora női harcostársainak törekvéseivel szemben — nem volt szubjektiv indittatású. Felismerte, hogy az a harc, amelyet a feminista mozgalom az egyenlő választójogért folytat, nem oldhatja meg a nők társadalmi és családi életben betöltött szerepének problémáját. „A választójog gazdasági szabadság nélkül nem ér sem többet, sem kevesebbet, mint egy váltó, amelynek nincs fedezete."

Szilárd marxista alapokon álló társadalomismerete alapján fejtette ki elképzelését a nők felszabaditásáról. Főbb tételeit a következőkben foglalhatjuk össze:

A nő társadalmi tevékenységbe történő bekapcsolása a kapitalista termelés velejárója, gazdasági hasznát a tőkés sajátitja ki. Ennek ellenére pozitívuma, hogy a társadalmi tevékenységbe való bekapcsolással a nő gazdaságilag függetlenné válik a hozzátartozó férfitól, nincs alárendelve neki, egyenrangú vele. A tőkés azonban a női munka segitségével még jobban kizsákmányolja a férfi munkásokat, leszoritja a munkabéreket. Ennek ellenére a történelmi haladás elengedhetetlen feltétele a nők termelésbe történő általános bekapcsolása: „Mi, nők — irja — elvi szempontból nyomatékosan tiltakozunk a női munka korlátozása ellen. Mivel ügyünket a legkevésbé sem akarjuk a munkások egyetemes ügyétől elválasztani, nem fogunk külön törekvéseket támasztani; mi nem követelünk más védelmet csak azt, amelyet a munka a tőkével szemben általában követel."

Helyesen látja, hogy a nők felszabaditása nem választható el az általános emberi szabadságtól. Ezért a nők érdeke az, hogy csatlakozzanak ahhoz a harchoz, amit a munkásosztály saját felszabaditásáért folytat, gyakran még a férfiak akarata ellenére is. Óva intette a nőket attól, hogy kicsinyes érdekeiket az általános munkásérdek elé helyezzék. Elképzeléseiben igen komoly szerepet tölt be az a felismerés, hogy nincs külön nőkérdés.

Clara Zetkin harca a nők felszabaditásáért — amely szinte egész életét betöltötte — kiemelkedő jelentőségű volt. Felismerte, hogy a nők társadalomban betöltendő helye és szerepe történelmileg meghatározott, csak az emberi haladás egy bizonyos szakaszában, a szocializmusban oldható meg. Ezért nem egyszerűen a nők jogaiért, hanem azoknak a társadalmi viszonyoknak a megteremtéséért folytatandó harcot kell előtérbe állitani, amelyek felszabaditásukhoz elengedhetetlenül szükségesek.

A férfi és nő viszony megváltoztatásának ma is elengedhetetlen feltétele a szabad emberi létezést megvalósító társadalmi környezet, amelynek létrehozása nélkül minden harcos igyekezet vakvágányra jut. Ebben nyújt segitséget számunkra ma is Clara Zetkin életének példája és elméleti munkássága.

Jóriné Kiss Magdolna

Kádár János a Német Szövetségi Köztársaságban



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTÓ

Kádár János Helmut Schmidt kancellárral a megérkezéskor a köln—bonni repülőtéren

Fogadtatás Bonnban

Megkezdődtek a tárgyalások

Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának tagja Helmut Schmidtnek, a Német Szövetségi Köztársaság szövetségi kancellárjának meghivására hétfőn hivatalos látogatásra a Német Szövetségi Köztársaságba érkezett.

A Kádár Jánost, az MSZMP Központi Bizottsága első titkárát szállító különrepülőgép, amelyet az NSZK határától vadászgép-kötelék kisért, hétfőn déli egy órakor szállt le a köln–bonni repülőtéren. Kádár Jánost és kiséretének tagjait Joachim Schöller protokollfőnök és Hermann Kersting, az NSZK budapesti nagykövete üdvözölte. Kádár János kiséretében van Puja Frigyes külügyminiszter, dr. Bíró József külkereskedelmi miniszter és Katona István, az MSZMP KB osztályvezetője. Hamburger László, a Magyar Népköztársaság nagykövete a Német Szövetségi Köztársaságban, Bonnban csatlakozott a kiséréthez.

Kádár János a repülőtérről a Bonn közelében fekvő Gymnich községbe hajtatott. NSZK-beli tartózkodása során az itteni, 16. században épült kastély szolgál szálláshelyéül.

Kádár János hivatalos fogadtatásának színhelye hétfőn kora délután Bonnban, a kancellári hivatal kertje volt. Itt Helmut Schmidt, a Német Szövetségi Köztársaság kancellárja, Hans-Dietrich Genscher alkancellár, külügyminiszter fogadta, s jelen volt a nyugatnémet kormány több tagja, az NSZK politikai és gazdasági életének számos vezető képviselője, valamint a bonni magyar kolónia tagjai. A két ország himnuszának elhangzása után Kádár János Helmut Schmidt társaságában ellépett a tiszteletére felsorakozott díszalakulat előtt.

A legmagasabb rangú vendégnek kijáró hivatalos fogadtatás után nyomban megkezdődött Kádár János NSZK-beli látogatásának érdemi programja: a kancellári hivatalban sor került az első megbeszélésére a nyugatnémet kormányfővel.

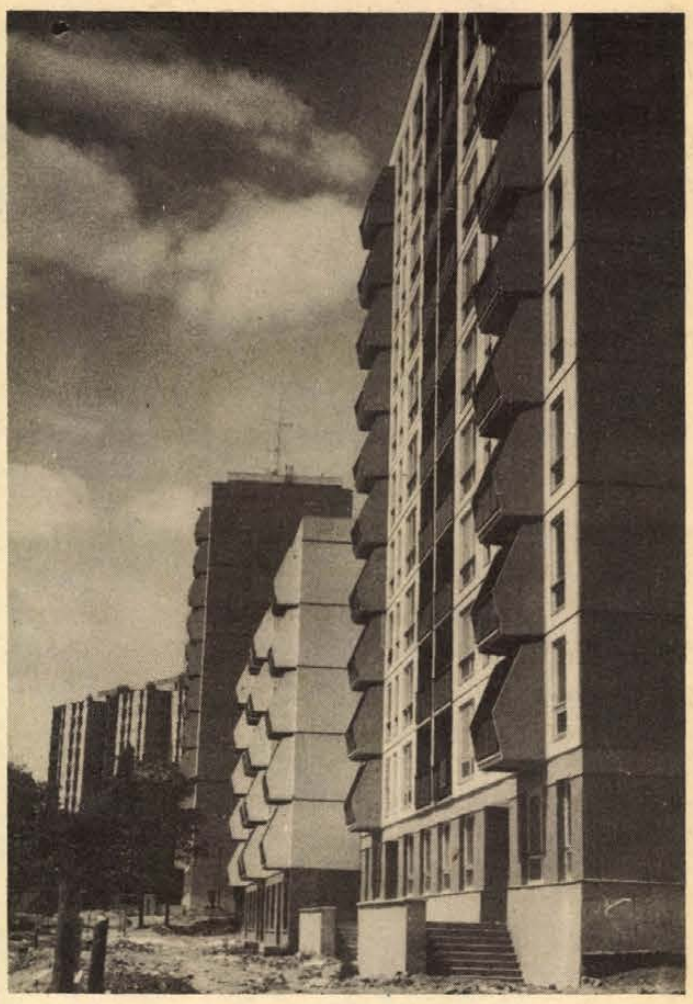
Az eszmecsere az eredetileg tervezett egy óra helyett csaknem másfél órán át tartott. Kádár János és Helmut Schmidt egyaránt felidézte a Helsinkiben lezajlott találkozásukat, s kölcsönösen hangsúlyozták, hogy e mostani megbeszéléseiket bizonyos értelemben az ottani párbeszéd folytatásának tekintik.

A megbeszélések szívélyes, őszinte és konstruktív légkörben kezdődtek meg. Kölcsönösen kifejezésre juttatták azt a reményt, hogy a tárgyalások demonstrálni fogják: mindkét fél kész a kapcsolatok sokoldalú fejlesztésére. De már a hétfői eszmecsere alkalmával is elégedetten állapították meg, hogy a Magyar Népköztársaság és a Német Szövetségi Köztársaság között rendezettek a kapcsolatok, olyanok, amelyek jó alapot nyújtanak a kontaktusok továbbfejlesztéséhez. A kétoldalú kapcsolatok kérdései mellett nagy figyelmet fordítottak mindenekelőtt az európai béke és biztonság kérdéseire.

(Folytatás az 5. oldalon.)



A Musica Antiqua Hungarica együttes koncertet adott tegnap — hétfőn este 20 órai kezdettel a Hotel Minaret udvarán.
Seres Éva felvétele



Új lakónegyed van kialakulóban Pécsett, az Alkotmány, Petőfi és a Nagy Jenő utca által határolt területen

A munkásnők helyzete az ipari üzemekben

- Költségvetési gazdálkodás 1976-ban
- A Baranya megyei Tanács ülése

A munkásnők helyzete az ipari üzemekben címen összefoglalt jelentést *dr. Földvári János*, a megyei tanács általános elnökhelyettese terjesztette a tanácsülés elé megvitatásra.

Néhány számadat az előterjesztésből: Baranyában a nők száma 221 578, a lakosság 51,4 százaléka. Közülük 126 000 a munkaképes és 68 százalékuk van munkaviszonyban. A nők társadalmi helyzetének javitását szolgáló intézkedések ez ideig a munkábaállításban értek el jelentősebb eredményeket. A nőpolitikai határozat óta eltelt időben ötszázalékos emelkedés mutatkozott.

Baranya megyében — ez országos jelenség — a munkaképes korú férfiak foglalkoztatása csaknem teljes. A foglalkoztatottak számának növelése így csak a nők fokozottabb munkábalépésével lehetséges. Bár a társadalmi-gazdasági és tudományos-műszaki fejlődés eredményeként állandóan növekszik a szakmunkások száma és részaránya, ez a női szakmunkások esetében alig érvényesül. A nőpolitikai határozat óta is csak 2 százalékos az emelkedés. A férfiak és a nők szakképzettségi szintje közötti különbséget azonban már nem indokolhatja iskolázatlanságuk. A munkásnők általános iskolai végzettsége magasabb (három százalékkal), mint a férfiaké. Ennek ellenére többségük mégis a szakképzettséget nem igénylő fizikai munkakörben dolgozik. A szakmunkás képzettség megszerzésére kevés lehetőségük nyílik. A legfontosabb képzési forma a szakmunkástanulóképzés. Itt a lányok aránya a nőpolitikai határozat után is csak 10 százalékkal emelkedett. Nem sikerült még kialakitani a szakképzés olyan rendszerét, mely biztositaná, hogy a nők valóban „egyenlő értékű" munkaerőként kerüljenek be a társadalmi munkamegosztásba.

Mint a vita során *Rameis Ferencné*, az SZMT titkára elmondotta: nem megnyugtató a női szakmunkásképzés, már az indulásnál is egyenlőtlenek az esélyek, nincs kollégium a számukra és a fejlesztés sem számol ezzel jelenleg.

Elvileg már általában mindenki elfogadja az „egyenlő munkáért egyenlő bért" elvet, mégis ez a gyakorlatban nem érvényesül a kivánalmaknak megfelelően: a nők átlagkeresete a népgazdaság minden területén alacsonyabb, mint a férfiaké, s akadnak még feltűnő béraránytalanságok.

A kedvezőbb munkakörülmények biztositásában, a munka- és üzemszervezés korszerüsitésében némi előrehaladás mutatkozik, tennivaló azonban akad még éppen elég. A tanácsülés által egyhangúlag elfogadott jelentés és határozati javaslatok az anya- és gyermekvédelmet továbbra is a nőpolitika s az üzemi vezetés kiemelt feladatának jelölte. Ugyancsak nagy hangsúlyt kapott a nők politikai, közéleti tevékenységének segitése is.

A tanácsülés másik napirendi pontja a megyei tanács 1976. évi gazdálkodásáról szóló beszámoló volt. Nem csupán visszatekintés 98 baranyai tanácsszerv tavalyi gazdálkodásának eredményeire, tapasztalataira, hanem az idei — az

(Folytatás a 2. oldalon.)

A munkásnők helyzete az ipari üzemekben

(Folytatás az 1. oldalról.)

előző évitől nem sokban különböző — gondok és feladatok számbavétele is. A tavalyi tanácsi bevételi források szerkezetének jellemzője az állami hozzájárulás előző évihez képest 41,8 százalékos csökkenése volt, amely jelentősen megnehezítette a gazdálkodás feltételeit. Az állami támogatás alacsonyabb összegű meghatározása és a megoldandó feladatok változatlan volta a bevételi források között szerekzeti változást eredményezett. Azok a bevételek kaptak nagyobb szerepet, melyeknek a beszedésében jelentős a bizonytalansági tényező.

A megye és Pécs összesített költségvetésének kiadási előirányzata 1976-ban az előző évekhez viszonyítva mérsékelt növekedést mutat, mert az V. ötéves tervidőszak első két évében csak az ellátási színvonal szintentartására van lehetőség, minőségi fejlesztésre nincs. A teljesített kiadások 1975-ről 1976-ra csak igen szerény mértékben, mindössze 1,2 százalékkal növekedtek; a vállalati kiadásokkal együtt az emelkedés 4,2 százalékos volt.

1976-ban 1571 millió forint fejlesztési alappal rendelkeztek Baranya megyében a tanácsok, s ebből 1487 millió forint kiadást terveztek. A terv teljesítés azt igazolta, hogy a tanácsok nem számoltak a rendelkezésre álló építőipari kapacitással és a beruházások előkészítésének helyzetével. A tervezett kiadásnak csupán 62 százaléka teljesült.

Dr. Dányi Pál, a megyei tanács elnökhelyettese a beruházási tevékenység tapasztalatait elemezve a következetesebb szervezés, ellenőrzés és felelősségrevonás szükségességét hangsúlyozta: „Nem elégséges a kapacitáshiányra hivatkozni, s a jövőben néhány szakembernek a szavahihetőségét is bizonyítania kell."

A tanácsülés a megyei költségvetés végrehajtását 1965 millió forint bevétellel 1786 millió forint kiadással, a fejlesztési terv végrehajtását 1119 millió forint bevétellel és 921 millió forint kiadással hagyta jóvá.

A tanácsülés ezt követően *dr. Török Zsigmond* elhalálozása folytán *dr. Vida Sándort* nevezte ki a Siklósi járási Hivatal elnökének. Végezetül a tanácsülés elfogadta Somogyi Lászlóné, dr. Csiky Ottó és Sarkadi Nagy Barna megyei tanácstagságáról történő lemondását.

D. I.

Ismét közelebb kerültünk egymáshoz

Elutazott megyénkből a szliveni pártküldöttség



A szliveni pártdelegáció *Velicsko Petrov*, a BKP KB tagja, a Szliven megyei Pártbizottság első titkára vezetésével baranyai látogatásának utolsó napján, vasárnap Harkány és Siklós nevezetességeivel ismerkedett *dr. Jerszi István*, a Baranya megyei Pártbizottság titkára társaságában.

Harkányban a bolgár katonai temető után az I. Bolgár Hadsereg Múzeumát keresték fel, ahol *dr. Sárosi Mátyásné* kalauzolta, *Horváth Alajos*, a Siklós városi Pártbizottság első titkára és *Szarka Árpád*, a Siklós városi Tanács elnöke várták őket. A Harkányi Fürdő Vállalatnál megtekintették a létesítményeket és meghallgatták *Zsifko Ferenc* igazgató tájékoztatóját, majd a víkendtelep megtekintése után elhagyták Harkányt.

Siklóson a Magyar–Bolgár Testvériség Termelőszövetkezet munkájával és eredményeivel ismerkedtek, majd *Bors László* elnök és *Tomkó Miklós* párttitkár válaszolt a szliveniek kérdéseire.

A várban *dr. Nagy József*, az MSZMP KB tagja, a Baranya megyei Pártbizottság első titkára és *Horváth Lajos*, a Baranya megyei Tanács elnöke is csatlakozott a küldöttséghez. Várlátogatás után bolgár vendégeink elköszöntek a házigazda siklósi vezetőktől és a drávaszabolcsi határállomásra mentek.

A kora délutáni órákban Drávaszabolcson *dr. Nagy József*, *Horváth Lajos* és *dr. Jerszi István* búcsút vettek *Velicsko Petrovtól*, *Georgi Dancsevtől*, *Alexandr Dimitrovtól* és *Ivan Csavdarovtól*, ezzel a Szliven testvérmegyei pártdelegáció szerda óta tartó baranyai látogatása befejeződött.

— M. L. —

Befejeződött a TIT VII. küldöttgyűlése

Kitüntették dr. Márk Bertalant

Vasárnap befejezte tanácskozását a Tudományos Ismeretterjesztő Társulat VII. küldöttgyűlése.

Ortutay Gyula akadémikus, a TIT elnöke foglalta össze a kétnapos tanácskozás tanulságait. Kifejtette, hogy a küldöttgyűlés fontos munkaértekezletnek bizonyult. Az alkotó légkör jellemezte.

A külföldi hozzászólók elismeréséből, bátorításából, az együttműködésre való törekvésből is Helsinki szelleme, a békés egymás mellett élés, az alkotó munka iránti vágy tükröződött. A vitában többen hangoztatták: Az elkövetkezőkben is fontos feladat a tudományos ismeretterjesztés további bővítése az üzemi és a mezőgazdasági fizikai dolgozók, valamint a fiatalság körében, s felhívták a figyelmet arra, e munkában jobban kell támaszkodni a szocialista brigádokra.

A VII. küldöttgyűlés egyhangúan elfogadta a Tudományos Ismeretterjesztő Társulat új alapszabályzatát. Ezután megválasztották a társulat vezetőségét és az országos elnökség tagjait. A TIT elnöke ismét *Ortutay Gyula*, az Elnöki Tanács tagja, az MTA Néprajzi Intézetének igazgatója lett. A társulat alelnökei pedig: *Köpeczi Béla* egyetemi tanár, az MTA főtitkárhelyettese, *Osztrovszki György*, az OMFB elnökhelyettese és *Soós Gábor* címzetes egyetemi tanár, államtitkár. A társulat főtitkárává *Kurucz Imrét*, az MSZMP V. kerületi pb első titkárát választották.

*

A TIT szombaton és vasárnap Budapesten megrendezett VII. küldöttgyűlésén a Bugát Pál Emlékérem II. fokozatával tüntették ki *dr. Márk Bertalan*, nyugalmazott tanszékvezető főiskolai tanárt, a TIT Baranya megyei Szervezet ügyvezető elnökét. A kitüntetést a Kossuth Klubban *dr. Ortutay Gyula*, akadémikus, a TIT elnöke adta át.

A küldöttgyűlés az országos elnökség tagjai közé választotta *dr. Lissák Kálmán* akadémikust, a TIT megyei elnökét. Baranya 18 küldötte nevében *Bernics Ferenc*, a Baranya megyei Tanács művelődésügyi osztályvezetője szólalt fel az ülésen.

Művészeti bemutató a siklósi várban



Siklósi vegyeskórus

Vasárnap délelőtt tartották meg a siklósi várban a siklósi járás amatőr művészeti csoportjainak, együtteseinek járási művészeti bemutatóját. Az összegyűlt közönségnek a drávasztárai és a sellyei gyermektánccsoport, a villányi német asszonykórus, az alsószentmártoni cigányegyüttes, a szaporcai népi együttes, a siklósi vegyeskórus, valamint a járási művelődési ház fúvószenekara adott műsort. Produkciójukat a Pécsről érkezett szakemberek is megtekintették. Értékelésük alapján a legjobbakat ősszel, az új amatőr művészeti rendszer megyei bemutatóján is előadják.

Amatőr színjátszó rendezők tanfolyama

Tegnap megkezdődött a Pécsi Központi Amatőr Színpad nyári táborának tanfolyamszerű rendezői foglalkozásai. Az egyhetes tanfolyamon közel 40 amatőr rendező vesz részt, de az elméleti előadásokat a színjátszók jelentős része is meghallgatja. A foglalkozások nagyobb részében Lengyel György, a Madách Színház rendezője tart előadásokat Sztanyiszlavszkij és Mejerhold híres rendezéseiről, valamint Brecht színházáról. Előadásokat tart ezen a tanfolyamon a kaposvári Csiky Gergely Színház több vezető művésze illetve rendezője: Ascher Tamás, Babarczy László és Pauer Gyula is.

Az amatőr rendezői tanfolyam első – elméleti – része pénteken zárul, majd újabb előadásokkal és gyakorlati foglalkozásokkal július 25-én folytatódik.

Időszerű téma

A termelékenység mérése és elemzése

A termelékenység mérése és elemzése címmel időszerű témakört bocsátott vitára a tegnap délután megtartott klubnapon a Magyar Közgazdasági Társaság, valamint a Szervezési és Vezetési Tudományos Társaság Baranya megyei szervezete.

A téma nem új keletű, évek óta vitáznak róla a közgazdászok. Múlt év novemberében A gazdaságosság kategóriájának tartalma a különböző termelési módokban címmel jelent meg *Jánosi Ferenc* írása a Közgazdasági Szemlében. Jánosi Ferenc kísérletet tesz egy komplex mutatószám felállítására, mellyel mérhető lenne a termelékenység. Országosan nagy érdeklődést váltott ki az írás, mert a jelenleg használatos mutatószám-rendszer nem egyértelmű.

Pécsi elméleti és gyakorlati szakemberek mondták el véleményüket a hétfői klubnapon. *Török László*, az MTESZ titkára vitaindítójában többek között ismertette saját elgondolását. Miszerint gazdasági egységek hatékonyságának összehasonlítására alkalmas mutatót kapott eddigi kísérleti számításai alapján. A vitában felszólalók a helyes mutatórendszer, számítási képlet kialakításának lehetőségeit mondták el hozzászólásaikban.

H. T.

Tanácskozik a fül-, orr- és gégeorvosok kongresszusa

Hétfőn Pécsett megkezdődött a fül-, orr-, gégegyógyászok 1977. évi kongresszusa. Az orvostudományi egyetemen rendezett találkozón tíz külföldi ország orvosai is képviseltetik magukat, köztük a tudományág több nemzetközi hírű művelője.

A kongresszus fő témája a hallószerv és a központi idegrendszer kapcsolata; ennek nagy szerepe van a különböző fülbántalmak kezelésénél, gyógyításánál. Az orvosok foglalkoznak továbbá a fül ideggyógyászati vonatkozásaival, a fül mikroszkópos sebészetével és a mind inkább önálló szakterületté váló gyermekfülészettel is. A négy szekcióban kétszáznál több előadás hangzik el, s szót kapnak a meghívott külföldi vendégek is.

A kongresszus alkalmából külföldi orvosokat fogadott tiszteletbeli tagjává a Magyar Fül-, Orr-, Gégeorvosok Egyesülete, dr. Harold Jakobi professzor, a hallei egyetem és dr. Jan Sekula, a Krakkói Orvosi Akadémia klinikai igazgatója kimagasló eredményeket ért el a tudományág területén, s mindketten sokat tettek a magyar—NDK, illetve a magyar—lengyel szakmai kapcsolatok erősítéséért. Az NDK-beli és a lengyel professzorokat dr. Surján László, a Fül-, Orr-, Gégeorvosok Egyesületének elnöke köszöntötte, s átadta a tiszteletbeli tagságról szóló oklevelet.

A tudományos ülés résztvevői számára gyógyászati eszközökből nyílt kiállítás, amelyen magyar, osztrák és dán vállalatok mutatják be termékeiket.

„Hógolyózás" júliusban

Úttörőgárdisták táborozása Sikondán

Hógolyózás július elején, a fülledt nyári melegben? Igen, a sikondai úttörőtáborban kétszázhét fiú és lány nagy kedvvel vette körül a rádió adóvevőket és...

– *Hógolyó egy hívja Hógolyó kettőt. Jelentkezz! Vétel.*

Fejhallgatók, mikrofonok, antennák sűrűjében gyakorolták az úttörőgárdisták a rádiózást, mások szorgalmasan „csipogtattak" a morze készülékek nyomógombjával, piros nyakkendős és határőr tányérsapkás társaik gyűrűjében. Aki már eleget gyakorolt, az átadta a technikát – és kezdődött minden előlről.

A határőrök más meglepetést is tartogattak tegnap, a réten pisszenést is alig lehetett hallani, amikor a kutyabemutató négylábú sztárja ugatással köszöntötte a pajtásokat és megkezdte a „produkciót". Eldobott tárgyat keresett és hozott elő az erdőből, fefüdt, kúszott és megmentette a gazdiját: ártalmatlanná téve a támadót. A gyerekek nagyon élvezték a műsort, itt is, ott is felsóhajtottak: „De jó lenne egy ilyen okos kutya!" Ami utána következett, az szemkápráztató volt. Színes füstjelzők eregették magukból a kék, zöld, piros, lila, sárga és szürke sűrű füstoszlopot, eltakarva a pavilonokat, beborítva néha az egyre közelebb lopakodó gyerekeket is, aztán fütyülés, majd az azt követő hatalmas durranás igazi hadszíntérre emlékeztetett.

Vámi Pál, a pécsi határőr kerület KISZ-titkárának parancsára visszaállt a békés tábori kép, elégtek az utolsó füstjelzők, a fütyülő durranók, az ügyesebbek helyszíni szemlét tartva megmentették maguknak a kiégett visszhengereket. Bizonyítékul az élménybeszámolóhoz, ha valaki kételkedne a csapat tagjai közül.

Szentes Pista szentlőrinci és Németh Tibi pécsi úttörők, közlekedési járőrök szerint június 25-e óta a mai határőr bemutató volt a legizgalmasabb. Legjobban a műszeres és a kutyás bemutató tetszett – mondják –, de a géppisztoly, a vegyvédelmi felszerelés, na és persze a bilincs kipróbálása is élményt jelentett.

Nemeshegyi Beatrix táborparancsnok mutatja be az úttörőgárda aktivisták vezetőképző táborát.

– Szeptembertől az úttörőcsapatok honvédelmi jellegű szakkörei már egységes követelmények és rendszer alapján tevékenykednek. A hazafias nevelés és a honvédelmi ismeretek bázisa a határőr, honvédelmi, tűzoltó, munkásőr, ifjú egészségőr és közlekedési járőr szakaszok, illetve csapatszinten a századok lesznek. Itt a táborban eleinte minden szakág külön gyakorolt – most már egységesen valamennyi pajtás együttesen készül. A választott terület alapos ismerete mellett a többit is illik ismernie a gyerekeknek. A felkészülés mellett természetesen a játékosságé volt a fő hangsúly: úttörő- és sportvetélkedők, szakmai bemutatók – tegnap a komlói tűzoltók vonultak ki hozzánk – egész sorát rendeztük.

Murányi László

Július 5—6-án

Pécsi vendégjáték Sopronban

A Soproni Városi Tanács fölkérésére *Hegedűs Géza* színművet írt Sopron jubileuma alkalmából *Lackner Kristófról*, a város egykori polgármesteréről, aki a XVII. század eleji három részre szakadt Magyarországon – egy akkor is sajátos helyzetű polgárvárosban – polihisztorként és államférfiúi bölcsességgel irányította a város életét. A darab bemutatására Sopron városa *Nógrádi Róbert* igazgatót és a Pécsi Nemzeti Színház művészeit kérte fel. A főbb szerepeket *Győry Emil*, *Kovács Dénes*, *Labancz Borbála*, *Vári Éva*, *Pákozdi János*, *David Kiss Ferenc* játsszák. Rendező: Nógrádi Róbert.

A darabot július 5-én és 6-án adják elő Sopronban a Pécsi Nemzeti Színház művészei.

Így élünk (5.)

Minden hasonlat sántit, ám engedjünk most ebből, s tekintsük társadalmi-gazdasági berendezkedésünket egy olyan szervezetnek vagy gépezetnek, amely életszínvonalat termel. E szervezet, gépezet működtetésében — lévén szocialista társadalomról, szocialista gazdaságról szó — valamennyi állampolgár érdekelt. A részvételt azonban ki így, ki úgy értelmezi. Akad, aki legszívesebben csak az „osztalékok" fizetésekor lenne jelen, s persze, szép számmal vannak olyanok is, akik már értik, gyakorolják a jogok és kötelességek egységét.

A „részvényesek"

E két nagy csoport arányának alakulásától, kedvező módosulásától függ végső soron az életszínvonal emelkedése. Attól, vajon a „részvényesek" mit, mikor, hogyan tettek annak érdekében, osztalékuk ne csak legyen, hanem növekedjen.

Folyamatos gyarapodás

A negyedik ötéves terv időszakában a szocialista szektor összes beruházásainak értéke 574 milliárd forintot tett ki. Valójában e summa minden forintja — végső eredményét tekintve — az életszínvonal emelését szolgálta, hiszen az új gyár, a korszerűbb berendezés, a zavartalanabb közlekedést nyújtó út is része életkörülményeinknek. S természetesen az is alkotóelem, hogy míg a tervidőszak elején a bérből és fizetésből élők 65, a végén már 95 százaléka dolgozott rövidített heti munkaidőben.

Sorolhatunk a folyamatos gyarapodásra olyasfajta példákat is, mint az, hogy a pénzbeli és természetbeni társadalmi juttatások az összes jövedelem 28 százalékát teszik ki már — 1970-ben a 23 százalékot még nem érték el —, s hogy a pénzbeli társadalmi juttatások összege öt év alatt megkétszereződött, 22 milliárd forintról 45 milliárdra nőtt. A nominális, azaz névleges jövedelmek emelkedéséből persze leharapott egy darabot a fogyasztói árszínvonal változása — ami 15 százalék volt a negyedik ötéves terv időszakában —, ám az egy keresőre jutó reálbér így is a tervezettnek megfelelően, 18 százalékkal emelkedett. Amit fölfoghatunk úgy is, hogy részvényesként megtettük a kötelességünket. Igenám, de mielőtt túl elégedettek lehettünk volna önmagunkkal, máris arra figyelmeztetett az 1976-os esztendő, hogy a gyarapodás folyamatosságát a munka javításának folyamatossága kell hogy megelőzze. Amire nem mindig, vagy nem eléggé ügyelünk.

Nincs semmi baj, ha mindkét kezét nyújtja a javak osztásakor az, aki cselekedni is így, két kézzel cselekedett. Idén sokféle módon gyarapodik a lakosság — például úgy, hogy a szakszövetkezeti tagokra kiterjed most már a gyermekgondozási segélyre való jogosultság, s úgy is, hogy a vállalati jóléti alap keresőnkénti átlagos összege 750 forintról 800-ra emelkedik —, de nem lehet eléggé hangsúlyozni azt, ami megelőzi a gyarapodást, a fokozott hatékonyságú termelőmunkát.

Volt idő, amikor némelyek a jelképpé emelt hűtőszekrénytől óvták a szocializmust, ám most, amikor ezer lakosonként 230 darabnál több van e használati tárgyból; mosolyogtató az aggodalom. Nem ott a baj, hogy gyarapszik a tartós fogyasztási cikkek állománya — 1960-ban ezer lakosra 3,1, 1975-ben 54,9 személygépkocsi jutott például —, hogy sokan birtokolnak üdülőtelket, öröklakást, élnek saját házukban, hanem ha mindez céllá s nem eszközzé válik. Eszközzé az emberibb élet szolgálatában, s nem is kizárólagos tényezőként. Mert mellé jük társulnia kell a művelődési és szórakozási igények kielégítési lehetőségeinek, az olykor megfoghatatlannak látszó, de nagyon is fontos javaknak, mint a csend, a tiszta levegő.

Aligha lehetne felkutatni olyan családot, amelynél a legutóbbi egy évtized ne tette volna mássá az életkörülményeket. Ennek mértéke persze eltérő, de annak módja is, ahogyan a változások kínálta lehetőségekkel éltek az egyének s a családok. A jövő szintén fölmutat különbözőségeket, mert hiszen a hozzájárulás a források teremtéséhez szintén különböző. A párt XI. kongresszusán elfogadott programnyilatkozat kimondja: *„Népünk életszínvonalának emelése, az életkörülmények javítása megköveteli a szocialista elosztási viszonyok fejlesztését. A szükségleteknek az ország lehetőségeivel és társadalmunk szocialista jellegével összhangban álló, egyre növekvő mértékű kielégítése a gazdasági fejlődésnek célja és fontos hajtóereje is."*

Mindenben másként

Másként, jobban akarunk élni, s ez természetes emberi vágy. Mivel azonban részvényesek vagyunk az életszínvonalat termelő bonyolult szervezetben, dolgoznunk is másként, jobban kell. Mert minden út innét indul s ide vezet. Ezért, amikor az életszínvonalról beszélünk, tervezünk, mindenkor ahhoz kell tartani magunkat, amit Marx így fogalmazott meg: *„Ahogyan az egyének életüket megnyilvánítják, olyanok ők maguk. Az tehát, hogy mik, egybeesik termelésükkel, mind azzal, amit termelnek, mind pedig azzal, ahogy termelnek. Hogy tehát az egyének mik, az termelésük anyagi feltételeitől függ."*

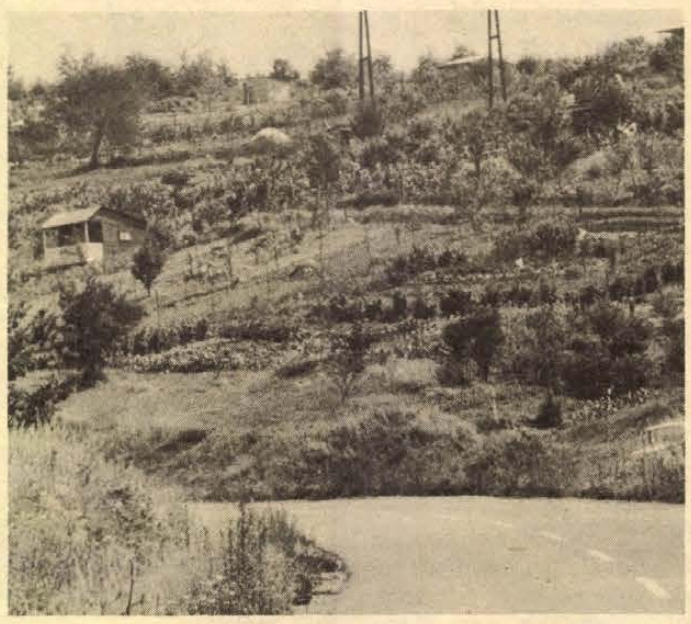
Mészáros Ottó

(Vége)

Öntözés

Az egyenetlen eloszlású esőt mesterségesen pótolják a Duna—Tisza-közén. Így az elmúlt napok csapadékos időjárása ellenére is dolgoznak az öntözőberendezések. A Duna mentén, a Fajszi öntözőmű körzetében, vasárnap is szórták az éltető vizet a szántóföldi kertészetekben. A bajai mezőgazdasági kombinát Mohács-szigetén pedig a takarmánynövényeket és az almáskertet locsolták. A Hosszúhegyi Állami Gazdaságban viszont a szőlőt itatták.

Zöld utat a zöldségnek



Kertművelő bányászok

Hasznosítják Komlón a parlagföldeket

Iparvárosaink friss zöldség ellátása ma is nagy gond. Főként azokban a városokban, ahol mindent a központi árualapból várnak. Komló példája mutatja, hogy mire képes egy bányászváros önerejéből, ha a kertmozgalmat felkarolja.

A „Zöld utat..." sorozathoz szólt hozzá szerkesztőségünkhöz írt levelében dr. Berényi István, a komlói Kertbarátok Klubjának titkára. Ebben több megfontolandó javaslatot, észrevételt tesz a zöldségellátás megjavítására. Levelében egyebek között ezt írja:

— Megyénkben elég sok parlagterület van még, s egy részük egészen biztos, hogy alkalmas kertművelésre. Sok zöldségfélét termelhetnének ezeken, ha a helyi tanácsok, csekély bérleti díj ellenében, hosszabb időre — legalább 15 évre — bérbeadnának. Jó példa erre a komlói. Itt folytatnak az ÁFÉSZ keretén belül több, mint 200 hektár területen kertművelést, hangsúlyozom nagyobb részt olyan területen, amelyet egyébként parlagföldnek kellene nyilvánítani. Bányászok, munkások, tisztviselők és nyugdíjasok, 15 év használatra kapták meg ezeket a parcellákat, amelyek átlag 150–200 négyszögöl nagyságúak. Csak ebben a bérleti formában több, mint 1500 városi lakos — többségük bányász — kertészkedik. Sokan a zöldségféléken kívül gyümölcsöt is termelnek, málnát, szamócát, de alma, körte, szilva, cseresznye, meggy és mogyoró is található a kiskertekben.

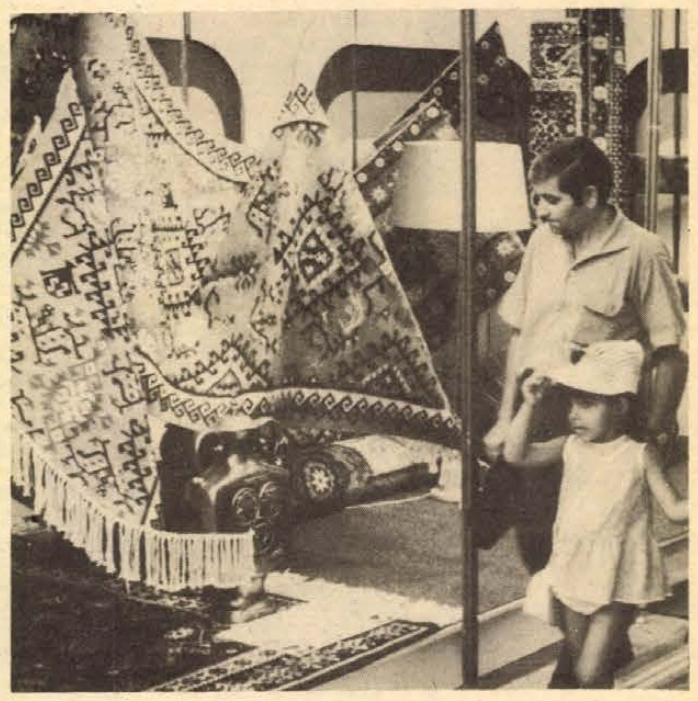
— Az ÁFÉSZ minden támogatást megad a népes szakcsoportnak a vetőmagvak, a műtrágya és növényvédőszerek beszerzésében. A kertművelők felesleges termékeit az ÁFÉSZ komlói zöldség-gyümölcs boltjai télen nyáron átveszik a termelőktől. Komlón ma már nincs nagyobb baj a zöldségellátással. A továbbiakban a levélíró azt javasolja, hogy a termelőszövetkezetek a háztáji földeken aktívabban szervezzék meg a zöldségtermesztést: a tagoknak mindig ugyanazon a helyen jelöljék ki a háztáji földjét — írja. Így a tagok és családtagjaik olyan zöldségfélék termelésére — zöldbab, cukorborsó, paradicsom, paprika, szamóca, málna stb. — köthetnének szerződést a termelőszövetkezettel, amelyeket nagyüzemi termeléssel nem gazdaságos előállítani, piaci keresletük mégis igen nagy.

A kistermelői kedvet az is nagymértékben segítené, ha az üzletekben, szaküzletekben állandóan kaphatók lennének a megfelelő minőségű és változatos típusú kerti kisgépek, szerszámok, vetőmagvak, s nem okoznának annyi bosszúságot a vásárlóknak a hiánycikkek.

Levele sommázásaként a komlói kertbarát klub titkára leszögezi: a nagyobb városok zöldségellátását valójában a nagyüzemi termelés növelése oldhatja csak meg. De a városi kertművelők sokat tehetnek azzal, hogy ellátják családjukat. Feleslegeikből pedig ha nem is nagy mennyiségű, de friss, igen szép és jó minőségű zöldséget visznek a városi piacra.

Rné

A testvérvárosi kapcsolatokat segíti



Részlet a szliveni kiállításból — Szokolai felvétele

Bolgár és jugoszláv kiállítók a VI. PIV-en

Megtörténtek az első üzletkötések

Szakmai napok a vásáron

PÉCSI IPARI VÁSÁR

Haladó hagyomány, hogy a hazai kiállítók mellett külföldi cégek is rendszeresen résztvesznek a pécsi ipari vásárokon. A 6. PIV-re harminchat külhoni vállalat érkezett Jugoszláviából, illetve Bulgáriából. Szliven, Eszék és Pécs testvérvárosi kapcsolatai nem újkeletűek. A kétévenként megrendezésre kerülő mecsekalji termékparádéknak állandó résztvevői és ezek a találkozók is azt szolgálják, hogy mindjobban megismerjük egymás értékeit.

●

A bulgáriai Szliven kiállítói másodízben jöttek el hozzánk: *Nyikolaj Cekov*, a pavilon igazgatója ismerősként üdvözölt. A két esztendeje rendezett PIV-en találkoztunk először.

— Idén jóval nagyobb területen mutatjuk be Szliven megye vállalatainak termékeit, mint 1975-ben. Tizennégy szliveni állami és szövetkezeti cég áruit láthatja a vásárlátogató közönség, amit úgy válogattuk össze, hogy méltóképpen reprezentálja megyénk iparát.

A bolgár pavilonban jelentős helyet foglalnak el a különböző szövetek, női konfekció áruk, a kézi szövésű szőnyegek. Szliven textiliparát azt hiszem külön nem szükséges bemutatni: az egyik legnagyobb könnyűipari központ Bulgáriában. Itt működik a DEKOTEX, a textilipari országos vállalat központja. A megye könnyűipara közel tizenötezer embert foglalkoztat: az első manufakturális jellegű üzemet az 1830-as években alapították Szlivenben, amely a Balkán félszigeten is az elsők közé tartozott: az épület ma textilipari múzeum.

A *Vaszil Kolarov* Üveggyár kristály-készletei a bemutató külön érdekessége. Az üzemben hatszáz munkás foglalkozik a művészi igényességgel csiszolt poharak, kelyhek előállításával. Bulgáriában csak a szliveni Üveggyárban készítenek kristály termékeket.

Nyikolaj Cekov búcsúzóul még megjegyezte: jó lenne, ha a bolgár textilipar termékeivel a nagyközönség a Pécsi Szliven Áruházban is találkozna. Természetesen ez már üzleti megállapodás kérdése.

●

A jugoszláv — főként eszéki vállalatokkal, illetve az Eszéki Export–Importtal évek óta szoros kapcsolatot tart a KONSUMEX Külkereskedelmi Vállalat pécsi kirendeltsége. A kishatármenti árucsereforgalom növeli az áruválasztékot és fogyasztói szemszögből nézve nem hagyható figyelmen kívül, hogy forintért vásárolhatunk olyan termékeket, amit esetleg korábban Eszéken vettünk dínárért. A KONSUMEX éppen tegnap kötött hatszázezer dolláros üzletet, amelynek eredményeként sört, gyermekcipő-talpat, harisnyanadrágot importálunk; az ellentétel hullámtábla, szőlőprés és szőlőzúzó lesz. Egyébként az Eszéki Lio Textilgyár hatvanötezer méter farmeranyagot szállít, továbbá ajánlatokat kértek a sevincai Lisca cégtől női fehérneműk, az eszéki Svilana Selyemgyártól női szövetek behozatalára vonatkozólag — tájékoztatott bennünket *Kollár István*, a KONSUMEX pécsi kirendeltségének vezetője.

A jugoszláv kiállítók egyébként textil, élelmiszer, és bútoripari termékekkel jelentkeztek a vásáron, ezen kívül több kozmetikai cég is elhozta termékeit. Sajnálatos, hogy a hazai bútorgyárakhoz hasonlóan alig-alig találkoztunk új típusú garnitúrákkal, szekrénysorokkal.

●

A 6. Pécsi Ipari Vásáron, amely ma félidejéhez érkezik, megkezdődnek a szakmai napok. Több baranyai és külmegyékből érkezett vállalat hívja meg a szakembereket termékeik bemutatására. Egyébként a baranyai cégek közül elsőként tegnap délelőtt a Komlói Carbon, valamint a Baranya megyei Háziipari Szövetkezet kötötte az első üzletet: 1978-ban kilencmillió forint értékben szállít a Háziipari Szövetkezet bútorszövetet a megye egyik legnagyobb könnyűipari üzemének.

Salamon Gyula

Júliusban a Konzumban

Jugoszláv áruházi hét

Hónapokkal ezelőtt hírt adtunk róla, a pécsi Konzum Áruház jugoszláv áruházi hetet kíván rendezni, melynek fő slágere a kozmetikumok, a palackos röviditalok és más cikkek mellett a jugoszláv farmerek. A határmenti ügylet lebonyolítójának, a pécsi UNIVERZUM-nak végül is sikerült megkötnie az üzletet és megszereznie a szükséges engedélyeket, így a Pécsi Ipari Vásár lezajlását követően, július közepén sor kerülhet a várt jugoszláv áruházi hétre a Konzumban. De a folytatása sem marad el a választék színesítő akciónak: az UNIVERZUM és a Konzum augusztus elején Romániában, Foksani és Bakau megyeszékhelyeken magyar áruházi hetet rendez, majd ennek viszonzásaként augusztus végén román árucikkeket árusítanak a Konzum Áruházban.

Közelebbi esemény: az UNIVERZUM és a szigetvári fogyasztási szövetkezet a Pécsi Ipari Vásáron felállított pavilonjukban a Budapesti Skála Áruház monopolcikkeiből árusítanak. Sláger a fiataloknak: illatosított négyféle illat!) polóingek, selyemgarbók, ezenkívül a hiánycikknek számító Skálaszappan. A vásár alkalmából 100 ezer forintnyi értékű nyári árut — 30–40 százalék árkedvezménnyel — reklámáron kínálnak.

HÍREK

1977. JÚLIUS

5

KEDD

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

ULRIK

nevű

kedves olvasóinkat

A Nap kél 3.53 — nyugszik 19.44 órakor. A Hold kél 21.38 — nyugszik 7.57 órakor.

— **Gyűjtik** a madárcseresznye és a sajtmeggy magokat a Mecseki Erdőgazdaság dolgozói. A begyűjtést két hét múlva befejezik és 6—7 mázsa tiszta, kimosott magra számítanak.

— **Kisgépraktárt,** műhely és szociális helyiségeket épít az évelő telep mellett a Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat. Az építés saját beruházás, mintegy félmillió forint értékben. Még ebben az évben átadják.

— **Szélesítik** a 6-os főközlekedési úton lévő Bolond úti völgyhidat, új burkolatot és szegélyt kap. A munkák még ebben a hónapban megkezdődnek és várhatóan októberre befejeződnek. A beruházás költsége mintegy ötmillió forint. A kivitelező a Hídépítő Vállalat.

— **Mélyhűtött halak,** 40 dekás tálcás kiszerelésben pontyot és növényevő márványpontyot, 50 dekás egységcsomagolásban halászlé alapanyagot vásárolhatunk. A Tatai Állami Gazdaság és a gyomai Viharsarok Halászati Tsz termékei.

Ma este

MOZI

Park: Szabálytalan szabályos (f4, f6)

Park-kert: A cigánytábor az égbe megy (f9)

Petőfi: Szabálytalan szabályos (n5, n7, n9)

Kossuth: A cigánytábor az égbe megy (10, 12) Huckleberry Finn és a csirkefogók (f3, f5) Hotel Pacific (f7, f9)

Komarov-kert: A rendőrnő (f9)

Fekete Gyémánt: Neveletlenek (6) **Jószerencsét:** Lúdas Matyi (5, 7) **Rákóczi:** Púpos lovacska (10, 2, 5) Lucky Lady (7) **Május 1.:** Banditasirató (f4, f6) **Bóly:** Mr. Majestyk (8) **Harkány:** West Side Story (7) **Komló, Május 1.:** A sziklabarlang titka (f5, f7) **Komló, Zrínyi:** Megálló három órára (4) Az énekes elveszti hangját (6) **Mohács:** Zorró (f6, 8) **Mohács-kert:** Vigyázat, vadnyugat! (f9) **Pécsvárad:** A királylány zsámolya (7) **Sásd:** Különben dühbe jövünk (f8) **Sellye:** Duroc, a katona (8) **Siklós:** Felragyog tiszta, szépfényű csillag (8) **Szigetvár:** Szeress engem, Lily (6) Illumináció (8)

időjárás

Várható időjárás kedd estig: időnként erősen megnövekvő felhőzet, elsősorban az ország északkeleti, keleti részén többfelé záporral, zivatarral. Több alkalommal megélénkülő, helyenként megerősödő északi, északkeleti szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 11—16, legmagasabb nappali hőmérséklet keleten 19—24, máshol még 24—28 fok között.

Távolabbi kilátások péntek reggelig: változékony idő, megnövekvő felhőzet, főként keleten, majd sokfelé zivatar, zápor, eső. A hőmérséklet csökken. Legalacsonyabb hajnali hőmérséklet 9—14 fok között, legmagasabb nappali hőmérséklet eleinte 22—27, később 19—24 fok között. Jelentős mennyiségű (legalább 5 mm) csapadék az ország területének 60 százalékán várható.

Neubauer József köszöntése

Neubauer Józsefet, a Szakszervezetek Baranya megyei Tanácsának vezető titkárát tegnap bensőséges ünnepség keretében köszöntötték 50. születésnapja alkalmából. A Szakszervezetek Országos Tanácsa titkársága képviseletében *dr. Sali Ferenc* osztályvezető ajándékot nyújtott át Neubauer Józsefnek. Több évtizedes mozgalmi tevékenységéért a Baranya megyei Pártbizottság végrehajtó bizottsága a Kiváló pártmunkáért emlékplakettel tüntette ki, melyet *dr. Nagy József*, az MSZMP KB tagja, a Baranya megyei Pártbizottság első titkára adott át. Az ünnepségen részt vettek a megyei pártbizottság és az SZMT vezető munkatársai.

Ismét kapható az öntözőcső

Bizonyára örömmel fogadják a kiskerttulajdonosok a hírt: rövidesen újra kapható lesz a régóta hiába keresett műanyag öntözőcső.

Az öntözőcső valóban nélkülözhetetlen, kitűnően megfelel a célnak és nem is drága. A pécsiek azonban csak szeretnének ilyet vásárolni, mert sem a 60. számú műanyagboltban, sem a pécsi AFÉSZ magboltjában, sem a Béri-Balog Ádám utcai kertbarátok boltjában nem kapható. A részben budapesti, részben helyi szövetkezetek nem tudják kielégíteni az igényeket, nincs gyártási kapacitásuk. Az üzletekbe egy-egy alkalommal mindössze 1—2 mázsa érkezik, az is csak nagyon ritkán.

A kertbarátok boltja ezért szerződést kötött a Budapesti Műanyagfeldolgozó Ipari Szövetkezettel nagyobb mennyiségű öntözőcsőre. Ennek értelmében Budapestről ebben az évben 50 mázsa cső érkezik, félcolos és háromnegyedcolos vegyesen. Az első 15 mázsás szállítmányt a bolt a napokban várja.

A kertbarátok boltjában tehát kapható lesz a műanyag öntözőcső. A város igényeit bizonyára így sem tudják kielégíteni, de jelentősen segít az ellátási gondokon. Jó lenne, ha a bolt kezdeményező lépése serkentőleg hatna a többi üzletre is.

◆

— **Kinevezés.** A közlekedés- és postaügyi miniszter Szücs Zoltánt, a MÁV vezérigazgató helyettesét július 1-i hatállyal a KPM vasúti főosztályának vezetőjévé, s egyben a Magyar Államvasutak vezérigazgatójává nevezte ki.

— **Kiállítás.** Vasárnap a szigetvári vár dzsámijában megnyílt Csikós András hódmezővásárhelyi festőművész kiállítása.

◆

Halálozás

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyám, anyósom, nagymama,

ÖZV. KRASZ KÁROLYNÉ

volt erdősmecskei lakos, 1977. július 4-én elhunyt. Temetése július 5-én, (ma) délután 4 órakor Pécsváradon lesz. A gyászoló család.

— **Bővül a kultúrház.** A napokban megkezdik Dencsházán a kultúrház közel félmillió forint értékű bővítését, felújítását. Két könyvtárszobát és új, a higiéniai követelményeknek megfelelő mellékhelyiségeket alakítanak ki. Ezen kívül rendbehozzák a megrongált tetőszerkezetet, ablakokat, ajtókat cserélnek.

— **Idén jobb lesz a termés a bólyi csemetekertben.** Negyvennyolc hektárnyi területen 8—10 millió tölgy, gyertyán, fenyő, madárcseresznye, juharcsemetét és cserjéket nevelnek. Így összel több kerül belőlük a Mecseki Erdőgazdaság és a baranyai tsz-ek, állami gazdaságok erdeibe, mint tavaly, sőt exportra is küldhetnek.

— **Kicserélik az üvegfalat.** A pécsi József Attila utcai Tüdőszűrő Állomás utca felőli oldalán a Pécsi Ingatlankezelő Vállalat szakemberei palánkkal kerítették el a veszélyes járda-szakaszt, s a Szigetvári Építőipari Ktsz brigádjai már megkezdték a vasszerkezetek javítását. Az egymillió forint értékű felújítás három hónap múlva készül el.

◆

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt selyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: Megyei Kórház. Sebészet, traumatológia: Honvéd Kórház. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-orrr-gépészet: POTE Fül-Orr-Gége Klinika.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.



Jogi tanácsadás

A Dunántúli Napló szerkesztősége július 6-án, szerdán délután 5-től 6 óráig jogi tanácsadást tart Sásdon, a Művelődési Központ ifjúsági klubjában. A tanácsadás díjtalan.

◆

— **Halálozás.** Dr. Endrey Mihály, váci megyés püspök hosszas betegség után hétfőn, 72 éves korában elhunyt.

— **Újdonsággal jelentkezett** a Pécsi Iparcikk-kölcsönző és Szolgáltató Vállalat. Mostantól elektromos- és kézi fűnyírógépet is kölcsönöznek, melyet kerttulajdonosok jól felhasználhatnak.

04—05—07

Árokba borult Nemcsók Mihály, 33 éves pécsi lakos, július 3-án, Pécs-Patacson, mert személygépkocsiját figyelmetlenül vezette. Súlyos sérüléssel szállították kórházba; az anyagi kár tízezer forint.

✲

Nem adta meg az elsőbbséget Kis Imréné, 46 éves pécsi lakos, július 4-én reggel, mikor lakásának udvaráról kihajtott. Összeütközött a Szabó János, 23 éves pécsi lakos által vezetett motorkerékpárral. A motorkerékpáros utasa, Szabó József, 18 éves pécsi lakos súlyos lábtörést szenvedett. Kis Imréné ellen megindították az eljárást.

— **Losonczi Pál,** az Elnöki Tanács elnöke megkezdte évi rendes szabadságát.

— **Megszépül a mozsgói művelődési ház.** Elkezdték az épület külső-belső tatarozását, melynek várható beruházási összege mintegy 400 ezer forint lesz. A villamos vezetékeket már kicserélték, s a közeljövőben látnak hozzá a tető javításához.

◆

Gépkocsik előjegyzési sorszámai

A múlt héten 1456 gépkocsit adott át a MERKUR új tulajdonosainak. Ebből legtöbbet, 462-t Zsiguli 21011 típusból adtak ki. A gépkocsik előjegyzési sorszámai a következők: Trabant Limousine (Budapest) 10 334, Trabant Limousine (Győr) 3793, Trabant Limousine Speciál (Budapest) 13 642, Trabant Limousine Speciál (Győr) 6037, Trabant Limousine Hycomat 5842, Trabant Combi (Budapest) 1796, Trabant Combi (Győr) 431, Wartburg Limousine 4899, Wartburg de Luxe 6534, Wartburg de Luxe tolótetős 2191, Wartburg Limousine tolótetős 1552, Wartburg Tourist 1665, Skoda 100 82 933, Skoda 100 L (Budapest) 8953, Skoda 100 L (Győr) 3468, Skoda 110 L (Budapest) 5793, Skoda 110 L (Győr) 1722, Polski FIAT 1500 12 491, Polski FIAT 126 3812, Zaporozsec 25 309, Zsiguli (Budapest) 85 177, Zsiguli (Debrecen) 39 745, Zsiguli Combi 9980, Zsiguli 1500 8691, Zsiguli 21011 (Budapest) 7340, Zsiguli 21011 (Debrecen) 3644, Dácia 9408, Moszkvics 2140 599.

Koszorúzás Beremenden

A Harcosok napja alkalmából koszorúzta meg Beremenden a jugoszláv partizán emléksírkertet Broz Franjo, a Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság nagykövetségének tanácsosa. Az ünnepségen részt vett a beremendi állami- és pártvezetők közül Roth József párttitkár, Szüllő József tanácselnök és dr. Toller László vb-titkár.

◆

— **Pécsi szövetkezet sikere Moszkvában.** A Pécsi Bőrdíszműipari Szövetkezet nemrég mutatta be jövő évi divattáska modelljeit Moszkvában, ahol nagy sikert arattak termékeikkel. Jövő év elején több mint hétszázezer rubel értékben szállítanak a Szovjetunióba.

— **Komlói úttörők sikere.** A debreceni nemzetközi gyermekrajz pályázaton a 10 évesek kategóriájában a „Játékaink a négy évszakban" című nagyméretű pályaművel a Komlói Úttörőház iparművész szakköre kollektívája második díjat nyert.

— **Kitüntetés.** Koja Józsefet, a harkányi bolgár katonai temető gondozóját a „30 éves a Belügyminisztérium jubileumi érem" és a „Felszabadulás 30 éves emlékérme" kitüntetésekkel jutalmazták. A bolgár kitüntetéseket a napokban adta át Koja Józsefnek Velicsko Petrov, a BKP KB tagja, a Szliven megyei Pártbizottság első titkára, a szliveni pártdelegáció vezetője és Anton Petrov, a budapesti bolgár nagykövetség első titkára.

◆

A bölcsődei felvételről

Pécs megyei város Tanácsa V. B. egészségügyi osztálya felhívja az érdekeltek figyelmét, hogy a bölcsődei elhelyezés iránti kérelmeket aug. hó 1-ig személyesen vagy postán juttassák el a Módszertani Bölcsőde címére: 7624 Pécs, Budai N. A. u. 3. A kérelmeket a bölcsőde hétfőn, szerdán, pénteken de. 9—12 óra között, kedden, csütörtökön du. 14—17 óra között, szombati napon 9—11 óráig fogad el. A kérelmen fel kell tüntetni a pontos lakcímet, a gyermek születési adatait, valamint mellékelni kell mindkét szülő kereseti igazolását, — és a lakhely szerint illetékes védőnő által elkészített környezettanulmányt. A felvételi kérelmeket elbíráló társadalmi bizottság döntéséről szeptember hónapban értesítést küldünk. A bölcsődei felvétel október hó 1-gyel történik.

tegnap történt

Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke, az Amerikai Egyesült Államok nemzeti ünnepe alkalmából táviratban üdvözölte J. Carter elnököt.

✲

A Venezuelai Köztársaság nemzeti ünnepe alkalmából Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke táviratban üdvözölte Carlos Andrés Pérezt, a Venezuelai Köztársaság elnökét.

✲

Az Olasz Köztársaság Párt múlt évi magyarországi látogatását viszonozva, a Hazafias Népfront Országos Tanácsának küldöttsége Olaszországban járt, Szentistványi Gyuláné, a HNF OT titkára vezetésével. A delegáció hivatalos tárgyalásokat folytatott az Olasz Köztársaság Párt vezetőivel, Ugo La Malfa elnökkel, Oddo Biasini főtitkárral, valamint a párt országos vezetőségének több tagjával.

✲

A Mongol Békebizottság meghívására Bencsik Istvánnak, a Hazafias Népfront Országos Elnöksége tagjának vezetésével magyar békemozgalmi küldöttség utazott hétfőn Ulan-Batorba. A delegáció megbeszéléseket folytat a két békemozgalom közötti együttműködés kérdéseiről és részt vesz a mongol népi forradalom évfordulóját köszöntő ünnepségeken.

✲

Hétfőn Budapesten, a Kertészeti Egyetemen megkezdődött a mezőgazdasági, erdészeti és ültetvényes dolgozók szakszervezete nemzetközi szövetségének adminisztratív bizottsági ülése, amelyen 23 ország képviselteti magát. A tanácskozáson a világ különböző országainak mezőgazdaságában foglalkoztatott nők és fiatalok élet- és munkakörülményeit vitatják meg.

Lapzárta

Robert C. Mudd, az Amerikai Egyesült Államok budapesti nagykövetségének ideiglenes ügyvivője hazája nemzeti ünnepe alkalmából hétfőn fogadást adott a rezidencián. A fogadáson részt vett Faluvégi Lajos pénzügyminiszter, Szalai Béla külkereskedelmi miniszteriumi államtitkár, Hetényi István tervhivatali államtitkár, Szarka Károly külügyminiszterhelyettes, valamint a politikai, a gazdasági, a kulturális és a társadalmi élet számos más vezető személyisége. Jelen volt a fogadáson a budapesti diplomáciai képviseletek sok vezetője és tagja is.

✲

A nagy múltú Kirovgyárba, a leningrádi forradalmi munkásság egyik fellegvárába látogatott el hétfőn délelőtt Apró Antalnak, az országgyűlés elnökének, az MSZMP Politikai Bizottsága tagjának vezetésével vasárnap óta Leningrádban tartózkodó magyar parlamenti küldöttség, amely részt vesz a Varsói Szerződés tagállamai parlamenti képviselőinek kedden kezdődő első konzultatív találkozóján.

✲

Adolfo Suárez miniszterelnök hétfőn délután megalakította az új spanyol kormányt, amely az előzőhöz hasonlóan húsz tagú lesz, főleg a választásokon győztes Demokratikus Centrum Unió tagjaiból, néhány független politikusból.

Útibeszámoló

Tasmániától Pápuaföldig

Ha útközben megálltam, hogy fényképezzek, körülvettek és mosolyogva kézzel-lábbal magyaráztak valamit. E falvak lakói köralakú sárkunyhóban laknak, 10—15-en egy kunyhóban a becsesebb állatokkal együtt. Hozták az áruikat, gyümölcseiket, s ha nem vettem belőle, nem sértődtek meg. Úttalan utakon közlekedtem Mt. Hagen felé, hegyre fel, völgybe le, kanyargós, nyaktörő szerpentineken, illetve ahogy a bulldózer kialakította.

A hosszú úton sok furcsaságot láttam és hallottam. Ezek közül is talán számomra a legérdekesebb az a népünnepély, amit évente rendeznek meg a pápautörzsek Mt. Hagenben. Ebből az alkalomból több ezren gyűlnek össze a kis város melletti téren, ahol bemutatják törzsi táncaikat és szokásaikat. A több napig tartó ünnepséget csak katonai ellenőrzés mellett lehet lebonyolítani. A törzsek itt csak ritkán verekednek össze egymással, de a rituális táncok közben olyan extázisba kerülnek, pl. a csimbu törzs tagjai, hogy „katonai beavatkozás" szükséges. Ez úgy történik, hogy a katonák a levegőbe lőnek, ilymódon vetnek véget a csimbu törzs táncának, helyet adva a következő törzs produkciójának.

A furcsaságok közül a legjellemzőbb mégis az a bennszülött volt, akivel Csimbutól néhány kilométerre találkoztam. Az út szélén állt a pápua harcos, majdnem csupaszon, kezében egy dzsungelkéssel, feje felett egy kinyitott automata esernyővel. A pápuák általában még törzsekben élnek. A kisebb törzsekben három-négyszázan, a népesebbekben négyezren is.

●

A csimbui bennszülött pápuaföld jelképe is: ősi hagyományaikat és elmaradottságukat jelképezi, korunk civilizációja



Kőbalta árusok Mt. Hagenben

pedig egy automata esernyő formájában magasodott a feje fölött. E kettősség nyilván sokáig kíséri fejlődésüket, amelyeknek várható ellentmondásai az itt leírtakból is elképzelhetők.

(Vége.)

Szekeres Dénes

Díszvacsora Bad Godesbergben

Helmut Schmidt és Kádár János pohárköszöntője

(Folytatás az 1. oldalról)

Helmut Schmidt Bad Godesbergben, a Bonn közelében levő villanegyedben, a diplomáciai testület klubjában este díszvacsorát adott Kádár János tiszteletére. A vacsorán Helmut Schmidt és Kádár János pohárköszöntőt mondott.

Helmut Schmidt:

Kormányomnak fontos érdeke fűződik ahhoz, hogy erősítse kapcsolatait az önök országával

Első titkár úr,

Miniszter urak,

Hölgyeim és uraim!

Őszinte örömömre szolgál, hogy ma este vendégünkként üdvözölhetem önt, első titkár úr, és kíséretét és szeretném még egyszer szívélyesen köszönteni önöket a Német Szövetségi Köztársaságban.

Első titkár úr, bár ön első alkalommal jár nálunk, mégsem ismeretlen számunkra. Mi németek úgy látjuk, hogy történelmünk szorosan kapcsolódik a magyar történelemhez, úgy véljük, hogy az önök tehetséges népe nélkül nem képzelhető el Európa politikai és szellemi arculata. Ezért kísérjük érdeklődéssel a mai Magyarország fejlődését. Ez a fejlődés húsz esztendő óta szorosan összefonódik az ön nevével. Nálunk rokonszenv övezi az ön politikájának sikereit, azt a politikát, amely a lehető legnagyobb összhangra törekszik az ország állampolgáraival. Megértjük azt a tiszteletet, amellyel önt Magyarországon mindenütt övezik.

A Német Szövetségi Köztársaságban tett látogatása lehetővé teszi, hogy rávilágítsunk a nyugatnémet–magyar kapcsolatokban már elért eredményekre és megerősítsük szándékunkat e kapcsolatok átfogó további fejlesztésére.

Földrajzi értelemben a Magyar Népköztársaság nem szomszédos az NSZK-val, de a két közép-európai állam közti viszonyt a jószomszédság jellemzi. Ez egyebek közt kifejezésre jut az állampolgáraink közti örvendetesen nagy számú találkozóban, a kereskedelmi és gazdasági együttműködés volumenében csakúgy, mint az utóbbi években folyamatosan elmélyült politikai véleménycserében. Ezért örömömre szolgál, hogy az 1975-ös helsinki találkozásunk nyomán most újból együtt lehetek önnel.

Államaink között – azon túl, ami egymástól elválaszt bennünket, nevezetesen, hogy különböző társadalmi rendszerhez, szövetségi és gazdasági rendszerhez tartoznak – gyakorlati együttműködés alakult ki. Visszatekintve mindez egyszerűbben hangzik, mint ahogy az a gyakorlatban megnyilvánult. Azt, hogy mit tehetünk, meghatározza, hogy mennyire vagyunk hajlandók tekintettel lenni a másik fél tőlünk eltérő álláspontjára és mennyire él bennünk a szándék, hogy a másik felet ne állítsuk szükségtelenül probléma elé, ne akarjuk olyasmire rákényszeríteni, ami nem várható el tőle.

Úgy vélem, hogy a Magyar Népköztársaság és a Német Szövetségi Köztársaság közötti kapcsolatokban nagy lépéssel jutottunk előbbre a gyakorlati együttműködés útján. Ez természetesen nem jelenti azt, hogy nincs lehetőség a továbbhaladásra.

Ami az országaink közti gazdasági kapcsolatokat illeti: világos, hogy ezen a téren különösen örvendetes mértékben sikerült áthidalni a rendszerbeli és társadalmi különbségekből fakadó nehézségeket. A nyugatnémet–magyar árucsere 1963 óta több mint ötszörösére növekedett, s az elmúlt évben összvolumene elérte a 2,7 milliárd márkát. Az utóbbi években az 1970 óta felgyülemlett nyugatnémet kiviteli többlet is jelentős mértékben csökkent. Reméljük, hogy tovább haladhatunk a magasszintű, lehetőleg kiegyenlített kereskedelmi csereforgalom útján.

Az ipari együttműködés terén ugyanakkor sokoldalú együttműködés fejlődött ki nyugatnémet és magyar vállalatok között. A kooperációs tervek számát tekintve Magyarország a nyugatnémet vállalatokkal való együttműködés terén a szocialista országok élén áll. E vonatkozásban üdvözöljük, hogy kis- és középvállalataink is intenzíven részt vesznek az együttműködésben. A kis lépések megtételéhez szükséges elhatározottság jelentős mértékben hozzájárult gazdasági együttműködésünk differenciált és szilárd struktúrájának kialakításához. Ez nem utolsó sorban annak nyomán vált lehetővé, hogy az önök országa az ehhez szükséges szervezési és gazdaságipolitikai feltételeket megteremtette.

Az önök látogatásához kötődik, első titkár úr, a nyugatnémet–magyar kulturális megállapodás aláírása is, amelynek a kétoldalú kulturális kapcsolatok további kiépítése alapjául kell szolgálnia.

Népeink szellemi és kulturális téren jelentőset alkottak, kezdettől fogva együttműködtek egymással és tanultak egymástól. Szerződéses keretek nélkül, a kölcsönös érdekek és vonzalmak alapján – már eddig is sok pozitívumot könyvelhetünk el a kulturális csere területén. Az önök nagykövete a közelmúltban Duisburgban például rendkívül sikeres magyar heteket nyitott meg. Remélem, hogy ez ösztönzőleg hat majd hasonló rendezvények megtartására mindkét országban, mivel úgy vélem, hogy éppen a városok és községek szintjén lehet ilymódon sokkal jobban megismerni egymást. Jómagam szívügyemnek tartom, hogy az eddigieknél jobban, az idegenforgalmi kontaktusokon túlmenően fejlesszük az ifjúsági cserét. Meg kell vizsgálnunk, hogyan lehet ezt a legjobban megvalósítani és milyen konkrét megállapodást köthetnénk ezen a téren.

Első titkár úr, biztos vagyok abban, hogy mindkettőnk megítélése szerint a nyugatnémet–magyar kapcsolatok helyes irányban fejlődnek és hogy ezt a fejlődést valamennyi területen tovább kívánjuk folytatni. Kétoldalú kapcsolataink további kiépítését egyben hozzájárulásnak tekintjük az összeurópai keretek között megvalósuló együttműködés fejlődéséhez.

Ezen túlmenően államaink érdekei sok tekintetben párhuzamosak a nemzetközi problémák megoldását illetően, ami alkalmat ad arra, hogy ebben a vonatkozásban is fokozzuk együttműködésünket. Példaként említem az európai biztonság és együttműködés folytatására irányuló politikát, azokat a fáradozásokat, amelyek európai és világméretű keretek között a fegyverzet ellenőrzésére és a leszerelésre irányulnak, valamint azoknak a problémáknak az áthidalását, amelyek az ipari és a fejlődő országok közötti viszonyból fakadnak.

Az önök országa jelentős kezdeményezéseket tett az enyhülési politikát illetően és Magyarország továbbra is aktívan érdekelt e politika folytatásában. Ebben az irányban teljes az egyetértés közöttünk.

Ezekben a napokban 35 részt vevő ország Belgrádban készíti elő az első európai biztonsági és együttműködési értekezletet követő találkozót, amelyre ősszel, ugyancsak Belgrádban kerül sor. A belgrádi találkozótól azt várjuk, hogy konstruktív szellemben folytassa a Helsinkiben aláírt záróokmány megvalósításának folyamatát, kritikus, de tárgyszerű mérlegét vonja meg annak, hogy eddig mit értünk el, és utat mutasson, hogyan lehet a továbbiakban jobban megvalósítani a záróokmányban foglaltakat.

Ha sikerre akarjuk vinni az enyhülési politikát, akkor ezzel párhuzamosan teljes súllyal arra kell törekednünk, hogy a fegyverkezési verseny keretek közé szoruljon. Kormányom a jövőben is síkraszáll a konkrét és kiegyensúlyozott lépések mellett, amelyek alkalmasak a katonai konfrontáció veszélyének hatékony csökkentésére. Vonatkozik ez mind a bécsi tárgyalásokra, mind a genfi leszerelési értekezletre, de az ENSZ-közgyűlés jövőre sorra kerülő, a leszereléssel foglalkozó rendkívüli ülésszakára is. Igen nagy figyelemmel kísérjük az Egyesült Államok és a Szovjetunió között folyó tárgyalásokat a nukleáris-stratégiai fegyverek korlátozásáról. Nagyságától és katonai erejétől függetlenül valamennyi részt vevő államnak egyenlő érdeke fűződik ahhoz, hogy az enyhülési politikát ne veszélyeztesse az a tény, hogy a leszerelés terén nem következik be előrelépés.

Örömmel üdvözölnénk, ha bővülne az együttműködés a kelet- és nyugat-európai ipari államok között az Észak és Dél közti kapcsolatok újrarendezése érdekében. Az ipari és a fejlődő országok növekedése közti különbség — minden eddigi fáradozás ellenére — nem csökkent, inkább növekedett. Ez mély aggodalommal tölt el bennünket —, mondotta Helmut Schmidt, majd hozzáfűzte, hogy helyeslő érdeklődéssel kíséri azt a szovjet javaslatot, amely szerint az olajexportáló országokat vonják be az energiakérdésekkel kapcsolatos össz-európai tanácskozásba.

Azok az államok, amelyek olyan mértékben függenek a külkereskedelemtől, mint a Magyar Népköztársaság és a Német Szövetségi Köztársaság, a többieknél jobban tudják, hogy valamennyiünket egyformán érintenek a gazdasági és politikai válságjelenségek, amelyek a világgazdasági egyenlőtlenségekből fakadnak.

A nemzetközi gazdasági együttműködéssel foglalkozó párizsi konferencia részeredményeket hozott. A párbeszéd folytatódik, a Német Szövetségi Köztársaság kész ehhez hozzájárulni. Ám olyan világméretű problémáról van szó, amelyet csak valamennyi ország közös erőfeszítésével lehet megoldani. Ezért hívtuk meg Londonba a Szovjetuniót és a Kölcsönös Gazdasági Segítség Tanácsának többi tagállamát, vegyenek részt ebben a párbeszédben.

Végezetül szeretném kifejezni azt a reményemet, hogy az ön látogatása az NSZK-ban, a politikusokkal, a szakszervezetek és a gazdasági élet képviselőivel folytatandó megbeszélései jelentős ösztönzést adnak majd az államaink és népeink közötti kapcsolatok további fejlődéséhez. Ezt a fejlődést az eddigiekhez hasonlóan továbbra is népeink egymás iránti kölcsönös, baráti tiszteletének és a gyakorlati együttműködésre való készségnek kell meghatároznia.

Az eddigieknél erőteljesebben kell érvényesülnie annak a meggyőződésnek, hogy a kölcsönösen fontosnak tartott nemzetközi feladatokat csak közös fáradozások útján lehet megoldani.

Első titkár úr, az a szándékunk, hogy megbeszéléseink befejeztével közös közleményt írunk alá. Ezzel hangsúlyozni szeretnénk, hogy milyen jelentőséget tulajdonítunk az államaink közti kapcsolatoknak a nemzetközi együttműködés szempontjából is, egész Európában. Kormányomnak fontos érdeke fűződik ahhoz, hogy erősítse kapcsolatait az önök országával, amelynek politikáját a realitások iránti érzék határozza meg. Ezzel senkinek sem kívánunk kárt okozni, sokkal inkább hasznára válna mindenkinek, akit a jóakarat jellemez.

Arra kérem a jelenlevőket emeljék velem együtt poharukat

— az ön egészségére első titkár úr, és a magyar nép boldog jövőjére,

– a németek és a magyarok közti barátságra,

– az államaink közti jó és gyümölcsöző kapcsolatokra Európa szívében.

Kádár János:

A társadalmi rendszerek különbözősége nem gátja a kölcsönösen előnyös kapcsolatoknak

Tisztelt kancellár úr!
Hölgyeim és uraim!

Engedje meg, kancellár úr, hogy mindenekelőtt őszinte köszönetet mondjak a meghívásért, a szívélyes fogadtatásért, a hozzám intézett szavakért és különösen azért, amit népünkről, a magyar népről, az országaink kapcsolatairól mondott.

Megbízatásomnak teszek eleget, amikor tolmácsolom önöknek, a szövetségi kormány vezetőinek a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának és kormányának üdvözletét és jókívánságait. Felelősen kijelenthetem, hogy közvéleményünk, a magyar nép helyesli találkozásunkat, egyetért kapcsolataink fejlesztésével.

Először járok a Német Szövetségi Köztársaságban, de önnel, tisztelt kancellár úr, már volt alkalmam találkozni Helsinkiben, az európai biztonsági és együttműködési értekezlet zárószakaszán. Ennek a találkozónak jó emlékeit őrzöm. Olyan történelmi jelentőségű eseményen voltunk mindketten jelen, amely hosszú távú programot adott az európai országok kormányainak kapcsolataik alakítására, problémáik rendezésére. A helsinki csúcstalálkozón a záróokmány aláírásával egyértelműen a béke és a biztonság, a népek együttműködésének erősítése mellett foglaltunk állást.

A Magyar Népköztársaság és a Német Szövetségi Köztársaság kapcsolatai — örömmel mondhatom ezt — rendezettek, jók, huzamosabb ideje gyümölcsözően fejlődnek. Az együttműködés számos, kölcsönösen előnyös formáját alakítottuk ki a gazdaság, a kultúra területén. Sok akadályt küzdöttünk le, amíg idáig eljutottunk, de a türelmes, szívós fáradozás meghozta gyümölcsét. A mi esetünkben is bebizonyosodott, hogy a társadalmi rendszerek különbözősége, az ellentétes szövetségi rendszerhez tartozás nem gátja a kölcsönösen előnyös kapcsolatoknak. A Magyar Népköztársaság a jövőben is kész minden tőle telhetőt megtenni az együttműködés fejlesztéséért. Megelégedésünkre szolgál, hogy ez irányú erőfeszítéseink találkoznak a Német Szövetségi Köztársaság kormányának elképzeléseivel. Meggyőződésünk, hogy ezzel egyaránt szolgáljuk népeink érdekeit és a nemzetközi enyhülés térhódítását.

Gazdasági, kereskedelmi kapcsolataink alakulását összességében szintén kedvezőnek tartjuk. A Német Szövetségi Köztársaság az egyik legfontosabb külgazdasági partnerünk, s ez minden jel szerint így lesz a jövőben is, különösen, ha sikerül elérni, hogy gazdasági kapcsolataink a jelenleginél kiegyensúlyozottabbak legyenek. Változatlanul a kereskedelem a gazdasági együttműködés fő hordozója, de emellett egyre nő a termelési kooperációk és a harmadik piacon való együttműködés szerepe. Megbeszéléseink arról tanúskodnak, hogy a hosszú távú gazdasági együttműködésre irányuló törekvéseinket a Német Szövetségi Köztársaság kormánya és gazdasági körei egyetértéssel fogadják, és konkrét lépésekre kerül sor az együttműködés akadályainak felszámolása érdekében.

Nagy jelentőséget tulajdonítunk kulturális és tudományos, turisztikai és sport kapcsolataink fejlesztésének is.

Külügyminisztereink e napokban írják alá a két ország első kulturális egyezményét. Üdvözöljük, hogy évente több százezer turista utazik egymás országába, s köztük megfelelő arányt képviselnek az idelátogató magyar turisták is.

Amikor jogos elégedettséggel nyugtázzuk, hogy a két ország együttműködésében számos területen kölcsönösen előnyös formát alakítottunk ki, nem feledkezhetünk meg arról, hogy még számos lehetőség vár kiaknázásra. Mostani találkozónk akalmat nyújt arra, hogy megvizsgáljuk ezeket a lehetőségeket, és felvázoljuk a kétoldalú kapcsolataink jövőjét.

Tisztelt kancellár úr!
Hölgyeim és uraim!

A Magyar Népköztársaság következetesen síkraszáll az enyhülési folyamat erősítéséért, a békés egymás mellett élés kibontakoztatásáért. A magyar nép hűn óhajtja a tartós békét, az elmúlt harminckét év sem törölhette ki emlékezetéből a háború okozta szörnyű pusztítást, a háború és a fasizmus hatszázezer magyar áldozatának emlékét.

A Magyar Népköztársaság törekvései teljes mértékben egybeesnek az európai biztonsági és együttműködési értekezlet záróokmányának ajánlásaival. A záróokmány végrehajtásának eddigi tapasztalatai biztatóak. Az eredmények áttekintésére, a további tennivalók megjelölésére jó lehetőséget nyújt a belgrádi találkozó. Azon vagyunk, hogy ez a találkozó a kölcsönös bizalom erősítését, az enyhülés megszilárdítását és ennek megfelelően a záróokmány maradéktalan végrehajtásának meggyorsítását eredményezze.

Elengedhetelennek tartjuk, hogy a politikai enyhülést katonai enyhülés kövesse. Felfogásunk szerint a fegyverkezési verseny összeegyeztethetetlen a tartós békével. Meg kell találni a módját — anélkül, hogy ez bármely ország biztonságát hátrányosan érintené — a fegyverkezési verseny megállításának, Közép-Európában pedig a fegyveres erők és a fegyverzet csökkentésének. Jól tudjuk, hogy az ilyen problémák nem oldhatók meg egy csapásra, de a világ egyetlen bonyolult problémája sem oldható meg az erőfeszítések megsokszorozása nélkül.

A magyar népet nyugtalanítják a békét veszélyeztető feszültséggócok. A Magyar Népköztársaság képviselői ezért a jövőben is azon fáradoznak, hogy megoldódjanak az emberiség létét fenyegető feszültségek, a társadalmi haladást akadályozó problémák, rendeződjenek a konfliktusok, akár a Közel-Keletről legyen szó, akár az afrikai földrészről vagy a világ más térségeiről.

Támogatunk minden álláspontot, amely a béke megszilárdítása irányába hat. Közvéleményünk — ugyanúgy, mint a békeszerető emberek általában — egyetértéssel fogadta és nagyra értékeli a Német Szövetségi Köztársaság kormányának törekvéseit a szocialista országokkal való kapcsolatok normalizálására. Megelégedésünkre szolgál, hogy a Német Szövetségi Köztársaság kormánya állást foglal az államok kölcsönös kapcsolatait vezérlő elvek maradéktalan alkalmazása, s az enyhülési folyamat erősítése mellett. Melegen üdvözlöm kancellár úr közelmúltban többször nyilvánosan elhangzott kijelentését, hogy a szövetségi kormány célja a fennálló feszültségek megszüntetése és valamennyi, a békét veszélyeztető súrlódási felület csökkentése.

Tisztelt kancellár úr!

Hölgyeim és uraim!

Ön volt szíves említeni, hogy ma többórás megbeszélést folytattunk. Engedje meg, hogy én is aláhúzzam ennek a megbeszélésnek szívélyes, jó légkörét, tárgyilagos, nyílt szellemét, amit köszönök önnek.

Örülök, hogy a kölcsönös érdeklődésre számottartó kérdésekről hasznos és őszinte eszmecserét folytathattunk ma megkezdett tárgyalásainkon. Várakozással tekintek holnapi megbeszélésünk, s a Német Szövetségi Köztársaság más vezetőivel való eszmecsere elé. Bízom benne, hogy találkozásunk népeink javára válik, előmozdítja kapcsolatainkat.

E gondolatok jegyében emelem poharam Helmut Schmidt kancellár úr, a jelenlévők egészségére, a Német Szövetségi Köztársaság népének jólétére, Országaink kapcsolatainak további fejlődésére, a békére.

*

Kádár Jánost és kíséretét elutazásakor a Ferihegyi repülőtéren Lázár György, a Minisztertanács elnöke, Biszku Béla, a Központi Bizottság titkára, az MSZMP Politikai Bizottságának tagjai, dr. Trautmann Rezső, az Elnöki Tanács helyettes elnöke, Benkei András belügyminiszter, Pullai Árpád közlekedés- és postaügyi miniszter, dr. Berecz János, az MSZMP KB külügyi osztályának vezetője, dr. Szalai Béla külkereskedelmi államtitkár, Szarka Károly külügyminiszter-helyettes búcsúztatta. Jelen volt Karl Münch, az NSZK budapesti nagykövetségének ideiglenes ügyvivője.

Képernyő előtt

Jubiláló kedvencünk

Ez a cím aligha vitatható, a Tv-híradó közkedveltségét a legnépszerűbb műsor sem veszélyeztetheti. Nem, mert a híradó örök és sosem változó – ugyanakkor nincs két egyforma pillanata. Örök – annyiban, hogy amíg emberek és események lesznek, addig mindig meglesz a közvetlen tájékozódásnak ez az igénye és ez a formája. Változó pedig azért, mert hiszen minden esemény csak addig érdekes, amíg nem történik egy újabb. A Tv-híradó tehát nem tűnhet el, nem válhat soha érdektelenné, nem szoríthatja ki semmi.

Más kérdés persze, hogy lehet igen jól és lehet kevésbé jól csinálni. Az események tálalása, a tálalás technikája és kulturáltsága ma sokkal jobb, mint húsz évvel ezelőtt volt. Ami azt is jelenti, hogy a mainál is lehetségesebb jobbat csinálni. Ahogy fejlődik a televízió, úgy fejlődhetik a Tv-híradó is. Az a tizenöt perces kisfilm, amely a szombati Tv-híradót megelőzte s a híradó készítéséről, „műhelytitkairól" szólt, erre is utalt. A kitűnő törzsgárda mellett mindig új és új szakemberek nőnek fel, akik azért dolgoznak, hogy „mindennapi tájékozódásunk" biztosítva legyen.

Az önünneplésben a televízió elkövetett már néhány aránytévesztést, ezúttal azonban mértéktartóan és ízléssel emlékezett meg a Tv-híradó huszadik jubileumáról. A bevezető kisfilm nem nélkülözte ugyan az újságírói közhelyeket, képsorokból tudhattuk meg például azt, amit úgyis tudunk, hogy a levegőben, föld alatt, víz alatt is dolgoznak az operatőrök – mindazonáltal mégis csak stílszerű, kellemes megemlékezésben volt részünk, nem utolsósorban azért, mert a Tv-híradóról szóló kisfilm szervesen, frissen illeszkedett a soronkövetkező, aznapi híradóhoz. A húsz év előtti felvételek visszajátszása, az akkori híradó szereplőinek bemutatása Ipper Pál okos kommentálásával pedig valóban a híradó lényegére mutatott rá: a híradó nemcsak összegyűjti számunkra a világ érdekes eseményeit, de mindennapi életünk hűséges krónikása is.

H. E.

Ismerjük meg törvényeinket!

Fontos tudnivalók a lakásszövetkezetekről

Pécs városában 13 lakásfenntartó és 4 lakásépítő szövetkezet működik, mintegy 4800 lakást és 5200 fős taglétszámot magába foglalóan. A lakásszövetkezetekre vonatkozó rendelkezéseket az ez év július 1-én hatályba lépett 1977. évi 12. tvr., valamint az ennek végrehajtásáról szóló 20/1977. (V. 12.) ÉVM—PM számú együttes rendelet tartalmazza. Azokban a kérdésekben, amelyeket a törvényerejű rendelet nem szabályoz, az 1971. évi III. törvényt, továbbá az ezt módosító és végrehajtó jogszabályokat kell alkalmazni. A törvényerejű rendelet leszögezi:

A lakásszövetkezet célja, hogy keretében az állampolgárok — a közös összefogással, személyes közreműködéssel és anyagi hozzájárulással gondoskodjanak a lakásszükségleteik kielégítését szolgáló épületek és egyéb építmények fenntartásáról.

Alapszabály

A lakásszövetkezet alapszabálya tartalmazza mindazokat — a jogszabályokból és a tagság akaratából folyó szervezeti, működési és gazdálkodási — rendelkezéseket és követelményeket, amelyeknek érvényesülése elsődleges biztosítéka a szövetkezeti célok megvalósításának.

A lakásszövetkezet szervei a közgyűlés, az igazgatóság és a felügyelő bizottság. A lakásszövetkezet legfőbb testületi szerve a közgyűlés, amely a tagok összességéből áll. A tagság dönt a szövetkezet működésének, gazdálkodásának és társadalmi tevékenységének legfontosabb ügyeiben. Választás útján létrehozza az igazgatóságot, a felügyelő bizottságot és a szövetkezet egyéb bizottságait, ellenőrzi a szövetkezet szerveinek működését és gazdálkodását, beszámoltatja a tisztségviselőket. A törvényerejű rendelet taxative felsorolja azokat az ügyeket, amelyekben a döntés meghozatala a közgyűlés kizárólagos hatáskörébe tartozik.

A hatálybalépő jogszabály egyik legfontosabb újítása a küldöttgyűlés intézményének rendezése. A küldötteket a tagok sorából a tagértekezlet választja, legfeljebb három évre. A küldöttek tevékenységüket a tagértekezlet állásfoglalásainak megfelelően végzik és arról választóiknak rendszeresen beszámolnak. A küldöttgyűlés mindazokban az ügyekben dönthet, amelyeket a jogszabály nem utal a közgyűlés kizárólagos hatáskörébe.

Az igazgatóságot a tagok sorából a közgyűlés (küldöttgyűlés) titkos szavazással öt évre választja, amely a közgyűlés határozatainak megfelelően irányítja a szövetkezet tevékenységét. Határozataiért és azok végrehajtásáért a közgyűlésnek (küldöttgyűlésnek) felelős.

A felügyelő bizottság feladata a szövetkezet egyéb tevékenységére kiterjedő, folyamatos ellenőrzés. A bizottság csak a közgyűlésnek felelős.

A tisztségviselők az elnök, az elnökhelyettes, az igazgatóság tagjai, a felügyelő bizottság elnöke és tagjai, a területi küldöttközgyűlésre választott küldöttek. A tisztségviselőket a közgyűlés (küldöttgyűlés) munkájukkal arányban álló díjazásban részesítheti.

Tulajdonviszony

A tulajdonviszonyok a lakásszövetkezetben: a lakóház épületszerkezetei, a közös használatra szolgáló helyiségek, központi berendezések, a házfelügyelői lakás, továbbá a lakásszövetkezet célját szolgáló más létesítmények, építmények és vagyontárgyak a szövetkezet tulajdonában, a lakóházhoz tartozó földrészlet a lakásszövetkezet tulajdonában vagy tartós használatában állnak. A lakóházban lévő lakások állampolgári tulajdont képeznek.

Az elidegenítési szándékot a tulajdonos — a lakásszövetkezettel történő elszámolás céljából — köteles az igazgatóságnak bejelenteni, amely erről igazolást ad, és amelyet az adásvételi szerződés mellékleteként kell kezelni. Ha az elidegenítés az értékesítéstől számított 5 éven belül történik, a tulajdonos köteles a szándékot a lakás fekvése szerint illetékes első fokú lakásügyi hatóságnak bejelenteni. E kötelezettség nem áll fenn abban az esetben, ha a lakás elidegenítése 15 éven belül első ízben — másik lakás tulajdonjogának megszerzése ellenében — csereszerződéssel realizálódik, vagy ha az elidegenítés egyeneságbeli rokon, örökbefogadott, mostoha, nevelt gyermek stb. javára történik.

Mentességi esetek

Ugyszintén nincs bejelentési kötelezettség, ha a tulajdonos a lakást a házasság megszűnése esetén, a vagyonközösség megszüntetése érdekében, illetőleg hatósági, vagy bírósági határozat alapján, és végül, ha életjáradéki szerződéssel idegeníti el.

Mindezen túl — a használatbavételi engedély, illetőleg az OTP általi értékesítéstől számított 15 éven belül adásvételi, ajándékozási vagy életjáradéki szerződéssel történő elidegenítés esetében a lakással kapcsolatos állami támogatást is vissza kell fizetni, kivéve akkor, ha a lakást újraelosztásra a lakásügyi hatóság rendelkezésére bocsátja, az OTP útján az állam javára idegeníti el, valamint a már említett egyeneságbeli rokon stb. számára az ellenérték fejében juttatja, vagy az elidegenítést a házasság megszűnése, illetőleg hatósági vagy bírósági határozat tette szükségessé. A tulajdonosnak az állami támogatás visszafizetése címén a lakás — évenkénti egyszázalékos értékcsökkenés összegével csökkentett — eredeti eladási árának 40 százalékát kell megfizetnie, kivéve a már említett mentességi eseteket.

Fenntartási hozzájárulás

A fenntartási hozzájárulást lakóházanként külön-külön kell megállapítani. A költségeket a saját lakás, illetőleg nem lakás céljára szolgáló helyiség alapterületének az összes lakás, illetőleg nem lakás céljára szolgáló helyiség alapterületének egymáshoz viszonyított aránya szerint kell viselniök az érdekelteknek. A jogszabályok által nem rendezett közüzemi szolgáltatások díját, a használók — a közgyűlés döntésének megfelelően — vagy az előbbiek szerint, vagy pedig a lakásban lakó személyek száma arányában, nem a lakás céljára szolgáló helyiség esetében a szolgáltatás igénybevételének arányában viselik. A fenntartási hozzájárulást az érdekeltek havi egyenlő részletekben előre kötelesek — minden hó 15. napjáig — a lakásfenntartó szövetkezetnek megfizetni. A késedelmi kamat a lejárt részletek után évi 6 százalék.

A felújítási alap képzésének mértékét a közgyűlés határozza meg, de az évente tanácsi értékesítésű lakás esetében a szociálpolitikai kedvezmények levonása nélkül számított lakáseladási ár 0,5 százalékánál nem lehet kevesebb. A felújítási hozzájárulást úgyszintén havi egyenlő részletekben — minden hó 15. napjáig kell befizetni.

A viták eldöntése

A tagsági viták eldöntése: a tag jogaival és kötelezettségeivel, továbbá a tagsági viszony megszűnésével kapcsolatban a lakásszövetkezet és tagjai között keletkezett vita eldöntése, valamint az egymásnak okozott kár megtérítésére irányuló igény elbírálása a bíróság hatáskörébe tartozik. Az állami törvényességi felügyeletet a lakásszövetkezetek felett Pécs megyei város Tanácsa V. B. építési és közlekedési osztálya gyakorolja. Jogköre kiterjed a szövetkezet jogszabályszerű és alapszabályszerű működésének vizsgálatára. Nem tartozik hatáskörébe azonban a szövetkezet gazdasági műveleteinek és a szövetkezet szervei döntéseinek gazdasági-célszerűségi szempontból történő vizsgálata. E tevékenység ellátása a pénzügyi szervek feladata.

Dr. Bajtai Dezső,
Pécs megyei város Tanács V. B. építési és közlekedési osztályának főelőadója

A 700 éves Sopron



Templom utcai részlet

A cím nem teljesen helytálló. Sopron ugyanis nem 700 éves, hanem már több mint 2 ezer éves város. A 700. évforduló az 1277-es esztendőhöz fűződik, amikor a város lakói kaput nyitottak IV. László királynak, aki akkor II. Ottokár cseh király ellen viselt háborút. IV. László a polgárok hűségét méltányolva, kivette Sopront a megyeispán joghatósága alól s szabad királyi városi rangra emelte. Ebben az időben mindössze néhány városunk rendelkezett csak ezzel az önállósággal.

Intéző Bizottság alakult

— A város lakosságának a haladásért vívott küzdelme hét évszázad alatt sokszor megmutatkozott — mondja *dr. Erdély Sándor* tanácselnök és *Kocsis József* elnökhelyettes. Károly Róbert 1317-ben megerősítette a város kiváltságait és Sopront az „ország kapujának" nevezte. Ez ma is helytálló.

Az ünnepi esemény tiszteletére már jóval korábban megalakult a 700. évforduló „Intéző Bizottsága". A jubileumi évben mintegy 120 országos, illetve nemzetközi rendezvényre kerül sor. A politikai, társadalmi események mellett nagyon gazdag a tudományos, a kulturális és a sportprogram is. A jubileumi programok már javában tartanak.

Kiállítások is emelik az ünnepi év fényét. Az első már januárban megnyílt és ezt követte jónéhány képzőművészeti és egyéb bemutató. A jubileum alkalmából jelent meg a Soproni Írók Antológiája.

Országos érdeklődés

Mindez országos, sőt nemzetközi érdeklődést ébreszt. Sorban alakulnak a Sopron Baráti Körök a fővárosban és másutt. Eddig 27 kör alakult, tagjaik változatos módon működnek közre a jubileum megünneplésében.

Dr. Erdély Sándor és *Kocsis József* kiemelik a várost megtisztelő két kitüntetést. Egyik a Hild János Emlékérem, a másik pedig a Műemléki Európai Aranyérem. Mindkettőt azért kapta a város, mert mai lakói úgy építik, formálják, hogy az elmúlt évszázadok értékeit is megőrzik.

— Nem akarunk Sopronból minden áron úgynevezett modern várost csinálni – hangoztatják gyakran a város vezetői. A városnak ma is az és a jövőben is az lesz az értéke, hogy jól ötvöződnek falai között a műemlékek és a modern épületek. Ezt a képet akarjuk megőrizni az ezredfordulóra is. Ezért nem emelünk Sopronban betonrengetegeket. Épül ugyan egy háromezer lakásos modern lakónegyed, de az is különbözni fog elhelyezésében, környezetében, külső megjelenésében az ismert házgyári lakónegyedektől.

Harmóniában a természettel

A soproniaknak nagyon szoros a kapcsolatuk a természettel. A Keleti-Alpok hazánkra eső nyúlványainak fenyves- és lomberdői valósággal benyúlnak a városba. A várost övező csaknem 3 ezer hektárnyi erdőséget parkerdővé alakítják át. Az üdülőnegyedben, a Lővérekben szigorú építési tilalom van érvényben. Az üdülőkben egyszerre 1300—1400-an tudnak pihenni. Van ezenkívül több száz szanatóriumi hely is.

S hogy milyen létesítményekkel gazdagodik a város a jubileumi esztendőben? Hosszú a felsorolás. Az új lakások, óvodai férőhelyek, tantermek, üzletek mellett elkészül az idén Sopron új személypályaudvara, amely méreteiben, külső és belső megjelenésében egyaránt méltó lesz a jubileumi városhoz. Felavatják Sopron másik büszkeségét, a fedett uszodát, amely egész évben szolgálja a helybeliek és a vendégek pihenését, gyógyulását.

Cs. I.



A gumiabroncsok nyári védelme

Az új gumiabroncs az elhasználódásig mintegy 15—40 millió fordulatot tesz meg és ennyiszer lapul be a terhelés alatt. Az eredetileg átlagosan 8 mm-es profilmélység – a gumi minőségétől, szerkezetétől függően – 30—80 ezer km lefutása alatt kopik a biztonság alsó határát jelentő 1 mm-es mélységre. Normális használat mellett tehát 1—2 mm-nyi gumianyag használódik el 10 ezer km alatt. Az abroncs tartósságát sok tényező befolyásolja. Feltételezve a futómű optimális állapotát, elsősorban a vezetőn múlik, hogy milyen gyakran kell a zsebébe nyúlnia a gumicsere érdekében. Nyilvánvaló, hogy a „sportos" vezetés a túlpörgetett kerekekkel való indulás, a siró gumikkal vett kanyarok, a fekete csíkok jelezte fékezések ugyancsak megrövidítik a gumi életét. Az elvárható élettartam így felére, harmadára csökken.

Nem jár sokkal jobban az a gondatlan vezető sem, aki elhanyagolja a minimális gondozást, amivel nemcsak a gumit, de biztonságát is védené. A helytelen guminyomásról van szó. A gumigyárak alapos vizsgálat alá vetették az abroncs túlnyomása és az élettartama közötti összefüggést. A kísérletsorozat azt igazolta, hogy ennek hatása igen jelentős. A szükségesnél 20 százalékkal keményebbre pumpált abroncs élettartama 10 százalékkal rövidül. Ugyanennyivel alacsonyabb nyomásnál 15 százalékkal. A negyven százalékkal kevesebb levegőnyomás már közel kétszeresére gyorsítja a kopást, még a 60 százalékkal alacsonyabb túlnyomásnál a gumi élettartama a negyedére csökken.

A helytelen túlnyomásnak természetesen nem egyedüli következménye a gyors elhasználódás. A jármű stabilitása, tehát a biztonság is komoly veszélybe kerül. A túlzott keménységnél a gumi tapadási felülete csökken, mert csak a futófelület középső részén fekszik fel. Ugyanez a helyzet a kelleténél alacsonyabb nyomásnál, de akkor csak az abroncs két széle viseli a terhelést. Ehhez járul még az erőteljes hajtogatási munka miatt a gumi túlhevülése (ez elérheti a 100 C-fokot is). A gumi ellenállása ennek következtében jelentősen gyengül, ami szétrobbanással is járhat. Ugyancsak veszélyes mértékben mérséklődik az oldalerőkkel szembeni ellenállása, amely még a gyakorlott vezető számára is lehetetlenné teszi a kocsi biztonságos irányítását.

A gumik túlnyomásának rendszeres ellenőrzését elhanyagolni vétkes könnyelműség tehát. Különösen az most nyáron, amikor a meleg miatt a gumi kopásállósága amúgy is gyengül. Sokat tehetünk kocsink gumijainak védelmében azzal, hogy nagy melegben mérsékeltebb tempóval haladunk. Bár a napfény gumikárosító hatásával szemben adalékanyagok védik az abroncsokat, mégis célszerű, ha a hosszabb ideig tartó napsugárzástól (pl. nyaralásnál) megvédjük azokat. A kőolajszármazékok gumioldó tulajdonsága a nyári melegben fokozottabb mértékben érvényesül. A gumira került olajzsírszennyeződéseket meleg, mosószeres (pl. Ultra) vízzel távolítsuk el.

Rendellenes kopásokat okoz a kiegyensúlyozatlan kerék is, a kerékfelfüggesztést, kormányt és lengéscsillapítókat károsító hatását nem is említve. Nyáron gyakoribbak a gumidefektek. A javítás miatt a kerék kiegyensúlyozottsága többnyire megszűnik. A felszerelés előtt gondoljunk erre is.

Búsbarna László

A Pécsi Bőrgyár felvesz:

16. évet betöltött

diákokat nyári szünidei munkára,

valamint férfi-női termelőüzemi segédmunkásokat,

- **1 kádárt vagy kádár szakmunkához értő asztalost,**
- **ügyeleti munkára villanyszerelőt, hőközpont-kezelőt,**
- **vizsgával rendelkező női vagy férfi villamostelep-kezelőt többműszakos beosztásba,**
- **lánghegesztő vizsgával rendelkező fűtésszerelőt,**
- **nappali üzemviteli munkára felvonószerelőt,**
- **energiaüzemi segédmunkást.**

Jelentkezés:

a Pécsi Bőrgyár munkaügyi osztályán.

Vásár alatt! * Vásár után!

Minden kiállított bútor megrendelhető

A MECSEK ÁRUHÁZBAN

Anyakönyv

PÉCS

SZULETTEK

Nagy Richárd, Köves Virág, Szigethi Csaba, Boldog Gábor, Pásztor Tünde, Tegzes Zoltán, Illi Zoltán, Barna Gyöngyi, Sziegli Krisztián, Poszák István, Czala Krisztina, Halász Csaba, Bíró Boglárka, Pusch Annamária, Szabó Tibor, Mádi István, Zsendovics Gábor, Csertig Anett, Csetneki Péter, Orsós Ágnes, Lász Beatrix, Balázs Károly, Csorba Péter, Horváth Éva, Ferenczi Norbert, Fekete Tibor, Dráb Andrea, Soós Krisztina, Sudár Ágnes.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK

Nagy Lajos és Burján Éva, dr. Kecskés László és dr. Horváth Erika, Gálosi Ferenc és Hegyes Mária, Hangyál László és Hilmer Erzsébet.

MEGHALTAK

Nagy György, Domda Józsefné Plik Szabina, Vijola Sándorné Fuksa Mária, Vágyi Mihály, Radnai Joachimné Urvald Rozália, Valahovics Ferencné Dreu Erzsébet, Blum Jakabné Pflug Erzsébet, Mayer Jenőné Horváth Mária, Lovkocics Józsefné Begovácz Mária, Belovics Sándorné Halas Rozália, Hofecker Kornélné Herr Róza, Mentes Krisztina, Ulrich Jánosné Tengler Ilona, Fujsz István.

Komló és Komló környéki fiatalok, figyelem!

Az AFIT XIV. sz. Autójavító Vállalat komlói üzemegységéhez

8 általánost végzett és szeptember 1-ig 15. életévüket betöltő fiatalokat iskoláz be

autófényező szakmára

Képzési idő: 2 év.

A tanulmányi ösztöndíjon felül társadalmi ösztöndíjat is biztosítunk.

● Jelentkezni lehet:
személyesen vagy írásban
a személyzeti és oktatási osztályon
Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 33.

LAKÁS–INGATLAN

Magaslati úti, másfélszoba, komfortos öröklakás, beköltözhetően eladó. Telefon: 17-622. (este)

Kertészkedésre alkalmas 299 n-öl terület eladó. „15 000" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó Magyarszék, Kossuth út 68. sz. alatt 3 szoba, komfortos, családi ház, gazdasági épületekkel.

Elcserélném kétszoba, komfortos lakásomat földszinti, tanácsi 1 szoba komfortosra, vagy garzonra. „Fenyőfa" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szekszárd központjában kétszoba, hálófülkés, kétszintes öröklakás eladó. „Sürgős 1625" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kisebb szőlő-gyümölcsöst vennék lakható épülettel – víz, villany lehetőséggel. „Városközelben" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kétszobás, fürdőszobás családi ház, lakáscserével eladó. Cím: Komló, Rákóczi út 10.

Központi fűtéses, kertes villa, garázzsal, színtenként is, érték alatt eladó. Cím: Kalinyin u. 20.

Vidékről Pécsre költözőknek, nagyméretű, 2 szobás, magasföldszintes házrész, alagsorral, udvarral eladó. „Jutányos" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe .

Szilvási 3 szoba összkomfortos családi házat 400 n-öl hasznosított területtel cserélnék pécsi, összkomfortos lakásért, vagy eladnám. Érdeklődni egész nap Szilvás, Attila u. 48. sz. alatt.

400 n-öl szőlő, gyümölcsös, megosztva is eladó. Pécs, November 7. u. 8/1. (Pécsbányatelep).

Drávaszabolcson, háromszobás, családi ház – 760 n-öl területen, melléképületekkel eladó. Érdeklődni: Drávaszabolcs, Kun Béla u. 20.

Királyegyházán eladó házhely, építési engedéllyel. A ház alapja kész. Érdeklődni: Kacsóta, Rákóczi u. 5. Balogh József.

2 szintes családi ház építésére telek, építési engedéllyel, anyaggal, sürgősen eladó. Új, szövetkezeti lakást beszámítunk. Telefon: 10-173. 16 óra után.

Szoba-konyhás lakás kiadó. Pécs, Nagyárpád, Kultúrház u. 33. Érdeklődni: 18 óra után.

Családi ház, nagy kerttel, sürgősen eladó. Ára: 260 000 Ft. Érdeklődni: mindennap, Aradi u. 7.

2 szoba, konyhás, verandás, kertes, családi ház, melléképülettel eladó. Cím: Máriakéménd, Horváth u. 7.

Másfél szobás, kertvárosi öröklakásomat, készpénz + OTP átvállalással átadnám. „Decemberi költözés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Ures, szoba-konyhás albérletet keres, 1 gyermekes házaspár. „Rita" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe .

500 n-öl területen lakóház, gazdasági épülettel eladó, (lebontásra is) a Pécsi-tónál, Mecsekszakál, Jókai u. 5.

Eladó kertészkedésre alkalmas szőlő, gyümölcsös. Víz, köves út van. Villany megoldható. Érdeklődni: este, 5 órától. Pécs, Harangöntő u. 1/1. Jugovicsek.

Családi ház eladó – Téseny 53. számú – 1700 n-öl belterülettel. Érdeklődni: Kacsóta, Kossuth u. 76.

Harkányban, főútvonal mellett, 359 n-öl házhely eladó. „Zöld level" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném Zsolnay gyárnál, komfortos házamat, 2 szoba, fürdőszoba, 1 szoba, konyha, zuhanyozó, 126 n-öl területtel, kb 80 n-öl szőlővel, garázzsal, 2 szoba, összkomfortos, garázsos lakásra. Telefon: 16-066.

Eladó Drávaszerdahelyen, Kossuth u. 48. sz. családi ház, ipari árammal, gazdasági épületekkel. Czekus.

Eladó beköltözhető, kisebb családi ház, fizetési könnyítéssel. Víz, villany van. Pécs, III. kerület, Közép-Daindol 56. Illések.

Szigeti városrészen 1 szoba, étkező, összkomfortos, tanácsi lakásomat, nagyobbra cserélném. Péterfia, Báthori u. 1. Telefon: 21-536.

Elcserélném meszesi, széntröszti, 2 szoba, komfortos lakásomat, kisebbre. „Őszi csere" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Dolgozó nő, 8 éves gyermekkel, albérletet keres, főzési lehetőséggel és ahol a kislányára augusztusban vigyáznának. „Békesség" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélnénk kettő szobás, összkomfortos tanácsi, első emeleti, uránvárosi lakásunkat, tanácsi kettő garzonra, vagy 1 szoba félkomfortra. „Éva" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Külön bejáratú, központi fűtéses albérletet keres fiatal házaspár, 1 gyermekkel, 2 évre. „Férjem katona" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

2½ szobás, tanácsi, gázfűtéses lakásomat, elcserélném 2 kisebbre, az egyik legalább 1½ szobás legyen. „Pécsi csere" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

4 éves kislánnyal, bútorozott albérletet keresek, sürgősen. „Mónika 1973" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

2 gyermekkel, albérletet keresek. Lehet vidéken is. „Armegjelöléssel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném kisméretű, 1½ szoba, összkomfortos, házfelügyelői lakásomat, nagyméretű 1½ vagy 2 szoba, összkomfortos, főbérleti lakásra. „III. kerületben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ADÁS — VÉTEL

Mahagóni színű íróasztal eladó. Pécs III., Kállai Éva tér 4. VI. em. 22. (Építők úti ált. iskola mögött).

350-es Jáwa, sürgősen eladó. Mecsekpölöske, Hársfa u. 8. Telefon: 82-721.

Pekingi palotakölykök, import vérvonalból kaphatók és előjegyezhetők. Cím: Szigetvár, Haramiáné, Vörösmarty u. 15.

CP-s Trabant Combi eladó. Érdeklődni: délután 5-től, 18-624 telefonon.

Luzern rádió, magnó – új – eladó. Érdeklődni: 16 és 19 óra között, hétköznap, Pécs, János u. 17. II. emelet 9.

4 db, 10 tagú, 900-as acéllemez radiátor, teljesen új állapotban eladó. Mecseknádasd, Táncsics u. 4. Gungl.

Eladó 2 éves Dácia, jó állapotban. Érdeklődni: 19 óra után, Takács, Lőtér u. 21.

250-es Velorex eladó. Mohács, Telefon: 18.

Bontásból ajtók, ablakok, használt bútorok eladók. Pécs, Szilágyi D. u. 30.

VEGYES

Mindennemű föld, szőlőmunkát vállalunk. „Precíz" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Garázst bérelnék vagy vennék. Endresz Gy. u. környékén. Telefon: 11-726.

Parkettázás, csiszolás, PVC padló ragasztás. Telefon: 10-265 Bőczin.

HALÁLOZÁS

Fájdalommal tudatjuk, hogy drága feleségem, édesanyánk, nagymama, ómama,

MEDGYESI JÓZSEFNÉ

életének 64. évében, hosszú szenvedés után, 1977. június 30-án elhunyt. Drága halottunk temetése 1977. július 6-án, szerdán 14 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló Medgyesi és Dobra család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy a legjobb fiú, férj, édesapa,

TRAUBERT NÁNDOR

életének 44. évében, tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése 1977. július 6-án, fél 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapánk, nagypapánk, apósunk, testvérem és kedves rokonunk,

BOGNÁR LAJOS

István-aknai nyugd. vill. művezető, 73 éves korában, június 30-án rövid betegség után váratlanul meghalt. Drága halottunkat 1977. július 7-én, csütörtökön du. fél 4 órakor kísérjük utolsó útjára a központi temető ravatalozójából. Gyászoló Kállai és Bognár család.

Mély fájdalommal értesítjük kedves barátainkat, ismerőseinket, hogy

ÖZV. MAYER JENŐNÉ

rövid szenvedés után, 74 éves korában elhunyt. Temetése 6-án, szerdán 1 órakor a központi temetőben lesz. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapám, apósom, nagypapánk, testvérünk, nászunk, rokonunk és ismerősünk,

KIS TAHI JÓZSEF

bogdásai lakos, életének 70. évében, súlyos betegség után elhunyt. Temetése 1977. július 6-án fél 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy

KRECZ GYÖRGY

volt hirdi lakos, életének 63. évében váratlanul elhunyt. Temetése 6-án, szerdán fél 4 órakor lesz a hirdi temetőben. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk,

ÖZV. FEHÉR ISTVÁNNÉ

temetésén részt vettek, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk,

HERENDI PÉTER

temetésén részt vettek, fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön mondunk köszönetet a kertészeti vállalati és a porcelángyári munkatársaknak. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

MÁLNAI LÁSZLÓ

temetésén részt vettek. Külön köszönjük a Sopiana Gépgyár vezetőinek a temetés megrendezését, a dolgozók részvételét. A rokonoknak, barátoknak, ismerősöknek, akik koszorúkkal és virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló Málnainé és családja.

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonnak, ismerősnek, kollégának, jó szomszédnak, barátoknak, akik felejthetetlen, drága halottunk,

PINTÉR NÁNDOR

temetésén koszorúk, virágok és táviratok küldésével együttérzésüknek kifejezést adtak s őt utolsó útjára elkísérték. Külön köszönetet mondunk a KIOSZ vezetőségének és dolgozóinak a búcsúztatásért, a baráti együttérzésért. A gyászoló család.

MODERN GARNITÚRÁK

3580 Ft-tól részletre

VAJTA kárpitosnál,

PÉCS, Déryné u. 11.

„ALFA" 7500-as olaj égős kandalló, két szoba fűtésére, eladó, üzemképes állapotban. Megtekinthető. Mekalor olajkályhák, olajoshordók csappal, olajoskannák víkendház fűtésére kis vizes kazán eladó. Pécs I., Kiskőszeg u. 7. (Diós útból nyílik.).

Eladó: szép, világos szobabútor, 2 heverő, 2 szekrény, 2 fotel, 1 ágyneműtartó. Pécs, Bokréta u. 2. (39-es busz Keményítő Gyárnál)

Felújított ZP rendszámú Warsawa 223 eladó. Sztanyik, 1076 Budapest, Péterfy 17.

Jó állapotban lévő MB 1000-es Skoda októberben vizsgázott, sürgősen eladó. Tolbuhin u. 46. sz.

70 000 km-t futott, karambolozott Moszkvics, alkatrészként is eladó. Érdeklődni: egész nap Pécs, Marx u. 7.

Német juhász kutyák, különböző korúak, sporttársi áron eladók. Siklós, Auth.

Dolgozókat felvesznek

A FUSZÉRT Vállalat felvételre keres: szakképzett és szakképzetlen kereskedelmi dolgozókat, árukísérőket, takarítónőt, érettségizetteket adminisztrátornak. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 59. Raktárbázis. FUSZÉRT munkaügy. (1833)

BVM Dunaújvárosi Gyára pécsi gyárrésziege hirdi telephelyre fütő, salakos, vasvázkötöző, zetolos, targoncás, portáldaru, betonkeverő gépkezelő, villanyszerelő, autóvillamossági szerelő munkakörbe dolgozókat felvesz. Jelentkezés a hirdi telep vezetőjénél, Pécs, Hird vasútállomás mellett. Telefon: 12-744. (1335)

KESZTYŰGYÁR korszerű 2. sz. gyára (Pécs, Vadász u. 85.) felvesz: – 14 éves kortól gépivarrás betanulásra női dolgozókat, – műszerész szakmunkást, – takarítónőket. Felvétel és szállás ügyben érdeklődni lehet: Pécs, Vadász u. 85., munkaügy. (1829)

MEGYEI Kórház (Pécs, Rákóczi u. 2.) felvételre keres szállításhoz és műhelybe segédmunkásokat, továbbá targoncavezetőt és fűtőszakmunkásokat, valamint takarítónőket 5 és 8 órás beosztással, állandó délutános műszakra is. Jelentkezés: Pécs, Rákóczi u. 2., munkaügyi osztályon. (1847)

Tekintse meg a

RAVILL

Kereskedelmi Vállalat kiállítását

A PÉCSI IPARI VÁSÁRON

„C" pavilon II. em. 39 sz.

● Lakásvilágítási, elektroakusztikai cikkeket, műszereket és egyéb híradástechnikai árukat mutatunk be.

● Szaktanáccsal állunk látogatóink rendelkezésére!

RAVILL

Utazzon a COOPTOURISTTAL!

PÉCS—KASSA—PÉCS
autóbusszal Pécsről
augusztus 2—6. 5 nap 1400,— Ft

LÁTOGATÁS AZ ŐSZI BNV-N
autóbusszal Pécsről
szeptember 17. 1 nap 280,— Ft

PORTOROZ—VELENCE
autóbusszal Pécsről
október 11—16. 6 nap 3100,— Ft

KUBA
Budapest—Madrid—Havanna repülővel
október 1—14. 14 nap 18 800,— Ft

HÉTVÉGE HELSINKIBEN
repülővel
augusztus 19—21., 26—28.
szeptember 2—4., 16—18.
3 nap 4255,— Ft

— Jelentkezés a COOPTOURIST irodájában, Pécs, Kossuth L. u. 33. tel.: 13-407

KÖZÉRDEKŰ

KERESÜNK BÉRBE vezetővel együtt folyó hó 10-én (vasárnap) 8 órától fél 1 óráig egy nyitott sport személygépkocsit, a Pécsi Vasutas Sportkör által megrendezésre kerülő „Mecseki randevu"-ra, a művészek sportpálya területén történő szállításához. Jelentkezés azonnal a 14-283 számú telefonon.

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

AZ IPARI VÁSÁRON BEMUTATOTT HÓDIKÖT árufféleségek megvásárolhatók a Meruker CSONGOR férfidivat szaküzletében, Pécs, Széchenyi tér. Hódit a világszerte jól ismert HÓDIKÖT áruféleség.

A KONZUM ÁRUHÁZ AJÁNLATA: Tekintsék meg a sellyei AFESZ Csányoszrói Szőnyegszövő Uzem árusítással egybekötött szövőbemutatóját a II. emeleten lévő lakástextil osztályunkon, július 9-ig.

IRODAGÉP szalagok, engedményes áron kaphatók, Ascota, Olivetti, Facit gépekhez, különböző méretekben. Meruker, Pécs, Kossuth L. u. 3. (Gondnokság). Telefon: 12-004.

A pécsi járási spartakiád

Népes mezőnyök, jó teljesítmények



A légpuska lövészetben jó eredményt ért el a pellérdi Bodai Csaba

A pécsi járási spartakiádon 18 község 293 versenyzője vett részt. Eredmények. Nők, 100 m: Tóth Éva (Vókány) 14.5. 400 m: Polhammer Csilla (Vókány) 67.5. 1600 m: Telegdi Zsuzsa (Vókány) 6:49.2. Váltófutás: 1. Vókány (2.48). Magasugrás: Zékány Rozália (Szentlőrinc) 1,35 m. Távolugrás: Egri Zsuzsa (Bükkösd) 4,35 m. Súlylökés: Agyag Józsefné (Szentlőrinc) 8,45 m. Gerelyhajítás: Bechmann Mária (Pogány) 40,30 m. Lövészet: Gacsó Mária (Szentlőrinc). Labdarúgás: 1. Bükkösd. Kézilabda: 1. Kozármisleny. — Férfiak, 100 m: Czakó Ernő (Bükkösd) 12,1. 400 méter: Schmidt Gyula (Pellérd) 0:56. 800 m: Czakó Ernő (Bükkösd) 42:20.6. 2800 m: Orsós István (Pécsvárad) 10:02.6. Váltófutás: 1. Pellérd 4:17.4. Magasugrás: 1. Schmidt Gyula (Pellérd) 1,65 m. Távolugrás: Schmidt Gyula (Pellérd) 5,53 m. Súlylökés: 1. Márton József



Távolugrásban 1. Schmidt Gyula (Pellérd)

(Kozármisleny) 12,25 m. Gerelyhajítás: 1. Kostanczer Károly (Mecseknádasd) 58,20 m. Lövészet: 1. Bodai Csaba (Pellérd). Labdarúgás: 1. Nagykozár. Kézilabda: 1. Mecseknádasd. A versenyeket Pécsett, az ifjúsági stadionban tartották.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**

Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József és Hallama Erzsébet**

Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: **Braun Károly**

Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz. Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264

Szerkesztőség telex: 12-421

Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda 7630 Pécs, Engel János u. 8.

Tel: 13-177, 13-696. Telex: 12-211

Felelős vezető: **Melles Rezső**

Terjeszti a Magyar Posta Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél.

Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft

Indexszám: 25 054

ISSN 0133—2007

TOTO

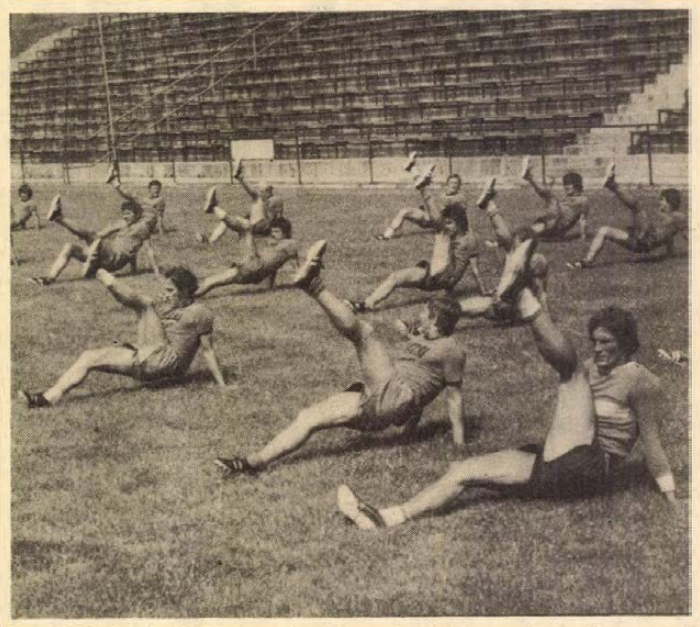
1.	Nyíregyháza—Papp SE	2:2 x
2.	Leninváros—Borsodi B.	2:2 x
3.	Recsk—Gyöngyös	2:1 1
4.	Pásztó—Síküveggyár	2:3 2
5.	Szentes—Szegedi Dózsa	3:2 1
6.	Hódmezővásárhely—Gyula	5:1 1
7.	Enying—ESMTK	2:1 1
8.	Április 4.—Paks	2:0 1
9.	Kőteles SE—B.-gyarmat	2:0 1
10.	EMG—KOMÉP	0:4 2
11.	Pápa—Ajkai Bányász	3:0 1
12.	Bakony—Alumínium	1:1 x
13.	Bábolna—Győri Dózsa +1	2:1 1
14.	Kőszeg—MOTIM TE	6:0 1

A totó 27. játékhetének nyeremények: 13 plusz 1 találat 4 darab, nyeremény 167 357 forint, 13 találat 5 darab, nyeremény 91 286 forint, 12 találat 254 darab, nyeremény 2156 forint, 11 találat 2749 darab, nyeremény 199 forint, 10 találat 17 078 darab, nyeremény 48 forint.

ATLÉTIKA. Vasárnap Pécsújhegyen a PMSC sporttelepén a Baranya megyei Építőipari Vállalat KISZ-bizottságának rendezésében atlétikai sportnapot rendeztek. A verseny keretében nyolcvanan szereztek pontot az Edzett ifjúságért mozgalom követelményeiből. A résztvevők 100, 400 méteres síkfutásban, súlylökésben és távolugrásban kaptak lehetőséget.

Hat új játékos

Megtartották az első edzést a PMSC labdarúgói



A PMSC labdarúgói bemelegítő gyakorlatokat végeznek az első edzésen az újmecsekaljai pályán. Gregorics felvétele

Hétfőn délelőtt Újmecsekaljján megtartotta első edzését a PMSC labdarúgócsapata. Látszatra ez a kezdet is olyan volt, mint az utóbbi két évben, de az útrabocsátó szavak már nem a felkerülés kiharcolására ösztönözték a játékosokat, hanem a tisztes helytállásra. Az NB I-ben való tisztes helytállásra.

Dr. Rugási Endre elnök, *Baracs Ferenc* ügyvezető elnök, *Kovács Imre* vezető edző és *dr. Dunai János* edző szólt a játékosokhoz. Röviden szóltak, így tíz óra előtt már megkezdődött a bemelegítés. A kétórás edzésből 90 percet a követelményrendszerben előírtak tettek ki.

— Tavalyhoz képest nagyot kell lépnünk előre edzésmunkában és más vonatkozásban is — mondta Kovács Imre edző. — Felkészülésünk az MLSZ Edzőbizottsága által meghatározott munkából és az emellé társuló kiegészítő munkából áll. Remélem, a játékosok hozzáállása olyan lesz, hogy megfelelnek a követelményeknek.

A csapat napközis rendszerben edz, a két edzés között is együtt vannak. Augusztus 3-án játsszák az első edzőmérkőzést, majd valószínűleg szovjetunióbeli túrára utazik a PMSC.

De ne húzzuk tovább olvasóink idegeit! Igen, az edzésen voltak már az új fiúk is. *Pál* és *Lingl*, a Komlói Bányász, *Gruborovics* és *Gáll*, a Véménd és *Kenderesi*, a PVSK volt játékosa. *Stemler* is már itt edz, átigazolása folyamatban van az Újpesti Dózsából. Az erősítések persze még nem fejeződtek be, a PMSC vezetői még egy védő és egy csatár megszerzésén fáradoznak. Az már biztos, hogy *Sebők*, a Volán középhátvédje meggondolta magát, nem jön Pécsre.

A csapattól nem távozott senki, az még nem ismert, hogy Pálért és Linglért cserében kik mennek a Komlói Bányászhoz. A szakvezetésben annyi a változás, hogy a tartalékok edzője *Koller Nándor* lett, *Kovács József* a jövőben a kapusokat edzi.

B. Cs.

DN SPORT

Atlétika

Versenyek sorozatban — pécsi, komlói sikerek

Közeledik az Európa Kupa, egymást követik a nagy versenyek. Szombaton Milánóban volt valóságos gálaest, kitűnő eredményekkel. Ezek közül is kiemelkedik az olasz Mennea 20.11-es 200-as síkfutó eredménye (hazai rekord), 400-on a kétszeres kubai olimpiai bajnok Juantorena (45.53), az 5000 méteres síkfutásban a kenyai Kimombwa (13:21.9) teljesítménye. Magasugrásban Stones 227 centiméterrel első, rúdugrásban az amerikai Ripley 540 centiméterig jutott.

Drezdában az NDK bajnokságának harmadik napján Beilschmidt 225 centiméterrel nyerte a magasugrást. Ugyanebben a számban a nőknél Ackermann 196 centivel beállította saját világrekordját. Az 1500 méteren Straub (3:38) NDK-rekorddal győzött. A diszkoszvetést Schmidt (65,48) nyerte.

Budapesten az országos ifjúsági atlétikai bajnokságon a PMSC és a Komlói Bányász versenyzői jól szerepeltek. Fiúk, 1500 m, 19 évesek: 2. Kiskirály (Komlói Bányász) 3:53.9, 100 m gát: 18 évesek: 2. Krasznai (PMSC) 14.73. Kalapácsvetés, 19 évesek: 1. Földvári (PMSC) 61,80, 18 évesek: 1. Nikolausz (PMSC) (63,28). Súlylökés, 19 évesek: 3. Fontos (PMSC) 16,65, 18 évesek: 3. Nikolausz (PMSC) 15,28, 5000 méter, 19 évesek: 1. Kiskirály (Komlói Bányász) 14:46.9, 2. Riba (PMSC) 14:48.0. Diszkoszvetés, 18 évesek: 1. Nikolausz (PMSC) 54,30. 3000 m, 17 évesek: 2. Támadás (PMSC) 8:49.9. Hármasugrás, 18 évesek: 3. Krasznai (PMSC) 14,22, diszkoszvetés, 19 évesek: 3. Fontos (PMSC) 52,10, 18 évesek: 1. Nikolausz 54,30. Nők, 100 m gát, 17 évesek: 1. Vanyek (Komlói Bányász) 14.65, magasugrás, 17 évesek: 1. Ötvös (PMSC) 178 cm, 100 m, 17 évesek: 2. Vanyek (Komlói Bányász) 12.44.

Labdarúgás:

Nyíregyházára került a Gutenberg Kupa

Hagyomány, hogy négy vidéki város — Pécs, Szeged, Debrecen, Nyíregyháza — nyomdászainak kispályás labdarúgói évente összemérik erejüket a Gutenberg Kupáért. Idén a Pécsi Szikra Nyomda volt a vendéglátó. A mérkőzésekre szombaton és vasárnap a Verseny utcai sporttelepen került sor. A kupát a nyíregyháziak nyerték — immár harmadszor, így az végleg az övék lett. A következő baráti sporttalálkozó színhelye jövőre Szeged lesz.

Eredmények: Szeged—Pécs 2:1, Nyíregyháza—Debrecen 5:1, Pécs—Debrecen 2:0, Nyíregyháza—Szeged 2:1, Szeged—Debrecen 1:1, Nyíregyháza—Pécs 4:0.

A végső sorrend: 1. Nyíregyháza 6 pont, 2. Szeged 3 pont, 3. Pécs 2 pont, 4. Debrecen 1. pont.

VASUTAS TOTÓ KUPA

Szegedi VSE—Pécsi VSK 2:1 (0:1). Postás-pálya, 300 néző. V.: Gravecz. A második félidőt végigtámadó Szeged megérdemelten fordította meg a mérkőzést. Góllövők: Nagy Z., Takó, illetve Balatinácz. Jók: Takó, Terhes, Kovács Z., illetve Sólyom, Szabó, Kreiner.

Sakk

SZPASSZKIJ—PORTISCH DÖNTETLEN

Vasárnap délután Genfben megkezdődött a Spasszkij—Portisch sakkvilágbajnoki elődöntő. Hírügynökségi jelentések szerint a két nemzetközi nagymester vezérindiai védelmet játszott, mindkettőjükből hiányzott a támadó szellem, inkább puhatolgatták egymás formáját. A találkozó a 21. lépésnél Portisch ajánlatára döntetlennel fejeződött be. Szpasszkij 1 óra 36 percet használt el játékidejéből, Portisch 1 óra 27 percet. A magyar versenyző a 12. lépésén, a szovjet a 16-on gondolkodott többet mint 20 percet. Kedden kerül sor a második fordulóra, miután a viadal állása 0,5:0,5 pont.

Lauda az élen

Vasárnap a francia Grand Prix-versenyét, amely egyben az idén a Forma 1-es gépkocsik 9. világbajnoki futama volt, 80 ezer néző szurkolta végig Dijonban.

A 3800 méteres körpályán az angol Hunt rajtolt a legjobban, az első körben az élre került, mögötte Watson, majd Laffite, Andretti és Nilsson következett.

Később Watson vette át a vezetést, s végig alig változott a helyzet. A hajrában Andretti merész versenyzéssel az élre tört, s az utolsó métereken előzte meg ír riválisát.

A világbajnokság állása a 9. futam után: 1. Lauda 33, 2. Scheckter (dél-afrikai), Andretti 32—32, 4. Reutemann 28, 5. Nilsson 16, 6. Mass (nyugatnémet) 14 pont.

Motoros ügyességi verseny

A József Attila Művelődési Ház túramotoros szakosztálya és a Baranya megyei Közlekedésbiztonsági Tanács 1977. évre kiírt, ötfordulós, váltott talajú motoros ügyességi versenyének második fordulóját tartották vasárnap délelőtt Gyárvároson. Eredmények: Segédmotorkerékpár kategóriában 1. Farkas Tibor, 2. Csapó Ferenc, 3. Kósa Ernő. 50 köbcentis kategóriában: 1. Kőszegi Attila, 2. Pohli Károly, 3. Krénits Károly. 170 köbcenti felett: 1. Pulmer Nándor, 2. Blum Dezső, 3. Kőszegi Attila.

Röviden

KEREKPÁR. Miskolc határában rendezték meg a kerékpárosok hármas csapatbajnokságát. A felnőttek 70, a juniorok 60, az ifjúságiak 50 kilométeres távon versenyeztek, orkánszerű szélben. A juniroknál 12 csapat indult, köztük a PMSC versenyzői, akik a győztes MÁV DAC, a Debrecen és Tipográfia mögött a 4. helyen végeztek.

LABDARÚGÁS. Nem megy a Cosmosnak! A világsztárokkal megtűzdelt New York-i labdarúgócsapat legutóbb Californiában 33 000 néző előtt 4:1 arányú vereséget szenvedett a Los Angeles csapatától.

ÚSZÁS. Az Orvostudományi Egyetem uszodája a Kürt utcában a POTE kezelésében ismét megnyílt, és reggel 9.00-től 18.00 óráig az érdeklődők rendelkezésére áll. Bérletek a helyszínen válthatók!

VÍZILABDA. OB II. B mérkőzés: PMSC—Budapesti Vízügy SC 7:3 (3:2, 1:1, 1:0, 2:0), Budapest. Góllövők: Gyöngyösi, Varga, Gyeőry és Wortmann. Idegenben biztos győzelmet ért el a PMSC csapata.

SPORTLÖVÉSZET. Nemrég érkezett haza Kijevből Kiss Éva, a Pécsi MHSZ Petőfi Sándor Lövészklub sportolója. Húsz magyar versenyző társaságában NDK-beli és szovjet sportlövőkkel vette fel a versenyt. Három számban indult és jó eredményeket ért el. Légpuska 40 lövéses: 3. 379 kör, standard puska 60 lövéses összetett: 4. 561 kör, standard puska 60 lövéses fekvő: 9. 582 kör.

EK, KEK, UEFA Kupa

Magyar részvevők: EK-ban Vasas, KEK-ben DVTK, UEFA Kupában FTC, U. Dózsa. A sorsolás kedden, ma lesz Zürichben, s a Vasas, FTC, U. Dózsa képviselteti magát az eseményen, a DVTK megbízást adott. Az időpontok: első forduló szeptember 14. és 28., második forduló október 19. és november 2., harmadik (az UEFA Kupában) november 23. és december 7., negyeddöntő március 1. és 15., középdöntő március 29. és április 12. UEFA-döntő: április 27. és május 9. vagy 11. KEK-döntő: május 3. EK-döntő: május 10. (Tehát valamennyi a szokásosnál korábban a VB miatt.)

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: A magyar munkásmozgalom dalaiból. 8.37: Az ember biológiai jövője. 9.07: Wagner: A bolygó hollandi. Háromfelvonásos opera. 11.27: Fúvószene. 11.45: Az eltűnt miniatűr, avagy egy érzőlelkű hentesmester kalandjai. IX. rész. 12.35: Melódiakoktél. Közben: 13.10: Törvénykönyv. 13.25: Tudósítás Zürichből, a nemzetközi labdarúgó kupamérkőzések sorsolásáról. 13.59: Ezeregy délután. 14.50: Éneklő Ifjúság. 15.10: Grieg kamarazenéjéből. 15.44: Magyarán szólva... 16.05: Harsan a kürtszó. 16.35: Kóruspódium. 17.07: Fiatalok stúdiója. 17.32: Népi zene. 18.00: A Szabó család. 19.15: Bemutatjuk a Magyar Rádió és Televízió szimfonikus zenekarának új felvételeit. 20.00: Gazdasági mini-fórum — a KGST-ről. 20.30: Népi zene. 21.05: Húszas stúdió. 22.20: Emlékezetes hangversenyek. Mozartest a Magyar Tudományos Akadémia kongresszusi termében. Közben: 22.55: Olvasólámpa. 23.10: A hangversenyközvetítés folytatása. 0.10: Filmzene.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Tíz perc külpolitika. 8.33: Verbunkosok, nóták. 9.33: Derűre is derű. 10.00: Zenés műsor üdülőknek.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

12.00: Venezuelai népi dallamok. 12.10: Zenekari operettrészletek. 12.33: Arcképek az orosz irodalomból. 12.50: Balettzene. 13.33: A Berlini Rádió énekkara énekel. 14.00: Kettőtől hatig... 18.00: Mikrofonközelben — Heintje. 18.33: Daloló, muzsikáló tájak. 19.16: Kempelen Farkas műve a várban. Pataki Béla Pál írása. 19.30: Csak fiataloknak. 20.33: Mindenki könyvtára. 21.03: A Rádió Dalszínháza. 22.36: Tíz perc külpolitika. 22.46: Régi magyar táncmuzsika. 23.00: Egy óra dzsessz.

3. MŰSOR

14.05: Magyar szerzők műveiből. 14.53: A magyar felvilágosodás irodalmának hetei. 15.13: Bach-művek. 16.30: Kapcsoljuk a 22-es stúdiót. Délutáni hangverseny Brahms műveiből. 17.30: Harminc perc alatt a Föld körül. 18.05: Új kóruslemezeinkből. 18.28: Carlo Maria Giulini operafelvételeiből. 19.00: Dzsesszfelvételekből. 19.33: Anyám könnyű álmot ígér. Sütő András naplójegyzete rádióra alkalmazva. V. (befejező) rész. 20.11: Zenekari muzsika. 22.00: Operarészletek.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Zenés kívánságok. 17.30: A mecseki SZOT üdülő vendégei. A riporter: Laky Rudolf. 17.45: Pécsi nyár 1977. A Mecsek Kórus június 20-i hangversenyének közvetítése a Hotel Minaret udvaráról. 18.00: Dél-dunántúli Híradó. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Hírek. — Az ifjúság hullámhosszán. Zenés műsor. 19.00: Német nyelvű műsor. Hírek. — Szocialista brigádok az építőiparban. Riport. — Önök kérték. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

16.20: Hírek. 16.35: Egészségünkért. Az Egészségügyi Felvilágosítási Központ műsora. 16.40: Humoros hangszerek. Lengyel rövidfilm. 16.50: Óvodások műsora. 1. Bikk-Makk. 2. Jane és a kiscsillag. NDK bábfilm. 17.25: A nyelv világa. A beszédcselekvés. 18.00: Reklámműsor (sz.) 18.10: Földön, vizen, levegőben. A Horizont szerkesztőség műsora. 18.35: A munkapad nagy öregei. Szücs László, a vasöntő. 19.05: Reklámműsor. 19.10: Esti mese (sz.). 19.20: Tévétorna (sz.). 19.40: Tv-Híradó. 20.00: Májusban történt. Magyarul beszélő szovjet film. 21.55: Tv-Híradó 3. 22.05: Tv-Tükör. Dr. Szecskó Tamás jegyzete.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Milyenek a magyar férfiak: Róbert László riportfilmje (ism.). 20.40: Tv-Híradó 2. 21.00: Szabadlábon. Riportfilm. 21.30: Arany Orfeusz. Dalfesztivál. Zenés film.

JUGOSZLÁV TV

17.40: Magyar nyelvű tv-napló. 18.15: Az állatok csodálatos világa. 18.45: Csevegések zenéről — szórakoztató-zenei adás. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Aktualitások. 20.50: Önkéntes véradók. 21.00: A felügyelő az égből pottyant, játékfilm.

MÁSODIK MŰSOR

18.45: Vörös rózsa . . .-nek — dokumentumfilm. 19.00: Nevetés a rácsok mögül — humoros sorozat. 20.00: Az őrület rabja — tv-dráma. II. rész. 21.15: Huszonnégy óra. 21.35: Muppet show — szórakoztató-zenei adás. 22.05: A tenger titkai: Hóvihar az Antarktiszon.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XXXIV. évfolyam, 184. szám
1977. július 6., szerda
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Rendezett kapcsolatok, sokoldalúbb együttműködés

Kádár János tárgyalásai a Német Szövetségi Köztársaság vezető politikusaival



Hivatalos látogatásának második napján Kádár János, az MSZMP KB első titkára, a NET tagja, találkozott Walter Scheellel, az NSZK elnökével. Képünkön: Kádár János és Walter Scheel a bonni találkozón.

Bonn:

Kedden délelőtt – NSZK-beli hivatalos látogatásának második napján *Kádár Jánost*, az MSZMP Központi Bizottságának első titkárát szállásán, a gymnichi kastélyban felkereste *dr. Helmut Kohl*, a Kereszténydemokrata Unió (CDU) elnöke, a parlamenti ellenzék vezetője.

A mintegy egyórás megbeszélésen nyílt, őszinte eszmecsere folyt a második világháború után Európában kialakult helyzetről, napjaink realitásairól és az ezzel kapcsolatos kérdésekről.

Látogatás a bonni városházán

Ezt követően a Központi Bizottság első titkára Bonn belvárosában, a Hofgartenben koszorút helyezett el a mártírok emlékművénél. A koszorú piros-fehér-zöld szalagján ez a felirat áll: „A háború és a fasiszta önkény áldozatainak".

A kegyeletes aktus után a következő állomás a bonni városháza volt, ahol *dr. Hans Daniels* főpolgármester üdvözölte a magasrangú vendéget. Emlékeztetett arra, hogy öt évvel ezelőtt a Buda, Pest és Óbuda egyesítésének századik évfordulója alkalmából rendezett ünnepségeken, az európai fővárosok polgármestereinek budapesti találkozóján Bonn városa is képviseltette magát. Idézte a találkozón elfogadott határozat egyik, változatlanul jelentős és fontos megállapítását, miszerint a földrész városainak a nemzedékek békéjén, biztonságán, életkörülményeinek megjavításán kell munkálkodniuk.

„E mostani látogatás emlékére átnyújtom önnek Ludwig van Beethoven műveinek lemezfelvételeit, annak a művésznek az alkotásait, aki itt, Bonnban született. Ezzel az ajándékkal is szeretnénk kifejezni mély tiszteletünket a magyar nép iránt, amely a zene területén oly halhatatlan remekművekkel ajándékozta meg a világot."

A főpolgármester szavaira válaszolva Kádár János szólt arról, hogy NSZK-beli látogatásának célja, megbeszéléseinek tartalma a Magyar Népköztársaság és a Német Szövetségi Köztársaság között kialakult sokoldalú kapcsolatok továbbfejlesztése.

„E sokoldalú kapcsolatokhoz hozzátartozik – s örömmel szólok erről külön is – a városaink: Budapest és Bonn közötti kapcsolatok ápolása, a két főváros lakói barátságának elmélyítése."

A Központi Bizottság első titkára meleg szavakkal mondott köszönetet a szíves fogadtatásért. Kérte a város vezetőit, támogassák tevékenyen azt a törekvést, hogy a tárgyalások témájául szolgáló együttműködés valósággá váljék. Végül sok sikert kívánt a főpolgármesternek és munkatársainak.

Ezt követően beírta nevét az NSZK fővárosának aranykönyvébe, majd – szívélyes, közvetlen hangulatú beszélgetés után – búcsút vett a főpolgármestertől és munkatársaitól.

Délben a bonni Stadthalleban a Központi Bizottság első titkárának bemutatták a Német Szövetségi Köztársaságban akkreditált diplomáciai testület vezetőit.

A Kádár János kíséretében Bonnba érkezett Puja Frigyes külügyminiszter és Bíró József külkereskedelmi miniszter különprogramot bonyolított le. Mint már jelentettük, hétfőn délután Puja Frigyes találkozott nyugatnémet kollégájával, Hans-Dietrich Genscherrel, Bíró József külkereskedelmi miniszter pedig Hans Friderichs nyugatnémet gazdaságügyi miniszterrel folytatott eszmecserét. Kedden a bonni Steingenberger Szálló különtermében Hans Friderichs ebédet adott Bíró József tiszteletére. Ezzel a két miniszter bonni különprogramja befejeződött.

Kádár János ezután a külügyminisztérium vendégházához hajtatott, ahol *Hans-Dietrich Genscher*, a Szabaddemokrata Párt (FDP) elnöke, alkancellár, külügyminiszter ebédet adott tiszteletére. A szívélyes légkörű ebéden *Hans-Dietrich Genscher* és *Kádár János* rövid pohárköszöntőt mondott.

Konstruktív légkörben

Délután *Kádár János* felkereste *Walter Scheel* köztársasági elnököt hivatalában, a Szövetségi Elnöki Palotában, s a két vezető államférfi mintegy háromnegyedórás beszélgetést folytatott. Az MSZMP Központi Bizottságának első titkára megelégedéssel szólt arról, hogy a Német Szövetségi Köztársaság vezető politikusaival, a különböző pártok vezetőivel eddig lezajlott tárgyalásait nagyon konstruktív légkör jellemezte. Walter Scheel szívélyes szavakkal üdvözölte Kádár Jánost NSZK-beli látogatása alkalmából, s kifejezte reményét: a tárgyalások hozzájárulnak ahhoz, hogy a meglévő kapcsolatok sokoldalúan tovább fejlődjenek és újabb területeket fogjanak át.

Kádár János ezután — rövid gyalogsétát téve — az elnöki palota szomszédságában lévő kancellári hivatalba ment, ahol *Helmut Schmidt* fogadta, majd sor került az MSZMP Központi Bizottsága első titkárának és az NSZK kancellárjának tárgyalásait lezáró plenáris ülésre. A zárótárgyaláson magyar részről jelen volt *Puja Frigyes* külügyminiszter, *Bíró József* külkereskedelmi miniszter, *Katona István*, az MSZMP Központi Bizottságának osztályvezetője és *Hamburger László*, hazánk bonni nagykövete. Nyugatnémet részről jelen volt *Hans-Dietrich Genscher* külügyminiszter, *Hans-Jürgen Wischnewski*, a Kancellári Hivatal államminisztere, *dr. Dieter Hiss*, a Kancellári Hivatal gazdasági osztályának vezetője, *Martin Grüner*, a Gazdasági Minisztérium államtitkára és *Hermann Kersting*, az NSZK budapesti nagykövete. Mindkét részről jelen voltak szakértők is.

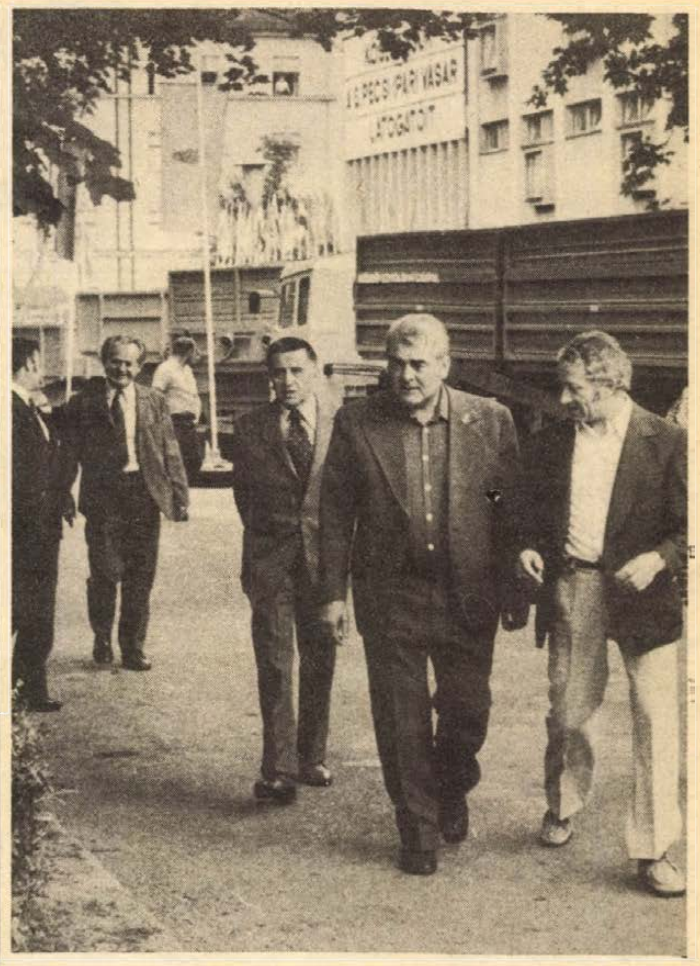
(Folytatás az 5. oldalon)

A BAATH Párt küldöttségének programja

Kedden *Lázár György*, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Minisztertanács elnöke hivatalában fogadta a Szíriai Arab Újjászületés Szocialista Pártjának (Baath) *Abdullah al Ahmar* főtitkárhelyettes vezetésével hazánkban tartózkodó küldöttségét. A kölcsönös egyetértés szellemében folytatott megbeszélésen áttekintették a két ország baráti, államközi kapcsolatait, valamint a fejlődő, egyre terebélyesedő gazdasági együttműködés helyzetét, továbbfejlesztésének lehetőségeit.

A nap folyamán a szíriai küldöttség ellátogatott a Hazafias Népfront székházába, ahol Sarlós István, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a HNF Országos Tanácsának főtitkára találkozott a vendégekkel.

Délben Biszku Béla, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára ebédet adott a szíriai küldöttség tiszteletére.



Borbély Sándor elvtárs látogatása Baranyában

Borbély Sándor elvtárs, az MSZMP KB titkára, tegnap Baranya megyébe érkezett. A pártmunka időszerű kérdéseiről tanácskozott *dr. Nagy József* elvtárssal, az MSZMP KB tagjával, a megyei pártbizottság első titkárával, *Bocz Józsefl*, *Czégény József* és *dr. Jerszi István* megyei titkárokkal. A tanácskozáson részt vett *dr. Péter János*, az MSZMP Központi Bizottságának osztályvezető-helyettese és *Dérfalvi István*, az MSZMP KB munkatársa.

A tanácskozás után a vendégek a megyei pártvezetők társaságában felkeresték a VI. Pécsi Ipari Vásárt, ahol *Asztalos Ferenc*, a PIV igazgatója kalauzolta őket.

A vásár megtekintése után az esti órákban ellátogattak Baksára. Az Ezüstkalász Termelőszövetkezet központjában *Gyenis Pál*, a Pécsi járási Pártbizottság első titkára és a tsz vezetői fogadták a vendégeket, majd *Baksai Antal* elnök ismertette a termelőszövetkezet munkáját és eredményeit.

Szocialista országok parlamenti képviselőinek találkozója Leningrádban

Kedden délelőtt a Leningrádi városi Tanács nagytermében megnyílik a Varsói Szerződés tagállamai parlamenti képviselőinek első konzultatív találkozója. Hétfő este óta valamennyi résztvevő küldöttség – a Varsói Szerződés hét tagállamának képviseletében a bolgár, a csehszlovák, a lengyel, a magyar, az NDK, a román és a szovjet, valamint vendégként a kubai parlament delegációja – a Néva-parti városban tartózkodik. A magyar országgyűlés háromtagú küldöttségét Apró Antal, az országgyűlés elnöke, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja vezeti.

A július 5–8. között lezajló leningrádi találkozók célja, hogy a résztvevők megvonják a parlamenteknek az enyhülési folyamat elmélyítése érdekében végzett tevékenységének mérlegét, új, konkrét lépéseket jelöljenek ki az európai és a világbéke megszilárdítására és a testvérnépek politikai kapcsolatai elmélyítésére irányuló hatékony együttműködés kiszélesítésére.

A szocialista országok parlamenti képviselőinek első konzultatív találkozójától Leningrádban azt várják, hogy konkrétan hozzájárul a Varsói Szerződés tagállamai politikai tanácskozó testületének 1976. évi bukaresti ülésén elfogadott nyilatkozat megvalósításához.

*

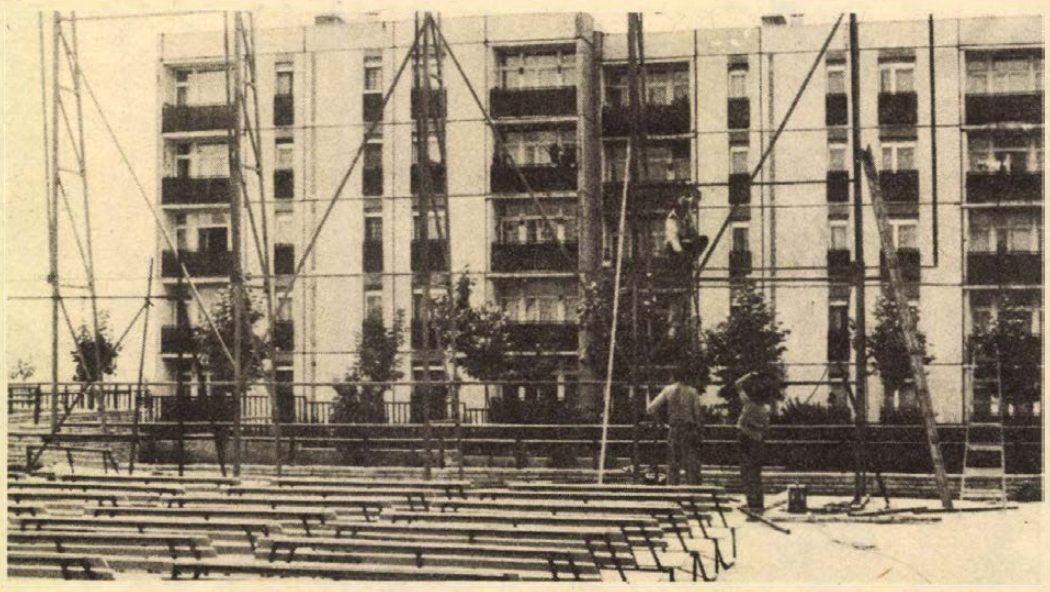
Leonyid Brezsnyevnek, az SZKP KB főtitkárának, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnöksége elnökének a Varsói Szerződés tagállamai parlamenti képviselőinek konzultatív találkozója résztvevőihez küldött üdvözletét Vitalij Ruben, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Nemzeti Tanácsának elnöke olvasta fel.

Ezt követően Alekszej Sityikov, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Szövetségi Tanácsának elnöke, a szovjet küldöttség vezetője nyitotta meg a felszólalók sorát. A Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa nevében szívélyesen üdvözölte a találkozó résztvevőit.

A délelőtti plenáris ülést követően a küldöttségek a Szmolnijba látogattak, ahol megtekintették Lenin egykori dolgozószobáját és szmolnijbeli lakását.

*

A leningrádi parlamenti találkozó kedd délutáni ülésén szólalt fel Apró Antal, az országgyűlés elnöke, a tanácskozáson részt vevő magyar küldöttség vezetője.



Közel félmillió forintos költséggel építi a szabadtéri mozit a Baranya megyei Moziüzemi Vállalat a Ivov-kertvárosi iskola udvarán. **Szokolai felvétele**

A nyár végéig ebzárlat

Hírt adtunk már arról, hogy május 31-én újabb két veszett állatot találtak Pécs területén. Ezért az állattartási rendelkezés értelmében a nyár végéig meghosszabbították a kötelező ebzárlatot.

Sajnos az előírásokat sokan nem tartják be.

A veszettség elleni kötelező oltást minden évben az ősz folyamán végzik el. Ennek alapfeltétele az ebek nyilvántartásba vétele. Ha a statisztikai adatokat nézzük, bizony elég szomorú képet kapunk. Az elmúlt oltási időszakban Pécsett csak a harmadik kerületben többszöri hatósági felszólítás ellenére 242-en nem vitték el kutyájukat az oltásra, ebből 86 személy ellen kellett szabálysértési eljárást indítani.

Gondot okoz az állatok összeírása is, ugyanis egyes családok felszólítások ellenére sem tartózkodtak otthon – így nem tudták nyilvántartásba venni háziállataikat. Ezen úgy próbált segíteni a városi tanács 1977-től, hogy az állattulajdonosok jelentsék be állataikat a kerületi hivataloknál. Sokan ennek sem tesznek eleget. Pedig a sajtó, a rádió és a hirdetmények által széleskörben propagálták a Pécs megyei város Tanácsa 1977. évi 3-as számú tanácsi rendeletét.

Érdemes elgondolkodni még azon, hogy a meghosszabbított ebzárlat miatt egyre több kutyabarát tiltakozik, s az „elvett szabadságról", emberségről beszélnek. Figyelmen kívül hagyják azonban azt, hogy az intézkedés a lakosság érdekében látott napvilágot. Tudni kell a veszettségről, hogy az erdei rágcsálók körében még mindig pusztít, így a veszély továbbra is fennáll. S mivel lappangó betegségről van szó, előfordulhat, hogy csak hetek múlva jelentkeznek a fertőzött állatnál a tünetek.

Jankó Tamás

A TOT-elnökség ülése

Országos tanácskozást rendezett kedden a TOT Elnöksége, a területi szövetségek elnökei, titkárai és a revizori irodák vezetői részvételével. Szabó István elnök megnyitója után dr. Czimbalmos Béla főtitkár tartott vitaindító előadást a termelőszövetkezeti ellenőrzést segítő munka helyzetéről és ismertette a TOT Elnökségének a továbbfejlesztés feladatairól hozott állásfoglalásait.

A tanácskozáson megjelent és felszólalt Szlameniczky István, az MSZMP KB osztályvezetőhelyettese, Romány Pál mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter, Buda Gábor, a Minisztertanács Tanácsi Hivatalának elnökhelyettese.

Egyetemisták a tömött táblákon

Nemzetközi építőtábor Sátorhelyen



Gyékényesnél eltévedtek

— Két és fél méter a kukorica, én meg másfél méter magas vagyok! — panaszkodik Kiss Gabriella. Sátorhelyen vagyunk, a nemzetközi egyetemista-főiskolás építőtáborban, pontosabban a Törökdomb felé eső kukoricatábláknál. S a kukorica idén valóban megnőtt: a négy heti szárazság után az utolsó pillanatban jött a várva várt eső. Ez jó a növénynek, de nem jó a címerezőknek, mivel meg kell hajlítaniuk a szárat, s csak utána dolgozhatnak.

Zsebpénzt is kapnak

A pécsi felsőoktatási intézmények — az Orvostudományi Egyetem, a Tudományegyetem és a Tanárképző Főiskola — valamint a Bólyi Mezőgazdasági Kombinát kapcsolatai immár hagyományszámba mennek, idén másodízben rendezik meg a kéthetes építőtábori turnust. Ismét jöttek a külföldi testvérintézmények hallgatói is: hétfőn érkezett meg a szovjet csoport, a lengyelek egyelőre még váratnak magukra; Jénából is megjöttek a vendégek, igaz, néhányuk kis kitérővel, mert Budapesten a gyorsvonat utolsó kocsijára szálltak föl, és Gyékényesnél lekapcsolták őket. Így késve, de rendben megérkeztek a határőrség segítségével.

— A tervezett négyszázötven helyett egyelőre csak háromszázharmincan vagyunk — mondja Firkóné Schaub Ilona, a tábor tanárképző főiskolás diák-vezetője. — A tavalyi rendhez képest annyi változás van, hogy a gyerekek kétszáz forint zsebpénzt is kapnak munkájukért. A többi bevétel az intézmény KISZ-pénztárait gazdagítja. A legjobb hat dolgozó pedig külföldi jutalomutazást kap.

A tábor rendje a jólbevált módszer szerint működik: reggel ötkor ébresztő, indulás a földekre, fél kettő körül ebéd, utána sportversenyek, szabad program, este színvonalas kulturális műsorok. Idén ezekről a műsorokról a tábor vezetősége és a mezőgazdasági kombinát gondoskodik, mert a KISZ-KB „műsorajánlói" csak táborlakónkénti száz forint befizetése ellenében adtak volna programot — vagyis 45 000 forintért.

Vége az első sornak, az árokparton a POTE egyik brigádjával beszélgetünk. Meglepő módon nem elsősök, pedig építőtáborba inkább az „ifjabb nemzedék" szokott eljönni.

— Eddig minden nyáron szakmai gyakorlatunk volt — adja meg a magyarázatot Jámbor Margit —, így most tudtuk először szabaddá tenni magunkat.

Pfeiffer Mária és a brigádvezető Atalai Zsuzsa a kukoricára panaszkodnak: sűrű, magas, nehezen dolgoznak, aligha tudják teljesíteni a tervet. A munkairányítók egyelőre még nincsenek velük megelégedve, azt mondják, tavaly is nagyobb órabért kerestek maguknak a gimnazisták.

— Csaknem két forinttal — állítja kísérőnk, Kereszthegyi Mihály, a vállalati szb kultúrfelelőse. — Idén egyébként számottevően javultak a körülmények: új táborunk van Károlymajorban, a békási leánytábor hidegpadlósról parkettás lett. Egyébként ez a rész szeptembertől oktatási központként üzemel majd.

Kellemes körülmények

Egyelőre viszont még a magas kukorica a gond, sőt bánat. Ez persze nem látszik az arcokon, a munka vidáman folyik, hisz nincs rekkenő hőség, kellemesek a körülmények, már amennyire kellemes lehet másfél havi vizsgaidőszak, könyv melletti kuporgás után a munka dandárjába csöppenni...

Sz. P.

Országos értekezlet a „Somogy" tanyahajón

Folyamszabályozás

Szakemberek útja a Duna és Dráva magyar–jugoszláv közös érdekeltségű szakaszán

Egyedülálló esemény színhelye a „Somogy" tanyahajó. Tegnap délelőtt 11 órakor Mohácsról indulva a Dunán a Dráva torkolatáig ereszkedik le a hajó, majd 4 nap alatt a Dráván Vízvárig felkapaszkodva otthonául szolgál az országos folyamszabályozási értekezletnek, melyet ezúttal először rendeznek a Duna magyar–jugoszláv közös érdekeltségű folyószakaszain. Az OVH, hazánk 12 vízügyi igazgatóságának vezetői, a VITUKI, az Árvíz- és Belvízvédelmi Készenléti Szervezet vezetői, majd Bezdánnál beszállva jugoszláv vízügyi szakemberek menetközben tájékoztatják egymást a folyószabályozás legújabb eredményeiről, a tudományos és gyakorlati tapasztalatokról, amelynek alapján meghatározzák, hogy a legközelebbi időkben mit lehet például a Dráván a Bodrog szabályozása közben szerzett tapasztalatokból hasznosítani.

A magyar és jugoszláv szakemberek ezúttal számbaveszik az elmúlt egy esztendő munkáit, összehangolják az elkövetkezendő egy év konkrét feladatait. Nem lehet ugyanis a folyón úgy semmit sem tenni, hogy a másik parton ellenintézkedésre sor ne kerüljön. A két parton szigorúan összehangoltan kell a partvédelmi és folyamszabályozási műveket építeni.

Polohn István, a Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóság árvíz és folyamszabályozási osztályának vezetője a hajóút alatt átfogó ismertetést ad a Drávától, a tegnapi indulás előtt megkértük, hogy lapunkat tájékoztassa a folyó jövőjéről.

Hazánk területén 2800 kilométernyi folyószakasz található, amelyből 50 százalék teljesen, 22 százalék részben szabályozott, 25 százalék pedig szabályozatlan. A Dráva közös érdekeltségű szakasza a Dráva dunai torkolatától a Mura beömléséig tart, 238 kilométer. A két ország ebből 143 kilométeren közös teherviseléssel tartja kordában a Drávát. Érdemes összehasonlítást tenni, hogy országosan a folyók 72 százalékban teljesen és részben szabályozottak, míg a Dráván az arány csak 56 százalék.

A tennivalók más nagy csoportja a vízerőhasznosítás. Amíg a Dunán a teljes vízerő hasznosítás elméletileg 75 százalékos lehet, a Dráván a folyó teljes vízerőkészletét hasznosítani lehet. Jelenleg Ausztriában és Jugoszláviában 14 vízierőmű üzemel, továbbá a két országban 4 van tervezés, illetve építés alatt. A számítások szerint összesen 22 vízierőmű építésére van mód, az említetteken kívül előkészítés alatt van a durdevaci, barcsi, moszlovinai és eszéki. A megvalósításukkal foglalkozik a magyar és jugoszláv kormány is. Természetesen figyelembe kell venni, hogy a 115 MW teljesítményre tervezett durdevaci és 90 MW-ra tervezett barcsi vízierőművek együttes költsége több mint 400 millió dollár.

A hajózásról szólva szó esett arról, hogy az erőművek megépítése döntő mértékben javítani fogja a drávai hajózás feltételeit. A feljegyzések szerint már 1816-ban hajóztak a Dráván, 1880 és 1914 között volt a legnagyobb forgalom, amely ezután fokozatosan visszaesett, a második világháború után pedig szinte megszűnt.

A drávai hajózás jogi feltételeit az elmúlt években megteremtették, a műszaki és közgazdasági lehetőségek azonban még akadályozzák a drávai hajózást. A folyót szabályozni kell, kikötőket, rakodókat, hajójavító bázist kell teremteni, másrészt a vízi szállítás fuvardíjait kellene ösztönzővé tenni, hogy a Dráva ismét forgalmas víziúttá váljék.

Lombosi J.

A biztonsági öv rendben?



Minden rendben. Csupán a gyár felejtette el beépíteni a harmadik rögzítő pontot, melyhez a biztonsági övet kell rögzíteni.

Közlekedési őrjárat

A járművezetők megértették a rendelet fontosságát

Számoltuk a Komló felé közlekedő személygépkocsikat. Pécs határában, az árpádtetői elágazásnál, tegnap valamennyiben szabályosan szerelt biztonsági öv volt és az elöl ülő utasok kivétel nélkül használták is. Egy Zaporozsec jön Árpádtető felől. Az ellenőrzéskor derül ki, nincs életmentő öv. Vezetője védekezik, hiányzik a harmadik felfüggesztési pont és most járt műszaki vizsgán; ott átengedték a kocsit. Valóban a küszöbnél a gyár „elfelejtette" a menetes rögzítő pontot kialakítani. Nem egyedi eset, vannak olyan típusok, ezen belül szériák, ahol gyárilag hiányzik a furat.

A KPM Autófelügyeleti Szerve szabályozza, hogy a háromponos biztonsági öveket milyen típusú személygépkocsikba kell beszerelni. Csak olyanokba, ahol a rögzítő pontokat gyárilag építették be, vagyis a Lada, illetve Zsiguliba, a Polski Fiat 125p és 126p típusokba, a Skoda minden változatába — kivéve Octávia —, aztán Dáciába, Volkswagenekbe és Zaporozsecekbe. Minden évjáratú Trabantba és Wartburgba is szükséges elhelyezni, azonban e két típusnál egyedileg bírálják el a beszerelést, mivel a C-vel kezdődő rendszámú gépkocsik esetében a gyár egyes sorozatoknál nem hegesztette be a menetes anyát. Ezeket a gépkocsikat különös gonddal vizsgálják majd. Az olyan járműveknél, ahol az első ülés nem osztott kivitelű — rendszámtól függetlenül —, a biztonsági öv meglétét nem szabad követelni. Ilyenek például a Warsawa, Moszkvics 408 és Volga M 21. Azok a gépkocsik, melyek mentesek a jogszabály alól, nyugodtan közlekedhetnek. Házilag lyukat fúrni, hegeszteni helytelen.

A nyugati márkájú gépjárművek: Renault, Mercedes, Opel, Ford, Volvo, Audi, Austin, BMW, Fiat 127, 128 többsége rendelkezik a háromponos rögzítésű lehetőséggel, de itt is előfordul, hogy egyes sorozatoknál ez nincs meg. Ez jellemző a C-vel kezdődő rendszámoknál.

A jogszabály életbelépésének napján 185 gépkocsit ellenőrzött a közlekedésrendészet Baranyában. Megnyugtató, hogy általában olyan autók vesznek részt a forgalomban, melyekben már található szabvány öv. Harmincöt esetben fordult elő, hogy nem kapcsolták be a „gurtnit", főleg lakott területen. Elfelejtették. Hihető, hiszen minden újdonsághoz fokozatosan alkalmazkodnak az emberek. A tegnap délelőtti őrjáratunkon úgy tűnt, a járművezetők megértették és érzik szükségességét. Csupán egyetlen személyautó-vezetővel találkoztunk, aki „szellősen" vezetett, bár az öv ott lógott az oszlopon.

Az elmúlt néhány nap tapasztalata szerint a baranyai autósok nem idegenkednek az öv használatától és nem csupán a jogszabály vezérli őket, hanem az értelem.

Akik elkéstek a beszerzéssel, most pótolhatják a vásárlást. Majdnem minden típushoz kapható biztonsági öv a Pécsi Ipari Vásáron. A nyitás napjától árusítja az AUTÓKER pécsi fiókja a licenc alapján Sopronban készült öveket — egységes, 480 forintos áron. Tehát arra sem lehet ezentúl hivatkozni, hogy nem kaptam. Van, be kell szerelni és használni, hiszen ezzel életeket mentünk meg.

Müller István

Takarékosságra intik a lakosságot

Kevés az ivóvíz

Az elmúlt hetek kiadós esői alig segítettek valamit: a törpe vízművek kútjai több faluban továbbra is kisebb hozammal üzemelnek. Az aszályos időjárás még érezteti hatását, emiatt másodfokú vízkorlátozást rendeltek el Mohácson, Orfűn és Geresdlakon. Pécsett szerencsére ugyanezt nemrégen feloldották, de továbbra is takarékosságra int a Pécsi Vízmű és csak este tíztől reggel hatig szabad locsolni a kerteket, mosni a kocsikat.

Orfűn a karsztforrás vízmennyisége csappant meg váratlanul és ezer üdülőtelek, 120 lakóház, 15 vállalati üdülő vízellátása akadozik. Valószínű, hogy a nyár végéig érvényben marad a korlátozás. Jelenleg már biztosítják, de csak iváshoz és fürdéshez a napi 400–600 köbméter vizet, míg ezzel szemben az igény 800–1000 köbméter, hiszen már javában tart az üdülőszezon. Szigorúan büntetik azokat, akik a törpe vízmű vezetékrendszeréről kertet locsolnak, vagy kocsit mosnak. Geresdlakon hirtelen csökkent a két kút hozama, az egyiké a percenkénti 90-ről 60, a másiké pedig 110-ről 70 literre. Azóta a búvárszivattyúkat lejjebb nyomták és elérték az eredeti kapacitást. A gondokból azonban cseppet sem lett kevesebb, ugyanis egy-két héten át a magaslatokon lévő lakásokban alig volt víz, legfeljebb délutánonként egy-két órában. Itt történt meg, hogy sokan nemcsak kertjeiket locsolták, de az autóikat is a törpe vízműről érkező vízzel fürdették... Mohácson a Jenyei-völgyben lévő karsztkutak készlete évről évre rohamosan fogy, nincs utánpótlás, és nehezen töltik fel a tárolókat. Estefelé a fogyasztói csúcsban a harmadik, negyedik emeleteken épp hogy csordogálnak a csapok, míg a földszintek lakói minden takarékosságról megfeledkezve kertjeiket öntözik. Nem véletlen, hogy korlátozást rendeltek el, ami vonatkozik a vállalatokra is, melyek naponta 20 százalékkal kevesebb vizet használhatnak fel.

A másodfokú vízkorlátozásra ritkán kerül sor községekben: legfeljebb néha nyár végén. Most rendhagyónak számít, hogy nyár elején léptettek életbe szigorú takarékossági intézkedéseket a Baranya megyei Vízmű Vállalat utasítása alapján a helyi tanácsok.

— Csuti J. —

Szellemi alkotóműhelyek

A TIT és a PAB együttműködése

Hatékonyabb ismeretterjesztés

A TIT nem egyszerűen valamiféle ismeretszolgáltató gépezet, hanem szellemi alkotóműhely. Ebből és az MSZMP XI. kongresszusán elfogadott programból következően fontos feladata, hogy ismeretterjesztő funkciójának teljesítésén kívül szembesítse az emberek mindennapos tapasztalatait a természettudományi, műszaki és társadalomtujdományi ismeretekkel — mondotta dr. Pozsgay Imre kulturális miniszter a TIT vasárnap véget ért VII. küldöttgyűlésén.

Lássuk milyen eszközök állnak e szellemi alkotóműhelyben tevékenykedők rendelkezésére. Mindenekelőtt a tudomány eddigi és nap mint nap megfogalmazódó *közhasznú*, bár korántsem mindig *közérthető* ismereteit és a tudományos ismeretközvetítés technológiáját, művészetét, vagy ha úgy tetszik tudományát kell itt figyelembe venni. Az emberek igénylik ezeket az ismereteket, szükségük van rájuk, mint ahogyan a tudomány is méltán tarthat számot arra, hogy emberformáló hatása minél szélesebb körű legyen.

A legnagyobb és egyben legrégibb gond e téren a *közös nyelv*, a *közös csatorna* kialakítása. Az elvont fogalmak, jelenségek lefordítása, emberközelivé tétele óriási szellemi apparátust igényel. Ilyen szervezet, apparátus a TIT, amely hivatásszerűen valósítja meg és keresi az ember és a tudomány, a tudomány és az ember, továbbá nem utolsósorban az ember és ember között a rendszeres, folyamatos, alkotószellemű kapcsolatot. Ezt szolgálja az az együttműködési megállapodás is, amely a közelmúltban jött létre a Magyar Tudományos Akadémia Pécsi Bizottsága és a TIT Baranya megyei Szervezete között. E megállapodás tartalmáról kértünk tájékoztatást *Právicz Lajostól*, a TIT megyei szervezetének titkárától.

A megállapodás, amelyet *dr. Bihari Ottó* akadémikus, a Magyar Tudományos Akadémia Pécsi Bizottsága elnöke és *dr. Lissák Kálmán*, a TIT Baranya megyei Szervezete elnöke írt alá, a két intézmény teljes egészére vonatkozik, a sokoldalú és tervszerű együttműködés feltételeit, módozatait foglalja magába a tudományok korszerű, színvonalas és széles körű ismertetése, népszerűsítése érdekében. Az együttműködés célja Baranya és közvetve Dél-Dunántúl közművelődéspolitikai törekvései megvalósulásának elősegítése.

Ennek megfelelően rendszeresebbé kívánják tenni egymás kölcsönös tájékoztatását az újabb eredményekről, feladatokról. Az MTA Pécsi Bizottsága segít abban, hogy célravezető témaajánlások szülessenek a társadalom alapvető rétegeinek szakmai, általános és világnézeti műveltsége emelésére. A segítségadás hangsúlyos területeit a világnézeti nevelés, a társadalom- és természettudományi ismeretterjesztés, a szocialista életmód kérdései, továbbá az ismeretterjesztés módszertani problémái, a hatékonyság fokozása képezik. Mindez a tudományos intézetekben dolgozó fiatal kutatók – e tevékenységbe történő – szélesebb körű bevonásával jár együtt. Ezen kívül a megállapodás értelmében a PAB – a szaktudományok kapcsolódási lehetőségeihez mérten – tartalmilag és módszertanilag közreműködik a TIT természettudományi és társadalomtudományi stúdióinak műhely jellegű, komplex rendezvényein.

A TIT Baranya megyei Szervezete a megállapodásban szükségesnek látta, hogy még nagyobb teret biztosítson a PAB által kimunkált új kutatási eredményeknek az ismeretterjesztés gyakorlatában. Igényt tart rá és gondoskodik arról, hogy stúdióinak munkájában mind nagyobb számban vegyenek részt a PAB tagjai, kutatói, munkatársai. Ugyanez vonatkozik az előadói tevékenység növekvő lehetőségére is.

Právicz Lajos elmondta még, hogy az együttműködési megállapodásban foglaltak végrehajtását később értékelik. Az első ilyen értékelésre 1979-ben kerül sor.

*

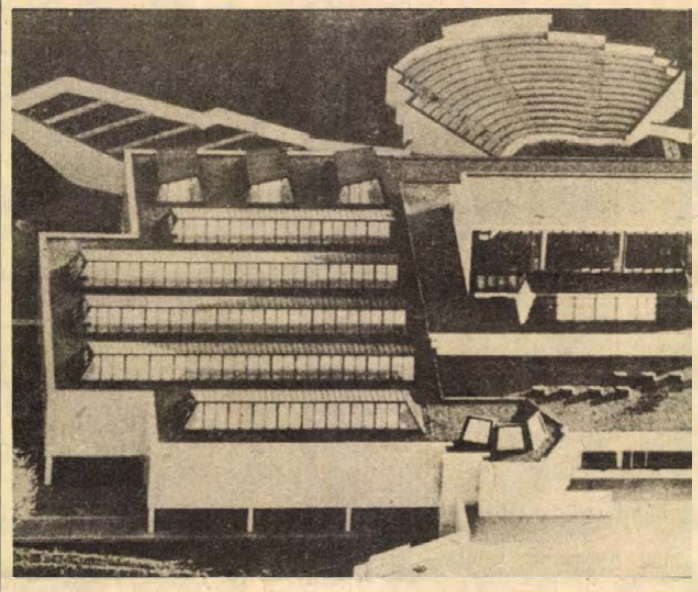
Mindez sok egyébbel egyetemben megfelelő garancia arra, hogy a TIT – mint a kulturális miniszter mondotta – ne egyszerűen ismeretszolgáltató gépezet, hanem ahogyan máris az, a jövőben még inkább – szellemi műhely legyen. E szellemi alkotóműhelyben a tudomány közhasznú ismeretei az ismeretközvetítés tudományával egyesülve komoly segítséget nyújthatnak a ma emberének személyisége fejlesztésében, közösségi igényei kibontakoztatásában és kielégítésében, tudása gyarapításában. Azaz: e szellemi alkotóműhelyben – mint minden alkotóműhelyben – az ember magasabb szintű újjászületésére van lehetőség.

Bebesi Károly

A közművelődési törvény idegen nyelven

A napokban hagyta el a nyomdát a Corvina Kiadó gondozásában az 1976-ban megalkotott közművelődési törvény angol, francia, német, orosz és spanyol nyelven. A kiadvány teljes terjedelmében tartalmazza a közművelődésről szóló törvényt, valamint a Minisztertanács határozatát a törvény végrehajtásáról, Pozsgay Imre kulturális miniszternek az országgyűlés ülésén megtartott expozéját, Salamon Hugónénak, a törvényjavaslat bizottsági előadójának jelentését, Győri Imrének, az MSZMP Központi Bizottsága titkárának hozzászólását a törvény létrejöttének feltételeiről és elfogadásának szükségszerűségéről.

Bemutatkozás Aalborgban



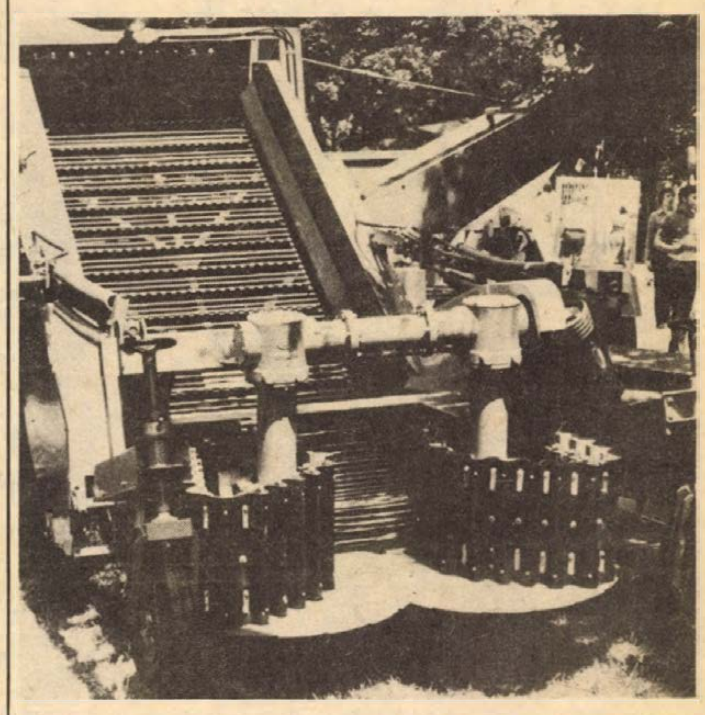
A pécsi képtár anyaga Dániában

Alvar Aalto, a világhírű finn építész tervezte Aalborg dán város múzeumát, ezt a komplex kulturális központot, ahol rövidesen bemutatót terveznek a Pécsi Modern Magyar Képtár anyagából. Lars Rostrup Boyesen, az aalborgi múzeum igazgatója a Kulturális Kapcsolatok Intézetének vendégeként látogatott Pécsre. Textil és kerámiaművészet iránt érdeklődött, de amikor megtekintette a pécsi képtárakat, felajánlotta egy válogatás bemutatását a Pécsi Modern Képtár anyagából az aalborgi múzeumban.

Romváry Ferenc, a JPM képző- és iparművészeti osztályának vezetője annak a kiállításuknak a bemutatását javasolta, melyet Hollandiában is kiállítottak, s amely szeptemberben lesz látható a Színház téri galériában. A Dániában bemutatásra javasolt alkotások között Martyn Ferenc, Gábor Jenő, Kokas Ignác, Korniss Dezső, Bálint Endre, Keserü Ilona, Fajó János, Bak Imre, Nadler István, Lantos Ferenc és Hencze Tamás művei szerepelnek.

G. O.

A zöldségprogram jegyében



Mezőgazdasági gépek a PIV-en

PÉCSI IPARI VÁSÁR

Ne feledkezzünk el a kisgazdaságokról!

– Hazavinném ezt a cukorrépa betakarító gépsort. Miért is szállítaná vissza Szekszárdra a MEZŐGÉP. – Így szólt munkatársaihoz az egyik baranyai termelőszövetkezet elnöke. Szó ami szó, a 6. Pécsi Ipari Vásár mezőgazdasági gépeinek nagy része azonnal elkelne, de erre a helyszínen nincs lehetőség. Így, a mezőgazdasági szakembereknek egyelőre azzal kell beérni, hogy legföljebb eldöntsék melyik erőgépből, betakarítógépsorból, vagy önjáró öntözőből rendeljenek az AGROKER-nél.

●

A dél-dunántúli ipari seregszemle mezőgazdasági gépkiállítása méreteit tekintve ugyan nem hasonlítható a tavasszal rendezett AGROMASEXPO-hoz, de, jól érzékelteti a hazai mezőgépipar fejlődését. A nagytáblás művelés, a termelési rendszerek egyre inkább meghatározói a honi mezőgazdaságnak és ezt tükrözi az ipari háttér is. A kiállítók természetesen nem hagyták figyelmen kívül, hogy a nagyüzemi gazdálkodás mellett igen fontos szerepe van a háztáji és kisegítő gazdaságoknak. A Baranya megyei AGROKER például először mutatja be a kiskertekben sokoldalúan használható erő és munkagépeket: persze ezek teljesítménye eltörpül a győri Rába óriás traktorai mellett. A kistraktorokból és a hozzájuk kapcsolható munkagépekből három típust mutatnak be: a két lóerős olasz gyártmányú rotációs kapát, az ugyancsak olasz importból származó talajmegmunkáló és permetezőgépet valamint a tizennégy lóerős csehszlovák kis traktort.

A vásárlátogatók közül eddig közel negyvenen adtak megrendelést a vállalatnak. Csakhogy ezekből az ügyes kisgépekből alig-alig látni. Köztudott; a kormányzati szervek támogatják a kisgazdaságokat. A gyorsabb előrelépés már a külkereskedelmi szakembereken múlik.

●

A mezőgazdasági gépbemutatón a legnagyobb kiállító a hódmezővásárhelyi HÓDGÉP. A zöldségprogram óriási feladatok teljesítését követeli meg a két és félezer embert foglalkoztató vállalattól. Az elmúlt esztendő utolsó negyedében kapták a megbízást a MEZŐGÉP Tröszttől, hogy ők lesznek a zöldségbetakarító gépek profilgazdái. Az általuk gyártott paradicsom, zöldbab, uborka, hagyma és zöldborsókombájnok az iparszerű zöldségtermesztés legfontosabb gépei. A munkaerőhiány is arra sarkallta őket, hogy az általuk konstruált zöldborsó betakarító és cséplő mielőbb munkába álljon. Arra sem volt idejük, hogy kiszűrjék a 0 szériás esetleges hibáit, a gazdaságok szétkapkodták az eddig elkészített húsz berendezést. Ebből következik, hogy a HÓDGÉP-nek vállalnia kell – és ezt is teszik – az esetleges meghibásodások következményeit. Ezzel együttvéve viszont megszűnt a nyugati import. A HÓDGÉP műszaki fejlesztési-gyártási stratégiája elválaszthatatlan a kormány zöldségprogramjától. Mint ahogy Pallós Endre, a vállalat kereskedelmi tanácsadója elmondta, a nagy teherbírású szállítójárművek – pótkocsik gyártását továbbra is megtartják, a jövőt tekintve viszont az önjáró betakarító gépsorok kifejlesztése a legfontosabb konstruktőri feladat. Megtudtuk azt is, hogy a Gödöllői Gépkísérleti Intézetben megkezdték az NDK-gyártmányú sárgarépa, gyökér valamint bogyósgyümölcs betakarítógépek tesztelését – a KGST-től az NDK kapta a megbízást a felsorolt berendezések kifejlesztésére – reménykedhetünk tehát, hogy a magyar gazdaságokban is mielőbb munkába állhatnak a zöldség-kombájnok.

●

A Szekszárdi MEZŐGÉP nagy teljesítményű cukorrépabetakarító gépsoráról már szóltunk: de idekívánkozik, hogy az óránként 1,2 hektár teljesítményű répaszedő-berendezés a legjobb nyugati gépekkel is felveszi a versenyt. A Szekszárdi MEZŐGÉP egyébként a szántóföldi öntözőberendezések gyártásának profilgazdája. Az önjáró „esőztetőkből" öt típust mutatnak be a PIV-en.. A kiállításon még nem láthatók azok a dohánybetakarító, művelő és szőlőfeldolgozó gépek, amelyek tervezési és gyártási jogát ebben az esztendőben kapta meg a közel ezerötszáz főt foglalkoztató vállalat: de a következő PIV-en minden bizonnyal találkozhatunk velük, hiszen addigra várhatóan megkezdődik sorozatgyártásuk.

Salamon Gyula

Kéthetente, vasárnap délelőttönként

Műemléki séták

Vasárnap délelőtti műemlék-sétára invitált nemrég a Janus Pannonius Múzeum programja: Pécs középkori műemlékeinek megtekintésére. A terv – korszerű és rugalmas gondolkodásról árulkodván – mindössze annyiban változott, hogy séta helyett csak egy objektumot mutatott be a múzeum fiatal régésze: a Sallai utcai középkori kolostor és törökkori fürdő feltárási munkálatai nyomán bontakozó alaprajzot s ennek segítségével a ráépült ferences szentély vonalait. Mellette pedig hajdan volt Memi pasa híres gőzfürdőjének részlegeit, a vetkőzőtől a fűtőberendezésig és a gyúrópadtól a „csorgóig", amikről szép versben emlékezik meg Evlia Cselebi, a híres utazó. A változást csak egy kis újsághír tudatta. Épp azért különös meglepetést okozott számomra a látvány: a helyszínen, a feltárást övező palánkok mentén legalább 150-en szorongtak, hogy meghallgassák az ásatásról szóló érdekes előadást. Ebből minden fontosat megtudhattunk a feltárás történetéről, eddigi eredményeiről, s arról is hallhattunk, hogy a Hotel Turist falának megkutatásától újabb meglepetéseket várnak; hogy a barokknak kikiáltott kolostorépület úgy tűnik, középkori eredetű; s hogy a föltárást követő konzerválások után ezen a helyen Pécs újabb fontos műemléki bemutatóhellyel gazdagodik. (A korabeli templom szentély-része még ez év végéig elkészül a tervek szerint.)

A számok viszonylagosak. 150 pécsi érdeklődő ezen a forró vasárnap délelőttön lehet sok is, kevés is. Nem kertelek: a műemléki séták történetében alighanem rekordszám ez a 150 hallgató itt a Sallai utcában. Emlékszem, tavaly is voltak hasonló rendezvények. Jó, ha tizenöt-huszan összegyűltünk egy-egy ilyen alkalommal, s én ennek is örültem. Az idei első rendezvényen –, ahol Pécs római kori műemlékeivel ismerkedtek a látogatók –, 70-en vettek részt; legutóbb pedig kétszeresére nőtt az érdeklődés. S végső fokon ez a lényeges, nem is a számadatok gyarapodása. A megismerés, a város múltjának befogadása iránti igény az, ami e néhány gondolatra késztet.

Pécs kivételesen gazdag műemlékekben – ez köztudott. A történelmi városfal helyreállítási munkálatai a mélyépítési munkafolyamatok és a pinceföltárások nyomán a történelmi városmag újabb és újabb tekintetét emeli ránk. Nemigen veszszük észre. Talán egy-egy pillanatra megragad bennünket a Káptalan vagy a Leonardo utca kedves ódon hangulata, a Székesegyházegyüttes kivételes szépsége. Egy-egy pillanatra, mert jobbára bizony elrohanunk a város kövei, régmúlt emlékei mellett, talán olykor egy kissé fájó szívvel. Mennyi csodálatos alkotása mindez az emberi teremtő erőnek! És nem, vagy alig ismerjük őket. Pedig milyen jó lenne, ha ezek a kövek, fölbukkanó falmaradványok, műemléképületek nekünk is elmondanák titkaikat, hogy legközelebb, mint kedves ismerőst köszönthessünk egy-egy szép kovácsoltvas kaput; egy szépen faragott reneszánsz kőrózsát vagy növény-ornamentikás kapuboltozatot; a középkor hajdan is nyüzsgő, fejlett várost idéző épületeiről, töredékeiről nem is szólva. Ehhez a mélyebb megismeréshez segít hozzá bennünket a múzeum műemléki séták-sorozata kéthetente, vasárnap délelőttönként.

(w. e.)

HÍREK

1977. JÚLIUS

6

SZERDA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

CSABA

nevű

kedves olvasóinkat

A Nap kél 3.54 — nyugszik 19.43 órakor. A Hold kél 22.35 — nyugszik 10.15 órakor.

Vaszil Levszkij

Százhetvenkét évvel ezelőtt, 1837. július 6-án született Vaszil Levszkij bolgár forradalmi demokrata és szabadságharcos, tulajdonképpeni nevén Vaszil Ivanov.

Eredetileg szerzetes volt, de csakhamar kilépett a rendből és politikával kezdett foglalkozni. 1862. és 1868. között aktív szerepet vállalt bolgár partizáncsapatok szervezésében Szerbiában, valamint Romániában; 1870-ben a Bukarestben székelő bolgár forradalmi bizottságban a forradalmi demokrata szárny vezetőjeként vált ismertté.

A törökellenes bolgár felszabadító mozgalom egyik kezdeményezője volt. Ő dolgozta ki a felszabadító mozgalom egész programtervezetét, amelyben független, demokratikus köztársaság létrehozása mellett szállt sikra. 1872-ben a törökök fogságába esett, akik 1873-ban Szófiában nyilvánosan kivégezték a bolgár felszabadító mozgalom nagy harcosát. Mártírhalála további ösztönzést adott a bolgár hazafiaknak a még következetesebb küzdelemre, amely végül is — orosz segítséggel — a török iga lerázásához, a bolgár függetlenség kivívásához vezetett.

◆

— **Felújítják** a Kalinyin utat. Megkezdték Pécsett a Kalinyin út rekonstrukcióját a Pálos templomtól egészen a Tettye étteremig. Az út déli oldalán másfél—két méteres járdát építenek, az utat pedig több rétegben aszfaltszőnyeggel borítják. A Pécs városi Tanács négymillió forintot költ a felújításra, amely augusztus végére készül el.

Az élet kapujában

Zrinyi Miklós Gimnázium, Szigetvár:

Az intézmény három osztályában 73 tanuló jelentkezett érettségire. Közülük 68-an vizsgáztak eredményesen, öt tanuló bukott. A IV. A-ban 23-an, a IV. B. osztályban 25-en, a IV. C-ben 20-an érettségiztek. Felsőfokú intézményben való továbbtanulási szándékát 28 tanuló jelentette be; szakmunkástanuló lesz 14 fő, munkába állnak 32-en.

Nagy Lajos Gimnázium:

217 negyedikes tanuló közül vizsgára jelentkeztek 216-an. Sikeresen érettségiztek 214-en, két jelölt egy-egy tárgyból tehet javítóvizsgát. Valamennyi tárgyból jelesen — általános dicsérettel — érettségiztek: Albert Nóra, Buzády Andrea, Habon László, Reiter Zsolt, Soltész János és Tóth Kálmán (IV. A.); Benkő Éva, Cserhalmy Pál, Makray Erzsébet és Schunk József (IV. B.); Auth Ferenc, Rózsa Iván, Vass János (IV. C.); Horváth Ágnes és Mühl Diana (IV. D.); Budai Miklós, Kónya Marianna, Szász Erzsébet, Szita László és Varga Mónika (IV. E.) valamint Bernáth Zoltán (IV. F.).

Külön-böző felsőfokú oktatási intézményekbe 187-en, katonai felsőfokú intézetbe hárman, ipari tanulónak 22-en jelentkeztek. Munkába állnak öten. Az iskola három tanulóját felvették külföldi ösztöndíjasnak.

◆

— **Közvilágítás korszerűsítést végez** Pécsett, a Landler Jenő utcában a DÉDÁSZ. 9,6 méter magas kandelábereket helyeznek az út egyik oldalára és korszerű világítótesteket szerelnek fel. A munkálatok 1,1 millió forintba kerülnek és várhatóan július közepén fejeződnek be.

— **Felújították Bükkösdön** a régi tűzoltószertárat, mintegy 170 000 forintért. A lakosság és a társadalmi szervek hozzájárulása meghaladta a 80 000 forintot.

— **Magtárátalakítás.** A nagykozári Zengőalja Termelőszövetkezet 2,4 millió forintért átalakítja a bogádi üzemegységében a szárító melletti magtárat. A munkát a termelőszövetkezet saját építőbrigádja végzi.

— **Új termékek az üzletekben.** Ezen a héten már az üzletekben is találkozhatunk a Duett teasüteménnyel, 35 dekás kiszerelésben kerül forgalomba. Ebből a készítményből folyamatos lesz az ellátás. A gyártó a Győri Zamat-Keksz- és Ostagyár. Az olajoshal kedvelői új csemegét vásárolhatnak: perui szardíniát, 425 grammos kiszerelésben. A Pécsi Tejipari Vállalat új sajtot forgalmaz néhány kijelölt, nagyobb élelmiszerüzletben, csak Pécsett, kísérleti jelleggel. Az Anikó elnevezésű új termék lágy, natúr sajt, zsírosabb az eddigieknél.



10 EZER LEÓ ÓRÁNKÉNT. A BUDATEJ Szövetkezet Közös Vállalkozás Törökbálinton gyártja a közkedvelt Leó jégkrémet. Az idén 25 millió pálcikás, 7 millió poharas, 1,5 millió családi dobozos jégkrémet készítenek. A népszerű jégkrémek a BUDATEJ által kikísérletezett receptek szerint készülnek. Képünkön: az óránként tizezer darab pálcikás jégkrémet gyártó automata.

— **Erdőtelepítés.** Az egyházaskozári Haladás Termelőszövetkezet erdészeti ágazata mintegy 25 hektár új erdőt telepített Magyaregregy határában az év első felében. A tölgy-, fenyő- és cserfák ültetése 700 000 forintba került.

— **Kultúrpark** Görcsönyben. A görcsönyi KISZ-szervezet és a Pécsi ÁFÉSZ a Pelikán presszó mögötti területet 30 000 forintért parkosítja. A társadalmi munka során sportpályát és kultúrparkot hoznak létre.

— **Sertéshizlalda** rekonstrukció. A Bikali Állami Gazdaság alsómocsoládi sertéshizlaldáját 1,4 millió forintért átalakítja és nedves etetéses rendszert hoznak létre. A munkálatokat az év végére fejezik be.

◆

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt selyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat, sebészet, traumatológia: II. sz. Klinikai Tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-Orr-Gége Klinika.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

Melyiket válasszam?

Bőséges választékot, sok zenei csemegét tartogat az idei nyár a pécsieknek. A „Muzsikáló udvarok" sorozat szinte minden nap más-más zenei élményt ígér. A pécsi Doktor Sándor Művelődési Központ Rendezvényirodája és az Ifjúsági Park ezen kívül még sok más zenei programot is szervezett.

Elégedettek lehetünk. Lehetőség bőven akad, ha valaki estéjét zenehallgatással akarja eltölteni. Péntek esténként például egyidőben két programról is választhatunk: a Minaret udvarában egy jazzsorozat megy, az ifjúsági parkban pedig egy rocksorozat.

Jobb lett volna persze, ha a két hasonló zenei műfajt képviselő program nem fedné egymást. Nem fordult volna elő az sem, ami például az elmúlt pénteken, hogy az egyik helyen a EAST dzsesszegyüttes, a másik helyen a PANTA Rhei dzsesszrock együttes szórakoztatta a közönséget. Többen meghallgatták volna mind a kettőt.

Márpedig a műsorfüzet szerint így lesz egész nyáron . . .

— Jankó —

— **Kiváló szakmai** és pedagógiai munkáért, Koltai Magdolnát és Pongrácz Évát, a pécsi és a komlói Úttörőház iparművészeti szakkörének vezetőit, a Hajdú-Bihar megyei Tanács művelődési osztálya külön díjban részesítette, a nemrég megrendezett debreceni nemzetközi gyermekrajz pályázaton, mert az általuk felkészített gyerekek kiválóan szerepeltek.

— **Kitüntetés.** A béke érdekében kifejtett kiemelkedő tevékenységek elismeréseképpen az Országos Béketanács Emlékplakettjével tüntették ki a Baranya megyei Moziüzemi Vállalat kollektíváját. A kitüntetést háziünnepség keretében tegnap délután P. Kovács Tibor, az OBT elnökségének tagja adta át Rejtő Jánosnak, a Moziüzemi Vállalat igazgatójának. A díjátadásnál jelen volt Krasznai Antal, a Hazafias Népfront Baranya megyei Bizottságának titkára.

— **A kormány** által 1969-ben elfogadott Balaton fejlesztési program időarányos végrehajtása jelentős mértékben meggyorsította a Balaton-part fejlesztését — állapította meg keddi ülésén a Somogy megyei Tanács Végrehajtó Bizottsága. A program második, 1976—1980-ra szóló üteme kiemelten kezeli a közműbővítést. Az utak, a parkolók, a strandok, a kereskedelmi hálózat növelését, valamint a köztisztasági tevékenység javítását. Az e célokat szolgáló több mint 700 millió forintos fejlesztési alapból a déli part 334 millió forinttal részesül.

— **Mély részvéttel** vettek utolsó búcsút dr. Bakács Tibortól, a Szocialista Hazáért Érdemrend kitüntetettjétől, a magyar és a nemzetközi munkásmozgalom kiemelkedő harcosától, az Orvostovábbképző Intézet tanszékvezető egyetemi tanárától elvtársai, harcostársai, tisztelői, tanítványai kedden a Farkasréti temetőben.

◆

— **Táska divat.** A pécsi Bőrdíszműipari Szövetkezetben már megtervezték a jövő év táskáit. Továbbra is a nagyméretű, bevásárló jellegű kézi táskákat gyártják. Újdonság, hogy a bőr mellett textilbetétet alkalmaznak.

— **Otthonosabbá teszik** Pécsett, a Geisler Eta utcai óvodát, melynek felújítása július 15-én kezdődik. Központi fűtést vezetnek be, új vizesblokkot alakítanak ki, továbbá egyéb külső és belső karbantartásokat végeznek.

— **Presszó, vendéglő** Somogyhatvanban. A Szigetvári ÁFÉSZ vegyesboltot, presszót és vendéglőt alakít ki Somogyhatvanban, közel 2 millió forintért. Az építést a Szigetvári Költségvetési Üzem végzi.

— **Kiváló baranyai úttörők** Csillebércen. Idén nyáron hetvenkilenc kiváló úttörő táborozik a csillebérci úttörő városban megyénkből. Jórészük pécsi, de mennek Somberekről, Mohácsról, Szentlőrincről, Komlóról, Sásdról és Almamellékről is.

— **Kinevezések.** Az oktatásügyi miniszter a Pécsi Tudományegyetem Jogi Karán dr. Szita Jánost, a Közgazdasági Karon pedig Dányi Pált egyetemi docenssé és ugyancsak a Közgazdasági Karon dr. Gertig Bélát és dr. Várszegi Károlyt másodállású docenssé nevezte ki. A kinevezéseket tegnap dr. Földvári József rektor adta át.

Esküvő

MIKLI ÉVA
és
VARGA ZOLTÁN

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1977. július 9-én 18.30 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.).

STRASSZER EDIT
és
SZEBÉNYI ATTILA

ezúton értesítik minden kedves ismerősüket, hogy 1977. július 9-én 17.00 órakor házasságot kötnek a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2.).

BÚZA HILDA
és
BERTALDÓ JÓZSEF

szeretettel értesítik kedves ismerőseiket, hogy 1977. július 9-én du. 15.30 órakor tartják esküvőjüket a komlói házasságkötő teremben.

tegnap történt

Kedden elutazott a Bolgár Kommunista Párt Központi Bizottságának pártmunkás küldöttsége, amely az MSZMP KB meghívására — Cvetan Nikolovval, a KB agitációs és propaganda osztálya helyettes vezetőjével az élen — az eszmei-politikai nevelés és káderképzés tapasztalatait tanulmányozta hazánkban. Cvetan Nikolovot fogadta Győri Imre, az MSZMP KB titkára.

✲

A Máré várban tanácskozott tegnap a Komló városi Tanács V. B. A napirenden Komló és környéke idegenforgalmának helyzete szerepelt. Új feladatként jelölték meg az egyre népszerűbb Máré vár továbbfejlesztését. Javasolták, hogy Sikondát nyilvánítsák üdülőhellyé és a jövőben szélesebb körű propagandát fejtenek ki megismertetésére. Szükség van Komlón is egy utazási irodára, és egy új Komló útikalauzra, amely több adatot tartalmaz a városról és környékéről.

✲

Kedden a Marx Károly Közgazdaságtudományi Egyetem aulájában tettek esküt az új külföldi ösztöndíjas fiatalok. A felvételi vizsgákon 342 fiatal szerzett jogot arra, hogy szeptemberben a baráti szocialista országok — Bulgária, Csehszlovákia, Jugoszlávia, Lengyelország, az NDK, Románia és a Szovjetunió — egyetemein és főiskoláin kezdhessék meg tanulmányaikat. Az ösztöndíjasok többsége műszaki felsőoktatási intézményekben folytatja tanulmányait. A korábbi évekhez hasonlóan a legtöbb fiatalt — 277-et — a Szovjetunió, 69-et pedig az NDK egyetemei és főiskolái várnak.

Lapzárta

Francia és amerikai lapjelentések szerint Francois Mitterrand, a Francia Szocialista Párt első titkára lemondta tervezett amerikai előadó körútját, amelynek alkalmat kellett volna szolgáltatnia számára ahhoz, hogy találkozzék James Carter amerikai elnökkel. A júliusra tervezett út elhalasztásának az az oka, hogy a Fehér Ház az ismételt szocialista tapogatózásokra nem reagált és mindeddig nem jelezte, fogadná-e az amerikai elnök a francia baloldali vezetőt.

✲

Nagyszabású ünnepséggel kezdődött meg kedden Orenburgban a szocialista országok népei közötti barátság fesztiválja.

✲

A francia atomenergiabizottság székházában kedden délután több egyezményt írtak alá Franciaország és az NSZK képviselői a plutóniummal működő és plutóniumot előállító szaporítóreaktorok fejlesztésében, építésében és eladásában való együttműködésről. A több mint két és fél éves előkészítés nyomán aláírt egyezmények, amelyek kétoldalú egyezmények révén Belgium, Olaszország és Hollandia atomiparát is bekapcsolják a kooperációba, különleges politikai jelentőséget nyernek, tekintettel arra, hogy az Egyesült Államok a közelmúltban leállította a szaporító reaktorok fejlesztését és ugyanezt várta el szövetségeseitől is.

Ma este

MOZI

Park: Szabálytalan szabályos (f4, f6)
Park-kert: A cigánytábor az égbe megy (f9)
Petőfi: Szabálytalan szabályos (n5, n7, n9)
Kossuth: Huckleberry Finn és a csirkefogók (10, 12, f3, f5) Hotel Pacific (f7, f9)
Komarov-kert: A rendőrnő (f9)
Rákóczi: Púpos lovacska (5) Lucky Lady (7) **Harkány:** West Side Stroy (7) **Komló, Május 1.:** A sziklabarlang titka (f5, f7) **Komló, Zrínyi:** Megálló három órára (4) Az énekes elveszti hangját (6) **Mohács:** Zorró (f6) Illumináció (8) **Mohács-kert:** Vigyázat, vadnyugat! (f9)

időjárás

Várható időjárás szerda estig: változóan, időnként erősen felhős idő, főleg az északi országrészben záporral, zivatarral. Napközben megélénkülő, időnként erős lökésekkel kísért északi, északnyugati szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 13—18, legmagasabb nappali hőmérséklet szerdán 22—27 fok között. A Balaton vizének hőmérséklete Siófoknál kedden 11 órakor 24 fok volt.



24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Katonai hatalomátvétel Pakisztánban

A pakisztáni rádió kedden hajnalban közölte, hogy a hadsereg magához ragadta a hatalmat, az ország összes nagyvárosát katonaság szállta meg, Ali Bhutto miniszterelnököt és kormánya tagjait, valamint az ellenzéki Pakisztáni Nemzeti Szövetség több vezetőjét őrizetbe vették. A hadsereg közleményét felolvasó katoni szóvivő az országban uralkodó helyzetet „normálisnak" minősítette.

A katonai puccs közvetlen előzményeként, egy nappal korábban végleg megfeneklett Bhutto miniszterelnök és az ellenzéki vezetők egy hónappal korábban kezdődött tárgyalásai a márciusi választások megismétléséről.

A hírügynökségek kedden reggel jelentették, hogy Pakisztán és a külvilág között a puccsot követően megszakadt a telex- és telefon-összeköttetés. A pakisztáni rádió a katonai hatalomátvétel bejelentése óta szokásos műsorát sugározza.



A hadsereg megdöntötte Pakisztánban Bhutto miniszterelnök (képünkön) kormányának hatalmát. A kormányfőt, több minisztert, valamint az ellenzék számos prominens vezetőjét letartóztatták.

A pakisztáni katonai államcsínyt követően a három fegyvernem képviselőiből álló triumvirátus vette át a hatalmat. A triumvirátus élén Ziaul Hak tábornok, eddigi vezérkari főnök áll.

A tábornok kedd délutáni rádióbeszédében bejelentette, hogy az országban bevezették a rendkívüli állapotot és felfüggesztettek mindenféle politikai tevékenységet. Egyidejűleg feloszlatták a parlamentet.

Változatlanul érvényben maradt azonban az alkotmány, s meghagyják tisztségében Fazal Elahi Csaudri köztársasági elnököt is.

Jelezte továbbá, hogy a katonai vezetőknek „nincsenek politikai ambícióik" és amint lehetséges, vissza kívánnak térni a polgári kormányzáshoz. Ziaul Hak októberre választásokat ígért, s ezt megelőzőleg – mint mondotta – „visszaállítják a politikai szabadságjogokat".

A katonai hatalomátvételről szólva elmondotta, erre azért volt szükség, mert sem Bhutto miniszterelnök, sem az ellenzék nem volt képes megoldani a belpolitikai válságot.

A kedden hatalomra került Mohammed Ziaul Hak tábornok 1945 óta hivatásos katonatiszt. 1976 februárjában a pakisztáni hadsereg vezérkari főnökévé nevezték ki.



Tüntetők támadták meg az amerikai Ohio államban a fajüldöző Ku Klux Klan szervezet gyülését. Képünk balszélén: Dale Reusch, „A Ku Klux Klan lovagjai láthatatlan birodalmának ohioi birodalmi varázslója" személyesen ütlegeli a tüntető fiatalok egyikét.

✦ DAMASZKUSZ: A szíriai fővárosban kedden hivatalos közleményben jelentették be, hogy hétfőn éjjel bombarobbanás történt Damaszkuszban a szíriai légierő főhadiszállásának közvetlen közelében egy gépkocsiban. A robbanás következtében egy személy – feltehetőleg maga a merénylő – életét vesztette, 12 másik személy megsebesült. A kormány hivatalos szóvivője Irakot tette felelőssé a merényletért.

✦ *BARTOW: 135. születésnapját ünnepelte az amerikai Charlie Smith. Az idős ember, aki hosszú élete során volt rabszolga, tehénpásztor és liftesfiú, jó egészségben ünnepelte népes családja körében a nem is pontos évfordulót. Elmondta ugyanis, hogy élete első éveiről mindössze annyi biztosat tud, hogy 1842. július 4-én adták el rabszolgának New Orleansban, ahová szülőföldjéről, Libériából hurcolták el.*

✦ TOKIÓ: Tokiói lapjelentések szerint hamarosan japán–amerikai tárgyalások kezdődnek a két ország között gazdasági ellentéteknek elsimítása céljából. A miniszteri szintű tanácskozás megtartását Fukuda Takeo kormányfő javasolta egy nemrégiben tartott sajtóértekezleten.

✦ *BUENOS AIRES: Az argentin kormány bejelentette, hogy kiadja az NSZK hatóságainak Eduard Roschmann náci háborús bűnöst, aki 1941 és 1943 között a Rigát megszálló SS alakulatok parancsnoka volt. A Roschmann elleni elfogató parancsot a hamburgi bíróság adta ki, előre megfontolt szándékkal elkövetett többrendbeli emberölés vádjával. Roschmann 1948-ban menekült a felelősségre vonás elől Argentinába.*

Dráma a Kennedy-repülőtéren

New York

Véres dráma színhelye volt hétfőn éjjel a New York — Kennedy repülőtér: egy 25 év körüli férfi pisztollyal a kezében arra kényszerítette a New York—Vermont útvonalon közlekedő távolsági busz vezetőjét, hogy őt és a busz több mint húsz utasát vigye a repülőtérre. Mikor az eltérített autóbusz megérkezett a repülőtér egyik kifutópályájára, a gengszter agyonlőtte a buszvezetőt és az egyik női utast, majd megsebesítette további két foglyát.

Az esztelen lövöldözéssel annak a követelésének akart nyomatékot adni, hogy bocsássanak rendelkezésére 6 millió dollárt és egy repülőgépet, amelyik „legalább 3000 mérföldre képes elrepülni". A repülőtérre kivonult rendőri egységeknek 10 órás ostromállapot után sikerült megadásra kényszeriteni a nyilvánvalóan beszámithatatlan bandita.

✦ PRÁGA: A lengyel párt- és állami küldöttség, amely Edward Giereknek, a LEMP KB első titkárának vezetésével hétfő óta hivatalos baráti látogatáson Csehszlovákiában tartózkodik, kedden Szlovákia fővárosába, Pozsonyba utazott. A delegációt elkísérte Gustáv Husák, a CSKP KB főtitkára, köztársasági elnök, Josef Kempny, a CSKP KB elnökségének tagja, Bohuslav Chnoupek külügyminiszter és több más vezető csehszlovák személyiség.

L. Brezsnyev köszönő távirata

L. I. Brezsnyev, a Szovjetunió Kommunista Pártjának főtitkára, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének elnöke táviratban mondott köszönetet Kádár Jánosnak, az MSZMP Központi Bizottsága első titkárának és Losonczi Pálnak, az Elnöki Tanács elnökének a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének elnökévé történt megválasztása alkalmából küldött üdvözletükért és jókívánságaikért.

●

A spanyol kormány eskütétele

Madrid

Az új spanyol kormány tagjai kedden délelőtt I. János Károly király előtt letették a hivatali esküt. Adolfo Suárez új kormánya húsztagú, főleg a választásokból győztesen kikerült Demokratikus Centrum Unió vezetőiből és képviselőiből, valamint néhány független politikusból és az előző kormány egyes tagjaiból tevődik össze.

A kormány megalakulása előtt megtartotta utolsó ülését Adolfo Suárez éppen egy esztendeje hivatalba lépett előző kormánya. Az első Suárez kormány alatt Spanyolország jelentős fejlődésen ment át a francoista diktatúra örökségétől egy polgári demokratikus rendszer kialakításáig. E folyamat legfontosabb állomása a reformokról december 15-én tartott népszavazás és a június 15-i parlamenti választás volt. A réai kormány utolsó ülésén királyi rendeletet hagyott jóvá, amely lehetővé tette a még a francoizmus ideién kialakított miniszteri tárcák átszervezését az új követelményeknek megfelelően. Így például ezentúl spanyolul is belügyminisztériumnak nevezik — némileg csökkentett hatáskörrel — az eddig ezt a funkciót „kormányzási" minisztérium néven betöltő tárcát. Megszűnt a három fegyvernem önálló minisztériuma és az első miniszterelnök-helyettes irányításával egyetlen minisztériummá egyesült. A minisztériumok átszervezését költségmegtakarítással is indokolják.

A kormány, amelynek a képviselőházban nincs abszolút többsége, a reformok megszavazásában, számít az ellenzék támogatására mindenekelőtt a Spanyol Szocialista Munkáspárt valamilyen formában való együttműködésére.

Kádár János tárgyalásai az NSZK-ban

(Folytatás az 1. oldalról)

A tárgyalások befejeztével *dr. Randé Jenő*, a Külügyminisztérium sajtófőosztályának vezetője és *Klaus Bölling* bonni kormányszóvivő sajtótájékoztatót tartott. Emondták, hogy *Kádár János* a keddi plenáris zárótárgyalásokon elégedetten nyugtázta bonni tárgyalásainak jó légkörét. Megállapították, hogy a két ország politikai kapcsolatai rendezetteknek tekinthetők. A megbeszéléseken nemzetközi kérdéseket is érintettek. Ezek kapcsán a Központi Bizottság első titkára elégedetten szögezte le, hogy mind az európai helyzet, mind pedig más nemzetközi politikai kérdések megítélését illetően sok a hasonlóság a két fél álláspontja között. Ez is kifejezi a különböző társadalmi rendszerű országok közötti együttműködés lehetőségeit. Kádár János hangsúlyozta, hogy meggyőződése szerint, amennyiben a jövőben a mostanihoz hasonló jó légkörben kerül sor a további megbeszélésekre, azok gyümölcsözően járulnak majd hozzá kapcsolataink fejlődéséhez.

Schmidt kancellár a magyar pártvezető szavaihoz hozzáfűzte: az ezekben a napokban beköszöntött és Bonnban régóta várt jó időjárás a megbeszélések légkörét is jellemezte. A nyugatnémet kormányfő Kádár János szavaihoz kapcsolódva megjegyezte, különösen egyetért a magyar párt első titkárának azzal a megállapításával, hogy jóllehet országaink társadalmi berendezkedése különböző és más-más szövetségi rendszerhez tartoznak, példás köztük az együttműködés. Kiváltképp ki kell emelni, hogy a különbözőségek ellenére mindkét kormány kész aktívan hozzájárulni az európai enyhülés sikeréhez.

*

A kedd délutáni tárgyalásokon Kádár János foglalkozott a kétoldalú gazdasági kapcsolatokkal is. Utalt arra, hogy hazánk nemzeti jövedelmének több mint negyven százaléka a külkereskedelemben realizálódik. Az a szándékunk, hogy volumenben is növeljük gazdasági kapcsolatainkat az NSZK-val, amely egyik legfontosabb partnerünk a nem szocialista országok sorában. Arra törekszünk, hogy a külkereskedelmi forgalomban egyensúlyt teremtsünk.

Schmidt kancellár a téma kapcsán kifejezte meggyőződését: lehetséges, hogy az NSZK intenzívebbé és jobbá tegye kereskedelmi kapcsolatait Magyarországgal. Elégedetten nyugtázta, hogy Nyugat-Németországnak a KGST országok közül Magyarország az egyik legjobb kereskedelmi partnere, s hozzátette: a jövőben is mindent megtesznek azért, hogy e kapcsolatokat továbbfejlesszék. Utalt azonban arra, hogy az NSZK gazdasági rendszeréből fakadóan a nyugatnémet kormány csupán arra vállalkozhat: kedvező légkört teremtve újabb megállapodások megkötésére ösztönzi a vállalatokat.

A keddi plenáris ülésen a kétoldalú gazdasági tárgyalásokról *Bíró József* külkereskedelmi miniszter és *Martin Grüner*, a gazdasági minisztérium államtitkára számolt be.

A külügyminiszterek közötti eszmecsere mérlegét *Puja Frigyes* és *Hans-Dietrich Genscher* vonta meg, megállapítva, hogy a két ország között nincsenek nyitott, vitás kérdések.

Kádár János magyarországi látogatásra hívta meg *Helmut Schmidtet*, aki a meghívást elfogadta.

*

A plenáris zárótárgyalások után szállására visszatérve, *Kádár János* Gymnichben találkozott *Herbert Mies-szel*, a Német Kommunista Párt (DKP) elnökével. A találkozón jelen voltak: *Hermann Gautier, Kurt Bachmann* és *Karl-Heinz Schröder*, a párt elnökségének tagjai.

Kádár János átadta az MSZMP Központi Bizottságának üdvözletét a testvérpárt képviselőinek. Herbert Mies kifejezte a Német Kommunista Párt Központi Bizottságának egyetértését Kádár János NSZK-beli látogatásával. Úgy értékelik, hogy e látogatás jelentős hozzájárulás a Magyar Népköztársaság és a Német Szövetségi Köztársaság kétoldalú együttműködésének fejlesztéséhez, általában a különböző társadalmi berendezkedésű országok kapcsolatainak erősítéséhez, az európai béke és biztonság megszilárdításához.

Elégedetten állapították meg, hogy a két testvérpárt együttműködése az internacionalizmus eszmei alapján fejlődik. Kifejezték mindkét testvérpárt eltökéltségét kapcsolataik további erősítésére, valamint azt az elhatározottságukat, hogy fokozzák erőfeszítéseiket a nemzetközi kommunista mozgalom egységéért, a haladásért, a demokráciáért, a szocializmusért, a békéért vívott harcban.

Este – a keddi nap záróprogramjaként – a kölni Hotel Intercontinentalban *Kádár János Helmut Schmidt* tiszteletére vacsorát adott, amelyen a magyar kíséret tagjain kívül részt vettek a nyugatnémet kormány miniszterei, a pártok és a szakszervezetek vezetői, az NSZK politikai, társadalmi és gazdasági életének ismert személyiségei.

A szívélyes légkörű vacsorán Kádár János pohárköszöntőjében emlékeztetett arra a hosszú útra, amelyet meg kellett tenni addig, hogy ma kijelenthetjük: a két ország politikai, gazdasági kapcsolatai rendezettek, s jók a feltételek a további sokoldalú fejlesztésükhöz. Méltatta azt a realitásérzéket és türelmet, amely lehetővé tette, hogy a kapcsolatok így alakuljanak. Külön kiemelte a Német Szövetségi Köztársaság jelenlegi koalíciós kormányának érdemeit a kapcsolatok ily módon való fejlődésében.

Helmut Schmidt pohárköszöntőjében rámutatott, hogy sem a Magyar Népköztársaság, sem a Német Szövetségi Köztársaság nem nagyhatalom, de mindkettőnek megvan a maga fontos szerepe Európában. Aláhúzta, hogy az európai viszonyok normalizálásában, a béke és a biztonság térhódításában az alapvető szerep a nagyhatalmaké. De a többi országnak is megvolt és megvan a maga fontos szerepe abban, hogy így alakulhatott az európai helyzet.

A tárgyalások alapján kifejezte meggyőződését, hogy mindkét fél kész a kapcsolatok továbbfejlesztésére.

Kommentár

A pakisztáni Demoklesz-kard

Azt, aki csak valamennyire is nyomon követte az eddigi pakisztáni eseményeket, nem érte meglepetés, amikor a távirati irodák világgá repítették a hírt: ebben az ázsiai országban a hadsereg vette át a hatalmat. A katonai vezetés immár hagyományosan a „Damoklesz-kard" szerepét játszotta Pakisztánban. Nem kellett prófétának lenni ahhoz, hogy az ember megjövendölje: ha a polgári vezetés képtelen úrrá lenni krónikus gyengeségén, ha valóban felüti fejét a politikai anarchia veszélye, a katonák nem maradnak tétlenek.

Pakisztánban pontosan ez történt ezen a párás hajnalon. A Damoklesz-kard lesújtott. Ázsia e nagy államában megkezdődött a dráma — sajnos, elhúzódó, véres dráma — új felvonása.

A katonai hatalomátvétel ismét olyan láncreakciót indított el, amelynek csak a bekövetkeztét lehetett megjósolni — a következményeit már nem...

Az eredmény egyértelmű volt: Zulfikar Ali Bhutto miniszterelnök, a pakisztáni politika fiatalsága ellenére régi veteránja, aki a jelek szerint valóban komolyabb reformok bevezetését tervezte, elsöprő győzelmet aratott. Csakhogy itt is bebizonyosodott, hogy valami baj van a polgári választási szisztémával, legalábbis bizonyos társadalmi-politikai feltételek között.

Bhutto néppártja ugyanis, mint kiderült, hiába aratott vitathatatlan győzelmet. A kilenc, általában jobboldali, sőt szélsőségesen reakciós ellenzéki párt tömörülése, az úgynevezett Nemzeti Szövetség olyan „megoldást" választott látványos veresége ellensúlyozására, ami ellentmond az alkotmány betűjének és szellemének: egyszerűen nem nyugodott bele a szavazás eredményébe.

Ehhez persze érv is kellett, azt pedig a Nemzeti Szövetség „a sorozatos választási visszaélésekben" vélte megtalálni. Félreértés ne essék: Európából (sőt, a jelek szerint még magából Pakisztánból is) szinte lehetetlen a bizonyosság igényével megmondani, történtek-e visszaélések és milyen arányban. Az azonban valószínűnek tűnik, hogy — ha akadtak is ilyenek — a néppárt semmiképpen sem emiatt szerezte meg a győzelmet, ráadásul ilyen arányban!

Érthető, hogy Bhutto a vádaskadásokra alkotmányos módon válaszolt. Kijelentette, hajlandó megvizsgáltatni az esetleges visszaéléseket, ez azonban nem változtat a lényegen, pártja győzelmén, amelyet minden rendelkezésre álló eszközzel megvédelmez. Meg is tette, de éppen ezek az eszközök bizonyultak hatástalanoknak. A karhatalom nem tudott megbirkózni a Nemzeti Szövetség által elsősorban vallási alapon felkavart tömegekkel. Amikor pedig ezután a miniszterelnök kénytelen volt a hadsereg segítségét kérni, már sokan tudták, hogy baj van: a fegyveres erők vezetése „ingyen" nem adja meg a támogatást.

Így is történt: a katonaság nem védte meg attól a kormányfőt, hogy az ellenzék mégis kikényszerítse az új választások ígéretét, majd ilyen helyzetben alkalmasnak látta az időt arra, hogy lecsapjon. Pillanatnyilag itt tart a pakisztáni dráma.

Harmat Endre

Jogi tanácsadó

K. Judit tanulmányainak befejezése után az elmúlt hetekben szakmunkásbizonyítványt szerzett. Kérdése: Ha a közeljövőben gyermeket szül, jogosult lesz-e gyermekgondozási segélyre?

Általánosságban gyermekgondozási segélyre jogosult az a dolgozó nő, aki a szülést közvetlenül megelőző másfél éven belül összesen 12 hónapig munkaviszonyban állt és legalább napi 6 órai munkaidővel dolgozott, továbbá a gyermek gondozása céljából fizetésnélküli szabadságot vesz igénybe.

A jogszabályi rendelkezések alapján gyermekgondozási segélyre jogosult az a dolgozó nő is, aki bármely iskola nappali tagozatán végzett tanulmányok befejezését követően *90 napon belül* munkaviszonyt, vagy ipari szövetkezeti tagsági viszonyt létesít és a fentebb ismertetett feltételekkel rendelkezik.

Ha olvasónk a szakmunkásbizonyítvány megszerzését követő 90 napon belül munkaviszonyba lép a fentieknek megfelelően, úgy jogosult lesz a gyermekgondozási segélyre akkor is, ha a szülést megelőzően még nem rendelkezik 12 hónapi munkaviszonnyal.

K. J. üzemi balesete miatt hosszú ideig nem dolgozott. Felgyógyult, újra munkaképes. Kérdése: volt munkáltatója köteles-e újra alkalmazni?

A Munka Törvénykönyvének 19. § (1) bekezdése értelmében a vállalat köteles újból alkalmazni azt a munkaképessé vált dolgozót, aki nála üzemi baleset, vagy foglalkozási betegség folytán megrokkant és rokkantsági nyugdíjának megállapítására tekintettel munkaviszonya korábban megszűnt.

Itt mondjuk el azt is, hogy a Munka Törvénykönyv végrehajtási rendeletének 10. §-a értelmében az üzemi baleset, foglalkozási megbetegedés miatt vagy egyéb okból csökkent munkaképességű dolgozókat a vállalatok kötelesek a számukra alkalmas munkakörökben alkalmazni, célszerű foglalkoztatásukat minden rendelkezésükre álló módon – így különösen belső munkaerőátcsoportosítással, a munkahelyek illetve eszközök megfelelő átalakításával, átképzéssel és egyéb úton is – biztosítani, a munkaviszonyuk megszüntetését pedig korlátozni kell.

A most ismertetettek szerint nem foglalkoztatható csökkent munkaképességűek munkába állítását a tanácsok kötelesek elősegíteni.

Azokat a csökkent munkaképességűeket, akiknek állapota miatt ésszerű foglalkoztatása, s ezen keresztül anyagi ellátása már nem biztosítható, szociális támogatásban kell részesíteni.

A fentebb ismertetettek alkalmazása szempontjából csökkent munkaképességű dolgozók körét, valamint a foglalkoztatásukról és anyagi támogatásukról szóló részletes szabályokat az arra illetékes miniszterek egyetértésben állapították meg.

A vásárlók könyve

Mint boltvezetőjelölt, örömmel olvastam, hogy a panaszkönyv helyét a vásárlók könyve váltja fel. Úgy érzem, több kollégám örömmel fogadja ezt az újszülöttet. Úgy gondolom a vásárlók többsége ezután majd nagyobb segítséget nyújt az elkövetkező időben: gondolok itt az árúmegrendelésre, minőségjavításra, több új cikk megjelentetésére stb. Remélem azonban, hogy nemcsak a negatív jelenség felderítése kerül napvilágra, hanem azt is észreveszi a vásárló, hogy milyen sok aprólékos munkát vesz igénybe egy-egy áru elkészítése, amíg értékesítésre kerül. A vásárlók könyvét jól használjuk ki.

Papp Pálfi Istvánné

Leveleink nyomában

Hoboli kesergő

Kisebbrendűségi érzésben szenvedünk?

„Tisztelt szerkesztőség! Nem nagy bizakodással, de azért mégis egy utolsó mentésként önökhöz kénytelen vagyok fordulni magam is egy nem eldobni való „város" lakói nevében. Ugyanis a híres Szigetvár megkapja a városi címet, a környező falukat hozzácsatolták, így Hobol község is Szigetvár nevét viseli, és eltűnt, vagy rövid időn belül eltűnik az élők sorából, hacsak sürgős intézkedés nem történik. Különben Gyűrűfű sorsára jutnak az utcák. A megye területén nem lehet ilyet látni, vagy észlelni, de keveset találnánk az országban is. Az utcák elnéptelenednek lassan, október óta lehetetlen végigmenni a falu (város) utcáin. A tsz gépei romba döntötték, a jó idő beálltával a békák beköltöztek az utcát elfoglaló mocsárba. Tüzelőt vagy egyéb anyagot, ha valaki nem tudja májustól szeptemberig megvásárolni, utána már csak a hátán, vagy járdán (amelyik utcában van) cipelheti haza. A fiatalság elmenekül messze, hogy ne is lássa a még fönnálló szülői házat, amelyben nyomorognak az öregek és csak nézik az utca siralmas látképét..."

●

Szegény pszichológus, aki kitalálta annak idején a kisebbrendűségi komplexust, nem is gondolta, hogy nemcsak személyek, hanem települések komplexusa is lehet. A levél, amelyből idéztem, nagyon elkeseredett hangvételű, és gyanítom, hogy a közeli múltban történhetett valami kellemetlenség a levél írójával, mert csak akkor hagy figyelmen kívül minden egyebet az ember, ha kívülről befolyásolják a történések.

Az elején szögezzünk le valamit. Jó szorosan, ne mozduljon semerre. Mégpedig azt a tényt, hogy a levél írójának teljesen igaza van, elhanyagoltak az utcák Hobolon, bár nem mindegyik, az, amelyikben a levélíró lakik, bizonyosan. Mellé szögezhetjük elvágólag a másik tényt, hogy egyhamar nem lesz szilárd burkolata az említett hoboli utcának. Ebből induljunk ki.

És mielőtt tovább mennénk, gondolkodjunk csak el egy kijelentésen, amiért kisebbrendűségi érzéssel vádolom a települést. „Ugyanis, hogy a híres Szigetvár megkapja a városi címét, a környező falukat hozzá csatolták..." Hobol — ha a városi tanácson jól informáltak — már a tanácsi összevonások idején, 1962-ben Szigetvárhoz csatoltatott. Azóta közös tanács működött, nem a „városi rang" miatt volt szükség Hobolra.

Nézzük meg azokat a hoboli házakat, ahonnan egyáltalán nem menekül senki sem, emeletes, manzard-beépítéses csodapaloták is vannak ám Hobolon. És különb orvosi rendelő, mint akár Szigetvárott. Kíváncsi lennék, mire jutna egymagában ez a község, az évi legfeljebb negyvenezer forintos fejlesztési alapjával? Nem vitás, hogy a városi státusz olyan kötelezettségekkel jár, igazgatási oldalról is, amelyek előnyöket biztosítanak a lakosságnak. Szigetvárott és környéki községeiben csak a kedvezményes áramdíjszabás, és a jólszervezett egészségügyi ellátás van meg — ez viszont nagyon sok! Igaz, hogy nincsen helyi autóbusztarifa. Igaz, hogy nincsen babatej. Hogy miért, ördög tudja, ha én várossá nyilvánítanék egy települést, a kutyabőrrel együtt megadnám azt is, ami jár... De nem én nyilvánítottam várossá Szigetvárt, s aki tette, biztosan meg tudja indokolni, hogy miért csak fél-város?

A pénz nagy úr. Ha neki úgy tetszik, akkor kevés van belőle. Szigetvárott is. S azt a keveset okosan kell felhasználni. Helyszűke miatt nem térek ki arra, hogy mi mindenre kéne pénz, s hogy csak legutoljára kerülne sor egy-két hoboli utcácskára, amelyeket néhány millió forintért aszfaltburkolattal látnának el. Egyetlen dologban igazat adok a levél írójának: a termelőszövetkezet odafigyelhetne. Ha már ezen az úton járatja a munkagépeit, időnként meg is igazíthatná azt az utcát. De jó is volna, ha nemcsak írott malaszt volna, hogy a gazdasági „egység" a területnek egy kicsit gazdája is...

●

A levél végéről idézek néhány sort: „Még egyszer megkérném a tisztelt szerkesztőséget, hogy legalább annyi fáradságot vegyenek, jöjjenek ki egy pár percre egy fényképezőgéppel és önök is örökítsék meg, ha más nem is történik, legalább egy élmény lesz... Még egyszer elnézést kérek úgy a magam, mint Kis- és Nagyhobol lakói nevében a zavarásért, de úgy érzem, ez nem magánügy, hanem annál egy kicsivel több... a nevemet, ha lehet, ne írják ki, csak a fényképet, ha jól sikerül a fölvétel."

Félreértés ne essék: a levél nem névtelenül érkezett, aláírója kérését tiszteletben tartjuk. De a fénykép... Az nem készült. Ugyanis igen nagy volt a kísértésem, hogy Pécsett, netán a fővárosban fotografáljak hasonló utcákat...

Kampis Péter

Az olvasó véleménye

Több közvetlen autóbuszjáratot Abaligetnek

Június 11-én reggel fél 8 órakor az Orfű–Abaliget felé tartó autóbusz már az első, a Mártírok úti megállóhoz is zsúfoltan érkezett, mellette pedig elsuhant – üresen – a mentesítő járat, amely nem vette fel a tíz várakozó utast azzal az indokkal, hogy csak az újmecsekaljai megállótól vehet fel kirándulókat. Nekem sikerült feljutnom és amikor tájékoztattam a gépkocsivezetőt, hogy a mentesítő elment üresen, akkor ő Újmecsekaljánál telefonon kért újabb mentesítő járatot és a megállóknál megnyugtatta az utasokat, hogy értük is jön autóbusz. (Ezt azonban nem minden gépkocsivezető teszi meg!)

Később tudtam meg, hogy szombaton útközben az egyik mentesítőbusz elromlott. Hasonlóan jártunk aznap az Abaligetről Pécsre induló zsúfolásig megtelt kocsival is, melynek megterhelése szinte már életveszélyes volt. A nagy hőség és levegőtlenség miatt már az ájulás kerülgetett bennünket és egyórás késéssel érkeztünk Pécsre. Másnap, 12-én, vasárnap is a fenti útvonalat zsúfoltság jellemezte, nem beszélve a lemaradt utasokról. Figyelembe kellene azt is venni, hogy nemcsak Orfűn, hanem Abaligeten is állandóan növekszik a nyaralók száma. Mi, abaligeti nyaralótulajdonosok, vagy kirándulók, sérelmesnek tartjuk, hogy nincs közvetlen autóbuszjáratunk, illetve csak minimális.

Valamennyi abaligeti utas nevében kérem a vállalat mielőbbi intézkedését.

Balla Józsefné

A szerkesztőség postájából

„Környezetvédelem?"



Vajon kik és miért hordták az Aradi vértanúk és a Hunyadi út sarkára, — a bontási területre, — a képen látható összetört és kidobott „használati" tárgyakat, ami nem tekinthető építési törmeléknek? Így védjük városunk tisztaságát? Nem vigyázhatnánk közösen, hogy az ilyen rendbontók is betartsák a rendelkezéseket? Összefogással biztosan sikerül.

Legyen tiszta a város!

Pécs város nem tartozik a tiszta városok közé, mert sokat szemetelünk. Ott van például a Kossuth téri fedett váróhelyiség. Sokszor olyan szemetes, akár csak a vasúti III. osztályú váróterem. De nem néz ki különbül az autóbusz-megállók előtti járda sem, ahol tele van szétszórt cigaretta csikkekkel, pedig mindenütt ott vannak a szemétgyűjtő edények.

A közeli hetekben járt a Szovjetunióban egy rokonom, aki elmondta, hogy az ottani városok tiszták, nem lehet látni szemetet az utcán, vagy szemetelő embert. Vajon nem lehetne itthon is ránevelni az embereket arra, hogy ne szemeteljenek?

Győr Sándor

Miért nem nyitnak reggel, korábban?

A „Mecsek Tourist" szép és gazdag baranyai programjában szerepel a mohácsi emlékpark megtekintése is. Különböző idegenforgalmi irodáknak és iskoláknak küldték meg ezt a programot, amit igen sokan igénybe vettek. Sajnos, a nyitási idő sem az egyéni, sem pedig a csoportos turistáknak nem kedvező, mert a 11 órai nyitás igen késő. De talán még ennél roszszabb, hogy nincs megfelelő tájékoztatás sem. A zárt ajtónál az érdeklődő az alábbi felvilágosítást láthatja: az emlékpark megtekinthető április 4-től november 7-ig. Ezek után gondolkodhat a jó idegen, hogy hány órakor kell ide kijönnie, ha a parkot meg akarja tekinteni? Ha szerencséje van a látogatónak és ott van a takarítónő, ő megmondja, hogy 11 órakor nyitnak. Azt is mondta legutóbb, úgy hallotta, hogy június 1-től 10 órakor lesznek nyitva. Június 5-én erre az időre vittem egy csoportot, sajnos még mindig nem vezették be a 10 órai nyitást. Szerintem ez nem szolgálja megyénk jó hírnevét. Nem is beszélve arról, hogy az ottlevő ajándéktárgyakat egy órával később lehet vásárolni.

Véglegesen rendezni kellene e fontos történelmi park nyitvatartási idejét, ugyanakkor megfelelő tájékoztató táblát kellene elhelyezni, hogy mikortól, meddig lehet megnézni a parkot. Öt alkalommal jártam ott csoporttal és csak a takarítónő előzékenységével tudtam a vendégeknek megmutatni e csodálatosan szép parkot.

Remélem az illetékesek hamarosan találnak megfelelő megoldást.

Tegzes Béla
idegenvezető

Mi lesz a gyalogosok sorsa?

A járdán autók állnak...

A közelmúltban cikk jelent meg a városi közlekedéssel kapcsolatban, kihangsúlyozva, hogy a gyalogosok a járdákat vegyék igénybe és ne járjanak az úttesten, kitéve magukat baleseti veszélynek.

A napokban a Magaslati úton sétáltam, a Tettye felé vezető részen. Az úgynevezett járda, kriminális állapotban van, helyenként hatalmas kövek állnak ki, melyekbe könnyen belebotlik az ember. A túloldalon pedig földmunkába kezdtek, kiirtva fákat, növényeket, csak azért, hogy sétautat létesítsenek a francia emlékműhöz. Megdöbbentő ez a pusztítás, hiszen az építkezések következtében úgyis nagyon fogy a zöldterület. Az emlékmű a buszmegálló közelében van, bárki könnyen elérheti. Amibe ennek az útnak a megépítése kerül, azon az összegen bizonyára rendbe lehett volna tenni, leaszfaltozni a járdát, hogy a járókelők, a jó levegőre vágyó sétálók biztonságban legyenek.

Ezzel kapcsolatban megemlítem, hogy ezen a sétaúton több ház előtt a járdán autók álltak. A járdákat mindinkább az autósok foglalják el. Például a Perczel utcában, végig a fél járdán kocsik állnak. Az utca végén, a Megyeszer épületénél, még szűken sem fér el a gyalogos, tehát lekényszerül a száguldó motorosok, autók közé az úttestre, ahol könnyen baleset érheti. Ugyancsak a 48-as téren, a parkban — ahová pihenni ülnek a környék lakói —, a virágok közti utakon is autók parkolnak. Az Aradi vértanúk útján a járókelőket életveszély fenyegeti. Több alkalommal kevésen múlt, hogy az autóbusz lesodort a keskeny járdáról. Az Állatkerttől a Mandulás felé vezető szegélyezett sétaúton is autók állnak, évről évre szaporodik a számuk. Aggasztónak látom a gyalogosok jövőjét.

E. E.

Az illetékes válasza

„Miért bömböl a zene?"

A Kossuth Lajos u. 3. sz. ház lakói, illetve a levél írója, a sajtón, valamint hozzánk írt levélen keresztül több alkalommal felhívta figyelmünket, hogy a Mecsek Cukrászdából kiszűrődő zene az ott lakók pihenését zavarja. Ezzel kapcsolatban többször felhívtuk az üzletvezetőink figyelmét, hogy a zeneszolgáltatás hangerejét csökkentsék, illetve a helyiség szellőztetését zeneszünetben oldják meg. Miután ezt követően a lakók továbbra is panasszal éltek, a lakóbizottság vezetőjével és a lakókkal való személyes megbeszélés során megállapítottuk, hogy a zaj kiszűrődése objektív okok miatt (a terem rossz akusztikája, az épület nem megfelelő hangszigetelése stb.) áll fenn.

Határozatot hoztunk, hogy a Mecsek Cukrászda esti üzemelését – annak ellenére, hogy a város központja ilyen jellegű szórakozóhellyel egyáltalán nem rendelkezik – 1977. július 1-től 24 óráig tartjuk nyitva.

Varga Csaba
igazgató

„Repülőgépes növényvédelem"

Új „csodaszer" a mezőgazdaságban – ezt az alcímet adhatnánk a Dunántúli Naplóban június 26-án megjelent fenti című cikkének. A cikkíró a következőket írta: „A legkedveltebb levéltrágya a WUXAL, jó védelmet nyújt a levéltetű, krumplibogár és a répabolha ellen. A repcét például ma ötször hintettem be vegyszerrel."

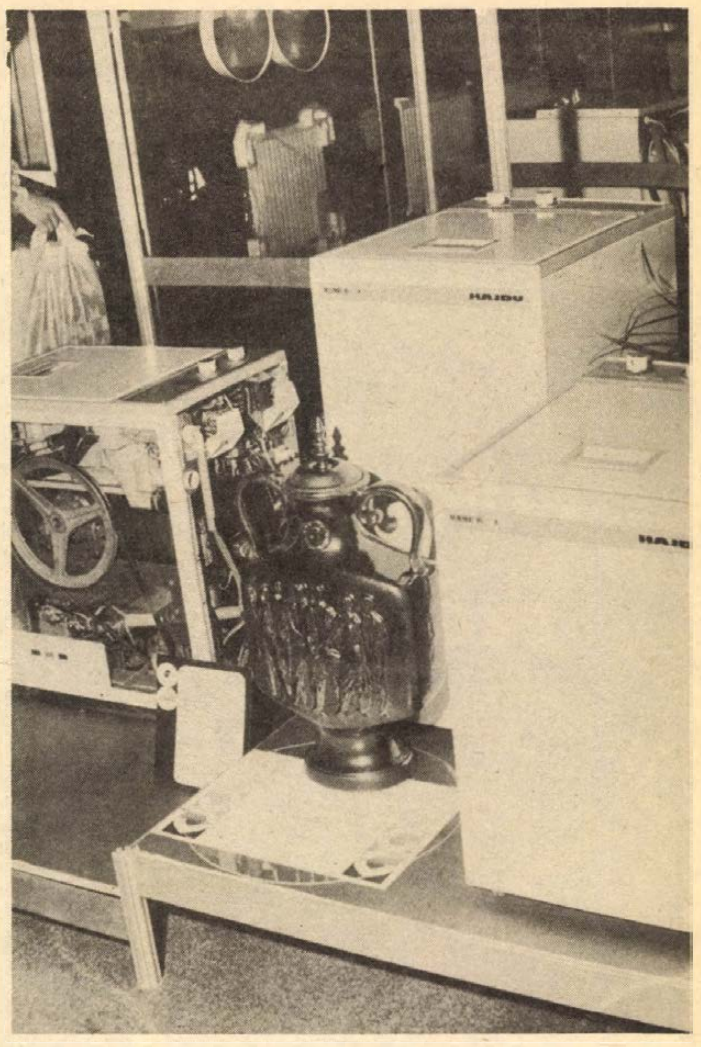
Nem feltételezzük, hogy Fantó Jenő (gazdaságunknál is végzett helikopteres növényvédelmet) nemcsak mint pilóta, hanem mint szakember is ilyen kijelentéseket tett volna. A Wuxal valóban jó levéltrágya, de a felsorolt kártevők ellen semmi védelmet nem nyújt. Az sem valószínű, hogy egy repcetáblát egy nap ötször „hintenek" be vegyszerrel. Sokkal valószínűbb, hogy azt a táblát öt felszállással végezték el.

Jánossy Balázsné,
a Szigetvári AG Agrokémiai Központ növényvédő üzemmérnöke

A Magyarországon forgalomba kerülő háztartási gépek hetven százalékát gyártja

A Hajdúsági Iparművek idén is új termékkel lepi meg a vásárlókat

- **Midimat és Minimat szuperautomata mosógép**
- **Ebben az évben huszonöt éves a gyár**
- **A termelési érték 1980-ban eléri a 2,5 milliárd forintot**



Nem hiszem, hogy akadna hazánkban olyan ember, aki valamilyen módon ne került volna kapcsolatba a Hajdúsági Iparművek termékeivel. Hisz háztartásunkat el sem tudnánk képzelni Hajdú-készülék nélkül. Közvetve vagy közvetlenül mindenki saját otthonában, vagy saját magán lemérheti a Hajdú mosógépek, centrifugák, porszívók, forróvíztárolók és lapradiátorok előnyeit. Hogy mit jelentenek a háztartásokban ezek a formatervezett, kiváló minőségi mutatókkal rendelkező gépek, berendezések, erre azok tudnak választ adni, akik évek óta használják őket. S hogy a vásárlók elégedettek a termékekkel, mi sem bizonyítja jobban, mint az a tény, hogy a kereslet egyre inkább nő, az érdeklődés évről évre fokozódik. A gyár mindig a vásárlók igényeinek, a fokozódó elvárásoknak megfelelő készülékekkel lépett a piacra, a nemzetközi mércét is követve. Egyre inkább az európai színvonalú termékek gyártása jellemzi a Hajdúsági Iparműveket. Az út azonban hosszú volt idáig.

Háztartási gépek

Lévai Imre, a Hajdúsági Iparművek vezérigazgatója 23 éve dolgozik a gyárban.

— Ebben az esztendőben ünnepeljük gyárunk 25 éves fennállását. Kezdetben sokféle termék készült. A lakáskultúra színvonalának növeléséért 1957-ben kaptuk azt a feladatot, hogy kezdjük meg a háztartási gépek gyártását. Feladatunknak tűzték ki, hogy egyszerű, nagyszámú és megfelelő árú termékek készüljenek üzemünkben. A Hajdúsági Iparművek kezdetben nem készült fel ezeknek az elvárásoknak a maradéktalan kielégítésére. A legfőbb célunkat 1965-ig a készülékek minél nagyobb számban történő előállítása jelentette. Ettől kezdve azonban megindult a gyár tervszerű fejlesztése, ami lehetővé tette az egyre korszerűbb termékek kibocsátását. A Hajdúsági Iparművek a IV. ötéves tervciklusban 5,5 milliárd forint értékű árualapot biztosított a vásárlóknak. Felmérések szerint a magyar háztartások zömében az általunk gyártott berendezésekkel dolgoznak a háziasszonyok. A hazai otthonok 75 százalékában üzemelnek különböző fajtájú és rendszerű mosógépeink, 60 százalékában centrifugáink, 45 százalékában porszívóink, 25 százalékában melegvíztárolóink. Az eddigi eredményeink lehetővé tették gyárunk további fejlesztését. Jelenleg egy 14 000 négyzetméter alapterületű üzemünk épül, aminek a kivitelezési munkái 1975-ben kezdődtek. A beruházás költsége 350 millió forint és augusztus 20-ra készül el. Itt már magas műszaki színvonalú termékeket gyártunk, korszerű módon. A termelés irányítását számítógépek végzik. Az anyagmozgatást teljesen gépesítettük, kétpályás automata vezérlésű konvejor rendszer fog működni ebben az üzemben.

Ennek az esztendőnek a nagy slágere a Hajdúsági Iparművek új terméke, az AEG licenc alapján gyártott automata mosógép.

— Itt az új üzemünkben készül majd az NSZK AEG—TELEFUNKEN cég licence alapján egy minden igényt kielégítő szuperautomata mosógép.

Minimat és Midimat

— A MINIMAT 65 és MIDIMAT 85 típusú mosógépek az úgynevezett helytakarékos automaták csoportjába tartoznak. A két készülék csak magassági méretben tér el egymástól. Az alacsonyabb kivitelű a konyhai modul asztallapja alá helyezhető el, míg a magasabb kivitelű az asztallappal megegyező. Az esztétikus, modern kialakítású gép egy teljes automatát rejt magában. A felhasználó tevékenysége csak a program beállítására, a ruhanemű be- és kirakására, az előmosó, mosó és utókezelést biztosító szerek egyidejű adagolására korlátozódik. A mosási programot két kapcsoló kombinációjával lehet beállítani. Hogy a gépben bármilyen ruhanemű kimosható legyen, arról tizennyolc, eltérő program gondoskodik. Az erősen szennyezett szövetekhez aktív szennyoldó programok, valamint egy tetszőleges hosszúságú áztató program áll rendelkezésre. A készülék egy külön gyapjúmosó programmal óvja a ruhaneműt, és az érzékeny szövetek vízteleníté-séről is gondoskodik. A mosott ruhát a gép gyűrődésmentesen centrifugálja és enyhén fellazítja. Az új szuperautomata mosógép kiváló anyagokból készül, így az élettartama is hosszú. Az üst is rozsdamentes acéllemez. A mosólúgokat 3 darab 950 W-os csőfűtőtest melegíti fel, de lehetőség van csak kettő használatára is. A vízfelvételt programkapcsoló által vezérelt kettős elektromágneses vízbeeresztő szelep végzi. A beépített vízszintszabályozó egy alacsony és egy magas vízszint beállítását teszi lehetővé. A mosólúg leürítését külön motorral hajtott légszivattyú biztosítja.

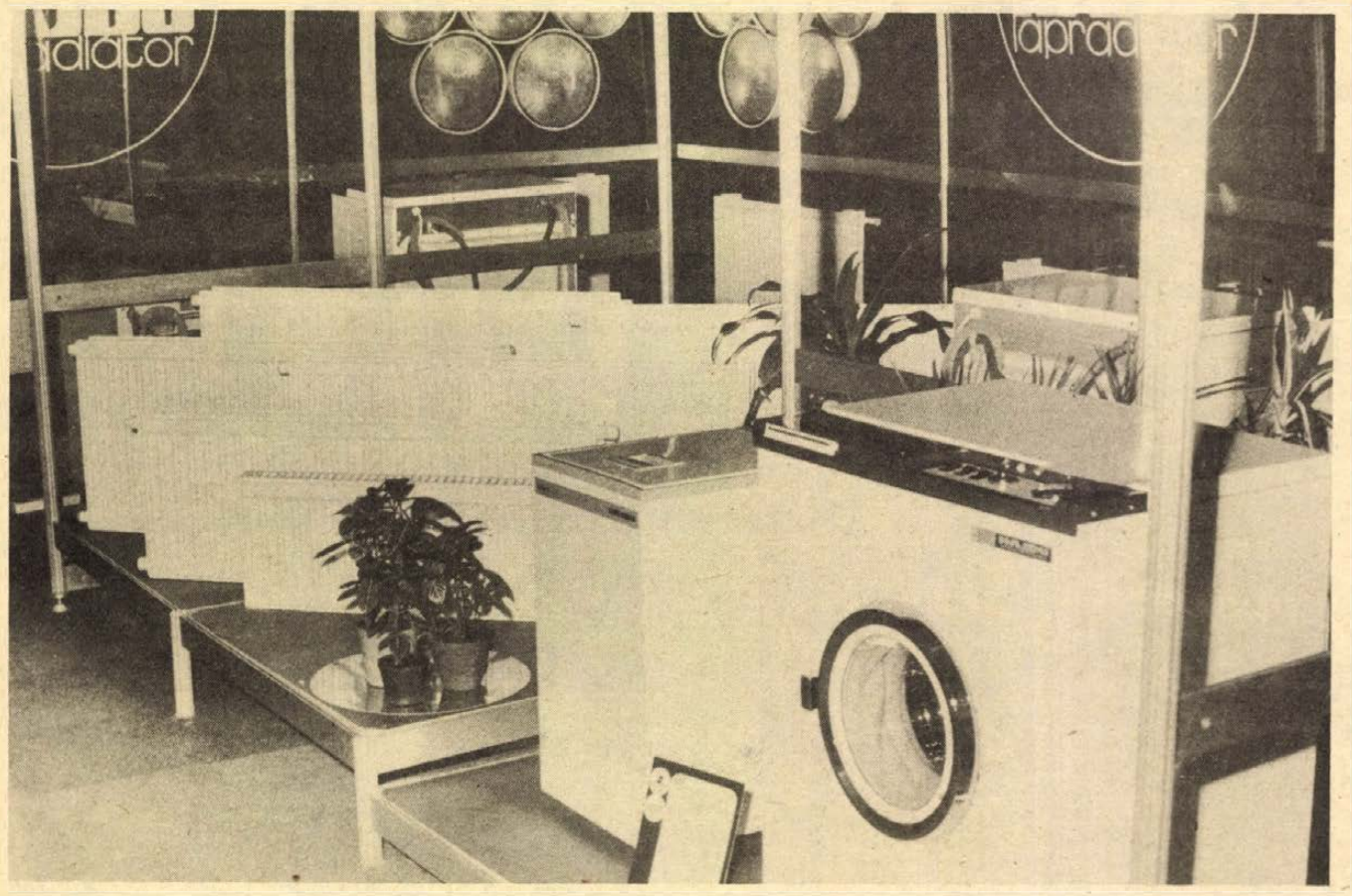
— A működés közben szükségszerűen előforduló lengések nagyságát négy súrlódó lengéscsillapító csökkenti, amelyhez görgők csatlakoznak, ezáltal a gép könnyen mozgatható. A ruhaneműt a mosógép felső részén lehet a mosódobba helyezni, amit kettősen reteszelt fedél zár le. A külső fedelet két bimetálos reteszelő szorítja működés közben és utána is egy percig. A fedél kinyitása az egész gépet áramtalanítja egy mágneses kapcsolóval. A MINIMAT és MIDIMAT szuperautomata mosógépekbe egyszerre 4,5 kilogramm száraz ruha helyezhető. A TVM-mel egy rab MINIMAT és MIDIMAT szuperautomata mosógép kerül le a szalagokról. Az üzletekben október elejétől lehet megvásárolni. A gyárban kiképeztük a szerviz-szakembereket. A gépek üzembehelyezését is csak szakemberek végezhetik.

Tűzzománcos bojlerek, lapradiátorok

A forróvíztárolóknál is újdonságok a hagyományos horganyzott belső tartályok mellett a tűzzománcozott bevonattal készülők, amelyek sokkal hosszabb élettartamúak. A tárolók vízszintes kivitelben is készülnek, ami lehetővé teszi, hogy olyan helyre is beépíthetők legyenek, ahol a függőleges kivitel a magassági méretek miatt nem fér el. A vízszinets tároló jobbos és balos kivitelben készül és bármilyen helyi adottság esetén felszerelhető. A lapradiátorok gyártását 1975-ben kezdte el a Hajdúsági Iparművek. A különböző méretű radiátorokat panelházakban és családi házakban egyaránt alkalmazzák. A termelés korszerűsítésével 1980-ban 400 000 négyzetméter készül.

A Hajdúsági Iparművek a Magyarországon forgalomba kerülő háztartási, lakástisztítási és karbantartási készülékek 70 százalékát gyártja, de exportja is igen jelentős. Debrecentől 20 kilométerre Téglás nagyközségben 3100 dolgozó fáradozik azon, hogy hibátlan termékek kerüljenek a vásárlókhoz. A gyár kollektívájának munkáját ebben az esztendőben a Belkereskedelmi Minisztérium, a Kohó- és Gépipari Minisztérium, valamint a Vasas Szakszervezet Központi Bizottsága Kiváló Vállalat kitüntetéssel ismerte el. A gyár termelési értéke 1957-ben 170 millió forint volt; 1980-ra a termelési érték várhatóan meghaladja a 2,5 milliárd forintot, ami korszerű termékszerkezetet is jelent.

A Hajdúsági Iparművek a 6. Pécsi Ipari Vásáron a már ismert mosógépeken, centrifugákon, forróvíztárolókon, porszívókon, lapradiátorokon kívül bemutatja a MINIMAT és MIDIMAT szuperautomata mosógépeket is, amelyek a vásár nagydíjas termékei lettek. A Hajdúsági Iparművek szeretettel vár minden érdeklődőt a Pécsi Ipari Vásáron, a Radnóti Miklós Közgazdasági Szakközépiskola épületének II. emeletén. (—)





VILLÉRT

Közös üzemeltetésű

BARANYAKER

Villamossági szakboltja

ÚGY A VÁSÁRON BEMUTATOTT,
MINT A VILLAMOSSÁGI SZAKMA
EGYÉB CIKKEINEK
NAGY VÁLASZTÉKÁT KÍNÁLJA...

Jegyezze fel Ön is címünket!
35. sz. villamossági szakbolt,
Pécs, Jókai utca 3.
Telefon: 15-603
Boltvezető: Sóki József

— Szakmai felvilágositással szívesen szolgálunk —
— érdeklődjön! —

15000 féle árucikk

A RAVILL

a vásárlók szolgálatában

A 26 éves RAVILL Kereskedelmi Vállalat mint minden hazai vásáron, Pécsett is bemutatkozik az általa forgalomba hozott villamos cikkek egy töredékével. Az egyszerű és különleges kidolgozású magyar és külföldi csillároktól, az automata mosógépekig közel 15 000 féle árut értékesit a vállalat Budapesten és vidéken egyaránt. Egy kiállításon csak ízelítőt kaphat a látogató, illetve a vásárló a termékek gazdag választékából, de a RAVILL ezen túl hasznos tanácsokat is ad a gépek, készülékek, műszerek célszerű kihasználásához. Jelenünk nagy kérdése, hogy a korszerű háztartási berendezések használatával felszabaduló időt hogyan töltsük el.

●

A szabadidő hasznositásának formái egyénenként változnak. A RAVILL Kereskedelmi Vállalat gondoskodik arról, hogy mindenki megtalálja a legmegfelelőbb eszközt a háztartási munkák könnyítésére és a szabadidő célszerű eltöltésére. A háztartási gépek választéka olyan bő, hogy a felsorolásuk szinte lehetetlen. Hisz csak automata és hagyományos forgódobos mosógépekből tíz féle kerül az üzletekbe. De nincs olyan villamos fogyasztási cikk, amit a RAVILL ne értékesítene. Többek között centrifugákat, porszívókat, villanybojlereket, kávéfőzőket, villamos tűzhelyeket, hűtőgépeket, izzólámpákat, csillárokat, elektroakusztikai készülékeket, lemezjátszókat, rádiókat, magnetofonokat, televíziókat, valamint ezek alkatrészeit kínálja a vásárlóknak a RAVILL Kereskedelmi Vállalat.

A szórakozás legelterjedtebb eszköze ma tagadhatatlanul a televízió. A RAVILL a vásárlók igényeinek megfelelően nemcsak nagy- és középképernyős televíziókat hoz forgalomba, hanem hordozható mini készülékeket is, így a Tündét és Junosztyot. A hagyományos fekete-fehér televíziókon kívül a színes készülékek választéka is bővült ebben az esztendőben.

A híradástechnikai árucsoporton belül a legerőteljesebb érdeklődés az elektroakusztika felé tolódott. A sztereo rádiókészülékek és lemezjátszók, valamint az igen magas színvonalú erősítők megjelenésével ugrásszerűen megnőtt a hangszórók, fejhallgatók utáni igény. A RAVILL a kereslethez alkalmazkodva egyre több berendezést értékesit a „házi stúdiók" létrehozásához. Ezek alkatrészellátását is igyekszik minnél jobban megoldani. A RAVILL jelentős tőkés keretet fordít a rádió-magnetofon készülékek beszerzésére.

●

Az izzólámpák közül a lakosságot legjobban érintő 25, 40, 60 és 100 W-os normál izzók forgalombahozása zavartalan, és az eddig időszakosan hiánycikként jelentkező dekor – és jelző izzók, higanygőz és nátrium lámpák árualapja is javul. Nincs olyan európai ország, ahonnan a RAVILL Kereskedelmi Vállalat ne importálna csillárokat. És hogy milyenek ezek a csillárok, arról a vásárlók a szaküzletekben győződhetnek meg.

●

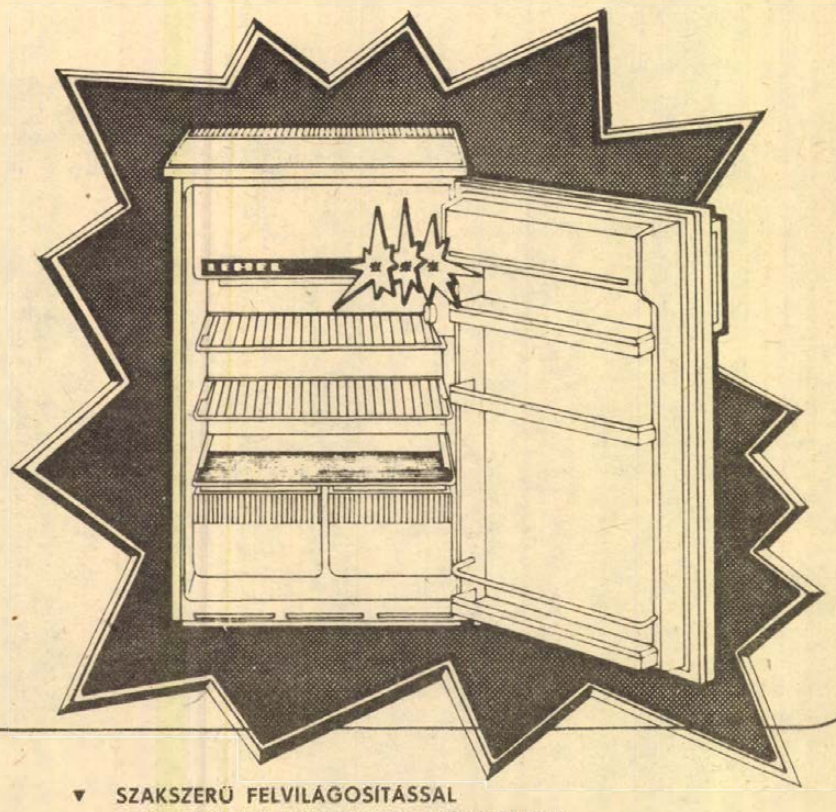
A híradástechnikai alkatrészek közül elsősorban a televíziózáshoz szükséges tető- és szobaantennákkal való zavartalan ellátást kívánja biztositani a vállalat. A villamos szerelési anyagok, kábelek és vezetékek forgalmában a RAVILL Kereskedelmi Vállalat tavaly érte el a legnagyobb fejlődést. Az elektroncsövek, képcsövek, félvezetők és integrált áramkörök eddigi értékesítését is javitani szeretné a vállalat; idén alkatrész egységcsomagokkal lepte meg a vásárlókat. A RAVILL Kereskedelmi Vállalat pavilonja a Pécsi Ipari Vásáron az 500-as Szakmunkásképző Intézet épületében a II. emeleten tekinthető meg.

LEHEL

LEHEL

Tekintse meg Ön is

A PÉCSI IPARI VÁSÁR B PAVILONJÁNAK
I. EMELETÉN KIÁLLÍTÁSUNKAT,
AHOL LEGKORSZERŰBB TERMÉKEINK
KERÜLNEK BEMUTATÁSRA:



▼ SZAKSZERŰ FELVILÁGOSÍTÁSSAL
A HELYSZÍNEN KESZSÉGGEL SZOLGÁLUNK

HŰTŐGÉPGYÁR

Tekintse meg
a
RAVILL
Kereskedelmi Vállalat
kiállítását
A PÉCSI
IPARI
VÁSÁRON
„C" pavilon II. em. 39 sz.

● Lakásvilágitási, elektroakusztikai cikkeket, műszereket és egyéb híradástechnikai árukat mutatunk be.

● Szaktanáccsal állunk látogatóink rendelkezésére!

RAVILL

Szolgáltatótevékenység a FERROGLOBUS-nál

A hat égőfejes lángvágó és a „csendes lemez”

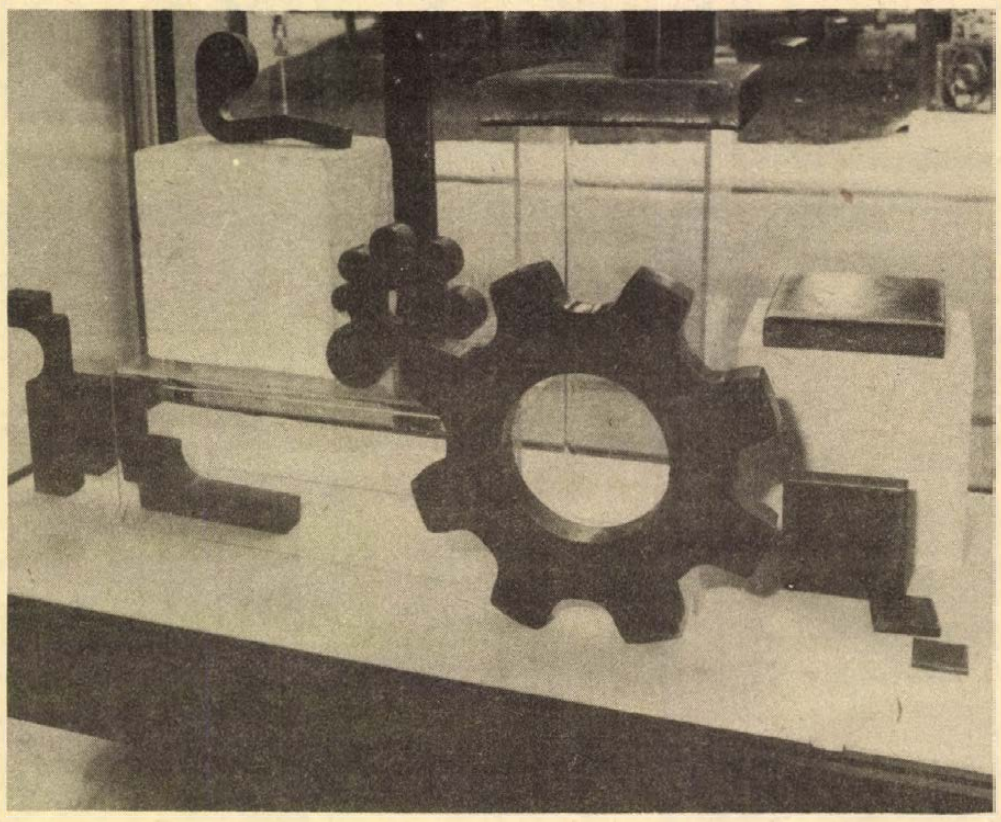
Bérmunkát vállalnak budapesti telepünkön

A FERROGLOBUS Vas- és Acél Termelőeszköz Kereskedelmi Vállalatot ugyan 1922-ben alapították, jelenlegi formáját azonban csak 1954-ben nyerte el. A kereskedelmi vállalat vas- és acélféleségek (idomacélok, huzalok, betonvasak stb.) forgalmazásával foglalkozik. Mint ilyen az országban egyedülálló tevékenységet folytat. Két saját telephelyről (Miskolc, Pécs), 14 telephelyről, valamint 22 raktárról elégíti ki a kedves vásárlók igényeit. A nagyvállalat Közép- és Kelet-Európa legmodernebb vas- és acél raktárbázisával rendelkezik, megfelelő gépi berendezéssel biztosítják a gyors és pontos kiszolgálást. A FERROGLOBUS fő profilja a kereskedelem, az igényeknek megfelelően azonban szolgáltatási tevékenységgel is bővítették üzleti profiljukat. A Pécsi Ipari Vásáron Dél-Dunántúl vállalatait, szövetkezeteit, az érdeklődőket a lángvágóval, valamint az úgynevezett „csendes lemez”-zel ismertetik meg.

Utómegmunkálást alig igényel

Korunk fémmegmunkáló technológiáinál elsőrendű szempontként veszik figyelembe: az alapanyagból milyen gazdaságosan lehet előállítani a terméket, valamint azt, hogy a gyártmány milyen utómegmunkálást igényel. A FERROGLOBUS által ajánlott lángvágó technológia mindkét szempontból kiállja a próbát. A hat égőfejes, fotóelektromos vezérlésű, koordináta lángvágó automatagép és a legmesszebbmenőkig kielégíti a kedves megrendelők igényeit. A munkadarab alaprajzáról az elektronikus szerkezet tapogatja le a formát, s a letapogatott információknak megfelelően vezérli a lángvágó berendezést. A gép nagy pontossággal dolgozik, 10—300 mm-es vastagságú lemezek átvágására alkalmas. Mint már említettük, a kész munkadarab utómegmunkálást szinte alig igényel.

A vállalatnagy egy ilyen gépe működik egyik budapesti telephelyén. (XX. kerület, Gubacsi hídfő 6. szám alatt.) Tevékenységüket bérmunkában végzik, munkájukkal a megrendelők igénye szerint állnak rendelkezésre.



A lángvágó berendezés ilyen, és ehhez hasonló alakzatok nagypontosságú előállítására képes

A zajártalom ellen

A zajnak szinte mindenki „élvezi” negatív hatását. A modern technika teremtette gépek és berendezések konstruálásakor még nem voltak minden esetben tekintettel azok zajszintjére. Ma már azonban a tervezők messzemenően figyelembe veszik a környezetvédelmi szakemberek útmutatásait, a tervezők egy-egy épület, gép megalkotásánál a megfelelő zajcsökkentő szerkezetekről is gondoskodnak.

A FERROGLOBUS-nál olyan lemezeket állítanak elő, amelyek nagymértékben csökkentik a zajszintet. A SILPLAT elnevezésű csendes lemezek alkalmasak minden olyan vékony lemezfalú szerkezet és gépészeti berendezés zajcsillapítására, amelyek rezgésre gerjesztettek, és zajkisugárzásuk nagysága, illetve hanggátló képességük elégtelensége miatt zajt keltenek környezetükben.

A „csendes lemezek” az eredetileg betervezett lemezek súlyának és geometriai méreteinek megváltoztatása nélkül és közelítően frekvencia-függetlenül fokozzák a zajcsökkentést, tehát gyakorlatilag minden lemezszerkezet helyébe beépíthetők.

A „csendes lemezek” eredeti lemezanyagukon kívül csak vékony és olcsó rugalmas anyagot tartalmaznak, tehát minden idegen vagy tűzveszélyes, nedvszívó anyagtól mentesek. Különösen alkalmasak rezgő épületgépészeti és gépészeti berendezések, hűtők és szögletes légcsatornák, egyéb gépek stb. zajának és rezgésátvezető képességének csökkentésére. Alkalmasak a járművek karosszéria-lemezeinek zaj- és rezgéscsökkentésére is, valamint a hanggátlás fokozására (vasúti kocsik, autóbuszok stb.) illetve motorok tokozására.

Általában mindenütt előnyösen alkalmazhatók, ahol membránszerű lemezfelületek rezegnek. Tekintettel arra, hogy „dübörgésgátló” hatásuk fokozott, a légtechnikai hangtompítók után építve növelik azok zajcsökkentő hatását is.

Tervszerű méretezéssel biztosítható

A „csendes lemezek” átlagos sprektális léghanggátló képessége 8—10 dB/okt. A rezgésből eredő átlagos sprektális zajkisugárzás csökkentő képessége 10—15 dB/okt. A lemezméret irányú rezgéssebesség-amplitudó csökkentő hatása peremtől peremig és befogott peremekkel átlagosan: min. 6—10dB/m.

Az igénytől, a beépítéstől és lemezperem viszonyaitól, illetve a gerjesztéstől függően sík, merevített lemezkonstrukció esetében ezek az értékek a 63—10 000 Hz frekvencia-tartományban biztosítottak, de különleges esetekben ez a frekvenciasáv még tovább is szélesíthető.

A „csendes lemezek” tudományos kutatómunka eredményei, ezért hatékonyságuk csak tervszerű akusztikai és zajtechnikai méretezés segítségével biztosítható. A FERROGLOBUS Vas-, Acél Tek. Vállalat a rendelkezésre bocsátott konstrukciós adatok birtokában minden kivitelnél elvégzi ezt az akusztikai méretezést.

A VI. Pécsi Ipari Vásáron a vállalat e két szolgáltató tevékenységét mutatja be és szolgál információkkal a B-pavilon II. emeleti helyiségében.

Máris nagy sikere van a Mezőgazdasági Épületelemgyár Közös Vállalatnak

Gyorsan szerelhető, előregyártott „mezőpanel”

A Miskolc szomszédságában levő Nyékládháza néhány éve hívta fel magára a figyelmet. S hogy a nagy cégek közé is „betört”, azt a mostani Pécsi Ipari Vásár is mutatja. Míg a mezőpanel a korábbi években csak szerény díjakat érdemelt ki, addig most a vásári nagydíjjal büszkélkedhet. Ezen túlmenően két bronz és egy ezüst vásári termékdíj fémjelzi tevékenységüket.

Most különösen a kommunális beruházáshoz szükséges épületvázszerkezettel nyerték el a szakemberek elismerését. Az eddig alkalmazott vázszerkezeti családot továbbfejlesztették, s ma már óvodát, kis ABC-t, tornatermet, ipari szerelőcsarnokot, szociális építményeket is kialakíthatnak a megrendelők.

●

Sokan érdeklődtek: miként jött létre a vállalat?

Nos, a válasz kézenfekvő. Nemcsak az ipari, hanem a mezőgazdasági építmények is fokozott, gyors ütemű technológiával készülnek. A Mezőgazdasági és Élelmezésügyi Minisztérium kezdeményezésére hozták létre a mezőpanel közös vállalatot.

Profilja: könnyített vasbetonvázas épület elemeinek gyártása, szükség szerint szállítása és összeszerelése. Tervezés vonatkozásában valamennyi megyei AGROBER-rel kooperálnak. Műszaki kérdésekben a mezőpanel konkrét segítséget ad a megrendelőknek.

A mezőpanel a pécsi vásár legjelesebb helyét foglalja el! Ez egyszersmind mai helyzetét és perspektíváját is érzékelteti. Kisebb községekben, középfokú városokban és mezőgyeszékhelyeken egyaránt felhasználják termékeiket. A már említett, mostani időszakra kifejlesztett kommunális beruházások mellett, termékszerkezete felhasználható:

mezőgazdasági állattartási telepek, épületek, húsfeldolgozó üzemek, raktározási létesítmények, gépkocsi tárolók, szervizek, garázsok, műhelyek, üzemépületek, takarmányszárítók, magtisztító telepek, hűtőházak, burgonyatárolók, valamint szociális és egyéb, más, több célú épület, például daruzható üzemcsarnok kivitelezésére.

Jellemző tulajdonságok: nem igényelnek nagyarányú gépi felszereltséget és gyorsan összeszerelhetők.

A mezőpanel könnyített vasbetonvázas épületek előnyei:

– az elemek kis súlyuk miatt kisteljesítményű autódaruval összeszerelhetők;

– az elemek összeillesztése többnyire csuklós, csavaros rendszerű, így azok szerelése az időjárástól függetlenül is végezhető;

– a szereléstechnológiai szünetek minimálisak;

– az épület légterében levő vasszerelvények korrózióvédelme a jó hozzáférhetőség miatt biztosított;

– az oldalfalak sima felületűek, külön vakolást nem igényelnek.

A kivitelezés gazdag színválasztékkal adhat különös hangulatot. Esztétikailag igényesebb felület érhető el egyszerű színes festéssel (Stoll-lakk) vagy külső szigetelőréteg felragasztásával és annak felületkezelésével (Dryvitt). Színválasztékkal áll rendelkezésre a CHEMICAL által gyártott VLIESIN műanyagbázisú színvakolat is, amely különböző felületi struktúrák elérése céljából nagyobb szemnagyságú töltőanyagot tartalmazó struktúraváltozattal is készül.

●

A mezőpanel az állami vállalatok, szövetkezetek és más közületi szervek bármilyen nagyságrendű igényét közvetlenül elégíti ki. Az igényt a szükségletnek megfelelő elemenkénti részletezésben kérik közölni, ugyanis a komplett épületen kívüli egyes elemek külön is megrendelhetők.

Mezőgazdasági épületekhez szükséges rácspadlók, válykút gyártását kívánság szerinti méretben is biztosítják.

A vasbetonelemekhez szükséges vasszerelvények gyártását és szállítását az üzem biztosítja.

A mezőpanel vasbetonelemek vasúton és közúton szállíthatók. Vasúti és közúti járműre való felrakását az üzem szakszerűen elvégzi. Kívánság szerint a szállítást is biztosítja.

A legmodernebb állattartási technológia kiválasztásához paramétereik révén – díjtalanul – szaktanáccsal is szolgálnak.

Ha a megrendelő csak egyedi darabokat kíván beszerezni, az anyagárakra 5 százalék felárat számítanak fel.

Információnk természetesen nem lehet teljes a lap hasábjain keresztül. Bővebb felvilágosítást a mezőpanel vállalkozási osztálya, az AGROBER vállalat és a megyei kirendeltségek, valamint az ÉSZAKTERV (Miskolc) és a SZÖVTERV miskolci irodája ad.

Az épülettípusokat összeszerelve, a mezőpanel gyártelepén is bemutatják.

Cím: MEZŐPANEL Mezőgazdasági Épületelemgyár Közös Vállalat, 3433 Nyékládháza, Debreceni út. Telefon: Nyékládháza 70. Miskolc 39-759, 38-769. Telex: 62-435.

BARANYAKER

ÚJABB CSERE-AKCIÓJA! JÚL. 1—15-IG KORSZERÜSITSE TOVÁBB HÁZTARTÁSI GÉPEIT!!!

ÚJRA ITT EGY KEDVEZŐ ALKALOM!

Régi, használt vagy teljesen üzemképtelen

mosógépét

• átvesszük, ha újat vásárol!

ÉRDEKLŐDJÖN! — TÁJÉKOZTATJUK!

A cserét lebonyolítja:

Pécsett: Mecsek Áruház műszaki osztálya
Szliven Áruház műszaki osztálya
Kertvárosi Kisáruház műszaki osztálya
21. sz. Bolt, Széchenyi tér 6.
22. sz. Bolt, Kossuth L. u. 21.
9. sz. Vasbolt, Kossuth L. u. 9.
47. sz. vegyesbolt, Korvin O. u. 2.
43. sz. Vegyesbolt, Vasas.

Vidéken: a komlói, mohácsi, siklósi, szászvári szakboltjainkban.

BŐRRUHÁZATI KIÁLLÍTÁS ÉS VÁSÁR a B pavilonban



KESZTYŰGYÁR PÉCS

BŐRKABÁTOK, DIVAT ÉS SPORT KESZTYŰK, BŐRTÁSKÁK

*****

ÁRUSÍTÁS A KIÁLLÍTÁSI PAVILONBAN ÉS A MINTABOLTBAN PÉCS, SALLAI U. 8.

CENTRUM ÁRUHÁZ

A B.m. Allami Építőipari Vállalat felvételre keres:

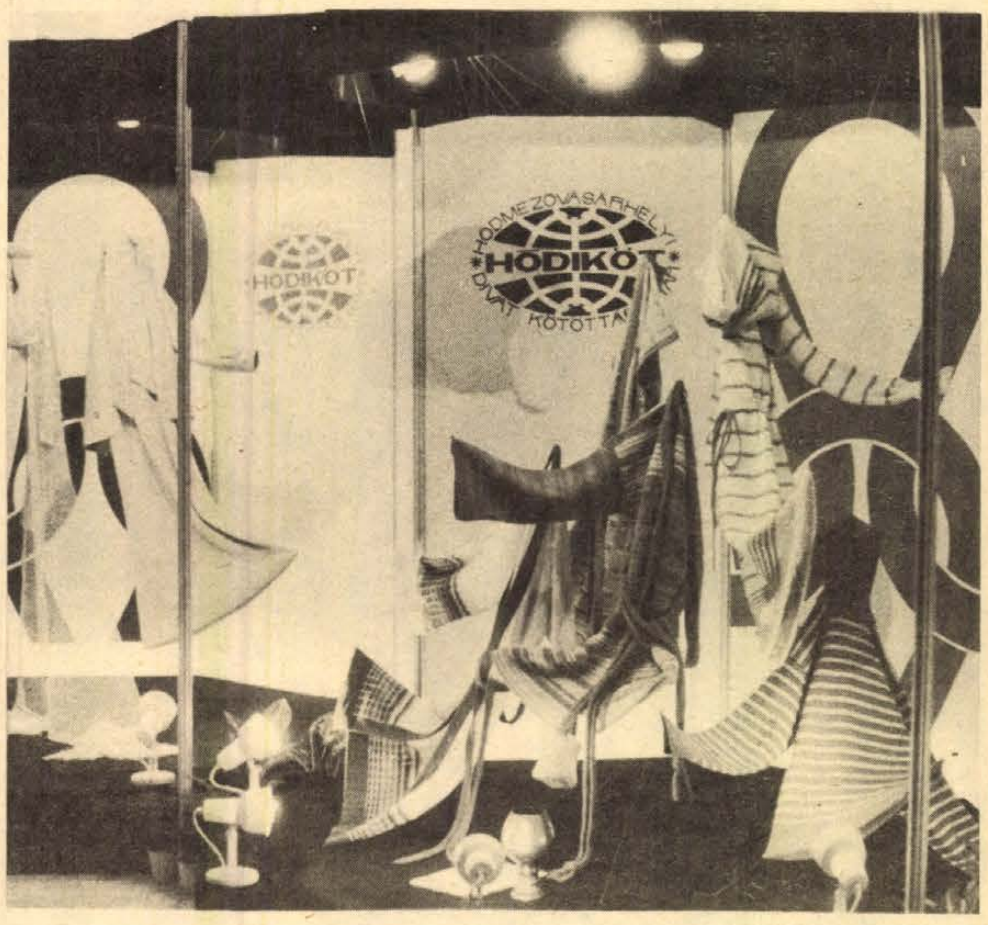
— gyakorlott autószerelőt, autóvill. szerelőt,
— panelszerelőket,
— kőműveseket,
— ácsokat,
— multikásokat,
— dömpereseket,
— fűtésszerelőket,
— víz-gázszerelőket,
— iv- és lánghegesztőket,
— lakatosokat,
— karosszérialakatost,
— bádogosokat,
— adagolójavítót,
— asztalosokat,
— gépkocsirakodókat,
— festőket,
— takarítókat,
— állandó nappali és éjjeliőröket,
— segédmunkásokat: kőművesek, ácsok, vasszerelők, hőszigetelők, fűtésszerelők, víz-gázszerelők, vízszigetelők mellé. Jelentkezés: Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat Pécs, Szántó Kovács János út 1. (ÉM-szálló). Munkaerő-gazdálkodás. Minden érdeklődő levélre válaszolunk. Levélcím: 7601 Pécs, Pf.: 147.

BARANYA MEGYEI ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT PÉCS

HÓDMEZŐVÁSÁRHELY HODIKÓT DIVAT KÖTÖTTÁRUGYÁR

A Hódmezővásárhelyi Divat és Kötöttárugyár a Pécsi Ipari Vásár időtartama alatt

bő áruválasztékkal várja kedves vásárlóit a MERUKER pécsi szaküzleteiben



Tekintse meg kiállításunkat a Pécsi Ipari Vásáron!

HÓDMEZŐVÁSÁRHELY HODIKÓT DIVAT KÖTÖTTÁRUGYÁR

A Mecseki Szénbányák felvesz

18—35 éves férfi munkavállalókat föld alatti CSILLÉS, SEGÉDVÁJÁR, VÁJÁR, LAKATOS munkakörbe. 35 ÉVESNÉL FIATALABB ÚJ DOLGOZÓINKAT Komlón, illetve Pécsett 1,5–2 év múlva KÉSZPÉNZ BEFIZETÉSE NÉLKÜL, RENDKÍVÜL ELŐNYÖS ANYAGI FELTÉTELEK MELLETT JUTTATJUK LAKÁSHOZ. A lakáskiutalás feltétele: 10 éves szerződés föld alatti munkára. A lakáskiutalásig kényelmes munkásszállói elhelyezést és kedvezményes, teljes ellátást biztosítunk Komlón, illetve Pécsett.

Címünk: Mecseki Szénbányák munkaügyi osztálya
7629 Pécs, Komját Aladár u. 5.

A Baranya megyei AGROKER Vállalat alkatrészosztálya az aratási és betakarítási munkálatok alatt

1977. JÚNIUS 27-TŐL
1977. AUGUSZTUS 19-IG,

munkaidőn túl ügyeleti szolgálatot tart

Az ügyeleti szolgálat munkanapokon reggel 7-től 19 óráig, szombaton reggel 7-től 17 óráig, vasárnap reggel 7-től 13 óráig tart.

Az ügyeleti szolgálat csak sürgős g é p á l l á s esetén vehető igénybe.

Rendkívül sürgős esetben az ügyeleti szolgálaton túl is biztosítjuk az árukiadást.

AGROKER PÉCS

A PIV nagydíjas „csodagép"

A RÁBA 180 LÓERŐS ERŐGÉP

Univerzális erőgép, vontató, személyautó „egyszemélyben"

Európa egyik legismertebb gyára közé tartozik a Magyar Vagon- és Gépgyár. A gyár 78 éves múltra tekint vissza és ez idő alatt világhírnevet szerzett.

Egész Európában ismert

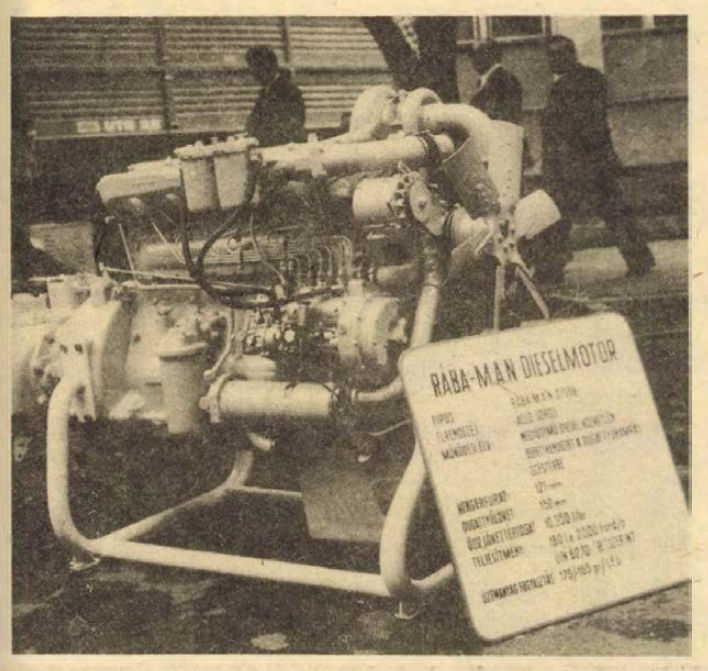
A gyár teljesíti a KGST országok futóműprogramját, termelése évenként 13–14 százalékkal emelkedik. Termelési értéke 12–14 milliárd forint között mozog. Termékeinek 80 százalékát exportra készíti, s a győri gépek nemcsak szerte Európába, de Amerikába is eljutnak. Gyártanak erőgépeket, kamionokat, motorokat, hátsóhidat. A gépgyár hídgyártó üzeme Európa legnagyobb ilyen létesítménye. Évente 100 ezer hátsóhidat készítenek és a kiváló teljesítményű RÁBA-MAN motorokból 20 ezret. A RÁBA-MAN motorgyártó üzemcsarnokában kilenc és fél perc alatt hagyja el a szalagot egy-egy motor.

A Pécsi Ipari Vásáron a már világhírű Rába-Steiger erőgép mellett bemutatták legújabb terméküket, a 180 LE teljesítményű univerzális Rába erőgépet. Az erőgép, amely saját tervezés alapján készült, elnyerte a vásár nagydíját.

Mivel „érdemelte ki" az erőgép a nagydíjat?

A Rába 180 típusú erőgép messzemenőkig kielégíti a mezőgazdaság igényeit. De a mezőgazdasági munkák mellett – például: szántás, vetés, tárcsázás – közúti vontatónak is alkalmas, felépítése megfelel a KRESZ előírásainak. A vezetőfülkét az erőgép elején helyezték el, így megkönnyítve a látási viszonyokat. Kormányműve mellső kerék kormányzásra, oldalazó mozgásra és ívmenetre is képes.





Fokozott igénybevételhez alkalmazkodik

Az erőgép mellső-hátsó 3 pontfüggesztő rudazattal, gyorskapcsolóval, teljesítményleadó tengelyekkel, hidraulikusan működtetett pótkocsi gyorskapcsolóval, felső vonószerkezettel van felszerelve. A hidraulikus emelőberendezések segítségével különböző munkagépeket lehet felszerelni. Az elöl és hátul elhelyezett teljesítményleadó tengelyek biztosítják a minél összetettebb feladatok elvégzését; a gép előre-hátra is tud dolgozni. A fokozott igénybevételhez kitűnően alkalmazkodik a beépített RÁBA-MAN Diesel-motor és a nemzetközileg ismert RÁBA fogaskerekű, tömű. Az erőgép önsúlya 10 300 kp, mellső tengelynyomása 5500 kp, hátsó tengelynyomása pedig 4800 kp. A vezetőfülke mögötti részen különböző tartályokat szállíthat, valamint nagyobb mennyiségű tartalék vetőmagot is vihet magával. Tengelykapcsolója és fékszerkezete pneuhidraulikus.

Vezetőfülkéje a RÁBA–STEIGER-nél már bevált biztonsági fülke. Kényelmes, tágas, a kapcsológombokat kézhezállóan szerelték be. A fülke légkondicionáló berendezéssel ellátott; hideg-meleg időben is biztosítja a legmegfelelőbb szobahőmérsékletet. A hosszantartó munkavégzést könnyíti meg a zajszigetelés és a felüdülést, felfrissülést szolgálja a jó vételi adottságú, beépített rádió.



Az erőgép szinte nélkülözhetetlen a nagyüzemi mezőgazdasági termelésben. Egyesíti a korszerű mezőgazdasági munkagép, vontató és személyautó jó tulajdonságait.

Igényeknek megfelelő kialakítás

A győri Magyar Vagon- és Gépgyár ez év harmadik és negyedik negyedévében 400 darab univerzális erőgépet gyárt, melyeket az AGROTRÖSZT-ön keresztül lehet megvásárolni. A gyár elkészíti a gép alaptípusát, melyet azután a vásárló igényeinek megfelelően alakítanak ki és „öltöztetnek fel".

A Vagon- és Gépgyár RÁBA 180 típusú erőgépe megfelel a hármas követelménynek: korszerű kivitelű, nagy teljesítményű és megbízható!

6. PÉCSI IPARI VÁSÁR

KISTERMELŐK

A BARANYA MEGYEI GABONAFORGALMI ÉS MALOMIPARI VÁLLALAT

KORLÁTLAN MENNYISÉGBEN

biztosítja a háztáji gazdaságok részére

- a HÁZTÁJI BROYLER-,
  HÁZTÁJI TOJÓ-,
  HÁZTÁJI KOCA-,
  HÁZTÁJI MALAC-,
  HÁZTÁJI SULDÓ-,
  HÁZTÁJI HÍZÓSERTÉS TÁPOKAT, valamint
- a KORPAPÓTLÓ SERTÉS- ÉS KÉRŐDZŐ-

takarmányokat

- ☐ RENDELTETÉSSZERŰ ALKALMAZÁSUK biztonságosabb termelést, nagyobb hozamot és jövedelmet eredményez.
- ☐ BESZEREZHETŐK a vállalat, ÁFÉSZ, szakszövetkezet takarmányárusító helyein.
- ☐ ÉRDEKLŐDŐKNEK részletes tájékoztatást ad a vállalat vevőszolgálata.

Életünkről van szó!

Az áramütéses baleset megelőzhető!

A háztartási fogyasztók körében évente 31 személy veszti életét áramütés következtében.

A halálesetek legnagyobb része a meleg, nyári hónapokban következik be. Különösen nagy az áramütés veszélye kő, tégla, beton és földes padlójú helyiségekben.

Ezek a balesetek elkerülhetők, ha az előírásoknak megfelelően használjuk villamos készülékeinket.

ÉLETBIZTONSÁGUNK ÉRDEKÉBEN:

- — Ne kontárkodjunk! Villanyszerelést és -javítást csak szakvállalattal vagy iparengedéllyel rendelkező kisiparossal végeztessünk!
- — Izzócsere esetén a villanyóránál kapcsoljuk ki az áramot!
- — Kávéfőzőt, kenyérpirítót, villanyrezsót, vasalót és más háztartási kisgépet úgy kapcsoljuk be, hogy a csatlakozó zsinórt először a készülékbe és csak azután a konnektorba dugaszoljuk!
- — Áramütést, rázást okozó lámpatestet és más elektromos készüléket azonnal kapcsoljuk ki, és adjuk javításba!
- — Ne érintsünk csupasz vagy hibás szigetelésű villamos vezetéket!
- — Kisgyermekek által használt helyiségekben a használaton kívüli konnektorokba helyezzünk úgynevezett vakdugót, amit a gyermek nem tud kihúzni!
- — Ne érintsünk egyszerre földet, fémtárgyat (fűtőradiátort, vízcsapot stb.) és bekapcsolt villamos készüléket!
- — Hidegpadlós helyiségben csak érintésvédelemmel ellátott készüléket használjunk!
- — Kiolvadt biztosító helyett csak ugyanolyan értékű, gyári új biztosítót helyezzünk vissza! Az olvadóbiztosító átkötése, patkolása miatt életveszélyes áramütés érhet bennünket!
- — Kettős szigetelésű villamos készülék (mely a kettős kocka jelről ismerhető meg) bármely helyiségben egyéb érintésvédelem nélkül, nagy biztonsággal használható!
- — A házi csatlakozó szabadvezeték közelében végzett munkák előtt az áramszolgáltató vállalattal kapcsoltassuk ki az áramot!

Felhívjuk figyelmüket, hogy áramszolgáltatással kapcsolatos problémákkal, érintésvédelmi ügyekben keressék fel az áramszolgáltató vállalat illetékes kirendeltségét, ahol díjmentes tanácsadással állnak rendelkezésére!

MAGYAR VILLAMOSMŰVEK TRÖSZT
1251 Budapest 11. Postafiók 34.

Vásári nagydíj, ezüst- és bronzérem

A Hazai Fésüsfonó újdonságai a PIV-en

- *Először Pécsett s csak aztán a külföldi szalonokban*
- *Sztárok: a Lanszing, Guardy és Naldia*
- *A vásáron és a mintaboltban is árusítják*



Nemcsak a szakemberek, a vásárlók is számítottak arra: a világhírű nagyüzem rangjához méltó újdonságokkal jelentkezik a Pécsi Ipari Vásáron a Hazai Fésüsfonó és Szövőgyár. A sok kiváló termék közül a legkiválóbbakat díjazta a zsüri: így vásári nagydíjas, aranyérmes lett a Lanszing fantázia nevű, tiszta gyapjúból készült féfiszövet, ezüst érmet kapott a San Remo kártolt gyapjúszövet, míg a korszerű összetételű Palter anyagokat bronz éremmel ismerték el.

Alkalmi öltönynek

Érdemes „megismerkedni" a korszerű technológiával készült, osztályon felüli minőségű alapanyagokból gyártott újdonságokkal. A Lanszing férfiszövet tiszta élőgyapjú, alkalmi öltönynek, elegáns hétköznapi viseletre egyaránt ajánlott. Anyaga puha, mégis jó tartású, nem gyűrődik. Főként sötétebb színárnyalatokban — a feketétől a kékesszürkén át a barnáig — készült, diszkrét fehér csíkozással. Három féle: vékony, szélesebb és vastag csíkozással díszített Lanszing szöveteket gyárt a Hazai Fésüsfonó.

Itt szólunk a most bemutatkozó, sztárnak ígérkező többi új termékről is. A *Guardy* alapanyaga 90 százalék tiszta gyapjú, 10 százalék műszál. Mintázata az Eszterházy-kockásra emlékeztet, de attól eltérő, sajátos, homokszínű, szürke stb. színvariációjú. Sportos szóló nadrágok, — síma nadrággal viselhető zakók —, öltönyök készülhetnek belőle. A *Naldia* — a nagydíjas szövetcsalád tagja — nem csíkos, nem kockás — speciális, önmagában szövött díszítésű, összetételénél fogva strapabíró, nem gyűrődő, az átmeneti öltönyök anyaga. A felsorolt újdonságokat — népgazdasági érdekből — szinte kizárólag exportra gyártja a Hazai Fésüsfonó- és Szövőgyár. A PIV alkalmából a hazai vásárlók Pécsett juthatnak hozzá elsőként, s csak ezt követően jelenik meg a külföldi szaküzletekben, szalonokban.

Valamennyi, a vásáron bemutatkozó újdonság megvásárolható a gyár és a pécsi Centrum Áruház — a Jókai úti iskolában levő, I. emeleti közös kiállítóteremében, valamint a Hazai Fésüsfonó és a pécsi Centrum Jókai téri mintaboltjában.

Piackutatás és választék

Mielőtt a többi újdonságot ismertetnénk, szólnunk kell a pécsi mintaboltról, amely az ország egyetlen ilyen jellegű szaküzlete. Kilenc évvel ezelőtt határozta el a Hazai Fésüsfonó, hogy „ott, ahol érdemes", mintaboltot létesít. Az üzlet célja: piackutatás, felmérni, hogy a gyártott újdonságokat hogyan fogadják a vásárlók, elégedettek-e a termékkel. A vállalkozáshoz ideális partnert találtak, a pécsi Centrum Áruházat, amelynek vezetősége jó üzleti érzékkel azonnal vállalta a közös mintabolt megnyitását. Az együttműködés a nyitás óta mintaszerű. Pécs város és Baranya megye vásárlói is „igényes kontrollnak" bizonyultak: a divatcikkek iránti kereslet itt fővárosi igényű, nem lehet „akármit" eladni.

Kettős haszonnal járt a Hazai Fésüsfonó- és Szövőgyár — pécsi Centrum Áruház közös vállalkozása. A pécsi vásárlók így rendszeresen hozzájutnak az újdonságokhoz, a gyár ugyanis rendszeresen „lecsíp" egy-egy véget az exportra gyártott szövetekből. Ez azt jelenti, hogy bizonyos termékek kizárólag Pécsett, a mintaboltban kaphatók, hiába keresik, néhány anyag a Váci utcában sem kapható, sok fővárosi vevő Pécsre utazik különleges anyagokért. Ugyanakkor kedvező ez a piackutató bázis a gyárnak is, hetente kap visszajelzést arról, elégedettek-e a vásárlók a minőséggel, tetszik-e az anyagok színe, mintázata, melyik anyagból vásárolnának máskor is szívesen.

A Jókai téri mintabolt polcain sorakozó szövetek reprezentálják a textilipar fejlődésének eredményeit, teljes választékot felsorakoztatva az újdonságokból.

Woolmark, Woolblendmark

A *Woolmark* védjegyű, tiszta gyapjúból készült, valamint a *Woolblendmark* — 60 százalék élőgyapjú, 40 százalék műszál — szövetek gyártását hazánkban először gyártja a Hazai Fésüsfonó- és Szövőgyár. A kedves olvasó bizonyára találkozott már a Woolblendmark szövet reklámfotójával. A képen két fiatal láthotó, amint elegáns öltözékben a füvön heverésznek, mellettük a kerékpárok, jelezve, hogy ruhájuk utazásra, kerékpározáshoz is megfelelő. Nem üzleti fogás, a Woolblendmark szövetből készült nadrágban, öltönyben valóban nyugodtan heverészhet a viselője. Az anyag „mindent kibír", nem gyűrődik, rugalmas, tartós, ugyanakkor kellemes viselet.

Szokatlanul hangzik: nem baj ha elszennyeződik az alkalmi öltöny, kosztüm, nadrág és alj, mivel házilag is könnyen tisztítható, eredeti formáját megtartja, nem megy össze, nem gyűrődik. Akár mosógépbe is tehetjük a Gin Wool anyagokat, amelyek 45 százalékban tiszta gyapjút, 55 százalékban trevirát tartalmaznak. A kifejezetten társasági öltönyre való anyag mellett az exportra gyártott, Glitter elnevezésű trevira szövetekből is küldött Pécsre egy-egy véget a vállalat. (Ez utóbbi a zöldtől a kékig számtalan színben kapható.)

Ugyancsak külföldi megrendelésre gyártják a vásáron bronzéremmel díjazott Palter szövetcsalád tagjait. Két hónappal ezelőtt érkezett az első szállítmány — szürke, teniszcsíkos, — anyag, néhány óra alatt elfogyott a mintaboltban. Az 55 százalék tiszta élőgyapjút és 45 százalékban műszálat tartalmazó anyag drapp, kiszínű és szürke, szövöttmintás, színes beszövésű, valamint csíkdíszítésű változatait is megismerhetik a vásárlók a PIV idején a Jókai úti iskola első emeleti termében, s a mintaboltban. (A mintaboltba remélhetően a későbbiekben is érkezik majd.)

A legkitűnőbb minőségben

Az 1922-ben alapított gyár ma már mammut-üzem, önálló gyárai termelnek Angyalföldön, Bodajkon, Kistarcsán, Vácott és Pomázon. A vásáron bemutatott érmes kártolt szövetek az angyalföldi gyárban készültek. Jellemzőek rá a gyapjú kedvező tulajdonságai, a szövet puha, bőrhöz símuló, meleg, mégis pillekönnyű. A most divatos acélkék, zöld és más színekben kaphatók a női- és férfi átmeneti kabátokra, kosztümökre való kártolt szövetek.

Mint már említettük: korszerű technológiá, korszerű alapanyag, ez a kiváló minőségű HFSZ-márkájú szövetek titka. A puha, könnyű, nem fülleszto tiszta élőgyapjú. s a tartós, házilag is mosható műszál ideális arányú keverése révén világszínvonalú, extra minőségű szövetek készülnek a Hazai Fésüsfonó gyáregységeiben. Az ilyen termékekre mondják: megéri az árát, jó dolog, hogy legalább itt Pécsett hozzájuthatunk, s hogy gyártása igen fontos a népgazdaságnak, egyben öregbíti a hazai textilipar jó hírnevét külföldön is.

(—)

Tizennégy termékcsoport

A Szegedi Kenderfonó és Szövőipari Vállalat kiállítótermében

Ujdonságok: mélyépítési nemez, tarmerszövet

A Szegedi Kenderfonó és Szövőipari Vállalat eddig minden alkalommal részt vett a Pécsi Ipari Vásáron. Ide köti nemcsak a nagyvállalat reklámja, árubemutatója, hanem egyik gyáregysége, a Pécs Fonó és Szövőgyár, amely évről évre jelentősebb helyet foglal el a KSZV életében, ugyanakkor Baranya megye életében is. Az idei vásáron a vállalat bemutatja összes, azaz tizennégy termékcsoportját.

Kender — Műanyag

A termékválaszték széles körű: a kenderzsineg és kenderkötél mellett a szintetikus polipropilen és polietilén alapanyagból készült zsinegek, kötelek, a lánckötött technológiával készülő poliamid hálók közül a halászhálók és a kertészetben használatos szegfűnevelő hálók; kender, pamut alapanyagú különféle kikészítésű ponyvák; kempingsátrak, tehergépkocsi ponyvák készítéséhez; továbbá a PA szövetre PVC-vel kent sokszínű szintetikus ponyvát, amely takaróponyvának és légsátrak készítéséhez kiválóan alkalmas.

Szövödéik az országban egyedül gyártják a nehéz műszaki szöveteket, amelyek éppúgy nélkülözhetetlenek más iparágban, mint a gumi-, a cukor-, a cipő-, olajiparban stb. A kenderzsákok mellett újból szerepel raschel technológiával gyártott zöldséges zsák, amely könnyű, olcsó szállítási anyag. A raschel tömlő szintén új termék, amely az apró kilós áruk csomagolását könnyíti meg.

Bélelőanyagok — Bútorlap

Nyers és bolyhozott kivitelben bemutatásra kerül a MALIMO anyag, amely sok felhasználási területet ölel fel, például: téli cipők bélelésére, vagy csomagolóanyagként kerül forgalomba, vagy a kárpitos ipar egyik kelléke.

Fonodai és szövödei termékei mellett nagy volumenben készül Tripo, Mopán és különböző faborítású pozdorja bútorlap. Ezek legnagyobb felvásárlója a bútor- és az építőipar. Alkalmas kiállítási pavilonok, csarnokok, installációk készítésére.

Minőségi termékek

A textilipari rekonstrukció során a nagyvállalat számos területen megváltozott, a dolgozók munkakörülménye könnyebb lett, amelyel együtt elérték azt is, hogy termékeik minősége és színvonala javult, cikkeik úgy a belföldi, mint a külföldi piacon keresettek.

A százéves magyar kenderipar nagyvállalata mindig újat keres. Új, korszerű berendezéseket vásárol, új, termékeket állít elő. A gyártmányfejlesztésben vezető szerepet tölt be.

Mindig újdonságokkal jelentkezik a világpiacon is. Össztermelésének több mint 35 százaléka kerül értékesítésre szocialista és tőkés országokban. Belföldön is minden igényt kielégít, színvonalas árucikkeivel.

A vállalat divatos, jó minőségű újdonságai közé tartozik a farmerszövet. A vásáron egy arany és egy ezüst érmet nyertek e termékkel. A közkedvelt ruházati anyagot divatos színekben gyártják: sötétkék, zöld és natur. Az új farmerszövetek már a boltokban is megvásárolhatók. Pécsett, a Szliven és Mecsek Áruházban.

*

A másik és nagy jövőnek „elébenéző" újdonság a kenderháncsrostból gyártott parkettpárna, valamint a poliamid alapanyagból készülő mélyépítési nemez. Ez utóbbi vasút- és útépítéshez kiválóan alkalmas. A vásár nagydíjával kitüntetett termék!

Az új anyag alkalmazásával a pályaépítés egyszerűbb, gyorsabb, költségekben kedvezőbb, s ami a leglényegesebb a pálya élettartama többszörösére emelkedik a korábbinak.

Egyszerűbb kivitelezés — termelékenység növelés.

Az F. 601. mélyépítési filcel lényegesen egyszerűbb az alépítményi géplánc munkája, mert több munkafázis elmaradhat, ami előmunka, eszköz, idő és költségmegtakarítást jelent. A megtakarítás 200 ezer Ft/vasút km, ezzel párhuzamosan a termelékenység növekedése cca 8 százalékos.

Talajcsere helyett alkalmazva az F. 601. mélyépítési filcet, töltés építésénél elmarad a földkitermelés, elterítés, a csereanyag szállítás, miáltal földmunkagép és szállítókapacitás szabadul fel. Az építés 2,6 vasút-km hosszban történt talajcsere helyett, ami ezen építési szakaszon 2,4 millió Ft/vasút-km megtakarítást eredményezett.

Az F. 601. nemez vízátengedő és szűrő tulajdonsággal rendelkezik, valamint két anyag keveredését is megakadályozza. Ez ad lehetőséget arra, hogy a szivárgó építést egyszerűbb, gyorsabb kivitelezéssel, azonos műszaki színvonalon végezzék el. Az épülő szivárgóknál a betonozás elmaradása gazdasági előnyökkel jár, így a kivitelezés egyszerűbb, gyorsabb, kevesebb az élőmunka ráfordítás. A mélyépítési filc szűrő, szárító és terhelosztó tulajdonságai alkalmasak arra, hogy a leromlott alépítményen bekövetkezett felépítmény rongálásokat meggátolják.

Ezen tulajdonságok előzetes értékelése, valamint az öntevékeny kezdeményezés adott lehetőséget ezeknek a kísérleteknek az elvégzésére.

Légtartós csarnokok

Tetszetős és praktikus kivitelben készülnek a vállalatnál a légtartós csarnokok. Formáik: félhenger formájú, negyedgömb végződéssel; téglalap alakú, hengerszelet felépítménnyel, negyedgömb végződéssel; kör alaprajzú félgömb felépítménnyel; kombinációs megoldással. A légtartós csarnokokat a levegő belső nyomása tartja formára kifeszítve.

A csarnokokban tartópillérek nincsenek, ezért az alapterület optimálisan kihasználható. Az építési költség körülbelül 10—12 százaléka a hagyományos építőanyagból készült csarnokénak.

A légtartós csarnokok általában, úgynevezett részben süllyesztett sávalapozáshoz vannak rögzítve. A betonba beépített horgonyvasakhoz a sátorszerkezetet a körbefűzött drótkötél rögzíti. Az alapozás készülhet föld felszín alá süllyesztett és hordozható kivitelben is. Sportpályák, uszodák téliesítésénél — helyi viszonyoktól függően a hordozható alap is célszerű megoldás.

Áttelepíthető és bármikor bővíthető, hosszúságban nincs korlátozás. Maximális szélessége 50 méter. Gazdaságos üzemeltetés, gyors kivitelezés, esztétikus megjelenés. A természetes és a városi környezetbe egyaránt jól illik.

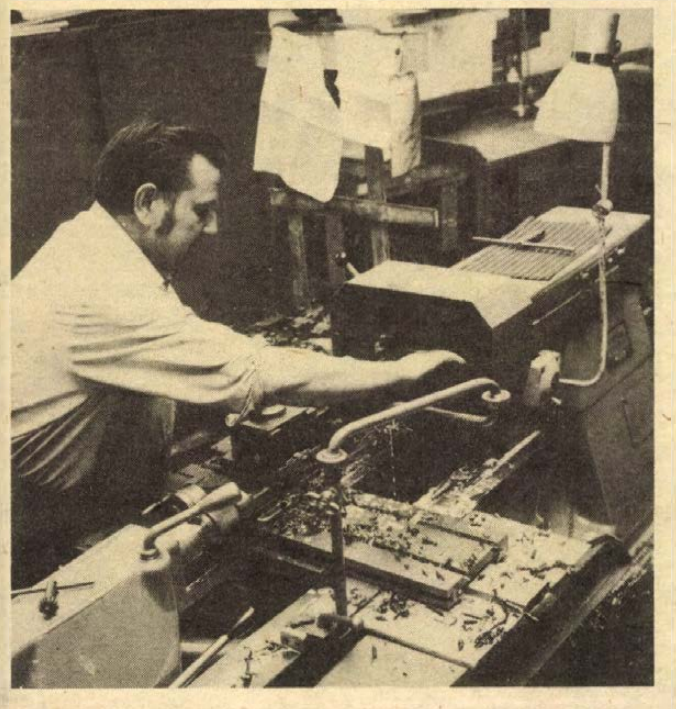
Vásári és kiállítási csarnokok — filmstúdió — úszó- és sportcsarnok, félkész és késztermék raktár — téliesített szerviz és szerelőcsarnok, ömlesztett mezőgazdasági termény- és műtrágyatároló.

A nagy szilárdságú szintetikus kelme tetszés szerint színezett, beépülő PVC filmbevonattal, vízhatlanítva. Jellemzője: nagy hajlékonyság, az általános vegyszerállóság és az önkioltó tulajdonság. A fényt átengedi, így nappal se mesterséges világításra, se ablakra nincs szükség. Káprázás nélküli látási viszonyokat biztosít.

A ponyvaszerkezet jól ellenáll az időjárás viszontagságainak, ezért élettartama is hosszú, minimum öt év. A sátor anyagára a vállalat a felszerelés időpontjától számítva két év garanciát nyújt. Az esetleges sérülések folt felragasztásával, vagy felvarrásával könnyen javíthatók.



Az Egyesült Izzólámpa és Villamossági RT. Pécsi Sopiana Gépgyára



felvételre keres:

esztergályos, marós, köszörűs

szak-, illetve betanított férfi- és női dolgozókat.

Vidéki dolgozóinknak I. osztályú munkásszállást biztosítunk havi 200,— forint térítési díj ellenében!

44 órás heti munkaidő!



Középiskolát végzett fiatalok!

Munkalehetőséget biztosítunk az alábbi forgácsoló szakmákban:

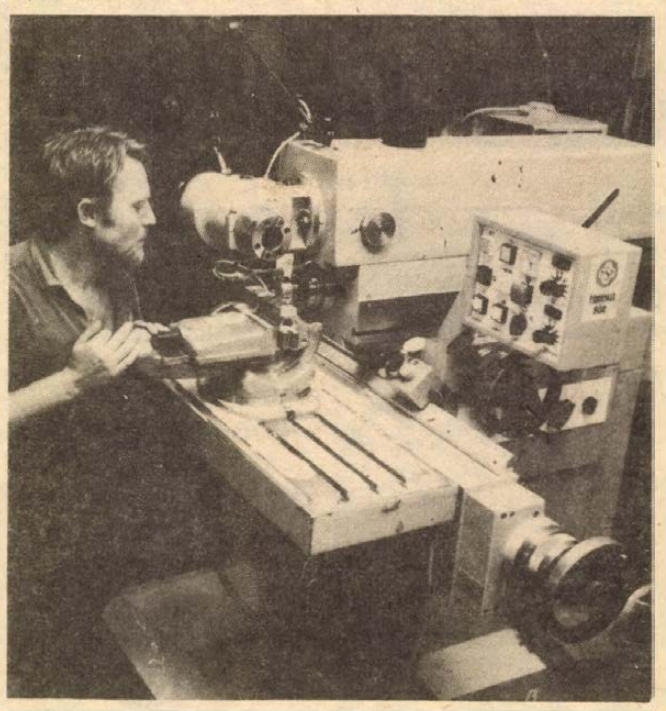
esztergályos, marós, köszörűs

Később lehetővé tesszük a szakmunkás-képesítés megszerzését a választott szakmákban. A képesítés megszerzésének ideje egy év.

Továbbtanulást támogatjuk!

Betanulási időre is magas órabért fizetünk!

- A felvételre jelentkező fiatalokat szeretettel várja a vállalat kollektívája abban a reményben, hogy tanulmányaik sikeres befejezésével, mint felnőtt dolgozók hozzájárulnak nagy múltú vállalatunk további fejlődéséhez!



Gyárunk megközelíthető:

10, 19, 30, 39, 39/a, 40, 41, 42-es autóbuszokkal

Várjuk érdeklődő jelentkezésüket

AZ IZZÓ SOPIANA GÉPGYÁRA FELVÉTELI IRODÁJÁN PÉCS, SZALAI A. U. 8.
TELEFONON ÉRDEKLŐDŐKNEK FELVILÁGOSÍTÁST ADUNK 15-277/77. TELEFONSZÁMON.

LAKÁS–INGATLAN

Széchenyi térnél szobát, fürdőszoba használattal albérletbe kiadok. Érdeklődni telefonon: 18-378 szám alatt vagy „Maci" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Nagyszokó 22. sz. alatt 220 n-öl szőlő eladó. Érdeklődni: Gyurkovicséknál, Pécs, Mátyás király u. 32.

Elcserélném 2 szoba, összkomfortos, szövetkezeti lakásomat 1½ szobás hasonlóra. „Építők útja" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Királyegyházán eladó házhely, építési engedéllyel. A ház alapja kész van. Érdeklődni: Kacsóta, Rákóczi u. 5. Balogh József.

Szoba-konyhás, kamrás, szuterénos + kis kerttel – családi ház, azonnali beköltözéssel eladó. Vasas II., D. utca 5. Érdeklődni: hétvégén.

Pécsújhegyen 2 szobás házrész + pince, présház, beköltözhetően eladó, 320 n-öl szőlőterülettel. „Sürgős 250 000" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Egyedülálló, idős ember gondozását vállalom, lakásért. „Margit" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélnénk 2 szoba, összkomfortos, szövetkezeti és 2 szoba, komfortos, tanácsi lakásunkat, kertes, családi házért. „Szétköltözők" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pécsett, 130 ezer kp + OTP átvállalással, 1½ szobás, összkomfortos lakásmegoldást keresek. „Sürgős" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Belvárosi, háromszobás házrészemet elcserélném kétszobás, tanácsi, vagy szövetkezeti lakásért. „Csak költségtérítés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Vennék egyszobás lakást vagy kertes, családi házat, ármegjelöléssel. „Szigeti út" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

2 szoba, összkomfortos, szövetkezeti lakás eladó. Kp + OTP. Árajánlatokat: „Szigeti út" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Családi ház eladó – Téseny 53. számú – 1700 n-öl belterülettel. Érdeklődni: Kacsóta, Kossuth u. 76.

Eladó 231 n-öl szőlő, pince, egy kis szoba, présházzal. Vasas II., Parcsin dűlő. Érdeklődni: Újhegy, Kakukk u. 26. sz.

Eladó 180 n-öl szőlő, gyümölcsös, hétvégi házzal, buszmegállónál és 2 szobás, szövetkezeti lakást cserélek, 1½ szobásra. Telefon: 15-622, 31-es mellék, 8–16 óráig.

Kétszobás, összkomfortos, szövetkezeti lakás eladó. Gyöngyös utca 5., II/7. Érdeklődni: 17 óra után.

Pellérden, Arany János utca 19. számú ház eladó. Érdeklődni: Hird, Rákóczi u. 59.

Eladó Villány II., Virágos u. 41. számú, öreg ház, gazdálkodásra alkalmas, 1200 n-öl telekkel. Azonnal beköltözhető. Irányár: 70 ezer Ft. Érdeklődni a helyszínen vagy Pécs, Vác Mihály u. 12. sz., délután 6 órától. Fekete.

Kettőszobás + szobakonyhás, családi házat eladnánk vagy elcserélnénk kisebb, kertes házra vagy szövetkezeti lakásra. Budai vám előnyben. „Márta" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pécshez 4 km-re, Bogádon, a Kossuth u. 74. szám alatti, 3 szobás, családi ház, beköltözhetően, lakatosműhellyel eladó. Megtekinthető: mindennap, 8–16 óráig.

Egy új, 4 szobás, kertes, családi házért, 3 helyen levő ingatlant adunk. „Ritka alkalom" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

300 n-öl szőlő, lakható épülettel, igényesnek eladó. Pécs III., Kertes dűlő 1. Palov István. Telefon: 15-586.

Donátusnál, 130 n-öl szőlő, gyümölcsfákkal, epressel eladó. „Út, villany" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szoba-konyhás félház, beköltözhetően eladó. „130 000" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Budapesti, új lipótvárosi, nagyméretű, egyszobás összkomfortomat, hasonló pécsire, esetleg garzonra cserélném. „Korszerű fűtés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó Pécs, Landler Jenő u. 17. számú házrész. – 5 szobás, fürdőszobás – irodának kiválóan alkalmas. Incze Péter, Balatonfenyves, Vígadó Étterem.

Áta, Petőfi u. 1. számú ház eladó, kerttel és gazdasági épülettel.

100 ezer Ft készpénzzel, 1500 Ft havi törlesztéssel lakásmegoldást keresünk Pécsett vagy Pécs környékén. „Rózsa 77" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Mecsekszentkúton, 250 n-öl szőlő, kis épülettel eladó. Cím: Báthory József, Pécs, Lánc u. 1., alagsor 1.

Abaligeti üdülőtelek eladó. Telefon: 19-323.

Családi ház eladó, Pécs, Szabolcsfalu központjában. Szabadságharc u. 18.

Siklóson, másfélszobás, összkomfortos, OTP öröklakás, 170 000 Ft kp + OTP átvállalással eladó. Cím: 7800 Siklós, Béke tér 11/A., II. emelet 8. Kovács Sándor.

Eladó Harkányban 175 n-öl házhely. Érdeklődni: Áta, Petőfi u. 1/1.

Családi ház, földdel, szőlővel, azonnal beköltözhetően eladó. Szilvás, Hajnal u. 15. Hozsa.

2 családnak megfelelő családi ház eladó. „1 szobás lakás szükséges" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Házhely eladó. „Nagyszokó" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Uránvárosi, nagyméretű, 1½ szobás, szövetkezeti lakást cserélnék, 2 vagy 2½ szobásért. „Andrea" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szigeti városrészen, 2 szoba, összkomfortos, szövetkezeti lakás eladó. 2 szobás, tanácsi lakást beszámítok. Érdeklődni: Rákóczi u. 68., Zeneiskola, házfelügyelőnél.

Gazdálkodásra kiválóan alkalmas, 2 szoba, konyhás, családi ház, melléképülettel, beköltözhetően eladó. Pécs, Füzes dűlő, Kisék.

Eladó pécsi, kertes, 2 szoba, konyha, előszobás házrész, bútorozva. 162 ezer. Érdeklődni: I. kerület, Besenyő u. 1/1.

Urög alsóhegyen eladó, 217 n-öl gyümölcsös, építési engedéllyel és egy kis épülettel. Sümegy Sándorné, Pécs, Hajnóczi u. 21., I. emelet 3. Újmecsekalja.

Eladó a Mecsek oldalán 300 n-öl szőlő és gyümölcsös. Lyceum u. 5. szám, Petz.

Eladó 200 n-öl terület, épülettel. Postavölgyi u. 21. Érdeklődni: 15 óra után.

Egyszobás, összkomfortos, szövetkezeti lakás, belvárosban eladó. „Kp + részlet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Bükkösdön, 1200 n-öl terület, szőlő + szántó, pince, présház, teljes felszereléssel, terméssel eladó. Érdeklődni: Pécs, Építők u. 11/B., III/10.

Kétszobás, összkomfortos lakásunkat elcserélnénk 2½ vagy háromszobásra. „Bolgárkert" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó Kerékhegyen 400 n-öl öreg szőlő, olcsón. Érdeklődni: Vasas II. Szövetkezet u. 16.

Elcserélném kertvárosi, 2 szoba, összkomfortos, IV. emeleti, tanácsi lakásomat, kisebb családi házért. „Sima csere" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kétszobás, kertes házrész, garázzsal eladó, + 2 x 300 n-öl szőlőterület. Cím: Pécs, Kun u. 6/4., 49-es busszal.

Kitűnő befektetés! Eladó 1800 n-öl gyümölcsös – szántó – szőlő, kerti traktorral, motoros permetezővel, gazdasági épülettel, a Tenkesen. Egyben és kp-ben előnyös. Minden ajánlat érdekel. „Esetleg megosztva is" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pécsvárad, Rózsa Ferenc utca 32. számú házrész, azonnal beköltözhetően eladó. Áll: 1 szoba, konyha, kamra, fürdőszoba, melléképülettel, konyhakerttel. Érdeklődni lehet: levélben vagy személyesen, Kovács Károly, Göre, Italbolt.

Székesfehérvári 2 szoba, hallos, összkomfortos, földszinti, szövetkezeti lakásomat eladom vagy jó állapotú, vidéki, kertes házat beszámítok. Leveleket: Székesfehérvár, Pf. 20-ra kérem.

Nagykozár, Rákóczi u. 11. számú családi ház eladó.

Harkányi ZENGŐ üdülőben, 2 szobás lakrész eladó. Érdeklődni: 21-747-es telefonon.

Bálics út 65. alatti, a 36-os busz utolsó előtti megállójánál, beköltözhető, kisebb lakóház, a hozzátartozó szőlővel és ugyanott még építési telek eladó.

Lakást vagy házrészt vennék, házamban lakáscsere megoldás lehetséges. „Megegyezés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

3 szobás öröklakás, áron alul eladó. 1½ szobás cserelakás szükséges. Érdeklődni: vasárnap, hétfő kivételével. Alkotmány u. 7. Női fodrászat. Telefon: 20-485.

Kertvárosi, 1½ szobás lakás, azonnali beköltözéssel eladó. Kp + OTP részlet átvállalással. Leveleket kérem: Markó Jánosné, Pécs, Olga u. 1., IV. emelet 13. szám.

Elcserélném vagy eladnám Derkovics u. 3. számú házrészemet, Pécs peremvárosira, kis családi házért.

Új, nagyméretű garázs eladó vagy kiadó. Részlet is lehetséges. Pécs, Vasas I., Bányatelep 49.

Harkányi társasüdülőben, 1 szoba, garzonos lakrész eladó. Érdeklődni: Siklós, Dózsa u. 1. szám alatt lehet.

Belvárosi, szanálásra kerülő házban lévő, 2 szobás, mellékhelyiséges lakásomat elcserélném 1½ szobás, hasonló lakásra. I. emeletig. Landler J. u. 1. Gregorovics.

Gyermektelen, fiatal házaspár, albérleti szobát keres, fürdőszoba használattal. „László" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Tanácsi, 2 szoba, összkomfortos, miskolci lakásomat, pécsi, tanácsi lakásra cserélném: „159338" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Garzonlakást bérelnék, albérletbe. „Máté" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Egyetemista házaspár albérletet keres. „Fürdőszoba használattal" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném belvárosi, tanácsi, szoba, konyhás, előszobás lakásomat, 2 szobás régi bérűre, ráfizetéssel. „Tünde" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném uránvárosi, I. emeleti, 2 szobás, távfűtéses, tanácsi lakásomat, nagyméretű, 1 szobás, vagy 1½ szobás, fürdőszobás, tanácsi lakásra. „Bárhol" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Tanárnő külön bejáratú albérleti szobát keres, fürdőszoba használattal, augusztustól. „Méltányos" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

1 szoba, konyhás, vagy nagyobb lakást bérelnék albérletbe. „Augusztusra" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó Dombóváron, Zay Dezső u. 32. számú, félkész állapotban 3 szobás, összkomfortos, családi ház, központi fűtéssel. Érdeklődni: Gödre, Vöröshadsereg u. 13. sz.

Vecsési, Pest környéki, négyszobás, központifűtéses, garázsos, kertes villalakásomat mohácsi családi házért elcserélném. Mohács, Sallai u. 4.

Főiskolás albérleti szobát keres, a Műszaki Főiskola körül. Orosz Ernő, Baja, Galamb u. 12. sz.

Kettőszobás családi ház beköltözhetően eladó. 7627 Pécs, Engels u. 30. Érdeklődni: 7626. Pécs, Katalin u. 21.

Családi ház eladó, Gyárváros, Gyár u. 15.

Négyszobás, összkomfortos villarész eladó, 290 n-öl zöldövezettel, kedvezményes fizetési feltétellel, kisebb lakást két vagy másfélszobásat beszámítok. „Orgonavirágzás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném II. em., két- és félszobás, kandallós lakásomat, 1½ szoba, központi, esetleg gázfűtéses lakásra II. emeletig. Uránváros, Kőrösi Cs. S. út 7/a. Telefon 13-423. Érdeklődni: 18 óra után.

Nagyméretű, kettőszobás, szövetkezeti lakás eladó. Szentlőrinc, Gyöngyvirág u. 1/c. I. emelet 3. szám. Fodor.

Elcserélnénk uránvárosi hétemeletesben lévő lakásunkat kétszoba összkomfortosra, II. emeletig. Ajánlatokat „Uránvárosira" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérünk.

Négyszobás, beköltözhető ház, garázslehetőséggel eladó. Lakáscsere lehetséges. Hunyadi út 36.

250 n-öles telkek eladók. Sas-dűlő 6., volt Donátusi út.

Kertvárosi kettőszobás összkomfortos, I. emeleti főállásos házfelügyelői lakásomat, kettő, esetleg másfélszobás, összkomfortos tanácsira cserélném. „Nyári költözés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pécshez közel, sűrű buszjárattal, 3 szoba, fürdőszobás, kertes családi ház, sok melléképülettel, gazdálkodásra alkalmas eladó. Belvárdgyula, Petőfi S. u. 31.

Kertészkedésre alkalmas 299 n-öl terület eladó. „15 000" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Üdülőtelek eladó. Óbányán (Rékavölgyben) Érdeklődni: Bechtel Jakab. Bonyhád, Kossuth L. u. 56.

Eladó – azonnal beköltözhetően – 2 szobás, szövetkezeti lakás, uránvárosban. Megtekinthető hétköznap az esti órákban, hét végén egész nap. Cím: Építők útja 4/A., II. em. 7.

Pécsújhegyen kétszobás családi ház, 588 n-öl telekkel, fele részben szőlő, eladó. Cím: Nagy Józsefné, I. ker. Hamvas u. 18. sz.

Nyugdíjas házaspár szoba-konyhás, félkomfortos, beköltözhető lakást, vagy házrészt keres, második, harmadik kerületben. „Őszig" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Nyaraló az abaligeti gyógybarlang mellett, teljes felszereléssel eladó. Kiss Jenő. Abaliget, Víkendtelep 8.

Diósviszló legszebb területén, buszmegállóhoz közel, víkendezésre alkalmas telek, kívánság szerint parcellázva eladó. Érdeklődni: Pécs, I. ker., Vajda J. u. 17. Őrház.

Eladó Pellérdi, 198 n-öl gyümölcsös, sürgősen. „Fortuna" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó családi ház. Pécs, Állomás u. 15. Pellérdi elágazás.

Dunaújvárosi 2 db másfél szobás, összkomfortos lakásomat pécsi, 1 db kettőszobás, összkomfortos vagy nagyobbra cserélnénk. „Minden variációval" jeligére a dunaújvárosi hirdetőbe.

Patapoklosi Rákóczi út 15. sz. 4 szobás ház, nagy gazdasági épületekkel, beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Daraboséknál a faluban.

Harkány, Fürdő utca 107. sz. nyaraló eladó. Érdeklődni a helyszínen.

300 n-öl víkendteleknek is megfelelő szántó eladó. Cím: Pécsújhegy, Szőcske út 2. sz. (17-es autóbusz végállomásnál.).

ADÁS — VÉTEL

Konyhaszekrény, szelon, mosogató, törpe villanytűzhely, motorkerékpár eladó. Dankó Pista u. 7. sz.

Eladó egy Giordani, olasz sportkocsi, Hajdú mosógép, centrifuga. Érdeklődni egész nap, dr. Temesi, Pécs, Kamilla u. 7., fszt. 1.

1 kétlapos villanyrezsó eladó. Zólyom u. 9.

Volga személygépkocsi eladó. Érdeklődni: Sánta, Hegyszentmárton, Egerszeg u. 41.

600-as Trabant, felújított motorral, egyben, vagy alkatrészként eladó. Pécs, I. kerület, Dobó Katalin u. 4. sz. Érdeklődni lehet: reggel, 8–12 óráig. Kovács.

ZP-s Wartburg eladó. Érdeklődést: „Tolótetős" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Trabant 601-es motor eladó. Szentlőrinc, Erzsébet u. 2. Kehidai.

Eladó UH-s Trabant 601-es. Tulipán utca 5. Megyeri útnál.

Magánjáró fafűrészelőgép, új állapotban, olcsón eladó. Málom, Alsó u. 32.

Stingl zongora olcsón eladó. Kiss Ernő u. 4.

Eladó: szalagfűrészgép, kovácskohó, állványos fúrógép. Szigetvár, Bástya u. 18.

22 kg-os Pb. gázpalack, gázbojler és fali fűtő – csak együtt – eladó. Telefon: 17-498. Este, 6 után.

408-as Moszkvics bontásából, alkatrészek eladók. Ugyanott, 14 hónapos, német juhász kan eladó. Pécsújhegy, Bor u. 10.

Most vizsgázott, UL-es Skoda eladó. Magyarürögi u. 8.

Modern konyhabútor, költözés miatt eladó. Pécs I., Rigóder u. 14/2. Gerencsér.

Eladó 1 db, 50 W-os LANEY szóló erősítő. Érdeklődni Szliven Áruház műszaki osztályán, mindennap, 12–17 óra között. Martón.

Eladó bontott cserép, ajtók, új 40 x 40-es pala, kéménytégla, új, 90/210-es üveges ajtó. Érdeklődni: Pécs, Szigeti u. 116. Délután.

Warsawa egyben, vagy bontva eladó. Nagyvárad u. 27. Frank.

750-es Zastava eladó. Pécs, I. Február 24. u. 15. szám. Érdeklődni: 17 óra után.

4 db rózsaszín, dupla leánderfa eladó. Régi Kertváros, Rózsa u. 11. 4 óra után.

601-es Trabant eladó. Érdeklődni: Pécs, III. kerület, Pellérdi u. 25.

Központi fűtéshez „Totya" kazán eladó. „Kazán" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Fiatal, német juhász szuka eladó. Igló u. 1. Házfelügyelő.

Hűtőláda, gk. akkumulátorral üzemeltethető, eladó. Érdeklődni lehet: 18 óra után, 21-581 telefonon.

6000 db kis tégla, 3000 db blokktégla, egy tételben, eladó. Érdeklődni: telefonon, 18-836.

Interlock szabó varrógép – kötöttáruhoz – eladó. Pécs, Jója u. 1/A., X/31.

Fekete zongora, Ronson öngyújtó, régi könyvek, eladók. Telefon, délután: 16-431.

Eladó 3 szobás, komfortos, kertes családi ház. Szentlőrinc, Hunyadi u. 11. Érdeklődni: helyben.

Intarziás ebédlőbútor – komplett – eladó. Eötvös u. 13.

UP-s Skoda, S 100 L személygépkocsi eladó. Érdeklődni mindennap, Nagyharsány, Kossuth u. 65. Gombácz Pál.

220 V-os hegesztőtrafó eladó. Pécs, I., Apáffy u. 41.

Újszerű Mecalor 7500-as olajkályha eladó. Madarász V. u. 7.

407-es Moszkvics, bontva eladó. Olga u. 13., X/32.

Eladó stereó rádió és egy orsós stereó magnó. Pécs, Zója u. 1/B., Wéber.

350 cm³ Jáva motorkerékpár eladó. Bánki D. u. 11. Kovács.

Westminster falióra és egy Jáva Pionir eladó. Pécs, Ifjúság út 7/6. Dénes.

Fotelágy (karfás) eladó. Kassa u. 5.

Fogorvosi rendelő-felszerelés eladó. Megtekinthető hétfő, csütörtök 17–19 h-ig, József A. u. 43. sz. alatt.

2 db olajkályha eladó. Érdeklődni 3 óra után. Blaha Lujza u. 39.

Most érkezett a pécsváradi vasboltba:

— 125-ös horganyzott gépfonat, 31,90 Ft/méter

— 150-es horganyzott gépfonat, 50 Ft/méter

hab alátétes és sima hazai és

import PVC-padlók nagy választékban

Közületek, vállalatok!

AZ ÉPÍTŐIPARI SZÁLLÍTÁSI VÁLLALAT (ÉPFU)

a Pécs—Lauber féle homokbánya lefedéséből származó

talajcserére, feltöltésre és parkosításra alkalmas bányameddő szállítását azonnal vállalja.

A szállítás megrendelhető:

Pécs, Megyeri út 26., forgalmi osztályon

Telefon: 13-251

MECSEK TOURIST az alábbi túrákat indítja

Pécsről panoráma autóbusszal:

- **GEMENC** 1977. július 10. (1 nap) 200,— Ft/fő
- **NAGYVÁZSONYI LOVASNAPOK** 1977. augusztus 6—7—8. 800,— Ft/fő
- **SZEGEDI SZABADTÉRI JÁTÉKOK** 1977. augusztus 13—14. 530,— Ft/fő
- **DEBRECENI VIRÁGKARNEVÁL** 1977. augusztus 19—20—21 990,— Ft/fő
- **NYUGAT-MAGYAR, 1 NAP POZSONYBAN** 1977. szeptember 23—27. (5 nap) 1350,— Ft/fő
- **UDULÉS SZOVÁTÁN** 1977. július 16—23. (8 nap) 2360,— Ft/fő
- **KRAKKÓ ÉS KÖRNYÉKE** 1977. augusztus 16—22. (7 nap) kb. 4000,— Ft/fő
- **ERDÉLYI KÖRUTAZÁS** 1977. augusztus 19—27. (9 nap) 3990,— Ft/fő
- **JUGOSZLÁV KÖRUTAZÁS** 1977. szeptember 15—22. (8 nap) 3500,— Ft/fő
- **UDULÉS WEIMARBAN** 1977. október 7—16. (10 nap) kb. 3300,— Ft/fő

Nálunk is vásár van!

Árusítással egybekötött

fürdőszoba bemutatót

tartunk

A FINOMKERÁMIAIPARI MŰVEK

HÓDMEZŐVÁSÁRHELYI TERMÉKEIBŐL

július 1-től 9-ig

ALFÖLDI PORCELÁN HUNGARY

A KONZUM ÁRUHÁZBAN, PECSETT, A KOSSUTH TÉREN

Jó állapotban lévő, 1200-as Zsiguli eladó. I. ker. Dobó István u. 49. 9 h-tól 18 h-ig. Telefon: 10-915.

1500-as Zsiguli eladó. Telefon: 21-194. Keller.

Jó állapotú IK-s Warszava eladó. Érdeklődni az esti órákban. Mészáros, Kertváros, Enyezd u. 38.

Most vizsgázott Trabant Hycomat, igényjogosultnak eladó. „UK" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

IE frsz. Wartburg Tourist eladó. Asztalos János u. 7/3. délután. Kéri.

Xavér u. felső sarkánál, 6 m szarufa, és 6 m gerenda, deszka, hármas redőnyös ablak, és egy vaskeretű korlát kerítés stb. eladó.

Komlón, a Bajcsy Zsilinszky utcában a kórház feljáratánál garázs eladó. Érdeklődni: Komló, Tavasz u. 2. Faragó.

Hibátlan, sötét kombinált szekrény, nyitható asztallal, négy párnázott székkel eladó. Érdeklődni 3 után. Dohány utca 7. alagsor 1. Bónainé.

Olasz ülőkacsi, egyszemélyes heverő, eladó. II. kerület, Dimitrov utca 20.

Újszerű állapotban lévő olajkályha, olajoshordók és kannák, gázboyler és falifűtő (városi gázra) valamint gyermekágy és egy egyszemélyes heverő eladó. Nagy Flórián u. 12. Sörös. (az udvarban balra).

VEGYES

Gyermekeknek óvodáskortól angol oktatás, jutányosan. „Házhoz jövök" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szerelőaknás garázs kiadó. Gyümölcs u. 4. sz. alatt. Megtekinthető 18 óra után.

Épületasztalos munkát üvegezést, képkeretezést vállalok. Mettler József, asztalos kisiparos. Lippó, Petőfi u. 35.

Autójavításhoz kéziszerszámok eladók 14–18 óráig. Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 38.

Gyermekgondozást – modern – kertes lakásomon, nyaralás idejére is vállalok. Telefon: 17-212.

Takarítást vállalok. Vállalatnak is. „Gyors" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Felhívás! Elveszett a „Kárpáti István fregoli és előszobafal készítő, lakásdíszítő elemek felszerelése, Szekszárd, Bálint köz 8" feliratú reklámbélyegzőm. További használatáért felelősséget nem vállalok.

Személy, vagy tehergépkocsi alkalmi vezetését vállalom, hivatásos képesítéssel, és gyakorlattal. „Defenzív" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Házvezetőnőt keresek, 60 év körül, családtagként. „Vidéket kedvelők előnyben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Matematikából, fizikából korrepetálok. Érdeklődni: 16 óra után, 15-801 telefonon.

Esküvői képet készíttessen Bolygó Géza fényképészmesternél. Pécs, Kölcsey u. 5.

Garázs kiadó. Pécs, Zsolnay Vilmos u. 31.

Mindennapos elfoglaltságra bejárónőt keresek. Irányi Dániel tér 3/1.

1 nyugdíjas gépkocsivezetőt és 1 nyugdíjas fodrászt felveszünk Gyöngy u. 16. Légszeszgyár u. folytatása.

Garázs kiadó. Lotz Károly u. 17.

Pályaválasztási ajánlat fiúknak!

A MECSEKI SZÉNBÁNYÁK és a Komlói 501. sz. Ipari Szakmunkásképző Intézet PÓTFELVÉTELT HIRDET VIII. osztályt végzett, 14—18 éves, illetve VII. osztályt végzett, túlkoros fiúk részére, a

VÁJÁR-GÉPKEZELŐ SZAKMA ELSAJÁTÍTÁSÁRA.

Teljes anyagi függetlenséget biztosító ösztöndíjjuttatás, kollégiumi elhelyezés, középiskolai továbbtanulási lehetőség! Vájár-gépkezelő szakmára jelentkezés az általános iskola közvetítésével, a szokásos módon, legkésőbb 1977. augusztus 15-ig.

Azon fiatalok részére, akik az általános iskola befejezése után nem tanulnak tovább, munkalehetőséget ajánlunk fel különböző külszini munkaterületeken, azzal, hogy később a felnőttek számára rendszeresített szakmunkás-képzésben részesülhetnek, vagy 18. életévük betöltése után bányamunkát vállalhatnak bányaüzemeinknél.

Munkásszállót biztosítunk.

Munkára jelentkezés: a Mecseki Szénbányák munkaügyi osztályán, 7629 Pécs, I. ker., Komját A. u. 5.

Otthon — család

Megelőzni, elkerülni az ételmérgezéseket!

Az ételekben lévő baktériumok számukra kedvező viszonyok között gyorsan elszaporodnak és az a szervezetre káros következményekkel járhat. Ezért lehetőleg csak friss árut vásároljunk, s csak romlásra nem hajlamos ételt tegyünk el másnapra. Fogyasztás előtt ne csak melegítsük, hanem forraljuk át ételeinket.

A hűtőszekrény kezelése is gondosságot igényel! Az élelmiszereket sohase tegyük addig a hűtőszekrénybe, míg azok teljesen ki nem hűltek. Így nem válik lehetővé az ételekben a baktériumok elszaporodása. Húsok közül a vagdalt és darált húsok tárolhatók legkevésbé. Állati belsőségeket tárolni nem szabad, azokat azonnal fogyasszuk el. Ugyanez vonatkozik a gombás ételekre is, melyek mérgezése súlyosabb, mint más ételmérgezés. Könnyen fertőződhet a tej is. Fontos szabályként tartsuk szem előtt azt, hogy elsősorban a nem pasztörizált tejet felhasználás előtt mindig fel kell forralni, de nyáron, meleg időben ajánlatos minden tej forralása.

A főtt tészták is kitűnő táptalajt biztosítanak a kórokozók számára és számtalan ételmérgezés okozói. A félretett főtt tésztára a cukrot, mákot, diót csak közvetlenül a fogyasztás előtt szórjuk rá. A kifőzéstől számított 2–3 órán túl nem tanácsos főtt tésztát fogyasztani.

A salátákat és zöldségféléket bő langyos folyóvízzel mossuk meg. A tojás csak szintén helyesen kezelve szolgálja egészségünket! (A tojást vásárlás után rögtön mossuk meg és jégszekrénybe is csak mosás után tegyük!)

Élelmiszereinket, ételeinket betakarással, szúnyoghálóval óvjuk a legyektől és más állatoktól! Kézmosás nélkül ne nyúljunk az ételhez!

Sok esetben nem bontakoznak ki a mérgezés teljes tünetei, az enyhe, vagy kissé erős gyomorrontás, hasmenés mögött rendszerint ételmérgezés rejtőzik. Ha már megtörtént a baj, haladéktalanul forduljunk orvoshoz!

Pécs m. Városi Tanács V. B. Egészségnevelési Csoport

Mezőgazdasági üzemek, figyelem!

Rába-Steiger K—700/A, MTZ—80 és DT—75 típusú traktor,

mezőgazdasági pótkocsi és önjáró szálasbetakarító-gépek azonnal beszerezhetők

◆ AGROKER VÁLLALAT
PÉCS,
Megyeri úti raktárából.

Megkezdődött a Kesztyűgyár 2. sz. gyárában a termelés!

Világszínvonalú gyártástechnológia, légkondicionált műhelycsarnok, korszerű szociális létesítmények biztosítása mellett várjuk 14 éves kortól

SZABÁSZ,
GÉPI VARRÓ munkakörbe 4—6 hónapos átképzéssel a jelentkezéseket.

FELVESZÜNK: TAKARÍTÓNŐKET,
SEGÉDMUNKÁST,
KÖSZÖRÜST,
LAKATOST,
KONYHAI dolgozókat
4 órás foglalkoztatással.

JELENTKEZÉS: PÉCS, VADÁSZ u. 89., munkaügyi csoport.

A BARANYA MEGYEI BAROMFIFELDOLGOZÓ ÉS FORGALMAZÓ KÖZÖS VÁLLALAT ez év szeptember havában beinduló

új üzemi óvodába jelentkezést még elfogad

Lehetőleg azon gyermekek jelentkezését várjuk, akik 3. életévüket 1977. szeptember 1-ig betöltik, és szülei a III. negyedévben újonnan beinduló, korszerű Baromfifeldolgozó üzemünkben kívánnak elhelyezkedni.
Az új óvoda a ledinai ÁBC áruház mellett épül, a 27-es autóbusz új útvonala mellett.

◆ Jelentkezni lehet szombati napok kivételével valamennyi munkanapon, a vállalat munkaügyi osztályán. Xavér u. 19. sz. alatt.

A Pécsi Bőrgyár felvesz:

16. évet betöltött

diákokat nyári szünidei munkára,

valamint férfi-női termelőüzemi segédmunkásokat,
— 1 kádárt vagy kádár szakmunkához értő asztalost,
— ügyeleti munkára villanyszerelőt, hőközpont-kezelőt,
— vizsgával rendelkező női vagy férfi villamostelep-kezelőt többműszakos beosztásba,
— lánghegesztő vizsgával rendelkező fűtésszerelőt,
— nappali üzemviteli munkára felvonószerelőt,
— energiaüzemi segédmunkást

Jelentkezés:

a Pécsi Bőrgyár munkaügyi osztályán.

Közületek, magánosok részére

víz, villany és központi fűtés

szerelést vállalunk

TÖVÁLL 7720 Pécsvárad, Kossuth u. 3. sz.

Dolgozókat felvesznek

A KAPOSVÁRI Ruhagyár pécsi telepe felvesz varrodai munkára szabó szakmunkásokat és betanulókat. Jelentkezés: József A. u. 17. Munkaügy. (59474)

MEGYEI Kórház (Pécs, Rákóczi u. 2.) felvételre keres szállításhoz és műhelybe segédmunkásokat, továbbá targoncavezetőt és fűtő szakmunkásokat, valamint takarítónőket 5 és 8 órás beosztással, állandó délutános műszakra is. Jelentkezés: Pécs, Rákóczi u. 2., munkaügyi osztályon. (1847)

BELVÁROSI 2 személyes borozóba üzletvezetőt 1 családtaggal helyettesítésre keresünk, 1977. július 10-től augusztus 1-ig. Érdeklődés 12-802-es telefonon. (1831)

PÁLYAVÁLASZTÓ leányok, figyelem! A Pécsi Fonó- és Szövőgyár (Hird) leányokat vesz fel fonóipari illetve szövőipari szakmunkástanulónak. Jelentkezhet: minden 14. életévét betöltött, 8 általános iskolai végzettséggel rendelkező leány. Pénzbeni juttatás: 500 Ft/hó társadalmi ösztöndíj, melyre szerződést kötünk. Átlagosan 350 Ft/hó tanulmányi eredménytől függő ösztöndíj. Kereseti lehetőségek: szakmunkásbizonyítvány megszerzése után 2000—3000 Ft-ig +5% szakmunkáspótlék. Jelentkezés: a kétéves szakmai oktatásra az elméleti oktatást biztosító 500 sz. Ipari Szakmunkásképző Intézetben, Pécs, Rét utca 41—43., amely a vidéki leányoknak kollégiumi elhelyezést biztosít. (59472)

FELVÉTELRE keresünk hidrogeológusi munkakörbe, pécsi munkahelyre, egyetemi végzettségű szakembert. Jelentkezés: Déldunántúli Vízügyi Igazgatóság, Pécs, Köztársaság tér 7. sz. személyzeti és oktatási osztály. Továbbá felvételre keresünk gépkocsivezetőket, D-vizsgás előnyben, Kásnes, Szaporca, tésenfai telephellyel. Jelentkezés: Cserkúton, a szállítás és gépjármű üzemvezetőnél. (59473)

MECHANIKAI Laboratórium Pécsi Gyára felvételre keres: — kőművest — lakatosokat — esztergályost — segédmunkásokat — takarítónőket. Jelentkezés: Pécs-Kertváros, Szilva u. 1–3. Munkaügy. (1827)

SZÉK- és Kárpitosipari Vállalat Mohács, Budapesti út 5/a. felvesz asztalos és faipari szakmunkásokat. Szakképzettség nélküli férfi és női dolgozókat, fiatalkorú dolgozókat. Faipari munkára betanítást és továbbtanulást, valamint asztalos szakképzettség megszerzésének lehetőségét biztosítjuk. 44 órás munkahét, két műszak. Jelentkezés a munkaügyi csoportnál. (1614)

DUNÁNTÚLI Nádgazdasági Vállalat kölked-erdőfűi telepe felvesz traktorost ZZ—50-es vezetéséhez, rakodókat, nádmunkásokat. Jelentkezni lehet Tóth Lászlónál Mohács, Rákóczi u. 8. sz. alatt. (9272)

AZ EIVRT Pécsi Elektronikai Gyára felvesz: gyakorlott gyors- és gépírót, képesítéssel rendelkező műszaki rajzolót, valamint érettségizett főt raktárvezetői munkakörbe. Jelentkezni lehet: személyzeti osztályunkon — Pécs, Felsőmalom u. 13. sz. Telefon: 15-866. (1335)

FELVESZÜNK vasúti hidépítésekhez állandó munkára segédmunkásokat. Munkásszállást biztosítunk. Jelentkezés: MÁV hidépítési főnökség 20. sz. építésvezetősége, Szentlőrinc, vasútállomás. (4673)

A VOLÁN 12. sz. Vállalat felvesz autóbusz- és tehergépkocsivezetőket, számítástechnikai rendszerszervezőt, valamint munka- és üzemszervezőt. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg u. 33. Munkaerő-gazdálkodás. (1822)

AZONNALI belépéssel asztalos, kádár, kovács szakmunkásokat, betanított és segédmunkásokat felveszünk. Jelentkezni lehet: Pécs, Sobri Jenő Béla út 2. Munkaügy. (1824)

ÉRETTSÉGIZETT fiatalokat műszaki rajzolói munkakörbe, technikumot vagy szakközépiskolát végzett fiatalokat hálózattervezői munkakörbe felveszünk. Jelentkezés a személyzeti főosztályon, DÉDÁSZ, Rákóczi út 73/B. (59476)

RAKTÁRI segédmunkaerőt és takarítónőket — nyugdíjasokat is — felvesz a Gyermekkórház, Nyár u. 8. (159493)

TMK-részlegünkhöz lakatost és segédmunkásokat felveszünk. Jelentkezés: Baranya megyei ZÖLDÉRT Vállalat Pécs, Megyeri út 66. Beruházási csoport. (1841)

AZ UTASELLÁTÓ Pécsi Igazgatósága pavilonkezelőt azonnali belépéssel felvesz. Jelentkezés személyesen az Utasellátó Vállalat Igazgatóságán, Pécs, MÁV főpályaudvar 4-es lépcsőház. (1845)

AZ UTASELLÁTÓ Vállalat az alábbi munkakörökbe azonnali belépéssel felvesz: szakképzett cukrászt, vendéglátó eladót, betanított eladót, csapost, betanított cukrászt, betanított szakácsot, felírót, üzemi segédmunkást, pincemunkást, takarítót. Jelentkezés: személyesen az Utasellátó Vállalat üzemében, Pécs, főpályaudvar. (1846)

KÖZGAZDASÁGI technikumi végzettséggel rendelkező női dolgozót adminisztratív munkakörbe felvesz a Mecsekvidéki Pincegazdaság. Jelentkezés Pécs, István tér 12. Személyzeti osztály. (1844)

NEHÉZGÉPKEZELŐT, hivatásos gépkocsivezetői jogosítvánnyal azonnal felvesz a Posta Hálózatépítő Üzem. Cím: Pécs, Rákóczi út 60. I. emelet. (1842)

PÉCSETT végzendő távbeszélő hálózatépítési munkára férfi dolgozókat vesz fel a pécsi Posta hálózati üzem. Munkásszálláson elhelyezést biztosítunk. Jelentkezés személyesen munkakönyvvel hétfőn, szerdán és pénteken reggel 8 óra és 15 óra között. Cím: Posta Hálózatépítő Üzem Pécs, Rákóczi út 60. I. emelet. (1746)

A TOLNA megyei Vendéglátóipari Vállalat pályázatot hirdet a Simontornya 40. számú Vár-borozó vezetői és helyettesi munkaköreinek betöltésére. A pályázatot Szekszárd, Bezerédi 2. sz. alatt lehet leadni. (192983)

FÜSZÉRT PÉCS

A FÜSZÉRT Vállalat felvételre keres: pécsi lakosú villanyszerelőket és hegesztő vizsgával rendelkező lakatosokat tmk-munkára. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 59. Raktárbázis. FÜSZÉRT, munkaügy. (1330)

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

A KONZUM ÁRUHÁZ AJÁNLATA: Tekintsék meg a sellyei AFÉSZ Csányoszrói Szőnyegszövő Üzem árusítással egybekötött szövőbemutatóját a II. emeleten lévő lakástextil osztályunkon, július 9-ig.

AZ IPARI VÁSÁRON BEMUTATOTT HÓDIKÓT áruféleségek MEGVÁSÁROLHATÓK a Meruker GÖLYA ÁRUHÁZÁBAN, Pécs, Kossuth L. u. 18. sz. alatt. Várjuk kedves vásárlóinkat!

KISKERTTULAJDONOSOK FIGYELMÉBE AJÁNLJUK! NÖVÉNYVÉDŐSZEREK ÓRIÁSI VÁLASZTÉKBAN KAPHATÓK A KERTBARÁTOK BOLTJÁBAN! Pécs, Béri Balogh A. u. 1. (Felsőmalom úti piac).

HALÁLOZÁS

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett testvérünk, sógornőnk, nagynénink,

MAURER ERZSÉBET

női szabó, 75 éves korában elhunyt. Utolsó útjára július 7-én, csütörtökön du. fél 2 órakor kísérjük a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy

ID. SZABÓ JÁNOS,

a legjobb férj, édesapa, nagyapa, 1977. június 30-án elhunyt. Temetése július 6-án, ma fél 3 órakor lesz a pécsbányatelepi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, kedves rokonunk,

CSÉPÁN LÁSZLÓ

volt szentlőrinci lakos, 49 éves korában, tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése 1977. július 6-án, ma délután 3 órakor lesz a szentlőrinci temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, nagyapánk, apósunk, vőm, testvérünk és rokonunk,

RITTER JÓZSEF

nyugdíjas vájár, életének 67. évében, türelemmel viselt hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése 1977. július 7-én, csütörtökön du. 4 órakor lesz a pécsszabolcsi temetőben. A gyászoló család.

Értesítjük mindazokat, akik ismerték és szerették, hogy

ÖZV. SZILÁGYI ISTVÁNNÉ

hosszú szenvedés után, 79 éves korában elhunyt. Temetése július 7-én fél 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló hozzátartozói.

Feledhetetlen emlékű édesanyánk, nagymamikánk,

ÖZV. DR. KRAÁH MIHÁLYNÉ

Baumholczer Erzsébet, 70 éves korában hirtelen elhunyt. Július 7-én 3 órakor a központi temetőben kísérjük utolsó útjára. Dr. Kraáh és Bándi család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk, nagymamánk, dédmamánk,

ÖZV. HORVÁTH OLIVÉRNÉ

1977. június 15-én, 81 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása 1977. július 9-én, szombaton 10 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló Márk, Csaba és Horváth család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett testvérünk, nagynénink, sógornőnk és kedves rokon,

KŐVÁRI FERENCNÉ

Előd u. 26. sz. alatti lakos váratlanul elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatásáról később történik intézkedés. A gyászoló rokonság.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték, szerették, hogy szeretett férjem, testvérem, sógorom, édesapánk, apósunk, nagypapánk és rokonunk,

LENGYEL GYULA

69 éves korában, június 13-án, hosszú betegség után váratlanul elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása július 7-én, 13 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, vőm, testvérem,

BERTA NÁNDOR,

a DDGÁZ dolgozója 53 éves korában, tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése július 7-én, csütörtökön 16 órakor lesz a kozármislenyi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtörve tudatjuk, hogy

BOGNÁR FERENC
nyugdíjas

73 éves korában elhunyt. Temetése 1977. július 6-án, ma délután 3 órakor lesz a szigetvári turbéki temetőben. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

DR. DEÁK JÁNOSNÉ

hamvasztás előtti búcsúztatásán megjelentek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön megköszönjük dr. Bernát János nyug. rendőr alezredes elvtársnak a szép búcsúztatást, a 12. Volán dolgozóinak és szocialista brigád szíves közreműködését. Gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik FABI LAJOS temetésén részvétükkel, koszorúkkal és virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Gyászoló felesége és fia.

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden rokonnak, barátnak, szomszédnak, ismerősnek, akik felejthetetlen halottunk,

HORVÁTH JÁNOS

temetésén részt vettek, külön köszönet a pécsszabolcsi iskola igazgatóságának, tantestületének, a 2/A osztály tanulóinak, a villamos műhely dolgozóinak. A gyászoló család.

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak a kedves rokonoknak, barátoknak, szomszédoknak, akik szeretett halottunk,

KOVÁCS GYÖRGY

temetésén megjelentek. Külön köszönetünket fejezzük ki a Bőrgyár dolgozóinak és a kollégium dolgozóinak, akik virágaikkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak a kedves rokonoknak, ismerősöknek, akik szeretett halottunk,

LANTOS MIHÁLY

temetésén megjelentek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk König Jánosnak, a temetés megrendezéséért, a vasasi bányász zenekarnak, a búcsúztatóknak és a siklósi férfi énekkarnak. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak a rokonoknak, ismerősöknek, barátoknak és szomszédoknak, akik felejthetetlen férjem, édesapám, apósom, nagyapám, sógorom,

BELLA GÁBOR

temetésén részt vettek, koszorúkkal és virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Pécsi Kenderfonógyár Mezőműszak részvéttáviratáért. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

MOLNÁR TIBOR

temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönjük a B. m.-i Vendéglátó Vállalat vezetőinek, dolgozóinak az együttérzést, a részvétet. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik drága halottunk,

HÁBIÁN ISTVÁN

temetésén résztvétnyilvánítással fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Gyászoló édesanyja, bátyja és gyermekei.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett édesanyánk,

HAUI PÉTERNÉ

temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondok mindazoknak, akik felejthetetlen férjem,

SCHVARCZ JÁNOS

temetésén megjelentek és koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Gyászoló felesége.

KÖZÉRDEKŰ

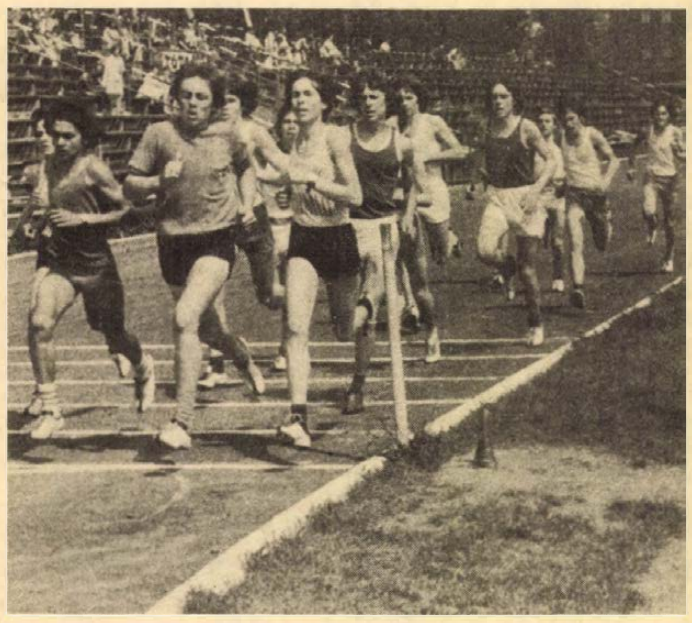
ÁRAMSZÜNET LESZ: f. hó 6-án, 7-én, 8-án, 7—18 óráig Lámpásvölgy területén.

A PVSK pályán július 10-én 10 órakor kezdődő „MECSEKI RANDEVÚ" c. műsor jegyeinek árusítása a Konzum Áruházban, Pécs, Kossuth tér, földszinten a hirlaposztályon, I. emeleten — óra-ékszer osztályon, II. emeleten az OTP ügyintézőnél. A műsorban fellépnek: Kék Csillag együttes, Oláh Kálmán népi zenekara, Gyárvárosi Üttőrőzenekar. Magyarnóta: Jákó Vera, Mozsár Imre, Hollay Bertalan, Talabér Erzsébet. Operett: Lehoczky Zsuzsa, Németh Sándor, Németh Marika, Marik Péter, Hadics László. Táncdal: Kovács Ferenc, Koós János, Ihász Gábor, Delhusa Gjon, Cserháti Zsuzsa. Paródia: Csorba János, Radványi Barna, Mikes György, Komlós András, Zana József. A műsort és a labdarúgómérkőzést konferálja: dr. Hegedüs János, a SZUR konferanszié-ja. A műsor befejező száma: SZINÉSZ VÁLOGATOTT—PVSK ÖREGFIÚK (25 éve volt NB I-es labdarúgói) LABDARÚGÓ-MÉRKŐZÉS!

AUTÓBUSZ-GÉPKOCSIVEZETŐI tanfolyamot indít a Volán 12. sz. Vállalat Pécsett, Komlón és Mohácson a vállalattal munkaviszonyt létesítő dolgozók részére. A tanfolyam díjmentes, a tanfolyam ideje alatt a hallgatók gyakorlati idejüknek megfelelő besorolás szerinti bért kapnak. A jelentkezés feltételei: 21—45 év — büntetlen előélet — igazolt legalább 8 ált. isk. végzettség — legalább 2 éves, polgári életben főállásban töltött tehergépkocsivezetői gyakorlat. Jelentkezés, további részletekről és kedvezményekről felvilágosítás: Volán 12. sz. Vállalat, Pécs, Bolgár Néphadsereg út 33., III. emelet 7. szoba, illetve Komlón és Mohácson az üzemegység személyzeti vezetőjénél.

Az atléták szerepeltek legjobban

A XIII. nyári úttörő-olimpia után



Az 1000 méteres síkfutás mezőnye az úttörőolimpia megyei döntőjén Fotó Arató László

Mind az öt sportágban helyezéshez jutottak

A XIII. nyári úttörőolimpián Baranya sportolói a megyék közötti nem hivatalos pontversenyben a nagy fölénnyel győztes Budapest mögött a 8. helyen végeztek. Öt bajnokságot, öt ezüst-, négy bronzérmet szereztek. A dobogós helyezések mellett még 13 egyéb heyezéshez jutottak. Összesen 27 helyezést értek el, s ebből 15 az atléták nevéhez fűződött.

Az atléták voltak a győri úttörőolimpián Baranya legeredményesebb versenyzői. Ezt bizonyítja az is, hogy az öt aranyérem közül négyet atléta nyert. *Moór Miklós* testnevelő tanár, a Baranya megyei sportküldöttség egyik vezetője így látta a versenyeket.

— Minden dicséretet megérdemelnek atlétáink, a pécsi, komlói versenyzők mellett egy kis falusi sportkör, Lippó sportolója, Kerner Gábor is nagyszerűen helytállt. A négy aranyérem mellett még négy ezüst-, kettő bronzérmet, egy negyedik, két ötödik és két hatodik helyet is biztosítottak maguknak az atléták.

Moór Miklós elmondotta, hogy az aranyéremre esélyes Gállosi Erika miyen idegesen versenyzett. Horváth Gabi mellett ő is könnyen első lehetett volna. A magasugrásban 150 cm-t tud, de a nagy tét annyira idegessé tette, hogy 135 centiméterrel sem tudott megbirkózni. A kosárlabdázók nagyszerű játéka mellett más sportágak képviselői szereztek kellemes perceket. A tájékozódási futók és a tornászok megtették a magukét, és a tollaslabdázók is helyezéshez jutottak. Öt sportágban indultak Baranya megye sportolói Győrben az úttörőolimpián, és így mind az öt sportág képviselői helyezéshez jutottak.

A versenyek rendezéséről, a győri tapasztalatokról is beszélt Moór Miklós.

— Az ellátás, a szállás és az étkezés mintaszerű volt. Nagyszerűen sikerült a színpompás megnyitó, az új győri stadionban 30 ezer néző figyelte az eseményeket. Az információs szolgálat azonban akadozott. Dicséret illeti viszont a rendezőket, hogy igen sokrétű szabadidő-programot állítottak össze, melyet küldöttségünk jól kihasznált.

A győri úttörőolimpiával egy fejezete zárult a versenyeknek. Jövőre új formában írják ki az úttörőolimpiát. A gyerekek két kategóriában versenyeznek majd, az A-csoportban szerepelnek az igazolt versenyzők, a sportiskolások és a testnevelési tagozatos tanulók, a B-kategóriában a többiek indulnak. Így a vidéki, járási iskolák tehetséges versenyzőinek is lesz lehetőségük, akár az országos döntőig is eljutni.

Hegyi István

Serdülő atléták vidékbajnoksága

A hét végén két helyen rendezték meg a serdülő atléták vidékbajnokságát. Kecskeméten a 13—14 éves, Debrecenben a 15—16 éves fiúk és lányok versenyeztek. Ötszáz versenyző részvételével rendezték meg Kecskeméten az összetett vidékbajnokságot. A rendezők nem készültek fel ilyen létszámú verseny lebonyolítására, ami a késő esti órákig elhúzódott.

Eredmények. 13 éves leány: A-változat: 1. Horváth Gabriella 2699 pont, 6. Hakszer Erika 2207 pont. B-változat: 5. Németh Vera 2353 pont. C-változat: 3. Sandó Bea 2214 pont. *14 éves leány:* A-változat: 2. Fazekas Tünde 2205 pont. B-változat: 5. Vertike Erika 2692 pont. *13 éves fiúk:* 5. Storcz Attila 1520 pont. *14 éves fiúk:* A-változat: 1. Vanó István 2232 pont. (Valamennyi Komlói Sportiskola.)

Debrecenben nagy hőségben indult a mezőny a különböző összetett számokban. A verseny a pécsi lányok nagy sikerét hozta. Két csapatuk is indulhat az országos bajnokságon, a Népstadionban. *Eredmények. 16 éves leány ötpróba:* 1. László Zita 3963 pont (Pécsi Sportiskola). *15 éves leány ötpróba:* 2. Ács Viktória 3654 pont (Komlói Sportiskola), 3. Bali Timea 3654 pont (Pécsi Sportiskola). Csapatban: *15—16 éves lányok:* 1. Pécsi Sportiskola (László, Bali, Ilovai) 11 160 pont. 5. Pécsi Sportiskola II. 10 326 pont. A fiúk közül Magyar Ernő, a Pécsi Sportiskola versenyzője nyolcpróbában teljesítette az aranyjelvényes szintet.

Mandel András

SAKK

Másodszor is döntetlen

Kedden ismét asztalhoz ült a szovjet Borisz Szpasszkij és Portisch Lajos, folytatódott a küzdelem a genfi sakkvilágbajnok jelöltek elődöntő páros mérkőzésén. A két neves sakkozó második összecsapása, akárcsak az első, döntetlen eredménnyel zárult, méghozzá a 20. lépést követően. Így a páros mérkőzés 1:1-re áll.

Dortmund

A női sakkvilágbajnokjelöltek összecsapásán befejeződött a 8. játszma, a szovjet Levityina legyőzte az izraeli Kusnyirt, aki még így is 5:3-ra vezet az összesítésben.

BEK, KEK és UEFA Kupa sorsolás

Nyilatkoztak az érdekelt csapatok szakvezetői

Kedden délben Zürichben sorsolták az 1977—1978. évi BEK, KEK és UEFA Kupa első fordulóját. A játéknapok: szeptember 14. és 28.

A magyar csapatok általában jó sorsolást kaptak a Vasas kivételével, a piros-kék együttes ugyanis az előző év BEK-döntős csapatát, a Borussia Mönchengladbachot kapta ellenfélként. Mindehhez még annyit, hogy az első mérkőzés Budapesten lesz.

A Diósgyőri VTK a KEK-ben a török Besiktassal mérkőzik, míg az UEFA Kupában a Ferencváros bolgár ellenfele a Marek Sztanke Dimitrov, az Ú. Dózsáé az osztrák Linzer ASK.

A Ferencváros és a Vasas az első fordulóban itthon fogadja ellenfelét, a másik két magyar együttes idegenben kezd.

A sorsolás eredményéről az érdekelt magyar csapatok szakvezetői a következőket mondották:

Kovács Ferenc, a Vasas vezetőedzője:

— Hát ez bizony jobban is sikerülhetett volna. Hirtelenjében nem is tudom mit mondjak. Jól ismert előttünk a Borussia Mönchengladbach játéka, labdarúgóinak képessége. Ennek alapján ki lehet mondani nyugodtan, a nyugatnémet csapat az esélyesebb. Mindez természetesen nem jelenti azt, mintha eleve feladnánk és belenyugodnánk a megváltoztathatatlanba. A labdarúgásban oly sok minden történik, hátha most is ilyen lesz. Mindenesetre ha túl tudnánk ezen a nagy akadályon jutni, a Vasas csapata óriási lökést kapna a nemzetközi életbe való visszatéréshez is.

Várhidi Pál, az Ú. Dózsa vezetőedzője:

— Elégedettek vagyunk a sorsolás eredményével, de persze nem elbízakodottak. Az osztrák stílus általában fekszik nekünk, a linzieket eléggé jól ismerem, tudom mire képesek, persze azt még nem, hogyan erősítenek az új idényre. Éppen ezért meg kell majd néznünk őket — játékban is. Az erőviszonyokat mérlegre téve azonban meg kell állapítani, hogy a mi csapatunk pillanatnyilag jobb.

Albert Flórián, a Ferencváros technikai vezetője:

— Nem ismerjük a Marek csapatát, alkalmat kell találnunk ahhoz, hogy pályán szemrevételezzük őket. A bolgár futball erényei ismertek előttünk, kemények, gyorsak és ma már technikailag is igen előre tartanak. Valószínűleg ők sem ismerik a mi játékerőnket eléggé, éppen ezért ebben az esetben talán jó, hogy itthon játsszuk az első mérkőzést. Ezen kell majd olyan előnyt szereznünk, hogy várhassuk a kupa második fordulójának sorsolását is...

Szabó Géza a diósgyőriek vezető edzője:

– Nem panaszkodhatunk, hiszen egy kevésbé ismert csapatot juttatott nekünk a sorshúzás. A török labdarúgást ismerve azt mondhatom, hogy igen lelkes, „hajtós" csapat vár ránk. Különösen hazai környezetben lehetnek igen veszélyesek. Esélyeinket kedvezőnek ítélem meg. – Véleményem szerint az idegenben elért eredményünk döntő kihatással lehet a továbbjutásra.

Váradi Ottó, a DVTK csapatkapitánya a következőket mondta:

– Kellemetlen csapat lesz a Besiktas. A törökök ugyanis korántsem a nyugodtságukról híresek.

DN SPORT

Kajak-kenu

Sikeresen szerepeltek a sportiskolás kajakosok és kenusok Dunaújvárosban az országos vidéki seregszemlén. Tizenkét egységük futott az országos seregszemle döntőjébe. Kiemelkedő eredményt ért el Béke: Attila, aki az erős mezőnyben ez évben már másodszor győzte le legnagyobb riválisait. Takács Mónika a serdülő lányok mezőnyében egyéniben második, párosban pedig vezérevezősként negyedik helyen végzett. Kovács Gábor az ifjúságiak mezőnyében elért második helyével tűnt ki. A sportiskolások legfiatalabb szakágában kenusaink közül első ízben álltak a dobogó harmadik fokára Horváth–Cseke páros, mely szép fegyvertény volt az erős mezőnyben.

Eredmények: MK–1, 200 m, IV. kcs.: 1. Békés, K–1, ffi., ifj., 1000 m, VIII. kcs.: 2. Kovács, K–1, serdülő leány, V. kcs.: 2. Takács, K–2, ffi., ifj., 1000 m, IX. kcs.: 3. Váradi–Balázs, C–2, ifj., 1000 m, IX. kcs.: 3. Horváth–Cseke, K–2, serdülő leány, 500 m, V. kcs.: 4. Takács–Jávor, K–2, serdülő leány, 500 m, VI. kcs.: 6. Baracsi–Bernhardt A továbbjutást jelentő 6–9. helyen végeztek még: Baracsi, Piroska, Váradi Csaba, Cseke Károly és a Takács–Újházi kenu páros. Kajakosaink és kenusaink a hétvégén Tatán az országos vidékbajnokságon vesznek részt.

Szigetvári járási labdarúgó-bajnokság

I. OSZTÁLY

1.	S.-apáti I.	20	14	4	2	65-23 32
2.	Ibafa	20	13	3	4	57-29 29
3.	Szentlászló	20	12	1	7	60-31 25
4.	Nagydobsza	20	10	3	7	45-32 23
5.	Mozsgó	20	10	3	7	39-33 23
6.	Kishárságy	20	9	2	9	33-41 20
7.	Nagypeterd	20	7	3	10	45-51 17
8.	Csertő	20	8	1	11	30-53 17
9.	Hobol	20	6	3	11	44-66 15
10.	Patapoklosi	20	2	1	17	17-104 5
11.	Görösgal	visszalépett				

II. OSZTÁLY

1.	Merenye	12	7	2	3	37-35 16
2.	S.-apáti II.	12	7	1	4	38-25 15
3.	Szentdénes	12	6	3	3	26-19 15
4.	S.-hárságy	12	6	2	4	44-22 14
5.	Rózsafa	12	6	—	6	32-25 12
6.	N.-dobsza II.	12	5	—	7	22-35 10
7.	Sz.-lászló II.	12	1	—	1	6-54 2

SERDÜLŐ BAJNOKSÁG

1.	Nagypeterd	10	8	—	2	36-10 16
2.	Hobol	10	8	—	2	32- 8 16
3.	Kishárságy	10	6	—	4	23-16 12
4.	Mozsgó	10	4	—	6	13-33 8
5.	Szentlászló	10	1	2	7	13-31 4
6.	Somogyapáti	10	1	2	7	9-28 4

A szigetvári járási női kézilabda-bajnokság

1.	S.-hárságy	12	10	1	1	76-23 21
2.	Szentlászló	12	6	2	4	64-31 14
3.	Nagydobsza	12	5	3	4	49-40 13
4.	Rózsafa	12	4	1	7	38-52 9
5.	Kétújfalu	12	4	1	7	54-75 9
6.	Hobol	12	4	1	7	30-57 9
7.	Mozsgó	12	4	1	7	55-88 9

Tájékozódási futás

Vasárnap délelőtt Balatonföldvár térségében került megrendezésre a Kapos TE hagyományos kupaversenye, melyen 15 budapesti, dunántúli egyesület 200 versenyzője indult, köztük a POEU, a Mohácsi Gimnázium és a PVSK szakosztályai. Az erősen bozótos terep és a nagy meleg alaposan próbára tette a résztvevőket. A pécsiek jól szerepeltek. Kitűntek a PVSK serdülői győzelmeikkel.

Eredmények. Leány serdülő: 1. Simon, 2. Vida, 3. Kovács (mindhárom PVSK). Csapatban: 1. PVSK. Leány ifjúsági: 2. Máy (Mohács). Női felnőttek: 2. Mező . . 4. Krémer (mindkettő PVSK). Fiú serdülő: 1. Sélley T. (PVSK). Csapatban: 1. PVSK. (Sélley, Sziebert Péter, Szibert Akos). Úttörő csapat: 2. PVSK (Gajdos, Kovács F. Horgos). Ifjúságiak: 2. Nagy M. (PVSK), 3. Széles (PVSK). Csapatban: 1. PVSK. (Nagy, Széles, Tollas). Felnőttek: 2. Kelemen, 3. Kóger. Csapatban: 1. (PVSK) Kelemen, Kóger, dr. Kovács.)

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Smetana operáiból. 8.57: Zenevár. 9.12: Beszélni nehéz. 9.24: Komlós Péter hegedül, Miklós György zongorázik. 10.05: A Senki-szigeti nagy kaland. Rádiójáték. II. rész. 10.31: Válaszolunk hallgatóinknak. 10.46: Zenekari muzsika. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Könyvszemle. 13.30: Az élő népdal. 13.40: András mester krónikája. Rádiójáték. II. rész. 15.10: Verbunkosok, nóták. 16.10: Operafelvételekből. 16.40: Rita Pavone és Adamo énekel. 17.07: Egyenjogúság. III. rész. 17.41: Új Melódia lemezeinkből. 19.15: Gondolat. 20.00: Auréle Nicolet és Artur Rubinstein lemezeiből. 20.55: Kis magyar néprajz. 21.05: Örökzöld dallamok. 22.30: Népdalok. 22.50: Meditáció. 23.00: Zenés játékokból. 0.10: Régi kórusmuzsika.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Népdalok, néptáncok. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 11.33: A Szabó család. 12.00: Szórakoztató zene Helsinkiből. 12.33: Dalok, hangszerszólók. 13.33: A Gyermekrádió új zenei felvételeiből. 14.00: Kettőtől ötig . . . 17.00: Ötödik sebesség. 18.00: Véleményem szerint. 18.10: Melódia és ritmus. 18.33: Zenelánc.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

19.37: Barangolás régi hanglemezek között. 19.53: Dzsesszfelvételekből. 20.33: Más muzsika kell — I. rész. Jelenetek Hidas Antal regényéből. 21.18: Új nótafelvételeinkből. 21.40: Wagner: A bolygó hollandi. Háromfelvonásos opera.

3. MŰSOR

14.05: Szimfonikus zene. 16.03: Húszas stúdió. 16.55: Bemutatjuk új felvételeinket. 17.13: Magnósok figyelem. 18.03: Liszt-hangverseny a stúdióban. 19.33: A zongorairodalom remekműveiből. 20.55: Kónya Sándor Puccini-áriákat énekel. 21.27: A hangjáték története. 22.25: Szabatosság a zenében.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Hét közben. Aktuális, zenés magazin. Szerkesztő: dr. Nádor Tamás. A tartalomból: Nógrádi Erzsébet: Beszélgetés egy kiváló kombájnossal. — Laky Rudolf: Szolgáltató vállalatok a Pécsi Ipari Vásáron. — Lippenszky István: Baranya megyei „Röpülj Páva" körök a tv képernyőjén. — Eszterhai Kati: Kitüntetett orvosok. — Bújdosó István: Filmlevél. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Bács-Kiskun megyei mozaik. Aktuális összeállítás. — Bunyevác dalok és táncok. — Hírek. 19.00: Német nyelvű műsor. Hírek. — Munka és nyaralás a nyári építőtáborokban. Riport. — Ifjúsági koktél. Szerkeszti: Hoffmann Antal. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

8.59: Tévétorna (ism., sz.) 9.05: Focisuli. 2. Fejelés, bedobás (ism.). 9.55: Delta. Tudományos híradó (ism.). 10.20: Madigan. Magyarul beszélő amerikai film (ism., sz.). 16.28: Hírek. 16.35: Gyere velünk, csináld velünk . . . Játékos sportvetélkedő az NDK Televízió műsorából, felvételről. 17.25: Marina. Szovjet népzenei műsor. 17.50: VI. Pécsi Ipari Vásár. A pécsi körzeti stúdió műsora. 18.20: Az Andok lakói. Dokumentumfilm (sz.). 18.45: Szépen, jól magyarul. 18.55 A Közönségszolgálat tájékoztatója. 19.00: Reklámműsor. 19.10: Esti mese (sz.). 19.20: Tv-torna (színes). 19.30: Tv-Híradó. 20.00: Az Isten is János. Tévéjáték Szép Ernő novelláiból (sz.). 20.55: Panoráma. Jelenségek a világpolitikában. 21.20: Fiatalok órája. 22.20: Tv-Híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

18.33: A Magyar Televízió Szabadegyeteme. Az agyműködés abc-je (ism. — sz.). 19.30: Tv-Híradó. 20.00: Autó-motor sport. A Telesport technikai magazinja. 20.20: Mérleg. Beszélgetés Alva és Gunnar Myrdal-al. 20.55: Tv-Híradó 2. 21.15: Imádlak, de elválok. Magyarul beszélő amerikai film.

JUGOSZLÁV TV

16.55: Magyar nyelvű tv-napló. 17.10: Hazulról az iskoláig. 17.40: Vetélkedő — zenei sorozat első adása. 19.15: Zöld jelzés. 20.00: Válogatás szerdán — Unnep előtt. 22.20: Azonban . . . 23.05: Sakk-kommentár.

MÁSODIK MŰSOR

18.45: Rajzfilm. 19.00: Hogyan viselkedünk — művelődési adás. 20.00: 3—2—1. indulj. — Adás a filmről és a televízióról. 23.20: Huszonnégy óra.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József** és **Hallama Erzsébet**
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz.
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda 7630 Pécs, Engel János u. 8.
Tel: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Melles Rezső**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XXXIV. évfolyam, 185. szám
1977. július 7., csütörtök
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Befejeződött Kádár János hivatalos NSZK-beli programja

Közös nyilatkozat a tárgyalásokról

Találkozás Willy Brandttal

Nemzetközi sajtóértekezlet



Bonnban aláírták a magyar—NSZK tárgyalások közös közleményét. Képünkön: Kádár János, az MSZMP KB első titkára, a NET tagja és Helmut Schmidt kancellár az aláíráskor.

Szerda délelőtt, NSZK-beli hivatalos látogatásának harmadik napján, Kádár János, az MSZMP KB első titkára, találkozott Willy Brandttal, a szociáldemokrata párt (SPD) elnökével. A párt politikai klubjában folytatott, szívélyes eszmecserén a szociáldemokrata párt részéről részt vett Egon Bahr, az SPD ügyvezetője, valamint Hans Eberhard Dingels, a párt elnökségének tagja.

Willy Brandt kijelentette, hogy pártja nagyra értékeli Kádár János látogatását, amely a két ország kívánatos együttműködésének jelentős eseménye. Rámutatott, hogy még a szociáldemokrata pártot egyébként bíráló sajtóorgánumok is kedvezően fogadták a látogatást.

Az eszmecsere során érintették a nemzetközi munkásmozgalom néhány időszerű kérdését. A kétoldalú kapcsolatok kérdései mellett különösen nagy hangsúlyt kapott az európai béke és biztonság témaköre. Kifejezték teljes egyetértésüket abban, hogy a világ felelős tényezőinek a nemzetközi enyhülés érdekében a bizalom erősítése a legfontosabb feladata. Azokat az érintkezési pontokat kell keresni, amelyek lehetővé teszik a különböző társadalmi berendezkedésű és más szövetségi rendszerekhez tartozó országok együttműködését, elősegítik az államok kapcsolatainak normalizálását.

A Willy Brandttal folytatott megbeszélés után Kádár János interjút adott a Vorwärts-nek, az SPD központi lapjának.

Délben a kancellári hivatalban Kádár János és Helmut Schmidt ünnepélyesen aláírta a látogatásról szóló közös nyilatkozatot. A két ország külügyminisztere, Puja Frigyes és Hans-Dietrich Genscher pedig kulturális egyezményt írt alá.

Kádár János és Helmut Schmidt nyilatkozatai a sajtónak

Ezt követően Kádár János és Helmut Schmidt a kancellári hivatalban nemzetközi sajtóértekezletet tartott.

A sajtóértekezlet bevezetéseként Helmut Schmidt a következőket mondotta:

„Szeretném kifejezni mélységes elégedettségemet azzal kapcsolatban, hogy erre a látogatásra sor került. Elégedett vagyok megbeszéléseink tartalmával és barátságos légkörével."

Ezt követően átadta a szót Kádár Jánosnak, aki a következő nyilatkozatot tette:

– A Magyar Népköztársaságban népünk jó egyetértésben a szocialista társadalom építésén dolgozik. Külpolitikai tevékenységének – egyetértésben és szövetségben a Szovjetunióval, a Varsói Szerződés országaival, a KGST tagállamaival – fő célja a béke megszilárdításának, az enyhülés elterjedésének, és a különböző társadalmi rendszerű országok békés egymás mellett élésének szolgálata.

– Ismeretes, hogy a Német Szövetségi Köztársaság iparilag fejlett kapitalista ország, a NATO szövetségi rendszerének tagja, s a Közös Piac tagállama. Lehetőségeit kihasználva Nyugat-Európa jelentős politikai és gazdasági tényezője.

– E két ország képviseletében találkoztunk Helsinkiben Schmidt kancellár úrral, s mindazok nevében, akik megbíztak bennünket az ottani munkával, mindketten aláírtuk az európai béke és biztonság megszilárdítására hivatott helsinki záróokmányt. Helsinkiben volt első ízben szerencsém külön is találkozni és jó szellemű beszélgetést folytatni Schmidt kancellár úrral. Ilyen előzmények után került sor mostani NSZK-beli utamra.

– Ami a kancellár úrral és a Német Szövetségi Köztársaság más vezetőivel folytatott tárgyalásokat illeti, azok számunkra valójában a Helsinkiben megkezdett beszélgetés folytatását jelentették. Tárgyalásaink fő elemeit illetően teljes mértékben osztom Schmidt kancellár úr itt elhangzott kijelentéseit. Elsőként én is aláhúznám, hogy megbeszéléseinknek nyílt jellege és kiváló atmoszférája volt. Nem túlzás, ha azt mondjuk, hogy eszmecseréink hasznosak voltak. Első tárgyalásainkon sorra vettük sokoldalú kapcsolataink számos konkrét kérdését. A nyilvánosság előtt is demonstrálni kívántuk elhatározottságunkat – s gondolom, az aláírt közös nyilatkozat ezt jól tükrözi –, hogy teljes egyetértés van közöttünk abban: célunk a megalapozott és szépen fejlődő, sokoldalú kapcsolatainknak lendületes további szélesítése, mélyítése és erősítése. Abban a meggyőződésben szólok a kancellár úrral befejezett tárgyalásokról, hogy a későbbiek folyamán mindez meg is valósul. Úgy gondoljuk, hogy ezzel becsületesen szol-

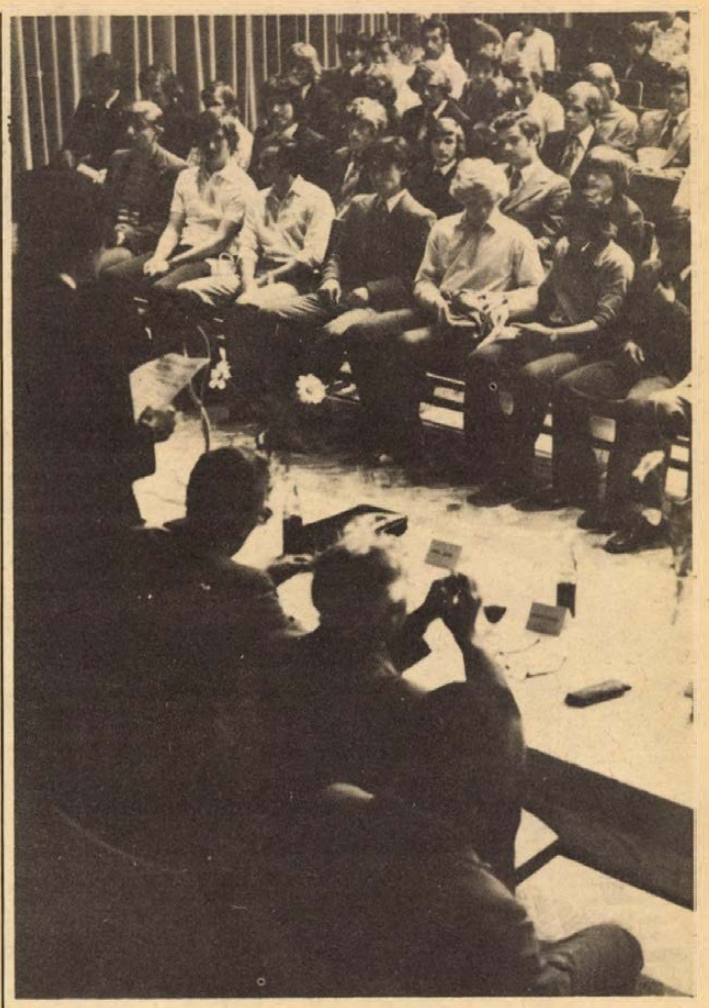
(Folytatás az 5. oldalon.)

Borbély Sándor befejezte látogatását

Borbély Sándor, az MSZMP Központi Bizottságának titkára tegnap délelőtt Baranya megyei látogatásának második napján folytatta megbeszéléseit a megyei pártbizottság vezetőivel. A tanácskozáson részt vettek: dr. Nagy József, az MSZMP Központi Bizottságának tagja, a megyei pártbizottság első titkára, valamint a megyei pártbizottság titkárai, dr. Péter János, a Központi Bizottság osztályvezető-helyettese, Dérfalvi István, a Központi Bizottság munkatársa.

A nap folyamán megtekintette a pécsi Konzum Áruházat, melyet Ambrus Lajos, a MESZÖV elnöke mutatott be.

Látogatása befejezéseként Borbély Sándor találkozott és beszélgetett a városi, járási pártbizottságok titkáraival és a megyei pártbizottság osztályvezetőivel.



Szakmunkás-avató ünnepséget tartottak tegnap Pécsett. (Tudósítás a 2. oldalon).

Munkáscsere Pécs és Lvov között

Együtt dolgoznak a kertvárosi iskola építésén

- **Az első tapasztalatok**
- **Minőség és jutalmazás**

– Dva cselovék itt, csetüre cselovék ott délen! – így magyaráz Pfeil Frigyes kőműves brigádvezető és amikor kifogy kevéske szókincséből, akkor szemvillanások, fejbólogatások közepette a szerszámok, a megszokott munkamozdulatok egy tolmács helyett is jobban beszélnek.

Hétfőtől lvovi építőmunkások segédkeznek Pécsett, a lvovkertvárosi új, 16 tantermes általános iskola építkezésén. A négy festő, három kőműves és két hidegburkoló július 27-ig tartózkodik megyénkben és ezalatt ugyanennyi baranyai a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalattól az ukrajnai Lvovban dolgozik, ahol az elektromos készülékeket gyártó üzem bővül. A két város közötti testvérkapcsolatok keretében először kerül sor munkáscserére, tapasztalatcsere-látogatásra.

Az építőmunkás-csapat magyarországi brigádvezetője Iljinov Vaszil Vasziljevics, a Lvovi Építőipari Tröszt igazgatóhelyettese. Az első benyomásokat még mérlegelte, de néhányat máris felsorolt.

– A csempézést mi gépesítettük, így gyorsabban végezzük el, de előfordul, hogy feljön a csempe, mert a gép nem teríti egyenletesen a kötőanyagot. Itt még kézzel csempéznek, bár lassabban, de pontosabban és esztétikusabban. A megoldást a gépi és a kézi munka együttes alkalmazása jelentheti. Külső vakolásra mi csak kőport, márványkockát, színes csempét helyezünk el, míg itt téglát is. Ez mint újdonság nagyon megragadott. Mi szebben vakolunk, vagyis simábban, mert finom, omlós a homokunk, ezen kívül a vakolatra védőburkolatként olajfestéket is teszünk. Tetszik az újfajta, úgynevezett pillés erkély, valamint a homlokzatra felerősített műanyagléc-borítás.

Nagy a sürgés-forgás az építkezésen, ugyanis augusztus 20. a műszaki átadás határideje. Az összes belső válaszfalat bevakolták és most végzik a szerelők utáni javító-munkákat. A homlokzatokat mezőtúri téglával burkolják és az ukrán építők leginkább ebbe a „mezőbe" vonzódnak mindazok elleneire, hogy náluk a kőműves már nem mindenes. A magyar kőművesek nemcsak falaznak, de vakolnak, sőt burkolnak is. A homlokzat látványos lesz, kialakításával július 15-re végeznek.

A 4200 fizikai munkást alkalmazó tröszt igazgatóhelyettese így vélekedik a nálunk is sokat emlegetett és számonkért minőségről.

– Két éve indítottunk el vállalatunknál egy minőségjavító mozgalmat. A 10–20 fős brigád naponként megkapja normafeladatát, aminek teljesítését a középiskolát végzett, vagy éppen az öregmesterből lett brigádvezető ellenőrzi. Ő dönt, vagyis ő értékel egyenként minden embert. Aki mind a mennyiségi, mind a minőségi elvárásokat is teljesíti, az arra a napra megkapja a száz százalékot jelentő egyest, azaz az 1 pontot. Ha gyengébb, akkor ennél kisebb pontszámot ér el, vagyis 0,9-, 0,8-, 0,7-et. A 0,6 és a 0,5 már nagyon rossz eredménynek számít. Ha valakinek a pontszáma a 0,8 alá süllyed, az nem részesül az egész kollektívának járó többletprémiumból. A brigád összmunkáját is minősítik százalékban kifejezve 0-tól 40-ig. Amennyiben a brigád az elvárt – például 5 nap helyett – három alatt teljesíti a rábízott feladatot minőségileg is kifogástalanul, akkor az öt napi bérrel jutalmazzák. Munkásaink 80–90 százaléka eléri a napi egy pontot, de nem ritka az 1,1 vagy 1,2-es rekord.

A szerszámok kopácsolásából, a gépek zúgásából néha tisztán hallhatók a szavak: Harasó! Harasó! Látszik és hallatszik, hogy nagyon magyaráznak az állványokon. A lvoviak kitűnnek zöldes-sárga egyenruhájukkal, de jó munkájukkal, alapos szorgalmukkal is. Szétosztva magyar brigádokhoz kerültek. Már az első napokban kiderült, nemcsak nagy tudású kollégákra, de melegszívű barátokra is leltek. Manyila Mihail Cedorovics 39, és Mjelnyik Anatolij Sztyepanovics 40 éves hidegburkoló a hét végére meghívást kapott Dunaszekcsőre családlátogatásra és egy jó halászlére a Duna-partra.

— Csuti J. —



A lvovi építőmunkások a kertvárosi iskola építkezésén

Védett lesz a Törökvár

A megye első romkertje Mecseknádasdon

Baranya megyében először helyez védelem alá egy csupán kultúrtörténetileg értékes területet a Baranya megyei Természetvédelmi Bizottság – Mecseknádasd közelében az úgynevezett Törökvárat.

Az egykori most már romos vár egy 40–50 méter magas dombon áll, jelenleg alig közelíthető meg, sűrűn fedi a gaz, dudva és cserje. Így is kimagasodik a hajdani négyzetalaprajzú őrtorony. Egy fal hosszúsága öt méter, míg a magassága eléri a három métert is. Az elpusztult török dzsámi egyik falpillérje is látható még. A várárok igaz, hogy betemetődött, de nagyon jól kirajzolódnak a körvonalai. A külső területét ma kettészeli a hatos út, közelében felfedezhetjük a püspöki nyaraló kertjét.

Sándor Mária régész irányításával már 1974 óta folynak itt ásatások kisebb-nagyobb megszakításokkal. A feltételezések szerint a középkori Castrum Nádasd központját itt alakították ki. Az eddigi leletanyagok alapján egy 14. századi háromajtós templom romjai kerültek elő. Ezt az értékes egyházi épületet később várrá alakították át. A templom padozata alatt még korábbi történelmi korok épületmaradványaira bukkantak. A török hódoltság idejében a történetírók által is csodált dzsámit emeltek a középkori kövekből, melyet védőfal övezett, – nyugati végében a most már düledező őrtoronnyal. Magassága tekintélyes lehetett, hiszen a fal vastagsága néhol másfél-két méter.

A Baranya megyei Természetvédelmi Bizottság szakemberei most járták be a várat és környékét és előkészítették a védetté-nyilvánítást. Felkérték a Mecseki Erdő- és Fafeldolgozó Gazdaságot, hogy kezelje majd a védett várat. A Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat pedig elkészíti a parkosítás, a tereprendezés terveit. A tervek szerint romkert nyitja kapuit, ahol sétautak vezetnek és a történelem konzervált kő-emlékeit csodálhatják a látogatók. Baranya 'megye első védett romkertje két hektáros lesz.

Komlólak vendégszereplése Bulgáriában

A kenderföldi iskola énekkara Jambolban



Felejthetetlen út volt valamennyiünk számára – foglalta össze élményeit *Szabó Szabolcs* énekkarvezető, a Komló-kenderföldi általános iskola énekkarának bulgáriai útjáról.

A Komlón kétévenként megrendezésre kerülő Kodály-fesztiválok állandó vendége a hat iskolából összeválogatott jamboli gyermekkórus. A két város kapcsolata mintegy hat esztendős múltra tekint vissza. A 64 tagú kenderföldi énekkar két évvel ezelőtt már eljutott Jambolba, most a 10 napos út során több várost, és a tengerpartot is felkeresték.

Milyen zeneműveket tolmácsoltak az ifjú énekesek?

– Külföldi és magyar zeneszerzők dalaiból válogattuk össze a hangverseny-műsort: 25 énekszámmal készültünk az útra, számítva arra is, hogy a hivatalos koncerten kívül alkalmi szerepléseink is lesznek – mondta Szabó Szabolcs.

– Milyen volt a fogadtatás?

– Jambolba érkezésünkkor vendéglátóink hatalmas kerek kaláccsal vártak, amiből mindenki tört egy falatot. Másnap este a város és a megye legjobb akusztikájú koncerttermében adtunk hangversenyt. A lányok magyar népviseleti blúzban, a fiúk hasonló mintájú nyakkendőben léptek a pódiumra. A műsorban Karai, Bartók, Tillai, Dargomizsszkij, Letti egy-egy művét énekeltük. Nagyon jó, értő közönség előtt szerepeltünk. Letti „Ecce panis angelorum"-a után vastapsot kaptak az énekesek. A második részben néger spirituálé feldolgozásokat adtunk elő, majd Kodály „Cigánysirató"-ját. A szünetben a vendéglátó kórus koncertezett. Az énekszámok könnyed hangvétele, játékossága és asszimetrikus lüktetése valamennyiünknek nagyon tetszett. Ezután ismét mi léptünk fel hét dallal, közte Birtalan József „Lidibári dombon" című kórusművével, amellyel azt hiszem az est legnagyobb sikerét arattuk. A koncert végén a jamboli karral közösen két művet tolmácsoltunk, amit a közönség felállva hallgatott.

– A diákok hogy viselték az utazást?

– Minden dicséret megilleti őket, akik szinte önmagukat múlták felül a szereplés óráiban, pedig fáradtak voltak. Számomra örömöt jelentett az, hogy a kórustagok az egész út során, mindig igényelték az éneklést. Több „házi" koncerten is résztvettünk, különböző helyeken, saját örömünkre.

– Mi a legkedvesebb élménye a vendégszereplésről?

– Útban Jambolból a tengerpart felé, kereket kellett cserélnie a gépkocsivezetőnknek. A gyerekek szétszéledtek, a közelben lévő étterem környékén, ahol találkoztak egy kaliforniai felnőtt vegyeskarral. Néhány perc múlva az étterem vendégei a két karból alakult kórusnak tapsolhatott.

Az éneklés a világ minden táján barátokat szerez...

Roszprim Nándor

Avatóünnepség az IH-ban

Szakmunkások lettek

Nyolcvanhét fiatal életében jelentett fordulópontot a szerda délután. Ünnepélyes keretek között átvették az őket hivatalosan is szakmunkássá nyilvánító okiratot, a szakmunkásbizonyítványt. Közülük, aki nem megy szabadságra, az ma reggel már munkásként lép be a gyárkapun.

– Most már nagyobb a felelősségünk, jobban kell figyelni a munkára – mondja *Kubescha József.*

Jakabfi László hozzáteszi:

– A selejtet nem tudjuk oktatón keresztül elintézni...

– Levonják a fizetésünkből – mondja Kubescha József. – Három hónapig órabért kapunk, aztán teljesítményben dolgozunk.

– Más lesz... – gondolkozik el Jakabfi László. – Én egyébként tovább szeretnék tanulni. Az érettségi bizonyítványért.

Az Ifjúsági Ház előterében beszélgetek néhány ifjú szakmunkással. Ők esztergályosok. Rajtuk kívül még 45 esztergályos, hat marós, húsz gépszerelő és tizenhárom szerszámkészítő vehette át tegnap a bizonyítványt az EIVRT Sopiana Gépgyár által rendezett avatáson. Mindannyian a gyár tanműhelyében sajátították el szakmájuk fogásait. Ismerik tehát leendő munkahelyüket. Legelső munkahelyüket. Mégis másként fogják kézbe a szerszámaikat a mai naptól. Felnőttek. Szakmunkások.

A tanulóidő alatt is kaptak támogatást a gyártól. A második és harmadik évben az ösztöndíjon felül 500 forinttal segítették őket. Jól ismerik egymást, és sok fiatal dolgozik a Sopianában, biztosan sikerül beilleszkedniük.

Nyolcvanhét fiatal életében jelentett fordulópontot szerda délután. Megyénk egyik legjelentősebb ipari üzeme fogadta őket munkásaivá. A forgácsolók már az új üzemben kezdenek dolgozni. A gépszerelők februárban költözködhetnek.

Cakó János, az EIVRT Sopiana Gépgyár igazgatója „fogadta" az ifjú szakmunkásokat:

– Legnagyobb munkaerő forrásunk a saját nevelésű szakmunkások. Számukat évről évre növelni szeretnénk. Ha végleg átköltözünk, a Szalai András úti telepünk nagyrészét tanműhellyé alakítjuk.

A szakmunkásavató ünnepség részeként *Lengvári Istvánnak*, az 500-as Szakmunkásképző Intézet igazgatójának törzsgárda jelvényt nyújtott át Cakó János, az EIVRT Sopiana Gépgyár igazgatója. Négy oktató és 23 diák jutalomban részesült.

Horváth Teréz

Pécs „üzemeltetése" – képekben

Kiállítás a városi tanácson



Néhány napja meglepő s kellemes látvány fogadja az ügyfeleket, látogatókat a városi tanács épületének második emeletén az építési és közlekedési osztály folyósórészén: nagyméretű fényképekkel, térképekkel díszített paravánok és üdítően zöldellő dísznövények. Nincs szükség töprengésre, találgatásra: az első paraván felirata eligazít: „Tájékoztató a város lakosságának, ügyfeleink részére az építésügyi igazgatás, a városrendezés a városfejlesztés, a város üzemeltetése s a közművek kérdésköreiből".

A megfogalmazás szárazan hivatalos, de pontos. Az ügyfél, a város polgára a paravánok között szemlélődve megismerkedhet a pécsi zöldterület gazdálkodás munkájával különféle régi és új városképekkel, a város vízellátását szolgáló berendezésekkel, a köztisztasági munkákkal és nem utolsó sorban a városrendezési tervekkel. Néhány méternyi séta alatt végignézheti Pécs múltját, jelenét és tervezett jövőjét építészeti, városrendezési szemszögből – képekben.

A kiállítást – igaz, szerényen csak bemutatónak, tájékoztatónak nevezik – a városi tanács építési és közlekedési osztályának dolgozói állították össze a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 60. évfordulójának tiszteletére. A kiállítás anyaga novemberig folyamatosan cserélődik, s amennyire azt a szűk hely engedi, bővül is.

Ilyen jellegű kiállítás eddig nem volt Pécsett, s jó lenne, ha állandó maradna. Ez a tájékoztató hasznos információkat nyújt a városunk fejlődése iránt érdeklődőknek, a pécsieknek és az idegeneknek egyaránt.

D. I.

IKR-tanácskozás

Az aratás sikeres befejezéséért

Mozgósítani minden erőt az aratás sikeres befejezésére — többek között ez volt a napirendje a Bábolnai Iparszerű Kukoricatermelési Rendszer 7000-es körzetébe tartozó taggazdaságai értekezletének, melyet tegnap tartottak a pécsreménypusztai termelőszövetkezet központjában. Az értekezleten az IKR vezetői felhívták a figyelmet, a taggazdaságok jelezzék, ha végeztek az aratással, s felszabadultak gépeik, hogy megszervezhessék a többi, a betakarítással még nem végző gazdaságok megsegítését. A tanácskozáson egyúttal értékelték az IKR-központ és a gazdaságok eddigi együttműködésének tapasztalatait a kukorica, a napraforgó és a cukorrépa termesztésében. Rámutattak, a tavaszi munkálatok során ki mit mulasztott, hol van javítani való, hol kell a szervezettséget fokozni. Az IKR egyebek közt hiányolta az őszi alapműtrágyázás elmaradását. Keresik a módját, hogy a pénzszűkében levő gazdaságokat hozzásegítsék, még az őszi szántással egy időben elvégezhessék az alapműtrágyázást, mert azt a jövő tavasszal már nem tudják pótolni.

Lengyel György, a Madách Színház rendezője a színjátszásról

Amatőrök és hivatásosak

Főiskolás évei után hosszabb ideig a debreceni Csokonai Színház rendezője, majd főrendezője; 1967-től a Madách Színház rendezője, a Színház- és Filmművészeti Főiskola tanára. Az utóbbi években fontosabb munkái a *Peer Gynt*, a *Hedda Gabler*, a *Spanyol Izabella*, s legutóbb Szakonyi Károly adaptációjában a *Holt lelkek* színpadra állítása. Ezen a héten amatőröknek tart előadásokat a pécsi színjátszó tábor programjában. Így elsősorban az amatőr színjátszással való kapcsolatáról kérdeztem.

– Magam is amatőr színjátszó voltam középiskolás diákéveimben – válaszolta –. A Madách Gimnáziumban előadtuk például Az ember tragédiáját, akkor, amikor ismert okokból színházakban ez nem volt lehetséges. Később is visszavisszajártam, rendeztem is néhány előadást még főiskolás éveim előtt.

– Az amatőrizmus az egész világon magában hordja a színjátszás megújításának olyan lehetőségeit, amelyekkel ha jó, avatott kézzel él valaki, ez a mozgalom természetes módon ihletően hat a hivatásos színjátszásra is. A kettő merev szétválasztásában egyébként sohasem hittem. Példát említhetek Mejerhold életéből, aki a forradalom előtt Pétervárott nagy színházak rendezője volt már, ugyanakkor egyidejűleg klubokban különböző műkedvelő-kísérletező csoportoknak is rendezett előadásokat. Vagyis egyszerre érdekelte, izgatta mind a két kifejezési lehetőség. S végső fokon ezekből a kísérletekből alakult ki a forradalom utáni stílusa.

– Az amatőr és a hivatásos színjátszás szembeállítása épp olyan mesterkélt, mint a „vidéki és pesti" színművészet vagy az avantgard és a realista művészet erőszakolt szétválasztása. Erről különben a KRITIKA szeptemberi számában bővebben is szólok majd egy interjú keretében.

– Ez a problematika a színházi vitákban is fölmerült. Némelyek szerint élvonalbeli amatőr együtteseink avantgard színházat csinálnak. Hogyan vélekedik erről?

– Kérdés, mit tartunk avantgardnak. Ha az éppen legfrissebb stílust jelenti, akkor ami tegnap avantgard volt, ma már nem az. Ma külföldön az avantgard erősen a naturalizmus felé fordul. Hogy azután ez nálunk mikor adaptálódik?...

– A színházi világban sokan lekezelik az amatőr színjátszást. Ön miben látná jónak, ideálisnak a kettő viszonyát?

– A színházi világban mindenfajta elutasítást, elzárkózást gyengeségnek tartok. Szeretni nem feltétlenül szükséges valamit, de ismerni igen.. Mindkettőnek: a hivatásos és az amatőr színjátszásnak egyaránt élnie, léteznie kell: jó előadásokkal. Ebben óriási jelentőségű a tudatosság, az önképzés – a sok beszéd helyett. Ezért külön üdvös dolog ez a pécsi kezdeményezés, mert új ismereteket nyújt és lehetőséget nyitottá válni mindenfajta stílusáramlat előtt – az önismétlés, a lemaradás, a „lemerevedés" helyett. Erre a nyitottságra van szükség a színházművészetnek: hivatásosnál, amatőrnél egyaránt.

W. E.

Befejeződött a fül-, orr- és gégeorvosok kongresszusa

Szerdán, a kora délutáni órákban Pécsett, a POTE aulájában plenáris üléssel ért véget a Magyar Fül-Orr- és Gégeorvosok Egyesületének 1977. évi kongresszusa.

A háromnapos tudományos tanácskozáson az elmúlt két év tudományos eredményeiről, kísérleti tapasztalatairól számoltak be a magyar orvosok, és a meghívott külföldi vendégelőadók. A munka négy szekcióban folyt. Több száz előadás hangzott el és valamennyi azt példázta, mint ahogy dr. Surján László, a Magyar Fül-Orr-Gégeorvosok Egyesületének elnöke zárszavában mondotta, hogy a fül-orr-gégészet előbbre lépett, a kutatási és a mindennapos betegellátással kapcsolatos feladatokban egyaránt.

Vetélkedők a MÁV-nál

Jutalomüdülés az NDK-ban

Ki tud többet a Szovjetunióról? — vetélkedőt rendeztek szocialista brigádok részvételével tegnap a MÁV Pécsi Igazgatóságánál. A döntőbe egy-egy dombóvári, dunaújvárosi, nagykanizsai és két pécsi szocialista brigád jutott. Első helyen a nagykanizsai csapat végzett, s bejutott az országos döntőbe.

Ugyancsak tegnap rendezték meg a „Ki minek mestere?" szakmai, politikai vetélkedőt, melyen két szakma 103 versenyzője vett részt. A döntőbe került 17 járműlakatos és Diesel-szerelő elméleti kérdéseket kapott illetve gyakorlati hibaelhárítást végeztek. A két győztest egyhetes NDK-beli üdüléssel jutalmazták.

Csökkenő létszámmal növekvő eredmények

Kiemelkedő exportteljesítések

Készül Baranya megye ipari szövetkezeteinek I. félévi mérlege



A Népművészeti Szövetkezet himzett alkalmi ruhája

A gazdasági életben július a számvetések ideje. Készülnek a vállalati, szövetkezeti mérlegek. Értékelik, vizsgálják hogyan dolgoztak és főleg milyen eredménnyel az év első felében. Ez történik most az ipari szövetkezetekben is, ahol elkészültek az első összesített eredmények és az összegező megállapításokat az illetékes irányító és érdekképviseleti szerveknél elvégezték.

Mit mutatnak a számok?

A következőkben azt vizsgáljuk, mit mutatnak a számok és mögöttük lévő első félévi szövetkezeti eredmények? A bázist nyolc százalékkal meghaladva, közel hatszázhetvenmillió forint értékben termelt különböző árucikkeket, épített lakásokat és szolgáltatott különböző területen a megye szövetkezeti ipara.

Szinte már rendhagyóan „hozza" a kiugró, a sikeres összeredményeket biztosító termelési adatokat a Pécsi Kesztyűs és Bőrdíszműipari, a Háziipari, a Népművészeti, a két cipőipari és a Sellyei Agrokémia Szövetkezet.

A növényvédő és nedvesítőszereiről, valamint a hazai építőiparban is – végre – mindjobban elterjedt külföldi alapanyagú homlokzati festékanyagairól ma már joggal rangos hírnévvel rendelkező Sellyei Agrokémia Szövetkezet eredménye szinte egyedülálló. Százkilencvenhét fős szövetkezeti összlétszámmal százharmincmillió forint értékű árut termeltek az év első felében.

Bázisfeladatait és tervszámait is túlteljesítette hatvanmillió forintos első félévi termelési értékével és az elsősorban a hazai piacon igen keresett bútorszövetek gyártásával a Háziipari Szövetkezet. Az egyenletesen és dinamikusan fejlődő Baranya megyei Cipőipari Szövetkezet huszonegymillió forint értékben termelt a belkereskedelem részére változatos, és széles kollekciójú gyermek- és bébicipőket.

Ezek a kiemelkedő, pozitív eredmények, de akadnak negatív előjelek is. Az év eleji fegyelmezetlen gazdálkodás eredménye elsősorban az, hogy a lakáskarbantartásra kijelölt Pécsi ÉPSZER várhatóan sem a bázisszámát, sem a tervszámát nem biztosítja termelési értékében.

Központi telephelyének rendezetlensége, első félévi gyártási és termelési zavarói miatt a Minőségi Ruházati Szövetkezet is gazdálkodási problémákkal küzdött.

Kiemelt tennivalók

Kiemelt szövetkezeti feladat a versenyképes exporttermékek gyártása. Érthető, hogy ennek figyelemmel kísérése és segítése igen hatékony volt az elmúlt időszakban. A számok is azt bizonyítják, hogy eredménnyel. A szövetkezeti ipar exportja 8,5 százalékkal, ezen belül a tőkés export csaknem harminc százalékkal nőtt az elmúlt évi bázisszámhoz viszonyítva. A szakmai értékelés megállapítása szerint a magyar kesztyűgyártás egyik meghatározó termelő bázisa a Pécsi Kesztyűs és Bőrdíszműipari Szövetkezet. Tőkés exportját mind a bázis, mint a tervszámaihoz viszonyítva is túlteljesítette. Hozzá kell tenni: menynyiségben, és minőségben egyaránt. Ennek az eredménye, hogy a külkereskedelmi forgalmazó vállalat, a TANNIMPEX szinte naponta szorítja a szövetkezeti vezetést: ezt kell csinálni, csak még többet!

Baranyai tájjellegű szőtteseivel, az új fazekas divatcikkel, a habán kerámiával, faragásaival és ötvös munkáival háromszorosára növelte szocialista és tőkés exportját a mind erőteljesebben fejlődő Népművészeti Szövetkezet.

A szövetkezeti iparban országosan is egyedi, de a megye szövetkezeti iparában egyedülálló a Sellyei Agrokémia Szövetkezet külpiacokra szóló új ajánlata. A legutóbbi szövetkezeti külkereskedelmi koordinációs tárgyaláson jelentette be a szövetkezet vezetése a Külkereskedelmi Minisztérium képviselőinek, hogy komplett növényvédő és nedvesítő szert előállító és kiszerelő üzem szellemi exportját vállalják. A szövetkezet a kivitelezendő üzem teljes gyártási, technológiai, gépi, és beruházási dokumentációját biztosítja a megrendelő részére.

Szolgáltató tevékenység

Ezt elsősorban a fejlődő országoknak a mezőgazdaság fejlesztésének a területre ajánlják. Szolgáltatás, az ipari szövetkezők fogalmazása szerint a legfontosabb szövetkezeti feladat. Tegyük rögtön hozzá: egyben a legheterogénebb terület is. Az elmúlt évben lezajlott szövetkezeti egyesítések után a szövetkezeti autójavító tevékenység a VILLGÉP-hez került. A számok, az eredmények azt mutatják, hogy a természetes kezdeti működési zavarok után egy mind fegyelmezetebben dolgozó gazdálkodási egység körvonalai rajzolódnak itt ki. A különböző háztartási gépek, rádiók, televíziók javításával is foglalkozó szövetkezet közel negyvenötmillió forintos termelési értékével, mint a bázisszámait, mint a tervszámait is túlteljesítette.

Az épületszerelés, lakáskarbantartás, felújítás a Pécsi ÉPSZER feladata. Az év első felében történt szövetkezeti átszervezést igen gyorsan kell követnie a termelésben, a gyakorlati működésben történő rendezésnek.

Bázisszámait és tervszámait is túlteljesítette az utóbbi időben mind stabilabban működő Tempó Szövetkezet. Elsősorban szállítási tevékenységében és a regionális bútorjavító szerviz-szolgálatában fejlődött legjobban.

Az építőipari szövetkezetek közül a Sásdi és a Pécsváradi Építőipari Szövetkezet növelte hatékonyan termelését az elmúlt év bázisadataihoz viszonyítva. A pécsváradiak harmincegymillió forint értékben, a sásdiak megközelítően harminchatmillió forint értékben termeltek. Kiemelkedő a Siklósi Építőipari Szövetkezet lakásprogramjának teljesítése. Az év első felében hatvannyolc lakást adtak át megrendelőik részére.

A félévi eredmények összesítő ismertetésénél szólni kell a szövetkezeti gazdálkodások eredményességéről is. A legdöntőbb megállapítás: várhatóan nem lesz veszteségesen működő ipari szövetkezet. Közel hetvenötmillió forintos össznyereséget érnek el az első félévben a megye ipari szövetkezetei. Sőt, több évi eredménytelen gazdálkodás után remélhetően nyereséggel zárja az év első felét a Pécsi Építőipari Szövetkezet is.

A várakozásnak megfelelően

Az előzetes várakozásnak megfelelően alakult a szövetkezetek munkaerőhelyzete. A nyolcszázalékos termelés öszeredmény növekedést a tervezetthez viszonyítva kétszázharminc fővel kevesebb létszámmal érték el. A munkások átlagos állományi létszáma pedig százhuszonnégy fővel csökkent.

Növekedő termelési eredmények, ezen belül kiemelkedő exportteljesítések az árutermelésben, változó féléves eredmények a szolgáltatásban. Csökkenő létszám mellett eredményes gazdálkodás. Így lehet összegezni a szövetkezeti ipar első féléves eredményét.

Maletics Miklós



A Pécsi Kesztyűs Szövetkezet női táskái

A hetedikből első

Pomázi Sándor, a szakma ifjú mestere



Zömök, szélesvállú fiatalember. Ránézésre egyből azt mondja az ember: bányásznak született. Pedig a szakmával való találkozása elég hosszú időt vett igénybe.

— Dombóváron tanultam ki a lakatosmesterséget, a szakma kiváló tanulójaként kaptam meg a bizonyítványt. De ott nem dolgoztam sokáig, vonzott a bánya, 1964-ben átjöttem Zobák-bányára lakatosnak.

Leszerelése után kevésnek találta a lakatosi fizetséget, átképezte magát vájárnak.

— Láttam, hogyan dolgoznak lenn az emberek, hiszen köztük voltam. Egyáltalán nem bántam meg, hogy vájár lettem. A nehéz fizikai munkával együtt nagyon szeretem a munkámat.

Pomázi Sándor amikor meghallotta, hogy az üzemben vájárvetélkedőt rendeznek, azonnal jelentkezett. A rajt nem sikerült, az összértékeléskor csak hetedik lett. De mivel az első helyeket megnyerők koruk miatt nem vehettek részt a vállalati vetélkedőn, Pomázi Sándor egyike lett, aki a zobáki színeket képviselte.

— Elég nehéz volt a verseny, hiszen én jelenleg is elővájási munkahelyen dolgozom, ott pedig fejtésben kellett megmutatni, mit tudunk. Amikor vége volt a gyakorlati résznek, már láttam, lehet valamit keresni. Bár az elméleti kérdésektől nagyon féltem, simábban ment, mint ahogy gondoltam.

Brigádvezető is egyben. Közösségében, az ifjúsági elővájási brigádban a legtöbbjüknek brigádvállalása volt a versenyben való részvétel. Az üzemin négyen indultak, s ketten jutottak tovább.

— A következő vállalati versenyen én már nem vehetek részt a korom miatt. De úgy igyekszünk, hogy a brigád valamelyik tagja ismét „dobogós" helyre kerüljön.

Békéssy

Ötvenötezer látogató a PIV-en



Korszerűség, minőség, világszínvonal

PÉCSI IPARI VÁSÁR

Újabb üzletkötések, szakmai nap, Szeged vezetői a vásáron

A B-pavilon földszintjén a következő jelmondat fogadja a 6. Pécsi Ipari Vásárra érkező látogatókat: 1977. a minőség éve. A felirat kissé érthetetlennek tűnt számomra: miért éppen ezt az esztendőt választották ki a sok közül. Hiszen a jó minőségű, korszerű termékek gyártása nem újkeletű követelmény, s legfőképp nem lehet kampányfeladat. A magyar gazdaság már adottságánál fogva is kényszerítve van arra, hogy dinamikus külkereskedelmet folytasson és éppen ebből következik: félszemmel állandóan a világszínvonalon termelő cégekre illik figyelnünk. Konstruktőreink, tervezőink szellemi erejével pedig úgy illik sáfárkodnunk, hogy olyan feladatokkal bízzuk meg őket, amelyek időben és minőségben garanciát nyújtanak a világ bármely pontján eladható termékek előállítására. E mellett nem kell tartanunk a korszerű gyártási eljárások átvételétől, a licencvásárlástól sem, mert miért kössük le feleslegesen tervezőink erejét, mikor kipróbált és bevált technológiát vezethetünk be, ami egycsapásra lehetővé teszi világszínvonalú termékek előállítását.

Jó példa erre a Hajdúsági Iparművek legutóbbi licencvásárlása. A debreceni nagyvállalat egy NSZK-cégtől vette meg egy új, kisméretű szuperautomata mosógép gyártási eljárását. A MINIMAT és MIDIMAT nevet viselő készülékek első darabjai iránt igen nagy az érdeklődés: a kis helyet foglaló mosógép októberben kerül az üzletekbe. Az említett termék csak egy a sok közül, a vásáron emellett számtalan olyan áruval találkozhat a látogató, amelytől elválaszthatatlan a minőség és korszerűség fogalom.

Az Országos Piackutató Intézet Kiváló Áruk Fóruma titkársága először jelentkezett a PIV-en mint kiállító. A B-pavilon földszintjén 37 vállalat mintegy 150 termékét mutatják be: valamennyin ott díszeleg a KÁF védjegy. Ezek a termékek kivétel nélkül megfelelnek a korszerűség szabta követelményeknek, a kiváló minőségnek. *Varga Ferencné*, az Országos Piackutató Intézet munkatársa elmondta, azzal a céllal jöttek Pécsre, hogy jelenlétükkel is ösztönözzék a PIV-en részt vevő vállalatokat a KÁF-pályázaton való részvételre. Eddig több tucatnyi cég kereste meg őket termékeik minősítése céljából: addig viszont, amíg az elbírálás nem történik meg, illendőségből nem adjuk közre a vallalatok neveit. A Kiváló Áruk Fóruma pályázatra egyébként évente mintegy nyolcszáz terméket neveznek a gyártók: a legutóbbi zsürizésben a száztíz pályázó közül negyvennyolc felelt meg az igen szigorú követelményeknek. Ezek a termékek három esztendeig viselhetik a KÁF-emblémát, majd a kiváló minősítést ismét meg kell védeniök.

A szocialista országokat tekintve hosszú időn át igen eltérő volt a termékek kiváló minősítési szintje. Ezt kívánta megszüntetni a KGST, mikor létrehozta speciális bizottságát: a cél az egységes követelmények kidolgozása és alkalmazása. A KAF-emblémával ellátott magyar termékek külföldön is állják a versenyt. Ezek többségét a nagyközönség is ismeri. Többek között a Mecsekvidéki Pincegazdaság pezsgőit, a Kőbányai Gyógyszerárugyár Fabulon márkajelű kozmetikai készítményeit, a Tiszai Vegyi Kombinát Tomi mosópor családját, a Fékon ingeket, a Magyar Gyapjúfonó és Szövőgyár férfiszöveteit, hogy csak néhányat említsünk.

*

A kiállításon tegnap folytatódtak a szakmai napok. A Pécsi Bőrgyár közel kétszáz szakembernek mutatta be legújabb termékeit, de szakmai napot rendezett a Budapesti Lignifer Ipari Szövetkezet, a Carbon Könnyűipari Vállalat, a Tiszai Vegyi Kombinát, valamint a Baranya megyei Állatforgalmi és Húsipari Vállalat, amely két új termékkel lepte meg a vásárlátogató közönséget és a szakembereket.

Folytatódtak az üzleti tárgyalások is. A Baranya megyei Háziipari Szövetkezet második szerződését kötötte meg: 1978-ban huszonötmillió forint értékű szövetet szállít a Zala Bútorgyárnak. Az UNIVERZUM Szövetkezeti Közös Vállalathoz osztrák üzletember és a HUNGAROCOOP képviselője érkezett s tárgyalásokat folytatnak madárvédelmi eszközök exportjáról. A 6. PIV-et – amit eddig ötvenötezren tekintettek meg – tegnap meglátogatták Szeged megye város Tanácsának vezetői, a Szegedi Ipari Vásár rendezői is.

Salamon Gyula

HÍREK

1977. JÚLIUS
7
CSÜTÖRTÖK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából
APOLLÓNIA
nevű
kedves olvasóinkat

A Nap kél 3.55 — nyugszik 19.42 órakor. A Hold kél 23.02 — nyugszik 11.21 órakor.

Fényes Elek

Százhetven évvel ezelőtt, 1807. július 7-én született Fényes Elek statisztikus és földrajztudós, a magyar statisztikai tudomány egyik kimagasló úttörője.

Bölcsészeti tanulmányait Nagyváradon végezte, majd Pozsonyban jogot tanult, 1828-ban ügyvéd lett, s a pozsonyi diétákon, az akkori országgyűlési ülésszakon a távol levő mágnások követeként jutott politikai szerephez. 1836-ban Pesten telepedett le és statisztikai munkásságot folytatott. Munkáinak jelentősége, hogy — a nemzet anyagi és szellemi erőforrásainak számbavételén túl — fejlődésében ábrázolta az ország anyagi helyzetét, egybevetve külföldi országok hasonló viszonyaival, hogy elmaradottságunk még jobban szembetűnjék. 1848-ban Szemere Bertalan belügyminiszter maga mellé vette munkatársként, s egyben megbízta az Országos Statisztikai Hivatal megszervezésével, vezetésével. Az 1848—49-es forradalomban és szabadságharcban forradalmi vészbíróság tagjaként tevékenykedett; ezért a szabadságharc vérbefojtása után bebörtönözték.

Kiszabadulását követően folytatta statisztikai munkásságát; művei ma is forrásértékűek.

Ma este

MOZI

Park: Elveszel, elhagylak (4, 6)

Park-kert: A Scotland Yard vendége (f9)

Petőfi: A Scotlan Yard vendége (n4, f6, hn8)

Kossuth: Elveszel, elhagylak (10, 12) A Scotland Yard vendége (f3, hn5) Hyppolit, a lakáj (7, 9)

Komarov-kert: Bizalmi állásban (f9)

Fekete Gyémánt: Felkelők álruhában (6) **Jószerencsét:** Így kezdődik a szerelem (5, 7) **Rákóczi:** A Saturnus nem válaszol (5) **Május 1.:** Isztambuli akció (f6) **Bóly:** A kincses sziget (8) **Harkány:** Az ígéret földje (7) **Komló, Május 1.:** Az Abwehr ügynöke (f5, f7) **Komló Zrínyi:** Az inkák kincse (4) Katharina Blum elvesztett tisztessége (6, 8) **Mohács:** Ékezet (6) Duroc, a katona (8) **Pécsvárad:** A bosszúállók újabb kalandjai (f8) **Sásd:** Fekete gyémántok (f8) **Sellye:** Az Andromeda törzs (8) **Siklós:** A kék katona (6, 8) **Szigetvár:** Jeremy (8).

időjárás

Várható időjárás csütörtök estig: időnként erősen megnövekvő felhőzet, szórványosan zápor, zivatar. Mérsékelt, főként napközben megélénkülő, helyenként megerősödő északnyugati, északi szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 9—14, legmagasabb nappali hőmérséklet csütörtökön 21—26 fok között. A Balaton vizének hőmérséklete Siófoknál 11 órakor 23 fok volt.

Bolgár kitüntetés az MTESZ-nek

A szliveni testvér megye küldötteinek legutóbbi pécsi látogatásakor nagy megtiszteltetés érte a Műszaki és Természettudományi Egyesületek Szövetsége Baranya megyei szervezetét. A Bolgár Tudományos Műszaki Szövetség Központi Tanácsa a szövetség arany jelvényével tüntette ki a megyei szervezetet a hét éves gyümölcsöző együttműködésért, a segítségért, a tudományos-műszaki eredmények kölcsönös kicseréléséért. A jelvényt és az oklevelet Ivan Popov, az NTS országos elnöke és Péter Sztanev, a szliveni NTS elnöke adta át. Az aktív tudományos-műszaki együttműködésért kitüntették az MTESZ megyei vezetőit is: a szliveni szövetség arany jelvényét kapta Jazbinsek Vilmos elnök, Török László titkár és Bajomi Lászlóné szervező titkár.

◆

— **Hosszú ideig hiánycikk volt,** most kapható az Orvosi Műszer és Fogászati Kereskedelmi Vállalat Széchenyi téri szaküzletében „Mister baby", az olasz műanyag, kocsira akasztható cumisüveg. Fogszabályzós csalóka cumit is vásárolhatnak az érdeklődők.

— **Nagypeterdi pajtások a Krk szigeten.** A nagypeterdi általános iskola tíz úttörője vehet részt jutalomüdülésen Jugoszláviában, a Krk szigeten lévő Omisáj üdülőben, augusztus elején. Ők az Ügyesség, bátorság vetélkedő győztesei.

◆

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt selyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat, sebészet, traumatológia: I. sz. klinikai tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya és agysérülések: Idegsebészet. — Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-Orr-Gége Klinika.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.



Elveszel, elhagylak



A Scotland Yard vendége

A HÉT FILMJEI

ELVESZEL, ELHAGYLAK

A berlini tv-toronyban dolgozik mint informátor a csinos Jette. Szeretik egymást Johannessel, aki egy napon megkéri a lány kezét, de az német mond... Hogyan folytatódik a történet? Erről szól Rolf Römer rendező színes NDK-beli zenés filmje, amelynek zenéjét Rainer Böhm komponálta.

A SCOTLAND YARD VENDÉGE

Douglas Hickox rendező színes angol bűnügyi filmje egy Angliába menekült amerikai bűnöző és a nyomába szegődött detektív izgalmas, feszült légkörű kalandjairól szól. A film felvonultatja a vérbeli krimi valamennyi hatásos elemét, kellékét, igazi nyáresti szórakozásnak igérkezik.

Szerelés társadalmi munkában

Szabadsága terhére egy hétig társadalmi munkát végez a Dél-dunántúli Gázgyártó és Szolgáltató Vállalat 22 fős Ernesto Cheguevara szocialista brigádjának 15 tagja Pakson, ahol az atomváros új lakótelepén egy tízemeletes lakóépületbe vízvezetéket szerelnek be. Naponta nyolc órát dolgoznak Cserfai Tibor brigádvezető irányításával. Szállást, élelmet a Tolna megyei Állami Építőipari Vállalat biztosít a számukra. Családi házakban kaptak elhelyezést és naponta háromszor étkeznek. A brigádtagok remélik, hogy újszerű kezdeményezésük példára talál és mind több brigád vállal ilyen formában munkát a jövendőbeli atomvárosban. A Tolna megyei Állami Építőipari Vállalat ígérte, hogy egyetlen jelentkező szocialista brigádot sem utasít el.

◆

— **Megkezdődött** az őszi kikerics toktermésének gyűjtése Baranya megyében. A liliomfélék családjába tartozó gyógynövény napos réteken, legelőkön, „él"; leggyakoribb előfordulási helye a sásdi járás és környéke. A Herbária Vállalat minden mennyiségben átveszi a toktermést.

— **Magtár épül Pécsváradon.** 150 vagonos magtár építését fejezik be augusztusban Pécsváradon, a Dózsa Termelőszövetkezetben. A 2,5 millió forintos épületet saját kivitelezésben építi a szövetkezet.

— **Geresdlakon** 600 méter kövesutat épít a KPM Pécsi Igazgatósága közel 300 000 forintért. Az új út a tervek szerint a nyár végére elkészül.

— **Épül az új Ságvári Művelődési Ház Pécsett.** A több mint 10 milliós beruházás kivitelezője a Mecseki Ércbánya Vállalat szolgáltató üzeme. Már állnak a falak, jelenleg a födémszerkezet beemelése folyik. A régi és az új épületet összekötik, így nagyobb művelődési objektum áll majd az idejárók rendelkezésére. A szakkörök maradnak a jelenlegi helyükön, az új házban könyvtár, klubszobák, fotólabor és mozi lesz.

— **Súlyfürdő az Ércbányánál.** A múlt héten kezdődött a MÉV 2. számú üzem saját kivitelezésében a súlyfürdő építése. Mozgásszervi sérültek gyógyiszap-pakolást vehetnek igénybe, amelyet szakképzett ápolók végeznek. A fürdőt az orvosi vizsgálatot követően kereshetik fel a dolgozók. Az építkezés még ebben az évben befejeződik.

◆

— **Halálozás.** Felejthetetlen jó édesanyánk, nagymamánk és dédmamánk, AMBACH KONRÁDNÉ, volt babarci lakos július 5-én elhunyt. Temetése július 9-én fél 4-kor lesz a hegyszentmártoni temetőben.

Az élet kapujában

Táncsics Mihály Gimnázium, Siklós:

A két nappali tagozatos osztályban 47-en érettségiztek sikeresen, 4 tanuló bukott. Kiemelkedő eredményt ért el: Lukács Mariann és Tóth Erzsébet (IV. a.), Farkas Gabriella és Hoffmann Eszter (IV. B.). 27-en tanulnak tovább.

Kun Béla Gimnázium, Komló:

Sikeresen érettségizett 79 tanuló, egy tanuló bukott. 57-en tanulnak tovább. Egyetemre jelentkeztek 22-en, különböző főiskolákra 35-en, szakmunkásképzőbe 8-an.

◆

— **Korszerű külső falburkolók.** A kevésbé alkalmas fürdőszoba csempék helyett jó tulajdonságú: fagyálló, vízzáró adalékszereket, építészeti vegyianyagokat kínál a TÜZÉP. A pécsi Jászai Mari utcai speciális boltban a magánház építkezők is vásárolhatnak belőlük kis tételekben.

— **Felhívás!** Az országos ifjúsági kemping találkozót augusztus 25—28. között rendezik meg Zalakaros-Nagykanizsán. — Részt vehetnek aktívan túrázó KISZ alapszervezetek és azok a fiatalok, akik a megyei találkozón részt vettek és versenyein jól szerepeltek. Benevezési határidő július 20.

Nagydíjas kórusok

A Magyar Rádió Nagydíját két pécsi középiskolás kórus: a Janus Pannónius Óvónői Szakközépiskola leánykara, és a Nagy Lajos Gimnázium férfi vokálegyüttese kapta meg. Mindkét együttes vezetője Ivasivka Mátyás karnagy. A kórusok egy-egy műsorszámát rögzítette a Magyar Hanglemezgyártó Vállalat, a lemezek jövő nyáron jelennek meg.

◆

— **Plusz két százalék.** Két százalékkal túlteljesítette féléves termelési tervét a Komlói Carbon Könnyűipari Vállalat. Legnagyobb piaca a Szovjetunió, ide évente 300 millió forint értékű szabadidőruházati cikkeket szállítanak. A tőkés országokba küldött ruházati termékek mennyisége megduplázódott; tavaly 55 millió forintért exportáltak.

◆

Esküvő

SCHWAB ANNA
és
SZILÁRD ANTAL

értesítjük kedves rokonainkat, ismerőseinket, hogy 1977. július 9-én, du. 18 órakor házasságot kötünk a komlói házasságkötő teremben.

Értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy
KOVÁCS EDIT
és
TÓTH FERENC

1977. július 9-én 16 órakor házasságot kötnek a Hunyadi úti házasságkötő teremben.

KESZLER ERZSÉBET
és
GÖLEN JÁNOS

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1977. július 8-án 16.30 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.).

ROSTA KATALIN
és
BODOR FERENC

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1977. július 9-én 13.30 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.).

tegnap történt

Ingemar Andersson, a Svéd Baloldali (kommunista) Párt Politikai Bizottságának tagja, a Stockholmban megjelenő kommunista lap, az Új Nap főszerkesztője tegnap Baranyába látogatott. A megyei pártbizottság épületében *Rajnai József*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának osztályvezetője fogadta a vendéget és tájékoztatta megyénk társadalmi, politikai, gazdasági és kulturális helyzetéről. Ezt követően Ingemar Andersson — Rajnai József társaságában — felkereste a Dunántúli Napló szerkesztőségét, ahol a lap és a Lapkiadó Vállalat vezetői adtak ismertetést tevékenységükről. A svéd főszerkesztő tegnap megtekintette a Zsolnay és a Vasarely múzeumot és Pécs várost, majd a villány—siklósi szoborparkot.

Lapzárta

Szerdán délután gymnichi szálláshelyén felkereste Kádár Jánost Heinz Oscar Vetter, a Német Szakszervezetek Szövetségének (DGB) elnöke és a szövetség vezetőségének több tagja. A mintegy egyórás, szívélyes hangulatú beszélgetésen véleménycserét folytattak a szakszervezetek helyzetéről, időszerű feladatairól, és az együttműködés továbbfejlesztésének lehetőségeiről.

Heinz Oscar Vetter örömét fejezte ki afölött, hogy Kádár János az NSZK-ba látogatott. Elégedetten nyilatkozott a Magyar Szakszervezetek és a Német Szakszervezetek Szövetsége közötti kapcsolatokról. Elismeréssel szólt arról a szerepről, amelyet a magyar szakszervezetek nyugat-európai szakszervezetekkel való kapcsolatuk erősítésében betöltenek.

Ugyancsak a délutáni órákban látogatott el Gymnichbe Wolff von Amerongen, a Német Kereskedelmi és Iparkamarák Szövetségének elnöke, valamint az ország iparának, kereskedelmének és bankjainak számos vezető képviselője, a keleti bizottság tagjai.

A találkozón áttekintették a két ország gazdasági és kereskedelmi kapcsolatainak alakulását. Elégedetten állapították meg, hogy a magyar—nyugatnémet gazdasági kapcsolatok — különösen a hetvenes évek elejétől — dinamikusan fejlődnek. A megbeszélésen hangsúlyozták, hogy számos további lehetőség kínálkozik a kapcsolatok kiterjesztésére és elmélyítésére, az árucsereforgalom növelésére, a kooperáció kiszélesítésére, és a vállalatok közötti együttműködés intenzívebbé tételére.

A kora esti órákban Kádár János és kísérete Düsseldorfba utazott, ahol Heinz Kühn tartományi miniszterelnök fogadta. A megérkezést követően a magyar párt vezetője és a tartományi miniszterelnök közvetlen hangulatú beszélgetést folytatott. Heinz Kühn ezután a tartományi miniszterelnökség épületében díszvacsorát adott magas rangú vendége tiszteletére. A vacsorán a tartományi miniszterelnök és Kádár János pohárköszöntőt mondott, majd este visszautazott szálláshelyére, a gymnichi kastélyba.



Kádár János és Helmut Schmidt nyilatkozatai a sajtónak

(Folytatás az 1. oldalról.)

gáljuk a két ország népének elemi érdekeit. Megbeszéléseink, megállapodásaink, s az az elhatározásunk, hogy közös erőfeszítéseket teszünk kétoldalú kapcsolataink további bővítésére, nem irányul más, harmadik államok ellen. Ellenkezőleg, az a meggyőződésünk: megállapodásaink a gyakorlatban igazolják, hogy — ha megvan rá a szándék — igenis lehetséges a különböző társadalmi rendszerű, a különböző szövetségi rendszerekhez tartozó országok között a gyümölcsöző együttműködés, a békés egymás mellett élés.

Kapcsolatainknak hosszú a történetük, nagy nehézségeket és akadályokat kellett leküzdenünk, amíg idáig eljuthattunk. Ez együttműködési készséget és realitásérzéket követelt a felektől, s azt, hogy megfelelően közelítsék meg a kérdéseket. Nagy munkát kellett végezni azért, hogy megteremtsük a feltételeket e bonni találkozás létrejöttéhez. Kormányzatunk, népünk — csakúgy mint jómagam — megfelelően értékeli azt a nagy erőfeszítést, amelyet a Német Szövetségi Köztársaság jelenlegi koalíciós kormánya a maga részéről hosszú időn át kifejtett, hogy ilyen értelmű, népeinkre nézve hasznos és a népek általános ügyének is javára váló együttműködés lehetővé váljék.

Végül szeretném megemlíteni, hogy az időt nagyon akkurátusan igyekeztünk kihasználni, a program meglehetősen „erős" volt. Azt hiszem, a folytatás is hasonló lesz. Kevés alkalom nyílt a lakossággal való közvetlen találkozásra, bár egy-egy lehetőség adódott erre is. Hálás köszönetet mondok a Német Szövetségi Köztársaság állampolgárainak a barátságos fogadtatásért, önöknek pedig az NSZK sajtója, rádiója és televíziója tisztelt képviselőinek szeretném megköszönni korrekt munkájukat, amelyet a látogatással kapcsolatban végeztek.

Mi, a jól végzett munka érzetével és — ismétlem — azzal a meggyőződéssel térünk haza, hogy azok a fontos teendők, amelyekről tárgyaltunk, meg is fognak valósulni. Ez alkalommal is szeretnék köszönetet mondani a kancellár úrnak a meghívásért, a kitűnő feltételekért, a légkörért, amit NSZK-beli tartózkodásom napjaiban biztosított. A legjobbakat kívánom az NSZK szorgos, dolgos népének és tisztelt vezetőinek.

Ezután ismét Helmut Schmidt lépett a mikrofon elé és kijelentette:

— Mindenekelőtt szeretnék köszönetet mondani az első titkár úrnak a látogatásról adott értékelésért. Különösképpen szeretném megköszönni, hogy ellátogatott hozzánk, és e köszönetet kiterjeszteni kíséretének tagjaira, mindazokra, akik e látogatást politikailag és technikailag előkészítették. Az első titkár úr már emlékeztetett első találkozónkra két évvel ezelőtt Helsinkiben, amelyről igen mély benyomásokat őrzök. Örülök, hogy a már akkor tervbevett találkozó most megvalósult. Megbeszéléseink során kitűnt: nincsenek világrengető problémák bilaterális kapcsolatainkban. Ellenkezőleg, úgy látjuk, hogy kapcsolataink állása elégedettségre ad okot. Ha figyelembe vesszük azt, amit Kádár úr már megemlített, vagyis, hogy országaink különböző társadalmi rendszerűek és más-más szövetségi rendszerhez tartoznak, kapcsolataink egyenesen példásnak mondhatók. Ez vonatkozik egyebek közt a kulturális kapcsolatok területére is. Az NSZK újságíróit nem kell különösebben emlékeztetnem arra, hogy milyen tisztelet övezi népünk körében a magyar kulturális életet. Reméljük, hogy a most aláírt kulturális megállapodás is hozzájárul majd e kapcsolatok elmélyítéséhez. Vonatkozik ez a gazdasági kapcsolatokra, amelyek az elmúlt évben kedvezően alakultak és minden remény megvan arra, hogy a jövőben e kapcsolatokban méginkább egyensúly alakuljon ki. A magyar és a nyugatnémet cégek között számos kooperációs megállapodás létesült, szorosak a kapcsolatok a két illetékes miniszter, Bíró József és Hans Friderichs között. Megemlíthetem továbbá, hogy Hans Apel pénzügyminiszter hamarosan Magyarországra látogat, s aláírja a kettős adóztatás megszüntetéséről szóló megállapodást.

Mindkét ország gazdasági élete számára hasznos ez az együttműködés, amely — mint a tegnapi és tegnapelőtti tárgyalások nyomán remélni lehet — a jövőben még fokozódik.

Szeretnék még szólni egy harmadik területről is. Mindkét állam részt vesz — ki-ki a maga módján — azokban a közös erőfeszítésekben, amelyek célja az enyhülési politika megvalósítása, a Helsinkiben megkezdett politika folytatása. Kölcsönösen tudjuk egymásról, hogy mindkét fél minden tőle telhetőt megtesz a közös ügyért, az európai békéért és biztonságért, valamint az enyhülésért.

Kádár úr volt szíves meghívni magyarországi látogatásra, s ezt örömmel elfogadtam.

Összefoglalva: szeretnék köszönetet mondani az őszinte, nyílt légkörű, és nagyon lényeges eredményeket hozó megbeszélésekért. Ezek baráti légkörét az is jellemezte, hogy nem hallgattuk el egymás elől nehézségeinket sem. Így erősödött az a benyomásunk, hogy valóban kölcsönösen mindent megteszünk e nehézségek felszámolása érdekében.

Válaszok az újságírók kérdéseire

Ezt követően Kádár János és Helmut Schmidt válaszolt az újságírók kérdéseire.

NÉPSZABADSÁG: Ez az utazás az ön harmadik látogatása fél éven belül nyugat-európai országban. Miben foglalná össze e látogatás közös tapasztalatait, különös tekintettel most véget ért bonni tárgyalásaira?

KÁDÁR JÁNOS: A közelmúltban, szinte gyors egymásutánban, valóban alkalmam volt három kapitalista országba ellátogatni. A relációk között természetesen vannak különbségek, de e három látogatásnak van közös mondanivalója is.

— Ismeretesek azok a nehézségek, amelyek a helsinki tanácskozást követően az ott elfogadott ajánlások értelmezése körül támadtak, bizonyos kedvezőtlen jelenségek is mutatkoztak. Úgy látszik, még mindig vannak jelentékeny tényezők, amelyek nem tudják elfogadni azt — az egész emberiség, s természetesen Európa népei által is oly hőn óhajtott — perspektívát, hogy békés világban éljünk.

— Az említett három országban tett látogatásom közös mondanivalója számomra — s ez itt, az NSZK-ban megerősödött bennem —, hogy polgári berendezkedésű országok vezetőiben is él az a realizmus, amely a helsinki tanácskozást létrehozta. Él az a felismerés, hogy az emberiség lényegében két út között választhat: a háború vagy a béke útja között.

— Mi tiszteljük a kapitalista országoknak azokat a reális érzékű vezető államférfiait, akik napjaink bonyolult világában velünk, a szocialista országok képviselőivel együtt, a realitásokból, a józan ész követelményeiből, s — állítom — népeink alapvető érdekeiből kiindulva, következetesen a különböző társadalmi rendszerű országok békés egymás mellett élésének, gyümölcsöző kapcsolatainak erősítése és a népek közeledése útján akarnak haladni előre.

MAGYAR RÁDIÓ: Kancellár úr, az imént ön már beszélt gazdasági kapcsolatainkról. Hogyan ítéli meg részleteit tekintve e kapcsolatok kilátásait?

HELMUT SCHMIDT: Mindenekelőtt arra utalnék, hogy a két ország közti árucsere az elmúlt évben jelentős mértékben fellendült. Magyarországnak természetesen érdeke fűződik ahhoz, hogy a kétoldalú kereskedelmi kapcsolatok mérlege kiegyenlítettebbé váljék. A korábbi években nem ez volt a helyzet. Az elmúlt esztendőben a mérleg lényegesen javult, és biztos vagyok abban, hogy e javulás a jövőben még tovább folytatódik. A magyar fél érdekelt abban is, hogy a magyar áruk behozatalának feltételei tovább liberalizálódjanak mind a Német Szövetségi Köztársaságban, mind az Európai Gazdasági Közösség egészét tekintve. Már történtek lépések ebben az irányban. Érdekünk az, hogy e folyamat tovább tartson. Jó lenne megvizsgálni, hogy a magyar vállalatok az itteni piacviszonyok jobb ismeretében miképpen helyezhetnék el még eredményesebben árucikkeiket. A jövőben ehhez fokozottabb segítséget nyújtanak majd a nyugatnémet importcégek. Már korábban szóltam arról, hogy milyen nagyarányú a kooperáció a két ország cégei között. A magunk részéről különösen kedvezőnek tartjuk, hogy NSZK-beli kis- és középvállalatok részt vesznek ebben az együttműködési formában. Megpróbáljuk elősegíteni nagyobb vállalataink bekapcsolódását is a kooperációba.

Végül megemlítem, hogy kiváló együttműködés alakult ki a Magyar Nemzeti Bank és az NSZK Szövetségi Bankja, illetve több NSZK-beli magánpénzintézet között.

DEUTSCHLANDFUNK (NYUGATNÉMET RÁDIÓÁLLOMÁS): Ön, úgy tudjuk, nem nagyon szeret utazni. Tervezi-e mégis más nyugat-európai országok meglátogatását a jövőben?

KÁDÁR JÁNOS: A jövőt senki sem ismeri. Szerintem azonban a dolgok logikája, a békés egymás mellett élés, az enyhülés térhódítása magával hozza, hogy a különböző társadalmi rendszerű országok képviselőinek sűrűbben kell találkozniok. S bár természetem szerint valóban nem vagyok szenvedélyes utazó, amint a példa mutatja, kész vagyok mindenhova elmenni, ahol a jó ügyet, a népek békéjét, barátságát lehet szolgálni.

NEW YORK TIMES: Kancellár úr, egy általános kérdés: tárgyalásaik külpolitikai áttekintő részében felvetődött-e, hogy elhidegülés mutatkozik a Szovjetunió és az Egyesült Államok viszonyában?

HELMUT SCHMIDT: Nem kívánok élni az ön által használt kifejezéssel. Természetesen érintettünk minden aktuális nemzetközi politikai kérdést. Ugyanez vonatkozik a két külügyminiszter megbeszéléseire is. Jóllehet csak találgatni tudom, mire vonatkozik az ön kérdése, azt elmondhatom, hogy sem a SALT problémakörét, sem az emberi jogok kérdését nem kerültük meg. Közös érdekünk fűződik ahhoz, hogy az enyhülési politika folytatódjék, szövetségeinken belül mindketten ezért szállunk síkra. Helsinkit mindketten az európai enyhülési folyamat első csúcspontjának, egyben egy új szakasz kezdetének tartjuk. Mindketten tudtuk és tudjuk, hogy a helsinki záróokmányban foglaltak megvalósítása nem megy egyik napról a másikra, az eredményeket nem lehet egy-két év alatt sem „elővarázsolni". Ehhez nyilvánvalóan hosszú ideig tartó, folyamatos erőfeszítésekre van szükség.

*

A nemzetközi sajtóértekezlettel véget ért Kádár János bonni látogatásának hivatalos programja. A kancellária kertjében a magyar vezetőt Helmut Schmidt a legmagasabb állami vendégnek kijáró tiszteletadással búcsúztatta.

Közös nyilatkozat

Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának tagja Helmut Schmidt szövetségi kancellár meghívására 1977. július 4-e és 7-e között hivatalos látogatást tett a Németországi Szövetségi Köztársaságban.

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkárát, az Elnöki Tanács tagját fogadta Walter Scheel, a Németországi Szövetségi Köztársaság szövetségi elnöke.

Kádár János és Helmut Schmidt beható megbeszéléseket folytatott a két ország kapcsolatairól és az időszerű nemzetközi kérdésekről.

A látogatás alatt találkozóra és megbeszélésre került sor Puja Frigyes és Hans-Dietrich Genscher külügyminiszter, valamint dr. Bíró József külkereskedelmi miniszter és dr. Hans Friderichs szövetségi gazdasági miniszter között.

A látogatás alkalmával a külügyminiszterek aláírták a két ország kulturális együttműködési egyezményét.

Bonni tartózkodását követően Kádár János látogatást tett Északrajna-Vesztfália tartományban.

A megbeszéléseken a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának tagja és a Németországi Szövetségi Köztársaság szövetségi kancellárja elégedetten állapította meg, hogy a két ország kapcsolatai eredményesen fejlődnek, s különösen a diplomáciai kapcsolatok felvétele óta számottevően tovább szélesedtek.

Elhatározták, hogy az Egyesült Nemzetek alapokmányával, valamint az európai biztonsági és együttműködési értekezlet záróokmányával összhangban további erőfeszítéseket tesznek kapcsolataik szélesítésére és elmélyítésére. Egyetértenek abban, hogy a két ország politikusainak, parlamenti képviselőinek és más vezető személyiségeinek találkozói, valamint a két kormány közötti politikai véleménycserék jelentékenyen hozzájárulnak ehhez. Aláhúzzák, hogy a kölcsönösen előnyös együttműködés fejlesztése megfelel mind a Magyar Népköztársaság, mind a Németországi Szövetségi Köztársaság érdekeinek és elősegíti az európai béke megszilárdítását.

A felek üdvözlik a két ország gazdasági kapcsolatainak kedvező fejlődését. Megelégedéssel állapítják meg, hogy különösen az árucsere és a vállalati kooperáció fejlődött és szélesedett dinamikusan.

A feleknek az a szándékuk, hogy az 1974. november 11-én Budapesten aláírt gazdasági, ipari és műszaki együttműködési megállapodással összhangban és a kölcsönös előnyök alapján a jövőben is különleges figyelmet szentelnek a gazdasági együttműködés fejlesztésének.

Fontos feladatnak tekintik a kereskedelmi forgalom kiegyensúlyozott növelésének biztosítását és az árucsere szerkezetének javítását. Ennek megfelelően azon fáradoznak, hogy meglévő lehetőségeik keretén belül megszüntessenek minden nehézséget, amely a gazdasági együttműködés továbbfejlesztését akadályozza.

Törekszenek a vállalati kooperáció és a harmadik piaci együttműködés elmélyítésére, valamint közvetlen kapcsolatok további kiépítésére a két ország vállalatai között. Ezzel kapcsolatban kívánatosnak tartják a közepes és kisvállalatok részvételét is.

Mindkét fél hangsúlyozza a hosszútávú gazdasági együttműködés nagy fontosságát a két ország kapcsolatainak megszilárdítása szempontjából. Ezzel összefüggésben kiemelik a tízéves együttműködési megállapodás jelentőségét és méltatják az e megállapodás végrehajtására létrehozott kormányközi vegyesbizottság sikeres tevékenységét. Meggyőződésük, hogy ennek a bizottságnak igen hasznos szerepe van a kétoldalú gazdasági kapcsolatok továbbfejlesztésében, különösen az együttműködés elmélyítésében.

A két fél elégedetten nyugtázza, hogy a kapcsolatok más területen is jelentős előrehaladást értek el, és a kölcsönösen előnyös együttműködés számos formája jött létre. Megállapították, hogy a két ország között eddig aláírt egyezmények végrehajtása kielégítően halad. Megvizsgálják, hogy mely területeken célszerű és lehetséges újabb egyezmények kötése.

Hangsúlyozottan elő kívánják segíteni a tudományos és műszaki együttműködést és az a szándékuk, hogy amint lehet, megfelelő egyezményeket és megállapodásokat is kötnek.

Az a véleményük, hogy a kulturális kapcsolatoknak nagy jelentőségük van a két ország és a két nép viszonyában. Ebből kiindulva az a szándékuk, hogy ezeket a kapcsolatokat ápolják és a kulturális együttműködést fejlesszék. Azt várják, hogy a mai napon aláírt kulturális együttműködési egyezmény végrehajtása lényeges hozzájárulás lesz ehhez.

A felek bátorítani fogják a szakszervezetek, a sportszervezetek, a szakmai szövetségek, valamint más szervezetek és egyesületek kapcsolatait. Nagy jelentőséget tulajdonítanak az ifjúsági cseréknek, és megvizsgálják együttműködési egyezmény lehetőségét ezen a területen.

Elő kívánják segíteni a két ország állampolgárainak közvetlen kapcsolatait és a turizmust. Ebből a célból tovább szándékoznak könnyíteni az utasforgalmat. Támogatják mindazokat az erőfeszítéseket, amelyek a másik ország jobb megismerését és a kölcsönös megértés erősítését szolgálják.

A nemzetközi helyzetről folytatott eszmecsere középpontjában az enyhülés, a leszerelés, az európai biztonság és együttműködés kérdései állottak.

Mindkét fél aláhúzza az enyhülés jelentőségét a nemzetközi kapcsolatok alakításában. Meggyőződésük, hogy az enyhülés politikájával szemben nincs ésszerű alternatíva. Kifejezték, hogy támogatnak minden erőfeszítést, amely e folyamat tartóssá tételére irányul.

Méltatták a Szovjetunió, a Lengyel Népköztársaság, a Csehszlovák Szocialista Köztársaság és a Németországi Szövetségi Köztársaság szerződéseit, valamint a Német Demokratikus Köztársaság és a Németországi Szövetségi Köztársaság alapszerződését, s az 1971. szeptember 3-i négyoldalú megállapodást, amelyek megkötése jelentősen hozzájárult az európai enyhüléshez.

Egyetértettek abban, hogy a lemondás a nemzetközi kapcsolatokban az erőszak alkalmazásáról és az erőszakkal való fenyegetésről, a béke és a biztonság megszilárdítását szolgálja.

A két fél nagy történelmi jelentőségű eseménynek értékeli az európai biztonsági és együttműködési értekezletet, amely máris kedvezően hat az európai helyzetre. Az a véleményük, hogy a biztonság és az együttműködés megszilárdításának fontos feltétele a részt vevő államok kapcsolatairól szóló alapelvek figyelembe vétele és a záróokmány valamennyi ajánlásának teljes végrehajtása.

Hasznosnak tartják és készek folytatni a kétoldalú eszmecserét a helsinki ajánlások végrehajtásáról, s tevékenyen hozzá kívánnak járulni a záróokmány által a résztvevők elé tűzött célok megvalósításához. Nagy fontosságot tulajdonítanak az ez évi belgrádi találkozónak, s azon lesznek, hogy a találkozó konstruktív szellemben folyjon le és ezzel hozzájáruljon az enyhülés és a kölcsönös bizalom elmélyítéséhez, a záróokmány ajánlásai végrehajtásának meggyorsításához.

Mindkét fél nagy fontosságot tulajdonít a leszerelésre irányuló erőfeszítések folytatásának, a biztonság megerősítésének Európában és az egész világon. Hangsúlyozták az általános és teljes leszerelés szükségességét, hatékony nemzetközi ellenőrzés mellett. Kifejezték reményüket, hogy a stratégiai fegyverek korlátozására irányuló szovjet—amerikai tárgyalások hamarosan pozitív eredményre vezetnek.

Aláhúzták a közép-európai fegyveres erők és fegyverzet kölcsönös csökkentéséről és az azzal összefüggő intézkedésekről Bécsben folyó tárgyalások jelentőségét. Remélik, hogy ezek a tárgyalások sikeresek lesznek.

Kifejezték elégedettségüket, hogy az atomsorompó-egyezmény aláíróinak száma növekedett, azonban az a véleményük, hogy további erőfeszítésekre van szükség a szerződés egyetemessé tétele érdekében.

Mindkét fél aggodalmát fejezte ki a közel-keleti helyzet miatt. Hangsúlyozták, hogy mielőbb szükséges a konfliktus teljes és tartós megoldása a Biztonsági Tanács ismert határozatai alapján. Egyetértettek abban, hogy figyelembe kell venni a térség valamennyi államának és népének törvényes jogait, beleértve a palesztin népet is. Ennek során érvényesíteni kell a térség minden államának jogát, hogy békében, biztos és elismert határok között éljen. Aláhúzták, hogy az igazságos és tartós béke megteremtésében fontos szerep hárul a genfi értekezletre, amelynek munkáját minél előbb fel kell újítani.

A ciprusi helyzetről folytatott véleménycsere során a felek megerősítették álláspontjukat, hogy meg kell őrizni a Ciprusi Köztársaság függetlenségét, területi integritását és szuverenitását.

Az Afrika déli részén kialakult helyzettel kapcsolatban aláhúzták, az Egyesült Nemzetek Szervezete nyilatkozatának és az azt követő határozatainak jelentőségét, amelyek a gyarmati népek és országok függetlenségének megadásáról szólnak.

Kinyilvánították szándékukat, hogy elősegítik a fejlődő országok egyenjogú részvételének kiszélesítését a nemzetközi gazdasági együttműködésben.

A felek megerősítették, hogy támogatják az Egyesült Nemzetek alapokmányának céljait és elveit, valamint a világszervezet szerepének erősítését a béke és a biztonság megszilárdításában, az államok együttműködésének fejlesztésében.

A felek megelégedéssel állapítják meg, hogy a megbeszélések szívélyes és konstruktív légkörben folytak. Meggyőződésük, hogy ez a látogatás jelentősen hozzájárult a két ország kapcsolatainak fejlesztéséhez, együttműködésének elmélyítéséhez, a kölcsönös bizalom erősítéséhez.

Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának tagja hivatalos magyarországi látogatásra hívta meg Helmut Schmidt szövetségi kancellárt, aki a meghívást köszönettel elfogadta.

Bonn, 1977. július 6.

KÁDÁR JÁNOS,

a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának tagja

HELMUT SCHMIDT,

a Németországi Szövetségi Köztársaság szövetségi kancellárja

Baranya megye iskolatörténetéből

Egy népiskola a reform-korban



Még a tridenti zsinat előírása szerint a megyéspüspök köteles egyházmegyéje minden helységét időközönként meglátogatni, és az ottani állapotokról, a plébánia és a vele kapcsolatos iskola helyzetéről jegyzőkönyvet felvétetni. Ezek az ún. egyházlátogatási jegyzőkönyvek (visitatio canonica) egy adott kornak a legmegbízhatóbb forrásai, mivel a benne foglaltak általában minden szépítés nélkül tartalmazzák a valóságot.

Szepesy Ignác püspök arról ismert, hogy szívügyének tekintette a falusi népoktatásügyet és a tanítóképzést. Érdemes megemlíteni, hogy Szepesy a püspöki líceum alapításával 300 főiskolást vonzott Pécsre az akkor 500 gimnazista mellé, és 1830-ban megszervezte Pécsett a tanítóképzőt is. (Az országban az első tanítóképző 1828-ban Egerben nyílt meg. Ezt követte 1829-ben a soproni, majd 1830-ban a pécsi. Az első állami tanítóképző 1840-ben nyílt meg Budán.) Szepesy egyházlátogatási jegyzőkönyveiben mindenütt központi kérdésként foglalkozik a népoktatással.

●

1829. május 10. és 11. napján tett hivatalos vizsgálatot a „Németh-Ürögh-i", a mai rácvárosi plébánián Szepesy Ignác. Az ekkor készült jegyzőkönyvből most vizsgáljuk meg ennek – a ma már Pécshez tartozó területnek az iskolaügyét.

Az akkori Németh-Üröghi plébániához tartozott Magyar-Ürögh, Patacs és Szentkút nevű helység is. Ezek ma is Pécs lakott területei, illetve városrészei. Iskola azonban csak a plébánia székhelyén, a mai Rácvárosban volt. A szereplő épületek nagyjából ma is megvannak: a templom, mellette a régi iskolaépület, és velük szemben a mai plébánia épület melletti házban a plébánia. A mai plébániai épület az uradalom gazdatisztjeinek a lakása volt.

A felvett és hitelesnek tekinthető statisztikai adatok szerint Németh-Üröghön (a mai Rácvárosban) 42 tankötelesből 24, Magyar-Üröghön (a mai Ürög) 36 tankötelesből 10, Patacson 65 tankötelesből 24, Szentkúton 10 tankötelesből egy se járt iskolába. (Ez utóbbi hely még ma is eléggé „kies" fekvésű). A plébánia területén nyilvántartottak 135 tankötelest, ebből 76 járt iskolába.

●

A plébánia kegyura, egyben az iskola fenntartója is a pécsi székeskáptalan volt, mint földbirtokos. Iskolamester – egyben kántor – ebben az évben *Koszér János*, aki Bánfán született feltehetően 1797-ben. A vizitációkor 32 évesnek mondta magát. Feljegyzik róla, hogy iskoláit Sumonyban és Bogdásán végezte. „22 éves korában, amikor már 7 éves házas lenne (!)" segédtanítónak ment a kővágószőllősi iskolatanítóhoz „felesége beleegyezésével". (Ez utóbbi megjegyzés érdekesen szemlélteti a „feleségi jogállást" az adott időben). Kővágószőllősön 3 évig gyakorolt és tanult. Ezalatt letette a Szepesy által rendszeresített tanítói vizsgákat. Majd „az uradalomnak beleegyezésével és az egész népség hozzájárulásával tanítónak felvették. Szolgál 9 év óta."

Az iskola és a kántortanító lakása a jegyzőkönyv szerint egy épületben van. Az épület nagyon régi, és a vizsgálat előtti évben tataroztatta a földesúr káptalan. Három helyiséget foglal magában. Ebből kettő szoba, konyha és kamra a tanítói lakás, egy helyiség pedig a tanterem 75 tanuló számára. Van egy kis udvar. A kerítés az utca felől kőből van rakva, a többi része palánkból áll. Kútja nincs. Istállója vályogból van, „elég nyomorult, csak két barmot képes befogadni". Magtárul az épület padlása szolgál.

A kántortanító lakásának és az iskolának a fenntartása az uraságnak a kötelessége, a plébánia népei azonban ehhez kézi munkával és igás napszámmal kötelesek hozzájárulni.

Az iskola táblával és padokkal van ellátva. Csak egy osztály van, amelyben hittant, és a faluk részére előírt olvasókönyvből olvasást, írást, számolást tanítanak. Van egy segédtanító is, akit a kántortanító fizet. A tanító minden gyerek után 1 forintot kap a szülőktől. (Ez mai értékben kb. 20 forintnak felel meg.) A jegyzőkönyv megállapítása szerint 76 beírt tanulója van az iskolának, akik általában igen szép előmenetelt tanúsítanak, „de sokan igen gyakran kimaradtak az iskolából."

●

A kántortanító javadalma a házi kerten kívül („amely elég bő") az uradalomtól járó 12 öl fa. Ezt megfelelően elosztva a három község köteles levágni és behordani. Emellett kap 12 pozsonyi mérő búzát (kb. 6 mázsa) és 12 akó bort (kb. 6 hl). Német-Ürögben kap még minden egyes pártól 15 krajcárt és 5 itce bort. A községtől kap egy szekér szénát. Ehhez a tanító jövedelemhez járul még a kántori jövedelem, amely a jegyzőkönyvi felsorolás szerint elég tekintélyes összeget tesz ki. Panaszolja azonban a tanító, hogy a patacsi és a magyar-ürögi szülők nagyon hanyagul küldik a gyerekeiket iskolába, és „az iskolamester járulékainak megfizetésére hanyagok és nemakarók". Ohajként jegyzi fel a vizsgálat, hogy az iskolamester „ne a szülők által, hanem az illetékes község által fizettessék, hogy így a szegényebb gyermekek iskolázása akadályt ne szenvedjen".

Szigorúan meghagyja a püspök a plébánosnak és a községek elöljáróinak, hogy a szülők a gyermekeiket 7 éves kortól 10 éves korig „midőn otthon úgyis kevés hasznot hajtanának", már szeptember közepétől kezdve szorgalmasan küldjék az iskolába. Minden év január és május havának végén a szülők meghívása mellett a gyermekek előmeneteléről nyilvános vizsgát kell tartani. Itt a legjobbakat nyilvánosan meg kell dicsérni, és csekélyebb jutalmakkal kell buzdítani. A gyermekek három évig járjanak iskolába. Utána 15 éves korukig minden vásár- és ünnepnap kötelesek legyenek reggel 8 órától és délután 1 órától kezdve a beharangozásig (ez reggel 10 órakor és délután 3 órakor van) az iskolában lenni. Ott az iskolamester ismételje velük azokat a tantárgyakat, amelyeket az iskolában tanultak. Erre az oktatásra november 1-től augusztus végéig kötelesek járni. (Ez elég súlyos megterhelést jelent mindegyik fél számára.)

●

Érdekesképp említem meg, hogy a vizitációt tartó püspök elrendelte: „Május 1-től kezdve szeptember utolsóig este 10 órakor, egyéb hónapokban este 9 órakor a nagyharangot egy negyed óráig kell huzatni, és ezen harangozás elhangzása után nem szabad megengedni, hogy valaki akár az utcákon kóboroljon, akár a korcsmában dőzsöljön."

A jegyzőkönyv igen érdekes és szemléletes képet fest a reformkorszak egyik plébániájáról, illetve az ahhoz tartozó négy helység életéről. Szinte a mindennapi életet látjuk a lapok olvasása során. Ez annál érdekesebb, mert a tárgyalt plébánia egész területe ma már Pécs város szerves része, és így ez az egyházlátogatási jegyzőkönyv Pécs helytörténetének is igen fontos és megbízható forrása.

Dr. Rajczi Péter

Dr. Fischer Béláné ma is több könyvet olvas egyszerre

Pécs irodalmi élete a 30-as években



Pécsett, a Káptalan utcában él; immár 38 éve az a hölgy, aki sokszor látta vendégül Németh Lászlót, Babits Mihályt, Weöres Sándort és Nyirő Józsefet. Megfordult házában a puritánságáról híres Veres Péter is. Dr. Fischer Béláné, aki ma 93 éves, segítőtársa volt férjének, aki 1931-ben Lovász Pállal és Surányi Miklóssal a Janus Pannonius Társaságot alapította. A Társaság havonként üléseket tartott, ahol a meghívott vendégek saját műveikből olvastak föl. Ezt követően délben Fischeréknél ebédeltek, miközben zajos viták és irodalmi értékelések folytak. Márta néni így emlékszik:

— Surányi Miklós nagyon szerette a rántott békacombot, Veres Péter pedig nem fogadta el soha férjem nyakkendőjét, inkább állig begombolt ingben és csizmában olvasott föl.

— Találkoztam Ady Endrével, amikor a Vigadóban saját verseit olvasta föl, ekkor már nagyon beteg volt, ez érezhető volt lelkiállapotán, megjelenésén. 1941-ben ünnepelte a társaság megalakulásának tízéves évfordulóját, ezen az ünnepi eseményen részt vett Németh László, Várkonyi Nándor, a pécsi költők közül Babits Mihály, Csorba Győző, Weöres Sándor és Lovász Pál, de itt volt még Kodolányi János is.

— Egy alkalommal, pontosabban 1943-ban a Társaság Székelyföldre is ellátogatott, évekkel később ők jártak itt vendégségben. A kapcsolatnak a célja a szellemi tapasztalatcsere. Így találkoztam Ignácz Rózsával, Berda Máriával és Nyirő Józseffel. Tartott a jóbarátság akkor is, amikor csak arra volt lehetőség, hogy levélen keresztül tájékoztassák egymást, az akkori irodalmi életről. Márta néni levelezett Babitscsal, Móricz Zsigmonddal és Lovász Pállal. Ezek a levelek személyes jellegűek, de a Társaság életével is kapcsolatosak voltak, ezeket a Magyar Tudományos Akadémiának adta. Nyolc éve egyik szemére vak, de így is naponta öt-hat órát olvas. Kedvenc költője Petőfi és Ady, az előbbitől még félszáz, az utóbbitól legalább harminc verset tud kívülről. Ágya mellett a kis asztalkán Ady-kötet; ez mindennapi olvasmánya.

A Pécs és Baranya irodalmával kapcsolatos cikkeket kiollózza, rendszerezi. Őrzi és gyűjti például az Entz Béláról megjelent megemlékezéseket, akit személyes jóbarátjának mondhatott. Bensőséges kapcsolat fűzte Gebauer festőművészhez is. A róla megjelent írásokat a művész norvég származású feleségének rendszeresen elküldi.

Csaknem ezerkötetes könyvtára van, amely csak részben található nála, helyszűke miatt. Most Tüskés Tibor: Változatok Pannoniára című művét olvassa éppen. Gyakran több könyvet forgat egyszerre. Időnként kiül a teraszra és magára húzza flanell takaróját, ha hirtelen szél járja át az udvart...

Veres Ilona

AMATŐR RÉGÉSZEK AZ AVAR FALUBAN

Főiskolások régészeti ásató tábora Szekszárdon

Először rendeznek főiskolai hallgatók részvételével nyári régészeti-ásató tábort Szekszárdon a helyi Béri Balogh Ádám Múzeum és a Pécsi Tanárképző Főiskola történelem tanszéke szervezésében. Az első – két hetes – turnusban kedd-től több mint húsz hallgató dolgozik dr. Rosner Gyula tudományos főmunkatárs vezetésével Szekszárd és Bogyiszló között a Keselyűsi út mentén, ahol egy avar falut tárnak fel. Évek óta folynak itt ásatások: eddig már megtalálták a temető összes sírját, jelenleg a majdani település házait, udvarait, portáit kutatják.

A diákok elsősorban a földmunkákban segédkeznek, de elméleti síkon az igazán szakmai kérdések megoldásába is bevonják őket. A történelem szakos tanárjelöltek így ismerkednek a hajdani korok régészeti emlékeivel és így jutnak még valódibb történelemközelségbe. A napi ásatási munka után előadásokat hallgatnak Tolna megye történelméről, a népvándorlások és a honfoglalás eseményeiről. A második turnus elsősorban pécsi diákok részvételével július 18-án indul.

– Cs. J. –

Tollseprű

Casinó?

Átalakítva, megszépítve — mai nyelven szólva: *restaurálva* és *rekonstruálva* — újra megnyílt az Ybl Miklós utcában a *CASINÓ* cukrászda és eszpresszó. Nem hírverést szeretnénk csapni az eseménynek, erre nincs szükség. Csupán azért említjük, mert titokban reméltük, hogy nemcsak a cukrászda belső része cserélődik ki, hanem a címtábla is. Amíg a Pécsett levő cukrászdák többségének találó neve van *(Kismama, Kuckó, Misi, Művész, Napsugár, Nefelejcs stb.)* addig a CASINÓ az átalakítás után is régi rossz nevére hallgat.

Mert mi is a kaszinó?

A Magyar Nyelv Értelmező Szótára szerint több jelentése is van. E szó hallatára a valamikor élt arisztokrácia és a polgárság zárt társasköreire gondolunk, ahová csak a kiváltságos osztálybélieknek volt szabad belépni. A tiszti és úri kaszinók voltak a letűnt társadalmi életnek a mentsvárai.

A kaszinó szó másik jelentése: külföldön, rendszerint előkelő fürdőhelyen létesített olyan szórakozóhely, ahol hazárdjátékokat játszanak.

Sem az előbbi, sem az utóbbi értelemben vett kaszinókra nálunk nincs szükség. Van persze még egy tájszójelentése is e szónak: kerti szerszámok tárolására használt kerti házikót, filagóriát jelent. Nem valószínű, hogy ez az értelmezés ragadta volna meg az ismeretlen névadót. Talán arra a tréfás szólásmondásra gondolt, amelyet akkor mondunk, ha valaki időt lopva mással társalog, s ekként nógatjuk munkára: — *Kaszinózunk, kaszinózunk?*

Akárhogy áll is a dolog, nem volt telitalálat ezt a nevet adni az új városrész új cukrászdájának. És hozzá még milyen hibásan került az utcára a cégtábla!

Köztudott, hogy a *casino* szó olasz eredetű. Idők során magyarosan kezdtük írni, és most már a *kaszinó* írásmód az elfogadott.

De nemcsak a kaszinókkal van baj! Sajnálatos az is, hogy a szálló, szálloda szavunkat kiszorítja a francia eredetű hotel szó. Milyen szép szavunk volt régebben a vendégfogadó! Ma már mindenütt a *hotel* szó virágzik. A jó öreg *Nádor* homlokzatán még ez olvasható: *Hotel Nádor Szálló.*

Nem az a baj tehát, hogy a külföldiek számára érthető *hotel* szót használjuk, hanem az, hogy *csak ezt a szót* használjuk, holott a vendégek többsége mégsem külföldi.

Ha már a *szálló, szálloda, vendégfogadó* stb. helyett a *hotel* szót használjuk, legalább ne írjuk németesen előre, mintha város Pécsről, tér Széchenyiről beszélnénk.

Pécsett sem Minaret Hotelről beszélnek, hanem Hotel Minaretről. „A Musica Antiqua Hungarica együttes koncertet adott a Hotel Minaret udvarán" — olvassuk az újságban. A júniusi Pécsi Műsor felsorolja a városunkban levő szálláshelyeket — ekként: *Hotel Fenyves, Hotel Mecsek, Hotel Nádor, Hotel Dömörkapu, Hotel Napsugár stb.* A hévízi Thermál Szálló bejáratának felirata: *Hotel Thermal Hévíz.*

Egyik budapesti napilapunk bejelentése: a HUNGEXPO a Hungar Hotels vezetőségével tárgyalva megállapodott abban, hogy *Hotel Expo* néven új szállodát létesítenek.

Végül egy falragaszokon hirül adott pécsi hír: TERASZ DISCO SHOW a HOTEL FENYVES TERASZÁN!

Ó, szegény magyar nyelv!

Tóth István dr.

Az EIVRT Sopiana Gépgyára felvételre keres:

- esztergályos
- marós
- köszörűs

szak- és betanított munkásokat

- forgácsoló szakma megszerzésére lehetőséget adunk

TOVÁBBÁ:

KÖZÉPISKOLÁT VÉGZETT FIATALOK részére munkalehetőséget biztosítunk az alábbi forgácsoló szakmákban:

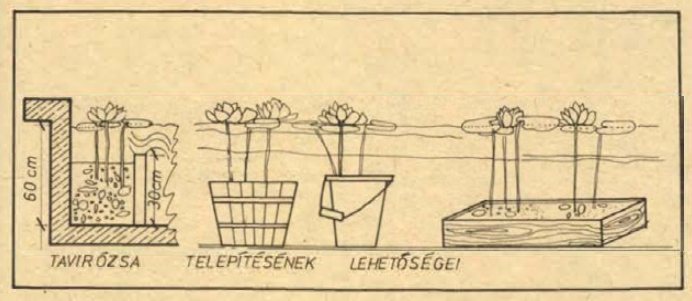
- esztergályos
- marós
- köszörűs

Később lehetővé tesszük szakmunkásképesítés megszerzését a választott szakmákban. Képesítés megszerzésének időtartama egy év. Vidékieknek munkásszállót biztosítunk! Továbbtanulást támogatjuk! Betanulási időre is magas órabért fizetünk!

GYÁRUNK MEGKÖZELÍTHETŐ: a 10, 19, 30, 39, 39/a, 40, 41, 42-es autóbuszokkal.

JELENTKEZÉS: PÉCS, Szalai András út 8., felvételi irodán. TELEFON: 15-277/77.

Kiskertünk



Vízmedence betelepítése

A vízmedence vízinövényekkel való betelepítéséhez csak kellő tájékozódás után fogjunk hozzá. Mindenekelőtt a betelepítést mértéktartóan végezzük. A víztükör egyharmadát esetleg felét foglalhatják el a vízinövények. Kordába tartásuk fontos, mert jó életkörülmények mellett gyorsan szaporodnak és szinte teljesen elborítják a víztükröt.

Leghelyesebb, ha hazai vízi és mocsári növényekből állítjuk össze a növénykollekciót. Termálvizek növényvilágának áttelepítésével ne kísérletezzünk. Telepítésre az alábbi vízinövények ajánlottak: Fehér tündérrózsa (tavirózsa), Nymphaea alba. Csak teljes napon virágzik, húsos gyöktörzse az iszapba gyökerezik. Szaporítása gyöktörzsekről történik tavasszal. Magvetéssel is szaporítható. Levelei, virágai a víz felett úsznak. Június, júliusban virágzik. Virágait napfelkeltekor nyitja, délután becsukja szirmait. Az első virág megjelenése minden család számára külön élmény. Levelei alatt a díszhalak szívesen tartózkodnak. Rózsaszín és vörös, valamint sárga virágú változatai ismeretesek. Kisebb medencében egy, esetleg két tövet ültessünk. Szereti a tápdús talajt. 1/3 rész marhatrágya, 2/3 rész földkeverékbe ültessük a medencében elkülönített sarokba, de tehetjük nagy cserépbe, fadézsába, ládába is. A föld tetejére vékony kavicsréteget tegyünk, ami megakadályozza a víz szennyezését. Június közepétől leveleit, virágait sűrűn hozza. Elnyílott virágait sárgult vagy törött leveleit az elrothadás megelőzése végett időnként szedjük le.

Gyékény. Typha sp. Sekély vizet szereti, szinte minden vizparton megtalálható. Egy tő elegendő belőle, ugyanis nagyon terjed, terjeszkedését szabályozni kell. Virágzata buzogányszerű torzsavirágzat. Ősz folyamán a medence dísze. Igazi vízi hangulatot áraszt. Szaporítása: vízpartokról kiáshatjuk tavasszal gyöktörzsét és áttelepíthetjük.

Mocsári gólyahír. Caltha palustris. Elterjedt vízinövény patakok, pangó vizek mellett. Kora tavasszal virágzik, a tavasz első vízi hírnöke. Virágai aranysárgán fénylők. A vízmedence szélére ültessük. Tövét kora tavasszal szedjük vízpartokról. Magvetéssel is szaporítható.

Mocsári nefelejcs. Myosotis palustris. Kora tavasszal nyílik vízpartokon késő tavaszig, ősszel újra virágzik. Szép kék virágai tavasszal a virágínség idején értékesek. Magvetéssel szaporítható. Vadon termő magjait nyár közepén, júniusban vetjük nedvesebb talajú ágyba és szeptemberben ültessük ki a víz partjára. Magjait hullatva később újraszaporítása nem jelent problémát.

Sárga mocsári nőszirom. Iris pseudocorus. Kedves vízparti növény. Szereti a nedves talajt, a medence közvetlen szélére ültessük. Gyöktörzse tavasszal gyűjthető be vízpartokról.

Említést érdemel még a Nyílfű. Sagitaria sagittifolia. Gumós évelő, sekély vizet szereti. A víz fölé emelkedő lándzsás levelei dekorativak.

Érdekes vízinövény a Sulyom, Trapa natans. Levelei hosszú száron a víz felületén úsznak. A vízpartokról begyűjtéssel juthatunk hozzá.

Az említett vízinövények valamennyien fagytűrőek. A medence vizét ősszel leereszthetjük, száraz lombbal félig feltöltjük és fakeretre feszített fóliával letakarjuk, levegő biztosítása mellett.

Kalla Gábor

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

AZ IPARI VÁSÁRON BEMUTATOTT Rábatex áruk MEGVÁSÁROLHATOK a Meruker ARANYPILLE ágyneműszaküzletében, Pécs, Kossuth L. u. 1. sz. alatt. ÖNT IS VÁRJUK!

AZ IPARI VÁSÁRON BEMUTATOTT HÓDIKOT áruféleségek MEGVÁSÁROLHATÓK a Meruker IFJUSÁGI ÁRUHÁZÁBAN Pécs, Kossuth L. u. 12. sz. alatt. Vásárolja Ön is a világszerte jól ismert HÓDIKOT áruféleséget. Várjuk!

LAKÁS—INGATLAN

Garázs — nagypiac közelében — eladó. „Júliusban" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pécshez közel családi ház, 1330 n-öl telekkel eladó — OTP-n keresztül is megvásárolható. Érdeklődni mindennap: 16 óra után, Helesfa, Fő u. 7.

Elcserélném Pécs külterületén lévő tanácsi 2 szoba, komfortos, I. emeleti lakásom kerttel pécsi szoba, komfortosért. „Augusztus" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Azonnal beköltözhető családi ház Komlón eladó. Érdeklődni a 81-248-as telefonon.

Elcserélném szolnoki kétszobás, összkomfortos, belterületi családi házam hasonló pécsire vagy környékére — esetleg lakásra. Katona József, 5000 Szolnok, Tanács u. 2.

Lakásmegoldást keresek 180 ezer kp-re. „Uránváros, Kertváros" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kertes családi ház beköltözhetően eladó. Kovácstelep, Szászországos u. 18. Érdeklődni: 10-861 telefon.

Kertészkedésre alkalmas 299 n-öl terület eladó. „15 000" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kertvárosiak, figyelem! Gyódon 300 n-öl szép fekvésű terület eladó. Érdeklődni Enyezd u. 36. fszt. 3.

Diákházaspár összkomfortos albérletet vagy lakást bérelne. Telefon: 15-685.

Vennék Pécsett vagy környékén telket hétvégi házzal. „Árajánlat" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Háromszoba összkomfortos öröklakás beköltözhetően eladó. „Magaslati út" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Olcsón eladó a Mecsek oldalán, műút mellett 200 n-öl szőlő, új épülettel. Érdeklődni: Pellérd, Vasút utca 25/a.

Elcserélném Kertváros központjában levő nagyméretű másfél szobás lakásomat hasonlóra vagy nagyobbra a szigeti városrészben. „Megegyezéssel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Uránvárosi, kettőszoba összkomfortos, szövetkezeti lakás elfogadható áron, esetleg fizetési könnyítéssel eladó. Megtekinthető 6 óra után. Pécs, Radnóti u. 1/A., III. em. 9.

Kétszobás családi ház 600 n-öl telekkel eladó. Csoma, Ady Endre u. 3.

Eladó Dombóváron, Zay Dezső u. 32. számú félkész állapotban 3 szobás, összkomfortos családi ház, központi fűtéssel. Érdeklődni: Gödre, Vöröshadsereg u. 13.

Eladó 211 n-öl szőlő a cserkúti csárda közelében. Gépkocsit beszámítok. Érdeklődni: 13-058 este, nappal 15-276.

Vidékről Pécsre költözőknek nagyméretű, 2 szobás, magasföldszintes házrész, alagsorral, udvarral eladó. „Jutányos" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Ladon, a Dózsa köz 9. szám alatt lévő 2 szoba, konyhás — melléképülettel, 800 n-öl telekkel — ház eladó. 35 ezerért, azonnali beköltözés. Érdeklődni: mindennap, Lad, Dózsa köz 8. szám alatt, Ifj. Kiss György.

Drávaszabolcson háromszobás, családi ház — 760 n-öl területen, melléképületekkel eladó. Érdeklődni: Drávaszabolcs, Kun Béla u. 20.

2 szoba, konyhás, verandás, kertes családi ház, melléképülettel eladó. Cím: Máriakéménd, Horváth u. 7.

Harkányban, főútvonal mellett, 359 n-öl házhely eladó. „Zöld level" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó 1. kerületben, szép, kertes családi ház. Szoba, konyha, hall, nagy nyitott terasz, pince stb. 400 n-öl területen szőlő, gyümölcsfák. Esetleg szoba, komfortos, tanácsi lakást beszámítok. Ugyanitt 2 éves kuvasz, mérges házőrző eladó. „Kenyérgyár" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pécsvárad, Rózsa Ferenc utca 32. számú házrész azonnal beköltözhetően eladó. Áll: 1 szoba, konyha, kamra, fürdőszoba, melléképülettel, konyhakerttel. Érdeklődni lehet: levélben vagy személyesen, Kovács Károly, Göre, Italbolt.

Csele pataknál kétszintes nyaraló, fizetési könnyítéssel is eladó. Pécs, III. kerület, Kertes dűlő 1. Tankó Sándor, telefon: 15-586.

Kertvárosi, 2 szoba, összkomfortos, szövetkezeti lakás, beköltözhetően eladó. 220 000 Ft kp + 90 000 Ft OTP átvállalás. Érdeklődni lehet: Pécs, Kertész u. 25. Vásártér mellett.

Siklóson másfél szobás, összkomfortos, OTP öröklakás, 170 000 Ft kp + OTP átvállalással eladó. Cím: 7800 Siklós, Béke tér 11/A., II. emelet 8. Kovács Sándor.

Kétszobás összkomfortos lakásunkat elcserélnénk 2½, vagy háromszobásra. „Bolgárkert" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném kertvárosi, nagyméretű, másfél szobás, földszinti, szövetkezeti lakásomat 2½—3 szobás, tanácsi vagy szövetkezeti lakásra. „Komfortosra is" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Harkányi Rekord társasüdülőben lévő 1 szoba, összkomfortos lakrész eladó. „Rekord" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Beköltözhetően eladó 2 szoba, konyhás házrész, több mellékhelyiséggel. Pécs, Temető u. 25. szám.

Pécshez kb 10—15 kmre, Berkesden, Alkotmány utca 15., 3 szoba, konyha, fürdőszobás családi ház, gazdasági épületekkel, 600 n-öl kerttel eladó. Jó buszközlekedés van, felső buszmegálló 5 perc.

Szentlőrinci társasházban 2½ szobás lakrészemet elcserélném szentlőrinci kisebb, kertes családi házért. „Csere" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Uránvárosi, szövetkezeti lakás sürgősen eladó a Tüzér utcai buszmegállónál. Érdeklődni: 5 óra után. Cím: Papolczi Rezső, Építők u. 19/B., III. em. 10.

Tanácsi, 2 szoba összkomfortos, miskolci lakásomat pécsi, tanácsi lakásra cserélném. „159338" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Üres, szoba-konyhás albérletet keres sürgősen fiatal házaspár. „Egy gyermekkel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy feleségem, édesanyánk, anyósunk, nagymamánk,

RAFFAI ISTVÁNNÉ

rövid szenvedés után, július 4-én elhunyt. Temetése július 8-án 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, nagymamánk, anyósom, dédmamám,

ÖZV. ZSEBEHÁZI ISTVÁNNÉ

1977. július 4-én elhunyt. Temetése július 8-án 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, testvérünk,

SZILVÁS LAJOS

hosszú szenvedés után, 1977. július 4-én meghalt. Temetése 1977. július 8-án, pénteken fél 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk, nagyanyánk és dédnagyanyánk,

ÖZV. DALLOS JÓZSEFNÉ

Gyura Katalin, 85 éves korában, hosszú szenvedés után július 5-én elhunyt. Temetése ma, július 7-én 3 órakor lesz a Vasas II-i temetőben. A gyászoló család.

A Pécsi Izraelita Hitközség elöljárósága és a gyászoló család fájdalommal tudatja, hogy

POLGÁR LÁSZLÓ
okl. mérnök,

a Dél-dunántúli Izr. Községkerület és a Pécsi Izr. Hitközség volt elnöke, életének 82. évében, hosszú betegség után elhunyt. Temetése július 8-án, pénteken du. fél 5 órakor az izraelita temetőben lesz.

Fájdalomtól megtörve tudatjuk, hogy feleségem, édesanyánk, anyósunk, nagymamánk,

DOMOTOR JÁNOSNÉ

Kéri Mária, 50 éves korában hosszú betegség után elhunyt. Temetése július 8-án, fél 4 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk,

MAYER JÓZSEF

temetésén részt vettek, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen férjemet, édesapámat, apósomat, nagyapámat,

FUJSZ ISTVÁNT

utolsó útjára elkísérték, koszorúkkal és virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

ADÁS — VÉTEL

MODERN GARNITÚRÁK 3580 Ft-tól részletre VAJTA kárpitosnál, PÉCS, Déryné u. 11.

Jó állapotban lévő narancssárga színű NDK mély babakocsi sürgősen eladó. Papp János, Pécs, I. kerület, Tolbuhin út 55. földszint 3. ajtó.

2 darab 8 hónapos, jól fejlett bikaborjú eladó. Drávacsepely, Vörösmarty u. 42. Juhászék.

10/100-as sikkötőgép és M—21-es Volga alkatrészként eladó. Pécs, Tolbuhin út 179.

Kuvaszkölykök kitűnő szülőktől eladók. Cím: Komló, Sallai u. 7. Ács, telefon: 82-853.

Német juhász kölykök győztes szülőktől kaphatók. Telefon: 21-952. Garay u. 16.

UZ Dacia megkímélt állapotban eladó. — Pécs, Szalai A. 12/a., I. 3.

600-as Trabant Combi eladó. Érdeklődni: Varsány u. 2. VII/27.

Babetta kismotor, 500 db csempe (több színben) eladó. Érdeklődni: Bánki D. út 1/A., I. em. 6., hétköznap du. 5-től.

Pekingi palotakölykök, import vérvonalból kaphatók és előjegyezhetők. Cím: Szigetvár, Haramiáné, Vörösmarty u. 15.

Most vizsgázott UL-es Skoda eladó. Magyar-ürögi u. 8.

Skoda Combi olcsón eladó. Szabadszentkirály, Petőfi u. 92. Mihályi.

1 pár másfél éves, törzskönyves kanca eladó. Katádfa 44. szám.

Mély babakocsi olcsón eladó. Siklósi u. 20. — Fóris.

Most műszakizott T 5-ös Pannonia olcsón eladó. Pécs, Szigeti út 2/B., VII. emelet 2.

Trabant 500-as motor, sebességváltó és egyéb alkatrészek eladók. Érdeklődni az esti órákban (17 óra után) Pécs, II. kerület, Zólyom u. 19., I. emelet 6. szám alatt.

VEGYES

Tetőfedéshez segédmunkásokat felveszek. Jelentkezés: délután 6—8 óráig, Pécs, Ilona utca 6.

Július 4-én megszökött egy három hónapos pumi szuka kölyök kutyám. Kérem a becsületes megtalálóját, címemre: Tolbuhin út 113. szám alatt adja át.

Vadászkalapot vesztettem el a Kövestetői üdülő Helény közötti útszakaszon. Megtalálót jutalmazom. Telefon: 14-644/22-76 vagy leadható Helényben, Krauthéknál.

Kérem azt a becsületes megtalálót, aki június 28-án, a 27-es buszban felejtett fekete, női táskámat megtalálta — a benne levő címre jutalom ellenében leadni szíveskedjék.

Vidékieknek! Nyelvtanítás 70 forinttól havonta levelezéssel angolul, németül, franciául, oroszul, olaszul, spanyolul, telefonetikusan (835-761). Doktor Farkas, külföldi diplomás szaktanár, 1149 Budapest, Tábornok huszonegy.

Nyugdíjas vagy középkorú bejárónőt sürgősen felvennék. Cím: János utca 11., I. emelet 8. szám. Jelentkezni: délután 5 után.

BŐRRUHÁZATI KIÁLLÍTÁS ÉS VÁSÁR a B pavilonban



KESZTYŰGYÁR PÉCS

BŐRKABÁTOK, DIVAT ÉS SPORT KESZTYŰK, BŐRTÁSKÁK

*****

ÁRUSÍTÁS A KIÁLLÍTÁSI PAVILONBAN ÉS A MINTABOLTBAN PÉCS, SALLAI U. 8.

CENTRUM ÁRUHÁZ

Dolgozókat felvesznek

ITALMÉRŐKET, eladókat, konyhai dolgozókat és szobaasszonyt keresünk felvételre. Jelentkezés: B. m. Vendéglátó Vállalat I. ker. Területi Igazgatóságán. Pécs, Kossuth L. u. 64. (1323)

KOZGAZDASÁGI technikumi végzettséggel rendelkező női dolgozót adminisztratív munkakörbe felvesz a Mecsekvidéki Pincegazdaság. Jelentkezés Pécs, István tér 12. Személyzeti osztály. (1344)

TMK-részlegünkhöz lakatost és segédmunkásokat felveszünk. Jelentkezés: Baranya megyei ZÖLDÉRT Vállalat Pécs, Megyeri út 66. Beruházási csoport. (1841)

KESZTYŰGYÁR korszerű 2. sz. gyára (Pécs, Vadász u. 85.) felvesz: — 14 éves kortól gépivarrás betanulásra női dolgozókat — műszerész szakmunkást — takarítónőket. Felvétel és szállásügyben érdeklődni lehet: Pécs, Vadász u. 85., munkaügy. (1829)

PÉCSETT végzendő távbeszélő hálózatépítési munkára férfi dolgozókat vesz fel a pécsi Posta hálózati üzem. Munkásszálláson elhelyezést biztosítunk. Jelentkezés személyesen munkakönyvvel hétfőn, szerdán és pénteken reggel 8 óra és 15 óra között. Cím: Posta Hálózatépítő Üzem Pécs, Rákóczi út 60. I. emelet. (1746)

MECHANIKAI Laboratórium Pécsi Gyára felvételre keres: — kőművest — lakatosokat — esztergályost — segédmunkásokat — takarítónőket. Jelentkezés: Pécs-Kertváros, Szilva u. 1—3. Munkaügy. (1827)

A VOLÁN 12. sz. Vállalat felvesz autóbusz- és tehergépkocsivezetőket, számítástechnikai rendszerszervezőt, valamint munka- és üzemszervezőt. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg u. 6. Munkaerő-gazdálkodás. (1822)

AZ EIVRT Pécsi Elektronikai Gyára felvesz: gyakorlott gyors- és gépírót, képesítéssel rendelkező műszaki rajzolót, valamint érettségizett nőt raktárvezetői munkakörbe. Jelentkezni lehet: személyzeti osztályunkon — Pécs, Felsőmalom u. 13. sz. Telefon: 15-866. (1335)

A FÜSZÉRT Vállalat felvételre keres: pécsi lakosú villanyszerelőket és hegesztő vizsgával rendelkező lakatosokat tmk-munkára. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 52. Raktárbázis. FÜSZÉRT, munkaügy. (1330)

2 TAKARÍTÓT keres felvételre a pécs-gyárvárosi ált. iskola. Pécs, Fürst S. u. 40. (1333)

A MESTERSÉGES Termékenyítő Állomás, Pécs, Málomi úti telepére 1 méngondozót alkalmaz. Jelentkezés ugyanott, munkanapokon reggel 6 órától 14 óráig. (1334)

NYÁRI szünidős diákokat: (lányokat 16 éven felül, fiúkat 18 éven felül) alkalmaz a Pannónia Sörgyár. (1273)

Most érkezett a pécsváradi vasboltba:

— 125-ös horganyzott gépfonat, 31,90 Ft/méter

— 150-es horganyzott gépfonat, 50 Ft/méter

hab alátétes és sima hazai és

import PVC-padlók nagy választékban

KÖZÉRDEKŰ

A PVSK pályán július 10-én 10 órakor kezdődő „MECSEKI RANDEVÚ" c. műsor jegyeinek árusítása a Konzum Áruházban, Pécs, Kossuth tér, földszinten a hírlaposztályon, I. emeleten — óra-ékszer osztályon, II. emeleten az OTP ügyintézőnél. A műsorban fellépnek: Kék Csillag együttes, Oláh Kálmán népi zenekara, Gyárvárosi Úttörőzenekar. Magyarnóta: Jákó Vera, Mozsár Imre, Hollay Bertalan, Talabér Erzsébet. Operett: Lehoczky Zsuzsa, Németh Sándor, Németh Marika, Marik Péter, Hadics László. Táncdal: Kovács Ferenc, Koós János, Ihász Gábor, Delhusa Gjon, Cserháti Zsuzsa. Paródia: Csorba János, Radványi Barna, Mikes György, Komlós András, Zana József. A műsort és a labdarúgómérkőzést konferálja: dr. Hegedüs János, a SZUR konferanszié-ja. A műsor befejező száma: SZÍNÉSZ VÁLOGATOTT—PVSK ÖREGFIÚK (25 éve volt NB I-es labdarúgói) LABDARÚGÓ-MÉRKŐZÉS!

Közületek, magánosok részére

víz, villany és központi fűtés

szerelést vállalunk

TÖVÁLL 7720 Pécsvárad, Kossuth u. 3. sz.

NB III-as csapatok tavaszi mérlege

A négy NB III-as baranyai labdarúgó-csapat közül a PVSK és a Véménd a várakozásnak megfelelően szerepelt, a Szigetvár és a Mázaszászvár viszont a 10. hely alatt végzett. Így, ez utóbbi két csapatnak osztályozót kellett játszania a bentmaradásért. A Szigetvár vállalta az osztályozót, a Mázaszászvár viszont visszalépett és önként vállalta a megyebajnokságban való szereplést. NB III-as értékelőnk második részében a „vonal" alatt végzett csapatok teljesítményével foglalkozunk.

Gyengén szerepelt a Szigetvár

A Mázaszászvár árnyéka volt önmagának

A Szigetvár egy éves szünet után 1976 nyarán ismét felkerült az NB III-ba. A csapat vezető edzője Kamondi Imre lett, akinek Rapp Imre segédkezett.

Az őszi szezon kitűnően sikerült és bizakodva várhatták a folytatást. Különösen a védelem teljesítménye emelkedett az átlagos fölé. Kiss kapus, valamint a Béni, Tóth I., Maurer és Tóth J. hátvédsor a 90 NB III-as csapat közül a harmadik helyen végzett a kapott gólok tekintetében.

Tavasszal megbomlott a védelem, Béni műtéten esett át, Maurer kiállítása és sérülése miatt hagyott ki mérkőzéseket és Tóth J. is huzamosabb ideig volt sérült. Varga, Dvorszki és Pichler visszavonult és az egymás utáni négy idegenbeli találkozón csak egy pontot szerzett a csapat. Ez elég volt ahhoz, hogy a biztos helyről a bizonytalanra csússzanak. Fegyelmezetlenségek is nehezítették a munkát. Csöre a tavaszi idény második felében sportszerűtlen életmódja miatt nem játszhatott, pedig az ő eredményességére szükség lett volna. Ráadásul olyan mérkőzéseket elveszítettek, mely már a kezükben volt. Pakson 12 perccel a befejezés előtt még 2:0-ra vezetett a Szigetvár, mégis veszített.

Valamennyi mérkőzésen játszott Telek és Szöllősi. A legtöbb gólt Telek lőtte, pontosan 16-ot. Őt követi a sorban Csöre 12 góllal. A szakvezetés Kiss, Tóth I., Tüske dr., Szöllősi, Telek és Palotai teljesítményével volt elégedett, a többiek a vártnál gyengébben játszottak.

A csapat az osztályozóra kényszerült. A Toldi SE elleni mérkőzésen történtek miatt azonban úgy látszik a szigetvári remények véglegesen elszálltak a bentmaradásra vonatkozólag. Egy tanulságot levonhatunk, ha a jövőben sikeresebben akarják felvenni a versenyt Szigetváron, akkor nagyobb összefogásra van szükség a városban és a szakosztály vezetésében is. Talán a szurkolók is többet segíthetnének a csapatnak.

*

A Mázaszászvári Bányász utoljára a Baranya megyei bajnokságban az ötvenes évek végén szerepelt. Később Tolnába kerültek, majd a hatvanas évektől az NB-s mezőnybe kerültek, és több mint egy évtizedig ott játszhattak. Most ismét a megye következik.

A második forduló után Stepán Tibor vezető edző felmentését kérte, utóda Róth Antal lett. A nyári átigazolási időszakban eltávozott a legeredményesebb játékosuk, Stemler és az erősítés sem sikerült. Ezek a bonyodalmak kihatottak a csapat szereplésére. A terv az volt, hogy a legjobb 10 között végezzenek és ennek a szellemében készültek. Később megtorpantak egy időre, mert napvilágot látott az a hír, hogy a jövőben a két felnőtt csapat mellett még két ifjúsági és három serdülő csapatot kell indítani az NB III-as egyesületeknek. Ezt nagyon nehéz lenne megoldani Mázaszászváron. A tervet azért nem módosították, mert úgy gondolták, talán megoldható a probléma. Mégsem sikerült a legjobb 10 között végezni, mert idegenben sorozatban szenvedtek a fontos mérkőzéseken egy gólos vereséget és otthon a nagy mezőnyfölények ellenére elmaradtak a győzelmek. Ezek a pontok nagyon hiányoztak a végső elszámolásnál. Ráadásul a bajnokság hajrájában már a játékosok hozzáállása sem volt megfelelő. Egy érdekes adat a tavaszi idényből: a 9 hazai mérkőzésen csak öt gólt szereztek a mázaszászvári csatárok.

Olyan nem volt a játékosok közül, aki valamennyi mérkőzésen szerepelt volna. Katona játszott legtöbbet, csak egyszer hiányzott. A legtöbb gólt Csordás lőtte, tizenegyet. Róth Antal vezető edző Katona, Kovács és Kólya teljesítményével volt elégedett, lényegesen többet várt Molnártól, Patakitól és Horonytól.

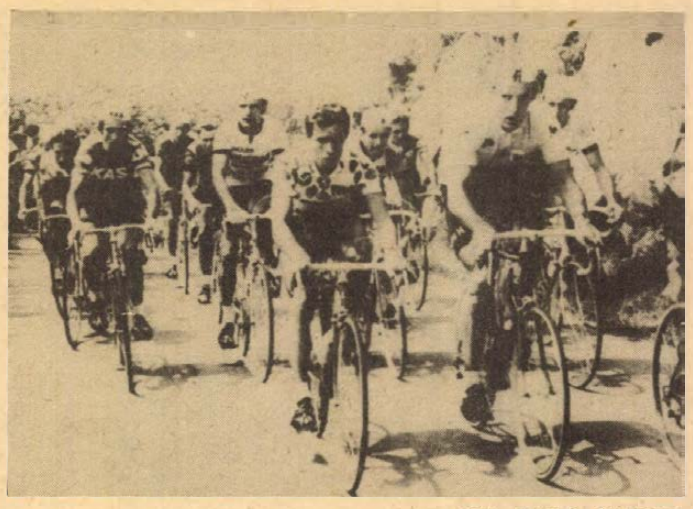
A Mázaszászvár végül is nem élt az osztályozó lehetőségével. Az egyesület csak nagy nehézségek árán tudta volna biztosítani azokat a feltételeket, melyekre szükség van az új rendszerű NB III-ban. Így született az a döntés, hogy a megyebajnokságot választják.

Lázár Lajos

Labdarúgás

Sellye az NB III-ban

Az MLSZ Fegyelmi Bizottsága megvizsgálta a Szigetvár—Honvéd Toldi SE NB III-as osztályozó-mérkőzés végén történteket és az alábbi döntést hozta: „Szigetvárt törölték az NB III-ból, így helyette a Sellye csapata jutott fel. Fellebbezni 8 napon belül az MLSZ Intézőbizottságához lehet."



KS/D. NAPLÓ. TELEFOTÓ

Teljes gőzzel szervezik Franciaország egyik legjelentősebb sportesseményét, a Tour de France kerékpárversenyt.

„Mecseki randevú"

Július 10-én, vasárnap délelőtt ismét pályára lép a 25 évvel ezelőtt az NB I-ben játszott PVSK labdarúgó csapata. Ellenfelük a magyar színészválogatott lesz. A mérkőzést nagyszabású szórakoztató műsor előzi meg. Mindezt a XVII. vasutasnap keretében „Mecseki randevú" címmel rendezi meg a Pécsi VSK, a színhely a Verseny utcai stadion lesz.

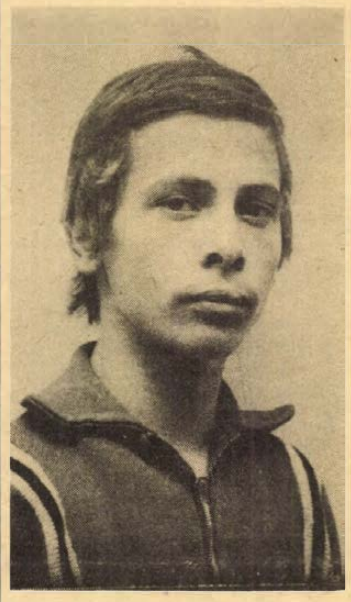
A sporttelep kapuit fél kilenckor nyitják ki. Kilenc órától tíz óráig a Vasutas Fúvószenekar és a Gyárvárosi Üttőrőzenekar fogadja a gyülekező közönséget. Tíz órakor kezdődik a két és fél órán át tartó műsor, amelyben Lehoczky Zsuzsa, Németh Sándor, Mikes György, Radványi Barna, Koós János, Cserháti Zsuzsa, Delhousa Gjon, Jákó Vera, Mozsár Imre, a Kék Csillag együttes, Oláh Kálmán népi zenekara és még sokan mások lépnek fel.

A rendezvény csemegéje a labdarúgó mérkőzés lesz. A színészválogatott tagjait Komlósi, Bujtort, Zenthét és társait jól ismerjük. Érdemes azonban feleleveníteni, kik is játszanak a PVSK „aranycsapatban": Kovács József, Kocsis Ernő, Horváth József, Horváth László, Tura, Szőke, Zombori, Herbst, Udvaros, Szabó László és a többiek.

Jegyek 32 és 21 forintos árban a PVSK sportirodában (Verseny utca), a Konzum Áruházban, valamint a Széchenyi téri mozgóárusoknál kaphatók. A belépőket érdemes megőrizni, mert egyben tombolajegyek is.

DN SPORT

FIATAL TEHETSÉGEK



Két hét alatt két bajnokság

Gazdag Attila IBV-re készül Tusgyőzelmek sorozatban

A PMSC birkózói öt országos bajnokságot nyertek az év első felében. Amikor *Gonda János* edző sorolta, hogy kik a bajnokok, mégis csak négy nevet mondott. Valakit kifelejtett volna? Nem. Egy közülük két aranyérem birtokosa. *Gazdag Attila* mind az ifjúságiak, mind pedig a juniorok között magyar bajnokságot nyert.

Ez annál értékesebb, mert még csak első éves ifjúsági korú birkózó, 1960-ban született. Bátyja, *Ferenc* példáját követve a Pécsi Kinizsiben kezdett sportolni. Még *Sándor Mihály* irányításával nyerte első serdülő bajnokságát, aztán átigazolt a sokkal jobb körülményeket biztosító PMSC-be. A megnövekedett edzésmunka hatására fejlődése meggyorsult. 1976-ban megvédte serdülő bajnokságát, így 1977-ben igen jó ajánlólevéllel érkezett az ifjúságiak közé.

Már az év elején szabadfogású kiválasztó versenyeken látszott, hogy nehéz lesz őt megszorítani a magasabb korosztályban is. Sorra győzte le ellenfeleit, méghozzá fölényesen. Hazai vetélytársai közül csak egy bírta ki ellene a három menetet, a többit vagy leléptették vagy pedig tusolta Gazdag Attila.

Júniusban két héten belül kétszer kellett bizonyítania. Ő ódikén először a nála 2–3 évvel idősebb junior birkózók között lett a 48 kilogrammos súlycsoport országos bajnoka, majd 19-én az ifjúságiak bajnokságán állhatott fel a dobogó legfelső fokára.

A nemzetközi versenyeken is helytállt. Februárban a Bokodi emlékversenyen, Budapesten külföldiekkel tűzdelt ifjúsági mezőnyt győzött le. A két országos bajnokság között Katowicében járt a magyar junior szabadfogású válogatott tagjaként. Mindkét ellenfelét – köztük a lengyel junior bajnokot – tussal győzte le. Csak az utolsó nemzetközi versenyén nem volt szerencséje: egy győzelemmel a háta mögött megsérült a bolgár fiú elleni küzdelemben és feladásra kényszerült.

Most már ismét egészséges. Járja az edzőtáborokat s közben sikeres szakmunkásvizsgát tett. Jelenleg Budapesten edz, készül az IBV-re, ahol ő képviseli 48 kilogrammban a magyar színeket. Célja: a dobogós helyezés.

Belénessy Csaba

Totótippek

	N. Sport	M. Nemzet	D. Napló
1. Gyöngyös—Lehel	x 1	1	1
2. Pásztó—Hatvan	x 2	x 1	x
3. Recsk—Siküveggyár	x 1	x 1	x
4. Szentes—Gyula	1	1 x 2	2 x
5. Paks—D. Építők	1 2 x	1 x	1
6. Sülysáp—KOMÉP	2	2	2
7. Pápai V.—Aluminium	x 2 1	x	1
8. Schönherz SE—Bakony	1 x	x 1 2	x 1
9. Ajka—Pét	x 1	1	1
10. Kőszeg—Gy. Dózsa	1	x 1	x 2
11. MOTIM—Répcelak	x 2	1	1
12. Ceglédi VSE—Pécsi VSK	1 x	x	x
13. SZVSE—Sz. MÁV	1 x	2 x 1	x 1
14. Edelény—Leninváros	x 2	1	1

Úszás

Kaposvárott 50 méteres nyitott uszodában az ez évi *Csik Ferenc* emlékversenyen a pécsi úszók a hagyományokhoz illően ezúttal is jól szerepeltek.

Bódis Éva győzött a 100 méteres mellúszásban (1:23.3) és harmadik lett 100 gyorson. *Ragoncsa* megnyerte a 200 méteres hátúszást (2:22.4), 100 m háton azonban rossz benyúlása miatt csak harmadik lett. *Pesti Anikó* a 100 méteres úttörő mellúszásban 1:28 perccel elsőként, 200 m háton 2:50 perccel másodikként ütött a célba. A 10 éves *Komondi Mónika* ismét kitett magáért és 1:33-as eredménnyel fölényesen győzött 100 m mellen, a delfin korosztályban. *Horváth Gábor* a 200 méteres gyermek mellúszásban lett első, 2:58.0 perces biztató idővel. *Jelics Ágnes* 1:13 perccel megnyerte a 100 méteres hátúszást, majd a 400 méteres vegyesúszást is, melyben 5:40.3 perccel megdöntötte Bódis korábbi megyecsúcsát.

A *Gyimesi—Bódis—Jelics—Kovács M.* összeállítású vegyesváltó is győzelmet szerzett.

A Borussia edzője elégedett a sorsolással

A Borussia Mönchengladbach vezetői elégedettek a BEK első fordulójának sorsolásával, azzal, hogy a Vasast kapta első ellenfélként.

– Féltünk attól, hogy esetleg angol vagy olasz csapatot kapunk. A magyarokkal szívesen játszunk, ők inkább a technikával akarnak mindent megoldani, így velük szemben mindig könnyebb a dolgunk. Egyébként a Bayern Münchennel már megfelelő tapasztalatot szereztem Magyarországon, amikor az Ú. Dózsával játszottunk. A Megyeri úti 1:1 már biztosította továbbjutásunkat, hiszen Münchenben 3:0-ra nyertünk – mondotta Udo Lattek, a B. M. edzője.

Labdarúgó Tisza Expressz

Szerdán a Szőnyi úton megkezdődött a Tisza Expressz nemzetközi ifjúsági labdarúgó torna. Az első napon a következő eredmények születtek:

A-csoport:

MTK VM—Haladás Szombathely 2:1 (1:1). 600 néző, vezette: Bártfai. Góllövők: Müller és Szolnoki, illetve Moldosi.

B-csoport:

BVSC—D. S. Wien 4:0 (2:0). 600 néző, vezette: Pálvölgyi. Góllövők: Szanyi, Szeibert, Kerepecki és Csikós.

A minden részében jobb budapesti együttes ilyen arányban is megérdemelten győzött az osztrákok ellen.

A PMSC és a Sportiskola úszói Lvovban vendégszerepeltek. A csapat pénteken a déli órákban érkezik vissza Pécsre.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Beethoven kamarazenéjéből. 9.05: A győztes ismeretlen. Daljáték gyermekeknek. I. rész. 10.51: Konténer kérdőjelek. 11.08: Dvorzsák: VII. szimfónia. 11.42: Az eltűnt miniatűr, avagy egy érző lelkű hentesmester kalandjai. X. rész. 12.35: Melódiakoktél. Közben: 13.15: Házunk tája. 13.30: A Melódiakoktél folytatása. 14.00: A magyar felvilágosodás irodalmának hetei. 14.30: Summásdalok, munkásdalok. 14.42: Poulenc: Szonáta. 15.10: Operettrészletek. 15.28: Ezeregy délután. 16.10: Bach: C-dúr szvit. 16.35: Népi zene. 17.07: Olvastam valahol... 17.27: Emil Gilelsz zongorázik. 18.15: Kritikusok fóruma. 19.15: Az MRT szimfonikus zenekarának hangversenye a 6-os stúdióban. Közben: kb. 19.45: Versek. Kb. 20.00: A hangversenyközvetítés folytatása. Kb. 20.40: Verbunkosok. 21.05: Mi a titka? 22.20: Rádiószínház. 23.25: Kamarazene olasz témákra. 0.10: Schöck Ottó táncdalaiból.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Julie Andrews énekel. 8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Az élő népdal. 9.33: Irodalmi évfordulónaptár. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 12.00: Népdalok. 12.33: Győri stúdiónk jelentkezik. 12.55: Hilde Güden és Paul Schöffler énekel. 13.25: Édes anyanyelvünk. 13.33: Borgulya András munkás feldolgozásaiból. 14.00: Szórakoztató antikvárium. 17.00: Zenei tükör. 18.00: Görög regék. 18.18: András Béla: Virágénekek. 18.33: Hétvégi panoráma. 19.30: Melódiák Lopez műveiből. 19.55: Slágerlista. 20.33: Más muzsika kell. — II. rész. 21.17: Könnyűzene Gyulai Gaál János szerzeményeiből. 21.50: Népi zene. 22.33: Tíz perc külpolitika. 22.43: Operettrészletek. 23.30: Dzsesszfelvételekből.

3. MŰSOR

14.05: Boccherini-művek. 15.11: Lehotka Gábor orgonaestje a Zeneakadémia nagytermében. 16.49: Decsényi János: Kommentárok Marcus Aureliushoz. 17.04: Ötórai tea. 18.05: Századunk mesterműveiből. 19.01: Maria Chiara Verdi áriákat énekel. 19.33: Kilátó. 20.27: Henryk Szeryng nek. 11.55: Ifjúsági könyvespolc. hegedül, Ingrid Haebler zongorázik. 21.00: Zenekari muzsika. 22.23: Operarészletek.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: A zeneműbolt újdonságai. 17.20: Kertbarátok műsora. Scherdán Józsefnével beszélget Somogyvári Valéria. 17.25: A Mecseki Szénbányák fúvószenekara játszik. 17.35: Az igazgatásrendészeti osztályon. A riporter: Felső Pál. 17.45: Koncz Zsuzsa nagylemezéről. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.30: Szerb horvát nyelvű műsor. Új városrész születik. Zenés összeállítás — Hírek. 19.00: Német nyelvű műsor. Hírek. — Riportműsor a Pécsi Ipari Vásár kül- és belföldi résztvevőivel. — Kívánsághangverseny. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

16.28: Hírek. 16.35: Hat húron pendülünk. Gitáriskola kezdőknek. 14. rész (ism.). 16.45: Francia rajzfilmek (sz.). 16.55: Farkasfej. Magyarul beszélő angol tévéfilm. 17.40: Zászló a Huoscaran csúcsán. Lengyel rövidfilm (sz.). 18.00: Telesport. 18.25: Falu a hegyek alatt. Ripo-tfilm. 19.00: Reklámműsor. 19.10: Esti mese. 19.20: Tévétorna (sz.). 19.30: Tv-Híradó. 20.00: Álarcban. Magyarul beszélő NDK tévéfilmsorozat. IX/7. rész: Egy palack a tenger mélyén (sz.). 21.20: Munkásírók a felszabadulás előtt. Benjámin Lászlóval beszélget Dorogi Zsigmond. 21.50: Tv-Híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Zenés nyári esték. Sárközy István: Itt járt Mátyás király. III/3. rész: ... és mindennel meg volt elégedve (sz.). Zenés kalandfilm (ism.). 21.00: Tv-Híradó 2. 21.20: Germinal. Magyarul beszélő angol tévéfilmsorozat. V/4. rész: Katonák.

JUGOSZLÁV TV

17.40: Magyar nyelvű tv-napló. 18.15: Búzavirág — adás gyermekeknek. 18.45: Homokóra — vetélkedő. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Kerékpárosok — jugoszláv film. 21.30: A világ 1900—1939-ben — dokumentumműsorsorozat. 22.45: Partizán rapszódia.

MÁSODIK MŰSOR

18.45: Fiatalok műterme. 19.15: Nap, felhők, szél — tájékoztató adás. 20.00: Vendégszerkesztő: Milka Podrug Kokotovic. 21.20: Huszonnégy óra. 21.40: Henry James novellái — filmsorozat.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**

Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József** és **Hallama Erzsébet**

Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: **Braun Károly**

Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz. Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264

Szerkesztőség telex: 12-421

Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda 7630 Pécs, Engel János u. 8.

Tel: 13-177, 13-696. Telex: 12-211

Felelős vezető: **Melles Rezső**

Terjeszti a Magyar Posta Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél.

Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft

Indexszám: 25 054

ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XXXIV. évfolyam, 186. szám
1977. július 8., péntek
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

77 VII-8

Hajnaltól estig a földeken



A belvárdgyulai Közös Út Tsz lothárdi határában aratják a Libellula búzát. — Gregorics felv. —

Nehéz aratás

- **A megdőlt gabona lassítja a munkát**
- **Jó termés ígérkezik**

A kedvező időjárást kihasználva teljes kapacitással aratnak megyeszerte. Zökkenőmentes a búza átvétele s alkatrészhiány sem okozott fennakadást. Három mezőgazdasági üzemben járva csütörtökön — aratási körképben számolunk be a tapasztalatokról.

Lothárd határában a belvárdgyulai termelőszövetkezet kombájnai dolgoztak. Hat gép Libellulát aratott. Érkezésünkkor éppen 152 hektáros táblán fejezték be a betakarítást. Itt 52 mázsás átlagtermést értek el. Trischler Károly ürítette ki utoljára kombájnját.

— Nehéz az aratás az idén. A szél, az eső lenyomta a gabonát. Második éve ülök ezen az NDK-beli kombájnon, három van belőle a szövetkezetnek, kényelmes gép. Kisebb a meghibásodás lehetősége, mint a régieknél és gyors. Tíz hektárt is learat naponta.

Trischler Károly munkatársaival együtt a bekötő út másik oldalán fekvő tábláról kezdte aratni a búzát.

— Lelkiismeretes munkát végeznek kombájnosaink — fogad a szederkényi termelőszövetkezet elnöke, Ulbert Ádám.

Erre igen nagy szükség is van, hiszen hatszáz hektárnyi gabonájuknak több mint a fele megdőlt. Tegnap estig 107 hektárról takarítottak be Libellulát, hektáronként átlagosan 62 mázsát. De összességében is jobb terméshozammal számolnak mint az elmúlt esztendőben. Minden valószínűség szerint elérik az ötvenöt mázsát hektáronként, a tavalyi negyvenhéttel szemben. Öt kombájn, három tehergépkocsi és három vontató dolgozik a betakarításon. A megdőlt gabona miatt azonban lassan haladnak. Segítségre szorul a termelőszövetkezet. Mint a Babarci Búzatermesztési Rendszer taggazdasága, elsősorban a rendszertől várnak támogatást s valószínűleg a Bólyi Mezőgazdasági Kombinát is kölcsönöz betakarító gépet a szederkényieknek. Átmenetileg a kátolyi termelőszövetkezettel közösen Máriakéménden létesített 1000 vagonos raktárban tárolják a terményt. A jövő hét elején megkezdik a takarmánybúza átadását. Két traktort szalmalehúzáshoz irányítottak. Csaknem 35 ezer köbméter szalmát kell felkazlazni. A munka elvégzését öttagú, nyugdíjasokból álló alföldi brigád segíti.

Tizenegy kombájn aratott tegnap a sombereki termelőszövetkezet határában. Csütörtök estig a búzaterület harmincöt százalékáról takarították be a gabonát, noha a megdőlt kalászos miatt lassan haladnak. Az eddig learatott táblák hatvan mázsás átlagtermést adtak. Jó a szemek fajsúlya és magas a hektolitersúlya. Víztartalmuk mindössze 11—12 százalékos, így tisztítás után azonnal szállíthatják. Összesen 1230 hektár területről kell betakarítani a búzát a somberekieknek. Harminc embert foglalkoztat a szövetkezet a betakarításon.

Reggel öt órakor állnak munkába a kombájnosok, ellenőrzik gépeiket s hét órakor, amikor már felszáradt a harmat, megkezdik az aratást. Este 8 óráig dolgoznak a földeken. Délben a szövetkezet konyhájáról ebédet kapnak. Napközben pedig hideg szódával és szörppel frissíthetik fel magukat a dolgozók.

A búza aratásával párhuzamosan a borsót is betakarítják. A 150 hektáros területen ma végeznek.

Horváth Teréz

Nyári gyerekek

Vajon, mire költi az első fizetését? — találgatja a család, amikor a gyerek alighogy elvégezte az általános iskolát átesik azon az önérzet dúzzasztó avatáson, amelynek nyomán először írják neve mellé a rubrikába: munkavállaló. Mert ilyenkor még viszonylag elevenek a pedagógiai késztetések, s a szülői figyelem a formálódó karakter mércéjeként értékeli azt is, hogy a nyári munkáért járó bér mivé alakul át fia, lánya kezében. Mert nem mindegy, a két hétig tartó, becsületes fáradsággal keresett pénz a takarékba megy-e, ajándék lesz-e belőle Anyának, az egész a család asztalára kerül vagy esetleg zsebpénzként erre-arra szétfolyik.

Aztán a kisdiákból nagydiák lesz, s az esetek többségében a pedagógiai érzékenységgel együtt elvész a gyerek nyári munkavállalása iránti érdeklődés is.

Az esztendők folyamán ugyanis kiderül, hogy a munkával való első találkozás pátosza éppúgy, mint a becsületes fáradsággal keresett pénz romantikája — nem egyéb illúziónál. És még jó, ha csak az a gond, hogy a valóság alacsonyabb hőfokon igazolja a gyerek felnőttvilági kirándulásának várakozásait. Sajnos azonban nem csupán árnyalati eltérésekről van szó az előzetes erkölcsi útravaló és a gyárban, üzletben vagy hivatalban tapasztaltak között. Évek óta közbeszéd tárgya, hogy mindaz, amit a társadalom és az egyén — mint szülő — egyaránt remél, vár, elképzel a gyerekek nyári munkájának pedagógiai fontosságáról — az a nyolcvan százalékban éppenhogy a visszájára fordul.

Mert olykor különös módon reagálunk mi, felnőttek. Mintha felelősségtudatunkat, erkölcsi magatartásunkat valamiféle rejtett automata vezérelné aszerint, hogy éppen milyen minőségben vagyunk jelen a világban. Mint szülők például, majdnem a költészet ormait ostromoljuk, amikor a nagybetűs Munka erkölcsi követelményeit, szépségét, fontosságát akarjuk belesúlykolni gyerekünkbe.

És amikor nyáron nem szülőként, hanem mint munkatársak találkozunk a gyerekekkel, — elfelejtjük, mit mondtunk télen. Illetve a műhelyben, a pult mögött vagy az irodában teljesen kimegy a fejünkből, hogy otthon milyen sokat várunk erkölcsi vonatkozásban gyerekeink munkás heteitől. Mintha eszünkbe sem jutna, hogy a nevelőszándékú szó mellett a példaadás kötelessége is ránk vár, hiszen mi ülünk a traktorokon, az íróasztalok mögött is, mi sütjük a kenyeret — egyszóval mi testesítjük meg a nagybetűs Munka erkölcsi, tartalmi, formai követelményeit.

A fenti témáról sok szó esik a családban is, nyilvánosan is. De rosszallás helyett inkább nézzünk a nyári gyerekek után gyorsan: Jancsi meg Kati dolgozik-e valóban?.... És a szóbeli intelmek mellé állítsuk oda szülői példamutatásunkat is.

Nóti Ilona

A csütörtöki program a Ruhr-vidék központjában



NSZK-beli látogatásának utolsó napján Kádár János meglátogatta az oberhauseni Gutehoffnungshütte AG gyárat. Képünkön: az MSZMP KB első titkára egy vasmunkással beszélget.

Kádár János befejezte látogatását az NSZK-ban

Duisburg:

Csütörtökön, NSZK-beli hivatalos látogatásának utolsó napján Kádár János, az MSZMP Központi Bizottságának első titkára a Ruhr-vidék központjába, Duisburgba látogatott el. A városházán *Josef Kring*, a szénbányászatáról és acéliparáról híres város főpolgármestere, *dr. Horst-Ludwig Riemer* tartományi miniszterelnök-helyettes, valamint a tartomány és a város több más vezetője üdvözölte a magyar vendégeket.

Kádár János megköszönte a szívélyes fogadtatást és egyben azt is, hogy a város vezetői a közelmúltban megrendezték a szép sikert aratott „Magyar napok"-at. Az ilyen és hasonló eseménysorozatok — jegyezte meg az MSZMP KB első titkára — nagyban hozzájárulnak egymás jobb megismeréséhez. A városházán tett látogatás végén Kádár János — eleget téve a nevezetes vendégek hagyományos kötelezettségének — beírta nevét a város aranykönyvébe.

Hajóúttal folytatódott a program: Kádár János és kísérete megtekintette Duisburg belvízi kikötőjét. A következő állomás Oberhausen, a „Jóreménység" Kohóművek Gépgyára volt. Az üzem vezetői és az üzemi tanács tagjai tájékoztatást adtak a gyár történetéről vendégeiknek, majd kalauzolásukkal Kádár János megismerkedett a teljes gyártási programot szemléltető üzemi kiállítással, a különböző munkafolyamatokkal, és megtekintette a föld alatti bányajárművek bemutatóját. Szót váltott munkásokkal, művezetőkkel és más üzemi dolgozókkal, majd a gyárlátogatás közben rövid nyilatkozatot adott a WDR nyugatnémet tévé-társaság riporterének.

A látogatás befejezéséül a kohómű vezetői ebéden látták vendégül Kádár Jánost, aki ezt követően szívélyes búcsút vett a házigazdáktól, a gyár dolgozóitól és gépkocsin Düsseldorfba utazott.

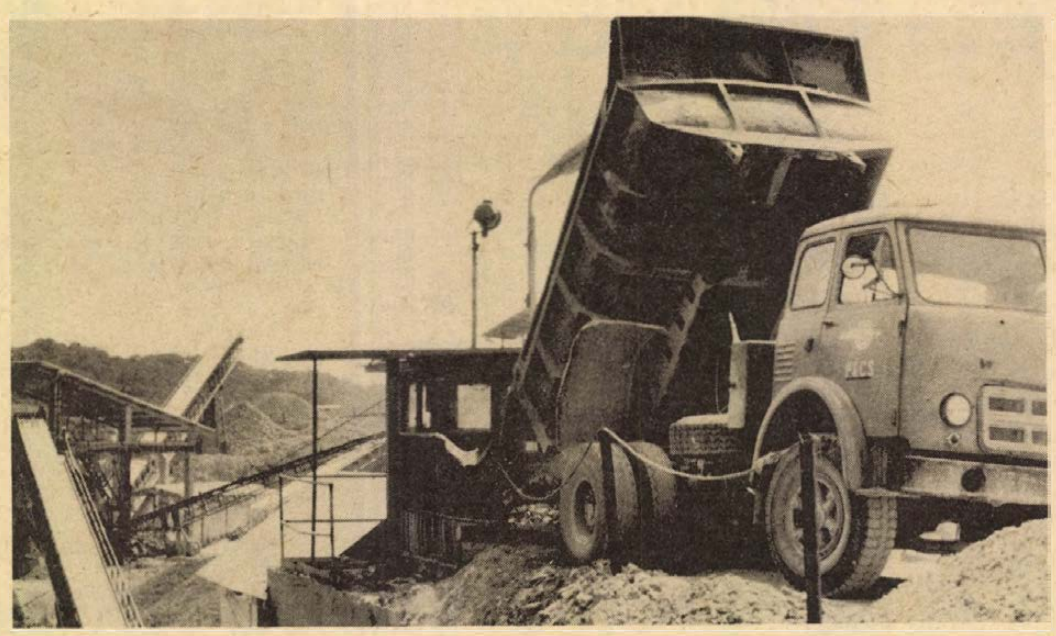
Délután Düsseldorf repülőterén *Heinz Kühn* tartományi miniszterelnök búcsúztatta az NSZK-beli négynapos hivatalos látogatását befejező Kádár Jánost és kíséretének tagjait. Az MSZMP Központi Bizottságának első titkára különrepülőgépen visszaindult Budapestre.

Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának tagja csütörtökön hazaérkezett a Német Szövetségi Köztársaságból, ahol *Helmut Schmidtnek*, a Német Szövetségi Köztársaság szövetségi kancellárjának meghívására hivatalos látogatást tett. Kádár János kíséretében volt *Puja Frigyes* külügyminiszter, *dr. Bíró József* külkereskedelmi miniszter és *Katona István*, az MSZMP KB osztályvezetője.

Tanácskozik a Magyar—Lengyel Gazdasági Együttműködési Bizottság

Plenáris üléssel a Parlamentben csütörtökön megkezdte munkáját a Magyar—Lengyel Gazdasági Együttműködési Állandó Bizottság 15. ülésszaka, amelyen *Szekér Gyula* és *Kazimierz Olszewski* miniszterelnök-helyettesek, a bizottság társelnökei vezetik a tárgyalásokat. A tanácskozáson részt vesz Stefan Jedrychowski budapesti lengyel nagykövet is.

Az ülésszakon egyebek közt megvizsgálják a két ország 1976. évi kölcsönös külkereskedelmi áruforgalmának alakulását és az 1977. évi árucsere-forgalmi és fizetési megállapodás előirányzatainak teljesítését. Megtárgyalják az 1980. utáni gazdasági együttműködés legfontosabb feladatait, irányait is.



220 ezer tonna vegyeskövet bányásznak ebben az évben a Dél-dunántúli Kőbánya Vállalat pécs-kozári üzemében. Ebből a mennyiségből zúzalék formájában útépítéshez, betonozási munkákhoz és a lakosság részére biztosítják a közúzalékot. Szokolai felvétele

Folyamatosan fejlesztik a szolgáltatóhálózatot

Minőségi javulást a verseny hozhat

Beszélgetés Szilas Pállal, a Központi Szolgáltatásfejlesztési Bizottság titkárával

Mindennapjainkban talán a legtöbb bosszúságot a szolgáltatások hiánya, minősége, a szolgáltatásokkal szembeni kiszolgáltatottságunk okozza. Tegnap Pécsett járt *Szilas Pál*, a Központi Szolgáltatásfejlesztési Bizottság titkára, a gondokról, a szolgáltatások várható fejlődéséről beszélgettünk.

— A szolgáltatások mennyisége és minősége egyre inkább életszínvonal-politikánk döntő tényezőjévé válik. Miért lehetséges, hogy ennek ellenére életünk egyik fő bosszúságforrása éppen ez?

— A szolgáltatások iránti tömeges igény a hatvanas évek elején jelentkezett, valóban, azóta egyre inkább életszínvonal-politikánkhoz kapcsolódik. A kormány először 1969-ben, az 1038-as rendelet megalkotásával vázolta fel a tennivalókat, az elérendő célokat. Ennek alapján indult meg a szolgáltatóhálózat kiépítése, amely tulajdonképpen a IV. ötéves tervben megvalósult. Országosan négy kiemelt gerinchálózatot hoztunk létre. A textiltisztításban, háztartási gépek javításában, az autó- és motorjavításban mennyiségileg elegendő, felszereltségében korszerű a szervizhálózat. A lakáskarbantartó szervezeteket már kevésbé sikerült kialakítani. Mindent összevetve, az elmúlt tíz év alatt 15 milliárd forintot fordítottunk a szolgáltató hálózat fejlesztésére, minőségi színvonalának javítására. A kormány minden esztendőben foglalkozik ezzel a kérdéssel, a szolgáltató kapacitás továbbra is folyamatosan bővül, központi erőforrásokból, közvetlenül és a szabályozórendszereken keresztül is támogatjuk. Ennek ellenére a közvélemény megítélése negatív. Az ellátás nem tükrözi népgazdaságunk erőfeszítéseit. A fogyasztókat ugyanis nem a szervizhálózat érdekli, hanem hogyan fogadják, menynyire pontosak, milyen minőségben szolgálják ki. A következő legfontosabb feladatunk tehát a szolgáltatóhálózat minőségi színvonalának fejlesztése mellett, hogy a szolgáltatásban dolgozók és a vevők kapcsolatát megjavítsuk. Sajnos ez nehezebb, mint a hálózat létrehozása volt.

— Úgy érzem, hogy nem megy csak etikai neveléssel . . .

— Nem. Olyan hálózatot kell kialakítani, amelynek fő feladata a szolgáltatás. Most ugyanis száz és száz olyan gazdasági egység van, ahol szolgáltatással is, árutermeléssel is foglalkoznak. Az árutermelés kifizetődőbb, így természetesen háttérbe szorul a szolgáltatási tevékenység. 1974-ben kezdtük meg a fogyasztási szolgáltató vállalatok kialakítását, ezek jó közgazdasági környezetben működhetnek. Ha ők a vállalati fejlődésüket biztosítani akarják, a szolgáltató tevékenységüket kell hogy növeljék. Így nemsokára elérkezhetünk olyan körülmények közé, amikor a fogyasztókért versenyezni kell.

— Kérem, szóljon a Központi Szolgáltatásfejlesztési Bizottság tevékenységéről is.

— Az Országos Tervhivatal mellett működő tárcaközi bizottság a szolgáltatásban érdekelt összes ágazati minisztérium ez irányú tevékenysége között teremt összhangot. Minden szolgáltatással kapcsolatos központi irányelvet kidolgoz, s azok megvalósításában is operatív szerepet játszik.

— Az Ön véleménye szerint mi a sok kézi munkát igénylő szolgáltatások jövője? Már most ezek okozzák a legtöbb gondot?

— A fejlett országokban ez mindenütt probléma. Véleményem szerint a „csináld magad" mozgalom jelenthet erre csak igazi megoldást. Ha majd műszaki kultúránk, a kereskedelemben kapható szerszámok és anyagok technikai színvonala megfelelő lesz, bizonyára nem szalad majd senki csapbőrözésért a lakáskarbantartó szövetkezetbe. Megjegyzem, nem is valószínű, hogy 15—20 esztendő múlva bárki is hajlandó lenne ilyen apró munkák elvállalására. S ha már a lakáskarbantartásról beszélünk: az elmúlt tervidőszakban, mint említettem, nem tudtunk megfelelő szervezeteket kialakítani, az V. ötéves tervben 500 millió forintot fordítunk ezek szervezésére.

— Baranyai látogatásának mi volt a célja, konkrét dolgok felvetődtek?

— Távolabbi feladatok meghatározása, tájékozódás. Az elmúlt négy év alatt az országban ezer szolgáltató létesítményt hoztunk létre, a települések 96 százaléka rendelkezik valamiféle szolgáltató-egységgel. A továbbiakban alaposan átgondolva, célszerűen és tervszerűen szabad csak fejleszteni. Ezt alaposan elő kell készíteni.

Konkrét tárgyalás folyt például egy Pécsett létesítendő, a színes fotók előhívására alkalmas objektum létrehozására. Mint ismeretes, most csak Budapesten foglalkoznak ezzel. Tulajdonképpen elvi megállapodás született arról, hogy öt éven belül a terv megvalósul.

Lombosi J.

Szakkönyvkiadók randevúja az olvasókkal

Ritkán van alkalma megkérdezni a kiadónak olvasóját, mit igényel, mit hiányol az üzletekből, könyvtárából. Különösen fontos kérdés ez, ha szakkönyvekről van szó. A 6. Pécsi Ipari Vásáron tegnap délután a Művelt Nép Könyvterjesztő Vállalat szakkönyvkiadói adtak randevút vásárlóiknak. Az alig hat éve működő vállalat 137 könyvesboltjában, számos fióküzletében, valamint 4800 üzemi terjesztőnél igyekszik minél jobban eleget tenni vásárlói igényeinek.

Az érdeklődés hiányosságként említették, hogy gyakran kis példányszámban jelennek meg szakkönyvek, nehezen jutnak el a szakemberekhez. Egyre jobban bővül az egyéni megrendelők száma, 6—10 hónapon belül a világon bárhol megjelent idegen nyelvű szakkönyvek megrendelhetők, így egyre jobban igazzá válik a „ma újdonság, holnap gyakorlat" jelszava. Mivel a szakkönyv nélkülözhetetlen munkaeszközzé vált, sok helyen már gyakorlat lett azok üzemi, munkahelyi költségen való megvásárlása. A folyamatos tájékozódást elősegítő újabb intézkedésekről is szó esett. A Művelt Nép Könyvterjesztő Vállalat részt vesz minden nagyobb rendezvényen, tanfolyamokon, könyvheteket szervez, hogy így is megkönnyítse a vásárlók tájékoztatását.

Kinevezések a Pécsi Tanárképző Főiskolán

Az Oktatási Minisztérium *dr. Kálmánchey Zoltán*, a Pécsi Tanárképző Főiskola főigazgatója, tanszékvezető főiskolai tanár főigazgatói megbízatását valamint *dr. Kamarásné Váróczy Zsuzsa* adjunktus, főigazgató-helyettes megbízatását újabb három évre meghosszabbította.

A Pécsi Tanárképző Főiskola új főigazgató-helyettesei: *dr. Fehér István* főiskolai tanár, kandidátus; és *dr. Vastagh Zoltán* főiskolai docens, kandidátus.

Dr. Pálffy Györgyné, dr. Bécsy Tamás kandidátus, *Polányi Imre, dr. Szigeti Lajos, dr. Csanálosi Sándor* és *Nagy Ferenc* főiskolai tanárrá; *Heckenberger Istvánné, Duchnovszky István, Vörös József, dr. Kovács Sándor, dr. Szücs Imre, Bernáth János, dr. Kiss Géza, Jakab Zoltán dr. Keresztesi Miklós, Androsovits Zoltán* és *dr. Füzi János* főiskolai docenssé, továbbá *dr. Majer József, Szücs József, Kotek László, Gáspár János, Barics Ernő, Horváthné Szemerédi Mária, dr. Farkas Ferencné*, valamint *Bátai Lajos* főiskolai adjunktussá lépett elő.

Hatmillió forintos árukészlet



Elkészült a siklósi új TÜZÉP-telep

- **Nagyobb raktártér, szociális épületek**
- **Ellátja Dél-Baranyát**

Dél-Baranyát ellátó TÜZÉP-telepet avattak tegnap délelőtt Siklóson. A korábbi telep a mostaninál jóval kisebb volt, amellett a város központjában, a kórházzal szemben helyezkedett el, ami sem környezetvédelmi, sem forgalmi szempontból nem felelt már meg.

Az új telep leköltözött a Széchenyi útra, a volt téglagyár helyére. A használhatatlan építményeket lebontották, a többit felújították, de egy új épületet is emeltek, ott rendezték be az eladóteret, a pénztárt, az irodákat, a szociális létesítményeket. Míg a régi telep 4125 négyzetméteres volt, addig az új 26 208 négyzetméteres. Megtízszereződött a zárt raktárak alapterülete és a nyitott fészerek területe is jelentősen bővült.

A telep a Dél-dunántúli TÜZÉP saját tervezésében és hat kivitelező összehangolt munkájával készült el. A beruházás 3 511 000 forintba került.

A siklósi TÜZÉP építőanyagból 5,5 millió forintos, tüzelőanyagból pedig félmilliós árukészlettel rendelkezik. Dél-Baranyát, az igények növekedését figyelembe véve, 1985–90-ig tudja ellátni. Az V. ötéves terv végére negyvenmilliós forgalommal számolnak.

A tegnapi ünnepélyes átadáson *Kabács Béla*, a Dél-dunántúli TÜZÉP igazgatója avatta fel a telepet. Ez alkalommal nyújtotta át a vállalati Kiváló Dolgozó kitüntetést *Bíró Józsefnének* és *Szabó Istvánnénak*, valamint 16 dolgozó részesült igazgatói dicséretben. Az avatáson többek között megjelent *Horváth Alajos*, az MSZMP Siklós városi Bizottságának első titkára, *dr. Szabó József* országgyűlési képviselő, a NEB elnöke, *Jakabos Zoltánné*, a megyei tanács kereskedelmi osztályának vezetője és *Szarka Árpád*, a Siklósi városi Tanács elnöke.

Pécsi színészek bemutatója Sopronban

Lackner Kristóf

Sopronban vendégszerepelt kedden és szerdán a Pécsi Nemzeti Színház, mégpedig egy eredeti bemutatóval.

A városi rangra emelésének 700. évfordulóját ünneplő Sopron tanácsának felkérésére *Hegedűs Géza* írt drámát Lackner Kristófról, a XVII. században élt, humanista polgármesterről. Bemutatását a pécsi társulat vállalta. Mindkét estén hosszantartó taps köszöntötte az előadást, és ez a taps egyformán szólt a soproni lokálpatrióták szívét melengető történetnek és a vendégszereplő együttesnek.

Sopron hosszú évszázadokon át élt szinte két világ határán: német és magyar érdekek útközéppontjában kellett megvédenie falainak épségét, német és magyar anyanyelvű lakóinak békéjét. Ez a legtöbbször sikerült is. Meg tudta őrizni és tovább tudta fejleszteni hagyományait: növelte kereskedelmét, gazdagította kultúráját. Ritka eredményes időszak volt ebből a szempontból a XVII. század első néhány évtizede. Ekkor volt polgármester a szó hétköznapi értelmében is drámai sorsú Lackner Kristóf. Ez a kiváló ötvösmester – aki képzett jogtudós, jó ízlésű költő is volt – hosszú ideig egyeztetni tudta a városban lakó németek, magyarok és horvátok – katolikusok, evangélikusok és reformátusok érdekeit; műveltségen, okos diplomácián nyugvó tekintéllyel kormányzott. Az irigység, a hatalomvágy buktatta meg, és az, hogy 60 éves tekintélyes polgárként – nem törődve a közvéleménnyel – feleségül vette 20 éves cselédlányát.

Hegedűs Géza ezt a fordulatot ragadta meg Lackner életében, fölvázolva a polgármesternek a várost megvédő, építő és gazdagító munkálkodását az első részben, – magánéleti tragédiáját a másodikban. A kort jól ismerő, hatásos színpadi helyzeteket, eleven párbeszédeket komponáló író műve a Lackner Kristóf – ha didaktikus is helyenként. A rendező Nógrádi Róbert és Katona Imre dramaturg egy új magyar drámának járó figyelemmel vették kezükbe a művet. Olyan színpadi produkciót hoztak létre, amely kerüli a történelmi drámák romantikus külsőségeit, és – a lehetőségekhez képest – inkább a belső történésekre, az emberben lejátszódó folyamatokra figyel. Ez a szándék meg is valósult a színpadon, bár helyenként túlságosan visszafogott a tempó és a színészi játék.

A címszerepben *Győry Emilt* láttuk, erőteljesen, ám fölösleges patetikus pózok nélkül. A két feleség rövid és különös alakítással alkalmazkodó figuráját *Labancz Borbála*, illetve *Vári Éva* formálta meg. Kiemelkedő volt *Dávid Kiss Ferenc* Ferdinánd királya és *Vallai Péter* Töltl Henrikje. A tanácsnokok közül Krámernek jutott nagyobb lehetőség és ezt *Kovács Dénes* jól ki is használta. Artner jegyzőként *ifj. Kőmíves Sándorra* figyelhettünk fel.

A díszlet és a jelmez is egyszerű, hivalkodás nélküli volt. Előbbi *Jánosa Lajos*, utóbbi *Vágó Nelli* munkája.

G. B.

Díjtalanul kölcsönzik a játékokat

Igazi grund a Tettyén

Hinták, mászókák, csúszda

Gyermekeim igazi jutalomnak veszik, ha néha-néha elviszem őket a Tettyére, az igazi pécsi grundra. Először a felső részen, a homokozóba vonszolnak a csúszdához, miután eleget megmászták a lépcsőit és siklottak alá nagy nevetések között, jön a füzge, gyertek már. — Apu utoljára még ötször és kész. Jó? — kérlel a fiam és hogy érthetővé tegye, négy ujjal meg is mutatja. Amikor aztán elúnják a „csuszizást", következnek az alagutak, mármint a szaladgálás és bujócska a romok nyílásai alatt, aztán megszállják a középső játékbirodalmat.

*

Elsorolni is nehéz a sok csábító játékot: rakéta, igazi űrhajós üléssel, forgó hinta, gerenda, mókus-kerék, aztán a cicát formázó és földgömbmászókák, döcögő és más hinták, szellősen elhelyezve, köztük kedvükre tipeghetnek vagy szaladgálhatnak kicsik és nagyok. Jó itt. A tágas játszótér fekvése is csodálatos, alattunk a város terül el, fölöttünk a Mecsek, mellettünk a Havihegy fehér mészkő sziklái adják a díszletet, friss tiszta levegő, napfény.

Az alsó részen magas drótháló védelmében salakos focipálya mágnesként vonzza a labdajátékok kedvelőit. A nap minden szakában tétre menő meccsek zajlanak, a jövő ígéretei kergetik a futball-labdát és számolatlanul ontják a gólokat. Itt minden játékra és mozgásra csábít. A szülők cipelik a kis bicikliket, a rollerokat, kisebb, nagyobb játékokat a csemetéik után, kocsival, busszal és gyalog érkezve a Tettyére.

Kevesen tudják, hogy itt a játékkölcsönzőben minden megtalálható. Biciklik és rollerok, különféle méretben és típusban, foci, kosár- és egyéb labdák, gyermekmagasságú sakk-figurák, asztalitenisz és tollaslabda felszerelések, ugró- és mászókötelek, mind arra várnak, hogy kikérjék őket, játsszanak velük. Antal Ferenc, a játékkölcsönző kezelője mutatja be a népszerű „intézményt", ami a II. kerületi hivatal tulajdonában és a Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat kezelésében van.

— Hétköznap és vasárnap reggel 9-től délután 6 óráig tartunk nyitva, áprilistól október végéig. A legnagyobb forgalmam húsvétkor és május elsején volt, több száz gyereket láttam el játékkal, köznapon 30—40-nél több vendégem alig van.

A lényeg: személyi igazolvánnyal bárki *ingyen* vehet ki bármilyen játékot a felsoroltak közül. (Csak az elvesztett vagy a teljesen használhatatlanná tett játékokat kell megfizetni.)

Boros Laci, Báronovics Attila, Albrecht Vili és Bonczok Tibi éppen asztaliteniszeznek. — Mást is játszotok? — kérdem. — Persze — vágják rá — ha elúnjuk, sakkozunk, vagy focizunk, főleg délelőttönként. Azt is elárulják, hogy törzsvendégek, itt laknak a környéken, és nagy szívfájdalmuk, hogy a kölcsönözhető kerékpárokat már kinőtték.

*

Park, sétányok, homokozók, kölcsönözhető és beépített játékok, lehetőség a mozgásigény és a játékkedv kiélésére — ez a tettyei grund. Aki már felfedezte, az tudja, aki még nem, az megtudhatja.

Murányi László

Megnyílt a Neptun

Csütörtökön dr. Sághy Vilmos belkereskedelmi miniszter megnyitotta a Pannónia Szálloda- és Vendéglátó Vállalat és a Balaton-part egyik legszebb üdülőszállóját, a balatonföldvári „Neptun"-t.

Márton István Ybl-díjas építész tervei alapján a Somogy megyei Állami Építőipari Vállalat – mint generálkivitelező – és több mint tíz társ- illetve alvállalkozó 28 hónap alatt építette fel előregyártott elemekből a tízemeletes, színes fém-, üvegkombinációjú impozáns létesítményt.

Hatékony segítség a pártszervektől

A NOSZF tiszteletére tett vállalásaik teljesítésén dolgoznak a sásdi járás szocialista brigádjai

— Mezőgazdasági járás a sásdi — kilenc termelőszövetkezetünk és egy állami gazdaságunk van. Összesen mintegy 8000 hektár a most betakarításra váró terület — mondja dr. Vida József, a sásdi járási pártbizottság első titkára. — Ezért legfőbb figyelmünket erre a fontos munkára fordítjuk, ezt segítjük a pártmunka minden eszközével.

A pártszervek már az előkészületek időszakában is folyamatosan segítséget nyújtottak, ellenőrizték a „nyári munkákra" készülődést, ott voltak a gépszemléknél és általában a technikai, szervezési feltételek megteremtésénél. Gépek, üzemanyag rendelkezésre áll, az emberek tudatában vannak a betakarítás jelentőségével. Felkészültek a tmk-részlegek is. Gond azért van, nincs megfelelő tartalék néhány alkatrészből, ékszíjból, akkumulátorból . . .

Lendítőerőt jelentenek

– Végrehajtó bizottságunk megtárgyalta a zöldségtermelés helyzetét és a szakcsoportok eszközellátását is jelentőségének megfelelően vizsgáltuk meg a háztájit – folytatja dr. Vida József. – Célunk a zöldségtermesztésnél, hogy amit a járás elfogyaszt, azt termelje meg, sőt jusson a központi ellátásra is.

Korábban a sorrend a következő volt: a gazdaságvezetés kidolgozta a feladatokat és így került megvitatásra, elfogadásra a tsz pártszervek elé. Most a pártszervek határozzák meg a gazdaságpolitikai célkitűzéseket, ezek kerülnek a taggyűlés, majd a közgyűlés elé. Elfogadás után a célkitűzések, feladatok az éves cselekvési programban fogalmazódnak meg. A pártszervek így ténylegesen betöltik kezdeményező, ellenőrző szerepüket.

– Különös figyelmet fordítunk a mezőgazdaságban is a szocialista brigádmozgalomra. Nagy erő ez, a pártszervek a brigádokban dolgozó kommunistákon keresztül mind nagyobb eredményességgel tudnak a feladatok végrehajtására mozgósítani. A brigádokban dolgozó párttagok mindegyikének konkrét pártmegbízatása van. A brigádmozgalom jelentőségét példázza: a tsz dolgozók 56 százaléka, az állami gazdaság dolgozóinak 80 százaléka brigádtag. A szocialista brigádok a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 60. évfordulója tiszteletére tett vállalásaikkal nagy lendítőerőt jelentenek. 1975-höz képest a termelési értéknövekedés 136 millió, ehhez még 19 millió forintot vállaltak a szocialista brigádok. Ezen kívül 12 000 társadalmi munkaóra felajánlásukban a különböző gyermekintézmények fejlesztésében, bővítésében is hathatósan közreműködnek. Nem kell külön hangsúlyoznom, hogy a feladatok elvégzése a pártszervektől is fokozott tevékenységet igényel. A pártmunka nem megy szabadságra! A pártszervek hatékony munkájára nap mint nap szükség van. Legyenek ott a helyszínen, ahol aratnak, ahol szállítás folyik, ahol tisztítják a gabonát . . .

Beszélgetésünk során a járási pártbizottság első titkára külön hangsúllyal szólt a szalmabetakarítás fontosságáról. Mert a takarmányozás szempontjából eddig értéktelen szalma a jövőben nagy „ranghoz" jut. Az egyházaskozári termelőszövetkezetben előállított szalmapelet – 50–60 százalékban szalmából, illetve kukoricaszárból áll, ezt dúsítják lucernalisztteI és egyebekkel – kitűnő takarmányt alkot, felhasználható a szarvasmarha és a juh takarmányozásánál.

Gyümölcsöző tevékenység

– A pártszervek is minden segítséget megadtak, kezdeményeztek, ösztönözték a szakembereket a szalmapelet kikísérletezésében és előállításában – mondja a pártbizottság első titkára. – Az új tömegtakarmány jelentőségét példázza: egy szarvasmarha eltartásához a szalmapelet felhasználásával a takarmánytermő területnek csak a fele szükséges! Az egyházaskozári termelőszövetkezetnél tehát 1980-ra az állattenyésztés megkétszereződhet. A járásból négy termelőszövetkezet máris társult. Előkészületek vannak megyei és országos bemutatóra is.

A gazdaságot segítő nyári pártmunka természetesen nem merül ki a betakarítással, hanem ezzel párhuzamosan az élet egyéb területeire is nagy figyelmet fordít. Folyamatban van a II. féléves pártmunka tervezése, szervezni kell az ősszel beinduló pártoktatást, a propaganda munka középtávú tervei most vannak a pártszervek napirendjén, lényeges a pártépítés területe is . . .

– Erősödik a párt tekintélye, befolyása, növekszik a pártszervek önállósága – mondja. – A pártszervek a cselekvési programhoz alakítják munkastílusukat és ez a tevékenység gyümölcsöző, jól szolgálják a feladatok eredményes megoldását. Bízunk abban, hogy a „pillanatnyilag" legfontosabb, a betakarítás, a megfelelő előkészületek után sikerrel fejeződik be.

Garay Ferenc

Megújul a televízió Mindenki iskolája

Széles körű vitát váltott ki az elmúlt tanév folyamán a televízió új oktatási formája, a Mindenki iskolája. Kelemen Endrétől, az Iskolatelevízió vezetőjétől érdeklődött az MTI munkatársa a viták tapasztalatairól és a jövő terveiről:

— Népművelők és pedagógusok, dolgozók és diákok nagy várakozással tekintettek a televízió új műsorsorozata, a Mindenki iskolája lehetőségei elé. Első adásaink után nyilvánvalóvá vált, hogy azokhoz a dolgozókhoz szólunk, akik munkájuk mellett végzik az általános iskola felső osztályait, valamint azokhoz, akik ugyan még nem szánták el magukat szervezett tanulásra, de szeretnének megfelelni a fokozódó követelményeknek, amelyeket a társadalom, a munkahely és a család támaszt velük szemben.

A dolgozók általános iskolái közül több is hasznosította műsorainkat, klubok alakultak, amelyekben könyvtárosok, népművelők segítették az ismeretanyag megértését. Néhány vállalatnál a tanuló dolgozók még munkaidő-kedvezményben is részesültek. Széles körű levelezést folytattunk az iskolákkal, művelődési intézményekkel. Levelezőink között sok kérdéssel, javaslattal fordultak hozzánk az eredményesebb felkészítés érdekében.

A jövő évben körültekintőbb előkészítéssel, nagyobb szervezettséggel indítjuk új adássorozatunkat, tartalmi ismertetőket, műsornaptárakat, módszertani segédleteket adunk ki. Adásnapjainkat csökkentjük. Megmarad a vasárnapi és a keddi műsoridőnk, a szerdait elhagyjuk.

Érdekesség lesz, hogy sorozatainkat már az új tanterv jegyében készítjük. „Szórakatémusz" című nyelvtanóráinkon elsősorban a kiejtést és a szép beszédet tanítjuk. „Deltácska" című műsorunk természettudományos ismereteket mutat be a televízió Delta című műsorának nyomán.

A pedagógusoknak, népművelőknek is készítünk felkészítő sorozatokat, hogy egységesen egészítsék ki a televízió tanóráinak ismereteit.

Szakszervezeti néptáncfesztivál

A Szakszervezetek Országos Tanácsa, más szervekkel együttműködve, az idén hatodik alkalommal rendez nemzetközi szakszervezeti néptáncfesztivált Szegeden. A július 17-én megnyíló idei fesztiválon a „hazai színeket" Budapestről az Építők Vadrózsák – és a HVDSZ Bihari, a vidéki nagyvárosainkból a miskolci Avas, a diósgyőri Vasas, a zalaegerszegi Zala és az ÉDOSZ Szeged táncegyüttese képviseli.

A fesztivál időszakában a külföldi csoportok Hódmezővásárhelyen, Szentesen is fellépnek, majd országjáró körútra indulnak. Baranya megyében a bolgár, Somogy megyében a csehszlovák, Tolna megyében a jugoszláv együttes két-két alkalommal, kétszer negyvenöt perces önálló műsorral mutatkozik be.

A lelkesedés alábbhagyott



Pillanatkép a pécsi BARANYAKER Klubból

Seres Éva felvétele

Mi kell a jó klubélethez?

Néhány éve még társadalmi munkaórák ezreit fordították a fiatalok hasznavehetetlen pincék és lomtárak átalakítására — klubépítésre. A klubok elkészültek és a lendület alábbhagyott, a tartalmi munkára már valahogy nem maradt kedv, lendület, idő avagy igény.

Baranyában jelenleg 219 ifjúsági klub működik iskolákban, üzemekben, lakóterületeken. Ezek az engedélyezett, „működő" klubok. Arra a kérdésre, hogy ezek mi módon „működnek" megfelelnek-e az igényelnek, betöltik-e hivatásukat, nem felelhetnek mindenütt igennel.

Mi kell a jó klubélethez? Vegyük a legfontosabbakat: igény, megfelelő helyiség, rátermett, ötletgazdag vezető, aki jó közösséggé kovácsolja a fiatalokat. S végül, de nem utolsó szempont: a működési engedély miatt sürgősen kell találniuk fenntartó szervet, hogy hivatalosan is klubként működhessenek.

— Mi a helyzet jelenleg?

— A fiatalok, különösen faluhelyen igénylik a klubot. A szabad idő hasznos eltöltéséhez az is hozzátartozik, hogy együtt lehessenek, hogy ismerkedhessenek és találkozhassanak. S ha van, a fiúk-lányok közös programjainak egyetlen lehetséges helye a klub. —

— Milyenek a klubok?

— A berendezés és a felszereltség állaga sok helyen nem üti meg az elvárható színvonalat. Szűk, kopott a helyiség, elavult a berendezés, használhatatlan a magnó, a rádió, a tévé, a lemezjátszó és alig valamivel jobbak a közös játékok: asztalifoci, biliárd, rexasztal stb.

Napjainkban sajnos aggasztóan gyakran cserélődnek a klubvezetők, a klubélet irányítói, vezetői és éltetői. Itt is a miértek sora vár válaszra. Nem irigylésre méltók a munkakörülmények: a jó munka rengeteg energiát és időt emészt fel, ehhez képest elég csekélyek a tiszteletdíjak. Aki vállalja, az tudja, hogy nem irodai munkakört lát el napi nyolc órában. Ugyanakkor elég sok időt kénytelen adminisztrációval tölteni: feladata a munkatervek, jelentések, ügyintézés, meghívók elkészítése és postázása is —, de az igazi munkája több ennél, szervez, dekorál egész nap és ha jól megy a klub, késő este is. Előfordul, hogy a klubvezetőnek az adminisztrációs, programszerkesztési munkákon, az esetleges körzeti helyek látogatásán és a kötelező kapcsolattartáson kívül a lényegi munkára, a konkrét klubéletre már alig marad ideje, főleg kedve.

Nem szabad beletörődni, hogy a lelkesedés helyenként alábbhagyott, hiszen nagy szükség van az ifjúsági klubokra. Hasznos fóruma, színhelye a szabad idő eltöltésének, igényt ébreszt és lehetőséget teremt a művelődésre és önképzésre, a szakmai továbbfejlődésre és a hobbyk kiélésére. Politizáló-vitatkozó, többre vágyó és többet akaró fiatalok otthonává lehet, ha jól működik.

Murányi László

Bőrruha, cipő, textíliák



A Pécsi Kesztyűgyár nagy sikert aratott bőrruházati termékei

A könnyűipari vállalatok a Pécsi Ipari Vásáron

PÉCSI IPARI VÁSÁR

A természetes anyagok reneszánsza

Szerencsések a pécsi vásárlátogatók. Már az őszi BNV előtt láthatják azoknak a fogyasztási cikkeknek egy részét, amelyekkel csak szeptemberben találkozhatnának a Bp.-i Nemzetközi Vásáron. A hagyományokhoz híven a hazai kiállítók közül a könnyűipari vállalatok foglalják el a legnagyobb területet a 6. PIV-en. Dicsérendő, hogy a kiállítók jelentős része a vásárolni szándékozó látogatókra is gondolt. Ezt teszi a Pécsi Kesztyűgyár is, amely először rendezett közös bemutatót a Pécsi Bőrgyárral: a reprezentatív kiállítási terem előcsarnokában a vállalat termékeit árulják.

Kesztyűik, bőrruházati konfekciójuk és bőrdíszmű termékeik méltóképpen reprezentálják a világhírű gyár munkáját. A kollekció nagy része az 1978-as modelleket mutatja be, de a sportkesztyűkből már az 1979-ben gyártásra kerülő mintákat is láthatja a vásárlátogató. A piacért szinte nap mint nap meg kell küzdeni a gyártó vállalatoknak. Nagy a konkurrencia; mit tehet a modellőr, megálmodja a görbített ujjú kesztyűt! A motorosnak, sielőnek nem kell görcsösen szorítani a kormányt, a sípbotot. S ha már a sportnál tartunk, érdemes közre adni Drapál János, Európa-szerte ismert motorversenyzőnk véleményét is, miszerint a Pécsi Kesztyűgyár bőrruhája elnyűhetetlen és pillekönnyű. A vállalat ebben az esztendőben kezdte meg gyártását, csakúgy, mint a boxkesztyűkét. A Sportpropaganda Vállalatnak az év végéig 1500 párat szállítanak.

A legújabb divat szerint

A kesztyűgyári bemutatót végigjárva az az érzésem támadt, hogy a vállalat szinte tetőtől talpig fel akarja öltöztetni a látogatókat. Először láthatja a közönség bőrdíszmű termékeiket: feltűnt a kesztyű, a táska és bőrruha modellek egységes vonalvezetése, harmóniája. A női velúrkabátokon nappa paszpol húzódik, követve a legújabb nyugati divatirányzatot.

Méltán aratnak nagy sikert a látogatók körében a Pécsi Bőrgyár cipő felsőbőrei is. A különböző fantázia nevet viselő bőröket számtalan árnyalatban készítik, a legújabb divatnak megfelelően. Sajnos a hazai gyártmányú férficipők még mindig alig néhány színben készülnek.

A martfűi Tisza Cipőgyár pavilonjában például a következő színű férficipőkkel találkoztam: szürke, fekete, drapp, bordó. E tekintetben úgy tűnik, még mindig konzervatívak vagyunk. A női cipőket illetően viszont igen széles a választék. Úgy tűnik a férfiak még mindig mostohák a modellőrök szemszögéből.

A Kőrösvidéki Cipész Szövetkezet évente közel egymillió férfi, női és gyermekpapucsot készít: exportjuk nem éri el a kétszázezer párat. Baranyában viszont alig-alig látjuk az üzletekben igen divatos termékeiket. A látogatók a modellszám alapján kérik a különböző fazonú papucsokat: érdemes lenne tehát a kereskedőknek figyelembe venni a vásárlók igényeit a rendelések kialakításánál.

A textilgyárak újdonságai

A legnagyobb hazai textilgyárak is több új termékkel jöttek Pécsre. A hétezer munkást foglalkoztató Magyar Selyemipari Vállalat lakástextíliái, jacguard szövetei, szintetikus ballon- ing és blúzanyagai, a centenáriumát ünneplő Kenderfonó és Szövőipari Vállalat készült öltönyei, a BUDAPRINT hazai gyártású farmeranyagból gézingjei, a Fővárosi Kézműipari Vállalat női kékfestő ruhái nagy sikert aratnak a látogatók körében. A Keszthelyi UNIVERZÁL Ruházati Vállalat pavilonjában bemutatott poncsók, pelerinek, és dzsekik sportos vonalúak, hasonlóképpen a Békéscsabai Kötöttárugyár melegítő anyagból varrt női overáljai: az uralkodó divatszín a barna és a sárga.

Igen ízlésesen berendezett a Tápéi Háziipari Szövetkezet pavilonja. Gyékényfonóik mesterei a szakmának. A kiállítás-látogató csak sóhajtozik a szebbnél szebb termékek láttán. Gyékényfonatú ülőgarnitúrájukat, rusztikus, fonott bevonatú ebédlő-berendezésüket, sajnos eddig nem láthattuk a pécsi áruházak lakberendezési osztályain. A többi viszont a kereskedőkön múlik.

S. GY.

HÍREK

1977. JÚLIUS

8

PÉNTEK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

ELLÁK

nevű

kedves olvasóinkat

A Nap kél 3.55 — nyugszik 19.42 órakor. A Hold kél 23.30 — nyugszik 12.33 órakor.

Käthe Kollwitz

Száztíz évvel ezelőtt, 1867. július 8-án született és 1945-ben halt meg Käthe Kollwitz világhírű német grafikusnő.

Egész fiatalon kezdett alkotni, s kezdettől a realizmus jegyében. Rézmetszeteinek, rajzainak modelljei nagyrészt Berlin egyik ismert proletárnegyedének lakói voltak. G. Hauptmann: Takácsok című drámájához készített illusztrációi után alkotta meg a Takácsok lázadása cimet viselő, hat lapból álló művészi sorozatát; 1902-ben kezdte el monumentális formákkal megkomponált Parasztháboru című ciklusát.

Az 1910-es évektől kezdve plakátjain és rajzain döbbenetes kifejezőerővel ábrázolta az ipari proletáriátus vádoló nyomorát, amely művészetének központi témája lett. 1919-ben kezdett el fametszéssel foglalkozni; e műfajban az 1920—24. között alkotott Háború, majd az 1925-ben készitett Proletárok című sorozatai a legjelentősebbek. Századunk kimagasló szocialista művésze megrázó erejű grafikáival segitette a proletáriátus osztályharcát.

Ma este

MOZI

Park: Elveszel, elhagylak (4, 6)

Park-kert: A Scotland Yard vendége (f9)

Petőfi: A Scotlan Yard vendége (n4, f6, hn8)

Kossuth: Elveszel, elhagylak (10, 12) A Scotland Yard vendége (f3, hn5) Hyppolit, a lakáj (7, 9)

Komarov-kert: Bizalmi állásban (f9)

Fekete Gyémánt: Felkelők álruhában (6) **Jószerencsét:** Így kezdődik a szerelem (5, 7) **Rákóczi:** Örök megújulás (10, 2) A Saturnus nem válaszol (5) **Május 1.:** Isztambuli akció (f6) **Bóly:** A kincses sziget (8) **Harkány:** Az ígéret földje (7) **Komló, Május 1.:** Az Abwehr ügynöke (f5, f7) **Komló Zrínyi:** Az Inkák kincse (4) Katharina Blum elvesztett tisztessége (6) **Kő a szájban** (8) **Mohács:** Ékezet (6) Duroc, a katona (8) **Pécsvárad:** A bosszúállók újabb kalandjai (f8) **Sásd:** Fekete gyémántok (f8) **Sellye:** Az Andromeda törzs (8) **Siklós:** A kék katona (8) **Szigetvár:** Jeremy (6, 8)

időjárás

Várható időjárás péntek estig: eleinte csak az ország északi felén, később délnyugaton is több ízben erősen felhős idő, elszórtan kisebb esővel, helyenként záporesővel, zivatarral. Időnként megélénkülő nyugati, délnyugati szél. A várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 12—17, a legmagasabb nappali hőmérséklet pénteken 23—28 fok között.

Távolabbi kilátások kedd reggelig: nyári idő. Nappali felhőképződés, főként az időszak első felében záporesővel, zivatarral, délnyugati szél. A hőmérséklet emelkedik.

A Balaton vizének hőmérséklete Siófoknál 23 fok volt.

Az élet kapujában

Komlói Steinmetz Miklós Szakközépiskola.

Kilencvenkét tanuló végzett. Ebből a IV. A. osztályban 33-an tettek sikeres érettségit, a bukások száma 4. A IV. D. osztályban 28-an érettségiztek, itt senki nem bukott meg. A IV. C-ben pedig 31-en érettségiztek, 4-en buktak. 25-en jelentkeztek továbbtanulásra.

Radnóti Miklós Közgazdasági Szakközépiskola, Pécs.

IV. A. osztály — számviteli gazdálkodási ágazat. Sikeresen érettségizett 38 tanuló, bukás nem volt. 18-an jelentkeztek továbbtanulásra. Többen a Közgazdasági Egyetemre, a Jogi egyetemre, és különböző pedagógusképző intézményekbe. IV. B. osztály — pénzügyi ágazat. 28-an érettségiztek sikeresen, köztük Kósa Zsuzsanna valamennyi tárgyból jelesen vizsgázott. Két tanuló bukott. 12-en jelentkeztek továbbtanulásra, a Közgazdasági Egyetemre, a Pénzügyi és Számviteli Főiskolára és a Jogi egyetemre. IV. C. — igazgatási, ügyviteli ágazat. Sikeresen érettségizett 28 tanuló, bukás nem volt. 5-en jelentkeztek továbbtanulásra.

◆

— **A Kossuth Könyvkiadó újdonságai:** Pner: Mit kell tudni az NDK-ról. Ziegler: Vizsgálat egy minden gyanú fölött álló ország ügyében. Bacsó: Házasság — család — gyermek. Winter: Lidércnyomás. Styemenko: Ahol a győzelmet kovácsolták, így látták a kortársak. Karsai: Ítél a nép. Gazdaságunk a termelő és a fogyasztó szemével. Kővágó: Kisebbség — nemzetiség. Cser Ferencné: Szabás-varrás. Marx—Engels: Összes művei 37. kötet. Sztolovics: Az esztétikai érték természete. Mariátegvi: Hét tanulmány a perui válságról. Kelemen: A nyelvfilozófia kérdései. Bernal: A fizika fejlődése Einsteinig. Tanúságtevők 3/a. Joó: Nemzetiségek és nemzeti kérdés.

◆

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt selyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat, sebészet, traumatológia: Megyei Kórház. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-Orr-Gége Klinika.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.



Lázár György kétnapos látogatást tett Komárom megyében. Képünkön: a miniszterelnök és kísérete megtekinti a márkushegyi bánya feltárási munkáit.

— **Bontási anyagok hasznosítása.** A megszűnt szigetvár—kaposvári vasútvonal területének felhasználásáról és a bontási anyagok hasznosításáról egyeztető tárgyalást tartanak az összes érdekeltek részvételével augusztus 10-én, a szigetvári járási tanács helyiségében. A részt vevők arról döntenek, hogy a jelenleg folyó filmforgatás után ki kapja meg a bontási megbízást, amit még ez évben szeretnének befejezni.

— **Költözködik** a pécsi Népművészeti Szövetkezet. Megvásárolták a Ivovkertvárosi szolgáltatóházat: a hímző részleg már elfoglalt öt helyiséget, és két héten belül teljesen kiköltözik. A szövetkezet egész munkásgárdája és központja ide fog kerülni néhány év múlva, mire az emeletráépítés is elkészül. Céljuk, hogy a szétszórt műhelyrészeket egy központban tömörítik. A vásárlás és beruházás több mint egymillió forintjába került a szövetkezetnek.

04—05—07

Tűz ütött ki a mágocsi termelőszövetkezet búzatáblájában, másfél hektárnyi területen, szerdán. Mire a dombóvári állami tűzoltók a helyszínre érkeztek, a mágocsi önkéntesek a tüzet eloltották. A felbecsült anyagi kár 33 ezer forint, de a megmentett érték jelentős, mintegy másfél millió forint. A tűz keletkezési okát a tűzoltóság szakemberei vizsgálják.

A pécsi babgulyás

Szeretjük a babgulyást. Bizonyítja az is, hogy a Veszprémből érkezett turista-házaspár gyermekével együtt azt szeretett volna ebédelni tegnap Pécsett, a Baranya bisztróban. Kifizették az árlap szerinti árat, — három adagot — összesen 25 forint 20 fillért. Aztán a pulthoz mentek. Tíz perc múlva a kiszolgáló hölgy bár csendesen, de arcán komorsággal merítette kanalát a fazék mélyébe, mondván, ott a sűrűje. A tányérba azonban csak lé és néhány babszem került 8,40-ért. Kérdően néztek; ilyen a pécsi babgulyás? Panaszukat az üzletvezető jogosnak vélte, azonnal intézkedett. Mielőtt eljöttem, a pénztár fölé néztem. Az árlapon már ez állt: bableves 3,30.

— Müller —

— **Csatatér az erdőt?** Hétvégeken több ezren keresik fel a Mecsek sétautjait, völgyeit. A kellemes, napsütéses délutánokon hangos az erdő. Mire vége a napnak, a turisták után ottmaradnak a megtépázott cserjék, virágok, eldobott fonnyadt csokrok és a szemétkupacok. Az állatkerti büfé köré lassan kerítést von a szeméthalmaz.

— **Eddig 1200 vagon** takarmánybúzát vett át a Baranya megyei Gabonaforgalmi és Malomipari Vállalat. Előreláthatólag 1500—1800 vagonnal vesznek még át július 15-ig, amikorra a takarmánybúza átvétele várhatóan befejeződik. A 13 000—15 000 vagonnyi étkezési búza átvételét július végére tervezik.

— **A nyári balatoni főszezon** nem kis feladatot jelent az üdülő vendégsereg ellátásában. A Kaposvári Tejipari Vállalat például naponta négy hűtőkamionnal és két hűtővagonnal szállítja a friss árut: tejet, kakaót, tejfölt, túrót, vajat és sajtokat. Szükség esetén kétszer-háromszor is fordulnak, hogy biztosítsák a zavartalan ellátást. A választék bővítésére a Buda Tsz ömlesztett sajtjának forgalmazását is átvette a Kaposvári Tejipari Vállalat. Naponta 30 ezer liter tejet visznek Kaposvárról, Marcaliból a vállalat balatonszárszói hűtőtárolójába, ahonnan 15 gépjárművel továbbítják az árut rendeltetési helyére.

— **A hűsítő jégből** naponta száz mázsát gyártanak a pécsi jéggyárban. Főként a pécsi és a baranyai nagyvállalatoknak szállítanak, de jut az állami gazdaságoknak is. Legtöbbet a pécsi és a bikali gazdaság rendel.

— **Megjelent** a „Borsodi tájak" címmel indított miniatűr sorozat ötödik kötete. A megye értékeinek ismertetését szolgáló sorozatban eddig a Tokaj-hegyalja, a Borsodi népmesék, a Borsodi szénbányák és a Borsodi népdalváltozatok című kiadvány látott napvilágot. Az ötödik kötet a Borsodi vőfély versek és rigmusok legszebbjeit gyűjtötte csokorba.

— **A napokban** kerül a könyvesboltokba a Kossuth Könyvkiadó gondozásában Pásztor Antal szerkesztésében — a Portugál Kommunista Párt VIII. kongresszusának anyagát feldolgozó kötet. A könyv tartalmazza Alvaro Cunhalnak, a Portugál Kommunista Párt főtitkárának a portugál forradalomról, annak múltjáról és jövőjéről szóló, a kongresszuson elhangzott beszámolóját.

◆

Esküvő

BOZSOLIK ROZÁLIA
és
CSEHÁK JÁNOS

értesítik kedves barátaikat, ismerőseiket, hogy folyó hó 2-án Bátaszéken házasságot kötöttek.

SCHMIDT ILONA
és
BRECHLER FERENC

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1977. július 9-én 15 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.).



A kisgyermekek egészségének védelmében a gyermekjátszóterek homokozóit tavasztól késő őszig a Fővárosi KÖJÁL munkatársai ellenőrzik. Ahol fertőzést észlelnek, ott a Fővárosi Kertészeti Vállalat dolgozói azonnal gázlánggal fertőtlenítik a homokozót. Képünkön: Homokozó fertőtlenítése gázlángos gereblyével.

tegnap történt

Az első félévi gazdálkodás tapasztalatait vitatta meg tegnapi ülésén a Pécs városi Pártbizottság Novák Szilveszter, a pártbizottság osztályvezetőjének előterjesztésében. A pártbizottság meghallgatta a Központi Bizottság június 22-i üléséről készült beszámolót, majd elfogadta második félévi munkatervét.

*

A MÉV ércdúsító üzemében tegnap délután a közművelődési törvény végrehajtásának tapasztalatait és a vállalaton belüli művelődéspolitikai kérdéseket vitatták meg kötetlen beszélgetés keretében az ércdúsító üzem dolgozói és a közművelődéssel foglalkozó megyei szakemberek, köztük Bernics Ferenc, a Baranya megyei Tanács V. B. művelődésügyi osztályának vezetője.

*

A nyomdaiparban az elmúlt években megvalósult több milliárd forintnyi rekonstrukciós fejlesztés már jelentősen érezteti hatását. Az idén első ízben már egyetlen nyomdát sem voltak kénytelenek elmarasztalni a tankönyvkiadásban való elmaradásért — állapította meg csütörtöki ülésén a Nyomdász Szakszervezet központi vezetősége. A tanácskozáson részt vett és felszólalt Győri Imre, az MSZMP Központi Bizottságának titkára is.

Lapzárta

A szovjet távközlési szakemberek az Orbita-hálózat mesterséges holdjain keresztül megkezdték a moszkvai lapok anyagainak a távol-keleti Habarovszkba történő továbbításával kapcsolatos próbaadásokat —, jelenti a csütörtöki Izvesztyija. Egy egy újságoldal fényképe 2,5 perc alatt teszi meg a többezer kilométeres távolságot.

*

Az első ifjúsági labdarúgó világkupa küzdelmei során csütörtökön került sor Tuniszban a második elődöntő mérkőzésre a szovjet és az uruguay csapat között. A találkozó 0:0-ás gólnélküli döntetlennel ért véget, ezúttal is 11-es rúgásokkal döntötték el a továbbjutást. Ebben 4:3 arányban a Szovjetunió fiataljai bizonyultak jobbnak, így vasárnap a döntő mérkőzést a Szovjetunió és Mexikó játssza.

*

Két halálos áldozatot követeltek csütörtökön Törökországban a továbbra is folytatódó politikai jellegű összecsapások. Ankarában feltehetőleg szélsőjobboldali fiatalok utcai verekedés során megöltek egy diákot, hat személyt pedig megsebesitettek. Manisában egy férfi tüzet nyitott fiatalok egy csoportjára, akik az Ecevit vezette Köztársasági Néppártot éltető jelszavakat festettek a falakra. Egy tizenhárom éves fiú a helyszínen meghalt.

*

A szerda esti kairói bombarobbantásokat az a fanatikus vallási szekta vállalta magára, amely elrabolta és megölte El-Dahabi volt vallásügyi minisztert. Szadat elnök rendeletileg három tagú hadbíróságot állított fel, amely a jövő héten fogja tárgyalni a gyilkosoknak és a szekta 135 letartóztatott tagjának a perét.



24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Új amerikai tömegpusztító fegyver

Az amerikai légierő 300 „MX" típusú, helyváltoztató indító állású interkontinentális rakétát igényel, amelyek rendszerbe állításuk esetén lehetetlenné tennék a hadászati fegyverek érdemi ellenőrzését — jelentette csütörtökön a Washington Post.

Az „MX" jelzésű rakéta 20—30 km hosszú fedezékben kapna helyet, indító állását a fedezékben át lehetne helyezni. A tervek szerint egyetlen rakéta tizenkét hidrogén robbanófej továbbítására lenne alkalmas.

Az új amerikai tömegpusztító fegyver jelenleg a kifejlesztés szakaszában van.

Carter elnök korraőszre igért döntést abban, megkezdik-e egy másik új amerikai tömegpusztító fegyver, a neutronbomba gyártását.

Az elnök februárban reményét fejezte ki, hogy sem az Egyesült Államok, sem a Szovjetunió nem rendszeresít helyváltoztató indító állású interkontinentális rakétákat. Az amerikai kormány, amely azóta nem tért vissza nyilvánosan az ügyre, szemmel láthatóan a katonai-ipari komplexum erős nyomása alá került, hogy fejlesszen ki egész sor támadó fegyvereket, úgynevezett cirkáló rakétáktól a neutronbombán át az „MX"-ig.



Az új pakisztáni katonai kormányzat „erős embere" Ziaul Hak tábornok, köztisztviselők előtt kijelentette, hogy országában októberben választásokat tartanak.

✦ *BRASÍLIA: Háziőrizetbe helyezték Haiti brazíliai nagykövetségének titkárát, mert azzal gyanúsítják, hogy az ő felbujtására gyilkolták meg vasárnap Haiti brazíliai nagykövetét. A diplomata két gyilkosa vallomásában elmondta, hogy Mackenzei szövetségi titkár kb. 3500 dollárt és egy gépkocsit ígért nekik a merénylet elkövetéséért. Haiti felfüggesztette a nagykövetségi titkár diplomáciai immunitását és elrendelte háziőrizetbe helyezését.*

✦ COLOMBO: Lázadás tört ki a líbiai Tripoli kikötőjében tartózkodó „Lanka Kirthi" Sri Lanka-i hajón. A 12 ezer tonnás tengerhajó negyvenöt matrózának majd a fele rátámadt a kapitányra és olyan alaposan helybenhagyta, hogy kórházba kellett szállítani. Egy magasrangú funkcionárius Colomboból repülőgépen Tripoliba érkezett az ügy kivizsgálására. A lázadó matrózokért repülőgépet küldtek.

✦ *MOSZKVA: Moszkvában, a Kreml kongresszusi palotájában csütörtökön este hatezer néző jelenlétében megnyitották a tizedik nemzetközi filmfesztivált, melynek rendezvényein több mint kilencven ország vesz részt.*

✦ LONDON: A brit kormány csapaterősítéseket vezényelt Belize-re, közép-amerikai gyámsági területére, amelyet a szomszédos Guatemala bekebelezéssel fenyeget.

✦ *BELFAST: Aughnacloy északir városban szerdán ismeretlen fegyveresek agyonlőttek egy rendőrt és megsebesítettek két másikat. A merénylők – feltételezhetően a szélsőséges ir köztársasági hadsereg (IRA) emberei – elmenekültek. Észak-Irországban idén 14 rendőr életét oltották ki orvlövészek.*

✦ MOSZKVA: A szovjet biztonsági szervek letartóztatták azt a bűnözőt, aki június 11-én a moszkvai Szovjetszkaja Szálló mellett felrobbantott egy taxit. A nyomozás bebizonyította, hogy a tettes a bűncselekményt aljas indokból követte el. Az ügyben a nyomozás folytatódik.

✦ *LENINGRÁD: A Leningrád közelében levő Razlivba, Lenin egykori rejtekhelyére látogattak csütörtökön a Varsói Szerződés tagállamai parlamenti képviselőinek konzultativ találkozóján részt vevő küldöttségek. Razlivban megtekintették azt a rekonstruált sátort, amelyben Lenin rejtőzködött 1917 nyarán az ellenforradalmárok elől, s ahol az Állam és forradalom című művét írta. Repinóban a nagy orosz festő múzeum-kúriáját tekintették meg. Repin 1900-tól 1930-ig élt és dolgozott abban a házban, amelyben ma emlékmúzeum fogadja a látogatókat.*



Helmut Schmidt, az NSZK kancellárja Kanadába érkezett. A vancouveri repülőtéren kanadai vendéglátója Pierre Trudeau fogadta.

Merénylet

Csütörtökön reggel rálőttek Mauritánia párizsi nagykövetére, a 26 éves Ahmed Ould Ghanahallahra. A nagykövet 10 óra tájban ült be lakása előtt álló szolgálati kocsijába, amikor két 25 év körüli terrorista hátulról, az autó ablakán keresztül több lövést adott le. A pisztolylövések közül három találta el a diplomatát, de egyik sem végzetesen:

A merénylet után telefonon felhívták az AFP hírügynökséget és egy női hang közölte, hogy a merényletet, amelynek tettesei elmenekültek, a „Mohamed el Vali Szajed nemzetközi brigád" elnevezésű szervezet hajtotta végre.

✦ BEJRÚT: Valid Dzsumblatt, a Libanoni Haladó Szocialista Párt vezetője sajtóértekezleten ismertette a baloldali nemzeti mozgalom politikai nyilatkozatát. Ebben javasolják, hogy hozzanak létre egy testületet, amely összehangolja az ország felosztására vonatkozó tervek elleni „nemzeti akciót". A libanoni rendszer alapjául hozzák létre a politikai hatalom kiegyensúlyozott megosztását és teremtsenek szorosabb kapcsolatokat a palesztinai mozgalommal.

✦ HAVANNA: A Mexikói Kommunista Párt támogatásáról biztosította a mexikói állami egyetem 15 napja sztrájkoló 20 ezer tudományos és műszaki dolgozóját, akik magasabb bérekért, egységes szakszervezetük elismeréséért és a politikai okokból elbocsátott dolgozók újbóli alkalmazásáért harcolnak. Azt a fenyegetést, hogy 600 tudóst elbocsátanak állásából és a szakszervezeti vezetőket bebörtönzik, a Mexikói Kommunista Párt egy antidemokratikus hadjárat kezdeteként értékeli. A kampányt azok az erők szítják, amelyek felelősek a diákok 1968 októberében lezajlott tömeges lemészárlásáért.

✦ MADRID: Barcelona haladó közvéleménye erélyesen tiltakozik a chilei haditengerészet „Esmeralda" nevű iskolahajójának látogatása ellen. A fasiszta junta rendszeresen használja úszó börtönnek ezt a hajót. Barcelona számos kerületében tömegtüntetéseken követelték, hogy vonják vissza az Esmeralda kikötési engedélyét. A barcelonai hatóságok végül is megtiltották, hogy az Esmeralda megálljon a város kikötőjében.

✦ *NEW YORK: Az UPI hírügynökség jelentése szerint a kínai légierő egyik pilótája sugárhajtásos repülőgépén csütörtökön Tajvanra repült. Hivatalos személyiségek közlése szerint „fontos hírszerzési adatok és dokumentumok" vannak a pilóta birtokában.*

Haderőcsökkentési tárgyalások Bécsben

Csütörtökön a Hofburg nemzetközi konferenciatermében újabb plenáris ülést tartottak a közép-európai fegyveres erők és a fegyverzet kölcsönös csökkentéséről tárgyaló delegációk. A zárt tanácskozáson N. K. Taraszov nagykövet, a szovjet küldöttség vezetője elnökölt és E. Bolland nagykövet, a brit delegáció vezetője szólalt fel.

Az ülés után megrendezett nemzetközi sajtóértekezleten adott tájékoztatásból kiderült, hogy Nagy-Britannia képviselője felszólalásában a NATO-országok álláspontját vette védelmébe. Azt igyekezett bizonyítani, hogy szükség van az úgynevezett „közös plafonra" — a szárazföldi erők létszámbeli egyenlőségére. Ez az érvelés azonban ellentmond az előzetes konzultációkon közösen elfogadott elveknek, amelyek többek között meghatározták: a csökkentést úgy kell végrehajtani, hogy egyik állam biztonságát se érje károsodás. A NATO-országok — mint ismeretes — változatlanul kitartanak amellett a követelésük mellett, hogy a szocialista országok majdnem háromszor nagyobb mértékű csökkentést hajtsanak végre, mint a nyugati államok.

Egy kérdésre válaszolva a nyugati államok szóvivője úgy nyilatkozott, hogy a jelenlegi fordulóban érdemi változás már nem igen történhet, mivel július második felében véget ér ez a tárgyalási szakasz. Ezt hivatalosan ugyan még nem közölték, de megbízható források szerint többhetes nyári szünet várható, és a korábbi gyakorlatnak megfelelően az ősz elején újabb tanácskozási forduló következik Bécsben.

Kurt Waldheim Párizsban

Giscard d'Estaing francia köztársasági elnök csütörtökön fogadta Kurt Waldheimet, az ENSZ főtitkárát, majd az Elysée-palotában lezajlott megbeszélés után ebédet adott tiszteletére. Waldheim csütörtökön reggel érkezett kétnapos látogatásra a francia fővárosba.

A két államférfi az Elysée-palota szóvivőjének közlése szerint áttekintette a nemzetközi helyzetet, köztük elsősorban a különböző afrikai problémákat.

Az Elysée-palotában Waldheim tiszteletére adott ebéden Giscard d'Estaing pohárköszöntőt mondott, meleg szavakkal méltatva az ENSZ szerepét a nemzetközi problémák megoldásában. A francia államfő kijelentette, hogy országa továbbra is szerepet kíván játszani Afrikában és támogatja az ENSZ erőfeszítéseit a namíbiai kérdés rendezésére, illetve a „rhodesiai lázadás" (a fehértelepes kormány egyoldalú függetlenségi nyilatkozata) megszüntetésére irányuló akciót. Másrészt hangoztatta, hogy kormánya támogatni fogja az ENSZ-titkárságnak a Párizsban megkezdett „Észak—Dél" párbeszéd folytatására irányuló erőfeszítéseit.

Waldheim ENSZ-főtitkár válaszában arról beszélt, hogy a világszervezet ma Közel-Kelet, Ciprus, Délkelet-Afrika problémáit tartja a legsürgősebbnek, ezeknek a feszültségi gócoknak fenntartása senkinek sem áll érdekében. A főtitkár hangsúlyozta, hogy a Biztonsági Tanács tagjainak segítségével folytatni kívánja erőfeszítéseit e problémák megoldására. A nemzetközi együttműködés terén az ENSZ feladata egy új, igazságosabb gazdasági világrend kialakítása.

Hadgyakorlat

Moszkva

A Varsói Szerződés fegyveres erői egyesített parancsnokságának tervével összhangban a Német Demokratikus Köztársaság, a Lengyel Népköztársaság és a Szovjetunió haditengerészeti erői és azok hadműveleti törzsei gyakorlatot tartottak a Balti tenger déli részén.

A gyakorlatot Viktor Kulikov, a Szovjetunió marsallja, a Varsói Szerződés tagállamai egyesített fegyveres erőinek főparancsnoka vezette.

A gyakorlaton a flották előtt álló közös feladatok megoldásában való együttműködés kérdéseit dolgozták ki. A gyakorlat a törzsek hadműveleti-harcászati felkészültségének magas színvonalát, a részt vevő erők kitűnő szakmai felkészültségét és tengerészeti hozzáértését tanúsította, egyszersmind előmozdította a testvéri hadseregek fegyverbarátságának további erősödését.

A B. m. Állami Építőipari Vállalat felvételre keres:

— gyakorlott autószerelőt, autóvill. szerelőt,
— panelszerelőket,
— kőműveseket,
— ácsokat,
— multikásokat,
— dömpereseket,
— fűtésszerelőket,
— víz-gázszerelőket,
— ív- és lánghegesztőket,
— lakatosokat,
— karosszérialakatost,
— bádogosokat,
— adagolójavítót,
— asztalosokat,
— gépkocsirakodókat,
— festőket,
— takarítókat,
— állandó nappali és éjjeliőröket,
— segédmunkásokat: kőművesek, ácsok, vasszerelők, hőszigetelők, fűtésszerelők, víz-gázszerelők, vízszigetelők mellé. Jelentkezés: Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat Pécs, Szántó Kovács János út 1. (ÉM-szálló). Munkaerő-gazdálkodás. Minden érdeklődő levélre válaszolunk. Levélcím: 7601 Pécs, Pf.: 147.

Kommentár

Eredményes látogatás

Pezsgő, eleven hangulat uralkodott szerdán a bonni kancellári hivatalban, ahol sajtóértekezlettel zárult Kádár Jánosnak, a Magyar Szocialista Munkáspárt KB első titkárának, az Elnöki Tanács tagjának az NSZK vezető politikusaival folytatott hivatalos tárgyalássorozata. A Deutschlandfunk rádióriportere – derültséget keltve – Kádár János jövőbeni nyugat-európai látogatási terveire vonatkozó kérdésében utalt rá, hogy Kádár elvtárs közismerten nem nagyon szeret utazni. Válaszában az MSZMP első titkára mosolyogva ismerte el, hogy valóban nem szenvedélyes utazó, de ennek ellenére – mint mondta – „kész vagyok mindenhova elmenni, ahol a jó ügyet, a népek barátságát, békéjét lehet szolgálni".

A bonni látogatás – ezt a zsúfolt tárgyalási program, a barátságos, de őszinte légkör, az eredmények tanúsítják – „jó ügyet" szolgált, jelentős mértékben hozzájárult kontinensünkön a békés egymás mellett élés politikájának gyakorlati megvalósításához. A Magyar Népköztársaság népe a szocializmus építésén munkálkodik, és külpolitikai tevékenységének fő célja – egyetértésben és szövetségben a Szovjetunióval, a Varsói Szerződés tagállamaival – az enyhülés elterjedésének és a különböző társadalmi rendszerű országok békés egymás mellett élésének a szolgálata – hangsúlyozta a bonni sajtóértekezleten elmondott nyilatkozata bevezetőjében az MSZMP első titkára. A megbeszéléseken – noha két különböző társadalmi berendezkedésű ország legmagasabb rangú képviselői ültek a tárgyalóasztal mögött – kölcsönösen kifejeződött a törekvés, hogy a helsinki szellemnek megfelelően, mindkét nép, s az egész Európa javára bővüljön az együttműködés. A bonni eszmecsere, a megkötött egyezmények – s nem utolsó sorban a már elért eredmények számbavétele – meggyőzően bizonyították, hogy igenis lehetséges az együttműködés a különböző szövetségi rendszerekhez tartozó országok között.

Kádár János NSZK-beli hivatalos látogatása a feszített program jegyében zajlott le. Ha áttekintjük az MSZMP KB első titkárának tárgyalópartnereit, felmérhetjük a megbeszélések széles skáláját. A tárgyalások két csomópontja a politika és a gazdaság volt. Pártunk első titkára – és a kíséretében lévő Puja Frigyes külügyminiszter – a vendéglátóval, Helmut Schmidttel, a szövetségi köztársaság kancellárjával és Hans-Dietrich Genscher külügyminiszterrel, alkancellárral, mint a hatalmon lévő szociáldemokrata–szabaddemokrata koalíció két vezető politikusával tanácskozott, emellett még találkozott Willy Brandttal, a Szociáldemokrata Párt elnökével és Oskar Vetterrel, a szakszervezeti szövetség elnökével is. Kádár János a gymnichi palotában lévő szálláshelyén fogadta a Bundestag ellenzéki frakciójának elnökét, dr. Helmut Kohlt is, akivel egyórás, nyílt beszélgetésen cserélt véleményt. Az MSZMP KB első titkára kedd délután felkereste Walter Scheelt, az NSZK szövetségi elnökét. Ami a gazdasági tárgyú megbeszéléseket illeti, ezeken Kádár János és a kíséretében lévő Bíró József külkereskedelmi miniszter dr. Hans Friedrichssel, az NSZK gazdaságügyi miniszterével és Wolff von Amerongennel, a tekintélyes kereskedelmi és iparkamarai szövetség elnökével, valamint az NSZK sok ipari, pénzügyi vezető képviselőjével tanácskozott.

Bensőséges, elvtársi hangulatú eszmecserén találkozott Kádár János a gymnichi kastélyban a Német Kommunista Párt elnökével, Herbert Mieszel és a párt más vezetőivel. Az NSZK kommunistái egyetértenek a látogatással, amely az európai béke és biztonság megerősítésének fontos láncszeme – mondták el az NKP vezető képviselői.

Egészében véve az MSZMP KB első titkárának bonni látogatása szervesen beleillett Kádár Jánosnak a közelmúltban Ausztriában és Olaszországban tett látogatási sorába, amelyeknek „közös nevezője" volt a törekvés, hogy a helsinki értekezlet ajánlásait, az együttműködést, a békés egymás mellett élést a gaykorlatban valósítsák meg.

MŰSOR RÁDIÓ TELEVÍZIÓ

1977. JÚLIUS 11-től JÚLIUS 17-ig

ÁLLANDÓ MŰSORSZÁMOK:

Hétköznap reggeli állandó műsorok: KOSSUTH: 4.30, 5.30, 6.30: Hírek. Időjárás. 5.00, 6.00, 7.00: Reggeli krónika. 4.45, 6.45: Szót kérek! 5.20, 7.33: Műsorajánlat. 5.40: Falurádió. 6.20, 6.50, 7.20: Reklám. (kb.) 7.15: Körzeti időjárásjelentés. 7.45: Tanácsadó-szolgálat. PETŐFI: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 7.30: Hírek. Időjárásjelentés. 6.20: Torna. 6.40: Reklám. 6.45: Új könyvek. 6.58: Hallgatóink figyelmébe! (kb.) 7.35: Körzeti időjárásjelentés.

Hírek az új műsorrendben: HÉTKOZNAP: KOSSUTH: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 8.00, 10.00, 12.00, 15.00, 16.00, 17.00, 18.30, 21.00, 22.00, 24.00. PETŐFI: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 13.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30, 22.30. 3. MŰSOR: 14.00, 16.00, 18.00, 19.30, 23.00. **SZOMBATON:** KOSSUTH: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 8.00, 10.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.30, 21.00, 22.00, 24.00, 1.00. PETŐFI: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.30, 11.30, 12.30, 13.30, 15.30, 16.30, 18.30, 20.30, 22.30, 24.00. 3. MŰSOR: 8.00, 10.00, 12.00, 14.00, 16.00, 18.00, 19.30, 23.00. **VASÁRNAP:** KOSSUTH: 6.00, 8.00, 10.00, 12.00, 15.00, 17.00, 18.30, 22.00, 24.00. PETŐFI: 8.00, 8.30, 10.30, 12.30, 15.30, 17.30, 19.30, 22.30, 24.00. 3. MŰSOR: 8.00, 12.00, 15.00, 18.00, 19.30, 23.00.

Hétfő

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Wolfgang Anheisser és Irina Arhipova énekel. 9.00: Levél Szentjóbi Szabó Lászlóhoz. Batsányi János verse. 9.10: A hét zeneműve. Bach: f-moll csembaloverseny. 9.40: Óvodások énekelnek. 10.05: A Senki-szigeti nagy kaland. Rádiójáték. IV. rész. 10.30: Zenekari muzsika. 11.25: Hangulat. Riport. 11.40: Az eltűnt miniatűr, avagy egy érzőlelkű hentesmester kalandjai. Rádiójáték. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Válaszolunk hallgatóinknak. 13.25: Népi zene. 14.01: Davadordzsi meg a csintamáni remete. Mesejáték. 14.46: Dalok a békéről. 15.10: Édes anyanyelvünk. 15.15: Summásdalok — munkásdalok. 15.28: Vivaldi-művek. 16.00: Útközben. 16.05: Kincsek a nemzet múzeumában. VIII. rész. 16.20: Magyar szerzők műveiből. 17.10: Népzenekedvelőknek. 17.40: A Mongol Népköztársaság nemzeti ünnepén. 18.05: Luciano Pavarotti énekel. 18.25: Mai kö:.yvajánlatunk. 19.15: A Magyar Rádió Karinthy Színpada. 20.25: Két versenymű. 21.05: Nóták. 21.30: Mi, férfiak. A házirend. 22.20: Kína — Mao után. A négyek sasfészkében. P. Szabó József írása. I. rész. 22.30: A Rádió lemezalbuma. 23.25: Operaegyüttesek.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Cigánydalok, csárdások. 8.33: Könnyűzenei stúdiónk felvételeiből. 9.33: Holland fúvósmuzsika. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 12.00: Mongol népzene. 12.10: Operettrészletek. 12.33: Írás a falon. Dokumentumműsor. 13.13: Verdi: Don Carlos. — Jelenet és szabadságkettős. 13.25: Kis magyar néprajz. 13.33: Kórusmuzsika gyermekeknek. 14.00: Kettőtől ötig . . . 17.00: Belépés nemcsak tornacipőben. 18.00: Új időknek új dalaival. 18.33: Népdalcsokor. 19.20: Ne bántsátok a feketerigót. 19.40: Örökzöld dallamok. 20.33: Főszerepben a riporter: Vass István Zoltán. 21.50: Barátság slágerexpressz. 22.33: A deák bosszúja. Rádiójáték. 23.00: Dzsesszfelvételekből. 23.25: Zenekari muzsika.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

17.40: Magyar nyelvű tv-napló. 18.30: Volt egyszer egy császár. 18.45: Szervusztok, fiatalok. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Az alkalmazott. Tv-dráma. 21.35: Kiválasztott pillanat. 21.40: A kultúra ma. 22.25: Egy szerző — egy film. Frano Vodopivec: Május harmadika. 23.00: Sakk-kommentár.

Kedd

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Indulók fúvószenekarra. 8.35: Kodály: Székelyfonó. Daljáték — egy felvonásban. 10.05: Majd a nyáron . . . Téli fogadkozások nyomában. 10.35: Zenekari muzsika. 11.40: Ady Endre: Életem nyitott könyve III. rész. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.35: Melódiakoktél. Közben: 13.10: Törvénykönyv. 13.25: A Melódiakoktél folytatása. 14.01: Az élő népdal. 14.20: Ezeregy délután. 14.50: Éneklő Ifjúság. 15.10: Debussy: Képek (Images) zenekara. 15.44: Magyarán szólva . . . 16.05: Harsan a kürtszó. A Gyermekrádió műsora. 16.35: Mozart: Don Juan — a II. felvonás finálója. 17.07: Bukaresttől—Kostancáig. Nyári utazás Dobrudzsában. 17.32: Beethoven: F-dúr szonáta. 17.57: Mai könyvajánlatunk. 18.00: A Szabó család. 19.16: A zaj és a rezgés réme. Riport. 20.07: Megszólal a csend világa. Négyezer éves dallamok a termékeny félhold völgyében. 20.37: Új lemezeinkből. 21.27: A magyar felvilágosodás irodalmának hetei. A Klasszikus triász. 22.20: Banhieri: Az öregkor bohóságai. 22.50: Meditáció az értekezletekről. 23.00: Orosz szerzők kamaramuzsikájából. 0.10: Harangozó Teréz virágénekeket énekel, Benkő Dániel gitáron játszik.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Részletek daljátékokból. 8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Slágermúzeum. 9.15: Tavak, partok, üdülők. 9.25: Monológ. 9.33: A magyar felvilágosodás irodalmának hetei. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 10.50: Munkahelyi és iskolai testnevelés. 13.25: Állatbarátoknak. 13.33: Mai dalok. 14.00: Kettőtől hatig . . . 18.00: Harminc perc rock. 18.33: Beszélni nehéz. A mikrofon előtt Péchy Blanka és Deme László. 18.45: Sanzonok. 19.16: A politikai irodalom új könyveiről. 19.30: Csak fiataloknak. 20.33: Más muzsika kell — III. rész. 21.14: A Párizsi fúvósegyüttes játszik. 21.26: A Rádió Dalszínháza. 22.33: Tíz perc külpolitika. 22.43: Az operaközvetítés folytatása. 23.24: Nóták.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

16.33: Hírek. 16.40: Régi dalok új feldolgozásban. A Skót Televízió szórakoztató műsora. 17.25: Egészségünkért. Az Egészségügyi Felvilágosító Központ műsora. 17.30: Játék a betűkkel. 17.55: Megérett a búzakalász. Helyszíni közvetítés. 18.30: A hetvenes évek Amerikája. Valentyin Zorin filmsorozata (sz.) IV. rész. San Francisco dombjain. 19.05: Reklámműsor. 19.10: Esti mese. 19.20: Tévétorna (sz.) 19.30: TV-Híradó. 20.00: Kisfilmek a nagyvilágból. Edison. Angol portréfilm (sz.) 21.00: Franciaország madártávlatból. Francia rövidfilmsorozat. (sz.) XV/8. rész. Burgundia. — A Franche Comté. 21.20: Rovarok. Francia ismeretterjesztő filmsorozat. A természet királynője (sz.) 21.45: Ipiapacs. Ironikus riportfilm. 22.15: TV-Híradó 3. 22.25: Sakk-matt. Beszámoló a Portisch—Szpasszkij világbajnokjelöltek páros mérkőzéséről.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Nyári színházi esték. Schiller: Don Carlos. Tragédia két részben. A Kecskeméti Katona József Színház előadása, felvételről. (ism.) Az előadás előtt: Bányai Gábor jegyzete. 21.15: Közben: TV-Híradó 2.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

17.40: Magyar nyelvű tv-napló. 18.15: A nagy természet kis titkai. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Jelzések. 21.00: A világ kis országainak filmipara. Re-Lone. Dán film.

Szerda

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: A mai nap kulturális programjából. 8.25: Berlioz: Rómeo és Júlia — négy zenekari részlet. 9.14: Az algír film ma. Riport. 9.29: Zenés képeskönyv. 9.44: Válaszolunk hallgatóinknak. 10.05: A Senki-szigeti nagy kaland. Rádiójáték V. rész. 10.27: Teher alatt nő a pálma. Képeczi Bélával beszélget Rékai Gábor. 10.47: Világhírű előadóművészek felvételeiből. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Új falusi krónika. 13.40: Népi zene. 14.11: A kevi dénárok. Rádiójáték. 15.10: Kóruspódium. 15.32: Saint-Saens: Az állatok farsangja — szvit. 16.10: Napkeleti barátaink. 16.32: Geszler György: Zongoraötös. 16.51: Gulyás László: Széki muzsika. 17.07: Hurrá, nyaralunk. 17.33: Bach: f-moll zongoraverseny. 17.43: A daléneklés mesterei. Alexander Kipnis. 18.15: Balla István: Igék és igék. Könyvszemle. 18.25: Mai könyvajánlatunk (ism.) 19.15: A magyar felvilágosodás irodalmának hetei. 20.00: Nóták. 20.37: Operarészletek. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Az operaközvetítés folytatása. 23.31: Szimfonikus zene. 0.10: Pásztor László táncdalaiból.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Dzsesszfelvételekből. 8.33: Nótacsokor. 9.33: Lehár operettjeiből. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. Közben 10.15: Néhány szó zene közben. 11.33: A Szabó család (ism.) 12.00: Énekegyüttesek félórája. 12.33: Rimszkij-Korszakov operáiból. 13.33: Jindrich Feld: Gyermekszvit. 14.00: Kettőtől ötig . . . 17.00: Ötödik sebesség. 18.00: Joan Sutherland énekel. 18.15: Közvetítés a Hungária Kupa vízilabdatornáról. 18.33: Borúra derű — népdalcsokor. 18.45: Töltsön egy órát kedvenceivel. 19.50: Másnak térkép e táj. 20.03: Mozgófénykép (ism.) 20.52: Arcok, találkozások, emlékek. Hegedüs Tibor estje a Fészek Klubban. 21.38: Gilbert Becaud, a magánember. 21.55: „Mint az égő fáklya" — Batsányi János versei. 22.01: Tánczene Varsóból. 22.33: Victor Máté szerzeményeiből. 23.20: Klasszikus operettrészletek.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.59: Tévétorna (ism. — sz.) 9.05: Focisuli. III. rész (ism.) 9.55: Delta. Tudományos híradó (ism.) 10.20: Arsene Lupin. Magyarul beszélő francia filmsorozat. Madame Imbert páncélszekrénye. (ism. — sz.) 11.10: Lehet egy kérdéssel több? Vetélkedőműsor. (ism.) 16.33: Hírek. 16.40: Fedőneve: Jégmadár. Magyarul beszélő szovjet ifjúsági film. 17.55: Postafiók 250. Takács Mária műsora. 18.10: Reklámműsor. 18.15: Aki korán kel . . . . Helyszíni közvetítés az Újpesti Gépelemgyárból. 18.45: Szépen, jól magyarul. 18.55: Közönségszolgálat tájékoztatója. 19.00: Reklámműsor. 19.10: Esti mese (sz.) 19.20: Tévétorna (sz.) 19.30: TV-Híradó. 20.00: Fórum Kubáról (sz.) 21.30: Krétarajz a fiatal Illyés Gyuláról. Illés Endre műsora. 22.40: TV-Híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

18.23: A Magyar Televízió Szabadegyeteme. A lelki működés mechanizmusa (ism. — sz.). 19.30: Tv-híradó. 20.00: Zenés nyári esték. Tamássy—Sarkady: Vendégek. Vígopera (ism. — sz.). 20.35: A sziget. Szovjet rövidfilm. 21.10: Tv-híradó 2. 21.30: Reklámműsor (sz.). 21.40: Ha majd nagy nő leszek. Magyarul beszélő NSZK film.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

17.40: Magyar nyelvű tévénapló. 18.00: Távcső. 18.45: Nemzetiségeink dalai. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Szabad szerda. 23.00: Sakk-kommentár.

Csütörtök

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Új időknek új dalaival, V. rész. 8.55: Zenekari muzsika. 10.05: Sirius kapitány színre lép. Fantasztikus rádiójáték, I. rész. — 10.45: Népművelők fóruma. 11.00: Grace Bumbry és Theo Adam énekel. — 11.43: Az eltűnt miniatűr, avagy egy érzőlelkű hentesmester kalandjai. XII. rész. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.35: Melódiakoktél. 13.15: Népi ellenőrök vizsgálták . . . Riport. 13.30: A Melódiakoktél folytatása. — 13.57: Mindenki Könyvtára. 14.27: Summásdalok — munkásdalok, II. rész. — 14.44: Hidas Frigyes kórusműveiből. 15.10: Részletek zenés játékokból. 15.28: Ezeregy délután. 16.10: Régi híres énekesek műsorából. — 16.34: Betyárdalok. 17.07: A magunk érdekében, a magunk védelmében. — Miért késik a táppénz? 17.32: Bemutatjuk új felvételeinket. — 18.03: Filmzene. 18.15: Kritikusok fóruma. 18.25: Mai könyvajánlatunk. 19.15: Játékos szegénység. Rádiójáték. — 19.48: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. Az MRT szimfonikus zenekarának hangversenye. Közben kb. 20.28: Kis magyar néprajz. Kb. 20.33: A hangversenyközvetítés folytatása. — Kb. 21.13: Népdalok. — 21.30: Szovjetország „szűzföldjei". 22.15: Közvetítés a Hungária Kupa vízilabdatornáról. 22.20: Lev Vlaszenko Liszt-műveket zongorázik. 22.45: Ekkora tál még nem volt a korongon. Riport. 23.05: Operarészletek. — 0.10: Forrai György táncdalaiból.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Iraki népzene. 8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Fúvószene. 9.00: A San Francisco-i úr. Rádiójáték. 9.33: Nóták. — 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 11.55: Gyermekek könyvespolca. 12.00: Operettrészletek. — 12.33: Miskolci stúdiónk jelentkezik. 12.55: Vaclav Talich Smetana- és Dvorzsák-műveket vezényel a Cseh Filharmonikus zenekar élén. 13.25: Édes anyanyelvünk. 13.33: Kocsár Miklós: Suhanj, szerelem! — 14.00: Rádiónapló. 17.00: Irány a Parnasszus. Az Ifjúsági Rádió irodalmi önképzőköre. 17.25: Énekmondók — versénéklőre. 17.55: Más muzsika kell — IV. rész. 18.20: Közvetítés a Hungária Kupa vízilabdatornáról. — 18.33: Hétvégi panoráma. Ajánlóműsor sok muzsikával. 19.30: Népszerű operettrészletek. 19.55: Slágerlista. — 20.33: Lengyel hangjátékok szemléje. Nagyapó kölcsönruhában. Hangjáték. 21.12: Saint-Saens: Sámson és Delila — szerelmi kettős. 21.30: A Stúdió 11 hangversenye a 6-os stúdióban. Tomsits Rudolf szerzeményeiből. — 21.54: Verbunkosok, nóták. 22.33: Tíz perc külpolitika. 22.43: Slágermúzeum. 23.25: Zenés játékokból.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

16.28: Hírek. — 16.35: Hat húron pendülünk. Gitáriskola kezdőknek. 15. rész (ism.). 16.50: Ütőhangszerek. Lengyel ismeretterjesztő rövidfilm. 17.00: Tévébörze. (sz.). 17.10: Telesport. — Magyarország—Szovjetunió Hungária Kupa vízilabda-mérkőzés közvetítése a Hajós Alfréd uszodából. 18.25: Ipari kalaideszkóp. Magazinműsor. 19.05: Reklámműsor. 19.10: Esti mese. 19.20: Tv-torna (sz.). 19.30: Tv-híradó. 20.00: Álarcban. Magyarul beszélő NDK tévéfilmsorozat. IX/8. rész: A gyilkosok nem pihennek (sz.). 21.05: Reklámújság. 21.15: Most mutasd meg! Társasjáték. 21.45: Ki az az Ibolya. Dokumentumfilm. 22.30: Tv-Híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Még egyszer. Ismétlés a júniusi műsorokból. — Kézben egy szív. Dokumentumfilm. 20.30: Maszk nélkül. Nicolai Gedda Budapesten. 21.00: Tv-híradó 2. 21.20: Megidézzük Bertolt Brechtet. Irodalmi összeállítás (sz.).

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

17.40: Magyar nyelvű tévénapló. 18.15: Gyermekláncfű. Gyermekműsor. 18.45: Kvíz. 20.00: Párhuzamok. — 20.00: Henny Hill szórakoztatja Önöket. — 21.20: Világ, 1900—1939. 22.40: Spliti nyár '77. Hangverseny.

Péntek

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Szegődjünk a nyomába. Mit találunk Kitaibel Pál útnaplójában? 8.35: Romantikus kamarazene. 9.34: Óvodások énekelnek. 10.05: A senki szigeti nagy kaland. VI. rész. 10.32: A látó. Batsányi János versei. — 10.37: Todor Mazarov énekel. 11.00: Gondolat. A rádió irodalmi lapja. 11.45: A Budapesti Madrigálkórus Haydn-műveket énekel. — 12.20: Ki nyer ma Balatonföldváron? Játék és muzsika tíz percben. — 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Nótacsokor. 14.02: A nógrádi bég ítélete. Rádiójáték. 15.10: Hernádi Lajos zongorázik. 15.32: Filmsztárok énekelnek. 16.05: Húszas stúdió. Bodicsek. — 17.10: Népi muzsika. 17.37: Lengyel hangjátékok szemléje. 18.25: Mai könyvajánlatunk. — 19.15: Toscanini operafelvételeiből. Wagner: A nürnbergi mesterdalnokok. 21.20: Johann Strauss műveiből. 21.44: Láttuk, hallottuk — a színházban és a moziban. 22.20: Tíz perc külpolitika. — 22.30: Nóták. 22.51: A gondolatok sorsa. 23.05: Szabó Ferenc [illegible] dott a tenger — oratórium Petőfi Sándor verseire. 0.10: Dzsesszfelvételekből.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Operettrészletek. 8.33: Népdalok, néptáncok. 9.15: Ügynökök az alvilágban. Gellér Endre írása. 9.33: Az élő népdal. 9.43: Farkas Ferenc—Devecseri Gábor: Sportkantáta. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 11.50: Irányítók és elirányítók. Kaposi Kis István műsora. 12.00: Magyar fúvószene. 12.33: Szimfonikus zene. 13.33: Emberke. Gyermekversek zenével. 14.00: Kettőtől ötig . . . 17.00: Ötödik sebesség. 18.00: Részletek zenés játékokból 18.15: Közvetítés a Hungária Kupa vízilabdatornáról. 18.33: Bach: F-moll zongoraverseny. 18.44: Melina Mercuori, a filmsztár. 19.30: Metronom '77. A Magyar Televízió könnyűzenei versenye. Elődöntő, I. rész. 20.33: Falusi esték. 21.30: Daloló, muzsikáló tájak. Somogy. 22.00: Szedő Miklós felvételeiből. — 22.33: André Watts zongorázik. 23.01: Könnyűzene éjfélig.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

16.28: Hírek. 16.35: Kuckó. 17.05: Öt perc meteorológia. — Időjárás előrejelzés. 17.10: Mindenki közlekedik. Közlekedési műsor. — 17.30: Magyarország—Hollandia Hungária Kupa vízilabda-mérkőzés. Közvetítés a Hajós Alfréd uszodából. 18.20: Reklámújság. — 18.25: Szabadságra van szüksége — ez minden. Riportfilm Rodéziáról. 19.00: Reklámműsor. 19.10: Esti mese (sz.). 19.20: Tévétorna (sz.). 19.30: Tv-híradó. — 20.00: Delta. Tudományos híradó. 20.25: Egy francia Rómában. Magyarul beszélő olasz film. — 22.00: Gálaest a Margitszigeten (sz.). — 22.45: Tv-híradó 3. 22.55: Képtelen képes történelem. Rajzfilmsorozat. Héraklész, VII. rész.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Berlioz: Fantasztikus szimfónia. 20.55: Sakk-matt. Beszámoló a Portisch—Spasszkij világbajnokjelöltek páros mérkőzéséről. 21.10: Tv-híradó 2. 21.30: Egészségünkért. Az Egészségügyi Felvilágosítási Központ műsora. — 21.35: Egy kiskanál show. Zenés műsor. 22.00: Germinál. Magyarul beszélő angol tévéfilmsorozat. V/5. (befejező) rész. Kelepcében.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

17.40: Magyar nyelvű tv-napló. 18.15: Kék kiskabát. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Nyári kontaktműsor. 21.35: A gazdag és a szegény. 22.25: A forradalom alakjai: Jovan Tomasevic. 23.25: Hét tv-nap.

Szombat

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Tormisz: Lakodalmi énekek — kórusszvit. 8.35: Lányok, asszonyok. 9.00: Barokk muzsika. 9.30: Amíg szívünk dobog . . . Előadássorozat a magyar szocialista irodalom történetéből. II. rész. 10.05: Operarészletek. 10.57: Lengyel hangjátékok szemléje. 12.20: Zenei anyanyelvünk. 12.30: Magyarán szólva . . . 12.45: Melódiakoktél. Közben: 13.30: A történeti Sopron. 13.40: A Melódiakoktél folytatása. 14.05: Énekszóval, muzsikával. Fiatalok népzenei műsora. 14.25: Szerkesztőségi beszélgetés a Falurádióban a növényi eredetű melléktermékek fehérjeként való hasznosításáról. 14.55: Új Zenei Újság. 15.30: Koncz Zsuzsa és Máté Péter énekel. 16.00: 168 óra . . . 17.30: Zenekari muzsika. 18.25: Mai könyvajánlatunk. 18.45: Bemutatjuk új lemezünket. 19.29: Örökzöld dallamok. 20.19: Nóták. 21.00: Istenek, megváltók, próféták. 22.20: A beat kedvelőinek. 23.05: Századunk zenéjéből. 0.10: Melódiakoktél.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Mezők, falvak éneke. 8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Részletek daljátékokból. 9.15: Válaszolunk hallgatóinknak. 9.33: Heti szemle. 9.38: Dzsesszfelvételekből. 10.00: Szombat délelőtt . . . 12.03: Fiatal magyar énekesek és együttesek lemezeiből. 12.33: Mendelssohn: d-moll trió. 13.05: Einstein agya: mítosz, vagy legenda? 13.33: Szatirikus dalok. 14.00: Napraforgó. A Gyermekrádió órája. 15.00: Cigánydalok, csárdások. 15.25: Orvosok a mikrofon előtt. 15.33: Versek világa. Komjáthy Jenő: A homályból. 15.50: Operettrészletek. 16.45: Közvetítés a Hungária Kupa vízilabdamérkőzéséről. 16.55: Ötórai tea. 18.00: Fúvószene. 18.33: Nóták. 19.30: A magyar felvilágosodás irodalmának hetei. 20.38: Puccini: Turandot. Háromfelvonásos opera. 22.45: Gaspar Cassado gordonkázik. 23.05: Slágermúzeum.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.59: Tévétorna (sz. — ism.). 9.05: Kuckó. 9.35: Mindenki közlekedik. Közlekedési műsor gyerekeknek (ism.). 9.50: Alarcban. Magyarul beszélő NDK tévéfilmsorozat. IX/8. rész. A gyilkosok nem pihennek (ism. — sz.). 10.55: Quebec nagy és kis vodjai. Kanadai rövidfilm. 11.20: Játék a betűkkel (ism.). 15.22: Fejezetek az állatlexikonból. Ismeretterjesztő filmsorozat. IV/5. rész. A leopárd. 15.55: Magyarország—Olaszország Hungária Kupa vízilabda-mérkőzés. Közvetítés a Hajós Alfréd uszodából. 16.50: Hírek. 16.55: Vázlatok egy arcképhez. Szovjet portréfilm. 17.10: Két pisze meg az autóstop. Magyarul beszélő lengyel film. 18.40: Reklámműsor. 18.45: Czimra Gyula. Portréfilm (sz.). 19.05: Reklámműsor. 19.10: Cicavízió. 19.20: Tévétorna (sz.). 19.30: Tv-Híradó. 20.00: METRONOM '77. A Magyar Televízió könnyűzenei versenye. II. elődöntő (sz.). 22.00: Tv-Híradó 2. 22.25: Mai magyar filmművészet. Labirintus. Magyar film. (14 éven felülieknek.)

MÁSODIK MŰSOR

17.23: Férfi atlétikai Európa Kupa középdöntő. Közvetítés Athénból. 19.00: Stúdió M. Intervízió átvétel a Csehszlovák Televízió műsorából. 19.30: Tv-Híradó. 20.00: Haláltánc. Magyarul beszélő angol film. 22.25: A kétbalkezes. Magyarul beszélő angol tévéfilmsorozat. Frank kirándul.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

17.45: Sibeniki gyermekfesztivál, fúvószenekari hangverseny. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Fadil Hadzic: Szerelmi történet. 20.30: Az egyes magányos szám. 22.20: Istra és Kvarner dallamai.

Vasárnap

KOSSUTH RÁDIÓ

6.10: Kellemes vasárnapot! 7.23: Hétköznapok formálói. 8.10: Öt kontinens hét napja. 8.26: Zenaida Pally és Alekszandr Ognyivcev énekel. 9.00: Rejtett forrás. 9.26: Musical-slágerek a pénzről. 10.03: Akik a gyermekeknek írnak. 10.10: Minden egér szereti a sajtot. Mesejáték. 11.14: Vasárnapi koktél. 12.10: Édes anyanyelvünk. 13.00: Egy korty tenger. 13.10: Jó ebédhez szól a nóta. 13.50: Rádiólexikon. 14.20: Romantikus zene. 14.49: Bonn, szombattól — szombatig. Lipovecz Iván tudósítása. 15.17: A zongoraművészet első aranykora. 16.00: A Magyar Felvilágosodás irodalmának hetei. A rab és a madár. Batsányi János. 17.10: Külföldi tudósítóink levele. 12.00: Verdi operáiból. 18.15: A vasárnap sportja. 18.40: Útközben. 18.45: A magyar felvilágosodás irodalmának hetei. Fanni hagyományai. Rádiójáték. 20.18: Népdalkórusok. 20.33: A Suisse Romande zenekar hangversenye a Svájci Rádióban. 22.15: Modern írók portréi. Paul Eluard. 22.35: Világhírű előadóművészek lemezeiből. 23.50: Lukács István cimbalomzik. 0.10: Gregorián dallamok.

PETŐFI RÁDIÓ

7.30: Reger: d-moll szonáta. 8.05: Mit hall? Érdekességek a jövő hét műsorából. 8.33: Miska bácsi levelesládája. 9.00: Régi magyar dalok és táncok. 9.26: A magyar felvilágosodás irodalmának hetei. 9.46: Az MRT gyermekkórusa énekel. 10.01: Mikrofonközelben — Richard Anthony. 10.33: Földön, vizen, levegőben. 11.30: A Magyar Rádió Karinthy Színpada. 12.15: Népi zene. 12.33: A népzene folytatása. 13.05: Sírius kapitány színre lép. II. rész. Fantasztikus rádiójáték. 14.00: Táskarádió. Az Ifjúsági Rádió zenés műsora. 15.00: Én láttam, neked, hogy tetszett? 15.33: Farkas Ferenc: Lavotta szvit. 15.50: Mikrofon előtt az irodalmi szerkesztő. 16.00: Népszerű muzsika — Világhírű előadók. 17.00: Ötórai tea. 18.00: Mit üzen a Rádió? 18.35: Nótakedvelőknek. 19.38: Kritikusok fóruma. 19.48: Új dzsesszfelvételeinkből. 20.13: Miért csúnya? Jegyzet. 20.23: Más muzsika kell. V. (befejező) rész. 21.00: A Rádió Dalszínháza. Marica grófnő. Kálmán Imre operettjének rádióváltozata. 22.33: Kellemes pihenést! Szórakoztató zene éjfélig.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

9.09: Tévétorna (sz. — ism.). 9.15: Wickie. NSZK rajzfilmsorozat. I. rész: Az ígézet. 9.40: Marek Piegus hihetetlen kalandjai. Magyarul beszélő lengyel filmsorozat. I. rész: amelyből kiderül, hogy miért nem csináltam meg a leckémet. 10.05: Hírek. 10.10: Focisuli. 4. rész. Szerelés, kapustechnika. 11.00: Zenés múzeumi délelőtt. Közvetítés a Nemzeti Galériából (sz.). 14.23: Kincsek titkos dossziéja. Magyar—francia film. A frankhamisítás (sz.). 15.25: Műsorainkat ajánljuk. 15.50: A Magyar Televízió Szabadegyeteme. Az emberiség közös gondja (sz.). 16.35: Közönségszolgálat tájékoztatója. 16.40: Reklámműsor. 16.50: Telesport. „Kincsem díj". Közvetítés a Dobi István úti galopp-pályáról. Férfi Atlétikai Európa Kupa. Középdöntő. Közvetítés Athénból. Magyarország—Jugoszlávia Hungária Kupa vízilabda-mérkőzés. Közvetítés a Hajós Alfréd uszodából. 18.50: Esti mese (sz.). 19.00: A HÉT . . . 20.00: Hírek. 20.05: Sporthírek. 20.15: A halál 50. órája. Magyarul beszélő amerikai film. (14 éven felülieknek.). 23.00: Hírek.

Ezt halljuk!

A Pécsi Stúdió jövő heti műsorairól

A Pécsi Nyár 1977 gazdag programjából továbbra is hangzik el válogatás a rádióműsorban. Csizmadia Sándor és együttese politikai dalok éneklésével szerzett hírnevet. Az ő műsorukból hallható ízelítő hétfőn. Majd „Ez a vers az én üzenetem . . ." címmel versbarátokkal beszélget Keszi Erika. A műsorban Szabó Lőrinc, József Attila költeményei mellett — a költészet és az igényes könnyűzene kapcsolatának illusztrálására — Kosztolányi Dezső versét Ruttkai Éva, a megzenésített változatot Latinovits Zoltán tolmácsolja. Nógrádi Erzsébet szerkesztésében ugyancsak hétfőn jelentkezik a NŐK NEGYEDÓRÁJA a megszokott, tartalmas riportokkal, beszélgetésekkel. Gerschwin művek csendülnek fel a zeneszerző halálának 40. évfordulója alkalmából. A Pécsi Ipari Vásár érdekességeire pillant vissza a német nyelvű adás, míg a szerb-horvát műsorban dr. Harasztia Zoltán orvosi tanácsai szerepelnek.

PARASZTOK VAGY MUNKÁSOK? — erről beszélgetett a Bólyi Mezőgazdasági Kombinát dolgozóival Kovács Péter, milyen a nagyüzemi mezőgazdaságban dolgozók élete, munkája. A riportot kedden sugározza a pécsi stúdió, majd Záborszky Kálmán gordonkázik, a Zeneművészeti Főiskola pécsi tagozatának zenekarát Antal György vezényli. A stúdiókoncert másik részt vevő együttese a kaposvári Vikár Béla kórus, Zákányi Zsolt vezényletével. Fiataloknak szól kedden a szerb-horvát nyelvű összeállítás, a német adásban Reil József riportja azokat mutatja be, akik nyáron is fáznak: a húsipari vállalat hűtőházának dolgozóit.

László Lajos szerkesztésében jelentkezik a szokásos szerdai aktuális magazin, a HÉT KÖZBEN. MUNKAHELYI PÁROSOK — ez a címe Kovács Imre csütörtökön hallható félórás riportösszeállításának, melyről a szerkesztőriporter így vallott: „Általában az életben egymagunkban nem sokra megyünk, hiába a legszebb szólószám, amikor esetleg egy duettnek nemcsak a színpadon, de az élet más területén is ennél nagyobb sikere van. Riportösszeállításunk ilyen munkahelyi párosokat: autóbuszsofőröket, orvosi rendelőben dolgozókat, balett-táncosokat és futballbírókat kérdez meg arról, mi a hasznа két ember együttműködésének." Az útépítők között készült a szerb-horvát nyelvű riport, a német adásban Wolfart János Baranya juhtenyésztésének helyzetéről, a fejlesztési lehetőségekről beszélget.

A ZÖLDÖVEZET HULLÁMHOSSZÁN című műsorban többek között szó lesz a Pécsett megnyíló nemzetközi ifjúsági zenei táborról, a Balaton déli partjának kulturális programjairól, a kempingezésről, a szekszárdi zenélő nyárról, nyári könyvújdonságokról. Szigetvári képeslap címmel készítettek műsort e napra a szerb-horvát szerkesztőség munkatársai, a német műsor pedig Gráf Vilmos összeállításában információkkal, útikalauzokkal, nyári élménybeszámolókkal és üdülőknek szóló muzsikával tájékoztatja, szórakoztatja 30 percig a nyaralókat.

Szombaton a HANG-ÁR, Hoffmann Antal összeállítása szerez örömet a popzene kedvelőinek. Az ISMERŐSEINK KÖZELRŐL sorozatban Tiszay László a televízió Ki mit tudjában megismert és megszeretett pécsi kétzongorás párossal, Dezső Mariannal és Kovács Györgyivel beszélget. A hírek után Bizó József énekel népdalokat, közreműködik a pécsi belvárosi általános iskola kórusa, valamint Dörömböző Géza és népi zenekara.

Sok színes információt nyújt a Baranyán át című szerb-horvát nyelvű összeállítás, a német adásban pedig a hét eseményeit foglalják össze.

Vasárnap a zenés kívánságok közben György Emil mond verseket és Szluka Emil olvassa fel jegyzetét. Kellemes szórakozást ígérő összeállításokkal jelentkezik a két nemzetiségi adás is.

Figyelje... olvassa! A BARANYAKER VÁLLALAT „B" BETŰS HIRDETÉSEIT. ÉRDEMES!

Orvosi ügyelet

A Városi Rendelőintézet Pécs m. város biztosított dolgozói, illetve gyermekei részére összevont rendelést tart 1977. július 9-én, szombaton.

Felnőttek részére a rendelési idő: 7—19 óráig.

I. kerületben: Korvin O. u. 23. (Tel.: 11-169)

II. kerületben: Munkácsy M. u. 19. (Tel.: 13-833/54 m.) II. em. 225.

III. kerületben: Dr. Veress E. u. 2. (Tel.: 15-833).

Gyermeklakosság részére a rendelési idő 8—11 óráig az alábbi gyermekorvosi rendelőkben:

Gábor A. u. 15. (Tel.: 11-752). Vasas, Hősök tere, Meszes I—II. körzete.

Zsolnay V. u. 45. (Tel.: 13-724). Borbála- és Pécsbányatelep, Zsolnay V. u. 41. (dr. Katona). Ady E. u. I—II. körzete és Zsolnay V. u. 45. (dr. Kovács I.)

Munkácsy M. u. 19. (Tel.: 13-833/75 mell.) Gyermekpoliklinika földszinti bejárata. Munkácsy M. u. 19. (dr. Barka), 48-as tér (dr. Gehring), Mikszáth K. u. (dr. Géczi), Móricz Zs. tér — Nagyárpád kivételével — (dr. Tóth L.) és Semmelweis u. 1. (dr. Pánczél).

Kertváros (Krisztina tér) (Tel.: 15-708) Kertváros I—II—III—IV—V. (dr. Tóth Zs., dr. Matusovits, dr. Király, dr. Palaczky, dr. Kovács Cs.) és Nagyárpád (dr. Tóth L.) körzete.

Dr. Veress E. u. 2. (Tel.: 15-833) Mecsekalja (dr. Orkényi), I—II—III—IV. uránvárosi körzet (dr. Fohl, dr. Kőpataki, dr. Litkei, dr. Palatinus).

Rókus u.: (Tel.: 10-742) Rókus u. I—II—III. körzete (dr. Dörömbözy, dr. Sediánszky, dr. Mezőlaki), Endresz Gy. u. (dr. Görög), Semmelweis u. (dr. Pados).

Gyermekorvosi ügyelet az egész város gyermeklakossága részére 1977. július hó 9-én 14 órától 19 óráig, Munkácsy M. u. 19. Gyermekpoliklinika földszinti bejárata. (Tel.: 13-833/75 mell.), 1977. július 9-én este 19 órától július 11-én reggel 7 óráig ugyanott. Tel.: 10-895.

Ezen belül halaszthatatlan ellátást igénylő járóbetegek részére a rendelési idő:

szombaton: 15—17 óráig,
vasárnap: 9—10 óráig,
16—17 óráig.

Felnőtt ügyeleti szolgálat szombaton este 19 órától hétfő reggel 7 óráig.

I. kerület részére az újmeszesi körzeti orvosi rendelőben. (Tel.: 11-169).

II. kerület részére: a II. ker. Rendelőintézet, Munkácsy M. u. 19. ügyeleti bejárata. (Tel.: 12-812)

III. ker. részére: III. ker. Rendelőintézet, dr. Veress E. u. 2. (Telefon: 15-833).

Járóbetegek részére a rendelési idő:

vasárnap: 9—10 óráig,
16—17 óráig.

Fogászati ügyeleti szolgálat 1977. július hó 9-én este 19 órától július hó 11-én reggel 7 óráig Munkácsy M. u. 19., ügyeleti bejárat.

Hívást lehetőleg a fenti rendelési időkben kérjük leadni.

Ha a megadott szám nem jelentkezik, a hívást a 09 (POSTA) kell bejelenteni.

LAKÁS—INGATLAN

Kétszobás családi ház, 600 n-öl telekkel eladó. Csoma, Ady Endre u. 3.

Eladók Harkány, Barátság út 71. és 74-es számú nyaralók. Érdeklődni a helyszínen szombat-vasárnap, hétköznap, Pécs, Vasvári Pál út 2. Joó és Madách Imre utca 1. Kelemen.

Pécsvárad, Rózsa utca 32. számú házrész, azonnal beköltözhetően eladó. All: 1 szoba, konyha, kamra, fürdőszoba, melléképülettel, konyhakerttel. Érdeklődni lehet: levélben, vagy személyesen, Kovács Károly, Göre, Italbolt.

Eladó azonnal beköltözhető, 1½ szobás, összkomfortos lakás, Péter u.-i társasházban. Igényesnek. Érdeklődni lehet: Ilona u. 20., és este, telefonon: 16-263.

Szétköltözők! Adunk Kertváros központjából, 2 db, kettőszobás, tanácsi és szövetkezeti, távfűtéses lakást. Kérünk 4—5 szobás, kertes családi házat, Pécs belterületén. „Teljes kényelem" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Székesfehérvári, 2 szoba, hallos, összkomfortos, földszinti, szövetkezeti lakásomat eladom, vagy jó állapotú, vidéki, kertes házat beszámítok. Leveleket: Székesfehérvár, Pf. 20-ra kérem.

Kitűnő befektetés! Eladó 1800 n-öl gyümölcsös — szántó — szőlő, kerti traktorral, motoros permetezővel, gazdasági épülettel, a Tenkesen. Egyben és kp-ben előnyös. Minden ajánlat érdekel. „Esetleg megosztva is" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó Harkányban, 175 n-öl házhely. Érdeklődni: Áta, Petőfi u. 1/1.

Egyszobás, összkomfortos, szövetkezeti lakás, belvárosban eladó. „Kp + részlet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Azonnal beköltözhetően eladó szoba, konyha, előszoba, éléskamrás házrész. Érdeklődni: naponta, 17 óra után, Bártfa u. 27. Kovács.

Kertvároshoz közel kis szőlőt, gyümölcsöst keresek. „Őszikék" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pécsújhegyen 2 szobás házrész + pince, présház, beköltözhetően eladó, 320 n-öl szőlőterülettel. „Sürgős 250 ezer" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

400 n-öl zártkert, szőlő, gyümölcsös, kis épülettel, uránvároshoz közel, Daru dűlő 36/B-ben eladó. Érdeklődni: Horváth József, Pollack Mihály u. 3.

Abaligeti üdülőtelek eladó. „Közművesített" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Balatonboglár, Alkotmány u. 2/b. alatt kétszintes, 3 szobás iker nyaraló, családi háznak is megfelelő, eladó. Érdeklődni a helyszínen bármikor vagy Gertig Károly, Pécs, Vadász u. 15. I. emelet alatt.

Beköltözhetően eladó, Vas Gereben utca 14/1. számú ház. Érdeklődés: hétköznap, 17—19 óráig.

Elcserélném 2 szoba, fürdőszobás, garázsos, PIK lakásomat, + 500 n-öl szőlőt, lakható présházzal, családi házért. „Szüret előtt" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó Szabolcson, 420 n-öl szőlő, fabódéval. Rubinszki József, Pécs, Liszt F. u. 2. sz.

Siklóson, 800 n-öl szőlő, megosztva is eladó. Érdeklődni: Siklós, Rákóczi u. 10.

Eladó Alsóbélatelepen nyaraló. Érdeklődni: Papp Géza, Alsóbélatelep, Petőfi út 6.

Eladó Pellérdi 198 n-öl gyümölcsös sürgősen. „Fortuna" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kisebb szőlő-gyümölcsöst vennék lakható épülettel — víz, villany lehetőséggel. „Városközelben" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kettőszobás utcai házrész azonnali beköltözéssel eladó. Zrínyi út 6.

Pécs, Rácváros közelében, Hangya dűlő 89-ben, 299 n-öl szőlő eladó, építési engedélyel. Érdeklődni: Százszorszép utca 1. (Kovács-telep)

Boldogasszonyfa, Antalszállás 1. sz. alatti családi ház, 2 szoba, konyha, kamra, gazdasági épületekkel, 2200 n-öl területtel eladó. Érdeklődni: Szigetvár, Széchenyi u. 44. Telefon: 221.

Krisztina téri III. emeleti 1½ szobás, összkomfortos tanácsi lakást cserélnék hasonló vagy komfortosra a II. vagy III. kerületben. „Imre" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szoba-konyhás házrész, beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Vöröskereszt út 25. sz.

Magyarhertelenden, étteremmel szemben lévő Bokréta u. 15. sz. alatti nyaraló eladó sürgősen. Víz, villany, van. Érdeklődni lehet a helyszínen.

136 n-öl közművesített telek, befejezés előtt álló épülettel eladó. „Balatonberény" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Másfél szobás öröklakás eladó. Érdeklődni: Kalinyin út 36. II. em. 10. — egész nap.

Fonyódon, a Balatonhoz közel, üdülőnek is alkalmas ház, 200 n-öl telekkel eladó. 8640 Fonyód, Szent István u. 33. Szabados.

Pécsi kétszobás, összkomfortos, távfűtéses tanácsi lakásomat szegedire cserélném. Telefon: 18-469.

Budapesti kétszoba, összkomfortos tanácsi lakásomat elcserélném háromszobás pécsire. Ajánlatokat: „Városközpont" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Fél ház beköltözhetően eladó. Siklós, Vértanúk utca 47. szám. — 324 n-öl kerttel. Érdeklődni: Petőfi utca 25.

Eladó sürgősen Pécsett, Mihály u. 28. sz. alatt lakónélküli családi ház, — beköltözhetően. Megtekinthető szombat és vasárnap.

Összeköltözők! 3 szobás, hallos, 94 m²-es, gázfűtéssel, II. emeleti öröklakást adok, két 1,5 szobás, szövetkezeti, vagy tanácsi összkomfortos lakásért. „Kórháztérnél" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Mohácsi szőlőhegyen Pécsi műút mellett 800 n-öl fiatal, szélessorú szőlő villaszerű épülettel, — megosztva is — eladó. Tajti, 1081 Budapest, Bezerédi u. 4., vagy este telefon: 132-057.

Nagyárpádon 234 és 270 n-öl szőlő eladó. Érdeklődni: Nagyárpád, Kemény Zsigmond u. 3.

Kertvárosi, kettőszobás összkomfortos, I. emeleti főállásos házfelügyelői lakásomat, kettő, esetleg másfél szobás összkomfortos tanácsira cserélném. „Nyári költözés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Egyszoba komfortos lakást cserélnék komfort nélküli szobára. „Egyedül élek" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

ADÁS — VÉTEL

Zongora eladó, 5000 Ft-ért. Pécs, III. Mezőszél u. 8. X/40. Oláh Elemér.

MODERN GARNITÚRÁK 3580 Ft-tól részletre **VAJTA** kárpitosnál, PÉCS, Déryné u. 11.

Volkswagen, 1200-as, egyben, vagy bontva eladó. Üzemképes. Cím: Pécs, III. kerület, Mária dűlő 31.

601-es Trabant, stereo berendezés, sürgősen eladó. Pélmonostor u. 13. Varga, 15 óra után.

Eladó villanysütő, rezsóval, 70 literes hűtőszekrény, 2 ágú létra. Bajcsy Zs. u. 6. Frendlné.

Interlock szabó-varrógép — kötöttáruhoz — eladó. Pécs, Zója u. 1/A., X/31.

Jó állapotban levő, S 100-as Skoda, igényesnek eladó. József Attila u. 32/1. Óbert. Érdeklődni: 16 órától.

Mohács szigeten, fa víkendház eladó. „Szabadstrandnál" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Renault—10-est, vagy 4-est vennék. Építők útja 2/D. Benczenleitner. (este).

Lehel gyermekbútor 2500 Ft-ért eladó. Érdeklődni: Krisztina tér 1. III/12.

Kuvaszkölykök kitűnő szülőktől eladók. Cím: Komló, Sallai u. 7. Ács, telefon: 82-853.

2 darab 8 hónapos, jól fejlett bikaborjú eladó. Drávacsepely, Vörösmarty u. 42., Juhászék.

Babetta kismotor, 500 db csempe (több színben) eladó. Érdeklődni: Bánki Donát 1/A., I. em. 6., hétköznap du. 5-től.

Renault 16 TL, — eladó. Kisebb kocsit beszámítok. „Előnyös csere" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Most műszaki vizsgázott IL-es Zsiguli eladó és egy variálható sport mély babakocsi. Mészkemence út 17/1. Érdeklődni: 3 óra után.

Szétszedhető kétszobás, emeletes faház igényesnek eladó. Baranyavár út 18.

Kombinált szoba-bútor eladó. Pécsvárad, Pécsi út 18.

Egyajtós neobarokk, korabeli szekrény eladó. Érdeklődni 5 óra után. Pécs, Rippl Rónai u. 26. fszt 2.

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyánk, anyósunk, nagymamánk és dédnagymamánk,

MULLER JÁNOSNÉ

Schneiker Anna Mária, (volt vasasi lakos) 77 éves korában rövid betegség után csendesen elhunyt. Temetése 1977. július 11-én, du. 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy

TILL FERENC,

a Pécsi Szénbányák nyugdíjas tisztviselője, a Munkásképző Dalárda volt karnagya, türelemmel viselt, hosszú betegség után 77 éves korában, 1977. július 5-én elhunyt. Drága halottunkat július 11-én fél 4 órakor temetjük a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy

EPPEL JÓZSEF

Pécs, Borbála u. 20. szám alatti lakos, 1977. július 2-án tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése július 9-én, szombaton du. 3 órakor lesz a pécsbányai temetőben. Gyászolják: felesége, kicsi fia, édesanyja, szerető testvérei és a rokonok.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, fiam, testvérem és kedves rokonunk,

JANDÓ JÓZSEF

bánfai lakos, 54 éves korában türelemmel viselt, hosszú betegség után elhunyt. Temetése 1977. július 8-án, ma du. 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Felejthetetlen drága halottunk,

DR. HEGEDUS (HUGL) ÁDÁM főorvos

temetése 1977. július 9-én délután 3 órakor lesz Bonyhádon. A gyászoló család.

Felejthetetlen emlékű halottunk,

OSZTERMAYER MIKLÓS

urnájának elhelyezése július 11-én, hétfőn 10 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett férjem, édesapánk, nagyapánk temetésén részt vettek és virágot hoztak. Özv. Szabó Jánosné és családja.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

VÁRADI FERENCNÉ Hertl Katalin

temetésén részt vettek, koszorúkkal és virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Villányi ÁFÉSZ vezetőségének és Szilágypuszta gazdaság dolgozóinak. A gyászoló család.

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak a szomszédoknak, rokonoknak és ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunkat,

KIEFER KÁROLYNÉT

utolsó útjára elkísérték. A gyászoló család.

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak a kedves rokonoknak, barátoknak és ismerősöknek, akik szeretett halottunk,

ROFLICS MIHÁLY

búcsúztatásán megjelentek, koszorúkkal, virágokkal, részvétük nyilvánításával fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

OSZTOPÁN JÓZSEF

temetésén részt vettek és fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a rokonoknak, a ház lakóinak, ismerősöknek. Gyászoló családja.

Hálás köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk,

ÖZV. RADNAI JOACHIMNÉ

temetésén való megjelenésükkel, koszorúk, virágok küldésével vagy részvétük más módon való nyilvánításával fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönet a PM Bevételi Igazgatóságnak a munkatársi együttérzés nagyon szép kifejezéséért. Radnai és Komáromi család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonnak, ismerősnek, volt munkatársainak és mindazon vállalatoknak, üzemeknek, akik felejthetetlen, drága halottunk,

VIJOLA SÁNDORNÉ

született Fuksa Mária temetésén koszorúk, virágok küldésével együttérzésüknek kifejezést adtak és őt utolsó útjára elkísérték. Külön köszönetet mondunk a DD Gáz Március 8. brigádnak, a PÉTE élelmezési raktár és üzem dolgozóinak a baráti együttérzésért. A gyászoló család.

RS—09-es kertitraktor és Riga kismotor eladó. Nagypall. Szabadság u. 51.

VEGYES

Tetőfedéshez segédmunkásokat felveszek. Jelentkezés: délután 6—8 óráig, Pécs, Ilona utca 6.

Nyugdíjas bácsit július 15-tel felveszek, kisebb házi munkáért lakást biztosítok. Érdeklődni: 18 óra után, Családiéknál, Pécs, Felsővámház út 40.

Középfokú vegyipari gépész végzettséggel, állást keresek. „3000" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Parkettázás, csiszolás, PVC padló ragasztás. Telefon: 10-265 Bőczin.

Július 1-én, pénteken este, Uránvárosban elvesztettem fekete aktatáskámat, üzleti könyveimmel. A megtalálóját magas jutalomban részesítem. Vízvezetékszerelő műhely, 7633 Pécs, Faludi Ferenc u. 20.

Ismét nagydíjat kapott a Pécsi Kesztyűgyár

Kesztyű- és díszműáru-árusítás a vásáron

Ezt a kis visszapillantást az teszi időszerűvé, hogy a közelmúltban kezdte meg termelését a Pécsi Kesztyűgyár II. számú gyára a Vadász utca 83. alatt. De nézzük csak, mit ír a Pécsi Napló hetvennégy évvel ezelőtt, vagyis 1903. február 24-én, amikor is felavatták Pécsett, a Szent Vince utcában a Kesztyű és Kesztyűbőrgyárat. " ... Nagy szó ez és ritka ünnepség. Még 10—20 fős gyárnak is hiányában vagyunk. A legnagyobb magyar kesztyűgyár és egyetlen kesztyűbőr készítő gyár tartotta ma felavató ünnepségét ... A hegyoldalból kiszakítottak annyit, hogy továbbfejlesztésre is képes, a legmodernebb követelményeknek megfelelő gyárépületet emeljenek és hatalmas gépeket helyezzenek el, ahol 200 ember dolgozik. Nem tucat portékát készít a gyár, mely képtelen a versenyre, hanem a legjobb minőséget, elannyira, hogy a Hamerli név ma az országban, de külföldön is fogalommá lett ... ma Magyarországon nincs ehhez fogható kesztyűgyár ...

Már hetven éve is

Néhány év múlva — 1907-ben — pontosan hetven esztendeje — a gyár részt vett a Pécsi Országos Kiállításon, amelyet egyébként ugyanott rendeztek meg, ahol a jelenlegi — VI. Pécsi Ipari Vásár is — megnyílt. Egy korabeli vásári kiadványból olvashatjuk: „ ...Hamerli Imre kesztyűgyáros Pécs. Kesztyűbőrök, sérvkötők, haskötők, szerepeltek a Pécsi Országos Kiállításon. Nagy hírnévnek örvend a pécsi kesztyűipar, mely gyártmányainak tartósságánál fogva meghódította a közönséget és megszerezte magának az egész ország fogyasztási piacát ..."

Hetven évvel ezelőtt mindössze kétszáz dolgozója volt az üzemnek —, a mai létszám 4700 fő. Az akkori évi százezer pár kesztyű termelése napjainkra évi 3 millió 100 ezerre növekedett. Az államosítás esztendejéig a létszám és a termelés erősen lecsökkent. A következő évben, tehát 1949-ben az üzem bőrgyári részlege megszűnt és megkezdődött a kesztyűgyártás erőteljes fejlesztése. Tekintettel arra, hogy azokban az években Pécs ipari szerkezete meglehetősen egyoldalú volt, a bányák lekötötték a kereső férfilakosság jelentős hányadát, ugyanakkor könnyűiparról még nem beszélhettünk, következésképpen nők számára kevés munkaalkalom volt. Többek között ez is indokolta a Pécsi Kesztyűgyár nagyméretű fejlesztését.

Uj termék a bőrruha

Nézzük a létszámnövekedést: 1952-ben 380 fő, termelés 265 ezer pár kesztyű, — 1962-ben 1800 fő, termelés 1 millió 52 ezer pár kesztyű, — 1972-ben 4200 fő, termelés 2 millió 585 ezer pár kesztyű. Ma pedig — amint ezt fentebb jeleztük — a gyár — 4700 fős létszámmal több mint 3 millió kesztyűt és mintegy 50 ezer női, férfi felső bőrkabátot, illetve kabátot gyárt.

Az üzem egyik kiadványában ezt olvashatjuk: „ ... A Pécsi Kesztyűgyár, illetőleg vele együtt az egész magyar kesztyűipar fejlődését, a termelés nagyarányú felfutását elsősorban a piacon jelentkező és állandóan növekvő kereslet biztosította. A tőkés országok kesztyűiparának fokozatos visszafejlődése is segítette a magyar kesztyű térhódítását. A belső átszervezések, a fejlesztés érdekében hozott intézkedések mind azt a célt szolgálták, hogy a kesztyűk a növekvő igényeknek megfelelő mennyiségben és minőségben kerüljenek piacra ... Egymás után épültek, illetőleg alakultak meg az anyagi lehetőségek szerint a Siklósi Gyáregység (1959. augusztusában), a Pécsi I. sz. Gyáregység, majd a Dombóvári Gyár ... " A II. számú gyár ideiglenes telephelyen működött, de ez nem felelt meg a korszerű termelési követelményeknek, ezért 1975-ben Pécsett, az új ipari negyedben (Vadász utca) megkezdődött egy modern üzem építése, amely a közelmúltban megkezdte termelését.

Gyárbővítés 1980-ra

A Pécsi Ipari Vásáron jelenleg is bemutatásra kerülő bőrruházati termékeknek is van egy kis „történelme." A hetvenes évek legelején kísérletek folytak olyan termékek gyártására, amelyek gazdaságosan kiegészíthetnék a vállalat profilját s ezzel csökkenthetnék az ingadozó világpiaci igények okozta gondokat. Ezért a gyár néhány modellből bőrruhakollekciót mutatott be a kereskedelmi szakembereknek, akiknek tetszését meg is nyerték. Így kezdte meg munkáját — egyelőre a központ épületében — a bőrruházati műhely. Később, 1973-ban Pécsbányatelepen a Mecseki Szénbányák Vállalattól megvásároltak néhány — már használaton kívüli — épületet és elkezdődött az említett termékek nagyobb arányú gyártása. A bőrruhák iránti — főként külföldi kereslet — olyannyira megnőtt, hogy az ötödik ötéves tervidőszak során újabb gyár létesítésére kerül sor és előreláthatóan 1980-ban már mintegy 80 ezer bőrruhát állítanak elő korszerű termelési viszonyok között.

Divat a sportos fazon

A Pécsi Kesztyűgyár — világpiacon kiharcolt — sikere többek között annak is köszönhető, hogy a gyártmányfejlesztésre rendkívül nagy gondot fordítanak. A mennyiség mellett, sőt elsősorban, a jó minőségű kesztyű gyártása került előtérbe. A tervezők, modellőrök — a mintaműhely közreműködésével — az utóbbi tíz esztendőben mintegy 10 ezer modellt állítottak elő. Ezek között válogathattak a hazai és külföldi partnerek. A tervezők — akik egyébként évente két alkalommal, tavasszal és ősszel mutatják be termékeiket a kereskedelmi szakembereknek — rendkívül érzékenyen reagálnak a mindenkori divatirányzatokra. Ezért például az utóbbi időben a sportos divatirányzat uralkodik a világpiacon, ezért nagyon keresettek a sí, lovagló, motoros, autóskesztyűk, sőt, a közelmúltban vívó- és boxkesztyűket is bemutattak, ezekre megrendelések is érkeztek több ezer páros tételre. A tervezők figyelembe veszik a külföldi piac sajátos kívánságát is. Az angolok például általában a hagyományos fazonú és többnyire sertésbőrből készült kesztyűket kedvelik. A kanadai fogyasztó a dekoratívabb — lyukasztással, tűzéssel, díszvarrással, vagy ezek variálásával — gyártott kesztyűket vásárolják. A svédek a hosszabb szárú sertésbőrkesztyűre „esküsznek". Külön gondot okoztak a japánok; kívánságuk az volt, hogy az újj-hossz rövidebb, a tenyérrész szélesebb legyen. A gyártmánytervezés ezt is megoldotta.

Pécsi kesztyű 20 országba

A Pécsi Kesztyűgyár termékeinek körülbelül 80 százaléka exportra készül, de itt mindjárt érdemes megjegyezni, hogy a hazai fogyasztók számára is — az igényeknek megfelelő mennyiségben — biztosít árut. Vagyis, amennyit a kereskedelem rendel. És sem modellben, sem minőségben nincs különbség export és külön hazai kesztyű között.

A gyár mintegy 20 országgal tart rendszeres üzleti kapcsolatot. Legnagyobb mennyiséget a szovjet piac vesz fel: 25 év alatt hétmillió pár kesztyűt vásárolt meg a RAZNOEXPORT Külkereskedelmi Vállalat. Ha megnézzük a gyár „exporttérképét", azt látjuk, hogy a pécsi kesztyű éppen úgy megtalálható Kanadában, USA-ban, mint a távoli Japánban, vagy a tőlünk még messzebbre eső Ausztráliában és Új-Zélandon. Európában pedig Ausztria, Svájc, Belgium, Hollandia, Finnország, Svédország, Dánia, Anglia, Norvégia azok az országok, ahova eljut a pécsi kesztyű, illetve bőrruha. Az öltözéket kiegészítő kesztyű mellett ma már a legújabb divatnak megfelelő sertés velúr és juhnappa ruhák is keresettek a hazai áruházakban éppen úgy, mint Anglia, Nyugat-Németország, vagy Hollandia szaküzleteiben.

„Mini üzem" a vásáron

A Pécsi Ipari Vásáron mintegy 200 négyzetméter alapterületen rendezte be termék-bemutatóját a Pécsi Kesztyűgyár. Pontosabban nem csak árubemutatóról, hanem kesztyű és díszműáru árusításról is gondoskodnak. Ezenkívül egy ideiglenes kis „üzemet" is bemutatnak, ahol a gyártás egy-egy munkafolyamatával ismertetik meg a látogatókat.

A Pécsi Kesztyűgyár — amint e fentiekből is kiderül — kitűnő termékeivel vívta ki magának a világ kesztyűgyártásában a nagyon is előkelő helyet. Kitűnő minőségű munkával, pontos szállítási határidővel, korrekt üzleti magatartással. De mindez elsősorban a gyár közel ötezres kollektívájának köszönhető. Magas színvonalon, komoly műszaki felkészültséggel végzik munkájukat a gyár dolgozói. A vásáron bemutatott gyönyörű termékek is ezt tanúsítják és ez indokolta a zsüri döntését is, miszerint a Pécsi Kesztyűgyár is megkapta a VI. Pécsi Ipari Vásár nagydíját.

(—)

Kevés a játékos és a szakember

Nincs bázisa a röplabda sportágnak



Röplabda NB II. női mérkőzés. A Pécsi Vörös Meteor és a Bp. Építők csapatai csatáznak a bajnoki pontokért.

Közepes eredmények

Hat csapat szerepel Baranyában a röplabda NB II. mérkőzésen. Három férfi, három női együttes játszik hétről-hétre a bajnoki pontokért a sportág második vonalában. Ez kétségtelenül jó eredménynek számít, de ha egy kicsit megvizsgáljuk a sportág helyzetét, kiderül, bajok vannak a röplabda sporttal Baranyában.

A megyebajnokság mérkőzéseit három női és öt férfi csapat részvételével játszották, a csapatok jelentős részét az NB II-ben szereplő együttesek tartalékjátékosai és utánpótlás csapatai képezték, csak Bükkösd és az 506-os Szakmunkásképző Intézet röplabdázói indultak rajtuk kívül. A megyében mindössze hat sportegyesület működtet röplabda szakosztályt, az igazolt röplabdázók száma nem haladja meg a 150-et.

A röplabda sportnak nincs bázisa Baranyában, hiányzik a tömegalap, melyre a szakosztályok mindenkor számíthatnak. A csapatok játékosállománya évről évre kevesebb lesz, az utánpótlás biztosítása szinte megoldhatatlan feladatok elé állítja a csapatokat. Az iskolákban nem foglalkoznak a röplabdával, diákbajnokságon mindössze három csapat indult. Az úttörőolimpia mérkőzésein alig egy-két röplabda csapat vett részt. Nincs utánpótlása a csapatoknak, de meg kell mondani, a szakosztályok is hibásak ezért, mert édeskeveset tesznek a sportág népszerűsítéséért, kiszélesítéséért.

Nemcsak játékosokban van hiány, de a képzett szakemberek is hiányoznak. Van olyan NB II-ben szereplő csapatunk nem is egy, mely nem rendelkezik képzett szakemberrel. A képesítéssel rendelkező edzők jelentős része nem vállal munkát, és csak súlyosbította a helyzetet, hogy az utóbbi időben több röplabda szakember vált meg Pécstől. Zalaegerszegen hallatlan erőfeszítéseket tesznek a sportág fejlesztése érdekében, sportiskolát szerveztek, főfoglalkozású edzőket alkalmaznak, ugyanakkor Pécsett mellékfoglalkozású edzőkből is hiány van.

*

A röplabda NB II. tavaszi idénye véget ért. A Baranya megyei csapatok rövid mérlege, fiúk: Universitas PEAC 7. hely, 7 győzelem, 5 vereség, Steinmetz SE 11. hely, 4 győzelem, 9 vereség, Pécsi Vörös Meteor 12. hely, 1 győzelem, 12 vereség. Nők: Universitas PEAC 5. hely, 8 győzelem, 5 vereség, Vörös Meteor 7. hely, 6 győzelem, 7 vereség, Mohácsi TE 12. hely, 1 győzelem, 12 vereség.

Egy-két megjegyzés a tavaszi idény mérkőzéseiről: csak az Universitas PEAC lányok léptek némileg előre. Érdekessége volt a bajnokságnak, hogy a Meteor lányok a tavasszal simán győztek az egyetemisták ellen, és az MNK-ban is jobbnak bizonyultak az Universitas PEAC-nál a Meteor lányok. A Meteor jól kezdett, az első öt mérkőzése közül négyet megnyert, de később sérülések miatt a csapat visszaesett. Az MTE lányoknak túl erősnek bizonyult az NB II. mezőnye, kevés reményük van a bentmaradásra, hisz az előttük a 11. helyen álló Ferroglóbus 4 ponttal előzi meg az MTE-t. Az Universitas PEAC fiúk több új játékossal erősödtek, csapatuk azonban még nem alakult ki, jóval több van bennük, mint amit jelenlegi helyezésük elárul. A Steinmetz SE erejéből úgy látszik idén is csak a bentmaradás biztosítására telik, a Meteor fiúk az elmúlt évben még ifjúsági játékosokat szerepeltettek. A gyerekek tehetségesek, és őszi mérkőzéseiken biztosíthatják a bentmaradást.

*

Az egykor szebb napokat látott sportág Baranyában orvoslásra szorul. Elsősorban maguknak a röplabdásoknak kell tenni valamit a sportág érdekében, de a Megyei Sporthivatal, és az Országos Röplabda Szövetség támogatására és segítségére is szükség van. Sürgős és hathatós intézkedéseket kell tenni, mert ma még kihúzható a sportág szekere a kátyúból, de holnap már késő.

Hegyi István

Röviden

LABDARÚGÁS. Gyengén szerepelt Tuniszban a magyar ifjúsági válogatott. A csoportmérkőzések során az ifik nem tudták kiharcolni a döntőbe jutást. Toma és Nagy, a PMSC labdarúgói sem tettek ki magukért, a játékosok már hazaérkeztek Tuniszból.

ATLÉTIKA. Budapesten az Építők Kupa viadalon a férfiak 1500 m-es síkfutásában Kispál (Komló) győzött 3:46.9-cel. A 3000 méteres akadályfutásban Szigeti (Universitas PEAC) 2. volt. Ideje: 9:08.6.

ÖKÖLVIVÁS. Az országos vasutas serdülő, ifjúsági és felnőtt egyéni ökölvívó-bajnokságokat a jövő héten Pécsett rendezik. Csütörtökön, pénteken, szombaton délután és vasárnap délelőtt lesznek mérkőzések.

„Mecseki nyílt túra"

Július 10-én vasárnap nyílt túrát vezet a B. m. Természetbarát Szövetség a Közép-Mecsekbe. Útvonal: Nagy-Daindol–Lapis–Büdös kút–Lóri vadászház–Szakadás–Bános (Harangláb kulcsos turistaház)–Magyarhertelend – majd innen vissza Herman Ottó tó–Tekeres – innen autóbusszal Pécsre.

Találkozás: 7.30 órakor az újmecsekaljai 22-es jelzésű busz megállójánál. A gyalogtúra távolsága Magyarhertelendig kb. 16 km, vissza 4 km. Pécsre érkezés: 19.00 órakor.

Étkezés: hozott hideg élelem, vagy Magyarhertelenden a Strandétteremben.

Program: Bánosi kulcsosház megtekintése és fürdés Magyarhertelenden.

SAKKHÍREK

Ma: Portisch—Szpasszkij harmadik játszma

A sakkvilágbajnoki jelöltek genfi elődöntő páros mérkőzésén csütörtökön került volna sor a Portisch Lajos–Borisz Szpasszkij közötti harmadik játszmára. A hírügynökségek azonban azt jelentették, hogy az újabb találkozóra csak pénteken ülnek asztalhoz. Indokot nem közöltek.

*

A franciaországi Evianban viszont folytatódott a Korcsnoj–Polugajevzskij közötti harmadik játszma, amely ezen az elődöntő páros mérkőzésen szerdán a 41. lépésben függőben maradt. Polugajevszkij, aki a sötét bábukat vezette, kedvezőbb állását nem tudta kihasználni. A szakértők szerint szinte sokkos állapotba került és a rossz lépések egész sorozatát hajtotta végre. A következmény az lett, hogy a 63. lépésben feladta a kilátástalan küzdelmet. Így a páros mérkőzésen Korcsnoj már 3:0-ra vezet. A negyedik játszmára szombaton kerül sor.

*

A Győrött folyó Magyarország–Jugoszlávia válogatott női sakkcsapat mérkőzés negyedik fordulójában a magyarok 4:2 arányban győztek, valamint a jugoszlávok feladták a harmadik fordulóbeli Porubszky–Petrovics függőjátszmát. Az összesítésben a magyar csapat 14,5, 9,5 arányban vezet.

*

Zalaegerszegen a Zala Kupa, 77. nemzetközi férfi egyéni sakkverseny ötödik fordulója után az élcsoport állása: Portisch Ferenc 4 pont, Vaszjukov (szovjet 3,5 (1), Horváth 3 (1), Holmov (szovjet (3), Bárczay 2,5 (1) p.

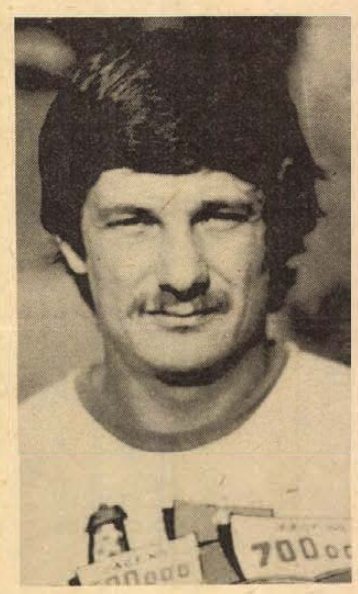
DN SPORT

A megyebajnokság gólkirálya

Lőrincz Sándor

Huszonnyolc gól 30 mérkőzésen

A mohácsi jó csapat



A Baranya megyei I. osztályú bajnokság gólkirálya *Lőrincz Sándor*, a Mohácsi TE középcsatára lett. Huszonnyolc alkalommal volt eredményes a harminc mérkőzésen, eggyel többször, mint a másik „mesterlövész", a sellyei Szabó Béla, aki azzal vigasztalódhatott, hogy csapata lett a bajnok — pont a Mohács előtt.

Csatárból elég gyakran faragnak védőt az edzők, nem is rossz eredménnyel: Tóth József, Török Péter... Ellenkező esetre még alacsonyabb osztályban is ritkán akadhatunk. Illetve: Lőrincz Sándor pandúrból lett betyár.

Öt éve történt, hogy a Zsolnay csapatának nem volt középcsatára. Az akkori edző, Katona Ferenc a beállóst vitte előre a csatársor közepébe. Lőrincz — mert ő volt a beállós — két gólt lőtt az akkor NB III-as bajnokjelölt Mázaszászvárnak és le sem kellett többé vetnie a kilences számú mezt. Annál inkább nem, mert harminc gólt szerzett abban az idényben.

A 27 éves labdarúgó 17 évvel ezelőtt a Zsolnayban kezdett el játszani, Harván és Ámon edzők keze alatt. Itt is szerepelt 1976-ig, eltekintve egy rövid szigetvári „vendégjátéktól" és katonaéveitől. Többször hívták máshová, de csak tavaly, a mohácsiaknak mondott igent. Nem volt könnyű, hiszen továbbra is a Porcelángyárban faragta a szigetelőket délelőttönként. Hetente négyszer reggel ötkor jött el hazulról és csak este hétkor tette le Meggyes Lajos edző autója lakásuk előtt, vasárnap meg jött a mérkőzés.

— Kellemesen csalódtam Lőrincz Sanyiban — mondta Meggyes Lajos. — Kifogástalan volt az edzésmunkája és mérkőzéseken is hozta, amit vártunk tőle: rúgta a gólokat.

Például a Bóly elleni mérkőzésen, ahol az utolsó 8 percben lőtt kettőt — a másodikat a 90. percben — és így nyert 0:1-ről a Mohács.

— *Minek köszönheti a gólkirályságot?*

— Meggyes Lajos kitűnő edző és jó csapat a Mohács! Olyan társaim vannak, mint a jobbszélső Pártényi, aki amellett, hogy 24 gólt szerzett, jobbnál-jobb beadásokat küld a kapu elé — osztotta meg a dicsőséget Lőrincz.

Persze, a beadásokat értékesíteni is kellett. Góljainak felét fejesből szerezte, pedig csak 171 centiméter magas. Viszont jól és jókor emelkedik. Gyors, fordulékony és kemény. Nem fél bemenni a védők közé. Egy időben kissé el is veszett az „adok-kapok" csatában — bár kiállítva hat éve nem volt. De megértette: a védőnek nem az fáj a legjobban, ha „odatesznek" a sípcsontjára, hanem ha megzörren mögötte a háló.

Nem beszélve arról, hogy ez mennyivel sportszerűbb törlesztés.

Belénessy Csaba

Új szabályok az 1982-es labdarúgó vb-n?

Lehetséges, hogy az 1982-ben Spanyolországban sorra kerülő labdarúgó-világbajnokság „forradalmat" jelent majd ennek a népszerű sportágnak a történetében. Legalábbis akkor, ha valóra válnának Joao Havelangenek, a FIFA brazil elnökének tervei, amelyekről a Cambio 16 című spanyol lapban nyilatkozott.

A FIFA elnöke úgy véli, hogy a XII. vb-n a szabályok közé kerül már a kisszöglet, bedobás helyett partnál a labda berúgása, valamint az időre kiállítás is, amelyet a játékvezető a sárga lap felmutatásával jelez.

A FIFA elnökének véleménye szerint a játék felgyorsulásához szükségesek ezek a szabályok, lehetőséget adva olyan típusú játékosoknak, mint Pelé, Cruyff, Keagen, mozgékonyságuk és hatékonyságuk még jobb kibontakoztatásához.

Havelange még azt is felveti, lehetséges, hogy az 1982-es vb-n már 24 csapat alkotja a döntő mezőnyét.

Kézilabda NB I. B

TAVASZI VÉGEREDMÉNY

Férfi csapatok

1. Szilasm. SK	13	11	1	1	324-269	23
2. Pécsi MSC	13	9	—	4	310-254	18
3. Ózdi K.	13	9	—	4	310-261	18
4. Ú. Dózsa	13	9	—	4	275-245	18
5. D.-keszi VSE	13	8	2	3	275-256	18
6. N.-kanizsa	13	7	—	6	271-272	14
7. Székesf.	13	6	—	7	278-266	12
8. Komlói B.	13	6	—	7	260-260	12
9. Várpalota	13	6	—	7	239-256	12
10. Debr. MTE	13	5	1	7	246-266	11
11. Misk. VM	13	4	1	8	281-318	9
12. MTK-VM	13	2	3	8	266-286	7
13. C. KÖZGÉP	13	3	—	10	238-298	6
14. KÉV Metró	13	1	2	10	219-285	4

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Állatok párfordulása. 8.35: Zenekari muzsika. 9.34: Óvodások énekelnek. 10.05: A Senki-szigeti nagy kaland. Rádiójáték. III. rész. 10.29: Látomásokkal áldott életem. Juhász Ferenc versei. 10.34: Régi híres énekesek műsorából. 11.00: A magyar felvilágosodás irodalmának hetei. 11.53: Tamássy Zdenkó—Szabó Sándor: Tábortűz. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Népi zene. 14.10: Az első akácok. Rádiójáték. 15.10: Operarészletek. 16.05: Kuba közelről. 17.10: Operettrészletek. 17.43: Thrákia ragyog fehéren. Gencso Hrisztozov bolgár költő versei. 17.53: Lemezmúzeum. 19.15: Versszínpad. 20.10: Bemutatjuk új népzenei felvételeinket. 20.40: Hogyan élünk — hogyan élhetünk? 21.05: Szergej Rahmaninov zongorázik. 21.44: Láttuk, hallottuk. 22.20: Afrikai arcélek. 22.30: Zenekari muzsika. 0.10: Bálint János cimbalmozik, Fátyol József klarinétón játszik.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: A Bostani ének- és hangszeregyüttes madrigálfelvételeiből. 8.15: Az izraelita felekezet negyedódája. 8.33: Nóták. 9.10: Válaszolunk hallgatóinknak. 9.33: Magyar fúvószene. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 11.50: Gondolatok filmekről. 12.00: Do-re-mi. Részletek Styne zenés játékából. 12.33: Póka Eszter énekel, Fellegi Ádám zongorázik. 13.00: Nőkről — nőknek. 13.33: Gyermekvilág. 14.00: Kettőtől ötig... 17.00: Ötödik sebesség. 18.00: Harminc perc rock. 18.33: Cigánydalok. 18.53: Fúvószene. 19.46: A Rádió Dalszínháza. 20.33: Színház az egész világ... (élő). 22.10: Renoszánsz táncok. 22.33: Kellemes pihenést.

3. MŰSOR

14.05: Gyermán István és Bánky József szonátaestje a Zeneakadémia kistermében. 15.37: Dzsesszfelvételekből. 16.03: Bruno Walter vezényli a Columbia szimfonikus zenekart. 17.40: Századunk kórusműveiből. 18.05: Bach orgonaművek Liszt zongoraátiratában. 18.29: Wagner: A bolygó hollandi. Háromfelvonásos opera. 21.16: Tallózás a latin-amerikai sajtóban. 21.36: Közkívánatra.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: A Pécsi Pávakör műsorából. 17.15: Orvosi tanácsok. A terhes nő mozgása. 17.20: A komlói spirituálé együttes énekel. 17.25: Fogyasztók ötperce. A riporter Kovács Péter. 17.30: Ritmus és dallam. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Hírek. — Szórakoztató zene. Közben: A könyvesbolt kirakatából. — Karasica mentén. II. rész. 19.00: Német nyelvű műsor. 30 perc nyaralókkal — nyaralóknak. Hírek, riportok, rövid útikalauzok, zenés kívánságok. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

16.28: Hírek. 16.35: A megvalósult álmok. Szovjet dokumentumfilm. 17.20: Arsene Lupin. Magyarul beszélő francia film. Madame Impert páncélszekrénye (sz.). 18.10: Öt perc meteorológia. 18.15: Nem azért a húsz fillérért... Vitaműsor a szakszervezeti bizalmi jogköréről. 19.00: Reklámműsor. 19.10: Esti mese (sz.) 19.20: Tévétorna (sz.). 19.30: Tv-Híradó. 20.00: Delta. Tudományos híradó. 20.25: N. K. stúdió a tv-ben. Vita az emberi jogokról. 21.20: Vakáció a buszon. 16 éven felülieknek. 22.40: Tv-híradó — 3. 22.50: Képtelen képes történelem.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Tv-bérlet. A Magyar Televízió hangversenysorozata a IV. stúdióból. Beethoven: Coriolan nyitány. 20.10: Vezetők klubja. Nyugdíj után. 20.45: Sakk-matt. Beszámoló a Portisch—Szpasszkij világbajnokjelöltek páros mérkőzéséről. 21.00: Tv-Híradó 2. 21.20: Reklámműsor. 21.25: Az áruló fénykép. Magyarul beszélő NDK bűnügyi tévéfilm. 22.35: Életem, szerelmem. Cleo Laine műsora (sz.).

JUGOSZLÁV TV

17.40: Magyar nyelvű tv-napló. 18.15: Kék kiskabát — játéksorozat gyermekeknek. 18.45: Brigádtagok tv-stúdiója. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Dalmát dalok estje. 21.10: A gazdag és a szegény — filmsorozat. 22.00: A forradalom alakjai: Dragojlo Dudic. 23.00: Sakk-kommentár. 23.15: Hét tv-nap.

MÁSODIK MŰSOR

17.45: Viking Viki — rajzfilmsorozat. 19.15: Fatemplomok — dokumentumfilm. 20.00: Malraux — dokumentumfilm. 21.00: Huszonnégy óra. 21.15: Komolyzene.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**

Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József** és **Hallama Erzsébet**

Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: **Braun Károly**

Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz. Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264

Szerkesztőség telex: 12-421

Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda 7630 Pécs, Engel János u. 8.

Tel: 13-177, 13-696. Telex: 12-211

Felelős vezető: **Melles Rezső**

Terjeszti a Magyar Posta Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél.

Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft

Indexszám: 25 054

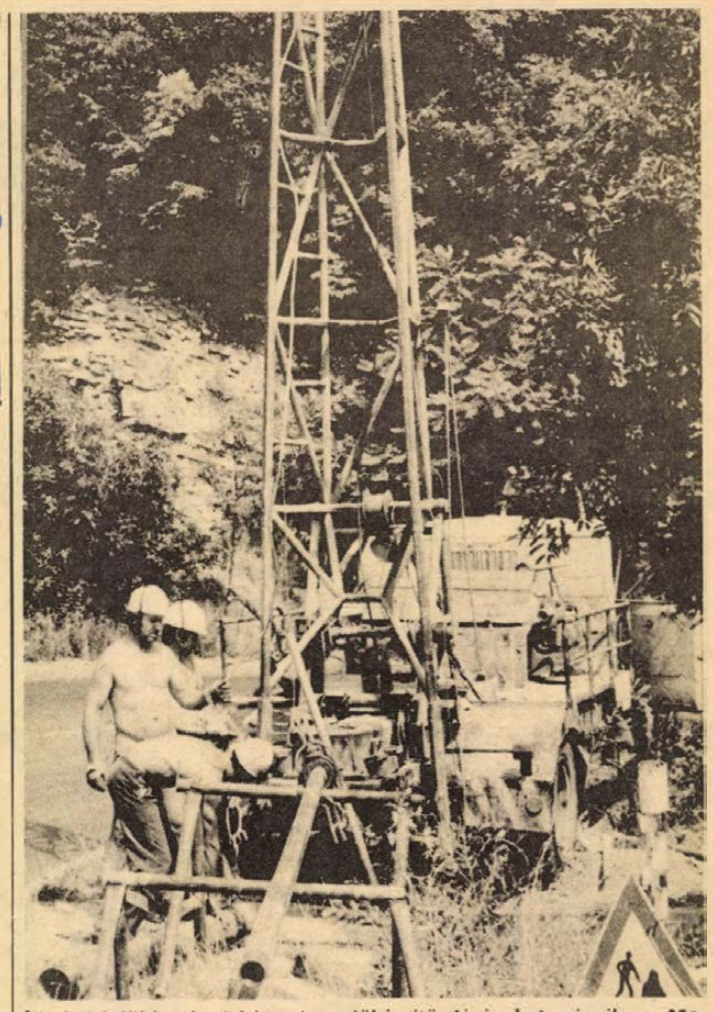
ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XXXIV. évfolyam, 187. szám
1977. július 9., szombat
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja



Az építésföldtani térképezést előkészítő fúrásokat végzik a Mecsek oldalban a Mecsek-kapu közelében, a Földmérő és Talajvizsgáló Vállalat pécsi kirendeltségének szakemberei. Szeptemberig karéj-alakban, több helyen állítanak fel fúrótornyot a hegyoldalban: a középső triász mészkőrétegeket fúrják át és a karsztvíz-szintet mérik fel. — Szokolai felv. —

Külföldi diplomaták látogatása Leonyid Iljics Brezsnyevnél

Békeüzenet az államfőkhöz

A Szovjetunió kész hozzájárulni minden nemzetközi kérdés megoldásához

Leonyid Brezsnyev, az SZKP Központi Bizottságának főtitkára, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének elnöke, pénteken a moszkvai Kremlben fogadta a Moszkvában akkreditált diplomáciai képviseletek vezetőit, köztük Marjai Józsefet, hazánk rendkívüli és meghatalmazott nagykövetét.

Az SZKP KB főtitkára ez alkalommal első ízben találkozott a diplomáciai testület tagjaival államelnöki minőségében. A diplomáciai képviseletek vezetői kormányaik nevében szívélyesen üdvözölték Leonyid Brezsnyevet.

A külföldi diplomaták nevében Robert A. D. Ford kanadai nagykövet, a diplomáciai testület doyenje mondott beszédet. Többek között kijelentette: „Tizenkét és fél éven keresztül szemtanúja voltam, elnök úr, annak, hogy milyen hatékonyan irányította ön a Szovjetunió sorsát, s mély tisztelettel figyeltem, hogy főtitkári minőségében milyen nagy művészettel foglalkozott személyesen országa belpolitikájának kérdéseivel, s ami még nagyobb jelentőségű számunkra: a szovjet külpolitika kidolgozásával".

Ford hangoztatta, hogy Leonyid Brezsnyev neve azonosul az enyhülés politikájával.

Leonyid Brezsnyev válaszában üdvözölte a moszkvai nagykövetségek vezetőit, akik közül többel — mint mondotta — már volt alkalma megismerkedni, másokkal pedig a jövőben kíván közelebbi kapcsolatot teremteni. Köszönetet mondott Ford üdvözlő szavaiért, majd a következőket mondotta:

„Nem tartom kétségesnek, hogy önök tüzetesen tanulmányozzák és elemzik a Szovjetunió minden lépését országaik viszonylatában, figyelemmel követik nemzetközi tevékenységünket, mind világpolitikai, mind regionális politikai szinten."

„Emellett önök megvilágítják előttünk saját országuk politikáját is, hiszen ez is a nagyköveti funkciók közé tartozik, s mi ezt a tevékenységet nagyra becsüljük".

„Ismerve kötelezettségeik és érdekeik körét, szeretnék külön aláhúzni egy mozzanatot. Csak a fogadó ország politikájának mély ismerete, a Szovjetunió ilyen vagy olyan konkrét lépésének, javaslatának alaposan mérlegelt és előítéletektől mentes értékelése teszi lehetővé az objektív következtetések levonását, az igazsághoz vezető, valóságos út fellelését".

Leonyid Brezsnyev beszélt a nagykövetek és nagykövetségek lehetséges hozzájárulásáról az egyes fővárosok közötti nézeteltérések, félreértések tisztázásához, a barátság és jóindulat légkörének kialakításához, s hangoztatta, hogy a diplomáciai képviseletek vezetői mindig számíthatnak a Legfelsőbb Tanács Elnöksége és a szovjet kormány együttműködési készségére küldetésük betöltésében.

„A jelenlegi nemzetközi fejlődést erőteljes dinamizmus jellemzi — állapította meg Brezsnyev. — Szüntelenül növekednek a lehetőségek a béke megszilárdítására, de ugyanakkor nőnek a békére leselkedő veszélyek is. A szélesen látókörű politika, az ésszerű diplomácia egyik elsőrendű feladata nyilvánvalóan az, hogy minden módon szélesítse ezeket a lehetőségeket és csökkentse a veszélyeket." Az SZKP KB főtitkára megjegyezte, hogy e feladat megoldásában nagy szerepe van mind a Szovjetunióban dolgozó külföldi diplomatáknak, mind a külföldön dolgozó szovjet diplomáciai megbízottaknak.

Leonyid Brezsnyev a nagyköveteken keresztül a következő üzenettel fordult a külföldi államfőkhöz: „A világban lényegében nincs olyan ország és olyan nép, amelylyel a Szovjetunió ne törekedne jóviszonyra. Nincs olyan időszerű nemzetközi kérdés, amelynek megoldásához a Szovjetunió ne lenne kész hozzájárulni. Nincs olyan fegyverfajta, mindenekelőtt tömegpusztító fegyver —, amelynek korlátozásához ne lenne hajlandó hozzájárulni, ne lenne kész a kölcsönösség alapján betiltani, s más országokkal megegyezve kivonni a katonai fegyvertárból.

Végezetül Leonyid Brezsnyev hangoztatta a Szovjetunió készségét a részvételre minden olyan nemzetközi akcióban, amely a békés együttműködés és a nemzetközi biztonság erősítését szolgálja. „Hisszük, meggyőződéssel hisszük, hogy a politikai realizmus és az enyhülés akarata, a haladás óhaja végeredményben felülkerekedik és az emberiség olyan béke feltételei között léphet át a huszonegyedik századba, amely megbízhatóbb, mint a múltban bármikor, s a magunk részéről mindent megteszünk e cél érdekében."

Kádár János fogadta Abdullah Ahmart

Kádár János, az MSZMP Központi Bizottságának első titkára pénteken a KB székházában fogadta Abdullah Al Ahmart, az Arab Újjászületés Szocialista Pártja főtitkárhelyettesét, aki az MSZMP KB meghívására küldöttség élén látogatott hazánkba.

A baráti légkörű találkozón megerősítették a két ország, a két párt szolidaritását az imperializmus ellen, a társadalmi haladásért, az igazságos közelkeleti rendezésért, a világ békéjéért folytatott küzdelemben.

A megbeszélésen jelen volt Biszku Béla, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a KB titkára.

Elsőrendű feladat a gyors szállítás

A 27. vasutasnap pécsi ünnepsége

Jutalom a kiváló dolgozóknak és a törzsgárdatagoknak

„Feladatunk a népgazdaság szállítási igényeinek maradéktalan kielégítése!" Ez volt a tegnap Pécsett, a PVSK sporttermében megtartott 27. vasutasnap ünnepi felirata. *Dr. Szabó Tibor*, a MÁV Pécsi Igazgatóságának igazgatója e célkitűzés fontosságát hangsúlyozta.

A Nagy Októberi Szocialista Forradalom 60. évfordulója tiszteletére vállalt szállítási tervüket 14 ezer tonnával túlteljesítették, a kocsifordulók idejét négy százalékkal csökkentették, a berakott vagonok terhelése 7,3 százalékkal emelkedett. A tervek szerint az áruszállításban naponként 4600 kocsit akartak felhasználni: ezzel szemben 4346-ot „vetettek be". Növelték, 3,8 százalékkal, a tehervonatok átlagos terhelését is. Az igazgatóság néhány napja sikeresen teljesítette első félévi gazdasági felajánlásait. Idén az állóeszközfejlesztési terv 560 millió forint, a vasúti hálózatot csaknem 500 millió forint értékben fejlesztik. A pályák korszerűsítésére 322 milliót fordítanak. Továbbra is törekednek az előszállítások népszerűsítésére, a jobb együttműködésre a Volán szállítókkal.

A vasutasnapi ünnepségen megjelent *dr. Jerszi István*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának titkára, *Szabó Nándor*, az MSZMP Pécs városi Bizottságának osztályvezetője, *Szili József*, az SZMT titkára, *dr. Földvári János*, a Baranya megyei tanács általános elnökhelyettese, *dr. Galabár Tibor*, a Pécs városi Tanács vb-titkára, *Vér László*, a KISZ Baranya megyei Bizottságának munkatársa, *Rákos János*, a KISZ Pécs városi Bizottságának titkára.

Kiváló Vasutas kitüntetést kapott: Bodri József, Eklics Gyula, Kövesdi Béla, Márkus József, Selek Márton, Váci Imre. A Közlekedés Kiváló Dolgozója kitüntetést kapta: Rácz Imre, Treier László, Várszegi Tiborné. Miniszteri dicséretben részesültek: Bálint Teréz, Fülöp István, Katona János, Nagy Károlyné, Pozsonyi Vilmos, Babenyecz Mihály, Bónis Imre és Gábris Lajos. Vezérigazgatói dicséretet vettek át 15-en. Igazgatói dicséretettel jutalmaztak 76 vasúti dolgozót. A Kiváló Dolgozó kitüntetéssel 285 munkás jó és példamutató munkáját ismerték el. Az arany fokozatú törzsgárda kitüntetést 738, az ezüst fokozatút 522, a bronz fokozatút pedig 415 vasutasnak nyújtották át.

Cs. J.



A vasutasnap ünnepségének résztvevői

Létszámgondok

A Baranya megyei ipari szövetkezetek küldöttközgyűlése

- *Javult a szolgáltatás*
- *Alapbér és műszakpótlék*

A Baranya megyei ipari szövetkezetek küldöttei július 8-án tartották küldöttközgyűlésüket a KISZÖV székházban. A küldöttközgyűlésen megjelentek a megyei, városi párt- és állami szervek és a testvér szövetségek képviselői.

A szövetkezetek tevékenységéről szóló beszámolóhoz *Haasz József*, a KISZÖV elnöke mondott szóbeli kiegészítést. Tájékoztatta a küldötteket — a mérlegadatok birtokában — az 1976. évi tervek teljesítéséről, foglalkozott az 1977 éves feladatokkal, ismertette az I. félév eredményeit.

Néhány szövetkezetben a létszámcsökkenés visszaesést okozott a termelésben; a Minőségi Ruházati, a Szigetvári Építőipari, a Pécsi Építőipari és az Épület- és Lakáskarbantartó Szövetkezeteknél. A kitűzött termelési feladatok teljesítése érdekében az ésszerűbb létszámgazdálkodást tartjuk legfontosabbnak és ennek leglényegesebb eszköze az üzem- és munkaszervezés, elsősorban a veszteség idők csökkentésére kell hogy irányuljon.

A központi bérpolitikai intézkedések alapján január 1-től alkalmazzák az új alapbér besorolási rendszert, július 1-től pedig az iparban a többműszakos munkahelyeken, valamint a folyamatos munkarendben foglalkoztatott dolgozók műszakpótlékra jogosultak. A műszakpótlék többletköltségét részben központi, részben saját forrásból biztosítják. Központi műszakpótlék juttatásban öt szövetkezet — a Pécsi Vasas Ipari, a Sellyei Agrokémia, a Pécsi Faipari, a B. m. Cipőipari és a Pécsi Minőségi Ruházati Szövetkezet részesült.

Kitért a szolgáltatást végző szövetkezetekre is és elmondta, hogy a kiemelt szolgáltatások fejlődésének üteme nagyobb a tervezettnél. A Villamosipari és Gépjavító Szövetkezet a gépjárműjavításban, a háztartási és elektroakusztikai gépek javításában teljesítette túl az elmúlt év hasonló időszakának eredményeit, a lakáskarbantartás területén pedig 25 százalékos fejlődés van az I. félévben.

A szóbeli kiegészítésben a továbbiakban az önkormányzati munkáról, szövetkezetpolitikai feladatokról, a nő- és ifjúságpolitikai kérdésekről, valamint a munkásvédelem helyzetéről volt szó.

Müller Gyula

A BÁÉV kiszeseinek vállalása

Védnökség a lakás-program felett

A Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat kiszesei védnökséget vállaltak az idei lakásépítési program felett, hogy minden erre az évre tervezett lakás elkészüljön. Elhatározásukról a vállalat KISZ Bizottságának titkára, Szegedi József beszélt.

– A KISZ IX. kongresszusa a védnökségek, ezen belül is a helyi védnökségek vállalását szorgalmazta a népgazdasági tervek maradéktalan teljesítése érdekében. Tudjuk, hányan várnak lakásra és ismerjük a vállalati gondokat is. Létrehoztuk a koordináló bizottságunkat, a fontosabb területeink olyan fiatal műszaki dolgozóit vontuk be ebbe, akik jól ismerik az adott területet és az egész vállalati tevékenységet.

Baranyai András, a KISZ Bizottság ifjúmunkás és védnökségi felelőse, technikus, a III/2. alapszervezet titkára, a gyakorlati munka „lelke".

– A védnökségünk megvalósításánál először is a kommunista szombatok szervezését emelem ki: tavasszal a vállalat valamennyi dolgozója fizikai munkát végzett, ebben mi is részt vettünk, szerveztünk és dolgoztunk. Május 21-én közel száz fiatalt mozgósítottunk, a magasházban takarítottunk, festettünk, vízvezetéket és villanyt szereltünk, asztalosipari munkát végeztünk – ingyen. Ha bármikor szükség van ránk, ismét vállaljuk. Ugyanez vonatkozik az önkéntes túlórázásra is.

Megállapodást kötöttünk mindhárom pécsi szakmunkásképző intézettel valamint — az Építőipari Szakközépiskolával, a Széchenyi Gimnáziummal és a Pollack Mihály Műszaki Főiskolával. Ha valahol szorít a határidő, azonnal segítenek, biztosítják a kért létszámot. A fogadószintek falazása, asztalosáru felhordás, festés és mázolás, alagsori vakolás az építkezéseken, vakolás és vasszerelés a panelüzemben – mind az ügyességüket és a segítőkészségüket dicséri.

Jó kapcsolatot alakítottunk ki a panelüzem, a szakipari egységek és a generál építésvezetőségek között. Ha bármilyen téren probléma adódik, szólunk, ők soron kívül elvégzik a kért, sürgős munkát.

Murányi László

A szebb, tisztább, egészségesebb levegőjű városért

A „hatok" együttműködési megállapodást kötöttek

Ha jól dolgoznak, névtelenek. Ám, ha nem folyik víz a csapból, a panellakásokban nincs meleg víz, avagy hideg télen a radiátor, nem hozzák rendbe a tanácsi bérlakást, elhúzódik a tatarozás, nem viszik el a szemetet, vagy ha a parkok elhanyagoltak, az érintett pécsiek egyből a tanácsot emlegetik és konkrétan megnevezik a „ludas" vállalat nevét. Ezeket a szolgáltatásokat — a kommunális ellátást — Pécsett a Távfűtő, az Ingatlankezelő, a Kertészeti és Parképítő, az Építő és Tatarozó, a Vízmű, valamint a Köztisztasági és Útkarbantartó vállalatok végzik, felügyeleti szervük a Pécs városi Tanács V. B. építési és közlekedési osztálya.

●

A „hatok" együttműködési megállapodást kötöttek a munka összehangolása és a meglevő anyagiak felhasználása érdekében. Az igények adottak, a megvalósítandó cél világos, az anyagi lehetőségeket ésszerűen kell felhasználni és úgy kell dolgozni, hogy bár kirakatban vannak, mégse bántsák a szemet. A kooperáció előnyei kézzelfoghatóak: a PIK betonüzeme a többinek is szállít, egyeztetik a fejlesztési terveket, gazdaságosan használják ki a gépeket, a Távfűtő Vállalat kamatmentes hitellel támogatta a parképítők üvegházépítését, munkaerőgonddal küzdenek, a sürgető feladatok elvégzésére mégis kölcsönöznek egymásnak munkáskezet.

Rendszeresen megbeszélik a tennivalókat. Mindig más-más helyen, így tegnap délelőtt a Kertészeti és Parképítő Vállalat volt a soros. *Horváth József* igazgató ismertette az első féléves eredményeiket: kiépítettek 68 ezer négyzetméter és gondoztak több mint másfélmillió négyzetméter parkterületet, 69 koros fát, 150 ezer egynyári növényt ültettek ki. A játszóterek és a játszószerek karbantartása éppúgy feladatuk, mint a virágtermesztés, a lakosság virággal való ellátása. A hathektáros kertészetük — ebből másfél hektárnyi az üvegház — termése 730 ezer szál vágott virág, melynek kétharmada a szegfű volt, 43 ezer cserepes virág és majd ötvenezer facsemete és díszcserje. Az idei termelési értékük 95 millió forintot jelent, a jelek szerint teljesíteni fogják.

A tanácskozáson részt vett és felszólalt *Novák Szilveszter*, a Pécs városi pártbizottság gazdaságpolitikai osztályának vezetője, *Vokó János*, a városi tanács építési és közlekedési osztályvezetője, *Toller Lászlóné*, a HVDSZ megyebizottságának titkára és természetesen a társvállalatok igazgatói és párttitkárai.

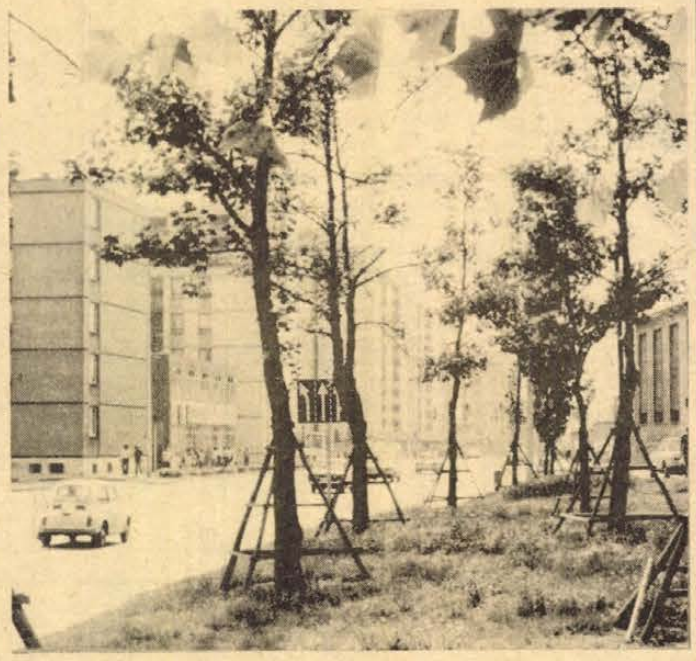
●

A hozzászólások tartalmazták az első félévi eredményeket, a nehézségeket. Szó esett a munkaerőgondról, melyre megoldást többek közt a szocialista munkaverseny-mozgalom erősítése, a meglévő munkások megtartása adhat.

A tatarozók kérték a vízműveket, segítsék a II/5-ös óvoda mielőbbi befejezését — rendben, volt a válasz. A végeredmény: együttesen sok mindent gyorsabban megoldhatnak a társvállalatok.

A tanácskozás az üvegházak megtekintésével zárult.

M. L.



Öt-nyolc éves fák átültetésével szépítik a várost a Kertészeti és Parképítő Vállalat dolgozói. Képünkön: a Szalai András utcában a többéves fák a gondos átültetés után szépen megeredtek.
Szokolai felvétele

Az első félév baleseti statisztikája

Rosszabbodott a helyzet a baranyai utakon

„Rázós nap" a hétfő

Növekedett a sérülésekkel járó balesetek száma Baranya megyében. Az elmúlt év első felében 281 testi sérüléssel járó közlekedési baleset történt, idén ez a szám 339-re emelkedett. Legrosszabb a helyzet Mohácson, ahol eddig négyen vesztették életüket és a súlyosan sérültek száma csaknem megduplázódott: kilencről tizenhatra, míg a könnyűeké 15-ről 21-re nőtt. Az biztos, hogy Mohács átmenő forgalma nagy, de ez mégsem indokolja az aránytalanul sok balesetet.

Pécsett sem sokkal jobb a helyzet. A múlt évi 167-tel szemben 207 baleset adódott. Legnagyobb mértékben a könnyűsérülések száma ugrott meg a megyeszékhelyen, 87-ről 126-ra. Pozitív a mérleg a nyolc napon túl gyógyuló sérüléseknél: 73-ról 71-re csökkent. Tragédiával végződött balesetekhez tíz esetben vonult ki a Megyei Közlekedésrendészet a múlt évi héttel szemben.

Javult a helyzet Szigetváron és Sásdon. A bázis időszakhoz képest mindkét helyen 4,7, illetve 4,5 százalékos a csökkenés.

Komlón a vizsgált hónapok alatt közúti baleset halállal nem végződött, de nyolc súlyos és öt könnyű testi sérülés tényét rögzítették a korábbi öt, illetve négy helyett.

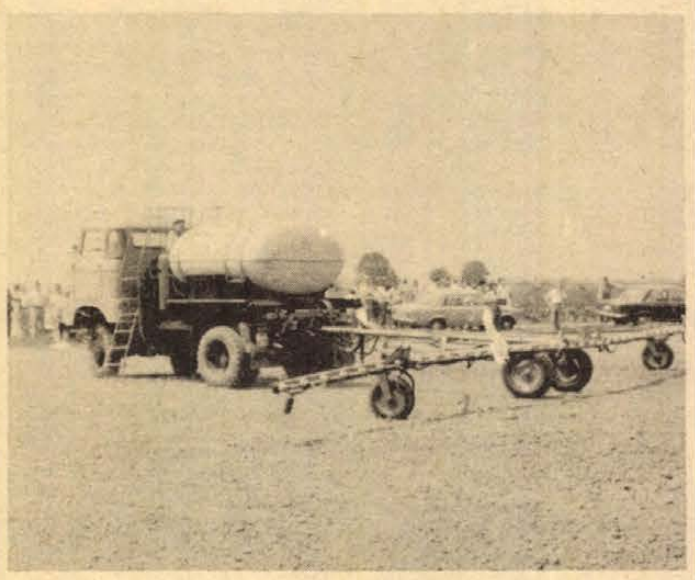
Siklóson, július 30-ig öten vesztették életüket, baleset során. Jónak mondható, hogy a rendőrség idén csak 14 súlyos baleset helyszínére vonult ki, míg tavaly ugyanebben az időszakban 19 esetben folytattak vizsgálatot. Ebben a járásban a nyolc napon belül gyógyuló sérülések száma 18. Háromval több mint korábban.

Legmegrázóbbak a halálos kimenetelű szerencsétlenségek adatai. Megyénkben a tavalyi első félévben 15-en, idén pedig 23-an haltak meg az utakon. A tragédiával végződő balesetek fő előidézője itt is a figyelmetlenség. A gyalogosok leginkább az álló jármű mögül lépnek ki meggondolatlanul. Pedig egy körültekintéssel elkerülhető a sokszor megdöbbentő és váratlan gázolás. A járművezetők zöme változatlanul gyorsan hajt, pontosabban a sebességet nem megfelelően választja meg. A maximális felső határt normál út- és látási viszonyokhoz állapítják meg. Számtalan összeütközés, árokba csúszás elkerülhető, ha mindenkor az adott látási és útviszonyoknak megfelelően vezetünk. Hiába engedélyezett egy útszakaszon a 100 km/óra sebesség, ha csúszik az út. Ilyenkor a járművezetőnek kell elbírálni, milyen sebességgel közlekedhet.

A legveszélyesebb hónapnak a március bizonyult. A 31 nap statisztikája, hat halálos, harminc súlyos, harminchét könnyű testi sérülést okozó baleset. A szombat–vasárnap, valamint a hétfő a „rázós nap" a közutakon. Ilyenkor van a legtöbb szabálysértés. Még mindig előkelő helyet foglal el a ranglistán az ittas vezetés és a szabálytalan előzés.

Müller István

Folyékony műtrágya



Bemutatót tart a Kertitox Góliát M—1-es műtrágyaszóró-gép.
Gregorics felvétele

A kísérletezés tapasztalatai a Szigetvári Állami Gazdaságban

Baranyában a műtrágyázott alapterület 1975-ben meghaladta a 200 000 hektárt, 91 711 tonna műtrágyát használtak fel mezőgazdasági üzemeink. Döntő többségben szilárd hatóanyagot.

Külföldön, főként az Amerikai Egyesült Államokban és Franciaországban, mind gyakrabban folyékony hatóanyaggal helyettesítik a szilárdat. A folyékony műtrágya jól teríthető, kijuttatása más munkaművelettel kapcsolható, élőmunka megtakarítást és költségmegtakarítást eredményez, és veszteségmentesen tárolható.

A Szigetvári Állami Gazdaság Agrokémiai Társulása kétesztendős kísérletbe kezdett az év elején a MÉM Növényvédelmi és Agrokémiai Központ megbízásából. Arra keresnek választ, miként illeszthető a folyékony műtrágya alkalmazása a növénytermesztés technológiájába. Ezen kívül tapasztalatokat kívánnak szerezni a folyékony hatóanyag tárolási lehetőségeiről, valamint a rendelkezésre álló gépek használhatóságáról.

Tegnap a Szigetvári Állami Gazdaság Agrokémiai Társulása, a MAE Növényvédelmi Szakosztálya, a Baranya megyei Növényvédő és Agrokémiai Állomás, a Veszprémi NEVIKI és a Péti Nitrogén Művek közös szervezésében gyártók, forgalmazók, tudományos intézetek képviselői vitatták meg a kísérletek tapasztalatait és a folyékony műtrágya elterjesztésének lehetőségeit.

Az, hogy holnaptól kezdődően minden mezőgazdasági üzemünk csak folyékony hatóanyagot alkalmazzon még nem megoldható. Nincs folyékony, komplex hatóanyag. A Péti Nitrogén Művek hajlandó lenne folyékony műtrágyát gyártani. A szabadkai „Zorka" Vegyiipari Gyár együttműködésre lát lehetőséget. Kilencezer köbméter folyékony hatóanyagra lenne szüksége az Agrokémiai Társulásnak. Ám szállítása nem megoldott ez ideig. Tartályvagon parkunk ehhez kevés. De a folyékony műtrágya fogadására is fel kell készülni. A tegnapi megbeszélésen felvetődött: gumi-konténerrel vagy tartálykocsival tudnák megfelelő helyre szállítani gazdaságaink a folyékony műtrágyát. Iparunk azonban még nem gyárt elegendő mennyiséget.

A kísérletek során és a külföldi tapasztalatok alapján bebizonyosodott, a debreceni MEZŐGÉP által exportra is gyártott Kertitox Góliát M–1-es műtrágyaszóró-gép megfelelően alkalmazható, de Magyarországon pillanatnyilag kettő található belőle. Az elmondottakból tehát kitűnik, folyékony műtrágyát csak fokozatosan lehet szélesebb körben elterjeszteni.

A kísérletek eredményei biztatóak. Költségcsökkenés mellett terméstöbbletet is elképzelhetőnek tartanak a szakemberek.

Horváth Teréz

Sokat lehet tanulni

Nyári iskola az Állatkertben

Segédkezni a birkanyírásban — egy városi gyerek számára nem mindennapi élmény, de a Mecseki Állatkertben tevékenykedő kis állatgondozóknak a sok izgalmas kaland mellett, ez szinte megszokott dolog.

A Mecseki Állatkertben három éve indult a Zoo-iskola, azóta minden nyáron kéthetente 8—10 általános iskolás fiú és lány tölti itt a szünidejének egy részét. Segítenek az állatok etetésében, a ketrecek tisztán tartásában.

— Volt előttünk külföldi példa: az NDK-ban már régen beindultak az állatkerti iskolák. Itthon, Veszprémben szervezték meg, igaz oda gimnazisták járnak — meséli *Lemle Zoltán*, az állatkert vezetője. Őt kérdeztem a napirendről és a programokról.

— Délelőttönként az állatgondozóknak segítenek a gyerekek, persze állandóan kérdezgetnek, csetlenek-botlanak, de néhány nap alatt megtanulják a teendőket és már önállóan dolgoznak. A Dömörkapui turistaházban ebédelnek, az egyben a napidíjuk is. Délutánonként foglalkozásokat tartunk: bemutatjuk a hazai és külföldi állatkerteket, de boncolunk, preparálunk is. Szerveztünk rovargyűjtést a hegyoldalban, melyen igen jól érezték magukat.

A gyerekek egész nap az állatok között vannak, ismerkednek, tanulnak, igyekeznek hasznossá tenni magukat, no ez nem mindig sikerül. A múlt héten például elfelejtették becsukni a tevéknél az ajtót, persze az egyik „púpos" ezt kihasználta, és egy sétát tett állattársai között. Így ő is jól járt, de a kisgondozók is tanultak az esetből, azóta figyelmesebbek, fegyelmezettebbek.

Csordás Anikó és *Mestyán Judit* a mostani csoport két hölgytagja a majmok körül szorgoskodik. Kedvencük Robi, aki ugyan harapós, de a lányokat már megismeri és a maga módján barátkozik velük. A két nagyfiú, a két öregdiák, tavaly nyáron szerette meg az állatokat itt a kertben, azóta visszajárnak és társadalmi munkában segítenek a gondozóknak. Éppen a birkanyírás maradványait takarították el, amikor meglátogattam őket. *Tar Gábor* messziről, Somogyból jött. Szülei a két hét alatt, míg ő az állatkertben szorgoskodik, az állatkirály, az oroszlán mellett szolgál, a kempingben pihennek.

A nyári állatkerti iskola augusztus végén zárul. Szeptemberben sok pécsi és vidéki iskolás ül be rengeteg tapasztalattal és gyakorlati tudnivalóval az iskolapadba, melyeket a Mecseki Állatkertben szereztek.

Gáldonyi Magdolna

Új társulás alakult

Szalmából takarmány

Szakmai berkekben régóta szorgalmazzák: ne hagyjuk vesszenbe menni a mezőgazdaság egyetlen melléktermékét sem, a hulladékot is fel lehet dolgozni értékes anyaggá! E gondolattól vezéreltetve az egyházaskozári termelőszövetkezet égisze alatt most társulás alakult Baranyában a mezőgazdasági melléktermékek, elsősorban a szalma feldolgozására. Az egyszerű társulás tagjai a sásdi, a gődrei, a baksai és a bogyiszlói termelőszövetkezetek, valamint a BARANYATERMÉK, ugyanakkor rajtuk kívül számítanak további gazdaságok belépésére. A társulás keretében a taggazdaságok átveszik és alkalmazzák a gésztor, az egyházasharaszti tsz technológiáját, melyet — megfelelő anyagok hozzáadásával — a szalma takarmánnyá való feldolgozására alakított ki. Tervezik még ebben a hónapban nagyszabású szakmai bemutatón ismertetik meg a megye gazdász társadalmával, a melléktermékek hasznosításának módját.

Munka- és politikai akciók, művelődés, sportolás

Erősödött a KISZ kommunista jellege Baranyában

Az 1976/77-es mozgalmi év értékelése

Lezajlottak az értékelő és feladatmeghatározó alapszervezeti taggyűlések, véget ért a KISZ 1976/77-es mozgalmi éve. Milyen eredményeket hozott, miben sikerült előbbre lépni, mi az, ami továbbra is „napi" feladatként kell szerepeljen az ifjúsági mozgalomban?

Megyénk ifjúságának közel egyharmada KISZ-tag. Ezerkétszáznál is több a titkárok és ötezer a vezetőségi tagok száma. A titkárok 58 és a vezetőségi tagok 49 százalékát újraválasztották – tehát rászolgáltak a további bizalomra. A tagok közül több mint 1300 vett búcsút a KISZ-től megszüntetés, vagy kilépés útján és majd kétezret vettek fel, a taglétszám tehát emelkedett. A KISZ-esek számos akciót bonyolítottak le az elmúlt évben, szép gazdasági és sporteredményeket értek el, de a folyamatos, tartalmas alapszervezeti élet, az egyéni és a közösségi vállalások teljesítése sok helyütt háttérbe szorult, a kevésbé kitartóak főleg az akciókra vártak. Egy-kettőben kiemelkedő eredményt produkáltak és aztán a rendszeres cselekvésről lemondva, várták a következőt.

A fiatalok több társadalmi munkaakcióban bizonyították: lehet rájuk számítani. A sportrendezvények száma emelkedett, de ezek csak szűkebb körben mozgatták meg a fiúkat és a lányokat – továbbra is hiányzik a rendszeres és a tömegeket mozgósító sporttevékenység. Tudom, a feltételek nem a legjobbak, de némi fantáziával mindenki talál alkalmas „sportkombinátot": strandok, erdők, országutak, sík terepek is alkalmasak a mozgásra és még csak pénzbe se kerül.

A politikai képzésben többen vettek részt. A felkészült fiatalok köréből többen vállaltak propagandista feladatot. Az előadások és csoportos foglalkozások megtartása és levezetése felkészülést, rátermettséget igényel. Érdemes az előadók „életszerűbb" felkészítésére nagyobb gondot fordítani. Megéri.

Az értékelő taggyűlések beszámolói. de a hozzászólók is szűkszavúan érintették a művelődéssel, kulturálódással kapcsolatos kérdéseket. A vélemények alapján ez a tevékenység főként a klubmozgalom keretében, annak részterületén folyik. Ez helyes, de itt is tovább kell lépni.

Javult az úttörőkkel való „törődés", valamennyi úttörőcsapatnak van már patronáló alapszervezete. Most a tartalom gazdagítására kell összpontosítani.

Lanyhult a figyelem, az érdekvédelem az egyéni értékelésekkel kapcsolatos kérdések iránt. A KISZ-csoportok, a szűkebb közösségek véleményének és kezdeményezésének nagyobb lehetőséget és jogkört kell kapnia, tagjai együtt dolgoznak, jobban ismerik egymás eredményeit és hibáját mint a nagy közösség.

A KISZ elmúlt évi akcióprogramja összességében megvalósult, a KISZ szervezettsége és politikai jelentősége kedvezően változott, a választások során érvényre jutottak a káderpolitikai célkitűzések és új elem: mindenütt létrehozták az instruktori hálózatot, az alapszervezeti felelősi rendszert.

Gondolkodni kellene azon és megoldást találni, hogy a KISZ-ben túlzott terhelést jelent a tavaszi csúcsidény a tagságnak és a vezetőknek egyaránt: értékelések, vezetőségválasztások, egyéni és a közösségi feladatvállalások, illetve már az akcióprogramok elkészítése, az új tagsági igazolványok kiadása, statisztikai adatfelvételek, a FIN rendezvények egész sora követi egymást –, így nem csoda, ha az egyéni elbeszélgetésekre, a folyamatos minőségi munkára és önértékelésre nem jut elég idő és energia.

A KISZ megyebizottság értékelte az elmúlt mozgalmi évet, az eredmények javítását és a munkát nehezítő tényezők megszüntetését tűzte ki célul, előtérbe állítva a folyamatos, kiegyensúlyozott tartalmi munkavégzést.

Murányi László

Áruszállítás

A MÁV dolgozói jeles eredménnyel ünnepelhetik a 27. vasutasnapot. A MÁV-vezérigazgatóság gyorsjelentése szerint ugyanis a vasút az első félévben 64,7 millió tonna árut szállított el, 1,1 millió tonnával többet, mint a múlt év azonos időszakában.

A másik nagy közlekedési ágazat, a Volán — átlépve az évekkel ezelőtt még elérhetetlennek tartott 16 milliós határt — rekordteljesítménnyel 16 millió 240 ezer tonna áru elfuvarozásával zárta júniust. Jól fejezték be a Volán-vállalatok az első félévet is, összesen 78,6 millió tonna árut szállítottak el, 3,6 millió tonnával többet, mint egy évvel korábban.

Összességében az év első felében kielégítette az igényeket a Volán, amelyre a vasúthoz hasonlóan a második félévben jut a feladat nagyobb része.

Jugoszláv nap a PIV-en



Kooperáció, szakosodás, műszaki haladás

PÉCSI IPARI VÁSÁR

Például a Rába és a Lehel — Eszéki pártvezető látogatása

A Rába–Steiger kabinjából kiszűrődő zene ugyan nem konkurrálhat a vásári hangszórókkal; de önmagában az a tény, hogy rádió szól az óriás traktor vezető állásában, megbabonázza a tinédzser korosztályú vásárlátogatókat. A gyerekek felmásznak a hatalmas erőgép kabinjába, mindezért természetesen nem szólnak a Rába Magyar Vagon- és Gépgyár képviselői. Hadd ismerkedjenek a 6. Pécsi Ipari Vásár nézői az Európa-szerte elismert erőgéppel.

Persze azt már kevesebben tudják, hogy ez a korszerű traktor tulajdonképpen a nemzetközi kooperációnak köszönhető. A Rába ugyanis néhány esztendeje együttműködési megállapodást kötött az Egyesült Államok-beli Steiger céggel, s így született meg a Rába–Steiger. A győri mammutcég célja végsősoron az, hogy egy olyan erőgép családot fejlesszen ki, amely megfelel a korszerű mezőgazdasági művelés igényeinek. A létrejött megegyezés alapján a Rába első- és hátsóhidakat szállít a Steigernek, az amerikai partner pedig a kormányművet, a sebességváltót és a légkondícionáló berendezést küldi Magyarországra. S, hogy ez a kooperáció nem csupán közvetlenül kétoldalú, jól érzékelteti: a légkondícionálót egy japán cég gyártja és a Steiger közreműködésével kerül hozzánk. Ebből is kitűnik, hogy a gazdasági kapcsolatok sokkal összetettebbek, mint gondolnánk. A Rába egyébként ebben az esztendőben megjelent az ötszáz lóerős erőgépével is, – a prototípus december utolsó hetében készült el. A Pécsi Ipari Vásáron az első Rába–Steiger, valamint annak továbbfejlesztett változata látható; a százhetvenöt lóerős erőgép. Nem túlzás, ha azt mondjuk, bármelyik európai mezőgazdasági gépeket gyártó vállalat megirigyelné.

A vállalat nemzetközi kapcsolatai egyáltalán nem merülnek ki a Steigerrel kialakított kooperációban. Közismertek az utakon futó Rába–MAN típusú tehergépkocsik. A licenc díjat alkatrészekkel fizeti a Rába és a nagymúltú cég cseresavatosnak ismeri el a győri alkatrészeket.

A vállalat által kifejlesztett hátsóhíd-család igen kelendő a KGST tagországaiban. Az éves termelés meghaladja a százezer darabot: ennek kilencven százaléka exportra kerül. A Rába részese valamennyi szocialista ország járműiparának. A Szovjetunióba, Csehszlovákiába, Lengyelországba hátsóhidakat, Romániába motorokat, Jugoszláviába pedig teherautókat szállít a győri cég. De közvetett exportként fogható fel az Ikarusokba beépítendő Rába motor és hátsóhíd is.

A Rába mellett az egyik legnagyobb licenc vásárló a Jászberényi Hűtőgépgyár. A hárommilliárdos termelési értéket produkáló vállalat évente tizenötmillió dolláros exportot bonyolít. Utóbbiból is kitűnik, hogy csak úgy képes helytállni a nemzetközi piacon, ha termelési kapcsolatai széles körűek. A Lehel, amely idén ünnepli megalapításának huszonötödik évfordulóját, a műszaki fejlesztést három irányban végzi.

A licenc vásárlásokkal a közel tízéves műszaki szintbeli különbséget kívánják csökkenteni, ezt egészítik ki az időközben létrejött nemzetközi kooperációk és a saját fejlesztés. Legújabb termékeik a Bosch licenc alapján gyártott hűtőszekrények, az ősszel jelentkeznek a 240, jövőre pedig a 280 literes hűtőszekrénnyel. A Jászberényi Hűtőgépgyár dinamikus fejlődését 1968-tól számíthatjuk. Az első hűtőszekrények még három percenként jöttek le a szalagról, ma pedig negyvenhárom másodpercenként készül el a legkorszerűbb hűtő. Mindebbe természetesen az is közrejátszik, hogy a vállalatnak évente legalább hetvenöt ösztöndíjasa van: kétharmaduk a műszaki egyetemen tanul, a többiek közgazdászok lesznek.

Gondjaik viszont hasonlóak a többi hazai vállalatéhoz. *Mónáth Ferenc* kereskedelmi igazgató keserűen jegyezte meg, hogy a honi kooperációs partnerek műszaki fejlesztési üteme elmarad a kívánalmaktól: példaként a kompresszorgyártást és a villásdugó hiányt említette.

*

A 6. Pécsi Ipari Vásáron tegnap rendezték meg a jugoszláv napot. A huszonkét szlavónija–baranyai kiállító nevében, a déli órákban rendezett fogadáson *Mirko Knezevics*, a Jugoszláv Kommunisták Területi Szövetsége szlavónija–baranyai titkára köszöntötte a meghívott vendégeket: köztük *Czégény Józsefet*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának titkárát, *Lukács Jánost*, a Pécs városi Pártbizottság első titkárát, *Jakabos Zoltánnét*, a Baranya megyei Tanács osztályvezetőjét, valamint *dr. Németh Lajost*, Pécs megyei város Tanácsának elnökhelyettesét. Mirko Knezevics köszöntőjében részletesen szólt a testvérvárosi kapcsolatokról, s reményét fejezte ki, hogy a következő PIV-en több jugoszláv cég vesz részt.

Salamon Gyula

„...igyekeznek céljuk felé, és én odaviszem őket"

Vasutasok

Szalai Lajos ügyeletes vasúti tiszt a pécsi állomáson. Kinn a vágányok, a váltók, vasúti kocsik között van igazán elemében. Az általános iskola elvégzése után a Szegedi Vasútforgalmi Technikumba iratkozott, majd az éppen beindult közlekedési főiskolát is elvégezte. Sajnos, a pécsi állomás eléggé korszerűtlen, itt aligalig tudja hasznosítani az ott tanult magasabb ismereteket, mint például a kibernetika, vagy modern vasúti üzemszervezés. Így aztán a vágányok között jobban kiismerte magát.

– Pontos terv szerint kell mozgatni a kocsikat (fejből sorolja a vagonok helyét, rendeltetését, fontos a gyors intézkedés, pillanatok alatt kell dönteni, hogy a szállításban ne legyen fennakadás, az utasforgalomban gyorsan szabad kocsit kell a szerelvényhez kapcsolni, ha nagy a zsúfoltság.

– A főiskola elvégzése után azonnal ilyen felelős beosztásba került?

– A vasútnál nem lehet azonnal. Itt gyakorlatban is meg kell ismerni a szakmát. Három évig tulajdonképpen inaskodtam, majd 1972-től Villányban voltam forgalmi szolgálatvezető, 74-ben helyeztek Pécsre. Az idén januárban neveztek ki KTG tisztnek. Feladatom a teher- és személyforgalom irányítása. Szeretem látni, amikor az állomás rendben van, a szerelvények a megtervezett helyen állnak. Jó érzés, amikor menetrendszerinti pontossággal húznak ki az állomásról a rendben megrakott szerelvények...

●

Nagy Károlyné három évtizede került a vasúthoz, a debreceni állomáson segédmunkásként kezdte. A hétgyerekes család az apa napszámos béréből élt, nem nagyon válogathattak állásban.

– Azt mondta apám: ha dolgoztok, mindenetek lesz, ha nem, semmitek, még becsületetek sem. Hozzászoktam a munkához, ha kellett, takarítottam, postát hordtam. Bevett szokás volt, hogy a mérnökök lakását is takarítani kellett.

Nagy Károlyné már 1945-ben a kommunista párt tagja volt, 49-ben éppen a párt ösztönzésére jelentkezett a MÁV tisztképző iskolájába, ahol ekkor vettek fel először nőket is. Kettőszázötven hallgató közül 25 nő volt.

– Sok probléma volt, az idős vasutasok nehezen fogadták el, hogy egy fiatal lány a felettesük. Forgalmi irányítóként kezdtem, két év alatt Püspökladány, Nádudvar, Hajdúszoboszló, majd ismét Debrecen voltak az állomáshelyeim. 52-ben kerültem Pécsre forgalmi távírásznak, 21 éve pedig a pécsi Biztosítóberendezési Fenntartási Főnökség munkaügyintézői beosztásban dolgozom.

– Ez talán közelebb is áll önhöz, mint a forgalmi irányítás...

– Jó az emberekkel foglalkozni, jó érzés ügyes-bajos dolgaikon segíteni. Sokszor a vasutasok nincsenek tisztában jogaikkal. Négy esztendőm van vissza a nyugdíjig, amikor majd a kis szőlőm, meg az unokám lesznek mindennapjaimban a főszereplők, akkor majd jólesik visszagondolni, hogy a vasútnál én is tettem valami hasznosat...

●

A mozdony lassan kigördül a pécsi fűtőházból a jelentkező helyre. Nemsokára indul az eszéki vonat. *Komlósi József* 28 esztendős mozdonyvezető a mikrofonhoz lép:

– Jó napot kívánok! az M–47 2032-es a 2932-es számú vonathoz jelentkezik.

Komlósi József vegyipari gépésztechnikumot végzett. Fél éves motorvezetői gyakornokság és hathónapos motorvezetői tanfolyam elvégzése után került az első önálló útra.

– Milyen érzés volt először vezetni?

– Félelmetes és csodálatos is. Indulás előtt az utasokat figyeltem, akiknek sejtelmük sem volt, hogy először viszem önállóan a vonatot. Amint kapaszkodtak a kocsikra, arra gondoltam, hogy ezekért az emberekért én vagyok a felelős. Amikor a motort bekapcsoltam, már nyugodt voltam és jóleső érzés fogott el, hogy az 1000 LE egy mozdulatomra, akaratom szerint cselekszik. Ez azóta sem múlott el, a változó növényzet, legelésző nyájak, őzek, szarvasok között rohanva érzem, hogy a kocsikban ugyanezt nézik az utasok, beszélgetnek, nevetgélnek, gondtalanok, igyekeznek céljuk felé, és én odaviszem őket...

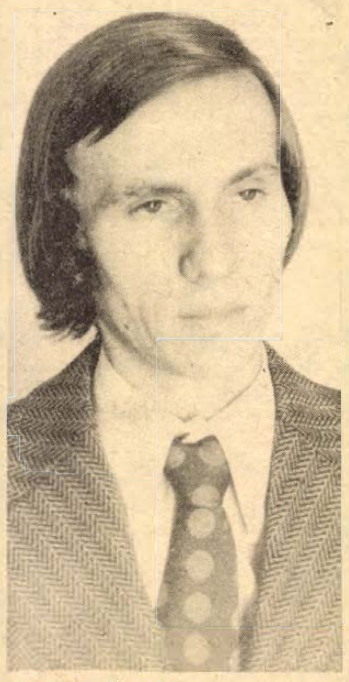
Sarok Zsuzsa



Szalai Lajos



Nagy Károlyné



Komlósi József

Vasutasnapi kitüntetések

A 27. vasutasnap alkalmából a közlekedés- és postaügyi miniszter 51 dolgozónak adományozott „Kiváló Vasutas", 34-nek „A Közlekedés Kiváló Dolgozója" kitüntetést, 70 vasutas miniszteri, 125 pedig vezérigazgatói dicséretben részesült.

A kitüntetéseket pénteken a Nyugati pályaudvaron tartott központi ünnepségen Pullai Árpád közlekedés- és postaügyi miniszter és Urbán Lajos államtitkár adta át. A dicséreteket a vasútigazgatóságokon rendezett ünnepségeken vették át az arra érdemes vasutasok.

HÍREK

1977. JÚLIUS

9

SZOMBAT

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

LUKRÉCIA

nevű

kedves olvasóinkat

A Nap kél 3.56 — nyugszik 19.41 órakor. A Hold kél 23.59 — nyugszik 13.25 órakor.

Császár Ferenc

Százhetven évvel ezelőtt, 1807. július 9-én Zalaegerszegen született Császár Ferenc költő, műfordító és szerkesztő, a Magyar Tudományos Akadémia tagja.

Eredetileg papnak készült, de még felszentelése előtt kilépett a papnevelőből és előbb Pesten, majd Zágrábban jogi tanulmányokat folytatott. Egy évtizedig Fiumében, majd Pesten tevékenykedett mint bíró; 1850-ben ügyvédi irodát nyitott és megalakitotta a néhány hónapig általa szerkesztett Pesti Naplót. Éveken át szerkesztette a Törvényszéki Lapokat is. Irodalmi tevékenysége tulajdonképpen csak egy vonatkozásban érdemel említést: elsőként tolmácsolta magyar nyelven Dante műveit, természetesen nyelvünk akkori fejlettségi szintjének megfelelően oly módon, hogy e munkásságának is csupán irodalomtörténeti jelentősége van.

Egyébként sokoldalú ember volt; irt verseket, különböző szakmunkákat, elbeszéléseket, útinaplót, stb.

◆

— **Ifjúsági napot tartanak vasárnap Szigetváron.** Az immár hagyományossá vált rendezvénynapon sok érdekes program közül válogathatnak a fiatalok. Délelőtt a Művelődési Házban Sándor György lép fel, délután Komlós János műsorát nézhetik meg. Este a várban a Beatriche és a Piramis együttes koncertezik.

Ma este

MOZI

Park: Elveszel, elhagylak (4, 6)

Park-kert: A Scotland Yard vendége (f9)

Petőfi: A Scotlan Yard vendége (n4, f6, hn8)

Kossuth: Hyppolit, a lakáj (10, 12, 7, 9) A Scotland Yard vendége (f3, hn5)

Komarov-kert: Talpuk alatt fütyül a szél (f9)

Fekete Gyémánt: Jeremy (4, 6) **Jószerencsét:** Fekete gyémántok (5) **Rákóczi:** Igy kezdődik a szerelem (5, 7) **Május 1.:** A Saturnus nem válaszol (f5) **Harkány:** Foglalkozása: riporter (7, 9) **Komló, Május 1.:** Gyorsított eljárás (f5, f7) **Komló, Zrinyi:** Az inkák kincse (4) Katharina Blum elvesztett tisztessége (6, 8) **Mohács:** Duroc, a katona (6, 8) **Sellye:** Felkelők álruhában (8) **Siklós:** En nem látok, te nem beszélsz, ő nem hall (8) **Szigetvár:** Ékezet (8)

időjárás

Várható időjárás szombat estig: változóan, időnként erősen felhős idő, szombaton kevesebb helyen záporokkal, zivatarokkal, egy-két helyen jégesővel. Mérsékelt, napközben megélénkülő, zivatarok idejére átmenetileg megerősödő délnyugati szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 13—18, legmagasabb nappali hőmérséklet az ország északnyugati részén 26—29 fok között, másutt 30 fok körül.

Külföldi és hazai együttesek

Szövetkezeti néptáncos-találkozó Pécsett

A VI. Pécsi Ipari Vásár alkalmából július 9—10-én rendezik meg a szövetkezeti néptáncosok II. pécsi találkozóját, amelyen 10 együttes, mintegy 450 táncosa és zenésze vesz részt.

A találkozó résztvevő együttesei: a *Burgasz néptáncegyüttes* (Bulgária); a *Lahy néptáncegyüttes* (Lengyelország); az *OKISZ Erkel Ferenc Művészegyüttese*, a *Jászberényi Jászság Együttes*, a *gyomai Körösmenti táncegyüttes*, a *Sobori táncegyüttes*, a *Mezőkövesdi Matyó táncegyüttes*, a *zalaegerszegi KISZÖV táncegyüttes*, a *pécsi KISZÖV néptáncegyüttes*, valamint a *gyulai Körös néptáncegyüttes*.

A hazai és külföldi együttesek tegnap, a délutáni órákban érkeztek meg Pécsre. Ma, szombaton délelőtt a színházban ismerkednek a színpaddal és természetesen egymással, szakmai konzultáció és a főpróba keretében. Az ünnepélyes program délután 4 órakor kezdődik a részt vevő együttesek menettánc versenyével, amit a Kossuth Lajos utcában rendeznek meg a Lyceum utca és a Széchenyi tér között. Ezt követően ugyancsak a Széchenyi téren ünnepélyesen megnyitják a találkozót, majd 18.00 órakor díszelőadás lesz a Pécsi Nemzeti Színházban, ahol valamennyi együttes föllép.

Július 10-én, vasárnap délelőtt fél 11-kor a hazai együttesek a Pécsi Ipari Vásár színpadán adnak 20—20 perces műsort. A lengyel együttes vasárnap este Mohácson, a bolgár együttes pedig a pécsváradi művelődési házban vendégszerepel.

*

— **10. nemzetközi természetbarát találkozó.** Abaligeten rendezi meg a 10. nemzetközi természetbarát találkozót július 10—19. között a Magyar Természetbarát Szövetség és a Magyar Eszperantó Szövetség. A találkozón 10 európai ország 150 természetkedvelője vesz részt. A tiz nap alatt megismerkednek Baranya szép tájaival. Ellátogatnak többek között Sellyére, Szársomlyóra, Siklósra és Harkányba.

— **Gyűjtik a papsajtlevelet.** Az utak oldalán és réteken „élő" gyógynövény, a papsajtlevél gyűjtése megkezdődött a megyében. A köhögés és hurutos betegségek elleni növényt minden mennyiségben átvesz a HERBÁRIA.

— **Teljesitette** 1155 vagonos zöldborsó konzervtervét július 8-án a Szigetvári Konzervgyár. Várhatóan még 100 vagon tervtúlteljesítésre van lehetősége a gyárnak.



A vasutas nap alkalmából a vasútegészségügyi dolgozók új szociális létesitményt kaptak. A valamikori légvédelmi pincéből, javarészt társadalmi munkával, a KISZ-fiatalok és a vasútegészségügyi szolgálat dolgozói munkájával meleg, barátságos és otthonos klubot alakitottak ki.



DIÁKTÁBOR: Balatonszemesen az Express Ifjúsági- és Diákutazási Iroda középiskolás üdülőtáborában 22 ezer fiatal üdülhet az idén. A fiatalokat fürdési, sportolási lehetőség mellett minden este színvonalas kultúrprogram várja.

A LOTTO nyerőszámai

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a Siklóson megtartott 27. lottósorsoláson a következő számokat húzták ki:

1, 22, 61, 62, 72

◆

— **Elegendő a rántani való csirke** a pécsi boltokban. A Baranya megyei Baromfifeldolgozó és Forgalmazó Közös Vállalat a hét végére előhűtött csirkéből 150 mázsát, míg a közkedvelt csirkeaprólékból 50 mázsát szállított Pécs és Baranya üzleteibe.

— **Kinevezés.** A közelmúltban dr. Czigner Jenőt, a Pécsi Fül-Orr-Gége Klinika adjunktusát valamint dr. Keller Gábort, a Radiológiai Klinika adjunktusát docenssé nevezték ki.

04—05—07

Halálos baleset történt tegnap Belvárdgyulán. A Csaba Gyöngye Étterem előtt egy ismeretlen, 70 év körüli férfi figyelmetlenül szaladt át az úttesten és egy teherautó elütötte. Sérüléseibe a kórházba szállitás közben belehalt. Kilétének megállapitására vizsgálatot indítottak.

*

Leégett egy lenkazal július 7-én éjjel a drávaszabolcsi Lengyár területén. A tüzet villámcsapás okozta, a tűzoltóságnak sikerült lokalizálni, így nem terjedt tovább, de az anyagi kár így is jelentős, háromszázezer forint.

A mai piaci árak

A mai piacra jellemző a bőséges árufelhozatal és az aránylag olcsóbb árak. A burgonyából, káposztafélékből, hagymából, vegyes zöldségből, paprikából, uborkából, zöldbabból, a gyümölcsök közül az őszibarackból megfelelő mennyiséget kínálnak a BARANYAMÉK elárusitói. Egyedül kelkáposztából nem tudják kielégiteni az igényeket, ami országosan is hiánycikk. A burgonya kilója 6,20—4,60 forint között változik, a vöröshagyma 8,80, míg a fejes saláta nagyon olcsó, 2—1,20 forint. A vegyes zöldség 2,60-ba kerül. A karalább olcsóbb, mint tavaly, 3,50, 2,50. A kovászolni való uborka 8, a salátának való pedig 5 forint; a tölteni való paprika 24, míg a hegyes, erős 20 forint. Paradicsomból is ki tudják elégiteni az igényeket, kilója 28—16 Ft között alakul. A főzőtök is igen olcsó, 1,60, a zöldbabból pedig korlátlan mennyiséget kínálnak, kilója 8,60 és 7 forint. A gyümölcsök közül a sárgadinnye ára mérséklődött, már csak 22 forint. Az őszibarack ára 18—5 forint között alakul a nagyságtól függően, míg a sárgabarack 12—9 forint. A körte 8,80, a nyári alma 12 forintba kerül.

◆

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt selyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat, sebészet, Városi Kórház. Traumatológia: II. sz. Klinikai Tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-Orr-Gége Klinika.

SOS-ELET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

Az élet kapujában

Művészeti Szakközépiskola — Pécs.

IV. A. Zeneművészeti osztály: 16 tanuló tett sikeres érettségi vizsgát, bukás nem volt. Valamennyi tanuló jelentkezett továbbtanulásra, elsősorban a Liszt Ferenc Zeneművészeti Főiskolába, Budapestre, valamint a főiskola kihelyezett tagozataira, Pécsre, Debrecenbe és Győrbe. IV. B. Képző- és iparművészeti osztály. 23-an tettek sikeres érettségi vizsgát, bukás nem volt. Egy tanuló kivételével, valamennyien jelentkeztek továbbtanulásra, elsősorban a képzőművészeti, iparművészeti főiskolákra és a Pollack Mihály Műszaki Főiskolára.

Janus Pannonius Gimnázium és Szakközépiskola — Pécs.

IV. A. Óvónői szakközépiskolai osztály. 29-en érettségiztek sikeresen, három tanuló bukott. IV. C. egészségügyi osztály, itt 31-en tettek sikeres érettségi vizsgát, egy tanuló bukott. A IV. B. egészségügyi osztályban 29-en érettségiztek, sikeres eredménnyel, három tanuló bukott. Továbbtanulásra a három osztályból összesen 23-an jelentkeztek, legtöbben a tanitóképzőbe, tanárképzőre, óvónőképzőbe és az Orvostudományi Egyetemre. Akik nem tanulnak tovább, valamennyien a szakmájuknak megfelelően vállaltak állást.

◆

— **A villány—siklósi történelmi borvidéken alakitják ki hazánk egyik legnagyobb szőlőszaporitó üzemét.** A fejlesztés eredményeként 1980-ra megduplázódik a szőlőoltvány termelés: évente 2—2,2 millió jó minőségű gyökeres oltványt készitenek Villányban. Országszerte nő a fogyasztók igénye a jó vörösbor iránt, ennek megfelelően az üzemek bővíteni akarják a vörösbort adó szőlőültetvényeik területét. Villány kapta feladatul az igények kielégítését és ennek megfelelően a nyolcvanas években a mostaninál kétszerte több vörösbor oltványt ad.

— **Színházi közönségszervezőket jutalmaztak meg** tegnap délután Pécsett, az SZMT székházban. 13 pécsi és baranyai közönségszervező kapott kiemelkedő munkájáért jutalmat.

◆

Állatorvosi ügyelet

Ugyeletes állatorvos a Pécsi járás területén 1977. július 9-én 13 órától, 1977. július 11-én 8 óráig Pécsett, a Péter u. 29. szám alatt található. Telefon: 21-253, ha ez a szám nem jelentkezik, a 09 telefonon hagyható üzenet a „Pécsi járás állatorvosi ügyelete" címen.

*

Ugyeletes állatorvos Pécs város területén július 9-én 13.00 órától, 11-én reggel 8 óráig: dr. Velin István. Lakása: Csend u. 4. Telefon: 18-262.

tegnap történt

A magyar—lengyel gazdasági együttműködési állandó bizottság XV. ülészakára Magyarországra érkezett lengyel delegáció több tagja — Kazimierz Olszewski miniszterelnök-helyettes vezetésével — pénteken Hajdú-Bihar megyébe látogatott. A vendégeket elkísérte dr. Szekér Gyula, a Minisztertanács elnökhelyettese, dr. Román Pál mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter. Velük érkezett dr. Stefan Jedrychowski, a Lengyel Népköztársaság budapesti nagykövete is. A vendégeket Kabán, az épülő hajdúsági cukorgyár telepén Szabó István, a TOT elnöke, Sikula György, a megyei pártbizottság első titkára és dr. Szabó Imre, a megyei tanács elnöke fogadta. A cukorgyárról —, amelyet kulcsátadásig lengyel dolgozók s vállalatok épitenek — Haraszti Gyula, a kabai hajdúsági cukorgyár igazgatója és Tadeus Laguna, az épitkezés vezérigazgatója adott tájékoztatást. Jelenleg 1400 lengyel munkás dolgozik Kabán. Tervszerűen haladnak a munkákkal, sőt bizonyos előnyre is szert tettek. A cukorgyár a tervek szerint 1979-ben kezdi meg a termelését.

*

Július 4—8. között magyar—angol gazdasági vegyesbizottsági tárgyalások folytak Budapesten. A két delegációt Szalai Béla külkereskedelmi államtitkár, illetve J. R. Steele, kereskedelmi miniszterhelyettes vezette. A delegációk áttekintették a két ország gazdasági kapcsolatainak alakulását és fejlesztési lehetőségeit, valamint a két országot érintő kereskedelem-politikai kérdéseket.

Lapzárta

Egyiptom és Líbia pénteken Lomében, a Togói Köztársaság fővárosában — togói közvetítéssel — megállapodás-tervezetet irt alá. A megállapodástervezetet egyiptomi részről Mohammed Mahmud Riad külügyi államminiszter, líbiai részről pedig Triki külügyi titkár (külügyminiszter) irta alá. Triki nagyon kielégítőnek minősítette a tárgyalások eredményeit.

*

Pénteken Kairóban letartóztatták annak a szélsőséges mohamedán szektának a vezetőjét — Sukri Ahmed Musztafát —, amely El-Vahabi volt vallásügyi miniszter elrablásáért és megöléséért felelős. A szekta vezetője a kihallgatáson bevallotta: ő irányította a volt miniszter elrablását, hogy kierőszakolja a szekta 60 tagjának szabadon engedését, és ő adott utasitást megölésére.

*

A Magyar Népköztársaság és az Iraki Köztársaság közötti egészségügyi együttműködésről irtak alá egyezményt pénteken Budapesten. Az egyezmény lehetővé teszi, hogy a két ország kölcsönösen tájékoztassa egymást az egészségügyi szervezetéről és a legfontosabb intézkedésekről. A jövőben mindkét országban ingyenes egészségügyi ellátásban részesitik a másik ország heveny-megbetegedésben szenvedő vagy halaszthatatlan orvosi beavatkozást igénylő azon állampolgárait, akik ideiglenesen területén tartózkodnak.



24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

TESTVÉR-LAPJAINK IRJÁK

ЛЬВОВСКАЯ ПРАВДА

Új ércdúsító épül Cservonográdban, ahol a szénbányászat mellett érckitermelést is végeznek. Az ércdúsító első üzemépülete elkészült, az üzem termelése 1980-ig megkezdődik. Ugyancsak a Lvovszkaja Pravdában olvastuk, hogy a Brodovszkij járásban egészségmegőrző sportcsoportok alakultak. Ezek célja, a dolgozók között a rendszeres testnevelés elterjesztése. A sportcsoportok sporteszközöket kapnak és szakemberek irányítják a testedzést.

GLAS SLAVONIJE

Eszék legszebb lakótelepe Sjenjak fokozatosan elnyeri végleges városképét. A lakótelepet a jugoszláv építészet paradicsomának is nevezik amiatt, hogy tervezésében Jugoszlávia valamennyi köztársaságából részt vettek tervezők. Ez jól látható már most is mind építészeti, mind városrendezési és esztétikai téren. Az építésben részt vevő két építő vállalat rövidesen befejezi a munkát és kezdődhet a lakásokba a beköltözés.

СЛИВЕНСКО ДЕЛО

Szliven megyében elkészítették az év első öt hónapjára vonatkozóan az állattenyésztés és a hozamok eredményeinek mérlegét. E szerint csak néhány százalékkal maradtak el a féléves tervtől, legjobb eredményt a szliveni „Barackosok Völgye" agráripari kombinát érte el 99,2 százalékkal. Viszonylagos elmaradás a baromfi- és tojástermelésben van, de éppen e napokban adott ki 200 000 naposcsirkét a megyei keltető állomás, amely bőségesen elég a hiány pótlására néhány héten belül.

SZABAD SZÓ

Temes megye ipara június 27-én teljesítette féléves tervét és három nap alatt 450 millió lej értékű többlettermelést értek el hengerelt lemezből, villanymotorból, fűrészáruból és különféle élelmiszerekből.



Dél-Olaszország gazdaságának fokozott támogatásáért szerveztek tüntetést olasz gyári munkások Rómában. Hasonló tüntetéseket rendeztek az ország más részeiben is. Képünkön: az olasz munkások transzparenseikkel Rómában.

Szovjet—amerikai konzultáció Genfben

A genfi leszerelési bizottság pénteken nemhivatalos ülést tartott s elsősorban ügyrendi, valamint szervezeti kérdésekről tárgyalt. Az ülés után közölték, hogy nemhivatalos jelleggel kedden folytatják a pénteken kezdett tanácskozást. A nyári ülésszak következő hivatalos tanácskozását kedd délelőttre tűzték ki. Megfigyelők szerint a háttérben folyó szovjet–amerikai konzultáció miatt nem várható, hogy a következő héten a bizottság munkája felélénkül. A szovjet–amerikai eszmecsere mindenképpen meghatározó a nyári ülésszak fő kérdéseinek megvitatásakor. A konzultációk kezdetéről hivatalos bejelentést tettek. A konzultációk arra irányulnak, hogy előkészítsék a legveszélyesebb vegyi harci eszközökről szóló nemzetközi konvenciót. A genfi források szerint pénteken is megbeszélést tartottak a szovjet és amerikai szakértők a delegációvezetők bevonásával. Várható, hogy többnapos megbeszélésen munkálják ki a közös tervezet részleteit. Egyes vélemények szerint a munka jól halad és várhatóan eredménnyel zárulnak a konzultációk.

✦ RAWALPINDI: Ziaul Hak tábornok, a pakisztáni katonai kormányzat vezetője csütörtökön három polgári személyt nevezett ki kormányába. Aga Sai-t külügyminiszterré, Sarifuddin Pirzada ügyvédet, korábbi külügyminisztert pedig miniszteri rangban főügyésszé nevezte ki. A különböző minisztériumok tevékenységét Guljam Iszhak Wan, a hadügyminisztérium miniszteri rangban lévő főtitkára végzi. Az országban továbbra is nyugalom van.

✦ *NEW YORK: Az ENSZ biztonsági tanácsa csütörtökön egyhangúlag javasolta, hogy a június 27-én függetlenné vált Dzsibuti Köztársaságot vegyék fel az ENSZ-be. ENSZ-körökben biztosra veszik, hogy az újonnan függetlenné vált köztársaságot szeptember 20-án, az ENSZ 32. közgyűlésén 148. tagállamként felveszik a világszervezet tagjai közé.*

✦ *PÁRIZS: Kurt Waldheim, az ENSZ főtitkára hivatalos franciaországi látogatásának második napján, pénteken délelőtt Darre miniszterelnökkel találkozott. A háromnegyedórás megbeszélés középpontjában világgazdasági kérdések álltak. Szóba került az ENSZ-főtitkár javaslata arról, hogy az ENSZ keretében létesítsenek nemzetközi energia-intézetet. Franciaország „érdekelt" a tervben — mondotta az ENSZ-főtitkár a megbeszélés után.*

✦ GENF: Pénteken folytatódott a SALT-tárgyalások sorozata. A nemzetközi sajtóközpontban közölték, hogy a haditechnikai támadófegyverek korlátozásáról a szovjet és amerikai küldöttség 10 percen át tanácskozott. A megbeszélésre az Egyesült Államok genfi missziójának épületében került sor. A legközelebbi munkaülést július 15-én tartják.

✦ *DELHI: Az indiai kormány határozottan fellép a neutronbomba gyártása ellen – jelentette ki csütörtökön Atal Bihari Vadzspaji indiai külügyminiszter a központi parlament alsóházában. A képviselőknek az amerikai neutronbomba előállítására vonatkozó interpellációira válaszolva Vadzspaji hangsúlyozta, hogy az indiai kormány teljes mértékben ellenzi bármilyen tömegpusztító fegyverfajta kidolgozását.*

✦ TOKIÓ: Hírügynökségek bangkoki jelentése szerint a malaysiai–thaiföldi egységek közös parancsnoksága újabb hadműveletet kezdett Thaiföld déli részén, Narathiwat tartományban az erősödő partizánmozgalom elfojtására. A csaknem egy hete tartó harcokban mindössze egyetlen partizán támaszpontot sikerült elfoglalniok.

✦ *LISSZABON: A luandai rádió csütörtökön este hírül adta, hogy Nito Alves volt belügyminisztert, az angolai kormány ellen szervezett, május 27-i sikertelen puccskísérlet vezetőjét, Angola északi részén, a lakosság segítségével letartóztatták.*

✦ *MADRID: Július 22-re hívták össze a most megválasztott spanyol parlament ünnepélyes alakuló ülését. A Spanyol Szocialista Munkáspárt azonban tiltakozott az időpont ellen, mert nyolc esztendővel ezelőtt éppen ezen a napon terjesztette elő Franco tábornok az akkori cortesben javaslatát, hogy halála esetén Juan Carlost válasszák meg Spanyolország királyává. A szocialista párt arra hivatkozik, hogy a dátum egybeesése a francoista rendszer megszűnt intézményeivel való valamiféle összefüggés látszatát keltheti. A Diario 16 című napilap szerint lehetséges, hogy a legnagyobb ellenzéki párt tiltakozása miatt elhalasztják a cortes megnyitását.*

✦ WASHINGTON: Az amerikai kormány állítólag azt tervezi, hogy felmondja katonai segélynyújtási szerződését Tajvannal, megszakítja a diplomáciai kapcsolatokat, de továbbra is ellátja fegyverekkel a tajvani rendszert. Lapértesülés szerint Washingtonnak az a célja, hogy felvehesse a teljesjogú diplomáciai kapcsolatokat Kínával.

✦ *MOSZKVA: Kuznyecov, a Szovjetunió külügyminiszterének első helyettese pénteken fogadta Malcolm Toot-t, az Egyesült Államok moszkvai nagykövetét. A közel-keleti válsággal foglalkozó genfi békekonferencia munkájának felújítását érintő kérdésekről folytattak megbeszélést. A péntek találkozóra a Gromiko szovjet és Vance amerikai külügyminiszter májusi genfi megbeszélésén, a rendszeres havi konzultációkról létrejött megállapodás alapján került sor.*

●

Kormányprogram Olaszországban

A legfőbb politikai pártok parlamenti csoportjainak vezetői a kormányprogramról folytatott hosszantartó pártközi tárgyalások alapján csütörtökön este közös határozati indítványt dolgoztak ki és írtak alá Rómában.

A vezető pártok közös kormányprogramjának tervezetét pénteken hozták nyilvánosságra. A program tartalmazza azokat a sürgős lépéseket, amelyeket a gazdasági nehézségek leküzdése, az infláció elleni harc fokozása, az állam pénzügyi rendszerének megjavítása, az ipari termelés fejlesztése, illetve a foglalkoztatottság növelése érdekében haladéktalanul meg kell tenni. A határozat egyik fontos fejezete azokkal a további intézkedésekkel foglalkozik, amelyeket a közrend védelmében, a terrorista csoportok elleni hatásosabb fellépés és a bűnözés növekedése ellen kell hozni.

A dokumentumot a jövő héten parlamenti vitára bocsátják.

Az ország demokratikus körei kedvezően ítélik meg a csütörtök este aláírt dokumentumot.

Kesztyűs és bőrdiszműiparban jártas

gyártástechnikust és normatechnológust

valamint ruhaiporban jártas

technológust

és érettségizett

férfi műszaki gyakornokot

alkalmaz a

KESZTYŰGYÁR BŐRRUHÁZATI GYÁRA

▼

Jelentkezni lehet:
Kesztyűgyár, Bőrruházati Gyáregység,
Széchenyi-akna, telefon: 11-333

Külgazdaság

Ahol az élelmiszer is fegyver

Az élelmiszerellátás a föld bármely pontján politikai tényező, illetve azzá lehet, de az élelmiszert fegyverként minősíteni különösnek tűnik. Ez a politikai szemlélet és irány erősödik az Egyesült Államokban, ahol a kormányzat neves személyiségei az utóbbi években meghökkentő kijelentéseket tettek ezzel kapcsolatban. Earl Butz: az élelmiszer fő fegyverek közé tartozhat. Humprey: Amerika az évszázad lehetőségét tartja kezében... az élelmiszer hatalmasabb fegyverré vált, mint bármilyen irányított lövedék vagy robbanófej. Rendszeresek a beszámolók az élelmiszerszállítmányok hasznosításáról a képviselőházban, a hírszerző iroda rendszeres jelentéseket készít, a nemzetbiztonsági tanács keretében élelmiszeripari bizottságot alakítottak. Ezek és a gyakorlat nyilvánvalóvá teszik, hogy az USA külpolitikai stratégiájának fontos irányáról van szó, amelynek lényege: az élelmiszerszállítást felhasználni a gazdasági és politikai befolyásra a gyarmati állapotból felszabadult országokkal szemben, így biztosítani maga számára a nyersanyagot, az olyan gazdasági és politikai fejlődési irányzatot, amely megfelel érdekeiknek. Tehát nem emberbaráti szeretet vezérli az USA kormányzó köreit, amikor elindítják búzával, tejporral megrakott hajóikat Ázsiába, Afrikába, Latin-Amerikába, hanem az, hogy gazdák legyenek a „megsegítettek" hazájában.

Kétségtelen, hogy e „fegyver-élelmiszer" politikának van anyagi alapja. A tudományos-technikai forradalom ugrásszerűen megnövelte az amerikai mezőgazdaság terméshozamát, amihez nagy mértékben hozzájárultak a kedvező talaj- és éghajlati viszonyok is. A világ gabonaexportjából kb. 50 százalék az USA részesedése. A mezőgazdasági terméshozamok hasonló vagy megközelítő ugrásáról a jelenben másutt is vannak tapasztalatok. Jelenleg még az a helyzet, hogy az afrikai, ázsiai és latin-amerikai országok egy jelentős részében a népesség szaporodásától elmaradt az élelmiszertermelés, a második világháború előtti exportőrökből importálókká váltak.

Erre a jelenségre alapozódik az USA kormányköreinek élelmiszer-stratégiája. E helyzet politikai értékelésében eljutottak odáig, hogy egyenlőségi jelet tettek az olaj- és élelmiszerellátásban, sőt az utóbbit előre helyezve, élelmiszerembargót helyeztek kilátásba egy esetleges olajembargóval szemben. Itt sántít először az a gazdaságpolitikai ló, amire tettek. Ugyanis az olaj és a gabona világpiaci szerepe közel sem azonos. A Perzsa-öböl országaiból származó olaj a világ fogyasztásának kb. egyharmad részét jelenti, a gabonaimport pedig az USA-ból a világfogyasztás alig 5—6 százalékát. A másik tény: a gabonaimport növekedésének ellenére a megtermelt gabona mintegy kilenctized részére mindig a termelés színhelyén van szükség, ez világméretű valóság.

Az USA élelmiszerexportja közel sem „isteni adomány", hanem nagyon fontos gazdasági-üzleti érdek is. Bizonyítja ezt, hogy gabonából a megtermett mennyiség 32, rizsből 60 százalékát szállították külföldre, amiből egyértelműen kiderül, hogy ezeknek az ágazatoknak ilyen méretű termelése export nélkül értelmetlen lenne. Ugyanakkor jelentős külföldi valutaforrás, mert az évi kb. 22 milliárd dollár értékű export több mint 12 milliárd dollárral meghaladja az USA mezőgazdasági termékimportját, ami jelentős összeg a külkereskedelmi aktívumban. Ez azt bizonyítja, hogy az amerikai mezőgazdaság nem fejlődhet, ha kizárólag hazai piacra koncentrál.

Az USA élelmiszer-fegyver fenyegetőzése egészen más arcot mutat belpolitikailag, pontosabban a farmerek oldaláról. A fegyverként való felhasználás, hogy oda adnak csak, ahol az érdekeiknek megfelel, az amerikai gazdaság óriási szektorának érdekeibe ütközik. Oren Lee Stealy, az Egyesült Államok Országos Farmerszövetségének elnöke a gabonaexportra kivetett embergóval kapcsolatban közölte: „Nem bízunk a minisztérium bürokratáiban, akik a farmereket csak váltópénznek tekintik az intrika és erőszak bevetésével játszott nemzetközi játékban. Ezek az emberek mindig a mi pénzünket használják, amikor arra törekszenek, hogy megmentsenek egy országot, vagy hozzájáruljanak egy másik pusztulásához, miközben nem tudják, mi történik valójában saját országukban... A mesterségesen visszafogott exporttal a kormány a farmerek érdekeit sérti, akik tönkremennek és kiszorulnak a mezőgazdaságból." Edward Cook, a Cook Industries elnöke amiatt bírálta a kormányt, hogy az embargóval aláássa a farmerek és gabonakereskedők hitét a kormány valódi céljait illetően és hozzátette, hogy az embargó alá helyezett országok többsége sürgősen más piacok után nézett és talált ahonnan gabonaigényeit kielégíthette. Kanada, Ausztrália, Argentína, Franciaország nem késlekedett, hogy részt kapjon e piacokból, ha erre módot nyitott a washingtoni fegyver-élelmiszer politika.

Ezzel még nem teljes a „fegyver" kétélűsége. Azok az országok, amelyek egyszer megszenvedték az adok-nem adok politikát, nemcsak új piac után néztek, de maguk is sürgősen nekiláttak a hazai élelmiszertermelés fejlesztésének és rövid idő alatt jelentős eredményeket értek el, főként Közép-Amerikában és néhány délkelet-ázsiai országban, ami egyik oldalon az amerikai import szűkülését, a másik oldalon pedig az új gyarmatosító politika elleni állásfoglalást jelenti. E ponton érthető a reálisan gondolkodó amerikai személyiségek véleménye: a diszkriminációmentes élelmiszerkereskedelem jóval nagyobb hasznot hoz az Egyesült Államoknak, mint a rövidlátó élelmiszer-zsarolás. Ugyanis — teszik hozzá — a reakciós, velejéig romlott rendszerek támogatása közben az Egyesült Államok elveszti szövetségeseit, hiszen a diktatúra elleni mozgalmak lépten-nyomon amerikaellenes irányt vesznek. Ezzel kapcsolatban érdekes elemzést végzett Peter Vallenstein svéd közgazdász. Számításai szerint az Egyesült Államok szövetségesei közül, amelyeknek 1973-ban az amerikaiak segítséget nyújtottak a fennálló rendszer támogatásához, 1976-ra mindössze hét őrizte meg „társadalmi stabilitását".

Ilyen hatása is van az élelmiszerpolitikának.

K. J.

Ötvenéves a hazai feltáró barlangkutatás



„Az örök éjszaka világában”

Gyógyfürdők lehetnének a beremendi barlangokban

Izgalmas élmények a föld alatt

Egy száz méter mély aknabarlangba ereszkedett le legelőször társaival *dr. Kessler Hubert*, a legidősebb hazai aktív barlangász. Ötven éve történt egy észak-magyarországi fennsíkon, Tornanádaska és Bodvaszilas közelében. A harminc-méteres kötélhágcsó és a kiselejtezett katonai telefon zsinórja mindig összegabalyodott, mégis feneket értek. A hazai barlangkutatás történetében először hatoltak úgy tovább a föld alatt, hogy bontottak, robbantottak és patakok vízgörgetegén búvárként bújtak át, vagyis nem vették figyelembe a természetes határokat, és az ismeretlen folytatásokat keresték.

Így vette kezdetét épp fél évszázada a hazai feltáró-barlangkutatás.

●

Hetven éves a Budapesten élő, jelenleg is aktív barlangkutató. Nyugdíjas, a Magyar Bauxitbánya Vállalat, a Vízügyi Kutató Intézet volt karszt- és főhidrológusa. Most is szinte naponként a mélybeszáll.

A sok múltbéli tett közül egyre nagyon is büszke, amikor 1932-ben az aggteleki és a domicai-barlang összefüggését búvárúszással bebizonyította: hat méter hosszan, egy ismeretlen, gyors sodrású patak vízszintje alatt úszott át. Európa legnagyobb, 22 kilométeres cseppkőbarlangjára került így fény.

Örök álmodozó, emlékeit a jövő terveiben oldja fel. Így Budapest legszebb barlangbéli idegenforgalmi látványosságának ígérkezik a Szemlő-hegyi aragonit-barlang. Kutatócsoportjával már 1930-ban felfedezte ezt a megkövesedett virágoskertet, ahol a mészkő évmilliók alatt feloldódott a termálvízben, majd lerakódott sárgásnarancssszínű aragonit-kristályként – a rózsákat és kelvirágokat utánozva. Húszmillió forintot biztosított az Országos Természetvédelmi Hivatal arra, hogy a nagyközönség is láthassa a csodálatos kristályfigurákat. Eddig kimélyítették a 20 személyes felvonó ötven méteres aknáját, és most alakítják ki a Pusztaszeri útról nyíló százméteres bejárati folyósót.

●

Lehetségesnek tartja, hogy az Orfű-Vízfő-forrás mögött a Mecsek legnagyobb barlangrendszere bújik meg, ahol hatalmas föld alatti víztároló is húzódhat, mindazok ellenére, hogy a források vízhozama erősen ingadozik. A Beremendi-hegység termálvizes barlangjaiban bármikor kialakíthatnának egy gyógyfürdőt, Abaligetnél pedig az ország második barlangbiológiai állomása működhetne Aggtelek után.

Mindez óriási anyagi ráfordítást igényel, elsősorban a robbantás, a táróhajtás és a bányászati munkák miatt.

Idén nagy vállalkozásba kezd Kessler Hubert Jósvafőnél, ahol a Kossuth-barlang folytatását tárja fel, vagyis egy harminc méter mély szifont úsznak, át, amely kiszámíthatatlan, ugyanis a barlangmennyezet mélyen bukik a víz alá.

Néhány éve az OTVH keretében megalakította a Barlangtani Intézetet, mely legfontosabb feladatának tartja a zsombolyok, víznyelők, üregek geológiai, biológiai, ember- és őslénytani védelmét. A már készülő barlangkataszter adatai szerint több mint ezret tartanak nyilván, legtöbbet Veszprém és Borsod megyében. A Nemzetközi Barlangterápiai Szakbizottság titkáraként szervezi a jövő évben az ausztriai Badggastein mellett megrendezendő nemzetközi barlangterápiai szimpoziont. Tán szerepet játszott a tisztség elnyerésében az is, hogy a világon csak hazánkban elismert államilag a barlangterápia.

●

Több, a barlangkutatást népszerűsítő, tudományos és ifjúsági könyvet írt. Pillanatnyilag „Az örök éjszaka világában” című korszerűbb kiadásán fáradozik.

– Az ismeretlen, a veszély, a kaland vonzott, ami a tudományos érdeklődést csigázta fel, alapozta meg. Egyedül sose voltam az örök csend világában, mert a lenti magány örjítő félelmet vált ki. Nő a fiatal fiúk, sőt lányok érdeklődése is a nemes és mindinkább tudományossá váló hobby iránt, csak hiányzik az őket nevelő, lelkesítő, 40–50 évesek középkáder-nemzedéke.

Kessler Hubert magas növésű, egyenesen jár és a szemével oly tisztán, élesen lát, mint a szirti sas. A hazai barlangkutatók csaknem félezres táborát napjainkban is ő vezeti.

Csuti János

Évszázados fürdőházak

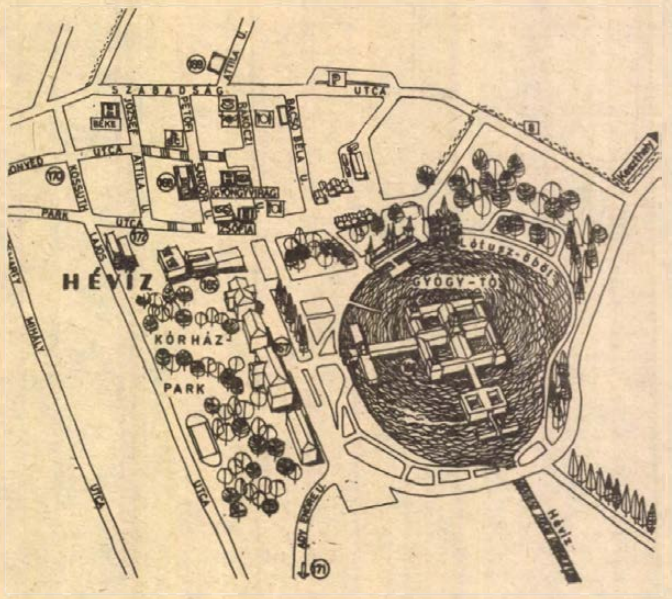
A megújuló hévízi tó

Tilos a vasszeg

120 bognár kezemunkája

Újjáépítés három szakaszban

Segítség a levéltárból



Az egyik svéd fürdővendég – *Bernd Borgensson* – azzal dicsekedett, hogy többszörös törzsvendége Hévíznek. Úgy ismeri, akár a tenyerét. Sőt, gyermekkorában, amikor még csak vágyakozott a magyar fürdővárosba, olvasott, hallott róla. Apja, nagyapja rendszeres vendége volt a tófürdőnek. Most ő és családja folytatja a hagyományt. Állítja, az északi embernek a legjobb orvosságot jelentik a magyar hévizek.

– Mert ismerem őket, mind. Jártam már Harkányban, Hajdúszoboszlón. Valamennyi kellemes és szép.

*

Hazánk Európában, de világviszonylatban is első helyen áll a hévizek dolgában. Nemcsak sok hévizünk van, de azokat és környéküket korszerűen kiépítettük az utóbbi években. Elég megemlíteni Magyarhertelendet, a parányi baranyai községet, ahol pár esztendő alatt alakult ki a gyógy-üdülőhely. Vagy Ceglédet, ahol vizet kerestek a futóhomokra épült város lakói számára és 64 fokos melegvíz tört fel e fúrás nyomán a belvárosban.

Harkány és Hévíz hagyományokon nyugszik. Itt az újdonság, hogy a külföld egyre inkább felfedezi. Harkányt a déli szomszéd, a jugoszlávok, Hévizet az osztrákok és a svédek. Ez utóbbiak külön szobákat bérelnek egész esztendőre és folyamatosan élvezik a tó gyógyhatását.

Érthető, ha az ilyen nagy érdeklődés szükségessé teszi a hévízi fürdőházak teljes felújítását. Ugyanis az idő alaposan kikezdte a fából ácsolt épületeket. A száz esztendő nem múlt el felettük nyomtalanul.

*

Dr. Strecker Ottó, a Hévízi Állami Gyógyfürdő Kórház igazgató főorvosa nem sajnálta az időt és felkutatta a régi dokumentumokat. A Festetich levéltárban, de másutt is őrzött anyagot böngészve kiderült, hogy sajátos módon, sajátos anyagokkal készült annakidején a fürdőház a hévízi tavon.

A fából ácsolt épületekhez vörösfenyőt használtak. Nem is kevés kellett belőle és mivel hazánkban nem volt elegendő, így Ausztriából és Oroszországból szállították Hévízre a kiváló építőanyagot. Még így is különleges eljárásnak kellett alávetni. A vörösfenyőt kereken egy esztendeig érlelték a melegvízű tó ködsüvegében, amely csak a nyári, erős napsütésben tűnik el a víztükör felől. A természetes vízgőz a szó szoros értelmében megacélozta a fát. Ezáltal megszűnt a hajlékonysága és így nem vetemedett meg az évtizedek súlya alatt sem.

Annakidején az ország négy sarkából, így Baranyából, Mohács környékéről, a Fejér megyei Bakonyból, de a távoli Nógrádból is összesen százhúsz kiváló bognármester dolgozta fel a vörösfenyőt.

Az is régi tapasztalat, hogy a vörösfenyőbe – még az erős pácolás ellenére sem – szabad vasszeget verni, ugyanis az összeszögelés helyén a vízgőz kikezdi a faanyagot.

*

A levéltári kutatás nem volt öncélú. A régi tapasztalatokat felhasználják a múlt évben kezdődött és 1980-ig, három szakaszban készülő, teljes felújításnál. Az első szakasz befejeződött, a másodikhoz már hozzáfogott a Balatonfelvidéki Építőipari Szövetkezet. A mesteremberek Ausztriából importált vörösfenyőt ácsolnak ősszse a hagyományokat őrző formában.

Gáldonyi Béla

Cigány nyelvtan

Jugoszláviában befejezték egy cigány nyelvtan kidolgozását. Az ezzel kapcsolatos kutatásokat a cigány Saip Juszuf indította el, aki az ötvenes években Ljubljanában végezte tanulmányait. 1954-től kezdve Juszuf elkísérte a cigányokat vándorútjaikra, velük együtt élte azok sátoros életmódját. Huszonkét éven át járta a cigányok szekerein Ausztria, Magyarország, Csehszlovákia, Lengyelország, Törökország, Bulgária, Görögország és Jugoszlávia útjait.

Vándorlásai közben megjegyzett minden új szót, amelyet hallott és feljegyzett magának minden érdekes részletet. Amikor már elég sok anyagot összegyűjtött, megkereste Krum Kepaski nyelvész professzort és annak segítségével kidolgozta a cigány nyelv első grammatikáját.

Kepaski professzor szerint a cigány nyelv 32 hangot alkalmaz – kettővel többet, mint például a szerb-horvát nyelv –, nyolc esetet és két nemet – a hímnemet és a nőnemet.

Új határátkelő állomásépület Bajánsenyén

Az ország nyugati felében, a Vas megyei Bajánsenyén új határátkelő állomás épületet avattak pénteken. Tíz évvel ezelőtt létesült itt határátkelő, de az 1975-ig csupán a hazánk és Jugoszlávia közötti kishatárforgalmat szolgálta. Azóta a két állam közötti forgalom előtt is megnyílt, s 30–40 000-en veszik igénybe évente. A gépjárműforgalom megkétszereződött tavaly óta s a személyforgalom 90 százalékkal nőtt.

A fokozódó forgalom indokolta az új állomásépület létrehozását. Tízmillió forintba került, s az őrségi tájba illő formában, fával gazdagon díszített kivitelben készült. Több részlete őrségi népi ihletésű, mostantól gyors, korszerű feltételek között folyik benne a határállomási munka, s majd a nagyobb nemzetközi forgalom lebonyolítására is megfelel.

Az avatóünnepségen jelen volt Rudolf Csacsinovics, a szomszédos Szlovénia kormányának elnökhelyettese is.

Új motel Esztergomban

Esztergom nagy idegenforgalmát a meglévő szállodák már nem tudják kielégíteni. Ezt a gondot igyekszik enyhíteni a megyei idegenforgalmi hivatal a Vadvirág nevű moteljével, amelyet pénteken ünnepélyesen nyitottak meg. A négymillió forintos beruházással létesített első osztályú, háromágyas szobákból álló vendégfogadó 80 személyes. Az érdeklődésre jellemző, hogy augusztus végéig már csaknem valamennyi szobáját lekötötték. Készülnek már a tervei

Komolytalan rovat

Hirdetés és közlekedés

Házasságkötéshez

Érdekes hirdetés jelenik meg olykor-olykor a Naplóban. Körülbelül a következő:

„Házasságkötéshez férfi és női kellékek itt és itt, ekkor és ekkor.”

Nem értem a hirdetést? Akinek hiányzik a házassághoz szükséges kelléke, az mi az ördögnek akar nősülni vagy férjhezmenni?!

Volna, esetleg még egy fura kérdésem: föltétlenül kell azokhoz a kellékekhez házasság?

Valószínűleg, mert a Napló ilyen ügyektől óvakodik, mint a tűztől. Eddig még nem nyújtott segédkezet soha!

Akkor mi az ok? Valószínűleg a takarékosság. Megspóroltak két–három szót. Így olcsóbb.

Motorkerékpár-reklám.

A Rákóczi út sarkán, közel a villanyrendőrhöz a következő hatalmas kiírás csábít arra, hogy berohanjak motort venni:

„A Nálunk vásárolt motorkerékpárok elővizsgáztatva, rendszámmal árusítjuk.”

Ez nekem tetszik. Van benne egy tanulság. Ez pedig a kereskedelemre is vonatkozik:

Könnyebb az igét hirdetni, mint ragozni!

Közlekedési relativitás.

Ilyen is van. Most, hogy kötelezővé tették a biztonsági övet, a következő nap reggel hallom a rádióban:

„Az M 8-as útról jelentjük: az autósok 10 százaléka nem viseli a biztonsági övet!”

„Az M 7-es főközlekedési úton az autóvezetők 90 százalékán rajta van a biztonsági öv.”

Mecsoda kölönbség!

Erről jut eszembe egy régi közmondás. (Népi.): Nem mindegy, hogy valaki a kútkávára csinál és úgy löki bele vagy egyenest a kútba!

Asszonyok a volánnál.

Egy társaságban, kinn Orfűn, beszélgetünk. Mindenki sört iszik. Egy fiatalasszony nem. Kínálgatjuk:

– Köszönöm! Nem lehet! Vezetek!

Én rögtön gyanút fogtam:

— És a kedves férje?

— Hazafelé én vezetek.

— Szóval ő is itt trombitál?

Bólintott. Én meg meggyőződtem arról, amit eddig is tudtam, hogy a férfiak nem önzetlenségből fizetik be a feleség tandíjköltségeit, meg amúgy sem szívesen adják át a kormányt, ha egyébként nem muszáj.

Szóval a gyerekszülés, a nevelés, a háztartás után most az autóvezetést is átadjuk nekik. Minek igyanak?! Ők könnyebben meg tudják tartóztatni magukat.

Hozzászoktattuk őket már.

Legjobb az egyenes út.

Panelházban lakom. Elég forgalmas a vidék, van itt ÁBC is, zöldségesbolt is. Hentes is.

Vannak pázsitos részek is, meg utak is. És rengeteg gyalogút. Gyakran keresztül a pázsiton. Gyakran egy ideig együtt megy a hivatalos út, majd lerövidít és átmegy a füvön a gyalogút.

Én nem vagyok eléggé fölháborodva. Inkább egy kérdés motoszkál bennem:

Mi lenne, ha a parkszerkesztők egyszer hagynák a jó népet nyugodtan mászkálni, és miután kitaposták maguknak az utat, utána csinálnák meg útrendszerüket?

Érdekes lenne! Nem lenne négyszögletes, téglalap. Egyszerű lenne és főleg a legrövidebb.

Mert így is az, de a hatóság hozzájárulása nélkül is.

Szöllősy Kálmán

A kesztyűgyár korszerű 2. sz. gyára

Pécs, Vadász u. 85.

felvesz:

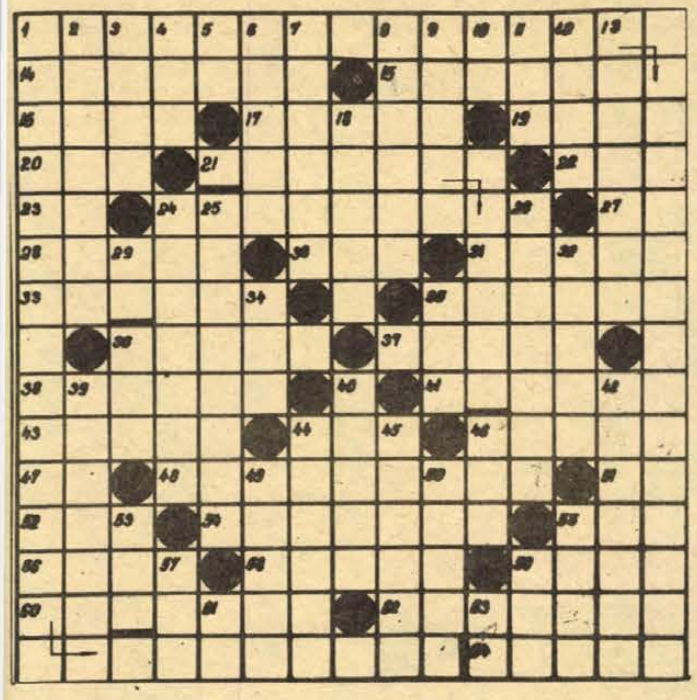
◆ **14 éves kortól**

gépivarrás betanulására női dolgozókat, műszerész szakmunkást, takarítónőket

Felvétel és szállás ügyben érdeklődni lehet:

Pécs, Vadász u. 85., munkaügy.

Keresztrejtvény



Alaptörvény

Mottó: A Szovjet Szocialista Köztársaságok Szövetsége alkotmányának (alaptörvényének) tervezetéből idézünk egy megállapítást.

VÍZSZINTES: 1. Az idézet első része (Zárt betűk: T, L, R.) 14. Amerre a nap fölkel. 15. Túlságosan fösvény. 16. Szóösszetételekben olajjal való kapcsolatot jelent. 17. Humoros jelenet. 19. Ragadozó madár, névelővel. 20. Hangutánzószó (kecske). 21. Az idézet harmadik része (Zárt betűk: T, Y.) 22. ZST. 23. Mája egynemű betűi. 24. Az egyik képzőművész névelővel. 27. Dél-Afrikai Köztársaság gépkocsijainak jelzése. 28. Műszaki katona. 30. Kó . . . , ázsiai ország. 31. Element . . . hegyezni. 33. A francia Riviera fővárosába való. 35. Az USA egyik állama. 36. Kertész Ákos regénye. 37. Idő előtt (–'). 38. A gabonafélék termése, ford. 41. Úszkálás. 43. Tisztítás. 44. Sas betűi. 46. Európa legnagyobb folyója. 47. UUU. 48. Az idén befejezése. 51. Ellentétes kötőszó, ford. 52. Svéd, francia, olasz gépkocsik jelzése. 54. A mesék népszerű alakja, névelővel. 55. Csak részben látta. 56. Takaró. 58. Parancsot ad a pusztításra. 59. Hosszabb időt eltölt az életéből. 60. Könyvnek a tábla és címlap közötti része. 62. Alatta már semmi sincs. 64. Bizalmas, meghitt.

FÜGGŐLEGES: 1. Az idézet második része (Zárt betűk: I, L, V, Ő.) 2. Emlékezetéből eltűnik. 3. Nagy mesemondónk utóneve. 4. JEO. 5. Némán lát. 6. Végtelenül fertőzi! 7. Erőszakos, kíméletlen módszer. 8. Hatáskör, érdekkör. 9. Bács-Kiskun megyei község. 10. Francia kettős magánhangzó. 11. CGA. 12. Kykládok egyik szigete. 13. Kéznél lévő mértéket. 18. Esztendőben. 24. Szárításal való tartósítás. 25. Az idézet negyedik része. 26. Rendetlenkedik. 29. Ház része. 32. Gyűjtemény, kötetek összessége németül. 34. Olasz, román, kambodzsai gépkocsik jelzése. 35. Fordítva fon. 36. Nem ez. 39. Több irányba. 40. Az emberi test vázát alkotja. 42. Kerámia készítés egyik technológiai része. 44. Gyümölcs betakarítás. 45. . . . zia, Dél-Spanyolország történelmi vidéke. 46. A sejtek táplálását és anyagcseréjét végző nedv. 49. Becézett női név. 50. Vásároltat. 53. Kor. 55. Telített. 57. Színművész (Lajos). 59. . . . tán, vegyi elem. 61. Kéz része. 63. Fordított határrag.

Beküldendő: vízszintes 1., függőleges 1., vízszintes 21., függőleges 25. számú sorok megfejtése, legkésőbb **július 18-án** (hétfő) déli 12 óráig beérkezőleg, LEVELEZŐLAPON 7601 Pf.: 134. Dunántúli Napló Szerkesztősége, Pécs, Hunyadi u. 11. címre.

Június 25-i lapban közölt rejtvény megfejtése: Péter-Pál. Megérett a tiszta búzakalász le kell már aratni. A marokszedő. Aratógazdát. Borért, édességért.

Könyvjutalmat nyertek: Légár Gyuláné 7623 Pécs, Kandó K. u. 24., fsz. 4., Triál Vállalat „Orion brigád" 7622 Pécs, Rákóczi út 68., Vitényi Árpádné 7632 Pécs, Krisztina tér 3., Gordos Gyöngyi 3185 Egyházasgerge, Béke út 20., Bachmann Ferencné 7766 Újpetre, Kossuth u. 25.

A könyveket postán küldjük el.

A Pécsi Bőrgyár felvesz:

16. évet betöltött

diákokat nyári szünidei munkára,

valamint férfi-női termelőüzemi segédmunkásokat,

— 1 kádárt vagy kádár szakmunkához értő asztalost,
— ügyeleti munkára villanyszerelőt, hőközpont-kezelőt,
— vizsgával rendelkező női vagy férfi villamostelep-kezelőt többműszakos beosztásba,
— lánghegesztő vizsgával rendelkező fűtésszerelőt,
— nappali üzemviteli munkára felvonószerelőt,
— energiaüzemi segédmunkást

Jelentkezés:

a Pécsi Bőrgyár munkaügyi osztályán.

Dolgozókat felvesznek

A MECHANIKAI Laboratórium Pécsi Gyára felvételre keres: — kőművest — lakatosokat — esztergályost — segédmunkásokat — takarítónőket. Jelentkezés: Pécs-Kertváros, Szilva u. 1–3. Munkaügy. (1827)

A SZÉK- és Kárpitosipari Vállalat Mohács, Budapesti út 5/a. felvesz asztalos és faipari szakmunkásokat. Szakképzettség nélküli férfi és női dolgozókat, fiatalkorú dolgozókat. Faipari munkára betanitást és továbbtanulást, valamint asztalos szakképzettség megszerzésének lehetőségét biztosítjuk. 44 órás munkahét, két műszak. Jelentkezés a munkaügyi csoportnál. (1614)

A PÉCSI Keményitőgyár felvesz meghatározott időre egy közgazdasági végzettségű gyors- és gépirót, valamint férfi és női munkaerőket, 3 műszakos, betanított segédmunkás munkakörbe. Jelentkezés: Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 47. Munkaügy. (59489)

SZÖVŐGÉPMESTERI munkakörbe, géplakatosokat felveszünk azonnal. B. m. Háziipari Szövetkezet, Pécs, Déryné u. 35. (59488)

GYERMEKKÓRHÁZ — Nyár u. 8. — felvesz segédnővéreket, 5 és 8 órás munkakörbe, konyhai segédmunkásnőket, karbantartó munkákra vízvezetékszerelőt vagy lakatost, és kazánfűtőt. Nyugdíjast is. (161877)

ASZTALOS és villanyszerelő szakmunkást keresünk felvételre. Jelentkezés: Költségvetési Uzem, Sellye, Sport u. 8. (59486)

ACSÁDY Ignác úti óvoda 4 órás elfoglaltságra nyugdíjas férfit felvesz. (161841)

A PÉCSI Tudományegyetem három gépírónőt alkalmaz. Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 80. Közgazdaságtudományi Kar, — dékáni hivatal. (1829)

VÉGZŐS technikust, nyugdíjas lakatost és szerelőket keresünk egymásfél hónapra épülő keltetőnkhöz francia szerelők mellé. Jelentkezés a Baksai Ezüstkalász Tsz új keltetőjénél, Halmos Imre műszakvezetőnél.

A MESTERSÉGES Termékenyítő Állomás, Pécs, Málomi úti telepére 1 méngondozót alkalmaz. Jelentkezés ugyanott, munkanapokon reggel 6 órától 14 óráig. (1834)

LAKÁS–INGATLAN

Egyszobás, összkomfortos, szövetkezeti lakás eladó, vagy elcserélhető földszintes, komfortos lakásra, házrészre. Jókai u. 37., fszt. 9.

Egyszoba komfortos lakást cserélnék komfort nélküli szobára. „Egyedül élek" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szoba-konyhás házrész beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Vöröskereszt u. 25. sz.

Krisztina téri, III. emeleti 1½ szobás, összkomfortos tanácsi lakást cserélnék hasonló vagy komfortosra a II. vagy III. kerületben. „Imre" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Boldogasszonyfa, Antalszállás 1. sz. alatti családi ház, 2 szoba, konyha, kamra, gazdasági épületekkel, 2200 n-öl területtel eladó. Érdeklődni: Szigetvár, Széchenyi u. 44. Telefon: 221.

Összeköltözők! 3 szobás, hallos, 94 m²-es, gázfűtéssel, II. emeleti öröklakást adok két 1,5 szobás, szövetkezeti, vagy tanácsi összkomfortos lakásért. „Kórház térnél" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kettőszobás utcai házrész azonnali beköltözéssel eladó. Zrínyi u. 6.

Eladó Szabolcson 420 n-öl szőlő, fabódéval. Rubinszki József, Pécs, Liszt F. u. 2. sz.

Elcserélném 2 szoba, fürdőszobás, garázsos, PIK lakásomat + 500 n-öl szőlőt, lakható présházzal családi házért. „Szüret előtt" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kettőszoba, komfortos, pécsi, belvárosi lakásomat elcserélném Pécshez közeli falusi házért. „Térítéssel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Siklóson kétszoba, összkomfortos, II. emeleti szövetkezeti lakás, OTP átvállalással is — sürgősen eladó. Érdeklődni: Kecseméthyné, Harkány, Baranya Szálló, telefon: 232. 17 óráig.

Eladó 2 szoba, összkomfortos újszerű családi ház. Márton u. 14/1. 8–14 óráig.

Műszaki foglalkozású, 40 éves antialkoholista férfi albérleti szobát keres Mohács belterületén. „Tisztaság" jeligére a Mohácsi Napló szerkesztőségébe.

Kertes családi ház beköltözhetően eladó. Kovácstelep, Százszorszép u. 18. Érdeklődni: 10-861 telefonon.

Balatonfenyvesen befejezés előtt álló ikernyaraló fele, áron alul eladó. Érdeklődni: 17-541.

Olcsó ház eladó. Ócsárd, Rákóczi utca 12. szám.

Kettőszobás családi ház beköltözhetően eladó. Pécs, 7627 Engels u. 30. Érdeklődni: Pécs, 7626 Katalin u. 21.

Családi ház eladó. Gyárváros, Gyár u. 15.

Kétszobás fürdőszobás családi ház lakáscserével eladó. Cím: Komló, Rákóczi út 10.

Pécsújhegyen kétszobás családi ház, 588 n-öl telekkel, fele részben szőlő, eladó. Cím: Nagy Józsefné, I. ker. Hamvas u. 18. sz.

Eladó — azonnal beköltözhetően — 2 szobás, szövetkezeti lakás Uránvárosban. Megtekinthető hétköznap az esti órákban, hét végén egész nap. Cím: Építők útja 4/A., II. em. 7.

Kertes családi ház Harkányban eladó, esetleg pécsi házért vagy lakásért elcserélhető. „Nyár 1977" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Családi ház nagy kerttel sürgősen eladó. Ára: 260 000 Ft. Érdeklődni: mindennap, Aradi u. 7. Terehegy.

Vidékről Pécsre költözőknek nagyméretű, 2 szobás, magasföldszintes házrész, alagsorral, udvarral eladó. „Jutányos" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném 2½ szoba, komfortos, szövetkezeti lakásomat, tanácsi, nagyméretű 1 vagy 1½ szoba, komfortos lakásra. „Nándor" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pécsváradon 200 n-öl közművesített házhely eladó. „60 000" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kettő szoba, összkomfortos, kertvárosi szövetkezeti lakás eladó, kp + OTP. 1½ szoba, összkomfortos tanácsit beszámítok. „Liftes" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Drávaszabolcson háromszobás családi ház — 760 n-öl területen, melléképületekkel eladó. Érdeklődni: Drávaszabolcs, Kun Béla u. 20. sz.

Megvételre keresek beköltözhető, kertes, összkomfortos családi házat, 2 vagy 2 x 2 szobás lakással, garázslehetőséggel. „I. kerület előnyben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladnám Kossuth Lajos u. 37. számú házam, beköltözhetően, vagy elcserélném kertes, családi házra. Dibuz.

Harkányi nyaralót vennék. „Készpénzért" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Siklós, Váralja u. 32. számú ház eladó.

Középiskolás kislány mellé szobatársat keresünk, szeptembertől. Érdeklődni: reggel 9-ig, délután 19–20 óráig. Nagy Flórián u. 17. Ragoncsáné.

2 szoba, komfortos, kertes családi ház — garázzsal — eladó. Pécs, Baranyavár u. 23. sz.

125 n-öl zártkerti szőlő, gyümölcsös, kis épülettel, artézi vízzel, Donátusi u. 6/1. alatt eladó. Érdeklődni: Kertváros, Gyöngyös u. 4., I/5., vasárnap.

Házhely eladó. „Nagy-Szókó" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Uránvárosi, nagyméretű, 1½ szobás, szövetkezeti lakást cserélek 2, vagy 2½ szobásért. „Andrea" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Orfűn hétvégi nyaraló, 114 n-öl telekkel, lugasszőlővel eladó. Érdeklődő leveleket: „Orfű" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Hird Újtelepen házhely, alappal, építési anyaggal eladó. „143" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Tanácsi, 2 szoba, összkomfortos, miskolci lakásomat pécsi, tanácsi lakásra cserélném. „159338" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném szigeti városrészen tanácsi, 2 szoba, összkomfortos, földszinti, nagyerkélyes lakásomat, kisebb teafülkésre. „Két nyugdíjas" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kettő-háromszobás szövetkezeti vagy OTP lakást vennék Komlón. Ajánlatokat ármegjelöléssel „Ősz" jeligére a komlói hirdetőbe.

Víkendtelkek Harkány Tenkes csárdánál, havi törlesztésre, életjáradékra eladók. Érdeklődni: Havasi Milán, 7827 Kásád.

Szliven környéki másfeles szövetkezeti lakásomat eladom. Válaszokat: „Augusztus 270" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Komlón 3 szobás, kertes családi ház eladó. Irányár 390 000,— Ft. Ajánlatokat „Somágtető" jeligére a komlói hirdetőbe.

Bérelnénk összkomfortos lakást szeptembertől. „3 évre" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném kertvárosi 3 szoba összkomfortos tanácsi lakásomat 1½ szobásra. „Összkomfort" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Garázs — nagypiac közelében — eladó. „Júliusban" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

3 szoba, konyha, előszobás, kamrás családi ház, gazdasági épülettel eladó. Szentlőrinc, Szent Imre út 10.

Magasföldszintű, 4 szoba, hallos, kertes családi ház eladó. „Beköltözhető" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Csortos Gyula úton 270 n-öl panorámás szőlő eladó. Építési lehetőség, gépkocsibeállás, közvilágítás van. Érdeklődni: 17 órától, Tábor utca 12.

Városközpontban beköltözhető, összkomfortos, háromszobás, magasföldszinti tágas öröklakás eladó. Déryné utca 23., földszint 2.

Belvárosi, III. emeleti, gázfűtéses, kisméretű garzon lakásomat elcserélném 1 kis szobáért — térítéssel. „Cserealap" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

1 szoba, konyhás utcai házrész beköltözhetően eladó. Víz bent van. Megtekinthető egész nap. Pécs, Tettye utca 65. Szücs.

ADÁS — VÉTEL

Zongora eladó, 5000 Ft-ért. Pécs, III. Mezőszél u. 8. X/40. Oláh Elemér.

601-es Trabant, stereo berendezés, sürgősen eladó. Pélmonostor u. 13. Varga, 15 óra után.

RS–09-es kertitraktor és Riga kismotor eladó. Nagypall. Szabadság u. 51.

4 éves Zsiguli megkímélt állapotban eladó. Érdeklődni: 17 óra után. Telefon: 11-304.

Tehén, 6 hetes üszőborjúval, vagy borjú nélkül is eladó. Érdeklődni lehet: Balla Attila, Pécs, Nagyárpád, Kiss János út 19. sz.

Összecsukható ülő babakocsit vennék. Telefon: 19-649.

Klubgarnitúra, dohányzóasztal, festmények eladók. Pécs, Hunyadi út 6., magasföldszint.

UZ-s Dacia megkímélt állapotban eladó. Pécs, Szalai A. u. 12/a. I. 3.

NB. fészekmézkamrás méhcsaládok eladók. 7694 Hosszúhetény, Fő u. 68.

Marabu kazán eladó, családi ház fűtésére alkalmas. Pécs, Engels u. 16. sz.

1500-as Zsiguli eladó. Telefon: 21-194. Keller.

20 liter tejhozamú, 6 éves, négyhónapos vemhes tehén eladó. Téseny 50. Faragó.

Egy 900 cm³-es Wartburg gépkocsi — bontásra — eladó. Érdeklődni lehet: Hosszúhetény, Fő utca 47.

Zastava és 850-es Fiat új alkatrészek eladók. Kertváros, Gyöngyös u. 4. I/5. Esti órákban, 20 óráig.

Pekingi palotakölykök, import vérvonalból kaphatók és előjegyezhetők. Cím: Szigetvár, Haramiáné, Vörösmarty u. 15.

Eladó 150 literes hűtőszekrény és toll. Szigeti út 13., II. emelet 2.

250 cm³-es Moszkva csónakmotor, műanyag testtel, sürgősen eladó. Érdeklődni: telefonon 10-799, hétköznap délután.

750-es Zastava eladó. Pécs I., Február 24. u. 15. szám. Érdeklődni: 17 óra után.

Fehér pulikölykök és szüleik eladók. Pécs, Tolbuhin út 173.

50 mázsa kukorica eladó. Rácváros 6. Szabó.

Trabant 500-as motor, sebességváltó és egyéb alkatrészek eladók. Érdeklődni az esti órákban (17 óra után) Pécs, II. kerület, Zólyom u. 19., I. emelet 6. szám alatt.

VEGYES

Mindennemű föld-, szőlőmunkát vállalunk. „Precíz" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Hidegburkolatok készítését, javítását vállalom. Rajczi Sándor épületburkoló. Levélcím: 7700 Mohács, Budapesti országút 35.

Nagy gyakorlatú okleveles villamosmérnök állást változtatna. „Optimum" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Első és másodikos szakközépiskolások matematika korrepetálását vállalja mérnök-tanár. Ugyanott 25 éves phoenix pálma eladó. Érdeklődni naponta 10–12 és 17–19 óra között a 19-962-es telefonon.

Vadászkalapot vesztettem el a Kövestetői üdülő, Hetény közötti útszakaszon. Megtalálót jutalmazom. Telefon: 14-644/22-76 vagy leadható Hetényben, Krautheknál.

KÖZÉRDEKŰ

SKORPIÓ EGYÜTTES a Pécsi Sportcsarnokban, 1977. július 18-án este fél 8 órakor. Jegyek válthatók a Filharmóniánál. Színház tér 2.

AUTÓBUSZ-GÉPKOCSIVEZETŐI tanfolyamot indít a Volán 12. sz. Vállalat Pécsett, Komlón és Mohácson a vállalattal munkaviszonyt létesítő dolgozók részére. A tanfolyam díjmentes, a tanfolyam ideje alatt a hallgatók gyakorlati idejüknek megfelelő besorolás szerinti bért kapnak. A jelentkezés feltételei: 21—45 év — büntetlen előélet — igazolt legalább 8 ált. isk. végzettség — legalább 2 éves, polgári életben főállásban töltött tehergépkocsivezetői gyakorlat. Jelentkezés, további részletekről és kedvezményekről felvilágosítás: Volán 12. sz. Vállalat, Pécs, Bolgár Néphadsereg út 33., III. emelet 7. szoba, illetve Komlón és Mohácson az üzemegység személyzeti vezetőjénél.

A SZÉCHENYI ISTVÁN Szakközépiskola gépjárműtechnikai és híradástechnikai esti és levelező tagozatának 1., 2. és 3. osztályába jelentkezni lehet 1977. augusztus 1-ig. Bővebb felvilágosítás 8—16 óráig az iskolában kapható. Pécs, Kossuth L. u. 44.

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapa, após, nagyapa, dédapa, testvér, élettárs és rokon,

ID. SZÉL ANTAL

(volt ibafai lakos, borbély) türelemmel viselt, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése 1977. július 9-én, ma du. fél 4 órakor lesz a szigetvári kanizsai temetőben. A gyászoló család.

Feledhetetlen emlékű édesanyánk, anyósunk, nagymamánk,

ÖZV. SZABÓ JÓZSEFNÉ

Szandtner Anna, patacsi lakos, dolgos életének 72. évében, türelemmel viselt hosszú betegség után örökre megpihent. Temetése július 12-én fél 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Drága jó édesanyánk, testvérem, nagymamánk, dédikénk,

ÖZV. SZABADELLA LAJOSNÉ

rövid szenvedés után, 75 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése július 11-én, hétfőn délután 1 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Értesítjük mindazokat, akik ismerték és szerették, hogy

STERR TERÉZ

hosszú szenvedés után, 1977. július 6-án elhunyt. Temetése 1977. július 11-én fél 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló hozzátartozói.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

CSORBA ALADÁRNÉ
Neuber Eleonóra

hamvasztás utáni búcsúztatása 1977. július 12-én, kedden 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló férj és rokonság.

Mély fájdalommal és megtört szívvel tudatjuk, hogy a legkedvesebb feleség, anya, gyermek, testvér, rokon,

NYIRI IMRÉNÉ
Megyeri Ildikó

1977. július 6-án, 35. életévében tragikus körülmények között elhunyt. Hamvasztás előtti búcsúztatása 1977. július 13-án du. fél 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk,

HORTOBÁGYI FERENC

hosszú szenvedés után, 45 éves korában elhunyt. Temetése július 11-én du. fél 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Felejthetetlen drága jó édesanyánk, nagyanyánk, dédikénk és kedves rokon,

ÖZV. KÖVESI SÁNDORNÉ

született Szták Ilona, hosszú szenvedés után, 76 éves korában elhunyt. Temetése július hó 11-én, hétfőn délután 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet azoknak a rokonoknak, barátoknak, szomszédoknak, ismerősöknek és a B. m. Vendéglátó Vállalat kollektívájának, akik felejthetetlen, drága jó férjemet, édesapámat,

MÁTÉ VENDEL LAJOST

utolsó útjára elkísérték, virágokkal, koszorúkkal mély fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Gyászoló özvegye és fia.

A B. m. Állami Építőipari Vállalat felvételre keres:

— gyakorlott autószerelőt, autóvill. szerelőt,
— panelszerelőket,
— kőműveseket,
— ácsokat,
— multikásokat,
— dömpereseket,
— fűtésszerelőket,
— víz-gázszerelőket,
— iv- és lánghegesztőket,
— lakatosokat,
— karosszérialakatost,
— bádogosokat,
— adagolójavítót,
— asztalosokat,
— gépkocsirakodókat,
— festőket,
— takarítókat,
— állandó nappali és éjjeliőröket,
— segédmunkásokat: kőművesek, ácsok, vasszerelők, hőszigetelők, fűtésszerelők, víz-gázszerelők, vízszigetelők mellé. Jelentkezés: Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat Pécs, Szántó Kovács János út 1. (ÉM-szálló). Munkaerő-gazdálkodás. Minden érdeklődő levélre válaszolunk. Levélcím: 7601 Pécs, Pf.: 147.

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

AZ IPARI VÁSÁRON BEMUTATOTT és a Pamutnyomóipari Vállalat által kiállított áruk megvásárolhatók a Meruker LAKÁSTEXTIL boltjában, Pécs, Rákóczi út 39/D, (villanyrendőrnél). Nagy választékkal, udvarias kiszolgálással várjuk kedves vásárlóinkat.

BAKFIS és női szoknyák, blúzok, pantallók, kosztümök, nyári ruhák nagy árengedménnyel kaphatók az Olcsó áruk boltjában, Pécs, Sallai u. 14.

A PÉCSI CENTRUM ÁRUHÁZ ajánlata július 15-ig.
Új hűtőszekrény vásárlása esetén üzemképtelen hűtőszekrényét 300 Ft-ért átveszszük. Az új készüléket díjtalanul házhoz szállítjuk, beállítjuk, a régit pedig elszállítjuk a lakásáról.

OLCSÓ ÁRUK BOLTJÁNAK készruha ajánlata, férfiak részére: farmeröltöny 430,— Ft, nyári öltöny 719,— Ft, szövetöltöny: 875,— Ft, divat zakó: 291,— Ft, ballon dzseki: 710,— Ft, jersey zakó: 550,— Ft, farmernadrág: 267,— Ft, jerseynadrág: 386,— Ft. Pécs, Sallai u. 14. sz.

Az EIVRT Sopiana Gépgyára felvételre keres:

○ esztergályos
○ marós
○ köszörűs
szak- és betanított munkásokat
○ forgácsoló szakma megszerzésére lehetőséget adunk

TOVÁBBÁ:

KÖZÉPISKOLÁT VÉGZETT FIATALOK részére munkalehetőséget biztosítunk az alábbi forgácsoló szakmákban:
○ esztergályos
○ marós
○ köszörűs

Később lehetővé tesszük szakmunkásképesítés megszerzését a választott szakmákban. Képesítés megszerzésének időtartama egy év. Vidékieknek munkásszállót biztosítunk! Továbbtanulást támogatjuk! Betanulási időre is magas órabért fizetünk!

GYÁRUNK MEGKÖZELÍTHETŐ:
a 10, 19, 30, 39, 39/a, 40, 41, 42-es autóbuszokkal.

JELENTKEZÉS:
PÉCS, Szalai András út 8.,
felvételi irodán.
TELEFON: 15-277/77.

A labdarúgó megyei I. osztály mérlege

A Sellye fölényesen nyerte a bajnokságot

- Vidékiek az élen
- A Gázmű esett ki

A megyebajnokságban a nézők csak az élmezőny csapatainak találkozóin láthattak színvonalas játékot. A mérkőzések többsége közepes vagy mérsékeltebb iramú és színvonalú volt. A bajnokság tavaszi idénye nem hozott lényeges változást a táblázaton a bajnokságot és a kiesést illetően.

A Sellye végig vezetve biztosan tartotta első helyét és nyerte meg a bajnokságot. Az üldöző Mohácsnak a tavaszi 5. fordulóban sikerült felzárkózni és egy pontra megközelíteni a bajnokot. A két csapat mérkőzéseit nagy érdeklődés kísérte otthon és idegenben egyaránt. Nem egy esetben a nézők száma ezer fölé emelkedett.

A Sellyének a tavaszi rajt kellemetlen pontvesztéssel kezdődött, csak döntetlenre futotta erejükből az utolsó helyezett Gázmű ellen. Ezt három biztos győzelem követte, amikor a 20. fordulóban újabb kisiklás érte őket, 1:0-ás vereség a Kesztyűgyártól. Ekkor vált izgalmassá a párharc. Az őszi négypontos előny egy pontra zsugorodott a vetélytárssal szemben. Sikerült rövid idő alatt rendezni a sorokat és ezt követően tíz fordulón keresztül veretlenek voltak, kilenc győzelmet és egy döntetlent értek el. Ez a döntetlen az utolsó előtti fordulóban, Pécsett a Kinizsi ellen pedig már a bajnokság megnyerését jelentette. Így az utolsó fordulóban a nagy érdeklődéssel várt Sellye—Mohács rangadónak már nem volt jelentősége a bajnokság végső kimenetelére. A Sellyét dicséri, hogy ennek ellenére a rangadón is győzni tudott és végül öt pont előnnyel végzett az első helyen.

Bán László fiai olyan bravúrt értek el, ami ritkaságszámba megy a labdarúgó bajnokságok történetében. Az első fordulótól kezdve harminc fordulón keresztül az első helyen tanyáztak. A bajnokság mellett elnyerték a legsportszerűbb csapatnak járó első díjat és az NB III-ba jutásért vívott osztályozó mérkőzések eredményei, valamint az MLSZ ismeretes döntése alapján a csapat bekerült az NB III-ba. Külön szólni kell Bán László edzőről, aki öt év alatt immár két csapattal nyert megyebajnokságot. Kevés edző büszkélkedhet hasonló teljesítménnyel.

*

Mohácson nagy erőfeszítéseket tettek, hogy hátrányukat ledolgozzák. A tavaszi rajt nagyszerűen sikerült. Hat fordulón át 100 százalékosan szerepeltek, és egy pontra felzárkóztak. A versenyfutás azonban csak egy hétig tartott. A nagy lehetőség mintha megbénította volna *Meggyes Lajos* csapatát. A 22. fordulóban igen gyenge játékkal váratlan vereséget szenvedtek a BTC-től és hátrányuk újra három pontra nőtt. A hajrában ismét fontos pontot vesztettek otthonukban a Beremend ellen, valamint az utolsó fordulóban a rangadón is alul maradtak. Kétségkívül nagy hátrányt jelentett számukra elsőszámú kulcsemberük, Morvai távozása. Imponáló gólkülönbségük ellenére (88-22) be kellett érniük a második hellyel.

*

A Beremend az őszi 6. helyről végeredményben a 3. helyre rukkolt előre. Szereplésük érdekes képet tükröz. Kitűnő idegenbeli teljesítményükkel érték el dobogós helyezésüket. Idegenben mindössze négy, míg otthon hat pontot vesztettek. *Várszegi József* legénysége a megyebajnokság egyik legstílusosabban játszó csapata volt. A szakvezetésnek a jövőt illetően elsősorban a hazai balsikerek okát kell megtalálni.

Az Universitas PEAC sikeresen rajtolt, biztosan tartotta harmadik helyét. A tavaszi szezon közepén megtorpanás következett. Egymás után három kisiklás, vereség a Zsolnay, Pogány és hazai pályán a Beremendtől, valamint az utolsó fordulóban a kiesőjelölt Szalántától a dobogós helyezés elvesztését jelentette. Tekintettel az egyetemistákat ért komoly vérveszteségre, Kovács A. és Csaba eltávozását, valamint volt edzőjük elvesztését, a 4. helyük elismerésre méltó.

*

A Pécsi Kinizsi csapata két kulcsemberét nélkülözte tavasszal, mégis megtartotta 5. helyét és az élmezőnyben végzett mindössze egy pontra a harmadik helyezettől. A BTC javított, az őszi 8. helyről a 6. helyre tört előre, felzárkózva az élmezőny mögé. A Vasasi Bányász gyenge tavaszi teljesítménye miatt az élmezőnyből a középmezőnybe esett vissza. A Siklós rosszul hajrázott, az utolsó öt mérkőzésüket zsinórban elvesztették, de így is a középmezőnyben végeztek. A Kesztyűgyár szeszélyes szereplése ellenére biztosan maradt a középmezőnyben, bár leggólképesebb, fiatal, tehetséges játékosuk, Hegyi a holtszezonban Komlóra távozott. A Pogány tavaszi jó szereplésével a középmezőnybe küzdötte fel magát. Várakozáson alul szerepeltek a Bóly és a Steinmetz SE. Játékosállományaikat ismerve, szurkolóik jobb eredményeket vártak tőlük. A Mágocs tavaszi gyengébb teljesítményét sérülések, eltiltások és eltávozások magyarázzák.

*

Az 1977/78. évi bajnokság színvonalának emelése érdekében a Megyei Labdarúgó Szövetség az edzőbizottság bevonásával néhány fontos határozatot hozott. Így többek között előírta a kötelező heti edzések számát, és követelményrendszert dolgozott ki, amelyeket az edzőbizottság rendszeresen ellenőrizni fog. A Megyei Sporthivatal egyetértésével az I. osztály létszámát 18-ra emelték, hogy a csapatok számára több bajnoki mérkőzést biztosítsanak. Valamennyi csapatnak ifjúsági és úttörőcsapatot kell indítani.

Lengyel Zoltán



Az egyetemisták támadását hárítják a beremendiek az Universitas PEAC—Beremend megyebajnoki mérkőzésen.

Fotó: Arató László

Ma este Pécsújhegyen

Steinmetz SE —Honvéd Kun Béla SE ökölvívó csb-mérkőzés

Szombaton szabadtéren kerül sor az ökölvívó csb nyugati csoportjában a tavaszi idény utolsó találkozójára, a Honvéd Steinmetz SE—Honvéd Kun Béla SE összecsapása. A színhely: Pécsújhegy, kézilabda pálya 18 óra. Rossz idő esetén Petőfi laktanya étterem. A két honvédegyesület összecsapása mindig nagy harcot hozott, most is ez várható, bár a vendégek csapata erősebbnek látszik. Születhet azonban meglepetés, mert újabb versenyzők mutatkoznak be a piros-fehér színekben a hazaiaknál. A Steinmetz SE versenyzői az elmúlt mérkőzésen a SZIM Vasast otthonában Székesfehérvárott győzték le 12:10-re. Erre a mérkőzésre is nagyon készülnek a saját maguk felújította tornacsarnokban. Több tízezer forint értékű társadalmi munkával varázsolták újjá az edzőtermüket, melyben a felkészülés zavartalan. Az úttörők és az ifjú gárdisták díjtalanul tekinthetik meg a viadalt.

DN SPORT

A DN túraajánlata

Kirándulás Orfűn

Aki a megye egyik legkedveltebb üdülőközpontját, Orfűt és a Pécsi-tó környékét kívánja felkeresni, megteheti azt egy hangulatos, nem fárasztó gyalogtúra keretében.

A túra Orfűre a legrövidebb távú jelzett turistaútvonalon vezet. A célban fürdési lehetőség van. Kirándulásunkat a kora reggeli órákban kezdjük. Mecsekszentkútig városi autóbuszjárattal jutunk ki. (Újmecsekaljáról indul, 24. sz. busz).

Az autóbuszmegállótól pár lépést a műúton továbbhaladunk, majd meg kell keresnünk a Z háromszög jelzést, mely kalauzunk lesz. Balra fordulva kis ösvényen, szép szálerdőben kapaszkodunk fel az Égervölgy keleti gerincére. Útunk kb. 300 m után jobbra kanyarodik és egyenletes emelkedővel vezet a Vöröshegy felé. Néhol szurdokon kapaszkodunk, majd szelídül a meredek és felérünk a Vöröshegy fennsíkjára.

Túránk nehezén már túljutottunk, mert ettől kezdve enyhe lejtőn ereszkedünk lefelé. Kisebb réteken haladunk keresztül, többek sora mellett, majd leérünk a Pécs—Abaliget közötti műútra. Itt találkozunk a K+ jelzéssel, ezzel együtt haladunk pár lépést, és még a műút kanyarja előtt jobbra ismét betérünk az erdei útra. A zöld háromszög jelzés továbbvezet bennünket a Sárkányszakadék védetté nyilvánított, romantikus környezetű, sziklagörgetegekkel szabdalt szűk völgyének a peremén.

Akinek kedve tartja, betérhet a zöld csík jelzésen és végigmehet a szakadék nehezen járható, mintegy 300 méternyi útvonalán. Vissza kell jönni ugyanezen az úton vagy akik nem járták meg a Sárkány-szakadékot, továbbra is a zöld háromszög jelzésen kiérnek Orfű község főútjára.

A túra útvonala elhalad az Orfűi tó mellett, amelynek lebetonozott strandján felüdülést nyújtó fürdésre nyílik alkalom. A további időnket töltsük el itt vagy a műúton innen pár száz méterre a Pécsi-tó partján napozással, étkezéssel, fürdéssel. A késő délutáni órákban, pihenés után, tegyünk még egy kis sétát a balázshegyi kilátóhoz. A tófüzér felett magasodó kilátóhoz az Orfűi-tó gátjától balra elágazó sárga háromszög jelzésen kapaszkodjunk fel. A tornyából gyönyörű kilátás tárul elénk. Innen visszatérve Orfű—Mecsekrákosra, autóbusszal utazzunk vissza Pécsre.

Karádi Károlyné

Elutazott a vívóválogatott Argentínába

Pénteken kora délután Párizson és Rio de Janeiron keresztül elutazott Argentínába a magyar vívó-válogatott. A küldöttség szombaton délután érkezik Buenos Airesbe és ott folytatja felkészülését a 14-én, az egyéni férfi tőrversennyel kezdődő vb-re.

A magyar küldöttség tagjai: Tábor István, a Magyar Vívó Szövetség főtitkára, a csapat vezetője, Gábor Tamás szövetségi kapitány, dr. Bay Béla, dr. Mendelényi Tamás, Mesznéna Miklós, Szőcs Bertalan, Somodi Lajos, Vass Imre edzők, dr. Kamuti Jenő orvos, valamint a négy fegyvernem tagjai.

Női tőr: Bóbis, Rejtő, Tordasi, Kovács, Maros, Szolnoki.

Férfi tőr: Kovács Gyula, Kovács István, Marton, Somodi, Komatits.

Kard: Gerevich, Marót, Gedővári, Kovács T., Hammang.

Párbajtőr: dr. Fenyvesi, Erdős Sándor, Kolczonay, Pethő és Pap.

Az utazás előtt Gábor Tamás szövetségi kapitány a következőket mondotta:

— Az olimpia után egy évvel érdeklődéssel várja az egész vívóvilág az öt kontinens legjobbjainak találkozóját a vb érmeiért. Sokat nem tudunk várható ellenfeleinkről, az mindenesetre meglepett, hogy a szovjet kardválogatott összetétele alaposan megváltozott. Ebben a fegyvernemben még azt várom kíváncsian, hogy indul-e az olaszoknál Montano?

Kerékpár Dunántúl-bajnokság

Dunántúl kerékpáros időfutam bajnokságát vasárnap délelőtt 9 órai kezdettel a pécs—villányi országúton rendezik meg. Rajt az 1-es kilométerkőnél. A viadalt négy korcsoportban bonyolítják le, a serdülők 20, az ifjúságiak 30, a juniorok 40, a felnőttek 50 kilométeres távon versenyeznek. A rendezők több mint 200 kerékpárost várnak Pécsre. A versenyen a PMSC és a Sportiskola kerékpárosai is rajthoz állnak.

A hétvége sportműsora

SZOMBAT, JÚLIUS 9.

ATLÉTIKA. Országos vasutas bajnokság pécsi versenyzők részvételével, Debrecen 14.

KAJAK-KENU. Vidékbajnokság pécsi versenyzők részvételével, Tata 9.

ÖKÖLVIVÁS. CSB mérkőzés. Steinmetz SE—Honvéd Kun Béla SE, Pécsújhegy 18.

TENISZ. Megyei seregszemle, Balokány-liget 9.

LABDARÚGÁS. Barátságos nemzetközi mérkőzés. Kesztyűgyár—Sloga Otok (Jugoszlávia). Pécsbányatelep, 17.00.

EJTŐERNYŐ-SPORT. Területi bajnokság, pogányi repülőtér 9.00.

VASÁRNAP, JÚLIUS 10.

ATLÉTIKA. Országos vasutasbajnokság pécsi versenyzők részvételével. Debrecen, 9.

KAJAK-KENU. Vidékbajnokság pécsi versenyzők részvételével, Tata, 8.

KERÉKPÁR. Dunántúl időfutam bajnoksága, rajt pécs—villányi országút 1-es kilométerkő, 9.

ÚSZÁS. Országos serdülő lány- és gyermek fiú-bajnokság. Pécsi versenyzők részvételével, Budapest, 10.

LABDARÚGÁS. Vasutas kupamérkőzés, Cegléd—PVSK, Cegléd 17.

EJTŐERNYŐ-SPORT: területi bajnokság, pogányi repülőtér, 9.00.

VÍZILABDA: PMSC—Cegléd OB II. B bajnoki mérkőzés, Hullám-fürdő, 12.00.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Az MRT énekkara énekel. 8.35: Lányok, asszonyok. 9.00: Hogy tetszik lenni! 10.05: Emlékezetes hangversenyek. 11.35: Tenoráriák. 12.20: Zenei anyanyelvünk. 12.30: Magyarán szólva . . . 12.45: Melódiakoktél. Közben: 13.30: Esélyek és esések. 13.40: A Melódiakoktél folytatása. 14.05: Népdalok. 14.25: Egy menetben. 14.55: Új Zenei Újság. 15.30: Barbra Streisand és José Feliciano énekel. 16.00: 168 óra. 17.30: Zenekari muzsika. 18.40: A magyar felvilágosodás irodalmának hetei. 19.19: Az Állami Népi Együttes műsorából. 20.05: Operarészletek. 22.20: A beat kedvelőinek. 23.05: Bramhs-művek — világhírű előadóművészek tolmácsolásában. 0.10: Melódiakoktél.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Népszerű filmdalok. 8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Nóták. 9.15: Válaszolunk hallgatóinknak. 9.38: Mezei Zsuzsa és Pálfi Péter énekel. 10.00: A Magyar Rádió Karinthy Színpada. 10.53: Zenés játékokból. 12.03: A Harmónia Koncertfúvószenekar játszik, vezényel Farkas Antal. 12.33: Wolf: d-moll vonósnégyes. 13.15: Amit a nép énekelt. 13.33: Bellini: Az alvajáró — Amina áriája a II. felvonásból. 14.00: Fiataloknak. 14.45: A magyar felvilágosodás irodalmának hetei. 15.03: Villon és a többiek. Részletek Victor Máté—Villon—Mészöly Dezső zenés játékából. 15.25: Orvosok a mikrofon előtt. 15.33: Napraforgó. 16.20: Éneklő Ifjúság. 16.33: Ötórai tea. 17.30: A hónap műsorából. 19.30: Vásárhelyi Zoltán Mozart és Haydn kórusműveiből vezényel. 19.45: Magnósok figyelem. 20.38: Főszerepben: A riporter, Feyér Zoltán. 21.35: Nótacsokor. 22.33: Bizet: Szimfónia. 23.05: Slágermúzeum.

3. MŰSOR

8.08: Vincze Imre műveiből. 8.32: Zenekari muzsika. 10.05: Slágerlista. 10.40: Monteverdi-madrigálok. 10.59: Kapcsoljuk a 22-es stúdiót (élő). Délelőtti hangverseny. Szász Árpád gordonkázik, Szabóky Márta zongorázik, a Budapesti Fúvósötös játszik. 12.20: Händel: Imeneo. — Opera két részben. 13.23: Mendelssohn: III. Skót szimfónia. 14.05: Schubert-művek. 15.25: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. A MÁV szimfonikus zenekar hangversenye. Kb. 16.03: Versek világa (ism.). Kb. 16.20: A hangversenyközvetítés folytatása. 16.59: A múltidő arany-ága. Juhász Ferenc verse. 17.00: Operarészletek. 18.03: Tip-top parádé a Bread együttes felvételeiből. 18.33: Christa Ludwig és Walter Berry énekel. 19.33: Szelek országa ez a föld . . . Irodalmi est mai észt írók, költők műveiből. 20.33: Mozart: Requiem. 21.41: A Lindsay vonósnégyes hangversenye az 1976. évi pozsonyi ünnepi játékokon.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Egy élet muzsikája. Zenés beszélgetés. 17.50: Borsay Pál zongorafelvételeiből: Örökzöld melódiák. 18.00: Hírek, tudósítások. 18.10: Nyári esték . . . Közvetítés zenés szórakozóhelyekről. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Hírek. — Hallgatóink kérésére. Zene. — Három megyén át. Aktuális összeállítás. — Vendégeink voltak. II. rész. Zenés műsor. Közreműködnek a belgrádi, zágrábi és szarajevói rádió szólistái és zenekarai. 19.15: Német nyelvű műsor. A hét eseményeiből. — Neue Zeitung előzetes. — Szombat esti muzsika. — A jövő hét műsoraiból. 20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV

8.59: Tévétorna (ism. — sz.) 9.05: Óvodások filmműsora. 9.40: Alarcban. Magyarul beszélő NDK tévéfilmsorozat. IX/7. Egy palack a tenger mélyén (ism. — sz.). 11.00: Drezda '75. Intervízió-átvétel az NDK Televízió szórakoztató műsorából (sz.). 15.02: Fejezetek az állatlexikonból. Ismeretterjesztő filmsorozat. XV/4. rész: A kenguru. 15.55: Quintipor és Titanilla. Portréfilm Váncus Istvánról. A szegedi körzeti stúdió műsora. 16.05: Hírek. 16.10: Kisfiú korcsolyával. Ifjúsági tévéjáték (ism.). 16.45: Parabola. 18.00: Nem mondhatom el senkinek . . . Karinthy Frigyes versei. 18.25: A 12-es számú vonat. Dokumentumfilm (sz.). 19.00: Reklámműsor. 19.10: Cicavízió (sz.). 19.20: Tévétorna (sz.). 19.30: Tv-Híradó. 20.00: METRONOM '77. A Magyar Televízió könnyűzenei versenye. I. elődöntő (sz.). 22.00: Tv-Híradó 2. 22.20: A veszprémi tévétalálkozó díjnyertes filmje.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Grisa őrmester. Magyarul beszélő NDK film. 22.00: Tv-Híradó 2. 22.20: Egészségünkért. Az Egészségügyi Felvilágosítási Központ műsora. 22.25: A kétbalkezes. Magyarul beszélő angol tévéfilmsorozat. Frank pártfogót talál.

JUGOSZLÁV TV

17.45: A sibeniki gyermekfesztivál. 18.45: Zenebarátok. 19.15: Rajzfilm. 20.00: A latintanár — humoros adás. 20.30: Holnap lesz tácán — magyar film. 22.20: Split '77 — a fesztivál záróestje (felvételről).

MÁSODIK MŰSOR

16.00: Jugoszláv atlétikai bajnokság. 18.15: Jugoszláv vízilabda-bajnokság: Kotor—Mladost. 19.15: Rajzfilm. 19.55: Önkéntes véradók (ism.). 20.00: Tv-esszé. 20.30: Zene és . . . zene. 21.15: Huszonnégy óra. 21.25: Emberek a menetoszlopból — dokumentumadás. 22.00: A Strauss-család. Filmsorozat.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**

Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József** és **Hallama Erzsébet**

Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: **Braun Károly**

Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz. Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264

Szerkesztőség telex: 12-421

Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda 7630 Pécs, Engel János u. 8.

Tel: 13-177, 13-696. Telex: 12-211

Felelős vezető: **Melles Rezső**

Terjeszti a Magyar Posta

Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél.

Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft

Indexszám: 25 054

ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XXXIV. évfolyam, 188. szám
1977. július 10., vasárnap
Ára: 1,20 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Szálljunk ki a kocsiból!

A csodás pillanat írói elevenítését olvasva, a szobában ülve is meg lehet érteni, sőt meg lehet érezni a leírtak gazdagságát, de a természettel való találkozás nagy emberi örömét csak magunk szerezhetjük meg. Így értjük meg az írót, a költőt, amint a hegyfokon állva a mélység fölött, a magasság övén lebegve így kiált fel: „Tenger mélyét, ég magasát Mind elérem könynyedén. Ha akarom én".

A természet nélkül az ember nem érezheti embernek magát. A természettel vagyunk azok, akik lehetünk.

Prózaibb szavakra váltva: egyrészt tisztelni kell a gépkocsit. Kiváló ajándéka a technikának, az ember jól tudja hasznosítani munkájában és akkor is, amikor „világot akar látni". Gyors, mozgékony, rugalmas helyváltoztatásra alkalmas. Van azonban egy nagy veszélye: öncélú kalickává válhat és az ember számára a természetet az ablakkeretben, vagy visszapillantó tükörben futó filmkockákká silányíthatja. Ismerjük már a családi autókirándulások hétvégi rossz sablonjait: száguldás egy telekre, megállás a megszokott útmenti presszónál, nyári vendéglőnél, s aztán ugyanazon az útvonalon rohanás vissza. Nem állunk meg az erdőnél, a virágzó völgynél, a műemlék kastélynál, a szép templomnál, a múzeumnál, a sziklabércnél, a pitypangos rétnél — ezerszer végigszáguldunk az M—7-esen, de Gorsium római kori emlékeit pillantásra sem méltatjuk. Városainkat, falvainkat gyakran csak az autótérképről ismerjük. Hegyeinket és völgyeinket csak megpillantjuk.

Nem találkozunk igazán a saját hazánkkal sem.

Ezért kell megszületnie a jelszónak, amelyik a maga parancsoló módjával is rokonszenves: Szállj ki a kocsiból!

Ez a jelszó arra szólítja fel a kocsitulajdonosokat, apákat és anyákat, felnőtteket, autóvezető családtagokat, hogy végre változtassák meg az ostoba viszonyt gép és ember között, ne legyenek többé az autó rabjai, hanem állítsák a Trabantokat, Skodákat, Ladákat az ember szolgálatába. Használják a kocsijukat arra, hogy közelebb kerülhessenek a természethez, hogy megismerjék hazánk legszebb tájait, azok gazdagságát. Ennek egyetlen módja van. Ki kell szállni az autóból! Még arra sincs szükség, hogy külön tervezzük az utakat. Menjünk csak a megszokott útvonalon, akár a hétvégi tanyánk felé, de ne tartsuk fontosnak, hogy gyorsan odaérjünk.

A Duna-kanyarba tartunk? Hát álljunk meg az óbudai római romoknál és végre nézzük meg: mi van ott? Sétáljunk egyet Szentendre gyönyörű utcáin, ballagjunk ki a skanzenbe. Visegrádon másszuk meg a fellegvárat és ha még emlékszünk rá, a Duna fölé hajolva mondjuk el József Attila versének néhány felszökő szavát. A sort ki-ki tetszés szerint folytathatja.

Alljunk meg az árokparton, heverjünk le a fűbe és nézzük a kék eget. Hajoljunk le a virág szirmához, vegyük észre a surranó gyikot.

De az istenért, szálljunk ki végre a kocsiból!

S. I.

Megszépülnek a régi épületek

Felújítják az iskolákat

Több kollégiumi és napközis férőhely, korszerűbb tornaterem

Míg a diákok már a nyári vakáció örömeit élvezik, helyüket az építők, karbantartók foglalják el. Pécsett és a megyében több iskolában folyik nagyobb felújítás, jó néhány épületben végeznek kisebb tatarozást, s szinte minden intézményben hozzáfogtak már a nagytakarításhoz, a kitört üvegek cseréjéhez és az egyéb helyreállításokhoz.

A legjelentősebb a pécsi Kisegítő- és Foglalkoztató Iskola és Nevelőotthon teljes rekonstrukciója. A több évig tartó felújítás során külső, belső átalakítást végeznek, kicserélik a villamosvezetékeket, a vizesblokkot, rendbehozzák a tetőszerkezetet, korszerűbb szemléltetőeszközökkel szerelik fel az iskolát. A beruházás összege 10 millió forint lesz.

A közeljövőben kezdik meg a másik nagy pécsi beruházást, a belvárosi általános iskola Kulich Gyula utcai épületének teljes rekonstrukcióját több mint másfél millió forintos befektetéssel.

Még a nyár folyamán elvégzik a Zipernovszky Károly Szakközépiskola külső felújítását. A kétmilliós beruházás kivitelezője a Mecseki Szénbányák lesz.

Negyven férőhellyel bővítik a Radnóti Miklós Közgazdasági Szakközépiskola Heim Pál utcai leánykollégiumát, korszerűsítik a fűtést és új konyhát építenek. Várható bekerülési összege közel 4 millió forint.

Most kezdődik a gyárvárosi általános iskola tetőszerkezetének teljes felújítása 600 000 forintos ráfordítással, míg a szabolcsfalusi általános tatarozása már befejezés előtt áll.

Sásdon az általános iskola bővítésére 210 000 forintot költenek, s a diákotthont is felújítják 160 000 forintos beruházással. A mindszentgodisai általános iskolát két tanteremmel és egy politechnikai műhellyel bővítik. A tanévre is áthúzódó építkezés várható összege 900 000 forint. Szeptemberre elkészül a mecsekpölöskei iskola tornatermének korszerűsítése, amely előreláthatólag 140 000 forintba kerül.

Társadalmi összefogással új tornaterem épül Beremenden. A vasszerkezet áll már, s az 1 200 000 forint értékű építmény 1978. tavaszán kerül átadásra. Új vizesblokkot, mellékhelyiséget kap a sellyei általános iskola. Így a több mint 400 000 forintos beruházással biztosítják az alapvető elvárásokat kielégítő higiéniai feltételeket. Négy tanteremmel bővítik a kétújfalusi általános iskolát, melynek kivitelezési munkálatait a napokban kezdi meg a járási költségvetési üzem, 2,5 millió forintba fog kerülni. Nagypeterden átmeneti megoldásnak tekintik a napköziotthon elhanyagolt konyhájának karbantartását. A jövőben újat építenek. Alsószentmártonban megoldják a kisiskolások ellátását, ugyanis nyolcvanról 240 személyesre bővítik a napközit.

Jankó Tamás

Menettáncfüzér a pécsi Kossuth Lajos utcában

Megnyílt a szövetkezeti néptáncosok találkozója

Üde, színekben bővelkedő tarka mezeivirág-füzérhez hasonlított tegnap délután Pécsett a Kossuth Lajos utca. Negyed öt tájt megkezdődött a szövetkezeti néptáncosok II. pécsi találkozójának fölvonulása és egyben menettánc versenye. Néhány perc alatt a szinte néptelen utcában hatalmas tömeg gyűlt össze, a járdákon két oldalt karéjozva a felvonuló néptáncosok színes hullámzását. A négytagú zsüri ez alatt a Fegyveres Erők Klubja erkélyéről figyelte a menettáncokat.

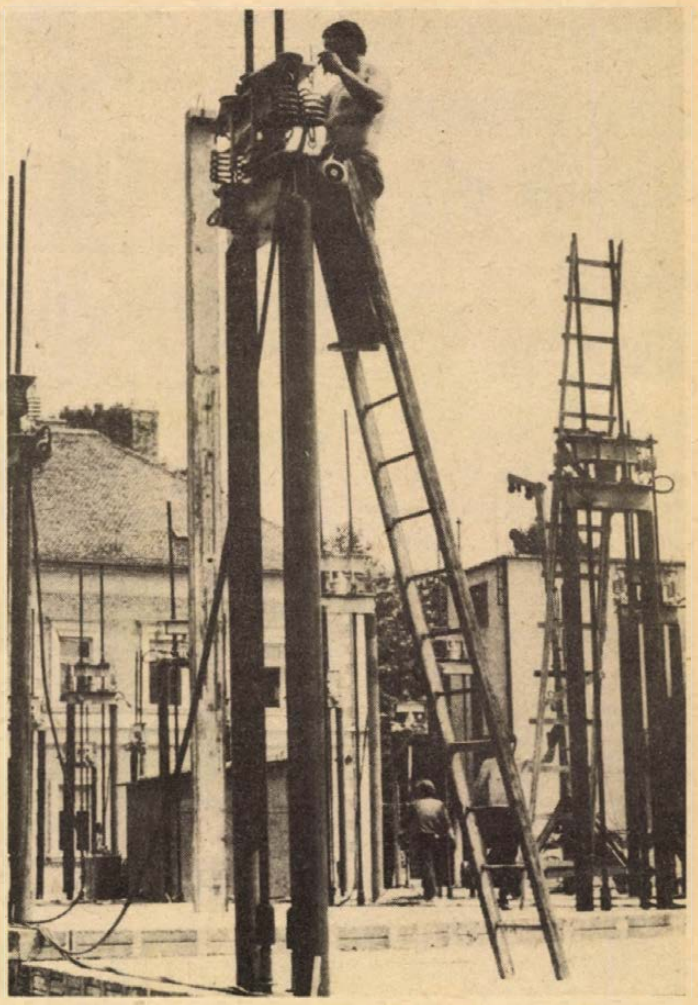
A találkozó házigazdája, a Pécsi KISZÖV Táncegyüttes haladt az élen, őket követte a bolgár Burgasz Táncegyüttes, majd a zalaegerszegi KISZÖV, a gyulai Körös, a gyomai Körösmenti Táncegyüttes, a mezőkövesdi Matyó Együttes, a jászberényi Jászság Együttes, a Somori Táncegyüttes és a Lahy Táncegyüttes (Lengyelország). A sort az OKISZ Erkel Táncegyüttes zárta. Az együttesek a Lyceum utcától végighaladva „betáncoltak" a Széchenyi térre, majd ott szórakoztatták a mintegy másfélezernyi nézőközönséget. Ezt követően Haasz József, a Baranya megyei KISZÖV elnöke köszöntötte a találkozó résztvevő együtteseit és ünnepélyesen megnyitotta a kétnapos rendezvénysorozatot. Este az együttesek díszelőadáson mutatkoztak be a színházban. Ma délelőtt fél 11 órától a nyolc hazai táncegyüttes a VI. Pécsi Ipari Vásár szabadtéri színpadán ad műsort a vásár közönségének.

A zsüri Vásárhelyi László elnökletével a menettánc-verseny első díját a mezőkövesdi Matyó-együttesnek, a másodikat a pécsi KISZÖV-táncegyüttesnek, a harmadikat a lengyel együttesnek ítélte oda. A zsürielnök nyilatkozata szerint az elbírálás legfőbb szempontja a menetben való táncolás színvonala volt. Ebben a táncoknak azt a rétegét figyelték, amit a parasztság eredetileg is táncolt menet közben különböző tájainkon. Ezen kívül figyelték a táncok közvetlenségét, szép, stílusos előadását is, amiben a Matyó-együttes lakodalmas tánca bizonyult a legjobbnak.



Megkezdődött a szövetkezeti néptáncosok pécsi találkozója. Menettáncverseny a Kossuth Lajos utcában

Lift–Slab technológia



Az első szint emelése a mohácsi kórháznál

Szokalai felvétele

Gyors ütemben épül a mohácsi kórház

Óránként 80 centis emelkedés

Kicsit tétováztunk, gyanakodtunk, jó helyen járunk-e, amikor leparkoltunk a mohácsi kórház kerítése mellett: az udvaron, a kórház környékén eszményi volt a csend, mint ahogy illik is egy ilyen intézmény közelében. Építkezésnek szinte semmi nyoma: se toronydaru, se betonkeverők, se teherautók, se földkupacok.

Az utóbbi másfél hónap alatt hetente érdeklődtünk a BARANYATERV-nél és a kivitelező vállalatnál, a Építőipari Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalatnál, hogy mikor emelik a födémet a mohácsi kórház új épületénél, amely az első épület megyénkben, amit Lift-Slab technológiával építenek. A válasz minden esetben az volt: még nem érkeztek meg a bolgár szerelők. Hét hétig állt az építkezés. A szerelők csak e héten érkeztek meg a gépekkel, a hidraulikus emelőkkel együtt.

Amit az építkezésből a kerítésen kívülről láthattunk, az az udvaron, a tulajdonképpeni építési területen sem mutatkozott másképpen: öt szerelő, 36 hidraulikus emelő, egy vezérlőpult, a gépek halk duruzsolása a hagyományos építési mód zajos csataképe helyett.

Dobri Atanaszov, a bolgár szerelőbrigád vezetője jókedvűen és nagy elszántsággal küzködik a magyar nyelvvel, így a Lift–Slab technológia bemutatására nem is vállalkozik.

– Ezt a technológiát a Bolgár Építéstudományi Intézet fejlesztette ki. Bulgáriában 1969 óta használatos ez az építési mód. A kifejlesztői tavaly kaptak Dimitrov-díjat érte. Magyarországon az utóbbi két évben 5 szerelőbrigádunk dolgozott ilyen technológiával készülő épületeken – mondja.

A Lift–Slab technológiát Horváth Sándor, a Magas- és Mélyépítő Vállalat mohácsi kirendeltségének vezetője mutatja be:

Ennek az építési technológiának a lényege az, hogy a megfelelően elkészített aljzatbetonon egymás tetején elkészített vasbeton födémeket kötegben, egyszerre emelik meg az egyenként 60 Mp teherbírású emelőgépek. A teljes födémköteget az első szint magasságáig emelve kell az előregyártott pilléreket a födémköteg alatt elhelyezni. A pilléreket az alsó és felső felülethez heggesztéssel rögzítik. Ezután az alsó födémlemezt lekapcsolják a kötegről és folytatódik tovább az emelés. A mohácsi kórház új épületének 4 födémlemeze lesz. Ezek együttes súlya 1250 tonna, ennyit emelnek most a gépek. Az emelés lassú, szemmel alig érzékelhető: óránként maximum 80 centiméter az emelkedés. Egy-egy szint beemeléséhez két–három nap szükséges. Július végére így az építkezésnek ez a része kész lesz. A többi már hagyományos építéssel készül.

– Milyen előnyökkel jár ez a technológia?

– Olcsóbb, mint a hagyományos, vagy az univáz-szerkezetes építési mód és gyorsabb az építkezés. Nem sokkal nagyobb felvonulási terület kell hozzá, mint a készülő épület alapterülete, így leginkább alkalmas városokban foghíjbeépítésekre. A rendszer kötetlen, a vasbeton vázszerkezetre bármilyen térelhatároló és térelválasztó szerkezet alkalmazható.

D. I.

Magyar vezetők üdvözlő távirata Mongólia nemzeti ünnepe alkalmából

JUMZSAGIJN CEDENBAL elvtársnak,

a Mongol Népi Forradalmi Párt Központi Bizottsága első titkárának,

a Mongol Népköztársaság Nagy Népi Hurálja Elnöksége elnökének,

ZSAMBIN BATMONH elvtársnak,

a Mongol Népköztársaság Minisztertanácsa elnökének

Ulanbator

Kedves elvtársak!

A mongol nép nagy nemzeti ünnepe, a népi forradalom győzelmének 56. évfordulója alkalmából a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa és Minisztertanácsa, a magyar nép és a magunk nevében elvtársi üdvözletünket küldjük Önöknek és az Önök személyén keresztül a Mongol Népi Forradalmi Párt Központi Bizottságának, a Mongol Népköztársaság Nagy Népi Hurálja Elnökségének minisztertanácsának és az egész mongol népnek.

A mongol dolgozók a mongol népi forradalmi párt vezetésével eredményesen dolgoznak a XVII. kongresszus nagy jelentőségű határozatainak megvalósításán. Kiemelkedő sikereik a szocialista építésben és országuk következetes békeszerető külpolitikája jelentősen hozzájárul a szocialista közösség nemzetközi tekintélyének, a nemzetközi enyhülésért, a békéért és a társadalmi haladásért küzdő erők befolyásának növekedéséhez és lelkesítő példaként szolgál a nemzeti felszabadulásért és a társadalmi haladásért küzdő népek számára.

Pártjainknak és népeinknek a marxizmus–leninizmus és a proletár internacionalizmus elvein nyugvó testvéri barátsága és sokoldalú együttműködése napról napra fejlődik, mind gyümölcsözőbbé válik, s az egyaránt szolgálja a két nép és az egész szocialista közösség érdekeit.

Nemzeti ünnepükön kívánjuk Önöknek, kedves elvtársak, és a testvéri mongol népnek, hogy további nagy sikereket érjenek el a szocializmus építésében, a békéért és a biztonságért, az egyetemes emberi haladásért vívott közös harcban.

KADAR JANOS,

a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára

LOSONCZI PÁL,

a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa elnöke

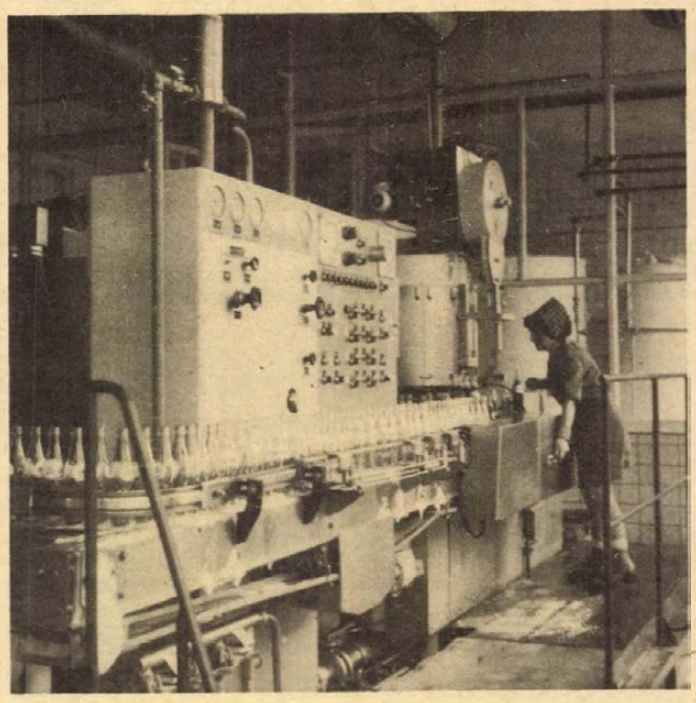
LÁZÁR GYÖRGY,

a Magyar Népköztársaság Minisztertanácsának elnöke

A Szakszervezetek Országos Tanácsa táviratban üdvözölte a Mongol Szakszervezetek Központi Tanácsát nemzeti ünnepük alkalmából.

Százmilliló palack évente

Pepsi-Cola-üzemet épít Szekszárdon a Pannonia Sörgyár



Mindössze II hónap alatt

Új, szomjat oltó üdítőitalt kevert egy drogista, Caleb Bradham Észak-Carolinában évtizedekkel ezelőtt. A „Brand's Drink"-t drogériájában árusította. Bradham az alkoholmentes üdítőt 1903-ban Pepsi-Colára keresztelte.

Az új ízű üdítő azóta óriási karriert futott be. Jelenleg a világ több mint 130 országában, több mint 1000 üzem tölti palackba az ízében régi Pepsi-Colát.

Szállítanak a Balatonra

Hazánkban hozzávetőlegesen több mint 700 000 hektóliter Pepsi-Colát töltenek palacka évente. Badacsonytomajon, Sárváron, a Soroksári úti, a margitszigeti üzemben, Miskolcon és Pécsett.

A Pannónia Sörgyár 1971-ben állította be az első palackozó gépsort, amely 30—40 millió kisméretű üveget töltött meg évente. Négy esztendővel később nagyobb teljesítményűre cserélték a gépsort. Ez már 30 000 palackot töltött meg óránként. Az idei esztendőben 165 ezer hektóliter üdítő Pepsi hagyja el a pécsi üzemet. Megyénken kívül Tolnába, Makó és Szeged térségébe, Bács-Kiskun megye, valamint a Balaton déli részére szállítják.

Annak ellenére, hogy az elmúlt 6 esztendő alatt megközelítően megkétszereződött a pécsi üzem termelése, nyáron nem elegendő a Pepsi-Cola. Új üzemre volt szükség. A Pannónia Sörgyár az ideális telephelyet Szekszárdon találta meg. Itt a sörpalackozó mellett volt elegendő terület az új üzem építéséhez. Ugyanakkor innen a balatoni nyaralókat is könnyebben ellátják.

Ez év elején kezdődött a munka Szekszárdon. A régi, használhatatlan épületeket a MÉV robbantással bontotta le. A Szekszárd—Paksi Vízmű Társulat pedig előkészítette a terepet az építkezéshez. Áprilisban a kivitelező, a TOTÉV dunaújvárosi vasszerkezetből felállította az üzemcsarnok vázát. Megkezdődhetett az építés, egyelőre a Tolna megyei Tanácsi Tervező Vállalat részletes tervei alapján. A napokban azonban valamennyi kiviteli terv elkészült. A tervezési munkában a Pécsi Pollack Mihály Műszaki Főiskola épületgépész és épületvillamossági tanszéke is részt vett. Már az aljzatbetonozáson, a csatorna kialakításán és természetesen elsősorban az előregyártott elemek beemelésén dolgoznak a munkások. A több mint 1700 négyzetméter alapterületű gyártócsarnok érdekessége, hogy az ablakok fölött három méter magas üvegtábla borítja majd az épületet. Szeptember közepétől a Budapesti Építőipari Szövetkezet dolgozói is „színre lépnek", ők végzik a szakipari munkákat. Sok idejük nem lesz, hiszen október 15—november 1 között érkeznek NSZK-ból a technológiai berendezések. Addig alkalmassá kell tenniük a gyártócsarnokot a gépek fogadására, mert a berendezésekkel együtt a négy nyugatnémet cég vezető szerelőjét is elküldi. Az ő irányításukkal sörgyári dolgozók szerelik be a gépegységeket.

Szekszárdon állítanak első ízben üzembe cseppfolyós szénsavtárolót és lefejtőt. Prototípusát a Kiskúnfélegyházi Vegyipari Gépgyár készíti el és szereli be. A tároló és lefejtő munkaerő-megtakarítást és gördülékeny üzemvitelt tesz lehetővé a gyáriak szerint.

Újdonságnak számít az a színgazdaság, amellyel jó közérzetet kívánnak teremteni a majdani 100 dolgozónak. A technológiai berendezések alatt korállpiros, a szirupelőkészítőben és a vízelőkészítőben sötétkék, a raktártérben sárga polieszter-betonnal borítják a padlót. A fejtőgépsor almazöld színű, míg a falburkoló csempe vajszínű lesz.

1978-tól már üzemel

A tervek szerint mindössze 11 hónap alatt készül el az új üzem, s 1978 márciusában már megkezdődik az üzemszerű termelés. Jövőre hozzálátnak a kiszolgáló épület építéséhez is. Csaknem 100 millió forintba kerül a fejlesztés. Befejeztével több mint 100 millió palackot töltenek meg évente Pepsi-Colával a Pannónia Sörgyár üzemeiben.

Sétálóutca

Kitiltják az autókat a Sallai utcából

Egy hónapon belül sétáló utca lesz a Sallai utca — tervezi a városi tanács építési és közlekedési osztálya. Az utcában délelőtt tíztől este nyolcig járművel behajtani tilos. E szabályozás alól kivételt képeznek az élelmiszert szállító járművek, mivel a Sallai utcában meglehetősen sok élelmiszer üzlet van. Mentesítést kap az utcában lévő háztartási gépjavító és üveges kisipari szövetkezet, valamint a használtbútor kereskedő is.

Az utca lakóinak mindenképpen nehéz lesz az átállás, mert az még a kisebbik baj, hogy például az ide hívott taxi vagy a Jókai téren, vagy a Kórház téren állhat csak meg: de az itt lakók saját autójukat is csak tíz óra előtt, vagy húsz óra után vihetik be az utcába. Mivel azonban a Sallai utca alig kétszázötven méter hosszú, nem kell sokat gyalogolniuk. A parkolás pedig megoldható a Széchenyi téren, a Citrom, Mátyás király, Zrínyi, Geisler Eta utcákban, Jókai téren.

A kereskedelemnek mindenképpen kötöttséget jelent a rendelkezés. Helyes, ha már jó előre gondolkoznak a a szállítók. A városi tanács javaslatai: a konténeres szállítás. Így nem kellene a boltok dolgozóinak este nyolc utánig várniuk a szállítókat.

Meggyszüret Danitz-pusztán

Begyűjti a termést a KILBY gyümölcskombájn

Száz munkás helyett dolgozik



. . . A fák sora szinte a végtelenbe nyúlik, már legalább fél kilométert gyalogoltunk a finom, porhanyós földön, s még nem látni a sor végét. Számolom, hogy egy sorban hány fa van, de száznál abbahagyom.

Danitzpuszta, a Pécsi Állami Gazdaság gyümölcskertészetének egyik nagy tömbje a város határában, a 6-os út mellett. A 660 hektáros termő gyümölcsösből 240 hektár alma, 130 őszibarack, 100 kajszi, 100 szilva, 54 körte és 26 hektár a meggy, ahol most járunk éppen. A meggy érik be először a nyár elején, a javarészét már leszedték.

Mint pécsi diák annak idején én is gyakran jártam Danitzpusztán, gyümölcsszedés idején. Akkori kedvenc munkadalunkat dúdolom most némi nosztalgiával: „Felmegy a legény a fára, a meggyfa tetejére, lerázza a meggyet . . ." Ez a dal — úgy tűnik — már egyre kevésbé aktuális.

KILBY, a gyümölcskombájn nem csap nagy zajt. Rózsai Antal kerületvezető-helyettes kalauzolásával is alig találjuk meg. Nem mintha olyan pici lenne, hogy eltűnjön két méter magas meggyfasövények között, hanem fürgesége miatt: egy fa leszüreteléséhez átlagosan egy percre van szüksége. Egy nyolcórás műszak alatt 500 fa leszedésével végez.

Sőt! Amikor végre megtaláljuk, minden előzetes feltevésemet romba dönti: azt hittem csupán farázásra alkalmas, ám messze felülmúlja a várakozásomat. Ez az amerikai gyártmányú ügyes gép tulajdonképpen két gép, minden oldalról körülfogja a fát. Nem rángatja a fa törzsét, hanem — szakkifejezéssel élve — „vibrációt közöl", vagyis átadja az igen erőteljes rezgését a fának, aminek következtében a gyümölcs leválik a kocsányról és a gép ponyvájába pottyan. S ami ezután következik, az bizonyítja a KILBY-gyümölcskombájn voltát: nem csupán leszedi, de be is gyűjti, sőt ládába is rakja a gyümölcsöt.

●

— Idén 100 tonna meggy termett 26 hektáros meggyesünkben. Ennek 40 százalékát a KILBY szedte le. Az idei termést alapul véve mintegy 100 idénymunkás munkáját végezte el naponta. Nagyobb termés esetén még többet végzett volna, hiszen a gépnek teljesen mindegy, hogy egy fán 10 kiló gyümölcs van, vagy húsz; egy fa szedésével akkor is egy perc alatt végez — mondja dr. Timon Béla főkertész.

KILBY 1 400 000 forintba került a gazdaságnak, árának 70 százalékát állami támogatás fedezte. Természetesen nemcsak meggyszedésre használható, hanem minden olyan gyümölcsnél, amelynek a konzervipari felhasználása jelentős, mint például a szilva és részben az őszibarack is. Ezeket a gyümölcsöket még a leszedés napján feldolgozza a konzervipar.

●

— A gyümölcsszedés gépesítésének technikai része mellett egyenrangú feladat a kertészeti munka is, vagyis olyan fajták nemesítése, amelyek jól bírják a gépiszedést és különösen alkalmasak az ipari feldolgozásra. A friss fogyasztásra szánt gyümölcsök nemesítésénél mások a szempontok: a gyümölcs nagysága, formája, tetszetőssége majdnem olyan fontos, mint az íze. Ezeket a fajtákat továbbra is kézi szedéssel szüreteljük. Diákok és idénymunkások végzik el ezt nyaranta és ősszel. A KILBY sokat segít tehát, de nem oldja meg munkaerőgondjainkat. Idénymunkásaink száma tíz év alatt 300-ról 100-ra csökkent. Hosszú idő óta idén kaptunk és kapunk komoly segítséget Pécs ipari üzemeinek dolgozóitól. A legszebb példa erre a Dohánygyárral kialakult kapcsolatunk. A gyár karbantartás miatt két hétre leáll a nyáron. A munkásnők jelentős hányada ez idő alatt gyümölcsöseinkben végez idénymunkát.

●

Szükség lesz a segítő kezekre: a tavaszi rossz idő ellenére az átlagosnál jobb termés ígérkezik, kivéve a szilvát, abban 90 százalék körüli a kár.

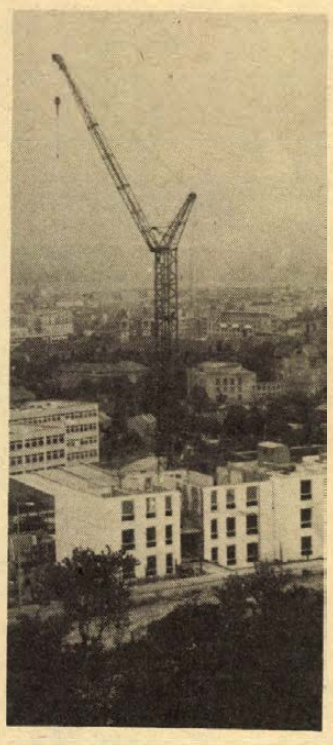
Dunai Imre



A Mechanikai Laboratórium fejlesztési osztályán elkészült az új, minden igényeket kielégítő stúdiómagnetofon és lemezjátszó prototípusa. A sorozatgyártás a közeljövőben indul meg. Ilyen berendezések működnek már a következő olimpián, Moszkvában.

Lakásépítések – madártávlatból

- A Mecsek nyugati oldalán minden pezsgésben
- Sürget a Siklósi városrész
- Július: hiánypótlás a magasházban



Épülő panelház a Jurisics Miklós úton

Sétának sem utolsó dolog a Mecsek lejtőjéről „lecsurogva" bejárni a várost; különösen akkor, ha még beiktathatunk egy élményszerű látogatást a magasház tetőteraszára. Innen szemügyre vehetjük a pécsi lakásépítéseket – madártávlatból.

●

A Mecsekoldal házai és zöldje közül a műszaki főiskola mögött kibukik egy fehér csík: az első épülő panelház legalsó szintje. Lejjebb siklik a tekintet a hegyről és szinte itt, a ház tövében figyelhetjük meg a Szigeti városrész épülő új házait. Kelet felé pillantunk és keresés nélkül megakadt a tekintet a Szabadság út sarki új, zöld házakon, hiszen jól elkülönülnek színük miatt a környezettől. És ott vannak mindjárt a Bajcsy-Zsilinszky út sarki házak; ezek is a színüknek köszönhetik, hogy nem kell keresgélni. Dél felé fordulunk. Ott a távolban a szürke párából egy fal bontakozik ki: Lvov-Kertváros tízemeleteseinek sora.

Így távolról minden szép, nem látszanak a problémák és nem látni, hogyan áll június 30-án az idei 1725 pécsi lakás építése.

Miközben „alászállunk" kísérőnkkel, *Monostori Gyulával*, a Beruházási Vállalat műszaki osztályvezető-helyettesével, alkalmunk van szemügyre venni a magasházat. Május 31-e óta sok minden történt. Helyükön vannak a tűzvédelmi okokból szükséges csapóajtók, tűzcsapok, ventillátorok, a PIK kérésére alumínium-lemezekkel tüntették el a lépcsőházakban a lépcsők és a fal közötti 15 cm-es hézagot. Ezen a napon fejezték be az egy hónapja kezdett átadás-átvételi eljárást. A július a hiánypótlásoké, a hónap végén pedig kezdődhet a költözés.

Az intermezzó után pedig kezdjük az elején.

A nyugati Mecsek-oldalon



Épülő tizemeletesek a Petőfi utcában

minden pezsgésben van. Az egyik középmagas ház alapjában a Schwing-szivattyú nyomja a betont, a másiknál a Cato autódaru helyezi a kész alapra a fogadószint zsaluzatát, a Jurisics Miklós utca alatt szerelik az első ötszintes panelházat...

A 19-es középmagas ház fogadószintjének már meg kellene lennie – állapítja meg Monostori Gyula. – Az történt ugyanis, hogy túl későn született meg a döntés, miszerint különböző műszaki okokból mégis ez legyen az első...

És elmondja még azt is, hogy „szerződés szerint" az itteni 103 OTP lakás átadási ideje jövő március-április, de a BÉV – ígéret szerint – év végére készre jelenti.

– Ehhez mérten viszont lényegesen nagyobb intenzitással kellene dolgozni.

A Szigeti 9/III-ban – a Xavér-templomnál – áll a márom KC–51-es középmagas ház. Augusztusban, szeptemberben adják át. A lakóépületeknél folyamatos az átadás, lemaradás nincs.

A Szabadság út–József Attila utca sarkán nagyon gyorsan felálltak a sárga-zöld házak, 45 lakás a negyedik negyedévre el is készül. A Bajcsy-Zsilinszky út–Szalai András út sarkán június végéig a 180 lakást magában foglaló együttes utolsó épületén is tetőig jutottak az építők, a házak tehát állnak. Átadás? Negyedik negyedév.

– Biztosan lesz előteljesítés, hiszen a Siklósi városrész ugyancsak sürget.

Itt bent a városban 486 lakást kell ez évben átadni.

Lvov-Kertváros központjába, a Diana térre visszatért a cölöpalapozó: két tízemeletest készítenek elő jövő évi építésre. A városrész északnyugati csücskében az Építőipari Szövetkezet birkózik az utolsó házaival. 24 lakást pont június 30-án jelentettek készre, de vitatkoztak azon, hogy elfogadják-e.

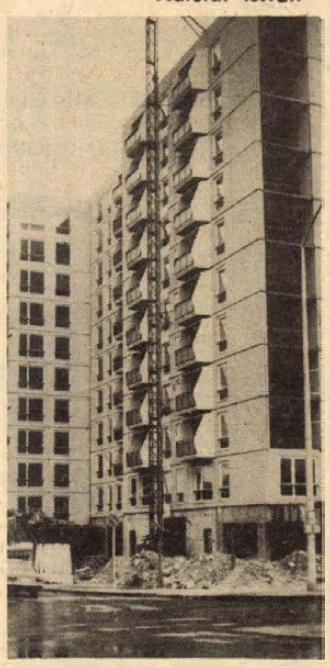
A lakóterület III. ütemében – a volt lőtéren, azaz a nyugati bővítési területen – erőteljes ütemben dolgoznak. Úgy, ahogy a nagykönyvben meg van írva. Itt 268 lakás vár még átadásra, többsége természetesen decemberben.

Innen is látni már az új építési területet. A látvány azonban igazából közelről megkapó. Minden forr, mozgásban van és szinte szemlátomást válik a nemrég még kukoricaföld lakóterületté. Június elején adtunk hírt az első emelésről és íme, már a második házat szerelik. A 2/I. szakasz 1. tömbjében 5 ház 150 lakása szerepel az idei átadási tervben.

●

1725-ből 1579-et a BÉV épít, ebből 1352-t tanácsi célcsoportos lakásként. Az első félévi 551-et már nem számítjuk, a másodikra viszont 801 van még vissza, 633 a negyedik negyedévre, ebből pedig 348-at decemberre ütemeztek. Vegyük sorra a tervezett átadásokat, havi bontásban: július – 45, augusztus – 31, szeptember – 92, október – 90, november – 205, december – 348.

Hársfai István



A Bajcsy-Zsilinszky úti építkezés

Habosított műanyag az agyagmasszában

Szivacskerámia-téglát gyártanak Bátaszéken

Poroton-kísérlet — svéd szabadalom alapján Előnyös tulajdonságok

Svéd szabadalmat vásárolt a Baranya–Tolna megyei Tégla- és Cserépipari Vállalat, a poroton technológiát.

A poroton szivacskerámia első, kísérleti termékét a Bátaszéki Vázkerámia és Cserépgyár állította elő. A tégla szivacsos szerkezetű, amit tulajdonképpen égetett agyagból készítenek. A tömör tégla nagysága a blokkok térfogatának 30–40 százaléka formázott üreg, – és lényegében ez benne az új – alapanyaga nem tömör, hanem laza, szivacsos szerkezetű. A laza szerkezet annak köszönhető, hogy gyártás közben az agyagmasszába jelentős mennyiségű habosított műanyagot (polisztirol) kevernek, amelynek apró, 3 mm-nél kisebb átmérőjű, vékony héjú gömböcskéi az égetés során kiégnek, nyomukban üregek maradnak és a kerámiatest szivacsossá válik.

Az új termék kiváló előnyökkel rendelkezik, például a régi hagyományos tégla súlyához viszonyítva, annak majdnem egyharmada, tehát nagy megtakarítás adódik fuvarköltségben, szállítóeszközben. Nagy mérete az építőipari munka termelékenységét növeli és minden eddigi építőanyagnál nagyobb a hőszigetelő képessége. Ha a porotonból épített 30 cm vastag fal hőszigetelését tömör téglából akarnánk elérni, 75 cm-es falat kellene építeni.

A poroton technológiát néhány éve a nyugat-európai országok nagy sikerrel alkalmazzák. Az olajválság idején került igazán az érdeklődés középpontjába, azonos vastagságú porotonfallal határolt épületfa tömörtégla-falhoz képest csak mintegy 40 százalékos fűtőanyagot igényel. A hőszigetelő képesség az egész világon erősödő követelmény az építőanyagokkal szemben. Ennek a követelménynek realizálását célozza a téglaipar gyártmányfejlesztési célkitűzése: a poroton gyártás, illetve gyártmányok bevezetése. Távolabbi cél a kézi falazóelemeken túl a poroton betétes, nagyelemes előregyártás meghonosítása is a szövetkezeti és tanácsi ipar méreteinek, profiljának megfelelően.

Az Építésügyi Minisztérium és a Tégla-Cserépipari Tröszt kijelölése alapján az első kísérleti gyártásokat, a fejlesztést a bátaszéki üzem végzi. A tervek szerint 1978-ban protonból kísérleti épület is készül.

Veres Ilona

Ma este: vásárzárás



Beszélgetés a vásárlátogatókkal

Látogatók, kiállítók, rendezők a PIV-ről

PÉCSI IPARI VÁSÁR

Szeretnék látni az újdonságokat a hazai üzletekben is

Korai lenne bármiféle mérleget vonni a 6. Pécsi Ipari Vásárról, hiszen csak ma este zárja kapuit. A vásárrendezőknek, a kiállítóknak lesz idejük levonni a szükséges következtetéseket. Mi sem kívánunk elébe menni az elemzésnek. Egy viszont tény: a legérzékenyebben a látogatók reagálnak. Az ő véleményük legalább annyira fontos, mint a PIV-en részt vett 236 vállalat benyomása. Összeállításunkban főként a vásárt megtekintő vendégeknek adunk szót, de megkeressük azokat is, akik e tíz nap alatt azért dolgoztak, hogy a látogatók elégedetten távozzanak a 6. PIV-ről. Lássuk tehát a mozaikokból összerakott villáminterjúkat. Az újságíró egyetlen kérdést tett fel: mi tetszett és mi nem?

Molnár Margit, a Magyar Televízió riportere naponta ötször lépett pódiumra. A Magyar Divat Intézet és az OKISZ Labor közösen rendezett divatbemutatóin a konferanszié szerepét töltötte be. A két műsor közötti időt kihasználva beszélgettünk. Véleményét magánemberként, a vásárlátogató szemszögéből fogalmazta meg.

— Közismert, hogy régi veszszőparipám a korszerű táplálkozás. Természetesen ez mindenkinek magánügye. De igen ötletesnek tartom azt a fajta reklámot, amit az Alumíniumárúgyár, a TITÁN Nagykereskedelmi Vállalat és a FÜSZÉRT csinál a vásáron. Aki megkóstolta a teflon-edényben zsír nélkül sütött palacsintát, biztos, hogy otthon is kipróbálja. A divatbemutatók jó alkalmat nyújtottak arra, hogy megismerjem a közönség véleményét is, de hadd mondjam el: meglepődtem, hogy a Carbon Könnyűipari Vállalat milyen szép konfekciót hozott a kiállításra. Tudom, hogy főként exportra készítik termékeiket, de jó lenne, ha itthon is többet látnánk ezekből a ruhákból. A vásár szervezésével kapcsolatosan hadd jegyezzem meg, hogy a három helyszín nem válik előnyére a kiállításnak. A tagoltság miatt nem alakulhat ki egy egységes kép a látogatóban.

Sáfári Pál diósviszlói lakos tetszését is a könnyűipari termékek nyerték meg. Hangsúlyozta, hogy igen ízlésesek a bőrkonfekciók, de kifogásolta, hogy csak a vásáron láthatók. Amit viszont kimondottan a cipőgyárak modellőreinek címez: nincs választék a férfi szandálokból.

Oltai Valér viszont csalódottan távozott a városi sportcsarnokban rendezett Otthon 77 kiállításról. Eképp összegezte véleményét.

— A korábbi bemutatókhoz viszonyítva összehasonlíthatatlanul kevesebb új szoba-berendezést láttam. A jövőt tekintve erre nagyobb hangsúlyt illene fektetni a gyártóknak.

— Tetszetősek a kiállított faházak, de a magamfajta ember nem tudja megvenni. Kissé drágállom őket — mondta *Trischler József* nyugdíjas bányász, akivel a Dél-dunántúli TÜZÉP Vállalat pavilonja előtt találkozatm.

Garami Rudolfnak mindösszesze annyi ideje volt, — lévén a TÜZÉP vásári barkácsboltjában a vásárlókkal foglalkozik — hogy a VIDEOTON termékeit futólag megtekintse. A vásárrendezőktől azt kéri, hogy a jövőben ne tíz, hanem reggel kilenc órakor nyissanak a pénztárak: ez a vidéki látogatóknak is kedvezőbb időpont lenne.

Asztalos Ferenc, a vásár igazgatója a következőképpen foglalta össze tapasztalatait.

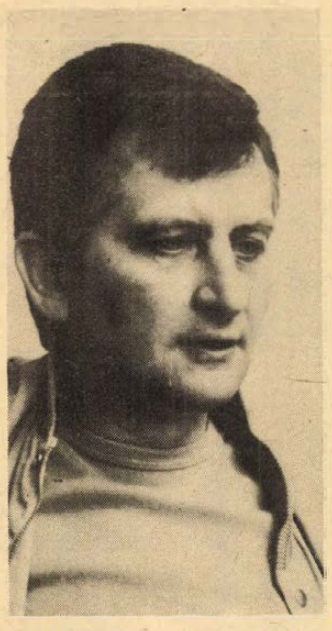
— Eddig közel nyolcvanezren tekintették meg a 6. Pécsi Ipari Vásárt. A látogatók száma szerintem meghaladja majd a kilencvenezret. A PIV természetesen nem hasonlítható a BNV-hez, ennek ellenére számos üzletkötés született. A gyártók és a kereskedelmi vállalatok több százmilliós szerződéseket írtak alá. Amit kritikai észrevételként el kell fogadnunk: nem adtunk a vásárlátogatók kezébe térképet, hogy melyik kiállítót hol találja. Ez tanulság a jövőt illetően.

Salamon Gyula

Emberközpontú program

Dr. Lajos László művészeti díjas

Felzárkózni a haladó európai áramlatokhoz



Aktakötegek és a hivatal tiszteletet parancsoló falai egy alkotóművész portréjához furcsa díszlet. Mindez azonban *Dr. Lajos László* napi munkájának valódi színtere. Most nem a jogásszal, a Városi Tanács igazgatási osztályának vezetőjével, hanem a közismert fotóművésszel beszélgetünk abból az alkalomból, hogy a közelmúltban vette át Pécs város művészeti díját a fotó kategóriában.

– A mérleg egyik serpenyőjében a jog tárgyias világa, a másikban a szellem mélyebb régióiban gyökerező valósága, a művészet. Vajon merre billen a mérleg?

– Furcsán hangzik, de a két dolog békésen megfér egymással. Sőt mint ellentétes területek jól kiegészítik egymást. Egyébként nem ritka az ilyen eset. Az orvosok zöme például fölöttébb vonzódik a művészetekhez, műélvező vagy maga is aktív alkotó.

– Ön az elmúlt másfél évtized alatt Amerikától Ázsiáig szinte minden jelentős nemzetközi pályázaton és kiállításon szerepelt munkáival. Hogyan értékeli ezeket a kiállításokat?

– Nemzetközi kiállításon résztvenni önmagában is rangot jelent. A világ minden tájáról befutó több ezer alkotásból ugyanis csak pár száz kerül bemutatásra. Ebből következik, hogy a külföldi kiállítások mindig valamiféle egészséges versenyszellem légkörében zajlanak le. De ami ennél is fontosabb, szakmai kitekintést, tág horizontot kínál a kiállítóknak. Ezzel együtt ott az alkotó felelőssége is: egyéni szereplésével sokszor egy nemzetet képvisel. Én 1969-től rendszeresen, megszakítás nélkül veszek részt nemzetközi bemutatókon, évente legalább 50–60 kiállításon.

– Milyen nemzetközi elismerésekre emlékszik vissza sz.vesen?

– Nagy hirtelen csak párat említek a sok közül. 1974-ben Salemben (USA) aranyérmet nyertem, aztán Honkongban bronz-trófeát, Vancouver-ben (Kanada) a Habitat-kiállításon és Herschingben (NSZK) oklevelet, 1975-ben Grand Rapidsban (USA) tiszteletdíjat és még ugyanebben az évben nívódíjat kaptam a magyar fotóművészek szövetségének pályázatán.

– Legutóbbi egyéni kiállításán művészportréi egy új, emberközpontú alkotói szándék lényegét körvonalazták. Mi a jellemzője ennek a művészi programnak.

– Meggyőződésem, hogy forradalmi változásokra van szükség a magyar fotóművészetben, amelyet – sajnos meg kell vallanunk – kevéssé ismernek a világban. Pár hónapja kis alkotócsoportot szerveztem pécsi fotósok közreműködésével. Célunk – egyúttal az én egyéni törekvésem is – korszerűbbet, a szokványostól, a sablonostól eltérőt alkotni, – eszmei, politikai tekintetben is – ütőképesebb, humánusabb, tartalmasabb munkákat létrehozni. De célunk az is, hogy egyre inkább felzárkózzunk a haladó európai áramlatokhoz, megsokszorozva szellemi energiánkat, mindenkor megőrizve egyéni hangvételünket és nemzeti sajátosságainkat.

– Ön nemcsak eredményes fotós, de kiváló művészeti szervező, közéleti ember is. Most mivel foglalkozik?

– A Doktor Sándor Művelődési Központ jubileumára szervezzük a Nő '77 címmel meghirdetett nemzetközi fotópályázatot. A pályamunkák már javában érkeznek hozzánk – naponta több tucatnyi – a világ minden tájáról. Eddig négyszáz fotó érkezett be, de még jelentős mennyiséget várunk. A Pécsi Műsorban folyamatosan közlünk válogatást ezekből a munkákból . . .

Dr. Lajos László, a Mecseki Fotóklub keretében végzett társadalmi munkája mellett a felnövekvő generáció oktatásában, nevelésében is tevékeny részt vállal. Mint az IH fotóműhely egyik csoportjának vezetője – személyes példaadásával is – sokat tesz a fiatalok művészeti, esztétikai nevelése tekintetében.

Proksza László

Nemzetközi kiállítás a Modern Magyar Képtár anyagából

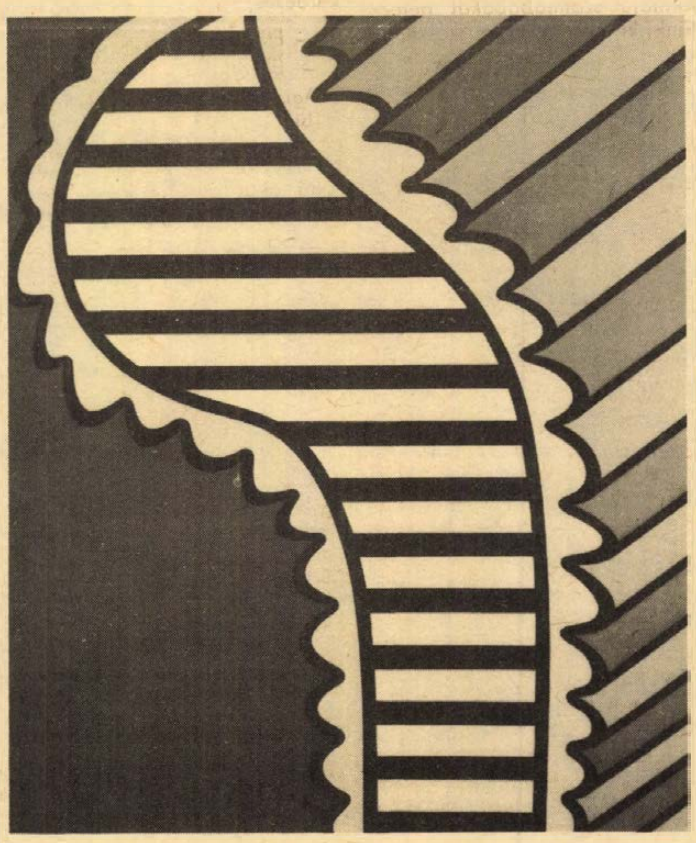
Amit tudunk: a művészet birodalma, ha az időben különféle stiláris vagy egyéb esztétikai korlátozásokkal illetjük is, oszthatatlan. Csak a kíváncsi szem képes arra, hogy ebben a birodalomban lépésről lépésre újabb területeket tárjon fel. Nem kockázat nélküli a szemnek és a képzeletnek ez a kísérlete, különösen nem a mi esetünkben, hiszen meglehetősen gyakran csak fogalmi, informatív értékű felhangok érkeznek az új eredményekről, az új alkotói területekről, esetleg a zsákutcákról.

Amit nem hittem: a kiállításra be-betérve szinte meghökkentő volt, hogy a közönség mennyire jókor érkezettnek ízlelgeti ezt a kiállítást, a műveket. Honnan a „magától-értetődésnek" ez a természetes megjelenése, az értés, a felkészült vita, jogosokos kérdések?

A válasz alighanem összefügg avval a kiállítás- és művészetpolitikával, a műpártolásnak avval a rendszerével, melyet a megye, a város már régóta folytat. Az egymástól elszigetelt, sokszor esetleges, sokszor mércén aluli képzőművészeti esemény ellenére most alakuló életformánk számára számos valóban magasrendű művészeti-művészettörténeti tény lelt otthonra Pécsett.

E mostani kiállítás közvetlen elődjét, az addig előzmény nélküli 1972-es nemzetközi grafikai bemutatót sokan még felháborítónak találták.

Olyan művészeti produktumokat mutatott be, melyről korábban semmiféle fogalmat nem alkothatott magának gyakran még a művészmesterségek valamelyikének művelője sem. Váratlanul tört a nézőre az amerikai katonai-ipari komplexum fogyasztási fétisekből kialakított szimbolikája, elidegenülést oldó társadalomkritikája, erotikus jelképrendszere. De ugyanígy ismeretlen, idegen volt a strukturalista ideológiák kialakította



Nicolas Krushenik (USA) **Szakadás. 1969**

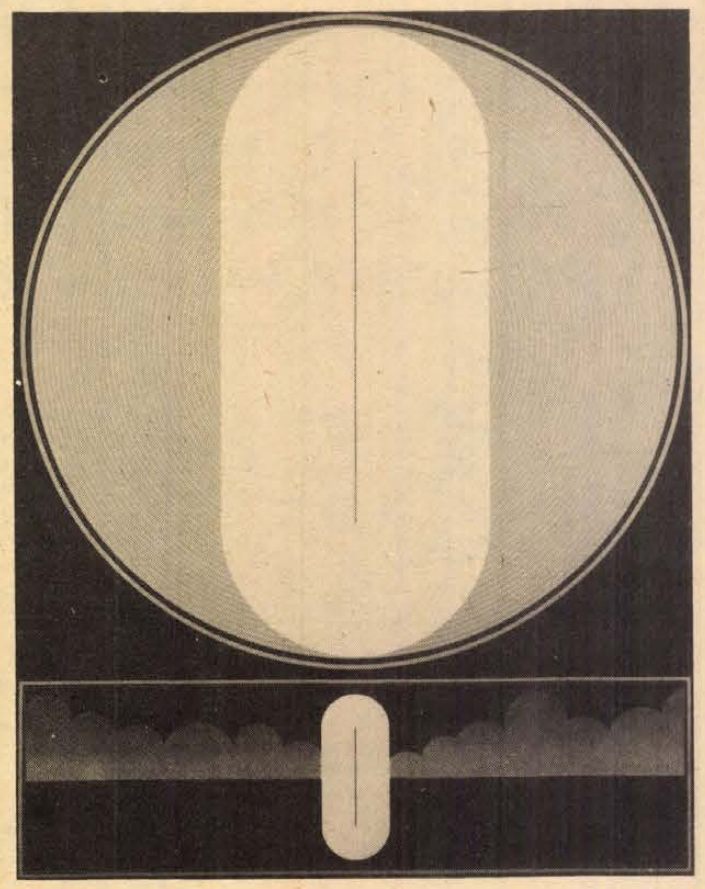
„primer struktúrák", „minimal-art" „szisztematikus" és „szeriális" grafikák módszere. Úgyszólván semmit nem tudtunk arról, hogy miképpen néz szembe társadalmának kihívásaival Nyugaton és Keleten a művészet. 1973-ban aztán Csontváry egyetemesen érvényes művészi mércét mutatott meg, 1976-ban pedig az ötvenes-hatvanas évek egyik legjelentősebb, nemzetközi értelemben számon tartott alakjának, Vasarelynek sikerült megnyitni életmű-kiállítását.

Csontváry és Vasarely — földrésznyi távolságban egymástól, a „hogyan" és „mit" kérdésében koruknak legmagasabb rendű üzenetét hívták életre. Műveikkel olyan vizuális konvenciókat alakíthattak ki rövid idő alatt, melyek alkalmassá tehetik a közönséget a kortársművészet teljesítményeinek aktív mérlegelésére, a helyzet reális tényeken alapuló megértésére.

A Modern Magyar Képtár grafikai gyűjteményében ezernél is több olyan mű van, mely a jól kipróbált művészetközvetítő-fordulatokat csak nehezen viseli el. Ezekből a művekből állt össze a Színház téri kiállítás. Ezek a művek az első leckét akkor adják fel, amikor fogalmi apparátust kell váltani megértésükhöz. A bemutatott művek a manapság született formálási technikák, elméleti kérdések, harmónia-disszonancia-effektusok, a mind szűkebb terjedelmű szakmai „mondanivaló" mellett közvetett eszközeikkel utalnak a mindennapi környezet problémáira is. Ebbe — művészetről lévén szó — benne foglaltatik a mindenkori valóságról alkotott elképzelések elemzése, szemléletünk minőségének felmérése, látáskonvenciónk állapotának szemügyre vétele is. Mindezek folytonos újraértékelésére szolgálnak felhívásul. Majdhogynem nyilvánvaló, hogy mindezeket a feladatokat a művészi formálás hagyományos eszközeivel már csak részben lehetne megoldani. Ez a mostani nemzetközi grafikai kiállítás éppen azokat a lehetséges válaszokat mutatja be, azokat az utakat világítja meg, melyeket a grafikai művészetek a hatvanas években bejártak, melyen az ember önmaga megtalálása érdekében maga is el kell hogy induljon.

Mérhetetlen szellemi erőfeszítést jelent az életmódok színpadán összetalálkozni, és együttmaradni a kortársművészet megannyi jelenségével. De az sem lehet, hogy automata gépsorok, növényvédő-szerekkel kezelt földek, atomerőművek vagy a nagy hatékonyságú audiovizuális nyelvoktatás korában régmúlt századokban megalapozott művészi programok adjanak feladatokat a ma alkotóinak!

Sok ismert „nagy név", és számos ismeretlen „kismester" alkotása ismerhető meg a kiállításon. Egy gondolkodásmód a művészet korélményeként való felfogásához azonban a mennyiséget produkáló mesterekre éppúgy szükség van, mint a „nagy individualistákra", hiszen az utóbbiak művein keresztül jut el



ADO (Japán) **Táj. 1970**

széles rétegekhez az eredeti gondolat.

Egy-két név azonban jelezheti, hogy a „stílustalanságok újkori stílusa" bővelkedik sajátságos árnyalatokban. Krushenik, aki apró plasztikai események felnagyításával mikroszkopikus reklámrealizmust hoz létre, Indiana, — aki nagyvonalú, ragyogó színű címerekbe, egykor feudális nagyúri jelképekbe az amerikai gázművek mérőóráját komponálja, vagy Mozart „Kis éji zenéjéhez" készít címerplakátot — Marisollal együtt az amerikai „pop" nyelvezetének kialakítói. Felfedezték és kimondták, hogy a mai ember számára adott természet, benne önmaga is, másodlagos, előre megtervezett. Ebben a helyzetfelismerésben, az „ördög falra festésének" kockázatában leljük meg ezeknek a művészeknek igazi szerepét. Léteznek olyan mesterek is, akik az előbbi felismerést a művészet önvizsgálatával kötik össze (ez a szerepkör hasonlít az önmagát boncoló orvoséhoz. . . .), majd rávezetnek következtetésükre: a valóságról alkotott elképzeléseket ma sokkal inkább a sajtó, a fotográfia és más információs formák alakítják, mint az eredendő, természeti realitás. A direkt és természetes — álláspontjuk szerint — már csak interpretációkban ragadható meg. Ezért közülük sokan elvetik az esztétikumteremtő alkotást, gyakran az alkotást magát is, és ott keresgélnek megoldást, ahol legalább formailag „rendbe szedhetőnek látszanak a dolgok", a nyelvben. A kiállítás ilyen törekvéseket is bemutat. Felsorakoztatja azokat is, akik kiszakítják a festői művet időbeli rögzítettségéből, a felületeken soha meg nem határozható vibrációs hatások, elemek folyamatösszefüggései, szinte matematikai pontosságú „levezetések" láthatók. Vasarely, Lantos, Demarco, Pfahler, Insley az absztrakt geometria ma méltán legjelentékenyebb képviselői.

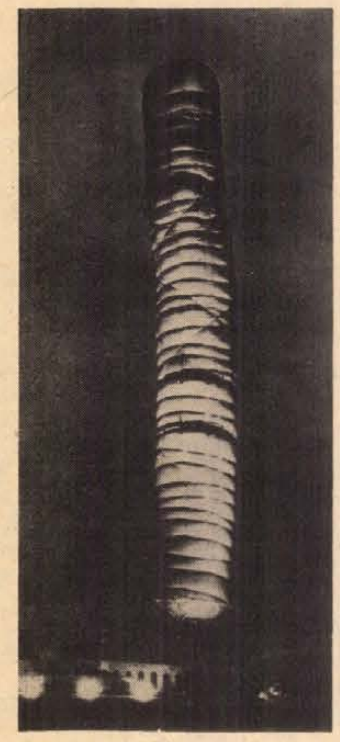
A kiállításon bemutatkozó újkonstruktivista művek a pontosságot és fegyelmet, mindenirányú következetességet, mint alapvető alkotói principiumot deklarálják, eképpen szorosan kötődnek a korai avantgarde Kassák fémjelezte vonalához. Levine dokumentációján keresztül elképzelhetjük magunknak az „akció" műfaját, Attalai Gábor pedig egy szuggesztív fotósorozaton keresztül beszéli el egy „huszonnyolc éves szándék valóra váltásának történetét . . ."

Esorok olvasásakor nyilvánvalóan szembeszökő a jobb és más híján használt sok idézőjel. De valóban igaz: a modern művészettörténet-írás (és művészeti közgondolkodás) nem talált még egy sor jelenségrejelentésre megfelelő kifejezést, közelítésekkel, hasonlatokkal, metaforákkal kénytelen élni, hogy elkerülje a túlzó tudományoskodás vagy érthetetlenség vádját.

A sokarcú művészet tehát nemcsak érzéki-érzelmi háztartásunk újra- és újrafelmérését és átalakítását veszi célba, hanem az igazolást segítő fogalmakat is.

Teljes embert igényel, ugyanakkor azonban azzal is kecsegtet, hogy a sokféle, másmás tulajdonságot hangsúlyozó arcél kifejezésteli ábrázattá áll majd össze, rajta mosollyal, mely a legyőzött kétségek mögött mégis az eredendő szépség forrása.

Aknai Tamás



Christo (USA) Emlékmű

Hetvenöt éve született Nikolas Guillén

Az élő néger népdal ritmusa

1902. július 10-én született Nicolas Guillén Lenin-békedíjas kubai költő. Szabadságszerető családban született, nagyapja és apja egyaránt részt vett a spanyol gyarmatosítók elleni harcban, apja az 1917-es felkelésben esett el. Guillén is egyre tudatosabban bekapcsolódott a politikai küzdelmekbe, az amerikai újgyarmatosítók elleni harcba. Tudósítóként részt vett a spanyol polgárháborúban.

Guillén a kubai nemzeti költészet egyik legnagyobb, világszerte ismert alkotója. Verseiben szerves egységbe forr az európai (spanyol) költészet hagyománya és az élő néger népdal ritmusa: „mélyebben akartam megmerülni a néger szó forrásaiban, nemcsak tartalmilag, hanem formailag is; a kubai nemzeti jelleget akartam kifejezni a költői képalkotás eszközeivel, beoltani a régi spanyol románcba a szon (kubai néptánc) melódiáját, melyeket a nép Kuba utcáin énekel" – írja önvallomásában. Költészete – Latin-Amerikában hagyományt teremtő módon – magas művészi szintre emeli az afrokubai népköltészetet.

Kolozsvári Grandpierre Emil

Háborús étlap

Négy évet szolgáltam a második világháborúban s egyetlen behívóval volt szerencsém. A Honvédelmi Minisztériumba hívtak be, irodai szolgálatra. Ez szépen hangzott s látszólag mit sem különbözött a Franklin Társulatnál betöltött állásomtól, ahol ugyancsak irodai szolgálatot teljesítettem. Eleinte csakugyan gépeltem, s a gépiratot valamelyik bajtársam segítségével összeolvastam. Később minden átmenet nélkül átvedlettem küldönccé. Naphosszat a folyosókon szaladgáltam, hónom alatt a kézbesítőkönyv, s vittem a parancsokat osztályról osztályra, legtöbbször a Hughesbe, azaz a távíróba.

Néha majd leszakadt a lábam a sok talpalástól, végeredményben mégis boldog voltam, hiszen a minisztérium megvédett a harctéri szolgálattól, saját lakásomban lakhattam, meglátogathattam édesanyámat és Magdát, akibe épp akkoriban szerettem bele. Arra is módot leltem, hogy némi külön keresetre tegyek szert.

A minisztérium tűrhető hangulata a voronyezsi összeomlás és a sztálingrádi csata után megromlott. A sztálingrádi győzelem Lörténelmi jelentősége úgy látszott rést ütött, és e résen át behatolt a legkeményebben elmeszesedett vezérkari koponyákba is. Egy ilyen, a végleges elmeszesedésben megzavart koponyában fogant meg a gondolat, hogy a főváros egész lakosságát, elsősorban a katonákat föl kell készíteni a totális háborúra, a városi gerillára. E célból másokkal együtt bennünket, karpaszományos önkénteseket, hadapródokat is kivezényeltek a Várpalotán szervezett lőgyakorlatra.

Egy ezredes bombardonra hangolt hangján igyekezett belénk üvölteni, hogy erre és a következő lőgyakorlatra azért van szükség, hogy ha az ellenség, minden valószínűség dacára áttöri a Kárpátokat őrző védelmi vonalat és bevonul Budapestre — ami abszurdum, a jó katona viszont semmit nem hagy ki a számításaiból, s a magyar jó katona, sőt kitűnő katona —, akkor nekünk, katonáknak csakúgy, mint a városban rekedt lakosságnak, azaz minden fegyverfogható embernek, nyolcéves kortól nyolcvanéves korig az a szent kötelessége, hogy háztömbről háztömbre, utcáról utcára, házról házra, emeletről emeletre, szobáról szobára megvédelmezze hazánkat a ránk áradó vörös mételytől.

Nem merném állítani, hogy ez a végső kitartásra serkentő beszéd lelkesedést keltett volna bárkiben a lőtéren összesereglettek közül, közéjük értve a leglelkesebb náci barátokat. Inkább nyomasztó hatást váltott ki, hiszen a napilapok, a politikusok, a rádió egészen más hangnemhez szoktattak, ami a hadászati helyzet értékelését illeti.

Általános berezelés közepette indult meg a gyakorlat, amelyre kivonult az egész vezérkar, maga a honvédelmi miniszter, s valamennyi tiszt, akit beosztása a fővároshoz kötött. Változatos műsorról gondoskodtak, pontosabban arról, hogy ki-ki többféle fegyverrel próbálkozzék, kiképzett altisztek felügyelete mellett. Puskával, pisztollyal csaknem valamennyien tudtak bánni, géppuskával sokkal kevesebben. Az én kiképzésem annak idején Kaposvárott abból állott, hogy több ízben szétszedették és összerakatták velem a nehezen kezelhető német géppuskát, lőni azonban nem lőhettem vele.

Kezünkben a géppuska, mellettünk az altiszt, hasra feküdtünk a lőtéren, majd a szükséges magyarázatok megemésztése után lőttünk a tér túlsó végére állított, emberformájú célpontokra. Ezek a célpontok szabály szerint álltak a tüzet, ilyeneken gyakorlatoztunk Kaposvárott, tucatnyi találat sem ártott nekik. Ezúttal azonban valami mulasztás történt, nyilván azzal kapcsolatban, hogy a lőteret a mi kedvünkért rögtönözték, tény, hogy mikor az első sorozatot ráeresztettem ellenségemre, az elterült, mint akiből elszállott a lélek. Ekkor valami különös, eddig soha nem tapasztalt részegség fogott el, hiába ordított rám az altiszt, amíg tartott a tárból, lőttem, s a célpontok közül ötöt vagy hatot lekaszáltam.

A háttérből előtűnt egy tiszt bilgeriben, fölemelt karral jelezte, hogy a tüzelést hagyjuk abba, utána nézett, mi okozta a tömegpusztulást a bábok között, aztán intett néhány közlegénynek, akik utasításához híven fölállították és megerősítették a célpontokat. Ez idő folyamán én továbbra is hason feküdtem, célállásban s a tulajdon szememmel győződtem meg afelől, hogy a szovjet mesterlövészeknek alighanem a bilgeri szolgáltatott információt, ezért vesztettük el annyi fiatal és idősebb tisztünket. A közlegények és tisztek között a különbség a távolságban elenyészett. A háború földszintjén viszont egy bakancs és egy bilgeri két egymástól élesen különböző világot képviselt.

Változatos lőgyakorlat volt, a háborús étlap minden ínyencségét megízlelhettük, kivéve az ágyúkat. Dobtunk kézigránátot, lőttünk nehézpuskával, pisztollyal, s emberformájú szalmabábokat belezttünk ki szúronyos puskával.

Ezek után következett a műsor fénypontja: a Király-féle géppisztoly bemutatása. A premierre kivonult mind a vezérkar, mind a minisztérium. A háttérben a bakák fölállították a gyakorlat áldozatait, a célbábokat, aztán egy jóvágású, egyenruhás fiatalember szökkent arra a gyepes területre, ahol nemrég mi hasaltunk, fegyverét könnyedén magához szorította.

Külsejében a Király-féle géppisztoly alig különbözött a Mausertől. Igen egyszerű mechanikai elv alapján működött, a lövedékek sorát tartalmazó tárt oldalt helyezték be a csőbe, mégpedig azzal derékszögben, a csőbe szorított rugó funkciója volt, hogy a kilőtt lövedék helyébe a kakas elé nyomja a következőt, s folytassa ezt mindaddig, amíg futja a tárból.

Kitaláltuk, hogy a fiatalember maga Király. Diadalmasan körülnézett, aztán előreszökkent, megnyomta a ravaszt.

És mi történt?

Ami szeretett hazánkban csaknem mindig. A teljes számban kivonult minisztérium, a vezérkar szeme láttára a Király-féle géppisztoly háromszor egymásután csütörtököt mondott.

Holmi magyarázgatások és műszaki bizgetések után végre elsült. A lehangoló előzményekről rövidesen mindenki megfeledkezett, eloszlott a destruktív pesszimizmus sötét felhője, néhány pillanat s már uniszonó magasztalták a magyar műszaki zsenit, e különleges fegyver feltalálóját.

— Egyszerű, mint a pofon, kis komám — vert vállon egy tiszt. — Csak éppen egy kis ész kell hozzá. Leleményesség.

Azzal bocsátottak útnak, hogy a gyakorlatot rövidesen megismételjük. Minthogy a történelem nem ismétli önmagát, a lőgyakorlat megismétlése elmaradt, a mérgesvörös ezredes nem döröghette el még egyszer a beszédét, amelyet nyilván nem egyetlen alkalomra iratott.

Mint mindenki, aki ebben a korban élt, én is megszámlálhatatlanul sokszor hallottam a német katonadalokat, a Horst Wessel dalt, az Erikát, a Lily Marleent stb.. Csakhogy valahányszor fölhangzottak a dallamok, mindig szecskává aprította az Európa-tipró német katonai csizmák ütemes dobogása. Valahol a közelben, nehányan német katonadalokat énekeltek, félhangon, kulturáltan. A dallamok a csizmák kíséretétől elszakadva, szabadon szárnyaltak az éjszakában s igazi lényükben mutatkoztak meg, a lemondás, a beletörődés, a szomorúság színeiben. Sok hűrt megszólaltattak ezek a dalok, csak éppen a harcrakészség, a támadó szellem, a jövendő győzelem érzése hiányzott most tökéletesen belőlük. Ezek a dalok már magukban hordták a jövendő vereséget.

Vasárnap volt, sugárzó tavaszi vasárnap. Előző nap úgy beszéltük meg Magdával, hogy eléje megyek, s a Kapás utcában várom meg, a ház előtt, amelyben lakott. Mindig kényes volt a külsejére, új ruháját vette föl az alkalomra, az új ruhához selyem sálat kötött, s a brosst,' ami a sált összefogja, a húgától, Ágitól kérte kölcsön.

Ági érkezett elsőnek a Kapás utcába, a fütty-jelre Magda kilépett az ötödik emeleti francia ablak előterébe, rendkívül izgatottan, mint valamennyi hasonló alkalommal, úgyszólván roskadozva az öltözködés megpróbáltatásaitól. Szeretett sok mindent egyszerre csinálni, figyelni viszont csak egyvalamire tudott, de arra nagyon.

— Elhoztad? — tudakolta a magasból.

Ági sokat mondón hunyorgott.

— Bejöttek.

Magda hagyta elcsúszni a szavakat a füle mellett, őt a bross foglalkoztatta. Idegesen kérdezte:

— Elhoztad?

— Bevonultak. Nem érted?

Áginak a táskájában lapult a bross, de hát mi egy bross a német hadsereghez képest. Nem vette elő. Magda viszont látni akarta, hogy az-é, amit kért.

— Mutasd már! — fakadt ki ingerülten, mire húgát ugyancsak elfogta az ingerültség:

— Hát nem érted? Itt vannak!

— Szóval nem hoztad el?!

Mindkét fél számára érthetetlen párbeszéd az utca és az emelet között. Élőbeszéd az egyik, sifrírozott a másik. Viszonylag hosszú időbe telt, amíg közös nevezőre jutottak. Közben én is megérkeztem, s Ági közölte velem a baljós hírt.

— Honnan veszed? — kérdeztem.

— A bécsi rádióból.

Időközben Magda lejött az emeletről.

— Add már ide!

— Eridj a csudába a brossoddal! — tört ki Ági s már nyújtotta az ékszert. — Bevonultak a németek, s te csak ezzel a vacakkal törődsz.

Magda megborzongott, a sálat mindenesetre összekapcsolta a brossal. Kérdőn nézett rám.

Azt is kérdezhette volna a tekintete, hogy most mi lesz velünk. Ő inkább az iránt érdeklődött, jól áll-e az új ruha a sállal meg a brossal, pedig egész testében remegett.

A meg nem ismételt lőgyakorlat jutott eszembe, a vérengző szónoklat, ami a gyakorlatot, s benne a fiaskókat megelőzte. A mai lett volna az a nap, amikor nyolcéves kortól nyolcvanig minden fegyverfogható embernek harcolnia kellett volna háztömbről háztömbre, emeletről emeletre, házról házra, szobáról szobára. Az ország ájultan feküdt, holott nem hallatszott semmi, sem a Horst—Wessel dal, sem a csizmák dobogása.



Schaár Erzsébet: Utca

A Jelenkor júliusi—augusztusi száma

Gazdag, változatos tartalommal jelentkezik a Pécsett szerkesztett irodalmi és művészeti folyóirat hagyományosan összevont nyári száma.

A kettős szám élén *Hubay Miklós* naplójegyzeteit és *Bertha Bulcsu* Hubay-interjúja kaptak helyet.

A lírai rovatban többek között *Bihari Sándor, Bisztray Ádám, Fodor András, Nagy Gáspár, Pál József, Takáts Gyula* és *Tandori Dezső* verseit olvashatjuk.

A szépprózai írások sorában *Bajomi Lázár Endre, Bólya Péter, Kende Sándor, Kolozsvári Grandpierre Emil, Lázár Ervin, Mészöly Miklós, Pákolitz István* és *Thiery Árpád* elbeszéléseit illetve regényrészleteit közli a folyóirat.

A művészeti írások közül kiemelkedik *Németh Lajos* tanulmánya Schaár Erzsébetről. *Láncz Sándor* krónikája szombathelyi, pécsi és budapesti kiállításokról számol be. *Bécsy Tamás* fővárosi, *Futaky Hajna* pedig pécsi színházi előadásokról tudósít.

A terjedelmes esszé- és tanulmány-rovatban *Czine Mihály, Kenyeres Zoltán, Keresztúry Dezső, Pomogáts Béla, Szakolczay Lajos* és *Tüskés Tibor* írását találjuk. „Társadalmi valóságunk képe mai prózánkban" címmel figyelemre méltó rádió-beszélgetés szövegét olvashatjuk.

A kritikai rovat élén Várkonyi Nándor önéletrajzát *Vekerdi László, Tüskés Tibor* tanulmánykötetét pedig *Rónay György* elemzi.

Pál József

Csillagok közt

életünk ingája
araszolja a lemérhetetlent
s ott lohol társként mögöttünk
Csontváry fehérszőrű kutyája

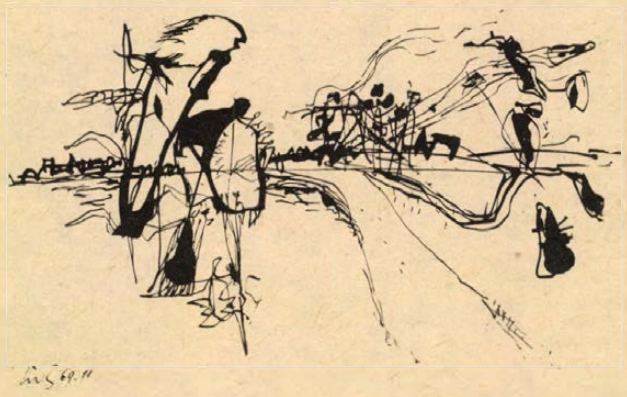
égre bokrosult cédrus ágáról
nyomunkba madár rikoltoz
kétszer született arcunkra
a panaszfal huzatott álarcot

még a piacon járva a lámpát
valahol eladtuk Aladinnal
a rukhmadár tojást előbb elhozattuk
röhögve csaptuk a dóm falához

és megvettük a szegény halásztól
az ólommal lezárt rézpalackot
a dühös szellemet kiengedtük
rászedettként visszazártuk

mi már megcsináltunk mindent mindent

és nem csináltunk még semmit semmit
dörömböl vérünkkel napfelkeltén
dörömböl mellünkben éjszakánként



Szilágyi Gábor rajza

Bisztray Ádám

Tűzijáték

Még tartott a kemencés forróság,
tündöklés, újra vaksötét,
s hogy felszökött volna hidnak szegletes kapuja,
szemednek bogarát elfutotta templomtetőknél
magasabb áhitat,
csontfehéren szikráztak a sziklák, szemben,
hol lecsattorgott az akkori Dunáig,
szeges hordójában az első püspök,
te értem vagy inkább a szines zuhatagért jöttél,
szappanossá dermedt az ebéd,
valamelyik fiam álló nap nyivákolt,
te érthető szóval kérdted, merre lakom,
de ellenkező irányba vágytál
az első királyról elnevezett uton,
gyullasztó ing rajtad, kezedben műanyag szatyor.
Az égre emelt arcok közt
órám fedele valahogy felpattant,
hová lettek a kicsi, fekete nyilak.
El- s visszasodródtunk,
s éppúgy nem szóltunk egymáshoz, mint valamikor
a kerekeskút, kendermagos tyúkok hajkurászása
idejében,
vigyáztál rám vagy csak én kapkodtam lábam
szorosan mögötted
szurós árpatarlón, túl a Feketevizen kalandozásra,
mélységes-mély erdőnkbe, fel.
Az első király ünnepén.

HÍREK

1977. JÚLIUS

10

VASÁRNAP

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

AMÁLIA

nevű

kedves olvasóinkat

A Nap kél 3.57 — nyugszik 19.41 órakor. A Hold kél —·— — nyugszik 14.24 órakor.

— KÖZLEMÉNY. Áramszünet lesz f. hó 11—15-ig, naponta 8—16 óráig: Május 1. u., Kirov u., Margit u., Kedves u., Auróra u., Csók I. u., Szabó I. u., valamint a Tolbuhin útnak Fehérhegy—Hősöktere közé eső területén. Áramszünet lesz f. hó 11-én, 8—15 óráig Füzesdülő területén. Áramszünet lesz f. hó 12-én, 8—15 óráig Patacs és Úttörő u. területén. Áramszünet lesz f. hó 13-án 8—15 óráig Zöldfa u., Virág u., Hatház u., Ótemető u., Nap u., Gergely u., Ignác u. területén.

Ma este

VASÁRNAP

MOZI

Park: Verijszkij negyed melódiái (10) Elveszel, elhagylak (4, 6)

Park-kert: A Scotland Yard vendége (f9)

Petőfi: A varázsló (10) A Scotland Yard vendége (n4, f6, hn8)

Kossuth: Hyppolit, a lakáj (10, 12, 7, 9) A Scotland Yard vendége (f3, hn5)

FEK: Büntelenül (6)

Komarov-kert: Talpuk alatt fütyül a szél (f9)

Fekete Gyémánt: Jeremy (4, 6) **Jószerencsét:** A császár parancsára (10) Az örök fiatalság birodalma (3) Fekete gyémántok (5) **Rákóczi:** Az örök fiatalság birodalma (10) A császár parancsára (3) Így kezdődik a szerelem (5, 7) **Május 1.:** És velem volt Alibaba (10) A Saturnus nem válaszol (f5) **Bóly:** Szalad, szalad a külváros (3) A hosszú búcsú (5) **Harkány:** Robinson és a kannibálok (10) Foglalkozása: riporter (5, 7) **Komló, Május 1.:** Jutalomutazás (10) Gyorsított eljárás (f5, f7) **Komló, Zrínyi:** Az inkák kincse (4) Katharina Blum elvesztett tisztessége (6, 8) **Mohács:** Próbaidősök (10) Duroc, a katona (4, 6, 8) **Pécsvárad:** Tölgy, azonnal jelentkezzen! (3, 5) **Sásd:** A bosszúállók újabb kalandjai (5, f8) **Sellye:** Felkelők álruhában (4, 6) **Siklós:** Gerolsteini kaland (10) Én nem látok, te nem beszélsz, ő nem hall (6, 8) **Szigetvár:** A karbonárik (10) Ékezet (6, 8)

HÉTFŐ

MOZI

Park: A Scotland Yard vendége (n4, f6)

Park-kert: Vidám gazfickók (f9)

Petőfi: A Scotland Yard vendége (4, n7, f9)

Kossuth: A Scotland Yard vendége (hn 10, 12) Csizmás kandúr (f3, f5) Elveszel, elhagylak (f7) Kő a szájban (f9)

Komarov-kert: Az előkelő alvilág (f9)

Fekete Gyémánt: Ezt nem tanultuk (6) **Jószerencsét:** A Saturnus nem válaszol (5) **Rákóczi:** Fekete gyémántok (5) **Május 1.:** A Strucc kávéház vendégei (f6) **Bóly:** Duroc, a katona (8) **Harkány:** Lúdas Matyi (7, 9) **Komló, Május 1.:** Valahol Európában (f5, f7) **Komló, Zrínyi:** Így kezdődik a szerelem (4) Ékezet (6) **Mohács:** Az inkák kincse (6) Katharina Blum elvesztett tisztessége (8) **Mohács-kert:** A kék katona (f9) **Pécsvárad:** A kincses sziget (f8) **Sásd:** Felkelők álruhában (f8) **Sellye:** Jeremy (8) **Siklós:** Méreg a pohárban (8) **Szigetvár:** Bizalmi állásban (6, 8)

időjárás

Várható időjárás vasárnap estig: időnként erősen megnövekvő felhőzet, ismét sokfelé záporral, zivatarral, délkeleten jégesővel. Napközben megélénkülő, zivatar idején megerősödő nyugati, északnyugati szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 14—19, legmagasabb nappali hőmérséklet vasárnap 23—28 fok között.

A Balaton vizének hőmérséklete Siófoknál 23 fok volt 11 órakor.

Aczél György és Pozsgay Imre Pécsett

Tegnap Pécsre látogatott Aczél György, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Minisztertanács elnökhelyettese, valamint dr. Pozsgay Imre kulturális miniszter. A vendégek Bocz József, az MSZMP Baranya megyei Bizottsága titkárának továbbá Horváth Lajos Baranya megye Tanácsa elnökének társaságában megtekintették a 6. Pécsi Ipari Vásárt.

◆

— **Utazáshoz** diák-igazolvány. Az Expressz Pécsi Utazási Irodájában naponta igen sok igazolványt adnak ki a felsőoktatási intézmények nappali tagozatos hallgatóinak. A Nemzetközi Diák Szövetség igazolványával a szocialista országokban 25 százalékos kedvezménnyel válthatnak vasúti jegyet nemzetközi vonatokra a fiatalok. Egyre több egyetemista, főiskolás él a lehetőséggel és aránylag olcsón indul, ha nem is világkörüli, de közép-európai útra.

◆

Kórházi felvételes ügyeletek

VASÁRNAP

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat, sebészet, traumatológia: II. sz. Klinikai Tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-Orr-Gége Klinika.

SOS-ELET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

HÉTFŐ

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat, sebészet, traumatológia: I. sz. Klinikai Tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya és agysérülések: Idegsebészet. — Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-Orr-Gége Klinika.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.



Pécsett, az Ady-centenárium évében szobrot állítanak a nagy költő tiszteletére. A fehér márványszobrot, Melocco Miklós szobrászművész alkotását a Képzőművészeti Kivitelező Vállalat városligeti műtermében faragják.

LOTTÓ-tájékoztató

A 27. játékhéten öttalálatos szelvény nem volt. Négy találatot 27 fogadó ért el, nyereményük egyenként 242 666 forint. Három találatot 3995 fogadó ért el, nyereményük egyenként 820 forint. A kéttalálatos szelvények száma 165 226 darab, ezekre egyenként 20 forintot fizetnek. A közölt adatok tájékoztató jellegűek!

◆

— **MŰSOROS** labdarúgómérkőzést rendez ma délelőtt a Pécsi VSK, a Verseny utcai pályán. Pályára lép a 25 évvel ezelőtt, az NB I-ben játszott PVSK labdarúgó csapata, az ellenfél csapatát népszerű színészekből verbuválták: köztük Komlós, Bújtor, Zenthe. A PVSK „aranycsapatában" szerepel Kovács József, Kocsis Ernő, Horváth József, Horváth László, Tura, Szőke, Zombori, Herbst, Udvaros, Szabó László. A mérkőzés előtt népszerű humoristák, táncdalénekesek, együttesek lépnek fel.

— **Kétszáz** mázsával több gyapjút vásárolt fel az első félévben, mint tavaly a Gyapjú- és Textilnyersanyag Forgalmi Vállalat pécsi kirendeltsége. A gyapjú minősége jobb lett, mint az előző években.

04—05—07

Gyufával játszott tegnap reggel György telepi otthonában Mikes Franciska 3 éves kislány. Ruhája tüzet fogott és a mentők súlyos égési sérülésekkel szállították a pécsi Gyermekklinikára.

Vége pontokban, egyenlőjében!

hétfői Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

VASÁRNAP BEZÁR A PÉCSI IPARI VÁSÁR

✲

VASUTAS ÖREGFIÚK—BUDAPESTI SZÍNÉSZVÁLOGATOTT

✲

MIRŐL MESÉLNEK A SEGÉLYKÉRŐ OSZLOPOK? Kovács klarinétos nem jelentkezik . . .

✲

ORDITÁSOK AZ ÉJSZAKÁBAN

✲

A GANGRA TERVEZTÉK A FÜRDŐKÁDAT

✲

MI LEGYEN AZ ÜVEGHIMALÁJÁKKAL?

✲

AZ AKROPOLISZ HOLDTÖLTEKOR INGYEN MEGTEKINTHETŐ

✲

MÁSFÉL ÉV MÚLVA ITT AZ ARAB OLAJ

✲

ÁTIGAZOLÁSI KÖRKÉP

✲

DOPPINGSTOP

— **Nagysikerű** koncert keretében mutatkozott be péntek este Pécsett, a Minaret udvar közönségének a budapesti Gárdonyi dzsessz-együttes.

— **Baromfiól.** A reménypusztai Új Élet Tsz nádorligeti üzemegységében tavasszal kezdődött négy, egyenként 1000 négyzetméter alapterületű baromfiól építése. Az új ólakat még idén betelepítik. A beruházás több mint tízmillió forint. Az építés saját kivitelezés.

◆

Baranyai utakon

A KPM Pécsi Közúti Igazgatósága 1977. július 11—17-ig terjedő időszakban a megye területén az alábbi helyeken végez munkálatokat, melyek a forgalom bizonyos mértékű akadályoztatásával járnak.

A hét folyamán befejeződik a hird—mázaszászvári úton a Hosszúhetény és Komló—Zobák közti aszfaltszőnyeg hengerelése. Az útépítő vállalatok továbbra is végzik a hiánypótlási munkálatokat Harkány átkelési szakaszán az 58. sz. főközlekedési úton, valamint a görcsöny—harkányi összekötőúton. Ugyan csak folytatódnak az útpálya szélesítési munkálatok Szentlőrinc és Királyegyháza, Magyarbóly és Beremend között, valamint a kisvaszari bekötőúton.

Felületi bevonás készül Abaliget és az abaligeti vasútállomás, Téseny és Kisasszonyfa között, valamint a málom—kökényi bekötőút teljes hosszában.

Folytatódnak a 6. sz. főközlekedési út teljes hosszában a terelő és záróvonal felújítási munkálatok.

◆

Közlemény

A Minisztertanács határozata értelmében a mezőgazdasági nagyüzemeknél (állami gazdaság, mezőgazdasági szövetkezet) a zöldség, burgonya, szőlő, gyümölcs, dohány és cukorrépa betakarításban július 15. és november 15. között fizikai munkát végző nyugdíjasoknak e munkája a foglalkozási keretbe nem számít be! Az említett betakarítási munkában részt vevő nyugdíjasok nyilvántartó lapjára e közlemény számát (2—172/1977.) fel kell jegyezni. Társadalombiztosítási Igazgatóság, Pécs.

Az élet kapujában

Komarov Gimnázium és Szakközépiskola, Pécs.

Az 1976/77-es tanévben öt osztály érettségizett. IV. A A postaforgalmi szakközépiskolai osztály, 30 fő tett sikeres érettségi vizsgát, három tanuló bukott. Továbbtanulásra négyen jelentkeztek ebből az osztályból. IV. B földmérő szakközépiskolai osztály: sikeres érettségi vizsgát tett 23 tanuló, bukott hat tanuló. Jelesen érett: Varga Zoltán és Hajdu Lajos. Tizenketten jelentkeztek továbbtanulásra, a Műszaki Főiskolára és a Székesfehérvári Földmérési Főiskolára legtöbben. IV. C matematika—német tagozatos gimnáziumi osztály: sikerrel vizsgázott 28, bukott kettő, huszonegyen jelentkeztek továbbtanulásra, legtöbben a Közgazdaságtudományi Egyetemre, a Külkereskedelmi Főiskolára, és a Műszaki Egyetemre. Négyen jelentkeztek szakmunkástanulónak. IV. D gimnáziumi osztály: 22-en érettségiztek sikeresen, az osztály fele jelentkezett továbbtanulásra, Tanítóképzőbe, Műszaki Főiskolára, a Jogi- és Orvostudományi Egyetemre. Iparitanulónak hárman jelentkeztek. IV. E testnevelés tagozatos osztály: 18-an vizsgáztak sikeresen, közülük jelesen érett Varga Éva. Továbbtanulásra tizenketten jelentkeztek, a Tanítóképzőbe, Testnevelési Főiskolára, tanárképzőre. Hatan jelentkeztek az osztályból iparitanulónak.

◆

Műemléki séta

Július 10-én, vasárnap délelőtt a török hódoltság korabeli Pécs emlékeit és a Jakováli Haszán múzeumot tekintik meg a Janus Pannonius Múzeum sorozatának látogatói. Vezető: Kováts Valéria muzeológus-régész. Találkozás délelőtt 10 órakor a Széchenyi tér 12. előtt.



Nincs menekvés! **Gregorics Iván felvétele**

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

✦ *VATIKÁNVÁROS: VI. Pál pápa szombaton délben magánkihallgatáson fogadta az ENSZ Rómában tartózkodó főtitkárát. Waldheim és a pápa megbeszélésének középpontjában a közel-keleti probléma állt. A főtitkár előzőleg az olasz kormány tagjaival vitatta meg a közel-keleti konfliktus békés megoldásának lehetőségeit.*

✦ BELGRÁD: A jugoszláv hatóságok kiutasítottak az országból négy francia állampolgárt, akik turistaként érkeztek Belgrádba, s ott különféle provokációs akciókat próbáltak szervezni. Az akciók a Szovjetunió és más szocialista államok ellen irányultak volna, s egyben azt a célt szolgálták, hogy akadályozzák a belgrádi értekezlet előkészítő szakaszának normális munkáját.

✦ *KAIRÓ: Husszein jordániai király szombaton Alexandriába érkezett, ahol Szadat egyiptomi elnökkel folytat tárgyalásokat a közel-keleti béke helyreállítását szolgáló arab erőfeszítések koordinálásáról.*

✦ MOSZKVA: Moszkvában és Belgrádban bejelentették, hogy Joszip Broz Tito, a Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság államfője, a Jugoszláv Kommunisták Szövetségének elnöke augusztus második felében hivatalos, baráti látogatásra a Szovjetunióba utazik. Titót a Szovjetunió Kommunista Pártjának Központi Bizottsága és a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsának Elnöksége hívta meg.

✦ *KUVAIT: Fegyveres térfiak egy csoportja pénteken este hatalmába keritette a kuvaiti légitársaság Beirut—Kuvait útvonalon közlekedő Boening 707-es repülőgépét, több mint ötven utassal, és 10 főnyi személyzettel a fedélzetén. A gép, amely röviddel Kuvaitba érkezése előtt került a géprablók hatalmába, a kuvaiti főváros légikikötőjében landolt, az irányitótoronytól egyik távolabb eső kifutópályán. A gépeltéritők megérkezésükkor követelték, hogy feltételeik megvitatására jöjjön a repülőtérre hat arab ország — Algéria, Egyiptom, Marokkó, Szaud-Arábia, Libanon és Libia — nagykövete. Az elrabolt gép utasai között van kuvait libanoni nagykövete is. A gépeltéritők kérésének engedve — Libia kivételével — megjelentek az arab nagykövetek, s csatlakozott hozzájuk a dél-jemeni nagykövet, valamint a PFSZ kuvaiti képviselője. A leszállás után pár órával a géprablók szabadon engedtek nyolc asszonyt, két kislányt és a személyzet egy tagját. A kiszabadult túszok elmondták, hogy a gépet mintegy 10—12 fegyveres tartja megszállva, aki magát az El-Fatah palesztin gerillaszervezet tagjának vallja. Értesülések szerint a géprablók 200 arab politikai fogoly elengedését és tetszőleges országba történő szabad elvonulást követelnek túszaik élete fejében.*

✦ VARSÓ: Wroclaw közelében szombaton reggel összeütközött a Prága—Varsó—Moszkva nemzetközi gyorsvonat egy gőzmozdonnyal. Az összeütközés következtében 11 ember életét vesztette és körülbelül 40 megsebesült. A közlekedési miniszter bizottságot nevezett ki a szerencsétlenség kivizsgálására.

COMPIEGNE #ONGROISE

A BRÜSSZELI ELSŐ MOZGÓ HADTEST MAGYAR SZÁZADÁNAK EMLÉKERE

BAKTAI FERENC: MICHEL ÉS A TÖBBIEK C. KÖZLEMÉNYÉNEK FELHASZNÁLÁSÁVAL ÍRTA ÉS RAJZOLTA: SARLÓS ENDRE



A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

VASÁRNAP

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

7.23: Faluról mindenkinek. 8.10: Öt kontinens hét napja. 8.26: Donizetti operáiból. 8.55: Kulturális Magazin. 10.03: Akik a gyermekeknek írnak. 10.41: Fúvószene. 11.17: A Magyar Állami Hangversenyzenekar hangversenye az Erkel Színházban. 12.10: Édes anyanyelvünk. 12.49: Tiszta szívvel. 12.59: Jó ebédhez szól a nóta. 13.45: Kozmosz. 14.05: Művészlemezek. 15.17: Dzsesszfelvételekből. 15.50: Pillantás a nagyvilágba. 16.10: Brahms: I. szimfónia. 17.10: A magyar felvilágosodás irodalmának hetei. II. rész. 17.51: Színes népi muzsika. 18.45: Magyar művészek operahangversenye. 19.50: Közvetítés a kaposvári Csiky Gergely Színházból. Piros bugyelláris. Csepreghy Ferenc népszínműve. 22.15: Kadosa Pál zongorázik. 22.40: Ősi mongol regék, mai történetek. 23.10: Zenekari muzsika. 0.10: Operettkettősök.

PETŐFI RÁDIÓ

7.00: Az evangélikus egyház félórája. 7.30: Orgonamuzsika. 8.05: Mit hallunk? 8.33: A „Nyitnikék" postája. 9.00: Szívesen hallgattuk (ism.). 10.33: Szivárvány. 12.33: Operettrészletek. 13.05: Sirius kapitány színre lép. Fantasztikus rádiójáték — I. rész. 14.00: Táskarádió. 15.00: Jelenidőben. 15.33: Az MRT gyermekkórusa énekel. 16.06: Verbunkosok, nóták. 16.45: Mikrofon előtt az irodalmi szerkesztő. 17.00: Otórai tea. 18.00: Örökség. 18.40: Nyári dallamok — könnyűzene. 19.38: Kritikusok fóruma. 19.48: Zenés portré Kovács Katiról. 20.48: Mohács szobrai. 21.08: Operettrészletek. 21.53: Népdalcsokor. 22.33: Könnyűzene — éjfélig.

3. MŰSOR

8.08: Schütz kórusműveiből. 8.36: A Debreceni MÁV Filharmonikus Zenekar hangversenye a debreceni Bartók teremben. 10.00: Új Zenei Újság. 10.35: Új Melódia lemezeinkből. 11.19: Operarészletek. 12.10: Csak fiataloknak. 13.10: A Bartók vonósnégyes játszik. 14.04: Kis magyar néprajz. 14.09: Lengyel hangjátékok hete. 16.02: Francia operákból. 17.10: Nagy magyar költők és a muzsika. 17.35: 150 éves a pesti lóverseny. 18.03: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. Kiss Gyula zongoraestje. Közben: kb. 18.43: Világlíra. Kb. 18.58: A zongoraest közvetítésének folytatása. 19.31: Otto Klemperer Beethoven-műveket vezényel az Új Filharmónia Zenekar élén. 20.56: Barokk mesterek műveiből. 22.00: Dzsesszfelvételekből. 22.23: Magyar zeneszerzők.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. — Vasárnapi kívánságok. Közben: Szluka Emil jegyzete. — Mikrofonstaféta: Bachmann Zoltánnal, a Pollack Mihály műszaki főiskola adjunktusával beszélget Lenk Irén. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. A hét hetedik napja. Vasárnapi magazin. 19.15: Német nyelvű műsor. Vasárnapi beszélgetés Rittlinger Mártonnal, a palotabozsoki német nemzetiségi együttes zenei vezetőjével. — Kívánsághangverseny. — Vidám történet nyelvjárásban. 20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV

8.59: Tévétorna (sz. — ism.). 9.05: Focisuli. III. rész. 9.55: Laki, a kutya. Magyarul beszélő jugoszláv film (sz.) 10.20: Hírek. 10.30: XIII. nyári úttörőolimpia. Filmbeszámoló. 11.10: Nehéz pingvinnek lenni. Ismeretterjesztő film. 14.18: Kincsek titkos dossziéja. Francia—magyar film. VII/7. rész. Két böröndBudapestről (sz.). 15.15: A Magyar Televízió Szabadegyeteme. A lelki működések mechanizmusa (sz.). 16.15: Műsorainkat ajánljuk. 16.50: Magyar Derby ügetőverseny. Közvetítés a Kerepesi úti pályáról. 17.30: Lehet egy kérdéssel több? Vetélkedőműsor. 18.00: A Mongol Népköztársaság nemzeti ünnepén. 18.20: Reklámműsor. 18.30: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 18.35: Esti mese (sz.). 18.50: Tévétorna (sz.). 19.00: A HÉT... 20.00: Hírek — Sporthírek. 20.10: Önök kérték... Különkiadás a MÁV dolgozóinak kívánságai alapján. 22.35: Hírek.

JUGOSZLÁV TV

8.45: Magyar nyelvű tv-magazin. 9.15: Gyermekműsor. 10.00: Kék kiskabát. 10.30: Maja, a méhecske. 11.30: Adás földművelőknek. 17.00: A nézők és a tv. 17.45: A kis tengeri tündér — film gyermekeknek. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Morava 76. 21.55: Sportszemle.

MÁSODIK MŰSOR

16.00: H. Gorica: Jugoszláv atlétikai bajnokság közvetítése. 20.00: Dubrovnik: A XXVIII. dubrovniki nyári játékok ünnepélyes megnyitója, közvetítés. 20.45: Huszonnégy óra. 21.05: A leghosszabb nap. Film.

HÉTFŐ

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Wolfgang Anheisser és Irina Arhipova énekel. 9.00: Levél Szentjobi Szabó Lászlóhoz. Batsányi János verse. 9.10: A hét zeneműve: Bach: F-moll csembalóverseny. 9.40: Óvodások énekelnek. 10.05: A Senki-szigeti nagy kaland. Rádiójáték. IV. rész. 10.30: Zenekari muzsika. 11.25: Hangulat. Riport. 11.40: Az eltűnt miniatűr, avagy egy érzőlelkű hentesmester kalandjai. Rádiójáték. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 13.20: Válaszolunk hallgatóinknak. 13.35: Az MRT népi zenekara játszik. 14.01: Davadordzsi meg a csintamáni remete. Mesejáték. 14.06: Dalok a békéről. 15.10: Édes anyanyelvünk. 15.15: Summásdalok — munkásdalok. 15.28: Vivaldi-művek. 16.00: Útközben. 16.05: Kincsek a nemzeti múzeumban. VIII. rész. III. Béla koronája és Zsigmond hermája. 16.20: Magyar szerzők műveiből. 17.10: Népzenekedvelőknek. 17.40: A Mongol Népköztársaság nemzeti ünnepén. 18.05: Luciano Pavarotti énekel. 18.25: Mai könyvajánlatunk. 19.15: A Magyar Rádió Karinthy Színpada. 20.25: Két versenymű. 21.05: Pécsi Kiss Ágnes és Szalay László nótákat énekel. 21.30: Mi, férfiak. A házirend. 22.20: Kína — Mao után. A négyek sasfészkében. P. Szabó József írása. I. rész. 22.30: A Rádió lemezalbuma. 23.25: Operaegyüttesek.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Cigánydalok, csárdások. 8.33: Könnyűzenei stúdiónk felvételeiből. Könnyűzene, tánczene, dzsessz. 9.33: Holland fúvósmuzsika. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 12.00: Mongol népzene. 12.10: Operettrészletek. 12.33: Írás a falon. Dokumentumműsor Békés Glasz Imre születésének 75. évfordulóján. 13.13: Verdi: Don Carlos. — Jelenet és szabadságkettős. 13.25: Kis magyar néprajz. 13.33: Kórusmuzsika gyermekeknek. 14.00: Kettőtől ötig... 17.00: Belépés nemcsak tornacipőben. 18.00: Új időknek új dalaival. 18.33: Népdalcsokor. 19.20: Ne bántsátok a feketerigót. Rakonczai Zoltánnal beszélget Mihancsik Zsófia. 19.40: Örökzöld dallamok. 20.33: Főszerepben a riporter: Vass István Zoltán. Mellélőttem. 21.50: Barátság slágerexpressz. 22.33: A deák bosszúja. Rádiójáték. 23.00: Dzsesszfelvételekből. 23.25: Zenekari muzsika.

HARMADIK MŰSOR

14.05: A Győri Filharmonikus zenekar hangversenye a zeneakadémia nagytermében. 15.10: Változatok két zongorára. 16.03: Operarészletek. 16.35: Huszonöt perc beat. 17.00: Szimfonikus zene. Közben: 18.00: A világgazdaság hírei. 18.05: Lengyel hangjátékok szemléje. 18.21: A szimfonikus zene folytatása. 19.33: Népdalok. 19.43: Operarészletek. Verdi: Aida. Közben: 21.08: Láttuk, hallottuk — a színházban és a moziban. 21.23: Az operaközvetítés folytatása. 22.30: A hét zeneműve. Bach: f-moll csembalóverseny.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Pécsi Nyár 1977. Csizmadia Sándor politikai dalos koncertje. 17.20: „Ez a vers az én üzenetem..." Versbarátok tízperce. 17.30: Nők negyedórája. Szerkeszti Nógrádi Erzsébet. 17.45: Gershwin-művek. 18.00: Dél-dunántúli hiradó. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Hírek, sporthírek. — Orvosi tanácsok. Dr. Harasztia Zoltán előadása. — Nóták és anekdoták. 19.00: Német nyelvű műsor. Hétfői magazin: Hírek, tudósítások. — Vásári mozaikok. Visszapillantás a Pécsi Ipari Vásárra. — Újdonságok innenonnan. — Vidám hételeje. 19.30: Műsorzárás.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

17.40: Magyar nyelvű tv-napló. 18.30: Volt egyszer egy császár. 18.45: Szervusztok, fiatalok. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Az alkalmazott. Tv-dráma. 21.35: Kiválasztott pillanat. 21.40: A kultúra ma. 22.25: Egy szerző, egy film. Frano Vodopivec: Május harmadika. 23.00: Sakk-kommentár.

MÁSODIK MŰSOR

20.25: Sport karikatúrában. 20.30: Látókörben. 21.00: Huszonnégy óra. 21.10: Hálókocsi. Film.

LAKÁS–INGATLAN

Családi ház eladó. Gyárváros, Gyár u. 15.

Kitűnő befektetés! Eladó 1800 n-öl gyümölcsös — szántó, szőlő —, kerti traktorral, motoros permetezővel, gazdasági épülettel a Tenkesen, Egyben és kp-ben előnyös. Minden ajánlat érdekel. „Esetleg megosztva is" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pécsváradon 200 n-öl közművesített házhely eladó. „60 000" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

2 egyetemista fiú albérletet keres. „Szigeti városrész előnyben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Garzonlakást, házrészt bérelnék 2 évre. Kormlói posta, Pf. 32.

Pellérdi szőlőhegyen 650 négyszögöl szőlő, teljes felszereléssel, megosztva is eladó. Érdeklődni lehet: Pulai János, Pellérd.

Kettőszobás, összkomfortos öröklakás garázzsal eladó. Beköltözhetően. Siklós, Felszabadulás u. 61. Horváth.

Pécsújhegyen telek — építkezésre, hétvégi pihenőnek, kertészkedésre is alkalmas — olcsón eladó. Telefon: 10-550, Kaposvári u. 33.

Elcserélném Lvov-kertvárosi, nagyméretű másfélszobás, összkomfortos, szövetkezeti lakásomat 2 1/2–3 szobás hasonlóra. Érdeklődni: 18–20 óráig. Molnár, Pécs, Júlia u. 7.

Eladó 211 n-öl szőlő a cserkúti csárda közelében. Gépkocsit beszámítok. Érdeklődni: 13-058 este, nappal 15-276.

Orvosi rendelő augusztustól bérbeadó. Telefon: 14-882.

Eladó Keszü belterületén 470 n-öl szőlő, gyümölcsös. Villany van, kocsival megközelíthető. „35 000" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Komlón, 2½ szobás, összkomfortos, OTP öröklakás kedvező feltételekkel eladó. „Szilvás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szekszárdi, kettőszobás, komfortos, OTP öröklakásomat elcserélném másfél szobás pécsire. Telefon: 81-430. Komló.

Elcserélném Ybl Miklós utca 7. sz. alatti II. emeleti, nem panel, háromszobás, összkomfortos lakásomat egy kettő szobás és egy egyszobás összkomfortosért, — költségtérítéssel. Telefon: 20-385.

3 szobás családi ház kp + OTP átvállalással eladó. Dombóvár, Balassi Bálint u. 2.

Kétszintes családi ház garázzsal, központi fűtéssel két családnak is, beköltözhetően eladó. Pécs, Bittner A. u. 5.

Négyszobás, összkomfortos villarész eladó 290 n-öl zöldövezettel, kedvezményes fizetési feltétellel, kisebb lakást, két vagy másfélszobásat beszámítok. „Orgonavirágzás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kővágószöllősi ételágazásnál jól termő gyümölcsös eladó, — parcellázva is. Érdeklődni: Pécs, Pellérdi út 28.

Harkányban eladó 6 szobából álló családi ház. Esetleg kertvárosi vagy siklósiért elcserélhető. „Októberi költözés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Különálló 66 m²-es, 2 szoba összkomfortos, étkezős, központi fűtéses, szabadrendelkezésű lakásomat eladnám, vidékinek is, hosszabb időre bérbeadnám vagy harkányi lakásra, házra, üdülőre elcserélném megegyezéssel. Kővári György. 1103 Budapest, Noszlopy u. 24.

Vennék falun, bárhol, kis házat kerttel, 25 ezer forintig. „Kisház" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

ADÁS — VÉTEL

4 éves Zsiguli megkímélt állapotban eladó. Érdeklődni: 17 óra után. Telefon: 11-304.

U–Z-ig Trabantot vennék. Telefon: 17 óra után, 21-375.

10 hónapos bikaborjú eladó. Mánfa 19. Huck.

ZG rendszámú Wartburg eladó. Telefon: 11-872, 18 óra után.

UM-es 127-es FIAT, — 32 000 km-rel eladó. Érdeklődni lehet: Bicsérd, kísérleti telep, Csincsi Jánosnál. Telefon: Bicsérd 12.

Terra kerti kisgép összes tartozékkal eladó. Ungváry József, 7838 Vajszló, Széchenyi út 31. Telefon: 38.

Kétrészes (mély-sport) babakocsi kifogástalan állapotban eladó. Telefon: 15-046.

Hordozható szénfűtéses kandalló és olajkályha eladó. Bátori út 2.

Pécs, Újmecsekalja, Dr. Münnich Ferenc út 12/C., földszint 2. sz. alatt eladásra kerülő tárgyak vannak: Bútor, televízió, szőnyeg és egyéb tárgyak. Megtekinthető: július 11-én délelőtt 10 órakor.

Sárga Wartburg eladó. Érdeklődni: délután, Pécs, Bittner Alajos út 33.

Zl-s Trabant Speciál eladó. Érdeklődni: 17-192 telefonon 16 óra után.

HÁZASSÁG

28 éves lány megismerkedne házasság céljából természetkedvelő férfival. „Természetbarát 192987" jeligére a szekszárdi hirdetőbe.

25/168 férfi zenét és irodalmat kedvelő lánnyal, vagy elvált asszonnyal — egy gyermek nem akadály — megismerkedne házasság céljából. Fényképes levelek előnyben. „Családi ház" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Harmincéves, 155 cm magas, barna, rendes, csinos könyvelő lány megismerkedne házasság céljából hozzáillő, intelligens, komoly férfival, aki otthonába jönne. Fényképes, kézzel írott leveleket: „Megbecsülés" jeligére, 102758 számra a kaposvári hirdetőbe kérek.

39 éves, 160 cm magas elvált bányász házasság céljából megismerkedne korban hozzáillő özvegy vagy elvált asszonnyal. Egy gyermek nem akadály. „Boldogságra vágyom" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Keresem azt a csinos, vidám alaptermészetű nőt, aki 175/33 szőke, elvált, lakással rendelkező, vezető beosztású férfival megismerkedne. Kölcsönös szimpátia esetén házasság céljából. Lehetőleg fényképes levelet „Együtt egymásért" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Megismerkednék házasság céljából 26–30/170 magas, tartalmas életre vágyó, mélyérzésű, szerény férfival. Fényképes levélre válaszolok. „Erosz" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Jó megjelenésű, 168 cm magas, barna, 63 éves, elvált, nyugdíjas, nem alkoholista, nem dohányzó, csendes, nyugodt férfi hozzáillő hölgy ismeretségét keresi házasság céljából, kinek otthonából hiányzik egy jó férj és fáj a magány. Továbbá neki is van nyugdíja. „Csendes otthon" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

39/162, magas szakmunkás megismerkedne csinos, vígkedélyű nővel, házasság céljából, aki összkomfortos otthonába jönne. Egy gyermek nem akadály. „Rossz egyedül" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

52 éves, elvált, kereskedelemben dolgozó megismerkedne korban hozzáillő férfival házasság céljából. Lakás van. „Rózsika" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Házasság céljából megismerkednék 32–38 éves, magas, fekete, káros szenvedélytől mentes fiatalemberrel. Lakással és anyagival rendelkezem. „Agrárértelmiségi" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Független életű nő vagyok. Hasonló, dolgozó férfi ismeretségét keresem házasság céljából. Nem jó egyedül élni. Lakásom van, csak józan életű írjon, 45–50 évesig. „Megértő" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

32 éves férfi megismerkedne házasság céljából molett nővel, 35 évesig. „Szegfű" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Házasság céljából megismerkednék egy csinos, kb 25–30 évig, intelligens hölggyel. Fényképes leveleket: „Gerbera 1001" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

26–32 éves, kb 165 cm magas, csinos, érettségizett vagy diplomás hölgyek fényképes, bemutatkozó levelét várom házasság céljából. Írjanak elváltak is, egy gyermek nem akadály. „Veritas" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

47 éves, 163 cm magas özvegyasszony vagyok. 13 éves fiamat nevelem, keresem azt a férfit, aki ficmnak apukája, nekem pedig hű férjem lenne. „Várlak" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Csinos, érettségizett nő megismerkedne házasság céljából 180–185 cm magas intelligens férfivel, 28–40 évesig. Lakás van. Válaszokat: „Diszkrét" jeligére kérem a Sallai utcai hirdetőbe.

37/160, barna nő, 2 gyermekkel, saját lakással, rendezett anyagiakkal keres hozzáillő, intelligens férfit házasság céljából. „Fekete Orfeus" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

LOCSOLÓTÖMLŐK minden méretben kaphatók a KERTBARÁTOK BOLTJÁBAN, Pécs, Béri Balog Ádám u. 1. (Felsőmalom úti piac).

AZ IPARI VÁSÁRON BEMUTATOTT Rábatex áruk MEGVÁSÁROLHATÓK a Meruker ARANYPILLE ágynemüszaküzletében, Pécs, Kossuth L. u. 1. sz. alatt. ÖNT IS VÁRJUK!

KISKERTTULAJDONOSOK FIGYELMÉBE AJÁNLJUK! NÖVÉNYVÉDŐSZEREK ÓRIÁSI VÁLASZTÉKBAN KAPHATÓK A KERTBARÁTOK BOLTJÁBAN! Pécs, Béri Balogh A. u. 1. (Felsőmalom úti piac).

AZ IPARI VÁSÁRON BEMUTATOTT HÓDIKÖT árufeléségek MEGVÁSÁROLHATÓK a Meruker szaküzleteiben: SZTÁR divatárubolt, Pécs, Kossuth L. u. 11. TUNDE divatáru bolt, Pécs, Széchenyi tér, IFJUSÁGI ÁRUHÁZ, Pécs, Kossuth L. u. 12. CSONGOR férfidivat szaküzlet, Pécs, Széchenyi tér, GÖLYA ÁRUHÁZ, Pécs, Kossuth L. u. 18. sz. alatt. Vásároljon ön is a világszerte jól ismert HÓDIKÖT árufeléségekből! Önt is várjuk!

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

DR. GEDEON ENDRE

ny. ker. iskolai igazgató

életének 93. évében csendesen elhunyt. Temetése július 12-én, kedden délután 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó édesanyánk, anyósom, nagymamánk, testvérünk,

ID. DUDÁS ANTALNÉ

Végh Ilona 1977. július 7-én elhunyt. Temetése július 12-én, kedden fél 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

KÖZÉRDEKŰ

A VOLÁN Utazási, Szállítmányozási és Kereskedelmi Iroda társasutazást hirdet a NAGYVÁZSONYI történelmi lovasjátékokra 1977. augusztus 6-án. Részvételi díj: 291,— Ft/fő. Jelentkezni lehet: Pécs, Déryné u. 1., és Varsány utca 6.

Kesztyű- és bőrdiszműiparban jártas

gyártástechnikust és normatechnológust,

valamint ruhaiparban jártas

technológust

és érettségizett

férfi műszaki gyakornokot

alkalmaz a

KESZTYŰGYÁR BŐRRUHÁZATI GYÁRA

▼

Jelentkezni lehet:
Kesztyűgyár, Bőrruházati Gyáregység,
Széchenyi-akna, telefon: 11-333

Felvételre keresünk számviteli osztály-vezetőt

Felvétel feltétele:
mérlegképes oklevél,
15 éves vállalati gyakorlat vagy számviteli és pénzügyi főiskola,
5 éves gyakorlat.
Az eddigi munkaköri tevékenységről rövid önéletrajzot kérünk, „Vezető" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe

KERTES CSALÁDI HÁZ ÉS NYARALÓ díszítésére NYÁRON IS ÜLTETHET

fenyőt, — örökzöld és lombhullató díszcserjét, — virágzó évelőt edényes növényeinkből.
ELŐNYÖS
mert
– egész évben ültethető,
– biztonságosan megered,
– azonnal díszítő hatású.
Keresse fel faiskolai lerakatunkat
Pécs,
Bolgár Néphadsereg u. 79.
(Siklósi u., a köztemető északi falánál)
NYITVATARTÁS:
keddtől–péntekig
7–17 óráig
szombat
7–13 óráig
hétfő
szünnap

Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat

Dolgozókat felvesznek

GÉPKOCSIVEZETŐT 2,6 t. Robur tehergépkocsira legalább 5 éves gyakorlattal felveszünk. Jelentkezés: Kesztyűgyár, Sörház u. 36. Bakos József gépkocsi előadónál. A Kesztyűgyár a számviteli osztályra könyvelőket felvesz. Lehet kezdő is. Jelentkezni lehet: Sörház u. 36., számviteli osztályvezetőnél. (1864/0009)

FELVESZÜNK villanyszerelőt, férfi és női dolgozót betanított munkára. Telepünk 1 műszakban dolgozik. Címünk: ELZETT Művek Tűzoltókészülékek Gyára pécsi telepe, Pécs, Edison u. 33. (Hőerőműnél.) (59436)

POSTAIGAZGATÓSÁG Magasépítési Üzeme felvesz kőműveseket, villanyszerelőt vidéki munkahelyekre. Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 60. (161897)

KUBIKOSOKAT és kubikos csoportokat felveszünk. Kényelmes munkásszállás, üzemi étkeztetés! DDGÁZ termelő üzemegység, Pécs, Felszabadulás út 107., üzemgazdasági csoport. (1848)

KŐMŰVESEKET és segédmunkásokat felvesz a DDGÁZ termelő üzemegység. Pécs, Felszabadulás út 107. (1849)

KÖLTSÉGVETÉSI folyószámlás szerv alkalmaz KÁLÁSZ könyvelői képesítéssel, gyakorlattal rendelkező könyvelőt, számviteli munkakörben. Felsőfokú KÁLÁSZ végzettségűek előnyben. A pályázat tartalmazza az eddigi munkahelyeket, részletezve az ellátott munkaköröket. Pályázat benyújtása „Pontos" jeligére 1977. július 31-ig a Hunyadi úti hirdetőbe. (1840)

A MESTERSÉGES Termékenyítő Állomás, Pécs, Málomi úti telepére 1 fő méngondozót alkalmaz. Jelentkezés ugyanott, munkanapokon reggel 6 órától 14 óráig. (1834)

NEHÉZGÉPKEZELŐT hivatásos gépkocsivezetői jogosítvánnyal azonnal felvesz a Posta Hálózatépítő Üzem. Cím: Pécs, Rákóczi út 60. I. emelet. (1842/0004)

A SZÉK- és Kárpitosipari Vállalat Mohács, Budapesti út 5/a. felvesz asztalos és faipari szakmunkásokat. Szakképzettség nélküli férfi és női dolgozókat, fiatalkorú dolgozókat. Faipari munkára betanítást és továbbtanulást, valamint asztalos szakképzettség megszerzésének lehetőségét biztosítjuk. 44 órás munkahét, két műszak. Jelentkezés a munkaügyi csoportnál. (1614)

A BARANYA MEGYEI BAROMFIFELDOLGOZÓ ÉS FORGALMAZÓ KÖZÖS VÁLLALAT
ez év szeptember havában beinduló

új üzemi óvodába jelentkezést még elfogad

Lehetőleg azon gyermekek jelentkezését várjuk, akik 3. életévüket 1977. szeptember 1-ig betöltik, és szülei a III. negyedévben újonnan beinduló, korszerű Baromfifeldolgozó üzemünkben kívánnak elhelyezkedni.
Az új óvoda a ledinai ÁBC áruház mellett épül, a 27-es autóbusz új útvonala mellett.

◆ Jelentkezni lehet szombati napok kivételével valamennyi munkanapon, a vállalat munkaügyi osztályán. Xavér u. 19. sz. alatt.



Parádék helyett tömegsportot!

Beszélgetés Tibor Tamással, a KISZ KB honvédelmi és sportosztályának vezetőjével

Élete a testnevelés, a sport. Ha teheti, reggelente fut, gimnasztikázik vagy úszik. Ha erre nincs módja, akkor délután sportol, futballozik, asztaliteniszezik. Munkaidejében, ami a legritkább esetben nyolc óra, az ifjúság testnevelésének és sportolásának kérdéseivel foglalkozik. Szabad idejében, ha van ilyen, akkor a Magyar Labdarúgó Szövetségbe megy, ahol az intéző bizottság tagja. Társadalmi munkásként ugyanis itt tevékenykedik Tibor Tamás, a KISZ Központi Bizottsága honvédelmi- és sportosztályának vezetője. Vele beszélgetünk az „Edzett ifjúságért" tömegsport mozgalomról.

– Mi a célja ennek a kezdeményezésnek? – kérdeztük.

– Előre bocsátom, hogy nem „kirakatot" és ünnepi „parádékat" akarunk, hanem mindennapos tömegsportot, amely az esztendő 365 napján mozgásra ösztönzi ifjúságunkat. A hangsúly a rendszerességen és a folyamatosságon van! Egyetlen példát említek. Nem azt szeretnénk, hogy valaki egy városi sportünnepélyen minden előkészület, edzés nélkül lefusson ezer métert, azután három napig izomláza legyen és a legközelebbi hasonló alkalomig pályára se lépjen, hanem a hétköznapi lehetőségek kihasználását. Mindenütt, főleg vidéken van szabad tér, ahol vidám, szórakoztató versenyeket rendezhetnek a fiatalok, kis kapuk között rúghatják a labdát, esetleg kötélhúzó versenyt rögtönözhetnek. Mi azt szeretnénk, ha minden lány és fiú legalább heti két alkalommal kiadósan mozogna, mert csak ennek van gyakorlati haszna.

– Milyen receptet tud ajánlani?

– Örülök ennek a kérdésnek, vannak ugyanis olyan fiatalok, akik azt gondolják, hogy az „Edzett ifjúságért" mozgalom valamilyen séma. Erről szó sincs! Ez ugyanis rugalmas forma, elsősorban csak keretet ad, tartalommal a helyi adottságok, az egyéni hajlam kihasználása révén lehet megtölteni. Úgy vélem, hogy a választékot kell bővíteni.

– És ahol nincs elegendő pálya, uszoda vagy sportfelszerelés?

Önmagában nem elegendő, hogy kinyitjuk a kapukat, oda be is kell szoktatni a fiatalokat. Sok helyen a nap legtöbb szakában, ha csak éppen nem edz a helybeli futball- vagy kézilabdacsapat, általában üres a pálya. Ugyanez érvényes az iskolai tornatermekre, amelyek nyáron az iskolai szünetben várják az ifjúságot. Javítani kell a tájékoztatást is, az első feltétele az „Edzett ifjúság" tömegnevelési mozgalom sikerének, hogy a fiatalok tudják hol és milyen lehetőségeket találnak. Ami a létesítményeket illeti, ezek száma állandóan növekszik, de mindenesetre érdemes lenne a meglevőket az eddiginél jobban kihasználni! Nem lehet kifogást keresni, hogy „nálunk nincs mód a sportra"! Ahol nincs uszoda, ott van a közelben kedvező terep, ahol kirándulni, túrázni, tollaslabdázni lehet, annyi szabad hely például mindenütt van, ahol fekvőtámaszokat lehet csinálni. Sokat járom az országot, nem egy helyen láttam elgazosodott futball-pályát, ahol düledezik a kapufa. Ilyen helyeken az ifjúság öntevékenyen javítson a körülményeken, nem szabad a sült galambot várni. Kezdeményezni kell, érdemes megrendezni az utcák, a különféle települések labdarúgó-, kézilabda- vagy fejelőbajnokságát. Nem árt felelevéníteni egykori népi játékokat is, az öregek tudnak beszélni erről, adhatnak tanácsot.

– Mit tehetnek a KISZ-szervezetek?

– A KISZ-szervezet lehet az „élesztő" a tömegsportban. A mozgalmi munka elválaszthatatlan része legyen a különféle versenyek, események szervezése és rendezése. Minderre kötelez bennünket a KISZ IX. kongresszusának a határozata, amely kimondja, hogy „Személyes érdekünk, nemzeti ügyünk a testnevelés, a sport, a turisztika fellendítése". Így például egy KISZ-alapszervezet a taggyűlést, a politikai képzést egy kirándulás, egy túra keretén belül is megtarthatja. Ezzel egyébként ápolhatjuk a magyar munkásmozgalom szép hagyományait is. Fontos az, hogy ne csak beszéljünk a testnevelés és a sport fontosságáról, hanem teremtsünk lehetőséget a fiatalok számára: fussanak, futballozzanak, ússzanak, tornásszanak. Aki egyszer belekóstol a sportba, elragadja a játék heve, hangulata és utána érzi az egészséges, kellemes fáradtságot, az máskor is igényli majd. Ezért ér többet, ha egy 12 éves fiúnak, ahelyett, hogy rábeszélnénk őt a sportolásra, kivisszük a pályára és beállítjuk őt hasonló korú társai közé a csapatba.

Az alapszervezeteinkben közösséget kovácsolunk, ebben a sport jó eszköz, mert közelebb hozza egymáshoz a fiatalokat és jellemformáló ereje is van. Még valami. A KISZ-nek érdekvédelmi feladatai is vannak. Ahol esetleg nem teremtenék meg az ifjúság testnevelésének és sportolásának a lehetőségeit, ott a KISZ helyi vezetői lépjenek közbe és hívják fel az illetékesek figyelmét az ügy fontosságára.

– 800 ezer fiatal szerzett jelvényt az elmúlt két esztendőben az „Edzett ifjúságért" jelvényszerző akció keretében. Milyen eredményeket vár a továbbiakban?

– Nem szabad a számok bűvöletében élni, hiba lenne minden áron arra törekedni, hogy minél több jelvényes legyen. Nem a statisztika a fontos, hanem az, hogy mindenkinek, az üzemekben, az intézményekben és iskolákban, ahol a tömegsportmozgalom sorsa eldől, szívügye legyen az ifjúság testnevelése, sportolása. Első tapasztalataink egyébként kedvezőek: a nagy és kis településeken egyaránt, az első hívó szóra sokan részt vettek az „Edzett ifjúságért" mozgalom első eseményein. Ez biztató, jelzi azt is, hogy a szemlélet megváltozott, egyre többen ismerték fel, felnőttek és fiatalok egyaránt, hogy az egészséges életmód és a jó közérzet elképzelhetetlen rendszeres mozgás nélkül.

Várjuk, hogy az „Edzett ifjúság" jelvényszerző mozgalom a pályára, az uszodákba, a szabad természetbe csalogasson valamennyi, hat és huszonhat év közötti fiatalt.

Molnár Károly

Mai sportműsor

ATLÉTIKA. Országos vasutasbajnokság pécsi versenyzők részvételével. Debrecen, 9.

KAJAK-KENU. Vidékbajnokság pécsi versenyzők részvételével, Tata, 8.

KERÉKPÁR. Dunántúl időfutam bajnoksága. Rajt pécs—villányi országút 1-es kilométerkő, 9.

ÚSZÁS. Országos serdülő lány-, és gyermek fiú-bajnokság. Pécsi versenyzők részvételével, Budapest, 10.

LABDARÚGÁS. Vasutas kupamérkőzés, Cegléd—PVSK, Cegléd 17.

EJTŐERNYŐ-SPORT: területi bajnokság, pogányi repülőtér, 9.00.

VÍZILABDA: PMSC–Cegléd OB II. B bajnoki mérkőzés, Hullám-fürdő, 12.00.

DR SPORT

Mecsek kupa: augusztus 26—28.:

XVIII. nemzetközi országúti kerékpáros-verseny

Rangos vendégeket várnak

Ebben az évben 18. alkalommal szállnak nyeregbe Pécsett a kerékpárosok, hogy megküzdjenek a Mecsek Kupáért.

Az elmúlt két évtizedben egyetlen egy pécsi sportesemény sem tudott olyan rangot és elismerést kivívni magának, mint a Mecsek Kupa nemzetközi országúti kerékpáros verseny. 17 éve áll augusztus végén, szeptember elején az érdeklődés előterében a viadal. Baranyában és Pécs városában a sportkedvelők szívükbe zárták a kerékpárosokat, és évről évre várakozással tekintenek a háromnapos versenysorozat elé.

Ebben az évben augusztus 26-án, 27-én és 28-án rendezik meg a nemcsak nálunk, de külföldön is elismert, rangos versenyt. A verseny rendezője, a Mecsek Kupa szervező bizottsága már kiküldte a verseny kiírását. A külföldi és magyar kerékpárosoknak augusztus 1-ig kell jelezniük indulási szándékukat. Az elmúlt évben hét külföldi nemzet csapata indult, az idén eggyel több, nyolc külföldi nemzet 11 csapatát hívták meg és várják a Mecsek Kupára.

Az előjelek szerint ott lesz a viadalon az elmúlt évi győztes, a szovjet Bielerusz csapata, és lvovi kerékpárosok is részt vesznek a viadalon. A kitűnő NDK-beli kerékpárosokat a Berlini Dinamo és Karl-Marx-Stadt versenyzői képviselik. A nyugatnémet Stuttgart kerékpárosai részére is elment a meghívó, és a szervezők számítanak az olasz SC Padovani kerékpárosainak részvételére. Az olasz kerékpárosok jelentős szerepet vállaltak az elmúlt évi versenyeken, 1966-ban és 1972-ben véglegesen elnyerték a Mecsek Kupát, az egyéni versenyben pedig 1964-ben és 1965-ben olasz kerékpáros győzött. Csehszlovák, román, lengyel kerékpárosok mellett két osztrák együttest is meghívtak a szervezők.



Kerékpárosok a Széchenyi téren. A Mecsek Kupa ünnepélyes megnyitója

Az egyéni verseny győztesei között nagy neveket találunk. Rajnai György, a pécsi legjobb kerékpáros 1968-ban biztosította magának a Mecsek Kupát.

Az idei verseny érdekessége lesz, hogy a pénteki és szombat délutáni pécsi befutás ismét a Széchenyi téren lesz, ezáltal az érdeklődők részére lehetőség nyílik közvetlen közelről szemlélni az eseményeket, megismerkedni a versenyzőkkel.

A verseny programja a hagyományoknak megfelelően alakul. Pénteken, a verseny első napján délelőtt az 56 km-es hármas csapatversenyt bonyolítják le három percenkénti indítással a Pécs–Pécsvárad–Szekszárd útszakaszon. Délután kerül sorra a 92 km-es tömegrajtos egyéni csapatversenyre, útvonal Szekszárd–Bonyhád–Mecseknádasd–Hird–Zobák–Komló–Sikonda–Pécs.

A verseny második napján, szombaton délelőtt az 5,6 km-es egyenkénti indításos állórajtos, egyéni csapatversenyt tartják a Hunyadi út–Péter utca sarok–Dömörkapu útvonalon. A verseny második napján, szombaton délután lesz a 160 km-es tömegrajtos egyéni csapatverseny. Útvonal: Pécs–Mohács–Szekszárd–Bonyhád–Komló–Pécs.

A verseny harmadik, befejező napján 25 körös, 72 km-es kritérium versenyt bonyolítanak le a mecseki körpályán.

A győztes csapat egy esztendőig őrzője lesz a Mecsek Kupának, az egyéni összetett versenyben legjobban szerepelt versenyzők értékes tiszteletdíjat kapnak, de külön tiszteletdíjban részesülnek a hegyi hajrák helyezettjei, és tiszteletdíjat kap a három hegyi hajrá alapján a legtöbb pontot elért három versenyző is. A részhajrákban nyújtott legjobb teljesítményeket is tiszteletdíjjal jutalmazzák.

Hegyi István

Ökölvívó esb

Kun Béla SE–Steinmetz SE 14:8. Pécsújhegy, 300 néző. Eredmények (elöl a Kun B. SE versenyzői, papírsúlytól felfelé): Timár p. gy. Kálmán ellen, Varga (Kun B.) ellenfél n. gy., Simon ellen Előd az 1. m.-ben d. f., Zahorecz az 1. m.-ben f. a. Jerzsabek ellen, Csüri p. v. sz. Bústól, Inkei p. gy. Pandurics ellen, Döme p. v. sz. Farkas Gy.-tól, Pintér p. gy. Osváth ellen, Hidegh a 2. m.-ben k. o. Cziffra ellen, Flórián a 3. m.-ben k. o. Kazi ellen, Buknicz d. f. miatt a 2. menetben Lévait leléptették.

A Kun Béla SE a várakozásnak megfelelően nyert a jól helytálló Steinmetz SE ellen. Az est legjobb mérkőzése a hazai győzelmet hozó Farkas Gy.–Döme összecsapás volt.

A kesztyűgyár korszerű 2. sz. gyára

Pécs, Vadász u. 85.

felvesz:

◆ **14 éves kortól**

gépivarrás betanulására női dolgozókat, műszerész szakmunkást, takarítónőket

Felvétel és szállás ügyben érdeklődni lehet:

Pécs, Vadász u. 85., munkaügy.

Portisch győzött

Az AFP jelentése szerint a Genfben folyó Portisch–Szpasszkij sakkvilágbajnoki elődöntő harmadik játszmájának folytatásában a magyar nagymester érvényesítette előnyét és győzött. A találkozó jelenlegi állása: 2:1 Portisch javára.

Újabb hírügynökségi jelentések szerint a genfi sakkvilágbajnoki elődöntőben fehérrel játszó Szpasszkij több döntetlen esélyes lépést elszalasztott, utána viszont már bágyadtan reagált Portisch bonyolult kombinációira. Bástya végjátékban Portisch 67. lépésénél Szpasszkij feladta a küzdelmet. A játszma 8 és fél órát tartott, Szpasszkij 4 óra 29 percet, Portisch 4 óra 01 percet használt fel.

Karpov, Karpovról

Miközben Genfben és Evianban a sakkvilágbajnok-jelöltek elődöntőjének résztvevői, Portisch és Szpasszkij illetve Korcsnoj és Polugajevszkij csatáznak, ki lesz a világbajnok ellenfele, a Szovjetunió című képeslap melléklete az Irodalom, Sport, Művészet szerkesztősége azzal a kérdéssel fordult Karpovhoz, a világbajnokhoz, válaszoljon néhány kérdésre.

Íme a kérdések és a válaszok.

— On, amikor világbajnok lett, azt mondta: sokat akar játszani, mert a csúcsra jutva a sakkozó életének csak egyik szakasza zárul le. Nem fél-e titkon attól, hogy a kitüntető cím megzavarja és a babérkoszorú teherként nehezedik önre?

— Én már az említett alkalommal is kijelentettem, hogy mindenekelőtt sakkozó maradok, s csak másodsorban leszek a világbajnoki cím viselője. Eddig minden ennek megfelelően történt. Megnyertem néhány erős versenyt, sőt a Szovjetunió bajnoka is lettem, ami a sakktrónra kerülő elődeimnek régóta nem sikerült.

— A világbajnoknak valószínűleg könnyebb a dolga, hiszen ellenfelei félnek tőle . . .

— A sakk nem a gyenge idegzetűek játéka. Ha valaki egy kicsit is fél, annál elszántabban küzd. A tábla mellett a lehető leggondosabban számolja ki a változatokat, ellenőrzi saját magát és — engem. A világbajnok ezért nem hogy könnyebb, hanem nehezebb helyzetben van. Sokan már előre fenik a fogukat, hogy egy döntetlent csípjenek le tőle. Márpedig ahhoz, hogy első legyen a versenyen, mindig nyernie kell. A világbajnoknak tehát egyszerre két feladattal kell megbirkóznia; először: küzdelemre kell kényszeritenie az ellenfelét, másodszor: túl kell játszania őt. Különösen nehéz ez sötét színnel. Logikai törvényem, ha úgy tetszik, versenytaktikám: sötéttel először ki kell egyenliteni az állást, majd előnyt kell szerezni. De világossal sem könnyű parancsra nyerni. Úgy tűnik fel, mintha a világbajnok állandóan sötéttel játszana . . . Én minden versenyemen első akartam lenni, mert másképp ostobaság lenne, hogy az ember egész életét a sakknak szentelje.

— A sakk nemcsak sport . . .

— És nincs is senki, aki cáfolni akarná azt az alapigazságot, hogy a sakk olyan játék, melyben szerencsésen ötvöződnek a művészet, a tudomány és a sport elemei. De ez a játék mind kegyetlenebbé válik, mind erősebb lesz benne a lélektani jelleg. Vagyis úgy gondolom, hogy a távolabbi jövőben a sakk sportbeli oldala előtérbe kerül az alkotói oldallal szemben. Bizonyítja ezt, hogy ma már minden magasabb minősítésű sakkozónak egy sajátos névjegye van: az úgynevezett Élőpont. (Vagyis az a szám, melyet az Élő Árpád magyar származású amerikai professzor által kidolgozott, az eredményeket pontosan tükröző rangsorolási rendszer értelmében kapnak a sakkozók. — A szerk.) Bár mindannyian azt akarjuk, hogy ez a névjegy „minél szebb legyen", a nagymester alkotói egyénisége mégis legalább ennyire fontos. Azaz nemcsak erős, hanem érdekes arcélű játékosokra van szükség. Csak így fejlődhet tovább ősrégi játékunk.

— Terhére van-e a népszerűség?

— A versenyek alatt elvből kerülöm a szurkolókat, mert zavarnak az összpontosításban. Ezzel magyarázható, hogy sokak meglepetésére oly gyakran megtagadom az autogramadást. A verseny után azonban nem fukarkodom. A legutóbbi szovjet bajnokság befejeztével például majdnem egy teljes órán át osztogattam az aláírásokat. Azt hiszem, valamennyi autogramkérőnek jutott. Szívesen teszem meg.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**

Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József** és **Hallama Erzsébet**

Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: **Braun Károly**

Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz. Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264

Szerkesztőség telex: 12-421

Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda 7630 Pécs, Engel János u. 8.

Tel: 13-177, 13-696. Telex: 12-211

Felelős vezető: **Melles Rezső**

Terjeszti a Magyar Posta

Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél.

Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft

Indexszám: 25 054

ISSN 0133—2007



Pillanatképek a szövetkezetek néptáncfesztiváljáról. Tudósítás a 2. oldalon.

Erb János felvételei

A tartalomból:

MÁSFÉL ÉV MÚLVA ITT AZ ARAB OLAJ

*

ORDÍTASOK AZ ÉJSZAKÁBAN

*

MEGSZŰNIK AZ OLIMPIA BÁR

*

ELÁZIK A TÉVÉTORONY

*

DÁRDAI LAJOS KOMLÓRA TART

*

SÚLYEMELŐ A TOLÓKOCSIBAN

Világ proletárjai, egyesüljetek!

hétfői Dunántúli napló

XXXIV. évfolyam, 189. szám
1977. július 11., hétfő
Ára: 1,50 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Több mint kilencvenezer látogató

PÉCSI IPARI VÁSÁR

Bezárta kapuit a 6. Pécsi Ipari Vásár

Átadták a közönségdíjakat

Több mint kilencvenezer látogató, többszázmilliós üzletkötések, közönségsiker. Ezzel jellemezhetjük a 6. Pécsi Ipari Vásárt a gyorsmérleg alapján. A dél-dunántúli régió ipari seregszemléje, amely tíz napon át tartott nyitva a mecsekalji városban, tegnap este bezárta kapuit.

A 6. Pécsi Ipari Vásár utolsó hivatalos programjaként a közönség-díjak átadási ünnepségét tegnap délelőtt rendezték a „C" pavilon földszinti dísztermében. A kiállítókat, a meghívott vendégeket *Asztalos Ferenc*, a vásár igazgatója köszöntötte. A záró ünnepségen többek között megjelent *Lukács János*, az MSZMP Pécs városi Bizottságának első titkára, *Czente Gyula*, Pécs megyei város Tanácsának elnöke, valamint *Jakabos Zoltánné*, a Baranya megyei Tanács kereskedelmi osztályvezetője, aki a szakmai zsüri elnöki tisztét is betöltötte. Asztalos Ferenc üdvözlő szavait követően Czente Gyula értékelte a 6. Pécsi Ipari Vásár eredményeit.

Többek között elmondta, hogy a dél-dunántúli ipari seregszemle elérte célját, betöltötte azt a szerepet, amelyet a párt és állami szervek vártak a kiállítástól. Amíg 1975-ben százötvenhét vállalat vett részt a PIV-en, addig a hatodikra kétszázharminchat jelentette be részvételét és jött el a baranyai megyeszékhelyre. A kiállítás sikerét jelzi az is, hogy két esztendővel ezelőtt alig több, mint hatvanezren tekintették meg az 5. PIV-et, idén viszont a kilencvenezret is meghaladta a látogatók száma.

A vásár jól szolgálta a gyártók és kereskedelmi vállalatok párbeszédét is. A honi kiállítók közel kétszázmillió forint értékű üzletet kötöttek a nagykereskedelmi vállalatokkal, a különböző megrendelőkkel. A jugoszláv cégekkel kilencszázhatvanezer dolláros kötésre került sor, melyből a legnagyobb volumenű a KONSUMEX pécsi kirendeltsége és az eszéki Export-Import között létrejött megállapodás. Az UNIVERZUM Szövetkezeti Közös Vállalat száznegyvenezer dollárt „kap" a nyugatra szállítandó madárvédelmi eszközökért. A Zsolnay Porcelángyár egy angol céggel tárgyalt, a Pécsi Bőrgyár a jugoszláv ASTRA Külkereskedelmi Vállalattal kezdett párbeszédet, sertésbőr exportról.

A kiállítók többsége pavilonjában elárusító részleget is nyitott, amelyek milliós forgalmat bonyolítottak le. Az ÁFIT száz lakókocsit adott el, a Budapesti Bútoripari Vállalat és a Kanizsai Bútorgyár hetven szobaberendezést értékesített a kiállításon. A Baranya megyei AGROKER több, mint másfél millió forint értékű megrendelést vett fel a háztáji kisgépek szállítására.

Czente Gyula beszédének befejező részében köszönetet mondott a kiállítóknak, a vásár rendezőinek, hogy a 6. PIV méltó volt a hagyományokhoz, jól reprezentálta a dél-dunántúli régió iparszerkezetének átalakulását, majd bejelentette: Pécs testvérvárosának, a bulgáriai Szlivenből érkezett kiállítók egy pécsi óvodának ajándékozzák a mecsekalji városba hozott gyermekjátékokat.

A korábbi évek gyakorlatához híven a vásárrendezők idén is kíváncsiak voltak arra, hogy a közönségnek melyik cégek bemutatói nyerték el legjobban a tetszését. A záróünnepségen *Czente Gyula*, a beérkezett közönségszavazatok alapján a következő vállalatok képviselőinek adta át a közönségdíjakat: az UNIVERZUM Szövetkezeti Közös Vállalatnak, az ERDÉRT-nek, a Szegedi Ruházati Szövetkezetnek, a Dombóvári UNIO Ipari Szövetkezetnek, a HISZÖV kollektív kiállítóinak, a Dél-dunántúli TÜZÉP-nek, a Pécs és Vidéke ÁFÉSZ-nek, a BÚTORÉRT Domus Stúdiójának, a CARBON Könnyűipari Vállalatnak, valamint a TITÁN Nagykereskedelmi Vállalatnak.

Salamon Gyula



A HÓDGÉP képviselője átveszi a nagydíjat

Vasútállomást avattak Sopronban

Pullai Árpád közlekedés- és postaügyi miniszter vasárnap átadta rendeltetésének az új soproni személypályaudvart, amely belső elrendezésében, felszereltségével, külső megjelenésével felveszi a versenyt a legújabb hazai és európai vasútállomásokkal.

A felvételi épület összköltsége 82 millió forint volt.

A soproni vasútállomás a magyar—osztrák közös érdekeltségű vasúti részvénytársaság, a GYSEV beruházásában készült.

Mecseki randevú



Delhusa Gjon énekel a PVSK-stadionban összegyűlt közönségnek. Seres Éva felvétele

Vasutasnapi színes program

Művészparádé a PVSK-sporttelepen

Szerencsére a meteorológiai előrejelzés „nem jött be", cseppnyi csapadék sem hullt fentről vasárnap délelőtt, mégis jó szolgálatot tettek az esernyők. Némi védelmet nyújtottak a tűző nap ellen. S ha már szóba került a meteorológia, azt mondhatnók: Juhász Jácint „ügyes kisinasnak" bizonyulna, hiszen a vasutasok örömére elmaradt a színészek győzelme a zöld gyepen...

Vasárnap ünnepeltük a 27. vasutasnapot. „Mecseki randevú" címmel színes műsorral köszöntötték tegnap a MÁV dolgozóit a PVSK-sporttelepen. Ismert és kevésbé ismert művészek szórakoztatták a több ezres nézősereget, akik sörrel, papírcsákóval, kólával, meg ki tudja mivel nem, igyekeztek védekezni a meleg ellen. Többé-kevésbé sikerült csupán, de kitartottak. És jól szórakozhattak, ki-ki kedve szerint. Mert volt minden: operett, magyarnóta, kabaré és táncdal is. Igazolásul néhány fellépő művész neve: Hadics László, Németh Marika, Lehoczky Zsuzsa, Kurta András, Radványi Barna, Pécsi Vasutas Fúvószenekar, Mikes György, Csorba István, Oláh Kálmán és népi zenekara, Talabér Erzsébet, Jákó Vera, Mozsár Imre, Gyárvárosi Üttőrözenekar, Ihász Gábor, Nagy Éva, Cserháti Zsuzsa, a Kék Csillag-együttes és Delhusa Gjon.

A METRONOM '77 könnyűzenei verseny szólistagyőztese nem pihent fellépés előtt, gyakorolt az árnyas fák alatt.

— *Gratulálok győzelméhez. Számított rá?*

— Köszönöm... titkon mindenki reménykedik. Nagyon örültem, öt éve nem szerepelt ilyen sikerrel saját szerzeményem magyar fesztiválon. Persze, ez a győzelem még nem végleges, kiüthetnek a következő elődöntőn.

— *Kitől tart leginkább?*

— Szücs Judittól. Ên írtam és hangszereltem dalát, jobb, mint az én versenyszámom. És Judit sokat fejlődött.

Zökkenő nélkül pereg a műsor, közben táskarádiót, két kemping kerékpárt és két focilabdát sorsolnak ki a nézők között. Az egyik kerékpárt általános iskolás diák nyerte. Nézegetjük a csillogó kerékpárt, idősebb hölgy lép a fiúhoz, elkéri a nyereményt s megemeli:

— Nagyon szeretnék egy kerékpárt, első keresetemből vásárolt Dürkopf gyártmányúval sokat kerekeztem valamikor. Ellopták. Áttértem a túrázásra. Ötvenéves koromban jógázni tanultam, kisujjamban van, na nem felső fokon, de visszasegített az életbe. Rokkant nyugdíjas vagyok. — Mindezt szinte egyszuszra mondta el Leiti Ferencné. Később az is kiderül, maga is és férje is dolgozott a vasútnál.

— Odatartozónak érzem magam most is.

Több órás műsor végén csaptak össze a pécsi öregfiúk és a színészválogatott tagjai, akik közül Juhász Jácint került elő elsőként játékra felkészülten az öltözőből.

— Mai csapatunk erős, jó kondiban vagyunk, győzelemre számítok. Bár én sokat lovagoltam az utóbbi napokban, s ez nehezíti a futást. Zakopánéban forgatunk, Lenkey századát rendezi és filmezi Sára Sándor. Tegnap érkeztem Lengyelországból. Elkéretőztem a meccsre.

A bőven fogyó sör szerencsére senkit nem zavart meg, nem akadt dolga a szolgálatot teljesítő rendőröknek. Gyarmati Ferenc 34 éve a MÁV alkalmazottja, s majdnem ugyanennyi ideje segédkezik a PVSK-sporttelep rendezvényein. Véleménye szerint:

— Vasutasnap még nem volt ilyen jó, mint a mai.

Horváth Teréz

Szigetvár:

Ifjúsági nap

Tegnap jókedvű fiatalok csoportjai töltötték meg a szigetvári utcákat, tereket, no meg a Művelődési Ház termeit, valamint a vár bástyáit. Ifjúsági nap volt a városban.

A nap szépen indult, a délutáni eső azonban felborította a programot. Délelőtt a művelődési házban Sándor György humorista műsorán szórakoztak a fiatalok, majd összejöttek, egymással ismerkedtek, tapasztalatokat cseréltek a város különböző ifjúsági klubjainak tagjai. Még délelőtt a dzsámiban megtekintették a hódmezővásárhelyi Csikós András festőművész kiállítását.

A délután fénypontjának a várban tartott koncert ígérkezett. A Komlós János helyett fellépő Harangozó Teréz és Muzsay András népi énekes még megtarthatta műsorát, Zorán is belekezdett a koncertbe, de ekkor jött az égi háború, így már a többi együttes műsorára sem kerülhetett sor.

— G —

Szekszárd:

Veszélyes a szelíd róka

Szelíd rókát fogott egy ember a szekszárdi határban. Hazavitte és családtagjai is végigsimogatták a túlzottan barátságosnak látszó vadállatot. Az illető végül gyanút fogott, ezért bevitte a rókát a Tolna megyei Állategészségügyi Állomásra, ahol kiderült, hogy az veszett. Be kellett oltani az egész családot. Az sem veszélytelen, s ha elkésnek, nincs mentség, kínhalál a vége.

Nemrégiben egy veszett özet is találtak az egyik főút mellett a megyében. Ezért a Tolna megyei Állategészségügyi Állomás fokozott óvatosságra hívja fel a lakosság figyelmét, tekintettel az elszaporodott, gazdátlanul maradt kutyákra is. Minden megváltozott viselkedésű állat gyanús a veszettségre. A szelíd róka, a megvadult kutya, a rángatózó, nyáladzó öz, az állandóan bőgő tehén, a támadóvá változó háziállat nyálával, harapásával az emberre is végzetessé válható veszettséget terjeszt.

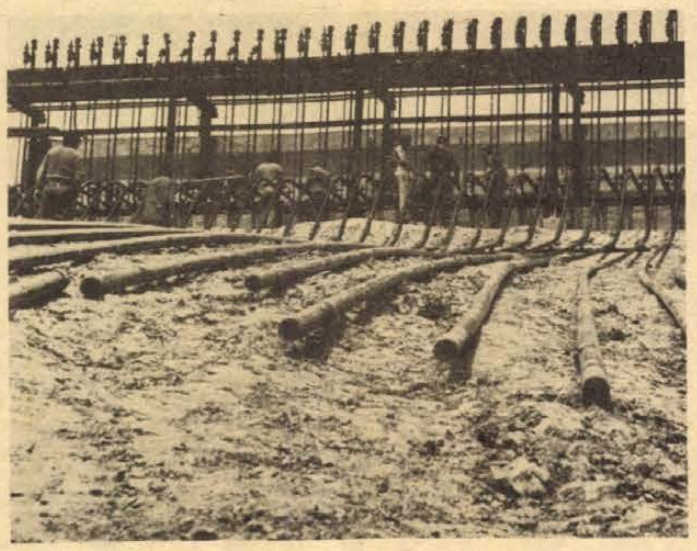
B. L.

Lovászi:

Megújuló olajmező

Lovászi az egyik legrégebbi olajmező Zalában. Az 1940-es években megkezdődött olajkitermelés a tárolórétegek csökkenő nyomása miatt erre az évtizedre fokozatosan visszaesett, de a behatárolható kőolajkészlet nem kis része még a föld alatt maradt. A Dunántúli Kőolaj és Földgázkitermelő Vállalat már több zalai olajmezőn kísérletezett a másodlagos széndioxidos olajkitermeléssel, s eddig négy nagyobb olajmezőn rá is tértek a módszer nagyüzemi alkalmazására. Még így is a Zalában bányászott olaj az egyik legolcsóbban kitermelt az országban: egy tonna felszínre hozatala körülbelül ezer forintba kerül. A széndioxidos művelés elterjedését segítette, hogy ugyancsak Zalában, Bázakerettyén tört fel a föld alól nagynyomású széndioxid, amit most újabb helyen, a lovászi nyugati mezőben sajtolnak vissza a föld alá.

Ehhez a munkához új besajtoló és fogadóállomást épített Lovásziban a termelő vállalat mintegy 80 millió forintos költséggel. A széndioxid besajtolását már meg is kezdték, s állandóan ellenőrzik a föld mélyében lévő tárolóközeg nyomását. Ha eléri a 150 atmoszférát, megkezdődhet az olaj újbóli kitermelése, 40, már-már feledésbe merült lovászi környéki kút fog újból olajat adni.



KG

Zalaegerszeg:

Zsugorodik a hűtőház

Feltöltötték ammóniával az új zalaegerszegi hűtőház 1150 vagonos tárolóterének hűtőrendszerét, ezzel kezdetét vette a Magyar Hűtőipar 10. egységének technikai próbája.

A kiemelt állami nagyberuházás építése tavaly áprilisban kezdődött. A kivitelezésben részt vevő kéttucatnyi országos nagyvállalat szerződést kötött a határidők előbbrehozására. Ez eddig teljes sikerrel járt. Az eredeti dokumentum szerint a technikai próbára csak az év utolsó negyedében került volna sor. A jelenlegi állás szerint a zalaegerszegi hűtőház már az idén besegíthet az országos tárolási gondok enyhítésébe. A 830 millió forintos költséggel létesülő hűtőkomplexum építésének egyébként csak az első szakasza zárul le az egy hónapig tartó technikai próbával, miután augusztus végétől már teljes kapacitással működik. Az építők még maradnak, ugyanis a hűtőházhoz mirelitüzem is csatlakozik, melyet a jövő év második felében adnak át.

A technikai próba egyébként érdekesen zajlott le: a 6 tonna ammónia cirkulációja révén óránként egy Celsius fokkal hűlt le a hatalmas, négyrekeszes tárolótér, s mire elérte az üzemi, mínusz 28 fokos hőmérsékletet, az impozáns épület kívül-belül zsugorodott. Ennek mérésére, a hézagok, csatlakozások, automatikus ajtók és ventillátorok ellenőrzésére, beszabályozására specialisták érkeztek Zalaegerszegre.

Kéner

Dunakömlőd:

Alkotótábor a volt vízimalomnál

A Tolna megyei Amatőr Képzőművészeti Stúdió nyári alkotótábora nyílt meg vasárnap Dunakömlődön. A fiatal képzőművészek, zömükben szobrászok három hetet (ki-ki szabadsága szerint) töltenek a táborban. Közösen, majd egyénileg alkotnak, részben segédkeznek a részükre alkotóháznak átadott, faluszéli, erdei patak mellett levő egykori vízimalom és melléképületeinek felújításában, átalakításában, környezetének rendezésében. Az átalakító építkezéshez egyébként több üzemi, szövetkezeti szocialista brigád is felajánlotta segítő munkáját. A tervek szerint három éven belül a megye művészeinek hangulatos alkotótelepe és továbbképzését is szolgáló vára lesz a volt vízimalom.

Az első táborozáson csaknem tizenöten vesznek részt. Néhány feleség is elkísérte férjét, hogy a nők szakértelmét sem nélkülöző foglalatosságban, például a főzésben stb. segítsen a kollektívának. Erre az időre gondoskodtak a gyerekek napköziotthonban való elhelyezéséről, de vannak, akik gyermeküket is magukkal vitték.

A fiatal képzőművészek szállását a patronálók segítségével a dunakömlődi általános iskola három tantermében rendezték be. Körükben esténként neves képzőművészek tartanak előadásokat, s megvitatják munkájukat.

Samu Géza szobrászművész irányításával hozzákezdenek egy nagyobb mű közös megalkotásához, melyet a Gyulaji Állami Erdő- és Vadgazdaságtól kapott feketediófából faragnak ki.

Az első alkotó munkanap ma, hétfőn kezdődik.

Ballabás László

Siklós:

Trófeakiállítás



Első alkalommal rendezett a siklósi Táncsics Vadásztársaság trófea-kiállítást, melyet tegnap nyitottak meg az ifjúsági házban. A kétszáz tárgyat, trófeákat, képeket, könyveket, tablókat felsorakoztató kiállítás a vadászat lényegét, a vad- és természetvédelem fontosságát, a vadmadarak hasznosságát és a fácánkeltető életét igyekszik bemutatni. Érdeklődésre tarthat számot dr. Horváth Béla Siklóson zsákmányolt őzbakja (képünkön), melyet a világranglista első tíz agancsa között tartanak nyilván. A Siklósi Nyár keretében nyílt bemutató két héten át tekinthető meg.

V. I.

Pécs:

Néptánc-találkozó a vásárban

Mint beszámoltunk róla, az Ipari Vásár utolsó két napján a szövetkezeti néptáncosok II. pécsi találkozójának színhelye volt Pécs városa. Szombaton délután a résztvevő nyolc hazai és két külföldi együttes menettánc-verseny keretében végigtáncolta a Kossuth Lajos utcát. A neves szakemberekből álló négytagú zsüri Vásárhelyi László elnökletével úgy döntött, hogy a hagyományokat is tartó, stílusos, szép menettáncával *a mezőkövesdi Matyó Táncegyüttes* érdemelte ki az első díjat; a másodikat a *pécsi KISZOV Táncegyüttesnek*, a harmadikat a *lengyel Lahy Táncegyüttesnek* ítélték oda. Menettáncban nyújtott produkciójáért a zsüri szóbeli dicséretben részesítette a *zalaegerszegi KISZOV Táncegyüttest*. Este díszelőadáson mutatkoztak be a város közönségének, vasárnap délelőtt pedig a Pécsi Ipari Vásár szabadtéri színpadán adtak színpompás folklórműsort a találkozó résztvevői.

A közönség nagy szeretettel fogadta a gyomai együttes eredeti hangulatú alföldi és vasvári táncait: a zalaegerszegi KISZOV Táncegyüttes *Erdélyi táncok* és *Méhkeréki román táncok* című produkcióját, a *mezőkövesdi Matyó Együttes Nyirségi cuháré* című táncait s a többiek: az *OKISZ Erkel Ferenc Művészegyüttes;* a Ki mit tud?-nyertes *jászberényi Jászság Együttes* bemutatóit, valamint a házigazda, a *Pécsi KISZOV Táncegyüttes Jobbágytelki kaláka* és *Szatmári táncok* című tánckompozícióit.

Este a találkozó két külföldi együttese vidéken adott műsort. A *Lahy Táncegyüttes* (Lengyelország) a mohácsi víziszínpadon, a *Burgasz Néptáncegyüttes* (Bulgária) a pécsváradi Művelődési Házban mutatkozott be.

(w. e.)

Dombóvár:

Szász-söröző



Sarokpad az ablaknál, kockás terítő a faragott nyersfa-asztalon, sajttal töltött kifli a műanyagdobozban, a következő falsíkot boxokra osztották fel, szintén erdei-lakokra emlékeztető asztalokkal, padokkal, a vendégek fölött üveglappal takart német népi mesefigurák (Mose anyó, aztán Münchausen-báró kalandjainak egy-egy kedves epizódja . . .), a bejárattal szemben tükörfényes söntéspult, a színes nyomású étlapon pedig ilyen nevű ételek: Gekochtes schweinbein, vagyis főtt füstölt csülök, aztán Kochwurst, Zigeunerbraten mit bratkartoffel és természetesen DDR Bier csapoltan, vagy palackban.

Ez a szász-söröző, amely Kisbetérő néven nyílt meg Dombóváron, az újtelep most épülő családi házak utcáinak egyikében. Száz nap alatt épült meg, az NDK-beli Karl-Marx-Stadt megye AUE, illetve Tolna megyei Dombóvár Fogyasztási Szövetkezet közreműködésével. A belső tervező német, a berendezés egy része is német, és a kitűnő sör is német.

Nemcsak a dombóváriak, hanem az átutazó kirándulók, turistacsaportok, külföldiek is nagyon hamar felfedezték ezt a szép, otthonos, igazi kis német söröző. A megnyitásra mi, pécsiek is meghívót kaptunk. És most sajnálkozunk. Azon, hogy Pécsett még mindig nincs egy olyan jellegű kisvendéglő, ahol — mondjuk kizárólag csak a Pécsi Sörgyár termékeit árusítanák — mellőzve bort és töményitalokat. Pedig elkelne csendes, zene- és zajmentes söröző, ízléses korsókkal, egytál ételekkel, virslivel, uramisten —, talán még sósperecc-cel is.

Mindez csak úgy eszünkbe jutott Dombóváron, néhány korsó kemény habos, világos német sör mellett . . .

—r—

Nagykanizsa:

Újból megnyílt a Domus

Hatmillió forintos árukészlettel, teljesen új választékkal ismét megnyílt a nagykanizsai Domus áruház. Mint ismeretes, az áruházban május 31-én tűz pusztított, több raktári szektor a benne tárolt bútorokkal, lakberendezési cikkekkel teljesen leégett. Az áruház a sérült, füstös, de még használható, felújítható bútorokat a Bizományi hálózaton keresztül értékesítette. Eredeti árukon mintegy 25 millió forint értékű bútor talált így gazdára.

Egyelőre csak az áruház bemutató része nyílt meg, hiszen a mögötte lévő bázisraktárban még mindig vannak olyan szektorok, melyek jelenleg is életveszélyes állapotúak. A tűz oka és a kár pontos nagysága még nem ismeretes — a széles körű szakértői vizsgálat még mindig folyik — de annyi már igen, hogy az eltelt több mint egy hónap tízmillió forintos forgalomtól fosztotta meg a kanizsai Domust. A bázisraktárt egyébként újjáépítik, az egykori kivitelező, a Zala megyei Tanácsi Építőipari Vállalat szakemberei máris dolgoznak, hogy a viszonylag épen maradt szektorokat minél előbb használatba lehessen venni. A különböző statikai vizsgálatok, s a részletes újjáépítési tervek elkészülte után várhatóan az esztendő végén indulhat be a nagykereskedelmi forgalom is a kanizsai Domusban, addig a négy megyét — Baranyát, Somogyot, Tolnát, Zalát — tranzitmegoldással látják el bútorral.

K. G.

Abaliget:

Természetbarátok

Tegnap nyitotta meg Pallos Istvánné, a Magyar Eszperantó Szövetség területi bizottságának elnöke Abaligeten a 10. Nemzetközi Természetbarát Találkozót, melyet a Magyar Természetbarát Szövetség és a Magyar Eszperantó Szövetség rendezett. Tíz európai ország, Bulgária, Csehszlovákia, Jugoszlávia, Lengyelország, az NDK, Görögország, Olaszország, az NSZK, Hollandia és természetesen Magyarország 150 természetbarátja jött el a találkozóra, melynek hivatalos nyelve az eszperantó.

Július 10. és 19. között Baranya sok szép tájját tekintik meg. Ellátogatnak Sellyére, az Ormánság központjába, Szársomlyóra, Siklósra és Harkányba. Tanácskozások, tulajdonképpen nem lesznek, a sétákon, kirándulásokon cserélik ki tapasztalataikat, a számos tudomány képviselői. Sokuk már régóta levelezőtárs, és itt, Baranyában találkoznak egymással először.

A találkozó záró aktusaként július 17-én, vasárnap emlékkövet helyeznek el az abaligeti parkban a 10. találkozó tiszteletére.

G. M.

Berkesd:

Hagyományőrzők

Érdekes zenei-folklór „csemegében" volt részük vasárnap azoknak, akik Berkesden elmentek délután a művelődési házba. Itt mutatkozott be új műsorával a Pécsszabolcsi Hagyományőrző Népi együttes.

A harmincöt fős tánccsoportot saját zenekaruk kísérte, s ezen kívül fellépett Hegyi Győző és rezesbandája. Műsorukban régi Pécs környéki falusi népszokásokat elevenítettek fel. Így például bemutatták a „Rozmaring kötözés" című produkciójukat, melyben a lakodalom előtti nap változatos eseményeit idézték fel. Rozmaringot díszítettek, menyasszony- és vőlegény búcsút tartottak. Részleteket mutattak be a pécsszabolcsi lakodalmasból.

(J. T.)

Csőkígyó Krk-szigetről

Másfél év múlva itt az arab olaj!

Az acélcső egy része már a magyar szakaszon is a helyszínen van

A Dunai Vasmű elkészítette az Adria-, vagy ahogy újabban nevezik, jugoszláv-kőolajvezeték magyarországi szakaszának acélcsöveit. A jugoszláviai Krk-szigetről induló vezeték a százhalombattai finomítóba szállítja majd a közel-keleti olajat. Hol tart most az építkezés? Kövessük végig az arab olaj útját az Adriától Százhalombattáig.

Krk-szigetén épül már a tárolótér és az olajszállító hajók fogadására szolgáló tankerállomás. A jugoszláv szakaszon helyenként kint van már a cső is. A magyar szakasz építésének ütemét az határozza meg, hogy miként épül tovább az adriai tengerpartról induló, csaknem 600 kilométer hosszú vezeték, amely Csurgó mellett lépi majd át a magyar határt.

Az új kőolajvezeték jugoszláviai szakaszán 700 milliméter átmérőjű csöveken indul majd az olaj. A Krk-sziget tankerállomásáról tenger alatti vezetéken jut a szárazföldre, és Zágráb felé veszi az irányt. Ez tulajdonképpen az első jelentős állomás: innen Pancsova irányába építenek egy leágazást, majd tovább folytatódik a vezeték Sisakig, s azon keresztül a magyar határig. A határ előtt azonban még egy leágazása lesz a vezetéknek Lendva irányába. Sisak és Csurgó között 70 kilométer hosszú a vezeték. Ezt a szakaszt csehszlovák szakemberek építik majd. Sisakon épül fel az a szivattyúállomás, amely óránként 2090 köbméter olajat tud Magyarország felé továbbítani. A vezetéken nemcsak a magyar kőolajfinomítók kapnak alapanyagot, hanem Csehszlovákia is ezen szállítja a Közel-Keleten vásárolt olajat. Százhalombattától azonban nem épül újabb vezeték, hanem a Barátság I. kőolajvezeték felhasználásával szállítják a csehszlovákiai finomítókba. A vezeték évente 5500 órán át a magyar, illetve a csehszlovák igényeket elégíti majd ki: 60—100 000 tonnás chargekben (adagokban) jön az olaj. Ez a mennyiség tulajdonképpen egy tanker befogadóképessége. A vezeték ilyen módon évi ötmillió tonna kőolajat tud hazánknak is, Csehszlovákiának is szállítani. Magyarországnak erre az olajra a hatodik ötéves tervtől lesz szüksége.

A beruházás nagyságát sok minden mellett jól bizonyítja az, hogy Európában körülbelül tízévenként épül egy ehhez hasonló kapacitású kőolajvezeték.

A 210 kilométer hosszú magyarországi szakasz a tervek szerint 1978. december 31-re olyan állapotban lesz, hogy meg lehet kezdeni az olajszállítást. Ez azonban nem jelenti azt, hogy be is fejeződik erre az időpontra a beruházás, hiszen több kiegészítő létesítményt kell még azt követően elkészíteni. A magyarországi szakasz valamivel vékonyabb lesz, mint a jugoszláviai: hatszáz milliméter átmérőjű csővezetékében „gyorsabban" megy az olaj a finomító felé. A haladási sebességet azok a nagy teljesítményű szivattyúállomások biztosítják, amelyek Csurgón és Kárán, valamint Százhalombattán épülnek fel. Ezeken a helyeken a legkorszerűbb technikát helyezik üzembe. A műszerezettségre jellemző példa az olajátadás —átvétel. Jugoszláv területen állítják fel a mérőállomást: itt ellenőrzik, hogy hány köbméter olaj indul el Magyarország felé. A műszereket azonban Százhalombattán is le lehet olvasni, sőt az ottani kezelőpultnál ülők parancsot adhatnak a jugoszláv határ mentén működő mérőállomásnak az adatok ellenőrzésére. Százhalombattán ugyancsak felállítanak egy mérőállomást: ez azonban már annak az olajnak a mennyiségét határozza meg, amelyik elindul Csehszlovákia felé.

A magyar szakasz kiviteli terveit az Olajipari Tervező Vállalat mérnökei készítették. A 2,5 milliárd forint értékű beruházás megvalósításában a siófoki Kőolajvezetéképítő Vállalat mellett részt vesznek a csehszlovák vezetéképítők is. A Somogy megyei Kára és Százhalombatta között ők fektetik földbe a csöveket. Százhalombattán a tartályparkot ugyancsak csehszlovák szakemberek szerelik össze és ők szállítják a szivattyúegységeket.

Az új kőolajvezeték magyarországi szakasza 1978. december 31. után mindig tele lesz olajjal, hiszen a szállítás mellett jelentős tárolótér is ez a föld alatti csőkígyó: minden három méterében egy köbméter — megközelítően egy tonna — olaj fér el. Csurgó és Százhalombatta között tehát annyi olajat lehet tárolni, amennyi egy nagyméretű tartályhajó befogadóképessége.

Az építés ütemét eddig befolyásolta, hogy miként készül a jugoszláviai szakasz. A határ és Százhalombatta között ugyanis nem lett volna értelme korábban megépíteni a vezetéket, mint az Adria és Magyarország közötti szakaszt. Az építők szántóföldeken, erdőkön keresztül fektetik majd a csöveket, amelynek egy része már a helyszínen van.

A Mecseki Szénbányák felvesz:

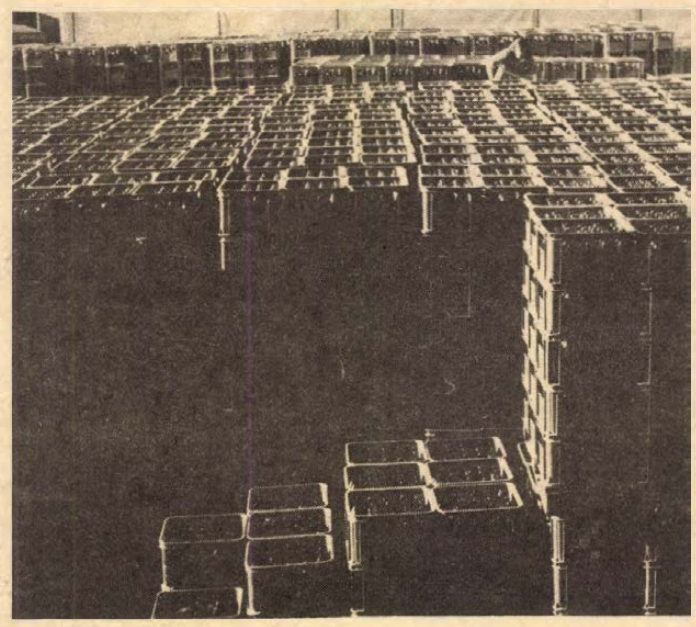
18—35 éves férfi munkavállalókat föld alatti CSILLÉS, SEGÉDVÁJÁR, VÁJÁR, LAKATOS munkakörbe. 35 ÉVESNÉL FIATALABB ÚJ DOLGOZÓINKAT Komlón, illetve Pécsett 1,5–2 év múlva KÉSZPÉNZ BEFIZETÉSE NÉLKÜL, RENDKÍVÜL ELŐNYÖS ANYAGI FELTÉTELEK MELLETT JUTTATJUK LAKÁSHOZ. A lakáskiutalás feltétele: 10 éves szerződés föld alatti munkára. A lakáskiutalásig kényelmes munkásszállói elhelyezést és kedvezményes, teljes ellátást biztosítunk Komlón, illetve Pécsett.

Címünk: Mecseki Szénbányák munkaügyi osztálya, 7629 Pécs, Komját Aladár u. 5.

Autósbüfé a 6-os útnál

Autós büfé-falatozó nyílt a 6-os főközlekedési út mentén, a Kakasd melletti sötétvölgyi parkerdő bekötőútjánál kialakított tó partján. A Tolna megyei Vendéglátóipari Vállalat által berendezett falatozóban hétköznapokon délelőtt 11-től este 8 óráig, szombaton és vasárnap hajnali hattól este nyolcig szendvicsekkel, virslivel, pecsenyével, babgulyással, hűtött üdítőitalokkal, sörrel, borral és feketekávéval szolgálják ki a tájra kirándulókat. A vállalat korszerű fagylaltozót is nyitott Szekszárdon, a vasút- és autóbuszállomástól a városközpontba vezető fasorban. Itt állandóan nyolcféle faaylaltot mérnek ki.

Pácban a söripar



Mikor fogynak el az üveg-Himaláják?

Jelenleg Magyarországon több mint 60 millió felesleges sörösüveg van. Ahhoz, hogy ezt az üveg-Himalájáját rekeszekben elszállítsák, közel 10 000 tehergépkocsira lenne szükség. De hová vigyék?

Mindennapos bevásárlásaink során már-már megszokottá válik az élelmiszerüzletek raktáraiban, az üvegvisszaváltó pultok környékén ládákban, fűzfakosarakban vagy éppen a sarokban tornyosuló üres üvegek látványa. Panaszkodnak az eladók, zugolódnak a vevők, nem a legkellemesebb a felgyülemlett sörös, boros, üdítő italos rekeszeket kerülgetni. Miként lehetne megoldani, hogy a raktárakban inkább több áru, mint üveg kapjon helyet?

Fogyasztói oldalról a képlet egyszerű: minden betétdíjas üveget bárhol és bármikor visszaválthat a vásárló. Erre jogszabály kötelezi az élelmiszeripart. De — főleg hónap végén — egyszerre, özönszerűen kerülnek vissza az üvegek a boltokba és nem mindig oda, ahol éppen vásárolták. Itt jelentkezik az első gond. Egy-egy nagy ABC áruház heti 5–6 000 darabbal többet vesz vissza, mint amennyit eladott. És mivel egy négyzetméter bolti alapterület építése 10–15 000 forintba kerül, könnyű kiszámítani; a legnagyobb luxus az amúgy is szűk raktárteret üres üvegek tárolására lekötni. A nagyobb egységekből hetente legalább egyszer, a kisebbekből már ritkábban szállítják el az összegyűlt göngyöleget, de a Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalatnál dolgozó 12 teherautó közül 3–4 még így is csak üres üvegek visszafuvarozásával foglalkozik.

Míg az üzletekben az üvegek, addig a vendéglátóiparban inkább ládák és rekeszek gyűlnek össze.

Legsúlyosabb a helyzet a sörösüvegek esetében, mert az import sör palackjainak jelentős része a belföldi gyártáshoz nem szükséges. A jugoszlávokon kívül egyetlen külföldi partnernek sem kell a saját üvege. A Pannónia Sörgyár például már évek óta nem gyártat palackokat, pécsi és bajai telephelyein mintegy egymillió vár feltöltésre vagy eladásra. A jövőben csökken az import palackozott sör aránya, s megtörténtek az első lépések az üvegek nagyobb mértékű külföldi visszaszállítása érdekében is.

A pécsi sörgyár tárgyalásai is kedvezően alakultak, még az idén félmillió üres palackot vesz át egy olasz cég, hogy útépítésre felhasználhassa.

Nem egy fórumot járt már meg a javaslat: külföldi mintára dobozos sörök, üdítő italok gyártására térjünk át. Egyelőre azonban drágább a doboz, mint a benne levő folyadék. Ez az út tehát ma még járhatatlan.

Mi lehet akkor a megoldás? A szakemberek szerint további üvegvisszaváltó túrajáratok beiktatására van szükség, és arra, hogy a nagykereskedelmi vállalatok arányosan tegyenek eleget visszaszállítási kötelezettségüknek. Követendő a Pannónia Sörgyár példája, ahol is számítógépekkel fejlesztik tovább az értékesítést, még korszerűbbé téve a szállítást és ezzel szinkronban a göngyöleg visszafuvarozását.

Horváth L.

Kevesebb műtrágyára lesz szükség

Növekedésserkentő szer húszezer hektáron

Az osztrák cég 1 millió dolláros bankgaranciát adott



— Sógor! Feltalálhatnának már nekünk is valami jó kencét

Jóllehet, az utca embere a piacok zöldséges és gyümölcsös standjain keresztül ítélkezik zöldiparunkról, mégis, a magyar mezőgazdaság tulajdonképpen már évek óta folyamatosan szállítja szenzációit, a városi ember látókörén kívül szinte észrevétlenül válik iparrá, s szolgál újabb és újabb rekordteljesítményekkel. E zöldforradalomnak akadnak kisebb horderejű, de mindenképpen izgalmas közjátéka.

Tulajdonképpen biokatalizátor

Olvasóink, de még a mezőgazdasági szakembereink közül is csak kevesen tudják, a Bábolnai Iparszerű Kukoricatermelési Rendszer több — köztük néhány baranyai — taggazdaságában az idén mintegy húszezer hektáron úttörő kísérletek kezdődtek az osztrák Agromax nevű növekedésserkentő szerrel. A pécsreménypusztai termelőszövetkezetben egy értekezleten találkoztunk Bodor Pállal, az IKR termelési igazgatóhelyettesével. Megragadtuk az alkalmat, hogy pillantást vethessünk ezekre a kísérleti táblákra.

Az osztrák Anilag cég Agromax nevű növekedésserkentő szeréről van szó. Ez tulajdonképpen biokatalizátor, amely feltárja a talajban lekötött, a növény számára egyébként fel nem vehető tápanyagokat. Az Agromax-koncentrátum ugyanis feloldja a talajban lekötött műtrágya jó részét, így a növény a korábbinál többet tud hasznosítani a kiszórt műtrágyából. Vagyis arról van szó, hogy a folyékony Agromax, illetve mikroelemek alkalmazásával kevesebb műtrágyát kell, vagy — természetesen a megfelelő talajvizsgálatok elvégzése alapján — egyáltalán nem kell műtrágyát kiszórni a földekre. Ezáltal csökkennek a költségek, miközben a termésátlag marad, sőt, még emelkedik is.

A szer az INTERCOOPERATION Rt. közreműködésével került a Bábolnai Iparszerű Kukoricatermelő Közös Vállalathoz, s annak taggazdaságai most nagyüzemi körülmények között hét növényen — a kukoricán, a cukorrépán, a napraforgón, a szóján, a lucernán, a dohányon és a burgonyán — próbálják ki.

A 12 millió forint értékű Agromax-koncentrátumot, illetve mikroelemeket az osztrák cég ingyen bocsátotta rendelkezésre, mindezeken felül az esetleges terméskiesésre 1 millió dolláros bankgaranciát adott. Úgy számolják, ha a kísérletek eredményesek lesznek, hogy a termésátlagok növekedése mellett 30—40 százalékkal kevesebb műtrágyára lesz szükség az egyes növények termesztéséhez. A kukorica esetében például a 2200 forintos hektáronkénti műtrágyaköltség körülbelül 600 forinttal csökkenhet — beleértve az Agromax szer és a mikroelemek költségeit is —, ha a szer beválik. Az Agromax további előnye, hogy nem kell a hagyományos műtrágyáknál oly gyakori 15—20 százalékos, a tárolás miatti veszteséggel számolni, miután a szer folyékony, s ezért könnyebb és olcsóbb a földön való szétpermetezése is.

Szemre szebb

Ezek után halljuk Bodor Pál véleményét.

— A szerrel már korábban is folytak kísérletek, például a Vaskút-Bácska tsz-ben, ahol az idén már maga a szövetkezet vásárolt a szerből. Ezek szerint a kísérletek beváltották a hozzá fűzött reményeket. Tudunk róla, hogy a zöldségtermesztésben is kiváló eredménnyel alkalmazták idehaza, korábban értek, szebbek, tartósabbak voltak a gyümölcsök. Egyébként az IKR-nél is folytak már kísérletek. Ami az idei eredményeket illeti, a szerrel kezelt táblákon ugyanolyan fejlett — egyesek szemrevételezése szerint még szebb is — a növény, mint azokon a táblákon, ahová ugyan több műtrágyát szórtak ki, de nem használták a szert. Az eddigi eredmények tehát biztatóak.

Szeretném azonban hangsúlyozni, az Agromex nem csodaszer. Ha be is válik, csak egy-két évig dolgozhatunk kevesebb műtrágyával, bizonyos idő után ismételten gondoskodni kell a talajerő visszapótlásáról. Mindemellett várakozással tekintünk a kísérletek befejezése elé. A betakarítás után, év végén az eredmények értékelésére természetesen visszatérünk.

(— mz —)

Elégtelen

Sok a kocsány a teában, kevés a bor a fröccsben, az elmúlt hetekben többek között ezért háborogtak a minőségellenőrök, s velük együtt természetesen a fogyasztók is. De lássunk részleteket a Megyei Élelmiszerellenőrző és Vegyvizsgáló Intézet legutóbbi gyorsjelentéséből.

A megengedettnél nagyobb a kocsánytartalma a COMPACK által csomagolt 10 dekás kínai, a 20 grammos indiai, az 50 grammos Aranykanna és a 25 dekás Konzum teáknak. A kifogásolt tételek miatt szabálysértési feljelentést tettek, ugyanakkor javasolták, a kocsánytartalmat illetően véglegesen rendezzék a szabványt.

Kevés a töltelék a francia drazséban. A Duna Csokoládégyár ugyanis a vállalt 58–66 százalékos töltelékarány helyett csak 46 százaléknyi töltelékkel készíti termékét. A drazsé cukorbevonata vastagabb, élvezeti értéke kisebb. A hiányosság miatt szabálysértési eljárást kezdeményeztek.

Egy Dunaföldváron tartott kereskedelmi ellenőrzés során tejtermékek kaptak elégtelent. Kisebb volt a súlya, a megengedettnél alacsonyabb a zsírtartalma a dunaújvárosi tejüzem poharas tejfölének, ugyancsak hibádzott a súlya a székesfehérvári teavajnak, míg a szendvics vajkrém a megengedettnél több vizet tartalmazott. Fegyelmi felelősségrevonást kezdeményeztek.

Fennakadt a rostán a búzadara is: a szekszárdi és a mohácsi malomban nagy korpatartalmú és nagy hamutartalmú búzadarát csomagoltak. Figyelmeztetés, fegyelmi javaslat.

Benne vagyunk a nyaralásban, az intézet ilyenkor fokozottabban ellenőrzi az üdítőitalokat, az Állami Kereskedelmi Felügyelőséggel és a rendőrség embereivel gyakrabban szétnéznek az üdülőhelyeken. Általánosságban jellemző a gyümölcs alapanyagú üdítőitalok érzékszervileg gyenge aromája. Némelyik üdítőitalnál különös mellékízt és szagot észleltek, másoknál a szénsav volt kevesebb. A gyárakat figyelmeztették. Ugyanakkor egyes üdülőhelyeken meglehetősen hígan mérik az italokat. A bor és borhigítványok, az automatából készített üdítőitalok — az ellenőrök így fogalmaznak — szolgáltatási értéke általában kevesebb. Tíz esetben szabálysértési feljelentést tettek.

Az üdítőital-fronton az ellenőrök úgymond továbbra is tartják a frontot, sűrűbb ellenőrzést tartanak.

hétfői 3

Hétfőtől hétfőig

Nyugalmunk háborítói

A napokban történt, hogy az egyik csendes pécsi utcán, alkonyatkor két részeg ember hangos kiabálások, kölcsönös szidalmazások közepette összeverekedett. Üvegeket vagdostak egymáshoz, lökdösődtek, még ütlegelésekre is sor került. Az utcára nyíló ablakokból kitekintők nem tudták mire vélni a történteket. Volt, aki megrémült, mások méltatlankodtak, egyesek lesiettek az utcára, hogy szétválasszák a verekedőket, javaslatok hangzottak el, hogy hívják ki a rendőröket. Mielőtt azonban bárki bármit is tehetett volna, a verekedők váratlanul összeölelkeztek, vidáman elindultak a legközelebbi kocsma irányába. Az utca elcsendesült, nem maradt utánuk semmi, csak az összetört üvegek szilánkja az úttesten. (Igaz, hogy azok jó néhány napig ott voltak, az arra haladó gépjárművezetők nem kis bosszúságára.)

Nem ők voltak az egyedüliek, akik nyáresti nyugalmukban a pihenni vágyókat zaklatják. Elég sok panaszos levél érkezik szerkesztőségünkbe, melyekben arról számolnak be, hogy esténként, sőt, gyakran éjszakánként is, egyesek felrúgva minden rendelkezését a csendrendeletnek, hogyan zajonganak, nyugtalanítják az embereket.

A nyári melegben a lakások ablakai esténként nyitva maradnak, hogy a friss levegő beáramoljon az utcákról, terekről. Különösen így van ez az új lakónegyedekben, ahol sokan élnek együtt, maguk a nagy házak is ontják a hőséget. Jól esik ilyenkor elővenni egy újságot vagy könyvet, hallgatni a rádiót, csendben nézni a televíziót. Ezt az egész nap várt pihenést, nyugalmat zavarják meg az utcákról gyakorta behangzó veszekedések, énekszó, felesleges motortúráztatások, a szomszédok indokolatlanul hangos rádiózása. Jogos a panasz: sokan nincsenek tekintettel mások pihenésére, úgy viselkednek, mintha egyedül lennének az utcákon, tereken.

Sokszor megállapítottuk: tévednek azok a részegeskedők, vagánykodók, hangoskodók, akik azt hiszik, hogy este, éjjel övék az utca, azt csinálnak, amit akarnak. Helyeselhető, hogy a csendet, a rendet őrzők határozottan fellépnek velük szemben. Nem engedhető meg, hogy a magukról megfeledkezett emberek mások nyugalmát, pihenését zavarják! Érdemes velük szemben közösen fellépni, határozottan betartatni az érvényes csendrendeletet, nem visszariadni a szigorú büntetések kiszabásától, hiszen ezt kéri, ezzel ért egyet a közvélemény. Az emberek nagy többsége saját nyugalma érdekében követeli a szocialista együttélés szabályainak érvényesítését városokban, falvakban egyaránt. Ne feledkezzünk meg: a rendet, a csendet, a nyugalmat, a pihenést akarók vannak többségben, gyengék, elszigeteltek azok, akik erről nem akarnak tudomást szerezni.

Mitzki Ervin

A per dönti el: ki fizessen

Rázós ügyek a pécsi gazdasági bíróságon

● Elázik a tévétorony...

● Amikor „forróvá" válik a melegpadló

Ijesztően visszhangos kapuboltozat és lépcsőház Pécsett a Széchenyi tér és a Geisler Eta utca sarkán: a megyei bíróság gazdasági kollégiumának székhelye. A közvélemény által „kedvelt" bírósági ügyek — a polgári és büntető perek mellett munkájuk kissé elsikkad, pedig bizony sokszor a bőrünkre megy a játék, mikor két vállalat kiabál egymásra kigyót-békát, vagy mérhetetlen pénzösszegek röpködnek a tárgyalási jegyzőkönyvekben. Ezúttal a gazdasági bíróság ügyeiből gyűjtöttünk össze egy csokorra valót.

Itt van például a Pécs-Baranyai Beruházási Vállalat pere a Baranya megyei Állami Építőipari, az Építőipari Termelőeszközkereskedelmi és a Hungária Műanyagfeldolgozó Vállalatok ellen. Az történt, hogy a pécs-kertvárosi második ütemben épült négy épületben meglepetésszerűen összezsugorodott a padló. A BÉV, mint első alperes nem vállalta az ügyet, hanem kérte perbe vonni a fentebb említett két vállalatot is. A bíróság szakértőkkel megvizsgáltatta a lakások helyzetét, megállapította, hogy a padló valóban zsugorodik, használhatatlan, s kötelezte az alpereseket a kijavításra. S hogy ki fizesse meg mindezt? A zöld és szürke színű padlónál a BÉV, a borostyánszínűnél a Hungária lesz kénytelen a zsebébe nyúlni. A Termelőeszközkereskedelmi Vállalat csak tranzit-tevékenységet végzett, így az ő felelősségüket nem állapították meg.

A másik ügyben betűvel kiírva egy teljes sort foglal el a vádiratban a kötbér összege: 218 200 forint. A Posta Rádió- és Televízióműszaki Igazgatósága perelte a Fémmunkás Vállalatot, mert a pécsi tévétoronyban beázik a presszó és az adóhelyiség. Egyszer már volt jogerős ítélet, de az alperes nem javított, nem is fizetett. Így az ítélettel egyben a már említett összeg — mint kötbér — fizetésére, és a javításra is kötelezték. Mert a kötbér nem befolyásolja az esőt, amely továbbra is befolyik a tévétoronyba. A súlyos hibát szeptember 30-ig kéne megszüntetni, a Fémmunkás Vállalat azonban eleddig semmit sem tett. Amennyiben a hátralévő két hónapban is „így tüsténtkedik", ismét kénytelen kifizetni a kettőszáztizennyolcezer-kettőszáz forintot, s újra meg újra mindaddig, míg vagy az eső, vagy ők meg nem gondolják magukat.

Szintén Kertvárosban történt a következő ügy. Az UNIBER hatvan lakást terveztetett a Tanácsi Tervező Vállalattal. Már megkezdődött a kivitelezés, mikor az UNIBER-nek felmerült az az igénye, hogy a fürdőszobánál és a többi vizes helyiségnél ne panel válaszfalak legyenek, hanem tégla-falak. Ezt az igényt jegyzőkönyvben rögzítette, és vállalta az új tervek nélküli kivitelezést. A tervezőktől kizárólag a módosítás statikai szempontból való véleményezését kérték. A tervezők megnyugtatták a beruházót: nincs akadály. Közben azonban folyt az építkezés, és kiderült, hogy egész máshol kéne kilyukasztani a plafont a csövekhez, no meg a fürdőkád se oda kerül, ahova rajzolva van. A tervezők szerint ők nem szegtek szerződést, a módosításhoz új megegyezés kellett volna. Fellebbezés folytán a Legfelső Bíróságig jutott az ügy, ott mondták ki az ámént: a szerződésben arról beszéltek, hogy statikai okokból nem kell tervmódosítás. Arról azonban nem esett szó, más okból kell-e. S ha kell, ez nem új szerződést, hanem új ceruzavonásokat követel a régi szerződés alapján. Így a tervezők kénytelenek elvégezni a rajzok módosításait.

Szántó Péter

Mi lesz a héten?

Balatonbogláron, a Kápolna-tárlaton Morvay Zsuzsa kerámiái és Stefániay Edit tűzzománcai várják augusztus 7-ig az érdeklődőket.

Kőröshegyen a műemléktemplomban pénteken a Kaposvári Kórus és Gori Grodberg ad hangversenyt.

Vasárnap este 20 órakor Mohácson, a szabadtéri színpadon a Skorpió-együttes koncertezik.

A barcsi Művelődési Központban pénteken 20 órakor a budapesti Humor Színpad vendégszerepel A kalandor szerelme című háromfelvonásos bűnügyi vígjátékkal.

Pécsett szerdán, a Fenyves Hotel teraszán a Füredi Disco, pénteken a Hotel Minaret udvarában Kőszegi Imre és együttese várja a beat, illetve a jazz kedvelőit. A nemzetközi ifjúsági zenei tábor növendékei vasárnap délelőtt a Reneszánsz Kőtárban — rossz idő esetén a Csontváry Múzeumban — adnak hangversenyt. A zenei tábor nyilvános programjaként vasárnap este a tanárképző főiskolán Bánky József és a Mecsek Fúvósötös ad hangversenyt.

hDN hírek hDN hírek hDN

Kocsiátvételi sorszámok

Trabant Limousine (Budapest)	10 334
Trabant Limousine (Győr)	3 952
Trabant Limousine Speciál (Budapest)	13 824
Trabant Limousine Speciál (Győr)	6 037
Trabant Limousine Hycomat	5 916
Trabant Combi (Budapest)	1 826
Trabant Combi (Győr)	460
Wartburg Limousine	4 917
Wartburg de Luxe	6 596
Wartburg de Luxe tolótetős	2 191
Wartburg Limousine tolótetős	1 615
Wartburg Tourist	1 665
Skoda 100	82 933
Skoda 100 L (Budapest)	8 953
Skoda 100 L (Győr)	3 468
Skoda 110 L (Budapest)	5 793
Skoda 110 L (Győr)	1 722
Polski Fiat 1500	12 491
Polski Fiat 126	3 812
Zaporozsec	25 318
Zsiguli (Budapest)	85 639
Zsiguli (Debrecen)	40 105
Zsiguli Combi	9 980
Zsiguli 1500	8 691
Zsiguli 21011 (Budapest)	7 399
Zsiguli 21011 (Debrecen)	3 689
Dácia	9 456
Moszkvics 2140	599



Snufi fagyizik — Fotó: Erb János

Utazzunk Nepálba! Megjelent az IBUSZ őszre és a jövő tavaszra szóló külföldi útiprogramja, ebből szemezgettünk néhány érdekességet, tessék választani. Először szervez az IBUSZ nepáli utazást, amelyet indiai programmal kapcsolnak össze. A 12 napos út 32 000 forintba kerül. A 9 napos New York-i útnak 16 000 forint a részvételi díja. Ez utóbbi programot tavaly szervezték meg először, akkor hat csoport indítását tervezték, s végül tizenhat csoport utazott ki. A legmesésebb ára egyébként a japán utazásnak van — 36 500 forintba kerül.

— **Átjátszó tv-adó** kezdte meg sugárzását az elmúlt héten Tamásiban. A 30 méter magas tv-torony átadásával Tamásiban és környékén megfelelő csatornaváltással, jobb minőségben foghatják a televízió 1-es műsorát.

Útfelújítások Bátaszéken. Befejezték a Köves és a Nyéki utca felújítását, a hét elején pedig megkezdik a Kossuth Lajos és a Vörösmarty utca aszfaltozását a KPM szekszárdi brigádjai. A bátaszéki Tanács 800 000 forintot költ az útrekonstrukciókra.

— **Táskák a Szovjetunióba.** A rákospalotai Bőr- és Műanyag Feldolgozó Vállalat marcali üzeme több, mint 200 ezer forint értékben szállít női táskákat a Szovjetunióba ebben az évben. A hét elején indítanak útnak egy nagy tételű szállítmányt.

— **Lakásátadások** Barcson. Egy hét múlva adnak át 53 két szobás lakást Barcs új lakónegyedében. Tanácsi beruházással épültek, kivitelező a barcsi TÖVÁLL.

— **Befejeződött** a kétszer egyhetes társadalmi munka tábor Dombóváron, az elmúlt hét végén. Kétszáz dombóvári középiskolás és szakmunkástanuló dolgozott a Városi Ifjúsági Park tanuszodájában, amely két hét múlva el is készül. Az általuk végzett munka értéke háromnegyed millió forint.

— **Kollégium-szálló.** Július 15-től szállónak rendezik be a kaposvári Tanítóképző Főiskola kollégiumát. A város szálloda-gondjainak enyhítésére kötött szerződést a Somogy megyei Idegenforgalmi Hivatal és a Főiskola. Az augusztus 15-ig üzemelő szállóban már az első napokra a legtöbb szobát lefoglalták.

Megszűnik az Olimpia bár

Új önkiszolgáló étterem

Az Olimpia Étterem a déli órákban inkább egy iskola napközijére hasonlít, mint étteremre. A környező iskolák diákjainak nagy része, — de vannak felnőtt előfizetők is — ott ebédel és ennél sokkal többen szeretnének befizetni a menükre. A Baranya megyei Vendéglátó Vállalat az étterem vezetőivel közösen ezért úgy döntött, hogy megszüntetik az Olimpia bárt, és a helyiséget önkiszolgáló étteremmé alakítják át.

A tervek szerint az új étteremben 600—650 fő részére biztosítanak ebédelési lehetőséget, másodosztályú áron. Készítenek majd egy háromféle, háromfogásos és egy egyféle háromfogásos menüt. Ezen kívül néhány fajta grillételt, rostonsültet, salátát is tálalnak mindennap. Cél a gyors, de változatos étkeztetés.

Az átalakítás heteken belül elkezdődik és az őszi szezonra szeretnék be is fejezni. A térelválasztókon kívül melegítő- és hűtőpultokat, presszógépet, üdítőital automatát, mosogatókat építenek be, valamint kicserélik a bútorokat. A déli csúcsforgalom után az önkiszolgáló étterem is „átváltozna" hagyományos felszolgálású, zenés hellyé. Továbbra is megtartják a már évek óta itt megrendezendő bálokat, esteket. A záróra természetesen megváltozik, hajnali négy helyett 12—1 között búcsúznak majd el a vendégektől.

B. A.

Sokan összetévesztik a postai tudakozóval

Segélykérő oszlopok

Kovács klarinétos nem jelentkezik — 859 bejelentés

A májusban avatott utcai rendőrségi segélyhívók nagyon jól beváltak Pécsett. A 16 állomásról eddig 859 bejelentés futott be. Igaz, hogy ennek 30 százaléka csak gombnyomás, vagyis hallgatott az informátor, a segélykérőként fellépő ismeretlen valaki. A „nyomogatós szórakozók" leginkább a szórakozóhelyek környékéről jelentkeznek, s hallani a hangjukon — hogy nagyon is felkaptak a garatra. Többnyire a Hullám és a Hősök tere presszó ittas vendégei kíváncsiskodnak ilyen formában.

Sokan összetévesztik a postai tudakozóval; buszok indulása, ház- és telefonszámok után érdeklődnek, de ami feltűnő, hogy rendszeresen felbukkan egy Kovács nevű klarinétost kereső tompa hang. Egyébként cinikus megjegyzés, kötözködés nem fordult elő. Gyakran adódik, hogy sokan az S. O. S. lelki pszichológiai segélyszolgálattal is összekeverik a segélykérő oszlopokat. Múltjukról, lelki, családi fájdalmaikról adnak elő, amit türelmesen meghallgatnak az ügyeletes rendőrök, bár jó lenne, ha a megfelelő helyen és számon érdeklődnének az ilyen panaszosok. Még azt az embert is tanácsokkal látták el, aki eléggé ittasan problémázott felesége makacsságán, hogy kizárta őt.

A nyilvános telefonfülkék hiánya nagyon érződik elsősorban a Lvov-Kertvárosban és a peremrészeken. Szüléshez csaknem húsz esetben kérték a városi rendőri ügyeleten keresztül a mentőket. Ami szintén szép dolog, hogy másnap mindegyik újdonsült apa megköszönte az ügyeletesek segítségét.

Ahonnan a legtöbben, vagyis 149-en jelentkeztek, a lvovkertvárosi Krisztina tér és a Varsányi utca. Sorrendben aztán a Hullám-étterem, a Hősök tere, vasútállomás, Olimpia, Irányi Dániel tér következik. Előkelő helyen áll a Sétatér: 68 hívással, ami elgondolkoztató, hiszen a város szívében található. Estefelé és késő éjjel futnak be a hívások: a középkorosztály és a nyugdíjasok szólnak be. A fiatalok sajnos csak kedvtelésből nyomogatják a jelzőgombot.

A bűnüldözést segítő 22 jelentősebb hívást is rögzítettek. Nemrég a Tettyén késsel szúrkáltak meg egy férfit és vérben ázva magára hagyták. Aki látta, kérte a rendőröket, akik perceken belül a helyszínre érkeztek. Együtt ültek be a kocsiba és tíz perc múlva a menekülő tetteseket utólérték.

Az ügyek döntő többsége viszont családi perpatvar, csetepaté szomszédok, rokonok, barátok és haragosok között. Mások autótolvajokat, rongálókat, egyéb tolvajokat lepleztek le.

Ugyancsak a közelmúltban 20—25-en provokáltak tömegverekedést a Megyei Kórház közelében, a Hullámból kijövet. A veszélyes „akció" gyors megakadályozása épp egy szemfüles bejelentőnek köszönhető.

A csúcsforgalommal hétvégén számolnak, már péntektől, de fizetésnapon is sokan keresik fel a segélykérő oszlopokat. Eddig minden információ igaznak bizonyult, tehát kacsát senki sem „eresztett meg".

Csuti János

ma este

HANGVERSENY

Kaposvárott az Ifjúsági Parkban 17.30-tól a Wstaps-együttes ad koncertet.

Siófokon a Szabadtéri Színpadon 20 órakor Slágerpódium.

MOZI

PARK-KERT: Vidám gazfickók (f9). PARK: A Scotland Yard vendége (n4, f6). PETŐFI: A Scotland Yard vendége (4, n7, f9). KOSSUTH: A Scotland Yard vendége (hn10, 12). Csizmás kandúr (f3, f5), Elveszlek, elhagylak! (f7). ART KINO: Kő a szájban (f9).

HÉTVÉGE A NAGYVILÁGBAN

Mongólia ünnepe

A nemzeti ünnep – a szó magáért beszél – elsősorban egy-egy nép, ország ünnepe. Vannak azonban közöttük olyanok, amelyek, történelmi jelentőségüknél, példaerejű hatásuknál fogva túllépnek egy nép körén, túl egy ország határain.

Ilyen a mongol nép nemzeti ünnepe: a szovjet példa nyomán szervezkedő ifjú forradalmárok tetteit, az 1921. július 11-én győzelemre vitt forradalmat nemcsak az új Mongólia népe, de az egész szocialista közösség magáénak vallja.

Mongólia forradalma eltörölve a jobbágyságot, felosztva a nagybirtokokat, megszüntetve a hűbéri kiváltságokat, a középkori feudalizmusból a szocializmus útjára emelte a mongol népet.

Az egykori nomád állattenyésztő ország ma igéretesen fejlődő ipari-agrár állam. Ötödik ötéves tervének központjában az állattenyésztés állt, az 1976–80 között megvalósuló hatodik ötéves terv célkitűzései között előtérbe került az ipar: a tervek szerint az energia- és fűtőanyagipar kétszeres, a bányászat hatszoros, a könnyű- és élelmiszeripar pedig 40 százalékos növekedést ért el. Tovább fejlesztik a mezőgazdaságot és jelentős összegeket fordítanak a lakosság életkörülményeinek javítására is.

Ez a gyökeres átalakulás, amelyet jól jelez az új ötéves tervidőszak célkitűzése, nem valósulhatott volna meg, ha Mongólia mellett nem állnak mindig segítségre készen a szocialista országok, a KGST, amelynek teljes jogú tagja. Valamennyi támogatás közül a legértékesebb az, amelyet a Szovjetunió nyújt a mongol népnek, a gazdasági, kulturális segítség nyújtásával, számos gyár felépítésével, a föld kincseinek felkutatásával. Magyarország is kiveszi részét a szocialista Mongólia fejlesztéséből.

Ez a több évtizedes példamutató közös munka a legfőbb oka, hogy július 11-én az egész szocialista világ együtt ünnepel a nemzeti ünnepét köszöntő Mongóliával.

M. A.

◆

Leonyid Brezsnyev és Alekszej Koszigin a Mongol Népi Forradalom 56-ik évfordulója alkalmából táviratban üdvözölte Jumzsagijn Cedenbalt, a Mongol Népi Forradalmi Párt Központi Bizottságának első titkárát, a Nagy Népi Hurál elnökségének elnökét és Zsambin Batmönhöt, a minisztertanács elnökét. A szovjet vezetők megállapították, hogy a Mongol Népköztársaság jelentősen hozzájárul a szocialista államok közös harcához, amely a békéért, a demokráciáért, a nemzeti függetlenségért és a szocializmusért folyik.



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTÓ

Tokióban megkezdődtek a felsőházi választások. Képünkön: Takeo Fukuda miniszterelnök és felesége leadja szavazatát.

Önkéntes túszok

Az előzetes megállapodással ellentétben nem Adenben, hanem Damaszkuszban landolt vasárnap reggel a kuwaiti légitársaság Boeing 707-es típusú repülőgépe, melyet szombaton kerített hatalmába több fegyveres férfi.

A gépeltérítők és a kuwaiti illetékesek – több arab ország nagykövetének közvetítésével – szombaton este megállapodtak, hogy a géprablók szabadon engedik az összes utast, s ennek fejében a repülőgép a Jemeni Népi Demokratikus köztársaság fővárosába, Adenbe repülhet, ahol a fegyveresek vezetője sajtóértekezleten ismerteti követeléseit. A megállapodás egyik feltétele az volt, hogy a szabadon engedett utasok helyét önkéntes túszként foglalja el a jemeni nagykövet, a kuwaiti biztonsági szolgálat vezetője és a PFSZ kuwaiti irodájának helyettes vezetője. Az érintettek az ajánlatot elfogadták, s a géprablók az éjszakai órákban szabadon engedték az eltérített gép utasait. Köztük volt kuwait belrúti nagykövete is.

Az eltérített repülőgép személyzetét a hajnali órákban új legénység váltotta fel, majd a gép – fedélzetén az önkéntes túszokkal – Aden irányába vette útját. Egyelőre nem tudni milyen okból változtatta meg úticzélját.

✦ WASHINGTON: Sikeresen választottak szét egy válltól-csípőig összenőtt 13 hetes sziámi ikerpárt két héttel ezelőtt a washingtoni gyermekkórház sebészei. A tízórás műtétben öt altatóorvos és hét műtősnő segédkezett a műtétet végző sebészegyüttesnek, további 13 konzulens szakorvos pedig készenlétben állt. A sebészcsoport vezetője közölte, hogy a két kislány jó erőben van, szívük és tüdejük kitűnően működik.

✦ *WASHINGTON: Az amerikai titkosszolgálat nemcsak Husszein jordániai királynak fizetett ki dollármilliókat, hanem nagy összegeket utalt át Izraelbe is – írta Jack Anderson a Washington Post-ban. Az ismert amerikai újságíró szerint 1957 óta körülbelül 80 millió dollárt juttattak az izraeli elnököknek, illetve a külügyminisztériumnak. A pénzt először Izrael feketeafrikai „segélyprogramjainak" finanszírozására használták, most viszont „egy másik rendkívül kényes izraeli művelet" végrehajtására fordítják. – írta Anderson.*

✦ BONN: Hamburgban folytatódik Araias volt SS obersturmbandführer háborús bűnös pere, aki a második világháborúban a Lett Szovjet Köztársaság területén több mint 35 ezer személy lemészárlását irányította.

✦ *HAVANNA: A kubai külügyminisztérium hivatalosan is bejelentette, hogy befogadja azt a négy chilei állampolgárt, aki a hét elején Chiléből Peruba térített egy utasszállító repülőgépet. A gépeltérítők eredetileg Venezuelától kértek politikai menedékjogot, de az elutasította kérelmük teljesítését. A négy chilei szombaton Kubába utazott.*

✦ KAIRÓ: Egyiptom katonai főügyésze vasárnap Kairóban elmondta, hogy az a szélsőséges muzulmán szervezet, mely a múlt hét elején elrabolta és meggyilkolta a volt vallásügyi minisztert, terveket szőtt az egyiptomi kormányzat megdöntésére. Mint a főügyész közölte, a szervezet letartóztatott vezetője bevallotta, hogy a szélsőséges csoport terroregységeket hozott létre számos arab országban azzal a tervvel, hogy megdöntse a fennálló kormányokat. Célkitűzéseiket politikusok elrablásával akarták kikényszeríteni. Eddig a szervezet mintegy 250 tagját vették őrizetbe.

✦ *SALISBURY: A több évig tartó önkéntes száműzetéséből vasárnap hazaérkezett Ndabaningi Sithole, a Zimbabwe Afrikai Nemzeti Unió (ZANU) vezetője. A húsz tanácsadójával érkező politikust a repülőtéren hiveinek nagy tömege fogadta.*

✦ ISLAMABAD: A pakisztáni katonai kormányzat a hét végén szigorú intézkedéseket léptetett életbe a belpolitikai helyzet megszilárdítása és az októberre bejelentett választások nyugodt előkészítése érdekében. Vasárnap hajnalban az ország két legnépesebb tartományában – Punjab-ban és Sind-ben kihirdették a rendkívüli állapotot.



A japán gépkocsiipar egyre inkább előretör az amerikai autópiacon is. A Honda gyár termékei már lekörözték a nagy hagyományokkal rendelkező nyugat-európai cégek gyártmányait. Ma már nem a Volkswagen, hanem a képen is látható kisfogyasztású Honda Accord az USA-ban a legkeresettebb külföldi gépkocsi.

Az utolsó órák kronológiája

Hogyan halt meg Salvador Allende?

Éljen Chile, éljen a nép, éljenek a dolgozók! Ezek az utolsó szavaim, és biztos vagyok abban, hogy az áldozat nem lesz hiábavaló. Abban mindenesetre biztos vagyok, hogy lesz erkölcsi igazságszolgáltatás, amely elítéli a hitszegést, az aljasságot és az árulást – mondotta Allende elnök 1973 szeptember 11-én, a barikáddá alakult Moneda palotában, miközben a légierő már a Portales és a Corporacion rádió adótornyát bombázta.

Allende utolsó szavai még nem váltak valóra maradéktalanul. Kétfelé osztott világunk erkölcsi igazságszolgáltatása is – egyelőre – csak kétarcú lehet. Ott, ahol az emberi jogok konzumcikknek, piaci árunak számítanak, biznak abban, hogy hosszabb-rövidebb távon Chile jelenlegi „vezetői" is vevők lesznek majd ezekre a cikkekre. A világ haladó közvéleménye azonban másként gondolkodván, töretlen erővel harcol a maradéktalan erkölcsi igazságszolgáltatás, a történelmi igazság érvényesüléséért.

Ennek a harcnak egy sajátos módszere, eszköze a Chilében ténylegesen történtek teljes feltárása, a közvélemény ítélőszéke elé idézése. Bár a junta a legelemibb választékosságot is kerülte eddigi működése során, önmaga szalonképességére mit sem adva hallgattatta el az események szemtanúit, a részletekből lassanként kirajzolódnak a nagy dráma belső, kezdetben elmosódott képsorai is. Ennek egyik leglényegesebb epizódja bontakozik ki a magyar olvasó előtt az argentin Jorge Timossinak – a Magvető Könyvkiadó Tények és tanúk sorozatában most megjelent – A történet első lapja – Allende elnök ütközete című dokumentumkönyvéből.

Timossi az Allende-család tagjainak és az elnöki palota életben maradt védőinek emlékeit dolgozta fel megrázó erejű dokumentumkönyvében. Az elnök utolsó három napjának leírása után részletes képet ad a Monedában 1973 szeptember 11-én történtekről.

Allende reggel automata puskájával a kezében érkezik meg az elnöki palotába, több megbeszélést tart, rádióbeszédeket intéz a néphez. A fasiszta junta részéről negyed kilenc után fut be az első aznapi felszólítás az elnöknek, hogy mondjon le és adja meg magát. Különrepülőgépet is ígérnek Allendének, mondván: ő és családja szabadon elhagyhatja az országot, amennyiben eleget tesz a követelésnek. A válasz rövid és egyértelmű: „Az olyan árulók, mint a tábornok urak, nem tudhatják, hogy milyen egy becsületes ember" ... A befejezés természetesen a felháborodott visszautasítás. A palotából fokozatosan elszállingózó – röviddel azelőtt még véderőként szolgáló – csendőrség egyik tíz fős osztagából megpróbálnak rálőni Allendére, ő azonban szintén tüzet nyit.

Röviddel az ultimátum után megindul az első ostromhullám. Az elnök távozásra szólítja fel a palotában tartózkodó nőket és a fegyvertelen munkatársakat. A negyed tízkor megkezdődött ütközet végkifejleteként 12 órakor veti be a junta a légierőt. A becsapódó rakéták nyomán füst és gáz árasztja el a chilei állam legfőbb jelképét képező épületének helyiségeit. Az elnök parancsot ad a gázmaszkok szétosztására. Lőszerük fogytán, feltörnek egy fegyverraktárat. A palota lángralobban, kinyitják az összes vízcsapot. Az elnök dolgozószobája ablakából sajátkezűleg tesz harcképtelenné páncélökölléi egy harckocsit. Parlamenterek útján ismételt felszólítást juttatnak el Allendéhez: adják meg magukat! A válasz: – Nem. Egy – tetőről lezuhanó üvegtábla sebet ejt az elnök hátán. Bekötözik. Fél kettő után a fasisztáknak behatolnak a földszinti helyiségekbe. Két óra körül elfoglalják az emelet egyik szögletét. A Vörös teremben magát elszánó Allendét haslövés éri, de tovább harcol. Újabb golyó éri a mellén, majd – a szinte már kézitusává fajuló küzdelemben – golyózáporban esik el.

A palotát összesen negyven ember védte a hadsereg összpontosított támadása ellen. Allende az egyik lőállásban – hogy a jelenlévők tisztán hallják – érces hangon ezt mondta: „Így írják ennek a történetnek az első lapját. A többit népem és Amerika fogja megírni."

A helyzetről szólva Timossi értékelése bizonnyal történelmi távlatokban is helytálló: Salvador Allende nagyobb méltóságról, becsületről, nagyobb bátorságról és nagyobb hősiességről tett tanúbizonyságot, mint az összes katona együttvéve. Páratlan nagyságról tanúskodó tette örökre gyalázatba taszította Pinochet tábornokot és cinkostársait.

— B. K. —

A B. m. Állami Építőipari Vállalat felvételre keres:

— gyakorlott autószerelőt, autóvill. szerelőt,
— panelszerelőket,
— kőműveseket,
— ácsokat,
— multikásokat,
— dömpereseket,
— fűtésszerelőket,
— víz-gázszerelőket,
— ív- és lánghegesztőket,
— lakatosokat,
— karosszérialakatost,
— bádogosokat,
— adagolójavítót,
— asztalosokat,
— gépkocsirakodókat,
— festőket,
— takarítókat,
— állandó nappali és éjjeliőröket,
— segédmunkásokat: kőművesek, ácsok, vasszerelők, hőszigetelők, fűtésszerelők, víz-gázszerelők, vízszigetelők mellé. Jelentkezés: Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat Pécs, Szántó Kovács János út 1. (ÉM-szálló). Munkaerő-gazdálkodás. Minden érdeklődő levélre válaszolunk. Levélcím: 7601 Pécs, Pf.: 147.

BARANYA MEGYEI ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT PÉCS

Az EIVRT Sopiana Gépgyára felvételre keres:

○ esztergályos
○ marós
○ köszörűs
szak- és betanított munkásokat
○ forgácsoló szakma megszerzésére lehetőséget adunk

TOVÁBBÁ:
KÖZÉPISKOLÁT VÉGZETT FIATALOK
részére munkalehetőséget biztosítunk az alábbi forgácsoló szakmákban:
○ esztergályos
○ marós
○ köszörűs

Később lehetővé tesszük szakmunkásképesítés megszerzését a választott szakmákban. Képesítés megszerzésének időtartama egy év. Vidékieknek munkásszállót biztosítunk! Továbbtanulást támogatjuk! Betanulási időre is magas órabért fizetünk!

GYÁRUNK MEGKÖZELÍTHETŐ:
a 10, 19, 30, 39, 39/a, 40, 41, 42-es autóbuszokkal.

JELENTKEZÉS:
PÉCS, Szalai András út 8.,
felvételi irodán.
TELEFON: 15-277/77.

A Pécsi Bőrgyár felvesz:

16. évet betöltött

diákokat nyári szünidei munkára,

valamint férfi-női termelőüzemi segédmunkásokat,

— 1 kádárt vagy kádár szakmunkához értő asztalost,
— ügyeleti munkára villanyszerelőt, hőközpont-kezelőt,
— vizsgával rendelkező női vagy férfi villamostelep-kezelőt többműszakos beosztásba,
— lánghegesztő vizsgával rendelkező fűtésszerelőt,
— nappali üzemviteli munkára felvonószerelőt,
— energiaüzemi segédmunkást

Jelentkezés:

a Pécsi Bőrgyár munkaügyi osztályán.

Az Akropolisz holdtöltekor ingyen megtekinthető

Külföldön nyaraltunk

Olaszban vigyázni a táskákra!

Mi tagadás, a forint nem dollár. Hazánkfia bejárja a nagyvilágot, s ha hazatér, megpróbál a jövőben utazóknak jó tanácsot adni. Élményeiről hangosan és halkan is beszámol... Nos, még két hónap van a nyárból. Akik ezután indulnak, azok figyeljenek: tapasztalataikról faggattuk a már hazatérteket.



Nem mondhatnánk, hogy nálunk mindennapos a szabadságot a Távol-Keleten eltölteni. De azért néha még ilyen messzire is elvetődik a baranyai polgár. Íme a bizonyság: üdvözlőlap Hongkongból.

Térképről gondoskodni

A feleség – született praktikum. Ezt mondja *dr. Kacskovics Miklós*, s bizonyára arra gondol, amire én is.

A csomagolás minden út alfája és omegája, s e téren az asszonyok verhetetlenek. Tudják mi kell: könnyű cipő a városnézéshez, ételízesítők, hogy ne felejtődjön szűkebb pátriánk, gyógyszeresdoboz ragtapasszal és széntablettával, neszkafé, meg miegymás...

Olaszországról kérdezek, de néhány általánosság idekívánkozik.

„Hasznos – mondja beszélgetőpartnerem, – ha az ember 10–15 szót megtanul az illető ország nyelvén. Jobb a fogadtatás. A gépkocsival startoló a legújabb kiadású térképeket szerezze be, ha nem akar fölösleges kilométereket menni. Készítse ki az útpénzt, ha sztrádára ér."

(Az olasz határon 200 literig 25 százalékos kedvezménnyel kaphat az idegen benzint. Sokan a „Cupons" kutaknál evvel feketéznek: a benzinkutassal megosztoznak a 25 százalékon.)

Az ország szép, de nyakláncra, pénzre, autóra – mindenki megkettőzött figyelemmel vigyázzon. Vásárolni csak boltban érdemes, az utcai árustól semmit. Alkudni illik. (És még valamit: az olasz fiúk le-leszólítgatják, megtapogatják a nőket. Megbocsátható helyi szokás.) A múzeumok vasárnap ingyenesek, a forintot kevés helyen lehet beváltani; délen nem is ismerik. „Sok évi tapasztalatom – mondja Kacskovics Miklós –, hogy akkor járok legjobban, ha itthon nyugatnémet márkában kérem a költőpénzt."

Nehéz megszokni: Olaszországban – s általában nyugaton – minden talpalatnyi föld magántulajdon, s bizony az autós nem igen tud hol megállni, leteríteni a pokrócot uzsonnához.

Örömök, bosszúságok

L. J. kéri, hogy nevét ne írjam ki. Most jött meg a bolgár tengerpartról: Románián keresztül utazott. Panaszkodott a román szállodákra, teljes panziót fizetett előre, de sehol sem kapott enni. Az ebédpénzt veszekedések árán adták vissza. „Egyébként a szálloda Romániában hosszabb távon megfizethetetlenül drága. Egy éjszakára négyünknek fizettem 1410 forintot. Én, a feleség meg két gyerek."

A bolgár tengerparti hét némi kárpótlást adott. De rossz starttal. „Romániában a sebességet nem igen ellenőrzik – mondja *L. J.* – Százharminccal is mentem, senki sem figyelt. Bulgáriában hetvennel trafipaxba röpültem, ami rettentő sok van, s öt levára megbüntettek."

A bolgár kempingek kitűnőek, de még tanulniuk kell az idegenforgalmat. Aki odamegy, mérsékelt igényeket támasszon. Kocsit ne mosasson, mert „csekátójuk" a kocsit megkínozza. Benzint a közhiedelemmel ellentétben pénzért is lehet kapni. Az itthon kiváltott benzinjegyet az utazási iroda elfelejtette lepecsételni, s ezért nem fogadták el sehol..., fizetni kellett.

Kevés a gyümölcs – ez meglepetés. Ital-ételválaszték szegényesebb mint nálunk, cseh és NDK-s söröket lehet kapni; egyébként az élet nem drága. A magyar Bulgáriában bőrholmik után kutat – kevés eredménnyel... Az éttermek-szállodák elegánsak, kényelmesek, olcsók. A borravalót mindenütt megbecsülik. S még egy: a gépkocsizók váltsák ki az Autóklub hitellevelét. Ez egy olyan csekk, amivel a javítást előzetesen fizetni lehet, s itthon kell a számlát végképp kiegyenlíteni.

Fizessünk aprópénzzel!

Görögországban olcsó a taxi – mondja M. A. Mindössze 30 drachma 10 kilométerre, a benzin literje pedig 20. A hőség júliusban-augusztusban kibírhatatlan, fejbekólintó. Citromok, citromszörpök – a megoldás. Athénban a Minion áruház a legjobb, legolcsóbb, a forintot csak Thesszalonikiben váltják. Délben minden kihalt, üresek az autópályák is. Csütörtökön és vasárnap ingyenesek a múzeumok, az Akropolisz holdtöltekor ingyen megtekinthető. Hogy mikor van holdtölte? Ezt minden szállodaportás tudja.

Igen jól szervezett Turist Police működik Görögországban. Védi a turisták érdekeit, ellenőrzi a szállodai-éttermi árakat, bárki nyugodtan fordulhat hozzájuk tanácsért, térképért, útbaigazításért.

Vásárlás? „Igyekezzen mindenki aprót tartani magánál, a kereskedők nem szívesen adnak vissza. A Jugóban át nem váltott dinárokat viszont örömmel fogadják! A magyar levélre ötdrachmás bélyeg kell, bélyeget viszont csak postán lehet kapni. Így, aki teheti, az első postán vegyen egy ívet, hogy később ne legyen gondja. A jugoszláv vámosok csillárt kerestek nálam hazatérőben, – útitársaim többsége magnetofont és számológépet hozott."

K. Gy. Ausztriából tért meg a napokban, s most dühös, hogy őt, akit még sose vágott át a Mexico-platz-on szatócs, akit nem tudott Frank és társa becsábítani, vett egy kvarcórát, ami egy hónapig sem járt. Ha teheted, ha nem – mondja –, messze kerülj el a szendvicsembereket. Az órát elvittem javíttatni, forgatja a mester, megszagolja, majd elröhögi magát: ez ragasztott holmi fiam, ha szétszedem, hozzon csirizt. Szóval maradt egy emlékem, s a zsebemben az egy évre szóló garancialevél, amit minden további nélkül adott az a csibész. Jól tudja, háromévenként mehetek Bécsbe..."

Drága város, drága nagyon. S még a legvalódibb áru is hamisítvány. Az „Ungarische Langos" 15 schilling, villamosra ne üljön senki, éjszakákba nyúló sörözésekről ne álmodozzon. Bécsbe forintot sem érdemes vinni, pedig bárhol beváltják. (Bűn rosszul – mondja K. G. – s a csoportunkból alig-alig akadt balek, aki beváltott volna.) Két éve-három éve járt kint, azóta 50 százalékkal emelkedtek odakint az árak. Hazafelé, ahogy csattogott a Mecsek, s itta a büfékocsiban a Steffl-sört, azon csodálkozott, hogy mitől ilyen olcsó. Bécsi áron akár hetven forintot is elkérhetnének egy palackért... „Tudod – jegyzi meg – az a szörnyű, hogy ezt nem hiszik el az itthoniak. Megkérdeztem egy bóvliárust, hogy miből fog megélni, ha a Levis-cég gyártmányai ellepik Magyarországot, és senki sem akar farmert venni? Nem felelt. (Balek mindig lesz.)

Apropos! Sex!... Moziban 30 schilling, a magazin százhúsz, az utcasarki árfolyamot pedig ne tessék magyar IBUSZ-utastól kérdezni. Furcsán néz viszsza...

Barátként fogadnak

Eddig néhány ember rövid vallomása. Hozzátehetnénk: van még Spanyolország is, Csehszlovákiában bizonytalan a gyermek-holmi vétele vámszemszögből, Lengyelországban ronggyá gyűrődik a zloty... De mindenütt barátként fogadnak, ha barátként érkezik az ember. Minden náció más szokás – ahány ember, annyi vélemény.

Vérmes reményekkel még a Balatonra se utazzon magyar.

Kozma Ferenc

A Népek Barátsága nyári egyetem előkészületei

A nyári egyetemet a TIT Baranya megyei Szervezete idén XIX. alkalommal rendezi meg augusztus 7-én. A vendégeket Harkány várja, ahol 150 „hallgatót" helyeznek el. A jelentkezők 10 országból érkeznek. Magyarokon kívül NDK-ból, Szovjetunióból, Lengyelországból, Jugoszláviából, Romániából, Bulgáriából, Finnországból, az Amerikai Egyesült Államokból jönnek a résztvevők. Közülük többen már másodvagy harmadízben vesznek részt a nyári egyetemen.

Az idejövők az előadásokon és a személyes találkozókon keresztül – a megye „közvetítésével" – ismerkednek a szocialista Magyarországgal. Az idei előadások szólnak Ady Endréről, a NOSZF-ról, hazánk külpolitikájáról, a belgrádi találkozóról, a békés egymás mellett élés kérdéseiről. Rendeznek kerekasztal-vitákat, alkalmi kiállításokat, rétegtalálkozókat, vetítéseket, kirándulásokat. A tavalyi fórumon kétszáznál több kérdés hangzott el, de évek óta ez bizonyult az egyetem egyik legnépszerűbb programjának.

Az egyetem másik célja, hogy a tizenkét nap alatt valóban kialakuljanak baráti kapcsolatok, minél jobban ismerjék meg egymást, egymás országát; így erősítve a népek közötti megértést és barátságot.

B. A.

Az újságíró egyenrangú volt a katonával

A haditudósító

Találkozás Leonyid Iljics Sztrelcowval

Csendes vasárnap volt Tbilisziben, úgy kezdődött, mint a többi. Ebbe az 1941-es vasárnapba azonban váratlanul egy első hallásra hihetetlen hír robbant bele: a németek megtámadták a Szovjetuniót! Kitört a háború! *Leonyid Iljics Sztrelcov* – akit a napokban szerkesztőségünk vendégeként üdvözölhettünk itt Pécsett –, azon az emlékezetes vasárnapon Tbilisziben tartózkodott.

– Persze, nem akartunk hinni a fülünknek – mondta. Sokan abban a hiszemben voltunk, hogy a németek nem merik, és nem fogják megszegni az országaink közötti meg nem támadási egyezményt. Nem így történt. Azzal a békésnek ígérkező vasárnappal kezdődött meg számunkra, így személy szerint számomra is a Nagy Honvédő Háború, amelynek hadszíntereit később mint haditudósító jártam végig.

– Hogyan került ebbe a különös beosztásba? Minek köszönhető, hogy azóta is újságíróként tevékenykedik?

– Az első írásom megjelenésétől a Lvovszkaja Pravda szerkesztőségéig hosszú út vezetett. Szinte lehetetlen ennek az útnak még csak az állomásait is ismertetnem egy ilyen rövid beszélgetés keretében.

– Kezdjük talán az elején!

– Munkásszülők gyermekeként 1918-ban születtem, Ogyesszában. Tízéves voltam, amikor apám meghalt. Eredetileg vasesztergályosként dolgoztam, később aztán, amikor bevonultam katonának, a tengerészetnél zászlós jelző lettem, majd a tüzérséghez kerültem, ahol a felderítőkhöz osztottak be. Meg kell jegyeznem, hogy gyermekkorom óta nagyon szerettem a verseket. Magam is írtam. Ebben az időben dúlt a spanyol polgárháború. Ogyesszából is szép számban mentek önkéntesek Spanyolországba. Ennek a népnek a szabadságküzdelme és a mi internacionalistáink részéről önként vállalt áldozat ihlette verseimet tulajdonképpen csak magamnak írtam. Később aztán egyik barátom az én tudtom nélkül beküldte valamelyik versemet az ogyesszai lapokhoz. A vers az első oldalakon jelent meg. Ennek láttán divíziónk politikai biztosa magához hivatott, és kijelentette: „Komám, neked az ezredújság szerkesztőségében van a helyed..." Így lettem újságíró.

– Úgy tudom, az első igazán véres ütközet, amelyről tudósított, a szevasztopoli volt.

– Igen. El kell mondanom, hogy a harcban az újságíró egyenrangú volt a katonával. Ugyanúgy kiontották a vérét, mint bárki másnak, ugyanúgy forgatta a fegyvert, és ha kellett, meghalt, mint bárki más... Például, amikor abban az időben egy Kurszk nevű hajóval ott a krimi partoknál, a roppant kirakodó daruk tövében partra akartunk szállni, hajszálon múlott az életünk, pedig ez még csak a kezdet volt. A gyalogság gyorsan elhagyta a hajót, a sűrű bombázás következtében azonban leszakadtak a hajó és a part között rögtönzött hidak. Mi a nyomdagépeinkkel természetesen nehézkesebben tudtunk csak mozogni, oda voltunk kötve a hajóhoz...

– Ezek szerint mindenüvé vitték magukkal a nyomdát is?

– Igen. A gazdasági egységeknél voltak ezek a gépek elhelyezve, két teherautónyi rakományt képeztek. Sajtóapparátusunk egy szedő- és egy nyomógépből álló külön kis részleg volt, amelynek én voltam a vezetője.

– Mint tudósító végigjártam a Krimtől Berlinig vezető hadiutakat. 1945 után hat évig itt dolgoztam Magyarországon, hadseregünk belső lapjának, a Lenin Zászlaja című lapnak a szerkesztőjeként. Ezután az NDK-ban, majd Lengyelországban folytattam hasonló tevékenységet. Az ötvenes évek végén mentem „először" nyugdíjba a hadseregtől. Azóta a Lvovszkaja Pravda szerkesztőbizottsági tagjaként, újságíróként tevékenykedem. Egy év múlva „ismét", ezúttal másodszor is nyugdíjba megyek, de az írást természetesen nem hagyom abba. Lapunknál párttitkárhelyettes is vagyok, és részt veszek a Szovjet–Magyar Baráti Társaság helyi elnökségének munkájában, mint elnökségi tag. Úgy gondolom ezeken a területeken a jövőben is szükség lesz a munkámra.

Bebesi Károly



Fürtös György keramikusművész eozinbetétes kerámia kútját, amely a Pécsi Ipari Vásáron is látható volt, ma szállítják Székesfehérvár legnagyobb parkjába.

BÖRZE SAROK

Dolgozó nő bútorozott albérletet keres kisfiával. „Csaba" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szekszárdi kettőszobás komfortos OTP öröklakásomat elcserélném másfél szobás pécsire. Telefon: 81-430. Komló.

Gázpalackot vennék. „Nyomáscsökkentő nélkül" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Nagykerekű Wartburg 1980-ig érvényes műszaki vizsgával eladó. Pécs I., Felszabadulás út 10. Érdeklődni: mindennap.

Eladó Mánfán kertes családi ház melléképületekkel, gazdálkodásra alkalmas. Érdeklődni: Komló-Mánfa 184. (Kaposvári út mellett)

Gazdálkodásra alkalmas kis családi ház beköltözhetően eladó. Pécs, Füzes dűlő 19. sz. Bánovics.

Skoda Octavia egyben vagy alkatrészként minden elfogadható árért eladó. Schmidt Jakab, Gyód 123.

4 éves Zsiguli megkímélt állapotban eladó. Érdeklődni: 17 óra után. Telefon: 11-304.

407-es Moszkvics felújított motorral tirisztoros gyújtással, karosszéria kissé karambolosan, olcsón eladó. Érdeklődni: mindennap. Pécsszabolcs, Csille köz 5.

601-es Trabant Combi eladó. Érdeklődni: Pécs, Előd utca 20., vagy a kozármislenyi italboltban.

Kővágószőllősi ételágazásnál jól termő gyümölcsös eladó. – parcellázva is. Érdeklődni: Pécs, Pellérdi út 28.

Szőlő eladó a 26-os autóbusz végállomásnál. Érdeklődni Pécs, Surányi Miklós út 8. Deák.

Garzonlakást, házrészt bérelnék 2 évre. Komlói posta, Pf. 32.

Nyugati sátor, négyszemélyes, eladó. Kemény Zs. u. 86.

Uránvárosi 1½ szobás, nagyméretű tanácsi, összkomfortos lakásomat elcserélném Szigeti úti hasonlóra, vagy a hétemeletesben 1 szoba étkezőfülkésre. Minden cserelehetőség érdekel. Csak az I. emeletig. Ybl Miklós utca 4. III./25.

A Dombay-tónál 110 n-öl telek eladó. Érdeklődni: Pécs, Pacsirta u. 15. sz. alatt lehet.

Eladó uránvárosi 2 szoba, összkomfortos szövetkezeti lakás, + erdősávi garázs. 3 szobás összkomfortos szövetkezeti csere is érdekel. Lengyel Gyula út 6/B., III. 12. Érdeklődni: 17 óra után.

Szigetváron padlásszobás, új családi ház, melléképületekkel, OTP-vel eladó. Ugyanitt ülő és sport babakocsik is. Szigetvár, Fertőtó-köz 1/1.

Eladó 300 n-öl konyhakert gyümölcsössel, víkendházzal, mohácsi országút mellett, buszmegállónál, Pécstől 15 percre. Eladó 220 V-os villanyhegesztő berendezés, mosógép centrifugával, japán filmfelvevő és vetítő filmekkel, egy nagyméretű szelon. Pécs, Tábor köz 1. sz. (Báthori utcából nyílik).

Hétvégi ház eladó. Óbánya, Réka-völgyben. Kékes Gábor, Szekszárd, Ybl Miklós út 12.

Fonyódon, a Balatonhoz közel, üdülőnek is alkalmas ház, 200 n-öl telekkel eladó. 8640 Fonyód, Szent István u. 33. Szabados.

Patapoklosi, Rákóczi út 15. sz. 4 szobás ház nagy gazdasági épületekkel, beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Daraboséknál a faluban.

Kettőszobás családi ház beköltözhetően eladó. Pécs, 7627 Engels u. 30. Érdeklődni: Pécs, 7626 Katalin u. 21.

Wartburg de Luxe 353-as, jó állapotban eladó. Érdeklődni: 18 óra után. Telefon: 17-791.

Lengyel 4 személyes lakókocsi eladó. Pécs, Móricz Zsigmond körtér 15., földszint 1.

750-es Zastava 1979. augusztusig műszaki vizsgáztatva eladó. Megtekinthető 3 óra után, Pécs, Deák Ferenc út 10.

Független lány szeptemberi spanyolországi utazáshoz útitársat keres. „Motorizáltak előnyben" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kitűnő pekingi kiskutya eladó – részletre. Pécs, Népfront út 9.

Terra kerti kisgép összes tartozékkal eladó. Ungváry József, 7838 Vajszló, Széchenyi út 31. Telefon: 38.

Július 1-én, pénteken este, Uránvárosban elvesztettem fekete aktatáskámat, üzleti könyveimmel. A megtalálóját magas jutalomban részesítem. Vízvezetékszerelő műhely, 7633 Pécs, Faludi Ferenc u. 20. sz.

CZ 175 Sport motorkerékpár és Chicho gyermekhátizsák eladó. Hunyadi út 55., emelet.

Lakásmegoldást keresek 80 ezer kp-vel. „Összkomfort" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Nyári szünet: július 16-tól július 30-ig. Páncél Géza fodrászcikk kereskedés, Pécs, Boltívköz 4.

Eladó fajtiszta kuvaszkölyök. Pécs, Szövetség u. 24.

Diófurnéros, 3 ajtós szekrény, kétszemélyes, kisipari rekamié eladó. Damjanich u. 3.

P 126-ost vennék. Komló, Alkotmány u. 23. Elek Tibor.

601-es használt Trabant motor eladó. Magyar Lajos u. 3/B., II/8., 17 óra után.

Kettőszobás, összkomfortos öröklakás, garázzsal eladó. Beköltözhetően. Siklós, Felszabadulás u. 61. Horváth.

Kétrészes, (mély-sport) babakocsi kifogástalan állapotban eladó. Telefon: 15-046.

Aján ellenőriz, hogy ellenőriznek-e

Rekordokat – kizárólag tiszta eszközökkel

A Nemzetközi Olimpiai Bizottság madridi ülésén hajszál híján törölték a játékok műsorából az egyik legnépszerűbb sportágat, a súlyemelést. A szigorú ítéletet követelők azzal érveltek, hogy a súlyemelők Montrealban súlyosan kompromittálták az olimpiai mozgalmat, hiszen kilenc versenyző eredményét kellett megsemmisíteni a dopping-vizsgálatok utólag nyilvánosságra hozott eredményei miatt.

● Veszélyben volt a súlyemelés
● Kangasniemi a tolókocsiban

Érvek és ellenérvek után végül is olimpiai szám maradhatott a súlyemelés, ám a szomorú tényen ez mit sem változtat: a montreali játékok súlyemelő versenye fekete lap marad az olimpiák történetében. A NOB két győztestől, a könnyűsúlyú lengyel Kaczmarektől és a nehézsúlyú bolgár Hrisztovtól visszavette az aranyérmet, s még hét versenyzőt diszkvalifikált.

Az érintettek persze tiltakoztak. Abadzsiev, a bolgár súlyemelő válogatott vezető edzője például így érvelt:

— Minden versenyzőnk egyformán, azonos körülmények között, ugyanazon módszerekkel készült az olimpiára. Todorov és Mitkov is aranyérmet tudott nyerni, mi értelme lett volna Hrisztovnál anabolikákat használni?

Nehéz — és fölösleges is — az edzőkkel vitába szállni, hiszen nincs a világon olyan ember, aki bevallaná, hogy tanítványai izomépítő szereket szedve jutottak a csúcsra. Vita helyett beszéljenek a tények: a montreali olimpia óta rendezett nemzeti és nemzetközi versenyeken 30—40 kilóval gyengébb eredmények születnek, mint korábban. Jellemző például, hogy — az új 100 kiló feletti súlycsoportot kivéve — az idén mindössze három súlyemelő tudott világcsúcsot javítani: a szovjet Voronyin és Vartanyan, valamint a kubai Uriarte. Pedig, ha fellapozná valaki az egy évvel ezelőtti újságokat, kiderül, hogy tavaly ilyenkor csaknem minden napra jutott egy világcsúcs...

A legfőbb ideje volt, hogy a NOB és a Nemzetközi Súlyemelő Szövetség hadat üzent az őrült hajszának. Montreal óta minden jelentős versenyen kötelező a dopping-vizsgálat, s hogy az előírásokat betartsák, azon Ján Tamás, a Nemzetközi Súlyemelő Szövetség magyar főtitkára is őrködik. Járja a világversenyeket és ellenőrzi, hogy — ellenőriznek-e. Tapasztalatai kedvezőek, elmondta, hogy az eredményeket ma már tiszta eszközökkel érik el a versenyzők. Igaz, ezek az eredmények talán szerényebbek, ám föltétlenül reálisabbak a korábbiaknál. A különféle izomépítő szerek alkalmazói ugyanis becsapták a világot, — és önmagukat. Olyan eredményeket produkáltak, melyekre normális körülmények között nem lehettek volna képesek.

Az izomzat — egyszer, kétszer, tízszer elbírta a súlyt, ám a csontrendszer nem... Itt van például a finn Kaarlo Kangasniemi, a mexikói olimpia félnehézsúlyú bajnoka. A harmincegynéhány éves fiatalember, aki néhány esztendeje még a fiatalok példaképe, a nők bálványa volt, ma nyomorék, emberi roncs, tolókocsiban közlekedik. Súlyosan beteg — állandó derékbántalmakkal küszködik — az 50-es, 60-as évek sokszoros magyar világrekordere, az Ausztráliában élő Veres Győző is.

A Nemzetközi Súlyemelő Szövetség — elsősorban a magyar főtitkár, Ján Tamás jóvoltából — kérlelhetetlen szigorral küzd az anabolikák alkalmazása, a különféle erősítő szerek szedése ellen. Pillanatnyilag csendes a sportág, kevesebb a világraszóló eredmény, ám a sportolók is nyugodtabbak. Tudják; a rövid életű rekordoknál fontosabb a hosszú emberi élet, az egészség.

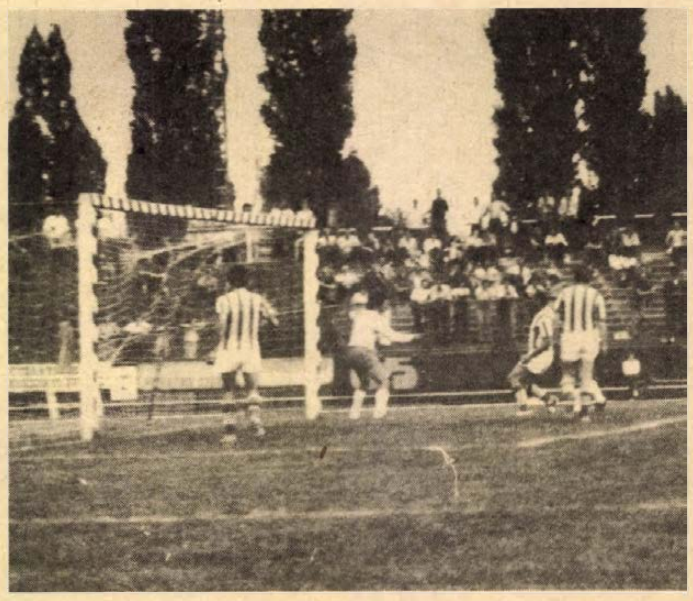
Vincze Jenő

Hornyák súlyemelő ifjúsági világbajnok

Szombaton Szófiában megkezdődött a III. ifjúsági súlyemelő világbajnokság. Az 52 kg-s kategóriában bonyolították le a küzdelmet, szép magyar siker született, Hornyák Ferenc megvédte tavalyi gdanszki elsőségét. Az összetett egyéni aranyérmén kívül lökésben EB bronzot, szakításban VB és EB aranyat is nyert.

52 kg, világbajnok: Hornyák Ferenc (Magyarország) 217,5 kg (100, 117,5) 2. Adjagijn (Mongólia) 210 kg (92,5, 117,5) 3. Matura (Lengyelország) 210 kg (95, 115).

Régi idők focija



Huszonöt évvel ezelőtti emlékeket idézett a „Mecseki randevú" keretében, vasárnap a PVSK-pályán látott labdarúgó mérkőzés. Pontosan ennyi évvel ezelőtt játszott az NB I-ben az a vasutas aranycsapat, amely most a színészválogatott ellen mérkőzött. Patinás nevek: az áttörhetetlen Kocsis Ernő, a biciklicseleiről híres Horváth „Lacika", Tura, Udvaros, Herbst és bocsássanak meg nekünk a többiek, hogy nem soroljuk tovább. Izelítőt adtak a régi idők focijából, akkor is ha már nem mindig oda száll a labda, ahova ők is tudják, hogy kellene. 3:0 arányban nyertek a színészek ellen, akik közül Garas Dezső éppen olyan sztárnak bizonyult, mint a színpad deszkáin. Képünkön: benn a labda a színészek hálójában.

Egy-iksz-kettő

A HDN totótippjei a következő hétre:

1. Papp J. SE–Leninváros. Minden további papolás helyett. Tipp: 1.
2. Sátoraljaújhely–Nyíregyháza. A nyírségiek vehetik is sátorfájukat. Tipp: 1, x.
3. Edelényi Bányász–Borsodi B. Megpuhul a borsó az edényben. Tipp: 1.
4. Hatvan–Siküveggyár. 6,60-ért nincs sok választásunk. Tipp: 1, 2.
5. Nagyszénás–Gyula. Gyulán is fáznak a szénanáthától. Tipp: 1.
6. Április 4. Vasas–Enying. Minden más esetben jogos az ingerültség. Tipp: 1.
7. Erzsébeti SMTK–Dunaújvárosi É. A Csiliben is ezt csivitelik. Tipp: 1, x.
8. Paks–AURAS SE. Paksa-méta. Tipp: 1, x.
9. Ajkai Bányász–Bakony. A bűvös vegyész. Tipp: 2.
10. Schönherz SE–Alumínium SK. Nyáron is kell a szabadság a honvédeknek. Tipp: 1, x.
11. MOTIM TE–Bábolna. Bolha a fülben, Bábolna a bajban. Tipp: 1.
12. Pécsi VSK–Szolnoki MÁV. Akár a restiben is lejászthatnák. Tipp: 1, x.
13. Ceglédi VSE–Szegedi VSE. A múlt heti vesebántalmak múlóban. STOP. Sorompó felengedhető. STOP. Tipp: 1.

Pótmérkőzések: 14. Soproni Textiles–Győri Dózsa. Tipp: 1. 15. Zalaszentgrót–Táncsics SE. Tipp: 1, x. 16. MÁV Nagykanizsa–Körmend. Tipp: 2.

H. L.

Kesztyű- és bőrdiszműiparban jártas

gyártástechnikust és normatechnológust,

valamint ruhaiporban jártas

technológust

és érettségizett

férfi műszaki gyakornokot

alkalmaz a

KESZTYŰGYÁR BŐRRUHÁZATI GYÁRA

▼

Jelentkezni lehet:
Kesztyűgyár, Bőrruházati Gyáregység,
Széchenyi-akna, telefon: 11-333

Kapusoktól a balszélsőkig

Az NB III. délnyugati csoport labdarúgóinak rangsora

Az NB III. délnyugati csoportjának labdarúgóit is annak alapján rangsoroltuk, hogy bajnoki mérkőzéseiknek hány százalékán játszottak jól a Népsport tudósítói szerint.

Kapusok (18):

1. Bimbó (Paks)	48,0%
2. Domján (Pénzügyőr)	44,7
3. Pilcz (Sárisáp)	38,8
... 5. Kiss (Szigetvár)	36,1
.. 13. Banász (Mázaszászvár)	25,9
.. 16. Doszpod (Véménd)	21,8
.. 18. Sulyok (PVSK)	5,2

Jobbhátvédek (21):

1. Oláh (Volán Száll.)	41,1%
2. Vári (BKV Előre)	36,1
3. Tilinger (Siófok)	33,3
... 5. Kajtár (Véménd)	22,8
.. 16. Csábrák (Mázaszászvár)	9,0
.. 19. Béni (Szigetvár)	7,6
20. Nagy (PVSK)	6,0

Középhátvédek (27):

1. Murár (Pénzügyőr)	81,8%
2. Kalmár (Dunaújv. Ép.)	70,8
3. Rott (Véménd)	62,5
... 7. Tallósi (PVSK)	51,7
.. 16. Széles (Mázaszászvár)	40,9
17. Szabó (PVSK)	37,5
.. 19. Maurer (Szigetvár)	34,2
.. 26. Bazsonyi (Mázaszászvár)	17,2

Beállósok (26):

1. Csekő (Pénzügyőr)	58,0%
2. Nagy E. (Dunaújv. Ép.)	57,1
3. Karsai (Barcs)	55,8
.. 14. Mács (Véménd)	25,9
15. Tóth I. (Szigetvár)	28,1

Balhátvédek (18):

1. Solti (Volán Száll.)	37,9%
2. Barta (Véménd)	35,2
3. Babán (Siófok)	33,3
4. Katona (Mázaszászvár)	32,4
.. 13. Tóth J. (Szigetvár)	15,1

Jobboldali középpályások (26):

1. Szili (Pénzügyőr)	52,9%
2. Kalmár (Paks)	41,6
3. Salga (Enying)	39,4
... 5. Kaszás (PVSK)	36,1
... 9. Kólya (Mázaszászvár)	28,5
.. 13. Kenderesi (PVSK)	17,3
.. 15. Törjék (Véménd)	16,6
.. 16. Kövesi (Szigetvár)	15,1

Középső középpályások (22):

1. Kisteleki (Perbál)	64,8%
2. Simon G. (Dunaújv. Ép.)	62,8
3. Tüske dr. (Szigetvár)	52,7
... 6. Borovácz (Véménd)	42,8
.. 11. Grünwald (PVSK)	30,5

Baloldali középpályások (16)

1. Pataki dr. (Bp. Építők)	56,7%
2. Udvarev (BKV Előre)	36,1
3. Lesti (Pénzügyőr)	31,4
... 6. Kovács I. (Mázaszászv.)	28,5
.. 11. Kresz (PVSK)	18,4
12. Fiochsz (Véménd)	18,1
.. 16. Varga (Mázaszászvár)	8,3

Jobbszélsők (16):

1. Gubán (BKV Előre)	44,4%
2–3. Horváth (Enying)	41,6
2–3. Vida (Pénzügyőr)	41,6
... 6. Jánosi (PVSK)	34,2
.. 12. Telek (Szigetvár)	13,1
13. Takács (Véménd)	11,1
14. Horony (Mázaszászvár)	9,6
.. 16. Perényi (Mázaszászvár)	5,2

Középcsatárok (22):

1. Füsi (BKV Előre)	44,7%
2. Bihari (Siófok)	36,8
3. Csőre (Szigetvár)	33,3
.. 7–8. Stájer (PVSK)	24,2
... 9. Gruborovics (Véménd)	23,6
.. 18. Gáll (Véménd)	12,5

Balszélsők (24):

1. Kiss I. (Paks)	37,1%
2. Csordás (Mázaszászvár)	34,3
3–4. Stockbauer (BKV Előre)	33,3
3–4. Landek (Kiss J. SE)	33,3
5. Palotai (Szigetvár)	32,3
... 7. Bencsik (Véménd)	24,3
.. 20. Tóth (PVSK)	8,3
.. 24. Jokl (PVSK)	4,1

Összeállította: Belénessy Csaba

a monitor mellől



Cruyff a Cosmosban?

A kölni Sportfőiskola labdarúgó tanszékének munkatársai az 1974. évi labdarúgó világbajnokság 24 mérkőzésének utólagos elemzése során megállapították, hogy egyetlen esetben sem játszottak a csapatok kilencven percig. Pontosabban fogalmazva: a labda ennél jóval kevesebb ideig volt játékban.

A negatív csúcs a Brazília–Skócia mérkőzésen született. Mindössze 50 perc 22 másodpercig pattogott a pettyes. Ugyanakkor az NSZK–Ausztrália mérkőzésen már több mint 75 percig tartott a tulajdonképpeni tiszta játékidő.

A vizsgálat megállapította, hogy elsősorban a partdobások és a szabadrúgások körüli huzavona, a tényleges, vagy a megjátszott sérülések félidőnként a játékidő egynegyedét is kitehetik. Nemegyszer a játékvezetők is hibásak: fél, vagy akár egy teljes perccel is korábban vetettek véget félidőnek. Akadtak persze ellenpéldák is, amikor a játékvezető a gyanúsan sok sérülés miatt 97 percig vezette a mérkőzést.

A kölni szakemberek most újfajta megoldást ajánlanak. A kosárlabdához vagy a jégkoronghoz hasonlóan vezessék be a labdarúgásban is a tiszta játékidőt, kétszer 30 vagy 35 percet. Egy baden-badeni cég már elkészített egy olyan időmérő berendezést, amelyet rádióhullámok segítségével a játékvezető irányít. Leállítja a stadion óráját, egyidejűleg kigyullad egy piros lámpa, mely a nézők számára jelzi, hogy áll a játék, holtidő van.

A javaslat élénk visszhangra és szinte általános helyeslésre talált. Lehet, hogy a közeljövőben próbamérkőzésen már életbe léptetik a tiszta játékidő szabályt a labdarúgásban is.

✶

Az idény befejeztével itthon is, külföldön is többen szögre akasztják a labdarúgócipőt. Bobby Moore, a 36 éves világhírű angol játékos is bejelentette, hogy visszavonul az aktív játéktól. Moore 19 évig volt hivatásos labdarúgó, majdnem végig egy klub, a West Ham United színeiben rúgta a bőrt. Százhetvenszer öltötte magára az angol válogatott mezt; ő volt 1966-ban a világbajnok csapat kapitánya. Három éve egy második ligás együtteshez, a Fulhamhoz szerződött. Most edző szeretne lenni, s úgy hírlik, egy IV. ligás klubnál, a Watfordnál kezdi meg működését a zöld gyep után a kispadon.

Az olasz Burgnich, az Inter aranycsapatának veterán harcosa nemrég töltötte be 38. évét. Nem csoda, hogy ő is szögre akasztotta a stoplis csukát. Hasonlóan angol kollégájához, ő is 19 évet töltött a pályán, ezalatt 550 bajnoki mérkőzésen szerepelt, s 66 alkalommal volt tagja az olasz nemzeti tizenegynek.

Burgnich pályafutása Udinében kezdődött, majd innen Palermoba szerződött. Később a Juventusban játszott, de legnagyobb sikerét Milánóban érte el az Internazionálénál. Pályafutását az AC Nápolinál fejezte be.

A híres olasz „retesz" legjobb képviselőjének tartották. Most ő is edző szeretne lenni.

Egy biztos: Moore, Burgnich is nehéz kenyeret választott...

✶

Clive Toye, a New York-i Cosmos klub alelnöke ismét Európában járt. Miután sikeresen befejezte tárgyalásait a Bayern Münchennel Beckenbauer átadásáról, csak rövid ideig tartózkodott otthon. Barcelonába repült és a hírek szerint nem eredménytelenül járt ott. Johann Cruyff, az FC Barcelonában játszó híres holland csatár meg nem erősített hírek szerint csak egy évvel hosszabbította meg szerződését, mert utána Amerikába távozik, ahol át kellene vennie Pelé szerepét a Cosmosban. A brazil csodacsatár ugyanis jövőre végképp befejezi többször abbahagyott pályafutását, és ünnepélyesen átadja a 10-es mezt Cruyffnak.

A labdarúgó világbajnokság sokszínű színpadáról Beckenbauer után Cruyff is lelépni készül. Úgy látszik nem véletlenül nyilatkozta az utóbbi időben, hogy akkor sem lesz ott jövőre Argentínában, ha Hollandia bekerül a VB 16-os döntőjébe.

Így már tudjuk, hogy miért.

Szőnyi János

Nagyvázsonyi lovasnapok

Háromnapos lovas-military verseny fejeződött be tegnap délután Nagyvázsonyban.

A díjlovaglást pénteken, a tereplovaglást szombaton, a díjugratást pedig vasárnap rendezték. Az induló 18 lóból 12 csikó először vett részt versenyen. A látványos lovasbemutató több ezer érdeklődőt vonzott a Kinizsi-vár környékére.

Dolgozókat felvesznek

A MESTERSÉGES Termékenyítő Állomás, Pécs, Málomi úti telepére 1 fő méngondozót alkalmaz. Jelentkezés ugyanott, munkanapokon reggel 6 órától 14 óráig. (1834)

VÍZVEZETÉK- és fűtésszerelő, hőközpontkezelő, (betanított munkás) konyhai dolgozót, beteghordozói munkakörbe keres felvételre munkaerőt a Honvéd kórház, Pécs, Akác út 1. (1863/0002)

GÉPKOCSIVEZETŐT 2,6 t. Robur tehergépkocsira legalább 5 éves gyakorlattal felveszünk. Jelentkezés: Kesztyűgyár, Sörház u. 36. Bakos József gépkocsielőadónál. A Kesztyűgyár a számviteli osztályra könyvelőket felvesz. Lehet kezdő is. Jelentkezni lehet: Sörház u. 36., számviteli osztályvezetőnél. (1864/0009)

SZÖVŐGÉPMESTERI munkakörbe géplakatosokat felveszünk azonnal. B. m. Háziipari Szövetkezet, Pécs, Déryné u. 35. (59488)

POSTAIGAZGATÓSÁG Magasépítési Üzeme felvesz kőműveseket, villanyszerelőt vidéki munkahelyekre. Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 60. (161897)

AZ EIVRT Pécsi Elektronikai Gyára felvesz: gyakorlott gyors- és gépírót, képesítéssel rendelkező műszaki rajzolót, valamint érettségizett nőt raktárvezetői munkakörbe. Jelentkezni lehet: személyzeti osztályunkon – Pécs, Felsőmalom u. 13. sz. Telefon: 15-866. (1835)

A PÉCSI Tudományegyetem három gépírónőt alkalmaz. Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 80. Közgazdaságtudományi Kar – dékáni hivatal. (1829)

KŐMŰVESEKET és segédmunkásokat felvesz a DDGÁZ termelő üzemegység. Pécs, Felszabadulás út 107. (1849)

A VOLÁN 12. sz. Vállalat felvesz autóbusz- és tehergépkocsivezetőket, számítástechnikai rendszerszervezőt, valamint munka- és üzemszervezőt. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg u. 6. Munkaerő-gazdálkodás. (1822)

TMK-részlegünkhöz lakatost és segédmunkásokat felveszünk. Jelentkezés: Baranya megyei ZÖLDÉRT Vállalat Pécs, Megyeri út 66. Beruházási csoport. (1841)

A KESZTYŰGYÁR korszerű 2. sz. gyára (Pécs, Vadász u. 85.) felvesz: – 14 éves kortól gépivarrás betanulásra női dolgozókat – műszerész szakmunkást – takarítónőket. Felvétel és szállásügyben érdeklődni lehet: Pécs, Vadász u. 85., munkaügy. (1820)

2 TAKARÍTÓT keres felvételre a pécs-gyárvárosi ált. iskola. Pécs, Fürst S. u. 40. (1833)

AZONNALI belépéssel asztalos, kádár, kovács szakmunkásokat, betanított és segédmunkásokat felveszünk. Jelentkezni lehet: Pécs, Somogyi Béla út 2. Munkaügy. (1824)

MÉV Ércdúsító Üzem, Kővágószőlős, felvesz forgácsolókat, lakatosokat, villanyszerelőket, vegyipari szakmunkásokat, gépkezelőket, betanított és segédmunkásokat, gépírót. (161899)

FELVÉTELRE keresünk: gyakorlattal és gépkocsi anyagismerettel rendelkező raktári anyagkiadót, gépkocsivezetőket és autószerelőt. Jelentkezés: személyesen, Postai Gépjármű Szállítási Üzem Pécs, Diósi út 51. (59485)

A kártyákat még nem fedték fel

Átigazolási körkép

- Dárdai Lajos Komlóra tart
- Nagy a mozgás Kanizsán

Az átigazolási időszak még nem zárult le. Javában tart a játékosok keringője, állandóan úton vannak az egyesületi vezetők, akik „táncra kérik" a játékosokat. Egy körképben próbálunk beszámolni arról, milyen átigazolási hírek vannak a dél-dunántúli labdarúgócsapatok házatáján. Persze, ezek még korántsem teljesek. A kártyákat csak a hét végén fedik fel, akkor kiderül, kinek hány „ász" van a kezében.

A PMSC és a Komlói Bányász közti tárgyalások eredményeképpen Pálért és Linglért cserébe három játékos megy Komlóra: a derék harcos, Dárdai Lajos, a Véméndről most eljött Gruborovics és a fiatal középpályás Szabó József. Vagyis: teljes középpályás sor. Hosszú, a BVSC beállósa már Pécsett tartózkodik, átigazolásáról még folynak a tárgyalások, miként Stemleréről is.

A Kaposvári Rákóczi labdarúgói is megkezdték felkészülésüket – ahogy arról Kovács Sándor tudósított bennünket. Új a vezető edző: Németh Lajos, a Videoton volt pályaedzője. A Rákócziná az átigazolásoknál most nem a nagy számok dominálnak, viszont 3–4 ütőképes játékost szereztek. Gulyás Sándor 10 esztendeje ment el a Kaposvári Vasasból a Csepelbe, s most visszajött — a Rákócziba. Hangai, a Szeged volt játékosa szintén játszott már Kaposvárott a Táncsicsban, s most ő is a Rákóczihoz igazolt. Czauner, a Bp. Honvédtól jött fiatal, nyurga középcsatár, remélhetőleg pótolni fogja Kisst, akit újra műteni kell. Van még egy csatár: Braunmüller Sopronból, aki már dolgozott a vasutasoknál. Leigazolták a barcsi Szilágyit és talán a Komlón is játszott Tóth is az övék lesz.

Véméndről eltávozott Gruborovics és Gál. Rajtuk kívül elkívánkozik a hátvéd Barta is, de őt még nem adták ki. Az erősítések: Fischer Hímesházáról és Puch Szekszárdról. Persze, ahogy a Széchenyi téri „fülesekből" hallani, még ők is erősödhetnek...

nem jött viszont Szőcs a Szekszárd balszélsője. Kaposvárott edz Marcsok, a Salgótarján volt játékosa, de neki még nem került pecsét a papírjaira. A veszteségek: Márton ifiedző lett, Patyi Hévízre, Hegedűs a Haladáshoz, Varga pedig a Bp. Honvédhoz tart.

A Nagykanizsai Olajbányásznál nagy a mozgás – kaptuk a hírt Balogh Antal tudósítónktól. Az új edző, Kerekes Imre több új játékosnak is vezényel majd. Ide jött Buti, akit nemrég nagy hűhóval vittek a ZTE-hez a MÁV DAC-tól, aztán alig játszott. Talán majd Nagykanizsán... A többiek: Ódor a Rába ETO-ból, Balogh Dorogról, Simonetz az Aurasból és Farkas I. a Szolnoki MÁV-tól. Eltávozott alacsonyabb osztályba Horváth és Derdák, valamint Sulyok. Utóbbi az újonc NB III-as Nagykanizsai MÁV NTE-hez megy. A vasutasok, mellé még Simon II-t is meg akarják szerezni az olajosoktól.

Szekszárdon visszavonult két játékos: Freppán dr. és Lubastyik. Cserneczki és Simon megyei csapatnál játszik tovább, Puch Véméndre megy. Új arcok a Dózsánál: Zrínyi és Bosnyák. Mindketten „alulról" jöttek. A legjobban annak örülnek a szekszárdiak, hogy az idén – végre – nem megy el senki az erősségek közül.

A Pécsi VSK NB III-as labdarúgóinak új pályaedzője a hírek szerint Lendvai Miklós,

TOTO

1.	Gyöngyös—Lehel SC	3:2 1
2.	Pásztó—Hatvan	0:3 2
3.	Recsk—Síküveggyár	1:1 x
4.	Szentes—Gyula	4:2 1
5.	Paks—Dunaújvárosi Építők	3:1 1
6.	Sülysáp—KOMÉP	0:2 2
7.	Pápai V.—Alumínium SK	4:3 1
8.	Schönherz SE—Bakony	1:0 1
9.	Ajkai Bányász—Péti MTE	1:0 1
10.	Kőszeg—Győri Dózsa	2:1 1
11.	MOTIM TE—Répcelak	1:1 x
12.	Ceglédi VSE—Pécsi VSK	0:3 2
13.	Szegedi VSE—Szoln. MÁV	2:1 1
14.	Edelényi B.—Leninváros	4:1 1
15.	Keszthely—Körmend	2:0 1
16.	Táncsics SE—MÁV Nagyk.	3:3 x

Vízilabda

PMSC–Ceglédi VSE 5:4. OB II. B mérkőzés, Hullámfürdő, 400 néző. Pécsi góllövők: Kajsza (2), Gyeőry, Gyöngyösi, Wortmann. A PMSC igen értékes győzelmet aratott vetélytársával szemben.

97 versenyző rajtolt



Maul, a pécsiek legeredményesebb versenyzője rajtol
Fotó: Arató László

hétfői DR sport

Kerékpáros Dunántúl-bajnokság

A villányi országúton rendezte meg a Baranya megyei Kerékpáros Szövetség Dunántúl kerékpáros időfutam bajnokságát. Nyolc egyesület 97 résztvevője állt rajthoz. Az eredmények eléggé biztatóak a nemsokára megrendezésre kerülő országos bajnokság előtt.

Felnőttek, 150 km: 1. Sugár (Videoton) 1:16.37, 2. Göllei (Rába ETO) 1:18.49, 3. Rendek (Videoton) 1:19.48. Juniorok, 40 km: 1. Nagy (Szegedi VSE) 1:01.44, 2. Maul (PMSC) 1:02.14, 3. Brozovácz (Szekszárd) 1:02.27. Ifjúságiak, 30 km: 1. Zsenák (Rába ETO) 46:0.37, 2. Horváth (Mosoni Vasas) 47:25, 3. Illés (Pécsi Sportiskola) 48.02. Serdülők, 20 km: 1. Csákovics (Szekszárd) 33:17, 2. Szabó (Pécsi Sportiskola) 34:07, 3. Bernát (Pécsi Sportiskola) 34:11. Úttörők, 16 km: 1. Hirth (Pécsi Sportiskola) 27:10, 2. Vámos (Pécsi Sportiskola) 27:21, 3. Süveges (Videoton) 28:50. Kezdők, 8 km-en: 1. Sali (Nagykanizsai MÁV) 15:30, 2. Koncz (Videoton) 15:40, 3. Petró (Szombathelyi Sabaria) 16:40.

Dunaújvárosi sikerek



A háromnapos területi ejtőernyős bajnokság egyik résztvevője a földre érés pillanatában

Ejtőernyős-bajnokság a pogányi reptéren

Harmadik a pécsi csapat

Befejeződött a pécs-pogányi repülőtéren a július 8–9–10-én megrendezett ejtőernyős területi bajnokság. A bajnokságon a pécsi és komlói versenyzőkön kívül részt vettek a dunaújvárosi, győri és kiskunfélegyházi versenyzők is.

Eredmények: Célbaugrás. Egyéni első Préhádi Sándor (Dunaújváros), 2. Horváth Sándor (Győr), 3. Nagy László (Pécs). 2000 m-es stílus ugrás: Egyéni első: Varjasi Miklós (Dunaújváros), 2. Préhádi Sándor (Dunaújváros), 3. Csernák Imre (Dunaújváros), 4. Nagy László (Pécs). Egyéni összetett bajnokság. 1. Varjasi Miklós (Dunaújváros), 2. Préhádi Sándor (Dunaújváros), 3. Csernák Imre (Dunaújváros), 4. Nagy László (Pécs). Csapatbajnokságban 1. Dunaújváros, 2. Kiskunfélegyháza, 3. Pécs.

A címeres mez

A Világ Kupán leszerepelt magyar utánpótlás válogatott kapitánya, Rákosi Gyula keményen bírálta labdarúgóit. Mint mondta, különösen a kulcsjátékosokban: Hegedűsben, Csepregiben, Nagy Imrében és Tomában csalódott.

Abban a Tomában és Nagyban, akik a PMSC erősségei voltak a bajnokságban és nyilván aóta sem felejtettek el futballozni. Akkor hát mi történt velük? Alighanem — és erre a szurkolóknak van egy találó szavuk — leeresztettek. Tudjuk, van mentség: tavaly az UEFA torna, idén a Világ Kupa miatt nem voltak szabadságon, fárasztó volt a bajnokság, meleg volt még a Coco-Cola is – és így tovább... Csak egy a bökkenő: ha kétszer ennyi indok volna is, a címeres mezben akkor sem szabad leereszteni. A válogatottság nem nyűg, hanem sok-sok fiatal labdarúgó közül keveseknek megadatott megtiszteltetés, amiért áldozni is szabad.

Toma és Nagy egy csapásra két súlyos hibát vétett: rosszul képviselte a magyar labdarúgást nemzetközi szinten és rosszul képviselte a pécsi labdarugást válogatott szinten. Dicséret nem jár érte, de nem értem a büntetésüket sem. Az MLSZ a tuniszi rossz szereplés miatt felfüggesztette a már megnyert NB II-es bajnokságért járó prémium kifizetését Tomáéknak. Miért nem csak azt mondták, hogy jó ideig ne is számítsanak a válogatottságra? Talán úgy gondolták, az nem elég súlyos büntetés? Akkor viszont ugyanoda lyukadtunk ki, mint az előzőekben. A címeres mez becsületénél.

— bcs —

Vitorlázórepülés

A XXIII. Nemzeti Vitorlázórepülő Verseny záróünnepélyét tartották vasárnap 10 órakor a dunakeszi repülőtéren. A kéthetes versenyen magyar, lengyel és csehszlovák sportrepülők indultak. Hurokrepülésben, sebességi és távolsági feladatokban mérték össze tudásukat. A legnagyobb távolsági követelmény 530 kilométeres volt. Eredmények: 1. Petróczi György (Csepeli Repülő Klub), 2. dr. Keselyák Mihály (Nyíregyházi Repülő Klub), 3. Bolla Mária (Posta Repülő Klub). Dr. Kosztka Ferenc, az MHSZ Pécsi Repülő Klubjának versenyzője a 32 induló közül a 23. helyen végzett Fóka–5 típusú gépével.

Eredmények

CSELGÁNCS. Baján országos ifjúsági rangsorversenyen, ahol a teljes magyar mezőny indult, Horváth Gyula és Pálfai Tibor az 5. helyet szerezte meg. Mindketten a Pécsi Sportiskola versenyzői.

MODELLEZÉS. Az MHSZ rendezésében Nagykanizsa volt a színhelye az idei hajómodellező országos bajnokságnak. A háron vitorlás kategória közül egyet Vönöczky, egyet Nádaskay nyert. A robbanómotoros hajók 5 köbcentiméteres kategóriájában Molnár lett az első. Mindhárman az Ércbányász versenyzői.

LABDARÚGÁS. Pécsbányatelepen a Kesztyűgyár labdarúgócsapata barátságos mérkőzésen 1:1-es félidő után 3:1 arányban legyőzte a jugoszláv Sloga Otok együttesét. A pécsiek gólszerzői: Kincses (2) és Szabina voltak.

ATLÉTIKA. A PVSK versenyzői három bajnokságot nyertek az országos vasutas bajnokság első napján Debrecenben. Rúdugrás: 1. Kulisch 430 cm, gerelyhajítás: 1. Szabó 59,90 m, 3000 m akadályfutás: 1. Bozsér 10:00.7 p.

TENISZ. Debrecenben az országos vidéki ifjúsági és serdülő bajnokságon a serdülő fiú párosban a Baranyai, Bölcsik (P. Spartacus, Siófok) kettős a 3. lett. Baranyai 76 induló közt a legjobb 16 közé került a serdülő fiú-egyesben is.

Tömegsport

Nagyszabású tömegsportnapot rendeztek vasárnap Komlón, a sporttelepen. A nagy érdeklődéssel kísért programon mintegy 300 fiatal vett részt. Öt sportágban versenyeztek: kispályás labdarúgás, atlétika, lövészet, teke és sakk.

A több órán át zajló verseny izgalmas küzdelmet és jó eredményeket hozott. A fiatalok mind az egyéni, mind a csapatversenyekben bizonyították sportszeretetüket. A tömegsportnap győztesei értékes tárgyjutalmakat és okleveleket nyertek. Az összesített pontverseny alapján a Mecseki Szénbányák alapszervezetei közül az első díjat, a Mecseki Szén KISZ Tömegsport Kupát valamint az 1500 forintos pénzjutalmat – sportszervásárlásra – a Kossuth bányai Molnár Béla alapszervezet nyerte. A legjobb városi alapszervezet, a MOM nyerte és egy évig védi a Komló város KISZ Tömegsport Kupáját.

Vincze Viktor

Taróczy a döntőben

Legyőzte Fibakot és Zugarellit

Hírügynökségi jelentések egész sora emlegeti szenzációként Taróczy Balázs szereplését a svédországi Baastadban folyó nemzetközi teniszversenyen. A magyar bajnok a hagyományos viadal negyeddöntőjében a lengyel Wojtek Fibak ellen szerepelt, a találkozó pénteken a sötétség beállta miatt félbeszakadt. A szombati folytatásban Taróczynak jól ment a játék, végeredményben 6:2, 2:6, 6:4 arányban bizonyult jobbnak a torna első helyen kiemelt résztvevőjénél.

Rövid pihenő után Taróczyt újra a pályára szólították, most a 4. helyen kiemelt olasz Zugarelli ellen kellett bizonyítania. Ez az összecsapás több mint három és fél óráig tartott, de Taróczy állta a sarat és 7:5 2:6, 7:6 arányban győztesen hagyta el a pályát. Ennek a sikerének köszönhetően a döntő résztvevője lehet, ahol egy másik olasz, Barazzutti az ellenfele, aki „sétagaloppban" jutott el a döntőig: az ausztrál Warwickot 6:3, 6:0-ra verte.

Mit ítél a játékvezető?

Pályázatunk első fordulójának helyes megfejtése a kérdések sorrendjében: x, 2, x, 1 volt. Közel 200 pályázat érkezett be, és ebből 42 pályázónk ért el telitalálatot. Sorsolásnál a szerencse Farkas Tibor 7623, Pécs József Attila u. 47/B. szám alatti lakosnak kedvezett, aki 100 forintos vásárlási utalványt szerkesztőségünk titkárságán veheti át. Pályázni csak a lapból kivágott szelvényekkel, a helyesnek ítélt válaszokat (1, x, 2) bekarikázva lehet, melyeket vagy levelezőlapra ragasztva, vagy borítékban kell szombat délig szerkesztőségünk címére beküldeni (7601 Pécs, Hunyadi u. 11.).

ITT LEVÁGANDÓ!

II. FORDULÓ

MIT ÍTÉL A JÁTÉKVEZETŐ?

a) Ha a támadócsapat játékosa az alapvonal közeléből közvetett szabadrúgást végez, és a beadásnak szánt labdája érintés nélkül a hálóban köt ki.

1. kirúgást
x. gólt
2. ejtést.

b) Ha büntetőrúgást végző játékos lövése kapufáról visszapattan és a sípjelzés után, de a rúgás pillanata előtt a büntetőterületre befutó társa a kapuba rúgja.

1. gólt
x. közvetett szabadrúgást
2. ejtést.

c) Ha a kapus kézből kirúgást végez, és a labda az ellenfél védői mögött az ellenfél térfelén maradt csatártársához kerül közvetlenül, aki elfut és gólt lő.

1. gólt
x. közvetett szabadrúgást
2. lesállást.

d) Ha a támadójátékos nagyszerű partdobó, hatalmas dobása nyomán a labda érintés nélkül az ellenfél kapujába kerül.

1. gólt
x. kirúgást
2. szögletrúgást.

Pályázó neve: .....

Pályázó lakcíme: .....

● PRAGA: Az evezős Ifjúsági Barátság Versenyen a magyar Odor az egypárevezősök küzdelmében futamgyőztesként jutott tovább, hasonlóképpen a magyar négypárevezős egység is.

● BRUSSZEL: Megkezdődött a hat ország versenye, az első helyen az NSZK úszói állnak 78 ponttal, majd Belgium következik 49 ponttal, Wales a harmadik 47 ponttal, aztán Dánia (46), a francia B-válogatott (39) és végül Írország (27) következik. Négy nemzeti rekord dőlt meg, három dán és egy belga. A legjobb eredményt a csúcsot javító belga Van Steenberge érte el, aki a 200 m gyorson 1:59.98 perces időt úszott.

hétfői Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Hallama Erzsébet
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726.
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz.
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással
Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda
7630 Pécs, Engel János u. 8.
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XXXIV. évfolyam, 190. szám
1977. július 12., kedd
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Túlteljesítették tervüket Orenburgban a magyar munkások

Az első félévben az Orenburg—nyugati határ gázvezeték építői 18 százalékkal túlteljesítették tervüket — közölte vasárnap Lévay Tamás, a Nehézipari Minisztérium távlati tervezési és beruházási főosztályának vezetője Harkovban a magyar sajtó képviselőivel.

Az első félévben jelentékenyen túlteljesítették tervüket a magyar építők is, akiknek munkája a kormánymegbízottak tanácskozásán elismerő értékelést kapott.

A Nagy Októberi Szocialista Forradalom 60. évfordulója alkalmából minden ország építői felajánlották, hogy november 7-re teljesítik évi tervelőirányzatukat. Jelenleg már a teljes gázvezeték csöveinek túlnyomó része, több mint 2000 kilométer hosszúságban a földben van, s megkezdődött a kompresszorállomások építése.

A Harkovban tartózkodó vezető magyar szakemberek közölték, hogy a magyar építők az eredeti előirányzatokat megelőzve haladnak az építkezést szolgáló szociális, kulturális és kereskedelmi létesítmények építésében is.

Az orenburgi barátság-fesztivál alkalmából Harkovba érkezett újságíróknak adott nyilatkozatában Alekszej Szorokin, a kőolaj és gázipari létesítmények szovjet miniszterhelyettese, aki a harkovi tanácskozáson elnökölt, elmondta, hogy a földgázvezeték az eredetileg tervezett 2750 kilométer helyett, a közben végrehajtott tervkorrekciók, útiránykorrekciók eredményeként csak 2700 kilométer hosszú lesz, ami 30 ezer tonna acélcső megtakarítását jelenti a beruházó országok számára. Az így keletkezett megtakarításból a részt vevő országok arányosan részesülnek. November 7-ig a jelenleg 2024 kilométernél tartó csővezeték újabb 300 kilométerrel halad tovább a nyugati határ felé, s az építésvezetőség arra számít, hogy ennek az évnek a végére elérik a 2400—2450 kilométert. A kormánymegbízottak részletesen megvizsgálták a kompresszorállomások helyzetét, s megállapították, hogy ezek építésében eddig a legjobb eredményeket a lengyel és a magyar építők érték el.

Szolidaritás Chilével

A Magyar Szolidaritási Bizottság chilei akcióbizottságának meghívására július 8–10. között Magyarországon tartózkodott az osztrák Chile Szolidaritási Front küldöttsége. A delegáció megbeszélést folytatott a két szervezet közötti együttműködés kérdéseiről, megismerkedett a hazánkban élő chileiek életének, munkájának körülményeivel és szociális helyzetével.

Befejeződött az ipari seregszemle



Bontják a vásárt

Tíz vállalat nyert közönségdíjat a PIV-en

A kiállítók ugyan vasárnap estig fogadták a 6. Pécsi Ipari Vásárra érkező látogatókat, a PIV utolsó hivatalos rendezvényét viszont már délelőtt megtartották. A vásárrendezők, a „C" pavilon földszinti dísztermébe invitálták a hazai és külföldi vállalatok képviselőit, Baranya megye és Pécs város párt- és állami vezetőit: a rövid ünnepségen értékelték a 6. PIV eredményeit és átadták a közönségdíjakat.

A megjelent vendégeket Asztalos Ferenc, a vásár igazgatója köszöntötte: ott volt Lukács János, az MSZMP Pécs városi Bizottságának első titkára, Czente Gyula, Pécs megyei város Tanácsának elnöke, valamint Jakabos Zoltánné, a Megyei Tanács kereskedelmi osztályvezetője. A vásárigazgató üdvözlő szavait követően Czente Gyula, Pécs tanácselnöke értékelte a 6. Pécsi Ipari Vásár eredményeit.

Bevezetőjében utalt arra, hogy a dél-dunántúli termékparádé betöltötte azt a szerepet, amelyet a párt- és állami szervek vártak a kiállítástól. Amíg 1975-ben százötvenhét vállalat vett részt a PIV-en, addig a hatodikra kétszázharminchat jelentette be részvételét és jött el a baranyai megyeszékhelyre. A kiállítás sikerét jelzi az is, hogy két esztendővel ezelőtt alig több mint hatvanezren tekintették meg az 5. PIV-et, idén viszont a kilencvenezret is meghaladta a látogatók száma.

Jól szolgálta a kiállítás a gyártók és felhasználók véleménycseréjét. A tíz nap folyamán számos üzlet kötődött: a hazai kiállítók közel kétszázmillió Ft értékű termék 1978-as szállítására vállaltak kötelezettséget. A jugoszláv cégekkel kilencszázhatvanezer dolláros kötésre került sor, melyből a legnagyobb volumenű a KONSUMEX pécsi kirendeltsége és az Eszéki Export-Import között létrejött megállapodás: a kishatármenti árucsere eredményeként még ebben az esztendőben hatszázezer dollár értékben hozunk be déli szomszédainktól sört, gyermekcipő talpat és harisnyanadrágot. A Zsolnay Porcelánygyár egy angol, a Pécsi Bőrgyár pedig a jugoszláv ASTRA Külkereskedelmi Vállalattal kezdett tárgyalásokat. A kiállítók többsége pavilonjában elárusító részleget is nyitott. Czente Gyula a jövőt illetően követésre méltónak tartotta, hogy a kiállításon a különböző termékekből vásárolhattak a látogatók. Az AFIT például száz lakókocsit adott el, a BUBIV valamint a Kanizsa Bútorgyárban hetven garnitúrát értékesített, az AGROKER több mint másfél millió forint értékű megrendelést vett fel a háztáji kisgépek szállítására.

Czente Gyula végezetül köszönetet mondott a kiállítóknak a részvételért, a vásárrendezőknek a végzett munkáért, majd bejelentette, hogy a szliveni kiállítók egy pécsi óvodának ajándékozták a 6. PIV-re hozott gyermekjátékokat. Ezt követően átadta a közönségdíjakat. Zsolnay Porcelángyárban készült díszes eozin vázákat a következő kiállítók nyerték el, a közönség szavazatai alapján: UNIVERZUM Szövetkezeti Közös Vállalat, ERDÉRT, Szegedi Ruházati Szövetkezet, Dombóvári UNIO Ipari Szövetkezet, HISZÖV, Dél-dunántúli TÜZÉP, BÚTORÉRT Domus Stúdió, CARBON Könnyűipari Vállalat, TITÁN Nagykereskedelmi Vállalat.

S. GY.

Lázár György fogadta Rudolf Rohliceket

Lázár György, a Minisztertanács elnöke, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, hétfőn hivatalában fogadta *Rudolf Rohlicek* csehszlovák miniszterelnök-helyettest, a Magyar–Csehszlovák Gazdasági és Műszaki-Tudományos Együttműködési Vegyesbizottság csehszlovák tagozatának elnökét.



Vasárnap zajlott le a Pécsi Ipari Vásár szabadtéri színpadán a szövetkezeti néptáncosok versenye. A képen a gyomai néptáncosok műsora. Erb János felvétele

Tarlóhántás, másodvetés



A vasárnapi eső miatt hétfőn reggel állt az aratás csak a traktorok szántottak a pécsi Új Élet Tsz határában. A Zetor Crystaly traktor zöldbab másodvetés alá készítette elő az őszi árpa tarlót a pogányi kerületben.

Az esők lassították az aratás ütemét

Lippó elsőként végzett, 65 mázsás átlaggal

Megkezdődött az új búza exportja

Szombaton, vasárnap 20—30 milliméter eső hullott a megyében, s bár a vihar és jég nem tett említésre méltó kárt gabonafélékben, a kombájnokat le kellett állítani. Még hétfőn reggel is kényszerpihenőt tartottak a betakarító gépek, de nem a kombájnosok... Közülük sokan szántó traktorra ültek, s megkezdték az őszi árpa és a korán learatott búzatarlók szántását.

A déli órákban azonban megindultak a gépek, s estig újabb nagy területen végezték el a betakarítást. Este nyolc órára a lippói Béke Őre Tsz-ben az utolsó fordulókat tették meg a kombájnosok, így elsőként a megyében ők fejezték be az idei búzaaratást. Ráadásul igen szép eredménnyel, hisz a 625 hektár átlagában, hektáronként 65 mázsa búzát takarítottak be s ez három mázsával meghaladja a tavalyi eredményüket.

Igen közel állnak az aratás befejezéséhez a sásdi Búzakalász Tsz-ben is, ahol tegnap nyolc kombájn aratott s estig a termés 71,5 százalékát juttatták biztos fedél alá. A szövetkezetnek több mint ezer hektár búzája van, átlagtermésük ez ideig igen biztató, 39,6 mázsa hektáronként, ami 2—3 mázsával jobb a tervezettnél és tavalyi eredményüknél. Minőségi kifogásuk sincs, a Libellula búzát 42 mázsával, 80-as fajsúllyal takarították be.

Szigetváron a Zrínyi Termelőszövetkezetben is túljutottak az aratás felén. Tegnap délután 7 kombájnnal arattak és ismét megkezdték a búza szárítását, mivel a múlt heti 13—14 százalékos víztartalom az esők után ismét 22—23 százalékra emelkedett. Átlagtermésük eddig 40 mázsa körüli, elmarad a várttól, bár vannak 55—65 mázsás tábláik is, de van néhány igen gyenge tábla, aminek az okát az erős tozsgombafertőzéssel magyarázzák.

Tegnap délután a megyei tanács mezőgazdasági és élelmezésügyi osztályán hivatalos tájékoztatást adtak az aratás állásáról. E szerint július 11-ig a megye termelőszövetkezetei és állami gazdaságai a búzatermés 42,5 százalékát takarították be, az őszi árpa aratása befejeződött, a sörárpa aratása 17,3 százalékra áll. A szalmabetakarítás 26,7 százalékban történt meg a megyében. Megkezdődtek a tarlóhántások, a gabonatarlók 16,9 százalékán végezték el a talajmunkát. Több helyen megkezdték a másodvetést.

A Baranya megyei Gabonaforgalmi és Malomipari Vállalat telepein tegnap délig 849 vagon étkezési búzát, 1822 vagon takarmánybúzát és 161 vagon takarmányárpát, összesen 2832 vagon új gabonát vettek át, a szabványnak megfelelő minőségben és víztartalommal. Megkezdődött az új búza exportja is, Pécsváradról, Siklósról és Szigetvárról szállítanak búzát Csehszlovákiába.

— Rné —

Tizenkét baleset

A tragédiák oka

Most már csak statisztika, puszta számadat, „ügy" valamennyi. Szombaton, vasárnap tragédia volt, országút flaszterjára kifolyt vér, csüggesztő következmények nyomasztó tömege. Tizenkét baleset történt az elmúlt hét végén a megyében a közutakon, tizenkét esetben futottak vijjogva a mentőautók és rendőrkocsik, hogy mentsék a legfontosabbat, az emberi életet, s utána, ami még menthető, az anyagi javakat.

Tizenkét tégely sorakozott tegnap reggelre a közlekedésrendészeti osztály vezetőjének asztalán, a tégelyekben vér — no, nem az országútra kifolyt vérekből vett minta, hanem a balesetet okozó gépjárművezetőktől vett vér, amelyben ott van az alkohol.

Érthetetlen. Az ember sokszor eltűnődik azon, hányszor kéne még elmondani és hogyan, hogy vegyék már természetesnek: a volán mellett teljes alkoholmentességre van szükség. Száz és száz újságcikk, hátborzongató fénykép, árván maradt kisgyerekek, több év a börtönben, priusz, miegyéb szólnak amellett, hogy ittasan ne vezessen senki gépjárművet.

Talán tíz esztendeje, hogy részt vettem egy közlekedésről szóló vitadélutánon, ahol az akkori megyei üzemi főorvos, néhai Miskolczy Vilmos igen szenvedélyesen ütötte az asztalt, és kiabált: „Kérem, ez intelligencia kérdése, kizárólag intelligencia kérdése . . ."

Igaza is van. Mert nem tudtam mit kezdeni — egy közúti ellenőrzés kapcsán — a borostás állú, lumpen fráterrel, aki kivilágítatlan biciklijén ment az országúton, setét-tinta részegen, zsebében az üres flaskával az újabb adagért . . . Ránéztem, és nem is kérdeztem tőle semmit. Tudtam, hogy hiába is kérdezek.

De vajon mit kérdezhetnék a magát intelligensnek tartó, drága autójából ittasan kiszálló úrvezetőtől? Kérdezzem, hogy drága uram, mit ivott és miért itta? Vagy, hogy ha ivott, miért ült be a kocsijába? Mindenkivel előfordult már, aki autózik, hogy elment valahová, ahol nem tudta kivédeni az ivást. Kedves, réglátott barátaival találkozott, jó társaság akadt, ördög tudja, s ha nem is rúgott be, felhajtott egy-két pohárral. Ezt senki sem tiltja. Senki sem tiltja azt sem, hogy a lezárt autót otthagyva másutt éjszakázzon az illető, legfeljebb otthon a feleségénél kell bonyolult magyarázkodásba fogni. De abba még nem halt bele senki.

Az emberi agy tűrőképessége véges. Ha mérgezik, márpedig az alkohol méreg, nem működik jól. Sokezer információt kell az agynak feldolgoznia egy néhány kilométeres vezetés alkalmával, senkié sem olyan tökéletes, hogy néhány pohár alkohol után ne hagyjon ki valamit. És elég egyetlen kihagyás, kis reflexkiesés, és máris folyik az országút flaszterjára a vér . . .

Kampis Péter

Nemzetközi írókongresszus Lahtiban

Mit tehet az író?

Felmutatva saját értékeinket Legyen a népek közötti egyetértés szószólója!

A finnországi Lahtiban június végén 20 ország csaknem 100 írója, költője találkozott a VIII. Nemzetközi Írói Egyesülés konferenciáján. Hazánkat *Takáts Gyula* Kaposváron élő költő és a Pécsett élő *Tüskés Tibor* író és kritikus képviselték. A konferenciáról, az írótársakkal való közvetlen találkozás élményeiről kérdeztük *Tüskés Tibort.*

– A kétévenként megrendezésre kerülő írókonferenciát a Helsinkiben működő Eino Leino nevét viselő haladó baloldali írói egyesület rendezi. A konferencián ott volt a nemzetközi tanácskozások több ismert állandó résztvevője, köztük Al Alvarez angol, Mohammed Dib algíri, Egito Goncalves portugál és Eugene Guillevic francia író.

Az idei konferencia fő témája így hangzott: mit tehet az író? Ehhez a maghoz, központi gondolathoz kapcsolódtak a vitaindító kérdések; mint például félelmes-e a világ elektronizálása az író szempontjából, gazdasági, filozófiai vagy ideológiai akadályokkal küszködik-e a könyvkiadás, és ezáltal csökken-e az író lehetősége, lehet-e egyidőben az író a nemzeti sajátosság védője és a népek közötti egyetértés szószólója?

– A meghívón a kilenc előadó neve között ott szerepel az Öné is. A vitaindító melyik kérdéseit érintette előadásában?

– Az író és a befogadó, a mű és a közönség közötti közvetítő (iskola, kritika, könyvtárak) mai megnövekedett szerepét hangsúlyoztam hozzászólásom első részében. Nem elég, hogy a kultúra közügy, hogy a könyv mindenki számára hozzáférhető, és mindenki számára adott a szellemi életben való részvétel lehetősége – az igény felkeltése, táplálása, orientálása továbbra is gond marad. Ma több könyv nagyobb példányszámban jelenik meg mint korábban. Az író személye azonban távolabb került a közönségtől, viszonyuk tárgyiasult. Nem az író és az irodalom helyzete van válságban, hanem az irodalmat közvetítők szerepe nőtt meg a korábbinál. Nem az író és az irodalom lehetőségei csökkentek a telekommunikáció miatt, hanem azok gondja nőtt meg, akik arra hivatottak, hogy a művek üzenetét közvetítsék a közönséghez. Itt az iskolára, az irodalomtanárokra, könyvtárosokra gondolok. Csak velük együtt változtathatja értékké az író a ma lehetőségeit.

– Mit válaszol 1977-ben egy magyar író arra a kérdésre, hogy vajon lehet-e egyidőben a nemzeti sajátosságok védője és a népek közötti egyetértés szószólója az író, a költő?

– Azt, hogy csakis egyidőben lehet. Egyidőben és egyszerre. A nemzeti sajátosságokhoz való jogot védve, de más népek hasonló jogát nem sértve. Fölmutatva saját értékeinket, befogadva minden más nép értékeit. A nemzeti művelődés olyan formáját kívánjuk fölépíteni ma is, amelyben harmonikusan egyesül és folytatódik a nemzeti érték és az általános emberi hagyomány.

– Emlékezetes találkozások, kedves emlékek . . .?

– Gyönyörű Lahti, Pécs testvérvárosa. És nagyon bizsergető érzés a magyar nyelv, a magyar irodalom iránt megnyilvánuló érdeklődés. Megismerkedtünk többek közt Juha Tynkkynennel, a Finn Rádió munkatársával, aki magyarul tanul, és ott-tartózkodásunk idején Adyról állított össze hosszabb műsort. Találkoztunk a mai magyar irodalom avatott finn tolmácsolójával, Anna-Maija Raitillával is. Megismerkedtünk Keijó Immonennel, egy finn kiadó irodalmi igazgatójával, aki főként a mai magyar ifjúsági irodalom iránt érdeklődött. Emlékezetes maradt számomra a konferencia nyugodt, baráti légköre, a beszélgetés az írótársakkal és emlékezetes marad az egyre növekvő spontán őszinte érdeklődés, amely mindvégig megnyilvánult a mai magyar irodalom iránt.

Varga Ágnes

Megyei konzultációs bizottság alakult

Tegnap tartotta alakuló ülését a Mezőgazdasági és Élelmezésügyi Minisztérium irányelvei alapján létrejött Megyei Konzultációs Bizottság. Elnöke dr. Földvári János, a Baranya megyei Tanács általános elnökhelyettese, titkára dr. Jászai Ilona, a Baranya megyei Tanács mezőgazdasági osztálya igazgatási csoportvezetője.

A bizottság célja és feladata a nemrég módosított egységes szövetkezeti törvény értelmezése, valamennyi szövetkezeti joggal kapcsolatos kérdésben egységes álláspont kialakítása és a gyakorlati jogalkalmazás segítése.

Dr. Földvári János megnyitójában hangsúlyozta, hogy a bizottság tevékenységében elsődleges a segítő jelleg, a helyi problémák felmérése és az egységes álláspont megvalósítása. Különösen fontos ez, mert a törvény csak egy keretet határoz meg a cselekvésre, így sok nyitott kérdés marad, például a föld- és termelőszövetkezeti törvénnyel kapcsolatban is. Másrészt az or-

A félévenként — szükség szerint több alkalommal is — összeülő testület állandó tagjai a Baranya megyei Ügyészség, a Megyei Bíróság, a Megyei Földhivatal, valamint az érdekképviseleti szervek, a tsz-szövetség, az SZMT képviselői, alkalmanként a MESZÖV, a KISZÖV és a megyei tanács ipari, pénzügyi és kereskedelmi osztályai megbízott dolgozói.

Pénzről szó sincs, felajánlás...

Pécsi brigád a Paksi Atomerőműnél

Becsületbeli továbbképzés



Buzsáklia István és Tóth László méretre vágja a csöveket

Az atomerőmű lakótelepén, a paksi Kishegyen vízvezetéket szerelt egy hétig tizennégy pécsi fiatalember, meg egy asszony. A Che Guevara zöldkoszorús brigád a Dél-dunántúli Gázgyártó és Szolgáltató Vállalattól. Kivettek egy hét szabadságot és Paksra utaztak, csak úgy kedvtelésből.

Azelőtt sohasem szereltek vízvezetéket. Illetve indulás előtt két napig gyakorolták Pécsett, a BÉV-nél. Ez elég. Pakson még hozzájött „fél óra nézelődés" a szomszéd toronyházban, ahol a TÁÉV ugyancsak fiatal vízvezetékesei tevékenykednek, és a művezető többször meglátogatta a vendégeket az első napon, hétfőn.

●

Önállóan dolgoztak. A teljesítményük nagyon nagy, most történt meg először a kishegyi építkezésen, hogy a csőkertből elfogyott a cső. Rohammunkások ingyen. Pénzről szó sincs. Felajánlás. Szállást kaptak és kosztot. Érdekesnek, becsületbeli hozzájárulásnak és szakmai továbbképzésnek tartják ezt az egy hetet. A rohamtempó persze nem azt jelenti, hogy a munkájukat majd mások kiigazítják. A minőség kifogástalan. Utasítás és rajz szerint, pontosan, jól csinálták.

●

Ilyen sokat dolgozni természetesen nem lehetne hosszú időn keresztül, mondják a TÁÉV szerelői. De egy hétig lehet. Egyébként még így is volt kirándulás jellege a paksi hétnek, hiszen elment a brigád fürödni a Duna-part homokfövenyére, másik délutánon Dunaföldvárra halat enni, irodalmi műsort adott Che Guevara életéről a 22-es ÁÉV ifjúsági klubjában, ahol az Erőmű Beruházási Vállalat és a 22-es kiszesei dalos vetélkedőt rendeztek „viszonzásul" és az utolsó nap, a szombat egy része az erőműnél való ismerkedéssel telt.

Negyven lakás van a kishegyi tízemeletes házakban, a pécsi önkéntesek negyven lakás vízvezeték-szerelését végezték el. Csak az alapvezeték volt meg előttük a földszinten. Utánuk már nem kell mást tenni, mint bekötni a csapokat, tartozékokat, szaknyelven kifejezve, csupán a szerelvényezés maradt hátra.

Megosztották a munkát, ahogyan legcélszerűbb volt: a gyakorlott gázszerelők tették meg a bonyolultabb feladatokat, a többiek hordták, méretre vágták az anyagot és a csővégeken elvégezték a menetvágást. Nagyon örültek a menetvágó gépnek, ilyent azelőtt nem láttak. Sokkal gyorsabb ezzel a munka.

Cserfai Tibor csoportvezető, egyben a szocialista brigád vezetője, így összegezte az egyheti munkát: „Jó lenne, hogyha követnék a példánkat. Nagyon sokat lehetne tenni az építkezéseken, ha rohambrigádok alakulnának országosan."

●

Írjuk le nevüket. Diszpécserek: Kormos János, Szijj Gábor, Vörösvári Zoltán, Szabó Jenő. Műszerész: Hudák István. Gázszerelők: Cserfai Tibor, Gáspár Ferencné, Werner László, Székely Zoltán, Weisz Gábor, Lehota László, Szabó Péter, Tóth László, Periskics Miklós, Budzsáklia István.

De Pakson — mint már említettük — valamennyien vízvezetékszerelők voltak, és ha nyitnának az atomerőmű építésénél valamiféle aranykönyvet, a Che Guevara brigád névsora abba is bekerülne bizonyosan.

Gemenci József

Kigyulladt a búzatábla Kistótfalu határában

Kistótfalu környékén kigyulladt tegnap délután az újpetrei Petőfi Termelőszövetkezet egyik búzatáblája. A Pécsi Tűzoltóparancsnokság három kocsija 14 óra 25 perckor érkezett a helyszínre, ahol a szél segítségével rohamosan terjedt a tűz. Nem sokkal utána az újpetrei, az átai és kistótfalui önkéntes tűzoltókkal közösen megkezdték a tűz lokalizálását. Egy órai kemény munka után, 15.25 órakor sikerült a lángok tovaterjedését megakadályozni, majd a tüzet eloltani.

Az eset kivizsgálásakor kiderült, hogy 35 hektár területen levő búza égett el. A tüzet feltehetően a tábla fölött húzódó magasfeszültségű vezeték leszakadása okozta. Az anyagi kár becslések szerint meghaladja a 600 000 forintot; a megmentett érték 1,5 millió forint. Az ügyben a vizsgálat tart.



Kő- és fafaragás, gyökérplasztika

Balázs Balázs munkái a DN kisgalériájában

Balázs Balázs nevét nem a hírverés tette szűkebb-tágabb körben ismertté. Sokan nézték csodálkozva-hitetlenkedve a hímesházai iskola bejáratánál elébük siető hatalmas tablófalfestményt, amelyen az egykori végzős osztály tanulói saját kezűleg örökítették meg magukat. Nem kevés azon ismerőseinek a száma sem, akik kiállítótermekben találkoztak először a különös aláírással: Balázs – a négyzeten.

A Dunántúli Napló klubjában a közelmúltban megnyílt kamaratárlatán közelebbről is megismerkedhettünk e rokonszenves, fiatal pedagógus-művésszel, aki jelenleg is Hímesházán tanítja a látott valóság lényegének, szépségének megragadására az általános iskolai nebulókat. Az erdősmároki hajdani általános iskola épületében lakik, és egy pajtából átalakított műteremben hívja életre különös műalkotásait. Részt vesz a rajzpedagógusok országos szövetségének a munkájában, valamennyi kiállításukon évek óta szerepel – emellett többek között – Győrben és Budapesten is bemutatkozott már önálló tárlaton.

A DN kisgalériajában látható munkái arra engednek következtetni, hogy elsősorban a természetalkotta tárgyak lényege, és a természeti szép foglalkoztatja. Kőfaragásain, gyökér-plasztikáin az eredeti arányokat, alakzatokat megőrizve, alig észrevehetően hagy nyomot keze munkája. Fából faragott ülő parasztasszonya az öregség meghitt lírával ábrázolt képe. A kő- és fafaragás, mintázás mellett szívesen fest. Vörös és sárga izzású excentrikus körívei fókuszában – minthacsak az aratás forró nyarának vasabroncsa szorítaná – az egész kalászos évszak terhével megrakottan néz maga elé következő parasztasszony-figurája. Összenyomódott, tömzsi alakok, tél, kutya . . . A régi paraszti világ kisszerűségét kanyarítja ki a múltból háttérben gömbölyödő, íves utcasorával egy másik munkája.

A kamarakiállítás arról győzött meg bennünket, hogy *Balázs Balázs* nemcsak látni, láttatni is tud. Jó volna, ha expresszionisztikus hatású munkáival a szélesebb közönség is megismerkedhetne egy – nagyobb nyilvánosság előtt történő – pécsi bemutatkozás keretében.

—B.—

Hatszáz adagos új konyha a mohácsi Békében

Sürgető a szálloda korszerűsítése

A mohácsi Béke Szálló ütött-kopott kívül-belül, az ablaktokok, ajtók jóformán „kirohadtak", az étteremben is mállik a vakolat, a falakról lepereg a festék. A szobák nagyok és korszerűtlenek.

Mikor ősszel ott jártunk, éppen a konyhát építette át a Baranya megyei Vendéglátó Vállalat megbízásából a mohácsi Újbarázda Tsz kivitelező brigádja. Az építkezés alatt a cukrászüzemből sajátítottak ki egy helyiséget, ott készítették a napi egyféle menüt. Ugyanis egyébként a Békében van közétkeztetés.

Azóta a konyha felépült. A tálalók kialakítása még falszerkezeti módosításokat is követelt, de a régi főzőhelyiség a megyei vendéglátó egységek egyik legkorszerűbb konyhájává vált. Hűtők, melegítőpultok, modern konyhai gépek, berendezések kerültek ide. A tűzhelyek olajjal, a melegítőpultok gőzzel üzemelnek. Az átalakítás és berendezések 6.5 millió forintba kerültek.

De hogyan alakul a szálló és étterem további sorsa?

Részleges korszerűsítés a konyha átépítésén kívül is történt már. Kicserélték a radiátorokat, új kazánházat, raktárépületet építettek. Kialakítottak egy vizesblokkot és négy közös fürdőt. A teljes felújításhoz azonban ki kellene cserélni az összes ajtót, ablakot, a tetőszerkezetet, az elektromos szerelvényeket, a padozatokat. Az étterembe az álmennyezet húzása és a falburkolások mellett nyitható-csukható válaszfalrendszereket kellene beépíteni, hogy a hatalmas termet praktikusan lehessen kihasználni. Az étterem mellett lévő „Kék Duna" eszpresszót is szeretnék átalakítani önkiszolgáló étkezővé.

A Kereskedelmi Tervező Intézettel most folynak a tárgyalások a tervek elkészítéséről. A becslések szerint a felújítás 15 millió forintba kerülne és a Vendéglátó Vállalat ezt az összeget csak az ötödik ötéves terv utolsó évében tudná „összeszedni". Így az elkészülés csak a következő ötéves tervidőszakban várható.

B. A.

Megvalósul az ötödik ötéves tervben

Új gabonatárolók hárommilliárdért

- *Vasbeton silók, könnyűszerkezetes raktárak*
- *Összhangban a területfejlesztési tervekkel*

Az aratás idején mindig visszatérő kérdés, hol tároljuk a gabonát, mit teszünk a termés biztonságos elhelyezésére. Ez érthető, hiszen a megtermelt értékek megóvása csak megfelelő raktározással valósítható meg. A mezőgazdasági termelésre is erőteljesen hat az, hogy milyen ütemben fejlődik a tárolás és a feldolgozás.

Az idei aratás előtt jóelőre felmérték a gabonafelvásárló vállalatok, hogy az átvevő helyek száma és teljesítőképessége összhangban van-e a mezőgazdasági üzemek betakarító- és szállítókapacitásával.

Ahol arra szükség volt, új átvevőhelyeket létesítettek. Mint más esztendőben is, most is gondot okoz azonban a gabona elhelyezése. Mert igaz ugyan, hogy a negyedik ötéves tervben 574 ezer tonna gabona befogadására képes tároló térrel bővült a gabonafelvásárló vállalatok raktártere, de a nagyarányú raktárfejlesztés ellenére a gabonatároló-tér-hiány fokozódott. Ennek oka: a gabonatermelés ugrásszerű fejlődése. Ezt mutatja az is, hogy a gabonaipar őszi csúcstárolási készlete a negyedik ötéves tervben 2,9 millió tonnáról 4,5 millió tonnára emelkedett. Az ötödik ötéves terv azonban további termelésnövekedéssel számol, tehát még több gabona felvásárlásáról, tárolásáról, feldolgozásáról és exportálásáról kell gondoskodni. A gabonatermelés dinamikus fejlődésével összefüggésben a terményfelvásárlás mennyisége jelentősen emelkedik. Míg 1975-ben kétmillió 613 ezer tonna étkezési kenyérgabonát és kétmillió 165 ezer tonna kukoricát vásároltak fel, 1980-ban már terv szerint hárommillió 950 ezer tonna étkezési kenyérgabonát és kétmillió 500 ezer tonna kukoricát fognak felvásárolni.

Ez indokolja azt az elhatározást, hogy gyorsított ütemben kell fejleszteni a raktárkapacitást. Ezért az Állami Tervbizottság vasbetonsilók, fémsilók és könnyűszerkezetes raktárak létesítésére hárommilliárd forintot hagyott jóvá az ötödik ötéves tervben. Ebből a pénzből összesen 700 ezer tonna gabona tárolására alkalmas tárolótér építhető meg.

Ebben az ötéves tervben összesen 280 ezer tonna gabona betakarítására alkalmas vasbetonrendszerű gabonatároló silókat építenek. Ezek a silók hosszú, 80—100 éves élettartamúak. De építenek a tervidőszakban 160 ezer tonna gabona fogadására képes fémsilókat is. Ezek a silók a feldolgozásra kerülő gabonakészletek 3—6 havi tárolására alkalmazhatók. Rövid idő alatt felépíthetők, s a fémsilók élettartama 20—25 esztendő. Összesen 260 ezer tonna gabona tárolására képes földszintes raktárakat is építenek az ötödik ötéves tervben. Ezek a raktárak hazai gyártású típuselemekből felépíthetők.

Nagy kérdés, hogy hova telepítsék az új tárolóépületeket. Az igazság az, hogy valamennyi megyében szűk a tárolókapacitás, de a területi elhelyezésre ki kellett dolgozni a megfelelő alapelvet. E szerint elsősorban a fő gabonatermőhelyekre kell koncentrálni a raktárak építését. Ugyancsak nagyon tontos, hogy a nagyobb forgalmú termelőhelyeken korszerű tárolási kapacitást hozzanak létre, s ügyelni kellett arra, hogy a gabonaexportra való tekintettel, a közlekedési gócpontokon megfelelően felszerelt silók épüljenek. Meg kellett vizsgálni a dunai hajószállítás és a Tiszán történő szállítás lehetőségeit is. A költségmérséklés végett az új létesítmények — a lehetőségektől függően —, elsősorban a meglévő malmok és takarmánykeverő üzemek mellett, azokkal technológiai kapcsolatban épülnek. A területelrendezési és területfejlesztési tervekkel összhangban azonban egy-egy beruházás előkészítése során szükségessé válhat új telephelyek kijelölése is.

Figyelembe kellett természetesen venni azt is, hogy milyen az egyes megyékben a raktárellátottsági arány. Vannak ugyanis olyan megyék, mint például Fejér, Baranya, Tolna, Somogy, Bács, ahol a raktárellátottsági arány még az 50 százalékot sem éri el.

Az eddig felépült és ebben az ötéves tervben átadott raktárak 225 ezer tonna gabona befogadására képesek. Jó ütemben halad tehát a 700 ezer tonna gabona tárolására alkalmas gabonatárházak építése. Az igazság azonban az, hogy az új tárolók felépítése után sem lesz elegendő még a raktártér az összes felvásárolt gabona elhelyezésére. A következő ötéves tervekben gyorsítani kell a tárolótérépítést. De addig is fel kell kutatni minden helyi lehetőséget arra, hogy a gabona biztonságba kerüljön.

Cs. F.

Épül a szigetvár—kaposvári villamos távvezeték

A kivitelezés márciusban kezdődött. A vezeték anyaga alumínium-ötvözet, hossza 36 kilométer és a 400 kilovoltos országos alaphálózati állomásra csatlakozik. A szigetvári 120/20 kilovoltos transzformátorállomásnak idén készül el a 120 kilovoltos 2. vezetéke. 1975-ben már átadták a pécs—szigetvári 120 kilovoltos távvezetéket és az ehhez kapcsolódó állomást. A jelenleg épülő ennek a folytatása.

A vezeték megépítésével az országos hálózat teljes értékű részévé válik a szigetvári 120/20 kilovoltos transzformátorállomás. A vezeték kialakításával egyidőben a szigetvári transzformátorállomást is bővítik. A beruházás értéke várhatóan 50 millió forint. A távvezetékkel Szigetvárról indultak ki és jelenleg Kaposvár határában az oszlopokat alapozzák.

Sántavy László, a szigetvári DÉDÁSZ üzemigazgatója szerint:

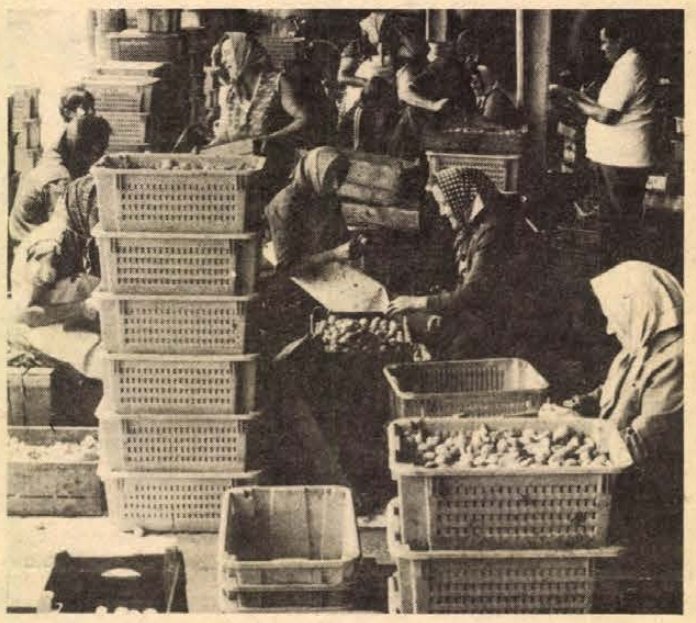
— Ha például egy vihar vagy más üzemzavar a pécs—szigetvári 120 kilovoltos távvezeték meghibásodását okozza, akkor anélkül, hogy a fogyasztók észrevennék, az energiaellátás automatikusan átkapcsolódik az új vezetékre, vagyis továbbra is folyamatos marad.

Józsa-Pál Ferenc

Zöld utat a zöldségnek...

Drávasztára besegít a konzerviparnak

Feldolgozzák a zöldséget



A Dráva menti falvakban tíz évvel ezelőtt még annyi volt a munkáskéz, hogy a termelőszövetkezeteknek nem kis fejtörést okozott az asszonyok foglalkoztatása. A drávasztárai Dráva Gyöngye Termelőszövetkezet sem tudott folyamatosan munkát adni a tsz asszonyainak. Hiába termeltek 200 holdon zöldségfélét, a betakarítás után, az őszi–téli hónapokban nem volt munka. Ezért határozták el, hogy zöldségfeldolgozót építenek, amivel szét tudják húzni a szezont. A feldolgozó 1968-ban lépett üzembe évi 100 vagonos kapacitással.

●

Miképp lehetne a törpe üzemet fejleszteni most, amikor az országnak jelentős zöldségkonzerv export kötelezettségeket kell teljesítenie? Ezzel a kérdéssel kopogtattunk be a Dráva Gyöngye Termelőszövetkezetbe, ahol *Dudás György* tsz-elnök és *Svéda Pál* kertészeti ágazatvezető már a szezon beindítását szervezték. Előfeldolgozást vállaltak a konzervgyárnak, sárgabarack felezést, magvazást, de az alapanyag késik. Baranyában nagyon gyenge az idén a kajszitermés.

— Az üzem bővítése az első időben reálisnak látszott, de akkor nem volt elegendő tőke a steril vonal kiépítéséhez. Ma már nincs semmi realitása, mert időközben megfordult a helyzet, ma már mi is munkaerőhiánnyal küzdünk. Tíz év alatt felére csökkent a létszámunk. Sellyén beindult a kesztyűgyár részlege, a nyolcórás munkaidő, a „fedél alatt vagyok" tudata, csábítja az asszonyainkat. De a legtöbb fiatal asszonyt a háziipar vonzza el, amely fantasztikusan felvirágzott községünkben az utóbbi években. Minden háznál van egy szövőszék, a háziipari szövetkezet jól fizet. Az anya otthon dolgozik, s így megoldódik az óvodás korú gyermekek gondja, mert a faluban — noha a tsz 300 ezer forint hozzájárulást felajánlott — nem épült óvoda. Nagy konkurrencia ez nekünk, sokszor már úgy tesszük fel a kérdést: mi fontosabb a népgazdaságnak, a zöldség vagy a szőttes?

●

A termelőszövetkezet elnöke természetesen a zöldséget tartja fontosabbnak. Elhatározták, hogy a 100 vagonos termelést, ami évi 6–7 millió forint bevételt jelent a kis szövetkezetnek, biztosítják, még ha saját kertészetükből nem is tudják nyersanyaggal ellátni.

Jó viszonyban vannak a szomszédos magyarteleki termelőszövetkezettel. Tavaly a nagy aszály idején öntözőgépekkel segítették ki őket. Akkor állapodtak meg, hogy az idén zöldségtermelésben is együttműködnek. Magyarteleknek nincs palántanevelője, Drávasztárának viszont akkora kapacitása van, ami jóval meghaladja a saját szükségletét. Ezen a tavaszon 2,2 millió paprikapalántát adtak el kedvezményes áron a szomszéd tsz-nek. Cserében viszont Magyartelek 5 hektáron nekik termel zöldpaprikát, feldolgozásra.

●

A tsz feldolgozója hideg vonallal működik. Hordós savanyúságot készítenek közületi ellátásra, és félkészárut a szigetvári és paksi konzervgyárnak. Mivel a saját paprika és kápaszta termőterületük – 115 hektáron cukorborsót termelnek, de azt nem maguk dolgozzák fel – csak 23 hektár, savanyítani való nyersanyagot – zöldparadicsomot, uborkát – a konzervipartól kapnak. Cserébe igen sok bérmunkát vagy bedolgozó munkát végeznek az iparnak. A sztárai asszonyok, a felsőtagozatos gyerekek szeletelik a konzervgyárnak a lecsónak való paprikát, csumázzák a zakuszka paprikát, amiből Szigetváron igen nagy mennyiségű késztermeket gyártanak szovjet exportra.

Ha nehéz körülmények között is, de teljes kapacitással működik a megye egyetlen termelőszövetkezeti zöldségfeldolgozó üzeme. Július elsejétől január végéig 35–40 asszonynak és 6–8 férfinak ad állandó munkát, segíti az ipar exportteljesítését és besegít a megye lakosságának ellátásába is.

A KSZE termelési rendszer vezette be

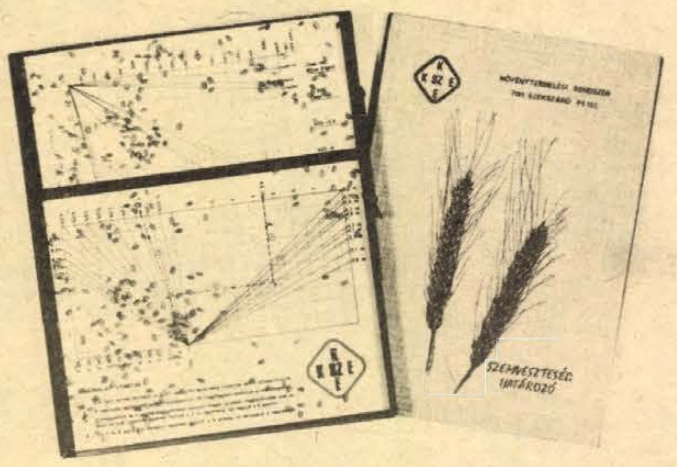
Gabona-szemveszteségmérő

Érdekes és nagyon hasznos újdonsággal lepte meg partnereit az idei gabonaaratásra a szekszárdi KSZE növénytermelési rendszer. Az újdonság egy mérőeszköz, ami nem egyéb mint egy állítható tálca és egy, a képen is látható szemveszteség határozó táblázat.

Köztudott, hogy a kombájnok több-kevesebb szemet mindig elszórnak. Ha csak 1 százalék is ez a szemveszteség, országosan az is tetemes mennyiség; 60 000 t terméskiesést okoz. Az aratási szemveszteség azonban gyakran meghaladja az 1–2 százalékot.

A szekszárdiak mérőeszköze azért nagyon hasznos, mert aratás közben, amikor még segíteni lehet a bajon, jelzi a veszteséget.

Használata egyszerű, a tálcát a kombájn mellett haladva be kell dobni a cséplődob alá. Amikor a gép elhaladt, a tálcán lévő magokat megszámláljuk és ez adja a kiindulási alapot a szemveszteség százalékos értékének megállapításához. Ez a művelet a szemveszteség határozó táblázat segítségével végezhető el, amely magszám és súlytáblázatot, kis és nagy hozamokra tervezett monogramokat tartalmaz. A kettős monogram veszi figyelembe a kombájn munkaszélességét és állítja arányba a mérőterületen jelentkező veszteséggel, amely a diagram alsó részén százalékos értékben leolvasható.



Néhány mérés után kellő gyakorlat alakul ki és a veszteség megmérése egy-két perc alatt elvégezhető. A KSZE termelési rendszer központilag készítette el partnereinek a mérőtálcákat és a széthajtható táblázatokat.

A szekszárdiak úgy számolnak, hogy a mérések bevezetésével és rendszeressé tételével az eddigi veszteségek legalább 2 százalékkal csökkenthetők. Ez pedig rendszerszinten 50 millió forint megtakarításhoz juttatná a KSZE partnergazdaságait.

HÍREK

1977. JÚLIUS
12
KEDD

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából
IZABELLA
nevű
kedves olvasóinkat

A Nap kél 3.59 — nyugszik 19.39 órakor. A Hold kél 1.06 — nyugszik 16.16 órakor.

Várkonyi István

Százhuszonöt évvel ezelőtt, 1852. július 12-én született Várkonyi István, a szocialista földmunkásmozgalom jeles harcosa, ismert baloldali politikus.

Várkonyi 1889-ben lépett be a Magyarországi Általános Munkáspártba, s 1896-ban a szociáldemokrata párt vezetőségének lett a tagja. E párt opportunista politikája azonban később szembefordította a pártvezetőséggel; ekkor alapította meg — 1897. szeptember 8-án, forradalmi demokratikus programmal — a Független Szocialista Pártot. Felismerve a parasztság alapvető követeléseit, elsősorban ezeket vette be pártja programjába. Sajnos, a munkás-paraszt szövetség jelentőségének megértéséig már nem jutott el, s elméleti-politikai nézeteiben sok anarchista vonás nyilvánult meg. 1905-ben és 1906-ban a koalíció ellen foglalt állást, s ekkor kapcsolatot létesített az Áchim András vezette parasztmozgalommal; hiveinek többsége csatlakozott is a Magyarországi Parasztpárthoz.

Ma este

MOZI

Park: A Scotland Yard vendége (n4, f6)
Park-kert: Vidám gazfickók (f9)
Petőfi: A Scotland Yard vendége (4, n7, f9)
Kossuth: A Scotland Yard vendége (hn10, 12) Csizmás kandur (f3, f5) Elveszel, elhagylak (f7, f9)
Komarov-kert: Az előkelő alvilág (f9)
Fekete Gyémánt: Ezt nem tanultuk (6) **Jószerencsét:** A Saturnus nem válaszol (5) **Rákóczi:** A császár parancsára (10, 12) Fekete gyémántok (5) **Május 1.:** A Strucc kávéház vendégei (f6) **Bóly:** Duroc, a katona (8) **Harkány:** Lúdas Matyi (7, 9) **Komló, Május 1.:** Valahol Európában (f5, f7) **Komló, Zrínyi:** Így kezdődik a szerelem (4) Ékezet (6) **Mohács:** Az inkák kincse (6) Katharina Blum elvesztett tisztessége (8) **Mohácskert:** A kék katona (f9) **Pécsvárad:** A kincses sziget (f8) **Sásd:** Felkelők álruhában (f8) **Sellye:** Jeremy (8) **Siklós:** Méreg a pohárban (8) **Szigetvár:** Bizalmi állásban (6) Kő a szájban (8).

időjárás

Várható időjárás kedd estig: felhőátvonulások, elszórtan átfutó záporeső, keleten helyenként kisebb eső. Az erős északi, északnyugati szél lassan mérséklődik. A várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 11—16, a legmagasabb nappali hőmérséklet kedden 23—28 fok között.

Távolabbi kilátások péntek reggelig: időnként megnövekvő felhőzetből elszórtan záporeső, zivatar. Az erős északnyugati szél átmenetileg mérséklődik. Legalacsonyabb hajnali hőmérséklet 13—18 fok között. Legmagasabb nappali hőmérséklet 23—28 fok között. Jelentős mennyiségű (legalább 5 mm) csapadék az ország területének 30 százalékán várható.

A Balaton vize 11 órakor Siófoknál hétfőn 22 fokos volt.

Milyen tanszer szükséges az elsős kisdiákoknak?

150 000 kisgyermek kezdi meg szeptemberben általános iskolai tanulmányait. Bár még messze van a „becsöngetés", sok család már foglalkozik a tanszervásárlás gondolatával. Évről évre felmerülnek problémák ezzel kapcsolatban, a szülők egy része olyan tanszereket is megvásárol, amelyekre gyermekének nincs vagy csak nagyon soká lesz szüksége. Az Oktatási Minisztériumban ezzel kapcsolatban felhivták a figyelmet arra, hogy ez fölösleges és többletkiadást is jelent, célszerűtlen. Pontosan meghatározott, hogy az első osztályosoknak milyen tanszereket kell az első időszakban használniuk. Ezek: két—két darab 314—16 számú írás-, illetve 317—16 számú számtanfüzet, egy-egy csomag írólap, számoló pálcika és egy egységcsomag a gyakorlati foglalkozáshoz, egy doboz számolókorong, két-két grafit ceruza, illetve vékony piroskék ceruza, egy-egy kék, illetve piros postairon, hat színes ceruza, egy-egy egyenes vonalzó és mérőszalag (centiméter), két dobókocka és egy szögletes zsebtükör.

Az első osztályosoknak sem töltőtollra, sem golyóstollra nem lesz egyelőre szükségük.

◆

— **Személyi változás.** A Hőerőmű Pártbizottsága érdemei elismerése mellett, a megyei pártapparátusba történő kinevezése miatt felmentette tisztsége alól Lukács László elvtársat, a pártbizottság titkárát és Bacsó László elvtársat, a vb tagját választotta meg a pártbizottság titkárává.

— **Elmarad az előadás!** Július 15-én 17 órakor technikai okok miatt a pécsi Székesegyházban elmarad Händel: Sámson című oratóriumának előadása.

◆

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: Megyei Kórház. Sebészet, traumatológia: Honvéd Kórház. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-Orr-Gége Klinika.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.



A nyári hónapokban fokozottan ellenőrzik az üdítőitalok és ásványvizek minőségét, illetve eltarthatóságát a Fővárosi Ásványvíz- és Jégipari Vállalat központi laboratóriumában. Képünkön: Csigi Ágnes tartósítóipari mérnök az üdítő savtartalmát ellenőrzi.

Gépkocsik előjegyzési sorszámai

A múlt héten 1600 gépkocsit adott át a Merkur új tulajdonosaiknak. Ebből legtöbbet, 462-t Zsiguli típusból adtak ki. A gépkocsik előjegyzési sorszámai a következők: Trabant Limousine (Budapest) 10 334, Trabant Limousine (Győr) 3952, Trabant Limousine Speciál (Budapest) 13 824, Trabant Limousine Speciál (Győr) 6037, Trabant Limousine Hycomat 5916, Trabant Combi (Budapest) 1826, Trabant Combi (Győr) 460, Wartburg Limousine 4917, Wartburg de Luxe 6596, Wartburg de Luxe tolótetős 2191, Wartburg Limousine tolótetős 1615, Wartburg Tourist 1665, Skoda 100 82 933, Skoda 100 L (Budapest) 8953, Skoda 100 L (Győr) 3468, Skoda 110 L (Budapest) 5793, Skoda 110 L (Győr) 1722, Polski FIAT 1500 12 491, Polski FIAT 126 3812, Zaporozsec 25 318, Zsiguli (Budapest) 85 639, Zsiguli (Debrecen) 40 105, Zsiguli Combi 9980, Zsiguli 1500 8691, Zsiguli 21011 (Budapest) 7399, Zsiguli 21011 (Debrecen) 3689, Dácia 9456, Moszkvics 2140 599.

◆

— **Svájci csomagolópapír** érkezett a BARANYAKER tapétaboltjába. Harmincöt féle mintában kapható: különböző virágdíszítéssel és csíkozással. Legtöbben ajándéktárgyak csomagolásához vásárolják.

— **Orvosi rendelő** Somogyapátiban. A napokban készült el Somogyapátiban az orvosi rendelő és lakás. A község egészségügyi központját a Szigetvári Költségvetési Üzem építette.

— **Nemzetiségi óvoda.** Beremenden, a régi iskola helyén húsz személyes délszláv óvodát adtak át, amely tanácsi beruházással épült. Az intézményben szeptembertől foglalják el helyüket a gyerekek.

— **Növendék-szarvasmarhatelep** épül Beremenden. A Dózsa Termelőszövetkezet saját kivitelezésben hozza létre a 150 férőhelyes új telepét 1,5 millió forintért.

04—05—07

A balatonszemesi móló közelében fürdés közben a Balatonba fulladt Réty Ágota 19 éves tanuló, budapesti lakos.

✲

Nagykanizsai lakásának udvarán kút javítása közben a benzinmotoros szivattyúból kiáramló gáztól rosszul lett és kórházba szállítás közben meghalt Heckenberger János, 29 éves gépkocsivezető. A baleset vizsgálatát a rendőrség megkezdte.

✲

Van megyében a Balogunyom és Egyházasrádóc közötti útszakaszon Szekér Pál László 27 éves művezető, zalaegerszegi lakos személygépkocsijával egy kanyarban megcsúszott és fának ütközött. A baleset következtében a kocsi utasai közül Véér András 58 éves nyugdíjas, zalalövői lakos a helyszínen meghalt. Szekér Pál László súlyos és másik két utasa könnyű sérülést szenvedett. A vizsgálat eddigi adatai szerint nem az útviszonyoknak megfelelő sebességgel vezette személygépkocsiját.

— **Tegnap volt** a felújított Szovjet Hősi Emlékmű műszaki átadása a pécsi köztemetőben. A Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat szakemberei a műemlék felső részét vasbetonköpennyel látták el, melyre nemes vakolatot helyeztek, az alsó részét pedig új műkővel borították. A szobrot a Pécsi Építő Szövetkezet kőfaragó részlegének dolgozói tisztították le.

◆

Nagy esőzések Baranyában

Viharos erejű széllel, villámlással kísért záporeső akadályozta Baranya megye nagy részén az aratást a hét végén. A meteorológiai intézet tájékoztatása szerint szombaton este hét órától vasárnap reggel 7 óráig Árpádtetőn négy, Pécsett 11, Mohácson hét, Siklóson 30, Szigetváron hét milliméter csapadék hullott. Vasárnap csak Szigetváron mértek jelentősebb csapadékot, ahol 9 milliméter eső esett.

Jégről, jégesőről nem érkezett jelentés.

◆

— **A pécsváradi ÁFÉSZ** idén szakcsoport-tagjainak kedvezményesen 5300 négyzetméter területű hajtatóházat biztosított, ezen kívül ellátták őket műtrágyával, növényvédőszerekkel és a vetőmagvak egy részét is segítettek beszerezni. 306 kilogramm dughagymát, 20 mázsa vetőburgonyát, és 13 000 darab palántát juttattak a tagoknak.

◆

Felhívás

Az 500. sz. Ipari Szakmunkásképző Intézetben működő Dolgozók Kétéves Szakközépiskolájának igazgatósága felvételt hirdet az 1977/78-as tanévre az esti tagozaton (tanítás hétfő, szerda, péntek) olyan dolgozók részére, akik bármikor — szakmára való tekintet nélkül — a szakmunkásképző intézet „B" tagozatán végeztek.

Jelentkezni lehet 1977. aug. 1-ig az intézetben 8.00—14.00 óra között az I. emelet 27-es szobában.

Borbély Sándor fogadta G. A. Bibiket

Borbély Sándor, az MSZMP KB titkára fogadta a hazánkban tartózkodó G. A. Bibiket, az Ukrán Szovjet Szocialista Köztársaság vaskohászati miniszterhelyettesét, a Szovjet—Magyar Gazdasági Együttműködési Munkabizottság csőgyártó csoportjának vezetőjét. Az elvtársi, baráti légkörben lezajlott találkozón részt vett dr. Csépányi Sándor, az MSZMP KB tagja, kohó- és gépipari miniszterhelyettes, Soltész István, a Csepel Művek vezérigazgatója és M. Sz. Oszipov, a Szovjetunió budapesti nagykövetségének tanácsosa.

◆

Az élet kapujában

Pollack Mihály Építőipari Szakközépiskola, Pécs.

Mélyépítési ágazat — IV. A. 23-an érettségiztek sikeresen, köztük jelesen: Musch Ernő. Bukás nem volt. Tizenhárman jelentkeztek továbbtanulásra. Magasépítési ágazat — IV. B. Itt 28-an érettségiztek sikeresen, senki sem bukott meg az osztályban, tizenhárman jelentkeztek továbbtanulásra. Magasépítési ágazat — IV. C. 28-an érettségiztek sikeresen, bukás nem volt. Húszan jelentkeztek továbbtanulásra. Mindhárom osztályból a továbbtanulásra jelentkezettek leginkább a Pollack Mihály Műszaki Főiskolára, és a Műszaki Egyetemre nyújtották be felvételi kérelmüket. Ketten felvételiztek a Szovjetunióban.

Dr. Marek József Mezőgazdasági Technikum és Szakközépiskola, Mohács.

A növénytermesztő—állattenyésztő szakosztályban 23 tanuló tett sikeres érettségi vizsgát, két tanulót a vizsgabizottság javítóvizsgára utasított. Nyolcan jelentkeztek az osztályból továbbtanulásra, elsősorban a szakmájuknak megfelelő felsőoktatási intézményekbe. A mezőgazdasági gépész-szakos osztályban 31-en vizsgáztak sikeresen, egy tanuló bukott. Tizenöten jelentkeztek továbbtanulásra. Ebből nyolcan a szakmának megfelelő felsőoktatási intézményekbe. Akik nem tanulnak tovább, az érettségi után közvetlenül a termelésben helyezkedtek el.

◆

— **Lengyel táncosok** Mohácson. Kirobbanó sikert ért el a lengyelországi Lachy táncegyüttes vasárnap este a mohácsi Bartók Béla művelődési otthonban. Az együttes a Pécsett megrendezett szövetkezeti néptáncosok II. pécsi találkozójára érkezett, magyarországi turnéjukat Nógrád-Veröcén fejezik be.

tegnap történt

Plenáris üléssel hétfőn a Parlamentben megkezdte munkáját a Magyar—Csehszlovák Gazdasági és Műszaki-Tudományos Együttműködési Vegyes Bizottság 14. ülésszaka, amelyen Szekér Gyula és Rudolf Rohlicek miniszterelnök-helyettesek, a vegyes bizottság társelnökei vezetik a tárgyalásokat.

✲

Az Élettani Társaságok Nemzetközi Szövetsége (IUPS) megbízásából a Magyar Tudományos Akadémia és a Szegedi Orvostudományi Egyetem a héten Szegeden rendezi meg a nemzetközi szövetség izomkutató bizottságának tudományos szimpóziumát. Az ötnapos tanácskozást hétfőn nyitották meg az MTA szegedi biológiai központjában. A konferencián tizenöt országból mintegy száz kutató vesz részt.

✲

Dr. Varga József, a Minisztertanács titkárságának vezetője — Mihail Szmirtyukovnak, a szovjet kormány titkársága vezetőjének meghívására — hétfőn Moszkvába utazott.

✲

A SZOT elnökségének meghívására hétfőn hazánkba érkezett A. I. Sibajev elnök vezetésével a Szovjet Szakszervezetek Központi Tanácsának küldöttsége. A vendégeket Gáspár Sándor, a SZOT főtitkára fogadta a Ferihegyi repülőtéren.

Lapzárta

Bamdarijn Dügerszüren, a Mongol Népköztársaság budapesti nagykövete a mongol népi forradalom 56. évfordulója alkalmából hétfőn fogadást adott a nagykövetségen. Bamdarijn Dügerszüren nagykövettel az élen a mongol nagykövetség munkatársai az évforduló alkalmából hétfőn megkoszorúzták a Szabadság téri szovjet hősi emlékművet.

✲

Rejtélyes fogvatartói 89 nap után hétfőn szabadon bocsátották Luchino Revelli Beaumont-t, a Fiat-France vezérigazgatóját és ezzel lezárult az utóbbi évek egyik legkülönösebb emberrablási ügyének egy szakasza — anélkül, hogy a rendőrségnek sikerült volna felderítenie az emberrablók kilétét. A vezérigazgató fogvatartói végülis mérsékelték követeléseiket és beérték 2 millió dollárral. Ugyanakkor a Revelli-Beaumont család követelésükre több francia napilapban egy forradalmi felhívást jelentetett meg, amely a megfigyelőket a latin-amerikai Montoneros gerillák stílusára emlékeztette. A szabadonbocsátás körülményeit egyelőre homály övezi.

✲

Zsúfolt, feszített versenyprogramot teljesít a legjobb magyar teniszező, Taróczy Balázs. Svédországban, Baastadtban döntőbe jutott, ott azonban három játszmában 7:6, 6:7, 6:1 arányban kikapott az olasz Barazuttitól. A magyar bajnok a mérkőzés után röviddel repülőre ült, s Hollandiába, Hilversumba utazott, ahol ezen a héten szerepel nehéz versenyen. Taróczy svédországi helyezésével a huszonnegyedik helyre került a rangsorban, százhatvan pontja van.



„A veszélyt hozó felhő"

Kennan könyve a szovjet—amerikai kapcsolatokról

New York:

George Kennan ismert amerikai diplomata és történész „A veszélyt hozó felhő" címmel a szovjet–amerikai kapcsolatok alakulásáról írt könyvet, melyben elemzi az amerikai külpolitika különféle szempontjait, különös tekintettel a Szovjetunióval fenntartott kapcsolatokra.

Az előszóban Kennan leszögezi: azért tartotta szükségesnek a könyv megírását, mert az Egyesült Államokban az utóbbi időben heves viták folynak a Szovjetunióval kapcsolatos álláspont kérdéseiről. A vitatkozók egyik tábora a politika teljes militarizálásához, végső soron pedig a katonai erőn alapuló szembenálláshoz vezető utat választaná. E tábor képviselőinek régi álma, hogy az Egyesült Államok megdöntse a szovjethatalmat; azt állítják, hogy az enyhülés „kudarcot vallott", a Szovjetunió súlyos veszély a Nyugat számára, s ezért az Egyesült Államoknak és NATO-beli szövetségeseinek erős fegyverkezéssel kell felkészülniük a fegyveres összecsapásra. Ennek következtében meggyorsult az egész emberiséget veszélyeztető fegyverkezési hajsza. A legnagyobb veszély az, hogy a hatalmas méretűvé növekedett fegyverkezési hajsza ellenőrizhetetlenné válik, s akár a nukleáris fegyverek elterjedése, akár valamely véletlen következtében megsemmisít valamennyiünket — hangsúlyozza Kennan. — Éppen ezért legfontosabb feladatunk az, hogy ellenőrzés alá vegyük a helyzetet, ennek megvalósítása érdekében pedig meg kell változtatnunk gondolkodásmódunkat.

Miután kifejezte reményét az atomleszerelés megvalósulására, Kennan felszólítja az Egyesült Államokat: mondjon le az atomfegyverek elsőként való alkalmazásáról, majd bírálja a NATO Tanácsának azt a döntését, amelyben elutasította a Varsói Szerződés tagállamainak javaslatát, hogy az atomfegyverek elsőként történő alkalmazásáról a helsinki biztonsági értekezlet záróokmányát aláírt valamennyi állam mondjon le.

A szerző a továbbiakban bírálja azokat, akik az amerikai –kínai kapcsolatokat szovjetellenes alapokra akarják helyezni.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN



Megerősítették a magyar–NDK barátsági szerződést

Puja Frigyes, a Magyar Népköztársaság külügyminisztere és Gerhard Reinert, a Német Demokratikus Köztársaság magyarországi nagykövete hétfőn Budapesten — a Külügyminisztérium Dísz téri vendégházában — kicserélte a két ország párt- és kormányküldöttségének legutóbbi találkozása alkalmából Berlinben 1977. március 24-én aláírt barátsági, együttműködési és kölcsönös segítségnyújtási szerződés megerősítő okiratait, s ezzel a két nép testvéri barátságának és együttműködésének további elmélyítését szolgáló szerződés hatályba lépett.

Az eseményen részt vett *Berecz János*, az MSZMP Központi Bizottságának osztályvezetője, *Roska István* és *Szarka Károly* külügyminiszter-helyettesek, *Kárpáti Ferenc* honvédelmi miniszterhelyettes, *Gadó Ottó* és *Kovács Gyula*, az Országos Tervhivatal elnökhelyettesei, *Szita János*, a Minisztertanács nemzetközi gazdasági kapcsolatok titkárságának vezetője, *Udvardi Sándor* külkereskedelmi miniszterhelyettes. Jelen voltak a Német Demokratikus Köztársaság budapesti nagykövetségének vezető munkatársai is.

✦ SANTA ANA: Sötét szemüveget és elegáns szalmakalapot viselő bandita vasárnap kiraboltak egy nemesfémmel és ékszerekkel kereskedő céget a kaliforniai Santa Anában. A rendőrség becslése szerint a rablók több mint egymillió dolláros zsákmánnyal oldottak kereket.

✦ *SZÖUL: A legfrissebb jelentések szerint 206-ra emelkedett a dél-koreai főváros közelében bekövetkezett áradások halálos áldozatainak száma. Sokan eltűntek vagy megsebesültek, és csaknem 80 ezren hajlék nélkül maradtak a természeti csapás következtében.*

✦ DAMASZKUSZ: Vasárnap délután Damaszkusz nemzetközi repülőterén megadta magát az a hat palesztin fegyveres, aki szombaton hatalmába kerítette a kuwaiti légitársaság Boeing 707-es típusú személyszállító repülőgépét. Az eltérítők szabadon engedték túszaikat valamint a gép brit állampolgárságú személyzetét. Egy szíriai biztonsági tiszt értesülése szerint a géprablók azzal indokolták megadásukat, hogy legtöbb követelésük tekintetében megegyezés jött létre a Palesztin Felszabadítási Szervezettel, londoni források ugyanakkor úgy tudják, hogy a terroristák között támadt nézeteltérés vezetett megoldáshoz.

✦ NYUGAT-BERLIN: Naponta tíz újabb emberről tudódik ki Nyugat-Berlinben, hogy valamilyen kábítószer élvezője. A város kábítószereseinek helyzetét jól ismerők csupán a rendszeres heroinélvezők számát tízezerre teszik. Az év első felében 41, túlnyomórészt fiatal ember vesztette életét kábítószerfogyasztás következményeként. Tavaly egész évben 56 halálos áldozatot követelt a narkománia.

✦ *BELGRÁD: Hétfőn a jugoszláv fővárosban folytatta munkáját az ősszel sorrakerülő belgrádi találkozót előkészítő tanácskozás. A 35 ország képviselői plenáris ülésükön az őszi találkozó szervezési kérdéseiről tartottak megbeszélést. A hivatalos tanácskozáson kívül a küldöttségek hétfőn nem hivatalos megbeszélést is tartottak az őszi találkozó napirendjéről és szervezési kérdésekről.*

✦ ATHÉN: Görögországban vasárnap 48 fokig emelkedett a hőmérő higanyszála. A kánikula eddig három halálos áldozatot követelt.

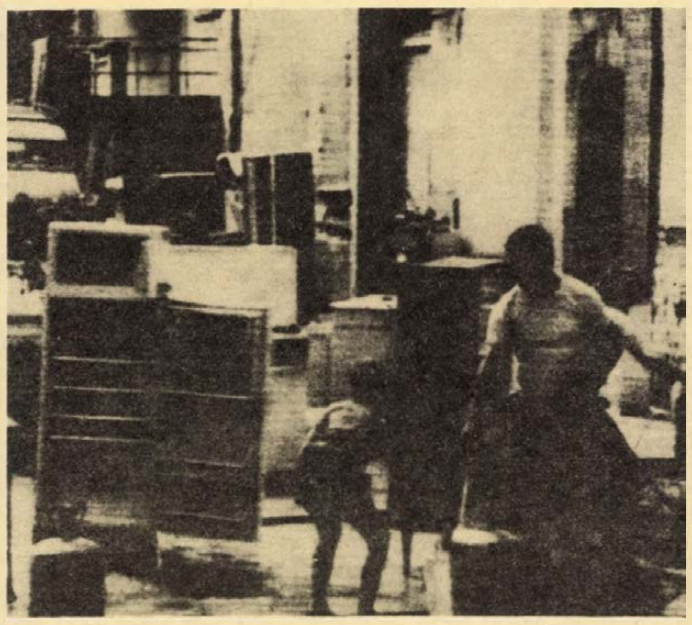
✦ *NICOSIA: Július 15., a ciprusi államcsínykísérlet harmadik évfordulója alkalmából a ciprusi pártok és szervezetek országos tanácsa nyilatkozatot tett közzé. Ebben felhívja az ország népét, hogy a belügyekbe való külföldi beavatkozás elleni tiltakozó nagygyűlésekkel és felvonulásokkal emlékezzenek meg a „fekete évfordulóról". A dokumentum hangsúlyozza, hogy a ciprusi nép a tervezett rendezvényeken való részvételével mégegyszer megerősíti összeforrottságát Makariosz elnök kormányával és alátámasztja azt az elszántságát, hogy önfeláldozóan harcol az ország megmentéséért, a ciprusi probléma valamennyi vonatkozásának igazságos rendezéséért.*

✦ STOCKHOLM: A Kőolajexportáló Országok Szervezete (OPEC) tagországainak kőolaj- és iparügyi miniszterei kedden a Stockholm melletti Saltsjoebaden-ben szigorú biztonsági intézkedések mellett megtartják idei első értekezletüket. Mivel az OPEC tagországai a napokban ismét megegyezésre jutottak az egységes kőolajárak kérdésében, a mostani találkozótól már csak a határozat formális megerősítését várják.

✦ *LONDON: Londonban a hét végén megnyílt a Brit KP által szervezett 9 napos marxista nyári egyetem. Az előadásokból, szemináriumokból, vitaestekből álló szabadegyetem immár kilenc éve a szigetország legrangosabb marxista tudományos és agitációs eseménye, amely évről évre nagyobb tömegeket vonz. Idén több mint 1200 hallgató iratkozott be, akiknek a fele nem párttag. Sok diák jött az NSZK és Hollandia egyetemeiről is.*

✦ VARSÓ: Edward Gierek, a LEMP KB első titkára hétfőn fogadta Kurt Waldheim ENSZ-főtitkárt, aki hivatalos látogatáson tartózkodik Lengyelországban. A világszervezet főtitkára előzőleg találkozott Emil Wojtaszek lengyel külügyminiszterrel.

✦ *OTTAWA: Helmut Schmidt nyugatnémet kancellár hétfőn Ottawába érkezett. Pierre Elliot Trudeau kanadai kormányfővel többek között megvitatják az európai atomközösség országaiba irányuló kanadai uránszállítmányok átmeneti beszüntetését.*



Arvíz pusztított Dél-Franciaországban: a jelentések szerint kilencen meghaltak, tizenöten pedig eltűntek. Képünk egy Toulouse melletti helységben készült: a lakosság a bútorait menti.

Tízezer tüntető Londonban

Lovasrendőrök a felvonulók ellen

Grunwick, a tulajdonos pereskedik

Az utóbbi évek legnagyobb tömegdemonstrációja zajlott le hétfőn London északi részén. A szakszervezetek felhívására az ország minden részéről érkeztek a fővárosba a munkásküldöttségek, hogy kifejezzék szolidaritásukat a Grunwick gyár dolgozóival, akik tizedik hónapja sztrájkolnak az embertelen munkakörülmények és szakszervezeti jogaik semmibevétele miatt.

Skóciából, Walesből, Közép-Angliából mintegy tízezer tüntető gyűlt össze hétfőn reggel munkakezdéskor, hogy a Grunwick dolgozóival együtt sztrájkőrséget álljon az üzem előtt. Köztük volt Arthur Scargill, a yorkshire-i bányászok vezére, akit néhány hete őrizetbe vettek már egyszer a Grunwick sztrájkőrségén. A hatalmas tömeg fegyelmezett felvonulása ellenére a négyezres rendőri erő hamarosan provokálni kezdte a tüntetőket és számos összecsapás robbant ki. Harminc tüntetőt és rendőrt kórházba szállítottak, legalább 50 tüntetőt letartóztattak. A legizgalmasabb percek ismét azok voltak, amikor megérkezett a Grunwick gyár busza a sztrájktörőkkel. A tüntetők sorfala mindenfelől előrenyomult, hogy elzárja az utat a bejárat felé, mire a lesben álló lovasrendőrök is elővágtattak és elkeseredett dulakodásban szorították vissza a tüntetőket. Az autóbusz szüntelen dudálással tankként törtetett előre a sűrű tömegben.

A több órát késett műszakkezdés után a tízezer tüntető hosszú sorokban végigvonult Willesden kerületben. „A dolgozók egyesült erejét sohasem törik meg" — zúgott az ütemes harci jelszó.

A legfelső bíróságon hétfőn folytatódott George Ward Grunwick tulajdonos pere a kormány munkaügyi békéltető és döntőbírósága ellen, amely februárban felszólította a tulajdonost, hogy ismerje el üzemében az Apex szakszervezetet, és vegye vissza elbocsátott dolgozóit. Egy londoni szállodában megkezdte munkáját az a nyilvános vizsgálóbíróság is, amelyet a kormány bízott meg a Grunwick-ügy okainak tisztázásával.

A kormánypártiak sikere a japán választásokon

Tokió

Japánban a vasárnap megtartott felsőházi választásokon az eddig összeszámlált szavazatok alapján a kormányzó Liberális Demokrata Párt a vártnál jobban szerepel. Középeurópai idő szerint hét óra harminc percig a 126 felsőházi mandátumból Fukuda Takeo miniszterelnök konzervatív pártja 59-et szerzett meg. A legnagyobb ellenzéki párt, a Japán Szocialista Párt mandátumainak száma 21, a középutas Komeito Párt 12, a Japán Kommunista Párt 3, a Demokratikus Szocialista Párt 3, az Új Liberális Klub 1, a kisebb pártok ugyancsak 1, míg a függetlenek 2 mandátumot szereztek. Képünkön Fukuda Takeo miniszterelnök örül a kormánypártiak előretörésének.

Megfigyelők szerint a középutas és a baloldali pártokat tömörítő ellenzék mindenekelőtt belső megosztottsága miatt nem tudta kiszorítani felsőházi pozícióiból a liberális demokratákat, akik teljes mértékben élvezték a nagytőke támogatását és változatlanul jelentős tömegbázisra támaszkodhatnak hagyományos fellegváraikban, a vidéki körzetekben. Megfigyelők arra is felhívják a figyelmet, hogy a jelek szerint bevált a Liberális Demokrata Párt választási taktikája, nevezetesen az, hogy súlyos belső válságot, teljes gazdasági anarchiát és csődöt jósolt a választóknak arra az esetre, ha az ellenzéket segíti győzelemre.



Kommentár

Ciprusi memento

Mint a hírügynökségek jelentették: New Yorkból visszaérkezett Nicosiába Javier Perez de Cuellar, Waldheim ENSZ-főtitkár ciprusi különmegbízottja, Cuellar, aki beszámolt a főtitkárnak a szigetország helyzetéről, Nicosiában kijelentette: fokozza erőfeszítéseit „annak érdekében, hogy mielőbb folytatódjanak a két ciprusi közösség képviselőinek még június elején megszakadt tárgyalásai".

Az, aki csak valamelyest is figyelemmel kísérte az elmúlt esztendők ciprusi fejleményeit, tisztában van azzal, hogy a különmegbizottnak, enyhén szólva, nem lesz könnyű dolga. A ciprusi főváros szívében húzódó híres „zöld vonal" két oldalán élő népközösségek, a görögök és a törökök között sok érzelmi-politikai gyúlóanyag halmozódott fel.

A megbeszélések eddig is hosszadalmasak voltak és nem az elmúlt hónapban szakadtak meg először — talán nem is utoljára. Mégis minden amellett szól, hogy egyszerűen nincs más út a kibontakozásra, mint a két közösség képviselőinek megegyezése egy kölcsönösen elfogadható modus vivendiben — aztán pedig e remélhetőleg egyszer majd megszülető megállapodás maradéktalan betartása.

Aligha túlzás a kijelentés: ez nemcsak az ő érdekük, hanem az egész világé. Hogy ez mennyire így van, azt jól érzékelteti egy közelgő évforduló. Július 15-én lesz ugyanis három esztendeje, hogy az akkor még uralmon lévő görög katonai junta sugallatára és segítségével egy szélsőséges csoport meg akarta dönteni Makariosz érsekelnök kabinetjét.

A kísérlet olyan láncreakciót indított el, amelynek tanulságai ma is figyelemreméltók: ① Az elvetélt akció veszélyessége annyira nyilvánvaló volt, hogy siettette az athéni ezredesek bukását, ② A török hadsereg válaszul megszállta a szigetország jelentős részét. ③ Egyes nyugati fővárosokban erősödtek azok a törekvések, hogy a ciprusi „megoldást" kívülről, a NATO diktátuma alapján kellene a szigetországra erőszakolni.

1974. július 15-én figyelmeztető memento: Ciprusnak el nem kötelezett, független országnak kell maradnia. Minden másfajta célkitűzés nemcsak Ciprust, hanem a Közel-Kelet szempontjából is oly fontos térség érzékeny egyensúlyát — tehát a békét is fenyegeti.

Harmat Endre

Tévéműsor-ajánlatunk

1977. július 12., kedd.

21.45: Ipiapacs. Szalkai Sándor nevét elsősorban frappáns, ironikus, szatirikus rövidfilmjeiről ismeri a nézőközönség. (Idén a veszprémi tévészemlén elnyerte a tévékritikusok különdíját A fej című rövidjátékfilmje.) Az Ipiapacs azonban valódi helyzetet idéz meg. Ipiapacsos bújócskát játszanak ugyanis sok üzemben és vállalatnál a munkaidővel, a munkaerővel, a nyersanyaggal. Megdöbbentő számokat hallunk, mennyi értéket jelent egy-egy perc kiesés, vállalati viszonylatban is, hát még népgazdasági viszonylatban!

Azok a kiváló szakmunkások azonban, akik Kovalik Károly mikrofonja elé állnak, segíteni szeretnének, felfedik a hibákat, javaslatot tesznek, sőt, amint az az egyik riportból kiderül, még anyagi áldozatra is hajlandók a jobb munka érdekében.

1977. július 13., szerda.

21.30: Krétarajz a fiatal Illyés Gyuláról. Illés Endre krétarajzai író-kortársairól mindig hű képet adnak, művészi megközelítéssel ábrázolnak. A fiatal Illyés Gyula Hősökről beszélek című versével Illés Endre is úgy találkozott, hogy nem tudta ki írta, hiszen a betiltott, majd Kolozsvárott megjelent kötet címlapján csak I. G. szerepelt. A költemény részletét a műsorban Huszti Péter mondja el. De felhangzik egy Párizsban írt elbeszélése, a Nagyapa című novella, amelyben a fiatal unoka a vak nagyapa számára felolvas, s olyan híreket költ, amelyek a szabadságról szólnak — 1919-ben, a bukás után is.

1977. július 14., csütörtök.

21.45: Ki az az Ibolya? A televízióba sok levél érkezik magán- és közügyekben egyaránt. Egy alkalommal egy kislány írt levelet a tévébe, Molnár Margitnak, hogy „ki kéne tenni az Ibolyát". Molnár Margit felkereste a kislányt, s természetesen első kérdése volt: Ki az az Ibolya?

A film — diszkrécióval kezelve a kislány és a többi szereplő kilétét — válaszol is a kérdésre. Nem a konkrét „Ibolyáról", hanem egy vallási köntösbe öltöztetett jelenségről, a jóindulatú, de gyenge emberek kihasználásáról, anyagi haszonszerzés céljából.

Ismerjük meg a jogszabályokat!

A mezőgazdasági termelőszövetkezetekről

Az elmúlt időszakban a termelőszövetkezetekről szóló jogszabályok több vonatkozásban is módosultak. Legutóbb a 7/1977. (III. 12.) MT sz. és a 12/1977. (III. 12.) MÉM sz. rendeletek hoztak változást. Az 1977. május 1. napján történt hatálybalépés indokolttá teszi, hogy a mindennapi életben előforduló legfontosabb tudnivalókról olvasóinkat ezúton is tájékoztassuk.

Mindenekelőtt arról, hogy termelőszövetkezeti tag lehet minden *tizennegyedik* életévét betöltött állampolgár, ha az általános iskolát eredményesen elvégezte, vagy az iskola rendszeres látogatása alól felmentették. *Tizenhat* éven aluli kiskorút csak törvényes képviselőjének írásbeli hozzájárulásával lehet tagként felvenni.

Tagfelvétel, kilépések

A tagfelvétel kérdésében a termelőszövetkezet vezetősége dönt, s határozatáról az érdekeltet értesíti. Abban az esetben, ha a vezetőség nem veszi fel a kérelmezőt a tagok sorába, tehát elutasító határozatot hoz, akkor a belépni kívánó személy a küldöttgyűléshez fordulhat. A kérelemről a legközelebbi küldöttgyűlés köteles dönteni és döntése ellen jogorvoslatnak *nincs* helye. Döntése végleges.

A jogszabályi előírások értelmében a tagfelvételt belépési nyilatkozattal lehet kérni, amelyet a termelőszövetkezet vezetőségéhez kell *írásban* benyújtani.

A belépési nyilatkozatban a belépni kívánó személy a termelőszövetkezet alapszabályának és más belső szabályzatainak rendelkezéseit magára nézve kötelezőnek ismeri el.

A belépési nyilatkozatot a benyújtástól számított harminc napon belül bírálja el a vezetőség. A tagfelvételt tárgyaló vezetőségi ülésre a felvételt kérőt meg kell hívni.

Abban az esetben, ha 16. életévét betöltött kiskorú kéri a felvételét — amennyiben beviteli kötelezettség alá eső vagyontárgyai vannak — a törvényes képviselő írásbeli beleegyezése szükséges.

A termelőszövetkezeti tag nem lehet egyidejűleg tagja más termelőszövetkezetnek, szakszövetkezetnek vagy ipari szövetkezetnek, nem állhat munkaviszonyban, kivéve a jogszabályban meghatározott eseteket.

Mód és lehetőség van arra, hogy a termelőszövetkezet tagja a kilépés szabályai szerint más termelőszövetkezetbe átlépjen. Ilyen esetben a tagot úgy kell tekinteni, mintha az új termelőszövetkezetnél töltötte volna le korábbi tagsági viszonyát.

A termelőszövetkezeti tag tagsági viszonya megszűnik:

a) kilépés,
b) kizárás,
c) a tag halála esetében.

A kilépés a tag önkéntes elhatározásán alapul, és azt a kilépés előtt a vezetőséghez kell írásban bejelenteni. A kilépés bejelentésének határidejét — mely 30 napnál rövidebb és 6 hónapnál hosszabb nem lehet — az egyes munkakörök figyelembe vételével az alapszabályban rögzíti a termelőszövetkezet.

A termelőszövetkezet a tagsági viszony megszűnése esetén a volt taggal, illetve örökösével *köteles* elszámolni.

A volt tag (örökös) a termelőszövetkezet vagyonából részt nem igényelhet. A bevitt földet kiadni nem lehet, annak tulajdonára az 1967. évi IV. törvény rendelkezéseit kell alkalmazni.

Rendszeres foglalkoztatás

A termelőszövetkezet közös munkájában a tag mellett a családtagok is részt vehetnek.

A közös munkában való részvétel a termelőszövetkezet minden tagjának joga és kötelessége. Ugyanakkor a termelőszövetkezet köteles gondoskodni tagjainak az adottságoknak megfelelő rendszeres és képzettségük szerinti foglalkoztatásáról.

A jogszabályi előírások értelmében a vezetőség elsősorban a közös munkaszervezet keretében gondoskodik a termelőszövetkezet tagjainak — szakképzettségüknek megfelelő — rendszeres foglalkoztatásáról.

Abban az esetben, ha a jogszabály valamely munkakör ellátását képesítéshez nem köti, a termelőszövetkezet határozza meg, hogy az egyes munkakörök betöltéséhez milyen szakképesítés, szakmai ismeret vagy gyakorlat szükséges. Azonos szakképzettség esetén a munkabeosztásnál a tagot az alkalmazottal szemben elsőbbségben kell részesíteni.

A háztáji termelés

Közös munkavégzés a tagnak, a termelőszövetkezettel kötött megállapodás alapján a háztáji gazdaságban a mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter által meghatározott egyes termény- és termékfajták előállítására fordított tevékenysége, feltéve, hogy

a) az állatot a termelőszövetkezet részére vagy a közös gazdaság útján értékesíti;

b) a terményt a termelőszövetkezet részére vagy a közös gazdaság útján értékesíti, illetve felvásárló vállalatnak adja el.

A most leírt tevékenységet a társadalombiztosítási ellátásokra jogosultság, az ellátások folyósítása, a gyermekgondozási segélyre való jogosultság, valamint a tagnak a szövetkezettől járó szociális juttatások és háztáji föld szempontjából figyelembe kell venni.

A háztáji gazdaságban végzett termelő tevékenység a rendelet 73. §-a — most ismertetettek — alapján csak abban az esetben tekinthető közös munkavégzésnek, ha a tag az alapszabályban meghatározott munkaórát, a beszámítást megelőző évben a közös munkaszervezetben teljesítette, kivéve, ha:

— a termelőszövetkezet a tag részére a közös munkaszervezetben munkalehetőséget nem tud biztosítani;

— a tag a közös munkaszervezetben végzett munkában nem köteles részt venni, mert

a) a termelőszövetkezeti nyugdíjra jogosító korhatárt betöltötte vagy rokkant, tekintet nélkül arra, hogy részesül-e nyugellátásban;

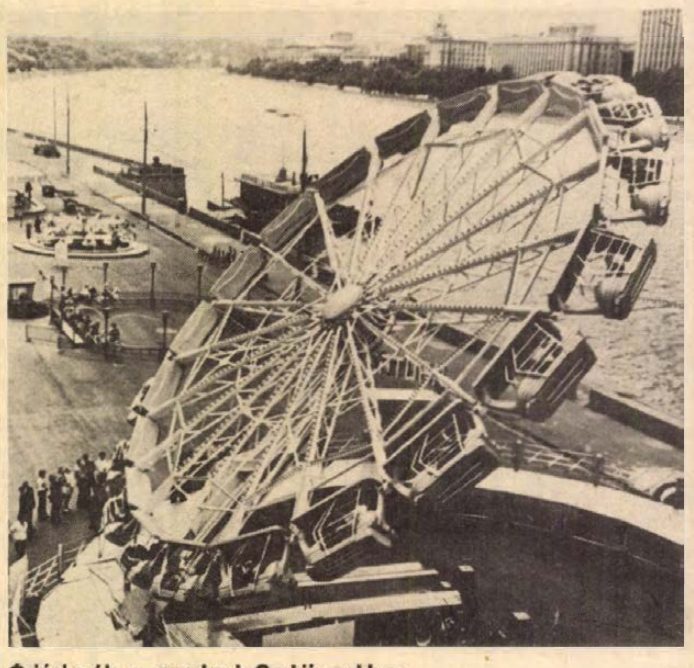
b) a részére kijelölt munka (beosztás) meghaladja teljesítőképességét;

c) fiatalkorú vagy nő és őt a védelmére hozott rendelkezésekkel ellentétben kívánják foglalkoztatni.

A termelőszövetkezet tagjai a közös munkát szervezeti egység keretében, továbbá földterület megművelésének vállalásával vagy a termelőszövetkezet által meghatározott egyéb módon végzik.

A közös munkavégzéssel kapcsolatos jogokat és kötelezettségeket a termelőszövetkezet és a tag külön írásbeli megállapodásba foglalhatja (munkamegállapodás).

Tivoli, Práter, Vidám Park



Óriáskerék a moszkvai Gorkij-parkban

Szórakozva tanulni

Életközelben a fontos fizikai jelenségek, fogalmak

A világ csaknem valamennyi nagyvárosának van szórakoztató parkja, amit Koppenhágában Tivolinak, Bécsben Prátternek, vagy egyszerűen, mint Pesten, Vidám Parknak neveznek. Népszerűségükre mi sem jellemzőbb, mint hogy például a Budapesti Vidám Parknak tavaly 2,7 millió látogatója volt.

Mintegy fél évszázaddal ezelőtt kezdték üzembe állítani az első motorizált szórakoztató eszközöket, a villamosság, az elektromos hajtás elterjedésével párhuzamosan. Korábban legfeljebb emberi erővel forgatott körhintákon, láncos hintákon élvezhették a sebesség és a lendület, a földtől való elszakadás nagyszerű érzését a szórakozni vágyók. A fejlődő technika azután egyre raffináltabb gépezeteket, szerkezeteket hozott létre a szórakoztatás szolgálatában is. Megjelentek az óriáskerekek, a hullámvasutak és a pneumatikus, hidraulikus segédlettel, optikai trükkök révén sok meglepetést keltő elvarázsolt kastélyok.

A fejlődésben fontos szerepe volt annak is, hogy egyre nagyobb szilárdságú, majd egészen új tulajdonságokkal rendelkező anyagok is megjelentek (könnyűfémek, műanyagok).

A tömegszórakoztató eszközök tervezése semmivel sem kisebb felelősségű munka, mint bármely más konstruktőri feladat. Gondoljunk csak a hullámvasút pályájának nagy terhelésű íveire, a hosszú, karcsú rudak végén nagy sebességgel körbeszáguldó kis járművekre, a különféle lesiklópályákra, stb.

A szórakoztató parkok bonyolult „kínzóeszközeivel" ismerkedő gyermekek, felnőttek akaratlanul is fontos fizikai fogalmakkal és jelenségekkel kerülnek életközelségbe. Bizonyára jobban megérti a fizikaórán a tanár magyarázatát a lendületről, a centrifugális erőről, a sebességről, gyorsulásról, holtponti helyzetről, ütközésről stb. az a diák, aki gyakorlati tapasztalatokat szerzett — a Vidám Parkban.

Száztízezer hallgató

Befejezés előtt az egyetemi tanév

Még néhány felsőoktatási intézményben folynak az államvizsgák, egy-két egyetemen, főiskolán a diplomaosztás is hátra van. Néhány napon belül azonban elnéptelenednek az épületek, a felsőoktatásban is befejeződik a tanév.

Az intézmények nappali, esti és levelező tagozatán 110 és fél ezren tanultak az idén, ez az utóbbi tíz év legmagasabb hallgatószáma. A nappali tagozatokon 64 és fél ezer hallgató sajátította el az ismereteket. A legtöbben — 21 ezren — a tudományegyetemeken, majd 14–16 ezren a műszaki főiskolákon, illetve egyetemeken, valamint a tanárképző főiskolákon tanultak.

Az egyetemek, főiskolák nappali tagozatán 17 ezer fiatal fejezte be több-kevesebb sikerrel az első évet, 14 700-an pedig — eljutva az államvizsgáig — búcsút mondtak, illetve mondanak a képző intézménynek. A nappali tagozatok különböző évfolyamain a hallgatók 37 százaléka volt fizikai dolgozó gyermeke, az előző tanév aránya: 35,8 százalék. A nők aránya 48 százalék volt, egyes intézményekben azonban túlnyomó többségben vannak.

Érdekesség, hogy szeptemberben az elsőévesek közül több mint ezer fiatal az érettségin kívül szakmunkásbizonyítvánnyal a zsebében kezdte felsőfokú tanulmányait, 350 olyan fiatal lépte át az egyetemek, főiskolák kapuját, aki érettségivel nem, csupán szakmunkásbizonyítvánnyal rendelkezett.

A hallgatók 80 százaléka részesült valamilyen rendszeres juttatásban, 38 százalékuk tanulmányi ösztöndíjat kapott. Minden második hallgató diákotthonban lakott, s megközelítően minden tizedik társadalmi ösztöndíjban részesült. Az 1976/77-es tanévben 627 népköztársasági ösztöndíjasunk volt.

Az utóbbi 5 évben egyenletesen nőtt a társadalmi ösztöndíjasok száma. A munkahelyek elsősorban a leendő műszaki szakembereket támogatják ily módon: 2500-zal kötöttek szerződést. A legkevesebb társadalmi ösztöndíjas az egészségügyi főiskolai karon, a Testnevelési Főiskolán és az óvónőképző intézetekben található.

A hallgatókat hazánk 56 felsőoktatási intézményében összesen 12 200 oktató tanította. Az oktatók 28 százaléka nő. A statisztikák jelenleg 1271 egyetemi és főiskolai tanárt tartanak nyilván.



Terhelés és biztonság

A gépkocsi még a gyakorlott utazókat is arra csábítja, hogy a szükségesnél több holmit vigyenek magukkal egy-egy hosszabb túrára. A sok csomag miatt aztán többnyire csak a beszállásnál derül ki, hogy az utasok alig kerülnek jobb helyzetbe ama kis dobozba préselt halacskáknál. Ám ez a kisebbik baj, legfeljebb az utasok kényelmét rontja. A csomagoknak azonban nemcsak terjedelme, hanem súlya is van és az autó teherbírása véges. A megengedett terhelés határát átlépve veszély fenyegeti az utazás biztonságát is. A túlterhelés sokkal nagyobb kockázatot rejt amint az az első pillanatra látszik és ez egyáltalán nem ellensúlyozható a keményebbre pumpált gumikkal. A hordrugók maradandó alakváltozása ismét csak a kisebb kellemetlenség. Cseréjük csak pénzbe kerül. De a kocsi túlterhelésével jelentősen megváltozik a futómű beállítása is, ami a jármű stabilitását alapvetően lerontja. A kormányzás bizonytalanná válik, a fékezés erőszükséglete és a fékút számottevően megnő, az addig fürge kocsi lustává válik, a gumik elhasználódása ugrásszerűen megnő. Általánosságban: a kocsi egészen másként viselkedik, amint azt normális terhelés mellett megszoktuk. Ez kritikus helyzetben katasztrofális következményekkel járhat.

Kellemetlen meglepetést okozhat az is, ha kocsink nincs ugyan túlterhelve, de a helytelen teherelosztás miatt valamelyik tengely vagy abroncs szenved túlterhelést. A csomagokat és az utasokat tehát súlyuk figyelembevételével kell elhelyezni. A farmotoros kocsi eleje pl. jobban terhelhető, mint mondjuk a hátsó ülés mögötti rakodótér. A testesebb utast is célszerűbb előre ültetni. Fronthajtású kocsiknál természetesen fordított a helyzet. Kerülni kell a féloldalas terhelést is. Sokan indulnak útra tetőcsomagtartóval. Ez mind súlyban, mind terjedelemben csak mérsékelten terhelhető. (A Trabant pl. 30 kp-dal, Skoda 40 kp-dal, a többi kocsik általában 50–60 kp-dal.) Részben a kocsitető teherbírása miatt, részben a magasan levő súly okozta jelentős billentőnyomaték és nem utolsósorban a nagyobb oldalszél érzékenység miatt. Utóbbival már kisebb terjedelmű tetőcsomagnál is számolni kell.

A jármű súlyát és hasznos terhelését alapvetően a gumiabroncsok viselik. Minden jelenség, ami a gépkocsik haladásakor fellép (gyorsítás, fékezés, kormányzás stb.) ugyancsak alapvetően attól a kapcsolattól függ, amely az abroncsok és a pálya között lép fel. Jó gumik nélkül tehát nincs biztonság. Ezért hosszabb túrára ne induljunk kopott gumikkal. Induláskor még elegendőnek látszó néhány mm-es profilmélység a nyári melegben meglepő gorsasággal elfogy. A simára kopott gumik veszélye közismert, de azt sem árt tudni, hogy az európai országok közlekedési rendőrsége igen szigorúan ellenőrzi a gumik profilmélységét. És az autóst sem az, hogy külföldi, sem az, hogy korlátozott valutáját kell gumira váltania — nem menti fel az új abroncsok felszerelésének kötelezettsége alól. A gumiabroncs pedig sehol sem tartozik a filléres kiadások közé.

Búsbarna László

Anyakönyv

PÉCS

SZÜLETTEK:

Heinrich Antal, Varga Réka, Harsányi Ildikó, Ilcsik Ivett, Kósa Bernadett, Varga Hajnalka, Dunai Rebeka, Hámori Zsófia, Prüzsina Tímea, Czakó Krisztina, Pintér Zsolt, Mucsi Lajos, Gondos Zsolt, Horváth Krisztián, Horváth Gábor, Serbán Andrea, Mühl Andrea, Bottlik Brigitta, Marián Zsanett, Benczek Attila, Pápist Edvin, Zöldhegyi Dóra, Balogh Edit, Agárdi Andrea, Bemes Andrienn, Tarnai László, Varga László, Horváth Gábor, Lukács Roland, Varga Katalin, Sik Krisztián, Prugli Timea, Nagy Gabriella, Várnai József, Pokorádi Csilla, Potocsár Gabriella, Danis János, Guzmics Lívia, Győrfi Ildikó, Székelyhidi Brunó, Palka Réka, Moticska Szabolcs, Fábián Krisztina, Török Gábor.

MEGHALTAK:

Kelemen Sándorné Csaplár Anna, Meggyesi Józsefné Németh Julianna, Zajzon Ferencné Mergl Magdolna, Krecz György, Bíró Hajnalka, dr. Kraáh Mihályné Baumholczer Erzsébet, Dömötör Jánosné Kéri Mária, Várkonyi Ádámné Arday Ilona, Sturm Alajos, Erdős Jánosné Wágner Beáta, Fehér János, Varga István, Szilvás Lajos, Zsebeházi Istvánné Szücs Vilma, Szabó Jánosné Szandtner Anna, Nyíri Ildikó, Megyeri Ildikó, Szabadella Lajosné Plesck Anna, Mérai Józsefné Huszár Julianna, Ambach Konrádné Glück Katalin, Tanó János, Németh József, Müller Jánosné Schneiker Anna, Fazekas Gyula.

A „sokarcú" citromról

Citrom a háztartásban:

Betegnek, egészségesnek egyformán kitűnő üdítőital a citromos limonádé. Cukor nélkül is fogyaszthatjuk, úgy még hamarabb oltja a szomjúságot.

Ha salátát készítünk, a salátalé elkészítéséhez ecet helyett használjunk citromot. Vitamindúsabb lesz a salátánk.

Főzelékek, mártások ízesítésére ecet helyett használjunk citromot.

Ha halat főzünk, tegyünk a vízbe egy evőkanál citromot, nem fő szét a hal.

Ha néhány csepp citromlét teszünk a burgonya főzővizébe, az öreg burgonya sem feketedik meg.

A kiszáradt mustárt citromlével frissíthetjük fel.

Ha a hús nehezen puhul, locsoljuk meg kávéskanálnyi citromlével.

A citromhéját ne dobjuk el, reszeljük le, keverjük össze kristálycukorral, tegyük üvegbe és kössük le. Sütemények, mártások, gyümölcslevek ízesítésére használhatjuk.

Nem reped meg a tojás héja, ha a főzővizébe citromot csepegtetünk.

Gyorsabban verünk kemény habot a tejszínből, ha decinként négy-öt csepp citromlevet adunk hozzá.

A karfiol fehér marad, ha főzővizébe fél citrom levét öntjük. Nem feketedik meg a gomba, alma, körte sem, ha citromlével meglocsoljuk.

A húsvágódeszkáról a kellemetlen konyhai szagokat (hagyma hal, fokhagyma) citromlével távolíthatjuk el.

Citromlével történő kezeléssel eltávolíthatunk a textiliákból: rozsdafoltot, halvány penészfoltot, friss tintafoltot, teafoltot.

A felvágott citrom néhány napig eláll és C-vitamintartalmát is megtartja, ha vágott lapjával porcelán tányérkára helyezzük és hűtőszekrényben tároljuk.

Citrom a kozmetikában:

Ha gyümölcsfoltos lesz a kezünk, citromlével tisztíthatjuk le.

Ha az arcbőrünk zsíros, töröljük át citromlébe mártott vattával és úgy készítsük ki.

Felfrissít a citromos fürdő. A fürdővizünkbe csavarjuk bele 4–5 citrom levét, frissíti a bőrt, összehúzza a kitágult pórusokat, javítja a közérzetet.

A citrom zsírtalanít. A zsíros fejbőrt másnaponként kevés citromlével finoman dörzsöljük be. A kezelés időtartama három hét.

A szeplőket citromlével történő áttörléssel halványíthatjuk.

A töredezett körmöket tíz napon keresztül esténként néhány percig áztassuk citromlében, majd öblítsük le vízzel és krémezzük be.

A gyümölcspakolások masszájába mindig csepegtessünk citromlét is.

Hajmosás után az utolsó öblítővízbe csavarjunk egy fél citromot, táplálja a fejbőrt, selymes lesz tőle a hajunk.

Jobban tart a frizura, ha a hajat felcsavarás előtt citromos vízzel nedvesítjük meg.

Hatásos kézápolószer: glicerinolajba keverjünk pár csepp citromot és az ujjaktól a csukló irányába masszírozzuk bele a kézbőrbe.

Foginyvérzés megszüntetésére próbáljuk ki: minden nap fogmosás után a foghúst masszírozzuk meg citromlével.

Szépíti, ruganyossá teszi a bőrt, ha a napi megszokott krémünkbe néhány csepp citromot keverünk, és úgy kenjük fel az arc- és nyakbőrre.

F. K.

Az EIVRT Sopiana Gépgyára felvételre keres:

- ○ esztergályos
- ○ marós
- ○ köszörűs

szak- és betanított munkásokat

- ○ forgácsoló szakma megszerzésére lehetőséget adunk

TOVÁBBÁ:

KÖZÉPISKOLÁT VÉGZETT FIATALOK részére munkalehetőséget biztosítunk az alábbi forgácsoló szakmákban:

- ○ esztergályos
- ○ marós
- ○ köszörűs

Később lehetővé tesszük szakmunkásképesítés megszerzését a választott szakmákban. Képesítés megszerzésének időtartama egy év. Vidékieknek munkásszállót biztosítunk! Továbbtanulást támogatjuk! Betanulási időre is magas órabért fizetünk!

GYÁRUNK MEGKÖZELÍTHETŐ:
a 10, 19, 30, 39, 39/a, 40, 41, 42-es autóbuszokkal.

JELENTKEZÉS:
PÉCS, Szalai András út 8.,
felvételi irodán.
TELEFON: 15-277/77.

A B. m. Állami Építőipari Vállalat felvételre keres:

— gyakorlott autószerelőt, autóvill. szerelőt,
— panelszerelőket,
— kőműveseket,
— ácsokat,
— multikásokat,
— dömpereseket,
— fűtésszerelőket,
— víz-gázszerelőket,
— ív- és lánghegesztőket,
— lakatosokat,
— karosszérialakatost,
— bádogosokat,
— adagolójavítót,
— asztalosokat,
— gépkocsirakodókat,
— festőket,
— takarítókat,
— állandó nappali és éjjeliőröket,
— segédmunkásokat: kőművesek, ácsok, vasszerelők, hőszigetelők, fűtésszerelők, víz-gázszerelők, vízszigetelők mellé. Jelentkezés: Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat Pécs, Szántó Kovács János út 1. (ÉM-szálló). Munkaerő-gazdálkodás. Minden érdeklődő levélre válaszolunk. Levélcím: 7601 Pécs, Pf.: 147.

LAKÁS–INGATLAN

Elcserélném 2 szoba, konyhás, félkomfortos tanácsi lakásomat 2 szoba, konyhás félkomfortra. „Centrum" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Vennék három vagy 4 szobás öröklakást. „Beköltözhető" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Összeköltözőknek: 3 szoba, összkomfortos + szoba-konyhás, garázsos családi házamat elcserélném 2 db kettő vagy másfél szobás lakásra. „Ledina" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó háromszobás, kertes, garázsos családi ház. Kétszobás tanácsi lakást beszámítok. Sarló u. 3.

Kispostavölgy dombtetőn 500 n-öl szőlő, gyümölcsös, lakható épülettel, teljes felszereléssel eladó. Víz, villany van. Lakáscsere is lehet. Érdeklődni: Varga, Pécs, Garay u. 2.

Kertvárosi, 2 szoba, tanácsi, távfűtéses lakást cserélnék hasonlóra vagy gázfűtésesre. Széntröszti is lehet. „Kora ősz" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Bútorozott, külön bejáratú szoba gyermeketlen házaspárnak kiadó. Hajnal u. 3.

Siklóson 2 szoba, összkomfortos, OTP öröklakás eladó. Készpénz + OTP. Érdeklődni: Siklós, Iskola u. 12/A., földszint 1.

Abaligeti, Rózsadomb 6-os számú nyaraló eladó. Érdeklődni: Pécs, Hegyalja u. 96.

2 évre üres, belvárosi, összkomfortos szoba, fürdőszoba, konyha használattal albérletbe kiadó. „Októbertől" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kis családi házamat 639 n-öl területtel, 2 vagy 3 szobás tanácsi lakásra cserélném. „Cserélünk" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó Postavölgyi u. 9. szám — buszmegállónál, szoba, konyha, kamra, 550 n-öl gyümölcsös, lugasszőlő, fizetési könnyítéssel.

Eladó Pellérden 453 n-öl, bekerített területen, lugasrendszerű szőlővel, konyhakert, gyümölcsfák, bokros gyümölcsökkel, pince, teljes felszereléssel, kis épület, 1 szobával, berendezéssel, mellékhelyiségekkel. Érdeklődni: szombat, vasárnap egész nap, Pécs, dr. Doktor Sándor u. 49/D., IV. emelet 15-ös ajtó.

Balatonmária, Rákóczi utca 215/B., 1 szoba, hallos, vízparti, közművesített ikernyaraló fizetési könnyítéssel eladó. Érdeklődni: a helyszínen.

Házhely eladó. Fülemüle u. 11. Érdeklődni: 16 óra után.

Szanatórium közelében gyümölcsös masszív kis épülettel eladó. „Elköltözés miatt" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó 360 n-öl terület Közép-Daindolban. Szőlő, gyümölcsös, szép v[illa]ménnyel, szerszámokkal, kis faházzal. Érdeklődni: Alpári Gy. u. 6. szám, fszt. 4. Misi cukrászdával szemben.

Kétszobás, hallos, komfortos ház eladó. Pécs, I. Bocskai u. 4.

Magaslati úti másfél szoba komfortos öröklakás beköltözhetően eladó. Telefon: 17-622 (este).

Harkány tóparti társasüdülőben átadás előtt álló összkomfortos, kétszobás lakrész, garázzsal, hivatalos áron eladó. Érdeklődni: Győrffy Mihályné, Kecskemét, Csongor utca 7.

Siklóson kétszoba, összkomfortos, II. emeleti szövetkezeti lakás, OTP átvállalással is, sürgősen eladó. Érdeklődni: Kecseméthyné, Harkány, Baranya Szálló, Telefon: 232. 17 óráig.

Kétszobás, összkomfortos, I. emeleti, belvárosi, tanácsi lakásunkat elcserélnénk másfél szobás tanácsi lakásra, lehetőleg az Uránvárosba. „Külön bejáratú szobák" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

300 n-öl szőlő, lakható épülettel, igényesnek eladó. Pécs III., Kertes dűlő 1. Palov István. Telefon: 15-586.

Drávaszabolcson háromszobás családi ház — 760 n-öl területen, melléképületekkel eladó. Érdeklődni: Drávaszabolcs, Kun Béla u. 20. sz.

3 szoba, hallos, központi fűtéses, összkomfortos öröklakás, áron alul, azonnali beköltözéssel eladó. „Budapestre költözünk" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném 4 szobás, szép, összkomfortos, központi helyen lévő öröklakásomat kisebb, kertes családi házért. „Nyári lebonyolítás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Harkányi Rekord társasüdülőben lévő 1 szoba, összkomfortos lakrész eladó. „Rekord" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Belvárosi, III. emeleti, gázfűtéses, kisméretű garzon lakásomat elcserélném 1 kis szobáért — térítéssel. „Cserealap" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

3 szoba, konyha, előszobás, kamrás családi ház, gazdasági épülettel eladó. Szentlőrinc, Szent Imre út 10.

Vennék életjáradékra kis kertes családi házat vagy telket. „Segítünk" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Orfűi víkendtelek eladó, Herman Ottó utca 100. Érdeklődni: Kiss Balázs, Cikó, Arany János út 42.

Hétvégi ház eladó. Óbánya, Réka-völgyben. Kékes Gábor, Szekszárd, Ybl Miklós út 12.

Eladó pécsi 2 szobás, erkélyes, távfűtéses öröklakás. Cím: Lengyel Gyula út 10/a. I. 3. III. kerület.

Szoba-konyhás ház, gyümölcsössel, gazdálkodásra alkalmas, Pécs I. Bánya utcában eladó. „Megbeszéljük" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Komlón a sportpálya közelében 1900 n-öl, állattartásra is alkalmas terület — fából készült épülettel, részletre, felosztva is eladó. Érdeklődni: Komló, Petőfi út 12. II/2. Kiss.

Uránvárosi 2½ szobás, két erkélyes tanácsi lakásunkat elcserélnénk 1½ szobásra. Uránvárosi előnyben. Varga István, Pécs, 39-es dandár út 15/a. III. emelet 1. ajtó.

2 és fél szobás öröklakás eladó, kp + OTP. Érdeklődni lehet: 7632 Pécs, Kamilla út 9. Miklós Gyula.

Eladó uránvárosi 2 szoba, összkomfortos szövetkezeti lakás + erdősávi garázs. 3 szobás, összkomfortos szövetkezeti csere is érdekel. Lengyel Gyula út 6/B. III. 12. Érdeklődni: 17 óra után.

Elcserélném 3 szobás komfortos tanácsi lakásomat garzon vagy másfél szobásra. Csak részletes leírásra reagálok. „Pálosoknál" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném Komló, kenderföldi 2 szobás tanácsi lakásomat hasonló szoba-konyhásra + 1 garzonra vagy két garzonra. Leveleket „Erna" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

50 m²-es műhely 180 n-öl területtel eladó. „Beköltözhető" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szulimán község, Bakityai szőlőhegyen 960 n-öl szőlő, présház teljes felszereléssel eladó. Érdeklődni: telefonon: Budapest 207-613, vagy levélben 1043 Budapest, IV. Bocskai út 6. IV/15. Duhacsek lakás.

Értelmiségi házaspár különbejáratú albérletet keres fürdőszoba használattal szeptember 1-től. „Gyermektelen" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

ADÁS — VÉTEL

Olasz, mély babakocsit vennék, újszerű állapotban. Telefon: 20-707.

MODERN GARNITÚRÁK 3580 Ft-tól részletre **VAJTA** kárpitosnál, PÉCS, Déryné u. 11.

Mély babakocsi, újszerű állapotban. olcsón eladó. Pécs III., Cseralja u. 8. Samn. Érdeklődni: 16 óra után.

Kézi kocsi, gumikerekű és 5 db márványlap eladó. Pécs, Május 1. u. 21.

Fekete hím tacskó kölyök eladó. Pécs, Fürst S. u. 16.

20 műveletes, memóriás, japán zsebszámológép — adapterrel — eladó. Telefon: 15-989.

12 W-os gyári erősítő — hangfalba építve — eladó. Engels u. 10. sz.

Eladó kombinált szoba és konyhabútor, íróasztal, 2 ágy — matraccal — és 1 heverő. Marx u. 67/1.

Trabant Combi, 601-es eladó. Pellérd, Ady u. 5. Megtekinthető: 18–19 óra között.

Sürgősen eladó 1 éves pej, deres csődör csikó. Ócsárd, Kossuth u. 5.

1 db gyalugép és bognárszerszám eladó. Vőkány, Kossuth u. 58.

Választási malacok eladók. Érdeklődni: Turony, Kossuth L. u. 14.

Trabant személygépkocsit vennék. „ZO-s rendszámtól" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

1200-as Volkswagen karosszéria, sebességváltó, önindító motor eladó. Érdeklődni telefonon, 17-927.

Syntetizátor — részletre is — elektromos Hohner-zongora, 100-as Marshall, 6 csatornás énekkeverő eladó. Pécs, Patacs, Dzsámi út 17.

Renault 16 TL — eladó. Kisebb kocsit beszámítok. „Előnyös csere" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

6 személyes, 3 fülkés új sátor eladó. Érdeklődni: Paks, Dózsa Gy. út 50. Telefon: 9.

Sárga Giordani babakocsi eladó. Érdeklődni: 17 óra után, Erdész út 4.

Új motorcsónak test eladó. Érdeklődni a 10-139-es telefonon.

601-es Trabant Combi eladó. Érdeklődni: Pécs, Előd utca 20. vagy a kozármislenyi italboltban.

Gyári motoros kapálógép, 412-es Moszkvics motor, gyalupad és öntözőszivattyúk eladók. Pécs, III. kerület, Rácváros 25. Czinderi.

Fehér, Giordani gyermekkocsi eladó. Bartók B. u. 60.

M–21-es Volga, vizsga előtt — olcsón eladó. Pécsszabolcs, Csille köz 5.

VEGYES

Idős, magányos hölgy, férfi vagy házaspár eltartását, gondozását vállalná középkorú pedagógusnő, ha otthonukba fogadnák. „Család" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Középiskolás matematika tanárt keres. „Pótvizsga miatt" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Uránvárosi, 3 éven felüli gyermek óvodából való hazakísérését, 1–2 órai felügyeletét, valamint gépelést — másolást vállalok. Telefon: 21-699.

Nyári szünet: július 16-tól július 30-ig. Páncél Géza fodrászcikk kereskedés, Pécs, Boltívköz 4.

Tsz-be vagy állami gazdaságba elhelyezkedne gombatermesztésben és oltóanyag előállításban jártas szakember — egyetemi végzettséggel. Ajánlatokat: „Szeptemberi kezdés" jeligére 102761 számra a kaposvári hirdetőbe kérek.

Garázs kiadó. „Csak télre is" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Parkettázás, csiszolás, PVC padló ragasztás. Telefon: 10-265. Bőczin.

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy felejthetetlen drága jó férjem, édesapám,

DR. HUBA ALADÁR

hamvait e hó 13-án, szerdán de. fél 11 órakor helyezzük el a központi temetőben, a családi sírboltba. Gyászoló özvegye és fia.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, leányom, édesanyám, anyósom, nagymamám, testvérem és kedves roko[illegible]nk,

LŐSZ KÁROLYNÉ

Kalmár Magdolna, 59 éves korában, hosszú betegség után elhunyt. Temetése július 13-án, szerdán 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy

HERCZEG ROZÁLIA

pécsszabolcsi lakos 79 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása július hó 15-én, pénteken délután 4 órakor lesz a pécsszabolcsi temetőben. A gyászoló rokonság.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy drága feleségem, sógornőnk, unokahúgom és keresztanyánk,

MELTER GYÖRGYNÉ
Háry Ilona

Pécs, szabolcstelepi lakos, 57 éves korában, hosszú szenvedés és türelemmel viselt betegség után elhunyt július 6-án. Búcsúztatása hamvasztás után, későbbi időpontban lesz. Gyászoló férje és a rokonság.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk, nagypapánk és dédpapánk,

CSÁSZÁR JÓZSEF

volt szebényi lakos, 74 éves korában, hosszú szenvedés után július 11-én elhunyt. Temetése július 13-án, szerdán délután 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

A Zrínyi Miklós Kereskedelmi Szakközépiskola tanári testülete és dolgozói fájdalommal jelentik, hogy az iskola régi igazgatója,

DR. GEDEON ENDRE

93 éves korában elhunyt. Temetése július 12-én, ma délután 14 órakor lesz a pécsi központi temetőben.

KÖSZÖNET

Köszönetet mondunk mindazoknak a rokonoknak, barátoknak, munkatársaknak, ismerősöknek, szomszédoknak, akik szeretett drága halottunk,

KATUS IMRE

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetünket fejezzük ki az ÉDU párt- és szakszervezetének, a FUSZÉRT és a Pécsi Geodéziai Váll. V. oszt. dolgozóinak valamint a beremendi barátoknak a részvételért. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk,

ZSEBI ISTVÁN

temetésén részt vettek, virágokkal, koszorúkkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Zsolnay gyár és a Sajtérlelő vezetőinek, munkatársainak. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk,

KISS LÁSZLÓNÉ

temetésén részt vettek, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik

MAURER ERZSÉBET

temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Gyászoló testvérei.

Dolgozókat felvesznek

MÉV Ércdúsító Üzem, Kővágószőlős, felvesz forgácsolókat, lakatosokat, villanyszerelőket, vegyipari szakmunkásokat, gépkezelőket, betanított és segédmunkásokat, gépírót. (161899)

GÉPKOCSIVEZETŐT 2,6 t. Robur tehergépkocsira legalább 5 éves gyakorlattal felveszünk. Jelentkezés: Kesztyűgyár, Sőrház u. 36. Bakos József gépkocsielőadónál. A Kesztyűgyár a számviteli osztályra könyvelőket felvesz. Lehet kezdő is. Jelentkezni lehet: Sőrház u. 36., számviteli osztályvezetőnél. (1864/0009)

A KESZTYŰGYÁR korszerű 2. sz. gyára (Pécs, Vadász u. 85.) felvesz: — 14 éves kortól gépivarrás betanulására női dolgozókat — műszerész szakmunkást — takarítónőket. Felvétel és szállásügyben érdeklődni lehet: Pécs, Vadász u. 85., munkaügy. (1820)

KUBIKOSOKAT és kubikos csoportokat felveszünk. Kényelmes munkásszállás, üzemi étkeztetés! DDGÁZ termelő üzemegység, Pécs, Felszabadulás út 107., üzemgazdasági csoport. (1848)

KÖMŰVESEKET és segédmunkásokat felvesz a DDGÁZ termelő üzemegység. Pécs, Felszabadulás út 107. (1849)

FELVESZÜNK vasúti hídépítésekhez állandó munkára segédmunkásokat. Munkásszállást biztosítunk. Jelentkezés: MÁV hídépítési főnökség 20. sz. építésvezetősége, Szentlőrinc, vasútállomás. (4673)

BARANYA–TOLNA megyei Tégla és Cserépipari Vállalat gyors- és gépírót felvesz. Jelentkezés: Pécs, Márton u. 12. Munkaügyi osztály. (52462)

MŰSZAKI rajzolókat: magas- és mélyépítési, gépész és villamossági rajzok készítésére felveszünk. Jelentkezés: AGROBER Baranya megyei Kirendeltség, Pécs, Felsőmalom utca 24. sz. Tervezési osztályvezetőnél 7.30 órától 13.30 óráig. (52495/0005)

KÖZMŰVEK tervezésében gyakorlott, tervezői tanúsítvánnyal rendelkező mérnököt felveszünk. Jelentkezés: AGROBER Baranya megyei kirendeltség, mélyépítési tervezési szakosztályán. Pécs, III. Szántó Kovács J. u. 1/A épület, I. emelet. 7.30 órától 15.30 óráig. (52494)

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

KERTITRAKTOR utánfutó permetező és rotációs kapával kapható az Üttörő úti mg-i boltban.

LOCSOLÓTÖMLŐK minden méretben kaphatók a KERTBARÁTOK BOLTJÁBAN, Pécs, Béri Balog Ádám u. 1. (Felsőmalom úti piac).

A PÉCSI CENTRUM ÁRUHÁZ ajánlata július 15-ig.
Új hűtőszekrény vásárlása esetén üzemképtelen hűtőszekrényét 300 Ft-ért átveszszük. Az új készüléket díjtalanul házhoz szállítjuk, beállítjuk, a régit pedig elszállítjuk a lakásáról.

SIMA és mintás jersey anyagok 40 százalék árengedménnyel, színes lepedők 58,— Ft, ágyneműgarnitúrák, nyári ruhaanyagok nagy árengedménnyel kaphatók az Olcsó áruk boltjában, Pécs, Sallai u. 6.

OLVASSA — VEGYE IGÉNYBE A BARANYAKER AJÁNLATAIT: Az ipari vásáron bemutatott bútorok jó része folyamatosan érkezik a MECSEK ÁRUHÁZ bútorosztályára. ÉRDEKLŐDJÖN, SZÍVESEN TÁJÉKOZTATJUK! Az ipari vásáron bemutatta a Lőrinci Szalagszövő és Csipkegyár DIOLEN fonalból készült, legmodernebb függönyeit és jersey anyagait, amelyek a továbbiakban a SZÍLIVEN ÁRUHÁZBAN megvásárolhatók. A megvásárolt függönyök varrását a helyszínen határidőre vállalják. A RAVILL Vállalat az ipari vásáron bemutatta a legmodernebb lakásvilágítási újdonságait, amelyek a MECSEK ÁRUHÁZBAN és a 39. sz. CSILLÁRSZAKBOLTUNKBAN (Pécs, Rákóczi út 30/A) megvásárolhatók. Hangulatos fény, kellemes közérzet. Az ipari vásáron bemutatott elektroakusztikai újdonságok már most megvásárolhatók a 22. sz. MŰSZAKI BOLTUNKBAN, Pécs, Kossuth L. u. 21. A Pécsi Kesztyűgyár ipari vásáron bemutatott termékeit megvásárolhatja a MECSEK ÁRUHÁZ II. emeletén. Ugyszintén a Szegedi Szabó Ktsz termékei is itt szerezhetők be. Tapétaszakbolt (Kossuth Lajos utca 1., Nick-udvar) választékos árukészlettel várja önt is... Vásároljon időben — nagy áruválasztékból!

Kesztyű- és bőrdiszműiparban jártas

gyártástechnikust és normatechnológust,

valamint ruhaiporban jártas

technológust

és érettségizett

férfi műszaki gyakornokot

alkalmaz a

KESZTYŰGYÁR BŐRRUHÁZATI GYÁRA

▼

Jelentkezni lehet:
Kesztyűgyár, Bőrruházati Gyáregység,
Széchenyi-akna, telefon: 11-333

KÖZÉRDEKŰ

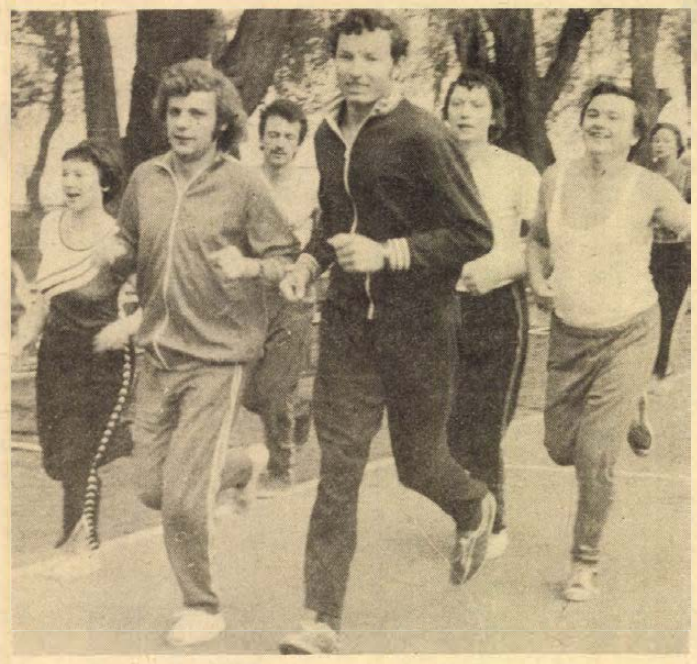
SKORPIÓ EGYÜTTES a Pécsi Sportcsarnokban, 1977. július 18-án este fél 8 órakor. Jegyek válthatók a Filharmóniánál. Színház tér 2.

A VOLÁN Utazási, Szállítmányozási és Kereskedelmi Iroda társasutazást hirdet a NAGYVÁZSONYI történelmi lovasjátékokra 1977. augusztus 6-án. Részvételi díj: 291,— Ft/fő. Jelentkezni lehet: Pécs, Déryné u. 1., és Varsány utca 6.

FIATALOK, FIGYELEM! Az Újpesti Papírgyár 8 általános iskolai végzettségű, 16. életévüket betöltött nőket papíripari szakmunkássá képez ki. A szakmunkásképesítés megszerzése 3 év. Levélbeni jelentkezésre részletes tájékoztatást adunk. Szállást biztosítunk. Cím: PV Újpesti Papírgyár, 1325 Budapest, IV. Váci út 83. Pf. 52.

ARAMSZUNET LESZ f. hó 11—15-ig, naponta 8—16 óráig: Május 1. u., Kirov u., Margit u., Kedves u., Auróra u., Csók I. u., Szabó I. u., valamint a Tolbuhin útnak Fehérhegy—Hősök tere közé eső területén. Áramszünet lesz f. hó 11-én, 8—15 óráig Füzes dűlő területén. Áramszünet lesz f. hó 12-én, 8—15 óráig Patacs és Üttörő u. területén. Áramszünet lesz f. hó 13-án 8—15 óráig Zöldfa u., Virág u., Hatház u., Ótemető u., Nap u., Gergely u., Ignác u. területén.

KISZ sportvezetők Balaton-fenyvesen



Közel száz ifjúsági sportvezető részére szervezett továbbképző tábort a KISZ B. m. bizottsága. A táborlakók egy héten keresztül ismerkednek az ifjúsági tömegsport rendezvények szervezésének elméletével és gyakorlatával.

Ornódi László felvétele

TOTO

1.	Gyöngyös–Lehel SC	3:2	1
2.	Pásztó–Hatvan	0:3	2
3.	Recsk–Siküveggyár	1:1	x
4.	Szentes–Gyula	4:2	1
5.	Paks–Dunaújvárosi Ép.	3:1	1
6.	Sülysáp–KOMÉP	0:2	2
7.	Pápai V.–Alumínium SK	4:3	1
8.	Schönherz SE–Bakony	1:0	1
9.	Ajkai Bányász–Péti MTE	1:0	1
10.	Kőszeg–Győri Dózsa	2:1	1
11.	MOTIM TE–Répcelak	1:1	x
12.	Ceglédi VSE–Pécsi VSK	0:3	2
13.	Szegedi VSE–Szoln. MÁV	2:1	1
	+ 1		
14.	Edelényi B.–Leninváros	4:1	1

*

13 találatos szelvény 20 darab, nyereményük egyenként 39 387 forint; ezek közül 13 plusz 1 találatos szelvény 6 darab, a nyeremény és a jutalom együtt 88 012 forint; 12 találatos szelvény 459 darab, nyereményük egyenként 1144 forint; 11 találatos szelvény 4747 darab, nyereményük egyenként 111 forint; a 10 találatos szelvények száma 29 345 darab, nyereményük egyenként 27 forint.

A közölt adatok tájékoztató jellegűek.

Elnökségi ülést tartott a PMSC

Elengedték Hámori hátralevő büntetését

A PMSC hétfőn délután a B. m. Építőipari Vállalat Munkásszállójában elnökségi ülést tartott. Napirenden a labdarúgószakosztály vezetőségének beszámolója szerepelt. Részt vett az elnökség munkájában *Füleki András*, az OTSH munkatársa és *dr. Dányi Pál*, a megyei tanács elnökhelyettese.

A szakosztály a kitűzött feladatát teljesítette, NB I-be került a PMSC csapata. A célkitűzések megvalósításához a szakosztály vezetői jelentős támogatást kaptak a megye, a város párt- és állami vezetőitől. Az eredmények eléréséhez nagymértékben járult hozzá a szakosztálynál tevékenykedő edzők magasszínvonalú szakmai munkája. A szakosztály vezetőség munkája szervezettebb, tervszerűbb lett, előzetesen elkészített ütemterv szerint rendszeresen megtartotta értekezleteit.

Nem sikerült előrelépni a Baráti Kör szervezésénél, ennek legfőbb akadálya a megfelelő klubhelyiség hiánya volt.

A játékosok között jó légkör alakult ki. A játékosok küzdőképessége, az edzésekhez való hozzáállása sokat javult. Ezek a pozitívumok csak az első csapatra vonatkoznak, a tartalékcsapatnál lazaságok, apróbb fegyelmezetlenségek előfordultak. A szakosztály vezetőség gondot fordított arra, hogy a labdarúgók közül lehetőleg mindenki rendelkezzen valami szakképzettséggel és iskolai végzettséggel. Dobány Lajos a Közgazdasági Egyetem, Zsolt Tamás a Jogtudományi Egyetem első évfolyamát végezte sikerrel. Kardos Ernő szakmunkásbizonyítványt szerzett, Kincses Viktor, Kiss Sándor a Tanárképző Főiskolán folytatja tanulmányait. Katzirz Béla és Dárdai Pál a Gépipari Szakközépiskola utolsó évét járták. Toma Árpád a Tanárképző Főiskolára kérte felvételét.

Az átigazolásoknál a többéves hagyományoknak megfelelően elsősorban fiatal, jószellemű labdarúgókat igazoltak és a jövőben is ilyeneket kívánnak leigazolni.

A beszámolót követő vitában szó esett a Baráti Kör kiszélesítéséről, a PVSK-pálya megközelítéséről, a játékosok továbbtanulási lehetőségének megteremtéséről, az utánpótlás nevelésének fontosságáról. A felszólalásokra Kincses Tibor szakosztály-elnök és Kovács Imre mesteredző adtak választ. Kovács Imre elmondotta, hogy az NB I. mérkőzései még több munkát, még jobb hozzáállást igényelnek nem csak a játékosoktól, de a szakosztály vezetőitől is. „Tisztes, nyugodt évet szeretnénk eltölteni az NB I-ben – mondta a PMSC edzője – úgy, hogy a bentmaradással kapcsolatban ne legyenek problémák."

Baracs Ferenc ügyvezető elnök javaslatára az elnökség *Hámori László* hátralevő büntetését elengedte. A szakosztály vezetőség és az edző jó munkája elismeréséül az elnökség köszönetét fejezte ki *Kincses Tibor* szakosztály-elnöknek és *Kovács Imre* mesteredzőnek.

Hegyi István

Falusi spartakiád

Járási döntő Mázaszászváron

A vendéglátók nyerték az összesített pontversenyt

A falusi spartakiád versenyek sásdi járási döntőjét Mázaszászváron rendezték. Tíz község 130 versenyzője, köztük 40 nő versenyzett egymással. Az atlétikai számok mellett kézilabda és kispályás labdarúgó mérkőzéseket rendeztek. Az összesített pontversenyt a nagyközségeknél Mázaszászvár nyerte Egyházaskozár, Magyarszék és Bikal előtt. A kisközségeknél Felsőegerszeg végzett a pontversenyben az első helyen. Győztesek.

Atlétika, férfiak, 100 m síkfutás: 1. Valki Alajos (Bikal) 12.2, 400 m síkfutás: 1. Valki Alajos (Bikal) 58.7, 800 m síkfutás: 1. Pataki Tibor (Mázaszászvár) 2:17.4, 2800 m síkfutás: 1. Szabó Ernő (Mázaszászvár) 10:52.0. Spartakiád váltó: 1. Mázaszászvár 3:48.8, magasugrás: 1. Nagy Gábor (Magyarszék) 160, távolugrás: 1. Nagy Gábor (Magyarszék) 600, súlylökés: 1. Valki Alajos (Bikal) 10,04, gránátdobás: 1. Valki Alajos (Bikal) 62,0.

Nők, 100 m síkfutás: 1. Himer Ildikó (Magyarszék) 15.2, 400 m síkfutás: 1. Valke Judit (Egyházaskozár) 1:21.1, spartakiád váltó: 1. Egyházaskozár, magasugrás: 1. Himer Ildikó (Magyarszék) 122, távolugrás: 1. Rippert Jánosné (Mázaszászvár) 392, súlylökés: 1. Papp Magdolna (Felsőegerszeg) 9,64, gránátdobás: 1. Racskó Györgyi (Egyházaskozár) 35,25.

Labdajátékok, kézilabda, férfiak: 1. Mázaszászvár, nők: 1. Mázaszászvár, kispályás labdarúgás: 1. Mázaszászvár.

DN SPORT

Nyolc egyesület kilencvenhét versenyzője a rajtnál

A villányi országút volt a színhelye vasárnap délelőtt Dunántúl kerékpáros időfutam bajnokságának. A viadalt a megyei kerékpáros szövetség rendezte, nyolc egyesület 97 versenyzője indult. A pécsiek váltakozó sikerrel szerepeltek.

Eredmények. Felnőttek, 150 km: 1. Sugár (Videoton) 1:16.37, 2. Göllei (Rába ETO) 1:18.49, 3. Rendek (Videoton) 1:19.48.

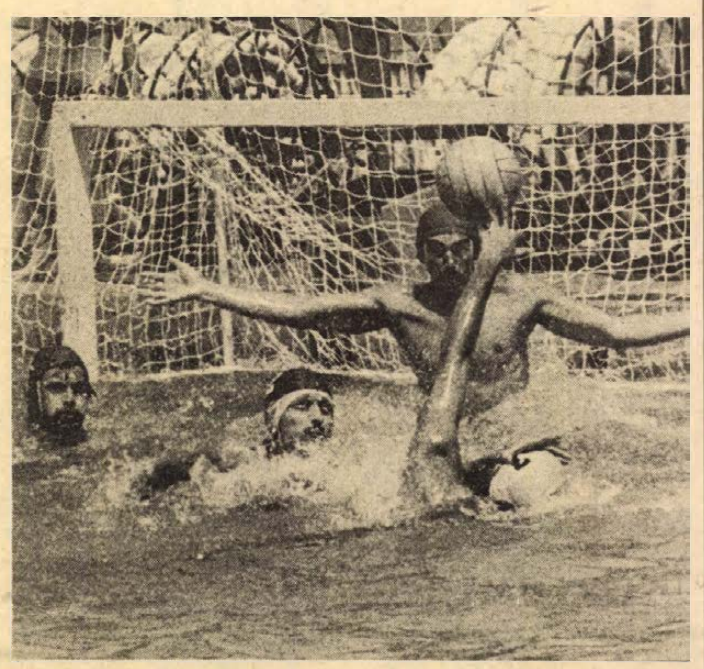
Juniorok, 40 km: 1. Nagy (Szegedi VSE) 1:01.44, 2. Maul (PMSC) 1:02.14, 3. Brozovácz (Szekszárd) 1:02.27.

Ifjúságiak, 30 km: 1. Zsenák (Rába ETO) 46:37, 2. Horváth (Mosoni Vasas) 47:25, 3. Illés (Pécsi Sportiskola) 48:02.

Serdülők, 20 km: 1. Csákovics (Szekszárd) 33:17, 2. Szabó (Pécsi Sportiskola) 34:07, 3. Bernát (Pécsi Sportiskola) 34:11.

Úttörők, 16 km: 1. Hirth (Pécsi Sportiskola) 27:10, 2. Vámos (Pécsi Sportiskola) 27:21, 3. Süveges (Videoton) 28:50.

Kezdők, 8 km-en: 1. Sali (Nagykanizsai MÁV) 15:30, 2. Koncz (Videoton) 15:40, 3. Petró (Szombathelyi Sabaria) 16:40.



PMSC—Cegléd, OB II. B vizilabda-mérkőzés 5:4 (1:1, 2:1, 0:2, 2:0), Felvételünkön a hazaiak játékosa lő gólt a ceglédiek hálójába.

Fotó: Arató László

Pécsi sikerek a vasutas atlétikai bajnokságon

Debrecenben rendezték meg az országos vasutas atlétikai bajnokságokat. A pécsiek jól szerepeltek, öt bajnokságot nyertek. A férfi pontversenyben több B kategóriás szakosztályt megelőzve Nyíregyháza és a BVSC mögött a 3. helyen végeztek, a női pontversenyben a PVSK 7. volt, az összesített pontversenyben a pécsieknek 5. hely jutott. A pécsi versenyzők eredményei: rúdugrás: 1. Kulisch 430 cm, gerelyhajítás: 1. Szabó 59,90 m. 3000 m akadályfutás: 1. Bozsér 10:00.7, 10 000 m: 1. Bauer 31:48, 5000 m: 2. Bauer 15:01. Diszkoszvetés: 2. Jakab 46,90 m, 400 m gát: 2. Szabó 55.8, 1500 m: 2. Péley 4:01. Nők, gerelyhajítás: 2. Kovács 44,96 m. Magasugrás: 3. Battler 160 cm.

Sakk

Vasárnap került sor a Portisch–Szpasszkij sakkvilágbajnokjelölti elődöntő páros mérkőzés 4. játszmájára. Ezúttal a magyar nagymester vezette a világos bábukat és a küzdelem a 36. lépésben döntetlenül végződött. A páros mérkőzés állása: 2,5:1,5 Portisch javára. A következő játszmára kedden kerül sor.

RÖVIDEN

LABDARÚGÁS. Pécsbányatelepen a Kesztyűgyár labdarúgó-csapata barátságos mérkőzésen 1:1-es félidő után 3:1 arányban legyőzte a jugoszláv Sloga Otok együttesét. A pécsiek gólszerzői: Kincses (2) és Szabina voltak.

VIZILABDA. PMSC—Ceglédi VSE 5:4. OB II. B mérkőzés. Hullámfürdő, 400 néző. Pécsi góllövők: Kajsza (2), Gyeőry, Gyöngyösi, Wartmann. A PMSC igen értékes győzelmet aratott vetélytársával szemben.

VITORLÁZÓREPÜLÉS. A XXIII. nemzeti vitorlázórepülő-verseny záróünnepélyét tartották vasárnap 10 órakor a dunakeszi repülőtéren. A kéthetes versenyen magyar, lengyel és csehszlovák sportrepülők indultak. Dr. Kosztka Ferenc, az MHSZ Pécsi Repülő Klubjának versenyzője a 32 induló közül a 23. helyen végzett Fóka—5 típusú gépével.

EJTŐERNYŐSPORT. Befejeződött a pogányi repülőtéren az ejtőernyős területi bajnokság. A pécsiek közül Nagy László az egyéni összetett versenyben a 4. helyen végzett, csapatban Pécs 3. volt.

TÖMEGSPORT. Komlón háromszáz fiatal versenyzett öt sportágban, kispályás labdarúgásban, atlétikában, lövészetben, tekében és sakkban. A legjobban a Kossuth-bányai Molnár Béla alapszervezet szerepelt. Elnyerte a Mecseki Szén KISZ Tömegsport Kupát, valamint a sportszervásárlásra felajánlott ezer forintos pénzjutalmat.

MODELLEZÉS. Az MHSZ rendezésében Nagykanizsa volt a színhelye az idei hajómodellező országos bajnokságnak. A három vitorlás kategória közül egyet Vönöczky, egyet Nádaskay nyert. A robbanómotoros hajók 5 köbcentiméteres kategóriájában Molnár lett az első. Mindhárman az Ércbányász versenyzői.

SÚLYEMELÉS. Szófiában megkezdődött a II. ifjúsági súlyemelő világbajnokság. Az 52 kg-os kategóriában szép magyar siker született. Hornyák Ferenc megvédte a tavalyi gdanszki elsőségét. Az összetett egyéni aranyérmén kívül lökésben EB bronzot, szakításban VB és EB aranyérmet is nyert.

TENISZ. Debrecenben az országos vidéki ifjúsági és serdülő bajnokságon fiú párosban a Baranyai, Bölcsik (P. Spartacus, Siófok) kettős a 3. lett. Baranyai 76 induló közt a legjobb 16 közé került a serdülő fiú egyesben is.

Taróczy legyőzte Fibakot

Taróczy Balázs Baadstadban a nemzetközi teniszverseny negyeddöntőjében a lengyel Fibak ellen a szombati folytatásban 6:2, 2:6, 6:4 arányban nyert. Rövid pihenő után Taróczy újra pályára lépett és 7:5, 2:6, 7:6 arányban legyőzte az olasz Zugarellit. A döntőben a magyar bajnok ellenfele az olasz Barazutti.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Indulók fúvószenekarra. 8.35: Kodály: Székely fonó. Daljáték — egy felvonásban. 10.05: Majd a nyáron . . . Téli fogadkozások nyomában. 10.35: Zenekari muzsika. 11.40: Ady Endre: Életem nyitott könyve III. rész. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.35: Melódiakoktél. Közben: 13.10: Törvénykönyv. 13.25: A Melódiakoktél folytatása. 14.10: Az élő népdal. 14.20: Ezeregy délután. 14.40: Ének-lő Ifjúság. 15.10: Debussy: Képek (Images) zenekarra. 15.44: Magyarán szólva . . . 16.05: Harsan a kürtszó! 16.35: Mozart: Don Juan. — A II. felvonás finálója. 17.07: Bukaresttől—Konstancáig. 17.32: Beethoven: F-dúr szonáta. 17.57: Mai könyvajánlatunk. 18.00: A Szabó család. 19.16: A zaj és a rezgés réme. Riport. 20.07: Megszólal a csendvilág. Négyezer éves dallamok a termékeny félhold völgyében. 20.37: Új lemezeinkből. 21.27: A magyar felvilágosodás irodalmának hetei. A Klasszikus triász. 22.20: Banhieri: Az öregkor bohóságai. 22.50: Meditáció — az értekezletekről. 23.00: Orosz szerzők kamaramuzsikájából. 0.10: Harangozó Teréz virágénekeket énekel, Benkő Dániel gitáron játszik.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Farkas Ferenc daljátékaiból. 8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Slágermúzeum. 9.15: Tavak, partok, üdülők. 9.25: Monológ. 9.33: A magyar felvilágosodás irodalmának hetei. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 10.50: Munkahelyi és iskolai testnevelés. 13.25: Állatbarátoknak. 13.33: Mai dalok. 14.00: Kettőtől hatig . . . 18.00: Harminc perc rock. 18.33: Beszélni nehéz. A mikrofon előtt Péchy Blanka és Deme László. 18.45: Sanzonok. 19.16: A politikai irodalom új könyveiről. 19.30: Csak fiataloknak. 20.33: Más muzsika kell — III. rész. Jelenetek Hidas Antal regényéből. 21.14: A Párizsi fúvósegyüttes játszik. 21.26: A Rádió Dalszínháza. A fruska. Sullivan—Gilbert operettje — két részben. 22.33: Tíz perc külpolitika. 22.43: Az operaközvetítés folytatása. 23.24: Nóták.

HARMADIK MŰSOR

14.05: Webern-művek. 14.45: A pályatárs szemével. A regényírói világkép. Vendégünk: Gáll István. 15.21: Peter Schreier énekel. 16.03: Zenekari muzsika. 17.30: Külpolitikai klub. 18.00: A világgazdaság hírei. 18.05: Ravel: Couperin emlékezete — szvit. 18.30: Emlékezetes hangversenyek. 20.26: Elégia egy rekettyebokorhoz. Tóth Árpád verse. 20.30: Dzsesszfelvételekből. 21.20: Operarészletek. 22.05: Wolfgang Schneiderhan (hegedű) és Carl Seemann (zongora) Beethoven felvételeiből.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Zenés kívánságok. 17.30: Parasztok vagy munkások? Kovács Péter riportja a Bólyi Állami Gazdaságból. 17.45: Stúdiókoncert. Záborszky Kálmán gordonkázik, a Zeneművészeti Főiskola pécsi tagozatának zenekarát Antal György vezényli. A kaposvári Vikár Béla kórus énekel, vezényel Zákányi Zsolt. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. A fiatalok hullámhosszán. Összeállítás. — Hírek. 19.00: Német nyelvű műsor. Hírek. — Akik nyáron is fáznak: a Húsipari Vállalat hűtőházában. Reil József riportja. — Hallgatóink kérésére. Zenés műsor. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

16.33: Hírek. 16.40: Régi dalok új feldolgozásban. A Skót Televízió szórakoztató műsora. 17.25: Egészségünkért. Az Egészségügyi Felvilágosítási Központ műsora. 17.30: Játék a betűkkel. 17.55: Megérett a búzakalász. Helyszíni közvetítés. 18.30: A hetvenes évek Amerikája. Valentyin Zorin filmsorozata (sz.). IV. rész: San Francisco dombjain. 19.05: Reklámműsor. 19.10: Esti mese. 19.20: Tévétorna (sz.). 20.00: Kisfilmek a nagyvilágból. Edison. Angol portréfilm (sz.). 21.00: Franciaország madártávlatból. Francia rövidfilmsorozat (sz.). XV/8. rész: Burgundia. — A Franche Comté. 21.20: Rovarok. Francia ismeretterjesztő filmsorozat. A természet királynője (sz.). 21.45: Ipiapacs. Ironikus riportfilm. 22.15: Tv-Híradó 3. 22.25: Sakk-matt. Beszámoló a Portisch—Szpasszkij világbajnokjelöltek páros mérkőzéséről.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Nyári színházi esték: Schiller: Don Carlos. Tragédia két részben. A Kecskeméti Katona József Színház előadása, felvételről (ism.). Az előadás előtt: Bányai Gábor jegyzete. 21.15: Közben: Tv-Híradó 2.

JUGOSZLÁV TV

17.40: Magyar nyelvű tv-napló. 18.15: A nagy természet kis titkai. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Jelzések. 21.00: A világ kis országainak filmipara. Re-Lone. Dán film.

MÁSODIK MŰSOR

18.45: Niksa Jovicevic dokumentumfilmjei. Két szülőföld. 19.00: Nevetés a rács mögött. 20.00: Vászja Zseleznova, a Jug. Drámai Színház előadása, felvételről. 21.40: Huszonnégy óra. 22.00: Mapet show. 22.30: A tenger titkai: Élet a világ végén.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Főszerkesztő: Mitzki Ervin

Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Hallama Erzsébet

Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: Braun Károly

Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz. Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264

Szerkesztőség telex: 12-421

Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda 7630 Pécs, Engel János u. 8.

Tel: 13-177, 13-696. Telex: 12-211

Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta

Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél.

Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft

Indexszám: 25 054

ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XXXIV. évfolyam, 191. szám
1977. július 13., szerda
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Küzdő kezdők

Megkérdeztek 9000 pályakezdő fiatalt: milyenek voltak az első hetek, hónapok az első munkahelyen? Részletek a kitöltött kérdőívekből, a személyes interjúkból:

„A munkahelyemre engem nem vezettek be, magam mutatkoztam be mindenkinek. Életem legkellemetlenebb percei voltak ezek..."

„A szakmunkás bizonyítvány megszerzése után sem a vezetőktől, sem a munkatársaimtól nem kaptam meg azt a segítséget, amire egy fiatalember rászorul."

„Nem szívesen gondolok vissza a fogadtatásra. Az ember az iskolapadban még hisz abban, amire tanították... Nem fogadtak valami szívesen. Szinte szégyellnem kellett, hogy érettségiztem, mert munkatársaim nagy része az általános iskolát sem fejezte be. Hosszú keresgélés, többszöri munkahely-változtatás után találtam csak magamra, s ez nagyon megviselt."

Megkérdezték 74 vállalat igazgatóját és KISZ-bizottságát, véleményt kértek a megyei és a városi tanácsok munkaügyi osztályaitól és a minisztériumoktól: milyenek a pályakezdés feltételei? Részletek a hivatalos jelentésekből:

„Biztosítani kívánjuk, hogy a fiatalokat az első találkozáskor kedvező hatás érje. Filmvetítéssel egybekötött gyárlátogatásokat szervezünk..."

„Megteremtjük a feltételeit annak, hogy a fiatalok egyéniségüknek megfelelő munkakörbe kerüljenek."

A pályakezdés adminisztratív, hivatalos része a munkáltatók részéről rendkívül egyszerű, s néhány óra alatt lebonyolítható. A munkaügyi osztályok felvétel előtti információja mindössze a konkrét munkakörre, a keresetre, esetleg még néhány fontosabb szociális intézmény ismertetésére korlátozódik. A fiatalok szerint még ez a szűkszavú és hivatalos jellegű tájékoztatás sem történik mindenütt. Sokukat nem mutatják be a munkatársaiknak, a munkahelyi szokásokról – amelyek ismerete megkönnyíthetné a kezdést, a beilleszkedést – csak elvétve kapnak információkat a vállalat gazdasági feladatairól, az előmeneteli lehetőségekről pedig úgyszólván senkinek sincsenek érdemleges ismeretei. Általános tapasztalat, hogy részletesebben csak a felsőfokú végzettséggel rendelkező szakembereket tájékoztatják. A szakmunkásokat, a betanított és a segédmunkásokat nagy érdeklődéssel várják a munkahelyek, de a felvétel után többnyire közönnyel és érdektelenséggel kezelik őket.

Vannak persze kivételek. Például a Magyar Vagon- és Gépgyár, ahol valóban szervezettnek tekinthető a munkába lépők fogadása és tájékoztatása, tekintet nélkül arra, hogy az illető diplomával, szakmunkás oklevéllel, vagy anélkül jelentkezik. Vagy: az Egyesült Izzó, ahol megszervezték a sokat emlegetett „mérnök-óvodát", vagyis azt az intézményt, amelynek keretében a kezdő diplomások alaposan megismerkedhetnek az egész vállalattal, s csak ezután döntenek szűkebb munkahelyük felől.

Jónéhány elemzésből levonható következtetés, hogy a pályakezdők többsége nem az állandóan emelkedő fizetésben látja a munkahelyi, a szakmai karrier mércéjét. Legtöbbjük a munkateljesítményt, a szakmai rangot, a munkatársak barátságát, a vezetők bizalmát jelöli meg az érvényesülést biztosító tényezőként. Jó lenne ezt mindenütt tudomásul venni, ahol a vezetők – a vitathatatlanul meglévő – kereseti igények lehetőség szerinti kielégítésével a pályakezdők érvényesülési problémáit jórészt megoldottnak tekintik. A szakmai előmenetel, a fiatalok sikerigényének kielégítése, az ennek megfelelő széles körű érvényesülési lehetőségek biztosítása háttérbe szorul. S valószínűleg erre is visszavezethető, hogy bizonyos vizsgálatok szerint a pályakezdők rangsorolásában, az érvényesülés motivációs tényezői között „előkelő" helyen szerepel az úgynevezett „jó kapcsolatok" megteremtése. Az igazgatók persze másként vélekednek; szerintük kizárólag a rátermettség, a szorgalom, a tanulás és az emberi jó tulajdonságok döntenek az előmenetelnél. Lehet, hogy ez esetben is a fiatalok helyzetmegítélése a reálisabb?

Milyen a pályakezdők munkahelyi közérzete? Az alapmotívum: a fiatal korral szükségképpen együttjáró bizonyos fokú türelmetlenség, nyugtalanság és kritikai szellem. Nem mindegy azonban, hogy miért nyugtalankodnak, hogy miért emelik fel a szavukat. A vezetők szerint többnyire a bérproblémák miatt, aztán a munkafeltételek, illetve a közvetlen vezető ellenszenves stílusa, magatartása miatt. A fiatalok másként látják a dolgot: elsősorban a munkával, illetve a munkaköri beosztással kapcsolatos problémák izgatják őket, aztán a lakáshiány és csak ezek után következnek a bérpanaszok.

Ez a véleményeltérés már alaposan közrejátszik a munkahelyváltoztatásokban, amelynek mértékét egyébként – a kezdők fluktuációjáról van szó! – a vezetők többsége nem tekinti túlzottnak. Tény, hogy leginkább a segéd- és betanított munkások vándorolnak, s minél magasabb valakinek a képzettsége, annál nehezebben szánja el magát a munkahelycserére. S ez megintcsak arra figyelmeztet, hogy a pályakezdők között is megkülönböztetett figyelemmel kellene kezelni azokat, akik szakképzettség nélkül állnak munkába, s akik közül sokan csak azért nem tanulnak tovább, mert senki sem biztatja erre őket különösebben.

Nagyjából így összegezhető a fiatalok és a munkáltatók véleménye a pályakezdésről, s az itt vázolt véleménykülönbségekben lehet részben megtalálni a választ arra a kérdésre, hogy vajon miért küzdelmes nálunk a kezdők helyzete, sorsa? A különböző vizsgálódások persze csak ábrázolhatják, illusztrálhatják ezt a társadalmi gondot. Megoldása azokra tartozik, akiktől közvetlenül függ a pályakezdők boldogulása.

Vértes Csaba

Leértékelik a pesetát

Jóváhagyták a spanyol kormányprogramot

Külkapcsolatfejlesztés a helsinki záróokmány alapján

Hétfőn a késő esti órákban, kilenc és fél órás tanácskozás után ért véget az új spanyol kormány első ülése. Az ülésen mint várható volt, elhatározták a peseta leértékelését.

A kormány maratoni ülésén jóváhagyta programnyilatkozatát, amelyet késő éjjel megtartott, és a rádió által is közvetített sajtóértekezleten ismertetett Ignacio Camunas miniszter, a kormány szóvivője. A kormánynyilatkozat, amelynek legfontosabb gazdasági programpontjairól a minisztertanács ülése közben is tárgyalt Adolfo Suárez miniszterelnök az ellenzék vezérének tekintett Felipo Gonzalezzel, a Spanyol Szocialista Munkáspárt főtitkárával, hitet tesz a demokratizálási folyamat következetes folytatása mellett. Kilátásba helyezi a még francoista, fasiszta korporációs elvek szerint működő helyi közigazgatási szervek gyors felszámolását és azt, hogy még ebben az esztendőben községtanácsi választásokat tartanak. A kormánynyilatkozat autonómiát és egyenlő jogokat ígér a Spanyolország lakosságát alkotó népeknek.

Még az ősszel törvényjavaslatot nyújtanak be a cortesben az adórendszer gyökeres reformjáról: erőteljesen növelik az egyenes adókat, enyhítik a közvetett adóztatást, emelik az örökösödési illetéket és a járadékok után fizetendő adót. Szigorúan eljárnak az adócsalókkal szemben és ennek érdekében ilyen vonatkozásban feloldják a banktitkot. A dolgozóktól is „megértést és áldozatvállalást" kérnek.

Külpolitikai tekintetben a spanyol kormány folytatni kívánja a kapcsolatok normalizálását a világ minden országával, a nemzetközi jog és az ENSZ elvei alapján. A helsinki záróokmány szellemében fejleszteni kívánja kapcsolatait az európai kontinens országaival, különösen a nyugati országokkal és rövidesen kérni fogja felvételét az Európai Gazdasági Közösségbe.

A spanyol kormány tárgyalások útján kívánja rendezni Nagy-Britanniával a gibraltári kérdést és meg akarja tárgyalni a Szentszékkel az érvényben levő konkordátum felülvizsgálatát.

Szovjet hadgyakorlat külföldi megfigyelőkkel

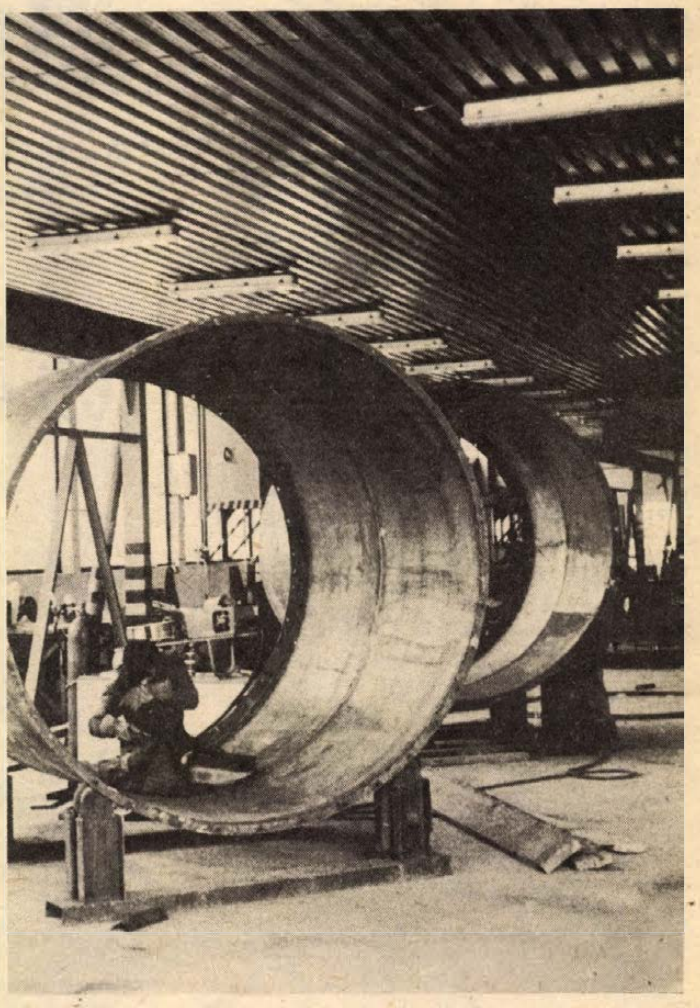
A Szovjetunió Kárpátok-melléki katonai körzetében folytatódik a körzet csapatainak „Kárpátok" elnevezésű hadgyakorlata. A manőverekre kedden több, a helsinki záróokmányt aláíró országból érkeztek megfigyelők.

A hadgyakorlatra megérkeztek az NSZK, az NDK, Ausztria, Bulgária, Franciaország, Magyarország, Olaszország, Lengyelország, Románia, Svájc, Csehszlovákia és Jugoszlávia katonai megfigyelői.



Helikopterről permetezték a szőlőt a siklósi Magyar—Bolgár Testvériség Termelőszövetkezetben

Cementsilók



Cementsilókat készítenek az EPGEP pécsi gyára és a mohácsi gyáregysége, exportra és hazai megrendelők részére. A 30 és 50 tonnás cementsilókból jelenleg harmincnyolcat készítenek külföldi megrendelők részére, ezenkívül a hazai vevőknek SC—32 típusból még ebben az évben 70 darabot szállítanak.

— Szokolai felv. —

Bővül a magyar—csehszlovák árucsere-forgalom

Befejezés előtt a gabcsikovo–nagymarosi vízlépcsőrendszer előkészítése

Jegyzőkönyv aláírással kedden a Parlamentben befejezte munkáját a Magyar—Csehszlovák Gazdasági és Műszaki-Tudományos Együttműködési Vegyes Bizottság 14. ülésszaka, amelyen Szekér Gyula és Rudolf Rohlicek miniszterelnökhelyettesek, a vegyes bizottság társelnökei vezették a tárgyalásokat.

Megállapították, hogy a legutóbbi ülésszak óta kedvezően fejlődött a két ország közötti gazdasági és műszaki-tudományos együttműködés. Számos szakosítási és kooperációs egyezményt írtak alá. E megállapodások között különösen jelentős a járműipari egyezmény, amely szerint öt év alatt több mint 12 milliárd forint értékű szállítást bonyolítanak le. Most elhatározták, hogy további 3,5 milliárd forint értékű kölcsönös szállítással bővítik ezt az együttműködést, s a kiegészítésről rövidesen egyezményt írnak alá.

A két ország külkereskedelme a hosszúlejáratú megállapodásban előirányzottnál nagyobb ütemben növeli az árucsereforgalmat, ami tavaly 17 százalékkal haladta meg az előző évit, az idén pedig a múlt évihez viszonyítva előreláthatólag 10 százalékkal bővül.

A kétoldalú áruforgalom fejlesztését segítik a szakosítás és a termelési kooperáció kiszélesítésével is.

A gabcsikovo—nagymarosi vízlépcsőrendszer előkészítő munkálatai a befejezéshez közeledtek. Az építés megkezdéséről és az üzembe helyezésről mindkét fél kialakította álláspontját, s ennek megfelelően az ülésszakon előkészítették a kormányközi egyezményt, amelynek aláírására a közeljövőben sor kerül.

A vegyes bizottság fontos feladatként határozta meg az 1980 utáni együttműködés megalapozását.

Az ülésszak jegyzőkönyvét Szekér Gyula és Rudolf Rohlicek írta alá.

A csehszlovák delegáció több tagja Rudolf Rohlicek vezetésével kedden az Ikarus gyárba látogatott, ahol Toldi József vezérigazgató adott tájékoztatást a magyar autóbuszgyártás fejlődéséről és a csehszlovák partnerekkel folytatott együttműködésről.

A csehszlovák küldöttség kedden elutazott Budapestről. A Ferihegyi repülőtéren Szekér Gyula búcsúztatta a vendégeket. Ott volt Václav Moravec, Csehszlovákia budapesti nagykövete is.

Az angol nagykövet látogatása Baranyában

H. M. A. Richard Parsons, Anglia budapesti nagykövete és kísérete tegnap Baranyába látogatott. Pécsett a városi tanács épületében *Czente Gyula*, a városi tanács elnöke fogadta és tájékoztatta Pécs és Baranya életéről. Ezt követően az angol nagykövet felkereste a Tanárképző Főiskolát, ahol dr. *Kálmánchey Zoltán* főigazgató ismertette az intézményben folyó oktató munkát. Az angol nagykövet vendége volt a Pécsi Kesztyűgyárnak is, ahol *Gulyás József* vezérigazgató kalauzolásával megnézték az üzemrészeket és a házi divatbemutatót. Az angol vendég délután látogatást tett a Mecseki Erdő- és Fafeldolgozó Gazdaság központjában, itt *Csanádi Béla* igazgató vázolta a gazdaság termelő munkáját, majd a helyszínen bemutatta a gazdaság vajszlói egységét.

H. M. A. Richard Parsons ma – program szerint – ellátogat a Pécsi Orvostudományi Egyetemre és a Zsolnay Gyárba.

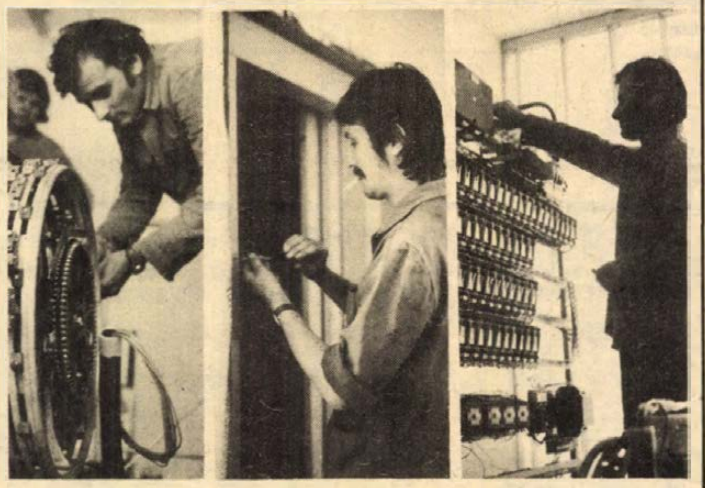
Baranyai keresztszemes hímzések

Pécs város Tanácsa és a Janus Pannonius Múzeum az elmúlt évben közös kiadásban jelentette meg a Baranyai keresztszemes hímzések című, nagysikerű néprajzi albumot, amely a Janus Pannonius Múzeum néprajzi osztályának legszebb hímzéseiről készült mintáit egy részét tartalmazza. A kiadvány folytatásaként a napokban jelent meg a második és harmadik egybekötött füzet. Ebben többek között szerb, sokac, bosnyák alsószoknyahímzéseket, párnahéjakat és egyéb népművészeti hímzések mintáit mutatják be a közönségnek több színnyomásban. A szemet

A most 1000 példányban egybekötve megjelent második és harmadik kötetet — az elsővel együtt — *Mándoki László* muzeológus szerkesztette. A kiadvány a közeljövőben Pécsett, a Magyar Írók Könyvesboltjában lesz kapható.

Liftszerelők

Betonbakon pihen a szerkezet „szíve"



– Most már a beszabályozást végezzük, még egy hét és jöhetnek átvenni – fogad *Fehér Attila*, a VILLGÉP liftszerelője a tizenegyedik emeleten lévő gépházban.

Betonbakon pihen a lift „szíve", egy 7,4 kilowatt teljesítményű villanymotor, túloldalán a csigahajtómű, mely négy vastag drótkötéllel emeli és süllyeszti a kabint, az utazni vágyó parancsának engedelmeskedve. A főhajtóműből műanyag csövekben futnak a rézdrótok – ki hinné, hogy ezer méternyit kellett beépíteni – az „agyhoz", a relékhez. Nagy szerepet játszik az „emeletmásoló" berendezés, mely beállítása után milliméternyi pontossággal állítja meg a felvonót a kívánt szintnél.

– A Ganz-MÁVAG Schindler licenc alapján készített felvonója az egyik legkorszerűbb – veszi át a szót *Móricz Károly*, a másik szerelő. – Hatszemélyes, 480 kiló terhelést bír el, a külső és belső ajtó teljesen automatikusan nyílik, illetve zárul és „legyűjtős" rendszerű. Ez azt jelenti, hogy lefelé menet megáll mindenhol, ahol közben hívják.

Liftet csak ketten szerelhetnek, ez szigorú előírás, mint például az is, hogy a 12 milliméteres drótköteleknek tizennyolcszoros túlterhelést kell kibírniuk. Pécsett, a Szigeti városrész 9/II. körzetének 8. épületében – tízemeletes – figyelem a munkájukat, melyben *Nárai István* és *Gál Tibor* liftszerelő szakmunkástanulók – ősztől már harmadévesek – nagy tudással felvértezve segédkeznek a „mestereknek".

– *Mennyi idő alatt szerelnek be egy Schindlert?*

– A ládabontástól a hatósági átadásig három hónapunk van, ez idő alatt ha törik, ha szakad – na persze nem a lift –, be kell fejeznünk. Eddig még mindig sikerült.

A nyolc megtermett láda kibontásakor sokszor éri őket meglepetés – valami hiányzik, az a legnagyobb gondjuk. Ha szerencséjük van, hamar megkapják a gyártól a kimaradt alkatrészt. Bemérik az aknát, ajtókat és a gépházat, az építők is elvégeznek közben egy sor munkát, aztán a szerelők dolgoznak tovább, felszerelik és beállítják a síneket, az ajtókat, a fülkét, villamosítanak, beszabályoznak és kész – jöhet a Ganz-MÁVAG meósa, majd utána az ÉMI szakértője, és ha minden próbát kiállt a lift . . ., akár költözhetnek a lakók.

Murányi László

A TESZÖV és a KISZ felhívására:

Betakarítási verseny a termelőszövetkezetekben

Az idén dűltebbek a gabonák

A Baranya megyei Tsz Szövetség és a KISZ megyei Bizottsága az idén is meghirdette a nyári gabonabetakarítási versenyt a termelőszövetkezeti kombájnvezetők részére. A verseny a hagyományoknak megfelelően három kategóriában zajlik. Az I. kategóriában versenyeznek a nagyteljesítményű John Deere és a Claas Dominátor kombájnok vezetői. A II. kategóriában az NDK gyártmányú E–512-es, a szovjet SZK–6-os, ismertebb nevén Kolosz és az SZK–5-ös Nyiva kombájnok vezetői indulnak. Végül a III. kategóriába nevezhetnek azok a kombájnvezetők, akik SZK–3-as és SZK–4-es szovjet kombájnokon dolgoznak.

A nagy hagyományú versenybe tavaly 260 kombájnos nevezett be, s közülük a 30 legjobbat jutalmazták. A 30 év feletti versenyzőket a Tsz Szövetség, a 30 év alattiakat – arányuk ma már a tsz-ekben 40 százalék – a KISZ Baranya megyei Bizottsága részesítette jutalomban. A tavalyi rekorder is ifi kombájnvezető volt, a 25 éves *Józsa Lajos*, a baranyahídvégi tsz tagja, aki az I. kategória nyerteseként 490 hektárról 231 vagon gabonát aratott le, az átlagos napi teljesítménye pedig elérte az 577 mázsát. A III. kategóriában is 25 éves fiatal vitte el a pálmát, *Vókó János*, a mágocsi Béke Tsz kombájnosa 200 hektáros, 79 vagonos összteljesítménnyel. Kisteljesítményű gépével naponta átlag 394 mázsa gabonát aratott le és csépelt el. A középkategória győztese a 40 éves *Pataki Miklós*, a belvárdgyulai Közös Út Tsz kombájnosa volt 361 hektáros, 128 vagonos összteljesítménnyel, napi 515 mázsás átlagteljesítménnyel.

A versenyszabályok tavaly óta nem változtak, az összteljesítmény mellett az idén is figyelembe veszik a 10 órás műszaki átlagot. A pontszámokba beszámítanak olyan minőségi mutatókat is, mint a szemveszteség-csökkentés vagy az alkatrész- és üzemanyag-megtakarítás. Tekintve, hogy az idén nagyon dőlt a gabona, az előírt tarlómagasságban előreláthatólag engedményt tesz majd a bíráló bizottság. A versenybe benevezni ezúttal is az üzemekben lehet. A megyei verseny értékelésére augusztus 20. után kerül sor. Ezúttal pénzjutalomban részesítik a legjobb kombájnvezetőket. A felnőttek versenyében az első 15 helyezettet a TESZÖV, a legjobb 15 ifjúsági versenyzőt pedig a KISZ megyei Bizottsága részesíti jutalomban. A verseny teljesítményébe, a kenyérgabonán és a takarmánygabonákon kívül a repce és borsó aratása is beleszámít. A harminc legjobb kombájnvezetőnek járó jutalmat a versenyt meghirdető szervek ezúttal is Pécsett adják át ünnepélyes keretek között.

Pécsi találmány az áramütés megelőzésére

Súlyos következményekkel járó áramütés megelőzése érdekében érintésvédelmi berendezést szerkesztett két pécsi szakember, *Kolta Péter* elektromérnök, a Pécsi Orvostudományi Egyetem tudományos munkatársa és *Koncz István*, az ÉPFU főmérnöke, akiknek találmánya szabadalmat is kapott.

A témára a halálos áramütéssel járó balesetek hívták fel figyelmüket, ami azért következett be, mert az autódaru vagy más erőgép munka közben nagyfeszültségű vezetékkel érintkezett. A megoldás lényege olyan elektronika, amely érzékeli a földponthoz képest változó feszültséget. Ha a daru veszélyes áramforrás közelébe ér, egy bizonyos távolságnál megszólal a kürtje, figyelmezteti a vezetőt. Ha mégis tovább haladna, a kritikus távolságon belül automatikusan leáll a gép, nem következhet be baleset. Az Építőipari Szállítási Vállalat pécsi üzemében jó eredménnyel alkalmazzák. A vállalat pedig elrendelte széles körű hasznosítását. A tervek szerint 1979 közepéig több mint félszáz autódarut szerelnek fel érintésvédelmi berendezéssel az Építőipari Szállítási Vállalat üzemeiben.



VÍZIRENDŐRÖK: Meleg nyári napokon a Dunai Vízrendészeti Rendőrkapitányság munkatársainak megsokszorozódik az ellenőrző munkája: vigyáznak a fürdőzőkre, a csónakázókra, a tiltott helyen fürdőzőket pedig kiemelik a vízből és felelősségre vonják.

Közlekedési őrjárat

Alkohol és vezetés

● Építkezés — vörös borral
● Csak ide mennék a közelbe

Messziről úgy tűnik, mintha a gödröket kerülgetné a Simson vezetője. Pedig az útburkolat jónak mondható. Közelebb érve, arcán látszik, nemigen örül a megállj jelzésnek. Ahogy leszáll 11 éves kislányával együtt a motorról, könnyen megállapítható, ebből tovább nem lesz motorozás. A kérdésre, mikor és mennyi szeszt fogyasztott utoljára — igyekszik tisztán, érthetően válaszolni.

— Itt voltam a közelben egy barátomnál, talán egy fél órája ittam 2 deciliter vörös bort tisztán.

— *Arra nem gondolt, hogy a kislánya életét kockáztatja?*

— Válasz helyett távolba tűnő tekintet és mély csend.

Pannonia érkezik. Vezetője mély lélegzetet vesz, fúj és a szonda most is elszíneződik. Bevallása szerint 3 deci bort ivott fröccsökben, aztán véleményét az ittas vezetésről egy mondatban összegezte:

— Elítéltem azokat, akik szeszes ital fogyasztása után autót vagy motort vezetnek.

Erre nem lehet mit mondani. Főként azért, mert foglalkozása hivatásos gépkocsivezető. A motorkerékpárt lezárják, vezetője ellen pedig szabálysértési eljárás indul. A segédmotorkerékpár tulajdonosa sört ivott. Nem sokat, csupán fél litert, de ez a mennyiség elég ahhoz, hogy az ellenőrzés helyéről már gyalog menjen tovább.

Alig 30 percig álltunk egy helyen *Lőrincz László* törzsőrmester társaságában, és e rövid idő alatt hárman is „beszaladtak". Szomorú statisztika s még felháborítóbb az, hogy a közlekedési balesetek előfordulásának sajnálatosan gyakori tényezője az alkoholos befolyásoltság.

Őrjáratunk következő színhelye a Keszűi út. Itt sem kell sokáig várni. A kismotor idősödő vezetője már mondja:

— Kérem szépen, építkezek, nagy a meleg, jólesik a hideg fröccs, meg aztán ezt a kis gépet el tudom én vezetni.

— *Mit ivott?*

— Vörös bort, de ide megyek csak a közelbe.

Oda már motor nélkül is el tud menni. Nem vitatkozik, és mielőtt elindul, szó nélkül aláírja az elismerő jegyzőkönyvet. A jogosítvány egy időre tőle is „ugrik".

Az ellenőrzések bizonyítják, az ittas vezetők főként a motorosok köréből kerülnek ki. Nyeregbe szállnak, mit sem törődve azzal, hogy vérük alkoholtól szennyezett. Bátorság ez? Nem! Felelőtlenség.

Az ittas vezetés a legcsekélyebb mennyiségű alkohol hatására is rendkívüli veszélyeket rejt magában és a vezetőre, valamint másokra is a legsúlyosabb következményekkel járhat. Mindig abból induljunk ki, sem a járművezetés, sem az alkoholfogyasztás nem kötelező. Ha a kettő közül valamelyiket elkerülhetetlennek tartjuk, a másiktól feltétlen tekintsünk el. Összeférhetetlenségük miatt az italnak nincs és nem is lehet helye a közlekedésben.

Végezetül egy példa: egyezrelékes véralkoholszint mellett, a halálos baleset okozásának veszélye 6,4-szer nagyobb, mint józan állapotban. Ennek létrehozásához négy deci bor, vagy egy deci pálinka is elegendő.

Müller István

Ma este 20 órától

Nemzetközi fórum a televízióban

Szerdán este 20 órától ismét nemzetközi fórumot sugároz a televízió. Ezúttal a távoli, karib-tengeri szigetországból, a Kubai Szocialista Köztársaságból érkeztek a vendégek: Nivaldo Herrera, a Kubai Rádió és Televízió elnöke, Dalia Fernandez, a Kubai Nőszövetség Országos Bizottságának tagja, Nancy Martinez, az Egyetemi Diákszövetség elnökhelyettese, Alberto Juantorena olimpiai bajnok atléta és Onelio Jorge Cardoso, az ismert kubai író.

A nézők szerdán délelőtt 10 órától a 170-700-as, este 6 órától pedig a 173-444 és a 174-333-as telefonszámon tehetik fel kérdéseiket.

Szövetkezeti néptáncosok



DÍSZELŐADÁS

Két napig csaknem félezer néptáncos és zenész színes forgatagában gyönyörködhetett Pécsett a népművészetre fogékony és érdeklődő közönség. Szombaton és vasárnap itt rendezték meg a szövetkezeti néptáncosok II. találkozóját nyolc hazai és két külföldi együttes részvételével. Ezzel az OKISZ és a Kisipari Szövetkezetek Baranya megyei Szövetsége s együttesük, a vendéglátó Pécsi KISZÖV Táncegyüttese immár közel két évtizedes hagyományt folytat újabb, oldottabb formák között.

Korábban versenyszerű táncfesztiválokat rendeztek Pécsett. Most évenként fölváltva itt és Mezőkövesden tartják meg a kisipari szövetkezetek fenntartásában működő legjobb együttesek találkozóját; háromévenként pedig balatoni táncfesztiválon mérik össze tudásukat az ország különböző szövetkezeti együttesei.

A mostani találkozó kiemelkedő eseménye volt szombaton este a színházban megrendezett díszelőadás, ahol valamennyi együttes föllépett. A kitűnően szerkesztett, és gördülékenyen pergő háromórás műsorban az ország különböző tájegységeire jellemző néptáncokat, feldolgozásokat és dalokat láttunk, halottunk a tájegységekre jellemző népviseletben és népzenei kísérettel.

Ezek az együttesek az ország legismertebb szakembereinek felügyeletével és irányításával működnek. Fenntartó szerveiktől ezek az együttesek minden támogatást megkapnak, így minden együtt volt ahhoz, hogy a műfaj legszebb és legszínvonalasabb műsorszámaiban gyönyörködhessünk. Előadásuk hatásában az eredetiség varázsa, a táncok eredetisége dominált; a táncfeldolgozások itt kisebb arányban kerültek színpadra. E helyütt az est 15 műsorszáma közül csak néhány kiemelésére vállalkozhatunk.

A gyomai Körösmenti Táncegyüttes *Vasárnapi táncának* előadásában táncaik hamvas üdesége tetszett. Úgy táncolnak ma is, mint a nagyszülők, dédszülők hajdan, fiatal korukban, amikor összejöttek egy-egy ház udvarán. A *Matyó Táncegyüttestől* egy észak-magyarországi népszokás, a *Nyitravidéki tűzugrós* feldolgozását láthattuk ritka szép dalok és népzenei anyag kíséretében. Ezek a dalok akkor születtek, amikor a mostani fiatalok nagyszülei tavasztól őszig elszegődtek summásnak, különböző nagybirtokokra. A dalok és táncok hangulata ezt a kort idézi. Csakúgy, mint a másnap, szabadtéri színpadon látott *„Nyírségi cuháré"*. A „cuháré" a szegényebb parasztfiatalok mulatsága volt. Nem a módos, díszes ruhájú matyóké a gazdakörökben, hanem a tanyasiaké: citerával, egyszál hegedűvel, bőgővel zenéltek és táncoltak csűrben, pajtában, „petrólámpa" mellett. Ilyenkor versenyeztek a legények „csapásolás"-ban, kinek lesz pirosabb a tenyere a rögtönzéses táncolás tapsolócsizmaverő figurái nyomán. Ez a forma — mint az együttes művészeti vezetője, *Vadasi Tibor* elmondta — még az ötvenes években is a maga eredetiségében élt ezen a vidéken. Nagyszerű volt a gyomaiak stílusos méhkeréki román gyorsritmusú „csujogatós" tánca s a nagy kultúrájú Kimit tud?-nyertes jászberényi együttes mezőségi és jászsági táncainak előadása. A Pécsi KISZÖV Táncegyüttes Várnai—Timár *Baranyai körtánc* című kompozíciójával szerepelt a tőlük megszokott magas színvonalon. A burgaszi táncegyüttes tüzes, fergeteges, bolgár ritmusú körtáncaival, a lányok dúsgazdag aranydíszítéses viseletével; a lengyel Lahy Táncegyüttes előadásuk dinamikájával, vidám játékosságával aratott nagy sikert. Mit szűrhetünk le mindebből?

Mindenekelőtt egy technikai észrevételt. Azon a színpadon, ahol több mint 400 táncos órákon át szerepel, ott illendő volna portalanítani a táncteret. Akkor is, ha a színházi évad már befejeződött. Ez a tíz együttes porfelhőben táncolt és énekelt egész este. Továbbá: a közönség — zsúfolásig megtelt a színház! — ma is szereti és értékeli *a szépet és a jót* a néptáncban. Az itt látott színvonal is jelzi azt a mércét, amivel az idegenforgalmú műsorokat kellene fémjeleznünk itt, Baranyában is. A siklósi és a harkányi nyár programja az idén sem ígér a fentihez hasonló együtteseket. Ismét fölvetjük és idejében szólunk: gondoskodni kellene a szükséges anyagi fedezetről ahhoz, hogy a növekvő (külföldi) idegenforgalmú helyeken az ország legjobb pávakörei és népi együttesei adjanak a magyar néptáncot valóban reprezentáló műsorokat.

Wallinger Endre

„Munkásélet"

A Népművelési Intézet és a SZOT más társszervezőkkel együtt színjáték és forgatókönyv pályázatot hirdet „Munkásélet" címmel. A pályázaton részt vehet bármely működő együttes és vezetője a fenti témában alkotott önálló munkával: színpadi feldolgozással, szerkesztett játékkal, dokumentum-riportjátékkal, szerkesztett műsorokkal. Az alkotásokat rendezői forgatókönyvként kell beküldeni 5 példányban 1977. november 15-ig a Komárom megyei Tanács művelődésügyi osztályára (Tatabánya). A pályázat célja, hogy az elkészült művek adjanak művészi értékű, hű képet munkásosztályunk mai arculatáról.

Nyári napközis táborok Pécsett



Szalonnasütés a Mandulásban

Hétszáz iskolás gyermek nevelése, szórakozása

Tábor, táborozás. A fenyevesek közt megbújó sátrak és néhány méterre a Balaton. Gyermekkori élményeim bizsergetően szép emlékei. Akkor még a nyári tábor fogalmához valamennyiünknél hasonló képek társultak. Egy mai általános iskolás már úgy fogalmaz; van úttörőtábor és nyári napközis tábor.

Mi a helyzet Pécsett? Milyenek a lehetőségek? Gyermekmegőrző, avagy különböző pedagógiai elveket megvalósító, személyiségformáló eszköz a nyári napközis tábor? Ezek a kérdések foglalkoztattak, ezekre kerestem választ Pécs nyári napközis táborait járva.

●

Aszfaltizzasztó júliusi délelőtt. A meszesi iskola hatalmas udvarán az árnyékban játszó, olvasgató gyerekek.

— Az első és második kerület 17 iskolájából átlagosan 350 gyerek jár ide — mondja *Kovács Zoltánné* táborvezető. Az „igazi" táborok mintájára itt is vannak őrsök és rajok. Az egy iskolából érkezők egy rajt alkotnak, ezen belül azonban egy őrsben van elsős és hetedikes is. A nagyobbak segítenek a kisebbeknek, az együtt-egymásért jelszó jegyében.

A nyári programtervet lapozom. Sokszínű, változatos, tartalmas.

— A cél az, hogy a gyerekek jól érezzék magukat, hiszen a nyár a kikapcsolódásé és az erőgyűjtésé. Az állóképesség, edzettség növelése, az egészséges életmódra nevelés volt a foglalkozások, programok összeállításának egyik fő szempontja. Sokszor gyalogtúrázunk a Kisrétre, Égervölgybe vagy a Tripammer-fához. Sikondára a nagyobbak kerékpárral, a kicsik busszal és gyalog mennek. Rendszeresen járnak a napközisek a Balokányba és a Nagy Lajos Gimnázium strandjára. A kirándulásokhoz, játékos sportversenyekhez szorosan kapcsolódó nevelési feladatokat is megvalósítunk.

Mesedélelőtt, ki-mit-tud vetélkedő, múzeumlátogatás, filmmatinék élményeit örökíti meg a tábornapló. A sokoldalú személyiségnevelés mind meganynyi eszközei. Felnőtt ésszel azt gondoljuk, mit is lehetne még többet kívánni. A gyerekek kívánságlistája sem hosszú. Egyetlen dolgot szeretnének csupán. Ezt az egész tábort „eltolni" a Kisrétre, a Mandulásba, vagy éppen Égervölgybe. Mert ha jó idő van, gyorsan eltelik az idő délután 4—5 óráig. De ha esik az eső, be kell menni az osztályokba, beülni a padokba. Ilyenkor olyan, mintha nem is lenne nyár, vakáció . . .

●

Szinte ugyanezeket a gondolatokat mondták el a gyerekek Pécs másik napközis táborában, a Bánki Donát úti iskolában is. A III. kerület 14 iskolájából 270 gyerek jár naponta ebbe a napközis táborba. De mintha mégegyszer ennyien lennének, olyan nagy a hangzavar, amikor belépek. Nem csoda, hisz játékos sportverseny van az udvarban. Csak a pöttöm kis kapuőrök csendes, és tisztségükhöz méltó komolysággal azért szóba elegyednek velem.

— Nekem az anyukámék, meg a nagyiék is dolgoznak — mondja a másodikos *Zsuzsi*. Nem tudnak kire hagyni. De azért elvisznek egy hétre Harkányba nyaralni — csillan fel a szeme.

— Én már voltam most a szünetben a Balatonon — dicsekszik a harmadikos *Judit*. A nagymamáék a város közepén laknak, mindig nagy a forgalom és nincs is udvar, ezért járok ide napközibe.

A versenyzőktől távolabb egy kis csoport ácsorog. A hatodikos „nagyfiúk" éppen az előző esti tévéműsort vitatják nagy „szakértelemmel".

— Szeretek csavarogni — mondja önkritikusan az egyik közülük. Ezért nem engedik a szüleim, hogy egyedül maradjak otthon.

— Klassz itt minden, meg jókat és sokat kapunk enni, csak az a rossz, hogy az iskolában vagyunk. A szüleim megengednék, hogy otthon maradjak, de mit csináljak? Egyedül unatkozom. Itt meg kirándulások, filmvetítések vannak.

●

A beszélgetésekből kiderül, hogy a nevelők ebben a táborban is mindent elkövetnek, hogy a gyerekek jól érezzék magukat. Az életkori sajátosságok figyelembe vételével a sokoldalú személyiségfejlődésre törekedve rendezik meg a programokat. Ebben a gyerekekből álló tábortanács is segít. A tábornapló szerint az őrsök vállalásai közt gyakran szerepel a bukott tanulók pótvizsgára való felkészítése, a kisdobosok patronálása. Kívánságaik között pedig az országjárás az első.

Egy nagy iskolányi gyerek — csaknem hétszáz — jár tehát nyári napközis táborba Pécsett. Legtöbben alsósok, akiket még nem mernek, nem tudnak a szülők kire hagyni. Általában azok, akik egész évben is napközibe járnak. Sok közöttük a nehéz anyagi körülmények között élő szülők gyermeke és sok közöttük az állami gondozott.

●

Az ideálisnak egyáltalán nem mondható körülmények ellenére tiszteletre méltó a pedagógusoknak az a törekvése, hogy sok-sok ötlettel hidalják át a pénzügyi nehézségeket és mindent megtegyenek azért, hogy ez a hétszáz gyerek még tartalmasabban és hasznosabban töltse a nyarat, mint napközibe nem járó társaik.

Varga Ágnes

Az egészséges életmódra nevelés intézete

Július 1-től az Egészségügyi Minisztérium egészségügyi felvilágosítási központja országos egészségnevelési intézetként folytatja működését. Korántsem csupán névváltozásról van szó: az intézkedő miniszteri utasítás tükrözi ezt a szemléleti változást, amely az egészségnevelés megítélésében országszerte végbement. A központ a minisztérium más országos szakintézeteivel azonos rangra került, s a jövőben azokkal még szorosabb egységben működik együtt.

Az intézet — amely a jogszabály szerint a minisztérium szervezési, módszertani, továbbképző és tudományos kutató alapintézménye — korábban sem elszigetelten tevékenykedett. A jövőben a többi országos szakintézet az eddiginél intenzívebben vesz részt az egészséges életmódra nevelés tartalmi feladatainak kidolgozásában.

Az intézet a következő években kiszélesíti szakmai és módszertani irányító munkáját. Ezt a mindennapi gyakorlat követeli meg sürgetően.

Elkészült az V. ötéves terv időszakára szóló átfogó, konkrét munkaterv is. Eszerint az Országos Egészségnevelési Intézet a fő erőket három nagy témakörre összpontosítja: a mozgás, a táplálkozás és a higiénés magatartás népszerűsítésére. Ezen kívül kiemelten foglalkoznak továbbra is a családi életre neveléssel és az idült betegek egészségnevelésével.

Július tizennégytől huszonkilencig:

Nemzetközi ifjúsági zenei tábor

A második világháború éveiben fiatal belga és francia muzsikusok tábori hangverseny keretében zenei ismeretterjesztő előadásokat tartottak a frontokon harcoló katonáknak. A győzelem után, 1945-ben közös elhatározással nemzetközi szervezetet alapítottak *Jeunesses Musicales* (Muzsikáló Ifjúság) néven az iskolánkívüli zenei nevelés különböző formáinak művelésére. Idővel csatlakoztak az UNESCO-hoz, s ma már 36 tagország tartozik hozzájuk. Eleinte a „Jeunesses" fő tevékenységi formája a mi ifjúsági koncertjeinkhez hasonló népszerű és olcsó helyáru zenei előadások szervezése volt, majd a hatvanas évektől ezen is túlléptek: kialakítva a zenei nevelés egyéb, tudatosabb módszereit. E törekvések legjellegzetesebb formája a *zenei táborok* rendszere.

A tagországok kb. fele szervez ilyen zenei táborokat nyaranta, elsősorban a muzsikával, ének- és zenepedagógiával aktívan foglalkozó fiatalok részére. Magyarországot 1965-ben vették fel a szervezetbe, s két évvel később Pécs városa adott otthont az első hazai nemzetközi ifjúsági zenei tábornak, vállalva a következő években is ezt a rendezvényt. A fiatal muzsikusok a zenei táborokban szimfonikus zenekart alakítanak, kamarazenélnek és igyekszenek minél tágabb képet alkotni a rendező ország zenei életéről. A pécsi zenei táboroknak még az is sajátossága lett, hogy a résztvevőket megismerteti Pécs művészeti életével, Baranya kultúrájával. A rendező várost pedig a tábor résztvevőivel: nagyzenekari koncertekkel és rögtönzött szabadtéri hangversenyekkel.

Eddig nyolc zenei tábort rendeztek Pécsett, mintegy ezer hazai és külföldi muzsikus részvételével. A következő, a IX. pécsi nemzetközi ifjúsági zenei tábor július 15-én, pénteken nyílik meg. A résztvevők létszáma az idén 130; fele részben magyarok, fele részben 15 országból érkező külföldiek.

Programjuk szerint nap közben különböző tanfolyamokon muzsikálnak, illetőleg ismerkednek az énekoktatás Kodály nevéhez fűződő — ma már világhírű — magyar módszerével. Esténként hangversenyeken vesznek részt, amatőr színjátszókkal, fiatal pécsi képzőművészekkel és természetesen pécsi muzsikusokkal találkoznak. Kirándulásokon ismerkednek a megyével és az országgal, tárlatokat néznek, meghallgatják fiatal pécsi zeneművészek hangversenyét és természetesen koncerteket adnak: a Reneszánsz kőtárban, a Barbakán kertben, július 29-én pedig a nemzetközi szimfonikus zenekar záróhangversenyével búcsúznak a vendéglátó várostól.

W. E.

HÍREK

1977. JÚLIUS
13
SZERDA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

JENŐ

nevű

kedves olvasóinkat

A Nap kél 4.00 — nyugszik 19.39 órakor. A Hold kél 1.47 — nyugszik 17.08 órakor.

Kaesz Gyula

Nyolcvan évvel ezelőtt, 1897. július 13-án született — és 70 éves korában, 1967-ben halt meg — Kaesz Gyula belsőépítész, bútortervező, Kossuth-díjas érdemes művész.

Tanulmányait a budapesti Iparművészeti iskolán végezte, s már egész fiatalon több országos pályázaton nyert első díjat: nevéhez fűződik a debreceni krematórium építése; a szombathelyi temető, valamint Győr város új városrendezési tervének kidolgozása. Több mint három évtizeden át — 1919-től 1952-ig — volt az iparművészeti iskolán, illetve főiskolán a belsőépítészeti és bútortervezési tanszék tanára. 1920—28. között vezette a munkásfiatalok részére létesített esti tanfolyamot. 1952-től 1958-ig az Iparművészeti Főiskola igazgatója volt, s több jelentős oktatási reformot léptetett életbe. Így egyebek közt ő hozta létre az ipari formatervezési tanszéket.

Kitűnő művészek nemzedékeit nevelte fel. Tanári működése mellett kiterjedt építészeti, lakberendező és bútortervező gyakorlatot is folytatott, kiállítások tervezésével foglalkozott; 1937-től több magyar nyomtatvány-, reklám-grafikai és könyvkiállítást rendezett. Munkássága nagy hatással volt a magyar belsőépítészet és különösen a korszerű magyar bútorművészet fejlődésére.

◆

— A LEÖWEY KLÁRA Gimnázium felhívja azokat a tanulókat, akik a sátorhelyi címerező táborba jelentkeztek, hogy vasárnap, július 17-én fél 3 órára gyülekezzenek a nagyállomáson.

MOZI

Park: A Scotland Yard vendége (n4, f6)

Park-kert: Vidám gazfickók (f9)

Petőfi: A Scotland Yard vendége (4, n7, f9)

Kossuth: Csizmás kandúr (10, 12, f3, f5) Elveszel, elhagylak (f7, f9)

FEK: Chaplin revü (7)

Komarov-kert: Az elkelő alvilág (f9)

Rákóczi Fekete gyémántok (5)

Harkány: Lúdas Matyi (7, 9)

Komló, Május 1. Valahol Európában (f5, f7) **Komló, Zrínyi:** Így kezdődik a szerelem (4) Ékezet (6) **Mohács:** Az inkák kincse (4) Katharina Blum elvesztett tisztessége (6) Kő a szájban (8) **Mohács-kert:** A kék katona (f9)

időjárás

Várható időjárás szerda estig: kevés nappali felhőképződés, csapadék nélkül. Napközben élénk, időnként erős északi, északnyugati szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 13—18, legmagasabb nappali hőmérséklet szerdán: 25—30 fok között.

A Balaton vizének hőmérséklete 11 órakor Siófoknál kedden 21 fok volt.

Gépbemutató a pécsi vasútállomáson

Az Épületgépgyártó Vállalat, a MÁV vezérigazgatóság kereskedelmi szakosztálya, a Pécsi Vasútigazgatóság kereskedelmi osztálya, valamint a KAB pécsi csoportja szervezett gépbemutatót tegnap délután a pécsi vasútállomáson.

Az ÉPGÉP szakemberei elméletben és gyakorlatban ismertették, illetve mutatták be legújabb gépeiket, és néhány berendezésről filmet is forgattak. Munka közben láthatták a meghívott vállalatok képviselői a vagonkirakó berendezést, amely különböző anyagokat rak át vasúti kocsiról közúti járműre, valamint a melegvizes, vegyszeres mosóberendezést, amellyel konténereket moshatnak ki gyorsan, korszerűen. A bemutató után megrendeléseket kötöttek, az ÉPGÉP és a megjelent vállalatok képviselői.

★

Jogi tanácsadás

A Dunántúli Napló szerkesztősége július 13-án, szerdán délután 5-től 6 óráig jogi tanácsadást tart székházában (Pécs, Hunyadi út 11.). A tanácsadás díjtalan.

◆

— Havonta mintegy 600 kezelést végez Fábián János fizikoterápiás asszisztens a Mecseki Szénbányák vasasi üzemének orvosi rendelőjében. A kezelést igénylő bányászok leginkább deréktáji fájdalmak miatt keresik fel. A rheumatológiai beutalóval jelentkezők iontoforézis: hisztamin, novokain, rövid-, mikrohullám, sollux, ultrahang kezelést és gyógyszeres inhalálást kapnak.

◆

Piaci árak

Olcsóak a mai piac termékei. A ZÖLDÉRT elárusítói a főzőtököt kilónként 1,60-ért kínálják. A kovászolni és salátának való uborka kilója 3,20 forint. Az őszibarack ára mérettől függően 5 és 18 forint körül alakul.

◆

— Gépműhely Dunaszekcsőn. A Dunagyöngye Termelőszövetkezet a sertéstelep szárítójának közelében korszerű gépműhelyt és gépszint épít közel 8 millió forintért. A kivitelezést ősszel kezdik meg.

— Átalakítják az óvodát és a napközit Homorúdon. A munkálatokat a Dunavölgye Termelőszövetkezet építőbrigádja végzi közel 500 000 forintért. A befejezési határidő 1978 negyedik negyede.

— 1977. július 15-től 26-ig a nemzetközi kemping igazolványok kiadása és a tagbelépés szünetel.

— A Pécsi Központi Amatőr Színpad nyári színházi táborának keretében a tettyei romoknál július 27—29—31-én Peter Hacks Szép Heléna című operettjét mutatják be. Az előadásra statisztákat még felvesz a DSMK rendezvényi csoportja (Perczel utca 1. Tel.: 12-027).

— Félévi számadás a KOKÖV-nél. Több mint 13 ezer tonna ócskavasat gyűjtött be, s ebből 2040 tonnát feldolgozott 1977 első félévében a Kohászati Alapanyagelőkészítő Közös Vállalat pécsi telephelyén. Kereskedelmi tevékenységükben mintegy húsz százalékkal teljesítették túl az előirányzott tervet, s így 500 ezer forintos forgalmat bonyolítottak le.

— Új posta Pellérden. Mintegy 800 ezer forintos beruházással elkészült a baranyai község új postaépülete. Jelenleg még belső szerelési munkákat végeznek, s várhatóan a nyár végére már működni fog a létesítmény.

◆

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat, sebészet, traumatológia: II. sz. Klinikai Tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-Orr-Gége Klinika.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.



Bensőséges kapcsolatok Kopjár felv.

SZOT irodalmi ösztöndíjak

A Szakszervezetek Országos Tanácsa a Magyar Írók Szövetségével kötött együttműködési megállapodás alapján pályázatot hirdetett SZOT irodalmi ösztöndíj elnyerésére. Az ösztöndíj célja, hogy elkötelezett írótehetségeknek segítséget adjon a munkás-életérzést tükröző, a dolgozók mai életét és erkölcsi arculatát szocialista szellemben ábrázoló művek alkotásához. A nyilvános felhívásra 114 pályázat érkezett. A SZOT titkársága felkért bizottság javaslatának figyelembevételével a következő tíz írót részesítette SZOT ösztöndíjban egy esztendőre: Békési Gyula, Galgóczi Erzsébet, Fluh István, Király Zoltán, László Anna, László Lajos, Mátyás Ferenc, Péntek Imre, Taar Ferenc, Tamás Menyhért. Kedden a szaktanács székházában Virizlay Gyula, a SZOT titkára és Dobozi Imre, a Magyar Írók Szövetségének elnöke találkozott a SZOT irodalmi ösztöndíjas írókkal.

◆

— Komplett lakószoba garnitúrákat gyárt 1978-ban a Pécsi Bútorgyár. Eddig csak kiegészítő bútorok készítésével foglalkoztak, az ülőbútorok gyártását már kifejlesztették, az ülőgarnitúrák sériagyártásának kialakítását most kezdik. Év végére 50—60 darabot küldenek a pécsi üzletekbe. Jövő év elején pedig 2000 darab gyártását kezdik meg.

— Játszótér. Megkezdték Somogyhárságy játszóterének kialakítását, melyet részben társadalmi munkában, részben tanácsi beruházással készítenek el. A közel ezer négyzetméteres területen homokozót, hintákat, különféle fa- és fém mászókákat létesítenek.

— Korhadt fa helyett új betonhíd. Vásárosbécen, a falun keresztül folyó patakon a régi fahíd helyett egy négy méter hosszú és két méter széles betonhidat adtak át a közelmúltban a gyalogosok részére.

◆

A rendőrség kérése

A Baranya megyei Rendőrfőkapitányság közlekedési osztálya kéri azon személyek jelentkezését, — tanúkénti meghallgatás céljából —, akik szemtanúi voltak az 1977. június 28-án 14 óra 35 perckor Pécsett, a dr. Doktor Sándor utcában történt, autóbuszról leszálló utas balesetének. Jelentkezni lehet: Pécs, Légszeszgyár u. 8. sz. II-es épület, I. em. 39-es szoba, vagy a 12-266/23-as telefonszámon.

04—05—07

Baleset a buszmegállóban. Hodonoczki János 35 éves pécsi lakos július 11-én délután, az általa vezetett csuklós autóbusszal Pécsett, a Felsővámház és Vöröskereszt utca kereszteződésének közelében lévő megállóból úgy indult el, hogy közben az ajtóhoz csukott egy leszállni készülő utast. Puthinger Lajosné 83 éves pécsi lakos az autóbusz kerekei alá esett és súlyos, életveszélyes sérüléseket szenvedett.

✲

Téglás Ferenc 28 éves hosszúhetényi lakos július 11-én az esti órákban motorkerékpárjával az abaligeti útkereszteződés előtti balra ívelő kanyarban kisodródott és felborult. A mentők súlyos sérülésekkel szállították kórházba.

Az élet kapujában

Kisfaludy Károly Gimnázium, Mohács.

IV. A osztály: 29 tanuló tett sikeres érettségi vizsgát, köztük minden tárgyból jelesen érett: Dicső Ildikó és Wessják Judit. 22 tanuló jelentkezett továbbtanulásra, legtöbben műszaki egyetemekre, főiskolákra, valamint az orvostudományi egyetemekre. Öt tanuló megy az osztályból szakmunkásképzőbe. IV. B 27 tanulóból 25 érettségizett sikeresen, két tanuló osztályvizsgára bukott. Hatan jelentkeztek továbbtanulásra, felsőfokú egyetemekre, szakmunkásképzőben nyolcan tanulnak tovább. IV. C Ebből az osztályból 19-en érettségiztek sikeresen, 7 tanuló megbukott. 13-an jelentkeztek továbbtanulásra, főleg tudományegyetemekre, két tanuló jelentkezett szakmunkásképzőbe. IV. D 19 tanulóból 14 érettségizett sikeresen, öt tanuló megbukott. Heten jelentkeztek felsőfokú intézményekbe, legtöbben tanítóképzőbe. Három tanuló szakmunkásképzőbe jelentkezett.

◆

— Sétaút Siklós és Harkány között. A hónap végén kezdi meg a Siklósi Városgazdálkodási Vállalat a Siklós és Harkány között elterülő két kilométeres parkerdő kiépítését. Autóparkolót és pihenőket alakítanak ki még idén, melynek összege 165 000 forint. 1980-ra készül el teljes egészében a sétaút, addig játszótereket, tornapályát építenek.

— Úttörőház épül Somogyapátiban. A mozsgói termelőszövetkezet építőbrigádjának kivitelezésében készülő úttörőház 220 000 forintba kerül. Az átadásra szeptember elsején kerül sor.

◆

Nyestkutyák

A Mecseki Állatkertben ritka egzotikus állatok láthatók: nyestkutyák. A menyétfélék családjába tartozó kis állatok Kelet- és Dél-Ázsiában őshonosak. Pécsre a zürichi állatkertből kerültek csere útján. A mosómedvéhez hasonlítanak, nagyságukban és formájukban egyaránt, ezüstszürke szőrméjük a legértékesebb nemesprémnek számít az egész világon. Svájcból két nyestkutya párt kapott a Mecseki Állatkert. A magyar zoo 110 éves történetében most láthatnak először ilyen állatokat a hazai látogatók. A pécsi szakemberek nagy örömére az egyik párnak nemrég kölykei születtek — ez az első szaporulat Magyarországon.

tegnap történt

Dr. Trautmann Rezső, az Elnöki Tanács helyettes elnöke kedden fogadta Henrik Holger Hæxthausen rendkívüli és meghatalmazott nagykövetet, a Dán Királyság új magyarországi nagykövetét, aki átadta megbízólevelét. A megbízólevél átadásánál jelen volt Cseterki Lajos, az Elnöki Tanács titkára és Nagy János külügyminiszter-helyettes.

✲

Dr. Trautmann Rezső, az Elnöki Tanács helyettes elnöke kedden fogadta Ahmed Ghezal rendkívüli és meghatalmazott nagykövetet, a Tunéziai Köztársaság új magyarországi nagykövetét, aki átadta megbízólevelét. A megbízólevél átadásánál jelen volt Cseterki Lajos, az Elnöki Tanács titkára és dr. Házi Vencel külügyminiszter-helyettes.

✲

Milan Vondruska, cseh oktatási miniszter vezetésével kedden delegáció érkezett hazánkba Polinszky Károly oktatási miniszter meghívására.

Lapzárta

A Palesztinai Felszabadítási Szervezet kedden figyelmeztetést intézett Szadat egyiptomi elnökhöz és Husszein jordániai királyhoz amiatt a hétfőn közzétett nyilatkozat miatt, amely szerint a két államfő alexandriai megbeszélésén megállapodott abban, hogy a leendő palesztin államnak alkotmányos kapcsolatban kell állnia a Jordániai Királysággal.

✲

Bank-intervenció formájában hajtották végre a peseta csaknem 25 százalékos leértékelését kedden Madridban az új spanyol kormány legelső gazdasági intézkedéseként. A leértékelés hivatalos bejelentése helyett a spanyol bank kedd délelőtt a hivatalos lapban közölt közleményében a korábbinál csaknem 25 százalékkal magasabban, 87,30—87,50 pesetában állapította meg a dollár hivatalos átváltási árfolyamát. A spanyol bank bejelentését nagyarányú dollárkínálat követte a madridi pénzpiacon, madridi pénzügyi körökből szerzett értesülések szerint a többi valuta árfolyama az előző napinál valamivel 20 százaléknál magasabb összeggel zárult.

✲

A damaszkuszi rádió kedden közölte, hogy a Szaika palesztin gerillaszervezet hétfőn éjjel bombát robbantott egy tel-avivi laktanyában, amelyet a légierő pilótái használnak. A robbantás több személyt megsebesitett, s a laktanyát körülvevő épületekben is súlyos anyagi károkat okozott.

✲

Willy Brandt, a Német Szociáldemokrata Párt elnöke kedden — Helmut Schmidt kancellár szerdán kezdődő hivatalos egyesült államokbeli látogatásának előestéjén — figyelmeztetett rá, az emberi jogok érvényesítésére tett fáradozásokból senki se próbáljon fegyvert kovácsolni az enyhülés megakadályozására. „Nem engedhetünk azok nyomásának, akik itt nálunk az emberi jogokkal kapcsolatos szócsépléssel akarják visszaforgatni az enyhülési politika kerekét"



24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Castro interjúja a kubai—amerikai kapcsolatok jövőjéről

Fidel Castro, a Kubai KP KB első titkára, az államtanács és a minisztertanács elnöke interjút adott a Veja című brazil hetilapnak.

A kubai—amerikai kapcsolatok jövőjével kapcsolatban nyomatékosan hangsúlyozta: az Angolában állomásozó kubai csapatokat semmiképpen sem vonják ki annak ellentéteül, hogy az amerikaiak megszüntetik a szigetország elleni gazdasági embargót. A kubai vezető szerint enyhén szólva furcsa, hogy miközben az amerikaiak a kubai csapatok Angolából történő kivonását előfeltételként támasztják, ugyanakkor Kubában a guantanamói támaszponton a kubaiak akarata ellenére több ezer amerikai katonát állomásoztatnak.

Fidel Castro az Egyesült Államok erkölcsi kötelességének mondta a Kuba elleni gazdasági blokád felszámolását. Hangsúlyozta, hogy „az Egyesült Államokhoz fűződő kapcsolatok normalizálása csak elvi alapon mehet végbe. Ez a normalizálás határozott lépés lenne az enyhülés folyamatában, ugyanakkor semmiképpen sem jelentené azt, hogy lemondunk a marxizmus—leninizmus elveiről".

Castro elítélte a pekingi vezetést, amiért elárulja a nemzetközi forradalmi mozgalom érdekeit, együttműködik az imperializmussal, és fellép a Kuba elleni blokád megszüntetése ellen.

OPEC-tanácskozás Svédországban



Képünkön: Olaf Johansson, svéd energiaügyi miniszter köszönti Yamani szaud-arábiai minisztert.

Stockholmtól 20 kilométerre, Saltsjöbadanban, kedden megnyílt a kőolajexportáló országok szervezetének (OPEC) 49. miniszteri tanácsülése. A tanácskozáson a legfontosabb napirendi pont az lesz, hogy a 13 olajtermelő tagország jóváhagyja a szervezet korábbi döntését, amely szerint július 1-től, az OPEC minden tagja egységesen ugyanazt az árat számolja fel az exportált kőolajért.

A TASZSZ emlékeztet arra, hogy a legutóbbi OPEC konferencián, amelyet Katarban tavaly decemberben tartottak meg, Szaud-Arábia és az Egyesült Arab Emirségek nem volt hajlandó 10 százalékkal emelni a kőolaj árát, az említett két állam csak 5 százalékos áremelést hajtott végre, s ennek következtében kialakult a kőolajnak kettős export-ára.

A stockholmi értekezlet előtt ebben a kérdésben sikerült kompromisszumra jutni. Szaud-Arábia és az Egyesült Arab Emirségek olyan döntést fogadott el, amelynek értelmében július 1-től mindkét ország újabb 5 százalékkal emeli a kőolaj árát. Cserében pedig a többi tagállam beleegyezett abba, hogy újabb kőolaj áremelésre nem kerül sor.

A konferencián minden valószínűség szerint megkülönböztetett figyelmet szentelnek majd az export és import árak összefüggésének is, hiszen az OPEC-országok az utóbbi időben egyre kevesebb export árbevételt könyvelhetnek el az importált késztermékek nagyarányú áremelkedése miatt.

Bolgár tiltakozás

A Bolgár Népköztársaság külügyminisztériuma kedden jegyzéket nyújtott át Franciaország szófiai nagykövetének, s ebben követelte, hogy Bulgária hivatalos képviselői találkozhassanak Vladimir Kosztovval, a Bolgár Televízió franciaországi tudósítójával s Kosztov családjának tagjaival. A Kosztov család tartózkodási helyét a francia fél törvénytelenül titokban tartja.

A bolgár külügyminisztérium jegyzéke hangsúlyozza, hogy a bolgár közvéleményt aggasztja Kosztovék franciaországi eltűnése és az a tény, hogy a francia hatóságok semmit sem hajlandók közölni a Kosztov család sorsáról.

●

Fegyveres provokáció Laosz ellen

Mint a Sien Pasasonh című laoszi napilap, a Laoszi Forradalmi Néppárt Központi Bizottságának sajtóorgánuma hírül adta, thaiföldi katonák 75 milliméteres lövegekből a Mekong folyón keresztül tüzet nyitottak Savannakhet laoszi tartomány egyik községére. Súlyos károk keletkeztek a környék parasztgazdaságaiban, és több ház összedőlt. A tüzérségi tűz után thaiföldi diverzánsok behatoltak laoszi területre és géppisztolyból tüzet nyitottak egy másik falu békés lakosaira. A laoszi polgári védelem alakulatai visszaűzték a támadókat.

A laoszi nép — hangsúlyozza a Sien Pasasonh — ismételten követeli, hogy a thaiföldi hatóságok vessenek véget a Laoszi Népi Demokratikus Köztársaság szuverenitása és területi integritása ellen irányuló provokációknak.

●

Gépeltérítés

Két fegyveres bandita vasárnap este Helsinkibe térítette az Aeroflot szovjet légitársaság Petrozavodszk és Leningrád között közlekedő TU–134 típusú belföldi járatát. A gépen hetvenkét utas és hét főnyi személyzet tartózkodott. A géprablók Svédországba akartak továbbutazni, de Stockholm nem volt hajlandó befogadni őket. Hosszas tárgyalások után a banditák végül szabadon bocsátották túszaikat és kedden hajnalban megadták magukat a finn hatóságoknak.

✦ BELGRÁD: Losonczi Pál, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, az Elnöki Tanács elnöke –, aki pihenőjét Dubrovnikban tölti – megbeszélést folytatott Sztane Dolanccal, a JKSZ KB Elnöksége végrehajtó bizottságának titkárával. Megbeszélésükön a nemzetközi helyzet és a nemzetközi munkásmozgalom időszerű kérdéseiről volt szó.

●



Három hónapi fogság után elrablói szabadon bocsátották Lucchino Revelli-Beaumont, a FIAT-cég franciaországi elnökét. Hivatalosan még nem közölték, hogy a cég mennyit fizetett kiszabadításáért.

✦ BRÜSSZEL: Alexander Haig tábornok, a NATO európai erőinek főparancsnoka kedden hivatalosan is megerősítette azt a hírt, hogy hamarosan egy nyugatnémet négycsillagos-tábornokot neveznek ki második helyettesévé. Eddig ilyen poszt nem létezett, s mint az amerikai tábornok kijelentette, létrehozását az tette szükségessé, hogy a nyugati „védelmi erők" erősítésének hosszútávú tervezésével külön foglalkozzék valaki ezen a magas szinten. Megfigyelők valójában azzal magyarázzák a második helyettes létrehozását, hogy az NSZK – gazdasági és katonai erejére hivatkozva hiányolta képviseletét a NATO-vezetésben.

✦ CADIZ: Tizenötezer spanyol hajógyári munkás tüntetett kedden Cadizban a chilei haditengerészet „Esmeralda" kiképzőhajójának jelenléte ellen. A hajó – amely javításra érkezett a spanyol kikötővárosba – arról vált hirhedtté, hogy az Allende-kormány megdöntése után Pinochet hívei úszó-börtönnek és kinzóközpontnak használták. A spanyol munkások, szakszervezeteik felhívására megtagadták a javítási munkálatok elvégzését.

✦ MADRID: A spanyol csendőrség egyik civil őrmestere keddre virradóan parasztokkal történt összetűzés során agyonlőtt egy embert. Az incidens Suriá-ban, egy Barcelona környéki helységben zajlott le. Mindeddig nem ismeretes, hogy mi volt a tragédiát kiváltó közvetlen ok.

Tudományos és katonai körök ellenzik

Carter támogatja a neutronbomba gyártását

A Pentagon helyesel

Amerikai tudósok figyelmeztetése

James Carter amerikai elnök támogatja a neutron-bomba, az új atomfegyver gyártását – közölte kedden a Fehér Ház szóvívője. Az amerikai törvényhozásban tudományos, sőt, katonai körökben is jelentős ellenzéke van az új bombának, amely ösztönzően hathat arra, hogy fegyveres konfliktus esetén nukleáris fegyvereket vessenek be.

A Washington Post keddi értesülése szerint Carter úgy döntött: ajánlani fogja a kongresszusnak a harcászati nukleáris fegyverek közé számító neutron-bombák gyártását és továbbfejlesztését. A neutronsugárzású robbanófejekkel a NATO nyugat-európai csapatainak rakéta-egységeit és tüzérségét szerelnék fel. A neutron-bomba nem pusztítja el az épületeket és a hadianyagot – „csak" az emberi életet oltja ki, néhány órán belül, esetleg csak egy hét múlva.

Carter múlt héten még azt mondotta: felülvizsgálja a kérdést s csak nyár végén hoz végleges döntést. A Pentagon melegen támogatja az új fegyver gyártását, míg a kormány fegyverzetellenőrzési hivatala ellenzi. A SALT-tárgyalásokban is illetékes szakértők szerint a neutron-bomba tovább nehezíti a Szovjetunióval folyó és tervezett fegyverzetkorlátozási tárgyalásokat.

Amerikai tudósok, írja a Washington Post, figyelmeztetnek: a neutron-bomba rádioaktívvá teheti a föld mélyében rejtőző szenet, kobaltot, ezzel új veszélyeket idézve fel.

Herbert Scoville, a Pentagon fegyverkutatásainak volt vezetője kedden a New York Timesban elutasítja a neutron-bomba híveinek érvelését, hogy az új fegyver hatékonyabb „elrettentő" eszköz, hiszen bevetése valószínűbb, mint a nagypusztítású hagyományos atombombáké: „Érdekünk erősíteni, nem pedig gyengíteni a gátat a hagyományos és a nukleáris fegyverek között" – írja Scoville.

*

Carter elnök hétfőn fogadta Paul Warnkét, az amerikai fegyverzetellenőrzési és leszerelési hivatal igazgatóját, az Indiai-óceán térségével kapcsolatos szovjet–amerikai tárgyalásokon részt vett amerikai küldöttség vezetőjét.

Warnke részletesen tájékoztatta az elnököt a június 22–27. között Moszkvában tartott megbeszélések eredményeiről.

A találkozót követően a Fehér Ház szóvivője közölte: Carter elégedett a tárgyalások „komolyságával, polémiamentes légkörével", és reméli, hogy sikerül olyan fegyverzetellenőrzési megállapodásra jutni, amely „figyelembe veszi a Szovjetunió és az Egyesült Államok érdekeit egyaránt, ugyanakkor lehetővé teszi a fegyverkezési verseny megfékezését az Indiai-óceán térségében".

A szóvivő közölte azt is, hogy a szovjet–amerikai tárgyalások valószínűleg ez év szeptemberében folytatódnak.

Tőkés készülődés a francia választásokra

200 millió dolláros alapot létesítettek

A francia nagytőke, a gyáriparosok országos szövetsége titkos tervet dolgozott ki az 1978-as parlamenti választásokra és egymilliárd frankos (200 millió dollár) alapot létesített e terv megvalósítására — jelentette ki keddi sajtóértekezletén Francois Mitterrand, a Francia Szocialista Párt első titkára. Ebből az összegből pénzelik a baloldal elleni nagyszabású propagandát, a közönséges hirdetésként megvásárolt újságoldalaktól a hírügynökségek révén különböző újságokban elhelyezett cikkekig. A politikai pártokat különböző összegekkel pénzelik. Ügynökök biztosítják a kapcsolatot a nagytőkések és a kormánykörök között.

A francia gyáriparosok országos szövetségének negyven helyi szervezete nevezett már ki politikai felelőst, tekintettel a választási küzdelemre — tárta fel a szocialista párt vezetője.

Kommentár

Tokiói mérleg a választás után

A japán felsőház vasárnap tartott választásainak végeredménye hétfőn este került nyilvánosságra. A választásokon a 255 tagú felsőház tagjainak felét újították meg. A közvéleménykutatások közvetlenül a választások előtt az uralkodó liberális-demokrata párt visszaesését jósolták. Pontosabban azt, hogy a kormánypárt nem tudja megtartani a felsőházban az abszolút többséget, s ezzel a japán parlament alsó- és felsőháza között olyan konfliktus bontakozhat ki, amely általános politikai válsághoz vezet és megnyithatja az utat a liberális-konzervatív párt hatalmának megtöréséhez.

Ezek a remények nem váltak valóra. Még mielőtt a választások részleteredményeiről és politikai eredményeiről szólnánk — előre kell bocsátani, hogy a Japán Liberális-Demokrata Párt (amely valójában egyértelműen jobboldali, konzervatív alakulat) a második világháború óta megszakítás nélkül kormányozza a tőkés világ második legnagyobb gazdasági hatalmát.

Ezt a tényt nem lehet napi politikai okokkal magyarázni, az igazi okok sokkal mélyebben rejlenek. Japán nagyszabású gazdasági fejlődése ellenére rendkívül sokat megőrzött az évszázados tradícióiból. A császárság intézményének abszolút szilárdsága minden külső változás ellenére a hagyományok hallatlan erejét mutatja. A paraszti életforma és a családszervezet továbbra is rendkívül konzervatív és patriarchális, hasonlóképpen patriarchális a viszony a nagyvállalatok vezetősége és munkásai között. A liberális-demokrata párt voltaképpen ebből a rendkívül nehezen mozdítható konzervativizmusból meríti erejét.

Erre a történelmi struktúrára épült a japán gazdaságot kézben tartó óriási monopóliumok és a kormánypárt szövetsége. A monopóliumok és a politika csúcsainak összefonódása nyíltabb és egyértelműbb, mint bármely más tőkés országban és a nagytőke, valamint a bankrendszer pénzügyi támogatása egyértelműen a kormányzó pártot erősíti.

Részben ennek a helyzetnek a következménye, hogy a különböző ellenzéki pártok nagyon is különböző utakon keresték a kormánypárt több évtizedes monopóliumának megtöréséhez szükséges politikai stratégiát. Így nem vált lehetővé az ellenzéki pártok egységének vagy akárcsak ideiglenes választási szövetségének létrehozása. Ez is azt eredményezte, hogy a liberális-demokrata párt maradt egyedül kormányképes politikai alakulat az országban.

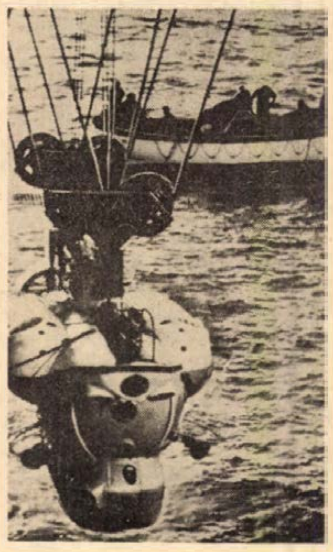
Tavaly decemberben az alsóházi választásokon bebizonyosodott: a gazdasági-társadalmi változások nyomása legfeljebb csökkenteni tudja a kormánypárt túlsúlyát, monopóliumát azonban nem törheti meg. Az 511 tagú alsóházban a kormánypárt 249 mandátumot szerzett, konzervatív szövetségeseivel együtt 260 mandátuma van, tehát gyakorlatilag biztosította az abszolút többséget. Az utána következő Japán Szocialista Párt 123, a buddhista-nacionalista alapon szervezkedő Komeito 55, a jobboldali szocialisták 29, a Japán KP pedig 17 mandátumhoz jutottak.

Nem világos, hogy ilyen előzmények után a közvéleménykutató intézetek miért jósoltak kormánypárti visszaesést a felsőházi választásokon. Hiszen annak idején a képviselőházi választások a kormánypárt heves belső frakcióharcainak közepette, óriási vesztegetési botrányok viharában és kedvezőtlen gazdasági konjunktúra időszakában zajlottak le. Most a frakcióharcok és botrányok emléke elhalványult, a konjunkturális helyzet pedig kedvező. Mégis tény, hogy az előrejelzések szerint a felsőházi választásokon a kormánypártot az abszolút felsőházi többség elvesztésének veszélye fenyegette. Valójában nem ez történt. A kormánypárt és közvetlen szövetségesei 65 képviselői mandátumot szereztek, tehát éppen úgy 126 képviselőjük van a felsőházban, mint korábban.

Valójában ezeknek a felsőházi választásoknak nem volt drámai jelentőségük. Kormánypárti vereség esetén is legfeljebb arra szoríthatták volna az uralkodó pártot, hogy más jobboldali alakulatok körében keressen szövetségeseket. A nemzetközi megfigyelők nem közvetlen politikai kihatásai miatt foglalkoztak a japán felsőházi választásokkal, hanem azért, mert ennek eredményein akarták lemérni a közhangulat fejlődésének irányát.

A válasz egyértelmű: Japánban a konzervatív erők tartják állásaikat, a megosztott ellenzék pedig a belátható jövőben nem jelent veszélyt a nagytőke pártjai számára.

– Tudomány – Technika – Tudomány – Technika –



A tengerek titkai nyomában

Tinro–2 a neve annak a szovjet gyártmányú búvárkészüléknek, amellyel nagy vízmélységbe is le lehet merülni, hogy ott huzamosabb ideig tartó megfigyeléseket végezzenek. A batiszkáfban két személy számára van hely. A parancsnok irányítja a kutató készüléket, amely – akkumulátorok áramával meghajtott hajócsavarjai segítségével – könnyen változtathatja helyzetét vízszintes vagy függőleges irányban. A második helyet a kutató tudós – halszakértő, biológus, hidrológus, geológus stb. – foglalhatja el. A búvárhajó kilenc figyelő ablakán keresztül jó áttekintés nyílik a tenger alatti világra. A batiszkáf erős külső fényszórói lehetővé teszik, hogy a beépített filmfelvevő és fényképező berendezésekkel kiváló minőségű tenger alatti felvételek legyenek készíthetők. A készüléket a vízminta összetételének gyors elemzésére szolgáló külső műszerrel is ellátták. A búvárkészülékben ülők hidrolokátorok segítségével pontosan meghatározhatják mindenkori tartózkodási helyüket és állandó rádiókapcsolatot tarthatnak az anyahajóval. Vészhelyzetben egy különleges berendezés gyorsan a felszínre juttatja a bajba jutott kutatókat.

A készülékben helyet foglalók tíz óra hosszat tartózkodhatnak a víz alatt. A batiszkáf belsejében – a külső víztömeg hőmérsékletétől függően – klímaberendezés melegíti vagy hűti a levegőt. A Tinro–2-n végzett munkához nincs szükség különleges fizikai felkészülésre, bármely egészséges ember leszállhat a mélybe.

A Tinro–2 a Szovjetunió halászati minisztériumának megrendelésére készült.

„Raduga—716"

Színek a képernyőn

A korszerű színes televízió-rendszerek kifejlesztéséig viszonylag sok idő telt el; számos állomáson ment át a fejlődés. Talán kevesen tudják, hogy az első szabadalmi bejelentés a színes televízióra vonatkozóan még 1902-ből származik, melyet később azután nem valósítottak meg. Színes tv-műsort először 1954-ben az Egyesült Államokban, majd néhány évvel később Japánban sugároztak. Európában 1960-ban kezdték el a kísérleti adásokat a Szovjetunióban, majd Angliában, Franciaországban, az NSZK-ban, Svédországban és Hollandiában. Az USA-ban és Japánban az NTSC-, Európában a francia SECAM- és a nyugatnémet PAL-rendszereket alkalmazzák (nálunk a francia–szovjet SECAM III-at). A francia csupán a színinformáció közvetítési módjában tér el az amerikai, illetve a német rendszertől. A Szovjetunióban forgalomba került legújabb színes tv-készülékből, a „Raduga–716" (Szivárvány) típusból ebben az évben 170 ezer darabot állítanak elő.

A szovjet televízió adásait a Szovjetunió lakosságának mintegy háromnegyede tudja fogni, közel 60 millió állampolgárnak van tévékészüléke. Másfél év óta már a szovjet televíziótulajdonosok 70 százaléka színes változatban is veheti a központi adást, ami nagy szó, figyelembe véve az ország hatalmas kiterjedését. A moszkvai televízió központi műsorait a szovjet állam különböző vidékeire összesen 65 ezer kilométeres mikrohullámú lánc továbbítja, s ezenkívül híradástechnikai műholdak is részt vesznek a közvetítésben.

A magyar tudomány arcképcsarnokából:

Szántay Csaba akadémikus



Dolgozószobájába laboratóriumon át vezet az út. A polcokon analitikai vegyszerekkel telt üvegek, eszközök, melyeken látszik, használják őket. Szántay professzor a kísérletes tudomány híve. Ezt életműve is igazolja.

1928-ban született Salgótarjánban. A Budapesti Műszaki Egyetemen 1950-ben avatták vegyészmérnökké. A kandidátusi, majd akadémiai doktori cím megszerzése után 1970-ben választotta tagjai sorába a Magyar Tudományos Akadémia. Székfoglaló előadását új témáról tartotta: az indol-alkaloidok szintéziséről.

●

Indol-alkaloid . . . Így, önmagában nem mond sokat. Még úgy sem, hogy yochimbin vagy reserpin. De ha azt tudjuk, hogy a reserpin például a Rausedylnek, a fél ország által használt vérnyomáscsökkentőnek a hatóanyaga, akkor már ismerősebb a téma . . .

Jelenleg Szántay professzor a BME szerves kémiai tanszékén dolgozik, egyúttal ő az MTA itt működő tanszéki munkaközösségének elnöke is, amelyhez a szerves kémián kívül az általános és analitikai kémiai és a szerves technológiai tanszék is tartozik. Társadalmi feladatokat is vállal, az MSZBT egyetemi szervezetének elnökhelyettese, ugyanakkor más irányú tudományos feladatai is lekötik: az Akadémia szerves kémiai bizottságának elnöke, az MTESZ kémikusok egyesületében az oktatási bizottság elnöke. Ugyanakkor „másodállásban" a Központi Kémiai kutató Intézet természetes szerves anyagok szintézise osztályának vezetője is.

Az akadémikusi cím elérése után sem „pihent". Vezetésével a Vinca minor nevű növény alkaloidjainak ipari totálszintézisét 1970 és 1975 között oldották meg „csoportmunkában". És ezekből is sokféle gyógyszer készül. Például Devincan néven agyértágító került forgalomba. (A gyakorlati gondot itt is az okozta, hogy a vinkamin, a kérdéses alkaloid iránt túl nagy volt a kereslet, növényi alapanyag viszont kevés állt rendelkezésre.) Az Állami-díjat is e kutatásokért kapta. Szántay Csaba és két munkatársa, Szabó Lajos és Tőke László.

●

Pillanatnyilag új, minden eddiginél talán érdekesebb témán dolgozik: a bis-indol-alkaloidok fél- és totálszintézisének kidolgozásán. Ennek eredménye a szintetikus Vinkrisztin és a Vinblastin. Aki nem szedte még, nem tudja, mit jelent ez. De a leukémiában (azaz fehérvérűségben, vérrákban) szenvedőknek az életet. A Kőbányai Gyógyszerárugyár már gyártja ezt a szert, és elsősorban a gyermekkori fehérvérűség gyógyításában értek el vele komoly eredményeket. Most a félszintetikus előállítás kidolgozásának elején tartanak.

Másik fő kutatási munkája a prosztaglandinhoz fűződik. Az F–2-alfa változatot már engedélyezték, mint gyógyszert. Ez például menstruációt indukál (magyarul az igen korai terhességet mechanikus beavatkozás nélkül megszakítja), a 3 hónapon túli, orvosilag indokolt terhességet is meg lehet vele szakítani abortusz-műtét nélkül, ha pedig mégis művi abortuszra kerülne a sor, annak legveszélyesebb fázisánál, a méhszájtágításnál segít. Az állattenyésztésben is hasznosítható, a szülések időpontját lehet vele beállítani.

●

Kutatómunkájának harmadik területe a mezőgazdászok számára öröm. Ismerjük a rovarirtószerek veszélyeit, a felhalmozódást, a környezeti ártalmat, a rovar hozzászokását, rezisztenciáját. Gondoljunk csak a DDT-re, – az Aldirn, Dieldrin is veszélyes. De akkor mi legyen a rovarokkal? Szükség van gyorsan elbomló – melegvérű állatra, emberre veszélytelen – rezisztenciát kizáró szerre. Ilyen a rovar saját hormonja, például a juvenil-hormon (juvenil latinul ifjúsági). Ennek hatására a báb-állapot tartósan fennmarad, az ivarérettség előtt ilyent kapó rovar nem tud szaporodni. Ezzel szemben a rovar nem válhat rezisztenssé, ráadásul semmiképp sem ártalmas más állatra, és könnyen le is bomlik a szer. A feromonokkal, a csalogató anyagokkal, amelyek például nemi jellegük révén vonzzák a hím rovarokat, tömegesen lehet csapdába csalni őket.

Egy kutató – sok terület, értékes eredmények. A professzor még 50 éves sincs. Munkatársaival a rák egyik fajtájának gyógyszerén dolgozik. Talán ezen a vonalon is tovább tudnak lépni. Reménykedjünk . . .

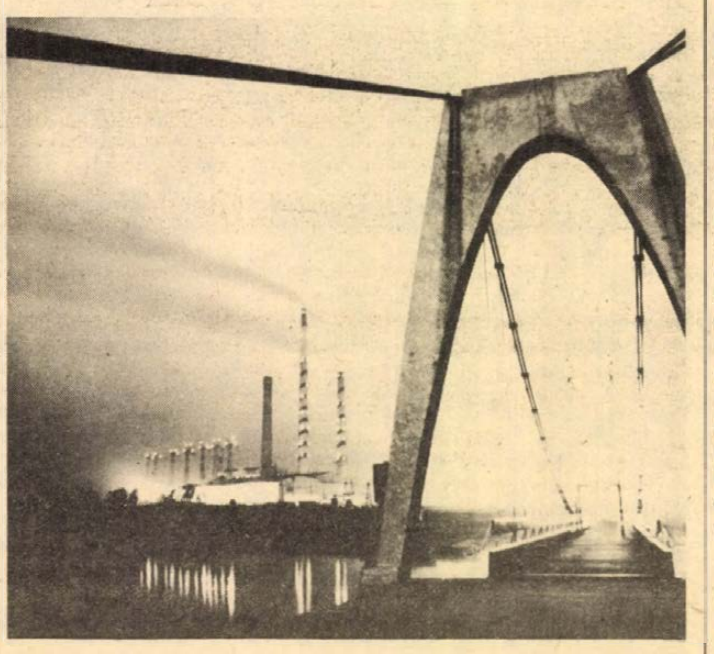
Szatmári Jenő István

Mérnöki alkotások

Az ipari termékek – gépek, berendezések, használati cikkek stb. – esztétikus külalakját speciális szakemberek, formatervezők adják meg. A nagy szabadtéri létesítmények – a műszaki irodalomban használatos kifejezés szerinti „mérnöki műtárgyak" – sok évtizedre kiható esztétikai értékének viszont maga a konstruktőr a letéteményese.

A múltban, miután nagyrészt kőből épített az ember, a hidak tagozódása a környező magas épületekkel azonos igényességet jelzett. De a technika továbblépett. Jöttek a vasszerkezetű, nagy terhelést bíró, nagy fesztávolságokat átívelő hidak.

Ez volt az a kor, amikor különbséget kívántak tenni a városi és a táji környezetbe illő hidak között. A természetbe



épített hidak eszmei vonatkozású megjelenítésére egyáltalán nem helyeztek súlyt. Holott a táj folyton megújuló szépsége, színessége a legtöbb esetben eleve értékesebb környezeti keretet biztosított mint a városokban a környező háztömbök – sokszor vitatható értékű – viszonthatása.

A nagy körutazás

Vagy most, vagy csak 178 év múlva

Az 1976–78 években ritka alkalom kínálkozik a Naprendszer külső bolygóinak felderítésére. Éppen most, július–augusztusban adódik a legjobb indítási lehetőség. Ez a felderítő-rakéta pontosan 12 év múlva jutna el a nyolcadik bolygó, a Neptunus térségébe. Az asztronautika szakemberei ezt a vállalkozást Grand Tournak, nagy túrának, „kiránduláshak" nevezik. (Az űrhajózó országok közül jelenleg csak a két nagyhatalom, a Szovjetunió és az USA lenne képes ezt a nagyszabású kísérletet végrehajtani.)

1

Az űrkorszak első két évtizedében igen sok érdeklődő ember észrevehette, hogy nem indíthatnak űrrakétát bármikor, bármerre, tetszés szerint –, ha azt akarjuk, hogy a műszeres előőrs célba is jusson. Az égitestek folytonos keringése akadályozza a tetszés szerinti indítást. A bolygók különböző méretű (hosszúságú) pályákon, más és más idő alatt kerülik meg a Napot. A szüntelenül mozgó bolygóknak az egymáshoz (és a Naphoz) viszonyított helyzete mindig különböző lesz. Így például a gyorsan keringő Venus „lekörözi" a Földet, a Föld meg a Marsot, s mindezt kényelmesen „figyeli" a Jupiter, csaknem 12 éves keringési idejével.

A kedvező startlehetőséget indítási ablaknak nevezzük. A Venusra 584, a Marsra 780 naponként indíthatunk rakétát, ám mindegyiknek az utazási ideje más és más lesz. A Föld csaknem tizenkétszer kerüli meg csillagát, amíg a Jupiter csupán egy keringést végez. A Jupiter irányába 399 naponként indíthatnánk űrautomatát. Minél messzebb van egy külső bolygó, annál inkább rövidül a két kedvező indítás közötti kivárási idő, például a Neptunusra 368, a Plutóra 366 naponként küldhetnénk robotgépet. Mégis van valami, ami ezt a gyakori indítást akadályozza.

2

A legfőbb akadály a nagy sebesség-igény. Egy Pluto-rakétát még a Föld körzetében másodpercenként 16,6 kilométeres kezdősebességre kellene felgyorsítani. Ilyen rakéta pillanatnyilag még nem létezik. (Ha létezne, akkor 46 év múlva érné el a Pluto bolygót, ám rádiói addigra elhallgatnának.)

Mi hát a teendő? Van már olyan – többfokozatú – rakéta, amely képes elérni a másodpercenkénti 14 kilométeres sebességet. A Jupiter eléréséhez ez éppen elegendő. De hogyan tovább? Az emberi gondolkodás egyik diadalának is nevezhetjük a következő megoldást. Kiszámították: a Jupiter, a Naprendszer óriása tömegvonzásával tovább gyorsítja a már-már „elfáradó" rakétát! Ha két égitest egymáshoz közel halad el, gravitációs energiát cserélnek egymással. A parányinak tűnő műszertartály ugyan nem zavarja a Jupitert, ám megforditva ez nem így van. A Jupiter (a pontosan előkészített „randevú" során) másodpercenként mintegy két kilométeres többlet sebességet ad a földi hírnöknek s az így már képes a gyűrűs Saturnus világáig eljutni. Ott újabb gyorsítást kap s ezután behatol az Uranus térségébe, majd megközelíti a Neptunust és létrejön a nagy körutazás.

3

Minthogy minden bolygónak minden pályaadata más, az előbbiekből sejtjük: a nagy körutazás csak bizonyos konstellációban lehetséges. Mindenesetre a Jupiter és a legkülső bolygók egymáshoz viszonyított helyzete döntő. Ha a mostani kísérlet nem jönne létre, akkor a legközelebbire pontosan 178 évig kellene várni. A Jupiter gyorsító hatását (az Uranus és a Neptunus eléréséhez) csak a harmadik évezredben, a XXII. században, pontosan 2155-ben lehetne legközelebb kihasználni. Bizonyára addigra lesznek már nagyobb teljesítményű, gyorsabb rakétáink: ám a tudománynak minden lehetséges segítséget fel kell használnia, a most adódó első lehetőségeket is ki kell aknázni a cél elérésére. Egy Grand Tour rakéta a számítások szerint az indítás után öt évvel érkezne a Saturnushoz, 1986-ban haladna el az Uranus mellett és 1989-ben kezdené meg a Neptunus felderítését.

4

Egy Grand Tour rakétának sok feladata lenne. Le kell fényképezni a Jupitert és a nagyobb holdjait. Ez utóbbiakon előbb vagy utóbb éppúgy lakható bázisok épülnek majd, mint amilyeneket a Holdra is terveznek. A Saturnus gyűrűrendszerének és holdjainak lefényképezése után (ezt televíziós adással is megoldhatják), fel kell deríteni az Uranust. Igen nagy a valószínűsége, hogy az Uranus dermedt világában a Saturnuséhoz hasonló gyűrűrendszer van. Lehet, hogy a gyűrűs bolygók gyakoribbak, mint azt sokáig hitték. (Az Uranus feltételezett gyűrűit ez év tavaszán fedezték fel.)

A bolygórendszer belső vidékén négy bolygó rója köreit. A Merkur, a Venus és a Mars Föld-típusú, szilárd kérgű, nagy sűrűségű égitestek. A negyediknek számított Jupiter sűrűsége egynegyede a Földének, annyi mint a Napé. A gyűrűs Saturnus „úszna a vízen", mert sűrűsége csak 0,7 gramm köbcentiméterenként. A tudománynak az a véleménye, hogy e szilárd kéreggel nem rendelkező furcsa óriásbolygók tanulmányozása a Föld születésének, a Naprendszer keletkezésének megértéséhez legalább annyira fontos, mint a közeli Hold kutatása.

Gauser Károly

Munkavédelmi ellenőrzések az aratásnál

Megkezdődött a nagy nyári munka, az aratás, amely a legtöbb évben, sajnos, magával hozza a balesetek számának növekedését is. A MÉM szakemberei összesítették az elmúlt évi baleseti statisztikát, amely javuló tendenciát mutat. 1976-ban, egy évvel korábbihoz képest — 3000-rel kevesebb baleset történt. A balesetek gyakorisága is javulást mutat az állami gazdaságokban, mind a téeszekben egyaránt. Az üzemi balesetek 20 százaléka elesésből adódott, az állattartással kapcsolatos munkáknál 18 százalék, a munkagépek kezelésénél 12 százalék, a kéziszerszámmal végzett munkáknál pedig 10 százalék az arány az összes baleseten belül. A csonkulásos balesetek nagy része a munkagépeknél, éppen az aratási időszakban következett be.

Az átfogó vizsgálat megállapította, hogy a téeszekben dolgozók munkakörülményei még mindig elmaradnak az állami üzemekben biztosított feltételektől, ezért arra van szükség, hogy a közös gazdaságok is fokozottabban ügyeljenek a munkakörülmények korszerűsítésére.

A költészet napja tiszteletére

Felhívás a munkásfiatalok vers- és prózamondó versenyére

A Szakszervezetek Országos Tanácsa, a KISZ Központi Bizottsága, a Népművelési Intézet és az Építő-, Fa- és Építőanyagipari Dolgozók Szakszervezete a költészet napja tiszteletére 1978. április 7—8-án Salgótarjánban megrendezi a vers- és prózamondó munkásfiatalok IV. országos találkozóját.

A találkozón az 1977. évben megrendezendő munkahelyi (üzemi, vállalati, intézményi), valamint megyei és budapesti vers- és prózamondó versenyeken legjobban szereplő munkásfiatalok vesznek részt.

Az országos találkozón szakzsüri előtt kerül sor a munkásfiatalok vers- és prózamondó versenyének országos döntőjére, ahol a legjobbak arany-, ezüst- és bronzdiplomát kapnak, illetve elnyerik a rendező szervek és Salgótarján társadalmi szervezeteinek és üzemeinek díjait.

A versenyeken kizárólag 30 éven aluli munkásfiatalok (szakmunkástanulók, üzemek, vállalatok, intézmények fizikai állományba sorolt dolgozói és közvetlen termelésirányítók: technikusok, művezetők) vehetnek részt. Egy kötelező és egy szabadon választott verssel vagy prózával lehet versenyezni.

A kötelező vers, vagy próza: SZOT-díjas szerző műve: a szabadon választott vers vagy próza kiválasztásánál a fiatalokkal, mai életünkkel foglalkozó, derűsebb hangvételű művekre hívják fel a figyelmet.

A vers vagy próza előadásának maximális időtartama 8 perc lehet.

A versenyekre a munkásfiatalok a munkahelyi és megyei (budapesti) rendező szerveknél jelentkezhetnek.

Élelmiszer

Holnap (csütörtökön) du. 13–18 óráig
DÍJMENTES KÓSTOLÓVAL egybekötött
tej- és tejtermék-bemutatót rendezünk
PÉCSETT,
a Szigeti vámnál levő
ABC áruházban

BARANYA TEJ PÉCS — BARANYA MEGYEI TEJIPARI VÁLLALAT

A TEJ ÉLET, ERŐ, EGÉSZSÉG!

A Mecseki Szénbányák felvesz:

18—35 éves férfi munkavállalókat föld alatti CSILLÉS, SEGÉDVÁJÁR, VÁJÁR, LAKATOS munkakörbe. 35 ÉVESNÉL FIATALABB ÚJ DOLGOZÓINKAT Komlón, illetve Pécsett 1,5–2 év múlva KÉSZPÉNZ BEFIZETÉSE NÉLKÜL, RENDKÍVÜL ELŐNYÖS ANYAGI FELTÉTELEK MELLETT JUTTATJUK LAKÁSHOZ. A lakáskiutalás feltétele: 10 éves szerződés föld alatti munkára. A lakáskiutalásig kényelmes munkásszállói elhelyezést és kedvezményes, teljes ellátást biztosítunk Komlón, illetve Pécsett.

Címünk: Mecseki Szénbányák munkaügyi osztálya, 7629 Pécs, Komját Aladár u. 5.

Az EIVRT Sopiana Gépgyára felvételre keres:

- esztergályos
- marós
- köszörűs

szak- és betanított munkásokat

- forgácsoló szakma megszerzésére lehetőséget adunk

TOVÁBBÁ:

KÖZÉPISKOLÁT VÉGZETT FIATALOK részére munkalehetőséget biztosítunk az alábbi forgácsoló szakmákban:

- esztergályos
- marós
- köszörűs

Később lehetővé tesszük szakmunkásképesítés megszerzését a választott szakmákban. Képesítés megszerzésének időtartama egy év. Vidékieknek munkásszállót biztosítunk! Továbbtanulást támogatjuk! Betanulási időre is magas órabért fizetünk!

GYÁRUNK MEGKÖZELÍTHETŐ:
a 10, 19, 30, 39, 39/a, 40, 41, 42-es autóbuszokkal.

JELENTKEZÉS:
PÉCS, Szalai András út 8.,
felvételi irodán.
TELEFON: 15-277/77.

LAKÁS–INGATLAN

Szulimán község, Bakityai szőlőhegyen 960 n-öl szőlő, présház teljes felszereléssel eladó. Érdeklődni: telefonon: Budapest 207-613, vagy levélben 1043 Budapest, IV. Bocskai út 6. IV/15. Duhacsek lakás.

Siklóson 2 szoba, összkomfortos, OTP öröklakás eladó. Készpénz + OTP. Érdeklődni: Siklós, Iskola u. 12/A., földszint 1.

Eladó 360 n-öl terület Közép-Daindolban. Szőlő, gyümölcsös, szép veteménnyel, szerszámokkal, kis faházzal. Érdeklődni: Alpári Gy. u. 6. szám, fszt. 4. Misi cukrászdával szemben.

50 m²-es műhely 180 n-öl területtel eladó. „Beköltözhető" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Ikergarázs építésére alkalmas közműves házhely rész eladó. Kertváros, Nyárfa utca 18. Érdeklődni csak délután.

Magasföldszintű, 4 szoba, hallos, kertes családi ház eladó. „Beköltözhető" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném 2 szoba, összkomfortos, szövetkezeti, házfelügyelői lakásomat, hasonló nagyságú, nem házfelügyelői lakásra. Pécs, Lengyel Gy. u. 10/A. Nagy István.

3 szoba, hallos, személyzetis, utcai lakásomat elcserélném belvárosi, 2 szobásra, vagy 2½-re. Telefon: 18-105.

Balatonmáriafürdőn, központi helyen, vízhez közel, 150 n-öl üdülőtelek olcsón eladó. Dr. Gróf Józsefné, Perczel utca 26. I. emelet. Telefon: 18-105.

2 szoba, fürdőszobás, komfortos, utcai házrészünket elcserélnénk, (vagy eladnánk) 1½ vagy kétszobás, összkomfortos tanácsi, vagy szövetkezeti lakásra. „2 szoba" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kétszobás, kertes házat elcserélnék 2 lakásra. „Külön, külön" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

2½ szobás, OTP öröklakás eladó, II. kerületben. Kp + OTP. „Kamilla" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

500 n-öl szántó eladó a rácvárosi vasút mellett. Megosztva is. Érdeklődni 15 óra után, a 16-753 telefonon.

250 n-öl újtelepítésű szőlő, faházzal, Pécs legszebb részén eladó. „Szép kilátás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó Pécshez 8 km-re, kertes, családi ház. 803 n-öl, víz, villany van. Műút, buszmegálló mellett. Bármikor megtekinthető. „Áron alul" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Olcsón eladnám vagy elcserélném, Pogány, Petőfi u. 30. számú, szoba, konyhás kis házamat, 270 n-öl területtel. Minden érdekel. „Nárcisz" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kis családi ház, beköltözhetően eladó Tettyénél. Barátur u. 3.

Kétszobás kertes ház eladó. Egyszobás lakást beszámítok. Álmos u. 11.

Szőlő, gyümölcsös és erdő, a hozzávaló felszereléssel, pince, 2 víkendházzal, panorámás helyen, — üdülésre alkalmas — eladó. Érdeklődni: Felsőmalom u., piac tér, helypénzszedő irodában, délelőtt lehet.

Pécsvárad, Rózsa Ferenc utca 32. számú házrész eladó. Azonnal beköltözhető. Áll: 1 szoba, konyha, kamra, fürdőszoba, melléképületek, konyhakert. Érdeklődni lehet: levélben, vagy személyesen. Kovács Károly, Győre, Italbolt.

Balatonlellén — vasúti sétányon — 200 n-öl telek eladó, megosztva is. Érdeklődni: Füredine, Táncsics Mihály u. 49. Gyermeküdülő.

Hősök terei, szántröszti, és Budai vámnál levő, tanácsi, kétszer 1 szoba, konyha, zárt udvarú mellékhelyiséges lakásunkat 1 db kétszobás, tanácsira cserélném. „Hősök tere" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném 2½ szobás, uránvárosi (téglaépület) nagyméretű, tanácsi lakásomat, 2 szobásra. „Ibolya" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném kaposvári, tanácsi rendelkezésű, 1 szoba, alkovos lakásomat pécsiért. Érdeklődni telefonon: 12-991, 12–14 óráig.

Fiatal házaspár kisgyermekkel, szoba, konyhás albérletet keres. „Gyermek" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

2 értelmiségi lány külön bejáratú albérletet keres, konyha, fürdőszoba használattal, belvárosban, vagy Uránvárosban. „Rendes" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Fiatal házaspár, egy 16 éves gyermekkel és egy ősszel születendő kisbabával, szoba, konyhás, üres albérletet keres, családi házban. „Vagy Pécshez közeli faluban" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Gyermektelen házaspár külön bejáratú albérleti szobát keres, fürdőszoba, konyha használattal. „Megbízható, nagyon sürgős" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Lakásmegoldást keresek. „100 ezer" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Városközpontban beköltözhető összkomfortos háromszobás magasföldszinti tágas öröklakás eladó. Déryné utca 23. Földszint 2.

Nagykanizsai, tanácsi szoba-konyhás lakásom pécsire cserélném. „Bármi érdekel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Különálló lakható helyiséget bérelnék. „Iparművész" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Balatonszárszói, 160 n-öl telek eladó. „Vízhez közel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kis garzon házrész eladó, — központban, beköltözhetően. Telefon: 17 óra után, 18-236.

Lakható épülettel jövedelmező kert, — bekerítve buszmegállónál eladó. Víz, villany van. Telefon: 18-236, 17 óra után.

Beköltözhetően eladó 1 szoba, konyha, kamra + fáskamra. Pécs, Mihály utca 15. Érdeklődni: minden délután 3 óra után.

Eladó Pécs, Sarló út 5. szám alatti családi ház. Érdeklődni: bármikor.

Pécs, Rácváros közelében, Hangya dűlő 89-ben 299 n-öl szőlő eladó, építési engedéllyel. Érdeklődni: Százszorszép utca 1. (Kovács-telep)

Egyetemista lány garzont, vagy fürdőszobás lakrészt bérelne. „Tanévtől" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szekszárdi kettőszobás komfortos OTP öröklakásomat elcserélném másfél szobás pécsire. Telefon: 81-430. Komló.

ADÁS — VÉTEL

MODERN GARNITÚRÁK
3580 Ft-tól részletre
VAJTA kárpitosnál,
PÉCS, Déryné u. 11.

Mély babakocsi, újszerű állapotban, olcsón eladó. Pécs III., Cseralja u. 8. Samn. Érdeklődni: 16 óra után.

12 W-os gyári erősítő — hangfalba építve — eladó. Engels u. 10. sz.

Polski Fiat 1500-as, kitűnő állapotban, IZ-s rendszámmal eladó. Tarr Imre út 8/B. III./11.

Új állapotban lévő 220 V-os 100 literes betonkeverőgép eladó. Megtekinthető délután 4–7 óráig. Szőlő utca 21.

Eladó süllyesztős Singer varrógép és zománcozott fürdőkád. József Attila utca 29. Házfelügyelő.

Babakocsi sport kombinált, — 600,— Ft-ért eladó. Szigeti út 39. Telefon: 15-990.

Trabant Hycomat igényjogosultnak eladó. „Árajánlatot kérek" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Hatéves, vizsgázott Trabant eladó. Érdeklődni lehet: 19–21 óráig, telefonon 16-096.

Polski Fiat 1500-as eladó. „ZP" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Simson Moped, — prima állapotban eladó. Telefon: 12-946.

Terra kerti kisgép összes tartozékkal eladó. Ungváry József, 7838 Vajszló, Széchenyi út 31. Telefon: 38.

Eladó 4,8 x 2,65-ös fa Teschauer üvegfal, vas pinceablak, oltott mész, 1,35 x 2,25-ös vas üvegfal. Pécs, Fülemüle út 17/1.

530-as Trabant kombihoz ajtók, üléshuzat, lámpák és elemek eladók. Szentlőrinc-keresztespuszta, Majlát.

Eladó ZI-s Trabant Speciál. Érdeklődni: telefonon: 17-192, hétköznap 16 óra után.

Klubgarnitúra, dohányzóasztal, festmények eladók. Pécs, Hunyadi út 6., magasföldszint.

850-es Fiat eladó. Érdeklődni: 15 óra után, 16-753 telefonon.

Eladó jól tejelő, fiatal tehén, 2 hetes üszőborjúval. Máriagyűd, Arany János u. 25.

Trabantra, 2 db gumikerék — Favorit Semperit, eladó. Pécs, Pellérdi u. 46.

601-es Trabant Limousine, jó állapotban eladó. Érdeklődni: Szigeti út 8/B., 4. emelet 2. ajtó.

Törzskönyvezett szülőktől származó kuvasz kölykök eladók. Pécs, I. kerület, Dózsa Gy. u. 1.

CG 600-as Trabant, jó állapotban eladó. Mezőszél u. 3/A., Kotsy.

ARO típusú gépkocsi, üzemképes állapotban sürgősen eladó. Pécs, Vince utca 5. szám. Boros.

Interlock szabó varrógép — kötöttáruhoz — eladó. Pécs, Zója u. 1/A., X/31.

VEGYES

Nyári szünet: július 16-tól július 30-ig. Páncél Géza fodrászcikk kereskedés, Pécs, Boltívköz 4.

Kertészkedésre alkalmas, szabad területet bérelnék. „Öntözési lehetőség" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Mindennemű föld és szuterén kiásást vállalunk. „Szorgalom" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Július 1-én, pénteken este, Uránvárosban elvesztettem fekete aktatáskámat, üzleti könyveimmel. A megtalálóját magas jutalomban részesítem. Vízvezetékszerelő műhely, 7633 Pécs, Faludi Ferenc u. 20.

Közlekedésmérnök öt éves budapesti fuvarozói és szervezői gyakorlattal, 4300,— Ft/hó jövedelemmel Pécs területén álláslehetőséget keres. „Szervezői munkaterületen" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

AZ URÁNVÁROSI kertészboltban ½, ¾ colos öntöző PVC tömlő, görög locsoló tömlő, japán motorospermetező, KERTITOX traktor szerelvényekkel és kézi szőlő-porzókészülékek széles választéka kapható. Pécs, Hajnóczy u. A/2.

KÖZÉRDEKŰ

AUTÓBUSZ-GÉPKOCSIVEZETŐI tanfolyamot indít a Volán 12. sz. Vállalat Pécsett, Komlón és Mohácson a vállalattal munkaviszonyt létesítő dolgozók részére. A tanfolyam díjmentes, a tanfolyam ideje alatt a hallgatók gyakorlati idejüknek megfelelő besorolás szerinti bért kapnak. A jelentkezés feltételei: 21—45 év — büntetlen előélet — igazolt legalább 8 ált. isk. végzettség — legalább 2 éves, polgári életben főállásban töltött tehergépkocsivezetői gyakorlat. Jelentkezés, további részletekről és kedvezményekről felvilágosítás: Volán 12. sz. Vállalat, Pécs, Bolgár Néphadsereg út 33., III. emelet 7. szoba, illetve Komlón és Mohácson az üzemegység személyzeti vezetőjénél.

TÁNCISKOLA kezdődik július 20-án 18 órakor a Vasutas Klubban. Várady Antal u. 7/2. Vezeti: Balog.

AZ AUTÓKÖZLEKEDÉSI TANINTÉZET 1977. július 20-án, reggel 8 órakor — soronkívül — délelőttös személygépkocsivezetői tanfolyamot indít. Az előadások délelőtt 8—12 óráig tartanak. Jelentkezni lehet: Pécs, Hengermalom u. 4. sz. alatt, az információs szolgálatnál, szombat kivételével naponta 8—20 óráig.

HALÁLOZÁS

Mély megrendüléssel tudatjuk, hogy forrón szeretett édesanyánk, anyósunk, nagyanyánk, dédanyánk és kedves rokon,

ÖZV. GERTIG KÁROLYNÉ

Felber Erzsébet, volt ig. tanító özvegye, volt bodai lakos, július 8-án 85 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése július 15-én, pénteken 12 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy felejthetetlen férj, édesapa, fiú, testvér és kedves rokon,

IFJ. TÓTH ZSIGMOND

36 éves korában elhunyt. Temetése július 14-én, csütörtökön délután 3 órakor lesz a Vasas I-i temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

HAJER JÓZSEF
kertész

74 éves korában, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése július 13-án, ma fél 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk,

BENCZES JÓZSEFNÉ

váratlanul elhunyt. Temetése 1977. július 14-én délután 13 órakor lesz a komlói temetőben. A gyászoló család.

Megrendüléssel tudatjuk, hogy szeretett munkatársunk,

SZATHMÁRI FERENCNÉ

46 éves korában, hosszú betegség után elhunyt. Temetése július 14-én 15 órakor lesz a komlói temetőben. A Mecsek Étterem dolgozói.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, fiam, testvérünk, édesapánk, apósunk, nagyapánk,

MESZTEGNYEI TIBOR

komlói lakos, 49 éves korában, hosszú betegség után csendesen elhunyt. Temetése 1977. július 14-én 14 órakor lesz a komlói temetőben. A gyászoló család.

Mélységes fájdalommal, összetört szívvel tudatjuk, hogy forrón szeretett férjem, édesapánk, nagyapánk, dédikénk, testvérem, apósunk, sógorunk és kedves rokonunk,

NÉMETH GYULA

volt nagytótfalusi közjegyző, a villányi KIOSZ adminisztrátora, 1977. július 7-én 77 éves korában jóságos szíve megszűnt dobogni. Temetése július 15-én 2 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Hálásan mondunk köszönetet mindazoknak, akik bármi módon együttérzésüket fejezték ki drága mamikánk,

ÖZV. DR. KRAAH MIHÁLYNÉ

elhunyta alkalmából. Dr. Kraáh és Bándi család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett édesanyánk, nagyanyánk,

ÖZV. HORVÁTH OLIVÉRNÉ

elhunyta alkalmából részvétüket, együttérzésüket kifejezték. A gyászoló család.

Dolgozókat felvesznek

KOZMŰVEK tervezésében gyakorlott, tervezői tanúsítvánnyal rendelkező mérnököt felveszünk. Jelentkezés: AGROBER Baranya megyei kirendeltség, mélyépítési tervezési szakosztályán. Pécs, III. Szántó Kovács J. u. 1/A épület, I. emelet. 7.30 órától 15.30 óráig. (59494)

MŰSZAKI rajzolókat: magas- és mélyépítési, gépész és villamossági rajzok készítésére felveszünk. Jelentkezés: AGROBER Baranya megyei kirendeltség, Pécs, Felsőmalom utca 24. sz. Tervezési osztályvezetőnél 7.30 órától 13.30 óráig. (59495/0005)

KUBIKOSOKAT és kubikos csoportokat felveszünk. Kényelmes munkásszállás, üzemi étkeztetés! DDGÁZ termelő üzemegység, Pécs, Felszabadulás út 107., üzemgazdasági csoport. (1848)

PÉCSETT végzendő távbeszélő hálózatépítési munkára férfi dolgozókat vesz fel a pécsi Posta Hálózati Üzem. Munkásszálláson elhelyezést biztosítunk. Jelentkezés személyesen munkakönyvvel hétfőn, szerdán és pénteken reggel 8 óra és 15 óra között. Cím: Posta Hálózatépítő Üzem, Pécs, Rákóczi út 60., I. emelet. (1746)

NEHÉZGÉPKEZELŐT hivatásos gépkocsivezetői jogosítvánnyal azonnal felvesz a Posta Hálózatépítő Üzem. Cím: Pécs, Rákóczi út 60., I. emelet. (1842/0004)

POSTAIGAZGATÓSÁG Magasépítési Üzeme felvesz kőműveseket, villanyszerelőt vidéki munkahelyekre. Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 60. (161897)

A KESZTYŰGYÁR korszerű 2. sz. gyára (Pécs, Vadász u. 85.) felvesz: — 14 éves kortól gépivarrás betanulására női dolgozókat — műszerész szakmunkást — takarítónőket. Felvétel és szállásügyben érdeklődni lehet: Pécs, Vadász u. 85., munkaügy. (1820)

NYÁRI szünidős diákokat (lányokat 16 éven felül, fiúkat 18 éven felül) alkalmaz a Pannonia Sörgyár. (1273)

ÉRETTSÉGIZETT fiatalokat műszaki rajzolói munkakörbe, technikumot vagy szakközépiskolát végzett fiatalokat hálózattervezői munkakörbe felveszünk. Jelentkezés a személyzeti főosztályon, DÉDÁSZ, Rákóczi út 73/B. (59477)

MUNKAERŐT raktári munkára felveszünk ruházati eladó képesítéssel. Textilnagykereskedelmi Vállalat Iparkata, Pécs, Közraktár u. 1. (1875)

KÖZPONTUNKHOZ időelemzőt (normást) keresünk felvételre. Mecsekvidéki Pincegazdaság, Pécs, István tér 12. Munkaerő-gazdálkodási és üzemszervezési osztály. (1078/0008)

Bútorvásár Szentlőrincen,

az Arany János úti Kultúrházban

július 14-től 31-ig

Nyitva:

minden munkanap 9–17 óráig
Többféle lakószoba, szekrénysor,
kárpitos garnitúra kapható

Szállítást, ügyintézést vállalunk
Vásárlásnál helyi OTP-ügyintézés

A B. m. Állami Építőipari Vállalat felvételre keres:

— gyakorlott autószerelőt, autóvill. szerelőt,
— panelszerelőket,
— kőműveseket,
— ácsokat,
— multikásokat,
— dömpereseket,
— fűtésszerelőket,
— víz-gázszerelőket,
— iv- és lánghegesztőket,
— lakatosokat,
— karosszérialakatost,
— bádogosokat,
— adagolójavítót,
— asztalosokat,
— gépkocsirakodókat,
— festőket,
— takarítókat,
— állandó nappali és éjjeliőröket,
— segédmunkásokat: kőművesek, ácsok, vasszerelők, hőszigetelők, fűtésszerelők, víz-gázszerelők, vízszigetelők mellé. Jelentkezés: Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat Pécs, Szántó Kovács János út 1. (ÉM-szálló). Munkaerő-gazdálkodás. Minden érdeklődő levélre válaszolunk. Levélcím: 7601 Pécs, Pf.: 147.

ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT — BARANYA MEGYEI — PÉCS

Ökölvívás: Országos vasutasbajnokság Pécsett

Csütörtökön kezdődik a verseny

Ebben az évben a Vasutas Szakszervezet megbízásából a PVSK rendezi meg az országos vasutas ökölvívó egyéni bajnokságot. Három korcsoportban: serdülők, ifjúságiak és a felnőttek csatáznak négy napon keresztül Pécsett, a PVSK-csarnokban. A viadal csütörtökön 17.00 órakor kezdődik, pénteken délután folytatódik, szombaton délután is lesznek mérkőzések, a döntőket vasárnap délelőtt 9.00 órai kezdettel vívják.

Kilenc egyesületből 143 nevezés érkezett a versenyre. A PVSK 33 ökölvívót indít, a vasutasok 13 serdülőt, 16 ifjúságit és 4 felnőtt versenyzőt neveztek. Hatvanból 20, Miskolcról 6, Nagykanizsáról 6, Nyíregyházáról 18, Szombathelyről 15 és a Budapesti Törekvéstől 10 versenyzőt várnak.

A rendezők a legtöbb résztvevőre a ifjúságiaknál számítanak. A Pécsi vasutasok ifjúsági versenyzőik közül elsősorban Magyartól, Kocskától, Alvicstól, Szöllősitől és Dunaitól várnak jó eredményt a szakemberek. A felnőttek mezőnyében Pirbus mellett az ugyancsak pécsi Lévai is dobogóra kerülhet.

Az elmúlt évben Nagykanizsán rendezték meg a Vasutas bajnokságot, és ott a pontversenyt 75 ponttal a PVSK nyerte, a pécsiek Nagykanizsán a serdülők mezőnyében 4, az ifjúságiak versenyében 5, a felnőttek csatározásán 2 első helyet szereztek. Nem kevesebb, mint 11 aranyéremmel tértek haza Nagykanizsáról Horváth Géza tanítványai. Az idei országos vasutas bajnokságon is jó szereplés várható a PVSK ökölvívóitól. A győztes versenyzők részére a rendezők értékes tiszteletdíjakat biztosítottak, de tiszteletdíjat kap a legtechnikásabb versenyző és a legtöbb pontot elért csapat edzője is.

„Focisuli"



A Budapesti Vasutas Sportklub sporttelepén forgatja „Focisuli" című többrészes filmjét a Magyar Televizió ifjúsági osztálya. A filmsorozatban a gyermekek sok híres labdarúgóval és játéktechnikai elemekkel is megismerkedhetnek. (Műsorvezető: Vitray Tamás.) Képünk a forgatáson készült: Vitray Tamás a gyermekek között. A két első részt már bemutatták.

Nincs uborkaszezon

A nyári nagy világversenyek

A július, augusztus és a szeptember hónap igen mozgalmasnak igérkezik a sportvilágban. Világbajnokságok, Európa-bajnokságok, nagy nemzetközi versenyek egymást követik. Összefoglalónkban a nyári nagy világversenyekről adunk színes csokrot.

JÚLIUS

13–17. Vízilabda Hungária Kupa, Budapest.

15. Kezdődik a vívó-világbajnokság, Buenos Aires.

16–17. Atlétika Európa Kupa elődöntők, Athén és Stuttgart.

21–24. Ökölvívók nemzetközi Balaton-bajnoksága, Keszthely.

24–28. Úttusázók országos bajnoksága, Budapest.

29–31. Súlyemelés. Pannonia Kupa és Európa–Amerika viadal, Budapest.

30–31. Cselgáncs csapatbajnokság, Kecskemét.

30. Atlétikai Európa Kupa elődöntő.

Ebben a hónapban a vívók és a vízilabdázók sikereire számíthatunk. Buenos Aires neve kellemes emlékeket idéz fel. 1962-ben Argentína fővárosában három aranyat nyertek a magyar vívók. Szép idők voltak! Horváth Zoltán jóvoltából a kardvívásban is magyar győzelem született. Idén ilyesmire nem lehet számítani. Már három ezüstérmet is sikerként lehet majd elkönyvelni. Tordasi Ildikónak nehéz feladata lesz, ha meg akarja védeni világelsőségét. Az atlétikai Európa Kupában a magyaroknak aligha jut bármiféle babér. Négy-öt jó versenyző van, de ez csapatversenyhez édeskevés.

AUGUSZTUS

6–7. Kötöttfogású birkózók országos bajnoksága, Székesfehérvár.

7. Kezdődik a másod- és harmadosztályú labdarúgócsapatok bajnokságának őszi idénye, Budapest és több vidéki város.

12–14. Kajakosok és kenusok országos bajnoksága, Szolnok.

13–14. Szabadfogású birkózók országos bajnoksága, Miskolc.

14–21. Úszók és vízilabdázók Európa-bajnoksága, Jonköping.

14. Kezdődik az elsőosztályú kézilabdázók bajnokságának őszi idénye.

18–28. Universiade, Szófia.

26–28. Az országos atlétikai bajnokság, Budapest.

Javítani szeretnének a magyar úszók, mert sem Hargitay András, sem Verrasztó Zoltán nem úgy szerepelt tavaly az olimpián mint ahogy szeretett volna. A hazai közönség elégedett lenne, ha megismétlődne az 1974-es bécsi eredmény. Akkor az Európa-bajnokságon Hargitay András két számban győzött és első lett a vízilabda válogatott is. Idén aranyérem várható. Egyet Hargitay vagy Verrasztó Zoltán, egyet pedig Gvarmati Dezső csapata nyer majd. Egy-egy aranyérem az Európa-bajnokságon feledtetné a hazai közönséggel is a montreali kudarcot.

SZEPTEMBER

1. Kezdődik a kajak-kenu világbajnokság, Pancserevo.

3. Rajt a labdarúgó NB I-ben.

3–4. Magyarország–Franciaország válogatott atlétikai mérkőzés, Budapest.

4. Kezdődik az asztaliteniszezők csapatbajnoksága, Budapest.

11–18. Országos tenisz csapatbajnokság, Budapest.

13–14. Olaszország–Magyarország válogatott atlétikai mérkőzés, Milano.

14–17. Íjászok országos bajnoksága, Budapest.

17–25. Súlyemelők Európa- és világbajnoksága, Stuttgart.

19–23. Cselgáncsozók világbajnoksága, Barcelona.

22–25. Szabadfogású birkózók világbajnoksága, Svájc.

25. Röplabdázók Európa-bajnoksága, Finnország.

Ez a hónap fordulópont lehet a súlyemelés történetében. Stuttgartban eldőlhet, hogy milyen irányban indul el a sportág a montreali dopping botrány után. A magyarok három-négy érmet szerezhetnének, kérdés az, hogy mi lesz az ezüst és a bronz aránya. Németh Miklós itthon a franciák ellen, míg Milánóban az olaszok ellen győzhet olimpiai bajnokhoz illő teljesítménnyel. A végére hagytuk a kajakosokat és a kenusokat. Ők az idei világbajnokságon bebizonyíthatják: csak a körülmények kellemetlen összjátéka miatt maradtak a montreali olimpián aranyérem nélkül, vagy pedig gyengébbek a nagy vetélytársaknál.

DN SPORT

Edzés mindennap

Új játékosok a Komlói Bányásznál

A Komlói Bányász labdarúgói megkezdték felkészülésüket az új bajnoki évre. A szakvezetés összetételében nem történt változás. *Csaba Gábor* vezetőedzőnek *Faragó József* pályaedző segít. A technikai vezető továbbra is *Kunos István*.

A játékosállományban történtek változások. *Pál* és *Lingl* a PMSC játékosai lettek, a pécsiek helyettük 3 játékost engednek át; *Szabó* és *Gruborovics* átigazolása rendeződött, *Dárdai Lajos* átigazolási lapjára még nem ütötték rá a pecsétet. *Tóth* a PVSK-hoz kérte átigazolását, *Pintér* visszatért Siófokra.

A hátvéd *Barta* Véméndről került Komlóra és ismét a Bányász színeiben játszik *Kolesánszky*, aki Békéscsabáról tért vissza.

A komlói szurkolók bizonyára örömmel fogadják a hírt, hogy *Erdősi* továbbra is játszik, *Kelemen* viszont nem változtatott elhatározásán, visszavonult a játéktól. *Farkas Bélára* számíthatnak, a játékos a csapat rendelkezésére áll.

Csaba Gábor és Faragó József 18 játékossal dolgozott az első edzésen. Sorba vettük a játékosokat: Erdősi, Bien, Fülöp a 3 kapus. A mezőnyjátékosok: Tresch, Kovács, Steib, Lahó, Bányász, Barta, Gruborovics, Szabó, Gál, Gallai, Gulyás, Hohmann, Kolesánszky, Farkas, Róth. Gyurina is lent volt, de nem vetkőzött le.

Az edzés után beszélgettünk Csaba Gábor vezetőedzővel.

– Minden nap edzünk, kedden és csütörtökön délelőtt és délután is. Augusztus elején lesz a rajt, nincs sok időnk. Teljes intenzitással kell dolgoznunk, hogy felkészülhessünk. Az elmúlt évben a kiesés elkerüléséért kellett harcolnunk, idei célkitűzésünk úgy szerepelni, hogy a kiesés réme ne veszélyeztesse a csapatot. Az új fiúk tehetségesek, reméljük, hamar beleilleszkednek a kollektívába, bízunk, hogy Dárdai Lajos meggondolja magát és hozzánk jön, nagy szükségünk van rá.

H. I.

Röviden

A péri repülőtéren kedden ünnepélyesen megnyitották a testvériség–barátság nemzetközi komplex ejtőernyős versenyt. A csapatok felvonulása és az üdvözlő beszédeken kívül a tervezett bemutatóra azonban nem kerülhetett sor, mert a repülőtér térségében erős szél volt. Így a versenybíróság csak a sorsolást végezte el. Szerda reggel 8 órakor egyéni ejtőernyős verseny kezdődik.

*

Nem túlzás azt állítani, hogy ezekben a napokban Budapestre tekint a „vízilabdavilág", hiszen a sportág hat legkiválóbb együttese találkozik a Hungária Kupa keretében.

A VILÁG SPORTJA

A 60 kg-osok küzdelmével folytatódott Szófiában az ifjúsági súlyemelő világ- és Európa bajnokság, ebben a kategóriában 25-en léptek dobogóra. Világ- és Európa-bajnok: Joachim Kunz (NDK) 262,5 (112,5, 150), 2. Sztepan Dimitrov (bolgár) 260 (115, 145), 3. Nasko Bozev (bolgár) 252,5 (112,5, 140).

*

A Daily Mail kedd reggeli száma elsőoldalas terjedelmes anyagban számol be arról, hogy Don Revie lemond az angol labdarúgó-válogatott vezetéséről. A vezetőedző szerint az országban szinte mindenki távozását akarja látni, s ezért semmi értelme, hogy maradjon. A neves szakember azt sem titkolja el, hogy az elmúlt három évben súlyos vádak érték, s nemcsak ő, hanem családja életét is lehetetlenné tették.

Revie vezetése alatt az angol válogatott 29 mérkőzéséből 14-et megnyert, 8-at döntetlennel zárt, hétszer pedig kikapott. Ez a mérleg még megfelelő lenne, nagyobb baj, hogy a szigetországi szurkolók egy cseppet sem bíznak abban, hogy kedvenceik részt vehetnek az argentínai világbajnokságon.

*

A bécsi Práter fedett stadionjában folytatódtak az ifjúsági kerékpáros világbajnokság pályaküzdelmei. A 3000 m-es egyéni üldöző versenyben a magyarok közül Zaka István bekerült a legjobb 16 közé.

Szép baranyai helyezések

Tájékozódási futás

Rekord létszámú indulója volt a hétvége kettős tájfutó eseményének, a kőszegi Szabóhegyen rendezett Jurisich Miklós emlékversenynek és a Károly-magaslat térségében bonyolított Sopron kupának. 550 hazai futó mellett osztrák és dán vendégek is rajthoz álltak. A viszonylagos hosszabb távú pályákon színvonalas küzdelmek alakultak ki. A versenyen induló baranyai szakosztályok e nagy versengésben több számban is értékes helyezéshez jutottak. A szép győzelmet arató *Molnár Andrea* mellett biztatóan szerepelt a juniorkorú *Kelemen János* a felnőttek I. o. versenyében mindkét napon. A helyezetteken kívül említésre méltó teljesítményt nyújtott még a felnőtt I. o-ban *Krémer Klára* és *Gyenis Zoltán*.

Eredmények, Jurisich M. emlékverseny, leány ifjúságiak: 1. Molnár (Mohácsi Kisfaludy Gimn.). Férfi felnőtt I. o.: 6. Kelemen (PVSK), III. o.: 3. dr. Szücs (PVSK). Újonc leányok: 6. Kovács Ildikó, újonc fiúk: 6. Kovács László. Sopron kupa, ffi. felnőtt I. o.: 3. Kelemen. Ifjúsági fiúk: 4. Nagy Márton (PVSK). Úttörő fiúk: 2. Gajdos (PVSK). Ifjúsági lányok: 5. Máy Erika (Mohács). Női II. o.: 5. Szabolcsi (PVSK).

Sportlövők országos vidékbajnoksága

Budapesten és Szentendrén rendezték a sportlövő országos vidékbajnokságot. Az MHSZ Petőfi S. Lövészklub 31 versenyzővel képviseltette magát a kisöbű puska és pisztolyszámokban. A Petőfi Lövészklub versenyzői és csapatai 3 arany-, 5 ezüst- és 2 bronzérmet szereztek.

Eredmények, kisöbű sportpuska, fekvő, junior: 1. Szabó Ferenc 586, junior csapat: 1. Petőfi Lövészklub (Szabó, Tóth, Lakatos). Kisöbű sportpuska 3x40 össz., junior csapat: 2. Petőfi Lövészklub (Szabó, Tóth, Lakatos). Standardpuska 3x20 össz., nők: 1. Kiss Éva 558. Standardpuska 3x20 össz., junior csapat: 2. Petőfi Lövészklub (Szabó, Tóth, Lakatos). Gyorstüzelőpisztoly 2x30 lövés, férfi: 3. Péter József 568. Férfi csapat: 2. Petőfi Lövészklub (Péter, Somogyi, Bayer, Jillek), junior: 3. Nyiri Róbert 546, junior csapat: 2. Petőfi Lövészklub (Nyiri, Sajti, Nagy). Ifjúsági csapat: 2. Petőfi Lövészklub (Gelb, Herr, Szép).

A sásdi járási labdarúgó-bajnokság végeredménye

I. OSZTÁLY

1. Szalatnak	22	16	3	3	53-28	34
2. Egyházask.	22	16	1	5	69-36	33
3. Gerényes	22	13	4	5	56-31	30
4. Abaliget	22	13	2	7	57-37	28
5. Liget	22	10	3	9	60-47	23
6. Mekényes	22	8	5	9	36-51	21
7. Magyaregr.	22	9	2	11	51-53	20
8. Gödre	22	9	3	10	50-53	20
9. Mindszentg.	22	7	5	10	41-42	19
10. Köblény	22	5	6	11	43-47	16
11. Felsőegerszeg	22	4	4	14	26-63	12
12. Hetvehely	22	3	1	18	39-95	7
13. Bikal					(visszalépett)	

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: A mai nap kulturális programjából. 8.25: Berlioz: Rómeó és Júlia — négy zenekari részlet. 9.15: Az algiri film ma. Riport. 9.29: Zenés képeskönyv. 9.44: Válaszolunk hallgatóinknak. 10.05: A Senki-szigeti nagy kaland. V. rész. 10.27: Teher alatt nő a pálma. Köpeczi Bélával beszélget Rétkai Gábor. 10.47: Világhírű előadóművészek kamarazenei felvételeiből. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Új falusi krónika. 13.40: Népi zene. 14.11: A kevi dénárok. Rádiójáték. 15.10: Kóruspódium. 15.32: Sain-Saens: Az állatok farsangja — szvit. 16.10: Napkeleti barátaink. 16.32: Geszler György: Zongoraötös. 16.51: Gulyás László: Széki muzsika. 17.07: Hurrá, nyaralunk! 17.33: Bach: F-moll zongoraverseny. 17.43: A daléneklés mesterei. Alexander Kipnis. 18.15: Bella István: Igék és igék. Könyvszemle. 18.25: Mai könyvajánlatunk (ism.). 19.15: A magyar felvilágosodás irodalmának hetei. Énekszerzés és dalgyűjtés a magyar felvilágosodásban. 20.00: Nóták. 20.37: Toscanini operafelvételei. Wagner: A nürnbergi mesterdalnokok. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Az operaközvetítés folytatása. 23.31: Szimfonikus zene. 0.10: Pásztor László táncdalaiból.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Dzsesszfelvételekből. 8.33: Nótacsokor. 9.33: Lehár operettjeiből. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. Közben: 10.15: Néhány szó zene közben. 11.33: A Szabó család (ism.). 12.00: Énekegyüttesek félórája. 12.33: Rimszkij-Korszakov operáiból. 13.33: Jindrich Feld: Gyermekszvit. 14.00: Kettőtől ötig . . . 17.00: Ötödik sebesség. 18.00: Joan Sutherland énekel. 18.15: Közvetítés a Hungária Kupa vízilabdatornáról. 18.33: Borúra derű — népdalcsokor. 18.45: Töltsön egy órát kedvenceivel. Közreműködik: Al Jarreau, Donna Summer és a Silver Convention együttes. 19.50: Másnak térkép e táj. 20.03: Mozgófénykép. Magyar írók, költők vallomásai a magyar film kezdetének időszakáról (ism.). 20.53: Arcok, találkozások, emlékek. Hegedüs Tibor estje a Fészek Klubban. 21.38: Gilbert Becaud, a magánember. 21.55: Versek. 22.01: Tánczene Varsóból. 22.33: Victor Máté szerzeményeiből. 23.20: Operettrészletek.

HARMADIK MŰSOR

14.05: Bach-művek. 15.23: Szelecsényi Norbert zongoraestje a Zeneakadémia kistermében. 16.03: Kereszteslovagok. Rádiójáték. I. rész. 17.08: Dzsesszfelvételekből. 17.40: A Dunánál. Történelmi figyelő I. rész. 18.00: A világgazdaság hírei. 18.05: Az MRT énekkara énekel. 18.34: Történelmi operákból. 19.33: A Juilliard vonósnégyes játszik. 20.39: A magyar felvilágosodás irodalmának hetei. Hívságnak látásakor. 21.04: Zenekari muzsika.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Hét közben. Aktuális zenés magazin. Szerkeszti: László Lajos. A tartalomból: Sikeres félév után. — Kiváló kombájnos. — Íróportré. — Filmlevél. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.30: Szerbhorvát nyelvű műsor. Hírek. — Tudósítóink jelentik. — Filmdalok. — Találkozások: a tsz-elnök. — Zene üdülőknek. 19.00: Német nyelvű műsor. Hírek. — Így töltöm a nyaramat: diákokkal beszélget Wolfart János. — Ifjúsági koktél. Szerkeszti Hoffmann Antal. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

8.59: Tévétorna (sz. — ism.). 9.05: Focisuli. III. rész (ism.). 9.55: Delta. Tudományos híradó. 10.20: Arsene Lupin. Magyarul beszélő francia filmsorozat. Madame Imbert páncélszekrénye (ism. — sz.). 11.10: Lehet egy kérdéssel több? Vetélkedőműsor (ism.). 16.33: Hírek. 16.40: Fedőneve: Jégmadár. Magyarul beszélő szovjet ifjúsági film. 17.55: Postafiók 250. Takács Mária műsora. 18.10: Reklámműsor. 18.15: Aki korán kel . . . Helyszíni közvetítés az Újpesti Gépelemgyárból. 18.45: Szépen, jól magyarul. 18.55: Közönségszolgálat tájékoztatója. 19.00: Reklámműsor. 19.10: Esti mese (sz.). 19.20: Tévéorna (sz.). 19.30: Tv-Híradó. 20.00: Fórum Kubából (sz.). 21.30: Krétarajz a fiatal Illyés Gyuláról. Illés Endre műsora. 22.40: Tv-Híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

18.23: A Magyar Televízió Szabadegyeteme. A lelki működések mechanizmusa (ism. — sz.). 19.30: Tv-Híradó. 20.00: Zenés nyári esték. Tamássy—Sarkadi: Vendégek. Vígopera (ism. — sz.). 20.35: A sziget. Szovjet rövidfilm. 21.10: Tv-Híradó. 21.30: Reklámműsor (sz.). 21.40: Ha majd nagy nő leszek. Magyarul beszélő NSZK film.

JUGOSZLÁV TV

17.40: Magyar nyelvű tv-napló. 18.00: Távcső. 18.45: Nemzetiségeink dalai. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Szabad szerda. 23.00: Sakk-kommentár.

MÁSODIK MŰSOR

18.45: Új hazai rajzfilm: Főnix. A félelem oktávja. 19.00: A jelenkori ember félelmei, művelődési műsor. 20.00: Tetőtől talpig. 21.15: Huszonnégy óra. 21.30: Riport.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**

Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József és Hallama Erzsébet**

Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: **Braun Károly**

Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz. Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264

Szerkesztőség telex: 12-421

Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda 7630 Pécs, Engel János u. 8.

Tel: 13-177, 13-696. Telex: 12-211

Felelős vezető: **Melles Rezső**

Terjeszti a Magyar Posta

Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél.

Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft

Indexszám: 25 054

ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XXXIV. évfolyam, 192. szám
1977. július 14., csütörtök
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Több takarmányt – másodvetésből

A növénytermesztés jelenlegi helyzete úgy értékelhető, hogy az aratás előtti viharos időjárás okozta gabonamegdőlés, a gombabetegségek megjelenése nehezíti az aratást. Sok függ a kombájnosok helytállásától és a munka jó megszervezésétől.

Cukorrépából, napraforgóból a tavalyinál jobbak a terméskilátások. A kukorica még jó időben kapta a címerhányáshoz szükséges csapadékot. Burgonyából a tavalyinál nagyobb területen, megyei termésből a lakosság szükséglete biztosítható. Zöldségből 60 vagonnal többet vásárolt fel a ZÖLDÉRT mint az elmúlt év hasonló időszakában.

Kiegészítésre szorul azonban a szálastakarmány, a rét- és fütermés, annak egyik lehetősége a másodvetés.

A másodnövények alkalmasak kukoricaszárral együttes silózásra is. Ily módon a takarmánybázis növelésének és a takarmányozási költségek csökkentésének fontos eszközei.

1976-ban 6300 ha másodnövényt vetettek a gazdaságok, 43 százalékkal többet a tervezettnél. Az idei tapasztalatok szerint legalább ekkora terület vetésére ismét számíthatunk. A mágocsi tsz-ben 300 ha kukoricát, borsót és napraforgót vetettek, Szederkényben jól fejlődik a napraforgó, Villányban zöldborsó, silókukorica, napraforgó vetését tartják gazdaságosnak a kettős termesztésben. A Pécsi Állami Gazdaság is tervez pótlást a nyári takarmányból. Zöldségnövények is termelhetők tarlóvetésben, például Majson 10 ha karfiolt, Lippón 10 ha zöldbabot vetettek.

Baranya megyében adottságainknak legjobban megfelel a napraforgó, borsó, kukorica, hajdina, köles vetése, illetve ezek keverékei. A ZÖLDÉRT Vállalat 50 százalék árkedvezménnyel uborka vetőmagot kínál. Konzervgyári szerződésben 48 ha uborka és 120 ha zöldbab vetőmag került a földbe.

A Bicsérdi Takarmánykutató Intézet a társított növények agrotechnikájáról gazdag tapasztalatokkal rendelkezik. Ehelyütt csak tápanyagpótlásra és a kelesztő öntözésre hívjuk fel a gazdaságok figyelmét.

A Vetőmag Vállalat 447 mázsa másodvetőmagot utalt ki a Baranya megyei termelőknek. Rendelkezésre áll még néhány mázsa olcsó kukoricavetőmag, napraforgó, borsó, hajdina.

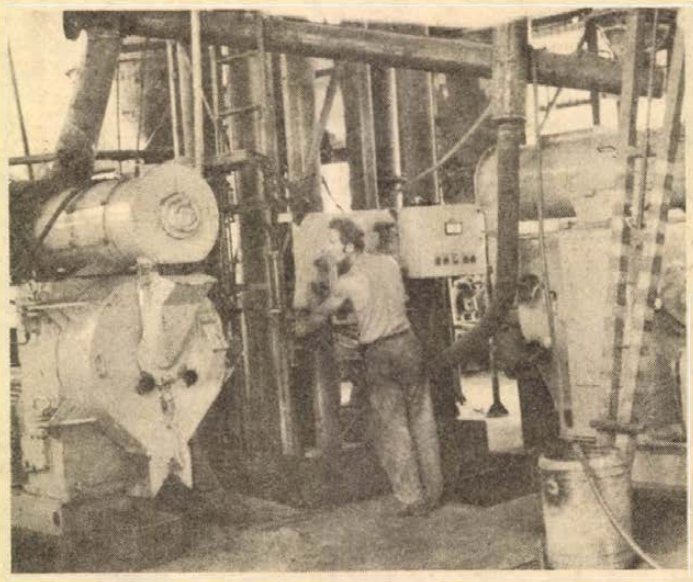
Kizárólag másodvetés céljából a mezőgazdasági szakigazgatási szervek hozzájárulnak ahhoz, hogy saját vetőmag tisztítás után fémzárolás nélkül is felhasználható.

A másodnövények jó kiegészítői a fővetésű takarmányoknak, de emellett a gazdaságok árbevételét is növelik.

Dr. Tarcsay Imre

Szalmából takarmány — exportra is

Új, iparszerű melléktermék-feldolgozó rendszer alakult



Az új típusú présgépek a szászvári üzemben

Gesztor az egyházaskozári tsz

Aratáskor az égő szalma szomorú, de sajnos megszokott látvány, s bár most már tiltva van, a nagyüzemek mégis gyakran kénytelenek így megszabadulni a „felesleges" mellékterméktől, amelyik olyan tömegben jelentkezik, mint maga a búzaszem. Baranya megyében évente csak búzaszalmából 20 ezer vagon terem, ebből 10—12 ezer vagont betakarítanak alomnak, 8—10 ezer vagon azonban elvész, elhamvad. Pedig a feldolgozott, feltárt szalma nemcsak jó celluloze, papírgyári nyersanyag, de értékes takarmány is a kérődző állatoknak, a tejelő teheneknek és juhoknak. A belőle készült préselmény vagy pellet pedig dollár kitermelő exportcikk, keresett termék Ausztriában, Olaszországban, Svájcban, sőt az arab országokban.

E veszendőbe menő értéket kívánja megmenteni az az új termelési rendszer, amelynek működését éppen a tegnapi napon engedélyezte a Mezőgazdasági és Élelmezésügyi Minisztérium. A gesztor az egyházaskozár—szászvári Haladás Termelőszövetkezet, ahol a közelmúltban építették be az ország első szalmafeldolgozó gépsorát a Mosonmagyaróvári Gépgyár és a Mezőgazdasági Gépkísérleti Intézet segítségével. A rendszergazda szerepét nem véletlenül bízták az 5800 hektáros termelőszövetkezetre. Vass Zoltán tsz-elnök, Ingula Antal takarmányozási ágazatvezető és Strasszer Jakab főkönyvelő melléktermékhasznosítási pályamunkájukkal már 1974-ben díjat nyertek az Állami Gazdaságok Országos Központjának a pályázatán. Az NDK-ban tett tanulmányi útjuk után — ahol millió tonnaszám pelletirozzák a szalmát —, már 1974-ben, akkor még MGD OB szárító segítségével megkezdték a szalma pellet gyártást és 30 tehénnel — a Keszthelyi Agrártudományi Egyetem irányításával — megkezdték a szalma pellet etetését.

Két esztendeje 560 tehenet etetnek szalma pellettel és szilázzsal. Az állatoknak sem szénát, sem zöldtakarmányt nem adnak. A tejtermelési átlaguk 3100 liter tehenenként, egy év alatt 38 százalékkal emelkedett. Korábban 1,28 hektár föld tartott el egy tehenet, ma 0,6 hektár. A felszabadult 600 hektáron búzát, kukoricát, egyéb árunövényeket termelnek.

Az új szászvári melléktermék-feldolgozójuk most van beüzemelés alatt, amit olcsó pakura tüzelésre terveztek — a pakura maga is melléktermék. — Ebben egy úgynevezett zöld vonalat — lucerna, fűfélék — és egy szárazvonalat alakítottak ki. Ez utóbbit szalmának, kukoricaszárnak. A szalmát szárítani sem kell, csak az exporttételeknél. Az üzem kapacitása 500 vagon késztermék, de később 800 vagonra fejlesztik. Két présgéppel és egy tartalékkal dolgoznak, olyan MMG speciális kúpos matricákkal, amelyekkel az igényeknek megfelelően hatféle pelletet tudnak gyártani a 10 milliméterestől a 25 milliméteres átmérőig. A szalma aránya a pelletekben 30—70 százalék, a többi adalékanyag, cukorrépaszelet, melasz, zöldliszt, karbamid stb.

A szalma kémiai és mechanikai feltárását, az egész gyártási technológiát, az etetési rendszert, a gépek beszerzését és az értékesítést a gesztor, illetve a partner BARANYATERMÉK szervezi, bonyolítja, az exportot pedig az AGRIMPEX Külkereskedelmi Vállalat végzi. E rendszer keretében már az idén 500 vagon szalma melléktermék pelletet kívánnak exportálni dollár piacra. A hivatalos nevén Szászvári Iparszerű Melléktermék Feldolgozási és Takarmányozási Rendszernek eddig 100 partnere van. Az érdeklődés igen nagy, hisz minden olyan üzem képes a technológiát adaptálni, amely lucernaszárító üzemmel rendelkezik. Csak Baranyában 20 termelőszövetkezetnek van ilyen üzeme. Az új szászvári szalmafeldolgozó üzemet július 28-án mutatják be Baranya, Bács és Tolna megye termelőszövetkezeteinek.

Kádár János fogadta a Szovjet Szakszervezetek Központi Tanácsának küldöttségét

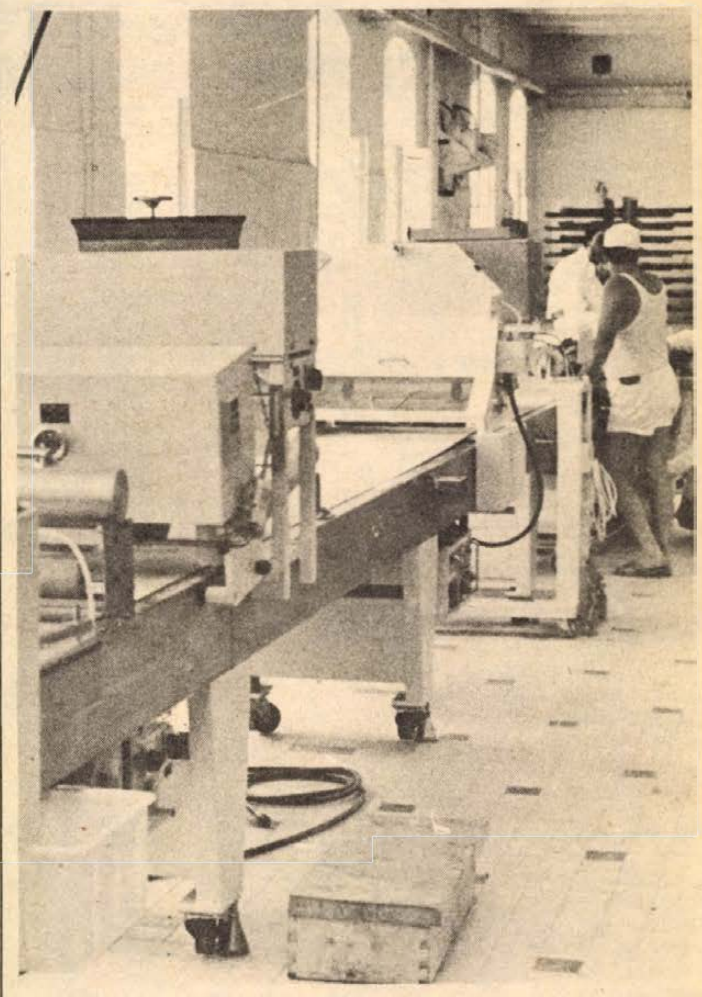
Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára szerdán a KB székházában fogadta a Szovjet Szakszervezetek Központi Tanácsának — *A. I. Sibajev* elnök vezetésével — hazánkban tartózkodó küldöttségét.

A szívélyes hangulatú, baráti beszélgetésen részt vett *Gáspár Sándor*, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Szakszervezetek Országos Tanácsának főtitkára.



Az IFA pótkocsikra alkalmazható szecskaszállító felépítmények nagy sorozatban készülnek a MEZŐGÉP mágocsi üzemében
Erb János felvétele

Tízmilliós rekonstrukció



Technológiai próbák az új pécsi süteményesüzemben

- Automata gépsoron készül a finom pékáru
- Szeptembertől: üzemszerű termelés

A Pécsi Sütőipari Vállalat átalakított sütőüzemében tegnap megkezdődött a technológiai beüzemelés. Az üzem korábban kenyeret gyártott. Egy héten keresztül valamenyi pékárut (töltelékes árut) kakaós dióscsigát, túróstáskát, beiglit, pitekészítményeket, lekváros kiflit és burkiflit kísérletképpen legyártanak. A beállított gépsor kapacitása az egész város igényét kielégíti, különösen a nagy üzleteket, amelyeket egész nap folyamatosan ellátnak. A gépek határidőre megérkeztek. A nyugatnémet gyártmányú Fritsch gépsor egy alapgépből és töltő, vágó, sodró és lerakó szerkezetből áll. A különböző termék gyártásánál a feltételeket cserélik. A gyár kollektivája speciális hűtőkamrát tervezett és készített, a kamrában egyszerre 30 darab 7,5 kilogrammos tésztát hűtenek. Új gép a Rollfix nyújtó, közel 8 kilogramm tésztába tudja bedolgozni a zsiradékot, és ugyanennyi tésztát nyújt ki egyszerre. A technológia következő fázisa a hűtés, majd egy másik nyújtón egy sodrógép automatikusan felsodorja a tésztát, utána kerül az alapgépbe, amelyben a különböző pékáruk készülnek. Eddig csak egy ilyen gépsor működött az országban, ez a második ilyen gép, amelynek ára mintegy 4 millió forint. Korábban kézi erővel, lapáttal rakták a kiformázott süteményt a kemencébe, mindezt most áthordós rendszerű alagútkemencében sütik, a sütés ideje ezen a gépsoron 10–40 percig tart a terméktől függően. A megsült termék a tároló hűtőkocsira, majd az expediálóba kerül.

Az üzem rekonstrukciója ez év elején kezdődött. Az üzemszerű termelés várhatóan szeptemberben megkezdődik. A határidő előtti munka az Építő és Tatarozó Vállalatnak köszönhető. Kiemelkedő, alapos jó munkát végzett Schellenberger Péter 7 fős szocialista kőműves brigádja.

A tervek szerint két műszakban folyik majd a termelés, a dolgozók a lehető legkorszerűbb körülmények között végezhetik munkájukat, feketefehér csempés öltözők állnak majd rendelkezésükre.

A tervek szerint nagyobb lesz a termelékenység, a kapacitás, amit eddig 26 ember végzett el, azt a korszerűsítés után 6–8 ember ellátja, mégpedig kiváló minőségben.

Jelenleg a kiegészítő helyiségek átalakítását végzik a tatarozók, amit várhatóan szintén határidő előtt átadnak. Az új sütőüzem éves szinten 14 millió forint értékű süteményt gyárt. A sütőipar fejlesztésének programja jó úton halad, még ebben az ötéves tervben a kifli és zsemle gyártása is megoldódik, ezzel Pécs városban befejeződik a sütőipar rekonstrukciója. A Zsolnay utcai új sütőüzem közel tízmilliós rekonstrukciójával az itt dolgozók szinte fizikai munka nélkül, teljesen automatizált gépekkel dolgoznak majd.

Veres Ilona

Bruck József
1920—1977

1977. július 12-én rövid szenvedés után váratlanul elhunyt Bruck József elvtárs, a Baranya megyei Tanács VB Pécsi Járási Hivatalának elnöke.

Bruck József elvtárs munkásként kezdte pályafutását. 1936 évtől tanoncként, majd segédként dolgozott. A felszabadulás után szövetkezeti vezető iskolára ment, SZÖVOSZ ellenőri, majd megyei titkári munkakört töltött be. 1953 áprilisában került a Baranya megyei Tanács apparátusába mint osztályvezető. 1957. január 1. óta volt a Pécsi járási Tanács, majd a Pécsi járási Hivatal elnöke.

A pártnak 1948 óta tagja. Azóta fontos állami tisztsége mellett számos politikai funkciót is betöltött. Halála napjáig tagja volt az MSZMP Pécsi járási Bizottságának és a végrehajtó bizottságnak, 1953 óta megszakítás nélkül a Baranya megyei Tanácsnak is.

Önzetlenül, politikailag elkötelezetten, nagy szakmai és élettapasztalattal, törhetetlen lendülettel dolgozott az utolsó napig. Életét végigkísérte a tenni-akarás, a sikeres, elismert munka, a tanulás. Iskoláit munka mellett végezte. 1961. évben a Politikai Főiskolán is oklevelet szerzett.

Megbecsült, elismert vezető volt. A Munka Érdemérem arany fokozatának, a Magyar Népköztársaság Érdemérem arany fokozatának és számos más kitüntetésnek a tulajdonosa. Halála nagy veszteség a pécsi járásnak, és Baranya megye közigazgatásának egyaránt.

A Baranya megyei Tanács Bruck József elvtársat saját halottjának tekinti, emlékét megőrzi. Temetéséről később történik intézkedés.

Baranya megyei Tanács
Végrehajtó Bizottsága

Emlékverseny

A Nagy Októberi Szocialista Forradalom 60. évfordulója tiszteletére háromfordulós emlékversenyt hirdetett meg a munkásőrség országos parancsnoksága.

Az első fordulóban a szakaszok továbbjutó rajai címért versenyeztek, a második fordulóban — az egységek vetélkedőin — pedig a győztes rajok képviselik szakaszukat. Az egységek győztes rajai szeptember 29-ig területi döntőkön mérik össze tudásukat, felkészültségüket.

Elkészült az MTESZ cselekvési programja

A műszaki haladásért

- *Újabb üzemi csoportokat hoznak létre*
- *Közreműködés a mindennapos gondok megoldásában*
- *Figyelemmel az ötéves tervre*

Sok ezernyi társadalmi munkás, akiknél a műszaki haladás ügyének szolgálata nem szűnik meg a munkaidő lejártakor — őket és egyesületeiket tömöríti a Műszaki és Természettudományi Egyesületek Szövetsége Baranya megyei szervezete. A szervezet vezetésében, csakúgy, mint az országos vezetésben, az idén tisztújításra került sor, ezt követően megindult a feladatok, a hogyan tovább? kimunkálása.

Az MTESZ megyei szervezete most elkészítette 1978—80-ra szóló cselekvési programját, melyet az elnökség jóváhagyása után tegnap a pécsi Technika Házában dr. Majorlaki József előterjesztésében, az egyesületi elnökök és titkárok értekezletén is megvitattak és jóváhagytak.

Új szemléletet hirdet

A munka mely főbb vonalai mellé szeretnék felsorakoztatni a megye műszaki értelmiségét. Mindenekelőtt a szervezet és egyesületei az ötödik ötéves terv hátralévő éveiben szorosabban kapcsolódva, szolgálataikat a népgazdaság ágazati céljaihoz igazítva vesznek részt a terv célkitűzéseinek megvalósításában, a helyi fejlesztési lehetőségek, a tartalékok feltárásában. Közreműködésüket egész pontosan kijelölik, a szervezet máris több témabizottságot hívott életre, így például foglalkozni kívánnak az anyagmozgatás korszerűsítésével, Pécs és Baranya környezetvédelmével, az építőipar hatékonyságának növelésével, a felszín alatti vízkészletek vizsgálatával, Pécs energiaellátásával, szennyvíztisztításával, tömegközlekedésével. E téren sok-sok építő, az élet által felvetett konkrét feladatok megoldását segítő javaslatokra számíthatunk.

A szervezet cselekvési programja új szemléletet hirdet, ez pedig a tenni kész műszakiakat elvezeti egészen a munkapadokig. Az üzemi szemlélet erősítéséről van szó, s az egyesületek helyi csoportjainak létrehozásáról a népgazdaság kulcsüzemeiben. Javasolják, a különböző egyesületek keretén belül hozzanak létre üzemi csoportokat a komlói bányákban, a BCM-ben, a Pécsi Bőrgyárban és a Kesztyűgyárban, a Pécsi Hőerőműben, a Szigetvári Konzervgyárban, a Pécsi Sörgyárban. A cselekvési programban ugyanakkor úgy is hangot kap a szellemi élet, a munka decentralizálásának igénye, hogy szorgalmazza a vidéki szakmai központok kialakítását, kezdeményezőleg kíván fellépni néhány egyesület, melynek a bázisintézménye nem a fővárosban található, vidékre telepítésében.

Fiatalokat a fedélzetre

A szervezet és tagegyesületei a jövőben nagyobb figyelmet fordítanak a fiatalok és a nők bevonására a tudományos társadalmi munkába. Valamennyi egyesület megszervezi a fiatalok szekcióját. De nem feledkeznek meg nyugdíjas aktivistáikról sem, figyelemmel kísérik szociális helyzetüket, részükre nyugdíjas klubot szerveznek.

A cselekvési programban külön fejezetet szentelnek a közművelődés szolgálatának, továbbá az oktatás és a továbbképzés korszerűsítése ügyének, különös tekintettel a szakmunkásképzés, a technikus képzés és minősítés tartalmi és módszerbeni feltételeinek megteremtésére. A közművelődés előmozdításában a TIT-tel működnek együtt szorosan, rajta kívül együttműködési szerződést kívánnak kötni több más intézménnyel, így a Pécsi Akadémiai Bizottsággal és a Szakszervezetek Megyei Tanácsával. Az SZMT-vel többek között kölcsönös erőfeszítéseket tesznek a szocialista brigádmozgalom továbbfejlesztésére.

M. Z.

Nőtt a kombájnok teljesítménye
Országszerte aratnak
Lehetőség a gyors betakarításra

Országszerte aratnak, maximális teljesítménnyel dolgozik a magyar mezőgazdaság kombájnállománya. A kalászos gabona betakarítása a hét elején vált általánossá. A termés az ország északi vidékein is beérett, úgy, hogy a mezőgazdászok a határba küldhették az arató-cséplő gépeket. A kombájnok teljesítménye az elmúlt évhez képest tovább nőtt, idén 20 százalékkal nagyobb a kapacitásuk, s ha az időjárás továbbra is kedvez, úgy gyorsított ütemű betakarításra lesz lehetőség. A gépek naponta a termőterület 7 százalékáról képesek levágni a gabonát, ez azt jelenti, hogy 24 óra alatt 120 hektáron vágják le és csépelik el a kalászos gabonát.

Az őszi árpa betakarítása lényegében országszerte befejeződött. Beérett a tavaszi árpa is, a termés levágása nem tűr halasztást, ezért a gépek teljes erővel dolgoznak az árpatáblákban.

A búzának több mint egyharmadát takarították be. Az ország különböző vidékei között a növények eltérő érettségi stádiuma miatt eléggé nagy különbségek alakultak ki, mert például amíg Baranya, Békés és Csongrád megyékben a búzatáblák felén végigvonultak már a kombájnok, addig Borsodban, Nógrádban és Szabolcs-Szatmárban a megyei termőterületnek csak 15 százalékát aratták le eddig.

Az aratásra jól felkészültek a gabonaipari vállalatok, folyamatos az átvétel, egyelőre nincs fennakadás a gabona fogadásánál. Az elmúlt napokban még szárítani kellett a szemeket, ez sem okozott fennakadást, miután a mezőgazdasági üzemek és a gabonaipar kellő számú szárítógéppel rendelkezik. Program szerint látják el pótalkatrészekkel a nagy munkán dolgozó gépállományt. Az illetékes vállalatok naponta kétszáz soron kívüli megrendelést elégítenek ki és jól szervezett munkával biztosítják a 14 500 gabonakombájn lehető legjobb kihasználását.

Egészséges verseny a vevőért



Pillantás a piacra

- *Szép zöldárut — olcsóbban*
- *Arszabályozó tevékenység — hosszú távon*

Szinte mosolyog a szép paradicsom a betonstandon. Talán attól, hogy megtudtam az árát... És a kicsattanóan telt barack, a húsos paprika, na meg a szisszenő kígyóuborka — mintha mind őt utánoznák. Itt, a Pécsett legdrágábbnak mondott uránvárosi piacon — mondjuk szerda délelőtt — bizony többször is meg kell gondolnia az embernek, kitől vásárol, miből és mennyit... Az árkülönbségek ugyanis elérik az őt, hat, sőt a tíz forintot is.

Ha az ember beáll a piac egyik árnyékos sarkába, és nézelődik, érdekes mozgásra lesz figyelmes. A vásárlók szatyorral a kezükben belépnek a piac területére, és szétszélednek a standok között. Szólítgatják őket innen-onnan, ezt vegyen, azt vegyen, kedvesem. Nézze, milyen szép ez a zöldbab... Az illető megnézi, kettétör egyet, aztán megy tovább, mintha csak egy kiállításon sétálgatna.

Van azonban a piacnak egy nem túlságosan látványos portálú pavilonja, ahol úgy látszik kevesebb a látnivaló, a vásárló azonban annál több. Ettől az eladóhelytől telt szatyorral távoznak az emberek, sőt nem ritka itt a sorban állás sem. Mi lehet ennek az oka? A puszta megnevezés, hogy az üzlet a ZÖLDÉRT feliratot viseli, nem lehet elegendő magyarázat.

A titok nem is olyan rejtélyes, mint gondolná az ember. Olcsóbb az áru. Olcsóbb és legtöbbször szebb és jobb, mint a standok őstermelőié.

Bekéretőzöm a pavilonba. *Csigó Zoltánné* üzletvezető és *Bonyár Zsuzsanna* üzletvezető-helyettes kedvesen fogadnak, de csak egyiküknek jut ideje beszélgetni velem. Valakinek állandóan a pult mellett kell lennie, mert itt reggel fél héttől estig nincs megállás. És ma piaci nap van.

Lássuk az árukat és az árakat. Van itt minden. A háromféle üditőitaltól a szebbnél szebb paradicsomon, őszibarackon, káposztán és zöldségen keresztül a Delikát élelmiszerig... Egyszóval mindaz, ami kint a standokon. És még valamivel több. A minőség? Laikus is láthatja: az itteni 25 forintos paradicsom szebb, mint a kinti harminc forintos. Az árak: a barack és az uborka például fele a kintinek. És sorolhatnám...

Másfél órát üldögélek itt, beszélgetek az eladókkal. Itt is lehet válogatni. Mindenki azt kap, amit kér, és olyan árut, amilyent kér. A kiszolgálás színvonala — másoktól is hallottam — fölöttébb udvarias.

— Most volt a harmadik „nagyszombatunk" — mondja *Csigó Zoltánné*. Ilyenkor mint állami üzlet, jócskán alámegyünk a kinti áraknak. Egyébként a standokon is árulnak ZÖLDÉRT eladók — állami áron. Egészséges verseny ez a vevőért. Aki olcsóbban, szép árut ad, számíthat a nagyobb forgalomra.

— Jó ez, nekünk vevőknek, még ha néhány túlzott haszonra törő őstermelőnek bele is fájdul a foga — mondtam tapasztalataim summázataként *Mengyi Józsefnek*, a ZÖLDÉRT kiskereskedelmi osztályvezető-helyettesének. Megnyugtatott: hosszú távra tervezett törekvésük érvényesül ennek az üzletnek a tevékenységében is. A jövőben még jobban kiszélesítik árszabályozó szerepüket, azaz kezükbe veszik a karmesteri pálcát a piacokon.

A biztosíték: a bőséges árukészlet.

Bebesi Károly

Kevesebb üzemi baleset a MÁV-nál

Veszélyes üzem a MÁV, épp ezért fontos, hogy a létszámhiány okozta többletterhelés és kapkodó munka, illetve a nehéz munkakörülmények ellenére is mind biztonságosabban dolgozhassanak a vasutasok. Az óvórendszabályok és a különféle munkavédelmi megkötések is mind a balesetek és a foglalkozási megbetegedések megelőzését szolgálják, de a szakszervezetnek is egyik alapvető feladata a dolgozók testi épségének megóvása, az egészséges és biztonságos munkafeltételek megteremtése.

A MÁV Pécsi Igazgatóságának mintegy tizenötezer dolgozójának munkavédelmi helyzetéről, a SZOT elnökség határozatának gyakorlati végrehajtásáról tanácskozott tegnap Pécsett a Vasutasok Szakszervezete Pécsi Területi Bizottsága. Megvitatták a szakszervezeti bizottságok munkavédelmi felügyelőinek és a műhelybizottságok munkavédelmi őreinek tevékenységét és összességében jónak ítélték. A megelőzést szolgálják a Területi Bizottság 11 tagú Munkavédelmi Bizottsága, a munkavédelmi felügyelők különleges jog- és hatáskörei, a 800 munkavédelmi őr rendszeres tevékenysége és munkavédelmi őrjáratai.

A munkavédelmi őrök tartják a közvetlen kapcsolatot a dolgozókkal, kötelességük feltárni a baleseti veszélyforrásokat, elősegíteni, hogy baleset ne következzék be. Az észrevételeiket az őrnaplóban rögzítik és szóban is továbbítják a felettesnek. A pécsi vasútigazgatóság területén 1977. I. félévében két halálos és egy sor könnyebb-súlyosabb baleset történt, zömmel a munkaszervezetlenség, az óvórendszabályok be nem tartása, vagy be nem határolható okok miatt.

Döntő többségük szerencsére tudja, hogy mit vállalt és úgy, aszerint cselekszik. Ennek tudható be, hogy ez év első félévében — az elmúlt év azonos időszakához hasonlítva — csökkent a balesetek és a balesetek következtében kieső munkanapok száma.

M. L.

„Nálunk az átlagfarm két hektár"

Japán szövetkezeti szakemberek Baranyában

Japánban a háború előtt nem voltak szövetkezetek, 1948-ban alakult meg az első, de ma már az országban háromezer különféle — rizs, gabona, takarmány, zöldség-gyümölcs, állattenyésztő stb. — szakszövetkezet működik, ötmilliós tagsággal. A termelés ezekben egyéni, csak a feldolgozás és az értékesítés közös. De van olyan halászati szövetkezetük is, ahol közös alapból tartják fenn a hajóparkot, de a kifogott hal a halászoké.

Sokat tudunk Japán iparáról, de keveset a mezőgazdaságáról. Ezért volt érdekes az a beszélgetés, amit tegnap Pécsett két japán mezőgazdasági szakemberrel, *Ueno Mitsuruval* és *Yanagitsawa Itsujival* folytattunk. Európai körútjuk során érkeztek Baranyába a TOT és a SZÖVOSZ vendégeként. A szocialista országok szövetkezeti mozgalmát és az élelmiszerfeldolgozás vertikumát tanulmányozzák. Kedden az egyházaskozári tsz tehenészetét és takarmányfeldogozó üzemét, szerdán a pécsi tejüzemet és tejporgyárat tekintették meg. Dicsérték a gazdag választékot, az ízletes készítményeket, különösen Ueno Mitsuru, aki eredetileg tejipari szakember s 1961 óta egy 200 tagú japán tejszövetkezet elnöke.

— A mi tejszövetkezetünkben ötezer tehén van, átlagtermelésük 5000 liter. Van egy évi kétezer tonna kapacitású feldolgozónk. Japánban a tej- és tejtermékfogyasztás most van fellendülőben. Problémánk, hogy két hektár az átlagos farmnagyság, az öt hektár az már nagyüzem. Ez megfelelt a régi rizsprofilú termelésszerkezetnek, de nem felel meg az állattenyésztésnek. A szocialista országok fejlett szövetkezeti mozgalmát azzal a céllal tanulmányozzuk, hogy az itt szerzett jó tapasztalatokat a mi viszonyainkra alkalmazva otthon kamatoztassuk.

Yanagisawa Itsuji, a japán kereskedelmi szervezet londoni irodája mezőgazdasági és élelmiszeripari részlegének vezetője elmondja, hogy Japánban a lakosság öt százaléka él a mezőgazdaságból és további nyolc százaléka kétlaki. Élelmiszerből ma már globálisan önellátók, 15 éve nem importálnak például rizst, sőt nagy feleslegeik vannak. Önellátók tejből is, bizonyos élelmiszereket, gabonaféléket, húst azonban be kell ma is hozniok, mivel az életszínvonal emelkedésével az élelmiszerfogyasztás struktúrája az állati termékek felé tolódott el. Legfőbb problémájuk, hogy a takarmánynak 90 százalékát importálják.

És még egy. A köztudattal ellentétben az algát nem fő étkezésként fogyasztják, pusztán ízesítőként, magas tápértéke miatt poritva vagy folyékony állapotban. Egy japán étteremben a pincérek nagyot néznének, ha valaki megrendelne egy adag rántott algát.

Rné

A probléma az utolsó pillanatban derül ki...

„Akadékoskodás" az emberéletért

Esetenként nem titkolt rosszallással emlegetik az úgynevezett szakhatóságok — tűzoltóság, KÖJÁL, munkavédelmi felügyelő stb. „aggályoskodását". Tőlük kívánnak több engedékenységet, rugalmasságot, hogy gyorsítani lehessen a beruházások kivitelezési idejét. A közelmúlt két konkrét példája nyomán néztük meg, miben is áll a szakhatóságok tevékenysége, s hogy ez tényleg kerékkötője-e a gyorsabb munkának.

A gyorsabb munka kerékkötője-e a szakhatóság?

Megírtuk, hogy a tavaly november 6-án ünnepélyesen felavatott Konzum Áruház föld alatti parkolója mindmáig nem működik, mert a KÖJÁL nem tartja kielégítőnek a szellőzőberendezések hatásfokát. Miért nem tudta ezt a KÖJÁL korábban?

Azt is megírtuk, hogy a magasháznál „a befejező szakaszban seregnyi módosítást kellett végrehajtani tűzvédelmi okokból". Ezeket „utólag" felszerelt ventillátorokkal és lengőajtókkal kell a déli lépcsőházban is biztosítani a füstmentességet a menekülés megkönnyítésére. Aztán „utólag" kellett minden emeleten megfelelőbb helyre szerelni a tűzcsapokat is. Miért nem nyilatkozott már korábban a tűzoltóság?

A két eset kapcsán néztük meg közelebbről a szakhatóságok munkáját. Az alapkérdés: miért az utolsó pillanatban derülnek ki a valóban akadályt jelentő tűzvédelmi vagy közegészségügyi problémák? Miért nem hallatják szavukat az illetékes szakértők már akkor, amikor a beruházás még a tervezőasztalon van?

Nyilatkozat a felelősségről

Haszon József, a Pécsi Tervező Vállalat biztonságtechnikusa mondja, hogy elegendő a tervezői nyilatkozat, miszerint a tervben betartották az összes biztonsági előírásokat, s ez esetben nincs szükség a szakhatóságokkal való egyeztetésre. Így aztán a problémák óhatatlanul az utolsó pillanatban derülhetnek ki.

A tervet tehát nem kell bemutatni. De ha be kellene mutatni, jelentene-e ez valamit? Hiszen a szakhatósági személyek jól ismerik ugyan a vonatkozó paragrafusokat, de minthogy másirányú szakképzettséggel rendelkeznek, a tervben nem ismerik fel az összefüggéseket. Marad tehát az „utólag", amikor már minden kész.

A Konzum-parkolóról *dr. Gödé Gizellával*, a KÖJÁL pécsi településegészségügyi csoportvezetőjével beszélgettünk.

— Az átvételnél még úgy tűnt, hogy minden rendben van. De hogy milyen levegőszennyezés várható, az csak a bioklimatológiai vizsgálatból derült ki. Kis terheléssel vizsgáltuk, s ijesztő szénmonoxid-szennyezést találtunk. A jelenlegi szellőztető-berendezés nem képes a megfelelő légcserére (bár a gépészeti tervező most is vitatkozik az álláspontunkkal.) Tény, hogy a jelenlegi helyzetben folyamatos üzemeltetés semmiképpen sem képzelhető el.

Amikor a témáról általánosságban beszélgettünk, elmondta, hogy már a koncepció kialakítása idején kikérhetnék a tervezők a higiénikusok véleményét.

— De legtöbbször túl későn kérdeznek. A másik baj, hogy az áttervezéseknél végképp nem kérnek véleményt.

Nincs rá energia

A magasházi eset a tűzvédelem „aggályoskodásának" a példája. Az előzmények azonban mást mutatnak. *Szabó Károly* tűzoltóhadnagy 1975 elején — tehát idejekorán — két ízben is ajánlatot tett a tűzvédelemmel kapcsolatos konzultációra. Az ajánlatot nem fogadták el a BÉV-nél. 1976 februárjában, amikor már állt a ház, a beruházó előzetes felülvizsgálatra hívta a szakhatóságokat. Akkor derült ki, hogy sok minden nincs még rendezve. Hosszadalmas vita következett és még az országos tűzoltóparancsnokságot is be kellett vonni. Így váltak 1977 május végén akadállyá a cikk elején említettek.

Készek vagyunk segíteni

Dukits Károly megyei tűzoltóparancsnok-helyettes megállapította:

— Nincs az a szakhatóság, amely győzné a tervek felülvizsgálatát. Egyszerűen nincs energia a tervekben való böngészésre. Nem véletlenül írták elő, hogy a tervezőknél szakértői bizottságot kell létrehozni. Ez hivatott a tervekből kiszűrni a biztonságtechnikai fogyatékosságokat. A kivitelezőnél csak szerencsés esetben bukhat ki valami otromba hiba, minthogy őt is felmenti az alaposabb vizsgálódás alól az a tény, hogy a tervező felelősséggel nyilatkozik az előírások betartásáról. Mi azonban ennek ellenére is mindig készek vagyunk segíteni. Ha ragaszkodunk a biztonsági előírásokhoz, az nem akadékoskodás!

Aki mégis annak veszi, az próbálja végiggondolni: hogyan is oldaná meg például a magasházból tűz esetén ezer ember menekítését.

Hársfai István

Több óvodás

Az ország több mint 4200 óvodájában befejeződött az oktatási év. A szükséges felújítási időszaktól eltekintve azonban nem tartanak nyári szünetet, a nyári időszaknak megfelelő, az átlagosnál is több játékkal, kirándulással teletűzdelt, lazább programmal várják a gyerekeket.

Az 1976 77-es oktatási évben 350 ezer gyermek járt óvodába, 30 ezerrel több mint 1975-ben.

1976-ban 153 új óvoda nyílt meg, s ez 10 és fél ezer gyerek elhelyezését jelentette. Épületbővítéssel, átalakítással és más módon további 10 ezer hely létesült, ugyanakkor 5 ezer megszűnt.

Kétszáz méter kábel hiányzik...

Diszpécserközpontot létesít a Pécsi Vízmű

Automatizált kutak

A Pécs város vízellátásának egyharmadát adó tortyogói vízműben gyakran előfordulnak kimaradások. Legfőbbnek azt tartják, hogy a villám által sűrűn bejárt területen" egymástól 5—600 méter távolságra helyezkedik el a 60 kút, melyeket villanymotor hajtotta szivattyúkkal üzemeltetnek. Ha zárlat keletkezik a villamos hálózatban akkor az egész területet be kell járni, hogy megtalálják a meghibásodott „vízforrást". Így akár több órás vízkiesés is előfordul.

Ezt a problémát kívánja megoldani a Pécsi Vízmű egy diszpécserközpont létesítésével és a kutak automatizálásával.

A munkát a DÉDÁSZ végzi el. A 14 millió forintos beruházással épülő létesítmény átadását az elmúlt év végére tervezték. Addigra elkészült az új transzformátorállomás, és kisfeszültségű kábelrendszer váltotta fel a villanymotorokat ellátó légvezetéket, s így jelentős mértékben csökken a „villanyveszély". Működőképes az automatika-rendszer is, amit a DÉDÁSZ a MEGYESZER-rel közösen épített ki. Viszont hiányzik még a hozzá csatlakozó átvivőrendszerből egy 200 méter hosszú, nagy érzékű postai kábel. Ugyanis a Magyar Kábel Művek a vállalt határidőre nem szállította a vezetékeket. Azóta segítségért fordultak az UNIBER-hez, a Pécsi Vízmű Vállalathoz, valamint a Pécsi Postaigazgatósághoz. „Kísérleteik" eddigi eredménytelennek bizonyultak. Újabban ígéretet kaptak a Magyar Kábel Művektől, hogy a harmadik negyedév végéig szállítják a hiányzó kábeleket.

Ezzel kapcsolatban *Várkonyi József*, a DÉDÁSZ üzemviteli és termelésfenntartási osztályának vezetője a következőket mondta el:

— Ha a kábel rendelkezésünkre áll, akkor néhány hét alatt befejezzük a hátralévő munkákat. A tortyogói vízműnél lévő villamosítási munkánk elsőbbséget élvez minden más beruházással szemben.

Ha tehát a kétszáz méteres kábel meglesz, egy személy „szemmel tartja" majd a hatvan kutat működés közben, s az automata pedig néhány pillanat kimaradással megszünteti a zárlatok nagy többségét. A fennmaradó hibákat a diszpécserközpont jelzi, s így a szakemberek rövid idő alatt elhárítják a beálló üzemzavarokat.

Jankó Tamás

A terv csak félig valósult meg

Konténer-program

■ Hol szakad el a zacskó?
■ Minőségileg ki fogásolható a gyári csomagolás

Amikor kiemeltem a két kiló lisztet a konténerből, még örültem is, hogy ilyen egyszerűen és hamar, sorban állás és tülekedés nélkül megúsztam a vásárlást. Az, hogy megvizsgáljam a papírzacskót, nem szakadt-e, eszembe sem jutott. Elvégre konténerben volt, amely megvédi az árut a szállítás viszontagságaitól. Hazaérve negyed kilónyi lisztet találtam a szatyor alján...

Hogy lehet ez, hol a hiba? — kérdeztem a Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat egyik szakemberét. A válasza meghökkentő: „A konténerekben árusított élelmiszerek csomagolását rosszalkodó gyerekek szakítják fel..."

Feltehető, ilyesmi is előfordul olykor-olykor, de elfogadható magyarázatnak ez mégiscsak kevés.

Pécsett 30 bolt alkalmas konténerek befogadására, amihez többek között megfelelő fogadótér, folyosó és tágas üzlet és raktár szükséges. A konténerek javarészét a Baranya—Tolna megyei Élelmiszer Nagykereskedelmi Vállalat raktárából, a Megyeri úti raktárbázisról szállítják az üzletekbe. A heti körforgásban 880 konténer „vesz részt", egy-egy kiskonténer (félköbméteres) 5—7 napig áll a boltban.

A raktárban *Dudás József*, a FÜSZÉRT igazgatóhelyettese és *Krajczár Sándor*, a raktárrészleg igazgatója kalauzolt. A raktárban néhány üres, s néhány megrakott, leplombált konténer, a többi helyet papír- és műanyagzacskóba csomagolt élelmiszerek foglalták el.

— A konténeres szállítás eredeti terve az volt, hogy a gyártó ipari üzem az árut a konténerekbe is rakja be, amit ezután csak a boltban nyitnak ki — mondja Dudás József. — Erre azonban az ipar nem készült fel, nem hajlandó vállalni az ezzel járó költségeket.

A konténeres szállítás programja emiatt felemásan valósult meg mostanáig: könnyebb lett a bolti eladók munkája, de az áruszállítás az ipartól a nagykereskedelemig nem lett korszerűbb.

— Az áru ma is 50 — jobb esetben 20 — kilogrammos nagy csomagokban, vagonokban felmáglyázva érkezik a raktárunkba. A legalul levő csomagokra rendszerint 2—3 mázsás súly nehezedik. Számos sérülés érheti a csomagolást a többszöri rakodás közben is. A csomagolóanyagok, amelyeket jelenleg az ipar használ, nehezen állják ki ezt a tortúrát.

— Itt, a raktárban kell konténerbe rakni az árut — mondja Krajczár Sándor, a raktár igazgatója. — Berakodás közben a szakadt, sérült csomagokat félretesszük, ezek nem kerülnek a konténerekbe. Am azokat a csomagokat berakodás közben képtelenség kiszűrni, amelyek ugyan nem szakadtak, de „megviseltek", újabb rázkódást, súrlódást nem bírnak el, és éppen a konténerben vagy a boltban szakadnak el. Megsérülhet a csomagolás a konténerben is, amikor lerakják az üzlet előtt: a rampák különböző magasságúak, így a konténer a legritkább esetben kerül le zökkenő nélkül az autóról.

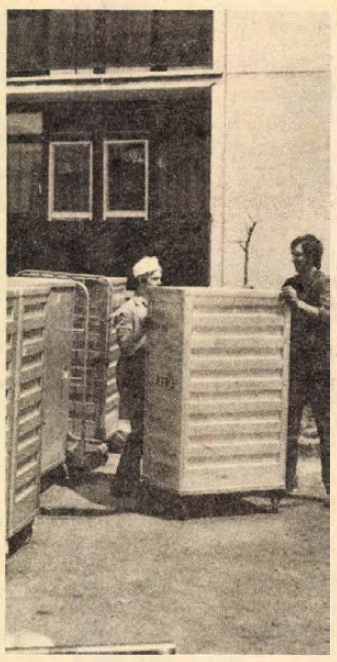
— Kaptunk már olyan konténert is, amelyből 150 kiló árut át kellett csomagolnunk, mert szakadtak voltak a zacskók. Az átcsomagolt áru javarészt a nyakunkon marad, hiába tesszük ki, a vevők nem vásárolják meg — mondja Bázing Károlyné, a Konzum Áruház osztályvezetője. — A csomagolóanyagok, a gyári csomagolás csapnivaló, a legkisebb strapát sem bírják ki. Ha például ehhez a polietilén zacskóhoz épp hogy csak hozzáér körömmel az ember, máris elszakad, olyan vékony — mutat rá egy kilós porcukorra. Csomagolta: Kaposvölgyi Egyesült MGTSZ.

A vásárlók sem angyalok persze, válogatnak, turkálnak, emiatt még több zacskó sérül meg. De mi mást tehetnének, ha nem akarnak szakadt zacskók miatt bosszankodni.

Dunai Imre



A FÜSZÉRT raktárában konténerekbe rakják az árut.



Könnyen mozgathatók



Egyik-másik csomagolás bizony pótcsomagolásra szorul

— Szokolai felv. —

Sikerrel zárult a kedvezményes tüzelőakció

Befejeződött a kereskedelem immár hagyományos nyári kedvezményes tüzelőakciója, amely a Belkereskedelmi Minisztérium illetékes osztályának gyorsjelentése szerint sikerrel zárult.

Március 28. és július 4. között a tüzelőkereskedelem összesen 1,1 millió tonna szilárd fűtőanyagot — 850 ezer tonna szenet és 250 ezer tonna brikettet — kínált olcsóbban. Az idén az akcióban mázsánként egységesen 11 forintos kedvezménnyel árusították a szenet és a brikettet. A meghatározott brikettkészlet jóval az akció befejezése előtt elfogyott, s az előzetes adatok szerint a felkínált szén is mind elkelt. Végeredményben az akcióban — azzal, hogy a „holtszezonban" vették meg a téli tüzelőt — 130 millió forintot takarítottak meg a vásárlók.

A kedvezményes akciót követően változatlanul van elegendő tüzelőanyag, bár összetételében növekedett a gyengébb minőségű szenek aránya. A kereskedelem — a megrendelések teljesítése közben — már gyűjti a szezon kezdetére meghatározott készleteket. A bányászat a belkereskedelem évi 4,6 millió tonnás igényét — 100 ezer tonna kivételével — szerződésben vállalta és az esedékes mennyiséget folyamatosan szállítja is. Igéretet tett arra, hogy a hiányzó 100 ezer tonnát a negyedik negyedévben szükség szerint kitermeli.

Gépesítik a lakáskarbantartási munkákat

Az elmúlt napokban üzletkereskedelmi tárgyalásokra ültek össze a Pécsi Építő- és Lakáskarbantartó Ipari Szövetkezet és a VIRAX francia cég képviselői, amelynek berendezései nagy mértékben meggyorsítják az egyes belső lakáskarbantartási munkák kivitelezését.

Most megállapodást kötött a két fél, hogy a július 20-án érkező szervizkocsit megtekintik Pécsett. A francia partner egy duguláselhárító és egy csőmenetvágógépet betanulási időszakra térítésmentesen átad a szövetkezetnek. A pécsiek szeretnék elérni, hogy még az idei év végére rendelkezésükre álljon egy speciális fagyasztógép, mellyel a meghibásodott radiátorok cseréjénél jelentkező problémákat küszöbölhetnék ki. Ötletes a megoldása, mert a radiátorokba bemenő és kijövő csővezetékben jégdugót képeznek és azt állandó nyomással stabilizálják. Így egyben biztosítják, hogy csere esetén ne folyjon szét a víz.

Több más kisgépet is beszereznek a külföldi partnertől. Alkalmazásukkal a lakáskarbantartási munkák gyorsabbá, gazdaságosabbá válnak.

HÍREK

1977. JÚLIUS

14

CSÜTÖRTÖK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

ÖRS

nevű

kedves olvasóinkat

A Nap kél 4.01 — nyugszik 19.38 órakor. A Hold kél 2.32 — nyugszik 17.55 órakor.

Áramszünet két megyében

Pécs egész területén, Baranya és Tolna megye jelentős részén tegnap délelőtt 9.30 és 9.48 között áramszünet volt. Oka: a Hőerőműben bekövetkezett kazánhiba, valamint a kaposvár—komlói villamostávvezeték egyidejű kikapcsolódása. Az áramszünet következtében 43 ezer kilowattóra kiesés keletkezett. A villamosenergiahiány időtartama alatt csak a Mecseki Szénbányák és az Ércbánya üzemei kaptak áramellátást. Rövid idő alatt sikerült a város energiaellátását Baja felől az országos hálózatból és az időközben bekapcsolt Kaposvár—Komló távvezetékről biztosítani. A kazánhiba elhárítása folyik, a távvezeték kikapcsolódásának okát vizsgálják.

◆

— **Óvodát kap Baksa.** Elkészült a baksai ötven személyes óvoda terve és költségvetése, melynek építését a közeljövőben kezdik meg. A tanácsi beruházással épülő létesítmény várható bekerülési összege megközelíti a hárommillió forintot. Ebből a helyi termelőszövetkezet félmillió forinttal részesedik. A kivitelezési munkákat a Szentlőrinci Költségvetési Üzem végzi. Előreláthatólag 1978 szeptemberétől foglalhatják el a helyüket a gyerekek az új intézményben.

Ma este

MOZI

Park: Mi van doki? (4, 6)

Park-kert: A kék katona (f9)

Petőfi: Chaplin revű (f4, 6, f9)

Kossuth: Piros alma (10, 12, f7, f9) Kaland a szigeten (f3, f5)

Komarov-kert: Szöktetés (f9)

Kertváros-kert: Kaland a szigeten (f9)

Fekete Gyémánt: Budapesti mesék (6) **Jószerencsét:** Felmegyek a miniszterhez (5, 7) **Rákóczi:** Eldorádóban (5, 7) **Május 1.:** Egy kaland utóélete (f6) **Bóly:** Banditasirató (8) **Harkány:** Jeremy (7, 9) **Komló, Május 1.:** Az előkelő alvilág (f5, f7) **Komló, Zrinyi:** A farmer felesége (4, 6, 8) **Mohács:** Robin Hood nyila (6, 8) **Pécsvárad,** Duroc, a katona (f8) **Sásd:** Büntetlenül (f8) **Sellye:** A Második utca foglyai (8) **Siklós:** Küldetés (6, 8) **Szigetvár:** Indiánkaland Ontarióban (8).

időjárás

Várható időjárás csütörtök estig: nyugat felől időnként kissé megnövekvő felhőzet, a Dunántúlon néhány helyen már lehet zápor, zivatar. Mérsékelt, napközben időnként megélénkülő, változó irányú szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 13—17, legmagasabb nappali hőmérséklet csütörtökön 27—31 fok között.

A Balaton vizének hőmérséklete Siófoknál szerdán 11 órakor 22 fok volt.

Aczél György látogatása a Vízgazdálkodási Tudományos Kutató Központban

Aczél György, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, miniszterelnök-helyettes *Kornidesz Mihálynak*, az MSZMP KB tudományos, közoktatási és kulturális osztálya vezetőjének társaságában szerdán a Vízgazdálkodási Tudományos Kutató Központba látogatott. A vendégeket Gergely István államtitkár, az Országos Vízügyi Hivatal elnöke és az intézet vezetői fogadták. Aczél György tájékozódott a vízgazdálkodási tudományos kutatásokról, majd megtekintette az intézet több laboratóriumát.

◆

Üdvözlő távirat

Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke és Lázár György, a Minisztertanács elnöke Irak nemzeti ünnepe alkalmából táviratban üdvözölte Ahmed Hasszan al-Bakr-ot, az Iraki Köztársaság elnökét és Szaddam Husszeint, a Forradalmi Parancsnoki Tanács alelnökét.

◆

— **Sportpálya.** Társadalmi összefogással sportpályát építenek Somogyhárságyban, az általános iskola udvarán. Az új létesítmény mintegy 70 ezer forintba kerül.

◆

Esküvő

ANDRÁS MÁRIA
és
SZABÓ JENŐ
házasságkötése 1977. július 16-án 15.00 órakor lesz a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.).

HEGEDUS ERZSÉBET
és
DRENKOVICS LÁSZLÓ
szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1977. július hó 16-án 17.30 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.)

OPOVA ANNA
és
PUSKÁS LÁSZLÓ
szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1977. július 16-án, fél 3 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2.).

KERESZTES MÁRIA
és
KŐHEGYI ZOLTÁN
szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1977. július 16-án, du. 16 órakor tartjuk esküvőnket a komlói városi tanács házasságkötő termében.



Kaland a szigeten



A piros alma

A HÉT FILMJEI

A PIROS ALMA

Csingiz Ajtmatov világhírű szovjet író forgatókönyve alapján Tolomus Okejev rendező irányításával készült a színes szovjet film, amely egy szerelmes férfi korai történetét dolgozza fel. A piros alma jelképe mögül érdekes emberi sorsok bontakoznak ki a mai szovjet filmgyártás magas művészi színvonalán.

CHAPLIN-REVŰ

A világhírű komikus filmsztár legnevezetesebb filmepizódjait eleveníti fel a Chaplin burleszkjeiből készült amerikai némafilm-összeállítás. A revű a Zarándok és a Katonák című hajdan sikeres és népszerű filmeket is magábafoglalja.

KALAND A SZIGETEN

Jules Verne Két évi vakáció című regényét dolgozza fel a színes, szinkronizált román—NSZK—francia koprodukcióban készült alkotás. A kalózok és kincskeresők izgalmas kalandjait fölelevenítő, egzotikus tájakon játszódó film valamennyi korosztály számára jó kikapcsolódást, üdítő szórakozást ígér.

Az élet kapujában

Zipernovszky Károly Ipari technikum és Szakközépiskola, Pécs.

A nappali tagozaton az idén öt osztály érettségizett. IV. A általános gépész tagozat: sikeresen vizsgázott 30 tanuló, javítóvizsgára bukott négy tanuló, dicséretben részesült Horváth László. IV. B általános gépésztagozat. Sikeresen vizsgázott 32 tanuló, négy tanuló megbukott. Dicséretben részesült Gráf Antal és Otártics György. IV. C erősáramú tagozat: 27 tanuló tett sikeres érettségi vizsgát, egy tanuló bukott. Dicséretben részesült Hódosi József, Kalász Lajos és Zákonyi Sándor. IV. D erősáramú tagozat. 26-an tettek sikeres vizsgát, nem bukott senki. Dicséretben részesült: Desztics József. IV E műszeres tagozat: 31-en vizsgáztak sikeresen, egy tanuló megbukott. Dicséretben részesült Ihos Lajos és Rába Tivadar. Az öt osztályban tehát sikeresen vizsgázott 146 tanuló, a követelményeknek csupán 10 tanuló nem tudott eleget tenni. 25-en egyetemen, 69-en pedig különböző főiskolákon kívánnak továbbtanulni. A katonai pályát 12 tanuló választotta, akik nem jelentkeztek továbbtanulásra, szakáguknak megfelelően, a termelőmunkában helyezkednek el.

◆

— **A Piramis együttes** dedikál pénteken, július 15-én délelőtt 10 órától a pécsi Ifjúsági Házban.

◆

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat, sebészet, traumatológia: I. sz. Klinikai Tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. — Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-Orr-Gége Klinika.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

A bölcsődei felvételről

Pécs megyei város Tanácsa V. B. egészségügyi osztálya felhívja az érdekeltek figyelmét, hogy a bölcsődei elhelyezés iránti kérelmeket augusztus hó 1-ig személyesen, vagy postán juttassák el a Módszertani Bölcsőde címére: 7624 Pécs, Budai N. A. u. 3. Kérelmeket a bölcsőde hétfőn, szerdán, pénteken, de. 9—12 óra között, kedden, csütörtökön du. 14—17 óráig fogad el. A kérelmen fel kell tüntetni a pontos lakcímet, a gyermek születési adatait, valamint mellékelni kell mindkét szülő kereseti igazolását — és a lakhely szerinti illetékes védőnő által elkészített környezettanulmányt. A felvételi kérelmeket elbíráló társadalmi bizottság döntéséről szeptember hónapban értesítést küldünk. A bölcsődei felvétel október hó 1-gyel történik.

◆

— **Megkezdték az ártéri szeder szüretelését** a Duna déli szakaszának partmenti erdeiben. Az Erdei Termék Vállalat pécsi üzemvezetősége mintegy háromszáz mázsa szedret dolgoz fel, melyből zamatos, vitamindús szörpöt készítenek.

— **Forgalomirányító-lámpa átadás.** Tegnap adták át műszakilag a Bajcsy-Zsilinszky—Szalai András utca sarkán lévő forgalomirányító-lámpát. A szakemberek megállapították, hogy a mellékutakról behajtó járművek áthaladási ideje rövid, ezért a Bajcsy-Zsilinszky utat az északi oldalán, az UVATERV tervei alapján egy sávval kiszélesítik, így megszűnnek a mostani forgalomtechnikai zavarok.

— **Szovjet, bolgár és jugoszláv úttörök** érkeznek Sikondára, a július 19-én megnyíló nemzetközi úttörőtáborba. Az idén második alkalommal megrendezett táborban közel kétszáz kispajtás tölti majd a szünidejét.

04—05—07

Balatonakarattya térségében a piros viharjelzés idején gumicsónakjával a vízre ment, felborult és a Balatonba fulladt Czimmel László 26 éves felszolgáló, pomázi lakos.

Új szolgáltatási díjak a fodrásziparban

Megváltoznak a fodrászipari szolgáltatások díjai július 15-től. A legmagasabb vállalási díjak érvényesek az állami, szövetkezeti és a magánkisiparban. A női fodrászatban: ezentúl a hajvágás ollóval 10 forintba, berakás, szárítás, kifésülés 8 forintba, hajhullámosítás vassal 10, hajmosás (berakás nélkül) kifésüléssel 7, hosszúfonatos hajmosás kifésüléssel 12 forintba kerül. A férfi fodrászatban: arcborotválás 6, hajvágás kézi ollóval 10, hajvágás borotvával, „Hardy" 18 forintba kerül majd. Az új szolgáltatási díjakat a Baranya megyei Árhatóságok felülvizsgálták és jóváhagyták a megye egész területére.

◆

Új mozi Pécsett

Új kertmozi nyílik ma Pécsett, a Lvov-Kertvárosban. A Baranya megyei Moziüzemi Vállalat új nyári szórakozást és a közművelődést szolgáló létesítményét ma este nyolc órakor avatják fel. Az avatóünnepség után a Kaland a szigeten című színes, szinkronizált román—NSZK—francia koprodukcióban készült filmet vetítik.

◆

— **Napos baramfiból** ez év első félévében egymillió hétszázezer darabot értékesítettek a baranyai ÁFÉSZ-ek. 1978 első félévére kétszázezerrel több napos baromfi értékesítését tervezik.

tegnap történt

Hazánkban tölti szabadságát Ilja Radakovics jugoszláv vezérezredes, aki feleségével együtt három napra Baranyába látogatott. Elkísérte Reményi Gyula vezérőrnagy és felesége. A jugoszláv vendég és kísérete Pécs és Baranya nevezetességeivel ismerkedett. A látogatás programjában részt vesz Megyaszai József, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának osztályvezetője.

*

Tegnap délelőtt kilencfős katonai delegáció érkezett egynapos, nem hivatalos látogatásra Pécsre a Jemeni Népi Demokratikus Köztársaságból. A vendégek megtekintették a város több nevezetességét.

*

Postások köszöntése. Tegnap délelőtt kis ünnepség keretében köszöntötték a Pécsi Postaigazgatóság ez év első felében nyugdíjba vonult dolgozóit. Száztizenheten miniszteri dicsérettel, vezérigazgatói és igazgatói elismeréssel, valamint Kiváló Dolgozó kitüntetéssel vonultak nyugdíjba. A pénzjutalmakat és okleveleket Varga Sándor igazgató adta át.

*

Varga József, a Minisztertanács titkárságának vezetője, — aki Mihail Szmirtyukovnak, a szovjet kormány titkársága vezetőjének meghívására tett látogatást a szovjet fővárosban — szerdán hazaérkezett Moszkvából.

*

Szerdán hazaérkezett Mongóliából az a magyar küldöttség, amely Bencsik István, a Hazafias Népfront Országos Tanácsa és az Országos Béketanács Elnökségének tagja vezetésével tett baráti látogatást. Tanácskozást folytattak a testvérszervezetekkel és részt vettek Mongólia nemzeti ünnepének rendezvényén.

*

Az Alekszej Sibajev elnök vezette szovjet szakszervezeti küldöttség szerda délután látogatást tett az Ikarus-gyárban. A vendégeket a látogatásra elkísérte Gáspár Sándor, a SZOT főtitkára, valamint Méhes Lajos, a Vasas szakszervezet főtitkára.

Lapzárta

David Owen angol külügyminiszter az alsóházban bejelentette: tíz nap múlva Washingtonba utazik, hogy amerikai kollégájával, Cyrus Vanceszel áttekintse a rhodesiai helyzetet. Owen elismerte, hogy kellemetlen meglepetésként érte a fehértelepes rezsim miniszterelnökének, Ian Smith-nek keddi éleshangú nyilatkozata, amely gyakorlatilag teljesen elutasítja az angol—amerikai megoldási javaslat minden lényeges elemét.

*

Nagyszámú közönség előtt került sor a Margitszigeten a III. Hungária Kupa vízilabda torna nyitányára. A nyitómérkőzés két csapata a szovjet és a jugoszláv válogatott volt. Szovjetunió—Jugoszlávia 8:7 (1:0, 2:2, 3:2, 2:3), vezette: Angella (francia) és Newbold (angol). Magyarország—Románia 7:3 (2:0, 0:0, 4:2, 1:1). 4000 néző (!), vezette: Blau (nyugatnémet) és Tsantas (görög). Góldobók: Horkai (3), Faragó (2), dr. Szívós és dr. Csapó illetve Popescu, K. Pusu és Slavei.

COMPAGNIE #ONGROISE

A BRÜSSZELI ELSŐ MOZGÓ HADTEST MAGYAR SZÁZADÁNAK EMLÉKÉRE

BAKTAI FERENC: MICHEL ÉS A TÖBBIEK C. KÖZLEMÉNYÉNEK FELHASZNÁLÁSÁVAL ÍRTA ÉS RAJZOLTA: SARLÓS ENDRE



Vendéglátó: a magyar szakasz

A Népek barátsága fesztivál tegnapi eseményei

Szerdától az orenburgi gázvezeték 596 kilométernyi magyar építési szakasza látja vendégül a Népek barátsága fesztivál résztvevőit. Az V. szakasz „fővárosa" szerdán reggel az alkalomhoz illő ünnepi zászlódíszben várta látogatóit. Üdvözlő feliratokkal ékesítették Ivano-Frankovszk repülőterét. A különgépen érkező vendégeket a helyi párt- és állami vezetők, valamint a szovjet és magyar dolgozók ezrei részesítették szívélyes fogadtatásban.

A vendégek első útja Ivano-Frankovszk városi tanácsára vezetett, ahol az Ukrán Kommunista Párt városi vezetői fogadták a küldöttségeket, valamint az építkezésben érdekelt országok minisztériumainak képviselőit. P. R. Bezruk első titkár üdvözlő beszédében elismeréssel szólt a dolgozók erőfeszítéseiről, kimagasló munkasikereiről. A baráti összejövetelen – amelyen részt vett *Marjai József*, hazánk moszkvai nagykövete is – a hozzászólók hangoztatták: jövőnk, boldogulásunk, szocialista rendszerünk fejlődése, függetlenségünk megőrzése csak a Szovjetunióval, a szocialista országokkal szövetségben, szoros összefogásban biztosított.

Nagy Mária, az MSZBT főtitkára arról szólt, hogy testvéri együttműködésünk, amelyben nemzeti és nemzetközi érdekeink egysége ölt testet, évről évre szélesedik, mindig új tartalommal gazdagodik. A barátság ápolása és erősítése igaz nemzeti ügyünk.

A nap folyamán koszorúzási ünnepséget tartottak a Lenin emlékműnél.

A fesztivál eseményeivel egyidőben az Ukrajna szálló különtermében összeült a gázvezeték építésében érdekelt országok miniszteri értekezlete. A Szovjetunió, Bulgária, Csehszlovákia, Lengyelország, az NDK és hazánk nehézipari tárcáinak képviselői megvonták a feladatok teljesítésének mérlegét és összegezték az elkövetkező tennivalókat. A tanácskozáson magyar részről dr. Juhász Ádám nehézipari államtitkár vett részt. Megállapította: egyöntetű a vélemény, hogy a munkák mindenütt tervszerűen, összehangoltan haladnak. „Úgy vélem, megalapozottan bizakodhatunk abban, hogy elképzeléseink valóra válnak, és 1978 végére megkezdődhet az urali gázmező hasznosítása" – mondotta. Az orenburgi gázvezeték építése a szocialista országok eddigi legnagyobb közös vállalkozása.

Az esti órákban a fesztivál résztvevői ellátogattak a „fővárostól" 30 kilométerre levő Bogorodcsanyba, ahol a telephely magyar éttermében Nagy Mária, az MSZBT főtitkára vacsorát adott tiszteletükre. A műsorban fellépett a Honvéd Együttes.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN



A svéd kormány vacsorát adott a stockholmi OPEC-konferencia résztvevőinek tiszteletére. Képünkön: Yamoni szaud-arábiai küldött és felesége Falldin svéd elnök, Karin Soder svéd külügyminiszter társaságában.

✦ *DJAKARTA: A Merdeka című djakartai lap komoly aggodalmát fejezte ki azzal kapcsolatban, hogy kínai nemzetiségű személyek továbbra is illegálisan jönnek Indonéziába. Hivatalos adatok szerint csupán az utóbbi években több mint 10 ezer kínai érkezett, elsősorban a Kínai Népköztársaságból, hamis papirokkal különböző indonéziai városokba. Mint a lap beszámol róla, a tiltott határátlépés miatt letartóztatott személyek a kihallgatáskor arra panaszkodtak, hogy a Kínai Népköztársaságban rendkívül nehezek az életkörülmények.*

✦ ÚJ-DELHI: Az Egyesült Államok Új-Delhiben működő nagykövetsége előtt szerdán tömegtüntetés tiltakozott a legújabb amerikai fegyverfajták, köztük a neutron-bomba gyártása ellen. A résztvevők nevében memorandumot nyújtottak át az amerikai nagykövetség képviselőjének. Ebben az indiai főváros közvéleménye határozottan elítélte az új amerikai tömegpusztító fegyverek kifejlesztését.

✦ *SAN SALVADOR: Kedden délután a háza előtt, a nyílt utcán meggyilkolták Osmin Aguirret, Salvador volt elnökét. A 82 éves politikus sétára indult, s amint kilépett házának kapuján, két ismeretlen férfi több revolverlövéssel megsebesítette, majd egy közelben várakozó gépkocsiba ugrott és elmenekült. Aguirre a kórházba szállítás közben meghalt. Aguirre 1944-ben egy államcsíny vezetőjeként került az ország élére, 1945 végéig volt elnök, a későbbiekben azonban teljesen visszavonult a politikai élettől.*

✦ VARSÓ: Henryk Jablonski, a Lengyel Népköztársaság Államtanácsának elnöke szerdán Varsóban fogadta Kurt Waldheim ENSZ-főtitkárt.

✦ *CASTRIES: Joshua Evelyn, az izomfejlesztő mozgalom megszállott híve, a hét végén lenyűgöző világrekorddal lepte meg közönségét Saint Lucia szigetén, a Kis-Antillákon. A hitelesített adatok szerint nyolc és fél perc leforgása alatt 77 banánt fogyasztott el. A „sportág" történetében a korábbi rekordot egy ausztráliai fiatalember tartotta 63 banánnal, amelynek lenyeléséhez kerek tíz percre volt szüksége.*

✦ LUANDA: Az Angolai Népi Köztársaság és Etiópia szerdán nagykövetei szintű diplomáciai kapcsolatot létesített — jelentette be az angolai külügyminisztérium.

●



Kiszabadult háromhónapos fogságából Lucchino Revelli-Beaumont, a FIAT-cég franciaországi elnöke. Képünkön: A szabadon bocsátott elnök újságírók kérdéseire válaszol Párizsban.

✦ *DÜSSELDORF: Az Egyesült Államok Kommunista Pártja és a Német Kommunista Párt szerdán közös nyilatkozatban foglalt állást a neutronbombák és más tömegpusztító fegyverek gyártása ellen. A közös dokumentumot abból az alkalomból fogalmazták meg, hogy James Carter amerikai elnök találkozott Helmut Schmidt nyugatnémet kancellárral.*

✦ RÓMA: A római törvényszék szerdán ítéletet hirdetett Maria Pia Vianale és Franca Salerno, a „Fegyveres proletárosztagok" elnevezésű terrorszervezet két, napokban letartóztatott tagja ügyében. Tiltott fegyverviselésért és politikai szervezkedésért négy-négy évi börtönbüntetésre ítélte őket. A törvényszék gyorsított eljárással ítélkezett a két fiatal terrorista-nő fölött.

✦ *PAMPLONA: A spanyolországi Pamplonában szerdán megrendezték a hagyományos népünnepélyt, a „Bikák futását". Három bika áttört a felvonulásukra kijelölt útvonal korlátján és a tömegnek rontott. A szilaj bikák több fiatalembert felökleltek. Négy fiatalt súlyos, 18-at könnyebb zúzódásokkal kórházba szállítottak.*

✦ DUMFRIES: Hat és fél kilométeren át mozdonyvezető nélkül gördült a pályán a Londonból Glasgow felé haladó expresszvonat, amíg a vonatkísérőnek gyanús lett a dolog és megállította a szerelvényt. Hugh Harvey mozdonyvezetőt később a sínek mellett találták meg, ahol az igazak álmát aludta, mint kiderült, tökrészegen. A kilenc kocsiból álló szerelvényen 25 mit sem sejtő utas tartózkodott. Harvey t szolgálati helyének hűtlen elhagyásával vádolják.

Megtiltani minden nukleáris kísérletet

Háromoldalú konzultáció Genfben

Genf

Genfben szerdán a Szovjetunió, az Egyesült Államok és Nagy-Britannia részvételével megkezdődött annak a háromoldalú konzultációnak az első menete, amelyen a nukleáris fegyverkísérletek általános és teljes megtiltásáról szóló szerződéssel foglalkozó tárgyalások kérdéseit vitatják meg. A Szovjetunió küldöttségét Igor Morohov, az Állami Atomenergia Bizottság elnökének első helyettese, az Egyesült Államok küldöttségét Paul Warnke, a Fegyverzetellenőrzési és Leszerelési Hivatal igazgatója és Nagy-Britannia küldöttségét Percy Cradock berlini nagykövet vezeti.

A szovjet delegáció vezetője sajtónyilatkozatában kijelentette: „A Szovjetunió, mint ismeretes, következetesen síkraszáll a nukleáris fegyverkísérletek általános és teljes megtiltásáért. Készek vagyunk minden erőfeszítést megtenni e cél elérésére és reméljük, hogy tárgyalópartnereink hasonlóképp készek az előttünk álló kérdések érdemi megtárgyalására és megoldására".

Paul Warnke a tanácskozás megkezdése előtt tartott sajtóértekezletén elmondotta, hogy a konzultációk célja a szerződéssel foglalkozó tárgyalások kilátásainak felmérése. Ha sikerül megállapodni — mindenfajta nukleáris kísérlet megtiltásában — mondotta —, ennek igen nagy jelentőségű következményei lehetnek a nukleáris fegyverzetek fejlesztésének leállítását illetően. Kérdésre válaszolva kijelentette, nincs jele annak, hogy Franciaország és Kína csatlakozna a tervezett szerződéshez.

A spanyol cortes alakuló ülése

Madrid:

Szerdán megtartotta alakuló ülését a június 15-én megválasztott új spanyol törvényhozás, a cortes két háza. A kormány döntése szerint a két háznak a király jelenlétében tartandó ünnepélyes megnyitó ülésére július 22-én kerül sor. Az ellenzék, mint ismeretes, nem tartja ezt a dátumot elfogadhatónak.

A szerdai alakuló ülésen, amelynek képviselőházi korelnöki asztalánál két kommunista képviselő, Dolores Ibarruri, és Rafael Alberti író foglalt helyet, megválasztották a parlament két házának elnökét. Mindkét elnöki posztra, mint várható volt, a Demokratikus Centrum Unió jelöltjét választották meg. A szenátusban, ahol a kormánynak a király által kinevezett szenátorokkal abszolút többsége van, simán már az első fordulóban megválasztották Antonio Fontánt, a képviselőházban pedig a második fordulóban Fernando Alvarez de Mirandát. A kommunisták az eredménytelenül végződött első szavazásnál saját jelöltjükre, Ignacio Gallegóra szavaztak, a második fordulóban, amikor már csak a Demokratikus Centrum Unió és a Spanyol Szocialista Munkáspárt jelöltje indulhatott, tartózkodtak a szavazástól.

Az ülésteremben Antonio Hernandez Gil, a cortes elnöke, bemutatta Dolores Ibarrurit Adolfo Suarez miniszterelnöknek. Az SKP elnöke sok sikert kívánt az új kormányfőnek.

Helmut Schmidt Washingtonban

Washington

Helmut Schmidt nyugatnémet kancellár szerdán kétnapos hivatalos látogatásra Washingtonba érkezett és találkozott James Carter amerikai elnökkel. Az elnök csakúgy mint vendége, a két ország kiváló együttműködését húzta alá beszédében, de nyilvánvaló, hogy a két kormány jelentős nézeteltéréseinek is nagy helyet kell szentelniök a tárgyalásokon.

Carter a fehér házi fogadtatáson arról beszélt, hogy „mindig örömmel fogadta" Schmidt kancellár, a jeles közgazdász és államférfi tanácsait, s a „nyílt viták" ellenére nincs alapvető különbség felfogásuk között.

Schmidt üdvözlő beszédében hangoztatta: az Egyesült Államok továbbra is számíthat az NSZK-ra, mert „a két ország biztonsága oszthatatlan", kijelentette, hogy kormánya folytatja erőfeszítéseit a feszültség csökkentéséért, az együttműködésért — elsősorban Európában.

A Pécsi Bőrgyár felvesz:

16. évet betöltött

diákokat nyári szünidei munkára,

valamint férfi-női termelőüzemi segédmunkásokat,

- **— 1 kádárt vagy kádár szakmunkához értő asztalost,**
- **— ügyeleti munkára villanyszerelőt, hőközpont-kezelőt,**
- **— vizsgával rendelkező női vagy férfi villamostelep-kezelőt többműszakos beosztásba,**
- **— lánghegesztő vizsgával rendelkező fűtésszerelőt,**
- **— nappali üzemviteli munkára felvonószerelőt,**
- **— energiaüzemi segédmunkást**

Jelentkezés:

a Pécsi Bőrgyár munkaügyi osztályán.

Kommentár

Atomvita a nyugati világban

Kemény vitákat ígértek Schmidt nyugatnémet kancellár szerdán kezdődött washingtoni tárgyalásai. A napirend egyik legfontosabb témája a nukleáris export ügye, jelezve, hogy a korábbi hírekkel ellentétben korántsem sikerült kompromisszumot kötnie a tőkés világ két vezető gazdasági hatalmának ebben a kérdésben.

A vitát lényegében Carter amerikai elnök terve élezte ki. Néhány hónappal ezelőtt azt az ajánlatot tette legfontosabb szövetségeseinek, hogy az Egyesült Államok lemond a plutónium kereskedelmi előállításáról, de ezt elvárja tőlük is. Javaslata kétségtelenül érzékenyen érintette az amerikai szövetségeseket, Nyugat-Európát és Japánt. Miért?

Leegyszerűsítve: a hagyományos atomerőművek fűtőanyaga az uránium, ám energiatermelés közben rádióoktív hulladék is keletkezik, s ebben plutónium van. A plutónium viszont az úgynevezett szaporító, vagy gyorsreaktorok segítségével önmagát újratermelő fűtőanyag, vagyis kimeríthetetlen energiaforrás. Logikus tehát, hogy elsősorban az energiában szegény országok érdeklődnek iránta. Ez egyben magyarázza azt is, miért hódították el az utóbbi években az atompiac jórészét nyugat-európai cégek az amerikaiaktól. Sőt, az NSZK és Franciaország nagyszabású, sokmilliárdos üzletet is kötött a fejlődő világhoz sorolt országokkal.

Carter természetesen nem az amerikai gazdasági érdekekre hivatkozott, hanem arra — s ebben tagadhatatlanul van igazság — a gyorsreaktorok elterjedése, a plutóniumgazdaság kialakulása veszedelmes nukleáris fegyverkezési versenyt indíthat meg. Már néhány kiló plutónium is elegendő az atombombához.

Ugyanakkor az Egyesült Államok semmit sem veszít, ha késlelteti a plutónium felhasználását, mert az ország nemcsak a legnagyobb uránium-fogyasztó, hanem a legnagyobb urániumtermelők egyike is. Hogy a javaslatnak nyomatékot is adjon, Carter megerősítette a korábbi amerikai kormányzat által már életbe léptetett urán-érc-exporttilalmat. Márpedig a nyugati világban működő atomreaktorok jórészét az Egyesült Államok látja el nyersanyaggal. Sőt, hasonló tilalomra késztette az urániumbányászatban vezető szerepet játszó Kanadát és Ausztráliát is.

A fejlett tőkésországok londoni csúcstalálkozóján valamifajta kompromisszum látszott körvonalazódni. Az Egyesült Államok készségét nyilvánította az exporttilalom enyhítésére, cserébe azzal a nyugatnémet és francia kötelezettségvállalással, hogy a jövőben hajlandók lemondani a plutónium termelésére, az atombomba építésére is alkalmas nukleáris technológiák és berendezések exportjáról. Ez a kötelezettségvállalás azonban nem érinti a már megkötött üzletet, így például azt, hogy az NSZK 6,5 milliárd dollár értékű nukleáris berendezést kíván exportálni Brazíliának. Franciaországnak pedig Pakisztánnal van érvényes szerződése.

Schmidt Washington előtt Kanadában járt, ahol sikerült „ideiglenes megállapodást" kötnie az uránexport felújításáról. Eszerint Kanada „hamarosan" ismét szállít urániumot az NSZK-nak. Hogy a kanadai „hamarosan" valójában mit jelent, az hamarosan kiderül — Schmidt washingtoni tárgyalásain.

Zalai István

Gyors ütemben épül, fejlődik Schwerin





Részlet a régi Schwerinből és a most épülő új városrészből

Manuela Groth, a százezredik lakos



Engedjék meg kedves baranyai olvasók, hogy ezt a kislányt Önöknek bemutassam. Manuela Groth a neve, ő volt öt évvel ezelőtt június 8-án Schwerin százezredik polgára, ennek az NDK északnyugati részén fekvő, több mint 800 éves mai megyeszékhelynek. Néhány héttel ezelőtt Manuela születésnapján nemcsak családja, hanem Schwerin összes polgára is szép mérleget készíthetett, s optimistán nézhetett a jövőbe.

Amikor Manuela Groth szülei hetedik gyermekeként a világra jött, a család olyan bérházban lakott, amely munkások számára épült a húszas években. Szűk szobák, alacsony ablakok, csak a legszükségesebb egészségügyi berendezések jellemezték, fürdőszobára még csak gondolni se lehetett. Ma a Groth család sokgyermekeseknek épült modern házban él Neumühlében, Schwerin egyik magasabban fekvő városrészében. 1971 óta majdnem 100 családi házat építettek itt, ahonnan jó kilátás nyílik a városra és a lankowi tóra, amely a várost övező hét tó egyike. Az ilyen, legtöbbször ötszobás házak nagyon kedvező, hosszúlejáratú kölcsönnel, nagyösszegű állami támogatással épülnek. A kölcsön visszafizetése havi lakbér formájában történik. A házak építésénél a családok jelentős segítséget kapnak üzemüktől és az ott dolgozó kollektíváktól.

Schwerin megyében 1971 és 1975 között 1434 család költözött ilyen új otthonba.

Manuela apja is, aki kábelforrasztó, nagy családjával bizonyára költözhetett volna ide is, hiszen a schwerini főpolgármester büszkén állapíthatja meg, hogy városában a sokgyermekesek — ide számítanak a négy- és többgyermekesek — megfelelő lakásban laknak. Ilyen család lakáskérelme három hónapnál tovább nem fekszik elintézetlenül, jóllehet a lakáskérdés Schwerinben sem oldódott meg mindenki számára. Az NDK és így Schwerin megye lakásépítési programja az NSZEP VIII. kongresszusán 1971-ben elfogadott szociálpolitikai program központi feladata. 1971 óta Schwerin megyében közel 20 000 új lakást építettek állandóan gyorsuló ütemben, magasabb komforttal. A megyei város gyorsan növekvő lakásépítésére döntő befolyással volt a déli városrészben létesített modern nagyipari együttes, amelynek építését ugyancsak a VIII. kongresszus határozta el. Az új üzemek munkásai 1976-ban a IX. kongresszusnak már termelési eredményekről számolhattak be. A felépült üzemek: műanyagipari gépgyár (KGST-kölcsönnel), hidraulikai üzem, bőrárugyár — ebben dolgoznak az előző két üzem munkásainak feleségei — végül egy nagy panelgyár a lakásépítéshez.

A régi Schwerin körül az ötvenes évek vége óta három új városrész épült: a nyugati város 14 000 lakossal, Lankow 20 000 lakossal és 1972 óta épül a Grosse Dreesch (nagy parlag). Ez a legújabb városrész nagyon gyors ütemben épül. Az első, négy év alatt elkészített részben már több mint 12 ezer ember lakik. Jelenleg az építők nagy erővel dolgoznak a második ütem befejezésén. A teljesen kész városrészben 20 ezer lakásban 60 ezer lakos élhet majd. 1945-ben a városban 21 ezer lakás volt.

Nálunk szigorú törvény, hogy az új lakásokkal egyidőben készülnek el a szükséges ABC áruházak, iskolák, óvodák, bölcsődék és egyéb szolgáltatási beruházások. A Grosse Dreesch városrészben jelenleg a hatodik iskola van befejezés előtt. Schwerin megyében naponta átlag 15 új lakást adnak át. Az építés ütemének gyorsulását mutatja, hogy 1971-ben naponta csak 8 lakás készült el.

Annak a 21 ezer lakásnak egy része, amellyel Schwerin 1945-ben rendelkezett, már akkor 40—60, sőt, több mint százéves volt, mivel a II. világháború előtt évente csak kevés új lakás épült. Ezek a régi lakások a legtöbb esetben a mai igényeknek már nem felelnek meg. Néhány évvel ezelőttig még nem voltak meg az anyagi eszközeink, hogy ezen a téren érezhető változást tudtunk volna elérni. A VIII. kongresszus óta itt is változás következett be. Ez a komplex felújítás egész házsorokat foglal magába. Azokban az utcákban kezdték el, ahol a felújítás kifizetődő, vagyis ahol a házakat nem kell szerkezetileg is teljesen átépíteni. Minden lakás új, könnyen kezelhető padlót, fürdőszobát vagy zuhanyozófülkét kap, nagyobb ablakokat is beépítenek. A lakók az építkezés idejére új lakásba költöznek. Némelyikük végleg ott marad, de a többség visszatér a régi, újjávarázsolt lakásba. Az utóbbi években több mint 300 lakást újítottak fel.

Néhány héttel ezelőtt új fejezet kezdődött. Az óvárosban a színház és a múzeum mögött lebontják azokat a kis, öreg házakat, amelyek 100 évnél jóval régebbiek és még restaurálással sem lehet belőlük modern lakást építeni. Helyükre, speciálisan Schwerin számára kifejlesztett tervek alapján, a szerelő jellegű építési mód sok elemét felhasználva, kétemeletes lakóházakat emelnek a földszinten üzletekkel, hogy az óváros eredeti jellege ne változzon.

Így épül napról napra Schwerin, pártunk és kormányunk jó politikájának köszönhetően.





Robbantják a régi házakat



Felújított házak a város központjában. (Az ismertetést írta Kurt Holst, a Schweriner Volkszeintung szerkesztője.)



Friss levegőn a legfiatalabbak



1971-ben, az NSZEP VIII. kongresszusán történt döntés a schwerini ipari komplexum építéséről. 1974-ben, a IX. kongresszuson már a termelési eredményekről számoltak be.

Növényvédelem

Július 15–31. között várható kártevők

NÖVÉNY KULTÚRA	KÁROSÍTÓ	FELHASZNÁLHATÓ SZEREK
ALMA	Varasodás	Dithane M-45, Fundazol 50 WP
	Lisztharmat	Kolosul, Pol-Sulkol, Thiovit, Afugan
	Almamoly	Satox 20 WSC, Sevin 85 WP
	Rajzó pajzstetű	Satox 20 WSC, Sevin 85 WP
ŐSZIBARACK	Barackmoly	Satox 20 WSC, Sumithion 50 EC
	Levéltetvek	Bi 58 EC, Unifosz, Foszfotion
SZŐLŐ	Peronoszpora	Rézgálic, Rézoxi-klorid, Zineb, Dithane M-45, Recin-Super
	Lisztharmat	Thiovit, Kénpor, Rézkénpor, Pol-Sulkol Karathane FN-57
	Szőlőmolyok	Sumithion 50 EC, Unifosz 50 EC, Unitron 40 EC
KERTÉSZET	Levéltetű	Pirimor, Unifosz 50 EC
	Burgonyavész	Rézgálic, Dithane M-45

A közvetlen érés, illetve szedéskor észlelt károsítók ellen növényvédőszerrel védekezni tilos, amennyiben az élelmezésegészségügyi várakozási idő nem tartható be.

A dinnyén szedéskor észlelt betegség ellen a védekezés már hatástalan és mérgezést okoz. Szőlőn a lisztharmat fürtfertőzöttség emelkedik. A lisztharmat elleni szerek közül a kéntartalmúaknak élelmezésegészségügyi várakozási ideje korlátozás nélküli.

Karathane FN—57 várakozási ideje 30 nap. Kis területtel, illetve egykét tőke korai csemegeszőlővel rendelkező tulajdonosoknak a kén tökék alá porozása ajánlatos.

Az uborka lisztharmat ellen Afugan vagy Karathane FN—57 permetezését javasoljuk.

Petrezselyem levélzetén a fehér porszerű bevonat szintén lisztharmat. Védekezéshez Karathane LC 0,1 %-os oldatát használjuk.

A burgonyát és paradicsomot bordóilével vagy Dithane M—45 szerrel permetezzük.

Bordóilé készítésénél 1 kg rézgálicot 0,5—0,6 kg oltatlan égetett mésszel vagy 1,5—1,8 kg szalonnás mésszel kell közömbösíteni.

Almamoly elleni védekezést július 15—20. és 25—31. között ajánlatos elvégezni.

Dr. Frank József



Az EIVRT Pécsi Elektronikai Gyára

György-aknai üzemébe

felvételre keres női dolgozókat:

- fénycső-bakelit,
- elektroncső alkatrész gyártására és szerelésére.

Kettő és három műszakos foglalkoztatás. Vidéki dolgozók részére IBUSZ-lakást biztosít.

Jelentkezés: PÉCS, Felsőmalom utca 13. sz., munkaügy.

Bútorvásár Szentlőrincen,

az Arany János úti Kultúrházban

július 14-től 31-ig

Nyitva:

minden munkanap 9–17 óráig

Többféle lakószoba, szekrénysor, kárpitos garnitúra kapható

Szállítást, ügyintézést vállalunk

Vásárlásnál helyi OTP-ügyintézés

LAKÁS–INGATLAN

Beköltözhetően eladó 1 szoba, konyha, kamra + fáskamra. Pécs, Mihály utca 15. Érdeklődni: minden délután 3 óra után.

50 m²-es műhely 180 n-öl területtel eladó. „Beköltözhető" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Hősök terei, szentröszti, és Budai vámnál levő, tanácsi, kétszer 1 szoba, konyha, zárt udvarú mellékhelyiséges lakásunkat 1 db kétszobás, tanácsira cserélném. „Hősök tere" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Augusztus hónapra, igényes albérleti szobát keresek. Lehetőleg a belvárosban. „Férfi részére" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Garzont, vagy külön bejáratú, bútarozott szobát, konyha, fürdőszoba használattal bérelne a III. kerületben, fiatal, gyermektelen házaspár. Telefon: 18-120, délután 3–8-ig.

Elcserélném Kodály úti, IV. emeleti, tanácsi, távfűtéses, előszobából nyíló, kétszobás lakásomat, szoba, konyhásra. „Szép lakás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Komlói, 2 szoba, tanácsi, távfűtéses lakást cserélek hasonlóra. „Anna" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném háromszobás, komfortos, tanácsi főbérletemet 2 szobásra. Esetleg kis családi ház is érdekel, Pécs területén. Ajánlatokat: „Középmeszes" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném külön bejáratú, 2 szoba, összkomfortos, tanácsi házfelügyelői lakásomat, hasonló főbérletire. Keserű, Szigeti út 27.

Pécsújhegy, Barázda u. 42. szám alatt lévő, 525 n-öl gyümölcsös eladó. Érdeklődni: 14 óra után.

Csele pataknál, kétszintes nyaraló, fizetési könnyítéssel is eladó. Pécs, III. kerület, Kertes dűlő 1. Tankó Sándor. Telefon: 15-586.

Kertvárosi, 2 szoba, összkomfortos, szövetkezeti lakás, beköltözhetően eladó. 220 000 Ft kp + 90 000 Ft OTP átvállalás. Érdeklődni lehet: Pécs, Kertész u. 25. Vásár tér mellett.

Pellérdi szőlőhegyen, 650 n-öl szőlő, teljes felszereléssel, megosztva is eladó. Érdeklődni lehet: Pulai János, Pellérd.

Belvárosi, 50 négyzetméteres, napos öröklakás eladó. „300 000 Ft kp" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

150–200 n-öl gyümölcsöst vennék, a várostól nyugatra, kisebb hétvégi házzal, vagy anélkül. Gépkocsival megközelíthető legyen, ahol villany — víz van, vagy legalábbis megoldható. „Ármegjelölést kérek" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

100 000 Ft kp-vel + OTP átvállalással lakásmegoldást keresünk. „Kertváros előnyben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Házhely, Kispiricsizma dűlőben eladó. Villany, víz van. Szabó, Felsővámház u. 35.

Eladó nagyméretű, összkomfortos, központi fűtéses, 2½ szobás, családi házrész, beköltözhetően. Pécs, III. kerület, Kovácstelep, Ürögi fasor 23. szám. Érdeklődni: 18 órától.

Kispiricsizma dűlő 13. alatti szőlő-gyümölcsös, a rajta lévő épülettel azonnal beköltözhetően eladó. Érdeklődni a helyszínen lehet.

Kp-ért házat veszek, a 400 ágyas Klinika szomszédságában. „Kőműves" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

OTP-lakás eladó. Mohács, Radnóti lakótelep, „2 szoba, parkettás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Albérleti szoba, diákfiú részére kiadó. Kolozsvár u. 4. Lukácsné.

Családi ház eladó, Pécshez közel. Jó buszközlekedés van. Érdeklődni: helyszínen, Személy, József Attila u. 23.

Elcserélném 2 szoba, összkomfortos, szövetkezeti házfelügyelői lakásomat, hasonló nagyságú, nem házfelügyelői lakásra. Pécs, Radnóti M. u. 7/A. Király Györgyné.

Elcserélném 2 szoba, összkomfortos lakásomat, mohácsi nyaralót, ID-s Trabantot 3 szobás, családi házért. „Lajos" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó 2 szoba, összkomfortos, szövetkezeti lakás. „Magasföldszint" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Főúton, buszmegállónál házhely eladó. Kút, villany van. Magyarürögi út 156. Bővebbet, Alsóbalokány út 10/2., este.

Lajkó megállónál, 780 n-öl, jelenleg szőlőművelésű 160 + 200 n-öl házhely, lakható egyszoba, pince teljes felszereléssel eladó. Cím: Egervölgy 2. Telefon: 18-865.

Eladó 350 n-öl szőlő, épülettel, Pécsszabolcson. Pécs, Doktor Sándor utca 8., délután 2 órától.

Különálló albérleti szoba kiadó, valamint 350 n-öl szőlő eladó. Érdeklődni: Pécs I. Deák Ferenc út 10. (17-es autóbusszal megközelíthető).

Kétszobás öröklakás kerttel eladó. Kalinyin út 30. Érdeklődni: 8–16 óráig.

Balatonmária-alsón, 360 n-öl szőlővel, gyümölcsfákkal beültettet terület eladó, megosztva is. Surányi, Balatonmária-alsó, Akácfa út 40.

Fonyódon, Fő út 97. sz. alatti kétszobás ház, 1100-as telekkel, szőlővel, megosztva is eladó. Dr. Vida.

Magyarhertelenden, étteremmel szemben lévő — Bokréta u. 15. sz. alatti nyaraló eladó sürgősen. Víz, villany, van. Érdeklődni lehet a helyszínen.

Komló, Gagarin út 11. garzonlakás eladó. Érdeklődni a házmesternél.

Mohácson a vízkiemelő mögött, 80 n-öl közművesített üdülőtelek sürgősen eladó. „Nyárfás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

ADÁS — VÉTEL

190-es Diesel Mercedes, áron alul eladó. Pécs, Táncsics Mihály utca 8.

CG 600-as Trabant, jó állapotban eladó. Mezőszél u. 3/A., Kotsy.

ZK-s Wartburg de Luxe eladó. Kozármisleny, Alkotmány tér 33.

Magyar vizsla (16 hónapos szuka) és törpe tacskó (1 éves szuka) lehetőleg kertes házba, kutyabarátoknak eladó. „Cimborák" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

626-os Moszkvics, bontva eladó. Mátrai, Varsány u. 6.

MODERN GARNITÚRÁK

3580 Ft-tól részletre

VAJTA kárpitosnál,

PÉCS, Déryné u. 11.

Körzőkészlet, 2 logarléc, tájoló, sémák és villanypárna, újszerű állapotban eladó. Pécs, Liliom u. 6.

125-ös Polski hátsó belső doblemez — 1 pár — eladó. Szabó, Felsővámház u. 35.

2 évesnél nem idősebb, S 100-ast vennék. „Fehér vagy bordó" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pécs, Magyarürögi út 118. sz. alatt, Skoda, ID 74–83 rendszámú személygépkocsi eladó. Telefon: 20-274.

Veszek esőköpenyt, vatta-kabátot, új bőrcsizmát, sofőr bundát, férfi öltönyt, nadrágot, cipőt. Koltai, Nagy Flórián u. 1.

Duna oldalkocsi eladó. Érdeklődni: Pécs, Rácváros 20.

1 db 1500-as, 1 db 2500-as keltetőgép eladó. Érdeklődni minden nap: Adorjás, Petőfi út 58.

Eladó szekrénysor, heverők, fotelok, képek, órák, dísztárgyak, varrógép. Pécs, Doktor Sándor utca 8., 4-es ajtó.

Grundig magnósrádió eladó. Új-Kertváros, Varsány út 4. VIII. emelet 29. ajtó.

Renault 16 TL, — eladó. Kisebb kocsit beszámítok. „Előnyös csere" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

CZ 175 sport motoralkatrészek, valamint 2 új tollpárna 1 régi étkezőasztal és egy használt heverő eladó. Pécs, 39-es dandár út 1/C.

Renault 10-est, vagy 4-est vennék. Telefon: 18 óra után — 20-980.

Minőségi őszi fokhagyma, nagyobb tételekben eladó. Ajánlatokat: „Tárolásra alkalmas" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

VEGYES

Gépelést lakásomon vállalok. „Gyors, precíz munka" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kodály Zoltán útnál garázs kiadó. Érdeklődni a 10-311/44 telefonon.

Matematikából pótvizsgára felkészítek. „Középiskolai tanár" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Idős néni mellé gondozót keresünk, esetleg kisegítőt, — szeptemberig. Buzás, Bartók Béla utca 77.

Pianinó bérbeadó. Zója utca 1/a. Dávidné, — 6 óra után.

Garázs kiadó. Hunyadi út 19.

Vidékieknek! Nyelvtanítás 70 forinttól havonta levelezéssel angolul, németül, franciául, oroszul, olaszul, spanyolul, telefonetikusan (835-761) Doktor Farkas, külföldi diplomás szaktanár. 1149 Budapest, Tábornok huszonegy.

Romantika és antik a fényképeken. Bolygó Fotó, Pécs, Meszes, Kölcsey u. 5.

Készíttessen mosolygó gyermekfényképet. Bolygó Géza, Kölcsey u. 5.

TETŐFEDŐT, BÁDOGOST és KŐMŰVEST, vagy BETANÍTOTT SEGÉDMUNKÁST, állandó munkára, azonnal felvesznek.

Pécs, Alsóbalokány u. 59. szám.

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó feleségem, anyánk, mamikánk,

KRAMMER JÓZSEFNÉ

Nagy Matild, a Cementipari Vállalat volt dolgozója, türelemmel viselt hosszú betegség után csendesen elhunyt. Temetése július 15-én 1 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett bátyánk, sógorunk, nagybácsink,

GÉP GÁSPÁR

(kiskassai lakos) 1977. július 8-án, 74 éves korában tragikus körülmények között elhunyt. Temetése július 18-án fél 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Felejthetetlen drága férj, édesapa, testvér, nagyapa, dédi,

PALLAI ALAJOS

1977. június 24-én, 73 éves korában, hosszú, türelemmel viselt szenvedés után elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása 1977. július 15-én 11 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló családja.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

VARKONYI ÁDÁMNÉ

Arday Ilona

72 éves korában f. hó 2-án elhunyt. Kívánságára július 7-én csendesen eltemettük. Gyászoljak: férje, fia, menye, testvérei, unokái és rokonsága.

Fájdalommal közöljük, hogy

OROSHÁZI FERENC

MÁV nyugdíjas hosszú betegség után elhunyt. Temetése július 15-én délután fél 2 órakor lesz a központi temetőben. Fiai, menyei, unokái és a gyászoló rokonság.

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a rokonoknak, barátoknak, szomszédoknak, ismerősöknek és a DDGÁZ valamint a B. m. Építőipari Vállalat kollektívájának, akik felejthetetlen halottunkat,

BERTA NÁNDORT

utolsó útjára elkísérték, virágokkal, koszorúkkal együttérzésükkel mély fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak a rokonoknak és ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunk,

RAFFAI ISTVÁNNÉ

temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak a kedves rokonoknak, szomszédoknak és ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunk,

RITTER JÓZSEF

temetésén részt vettek, koszorúkkal és virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Dolgozókat felvesznek

GÉPÍRÓT és adminisztrátort felveszünk. Jelentkezés a Baranya megyei **ZÖLDÉRT** Vállalat munkaügyi osztályán. Pécsett és Harkányban üzemelő boltjainkba képesített és képesítés nélküli eladókat felveszünk. Jelentkezés: Baranya megyei **ZÖLDÉRT** Vállalat munkaügyi osztályán, Pécs, Megyeri út 66. (1890)

GYORS- és gépírót felvesz a MERUKER Vállalat. Pécs, Kossuth Lajos utca 3. Munkaügyi osztály. (1885)

KÖZPONTUNKHOZ időelemzőt (normást) keresünk felvételre. Mecsekvidéki Pincegazdaság, Pécs, István tér 12. Munkaerő-gazdálkodási és üzemszervezési osztály. (1878/0008)

NEHÉZGÉPKEZELŐT hivatásos gépkocsivezetői jogosítvánnyal azonnal felvesz a Posta Hálózatépítő Üzem. Cím: Pécs, Rákóczi út 60., I. emelet. (1842/0004)

BARANYAKER

A NAGY ÉRDEKLŐDÉSRE VALÓ TEKINTETTEL

mosógép-csereakciónkat

JÚLIUS 31-IG

meghosszabbítottuk

Érdeklődjön, tájékoztatjuk!

Korszerűsítse Ön is háztartási gépeit!

ITT AZ ALKALOM!

A CSERÉT LEBONYOLÍTJA:

Pécsett: Mecsek Áruház műszaki osztálya, Szliven Áruház műszaki osztálya, Kertvárosi Kisáruház műszaki osztálya, 21. sz. műszaki bolt, Széchenyi tér 6. 22. sz. műszaki bolt, Kossuth L. u. 9. 9. sz. Vasbolt, Kossuth L. u. 9. 47. sz. Vegyesbolt, Középmeszes 43. sz. Vegyesbolt, Vasas,

Vidéken: a komlói, mohácsi, siklósi, szászvári szakboltjaink.

A Kiváló Áruk Fóruma titkársága PÁLYÁZATOT HIRDET

kiváló áruk fóruma

a minősítő jel elnyeréséért

- lakástextíliákra (szőnyeg, bútorhuzat, stb.)
- ruházkodási cikkekre (konfekció, kötöttáruk, cipő, stb.)
- méterárukra.

A kiválasztott termékek mintadarabjait 1977. július 20-ig kérjük beküldeni a kitöltött nevezési lappal együtt a KERMI-hez és a KÁF titkárságához.

Részletesebb információt a KÁF titkársága ad.

- A Kiváló Áruk Fóruma titkárságának címe: 1075 Budapest VII., Holló u. 2. Telefon: 214-010
- A Kereskedelmi Minőségellenőrző Intézet címe: 1088 Budapest VIII., József krt. 6. Telefon: 334-360

SOK SIKERT KÍVÁN

a KIVÁLÓ ÁRUK FÓRUMA TITKÁRSÁGA.

KÖZÉRDEKŰ

AZ AUTÓKÖZLEKEDÉSI TANINTÉZET 1977. július 20-án, reggel 8 órakor — soronkívül — délelőttös személygépkocsivezetői tanfolyamot indít. Az előadások délelőtt 8—12 óráig tartanak. Jelentkezni lehet: Pécs, Hengermalom u. 4. sz. alatt, az információs szolgálatnál, szombat kivételével naponta 8—20 óráig.

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

AZ URÁNVÁROSI kertészboltban ½, ¾ colos öntöző PVC tömlő, görög locsoló tömlő, japán motorospermetező, **KERTITOX** traktor szerelvényekkel és kézi szőlő-porzókészülékek széles választéka kapható. Pécs, Hajnóczy u. A/2.

KERTITRAKTOR utánfutó permetező és rotációs kapával kapható az Üttőrő úti mg-i boltban.

Ma este 1/2 9 órakor nyit a Ivov-kertvárosi kertmozi

(a Berek utcai új ált. iskola udvarán). Nyitóműsor:

KALAND A SZIGETEN

Színes, szinkronizált román—NSZK—francia kalandfilm J. Verne: Két évi vakáció c. regénye nyomán. * Előadások kezdete: este fél 9 órakor. Pénztárnyitás: este fél 8 órakor.

Az első helyre pályáznak

Jó kezekben van a bólyi tömegsport

- *A lakosság húsz százaléka rendszeresen sportol*
- *A legtöbb szakosztályt foglalkoztatják*

A Bólyi nagyközségi közös Tanács V. B. megtárgyalta a bólyi sportegyesület tömegsport tevékenységét és szervezési feladatait. Bólyban jó kezekben van a tömegsport. Az elmúlt évben a mohácsi járásban és Baranyában a bólyiak nyerték a járási, illetve a megyei tömegsportversenyt.

A felszabadulás utáni években hamar kibontakozott a sportélet Bólyban. A megye első mintasportköreként emlegették a bólyit. Szervezésben, rendezésben a tömegsportversenyek lebonyolításában mindig élén jártak a megyében. Sportlétesítményeik aránylag jó állapotban vannak. Az elmúlt évben bitumenes kézilabdapályát hoztak létre, az idén megépítették a harmadik teniszpályájukat. A munka jelentős részét társadalmi úton végezték. Segíti és támogatja a sportvezetőket a Bólyi Mezőgazdasági Kombinát és a község többi gazdasági egysége és a tanács. A megyében a vidéki sportegyesületek közül a bólyiak foglalkoztatnak legtöbb szakosztályt. Sokat jelent, hogy hozzáértő, sportszerető társadalmi munkásokkal rendelkeznek.

A Bólyi MEDOSZ SE-ben igen eredményesen dolgozik a tömegsportbizottság. Az elmúlt évi célkitűzésüket, feladatukat többségében teljesítették. Emelkedett a községben a rendszeresen sportolók száma, közel 700-ra tehető azoknak a száma, akik a községben rendszeresen sportolnak, ez pedig a lakosságnak 20 százaléka.

Ez év április elsejével a település nagyközségi rangra emelkedett, Töttös, valamint Borjád községhez tartozott, Borjád, Nagybudmér, Kisbudmér és Pócsa községek is ide tartoznak, így a tömegsportbizottság tevékenysége 6 helységre terjed ki. A versenyek és bajnokságok lebonyolítása nem kis gondot igényel. Az 1977. évre készített tömegsport program magába foglalja az Edzett ifjúságért tömegsportmozgalommal kapcsolatos tennivalókat, figyelembe véve a megyei sporthivatal elképzelését, mely szerint a megye minden helységében a helyi lehetőségnek megfelelő, változatos testedzési, sportolási alkalmakat, formákat kell kialakítani.

A nagyközségi közös tanács vb elfogadta a sportkör vezetőinek írásos és szóbeli kiegészítését, a tömegsport beszámolót jónak találta, és egyben elismerését fejezte ki a sportegyesület vezetőinek, a tömegsportbizottságnak a végzett eredményes munkáért. A bólyiak nem titkolják, az idén ismét megpályázzák a járási és megyei tömegsportversenyen az első helyet.

Tenisz a Balokány-ligetben

Pénteken kezdődik a vidékbajnokság

A Balokány-liget tíz teniszpályája lesz a színhelye a hét végén pénteken, szombaton és vasárnap az országos vidéki felnőtt egyéni teniszbajnokságok versenyeinek.

Öt versenyszámban avatnak bajnokot. A férfi egyes, női egyes, férfi páros mellett megrendezik a női párosok és vegyespárosok versenyét. A legjobb vidéki teniszezők neveztek a háromnapos versenyre. Győr, Fűzfő, Kecskemét, Nyíregyháza teniszezői mellett Berettyóújfalu, Debrecen, Szombathely, Szeged, Szentes versenyzői állnak rajthoz a pécsi teniszezők mellett.

A férfi egyesben várható a legérdekesebb verseny. A ranglista szerint az első számú esélyes a fűzfői Péczeli, de a kecskeméti Tóth, a berettyóújfalui Májer és a nyíregyházi Káplán is beleszólhat az elsőségért vívott harcba. A pécsiek a férfiak versenyében Lengyelt, Borsiczkyt, Bariczot, dr. Wébelt, Korbélyt, Molnárt nevezték. A legjobb szereplést a pécsiek Lengyeltől és Baricztól remélik. A nőknél előreláthatóan a győri és a szombathelyi versenyzők között dől el az elsőség és a helyezések kérdése. A szombathelyi Szabó Éva talán a legképzettebb női versenyző az egész mezőnyben.

A verseny megtekintésére Pécsre érkezik a Magyar Teniszszövetség elnöke, a volt pécsi teniszező, Gulyás István, sokszoros magyar bajnok, aki szombaton délelőtt 10 órakor a megyei sporthivatal tanácstermében tájékoztatót tart a vidéki teniszvezetők részére.

A verseny mindhárom nap reggel 8 órakor kezdődik, a döntőket vasárnap a kora délutáni órákban vívják. Az ünnepélyes megnyitó pénteken reggel 8 órakor lesz.

Röviden

Atlétika. A hét végén a bulgáriai Plevenben rendezik meg a magyar–bolgár utánpótlás viadalt. A női magasugrásban Gubán, a PMSC versenyzője képviseli a magyar színeket.

Sakk. Július 23. és 30. között a Zsolnay SE ismét megrendezi a Zsolnay Kupa minősítő sakkversenyt. Az A kategóriában eddig hét versenyző nevezett. Várják további sakkozók jelentkezését, olyanokét, akik legalább rajtengedéllyel, legfeljebb I. osztályú minősítéssel rendelkeznek. Nevezni lehet Tari József egyesületi elnöknél. (Zsolnay Porcelángyár. Telefon: 10-266.)

Birkózás. Gazdag Ferenc, a PMSC birkózója Jugoszláviában nemzetközi versenyen vett részt. Svájci, görög, román és a legjobb jugoszláv birkózók előtt súlycsoportjában az első helyen végzett. Öt ellenfele közül kettőt tussal, hármat pedig pontozással győzött le.

Tájékozódási futás. Szabó, a PVSK versenyzője az NDK-ban megrendezett Ostsee Kupa nemzetközi versenyen vett részt. Az egyéniben gyengébb teljesítményt nyújtott, a váltóban a nap legjobb idejét futotta, de így sem került dobogóra a magyar csapat.

Mai sportműsor

Ökölvívás. Az országos vasutas ökölvívó egyéni bajnokság első napja. PVSK-csarnok, 17 óra.

Augusztus 7-től december 18-ig

A labdarúgó NB III. csoportbeosztás

Az MLSZ-ben elkészítették a labdarúgó NB III. csoportbeosztását. A Baranya megyei csapatok, a Véménd, a PVSK és a Sellye a következő csapatokkal kerültek egy csoportba. MÁV NTE, Bábolna, KOMÉP, Sabaria, Soproni KSE, Tatai Rákóczi, Kőszeg, Péti MTE, Répcelak, Alumínium SK, Bauxitbányász, Siófok, Bakony Vegyész, Soproni Textiles, Oroszlány, Kiss János SE, Keszthely. Az őszi idény mérkőzései augusztus 7-én kezdődnek meg, december 18-án fejeződnek be.

Labdarúgás

A PMSC mérkőzik a Tisza Kupában

Az MLSZ az idén is kiírta a Bajnokok Tornáját, a Balaton Kupa és a Tisza Kupa küzdelemsorozatot.

A bajnokok küzdelemsorozatára hét aranyérmes együttest: a Vasast, az FTC-t, az MTK-VM-et, az Ú. Dózsát, a Bp. Honvédot, a Rába ETO-t és a Csepelt hívták meg, valamint az 1976—77. évi bajnokság legjobb vidéki együttesét, a Haladás VSE-t. A mérkőzéseket mindhárom tornán semleges pályákon játsszák le.

BALATON KUPA

A küzdelemsorozaton öt együttes: a Kaposvári Rákóczi, a Tatabányai Bányász, a ZTE, a VIDEOTON és a Székesfehérvári MÁV Előre indul.

TISZA KUPA

A Diósgyőri VTK, a Békéscsabai Előre Spartacus, a Szegedi EOL AK, a Dunaújvárosi Kohász és a Pécsi MSC indul.

A Tisza Kupa műsora: Augusztus 3-án: DVTK—SZEOL AK (Törökszentmiklós), Békéscsaba–Pécsi MSC (Kecskemét). Szabadnapos: Dunaújváros.

6-án: DVTK—Békéscsaba (Püspökladány), SZEOL AK—Dunaújváros (Kiskőrös). Szabadnapos: PMSC.

9-én: DVTK—PMSC (Cegléd), Békéscsaba—Dunaújváros (Kiskunfélegyháza). Szabadnapos: SZEOL AK.

11-én: DVTK—Dunaújváros (Jászberény), SZEOL AK–PMSC (Baja). Szabadnapos: Békéscsaba.

13-án: Békéscsaba—SZEOL AK (Hódmezővásárhely), Dunaújváros—PMSC (Kalocsa). Szabadnapos: DVTK.

Valamennyi mérkőzés 16.30-kor kezdődik.

A labdarúgó NB II. 1977/78. őszi sorsolása

Az MLSZ-ben elkészült a labdarúgó NB II. 1977/78. évi mérkőzéseinek őszi sorsolása, melyről közöljük a Komló ellenfeleit.

I. forduló, augusztus 7.: Komló–Fűzfő, II. forduló, augusztus 14.: BVSC–Komló, III. forduló, augusztus 21.: Komló–Eger, IV. forduló, augusztus 28.: Szekszárd–Komló, V. forduló, szeptember 4.: Komló–DVSC, VI. forduló, szeptember 11.: Vasas Izzó–Komló, VII. forduló, szeptember 18.: Komló–Kossuth KFSE, VIII. forduló, szeptember 25.: Kazincbarcika–Komló, IX. forduló, október 2.: Komló–Vác, X. forduló, október 9.: Szolnoki MTE–Komló, XI. forduló, október 16.: Komló–Várpalota, XII. forduló, október 23.: BKV Előre–Komló, XIII. forduló, október 30.: Komló–SBTC, XIV. forduló, november 6.: Komló–Dorog, XV. forduló, november 13.: Olajbányász–Komló, XVI. forduló, november 20.: Komló–Volán SC, XVII. forduló, november 27.: Békéscsabai TASK–Komló, XVIII. forduló, december 4.: Komló–MÁV DAC, XIX. forduló, december 11.: Budafok–Komló, XX. forduló, december 18.: Fűzfő–Komló.

Vasutas ökölvívó-bajnokság

A vasutas ökölvívó egyéni serdülő, ifjúsági és felnőtt bajnokság küzdelemsorozata ma délután öt órakor kezdődik meg a PVSK-csarnokban. A nevezések jól sikerültek. A négynapos verseny minden napjára jut több érdekesnek ígérkező összecsapás.

Úszás

Újabb olimpiai pontok

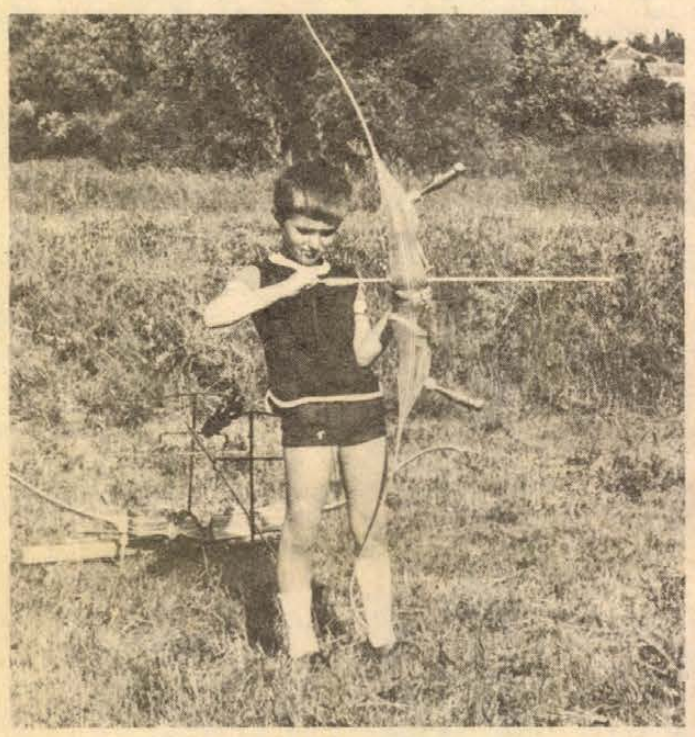
Helytálltak a pécsiek Budapesten az országos gyermek fiú és serdülő leány úszóbajnokságon, pedig legjobb úszólányaink még alacsonyabb korosztályhoz tartoznak.

Jelics Ágnes 100 m pillangón 1.09,76 mp-es időeredménnyel harmadik, 200 m háton 2.37,7-tel negyedik, 100 m háton pedig 1.10,94 mp-cel ötödik lett. Mindhárom időeredménye új megyei csúcs.

Horváth Gábor 200 m-es mellen jutott döntőbe, majd ott az olimpiai pontot érő 6. helyet harcolta ki.

A 4x100 méteres leány vegyesváltó — *Gyimesi, Pesti, Jelics, Kelbert* összeállításban — ugyancsak hatodik helyezést ért el 5.00,39 mp-es új megyei csúccsal.

A korábbi 22 ponthoz még újabb 11 olimpiai pontot szereztek a PMSC és a Pécsi Sportiskola úszói. A 13 évesek korosztályi válogatottjába Jelicsen kívül — hátúszó eredményei alapján — *Gyimesi Brigitta* is bekerült. A két pécsi kislány a magyar csapattal csütörtökön repülőgéppel utazik az NDK-ba, ahol a hét végén rendezik a válogatottak párosviadalát.



Kisfiú — nagy íjjal. Ezt a sportágat is korán kell kezdeni.
Fotó: Arató László

Totótippek

	Nepsport	M. Nemzet	N.-szava	D. N.
1. Papp J. SE—Leninváros	1	1	x 2	x
2. S.-újhely—Nyíregyháza	1 x	1 x	1 x	x
3. Edelény—Borsod	x 2	x 1 2	x	1
4. Hatvan—Siküvegyár	1 x	x 1	1 2	1 2
5. Nagyszénás—Gyula	x 2	x	x 2 1	x
6. Április 4. Vasas—Enying	1	1	1	1
7. ESMTK—Dunaújvárosi Ép.	1	1	1	x 1
8. Paks—Auras SE	1 x	x 2	1 2	2
9. Ajka—Bakony	1 x	x 1	1	1
10. Schönherz SE—Alumínium	x 2	1 x	1 x	x 1
11. MOTIM SE—Bábolna	1 x	x 1 2	1 2	2
12. Pécsi VSK—Szolnoki MÁV	1 x	x	1 2	1
13. Ceglédi VSE—Szegedi VSE	x 2	1 x	x 2	x
14. Soproni Textiles—Gy. Dózsa	1 x 2	2	2	2

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Új időknek új dalaival. V. rész. 8.55: Zenekari muzsika. 10.05: Sirius kapitány színre lép. Fantasztikus rádiójáték. I. rész. 10.45: A kisfilm nem kis film (ism.). 11.00: Grace Bumbry és Theo Adam énekel. 11.43: Az eltűnt miniatűr, avagy egy érzőlelkű hentesmester kalandjai. XII. rész. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.35: Melódiakoktél. Közben: 13.15: Népi ellenőrök vizsgálták . . . Riport. 13.30: A Melódiakoktél folytatása. 13.57: Mindenki Könyvtára. II. rész. 14.27: Summásdalok — munkásdalok. II. rész. 14.44: Hidas Frigyes kórusműveiből. 15.10: Részletek zenés játékokból. 15.28: Ezeregy délután. 16.10: Régi híres énekesek műsorából. 16.34: Betyárdalok. 17.07: A magunk érdekében, a magunk védelmében. Miért késik a táppénz? 17.32: Bemutatjuk új felvételeinket. 18.03: Filmzene. 18.15: Kritikusok fóruma. 18.25: Mai könyvajánlatunk. 19.15: Játékos szegénység. Rádiójáték. 19.48: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. Az MRT szimfonikus zenekarának hangversenye. Közben: kb. 20.28: Kis magyar néprajz. Kb. 20.33: A hangversenyközvetítés folytatása. Kb. 21.13: Népdalok. 21.30: Szovjetország „szűzföldjei". 22.15: Közvetítés a Hungária Kupa vízilabda tornáról. 22.20: Lev Vlaszenko Liszt-műveket zongorázik. 22.45: Ekkora tál még nem volt a korongon. Riport. 23.05: Operarészletek. 0.10: Forrai György táncdalaiból.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Iraki népzene. 8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Fúvószene. 9.00: A San Francisco-i úr. Rádiójáték. 9.33: Nóták. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 11.55: Gyermekek könyvespolca. 12.00: Operettrészletek. 12.33: Miskolci stúdiónk jelentkezik. 12.55: Vaclav Talich Smetana- és Dvorzsák-műveket vezényel a Cseh Filharmonikus Zenekar élén. 13.25: Edes anyanyelvünk. 13.33: Kocsár Miklós: Suhanj szerelem. 14.00: Rádiónapló. 17.00: Irány a Parnasszus. Az Ifjúsági Rádió irodalmi önképzőköre. 17.25: Énekmondók — versénéklők. 17.55: Más muzsika kell — IV. rész. 18.20: Közvetítés a Hungária Kupa vízilabda tornáról. 18.33: Hétvégi panoráma. Ajánlóműsor sok muzsikával. 19.30: Népszerű operettrészletek. 19.55: Slágerlista. 20.33: Lengyel hangjátékok szemléje. 21.12: Saint-Saens: Sámson és Delila — Szerelmi kettős. 21.30: A Stúdió 11 hangversenye a 6-os stúdióban. Tomsits Rudolf szerzeményeiből. 21.54: Verbunkosok, nóták. 22.33: Tíz perc külpolitika. 22.43: Slágermúzeum. 23.25: Zenés játékokból.

HARMADIK MŰSOR

14.05: Magyar szerzők műveiből. 14.35: Operarészletek. 15.20: Zenekari muzsika. 16.35: Eneklő világ. 17.00: Otórai tea. 18.00: A világgazdaság hírei. 18.05: Kapcsoljuk a 22-es stúdiót. Esti hangverseny francia zeneszerzők műveiből. 19.05: Marcella Pobbe énekel. 19.33: Bach: Imolti csembalóverseny. 19.44: A magyar felvilágosodás irodalmának hetei. A magyar jakobinusok és a politikai röpirat irodalom. 20.14: Kamarazene. 21.20: Händel: L' allegro ed il pensoroso — oratórium.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Munkahelyi párosok. Kovács Imre riportösszeállítása. 17.35: Kedvelt melódiák. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.30: Szerbhorvát nyelvű műsor. Sokác és bunyevác népdalok, táncok. — Utépítők. Riport. — Dalok a Drávából. — Zenés találka Kemal Montenoval. 19.00: Német nyelvű műsor. Hírek. — Jelentés az aktuális mezőgazdasági munkákról. — Baranya juhtenyésztésének helyzete, annak fejlesztési lehetőségei. Wolfart János riportja. — Hallgatóink kérésére. Zenés műsor. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

16.28: Hírek. 16.35: Hat húron pendülünk. Gitáriskola kezdőknek. 15. rész (ism.). 16.50: Utóhangszerek. Lengyel ismeretterjesztő rövidfilm. 17.00: Tévébörze (sz.). 17.10: Telesport. Magyarország—Szovjetunió Hungária Kupa vízilabda-mérkőzés közvetítés a Hajós Alfréd uszodából. 18.25: Ipari kaleidoszkóp. Magazinműsor. 19.05: Reklámműsor. 19.10: Esti mese. 19.20: Tévétorna (sz.). 19.30: Tv-Híradó. 20.00: Álarcban. Magyarul beszélő NDK tévéfilmsorozat. IX/8. rész: A gyilkosok nem pihennek (sz.). 21.05: Reklámújság. 21.15: Most mutasd meg. Társasjáték. 21.45: Ki az az Ibolya? Dokumentumfilm. 22.30: Tv-Híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Még egyszer. Ismétlés a júniusi műsorokból. Közben egy szív. Dokumentumfilm. 20.30: Maszk nélkül. Nicolai Gedda Budapesten. 21.00: Tv-Híradó 2. 21.20: Megidézzük Bertolt Brechtet. Irodalmi összeállítás (sz.).

JUGOSZLÁV TV

17.40: Magyar nyelvű tv-napló. 18.15: Gyermekláncfű. Gyermekműsor. 18.45: Kviz. 20.00: Párhuzamok. 20.20: Benny Hill szórakoztatja Önöket. 21.20: Világ 1900—1939. 22.40: Spliti nyár '77. Hangverseny.

MÁSODIK MŰSOR

18.15: Idő és pihenés. 18.30: Budapest: Hungária Vízilabda Kupa. Jugoszlávia—Olaszország. 20.00: Henry James novellái. 20.50: Huszonnégy óra. 21.10: Kulturális adás.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Hallama Erzsébet
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz. Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda 7630 Pécs, Engel János u. 8. Tel: 13-177, 13-696. Telex: 12-211 Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XXXIV. évfolyam, 193. szám
1977. július 15., péntek
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Milyen szállodákra van szükségünk?

Július 7-én megnyitották az ország legújabb szállodáját, a Balaton partján a huszonötödiket: a balatonföldvári Neptunt. Az esemény önmagában nem lenne különösebben figyelemre méltó, de azzá teszi a hosszú évek óta folyó, s máig sem eldöntött vita: milyen jellegű szállodákat gazdaságos építeni az országban, s milyeneket a Balatonnál.

Az elmúlt években főként magas színvonalú, drága hotelek épültek. A Duna Intercontinental például nagyobb értékű, mint a budapesti Royal, Gellért, Szabadság, Budapest és Astória szállók együttvéve, a Hilton pedig nagyobb, mint a Duna Intercontinental és az említett öt hotel együttvéve. Kérdés, hogy ezek a milliárdos ráfordítások megtérülnek-e, pontosabban, hogy mennyi idő alatt térülnek meg. Ami viszont elsősorban attól függ, hogy a hazánkba látogató turisták és üzletemberek közül hányan tudják — és akarják — a luxus színvonalú szállodai szolgáltatást megfizetni.

Ezt előre pontosan megmondani nem lehet, de a kérdésben segít eligazodni az idegenforgalmi statisztika. Tény, hogy külföldi vendégeink többsége szocialista országokból érkezik, és általában olcsóbb, legfeljebb „B" kategóriájú szálláshelyre tart igényt. A Balatonnál történő szállodaépítéseknél azt is figyelembe kell venni, hogy nyáron, üdülés alkalmával a tehetősebb turisták is kedvelik a szerényebb, esetleges romantikus helyet — például a kempingezést —, emellett a 4—5 hónapig üzemelő idényszállók természetesen amúgy is lassabban térülnek meg.

A statisztikák azzal biztatnak, hogy a vendégkör megítélésénél ne csupán a külföldiek igényét vegyük számba: az üdülőhelyeken, különösen az elő- és utószezonban, már magyarok tízezrei is meg tudják fizetni a szerényebb szállodai szolgáltatásokat.

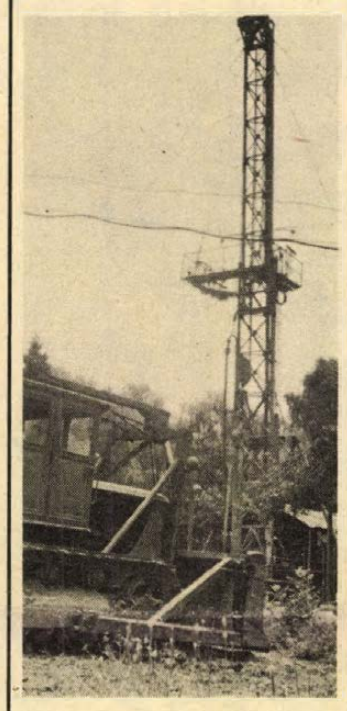
Mindennek alapján majdnem biztosra vehető, hogy elsősorban szerényebb kivitelezésű, szolíd költségű, nagyobb tömegek fogadására alkalmas, kulturált és korszerű szállodákat érdemes építeni. A balatonföldvári Neptun — ilyen. Négyszázhatvan vendéget tud egyszerre fogadni és építése, berendezése összesen 160 millió forintba került: egy töredékébe annak, amennyit luxus szállók létrehozására fordítottak. És természetesen a vendég is arányosan kevesebbet fizet; a kétágyas, fürdőszobás szoba ára előszezonban 100, főszezonban 300 forint körüli összegbe kerül.

A viszonylag alacsony beruházási költség ellenére a Neptunból nem hiányzik semmi, ami a kényelmes üdüléshez szükséges. Nem a vendégek kárára takarékoskodtak, hanem a gazdaságos építészeti megoldások révén.

Alighanem hasonló, szerény összegből felépíthető, gyorsan megtérülő, az idényjellegnek és a vendégek fizetőképességének megfelelő, középkategóriájú szállodákra van szükség elsősorban mindenütt az országban. A Neptun — mint a tervidőszakban felépülő egyetlen balatoni szálloda — jó mintául szolgál a következő években is.

A MÉM elfogadta a pályázatot

Gyorsítani kell a szigetvári palántanevelő építését



Tegnap egyeztető tárgyalás volt Mozsgón

Legutóbb május 26-i számunkban adtunk hírt a szigetvári zöldségszaporító és -hajtató közös vállalat megalakításáról és a beruházás helyzetéről. Az azóta eltelt másfél hónapban, ha nem is a kívánt mértékben, de előbbre jutott a beruházás ügye.

A Mezőgazdasági és Élelmezésügyi Minisztérium július elején elfogadta a pályázatot 1 hektár növényház és 3 hektár fűtött fólia építésére. A növényházra 70, a fóliatelepre 40 százalékos állami támogatást kap a közös vállalat. A MÉM saját fejlesztési alapjából 10 millió forint támogatást nyújt, ha erre, ez év augusztus 31-ével a szerződést megkötik. A beruházás összköltségét 76,7 millió forintban határozta meg a minisztérium.

Jól halad a szigetvári II. számú termálkút fúrásának üteme. A területen a budapesti Vízkutató és Fúró Vállalat debreceni üzemvezetősége egy 16 tagú brigádja dolgozik Szabó Dezső fúrómester-helyettes irányításával, aki elmondotta, hogy augusztus végére szeretnék a kutat üzembe helyezni. Tegnap dél körül érték el a 770 méteres mélységet. Már a krétakori mészkőben a termálvíztároló hasadékokban jár a fúrócső vége s legkésőbb egy héten belül vizet kapnak. A várható víz 65 Celsius fokos, a várható hozam 2 ezer liter percenként. A feltárás utáni vizsgálatok döntik el, hogy kb. 800 méter talajmélységű tartalék kutat adnak át üzemelésre vagy pedig tovább kutatnak mélyebb rétegekben a víz után. A november 30-ig terjedő határidőbe azonban ez is belefér.

Jó hír, hogy a célcsoportos beruházásból a palántanevelőhöz épülő bekötőutat augusztus végére, szeptemberre átadják. Kevésbé örvendetes, hogy a MÉLYÉPTERV a július 26-ra ígért első részterveket csak augusztus végén, szeptember elején szállítja és csak ekkor láthat munkához a generálkivitelező, a Dél-dunántúli Talajjavító Vállalat. Jogi és egyéb problémák tisztázatlansága miatt újabb egy hónapot késik a közös vállalat — mint jogi személy — megalakulása is. Ez kb. egy hónap múlva várható. Ebben tegnap, a mozsgói Zrínyi Tsz-ben megtartott egyeztető tárgyaláson állapodtak meg a beruházásban érdekelt felek, beruházók, bonyolítók, kivitelezők, miután kölcsönösen tájékoztatták egymást az előkészítési munkák állásáról. Az általános vélemény az volt, hogy lassan halad a beruházás ügye, gyorsítani kell, hogy az objektum mielőbb megépüljön és árut adhasson.



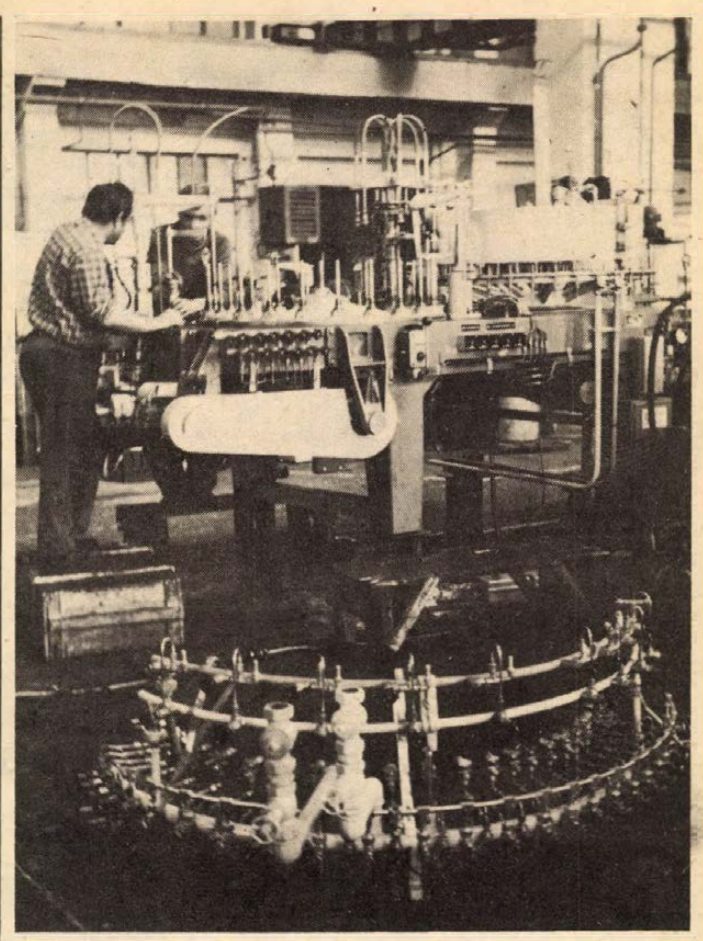
A MÉV Szolgáltató Üzeme 10 millió forintos költséggel bővíti a Ságvári Művelődési Házat. Az új részben könyvtár, fotólabor, klub és mozi lesz.

Jugoszláv sajtónyilatkozat

Mirko Kalezics, a jugoszláv külügyminisztérium szóvivője szokásos csütörtöki sajtóértekezletén Josip Broz Tito államfőnek, a JKSZ elnökének augusztus második felében sorrakerülő szovjetunióbeli hivatalos és baráti látogatásával kapcsolatban kijelentette, hogy arra „olyan időpontban kerül sor, amikor Jugoszlávia és a Szovjetunió kapcsolatai jól fejlődnek", majd kifejezésre juttatta azt a meggyőződését, hogy a magasszintű találkozó hozzájárul majd „az általános együttműködés fejlesztéséhez és a kapcsolatok további bővüléséhez".

A szóvivő a továbbiakban közölte, hogy július 20-án és 21-én látogatást tesz Jugoszláviában Warren Christopher amerikai külügyminiszter-helyettes.

Kalezics a sajtóértekezleten „valótlannak" és „rosszindulatú koholmánynak" minősítette az úgynevezett emberi jogvédő liga nyilatkozatát, amely elmarasztalta Jugoszláviát az emberi jogok állítólagos megsértése miatt. A szóvivő elmondotta, hogy az említett szervezet enyhén szólva kéteshírű, amit mi sem bizonyít jobban, mint az, hogy vezetőségében ismert fasiszta gonosztevők, terroristák és háborús bűnösök találhatók.



Az Egyesült Izzó pécsi Sopiana Gépgyárában ebben a félévben hat, egyenként 3 millió forint értékű automata égőgyártó gépet készítenek. A Hunyadi szocialista brigád által készülő gépeket a nagykanizsai izzólámpa gyárban állítják munkába.
Erb János felvétele

Ülést tartott a Minisztertanács

Beszámolók nemzetközi tanácskozásokról

Jelentés az államigazgatási munka egyszerűsítéséről

A kormány Tájékoztatási Hivatala közli: a Minisztertanács csütörtökön ülést tartott.

A Minisztertanács jóváhagyólag tudomásul vette a külügyminiszter beszámolóját Kádár Jánosnak, az MSZMP Központi Bizottsága első titkárának, az Elnöki Tanács tagjának — Helmut Schmidt, a Német Szövetségi Köztársaság szövetségi kancellárja meghívására — az NSZK-ban tett hivatalos látogatásáról.

Havasi Ferenc, a Minisztertanács elnökhelyettese a magyar—bolgár gazdasági és műszaki-tudományos együttműködési bizottság, Szekér Gyula miniszterelnök-helyettes a magyar—lengyel gazdasági együttműködési állandó bizottság, a pénzügyminiszter a magyar—jugoszláv gazdasági együttműködési bizottság Budapesten tartott ülésszakáról tett jelentést. A kormány jóváhagyólag tudomásul vette a beszámolókat és megbízta a nemzetközi gazdasági kapcsolatok bizottságát, hogy dolgozzon ki intézkedési terveket az ülésszakokon elfogadott határozatok végrehajtására.

A kormány megtárgyalta a központi gazdasági döntési gyakorlat, az ágazati irányítás és az állami ellenőrzés hatékonyságának továbbfejlesztésére előterjesztett javaslatokat és határozatban jelölte ki a feladatokat.

A pénzügyminiszter és a Minisztertanács Tanácsi Hivatalának elnöke jelentést tett a kormánynak az államigazgatási munka egyszerűsítésének helyzetéről. A Minisztertanács a beszámolót elfogadta és meghatározta a további tennivalókat.

A Minisztertanács titkársága vezetőjének előterjesztése alapján a kormány felhívta a minisztereket és az országos hatáskörű szervek vezetőit, hogy vizsgálják meg az országgyűlés júniusi ülésszakán elhangzott képviselői észrevételek és javaslatok megvalósításának lehetőségeit és tájékoztassák erről az országgyűlés elnökét, az indítványozó képviselőket.

A Minisztertanács ezután egyéb ügyeket tárgyalt.

Barátságfesztivál az orenburgi gázvezeték-építőknél

Csütörtökön gazdag programmal zárult az orenburgi gáztávvezeték építkezésein a szovjet baráti társaságok szövetsége által rendezett népek barátsága fesztivál. Ivano-Frankovszkban a delegációk és a gázvezeték építői adtak egymásnak találkozót a városi tanács dísztermében. A gázvezeték építése az internacionalizmus gyakorlati iskolája — e gondolatot fejtegették a baráti eszmecserén részt vevők.

A baráti találkozóval egyidőben Bogorodcsányban a szocialista országok illetékes miniszterei megtekintették az épülő kompresszorállomást.

A nap kiemelkedő eseménye, s egyben a fesztivál zárórendezvénye az ivano-frankovszki színházban megtartott baráti nagygyűlés volt.

A nagygyűlésről üdvözlő levelet intéztek L. I. Brezsnyevhez, az SZKP KB főtitkárához, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének elnökéhez. Ebben a gázvezeték nemzetközi kollektívája arról értesíti az SZKP KB főtitkárát, hogy jól haladnak a munkával, az együttműködés során megszilárdult a különböző országok dolgozói között az együttműködés, a kölcsönös segítségnyújtás. A levél tartalmazza a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 60. évfordulója tiszteletére tett felajánlást, mely szerint a nemzetközi munkáskolletíva vállalta az 1977. évi terv november 7-ére való teljesítését.

Ma lép életbe...

Nyugdíjasok a mezőgazdaságban

Pénteken életbe lép az a rendelkezés, amely lehetővé teszi, hogy a kézimunkaigényes növények betakarítási munkában részt vevő nyugdíjasokat november 15-ig nyugdíjuk korlátozása nélkül foglalkoztassák a mezőgazdasági üzemek a kézi-munkaigényes növények betakarításánál. A rendelkezéssel kapcsolatban Szabó Ferenc MÉM-főosztályvezető elmondotta: a kézi-munkaigényes növények betakarításának és szüretének meggyorsítására, a veszteségek csökkentésére született az idevonatkozó kormányhatározat, amely elsősorban azt veszi figyelembe: a mezőgazdasági nagyüzemek minden igyekezete ellenére a legnagyobb munkacsúcs idején nincs elég munkáskéz a kertészetekben és esetenként a szántóföldeken sem. A nyugdíjasok bevonása a nagy nyári és őszi munkákba nem ellenkezik a külföldön kialakult mezőgazdasági termelési gyakorlattal sem, s hazánkban is széles körben foglalkoztatták eddig is a nyugdíjasokat, például a szüreti munkáknál, vagy a paprika-paradicsom szedésénél. Az adatok szerint évente átlagosan 110 ezer idős mezőgazdasági dolgozó és más területeken nyugalomba vonult ipari munkás is segíti a szezonmunkát. A számítások szerint számukat idén 40—50 ezerrel lehetne növelni, s ilymódon a téeszek és az állami gazdaságok munkaerő-utánpótláshoz jutnának.

A nyugdíjasok szempontjából sem közömbös a nyári-őszi mezőgazdasági foglalkoztatás, hiszen ugyanolyan anyagi ellenszolgáltatásban részesülnek, mint a hasonló munkán dolgozó üzemi munkások, szakemberek, s további előny, hogy a szervezett betakarítási munkák során ledolgozott munkaidő nem számít bele a nyugdíjasok által jogszabályilag ledolgozható munkaidőbe. A gazdaságok számára lehetővé tették, hogy a fizetség egy részét természetben utalják ki, mégpedig felvásárlási áron és a családi szükséglet erejéig; a nyugdíjasok ilymódon például kertészeti termékekhez juthatnak hozzá.

A főosztályvezető hangsúlyozta, hogy a gazdaságok csakis fizikai munkára alkalmazhatják a megszabott feltételek mellett a nyugdíjasokat.

A BDSZ kihelyezett elnökségi ülése a Mecseki Szénbányáknál

Javuló munka-körülmények, élet- és egészség-védelem



A mecseki szénmedence föld alatti világában valamennyi bányaveszély ott leselkedik az emberre, a természeti erőkkel való küzdelmében sajnos sok esetben a bányász marad alul. Ez azonban nem törvényszerű, a munkavédelmi és biztonságtechnikai előírások betartásával, a bányamunka korszerűsítésével, a nehéz fizikai munka megkönnyítésével lehetséges a dolgozók egészségét, testi épségét óvni.

A Bányaipari Dolgozók Szakszervezetének tegnapi elnökségi ülésén sok szó esett erről. Az utóbbi években gyors fejlődésnek indult gépesítési program, a műszaki és fizikai dolgozók felelősségteljesebb munkája a baleseti statisztikák javulásában is érezteti hatását.

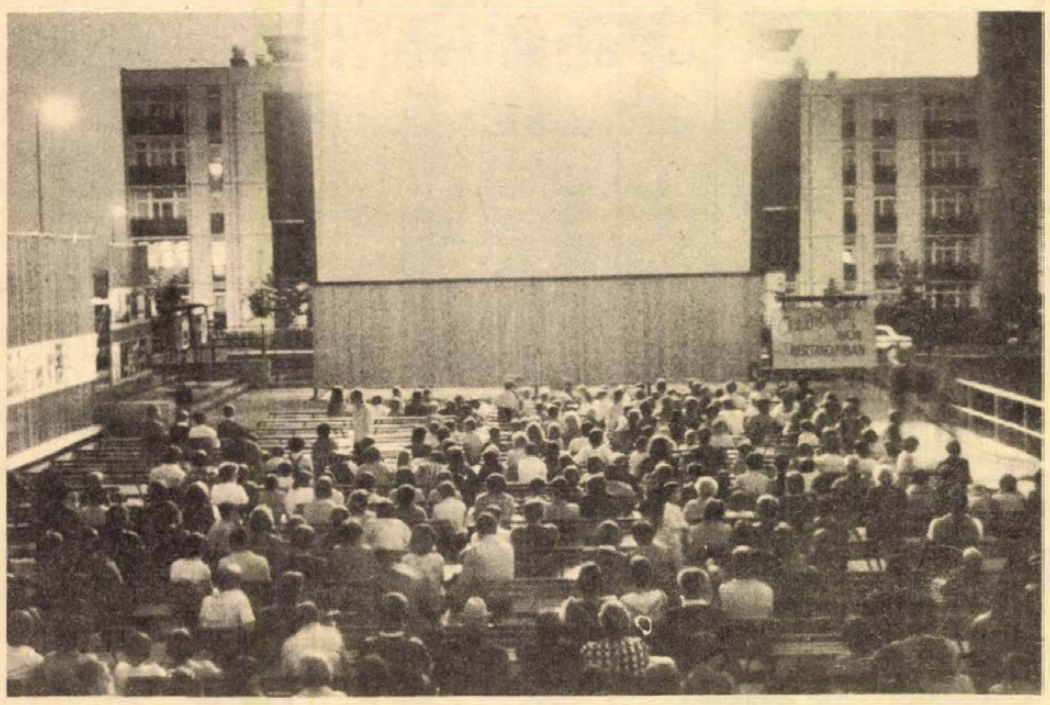
A BDSZ elnöksége tegnap délelőtt több csoportban Kossuth-bányán, Béta-bányán, Vasason és Pécs-Bányaüzemben ismerkedtek a mecseki szénbányászkodás nehéz körülményeivel, s azzal a kétségtelen fejlődéssel, amely a BDSZ elnökségének legutóbbi (1974) kihelyezett pécsi elnökségi ülése óta a Mecsekben jól érzékelhetően megindult. Délután a Mecseki Szénbányák központjában valamennyi bányaüzem párt- és gazdasági vezetői meghívást kaptak a kibővített elnökségi ülésre, melyen megjelent *Menyhárt László*, az Országos Bányaműszaki Főfelügyelőség elnöke, *Seregi János*, a Magyar Szénbányászati Tröszt vezérigazgatója, *Koós László*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának osztályvezetője és *Szili József*, az SZMT titkára is.

Simon Antal, a BDSZ főtitkár az elnöki megnyitó után a Mecseki Szénbányák vezetőinek adott lehetőséget, hogy beszámoljanak a bányamunka korszerűsítésében, a nehéz fizikai munka megkönnyítésében, a munka- és egészségügyi körülmények javításában az elmúlt három év alatt elért eredményekről. Az élénk vitát kiváltó beszámolóból kitűnik, hogy az ötödik ötéves terv minden esztendejében 50—100 millió forint körüli összeget fordítanak a gázkitörések, bányatüzek, bányaomlások elleni védekezésre, a nehéz fizikai munka könnyítésére, a porveszély elhárítására, a vibrációs és zajártalom kiküszöbölésére.

A vitában jól megfogalmazódott, hogy a Mecseki Szénbányák dolgozói az elmúlt három év alatt nem ültek ölbetett kézzel, 1974-ben 22 pontban fogalmazták meg a legsürgetőbb tennivalókat, amelyek többségét végrehajtották. A Mecsekben látványos előrehaladást a műszaki fejlesztésben ma is nehezen lehet elérni, sok apró lépés együttes hatásaként lehet csak a bányászok munkakörülményein javítani. Pécs-Bányaüzemben például a fejtőkalapács tömlőcsatlakozását könnyebbre cserélték ki, a bányász így nyolc órán keresztül 50—70 dekával kevesebb súlyt kell, hogy tartson. A valóban kicsiségnek tűnő módosítás jótékony hatását azonban műszak végén izmaiban jól érzékeli a bányász.

Szó esett arról is, hogy a bányahatóság egyre több segítséget ad a műszakiaknak, a bányabiztonsági szabályok betartásának szigorú ellenőrzése mellett az új műszaki megoldások támogatásában jelentős szerepet vállal. A gépesítés kapcsán felvetődött, hogy a gépekkel új veszélyforrások is keletkeznek a bányában, a dolgozókat alaposan fel kell készíteni ezek kezelésére. A Mecseki Szénbányák komlói oktatási központja létrehozása kitűnő kezdeményezés, a vállalat egész területén így kellene a balesetvédelmi oktatást megszervezni. A BDSZ tegnapi ülésén ismét szóba került a foglalkozási ártalmakban szenvedők még mindig élő gondja, s a gerincsérültek kártalanításának ügye is.

L. J.



Közel félmillió forint költséggel új kertmozit avattak tegnap Lvov-Kertvárosban az iskola udvarán. Gregorics felvétele

Lezárultak az egyetemi-főiskolai felvételik

Sokszoros túljelentkezés

Pécs felsőoktatási intézményeiben a napokban fejeződött be a felvételi vizsgák eredményeinek értékelése. A jelentkezési arányok nagyjából megfelelnek a többéves átlagnak — csaknem mindenütt magas túljelentkezés volt tapasztalható. A felvételizők felkészültsége szintén megfelel a korábbi évek során tapasztaltaknak.

A *Pécsi Orvostudományi Egyetemre* 507-en jelentkeztek. Közülük 167 jelöltet vettek fel elsőéves hallgatónak — általános —, 15 jelöltet pedig fogorvosi szakra. A felvételi vizsga tárgyait a biológia és a fizika képezték.

A *Pécsi Tudományegyetem Jogtudományi Karának* felvételi vizsgáján a nappali tagozatra jelentkezők közül 314-en jelentek meg. A felvettek száma 79, előfelvételt nyert 45 jelentkező. Az esti tagozatra 58 jelentkezőből 22, a levelező tagozaton pedig 195 jelentkezőből 63 felvételizőt vettek fel.

A *Közgazdaságtudományi Karra* 211 jelentkezés futott be, közülük 51 hallgatót vettek fel, az előfelvételisek száma szintén 51. Az esti tagozatra jelentkező 174 jelölt közül 38-at vettek fel. A felvételi vizsga tárgya ezen a karon a matematika és történelem, vagy politikai gazdaságtan volt.

A *Pécsi Tanárképző Főiskolára* összesen 1152-en adták be jelentkezésüket, 372 hallgatót vettek fel. Az 1978—79-es tanévre előre felvettek száma 112. Az intézmény levelező tagozatára — kétszakosnak — 600 jelentkezőből 90-et, kiegészítő szakosnak pedig 45-öt vettek fel. Nagymérvű túljelentkezést elsősorban a humán szakoknál tapasztaltak. Mérsékelt volt az érdeklődés a matematika szakkal kapcsolt szakpárok iránt.

A *Pollack Mihály Műszaki Főiskola* Építőipari Karának nappali tagozatára 241-en jelentkeztek, a fölvettek száma 161. A Gépész Karra jelentkező 278 jelöltből 164-en váltak elsőéves hallgatókká. Az Építőipari Kar levelező tagozatára 81 jelentkezőből 57-et, a Gépész Kar levelező tagozatára 188 jelentkezőből 80-at vettek fel. A legnagyobb érdeklődés a magasépítő üzemmérnöki szak iránt nyilvánult meg, a szilikát vegyigépész szakra viszont a vártnál kevesebben jelentkeztek.

Akik a hírekben szerepelnek

Horváth Károlyné nővér



— Talán tizennyolc éves lehettem, mikor hónapokig kórházban ápoltak. Akkor határoztam el, hogy ápolónő leszek. Jelentkeztem is egy kétéves iskolára, s most itt vagyok — vallja magáról *Horváth Károlyné*, a Megyei Kórház sebészeti osztályának szintvezető nővére. Húsz éve dolgozik az egészségügyben. Pécsett, a Garay utcai klinikán kezdte, aztán üzemi és körzeti ápolónő is volt. Hat éve újra a „megyeiben" szorgoskodik a betegek között.

●

A közelmúltban az Egészségügy Kiváló Dolgozója kitüntetést vette át Budapesten, a Semmelweis napok keretében rendezett ünnepségen. Munkatársai szeretik pontosságáért, megbízhatóságáért, szerénységéért. Amikor a kórházi folyosón szóltam egy nővérnek, hogy őt keresem, csak néhány perc múlva jött, mert épp egy beteget látott el. Írni szeretnék róla — mondtam neki. Kissé elpirult, elhárítani igyekezett. Az egyik orvos segítségével aztán sikerült beszélgetésre bírni.

— Inkább huszonnégy órát dolgozom, mintsem, hogy beszéljek — mondja önmagáról.

Pécsett laknak. Egy tizenhat éves lánya van, aki szintén ápolónőnek készül. Család, kórház — mindkettő külön embert kíván... Nehéz ez így.

— Öt éve vagyok szintvezető nővér. Egy műszakban dolgozom, reggel héttől délután háromig. Persze, ha a munka megkívánja, előfordul, hogy négy óra után is itt vagyok.

— Mi a feladata egy szintvezető nővérnek?

— Az egész osztály munkájáért, azért, hogy az előírt vizsgálatok rendben menjenek, a betegek ellátásáért felelős. Az eredményes gyógyítás alapfeltétele a jó munkahelyi légkör kialakítása, ezért igyekszem a dolgozók tevékenységét összehangolni. Természetesen aktívan részt veszek ezenkívül minden, az osztályon adódó feladat megoldásában. Délelőttönként különösen nagy a felelősség, amikor műtétek vannak. Ilyenkor orvosok hiányában a betegellátás szinte teljes egészében ránk hárul.

— Melyek azok a munkák, amit a nővérek végeznek el?

— Agyak előkészítése, tisztában tartása, az arra rászorulók mosdatása, a napi vizsgálatok intézése, gyógyszerezés, sőt a „vénást" leszámítva az injekciózás is. A betegek sétáltatása, felkeltése, sebek kötözése...

Harmincöt beteg fekszik az osztályon, míg a három műszakra eloszló ápolónők összlétszáma csak hét személy. Az év minden napján, éjjel-nappal dolgoznak.

— Hogy birják?

— Gondot okoz, s különösen megnehezíti munkánkat, hogy az amúgyis kevés ápolónő között még kevesebb a szakképzett munkaerő. Mindezek ellenére erőnkhöz mérten, a betegek minél jobb ellátása érdekében mindent elkövetünk. Itt nálunk csak az tud maradni, aki szívvel-lélekkel dolgozik. Az órát pedig nem kell nézni, nincs is rá idő...

●

Még nem volt szabadságon ezen a nyáron. Azt mondja, megvárja, amíg a többiek visszajönnek. Önzetlen, a munka adja minden örömét. Szerinte nincs szebb hivatás, mint egy bajba jutott emberen segíteni, életeket menteni. Ha a súlyos sérült még köszönömöt sem tud mondani, de tekintetével jelez, az már jó érzés, s a gyógyulás jele.

— Egyetlen vágyam, hogy egészséges legyek, s más emberek egészségéért dolgozni tudjak — fűzte hozzá.

Nem csoda hát, hogy munkatársai megszerették, s hogy a gyógyulni vágyók szívébe nőtt Marica nővér személye. Méltán kapta a magas kitüntetést.

J. T.

Hétfőn kezdődik

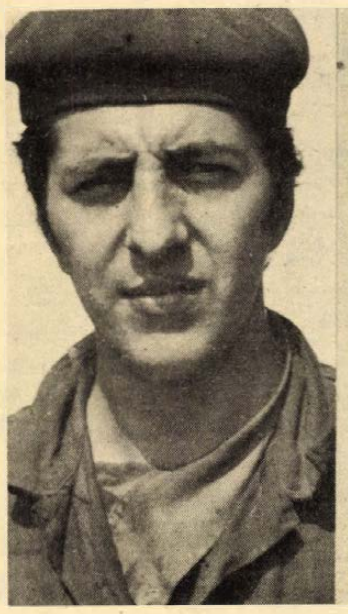
Kedvezményes iskolafüzet-vásár

A kis- és nagykereskedelem összehangolt felkészülése, a raktárakban és a már üzletekben lévő készlet azt jelzi, hogy a tavalyinál kedvezőbb a másfél hónap múlva kezdődő iskolaév tanszerellátása — közölték az ÁPISZ és a PIÉRT közös sajtótájékoztatóján csütörtökön a Fészek Klubban.

A papír- és írószerkereskedelem vezetői számot adtak arról, hogyan készültek fel a több mint 1,3 millió iskolás és a mintegy százezer tanuló felnőtt tanszerellátására. A kereskedelem és az iskolaszezon 200 millió forintos forgalmához gondoskodott elegendő papír- és írószerről, csaknem százmillió forint értékű árut importból szerzett be a hazai hiány pótlására. A diákok ellátásához szükséges 32 millió füzet már rendelkezésre áll. A sokfajta közül egyedül a főiskolások, az egyetemisták spirál tanulmányi füzete kevés, de ha a boltvezetők az iskolások részére tartalékolják ezeket, akkor kielégíthetők az igények. A füzetek megóvására 630 tonna iskolakék csomagolópapír és hatmillió műanyagborító jut. Fajtában és árban egyaránt választékos és bőséges a golyós- és töltőtoll-kínálat, az idén megszűnt a grafitceruza hiánya, a dobozos színes irónok választékát bolgár, csehszlovák, indiai, kínai, lengyel és osztrák importtal gazdagították. Évekig sok baj volt a piros-kék postairon-beszerzéssel, a tavalyinál négyszer nagyobb mennyiségből most minden kisdiáknak jut. Megszűnt a pasztell és a táblakréta hiánya — már most raktáron van az egész évre szükséges mennyiség —, van elég iskolatáska, tolltartó, vonalzó, kézimunkatasak, a gyakorlati órákon használatos papíráru.

Cigány szakmunkások

A becsületes munka könnyíti a beilleszkedést





A baranyai cigányügyi albizottság babarci ülésén hangzottak el a következők: a megye cigánylakossága húszezerre tehető. Közülük majd kétezren dolgoznak a mezőgazdaságban, zömmel betanított és segédmunkások. Nagy többségük már a falvakban, de egyötödük még cigánytelepeken él. A mezőgazdaságban dolgozók 80 százaléka saját, míg mások bérelt vagy üzemi lakásban élnek. Átlagban 2,6 eltartottról gondoskodnak.

Elégedett

Bogádmindszenten a Szentlőrinci Állami Gazdaság gépműhelyében felkerestem két fiatalt.

A hatalmas, poros udvaron gépek szanaszét. Megmutatják, hol találom *Orsós Tibor* birodalmát. Nagy nála a forgalom, hol a láng-, hol az ívhegesztői tudását teszik próbára, tőle aztán a gépalkatrészek tovább vándorolnak. Kösz, Tibor! – nyugtázzák a megbízható munkát.

Orsós Tibor huszonhét éves. A szakmában 1968-ban szabadult fel Pécsett, az 508-asban. Hosszúhetényben lakott, onnan járt be Pécsre. Megnősült és Piskóra költözött. Ott a tsz-nél dolgozott.

– *Miért hagyta ott?*

– Piskón csak fűrészgépkezelő és kovács lehettem képesítés nélkül – ez meg nem elégített ki. Hát azért tanultam, hogy ne vegyem hasznát? Egy hirdetésre jelentkeztem és kötöttem ki Bogádmindszenten – három éve. Tavaly ősszel kaptam szolgálati lakást a gazdaságtól. Kétszoba, összkomfortos és roppant olcsó, havi húsz forint a bére. Kényelmes otthon, három kislányommal és feleségemmel végre a „sajátunkban" lakunk.

– *Elégedett-e, Tibor?*

Elmosolyodik, igazít egyet a svájcisapkáján és sorolja az érveket:

– Elégedett vagyok. Mindenért keményen megdolgoztam, a munkaidőben és utána is. A KISZ-nek és a szakszervezetnek 1966 óta vagyok tagja. Tavaly agitpropos voltam a KISZ-nél, szakszervezeti vezetőségi tag és üzemi munkásvédelmi felügyelő, május óta a megyei cigány-albizottság tagja vagyok.

– *Mennyit keres?*

– 13,60-as órabérben dolgozom, ez havonta kétezerötszáz forint. A feleségem a legkisebb, ötéves lányommal van otthon, mert nincs óvoda. Tehát a fizetésem ötünkre nem sok.

Júliustól már kilencven fillérrel emelkedett az órabére, most tizennégy ötven – mondja közvetlen főnöke, amikor érdeklődöm Tiborról.

– *További tervei?*

– Ősztől Sellyén tanulok, az érettségiért. Most az a nagy célom.

Szabad idejében otthon kertészkedik, bütyköl, szeret kirándulni. E szenvedélyének vagy a saját MZ-jével, vagy a kiszesekkel, illetve a műhelyben dolgozókkal együtt hódol. Készül Balatonfenyvesre, a KISZ-táborba, a titkárképző turnusra.

Kalányos László huszonegy éves, karbantartó lakatos. Kockás ing, dús fekete haj, kackiás kis bajusz, zömök testalkat és az elmaradhatatlan mosoly az arcán.

Két szakmája is van: géplakatos és hivatásos gépkocsivezető. Ez a harmadik munkahelye, eddig az első szakmájában dolgozott, lakatosként, de egyre inkább a volán mögé vágyik. Először a BÁÉV-nál, utána a baksai tsz-nél, majd tavaly október óta itt dolgozik Bogádmindszenten.

– Nagyon jól éreztem magam mindkét előző munkahelyemen. Befogadtak és sokat segítettek. Sokat tanultam tőlük – és nemcsak a szakmában.

– *Miért hagyta ott őket mégis?*

– Pécset a nősülésem, Baksát meg a bejárási nehézségek miatt. Ide is busszal járok, de egyszerűbb és rövidebb az utazás. Ha mégis közbejön valami, hát felpattanok a Pannóniámra.

– *Lakásuk van?*

– Nincs, Vajszlón az anyóséknál összesen tizennégyen lakunk az egy szoba, konyhában, még a folyosón és a fürdőszobában is alszunk. A sógoromék építkeznek, ősszel elköltöznek, és akkor valamit csökken a zsúfoltság. Van egy öthónapos kislányom, jó lenne egy saját lakás.

– *Van miből?*

– 13,60 az órabérem – ez nem sok. A feleségem GYES-en van, a bogádi tsz keltetőjében segédmunkás volt, és sokszor többet keresett, mint én. Ugratott is eleget. Szeretem a szakmámat, de több pénz kellene, hogy mielőbb lakáshoz, vagy házhoz jussunk. Hát ezért vágyom autóra! Már többször kértem a vezetőket, ha mód nyílik rá, tegyenek kocsira. Ez eddig nem sikerült, valami mindig közbejött.

– *Mi a munkája?*

– Épületek vasszerkezeti munkáit, gépek javítását végzem. Nincs róla papírom, de ív- és lánghegesztést is végzek. Most a legnagyobb feladat a burgonyatárolóhoz a vezénylőpult elkészítése.

Tervei?

– Van egy néhány. Kocsira szeretnék kerülni, a több pénz és az országjárás miatt. Szeretnék saját lakást és még egy gyereket. Aztán belevágni és letenni a szakérettségit. Szeretek olvasni, főleg a szakkönyveket, és a kalandregényeket. Otthon sokat bütykölök, a motor és a villamosság érdekel, de a ház körüli zöldségeskertet is művelem.

A munkáját jól ellátja, nem tudnak „belekötni".

Vidám természete, mosolya eltakarja: néha kiborul a „lekezelő" hang miatt és ilyenkor erős nosztalgiával gondol az emberséges bánásmódra, amiben az előző két munkahelyén része volt.

*

Cigányfiatalok, szakmával és elismert, becsülettel végzett munkával a hátuk mögött. Fiatalok, tele gonddal, örömmel, vággyal, tervvel. Néha sajnos éreztetik velük, hogy cigányok.

Murányi László

Aranypart a Balatonon

Siófok balatonszabadi felé nyúló tóparti sávján — Aranypart néven — új üdülőtelep épül. A telep, a balatonszéplaki Ezüstparthoz hasonlóan, javarészben ugyancsak a tó sekély vízterületéből partfallal elrekesztett, feltöltött területen bontakozik ki. Feltöltéssel négy kilométeres szakaszt készítettek elő a vízügyi egységek. A közvetlen part 30 méter széles sávján közterületet, szabad strandot alakítottak ki. Az Európa Szállótól keletre nyúló 1737 méter hosszúságú területet, az Aranypart első építési szakaszát közművesítették és megkezdték az építkezést. A program első ütemében, 1982-ig, összesen 3134 helyet képeznek ki nagy üdülőszállókban.

Az aranyparti telepet nagy vállalati üdülők alkotják.

„Egészségház-szépségház"

Testápolási tapasztalatcsere

Gyógyít és szépít a masszázs

A testápolás, a masszázs, a sportolással, mozgással egybekötött kozmetika ma már nem luxus, és nemcsak a „nők hobbyja".

Hazánk kozmetikai szalonjai inkább csak az arc ápolásával foglalkoznak, de a fodrász-kozmetikai szakmában most fő cél a kulturált szalonok létrehozása, a kozmetikai szolgáltatások kiterjesztése az egész test ápolására, célszerű kisgépek, berendezések beszerzése.

A Könnyűipari Minisztériumhoz tartozó Központi Szolgáltatásfejlesztési Kutató Intézet tanulmányutat szervezett Jugoszláviába magyar szakemberek részére. Az utazás célja a testkultúrával foglalkozó szalonok megtekintése, a felszereltség tanulmányozása volt. Baranyából a pécsi Szolgáltatóipari Vállalat műszaki igazgatóhelyettese, *Markos György* vett részt a belgrádi szakmai úton.

— Megtekintettük a Jasmin kozmetikai vállalatot és nagyon érdekes dolgokat láttunk. A város központjában építették fel ezt az „egészségház-szépségház" komplexumot. A fodrászat, kozmetika, szauna mellett még uszoda és úgynevezett rekreációs terem (torna- és gyógyterem) is tartozik az épülethez. Mialatt ott tartózkodtunk, állandóan jöttek-mentek az emberek — nők, férfiak vegyesen — tornáztak, súlyzóztak, vártak a kozmetikára. Maga a váróhelyiség is tágas, esztétikus és az idejövők különálló boxokban kapják meg a kezeléseket, s utána nyugodtan pihenhetnek.

Jártunk a Duna-partján lévő Május 25. Rekreációs Központban is. Ehhez öt úszómedence, külön testkultúrás terem, zuhanyozók, asztaliteniszés kézilabdatermek tartoznak.

— *A szakemberek képzése különbözik-e a magyarországitól?*

— A tanulókat „kozmetikai főiskolán" oktatják, de az ismertetésből kitűnt, hogy lényegében a mi viszonyainknak megfelelő szakközépiskolai képesítést szereznek. Ezen belül lehet választani a férfi—női fodrász, kozmetikus, masszázs, pedikűrös, manikűrös, színházi kikészítő szakmákat. Az iskolában vegyész, orvos, elektromérnök, pszichológus, biológus szaktanárok foglalkoznak a diákokkal. Saját szerkesztésű könyvekből tanulnak, saját laboratóriummal rendelkeznek. A szolgáltatásfejlesztési intézetünk megállapodást kötött az iskolával, s így a mostani és a jövőbeni tankönyvekből is küldenek nekünk. Jugoszláviában különben nemcsak lányok jelentkeznek erre a „főiskolára", hanem fiúk is!

— *A látottakból Pécsett mit lehetne hasznosítani?*

— Célunk a kisgépesítés, a szalonok fokozatos felszerelése korszerű berendezésekkel. A rekreációs termek gépeinek egy része házilag is elkészíthető. Megrendeltük az első olasz kozmetikai gépsort is, amely őszre érkezik meg. Majdnem 500 000 forintba kerül.

— *Az „egészségház-szépségház" nálunk elképzelhetetlen?*

— A Jasminhoz hasonló központ, akár kicsinyítve is megvalósítható lenne. Mindenképpen a belvárosban kellene ezt kialakítani, hogy mindenki által elérhetővé váljon. De ez még a távolabbi jövő. Most a gépesítés és az egész testre kiterjedő masszázst szeretnénk bevezetni.

Barlahidai Andrea

Ingázók és közművelődés

Összhangban az igényekkel, lehetőségekkel

Együttműködés a területi intézményekkel



Az Építésügyi és Városfejlesztési Minisztérium felügyelete alatt álló 96 vállalat 230 000 dolgozót foglalkoztat, és a foglalkoztatottak 76 százaléka fizikai állományú: szakmunkás, betanított munkás és segédmunkás. Ez a magas szám és százalék azt mutatja, hogy az építőipar munkásművelődésünk egyik nagyon fontos területe. A feladatok és módszerek meghatározásánál számolni kell a sajátos ágazati jellemzőkkel: az állandóan változó munkahelyek, az idényjelleg, a kedvezőtlen munkakörülmények, az átlagosnál magasabb munkás-fluktuáció, a munkásállomány heterogén összetétele. Legnagyobb probléma, hogy az építőiparban a munkások 76 százaléka lakhelyétől távol dolgozik, többségük naponta utazik.

●

Az ingázók naponta átlag három órát töltenek utazással a lakóhely és munkahely között.

A Baranya megyei Állami Építőipari Vállalatnál hiába alakulnak meg egymásután a munkásklubok, közművelődési központok, a munkásszállókban, tevékenykedik függetlenített népművelő, közművelődési előadó, könyvtáros, az oktatási előadó mellett az ingázók területe még most is fehér folt.

Az utazás csupán a könyvolvasására nyújt jó lehetőséget. Ennek azonban önkéntesnek kell lennie, és egyéninek. Mindig szem előtt kell tartanunk, hogy egyrészt a korai felkelés hangulata, különösen az őszi és téli hónapokban, a napi nehéz munka fáradtsága hazautazáskor egyrészt szellemileg dekoncentrálja, másrészt túlérzékennyé teszi, lényegében alkalmatlanná minden művelődési tevékenységre a dolgozót. Éppen ezért az sem mindegy, milyen fajsúlyú könyveket ajánlunk. Egy-egy érdekes, az egyéni érdeklődéssel összhangban levő könyv az, amely egy időre leköti a fáradt embert, sőt értéket is termel és hagy gondolatvilágában.

Az egyéni művelődés hatékony eszközei lehetnek a televízió, rádió, napi- és képeslapok. Egy 1976-ban végzett reprezentatív szocialista brigád vizsgálat, mely 59 vállalati brigádot érintett, 1105 taggal, azt igazolta, hogy ma már annyira elterjedt a rádió mellett a televízió is, hogy néhány dolgozó kivételével mindenkinek van televíziós készüléke. Valamennyi kérdezett nézi és hallgatja is a műsort. Ez a szabad idő általában szombat és vasárnap, illetve a munkaszüneti napok. Viszont más kérdés az, hogy mit néznek, mit hallgatnak meg?! A televízió és rádió műsor figyelőszolgálat segítségével tervszerűen propagálni kell azokat a műsorszámokat, programokat, amelyek nemcsak szórakoztatnak, vagy legalábbis nem csak szórakoztatnak, hanem nevelnek is.

A napi sajtótermékeknél arra van lehetőség, hogy a brigád öltözőjében, ebédlőben, még utazáskor is rendelkezésre álljon néhány példány, ha másért nem, legalább átlapozás céljából.

Célravezetőnek látszik a területi közművelődési intézményekkel való együttműködés. Ott, ahol 10–15 kilométeres körzetben nagyobb számban laknak vállalati dolgozók, a vállalat közművelődési bizottsága kapcsolatot építhetne ki a központi helyen levő művelődési intézményekkel, részt vehetne az érintett lakóhelyi művelődési tervek kidolgozásában, azt egyeztetné a vállalati közművelődési tervvel és támogatásban részesíthetne lakóhelyi közművelődést.

●

A BÉV-nél egyelőre öt helységet jelöltek ki, ezek: Mohács, ahol 15 kilométeres körzetben 550 dolgozó lakik, Fazekasboda, Sellye, Mecseknádasd és Szentlászló, ezek vonzási körzetében 100–300 vállalati dolgozó él.

Ezek a lakóterületeken működő közművelődési központok nem egyszerre valósulnának meg, hanem az első kísérletek eredményeitől függően lépésről lépésre épülnének ki, esetleg más hasonló helyzetben levő vállalatok, üzemek közművelődési terveivel összhangban. Az erőket így összefogva, összehangolt munkával olyan közművelődési hálózatot lehetne kiépíteni, melynek hatása életünk minden területén érezhetővé válna. Olyan gazdag munkaterület kimüveléséről van szó, mely felöleli az egész közművelődési tevékenységet.

Csak egy összefüggésre utalok. A megoldandó problémák közül az általános iskolai „pótló oktatást" emelem ki, ahol állandó az „újratermelődés". Az érintettek pedig elsősorban az ingázók soraiból kerülnek ki. A közös vállalati-lakóhelyi közművelődési központok együttműködve a helybeli oktatási intézménnyel, ezen a téren is komoly segítséget nyújthatnának a probléma csökkentésében. Igaz, de „mikor" és „hogyan". Ez az, amit ki kell dolgozni, tudomásul véve, hogy nem kampányfeladatról van szó.

●

A kihelyezett közös közművelődési központokban közös foglalkozások, rendezvények kizárólag szombatra és vasárnapra, egyáltalán a munkaszüneti napokra korlátozódnának és ezek is – összhangban az igényekkel – egész éven át csak néhány alkalommal. Ha már szó esett ismét az „igény"-ről, jelenleg még a valóban színvonalas igények megléte is probléma és nem könnyű ezeket felébreszteni, de ez összefügg azzal is, hogy mit, és milyent adunk, a továbbiakban ugyancsak ettől függ az igény ébrentartása, sőt fejlesztése is.

A hatékony közművelődési munka érdekében a legfontosabb feladat függetlenül, hogy hol lakik a dolgozó-ingázó, szállón vagy helyben lakó, a művelődési igény megléte, mert hatékony közművelődésről csak akkor beszélhetünk, ha az igények és lehetőségek között összhang van. A lehetőségek megteremtése alapfeltétel, de csak akkor hatékonyak, ha az igények megelőzik őket. És ez a nehezebb feladat.

Debitzky István

Több és jobb lakás a jubileumi versenyben

Az ÉVM építőipari vállalatok dolgozói — az előzetes adatok szerint — az idén előirányzott 36 500-ból 15 421 lakást adtak át az első félévben, s ezzel az éves feladat 42,2 százalékát teljesítették. Hosszú idő után most sikerült először meghaladni a 40 százalékos átadási arányt.

A jubileumi versenyben különösen dinamikusan növelték a lakásépítés ütemét a Komárom, a Győr, a Hajdú, a Szolnok, a Szabolcs és a Veszprém megyei állami építőipari Vállalatok dolgozói, akik a félév végéig az éves előirányzat felét, vagy annak is nagyobb részét teljesítették.

HÍREK

1977. JÚLIUS

15

PÉNTEK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

HENRIK

nevű

kedves olvasóinkat

A Nap kél 4.02 — nyugszik 19.38 órakor. A Hold kél 3.24 — nyugszik 18.38 órakor.

Ludwig Fulda

Száztizenöt évvel ezelőtt, 1862. júl. 15-én született Ludwig Fulda német költő és író, aki néhány Petőfi-verset is átültetett németre.

A Majna menti Frankfurtban született. Az egyetemen többek közt filozófiát tanult, de 1884-től kezdve csak az irodalomnak élt. 1888-ban Berlinben telepedett le; a századforduló után ismételten előadókörutakat tett az Egyesült Államokban. A náci üldözések elől 1939-ben öngyilkosságba menekült.

A századforduló egyik legsikeresebb vigjátékírója volt. Szerény tehetségével, amely azonban kiváló színpadi helyzetteremtőkészséggel párosult, egymásután aratta a sikereket. Drámáiban szociális kérdéseket boncolgatott, de a naturalista dráma dokumentumhitelességű valóságábrázolására képtelennek bizonyult. Az 1890-es években az újromantikához fordult; ekkor irta legsikeresebb művét, A talizmán című drámáját. Több társadalmi szatirát is irt, s rangos műfordítóként is ismertté tette nevét.

Ma este

MOZI

Park: Mi van doki? (4, 6)

Park-kert: A kék katona (f9)

Petőfi: Chaplin revü (f4, 6, f9)

Kossuth: Chaplin revü (f10, 12) Kaland a szigeten (f3, f5) Piros alma (f7, f9)

Komarov-kert: Szöktetés (f9)

Kertváros-kert: Kaland a szigeten (f9)

Fekete Gyémánt: Budapesti mesék (6) **Jószerencsét:** Felmegyek a miniszterhez (5, 7) **Rákóczi:** Csizmás kandúr (10, 2) Eldorádóban (5, 7) **Május 1.:** Egy kaland utóélete (f6) **Bóly:** Banditasiratő (8) **Harkány:** Jeremy (7, 9) **Komló, Május 1.:** Az előkelő alvilág (f5, f7) **Komló, Zrínyi:** A farmer felesége (4, 6) A királyért és a hazáért (8) **Mohács:** Robin Hood nyila (6, 8) **Pécsvárad,** Duroc, a katona (f8) **Sásd:** Bűntelenül (f8) **Sellye:** A Második utca foglyai (8) **Siklós:** Küldetés (8) **Szigetvár:** Indiánkaland Ontarióban (6, 8)

időjárás

Várható időjárás péntek estig: felhőátvonulások, ismétlődő záporral, zivatarral. Egy-két helyen jégeső. Mérsékelt, időnként megélénkülő, helyenként megerősödő déli, délnyugati, később északnyugatira, északira forduló szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 12—17, legmagasabb nappali hőmérséklet pénteken: általában 23—28 fok között.

Távolabbi kilátások kedd reggelig: változékony idő. Többfelé záporeső, zivatar. Legalacsonyabb hajnali hőmérséklet 13—18 fok között. Legmagasabb nappali hőmérséklet 22—27 fok között. Jelentős mennyiségű (legalább 5 mm) csapadék az ország területének 70 százalékán várható.

A Balaton vizének hőmérséklete Siófoknál csütörtökön 11 órakor 22 fok volt.

Zenei tábornyitás: ma

A Pécsi Tanárképző Főiskola dísztermében ma délelőtt 10 órakor nyílik meg a IX. nemzetközi ifjúsági zenei tábor. Az ünnepségen *Horváth József*, az Interkoncert igazgatója, valamint *Papp Imre*, Pécs város Tanácsa elnökhelyettese mond megnyitó beszédet. A rendezvényen közreműködik a Gábriel rézfúvós együttes.

A mai nap folyamán 11 órakor kezdődnek meg az előjátszások, ugyanekkor kerül sor a tábor résztvevőinek beosztására is. Este klubprogram keretében ismerkednek egymással a vendégek. A klubprogramban közreműködik a Kisrákfogó együttes.

*

— **Új út.** A Sellyei Költségvetési Üzem kivitelezésében a napokban kezdik el egy 150 méter hosszú makadámút építését Hiricsen. A mintegy 126 ezer forintos tanácsi beruházással épülő út a tervek szerint szeptember végén kerül átadásra.

◆

Rendezvények

A Piramis együttes koncertezik ma este nyolc órakor a pécsi Ifjúsági Parkban. Eső esetén az előadást az Ifjúsági Házban tartják meg.

*

A Muzsikáló udvarok sorozat keretében ma este nyolc órakor a Hotel Minaret udvarában Kőszegi Imre dzsesszegyüttesének hangversenyét hallgathatják meg az érdeklődők. Az együttes tagjai: Kőszegi Imre dob, Dés László szakszofon, Bakos Gyula gitár, Deli István konga, Becze Gábor bőgő.

◆

— **Megkezdte** az épülő Ivov-kertvárosi óvoda parkosítását a Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat. A hónap végén átadásra kerülő „gyermekparadicsom" előtti téren homokozót, mászókákat és egy 6x4 méteres pancsolót alakítanak ki 800 000 forintért.

◆

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat, sebészet, traumatológia: Megyei Kórház. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-Orr-Gége Klinika.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

Az élet kapujában

Zrínyi Miklós Kereskedelmi Szakközépiskola.

Ebben a tanévben 52-en érettségiztek. Valamennyien sikeresen, bukás nem volt. A végzettek közül hatan kívánnak továbbtanulni a Kereskedelmi és Vendéglátóipari Főiskolán, valamint a pécsi Tudományegyetem Közgazdaságtudományi Karán. Akik nem tanulnak tovább, a kereskedelemben helyezkednek el eladóként. Valamennyiük számára a munkahely biztosított.

Mezőgazdasági Szakmunkásképző Intézet, Villány.

Az intézetben ebben a tanévben 40 szakmunkástanuló tett eredményes szakmunkásvizsgát, — 9 dísznövény kertész, 9 zöldségtermesztő és 22 szőlőtermesztő. A végzettek közül 10-en kívánnak továbbtanulni.

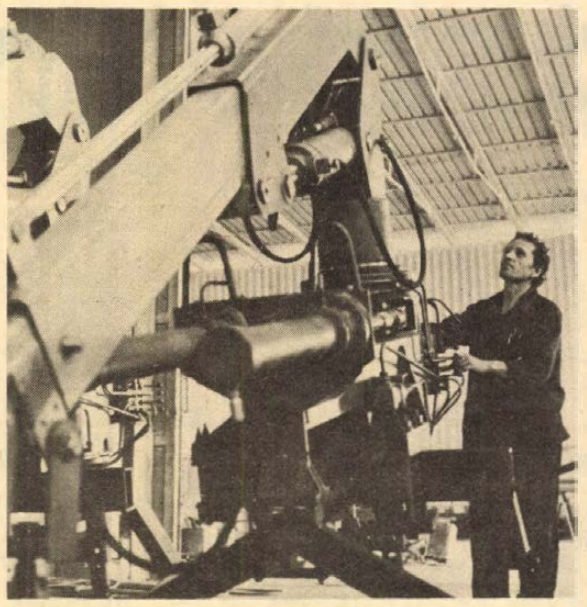
Az intézetben működő szakmunkások 3 éves szakközépiskolájában először érettségiztek idén. 22 fő tett sikeres vizsgát.

◆

— **Új műanyagterméket forgalmaz a Baranyaker.** Polietilénből készült hálót vásárolhatunk a Szalai András úti műanyagboltban. A háló felhasználható építőipari célra, madarak elleni védelemre, 220 centiméter széles, 100 méteres tekercs, amelyből egy négyzetméter tizenöt forintba kerül.

— **Félévi számadás.** Ez év első felében négymillió-hétszázezer darab kisméretű falazó tömör téglát égettek a mágocsalsómocsoládi téglagyárban, közel 800 ezerrel többet, mint a tavalyi év hasonló időszakában. Építőanyagaik felét Baranyában használják fel, a többit az ország különböző pontjaira szállítják.

— **Műemlék helyreállítás.** A múlt század végéről származó, a zselici népi építészet emlékeit őrző épület rekonstrukcióját kezdték meg a közelmúltban Magyarlukafán. A közel fél millió forint értékű beruházás érdekessége, hogy a szomszédos, szintén a múltszázad végi lakóház anyagából ültetik át a hiányzó építőanyagokat. Így megtartják az eredetiséget.



KÖNNYEBB LESZ A RAKODÁS: A nehéz fizikai munkát, a gépkocsirakodást könnyíti meg az Építőgépgyártó Vállalat Emelőgépgyárának legújabb terméke, az autórakodó daru. A gépkocsik rakodó felületére több tonnát is felemelő kisdarut a teherautó motorjához kapcsolt hidraulikus berendezés működteti. Jelenleg kísérleti gyártása folyik, a sorozatgyártás a jövő évben indul meg.

Buszjárat Komlóról Igalba

A Volán 12. sz. Vállalat értesíti a t. utazóközönséget, hogy 1977. július 17-től szeptember 18-ig munkaszüneti napokon Komlóról Igalra (Komló—Sásd Dombóvár—Baté—Igal útvonalon) menetrendszerinti autóbuszjáratot indít az alábbiak szerint: Komlóról indul: 6.20 órakor, Igalra érkezik: 8.25 órakor. Igalról indul: 17.30 órakor, Komlóra érkezik: 19.35 órakor.

◆

— **Idén 173 000 négyzetméternyi fólia** alatti területen termesztettek zöldségféléket a baranyai ÁFÉSZ-ek. Tavaly 68 000 négyzetméterrel kevesebb fóliával borított területen gazdálkodtak. De az ez évi eredményükkel már egyben az 1980-ra kitűzött tervet is teljesítették.

— **Felújítják** a mázaszászvári presszót és étermet. Már a befejező munkálatokat végzik a Komlói Költségvetési Üzem szakemberei. A terveket a SZÖVTERV készítette. Szociális létesítményekkel és korszerű konyhával egészítették ki a meglévő helyiségeket. A Baranya megyei Vendéglátó Vállalat augusztus 20-án adja át a felújított vendéglátó egységeket.

— **Virágzik a cickafarkfű.** A fehér virágú cickafarkfű az utak mellett nagy területeken kibontotta szirmait. Füvét és levelét gyógynövénynek használják; olajából gyulladást megszüntető kenőcsöket készítenek, teáját étvágyjavító, emésztést elősegítő és görcsoldó gyógyszerként isszák.

— **Bővítik a keverőüzemet.** A Baranya megyei Gabonaforgalmi és Malomipari Vállalat vajszlói keverőüzemében rekonstrukciós munkát kezd ez év őszén a Szigetvári Építőipari Szövetkezet és a görcsönyi termelőszövetkezet. A beruházás összege meghaladja a 4 millió forintot.

04—05—07

Nekiütközött a vele azonos irányban közlekedő, majd megálló, Bóli Dezső 21 éves kisherendi lakos által vezetett tehergépkocsinak Horváth Ferenc 19 éves szentlőrinc—tarcsapusztai lakos, aki személygépkocsijával Vajszló irányából Pécs felé közlekedett július 13-án. A baleset következtében a személygépkocsi utasai közül Magasi Zoltán 30 éves szentlőrinci és Kovács Endre 31 éves kaposvári lakos nyolc napon túl gyógyuló súlyos, míg Mikita Zoltánné 44 éves aracsi lakos és a személygépkocsi vezetője, Horváth Zoltán könnyebb sérülést szenvedett. Az anyagi kár 20 000 forint.

*

Kisherend és Sámod között a vajszlói útkereszteződésben Tavali Csaba 25 éves páprádi lakos tehergépkocsijával július 13-án nekiütközött a Kerékgyártó László 21 éves vajszlói lakos által vezetett motorkerékpárnak. A baleset következtében Kerékgyártó László súlyos sérülést szenvedett. Az anyagi kár 10 000 forint.

Az Új Tükör pécsi különszáma

A napokban megjelenő népszerű kulturális magazin, az Új Tükör ezúttal pécsi különszámmal örvendezteti meg olvasóit. A lap Marafkó László: A város szomja, Tüskés Tibor: Pécs poézise, Tatay Sándor: Öttorony című írásait, továbbá Martyn Ferenc Fülep Lajosról írott visszaemlékezését, Hallama Erzsébet novelláját, Czimer József színházi témájú írását, valamint Bárdosi Németh János, Csorba Győző, Bertók László, Pákolitz István verseit és mások pécsi témájú írásait közli. Néhány írás Pécs képzőművészeti életével és képtáraival foglalkozik.

◆

— **Patisszon — nálunk kevesen ismerik ezt a zöldségfélét.** A napokban megjelent ugyan néhány pécsi boltban, de a háziasszonyok többsége nem tudja mire való. A tökfélékhez tartozik, fehér húsa van, a bőrét nem kell lehámozni, mert vékony és jóízű. Több C vitamint tartalmaz, mint például a spárgatök, emellett cukor, szénhidrát és fehérje tartalma jelentős. Legfinomabb rántva, de savanyúságot is készítenek belőle. Baranyában kis mennyiségben konyhakertekben termesztik, de például a baksai zöldségtermesztő szakcsoport is szállít néhány pécsi boltba.

— **Tegnap a Pécsi Postaigazgatósággal,** a dolgozók munkájával ismerkedett dr. Dányi Pál, a Baranya megyei Tanács elnökhelyettese. Varga Sándor igazgató tájékoztatást adott a postai fejlesztés helyzetéről, valamint a beruházások alakulásáról. Ezután dr. Dányi Pál megtekintette a Pécs 1. sz. postahivatalt és a távbeszélő központot.

◆

Esküvő

SZERVEI MÁRIA

és

ÁRPÁS LÁSZLÓ

szeretettel értesítik kedves ismerőseiket, hogy 1977. július 16-án 12.00 órakor házasságot kötnek a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2.).

tegnap történt

Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke táviratban üdvözölte Valery Giscard d'Estaing francia köztársasági elnököt a Francia Köztársaság nemzeti ünnepe alkalmából.

*

Trautmann Rezső, az Elnöki Tanács helyettes elnöke csütörtökön fogadta Leticia Ramos Shahani asszonyt, a Fülöpszigeti Köztársaság új magyarországi rendkívüli és meghatalmazott nagykövetét, aki átadta megbízólevelét. A megbízólevél átadásánál jelen volt Cseterki Lajos, az Elnöki Tanács titkára és Házi Vencel külügyminiszter-helyettes.

*

A Magyar Népköztársaság és a Suriname-i Köztársaság attól az óhajtól vezérelve, hogy a kölcsönös előnyök alapján minden téren erősítsék kapcsolataikat, az Egyesült Nemzetek célkitűzéseivel összhangban elhatározták, hogy diplomáciai kapcsolatot létesítenek egymással nagykövetségi szinten.

*

A Magyar Szocialista Munkáspárt és az Arab Újjászületés Szocialista Pártja közötti együttműködési megállapodás alapján csütörtökön szíriai pártmunkásküldöttség érkezett hazánkba Nadim al Khatibnak, a Kuneitra megyei pártbizottság tagjának vezetésével. A küldöttséget a Ferihegyi repülőtéren Zsuffa Ervin, az MSZMP KB ipari, mezőgazdasági és közlekedési osztályának alosztályvezetője fogadta. Jelen volt Saddik Saddikni, a Szíriai Arab Köztársaság budapesti nagykövete.

Lapzárta

Raymond Dressier, a Francia Köztársaság budapesti nagykövete a francia nemzeti ünnep alkalmából csütörtökön fogadást adott rezidenciáján. A fogadáson részt vett Bíró József külkereskedelmi miniszter, Rácz Pál külügyi államtitkár, Hetényi István országos tervhivatali államtitkár, s a politikai, a gazdasági és a kulturális élet sok más vezető személyisége. Jelen volt a fogadáson a budapesti diplomáciai képviseletek sok vezetője és tagja is.

*

Az első napi megbeszélésekhez hasonlóan, zárt üléssel folytatódott csütörtökön Genfben a szovjet, az amerikai és a brit küldöttség tanácskozása a nukleáris fegyverkísérletek általános és teljes megtiltásáról szóló szerződésről tartandó tárgyalások kérdéseiről. A csütörtöki ülést az Egyesült Államok genfi ENSZ-missziójának épületében tartották. Részleteket nem közöltek.

*

Csütörtökön délután negyed öt óra tájban hirtelen elsötétedett Kaposvár és környéke felett az égbolt a nyugati irányból érkező fekete felhőktől. Pillanatok alatt nagy vihar kerekedett, valóságos felhőszakadás zúdult a városra. Borsónagyságú jég hullott, nagy víztömeggel, az utcákon hömpölygött a víz. A negyedórás vihar Belső-Somogyon söpört végig és „kiverte" a munkából az aratókat. A Balaton fölött néhány perccel öt óra előtt tört ki az orkánszerű vihar. Siófok térségében a széllökés sebessége elérte az óránkénti száztiz kilométert.



30 év

Szovjet—magyar gazdasági kapcsolatok

Három évtizeddel ezelőtt írták alá a Szovjetunió és Magyarország képviselői a két ország első kereskedelmi szerződését.

1947-ben a szovjet–magyar árucsere értéke 30 millió dollárt tett ki, az 1977-es külkereskedelmi forgalom a tervek szerint 3,7 milliárd rubel lesz. A számok dinamikája önmagában is lenyűgöző – több, mint százszoros növekedés – de a matematikai növekedés nem mutatja a minőségi változásokat, a tartalmi gazdagodást. Magyarország tudjuk, igen nagy mértékben függ a külgazdasági kapcsolatoktól. Országunknak nincs számottevő nyersanyagkincs-, energiahordozó-tartaléka, e létfontosságú árukat külföldről szerezzük be. Ez megadja a szovjet–magyar gazdasági kapcsolatok alapvető jelentőségét országunk gazdasági életében: a legfontosabb nyersanyagok, energiaforrások zömét a Szovjetunió szállítja hazánknak. A szállításokat hosszútávú egyezmények biztosítják, hogy ne legyen fennakadás gazdaságunk érhálózatában, a folyamatos energiaellátásban. Kőolajfelhasználásunk mintegy kétharmada, elektromos energiánk hatoda a Szovjetunióból származik. Az egész világgazdaságot megrázó energiaválság megmutatta, mekkora jelentősége van a hosszútávra garantált, biztos szovjet szállításoknak.

A harminc év alatt a szovjet–magyar gazdasági kapcsolatok formailag, tartalmilag sokrétűbbé váltak. Az éves, majd középtávú egyezményeket felváltották a biztosabb alapot adó hosszútávú megállapodások, az egyszerű árucsere megszűnt a gazdasági kapcsolatok kizárólagos eleme lenni, a műszaki-gazdasági fejlődésnek megfelelően a szakosított termék, az ipari kooperáció útján készült cikkek cseréjével gazdagodott.

Külkereskedelmi forgalmunk több mint egyharmadát a Szovjetunióval bonyolítjuk le, ilymódon legfontosabb kereskedelmi partnerünk. A szocialista integráció keretében napirenden lévő korszerű együttműködési formák, a közös vállalkozások, a hosszútávú célprogramok alapjai hazánk szempontjából – ugyanígy a többi KGST-államéból is – a Szovjetunióban hatalmas, biztos piaca, a szinte kimeríthetetlen szovjet energiaforrások. Gazdasági kapcsolataink a Szovjetunióval kölcsönösen előnyösek, megfelelnek mindkét állam, az egész szocialista közösség érdekeinek.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Szenátusi szavazások a neutronbomba ügyében

Az Egyesült Államok szenátusa szerdán 58:38 arányban leszavazta a Mark Hatfield Oregon állambeli republikánus szenátornak azt a törvényjavaslatát, hogy a törvényhozás vonja meg Carter elnöktől az új típusú nukleáris tömegpusztító fegyver, a neutron-bomba gyártására szánt összegeket. Egy másik szavazás eredményeként azonban fenntartotta magának azt a jogot, hogy megvétózza a bombák gyártásáról az augusztus közepére várható végleges elnöki döntést, amennyiben Carter nem tudja bebizonyítani, hogy a fegyverre nemzetbiztonsági szempontból szükség van. Ez utóbbi indítványt Edward Kennedy szenátor terjesztette elő és 74:19-es szavazataránnyal fogadták el.

A szavazást megelőzően az elnök egy jelentést juttatott el a szenátushoz, amely azt állította, hogy a bomba elrettentő hatása csökkenteni fogja egy új nukleáris háború veszélyét. Ugyanakkor a jelentés is elismerte annak lehetőségét, hogy a bomba gyártása negatívan befolyásolhatja a Szovjetunióval folytatott fegyverzetkorlátozási tárgyalásokat.

*

✦ TASKENT: A Taskenti Szeizmológiai Intézet műszerei csütörtökön földfelszín alatti rengéseket mutattak; a földmozgás központja a Kizilkumsivatagban volt, Gazli település közelében. A rengés erőssége 6—7 fok volt a 12 fokozatú szeizmológiai skála szerint. Duharában 6, Szamarkandban 4, Taskentben 3 fok erősségű rengéseket regisztráltak. Anyagi károkról és személyi sérülésekről nem érkeztek jelentések.

✦ *GENF: Folytatódik a leszerelési bizottság ülésszaka. A csütörtöki ülésen dr. Gerhard Herder, az NDK képviselője hangsúlyozta, hogy a bizottság előtt rendkívül felelősségteljes feladat áll: intézkedéseket kell kidolgozni a fegyverkezési hajsza korlátozására. Herder felszólalásában kiemelte a Szovjetunió, az Egyesült Államok és Nagy-Britannia részvételével szerdán megkezdődött háromoldalú konzultáció jelentőségét.*

●



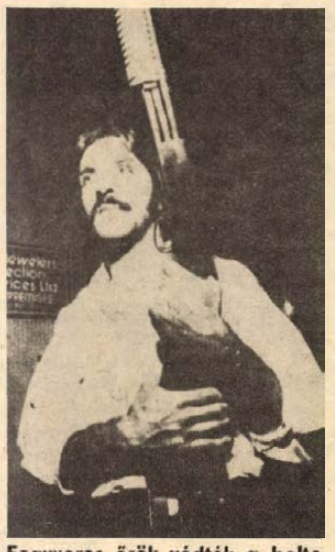
Kubai tartózkodása során Fidel Castro is fogadta a világhírű író, Ernest Hemingway feleségét, aki egy, a férje életét bemutató filmhez adott segítséget. Képünkön Mary Hemingway és Fidel Castro.

✦ BEJRÚT: Az izraeli csapatok csütörtök hajnalban tüzérségi támogatással elfoglalták El-Meri dél-libanoni települést, az izraeli határtól öt kilométerre. Jelentések szerint 12 izraeli páncélozott szállító jármű vonult be a városba. A palesztin és arab lakosság a közeli Haszbajjába menekült. A TASZSZ hírügynökség rámutat, hogy a támadás néhány nappal azután történt, hogy a libanoni reakciós erők a harci cselekmények beszüntetéséről állapodtak meg a nemzeti hazafias erők és a palesztinok képviselőivel. A déli órákban jobboldali keresztény erők vonultak be El-Meribe, az izraeli csapatok pedig átengedték nekik a hatalmat.

✦ *BELGRÁD: A jugoszláv fővárosban folytatódnak a nem hivatalos megbeszélések a 35 ország képviselői között az őszre tervezett belgrádi találkozó előkészületeiről. Újságíró körökből származó értesülések szerint a nem hivatalos konzultációk eredményeit az európai semleges és el nem kötelezett országok képviselői egységes javaslatba foglalták és a közeljövőben hivatalos indítványként előterjesztik.*

✦ BÉCS: A közép-európai fegyveres erők és fegyverzet kölcsönös csökkentéséről tárgyaló delegációk csütörtökön a bécsi Hofburgban megtartották 144. plenáris ülésüket. A sajtótájékoztatón ismertté vált, hogy a haderőcsökkentési tárgyalások jelenlegi fordulója a jövő héten befejeződik és megkezdődik a szokásos nyári szünet. A legközelebbi plenáris ülést, amely zárótanácskozásnak felel meg, július 21-én tartják.

Áramszünet New Yorkban



Fegyveres őrök védték a boltokat a sötétségbe borult New Yorkban.

Manhattan, New York városának központi része, csütörtökre virradóra teljes sötétségbe borult. Villámcsapás következtében megbénult az áramszolgáltatás New York nagy részén és a város környékén.

A teljes áramszünet – amely összesen mintegy hétmillió embert érintett a legnagyobb városban – megbénította a közlekedést. Lezárták a város két repülőterét, leálltak a helyközi vonatok, és a metróutasok ezrei szükséglámpák fényénél hagyták el az alagutakat, ahol a szerelvények megrekedtek.

A hatóságok jelentkezésre szólították fel a szabadnapos rendőröket, tűzoltókat, miközben jelentések érkeztek arról, hogy a bűnözési helyzetéről amúgyis hírhedt városban a sötétség leple alatt fosztogatások kezdődtek.

Miután a három nagy amerikai tv- és rádióhálózat központi műsorát New Yorkból közvetítik, az áramszünet kihatott az egész országra. Megszakadt a műsorok közvetítése, akárcsak az ugyancsak New York-i székhelyű hírügynökségek adása.

New Yorkban utoljára 1965 novemberében volt hasonló, akkor összesen 13 órás áramszünet.

●

✦ ANTANARIVU: A TU—154-es szovjet személyszállító repülőgép megérkezett az antanarivui repülőtérre, s ezzel megnyílt a Szovjetunió és a Madagaszkári Demokratikus Köztársaság fővárosa közötti közvetlen légijárat.

Találkozó Brezsnyevvel?

Carter—Schmidt megbeszélés Washingtonban

Szerdán a nyugatnémet—amerikai csúcstalálkozó első napján Schmidt nyugatnémet kancellár és Carter amerikai elnök megvitatta a nyugati országok és a Szovjetunió viszonyának több kérdését.

Klaus Bölling nyugatnémet kormányszóvivő szerint Carter tájékoztatta Schmidtet arról a szándékáról, hogy „a közeljövőben" találkozni kíván Leonyid Brezsnyevvel, az SZKP KB főtitkárával, szovjet államfővel. Schmidt Carter elgondolását élénken helyeselte — közölte a szóvivő.

Schmidt kancellár pozitívan foglalt állást az európai energiakonferencia megrendezésére vonatkozó szovjet javaslattal kapcsolatban: véleménye szerint a tőkés országoknak „fontolóra kellene venniük a szovjet indítvány elfogadását" és Carter szerint is érdemes foglalkozni az üggyel — mondotta Bölling nyugatnémet szóvivő.

A belgrádi találkozóval kapcsolatban Carter hangoztatta: „Nem áll szándékunkban, hogy a záródokumentum bármely vonatkozását, vagy bármilyen országot figyelmen kívül hagyjunk". A nyugatnémet kormányfő washingtoni látogatásának hivatalos része csütörtökön ért véget.

Carter levele Brezsnyevhez

Carter elnök csütörtökön levelet intézett Brezsnyevhez, az amerikai nép nevében megköszönve az Egyesült Államok nemzeti ünnepe alkalmából küldött jókívánságait. „Teljes mértékben osztom az üzenetében foglalt, a két ország közötti kapcsolatok további bővülésére vonatkozó reményeit" — állapítja meg levelében az Egyesült Államok elnöke. „A jövőben is készek vagyunk együttműködni Önnel a béke megszilárdítása, a kölcsönösen előnyös együttműködés kibővítése érdekében" — hangzik Carter üzenete.

Kormányprogramvita az olasz képviselőházban

Csütörtökön a pártok főtitkárainak felszólalásaival folytatódott a pártközi megegyezés útján született közös kormányprogram képviselőházi vitája. A vitában számos felszólaló részéről fenntartások és ellenvélemények is hangot kaptak: néhány jobboldali kereszténydemokrata képviselő nyílt vagy burkolt formában támadta a „kommunistákkal kötött egyezséget", óva intett attól, hogy a kormánypárt továbblépjen ezen az úton. Fenntartások hangzottak el Biasini republikánus főtitkár és Zanone liberális pártvezető részéről is.

Nagy érdeklődés kísérte Enrico Berlinguernak, az OKP főtitkárának a felszólalását. „A hat alkotmányos párt programmegállapodása az olasz közélet legfontosabb fejleményét jelenti az utóbbi években" – jelentette ki az OKP vezetője, vitába szállva azokkal, akik – mivel ellenzik – igyekeznek alábecsülni a megállapodás jelentőségét. „Az OKP kormányválsággal és kormányátalakítással is egybe akarta kötni elfogadását, de ez a többiek ellenkezése miatt bizonytalan kimenetelű lett volna – tette hozzá –, ezért megelégedett a jelenlegi megoldással. A megállapodás azonban alapvető változást jelent a pártok egymás közti, valamint a pártok és a kormány viszonyában. Ez a változás nem az az alapvető fordulat, amelyet sürgetünk, tehát a kommunisták és a szocialisták részvételével alakítandó koalíciós kormány. Ebben rejlik korlátja."

Berlinguer szerint legkevesebb 6–12 hónap kell a dokumentumban foglaltak maradéktalan megvalósításához (eddig tart tehát a „fegyverszünet") és igen komoly politikai következményekkel járna, ha az aláírók egyike vagy másika időközben a megállapodással ellentétesen cselekednék.

A vitát pénteken Andreotti miniszterelnök felszólalása zárja majd be.

Külgazdaság

Európa szegényháza

A cím a Deutsche Zeitungé, az értékelés is, amit Portugáliáról ad, de előbb a megértéshez két hír:

„A londoni csúcstalálkozón az NSZK és az USA vezetői Portugáliának nyújtandó 500 millió dolláros azonnali segélyprogramban egyeztek meg."

Egy nappal ezután került sor a NATO csúcstalálkozóra, ahol Ramalho Eanes portugál államelnök ezzel az összeggel elégedetlenségét nyilvánította és felszólította a NATO-partnereket, hogy adjanak többet, 1,5 milliárd dollár segélyprogramot.

A másik hír nyolc nap után. „Az USA és további tíz ország képviselői párizsi tanácskozásukon megállapodtak, hogy 750 millió dollár hitelt nyújtanak Portugália számára, fizetési mérleg nehézségeinek csökkentésére. A hitelt 5—10 év alatt kell visszafizetni."

„A gúnyolódók már arról beszélnek, hogy Portugália a gyarmatok elvesztése után most a fehéreket zsákmányolja ki" — így a Deutsche Zeitung. A gazdasági süllyedés okát sajátosan magyarázza is. 1. a forradalom olyan időpontban lepte meg az országot, amikor túlhaladott feudális gazdaságát a legkisebb szellő is megingatta volna. 2. elvesztek a nyersanyagot szolgáltató gyarmatok. 3. hatszázezer „retornado" (visszavándorló) érkezett az országba, akiknek többsége, jobb híján hotelekben lakik a tengerparton. 4. a fogyasztás nőtt, a termelés visszaesett.

Ezek nyilvánvaló tények, de a következtetések, hogy miből származnak, nem azok. A cikkíró okolja Spinola tábornok siralmas puccskísérletét (1975. III. 11-én), az ezt követő radikális irányzatot, Goncalves miniszterelnökkel az élen, hogy államosítottak 260 vállalatot és nyomában csak a textil- és élelmiszeripar maradt magánkézben, a magánipar pedig úgymond, megbénult.

Hol van már a tavalyi hó? Azóta Portugáliában annyi minden történt, hogy hézagosan sorolni is sok lenne, tulajdonképpen a tőkés vállalkozásoknak, az ilyen forrású felvirágozásnak nincs akadálya. Először — mint ez ismert — a nyugat-európai szociáldemokrata pártok fogtak össze Portugália „megmentéséért", nehogy baloldali fordulat következzen be, majd miután ez elhárult, most már segít a tőkés világ minden rendű és rangú tagja, és miközben adnak, siránkoznak. Az ok: hol a portugál jövő? A politikai rész rendben lévőnek tekintendő: „A portugál politikusok általában jobbra tolódnak. Ma már Mario Soares miniszterelnök sem emlékszik rá szívesen, milyen büszke volt valamikor arra, hogy a szocialista pártokon belül szélsőbaloldali volt" — írja a Deutsche Zeitung. Hol tehát a baj? Ott, hogy a kormány közzétett tervszámai alapján a béremelkedéseket 1977-ben 15 százalékra kell korlátozni, az infláció azonban eléri a 40 százalékot. „Hogyan is lehetne egy olyan országban csökkenteni a fogyasztást, melyben az egy főre jutó jövedelem 1500 dollár alatt van és statisztikailag még a létminimumot sem fedezi?" — kérdez az idézett újság cikkírója. Ez baljós jövő, mert a dolgozók ezzel aligha érthetnek egyet és ha emiatt újabb megmozdulások lesznek, az méginkább hátráltatja az amúgy is tartózkodó álláspontot a külföldi beruházók előtt, akik majd új lehetőségeket, munkaalkalmakat teremtenének. Pedig — és ez a tőkés megoldás — Portugáliának hosszú ideig az alacsony bérek országának kell maradnia, ez az egyetlen alap, amivel Lisszabon sáfárkodhat.

Ez a dollármilliókat adók kívánsága és erre megvan az okuk: a segítséget adó fehéreket Portugália nem zsákmányolhatja ki. Majd ők. A portugál kormány március 28-án kérvényezte felvételét az Európai Gazdasági Közösségbe. „Ebben, a kommunisták kivételével, minden portugál párt egyetért a kormánnyal" — írja a Deutsche Zeitung.

A gazdasági romlás folytatódik, ennek egyik jele: az elmúlt három évben (különböző okok miatt) 40 000 műszaki és gazdasági szakember hagyta el az országot, valamint jelentős számú szakmunkás, ami kétségtelenül nagy veszteség, de mutató is: sajátos menekülés Európa szegényházából.

K. J.

Közületek, vállalatok!

AZ ÉPÍTŐIPARI SZÁLLÍTÁSI VÁLLALAT (ÉPFU)

a Pécs, Lauber-féle homokbánya lefedéséből származó

talajcserére, feltöltésre és parkosításra alkalmas bányameddő szállítását azonnal vállalja

A szállítás megrendelhető:

Pécs, Megyeri út 26., forgalmi osztályon

Telefon: 13-251

MŰSOR RÁDIÓ TELEVÍZIÓ

1977. JÚLIUS 18-tól JÚLIUS 24-ig

ÁLLANDÓ MŰSORSZÁMOK:

Hétköznap reggeli állandó műsorok: KOSSUTH: 4.30, 5.30, 6.30: Hírek. Időjárás. 5.00, 6.00, 7.00: Reggeli krónika. 4.45, 6.45: Szót kérek! 5.20, 7.33: Műsorajánlat. 5.40: Falurádió. 6.20, 6.50, 7.20: Reklám. (kb.) 7.15: Körzeti időjárásjelentés. 7.45: Tanácsadó-szolgálat. PETŐFI: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 7.30: Hírek. Időjárásjelentés. 6.20: Torna. 6.40: Reklám. 6.45: Új könyvek. 6.58: Hallgatóink figyelmébe! (kb.) 7.35: Körzeti időjárásjelentés.

Hírek az új műsorrendben: HÉTKÖZNAP: KOSSUTH: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 8.00, 10.00, 12.00, 15.00, 16.00, 17.00, 18.30, 21.00, 22.00, 24.00. PETŐFI: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 13.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30, 22.30. 3. MŰSOR: 14.00, 16.00, 18.00, 19.30, 23.00. **SZOMBATON:** KOSSUTH: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 8.00, 10.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.30, 21.00, 22.00, 24.00, 1.00. PETŐFI: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.30, 11.30, 12.30, 13.30, 15.30, 16.30, 18.30, 20.30, 22.30, 24.00. 3. MŰSOR: 8.00, 10.00, 12.00, 14.00, 16.00, 18.00, 19.30, 23.00. **VASÁRNAP:** KOSSUTH: 6.00, 8.00, 10.00, 12.00, 15.00, 17.00, 18.30, 22.00, 24.00. PETŐFI: 8.00, 8.30, 10.30, 12.30, 15.30, 17.30, 19.30, 22.30, 24.00. 3. MŰSOR: 8.00, 12.00, 15.00, 18.00, 19.30, 23.00.

Hétfő

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: A mai nap kulturális programjából. 8.25: Mit üzen a Rádió? (ism.). 9.00: Versek. 9.10: A hét zeneműve: Sschubert: Három szonatina. 9.30: Óvodások énekelnek. 10.05: A Senki-szigeti nagy kaland. Rádiójáték. VII. rész. 10.28: Magyar előadóművészek felvételeiből. 11.20: Bioritmus. 11.40: Az eltűnt miniatűr, avagy egy érző lelkű hentesmester kalandjai. XIII. rész. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Válaszolunk hallgatóinknak. 13.35: Népi zene. 14.00: Ezeregy délután. 14.30: A nemzetközi munkásmozgalom dalaiból. 14.45: Polkák fúvószenekarra. 15.10: Édes anyanyelvünk (ism.). 15.15: Kardos István műveiből. 15.38: Operettrészletek. 16.00: Ütközben. 16.05: A lengyel kultúra hete. 16.25: Beethoven: II. szimfónia. 17.10: A pályatárs szemével. Vendégünk: Juhász Ferenc. 17.56: Régi híres énekesek műsorából. 18.25: Mai könyvajánlatunk. 19.15: Nyulacskáim. Hangjáték. 20.06: Színes népi muzsika. 20.30: A lengyel kultúra hete. Lemezmúzeum. 21.05: Heléna még mindig szép (ism.). 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: A Berlini Filharmonikus zenekar Schubert-hangversenye. 23.52: Hubay Jenő: III. csárdajelenet. 0.10: Régi francia muzsika.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Ambrus Kyri és Aradszky László énekel. 8.33: Nótacsokor. 9.33: Operettrészletek. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 12.00: Énekegyüttesek félórája. 12.33: Világszínház 77. 12.53: Rómeó és Júlia. 13.25: Kis magyar néprajz. 13.33: Kodály Zoltán gyermekmuzsikája. 14.00: Kettőtől ötig... A Rádió Kívánságműsora. 17.00: Az Ifjúsági Rádió órája. 18.00: Ártatlan áldozatok. Riport. 18.33: Verbunkosok, nóták. 19.30: Slágermúzeum. 20.15: Labirintus. Zenei rejtvény fiataloknak. 20.33: Utazás az agy körül. Az egyensúlyozó rendszer zavarai. 21.03: Mikrofonközelben: Czeslaw Niemen (ism.). 21.33: 100 éves a hanglemez. I. rész. 22.33: Derűre is derű. 23.00: Zenés játékokból.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

17.40: Magyar nyelvű tv-napló. 18.15: Hüvelyk Matyi kalandjai. 18.30: Volt egyszer egy császár. 18.45: Szerelem körös körül. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Az élet. Svéd tv-dráma. 21.30: Kiválasztott pillanat. 21.35: Találkozások. 22.20: Egy szerző – egy film. Mate Bogdanovics: Halászás és halásztársalgás. 22.25: Sakk-kommentár.

Kedd

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Utazás az agy körül. Az egyensúlyozó rendszer zavarai. 8.55: Zenekari muzsika. 10.05: Éneklő világ. 10.30: Bartók: A kékszakállú herceg vára. Egyfelvonásos opera. 11.42: Az eltűnt miniatűr, avagy egy érzőlelkű hentesmester kalandjai. XIV. rész. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 13.35: Melódiakoktél. 13.10: Törvénykönyv. 13.25: A melódiakoktél folytatása. 13.57: Ping és Pong, a két kicsi pingvin. Mesejáték (ism.). 14.50: Éneklő Ifjúság. 15.10: Az élő népdal. 15.20: Francia szerzők zongoraműveiből. 15.44: Magyarán szólva... (ism.). 16.05: Harsan a kürtszó! 16.35: Hilde Zadek énekel. 17.07: Fiatalok Stúdiója. 17.32: A lengyel kultúra hete. 17.57: Mai könyvajánlatunk (ism.). 18.00: A Szabó család. 19.15: Zenekari muzsika. 20.00: A felnőtt világ – diákszemmel. V. rész. 20.30: Népi zene. 21.05: Négyezer éves dallamok a termékeny félhold völgyében. 21.35: A kórusirodalom remekműveiből. 22.20: Új lemezeinkből. 22.53: Meditáció – az állampolgári egyenlőségről. 23.03: Századunk zenéjéből. 0.10: Hajdú Júlia táncdalaiból.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Énekszóval, muzsikával. 8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Részletek zenés játékokból. 9.33: Kína – Mao után (ism.). 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 12.00: Nóták. 12.33: Arcképek az orosz irodalomból. 12.50: Hangszerszólók. 13.33: Katonadalok. 14.00: Kettőtől hatig... A Petőfi Rádió zenés délutánja. Operaslágerek. 14.35: Tánczenei koktél. 15.20: Könyvről – könyvért. 15.36: Örökzöld dallamok. 16.33: Csúcsforgalom. 18.00: A francia sanzon nagy előadói: Colette Deréal énekel. 18.33: Barangolás régi hanglemezek között. 18.53: Keringők fúvószenekarra. 19.15: Egy kis figyelmet kérek. Jegyzet. 19.30: Csak fiataloknak. 20.33: Mindenki könyvtára. 21.03: Offenbach: Eljegyzés lámpafénynél. Daljáték egy felvonásban. 21.54: Nóták. 22.33: Tíz perc külpolitika. 22.43: **Szórakoztató zene** éjfélig.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

16.28: Hírek. 16.35: Bach: a-moll fantázia és fúga. 16.45: Botrány a nyaralóban. (sz.) Magyarul beszélő szovjet filmvígjáték. 18.10: Egy kis kertet szerettem volna... Beszélgetés Török Sándorral (ism.). 18.40: Reklámműsor. 18.45: Együtt. A Horizont Szerkesztőség műsora. 19.05: Reklámműsor. 19.10: Esti mese. 19.20: Tévétorna (sz.). 19.30: Tv-Híradó. 20.00: Lope de Vega: A kertész kutyája. Komédia három részben. A Szegedi Nemzeti Színház előadása, felvételről. 21.45: Átváltozások (sz.). Portré Erdélyi Sándor balettművészről. 22.20: Tv-Híradó 3. 22.30: Sakk-matt. Beszámoló a Portisch–Szpasszkij világbajnokjelöltek páros mérkőzéséről.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Csillagok varázsában. Intervízió-átvétel az NDK Televízió könnyűzenei műsorából (sz.). 21.25: Tv-Híradó 2. 21.45: Az Emsi távirat. Magyarul beszélő NDK tévéfilm. 22.45: Tévébörze (sz.).

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

17.40: Magyar nyelvű tv-napló. 18.15: A nagy természet apró csodái. 18.30: A kis fehér delfin. 18.45: Népszerű zene. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Belpolitika. 20.50: Önkéntes véradók. 21.00: A világ kis filmgyártói: A majsiniki ember. Kubai film.

Szerda

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Anneliese Rothenberger és Mark Rejzen énekel. 8.57: Zenevár. 9.12: Beszélni nehéz. 9.24: Zenekari muzsika. 10.05: A Senki-szigeti nagy kaland. VIII. rész. 10.30: A zenekari muzsika folytatása. 11.15: Válaszolunk hallgatóinknak. 11.30: Mozart: A-dúr klarinétötös. 12.20: Ki nyer ma? 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Könyvszemle. 13.30: Népdalok. 14.01: Boros Lajos saját dalait énekli. 14.14: Összeállítás a lengyel népköltészetből, néphagyományból és irodalomból. I. rész. 15.10: Két külső-somogyi nótafa. 15.20: Magyar szerzők műveiből. 16.10: Madrigálok. 16.36: Summásdalok – munkásdalok (ism.). 17.07: A gazdasági bíróságok aktáiból. 17.32: A lengyel kultúra hete. 17.57: A Stúdió 11 és a Harmónia énekegyüttes felvételeiből. 18.25: Mai könyvajánlatunk (ism.). 19.15: Gondolat. A Rádió irodalmi lapja. 20.00: Yehudi Menuhin (hegedű) és Glenn Gould (zongora) lemezeiből. 20.54: Kis magyar néprajz. 21.04: Nótaest. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: A dzsessz világa. 23.30: Händel és Schubert műveiből. 0.10: Operettrészletek.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Fúvósátiratok. 8.33: Tánczene. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 11.30: A Szabó család (ism.). 12.00: Daljátékokból. 12.33: Balettzene. 13.33: Az Ifjúsági Rádió új zenei felvételeiből. 14.00: Kettőtől ötig... A Petőfi Rádió zenés délutánja. 17.00: Ötödik sebesség. Ifjúság – politika – kultúra. 18.00: Falufejlődés. II. rész. 18.10: Operettrészletek. 18.33: A lengyel kultúra hete. 19.30: Népzenekedvelőknek (ism.). 20.00: Harminc perc rock. 20.33: Kíváncsiak klubja. 21.25: Filmzene. 21.37: Farkas Ferenc: A bűvös szekrény. Kétfelvonásos vígopera. 23.13: Behár György szerzeményeiből.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.59: Tévétorna (sz. ism.). 9.05: Focisuli. 4. rész (ism.). 9.55: Delta. Tudományos híradó (ism.). 10.20: Egy francia Rómában. Magyarul beszélő olasz film (ism.). 16.28: Hírek. 16.35: A maszk születése. Rövidfilm (sz.). 16.55: 360 fokos fordulat Carmen Sevilla körül. A Spanyol Televízió zenés filmje (sz.). 17.50: Egészségünkért. Az Egészségügyi Felvilágosítási Központ műsora. 17.55: Húsz percre a várostól. A Pécsi Körzeti Stúdió műsora. 18.25: Perben a régivel. Riportműsor. 18.50: Szépen, jól magyarul... 18.55: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 19.00: Reklámműsor. 19.10: Esti mese (sz.). 19.20: Tévétorna (sz.). 19.30: Tv-Híradó. 20.00: Őrtörténetek. Két tévéjelenet (sz.). 21.00: Jogi esetek. 21.40: „Be vagyok sorolva." Hét évszázad katonamuzsikája (sz.). Az Osztrák Televízió és a Magyar Televízió közös műsora. 22.40: Tv-Híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

18.38: A Magyar Televízió Szabadegyeteme. Az emberiség közös gondja (ism. – sz.). 19.30: Tv-Híradó. 20.00: Andrzej Wajda: A Filmszem különkiadása. 20.55: Tv-Híradó 2. 21.15: Erika Pluhar műsora. Osztrák szórakoztató műsor (sz.). 21.40: Reklámműsor (sz.). 21.50: A játékos. Magyarul beszélő szovjet–csehszlovák film (sz.).

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

17.40: Magyar nyelvű tv-napló. 18.15: Kicsiny világ. 18.45: Versenytáncok II. 19.15: Zöld jelzés. 20.00: Szerdai válogatós. 22.20: Riport. 22.50: Sakk-kommentár.

Csütörtök

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Zenekari muzsika. — 10.05: Sirius kapitány színre lép. Rádiójáték, II. rész (ism.). 10.45: Világhírű előadóművészek Schumann-felvételeiből. 11.25: Üdülőszövetkezet. Riport (ism.). 11.40: Az eltűnt miniatűr, avagy egy érzőlelkű hentesmester kalandjai. XV. rész. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.35: Melódiakoktél. Közben 13.15: Házunk tája. 13.30: A Melódiakoktél folytatása. — 14.00: Röffencs, az irigy perselymalac. Rádiójáték gyermekeknek (ism.). 15.10: Solymos Péter zongorázik. 15.28: A lengyel kultúra hete. 16.10: Népdalcsokor. 17.07: Volt nekem egy nagyapám. Riport. 17.27: Bemutatjuk új Mozart-lemezünket. 18.15: Kritikusok fóruma. Dersi Tamás: Illés Endre. 19.15: A magyar felvilágosodás irodalmának hetei, a szentimentalizmus a magyar és a világirodalomban. 19.50: Magyar operaénekesek. 20.45: A lengyel kultúra hete. 21.15: Brahms: e-moll szonáta. — 21.40: Adottságok, lehetőségek a Kiskunhalasi Állami Gazdaságban. 22.20: A lengyel kultúra hete. 23.13: Népi zene. 0.10: Donna Curry énekel és lanton játszik.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Psota Irén énekel. 8.20: Tíz perc külpolitika (ism.). 8.33: Slágermúzeum (ism.). 9.33: A magyar felvilágosodás irodalmának hetei. Ányos Pál és Dayka Gábor költészete. — 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 11.55: Gyermekek könyvespolca. — 12.00: Verbunkosok, csárdások. 12.33: Nyíregyházi stúdiónk jelentkezik. 12.55: Operarészletek. 13.25: Édes anyanyelvünk (ism.). 13.33: Magyar zeneszerzők kórusműveiből. 14.00: Július. Rendhagyó keresztmetszet a hónapról — sok zenével. 15.00: Szórakoztató antikvárium. 17.00: Ötödik sebesség. Különkiadás. Szólabda. — 18.00: Majd a nyáron... 18.33: Hétvégi panoráma. 19.30: Népzene. 19.50: Közvetítés az országos úszóbajnokságról. — 20.00: Slágerlista. 20.38: Négyezer éves dallamok a termékeny félhold völgyében (ism.). 21.08: A Rádió Dalszínháza. Holnaptól nem szeretlek. Zenés novella. 22.07: Nóták. 22.33: Tíz perc külpolitika. 22.43: Dzsesszfelvételeinkből. 23.20: Az írnokok mezeje. Részletek Hérold operájából.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

16.28: Hírek. 16.30: Hat húron pendülünk. Gitáriskola kezdőknek. 16. rész (ism.). 16.45: Ez az én dalom... Vlaclav Neckar műsora. 17.25: Látogatás a Csillagvárosban. Beszélgetés Pjotr Klumuk űrhajóssal. 17.45: Tévébörze. 17.55: Telesport. 18.20: Megújulás. Hajdúsági Iparművek. 19.00: Reklám. 19.10: Esti mese (sz.). 19.20: Tévétorna (sz.). 20.00: Álarcban. Magyarul beszélő NDK tévéfilmsorozat (sz.). IX./9. rész: A hét pávaszem. 21.25: Zene, zene, zene. Körkép 77/7. 22.25: Tv-híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Zenés nyári esték. Seregi–Hidas: A cédrus. Balettfilm (ism. — sz.). 21.10: Tv-híradó 2. 21.30: Horváthné meghal. — Tévéjelenetek Móricz Zsigmond, Gárdonyi Géza és Németh László írásaiból.

Péntek

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Lehet-e a légköri folyamatokat modellezni? Riport. 8.35: Zenekari muzsika. 9.34: Óvodások énekelnek. 10.05: A Senki-szigeti nagy kaland. IX. rész (ism.). 10.31: Versek. 10.36: Eberhard Wächter énekel. 11.00: Istenek, megváltók, próféták. Zoltán Péter sorozata (ism.). 12.20: Ki nyer ma — Hajduszoboszlón? 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Verbunkosok, népdalok. 14.06: Tudósítás a Magyarország—Spanyolország Davis Kupa mérkőzésről. 14.11: A lengyel kultúra hete, II. rész. — 15.05: Tudósítás a Magyarország—Spanyolország Davis Kupa mérkőzésről. 15.10: Az amatőr zenei mozgalom híradója. 16.05: Közöny. Dokumentumműsor. — 17.10: Tudósítás a Magyarország—Spanyolország Davis Kupa mérkőzésről. 17.36: Bizet — Carmenjéről. Molnár Antal előadása. 18.25: Mai könyvajánlatunk. — 19.15: A Lengyel Népköztársaság nemzeti ünnepén. Irodalmi összeállítás. 20.10: Lemezek közt válogatva. 20.44: A Dunánál. Történelmi figyelő. 21.09: Bemutatjuk az I. Musici di Roma kamarazenekar új Vivaldi-lemezét. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Emlékezetes hangversenyek. Peter Schreier dalestje a Zeneakadémia nagytermében. — 0.10: Régi magyar táncmuzsika.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Népdalok. 8.33: Operettrészletek. 9.33: Az élő népdal (ism.). 9.43: Borgulya András dalaiból. — 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 12.33: Szimfonikus zene. 13.00: Nőkről — nőknek. 13.33: Süssünk, süssünk valamit. 14.00: Kettőtől ötig. A Petőfi rádió zenés délutánja. 17.00: Ötödik sebesség — Különkiadás Varsóból. 18.00: Tudósítás a Magyarország—Spanyolország Davis Kupa mérkőzésről. 18.02: A vizek megzabolázója. Emlékezés Vásárhelyi Pálra, a reformkor mérnökére (ism.). 18.33: Metronóm '77. A Magyar Televízió könnyűzenei versenye, II. rész. 19.45: Közvetítés az országos úszóbajnokságról. 20.00: Ziehrer műveiből. — 20.33: Nótacsokor. 21.36: Örökzöld dallamok (ism.). 22.33: A lengyel kultúra hete. — 23.03: Szimfonikus könnyűzene.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

16.23: Hírek. 16.30: Magyarország—Spanyolország Davis Kupa teniszmérkőzés. Közvetítés a margitszigeti Dózsa teniszstadionból. 18.00: Songok, sanzonok, dalok. NSZK zenés film. 18.15: Reklámműsor (sz.). — 18.25: Építőkocka. Építészeti sorozatműsor, IV. rész. 18.40: Öt perc meteorológia. Időjárás előrejelzés. 18.45: A Lengyel Népköztársaság nemzeti ünnepén. 19.05: Reklámműsor. 19.10: Esti mese. 19.20: Tévétorna (sz.). 19.30: Tv-híradó. 20.00: Delta. Tudományos híradó. 20.25: A Rigoletto kvartett Zebegényben. Házigazda: Czigány György. 21.15: Kibontakozás. Dokumentumfilm (sz.). 21.45: Tv-híradó 3. 21.55: Magyarország—Spanyolország Davis Kupa teniszmérkőzés. Közvetítés a margitszigeti Dózsa teniszstadionból. 23.05: Képtelen képes történelem. Rajzfilmsorozat. Héraklész, VIII.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: A munka megszállottja. — Magyarul beszélő amerikai film. — 21.25: Tv-híradó 2. 21.45: Sakk-matt. Beszámoló a Portisch—Szpasszkij világbajnokjelöltek páros mérkőzéséről. 22.00: Tv-bérlet. A Magyar Televízió hangversenysorozata a IV-es stúdióból (sz.). Dvorak: IX. (e-moll) újvilág szimfónia.

Szombat

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Jannequie-kórusok. — 8.35: Lányok, asszonyok. — 9.00: Rossini-kettősök. — 9.30: Perzsavásár. Iráni írók írásai (ism.). 10.05: Zenekari muzsika. 11.08: Nyulacskák. Hangjáték. 12.20: Zenei anyanyelvünk. — 12.30: Magyarán szólva. — 12.45: Melódiakoktél. Közben 13.30: Ami még kell a munkakedvhez. Riport. 13.40: A Melódiakoktél folytatása. 14.05: Haydn: Esz-dúr szonáta. — 14.25: Kombájn a szőlőben. 14.55: Új zenei újság. 15.30: Tudósítás a Magyarország—Spanyolország Davis Kupa mérkőzésről. 15.35: A Beatles együttes felvételeiből. 16.00: 168 óra. — 17.30: Regina Resnik és Gianni Raimondi énekel. 18.00: Népdalok. 18.25: Mai könyvajánlatunk (ism.). 18.40: Tudósítás az országos úszóbajnokságról. 18.45: A Magyar Rádió Karinthy Színpada. 19.44: Schubert: Három szonatina. 20.26: Operettrészletek. 21.04: A lengyel kultúra hete. 22.15: Sporthíradó (hangképek az országos evezős bajnokságról). 22.30: A beat kedvelőinek. 23.15: Ének Amon-Ré tiszteletére. Szemelvények az óegyiptomi költészetből (ism.). 23.35: Schumann: Spanyol daljáték. — 0.10: Melódiakoktél.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: A magyar munkásmozgalom dalaiból. 8.20: Tíz perc külpolitika (ism.). 8.33: Nóták. 9.33: Heti lapszemle. 9.38: Szovjet szerzők műveiből. 10.00: Földön, vizen, levegőben. Útirány: Portugália. 11.00: Válaszolunk hallgatóinknak. 11.15: A Mitch Miller együttes énekel. 11.36: Operettrészletek. 12.36: Jekatyerina Novickaja Szkrjabin-műveket zongorázik. 13.05: Kerekasztal-beszélgetés az energiatakarékosságról (ism.). 13.33: Puccini: Bohémélet — az opera finálója. 14.00: Fiataloknak! Komjáthy György kívánságműsora. 14.45: A magyar felvilágosodás irodalmának hetei. Virág Benedek. 15.00: Operettmuzsika. 15.25: Orvosok a mikrofon előtt (ism.). 15.33: Naprafogó. A Gyermekrádió műsora. 16.20: Éneklő Ifjúság. 16.28: Tudósítás a Magyarország—Spanyolország Davis Kupa mérkőzésről. 16.33: Népi zene. 16.55: Tudósítás a Magyarország—Spanyolország Davis Kupa mérkőzésről. 17.00: Ötórai tea. 18.00: Zenekari muzsika. 18.33: Száz éves a hanglemez. II. rész. 19.45: Magnósok figyelem. 20.33: Tudósítás az országos úszóbajnokságról. 20.38: A párduc. Epizódok Tomasi di Lampedusa regényéből (ism.). 21.35: Népdalok, néptáncok. 22.33: A lengyel kultúra hete. 23.15: Slágermúzeum (ism.).

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.59: Tévétorna (sz. — ism.). 9.05: A Retyezát hegység. Román rövidfilm (sz.). 9.20: Tizenöt perc dzsessz (ism.). 9.35: Álarcban. Magyarul beszélő NDK tévéfilmsorozat. IX/9. rész. A hét pávaszem (ism. sz.). 14.22: Fejezetek az állatlexikonból. Ismeretterjesztő filmsorozat. XV/6. rész. Indiai elefánt. 14.55: Hírek. 15.00: Magyarország—Spanyolország Davis Kupa teniszmérkőzés. Közvetítés a margitszigeti Dózsa teniszstadionból. 17.00: Zenés ajándékkosár. Intervízió-átvétel az NDK Televízió szórakoztató műsorából. 17.35: Reklámműsor. 17.40: Átlépem a tegnapot. Sütő Irén műsora. 18.15: Hétvégén a hétköznapokról. Látogatóban a Rádai családnál (sz.). 19.05: Reklámműsor. 19.10: Cicavízió (sz.). 19.20: Tévétorna (sz.). 19.30: Tv-Híradó. 20.00: METRONOM '77. A Magyar Televízió könnyűzenei versenye. III. elődöntő (sz.). 22.00: Tv-Híradó 3. 22.10: A veszprémi tévétalálkozó díjnyertes filmje: Alekszandr I. Gelman: Egy értekezlet jegyzőkönyve. Tévéjáték (ism. — sz.).

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Nyári színházi esték. Zorin: Varsói melódia. Lírai történet két részben. A Katona József színház előadása felvételről (ism.). Közben: kb. 20.55: Tv-Híradó 2. 21.45: A kétbalkezes. Magyarul beszélő angol tévéfilmsorozat. Frank reklámfőnöknek készül.

Vasárnap

KOSSUTH RÁDIÓ

6.10: Kellemes vasárnapot! 7.23: Emlékeztető régi cséplésekre, nyomtatásokra. 8.05: Ütközben. 8.10: Öt kontinens hét napja. Külpolitikai negyedóra. 8.26: Mendelssohn: c-moll trió. 9.00: Olvastam egy novellát. 9.25: Richard Tucker énekel. 9.45: A lengyel kultúra hete. 10.03: A lengyel kultúra hete. 10.49: Bemutatjuk az MRT gyermekkórusának új felvételét. 11.11: Leonard Bernstein vezényel a New York-i Filharmónikus Zenekar élén. 12.10: Edes anyanyelvünk. 13.00: Tisztelet az embernek. Fekete Gyula írása. 13.10: Jó ebédhez szól a nóta. 13.40: Metronom. Gazdaságpolitikai magazin. 14.00: Tudósítás a Magyarország—Spanyolország Davis Kupa mérkőzésről. 14.02: Bemutatjuk új lemezünket. 15.10: Pillantás a nagyvilágba. 15.37: Három szimfonikus költemény. 16.08: Azt beszélik... Fiatal riporterek műsora. 16.38: Népdalkörök országszerte. 17.10: Első Péter. Epizódok és alakok Alekszej Tolsztoj regényéből (ism.). 18.08: Elisabeth Schwarzkopf és Nicola Gedda Lehár: A mosoly országa című operettjéből énekel. 18.25: Tudósítás a Magyarország—Spanyolország Davis Kupa mérkőzésről. 18.45: A lengyel kultúra hete. 19.15: Az Állami Népi Együttes felvételeiből. 19.48: Toscanini operafelvételei: Verdi: — Az álarcosbál. Háromfelvonásos opera. 22.20: A lengyel kultúra hete. 22.36: Népszerű magyar énekesek és együttesek felvételeiből. 23.17: Zenekari muzsika. 0.10: Reneszánsz zene fúvósokra.

PETŐFI RÁDIÓ

7.30: Liszt orgonaműveiből. 8.05: Mit hallunk? Érdekességek a jövő hét műsoraiból. 8.33: Miska bácsi levelesládája. 9.00: Szívesen hallgattuk! Vasárnapi koktél (ism.). 10.33: Főszerepben a riporter: Radnóti László. 11.33: Fúvószene. 11.50: Láttuk, hallottuk — a kiállítótermekben. 12.10: Népi muzsika. 13.05: Sirius kapitány színre lép. Fantasztikus rádiójáték. III. rész. 14.00: Táskarádió. 15.00: Tudósítás a Magyarország—Spanyolország Davis Kupa mérkőzésről. 15.05: Népi zene. 15.33: Tudósítás a Magyarország—Spanyolország Davis Kupa mérkőzésről. 15.36: Nyolc rádió nyolc dala. 16.06: Operettrészletek. 16.42: Tudósítás a Magyarország—Spanyolország Davis Kupa mérkőzésről. 16.45: Mikrofon előtt az irodalmi szerkesztő. 17.00: Ötórai tea. 17.25: Tudósítás a Magyarország—Spanyolország Davis Kupa mérkőzésről. 17.33: Az ötórai tea folytatása. 18.00: Játék a szavakkal. 18.30: Delibes: Sylvia — balett, I. felvonás. 19.13: Julie Andrews filmdalokat énekel. 19.33: A vasárnap sportja. Toto. 20.00: Kritikusok fóruma. Dersi Tamás: Illés Endre (ism.). 20.10: Magángyűjtemény. Schmitt Pál lemezeiből válogat Boros Anikó. 21.23: Magyar Intézet — Szófiában. Riport. 21.43: Verbunkosok, népdalok. 22.33: Schubert: Három szonáta. 23.17: Zenés játékokból.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.59: Tévétorna (sz. — ism.). 9.05: Wickie, NSZK rajzfilmsorozat. II. rész: A verseny. 9.30: Marek Piegus hihetetlen kalandjai. Lengyel filmsorozat. II. rész: Avagy hihetetlen és iszonyatos kínok, melyeket az osztályban szenvedtem el. 9.55: Focisuli. V. rész: Összetett technikai, taktikai gyakorlatok. 10.45: Hírek. 10.50: Gyere velünk, csináld velünk... Játékos sportvetélkedő az NDK Televízió műsorából. 11.30: A darazsak. Japán ismeretterjesztő film (ism., sz.). 13.28: Magyarország—Spanyolország Davis Kupa teniszmérkőzés. Közvetítés a margitszigeti Dózsa teniszstadionból. 15.40: Vidoq újabb kalandjai. Magyarul beszélő francia tévéfilmsorozat. I. rész: Vidocq bandája (sz.). 16.35: A Magyar Televízió Szabadegyeteme. Bennünk van az érték (sz.). 17.30: Műsorainkat ajánljuk. 17.55: Reklámműsor. 18.00: Lehet egy kérdéssel több? Vetélkedőműsor. 18.30: Reklámműsor. 18.35: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 18.40: Esti mese. 19.00: A HÉT... 20.00: Hírek. 20.05: Henessey. Magyarul beszélő angol film (sz.). 21.45: Telesport. 1. Sporthírek. 2. Magyarország—Spanyolország Davis Kupa teniszmérkőzés. Közvetítés a margitszigeti Dózsa teniszstadionból. 23.00: Hírek.

Ezt halljuk!

A Pécsi Stúdió jövő heti műsorairól

„FG–4" – a fiatalok műsora júliusi adásában hétfőn hallhatunk az „Ezdett ifjúságért" mozgalom értékeléséről, lesz balatoni őrjárat és interjú a Fonotéka győztesével, bemutatják a bajai ifjúsági klubot – amint arról a műsor szerkesztőriportere, Hídvégi József tájékoztatott.

Kedden Barcsról jelentkezik Laky Rudolf. Riportjának címe: MEZŐVÁROSBÓL IPARI VÁROS. A negyedórás műsorban a fejlődő Barcs új ipari üzemeivel ismerkedhetnek meg a hallgatók. Az utóbbi időben ugyanis több új ipari létesítmény települt a Dráva partjára. Ezeknek népgazdasági szerepéről beszélnek a Chemical vállalat az Építőgépgyártó és a parkettaüzem vezetői, dolgozói.

A HÉT KÖZBEN szokásos szerdai jelentkezésében többek között ellátogatnak Pécs legmagasabb házához, beszélgetnek Kanyar Józseffel, a Somogy megyei levéltár igazgatójával nyári terveiről, tudományos feladatairól; szó lesz a természetvédelem terén elért újabb eredményekről; a finn nyelvet tanulók finnországi utazásáról. A dr. Nádor Tamás szerkesztette aktuális zenés magazinban folytatódik a Metronom 77 új slágereinek bemutatása és felcsendülnek a régi – ezúttal az 1967-es táncdalfesztivál dalai.

Tiszay László nyári körútja a MUZSIKÁVAL FALURÓL FALURA sorozatban csütörtökön Szigetvár környékére, a bükkösdi nevelőotthonba és a nagybaracskai étterembe vezet. A NÉPSZERŰ TUDOMÁNY júliusi adásában az anyagszállítás modern eszközeit ismerteti Szluka Emil. A nap zenei műsorában Agócsy László vezényli a Zeneművészeti Szakközépiskola leánykórusát, majd Felső Pál interjúja nyújt sok hasznos tudnivalót a lakásszövetkezetekről.

A pénteki változatos programból megemlítjük az egykori pécsi zeneszerző és pedagógus Kutor Ferenc dalait, dr. Zeller Gyula közgazdasági őtpercét, melynek témája a VÁLLALKOZÁS ÉS KOCKÁZAT, majd Jandó Jenő Mozart d-moll zongoraversenyének III. tételét játssza, a Pécsi Filharmonikus Zenekart Aimone Marsan vezényli. Nógrádi Erzsébet színes riportja azzal ismerteti meg a hallgatókat, hogy milyen egy nyári délután a csertői gyermekotthonban.

Szombaton jelentkezik a MUNKÁSMŰVELŐDÉS júliusi adása, melynek segítségével a „Munka és művelődés" akcióban részt vevő szocialista brigádok hasznos segítséget kapnak több témában. Így hallanak „A forradalom előestéjén" címmel a júliusi eseményekről, Bölöni György „Az igazi Ady" című könyvéről, ezen kívül megzenésített Ady versek csendülnek fel a Szélkiáltó és az Ergo együttes tolmácsolásában, a Hajdu Gyula szavalóverseny helyezettjei pedig Ady verseket mondanak. Ezután „Pécsi Nyár 1977" címmel részletek hangzanak el a RAB II. együttes koncertjéből, melyet a Hotel Minaret udvarán rendeztek.

A vasárnapi műsorban a zenés kívánságok teljesítése közben Szluka Emil olvassa fel jegyzetét, a MIKROFONSTAFÉTA vendége pedig dr. Hárs Éva, a Janus Pannonius Múzeum igazgatója, akivel Lenk Irén beszélget.

Üdülőknek szóló zene csendül a hétfői szerb-horvát adásban, a „Baranyai tájak" sorozatban a Keleti-Mecsek szépségeit ismertetik. Fiataloknak készült a keddi műsor, míg szerdán Vass Béla kalauzolásával Lengyelországról szól az „Utazzon velünk" sorozat. Hetek óta követik a Karasica folyó medrét: csütörtökön a szederkényi részt mutatják be, Pénteken „Somogyi tükör" címmel színes mozaikban számolnak be a szomszéd megye eseményeiről a Balatontól a Dráváig. Szombaton nyári foglalkozásúakkal beszélgetnek, a vasárnapi „A hét hetedik napja" című magazinban pedig részleteket közvetítenek az I. délszláv folklór szemle műsorából, a bajai vízisízipadról.

A német nyelvű műsorban Gróf Vilmos hétfőn azokkal beszélget, akik 15 éve – elsőként végeztek a pécsi Leöwey Gimnázium német tagozatán. Kedden a mohácsi öntödébe látogatnak el. A szerdai ifjúsági adásban NDK-ban járt középiskolásokkal beszélget Wolfart János. Aratás után kereste fel a mohácsi Új Barázda Tsz-t Reil József. A látottakról a csütörtöki adásban számol be. Pénteken nyaralóknak szóló műsort közvetítenek. Vasárnap Áts Erikával beszélgetnek arról, hogy mit jelent a nemzetiségi klubmozgalom az anyanyelv és a közművelődés szolgálatában.

BARANYAKER
Mosógép-csereakciója július 31-ig meghosszabbítva
ÉRDEKLŐDJÖN ÁRUHÁZAINKBAN, SZAKBOLTJAINKBAN!

Orvosi ügyelet

A Városi Rendelőintézet Pécs m. város biztosított dolgozói, illetve gyermekei részére összevont rendelést tart 1977. július 16-án, szombaton.

Felnőttek részére a rendelési idő: 7—19 óráig.

I. kerületben: Korvin O. u. 23. (Tel.: 11-169)

II. kerületben: Munkácsy M. u. 19. (Tel.: 13-833/54 m.) II. em. 225.

III. kerületben: Dr. Veress E. u. 2. (Tel.: 15-833).

Gyermeklakosság részére a rendelési idő 8—11 óráig az alábbi gyermekorvosi rendelőkben:

Gábor Á. u. 15. (Tel.: 11-752). Vasas, Hősök tere, Meszes I—II. körzete.

Zsolnay V. u. 45. (Tel.: 13-724). Borbála- és Pécsbányatelep, Zsolnay V. u. 41. (dr. Katona). Ady E. u. I—II. körzete és Zsolnay V. u. 45. (dr. Kovács I.)

Munkácsy M. u. 19. (Tel.: 13-833/75 mell.) Gyermekpoliklinika földszinti bejárata. Munkácsy M. u. 19. (dr. Barka), 48-as tér (dr. Gehring), Mikszáth K. u. (dr. Géczi), Móricz Zs. tér — Nagyárpád kivételével — (dr. Tóth L.) és Semmelweis u. 1. (dr. Pánczél).

Kertváros (Krisztina tér) (Tel.: 15-708) Kertváros I—II—III—IV—V. (dr. Tóth Zs., dr. Matusovits, dr. Király, dr. Palaczky, dr. Kovács Cs.) és Nagyárpád (dr. Tóth L.) körzete.

Dr. Veress E. u. 2. (Tel.: 15-833) Mecsekalja (dr. Örkényi), I—II—III—IV. uránvárosi körzet (dr. Fohl, dr. Kőpataki, dr. Litkei, dr. Palatinus).

Rókus u.: (Tel.: 10-742) Rókus u. I—II—III. körzete (dr. Dörömbözy, dr. Sediánszky, dr. Mezőlaki), Endresz Gy. u. (dr. Görög), Semmelweis u. (dr. Pados).

Gyermekorvosi ügyelet az egész város gyermeklakossága részére 1977. július hó 16-án 14 órától 19 óráig, Munkácsy M. u. 19. Gyermekpoliklinika földszinti bejárata. (Tel.: 13-833/75 mell.), 1977. július 16-án este 19 órától július 18-án reggel 7 óráig ugyanott. Tel.: 10-895.

Ezen belül halaszthatatlan ellátást igénylő járóbetegek részére a rendelési idő:

szombaton: 15—17 óráig,
vasárnap: 9—10 óráig,
16—17 óráig.

Felnőtt ügyeleti szolgálat szombaton este 19 órától hétfő reggel 7 óráig.

I. kerület részére az újmeszesi körzeti orvosi rendelőben. (Tel.: 11-169).

II. kerület részére: a II. ker. Rendelőintézet, Munkácsy M. u. 19. ügyeleti bejárata. (Tel.: 12-812)

III. ker. részére: III. ker. Rendelőintézet, dr. Veress E. u. 2. (Telefon: 15-833).

Járóbetegek részére a rendelési idő:

vasárnap: 9—10 óráig,
16—17 óráig.

Fogászati ügyeleti szolgálat 1977. július 16-án este 19 órától július 18-án reggel 7 óráig, Munkácsy M. u. 19., ügyeleti bejárat.

Hívást lehetőleg a fenti rendelési időkben kérjük leadni.

Ha a megadott szám nem jelentkezik, a hívást a 09 (POSTA) kell bejelenteni.

LAKÁS—INGATLAN

Garzont vagy külön bejáratú bútorozott szobát, konyha, fürdőszoba használattal bérelne a III. kerületben fiatal, gyermektelen házaspár. Telefon: 18-120, délután 3—8-ig.

Komló, Gagarin út 11. garzonlakás eladó. Érdeklődni a házmesternél.

Fonyódon, Fő út 97. sz. alatti kétszobás ház, 1100-as telekkel, szőlővel, megosztva is eladó. Dr. Vida.

Háromszobás gardrobos mohácsi lakás, garázzsal sürgősen eladó, vagy pécsire cserélhető. „Minden megoldás érdekel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Különálló 2 szoba, konyhás házrész eladó. Pécs, Hajnal u. 10.

Eladnám szoba-konyhás kertes családi házamat építőanyaggal vagy anélkül. „Szőlő van" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Fonyódon vízparti, kettőszobás összkomfortos villa eladó. Társasüdülőben lakrészt beszámítok, II. emeletig. Érdeklődni: Fonyód, Latinca Sándor út 5. sz. alatt.

A város legszebb részén, a Magaslati úton eladó beköltözhetően háromszobás öröklakás, garázzsal, OTP-vel. „Kisebb lakást beszámítok" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

870 n-öl szántó, melyre 12 négyzetméter alapterületű épület emelhető — málomi zártkertben eladó. Érdeklődni 2-től 3 óráig, este 8 óra után, Anna u. 27. sz.

Teréz utca 8. sz. alatt négy és félszer kettő és feles szoba eladó. Érdeklődni: szombat délután, vasárnap 8 órától, Varga.

OTP átvállalással + kp-vel lakást keresek. „Őszi költözés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Keszthely mellett, Gyenesdiáson 400 n-öl fiatal termő szőlő, kétszintes épülettel (részben kész) eladó. Érdeklődni: Brassó, Keszthely, Kossuth utca 105.

Málomi szőlőhegyen 600 n-öl szőlő eladó, parcellázva is. Érdeklődni: Pécs, Víg út 5.

Harkány, máriagyűdi elágazásnál, buszmegállótól északra, zöldzsalus, sárga présház, szőlő, szántó parcellánként eladó. Bővebbet a helyszínen, vagy Pécsett, Munkácsy utca 7. Jeney.

Fiatal értelmiségi házaspár szoba-konyhás lakrészt bérelne szeptember 1-től. „Különbejáratú" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szanálás előtt álló kétszobás házrészemet elcserélném egyszobás, különálló házért. Érdeklődni lehet: 11-434 telefonon.

Eladó Szigeti városrészen 3 szobás családi ház, 740 n-öl területtel, fele szőlő, gyümölcsös és kert. Mária dűlő 9.

Nagypeterden 450 n-öl szőlő, terméssel tízezer Ft-ért eladó. Telefon: 17-445.

221 n-öl újtelepítésű lugasszőlő, barackos eladó a vasasi elágazásnál. Érdeklődni: Páfrány út 27. VI/1. Soponyai.

Szőlő eladó a 26-os autóbusz végállomásnál. Érdeklődni Pécs, Surányi Miklós út 8. Deák.

Uránvárosi 1½ szobás, nagyméretű tanácsi összkomfortos lakásomat elcserélném Szigeti úti hasonlóra, vagy a hétemeletesbe 1 szoba étkezőfülkésre. Minden cserelehetőség érdekel. Csak az I. emeletig. Ybl Miklós utca 4. III./25.

Eladó Balatonlelle, Köztársaság út 19. sz. alatt panorámás nyaraló 217. sz. lakrésze. Érdeklődni a helyszínen.

Elcserélném háromszobás uránvárosi, tanácsi összkomfortos lakásomat hasonlóért. „Második emeletig" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Másfél szobás öröklakás eladó. Érdeklődni: Kalinyin út 36. II. emelet 10. — egész nap.

A Cserkúti csárda közelében eladó jó állapotban lévő présház, — pince, 250 vagy 500 n-öl lugasrendszerű szőlővel, tetszés szerint. Cím: Losonc utca 19.

Orfűi szőlőhegyen, fizetési kedvezménnyel, 300 n-öl üdülőtelek eladó. Telefon: 10-543.

Elcserélném másfél szoba, összkomfortos, szövetkezeti, házfelügyelői lakásomat hasonló nagyságú, nem házfelügyelői lakásra. Pécs, dr. Münnich Ferenc u. 20/B., Özv. Révész Imréné.

Megvételre 2 szoba, összkomfortot keresek. „Árpád" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Öröklakást vagy családi házat vennék. „Készpénz és magas részlet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kétszobás, kertes ház eladó. Egyszobás lakást beszámítok. Almos u. 11. sz.

Siklóson másfél szobás összkomfortos OTP öröklakás 170 000,— Ft kp + OTP átvállalással eladó. Cím: 7800 Siklós, Béke tér 9/a. II. emelet 8. Domoszlai.

Olcsón eladnám vagy elcserélném Pogány, Petőfi u. 30. számú, szoba, konyhás kis házamat, 270 n-öl területtel. Minden érdekel. „Nárcisz" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó 2 szoba komfortos ház beköltözhetően. Cím: Vilmos u. 20. Érdeklődni: 16 óra után, mindennap. Szücs Béla.

Szigeti városrészen 2 szobás, nagyerkélyes, szövetkezeti lakás, azonnal beköltözhetően eladó. Készpénz + OTP. Telefon: 6 után, 10-995.

Elcserélném kertvárosi, 3 szoba, tanácsi, összkomfortos lakásomat 2 szoba összkomfortosra, vagy családi házra. Uránváros előnyben. Pécs, Krisztina tér 14., II. emelet 8.

1½ szobás panel lakást vásárolnék Siklóson, sürgősen. „Tanár" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kozármisleny, Kossuth u. 26. szám alatt, 660 n-öl területen, 2 szoba, 2 konyha, azonnali beköltözéssel eladó. (buszmegállónál)

Szőlőparcellák jutányos áron eladók. Pécs, Marx út 83. szám.

Pellérdi elágazásnál 238 n-öl gyümölcsös, kis lugasszőlővel, faépülettel és ugyanott 300 n-öl gyümölcsös eladó. „Gépkocsival megközelíthető" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Gázfűtéses, garzon, PIK lakásomat elcserélném kétszobás összkomfortosra. „Kolozsvár utca" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ADÁS — VÉTEL

MODERN GARNITÚRÁK
3580 Ft-tól részletre
VAJTA kárpitosnál,
PÉCS, Déryné u. 11.

1 db 1500-as, 1 db 2500-as keltetőgép eladó. Érdeklődni minden nap: Adorjás, Petőfi út 58.

Renault 10-est, vagy 4-est vennék. Telefon: 18 óra után — 20-980.

Német juhász kölykök díjtalanul átadók — Hónória kennelben. Érdeklődni lehet: szombat esténként és vasárnap, Siklós, Táncsics u. 53.

Skoda 1203-as mikrobusz eladó. Érdeklődni egész nap, Pécs, Kapács út 9.

3 éves, 350 cm³-es Jáwa olcsón eladó. Érdeklődni 17 óra után, Keszü, Petőfi Sándor utca 125. után.

Vaseszterga eladó. Érdeklődni: Pécs, III. ker. Páfrány út 39., I. emelet 2. ajtó, 18 óra után.

S—100 Skoda, 21 000 km-rel — igényesnek eladó Pécs-Vasas I., 8/1. (Vasútállomás mellett). Megtekinthető 3 óra után.

Hűtőszekrények, televíziók, varrógépek, fürdőkádak, heverők, konyhabútor, rekamiék, olcsón vásárolhatók! Felsővámház utca 2.

Wartburg 1000-es, rendszám nélkül, egyben vagy bontva eladó. Érdeklődni: Gyócsi József, Terehegy.

Polski Fiat 1500-as, kitűnő állapotban, IZ-s rendszámmal eladó. Tarr Imre út 8/B., III/11.

Eladó 4,8 x 2,65-ös fa Teschauer üvegfal, vas pinceablak, oltott mész, 1,35 x 2,25-ös vas üvegfal. Pécs, Fülemüle út 17/1.

Skoda Octavia egyben vagy alkatrészként minden elfogadható árért eladó. Schmidt Jakab, Gyód, 123.

Lengyel lakókocsi eladó. Pécs, Móricz Zsigmond körtér 15., földszint 1.

Syntetizátor — részletre is — elektromos Hohner-zongora, 100-as Marshall, 6 csatornás énekkeverő eladó. Pécs, Patacs, Dzsámi út 17.

ZN-es Lada 1500-ast vennék. ZN-es Trabantot adhatok esetleg. „Speciál" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ZO-tól Lada vagy Trabant - Combit vennék készpénzért. „Azonnal" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

408-as Moszkvics motor + alkatrészek eladók. Somogyi Béla u. 7.

Kozármislenyben 500 n-öl szőlő, épülettel eladó. Érdeklődni: mindennap az esti órákban. Kozármisleny, Petőfi u. 58-ban.

NSZK gumicsónak, 3 légkamrás, kétszemélyes, eladó. 2500,— Ft-ért. Pécs, Apafi u. 81.

500-as Fiat és japán zsebszámológép eladó. Telefon: 18-166.

Kazán — 2,8-as — eladó. Új. Bittner A. u. 72.

Fiat 850-es — CP — családi ok miatt eladó. Telefon: 17-958.

VEGYES

200 NÉGYZETMÉTER FELETTI HELYISÉGET, ÁRUTÁROLÁSRA BÉRELNE a PIÉRT Kereskedelmi Vállalat.

Pécs, Perczel u. 2., földszint.

Gépkocsival rendelkező személyt keres, vásárzó kereskedő havi, 5—6 alkalomra. „Fontos" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Orosz, német és latin nyelvből javítóvizsgára előkészít szaktanár! Telefon: 21-196.

Lakosság részére villanyszerelő munkát vállalok! „Pécs" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

HALÁLOZÁS

Mély fájdalomtól porig sújtva tudatjuk, hogy szerető férj, édesapa, vő, sógor, nagybácsi,

MEGYERI KÁROLY,

a Hőerőmű dolgozója, 52 éves korában elhunyt. Temetése július 16-án, szombaton délután fél 4 órakor lesz a szabadhidvégi temetőben.

Mély megrendüléssel tudatjuk, hogy szeretett munkatársunk,

BACHMANN JÓZSEF

áruforgalmi előadó, szb-titkár, rövid szenvedés után elhunyt. Hamvasztás előtti búcsúztatása július 18-án, fél 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben. FUSZÉRT Vállalat vezetősége, dolgozói és szakszervezeti bizottsága.

Fájdalommal tudatjuk, hogy drága édesanyánk,

ÖZV. TRIXLER MÁRTONNÉ

Pfeifer Anna, türelemmel viselt betegség után 1977. július 10-én 76 éves korában elhunyt. Temetése július 18-án, hétfőn délután 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Értesítjük mindazokat, akik ismerték, hogy

ZRÍNYI GYÖRGY

asztalosmester, 50 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése július 18-án 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló hozzátartozói.

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden rokonnak, régi jó barátnak és ismerősnek, akik felejthetetlen, drága halottunkat,

LENGYEL GYULÁT

utolsó útjára elkísérték és mély fájdalmunkat bármilyen módon enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet azoknak a rokonoknak, barátoknak, ismerősöknek, a Közúti Vállalat, a szigetvári TÜZÉP-telep és a szigetvári Városi Tanács dolgozóinak, akik felejthetetlen édesapát, apóst, élettársat, nagyapát, dédapát és keresztkomát,

SZÉL ANTALT

utolsó útjára elkísérték, virágokkal, koszorúkkal mély fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen, drága halottunk,

KOVÁCS ILONKA

hamvasztás előtti búcsúztatásán megjelenésükkel és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak a rokonoknak, ismerősöknek, szomszédoknak, akik szeretett halottunk,

SZABADELLA LAJOSNÉ

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Mérnökházaspár kilenc éves kisfia mellé összkomfortos lakásába, gondozónőt keres, heti 42 óra elfoglaltsággal. Cím: Szilárd Miklós, Pécs, Szigeti út 6/a. I./4. Telefon: 16-509.

Külföldi házaspár keres jól főző bentlakó háztartási alkalmazottat. Budapest, 1022 Rókushegyi lépcső 12.

Parkettázás, csiszolás, PVC padló ragasztás. Telefon: 10-265, Bőczin.

TETŐFEDŐT, BÁDOGOST és KŐMŰVEST vagy BETANÍTOTT SEGÉDMUNKÁST, állandó munkára, azonnal felvesznek.

Pécs, Alsóbalokány u. 59. szám.

Gépelést lakásomon vállalok. „Gyors, precíz munka" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

MÁR MOST BIZTOSÍTHATJA GONDTALAN UTAZÁSÁT

IBUSZ 75

ajánlata ősztől tavaszig

JELENTKEZÉS AZ IBUSZ PÉCSI (Széchenyi tér 8.), KOMLÓI (Május 1. Műv. Ház) IRODÁIBAN

HÉTVÉGI UTAZÁSOK REPÜLŐVEL:
novembertől—márciusig 5 nap LONDONBA 4800 Ft
októbertől—márciusig 5 nap PÁRIZSBA 4700 Ft
októbertől—márciusig 4 nap RÓMÁBA 3800 Ft
októbertől—márciusig 5 nap MADRIDBA 5000 Ft
EGY HÉT NEW YORKBAN, november—március, 16 500 Ft
INDIA—NEPAL március 6-án, 14 nap repülővel, 32 000 Ft
INDIA, 8 nap, novembertől—márciusig, repülővel, 15 600 Ft
JAPÁN, 10 nap, március 15-én, 36 500 Ft

KÖRUTAZÁS CSEHSZLOVÁKIÁN ÁT BÉCSBE
február—március, 8 nap, autóbusszal, 3900 Ft

KIRÁNDULÁS A MAGAS TÁTRÁBA, 6 nap, vonattal, október—december, 1300 Ft

IGLÓ, 5 nap, autóbusszal (kirándulás Zakopanéba), októberben, 1750 Ft, november—december, 1550 Ft

KIRÁNDULÁS BERLINBE: októbertől—áprilisig, 1500 Ft, négy nap, vonattal
Drezdába: októbertől—áprilisig, 1500 Ft, négy nap, vonattal

UTAZÁS A TAVASZI LIPCSEI VÁSÁRRA, 6 nap, repülővel, 2900 Ft
7 nap, különvonattal, 1900 Ft

NYELVGYAKORLÁSI LEHETŐSÉG BERLINBEN—DREZDÁBAN
8 nap, repülővel—vonattal, november 1-én, 2500 Ft
február 14-én, 2800 Ft,
április 8-án, 3500 Ft

LENINGRÁD, 5 nap, repülővel, október 9-én, 3100 Ft,
november 17-én, 3600 Ft

Szófia—Istanbul, 6 nap, vonattal—repülővel, januártól—márciusig, 3600 Ft
Szófia—Belgrád, 5 nap, vonattal, februártól—márciusig, 2800 Ft
Románia—Jugoszlávia, 4 nap, autóbusszal, február—március, 1400 Ft

EGYÉNILEG UTAZÓKNAK — AUTÓSOKNAK:
Poprád, Hotel Gerlach, december 23—28-ig, 1600 Ft,
december 28—január 2., 1800 Ft
Igló, Hotel Metropol, december 23—28-ig, 1500 Ft, dec. 28—jan. 2., 1700 Ft
Pozsony, Hotel Carlton, december 29—január 2-ig, 1700 Ft
Prága, Hotel B. Csillag, december 29—január 2., 1800 Ft

LENGYELORSZÁG:
Krakkó, Dom Turisty, december 28—január 2-ig, 1990 Ft

AUTÓSOKNAK:
Balkán-körút (Bulgária—Görögország—Jugoszlávia), április 19-től, 8 nap, saját autóval, 3500 Ft

AUTÓVAL ISZTAMBULBA, 8 nap, 3500 Ft

BELFÖLDI TÁRSASUTAZÁSOK:
Augusztus 4—5, 2 nap, Szeged, szabadtéri: Aida, 550 Ft
Augusztus 4—5—6, 3 nap, Ny-Magyarország, 815 Ft
Augusztus 7, egy nap, Fonyód—Badacsony, 270 Ft
Augusztus 10—11—12—13, négy nap, Észak-Magyarország, 1200 Ft
Augusztus 12—13, 2 nap, Szegeden, szabadtéri: Grúz Állami Népi Együttes, 550 Ft
Augusztus 12—13—14, 3 nap, Szeged, szabadtéri: Cigánybáró, Gyula, 860 Ft
Augusztus 17-én, 1 nap Zalakaroson, 260 Ft

SAJÁT VALUTAKERETES UTAZÁSOK:
SÍTÚRA AUSZTRIÁBAN, 9 nap, 3600 Ft, február 11, 25, márc. 4, 11, 18, 25
KÖRUTAZÁS AZ ALPOKBAN, 10 nap, 5800 Ft, okt. 7, 21, nov. 4, márc. 17, 31, ápr. 14, 28.

Vállalatunk az 1977—78. évi őszi—téli—tavaszi szezont a 75 éves fennállásának jegyében készítette el több évtizedes tapasztalatok alapján, bízva abban, hogy a programok megnyerik utazóközönségünk tetszését.
Programfüzetünket kérje irodáinkban, ahol szívesen várjuk szaktanácsadásra utasainkat.
IBUSZ Igazgatóság
Pécs, Széchenyi tér 8.

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

KÖZÜLETEK és építtetők, figyelem! Most vásárolja meg építőanyag szükségletét a szentlőrinci TÜZÉP-telepünkön: 10-es válaszfal tégla, B—30 tégla, Á—12-től 24-ig vb-áthidalók, E jelű vb-gerendák, ajtók, ablakok, tetőpala, tetőcserép, stb. nagy mennyiségben kapható. Telefon: 71-102.

A KONZUM ÁRUHÁZ AJÁNLATA: Gondoljon a télre . . . Most érkezett ELEKTHERMAX hőtárolós villanykályha. A korszerű fűtés minden feltételével rendelkezik. Bővebb felvilágosítással a II. emeleti műszaki osztályunkon szolgálunk.

Az EIVRT Pécsi Elektronikai Gyára

György-aknai üzemébe

felvételre keres női dolgozókat:

- fénycső-bakelit,
- elektroncső alkatrész gyártására és szerelésére.

Kettő és három műszakos foglalkoztatás. Vidéki dolgozók részére IBUSZ-lakást biztosit.

Jelentkezés: PÉCS, Felsőmalom utca 13. sz., munkaügy.

Dolgozókat felvesznek

KŐMŰVES, ács, villanyszerelő, víz-gáz-fűtésszerelő, tmk-szerelő szakmunkásokat és segédmunkásokat felveszünk. Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat, Pécs, Tímár u. 23. sz. (161998)

GYORS- és gépírónőt felveszünk. Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat, Pécs, Tímár u. 23. (161997)

MÉLYÉPÍTÉSBEN gyakorlattal rendelkező építész technikust felveszünk. „Vácuum-cölöpverő" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. (57498/0020)

CSERKÚTI műhelyünkbe 2 hálózati villanyszerelőt felveszünk. Munkábajárás vállalati autóbusszal megoldható. Jelentkezés: Déldunántúli Vízügyi Igazgatóság gépüzemének műhelyvezetőjénél. (59500/0020)

ERŐGÉPEK javításában gyakorlott szerelőket, géplakatosokat cserkúti műhelyünkbe felvételre keresünk. Munkábajárás vállalati autóbusszal megoldható. Jelentkezés: Déldunántúli Vízügyi Igazgatóság vízügyi gépüzemének műhelyvezetőjénél. (59501/0020)

CSERKÚTI műhelyünkbe bádogost felveszünk. Munkábajárás vállalati autóbusszal megoldható. Jelentkezés: Déldunántúli Vízügyi Igazgatóság gépüzemének műhelyvezetőjénél. (59499/0020)

A DDGÁZ (Kokszmű), Pécs, Felszabadulás út 107. felvételre keres kubikosokat, segédmunkásokat, munkásszállást, üzemi étkeztetést biztosítunk. Teljesítménybérezés — azonnali belépés. (1847)

A KESZTYŰGYÁR korszerű 2. sz. gyára (Pécs, Vadász u. 85.) felvesz: — 14 éves kortól gépivarrás betanulására női dolgozókat — műszerész szakmunkást — takarítónőket. Felvétel és szállásügyben érdeklődni lehet: Pécs, Vadász u. 85., munkaügy. (1820)

A TENKESALJA ÁFÉSZ felvételre keres drávaszabolcsi vegyesboltba vezetőt és helyettest (lehetőleg házaspárt) több hónapos helyettesítésre. Havi forgalom: 350 m/Ft. Előírt képesítés: boltvezetői. Bérezés: kollektív szerződés szerint. A drávaszerdahelyi italboltba (havi 40 m/Ft-os forgalom) italboltvezetőt keresünk felszolgálói vagy vendéglátói eladói képesítéssel. Bérezés a fentieknek megfelelően. Jelentkezést Siklós, Széchenyi út 10. sz. alá kérjük részletes önéletrajzzal. (1889)

KÖZÉRDEKŰ

AZ AUTÓKÖZLEKEDÉSI TANINTÉZET 1977. július 20-án, reggel 8 órakor — soronkívül — délelőttös személygépkocsivezetői tanfolyamot indít. Az előadások délelőtt 8—12 óráig tartanak. Jelentkezni lehet: Pécs, Hengermalom u. 4. sz. alatt, az információs szolgálatnál, szombat kivételével naponta 8—20 óráig.

AZ ORSZÁGOS Filharmónia közli, hogy KARL HOCHREITER orgonaestjét július 18-án este 7 órakor tartja a Székesegyházban. Jegyek még válthatók.

Kiváló áruk fóruma

A Kiváló Áruk Fóruma titkársága az őszi BNV alkalmából PÁLYÁZATOT HIRDET

a minősítő jel elnyeréséért, az alábbi termékcsoportokra:
— bútorok,
— vegyi termékek (háztartási vegyi, műanyag, kozmetikai stb. cikkek)
— élelmiszerek,
— lakásfelszerelési és berendezési műszaki cikkek, kéziszerszámok, barkácsolási cikkek.

A kiválasztott termékek mintadarabjait a kitöltött nevezési lapokkal együtt
1977. JÚLIUS 27-IG
kérjük eljuttatni vizsgálatra mind a KERMI-hez, mind a KÁF titkárságához,
(Bútorok esetében csak telefonbejelentés szükséges).
Részletesebb információkért, szervezeti szabályzatért, nevezési lapokért a KÁF titkárságához lehet fordulni.

◆◆ A Kiváló Áruk Fóruma titkárságának címe:
1075 Budapest VII., Holló u. 2.
Telefon: 214-010

▽▽ A Kereskedelmi és Minőségellenőrző Intézet címe:
1088 Budapest VIII., József krt. 6.
Telefon: 334-360

SOK SIKERT KÍVÁN
A KIVÁLÓ ÁRUK FÓRUMA TITKÁRSÁGA

Ülést tartott az MLSZ intéző bizottsága

Labdarúgó-átigazolások az NB I-ben és NB II-ben

Az MLSZ intéző bizottsága csütörtökön ülést tartott. Meghallgatta az európai labdarúgó vezetők tanácskozásáról szóló jelentést és azt jóváhagyólag tudomásul vette. Az ülés megvitatta az NB I. és NB II-ben dolgozó vezetőedzők helyzetéről előterjesztett tájékoztatót, az NB I-es labdarúgó csapatok nyári felkészülése első hetének tapasztalatait, valamint az átigazolásokra vonatkozó előterjesztést.

Az intéző bizottság külön napirendi pontban foglalkozott a FIFA világkupán részt vett ifjúsági válogatott szereplésével, majd egyéb ügyekben hozott határozatokat.

Az MLSZ jóváhagyta az alábbi – eddig beérkezett – NB I- és NB II-es átigazolásokat, amelyek a fennálló szabályoknak maradéktalanul megfeleltek.

AZ NB I. OSZTÁLYBA:

FTC: Eszterházy Márton (Budafok), Szokolai László (Rába ETO), Major Ferenc (Dorog).

Ú. Dózsa: Kovács II. József (SBTC).

Bp. Honvéd: Paróczai Sándor (Békéscsabai Előre), Varga István (Kaposvár), Fehér Miklós (Bem SE).

MTK VM: Fülöp Ferenc (Székesfehérvári MÁV), Aszalai Imre (Csepel), Morgós Gábor (Bp. Honvéd), Egervári Sándor (SZEOL).

Csepel SC: Kőhalmi Gábor (Bp. Honvéd), Hódi András (Békéscsabai Előre), Kiss Tibor (MTK VM), Tóth István (Budafok), Vad István (FTC).

Haladás SE: Hegedűs László (Kaposvár), Sarlós Mihály (Dorog).

ZTE: Szőke István (Vasas SC), Kelemen Tamás (EMG Sashalom), Németh József (Volán).

Tatabánya: Schmidt István (ÉGSZÖV-MEDOSZ), Gálhidi György (Izzó), Kisteleki István (Perbál), Bezzeg Zoltán (Nyíregyházi VSE).

SZEOL AK: Hevesi Ferenc (Kun Béla SE), Újhelyi István (Kun Béla SE), Rácz László (Szegedi Spartacus), Vida Mihály (Mindszenti SE), Barabás Róbert (DÉLÉP Szeged), Nemes Gábor (Szegedi Spartacus), Nagy Ferenc (Szegedi VSE), Pongrácz János (Szegedi VSE), Holler Ferenc (Szolnoki MÁV).

RÁBA ETO: Szabó Ferenc (FTC), Onhausz Tibor (FTC), Nérei György (FTC), Hanich Péter (MÁV-DAC).

Videoton SC: Szabó József (Dorog), Horváth György (Alba Regia).

DVTK: Petrovics János, Tokár Béla (Sátoraljaújhely), Magyar Balázs (Kazincbarcika), Baracsi Ferenc (Asztalos János SE), Dóka József (Asztalos János SE), Bódi Ferenc (Székely Tsz SK).

Kaposvári Rákóczi: Gulyás Sándor (Csepel), Hangai István (SZEOL), Czauner Ferenc (Bp. Honvéd).

Székesfehérvári MÁV: Háberszdorfer Béla (EMG Sashalom), Deák Ferenc (MTK-VM), Ambrus László (MTK-VM), Eisemann László (MTK-VM), Hancsák Gábor (Bakonycserje), Gohér János (MTK-VM), Mixtai László (Bakony Vegyész).

Békéscsabai Előre: Tulipán Mihály (MTK-VM), Fehérvári János (Bp. Honvéd), Fodor Sándor (Szentes), Németi László (Szeghalom), Király József (Szeghalom).

Pécsi MSC: Pál Gyula (Komló), Lingl István (Komló), Kenderesi Ferenc (PVSK), Gál Péter (Véménd).

AZ NB II. OSZTÁLYBA

SBTC: Biró Antal (U. Dózsa), Ádám László (U. Dózsa), Kovács László (U. Dózsa)

Eger SE: János Ferenc (Novaji Tsz)

BVSC: Kóczián Péter (Csepel), Flack József (Eger SE).

Vasas Izzó: Szücs Lajos (Bp. Honvéd), Fekete Gyula (Szolnoki MTE).

Debreceni Vasutas SC: Timár István (Bp. Vasas), Menyhárt Ernő (Rába ETO), Czikora Mihály ÉGSZÖV-MEDOSZ), Dunai II. Antal (Ú. Dózsa) és Szekula József (Salg. Kohász).

Volán SC: László László (Jászberény), Durgonics Tibor (Fűzfő).

MÁV DAC: Brandisz Miklós (Rába ETO), Csiszér László (Rába ETO), Cs. Kovács László (Rába ETO), Horváth Dénes (Rába ETO).

Várpalota: Timár Géza (Polgárdi SE), Stefopulosz Pandelisz (Iváncsa), Kratohvil Zoltán (Kőszeg).

Olajbányász SE: Simonetz Ferenc (Auras SE), Ódor Gábor (Rába ETO), Balogh Attila (Dorog), Buti László (ZTE).

Budafoki MTE: Radics János (Tatabánya). Mészöly József (FTC), Láng Ferenc (Április 4. SE), Kincses János (Nagytétény), Buchleitnert Gyula (Hajtómű SE).

Kazincbarcikai Vegyész: Bencze János (SZEOL), Feledi László (DVTK), Koleszárik Sándor (DVTK), Tóth Lajos (DVTK), Helgert Sándor (Borsodi Bányász).

Váci Hiradás: Tamás Sándor (KOMÉP), Szőregi Tamás (Pilisszántó), Ecseri András (MTK-VM), Bodor György (Pénzügyőr), Zana Rudolf (Bp. Honvéd).

Fűzfői AK: Mater László (Kaposvár), Szegedi Levente (Várpalota), Farkas Tibor (Várpalota).

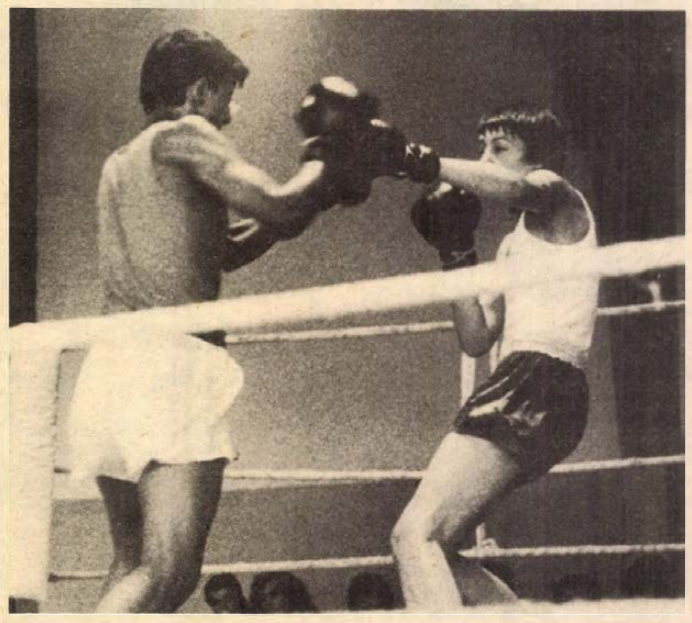
Dorogi AC: Bruder Károly (Videoton), Szabó István (Videoton) és Goschler László (Auras).

Játék három napon át

Vidéki teniszbajnokság

A Balokány-ligeti teniszpályákon ma reggel 8 órakor, az ünnepélyes megnyitó után tíz pályán kezdik meg mérkőzéssorozatukat a legjobb vidéki férfi és női felnőtt teniszezők. Rajthoz állnak a Spartacus férfi és női teniszezői is. A legjobb erőkkel a fűzfői, kecskeméti, győri és szombathelyi szakosztályok rendelkeznek. A verseny szombaton folytatódik és vasárnap fejeződik be. Mindhárom nap egész nap játszanak.

Ökölvívás



Serdülő kisváltósúlyban Kovács Pál (PVSK, jobbról) 4:1 arányú pontozással győz Orsós József (Nagykanizsa) ellen.
Fotó: Arató László

Megkezdődött a vasutasbajnokság

Tíz egyesület 119 versenyzője PVSK-sikerek az első napon

Ezen a hét végén sem maradnak verseny nélkül az ökölvívás pécsi rajongói. Tegnap délután a vasutas tornacsarnokban megkezdődött a négynapos vasutas ökölvívóbajnokság, amelyre 10 egyesület, 119 felnőtt, ifjúsági és serdülő versenyzője nevezett. A legtöbb ökölvívót, harmincat a vendéglátó PVSK indította, de szép számmal jöttek Hatvanból, Nyíregyházáról és Sopronból is indulók. Az első napon 28 pár lépett szorítóba. A serdülőknél két súlycsoportban már bajnokot avattak. Kisváltósúlyban Kovács (PVSK) 4:1 arányú pontozással nyert a nagykanizsai Orsós ellen, így első lett. Félnehézsúlyban Gemzsi (Nyíregyháza) Papp (PVSK) legyőzésével nyert aranyérmet. Általában jól szerepeltek a PVSK fiatal ökölvívói, akik lapzártáig öt alkalommal hagyták el győztesen a szorítót, igaz közülük az ifjúsági légsúlyú Tóth Miklós győzelmét a ceglédi Kaiser ellen kisebbfajta vihar követte a semleges szurkolók körében. A verseny ma délután 5 órakor folytatódik, szombat délután is lesznek mérkőzések, vasárnap délelőtt pedig a felnőttek és az ifjúságiak döntőit rendezik meg.

A megyei kézilabda-bajnokság tavaszi végeredménye

FÉRFIAK

1. István-akna	12	11	1	—	303-182	23
2. Siklósi K.	11	9	1	1	295-197	19
3. PMSC II.	11	8	—	3	284-262	16
4. Sz.-lőrinc	12	7	—	5	268-269	14
5. P. Kesztyű.	12	5	2	5	283-237	12
6. Komló B. II.	12	6	—	6	253-364	12
7. H.-hetény	11	5	1	5	281-275	11
8. M.-nádasd	11	3	1	7	253-267	7
9. N.-harsány	12	2	—	10	216-289	6
10. U. PEAC II.	10	2	—	8	193-261	4
11. Újpetre	12	1	—	11	184-309	2

NŐK

1. Pécsi SI	10	10	—	—	224-104	20
2. P. Zsolnay	10	9	—	1	177- 99	18
3. Sellyei KSK	10	8	—	2	155- 88	16
4. Cserkút	11	4	2	5	105-110	10
5. P. Kesztyű.	11	4	1	6	152-141	9
6. Komlói B.	10	3	—	7	115-158	7
7. PBTC II.	9	2	2	5	85-115	6
8. U. PEAC II.	9	1	2	6	75-136	4
9. Siklósi KSK	11	—	2	9	107-247	2

Dr. Szatmári István, az OTSH elnökhelyettese Pécsett

Dr. Szatmári István, az OTSH elnökhelyettese csütörtökön Pécsre látogatott. Felkereste Horváth Lajost, a megyei, Czente Gyulát, a városi tanács elnökét. A megye és a város vezetőivel a sportlétesítmények fejlesztésével kapcsolatos kérdésekről tanácskozott.

Mai sportműsor

OKOLVIVÁS. Országos vasutas egyéni ökölvívóbajnokság második napja, PVSK-csarnok, 17 óra.

TENISZ. Országos vidéki felnőtt egyéni bajnokság első napja, Balokány-liget, 8 óra.

Röviden

ATLÉTIKA. Összeállították az EK-n szereplő magyar atléta válogatottat. Athénban a férfi viadalon 200 méteren a PMSC versenyzője, Lépold képviseli a magyar színeket.

LABDARÚGÁS. A mohácsi járási labdarúgó szövetség volt elnöke, Ruff Tibor 5 évvel ezelőtt tragikus hirtelenséggel elhunyt. Megemlékezésül a járási TSF vándorserleget írt ki a járás labdarúgócsapatai részére. Ebben az évadban 16 csapat vett részt a kiesési rendszerű kupaküzdelmekben, melynek döntőjét semleges pályán, Lánycsókon játszották, nagy érdeklődés mellett. A döntőbe került két csapat nem mindennapi küzdelméből Újmohács csapata került ki 2:1 arányban győztesen, Kölkeddel szemben. A szép vándorkupát, az oklevelet és érmeket ünnepélyes keretek között az elhunyt özvegye adta át a győztes mohácsi-szigetieknek.

Mecseki nyílt túra

Július 16-án, szombaton a B. m. Természetbarát Szövetség a járművel rendelkező természetkedvelőknek „Autós nyílt túrát" vezet. *Útvonal:* Pécs – Mohács – Villány – Nagyharsány – Siklós – Máriagyűd – Pécs. Távolság: kb. 140 km.

Program: Mohácson múzeumlátogatás és a „Mohácsi csata" emlékhely felkeresése, Szársomlyón gyalogtúra (3 km) és a szabadtéri szoborpark megtekintése, Siklóson várlátogatás, Gyűdön a műemlék templom megtekintése: *Étkezés:* Hozott hideg élelem vagy a villányi Oportó étteremben, vagy a máriagyűdi borozóban. Találkozás: 8.30 órakor a 48-as téren (jogi egyetem előtt). *Visszaérkezés:* kb. 19.00 órakor. A túrát vezeti Gida Tibor, a PTTE túravezetője.

Az NK Osijek labdarúgócsapata az NB I-ben

Pécs és Eszék között a távolság nem nagy. És nemcsak földrajzi értelemben...! A szomszédos testvérvárosok ezentúl sportkapcsolataikat is intenzívebben szélesíthetik. Többek között azért is, mert huszonegy éves szünet után a Nogometni Klub Osijek, azaz a város labdarúgó-csapata visszaküzdötte magát az első osztályba. Ezentúl az eszékiek olyan ismert proficsapatokkal mérkőzhetnek meg a bajnoki pontokért, mint Jugoszlávia legnépszerűbb focicsapatával, a spliti Hajdukkal, a sokszoros bajnok belgrádi Crvena Zvezdával, a patinás Dinamo Zagrebbal, a Belgrádi Partizánnal.

A második liga nyugati csoportjában az eszékiek utcahosszal, öt pont előnnyel nyerték meg a bajnokságot. Néhány nappal ezelőtt Eszék városa kék-fehér színbe öltözött. Ünnepelt egész Szlavónia és Baranya.

Ez tehát a jelen. És a jövő? Eddig ünnepelt, de most összefogott az egész régió. Elkezdődött az eszéki „Gradski vrt" stadion lelátóinak rekonstrukciója, amelynek költségeit a szakemberek 35 millió dinárra becsülik. Az első fázis tervei szerint harmincötezres lesz a stadion befogadóképessége.

Filákovity Bránkó

Tizenhét pécsi hajó

Kajak-kenu

A PMSC és a Pécsi Sportiskola versenyzői sikeresen szerepeltek Tatán, az országos vidékbajnokságon. Az elért eredmények alapján 17 pécsi hajó indulhat az országos bajnokság döntőjében. A viharos időjárás következtében sok volt a borulás, a Sportiskola esélyes versenyzője, Békés Attila is így járt, de a szövetség vezetői biztosították indulását az országos bajnokságon.

A pécsiek eredményei. Felnőtt férfiak. K—IV. 1000 m: 3. Galgóczy, Szüszmann, Lengyel, Meggyes; K—I. 10 000 m: 4. Meggyes; K—II. 10 000 m: 6. Galgóczy, Szüszmann; K—II. 1000 m: 6. Meggyes, Márki. Junior férfiak. K—IV. 500 m: 4. Márki, Jobb, Nemes, Nagy. Ifjúsági férfiak. K—I. 500 m: 3. Kovács; K—I. 1000 m: 3. Kovács. Ifjúsági nők. K—IV. 500 m: 4. Sánta, Balázs, Albrecht, Csuma. Serdülő fiúk. K—IV. 1000 m: 3. Selmeczy, Király, Freppán, Mátyás; K—II. 1000 m: 6. Takács, Selmeczy.

A továbbjutást jelentő 6—9. helyek valamelyikén végeztek még a lányoknál Baracsi és a Takács—Bernhardt páros, a kenusoknál a Cseke—Horváth és a Tiszai—Hajzer kettős.

A világ sportja

Szófiában, az ifjúsági súlyemelő világ- és Európa-bajnokságon a váltósúlyban 5. helyezett Mandzák Bertalan új magyar ifjúsági csúcsokat állított fel. Lökésben 158 kilóról 162,5 kilóra módosította Vörös Trencsénben elért csúcsát, összetettben pedig 292,5 kilós eredménye 2,5 kilóval jobb saját, korábbi ifjúsági rekordjánál.

✦

Az NDK nemzetközi vitorlázórepülő bajnokságán a magyar színeket dr. Nagy Sándor, a győri és Halasi Gábor, a békéscsabai MHSZ repülőklub pilótái képviselik. A július 19-ig tartó versenyen eddig két számot repültek és a két versenyző jó helyezése alapján a magyar csapat a második helyen van.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Szegődjünk a nyomába. Mit találunk Kitaibel Pál útinaplójában? 8.35: Romantikus kamarazene. 9.34: Óvodások énekelnek. 10.05: A Senki szigeti nagy kaland. VI. rész. 10.32: A lótó. Batsányi János versei. 10.37: Todor Mazarov énekel. 11.00: Gondolat. A Rádió irodalmi lapja. 11.45: A Budapesti Madrigálkórus énekel. 12.20: Ki nyer ma? — Balatonföldváron. Játék és muzsika tíz percben. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Nótacsokor. 14.02: A nógrádi bég ítélete. 15.10: Hernádi Lajos zongorázik. 15.32: Filmsztárok énekelnek. 16.05: Húszas stúdió. Bodicsek. 17.10: Népi muzsika. 17.37: Lengyel hangjátékok szemléje. 18.25: Mai könyvajánlatunk. 19.15: Toscanini operafelvételei. Wagner: A nürnbergi mesterdalnokok. 21.25: Johann Strauss műveiből a Berlini Rádió szimfonikus zenekara játszik. 21.44: Láttuk, hallottuk — a színházban és a moziban. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Nóták. 22.51: A gondolatok sorsa. 23.06: Szabó Ferenc: Föltámadott a tenger — oratórium Petőfi Sándor verseire. 0.10: Dzsesszfelvételekből.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Operettrészletek. 8.33: Népdalok, néptáncok. 9.15: Ugynökök az alvilágban. Gellért Endre írása. 9.33: Az élő népdal. 9.43: Farkas Ferenc—Devecseri Gábor: Sport kantáta. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 11.50: Irányítók és eligányítók. Kaposi Kis István írása. 12.00: Magyar fuvószene. 12.33: Szimfonikus zene. 13.33: Emberke. Gyermekversek zenével. 14.00: Kettőtől ötig . . . 17.00: Ötödik sebesség. 18.00: Részletek zenés játékokból. 18.15: Közvetítés a Hungária Kupa vízilabdatornáról. 18.33: Bach: f-moll zongoraverseny. 18.44: Melina Mercouri, a filmsztár. 19.30: Metronom '77. A Magyar Televízió könnyűzenei versenye. Elődöntő. I. rész. 20.33: Falusi esték. Debrecennek van sok vize. 21.30: Daloló, muzsikáló tájak. Somogy . . . 22.00: Szedő Miklós felvételeiből. 22.33: André Watts zongorázik. 23.01: Könnyűzene éjfélig.

HARMADIK MŰSOR

14.05: Horusitzky Zoltán: Három vegyeskar Tóth Árpád verseire. 14.18: Zenekari muzsika. 16.03: Bramhs kamarazenéjéből. 17.30: Pályairányítás. Riport. 18.00: A világgazdaság hírei. 18.05: Operarészletek. 19.00: Rádióhangversenyekről. 19.33: Az MRT szimfonikus zenekara játszik. 20.51: Dzsesszfelvételekből. 21.15: Az esszéírás mesterei. Marcus Aurelius. 21.45: Bemutatjuk új dalfelvételeinket. 22.15: Zenekari részletek Lully operáiból.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: A zöldövezet hullámhosszán. — Kircsi László: 17 ország fiatal muzsikusai Pécsett. — Simon Márta: Dicsérjük? Szidjuk? A Balaton somogyi partjának kulturális programjairól. — Nádor Tamás: Munka vagy pihenés? Beszélgetés Együd Árpád kaposvári muzeológussal nyári terveiről. — Keszi Erika: „Pokahontasz avagy Virginai gyöngye . . . Oly távol az ég". Nyári könyvújdonságok. — Karádi Károlyné: Kempingezés itthon és külföldön. — Tiszay László: Szekszárdi zenélő nyár. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Hírek. — Budapesti tudósítónk, Markovics Márk jelenti. — Szigetvári képeslap. Riport. — Horvát népdalok. 19.00: Német nyelvű műsor. 30 perc nyaralókkal — nyaralóknak. Szerkeszti: Gráf Vilmos. Információk, útikalauzok, nyári élménybeszámolók, zenés kívánságok üdülőknek. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

16.28: Hírek. 16.35: Kuckó. 17.05: Öt perc meteorológia. Időjárás előrejelzés. 17.10: Mindenki közlekedik. Közlekedési műsor. 17.30: Magyarország—Hollandia Hungária Kupa vízilabda-mérkőzés. Közvetítés a Hajós Alfréd uszodából. 18.20: Reklámújság. 18.25: Szabadságra van szükséged — ez minden. Riportfilm Rodéziáról. 19.00: Reklámműsor. 19.10: Esti mese. 19.20: Tévétorna (sz.). 19.30: Tv-Híradó. 20.00: Delta. Tudományos híradó. 20.25: Egy francia Rómában. Magyarul beszélő olasz film. 22.00: Gálaest a Margitszigeten (sz.). 22.45: Tv-Híradó 3. 22.55: Képtelen képes történelem. Rajzfilmsorozat. Heraklész VII.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Berlioz: Fantasztikus szimfónia. 20.55: Sakk-matt. Beszámoló a Portisch—Szpasszkij világbajnokjelöltek páros mérkőzéséről. 21.10: Tv-Híradó 2. 21.30: Egészségünkért. Az Egészségügyi Felvilágosítási Központ műsora. 21.35: Egy kiskanál show. Zenés műsor. 22.00: Germinal. Magyarul beszélő angol tévéfilmsorozat. V/5. (befejező) rész. Kelepcében.

JUGOSZLÁV TV

17.40: Magyar nyelvű tv-napló. 18.15: Kék kiskabát. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Nyári kontaktműsor. 21.35: A gazdag és a szegény. 22.25: A forradalom alakjai: Jovan Tomasevic. 23.25: Hét tv-nap.

MÁSODIK MŰSOR

18.00: Viking Vikí. 18.30: Budapest: Hungária vízilabda kupa. Jugoszlávia—Románia. 20.00: Európa ma: Britannia. 21.00: Huszonnégy óra. 21.15: A Norddeutscher Rundfunk kórusának hangversenye.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József és Hallama Erzsébet**
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz. Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda 7630 Pécs, Engel János u. 8.
Tel: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Melles Rezső**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XXXIV. évfolyam, 194. szám
1977. július 16., szombat
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Milyen lehetne...?

Cervantes jövővágyó, némileg ábrándos, kesernyésen bizó mondása, költői mondata köröz az ember gondterhelt gondolatai között, pedig vészesen közönséges, prózai ügy foglalkoztatja: az alkoholizmus.

— Nem azt az életet szeretem, ami most van, hanem azt, amilyen lehetne.

Kétségkivül riasztók maguk az abszolút számok is. Valósággal fekete gyászvonulattá állnak össze, amelyben sírók és siratandók tolonganak együtt, s mintha nem tudnák, lehetne-e valamit tenni, kell-e valamit tenni. Tizenöt év alatt az egy főre jutó fogyasztás 64 százalékkal emelkedett, száz százalékos alkohollal számolva. Ez csak a bolti forgalom. 1976-ban az egy főre jutó ital-költség meghaladta a 2800 forintot. Egy négytagú család tehát — statisztikai átlaggal számolva — egy év alatt 11 200 forintot költött sörre, borra, pálinkára!

A tények láncolatának pedig sajnálatosan egyértelmű az iránya: terjed, növekszik az alkoholizmus. Vannak, akik ezt az életszínvonal emelkedésével magyarázzák. Nem valószínű, hogy elfogadható indok, mert akkor törvényszerűen kellene az alkoholfogyasztó nemzetek élvonalában haladniuk a legmagasabb életszínvonalú országoknak. Az igazság viszont az, hogy jónéhány ilyen országot megelőzött az ivási teljesítmények listáján az egyébként közepesen egzisztáló Magyarország. A magyarázat már csak azért sem fogadható el, mert akkor végül is minden hiábavaló: ha jobban élünk, több lesz a részeges ember is.

Az alkoholizmusnak a kutató szakértők szerint bonyolultabb okrendszere van. Különösen fontosak az úgynevezett szociálpszichológiai szempontok. A hazai és külföldi vizsgálatok a növekvő alkoholizmust kedvezőtlen ivási szokások terjedésének fogják fel, amelyek egyszersmind meghatározzák az adott országban az életformát is. Reggel az éjjeliszekrényre készített konyakos üveg után nyúlunk, csak egy kupica „erősítő"-ért, délben vagy este a vendégfogadást nem is képzelhetjük el másként, mint mértéktelen italkínálgatással, amikor a születésnap, névnap, temetés, érettségi, jó bizonyítvány, diploma, vagyis minden családi esemény természetesen hozza magával az ivást, és a munkahelyi köszöntők sem képzelhetők el koccintások nélkül — nem teszünk mást, mint gyermekekben, fiatalokban, serdülőkben, ifjakban ültetjük el: „ez nálunk így van, ezt nálunk így kell tenni!"

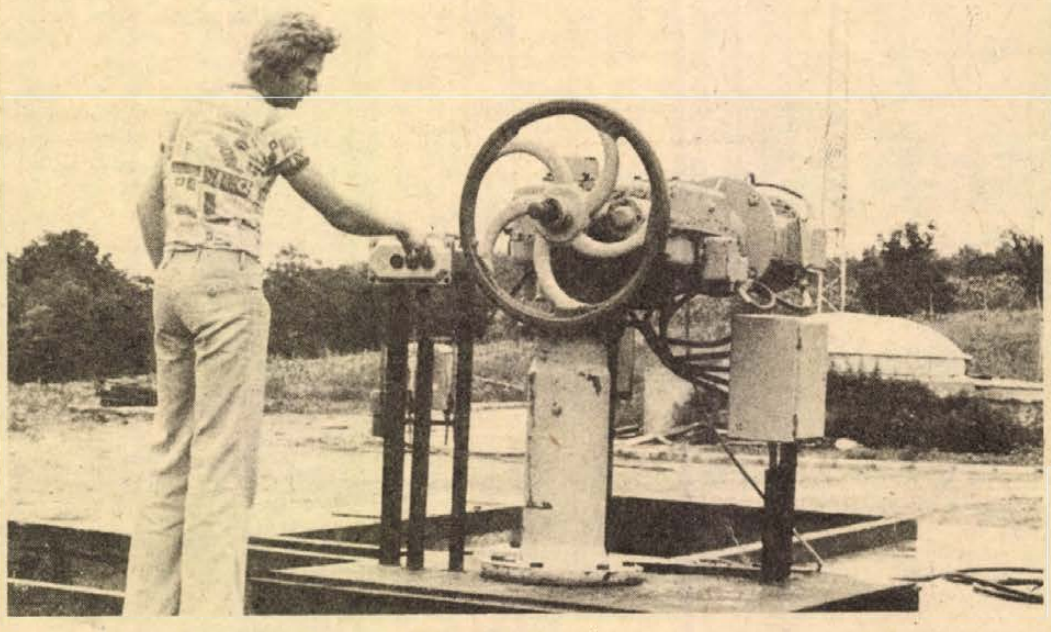
Ez a magyar illemtan iszonyatos előírása. Szokásjoga, amelyet nem lehet megsérteni. Külföldről hazatérve gúnyos nevetéssel emlegetjük, hogy a meglátogatott francia, svéd, német, cseh barátunk asztalánál „alig adtak" italt.

Az alkoholizmus — népbetegséggé vált. A szó szoros értelmében.

Vajon milyen lehetne másként az élet? Próbáljuk ki. Tőlünk, a mi emberi szokásainktól függ mindenekelőtt.

S. I.

Vizátemelő épült Belvárdgyulán



A pécs—mohácsi vezeték ellenőrzése Belvárdgyulán — Szokolai felv. —

4000 köbméterrel bővült Pécs vízellátása

Új szűrőberendezések az üszögi víztisztítónál

Pécs vízellátásának több mint egyharmadát a Duna vizéből biztosítják. A Mohács és Pécs közötti 37 kilométeres vezeték már tizennyolc éve üzemel, s a korrózió alaposan igénybe vette. Ezért az erősen megrongálódott csövek nem birták már a víz 21 atmoszférás nyomását, egyebek között ez, továbbá a különböző szennyeződések lerakódása okozta, hogy a vezeték napi névleges 40 000 köbméteres kapacitása helyett csak 32—35 000 köbmétert tudott adni. Nem segített a vezeték tisztítása sem. Hatása mindössze néhány hónapig tartott. Szükségessé vált a korszerűsítés.

Most elkészült Belvárdgyulán egy új vízátemelőrendszer öt EMU típusú búvárszivattyúval, mellyel terhelésmegosztást hoznak létre. A megoldása a következő: a távolság 24 kilométerre csökkent, s a domborzati fekvéstől függő szintkülönbség 109 méter helyett 70 méter lett Belvárdgyuláig. Így csökkentették a víz nyomását, s egyben biztonságossá tették a rendszer működését. Továbbá az új berendezés segítségével a vezetékek üzembiztosan 45 000 köbméter vizet tudnak beszállítani Pécsre.

A kapacitásbővítési munkákkal kapcsolatban az üszögi víztisztító telepen négy új gyorsszűrő berendezést helyeztek még üzembe. Az új létesítményekkel most a régi, napi 18—21 ezer köbméter ivóvíz helyett 25 ezer köbmétert biztosítanak.

Érdemes megemlíteni, hogy a mintegy 30 millió forintba kerülő beruházásokat az üzemeltető Dunántúli Regionális Vízmű Vállalat egy év alatt elkészítette. Üzembe helyezésükkel nemcsak az ivóvízellátás javul, hanem bővül a város ipari víz készlete is. A jelenleg folyó üzemi próbák (ez már a termelésbe való bekapcsolódást jelenti) a napokban fejeződnek be. Utána egyhónapos próbaüzem következik, amely gyakorlatilag nem más, mint egy fokozott műszaki ellenőrzés melletti üzemállapot.

— Biztatóak az eddigi üzemi próbák eredményei — tájékoztatott Csonka Ferenc, a Dunántúli Regionális Vízmű Vállalat pécsi üzemfőmérnökségének igazgatója. Elmondta, hogy július 14-én, szerdán a városnak 24 500 köbméter ivóvizet és 1500 köbméter ipari vizet adtak, míg a Hőerőmű 15 500 köbméter ipari vizet kapott. Ennek ellenére még 2500 köbméter víz a tározóba is jutott. A napi össztermelésük 44 ezer köbméter víz volt.

A számok azt sejtetik, hogy az új beruházással terveik valóra váltak, s így sikerül teljesíteni a város lakosságánál és ipari üzemeinél vállalt vízellátásukat.

Jankó Tamás

Gyógyszer-export

Újabb 20 millió rubeles szerződést írt alá pénteken a MEDIMPEX legnagyobb kereskedelmi partnerével, a szovjet MEDEXPORT külkereskedelmi egyesüléssel magyar gyógyszerek ez évi exportjára. A korábbi megállapodások értelmében az idén százmillió rubelért szállít gyógyszeriparunk a Szovjetunióba gyógyszerkészítményeket. A gyógyszergyárak dolgozói vállalták, hogy az eredeti exportot november 7-re teljesítik, s így mód nyílik a most aláírt szerződés alapján a tervezettnél nagyobb szovjet megrendelés kielégítésére.

A partnerek egyúttal tárgyaltak a Szovjetunióból származó import bővítéséről is. Ebben az évben néhány új gyógyszert is vásárolunk a MEDEXPORT-tól, egyebek között U-vitamint.



A Baranyában tartózkodó Ilja Radakovics jugoszláv vezérezredes, a Jugoszláv Nép Hőse és felesége, valamint Jovo Antelj ezredes, a JKSZ budapesti légügyi és katonai attaséja tegnap Beremendre látogattak, ahol virágot helyeztek a jugoszláv hősök sírjára. Ezután Siklóst tekintették meg. A vendégeket elkísérte dr. Jerszi István, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának titkára és Megyaszai József, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának osztályvezetője. Ilja Radakovics és felesége délután hazautazott. Képünk a beremendi koszorúzáson készült.

A hangszerek megszólalnak



Megnyílt a IX. nemzetközi ifjúsági zenei tábor

Tizennyolc ország százötven résztvevője tölt két hetet Pécsett

Könnyed, érces rézfúvóshang, angol, francia, román beszéd. Tizennyolc ország 150 ifjú zenésze, zenebarátja részvételével tegnap délelőtt tíz órakor megnyitotta kapuit Pécsett a IX. nemzetközi ifjúsági zenei tábor.

A megnyitóünnepség a Pécsi Tanárképző Főiskola dísztermében, a Gabrieli rézfúvós együttes hangszereinek megszólaltatásával vette kezdetét, majd *Németh Pál*, a tábor művészeti vezetője köszöntötte a vendégeket, többek között *Papp Imrét*, Pécs város Tanácsa elnökhelyettesét, valamint a Városi Pártbizottság és a Kulturális Minisztérium képviselőit.

A IX. nemzetközi ifjúsági zenei tábort *Antal György* karnagy, a Liszt Ferenc Zeneművészeti Főiskola pécsi tagozatának igazgatója nyitotta meg.

Megemlékezett a tíz évvel ezelőtt, 1967-ben megnyílt első zenei tábort létrehívó gondolat jelentőségéről.

— Nagy öröm, hogy 10 év múlva újra itt, Pécsett üdvözölhetjük hazánk és Európa zeneszerető fiataljait, akiket Pécs város Tanácsa és a lakosság mindig szeretettel és érdeklődéssel fogad.

— Pécs városát nemcsak kétezer éves városként, zenei városként is ismerik. A 18. században a székesegyház körüli zenei élet virágzott itt, a 19. században olyan nevek kötődtek Pécshez, mint *Liszt* és *Erkel*, a 20. században pedig *Kodály* és *Bartók* zenei hagyományainak őrzője a város. Néhány hete ünnepeltük a pécsi Éneklő ifjúság elnevezésű mozgalom 50 éves évfordulóját. Magam is olyan helyzetben voltam, hogy 19 évvel ezelőtt — egy *Kodály Zoltán*nal való — beszélgetésünkkor azt mondtam a tanár úrnak: ne érjük be puszta szolmizálással, törekedjünk a hangszerek megszólaltatására is. És íme, most egyik legfőbb célunk a hangszerek megszólaltatása.

A tábor jelentőségéről szólva *Antal György* elmondta, hogy abban ezúttal is a béke gondolata, mint a barátság és a művészet együttesének a gondolata fogalmazódik meg. A résztvevők kéthetes itt-tartózkodása bizonnyal óriási alkotó energiákat szabadít fel — valamennyiönk örömére.

Ezután *Horváth József*, az Interkoncert igazgatója a Kulturális Minisztérium, az Interkoncert és az Ifjú Zenebarátok Köre nevében üdvözölte a résztvevőket. Köszönetet mondott a helyi tanács vezetőinek, a város lakosságának, valamint a résztvevőknek azért, hogy ez a nívós rendezvény immár kilencedszer megvalósulhat.

— A zene önmagában a jószándék kifejezője — mondotta. — És a zene nemzetközi. Bízunk abban, hogy ily módon a jószándékot is nemzetközinek lehet tekinteni.

A megnyitóünnepség befejezéseként *Németh Pál* bemutatta a zenei tábor tanárait és vezetőségét. A délelőtti program tájékoztatóval ért véget.

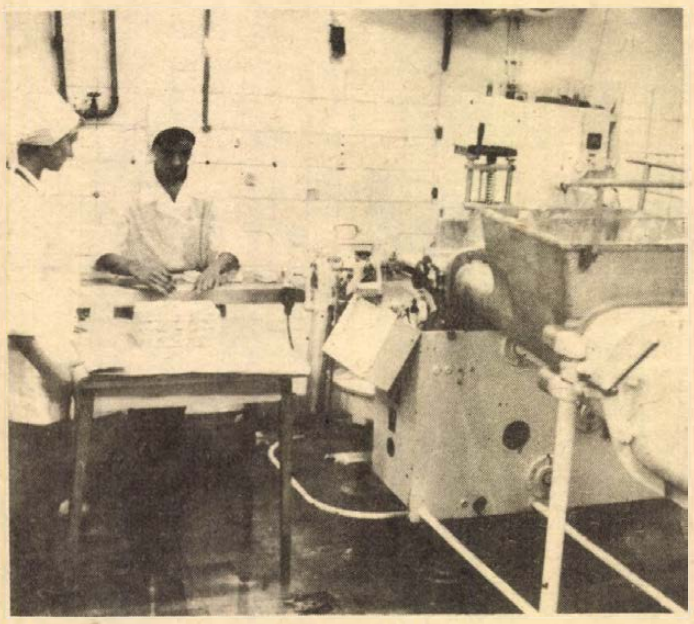
Este klubrendezvényen vettek részt a vendégek. Ezen a Kisrákfogó együttes közreműködött. Ma 20 órai kezdettel ismerkedési est lesz, amelyen — többek között — *dr. Varga* Gyula diasorozatait tekinthetik meg a tábor lakói.

— B. K. —

Indul a MECSEKTEJ-rekonstrukció

Modern tejüzem épül Kacsótán

Üvegbeton és profilüveg falak



A MECSEKTEJ vajcsomagolója a régi üzemben

Az ország első termelőszövetkezeti tejfeldolgozója ma már a legkorszerűtlenebb ilyen üzem hazánkban és a legmostohább körülmények között működik. A tíz évvel ezelőtt Tarcsapusztán igen primitív viszonyok mellett megalakult közös feldolgozó már a tejipartól örökölt öreg kacsótai üzemet is kinőtte. Mind gyakrabban kénytelen leállni — ilyenkor átmenetileg a jószomszéd, a Pécsi Tejüzem veszi át és dolgozza fel a tejét — a legkülönfélébb műszaki problémák miatt. Mint legutóbb ez év áprilisában, mikor egy kiöregedett kazán mondta fel a szolgálatot. Kacsótán csaknem minden provizorikus jellegű. Nincs önálló tározóterük, a csomagolóanyagot egy kacsótai parasztházban tárolják. Az üzem csak igen nagy erőfeszítések árán képes eleget tenni az élelmiszer-feldolgozásnál előírt igen szigorú higiéniai és egyéb követelményeknek.

Házias készítmények

Nem ilyen mostoha viszonyokat érdemel az a MECSEKTEJ, amely annakidején országos példát teremtett s nyomában 13 hasonló szövetkezeti feldolgozó alakult. Ma már mindegyik modernebb. Nemcsak úttörő volt, de végig jövedelmezően működött, megállt a lábán, s elnyerte a Kiváló Társulás címet.

A MECSEKTEJ üzeme rég megérett a rekonstrukcióra, de annak pénzügyi és egyéb feltételei csak most teremtődtek meg. Az állam ma 50 százalékos támogatást nyújt a szövetkezeti tejfeldolgozók korszerűsítéséhez az esetben, ha egyidejűleg legalább napi 10 ezer literrel bővítik feldolgozó kapacitásukat. Ez a plusz kapacitás a Pécsi Tejipari Vállalatot nem zavarja, hisz ami területet itt lead, azt cserébe a MECSEKTEJ-től megkapja Bóly térségében a Mezőgazdasági Kombinát tejtermelésének átvételével. Így a közös vállalat igazgató tanácsának 1975. évi rekonstrukció mellett szóló döntése most magasabb szinten valósulhat meg. Az eredetileg tervezett 25 ezer literes helyett napi 35 ezer literes kapacitású új feldolgozó épülhet Kacsótán a megyei vezetés jóváhagyásával. Az elvi állásfoglalás megtörtént, s a Megyei Tanács írásbeli engedélyezése után az Építési és Városfejlesztési Minisztérium engedélyezi a beruházást.

A pécsi AGROBER nagyon szép és modern tejfeldolgozó üzemet tervezett Kacsótára, amely az élelmiszergyártással kapcsolatban előírt legszigorúbb követelményeket is kielégíti. Maga az üzem hagyományos téglaépület lesz, kiemelt egyszintes megoldással, alagsorában a közművekkel. Falai azonban profil üvegből, úgynevezett kapolit üvegből készülnek, ami higiénikusabb és olcsóbb a csempénél. A vízigényes — 1 liter tej feldolgozására 5 liter víz felhasználás jut — üzem nem fogja szennyezni környezetét. A 30 milliós beruházásból 7 milliót csak a szennyvíztisztításra fordítanak. A szennyező szénfűtésről olajfűtésre térnek át. Korszerű hűtő, tároló kapacitások, szociális épületek létesülnek, nő az automatizáltság foka, a zárt csővezetékek kiküszöbölik a kézi anyagmozgatást, csökken a fizikai munkaigény. Az üzem jó példája lesz annak, hogy kis üzemben is meg lehet valósítani a legkorszerűbb technikát.

Poharas iskolatej

Az üzem jellege a gyorsfelhasználású fehérjekészítmények gyártása lesz. Sajtot továbbra sem készítenek, háttérbe szorul a vajgyártás is, de bővül a csomagolt és poharas ízesített készítmények skálája. A jelenlegi 7 féle helyett 12 féle terméket gyártanak majd, s körzetük falvaiban egy 30 kilométeres körzetben megszervezik a poharas iskolatej ellátást. Az új üzemet a tervek szerint 1978-ban adják át. A régi üzem helyén park és autóparkoló tér lesz majd 1980, vagyis a teljes lebontás után. A rekonstrukció idején a termelést mindössze két hétre akarják leállítani.

— Rné —

A közlekedés — érmeken

A Közlekedési Múzeum a művészet és a közlekedés kapcsolatát bemutató sorozatában a gyermekrajzok, a grafikák és a festmények, valamint a karikatúrák után ezúttal közlekedési vonatkozású érmekből rendezett kiállítást, amelyet pénteken Földvári László közlekedés- és postaügyi miniszterhelyettes nyitott meg.

A kiállítás — amely kapcsolódik az ősszel sorrakerülő nemzetközi numizmatikai kongresszushoz — a múzeum több mint kétezres éremkészletének legszebb, legművészibb, legértékesebb darabjait tárja a látogatók elé. A bemutatott mintegy 300 érme a kerékpártól a repülőig, a közlekedés valamilyen ágazatával kapcsolatos.

Eredményesen fejlődő gazdasági kapcsolatok

Dr. Bíró József külkereskedelmi miniszter nyilatkozata

Három évtizeddel ezelőtt, 1947. július 15-én írták alá a magyar—szovjet kereskedelmi és tengerhajózási szerződést. Az évforduló jelentős eseménye népgazdaságunknak, hiszen a 30 év alatt a Szovjetunióval kialakított sokoldalú és dinamikusan bővülő kapcsolataink alapján jelentősen átalakult az ország arculata. Új és hatékony ipar született, a szocialista mezőgazdaság megsokszorozta erejét, miközben olyan képzett szakmunkásgárda nőtt fel, amely nemcsak megfelelt a Szovjetunióból, illetve a KGST-ben résztvevő országokból — importált magas minőségű technika követelményeinek, hanem azt továbbfejlesztve lehetővé vált széles körű bekapcsolódásunk a nemzetközi munkamegosztásba.

A kiemelkedő évfordulón *dr. Bíró József* külkereskedelmi miniszter nyilatkozott az MTI munkatársának:

A miniszter — utalva az 1947-es egyezményre — hangsúlyozta: e dokumentum kifejező példája az egyenrangú államok közötti szerződésnek. A Szovjetunió és Magyarország — már két évvel a második világháború után — kölcsönösen és korlátozás nélkül alkalmazta a legnagyobb kedvezmény elvét.

— A kétoldalú forgalom növekedését szemléletesen jelzi, hogy az árumennyiség, amely 1947-ben a magyar—szovjet export és import-listákon egész évben szerepelt, az ma egyetlen nap külkereskedelmi eredménye. Az idén ugyanis országaink már megközelítően négymilliárd rubel értékű árut cserélnek.

— Az elmúlt harminc évben szoros együttműködés bontakozott ki a két ország népgazdasága között. Tervező hatóságaink, a minisztériumok és a vállalatok kialakították az aktív kapcsolatok rendszerét, s a kooperációk ma már átfogják a tudomány, az ipar és a mezőgazdaság minden ágát.

— A tervszerű együttműködés alapján Magyarország egész sor termelési, elsősorban gépipari ágazatát kifejezetten a szovjet piac igényeit figyelembevéve, a nemzetközi szakosítás alapján fejlesztette. Az idén már több mint hatezer Ikarus-autóbuszt szállítunk szovjet megrendelőinknek. A kétoldalú járműipari együttműködés pedig jó hátteret ad arra is, hogy más országokkal, a KGST tagjaival éppúgy mint a tőkés államokkal bővítsük kooperációs kapcsolatainkat. Az élelmiszeripari, valamint mezőgazdasági termékek folyamatos importjával a Szovjetunió éppúgy jelentős beruházások alól mentesül, mint ahogyan a magyar gazdaságot is felmentik a szovjet iparcikkek szállításai az új kapacitások költséges létrehozásától. Változatlanul szovjet berendezésekkel épül, bővül és korszerűsödik több energetikai bázisunk, kohó- és gépipari üzemünk, nehéz- és könnyűipari vállalatunk.

— Az elmúlt esztendők lényeges gazdasági mozzanata, hogy a nyersanyagokban és energiahordozókban meglehetősen szűkös készletekkel rendelkező Magyarország bekapcsolódhatott az olaj, a földgáz, a villamosáram, a cellulóz és az azbeszt feltárásának programjába, és ezzel e fontos termékekből biztosítani tudjuk a hazai ellátást. Magyarország aktívan hozzájárul a nyersanyagkincsek kiaknázásához a Szovjetunióban. E beruházások nyomán pedig továbbra is kiegyensúlyozottan fejlődhet gazdaságunk, amely termelésének jelentékeny részét, a külkereskedelmi forgalomnak egyharmadát értékesíti a szovjet piacon.

— A magyar dolgozó nép ezekben a hetekben, hónapokban a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 60. évfordulójára készül. A termelőüzemekben nagyszerű munkaverseny felajánlások születtek. Az emberek tudják, hogy életszínvonaluk növekedése szorosan összefügg kiegyensúlyozott munkájukkal, minőségi teljesítményükkel, a pontos exportszállításokkal. Ez, a magyar—szovjet gazdasági együttműködéssel is megalapozott színvonalas építőmunka záloga jó hírnevünknek a világpiacon, ez teszi lehetővé, hogy tekintélyünk növekedésével — a helsinki záródokumentum szellemében — jól szolgáljuk a népek gazdagodó, gyümölcsöző kapcsolatait — fejezte be nyilatkozatát Bíró József.

Nem marad éhes a vendég

Étkeztetés Baranya idegenforgalmi helyein



Baranya leglátogatottabb idegenforgalmi helye a harkány—siklósi rész. Zsúfolásig telítve a strand és valamennyi autóparkoló, a hétköznapi és a vasárnapi forgalom között szinte nincs is különbség, vannak vagy húszezren.

Mit és mennyit fogyaszt el ennyi ember? Hozzávetőlegesen hat-nyolc mázsa húsárut, tíz mázsa debrecenit és virslit, két-három mázsa házikolbászt, három mázsa grillcsirkét, négyöt mázsa sülthalat. És hozzá elfogy 60—80 hektó hordós és 12—14 000 üveg palackos sör, 8—9 ezer üveg üdítőital. Az ebéd mellé elcsipegetünk 5—6000 cukrászsüteményt, elkel tízezer Roll jégkrém és közel tíz mázsa fagylalt. És hogy teljes legyen a menü, megittunk közel négy és fél ezer kávét. Egészségünkre!

Félreértés ne essék, ez nem az összfogyasztás, ez csak a Baranya megyei Vendéglátó Vállalat egységeinek hétvégi forgalma. A gazdasági, termelőszövetkezeti, ÁFÉSZ-egységek és a maszekok pecsenye-, készés egytálétel, valamint más harapnivalóit megsaccolni is képtelenség, mint ahogy azt, hogy hányan is szállják meg Siklóst és Harkányt a hétvégén a belés külföldi embertársaink közül.

*

A Baranya megyei Tanács kereskedelmi osztályán *Szőnyi János* csoportvezető és *Trábert Henrik* főelőadó megnyugtatnak: az idegenforgalmi helyeken nem marad senki éhesen, esetleg sorbaáll, várakozik, nem eszik főtt ételt, hanem mást, de kap enni a vendég. Sajnos, az éttermek és azok konyhái képtelenek az igényeket maradéktalanul és minőségileg is tökéletes szinten kielégíteni. Nyári időszakban a vendéglátóiparban közel ötezren dolgoznak.

Sorbavesszük az idegenforgalmi helyek étkeztetési lehetőségeit. Harkányban nyáron az éttermek, bisztrók, egytálételes étkezőhelyek 5000 embert látnak el főtt étellel. Persze más ennivaló is akad bőven. Siklóson nincs idényjellegű étterem, közétkeztetést is végeznek, így nyáron nehéz helyzetben vannak, átlagban csak ezer adag a teljesítőképességük.

Sikondán négyszáz, a márévári kisvendéglőben száz, a magyarhertelendi bisztróban 150, Orfűn félezer, Pécsváradon 200, Abaligeten közel 500, Szigetváron ezer, Dunaszekcsőn kétszázötven adag a napi ételcsúcs.

*

A máriagyűdi Borozó étterem vezetője, *Katus Jánosné* éppen krumplit hámoz. Közétkeztetésben 100—150, ehhez még 50—100 ebédet főznek. Sok a visszatérő vendégük. A pincepörkölt, a gyűdi pecsenye és a töltött káposzta házias íze messze tájakon ismert.

Siklóson a Sport vendéglőben napi kétszáz adagot főznek, ebből 130—150 az előfizetéses ebéd.

Kaposi Attila üzletvezető: Napi háromszori étkezést is tudunk biztosítani. Sajnos, kicsi a konyhánk. A Tenkesben a siklósi pecsenye és a gombás ételek a kedveltek, de akárcsak a Vasúti étteremben, az előfizetéses ebédek elkészítésén túl nincs sok lehetőségük. A Központi étterem vezetője, *Tasi Sándor* „gumifalú" konyhára és étteremre vágyik. Nagy a zsúfoltság, a kétszázötven előfizetéses, a csoportos és az egyéni étkezők délben megszállják az éttermet, az étlapon felsoroltakból viszont csak 100—120 adagot tudnak főzni. Itt reggelivel és vacsorával is szolgálnak. A mecseki finomfalatok, a sertésmájrózsa burgonyapürével a sláger, legtöbb a cigánypecsenyéből fogy.

Roskó Zsigmond, a Baranya megyei Vendéglátó Vállalat területi igazgatója szerint a siklósi—harkányi körzetben júniusban kilencmillió forintot forgalmaztak. Ennek majd a feléért ettek, a másik feléért ittak és kávét fogyasztottak a vendégek. Az igazi szezon csak júliusban kezdődött.

*

Szalántán a Marica vendéglőben sűrűn cserélődnek a magyar, a jugoszláv és a német vendégek. Még senki sem reklamált a kiszolgálás, a cigánypecsenye, a csevabcsicsa, a töltöttpaprika és a halászlé miatt.

— Összforgalmunk egyharmadát a konyha „hozza", amely háromszáz adagos, ebből 80—120 az előfizetéses vendégünk. Jövőre elkészül a kerthelyiség, akkor többen és kényelmesebben is elférnek — mondja *Kertész Károly* üzletvezető.

*

Sikonda, Hársfa étterem.

Kétszázötven adagot főzünk — mondja *Józsi Istvánné* üzletvezető — reggeli, ebéd, vacsorával látjuk el a csoportokat, a vendégeinket. A betérő vendégekre csak a hétvégi napokon számíthatunk, akkor erős a forgalmunk.

A Vadásztanya a hétvégeken kitehetné a „telt ház" táblát. A vaddisznópörkölt a kapós, a halászlé, bab- és bográcsgulyás, a frissensültek is szépen fogynak.

Sikondán más a helyzet, mint Harkányban. Csúcsidőben az ötezer vendéget is könnyen ellátják. A kínálatról: a strandon három pecsenyesütő, lángossütő, tejivó, a horgásztanyán ott a Csöpi büfé. Aki otthonról jóllakva indul, nem ül be az étterembe, de aki főtt ételre vágyik, az válogathat a Hársfában vagy a Vadásztanyán fogyassza-e el.

Murányi László

Közlekedési oktatófilmek

Az idén négy film készül Pécsett

Az Építőipari Szállítási Vállalat pécsi üzemegységében közlekedési oktatófilmeket készítenek gépkocsivezetők, szerelők, karbantartók továbbképzése céljából. Az ÉPFU pécsi üzeme sokféle géptípussal, köztük nagysúlyú anyagokat, szerkezeteket szállító járművekkel is dolgozik, széles körűek az itteni tapasztalatok. A gépek biztonságtechnikája megkívánja az ismeretek frissentartását, bővítését. Ezért filmszalagra rögzítik az üzemeltetés, a biztonságos munkavégzés, karbantartás feladatait, e tevékenységek mozzanatait a legapróbb részletekig.

Ez évben négy film készül. Témái az I-es revízió technológiája, a korszerű téglaszállítás, a cementszállítás és a cementvagonok karbantartásának, javításának szakszerű műveletei. Egy-egy film húsz-harminc perces időtartamú. A felvételeket Pécsett készítik. A hangosítást, vágást Budapesten a Magyar Tudományos Akadémia kölcsönző laboratóriumában. A témától függően fekete-fehér vagy színes filmmel segítik a biztonságos és gazdaságos fuvarozást célzó oktatást. A filmekből egy-egy példány eljut az Építőipari Szállítási Vállalat valamennyi üzemegységéhez.

Erős félévet zárt az élelmiszeripar

Több tej, hús, főzelékkonzerv

Kora tavasz óta három műszakban üzemel megállás nélkül a két évvel ezelőtt tej hiányában leállított pécsi tejporgyár. Most annyi a tej, hogy alig győzik feldolgozni. A tejporító üzem ez évi 280 vagonos tervét időközben 330 vagonra emelték, s ebből 180 vagon tejport már az első félévben le is gyártottak. Nemcsak a tejporgyár, de az egész Tejipari Vállalat felemelt tervvel dolgozik.

- *Ontja a nyersanyagot a mezőgazdaság*
- *Mindenütt áttértek a többműszakos termelésre*

A tejtermelés nagyarányú felfutása láttán a vállalat az eredetileg tervezett 75 millió literes felvásárlási tervét 77 millió literre emelte meg. Ma már úgy tűnik, hogy ennél is több, 80 millió liter tejet kell felvásárolniok és feldolgozniok ebben az évben.

A dolgozói létszám növelése nélkül, a gépek, jobb kihasználásával, a több műszakos termelés megszervezésével igyekeznek megbirkózni a feladattal — mondotta dr. Szuper Márton, a vállalat igazgatója, aki igen eredményes első félévről adott számot.

Az első félévben egy új termékkel is kijöttek, az Anikó sajttal, amit a Pécsi Ipari Vásáron mutattak be. Az új termék jellegében a friss és a lágy sajtok között foglal helyet, ára viszonylag olcsó, 46 forint kilónként.

*

Somlói felvágott, zsemlés sonka, rakott sertésfej, csípős sonkaszalámi, darált sajt, késsel vágott sajt, és a bácskai hurka két változatban — ennyi új termékkel jelent meg a Pécsi Ipari Vásáron a Baranya megyei Állatforgalmi és Húsipari Vállalat.

A Húsipari Vállalat pillanatnyilag értékesítési gondokkal küzd s ez rányomja a bélyegét az első félévi tervteljesítésre is. Csökkent a megyében a húsfogyasztás, a lakosság még az úgynevezett keretet sem igényelte. Most a vállalat újabb árleszállítást hajtott végre, kilónként 8 forintért adják a tisztított fejhúst, 6 forintért a fehér tisztított sertéslábat. A marhahúsfogyasztás 35 százalékkal esett vissza, a vágott marhát hűtőházi tárolásra küldik. A fogyasztás fellendülése csak az utóbbi napokban a turisták beözönlésével indult meg.

Sertésfelvásárlásban túlteljesítették első félévi tervüket. Az év első hat hónapjában 142 000 hízott sertést vettek át, 15 ezerrel többet, mint az elmúlt év hasonló időszakában. A jelentős cseh és jugoszláv élőexport mellett itt Pécsett 100 000 sertést vágtak, besegítve ezzel Bács megyének is, ahol a húskombinát még nem épült fel.

Július 1-től két műszakban vágják a sertéseket a pécsi vágóhídon. A Pécsváradon végzett 23 fiatal szakmunkásuk is most állt munkába. Ez az ifi brigád két műszakban 2500 hasított sertést állít elő naponta szovjet exportra.

A második félév még erősebb lesz az elsőnél, 160 000 sertést kell levágniok, feldolgozniok, összesen 36 ezerrel többet, mint az elmúlt évben.

*

Igen jó első félévet zárt a Szigetvári Konzervgyár. Az év első hat hónapjában 2416 vagon késztermékét gyártottak, jórészt még a tavalyi készletekből, s ez a mennyiség 53 százalékkal több, mint az elmúlt év hasonló időszakában. Ez idő alatt 1959 vagon késztermékét értékesítettek, ennek 70 százalékát exportra.

A gyár nyersanyagellátása jó, kivéve a piros gyümölcsöket, amelyekben nagy kárt okozott a tavaszi fagy. Cseresznyéből, meggyből a gyár terve 80 vagon volt, ezzel szemben csak 10 vagonnal gyártottak le. Főzelékkonzervekből viszont igen jók a nyersanyag kilátásaink. Június hónapban például 920 vagon zöldborsó-konzervet gyártottak le, háromszor annyit, mint az elmúlt év júniusában. A borsószezon még tart, tervük 1150 vagon, de ezt előreláthatólag 100 vagonnal túlteljesítik.

A konzervgyár termelési értéke az év első hat hónapjában meghaladta a 193 millió forintot, ami 12 százalékkal magasabb a tervnél és 53 százalékkal jobb a tavalyi első félévi eredményénél. A gyáriak elmondották, ahhoz, hogy ezt a jó eredményt a második félévben is tartani tudják, a kiesett gyümölcsbefőttek helyett a tervezettnél 20 százalékkal több főzelékkonzervet kell gyártaniok. A többlethez szükséges zöldségnyersanyag háttér az idén — tekintve a zöldségtermelés jelentős felfutását — rendelkezésükre áll.

— Rné —

Épül a szederkényi szociális otthon

Korszerűsítik a konyhát
Nyulakat kaptak ajándékba

A legjobban a nyulak foglalkoztatják a fantáziámat: néhány hét múlva megérkeznek Bikalról a frissen mázolt ketrecekbe, aztán sokasodhatnak. Ellátásukat, a velük való foglalkozást három szociális otthoni öreg intézi majd, akik szívesen csinálják, hisz egész életükben állatokkal, mezőgazdasági munkával foglalkoztak. Ez az igazi foglalkoztatás! Közel áll ahhoz, amit rehabilitációnak neveznek.

A hatvanöt anyát és tíz baknyulat ketrecekkel együtt ajándékba kapták a Szederkényben lakó öregek a Bikali Állami Gazdaságtól — nagyon szép gesztus, amelyhez nem kell nagy kommentárt fűzni.

Az otthon vezetője, Ulbert Ádámné megmutatta az öregek új napközi helyiségeit. A napokban költöztek át erre a helyre, amely határos az otthonnal, így tehát közelebbi kapcsolatot tudnak tartani egymással. Az újonnan kijelölt hely nagyobb is, a végleges átalakítás után jobb elhelyezkedésük lesz, mint a régi helyen.

A Mecseki Szénbányákkal való régi és igen jó patronusi kapcsolatuk legközelebb a konyha rekonstrukciójában nyilvánul meg. A szederkényi szociális otthon konyhája százhatvan személyre főz — engedélye, persze, csak hetvenre van. A helyzet meg is felel ennek, a konyha szűkös, az ott dolgozókat csak elismerés illeti az eddigi helytállásért. Az új konyha korszerű és tágas lesz, összesem lehet majd hasonlítani a régivel. Kapacitását pedig — előrelátón, és a később bekapcsolódó szociális étkeztetésre is számítva — kétszáz személyesre tervezték.

Kampis

Fáradtak voltak, másnap mégis folytatták

Aknamélyítők csendes világrekordja



Jankovics István, Ripp Péter és Giczi Zsigmond

A fazékszivattyú prüszköl, krákog, és csizmánk szárán észrevehetően süllyed a zavaros sárga vízszint. Kobakunkon persze továbbra is sűrűn dobol az aknában csepegő víz, néha a betonejtőcsőből kihulló kavics csattan az aknatalpon összegyűlt vízben. Amikor a bödönnel lefelé jöttünk, szikrák repkedtek az aknában, a napszintről zuhanó beton néhány helyen kikoptatta a csöveket. A törés élének ütköző kavics csinálja a tűzijátékot.

A két fűzfői vegyészmérnöknő szorongva húzódik az aknafalhoz. Új robbantóanyagot kísérleteztek ki, most azt nézik, milyen is a Mecseki Ércbányászati Vállalat épülő új aknája, lehet-e itt alkalmazni? Fotóriporter kollégám a felvételekkel küszködik, a Rolleiflex már csupa latyak. A világrekorder aknamélyítők merev-bénán állnak, a lapát, a fejtőkalapács, a szivattyú esetlenül áll kezükben.

A műszak minden pillanatában összehangolt mozdulatokkal, olajozott gépezetként dolgozik a „Zalka Máté" brigád, most azonban nem tudnak magukkal mit kezdeni a kaucsukruhás emberek. A markoló fogait összezárva pihen az aknatalpon, tíz méterrel feljebb a motorral bajlódik a kezelő. Ügyesen mászik az aknában függő csúszós motorra, mígnem *Giczi Zsigmond* aknász le nem parancsolja. Majd a munkapadról megcsinálják.

Az aknafal építése közben még fel kell takarítani az aknatalpat, a fazékszivattyú most csak miattunk üzemel, a markoló a kőzettel együtt a vizet is felszedi.

A múlt hónapban csendes világrekord született itt a Mecsekben, az V-ös bányaüzem szállítóaknájának mélyítése közben. *Jankovics István* üzemvezetővel túlkiabálva a szivattyút erről beszélgetünk.

— Minden akna mélyítése közben megkísérlik a barátberek, hogy egy hónap alatt rekorderedményt érjenek el. Erre készülnek, eszüket, erejüket koncentrálják erre az időre. A petőci akna mélyítésekor 100 méter volt a cél, túlteljesítették. Most, csaknem 10 esztendővel később, 133,3 métert értek el egy hónap alatt. Látszólag a különbség nem nagy, de figyelembe kell venni, hogy akkor 64 fő érte ezt el, most csak 37-en voltak. Ott 5,5 méter volt az akna átmérője, itt 7,5 méter. A 175 kilónyi robbantóanyag itt egyszerre 250 tömör köbméter kőzetet jöveszt ki. Könnyen kiszámítható, hogy Petőcön mennyivel kevesebbet. Az egy műszakra eső teljesítmény akkor 2,78 köbméter volt, most pedig 11,9 köbméter/műszak. S ha már ilyen összehasonlításokat teszünk: a Szovjetunióban már értek el egyszer 400 méteres eredményt is, nem sok helyen, de másutt is túlszárnyalták már ezt a 133,5 métert. De mindenütt kétszer-háromszor nagyobb létszámmal dolgoztak. A szovjet rekord közben az egy műszakra eső teljesítmény „csak" 10,9 köbméter volt.

Giczi Zsigmond aknász közben besegíti a hölgyeket a bödönbe, a jelző hangjára lustán megmozdul a három köbméter űrtartalmú vasfazék.

— Elméletileg már korábban lemélyítettük az aknát, figyeltük a fúrási időket, a rakodást, valamennyi munkafázist. Pontosan kiszámítottuk, hogy amennyiben minden az elméletileg számított szerint történik, naponta 4,5 métert tudunk haladni, 31 nap alatt az 140 méter lesz. Mi folyamatos munkarendben dolgozunk, munkásaink négy napot dolgoznak, ezt két pihenőnap követi, aztán újból kezdődik... Szóval minden sikerült, illetve... Huszonkilenc napot tudtunk mélyíteni, két nap szerelések miatt kiesett. Így született a 133,5 méter. Persze, szerencsénk is volt, közvetlenül az utolsó nap után vetőbe jutottunk, morzsolódott, omlott a kőzet, azzal nem boldogultunk volna.

Ripp Péter szakvezető vájárt már kinn a napon megismertem, most itt a fejlámpák cikázó fényében, kobakban, a kaucsukruhában mind egyformák vagyunk, újból bemutatkozom. Nem csodálkozik, megint mondja a nevét.

— Bizony elfáradtunk. Ez az aknamélyítő berendezés átlagosan havi 60—80 méteres mélyítésre van tervezve. (Csak közbevetőleg: a rekord után júniusban is 100 méteres eredményt értek el.) Most minden percért, centiért versenyeztünk. Régebben például 3,5—4 óra volt a fúrás. Mindegyikünknek állandóan megvolt, hogy melyik helyen hány lyukat fúrunk, ha végeztünk, más munkát csináltunk. Most átszerveztük a fúrást: az egyik kezdett, a másik 1,30-ig fúrt, a következő két méterig... Mint a szalagmunka: egymást hajtottuk. Két óra alatt befejeztük így, ha negyedórával túlléptük ezt, már dühöngtünk...

Természetesen az aknatalpon hiába küszködtek volna megfelelő hátország nélkül.

— Az aknában levő szerelvényeket előre legyártottuk — mondja *Nagy János* műhelyfőnök — a csöveket teleszkópszerűen alakítottuk ki, szinte követni tudtuk így az akna mélyítését, nem kellett minden robbantás után szerelni. A fúrógépek állandóan kitűnő állapotban voltak, tartalék rendelkezésre állt. A betongyárat átalakítottuk, sokkal nagyobb a teljesítménye most. Kinn a napon 50—100 méter hosszú légcsatornákat építettünk, melyek végén műanyag cső van, robbantáskor ezt is össze lehet húzni. A betonejtő csöveket 8 méteres darabokban adjuk le. Ott ahol most szikrázik, egyszeribe kiiktatjuk a töröttet, a méretre szabott darabot beszereljük és mehet a munka. Perceket, tízperceket, félórákat nyerünk...

Persze mindenkiben felmerül a kérdés: miért? Mi értelme, mit kapnak érte az emberek? Ha mondjuk egy ház épül rekordidő alatt, ujjongunk: a lakásra várók közül valaki gyorsabban otthonhoz jutott. Ha gyár készül el korábban, előbb jutunk a várt termékhez. Ha ez a bánya akárcsak két hónappal is előbb kezd termelni, népgazdasági haszna csak százmilliós nagyságrendben mérhető.

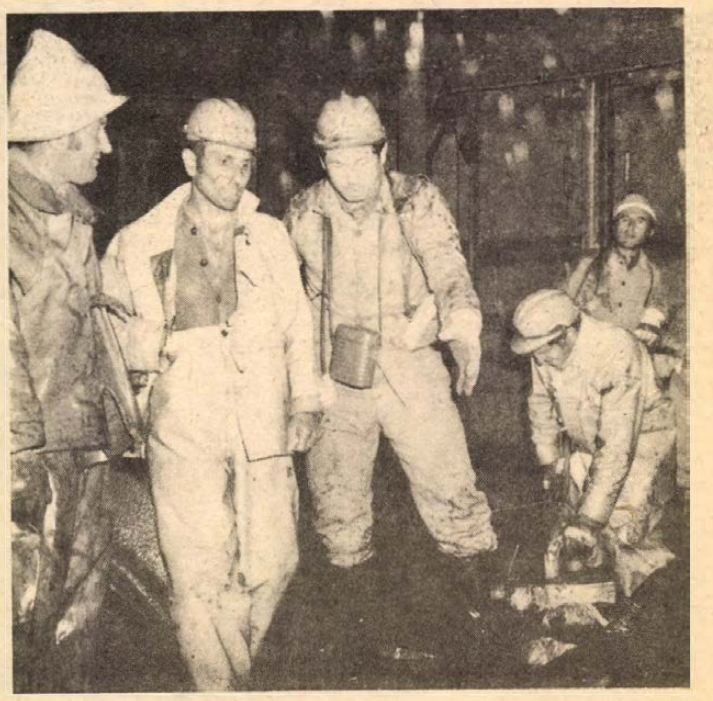
Ripp Péter 14 ezer forintot kapott a 133,5 méterért.

Kifele megyünk, messze fejünk felett vékony, éles fények szűrődnek az aknába, mellettünk nagy robajjal zúdul le a beton. *Jankovics István* üzemvezető szinte csak magának mondja:

— Először 110 méterre gondoltunk, de aztán 120 métert ajánlottunk fel. Nem volt nagy ünneplés, másnap folytatták a munkát, mintha mi sem történt volna...

Lombosi Jenő

Fotó: Erb János



„Fiatalok az atomvárosért"

Dunántúli fiatalok találkozója Pakson

Kulturális rendezvények, vetélkedők

Paks felkészült a Duna menti fiatalok szombaton kezdődő tizedik találkozójára. Transzparensek köszöntik az ország minden részéből érkező ifjúmunkásokat, KISZ-vezetőket. A rendezvény ugyanis most először országos méretű.

A találkozó mottója „Fiatalok az atomvárosért". Fő célkitűzése, hogy az ideseregló fiatalok megismerkedjenek hazánk első atomerőművének beruházási programjával, feladataival s minél többen kedvet kapjanak a közreműködéshez az új energiabázis megvalósításában, a Duna menti nagyközség várossá fejlesztésében.

A találkozót közösen rendezi a KISZ Tolna megyei Bizottsága és a KISZ KB mellett működő „Paksi Atomerőmű KISZ-Építkezés Szervező Bizottsága". A Duna menti megyékből tíz-tíz, a többi megyéből négy-öt fős ifjúmunkás küldöttséget várnak, főleg olyan fiatalokat, akik nagyüzemekben, vagy nagyberuházásokon dolgoznak. A résztvevők, érdeklődők többsége természetesen Tolna megye járásaiból, városaiból érkezik.

A délelőtti ünnepélyes megnyitót a főesemény követi, az a tanácskozás, amelyet a „KISZ-védnökségtől a KISZ-építkezésig" címmel tartanak. A vitaindítót együtt hallgatják körülbelül másfélszázan, utána három szekcióban folytatják a tanácskozást a tapasztalatokról, tervekről.

A találkozó érdekes programja lesz a látványos, impozáns atomerőmű építkezés megtekintése szervezetten, idegenvezetőkkel.

Szombaton délutántól vasárnap estig egymást követik a kulturális sportrendezvények, sétahajózás, vetélkedők.

HÍREK

1977. JÚLIUS
16
SZOMBAT

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából
VALTER
nevű
kedves olvasóinkat

A Nap kél 4.03 — nyugszik 19.37 órakor. A Hold kél 4.19 — nyugszik 19.16 órakor.

Vaszil Kolarov

Száz évvel ezelőtt, 1877. július 16-án született és 73 éves korában, 1950-ben halt meg Vaszil Kolarov, a bolgár és a nemzetközi munkásmozgalom kiemelkedő alakja, a Bolgár Kommunista Párt egyik alapítója.

Fiatalon bekapcsolódott a haladó politikai mozgalmakba; 1897-ben belépett a Bolgár Szociáldemokrata Pártba, s kezdettől tevékenyen részt vállalt a bolgár szociáldemokrácia opportunista szárnya elleni küzdelemből. 1905-től az úgynevezett tesznyákok pártja (1919-től kommunista párt) központi bizottságának tagja volt, 1918 és 1923 között titkára. Már a századforduló utáni években részt vett az Internacionálé tevékenységében, később pedig a Komintern munkájában.

Vezető szerepet vállalt az 1923. évi szeptemberi felkelésben. Ennek leverésétől egészen 1944-ig külföldi emigrációban élt; 1928-tól a Szovjetunióban. Az 1939—44. közötti években a bolgár nép antifasiszta harcának egyik irányítója; 1945-től 1947-ig a bolgár Népi Gyűlés elnöke, 1947-től 1949-ig a minisztertanács elnökhelyettese és külügyminiszter, míg 1949—50-ben a kormány elnöke volt.

◆

— **A napokban** indít 2100 darabos szállítmányt az NSZK-ba a Pécsi Kesztyűgyár bőrruházati üzeme. Sertésvelúr bőrkabátokat küldenek nemes szőrme kiegészítőkkel.

Ma este

MOZI

Park: Mi van doki? (4, 6)
Park-kert: A kék katona (f9)
Petőfi: Chaplin revű (f10, 12.) Kaland a szigeten (f3, f5). Felmegyek a miniszterhez (f7, f9).
Komarov-kert: A magas szőke férfi visszatér (f9)
Kertváros-kert: Vannak még csodák (f9)
Fekete Gyémánt: A Második utca foglyai (4, 6) **Jószerencsét:** Küldetés (5, 7) **Rákóczi:** Banditasirató (5, 7) **Május 1.:** Eldorádóban (f6) **Harkány:** Budapesti mesék (7, 9) **Komló, Május 1.:** Az elökelő alvilág (f5, f7) **Komló, Zrínyi:** A farmer felesége (4, 6, 8). **Mohács:** Robin Hood nyila (6, 8) **Sellye:** Egy kaland utóélete (8) **Siklós:** A színész és a vadak (8) **Szigetvár:** Indiánkaland Ontarióban (8).

időjárás

Várható időjárás szombat estig: Eleinte túlnyomóan borult idő, ismétlődő esővel, záporral, zivatarral. Később északnyugat felől lassan felszakadozó felhőzet, már kevesebb helyen csapadékkal. Főleg a Dunántúlról időnként erős északnyugati, északi szél. Az évszakhoz képest hűvös idő. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 11—16, legmagasabb nappali hőmérséklet szombaton: általában 19—24 fok között.

A Balaton vizének hőmérséklete pénteken 11 órakor Siófoknál 22 fok volt.

Anna-bál Harkányban

A hagyományos harkányi nemzetközi Anna-bált az idén július 23-án 18 órakor rendezik a Bányász étterem kerthelyiségében. Az est kétrészes műsorában Mikes György és Somogyi Pál humoristák, Németh Marika és Marik Péter, a Fővárosi Operett Színház tagjai, Csorba István Jászai-díjas parodista, továbbá Gábor Krisztina táncdalénekesnő és Bizó József nótaénekes lép fel.

A közönség és a zsüri által megválasztott „Harkány Szépe '77" éjfélkor mutatkozik be a nagyközönségnek. Jelentkezéseket július 17-től fogad el a Bányász étterem vezetője.

◆

— **Alkotótábor Kőszegen.** Tizenkét pécsi rajzszakos Tanárképző Főiskolai hallgató utazik a közeljövőben Kőszegre, a főiskola már hagyományossá vált nyári alkotótáborába. A két hétig tartó tábor programjában őrségi tanulmányút és a résztvevők munkáiból rendezett kiállítás is szerepel.

— **Nagykarbantartás** lesz a Pécsi Dohánygyárban augusztus 1. és 15. között. Többek között a dohányelőkészítő gépsort újítják fel teljes egészében a karbantartó brigádok. A termelésben résztvevő dolgozók erre az időre kiveszik évi rendes szabadságukat.

— **Zengővárkonyt** tavaly gyümölcstermelő bemutató községgé nyilvánították. A pécsváradi ÁFÉSZ vállalta a gyümölcsfák kitelepítését. Idén eddig 1400 pándi és cigánymeggy csemetét ültettek ki.

◆

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat, sebészet: Városi Kórház. Traumatológia: II. sz. Klinikai tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-Orr-Gége Klinika.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.



Munkavédelmi oktatópályát létesítettek az Észak-magyarországi Áramszolgáltató Vállalat szécsényi kirendeltségén. Képünkön: a villanyszerelők bábuval gyakorolják az áramütéses dolgozó mentését.

A ZÖLDÉRT árai

Nagy mennyiségben megjelent a görögdinnye és ismét kapható a karfiol. A sárgadinnye kilója 16 forint, a görögdinnyéé 14 forint. A sárgabarack ára 12—9 forint közötti alakul, az őszibaracké 14 és 5 forint között. A körte kilója 6,40, a nyári alma pedig 12 és 8 forint közötti áron kapható. A színes burgonya kilója 6,20, a fehér burgonya 4,60. A fejeskáposztából az I. osztályú 2, a II. osztályú 1,20, a kelkáposzta kilója 9 forint. A zöldbab 8,60 és 7 forintba kerül. A karfiol 12 és 16 forintért kapható. A főzőtököt 1,60-ért, a salátának való uborkát 1,80-ért, míg a kovászolni való uborkát 3,20-ért árulják, a főzőhagyma kilója pedig 8,80. Paradicsom 20 és 12 forintért, a tölteni való paprika 24, a hegyes, csípős paprika 20 forintért vásárolható.

04—05—07

A balatonföldvári strand közelében fürdés közben a Balatonba fulladt Dóra Lajos 20 éves víz-gázszerelő, budapesti lakos.

✲

A Tolna megyei Gerjen község határában fürdés közben a Dunába fulladt Balogh Antal Lajos 35 éves katolikus segédlelkész paksi lakos, és Csonka János kilenc éves tanuló, gerjeni lakos.

✲

Pest megyében Ecser határában a Rákosmező Mg. Tsz. területén lévő víztárolóban fürdés közben a vízbe fulladt Barna Zoltán hét éves ecseri kisfiú. A felelősség megállapítására vizsgálatot indított a rendőrség.

Motoros a kátyúban

Felbukott egy motoros Pécsett a Tiborc utcában, pedig a kétkerekűekre vonatkozó szabályokat maximálisan betartotta. Hogyan? Kérdeznék sokan, hiszen a jobb oldalon és mindössze 40 kilométeres sebességgel haladt. Akik ebben az utcában rendszeresen közlekednek tudják, hogy két hatalmas gödör tarkítja az úttestet. Az ifjú motoros nem tudta, és valósággal beleröpült a kátyúba. A veszélyt jelző táblát nem vehette észre, mivel az illetékesek elfelejtették kitenni. Az életet pótolni nem lehet, viszont a hiányosságokat igen!

— MI —

— **Baranyai** diákok Salgótarjánban. Három pécsi gimnazista: Frey Erzsébet, Vágner Erzsébet és Takács Erika vesz részt a Salgótarjánban megrendezett Országos Honismereti Diáktáborban. Ők az országos diáknapok helytörténeti illetve néprajzi pályázata aranyérmet szerzett pályázói. A tábor július 20-án zár, addig sok érdekes program vár a résztvevőkre.

Az élet kapujában

Leöwey Klára Gimnázium, Pécs.

Öt osztályban 172 tanuló érettségizett az idén. Sikerrel vizsgázott 170. Két tanuló 1—1 tárgyból javítóvizsgára bukott. IV. A angol—francia tagozatos osztály: 35 tanuló vizsgázott, továbbtanulásra jelentkezett az osztály 85 százaléka. IV. B biológia tagozatos osztály: 36 tanuló érettségizett, közülük Szász Mária jelesen érettségizett, továbbtanulásra jelentkezett a tanulók 83 százaléka. IV. C emeltszintű orosz tagozatos osztályban 29 tanuló érettségizett, közülük Noveczky Beáta és Schmidt Gabriella minden tárgyból jelesen érett. Továbbtanulásra jelentkezett a tanulók 68 százaléka. IV. D német nemzetiségi tagozatos osztályban 37 tanuló érettségizett, közülük Tóth Ibolya minden tárgyból jelesen. A tanulók 97 százaléka jelentkezett továbbtanulásra. IV. E általános tantervű osztály. 35 tanuló érettségizett, közülük Balogh Magdolna minden tárgyból jelesen. A végzettek 65 százaléka jelentkezett továbbtanulásra.

Iskolai szinten az érettségizettek 80 százaléka jelentkezett különböző felsőfokú intézményekbe, elsősorban a Pécsi Tanárképző Főiskolára, a tudományegyetemek bölcsész karaira, az orvos- és jogtudományi egyetemekre. Három tanuló kapott az NDK-ban külföldi ösztöndíjat. Tizen folytatják tanulmányaikat szakmunkásképzőben.

◆

— **Orvosi rendelőt,** várót és lakást épít Abaligeten, a Sásdi Költségvetési Üzem több mint 900 000 forintért. Az új egészségügyi központot várhatóan a jövő év elején adják át rendeltetésének.

◆

A LOTTÓ nyerőszámai

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a Fonyódon megtartott 28. heti lottósorsoláson a következő nyerőszámokat húzták ki:

10, 18, 21, 60, 76

◆

— **A vajszlói** Zöld Mező Termelőszövetkezet saját kivitelezésben és beruházásban falközi silót épít. A 850 000 forint értékű létesítményt még ebben az évben átadják rendeltetésének.

— **Ma indul Moszkvába** az I. Nemzetközi Gyermekfesztiválra a hetven tagú magyar küldöttség. Köztük baranyai kisgyerek is utazik, Kalányos Gyöngyi, a Komlói Úttörőház képzőművész szakkörének tagja.

— **„Nyílnak, nyílnak** a mezei virágok" címmel kis műsort adott a mecsekszabolcsi népdalkör a III-as számú, Tímár utcai Szociális Otthon lakóinak.

— **Könyvújdonságok!** A napokban jelent meg a pécsi könyvesboltokban Henri Lothe: Sziklafestmények a Szaharában című kötete a Gondolat Kiadó gondozásában. Szabó László: Tizenhárom nyomozó emlékezik című kötetét a Minerva jelentette meg. A gyerekeknek, felnőtteknek is tartalmaz társasjátékokat Grätzer József: Sicc címmel most megjelent könyve.

◆

Közlemény

A Mecseki Szénbánya komlói nyugdíjas szakszervezete 1977. július 18-án délután 3 órakor Kossuth-bánya kultúrtermében tartja féléves beszámoló taggyűlését. Kérjük a tagok szíves megjelenését.

✲

A Szakszervezetek Baranya megyei Tanácsa értesíti az érdekelt szülőket, hogy július 19-én a tóalmási gyermeküdülőből a gyermekek 17.05-kor érkeznek haza. Kérjük a szülőket, hogy a gyerekeket a főpályaudvaron várják.

A Szakszervezetek Baranya megyei Tanácsa értesíti az érdekelt szülőket, hogy a július 20-án Kőszegre és Parádsasvárra üdülni induló gyermekek második orvosi vizsgálata július 18-án, hétfőn 8—10 óráig lesz az SZMT-székházban. (Pécs, Szalai András út 11.)

A gyermekek Kőszegre július 20-án 5.25-kor, Parádsasvárra július 20-án 6.25-kor indulnak. Gyülekezés indulás előtt egy órával a főpályaudvaron lesz.

✲

A Dél-Dunántúli Gázgyártó- és Szolgáltató Vállalat értesíti a lakosságot, hogy 1977. július 18-án, hétfőn Pécs 6/A. út építése kapcsán megkezdi a József Attila utca—Petőfi utca—Madách utca közötti szakaszán a kisnyomású gázelosztó vezeték építését. Az építés ideje alatt a fenti útszakaszon a gépjárműforgalom szünetel. Az autóbusz-forgalom iránya — az Athinay utca—Kun Béla tér—Hargita utca—Petőfi utca. A 10-es autóbusz megállóhelyei a Kun Béla térre és az Athinay utcára nyernek elhelyezést.

Kérjük a lakosság és az utazó közönség szíves türelmét, a vezeték építése a gázellátás javítása érdekében történik.

◆

Ügyeletes állatorvosi szolgálat

Ügyeletes állatorvos a pécsi járás területén 1977. július 16-án 13 órától 1977. július 18-án 8 óráig dr. Reményi Ottó. Telefon: 15-588, ha ez a szám nem jelentkezik, a 09 telefonon hagyható üzenet. Az ügyelet helye: Pécs, Megyeri út 24.

✲

Ügyeletes állatorvos Pécs város területén július 16-án 13 órától 18-án reggel 8 óráig: dr. Tassi László. Lakása: Szilágyi Dezső utca 3. Telefon: 21-843.

tegnap történt

Lázár György, a Minisztertanács elnöke és Apró Antal, az országgyűlés elnöke bemutatkozó látogatáson fogadta Liu Tiesenget, a Kínai Népköztársaság rendkívüli és meghatalmazott nagykövetét.

✲

Tegnap tartotta elnökségi ülését Pécsett, a Mecseki Szénbányák központjában a Bányaipari Dolgozók Szakszervezetének Elnöksége. A kibővített elnökségi ülésen részt vett Simon Antal a BDSZ elnöke, Menyhárt László, az Országos Bányaműszaki Felügyelőség elnöke, Seregi János, a Magyar Szénbányászati Tröszt vezérigazgatója.

Beszámoltak arról, hogy a Mecseki Szénbányák az elmúlt három év alatt milyen eredményeket ért el a bányamunka korszerűsítésében, a nehéz fizikai munka megkönnyítésében, a munka- és egészségügyi körülmények javításában. A vitákból kitűnt, hogy a Mecseki Szénbányák dolgozói az 1974-ben megfogalmazott legsürgetőbb tennivalók jórészét teljesítette. Komlón oktatási központot hoztak létre, ahol a balesetvédelmi oktatás korszerű körülmények között, magasabb színvonalon folyik. A bányahatóság egyre több segítséget ad az új műszaki megoldások támogatásában. A tegnapi elnökségi ülésen szóba került a bányaipar még mindig élő gondja, a foglalkozási ártalmakban szenvedők, és a gerincsérültek kártalanításának ügye is.

Lapzárta

Gustáv Husák, a CSKP KB főtitkára, a Csehszlovák Szocialista Köztársaság elnöke az SZKP KB meghívására pénteken üdülésre a Szovjetunióba érkezett.

✲

Felrobbant egy amerikai helikopter pénteken délután a mainzi repülőtéren. A két főnyi amerikai személyzet életét vesztette.

✲

Az ENSZ Biztonsági Tanácsának tagjai pénteken megállapodtak, hogy a testület július 18-án, hétfőn foglalkozik a Vietnami Szocialista Köztársaság ENSZ-tagfelvételi kérelmével. Miután a BT tagfelvételi bizottsága a kérelmet megvizsgálta, a testület kedden újból összeül, hogy Vietnam felvételét javasolja a közgyűlésnek. (Az ENSZ alapokmánya értelmében új tagok felvételéről a Biztonsági Tanács javaslatára a közgyűlés dönt. — a szerk.)

✲

Genfben az 5. játszmával folytatódott pénteken a Portisch—Szpasszkij sakkvilágbajnok-jelölti párosmérkőzés. Ezúttal Szpasszkij játszott világossal, és a játszma a 40. lépés után függőben maradt. A szakértők szerint Portisch hátrányos helyzetben van.

✲

Pénteken Járemcsában vettek búcsút egymástól a Népek barátsága fesztivál szovjet, bolgár, csehszlovák, lengyel, NDK-beli és magyar résztvevői, akik két hét alatt végigjárták az orenburgi gázvezeték útját.



24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

✦ NEW YORK: Két éve, 1975. július 15-én kezdődött a Szojuz és Apollo űrhajók részvételével az első közös szovjet—amerikai űrkísérlet. Az évforduló alkalmából a program két amerikai résztvevője, Vance Brand és Donald Slayton telefonon nyilatkozott a TASZSZ tudósítójának. Mindkét űrhajós kifejezte azt a reményét, hogy a jövőben rendszeressé válnak a közös űrprogramok, s ismét találkozhat szovjet kollégáival, esetleg részt vehet a következő szovjet—amerikai űrrepülésen is. Az űrhajósok megkérték a TASZSZ tudósítóját, hogy adja át meleg üdvözletüket kollégáiknak, Leonov és Kubászov szovjet űrhajósoknak.

✦ *TOKIÓ: Az amerikai Midway repülőgép-anyahajó elhagyta a jokosukai támaszpontot. A Japánban állomásozó amerikai haditengerészeti erők parancsnokságának szóvivője szerint a Midway őrjáratra indult a Csendes-óceán keleti térségeibe.*

✦ MADRID: A teljes politikai amnesztiáról szóló törvénytervezetet legközelebbi, a jövő héten megtartandó ülésén tárgyalja meg a spanyol kormány — jelentette a CIFRA hírügynökség. A hírügynökség adatai szerint a spanyol börtönökben már csak 135 embert tartanak fogva politikai okokból. A Spanyol Kommunista Párt erélyesen követeli az azonnali és teljes politikai amnesztiát és — függetlenül a kormány döntésétől — erre vonatkozó törvényjavaslatot kíván a cortesben benyújtani.

✦ *BRISBANE: Egy transzformátorállomás hibája miatt több mint egymillió ember maradt áram nélkül pénteken reggel Ausztrália két keleti államában, Queenslandben és Új-Dél-Walesben. A 40 ezer négyzetmérföld területre kiterjedő áramkimaradás idején nem történt rendbontás.*

✦ WASHINGTON: A Washington Post című amerikai lap jelentése szerint az Egyesült Államok a világ egyetlen országa, ahol a kifejlesztett új gyógyszereket embereken, köztük rabokon próbálják ki. Az újság a kongresszus egyik különbizottságának vizsgálata során szerzett adatokra hivatkozva közölte ezt az értesülést.

✦ *STOCKHOLM: Szilvia svéd királynő csütörtökön este a stockholmi Karolinska kórházban 3,25 kilogrammos, egészséges leánygyermeknek adott életet — jelentette a svéd hírügynökség. A gyermek és édesanyja jól érzik magukat.*

✦ GENF: Pénteken Genfben újabb ülést tartott a hadászati támadófegyverek rendszerek korlátozásával foglalkozó tárgyalásokon részt vevő szovjet és amerikai küldöttség.

✦ *DAR ES-SALAAM: A Zimbabwe Népi Hadsereg (ZIPA) csütörtökön Maputóban nyilvánosságra hozta féléves tevékenységéről készített beszámolóját. A hadiközlemény szerint a Robert Mugabe irányítása alá tartozó harcosok sok eredményes akciót hajtottak végre az utóbbi hónapokban, s a fehértelepeseknek nagy veszteségeket okoztak.*

✦ *BERLIN: A Német Demokratikus Köztársaság biztonsági szervei július 13-án őrizetbe vettek két nyugatnémet állampolgárt, akik a Szövetségi Hirszerző Szolgálat (BND) kémmegbízatását teljesítették. Ügyükben vizsgálatot indítottak.*

✦ RÓMA: Pénteken reggeltől megbénult az olasz nagyvárosok élete a buszsofőrök és a taxisok országos sztrájkja miatt. A 24 órás munkabeszüntetést a szakszervezetek határozták el, hogy érvényt szerezzenek a kormánnyal 1976-ban kötött megállapodásoknak.

Begin Amerikába utazott

Menahem Begin izraeli miniszterelnök pénteken elutazott az Egyesült Államokba, hogy kormányra kerülése óta első ízben személyesen találkozzék az amerikai vezetőkkel.

A repülőtéren adott nyilatkozatában kijelentette: javaslatokat terjeszt Carter elnök elé, amelyek alapján megvalósítható a közel-keleti tartós és igazságos béke. Javaslatainak részleteit nem ismertette: mint mondotta, azok titkosak és elsőként az amerikai elnököt kívánja tájékoztatni róluk.

Kormányforrásokból kiszivárgott hírek szerint a Begin féle terv rendkívül csekély eredményeket tartalmaz.

Begin a hét végét New Yorkban tölti, és a program szerint első ízben kedden találkozik Carter elnökkel.

✦ *DJIBOUTI: Dzsibutiban pénteki jelentések szerint megalakult a független állam első kormánya. A kabinet 16 tagú. A külügyminiszter Abdallah Mohamed Kamil lett, aki 1977 májusáig a miniszterelnöki teendőket látta el.*

✦ BILBAO: Kétszázezer ember vonult fel csütörtökön Bilbao utcáin, hogy tüntessen a közeli Lemoniz városban létrehozandó atomerőmű felépítése ellen. A szervezők szerint Spanyolországban ez volt az eddig legnagyobb szabású megmozdulás atomerőmű építés ellen. A tüntetők „Az atommentes Baszkföld védelmében" feliratú plakátokat vittek és követelték azoknak a helyi és tartományi vezetőknek a leváltását, akik zöldutat biztosítottak az erőmű tervének. A bilbaoi tömegmegmozdulással egyidőben hasonló tiltakozó felvonulás volt az észak-spanyolországi Caspében, ahol szintén atomerőművet akarnak építeni.

A terror éjszakáját éltük át

Áramszünet után New Yorkban



A New York-i áramszünet megbénította a város életét és a sötétség jó alkalmat teremtett a fosztogatásra, gyújtogatásra. Képünkön: az áramszünet nyomait takarítják a New York-i utcán.

New Yorkban és környékén, ahol a csütörtökre virradó éjjel mintegy tízmillió ember maradt áram nélkül, 24 óra után jórészt helyreállt az energiaszolgáltatás, de az elmúlt éjszaka maradandó nyomokat hagyott.

„A terror éjszakáját éltük át" — mondotta a sajtó képviselőinek Abraham Beam, a legnagyobb amerikai város polgármestere. A New York-i rendőrök — az erősítések ellenére — egyes negyedekből szabályos közelharcban kiszorultak: a fosztogató, gyújtogató alvilági elemek kövekkel, üvegekkel támadtak a rendőrökre, a tűzoltókra.

Az utóbbiaknak mintegy 500 tűzhöz kellett kivonulniok a város nyomornegyedeiben, ahol amúgyis mindennapos a gyújtogatás. A rendőrségnek azonban nemcsak Brooklynben avagy Harlemben akadt dolga — a teljes sötétség leple alatt feltörtek, kifosztottak üzleteket a város központjában, a Times Square-en is.

Az áramhiány nehéz helyzeteket teremtett. Egyes földalatti szerelvények utasai órákat töltöttek az alagutakban, 35–40 fokos hőségben, mire a szerelvényeket a következő állomásig tolathatták és kiszabadultak.

Súlyos gondokkal küzdöttek a kórházak: nem egyben a lélegeztetőkészülékeket kézi pumpálással helyettesítve tartottak életben súlyos betegeket.

New York vezetői súlyos vádakkal illetik az elektromos társaságot, amely nem előzte meg az üzemzavart, bár 1965-ben New York már egyszer 13 órán át áram nélkül volt, s akkor nagy ígéretek hangzottak el, a számítások szerint a város 20 millió dollár bevételtől esett el az áramkimaradás miatt. A rablások, a tüzek okozta kárt, a termelés kimaradása okozta veszteségeket és a zárva tartott üzletek veszteségeit sok százmillió dollárra becsülik.

A letartóztatottak száma egyes jelentések szerint elérte a 3400-at. (Az előző, 1965-ös New York-i áramszünet idején száznál kevesebb embert kellett őrizetbe venni.) A rablókkal vívott utcai csatákban több mint négyszáz rendőr megsebesült.

Az áramszünet sújtotta területen van az ENSZ székháza is. A világszervezet központjában szintén megállt a munka: el kellett halasztani a Biztonsági Tanács tagjainak megbeszéléseit, és az ENSZ tengerjogi konferenciájának csütörtökre tervezett ülését is.

A Szövetségi Energiaügyi Bizottság vizsgálatot indított az áramszünet okainak pontos felderítésére, s erről szóló jelentését két héten belül terjeszti Carter elnök elé. A bizottság képviselője közölte, hogy a legnagyobb amerikai város áramellátásáért felelős „Consolidated Edison" társaság nem tette meg a szükséges intézkedéseket az energiarendszerben mutatkozó hiányosságok megszüntetésére, amelyek az áramszünethez vezettek.

Schmidt befejezte amerikai látogatását

A Német Szövetségi Köztársaság washingtoni nagykövetségén a Mondale amerikai alelnök tiszteletére adott bankettel csütörtökön befejeződött Helmut Schmidt nyugatnémet kancellár egyesült államokbeli látogatása. A fogadáson jelen volt Vance külügyminiszter, McNamara, a Világbank elnöke, valamint Kissinger volt amerikai külügyminiszter.

Schmidt és Carter ellentéteiket azzal a megfogalmazással is érzékeltette, hogy „az emberi jogokkal kapcsolatos differenciált politika nem válhat a Nyugat kárára, ha a nyugati országok az alapelveket illetően egységesek".

Carter kifejezte azt a meggyőződését, hogy további erőfeszítéseket kell tenni — a meglevő különbségek ellenére — a Moszkva és Washington közötti párbeszéd folytatására. Schmidt kancellár Cartert bonni látogatásra hívta meg.

Az NSZK kormányfője pénteken Washingtonból Izlandra utazik, ahonnan szombaton érkezik haza.

Vallásmegtagadásért halálbüntetés?

A kairói lapok pénteken arról adtak hírt, hogy Szadat elnök olyan törvény elfogadását javasolja, amelynek értelmében halálbüntetéssel sújtanák a vallásukat elhagyó mohamedánokat. A törvénytervezet értelmében a más vallásra áttért vagy vallását elhagyó muzulmán 30 napot kapna arra, hogy megváltoztassa elhatározását, ellenkező esetben halálbüntetést szabhatnak ki rá.

Megfigyelők rámutatnak, hogy a törvénytervezet nyilvánvalóan azoknak a muzulmán köröknek a követelését akarja kielégíteni, amelyek elítélik ugyan az utóbbi hetekben terror-cselekményeiről hírhedtté vált szélsőséges Takfir Val Hedzsra muzulmán szervezetet, de egyetértenek vele abban, hogy a „jelenlegi közerkölcsöket" ostorozza.

Az egyiptomi rendőrség pénteki közlése szerint a kormányellenes összeesküvéssel vádolt szélsőséges muzulmán szervezet tagjai közül eddig 600-at tartóztattak le.

Az amerikai fél felelős a helikopter lelövéséért

A KCNA hírügynökség pénteken beszámolt a KNDK területére csütörtökön behatolt amerikai helikopter lelövésének körülményeiről. A jelentés szerint a helikopter átrepülte a demarkációs vonalat, s ezt követően „a koreai néphadsereg légelhárító tüzérei figyelmeztető lövést adtak le az ellenséges helikopterre".

„A helikoptert a mi oldalunkon, Kosung megyében leszállásra kényszerítették. A leszállás után a koreai néphadsereg katonái ismételten jelezték az ellenséges helikopter legénységének, hogy maradjanak helyükön, s ott és akkor várják be a vizsgálatot. Az ellenséges helikopter azonban, figyelmen kívül hagyva ezt, a levegőbe emelkedett és el akart repülni. A mieink kénytelenek voltak ismét tüzelni."

„A helikoptert találat érte és lezuhant. Legénységének két tagja akkor vesztette életét, amikor megpróbált kiugrani a zuhanó gépből. Ketten a helikopterben maradtak. Egyikük a lezuhanáskor életét vesztette, a negyedik túlélte az esést, de megsérült. A legénységnek ezt a tagját most a koreai néphadsereg egyik kórházában kezelik."

„Akár szándékosan, akár véletlenül hatolt be az amerikai erők helikoptere a mi oldalunkon lévő területre, ez a szerencsétlen incidens nem következett volna be, ha a pilóták engedelmeskedtek volna követelésünknek, s a koreai néphadsereg légelhárító tüzéreinek figyelmeztető lövéseit követően végrehajtott leszállás után nem próbálnak meg elmenekülni."

„A szerencsétlen incidens teljes mértékben az amerikai fél katonai személyzetének hibájából következett be. Az amerikai félnek megfelelő intézkedéseket kell tennie annak érdekében, hogy a jövőben ne következzék be ilyen incidens" — hangzik a KNDK hírügynökségének közleménye.

Washingtonban Jody Powell, a Fehér Ház szóvivője is ismertette az eset körülményeit. A REUTER hírügynökség szerint közölte, hogy a KNDK légelhárító tüzérsége figyelmeztető lövéseket adott le a helikopterre, de a pilóta, nem szándékosan, sajnálatos módon behatolt az észak-koreai légtérbe. A helikopter leszállt, majd miután a legénység megvizsgálta, ismét a levegőbe emelkedett. Ekkor lőtték le."

Az EIVRT Sopiana Gépgyára felvételre keres:

- ○ esztergályos
- ○ marós
- ○ köszörűs

szak- és betanított munkásokat

- ○ forgácsoló szakma megszerzésére lehetőséget adunk

TOVÁBBÁ:

KÖZÉPISKOLÁT VÉGZETT FIATALOK részére munkalehetőséget biztosítunk az alábbi forgácsoló szakmákban:

- ○ esztergályos
- ○ marós
- ○ köszörűs

Később lehetővé tesszük szakmunkásképesítés megszerzését a választott szakmákban. Képesítés megszerzésének időtartama egy év. Vidékieknek munkásszállót biztosítunk! Továbbtanulást támogatjuk! Betanulási időre is magas órabért fizetünk!

GYÁRUNK MEGKÖZELÍTHETŐ: a 10, 19, 30, 39, 39/a, 40, 41, 42-es autóbuszokkal.

JELENTKEZÉS: PÉCS, Szalai András út 8., felvételi irodán. TELEFON: 15-277/77.

Kommentár

A harmadik genfi „front"

Genf, a konferenciaváros ezúttal egy újabb, nagyfontosságú eszmecsere színhelye. A Leman-tó partján egyidejűleg három „fronton" folytatnak tárgyalásokat diplomaták és szakértők nem kisebb témakörben, mint az emberiség félelem nélküli jövőjéről, vagy legalább is azokról a feltételekről, amelyek a fejlődésnek ezt az irányát elősegítik.

Szerda óta a leszerelési konferencia és a szovjet—amerikai SALT-tárgyalások mellett egy harmadik tanácskozás is munkához látott a svájci városban: szovjet, amerikai és brit diplomaták részvételével megkezdődött a nukleáris fegyverkísérletek teljes betiltásáról intézkedő szerződés előkészítő megbeszéléssorozata. Félreértések tisztázására nem árt hangsúlyozni: csupán előkészítő tanácskozásra gyűltek össze a három ország képviselői, hogy kipuhatolják, milyen mértékben értek meg a feltételek az érdemi tárgyalások megkezdésére.

A küldöttségek összetétele bizonyos jogos reményeket táplálhat. A szovjet delegációt Igor Morohov, az Állami Atomenergia Bizottság első elnökhelyettese, az amerikait pedig Paul Warnke, az USA fegyverzetellenőrzési és leszerelési hivatalának igazgatója vezeti, míg Nagy-Britannia küldöttsége élén Percy Cradock nagykövet áll. A két atomnagyhatalom, a Szovjetunió és az Egyesült Államok tehát a küldöttség vezetőjének megválasztásával is nyomatékos hangsúlyt adott a tárgyalásoknak, híven kifejezésre juttatva felelősségérzetét is az atomfegyver kísérletek iránt.

Kétségtelen, hogy az egyre népesebb atomklub — a nukleáris titok birtoklóit szokás így nevezni — három tagjának eszmecseréje talán a leglényegesebb kérdéseket feszegeti. Ha ugyanis létrejönne egy szerződés, s ahhoz — eddigi gyakorlatával szakítva — Franciaország és Kína is csatlakoznék —, akkor a nukleáris fegyverzetek fejlesztése egycsapásra leállna. Egy ilyen egyezmény összehasonlíthatatlanul nagyobb garanciát adna a békés fejlődéshez, mint az eddigi, hasonló megállapodások, beleértve a légköri vagy a tenger alatti robbantások korlátozásáról szólókat.

Húsz éve, hogy a szovjet fődelegátus az ENSZ-ben — s azóta a Szovjetunió képviselői számtalan fórumon — szorgalmazták az atomfegyver kísérletek teljes tilalmáról folytatandó tárgyalások megkezdését. Jobb későn, mint soha — idézhetnők a közmondást a genfi előkészítő tanácskozás nyitánya ürügyén.

A Leman-tó parti városban legutóbb kezdődött tanácskozássorozat azonban egyelőre csak reményekre jogosít fel, s közeli kézzelfogható eredményekkel aligha kecsegtet.

Gyapay Dénes

A legújabb játék

Gumiapuka

Húzd meg, ereszd el apukát! Ezt a — belátom nem túlságosan rövid — nevet lehetne adni annak a babának, amelyet a nürnbergi játékvásáron állítottak ki. Tekintettel arra, hogy a korszerű felfogás szerint ne csak a polcra helyezzük a játékokat, mutassuk működés közben, sőt engedjük, hogy a gyerekek kipróbálják, ezt a babát is működés, jobban mondva használat közben bírálhatták meg a vásár felnőtt- és gyermeklátogatói. A dolog jellegének, céljának, hivatásának megfelelően egy szőke anyuka, valamint egy hasonlóan szőke, bájos kisfiú mutatta meg a cég nevében, miként használandó a játék.

A baba gumiból, vagy hasonló tulajdonságú műanyagból készül, s izmos, jóképű, fürdőnadrágos fiatal férfit formáz. Válla széles, alakja deltás, csak túlságosan tömzsi a karcsú anyukához képest. De mint oly sok minden a világon, ez se véletlen: tömzsiségének van — tudományos kifejezéssel élve — funkciója.

A játék a következőképpen zajlik. Anyuka leül a szőnyegre, vele szemben a gyerek. Anyuka megragadja a baba két karját, a fiúcska viszont a két lábat, és húzni kezdik kétfelé. Apuka erre nyúlni kezd, mind karcsúbbá válik, annak megfelelően, hogy anyuka és a gyermek milyen erővel húzza.

Talán emlékeznek olvasmányaikból, a középkorban is volt valami hasonló játék, igaz, csak királyok, földesurak, és más hatalmasok űzték: bizonyos bűnösöket arra ítéltek, hogy négy ló húzza, szakítsa őket négyfelé. No, de hol van már a középkor! Legfeljebb azt lehet mondani, hogy apuka középkorú, s a szép, fiatal anyuka ezért haragszik, húzza a száját — vagy az apukát. Igaz, a gumiapuka alapvetően különbözik a középkori áldozatoktól; minden húzás után visszaugrik eredeti tömzsiségére. Újra lehet húzni, nyúzni.

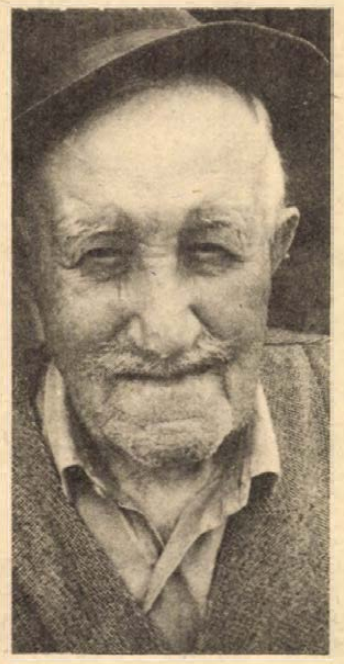
Az új játék megfelel annak az elvnek is, hogy a gyermek kezébe kerülő eszköz legyen gyakorlatias, neveljen az életre. Hát ez a baba kitűnően megfelel ennek a követelménynek is.

Hadd tanuljon a gyerek!

Tatár Imre

„Jó ember volt világéletében...”

Vendel bácsi száz éve...



Családja még gyökeret eresztett

Jó fülledt délután van. Vendel bácsi bent bóbiskol a hűs szobában és azt mondja:

— *Jó reggelt...*

Időérzéke — nemcsoda — megkophatott kissé, s z á z esztendő alatt. Lányával — Szabónéval — lakik Szentlőrincen, a Széchenyi utca 57. szám alatt, szép, nagy családi házban, ahol az eléggé tágas baromfiudvar mögött már kukoricás nyúlik be a szérű alá. Ez a környék nem éppen forgalmas, a csendből kihallatszik a virágágyás fölött röpködő méhek zümmögése, távolabbról gerlék dallamos feleselése, a kerítésnél egy macska görbíti hátát, majd ásítva nyújtózkodik. Szabóné cérnavékony, aranysárga metélttésztát ráz fel a fehér abroszon, elég sokat, mert ma érkeznek a vendégek, szombat lévén születésnap alkalmából; a rokonság népes, ha csak a kilenc unokát, huszonnégy dédunokát és két ükunokát számítjuk is. Több ez már mint családi ünnep. *Paradinovics Vendel* 1877. július 16-án született, vagyis száz esztendeje és a község vezetői az ajándékozáson túl tisztelettel adóznak e kedves kis öregnek.

Alacsony, zömök ember, valamikor a verőczei nagybirtokon még feszesen ült az uraságí hintó bakján, jóillatú nagyságákat, jólfésült férfiakat kocsiztatott vasárnap misékre, bálokra, vadászatokra és a közeli kastélyokba. A hintókban ülők csak a hátát látták, amely — hosszú évek elmúltával — lassan meghajlott, de ezt már senki nem vette észre. Öt gyermeket nemzett, ma már csak három él, de a Paradinovicsok családfája így is mély gyökeret eresztett.

A külvilág zaja nehezen jut el hozzá az észlehetőségig, hangokat nem is hall, csak lányának szájmozgásáról „szedi le” a vele kapcsolatos vagy környezetében megesett történéseket. Szürke nadrágot, kockás inget, kötött mellényt visel, a kalapja mindig kéznél van, hogy fejére tegye, ha éppen kisétál a házból, bármilyen nyári forróságban is. A fejét fájdítja. „Szédülök mostanában”... — mondja, vizes kendőt rak a homlokára.

— Voltam a gazdakörben is... — újságolja és zöldes-szürkés szemével néz körül a szobában.

Nem értem a „gazdakört”, a dédunokák magyarázzák, így hívják a népfront helyiségét, ami ide vagy háromszáz méterre van, az utca elején, s ahol a napokban is egy üveg sört szopogatott el Vendel bácsi. De elmegy messzebbre is, a „Csepregi vőhöz”, Csepregi Józsefhez, akit fölöttébb kedvel és most is mondta lányának: „Józsinak meg Ferinek okvetlenül szóljatok...” — a szombati ünneplés miatt, nagyon várja őket is, családostól.

— Jó étvágya van a papának, hálistennek — mondja a lánya —, tésztát, húst, főzelékeket, mindent megeszik, de a tavaszon megijedtünk, mozsgói rokonoktól volt egy kis borunk, az üveg alján egy kis „noha” bor volt, fölhajtotta, nem vettük észre, éjjel nyugtalanul feküdt...

Muszáj elnevetnem magam, persze, ki nem alszik „nyugtalanul” a mozsgói tatár-rizlingtől. Vendel bácsi is mosolyog, pedig igazán nem tudja miről van szó, legfeljebb sejti vagy érzi.

— *Hogy élt a család?*

— Édesapánk nagyon jó ember volt világéletében. Nem emlékszem, hogy valaha is veszekedett volna velünk, gyermekeivel vagy anyámmal. Két hold földet kaptunk, azon dolgozgatott később, amit tudott, nekünk megvett. Sohasem voltunk gazdagok, de szépen, szerényen éltünk.

— *Volt-e beteg? Korábban?*

A lánya továbbítja a kérdést, aztán azt válaszolja:

— Nem emlékszem rá, mindig arra kértem az istent, tartson távol minden nagy betegségtől... De már szívesen elmennék, csak nem lehet — tétovázva tárja szét karját.

— Most már öreg vagyok — folytatja —, pedig a tűbe is befűztem a cérnát, de az is régen volt...

— *Mikor?*

— Tavaly...

Nem tudok vele beszélni, kínosan hatna ha kiabálnék, de különben is csak a lányával tudja megértetni magát és még ez a kevéske jelbeszéd is fárasztja. Néha leheveredik vagy kiül az udvarra, elsétál néhány utcányit, a tévét — a szomszédban — egyszer megnézte, de sem csodálatot, sem meglepetést nem váltott ki belőle. A kamrában van egy doboza, elsárgult, foszlott kötszer van benne, első világháborús emléke Paradinovics Vendel szanitécnek. Ezt őrzi.

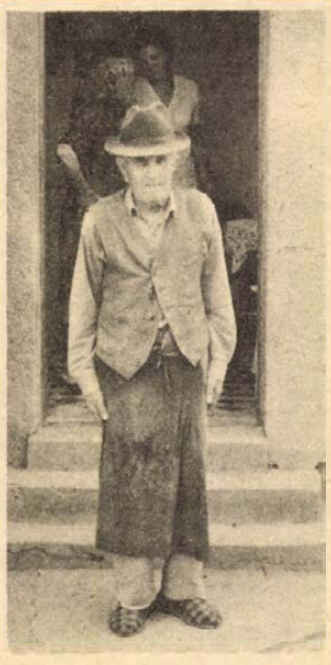
Van más is.

— A Bársony...

Vagyis a Bársony nevű ló. Ez volt a kedvenc lova, akkoriban, amikor az uraságí hintó bakján ült. „Szomszéd, kedves szomszéd... Az isten áldja meg, ne menjen gyalog...!” Ezt mondogatta egyik nap a szoba hűsében, ágyában fekve. Félálomban talán. Fogta a nemlétező gyeplőt, meg az ostort, (lánya mondta, ő hallotta) még a nyelvével is csettintett, hogy gyorsabb ügetésre fogja lovait...

Vendel bácsit kikísérem az udvarra, hónaalá nyúlok, hogy a küszöbön átsegítsem, de karját — tiltakozásképpen — megmereviti, nem kell őt támogatni, ismeri a járást. A fényképezőgép előtt hirtelen vigyázzba áll, tenyerét kétoldalt nadrágjára szorítja és néz a lencsébe, és ezt a megrögzött „fegyelmezett” pózt csak egy pillanatra lazítja fel, míg a kalapját félrevágja, hogy aztán újra gyökeret eresszen, szinte megingathatatlanul.

Rab Ferenc



„Egy csipet kuriózum”

Könyvritkaságok az Antikváriumban

Babits-ajánlások, -dedikációk

„... mennydörgés között született Arrasban 1775-ben egy házban, mely közel feküdt ahhoz, hol Robespierre azelőtt 16 évvel megpillantotta a napvilágot. Növekedve apró szomszédjainak rémje lett, és apja háza szüntelenül hangzott a betört fejek, a véres orrok és szétszaggatott ruhák miatti panaszoktól.” Felcseperedvén pedig megszökött egy színésznővel, aki nem sokáig boldogíthatta, mert hősünk beállt katonának. Ott hat hónap alatt vívott 15 párbajával tette ismertté a nevét. Minálunk a televízió jóvoltából mutatkozott be: „Vidocq, kinek sorsa lőn oly nagy zajt ütni a világban...” Hogy Vidocq a sokat megért arrasi szülőházból miként jutott el a „biztossági dandár...” megszervezéséhez, azt „Az újabbkori rendőrség titkai” című műből teljes részletességgel megtudhatjuk.

Az 1866-ban kiadott kétkötetes könyvet nemrégiben vásárolta meg a Kossuth Lajos utcai Antikvárium. A Vidocqról és a „mai rendőrség”-ről szóló könyv egy csipet kuriózum. De érdekesség, ritkaság, furcsaság, különlegesség, egyszóval csemege akad bőven a régiségkereskedés legújabb szerzeményei között. Ízelítőül néhány.

Dedikációt gyűjtők figyelmébe ajánljuk Babits Mihály összegyűjtött munkáit, melyeket tíz kötetben az Athenaeum jelentetett meg 1937–39-ben. Közülük jónéhány kötetet Babits dedikált, sőt egyiket-másikat ajánlással is ellátta.

Igazi ritkaságnak számít a Parádfürdőt bemutató német nyelvű kiadvány. Vagy az 1632-ben egyetlen kiadást megért görög Respublicae. „A Szép Szó mély fájdalommal jelenti, hogy egyik alapító és felelős szerkesztője, József Attila 1937. december 3-án Balatonszárszón tragikus körülmények között elhunyt.” Közli gyászkeretes lapokon a Szép Szó 20. száma.

Ki ne ismerné a Nyugat Kiadó és Irodalmi Rt-t? Nincs szükség magyarázatra, helyette könyvcímeket említünk fel. Kosztolányi Dezső hátrahagyott műveit sorozatban jelentette meg a Nyugat. Az anyagot Illyés Gyula rendezte sajtó alá. A sorozat némelyik darabjához még hozzá lehet jutni az Antikváriumban. De megvásárolható Nyugat kiadásban az Ember és világ, az ABCÉ című Kosztolányi mű, Illyés Gyulától: Rend a romokban. Kassák Lajostól a Három történet, az Egy álom megvalósul, és a Hídépítők.

Kapható: Fáy András eredeti meséit és aforizmáit ismertető, 1820-ban kiadott, gazdagon díszített könyv. A gyűjteményből kiragadott, múlt századi intelem is a furcsaságok közé sorolható, hiszen imigyen szól: „Dicsérd az Aszszony' kecseit, 's a 'férjfi nagy eszét; úgy boldogulsz 's kedves lészel az emberek között.”

H. T.

Új könyvek

Az Európa Könyvkiadó újdonságai közül említsük meg A volokalamszki országutat, Alekszandr Bek híres regényét, amely hosszú idő után jelent meg ismét, ez alkalommal A győzelem könyvtára sorozatban. A nagysikerű regény a Honvédő Háború kezdeti szakaszában játszódik, és Moszkva hősi védelmének történetét eleveníti fel. Az író — hűséges krónikásként — nem csupán az önmagában is rendkívül érdekes, izgalmas harcokról számol be, hanem azt is megmutatja: hogyan kovácsolódott ütőképes, bátor, fegyelmezett katonai egységgé az eredetileg fegyelmezetlen, heterogén civilekből Momis-Uli Baurdzsan főhadnagy zászlóalja. Szintén a Nagy Honvédő Háború idején játszódik Jurij Bondarev A part című, most megjelent regényének cselekménye. Az Európa zsebkönyvek sorozat új kötetei: Stephan Hermlin: Cornelius-híd című elbeszéléskötete; Mervyn Jones regénye, a Jelen, múlt, jövő; a szovjet írók új elbeszéléseit tartalmazó Téli köd című antológia és Anatolij Krivonszoj regénye, a Süss föl, nap. A Századok — emberek sorozatban jelent meg David Garnett történelmi regénye, Pokahontasz avagy Virginia gyöngye címmel; a Lyra mundi sorozatban Paul Éluárd verseinek válogatott kötete.

Az Akadémia Könyvkiadó újdonságai közül említést érdemel a Kortársaink sorozatban Illés Endréről írt kötet, melynek szerzője a nemrég elhunyt Dersi Tamás. Az író műfajainak időrendjét követve a kismonográfia érzékelteti azt a szemléleti-esztétikai átalakulást, amely a most 75 éves Illés Endrét a szocialista társadalom hazai megvalósításának céljaival fokozatosan azonosuló íróvá tette.

KomOlytaLaN RovAt

Mi, pécsiek

Negyven éve vergődtem ebbe a városba. Idetévedtem, megszerettem, ittmaradtam. Nem vagyok igazi pécsi, de annak érzem magam. Úgy vagyok vele már, hogy szidom a várost — legyünk őszinték, gyakran joggal —, de ha egy hétre elmegyek valahová, elővesz már a honvágy. Sőt, néha nem az egész város, hanem az utca, vagy ház után. Más ágyban se szeretek elaludni. Szóval pécsi lettem. Mi a jellemző ránk, pécsiekre? Többféle:

Igényesség: Ide egy szobor kellene! Én nem értem, miért olyan ökrök, hogy ez nem jut eszükbe?! Ha én vezetném ezt a várost...

Következetesség: (Amikor áll már a szobor.) Ez szobor? Ez egy beteg kecske! A művész ilyet bekötne az istállójába? És kinek jutott eszébe, hogy iderakja ezt a főtelmet? Van egy szép terünk, hát nem ideteszik ezt?!

Előrelátás: Én előre látom, hogy lebontják az Aradi vértanúk útját! Majd megnézhetik ezután a városképet! Ki akarják szabadítani a várfalat? Kit érdekel az az ócskaság?! Ott azok a szép műemlék épületek! Azokért aztán kár!

Amikor előtűnik a sok vályog, meg vert fal, akkor kijelenti: „Ugye megmondtam!” Hogy mit, az nem derül ki.

Jövőbelátás: Ide egy huszonnégyemeletes épületet?! Elmebajosok! Ez egy földszintes város! Én mondom magának, hogy ez a város csúfja! Van egy pesti mérnök ismerősöm, az megmondta, hogy ezen a talajon nem szabad nagyobbakat építeni öt-szinteseknél. Majd nézze meg!...

Mikor valami baj volt az épülettel, és eltelerték a forgalmat, felkiáltott: „Összedült! Nem hallotta? Húsz halott!”

Aggódás: Ez a város nem bírja el már ezt a forgalmat! Ide nem lett volna szabad bevezetni a 6-os utat! Még Tanzániában is a városon kívül vezetik! (Ami egyébként igaz!) Kellene egy elterelő út!

És amikor elkezdik építeni a tehermentesítő északi körutat, fölsikít: Tönkreteszik a várost! Mi az ördögnek oda az az út! Nem elég a régi?! Majd ott is pincét találnak.

Művelődési készség: Ezt a szegény Gesztenyésit, a festőt nem engedik érvényesülni. Mikor volt utoljára kiállítása?! Még az antivilágban. Hiába zseni, elnyomják! De ezek! Ez egy klikk!

És amikor annak a szegény Gesztenyésinek mégis kitört a kiállítása, és őt is elkapta a pécsi festőkre amúgyis jellemző fertőző modernség, felkiált:

Ennek a marhának adtak teret?! Maradhatott volna a fenekén. Én egyetlen képét ki nem tenném a szobámba!

Jólértesültség: Tudja, mennyit költöttek az emlékművére? Hatszázmilliót! És düledezik is már!

Természetkedvelés: Fanyűvők! Faramiák! Minden fát kiirtanak a városban! (Amiben egyébként aligha-nem van valami.) Egy mérnök azt mondta: „Akinek fa kell, az menjen a Mecsekbe! Ott van elég! (Lehet, hogy ez is igaz. Lehet, hogy nem mérnök volt, de elképzelhető az is.)

Azt még nem vettük észre, hogy, először Pécs újkori történelmében, olvashattuk, hogy megkezdődik a fatelepítés. Platánia lesz, de az se csúnya. (Csak tartsák is meg az ígéretet!)

Aggodalmaskodás: Ez a város nem törődik a műemlékeivel! Nézzék meg Sopront! Az a város! Bezzeg nálunk!...

És amikor végre törődnek, felordít: „Minek a pénz, azokra a nyavalyás, régi vacakokra! Építsenek lakást!”

És amikor építenek, kitör: „Nem törődnek a műemlékekkel, a gazemberek.”

Önzetlenség: Ez a Volán nem tudja, mit csinál! Itt van ez a 30-as busz! Azelőtt megállt a házam előtt, most meg a Tettyén ballag! Jobb volt a régi villamos! (A villamost én is sajnálom, de az se ment el a háza előtt.)

Volna azért egy javaslatom: Szavaztassanak meg bennünket, hogy merre menjen a 30-as. Kísérletképpen. Fogadnék, hogy ez lenne Európa legkacskaringósabb járata.

Most miért is írtam ezt? Hogy én mindennel elégedett vagyok? Dehogy is! Hogy nincs baj? Van. Sok. Elmaradtunk sokmindenben? El. Muszáj volt? Nem. De ha akarnak már csinálni valamit, akkor legalább hagyjuk őket. Nekik is könnyebb, nekünk is.

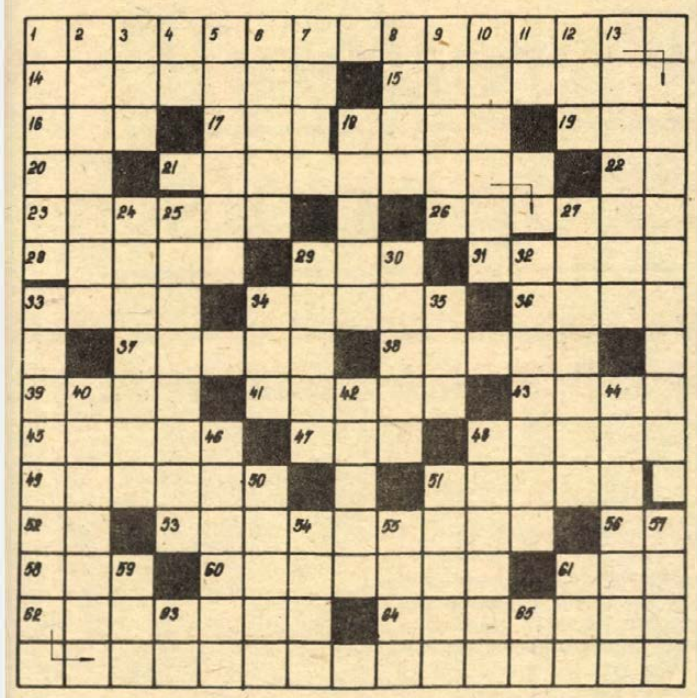
De ha nem akarnak csinálni, akkor ne hagyjuk!

Szöllősy Kálmán

A B. m. Állami Építőipari Vállalat felvételre keres:

— gyakorlott autószerelőt, autóvill. szerelőt,
— panelszerelőket,
— kőműveseket,
— ácsokat,
— multikásokat,
— dömpereseket,
— fűtésszerelőket,
— víz-gázszerelőket,
— ív- és lánghegesztőket,
— lakatosokat,
— karosszérialakatost,
— bádogosokat,
— adagolójavítót,
— asztalosokat,
— gépkocsirakodókat,
— festőket,
— takarítókat,
— állandó nappali és éjjeliőröket,
— segédmunkásokat: kőművesek, ácsok, vasszerelők, hőszigetelők, fűtésszerelők, víz-gázszerelők, vízszigetelők mellé. Jelentkezés: Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat Pécs, Szántó Kovács János út 1. (ÉM-szálló). Munkaerő-gazdálkodás. Minden érdeklődő levélre válaszolunk. Levélcím: 7601 Pécs, Pf.: 147.

Keresztrejtvény



Huszonhárman...

Mottó: Hetvenöt éve született Békés-Glasz Imre, a munkásmozgalom vértanúja. Aragon egyik verséből idézünk, melyet az ő és társai emlékére írt.

Vízszintes: 1. Az idézet első része (Zárt betűk: A, T. U, T.) 14. Szellemi munkakör. 15. Bécs egyik híres labdarúgó csapata. 16. Lehetséges népies alakja, ford. 17. Francia területmérték. 18. Osztrák, kambodzsai, román és uruguay gépkocsik jelzése. 19. Ókori nép. 20. Kettős mássalhangzó. 21. Az idézet negyedik része (Zárt betűk: A, A.) 22. Himfy szerelmei írójának névbetűi. 23. Szidalmazó szó. 26. Disznópásztor. 28. Vontat. 29. Valamivel nem „azonos". 31. Öltözéke. 33. Lágy hangsor. 34. Takarít. 36. TIGV. 37. Ebben az időben. 38. Bihari vezér, Árpád két csatában legyőzte. 39. Nyugati katonai szövetség. 41. Bűnügyi tárgyú mű. 43. Az idegrendszernek nagy megrázkódtatása. 45. Magyar traktor márka volt. 47. Zamata, fordítva. 48. . . . ptomicin, gyógyszer. 49. Hozzánk pártol. 51. Attól az időtől (—'). 52. . . . ráma, körkép (a második kockában két betű). 53. Nobel-békedíjas annak politikus. 56. Tufa belseje. 58. Spanyol, francia, olasz gépkocsik jelzése. 60. Neveléssel kiképez. 61. A Halotti beszéd ismert szava. 62. Svéd sziget a Balti-tenaerben (+'). 64. Szilárd megyőződései, névelővel.

Függőleges: 1. Somogy megyei község. 2. Több lengyel király neve. 3. Épp ellenkezőleg. 4. Fordított névelő. 5. Arra a helyre szállít. 6. Láttam én már . . . varjút, ford. 7. Itt, németül. 8. Helyezz! 9. Parlagi növény, ill. belőle nemesített sárgarépa. 10. A kör része, névelővel. 11. Közepén inti. 12. Kard része. 13. A tanulóifjúság összessége. 18. Az izeltlábúak érzékszerve, névelővel. 24. Művészi alkotásra serkentette. 25. Az idézet második része. 27. Nagyon kívánt, óhajtott. 29. Mely irányba. 30. Nulla. 32. Utolsó alkalommal, népiesen. 33. Az idézet harmadik része (Zárt betűk: I, E, M.) 34. Több mint elég. 35. Indiai mustár. 40. Hangerősítő készülék a nagyothallóknak (a negyedik kockában két betű). 42. Azonnal, népies formában. 44. Darwin elveit népszerűsítő német író, utónevének kezdőbetűjével. 46. A mulató. 48. Meggondolatlan, kapkodó. 50. Intéssel elhallgattat. 51. Az egyik végtagja. 54. Luxemburgi, norvég, német, osztrák gépkocsik jelzése. 55. Unnepélyesen beiktat. 57. . . . play, sportszerű. 59. Középen nyitva. 61. Víz betűi. 63. Kolomp közepe. 65. Hangtalanul lát.

Beküldendő: a vízszintes 1., függőleges 25., 33., valamint vízszintes 21. számú sorok megfejtése, legkésőbb július 25-én (hétfő) déli 12 óráig beérkezőleg, LEVELEZŐLAPON 7601 Pf.: 134 Pécs, Dunántúli Napló Szerkesztősége, Hunyadi út 11. címre.

A július 2-i lapban közölt keresztrejtvény megfejtése: Viktor Hugó. „Ha leszállt az est, a nyári szürkületbe virágos mezők bódult illata vegyül".

Könyvjutalmat nyertek: Kovács Béla 7633 Pécs, Tüzér u. 3., özv. Kőszegi Istvánné 7623 Pécs, József Attila u. 3., Marosy Béla 7621 Pécs, Jókai tér 11., Görcs Józsefné 7300 Komló, Tompa M. u. 8., Schaig Adolfné 7751, Szederkény, Ságvári út 21.

A könyveket postán küldjük el.

KÖZÉRDEKŰ

SKORPIÓ EGYUTTES a Pécsi Sportcsarnokban, 1977. július 18-án este fél 8 órakor. Jegyek válthatók a Filharmóniánál. Színház tér 2.

AUTÓBUSZ-GÉPKOCSIVEZETŐI tanfolyamot indít a Volán 12. sz. Vállalat Pécsett, Komlón és Mohácson a vállalattal munkaviszonyt létesítő dolgozók részére. A tanfolyam díjmentes, a tanfolyam ideje alatt a hallgatók gyakorlati idejüknek megfelelő besorolás szerinti bért kapnak. A jelentkezés feltételei: 21—45 év — büntetlen előélet — igazolt legalább 8 ált. isk. végzettség — legalább 2 éves, polgári életben főállásban töltött tehergépkocsivezetői gyakorlat. Jelentkezés, további részletekről és kedvezményekről felvilágosítás: Volán 12. sz. Vállalat, Pécs, Bolgár Néphadsereg út 33., III. emelet 7. szoba, illetve Komlón és Mohácson az üzemegység személyzeti vezetőjénél.

AZ AUTÓKÖZLEKEDÉSI TANINTÉZET 1977., augusztus hónapban „D"-kategóriájú — autóbuszvezetői — tanfolyamot indít. Jelentkezhet az a gépkocsivezető, aki a 21. életévét betöltötte, érvényes tehergépkocsivezetői engedéllyel és 2 éves főfoglalkozású munkaviszonyban eltöltött teherautó-vezetői gyakorlattal rendelkezik. Jelentkezni lehet: Pécs, Hengermalom u. 4. sz. alatt szombat kivételével naponta 8—16.30 óráig.

TANCISKOLA kezdődik július 20-án 18 órakor a Vasutas Klubban. Várady Antal u. 7/2. Vezeti: Balog.

A MISINA ÉTTEREM a mai napon 19 órától rendezvény miatt zárva.

KÖZÖLJÜK a lakossággal, hogy a DÉDÁSZ Vállalat Pécsi Üzemigazgatósága a Pécs, Tolbuhin úti 0,4 kV-os vezetékét és a Ferenc u. tr. körzet átépített vezetékét 1977. július 18-án üzembe helyezi. Üzembehelyezés után a vezeték érintése életveszélyes.

PÁLYÁZAT PEDAGÓGUSOK SZÁMÁRA

A Magyar Tudományos Akadémia Dunántúli Tudományos Intézete (Pécs) Zala, Somogy, Baranya és Tolna megyék pedagógusai számára szerződéses munkaviszonyban ösztöndíjas pályázatot hirdet a következő téma kidolgozására:

Egy kistáj gazdálkodása és társadalmának alakulása a felszabadulás után 1968-ig (gazdaságtörténet). (A kistájba tartozó községeket az ösztöndíjassal közösen állapítjuk meg úgy, hogy munkahelye és környéke essék bele.)

A feladat részleteit az intézet igazgatója határozza meg. Az elvárt eredmény: dokumentáció, és ennek, valamint a vonatkozó irodalom felhasználásával készült tanulmány, az intézet által megadott tematika alapján.

A munkaviszony tartama 1977. szeptember 1—1978. augusztus 31. Az ösztöndíj 6000 Ft, amit 500 forintos havonkénti részletekben fizet ki az intézet.

Pályázhatnak felsőoktatási intézményekben képesítést szerzett pedagógusok, akik alsó- vagy középfokú oktatási intézményekben, vagy a művelődésügyi igazgatás területén dolgoznak, kutató munkára alkalmasak, szakterületük tudományos kérdései iránt érdeklődnek, és a kutatómunkában való részvételüket munkahelyük vezetője is támogatja. Nem pályázhatnak tudományosan minősítettek.

A pályázatokat az intézet igazgatójához 1977. augusztus 10-ig kell beküldeni. (Postacím: 7601 Pécs, Pf.: 199.)

Bihari Ottó
akadémikus, intézeti igazgató

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

KÖZULETEK és építtetők, figyelem! Most vásárolja meg építőanyag szükségletét a szentlőrinci TÜZÉP-telepünkön: 10-es válaszfal tégla, B—30 tégla, A—12-től 24-ig vb-áthidalók, E jelű vb-gerendák, ajtók, ablakok, tetőpala, tetőcserép, stb. nagy mennyiségben kapható. Telefon: 71-102.

A KONZUM ÁRUHÁZ AJÁNLATA: A II. emeleti Sport-osztályunkon függőágy kapható.

CENTRUM ÁRUHÁZ

ISMÉT ÉRKEZETT A CENTRUM ÁRUHÁZBA „Centrum" körjáróka 213,— Ft és Junior táskarádió 760,— Ft.

LAKÁS—INGATLAN

Eladó 2 szoba komfortos ház beköltözhetően. Cím: Vilmos u. 20. Érdeklődni: 16 óra után, mindennap. Szücs Béla.

OTP átvállalással + kp-vel lakást keresek. „Őszi költözés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

A Cserkúti csárda közelében eladó jó állapotban lévő présház, — pince, 250 vagy 500 n-öl lugasrendszerű szőlővel, tetszés szerint. Cím: Losonc utca 19.

Komló, Gagarin út 11. garzonlakás eladó. Érdeklődni a házmesternél.

Málomi szőlőhegyen 600 n-öl szőlő eladó, parcellázva is. Érdeklődni: Pécs, Víg út 5.

Eladó Balatonlelle, Köztársaság út 19. sz. alatt panorámás nyaraló 217. sz. lakrésze. Érdeklődni a helyszínen.

Bérelnénk összkomfortos lakást szeptembertől. „3 évre" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Belvárosban lakómentes két családnak megfelelő szép családi ház, ipari, kereskedelmi célra szövetkezetnek is alkalmas műhellyel, raktárral, pincével, garázzsal, — elfogadható árért eladó, elcserélhető harkányi házért. Orsolya út 31.

Jókarban lévő szőlő terméssel együtt eladó. Érdeklődni: Hosszúhetény, Petőfi Sándor út 28.

Magaslati úti kétszobás öröklakás tehermentesen azonnali beköltözéssel eladó. Érdeklődni minden nap 5 óra után, Kalinyin út 47/B., földszint 3.

Eladó szoba-konyhás kamra, pince szép kis új ház, 400 n-öl szőlő és gyümölcsös. Ugyanott külön 400 n-öl szőlő és gyümölcsös építési lehetőséggel a III. kerületben, uránvároshoz közel — egy megálló, Fülemüle út közelében, — alkalmi áron. Érdeklődni: Pécs, Lotz Károly út 12.

Fonyód, Bélatelep Józsefe Attila utca 51. számú családi ház beköltözhetően eladó. Érdeklődni a helyszínen.

Sellyén a Petőfi út 48. számú gazdálkodásra alkalmas komfortos garázsos családi ház (OTP átvállalással is) eladó.

Pécsett 140 ezer kp + OTP átvállalással összkomfortos lakásmegoldást keresek. „Közeli megoldás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Házhely eladó III. kerületben. Érdeklődni: Fülemüle út 48/1. Telefon: 17-275. Horváth.

Balatonmária-fürdőn vízközelben 142 négyszögöl telek eladó. Érdeklődni: Pécs, 19-545-ös telefonon az esti órákban.

Dunaújváros központjában kettő másfél szobás, összkomfortos állami lakásomat cserélnénk harkányi . hasonlóért vagy egy háromszobásért. „Megegyezés 1 010 505" jeligére a dunaújvárosi hirdetőbe.

Pécsi kultúrált albérleti szobáért diáknak Budapesten hasonlót biztosítok tanévre. Kováts Antal, 1126 Budapest, Böszörményi út 13—15. Telefon: 168-680.

Harkányban, a fürdőhöz közel eladó nagy családi ház, üdülőnek is megfelel. Harkányi hegyen eladó 650 négyszögöl szántó, telepítésre kiválóan alkalmas. Érdeklődni: Káptalan István, Harkány, Kossuth út 50.

Dombóváron, Fürdőtelepen (Gunarasban) félig kész nyaraló eladó. Leveleket „Esthajnal utca" jeligére a dombóvári hirdetőbe kérünk.

Eladó kétszobás ház melléképülettel, 400 négyszögöl szántó, gyümölcsös. Víz, villany van. Ára: 40 ezer Ft. Lad, Zrínyi út 31.

Elcserélném Bajcsy-Zsilinszky úton átadásra kerülő 3 szobás, tanácsi, összkomfortos lakásomat hasonló 3 szobásra. „Uránváros előnyben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Bérbe vennénk 2 évre 2 1/2—3 szobás lakást, vagy családi házat. „Pécs — Komló — Szászvár környéke" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kaposvári 2 szoba, összkomfortos, új OTP-lakásomat hasonló pécsire elcserélném. Telefon: Pécs, 21-272, 17 óra után.

Sikondai kisebb méretű nyaraló eladó. „Nyugodt pihenés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kővágószőllősön, 500 négyszögöl szőlő, 3000 négyszögöl üres telek eladó. Rákóczi u. 49.

350 négyszögöl szőlő eladó, felszereléssel, terméssel, épülettel. Víz, villany van. Dömörkapui Turistaház mellett 80 m-re. Nagykovács.

Elcserélném kertvárosi, nagyméretű, másfél szobás, földszinti, szövetkezeti lakásomat 2 1/2—3 szobás, tanácsi, vagy szövetkezeti lakásra. „Komfortosra is" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó Pellérden 453 négyszögöl bekerített területen, lugasrendszerű szőlővel, konyhakert, gyümölcsfák, bokros gyümölcsökkel, pince, teljes felszereléssel, kis épület 1 szobával, berendezéssel, melléképületekkel. Érdeklődni: szombat, vasárnap egész nap, Pécs, Dr. Doktor Sándor u. 49/D, IV. emelet, 15-ös ajtó.

Kispiricsizma-dűlő 13. alatti szőlő-gyümölcsös, a rajta levő épülettel, azonnal beköltözhetően eladó. Érdeklődni a helyszínen lehet.

OTP-lakás eladó. Mohács, Radnóti lakótelep. „2 szoba, parkettás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó egy nagy családnak is alkalmas, félkész ház, a II. kerületben. Esetleg balatoni telket, vagy kisebb nyaralót beszámítok. „Panoráma" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Magánosnak, vállalatnak 6 szoba, hallos, bővíthető balatonlellei, parti ingatlanomat eladnám. „Kp.-re, vagy részletre" jeligére a pécsi Sallai utcai hirdetőbe.

Mecsek legszebb részén, panorámás, 250—500 négyszögöl telkek, fizetési könnyítéssel eladók. Műút, villany, építési lehetőség. Érdeklődni: 16 óra után, 18-504-es telefonon.

Nagy-Szkókó elején 269 négyszögöl panorámás szőlő, gyümölcsös, lakható épülettel, berendezéssel, felszereléssel, építési lehetőséggel betegség miatt eladó. „Tavaszi költözés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Búza téri piachoz 5 percre levő, félkomfortos, szoba-konyhás, előszobás, kamrás (különnyári konyha, WC) lakásomat elcserélném 1 szobásért. „Nyugdíjas" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Máriagyűdön 550 négyszögöl szőlő és szántóföld — borsónak — eladó. Dózsa György u. 4.

Lajkó megállónál 780 négyszögöl, jelenleg szőlőművelésű 160 + 200 négyszögöl házhely, lakható egyszoba, pince teljes felszereléssel eladó. Cím: Egervölgy 2. Telefon: 18-865.

Eladó 350 négyszögöl szőlő, épülettel Pécsszabolcson. Pécs, Doktor Sándor utca 8., délután 2 órától.

Lakásmegoldást keresek. „100 ezer" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pécs, III. ker. Ürögi fasor alsórész, vasút közelében 250 négyszögöl bekerített telek favikendházzal, minden elfogadható árért eladó. Érdeklődni: Pécs, 18-900-as telefonon.

Uránvárosi 2 1/2 szobás, két erkélyes, tanácsi lakásunkat elcserélnénk 1 1/2 szobásra. Uránvárosi előnyben. Varga István, Pécs, 39-es dandár út 15/a, III. emelet, 1. ajtó.

Eladó Pécs, Sarló út 5. szám alatti családi ház. Érdeklődni: bármikor.

Balatonlellén, vízparton, Tünde társasnyaralóban földszinti 1-es lakrész, egyszobás, fürdőszoba, főzőfülkés, tóra néző fedett terasz, teljes berendezéssel vagy anélkül eladó. Bármikor megtekinthető. Kulcs a gondnoknál. Dr. Herger András, Mohács, Sallai út 43.

Különbejáratú, központi fűtéses albérlet kiadó 2 diáknak. Mecsekalja, Ajtósi Dürer utca 10/B, I./5.

ADÁS — VÉTEL

2 részes (mély — sport) babakocsi és Alba Regia tv eladó. Telefon: 11-994.

Ford Taunus normál fogyasztású, olcsón eladó. Trabantot beszámítok. Érdeklődni: szombaton 7-től 12-ig Nagy Jenő utca 2. — Poszek (gumis).

Eladó 1 Gipson gitár. Kertváros, Krisztina tér 3., földszint 3.

Karambolos Trabant alkatrészként eladó. Kossuth Lajos u. 40. Udvarban, 3. ajtó, Mercz.

Törzskönyvezett szülőktől származó kuvasz kölykök eladók. Pécs, I. kerület, Dózsa György u. 1.

Eladó: szalagfűrészgép, kovácsoló, ívványos fúrógép. Szigetvár, Bástya u. 18.

Mély, nagykerekű iker gyermekkocsi eladó. — Döbrököz, Újtelep 97.

Lakás feloszlatás miatt antik és modern bútorok eladók. Cím: Bercsényi u. 4. Telefon: 15-654.

Megvételre keresek szalagfűrészt, jó állapotban levőt, 220 voltos áramhoz, ármejelöléssel. Vass Imre, 7838 Piskó.

IV-es megkímélt Trabant Combi igényesnek eladó. Érdeklődni: szombaton Pécs, Perczel u. 30.

Garázsban tartott IP-s Wartburg eladó. Pécs, Bittner Alajos utca 33.

Citromfa bő terméssel eladó. Pécs, Hunyadi út 28.

Polski Fiat 1500-as eladó. „ZP" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó! Intarziabetétes ebédlő, többféle bútorok, Triumph írógép. — Anna u. 38.

Klubgarnitúra, dohányzóasztal, festmények eladók. Pécs, Hunyadi út 6., magasföldszint.

Építkezésből megmaradt 300 db pala és tetőgerendák eladók. Pécs, Zerge u. 39.

VEGYES

Kertészt keresek. Víz van, lakás, ellátás biztosítva. Márfa, Fő utca 50.

Pincetulajdonosok, figyelem!

NAGY PINCÉT BÉRELNÉK,

lehetőleg a város külterületén. Minden érdekel. „Magas bér" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Portré nagyításokat készítek történelmi és modern keretbe montírozva, mely dekoratív hatású lesz lakásában. Bolygó, Kölcsey u. 5. (Meszes).

200 NÉGYZETMÉTER FELETTI HELYISÉGET ÁRUTÁROLÁSRA BÉRELNE a PIÉRT Kereskedelmi Vállalat.

Pécs, Perczel u. 2., földszint.

Dolgozókat felvesznek

A KESZTYŰGYÁR korszerű 2. sz. gyára (Pécs, Vadász u. 85.) felvesz: — 14 éves kortól gépivarrás betanulására női dolgozókat — műszerész szakmunkást — takarítónőket. Felvétel és szállásügyben érdeklődni lehet: Pécs, Vadász u. 85., munkaügy. (1820)

CSERKÚTI műhelyünkbe 2 hólázati villanyszerelőt felveszünk. Munkábajárás vállalati autóbusszal megoldható. Jelentkezés: Déldunántúli Vízügyi Igazgatóság gépüzemének műhelyvezetőjénél. (59500/0020)

ERŐGÉPEK javításában gyakorlott szerelőket, géplakatosokat cserkúti műhelyünkbe felvételre keresünk. Munkábajárás vállalati autóbusszal megoldható. Jelentkezés: Déldunántúli Vízügyi Igazgatóság vízügyi gépüzemének műhelyvezetőjénél. (59501/0020)

HALÁLOZÁS

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk, nagyapánk,

BRUCK JÓZSEF

Pécs, Szalai A. u. 6. sz. alatti lakos, rövid szenvedés után váratlanul elhunyt. Hamvasztás előtti búcsúztatása 1977. július 19-én, kedden délután fél 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Az MSZMP Pécsi Járási Bizottsága, a Baranya megyei Tanács V. B. pécsi járási hivatal dolgozói, pártszervezete, szakszervezete mély fájdalommal tudatja, hogy

BRUCK JÓZSEF,
járási pártbizottsági és vb-tag, a járási hivatal elnöke

1977. július 12-én, 57 éves korában váratlanul elhunyt. Hamvasztás előtti búcsúztatása július 19-én, kedden fél 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Emlékét szeretettel megőrizzük. Az MSZMP Pécsi Járási Bizottsága, a hivatal dolgozói, pártszervezet, szakszervezet.

A Baranya megyei Tanács Végrehajtó Bizottsága mély megrendüléssel tudatja, hogy

BRUCK JÓZSEF

elvtárs, a Baranya megyei Tanács V. B. Pécsi Járási Hivatalának elnöke, rövid szenvedés után 1977. július 12-én váratlanul elhunyt. A Baranya megyei Tanács saját halottjának tekinti. Hamvasztás előtti búcsúztatása 1977. július 19-én, kedden délután fél 3 órakor lesz a központi temetőben. A Baranya megyei Tanács Végrehajtó Bizottsága.

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal akik ismerték és szerették, hogy

ÖZV. FATA GYÖRGYNÉ
Szentai Mária

1977. július 2-án, 77 éves korában, hosszan tartó betegség után elhunyt. Temetése 1977. július 19-én délután 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló Csordás család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

MÁTÉ JÓZSEF

MÁV nyugd. főellenőr, 60 éves korában, tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése július 18-án fél 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló felesége, leánya és unokája.

Fájdalommal tudatjuk, hogy felejthetetlen édesapánk, nagypapánk, dédikénk, testvérünk és apósunk,

NAGY MIHÁLY

bőrgyári nyugdíjas július 13-án, 82 éves korában elhunyt. Temetése július 19-én, kedden délután 1 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk a rokonokkal, ismerősökkel, hogy szeretett fiunk és testvérünk,

CSEHI LAJOS

22 éves korában, tragikus körülmények között elhunyt. Temetése július 19-én fél 4 órakor lesz a központi temetőben. Emlékét kegyelettel megőrizzük. A gyászoló család.

Mély megrendüléssel tudatjuk, hogy

CSEHI LAJOS

kedves barátunk és munkatársunk, a Pécsi Hőerőmű Vállalat dolgozója tragikus hirtelenséggel elhunyt. A vállalat saját halottjának tekinti. Temetése július 19-én fél 4 órakor lesz a központi temetőben. Emlékét kegyelettel megőrizzük. A Pécsi Hőerőmű Vállalat dolgozói és vezetősége.

Mély lelki fájdalommal tudatjuk, hogy áldott lelkű feleségem, édesanyánk, nagyanyánk,

DR. PUHR FERENCNÉ

Molnár Mária, 1977. július 12-én, hosszú betegség és türelemmel viselt szenvedés után 75. életévében elhunyt. Temetése 1977. július 19-én 2 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapám, apósom, nagyapánk, gyermekünk, testvérem, sógorom és kedves rokonunk,

BACHMANN JÓZSEF,

a Füszért Nagykereskedelmi Vállalat volt dolgozója 54 éves korában elhunyt. Drága halottunk hamvasztás előtti búcsúztatása 1977. július 18-án fél 3 órakor lesz a központi temetőben. Gyászolja Sinka, Bachmann és Tóth család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, anyósom, nagyanyánk, dédnagyanyánk és szeretett rokonunk,

SZABÓ IMRÉNÉ

Horváth Rozália, hosszú betegség után, 74 éves korában elhunyt. Temetése július 18-án 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy nagyon szeretett férjem, édesapám és kedves rokonunk,

DR. KOLTA FERENC,

a Komárom megyei KOJÁL igazgatóhelyettese, az orvostudományok kandidátusa, érdemes orvos július 12-én, 48 éves korában tragikus hirtelenséggel elhunyt. Drága halottunkat Tatabányán búcsúztatjuk és Pécsett, a központi temető ravatalozójából július 19-én fél 2 órakor temetjük. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy felejthetetlen drága jó férjem, apa, nagyapa,

FENYVESI FERENC,

a Hőszolgáltató Vállalat volt nyugdíjasa hamvait július 18-án, hétfőn 11 órakor helyezzük el a központi temetőben. Gyászoló özvegye és családja.

Mély megrendüléssel tudatjuk, hogy a legdrágább férj és édesapa,

MÓZSA FERENC
agrármérnök

45 éves korában tragikus hirtelenséggel elhunyt. Utolsó útjára július 19-én, kedden fél 1 órakor kísérjük a pécsi központi temetőben. Gyászoló felesége és fiai.

Az Újpetrei Petőfi Mg. Tsz. párt- és gazdasági vezetősége mély fájdalommal tudatja, hogy szeretett elvtársunk és munkatársunk,

MÓZSA FERENC
agrármérnök

az újpetrei szakosított sertéstelep vezetője tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése 1977. július 19-én, kedden fél 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Emlékét kegyelettel megőrizzük.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy felejthetetlen férjem, édesapám, drága gyermekünk, testvérünk, sógorunk, vőnk és kedves rokonunk,

GAJDOS ANDRÁS

40 éves korában, hosszú betegség után 1977. július 13-án elhunyt. Temetése július 20-án, délután 3 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló családja.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy felejthetetlen édesapánk, nagyapánk és dédikém,

SEBESTYÉN DEZSŐ

életének 85. évében, hosszú betegség után csendesen elhunyt. Drága halottunkat július 19-én, 12 órakor temetjük a pécsi központi temetőben. A gyászoló Lippay és Simonyi család.

CSERKÚTI műhelyünkbe bádogost felveszünk. Munkábajárás vállalati autóbusszal megoldható. Jelentkezés: Déldunántúli Vízügyi Igazgatóság gépüzemének műhelyvezetőjénél. (59499/0020)

KŐMŰVES, ács, villanyszerelő, víz-gáz-fűtésszerelő, tmk-szerelő szakmunkásokat és segédmunkásokat felveszünk. Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat, Pécs, Tímár u. 23. sz. (161998)

GÉPÍRÓT és adminisztrátort felveszünk. Jelentkezés a Baranya megyei ZÖLDÉRT Vállalat munkaügyi osztályán. Pécsett és Harkányban üzemelő boltjainkba képesített és képesítés nélküli eladókat felveszünk. Jelentkezés: Baranya megyei ZÖLDÉRT Vállalat munkaügyi osztályán, Pécs, Megyeri út 66. (1890)

A TENKESALJA ÁFÉSZ felvételre keres drávaszabolcsi vegyesboltba vezetőt és helyettest (lehetőleg házaspárt) több hónapos helyettesítésre. Havi forgalom: 350 m/Ft. Előírt képesítés: boltvezetői. Bérezés: kollektív szerződés szerint. A drávaszerdahelyi italboltba (havi 40 m/Ft-os forgalom) italboltvezetőt keresünk felszolgálói vagy vendéglátói eladói képesítéssel. Bérezés a fentieknek megfelelően. Jelentkezést Siklós, Széchenyi út 10. sz. alá kérjük részletes önéletrajzzal. (1839)

A DDGÁZ (Kokszmű), Pécs, Felszabadulás út 107. felvételre keres kubikosokat, segédmunkásokat, munkásszállást, üzemi étkeztetést biztosítunk. Teljesítménybérezés — azonnali belépés. (1847)

A SZÉK- és Kárpitosipari Vállalat Mohács, Budapesti út 5/a. felvesz asztalos és faipari szakmunkásokat. Szakképzettség nélküli férfi és női dolgozókat, fiatalkorú dolgozókat. Faipari munkára betanítást és továbbtanulást, valamint asztalos szakképzettség megszerzésének lehetőségét biztosítjuk. 44 órás munkahét, két műszak. Jelentkezés a munkaügyi csoportnál. (1614)

MHSZ Gépjárművezetőképző Iskola, tehergépkocsi-vezetői állást hirdet. Feltétel: teher- és buszvezetői engedély, középiskolai végzettség. (57505)

TITKÁRNŐI munkakörbe érettségizett, gyakorlattal rendelkező dolgozót felveszünk. Jelentkezés: „Ipari nagyvállalat" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (1896/0009)

KÖZGAZDASÁGI technikumot végzett, gyakorlattal rendelkező tarifőrt felveszünk. Jelentkezés: a Dél-dunántúli TÜZÉP Vállalat munkaügyi osztályán, Pécs, Rákóczi út 46. sz. (1879)

GYORS- és gépírónőt felveszünk. Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat, Pécs, Tímár u. 23. (161997)

Az EIVRT Pécsi Elektronikai Gyára

György-aknai üzemébe

felvételre keres női dolgozókat:

- **fénycső-bakelit,**
- **elektroncső alkatrész gyártására és szerelésére.**

Kettő és három műszakos foglalkoztatás. Vidéki dolgozók részére IBUSZ-lakást biztosít.

Jelentkezés: PÉCS, Felsőmalom utca 13. sz., munkaügy.

Iskolatáskák 30 százalékos árengedménnyel kaphatók a Konzum Áruházban!

Vivő vb

Tőrdöntő magyarok nélkül

Magyar idő szerint jóval elmúlt éjfél, amikor a hírügynökségek péntekre virradóra eredményeket közöltek a Buenos Aires-i vívó világbajnokság első napi férfi tőrversenye eseményeiről.

A legjobb 24 közé még két magyar, Kovács István és Marton is bekerült. A 16 közé viszont már csak Kovácsnak sikerült bejutnia, mégpedig négy győzelemmel. Marton kiesett.

A döntőbe jutásért folyó küzdelmek során viszont már Kovács is elvérzett, magyar tőrvívó tehát nem jutott a fináléba.

A férfi tőr döntő résztvevői: Romanykov és Szmirnov (mindkettő szovjet), C. Montano, Borella (mindkettő olasz) Hein (nyugatnémet) és Talbart (francia).

Brazília a labdarúgó vb döntőjében

A labdarúgó világbajnokság selejtező mérkőzései során magyar idő szerint péntekre virradóra újabb mérkőzésre került sor a columbiai Cali-ban a magyarok számára is fontos hármas körmérkőzésen. Brazília ezúttal fölényesen nyert Bolívia ellen, s mivel már két mérkőzésén győzött, bekerült a vb 16-os döntőjébe. Brazília—Bolívia 8:0 (4:0).

A hétvége sportműsora

SZOMBAT, JÚLIUS 16.

Evezés. Országos ifjúsági, serdülő és úttörő bajnokság mohácsi versenyzők részvételével, Tata, 15.

Kajak-kenu. Országos ifjúsági bajnokság pécsi versenyzők részvételével, Szolnok, 8.

Ökölvívás. Országos vasutas egyéni ökölvívóbajnokság harmadik napja, PVSK-csarnok.

Úszás. Országos vidékbajnokság, pécsi versenyzők részvételével, Gyula, 9.30.

Tenisz. Országos vidéki egyéni teniszbajnokság második napja, Balokány-liget, 8.

VASÁRNAP, JÚLIUS 17.

Kajak-kenu. Országos ifjúsági bajnokság pécsi versenyzők részvételével, Szolnok, 8.

Ökölvívás. Az országos vasutas egyéni bajnokság döntői, PVSK-csarnok, 9.

Tenisz. Országos vidéki egyéni bajnokság, Balokány-liget, 8, döntők 14.

Úszás. Országos vidéki bajnokság pécsi versenyzők részvételével, Gyula, 9.30.

Labdarúgás. Vasutas totó kupa mérkőzés: PVSK–Szolnoki MÁV, PVSK-pálya, 17.

● A BTC ifjúsági serdülő és felnőtt labdarúgói július 19-én, kedden délután 3 órakor kezdik meg edzésüket.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**

Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József és Hallama Erzsébet**

Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: **Braun Károly**

Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz. Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264

Szerkesztőség telex: 12-421

Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda 7630 Pécs, Engel János u. 8.

Tel: 13-177, 13-696. Telex: 12-211

Felelős vezető: **Melles Rezső**

Terjeszti a Magyar Posta Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél.

Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft

Indexszám: 25 054

ISSN 0133—2007



12 egyesület 45 férfi és 18 női versenyzőjének részvételével megkezdődött a balokány-ligeti teniszpályákon a vidéki teniszbajnokság. Az ünnepélyes megnyitón Nagy Ferenc, a megyei tenisz szövetség elnöke köszöntötte a versenyzőket (képünkön), majd 10 pályán kezdetét vette a háromnapos viadal.

DP SPORT

Sokba került az NB III...

Érdekesebb mérkőzéseket ígér az átszervezett bajnoki rendszer

Gálosi Ferenc, a megyei labdarúgó szövetség elnöke egy híján 20 éve dolgozik a szövetségben. A fegyelmi bizottságban kezdte, volt titkár, aztán 15 éven keresztül mint főtitkár tevékenykedett. Ez év tavaszán lett a szövetség elnöke. Egy-két átszervezést már megért a labdarúgósportban. A bajnokság mostani átszervezéséről beszélgettünk vele.

— Az átszervezést az élet hozta magával. Amikor az NB III-at létrehozták 9 csoportban, a szervezőket az a cél vezette, hogy minél szélesebb körben fokozatosan, folyamatosan biztosítsák a felfelé áramlást a magasabb osztályba a feltörekvő csapatoknak, játékosoknak. Az NB III. azonban kiöregedő félben levő játékosok gyülekezőhelye lett. A mérkőzések színvonala nem volt arányban azzal a magas működési költséggel, mely a részt vevő csapatokat terhelte. Sokba került az NB III. és a játék színvonala nem érte el a kívánalmakat. A változásra szükség volt. A csoportok létszámát fokozatosan csökkentették. Előbb hat, majd négy csoportban rendezték meg a mérkőzéseket, a most induló NB III-ban három csoport lesz, jövőre viszont ez is megszűnik.

— Hogy történik az átmenet?

— A mostani egycsoportos NB II. helyett jövőre háromcsoportos NB II-t állítanak fel 20—20 csapattal, összesen 60 résztvevővel. Idekerül a jelenlegi NB II. 3—18. helyezettje, és az NB I-ből kiesett két csapat, az NB III. három csoportjából az 1—10. csapat, valamint az osztályozó mérkőzéseken szerepelt 12 legjobb csapat. Az osztályozó mérkőzéseken az NB II-ből kiesett két csapat mellett az NB III. három csoportjának 11—20. helyezettje, a megyebajnokságok és a Budapest bajnokság győztese vesznek részt.

Baranyából az augusztus 7-én induló háromcsoportos NB III-ban a PVSK, a Véménd és a Sellye csapatai jogosultak részt venni, az NB II-nek a megyéből egy résztvevője lesz, a Komlói Bányász. Átszervezik a megyebajnokságot is. Erről Gálosi Ferenc így beszél:

— A létszám 18 lesz, az idén a Gázmű esett ki, Magyarszék és Drávafok került fel a megyei II. osztályból és a megyebajnokságban játszik az NB III-ból kiesett Mázaszászvári Bányász és az MLSZ rendelkezése folytán a Szigetvár. A megyei II. osztály megszűnik, a csapatok a járási bajnokságban kapnak játéklehetőséget, ahonnan az öt járási bajnok közül az osztályozó mérkőzések után évenként három-három jut fel majd a megyebajnokságba. A megyei II. osztály megszűnésénél ugyanazok az okok játszottak közre, mint az NB IIInál. Kis foci, nagy pénz.

Nemcsak a megyebajnokság, de a járási bajnokság mérkőzései is érdekesebb mérkőzéseket ígérnek. Mohács, Beremend, Szigetvár, Mázaszászvár, Siklós és a többi vidéki csapat csatázik a pécsiekkel, a Kinizsivel, az Universitas PEAC-cal, a Kesztyűgyárral és a többiekkel. A járási bajnokságok közül különösen a mohácsi járási bajnokság ígér színvonalas mérkőzéseket. A szövetség rendelkezése értelmében a megyebajnokságban részt vevő csapatok ifjúsági és serdülőcsapatot kötelesek indítani és részt kell venni egy csapattal a serdülőkupában.

A bajnokság lebonyolításával kapcsolatos ligaülést hamarosan megtartják. A bajnokság őszi rajtját augusztus 21-re tervezik, a mérkőzések december 11-én fejeződnek be. Tavasszal kicsit korábban, már február 28-án megkezdődnek a mérkőzések, hogy a bajnokságot június 18-ig befejezhessék. Erre azért van szükség, hogy legyen idő az osztályozó mérkőzésekre.

Hegyi István

● A 21 éven aluli férfi teniszezők Galea Kupa küzdelmei során a lengyelországi „C" selejtező csoportban léptek pályára Lodzban a magyarok és biztosan győztek az egyiptomiak ellen. Magyarország—Egyiptom 3:0.

Megyei ifjúsági labdarúgó-válogatottak tornája

Veretlenül csoportelső

● **Baranya a legjobb nyolc között**

● **Nyilatkoznak a szakvezetők**

Az MLSZ június 28-tól július 1-ig öt négyes csoportban írta ki az 1977—78. évi ifjúsági válogatottak tornáját. Baranyát a második csoportba sorolták, melynek mérkőzéseit Zalaegerszegen rendezték. Mivel a mérkőzésekről már tudósításainkban beszámoltunk, most csak röviden elevenítsük fel az eredményeket. Tolna ellen 4:0-ás győzelmet, míg Vas és Zala ellen egyaránt 2:2-es döntetlent értek el fiataljaink. Különösen a Baranya—Zala sorsdöntő találkozó hozott színvonalas játékot. Baranya veretlenül, jobb gólkülönbségével csoportelsőként került be az országos elődöntőbe, a legjobb nyolc közé.

Garami József edző így értékelte a látottakat: — az évenként ismétlődő tornákon több tehetséges játékos tűnt fel. A jelenlegi selejtezőkön a mi fiaink nagyon kitettek magukért. Néhány ígéretes játékos bontogatja szárnyait. *Róth, Megyeri* és *Pirkhoffer* emelkedtek ki, de a többiekkel is elégedett voltam. A 16-os keretben 11 sportiskolás és 5 tehetséges fiatal falusi gyerek kapott helyet. Itt köszönöm meg *Nagy Sándor* kollégámnak, a PMSC utánpótlását képező Sportiskola edzőjének több éves fáradozását és segítségét. Tapasztalatom, hogy az utánpótlásra országszerte nagy súlyt helyeznek. Pillanatnyilag nincs mit szégyenkeznünk, de a jövőben komoly erőket kell mozgósítani a megyében lévő tehetségek kiaknázására és megfelelő szintű foglalkoztatására. Ebben nagyon számítok megyénk sportvezetésének támogatására, mert ez a legfőbb biztosíték.

Papp József ifjúsági kapitány, aki 25 éve tölti be a tisztségét, érthetően boldog volt. Véleménye szerint döntően esett latba, hogy a selejtezőket megelőző héten Garami József mindennapos közös edzésekkel készítette fel a csapatot. Ez főleg erőnlétben, de néhány begyakorlott taktikai elem eredményes alkalmazásában kamatozott a mérkőzéseken.

Horváth Károly, a megyei labdarúgószövetség titkára legjobban annak örült, hogy a csapat stílusos, sportszerű játékával és fegyelmezettségével nagy közönségsikert aratott, továbbá kivívta a jelenlévő szakvezetők teljes elismerését. Örömmel vette át a helyi szövetség által a selejtező győztesének felajánlott serleget.

A szakvezetők már most szövik a terveket a tavaszi elődöntőkre, és bíznak a megye sport- és labdarúgó-vezetésének további támogatásában.

Lengyel Zoltán

Ökölvívó vasutasbajnokság

Jól szerepeltek a PVSK versenyzői

Tegnap délután újabb 24 mérkőzéssel folytatódott az országos egyéni vasutas ökölvívó bajnokság Pécsett a PVSK-csarnokban. De előbb még vegyük sorra mi is történt csütörtökön a késő esti órákban. Az ifjúságiaknál négy szép PVSK-győzelem született. Magyar, Ragán, Tóth és Kocska révén. A felnőttek között is szorítóba lépett két hazai versenyző, mindkettő váltósúlyban. Vadász bemutatkozását siker kísérte, míg Hauszknecht vereséget szenvedett.

Pénteken a serdülők között újabb két súlycsoportban hirdettek bajnokot. Kisváltósúlyban a ceglédi Pákozdi 4:1 arányú pontozással nyert a hatvani Vincze ellen, nagyváltósúlyban PVSK „házi döntőn" Mészáros 5:0 arányú pontozással bizonyult jobbnak Gölöncsér ellen. A serdülők versenyében két mérkőzés aratott nagy tetszést, a légsúlyú Boros—Horváth, amelyen az utóbbi, a PVSK ökölvívója nyert, valamint a Csobolya—Orsós találkozó, ahol budapesti siker született. Az ifjúságiaknál a kisváltósúlyú Ragán (PVSK) már második győzelmét aratta, miként klubtársa, Tóth is.

— Nagyon örülünk, hogy itt rendezték a vasutas bajnokságot, sok ügyes ökölvívót láthattunk eddig, akik egymástól is tanulhatnak — mondta Horváth Géza, a PVSK edzője. — Különösen annak örülök, hogy jól szerepel legfiatalabb gárdánk, akik remélem még sok örömet okoznak nekünk.

Régi PEAC-sportolók baráti találkozója

A Pécsi Egyetemi Atlétikai Club, a PEAC volt sportolói baráti találkozót tartanak 1977. október 12-én Pécsett. Kéri az egyetemi klub régi tagjait, hogy címeiket a szervező bizottsággal (Universitas PEAC, Pécs, Ifjúság u. 6.) közöljék, hogy a találkozó részletes programjáról tájékoztatást kaphassanak.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Tormisz: Lakodalmi énekek — kórusszvit. 8.35: Lányok, asszonyok. 9.00: Barokk muzsika. 9.30: Amig szívünk dobog... Előadássorozat a magyar szocialista irodalom történetéből. II. rész. 10.05: Operarészletek. 10.57: Lengyel hangjátékok szemléje. 12.20: Zenei anyanyelvünk. 12.30: Magyarán szólva... 12.45: Melódiakoktél. Közben: 13.30: A történeti Sopron. 13.40: A Melódiakoktél folytatása. 14.05: Énekszóval, muzsikával. Fiatalok népzenei műsora. 14.25: Szerkesztőségi beszélgetés a Falurádióban... 14.55: Új Zenei Újság. 15.30: Koncz Zsuzsa és Máté Péter énekel. 16.00: 168 óra. 17.30: Zenekari muzsika. 18.25: Mai könyvajánlatunk. 18.45: Bemutatjuk új lemezünket. 19.20: Örökzöld dallamok. 20.19: Nóták: 21.00: Istenek, megváltók, próféták. 22.20: A beat kedvelőinek. 23.05: Századunk zenéjéből. 0.10: Melódiakoktél.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Mezők, falvak éneke. 8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Részletek daljátékokból. 9.15: Válaszolunk hallgatóinknak. 9.33: Hetilapszemle. 9.38: Dzsesszfelvételekből. 10.00: Szombat délelőtt... 12.03: Fiatal magyar énekesek és együttesek felvételeiből. 12.33: Mendelssohn: d-moll trió. 13.05: Einstein agya: mítosz, vagy legenda? 13.33: Szatirikus dalok. 14.00: Napraforgó. A Gyermekrádió órája. 15.00: Cigánydalok, csárdások. 15.25: Orvosok a mikrofon előtt. 15.33: Versek világa. 15.50: Operettrészletek. 16.45: Közvetítés a Hungária Kupa vízilabdatornáról. 16.55: Otórai tea. 18.00: A Pénzügyőrzenekar játszik. 18.33: Nóták. 19.30: A magyar felvilágosodás irodalmának hetei. 20.38: Puccini: Turandot. Háromfelvonásos opera. 22.45: Gaspar Cassado gordonkázik. 23.05: Slágermúzeum.

HARMADIK MŰSOR

8.08: Orosz operákból. 8.49: Zászkaliczky Tamás Bach-orgonaestje a Zeneakadémia nagytermében. 10.05: Slágerlista. 10.40: Zenekari muzsika. 12.20: Operarészletek. 13.22: A Weller vonósnégyes Haydn-felvételeiből. 14.05: Zenekari muzsika. 15.35: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. Délutáni hangverseny. 16.52: Levél egy régi várból. Batsányi János verse. 16.57: Borgulya András: Brácsaverseny. 17.14: Bemutatjuk új kóruslemezünket. 18.03: Beszélgetés Győrffy Györggyel. 18.57: Zenekari operarészletek. 19.33: Emlékezetes hangversenyek. 21.05: Tip-top patádé... 21.40: Haydn-művek.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Hang-ár. Hoffmann Antal összeállítása. 17.45: Ismerőseink közelről. Dezső Mariannal és Kovács Györgyivel beszélget Tiszay László. 18.00: Hírek, tudósítások. 18.10: Bizó József népdalokat énekel, közreműködik a pécsi belvárosi általános iskola kórusa, valamint Dörömbözö Géza és népi zenekara. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Hírek, sport. — Baranyán át. Összeállítás. Zene hallgatóink kérésére. 19.15: Német nyelvű műsor. A hét eseményeiből. — A nyár arcai. Wolfart János sorozata. — Neue Zeitung-szemle. — Jövő heti műsorainkat ajánljuk. — Szombat esti muzsika. 20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV

8.59: Tévétorna (sz., ism.). 9.05: Kuckó (ism.). 9.35: Mindenki közlekedik. Közlekedési műsor (ism.). 9.50: Álarcban. Magyarul beszélő NDK tévéfilmsorozat. IX/8. rész. A gyilkosok nem pihennek (ism. — sz.). 10.55: Quebec nagy és kis vadjai. Kanadai rövidfilm. 11.20: Játék a betűkkel (ism.). 15.22: Fejezetek az állatlexikonból. Ismeretterjesztő filmsorozat. VI/5. rész: A leopárd. 15.55: Magyarország—Olaszország Hungária Kupa vízilabda mérkőzés. Közvetítés a Hajós Alfréd uszodából. 16.50: Hírek. 16.55: Vázlatok egy arcképhez. Szovjet portréfilm. 17.10: Két pisze meg az autóstop. Magyarul beszélő lengyel film. 18.40: Reklámműsor. 18.45: Czimra Gyula. Portréfilm (sz.). 19.05: Reklámműsor. 19.10: Cicavízió (sz.). 19.20: Tévétorna (sz.). 19.30: Tv-Híradó. 20.00: METRONOM 77. A Magyar Televízió könnyűzenei versenye. II. elődöntő (sz.). 22.00: Tv-Híradó 2. 22.25: Mai magyar filmművészet. Labirintus. Magyar film. (14 éven felülieknek!)

MÁSODIK MŰSOR

17.23: Férfi atlétikai Európa Kupa középdöntő. Közvetítés Athénból. 19.00: Stúdió M. Intervízió átvétel a Csehszlovák Televízió műsorából. 19.30: Tv-Híradó. 20.00: Haláltánc. Magyarul beszélő angol film. 22.25: A kétbalkezes. Magyarul beszélő angol tévéfilmsorozat. Frank kirándul.

JUGOSZLÁV TV

17.45: Sibeniki gyermekfesztivál, fúvószenekari hangverseny. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Fadil Hadzic: Szerelmi történet. 20.30: Az egyes magányos szám. 22.20: Istra és Kvarner dalai.

MÁSODIK MŰSOR

14.15: Európai atlétikai kupa, közvetítés. 17.25: Hét tv-nap. 18.00: Hungária Vízilabda Kupa: Jugoszlávia—Hollandia. 19.00: A Jugoszláv Néphadsereg páncélos egységeivel. 20.00: Zene és zene. 21.15: Huszonnégy óra. 21.25: Nuguria — dokumentumműsor. 22.15: A Strauss család. Filmsorozat.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XXXIV. évfolyam, 195. szám
1977. július 17., vasárnap
Ára: 1,20 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Turista-romantika

Szex, napfény, bársonyos homok, kaland, felfedezés. Ezt keresi az amerikai és az európai turista Afrika, Ázsia és Dél-Amerika tájain. Ezt kínálják neki. Bármily vonzóan hangozzék azonban ez, közelről nem ilyen szép a menyasszony. Legalábbis ezt állapította meg az Egyesült Nemzetek Szervezetének gazdasági és szociális tájékoztató központja egy vizsgálat alapján. S mi több, a jelentés ezt a meglepő kérdést teszi fel: „Vajon a turizmus nem lett-e a gyarmatosítás új formája?"

Az idegenforgalom — nem vitás — nagyon is szükséges valutát hoz az illető államok pénztárába, de ezt drágán kell megfizetniök. Több értelemben is. Az amerikai és az európai idegenforgalmi társaságok szigorú feltételeket szabnak, repülőtereket, utakat, szállodákat építtetnek az afrikai, az ázsiai és a dél-amerikai kormányokkal — a költségek fedezésére azonban külföldi kölcsönöket kell felvenni, és évekig fizetik a kamatokat. És ki szállítja a szállodák elegáns berendezését, a színes levelezőlapokat, a filmet a turisták gépébe, de olykor a húst, az ásványvizet és a bort is, hogy a kedves vendég elégedett legyen? Jobbára külföldről vásárolják.

Az idegenforgalom munkaalkalmakat teremt. Igaz — válaszolja a jelentés —, de az igényesebb feladatok elvégzésére külföldieket alkalmaznak, a „bennszülöttek" pedig nagyon alacsony bért kapnak. Ezért tudnak a társaságok viszonylag olcsó utakat ajánlani, hirdetni. A turisztikai központok kiépítésével — vethetnénk a jelentés ellenébe — behozzák a civilizáció áldásait az elmaradt vidékekre. A vizsgálatot végzők savanyúan mosolyognak erre: a tunéziai Djerba üdülővárosban a turisták számára épített szállodákban saját vízellátó berendezések működnek — de a helybeli lakások nyolcvan százalékában nincs folyóvíz. És ezzel kapcsolatban teszi a jelentés a legkülönösebb megállapítást: sokhelyütt szándékosan fenntartják a régi, az elmaradott, a szegényes vagy éppen nyomorúságos állapotokat, mert — állítják — ez a romantikus, az egzotikus, ez vonzza a turistákat, ezt lehet érdekesen fényképezni, ezt keresi az idegen.

Az amerikaiak és az európaiak — így vonja meg a mérleget az ENSZ-jelentés —, elfogyasztották már saját természeti környezetüket, most elkezdik fogyasztani a harmadik világét. Csakhogy az ilyenfajta idegenforgalom a harmadik világ országainak nem hajt igazi hasznot. Legfeljebb a clevelandi vagy a hamburgi család otthon, utazás után előveheti a diafelvételeket, levetítheti a vendégeknek. S közben egy pillanatig sem gondolnak arra, hogy azokon a helyeken, ahol a felvételek készültek, az emberek többsége belátható időn belül még csak azt se fogja tudni, hogy mi az a fényképezőgép és mi a diafelvétel.

Tatár Imre

A búza 60 százalékát learatták



A vetőmagot prizmába rakják a Bólyi Mezőgazdasági Kombinát vetőmag üzemében. — Szokolai felv. —

Hétezer vagon új búza a malmokban és tárházakban

Tegnap délelőtt Pécstől Mohácsig csendes volt a határ. Az éjszakai és az előző napi összesen 15—20 milliméter eső „kiverte" a búzaföldekről a kombájnokat. A szeles, napfényes meleg idő gyorsan felszárította a földet, dél körül megindultak a kombájnok.

Az állami gazdaságok 60 százalékos állásnál folytatták a betakarítást, sőt a Bikali Állami Gazdaság a termés 70 százalékát learatta az eső előtt. Csak a kései fajtáik vannak vissza, azok pedig még nem érettek.

A megye legnagyobb gabonatermelő üzemében, a Bólyi Mezőgazdasági Kombinátban, ahol 4000 hektár búza vár betakarításra, kissé hátrább vannak. Ennek oka, hogy az 1465 hektár vetőmagborsó — jórésze holland, NSZK, angol exportra megy — kötötte le a kombájnparkot. A borsóval a héten végeztek. Az átlagtermés 23,3 mázsa, valamivel elmarad a tavalyitól.

Tegnap is három műszakban dolgozott a kombinát vetőmag üzeme. Thuri János, a vetőmag üzem igazgatója elmondotta, hogy már a búza vetőmagfeldolgozást végzik. Az aratás közel a felénél tart, az esők miatti kényszerleállások nem zavarják az üzem folyamatos munkáját, mivel a vetőmagnak való búzát a kombinát saját tárházaiba, silótornyaiba gyűjtik. Az elmúlt héten 1800 tonna búzát dolgoztak fel. A Libellula fajtával végeztek, s ma már a kenyérbúzák kikészítését végzik. Gyors munkájukra jellemző, hogy míg tavaly csak július 26-án tudták megkezdeni a fémzárolást, most 175 vagon fémzárolt búzájuk már zsákokban elszállításra vár. Egyebek között 70 vagon Rána I-es búza, amiből tavaly még nem tudtak vetőmagot adni. Az idén már Rána II. búzát is adnak köztermesztésre. A martonvásári 4-es fajta forgalmazását is ebben az évben kezdik meg 200 vagonos mennyiségben. A csíráztatási vizsgálatok eredménye kedvező, a vetőmag I. osztályú minőségű.

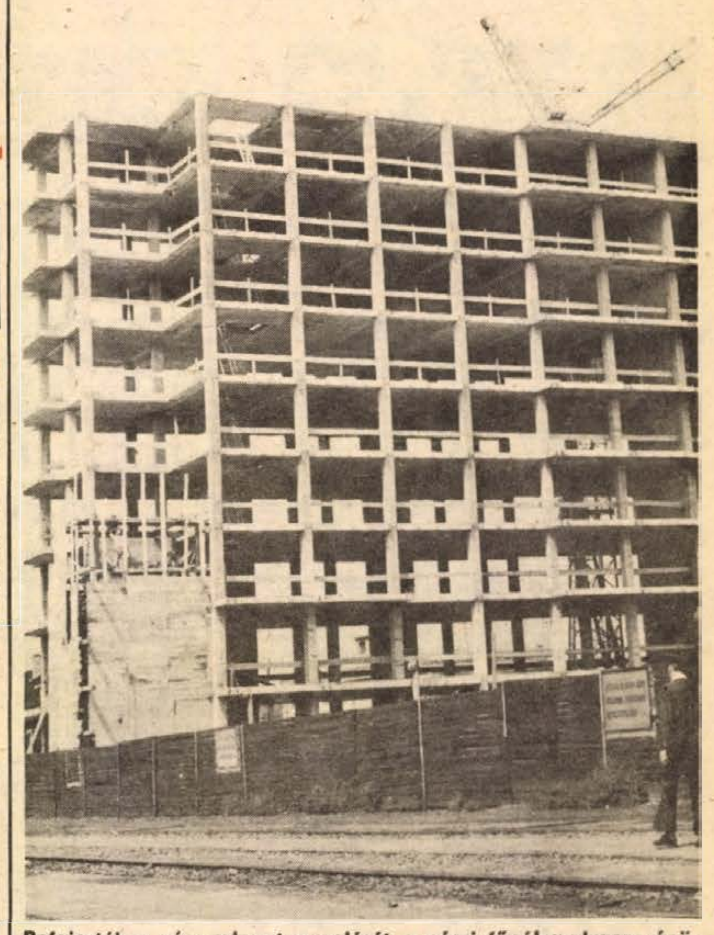
A kombinát tábláin találkoztunk a lippói Béke Öre Termelőszövetkezet kombájnosaival is, akik otthon már befejezték az aratást, s most a kölcsönös segítségnyújtás jegyében az állami földeken aratnak. Jövő hét végén végeznek az állami gazdasági kombájnok és a termelőszövetkezeteknek is segítenek, ahol ez szükséges.

A mohácsi járásban tegnap délig a búza 70 százalékát learatták a szövetkezetek, a megyében közel 60 százaléknál tart az aratás. Néhány nagy gabonatermelő tsz-ben kombájnhiánnyal küzdenek, vagy az újonnan vásárolt kombájnok sorozatos meghibásodásával, leállásával, pótalkatrész hiánnyal birkóznak. Belvárdgyulán, ahol 40 százaléknál tart a betakarítás, Fischer Ferenc tsz-elnök elmondotta; kombájnt kellett szétszedniök, hogy a másik három mehessen, mert nem kaptak alkatrészt. Bérkombájnok érkezésére várnak többek között a nagykozári tsz-ben is. Az igénybejelentéseket és a felajánlásokat a megyei tsz-szövetség koordinálja. Felesleges kapacitást a hét végéig nem jeleztek.

A Gabonaforgalmi és Malomipari Vállalat tárházaiban és malmaiban szombatig 7000 vagon új búzát vettek át. Átvételi csúcsokról eddig nem beszélhetünk. A Pécsi Gőzmalom naponta 120 vagon búzát tudna átvenni, de az idei napi csúcs 56 vagon volt. Tegnap délelőtt csak az újpetreiek szállítottak 18 járművel. Márton János és Bosnyák György tsz-tagok elmondották, hogy az aratás náluk a félidőnél tart. Az átvevők egyelőre elégedettek a minőséggel.



Az új Szigeti városrész a toronyházból — Fotó: Maletics



Befejezték a vázszerkezet szerelését a pécsi főpályaudvaron épülő kilencszintes szociális létesítményen. Az épületet 1979 decemberében helyezik üzembe. Oktatóközpont, öltözők, munkásszállás és orvosi rendelő lesz benne. A MÁV százkétmillió forintot költ a beruházásra.

KGST-együttműködés

Előkészületek a magyar atomenergetikai gépgyártásra

Műszaki haladást, biztos piacot jelent

A szocialista országokban, így hazánkban is megnövekedtek az igények az atomerőművek iránt, s a KGST-országok közösen elhatározták, hogy a jövőben az atomerőművi berendezések gyártásában együttműködnek, gyártásszakosodási és kölcsönös szállítási megállapodásokat kötnek. Az erről szóló programot a KGST legutóbbi, Varsóban megtartott XXXI. ülésszaka elfogadta. A tervezett együttműködésről, a magyar ipar részvételéről nyilatkozott az MTI munkatársának Darvas György, az Országos Tervhivatal ipari főcsoportfőnöke.

— Az energiaárakban, s elsősorban a nyersolaj-árakban világszerte bekövetkezett változások a villamos erőművek építésénél előtérbe helyezték a szén- és az atomerőművek létesítését. Ez az irányzat népgazdaságunk hosszú távú terveiben is érvényesül. Magyarország a jövőben szén és hasadó tüzelőanyagbázison létesíti majd az erőműveket.

Fokozottan előtérbe került, hogy a szocialista országok egyesítsék erőfeszítéseiket az atomerőmű-építkezésekben. Az együttműködésre jó lehetőséget ad az a tény, hogy a Szovjetunió e téren nagy tapasztalatokkal rendelkezik.

A legutóbbi KGST-ülésszakon a tagállamok programot fogadtak el a közös gyártásra és a kölcsönös szállításokra. Ez előirányozza a Szovjetunió segítségét valamennyi országnak.

— Ismeretes, hogy szovjet segítséggel Pakson épül az első magyar atomerőmű. Kapacitása 1760 megawatt lesz. Felépülte után újabb atomerőművek építését tervezzük, 1980 és 1990 között további több ezer megawatt összteljesítményben kívánunk — a szénerőművek mellett — atomerőműveket felépíteni. Mindez jelentős együttműködést igényel a szükséges gépi berendezések termelésében a mi részünkről is. Az elképzelések, javaslatok szerint a magyar ipar komplett vízkezelő rendszereket, kazetta-átrakó berendezéseket és speciális szállító-javító berendezéseket állítana elő a KGST-országok közötti gyártásszakosítás keretében. A vízkezelő berendezések — beleértve a hozzátartozó mérő, vezérlő és automatika elemeket — biztosítják az atomerőmű primer-secunder körében a víztisztaságot és a környezetvédelmet, a kazetta-átrakó a kiégett fűtőelemeket veszi ki a reaktorból és behelyezi az újakat. A speciális gépek a reaktor üzemeltetéséhez, karbantartásához szükségesek. Ezek komplett berendezések, vezérlőegységekkel, optikai rendszerekkel lesznek ellátva, s előállításuk széles hazai ipari kooperációt igényel, így az egyes részegységek gyártásában az automatika-elektronikai iparág is szerepet kap majd.

Ezeket a berendezéseket azért választottuk ki, mert megfelelnek gépiparunk szerkezeti adottságainak, kapcsolódnak távlati termelési struktúrafejlesztési céljainkhoz és egyidejűleg biztosítják a folyamatos műszaki haladást. Biztos piacot jelentenek gépiparunknak, egyúttal magasszintű termelési kultúra bevezetését és elterjesztését is eredményezik. A következő hónapokban a kölcsönös szállítási mennyiségeket egyeztetik majd a partnerek, ennek alapján történik a felkészülés. A gyártási program előkészítésére és megvalósítására a tervek szerint 1981-től különböző atomerőművi berendezésekből indulnak meg a kölcsönös szállítások.

Jég helyett hó esik

A jégeső-elhárítás eddigi eredményei Baranyában

Országszerte nagy pusztításokat okoznak a jégesők. Az Állami Biztosító főosztályvezetője, Zakócs József a Tv-híradóban beszámolt arról, hogy már az eddigi károk is elérik a félmilliárd forintot, vagyis annyit, amennyit az ÁB az elmúlt egész évben fizetett ki országszerte jégkártérítés címén.

Az ólomjodid nem szennyezi a talajfelszínt
A kísérleti időszak felénél tartanak

Mi a helyzet Baranyában? Milyen károk fordultak elő megyénknek abban a három járásában, ahol a múlt év júliusa óta működik a kísérleti – rakétás – jégesőelhárító rendszer?

Az eredményesség hetvenöt százalékos

Sokak szerint a védekezés sikere azt jelenti, hogy ebben a körzetben ezentúl már soha többé nem fordul majd elő az a természeti csapás. A valóság azonban az, hogy a Szovjetunióban – ahol a jégesőelhárítás módszerét kidolgozták és közel 15 éve alkalmazzák – átlagosan 75 százalékos eredményességről beszélnek a statisztikák. Vagyis a jégesőknek mintegy háromnegyed részét sikerül csökkenteni, és ugyanez vonatkozik magukra a károkra is. Azt várjuk, hogy ezt az eredményt az első hazai, baranyai jégesőelhárító rendszer is eléri a kísérleti időszak végére, tehát 1979-re.

Jelenleg azonban még csak az idei szezon közepén tartunk (a kísérleti időszak felénél), a gyakorlás és tanulás időszakában, amikor az objektív időjárási tényezőkön kívül még technikai és egyéb problémák is jelentkeznek.

A kétségtelenül biztató kezdeti eredmények ellenére előfordulnak kisebb, a jégeső által károsított területek. Az Állami Biztosító szakemberei szerint azonban más lett a károk jellege, kisebb lett a jégvert terület átlagos mérete és a hasonlóan „jeges" évekkel összehasonlítva lényegesen kisebb a mezőgazdasági kultúrákat ért károk összege is. Az eddigi információk tehát a védekezés hatékonyságát mutatják.

A Délkelet-Baranyában működő, a jégesőelhárító rakétákat felbocsátó állomások dolgozói gyakran számolnak be havazásról, hódara-hullásról kis idővel azután, hogy a rakéták hatóanyaga, az ólomjodid megkezdte „működését" a felhőben. A nyáron valóban rendkívüli jelenségnek az az oka, hogy a felhő víztartalma a „beavatkozás" következtében sok kisebb jég-, illetve hókristályra oszlik szét, ahelyett, hogy egy-egy jégszem nagyra növését táplálná. Mivel a hatóanyag minden grammjából százmilliárdnál is több (!) jégkristály keletkezik néhány percen belül, a jégesőképződés természetes menete teljesen megváltozik és előfordulnak olyan esetek, amikor az intenzív csapadékhullás havazás formájában jelentkezik.

A rakétákat be kell szolgáltatni

A zivatarfelhő aktív zónáit módosító rakéták ejtőernyővel ereszkednek vissza a földfelszínre és teljesen ártalmatlanok. A Baranya megyei Tanács rendelkezése szerint a megtalált rakétákat a községi tanácsokra kell leadni, ahonnét (a szezon befejeztével) a Jégesőelhárító Szolgálat dolgozói elszállítják.

Érdemes még annyit megemlíteni, hogy maga a hatóanyag, az ólomjodid, olyan kis koncentrációban jut le a talajfelszínre, hogy közönséges analitikai módszerekkel nem is lehet kimutatni. A nagyvárosok gépkocsiforgalma miatt sajnos valószínűleg jóval több ólomvegyület és egyéb mérgező anyag jut szervezetünkbe közvetlenül, mint amennyi hosszú évek védekezése következtében a talaj felületére visszakerül. Ennek ellenére az Országos Meteorológiai Szolgálat Központi Légkörfizikai Intézete máris kutatási programjába iktatta a vegyületnek a csapadékvízből történő meghatározását.

Ötvenszázalékos eredmény: hetvenmillió forint

Előzetes értékelésünket azzal fejezhetjük be, hogy utalunk 1974-re, ami megyénkben és országszerte is az ideihez hasonló „jeges" év volt. Ekkor az Állami Biztosító a megyében 195 millió forint jégkártérítést fizetett ki, amelyből mintegy 140 millió forint jutott a jelenleg védett területre. Ha a jégesőelhárítás gazdasági hatékonysága az idén csupán 50 százalékos lesz, akkor is 70 millió forint megtakarítással lehet számolni. Bár ez csak becslés, reméljük, hogy a kísérleti időszak végén aktuális értékelés – amelyet az Állami Biztosító szakértő támogatásával hajtunk végre – igazolja várakozásainkat.

Dr. Wirth Endre

Elutazott a szovjet szakszervezeti küldöttség

A Magyar Szakszervezetek Országos Tanácsának meghívására július 11–16. között hazánkban tartózkodott a Szovjet Szakszervezetek Központi Tanácsának küldöttsége A. I. Sibajev elnök vezetésével. A szovjet szakszervezeti küldöttség találkozott a magyar szakszervezeti mozgalom vezetőivel. A szívélyes, baráti hangulatú találkozón megvitatták a két ország szakszervezeti mozgalmának együttműködésével kapcsolatos kérdéseket, valamint a nemzetközi szakszervezeti mozgalom aktuális problémáit. A szovjet küldöttséget fogadta Kádár János, az MSZMP Központi Bizottságának első titkára. A küldöttség magyarországi tartózkodása során látogatást tett az Ikarus-gyárban, a Mezőföldi Állami Gazdaságban, és ismerkedett a dolgozók üdülésének megszervezésével.

A szovjet szakszervezeti küldöttség szombaton elutazott hazánkból. A küldöttséget a Ferihegyi repülőtéren Gáspár Sándor, a SZOT főtitkára búcsúztatta, az elutazásnál jelen volt V. J. Pavlov, a Szovjetunió magyarországi nagykövete.

Csehszlovák kesztyűsök Harkányban

Csehszlovák kesztyűsök érkeztek tegnap harkányi üdülésre a Pécsi Kesztyűgyár és a Dobrzisi Kesztyűgyár közötti kapcsolatok eredményeként. A két gyárat baráti kapcsolatok fűzik egybe. A kétéves együttműködés keretében közöttük szakmai tapasztalatcserékre (az új pécsi kesztyűüzemben például a dobrzisiak zárt technológiáját alkalmazták), csereüdültetésekre került sor. A pécsiek Velky Ribnyben és Trimanyban, az északi szomszédok a Kesztyűgyár harkányi üdülőjében nyaraltak. A tegnap érkezett negyven tagú csoport két hétig élvezi a harkányi fürdőzés örömeit, viszonzásul ma negyven tagú kesztyűgyári csoport kel útra trimanyi nyaralásra.

Kevés vendég a pécsi strandokon

A szombat reggeli borongós idő megijesztette a kikapcsolódni vágyókat, ezzel magyarázható, hogy az eddigi forgalomhoz viszonyítva kevesen keresték fel a Hullám és a Balokány fürdőt. A Hullámban tegnap mintegy ezer strandoló fürdött a 26–28 fokos vízben. A tanmedence még ennél is kellemesebb hőmérsékletű, 38 fokos volt. A hintaágyak körül sem „nyüzsgött" a tömeg, a tízből csak háromnál volt „telt ház".

Július elsején nyitotta kapuit a Balokány fürdő. A felújított strandot mégis a tavalyihoz képest kevesen látogatják. A büfé egész nap üzemel, ahol süteményt, szendvicset, üdítőt kaphat a fürdőző. Tegnap csak néhány száz ember kereste fel ezt az igazán kellemes, parkosított fürdőt. Ezen a napon a vízben 23 fokot mértek.

Egy kérdés, öt felelet

Mi az ön nyári programja?

Pécsett élő művészek válaszolnak

Sok telefon hiába cseng: elutaztak, nyaralnak, másutt dolgoznak tulajdonosaik. Interjúnkban ezúttal arra kértünk választ Pécsett élő művészektől, íróktól, mivel foglalkoznak, mire készülnek ezen a nyáron. Azaz, a kérdést így fogalmaztuk meg:

— Mi az ön nyári programja?

BÁNKY JÓZSEF zongoraművész, a Liszt Ferenc Zeneművészeti Főiskola pécsi tagozatának docense.

— Az idei nyarat — bár hosszú és gazdag szezon után érkezett el — nem pihenésre fordítom. Az Interkoncert közvetítésével Olaszországba hívtak meg, és e meghívásnak teszek eleget. Három szólóestem lesz július utolsó és augusztus első napjaiban — többek között — Pécsnek egy kevéssé ismert testvérvárosában, Urbinóban, Raffaelo szülővárosában. E hangversenyekkel tulajdonképpen Alberto Barbadoro tavaszi pécsi—baranyai hangversenyeit viszonzom. Mozart, Beethoven, Schubert, Liszt, Debussy, Bartók műveit szólaltatom meg ezeken a hangversenyeken. Ezek után következhet majdan egy kis pihenés. Szlovákiába szeretnék elmenni kempingtúrára.

MARTYN FERENC, Kossuth-díjas festőművész:

— A nagyatádi művésztelepen mostanában készült el egy három és fél méter magas fa-plasztikám. A másik — hasonló jellegű — munka a villányi szoborparkba kerül, kivitelezője *Jegenyés János* nagy gonddal, szorgalommal és odaadással dolgozik rajta. Nyomdába került egy *Tüskés Tibor* szövegével megjelenő, 32—34 rajzot tartalmazó pécs—baranyai könyv is, amely előreláthatólag jövőre jelenik meg. A budai várban, a történeti múzeumban megnyílt Képek, szobrok 30 év történetéből című kiállításon is látható néhány festményem, plasztikám. Egyébként ezen a nyáron is dolgozom, mint mindig — Budapesten, Balatongyörökön és Pécsett.

GALAMBOSI LÁSZLÓ költő:

— Nem utazom sehova, itthon maradok a nyáron. *Naptollú vándor* című válogatott verseskötetemet a közelmúltban nyújtottam be a Szépirodalmi Könyvkiadónak. Hamarosan megjelenik egy *Röptető* c. gyermekvers-kötetem. Most állítottam össze egy teljesen új verseskötetet, amelynek a *Teremtmények találkozása* címet adtam. A könyv az elmúlt másfél év közéleti, szerelmi és tájverseit tartalmazza.

KIRCSI LÁSZLÓ, a Liszt Ferenc Zeneművészeti Főiskola pécsi tagozatának adjunktusa:

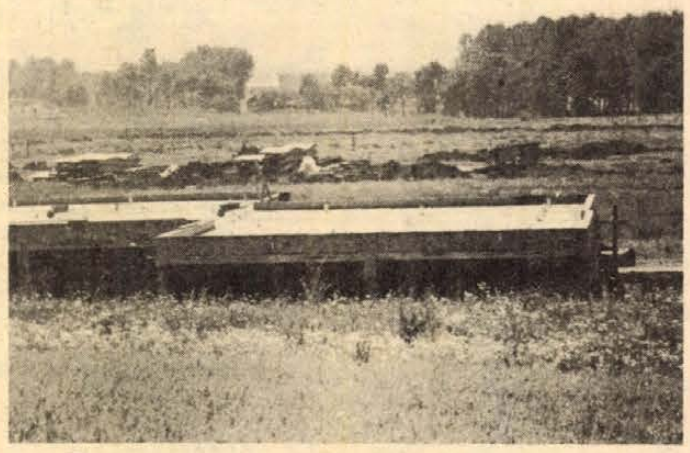
— Szinte egész nyáron dolgozom. Június 27-én volt egy szólóestem a siklósi várban, a kerámia szimpozion által szervezett nemzetközi művészeti tanácskozás alkalmából. Egészen régi és egészen új műveket szólaltattam meg ott — részben saját átírásban. Most a nyári színjátszó tábor egyik produkciójának, a *Szép Heléna*nak a zenei betanításán dolgozom. Én fogom vezényelni is az előadást. Péntektől pedig a nemzetközi nyári zenei tábor tanára vagyok. Tárgyam: a kamarazene.

LÁSZLÓ LAJOS, SZOT-díjas író:

— A napokban hirdették ki a SZOT irodalmi ösztöndíjpályázatának eredményeit. 114 pályázó közül tízen részesültünk az ösztöndíjban. Én a pályázaton egy mai témával vettem részt. Hogyan válnak a falusi emberek, a parasztemberek munkássá? Ez a témám. Ennek a fölöttébb izgalmas jelenségnek az emberi oldalát szeretném megvilágítani, feldolgozni. Azt tervezem, hogy eddigi élményeimet bólyi és sombereki környezettanulmányokkal egészítem ki. Pillanatnyilag két könyvem megjelenését várom. A Kossuth rádió is műsorára tűzte egy dokumentumjátékomat, amely a Mecseki Szénbányák bányamentőiről szól. Ennek érdekessége, hogy eredeti felvételeket tartalmaz — mentési akciókról.

B. K.

Épül a BÉV új telepe



Csatornázás, vasútépítés

Alapozzák az aszfalt- és a betonüzemet

Látványos előrehaladásról aligha beszélhetünk a BÉV majdani új telepének helyét látva. Jelenleg negyvenen dolgoznak a 6-os úttól délre, az ÁFOR-bázis mellett. Csatornát és felvonulási épületet építenek.

Másfél esztendeje kezdődött a megye építőipara szempontjából is nagy fontosságú beruházás, a BÉV központi telepének építése. Több százezer köbméter földet mozgattak meg: feltöltötték a talajt, kiegyengették a területet. Ezt történt az elmúlt évben.

Idén útépítéssel folytatódott a munka. Barth István főépítésvezető tájékoztatása szerint 1977-ben 40 milliót költenek építési, szakipari és szerelési tevékenységre. Be kell fejezniük a több mint két kilométer hosszú ipari vasút építését. Szinte valamennyi üzemet és raktárat érintik a vágányok. A belső szállításokat viszont a telepet behálózó aszfaltúton bonyolítják le, melynek hossza megközelíti a hat kilométert. Csaknem ugyanennyi szennyvíz- és csapadékelvezető csatornát kell lefektetnie Jászai József kubikosbrigádjának, s az ide irányított két kotrógépnek.

Megkezdődött az aszfaltüzem és a betonközpont alapozása. 1977-ben felállítják az asztalas, az ács, a vasbetonszerelő és a lakatosüzem vázszerkezetét. A vasbetonszerelő csarnok alapterülete eléri a kétezer négyzetmétert, míg a lakatosüzemé ennek kétszeresét is meghaladja.

A fentebb említetteken kívül hőközpont, kazánház olajtárolóval, anyagraktár, konténertároló, fatelep szárítóval, festőüzem, építőanyag-tároló, vasúti és közúti porta s nem utolsósorban szociális épület teszi egésszé az 1979-ben átadásra kerülő központi telepet.

A terveket három cég, az IPARTERV, az UVATERV és a MÉLYÉPTERV készíti. Pillanatnyilag azonban csak részterveket adnak az építőknek, kiknek számát a jelenlegi negyvenről szeptember elején százhúszra növelik. Jövő év tavaszán termelni kezd az aszfaltüzem.

H. T.

Duna menti fiatalok találkozója

Pakson szombaton, a község víziszínpadán ünnepélyes külsőségek között nyitották meg a Duna menti fiatalok tizedik találkozóját, amelyet most első alkalommal „Fiatalok az atomvárosért" jelszó jegyében rendeztek. Újdonság az is, hogy ezúttal nemcsak a Duna menti megyék és a főváros ifjúságának képviselőit, hanem az ország számos nagyüzemének küldötteit is meghívták.

Az idei találkozó fő célja, hogy megismertessék a paksi atomerőmű-beruházás programját, feladatait, mozgósítsanak a KISZ-építkezés végrehajtására, minél többen kapjanak kedvet a közreműködéshez az új energiabázis megvalósításában.

A megnyitó után következett a kétnapos program fő eseménye, az a tanácskozás, amelyet KISZ-védnökségtől a KISZ-építkezésig címmel tartottak.

Ma a kulturális és sportrendezvények, sétahajózás, vetélkedők szerepelnek a programban. A találkozó este a Dunán rendezendő fáklyás usztatással, tűzijátékkal, zászlólevonással ér véget.

Hasznos tapasztalatok

Mérleg a hatodik Pécsi Ipari Vásárról

Az elmúlt napokban hatodszor rendezték meg a Pécsi Ipari Vásárt és ez méreteit, színvonalát tekintve messze felülmúlta az előzőket. Kétszázharminchat hazai és külföldi cég hozta el termékeit Pécsre, s a gyártók és fogyasztók párbeszéde is eredményesnek bizonyult.

A kiállítók egyharmada Baranya, Tolna, Somogy és Zala megyei vállalatok, valamennyi termékcsoportban képviselték magukat, s a vásárlátogató jól érzékelhette azt a változást, amely Dél-Dunántúl iparszerkezetében az elmúlt két esztendőben bekövetkezett.

Gyártók, kereskedők és vásárlók párbeszéde

A Köztársaság téri vásárvárosban tekintélyes helyet foglaltak el a mezőgazdasági gépek: a látogatók meggyőződhettek arról, hogy az egyre inkább iparosodó mezőgazdasági termelés ma már rendelkezik olyan nagyteljesítményű hazai előállítású erő- és munkagépekkel, amelyek a korszerű igényeknek is megfelelnek. Példaként elegendő, ha a győri Rába traktorait, a HÓDGÉP által gyártott paradicsom- és zöldbab-betakarítógépeket, vagy a szekszárdi MEZŐGÉP önjáró öntöző berendezéseit említjük.

A kiállítók nem feledkeztek meg a háztáji és kisegítő gazdaságokról sem. A kiskertekben használatos rotációs kapák iránti érdeklődés viszont sokszorosan meghaladta a beszerezhető kisgépek mennyiségét.

Hagyomány, hogy a Pécsi Ipari Vásáron testvérvárosaink kiállítói is részt vesznek. Idén Eszék és Szliven adott ízelítőt iparáról. A jugoszláv kiállítók bemutatója ugyan kissé halványabb volt mint a korábbi években, de a KONSUMEX pécsi kirendeltségével több jugoszláv cég kötött üzletet: a szerződés értelmében hatszázezer dollár értékű kishatármenti áru kölcsönös cseréjére kerül sor még ebben az esztendőben.

Könnyűipar

A legnagyobb kiállítók idén is a könnyűipari cégek voltak. Hetvenhárom vállalat pavilonjába térhetett be a látogató és dicsérendő: a gyártók többsége a kiállítást arra is felhasználta, hogy véleményt kérjen a fogyasztóktól. Jól szolgálták ezt az elképzelést a kialakított elárusítóhelyek, amelyek többmilliós forgalmat bonyolítottak le a tíz nap alatt.

Képtelenség lenne felsorolni valamennyi — a közönség tetszését megnyert terméket, ezért példaként csupán néhányat említünk. A nagyközönség tetszését leginkább a Pécsi Bőrgyár és a Pécsi Kesztyűgyár kollekciója nyerte el. Nagy sikert arattak a Körösvidéki Cipész Szövetkezet papucsai, a Tápéi Háziipari Szövetkezet gyékényből készült termékei, a Magyar Selyemipari Vállalat és a BUDAPRINT ruhaanyagai, a Pécsi Cipőipari Szövetkezet 1978-as cipőmodelljei, a Baranya megyei Népművészeti Szövetkezet baranyai mintás ruhái, kerámiái.

Tanulságok

A 6. Pécsi Ipari Vásár jó szolgálatot tett olyan szemszögből is, hogy a látogatók, a szakemberek megismerkedhettek a legújabb termelési eredményekkel, a korszerű technológiával előállított modern anyagokkal. A vásár a gyártók és kereskedők párbeszédére is alkalmat adott: a hazai cégek közel kétszázmillió forint értékű üzletet kötöttek. Több vállalat képviselője a vásár ideje alatt ugyan még nem látta el kézjegyével a szerződéstervezetet, de a tárgyalások megkezdése is azt bizonyítja, hogy az ilyen találkozók jól szolgálhatják a helyi árualapok bővítését, ami mellesleg az országos kínálatra is hatással lehet. A kiállítás időszakában kötött szerződést például a Baranya megyei Háziipari Szövetkezet, a Komlói Carbon, a Zala Bútoripari Vállalat, az UNIVERZUM Szövetkezeti Közös Vállalat. A Zsolnay Porcelángyár és a Pécsi Bőrgyár további exporttárgyalásokat kezdeményezett.

A kiállításépítők — köztük a Magyar Hirdető — derekas munkát végeztek, de ezzel együttvéve végképp bebizonyosodott, hogy a jelenlegi kiállítási terület szűk, tovább nem növelhető. A városi sportcsarnok bekapcsolása is kényszermegoldásnak tekinthető. A vásár tagoltsága, területi szétszórtsága miatt nehezen áttekinthető. Ezért is lett volna igen hasznos vásártérképek kiadása az egyszerűbb tájékozódás érdekében. Évekkel ezelőtt felmerült, s tervek is születtek egy új vásárterület kialakítására. A továbblépés érdekében érdemes lenne ismét megvizsgálni a kiállítási komplexum létrehozásának lehetőségeit.

Salamon Gyula

Központosított csomagoló üzemegység

A Volán 23-as számú Vállalat az üzemek, a külkereskedelmi vállalatok megbízásából évente 30—35 milliárd forint értékű exportárut csomagol. A Volán-pack szolgálat 1200 dolgozója jelenleg is a fővárosban elszórtan, igen mostoha körülmények között végzi munkáját, remélhetőleg nem sokáig. A vállalat Kozma utcai telepén ugyanis befejezés előtt áll a 80 millió forintos költséggel épült, központosított csomagoló üzemegység, ahol a szociális létesítményekkel ellátott gyártócsarnokon kívül négy könnyűszerkezetes, a legkorszerűbb technológiák bevezetésére is alkalmas exportcsomagoló üzemet létesítettek. A csomagoló üzemegységet szeptemberben adják át rendeltetésének.

A telepen épült fel az ország legnagyobb raktársátora is, mégpedig a már hagyományosnak számítható felfújható sátorral szemben fa tartószerkezettel. A 18 méter széles és 90 méter hosszú sátorraktár kék-fehér színű graboplast műanyag héjszerkezete a győri AFIT-nál készült.

Pótlólagos anyagi eszközök gyorsan belépő építőipari kapacitásra

Az injekció még nincs későn

Az országgyűlés nyári ülésszakán a pénzügyminiszter bejelentette, hogy a kormány pótlólagos anyagi támogatást nyújt az építőiparnak olyan többletkapacitások létrehozására, melyek még az ötödik ötéves terv időszakában termelésbe lépnek.

Hazánk építő- és építőanyagipara a gyors és látványos fejlődése ellenére sem képes felépíteni mindazt, amire további gazdasági fejlődésünkhöz, életszínvonalpolitikánk megvalósításához elengedhetetlenül szükség van.

Baranyában például évente 500—600 millió forintos építőipari kapacitáshiányt rögzít az ötödik ötéves terv, de például 1976-ban még a tervezettnél is 170 millióval kevesebb valósult meg.

Az építőipar általában két dolgot ismétel: nincs elegendő pénz, nincs elegendő munkaerő. Mindkettő igaz. Az egyiken valamelyest segít a kormány mostani anyagi támogatása, a másikról pedig egyszer és mindenkorra tudomásul kell venni, hogy nem is lesz.

A Baranya megyei Tanács mellett működő tervgazdasági bizottság Baranya 25 kivitelező vállalatát kereste fel levélben, tájékoztatást kérve a várható injekció reményében a többletkapacitást létrehozó elképzelésekről.

A válaszokból kitűnt, hogy nemcsak a pénz, a munkaerő, de sok helyen az előrelátás, a koncepció is hiányzik. Természetesen tisztában vagyunk azzal, hogy nem könnyű felelősséggel azt mondani, hogy ha ennyi és ennyi gépet tudok venni, akkor még 1980-ig mondjuk 100 millióval több értéket tudok létrehozni. Baranyában az ötödik ötéves tervben 14 600 lakást, iskolák, óvodák, bölcsődék, kereskedelmi egységek és ipari létesítmények sorát kell felépíteni. Ennek felelősségével olyan általános megfogalmazások sem fogadhatók azonban el, hogy az esetleges pótlólagos támogatásból forgóeszköz-alapjainkat töltjük fel.

Huszonkét építőipari szervezet munkaerőhiányát szeretné megoldani, mindössze a Pécsi Építőipari Szövetkezet és a Pécsi Vízmű tartja lehetségesnek, hogy belső átszervezéssel a mostaninál kevesebb munkáskézzel is megoldja feladatát.

A termelékenységet növelő tervekről csak a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat, a Baranya megyei Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat, valamint a pécsváradi TÖVÁLL tájékoztatóiban van szó. A munka- és üzemszervezésről 11 vállalatnál vannak elképzelések.

Még nem ismeretes, hogy Baranya mekkora összegre számíthat, bizonyos azonban, hogy csak pontosan megfogalmazott pályázatokat vesznek figyelembe. Olyan technikai eszközök beszerzésére adnak pénzt, amelyek nagyon gyorsan többlet építőipari kapacitást, munkaerőpótlást eredményeznek. A lapát helyett gépeket kell az emberek kezébe adni, a gépek munkáját úgy kell megszervezni, hogy kényszerítő erővel mozgassák a közvetlen kiszolgálókat is, a következő munkafázisban dolgozókat is.

Az elkövetkezendő napokban a tanácsi vezetők valamennyi kivitelező szervezetet ismét felkeresik, a tervgazdasági bizottság július végi ülésén remélhetően már olyan elképzelések összegeződnek, amelyekkel kopogtatni lehet még idejekorán az építőipart megerősítő injekcióért.

Lombosi Jenő

„Fürödni, enni, inni lehet..."

Harkány szerepköre az idegenforgalomban



Kétszintes új lakóházak Harkányban

Baranya megye távlati területfejlesztési tervében — amit 1971-ben hagytak jóvá, a Városépítési Tudományos és Tervező Intézet a következőt írja: „Tervtávlatunk első szakaszában a városok számát ötre kívánjuk emelni Siklós (Harkánnyal, Máriagyűddel és Tereheggyel történő egyesítéssel) várossá alakításával..." S ezzel szinte el is veszett Harkány.

Azért nem ilyen könnyű eltűnni a településhálózat „sülylyesztőjében". Ma Siklós már város, de nem Harkánnyal egyesülve, mert Harkány önálló nagyközség. A területfejlesztési terv szerint pedig — szerepkör nélküli település.

Erre sokan tiltakozhatnak: hogyan lehetne szerepkör nélkül, amikor gyógyfürdője országhatárainkon túl is híres és akkora nagy az idegenforgalma... No persze, így van ez, dehát a hierarchiába még nem soroltatott be.

Anélkül, hogy bárminek is elébe akarnánk vágni, nézzük meg ezt a nagyközséget — területfejlesztési „szemüveggel". Mindenekelőtt egy sajátos tényre kell felfigyelni: Siklós és Harkány közelségére. A város nyugati szélétől a nagyközség keleti széléig olyan csekély a távolság, hogy az szinte „nyugtalanító". Beszélgetések közben április 1-e óta ez minduntalan téma, s mindig olyan kicsengéssel, hogy „nem adunk bele két évtizedet és összeépülnek".

De ne jósolgassunk! Ahhoz viszont nem kell különösebb képesség, hogy az ember lássa: ennek a nagyközségnek az idegenforgalom határozza meg a jellegét. Harkány 8,2 milliós költségvetéséből 4,2 millió a saját bevétel. Apró forintokból tevődik ez össze; vajon hány tízezer szállóvendég van mögötte?

Harkányban szüntelenül építkeznek. Épülnek a lakóházak, épülnek hétvégi házak, épülnek társasüdülők és épül még sok minden, ami valahogyan kapcsolatos az idegenforgalommal. A főprofil itt az idegenforgalom és az első számú vállalat — a Fürdővállalat. *Somogyi László*né nagyközségi tanácselnök is ezt állapítja meg:

— Nagyközségünk szerepét alapvetően az üdültetés határozza meg. Ezért Harkány gondja nem lehet csak a nagyközség gondja. Ez megyei gond, sőt országos gond.

Amikor beszélgetünk, próbáljuk szétválogatni a gondokat. Mármint a nagyközségi és az üdülőhelyi gondokat. Nem megy. Nem kielégítő a vízellátás? Hiányos a csatornázás? Rosszak az utak? El kell hordani a szemetet? Ki mondhatná meg, hogy melyikből mennyit lehet az üdülőhely és mennyit a nagyközség számlájára írni. Még egy olyan dolog is, mint a ravatalozó, kapcsolódhat az idegenforgalomhoz. Harkányban ma még lakásról temetnek.

Aztán váratlanul kifakad az elnökasszony:

— Lehet itt fürödni, enni, inni... de azonkívül semmit! A szabad idő eltöltése — nulla.

Csakugyan, ha jól belegondolunk, a töméntelen sok embernek Harkány a meleg vízen kívül szinte semmit sem nyújt. Van ugyan siklós—pécs—villányi kirándulás, aztán Siklósra bármikor át lehet ruccanni és nem okoz gondot a Pécsre jutás sem. De ott helyben? Mostanában nyílt meg az új mozi, a tervezett napi két előadás már jelent valamit. De csak egy valamit!

A TIT Baranya megyei szervezete évek óta dédelget egy gondolatot: szabadidő-parkot létesíteni Harkányban. Itt az ismeretterjesztés és a szórakoztatás egyaránt otthont kaphat. A TIT álma most már a nagyközség álma is. A strand mellett igen előnyös helyet adott a tanács, és a jelentős közművelődési beruházást anyagilag is támogatja, sőt...

— Meg akarjuk nyerni a gondolatnak az üdülővel rendelkező vállalatokat, intézményeket is, hiszen nekik sem mindegy, hogy beutalt dolgozóik hogyan érzik magukat. Legalább száz partnerre számíthatunk. Segítségükkel de gyorsan is mozdulhatnánk...

Itt minden a fürdő körül forog, ez érthető. A fürdő pedig a „gyógy" jelzővel kerek fogalom. De vajon gyógyfürdő-e valóban? A vizet illetően feltétlenül. De a használókat illetően?... Becslés szerint a vendégek 60 százaléka csak azért jön, mert szereti a meleg vizet, s csak 40 százalék azért, mert valamilyen bajára gyógyulást keres. Nekik csend és nyugalom kellene, nem pedig a lármás zsúfoltság. A 60 százalékról gyakran hangzik el különböző alkalmakkor: miért ne lehetne például Szigetvárra irányítani? Ott is van meleg víz! Lehet. De az az igazság, hogy Harkány nem mondhat le a 60 százalékot jelentő ezrekről. Ha azonban épülne egy új strandfürdő (a helye megvan az arborétum mögött), akkor a mostani fürdő teljes egészében a gyógyítását lehetne.

✦

Harkány szerepköre — a gyógyüdültetés, az idegenforgalom. Baranyában hozzákezdtek a távlati területfejlesztési terv felülvizsgálatához. A megye legfiatalabb nagyközsége sajátos funkcióval rendelkező kiemelt alsófokú központ lehet a települések hierarchiájában.

Hársfai István

Az első két hét tapasztalatairól

Bevált a biztonsági öv

Ne lazítsunk, életvédelemről van szó!

Két hét tapasztalatai alapján egyértelműen pozitív hatása van a gépjármű-közlekedésben a biztonsági öv bevezetésének és használatának — tájékoztatta dr. Csiky Antal rendőr százados, az Országos Közlekedésbiztonsági Tanács titkárhelyettese az MTI munkatársát.

Az öv bevezetését megelőző propaganda — a várakozásnak megfelelően — megtette a magáét: általános megértésre talált az új rendelkezés. A rendőri ellenőrzések során csak elvétve találtak be nem csatolt övet, s ezekben az esetekben is rendszerint inkább figyelmetlenségről volt szó, helyesebben arról, hogy még nem rögződtek ezek a kötelező cselekvési mozzanatok — ahogyan a pszichológusok mondják: a dinamikus sztereotípiák — ezek kialakulásához ugyanis személyenként eltérő időre, gyakorlatra van szükség.

Az ilyen — tehát nem szándékos — „elfelejtések" ellen tanácsolják a közlekedésbiztonsági szakemberek, hogy esetleg ki-ki figyelmeztesse magát valami apró jellel, például a műszerfalon vagy a slusszkulcson elhelyezett jelzéssel.

Ugyanakkor arra is figyelmeztetnek: az első két hét tapasztalatai alapján senki ne „lazítson", mondván „eddig sem volt balesetem". Óvakodni kell a szó szoros értelmében vett — az övre vonatkozó — lazítástól is, a hosszúra engedett heveder ugyanis semmit nem ér. Általában akkor van jól bekapcsolva az öv, ha köze és a mellkas között lazán becsúsztatható a nyitott tenyér.

Komlói bányászok baráti találkozón

Komlói bányászokat, a Kossuth-akna „Walter tábornok" brigádjának tagjait látták vendégül szombaton a budapesti Lengyel Kultúrában. A baráti találkozón a Visztula mentén címmel fotódokumentációs kiállítást nyitott Wladislaw Kobialka, a Lengyel Kulturális és Tájékoztatási Központ igazgatója, majd Némethy Attila zongoraművész Chopin- és Liszt-művekből adott koncertet. A rendezvényen megjelent dr. Stefan Jedrychowski, a Lengyel Népköztársaság budapesti nagykövete is.

Évad végi gondolatok

A Pécsi Nemzeti Színház prózai bemutatóiról

Előttem egy hosszúkás papírlapon a prózai bemutatók címei. Kilenc bemutató: *Scapin furfangjai, Táncpestis, Dániel az övéi között, Makrancos hölgyek;* továbbá az *Istvánfalva*, a *Peer Gynt*, az *Übü király*, a *Pinokkio* és a *Bajcsy-Zsilinszky*-darab. Az elmúlt pécsi színházi évad fő irányait, tendenciáit, művészi törekvéseit próbálom átgondolni – a teljességet igénylő mérlegkészítés szándéka nélkül. Ezt a munkát elvégzik majd a Pécsi Nemzeti Színház művészeti vezetői, hogy a kellő szakmai-művészi tanulságok birtokában lássanak neki a közelgő új évad feladatainak.

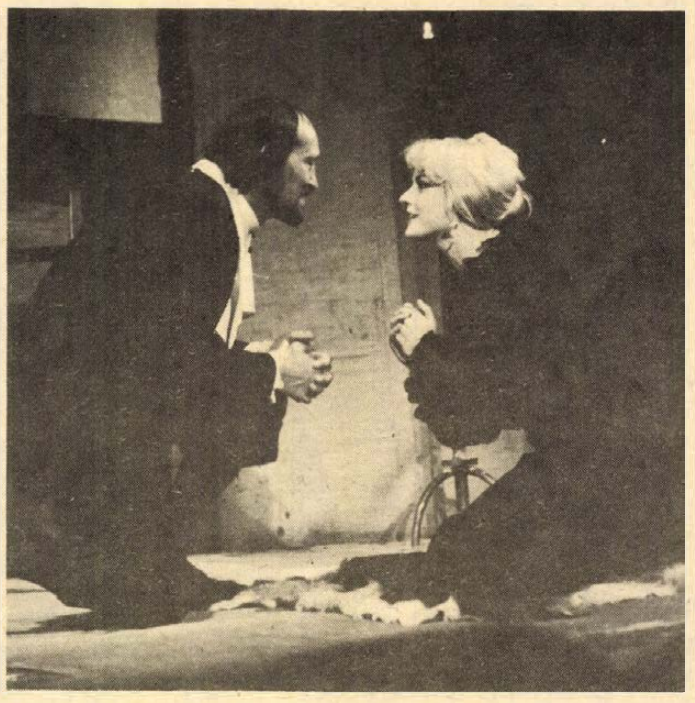
Fölidézve a címek mögötti színházi estéket, úgy gondolom, sokfelöl közelíthetünk egy alapvető kérdéshez: mit nyújtott ez az évad, mi maradt bennünk? Választ kereshetünk rá műsorpolitikai szempontból; a produkciók megvalósulása, a művészi eredmények, a színészi alakítások, a sokszínű rendezői munka és egyéb összetevők irányából is, csakúgy. Akadhat éppen kifogásolni valónk is, hiszen ez az évad se „problémamentes" – szerencsére. Mihez is kezdenénk egy lombikba kiméricskélt elitévaddal, ahol minden szép és jó, minden a helyén, minden csillog és villog, mindenki gyönyörködött benne, csupán egyetlen fiagondolatot, – lelkesedést vagy fölháborodást – nem sikerült kipréselnie belőlünk. A problémátlan, a ma emberét érintetlenül hagyó színház vagy pontosabban: az a színház, amelyik művészi igényű tükröt tart elénk, de mi képtelenek vagyunk benne mai gondjainkra, mai világunkra, mai vagy tegnapi önmagunkra ismerhetni, az előbb utóbb tényleg válságba kerül. Méghozzá rossz értelemben. Amikor „se té, se tova" . . . Azért *rossz értelemben*, mivel a most egy éve lezárult – több éven át dúló, itt-ott el is fajuló – színházi vitában ez a fogalom fölmerült egyfajta pozitív relációban is, miszerint a válság éltető eleme a színháznak. S ebben az értelemben mélyen egyetértek a cikk szerzőjével: *„A színház lényegéhez tartozik, hogy állandóan válságban van. Valójában a válság a műfaja . . . Csak a külső és belső krízis adta végletes feszültség teszi lehetővé az igazi szinház létrejöttét. A színház akkor élt, ha válságban volt, s amint dúlt arcvonásai kisimultak, minden rendben lenni látszott, azonnal elkezdett agonizálni . . ."* (Nagy Péter vitacikkéből: KRITIKA, 1975/9.) Maga a gondolat nem új. Egyszer Jouvet-től, a neves francia rendezőtől megkérdezték: Ön szerint válságban van a színház? „Természetesen – hálistennek!" . . . – válaszolta.

Hát az ilyen értelemben vett „válság" szempontjából aligha lehet lényegi ellenvetésünk a Pécsi Nemzeti Színház elmúlt prózai évada iránt. Végső fokon mindegy minek nevezzük, jó értelmű válságnak-e vagy fejlődést robbantó konfliktussorozatnak; jövőt formáló feszültségállapotnak.

Valami mindenképp szükséges ahhoz, hogy a színház – egyéb funkcióin, pl. a szórakoztatáson túl – képes legyen szellemi izgalmat kiváltani nézőiben. Képes legyen gondolkodásunkat szocialista irányban formálni a maga törvényeivel, művészi eszközeivel; hatásaival az emberek szívére és tudatára – és nem „direkt" módon, ahogyan ezt gondoltuk valamikor, s ahogyan ezt hiszik talán ma is néhányan még. Ez a „valami" úgy érzem, többnyire jelen volt az elmúlt évadban. Ebből a szempontból a kritikákban jelzett fönntartásaink ellenére is jónak ítélem az elmúlt évadot. Azaz sokkal jobbnak, átgondoltabbnak, mint az előzőt. Mindenekelőtt műsorpolitikai szempontból. Ami persze nem zárja ki esetleges – éppen műsorpolitikai – hiányérzeteimet sem.

Míg az előző évadra kétségtelen értékei mellett az eredeti bemutatók túlméretezettsége volt a jellemző, *(Orfeusz a felvilágban, Szeretők a hullámhosszon, Ösvigasztalás, Uránbányászok*, az Illyés-átigazítású *Bánk bán, A tolmács*, a *Menekülés*, a *Caligula* vagyis csaknem valamennyi prózai bemutató) és a nagyszínházbeli klasszikusokat mindössze két Shaw-egyfelvonásos „reprezentálta" (nem is a legsikerültebb művei közül), addig az idei évadot bizonyos kiegyensúlyozottság, átgondoltabb arányok, a kevesebbet, de jobban elvei jelzik. A hét – s hozzá a két gyermekszínházi – prózai bemutató közül „mindössze" négy volt kortárs magyar dráma eredeti bemutatója. Mégsem érezheti senki, hogy színházunk föladta volna a mai magyar dráma pártfogolásának, műhelymunkájának országosan is régóta elismert, nagyrabecsült programját.

Nemzeti színházi küldetését ebből a szempontból példásan teljesíti a Pécsi Nemzeti Színház. A világirodalom klasszikusait ezúttal két mű, a *Peer Gynt* és a *Scapin* képviselte. Egyetértek a kritikákkal. Azzal is pl., hogy a Scapint (rendezési hibáival együtt is) érdemes



Dániel az övéi között

nem érzem kielégítőnek a csupán egy-két világirodalmi klaszszikus esetlegesnek tűnő jelenlétét a repertoárban. Különösen, ha az eredetiség – önmagában tiszteletreméltó – koncepciója és törekvése jegyében már-már úgy tűnik, a Pécsi Nemzeti Színház másra sem koncentrál, mint a drámairodalom „kevéssé földerített" rétegeire. Nem a választékossággal vitatkozom! Azt sajnálom, hogy időközben generációk nőnek fel anélkül, hogy hozzájutnának Shakespeare királydrámáinak, nagy tragédiáinak pécsi előadásához; anélkül, hogy befogadhatnák egy *Vadkacsa*, egy *Sirály*, egy *Cseresznyéskert* előadás életre szóló élményét, vagy láthatnák például *Az ügynök halálát*. Ilyen vagy ezekkel a művekkel (színházközelben) mindenkinek találkoznia kellene. Ebben a színházban több mint egy évtizede nem játszottak Csehovot –, s egy novellafüzér-adaptáció kivételével –, nem adtak Csehov-drámát! Láthattuk ugyan a Peer Gyntöt, ám a bemutató – távlataiban legalábbis – folytatást kívánna: színpadra állítani az igazi, a modern dráma fejlődését is befolyásoló Ibsent. És vele együtt megismertetni a századforduló, a drámai gondolkodás megtudom vagy megérzem, hogy ennek a színháznak van-e elmondanivalója a prózai évad egészével is, vagy csupán egy-egy produkcióval?

Ebből a szempontból némi javulást érzek az elmúlt színházi évadban. Az előző évadban, mint már említettem, a színház hármas célkitűzésében (*eredetiség, korszerűség, népszerűség*) az eredetiség dominált. Egyszer-másszor bizony a minden áron való eredetieskedés látszatát keltve. Az 1976/77-es évadban viszont úgy tűnik, három fontos dráma között van egy bizonyos eszmei összefüggés. (*Dániel . . ., Táncpestis, Bajcsy-Zsilinszky Endre.*) Mindhárom az egyén felelősségét, döntéseit hangsúlyozza más-más stílusban és hangvétellel, de kettő esetében legalábbis, konkrét történelmi szituációban. A többi mű pedig emberi hibákat állít pellengérre, jobbára hagyományos, másutt homorú tükörben.

Az évad legviharosabb hatású, legszélsőségesebb véleményeket kiváltó és legnagyobb országos érdeklődéssel kísért bemutatója Jarry *Übü királya* volt. Fenntartásaimat annak idején leírtam, az előadás egészére nézve ma is csak azt mondhatom, hogy Jarry polgárpukkasztó petárdája – tehetséges rendező keze nyomán – másfél emberöltő késéssel is robbanáskész állapotba tudott kerülni. S a detonáció füstködén át, aki akarta, fölfedezhette benne az „übüség" természetrajzának jelenünk számára sem ismeretlen vonásait.

Végezetül egy régóta akuttá vált problémáról még egyszer, mivel az egyik kritika már megemlítette: *a Pécsi Nemzeti Színház műsorfüzetei nem méltóak a Pécsi Nemzeti Színházhoz!* Ez a műsorfüzet szereposztást közöl csupán, egy-egy lapos, érdektelen rendezői nyilatkozattal és ki tudja mikor készült kis és nagy fotók (színházi zsargonban: „tablóképek") özönével, hogy beteljen a füzetke. De kinek, minek és miért? . . . Ugyanakkor nem közli a darabokra és korukra vonatkozó legszükségesebb információkat; nem avat be a színház működésébe, a művészi munka mikéntjébe; nem segít megérteni a színház törekvéseit. Noha kivételesen fontos – és hasznos! – küldetése, közművelődési feladata lenne a színház és közönsége kapcsolatában.

Mindezektől eltekintve – s hiányérzeteim ellenére is – úgy érzem, tartalmas prózai évadot zárhatott a Pécsi Színház. Középpontjában néhány kimagaslóan jó produkcióval és ezúttal is a mai magyar dráma pártolásának, műhelyszerű kimunkálásának tiszteletreméltó vállalásaival.

Wallinger Endre





Jelenet a Bajcsy-Zsilinszky, illetve a Táncpestis című darabból

Csorba Győző:

KÉT KESERVES

ÁRNYÉK

Egy-egy jelzés?
vagy testem véletlen botlása volna?
Eszembe jut:
hogy is folyik le majd a szörnyű torna.

AJAJ!

Ha megérem, így csoszogok majd?
s a nyálam, az is így csorog majd?
„Idilli öregség!" ajaj!
Az ember, ajaj!
még kimondani is rühelli.

Garai Gábor:

PÉLDA

Tövestül dőlt ki az öreg fa,
csak néhány hajszálgyökere fogódzik
a földbe, törzse keritésre roskadt,
csüggedten lógnak sovány gallyai;
s az ágak hegyére mégis kiültek
a rügyek kis zöld mécsvilágai
és halványan pislákolják: tavasz van,
zsendül az élet minden elevenben;
lesz-e levél a rügyből, s a virágból
lesz-e gyümölcs, nem az ő dolguk az már,
s az se, hogy ez a vén roncs nem fa többé,
példa csupán. Lélegzetfogytig buzdító.

Mindenféle...

A Csini-porról

Kérem szépen ez egy sárga por és citromízű és hideg vízzel kell elkeverni és azonnal lehajtani (gyártja: Szegedi Paprikafeldolgozó Vállalat. 14 éven aluliaknak nem javasoljuk. Száraz helyen tárolandó. Fogy. ára: 33 forint. Satöbbi.) A gondosan becsomagolt zacskó is sárga és 55 centi a derékbősége annak a hölgynek, aki féltérdre ereszkedve tanúsítja – a zacskón – a por áldásos hatását . . .

Szóval, ez is megjelent. Minden különösebb hírverés nélkül megjelent a pécsi élelmiszerboltokban, ahol tudvalevő, évekkel ezelőtt hosszú ideig porosodott az Amolett keksz. Például. Mert a keksz is arra volt hivatott, hogy néhány szeletke elfogyasztása után a jóllakottság érzetét keltette. Például. Aki csak Amolett kekszszel élt, bizonyára le is fogyott egészen addig, míg csak szédülten nem kóválygott az utcán és a boldogságtól elaléltan nem rebegte: „sikerült . . !"

No de aztán, azt a drága jó magyar gyomrot nem lehet ám becsapni: ismerősöm kissé módosított a diétán és egyre nagyobb falat szalonnákkal kapdosta be a kekszet és szemmelláthatóan jókedvre derült, azt mondta, mostanában – e fenti variáció eredményeképpen – már valóban nincs éhségérzete. Később a kekszet kenyérrel és zöldpaprikával cserélte fel és boldogsága teljessé vált.

No, de most itt van ez a Csini-por. Ezzel az oldott limonádéval (tényleg kellemes íze van) aligha lehet szalonnázni. Étkezés előtt 15 perccel kell bevenni és várni a hatást. Én már harmadik napja hogy végzem ezt az „önbeporzást" és megmondom őszintén, érdeklődéssel várom a fejleményeket . . . A Csini-limonádé határozottan felüdített és mármár kezdtem közömbösen viseltetni az ebéd iránt, amikor az asztalnál – a levesestál fölött – a barátom megjegyezte: „Nem vagyok hülye Csini-port szedni, amikor otthon még lógnak a stifolderek a spájzban . . ."

A stifolderről a zöldpaprika jutott eszembe, meg a kenyér, a kenyérről meg az a cikk, amely a Magyarország egyik utóbbi számában – kutatási eredményekre hivatkozva – bizonyítja: a kenyér, főleg a korpás kenyér, igenis hogy egészséges, és hogy Szentgyörgyi professzor is naponta kb. 1 deka gabonacsírát fogyaszt el, szellemi képességének szintentartása miatt.

Kollégám felesége viszont – aki nem kevés ügyességgel – beszerzett és kiosztott körünkben néhány zacskó Csini-port, egy papírszeletkére a következő három számot írta le és jelentőségteljesen dugta elém: 52, 82, 83 – centiméter.

„Mi ez?" – kérdem, s mondja: „derékbőség, mellbőség, csípőbőség . . ." Mármint, hogy saját paraméterei ezek. „Enynyit tesz a fogyasztó-por . . ." – jegyezte meg lelkesen. Hogy aztán saját térfogatának – e fenti adatai – évek óta változatlanok, ámulatunkban ez eszünkbe sem jutott.

Az viszont biztos már, hogy (testsúly) fogyasztási körökben ez idő szerint teljes zűrzavar uralkodik. Évtizedekig bizonyította a tudomány, hogy a kenyér és mindennemű szénhidrátos eledel –, hízást okoz, tehát egészségtelen. Most bebizonyították az ellenkezőjét. Megesküdtünk az Amolettre, később a gyógyteákra (olyan rossz, mint a bűn . . .) s most itt a legújabb, a Csini-por. Nem tudom mi vár még ránk, de lassan rájöttem, hogy mindenféle fogyasztószer csak úgy hatásos, ha egy ládáravalót a vállamra kapok és naponta fölsétálok vele a Misina-tetőig meg vissza. A hatás kézenfekvő és világos számomra. Meg sem kell várnom a klinikai vizsgálatok igazoló eredményét.

Rab Ferenc

Lázár György Lahtiban



Beszélgetés az ASKO bútorgyárban, a székgyártó egységnél.

Június 16-án, csütörtökön az a megtiszteltetés ért bennünket hogy Lahtiban vendégül láthattuk a Magyar Népköztársaság miniszterelnökét. Örömmel vártuk a magasrangú vendégek látogatását, hiszen meleg baráti kapcsolatok fűznek össze bennünket magyar testvérvárosunkkal, Péccsel. Szerettük volna vendégül látni a miniszterelnököt ugyanazzal a barátsággal és vendégszeretettel, amelyben magunk részesültünk magyarországi látogatásunk alkalmával.

A látogatás programja többek között ipari létesítmények megtekintését és a városnézést tartalmazta. Elmentünk a város legnagyobb vállalatának, az ASKO—UPO Rt. bútorgyárába és fémfeldolgozó üzemébe. A város vezetősége fogadta a pontosan 10 órakor érkező küldöttséget. Az északi nap fénye és a rokonnépek barátsága melegítette a fogadtatás légkörét. Lázár György miniszterelnök és felesége barátságosan üdvözölték északi testvéreiket.

Az ASKO—UPO Rt. vezérigazgatója, K. K. Kankaanranta üdvözölte a vendégeket a tröszt nevében, ezután megtekintettük a különböző üzemegységeket. Hosszabb időt kellett volna szentelni a hatalmas méretű létesítmény megtekintésére. A vendégek érdeklődve szemlélték a különböző gyártási folyamatokat, hiszen 1975 után a két ország közötti árucsereforgalom ennek a tröszt nek a jóvoltából is lényegesen nőtt. És, amint az a közvetlen beszélgetésekből is kitűnt, a lehetőségek kapui nyitva állanak, és a magunk részéről mindent megteszünk a kapcsolatok fejlesztésére Magyarországgal.

Az ASKO—UPO Rt-ben tett látogatás után a városi tanács ebédje következett, ahol házigazdaként volt szerencsém üdvözölni a magasrangú vendégeket. Pohárköszöntőmben kiemeltem e látogatás fontosságát, különös tekintettel arra, hogy már 1956 óta meleg baráti kapcsolatok fűznek össze bennünket magyarországi testvérvárosunkkal, Péccsel. Örömömnek adtam kifejezést, hogy egy ilyen fokú küldöttség hivatalos útja nemcsak Helsinkibe vezet, mert nézetem szerint a barátság hajójának a vidék kikötőiben is le kell horgonyoznia, s ez a számunkra oly fontos és kedves kapcsolat nemcsak a fővárosok lakosait köti össze. Barátságunk, amely e két távoli rokonnépet összeköti, állandóan fejlődik, és a fejlődés legjobb útja a személyes találkozásokon, a tapasztalatok kicserélésén keresztül vezet. Lázár György miniszterelnök közvetlen, szívélyes embernek bizonyult, aki válaszbeszédében elkerülte a merev protokolláris formaságokat, és biztosított bennünket személyes támogatásáról a két ország kapcsolatainak fejlesztése érdekében.

A miniszterelnök feleségének külön programot rendeztünk a délelőtt folyamán, ő a háziipar legszebb hagyományait folytató Helmi Vuorelma Részvénytársaság működésével ismerkedett. A cég gyártmányai közé tartoznak többek között a magasra értékelt iparművészeti és szövészeti termékek, valamint eredeti modellek alapján készített népviseletek.

Lázár Györgyné meglátogatta a Paavola-i új óvodát is. Hozzá kell tennem, hogy ez a létesítmény egészen új típusú, érdekes megoldásokat tartalmazó épületkomplexus. Az óvoda terveinek első rajzai két pedagógustól származnak, akik jelenleg aktívan tevékenykednek az általuk megálmodott környezetben. Ez a két óvónő elvetette a tervező mérnökök indítványait, majd a közös tervek alapján született az a megoldás, amelyben a gyermekek igen jól érzik magukat, és ahol a lehetőségekhez képest leginkább elkerülték a megszokott intézeti sablont. Lázárné igen nagy érdeklődést tanúsított a létesítmény iránt és hosszan elbeszélgetett az óvodai dolgozókkal meg a gyermekekkel.

A közös városnézés során



Az ASKO gyár bemutatóján kipróbáltuk több bútor kényelmét. A képen balról: Finnország magyarországi nagykövetének felesége, Yrjö Koskinen-né, Lázár Györgyné, Lázár György miniszterelnök, Johannes Virolainen miniszter, valamint Lahti város tanácsának elnöke, Oiva Linnavirta.

megismerkedtünk az 1978-as sílvilágbajnokság színhelyével is. Felemelkedtünk a 90 méteres síugrósánc felső szintjére, ahonnan kitűnő kilátás nyílott a hatalmas, épülő sportközpontra és a városunkat környező zöldövezetre, meg a kéklő tavakra. Mindezt büszkén és szívesen mutattuk be vendégeinknek, és örömmel észleltük, hogy a miniszterelnök és kísérete igen megelégedetten tért vissza a gyors látogatásról. Aznapi programjukban még a Magyar Népköztársaság nagykövetségének fogadása szerepelt Helsinkiben.

A magasrangú vendégek látogatása Lahtiban sajnos igen rövidnek bizonyult, ez idő alatt nem volt módunkban összefogó képet adni városunkról. Remélhetőleg a jövőben ismét alkalmunk lesz magyar delegáció házigazdájaként működnünk és bemutatni szűkebb házunk táját, annak környezetét, újra bizonyságot adni arról a vendégszeretetről, amellyel a testvéri nép küldötteit várjuk. A látogatás mindenképpen, rövidsége ellenére is mély benyomást hagyott bennünk, megpecsételve a magyar és a finn nép rokoni egymáshoz tartozóságát és jó barátságát.

Oiva Linnavirta,
Lahti város Tanácsának elnöke



Most igazán magasan vagyunk Lahtiban. Erről a szintről indulnak a siugrók a 110 métert meghaladó ugrásaikra. A képen balról: Johannes Virolainen miniszter, Lázár György, Linnavirta, Lázár Györgyné, Yrjö Koskinenné

Egy arc Olaszországból

Vittorio di Muzio

„A köznapi szobrászat áll érdeklődésem középpontjában"

A kalapács félúton megáll. Egy fáradt pipacs bársonyos szirmai lezöttyennek a fűbe. Rekkenő hőség van itt a nagyharsányi kőbányában. A művészek napernyő alatt dolgoznak. Laposan siklanak a koppanások a forró levegő paplana alatt, a csiszolókorong máskor bántó hangja kimerülten hanyatlik a száraz fűbe. *Vittorio di Muzio* hátratolja fején vászonkalapját, ránkhunyorog a kőporfelhő mögül. Negyedik alkalommal dolgozik itt Nagyharsányban, otthonosan mozog a Gyimóthy-villa dúslombú fái alatt.

●

Személyesen még nem találkoztam vele, a róla hallottaknak, közvetlenségének köszönhetően mégis olyan érzésem támad, mintha régi ismerőssel, baráttal beszélgetnék.

– A villányi pionírok közé tartozom – mondja *Vittorio di Muzio*. Akkor kezdtem el itt a munkát, amikor még jóval nagyobb volt bennünk az akarás, mint amire a feltételek ténylegesen adottak voltak. Amikor először idejöttem, egy – a miénktől alapvetően eltérő helyzetbe kerültem. Az itteni monumentális térplasztikák szokatlanok voltak a szememnek. A nagy olasz mesterek és egyáltalán a nyugati szobrászok nem nagyon szeretik az ilyen kiugró méreteket.

– *Miért?*

Széttárja a karját.

– *Milyen helyzetben élnek önök, művészek Olaszországban?*

– A fiatalok legnagyobb része tulajdonképpen a művészet megszűntét vallja. Az őket megelőző nemzedék azonban – amelyhez én is tartozom – még nem adta fel ennyire a tradíciókat. Jónéhányan vagyunk, akik többnyire Milánóban gyűltünk össze, és ott kővel foglalkozunk. Azt lehetne mondani, hogy tulajdonképpen az absztrakt szobrászat klaszszikus vonalát képviseljük. Gondolkodásmódunk, művészi szemléletünk közvetlenül az anyaghoz kötődik – az anyaghoz, amellyel dolgozunk. Az én egyéni helyzetem szorosan összefügg a szobrászat olaszországi helyzetével. A kőszobrászat napjainkban az olasz képzőművészet Hamupipőkéjének számít. A művészet nálunk szinte teljesen magánkézben van. A művészeti életet a műkereskedelem és a galériák irányítják. Így a szobrászat óhatatlanul hátrányos helyzetbe került – mondjuk a festészettel szemben. A galériák, a műkereskedők megtehetik azt, hogy felvásárolják egy-egy festő munkáit, reklámozzák, megteremtik a piacra-dobás feltételeit, és egy jó pillanatban kilépnek vele a nyilvánosság elé. A szobrászat esetében ez nem tekinthető járható útnak. Az említett cégek nem foglalkoznak szobrok összegyűjtésével, szállításával és raktározásával, így egyedül a biennálék nyújtják számunkra a bemutatkozási lehetőséget.

●

– *Milyen módon juthatnak megbízatásokhoz?*

– A szobrászok számára a megélhetést egy – állami építkezésekkel kapcsolatos – rendelkezés biztosítja. Előírás nálunk, hogy az állami építkezések összköltségének a két százalékát a tervezés és a költségvetés az épülettel kapcsolatos képzőművészeti tevékenység finanszírozására biztosítsa. Nyílt pályázatot hirdetnek, és akinek a pályázatát elfogadják, ilymódon keresethez jut. Én háromszor nyertem ilyen pályázaton. A szabadfoglalkozású szobrászat nálunk senkinek sem nyújt biztonságos megélhetést. Rendkívül kevesen vannak, akik pusztán a szobrászatból meg tudnak élni.

– *Hogyan élhet akkor a művész – a művészetének?*

– Erre két lehetősége van. Szerződést köt egy galériával, amely minden munkáját leköti vagy tanít, mint például én is. Egy milánói művészeti iskola tanára vagyok. Természetesen a feleségem is dolgozik.

– *Mikor hallott először Villányról?*

– Néhány évvel ezelőtt Csehszlovákiában, Pöstyénben dolgoztam, egy ottani művésztelepen. Ott találkoztam *Bencsik Istvánnal*, ő beszélt nekem a villányi szimpozionról. Így kerültem ide. Nálunk nincsenek ilyen szimpozionok. Maga az a tény, hogy már negyedszer vagyok itt, érzékeltetheti, hogy az itteni munkaforma nagyon érdekel engem. Kitűnően érzem magam a kollégák között, akárcsak Nagyatádon, ahol szintén látható egy munkám. Jó lenne persze minden évben megfelelően dokumentálni az adott év tevékenységét. Igen nagy szükség volna jó katalógusokra.

●

– *Teljes mértékben egyetértünk. Véleménye szerint az egyszeri ittlét, azaz egy nyár elegendő ahhoz, hogy a művészek befejezhessék munkájukat?*

– A szimpozion természetesen fel tudja fokozni az ember teljesítményét, ugyanakkor azonban vigyázni kell arra, hogy ez ne vezessen méretbeli versengéshez. Egyébként magam is a régi munkámat folytatom. Ez a munka nem lesz olyan, hogy méreteinél fogva eltakarja a napot, emberi arányai egyben a művészetről alkotott nézeteimet is tükrözik. Szeretném elmondani, hogy a köznapi szobrászat áll érdeklődésem középpontjában. Nem vagyok a talapzatra helyezett, emlékműszobrászat híve. Az emberek mászkáljanak a szobron, éljenek benne, vele – és ne a talapzat mellől csodálják, mint egy emberek feletti eszmét, világot megtestesítő valamit... Azt gondolom, hogy éppen itt az ideje annak, hogy a szobrász, az építész és a városok, az utcák embere közelebb lépjenek egymáshoz. Csak ezáltal alakíthatjuk ki a megfelelő arányokat, a harmóniát önmagunkban és környezetünkben.

●

Visszasétálunk a kőbányába. Hogyan, hogysem? *Vittorio di Muzio* már ott van kőtömbje mellett, és szemére húzott vászonkalapjában – mintha abba sem hagyta volna – faragja tovább „köznapi szobrát".

Bebesi Károly



Munka közben
(Gregorics Iván felvétele)

Múzeum a dobozban

Mennyibe kerül egy falusi múzeum létrehozása? Legalább annyiba, mint egy, a múzeumnál alapvetőbb közművelődési „szolgáltatást" nyújtó községi könyvtár, vagy művelődési ház megnyitása. Vagyis — feltételezve megyei segítséget is — legalább egy-két évig a községfejlesztési alapot erre a célra kellene összpontosítani, s ez idő alatt a település társadalmi munkásait teljesen lekötné az építkezés.

Ha valamikor igaz volt, ma százszorosan az, hogy a gyűjtemények sorsa bemutatásuk pillanatával kezdődik. Jó példa erre a váli Vajda-gyűjtemény, amelyre most a költő jubileuma ismét felhívta az ország figyelmét. Olyan költőóriásnak, mint amilyen Vajda János volt, mondhatnám kötelesség múzeumot nyitni. Ezt tették — nem kevés költséggel — annak idején Válon, a a költő szülőfalujában is. Csakhogy a „zarándokok" száma egyre fogyott, és az épület sem volt alkalmas múzeumnak. A jelenlegi megoldás: a Vajda-ház emlékhely marad, a a gyűjtemény pedig (újabb költséggel) „átköltözik" olyan helyre, ahol remélhetően nagyobb lesz majd közművelődési vonzása.

Csupán a Dunántúlon barangolva, számos hasonló példára bukkanhatunk. A cecei kúriában, ahol még a múlt évtized elején, az emlékmúzeumok „divatba" jöttekor igen célszerűnek látszott múzeumot nyitni Csók István emlékezetének, jóval több külföldi látogató (főként festészetének sok francia tisztelője) fordul meg, mint helyi vagy környékbeli.

Ezeknek a tanulságoknak gondolkodásra kell késztetniük a „múzeumalapító" terveket dédelgető községi tanácsokat. Számolni kell itt is a beruházások célszerűségével. (Napjainkban például egy bútoráruházat már csak nagy vonzásterületű ipari-közigazgatási centrumokban építenek. Másképpen ugyanis nem térül meg a beruházás.) A kultúrához — nagyon is értő, s örvendetes okokból — egyaránt jogot formálnak a nagy és kis települések is. A feleslegesen nagy költségű létesítmények építése helyett rendelkezésre állnának egyszerűbb és jobb megoldások is, ha a lokálpatrióta indíttatású presztízs-meggondolások láttatni engednék.

Ugyancsak dunántúli, Fejér megyei példa segítségével szeretnék előhozakodni egy szerencsésnek tűnő megoldással. A megyei múzeumok igazgatósága nemrég létrehozta az úgynevezett „dobozmúzeum" intézményét. Ez a könnyen költöztethető vándorkiállítás egyaránt magában foglal tárgyi anyagot és audiovizuális információ készletet: fotókat, film- és hangszalagokat. Lehetővé teszi a témák változtatását: régészeti, majd képzőművészeti, később néprajzi „tárlat" küldhető a dobozban a legkisebb településre is. Főként az iskolai oktatás támogatására használják fel, de általános közművelődési hasznosításának lehetőségeihez sem fér kétség.

Hazánkban — évente ötíz, jórészt községi intézménnyel gyarapodva — jelenleg négyszáznál több múzeum van.

Nem vagyunk azonban anynyira gazdagok vidéki közművelődési intézményekben, hogy a „dobozmúzeumra" vagy más, hasonló ötletes megoldásokra ne lenne szükségünk.

A „dobozmúzeum" előnyeit – a magyar falu művelődési lehetőségeihez mérten – érdemes lenne országszerte megszívlelni. Ha jobban forgatjuk majd a közművelődési intézményfejlesztés forintjait, bizonyára több jut majd számos községben könyvtárra, klubra, művelődési házra. Bár, ezek a múzeumhoz képest kevésbé alkalmasak fény, hír, dicsőség szerzésére, egyszerűen: szükségesek.

Mekis János

HÍREK

1977. JÚLIUS

17

VASÁRNAP

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

ELEK

nevű

kedves olvasóinkat

A Nap kél 4.04 — nyugszik 19.36 órakor. A Hold kél 5.18 — nyugszik 19,50 órakor.

Ma este

MOZI

VASÁRNAP

Park: Búcsú a pályától (10) Mi van doki? (4, 6)
Park-kert: A kék katona (f9)
Petőfi: Gábor diák (10) Chaplin revü (f4, 6, f9)
Kossuth: Kaland a szigeten (10, 12, f3, f5) Felmegyek a miniszterhez (f7, f9)
FEK: Válás előtt (6)
Komarov-kert: A magas szőke férfi visszatér (f9)
Kertváros-kert: Vannak még csodák (f9)
Fekete Gyémánt: A második utca foglyai (4, 6) **Jószerencsét:** A fehér csuklya (10) Kocsubej (3) Küldetés (5, 7) **Rákóczi:** Kocsubej (10) A fehér csuklya (3) Banditasirató (5, 7) **Május 1.:** Próbaidősök (10) Eldorádóban (f4, f6) **Bóly:** És velem volt Alibaba (3) Óz, a csodák csodája (5) **Harkány:** Gawein és a zöld lovag (10) Budapesti mesék (5, 7) **Komló, Május 1.:** Hyppolit, a lakáj (10) Az elökelő alvilág (f5, f7) **Komló, Zrínyi:** A farmer felesége (4, 6, 8) **Mohács:** Robinson lány (10) Robin Hood nyila (4, 6, 8) **Pécsvárad:** Felkelők áruházában (3, 5) **Sásd:** Duroc, a katona (5, f8) **Sellye:** Egő hó (4) Egy kaland utóélete (6) **Siklós:** Pim, Pam és Pumelka (10) A színész és a vadak (6) **Szigetvár:** Tótágas (10) Indiánkaland Ontarióban (6, 8)

HÉTFŐ

MOZI

Park: Kaland a szigeten (4, 6)
Park-kert: Duroc, a katona (f9)
Petőfi: Az elökelő alvilág (4, n7, f9)
Kossuth: Kaland a szigeten (10, 12, f3, f5) Banditasirató (f7) A királyért és a hazáért (f9)
Komarov-kert: A kék katona (f9)
Kertváros-kert: Éjfélkor indul útjára a gyönyör (f9)
Fekete Gyémánt: Eldorádóban (6) **Jószerencsét:** Indiánkaland Ontarióban (5, 7) **Rákóczi:** A Második utca foglyai (5, 7) **Május 1.:** Jeremy (f6) **Bóly:** A nagy Caruso (8) **Harkány:** A magas szőke férfi visszatér (7, 9) **Komló, Május 1.:** A járvány (f5, f7) **Komló, Zrínyi:** Robin Hood nyila (4, 6, 8) **Mohács:** A farmer felesége (6, 8) **Mohács-kert:** Vannak még csodák (f9) **Pécsvárad:** Szöktetés (f8) **Sásd:** Egy kaland utóélete (f9) **Sellye:** Budapesti mesék (8) **Siklós:** Piros alma (8) **Szigetvár:** Küldetés (6, 8)

HANGVERSENY

Székesegyház: Karl Hochreiter (NSZK) orgonaestje (7 órakor)

LOTTÓ-tájékoztató

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a 28. játékhéten öt találatos szelvény nem volt. Négy találatos szelvénye 109 fogadónak volt, nyereményük egyenként 61 284 forint; három találatot 7437 fogadó ért el, nyereményük egyenként 449 forint; a két találatos szelvények száma 231 181 darab, ezekre egyenként 18 forintot fizetnek.

időjárás

Várható időjárás vasárnap estig: kevés nappali felhőképződés, már csak egy-két helyen futó záporral. Mérsékelt, napközben időnként élénk, változó irányú szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 7—12, legmagasabb nappali hőmérséklet vasárnap: 21—25 fok között. A Balaton vizének hőmérséklete Siófoknál szombaton 11 órakor 20 fok volt.

Közlemények

A Dél-dunántúli Gázgyártó- és Szolgáltató Vállalat értesíti a lakosságot, hogy 1977. július 18-án, hétfőn, a Pécs 6/A. út építése kapcsán megkezdi a József Attila utca, Petőfi utca, Madách utca közötti szakaszán a kisnyomású gázelosztó vezeték építését. Az építés ideje alatt a fenti útszakaszon a gépjárműforgalom szünetel. Az autóbuszforgalom iránya az Athinay utca—Kun Béla tér—Hargita utca—Petőfi utca. A 10-es autóbusz megállóhelyei a Kun Béla térre és az Athinay utcára nyernek elhelyezést.

Kérjük a lakosság és az utazóközönség szíves türelmét, a vezetéképítés a gázellátás javítása érdekében történik.

✲

A Szakszervezetek Baranya megyei Tanácsa értesíti az érdekelt szülőket, hogy július 19-én a tóalmási gyermeküdülőből a gyermekek 17.05-kor érkeznek haza. Kérjük a szülőket, hogy a gyerekeket a főpályaudvaron várják.

✲

A Szakszervezetek Baranya megyei Tanácsa értesíti az érdekelt szülőket, hogy a július 20-án Kőszegre és Parádsasvárra üdülni induló gyermekek második orvosi vizsgálata július 18-án, hétfőn 8—10 óráig lesz az SZMT székházban. (Pécs, Szalai András u. 11.)

A gyermekek Kőszegre július 20-án 5.25-kor, Parádsasvárra július 20-án 6.25-kor indulnak. Gyülekezés indulás előtt egy órával a főpályaudvaron lesz.

✲

„A MEGYEI KÖNYVTÁR értesíti kedves olvasóit, hogy a könyvállományunk átrendezése miatt augusztus 2-től szeptember 6-ig zárva tartunk."

◆

— Augusztusban fejeződik be Pécsváradon a 150 vagonos magtár építése. A Dózsa Termelőszövetkezet saját kivitelezésben építi az új létesítményt 2,5 millió forintért, ahol zsákolt gabonát tárolnak.

— **Autóbuszmegállót** épít a KPM pécsi igazgatósága a Mohácsi Történelmi Emlékhely bejáratánál. A Természetvédelmi Hivatal 80 000 forintot költ az építkezésre.

— A Volán 12-es Vállalat 29 tehergépkocsival dolgozik ma Baranya megyében. Építőipari anyagot, földet, salakot, valamint a vasúti pályaudvarokról darabárut szállítanak a megrendelőkhöz.

◆

Délelőtti előadások a moziban

Délelőtti előadások gyerekeknek: A Petőfi filmszínházban, a nagy érdeklődésre való tekintettel hétfőn, kedden és szerdán fél 2 órakor is tartanak előadást, a Kaland a szigeten c. színes román—NSZK—francia kalandfilmből. A film Verne Gyula Kétévi vakáció c. regénye nyomán készült. (Pénztárnyitás: fél 1 órakor).

Az élet kapujában

Széchenyi István Gimnázium Gépjármű-technikai és Híradástechnikai Szakközépiskola, Pécs.

IV. A. Gépjárműtechnikai szak: 38 tanuló érettségizett sikeresen, 7 tanuló megbukott. IV. B. matematika tagozatos gimnázium: 31 tanuló érettségizett sikeresen, köztük minden tárgyból jelesen Banai Eva, Misley Miklós és Schmidt Erzsébet. IV. C. gépjárműtechnikai szakközépiskola: 28-an érettségiztek sikeresen, a bukott tanulók száma 6. IV.D. általános tantervű gimnázium: 36 tanuló érettségizett sikeresen, 1 tanuló megbukott. 56-an jelentkeztek ebben a tanévben különböző főiskolákra, legtöbben a Zalka Máté Katonai Műszaki Főiskolára, és a Pollack Mihály Műszaki Főiskolára. 32-en jelentkeztek különböző egyetemekre, legtöbben a Budapesti Műszaki Egyetemre.

◆

— Óvoda épül Kémesen. Egy régi épületet átalakít a Sellyei Költségvetési Üzem és korszerű, 30 személyes óvodát hoz létre. Az építést a napokban kezdik, a beruházás összege 1,5 millió forint.

— **Somogyhatvanban** korszerűsíti a Szigetvári Költségvetési Üzem a község postáját, klubkönyvtárát, egészségügyi tanácsadóját és a tanácsi kirendeltség irodáját. A felújítás összege meghaladja a 150 000 forintot.

◆

Házasság

24/176 férfi megismerkedne házasság céljából egy 20—24 évesig, 170 cm-ig barna, szakmunkás vidéki lánnyal. „Szerény" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

56 éves özvegyasszony megismerkedne házasság céljából szerény, becsületes férfival, 60-tól 65 évesig. „Kölcsönös megbecsülés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

58 éves, egyedülálló özvegy férfi ezúton keresi egyszerű és házias özvegyasszony ismeretségét házasság céljából. Saját házam van. Teljes cimmel ellátott levélre válaszolok. „Margaretta" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

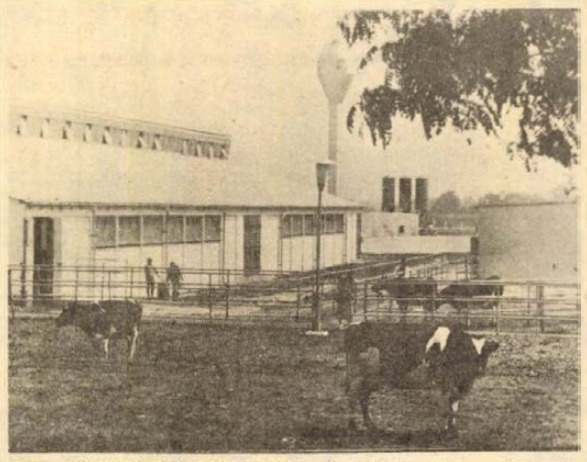
Nyugdíjas, intelligens hölgyet keresek 65 évestől házasság céljából. Összkomfortos lakás van. „Ozvegyember" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Káros szenvedélytől mentes, 31 éves, 174 cm magas férfi házasság céljából megismerkedne csinos leánnyal vagy elvált asszonnyal. Lakás, kocsi van. „Balaton" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

29 éves, 168 cm magas pedagógusnő művelt, intelligens, felsőfokú végzettséggel rendelkező, jó megjelenésű férfi ismeretségét keresi házasság céljából. „Tiszta forrás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Jó megjelenésű, 45 éves férfi megismerkedne karcsú, intelligens hölggyel házasság céljából. „Hosszú, forró nyár" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

26 éves, 156 cm magas, barna, elvált asszony, egy 3 éves fiúgyermekkel, keresi korban hozzáillő, gyermekszerető férfi ismeretségét házasság céljából. „Bizalom 1977" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.



5600 LITERRE SZÁMÍTANAK: A közelmúltban kétszáz férőhelyes szakosított tejtermelő tehenészeti telepet adtak át Apajon, a Kiskunsági Állami Gazdaságban. A korábban Hollandiából importált fekete-tarka lapáj üszőket Amerikából származott Holstein-Fríz fajtákkal keresztezve alakították ki állományukat. Tavaly 4851 literes átlagot értek el, idei tervük 5600 liter tehenenként.

hétfői Dunántúli Napló

BARANGOLÁS A LÁTHATATLAN LÉGI FOLYOSÓKON
Ferihegy mai arca.

✲

SZÉPSÉGVERSENNYEL IS FELÉR
Mit mondtak a résztvevők és a zsürielnök? Országos fotómodell-verseny Fonyódon.

✲

EDDA „KISASSZONY" NÁSZA
háromezerért.

✲

A ZSIGULIT ÉRŐ MAJOLIKA ASZTAL
Műtárgybolt a Kígyó utcában.

✲

HÁNYAN AKADTAK FENN A HÁLÓN?
Tudósítás a hétvégi razziáról.

✲

„TANMEDENCE" LETT A BALATON

✲

KO-t KAPOTT A MAGYAR ÖKÖLVÍVÁS

✲

HÁRMAN, AKÁR KEZDŐ EMBEREK IS LEHETNÉNEK . . .
Az új fiúkat figyeltük a PMSC edzésén.

✲

NB II-ES ÁTIGAZOLÁSI LISTA

✲

ÚJ EDZŐ A KAPOSVÁRI RÁKÓCZINAL

✲

AUTÓSPORTUNK ÚJ CSILLAGA
Szakadékba zuhant, nem zavarja . . .

✲

BESZÁMOLÓK A HÉTVÉGE SPORTESEMÉNYEIRŐL.

Kórházi felvételes ügyeletek

VASÁRNAP

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat, sebészet: Pécsbányatelep. Traumatológia: I. sz. Klinikai Tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-Orr-Gége Klinika.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

HÉTFŐ

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat, sebészet, traumatológia: I. sz. Klinikai Tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. — Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-Orr-Gége Klinika.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

◆

— **Megalakult** a bedolgozó és mellékfoglalkozású ágazat az Épület- és Lakáskarbantartó Ipari Szövetkezetnél. A szakemberek vízvezeték, lakatos, üveges és üveges javítási munkát végeznek délután kettőtől este nyolc óráig. A lakosság a 11-739-es telefonszámon jelentheti be javítási igényét.

Útépítés

Járatösszevonás

A KPM Pécsi Közúti Igazgatóság 1977. július 18. és 24. közti időszakban az alábbi munkálatokat végzi Baranya megye úthálózatán.

Új útépítési munkálatok folynak Feked és Erdősmecske között. Szélesítési és korszerűsítési munkálatok folynak Lovászhetény és Pécsvárad között. Közút szélesítése folyik továbbra is a kisvaszari bekötőúton, valamint a szentlőrinc—nagycsányi úton Királyegyháza körzetében. A mohács—pécsváradi összekötőúton, Himesháza és Geresdlak között megkezdődnek a közút útburkolatának szélesítési munkálatai. Felületi bevonás készül bitumenes záróréteggel a baksa—magyarmecskei összekötőúton Tésenfa és Magyarmecske között.

Felhívjuk a járművezetők figyelmét, hogy az említett útszakaszon óvatosan közlekedjenek, és figyeljék a kihelyezett KRESZ-táblák jelzéseit.

Kardos Imre
oszt. vez.

✲

A VOLÁN 12. sz. Vállalat értesíti a t. utazóközönséget, hogy 1977. július 18-tól munkanapokon a 34-es vonalon a Kossuth térről 11.40-kor induló járat szanatórium betérését megszünteti. A Kossuth térről 12.10-kor induló 34-es járatot viszont szanatóriumi betéréssel közlekedteti.

A 47-es járat 48-as téri megállóját július 17-én üzemkezdettől a 20-as járatéval összevonja.

◆

— **Veszélyes üreget** fedeztek fel Pécsett, a Kossuth Lajos utcában, a Képcsarnok közelében. Kiindulópontja az István borozó raktára. A Bányászati Aknamélyítő Vállalat dolgozói a Pécsi Tervező szakembereinek irányításával tárják fel az üreget.

— **A Ganz Műszer Művek** vajszlói alkatrészgyárában ebben az évben fejezik be a tmk-üzem, a raktárcsarnok, az öltözők, fürdők, irodák átalakítását. Az építést a Siklósi Építőipari Szövetkezet végzi több mint 1,5 millió forintért.

— **Augusztusban nyit** az úttörőbolt a Kossuth Lajos utcában. A jövő héten lesz a műszaki átadás, utána mintegy két és félmillió forint értékű árukészlettel töltik fel az üzletet. Úttörőfelszerelések, sport- és kempingcikkek vásárlására nyílik lehetőség. Olcsó iskolaköpenyt, iskolatáskát is árusítanak.

— **ISV-módszer Bicsérden.** Saját kivitelezésben átalakítják a bicsérdi Aranymező Termelőszövetkezet sertéstelepét 2,7 millió forintért. A szövetkezet belépett az iparszerű sertéstartási vállalatba, és szeptembertől már az új rácspadozatos módszerrel hizlalják a sertéseket.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

✦ *PANMINDZSON: A Koreai Népi Demokratikus Köztársaság szombaton délelőtt visszaszolgáltatta az ország légterébe július 14-én behatolt, leszállásra kényszeritett, majd menekülési kisérlet közben lelőtt amerikai katonai helikopter legénységének életben maradt tagját és a legénység három tagjának holttestét, jelentette a KNDK hivatalos hirügynöksége. Carter amerikai elnök szombaton üdvözölte a sebesült amerikai katona és a holttestek visszaszolgáltatását, de — a Fehér Ház szóvivője útján — „sajnálkozását" fejezte ki, az emberéletben bekövetkezett veszteségek miatt. Visszaadása előtt az amerikai piloták sajtóértekezleten beismerte, hogy a helikopter megsértette a KNDK légiterét, s hogy az incidenst a személyzet négy tagjának figyelmetlensége okozta. Köszönetet mondott az emberies bánásmódért és a kórházi ápolásért, amelyben a Koreai Népi Demokratikus Köztársaságban részesült.*

✦ BUDAPEST: Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke táviratban üdvözölte Mohammed Daudot, az Afganisztáni Köztársaság elnökét országa nemzeti ünnepe alkalmából.

✦ *BUDAPEST: Dr. Najim Al-Din-Dajjani jordániai ipar- és kereskedelemügyi miniszter vezetésével szombat délelőtt delegáció érkezett Magyarországra. Fogadásukra a Ferihegyi repülőtéren megjelent dr. Bíró József külkereskedelmi miniszter és Szikra László, hazánk jordániai nagykövete. A miniszteri megbeszélések célja a két ország közötti gazdasági, kereskedelmi kapcsolatok időszerű kérdéseinek, valamint azok továbbfejlesztési lehetőségeinek áttekintése.*

✦ RÓMA: Andreotti miniszterelnök vitazáró parlamenti beszédében kijelentette: az olasz kormány teljes mértékben egyetért a hat párt közös indítványában foglalt programjavaslatokkal. A képviselőház — vita után — nagy többséggel jóváhagyta az indítványt és a közös programot.

✦ *BELGRÁD: Szerbiában péntektől kezdve a fehér kenyér árát kilogrammonként 50 parával (fél dinárral) emelték, úgyhogy most 6.80 dinárba kerül.*

✦ NEW YORK: Az Egyesült Államokban az utolsó tíz év legnagyobb szárazsága pusztít. Az aszály az ország területének több mint 30 százalékát sújtja, s több körzetben hónapok óta nem esett egy csepp eső sem. Még egyes déli államokban is, ahol rendszerint nincs hiány csapadékban, komoly gondokat okoz az esőzések elmaradása.

✦ *CALABRIA: Az olaszországi Reggio di Calabriában szombaton négy álarcos bandita elrabolt egy orvost. Olaszországban az idén ez már a 46. emberrablás.*

✦ BUENOS AIRES: A vívó világbajnokságon megkezdték küzdelmüket a párbajtőrözők is. A mezőny 16 csoportba osztva vívott először, mindegyikből az első 3—3 helyezett jutott tovább. A magyarok jól vették az első akadályt, mind az öten továbbjutottak. Erdős S. és dr. Fenyvesi első, Kolczonay, Pap J. és Pethő pedig harmadik lett csoportjában.

COMPAGNIE #ONGROISE

A BRÜSSZELI ELSŐ MOZGÓ HADTEST MAGYAR SZÁZADÁNAK EMLÉKÉRE

BAKTAI FERENC: MICHEL ÉS A TÖBBIEK C. KÖZLEMÉNYÉNEK FELHASZNÁLÁSÁVAL ÍRTA ÉS RAJZOLTA: SARLÓS ENDRE



A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

VASÁRNAP

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

6.10: Kellemes vasárnapot. 7.23: Hétköznapok formálói. 8.10: Öt kontinens hét napja. 8.26: Zenaida Paliy és Alekszandr Ognyivcev énekel. 9.00: Rejtett forrás. Lator László műsora Szép Ernő költészetéről. 9.26: Musical-slágerek a pénzről. 10.03: Akik a gyermekeknek írnak. 10.10: Minden egér szereti a sajtot. Mesejáték. 11.14: Vasárnapi koktél. 12.10: Édes anyanyelvünk. 13.00: Egy korty tenger. 13.10: Jó ebédhez szól a nóta. 13.50: Rádiólexikon. 14.20: Romantikus zene. 14.49: Bonn, szombattól — szombatig. Lipovecz Iván tudósítása. 15.17: A zongoraművészet első aranykora. 16.00: A magyar felvilágosodás irodalmának hetei. A rab és a madár. Batsányi János. 17.10: Külföldi tudósítónk levele. 17.20: Verdi operáiból. 18.15: A vasárnap sportja . . . 18.40: Útközben. 18.45: A magyar felvilágosodás irodalmának hetei. Fanni hagyományai. Rádiójáték. 20.18: Népdalkórusok. 20.33: A Suisse Romande zenekar hangversenye a Svájci Rádióban. 22.15: Modern írók portréi. Paul Eluard. 22.35: Világhírű előadóművészek lemezeiből. 23.50: Lukács István cimbalomfelvételeiből. 0.10: Gregorián dallamok.

PETŐFI RÁDIÓ

7.30: Reger: d-moll szonáta. 8.05: Mit hallunk? Érdekességek a jövő hét műsorából. 8.33: Miska bácsi levelesládája. 9.00: Régi magyar dalok és táncok . . . 9.26: A magyar felvilágosodás irodalmának hetei. 9.46: Az MRT gyermekkórusa énekel. 10.01: Mikrofonküzelben — Richard Anthony. 10.33: Földön, vízen, levegőben. 11.33: A Magyar Rádió Karinthy Színpada. 12.15: Népdalok. 12.33: A népzene folytatása. 13.05: Sirius kapitány színre lép. II. rész. 14.00: Táskarádió. 15.00: Én láttam, neked hogy tetszett? 15.33: Farkas Ferenc: Lavotta szvit. 15.50: Mikrofon előtt az irodalmi szerkesztő. 16.00: Népszerű muzsika — világhírű előadók. 17.00: Ötórai tea. 18.00: Mit üzen a Rádió? 18.35: Nótakedvelőknek. 19.38: Kritikusok fóruma. 19.48: Új dzsesszfelvételeinkből. 20.13: Miért csúnya? Jegyzet. 20.23: Más muzsika kell. V. (befejező) rész. 21.00: A Rádió Dalszínháza. Marica grófnő. Kálmán Imre operettjének rádióváltozata. 22.33: Kellemes pihenést. Szórakoztató zene éjfélig.

HARMADIK MŰSOR

8.08: Csak fiataloknak. 9.08: Bemutatjuk új lemezünket. 9.52: Kis magyar néprajz. 9.57: Üdülőszövetkezet. Riport. 10.12: Új Zenei Újság. 10.47: Hangfelvételek felsőfokon. 12.10: Operarészletek. 12.59: Művészlemezek. 13.58: Látogatás az Angol Hangmúzeumban. 15.08: Keresztleslovagok. Rádiójáték. 16.10: Nagy magyar költők és a muzsika. Arany János. II. rész. 16.36: A Berlini Filharmonikus zenekar hangversenye a Berlini Filharmónia nagytermében. 18.03: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. Onczay Csaba gordonkaestje. Közben: kb. 18.43: Versek. 19.36: Új operalemezeinkből. Weber—Mahler: A három Pinto. Háromfelvonásos opera. 21.42: Régi mesterek muzsikájából. 22.23: Magyar zeneszerzők.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. — Vasárnapi kívánságok. Közben: Győry Emil verseket mond. — Szluka Emil heti jegyzete. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. A hét hetedik napja. Zenés vasárnapi magazin. 19.15: Német nyelvű műsor. Vasárnapi jegyzet. — Kívánsághangverseny. — Vidám történet nyelvjárásban. 20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV

9.09: Tévétorna (sz. — ism.) 9.15: Wickie. NSZK rajzfilmsorozat. I. rész: Az igézet. 9.40: Marek Piegus hihetetlen kalandjai. Magyarul beszélő lengyel filmsorozat. I. rész: amelyből kiderül, hogy miért nem csináltam meg a leckémet. 10.05: Hírek. 10.10: Focisuli. 4. rész: Szerelés, kapustechnika. 11.00: Zenés múzeumi délelőtt. Közvetítés a Nemzeti Galériából (sz.) 14.23: Kincsek titkos dossziéja. Magyar—francia film. A frankhamisítás (sz.) 15.25: Műsorainkat ajánljuk. 15.50: A Magyar Televízió Szabadegyeteme. Az emberiség közös gondja. (sz.) 16.35: Közönségszolgálat tájékoztatója. 16.40: Reklámműsor. 16.50: Telesport. — Kincsem-díj. Közvetítés a Dobi István úti galopp-pályáról. — Férfi Atlétikai Európa Kupa. Középdöntő. Közvetítés Athénből. — Magyarország—Jugoszlávia Hungaria Kupa vízilabdamérkőzés. Közvetítés a Hajós Alfréd uszodából. 18.50: Esti mese (sz.) 19.00: A hét . . . 20.00: Hírek. 20.05: Sporthírek. 20.15: A halál 50 órája. Magyarul beszélő amerikai film. (14 éven felülieknek). 23.00: Hírek.

JUGOSZLÁV TV

8.45: Barázda, mezőgazdasági műsor magyar nyelven. 9.15: Gyermekműsor. 10.00: Kék kiskabát (ism.) 10.30: Maja, a méhecske. 11.00: 1001 dal. 11.30: Adás földművelőknek, közvetítés Rajciból. 16.35: Határtalan játékok. 17.50: Az aggastyán és a gyermek. Francia ifjúsági film. 19.15: Rajzfilm. 20.25: Morava 76 (5. folyt.). 21.55: Rajzfilm. 22.00: Sportszemle.

MÁSODIK MŰSOR

14.00: London, atlétikai Európa Kupa közv. 17.15: Rajzfilm. 17.30: Hungária Vízilabda Kupa: Jugoszlávia—Magyarország, közv. 18.30: A nép leánya. Opera. 19.55: Vasárnapi kommentár. 20.00: Szórakoztatózenei műsor. 20.55: 24 óra. 21.15: A XX. század Európája: Forró hó, szovjet film.

HÉTFŐ

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: A mai nap kulturális programjából. 8.25: Mit üzen a Rádió? (Ism.) 9.00: Ködképletek. Képes Géza versei. 9.10: A hét zeneműve Schubert: Három szonatina. 9.40: Vásárosnaményi óvodások énekelnek. 10.05: A Senki-szigeti nagy kaland. Rádiójáték, VII. rész. 10.28: Magyar előadóművészek felvételeiből. 11.20: Bioritmus. 11.40: Az eltűnt miniatűr, avagy egy érzőlelkű hentesmester kalandjai. XIII. rész. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Válaszolunk hallgatóinknak. 13.35: Béres János népi kamaraegyüttese játszik. 14.00: Ezeregy délután. 14.30: A nemzetközi munkásmozgalom dalaiból. 14.45: Polkák fúvószenekarra. 15.10: Édes anyanyelvünk (ism.) 15.15: Kardos István műveiből. 15.38: Lengyel vér. Részletek Nedbal operettjéből. 16.00: Útközben. 16.05: A Lengyel Kultúra Hete. 16.25: Beethoven: II. szimfónia. 17.10: A pályatárs szemével. Vendégünk: Juhász Ferenc. 17.56: Régi híres énekesek műsorából. 18.25: Mai könyvajánlatunk. 19.15: A Rádiószínház bemutatója: Nyulacskáim. Vészi Endre hangjátéka. 20.06: Színes népi muzsika. 20.30: A Lengyel Kultúra Hete. Lemezmúzeum. 21.05: Heléna még mindig szép (ism.) 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: A Berlini Filharmonikus zenekar Schubert hangversenye. 23.52: Hubay Jenő: III. csárdajelenet. 0.10: Régi francia muzsika.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Ambrus Kyri és Aradszky László énekel. 8.33: Nótacsokor. 9.33: Bródy Tamás operettjeiből. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 12.00: Énekegyüttesek félórája. 12.33: Világszínház 77. 12.53: Rómeó és Júlia. Közreműködik: Rosanna Carteri, Nicolai Gedda, Michel Dens, Joseph Rouleau, a Párizsi Nagyopera zenekara. 13.25: Kis magyar néprajz. 13.33: Kodály Zoltán gyermekmuzsikája. 14.00: Kettőtől ötig . . . A Rádió kívánságműsora. 17.00: Az Ifjúsági Rádió műsora. 18.00: Ártatlan áldozatok. Riport. 18.33: Verbunkosok, nóták. 19.30: Slágermúzeum. 20.15: Labirintus. Zenei rejtvény fiataloknak. 20.33: Utazás az agy körül. Az egyensúlyozó rendszer zavarai. 21.03: Mikrofonközelben: Czeslaw Niemen (ism.) 21.33: 100 éves a hanglemez. I. rész. 22.33: Derűre is derű. Minden asszony — asszony (ism.) 23.00: Zenés játékokból.

HARMADIK MŰSOR

14.05: Kamarazene. 15.13: Brahms: IV. szimfónia. 16.03: Kereszteslovagok. Henryk Sienkiewicz „egénye rádióra alkalmazva. III. (befejező) rész (ism.). 17.13: Petrovics Emil—Huszár Klára ford.: Szerb népdalok. 17.31: A hét zeneműve. Schubert: Három szonatina. 18.01: A világgazdaság hírei. Zsebrádiószínház: Ha teve, legyen kétpupu. Franz Hiesel hangjátéka (ism.). 18.25: Huszonöt perc beat. 18.50: Zenekari muzsika. 20.23: Mózes. Rossini négyfelvonásos operájának hangversenyszerű előadása a Zeneakadémián. Közben: 21.50: Láttuk, hallottuk — a színházban és a moziban (ism.) 22.05: A hangversenyközvetítés folytatása.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: FG—4. Fiatalok műsora. Szerkesztőriporter: Hidvégi József. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Zene üdülőknek. — Hírek. — Miről ír a „Narodne novine"? — Baranyai tájak. VI. rész. 19.00: Német nyelvű műsor. Hétfői magazin: Hírek, tudósítások. — Ők voltak az elsők, akik 15 éve végeztek a pécsi Leőwey Gimnázium német tagozatán. Gráf Vilmos riportja. — Anyanyelvi nevelés. Knipf Erzsébet jegyzete. — Újdonságok innen-onnan. 19.30: Műsorzárás.

JUGOSZLÁV TV

17.40: Magyar nyelvű tv-napló. 18.15: Hüvelyk Matyi kalandjai. 18.30: Volt egyszer egy császár. 18.45: Szerelem körös-körül. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Az élet. Svéd tv-dráma. 21.30: Kiválasztott pillanat. 21.35: Találkozások. 22.20: Egy szerző — egy film. Mate Bogdanovic: Halászás és halásztársalgás. 22.25: Sakk-kommentár.

MÁSODIK MŰSOR

18.30: Belgrádi krónika. 19.00: 1001 dal. 20.00: Indirekt. 20.25: Sport karikatúrában. 20.30: Időszerű kérdések: A munkáskollektívák kérdeznek. 21.00: 24 óra. 21.05: Dokumentumműsor. 21.25: Házi mozi: A félelem és kötelesség között. — V. Duletic filmje.

Pályaválasztási ajánlat fiúknak!

A MECSEKI SZÉNBÁNYÁK és a Komlói 501. sz. Ipari Szakmunkásképző Intézet PÓTFELVÉTELT HIRDET VIII. osztályt végzett, 14—18 éves, illetve VII. osztályt végzett, túlkoros fiúk részére, a

VÁJÁR-GÉPKEZELŐ SZAKMA ELSAJÁTÍTÁSÁRA.

Teljes anyagi függetlenséget biztosító ösztöndíjjuttatás, kollégiumi elhelyezés, középiskolai továbbtanulási lehetőség! Vájár-gépkezelő szakmára jelentkezés az általános iskola közvetítésével, a szokásos módon, legkésőbb 1977. augusztus 15-ig.

Azon fiatalok részére, akik az általános iskola befejezése után nem tanulnak tovább, munkalehetőséget ajánlunk fel különböző külszíni munkaterületeken, azzal, hogy később a felnőttek számára rendszeresített szakmunkás-képzésben részesülhetnek, vagy 18. életévük betöltése után bányamunkát vállalhatnak bányaüzemeinknél.

Munkásszállót biztosítunk.

Munkára jelentkezés: a Mecseki Szénbányák munkaügyi osztályán, 7629 Pécs, I. ker., Komját A. u. 5.

A B. m. Állami Építőipari Vállalat felvételre keres:

— gyakorlott autószerelőt, autóvill. szerelőt,
— panelszerelőket,
— kőműveseket,
— ácsokat,
— multikásokat,
— dömpereseket,
— fűtésszerelőket,
— víz-gázszerelőket,
— ív- és lánghegesztőket,
— lakatosokat,
— karosszérialakatost,
— bádogosokat,
— adagolójavítót,
— asztalosokat,
— gépkocsirakodókat,
— festőket,
— takarítókat,
— állandó nappali és éjjeliőröket,
— segédmunkásokat: kőművesek, ácsok, vasszerelők, hőszigetelők, fűtésszerelők, víz-gázszerelők, vízszigetelők mellé. Jelentkezés: Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat Pécs, Szántó Kovács János út 1. (ÉM-szálló). Munkaerő-gazdálkodás. Minden érdeklődő levélre válaszolunk. Levélcím: 7601 Pécs, Pf.: 147.

LAKÁS—INGATLAN

Egyszoba összkomfortos, székesfehérvári, tanácsi lakásomat pécsire cserélném. „Sima csere" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Mohács, Eötvös u. 7. szám alatt

200 m² alapterületű IRODAÉPÜLET, 300 n-öles telekkel — intézménynek is alkalmas — eladó. Ár: megegyezés szerint.

Érdeklődés: Pécs, 11-247 és 11-977 telefonokon, hétköznap 8—16 óra között.

Szigetváron, Szív utca 11. sz. alatti családi ház olcsón eladó.

Harkányban, strandhoz közel, családi ház építésére alkalmas telek eladó, 750 Ft/négyszögöl. Dr. Kránitz Edit, Bátaszék, Árpád u. 13. Tel.: 196.

Egyedülálló, intelligens fiatalember albérletet keres fürdőszoba használattal augusztus 1-ig. (Lehet üres is.) „Belváros vagy Kertváros" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Jókarban lévő szőlő terméssel együtt eladó. Érdeklődni: Hosszúhetény, Petőfi Sándor út 28.

Komló, Gagarin út 11. garzonlakás eladó. Érdeklődni a házmesternél.

Sellyén a Petőfi út 48. számú gazdálkodásra alkalmas komfortos, garázsos családi ház (OTP átvállalással is) eladó.

Dombóváron, Fürdőtelepen (Gunarasban) félig kész nyaraló eladó. Leveleket „Esthajnal utca" jeligére a dombóvári hirdetőbe kérünk.

Kaposvári 2 szoba, összkomfortos, új OTP-lakásomat hasonló pécsire elcserélném. Telefon: Pécs, 21-272, 17 óra után.

Sikondai kisebb méretű nyaraló eladó. „Nyugodt pihenés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Egerágon befejezés előtt álló 2 szoba, komfortos ház eladó. Érdeklődni helyben, Petőfi út 36.

Kis ház, 1330 négyszögöl területen szőlő, gyümölcsös és szántó megosztva is eladó. Nagyárpád, Szövetkezeti út 14. Özv. Kerner Jánosné.

Bútorozott, összkomfortos szoba egy vagy két értelmiségi férfi részére kiadó. Telefon: 20-014.

Kétszintes családi ház központi fűtéssel, garázzsal, két családnak is — beköltözhetően — eladó. Pécs, Bittner Alajos u. 5.

Kétszobás és háromszobás házrész beköltözhetően eladó. Alkotmány út 6. Telefon: 15-538.

Két egyetemista leány részére Pécsett távfűtéses szoba, fürdőszoba használattal kiadó. Érdeklődni: Kaposvár, 11-207 telefonszámon.

Családi ház 3 szoba, szuterén, garázs, pince, melléképülettel, 800 n-öl területen (szőlő-gyümölcs) eladó. Pécs, Csortos Gyula u. 13. Érdeklődni Avar, Pécs, Enyezd u. 16. 7. em. 27. Baja, Engels u. 5.

Nyaraló, 4 hálófülkés, 2 szintes, komplett berendezve eladó. Harkány, Ibolya u. 13. Érdeklődni: Avar, Pécs, Enyezd u. 16. 7. em. 27. Avar, Baja, Engels u. 5.

Donátuson 300 négyszögöl szőlő, víkendházhely eladó. Érdeklődni: Pécs, Semmelweis u. 3., félemelet 2.

Balatonfenyvesi, új, vízparti, földszintes, 2 szobás, összkomfortos, berendezett társasüdülő eladó. Érdeklődni: Pécs, telefonon, 15-633, este 6—8-ig.

Családi ház, 120 m²-es, eladó. Sellye, Fürdő u. 10. Érdeklődni: a helyszínen.

Kétszobás, összkomfortos, pécsi lakás — szép kilátással — huzamos időre kiadó. Telefon: Budapest, 124-553, este.

Új nyaraló eladó Harkányban. Érdeklődni: csak hétköznap, Soltvadkert, Hősök tere 1. Órásüzlet. Telefon: 18.

Nagyárpádon 350 négyszögöl szőlő, gyümölcsössel és szántóval eladó. Présház, pince, kút van. Érdeklődni: este 6 órától. Építők útja 11/B, II/8.

Pécshez 8 km-re ház kerttel, szőlővel, gyümölcsössel eladó (800 négyszögöl). Műút és buszmegálló mellett. Megosztva is. „200 000" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

3 szobás, kertes családi ház — gazdálkodásra alkalmas — eladó. Cím: Siklós, Berzsenyi u. 42.

Szigetváron 2 szobás lakás olcsón eladó. Érdeklődni: Szigetvár, Gagarin lakótelep 3., földszint 2. Pál István.

Albérletet keresek, fürdőszoba használattal. „Nyugodt tanulás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ADÁS — VÉTEL

Német juhász kölykök eladók. Siklós, Dózsa György u. 59. 18 óra után.

8 hetes kuvaszkölykök törzskönyvezett szülőktől eladók. Jakabhegyi u. 50.

1 db 7 hónapos vemhes üsző eladó. Bicsérd, Kossuth utca 14.

3 éves, hidegvérű sárga kanca és választós csikók eladók. Patak Gyula, 7960 Sellye, Kossuth u. 16.

Variálható gyermekkocsi eladó. Dr. Münnich F. u. 22/B, II. emelet, Borsosné.

Moszkvics 412-es eladó, 1980-ig érvényes műszaki vizsgával. Kozármisleny, Toldi út 14.

Hordozható, szénfűtéses kandalló és olajkályha eladó. Báthori u. 12.

124-es Fiat Speciál eladó. Megtekinthető: Bárdibükk ÁG lakótelep, Lendvai.

Eladó egy UF rendszámú Skoda S 100-as személygépkocsi. Érdeklődni: 19-329 telefonon, 18—21 óráig.

VEGYES

Nőtlen, katonaviselt erdész, középfokú képesítéssel állást keres. — Török Tibor, Kővágószőllős, Rákóczi u. 70.

200 NÉGYZETMÉTER FELETTI HELYISÉGET ÁRUTÁROLÁSRA BÉRELNE a PIÉRT Kereskedelmi Vállalat.

Pécs, Perczel u. 2., földszint.

Egyedülálló, leinformálható nyugdíjas asszonynak lakást biztosítok, aki a falusi életet kedveli, házi munkába besegít. „Vidék" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Dolgozókat felvesznek

KŐMŰVES, ács, villanyszerelő, víz-gáz-fűtésszerelő, tmk-szerelő szakmunkásokat és segédmunkásokat felveszünk. Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat, Pécs, Tímár u. 23. sz. (161998)

GYORS- és gépírónőt felveszünk. Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat, Pécs, Tímár u. 23. (161997)

MHSZ Gépjárművezetőképző Iskola tehergépkocsi-vezetői állást hirdet. Feltétel: téher- és buszvezetői engedély, középiskolai végzettség. (59505)

A DÉL-DUNÁNTÚLI Gázgyártó és Szolgáltató Vállalat az alábbi munkakörök betöltésére dolgozókat felvesz: tervezői munkakör betöltésére mélyépítő szakon végzett, 2—3 éves gyakorlattal rendelkező üzemmérnök, — pénzügyi adminisztrátori munkakör betöltésére közgazdasági szakközépiskolát végzett fiatalt (lehet kezdő is), — beruházási előkészítő csoportvezetői munkakör betöltésére műszaki főiskolai végzettségű és felsőfokú közgazdasági tanulmányokat folytatót. Jelentkezés a vállalat beruházási főosztályán, Pécs, Felszabadulás út 107. Telefon: 14-144/373. — Szakképzett szakácsot és kézilányt. Jelentkezés az üzemi konyha vezetőnél, Pécs, Felszabadulás út 107. sz. alatt. — Munkaügyi általános adminisztrátori munkakörbe — lehetőleg közgazdasági szakközépiskolai végzettséggel — aki legalább kezdőként gépírni is tud (lehet kezdő is). Jelentkezés: munkaügyi osztályon, Pécs, Felszabadulás út 107. — Számlázási munkakörbe középkorú női vagy férfi dolgozót. Jelentkezés: szolgáltatási üzemegység számlázási csoportnál, Pécs, Légszeszgyár u. 11. (1901/0030)

TITKÁRNŐI munkakörbe érettségizett, gyakorlattal rendelkező dolgozót felveszünk. Jelentkezés: „Ipari nagyvállalat" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (1896/0009)

NEHÉZGÉPKEZELŐT hivatásos gépkocsivezetői jogosítvánnyal azonnal felvesz a Posta Hálózatépítő Üzem. Cím: Pécs, Rákóczi út 60., I. emelet. (1842/0004)

A DDGÁZ (Kokszmű), Pécs, Felszabadulás út 107. felvételre keres kubikosokat, segédmunkásokat, munkásszállást, üzemi étkeztetést biztosítunk. Teljesítménybérezés — azonnali belépés. (1847)

KÖZGAZDASÁGI technikumot végzett, gyakorlattal rendelkező tarifőrt felveszünk. Jelentkezés: a Dél-dunántúli TÜZÉP Vállalat munkaügyi osztályán, Pécs, Rákóczi út 46. sz. (1879)

AZ EGYESÍTETT Egészségügyi Intézmények azonnali belépésre keres ápolónőt, asszisztensnőt, takarítónőket. Jelentkezés az intézet vezető asszisztensénél, dr. Veress E. u. 2. III. emelet 53. (1904)

A KESZTYŰGYÁR korszerű 2. sz. gyára (Pécs, Vadász u. 85.) felvesz: 14 éves kortól gépivarrás betanulására női dolgozókat, műszerész szakmunkást, takarítónőket. Felvétel- és szállásügyben felvilágosítás: Pécs, Vadász u. 85., munkaügy. (1820)

A MEGYEI Kórház (Pécs, Rákóczi út 2.) I. sebészeti osztályára gazdasági nővért, műtőssegédet és beteghordozókat keres felvételre. Ápolónőket, 5 és 8 órás munkaidőre takarítónőket minden osztályára felvesz. (Tüdőgyógyintézetébe is, ahol vidékiek részére növérszállást is biztosítunk.) Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 2., munkaügyi osztályon, illetve Tüdőgyógyintézet, Pécs, Mecsek, Beloiannisz út 2. (1914)

HALÁLOZÁS

Fájdalommal tudatjuk, hogy MATÉ JÓZSEF,

a Csecsemőotthon dolgozója, VII. 14-én tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése VII. 18-án fél 4 órakor lesz a pécsi köztemetőben. Emlékét kegyelettel megőrizzük. A Csecsemőotthon dolgozói.

KÖZÉRDEKŰ

KÖZÖLJÜK a lakossággal, hogy a DÉDÁSZ Vállalat Pécsi Üzemigazgatósága a Pécs, Tolbuhin úti 0,4 kV-os vezetékét és a Ferenc u. tr. körzet átépített vezetékét 1977. július 18-án üzembe helyezi. Üzembehelyezés után a vezeték érintése életveszélyes.

ÁRAMSZUNET LESZ: július 18-án és 19-én, 8—16 óráig Komlón, a Tisztviselőtelep területén.

SZTEVANOVITY Zorán július 19-én, kedden délután fél öt órakor dedikálja új nagylemezét a Konzum Áruház hanglemezosztályán.

ANNA-BÁL 77 Harkányban, a BÁNYÁSZ étterem kerthelyiségében, f. hó 23-án, szombaton 18 órától. Asztalfoglalás, szépségversenyre jelentkezés az étterem vezetőjénél.

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

KÖZLETEK és építtetők, figyelem! Most vásárolja meg építőanyag szükségletét a szentlőrinci TÜZÉP-telepünkön: 10-es választással tégla, B—30 tégla, Á—12-től 24-ig vb-áthidalók, E jelű vb-gerendák, ajtók, ablakok, tetőpala, tetőcserép stb. nagy mennyiségben kaphatók. Telefon: 71-102.

IRÁNI lánykaszandálok érkeztek a TIP-TOP Gyermekcipő Szaküzletbe, Pécs, Jókai tér.

A KONZUM ÁRUHÁZ AJÁNLATA: Ismét érkezett hőtároló kályha a II. emeleti műszaki osztályunkra.

KERTES CSALÁDI HÁZ ÉS NYARALÓ díszítésére NYÁRON IS ÜLTETHET fenyőt, — örökzöld és lombhullató díszcserjét, — virágzó évelőt edényes növényeinkből. ELŐNYÖS, mert — egész évben ültethető, — biztonságosan megered, — azonnal díszítő hatású. Keresse fel faiskolai lerakatunkat Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 79. (Siklósi út, a köztemető északi falánál) NYITVATARTÁS: keddtől—péntekig 7—17 óráig szombat 7—13 óráig hétfő szünnap

Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat



1977. július 18-án gépi perzsaszőnyeg (2x3 m) 4170— 4400 Ft-ig

Iskolafüzetek 20 százalékos ÁRENGEDMÉNNYEL KAPHATÓK a Konzum Áruházban JÚLIUS 18-TÓL AUGUSZTUS 6-IG Pécsett a Kossuth téren

Tájékozódási futás

Még adósak a jó eredménnyel



A megye két legjobb női versenyzője, Mérő és Krémer a célban.

Az elmúlt évben jó eredményeket értek el a PVSK tájékozódási futói. Szabó, Gyenis és Nagy a válogatottba is bekerültek. A szakosztály három versenyzője első osztályú minősítést szerzett, az országos bajnokságon két negyedik hely jutott a PVSK-nak. A vasutasok szakosztálya B kategóriás besorolást nyert és a szakosztályok rangsorában a hetedik helyen végzett.

Nagy nemzetközi versenyeken is rajthoz álltak a pécsiek, nyolc országban (Finnország, Norvégia, Anglia, Románia, NDK, Csehszlovákia, Szovjetunió, NSZK) versenyeztek. A PVSK tájékozódási futói felzárkóztak a hazai élvonalhoz.

*

Az idei nagy versenyeken még adósak maradtak a jó eredményekkel. A csapat- és váltóbajnokság előtt egyik esélyesként emlegették a pécsieket, de végül is egy szerény negyedik és egy kritikán aluli 13. hellyel kellett beérniök.

Az elmúlt évben sikert sikerre halmozott versenyzők az idén nem találnak magukra, Szabó, Gyenis, Nagy 20—22 évesek, fiatalok, rutintalanok. Minden átmenet nélkül, rövid idő alatt kerültek az élvonalba, elsősorban fizikai felkészültségük alapján. Ez azonban nem párosult megfelelő technikai tudással.

Szabó szakított régi edzőjével, saját elképzelése szerint kezdett edzeni és az eredmény: a válogatottban is megingott a helye. Szabó rájött, egyedül nehéz dolgoznia és néhány hete egyik legjobb pécsi tájékozódási futó edzővel, Göbölös Istvánnal készül.

Gyenis és Nagy változatlanul tehetséges versenyző, képességeik alapján hosszútávon is megoldhatnák a szövetségi kapitány gondjait a válogatott összeállítását illetően. Náluk akarati tényezők játszanak közre.

Az élversenyzőknek az idén még nem sikerült bizonyítaniuk. Az utánpótlás annál inkább hallatott magáról. A PVSK-nál és a Vörös Meteornál a tervszerű, következetes, nevelő munka gyümölcsei mindjobban megérnek. Krémer Klára és Mező Éva az idén először próbálkoztak első osztályú pontokat szerezni. Sziebert Péter ezüstérmet nyert a győri úttörőolimpián. Nagy Márton és Széles Gábor ugrásszerűen fejlődnek és változatlanul sokat ígérnek a mohácsi gimnazisták, Hrabovszki György tanítványai, akik kellő támogatással egy év múlva a hazai élvonalba kerülhetnek.

*

Tavasszal két rangos verseny volt Pécsett. Jövőre a PVSK Kupát és a Mecsek Kupát az idei versenyek sikerei alapján a szövetség ranglista-minősítő versenyként írja ki. A szövetség aktívái a nyári hónapokban sem pihennek. Már megkezdték készülődésüket az október 8-án, 9-én Komló térségében sorra kerülő országos egyéni bajnokságra.

Hegyi István

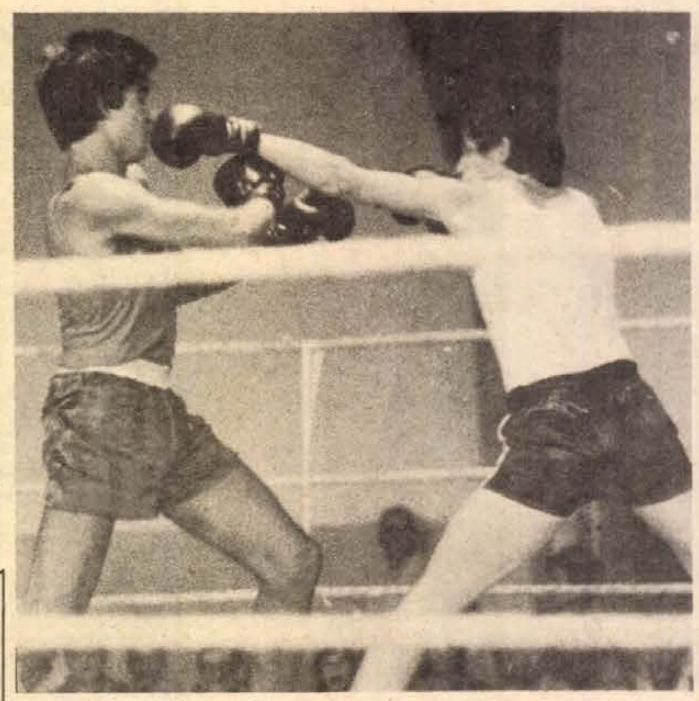
Szpasszkij nyerte az ötödik játszmát

Szombaton délután Genfben folytatták a sakkvilágbajnok-jelöltek elődöntőjében a Szpasszkij—Portisch játszmát. Mint ismeretes ötödik játszmájuk a 40. lépésben függőben maradt. Szpasszkij a 61. lépésben győzött, így a párosmérkőzés állása 2,5:2,5.

Ökölvívás

Hat pécsi a döntőben

Szombaton befejeződtek a serdülő vasutas ökölvívók versenyei a vasutas tornacsarnokban. A két korcsoportban hét PVSK-fiatal nyert aranyérmet: Horváth Gy., Kovács, Kiss, Horváth, Kalocsai, Mészáros és Tomasovics. Az ifjúságiaknál már bajnok a hatvani Bárdi és a soproni Balogh, a többi súlycsoportban ma lesznek a döntők. Itt hat PVSK-s érdekelt, de közülük csak öt indul, mert a nagyváltósúlyú Kocska — érthetetlenül — átesett a súlyhatáron.



A serdülő középsúlyúak döntőjében Tomasovics (PVSK, jobbról) nagy küzdelemben győz Horváth (Haladás) ellen.
Fotó: Arató László

A felnőtteknél, légsúlyban Pirbusnak (PVSK) csak a mérleg volt az ellenfele. Legyőzte „ellenfelét" és bajnok lett. Persze arról nem ő tehet, hogy egyedül indult súlycsoportjában. A legerősebb súlycsoportban, váltósúlyban viszont Viziánnak (PVSK) alaposan meg kellett küzdenie a döntőbe jutásért. Két meneten keresztül nagy csata volt, de végül ellenfele, Nagyhaju (Szolnok) kifáradt és feladta a küzdelmet.

A felnőtt és ifjúsági döntők ma 9 órakor kezdődnek a vasutas tornacsarnokban.

DF SPORT

Mikor jön a harmadik aranykor?



Az ezüstnek is örülne a közönség

Így látja a magyar futball helyzetét Bukovi, a sportág nagy öregje

Szenvedélye a labdarúgás. Bármi történhet, visszaeshet a színvonal, elpártolhat a közönség, Bukovi Márton, a játékosok és a szurkolók népszerű „Marci bácsija" kitart a sportága mellett. Hetvennégy esztendős a magyar futball nagy öregje, de korát meghazudtoló frisseséggel mostanában is minden hétvégén három-négy mérkőzést végignéz. Mindegy, hogy a legjobbak játszanak, vagy sokadosztályú kis csapatok, Bukovi Márton a nézőktől távol állva figyeli a labda útját.

– Azért húzódom kissé félre, mert el akarok kerülni minden vitát – mondja a sokat tapasztalt edző, aki itthon és külföldön több klubban tevékenykedett.

– *Miért nem vitatkozik?*

– Másként látom a futballt mint a nézők, és az sem titok, véleményem sok mindenben eltér a szakemberekétől is – mondja az idős mester, aki egyébként a végletek embere, ha elégedett a játékkal, akkor szelíd szavakkal dicsér, de ha történetesen nem tetszik neki valami, akkor olyan dörgő a hangja, hogy annak idején még kedvelt játékosa, Sándor Károly is megszeppent, pedig „Csikar" nem volt ijedős. – Hadd beszéljek előbb a közönségről. A nézők talán nem is gondolják, hogy gúnyos bekiabálásaikkal, szidalmaikkal megzavarják, elkedvetlenítik a játékosokat.

– *Miben tér el a véleménye a szakemberekétől?*

– Sok mindenben – válaszolja Bukovi Márton. – Járok edzésekre is. Nem tetszik nekem a sablon. Gyakran tapasztalom, hogy az edzők minden játékossal ugyanazt a gyakorlatanyagot végeztetik el, holott már a húszas esztendőkben, amikor én a Ferencvárosban játszottam, speciális edzéseket tartottak számunkra, attól függően, hogy mi volt a posztunk. Nem tetszik nekem az sem, hogy az edzők nem egyszer a pályán egy papírlapot tartanak a kezükben, és arról olvassák, mi a menetrend. Az ilyesmi nem növeli a tekintélyt. Nem tetszik nekem az sem, hogy kevés manapság a gondolkodó játékos. Valamikor az edzők főleg azzal törődtek: mit tud a lábával. Ez már kevés. Ahogy én mondogatom, napjainkban sok olyan labdarúgó van, aki nyaktól lefelé jó. Csak a fejjel van a baj... Egyetlen példával érzékeltetem azt, hogy mennyire szükséges a mai játékhoz az ész. 90 percig tart egy mérkőzés, ezalatt egy labdarúgó legfeljebb 4–5 percig van a labda birtokában, a játék többi részében a pálya széltében-hosszában mozognia-helyezkednie kell. Ennek a „labda-nélküli" játéknak a jelentősége egyre nő, és csak az tudja ezt jól csinálni, aki nem csak jó fizikummal rendelkezik, hanem állandóan gondolkodik a játéktéren.

– *Hogyan látja a magyar futball jelenlegi helyzetét?*

– Sablonos a játék – vélekedik Bukovi. – És ha ez megnyugtat bennünket, bár ezt nem hiszem, a világ sok országában is esett a játék színvonala az elmúlt esztendőkben. Egyre kevesebb a „futball-stratéga", aki valamiféle újat ki tud találni. Évről évre csökken a nagy játékosegyéniségek száma, mint amilyen például Beckenbauer és Cruyff. A mi futballunknak is az egyik gyengesége az, hogy a tehetségek, az ígéretek nem érlelődnek igazi klasszissá. Amennyire én meg tudom ítélni, ennek legalább két oka van. Mostanában a magyar futballisták csak annyit edzenek-játszanak, amennyit előírnak számukra.

– *Mit vár a magyar válogatott dél-amerikai csapat elleni világbajnoki selejtezőjétől?*

– Nem tartom legjobbjainkat esélytelennek – vélekedik Bukovi Márton.

– *Mire emlékszik vissza sikeres játékos-pályafutása mozzanataiból?*

– 1929 nyarán Uruguayban jártunk a Ferencvárossal. A dél-amerikai csapat az előző esztendőben olimpiai bajnokságot, a következőben pedig világbajnokságot nyert, 3:0-ra vezettünk, a bíró 98 percig húzta a mérkőzést, hogy a hazai együttes szépíteni tudjon, végül 3:2-re győztünk. Akkoriban volt a magyar labdarúgás első aranykora. Az ötvenes években alakult ki a második. Mikor lesz a harmadik aranykor? Bár, szerintem a magyar közönség örülne az ezüstkornak is.

Molnár Károly

Az EIVRT Sopiana Gépgyára felvételre keres:

- esztergályos
- marós
- köszörűs

szak- és betanított munkásokat

- forgácsoló szakma megszerzésére lehetőséget adunk

TOVÁBBÁ:

KÖZÉPISKOLÁT VÉGZETT FIATALOK részére munkalehetőséget biztosítunk az alábbi forgácsoló szakmákban:

- esztergályos
- marós
- köszörűs

Később lehetővé tesszük szakmunkásképesítés megszerzését a választott szakmákban. Képesítés megszerzésének időtartama egy év. Vidékieknek munkásszállót biztosítunk! Továbbtanulást támogatjuk! Betanulási időre is magas órabért fizetünk!

GYÁRUNK MEGKÖZELÍTHETŐ:
a 10, 19, 30, 39, 39/a, 40, 41, 42-es autóbuszokkal.

JELENTKEZÉS:
PÉCS, Szalai András út 8., felvételi irodán.
TELEFON: 15-277/77.

Országos vidéki teniszbajnokság

Az esélyesek győztek

Reggel nyolc órától napnyugtáig játszottak a Balokány-ligeti pályákon az országos vidéki egyéni teniszbajnokság résztvevői. A legtöbb induló (43) a férfi egyesben volt. Itt a legjobb négy közé két fűzfői: Péczeli és Ferdinánd, valamint két kecskeméti: Tóth és Bakonyi jutott. Az utóbbi a kiemelt Szinvay (Fűzfő) legyőzésével. A legjobb 16 közé három pécsi jutott: Molnár, Borsiczky és Lengyel, aki csak nagy küzdelemben maradt alul Koczka ellenében. A női egyesben hamar elbúcsúztak a pécsiek, csak Káplán nyert egy mérkőzést. A 13 induló közül a nyolc közé Szabó, Rabcsák, Pázmándi és Bátory jutott.

A férfi párosban szép pécsi siker született, négy közé került a Lengyel—Borsiczky kettős, mégpedig a harmadik helyen kiemelt Erdélyi—Szabados pár legyőzésével. A női párosban mindössze öt, vegyes párosban pedig kilenc induló volt. Utóbbi versenyszámban négy közé került a pécsi Lengyel házaspár.

A verseny ma reggel 8 órakor az elődöntőkkel folytatódik, délután kettőkor kezdődnek a döntők.



Jó játékkal mutatkozott be a második helyen kiemelt Tóth, (Kecskemét) a férfi egyes egyik esélyese

Mai sportműsor

Kajak-kenu. Országos ifjúsági bajnokság pécsi versenyzők részvételével, Szolnok, 8.

Ökölvívás. Az országos vasutas egyéni bajnokság döntői, PVSK-csarnok, 9.

Tenisz. Országos vidéki egyéni bajnokság, Balokány-liget, 8, döntők 14.

Úszás. Országos vidéki bajnokság pécsi versenyzők részvételével, Gyula, 9.30.

Labdarúgás. Vasutas totó kupa mérkőzés: PVSK–Szolnoki MÁV, PVSK-pálya, 17.

Vívó vb

Szovjet győzelem a férfi tőrben

Buenos Airesben a vívóbajnokság első versenyszámában, a férfi tőrvivásban a szovjet Romankov szerezte meg a győzelmet a nyugatnémet Hein előtt. A kardozók versenye is megkezdődött, pénteken reggel 72 kardozó kezdte meg csatározását, a döntőbe két magyar verekedte magát, Gedővári és Gerevich.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József és Hallama Erzsébet**
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz.
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda 7630 Pécs, Engel János u. 8.
Tel: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Melles Rezső**

Terjeszti a Magyar Posta Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

hétfői Dunántúli Napló

XXXIV. évfolyam, 196. szám
1977. július 18., hétfő
Ára: 1,50 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

A tartalomból:

BARANGOLÁS A LÁTHATATLAN LÉGI FOLYOSÓKON
Ferihegy mai arca

SZÉPSÉGVERSENNYEL IS FELÉR
Mit mondanak a résztvevők és a zsürielnök? Országos fotómodell-verseny Fonyódon

EDDA „KISASSZONY" NÁSZA HÁROMEZERÉRT

A ZSIGULIT ÉRŐ MAJOLIKA ASZTAL
Műtárgybolt a Kígyó utcában

TIZENHÁROM NYOMOZÓ EMLÉKEZIK

HÁNYAN AKADTAK FENN A HÁLÓN?
Nadrágpróba egy szűk utcában

„TANMEDENCE LETT" A BALATON

KO-T KAPOTT A MAGYAR ÖKÖLVÍVÁS

HÁRMAN AKÁR KEZDŐEMBEREK IS LEHETNÉNEK
Az új fiúkat figyeltük a PMSC edzésén

ÚJ EDZŐ A KAPOSVÁRI RÁKÓCZINÁL

BESZÁMOLÓK A HÉTVÉGE SPORTESEMÉNYEIRŐL

GEREVICH VILÁGBAJNOK!

Budapestre érkezett az NSZK pénzügyminisztere

Vasárnap — küldöttség élén — hivatalos látogatásra Budapestre érkezett Hans Apel, az NSZK pénzügyminisztere, Faluvégi Lajos meghívására.

A Ferihegyi repülőtéren Faluvégi Lajos fogadta. Jelen volt Hermann Kersting, az NSZK budapesti nagykövete.

Befejeződött a hadgyakorlat

Moszkva:

A kárpátaljai katonai körzetben, Luck, Lvov és Rovno térségében megtartott hadgyakorlatok szombaton befejeződtek. A gyakorlatok elérték a kitűzött célokat. A manőverben részt vett katonai alakulatok visszatértek állandó szálláshelyükre.

A Szovjetunióból elutaztak Ausztria, Bulgária, Csehszlovákia, Franciaország, Jugoszlávia, Lengyelország, Magyarország, az NDK, az NSZK, Olaszország, Románia és Svédország fegyveres erőinek megfigyelői, akik megtekintették a hadgyakorlatokat.

Kitörni készül az Etna

Catania:

Kis lávapatak indult el az Etna oldalán. A vulkán néhány napja tartó füstölgése alapján a szakértők közeli kitörésre számítanak.

Jól zárult a primőrszezon

Több fóliás zöldséget ettünk



A csertői kertészet melegházában a felfuttatott uborka szép termést biztosít a primőrpiacra

A tavalyinál szolídabb árak Erős félévet zárt a ZÖLDÉRT

Július közepén járunk. Lassan lebontják a fóliatakarókat. Baranyában is végéhez közeledik a primőrszezon. Új szezon kezdődik, a szántóföldi zöldségfélék betakarításának időszaka. Itt az ideje a számvetésnek: mennyi áru termett a fóliák alatt? Az önfogyasztás statisztikailag felmérhetetlen. A ZÖLDÉRT felvásárlási adatai azonban rendelkezésre állnak. Az első félév gyorsmérlege szerint a tavaly első félévi 2480 tonnával szemben az idén június 30-ig — az újburgonyát is beleszámítva — 5210 tonna primőr zöldséget vásárolt fel a megyei ZÖLDÉRT. Ennél azonban jóval több friss zöldséget fogyasztottunk, mert a tavaszi ellátást az idén bolgár és román paradicsom- és uborkaimport is enyhítette. Külmegyéből is jött valamennyi áru, ha nem is számottevő mennyiség. Primőrfélékből hosszú évek óta először volt csaknem teljesen önellátó a megye.

Dinamikus fejlődés

A kelkáposzta és a korai zöldborsó kivételével — ezekből 10, illetve 13 százalékkal esett vissza a termelés —, minden primőrféléből dinamikusan nőtt a felhozatal s egyes cikkekből, mint a saláta, a karalábé, a fejeskáposzta, jutott bőven exportra is. A szezon korábban kezdődött, mint máskor. Soha fóliás termék még ilyen korán nem jelent meg a piacon, mint az idén, például a retek már január 26-án. Az induló ára 4,80 forint volt csomónként s a termék 1,60-as árral futott le. Tavaly március 10-én indult a retekszezon ötforintos árral, s az utolsó ár sem volt olcsóbb 2,60 forintnál.

Korán, március 2-án jelent meg, igaz fejenként 6 forintos áron a saláta is, és április 3-án, mikor az előző évben még 5,40 volt, az idén már 2,20 forintért adták. Salátából a tavalyi 886 mázsával szemben az idén 1335 mázsát vásárolt fel a ZÖLDÉRT. A növekedés 50 százalékos, vagyis félmillió fej, ezt a félmilliót exportálta a megye.

Primőr újburgonyából hosszú évek után ismét önellátók lettünk, az aszály inkább a kistermelőket sújtotta, az öntözésre berendezkedett nagyüzemek azonban bőven adták az árut. A tavalyi 15 vagonnal szemben az idén 40 vagon újburgonyát vett át a ZÖLDÉRT. Az induló ár 24 forint volt, de június 3-án már 14 forintért lehetett kapni; tavaly ugyanezen a napon még 21 forint volt kilója.

A zöldborsóra nem kedvezett az időjárás, a tavalyi tíz vagonnal szemben csak 8,7 vagon áru jött be, s így az induló 32 forintos ár a végén sem ment 16 forint alá. A kelkáposzta 2—3 hétig országos hiánycikk volt. A termelés Baranyában is visszaesett, ennél a cikknél a szerződéses árak még nem elég ösztönzőek. Hegyes zöldpaprikából ugyanakkor 122 mázsát, t. v. — vagyis tölteni való — paprikából 935 mázsát vásárolt fel a ZÖLDÉRT a megyében, ez a tavalyi azonos időszaknak több mint a három és félszerese.

Fóliás paradicsomból 480 mázsát vásárolt fel a megyében és az importtal együtt 780 mázsát forgalmazott a ZÖLDÉRT. Ennél az induló ár 60 forint volt, 16 forinttal alacsonyabb, mint tavaly, de július 1-ig csak 28 forintra ment vissza. Zöldbabból a háromszorosát, fejeskáposztából és uborkából a tavalyi mennyiség dupláját vásárolta fel és forgalmazta a kereskedelem. Zöldhagymából a tavalyi 87 vagonnal szemben 134 vagon volt a felvásárlás.

Folyamatos, jobb ellátás

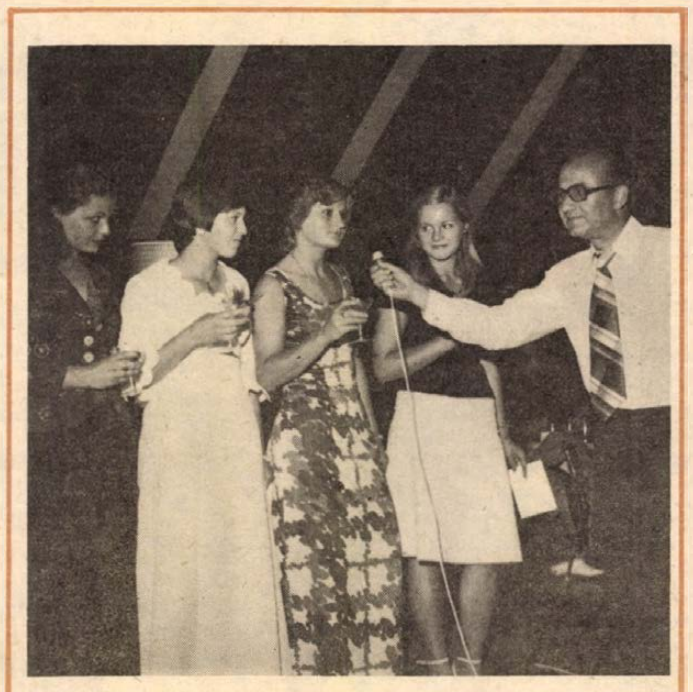
A fogyasztó szemszögéből nézve is kedvezőbb volt az idei primőrszezon. Az ellátás jobb, folyamatosabb volt a tavalyinál, a fogyasztói árszint pedig átlag 8 százalékkal maradt a tavalyi alatt a ZÖLDÉRT boltjaiban. Valamelyest enyhültek a szabadpiaci árak is, de a ZÖLDÉRT még csak a kezdeti lépéseket tette meg, hogy piaci árszabályozó szerepét betöltse. Ehhez még több jó minőségű és a jelenleginél is olcsóbb árut kell a jövőben forgalmaznia.

— Rné —

Megyénk pártdelegációja Schwerinbe utazott

Pártdelegáció utazott ma az NDK-beli Schwerin kerületbe és annak székhelyére dr. Nagy Józsefnek, az MSZMP KB tagjának, a Baranya megyei Pártbizottság első titkárának vezetésével. A küldöttség tagjai: Horváth Lajos, Baranya megye Tanácsának elnöke, Lukács János, a Pécs városi Pártbizottság első titkára, Rameisl Ferencné, az SZMT titkára, Hegedüs Margit, a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat művezetője; a megyei pártvégrehajtó bizottság tagjai. Megyénk küldöttsége a Schwerin kerületi pártbizottság meghívásának tesz eleget, s egyben viszonozza a Heinz Ziegner első titkár vezette schwerini küldöttség ez év április 18—22. közötti baranyai látogatását.

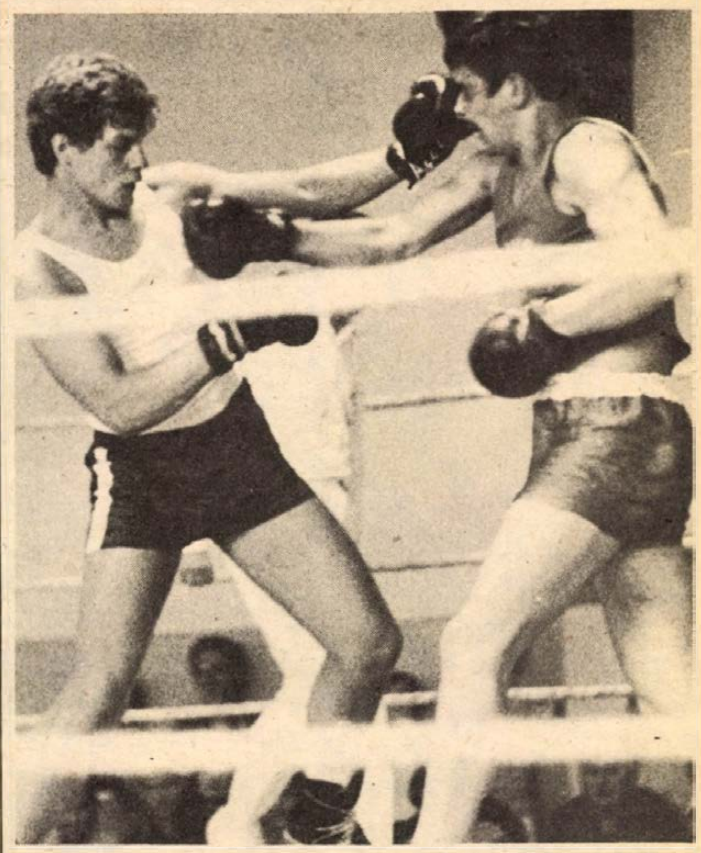
N. I.



Fortuna pezsgővel koccintottak a fonyódi fotómodell-verseny nyertesei. (Jobbról az első Mátis Gyöngyi, első helyezett.)

(Tudósítás a 2. oldalon.)

Ökölvívó vasutasbajnokság



Az ifjúsági félnehézsúlyúak döntőjében Szőke (PVSK, balról) az első menetben a mérkőzés feladására kényszerítette a nyíregyházi Nagyot. Fotó: Arató

A pontverseny győztese a PVSK

- **Pécsi, hatvani és soproni sikerek**
- **Könnyűsúlyban volt a nap mérkőzése**

A döntőknek más a hangulata, mint az előző versenynapoknak. Szélsőséges hangulatok váltják egymást. Egyik edző simogatja versenyzője fejét, a másik majd kezestől rántja le róla a kesztyűt. Az egyik öklöző boldog, ha ezüstérmet kap, a másikat az edzőteremből kell előcsalni érte. Aztán elcsendesedik minden. Az ellenfelekből újra barátok lesznek, a küzdelmek rövidítésekké egyszerűsödnek a jegyzőkönyvekben, s mindenki így búcsúzik: Viszontlátásra!

●

Az ökölvívó vasutas bajnokság utolsó napján, a vasutas tornacsarnokban először az ifjúsági döntők kerültek sorra. Papírsúlyban Szabó (Sopron), könnyűsúlyban Magyar (PVSK) ellenfele nem állt ki sérülés miatt a döntőre. Hatvani és soproni sikerek után ceglédi győzelem következett, mert középsúlyban Baráth (PVSK) még egy menetet sem bírt ki Kobela ellen. Félnehézsúlyban Szőke (PVSK) magabiztosan, Nagy (Nyíregyháza) kissé félve lépett szorítóba. Érzéseiket igazolta a mérkőzés: az első menetben röpült a törülköző a nyíregyházi sarokból . . . Nehézsúlyban Dancsecs (Haladás) nagy lelkesedésel jött előre. Vesztére, mert Kovács (PVSK) már az első menetben kiütötte.

●

A felnőtteknél a légsúlyú Pirbus (PVSK), a nagyváltósúlyú Antal (Miskolc) és a nehézsúlyú Salga (Sopron) „civilben" vehette át az aranyérmet, mert egyedül voltak súlycsoportjukban. Harmatsúlyban Ábrahám és Horváth ereje két jó menet után elfogyatt, aztán a szívük vitte előre őket. 3:2 arányú pontozással a hatvani Ábrahám nyert. Pehelysúlyban Kis (Nyíregyháza) a gyomrát féltette, de Seregélyi (Törekvés) fejre ütött. A második menetben Kiss edzője bedobta a törülközőt. A könnyűsúlyú Erdősi (Törekvés) és Pallai (Miskolc) vívta a nap mérkőzését. Erdősi az első menetben úgy öklözött, mint azt az oktatófilmeken látni. A második menetben kapott kettőt az orrára, ettől kiesett a „szalonstílusból", kölcsönösen szabálytalankodtak, végül Erdősi jobban hajrázott. Váltósúlyban Viczián (PVSK) sérülés miatt nem tudott kiállni a döntőre Kertész ellen, így ezüstérmes lett. Félnehézsúlyban Bors (Hatvan) két meneten át hiába, a harmadikban sikerrel üldözte Vakát (Sopron), végül pontozással nyert.

●

Az 1977. évi ifjúsági vasutas bajnokok (papírsúlytól felfelé): Szabó (Sopron), Papp, Ambrus, Bárdi (mind Hatvan), Magyar (PVSK), Budai, Balogh (mind Sopron), Sándor (Nyíregyháza), Kobela (Cegléd), Szőke, Kovács (mind PVSK).

1977. évi felnőtt vasutas bajnokok (légsúlytól felfelé): (papírsúlyban nem volt induló) Pirbus (PVSK), Ábrahám (Hatvan), Seregélyi (Törekvés), Erdősi (Törekvés), Sztupovszki (Miskolc), Kertész (Sopron), Antal (Miskolc), Balázsi (Nyíregyháza), Vaka (Hatvan), Salga (Sopron).

A pontverseny végeredménye: 1. PVSK 94, 2. Hatvan 68, 3. Sopron és Nyíregyháza 41—41 ponttal.

A legeredményesebb edző díját Horváth Géza (PVSK) kapta. A legtechnikásabb serdülő versenyzők: Zámbó (Haladás) és Tomasovics (PVSK), ifjúsági: Magyar (PVSK), felnőtt: Kertész (Sopron).

Belénessy Csaba

Fonyód:

Fotó-modell-verseny

Fortuna és a szép lányok

A hétvége legnagyobb attrakciója — lottószámok ide, lottószámok oda — a „Fortuna kerestetik" fotómodell-pályázat volt. Fonyódon rendezte a Sportfogadási és Lottóigazgatóság, valamint az OTP Somogy megyei Igazgatósága. A konferanszié szombaton este 9 órakor szólította a lányokat a parkettre a Delta bárban. Félszeg mozdulatok, (hiába, amatőrök!) mindenbe beleakadó ruhaszegélyek, gyors vonulások. Amíg a zsüri tanácskozott, kihasználtam a rövidke időt.

— *Honnan jöttetek?* — fordultam a csokorban ülő három lányhoz.

— Balatonlellérőt. Mindhárman betanított munkások vagyunk, a Híradástechnikánál dolgozunk, számítógépeket forrasztunk — mondta *Réti Jolán*, aki 21 évével, a rangidős volt. Majd bemutatta barátnőit, *Batha Zsuzsát* és *Rajczi Lászlónét.*

— *Mit szólt a férje a jelentkezéshez?*

— Ő hozott be bennünket kocsival... azt hiszem, büszke ránk — válaszolt a fiatalasszony.

Hm. Mit mondjak, nem erre a válaszra számítottam.

— *Miért jelentkeztetek?*

— Mi nem úgy jelentkeztünk...

– *Tessék?*

— Három férfi bejött a vállalathoz, beszélt a főnökkel, ő meg megkért hármunkat, hogy jöjjünk ide.

— *Szívesen jöttetek?*

— Természetesen!...

Két bájos kislány ült tőlük valamivel távolabb. *Mátis Gyöngyi* 20 éves, kozmetikus, *Fekete Erzsébet* most lesz 21 éves, adminisztrátor.



Fekete Erzsébet: Maneken és fotomodell barátnőmtől tudom, a modellség nemcsak csillogás.

— Boglárról jöttünk, csupán a hecc kedvéért, no meg a díjak vonzók.

— Az első 2000, a második 1500, a harmadik 1000, a negyedik 500 forintos vásárlási utalványt nyer, — mondta Gyöngyi.

— *Erzsi, lennél fotómodell?*

— Azt hiszem igen, bár tudom, hogy nehéz szakma, sok kellemetlen dologgal jár, ritka a munkaalkalom, ha valaki nem sztármodell.

— *Mi kell ahhoz, hogy fotómodell lehess?*

— Biztos egzisztencia, jól kereső férj vagy jól kereső szülők. A modellségben gyakorta van üresjárat.



— Most te voltál szebb!

Fotó: Szabó László

Míg beszélgetünk, a zsüri meghozta a döntését. Az első díjat *Mátis Gyöngyi nyerte*, a Fekete Erzsi is díjazott lett.

A döntés után *Búzáné Fábri Évától*, az ismert tv-rendezőtől, a zsüri elnökétől kértem nyilatkozatot.

— Szépek, fiatalok a lányok. Sajnos kevés volt a fotogén, jól fényképezhető arc.

A fények kihúnytak, néhányan egy szép álommal szegényebben hazamentek.

Cs. K. G.

Zalaegerszeg:

Szolgáltatóközpontok

Zala két városa, a megyeszékhely Zalaegerszeg és Nagykanizsa nem panaszkodhat a szolgáltatási ellátásra. A városi szolgáltató szövetkezetek, különösen az elmúlt hét esztendőben fejlődtek nagyot, mennyiségi szinten ma már kielégítik az igényeket. Elmaradottak viszont a vidéki szolgáltatások, s ez sok esetben nehezíti a városi üzletek, boltok forgalmát és lökésszerűvé, kiszámíthatatlanná teszi leterhelésüket.

Ezen segít a Zalaegerszegi Szolgáltató Szövetkezet; a megye öt fontosabb vidéki központjában szolgáltatóházakat épít, melyek részben a helyi igények gyors kielégítését hivatottak ellátni, részben pedig felvevő helyként üzemelnének. A szolgáltatási kört a megyeszékhelyen is bővítik, — ma már minden új lakótelepen megtalálhatók a különböző szalonok, boltok, üzletek, melyek nyitvatartása is a körzeti igényekhez alkalmazkodik. A zalaegerszegi szövetkezet a hálózatbővítésen kívül szolgáltatási skáláját is szélesíti: a csökkenő cipőjavítások fellendítésére például azonnali cipőjavító gyorsszalonokat, a fényképész ágazat kiszélesítéseképpen pedig fotóriporteri hálózatot építenek ki. Mindezek mellett az egész megyére kiterjedően vegytisztító begyűjtő hálózatot is szerveznek, Zalaegerszegen már át is adták az NDK-beli gépekkel felszerelt korszerű, új szövetkezeti vegytisztító szalont.

K. G.

Zalakaros: Kertmozi és tájház

Az országszerte egyre ismertebbé váló fürdőhelyen, Zalakaroson eddig főleg a fürdő fejlesztésére, a szállás és étkezési lehetőségek megteremtésére fordítottak milliókat. Az utóbbi időben nagy figyelmet szentelnek a vendégek szellemi igényeinek a kielégítésére, a kulturálódási lehetőségek megteremtésére is.

A fürdőtelep egyik legszebb helyén, pazar villákkal övezett környezetben található a nemrég átadott, 400 főt befogadó szabadtéri mozi, amelyet a természet nyújtotta lehetőségeket kihasználva — igen okosan — egy domboldalra építettek. Az illetékesek most azon törik a fejüket, hogyan tudnák a jelenleg egyetlen, mindennap este nyolckor sorrakerülő vetítésen kívül más célokra, kulturális rendezvényekre is felhasználni a kertmozit.

Ma még terv egy tájház létesítése. Zalakaros közelében, Galambokon van egy faragott gerendákból épült, zsúptetős, mintegy százéves boronaház, ezt alakítják át. A paraszthá lakrésze és gazdasági része készen áll. Hátra van még az épület berendezése. A tájházban szeretnék bemutatni az idelátogatóknak a környék néprajzi gyűjteményét, gazdag népművészetét, helytörténeti dokumentumait. Ezeket régóta gyűjti az iskola, s minden remény megvan arra, hogy jövőre a látogatók elé tárhatják.

Amint Zalakaros vezetőitől tudjuk, a fürdőhelyet rövidesen gyógyüdülőhellyé nyilvánítják az illetékes szervek. Az új titulus arra kötelezi a községbelieket, hogy a jövőben még többet tegyenek Zalakaroson a szellemi kikapcsolódás, a hasznos időtöltés feltételeinek a megteremtéséért.

M. J.

Szigetvár:

„Felfedezték" a várost

„Bengáli tigrisek, oroszlán, két óra izgalom és kacagás" — hirdeti a Prága cirkusz plakátja Szigetváron. Tegnap fél 4-kor kezdték a második, egyben utolsó előadásukat a városban. Érthető hát, hogy délután szinte elnéptelenedtek az utcák. No, nemcsak a cirkusz miatt.

Akiket nem vonzott a manézs csillogása, azok inkább az egyre népszerűbb szigetvári strandot keresték fel. Délig 900 jegyet adtak el a pénztárnál, de az eddigi tapasztalatok alapján zárásig megduplázódik a termálvízben fürdőzni vágyók száma. Egyszerre 1500 vendéget fogadhatnak, de ennek kétharmada is a zsúfoltság jeleit mutatja. A strand előtti úton, kilométer hosszan parkoltak a kocsik, köztük C-től Z-ig magyar rendszámok, de jócskán voltak jugoszlávok és NDK-sok is. Hosszú sorok álltak a két italos büfé előtt, mint a kisebbik büfé elárusítója mondta — egy ilyen vasárnapon 40 láda Szalon sör is elfogy.

Akik a Szigetvár—Pécs felőli határban nem kanyarodnak jobbra, a Balaton felé, — és sokan vannak ilyenek — nem mulasztják el megnézni a várat. Tegnap délig 350 felnőtt, és 60 gyerekjegyet adott el a kaput őrző pénztáros néni. A látogatók között sokan voltak, akik az ország túlsó végéről zarándokoltak ide. Jöttek Miskolcról, Kecskemétről, de a szomszéd várból, Kaposvárról is egy csoport. Igen sokan Jugoszláviából, jónéhányan az NDK-ból.

Többen a vár-büféhez siettek. De az — családásukra — átalakítás miatt zárva. Hát mikor is, ha nem az idegenforgalmi szezon kellős közepén?!

K. Gy.

Abaliget: Természetbarátok találkozója



Öten a százötvenből: a tábor olasz, jugoszláv, bolgár, magyar és lengyel résztvevőinek egy csoportja.

Szokolai felvétele

— Az abaligeti dombok a Fruska Gora lankáira emlékeztetnek. Gyönyörű ez a környék. Először járok itt, de azt hiszem nem utoljára.

S miközben Svetanka Tubic dícséri a vendéglátók — a Magyar Természetbarát Szövetség és a Magyar Eszperantó Szövetség — jó szervezőkészségét megtudom, hogy Svetanka a jugoszláviai Sidből érkezett Abaligetre, a 10. nemzetközi természetbarát találkozóra. A középkorú, fiatalos mozgású hölgy banktisztviselő és az eszperantó nyelv szerelmese. Az egy hete kezdődött abaligeti tábor programjai közül a túrák tetszettek neki a legjobban.

Pallós Istvánné, a Magyar Eszperantó Szövetség Területi Bizottsága elnökének — aki egyben a tábor „parancsnoki tisztét" is betölti — jólesik az elismerés. Eddig több kirándulást szerveztek, megismerkedtek Baranya nevezetességeivel, a hétvégén pedig tájékozódási versenyt rendeztek a tábor mintegy százötven résztvevőjének.

Ivan Esperov bolgár újságíró a csoportok összeállítását vállalta. Szófiából érkezett.

— Húsz bolgár eszperantista társaságában jöttem önökhöz. A nyelvhez régi kapcsolatok fűznek: több mint ötven esztendeje mint tanuló kerültem közel az eszperantóhoz.

Maria Busatot a telefontól hívom el néhány percre.

— Először veszek részt ilyen táborban. Nagyon örülök, hogy eljuthattam Abaligetre. Eddig csak kongresszusokra jártam. A nyelv gyakorlására viszont itt is van lehetőség: reggelente csoportosan egy-egy órát „tanulunk". Ha hazatérek Trevinóba — Velence melletti helység —, beszámolok élményeimről, magammal viszem az abaligeti találkozó jó emlékét.

Elnézést kér, s könnyed léptekkel siet az információs irodába... Hiába, az otthoni hírek is fontosak!

✸

Tegnap délelőtt, az abaligeti kemping előtti parkban, az eszperantista természetbarátok 10. nemzetközi találkozójának tiszteletére emlékkövet leplezték le. A rövid ünnepségen részt vett *dr. Lőrinczy Géza*, a Magyar Természetbarát Szövetség főtitkára, *dr. Rátkay Árpád*, a Magyar Eszperantó Szövetség főtitkára. Az emlékkő avatáson az eszperantó békemozgalom szerepéről *Lech Kosieniak*, a Lengyel Eszperantó Szövetség Béke Bizottságának elnöke mondott beszédet, amit rövid műsor követett. A találkozón részt vevő tíz nemzet eszperantistái holnap utaznak haza.

S. Gy.

BARANYAKER

Érdemes időben felkészülni az új iskolaidényre, mert

július 18-tól aug. 6-ig

az iskolafüzeteket

20— százalékos

engedménnyel vásárolhatja.

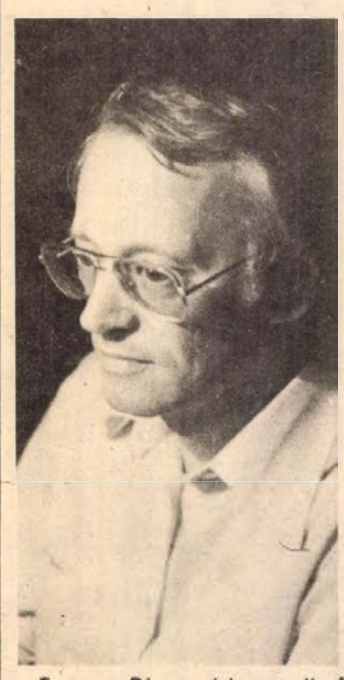
KERESSE FEL MINÉL ELŐBB A SZLIVEN ÁRUHÁZAT, KERTVÁROSI KISÁRUHÁZ PAPÍROSZTÁLYÁT VAGY A LEGKÖZELEBBI PAPÍR- ÉS ÍRÓSZER BOLTUNKAT:

IDŐBEN SZÓLTUNK!

PÉCSETT KOMLÓN MOHÁCSON SIKLÓSON SZÁSZVÁRON.

Pécs:

Karl Hochreiter hangversenye



Tegnap Pécsre érkezett *Karl Hochreiter*, a Német Szövetségi Köztársaság orgonaművésze, aki ma este 19 órai kezdettel hangversenyt ad a Székesegyházban. A művész már nem először jár Magyarországon. Mostani hangversenykörútja során az elmúlt héten Budapesten, a Mátyás templomban adott hangversenyt.

A neves német orgonista tegnap egész délután a Székesegyházban gyakorolt, elsősorban Bach műveit szólaltatta meg.

Ma esti hangversenyén — Bach kortársa — D. Buxtehude Magnificat-ját, Bach Coral és preludiumát, C-dúr Toccata és adaggio fúgá-ját, Mozart F-moll fantáziáját, Max Reger Toccata és fúgá-ját, valamint hálaadó zsoltárát szólaltatja meg.

A művész elmondta, hogy azért szereti az orgonaműveket, ha csak lehet templomban megszólaltatni, mert nélkülözhetetlennek érzi a templomi környezetet, akusztikát az ilyen jellegű művek mélyebb átéléséhez.

B. K.

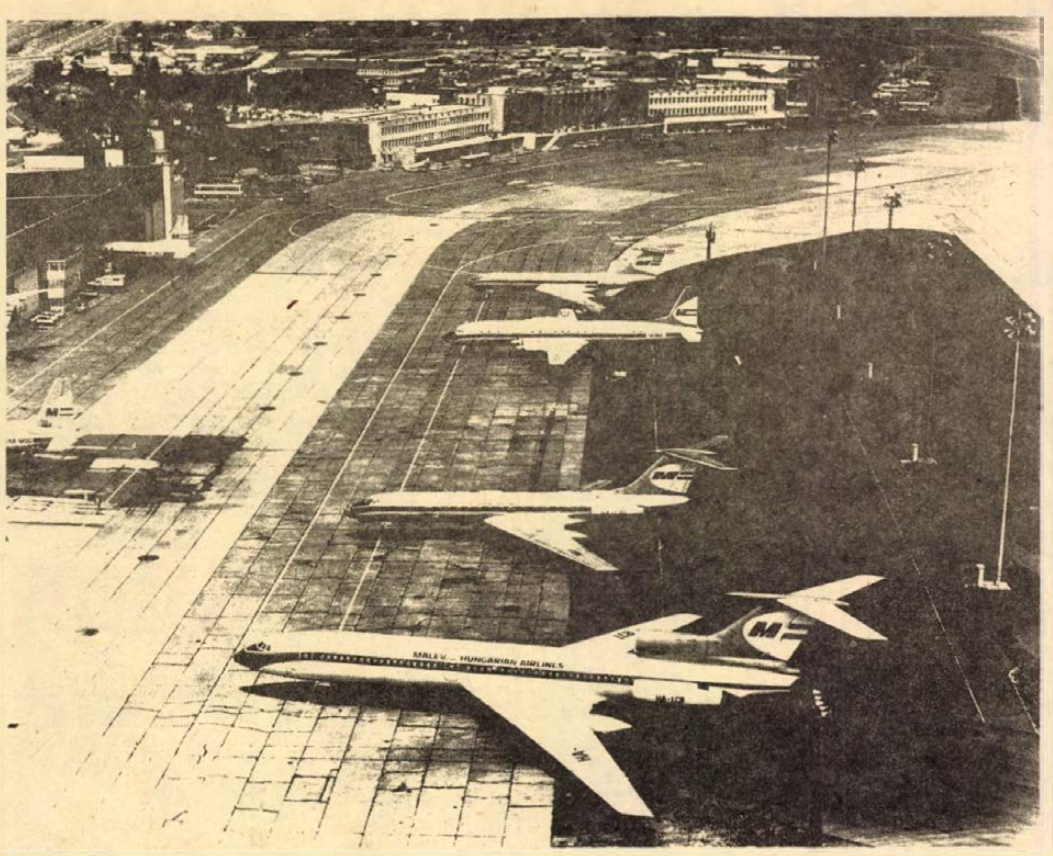
Paks:

Duna menti fiatalok találkozója

Vasárnap, a Duna menti fiatalok 10. találkozójának második napján sokféle színes műsor szórakoztatta Pakson a résztvevőket. Bár hajnalban villámló zivatar vonult át a város fölött, az eső egyáltalán nem zavarta a volt hajókikötőnél tartott dunai horgászverseny hatvannál több versenyzőjét, akik összesen hetvennégy halat fogtak. S ezúttal is dunaföldvári horgász győzött, megelőzve a paksi „vetélytársakat". Később a derültebbé vált időben több százan vettek részt a helyi sporttelepen az edzett ifjúságért indított sportversenyen, délután az Állami Bábszínház tartott meseműsort. A délutáni sportműsorból a Nyári Totó Kupa labdarúgómérkőzés, valamint a Fejér—Tolna megye közti válogatott ökölvívóverseny emelkedett ki. A színpadon fellépő kalocsai, dunaföldvári, paksi táncosok, madocsai népi együttes, továbbá a Ki mit tud? országos vetélkedő legsikeresebb pol-beat zenekarai, szólistái és a Jászság Néptánc Együttes parádéját több ezren tekintették meg. Az idén is a már hagyományos tűzijátékkal, fáklyaúsztatással, tánccal zárult a kétnapos találkozó.

B. L.

FERIHEGY MAI ARCA



Barangolás a láthatatlan légifolyosókon

Az AF 716-os kódszámú járat megkezdte a merülést. A leszállító radar zöldesen fluoreszkáló ernyőjén egy lassan haladó háromszög jelenik meg: az Air France Boeing 727-es gépe. Szemem egyelőre nem szokta meg a félhomályt, csak a radarernyők és az előttük ülők adnak némi támpontot arról, hogy a Ferihegyi repülőtér idegközpontjában, a közelkörzeti irányítóban vagyok. Csendben figyelem az angol nyelvű rövid utasításokat. A Párizsból, Prágán át érkező Boeing, most valahol Monor fölött járhat. A diszpécser feljegyzi a slejfnire a gép koordinátáit. A legfontosabb információkat tartalmazó kartonlap az irányítópult alatti dobozba kerül... A továbbiakban már a torony veszi át a gépet, s irányítja a leszállást...

Még *Moys Péter*, a repülés irányítási osztályvezetője a légifolyosókról, a távol- és közelkörzeti irányítás rejtelmeiről beszél, bejelentkezik a MALÉV Zürichből érkező 565-ös járata: a TU 134-es gép parancsnoka *Polgári Imre*. Megtudom, hogy a központba futó információkat legalább egy hónapig megőrzik: az utasítások sem szállnak el az éterben, mert minden szó magnószalagra kerül.

Újabb magyar gép jövetelét várják, átmegyünk a toronyba. Innen kitűnően látni a gépet fogadó, keskeny betoncsíkot. Látcsövön át figyelem a *Hegyi János* vezette, Frankfurtból érkező TU 154-es ereszkedését: lágyan landol, egyre csökkenő sebességgel végiggurul a kifutópályán, majd befordul a leszálló dokkba. Narancssárga Wartburg indul a gép elé és helyére vezeti a TU 154-est. A diszpécser telefonon jelenti a nyilvántartónak, hogy az 521-es járat tizenhét perces késéssel földet ért, tizennégy óra tizenhétkor. Az órámra pillantok, már majdnem visszaigazítom, mikor eszembe jut, hogy a gépek greenwichi idő szerint érkeznek.

Ferihegynek, az ország egyetlen polgári repülőterének fontosságát aligha szükséges ecsetelni. *Sárospataki Zoltán*, a Légiforgalmi és Repülőtéri Igazgatóság vezetője bizonyságul elém teszi az egyik napi jelentést. Július 12-én ötvenhárom gép érkezett Ferihegyre, ötvenet indítottak és kétszázkét járat érintette nemzetközi légikikötőnket. Ezen a napon tizenkilenc MALÉV-gép indult, illetve érkezett vissza Európa különböző országaiból. Jó két évtizede a Ferihegyi repülőtér az öreg kontinens egyik legkorszerűbb légikikötője volt. Ma ez már nehezen mondható el róla. A délelőtti és a késő délutáni csúcsidőkben szinte egymást érik a le- vagy felszállni kívánó repülőgépek. Kinőttük a jó öreg Ferihegyi repülőteret és ha nem akarunk kiesni a tranzitból — földrajzi adottságaink igen kedvezőek — elodázhatatlan annak fejlesztése.

Sárospataki Zoltán elmondta, hogy a kormányzat az elkövetkezendő öt évben mintegy ötmilliárd forintot biztosít a MALÉV gépállományának korszerűsítésére, a repülőtér bővítésére. A beruházás kezdetét viszont nem ettől az évtől kell számítanunk, mert az elmúlt esztendőkben legalább egymilliárd forintot fordítottak az utasvárók bővítésére, az irányítás automatizálására, amely végső soron a biztonságosabb repülést szolgálja. A beruházás második lépcsőjeként fogható fel az új leszállópálya építésének megkezdése Vecsés térségében: a több mint 3,5 kilométer hosszú és hatvan méter széles betonszalag alkalmas lesz a legnagyobb sugárhajtású repülőgépek fogadására is. Ami azt jelenti, hogy 1990-re, a beruházás teljes befejezésének időszakában Ferihegy évente hatmillió utast fogadhat.

Szukics Gyula, a MALÉV javítási és fejlesztési főmérnöke is alig várja a műszaki bázis megújulását. A jelenlegi hangárba már nem férnek be a gépek — a kép is tanúsítja — az új hangár több mint húszezer négyzetméter alapterületű lesz.

A MALÉV, amely az egyik legkisebb légitársaság, viszonylag rövid útvonalakon közlekedteti járatait: ennek ellenére huszonnégy ország harmincnyolc városába hetenként több mint százhúsz gépet indít Ferihegyről. Szukics Gyula szerint nincs messze az az idő, mikor a MALÉV „kitörhet" az európai kontinensről és a vásárolandó korszerű gépek átrepülik az óceánt. A magyar légiközlekedés az elmúlt esztendőben mintegy négyszázhetvenezer utast szállított.

Elállt az eső. *Mácsai András* üzemmérnökkel „gépnézőbe" indulunk. Kijavít. Mi most Ilonával, Aladárral, Bélával, Elemérrel és Ferenccel találkozunk! Nem pedig a TU 154-es, IL 18-as és TU 134-es gépmadarakkal. Még a gépek felé baktatunk, ezüstszürke, piroscsíkos Super DC—8 Capitol landol a betonon. A fiatal üzemmérnök menet közben megjegyzi:

— Vén csotrogány, legalább húszéves. A tengeren túlról érkezhetett: áruval vagy idegenbe szakadt hazánkfiaival. Különjárat.

Salamon Gyula

Edda „kisasszony" násza — háromezerért

Az ország egyetlen kutyafarmja

A Vékényi kennel

Egy teliholdas éjszaka a Tordai hasadékban lévő Kabana lakóiban elhűlt a vér. A vendégszobák ablakaival szembeni tisztáson tíz-tizenöt juhászkutya tépte, szaggatta darabokra a falka egyik tagját. Tíz perc múlva már csak húsdarabok és szanaszét heverő csontok tanúskodtak a vandál kutyaháborúról.

Másnap reggel, mikor a móc juhászok nyájukkal tovább indultak, mondták el, hogy mindez gyakori jelenség a kutyák között és ilyenkor embernek nem szabad beavatkoznia. Ugyanis a falka törvénye: az általuk kiválasztottat minden körülmények között megsemmisítik, és nem tűrik az ember beavatkozását. Ellenkező esetben — a különben megbízható segítőtársak — vad ragadozókén támadnak az emberre.



Takács Nándor és juhászkutyái. Bemutató a fotós kedvéért. Kóródi Gábor felvétele

Határainkon túl is ismert

Mindezt pedig az idézte föl, hogy az ország egyetlen kutyafarmján, a határainkon túl is ismert baranyai Vékényi kennel gazdája, *Takács Nándor* összeengedte leghíresebb kutyacsaládját. Az Ausztriából tizenötezer forintért vásárolt Edda von der Schilfmühle arisztokrata névre hallgató juhász-szukát, és első kilenc kölykét, hogy fotókkal örökíthessük meg a ritka találkozást. A kölykök ugyan először anyjuknak estek, csupa kutyaszeretetből sarokba kényszerítve örömüket kifejező harapásaikkal, majd az egyetlen, külsőre is az apaállat tulajdonságait örököltet kezdték támadni.

Gyors beavatkozásra volt szükség, hiszen egy kutyakölyök már hathetes korában — még a nem ily híres családból származott is — 2000 forintért cserél gazdát. A megtámadott ezúttal megmenekült, s hogy mindez ne ismétlődhessék meg, egymástól elzárt kifutóval ellátott bokszokban nevelik őket egyéves korukig, mikoris a rendőrséghez, vagy a határőrséghez kerülnek további nevelésre, képzésre. Az edzésükről addig is heti két alkalommal futtatással és kétszeri, terepen történő oktatással gondoskodnak.

A jó pénzt, és nem kevésbé fontos, hogy több alkalommal az embernek nélkülözhetetlen segítőtársat eredményező kutyafarmot egy kevésbé értékes B törzskönyves német juhászkutya alapozta meg öt évvel ezelőtt. Az állatok száma azóta közel félszázra gyarapodott. Persze mindez csak a jelenlegi állomány, mivel az elmúlt fél évtized alatt tucatszám kerültek el Vékényből a jól képzett munkakutyák. Egyetlen embernek mindez megoldhatatlan feladatot jelentene, hiszen ha a MÉV nyersbőrátvevő gazdának kötetlen is a munkaideje, az állatok gondozásán kívül a kutyaházban lévő nagy hűtőszekrény hússal való megtöltése is elég gondot jelent. Egy-egy kutya huszonnégy órás fejadagja egy kiló hús.

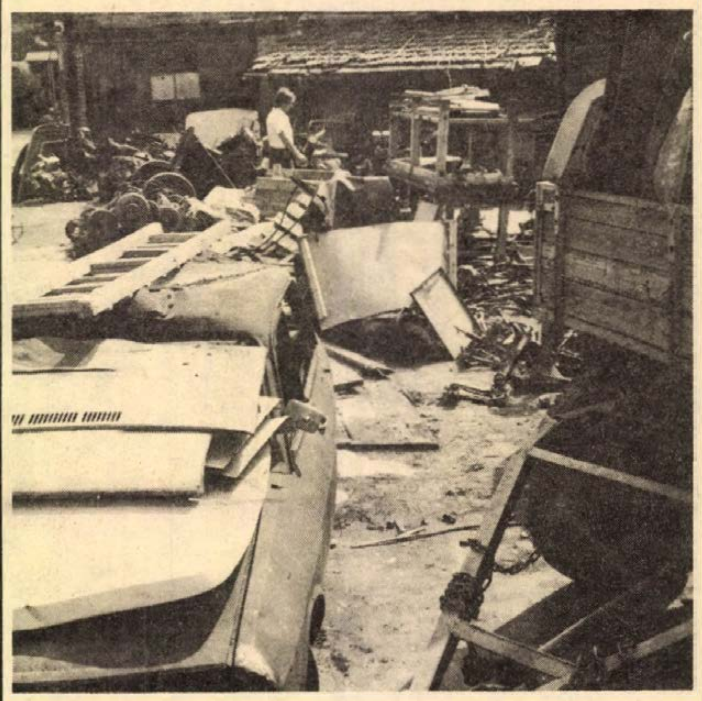
Segít az állatorvos

A családtagokon kívül nagy segítséget jelent az állatok gondozásában *Csősz Gyula* állatorvos. Elég, ha csak azt említjük, hogy Edda „kisasszony" első nása háromezer forintba került Miskolcon. Igaz, értékes csemetékkel — kilenccel — ajándékozta meg gazdáját, ám hogy azok még többet érjenek, nevelni, idomítani kell őket. A nem éppen veszélytelen idomító feladatát Bányai János vállalta, no persze jól felszerelt védőöltözékkel.

A Vékényi kennel legutóbb Mohácson nyert nagydíjat a kutyakiállításon. Most az ősszel Budapesten tartandó nemzetközi kiállításra készülnek a farmon.

Kapu László

Az utolsó mentsvár



Autóroncsokból értékes alkatrészek az autóbontó telepről.

Autóalkatrészek kilós árban

Csupán egy Zsiguli féktárcsára lett volna szükségem a minap. Az összes számításba jöhető szaküzletet végigjártam, a válasz mindenütt: nincs vagy elfogyott.

Utolsó mentsvárként a XIV. sz. Autójavító Vállalat pécsi autóbontó telepét kerestem fel az Irányi Dániel téren. Az udvar közepén porig égett Dácia karosszériája hevert, az eladók pedig a vevőkkel együtt turkáltak a faládákban, keresve olyan apró alkatrészeket, melyek beépítése után ismét üzemképessé válhat a kocsi.

— Az olyan áruk, melyeket nem tárolhatunk szabad ég alatt, a raktárakban helyezzük el — mondja *Schmidt János* telepvezető és már nyitja is az egyik tároló ajtaját. A variálható polcokon példás rendben sorakoznak az alkatrészek százai, főként Zsigulikhoz.

— *Itt minden van?*

— Hát, ha nem is minden, de a kínálatunk valóban nagy. Lehet is, mert minden típusú gépjárművet szétszedünk, amit hozzánk beszállítanak. Mostanában legtöbbször a Zsigulik kerülnek „bonckés alá". A bontott kocsik alkatrészeinek egy részét visszaépítjük a vállalaton belül, másik felével — mivel a személygépkocsik alkatrészellátása amúgy is gyenge — pótolni kívánjuk a hiánycikkeket.

Szó, ami szó, ezt a szerepét nagyszerűen betölti a kis üzem, hiszen létszáma mindössze 11 fő.

Az értékesítés itt súlyra megy, az alkatrészeket kilóra adják el. A bontott dolgok használtak, ezért természetes, hogy semminemű garanciát nem vállalunk eladott árukra.

— *Milyen szerkezeti egységeket szabad megbontani?*

— Szigorú előírás, hogy az öt fődarab, — motor, sebességváltó, kormánymű, első-, hátsó futómű nem bontható meg, ha sérülésmentes. Mást mindent. Ha szállítás közbeni törés vagy más hiba van a fődarabon, akkor 30 forint/kilogrammos áron kerül értékesítésre. Egy komplett Zsiguli motor nálunk 10 370 forintba kerül. Vagy egy Wartburg motor 4040 forint. Ugyanehhez a típushoz hátsó futómű 805 forint. A motorok eladási ára persze függ a kilométerfutás-teljesítménytől is.

Árusítunk vállalatoknak is, nem csak a magánosoknak. Felújított fődarabok mindig vannak IFA 50, ZIL 130, ROBUR típusokhoz. Kistehergépkocsik javítását is elősegítjük fődarabokkal. NYSA, ZUK, UAZ.

Közben a Zsiguli féktárcsa mérlegre kerül, ára 150 forint. A méréskor tudtam meg, hogy fél kiló az alsó súlyhatár, bármilyen apró „cuccot" veszünk. Ha a kívánt árucikk súlya nem haladja meg az 50 dekát, valamit választani kell hozzá — van miből —, tehát nem baj, ha tartalék pénzt viszünk magunkkal.

Müller István

A Mecseki Szénbányák felvesz:

18—35 éves férfi munkavállalókat föld alatti CSILLÉS, SEGÉDVÁJÁR, VÁJÁR, LAKATOS munkakörbe. 35 ÉVESNÉL FIATALABB ÚJ DOLGOZÓINKAT Komlón, illetve Pécsett 1,5–2 év múlva KÉSZPÉNZ BEFIZETÉSE NÉLKÜL, RENDKÍVUL ELŐNYÖS ANYAGI FELTÉTELEK MELLETT JUTTATJUK LAKÁSHOZ. A lakáskiutalás feltétele: 10 éves szerződés föld alatti munkára. A lakáskiutalásig kényelmes munkásszállói elhelyezést és kedvezményes, teljes ellátást biztosítunk Komlón, illetve Pécsett.

Címünk: Mecseki Szénbányák munkaügyi osztálya, 7629 Pécs, Komját Aladár u. 5.

Hétfőtől hétfőig

Szemétdomb a ház tövében

Évek óta figyelem azt az elkeseredett küzdelmet, melyet a köztisztasági vállalat munkásai folytatnak egy szemétdomb eltüntetéséért. A Garai utcában van egy garázssor, melynek egyik kiszögellése a szomszéd ház kerítéséhez csatlakozik. Így alakult ki egy kb. háromszor-három méteres kis füves, viszonylag zárt terület. Rejtélyes módon a környék lakói rendszeresen ide hordják felesleges bútoraikat, használhatatlan edényeiket, s miután már a rakás elég nagy, sor kerül a szemetes vödrök odaürítésére is. Ugyanakkor a másik oldalon egy nagyméretű konténeres szeméttároló van, s minden ház előtt megfelelő szemétgyűjtő.

A különböző használt holmik rakása, különösen a régi bútorokból előkerülő afrik-betétek kedvenc tanyájává válnak a kóbor macskáknak, kutyáknak, akik még jobban feltúrják, széthordják a szemetet. Gusztustalan látvány, a környék szennyezési forrása ez a hely. Mint mondottam, a köztisztasági vállalat munkásai már többször elhordták innen a szemetet, lekaszálták a füvet, igyekeztek rendet teremteni. Nem őket okolom a szemétdombért, hanem azokat, akik újra és újra létrehozzák.

Egyetértek azokkal a szerkesztőségünkhöz érkező levelekkel, melyekben olvasóink rendszeresen szóvá teszik, hogy milyen intézkedésekre lenne szükség a város tisztaságának javítása érdekében. Örömmel fogadom, hogy az erre hivatott vállalat új gépekkel, szállítóeszközökkel, locsolókocsikkal gyarapítja gépparkját, hogy gyorsítsák a szemétszállítást, az utak tisztántartását. Érthetetlen, hogy ugyanakkor a város közepén vannak olyan emberek, akik következetesen csúfítják, piszkítják környezetüket. Nem tudom, hogy kik ők, valószínűleg akkor „tevékenykednek", amikor a környék lakói alszanak, nehogy rajtakapják őket. Pedig jó lenne észrevenni, amikor elhullajtják a szemeteiket, hogy velük takarittassák ki, talán végre utoljára, az említett helyet.

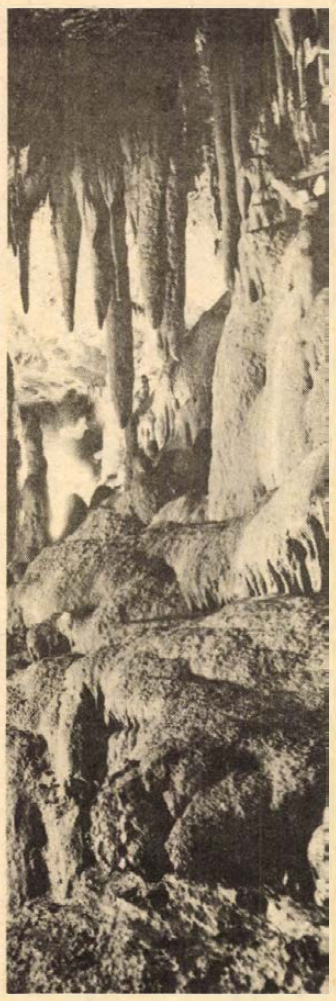
Mindezt azért teszem szóvá, mert azt tapasztalom, hogy ahol az emberek maguk is részt vesznek környezetük szebbé tételében, parkosítanak, fákat ültetnek, járdákat építenek, szeméttárolókat helyeznek el, jobban vigyáznak a tisztaságra.

A virágos utcák, a gondozott terek, a rendszeresen kaszált fű még a szemetelőket is rendre szoktatja. Hiszem, hogy le lehet fogni azoknak a kezét, akik szerteszórják felesleges kacatjaikat, jogos büntetéssel, felelősségrevonással. Egyszer talán a Garai utca szemetelőire is sor kerül! Addig azonban csak szomorúan nézhetem, lakótársaimmal együtt, a köztisztaság őreinek küzdelmét az ismeretlen szemetelők ellen.

Mitzki Ervin

Maci Laci, Bubu nincs...

Tájvédelmi területek Magyarországon



Az aggteleki cseppkőbarlang

Társaságban mondta valaki, hogy megfelelő mennyiségű „korpával" fölszerelve pénztárcáját, csak ide utazik, a Kanári-szigetekre. Persze raffináltan: kimegy Bécsbe, ott befizet egy félpenziós társasutazásra. A többiek hümmögtek; nem sok jóval kecsegtetők az ilyen olcsó „társasutazások". Aztán valaki megkérdezte: no és mi van a Kanári-szigeteken? Kanárik?

Úgy tűnt, az utazó maga se tudta, miért pont oda megy. Sikk, meg jól hangzik az egész. Talán most olcsó prédikációnak tűnhet, ha arról beszélek, itthon is mennyi néznivaló van, pedig komolyan gondolom, s aki bejárta ezeket a helyeket, nemzeti parkokat, természetvédelmi területeket, igazat ad nekem. Magyarországon nincs Maci Laci-val, Bubuval teli Yellowstone Park, de leszámítva az idegenforgalom néha előforduló lobogó inges-gatyás kurucromantikás túlhajtását, akad néznivaló bőven.

Legfiatalabb nemzeti parkunk a kiskunsági: 1975. január 1. óta. Bugacon egész nyáron át megtekinthető a szabadtéri néprajzi gyűjtmény a pásztorhajlékkal, valamint a nádtetős, üvegfalú Pásztormúzeum. Mellette. „állomásozik" a szürkemarha gulya — a hosszú szarvú, igénytelen alföldi szürkemarhát az utolsó pillanatban mentették meg az elmúlástól. A szikes tavak vidékét a védett állatállomány miatt csak csoportosan, helyi vezetővel lehet megtekinteni.

A hortobágyi lovasnapok idén már lezajlottak, visszavan még a Hídi vásár: augusztus 20—21 között folklórműsorral, lovasbemutatóval. Aki máskor akar menni, gyönyörködhet a kilenclyukú hídban, az időnként látható délibábban, gulyákban, ménesekben — no és jól érezheti magát, mert a Hortobágyon kétezer az évi napsütéses órák száma.

A Balaton környékén három tájvédelmi körzetet találunk, első és legfontosabb a tihanyi. Értékeiről nem kell sok szót vesztegetnünk. Igaz az is, hogy az elmúlt években nagyarányú építési láz tört itt ki, a vele együtt járó rombolással, tájcsúfítással. Ezt az intéző bizottság, úgy tűnik, sikerrel fékezi meg.

Tihanyban a természeti szépségeken túl a fő vonzerő az apátság, s ennek házi múzeuma, valamint az itt rendezett rangos kiállítások. A félsziget további vonzereje — csakúgy, mint a másik tájvédelmi körzeté, a Badacsonyé — a szinte minden hétvégén rendezett hangversenyek, neves hazai és külföldi művészekkel.

A harmadik körzet a mini Badacsony, vagyis a Szentgyörgyhegy. A szépségén túl „klerikális beütéséről", a szürkebarátról ismert.

A hűvösebb helyeket kedvelők meglátogathatják az aggteleki cseppkőbarlangot, melyet már az ősemberek is fölöttébb kedveltek. A szervezett túrákat naponta indítják, s idén nyáron havonta könnyű- valamint komolyzenei koncertek lesznek az ezer személyt befogadó barlangi hangversenyteremben.

A budai hegyek lábánál található a pálvölgyi cseppkőbarlang, ahol a szombat-vasárnapi vezetések alkalmával a földtörténeti középkorból maradt tengeri kagylómaradványokat, valamint cseppkőalakzatokat nézhet meg az érdeklődő. Egészen más jellegű látványosság a Bükkben, Egerhez közel a Szalajka völgye. Pisztrángos tavak, csak itt látható különleges páfrányok, hatalmas levelű lapufélék, vízesés — ezt kínálja a Szalajka-völgy, s akinek nem elég, az se menjen haza. Ugyanis itt az istállóskői barlang, ahol kőkorszakbeli tűzhelyeket tártak fel a régészek, vagy a Szalajka-forrás melletti erdőmúzeum, illetve a bükki lipicai ménes tenyésztési központja, lovasiskolával.

Ősszel pedig majd meghallgatjuk az útibeszámolót a Kanári-szigetekről..

Szántó Péter

Mi lesz a héten?

PÉCSETT kedden 18 órakor a Minaret udvarban az Új Tükör klub irodalmi estjét rendezik. Két, egymást követő estén láthatják az érdeklődők Lászlóffy Csaba: NAPPALI VIRRASZTÁS című darabját, melyet Sik Ferenc rendezett. Az előadások időpontja szerdán és csütörtökön 20,30 óra, s a helyszín a Barbakán-kert. Ugyancsak szerdán este 20 órakor, a lengyel Legnicai kórus ad műsort a Minaret-udvarban, ugyanitt érdekes program várja a dzsesszkedvelőket pénteken 20 órakor, amikor Gonda János szólókoncertet tart, s a hangszere zongora. A Zenélő Udvarok sorozat keretében vasárnap délelőtt 10 órakor a Barbakán-kertben Jeunesses hangverseny vár minden érdeklődőt. Az Ifjúsági Parkban kedden, szerdán, pénteken és vasárnap diszkókat szervezenek, míg csütörtökön a GAUDIUM, pénteken 20 órakor a SPIRÁL és szombaton az 5-LET együttes koncertezik. Ezenkívül Füredi Zoltán tart még discót, kedden a Szőlőskertben, szerdán a Fenyves szálló teraszán.

NAGYKANIZSÁN a Hevesi Sándor Művelődési Központban kedden 18 és 20.30 órakor a Slágerpódium '77 műsorát tekinthetik meg az érdeklődők, melyben neves szólisták lépnek fel.

Az **ÁLLAMI NÉPI EGYÜTTES** csütörtökön este 20 órakor balatonlellei, szombaton 20 órakor a siófoki szabadtéri színpadon lép fel.

SIÓFOKON, a szerdán reggel kilenc órakor induló sétahajón a MECSEK fúvósötös szórakoztatja az utazóközönséget. Az Ex-Antiquis együttes és Hacki Tamás koncertezik pénteken este 21 órakor a Dél-Balatoni Kultúr Központ épületében.

hDN hírek hDN hírek hDN

Kocsiátvételi sorszámok

Trabant Lim. (Budapest)	10 334
Trabant Limousine (Győr)	3 952
Trabant Lim. Spec. (Bp.)	13 824
Trabant Lim. Spec. (Győr)	6 046
Trabant Limousine Hicomat	5 916
Trabant Combi (Budaest.)	1 826
Trabant Combi (Győr)	460
Wartburg Limousine	4 917
Wartburg de Luxe	6 596
Wartburg de Luxe tolótetős	2 191
Wartburg Limousine tolótetős	1 638
Wartburg Tourist	1 724
Skoda 100	82 933
Skoda 100 L (Budapest)	8 953
Skoda 100 L (Győr)	3 468
Skoda 110 L (Budapest)	5 793
Skoda 110 L (Győr)	1 722
Polski FIAT 1500	12 491
Polski FIAT 126	3 812
Zaporozsec	25 318
Zsiguli (Budapest)	85 743
Zsiguli (Debrecen)	40 178
Zsiguli Combi	9 980
Zsiguli 1500	8 691
Zsiguli 21011 (Budapest)	7 520
Zsiguli 21011 (Debrecen)	3 689
Dácia	9 514
Moszkvics 2140	604

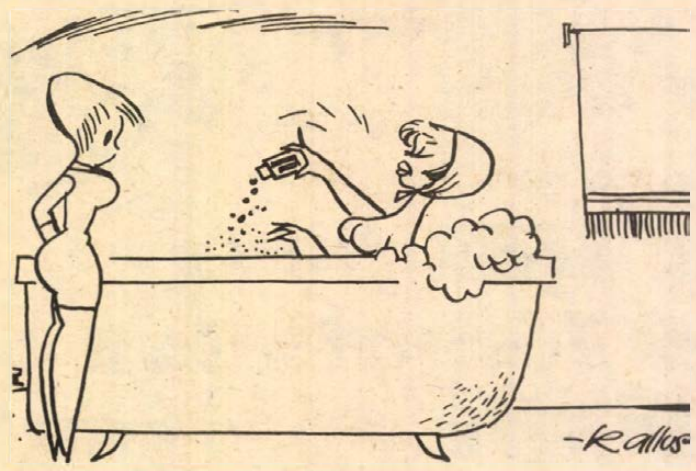
04-05-07

A Galgaguta és a Nógrádkövesd közötti úton Tóth Bálint váci lakos motorkerékpárral nekiütközött a vele szemben közlekedő pótkocsis vontatónak. Tóth Bálint olyan súlyos sérülést szenvedett, hogy kórházba szállítás közben meghalt. A baleset oka: Tóth szabálytalanul előzött.

✲

Balatonföldvár külterületén a 7-es számú főúton Nagy Ferenc budapesti lakos személygépkocsival előzés közben a jármű feletti uralmát elvesztette, útpadkára sodródott, majd felborult s a gépkocsi többszöri átfordulás után az úttest közepén oldalra borult. A baleset következtében Nagy Ferenc olyan súlyosan megsérült, hogy kórházba szállítás közben meghalt. A személygépkocsiban utazók közül egy személy súlyos, két személy pedig könnyű sérülést szenvedett.

— **A világhírű** aggteleki Baradla barlang föld alatti hangversenytermében — a kitűnő akusztikájú, cseppkövekkel díszített természetes sziklaüregben — vasárnap tartották az idei idegenforgalmi évad első könnyűzenei hangversenyét budapesti együttesek és énekesek részvételével.



— Miért sózod a vizet?
— Tudod drágám, megszoktam a tengert.

— **Önkiszolgáló bisztró Nagyatádon.** A Kossuth utcában ősszel adják át a város új, korszerű, 350 négyzetméter alapterületű bisztróját. A Somogy megyei Állami Építőipari Vállalat 4,5 millió forintért építi a vendéglátó egységet.

— **Cölöpalapozás a mintalakótelepen.** Siófokon a napokban kezdték el a központ melletti mintalakótelepen, kétszer 120 lakásos épülettömb cölöpalapozását. A veszprémi házgyári lakások egy részét jövőre adják át.

— **Másodvirágzás júliusban.** Nagykanizsán a Kaposvári út mentén néhány akácfa a napokban másodszor is virágba borult. A néphit szerint ez hosszú őszt ígér.

— **A Balaton Táncegyüttes** vasárnap sikeres folklórműsort adott Balatonföldváron a Siótour klubban. Az együttes a nyár folyamán több Balaton-parti üdülőhelyen fellép.

— **Labdák Franciaországba.** A kaposvári DELTA Ipari Szövetkezet az első félévben 41 ezer labdát gyártott, melyek zömét Franciaországba, Dániába és Olaszországba szállították az ARTEX-en keresztül. A kaposvári labdák nagyon népszerűek ezekben az országokban.

— **Jövőre: pólóruha.** A következő nyár új divatja a népszerűvé vált pólóingek és trikók „továbbfejlesztett" változata, a pólóruha lesz. Különféle megoldással, gallérral, kivágással készülnek majd az új modellek.

— **Megszépülnek a bátaszéki iskolák.** Az általános iskolát és gimnáziumot nemrég kezdték csinosítani a Bátaszéki Költségvetési Üzem dolgozói. A közel 350 000 forint értékű felújítást augusztus végén fejezik be.

— **Új cipők Bonyhádon.** Ezen a héten 50 férfi, női és gyerek cipőmodellt mutat be Budapesten a Bonyhádi Cipőgyár. A börzén zömmel ragasztott, könnyű sportcipőket tekinthetnek meg a kereskedelmi szakemberek.

— **Lovasverseny Kaposváron.** A hét végén rendezték Kaposváron, a Mezőgazdasági Főiskola lovaspályáján az Országos Lovasbajnokság II. fordulóját. Az ország minden részéből 18 egyesület 89 sportolója 144 lóval vett részt a nagyszabású versenyen.

Egy szárszói sírról

Olyan, mintha vadonban járna az ember. Elhanyagoltak, fűvel, bokrokkal benőttek az utak. Egy sírhelynyi kis földdarab, körülvéve rozsdás drótkerítéssel. Belül négy lombos fa fog közre egy omladozó kis betontömböt, amelyen egy név áll: József Attila. Mindez Balatonszárszón található, a temetőben. Itt nyugodott nagy költőnk, míg végső nyugalomra nem helyezték Budapesten.

Csak a véletlen vezetheti ide a kirándulókat, mert sehol egy tábla, vagy jelzés nem utal arra, hogy évekig itt pihent költészetünk egyik legnagyobbika.

Ha már múzeumot rendeztek be utolsó éveinek és tragédiájának színhelyén, miért nem tartják nagyobb becsben azt a kis darab földet ott, a szárszói temetőben. Mert az most még jóakarattal se mnevezhető kegyeletnek, a tisztelgő emlékezet megnyilvánulásának.

illés

— **Vasárnap** Szegeden, a Széchenyi téren ünnepélyesen nyitották meg a hatodik nemzetközi szakszervezeti néptáncfesztivált, amely egyben a magyar csoportok tizenkettedik szegedi nyári találkozója. Tíz ország, tizenöt együttesének mintegy hétszáz tagja menettánccal vonult fel a belváros utcáin, majd a Széchenyi térre érve felsorakozott a városi tanács épülete előtt. A fesztiválon résztvevő csoportokat, az eseményre érkezett külföldi szakszervezeti delegációkat Földvári Aladár, a SZOT elnöke köszöntötte.

Mi van a szatyorban?

Nadrágpróba egy szűk utcában

Szombat reggel hat óra, kezdődik az igazi forgalom Harkányban. Siklóson megkezdődik az eligazítás: ki hol fog ellenőrizni. A megyei rendőrfőkapitányság és városi-járási kapitányság nyomozói kirajzanak, a vámosok és gépírónők, na meg a szükséges nyomtatványok is bevetésre készek.

A harkányi piactér környéki autóparkolókban szép számmal állnak autók, többségük gazdátlanul, de nem egy körül zajlik a szombati „nagypiac".

— Menjünk oda — mutatja az egyik csoportosulást a nyomozó főhadnagy. Mire odaérnénk, egy szatyros, ötven év körüli férfi beszáll egy magyar rendszámú Wartburgba és elfüstöl.

— Gyerünk utánuk. — Aztán egy darabig semmi, majd a vikendtelep egy szűk utcájában rájuk akadunk. Javában tart a méretpróba, fiún és lányon ott feszül már az US TOP jelzésű farmer, aztán mégis lekerül — nem vették meg. Szerencséjükre. Az úriember csomagolná vissza a szatyorba, amikor „lecsapunk". A fiatal pár — mivel nem volt jó a nadrág mérete — nem követett el devizaszabálysértést, így jól jártak. Az igaz, hogy nadrág nélkül, de ingyen megúszták. A külföldi férfi bent a siklósi kapitányságon kirakja a szatyrát: két farmernadrág, 20 Alma típusú harisnyanadrág és két kötött blúz kerül elő, a tárcájából egy 500 forintost is lefoglalnak. Jegyzőkönyv felvétele és megvonják tőle a tartózkodási engedélyt. Idén már negyedszer utazott hozzánk — most ráfizetett.

Farmer itt, farmer ott, farmer mindenütt. A rutinosabb eladók kocsiból, vagy sétálva, darabonként árulják a nadrágot és a dzsekit, a rutintalanok is hasonlóképp — aztán sorra a kapitányságon kötnek ki a vevőkkel és a portékájukkal, na meg a forintjaikkal együtt.

A „begyűjtés" eredményes volt, állami költségen hét hazánkfiát és tizenkét idegen állampolgárt szállítottak át, rövid siklósi városnézésre, aminek természetesen nem nagyon örültek. Az átruccanásuk után derült ki, hogy a jónak ígérkező bolt balul ütött ki, a vége: se pénz, se posztó — helyesebben farmer.

Azt hiszem, mindenképpen drága a harkányi piac. A Super Rifle, az US Top, az MG Mazz — ebből egy eladó hetet is kínált — nadrágok minimum ezresért vándoroltak, de ezernégyért is elkapkodták, a dzsekik stabilan tartották a két „adys" árfolyamot, a dinár is jóval a hivatalos ár fölött cserélt gazdát.

Murányi László

ma este

HANGVERSENY: A Pécsi Sportcsarnokban este fél 8 órakor a SKORPIÓ együttes koncertezik. A Székesegyházban Karl Hochreiter (NSZK) orgonaestje 19 órakor kezdődik. A Minaret udvarban betegség miatt elmarad a Reneszánsz együttes műsora — helyette a BOBITA bábegyüttes ad műsort.

A SCAMPOLO együttes 17 órakor lép fel Kaposváron, az Ifjúsági Parkban.

Siófokon, a Szabadtéri Színpadon, este 8 órától a FONOGRÁF együttes szórakoztatja az érdeklődőket.

Szekszárdon, a Régi Megye Háza udvara érdekes zenei élményt ígér este 8 órára, amikor a BMMK Jazztriója ad koncertet.

MOZI:

PARK: Kaland a szigeten 4, 6.
PARK-KERT: Duroc, a katona f9.
PETŐFI: Az elökelő alvilág 4, n7, f9.
KOSSUTH: Kaland a szigeten 10, 12, f3, f5; Banditasirató f7, A királyért és a hazáért f9.
KOMAROV-KERT: A kék katona f9.
KERTVÁROS-KERT: Éjfélkor indul útjára a gyönyör f9.

HÉTVÉGE A NAGYVILÁGBAN



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTÓ

A Koreai Népi Demokratikus Köztársaság hatóságai átadták a lelőtt helikopter életbenmaradott pilótáját az amerikai aknak. A kép bal szélén: Glenn Michael Schwanke tiszthelyettes, aki beszámolt arról, milyen gondos gyógykezelésben részesült

Helmut Schmidt nyilatkozata

Hamburg

Helmut Schmidt nyugatnémet kancellár befejezte Kanadában, az Egyesült Államokban és Izlandon tett 12 napos látogatását és Reykjavikból történt elutazása előtt tartott sajtóértekezletén megelégedéssel szólt látogatókörútja eredményeiről.

*

Schmidt kancellár, az egyik nyugatnémet rádióállomásnak adott nyilatkozatában nyugtalanítónak mondotta, hogy lelassult az Egyesült Államok és a Szovjetunió között a hadászati fegyverek korlátozásáról folytatott tárgyalások menete és állást foglalt amellett, hogy ha nem sikerül kimozdítani a holtpontról a SALT-tárgyalásokat, akkor gyorsítsák meg a középeurópai fegyveres erők és fegyverzetek csökkentéséről Bécsben folyó tárgyalások ütemét.)

●

✦ *RÓMA: Eredményesen folyik az olasz kommunista sajtó pénzügyi alapjainak bővítését célzó gyűjtés. Szombatig — a L'Unita jelentése szerint — a sajtószervek pénztárába 3 milliárd 30 millió lira folyt be.*

✦ HAVANNA: Az uruguayi Széles Front felhívással fordult az ország demokratikus és haladó erőihez, hogy szilárdítsák meg egységüket a szabadság és a demokrácia helyreállításáért folyó harcban. A Havannában közzétett dokumentum rámutat, hogy az uralkodó körök fokozták a rendszer bírálóinak üldözését. Csupán ez év májusában több mint 400 embert vetettek börtönbe. A latin-amerikai ország koncentrációs táboraiban hatezer politikai foglyot tartanak fogva és sorsuk gyakran halállal végződő kínzás és megaláztatás.

✦ *SANTO DOMINGO: Szombaton késő este Santo Domingóban megválasztották az idei világszépét. A megtisztelő címet 1977-ben a Trinidad és Tobagóból való, 24 éves Janelle Commissiong nyerte el.*

✦ MOSZKVA: Ismét bemutatkozott a zsüri előtt Fábri Zoltán, akinek filmjei többször is díjat nyertek már a Moszkvai Nemzetközi Filmfesztiválon. A X. moszkvai filmseregszemlén „Ötödik pecsét" című Sánta Ferenc regénye alapján készült alkotását mutatták be.

✦ *BAGDAD: Ahmed Haszszán Al-Bakr iraki állam- és kormányfő szombati rádióbeszédében kemény hangon bírálta egyes arab országok politikáját. Az iraki forradalom 9. évfordulója alkalmából az ország népéhez intézett üzenetében azzal vádolt bizonyos arab államokat, hogy „letértek a nemzeti küzdelem útjáról". Ezek az országok — mondotta — az amerikai imperialista mesterkedések eszközei és az engedmények útjára lépve „veszélyes helyzetet teremtettek az arab világban".*

✦ *RAWALPINDI: A Ziaul Hak tábornok vezette pakisztáni kormányzat lehetővé tette, hogy a „védőőrizetben" tartott Zulfikar Ali Bhutto szombaton találkozzék híveivel. Az erről szóló hivatalos közlemény szerint a katonai fordulat során leváltott miniszterelnök megbeszélést folytatott az általa vezetett Pakisztáni Néppárt vezetőivel és volt kormányának több tagjával is.*

✦ ANTANANARIVU: A Madagaszkári Demokratikus Köztársaság kormánya szombaton bejelentette, hogy államosít öt magáncéget. Irányításukra, amint az a kormány közleményéből kitűnik, bizottságot állítottak fel.

✦ *MOSZKVA: Életének 86. évében, hosszan tartó, súlyos betegség után pénteken elhunyt Konsztantyin Fegyin szovjet író és közéleti személyiség, a Szovjet Írószövetség vezetőségének elnöke.*

✦ BEIRUT: Palesztin forrásokra hivatkozva hírügynökségi jelentések szerint vasárnap hajnalban egy nyugat-beiruti menekülttáborban tűzpárbaj zajlott le a Szaika és az Elutasítási Front harcosai között.

✦ *TEHERÁN: Az iráni központi bank szóvivője közölte, hogy vasárnapi hatállyal valamennyi iráni bank számára megtiltották pénzügyi tevékenység folytatását Rhodesiával. A központi bank rendelete hangsúlyozza, hogy nem kívánnak kapcsolatokat fenntartani „Rhodesia törvénytelen rezsimjével".*

✦ SINGAPORE: A diplomáciai kapcsolatok felvétele a szocialista országokkal lehetővé tette a Fülöp-szigeti Köztársaság számára a gazdaság megerősítését és az ország nemzetközi tekintélyének emelését — állapította meg Carlos P. Romulo fülöp-szigeti külügyminiszter Baguio városában elhangzott beszédében.

✦ KAIRÓ: Abdel Alim Makluf vezérőrnagy, katonai főügyész vasárnap teljes hírzárlatot rendelt el azzal a vizsgálattal kapcsolatban, amelyet az Al Takfir Val Hedzsra elnevezésű szélsőséges muzulmán szekta ügyében az ő irányításával folyik. A főügyész hivatalos közleményben jelentette be: a vizsgálat során olyan jelekre bukkantak, amelyek a csoport és „külföldi körök" kapcsolataira utalnak. Ezért tartotta szükségesnek a hírzárlat elrendelését.

Rablás

KORFU:

Szombaton a délutáni pihenés idején három álarcos, felfegyverzett bandita hatolt be a Korfu-szigetének egyik előkelő szállodájába. Miután a hotel segítségért kiáltozó pénztárosát meggyilkolták, helyettesét pedig megsebesítették, félmillió dollárnak megfelelő zsákmánnyal, valamint 700 szállóvendég útlevelével gépkocsin elmenekültek. Menekülésüket egy lopott jachton folytatták, állítólag Olaszország irányába.

✦ RABAT: Marokkó és Mauritánia beleegyezett abba, hogy hogy rendkívüli afrikai csúcsértekezleten vitassák meg Nyugat-Szahara kérdését — közölte vasárnap a Maroc Soir című marokkói kormánypárti lap. Mint ismeretes, a spanyolok kivonulása után Marokkó és Mauritánia szállta meg Nyugat-Szaharát; a Polisario Front viszont a terület függetlenségéért folytat fegyveres harcot.

Egyhónapos késéssel

A spanyol választások végeredménye

Madrid

Az illetékes spanyol szervek több mint egy hónappal a június 15-i választások után készültek csak el a szavazatok összegezésével és csak vasárnap vált ismeretessé a hivatalos végeredmény. Az érvényes szavazatokból a fontosabb pártok a következőképpen részesedtek:

Demokratikus Centrum Unió	**6 220 889**	**(34,71 százalék),**
Spanyol Szocialista Munkáspárt	**5 240 464**	**(29,24 százalék),**
Spanyol Kommunista Párt	**1 655 744**	**(9,24 százalék),**
Népi szövetség	**1 503 376**	**(8,39 százalék).**

Öt pártra jutott 5 százaléknál kevesebb, de 19 százalékot meghaladó szavazat. A többi szavazat a jelentéktelen kisebb pártok között oszlott meg.

13 nyomozó emlékezik

Szabó László könyve a rendőrség munkájáról

Mikor válik a homoszexualitás bűncselekménnyé? Hogyan lehetséges csonkítással pénzt hamisítani? Bizonyíték híján szabadon sétálhat-e a tetes? Mi a kombináció szerepe a bűn elkövetőjének felderítésében? Mi az, amit csak a helyszín mesélhet el?... Ilyen és ehhez hasonló kérdések tucatjaira kaphat feleletet az olvasó a Minerva könyvkiadó legújabb kiadványából, *Szabó László* 13 nyomozó emlékezik című könyvéből.

Torontó Vendel sokszorosan büntett előéletű bűnöző és társa a közismert *dr. Dobos János* alezredesnek (az eset idején még csak őrmesternek) adott fel eleinte megoldhatatlannak látszó leckét. *Torontó* és társa zsebei napról napra vastagabbak lettek. Többtízezer forintos versenymotorkerékpár, nagyvonalú költekezés, mendemondák a vagány-tanyán — ez volt minden, aminek alapján a fiatal őrmester elindulhatott. És ez a szál, mint ilyenkor rendszerint lenni szokott; vezetett el a nagyobb tételben dolgozó, ám annál dörzsöltebb, régi ismerőshöz, *Torontóhoz*, aki meglehetősen nehezen elfogható zsivány lévén körültekintő megközelítést igényelt. Kiderült, hogy *Dobos* őrmester „ismerősei" rendszeresen dézsmálgatják egyik budapesti üzem raktárát, ahol százezerszámra tároltak egy elég különös árucikket. Ki gondolta volna, hogy luftballonlopással — mert luftballonról volt szó — és annak vásári orgazdák útján történő értékesítésével olyan hatalmas összegekre lehet szert tenni, mint amilyen *Torontóék* zsebét dagasztotta? Senki. Maga a rendőrség is csak azután hitt a töredelmes vallomásnak, miután lejátszatta a betörőkkel a lopást. A két bűnöző nemhogy lakat alá került, az egyik, a veszélyesebb, azaz a hirhedt *Torontó* maga sétált be a rendőrségre a nyomozóval csevegve. A meglepetés persze a rendőrség épületének kapujában következett. Miféle meglepetés? A kitűnő könyvben egy nálam avatottabb „elbeszélő" mondja ezt el, — maga Dobos alezredes.

Ő az első „elbeszélője" annak a tizenhárom nyomozóból álló társaságnak, amelyet *Szabó László* egy jókora, képzeletbeli, köralakú asztal mellé invitált, izgalmas kriminalisztikai eseteket fölelevenítendő. A 13 ma már magas rangú, irányítótevékenységet folytató nyomozó a bűnüldözés egy-egy sajátos területének specialistája. Akad közöttük, aki csak gyilkossági ügyek felderítésével, aki csak a zsebesekkel, avagy aberált személyek által elkövetett bűncselekményekkel, aki devizabűntettekkel, vagy aki csak államellenes bűncselekmények felderítésével foglalkozik. A skála sajnos meglehetősen széles. Megnyugtató azonban az, hogy aligha lehetséges a bűnözésnek olyan speciális területe, amelynek ne volnának ugyanakkor specialistái a bűnüldözésben is, sőt. A könyv azoknak a hallatlanul széles körű tudományos és technikai eszközöknek a roppant arzenálját is sejtteti — amelyek révén nem véletlenül minősítik hozzáértő emberek a magyar rendőrséget, a világ egyik legkorszerűbben fölszerelt rendőrségének.

A tizenhárom nyomozó emlékezik mindenekelőtt a krimik kedvelőinek érdeklődésére tarthat számot — hiszen nem kevesebb, mint tizenháromszor három bűneset érzékletes elbeszélésével találkozhatunk lapjain. Az elbeszélt esetek egy része hátborzongató. Az ember alig akar hinni a szemének, amikor *dr. Répási Ferenc* miskolci rendőralezredes annak a nőnek az esetét eleveníti fel, aki négy csecsemőjét ölte meg — mint mondta — a már meglévő gyermeke „érdekében". A csecsemőket a vécékagylóba dobta, és addig húzta rájuk a vizet, amíg csak el nem némultak... Mindezek után nájlonzacskóba tette őket és a fáskamrában valóságos csecsemőhulla-raktárt rendezett be.

Akadnak az elbeszélt esetek között kacagtatóak is. Magán a bűn elkövetésén, a bűnözés tényén azonban aligha kacag valaki. A bűn — bármennyire is emberek követik el — embertelen dolognak számít az állampolgárok szemében, és ezt igen hangsúlyosan érzékelteti ez a kitűnő könyv is.

Számos nyugati országban, akárcsak nálunk a Horthy-fasizmus idején, maga a rendőrség is a bűnözőktől való félelemhez hasonló érzéseket váltott ki az emberekben. Az elmúlt harminc év hatalmas történelmi fordulata azonban, sok egyébbel együtt ezt az érzést is ismeretlenné tette hazánkban.

Szerencsésen tudatosult, tudatosulóban van a felismerés, hogy a társadalom védelme önvédelem is, amely jó együttműködést tételez fel a lakosság és a bűnüldöző szervek között.

Ennek a kölcsönös egymásrautaltságnak a tudatában kialakult kapcsolatnak a további erősítését szolgálja ez a kötet is — mintegy ablakot nyitván a rendőrség mindennapi nehéz munkájára. Röpke betekintésre van alkalmunk csupán, de e betekintés során jól láthatjuk: ott is emberek dolgoznak. Olyanok, mint mi, örülnek, bosszankodnak, és gyakran az életüket kockáztatják azért, hogy az innenső oldalon nyugodtan dolgozhassunk, pihenhessünk.

B. K.

A kesztyűgyár korszerű 2. sz. gyára

Pécs, Vadász u. 85.

felvesz:

◆ **14 éves kortól**

gépivarrás betanulására női dolgozókat, műszerész szakmunkást, takarítónőket

Felvétel és szállás ügyben érdeklődni lehet:

Pécs, Vadász u. 85., munkaügy.

A B. m. Állami Építőipari Vállalat felvételre keres:

— gyakorlott autószerelőt, autóvill. szerelőt,
— panelszerelőket,
— kőműveseket,
— ácsokat,
— multikásokat,
— dömpereseket,
— fűtésszerelőket,
— víz-gázszerelőket,
— ív- és lánghegesztőket,
— lakatosokat,
— karosszérialakatost,
— bádogosokat,
— adagolójavítót,
— asztalosokat,
— gépkocsirakodókat,
— festőket,
— takarítókat,
— állandó nappali és éjjeliőröket,
— segédmunkásokat: kőművesek, ácsok, vasszerelők, hőszigetelők, fűtésszerelők, víz-gázszerelők, vízszigetelők mellé. Jelentkezés: Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat Pécs, Szántó Kovács János út 1. (ÉM-szálló). Munkaerő-gazdálkodás. Minden érdeklődő levélre válaszolunk. Levélcím: 7601 Pécs, Pf.: 147.

Az EIVRT Sopiana Gépgyára felvételre keres:

- esztergályos
- marós
- köszörűs

szak- és betanított munkásokat

- forgácsoló szakma megszerzésére lehetőséget adunk

TOVÁBBÁ:

KÖZÉPISKOLÁT VÉGZETT FIATALOK

részére munkalehetőséget biztosítunk az alábbi forgácsoló szakmákban:

- esztergályos
- marós
- köszörűs

Később lehetővé tesszük szakmunkásképesítés megszerzését a választott szakmákban. Képesítés megszerzésének időtartama egy év. Vidékieknek munkásszállót biztosítunk! Továbbtanulást támogatjuk! Betanulási időre is magas órabért fizetünk!

GYÁRUNK MEGKÖZELÍTHETŐ:
a 10, 19, 30, 39, 39/a, 40, 41, 42-es autóbuszokkal.

JELENTKEZÉS:
PÉCS, Szalai András út 8.,
felvételi irodán.
TELEFON: 15-277/77.

Séta a megszépült Perényi-kertben

Kerámia a kertben

A tavalyi programot folytatják a siklósi kerámia szimpozion művészei

Koponyák, csontok, — valóságos kis temető került elő a közelmúltban a Siklósi Kerámia Szimpozion otthonát képező kolostorépület egyik helyiségében. A feltehetően középkori eredetű — Ágoston- és Bencés-rendi szerzetesek által használt — kolostorépület régészeti feltárása még korántsem fejeződött be. A Perényi kertet övező falakon azonban cz utolsó simításokat végzik az Országos Műemléki Felügyelőség dolgozói.

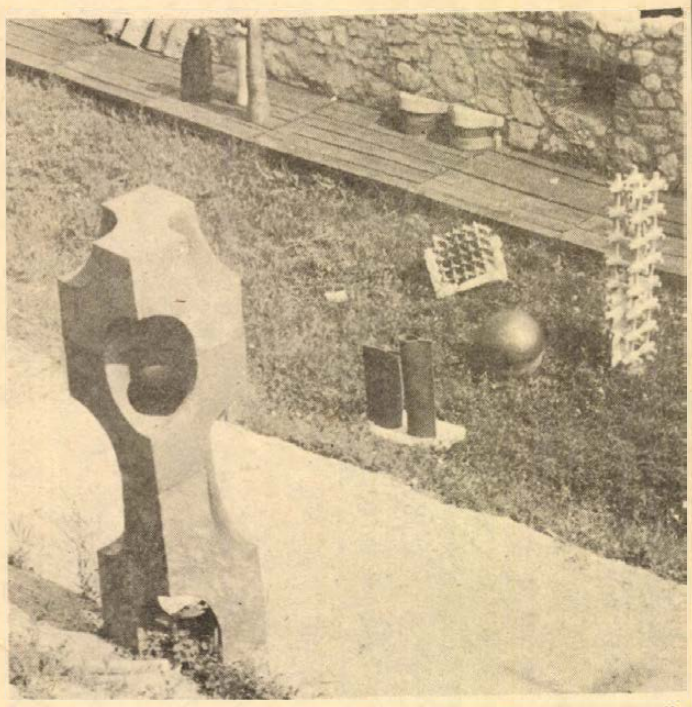
A hangulatos várfalegyüttes övezte kertben néhány kerámia a helyére került már, és aki belép e falak közé, ízlésesen berendezett szabadtéri galériában találja magát. A „kerámia a kertben" elnevezésű program értelmező szótári kifejtésénél hívebben beszél a megnevezés tényleges jelentéséről a boltív árnyékában húzódó csendes, magányos plasztika, az izzó napfényben hunyorgó, matt felületű gömb és a pázsit fölé emelkedő térrácsszerkezet.

„Kerámia a kertben." Ez volt a tavalyi év témája és ennek sikere tette indokolttá, hogy idén is ezt a programot hirdessék meg a rendező szervek.

Az egyik viszonylag hűvös levegőjű műhelyben *Orbán Katalin* dolgozik. A budapesti keramikusnő „fákat" csinál — városlődi agyagból. Munkája még félig sincs kész, korai lenne szólni róla. Az azonban első pillantásra feltűnik: keze alól sajátos líraiságú formák bontakoznak ki, egyéni stílusban fogant mű van születőben.



Munka közben



A Perényi-kert látnivalói (Gregorics Iván felvételei)

Az ablakmélyedésekkel és cellaajtókkal szegélyezett folyosó másik végén *Polgár Ildikó* arra próbálja rábeszélni a művésztelep egyik alkalmazottját, egy idős nénit, hogy üljön modellt kolléganőjének, aki szeretne róla tanulmányokat készíteni. A néni vonakodik, aztán kereken nemet mond.

Csenkey Éva művészettörténész, a művésztelepek irodájának vezetője röviden tájékoztat a szimpozion munkájáról. Az idén meghívott művészek javarésze tavaly is részt vett a szimpozionon. A tavalyi program annyiban bővült, hogy idén a gyári sokszorosíthatóság lehetőségére nagyobb gondot fordítanak. Ennek a törekvésnek a jegyében fogant *Móker Zsuzsa* játszótéri együttese, amely ülőkét, mászókát, virágtartót és kutacskát foglal magába. Az együttes modul-elemekből áll, sokféleképpen variálható. Hasonló rendeltetésűek *Tóvölgyi Katalin* útjelzői, lépcsőkísérő plasztikái is. Sokszorosítható elemek alkotják *Sarkantyu Judit* térrácsát. *Gerle Margit* lakótelepi útjelzői, irányjelző plasztikái szintén elsősorrendűen közhasznú, szociális rendeltetésű alkotások.

A kolostorépület 1975-ben megkezdődött régészeti feltárása még eltart egy darabig. A felújítás programtervei viszont mostanában készültek el. A teljes rekonstrukció utáni épület első emeletén kapnak helyet a kerámiaműhelyek, ugyanitt alakítják ki a szálláshelyeket és a társalgót. Beépítik a tetőteret is. A földszinten és a kertben ismerkedhet meg a közönség a művésztelepen készült munkákkal, amelyekből kiállítást rendeznek. *Csenkey Évától* hallottam azt is, hogy két művészt szeretnének itt, Siklóson véglegesen letelepíteni úgy, hogy számukra műteremlakást biztosítanak a városban. A felújításra vonatkozó végleges kivitelezési tervek 1978-ban készülnek el. A kivitelezési munkálatok befejezése után egy ténylegesen minden igényt kielégítő nemzetközi művésztelep fogadja majd a részvételre pályázó hazai és külföldi művészeket.

Bebesi Károly

„Tanmedence" lett a Balaton

Úszásoktatás alkalmi uszodákban



Gyalogolni jó, de úszni még jobb összegezte véleményét az a testnevelési főiskolás fiatalember, aki a nyarat úszóoktatással tölti a Balatonon. Valóban jó, csak az a baj, hogy nagyon kevesen tudnak. Ezen igyekezett változtatni a Magyar Hírlap és a Népsport szerkesztősége, amikor május 4-én meghirdette a Hajrá Balaton! című nyári akcióját. Ennek keretében a Balatonon lehetőségként kínálkozó nyári sportokat, mindenekelőtt az úszásoktatást helyezték előtérbe, de nem feledkeztek meg a tömegsportról sem.

A napokban sajtótájékoztatón ismertették az eltelt időszak eredményeit Siófokon. Az akció során közös összefogással több úszástanításra alkalmas stégrendszer készült, ahol ideális körülmények között folyik az oktatás. Üzemek, szocialista kollektívák fogtak össze, hogy társadalmi munkában megteremtsék a tárgyi feltételeket. Stégeket állítottak fel Siófokon, Zamárdiban, Balatonföldváron, Balatonlellén és Balatonbogláron. Az északi részen 12 helyen oktatják az úszást; úgynevezett „kosarakban". Az úszóiskolákba mindenki beiratkozhat, ahol tíz alkalommal naponta félórás foglalkozás keretében ismerkedhet az úszás alapmozdulataival, és megtanulhatja a gyors- és hátúszást. Az akció sikerére jellemző, hogy az északi parton eddig 1396 gyermek vett részt a mozgalomban, s a felmérések azt mutatják, hogy 90 százalékuk meg is tanult úszni.

Balatonújhelyen bemutattak egy stégrendszerű uszodát. Mikor megpillantottuk, önkéntelenül kifakadt belőlünk, hogy ez olyan egyszerű, csak ki kellett találni. Valóban az, hiszen a két stéget, amit szembeállítottak egymással, nem olyan nagy pénzből el lehet készíteni és a két kötél beszerzése is gyerekjáték. S a fiataloknak, akik itt teszik meg első bizonytalan karcsapásaikat, nem hiszem, hogy hiányzik egy több milliós beruházással épült uszoda, hiszen ők „csak" úszni akarnak megtanulni.

S hogy nemcsak a Balaton partján üdülők tízezreinek hasznos a kezdeményezés, bizonyítja az a tény, hogy Siófokon például az ott élők hetven százaléka egyáltalán nem, vagy csak rosszul úszik.

Az úszást tanulni vágyó fiatalokat nézve felmerült bennem a gondolat: mi lenne, ha Baranyában is felkarolnák ezt az akciót, s a lehetőségeinket kihasználva, mondjuk Orfűn ilyen stégeket állítanának fel. Bizonyára akadnának jelentkezők, akik társadalmi munkában vállalnák az elkészítését. Azt hiszem, ezen valamennyien csak nyernénk. Bizonyítja ezt a balatoni jó példa. Megéri...

Roszprim Nándor

A Zsigulit érő majolika asztal

Műtárgybolt a Kígyó utca sarkán

● Antik a divat
● Ezüstszelence és óntányér



Pápay István, kabinetirodai osztályfőnök, aki nagy érdemeket szerzett koronaügyekben, feltehetőleg nem gondolta, hogy „capa"-bőr díszkardját, nyalka mentéjének gombjait, ötvös készítette medálját bizományi úton próbálja pénzszűkében lévő utódja értékesíteni. Pápay nem érte meg a századfordulót, az érdemek pókháló mögött, s a kard rövidesen egy magángyűjtő polcára kerül — ha kifizet ötvenezer forintot.

●

Megvallom, szeretek kószálni az üzletekben, szemrevételezni a kiraktokat, s ide, a Kígyó utca sarkán lévő műtárgyboltba is valamiféle kíváncsiság vitt, hogy a praktikusnak éppen nem mondható holmik között „elverjek" egy félórát. A Bizományi Áruház igen exponált helyre vitte az üzletet; a sarokról a hídra látni egy kanyar a Váci utca, s aki végigsétál a kiskörúton, s lekanyarodik az Erzsébet-híd felé, csemegét kaphat, kiadós ebéd utáni deszszertet. A vitrinek mögül antik holmik néznek ki; egy gyönyörű ikon a múlt századból, hagyományos módon fújt, üveghuta-csuprocska, paraszt-barokk Szent Kristóf kopott köpönyegben, fodros csipke mögé bújt porcelán-párocska, amint éppen valami buja táncot lejt, faragott lopótök, ezüst szelence, óntányér.

Kis bolt; öt-hatmillió forint értékkel, rogyásig zsúfolva. A bámészkodók között akad néhány igazi vevő is. „Tizennyolc forintból kijönne nekem — konstatálja a meglett korú úriember —, s visszateszi az ezüstkupát a polcra. — Csak ez a karcolás ne lenne..." Tokjába csúsztatja az ékszerésznagyítót, hunyorít, s megígéri, hogy a hét végén ismét benéz... Papagájja festett úrihölgy mutogat a herendi cukrosdobozra — ára 200 forint, s a fogója szinte élő piros rózsa —, majd tört angolsággal próbál rávenni egy fiatalembert: „Ez kell, talán a határon is átviheted..." majd magyarul fizet: „Tudja, a fiam most jött haza, egy hétre..."

●

Az üzlet vezetője szintén gyűjtő — rosszabb ez mint az ópium — mondja, nem lehet érintetlenül maradni, szenvedéllyé válik. Sajnos. És a pénztárcájára bök. Bár azt is jól tudom, hogy az aranyon kívül az antik holmikba érdemes a pénzt beölni, értékükön felül szemet-lelket gyönyörködtető dolgokba: a modern íróasztal dísze lehet egy XVIII. századbeli pennatartó, s ha sört nem is innék belőle, de el tudnám képzelni lakásom valamelyik polcán a 48 emlékét idéző, Kossuth-címeres kristálypoharat. Ahogy nyitjuk az üvegvitrineket, s *Varró Gizella* ki-kivesz néhány dolgot, az emberben önkéntelenül felmerül a gondolat: tudtak a régi mesterek, boszorkányosan míves munkát végeztek, s tulajdonképpen sajnálom némelyiküket, hogy a névtelenség homályába hullva porlad valahol. Bár lehet, sejtették: érdemes a szemromlás ódiumát vállalni, hisz mindenkor akadnak olyan emberek, kik naponta végigtörlik a kis műremekeket szarvasbőrrel, ott a szoba árnyékában, s egyéb öröm híján, mondjuk egy ékszeresdoboz látványa nyújtotta boldogságot kasszíroznak be az élettől...

●

Évente 16 millió forint cserél itt gazdát. A bélyeggyűjtők, a numizmaták, az állatbarátok és a lóversenyrejárók mit érthetnek ebből? — a műkincsgyűjtő szerencsés csillagzat alatt született, nem bérből és fizetésből élő, nem albérletrejáró, huszonéves családot alapító... Máshonnan akkumulálódnak forintjai — vélem —, ha ötezer forintot adhat egy ivópohárért, amiből sohasem iszik. (Vagy csak titokban?)... Az ezüst grammja 8 forintnál kezdődik, s úgy emelkedik az ára, ahogy életkora. A Vitkovics Mihály utcai felvevőhely becsüsei a megmondhatói, hogy mennyiért veszik be a fölösleges „eszcájgkészleteket", pecsenyéstálakat, grammonként és forintonként emelkedő áron, a néhány évszázadot maga mögött hagyott a villa, a kanál. A kérdés kézenfekvő: Van-e olyan dolog, amit Varró Gizella a saját gyűjteményében is el tudna képzelni? „Nincs" — mondja. Lassan két évtizede dolgozik ebben a szakmában, s a műtárgyakat „széllel szemben" is felismeri. Persze ez nem jelenti azt, hogy érték nincs: hiszen a kékcsipkés, Zsolnay-gyárban készült majolika asztal egy Zsigulit ér, s a japán uralkodópárt ábrázoló bronzszobor egyeseknek egész évi fizetését elvinné...

●

Múzeum, ahol bárki — már aki — vásárolhat. Döngenek az érdeklődők, nyílnak és csukódnak a lakattal zárt vitrinek, ez a gyertyatartó jó lesz a tévé fölött, ezüstláncból horgolt színházi táskára volna szükségem, hogy ez a kínai ékszerdoboz?, vennék valamit, úgy hétezer körül; csoda cuki ez a zeneláda — halk menüett a XVIII. század végéről —; micsoda hasa van ennek az elefántcsontbuddhának? —, Síva istennő három pár karját kulcsolja a nyakam köré, feleségemnek egészen jól állna ez a miniatűr; annak a képnek meg a kerete ér a legtöbbet...

Aranyholmik...? Nem, azok itt nincsenek, azokat a BÁV-ékszerboltokban keresse.

Kilépek a boltajtón, az utca forgatagába, taxifék csikorog, széplányok billegnek be a Váci utcába, kihívóan feszül csípőjükön a farmernadrág. Nem műtárgyboltba valók, de „drágák"...

Kozma Ferenc

BARANYAKER

Műanyag vedóháló

Kapható:
60. sz. Műanyag
Áruházban
Pécs, Szalai
András út 16.
(nagypiacnál
Tel.: 15-782.

Dolgozókat felvesznek

AZ EGYESÍTETT Egészségügyi Intézmények azonnali belépésre keres ápolónőt, asszisztensnőt, takarítónőket. Jelentkezés az intézet vezető asszisztensénél, dr. Veress E. u. 2. III. emelet 53. (1904)

TITKÁRNŐI munkakörbe érettségizett, gyakorlattal rendelkező dolgozót felveszünk. Jelentkezés: „Ipari nagyvállalat" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (1896/0009)

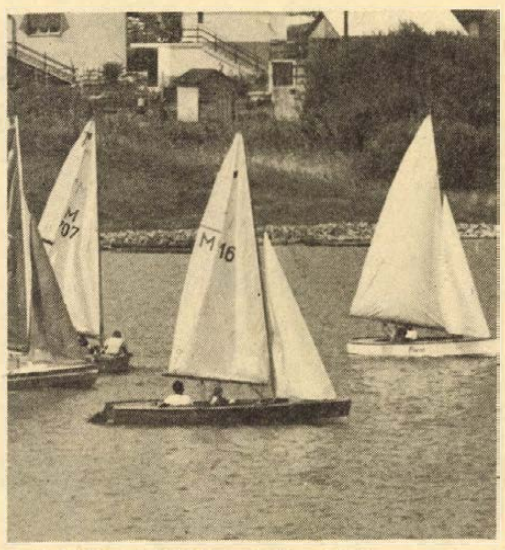
KÖZGAZDASÁGI technikumot végzett, gyakorlattal rendelkező tarifőrt felveszünk. Jelentkezés: a Dél-dunántúli TÜZÉP Vállalat munkaügyi osztályán, Pécs, Rákóczi út 46. sz. (1879)

CSERKÚTI műhelyünkbe bádogost felveszünk. Munkábajárás vállalati autóbusszal megoldható. Jelentkezés: Déldunántúli Vízügyi Igazgatóság gépüzemének műhelyvezetőjénél. (59499/0020)

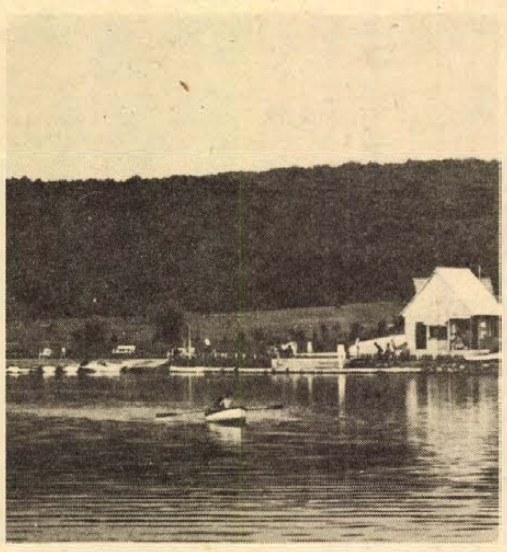
CSERKÚTI műhelyünkbe 2 hálózati villanyszerelőt felveszünk. Munkábajárás vállalati autóbusszal megoldható. Jelentkezés: Déldunántúli Vízügyi Igazgatóság gépüzemének műhelyvezetőjénél. (59500/0020)

ERŐGÉPEK javításában gyakorlott szerelőket, géplakatosokat cserkúti műhelyünkbe felvételre keresünk. Munkábajárás vállalati autóbusszal megoldható. Jelentkezés: Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóság vízügyi gépüzemének műhelyvezetőjénél. (59501/0020)

Dél-Dunántúl tavainak nyári élete

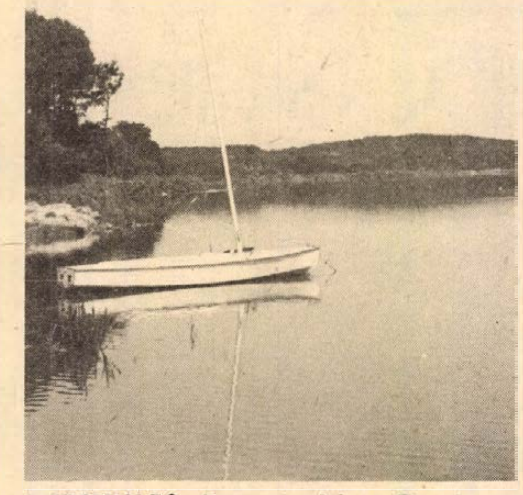


A PÉCSI-TÓ: A Dél-Dunántúlon lévő mesterséges tavak legidősebbje. Éppen ezért ma már nemcsak sűrűn beépített üdülőtelepek — faluk — övezik partját, de a „pécsi tóvidék" többi tagjával együtt komplex vízisport-telepet alkot minden vízisportra alkalmas tótükörrel. Mint a többi mesterséges tavak esetében, itt is a horgászok voltak a legfrissebbek, ám csakhamar otthonra leltek — a Vízügyi SE jóvoltából — a vitorlások is. Nagy szerepük volt abban, hogy ma már országos hírű eseménynek számít az évente itt megrendezésre kerülő Vásárhelyi Vitorlás Emlékverseny. Alig évtizede még csak álom volt a terv, hogy pécsi versenyzők hasítsák különböző szintű országos evező és kajak-kenu versenyeken a hullámokat. Ma már mindez valóság. A PMSC és a Pécsi Sportiskola vizesei nemcsak résztvevői ezen vetélkedéseknek, hanem — mint azt a legutóbb Tatán megrendezett országos vidékbajnokság bizonyította — 17 pécsi hajó került az országos bajnokság döntőjébe — az eredmények is. — kapu —



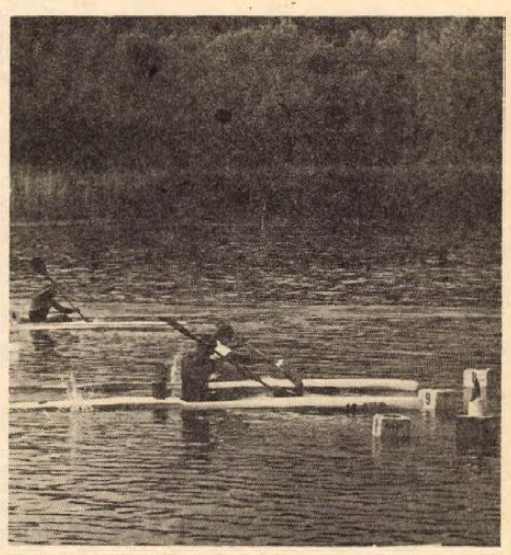
A KANIZSAI-TÓ: A nagykanizsaiak több mint 10 éve gondoltak egy nagyot, majd az előkészítő, tervező munkák befejeztével hozzáláttak a városközponttól mintegy 5 kilométerre eső, a 61-es Nagykanizsa—Kaposvár út mellett fekvő területek a csónakázó tó és parkerdő kialakításához. A hatalmas mennyiségű földmunkák befejeztével egy év alatt töltődött föl a tó (a bakónaki és látóhegyi patak, valamint az évi 750 mm csapadék jóvoltából), készültek el az építkezések 1975. május 1-re. A csónakázó tó otthont ad a bútorgyár kajak-kenu szakosztályának, a különböző hajómodellezőknek, a horgászoknak és csónakázóknak. Legutóbb itt rendezték a hajómodellezők országos bajnokságát. A tó melletti parkerdőben kocogópálya áll a sportolni vágyók rendelkezésére, de itt edzenek a kanizsai tájfutók is.

— balogh —



A DESEDAI-TÓ: Egy esztendeje a Deseda patak völgyének végén, Kaposvár toponári városrészében elkészült a tervezett völgyzáró gát. Toponártól 8,5 kilométer hosszúságban nyúlik el ez a ma már szemre is tetszetős vízfelület, amely a korábban nagyobbrészt értéktelen vizenyős vagy legfeljebb legelő céljait szolgáló területen 275 hektár nagyságú tavat alkot. A tó tervezett üdülőszakaszától északi irányban jelölték ki a sportcélokra fenntartott területet. Itt evezésre egy nemzetközi méretű pálya áll rendelkezésre, de tervezik a kajak-kenu sport létrehozását is. Az egyetlen virtolás ma még szolgálati célra fut ki a nyílt vízre, de pár év múlva esetleg nemcsak a horgászok, hanem a virtolások paradicsoma is lehet a tó. Amint helyreáll a tó — 8—10 év — biológiai egyensúlya, fürdésre, úszásra is alkalmas lesz a víz, és akkor az úszóoktatás is helyt kaphat a tó nyári vízisport lehetőségei között.

— kovács —



FADD-DOMBORI: A Tolna megyébe látogatók számára különlegességet szolgáltat az a tiszta vizű holt Duna-ág, amely a Fadd község melletti Domboriban nyúlik el, mintegy hét kilométer hosszúságban. A Szekszárdi Szövetkezeti Spartacus 30 tagú kajak-kenus versenyzőgárdája az egyesület itteni vízitelepén tartja rendszeresen edzéseit. Az üdülők vendégei részére kajak kölcsönzést is végeznek. 1976-ban Domboriban rendezték meg — több mint 1000 versenyző részvételével — a kajak-kenu országos vidékbajnokságot. Jövőre az országos vidéki seregszemle versenyének lesz a színhelye Fadd-Dombori. A vállalati üdülők szinte mindegyike ingyenes szolgáltatásként kínálja kétszemélyes csónakait. A „Mátai Antal" megyei KISZ-vezető tábor nagyszerűen kiépített stranddal és edzőpályával rendelkezik. Ami az elkövetkezendő időszak legfontosabb feladatát jelenti: meg kell teremteni a szervezett úszásoktatás lehetőségét.

— fekete —

Jubileum előtt a repülés

Évente húsz új pilóta Pogányban



Távrepülésre készül a pogányi reptéren Fóka—4 gépével Varga István

A repülőgép megalkotásával megvalósult az emberiség évezredes álma és vágya. A szárazföld és a víz meghódítása után az ember birtokba vette a természet harmadik birodalmát, a levegőt is. A sebességgel és az idővel vívott harcában újabb nagy győzelmet aratott: leküzdötte a távolságot. A levegő meghódításának története a mítoszok, a legendák, álmodozások korával kezdődött. Szinte valamennyi nép meséjében találkozhatunk levegőben repülő hősökkel, a monda szerint a mi Csaba királyfink is serege élén táltos lován a Tejúton tér vissza népe megsegítésére.

De nem maradtunk el nagyon a repülő pionírotól mi magyarok sem, hiszen 1909. június 15-én Aradon egy színész saját készítésű gépével egy enyhe hajlatról fölemelkedett a levegőbe. Alig múlt el egy év és így írta Faludi Károlyról, az Aradról a Pécsi Nemzeti Színházhoz szerződött színészről a Délvidéki Újság 1910. június 24-i száma: „... Faludi ezen aeroplánján Pécsett az ottani és a fővárosból meghívott mérnökök és szaktekintélyek előtt tett repülési kísérletet... A szakvélemény és a sajtó bevált-nak tartja a gépet."

Pécsett azóta is nagy hagyományai vannak a repülésnek. Bizonyság rá, hogy a felszabadulás után új lendületet kapott a sportrepülés, amelynek jogutódja szervezeti formában ma a Pécsi Vízügyi Repülő Klub, épp az idén emlékszik meg fennállásának 30. évfordulójáról. A klubnál ma közel félszázan járnak ki rendszeresen a pogányi repülőtérre. Bár repülni évente 50—60 fiatal is jelentkezik, ám az MHSZ irányításával folyó kiképzés és oktatás után legföljebb egyharmaduk jut el a C-vizsgáig. A korántsem könnyű, majdhogy aszketikus életet kívánó sporttal azonban nemcsak megbarátkozni, de szakítani is nehéz. Ezt bizonyítja a klub régi tagjának, Szarka Rudolfnak esete is, aki tavaly — 69 éves korában — fejezte be a repülést.

A kitartásnak, az összeszokottságnak köszönhetően szép eredményekkel dicsekedhet a pécsi klub. A repülősök elnöke Varga István, aki civilben a Dél-dunántúli Gázgyártó és Szolgáltató Vállalat főmérnökhelyettese, a következőket mondta a repülésről:

— Mint a nagykanizsai olajipari technikum növendéke egy lengyelországi kirándulás alkalmával repültem először 1959-ben Krakkó mellett, Krosno repterén. Akkor, ott még soha nem érzett élmény kerített hatalmába, s gondolom, mindazokat, akik először emelkednek vitorlásgépen a levegőbe. Hazatérve, Nagykanizsán azonnal beiratkoztam a repülő klubba és a következő évben már letettem a C-vizsgát. Bár sok év telt el azóta, az aranykoszorút még nem sikerült megszereznem. Közrejátszott ebben az is, hogy Miskolcon az egyetemi évek alatt nagyon kevés lehetőségem volt a repülésre. Idén mindenképpen megkísérlem az aranykoszorú megszerzését. Persze, egymagam ehhez kevés vagyok, ám ismerve társaimat, segítenek célom eléréséhez.

— A tavalyi Magyar Népköztársasági Kupa küzdelmeiben a 2. helyen végzett dr. Kosztka Ferenc idén jogot nyert a Nemzeti Bajnokságon való indulásra, ahol a 23. helyen végzett — tájékoztatott bennünket Haray Imre reptérparancsnok. — A versenyek dandárja azonban még csak ezután következik. Az idei MNK-ban 18, az országos válogató bajnokságon egy, a gemenci területi vitorlázó bajnokságon három, míg a huszonöt éven aluliak ezüstkoszorús bajnokságán tíz pilótánk indul. Így minden lehetőségünk megvan arra, hogy mind a klubunk fennállásának 30., a repülés közelgő 75., és a pécsi repülés 70. évfordulóját méltó eredményekkel köszöntsük.

K. L.

Egy-iksz-kettő

A HDN tetőtippjei a következő hétre:

1. Leninváros—Nyíregyháza. A Nyári Totó Kupában messzemenőkig vegyük figyelembe a bécsi meteorológiai előrejelző naptárt. Tipp: x, 2.

2. Borsodi Bányász—Sátoraljaújhely. A Hacsek is azt súgja: inkább a Sajó. Tipp: 1.

3. Hatvan—Gyöngyös. Ha azt mondom Hatvan, találatom csak hat van, ezért: x, 2.

4. Siküveggyár—Lehel SC. Még a fridzsider sem hűti le az üvegeseket. Tipp: 1.

5. Nagyszénás—Szegedi Dózsa. A szénásiak könnyebb helyzetben vannak, otthon minden kazalt ismernek, így nem lesz gond odadugni az egyik pontot. Tipp: x.

6. Gyula—Szabó L. SE. A honvédek méretre is igazítják a „zakót". Tipp: 2.

7. Paks—Erzsébeti SMTK. Még a kömlődiek is irigylik az „atomcsapatot". Tipp: 1, x.

8. KOMÉP—Balassagyarmat. Matt a sötétnek. Tipp: 1.

9. ÉPGÉP—EMG Sashalom. Vasárnapra mindig megszelidülnek a sasfiókák. Tipp: 1, x.

10. Alumínium SK—Péti MTE. Péti henger lapítja az alumíniumot. Tipp: x, 2.

11. Győri Dózsa—Répcelak. Azon sem csodálkoznék, ha megrépáznák. Tipp: 1, x.

12. Kőszeg—Bábolna. Kőszegen nem sokat kukoricáznak. Tipp: 1.

13. Körmend—Bauxitbányász. Innen kezdve már csak az OTP-nek vagy az idegorvosnak van dolga a tippelőkkel. Tipp: 1, 2.

Pótmérkőzések: 14. Edelényi Bányász—Papp J. SE. Tipp: 1. 15. Szolnoki MÁV—Szegedi VSE. Tipp: 1. 16. Pécsi VSK—Ceglédi VSE. Tipp: 1.

H. L.

Hallei figyelmeztető, moszkvai remények

Beszélgetés az ökölvívás gondjairól Kajdi Jánossal

Néhány nappal a hallei ökölvívóbajnokság előtt, autóbuszon futottam össze Orbán Sándorral. A Bp. Honvéd sokszoros magyar bajnok, EB-érmes ökölvívója, a montreali olimpia után elbúcsúzott a válogatottságtól, s — mint mondta — hamarosan befejezi az öklözést klubjában is.

— Elég volt, — mondta —, nincs értelme tovább sanyargatni magam. Fogyasztás, edzőtáborozás, kín-keserves készülődés a versenyekre... Miért? Eljárt az idő felettünk.

Az ökölvívás válságáról most legalább olyan „divat" beszélni, mint Marseille után a labdarúgásról.

Pedig nincs is olyan messze az az időszak, amikor valóságos diadalmenet volt öklözőink nemzetközi szereplése. 1969-ben, a bukaresti EB-n új, nagy korszak kezdődött. Aranyesőt hozott a miskolci junior Európa-bajnokság, a madridi felnőtt EB, a müncheni olimpia, s tulajdonképpen még az 1975-ös katowiczei Európa-bajnokság is. Közben, persze, ott volt a havannai világbajnokság, ahol már mutatkoztak az intő jelek. Mi indokolta, hogy ilyen fiatal, tapasztalatlan, a jó helyezésre esélytelen csapat utazzon az EB-re? Kajdi János, aki Papp László mellett a válogatott keret edzője, visszakérdez?

— Kik utazhattak volna a közelmúltban lezajlott nagy őrségváltás után? Melyik sportág bírná el, hogy legjobbjai nagyon rövid időn belül visszavonulnak? A madridi, katowiczei EB-csapatból hírmondó sem maradt, a montrealiak közül egyedül Jakab József volt ott a hallei Európa-bajnokságon.

— És Badari Tibor miért nem lehetett ott?

— Nem volt egyenletes a felkészülése. Nem akart a válogatott kerettel együtt edzeni, edzőtáborozni. A klubjában dolgozott, s így le sem mérhettük, mire lehet képes.

— Kik lehetnek majd a moszkvai olimpiai csapat erősségei?

— Erről még korai beszélni. Idő és türelem kell, hogy a legjobbak felszínre kerüljenek, s nemzetközi tapasztalatokat szerezzenek.

— És addig?

— Pillanatnyilag le kell szállítani a mércét. Egyik napról a másikra nem tűnhetnek fel új Gedók, Orbánok. A szövetség és a klubok kapcsolata jó, edzésmunkánk, edzésmódszereink lépést tartanak a sportág fejlődésével. Ezért vagyok a pillanatnyi sikertelenségek ellenére is optimista.

Jöjjön hát a fiatalítás, de... Az úgynevezett „öregeket" sem szabad talonba tenni, hiszen például az ereje teljében lévő Badari még ma is súlycsoportjának egyik legjobbja a világon. A jövőért kell dolgozni, de számolni kell még a jelen értékeivel is. Hiszen átmenet nélkül nincs fejlődés, sem megújulás.

Vincze Jenő

hétfői 7

BÖRZE SAROK

Sikondai kisebb méretű nyaraló eladó. „Nyugodt pihenés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Balatonfenyvesi, új, vízparti, földszintes, 2 szobás, összkomfortos, berendezett társasüdülő eladó. Érdeklődni: Pécs, telefonon, 15-633, este 6—8-ig.

Német juhász kölykök eladók. Siklós, Dózsa György u. 59. 18 óra után.

Családi ház, 120 m²-es, eladó. Sellye, Fürdő u. 10. Érdeklődni: a helyszínen.

Megvételre keresek 200—250 négyszögöl üres területet, Pécs területén, ahol víz, villany van, az előnyben. „Gyümölcsös" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Jófekvésű, kertes családi ház sürgősen eladó. Sásd, Arad utca 23.

3 éves, műszaki vizsgázott Trabant Hycomat eladó. Telefon: 15-522/151.

Elcserélném Hajnóczi J. u. 15/A, I. emelet, 3. szám alatti, külön bejáratú 2 szobás, tanácsi lakásomat 1 szobás uránvárosira.

Piros 1500-as Lada, ZK rendszámú eladó. Telefon: 10-610, 18—21 óráig.

ZP-s Wartburg de Luxe eladó. Érdeklődni: Pellérd, Szabadság u. 17.

Szekszalin tojójércék — kb. 200 darab — sürgősen, helyszűke miatt eladók. Nagypall, Szabadság u. 33.

Kitűnő vérvonalból (Ármin—Wienerau) német juhász kutyák eladók. Pécs, Tolbuhin út 113/1.

3 szobás családi ház eladó, Pécstől 4 kilométerre. Kozármisleny, Zrínyi u. 25. Érdeklődni: a helyszínen.

220 V-os betonkevedőgép eladó. I. kerület, Táltos utca 32 sz. Érdeklődni: 16 óra után.

Szigetváron, Szív utca 11 sz. alatti családi ház olcsón eladó.

100 literes betonkeverőgépet vennék — lehet motor nélkül is. — „Betonkeverő" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Középkorú, gyermektelen házaspár külön bejáratú albérleti szobát keres augusztus 1-től. „Káros szenvedélyünk nincs" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Négyszemélyes sátor olcsón eladó. Pécs, Bártfa utca 10.

Kőművest keresek családi ház építéséhez Pécsett. „Kereseti megjelöléssel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Magyarürögben 330 négyszögöl házhely eladó, 130 000 Ft-ért. Telefon: 18-195.

UN-es 601-es Trabant, 79-ig érvényes műszakival, jó állapotban eladó. Pécs, I. Remény u. 22.

Patacson a Must dűlőben 140 négyszögöl 8 éves szőlő kis téglaépülettel, felszereléssel eladó. Érdeklődni: szombat, vasárnap a helyszínen vagy Horváth József, Üszögpuszta, Kastély.

2 szoba, fürdőszobás, komfortos utcai házrészemet elcserélném vagy eladnám — 1 szobás lakásra. Érdeklődni: délutáni órákban, Zrínyi út 6.

Budapesti 2 szoba, tanácsi lakásom pécsire cserélném. — Lakáscím: Budapest, VIII. Nagytemplom utca 18. Telefon: 145-694.

Női szabó tanulót felvennék. Gerencsér Istvánné Pécs, Gyöngyös utca 5. (Kertváros.)

CS rendszámú garazsirozott Wartburg Limousine 1980-ig érvényes műszaki vizsgával eladó. Telefon: 11-366, egész nap

4 éves Trabant Hycomat igényjogosultnak eladó. Telefon: 12-792. Délután 5 órától.

2 szoba, összkomfortos, központi fűtéses + 1 szoba, konyhás mandzárt beépítésű családi ház kerttel, garázzsal eladó. A mandzárt külön is. Lakást beszámítok. Érdeklődni: 17 óra után. Pécs I. Bródy Sándor u. 31.

Jó szakmával rendelkező férfi falun kis családi házat bérelne vagy életjáradékot fizetne. — Pécs környéke előnyben. „Sürgős" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Most vizsgázott GAZ 69-es személygépkocsi eladó. „Terepjáró" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Közép-Daindolban 230 négyszögöl, út melletti telek eladó. „Hétvégi telek" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kisablakos Volkswagen egyben, esetleg alkatrészként is eladó. Telefon: 20-222.

1300-as Lada, ZP-s, sürgősen eladó. Érdeklődni: Bogád, Kossuth utca 16. Délután 15 órától.

Kétszintes családi ház központi fűtéssel, garázzsal, — két családnak is — beköltözhetően eladó. Pécs, Bittner Alajos u. 5. sz.

416 négyszögöl víkendteleknek alkalmas szántó megosztva is eladó. Pécsújhegy, Szőcske u. 8. (17-es autóbusz-végállomásnál.)

Német juhász kölykök díjtalanul átadók, — Hónória kennelben. Érdeklődni lehet: szombat estenként és vasárnap. Siklós, Táncsics u. 53.

Szakácsot, főzőasszonyt keresek kisvendéglőbe. „Augusztus 20-tól" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném 3 szobás tanácsi vagy 3 szobás szövetkezeti lakásunkat, illetve az előbbiek egyikét, plusz kétszobás, tehermentes szövetkezeti lakásunkat 4—5 szobás, jó helyen lévő legalább komfortos családi házra vagy lakásra. „A lakások összkomfortosak — újak" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

A PMSC 21. edzésén az új fiúkat figyeltük

Hárman akár kezdő emberek is lehetnek

Hosszú Zoltán, a „neutronbomba"?

Zuhog az eső, a csúszós pályán óvatosabbá válnak a mozdulatok, a PMSC játékosai azonban így is derekasan ütköznek. A test test elleni játék speciális gyakorlatai a kétórás edzés utolsó perceiben nem tartoznak a futball legszórakoztatóbb elemei közé, az NB I. újoncai számára azonban a sikeres szereplés egyik előfeltétele ez. Természetesen az új fiúkra figyelünk jobban: Pál Gyula a másik Komlóról jött fiúval, Lingl Pistával gyakorol, Hosszú Zoli is a régi barátot, Lőrincet választotta partnerül.

Pálról és Hosszúról, ha soha nem hallottunk volna is, rögtön meg lehetne állapítani, hogy védőjátékosok, kitűnő testi felépítésű mindkét fiú, *Linglről* pedig lerí, hogy amolyan igazi „játékos" játékos aki ügyes mozgásával sok gondot képes okozni a nehézkes védők között.

Pál 15 NB I-es mérkőzést játszott a Komlóban, néhányszor középpályást, aztán *Makrai* távozása után beállóst, az utóbbi időben azonban a csapat szerkezete ismét azt kívánta, hogy irányítson, esetleg gólt is lőjön. A mostani szezonban ez négy alkalommal sikerült, akárcsak a BVSC volt beállósának, Hoszú Zolinak.

– Jobban szeretek beállóst játszani – mondja Pál Gyula –, úgy érzem ezen a poszton NB I-es szinten képes vagyok játszani. Bár ha jó erőben van az ember, akkor középpályán is . . .

– Én a BVSC-ben játszottam sepregetőt is, beállóst is . . .

– Az NB I-ben nagy szükség lesz kemény, tekintélyt parancsoló, határozott védőjátékra, Pécsett egy időben a világ legjobb csatárai sem boldogultak Kocsis Ernőékkel.

Hosszú Zoli ártatlan arccal mondja:

– Hát én is odaszoktam lépni, néhány technikás csatár már végignyafogta mellettem a mérkőzést.

Stier József, a PMSC titkára sokszor látta játszani:

– Amikor Zoli megindul, megy mint a neutronbomba.

Arra gondolva, hogy az NB I-ben bizonyára sokszor kényszerül majd védekezni az újonc csapat, megnyugtató két ilyen magas, jól fejelő, kemény játékost látni.

Lingl Pista 11 gólt rúgott az elmúlt szezonban.

– Sokkal többet lőhettem volna. Sokszor elrúgtam a labdát, amikor nem kellett volna.

Ő valóban sokszor játszott lezserül, amióta azonban észrevette, hogy figyelik a pécsi vezetők, sokkal fegyelmezettebb...

Kovács Imre vezető edző elégedetten beszél az új fiúk beilleszkedéséről, eddigi munkájukról.

– A 21. edzésnél tartunk, két hét alatt természetesen még jobban megismertem Pál Gyulát, Lingl Istvánt, Hoszú Zoltánt, olyan posztokon játszanak, ahol erősödnünk kellett. Pálnak olyan tulajdonságai vannak, ami nagyon fontos nekünk. Eddig csupán két igazi ballábas játékosunk volt. Fejjátéka, magassága, fegyelmezettsége, teherbírása az edzéseken is kijön. Nem eléggé fürge, de állandóan mozog. Tagja lehet már a kezdő csapatnak. Hosszú Zoli játékát régóta figyeltem Pesten. Ő is kitűnően fejel, erre nekünk most különösen szükségünk lesz. Jó iskolából került ide, aki a B. Vasutasban megállja a helyét, az jó játékos. Ők ketten igazi csapatjátékosok.

– Lingl inkább egyéni játékra hajlamos, jó cselezőkészsége van, mindkét lábbal biztosan lő. Neki meg kell találni a helyét, s a játékát is be kell szabályozni. Lingl eszményi csatáralkat; mozgékony, vállalkozó szellemű, ismeri a focit, de azért eléggé szertelen.

– Mindhármukkal erősödtünk, kevés játékost akartunk igazolni, de úgy, hogy értelme legyen. Képesek arra, hogy megállják a helyüket, a régiek hamar befogadták őket . . .

Zuhog az eső, ha felnézünk, önkéntelenül is behunyjuk a szemünket. A játékosok nem. Felrúgják a labdát, aztán küzdenek a megszerzéséért. Pál és Hosszú fejel már, akár két és félméter magasságban — feljebb, mint a kapufa —, birtokukba veszik, Lingl fürgébben, otthonosabban mozog a csúszós füvön, amelyen tulajdonképpen még lépés közben is el lehet csúszni.

Reméljük az NB I-ben sem „csúszkálnak", kemények lesznek, uralják a levegőt, az sem baj, ha néhány labdazsonglőr csatár majd csak nyafogni lesz képes.

Lombosi Jenő

hétfői DK sport

Új edző a Rákóczinál

Csak ne lankadjon a fiúk munkatempója



Noha Mathesz Imre edzői szerződése csak egy év múlva járt volna le, már hónapokkal ezelőtt nyílt titok volt, hogy a K. Rákóczi, s a vezetőedző kölcsönösségi alapon szerződést bont. Mathesz távozása (a végén Siófokra) tehát nem is volt meglepetés Kaposvárott. Az viszont, hogy a válogatott labdarúgó helyére egy igazában ismeretlen szakvezető került – *Németh Lajos* Székesfehérvárról – az idei „edzőkeringő„ legnagyobb szenzációjának számít az NB I-ben.

Mathesz utódjául Kaposban emlegették *Szőcs Jánost*, aki aztán tíz esztendő után is Egerszegen maradt. Suttogták *Lakat Károly dr.* nevét is. A végén a „doktor" Kispestről nem Kaposvárra, hanem Salgótarjánba tette át működési színterét. A múlt héten a K. Rákóczi 20. felkészülési edzését tehát Németh Lajos vezette, akit ma már sok száz szurkoló ismer az edzésekről. Maguk a kaposvári sportvezetők is mindjobban megismerik a szerény, halkszavú – eddig eléggé ismeretlen trénert. A kaposvári zöld-fehér labdarúgók pedig máris tűzbe mennének új mesterükért. Ezt tükrözte a délelőtti, délutáni edzés, amelyen a csuromvizes mezek sokmindenről árulkodtak.

A napi két edzés közti pihenőidőben kerestük fel Németh Lajost, aki készséggel válaszolt kérdéseinkre.

– Honnan vezetett az út az NB I-es edzői szerződéshez?

– Fiatal alföldi labdarúgó voltam, amikor megkeresett a Székesfehérvári Vasas, (a mai Videoton) s 23 esztendővel ezelőtt fehérvári lettem. Nem én vagyok hivatva elmondani, hogy mint fedezet megfeleltem-e a várakozásnak. Amikor mint aktív labdarúgó abbahagytam, akkor is a „Vidinél" maradtam. Edző lettem, s közben parasztgyerekből gépésztechnikus. De mint edző is képeztem magam. Néhány esztendőre megváltam a Videotontól, s Fehérváron az Ikarus Alba Regia szakvezetője lettem. A megyei bajnokságból a csapatot felvezettem az NB III-ba. Ott azonban már nem én ültem az Ikarus kispadján, mert visszahívtak a Videotonhoz. A legutóbbi három esztendőben mint pályaedző együtt örültem-sírtam *Kovács Ferenc* vezetőedzővel. Amikor ő a Vasahoz távozott, még nem hittem, hogy rövidesen én meg kaposvári leszek. Amikor hívott a Rákóczi, rövid gondolkodás után igent mondtam.

– Ismeri új csapatát?

– Csak annyira, amennyire az eddigi edzéseken megismerhettem azt. Korábban csak csodáltam a kaposváriak feltörését. Előttem az a Rákóczi élt, amely ellen *Rapp Imre* idejében magam is játszottam. A labdarúgók közül csak a most igazolt *Gulyás*, aztán *Máté*, meg *Konrád* az, akit láttam játszani. A többieknek azért előlegezek bizalmat, mert a névtelen játékosok két nagyon nehéz esztendőben bizonyítottak.

– Az első kaposvári benyomások?

– Nem köteles udvariasságból mondom, hogy nagyon kellemesek. Jó érzés, hogy az edzéseinken olykor több száz szurkoló figyeli munkánkat. Ez kellemesen lepett meg, s biztos, hogy Kaposvárott sokan, és nagyon szeretik a futballt. Ilyen helyen jó dolgozni. Bizonyos, hogy például a Videotonnál jobbak a technikai feltételek mint nálunk, de ez nem döntő. Voltak jó labdarúgók Magyarországon akkor is, amikor még nem fotelok voltak az öltözőkben vagy nem volt kondicionáló terem, avagy rúgófal.

A Rákóczi vezetése biztosított bizalmáról. Ezért keresett meg. A csapat tagjai, – úgy érzem – szintén bíznak bennem. Visszahallottam, hogy tetszik nekik a sok labdás edzés. Szeretnék jó tanítómesterük lenni. Ha nem lankad a fiúk lelkes munkája, azt hiszem szót fogunk érteni egymással.

Kovács Sándor

Felnőtt lett Halász Laci

Minden versenyen megállta a helyét



Az 1974. évi Mecsek Kupán történt. Rajthoz készülődött a több mint hetven tagú nemzetközi mezőny. A jól megtermett felnőtt versenyzők mosolyogva szemléltek egy közöttük aprónak tűnő kislegényt. *„Mit akarhat itt közöttünk?"* — kérdezték egymástól. Azon pedig egyszerűen elcsodálkoztak, amikor a kislegény, *Halász László* velük együtt nekivágott a verseny távjának. Az eredményhirdetésnél már tisztelettel néztek rá, a szekszárdi fiú az összetettben a 9. helyen végzett.

*

Ötéves volt, amikor megtanult kerékpározni. Gyermekkorában a „bringa" jelentette számára a játékot és a barátot. A játékból aztán 1970-ben — egy iskolai toborzó verseny megnyerése után — sportolás lett. Még csak 11 éves volt, amikor öccsével együtt a Szekszárdi Szövetkezeti Spartacus sportkör szakosztályához került. Mindketten versenykerékpárt kaptak és megkezdődtek a rendszeres edzések. Akkor még olyan „termete" volt Lacinak, hogy edzőjének, *Schneider Konrádnak* ki kellett szerelni a kerékpár ülését és párnát rögzített a helyére, hogy a fiú lábai elérjék a pedálokat. Több hónapos edzés, vidám száguldás után egyszerre úgy tűnt, hogy mindennek vége. Az iskolában néhány tantárgyból gyengébb osztályzatok csúsztak be, aztán a tangóharmonika billentyűi sem akartak engedelmeskedni Laci ujjainak. „Azonnal vigyétek vissza a kerékpárokat. Ezentúl nem akarok hallani edzésről, inkább tanuljatok" — hangzott az apai parancs. A két Halász gyerek sírva vitte vissza a gépeket a sportkörbe. Az edző szavai később megenyhítették az atyai szigort, Lacit és Zolit pedig a szorgalmasabb tanulásra ösztönözték. Ahogy javultak az iskolai érdemjegyek, úgy nyílt meg ismét számukra a kerékpározás lehetősége.

*

A halkszavú, és edzőjének véleménye szerint túlságosan is szerény Halász László eddigi sportpályafutása sok szép sikert eredményezett. Első helyet szerzett a szocialista országok úttörő olimpiáján, serdülő és ifjúsági bajnokságokat nyert pályán és országúton. 1974-ben az év úttörő sportolója, 1975-ben a 40 km-es távon I. osztályú minősítést szerzett. Versenyt verseny követte és egyre figyelemre méltóbb eredmények sorakoztak neve mögött az utóbbi három évben.

Ez év nyarán Kubában, az Ifjúsági Barátság Versenyen a 10. helyen végzett. Két nappal később a népes nemzetközi mezőnyű Havanna Nagydíj 40 km-es versenyszámában óriási küzdelem után győzött. Alig érkezett haza, máris újabb verseny várta. Kölcsön géppel — az övé még úton volt Kubából — megnyerte az országúti, hosszútávú felnőtt vidégbajnokságot. Másnap sikeresen érettségizett a Szekszárd—Palánki Mezőgazdasági Szakközépiskolában.

Rövid pihenő után ismét csomagolt. Miskolcon, a XII. Bükk Kupa felnőtt mezőnyében szállt nyeregbe és győzött. Csak búcsúzkodásra maradt ideje Szekszárdon, mert Győrben a Dunántúli Körverseny következett, majd a Rábaparti városból három klubtársával együtt Bécsbe, az ifjúsági kerékpáros világbajnokságra utazott.

*

A 18 éves Halász László július 23—24-én az egyesülete által megrendezésre kerülő III. Gemenci Nagydíj nemzetközi versenyen, majd augusztusban a Mecsek Kupán is rajthoz áll. Biztosra vesszük, hogy Pécsett a Széchenyi téren, a Mecsek Kupa idei rajtjánál már nem mosolyogják meg, s nem kérdezik egymástól az ellenfelek: „Hát ez vajon mit akarhat itt közöttünk".

Fekete László

Mit ítél a játékvezető?

Pályázatunk második fordulójának helyes megfejtése a kérdések sorrendjében: 1, x, 2, x volt. Ezúttal is nagy érdeklődés kísérte nyári labdarúgó-pályázatunkat. Telitalálatos szelvény is több akadt, mint az első fordulóban. Ötven pályázónk ért el telitalálatot és a sorsolásnál a szerencse Szekeres Jenő 7664 Berkesd, Alkotmány utca 147. sz. alatti pályázónknak kedvezett, aki a 100 forintos vásárlási utalványt szerkesztőségünk titkárságán veheti át. Pályázni csak a lapból kivágott szelvényeken, a helyesen ítélt válaszokat (1, x, 2,) bekarikázva lehet, amelyeket vagy levelezőlapra ragasztva, vagy borítékban kell szombat délig szerkesztőségünk címére beküldeni. 7601 Pécs, Hunyadi út 11.

ITT LEVÁGANDÓ!

III. FORDULÓ

MIT ÍTÉL A JÁTÉKVEZETŐ?

1. a) Ha a kapus az 5-ös vonalán lehúz egy beadást, majd a labdát földön előre gurítva halad a 16-os vonala felé, hogy onnan végezze el a kirúgást, közben az ellenfél szemfüles támadójátékosa, „ellopja" azt, és a hálóba továbbítja.
1. közvelten szabadrúgást (kifelé)
x. ejtést
2. gólt.

b) Ha a labda egyik védőjátékosról már az alapvonalon túlra kerül, miután a kapus a büntetőterületen belül megüti az ellenfél támadójátékosát.
1. kapust kiállítja és büntetőt
x. kapust kiállítja és közvetett szabadrúgást
2. kapust kiállítja és szögletrúgást.

c) A büntetőrúgást végző játékos lövése a hálóban köt ki. Ám a sípjelzés után, de a rúgás pillanata előtt játékostársa belép a büntetőterületre.
1. gólt.
x. megismételteti a büntetőt.
2. kirúgást.

d) Ha a védőjátékos kirúgása a büntető területen belül elakad, az ellenfél egyik támadójátékosában, aki a labdát a kapuba rúgja.
1. gólt.
x. megismételteti a kirúgást.
2. ejtést.

Pályázó neve: .....

Pályázó lakcíme: .....

Tenisz vidékbajnokság

Vasárnap délelőtt az elődöntőket, délután — sötétedésig — pedig a döntőket játszották Pécsett, a Balokány-ligetben, az országos vidéki egyéni teniszbajnokság résztvevői. Sajnos, a pécsi párosoknak nem sikerült kiharcolni a döntőbe jutást.

A férfi egyes döntő színvonalas, szoros játékot hozott. Péczeli (Fűzfő) a döntő játszmában 5:4-nél elnyerte Tóth (Kecskemét) adogatását, ezzel mérkőzést és bajnokságot nyert. Női egyesben az esélyes Szabó (Haladás) biztosan nyert Bátovszky (Rába) ellen. A női páros döntője is csak két játszmáig tartott, a Rabcsák, Pázmándy (DEAC) kettős 6:4, 6:1 arányban nyert. A férfi páros döntőt az esélyes fűzfőiek — Ferdinánd, Péczeli — nyerték 6:4, 6:3 arányban. Vegyespárosban némi meglepetésre a szombathelyi Koczor, Szabó kettős 6:0, 6:2 arányban jobbnak bizonyult a sérüléssel bajlódó Ferdinándnál és Rabcsáknál.

Eredmények. Férfi egyes: 1. Péczeli (Fűzfő), 2. Tóth (Kecskemét), 3. Bakonyi (Kecskemét) és Ferdinánd (Fűzfő). Női egyes: 1. Szabó (Haladás), 2. Bátovszky (Rába), 3. Pázmándi és Rabcsák (DEAC). Női páros: 1. Rabcsák, Pázmándi (DEAC), 2. Bátovszky, Hegyi (Rába), 3. Pammer, Gremola (Haladás) és Káplán, Szabó (P. Spartacus, Haladás). Férfi páros: 1. Ferdinánd, Péczeli (Fűzfő,) 2. Bakonyi, Tóth (Kecskemét), 3. Borsiczky, Lengyel (P. Spartacus) és Káplán, Koczka (Nyíregyháza). Vegyespáros: 1. Koczor, Szabó (Haladás), 2. Ferdinánd, Rabcsák (Fűzfő, BEAC), 3. Lengyel, Lengyelné (P. Spartacus) és Káplán, Káplán (Nyíregyháza).

TOTO

A Toto 29. heti, 13 plusz 1 találatos szelvénye:

1. Papp J. SE–Leninváros	2:1	1
2. Sátoraljaújh.–Nyíregyháza	3:0	1
3. Edelényi B.–Borsodi B.	1:0	1
4. Hatvan–Siküveggyár	0:0	x
5. Nagyszénás–Gyula	4:2	1
6. Április 4. Vasas—Enying	0:2	2
7. Erzséb. SMTK–Dunaújv. Ép.	5:4	1
8. Paks–Auras SE	2:0	1
9. Ajkai Bányász–Bakony	1:2	2
10. Schönherz SE–Alumin. SK	2:2	x
11. Motim TE–Bábolna	3:2	1
12. Pécsi VSK–Szolnoki MÁV	2:1	1
13. Ceglédi VSE–Szegedi VSE	3:3	x
14. Soproni Textil.–Győri Dózsa	2:1	1

Gerevich világbajnok

Kardvívó világbajnok: Gerevich Pál (Magyarország) 4 győzelem (Arcidiacono 5:2, Bajenov 5:3, Maffei 5:2, Nazlimov 5:4. 2. Vlagyimir Nazlimov (Szovjetunió) 4 győzelem. 3. Angelo Arcidiacono (Olaszország) 3 győzelem. 4. Gedővári Imre (Magyarország) 3 győzelem. 5. Maffei (Olaszország) 1 győzelem. 6. Bajenov (Szovjetunió) 0 győzelem.

PÉCSI VSK—SZOLNOKI MÁV 2:1 (0:0)

Postás-pálya, 400 néző. V.: Zsalakó. Jóiramú, színvonalas mérkőzésen a PVSK fölényben játszott, de kihagyta helyzeteit, köztük a 76. percben Kaszás révén egy 11-est is, végül a 88. percben lőtt góllal sikerült megszerezniük a győzelmet. Góllövők: Jokl, Baumholczer, illetve Erdei.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

hétfői Dunántúli napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Főszerkesztő: Mitzki Ervin

Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Hallama Erzsébet

Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726.

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: Braun Károly

Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz.

Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264

Telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda 7630 Pécs, Engel János u. 8. Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211 Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta Indexszám: 25 054 ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

XXXIV. évfolyam, 197. szám
1977. július 19., kedd
Ára: 80 fillér

Erények és gyengeségek

„A szocialista brigádmozgalom a szocialista munkaverseny legmagasabb formája" — hangsúlyozta az MSZMP XI. kongresszusán a Központi Bizottság beszámolója.

Mint minden mozgalom, ez is átesett néhány „gyermekbetegségen", amelynek legtöbbjét sikeresen leküzdötte, nyomtalanul kiheverte. Van azonban néhány, aminek jegyeit, következményeit — helyenként — máig is magán viseli.

Az első: a formalizmus. Megnyilvánulási módjai változatosak: a semmitmondó felajánlásoktól a csicsás brigádnaplóig, a gépiesen kipipált vállalásoktól a látszat-eredményekig. Mire gondolunk? Például a brigádszerződések olyan pontjaira, amelyeket végrehajtani nem felajánlás kérdése, hanem a Munka Törvénykönyvben rögzített, elemi kötelesség. Hány brigádszerződésben olvasni még ma is ilyeneket: „A brigád tagjai vállalják, hogy a munkából nem késnek, a munkaidőt végigdolgozzák, s betartják a munkavédelmi előírásokat". Vagy: „A brigád tagjai küzdenek az igazolatlan hiányzások ellen." Aztán: „A brigád vállalja, hogy éves termelési tervét időarányosan és jó minőségben teljesíti".

A másik virulens gyermekbetegség: a látszateredmények hajszolása. Magyarázat helyett hadd beszéljenek itt is magukért a példák.

Nagy múltú, országosan ismert ipari üzemek szocialista brigádjai is beleesnek olykor abba a hibába, hogy erőltetik például az író—olvasó találkozót — mint a kulturális vállalások legrangosabbikát —, ahelyett, hogy megnéznék: hogy is állnak a tanulással kapcsolatos felajánlások teljesítésével. Pedig nem ártana, mert még mindig gyakori, hogy a brigádtagok némelyikének hiányzik a nyolc osztályos — alapfokú! — végzettsége. Gyakori, hogy a brigád kulturális kötelezettségét kizárólag közös színházlátogatással véli teljesíteni.

A harmadik gyermekbetegség: a közösségi szellem, a kollektivitás fejlesztésének leegyszerűsítése. Arra gondolok, amikor a brigádtagok barátságát kizárólag fehér asztal mellett akarják erősíteni. Jobbik esetben a házastársakkal együtt szabad szombaton, roszszabbik esetben — és mit tagadjuk: ez a gyakoribb — „zártkörű mulatság" keretében. Eleve méltatlan e mozgalomhoz, amikor a közösségi szellemet a családi élet — esetleg a családi béke! — rovására próbálják erősíteni.

A barátság, az összetartozás érzésének szép megnyilvánulása a közös kirándulásokon, országjárásokon túl, például az is, amikor a brigádtagok kölcsönösen segítik egymást a „fészekrakásban": a házépítésben. Ismerek olyan brigádot, amelynek tagjai már négy munkatársuknak építettek otthont szabad idejükben. Olyat is, amelynek egyik, fiatalon leszázalékolt tagja évek óta ugyanúgy részesül a brigádjutalmakból, prémiumokból, mintha még mindig társaival együtt dolgozna.

Az ilyen gesztusok adják a szocialista brigádmozgalom igazi rangját, tekintélyét!

Ny. É.

Megérkezett Schwerinbe a Baranya megyei pártküldöttség

(Tudósítónk telexjelentése).

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának küldöttségét, amely dr. Nagy József, a Központi Bizottság tagjának, a megyei Pártbizottság első titkárának vezetésével többnapos látogatáson az NDK-ban, Schwerinben tartózkodik, a berlin-schönefeldi repülőtéren tegnap Heinz Ziegner, a Német Szocialista Egységpárt Központi Bizottságának tagja, a schwerini területi pártbizottság első titkára köszöntötte.

Egy rövid berlini városnéző körutazás után a küldöttség a késő délutáni órákban érkezett Schwerinbe. A magyar elvtársak a következő napokban tanulmányozzák a schwerini pártszervezetek munkáját, több ipari és mezőgazdasági üzemet látogatnak meg és Güstrowban részt vesznek egy nagygyűlésen.

A küldöttség tagjai: Horváth Lajos, Baranya megye Tanácsának elnöke, Lukács János, a Pécs városi Pártbizottság első titkára, Rameisl Ferencné, a Szakszervezetek Baranya megyei Tanácsának titkára, Hegedüs Margit, a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat művezetője, a megyei párt-végrehajtó bizottság tagja.

Megyénk delegációja a Schwerin kerületi Pártbizottság meghívásának tesz eleget, és egyben viszonozza a Heinz Ziegner, első titkár vezette schwerini küldöttség ez év április 18—22. közötti baranyai látogatását.

Kurt Holst

Új vízműközpont



Egy 500 köbméteres viztárózóval új automatizált vízműközpont épül Szigetváron. A mintegy 42 millió forintos beruházás kivitelezője a Baranya megyei Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat. (Cikk a 3. oldalon).

Lázár György fogadta Hans Apelt



Lázár György, a Magyar Népköztársaság Minisztertanácsának elnöke hivatalában fogadta Hans Apelt, a Német Szövetségi Köztársaság pénzügyminiszterét. Képünkön: Lázár György köszönti Hans Apelt.

Magyar—NSZK pénzügyi tárgyalások

A nyugatnémet pénzügyminiszter sajtótájékoztatója

Hétfőn, a Pénzügyminisztériumban megkezdődtek a hivatalos tárgyalások a Magyarországot és az NSZK-t kölcsönösen érintő időszerű pénzügyi kérdésekről, amelynek keretében Faluvégi Lajos és Hans Apel pénzügyminiszterek a kettős adóztatás elkerüléséről egyezményt írtak alá. Az egyezmény megkönnyíti a közös érdekeltségű gazdasági szervezetek létrehozását, elősegíti a gazdasági és kulturális kapcsolatok fejlődését.

Lázár György, a Minisztertanács elnöke hétfőn hivatalában fogadta Hans Apelt, a Német Szövetségi Köztársaság pénzügyminiszterét. A szívélyes légkörű találkozón részt vett Faluvégi Lajos pénzügyminiszter és Hermann Kersting, az NSZK budapesti nagykövete.

*

A kettős adóztatás elkerüléséről szóló magyar—NSZK egyezmény aláírása alkalmából hétfőn sajtótájékoztatót tartott dr. Hans Apel, a Német Szövetségi Köztársaság pénzügyminisztere.

— A Német Szövetségi Köztársaság és Magyarország közötti kereskedelem 1970 óta eredményesen fejlődött — mondotta — az árucsereforgalom értéke megháromszorozódott, ami nemcsak az export- és importszállítások növekedé-

(Folytatás az 5. oldalon)

A KELETI MECSEK KAPUJA

Napirenden Komló és környékének idegenforgalma

Komló és környéke nem dicsekedhet olyan idegenforgalmi, történelmi nevezetességekkel, mint például Mohács, Szigetvár, Siklós vagy éppen Pécs. A város és környéke azonban rendelkezik olyan feltárt, illetve részben felszínre hozott leletekkel, melyek közül nem mindegyik kapja meg azt a megbecsülést és propagandát(!), amelyet megérdemelne. Pedig hát Komló és környéke nem csupán a feketeszenéről lehetne ismert megye- és országszerte.

Csak néhány nevezetesebb idegenforgalmi látványosságot említünk. Mánfa község határában található a XII. században épült, román stílusú, később gótikusan kibővített templom. 1975-ben restaurálták, jelenleg gondozott környezettel és pihenőhellyel várja a látogatókat.

A komlói kórház területén lévő hasmányi templomot az 1950-es években tárták fel. A viszonylag épen megmaradt kőkeretes ajtót és a templom belsejében lévő kőből faragott keresztelő medencét egy feljáró építésével és a környezet rendezésével a nagyközönség számára is hozzáférhetővé lehetne tenni. A Komlói városi Tanács már foglalkozik ennek a tervnek a megvalósításával.

Ugyancsak Komlón található egy római kori villa is, melynek feltárása már korábban megkezdődött, de anyagi gondok miatt félbeszakadt. A feltárás folytatásához jelentősebb összeg szükséges és ez egyelőre nem áll rendelkezésre.

Komló kétségkívül legnagyobb és idegenforgalmi szempontból leginkább exponált területe Sikonda. Természeti adottságait, szépségeit aligha kell bemutatni, hiszen nem szűkölködik látogatókban. A szálláshelyek bővítéseként tavaly camping, és sátorozásra kialakított terület létesült. A sátorozás ez ideig nem hozott olyan forgalmat, mint amilyent az adottságok lehetővé tennének. A tapasztalatok azt mutatják, legalább öt év szükséges ahhoz, hogy a nyaralók, kirándulók felfedezzék ezt a campinget. Ám ezt a viszonylag hosszú időt a jó propaganda lerövidítheti. A propaganda elsősorban az egyéni turisták figyelmének felkeltését szolgálja, hiszen a turistacsoportok és a különböző nyári rendezvények szervezői máris felfedezték maguknak Sikondát.

A sikondai nyaralóházakat május elejétől szeptember végéig üzemeltetik. Kihasználtságuk tavaly összességében 68 százalékos volt. (Júliusban 99,5, augusztusban 108 százalékos volt!) A növekvő turistaforgalom kiszolgálásához a meglévő 48 faház kevés. A szálláshelyeket az idegenforgalmi hivatal saját erőből nem tudja bővíteni ebben az ötéves tervben. A szállásgondokat némiképpen enyhíti a felújított sikondai turistaszálló.

Sikonda még nincs üdülőhellyé nyilvánítva, noha az ehhez szükséges feltételeknek megfelel. Vendéglátóipari kapacitása jobb, mint a megye már régebben üdülőhellyé nyilvánított településeié. A terület közművesített, az ivóvízellátás, szennyvízelvezetés és a szemétszállítás biztosított. A turistaforgalma évről évre növekszik.

Nemrégiben Komló város Tanácsának végrehajtó bizottsága a Baranya megyei Idegenforgalmi Hivatal vezetői közösen tekintették át a város és környéke idegenforgalmának fejlesztési lehetőségeit. Itt többek között szóba került egy komlói utazási iroda létesítése is, amit a város jelentősége és Sikonda forgalma indokol. Az idegenforgalmi hivatal a környék idegenforgalmi értékeinek propagálása érdekében a közeljövőben kétféle színes képeslapot kíván megjelentetni a mánfai templomról. Megtörténtek az előkészületek egy új komlói útikalauz megjelentetésére is.

D. I.



Rekord paradicsomtermés, hektáronként négy vagon igérkezik a mozsgói termelőszövetkezetben. A szedéshez külső segítséget várnak. (Tudósítás a 2. oldalon.)

Egyenletes ellátás növényvédőszerből

Nem eléggé kelendőek az egyes műtrágyafajták

Az első félévben kiegyensúlyozott volt a mezőgazdaság vegyianyag ellátása. Az AGROTRÖSZT összesítése szerint a legegyenletesebb volt a forgalmazás a növényvédőszerekből. A különböző készítményekből 6 hónap alatt 3,2 milliárd forint értékű készítményt adtak át. A rovarölő és a gombaölő szerekből a mezőgazdasági nagyüzemek igényét kielégítették, bár voltak olyan időszakok, amikor a gyümölcsösökben a nagymértékű fertőzés miatt ugrásszerűen megnőtt a kereslet és éjjel-nappali szállítással kellett feltölteni a kiürült raktárakat. Egyes területekre, ahol nagyobb összefüggő gyümölcsösök vannak, soron kívül irányítottak nagyhatású készítményeket, egyebek között Dithanét és Antracolt. Ezzel sikerült megelőzni az almáskertekben a fertőzések terjedését és így a nyár derekán egészséges a gyümölcsállomány. A szőlőskertekbe korszerű gombaölőszereket küldtek és egyéb más nagyhatású vegyianyagokat, alkalmazásukkal a szőlőállomány szépen „kiheverte" a tavaszi fagyokat és erőteljesen fejlődnek a növények nyár közepén országszerte.

Műtrágyából az első félévben 65 ezer tonnával több állt rendelkezésre, mint tavaly ilyenkor. A mezőgazdasági üzemek nem rendeltek annyi műtrágyát, mint amekkora raktárkészletet az AGROTRÖSZT biztosított. Egyes készítmények iránt igen nagy kereslet mutatkozik, mások nemigen találnak vásárlóra, ilyen például az egyik Péten gyártott komplex műtrágyaféle, valamint a szuperfoszfát, amelynek eladása immár másfél éve akadozik azért, mert a gyár poralakban szállítja, a termelők pedig szívesebben vennék a granulált szemcsés műtrágyát, miután az jobban felhasználható. Megcsappant az érdeklődés néhány nitrogénműtrágya iránt is. Sokan vásárolják ellenben a levél-műtrágyákat, ezek egyre inkább elterjednek a gyakorlatban, miután termésnövelő hatásuk kétségtelenül beigazolódott.

A kistermelők a tavalyinál nagyobb mennyiségű műtrágyához jutottak. Mintegy 30 ezer tonnányi nagy csomagokban árusított műtrágyát vásároltak, a kisebb címletekből pedig mintegy 12 ezer tonnát az év első 6 hónapjában.

Rekord paradicsomtermés Mozsgón

Hektáronként 4 vagonnyi vár szedésre

Külső segítséget kér a szövetkezet

Messziről dús teaültetvénynek látszik. Még helyszínre érve sem akarunk hinni a szemünknek. Paradicsom lenne? A sorok úgy futnak, folynak össze, mint egy tömör élősövény. Csak a kertész, Ságodi József tudja, hogy itt áprilisban 40 centi tőtávolságra vetették egymástól a paradicsommagvakat. A sortávolság 1 méter 20 centi volt, de ma már a gépi kapák nem férnek el benne, a lókapák is nehezen. Harminc asszony hajlong, hogy a látszatra egész gyomtalan táblán azt a pár gazt még kiszedje.

Csertőtől Mozsgóig, ameddig a szem ellát, az utak mellett és az enyhe dombhajlatokon mindenütt paradicsom. Kilencven hektárt vetett – és részben palántázott – el az idén a megye legnagyobb termelője, a mozsgói Zrínyi Tsz a konzervgyár és a lakosság részére. S most, hogy a termést már látják, maguk is megdöbbentek a várható rekordhozamon, s szorongva várják a szedés idejét.

A csertői határban egy 30 hektáros táblán még zöld színű, de máris fantasztikus bőségben ontja termését a tojás alakú Ventura fajta, ami egyébként kiváló csemege, dunszt- és léparadicsom. Bán Ferenc tsz-elnökkel 45 darab, jó tyúktojásnyi „bogyót" számolunk meg egy tövön, és mennyi még a sárga virág! Ságodi József mondja, hogy röviddel előttünk jártak itt a konzervgyáriak. Azoknak is leesett az álluk, de aztán kijelentették, hogy itt 400 mázsa paradicsom lesz hektáronként. Vagyis összesen 350 vagon elsőrendű áru, pár kilométerre a gyártól. Nagy baj lenne, ha az itteniek nem győznék a szedést.

Mozsgón, bár évek óta csinálják, még soha nem adott ilyen fantasztikus termést a paradicsom. Mi a titka?

– A garantált árak – mondja Bán Ferenc –, meg a garantált átvétel. Ez biztonságot ad. Nagyobb a területünk, jóval többet termelünk, így egy kicsit jobban oda is figyelünk. Tíz mázsa vegyesműtrágyát szórtunk ki hektáronként és kétszer megöntöztük a területet az Almás patakból. Az időjárás is kedvezett. Ennyi termésre azért nem számítottunk, és csak most látjuk mibe vágtunk. Nagy gond ez nekünk, nincs betakarító gépünk. Ha beérik szedni kell. Tagjainkból 150 embernél többet nem tudunk kiállítani. Szerződésünk van a Szigetvári Gimnáziummal, 250 diákot ígértek.

Ebben a szezonban már 120 vagon szemes zöldborsót adott át a Szigetvári Konzervgyárnak a mozsgói tsz, amiből főzelékkonzervet gyártanak. Zöldségterületük meghaladja a 430 hektárt, ez a legnagyobb a megyében. Ezen kívül Csertőn, a növényházukban és 62 hollandi ágyban, üveg alatt 3,5 millió paradicsom- és paprikapalántát neveltek, ebből 1 milliót más nagyüzemek részére. A tervezett bevételük a zöldségágazatból 12 millió forint, de ez csak akkor realizálódik, ha le tudják szedni a paradicsomot, amiből a ZÖLDÉRT-nek lakosságellátásra is át akarnak adni 10–15 vagonnal.

Tíz nap múlva pirosodni kezd a tojás alakú Ventura paradicsom Mozsgón, s aztán jönnek a gömbölyű fajták, nem kisebb bőségben. Külső segítség kell, hogy megbirkózzanak a szedésükkel. — **Rné** —

Jó ára van a hízott lónak

Ne hagyjuk tovább csökkenni a lóállományt

Mód van a tenyésztés fellendítésére



Lovak a Bólyi Állami Gazdaság békáspusztai telepén

A lótenyésztés helyzetéről tanácskoztak tegnap a megyei tanács mezőgazdasági osztályán. Hadd toldjuk meg mindjárt azzal, mert éppen százötven éves a pesti lóverseny, amiről vasárnap a tévé is szépen megemlékezett, hogy Széchenyi István, amikor először járt Angliában, így összegezte tapasztalatait: Angliának három dolga van, amit meg kell tanulni: az alkotmány, a gépipar és a lótenyésztés. Lótenyésztésünk egy időben nagy hírnévnek örvendett, mára azonban már a lóerők, azaz a traktorok úgyszólván lesöpörték a terepről a lovakat. Mindez nem jelenti azt, hogy például a megye hatezres lóállománya is ne bírna igenis nagy, számarányában nem tükröződő jelentőséggel. Gondoljunk csak például a háztáji munkákra, vagy arra, hogy lovak nélkül mivel hordanák fel a pécsi szőlőhegyekbe a trágyát, a szenet.

A tegnapi tanácskozáson az Országos Lótenyésztési Felügyelőség területi kirendeltségének vezetője — a felügyelőség Békáspusztán székelő kirendeltsége irányítja a tenyésztést a három dél-dunántúli megyében — számolt be a lótenyésztés helyzetéről. Mint már többször, most is azt állapíthatták meg, a lótenyésztés Baranyában is visszafejlődőben van (az állomány a nagyüzemi gazdaságokban csökken, a kisgazdaságokban némileg növekszik), mostanra elért egy olyan szintet, amikor már nem indokolt az állomány további csökkentése. Fel kell lendíteni a tenyésztést, amire van is mód. Egyrészt a tsz-törvény értelmében lehetőség nyílt a ló háztájiban való tartására és foglalkoztatására, s ezt a lehetőséget ki kell használni. (Egyébként ma már a megye lóállományának a fele a háztájiban, illetve a maszek fuvarozók tulajdonában található.) Másrészt külkereskedelmi szempontból is jövedelmező lóval foglalkozni, jó pénzt, a hízóló kilójáért 34—35 forintot, a vágócsikó kilójáért 44 forintot fizet a külkereskedelem, miután a nyugat-európai piacokon igen nagy a kereslet. Mellesleg: a gazdaságok tavaly és az idén egy akció keretében 550, Szovjetunióból hozott lovat hizlaltak fel és adtak át exportra.

Ami a tenyésztési munkát illeti, a felügyelőség 37 ménállomásra 67 tenyészményt helyezett ki. Évente 2200 kancát fedeztetnek, ebből 250 kanca törzskönyvi ellenőrzés alatt áll. Az arány kedvezőnek mondható, mint ahogy az állomás tevékenysége is országosan a legjobb, 100 kancának itt a legtöbb a csikója. Beszámoltak arról is, hogy a Mesterséges Megtermékenyítő Állomás a minőségi lótenyésztő telepeken intenzíven hozzákezdett a mesterséges megtermékenyítéshez. Az első eredmények biztatóak.

Visszakanyarodva bevezetőnkhöz, Baranya nem dicsekedhet azzal, hogy versenylovakat ad a pesti galopphoz vagy ügetőhöz. Viszont az Állattenyésztési Felügyelőség borodpusztai telepén tiszta vérű gidrán kancákból és egy jugoszláv ménből összehoztak egy ménest, innen — legalábbis dr. Baracs József megyei mezőgazdasági osztályvezető szerint — kikerülhetnek versenylovak is. A mezőgazdasági osztály egyébként ősszel tapasztalatcserére hívja egybe a lótenyésztésben érdekelteket. A megyei lovasnapot egyúttal a lótenyésztés hírverésének szánják. (—mz—)

Az új tanév első jele

Kedvezményes füzetvásár

Amit ma megvehetsz...

Igazán nem szeretném felborzolni az iskoláskorú fiatalok kedélyét, elrontani a nyári vakáció örömeit. Szeptemberben mégiscsak elkezdődik egy új tanév. Ennek első bizonyítéka az immár hagyományos nyári kedvezményes tanszervásár, amely idén július 18-tól augusztus 6-ig tart.

Aligha kell bizonygatni, hogy a kedvezményes tanszervásár – pontosabban iskolafüzet vásár 20 százalékos engedménnyel – mind a vásárlók, mind a kereskedelemnek előnyös. Nem is a 20 százalékos engedmény (bár ez sem lényegtelen), hanem a hagyományos szeptember eleji csúcsforgalom enyhítése miatt. Amit szeptemberben sorban állással lehet csak beszerezni, azt most nyáron kényelmesen megkaphatják a vásárlók a papír- és írószerboltokban. S hogy valóban megkaphatják, azt a kis- és nagykereskedelem idei összehangolt felkészülése biztosítja. A raktárakban és az üzletekben levő árukészlet azt jelzi, hogy a tavalyinál jobb lesz a tanszerellátás.

A PIÉRT tájékoztatása szerint idén megszűnt a grafitceruza, a pasztell- és táblakréta hiánya. A dobozos színes irónok választékát bolgár, csehszlovák, lengyel, osztrák, kínai és indiai importtal gazdagították. Van elég iskolatáska (legalább 50 féle), tolltartó, vonalzó, postairón s ki győzné tovább sorolni, hiszen 500–600 féle cikket kellene számba venni.

Pécsett az egyik legforgalmasabb papír- és írószerbolt a Jókai téri. A kéthetes kedvezményes füzetvásár első délelőttjén mintegy 50 előre összeszeállított füzetcsomagot vásároltak az előrelátó szülők, diákok. Az üzletben nem volt zsúfoltság: az eladók még arra is ráértek, hogy tanácsokkal lássák el a vásárlókat.

Bőgner Miklós üzletvezetőtől az első órák forgalmáról és az árukészletről érdeklődtem.

– A nyáron már eddig is volt érdeklődés az iskolaszerek iránt, ma reggeltől azonban lökésszerűen megnövekedett a forgalom. Az alapvető iskolacikkek 99 százaléka már az üzletünkben van. Akad egy-két hiánycikk is, mint például a műszaki rajzlap, félíves rajztábla, műanyag vonalzó és a radírgumi. Legkésőbb szeptemberre ezek a cikkek is beérkeznek.

A radírgumi az utóbbi években sok bosszúságot okozott kereskedőknek, diákoknak, szülőknek egyaránt: mintha csak „kiradírozták" volna az áruskálából. Most alig másfél hete mintegy százezer darab érkezett a PIÉRT pécsi raktárába. Néhány nap múlva a boltokba kerül. Talán elég lesz. **D. I.**

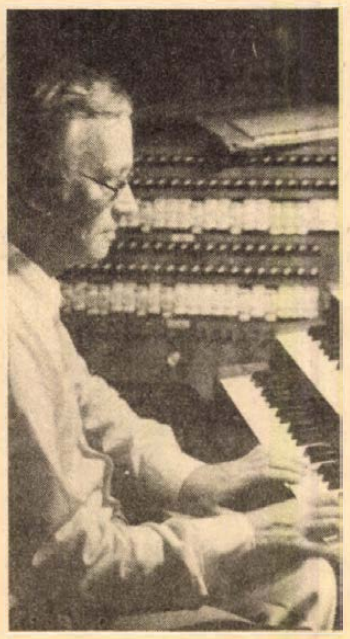
Vízicsibék az Orfűi tavon

Sokan megcsodálták már az orfűi strand látogatói közül a tó víztükrén úszkáló három vízicsibe családot. Idén külön érdekességgel szolgáltak a természet búvárainak, ugyanis kétszer költöttek, s most újra a tojásokon ül a jérce a partszéli nádasban. A tizenhárom kiscsibe esetlenül bukdácsol, csipeget a lepedő-nagyságú hínár-áradatban. A környék lakói már évek óta figyelik a vízi „madár"-család életét, s elmondták; eddig még nem volt rá példa, hogy egy évben kettőnél többször „fiasodtak" volna. Neves ornitológusok ezt a ritka nagy szaporulatot elsősorban a szeszélyes időjárásnak tulajdonítják. Mi meg – laikus szemlélők kedves jelenségnek.

(JT)

Vendégünk volt

Karl Hochreither



Bach, Heidegger, Hegel, Buxtehude... Lágydallamú nevek röpdösnek a Székesegyház hatalmas főhajójában. Az egyik sarokba húzódtunk és itt beszélgettünk *Karl Hochrerther*, német orgonaművésszel, aki a Német Szövetségi Köztársaságból érkezett hazánkba. Vasárnap délután van. A művész hétfő esti hangversenyéhez készülődik, gyakorol. Nem érdektelen, hogy kerülnek beszélgetésünkben filozófusok és zeneszerzők nevei egymás mellé.

– Valóban érdekes dolog ez. Én eredetileg filozófiát tanultam az egyetemen. A zenét tulajdonképpen egy sajátos nyelvnek tekintem és ezzel együtt szellemi megnyilatkozásnak.

– *Filozófiai tanulmányai során kik voltak azok a gondolkodók, akik a legmélyebb hatást tették önre?*

– Heidegger és Hegel...

– *És a zenében?*

– Mindenekelőtt Bach. Szeretném elmondani, hogy elsősorban orgonista vagyok, de Bachhal elméleti szinten is foglalkozom, Bach-kollégiumot vezetek az NSZK-ban.

– *Schweitzer mint zenész és mint zeneesztéta is elsődleges jelentőséget tulajdonított Bachnak az európai zene történetében. Mi erről önnek a véleménye?*

– Schweitzernek természetesen ebben az értelemben is óriási jelentősége van. Köztudomású, hogy egy igen szép könyvet írt Bachról. Emellett előrevitte magát az orgonaépítés technikáját is. Bach zenéjéről alkotott felfogása kétségtelenül igen érdekes, meg kell azonban mondani, hogy megközelítési szempontjai ma már bizonyos szempontból túlhaladottak.

– *Filozófiai tanulmányai során – gondolom – Marx és Engels munkásságával is ismerettséget kötött.*

– Természetesen. Őket minden intelligens embernek ismernie kell....

– *Ön még sem lett marxista...*

– Nem.

Véleményem szerint Beethoven nem azért írt zongorára, mert volt zongora, a zongorát Beethoven zenéje hívta életre. Bach zenéjéhez visszatérve annyit szeretnék megjegyezni, hogy az ő muzsikája teológiai ismeretek nélkül érthetetlen.

Érzékletesen kifejti, mit ért ezen.

– *Gondolatai Berkely püspök szubjektív idealizmusára emlékeztetnek. Vallásos?*

– Igen, protestáns vagyok. De nem pusztán ezért szeretek templomban orgonálni, hanem azért, mert az orgonának itt jobb a hangja, akusztikája. Az orgonamuzsika egyébként is templomban született meg.

— **B. K.** —

Értékes lelet

Koraközépkori ház alapjaira bukkantak a közelmúltban Győrött, a Rába Magyar Vagon- és Gépgyár közelében. Az ÉDÁSZ dolgozói kábelfektetés közben csontvázat találtak a kábelárokban. Észrevételüket jelentették a győri Xantus János Múzeumnak, amelynek szakemberei megkezdték a feltárást.

Megállapították, hogy a leletek helyén a 16–17. században késő középkori temető állt, melynek jellegzetességei tisztán elhatárolják a középkori temetkezési módot a római koritól. A sírok agyagpadlóba ágyazódtak be, az agyagpadlóból pedig 12–13. századi cseréptöredékek kerültek elő. Emellett cölöplyukakat is találtak, amely igazolta, hogy az agyagpadló egy koraközépkori cölöpvázas épület padlózata volt. A koraközépkori épület valószínűleg hozzátartozott a váraljai településhez vagy a Duna partján kiépült kis halászfalu része volt.

Kimozdult holtpontjáról a Mecseki Szénbányák

Minden gramm szenet köteles-ségünk kitermelni

Jó termelési eredmények az I. félévben

Kimozdult holtpontjáról a mecseki szénbányászat. Az elmúlt években mindig mértéktartóan írtunk arról, hogy hazánk egyik legnagyobb és legjelentősebb vállalata megtorpant. A távolabbi biztos jövője ugyanis soha nem volt kétséges, előbb-utóbb egyértelműen nyilvánvalóvá kellett válnia, hogy ásványkincseink minden grammját kötelességünk hasznosítani. A mecseki szénről szólva állandóan hangoztattuk, hogy nem szabad egyenlőségjelet tenni a visszafejlesztésre ítélt bányavállalatok és a „Mecsek" között. Sajnos az általános hanyatlásban a Mecseki Szénbányák egyedül nem lehetett kivétel. Így aztán is felesleges lett volna számonkérni, hogy a tizenötezernyi kiváló szaktudású dolgozó hosszú évekig miért nem képességei, közismert szorgalma alapján dolgozott. Egyik feltáró brigád kitűnő például szolgál erre. Hatszáz méter hosszú vágatot kellett kihajtaniuk. Műszakiak, vájárok, csillések, kiszolgálók eszüket, erejüket maximálisan kihasználva törekedtek arra, hogy rekordidő alatt a bányafolyosó elkészüljön. Az országosan is egyedülálló sikernek azonban csak rövid ideig örülhettek, a vágatot lezárták, a bányarész feltárására soha nem került sor. A brigád azóta egyszer sem volt képes korábbi hitével dolgozni.

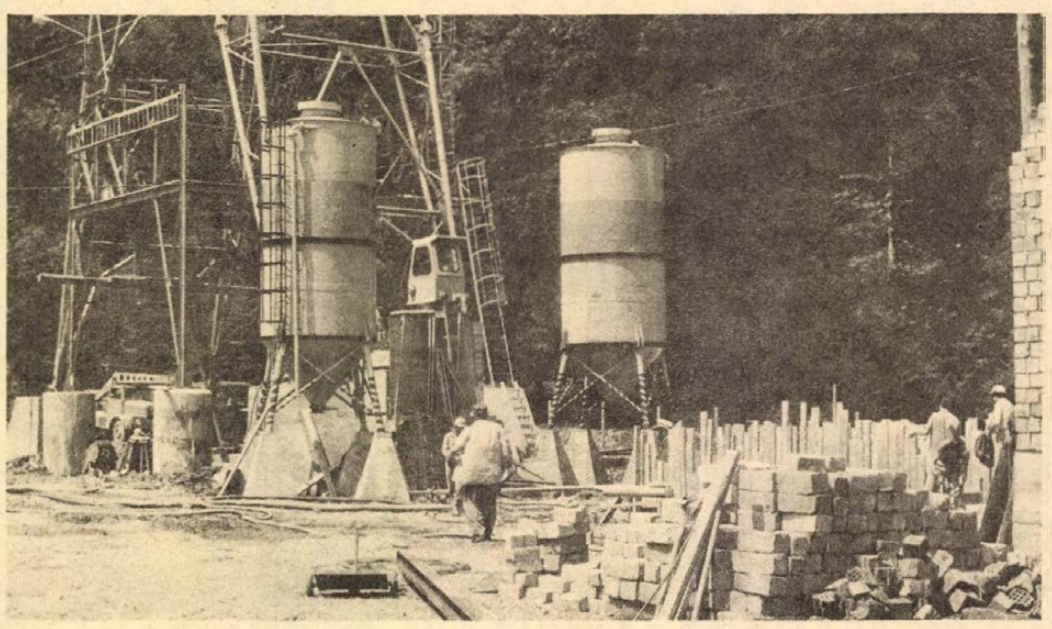
Talán néhány mondattal tovább időztünk a múltnál, mint a mostani dinamikussá váló bányászati tevékenység elemzése közben szükséges lenne, tény azonban, hogy a mecseki szénbányászat feladata az elkövetkezendő nyolc évre ma sincs pontosan meghatározva.

Több fórumon kérdeztük: melyik az az esztendő, amikor a mecseki szénbányászatnak évi 700 000 tonna koksz-szén koncentrátummal a dunaújvárosi kohókat táplálni kell? Egyértelmű választ erre még nem adtak.

Ennek ellenére

A Mecseki Szénbányák középtávú tervében 1975 és 1980 között legfontosabb célkitűzés, hogy olyan körülményeket teremtsenek a széntermelő, szénelőkészítő és kisegítő üzemekben, amelyek lehetővé teszik hosszú évekre Dunaújváros biztonságos kiszolgálását. Három éves felkészülési programot dolgoztak ki erre, közben a felügyeleti szervek 200 000 tonnával könnyítették széntermelési kötelezettségeiket.

Most a félidőben (mint említettük nincs pontosítva, hogy valóban mikorra is kell a felelősségteljes feladatra felkészülniük) a Mecseki Szénbányák kitűnő termelési eredményekről ad számot. Az adatok elemzése közben egyértelműen megállapítható, hogy hosszú évek után megmozdult a béklyóba kötött óriás.



A Bányászati Aknamélyítők új munkahelye Komlón — Szokolai felv. —

Az első félévben 43 000 tonnával felülmúlta a széntermelési tervét, 3000 tonnával több brikettet gyártottak, mint azt feladatukban meghatározták. Az elmúlt hat hónapban átlagosan 12 540 fizikai munkást foglalkoztattak (június 30-án csak 12 305 volt a létszám), pedig az említett termelési feladatokhoz az év elején 12 713 főre számítottak. Az egy műszakra eső fejtési teljesítmények 211 kilóval nőttek, de a vállalat valamennyi dolgozóját magába foglaló összüzemi teljesítmény is 132 kilóval nőtt műszakonként. A fejtések feltárásához, előkészítéséhez, a jövő bányászati tevékenységéhez szükséges vágathajtási tervek is teljesültek: a tervezettnél 92 folyóméterrel több, 21 517 folyóméter bányafolyosót építettek.

Az év első napjában a feltárt szénvagyon 40,1 hónapra, az előkészített szénvagyon 5,9 hónapra, míg a fejtésre kész szénvagyon 4 hónapra volt elegendő. Június 30-án az előbbi sorrendben 40,5, 6,2 és 4,2 hónapra nőtt a termelésre előkészített szénvagyon. Tehát a Nehézipari Minisztérium kötelező normáinál kedvezőbb helyzet alakult ki. Másfél esztendeje a Mecseki Szénbányák üzemeiben még tulajdonképpen egyik hónapról a másikra éltek.

A jövő építése

Sokszor számon kértük, hogy a nehezen gépesíthető mecseki szánbányászatban meddig lesz még varázsige a „geológiai körülmények". Az anyagi lehetőségek, a világon valóban egyedülálló természeti adottságok, néhány biztató vagy kudarcba fulladt kísérletnél nem engedték a műszaki fejlesztést tovább előrelépni. Nem szeretnénk az olykor türelmetlen hang után, most az első valóban ígéretes kísérletek láttán bárkiben is a megelégedettség érzését kelteni. Tény azonban, hogy ezekben a napokban egyszerre három helyen működnek komplex fejtésbiztosító berendezések, két helyen pedig vágathajtó gépek, illetve gépsorok. István-aknán és Zobákbányán a lengyel SZOW–40 a tömegtermelő munkahelyek komplex biztosításának egyik eddigi legígéretesebb berendezése. Az ASCS szovjet önjáró komplex biztosító és jövesztő berendezés Béta-bányán is, most Zobákon is az eddigi tapasztalatok alapján sikereket ígér. A sűrített levegős robbantás létjogosultságát a Mecsekben ma már senki sem vitatja, a Béta-bányán és Zobákon működő TAMBROCK vágathajtó berendezések is bizonyára meghonosodnak a Mecsekben. A Vasas-bányán üzemelő angol Impackt Rippel univerzális vágathajtó gépnek még bizonyítania kell.

Az új bányatérségek építése István-aknán, Béta-bányán, Zobákon és Szászváron új szintek feltárásával folyik. Kossuth-bányán az elferdült aknák és az altáró aknák átfalazása miatt a termelés tulajdonképpen csak két műszakra korlátozódik, a harmadikban a jövő szempontjából elengedhetetlenül fontos, több ezer műszakot igénybevevő helyreállítási munkákat végeznek, s megkezdődött az új Kossuth-akna építése is.

Az új István-akna mélyítésével kapcsolatban felmerült az a gondolat, hogy a szabad kapacitással rendelkező katowicei bányaépítő vállalat az aknát és üzemépületeket felépítené, valamennyi anyagról, berendezésről gondoskodna. Ha az elképzelés megvalósul, az aknamélyítő vállalat rendelkezésre álló kapacitását továbbra is hatékonyan foglalkoztathatná a most folyó munkákon.

Az ember

A Mecseki Szénbányák felkészülési programjában természetesen az ember játssza a főszerepet. Ezúttal mégsem kívánunk erkölcsi és anyagi megbecsülésükről, életükről, életmódjukról közvetlenül írni. Az első félév eredményeit elemezve kitűnt, hogy a Mecseki Szénbányák csaknem 3 millió forint nyereséget hozott létre, ami sokkal több lehetne, ha a minőségi terveiket is teljesítenék. Minden hamu-százalék rosszabbodás tonnánként 40 forint árbevétel-kiesést jelent. A magas hamutartalmú széntelepek művelése persze erősen befolyásolja az eredményt, a minőség javításában azonban az ember szerepét sem szabad lebecsülni.

A hatékony munkaerőgazdálkodás egyik legfontosabb feltétele a szénbányáknál a bányászlakásépítési program teljesítése. A tanács által biztosított lakások átadása folyamatosan történik, ebben az évben azonban már a vállalat saját kivitelezésben is 118 bányászlakást ad át.

Végezetül a felkészülési program emberi oldalának lényeges tényezője a szocialista brigádok, az igazgató, illetve az üzemvezetők között létrejött szerződések sorozata. Négynyolc, a legfontosabb munkákon dolgozó csapattal az igazgató 2–3 hónapos időtartamra rendszeresen szerződést köt, ami a csapatokra erkölcsi súllyal nehezedik, ugyanakkor jelentős anyagi előnyökkel kecsegtet. Kétoldalú előnyökkel, ugyanis a vállalat legfontosabb, legsürgetőbb munkahelyein dolgozó csapatokkal jönnek létre a szerződések. A vállalat vezetői szerint éppen a szocialista brigádoknak, az egyre aktívabb műszakiaknak köszönhető, hogy kimozdult holtpontjáról a Mecseki Szénbányák.

Lombosi Jenő

Feltöltötték a szőnyi óriás olajtárolókat

120 millió liter űrtartalommal bővül a tartálypark

Feltöltötték a Komáromi Kőolajipari Vállalat szőnyi gyártelepén felszerelt óriás tartályokat. Két, egyenként húszmillió liter űrtartalmú tároló készült el, s befejezés előtt áll a harmadik építése is. Az év végéig összesen hat óriás tárolót adnak át rendeltetésének a szerelők, s ezzel együttesen százhúszmillió liter űrtartalommal bővül a vállalat tartályparkja.

Az új üzemanyagtárolók acélköpenyét félkész állapotban, tekercsekben szállították a Szovjetunióból Szőnybe. Az előregyártásnak ez a módszere rendkívül előnyös, mert így rövidebb ideig tart a tartályok helyszíni hegesztése és összeszerelése.

A hat tartályban 120 millió liter üzemanyagot, tehát óriási értéket tárolnak majd, ezért különleges tűzvédelmi rendszert építenek ki. Egy esetleges tűz esetén egyetlen gombnyomásra automatikusan működésbe lép az egész tűzvédelmi rendszer: megnyílnak a csővezetékek tolózárai és sűrű vízfüggöny borítja el valamennyi tartály acélköpenyét. A szivattyúk percenként 52 köbméter vizet szolgáltatnak majd a tárolók köpenyének permetezésére, hűtésére. Különleges tűzoltó kocsik és egyszerre roppant nagy mennyiségű oltóhab kilövésére alkalmas ágyuk is tartoznak a védelmi rendszerhez.

Vízbeszerző beruházások 577 millióért

A ma szegénységéből a holnap gazdagsága felé

A kis regionális vízellátó-rendszerek összekapcsolásáé a jövő

Baranya vízben szegény megye. Baranya vízben gazdag megye. Egyik állítás szöges ellentétben van a másikkal, mégis mindkettő igaz. A „szegénység" lokális jellegű. Településeink többségének biztonságos vízellátása manapság komoly gondokkal jár, hiszen a helyi víztartalékok végesek és csupán egy bizonyos fejlesztési határig lehet rájuk alapozni.

Komlón pl. a tervidőszak végéig kimerül a tartalékkapacitás. Utána a város nem fejlődhet? Dehogynem! Komló akar fejlődni. A „gazdagság" regionális jellegű. A Duna és a Dráva mindent megoldhat egy olyan rendszerrel, ami az egész megyét behálózza. De ez a holnap gazdagsága, minket viszont a ma szegénysége érdekel.

●

A megye városainak — Pécs, Komló, Mohács, Szigetvár és Siklós — vízmérlege 1980 végéig, tehát az ötödik ötéves terv végéig napi 95 ezer köbméter víz termelésével számol, amiből 65 ezer helyi víztermelésből, 30 ezer pedig regionális rendszerből származik. E vízmennyiségből a lakosság 42, az ipar 24, az intézmények 10 ezret használnak fel, 12 ezer köbméter a hálózati veszteség, 7 ezer köbméter pedig a már említett tartalékkapacitás. A legnagyobb felhasználó természetesen Pécs. A regionális 30 ezerrel együtt 70 ezer köbméter vize lesz a városnak, s itt csapódik le a hálózati veszteség nagy része (11 ezer köbméter), de itt lesz a legnagyobb tartalék is (5 ezer köbméter).

●

Érdemes elidőzni a tartalékkapacitásnál. A fogalom alatt azt a vízmennyiséget kell érteni, amelyet a meglévő víztermelő rendszer még szolgáltathat. A tervidőszakban a megye városainak vízháztartására jellemző, hogy a tartalékok mindenütt csökkennek. Pécsett ez öt év alatt napi ezer köbméternek jelent, Komlón viszont a 700 köbméteres tartalék eltűnését jelenti. Siklóson 1080-ról 200-ra csökken a tartalék mennyisége, a szigetvári mínusz mértéke viszont csak 60 köbméter — az új vízműberuházásnak köszönhetően. Közben pedig a városok fejlődnek, a vízigény növekszik. Hogy egyebet ne mondjunk, az új lakások százai és ezrei komfortosságuk révén a lakosság számszerű növekedése nélkül is vízfelhasználást növelő tényezőként jelentkeznek. A tartalékot tehát pótolni kell valahonnan. A holnap gazdagságából.

●

A ma szegénysége azonban még másképp láttatja a dolgokat. Itt van például Komló. Hogyan lehet valami többlethez jutni? A város hagyományos víznyerő területeiről nem lehet. Vízfő? A tavak vízháztartása miatt napi 3 ezer köbméternél többet nem lehet elhozni. Magyaregregynél kezdtek kutatni, az első fúrás azonban eredménytelen volt, ezért az egyébként perspektivikus területről egyelőre leszálltak. Most a magyarszéki törpe vízmű épül a megye és az OVH támogatásával, s ez naponta 1500 köbmétert szolgáltat majd Komlónak. Siklós? Harkánnyal együtt egy kút látja el a várost, s ez ma már nem elég. Mohács? Jelentős tározókapacitás létesítésével akarták javítani a vízellátást, de erről — így diktálta a célszerűség — letettek. Mohács térségében hatalmas víznyerő beruházás kezdődött — a nagy regionális rendszerből a Duna-parti város elsőként „csapolhat". Szigetvár? 34 milliós költséggel folyik a vízműberuházás, ami — ha jövőre elkészül — napi 1100 köbméterrel növeli a város vízkészletét.

Baranyában a tervidőszak folyamán tanácsi és vállalati eszközökből 1115 millió forint összegű közműberuházást végeznek. Ebből 577 millióért különféle módokon a vízellátást javítják.

●

A legnagyobb beruházás a pécs—mohácsi második Duna-vezeték, amely Pécstől Szederkény felé már épül, s a tervidőszak végére napi 15 ezer köbméter vizet szállít Pécsnek. A beruházás második ütemének bázisa Mohács-szigeten lesz. Dunafalva és Mohács között parti szűrésű kutakból 150 ezer köbméter vizet kell hosszabb távon nyerni — ez a holnapi gazdagság. Kutató jelleggel megkezdődött az első 12 kút fúrása a 35—40 méter mélyen lévő kavicsteraszba. E kutak alapozzák meg az összességében 2,5 milliárdos programot. Ennek része a már megkezdett vezetéképítés és ebből valósul meg a vízkivételi művel együtt a szederkény—mohácsi vezetékszakasz is.

Valamikor Komlót is a második Duna-vezetékről látnák el. Üszögnél ágazna el a vezeték, s Vasason, Hirden, Hosszúhetényen át vinné Zobákig a vizet, amely ott jutna be a helyi rendszerbe.

●

Ebből ágazhat szerte a megyét ellátó regionális rendszer. Komló, Mohács és Siklós kisregionális programja tanulmánytervi szinten már kész. Mohács kezdettől bekapcsolódik a nagy regionális rendszerbe, s Komló bekapcsolása is napirenden lévő téma. Megvan az elképzelés Siklós bekapcsolására is. Ez a kisregionális rendszer Villányig ér majd el. Bóly pedig, amely már most is Monyoródról kapja a vizet, a mohácsi rendszer része lesz. Villány és Bóly összekötésével a siklósi kisregionális rendszer is a nagyhoz kapcsolódik. Ez a nagy rendszer már a megye jelentős részének zavartalan vízellátását jelenti.

Innen már csak egyet kell lépni a holnap gazdagságának kiteljesítése felé: a mohács-szigetihez hasonló parti szűrésű kútakból a Dráva vizét is behozni a baranyai regionális rendszerbe. Ez olyan vizbőséget jelenthetne, ami vastagon aláhúzná a bevezetőben leírt második állításunk igazát: Baranya vízben gazdag megye.

Hársfai István

HÍREK

1977. JÚLIUS

19

KEDD

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

EMÍLIA

nevű

kedves olvasóinkat

A Nap kél 4.06 — nyugszik 19.34 órakor. A Hold kél 7.26 — nyugszik 20.51 órakor.

— **Lengyel diákok** dolgoztak az elmúlt hetekben a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat panelüzemében. A 18 egyetemista vas- és épületszerelést végzett. A vállalatnál már hagyománnyá vált a külföldi diákok nyári foglalkoztatása, minden évben megszervezik ezt a munkát.

— **A XIV-es AFIT** nagyjavító műhelyének szocialista brigádjai vállalták, hogy december 31. helyett november végére befejezik a buszok felújítását. A szófiai közlekedési vállalat megbízásából 40 darab 180-as Ikaruszt újítanak föl.

— **Nemes szőrmével** is dolgoznak a Pécsi Kesztyűgyárban. A bőr felsőruhákat nemes szőrmegallérokkal és kézelőkkel látják el. Már külföldről is kaptak megrendeléseket; a napokban küldtek az NSZK-ba nagyobb tételű szállítmányt. Jövő évre újabb 15—20 000 darabot kötöttek le külföldi cégek.

— **Szigetváron,** a Radován téren az óvodát bővíti a Baranya megyei Magas- és Mélyépítő Vállalat 1,5 millió forintért. Ez év októberétől 50 gyerekkel több látogathatja az óvodát.

Ma este

MOZI

Park: Kaland a szigeten (4, 6)
Park-kert: Duroc, a katona (f9)
Petőfi: Kaland a szigeten (f2) Az elökelő alvilág (4, n7, f9)
Kossuth: Banditasiratő (10, 12, f7, f9) Kaland a szigeten (f3, f5)
Komarov-kert: A kék katona (f9)
Kertváros-kert: Éjfélkor indul útjára a gyönyör (f9)
Fekete Gyémánt: Eldorádóban (6) **Jószerencsét:** Indiánkaland Ontarióban (5, 7) **Rákóczi:** Fehér csuklya (10, 2) A Második utca foglyai (5, 7) **Május 1.:** Jeremy (f6) **Bóly:** A nagy Caruso (8) **Harkány:** A magas szőke férfi visszatér (7, 9) **Komló, Május 1.:** A járvány (f5, f7) **Komló, Zrínyi:** Robin Hood nyila (4, 6, 8) **Mohács:** A farmer felesége (6, 8) **Mohács-kert:** Vannak még csodák (f9) **Pécsvárad:** Szöktetés (f8) **Sásd:** Egy kaland utóélete (f8) **Sellye:** Budapesti mesék (8) **Siklós:** Piros alma (8) **Szigetvár:** Küldetés (6) A királyért és a hazáért (8) **FEK Klub:** Holttest a Temzéből (7 óra)

időjárás

Várható időjárás kedd estig: elsősorban az ország északi részén átmenetileg erősen megnövekvő felhőzet, elszórtan esővel, záporral. Mérsékelt, napközben többfelé megélénkülő délnyugati, nyugati szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 12—17, legmagasabb nappali hőmérséklet kedden: az északi országrészben 22 fok körül, máshol 24—28 fok között. A Balaton vizének hőmérséklete hétfőn 11 órakor Siófoknál 22 fok volt.

Távolabbi kilátások péntek reggelig: változóan felhős idő, többfelé várható záporeső, eső. Legalacsonyabb hajnali hőmérséklet 12—16 fok között, a legmagasabb nappali hőmérséklet 21—26 fok között. Jelentős mennyiségű (legalább 5 mm) csapadék az ország területének 60 százalékán várható.

Új Tükör-est Pécsett

Pécs kulturális életéről ad gazdag körképet az Új Tükör című képes, kulturális hetilap legutóbbi száma. Ez alkalomból Pécs m. város Tanácsa művelődésügyi osztálya és az Új Tükör szerkesztősége ma, július 19-én este 6 órakor irodalmi estet rendez a Hotel Minaret udvarán (rossz idő esetén a Mecsek Cukrászdában). Az esten részt vesz Benjámin László Kossuth-díjas költő, az Új Tükör szerkesztő bizottságának elnöke, Csanádi Imre Kossuth-díjas költő, az Új Tükör főszerkesztője és Fekete Sándor író, a szerkesztő bizottság tagja. A pécsi számban megjelent művekből ifj. Kőmives Sándor, Labancz Borbála, Sólyom Katalin, a Pécsi Nemzeti Színház művészei adnak elő. Tamási Éva és Csirke Erzsébet pécsi költők megzenésített verseit mutatják be.

◆

Az élet kapujában...

506. sz. Elek Tamás Ipari Szakmunkásképző Intézet. Az A osztályban 30 tanuló végzett. B-ben 25 tanuló tett sikeres vizsgát, egy tanuló bukott. C osztályban 23-an vizsgáztak sikeresen, egy tanuló bukott. A D osztályban 20-an, az E-ben 27-en vizsgáztak sikeresen. Bukás egyik osztályban sem volt. Az F osztályban 27-en vizsgáztak, ketten bukták meg. A G osztályban 25 fő végzett, nem bukott meg senki, a H osztályban 22-en végeztek, itt sem volt bukott tanuló. Az idei tanévben a H osztályból Potkovácz József és Gebhardt József ács-állványozó tanulók az országos „SZKT" versenyen első helyezést értek el, így már 1977 áprilisában ők szakmunkásvizsgát tettek. Ugyancsak áprilisban szakvizsgáztak a D osztályból Hódosi Gábor és Fledrich Ferenc kőművestanulók, akik az országos SZKT versenyen harmadik helyezést értek el.

✲

A július 13-i számunkban megjelent szöveg helyesen: a mohácsi Kisfaludy Károly Gimnázium IV. C orosz, német szakosított osztályában 19-en tettek sikeres érettségi vizsgát, kettő tanuló megbukott.

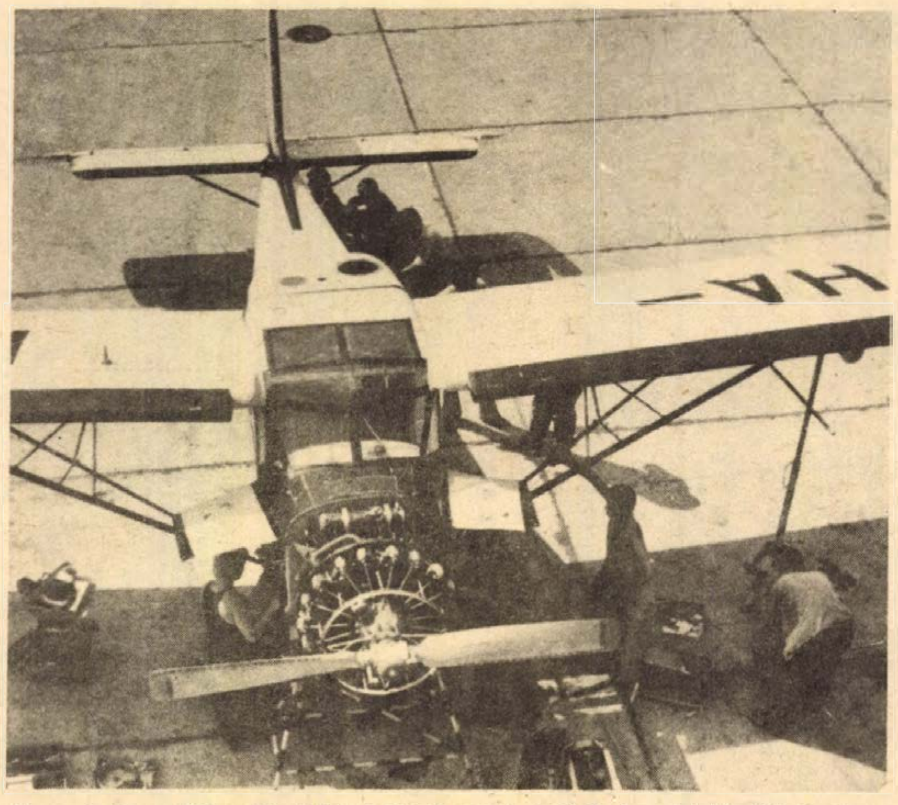
◆

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: Megyei Kórház. Sebészet, traumatológia: Honvéd Kórház. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-Orr-Gége Klinika.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.



Kaposvárott, az 503-as Rippl Rónai József nevét viselő Szakmunkásképző Intézetben vizsgáztak a növényvédő repülőgép-szerelők. A két éves tanfolyamot 31 növendék fejezte be, akik sikeres elméleti és gyakorlati vizsgát tettek.

Pécsiek a párizsi élettani kongresszuson

A Pécsi Orvostudományi Egyetem harminc tanára és hallgatója utazott Párizsba a július 18—23. között tartandó huszonhetedik élettani kongresszusra. A háromévenként sorrakerülő rendezvénysorozaton minden résztvevő rövidebb előadással számol be az élettan területén szerzett tapasztalatairól.

◆

Gépkocsik előjegyzési sorszámai

A múlt héten 452 gépkocsit adott át a MERKUR új tulajdonosaiknak. Ebből legtöbbet, 121-et Zsiguli 21011 típusból adtak ki. A gépkocsik előjegyzési sorszámai a következők: Trabant Limousine (Budapest) 10 334, Trabant Limousine (Győr) 3952, Trabant Limousine Speciál (Budapest) 13 824, Trabant Limousine Speciál (Győr) 6046, Trabant Limousine Hycomat 5916, Trabant Combi (Budapest) 1826, Trabant Combi (Győr) 460, Wartburg Limousine 4917, Wartburg de Luxe 6596, Wartburg de Luxe tolótetős 2191, Wartburg Limousine tolótetős 1638, Wartburg Tourist 1724, Skoda 100 82 933, Skoda 100 L (Budapest) 8953, Skoda 100 L (Győr) 3468, Skoda 110 L (Budapest) 5793, Skoda 110 L (Győr) 1722, Polski FIAT 1500 12 491, Polski FIAT 126 3812, Zaporozsec 25 318, Zsiguli (Budapest) 85 743, Zsiguli (Debrecen) 40 178, Zsiguli Combi 9980, Zsiguli 1500 8691, Zsiguli 21011 (Budapest) 7520, Zsiguli 21011 (Debrecen) 3689, Dácia 9514, Moszkvics 2140 604.

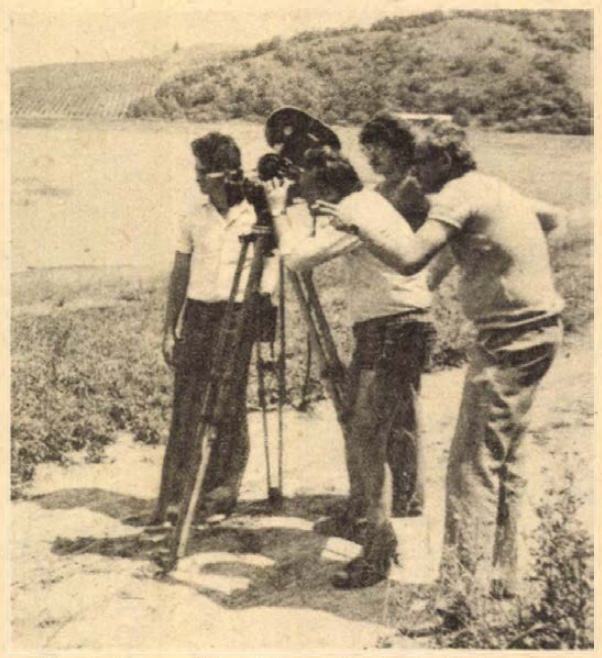
— **Elhunyt Andor Ilona,** a Magyar Népköztársaság Kiváló Művésze, Liszt-díjas kóruskarnagy. A Magyar Zeneművészek Szövetsége saját halottjának tekinti. Temetéséről később történik intézkedés.

— **Parkosítják,** szépítik a Mohácsi Történelmi Emlékhelyet és környékét a Mohácsi Városgazdálkodási Vállalat dolgozói. A karbantartásra az OTVH Dél-dunántúli Főfelügyelősége 400 000 forintot költ.

— **Művelődési ház** épül Hímesházán 3 millió forintért. Az új kulturális létesítményt szeptemberben adják át rendeltetésének.

— **A fennállásának** huszonötödik évfordulóját ünneplő Szolnoki Szigligeti Színház megújul az őszi szezonkezdésre: tizenkétmillió forint költséggel felújítják teljes szcenikai és színpadtechnikai berendezését. A Budapesti Villamosipari Szerelő Vállalat és alvállalkozói már meg is kezdték a munkát.

A pécsi körzeti stúdió új műsora



Július 20-án, szerdán 17.55 órakor jelentkezik újból a Magyar Televízió Pécsi Körzeti Stúdiója. Húsz percre a várostól címmel félórás riportfilmet láthatunk, amely az ország kevéssé ismert, ám annál szebb tájaira, a Pécs, Kaposvár és Szekszárd melletti üdülőtavakhoz kalauzol. Orfűnek, Abaligetnek, a Deseda tónak és a Szekszárdhoz közeli sötétvölgyi tóparterdőnek egyaránt jellegzetessége, hogy közel van a városokhoz, így a pihenni, üdülni szándékozók könnyen megközelíthetik. A riportfilm megszólaltatja a tavak „alkotóit" és az ott pihenő embereket. A film szerkesztő riportere: Pánics György, operatőre: Bárány György, rendezője: Wiedermann Károly.

Foci-vita Harkányban és a Hullámban

Harkányban vasárnap „dugig" volt a strand. A fürdő nagy parkjában jóformán talpalatnyi hely sem maradt üresen — gumimatracokon, kiterített plédeken napoztak, feküdtek a vendégek. A kispályás fociterületen pedig „vérremenő" meccseket játszottak a fiatalabbak — nagy erejű lövésekkel igyekeztek betalálni az ellenfél kapujába. Jó szórakozást nyújt ez a foci — hasznos ötlet volt a kisméretű pálya kialakítása.

Csakhogy az örömteli játék vitákat is kivált. A „bombalövések" a pálya körül pihenőket veszélyeztetik. Egy idős néniket például — a pálya mellett sétált el — úgy fejen talált egy labda, hogy a szemüvege leesett. Ha szemtől szembe találja, baleset is történhetett volna . . . Parázs vita támadt a játékosok és a pihenők között . . .

Igaz: az idősebbek zavartalanul szeretnének pihenni — a fiatalabbak pedig „azért van a pálya" indokkal rúgják a labdát . . .

Nem kerülne nagy költségbe a pályát dróthálóval körülkeríteni. A vita nélküli pihenés és focizás érdekében. (—ray)

✲

A pécsi Hullámfürdőben, e tenyérnyi strandon is kiképeztek egy focipályát, ahol fiatalok és idősebbek csillogtatják labdarúgó igyekezetüket. A rugdalózásnak a nyugalmat kívánó strandolók látják kárát, apró gyermekek, nők és mindenki, aki a közelben tartózkodik szenvedi a bombarúgások labdacsípéseit. Érthetetlen, hogy miért engedélyezik a focizást az egyébként kellemes és szép strandon és egyáltalán milyen meggondolásból ered e kisterületű fürdőhelyből a focipálya kisajátítás. Kinek a hatáskőre a focizás megszüntetése? Az üzemvezetőé? Az úszómesteré? A Pécsi Víz- és Csatorna Műveké? Valakié legyen — ez a fürdővendégek kívánsága.

K. J.

04—05—07

Elektromos rövidzárlat következtében július 18-án délután 13 órakor kigyulladt Felsőegerszegen, a Fő u. 28. sz. alatti családi ház tetőszerkezete, Gábor Józseféknél. Riasztották a dombóvári, komlói állami és a sásdi önkéntes tűzoltókat. Rövid időn belül sikerült a lángokat eloltani és így csak 30 ezer forintos kár keletkezett.

✲

Egy égő cigaretta okozta Pécs Cserkúton, a Ráadás dűlőben, a MÉV 2-es rakodója közelében tegnap délután az avartüzet. Egy ismeretlen személy égő cigarettacsikket dobott el, ettől fogott tüzet az avar. A pécsi állami tűzoltók rövid időn belül eloltották a tüzet, így nem keletkezett jelentős erdőtűz.

◆

— **Gépműhely épül Vajszlón.** A Mecseki Erdő- és Fafeldolgozó Gazdaság vajszlói erdészeténél 1,5 millió forintért gépműhely épül.

tegnap történt

Hétfőn Budapestre érkezett Abdel-Wahab Joussef se -Nifisi, Kuvait kereskedelem- és iparügyi minisztere. Fogadására a Ferihegyi repülőtéren megjelent dr. Bíró József külkereskedelmi miniszter és Szigeti Károly, hazánk kuvaiti nagykövete.

✲

A Vas-, Fém- és Villamosenergia ipari Dolgozók Szakszervezetének elnöksége és a Kohó- és Gépipari Minisztérium vezetői hétfőn közös értekezleten vitatták meg az öntészeti és kovácsolási szakágazat termelési és munkavédelmi helyzetét, valamint a fejlesztés előirányzatait. A szakágazat első félévi fejlődését kiegyensúlyozottnak értékelték. Az eredményekhez jelentősen hozzájárultak a csepeliek felhívására kibontakozott jubileumi munkaversenyben elért munkasikerek.

✲

Szépvölgyi Zoltán, a Fővárosi Tanács elnöke küldöttség élén hétfőn Prágába utazott a két főváros közötti együttműködési megállapodás aláírására.

✲

Szegeden befejeződött a hatodik nemzetközi szakszervezeti néptáncfesztivál első bemutatója. Az újszegedi Liget szabadtéri színpadán a lengyelországi Opocznoi Tremblanka-, az Építők Vadrózsák-, a portugáliai Meadelai földművelők-, a Miskolci Avas, a szovjetunióbeli taskenti üzbég táncegyüttes mutatkozott be a közönség előtt.

✲

Az elnöki Tanács Weiszfeiler Gyula akadémikusnak — 75. születésnapja alkalmából — a Szocialista Magyarországért Érdemrend kitüntetést adományozta. A kitüntetést hétfőn adta át Szentágothai János akadémikus, az MTA elnöke.

Lapzárta

Giulio Andreotti olasz miniszterelnök hétfőn 24 órás látogatásra Párizsba érkezett. Az olasz vendég a tervek szerint Raymond Barre francia kormányfővel tárgyal és fogadja őt Giscard d'Estaing köztársasági elnök is.

✲

Hétfőn Brüsszelben egynapos tanácskozást tartottak a Közös Piac tagállamainak pénzügyminiszterei. Az ülés lényegében csupán áttekintette a gazdasági helyzetről szóló beszámolót és elfogadta az új elnök, a belga Gaston Geens munkaprogramját. A program szerint a miniszterek munkájukat úgy hangolják össze, hogy elsőbbséget adnak a munkanélküliség csökkentésére, illetve az infláció lelassítására irányuló közös programoknak. E programok azonban egyelőre nem készültek el s így csupán a nemzeti intézkedések összeegyeztetésére tesznek kísérletet.

✲

Moszkva. Dmitrij Usztyinovnak, az SZKP KB Politikai Bizottsága tagjának, a Szovjetunió honvédelmi miniszterének, a Szovjetunió marsalljának meghívására hétfőn nemhivatalos látogatásra Moszkvába érkezett Raul Castro Ruz hadseregtábornok, a Kubai KP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság másodtitkára, a kubai forradalmi fegyveres erők minisztere.

Lengyel leporelló (1.)

Séta a sanoki skanzenben

A 444 kilométer hosszú San Lengyelország legtisztább folyója. Déli, bal partján fekszik a város, Sanok. Ez a 30 ezer lakosú kisváros újabban autóbusz—mikrobusz gyárával büszkélkedik, de a régmúlt emlékeit is szívesen mutogatja az idelátogató turistáknak. Híres, több mint 700 darabból álló ikongyűjteménye az országban egyedülálló, de a világon sem túlságosan gyakori.

Itt az orosz, a lengyel, a bolgár és a bizánci ikonfestészet szintézisével találkozunk, tanulatlan, népi mesterek keze nyomán, akik vastag gipszrétegre természetes festékanyagokkal dolgoztak. Az aranyat tojássárgájával keverték és rakták fel, hogy tartósabb lengyen. Az ikonokat szőlőfürtökkel vették körül, ezek jelképezték a szerelmet, a reményt, a hűséget...

Egészen különleges élmény elgyönyörködni a főként falusi mesterek festette, naiv képzeletet sugárzó, de ösztönösen virtuóz színmegoldású táblaképekben. Némelyik kompozíciója oly tökéletes, hogy becsületére vált volna a trecento vagy a quattrocentro bármelyik olasz mesterének is.

A múzeumot elhagyva a kissé lengő hídon átsétálva, a hegyekre mutatva jegyzi meg útikalauzunk:

— A háború előtt ezen a vidéken éltek a legszegényebb lengyelek, s talán azért is akarták annyira ezt a falumúzeumot létrehozni. A 40 hektáros területen ma már közel száz régi faház, malom, szérű, műhely, templom mutatja be az itt élő lemkek és bojkok életét, népi kultúráját. Különösen érdekes az 1732-ből való, gyönyörű faragott fatemplom, ahová nők valamikor nem tehették be a lábukat . . .

Egyébként az ország tele van millió szebbnél-szebb, kisebb-nagyobb templommal. Számunkra szokatlan a vallásosságuk és az is, hogy hófehérbe öltözött kisfiúkat, kislányokat kísérnek büszke szülők az utcákon elsőáldozásra.

Sanokot elhagyva útikalauzunk elmeséli, hogy a következő faluban a hatóság nem engedélyezte a templom építését. A lakosság összefogva, az építőanyagokat a kukoricásban elrejtve, közösen, egy éjszaka alatt felépítette a fatemplomot. Mire a törvény őrei felébredtek, már csak a szemüket törölhették a csodálkozástól! Lebontatni aztán nem merték . . .

A fákat, az erdőt, az utat csodáljuk. Messze a hegyek ormán, Jablonkiban zászlót lenget a szél. Swierczewski, vagy ismertebb nevén Walter tábornok emlékére, aki a spanyol polgárháborúban harcolt és akit 1947-ben ellenforradalmárok öltek meg. Aki olvasta Hamingway az „Akiért a harang szól" című nagysikerű könyvét ismeri őt, hiszen róla mintázta az író főhősét . . .

(Folytatjuk)

Izrael:

25 százalékos áremelés

Tel Aviv:

Erlich izraeli pénzügyminiszter a kormány vasárnapi ülését követően bejelentette, hogy 25 százalékkal felemelik az élelmiszerek és a benzin árát. Hasonló arányban növekszenek a postai szolgáltatások és a közlekedés díjszabásai is. A miniszter szerint az intézkedés a tavaly 38 százalékos infláció megfékezése érdekében vált szükségessé.

Az izraeli televízió kommentárja szerint az áremelés „megkönnyíti az Egyesült Államokban tartózkodó Begin miniszterelnök dolgát, aki újabb segélyek folyósításáról tárgyal amerikai vendéglátóival".

*

Begin izraeli kormányfő vasárnap a New York-i Astoria szállóban másfél órás beszélgetésen látta vendégül az amerikai zsidóság 25 prominens képviselőjét. Az izraeli miniszterelnököt az előzetes program szerint kedden és szerdán fogadja Carter elnök.

Spanyolország

Készültségben a csendőrség

Madrid

A Franco-rendszert hatalomrajuttató 1936-os szélsőjobboldali spanyol katonai puccs 41. évfordulója alkalmából szélsőséges fegyveresek hétfőn délelőtt rövid időre átvették az ellenőrzést a magánkézben levő „Radio Madrid" adóállomás felett és kormányellenes jelszavakat tartalmazó magnótekercs leforgatására kényszerítették az alkalmazottakat.

A magukat Grapo elnevezésű csoport tagjainak valló fegyveresek előzőleg lakásáról hurcolták el a rádió egyik technikusát, majd üzenetük leforgatása után, több mint 9 kiló robbanóanyagot hagyva a rádió épületében, elmenekültek. A csendőrség tűzszerészeinek csak többórás munkával sikerült hatástalanítani a pokolgépeket.

Az elmúlt napokban különböző spanyol városokban számos robbanószerkezetre vagy pokolgépnek feltüntetett ártalmatlan csomagra bukkantak. Az évforduló miatt merényletektől tartva, a spanyol fegyveres rendőrség, valamint a csendőrség egységei szombat este óta készültségben vannak.

Az „Október 1. antifasiszta csoport" (Grapo) elnevezésű szervezet éppen egy évvel ezelőtt hallatott először magáról: a szélsőjobboldali katonai puccs 40. évfordulóján a csoport tagjai pokolgépes merényleteket követtek el különböző kormányépületek ellen.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN



Lisszabonban közös közleményt adtak ki arról a tanácskozásról, amelyet Felipe Gonzalez, a (megújított Spanyol Szocialista Munkáspárt főtitkára és Mario Soares, a Portugál Szocialista Párt főtitkára folytatott egymással. A közlemény szerint a két pártvezető egynapos tárgyalása során a szociális, gazdasági és együttműködési kérdések széles körét vitatta meg és áttekintette a két ország belpolitikai helyzetét is. A két párt között teljes a szolidaritás — hangoztatja a közlemény.

✦ MOSZKVA: A magnyitogorszki kohókombinátban a múlt hét végén állították elő a 300 milliomodik tonna acélt. Az üzem első kohója 44 évvel ezelőtt kezdte meg a termelést. Az Uralnak ez a kohászati központja volt az első olyan nagyszabású kohászati létesítmény, amely a szovjet uralom idején valósult meg.

✦ *PÁRIZS: A Párizsban nyilvánosságra hozott adatok szerint Franciaország külkereskedelmi mérlege júniusban 2,32 milliárd frank deficittel zárult. Ez több mint ötszöröse a májusi deficitnek.*

✦ LONDON: Hétfőn ismeretlen tettesek két bombát dobtak a Vietnami Szocialista Köztársaság londoni nagykövetségének épületére. Az egyik robbanószerkezettől, amelyet egy ablakon át hajítottak be, tüzet fogtak a függönyök, a másik az épület bejáratánál okozott károkat. Személyi sérülés nem történt. A merénylet indítékairól egyelőre részletek ismeretlenek.

✦ *TRANI: A dél-olaszországi trani börtönében négy, késekkel felfegyverzett rab foglyul ejtett 11 börtönőrt és elbarrikádozta magát. A tárgyalások hétfőn is folytatódtak a hatóságok és a rabok között, akik azt követelik, hogy szállítsák át őket más fegyintézetbe.*

✦ SIDNEY: Tízmérföldes mezei futóversenyt rendezett a hét végén a rabok számára a cessnocki fegyintézet. Egy öttagú csoport már a táv elején az élre vágott, elsőként szakította át a célszalagot, majd folytatta a futást, feltehetőleg Sydney irányába. Az „öttagú élmezőnynek" hétfő reggelig nem akadtak nyomára.

✦ *HAVANNA: Három évre szóló, 95 millió svéd korona értékű fejlesztési segély-megállapodást írtak alá Havannában. Az 1980-ig terjedő időszakra szóló megállapodás értelmében Svédország oktatási felszereléseket és élelmiszeripari berendezéseket szállít a Kubai Köztársaságnak.*

A lavina áldozatai

Hét turista lelte halálát a rendkívül rossz időjárástól sújtott hét végén a svájci Alpokban. A hirügynökségek szerint a szerencsétlenségekért bizonyos mértékben a meteorológiai szolgálat is felelős, mert előrejelzéseiben csendes, nyugodt időt jósolt. Két amerikai sízó a Matterhorn oldalában tünt el, egy svéd alpinistát a menedékháztól mindössze húsz méterre sodort el egy lavina és ugyancsak lavina áldozatává vált két olasz hegymászó is. A 6. és 7. halálos áldozat NSZK-, illetve svájci állampolgár volt.

✦ MOSZKVA: Az SZKP Központi Bizottsága és a Szovjetunió Minisztertanácsa határozatot hozott „a kereskedelem továbbfejlesztésével kapcsolatos intézkedésekről". Mint a határozat leszögezi, az ipari és a mezőgazdasági termelésnek, valamint a lakosság pénzjövedelmeinek növekedése alapján szakadatlanul fejlődik a kereskedelem. Az 1971—1975-ös ötéves tervidőszakban a kiskereskedelmi forgalom volumene 36,4 százalékkal emelkedett. Mindennek ellenére a kereskedelemben még tapasztalhatók hiányosságok. A határozat többek között előirányozza új üzletek építését, a kereskedelem és a közélelmezés javítását.

✦ *BEJRÚT: A palesztinai fegyveresek és a libanoni baloldali erők hétfőn tűzpárbajt vívtak Dél-Libanonban a jobboldali erők egységeivel. Az összecsapásban tüzérséget és harckocsikat is bevetettek.*

✦ TOKIÓ: Ismét hallatnak magukról a japán szigetvilág őslakói, az ajnuk, akiket a később beözönlött hódítók évszázados küzdelemben szorítottak vissza jelenlegi lakóhelyükre, Hokkaido szigetére. A „japán indiánjainak" nevezett és ma már alig tizenhétezer főt számláló néptöredék képviselői most „Ajnu Közlöny" címmel japán nyelvű folyóiratot indítottak kisebbségi jogaiknak védelmében. Az újság azzal a kéréssel fordult a közvéleményhez, hogy mozdítsa elő a japánok és az őslakosság új alapokon nyugvó testvéri egységének kialakítását.

✦ *KORFU: Három álarcos, fegyveres bandita Korfu szigetén egy luxusszállodában meggyilkolta a hotel pénztárosát és félmillió dollár értékű készpénz zsákmánnyal egy lopott jachton elmenekült. A hatóságoknak lapzártáig nem sikerült a hajó nyomára bukkanni, annak ellenére, hogy felkutatásában a görög légierő gépei, parti őrhajók, különleges rendőrségi alakulatok vesznek részt. A görög hatóságok az Interpol segítségét kérték és állandó összeköttetésben vannak az albán, jugoszláv és olasz biztonsági szervekkel.*

✦ WASHINGTON: A Nemzetközi Újjáépítési és Fejlesztési Bank bejelentette, hogy Romániának 71 millió dolláros kölcsönt folyósít a sertéstenyésztés fejlesztésére.

A kettős adóztatás megszüntetése hozzájárul a magyar—NSZK kapcsolatok fejlesztéséhez

Az NSZK pénzügyminiszterének sajtótájékoztatója

(Folytatás az 1. oldalról.)

sének, hanem egyúttal a magyar és az NSZK-beli vállalatok sikeres együttműködésének köszönhető. A kapcsolatok gyorsabb fejlődésének útjából hárít el egy jelentős akadályt a most aláírt egyezmény, amely főként a jövőben mutatkozó együttműködési lehetőségeket veszi figyelembe, s így meggyőzően bizonyítja az enyhülési politika érvényesítését.

– Az egyezményben a két ország pénzügyminisztere saját magát korlátozza, mert önként mond le adóbevételekről. Abból indultak ki, hogy ne adóztassák kétszeresen az együttműködéssel érintett gazdasági teljesítményt. Az egyezmény szerint tehát a vegyesvállalatokat nem mindkét országban, hanem csak ott adóztatják, ahol telephelye működik. Know-how-ok és licencek vásárlásakor a vevőt mentesítik, s csak az eladót adóztatják, s hasonló elvet juttatnak érvényre a munkavállalók, a különböző művészek jövedelmének adóztatásában is. Az egyezmény tehát megkönnyíti a közös érdekeltségű gazdasági szervezetek létrehozását, elősegíti a gazdasági és a kulturális kapcsolatok fejlődését is. Az egyezmény hatályba lépéséhez szükséges tennivalókat 1978-ban bonyolítják le. Többek között a Német Szövetségi Köztársaságban még a parlament elé kell terjeszteni a megállapodás szövegét, ami feltehetően egyetértésre talál.

– A kétoldalú termelési kooperáció közepes cégek együttműködésén alapul. Ezek a gazdasági szervezetek azonban nem tudnak annyi információt feldolgozni, mint a nagyvállalatok, s ezért az NSZK kormányhivatalai széles körű tájékoztatást nyújtanak majd, hogy megismerjék a kooperációk létrehozásának és fejlesztésének lehetőségeit. Meg kell vizsgálnunk azt is, hogyan lehetne kiterjeszteni a kétoldalú együttműködést harmadik országban, főként fejlődő országokban való közös fellépésre is.

A megbeszéléseken Faluvégi Lajos pénzügyminiszter pozitíven fogadta az NSZK felvetését a vámigazgatási szervezetek kétoldalú együttműködésének létrehozásáról, ami különösen fontos probléma megoldásában, a kábítószercsempészet elleni küzdelemben nyújthat sok segítséget.

*

Rácz Pál külügyminisztériumi államtitkár meghívására hétfőn hazánkba érkezett dr. Klaus von Dohnanyi, az NSZK külügyminisztériumának államminisztere.

Laosz—Vietnam

Barátsági, együttműködési szerződést írtak alá

Hanoi:

Le Duan, a Vietnami Kommunista Párt Központi Bizottságának főtitkára és Pham Van Dong miniszterelnök vezetésével vietnami párt- és kormányküldöttség tartózkodott háromnapos hivatalos látogatáson a Laoszi Népi Demokratikus Köztársaságban.

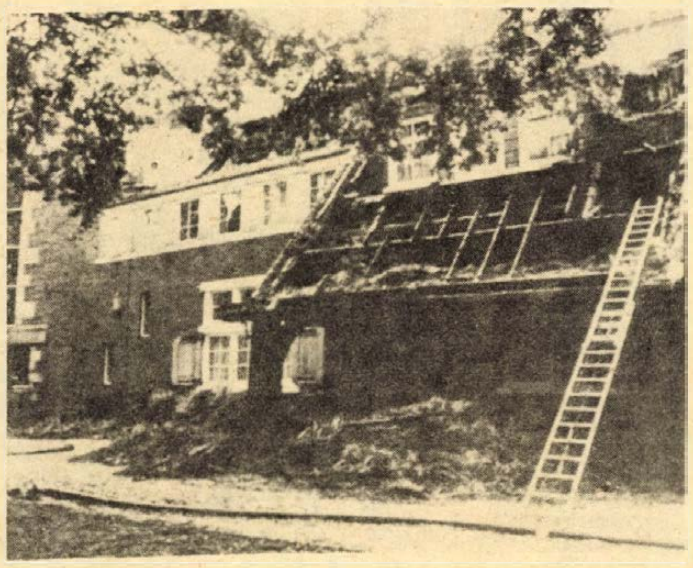
A tárgyalások eredményeként a két ország vezetői barátsági és együttműködési szerződést írtak alá. Egyidejűleg aláírták a két ország közös határára vonatkozó egyezményt és a két kormány között a segélyekről és kölcsönökről létrejött megállapodást is.

A vietnami párt- és kormányküldöttség hivatalos programjának záróaktusaként vasárnap fogadást adott a Vietnami Szocialista Köztársaság vientianei nagykövetségén. A vacsorán Le Duan, a Vietnami Kommunista Párt főtitkára és Kaysone Phomvihane, a Laoszi Forradalmi Néppárt KB főtitkára, a Laoszi Népi Demokratikus Köztársaság miniszterelnöke mondott pohárköszöntőt.

Le Duan történelmi dokumentumként értékelte a két ország barátsági és együttműködési szerződését, amely — mint mondotta — a kölcsönös bizalom és a hosszútávú együttműködés alapjait fektette le a két ország nemzeti függetlenségének védelme és a szocialista társadalmi rend építése érdekében.

Kaysone Phomvihane pohárköszöntőjében rámutatott, hogy a két küldöttség tárgyalásai meleg, baráti légkörben zajlottak le és valamennyi kérdésben teljes nézetazonosságról tettek tanúbizonyságot, ami a két ország tartós barátságának és szolidaritásának alapját jelenti.

A Le Duan és Pham Van Dong vezette vietnami párt- és kormányküldöttség hétfőn visszautazott Hanoiba.



Ismeretlen tettesek vasárnap felgyújtották Pieter Menten holland milliómos műgyűjtő vidéki lakóházát. Mentent, akit azzal vádolnak, hogy Ukrajna náci megszállása idején zsidók tömeges lemészárlásában vett részt, jelenleg egy Hága melletti rabkórházban őrzik.

Kommentár

Támadás két arcvonalról

Afrika közepén egyre gyakrabban a puskáké a szó. Mindinkább nyilvánvaló: a fajüldöző kisebbségi fehértelepes rendszer nem hajlandó a hatalmat átadni a fekete többségnek, s tovább fokozza terrorját a zimbabwei hazafiakkal szemben. Az események láncolata önmagáért beszél: a Smith-rezsim kivégeztette a Zimbabwei Afrikai Népi Unió (ZAPU) több aktivistáját, s a rendőrállam igyekszik tovább növelni katonai erejét. Rhodesia világszerte folytatja a zsoldostoborzást, nagy előszeretettel alkalmaznak angol és amerikai leszerelt katonákat — Vietnamot megjártak előnyben —, de bevesznek volt portugál gyarmati veteránokat, sőt olaszokat is. A zsoldosok ma már a rhodesiai hadsereg katonáinak 30—40 százalékát teszik ki. Rhodesiának annál is inkább szüksége van a külföldi hivatásos gyilkosok alkalmazására, mivel a rendszer gazdasága a férfilakosság teljes mozgósítása miatt egyre nagyobb munkaerőhiánnyal küzd. A Zimbabwei Hazafias Front adatai szerint naponta 15—30 zsoldos érkezik Rhodesiába, így aztán világos, mire megy el az a 142 millió dollár, ami a Smith-rezsim katonai költségvetését jelenti.

A dollármilliók, s a dollárért gyilkolók azonban nem nyújtanak olyan biztonságot Smithnek, amilyenre korábban számíthatott. A salisbury-i kormány most kénytelen látszatmegoldásokat keresni. Miután csődbe fulladt az a korábbi törekvésük, hogy a rendszer fizetett embereit, a törzsfőnököket felhasználva állítsanak fel fekete quisling-kormányt, most újabb tárgyalópartnerek után néznek. A zimbabwei mozgalmak két korábbi elismert vezetője az, akit Smith saját különbékéje, illetve az Owen-terv végrehajtására kiválasztott. Sithole lelkész és Muzorewa metodista püspök békecsinálóként lép fel, s igyekeznek kihasználni az angol—amerikai közvetítési kísérlet nyilvánvaló kudarcát. Amit jelez az is, hogy Owen angol külügyminiszter rendezési tervét még saját kormánya sem tart elfogadhatónak. A brit politikus elképzelése szerint az átmeneti időszakban nemzetközi békefenntartó erők biztosítanák a rhodesiai politikai rendezés biztonságát. A terv veszélyeire a kabinet egyik tagja, Benn energiaügyi miniszter igen erélyesen hívta fel a figyelmet, s vázolta egy Vietnam-típusú afrikai háború kirobbanásának veszélyeit...

Ezek a fejlemények egyre érthetőbbé teszik a hazafias erők erőfeszítéseit. Az afrikai egységszervezet Libreville-i csúcsértekezlete a Zimbabwei Hazafias Frontot ismerte el az ország népe egyedüli képviselőjének, ezzel azt a tényt erősítették meg, hogy ez a szervezet vesz részt leghatékonyabban a felszabadító harcokban.

A harc folytatódik. Ezt jelzi a Dar Es Salamból keltezett bejelentés: a Zimbabwei Hazafias Front két tagszervezete most egyesíti fegyveres erőit is. Azt jelenti ez, hogy a hazafiak egyeztetve két arcvonalról, északról és kelet felől indíthatják felszabadító célú támadásaikat. **Miklós Gábor**

Tévé-ajánlatunk

JÚLIUS 19., KEDD

16.45: *Botrány a nyaralóban.* Szovjet filmvígjáték.

Ezen a napon érdemes már kora délután bekapcsolni a tévékészüléket, hiszen vidám, kellemes szovjet filmen szórakozhatunk. A botrány, amelyre a film címe utal, nem is a nyaralóban, hanem a nyaraló körül, a nyaralóért bonyolódik. A Petrov házaspár státusz-szimbólumai közül már csak a nyaraló hiányzik. Gyűjtögetnek, minden erőfeszítést megtesznek, hogy elérjék céljukat — a vidéki nyaralót. Össze is gyűlik a pénz, közel a megvalósuló boldogság, amikor a kissé ügyefogyott férj elveszti a pénzt, s kardos feleségétől rettegve nem meri bevallani a történteket. Mindenféle félrevezető, elterelő mesét kitalál — míg végül is bonyodalmak hosszú sora után minden jóra fordul.

A főszerepekben ismert szovjet művészeket, Klara Lucskót, Ludmilla Gurcsenkót, Oleg Tabakovot láthatjuk.

JÚLIUS 20., SZERDA

20.00: *Ürtörténetek.*

Két tévéjelenetet láthatnak, mindkettő tudományos-fantasztikus elbeszélés feldolgozása. Az egyik Alan E. Nourse: A hamisítvány című írásából készült, s színhelye az első Vénusz-expedícióról visszatért űrhajó. A boldogan hazainduló legénységen és kapitányán azonban az orvos időközben különös tüneteket észlel. Szörnyű gyanú támad benne: ellenséges szándékú idegenek száguldoznak velük a Föld felé. Az orvos elkeseredett harcba kezd . . .

A másik történet A halandzsa, Eric Frank Russel írásának adaptációja. Ugyancsak az űrben játszódik. A hosszú ideje az űrben vesztegető, laza fegyelmű űrhajón földi ellenőr érkezését jelzik. Olyan ellenőrét, akit kicsinyességéről, szőrszálhasogatásáról ismernek. Az űrhajón tovább bonyolítja a helyzetet, hogy az egyik leltárba vett tárgynak nyoma veszett . . .

JÚLIUS 21., CSÜTÖRTÖK

21.25: *Zene, zene, zene.*

Czigány György, a műsor vezetője mondja a sorozat júliusi adásáról: — Az évszaknak megfelelően a nyári eseményeket vesszük sorra, szóban és zenében beszámolunk a nyári hangverseny-eseményekről. A műsor vendégei a Bozay—Körmendi házaspár. Bozay Attilával komponálási terveiről beszélgetünk, Körmendi Klára pedig Debussy-etüdöt játszik. A hattagúvá alakult Bergendy-együttes dzsesszes hangvételű számot, a Mákvirág együttes somogyi népdalfeldolgozást mutat be. Újfalussy József zeneesztéta pedig a Zenetudományi Intézet munkájáról, feladatairól számol be nézőinknek. Szó lesz a nyáron készülő zenés tévéprodukciókról is: az Egy pohár víz fertődi forgatásáról és a Metzger Mária balettművésznőt bemutató portréfilmről.

Ismerjük meg a rendeletet

A magánkereskedelemről szóló új jogszabályok

A magánkereskedői tevékenység korábbi szabályozása 1957., illetve 1968. évben történt. A szabályozások óta megváltozott társadalmi és gazdaságpolitikai viszonyok miatt szükségessé vált a magánkereskedői jogszabályok felülvizsgálata, korszerűsítése és új jogszabályok kibocsátása.

A magánkereskedelemről szóló 1977. évi 15. sz. tvr. és a végrehajtása tárgyában kiadott 13/1977. (VI. 1.) belkereskedelmi miniszteri rendelet 1977. július 1-től lépett hatályba. Az alábbiakban tömören szeretnénk ismertetni az új jogszabályok lényegét, a legfontosabb változásokat, kiegészítve Pécs városra vonatkozó állásfoglalásokkal.

A magánkereskedelem általános szabályai

Az új jogszabályok szerint is a magánkereskedő változatlan és elsőrendű feladata, hogy kiegészítő, hézagpótló szerepet töltsön be a lakosság kiskereskedelmi ellátásában *azokban a szakmákban és azokon a területeken,* ahol az állami és szövetkezeti kereskedelem hálózata nem kielégítő. E rendelkezés egyben meghatározza azt is, hogy a magánkereskedelem gyakorlását elsősorban a városok és községek peremterületén, üdülő- és kirándulóhelyeken indokolt engedélyezni.

Pécs városában a kerületi kereskedelmi szakigazgatási szervek, a városi tanács kereskedelmi osztályával koordinálva, gondos és alapos mérlegelés után állapítják meg azokat a szakmákat (üzletköröket), melyeket lakossági ellátás szempontjából, adott területen indokoltnak tartanak magánkereskedői tevékenység folytatására. A kereskedelmi hatóságok minden egyes magánkereskedői igazolvány kiadása tárgyában benyújtott kérelmet alaposan megvizsgálnak, és az összes körülmények figyelembevételével határozattal hozzák meg döntésüket.

A városok területi központjaiban *csak a lakosság elsőrendű szükségleteinek ellátására* szabad indokolt esetben magánkereskedés gyakorlását engedélyezni. E szabály alól kivételt képeznek a piacok és vásárcsarnokok.

Pécsett az illetékes hatóságok a város területi központja alatt a történelmi belvárost jelölik meg, amely az Irányi D. tér, Vak B. u., Aradi vértanúk u., Landler J. u., Kórház tér, Rákóczi út, Rét u., Szalai A. u. által határolt területet foglalja magában. Az új lakótelepek (Újmecsekalja, Lvov-Kertváros, Siklósi vr.) ugyanabba a kategóriába tartoznak, mint a történelmi belváros. A kereskedelmi szakigazgatási szervek álláspontja szerint ezeken a területeken nem indokolt magánkereskedői igazolvány kiadása, miután az állami és szövetkezeti boltok valamint a már korábban idetelepült magánkereskedők a lakossági igényeket kielégítik.

Ki kaphat magánkereskedői igazolványt?

Magánkereskedői igazolványt az a nagykorú személy kaphat, aki a kereskedés gyakorlásához előírt szakképzettséggel, szakmai gyakorlattal vagy szakmai ismerettel rendelkezik, a kereskedésből nincs kizárva és állandó lakhelye van. Az egyik legfontosabb új szabály a felsorolt személyi feltételek szigorítása.

A jogszabály tételesen megállapítja a büntetett előélethez fűződő hátrányokat és tilalmakat, melyeket a magánkereskedői igazolvány kiadása előtt a hatóságoknak vizsgálni kell. Ezen felül az a folyamodó, akinek az állami és szövetkezeti kereskedelemben fennállott munkaviszonya „kilépett" munkakönyvi bejegyzéssel szűnt meg, csak hat hónap eltelte után lehet magánkereskedő. Az új rendelkezés megengedi, hogy a jövőben meghatározott időre szóló magánkereskedői igazolványt adjanak ki az átmeneti hálózati hiányosságok megszüntetésére. Különösen indokolt az új lakótelepek ellátása érdekében a kapcsolódó létesítmények nyitásáig ilyen igazolvány kiadása.

A magánkereskedés gyakorlása

A magánkereskedő tevékenységét általában személyesen tartozik folytatni. A magánkereskedő ezen felül alkalmazottat és segítő családtagokat is foglalkoztathat, a rendeletben meghatározott keretek között. A magánkereskedő alkalmazottja, illetve közreműködő családtagja mind az áru beszerzését, mind az értékesítést önállóan is folytathatja a magánkereskedő megbízása alapján. Változatlanul hatályban van azonban az a rendelkezés, mely szerint mind az alkalmazottnak, mind a családtagnak személyében meg kell felelnie a kereskedőre előírt büntetlenségi feltételeknek, továbbá a szakmára előírt közegészségügyi kívánalmaknak. Az új szabály szerint a kereskedőnek az illetékes szakigazgatási szervhez be kell jelentenie, ha alkalmazottat vagy segítő családtagot foglalkoztat.

Az új szabályozás szűkíti a vásározási jogosultságot olyképpen, hogy a vásározási tevékenységet nem minden szakmában teszi lehetővé, és a vásározási jogosultsághoz külön hatósági záradék szükséges a magánkereskedői igazolványon. Nyíltárusítású üzletben tevékenykedő magánkereskedő vásárokon nem vehet részt, és köteles üzletét legalább heti 48 órán át nyitvatartani. Továbbra is lehetőség van — hatósági engedéllyel — a telephelyen kívüli, alkalomszerű árusításra.

A magánkereskedés megszűnése

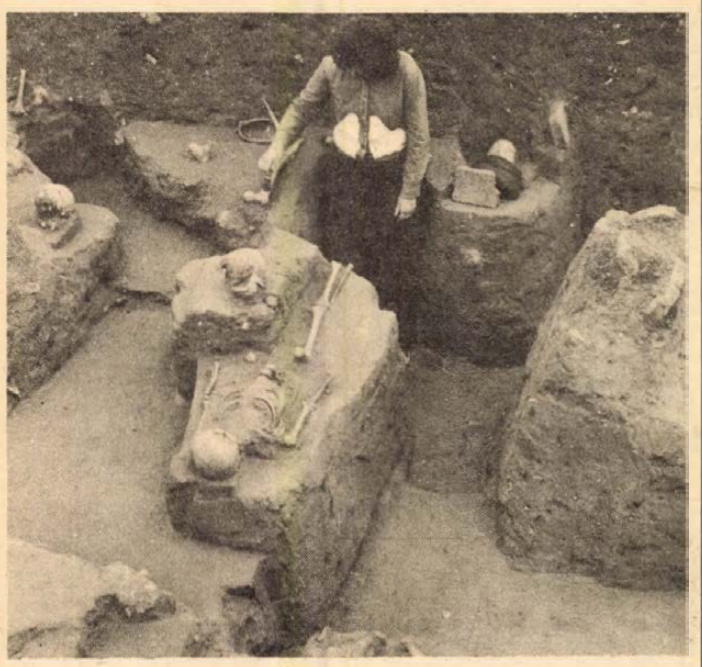
A magánkereskedés megszűnésének szabályai az igazolvány megvonása kivételével változatlanok. A magánkereskedői igazolvány visszavonásának az új rendelkezés szerint két formáját különböztetjük meg: az egyik esetben a kötelező, másik esetben a mérlegelésen alapuló visszavonást.

Az utóbbi rendelkezés alkalmazása szempontjából figyelemreméltó lehet az a hatósági intézkedés, amikor a szakigazgatási szerv azért vonja meg a magánkereskedői igazolványt, mert annak tevékenysége lakossági ellátás szempontjából szükségtelen. Ilyenkor a kereskedelmi hatóság minden esetben alaposan megvizsgálja és konkrétan mérlegeli az összes körülményeket, és — az új rendelkezés szerint — Pécsett, a megyei városi tanács elnökének, egyéb városokban és községekben a megyei tanács elnökének előzetes hozzájárulása alapján hozhatja meg a magánkereskedői igazolvány visszavonására vonatkozó határozatát.

◆

Az új tvr. változatlanul rögzíti a belkereskedelmi miniszternek a magánkereskedők feletti ágazati, irányító és ellenőrző jogkörét, a KISOSZ jogállását, valamint a magánkereskedelem igazgatásával kapcsolatos tanácsi kereskedelmi szakigazgatási feladatokat.

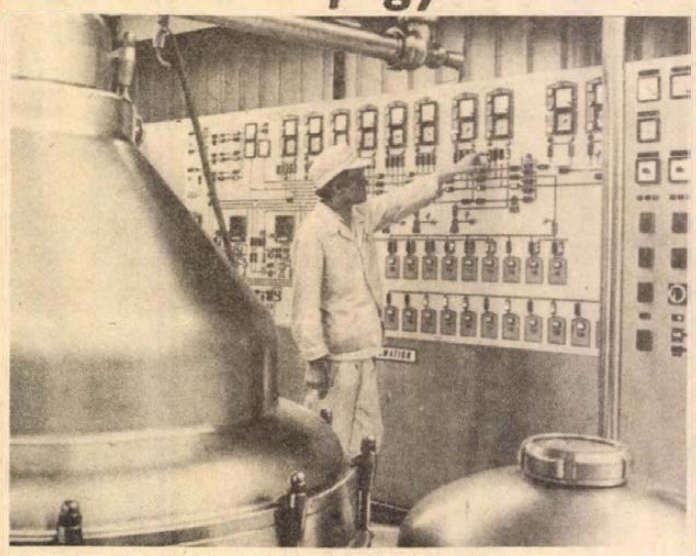
Dr. Juhász Ernő
Pécs megyei város Tanácsa V. B. kereskedelmi osztály főelőadója



Nagyecsed határában két éve kezdtek kutatni a nyíregyházi múzeum munkatársai, s a község határában egy XI. századi bazilika nyomait fedezték fel.

FEHÉR ITAL

Minden életkorban korlátlanul fogyasztható



Csehszlovák gyártmányú tejporkészítő berendezés

Az egyik legfontosabb emberi táplálék a tej, amely mindazokat az anyagokat tartalmazza, amik nélkülözhetetlenek a növekedéshez és a fejlődéshez. Bőven vannak benne könnyen emészthető, teljes értékű állati fehérjék — ezek akár a húst is helyettesíthetik —, és a szervezet energiaszükségletének a kielégítését biztosító létfontosságú tápanyagok, vitaminok, zsírsavak, ásványi sók és aminosavak.

Tejet minden életkorban és minden mennyiségben fogyaszthatunk. Napi egy deciliter tej fedezi a szervezet fehérje, A- és D-vitaminszükségletét, de jelentős mennyiséget tartalmaz az igen fontos B_{12}- és B_2-vitaminokból is.

A tej útja a fogyasztóig meglehetősen hosszú és bonyolult, bár a frissen fejt tej 24, legkésőbb 48 órán belül az üzletekbe kerül. A nagyüzemek gépesített tehenészeteiben zárt rendszerben, hűtőberendezéssel ellátott tejházakban gyűjtik össze és hőszigetelt tartálykocsikban szállítják. A begyűjtött tejet a tejipar pasztörizálja — 70—80 C fok közötti hőmérsékletre hevíti —, majd csomagolja és az ellenőrzött minőségű árut a boltokba szállítja.

Kiszámították, hogy hazánkban évente 4,8 kilogramm tejfehérje jut egy főre (1 liter tej kb. 3,5 gramm fehérjét tartalmaz). Ez mintegy 55—60 százaléka annak a mennyiségnek, amely ideális lenne. Franciaországban, az NSZK-ban, Svájcban az évi egy főre jutó fehérjefogyasztás 8—9 kilogramm között van.

A pasztőrözés ellenére a tej gyorsan romló élelmiszer. Külföldön már régóta ismert a pillanathevítéssel tartósított steril tej, amikor is a tejet néhány másodpercre 130—140 fokra hevítik és ugyanilyen gyorsan le is hűtik. A hőkezelés hatására a káros baktériumok elpusztulnak, de a rövid hőhatás miatt a vitaminok, tápanyagok sértetlenek maradnak.

Különösen a nyári időszakban, amikor gyorsan savanyodik a tej, érdemes tejport használni. A tej víztartalmát eltávolítják, tápanyagai fehér por alakjában maradnak vissza, amely vízzel gyorsan tejjé alakítható. Tápérték szempontjából ez is teljes értékű tej.

ANTENNÁK

Hajnal Gábor verskötete

Tizennégy műfordítói alkotás és tizenöt verskötet után megjelent Hajnal Gábor harmincadik kötete is *Antennák* címmel. A József Attila-díjas költő e kötetben 40 év termésének legjavát adja, de sok közöttük az eddig még kiadatlan vers is.

Nemcsak a megjelent kötetek száma, de a versek rendkívül változatos tartalmi és formai gazdagsága is a jelentős költők közé sorolja Hajnal Gábort. A lágyabb hangtónustól eljut a mának is sokat mondó, keményebb hangvételű sorokig. Már 1939-ben feljajdul: a védtelen tűrni kénytelen, hiába tör az égre lázadó éneke *(Hiába).* Csakhamar belátja, hogy aki szeretetre épít csak, az védtelen marad. Nem elég csak a mesék igazságát hirdetni, szembe kell szállni a húsosfazekaikat féltő „tisztes" állampolgárokkal.

A költőnek addig nem lehet megnyugvása, amíg egy nyelven nem beszélnek az emberek, s amíg *„valahol mindig ember öl az ember."* Ezt a *„nemadommegmagam"* hangot csak néha váltja át a verseire rátapadó rezignáció: úgy érzi, mintha kiégett fűvű réten céltalanul tántorogna, mintha nem volna már kihez szólnia. Utóbbi verseiben a *„mi vár ránk?"* bizonytalansága is felkiáltójellé egyenesedik verseiben.

Pedig Hajnal Gábornak sem emberi, sem költői magatartása nem a megnyugvást hirdeti. Van még sok mondanivalója, amelyért érdemes élnie, küzdenie. Annak, aki egész életét a dalnak adta, akinél *„dalba kezd a havas éjszaka"* is, nem szabad megállnia, legfeljebb csak szétnéznie az eddigi állomásokon.

Mert azért a költő igenis tud örülni az életnek, a „nyúlfarknyi" örömöknek! Boldog, amikor meglátja szülőfaluja, Gyepűfüzes dimbes-dombos tájainak szépségét, rácsodálkozik *„a rozsdabarna öles derekú fákon remegő"* baranyai őszi fényre. Humanitása ilyenkor is szembeszáll a „jégkarmos" gyűlölettel, a kiszikkadt eszmék képviselőivel, mert hisz az ember nem állhat meg önmagában; segítik az utak mentén végtelen sorban menetelő testvérek.

1965 után tartalmi és formai tekintetben erős változás következett be Hajnal Gábor költészetében. Képzeletgazdag világa, költői erője csodálatos szárnyalást mutat. Társadalomkritikai verseit néha *„jeget repesztő indulat"* hatja át.

Költészetének elején kissé sok még a párrímes megoldás, később azonban a magyaros verseléssel együtt a klasszikus és a nyugat-európai forma is jelentkezik: szépen kimunkált szonettjei életszeretettől duzzadnak, s a szapphói strófát díszes disztichonok váltják. Szókészlete üde, friss; felvillanyzó epithethonjai új hangszerelésű hangulatot árasztanak. Verseiben *„sziven üt az anyanyelv zenéje"*, verseinek ízes tápanyaga: édes anyanyelvünk szépsége.

A verskötetet a *Magvető* adta ki.

Tóth István

út on

Autópálya-abc

A külföldön utazó autósok szívesen veszik igénybe — ott, ahol erre lehetőség kínálkozik — az autópályákat. A gyorsforgalmi úthálózat a főbb irányokba egész Európát átszeli és sokszor valóban lerövidíti az utazás idejét. Ez a megállapítás azonban a nyári hónapokban csak bizonyos szakaszokon érvényes. Ilyenkor fél Európa úton van, ami a korszerű utak ellenére is gyakran vezet torlódáshoz. Ezek többnyire a határátkelő helyek, a hágók, a pályafelújítások és a nagyvárosok közelében alakulnak ki. Az utóbbiaknál elsősorban a reggeli (7–9 óra) és a délutáni (16–18 óra) csúcsidőben kell lényeges tempólassúlással számolni.

Az autópályára vonatkozó közlekedési szabályok nálunk sem ismeretlenek. Emlékeztetőül azért felidézünk néhány alapszabályt. Az autópályán az előzési sáv kizárólag előzés idejére vehető igénybe. A megelőzött járműnek szigorúan tilos gyorsítani, amíg az előzés be nem fejeződött. Az autópályán tilos megfordulni, megállni. A leállósávban kizárólag elromlott vagy sérült jármű állhat, de ennek elszállításáról mielőbb gondoskodni kell. A megkülönböztetett jelzést alkalmazó járműveknek (rendőrség, mentő, stb.) haladéktalan félrehúzódással szabad utat kell biztosítani. Műszaki hiba vagy baleset miatti üzemképtelenség esetén fontos tudni a következőket: a kocsi vészvillogóit azonnal be kell kapcsolni. Az utasoknak a kocsit el kell hagyniok és lehetőleg a korláton túl kell elhelyezkedniök. Az elakadásjelzőt a kocsi mögé legalább 100 m-re, kanyarban 150 m-nél is távolabb kell elhelyezni. A járművet, ha ez lehetséges, el kell távolítani a forgalom útjából a leálló sávba.

Balesetnél értesíteni kell a legközelebbi autópálya-felügyeletet. Erre a célra a pálya mentén elhelyezett segélykérő telefonok vehetők igénybe, díjmentesen. A telefonok 2 km-es térközökkel követik egymást. Az adott helyhez legközelebb eső telefon irányát műanyag oszlopokra festett nyíl jelzi.

Műszaki hiba esetén ugyancsak telefonon kérhető segítség a legközelebbi benzinkúttól, ahol gondoskodnak a jármű elvontatásáról. A benzinkutaknál egyébként alkatrészek, fékolaj, hűtőfolyadék, stb. is kapható. Itt végezhetők el az apróbb javítások az olajcsere önkiszolgáló rendszerrel. Az autópálya benzinkútaknál a benzin valamivel drágább. Ugyancsak drágább az itt lévő motelekben a szállás, és többe kerül az étkezés is az autópálya vendéglátó egységekben. Cserében viszont a nap bármely szakában számíthatunk kiszolgálásra.

Bár az autópályán való közlekedés nyújtja a legtöbb biztonságot, az itt közlekedőknek is számolniok kell néhány sajátos kockázattal. Többek között a járműtorlódások miatti ráfutásos baleseti veszéllyel. Ennek mérséklése érdekében több országban büntetik a követési távolság be nem tartását. Másfajta veszélyt jelent az egyhangúság. Egy idő múltán a nagyobb tempó is lassúnak tűnik, a veszélyérzet, a figyelem egyre csökken. Ellensúlyozására tanácsos másfél–két óránként 15–20 perces pihenőt tartani. A felfrissülés hatásfokát javítja, ha ezt mozgással, tornával egészítjük ki. A pihenőhelyek gyakoriak és a pályához le- és felhajtásával kapcsolódnak. A pálya forgalmába való bekapcsolódást gyorsítósáv segíti elő. A felhajtást határozottan, de körültekintően kell elvégezni.

Búsbarna László

BARANYAKER

A NAGY ÉRDEKLŐDÉSRE VALÓ TEKINTETTEL

mosógép-csereakciónkat

JÚLIUS 31-IG

meghosszabbítottuk

Érdeklődjön, tájékoztatjuk!

Korszerűsítse Ön is háztartási gépeit!

ITT AZ ALKALOM!

A CSERÉT LEBONYOLÍTJA:

Pécsett: Mecsek Áruház műszaki osztálya, Szliven Áruház műszaki osztálya, Kertvárosi Kisáruház műszaki osztálya, 21. sz. műszaki bolt, Széchenyi tér 6. 22. sz. műszaki bolt, Kossuth L. u. 9. 9. sz. Vasbolt, Kossuth L. u. 9. 47. sz. Vegyesbolt, Középmeszes 43. sz. Vegyesbolt, Vasas,

Vidéken: a komlói, mohácsi, siklósi, szászvári szakboltjaink.

Kötelespéldány-szolgáltatás

Újra szabályozzák a kötelespéldány-szolgáltatást. Amint a Nemzeti Könyvtárban elmondták, az 1978. január 1-től érvényes jogszabály — akárcsak a jelenlegi — előírja: a Nemzeti Könyvtárhoz kell beszolgáltatni az országban előállított sajtótermékek (könyvek, időszaki kiadványok, zeneművek, ábrák, metszetek, plakátok, térképek, jegyzetek, röplapok, képeslapok, gyászjelentések) meghatározott példányát. A külföldön nyomtatott, de Magyarországon kiadott sajtótermékeket is. Kivételek a családi jellegű nyomtatványok. A szükséges teljességre törekednek, ugyanakkor „küszöbök" megjelölésével igyekeznek gátat vetni a sajtótermékek áradatának. Kirekesztik a kötelespéldány-szolgáltatásból a tervdokumentumokat, műszaki rajzokat, jegyzőkönyveket körleveleket, munkatérképeket, kódszámjegyzéket, valamint az irat jellegű dokumentumokat. Ez utóbbiaknak a levéltárban a helye.

A módosítási tervezet szerint a 70-nél több példányban készülő sajtótermékekből kell kötelespéldányt szolgáltatni. Ez ideig a 25-nél több példányban előállítottakból kellett. A Nemzeti Könyvtár két példányt kap gyűjteménye részére, két példányt a nemzetközi kiadványcsere céljára. Továbbra is egy-egy példányt kap a Debreceni Kossuth Lajos Tudományegyetem Központi Könyvtára és a Központi Statisztikai Hivatal Könyvtára. Egy-egy példányt juttatnak mindenből a regionális központi könyvtáraknak. Három-három példányt küldenek a szakterületi, gyűjtőköri kooperációt koordináló könyvtáraknak. A legjelentősebb hazai könyvtárak: a Magyar Tudományos Akadémia Könyvtára, az Országgyűlési Könyvtár, a Bp. Tudományegyetem, a Párttörténeti Intézet Könyvtára a gyűjtőkörébe tartozó irodalomból egy-egy példánnyal részesül. Az új elosztási rend biztosítja a vidéki könyvtárak jobb ellátását, a megfelelőbb könyvtárközi kölcsönzést gyűjtőköri kooperációt.

A jelenlegi jogszabály szerint a fővárosi nyomdáknak a sajtótermékek előállítását követő 48, a vidékieknek 72 órán belül kell elküldeniük a kötelespéldányt. A módosítási tervezet nem szab más határidőt, viszont szigorúan megköveteli a pontosságot. A Magyar Nemzeti Bibliográfia — amelyet a jövő év elejétől számítógéppel állítanak elő — a legrövidebb időn belül publikálja a bibliográfiai adatokat.

A Nemzeti Könyvtár rendszeresen ellenőrzi a szolgáltatást a hivatalosos kiadók által küldött jegyzékek segítségével és a helyszínen. A vidéki nyomdákat és sokszorosítókat a megyei könyvtárak révén ellenőrzik majd. A beszolgáltatás elmulasztása szabálysértés, tehát büntethető. Az új szabályzat felhatalmazza a Nemzeti Könyvtárat, hogy a mulasztók terhére megvásárolja, vagy lefényképezze az el nem küldött sajtótermeket — hangsúlyozták a szakemberek.

KÖZÉRDEKŰ

A PÉCSI VÍZMŰ értesíti a lakosságot, hogy 1977. július 19-én hálózatátkötési munkák miatt a Hunyadi úttól nyugatra, a Surányi M. u., Székely B. u., Kaposvári u., Bessenyei u., Vilmos u., Antónia u.. Juhász Gy. u. által bezárt területen a vízszolgáltatást szüneteltetjük reggel 8 órától délután 16 óráig. Kérjük a lakosság szíves türelmét.

KOVÁCS KATI, a V—73 EGYÜTTES és **KONCZ TIBOR** közreműködésével fellép az Országos Rendező Iroda július 28-i sportcsarnoki műsorán. Jegyek még válthatók a Filharmóniánál.

AZ AUTÓKÖZLEKEDÉSI TANINTÉZET Mohácsi Kirendeltsége „D" kategóriájú autóbuszvezetői tanfolyamot indít augusztus hónapban. Jelentkezhet az a gépkocsivezető, aki 21. életévét betöltötte, érvényes tehergépkocsivezetői engedéllyel és 2 éves főfoglalkozású munkaviszonyban eltöltött teherautóvezetői gyakorlattal rendelkezik. Jelentkezni lehet: Mohács, Tolbuhin út 34. sz. alatt naponta 10—14 óráig.

AZ AUTÓKÖZLEKEDÉSI TANINTÉZET elméleti és gyakorlati szakoktatói tanfolyamot indít. Közlekedési, valamint szerkezeti és üzemeltetési ismeretek szakoktatói tanfolyamára jelentkezhet az, aki a 22. életévét betöltötte, büntetlen előéletű, legalább középiskolai végzettséggel, az oktatni kívánt tárgynak megfelelő szakképesítéssel, illetőleg kellő szakmai gyakorlattal és „B" vagy „C" járműkategóriára érvényes vezetői engedéllyel rendelkezik. Gépjárművezetési gyakorlati szakoktatói tanfolyamra jelentkezhet az, aki a 22. életévét betöltötte, büntetlen előéletű, középiskolai végzettséggel, érvényes vezetői engedéllyel, gépjárműkezelői vizsgabizonyítvánnyal és 3 évi gépjárművezetői főfoglalkozású munkaviszonyban eltöltött gyakorlattal rendelkezik. Jelentkezni lehet: Pécs, Hengermalom u. 4. sz. alatt, szombat kivételével naponta 8—12 óráig, szerdán 13 órától 16 óráig is.

AZ AUTÓKÖZLEKEDÉSI TANINTÉZET 1977. augusztus hónapban „D" kategóriájú — autóbuszvezetői — tanfolyamot indít. Jelentkezhet az a gépkocsivezető, aki a 21. életévét betöltötte, érvényes tehergépkocsivezetői engedéllyel és 2 éves főfoglalkozású munkaviszonyban eltöltött teherautó-vezetői gyakorlattal rendelkezik. Jelentkezni lehet: Pécs, Hengermalom u. 4. sz. alatt szombat kivételével naponta 8—16.30 óráig.

Az ANNA-BÁL '77 műsorában szombat este a harkányi BANYÁSZ étteremben MIKES GYÖRGY és SOMOGYI PÁL, a Lúdas Matyi munkatársai, NÉMETH MARIKA és MARIK PÉTER, a Fővárosi Operett Színháztól, CSORBA ISTVÁN parodista, Jászai-díjas, GÁBOR KRISZTINA táncdalénekesnő és BIZÓ JÓZSEF nótaénekes lép fel. Asztalfoglalás, szépségversenyre jelentkezés az üzletvezetőnél.

TÁNCISKOLA kezdődik július 20-án 18 órakor a Vasutas Klubban. Várady Antal u. 7/2. Vezeti: Balog.

ARAMSZUNET LESZ: július 20-án 8—16 óráig Komlón, a Vidámparkban, a Mecsekfalui úton és a Gárdonyi Géza utcában.

AUTÓBUSZ-GÉPKOCSIVEZETŐI tanfolyamot indít a Volán 12. sz. Vállalat Pécsett, Komlón és Mohácson a vállalattal munkaviszonyt létesítő dolgozók részére. A tanfolyam díjmentes, a tanfolyam ideje alatt a hallgatók gyakorlati idejüknek megfelelő besorolás szerinti bért kapnak. A jelentkezés feltételei: 21—45 év — büntetlen előélet — igazolt legalább 8 ált. isk. végzettség — legalább 2 éves, polgári életben főállásban töltött tehergépkocsivezetői gyakorlat. Jelentkezés, további részletekről és kedvezményekről felvilágosítás: Volán 12. sz. Vállalat, Pécs, Bolgár Néphadsereg út 33., III. emelet 7. szoba, illetve Komlón és Mohácson az üzemegység személyzeti vezetőjénél.

Iskolafüzetek 20 százalékos

ENGEDMÉNNYEL KAPHATÓK

a Konzum Áruházban

JÚLIUS 18-TÓL AUGUSZTUS 6-IG

Pécsett a Kossuth téren

LAKÁS—INGATLAN

1800 négyszögöl szántó, kúttal a Terehegyi hegyen eladó. „Olcsó" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Mohács, Radnóti lakótelepen 2 szoba összkomfortos öröklakás azonnal beköltözhetően eladó kp+OTP átvállalással. Érdeklődni egész nap Gertner 1/5. ép. II. em. 7.

Házhely, 236 n-öl területű, lakóház építésére eladó. Magyarürögi út 164.

Házaspár 1 gyerekkel, üres albérleti szobát vagy lakást keres. Rákóczi út 39/C. Virágüzlet.

Békéscsabai 2 szobás összkomfortos lakásunkat elcserélnénk pécsire. Érdeklődni: Rákóczi út 39/C. Virágüzlet.

Főiskolás fiú pécsi albérletet keres szeptembertől. Cím: Csákvári József, 9022 Győr, Liszt Ferenc út 20.

ZO-s Trabantot+kp-t adok lakásért. „1—1 1/2 szoba összkomfortos" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Magaslati úti másfél szoba komfortos öröklakás beköltözhetően eladó. Telefon: 17-622 (este).

Lakást bérelne vagy albérleti szobát keres fiatal házaspár 1 gyermekkel, szeptember 1-től. „Egyéves szerződés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó kétszintes ház, földszinti 73 négyzetméteres kétszobás komfortos házrész, beköltözhetően, garázzsal vagy anélkül. Pécs, Fogaras út 14. Telefon: 18-991.

Balatonfenyves-alsón nyaraló eladó, vasútállomáshoz, vízhez három percre. Érdeklődni: 3 óra után Szelier, Kun Béla tér 2/B.

Fiatal házaspár külön bejáratú albérleti szobát keres. „Konyha és fürdőszoba használat" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Háromszobás, gardrobos mohácsi lakás, garázzsal sürgősen eladó vagy pécsire cserélhető. „Minden megoldás érdekel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Lajkó megállónál 780 n.-öl, jelenleg szőlőművelésű, 160+200 n-öl házhely lakható egyszoba, pince teljes felszereléssel eladó. Cím: Égervölgy 2. Telefon: 18-865.

Eladó Balatonmárián 142 n.-öl beépíthető ikertelek fele is. Pécs III. kerület, Lengyel Gyula út 4/a.

Elcserélném sásdi 2 1/2 szobás kertes, garázsos OTP öröklakásomat pécsi lakásért vagy eladnám. „Megegyezünk 77" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Egyedülálló intelligens fiatalember albérletet keres fürdőszoba használattal augusztus 1-ig. (Lehet üres is.) „Belváros vagy Kertváros" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Vennék kétszoba összkomfortos szövetkezeti lakást. Bódis, Pécs, Szigeti út 6/B.

Beköltözhető, háromszobás, személyzetis, összkomfortos, magasföldszintes öröklakás eladó. Telefon: délután, 16-431.

Másfél szobás, összkomfortos, távfűtéses, szövetkezeti lakásomat nagyobb tanácsira cserélném. „Tarr Imre utca" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Olcsón eladnám vagy elcserélném Pogány, Petőfi u. 30. számú, szoba, konyhás kis házamat. 270 n.-öl területtel. Minden érdekel. „Nárcisz" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Házhely, Kispiricsizma dűlőben eladó. Villany, víz van. Szabó, Felsővámház u. 35.

1 1/2 szobás panel lakást vásárolnék Siklóson, sürgősen. „Tanár" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó 669 n.-öl belterület, vízforrással, gondozott kerttel, gyümölccsel, epressel és szoba, konyha, kamrás lakással. „Cserkút" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Máriagyűdön 550 n.-öl szőlő és szántóföld — borsónak — eladó. Dózsa György u. 4.

Balatoni nyaralót életjáradékra vennék. „Déli part" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Harkányi 1 szobás lakrészt cserélek 3—4 szobás nyaralóra. Telefon: 16-625.

Egyszobás, összkomfortos, házfelügyelői lakás cserével vagy anélkül átadó. Taubert Andrásné, Pécs, Jókai u. 37. földszint.

Kertes családi ház eladó. Cserkút, Rákóczi u. 12.

Eladó Szabadszentkirályon 2 szobás, mellékhelyiséges — nagy telekkel — családi ház. Érdeklődni: Pécs, János u. 1. szám. Hegedűsek.

Eladó 1 1/2 szobás, összkomfortos OTP öröklakás. Kp+OTP. 2 évesnél nem idősebb kocsit beszámíthatunk. „Kertváros — augusztus" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pécsújhegyen 1 szoba, konyhás ház nagy pincével, felszereléssel, 735 n.-öl szőlő, gyümölcsös eladó. Érdeklődni: Február 24. u. 6. szám. 5 óra után.

Elcserélném háromszobás, összkomfortos, szövetkezeti lakásomat 2 kisebbre. Válaszokat: „Másfél szobás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Mohácson, a vízkiemelőnél, hétvégi ház olcsón eladó. Pécs, Felsőhavi u. 8. szám. Horváth József.

Összkomfortos, 1 1/2 szobás, szövetkezeti lakást vennék. Leveleket: „100 000 kp+OTP" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

64 m2-es luxus öröklakásomat 5—6 szobás házra cserélném. „Petőfi utca" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Értelmiségi fiatalember külön bejáratú, lehetőleg bútorozatlan szobát keres hosszabb időre, augusztus 1-től. Telefon: 13-098, munkaidőben.

Elcserélném meszesi, nagyméretű, 2 szobás, komfortos lakásomat 1 1/2 szobás, távfűtésesért, szénrészti dolgozóval. „Kodály utcai" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném kertvárosi, 3 szobás, összkomfortos tanácsi lakásomat 2 kisebbért. „Viktória" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Közgazdász egyetemista házaspár albérletet keres fürdőszoba használattal. Lehetőleg távfűtésest. Telefon: 15-227, délután 5—7-ig.

ADÁS — VÉTEL

127-es Fiat eladó. Hein, Petőfi utca 35. 16.30 órától.

MODERN GARNITÚRAK

3580 Ft-tól részletre

VAJTA kárpitosnál,

PÉCS, Déryné u. 11.

Opel Kadett és Skoda Octavia alkatrészek eladók. Pécs, Táncsics Mihály utca 8.

408-as Moszkvics eladó. Romonya, Béke út 39. Banó.

Trabant Hycomat igényjogosultnak eladó. „Árajánlatot kérek" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Négy darab 150 kg-os bikaborjú eladó. Hencse, Kossuth Lajos út 76.

Eladó fiatal, jól tejelő tehén, 2 hetes üszőborjúval. Máriagyűd, Arany János út 25.

125-ös Polski hátsó belső doblemez — 1 pár — eladó. Szabó, Felsővámház u. 35.

MZ 125 cm³-es motorkerékpár, áramvonal idomval eladó. Majdnem új. Érdeklődni: naponta 1/2 5 óráig. Pécs, Jászai Mari u. 2. Szép Lehel.

Vennék lábon álló cserépkályhát (kandallót). „Hordozható" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

UL-es DACIA, János u. 1. szám alatt eladó. Hegedűs.

1000-es Wartburg motor eladó. Pécs, III. Fábián Béla u. 7. Istenkúti iskola. Nisz.

Német juhász kölykök kedvezményes áron kaphatók. Érdeklődni: 7633 Pécs, Páfrány u. 1. szám, II/7.

Variálható babakocsi eladó. Érdeklődni: Pécs, Kertváros, Kesztyűs János, Enyezd u. 2. III/10., 17 óra után.

Automata vagy félautomata drótfonó gépet vennék. „Huzal" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Félidős hasas göbe, 2 db süldő eladó. Vasas II. Szövetkezet u. 17. szám.

Férfi, női és gyermekkerékpár eladó. Kulich Gyula u. 23.

Variálható gyermekkocsi eladó. Dr. Münnich F. u. 22/b. II. em. Borsosné.

Eladó egy UF rendszámú Skoda S 100-as személygépkocsi. Érdeklődni: 19-329 telefonon, 18—21 óráig.

VEGYES

Parkettázás, csiszolás, PVC padló ragasztás. Telefon: 10-265 Bőczin.

Pécs vagy Pécs környéki egyedülálló idős nénit saját lakásunkba fogadva családtagként eltartanánk. „Nagymama" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elveszett 15-én kölyök tacskó kutyánk a Megyeri út—Tüzér utca környékén. Kérjük a megtalálót, jutalom ellenében értesítsen 12-038 vagy este 18-219 telefonon.

Svájcba keresek útlevéllel rendelkező pótnagymamát, 2 iskolás leányka mellé. Kézzel írott jelentkezéseket a legrövidebb időn belül kérek. „3 hónapra" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Síremlék, ablakkönyöklő, lépcsőlapok készítését vállalom. Veréb Miklós kőművesmester, Pécs I., Basamalom u. 25/2. Balokánynál.

HALÁLOZÁS

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett nővérem, sógornőm, nagynénk, kedves rokon,

MISÁNGYI MÁRIA

1977. július 11-én elhunyt. Temetése 1977. július 20-án, 13 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

A Pécsi Szikra Nyomda dolgozói, tömegszervezetei és a vállalat vezetősége megrendüléssel tudatják, hogy nyugdíjas munkatársuk,

MISÁNGYI MÁRIA

életének 71. évében váratlanul elhunyt. Temetése július 20-án, szerdán 13 órakor lesz a pécsi központi temetőben.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy férjem, testvérem és sógorom,

FUTÁS ANTAL

hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése 1977. július 20-án, 12 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy

ÖZV. CSÉCS JÁNOSNÉ

Boda Julianna, 80 éves korában csendesen elhunyt. Temetése július 20-án, fél 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászolják szerettei.

ÖZV. SZŐKE HUGÓNÉ

dr. Zánkay Kornélia, tanügyi főtanácsos, nyugd. középiskolai igazgató f. évi július 13-án 22.30 órakor meghalt. Temetése július 20-án 13.30 órakor lesz a pécsi központi temetőben, a családi sírboltba.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyós, nagymama,

CSEH MARGIT
(Látrányiné)

hosszas betegség után, 68 éves korában elhunyt. Temetése 1977. július 20-án, szerdán 14 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló Látrányi család.

Fájdalommal tudatjuk a rokonokkal, ismerősökkel, hogy drága jó férjem,

JÁRAI ALAJOS

nyugdíjas, volt DÉDÁSZ dolgozó, Ady Endre u. 57. sz. alatti lakos, 68 éves korában csendesen elhunyt. Felejthetetlen halottunktól július 20-án, szerdán délután fél 3 órakor veszünk búcsút a pécsi köztemetőben. Gyászoló özvegye és rokonsága.

Mély megrendüléssel tudatom, hogy szeretett férjem,

NAGY ISTVÁN

1977. július 15-én elhunyt. Temetése július 20-án délután 15 órakor lesz a komlói temetőben. Gyászoló felesége.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy drága feleségem, leányom, testvérem, sógornőm, unokám, nénikém és kedves menyünk,

JÁGER IMRÉNÉ

Szücs Katalin, életének 29. évében, hirtelen elhunyt. Drága halottunkat július 20-án, szerdán délután 14 órakor kísérjük utolsó útjára a bogádi temető ravatalozójából. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

EPPEL JÓZSEF

temetésén részt vettek, koszorúkkal és virágokkal fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Baranyaker. V. dolgozóinak. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak a rokonoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunk,

TILL FERENC

temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak a rokonoknak, pécsi és komlói ismerősöknek, valamint a Mecseki Szénbányák titkársága dolgozóinak, akik

LŐSZ KÁROLYNÉT

utolsó útjára elkísérték, együttérzésükkel mély fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás köszönetet mondok mindazoknak a rokonoknak és ismerősöknek, akik felejthetetlen feleségem,

CSORBA ALADÁRNÉ

temetésén részt vettek, valamint koszorúk és virágok küldésével mély gyászomban osztoztak. A gyászoló férj.

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik szeretett halottunk,

MULLER JÁNOSNÉ
Schneider Anna

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal és együttérzésükkel fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik drága halottunk,

KAMARÁS SÁNDOR

búcsúztatásán, hamvainak utolsó útjára való elkísérésén részt vettek. Külön mondunk köszönetet a Baranya megyei Tanács és a kereskedelmi osztály, a tanács többi, valamint a társadalmi szervek, a vállalatok vezetőinek és dolgozóinak mélységes gyászunkban való együttérzésükért. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

SZATMÁRI FERENCNÉ

temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen férjem,

NÁDOR JÓZSEF

temetésén megjelentek és virágokkal fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. Gyászoló felesége és leánya.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik drága jó édesapánk,

BOGNÁR LAJOS

halála alkalmával bármilyen módon kifejezték együttérzésüket. Kállai és Bognár családok.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk,

DR. GEDEON ENDRE

temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével vagy bármi módon részvétüket kifejezték. A gyászoló család.

Dolgozókat felvesznek

A MEGYEI Kórház (Pécs, Rákóczi út 2.) I. sebészeti osztályára gazdasági növért, műtőssegédet és beteghordozókat keres felvételre. Ápolónőket, 5 és 8 órás munkaidőre takarítónőket minden osztályára felvesz. (Tüdőgyógyintézetébe is, ahol vidékiek részére növérszállást is biztosítunk.) Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 2., munkaügyi osztályon, illetve Tüdőgyógyintézet, Pécs, Mecsek, Beloiannisz út 2. (1914)

A KESZTYŰGYÁR korszerű 2. sz. gyára (Pécs, Vadász u. 85.) felvesz: 14 éves kortól gépivarrás betanulására női dolgozókat, műszerész szakmunkást, takarítónőket. Felvétel- és szállásügyben felvilágosítás: Pécs, Vadász u. 85., munkaügy. (1820)

NEHÉZGÉPKEZELŐT hivatásos gépkocsivezetői jogosítvánnyal azonnal felvesz a Posta Hálózatépítő Üzem. Cím: Pécs, Rákóczi út 60., I. emelet. (1842/0004)

NYÁRI szünidős diákokat: lányokat, 16 éven felül, fiúkat 18 éven felül alkalmaz a Pannónia Sörgyár. (1273)

Az EIVRT Sopiana Gépgyára felvételre keres:

- esztergályos
- marós
- köszörűs

szak- és betanított munkásokat

- forgácsoló szakma megszerzésére lehetőséget adunk

TOVÁBBÁ:

KÖZÉPISKOLÁT VÉGZETT FIATALOK részére munkalehetőséget biztosítunk az alábbi forgácsoló szakmákban:

- esztergályos
- marós
- köszörűs

Később lehetővé tesszük szakmunkásképesítés megszerzését a választott szakmákban. Képesítés megszerzésének időtartama egy év. Vidékieknek munkásszállót biztosítunk! Továbbtanulást támogatjuk! Betanulási időre is magas órabért fizetünk!

GYÁRUNK MEGKÖZELÍTHETŐ:
a 10, 19, 30, 39, 39/a, 40, 41, 42-es autóbuszokkal.

JELENTKEZÉS:
PÉCS, Szalai András út 8.,
felvételi irodán.
TELEFON: 15-277/77.

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

CENTRUM ÁRUHÁZ

ISMÉT ÉRKEZETT A PÉCSI CENTRUM ÁRUHÁZBA „Centrum" kőrjáróka 213,— Ft és Junior táskarádió 760,— Ft.

IRÁNI lányka szandálok érkeztek a TIP-TOP gyermekcipő szaküzletbe, Pécs, Jókai tér.

A KONZUM ÁRUHÁZ AJÁNLATA: Gondoljon a télre . . . Most érkezett ELEKTHERMAX hőtárolós villanykályha. A korszerű fűtés minden feltételével rendelkezik. Bővebb felvilágosítással a II. emeleti műszaki osztályunkon szolgálunk.

Az EIVRT Pécsi Elektronikai Gyára

György-aknai üzemébe

felvételre keres női dolgozókat:

- fénycső-bakelit,
- elektroncső alkatrész gyártására és szerelésére.

Kettő és három műszakos foglalkoztatás. Vidéki dolgozók részére IBUSZ-lakást biztosít.

Jelentkezés: PÉCS, Felsőmalom utca 13. sz., munkaügy.

Tenisz vidékbajnokság

Csak helyezés jutott a pécsieknek



A szombathelyi Szabó Éva a női egyes győztese
Fotó: Arató László

Vasárnap délután befejeződtek a Balokány-ligeti teniszpályákon az országos vidéki felnőtt egyéni teniszbajnokságok versenyei. A várakozásnak megfelelően a fűzfői, szombathelyi versenyzők jeleskedtek. A pécsieknek helyezések jutottak.

Férfi egyes (43 induló). Elődöntők: Péczeli (Fűzfő)–Bakonyi (Kecskemét) 2:0, 6:4, Tóth (Kecskemét)–Ferdinánd (Fűzfő) 6:7, 6:4, 6:1. Döntő: Péczeli–Tóth 6:4, 1:6, 6:4. Női egyes (13 induló). Elődöntők: Szabó (Haladás)–Pázmándy (DEAC) 6:1, 6:2, Bátovszky (Rába ETO) –Rábcsák (DEAC) 6:3, 1:6, 6:2. Döntő: Szabó–Bátovszky 7:5, 6:4. Férfi páros (17 induló). Elődöntő: Ferdinánd, Péczeli (Fűzfő)–Káplán, Koczka (Nyíregyháza) 6:0, 6:1. Bakonyi, Tóth (Kecskemét)–Borsiczky, Lengyel (Pécsi Spartacus) 6:2, 6:2. Döntő: Ferdinánd, Péczeli –Bakonyi, Tóth 6:4, 6:3. Női páros (5 induló): Elődöntő: Rabcsák, Pázmándy (DEAC)–Pammer, Gremola (Haladás) 7:5, 6:0. Bátovszky, Hegyi (Rába ETO)–Káplán, Szabó (Pécsi Spartacus, Haladás) 6:4, 7:5. Döntő: Rabcsák, Pázmándy–Bátovszky, Hegyi (Rába ETO) 6:4, 6:1. Vegyes páros (19 induló). Elődöntő: Ferdinánd, Rabcsák (Fűzfő, DEAC)–Lengyel, Lengyelné (P. Spart.) 6:2, 6:2. Koczor, Szabó (Haladás)–Káplán, Káplán (Nyíregyháza, Pécsi Spartacus) 6:4, 6:1. Döntő: Koczor, Szabó–Ferdinánd, Rabcsák 6:0, 6:2.

SAKK

Döntetlen a 6. játszma

Genf. Vasárnap délután játszották a Portisch—Szpasszkij sakk-világbajnokjelöltek 6. elődöntő játszmáját. Ezúttal a magyar nemzetközi nagymester vezette a világos bábukat. A király-indiai megnyitású játszmában előbb tisztet, majd minőséget áldozott, s a függőben maradt játszmában minimális előnye van. A folytatásban a döntetlen valószínű. Az állás jelenleg 2,5:2,5.

*

Hétfőn Genfben a Szpasszkij–Portisch sakkvilágbajnoki elődöntő hatodik játszmájának a folytatása nem sokáig tartott. A mérkőző felek a 46. lépésnél döntetlenben egyeztek meg, így a találkozó állása jelenleg 3:3.

Sportlövészet

Öt arany-, négy ezüst-, öt bronzérem

Az MHSZ országos sportlövő bajnokságán, Budapesten a pécsi MHSZ Petőfi Sándor lövészklubja 43 versenyzővel képviseltette magát. A pécsiek kitűnően szerepeltek, öt arany-, négy ezüst- és öt bronzérmet nyertek. Külön említésre méltó Gelb Gábor ifjúsági pisztolyos versenyző szereplése, aki az egyéni versenyben 1 arany- és 1 bronzérmet szerzett, Péter József teljesítménye, aki felnőtt légpisztolyos versenyszámban 381 körös jó eredménnyel lett 2. A pécsiek eredményei, ifjúsági lányok, standard pisztoly csapat: 3. Petőfi Lövészklub. Ifjúsági fiúk, standard pisztoly: 3. Gelb Gábor 549, csapatban: 1. Petőfi Lövészklub. Sportpisztoly, csapatban: 1. Petőfi Lövészklub. Légpisztoly, csapatban: 1. Petőfi Lövészklub. Gyorstüzelő pisztoly: 1. Gelb Gábor 564, csapatban: 1. Petőfi Lövészklub. Junior fiúk, sportpisztoly, csapatban: 2. Petőfi Lövészklub. Gyorstüzelő pisztoly: 3. Gelb Gábor 572, csapatban: 2. Petőfi Lövészklub. Felnőtt férfiak, sportpisztoly, csapatban: 2. Petőfi Lövészklub. Felnőtt férfiak, gyorstüzelő pisztoly csapatban: 3. Petőfi Lövészklub. Légpisztoly: 2. Péter József 381, csapatban: 3. Petőfi Lövészklub.

Evezés

Országos ifjúsági bajnokságot nyert a Mohács

A tatai Öreg-tó volt a hét végén színhelye az országos úttörő, serdülő és ifjúsági evezősbajnokságok versenyeinek. Az időjárás kedvezett az utánpótlás nagy seregszemléjének. A Mohácsi TE evezősei jól versenyeztek. Az ifjúsági fiú kormányos nélküli kettős (Puttere István, Huszár István, edző: Szabó Károly) 5:44.2 másodperces idővel országos ifjúsági bajnokságot nyert. Még három harmadik helyet szereztek az MTE evezősei. Az ifjúsági fiú kormányos négyes 3. helyen végzett, ugyancsak 3. volt a serdülő lány kormányos négyes, és bronzérmet szerzett a serdülő lány kormányos nélküli kettesben a Szabó–Rakai kettős.

Vasutas ökölvívó-bajnokság

Pécsiek nyerték a pontversenyt

Vasárnap délelőtt befejeződtek Pécsett az országos vasutas serdülő, ifjúsági és felnőtt egyéni ökölvívóbajnokságok versenyei. A pécsiek jól szerepeltek. A szombaton megszerzett két bajnokság mellé vasárnap újabb négy bajnokságot nyertek. Fölényesen nyerték a pontversenyt.

Az 1977. évi ifjúsági vasutas bajnokok (papírsúlytól felfelé): Szabó (Sopron), Papp, Ambrus, Bárdi (mind Hatvan), Magyar (PVSK), Budai, Balogh (mind Sopron), Sándor (Nyíregyháza), Kobela (Ceglédi), Szőke, Kovács (mind PVSK).

Az 1977. évi felnőtt vasutas bajnokok (légsúlytól felfelé): papírsúlyban nem volt induló, Pirbus (PVSK), Ábrahám (Hatvan), Seregélyi (Törekvés), Erdősi (Törekvés), Sztupovszki (Miskolc), Kertész (Sopron), Antal (Miskolc), Balázsi (Nyíregyháza), Voka (Hatvan), Salga (Sopron).

A pontverseny végeredménye: 1. PVSK 94, 2. Hatvan 68, 3. Sopron és Nyíregyháza 41–41 ponttal.

A legeredményesebb edző díját Horváth Géza (PVSK) kapta. A legtechnikásabb serdülő versenyzők: Zámbó (Haladás) és Tomasovics (PVSK). Ifjúsági: Magyar (PVSK), felnőtt: Kertész (Sopron).

VÍVÁS

Gerevich Pál világbajnok

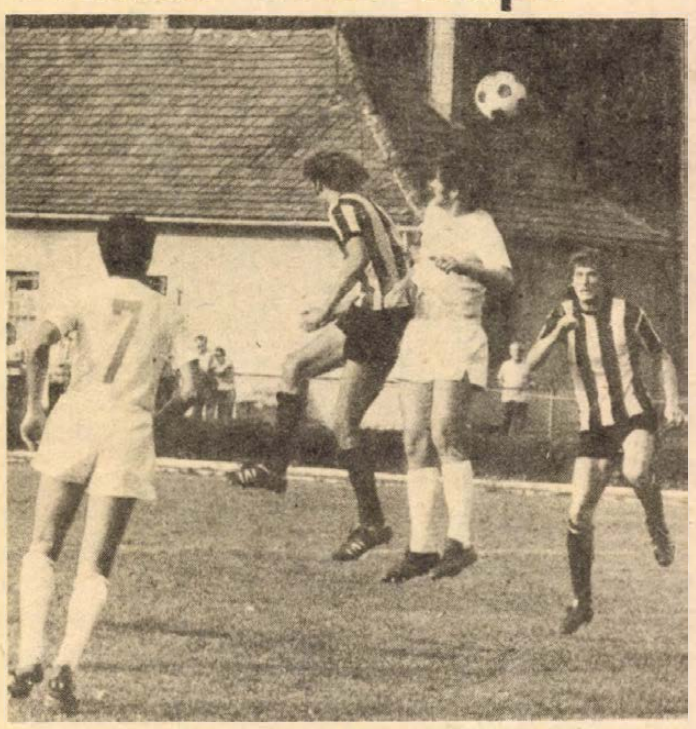
Buenos Airesben a kardvívók versenye magyar sikerrel végződött. A világbajnokságot Gerevich Pál szerezte meg. A másik magyar versenyző, Gedővári Imre is jól küzdött, ő a 4. helyen végzett. A párbajtőrvívók versenye is befejeződött. Svéd versenyző szerezte meg az aranyérmet, Harmenber bizonyult a legjobbnak. Egy magyar résztvevője is volt a döntőnek, Pető az 5. helyen végzett. A női tőrvívók is megkezdték csatározásukat, a legjobb 16 közé két magyar versenyző, Tordasi Ildikó és Bóbis Ildikó jutott.

TOTÓ

1. Papp J. SE–Leninváros	2:1	1
2. Sátoraljaújh.–Nyíregyháza	3:0	1
3. Edelényi B.–Borsodi B.	1:0	1
4. Hatvan–Siküveggyár	0:0	x
5. Nagyszénás–Gyula	4:2	1
6. Április 4. Vasas–Enying	0:2	2
7. Erzs. SMTK–Dunaújv. Ép.	5:4	1
8. Paks–Auras SE	2:0	1
9. Ajkai B.–Bakony	1:2	2
10. Schönherz SE–Alumin. SK	2:2	x
11. MOTIM TE–Bábolna	3:2	1
12. Pécsi VSK–Szolnoki MÁV	2:1	1
13. Ceglédi VSE–Szegedi VSE + 1	3:3	x
14. Soproni Textil–Győri D.	2:1	1

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a 29. heti totónyeremények az illeték levonása után a következők: 13 találatos szelvény 10 darab, nyereményük egyenként 80 561 forint. Ezek közül 13 plusz 1 találatos szelvény 8 darab, a nyeremény és jutalom együtt 117 858 forint. 12 találatos szelvény 185 darab, nyereményük egyenként 2903 forint, 11 találatos szelvény 2464 darab, nyereményük egyenként 218 forint. A 10 találatos szelvények száma 18 333 darab, nyereményük egyenként 44 forint.

Vasutas Totó Kupa



Pécsi VSK–Szolnoki MÁV 2:1 (0:0). Postás-pálya, 400 néző. V.: Zsalakó. Jóiramú, színvonalas mérkőzésen a PVSK fölényben játszott, de kihagyta helyzeteit, köztük a 76. percben Kaszás révén egy 11-est is, végül a 88. percben lőtt góllal sikerült megszerezniük a győzelmet. Góllövők: Jockl, Baumholczer, illetve Erdei. Képünkön Stájer a szolnokiak kapuja előtt harcol a labdáért.

Kelemen a Komló játékosa

A Komlói Bányásznál befejeződtek az átigazolások. Kelemen (Bp. Honvéd) a jövőben a Komlói Bányász színeiben szerepel. Komlói játékos lett Barta, aki Véméndről kérte átigazolását Komlóra, és ugyancsak Komlón szerepel a Pécsről odakerült Gruborovics és Szabó is. Még egy új játékos van Komlón, Kolesánszky visszatért Békéscsabáról. A komlóiak Kelemen Lajost Mágocsnak, Tóthot a PVSK-nak, Pintért Siófoknak adták ki, Lingl és Pál, mint ismeretes, a PMSC játékosai lettek.

Vízilabda. Budapesten befejeződtek a Hungaria Kupa mérkőzései. Magyarország veretlenül, pontveszteség nélkül szerezte meg az első helyet Olaszország előtt.

Röviden

Labdarúgás. Peru 5:0 arányban fölényes győzelmet aratott Bolívia ellen és így Brazília mellett Peru is bekerült a legjobb 16 közé. Magyarország ősszel Bolívia csapatával játszik.

Ökölvívás. Szekszárdon a Gemenc Kupa ifjúsági viadalon komlói és pécsi ökölvívók is indultak. A harmatsúlyban a komlói Kalányos szerezte meg a győzelmet, a kisváltósúlyban Dunai, a nehézsúlyban Alvics, a PVSK versenyzői végeztek az első helyen. A félnehézsúlyban Buncsek (PVSK) 3. volt.

Kézilabda. Fonyódon, a Balaton Kupa kézilabdatornán a férfi csapatoknál a Komlói Bányász 18:17 arányban győzött Bodakajtor ellen és ezzel az 5. helyet szerezte meg.

Birkózás. Suhlban, a birkózó ifjúsági barátság verseny befejező napján a magyar Gáspár Tamás hibapont nélkül győzött a kötöttfogás nehézsúlyú csoportjában.

Falusi spartakiád Siklóson

A siklósi járásban két fordulóban bonyolították le a falusi dolgozók nyári spartakiad versenyeinek döntőjét. A kézilabdázóknál Magyarbóly férfi és női csapatai szerezték meg az első helyet. Az atlétikai versenyeken a magyarbólyiak mellett vajszlóiak is jeleskedtek. Az egyes számok győztese. Férfiak: 100 m Váczi (Vajszló), 400 m Tóth (Vajszló), 800 m Tóth (Vajszló), 1500 m Antal (Magyarbóly). Spartakiad váltó: 1. Vajszló, 2. Magyarbóly, 3. Nagyharsány. Magasugrás: Tarnai (Magyarbóly). Távolugrás: Váczi (Vajszló). Súlylökés: Máté (Magyarbóly). Gránátdobás: 1. Tarnai (Magyarbóly). A pontversenyben: 1. Magyarbóly 89 pont, 2. Vajszló 72 pont, 3. Nagyharsány 41 pont.

A magyar birkózók szép sikere Las Vegasban

Hazaérkeztek Las Vegasból a junior világbajnokságról a magyar birkózók. Mint most kiderült, a négy versenyző közül három dobogós helyezést ért el, s így szép sikerrel tértek vissza.

A kötöttfogásúak 52 kilós súlycsoportjában Tóth Gábor, s a 82 kilósok kategóriájában Fodor János egyaránt világbajnoki ezüstérmes lett. A 100 kilóban Bodó Antal bronzérmes, s csak Nádasi Attila (74 kg) esett ki a versenyből.

Úszás

Vidékbajnokság Gyulán pécsi sikerekkel

Gyulán három napon keresztül versenyeztek a legjobb vidéki úszók. Az országos vidéki felnőtt úszóbajnokságon 25 egyesület 380 versenyzője találkozott. A 21. országos vidéki úszóbajnokságokon jól szerepeltek a pécsiek. Különösen Bódis Éva tett ki magáért, de Ragoncsa és Stámusz is jól úszott. Nők, 100 m mell: 1. Bódis (PMSC) 1:22.3, 200 m mell: 1. Bódis 2:57.8, 100 m pillangó: 1. Bódis 1:08.5. Férfiak, 100 m gyors: 1. Stámusz (PMSC) 57.1, 100 m hát: 2. Ragoncsa (PMSC) 1:06.2, 200 m hát: 1. Ragoncsa 2:21.4.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Utazás az agy körül. Az egyensúlyozó rendszer zavarai. 8.55: Zenekari muzsika. 10.05: Eneklő világ. 10.30: Bartók: A kékszakállú herceg vára. Egyfelvonásos opera. 11.42: Az eltűnt miniatűr, avagy egy érzőlelkű hentesmester kalandjai. XIV. rész. 12.20: Ki nyer ma? 12.35: Melódiakoktél. Közben: 13.10: Törvénykönyv. 13.57: Ping és Pong, a két kicsi pingvin. Mesejáték (ism.). 14.50: Éneklő Ifjúság. 15.10: Az élő népdal. 15.20: Francia szerzők zongoraműveiből. 15.44: Magyarán szólva... (ism.). 16.05: Harsan a kürtszó. 16.35: Hilde Zadek énekel. 17.07: Fiatalok stúdiója. 17.32: A lengyel kultúra hete. 17.57: Mai könyvajánlatunk (ism.). 18.00: A Szabó család. 19.15: Zenekari muzsika. 20.00: A felnőtt világ — diákszemmel. V. rész. 20.30: Népi zene. 21.05: Négyezer éves dallamok a termékeny félhold völgyében. 21.35: A kórusirodalom remekműveiből. 22.20: Új lemezeinkből. 22.53: Meditáció — az állampolgári egyenlőségről. 23.03: Századunk zenéjéből. 0.10: Hajdú Júlia táncdalaiból.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Énekszóval, muzsikával. 8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Részletek zenés játékokból. 9.33: Kína — Mao után (ism.). 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 12.00: Nóták. 12.33: Arcképek az orosz irodalomból. 12.50: Hangszerszólók. 13.33: Katonadalok. 14.00: Kettőtől—hatig . . . A Petőfi Rádió zenés délutánja. Operaslágerek. 14.35: Tánczenei koktél. 15.20: Könyvről — könyvért. 15.36: Örökzöld dallamok. 16.33: Csúcsforgalom. 18.00: A francia sanzon nagy előadói. Colette Deréal énekel. 18.33: Barangolás régi hanglemezek között. 18.53: Keringők fúvószenekarra. 19.15: Egy kis figyelmet kérek. Jegyzet. 19.30: Csak fiataloknak. 20.33: Mindenki könyvtára. 21.03: Offenbach: Eljegyzés lámpafénynél. Dalják egy felvonásban. 21.54: Nóták. 22.33: Tíz perc külpolitika. 22.43: Szórakoztató zene éjfélig.

HARMADIK MŰSOR

14.05: Magyar zeneszerzők. 14.40: Szimfonikus zene. 16.03: Operarészletek. 16.30: Orosz muzsika. 17.30: Harminc perc alatt a Föld körül. Nemzetközi magazin. 18.00: A világgazdaság hírei. 18.05: Benjamin Britten saját műveit vezényli. 18.50: Operarészletek. 19.33: A lengyel kultúra hete. Közben: kb. 20.13: A magyar felvilágosodás irodalmának hetei. Kb. 20.33: A zongoraest közvetítésének folytatása. Kb. 21.18: Dzsesszfelvételekből. 21.33: A Liszt Ferenc kamarazenekar hangversenye.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Zenés kívánságok. 17.30: Az iparosodó Barcs. A riporter Laky Rudolf. 17.45: Puccini operáiból énekel Albert Miklós, Ágoston Edit, Bognár András, Bolla Tibor, Kovács Zoltán és Németh Alice. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Hírek. — Az ifjúság hullámhosszán. Zenés műsor. 19.00: Német nyelvű műsor. Hírek. — A mohácsi öntödében jártunk. A riporter Reil József. — Hallgatóink kérésére. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

16.28: Hírek. 16.35: Bach: a-moll fantázia és fúga. 16.45: Botrány a nyaralóban (sz.). Magyarul beszélő szovjet filmvígjáték. 18.10: Egy kis kertet szerettem volna . . . Beszélgetés Török Sándorral (ism.). 18.40: Reklámműsor. 19.10: Esti mese. 19.20: Tévétorna (sz.). 19.30: Tv-Híradó. 20.00: Lope de Vega: A kertész kutyája. Komédia három részben. A Szegedi Nemzeti Színház előadása, felvételről. 21.45: Átváltozások. Portré Erdélyi Sándor balettművészről (sz.). 22.20: Tv-Híradó 3. 22.30: Sakk-matt. Beszámoló a Portisch—Szpasszkij világbajnokjelöltek páros mérkőzéséről.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Csillag varázsában. Intervízió-átvétel az NDK Televízió könnyűzenei műsorából (sz.). 21.25: Tv-Híradó 2. 21.45: Az Emsi távirat. Magyarul beszélő NDK tévéfilm. 22.45: Tévébörze (sz.).

JUGOSZLÁV TV

17.40: Magyar nyelvű tv-napló. 18.15: A nagy természet apró csodái. 18.30: A kis fehér delfin. 18.45: Népszerű zene. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Belpolitika. 20.50: Önkéntes véradók. 21.00: A világ kis filmgyártói. A majsiniki ember. Kubai film.

MÁSODIK MŰSOR

18.45: Niksa Jovicevic dokumentumfilmjei. Ljilja és Brana. 19.00: Nevetés a rács mögül. 20.00: Hazai ősbemutató: Éjszakai disputa. 20.55: 24 óra. 21.15: Muppet shoe. 21.45: A tenger titkai. A hódok.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József** és **Hallama Erzsébet**
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz. Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda 7630 Pécs, Engel János u. 8. Tel: 13-177, 13-696. Telex: 12-211 Felelős vezető: **Melles Rezső**

Terjeszti a Magyar Posta Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

XXXIV. évfolyam, 198. szám
1977. július 20., szerda
Ára: 80 fillér

A Baranya megyei pártküldöttség ismerkedése Schwerinnel

(Tudósítónk telexjelentése)

Az NDK-beli Schwerinben, testvérmegyénkben tartózkodó küldöttségünk kedden tovább folytatta vendéglátói által szervezett programját. A *dr. Nagy József*, a Központi Bizottság tagja, a Baranya megyei Pártbizottság első titkára által vezetett küldöttséget *Heinz Ziegner*, a Német Szocialista Egységpárt Központi Bizottságának tagja, a schwerini pártbizottság első titkára kalauzolta a testvérvárosban.

Heinz Ziegner a küldöttségünk tiszteletére rendezett fogadáson tartott tájékoztatójában mindenekelőtt széles körű betekintést nyújtott a megye életébe, 65 ezer kommunistájának munkájába, dolgozóinak, lakóinak mindennapos tevékenységébe. Hangsúlyozta annak fontosságát, hogy testvérmegyéink lakóinak, népeink barátsága nem lehet öncélú, törekvésünk a két ország munkásságának testvéri összefogása, tapasztalatainak széles kö-

A szerdai programban a barű kicserélése, a szocializmus építésének közös előmozdítása, a béke megszilárdítása.

Délután a delegáció, vendéglátóival együtt koszorút helyezett el az „Anya" antifasiszta emlékműnél a város szívében. A megemlékezés után körutazást tettek a magyar vendégek Schwerin régi, történelmi városrészeiben és az új, modern városnegyedekben, majd kiránduláson vettek részt a schwerini tavakon.

ranyai küldöttség tagjai látogatást tesznek ászakon, Güstrowban, megtekintik a járás ipari és mezőgazdasági üzemeit, s a güstrowi Pedagógiai Főiskolán nagygyűléssel fejezik be szerdai programjukat.

Kurt Holst

Hans Apel budapesti tárgyalásai

Elutazott az NSZK pénzügyminisztere

Győri Imre, az MSZMP Központi Bizottsága titkára kedden délelőtt fogadta Hans Apelt, a Német Szövetségi Köztársaság kormányának hazánkban tartózkodó pénzügyminiszterét. A szívélyes légkörű találkozón, amelyen részt vett Hermann Kersting, az NSZK budapesti nagykövete is, véleménycserét folytattak a Magyar Népköztársaság és a Német Szövetségi Köztársaság kapcsolatainak időszerű kérdéseiről.

Ugyancsak a nap folyamán Timár Mátyásnál, a Magyar Nemzeti Bank elnökénél is látogatást tett az NSZK-beli miniszter.

Az NSZK pénzügyminisztere, aki küldöttség élén július 17-től 19-ig tartózkodott hazánkban, a hivatalos tárgyalások befejeztével kedden elutazott Budapestről.

A felhőket kémlelik a kombájnosok



Az esőt követően, amint valamit szikkadt a talaj, Kátolyban is folytatták az aratást
Erb János felvétele

Aratási körkép

- **Rekordtermés Egyházaskozárban**
- **Magfogással ellensúlyozzák a kieséseket**
- **Másodvetésként csalamádé, silókukorica**

Főbb búzatermesztőinket Dél-Baranyában találjuk, a rekordokat is ők döngetik, leginkább tehát ők kerülnek reflektorfénybe. Ezúttal aratási körképünkben a megye északi felét pásztáztuk végig. A tegnapi eső mindenesetre egyikőjüknek sem jött jól, már ami az így is sokat szenvedett kalászosokat illeti, ámbár a kapások fejlődésén nagyon is lendít a csapadék. Ezenkívül panaszkodnak a gazdaságok a magyar ékszíjra, sűrűn elszakad, naponta többször is cserélni kell a kombájnokon. A négy gazdaság közül egyébként a sásdi termelőszövetkezet áll a legjobban az aratással, úgy hogy a héten már két másik szövetkezetnek is besegíthet.

Paradicsom Szigetvárról

A mecsekjánosi tsz-ben a takarmánybúzából van még visszza 10 hektár, étkezési búzából viszont még csak a terület felén arattak le. Két kombájnjuk dolgozik, közben az egyik gépük karambolozott, végül az abaligetiek segítették ki őket, a kapott alkatrészekkel helyrepofozták SZK—5-ös kombájnjukat. Úgy számítják, ha a sásdiak is besegítenek, s az időjárás is kegyes lesz, a jövő hét közepéig végeznek az aratással. Hozamaik mérsékeltek — takarmánybúzából hektáronként 19 mázsa, étkezési búzából 23 mázsa —, amit a kedvezőtlen adottságok magyaráznak, 3—4 aranykoronás földeken gazdálkodnak. Kalászosaikat az aszály, a gyom, a gombafertőzés károsította. A kieséseket most ellensúlyozni kívánják: 45 hektáron új növényként hajdinát vetettek, 12 hektár vörösherén magfogást terveznek, árpájuk egy részét, ha a minőség megfelel, sörárpaként kívánják értékesíteni. Ugyanakkor kukoricából a tavalyinál (9 mázsa) lényegesen magasabb hozamot, hektáronként 25 mázsát várnak. A vadkárokat csökkentendő, kukoricatábláik széleit káliszappannal permetezték, a kellemetlen szag elriasztja a vadakat.

A Szigetvári Állami Gazdaságban tegnap reggelre a 2200 hektárnyi kalászos terület háromnegyedét learatták. A 15 kombájn, minden rendelkezésre álló időt kihasználva, szombaton és vasárnap is dolgozott, sok helyütt, ahol a gabona megdőlt, küszködve, egyirányba vágva, hogy minél kisebb legyen a szemveszteség. A termésátlag hektáronként 45 mázsa, a tervezettnél több, ámbár még ennél is többet vártak. Másodvetésként 110 hektáron csalamádét, silókukoricát vetettek. A gazdaságban a következő nagy munka a paradicsomszedés 30 hektáron. Várhatóan csütörtökön indítják a ZÖLDÉRT-nek az első szállítmányokat. A gazdaságban egyébként jó kilátásokkal tekintenek a cukorrépa- és a kukoricatermés elé; szójából hektáronként 20 mázsát várnak.

Segítenek egymásnak

Ha az eső nem szól közbe, a sásdi termelőszövetkezet 1100 hektárján már learatott volna, így egy kicsi még visszavan. Csütörtökön, ha igaz, három-három kombájnnal átmennek a komlóiaknak és az egyházaskozáriaknak segíteni, s aki igényli, még három kombájnnal rendelkezésre állnak. A termésátlag annyi mint tavaly, hektáronként 37,5 mázsa — 45-öt vártak. Sajnos a vihar, a jég, a rothadás, a gombafertőzés elvitt vagy 40—50 vagonnyi termést. A kiesést lucerna és vöröshere magfogással próbálják ellensúlyozni, s a 150 hektárnyi másodvetésű silókukoricásukból is számítanak termésre. Kukoricából egyébként 52 mázsás átlagtermésre számítanak.

Az egyházaskozári tsz-ben is segítségre várnak, hogy a még lábon álló 340 hektárnyi gabonát minél előbb biztonságban tudják. Segítséget ígért a Bikali ÁG és a véméndiek, de egyelőre csak a sásdiakra számíthatnak. Ha megérkezik a segítség, a hét végére végeznek az aratással. A termésátlag a tervezett 43 mázsával szemben 43—45 mázsa lesz. Már a tavalyi 40,4 mázsás termés is rekordnak számított, de ennyi, mint az idén, még sohasem termett az egyházaskozári határban.

(—mz—)

Pajtások a testvérmegyékből



A sikondai nemzetközi úttörőtábor egyik raja tartja összejövetelét a tábor foglalkoztatótermében.

Nemzetközi úttörőtábor Sikondán

Vetélkedők, ügyességi verseny

Munkanappal kezdődött tegnap a Magyar Úttörő Szövetség Baranya megyei elnöksége sikondai vezetőképző tábora. Összeültek a rajok és őrsök, megválasztották a tisztségviselőket, ismerkedtek további feladataikkal, készültek az ünnepélyes tábornyitásra.

Százhuszonegy magyar, húsz szovjet, tizenöt bolgár és tizenöt jugoszláv úttörő vesz részt a tábor programjaiban. Öt éveminden nyáron meghívják a testvér megyék és városok pajtásait Sikondára, akik jó munkájukért. jutalmul kapják ezt a táborozást.

A sok érdekes program mellett a magyar úttörőkre komoly feladatok várnak. Az úttörővezető-képzés során megismerkednek a Magyar Úttörő Szövetség történetével, céljával és feladataival. Egyben módszertani segítséget kapnak az úttörő őrs vezetéséhez. A pajtások munkanaplót vezetnek a foglalkozásokról; ez új a vezetőképző táborban: idén először kap kézhez minden gyerek előre nyomtatott naplót.

Hegedüsné Bathó Erzsébet, a Baranya megyei úttörőelnökség titkára, aki a nemzetközi táborban is a titkári teendőket látja el, adott tájékoztatót a rendezvényekről.

– A tábor legizgalmasabb napjai a nemzeti napok lesznek. A szovjet, bolgár, jugoszláv és magyar napon a pajtások kiállításokat rendeznek, bemutatják országuk életét, kultúráját és természetesen úttörőszervezetüket. Ezen kívül érdekes lesz a tábori olimpia, a kerékpáros ügyességi verseny és a különböző vetélkedők. A külföldi pajtások kirándulni mennek Komlóra, Pécsre és Harkányba, egyébként az összes többi program közös.

Ma délelőtt tíz órakor vonják fel a három nemzet zászlaját. A babarci úttörőzenekar szereplése teszi még ünnepélyesebbé a megnyitót. Benkő Gyula, a Baranya megyei úttörőelnökség tagja, a Pedagógusok Szakszervezete Baranya megyei titkára, táborparancsnok olvassa fel a díszparancsot. Napközben a gyerekek az esti tábortűzre készülnek, énekeket tanulnak.

Gáldonyi M.



Sándor János karmester vezetésével nagyzenekari próbát tartottak a pécsi nemzetközi ifjúsági zenei tábor résztvevői. Tudósítás a 2. oldalon.
Seres Éva felvétele

Karl Hochreiter orgonaestje

Úgy látszik, a jó hangverseny nem „idénycikk" többé Pécsett; a nyári sorozat is egyre több olyan emlékezetes koncert-élményt nyújt, mint Karl Hochreiter (NSZK) hétfő esti, székesegyházi orgonaestje.

Már a műsor megszerkesztése különös műgondról és kiváló formaérzékről tanúskodott. A Buxtehude Magnificat-jával induló összeállítást egy nehezen megfogalmazható, de jól érzékelhető közös gondolat foglalta egységbe. Kompozíció volt maga a műsor, melyben a váltakozó karakterű darabok kölcsönösen felfokozták egymás hatását, és az egész – újabb és újabb magaslatokat érintve – állandóan emelkedett a nagy csúcspont, Reger Toccata és fúgája felé.

Hochreiter három, különösen értékes orgonista-erénnyel dicsekedhet: billentése tiszta, ritmusa pontos, regiszterkezelése pedig nemcsak stílusos és gazdaságos, de kiválóan érzékelteti a szólamok mozgását, és világosan értelmezi, tagolja a zenei folyamatokat. Különösen vonatkozik ez Bach: Allein Gott in der Höh sei Ehr korálelőjátékának talán egy kicsit lassú, de a dúsan díszített, egymásbafonódó szólamok játékát gyönyörűen érvényrejuttató előadására, és a másik megszólaltatott Bach-mű, a C-dúr toccata, adagio és fúga (BWV 564.) remek formai felépítésére. A figyelmes hallgató előtt teljes szépségben bontakozott ki ez a hangokból emelt, zengő katedrális.

Ha egy orgonista meg tudja állni, hogy ne zúdítson mindannyiszor elsöprő hangorkánt a hallgatóság nyakába, ahányszor a kottában forte jelzést talál, ha tartalékolni tudja ezt a hatást akkorra, amikor ennek – egy műsorban legfeljebb egyszer vagy kétszer – valóban dramaturgiai szerepe van, akkor olyan csodálatos perceket szerezhet a hallgatónak, mint Karl Hochreiter a befejezésül előadott két hatalmas Reger-művel. A mély muzikalitással, alapos hangszerismerettel megszólaltatott d-moll toccata és fúga (Op. 129.) az egész koncert csúcspontja volt; roppant feszültségét nagyszerűen oldotta fel bennünk a Hálazsoltár (Op. 145.) bensőséges, magasztos örömeneke.

Dobos L.

— Duna Cipőgyár dunaújvárosi gyáregysége az ország legnagyobb gyermekcipő üzeme. Különféle átszervezések, korszerűsítések után a dunaújvárosi egység jelenleg évente egymillió pár gyermekcipőt gyárt, átlagosan ötvenféle, saját tervezésű modellből. Már elkészültek Dunaújvárosban az 1978-as „gyermekcipődivat" új modelljei is. A modellek nagyrésze sárga, kék, piros bőrből, illetve színes textilből és farmeranyagból készül.

Hiányos tervek...

Egy korszerű fedett piac régi igénye már a pécsi lakosságnak. Ez ügyben az első — s legjelentősebb — dátum 1975. január 8. Ekkor bízta meg a Pécs megyei város Tanácsa az UNIBER-t a fedett piac beruházási tervének elkészítésével. Az UNIBER 1976. április 24-én rendelte meg a kiviteli tervet a Budapesti Kereskedelmi Tervező Vállalattól. A kiviteli tervet 1977. január 28-án szállította a tervező. A kivitelező munkákat február 9-én rendelte meg az UNIBER a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalattól.

Elkészül-e 1979-ben a pécsi fedett piac?

Szóbeli ígéret az építkezés megkezdésére

Úgy látszott, hogy a fedett piac építésének ügye sínen van. Az építési terület ekkora már biztosítva volt a Bajcsy-Zsilinszky és a Zólyom utca által nyugatról, illetve délről határolt területen. Az építési engedély is megvolt már, az építő is, a kivitelezési terv is, sőt egy határidő az építkezés befejezésére: legkésőbb 1978 vége. Ezt a határidőt szorgalmazta a városi pártbizottság, a tanács és a beruházó vállalat, no és a pécsi piacok jelenlegi helyzete. A Baranya megyei Építőipari Vállalat azonban csak 1979-re ígérte a pécsi fedett piac építésének befejezését. Ez a megnyújtott határidő a baranyai építőipari kapacitáshiány ismeretében nem különösebb meglepetés.

A tervezővállalat által némi késéssel leszállított terv hiányos. A teljes mélyépítési terv hiányzik még ma is. Ezt egy alvállalkozónak, a MÉLYÉPTERV-nek kellett volna határidőre elkészíteni. Jelenleg már héthónapos késésben vannak. De a Kereskedelmi Tervező Vállalat által készített magasépítési tervben is akadtak szép számmal hiányosságok. Elkezdődött egy hosszadalmas levelezés az UNIBER és a tervezővállalat között. Ma már az UNIBER a peres út gondolatával foglalkozik, hiszen a terv hiányainak pótlása mindmáig nem történt meg teljes egészében.

Szerencsére a kiviteli terv hiányosságai nem akadályozzák az építkezés megkezdését. A Baranya megyei Építőipari Vállalat ígéretet tett arra, hogy az építkezést még idén elkezdi. Az ígéret szóban történt, hiszen az építési szerződést még nem kötötték meg.

A pécsi fedett piac — lényegében a mostani nagypiac helyén — előregyártott vasbeton szerkezetekből épül, homlokzatain drótüveg kazettákkal. A nyugati oldal a Bajcsy-Zsilinszky utca vonalát követi három „beugrással" fogazott homlokzattal. A fedett piac épületének ezen az oldalán lesz a tervezett öt kapuból három. Az épület 66 méter hosszú, 54 méter széles és 12 méter magas. A pince, ahová a hűtőtárolókat helyezik, 590 négyzetméter alapterületű, a földszint, a tulajdonképpeni piac 3170 négyzetméter. Itt lesz a szabadelárusító hely (2771 négyzetméter), valamint 6 üzlet, pavilonok, gombavizsgáló, mérlegkölcsönző és egyéb melléképületek. 299 árusasztal fér el itt. Ezen a szinten lángossütő, élőhal-bolt, élelmiszerbolt, mag- és tápbolt, valamint virágüzlet is lesz. Az 1202 négyzetméteres emelet erkélyként fogja körül a földszintet. Ezen a szinten lesz az élőbaromfi-árusítás, valamint a 259 négyzetméter alapterületű bisztró. A két szint közötti áruszállítás teherfelvonóval történik. Az építkezés összköltsége 120 millió forint.

Amennyiben a fedett piac építése idén valóban elkezdődik, a mostani pécsi nagypiac ősszel végleg „bezárja kapuit".

Dunai Imre

Biztató kísérlet Baranyában

Jó ivóvizet kapnak a falvak

Földbe süllyesztett acéltartályok

A közegészségileg veszélyeztetett területek biztonságos vízellátása érdekében közös programot adott ki a közelmúltban az Országos Vízügyi Hivatal és az Egészségügyi Minisztérium. Tervükben szerepel, hogy 1985-ig hazánkban minden falu egészséges vízhez jusson. Jelenleg a legtöbb gondot az ásott falusi kutak okozzák, amelyek a trágyalé oldódása miatt elsősorban nitrát veszélyesek — ezt a szennyezést még forralással sem lehet kiszűrni. Probléma még, hogy egyes vízforrások colival fertőzöttek.

Az országban 420 olyan község van, ahol nincs vízmű és a közeljövőben nem kerül kiépítésre illetve nem rendelkezik jó minőségű vizet adó ásott vagy fúrt kúttal. Baranyában a legsúlyosabb a helyzet, mert közel 150 ilyen vízforrással rendelkező falu van. Most kísérleti megoldásként a Dunai Regionális Vízmű Vállalat kilenc baranyai és Somogy megyei községben földbe süllyesztett acéltartályokat helyezett el és a tetején szivattyús kutakat épített fel. Jelenleg így próbálják ivóvízzel ellátni Baranyajenő, Szágy, Tormás és Baranyaszentgyörgy lakóit. Az említett települések központjában az elmúlt napokban helyezték el az 5—8 köbméteres tartályokat, melyeket hetente egyszer-kétszer fognak megtölteni a locsolókocsikban Sásdról hozott vízzel. A KÖJÁL szakemberei állandó ellenőrzés alatt tartják a tárolt vizet, s az egy hónapos próbaüzem befejezése után hozzálátnak majd a mérési eredmények elemzéséhez. Amennyiben közegészségügyi szempontból kedvező eredményt kapnak, számításba jöhet az ilyen jellegű vízellátás országos méretű alkalmazása.

Ez az átmeneti megoldás igen gazdaságosnak tűnik, ugyanis egy tartály mindössze 50 ezer forintba kerül, s könnyen mozgatható. Így, ha később vízműrendszert építenek ki egy településen, akkor a tartályt tovább szállíthatják egy másik, arra rászoruló faluba. Bizakodva várjuk, hogy a megyénkben most megkezdett kísérletek eredményesek lesznek.

Jankó Tamás

Így közlekednek ők

Külföldi autósok a baranyai utakon



Volt olyan gondolatom, hogy talán már nem is Magyarországon vagyok. Harkány felé haladva bizonyára ez sok közlekedőnek eszébe jut, hiszen ez az út nyáron tele külföldi gépkocsikkal. Amíg Harkányba értünk 82-vel találkoztunk. Legtöbben a jugoszlávok közül keresik fel kedvenc üdülőhelyünket, de szépszámmal állnak a parkolókban francia, német és osztrák rendszámú autók is. Persze bőven akad, aki szabálytalanul várakozik. Egy francia tulajdonos a buszmegálló öblét választja megállóhelyül. A jugoszláv opelos a „Behajtani tilos!" jelzőtáblát hagyta figyelmen kívül. Déli szomszédaink közül, sajnos, sokan közlekednek túl gyorsan és figyelmetlenül. A harkányi útról balra kanyarodva Siklós felé, szinte valamennyien átlépték a záróvonalat — pedig jól látszik —, az „Elsőbbségadás kötelező" táblát pedig többen figyelembe sem vették. Köszönhető a figyelmesen közlekedő autós társaknak, hogy nem történt baleset. A Drávaszabolcs irányából érkező turisták viszont a helytelen besorolás után, a kötelező balra kanyarodás útburkolati jelével mit sem törődve mennek egyenesen Siklós felé.

Ez az útszakasz, önmagában is rendkívül balesetveszélyes, mert a déli oldalon lévő nyaralóházakból a fürdeni vágyók kénytelenek az autók között átszaladgálni, mondván; nincs gyalogátkelőhely.

A Bartók Béla úton is láttunk sok idegen nemzetiségű személyautót — ugyancsak „hajtottak", a gyalogosok testi épségét veszélyeztetve. Miért mentek a gyalogosok az úttesten? Mert nincs járda, vagy legalábbis egy vonal az útburkolat szélén, ami a gyalogjárókat „megvédi" a suhanó járművektől. Az esti órákban különösen veszélyes így, hiszen világítás sincs ezen az útszakaszon. Egy sebességkorlátozó jelzőtábla egyelőre megoldhatná ezt a problémát.

A közlekedési intelligencia a német, lengyel és a Csehszlovákiából érkezett autóvezetőknél érezhető leginkább. A közlekedési őrjárat ideje alatt ők semmiféle szabálysértést nem követtek el. Vagy talán tudták, hogy a közelben vagyunk? Nem hiszem, csupán a szabályokat betartva figyelmesen közlekedtek hazánkban.

Müller István

Bővült az építőanyagipari termelés

Az építőanyagipari üzemek, bányák az első félévben – az ÉVM gyorsjelentése szerint – 4,7 százalékkal több terméket szállítottak az építőknek, mint a múlt év azonos időszakában. Elsősorban az ÉVM-vállalatok és a szövetkezetek bővítették termelésüket. A jubileumi versenyben a Tégla- és Cserépipari Tröszt üzemeinek dolgozói az év első hat hónapjában mintegy 40 millió téglával és kőszivacs-lappal több falazóanyagot gyártottak mint egy évvel ezelőtt.

Az állami építőipari vállalatok és más építési szervezetek is javították munkájuk hatékonyságát, csökkentették munkaerőgondjaikat azzal, hogy a korábbinál nagyobb arányban építkeztek központi telephelyről, betongyárból szállított betonnal. A keresletnek megfelelően ebből az úgynevezett transzport-betonból 36,7 százalékkal többet szállítottak megrendelőiknek a betonüzemek, mint a múlt év azonos időszakában.

Ifjú muzsikusok nemzetközi találkozója

Egy nap a pécsi zenei táborban

Többen világversenyre készülnek

A zene az egyetlen közös nyelv a soknemzetiségű pécsi zenei tábor bábeli nyelvzavarában. Áradó muzsika tölti be két hétig a Tanárképző Főiskola folyosóit, termeit, kiárad a parkba, zongorák, fúvósok, hegedűk dallamai zsongnak mindenütt.

— Nyolcadik alkalommal vezetem a tábor szimfonikus zenekarát – mondja Sándor János, a Magyar Állami Operaház karmestere. – A megerőltető operai szezon után nem vállalnám évről évre, ha nem lenne a pécsi táboroknak az a különös varázsa, ami rendre visszahozza ide az embert. A feladat minden évben ugyanaz: olyan fiatalokból kell nagyzenekart formálni két hét alatt, akik jobbára a szóló vagy a kamaramuzsikálást ismerik. A kéthetes felkészülés általában létrehozza a közösséget, zenekar születik szinte a semmiből, hogy aztán a búcsúkoncert után újra semmivé váljék. Külföldi vezényléseim alkalmával egyébként nem egyszer találkoztam olyan fiatal muzsikusokkal, akik Pécsett, az én kezem alatt játszottak először nagyzenekarban.

— A pécsi zenei tábor politikai jelentősége, hogy a 18 országból ideseregleett soknyelvű társaság az első perctől egy nyelvet beszél – mondja Németh Pál, szombathelyi zenekari művész, aki hatodik alkalommal a tábor művészeti, szakmai vezetője. – Művészeti célunk a hagyományos zenekari muzsikálás mellett olyan szabadabb zenélési formák művelése, melyekre másutt nincs lehetőség: így régi reneszánsz muzsikából, magyar népzenéből és dzsessz improvizációból vezetnek kurzusokat a téma legkiválóbb szakemberei. Idén sikerült szorosabbra fűzni a kapcsolatot a tábor és Pécs, valamint Baranya között is. Több kirándulás szerepel programunkon, a tábor lakói többször szerepelnek a város és a megye területén, s ízelítőt kapnak az itteni kulturális életből a Mecsek Fúvósötös és Bánky József zongoraművész hangversenye, dr. Varga Gyula diaestje vagy a Bóbita Bábegyüttes bemutatkozása alkalmával.

Gábor József, a tábor vezetője, s egyik fő szervezője ismertette a tábor profiljának jelenlegi alakulását: a profi szinten művelt hangszeres zene lesz a pécsi tábor jellemzője a továbbiakban. Ez azt jelenti, hogy szakiskolás vagy főiskolás hangszeres zenészek tölthetnek itt két hetet – általában gondos válogatás után. Jelenleg például többen világversenyekre készülnek a pécsi táborban, mint pl. a Falvay Sándor vezette zongora-kurzus tagjai már a belgrádi nemzetközi kétzongorás versenyre gyakorolnak.

G. O.

Népdalkörvezetők tanfolyama

Tegnap délután megnyílt Abaligeten a népdalkörvezetők országos tanfolyama. Több mint 40 pávakör- és falusi népi együttesvezető érkezett Abaligetre, az ország különböző megyéiből, hogy részt vegyen a néptánc és népzenei szekciókban elhangzó előadásokon és gyakorlati foglalkozásokon. Neves tudományos kutatók, a néptánc és a népzene országosan ismert szakemberei, többek között Pesovár Ernő és Olsvay Imre, a Magyar Tudományos Akadémia népzenei kutatócsoportjának tudományos munkatársai; Lengyelffy Miklós, a Magyar Televízió osztályvezetője és Andrásfalvy Bertalan, a Janus Pannonius Múzeum osztályvezetője tartják meg az előadásokat, a foglalkozásokat. A néptánc szekciót Vadasi Tibor koreográfus, a népzenei szekciót Várnai Ferenc, a Megyei Tanács zenei főelőadója vezeti.

A résztvevők a szervezési és irányítási témákon kívül előadásokat hallgatnak, egyebek között hagyományőrzésről, színpadi mozgásról, stílusos népdaléneklésről, népdalstílusokról, valamint a népdalkörök közösségformáló hatásairól. Esténként Tolna és Baranya megye népdalkörvezetői műsort adnak a tanfolyam hallgatóinak.



P. Hacks: Szép Heléna c. zenés darabjának egyik jelenetét próbálják a tettyei romoknál

Színjátszó-tábor

- Próbák a tettyei romoknál
- Amatőrök és hivatásosak együtt játszanak
- Jó nyári szórakozást ígér

A tettyei romokra alig lehet ráismerni. A magányosan álló, öreg várfalakat most állványerdő veszi körül, lépcsők vezetnek a falak tetején lévő ácsolt faszínpadokhoz, a falmentén futó „kerengőkhöz". Mindez azonban nem öncélú dolog, hanem díszlet. A komoly humorú, de ugyanakkor könnyű nyári szórakozást ígérő darab P. Hacks *Szép Helénájának* a díszletei.

●

A Pécsi Központi Amatőr Színpad kezdeményezésére színjátszó tábor nyílt Pécsett június végén, melynek célja többek közt, hogy az országosan egyre nagyobb méretekben kibontakozó amatőr színjátszás szakmai felzárkózását, felkészültségbeli hiányosságainak potlását, kiegyenlítődését meggyorsítsa. Az első két hétben a szereplők, az ország minden részéből összegyűlt amatőr- és hivatásos színészek előadásokat hallgattak színházelméletről, pszichotechnikai foglalkozásokon vettek részt és elkezdték a bemutatandó darabok próbáit. A múlt hét óta a próbák az előadások helyszínén, a Tettyén folytatódnak.

●

Délelőtt 11 óra. Legalább 40 fok. Az a szerencsés, aki nincs színen és az árnyékba mehet. A délelőttre kiírt próba percnyi pontossággal folyik. A rendezőasszisztens szorgalmasan jegyzetel. Egy-egy jelenet után még sok finomítani való akad. Nincs megállás. Míg az előzők megbeszélése folyik, az új jelenet szereplői, az istennők már a várfalak tetején lévő égi színpadon skáláznak. Énekük a közeli szőkőkút csobogása és madárdal kíséri. Peter Hacks Szép Helénája, a romok minden csücskében, szegletében, égen és földön játszódik.

A Szép Helénában együtt játszanak a pécsi és kaposvári színészek, a pécsi Központi Amatőr Színpad, a sárbogárdi Petőfi Színpad tagjai és a lengyel Stúdió Teatralne „Zaulek" amatőr színészei.

— *Amatőrök és hivatásosak együtt?*

— Az amatőrökből nem „profit" akarunk képezni, hanem azt szeretnénk elérni, hogy az amatőr színjátszást magasabb színvonalon műveljék — mondja Bagossy László, a pécsi Amtőr Színpad vezetője, a nyári színjátszó tábor főszervezője. — Nagyon jó a tábor légköre, az amatőrök és hivatásosok igazán remekül, példamutatóan dolgoznak együtt. A hivatásosok egyenrangú partnerként fogadják el az amatőröket, akik viszont igyekeznek felnőni a feladathoz.

— *Ahogy az eddigi előkészületeken, díszleteken látom, sok szereplőt, statisztát mozgató, technikailag bonyolult játékot választottak.*

— Nem titkolt célunk a példaadás, vagyis, hogy a romok közt nem csak monodráma, nemcsak néhány szereplőt mozgató irodalmi mű adható elő, hanem totális színházat is lehet játszani, sok szereplővel, kellékkel, statisztériával.

— *Hányan tekinthetik meg egyszerre az előadásokat?*

— A kialakított nézőtéren 250—300 néző kényelmesen elfér. Az érdeklődés igen nagy. Már IBUSZ-csoportok is jelentkeztek egy-egy előadásra. Szakmai körökben is várják a bemutatót. Hiszen egy ilyen jellegű színjátszó tábor egyelőre még úttörő kezdeményezés.

A lengyel Zaulek Stúdió amatőr színészei közül négyen jöttek a színjátszó táborba. A próba egyik szünetében beszélgetünk Jerry Miebudekkel, aki már nem először van Pécsett, a stúdió tagjaként két évvel ezelőtt már járt városunkban. Mint elmondotta, a Zaulek Stúdió a Wroclawtól körülbelül 60 kilométerre lévő kisváros, Legnica amatőr művészeit tömörítő együttese. 17 és 30 év között a gimnáziumi tanulótól az orvosig, minden, a színjátszás iránt kedvet érző fiatal számára komoly alkotóműhely. A stúdió inkább a kevesebb szöveget tartalmazó pantomimra épülő darabokat ad elő mostanában. A Szép Helénában is részint a nyelvi nehézségek miatt ilyen feladatokat kaptak.

Nem messze a romoktól, a tér másik oldalán a budapesti Postás Művelődési Ház Központi Színházi Műhelyének tagjai próbálnak. Ők Arisztophanész vérbő, pikáns darabját, *A nőuralmát* mutatják be. Bemutató július 27-én.

●

A tettyei esték közönsége P. Hacks Szép Helénáját július 26-án, 28-án és 30-án nézheti meg a romok között. Mindkét produkcióból éjjeli előadást is terveznek a rendezők.

Varga Ágnes

Nemzetközi Bartók-szeminárium Szombathelyen

Július 26. és augusztus 9. között Szombathely ad otthont a hagyományos nemzetközi Bartók-szemináriumnak. Először kerül sor e rangos zenei eseményre vidéki városban. Huszonkét ország hatvan muzsikusát és zenepedagógusát várják Szombathelyre.

A sorrendben 11. szemináriumon zongora- és hegedűművészeken kívül tizennégy karmester is részt vesz. Ők a nemrég hivatásossá vált s máris szép sikereket elért Szombathelyi Szimfonikus Zenekarral tanulnak be több Bartók-művet Vaszy Viktor karnagy vezetésével.

Grafikai emléklap a brigádoknak

A közízlés formálása

Nívós képzőművészeti kiállítások

Követésre méltóan új kezdődött két évvel ezelőtt a Bábolnai Állami Gazdaság klubjában. Friss szellemet árasztó képek, finom megmunkálású iparművészeti tárgyak, kisplasztikák fogadták a belépőket.

A Képcsarnok Vállalat azóta is követi a maga kezdeményezte újat. Üzemek, kultúrházak, termelőszövetkezetek, állami gazdaságok, különböző klubok és politikai szervezetek kérésének tesznek eleget és rendeznek képzőművészeti kiállításokat, bemutatókat.

— Feladatunk képek, grafikák, kisplasztikák forgalmazása. Célunk a közízlés formálása.

Wein Miklós, a vállalat képcsarnokok osztályának vezetője tömör megfogalmazás mellett példák sorával is érzékelteti törekvéseik közművelődést serkentő vonásait. Évente 42 millió forint értékű képet (14 ezer festményt), 6 millió forint értékű rézkarcot, 10–11 millió forint értékű kisplasztikát adnak el.

— Egyik oldalról a mennyiségi igények minőségi kielégítése jelent gondot, másrészt állandóan szélesíteni kívánjuk a képzőművészeti alkotások iránt igényes vásárlók körét.

— Megyeszékhelyeinken, nagyobb városainkban az ott működő fiókok ezidáig is olyan nívós kiállításokat rendeztek, amelyek a környék társadalmi eseményeivé váltak. Ezekre az eseményekre azonban a művészetek iránt érdeklődő „protokoll" közönség jutott el. Az országot járó 60–70 főnyi szervezői gárdák sem tudták alkalmi kiállításaikkal, művészetről és művészekről elmondott ismeretterjesztő rögtönzéseikkel megoldani a már érdeklődők, de még nem fogékonyak megnyerését.

— A tévé, az újságok és egész társadalmunkat átfogó közművelődési törekvéseink eredményeként egyre növekszik a művészetek iránt érdeklődők tábora. Ha ezekhez az érdeklődőkhöz közeledünk a hozzájuk vitt, kihelyezett kiállításokkal, akkor eseményről eseményre olyan széles tömegeket vonhatunk be a képzőművészeteket immár értők és igénylők táborába, akik eddig kívülállók voltak — folytatja Wein Miklós.

Szentegáton, a Szigetvári Állami Gazdaság tanácstermében volt az eddigi legsikeresebb kihelyezett kiállítás. Tehenészek, traktorosok, közgazdasági szakemberek, és maga az igazgató is vásárolt képet. S nem az igazgató vette a legdrágábbat...

Máshol a társművészetekkel kötődve vált a képzőművészeti kiállítás a tervezettnél is jelentősebbé. Szekszárdon Somogyi Imre kiállítását decsi folkloristák tették színesebbé az érdeklődők számára.

D. Varga Sándor, a Képzőművészeti Vállalat propaganda osztályának vezetője a kihelyezett kiállítások új vonásairól beszél.

— A szocialista brigádmozgalom szerepe a közművelődésben mind nagyobb jelentőségű. Kiállításainkra meghívjuk a brigádokat, meghívásaiknak eleget teszünk.

Ezek a kölcsönös vendégeskedések rendkívül hasznosak. Veszprémben például izgalmas és tartalmas vita alakult ki Luzsicza Lajos kiállító művész és a kiállításra ellátogató szocialista brigádtagok között.

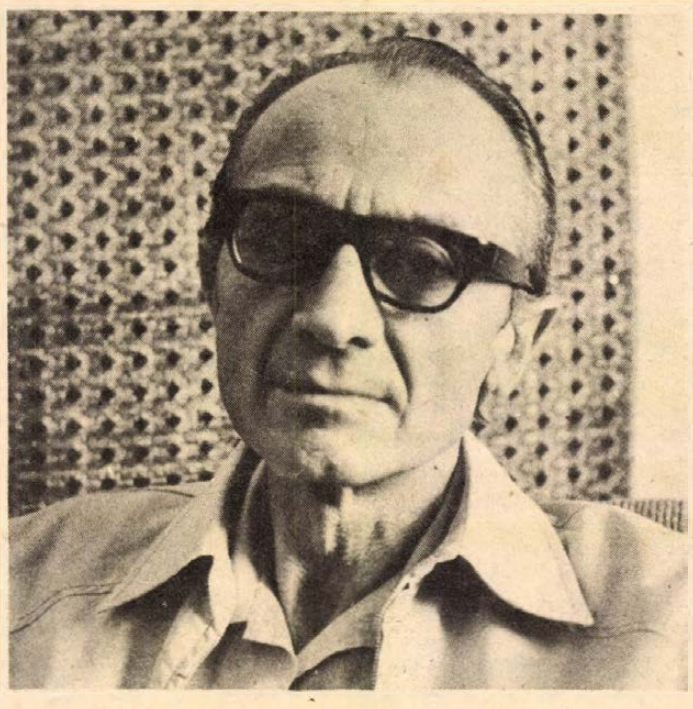
Van, ahol erre a kapcsolatra már építenek is. Úgy szervezik a kiállítást, hogy az odalátogató szocialista brigádokat reprezentatív kivitelű grafikai emléklappal ajándékozzák meg. A művészek maguk is igénylik a közvetlenebb kapcsolatteremtést a közönséggel, a tulajdonképpeni vevőkkel. Kezd szokássá formálódni, hogy saját tervezésű emléklapot nyújtanak át a szocialista brigádtagoknak, a kiállításukra látogató vendégeknek, mint a művész személyes ajándékát.

A Képcsarnok Vállalat új kezdeményezése — a kihelyezett kiállítások és bemutatók szervezése — meggyorsított egy már érlelődőben levő folyamatot: Újonnan termékennyé vált kultúrrétegekbe ereszthet erős és mély gyökereket a képzőművészet.

Kaszás Sándor

ÚJ PROFESSZOROK

Dr. Grastyán Endre egyetemi tanár



Számos hazai és nemzetközi tudományos társaság, intézmény tart igényt tevékenységére, közreműködésére. A Nemzetközi Agykutatási Szervezet, az IBRO központi bizottságának a tagja. A Szovjet Fiziológiai Társaság 1971-ben választotta tiszteletbeli tagjává. Négy nemzetközi szakfolyóirat szerkesztő bizottságának munkájában vesz részt, szerkesztő bizottsági tagként. A szocialista országok agykutatási szervezete, az INTERMOZG egyik nemzetközi témafelelőse. Az Enciklopédia Britannica legújabb kiadásában őt bízták meg az Érzelmek című fejezet megírásával. Sokáig lehetne sorolni, részletezni még dr. Grastyán Endre egyetemi tanár szerteágazó tevékenységének összetevőit. Mindez egyben azt is híven tükrözi, hogy Grastyán professzor munkájának jelentősége messze túlnő a Pécsi Orvostudományi Egyetem falain.

— *Mikor kezdődött ennek a kivülálló számára is meghökkentően széles körű tevékenységnek a kibontakozása?*

— 1951 óta dolgozom itt Pécsett, az Élettani Intézetben. Annak idején az idegfiziológia foglalkoztatott elsősorban. Hazánkban akkoriban kezdett a központi idegrendszer működése tudományos kutatási szempontból érdekessé válni. Én először egy — Szentágotai professzor által akkortájt szerkesztett és ma is újdonságként ható — egycélzó készülékkel kezdtem foglalkozni. A készülék az agyvelő mélyében elhelyezkedő, kéreg alatti struktúrák megközelítésére — ingerlésére, roncsolására — és az ott termelődő elektromos jelek kimutatására szolgált. Ez idő tájt elsősorban az idegrendszer és a zsigeri funkciók összefüggései érdekeltek. Később ezen funkciók vallatására tanulási teszteket kezdtünk alkalmazni. Így kerültem kapcsolatba a tanulás és a tanulás mögötti elemi idegrendszeri kutatások körével. Az ötvenes évek végétől az agyvelő egyik — fejlődéstani szempontból — legősibb kérgi szerve, az Ammonszarv, vagy hippocampus kutatása került érdeklődésünk középpontjába. Ez a szerv az ember megjegyzés- és memoriafunkcióiban játszik kulcsszerepet. Voltaképpen ma is ezzel foglalkozunk, ez alapkutatásaink fő témája. Az ezzel kapcsolatos kutatások egyben a nemzetközi idegélettani kutatások kiemelt területét képezik, hazai megközelítésben pedig a Magyar Tudományos Akadémia által hosszú távon támogatott tervtéma.

— *Milyen a magyar kutatómunka visszhangja a nemzetközi tudományos életben?*

— A magyar kutatásnak jó híre van. Több esetben komoly kezdeményező, inspiratív hatása volt saját kutatásainknak is. Számos tudós látogat el hozzánk, és mi is rendszeresen részt veszünk a jelentősebb nemzetközi tudományos rendezvényeken. Tanulmányutakat teszünk és külföldi intézetekben kooperációs kutatómunkát is végzünk. A most (e héten) Párizsban megrendezendő fiziológiai világkongresszuson magam is felkért előadóként közreműködöm, az agyvelő limbikus rendszeréről tartok előadást. Ez a téma a motiváció, az emóció és az emlékezés folyamataival kapcsolatos működéseket integrálja.

— *Mi az, amire mostani kutatásaik során különösen koncentrálnak?*

— Az egyik fő célunk az agyvelő úgynevezett plasztikus funkciói mögötti dinamika megértése. Ezen azokat a változásokat értjük, amelyek a tapasztalatok maradandó formában történő rögzítésében jutnak kifejezésre. Az agyvelőben egy tulajdonképpeni finomszerkezeti változás, módosulás zajlik le ilyenkor.

— Munkám másik része az oktatás. A medikusképzésben az élettani — ezen belül is elsősorban az idegélettani, illetve az utóbbi időben az orvosi-pszichológia elméleti alapjainak lerakása képezi fő feladatunkat.

— *Professzor urat legutóbb a televízió képernyőjén láthattuk. Ragyogó előadása bizonyára sokakat megragadott. Miért tart ilyen előadásokat?*

— Az idegfiziológiai kultúra elterjedése, a műveltség gyarapítása önmagában is hozzájárul ahhoz, hogy egy kiegyensúlyozottabb, nyugodtabb légkör alakuljon ki az emberek között. Bizonyos alaptalan félelmek, babonák eloszlatására is szükség van ma még. Az sem jelentéktelen tényező, hogy az idegfiziológiát eleve érthetetlen misztikum övezi. Saját magam példájára hivatkozva elmondhatom, hogy lelki egyensúlyom szempontjából igen sokat köszönhetek az idegfiziológiának, és a vele való megismerkedés gondolom, másoknál is hasonló hatással járhat. Remélem, hogy a televízióban és a rádióban elhangzó előadásaim nem fokozzák a zavart, hanem segítenek az idegrendszeri és lelki funkciók körül mindmáig élő téves nézetek és félelmek eloszlatásában. A tudomány atmoszférája egyébként a folyamatos bizonytalanság atmoszférája. Mi, akik benne élünk, hozzászoktunk ehhez, és azt is észrevettük, hogy ez az atmoszféra alapjában véve mégis derűs, emberi, sőt nem mentes a sportban tapasztalható izgalmaktól sem.

— *Mi okozza önnek a laikusok számára tartandó előadások során a legfőbb nehézséget?*

— A bonyolult szakmai anyag érthetővé tétele, a szakmai terminológia kikerülése, a félreértések elkerülése. Nagyon ügyelnem kell természetesen arra is, hogy hallgatóságomban ne keltsek indokolatlan félelmeket. Mindezért egyetlen igazi jutalma az embernek a megértés öröme, ami felér a fölfedezés örömével.

Bebesi Károly

HÍREK

1977. JÚLIUS

20

SZERDA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

ILLÉS

nevű

kedves olvasóinkat

A Nap kél 4.07 — nyugszik 19.33 órakor. A Hold kél 8.31 — nyugszik 21.18 órakor.

Max Liebermann

Százharminc évvel ezelőtt, 1847. július 20-án született — és 58 éves korában, 1935-ben halt meg — Max Liebermann német festőművész és grafikus.

A weimari festőakadémián szerezte meg a szakmai alapismereteket, majd 1872-ben Párizsban járt, ahol a mi Munkácsynk művészetét tanulmányozta; első jelentősebb festményei telfogásukban, ecsetkezelésükben az ő hatását tükrözik. Hollandiai tanulmányút következett, majd 1874-ben Barbizonba ment, ahol leginkább J. F. Millet hatott művészetére. 1878-ban Münchenben, 1884-ben Berlinben telepedett le. Müncheni tartózkodása alatt Leibl rangos művészete ragadta meg leginkább; az ő hatására néhány régebbi, lazán festett művét átdolgozta.

Az 1890-es évektől kezdve végérvényesen az impresszionizmus felé fordult, amelynek legjelentősebb német képviselője. Ebben az időszakban számos rézkarcot is készített; egyik alapító tagja volt az 1900-ban létrejött „Berliner Secession" mozgalomnak. Ekkor kezdődött scheveningeni strandképeinek híres sorozata (Fürdő fiúk, Lovasok a tengerparton), ezek művészetének legérettebb darabjai.

Ma este

MOZI

Park: Kaland a szigeten (4, 6)

Park-kert: Duroc, a katona (f9)

Petőfi: Kaland a szigeten (f2) Az elkelő alvilág (4, n7, f9)

Kossuth: Banditasirató (10, 12, f7, f9) Kaland a szigeten (f3, f5)

Komarov-kert: A kék katona (f9)

Kertváros-kert: Éjfélkor indul útjára a gyönyör (f9)

Rákóczi: A Második utca foglyai (5, 7) **Harkány:** A magas, szőke férfi visszatér (7, 9) **Komló, Május 1.:** A járvány (f5, f7) **Komló, Zrinyi:** Robin Hood nyila (4, 6, 8) **Mohács:** A farmer felesége (6) A királyért és a hazáért (8) **Mohács-kert:** Vannak még csodák (f9)

időjárás

Várható időjárás szerda estig: eleinte erősen felhős, borult idő, ismétlődő záporeső, több helyen zivatarral, majd nyugat felől felszakadozó felhőzet. Megélénkülő, időnként megerősödő délnyugati, később a Dunántúlon északnyugatira forduló és mérséklődő szél. A várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet általában 13—18, északnyugaton 9—12, a legmagasabb nappali hőmérséklet szerdán 23—28 fok között. A Balaton vizének hőmérséklete kedden 11 órakor 22 fok volt.

Mecseki barangolások

Mecseki barangolások háztól házig címmel új túrát hirdetett meg a Természetbarát Szövetség Baranyai Szervezete. Az új túra nem érinti az eddig megszokott mecseki utakat, kevéssé ismert területekre visz. A régi erdész- és vadászházakból „kulcsos" házakat alakitottak ki, melyek 2—3 szobásak és húsz személy kényelmes elhelyezését biztosítják. Minden épület mellett kút, illetve forrás van, így az ivóvíz-ellátás is megoldott. A bentlakóknak teljes önellátásra kell berendezkedniük: tehát a takarítás, főzés, esetleg a tüzelés is az ő feladatuk. Egy-egy kisházból rövid kirándulásokat szervezhetnek a résztvevők. A szervezők több ezer turista érdeklődésére számítanak.

◆

— **Útépítés.** A közelmúltban adtak át a 66-os úton Magyarszék közelében egy 350 méteres új szakaszt. A mintegy 3,5 millió forint értékű útszakaszt a Hídépítő Vállalat Pécsi Építésvezetősége készítette el.

— **Új fodrászüzlet.** Július elsején fodrászüzlet nyílott meg a dencsházai szolgáltatóházban, egy fodrásszal. Most így próbálják kielégíteni a csatolt peremközségek lakóival együtt mintegy 1500 ember igényét.

— **Zenélő udvarok.** Szerdán, július 20-án este 8 órai kezdettel a pécsi Zenélő udvarok sorozat keretében a Legnicai Madriaálkórus (Lengyelország) vendégszerepel a Hotel Minaret udvarán.

◆

Esküvő

MÉSZÁROS JULIANNA
és
SZOMOR JÁNOS

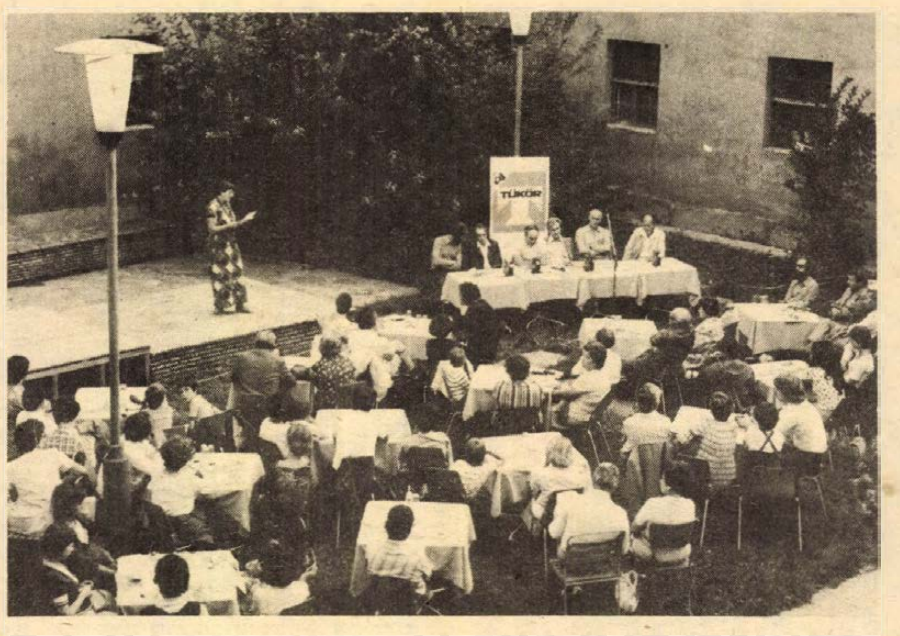
szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1977. július 22-én 18.00 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.).

VOZÁR EMESE
és
MADARÁSZ LÁSZLÓ

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1977. július 23-án 14.30 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.).

HIRTH GYÖRGYI
és
SZŐKE PÁL

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1977. július 22-én 15.30 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.).



Irodalmi estet rendezett a Hotel Minaret udvarában tegnap az Új Tükör című hetilap szerkesztősége. A vendégek között ott volt Benjámin László Kossuth-díjas költő, az Új Tükör szerkesztő bizottságának elnöke, Csanádi Imre Kossuth-díjas költő, az Új Tükör főszerkesztője és Fekete Sándor író, a szerkesztő bizottság tagja. A lap pécsi számában megjelent művekből ifjú Kőmives Sándor, Labancz Borbála és Sólyom Katalin színművészek olvastak fel.

Közlemény!

A Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat július 26- és 28-án, rossz idő esetén aug. 2—4-én Pécs területén permetezést végez. A felhasználásra kerülő szerek NELTATOX és FUNDAZOL. A permetezett területek őrzését parkőrökkel biztosítják.

◆

— **Pályázat.** A Szombathelyi Képtárépítő Egyesület, az Építésügyi és Városfejlesztési Minisztérium és a Magyar Építőművészek Szövetsége pályázatot hirdet a szombathelyi képtár tanulmánytervének elkészítésére. A kiírást már átvehetik az érdeklődők a Magyar Építőművészek Szövetségének székházában — Budapest, VIII., Dienes László utca 2. —, s a kész terveket legkésőbb november 8-ig kell elküldeni a szombathelyi városi tanácsnak. A legjobb munkák díjazására és megvásárlására összesen 340 000 forintot irányoztak elő. A bíráló bizottság december 15-ig hirdeti ki a pályázat eredményét.

— **Kitiltják a gépkocsikat** a harkányi „Zsigmondi" sétányról. A siklósi Városi Tanács költségvetési üzeme a jövő héten fejezi be a park és a sétány rekonstrukcióját. A kórház mellett és környékén autóparkolókat alakitanak ki, a sétányon pedig csak a kereskedelmi egységeket ellátó gépkocsik közlekedhetnek, így ez az út valóban a sétálóké lesz.

— **A MÉM szabályozta az új vadászati időnyt.** A golyóérett és ármes őzbakra csak augusztus 15—október 15-ig szabad vadászni. Golyóérett szarvasbikát szeptember 1—október 31-ig lehet lőni. Ezeket a változásokat a törzsállomány védelmében és a minőség javítására hozta meg az illetékes minisztérium. A vadászok nagy megelégedésére a vadkacsát és vadlibát január 15-ig lehet vadászni.

— **Abaligeten** a nagy tó partjára több száz fűzfaágat telepítettek ezelőtt két éve, hogy az állandó partomlásokat megakadályozzák. Azóta erős fűzfák növekedtek, de a partoldal is megszilárdult, a fűzgyökerek megszüntették az omlásokat. Egyben kellemes árnyékot nyújtanak a fürdőzőknek, csónakázóknak.

04—05—07

Megfulladt július 17-én, vasárnap Tóth Mihály 17 éves szakmunkástanuló, zsámboki lakos a harkányi hidegvizes fürdő medencéjében. Bűncselekmény nem történt, feltehetően keringési elégtelenség okozta halálát. Szülei tájékoztatása szerint gyermekük korábban szívbetegségben szenvedett.

✻

Halálos baleset. Tegnap Kiss Károly János 34 éves pécsi lakos személygépkocsijával a Pécs és Harkány közötti útszakaszon, kb. 80—100 kilométeres sebességgel haladt és felborult. A gépkocsi utasai közül Bencze Lajos 70 éves nyugdíjas és Bencze Lajosné 56 éves háztartásbeli pécsi lakosok megsérültek, majd a pécsi Honvéd Kórházba szállításuk után a kórházban mindketten meghaltak. Az anyagi kár 30 ezer forint. Kiss Károly Jánost előzetes letartóztatásba helyezték.

— **Születésnap.** Kilencvenötödik születésnapját ünnepelte tegnap Maul Jakab. A bólyi szociális otthonban kedves ünnepséget rendeztek tiszteletére. Fiával együtt, aki 72 esztendős, állandó látogatói az öregek napközi otthonának.

— **Régiség-újdonságok.** Újonnan kiadott régi, közkedvelt hanglemezek érkeztek a pécsi hanglemezboltba. Most kapható többek között Koncz Zsuzsa „Szerelem", a Syrius együttes „Az ördög álarcosbálja" című nagylemeze, valamint hosszú idő után újra árulják az „OMEGA 7"-nagylemezt. A művész nagylemezek között újdonság Chopin Scherzója, melyen Ránki Dezső zongorázik, s megjelent a Liszt kórusműveiből álló sorozat ötödik része is.

— **Késett a vonat.** Egy és háromnegyed órát késett tegnap délután a pesti gyors; a rendes érkezési idő, 17 óra öt perc helyett 18 óra 52 perckor futott be a pécsi vasútállomásra. A késést a Szentlőrinc közelében hídépítési munkák eltolódása miatt tovább tartó vágányzár okozta.

— **Szénsavas üdítőitalból** az első félévben 23 százalékkal gyártottak többet, mint tavaly ilyenkor. Frissítőkből már csaknem 35 litert fogyasztunk évente, ennyi az egy főre jutó borfogyasztás is. A növekvő igényekhez igazodva további fejlesztésekre is sor kerül, ennek nyomán 1980-ban már 54—55 liter szénsavas üdítőt iszunk meg fejenként.

Gyulai várjáték — Pécsett

Kedves és szívesen látott vendégeket köszönthetnek a pécsi színházlátogatók ma, július 20-án, szerdán és holnap este. Lászlóffy Csabának, a gyulai várjátékokon nagy sikerrel bemutatott Nappali virrasztás című történelmi játékát Sik Ferenc érdemes művész rendezésében — eredeti szereposztásban — Pécsett is előadják szerdán és csütörtökön este fél 9-kor. Stílusos környezetben: a Barbakán mögötti pázsiton. A kétszereplős darab a szabadságharc bukása után játszódik; Vörösmarty és Bajza találkozásáról szól. A két bújdosót Tolnai Miklós és Szoboszlay Sándor alakítja, közreműködnek a budapesti Nemzeti Színház stúdiójának hallgatói, valamint a gyulai citerazenekar. Bizakodunk, hogy az időjárás is jó szövetségesnek bizonyul és segíti ezt a kísérletet, ami a jövő heti tettyei előadásokkal együtt egy majdani pécsi nyári színház bemutatóinak és szítjátszó helyeinek is előjátéka, próbaköve lehet egyúttal.

◆

— **Óvodapatronálás.** A napokban fejeződik be Pécsett, a Nagy Jenő utcai óvoda évi nagytatarozása, amely elsősorban belső karbantartási munkákból állt. A mintegy 50 ezer forint értékű javítási munkákat az intézmény patronáló üzemei, a MÉV 2-es rakodó, a Pannónia Sörgyár és a Pécsi Cipész Szövetkezet dolgozói, valamint a BÁÉV egyik szocialista brigádjának tagjai társadalmi munkában végezték el.

◆

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat, sebészet, traumatológia: II. sz. Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-Orr-Gége Klinika.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

tegnap történt

Lázár György, a Minisztertanács elnöke kedden hivatalában fogadta Abdel-Vahab Juszef Al-Nifiszi kuvaiti kereskedelem és iparügyi minisztert. A szívélyes légkörű találkozón részt vett Bíró József külkereskedelmi miniszter és Szigeti Károly, hazánk kuvaiti nagykövete.

✻

Kedden hazánkba érkezett Ciro de Martino, a Banco di Sicilia Roma pénzintézetének elnöke. Az olasz bankelnök csütörtökön ünnepélyes keretek között megnyitja Olaszország első képviseleti irodáját Budapesten. A Banco di Sicilia Roma az egyik legrégebbi olasz bank, melynek 284 fiókintézete van hazájában. A képviseleti iroda feladata a két ország közötti pénzügyi, gazdasági, kereskedelmi kapcsolatok bővítésének elősegítése.

✻

Aczél György, a Minisztertanács elnökhelyettese kedden hivatalában fogadta a Magyarországon tartózkodó Paul Adrian Maurice Dirac Nobel-díjas angol fizikust, a relativisztikus kvantumelmélet megalkotóját. Jelen volt dr. Marx György egyetemi tanár, az Eötvös Loránd Fizikai Társulat főtitkára.

✻

A Mongol Forradalmi Harcosok Veteránjai Szövetségének meghívására Ulan-Batorba utazott a Magyar Partizánszövetség küldöttsége Fehér Lajos elnök vezetésével. A delegáció a két testvérszervezetet érintő kérdésekről folytat tárgyalásokat.

✻

Fock Jenő, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja kétnapos látogatást tett Borsodban. Hétfőn, a látogatás első napján Miskolcon, a Megyei Pártbizottság székházában Bodnár Ferenc első titkár fogadta és tájékoztatta Borsod politikai, gazdasági, társadalmi életéről. Kedden Leninvárosban a Tiszai Vegyi Kombinát, az épülő Tiszai Hőerőmű, valamint a Tiszai Kőolajfinomító megtekintése után Fock Jenő szocialista brigádvezetőkkel és tagokkal, szakszervezeti bizalmiakkal és alapszervi párttitkárokkal folytatott eszmecserét.

Lapzárta

A washingtoni látogatáson tartózkodó Menahem Begin izraeli miniszterelnökkel kedden kétórás megbeszélést tartott James Carter amerikai elnök. Az ünnepélyes fogadtatás után lezajlott tanácskozáson részt vett Cyrus Vance külügyminiszter, valamint Zbigniew Brzezinski, az elnök nemzetbiztonsági főtanácsadója. A találkozó alatt több százan tüntettek a Fehér Ház előtt Izrael és az Egyesült Államok közelkeleti politikája ellen.

✻

Genfben a Szpasszkij—Portisch sakkvilágbajnoki elődöntő 7. játszmájában a szovjet nagymester játszott világossal. Szpasszkij vezérgyalog megnyitást alkalmazott, amely átment a vezér indiai védelem egyik változatába. A 18. lépésnél Szpasszkij döntetlent ajánlott, amelyet Portisch elfogadott. Így a párosmérkőzés állása: 3,5:3,5. A játszmát áramszünet zavarta meg, de néhány perc után a rendezők biztosították a további zökkenőmentes lebonyolítást.

Lengyel leporelló (2.)

Látogatás a lancuti „ördögnél"

Ezen a vidéken a lakóházak többsége fából készült. Téglaházak inkább a nagyobb városokban találhatók. Útközben feltűnik, milyen sokat festettek világoskékre. Érdeklődésünkre megtudjuk ennek is a titkát. Azt a házat jelölték így, ahol eladó lány lakott. A jelről a legények látták, ide érdemes bekopogtatni!

Lancut felé közeledünk. Ennek a kis településnek nagy a vonzereje. Évente több tízezren keresik fel a híres „lancuti ördög" birtokát. A XVII. században épült kastély kalandos életű tulajdonosát „tisztelték" meg e jelzővel. A vagyon csak a XIX. század elején került a Potockiak birtokába, akik között akadtak harcos hazafiak, forradalmárok, cárpártiak, nagyműveltségű történészek és könnyelmű tékozlók egyaránt. Ők aztán többször is átszabdaltatták, megtoldották az épületet.

Az utolsó sarj, Alfred Potocki volt az egyetlen lengyel arisztokrata, aki a nácikkal barátkozott, és szélesre tárta előttük birtokának kapuit, amiért a háború vége felé hálából újkeletű barátainak segítségével 11 vagonba csomagoltatta, majd Lichtensteinbe szállíttatta felbecsülhetetlen értékű festményeit, keleti perzsáit, értékes porcelánjait, pompás bútorait.

Húsz évvel ezelőtt a lengyel állam helyreállíttatta az épületet, csupán egy szobát hagyott úgy emlékül, ahogyan a tulajdonosa itthagyta. A kastélyból múzeum lett és mi már csak azt láthattuk, amit morzsának itthagytak, de a szépséget, a gazdagságot leírni nem lehet. Vajon milyen lehetett ez teljes pompájában? Egyébként a klasszicista stílusú, stukkódíszes bálterem ma nyári hangversenyek színhelye, ahol a világ különböző részeiből érkező művészek mutatkoznak be.

Krakkó felé haladva ellátogattunk a híres, ezeréves wieliczkai sóbányához, ahol ismét magyar történelemmel találkoztunk.

Amikor Szemérmes Boleszláv feleségül vette IV. Béla lányát, az Magyarországról hivatott bányászokat, akikkel elkezdte a „nagyüzemi termelést", a szállítást a világ számtalan országába.

A magyarok nemcsak a fellendüléshez, de a pusztuláshoz is nagymértékben hozzájárultak. A só mindig a királyok egyik fontos jövedelmi forrása és kiviteli cikke volt. A sokat háborúskodó Báthori István, hogy hadjárataihoz pénzt szerezzen, haszonbérbe adta Wieliczkát, amely nagyon megsínylette a rablógazdálkodást. Ennek ellenére, mikor kimondtuk a bűvös szót: „magyarok vagyunk", a sorbaálló kétszáz embert megelőzve azonnal indulhattunk a mélybe.

A kétórás séta alatt három kilométeres utat tettünk meg a különböző hatalmas termekben, sótemplomokban, kápolnákban. Sóból faragtak itt mindent: a szobrokat, az oltárokat, a szentképeket, a padokat, a csillárokat . . .

És van itt lent bányamúzeum is, ahol régi bányaeszközöket, bányagépeket, sóbálványokat láthattunk a tárlókban. De van itt kávéház, mozi, szanatórium is a föld alatt. És a mélyebb szinteken ma is termelik, bányásszák az élethez nélkülözhetetlen sót.

A sóbányát elhagyva továbbindulunk Lengyelország legnagyobb történeimi jelentőségű, felbecsülhetetlen kincsekkel rendelkező városába, Krakkóba.

(Folytatjuk.)

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

✦ *MOSZKVA: Üzbegisztánban különleges szilárdságú új építőanyagot fejlesztettek ki. Ezt főként földrengésveszélyes területeken fogják alkalmazni. Szilárdsága annak az eredménye, hogy a benne felhasznált hagyományos építőanyagokat különleges mechanikai és hőkezelési úton dolgozzák össze.*

✦ LENINGRÁD: A külföldi szőrmekereskedők megtekintették a július 25-én kezdődő 76. nemzetközi szőrmeakción Leningrádban eladásra kerülő szőrmekészletet. Körülbelül másfél millió darab szőrme nyers vagy kidolgozott formában kerül eladásra. A kollekció fele perzsaszőrme vagy perzsaláb.

✦ *MONTE CARLO: Az Egyesült Nemzetek környezetvédelmi programjának (UNPE) rendezésében ötnapos értekezlet kezdődött Monte Carlóban a Földközi-tenger környezetvédelméről.*

✦ LIMA: A perui baloldali szakszervezetek kedden, helyi idő szerint 12 órakor – a kormány tilalma ellenére – megkezdték 24 órára tervezett sztrájkjukat. Több szakszervezet, köztük a Perui Dolgozók Általános Szövetsége, azt követően szólított fel a nagy méretű általános munkabeszüntetésekre, hogy a kormány a múlt hónapban több mint 50 százalékkal emelte az élelmiszerek és a benzin árát.

Szovjet—amerikai tárgyalások

Moszkvában hivatalosan bejelentették, hogy a Vance amerikai külügyminiszter márciusi moszkvai látogatása idején elért megállapodás értelmében július 7. és 18. között Genfben folytatódtak a szovjet–amerikai megbeszélések egy nemzetközi megállapodás megkötését célzó és a genfi leszerelési bizottságban teendő közös kezdeményezés kérdéseiről. Ez a konvenció a legveszélyesebb vegyi harci eszközöket érintené és mint ilyen első lépés lehetne a vegyi fegyverek teljes és hatékony betiltása felé. A tárgyalások során megvitatták az egyéb vegyi harci eszközök betiltásával kapcsolatos kérdéseket is.

A felek megállapodtak abban, hogy a megbeszéléseket a közeli jövőben folytatják.

◆

✦ *MANILA: A Fülöp-szigeteken végzett pusztítás után a dél-kínai tengerre érkezett a Sarah névre keresztelt trópusi vihar. Hat személyt eltűntnek nyilvánítottak, egy ember a hullámokba fulladt, három hajó zátonyra futott a rendkívül erős széllökések következtében.*



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTÓ

Madrid közelében egy kisváros egykori köztársasági polgármestere 38 évi rejtőzködés után most jött elő búvóhelyéről. Képünk: (bal oldalt) az egykori polgármester, akit testvére üdvözöl.

✦ MADRID: Mintegy 350 rab lázadt fel hétfőn a hírhedt madridi Carabanchel börtönben. A foglyok jobb börtönkörülményeket követeltek, néhány társuk számára pedig amnesztiát. A rendőrség helikoptereket vetett be, s könnygázbombákkal és gumilövedékekkel támadt a rabokra. Ez volt néhány hónap alatt a harmadik lázadás a Carabanchelben.

✦ *CARACAS: A venezuelai szakszervezetek és más politikai szervezetek bizottságot hoztak létre, amelynek feladata a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 60. évfordulója méltó megünneplésének előkészítése. A bizottság elnökévé Gustavo Machado kongresszusi képviselőt, a Venezuelai KP elnökét választották.*

✦ ISLAMABAD: Súlyos károkat okoz a monszun Pakisztán több tartományában. Az esőzések és az áradás következtében 470 falu került víz alá, 25-en életüket vesztették, s mintegy 50 ezer ember vált hajléktalanná. A helyi hatóságok és a katonák rendkívüli intézkedéseket tesznek a lakosság megsegítésére.

✦ *MOGADISHU: A Sonna, a szomáliai hirügynökség kategorikusan visszautasította a nyugati sajtóban és egyes arab országok sajtójában megjelent híreszteléseket, amelyek szerint kiutasították volna Szomáliából a szovjet műszaki szakembereket. A hirügynökség a kiutasításokról szóló jelentéseket hazug rágalomnak minősítette, amely a Szomália ellen vivott imperialista kampány része.*

✦ NEW YORK: A csaknem negyven fokos hőségben három órán át küzdött a lángokkal Brooklyn szegénynegyedében 320 tűzoltó. Kigyulladt egy iskola, egy templom, számos üzlethelyiség és sok lakóház. Húsz épület porig égett.

✦ *NICOSIA: Nemzetközi értekezletet rendeznek októberben Brüsszelben a Ciprus iránti szolidaritás kifejezésére. A határozatot a Nemzetközi Ciprusi Szolidaritási Bizottság hozta.*

✦ VARSÓ: Az etiópiai ideiglenes katonai kormányzótanács küldöttsége hivatalos látogatáson Lengyelországban tartózkodik, ahol a gazdasági és az egészségügyi együttműködésről tárgyal. Wode Kidanét, a küldöttség vezetőjét kedden fogadta Henryk Jablonski lengyel államfő.

✦ *ADDISZ ABEBA: Az etiópiai ideiglenes katonai kormányzótanács amnesztiában részesített 34 korábban ellenforradalmi tevékenység vádjával bebörtönzött embert. Tigre tartomány kormányzója közölte, hogy ezek az emberek beismerték bűnösségüket, s most lehetővé tették számukra a visszatérést a békés munkához.*

✦ MOSZKVA: A Szovjetunió Kommunista Pártja Központi Bizottságának meghívására kedden a Szovjetunióba érkezett Jumzsagijn Cedenbal, a Mongol Népi Forradalmi Párt Központi Bizottságának első titkára, a Nagy Népi Hurál Elnökségének elnöke. Cedenbal szabadságát tölti a Szovjetunióban.

Brezsnyev—Honecker-találkozó a Krímben

Leonyid Brezsnyev, az SZKP KB főtitkára, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének elnöke kedden a Krímben találkozott Erich Honeckerrel, az NSZEP KB főtitkárával, az NDK Államtanácsának elnökével, aki szabadságát tölti a Szovjetunióban.

A megbeszélésen érintették azokat a kérdéseket, amelyeknek megoldásán a szocializmus és a kommunizmus építésére vonatkozó program megvalósítása során – az SZKP és az NSZEP dolgozik. Ezzel kapcsolatban rámutattak a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 60. évfordulójának nemzetközi jelentőségére, arra a széles körű és kedvező visszhangra, amelyet a Szovjetunió új alkotmányának nyilvánosságra hozatala és országos vitája keltett világszerte.

Leonyid Brezsnyev és Erich Honecker kifejezték megelégedettségüket a Szovjetunió és az NDK sokoldalú együttműködésének sikeres fejlődése, az SZKP és az NSZEP közötti kapcsolatoknak, valamint a két nép barátságának további erősödése felett. A gazdasági és tudományos-műszaki együttműködés távlatainak megvitatása során megállapodtak abban, hogy a KGST hosszútávú célprogramjai keretében kidolgozzák a két ország 1980–1990. közötti specializációs és kooperációs programját.

Az időszerű nemzetközi kérdésekkel kapcsolatos véleménycsere során hangsúlyozták, hogy a Szovjetunió és az NDK megingathatatlanul törekszik az enyhülés elmélyítésére, a fegyverkezési hajsza feltartóztatására és a leszerelésre, a háborús tűzfészkek felszámolására.

A megbeszélésen különös figyelmet fordítottak az európai helyzet fejlődésére. Többek között hangsúlyozták, hogy határozott erőfeszítéseket kell tenni a földrész politikai légkörének további javítása érdekében. Az erőfeszítéseknek elsősorban a helsinki biztonsági értekezlet záróokmányában foglalt elvek és megállapodások megvalósításán, az utóbbi években aláírt megállapodások és egyezmények szigorú tiszteletben tartásán, az államok szuverenitásának és az egymás belügyeibe való be nem avatkozás elvének tiszteletben tartásán, a kölcsönös bizalom megerősítésén kell alapulnia.

Leonyid Brezsnyev és Erich Honecker kifejezte azt a reményét, hogy az európai biztonsági értekezlet résztvevőinek belgrádi találkozója hozzájárul az európai biztonság és együttműködés megszilárdításához.

A találkozó a barátság, a szívélyesség és a teljes egyetértés légkörében zajlott le.

A Biztonsági Tanács javasolja Vietnam felvételét az ENSZ-be

Az ENSZ Biztonsági Tanácsa kedden egyhangúlag javasolta a közgyűlésnek, hogy a Vietnami Szocialista Köztársaságot vegye fel a világszervezet tagállamainak sorába.

A Biztonsági Tanács keddi ülésén felszólalt Hollai Imre nagykövet, a Magyar Népköztársaság ENSZ képviselője. Beszédében rámutatott: 1975 óta, vagyis amióta Vietnam felvételének ügye az ENSZ napirendjén szerepel, a magyar küldöttség valamennyi ezzel kapcsolatos vitában részt vett. A magyar kormány és nép mindig különös fontosságot tulajdonított a VSZK felvételi kérelmének, támogatta a vietnami nép nemzeti felszabadítási küzdelmét és a békés időszakban is minden rendelkezésre álló eszközzel segítséget nyújt a VSZK-nak. Őszinte és meleg együttérzésünk — hangsúlyozta a magyar ENSZ nagykövet — az igazi nemzetközi-ségen alapul. Nem lehet kétséges senki előtt sem, hogy a VSZK elfogadja és végrehajtja azokat a kötelezettségeket, amelyeket az ENSZ alapokmánya ír elő a tagállamok számára.

Hollai Imre végül annak a reményének adott kifejezést, hogy a tanács, felelőssége tudatában, a nemzetközi közvélemény várakozásának megfelelően dönt és javasolja a közgyűlésnek a VSZK felvételét az ENSZ-be.

Magyar felszólalás a genfi leszerelési bizottság keddi ülésén

A genfi leszerelési bizottság keddi ülésén India képviselője elnökölt. A tanácskozáson az Egyesült Államok és Magyarország képviselője szólalt fel.

Paul Warnke, a fegyverzetellenőrzési és leszerelési hivatal igazgatója az Egyesült Államok leszereléssel kapcsolatos álláspontjainak főbb elveit ismertette.

Dr. Domokos Mátyás nagykövet felszólalásának bevezetőjében foglalkozott a leszerelés terén az elmúlt hónapokban folytatott tárgyalások jelentőségével. Méltatta a leszerelési bizottság által tavaly kidolgozott új leszerelési megállapodást, amely a környezetmódosító eljárások háborús célokra történő felhasználását tiltja el. Emlékeztetett rá, hogy ezt a megállapodást eddig csaknem 40 ország képviselője. — köztük Magyarország külügyminisztere — írta alá. Szólt arról, hogy kedvezően értékelhető a tengerfenék atommentesítését célzó szerződés felülvizsgálati konferenciája, amely a leszerelési bizottságot kérte fel: tárgyaljon a tengerfenék teljes demilitarizálásáról.

Az ENSZ jövő évi leszerelési közgyűlésének jelentőségéről megállapította: Magyarország azt várja ettől a tanácskozástól, hogy a közgyűlés kedvező feltételeket és megfelelő légkört teremt egy átfogó leszerelési világkonferencia előkészítésének lépcsőfokaként.

A továbbiakban a teljes atomcsend megvalósításának szükségességéről beszélt. Az amerikai fél széles körű fegyverkezési lépéseire utalva, szólt az új fegyverek betiltásának sürgető szükségességéről.

Dr. Domokos Mátyás nagykövet végezetül a vegyi fegyverek eltiltását célzó tárgyalások gyorsítását sürgette. Kifejezte reményét, hogy a folyamatban lévő szovjet—amerikai konzultáció hamarosan olyan közös kezdeményezésnek veti meg az alapját, amelynek segítségével a genfi leszerelési bizottság rövid időn belül egyezménytervezetet tud kidolgozni. A magyar hozzájárulásként bejelentette: küldöttségünk a vegyi fegyverek eltiltásának kérdésében rövidesen munkaokmányt terjeszt a bizottság elé.

A genfi leszerelési bizottság legközelebb csütörtökön tart ülést.

Mit tartalmaz Begin titkos terve?

Menahem Begin izraeli miniszterelnök kedden megkezdte mindkét részről nagy érdeklődéssel várt hivatalos washingtoni látogatását. Mind James Carter amerikai elnök, mind Begin első beszéde világosan utalt arra, hogy álláspontjaik részben eltérnek – de a hangsúlyt arra kívánják helyezni, ami összeköt.

Begin és Carter kedden két alkalommal, szerdán harmadszor is tárgyal. Az izraeli miniszterelnök azt ígérte, hogy sajtóértekezleten hozza nyilvánosságra „titkos béketervét". A Washington Post szerint vezető amerikai kormányférfiak sem tudják, mit tartalmaz a terv.

XI. szegedi ifjúsági napok

Időpont: július 29—30—31.

Utazás: panoráma autóbusszal.

Program: — városnézés Szegeden

— zsinagóga megtekintése

— orgonabemutató

— sportprogramok

— karnevál

— utcabál

— Express show-műsor

— Verdi: Aida c. előadás a szabadtéri színpadon

Részvételi díj: 500 Ft/fő

Jelentkezni lehet: EXPRESS Utazási Iroda
Baranya megyei Kirendeltségén
Pécs, Rákóczi út 39/b.
Telefon: 12-793

Kommentár

Kihívás az élet ellen

Mostanában Nyugaton divatossá vált a vita: vajon borúlátóak vagy derűlátóak legyünk-e. Nos, ami az élet szépségeit illeti, az ember eleve optimista. Ám a peszszimisták érvelése sem hagyható figyelmen kívül.

Itt van például a neutronbomba. Ugyan, létezik egyáltalán épeszű ember, akit megnyugtat, hogy ez a fajta fegyver „csupán" az élőlényeket semmisíti meg, s az épületeket nem dönti romba? Vagyis: örvendezzünk, hogy sikerült végre olyan bombát kikísérletezni, amely a minimálisra csökkenti az anyagi kárt, viszont megbízhatóan kipusztítja az élővilágot?

Félresikerült morbid drámában előfordulhat efféle gondolat, ha éppen elmekórtani esetek a hősei. Nem véletlen, hogy Egon Bahr, a nyugatnémet SPD országos ügyvezetője „a gondolkodás pervertálódásának jelét" látja az újfajta amerikai fegyverben. Micsoda abszurd, lehetetlen ötlet: az anyagi javak megőrzése a cél, az ember, az élőlény másodrendű csupán. Elnyomorodott, csakugyan elfajult gondolatvilág kell ahhoz, hogy valaki a gyárak, az üzemek, a termelőeszközök, utak és telefonok újbóli használhatóságát tekintse fontosnak, mondván: azokra a háború után is szükség van, míg a hullákat könnyebb eltakaritani, mint a városok és gyárak romjait.

Egon Bahrtól kölcsönöztünk néhány gondolatot, abból a cikkéből, amelyet az SPD hetilapjának írt. De idézhetnénk más politikusokat is. Helmut Schmidt kancellárt, akit észrevehetően ugyancsak aggaszt a neutronbomba. George McGovern amerikai demokrata párti szenátor szerint „a neutronbomba ... kifejlesztése halálos fenyegetést jelent a földünkön folyó életre nézve".

A kihívás tehát elhangzott. Úgy tűnik azonban, Nyugat-Európa fejlett tőkés országainak államférfiai közül is sokakban visszatetszést keltett az élővilág elleni brutális és cinikus kihívás. Aligha képzelhető el, hogy például Andreotti olasz kormányfő párizsi tárgyalásai vagy az azt követő francia–nyugatnémet csúcstalálkozón ne esett volna szó a neutronbombáról. Talán nem túlzás feltételezni, hogy az USA legfőbb szövetségesei is úgy vélik: ez a fegyverfajta túlmegy minden józan határon. Különben is érthetően aggasztja őket a szovjet–amerikai kapcsolatok elhidegülése, ami maga után vonhatja az oly nehezen megindult kelet–nyugati kapcsolatépítések befagyasztását.

Talán megvan az okunk arra, hogy a divatos vitában a derűlátóak oldalára álljunk. Ép ésszel ugyanis nem tételezhetjük fel, hogy felelős nyugati államférfiak tétlenek maradjanak. Annál is inkább, mert az óceánon túli fenyegetés kínosan hasonlít az egykori rikácsoló hangra, amely a szembeszegülő földrajzi és fizikai értelemben vett likvidálását helyezte kilátásba.

Gyapay Dénes

Leveleink nyomában...

Csendes „füstölgés" pipadohányügyben

„T. Cim! Bátorkodom levelemmel zavarni Önöket PIPADOHÁNY ügyben. Legyenek segítségünkre nekünk, pipásoknak: mi az oka annak, hogy nem lehet pipadohányt kapni — jót? Nem nyugatimádásról van szó, de a mi gyártmányaink az igényesebb „füstölgőt" nem elégítik ki. Jó pár pipás társammal beszélve azért tettem gépbe a papirt, mert a cigarettásokat ugyancsak elkényeztetik, itt Szigetváron három helyen is kapható Marlboro, Winston, Kent, Astor, meg még sokfajta más, pipadohányt hat hónapja lehetett kapni, egyfajtát, Amphorát, ami jó. Kérjük Önöket, hogy az illetékeseknél járjanak el: legalább egyfajta jó pipadohányt lehessen kapni. Szíves válaszukat várva, jó pipadohány reményében, egy pipás a sok közül: Kovács József, Szigetvár, Lenin-lakótelep."

Eddig az „igényes füstölgő" levele. A levél hangja mentes az indulatoktól, felháborodásoktól, inkább érdeklődő. Ezért érzem feljogosítva magam, hogy hasonlóan, szenvedélyektől mentesen, inkább tárgyilagosan mérlegelve a tényeket meditáljak a válaszomban egy kicsit pipadohány ügyében.

Igaza van a levél írójának, az Amphora, Egberts, Borkumm Riff, Amsterdamer, Narval, Dunhill, és ki tudja, miféle tőkés relációk pipadohányai ritkán kaphatók, kevés is van belőlük. Anélkül, hogy gazdaságpolitikai szemináriumszintjére emelkednék, megkérem, gondolkodjon azon: vajon országunk dollárkontingensében hányadik helyen szerepelhet a pipadohány? Kötve hiszem, hogy Dunhillék forintért küldenék nekünk a dohányukat. Tőkés dohányért konvertibilis dohányt kérnek, s az ehhez való jogukat nem is vonhatjuk kétségbe. Megmarad számunkra az a megoldás, hogy a szükséges beszerzések után, ami fölösleges dollárunk marad, azon pipadohányt vásárolunk, s elfüstölhetjük, bodorintva. Leszűkítve a családi kosárra az egészet: menjen csak el az ABC-be szombaton bevásárolni, kérjen a feleségétől egy listát, hogy mit kell venni, holtbiztos vagyok benne, hogy a lista legtetején nem a pipadohány, hanem az élelmiszerek állnak majd. És abban is holtbiztos vagyok, hogy a bevásárlás után pipadohányra nem marad egy petákja sem. No, de lépjünk tovább!

Abban is igaza van a levélírónak, hogy a külhoni cigaretták valóságos ármádiája van sokszor a trafikok pultján és a pultja alatt. (Ott egyébként pipadohányt is lelni!) De nem beszélt az arányról. Arra kérem, készítsen statisztikai felmérést, melyik tábor a nagyobb: a cigarettát szívóké-e, vagy a pipafüstölőké-e? Utána döntse el, hogy arányban vannak-e egymással a külföldi cigaretták és pipadohányok.

Az Élelmiszerkereskedelmi Vállalatnak is igaza van, mert ő csak annyit oszthat el, amennyit kap. Jól informált vállalat, az onnan kapott tájékoztatás szerint nem számíthatunk több pipadohányra, mint eddig.

Szélesebb körben informálódtam, egy régi pipást kérdeztem meg, honnan szerzi be a dohányt. Nem mondta meg, ezzel szemben felháborodva közölte, hogy a „dollárboltjainkban" mindig van, de ott csak konvertibilis valutáért kapni meg. A kérdés felvetése jogos, időszerű. A válasz egyértelmű: idejön az idegen és forog, keresi a megszokott pipadohányát. Mert ő azt szokta meg. A magyar pedig őrjöngve keresi és reklamálja Hágában a magyar KLUB-dohányt. De idejön a holland sajtgyáros, és Amphorát kíván — meg is kapja néhány holland guldenért. Gazdasági manőver ez — ugyanazért a fajta pénzért adjuk, amiért vesszük. Nem fizetünk rája. Jogos? Az.

Végül hadd fejezem be egy gondolattal: az ördög tudja, mi a jó? Kölkeden, a kocsmában a kilencven esztendős Orbán Károly bácsit megkérdeztem, mit szív? Szép, hosszúszárú, fedeles pipáját egy pillanatra kivette a szájából, belekotort a zsebébe és megmutatta: Tiszai cigarettadohány. Ára négykilencven. Ő is pipás, és igenis ő is igényes. Mert nem szívna ám holmi Amphorákat, Dunhilleket, nem ám. Nincsen annak semmi tisztes bűze, nem marad utána masszív pipaszutyok, amitől rendes férfiszaga lesz a dolgozónak.

Javaslat? Van. Aki nálunk japán, kétdimenziós, háromfázisú, haloványlila automata és elektronikus csibekeltetőt akar venni, hozzájuthat. Mindent meg lehet kapni. Lehet, hogy nem az állami boltban, de megkapja. Valahol. Valakitől. Valakinek a révén. És ha valaki pipadohányt akar, azt is meg tudja szerezni. Ugyanígy. De néha még az állami boltban is.

Kampis Péter

Eltűnt a szemétdomb!

A Hétfői Dunántúli Naplóban írt jegyzetemben szóvátettem, hogy a Garay utcában milyen elszánt küzdelmet vívnak a Köztisztasági Vállalat dolgozói egy szemétdomb eltüntetéséért. Alig hogy eltakarítják, a környék lakói ugyanoda újabb halmot hordanak. Hétfőn hajnalban — szinte egyidejűleg a lap megjelenésével — ismét megjelentek a vállalat emberei, elhordták a szemetet, immár ki tudja hányadszor. Most tisztaság található az egykori szemétdomb helyén. Több lakótársammal együtt remélem, hogy talán ez volt az utolsó alkalom, hogy erre kényszerültek. Elismerés és megbecsülés illeti őket, hogy mindent megtesznek a város tisztábbá tételéért, legyen ez tanulság az oktalanul szemetelőknek is!

M. E.

„Ravasz" járdakiképzés



A Rózsa Ferenc utca és a Rákóczi út sarkán „ravasz" járdakiképzés van. Nem egy autó jobb futóműve bánja ezt az egyébként értelmetlen kiszögellést. Bizonyítja ezt képünk, ahol jól látható az összetöredezett, egykor masszív járdaszegély. Sok gépkocsivezető kérése, faragják már le ezt a felesleges akadályt.

Ifjú zenészek oktatása

Nagyon örültem, hogy a „Kis úttörők — nagy hangszerekkel" című cikk, mely a babarci és majsi úttörő fúvószenekarok keletkezéséről, helyzetéről és működéséről számol be, megjelent. Örültem, mert az oktatói, zenekarvezetői ténykedés nehézségeit és az utánpótlás kérdéseit érintette.

Köztudott, hogy az úttörőzenekaroknál csak az általános iskolásokat lehet figyelembe venni. Tény, hogy az általános iskola elvégzése után a zenekar 60—70 százaléka elveszik a zene számára. Az oktató tehát kezdheti az egészet elölről átszervezni és utánpótlást tanítani. Biztosítani kellene a zenészeknek a továbbtanulását a lakóhelyén túl is, ott ahol tovább tanul. Ezért jó volna a mohácsi Állami Zeneiskolába, illetve a KISZ fúvószenekarba kiválogatni és beszervezni azokat a helyi és vidéki úttörőzenekarokból kinőtteket, akik a legjobbak és az érintett középiskolákban, tanintézetekben, akár az egyéb órák terhére, hetente egy időben, egy órát biztosítanának gyakorlásra. Ha komolyabb fejlődést akarnak elérni, akkor — szerintem — egyes hangszercsoportokat (kíséret, basszus, ütők) meg kell erősíteni több gyakorlattal és összpróbával. Ezt viszont egy vezető nem tudja megoldani.

Az illetékeseknek feltétlenül segítséget kellene adni legalább még egy zenetanár beállításával, aki a szervezési, oktatási és egyéb munkában segítene.

Dunai Nándor
Mohács

A szerkesztőség postájából

Nyugdíjastalálkozók

A Pécsi Vízmű Vállalat fizikai nyugdíjasa vagyok. Hetven éves koromban mentem nyugdíjba. Azóta minden évben a vállalatom megkeres egy meghívó-levéllel bennünket, hogy találkozhassunk a régi munkatársakkal és vezetőinkkel. Ez ma már sok helyen így van. De az a szeretetteljes fogadtatás, amit minden évben igyekeznek még fokozni, az már úgy érzem példa nélküli. Tudom, hogy fáradt szívünk már nem sokáig dobog, éppen ezért kérem a tisztelt szerkesztőséget, tolmácsolja a nyilvánosság előtt köszönetünket azért a felejthetetlen napért, amit nekünk, öregeknek szereztek. Ilyenkor érzem és érezzük, hogy érdemes volt dolgozni. A magam és nyugdíjas társaim nevében hálás szeretettel köszönjük, hogy a Pécsi Vízmű szakszervezeti bizottsága, a vállalat vezetősége június 30-án nyugdíjas találkozót szervezett, amelyről megelégedetten, hálával tértünk haza.

Tóth Jánosné

*

A Pécsi Hőerőmű Vállalat 1962 óta évenként megrendezi a nyugdíjas találkozókat. Az idei találkozót július 12-én Dombóvár-Gunaras gyógyfürdőben tartottuk meg, amelyen 180 nyugdíjas vett részt és töltött együtt egy felejthetetlen, kellemes napot.

Köszönet illeti a vállalat vezetőségét, szakszervezeti bizottságát és a dolgozókat, hogy lehetővé tették ezt a találkozót.

Pécsi Hőerőmű nyugdíjas szakszervezeti bizottsága és tagsága nevében
Barton József

Több figyelmességet!

A közelmúltban jóleső érzéssel olvashattuk, hogy a pécsi közlekedésben is a kalauzokat jegyautomaták váltották fel. Sok esetben tapasztalhatjuk, hogy kisgyermekes anyák szállnak fel a buszra — egyik a karjukon, a másikat vezetik. — Korábban a kalauz szólt, hogy „kérek egy helyet". Ha első felhívásra nem ment, a második erélyesebb felkérésre már akadt valaki, aki átadta a helyét.

Jelenleg más a helyzet, mert a jegyautomata nem szól. Így nehezebb helyzetbe kerültek a gyerekes anyák. Nincs aki felhívja a figyelmet és a kisgyermekes édesanyák sok esetben állva utaznak, karjukon tartva a csöppséget. Gyakran tapasztalhatjuk, hogy ifjú férfiak, leányok nyugodtan ülnek tovább és mereven néznek kifelé a busz ablakán, míg végül valaki nem bírja ki, feláll és szól: „tessék leülni". Erre a gyermekét cipelő édesanya nagyon udvariasan válaszol, „köszönöm, de már nem érdemes leülni, mert a következő megállónál úgyis leszállunk". Ezt a választ egy kis figyelmességgel, udvariassággal igazán el lehetne kerülni. Igaz, hogy mindenkinek joga van az autóbuszban az ülőhely elfoglalására, de ha nincs elég, akkor az utasnak kell eldöntenie, hogy ki üljön és ki álljon. Ezek iratlan jogok és kötelességek, melynek alapja az egymás iránti tiszteletadás, a példamutató magatartás.

L. J.

Nem veszik át a friss árut

Magyarbólyban 1976 végén, 77 elején megalakult a zöldségtermesztő szakcsoport. A lakosság egy része időt és fáradságot nem kímélve dolgozott és jelenleg is dolgozik a primőr áru termelésben. Azonban van egy nagy hiba: a megtermelt árut az ÁFÉSZ és a hozzátartozó boltok nem hajlandók átvenni, holott arra hivatottak lennének. Így az áru „kárba" vész, vagy az állatokkal kell megetetni, ami azt hiszem nem megfelelő megoldás.

Igaz, hogy van a falunkban több kisebb intézmény, melyek ugyan igényt tartanának az árura, de különböző kötöttségek akadályozzák a áruvásárlásban. Az óvoda, bölcsőde szívesen venné a friss árut, azonban a megkötések miatt nem teheti. Nagy kár, hogy az illetékesek nem intézkednek. A szakcsoport tagjai így vajon milyen ambícióval kezdik a következő évet, ha már most ilyen gondokkal kell küzdeni?

Mayer István
Magyarbóly

Jogi tanácsadó

T. N. és B. G. olvasóink kérdezik, hogy kik között jön létre a lakásbérleti, illetve albérleti jogviszony?

A lakásbérleti jogviszony a bérbeadó és a bérlő (bérbevevő), míg az albérleti jogviszony a bérlő és az albérlő között jön létre.

Bérleti jogviszonyt általában állami, szövetkezeti, magán stb. tulajdonban álló lakásra lehet létesíteni. A bérleti szerződést mindig a tulajdonossal, vagy a lakás kezelőjével kötik meg.

Albérletet a most írtakkal szemben csak a lakás bérlőjével lehet létesíteni.

Lakásbérleti jogviszonyt a lakás céljára épített olyan összefüggő helyiségcsoportra kötnek, amely megfelel az 1/1971. (II. 8.) ÉVM sz. rendelet 1. §-ában írtaknak.

B. József termelőszövetkezeti tag kérdezi, hogy az új rendelkezések értelmében mekkora lehet a háztáji föld területe?

A termelőszövetkezeti tag csak olyan mértékű háztáji gazdálkodást folytathat, amely nem akadályozza a tagsági viszonyból származó kötelezettségeinek teljesítését.

A háztáji föld területe tagonként legfeljebb 6000 négyzetméter, szőlő és gyümölcsös művelési ág esetén 3000 négyzetméter lehet. A termelőszövetkezeti tag a belterületen, zártkertben vagy közvetlenül a tanya körül lévő földjét személyi tulajdonjog alapján háztáji földként használhatja.

Nagy G. munkahelyet szeretne változtatni. Kérdése: A munkáltatója köteles-e a felmondási idő tartamára a munkavégzés alól felmenteni és részére munkabért fizetni?

A Munka Törvénykönyvének 27. § (3.) bekezdése értelmében a vállalat a felmondási idő egy részére vagy annak teljes tartamára a dolgozót a munkavégzés alól felmentheti. A felmentés tartamára a dolgozót átlagkereset illeti meg. Abban az esetben, ha a vállalat mond fel, új munkahely keresése végett a dolgozó részére a munkaviszonyra vonatkozó szabályban meghatározott szabad időt feltétlenül biztosítani kell.

K. I.-né sokat hallott az állami telkek új használati formájáról. Kérdése: örökölhető-e az állami telek használati joga?

Igen! Abban az esetben, ha a telek használója meghal, a használati jog — a Polgári Törvénykönyvnek az öröklésre vonatkozó előírásai szerint — arra száll át, aki a telket örökölné, ha az az örökhagyó tulajdonában lett volna.

Az illetékes válasza

„Lehet itt közlekedni?"

Tekintettel arra, hogy Pécsett a Bolgár Néphadsereg útján a közvilágítást a hagyományos 100 W teljesítményű izzók adják, a megvilágítás csak irányfény jellegű. A korszerű közvilágításhoz viszonyítva valóban csak pislákolónak tűnik a házak között. Ennek korszerűsítése tanácsi hatáskörbe tartozik.

A DÉDÁSZ Vállalat a jelzett időben nem végzett földmunkákat a Bolgár Néphadsereg útján, így a látott útburkolat felvágások és kivilágítatlan védőkorlátok nem az Áramszolgáltató Vállalat munkaterületét képviselték. Kábelfektetési munkálatokat hónapokkal korábban a Siklósi út mellett végeztünk, ahol út-átfúrást alkalmaztunk, ami nem jár útburkolat bontással és a forgalmat nem akadályozza. Munkáinkat a lehetőségekhez mérten kooperáljuk, az üzemzavar jellegűeknél pedig az új technológiák bevezetésével igyekszünk minél kevesebb kellemetlenséget okozni a lakosságnak.

Schmalz József,
a Dél-dunántúli Áramszolgáltató Vállalat
üzemviteli főosztályvezetője

„Pontatlan kézbesítés"

A levelezőlapokat — közönséges levélpostai küldeményekhez hasonlóan — a posta sem felvételkor, sem a szállításkor, sem a kézbesítőhivatalhoz való érkezéskor, és kézbesítéskor sem tartja nyilván. Így annak behatárolása, hogy a levelezőlap miért nem került korábban — szombaton — kézbesítésre, nem deríthető ki.

A dísztávirattal kapcsolatban megállapítottam, hogy a táviratot Pécs 1. postahivatal az anyáknapi nagy forgalom ellenére 2 órán belül továbbította Szekszárd postahivatalhoz. A mulasztást Szekszárdon követték el, mivel előírásaink szerint a dísztáviratot legkésőbb vasárnap kézbesíteniök kellett volna. A távirat díjának visszatérítése iránt intézkedtem.

Csermely László
osztályvezető

Miért a tiltó tábla?



Pécsett, a Kossuth téren, a Konzum Áruház mellett hosszú palánk takarja az építkezést. Ide, ahol bőven van erre hely, állnak be azok a kocsik, melyek a fizető parkolóba már nem férnek be. A Bem utca felől „Megállni tilos!" tábla áll, ám a túlsó oldalról semmi sem tiltja itt a parkolást, így az onnan jövők is „beröpülnek" egy-egy bírságolásra. Kérdés: miért a tiltó tábla, amikor az itt parkoló kocsik lényegében senkit sem zavarnak?

Horgászat

Terv szerint sikerült lebonyolítani a MOHOSZ Baarnya megyei Intézőbizottságának orfűi ifjúsági táborát. A megye területéről összegyült 30 ifi horgászt a táborvezetőknek egy hét alatt sikerült egymást megértő és segítő jó kollektívává összekovácsolni. Szaif Géza, Misota István és a budapesti Polgár Gyula jó munkaszervezéssel érték el, hogy a horgászat elméleti és gyakorlati tudnivalóinak megismertetése és a közölt ismeretek gyakoroltatása mellett sportversenyekre, szellemi vetélkedőkre, ladikevezés megtanítása mellett megismertették a tavak természeti szépségekben gazdag környékét is és mindezek mellett a szabad horgászatra is biztosítottak időt a rájuk bízott ifiknek.

A versenyekben, vetélkedőkben, a tábor ideje alatt magatartásukkal kitüntek részére a táborra emlékeztető díjazásban, jutalmazásban részesítették. Bár a tábor ideje alatt senkire sem volt panasz, mindenki fegyelmezetten viselkedett, mégis voltak, akik ebből a jó gárdából is kiemelkedőek voltak, s ezeknek a nevét ezért meg kell említeni külön is. Ezek voltak: Matkó Antal, Rigó Zoltán, a Mohácsi HE-től. Köhidi Péter Pécsi HE, Turi Tibor Pogányi HE, Török Zoltán és Kapitány Antal Nagybudapesti HE-től.

✲

Irtunk már róla, hogy az IB és a megyei halászati felügyelő közös rendezésében június hónapban a társadalmi ellenőrök részére munkaértekezlet volt, ahol a rendező szervek meghatározták a feladatokat. Az egyesületek vezetőségei helyes lenne, ha összehívnák az egyesületükhöz tartozó társadalmi ellenőröket és rendszeres időrendi beosztás szerint lehetőleg kettesével vagy hármasával megszerveznék azoknak a vizeknek az ellenőrzését, ahol tagságuk túlnyomó többsége horgászik. Pl. a pécsi egyesületek elsősorban a pécsi és kovácsszénájai tavakra, a dél-baranyai egyesületek pedig a Drávára, a mohácsi járás egyesületei pedig a Dunára szerveznék meg a rendszeres és hathatós ellenőrzést. Ha ilyen feladatokkal megbízzuk ellenőreinket, akik ezt a társadalmi munkát önként vállalták, nagyban segítjük a hivatásos halőreink munkáját és fokozottabban elősegítjük a sporthorgászati szabályok betartását és az azok ellen vétők leleplezését és felelősségrevonását.

✲

A Pécsi-tó mellett Pogányban is szükségessé vált, hogy az elszaporodott harcsák ellen sikeresen horgászókat az igazolt fogások után premizálják. Itt is azt ígérik a sikeres horgászoknak, hogy zsákmányuk mellé a jövő évi éves területi jegyet díjmentesen, jutalomként kapják a harcsa mellé. Ezen felül az idei korlátozott fogásra szóló éves jegy felső határát nem érintik a fogott harcsák kilogrammjai.



MOST KERESSE FEL A PÉCSI CENTRUM ÁRUHÁZAT, MÉG KÉNYELMESEN VÁSÁROLHAT!

- ☐ LEÁNYKA ÉS FIÚ ISKOLAKÖPENYEK,
- ☐ GYERMEK TORNACIPŐK,
- ☐ ISKOLATÁSKÁK,
- ☐ TISZTASÁGI CSOMAG.

Centrum Áruház

a város központjában!

A Mechanikai Laboratórium Pécsi Gyára felvételre keres:

— felsőfokú végzettséggel és gyakorlattal rendelkező szerszámszerkesztőket,

— gépipari vagy közgazdasági szakközépiskolával rendelkező munkaerőt diszpécseri beosztásba,

— katonaviselt gépészt diszpécseri beosztásba,

— vegyész vagy vegyigépész szakközépiskolát végzett női munkaerőt,

— mechanikus műszerészeket,

— gépipari, vegyigépipari és egyéb szakközépiskola gépész tagozatán végzett fiatalokat mechanikus műszerész munkakörbe,

— esztergályosokat és marósokat,

— szerszámkészítő szakmunkásokat, nagy gyakorlattal,

— elektroműszerészeket, rádió- és tv-szerelőket,

— nagy gyakorlatú szerszám-gépjavító lakatosokat, szerkezeti lakatost,

— villanyszerelő szakmunkást,

— férfi és női betanított munkásokat,

— férfi és női segédmunkásokat,

— takarítónőket.

Jelentkezés:

Pécs-Kertváros, Szilva út 1—3., munkaügy.

LAKÁS—INGATLAN

Értelmiségi fiatalember külön bejáratú, lehetőleg bútorozatlan szobát keres hosszabb időre, augusztus 1-től. Telefon: 13-098, munkaidőben.

Balatoni nyaralót életjáradékra vennék. „Déli part" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó 1 1/2 szobás, összkomfortos OTP öröklakás. Kp+OTP. 2 évesnél nem idősebb kocsit beszámíthatunk. „Kertváros — augusztus" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szőlő, gyümölcsös és erdő, a hozzávaló felszereléssel, pince, 2 víkendházzal, panorámás helyen, — üdülésre alkalmas — eladó. Érdeklődni: Felsőmalom u., piac tér, helypénzszedő irodában, délelőtt lehet.

Balatonlellén — vasúti sétányon — 200 n-öl telek eladó, megosztva is. Érdeklődni: Füredi-né, Táncsics Mihály u. 49. Gyermeküdülő.

Családi ház, 120 m²-es, eladó. Sellye, Fürdő u. 10. Érdeklődni: a helyszínen.

Jó fekvésű, kertes családi ház sürgősen eladó. Sásd, Arad utca 23.

Szigetváron, Szív utca 11. sz. alatti családi ház olcsón eladó.

Harkányban, strandhoz közel, családi ház építésére alkalmas telek eladó, 750 Ft/négyszögöl. Dr. Kránitz Edit Bátaszék, Árpád 13. Tel.: 196.

Új nyaraló eladó Harkányban. Érdeklődni: csak hétköznap. Soltvadkert, Hősök tere 1. Órásüzlet. Telefon: 18.

Elcserélném földszintes, tanácsi, fürdőszobás, egy szoba hálófülkés, lakókonyhás, 52 m²-es lakásomat kettőszobás, fürdőszobásra. Érdeklődni: Vass, Goldmark u. 1. Telefon: 10-032.

Egygyermekes házaspár összkomfortos, üres albérletet keres, augusztus 1-től. „Békés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pécsi, kettőszobás, összkomfortos, tanácsi lakásunkat hasonló szigetvárira cserélnénk. „Nyárutó" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pécs, Rácváros közelében, Hangya dűlő 89-ben 299 négyszögöl szőlő eladó, építési engedéllyel. Érdeklődni: Szászszorszép utca 1. (Kovács-telep).

Elcserélném belvárosi, kettőszobás, fürdőszobás, kisméretű PIK lakásomat nagyobb kétszobásra, esetleg kisebb háromszobásra is lehet. „Fürdőszoba szükséges" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kiskunhalasi kétszobás, komfortos, tanácsi lakásomat elcserélném hasonló komlóira vagy pécsire. „András" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Vennék garzont, vagy 1 szoba fürdőszobás leválasztható lakást I. emeletig, a II—III. kerületben. Lehet családi házban is. „Nyugdíjas néni" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Orfűn, 248 n.öl víkendtelek sürgősen eladó. Érdeklődni: Orfűn, Kossuth Lajos u. 5. szám és Pécs, Magyarürögi út 149.

Garzont bérelnék, 2 évre. „Kényelem" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó 200 n.-öl szőlő. Érdeklődni: Páfrány u. 24.

Uránvárosi 2 szoba összkomfortos szövetkezeti lakást cserélnék másfél szoba összkomfortos, szövetkezeti lakásra. „Uránváros" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó 236 n.-öl szőlő, présházzal. Nagyárpád, Fő tér 35.

Eladó gyümölcsös Aranyhegyen. Gólya dűlő 1. Johan szőlőből.

Szobát vagy szobakonyhát vennék. Minden ajánlat érdekel. „Pécs környéke is jó" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pécs, III. kerület, Közép-Daindol hegyhát 53. szám alatt, szobakonyha, mellékhelyiségek, 400 n.-öl gyümölcsössel eladó. Irányár: 90 000 Ft.

Szigeti részen másfél szobás, összkomfortos, I. emeleti, tanácsi lakást cserélek ugyanolyanra, vagy nagyméretű másfél szoba összkomfortosra. „Lehet kertvárosi is" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Harkányban, az új víkendtelepen kész állapotban lévő nyaraló eladó. „Kökény utca" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Keszű, Ormös dűlőben 320 n.-öl terület, részben szőlő, gyümölcsös, kert, faépülettel eladó vagy Trabantért elcserélhető. Irányár: 35 000 Ft. Érdeklődni: Sólyom Gyula Keszű, Petőfi u. 70. szám alatt lehet.

3 szoba összkomfortos, OTP öröklakás eladó. Cím: Mohács, Terv u., Tömb belső, B épület. II/8.

Fizetési kedvezménnyel eladó a Cserkúti Csárda közelében 138 n.-öl bor-szőlő, 250 n.-öl csemegeszőlő, 19 db őszibarackfával. Balogh, Kertváros u. 7.

Vasas II., Liget u. 20. számú ház és 200 n.-öl szőlő, terméssel eladó. Érdeklődni: Kút u. 1.

Patacshoz közel, 338 n.-öl szőlő, gyümölcsös, fa víkendházzal, kúttal, pincével eladó. Telefon: 20-840.

Kétszobás komfortos tanácsi lakásom elcserélném kettő kisebbre. Garzonok is megfelelnek. Érdeklődni: Komló, Arany János út 6. Kovács.

3 szobás bérlakást elcserélnék 2 darab 1 szobásra. Érdeklődni: Komló, Sallai út 22. Kiss. Telefon: 81-772.

Két értelmiségi fiatalember külön bejáratú, kétszobás albérletet vagy lakást bérelne. Válaszokat: 19-661 telefonszámon.

Pécs, Ady Endre utca 74. sz. házrész eladó. Érdeklődni: 10—17 óráig.

Ürög Felsőhegyen, 379 n.-öl szőlő eladó. Érdeklődni: Antal László Ürög, Sirály utca 18.

Komlói, szép fekvésű, 1 1/2 szobás összkomfortos szövetkezeti lakásomat hasonló pécsire cserélném vagy eladnám. Érdeklődni lehet: Pécs, Dankó Pista út 13. Ugyanitt eladó 1 darab fotelágy és egy NDK gyártmányú mély babakocsi.

Magyarhertelenden 870 n.-öl üdülőtelek, építőanyaggal és érvényes építési engedéllyel eladó. Érdeklődni: Pécs, Váci Mihály út 14. I. emelet 6.

Beköltözhetően eladó 3 szobás házrész. Pécs, Farkas István út 13. (Révész.) Érdeklődni: 16 óra után.

Fiatal házaspár üres szoba-konyhás albérletet keres vagy garzont bérelne augusztus 1-től. „Hosszabb időre" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Balatonmárián építkezők! Árvácska út 30. sz. alatt eladó 3x5 méteres, szétszedhető fagarázs, anyagtárolásra is alkalmas. Érdeklődni a helyszínen vagy pécsi telefon: 18-934. 17 óra után.

ADÁS — VÉTEL

CS rendszámú garazsirozott Wartburg Limousine 1980-ig érvényes műszaki vizsgával eladó. Telefon: 11-366, egész nap

ZP-s Wartburg de Luxe eladó. Érdeklődni: Pelérd, Szabadság út 17.

Hűtőszekrények, televíziók, varrógépek, fürdőkádak, heverők, konyhabútor, rekamiék, olcsón vásárolhatók! Felsővámház utca 2.

MODERN GARNITÚRÁK
3580 Ft-tól részletre
VAJTA kárpitosnál,
PÉCS, Déryné u. 11.

ZR-es Trabant eladó. Budai Nagy Antal utca 16. III. emelet 1.

Dácia eladó. Csillag út 16/2. megtekinthető 17 óra után.

407-es Moszkvics alkatrészenként eladó. Komló, Csizmadia út 25. Farkas.

Vennék használt boroshordókat. Telefon: 21-753. Pécs, Kalinyin út 31

Olasz, variálható műanyag polcrendszer, modern étkezőgarnitúra, új villanyradiátor és kétszemélyes lengyel rekamié eladó. Zsilák, Sallai utca 5.

Tulipánhagyma, PM Rose korai, magas, nagy, sárga, piros szirom-széllel, százas tételekben eladó. Pécs, Jókai tér 11. Víziék.

UK-s Zsiguli 1200-as személygépkocsi, most műszaki vizsgázott eladó. Megtekinthető mindennap 18 órától, Ifjúság útja 9/B. VIII. emelet 24. ajtó.

Nyitott babakocsi eladó. Táncsics Mihály utca 28.

Trabant, fehér, garazsirozott eladó. Érdeklődni: Szalai — Jókai utca sarkán lévő trafikban.

Jó állapotban lévő K—25-ös Zetor eladó. Nagyharsány, Kossuth út 96. Kriszt Sándor.

Lehel gyermekgarnitúra jó állapotban eladó. Telefon: 16-578, esti órákban.

Rendszám nélküli Opel Kadett jutányos árusítása lesz 22-én, delelőtt 9 órakor Pécsett, a Móra F. u. 75 szám alatt. (Vásártér utcája).

MB 1000-es Skoda eladó. Kisdér, Petőfi u. 35.

1000-es Wartburg, érvényes műszaki vizsgával, — motorhibás — olcsón eladó. Szőke, Fő utca 40.

Eladó 1 db akasztós szekrény, 2 db fotel, 1 db sarok-rekamié, 2500 Ft-ért. Építők útja 16., földszint 1.

1 db 3 éves tehén, és egy 3 hónapos bikaborjú eladó. Siklósbadony 9 szám.

VEGYES

Garázs kiadó. Ürögi fasor 28. Kovácstelep.

GARÁZST
bérelnék
az ENDRESZ GYÖRGY út környékén.
Telefon: 18-473.

Szaktanár gondosan előkészít javítóvizsgára, oroszból, németből, Jogász u. 2. I.

Kisegítő munkát vállalok, heti 36 órás elfoglaltsággal. „Minden érdekel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Bejárónőt keresek négyórás munkaidőre. Fizetés megállapodás szerint. Érdeklődni: Komló, November 7. út 10. Dervalics, egész nap.

SZOBAFESTÉST, MÁZOLÁST
vállalok!
Telefon: 20-961.
délelőtt 10—12 óráig, délután 17 órától!
SÁFRÁN.

Zongora, rövid, körpáncélos, kereszthúros bérbeadó vagy eladó, Pollack Mihály út 4/B. 14.

HALÁLOZÁS

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk,

FLEISCHER JÁNOSNÉ
Gyurasics Julianna

porcelángyári nyugdíjas, hosszú szenvedés után, július 16-án elhunyt. Temetése július 22-én 13.30 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, gyermekünk, testvérem és kedves rokonunk,

TASNÁDI MIHÁLYNÉ

Verle Valéria, rövid betegség után elhunyt. Temetése július 22-én, du. 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Megrendülten tudatjuk, hogy szeretett édesapám, apósom, nagyapánk, testvérünk és rokonunk,

POLLÁK NÁNDOR

nyugdíjas bányász, 57 éves korában elhunyt. Temetése július 21-én, csütörtökön fél 3 órakor lesz a pécsbányatelepi temetőben. Minden külön értesítés helyett. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk, sógorunk, testvérünk és édes papánk,

REINHARDT HENRIK

hosszú szenvedés után 66 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése július 22-én, pénteken fél 3 órakor lesz a Vasas I-i temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó férj, édesapa, após, nagypapa, dédpapa,

BODONYI GYULA

volt ózdfalui lakos, 77 éves korában, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése július 22-én, pénteken fél 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Hálás köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik szeretett édesanyánk, anyósunk, nagyanyánk, dédnagyanyánk és kedves rokon,

ÖZV. GERTIG KÁROLYNÉ

ig. tanító özvegye, volt bodai lakos temetésén megjelentek, részvétükkel, koszorúk, virágok és táviratok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönet a bodai r. kat. egyházközségnek a temetésen való felejthetetlen közreműködésért s a falu lakóinak a nagyszámú részvételért. A gyászoló család.

Ezúton szeretnénk köszönetet mondani mindazoknak a rokonoknak, barátoknak, munkatársaknak, ismerősöknek, akik elkísérték utolsó útjára szeretett férjemet és apánkat, **HORTOBÁGYI FERENCET.** A gyászoló család.

Hálás köszönetünket mondjuk mindazoknak, akik drága halottunk,

DR. HUBA ALADÁR

végső búcsúztatásán való részvételükkel és utolsó útjára elkísérésükkel, iránta való szeretetüket nyilvánították, valamint a koszorúkért, csokrokért is. A gyászolók.

KÖZÉRDEKŰ

AZ AUTÓKÖZLEKEDÉSI TANINTÉZET Mohácsi Kirendeltsége „D" kategóriájú autóbuszvezetői tanfolyamot indít augusztus hónapban. Jelentkezhet az a gépkocsivezető, aki 21. életévét betöltötte, érvényes tehergépkocsivezetői engedéllyel és 2 éves főfoglalkozású munkaviszonyban eltöltött teherautóvezetői gyakorlattal rendelkezik. Jelentkezni lehet: Mohács, Tolbuhin út 34. sz. alatt naponta 10—14 óráig.

AZ AUTÓKÖZLEKEDÉSI TANINTÉZET (Pécs, Hengermalom u. 4. sz.) gépjármű ügyintézői tanfolyamot indít. Jelentkezhet, aki 8 általános iskolai végzettséggel és vállalati javaslattal rendelkezik, illetve vállalata a tanfolyamnak megfelelő munkaterületen alkalmazza.

GYÓGYSZERTÁRI KÖZPONT, Pécs, Lánc u. 22. sz. telephelyén, augusztus 1-én, délután 2 órakor kiselejtezett berendezési, felszerelési tárgyakból árverést tart.

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

A KÓRHÁZ TÉRI Olcsó áruk boltja, Sallai u. 48. sz. ajánlatai: Férfi tréning öltöny 1—2-es 310,— Ft. Férfi kemping pamutpizsama 124,— forint. Férfi pamut atléta 34,70 Ft. Női „Juniform" ingblúz 137,— Ft. Bakfis pamut póló 42,80 Ft. Bakfis batiszt hálóing 70,— Ft.

KÉTRÉSZES lányka karton fürdőruhák 6-tól 16-os nagyságig, 39,40 Ft-tól 83,— Ft-ig nagy választékban vásárolhatók a BUDAPEST ajándékboltban, Pécs, Kossuth Lajos út 35.

Dolgozókat felvesznek

A KESZTYŰGYÁR korszerű 2. sz. gyára (Pécs, Vadász u. 85.) felvesz: 14 éves kortól gépivarrás betanulására női dolgozókat, műszerész szakmunkást, takarítónőket. Felvétel- és szállásügyben felvilágosítás: Pécs, Vadász u. 85., munkaügy. (1820)

PÉCSETT végzendő távbeszélő hálózatépítési munkára férfi dolgozókat vesz fel a pécsi Posta Hálózati Üzem. Munkásszálláson elhelyezést biztosítunk. Jelentkezés személyesen munkakönyvvel hétfőn, szerdán és pénteken reggel 8 óra és 15 óra között. Cím: Posta Hálózatépítő Üzem, Pécs, Rákóczi út 60., I. emelet. (1746)

AZONNALI belépéssel asztalos, kádár, kovács szakmunkásokat, betanított és segédmunkásokat felveszünk. Jelentkezni lehet: Pécs, Somogyi Béla út 2. Munkaügy. (1824)

A JÓKAI utcai Általános Iskola takarítónőt felvesz. (1924/0032)

NEHÉZGÉPKEZELŐT hivatásos gépkocsivezetői jogosítvánnyal azonnal felvesz a Posta Hálózatépítő Üzem. Cím: Pécs, Rákóczi út 60. I. emelet. (1842)

EGYMŰSZAKOS időszakos dohányválogatói munkára, női és férfi dolgozókat felvesz a Pécsi Dohánygyár. Nyugdíjasok jelentkezését is várjuk. (59507/0009)

FELVESZÜNK női munkaerőket betanított munkára, dohányipari gépek kezelésére, valamint női és férfi segédmunkásokat. Jelentkezés a Pécsi Dohánygyár munkaügyi osztályán. (59506/0009)

A BARANYA MEGYEI AGROKER VÁLLALAT
műtrágya és növényvédőszer raktárába

raktári dolgozókat felvesz azonnali belépéssel

Jelentkezni lehet:

a Baranya megyei AGROKER Vállalat
MUNŐSZER osztály vezetőjénél,
Pécs, Megyeri út 90.,
naponta 7.30 órától 16 óráig.

Az Épület- és Lakáskarbantartó Ipari Szövetkezet

az alábbi szolgáltatásokkal áll a lakosság rendelkezésére:

- ○ VILLANYSZERELÉS, -JAVÍTÁS
- ○ HIDEG-, MELEGBURKOLÁS
- ○ VÍZVEZETÉKSZERELÉS
- ○ LAKATOSMUNKÁK
- ○ KÖZPONTIFŰTÉS-SZERELÉS, -JAVÍTÁS
- ○ ASZTALOSMUNKÁK ÉS ÜVEGEZÉS

rövid határidő alatt

Felvevőhely: Pécs, Kossuth L. u. 63., telefon: 11-739.
Ugyintéző: Hekker Jánosné.

VIVÓ VB

Tordasi bronzérmes

Buenos Airesben a női tőr egyéni versenyek során a döntőbe két szovjet, két magyar, egy román és egy francia versenyző került. A magyar színeket Tordasi és Bóbis képviselte. A világbajnokságot a szovjet Szidorova nyerte, honfitársnője, Bjelova előtt. A montreali olimpiagyőztes Tordasi Ildikónak ezúttal bronzérem jutott. Bóbis 6. volt, a román Stahl 4., a francia Trinquen az 5. helyen végzett. Kedden szünnap volt a világbajnokságon.

BARÓTI NEM TUDOTT MEGEGYEZNI A BOLÍVIAIAKKAL

A kolumbiai Caliban a labdarúgó vb dél-amerikai csoportgyőzteseinek tornáját – amelyből Brazília és Peru harcolta ki az Argentinába továbbjutást, míg a harmadik helyen végzett Bolívia lesz a magyar válogatott ellenfele a 16-os mezőnybe kerülésért – megtekintette Baróti Lajos is.

Salga Lajos, az MLSZ titkára telefonon beszélt a szövetségi kapitánnyal, aki többek között elmondotta: nem tudott megegyezni a dél-amerikai csapat vezetőivel a mérkőzések időpontjában. A boliviaiak augusztusban, szeptemberben szeretnék lejátszani a két mérkőzést, és hangsúlyozták, ragaszkodnak ahhoz, hogy az első találkozó Magyarországon legyen. Baróti Lajos októberi, illetve novemberi dátumot vitt magával, a két terminus tehát nagyon távol esik egymástól, úgyhogy ebben a kérdésben valószínűleg a FIFA intézkedésére lesz szükség. Sokan úgy vélik, hogy emögött a bolíviai akadékoskodás mögött az is rejlik, miszerint harmadik mérkőzés esetén a második találkozót lebonyolító országban kell megrendezni a sorsdöntő 90 percet.

Baróti még azt is közölte, hogy bár a boliviaiak a várakozáson alul szerepeltek a tornán, mutattak azért olyan képességet, amelyet fővárosukban, a csaknem négyezer méter magasan fekvő La Pazban a maximumig fokozva, veszélyes ellenfelek lehetnek. Azzal a hírrel kapcsolatban, miszerint Barótit Caliban kirabolták, a szövetségi kapitány elmondta vele nem történt semmi, a szállodában ugyan néhány vendéget „megszabadítottak" értékeitől, szerencsére ő nem volt közöttük. Minden személyi tárgya, így az útlevele is megvan semmi nem gátolja zavartalan hazautazását.

Baróti Lajos szerdán érkezik vissza Budapestre.

ÚSZÁS

Versenyeznek a vidéki úszók

A megye vidéki úszószakosztályai megkezdték nyári versenysorozatukat. Legutóbb Siklóson a Felszabadulási Kupa versenyt rendezték. A siklósiak mellett Újpetre, Sellye, Szászvár és Mohács közel száz versenyzője indult a különböző számokban. A jól sikerült versenyen a mohácsiak szerepeltek a legjobban, megnyerték a pontversenyt és egy évre védői lettek a kupának.

Mohácson az 50 méteres, nyolc rajtköves versenyuszodában megfelelő otthont kaptak az MTE úszói. A szakosztály 30 versenyzője a nyári hónapokban mindennapos edzésekkel készül az idény versenyeire. Ebben az évben is megrendezik augusztus 20-án Mohácson az Alkotmány Kupa úszóviadalt, melyre a megye vidéki úszószakosztályai mind elküldik versenyzőiket.

Pazaurek Dezső

Röviden

Kézilabda. A mohácsi járásban sikerrel rendezték meg a járási kézilabdabajnokságot. A bajnokság meglepetése a Homorúd kitűnő szereplése, jelenlegi első helye. A bajnokságban hat együttes, Homorúd, Babarc, Dunaszekcső, Lippó, M. Selyemgyár és MTE II. csapatai vesznek részt.

Sakk. A Magyar Sakkszövetség Minősítő Bizottságának vezetői tartanak előadást a Megyei Sakkszövetség rendezésében. Az előadás időpontja: július 21-én, csütörtökön 16 óra, helye a Megyei Sporthivatal I. emeleti tanácsterme, Pécs, Megye u. 21. Tárgya: a nemzetközileg bevezetett dr. Élő-féle értékszámrendszer ismertetése és az új minősítési rendszer. Érdeklődő sakkversenyzőket szívesen látnak.



Az új győri stadionban megkezdték a felkészülést az idei bajnoki évadra a Rába ETO játékosai

DP SPORT

Rajt előtti „háztűznézés"

Nehéz bajnokság vár az NB III-as csapatokra

- Jánosi visszavonult
- Dárdai Lajos hazatért
- Megbízott edző Sellyén

Sürgeti az idő az NB III-as labdarúgó-csapatokat, mert augusztus 7-én már kezdődik a bajnokság. Nagy a tét: 1978 nyarán csak az NB III-as csoportok első tíz helyezettje kap „szabadjegyet" az újjászervezett, háromcsoportos NB II-be, a többi osztályozóra kényszerül. Írásunk amolyan „háztűznézés". Hogyan, milyen célkitűzésekkel készülnek a baranyai NB III-as csapatok a rajtra, milyen változások voltak náluk a nyári szünetben?

*

A PVSK-nál új pályaedző van Lendvai Miklós személyében. A vasutas labdarúgók a Postás-pályán edzenek Rónai István vezető edző irányításával. Négy új játékost igazoltak: a középcsatár Szilágyit Barcsról, a középpályás Tóthot Komlóról, Zsdrált Pogányból és a fiatal Sztojkát Siklósról. De gyengültek is: Kenderesi visszament a PMSC-hez, Rapp a Vasasba igazolt, a tavaly 16 gólt lőtt Jánosi pedig orvosi javaslatra kénytelen volt abbahagyni a labdarúgást.

— Átigazolási terveink nem váltak valóra — mondta Rónai István. — Új, ismeretlen csoportba kerültünk, de a cél változatlan: felkerülni az NB II-be. Szerencsére ehhez most nem kell bajnokságot nyerni, de így sem lesz könnyű.

*

Véménden a legnagyobb újság az, hogy Dárdai Lajos mégsem a komlói színeket választotta, hanem három évi pécsi tartózkodás után hazatért. Rajta kívül még öt labdarúgót igazoltak a tsz-csapathoz, név szerint: Tóth (Pécsi MSC), Schwarczkopf (Mohács), Rózsahegyi (Szigetvár), Fischer (Hímesháza), Puch (Szekszárdi Dózsa). Szükség is volt az erősítésre, mert Gruborovics és Barta Komlóra került, Gál és a megyei ifjúsági válogatott Pirkhoffer pedig a Pécsi MSC-hez távozott.

— Húsz játékos heti hat edzéssel, Szám Frigyes irányításával készül. Tervünk, hogy 1978—79-ben is a Nemzeti Bajnokságban játsszunk. Ehhez most a legjobb tíz között kell végeznünk a számunkra kedvezőtlen, teljesen vadidegen csoportban — mondta Poller György intéző.

*

Az újonc NB III-as csapatnál, Sellyén az osztályozók körül kialakult huzavona nagymértékben zavarta a felkészülést. Az edzéseket július 11-én kezdték el, a megbízott edző, Vicze Lajos irányításával. A régi szakvezető, Bán László megvált az egyesülettől. A bajnokságot nyert csapatból négy labdarúgó — Golyák, Lombosi, Majorosi és Papp — katonai szolgálatra vonult be, Harsányi a visszavonulás gondolatával foglalkozik, de az is lehet, hogy máshová igazol. A két új játékos — Elmájer (Komló) és Németh (Szentlőrinc) — mellé a megyei I. osztályból és főleg a járási bajnokságból szeretnének még igazolni. A cél: a 10. hely megszerzése.

B. Cs.

Autósport. Öt magyar versenyautó állt rajthoz a Lengyelországban megrendezett Rajd Polskin, mely Európa-bajnoki és egyben a Béke–Barátság Kupa egyik futama volt. Ferjánczék rögtön a rajt után kiestek motorhiba miatt, másik két párosunk, a Kovács–Kiss és a Földes–Dákay kettős is erre a sorsra jutott, pozdorjává törték a versenyautókat. Jól szerepelt a Pécsi Volán párosa, a Simor–Pánics kettős. Nagyszerűen autózva, a taktikai fegyelmet betartva hozták 1500-as Ladájukat a népes géposztály 10. helyére. Az abszolút értékelésben a nagyon előkelő 16. helyre kerültek. A verseny nehézségére jellemző, hogy 105 indulóból mindössze harmincöten értek célba.

KAJAK-KENU

Békés magyar bajnokságot nyert

A vidékbajnokság után Szolnokon, az országos ifjúsági és junior bajnokságon is sikeresen szerepeltek a Sportiskola és a PMSC versenyzői. Egy bajnokságot, egy negyedik, három hatodik és egy kilencedik helyezést értek el.

Talán soha nem volt ilyen tétje az ifjúsági és junior bajnokságnak, mint ebben az évben. Az új, szigorított minősítési szabály az aranyjelvény megszerzéséhez megszabja – az eddigiek mellé – az OB valamelyik versenyszámában az 1–6. helyezés elérését. Ugyanakkor az ifjúsági Európa-bajnokságra az OB egyben a harmadik válogató is volt. Az ifjúsági válogatott keret egységei más-más egyesületekből tevődtek össze, így a sportiskolás páros egységének döntőbe jutása is komoly eredménynek számít. A junior bajnokság is válogató jellegű volt.

Az MK-s hajó osztályban Békés Attila meggyőző fölénnyel nyerte a bajnokságot 46 fős mezőny élén.

Eredmények, MK–1 fiú IV. korcsoport, 2000 m, bajnok: Békés Attila; K–I. ifjúsági 1000 m: 6. Kovács Gábor; K–II. ifjúsági, 500 m: 9. Kovács–Váradi; K–II. serdülő lány, 2000 m: 6. Baracsi–Bernhardt; K–IV. juniur, 500 m: 4. PMSC (Jobb–Márki–Nemes–Nagy); K–IV. junior, 1000 m: 6. PMSC (Jobb–Márki–Nemes–Nagy).

A legközelebbi nagy versenyre e hó 30-án, 31-én kerül sor Orfűn, melyre már több nagy egyesület is elküldte nevezéseit.

Mindenki sportoljon!

(Berlini tudósítónk telexjelentése).

Százezren férnek el a lipcsei stadionban, ahol minden bizonnyal kevés üres ülőhely akad majd július 25. és 31. között. Ekkor és itt kerül sor ugyan az NDK 6. torna- és sportünnepélyre, amelyet most első alkalommal a 6. gyermek- és ifjúsági spartakiáddal együtt rendeznek meg. Nemcsak sportrendezvény ez, de egyben jelentős társadalmi eseménynek is számít.

Hatvanezer résztvevője lesz a lipcsei sportseregszemlének.

Mindenki sportoljon – ezt a gondolatot nemcsak az ilyen és ehhez hasonló ünnepi alkalmakon veszik komolyan a Német Demokratikus Köztársaságban, hanem a hétköznapokon is. A mozgás, a rendszeres testedzés az óvodáskorban kezdődik és a nyugdíjazás után sem marad abba. A tömegsport az NDK-ban össztársadalmi ügy. Feltételeit a városokban és a falvakban egyaránt megteremtették. Jól felszerelt tornacsarnokok, uszodák, sport- és játékparkok állnak a lakosság rendelkezésére. Az úszás például az általános iskola második osztályától kötelező tantárgy. A lipcsei sportünnepélyen is gyerekek, fiatalok, felnőttek és öregek egyaránt pályára lépnek. Köztük például a 67 éves Kurt Heynold, aki az 1954-es első sportünnepély óta vesz részt ezen a széles tömegeket megmozgató eseményen, s ma még senki sem meri állítani, hogy ő lesz a legidősebb sportember a bemutatókon.

Ami a VI. gyermek- és ifjúsági spartakiád versenyeit illeti, ezeket a 12 és 18 év közötti fiatalok részvételével több korosztály kategóriában rendezik meg. A lipcsei spartakiádon persze nem az eredmények a fontosak, mint ahogy az NDK tömegsport-életében sem az eredményekért küzdenek. Éppen ez a módszer hoz olyan eredményeket a versenysportban, amelyekre aligha kell olvasóinkat emlékeztetni.

Az NDK olimpikonjainak nagy többsége is ebben a spartakiád-mozgalomban nőtt fel, s bizonyos, hogy a most pályára lépő ezrek között jó néhány olyan fiatal is van, akikkel az elkövetkezendő olimpiákon találkozunk majd.

Kerner Lőrinc

Küldöttközgyűlés a PVSK-nál

Rendkívüli küldöttközgyűlést tartottak tegnap a Pécsi Vasutas Sportkörnél, amelyen részt vett Nyári Gyula, a MÁV Pécsi Csomóponti Pártbizottságának titkára, dr. Szabó Tibor, a MÁV Pécsi Igazgatóságának igazgatója, Révai Sándor, a Vasutas Szakszervezet kultúr-, nevelési és sportosztályának vezetője, Halmay Árpád, a Vasutas Szakszervezet Pécsi Területi Bizottságának titkára, valamint Radnai László, a Pécs Városi Sportfelügyelőség munkatársa.

Az elnökség beszámolt az egyesület ez évi, eddigi munkájáról, az MSZMP vasúti bizottságának, a PVSK tevékenységét vizsgáló anyagáról, valamint a Vasutasok Szakszervezetének a PVSK-t érintő elképzeléseiről. Megállapították, hogy az eddigieknél jobban kell megfelelni azoknak a követelményeknek, amelyeket a vasutas és a városi sportéletben betöltött szerepe ró az egyesületre. A PVSK szerepel az ország tíz kiemelt vasutas sportegyesülete között. A közgyűlés végén módosították az alapszabályt és megválasztották az új, csökkentett létszámú elnökséget. Kuti Tivadar, a PVSK eddigi ügyvezető elnöke egészségi állapotára való tekintettel felmentését kérte az elnökségből, kérését elfogadták, megköszönve hét és féléves tevékenységét. A PVSK új elnöke: Mátis Géza lett.

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Anneliese Rothenberger és Mark Rejzen énekel. 8.57: Zenevár. 9.12: Beszélni nehéz. 9.24: Zenekari muzsika. 10.05: A Senki szigeti nagy kaland VIII. rész. 10.30: A zenekari muzsika folytatása. 11.15: Válaszolunk hallgatóinknak. 11.30: Mozart: A-dúr klarinétötös. 12.20: Ki nyer ma? 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Könyvszemle. 13.30: Népdalok. 14.01: Népdalok. 14.14: Összeállítás a lengyel népköltészetből, néphagyományból és irodalomból. I. rész. 15.10: Két külső-somogyi nótafa. 15.20: Magyar szerzők műveiből. 16.10: Madrigálok. 16.36: Summásdalok — munkásdalok (ism.). 17.07: A gazdasági bíróságok aktáiból. 17.32: A lengyel kultúra hete. 17.57: A Stúdió 11 és a Harmónia énekegyüttes felvételeiből. 18.25: Mai könyvajánlatunk (ism.). 19.15: Gondolat. A Rádió irodalmi lapja. 20.00: Yehudi Menuhin (hegedű) és Glenn Gould (zongora) lemezeiből. 20.54: Kis magyar néprajz. 21.04: Nótaest. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: A dzsessz világa. 23.30: Händel és Schubert műveiből. 0.10: Operettrészletek.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Fúvósátiratok. 8.33: Tánczene. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 11.30: A Szabó család (ism.). 12.00: Daljáték. 12.33: Balettzene. 13.33: Az Ifjúsági Rádió új zenei felvételeiből. 14.00: Kettőtől ötig . . . A Petőfi Rádió zenés délutánja. 17.00: Ötödik sebesség. Ifjúság-politika kultúra. 18.00: Falufejlődés. II. rész. 18.10: Operettrészletek. 18.33: A lengyel kultúra hete. 19.30: Népzenekedvelőknek (ism.). 20.00: Harminc perc rock. 20.13: Kíváncsiak Klubja. 21.25: Filmzene. 21.37: Farkas Ferenc: A bűvös szekrény. Kétfelvonásos vígopera. 23.13: Behár György szerzeményeiből.

HARMADIK MŰSOR

14.05: Operarészletek. 14.44: Sosztakovics: VII. „Leningrádi" szimfónia. 16.03: Nagy mesterek kamarazenéjéből. 18.00: A világgazdaság hírei. 18.05: Herbert von Karajan vezényli a Berlini Filharmonikus Zenekart. 19.33: Ettore Astianini énekel. 20.01: A magyar felvilágosodás irodalmának hete. 20.31: Magnósok, figyelem. 21.16: Hangfelvételek felsőfokon. 22.04: Bartók műveiből.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Hét közben. Aktuális zenés magazin. Szerkeszti: Nádor Tamás. A tartalomból: Pécs legmagasabb házában. — Nyári beszélgetés Kanyar Józseffel, a Somogy megyei levéltár igazgatójával. — A természetvédelem szolgálatában. — Finnországban jártak. — Filmlevél. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Hírek. — Népzenei mozaik. — Utazzon velünk. Útikalauz: Vass Béla. — Szórakoztató zene. 19.00: Német nyelvű műsor. Hírek. — Látogatóban voltunk az NDK-ban. Középiskolás diákokkal beszélget Wolfart János. — Ifjúsági koktél. Szerkeszti: Hoffmnan Antal. 19.30: Műsorzárás.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

MAGYAR TV

8.59: Tévétorna (sz., ism.). 9.05: Focisuli 4. rész (ism.). 9.55: Delta. Tudományos híradó (ism.). 10.20: Egy francia Rómában. Magyarul beszélő olasz film (ism.). 16.28: Hírek. 16.35: A maszk születése. Rövidfilm (sz.). 16.55: 360 fokos fordulat Carmen Sevilla körül. A Spanyol Televízió zenés filmje (sz.). 17.50: Egészségünkért. Az Egészségügyi Felvilágosítási Központ műsora. 17.55: Húsz perc a várostól. A Pécsi Körzeti Stúdió műsora. 18.25: Perben a régivel. Riportműsor. 18.50: Szépen, jól magyarul . . . 18.55: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 19.00: Reklámműsor. 19.10: Esti mese. 19.20: Tévétorna (sz.). 19.30: Tv-Híradó. 20.00: Történetek. Két tévéjelenet. 21.00: Jogi esetek. 21.40: „Bevagyok sorolva". Hét évszázad katonamuzsikája (sz.). Az Osztrák Televízió és a Magyar Televízió közös műsora. 22.40: Tv-Híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

18.38: A Magyar Televízió Szabadegyeteme. Az emberiség közös gondja (ism. — sz.). 19.30: Tv-Híradó. 20.00: Andrzej Wajda: A Filmszem különkiadása. 20.55: Tv-Híradó 2. 21.15: Erika Pluhar műsora. Osztrák szórakoztató műsor (sz.). 21.40: Reklámműsor (sz.). 21.50: A játékos. Magyarul beszélő szovjet—csehszlovák film (sz.).

JUGOSZLÁV TV

17.40: Magyar nyelvű tv-napló. 18.15: Kicsiny világ. 18.45: Versenytáncok II. 19.15: Zöld jelzés. 20.00: Szerdai válogatás. 22.20: Riport. 22.50: Sakk-kommentár.

MÁSODIK MŰSOR

18.45: Új hazai rajzfilmek. 19.00: Nagyvárosban együtt élni. 20.00: Kihívások. 22.00: 24 óra.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**

Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József** és **Hallama Erzsébet**

Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: **Braun Károly**

Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz. Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264

Szerkesztőség telex: 12-421

Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda 7630 Pécs, Engel János u. 8.

Tel: 13-177, 13-696. Telex: 12-211

Felelős vezető: **Melles Rezső**

Terjeszti a Magyar Posta Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél.

Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft

Indexszám: 25 054

ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XXXIV. évfolyam, 199. szám
1977. július 21., csütörtök
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Nagygyűlés a baranyai pártküldöttség tiszteletére

Tudósitónk telexjelentése.

A Baranya megyei pártküldöttséget, amely dr. Nagy József, a megyei pártbizottság első titkárának vezetésével hétfő óta Schwerin megyében, az NDK-ban tartózkodik, tegnap szívélyesen fogadták egy járási székhelyen, Güstrowban. A küldöttséget elkisérte Heinz Ziegner, a Német Szocialista Egységpárt Központi Bizottságának tagja, a Schwerin megyei pártbizottság első titkára.

Délelőtt a járási pártbizottság székházában elvtársi eszmecserét folytattak a járási pártbizottság munkájáról. A güstrowi kastély megtekintése után baráti találkozóra került sor a Walter Griesbach Művek munkásaival. Ezt az üzemet, amely egy ismert güstrowi antifasiszta nevét viseli, ebben az ötéves tervidőszakban annyira bővítik, hogy termelését megháromszorozza.

Este a pedagógiai főiskola aulájában tartott nagygyűlésen, amelyet a Magyar Népköztársaság és a Német Demokratikus Köztársaság népeinek szoros testvéri barátsága jegyében rendeztek meg, Heinz Ziegner, dr. Nagy József és Hartwig Günther, a güstrowi gépkocsiszerelő üzem munkása szólalt fel. Népeink barátságának ünnepi megnyilvánulását színvonalas kultúrműsor zárta le.

Kurt Holst

Javult az ellátás a Balatonon

A Belkereskedelmi Minisztérium az idényben megkülönböztetett figyelmet fordít az idegenforgalmi területek zavartalan ellátására, amelyet program szerint rendszeresen vizsgál. Ennek alapján az Országos Kereskedelmi Főfelügyelőség szervezésében 18 kereskedelmi felügyelőség, számos vállalati és társadalmi ellenőr részvételével a Balaton mindkét partján legutóbb kétnapos vizsgálatot tartottak, több mint 200 élelmiszerkereskedelmi és vendéglátóipari üzletben.

Az átfogó ellenőrzés most elkészült összesítésének legfőbb általános megállapítása, hogy a múlt évivel szemben sokat javult a tó partján üdülők, pihenők ellátása, az ellen-

A kiegyensúlyozott élelmiszer ellátáson belül tej- és tejtermékekből az ipar időben és megfelelő választékban teljesíti a kereskedelem megrendeléseit. Az élelmiszerüzletek és az arra kötelezett vendéglátó egységek mégsem gondoskodnak a követelményeknek megfelelően reggeli tejről, tejes italokról. Minden igényt kielégítenek tőkehúsból és húskészítményekből, s bővült a tartósított áruk választéka is. Sokat javult a zöldség-gyümölcs kínálat, bár Badacsony és Keszthely körzetében hiányzott az üzletekből a paprika és a paradicsom. Kiemelkedően jónak ítélte az ellenőrzés az üdítő ital ellátást, nem megfelelő hűtésük miatt is csak egy-két helyen emeltek kifogást.

A tanácsi ipar és az ipari szövetkezetek félévi mérlege



Francia exportra készitik a férfi- és fiú-barkaska bátokat a Carbon Vállalat finomkonfekció üzemében. — Szokolai felv. —

A tavalyinál mérsékeltebb nyereségek

Mit mutatnak a mérlegek? A baranyai tanácsi vállalatok és az ipari szövetkezetek első félévi gazdálkodási eredményeiket összegző mérlegüket július 20-ig nyújtották be a Bevételi Igazgatóság Baranya megyei Hivatalához.

Az első fél évben a vállalatok és az ipari szövetkezetek teljesítménye, árbevétele általában nőtt, ezzel szemben nyereségük kissé alatta maradt a tavalyi első félévi szintnek. Példa erre a bútoripart reprezentáló Pécsi Bútorgyár és a Pécsi Faipari Szövetkezet, annak ellenére, hogy teljesítményük növekedett, nyereségük együttesen négymillió forinttal kevesebb, mint tavaly ilyenkor.

A Pécsi Szikra Nyomda – az új nyomda belépésével – a tavalyi év hasonló időszakához képest 20 százalékkal növelte termelését. A tanácsi vállalatok között a komlói Carbon Könnyűipari Vállalatnak is jelentősen – 20 millió forinttal – nőtt a termelése, így nyeresége is 2 millióval több, mint tavaly ilyenkor. Sikeresen zárt a MEGYESZER, amely időközben átvette a Mohácsi Vegyesipari Vállalat egyik részlegét. Az átszervezési nehézségek ellenére a tavalyi első félévhez képest 17 millió forinttal termelt többet, 3 millióval több a nyeresége is.

A szövetkezeti iparban a múlt év első feléhez képest valamelyest csökkentek a nyereségek. A cipész szövetkezetekben az árbevétel növekedett, a nyereségszint csökkent. Filléres nyereséget mutatott fel a Pécsi Minőségi Ruházati Szövetkezet, ahol tavaly első félévkor még 300 ezer forint volt a nyereség, most mindössze 2000 forint. A megye egyetlen veszteségesen gazdálkodó egysége a Mohácsi Építőipari Szövetkezet. Ugyanakkor a Pécsi Építőipari Szövetkezet 1975. I. féléve óta először zárt nyereségesen. Tavalyhoz képest egyaránt magasabb árbevételeket és nyereségeket könyvelhet el a Háziipari, valamint a Népművészeti Szövetkezet.

1976. január elsejével, a szabályzók módosításakor úgy számolták, a vállalati nyereségek átlagban 30–35 százalékkal csökkennek, mindehhez a szakemberek egyúttal azt is hozzáfűzték, a vállalatok ezeket a kieséseket egy-két éven belül behozzák. A mostani félévi mérsékeltebb nyereségek mindenesetre nem ezt mutatják. Mindez persze alaposabb elemzésre szorul. Az a feltételezésünk azonban kézenfekvőnek látszik, ha növekszenek az árbevételek, akkor a nyereségeknek is növekedniük kell. Ha nem, akkor a költséggazdálkodással van baj, tehát erre is komolyabban kell ügyelni. Nyilvánvaló, a nyereségeket – nem különben a 13. havi boríték vastagságát – illetően év végéig még sokat változik a kép, remélhetően kedvezően.

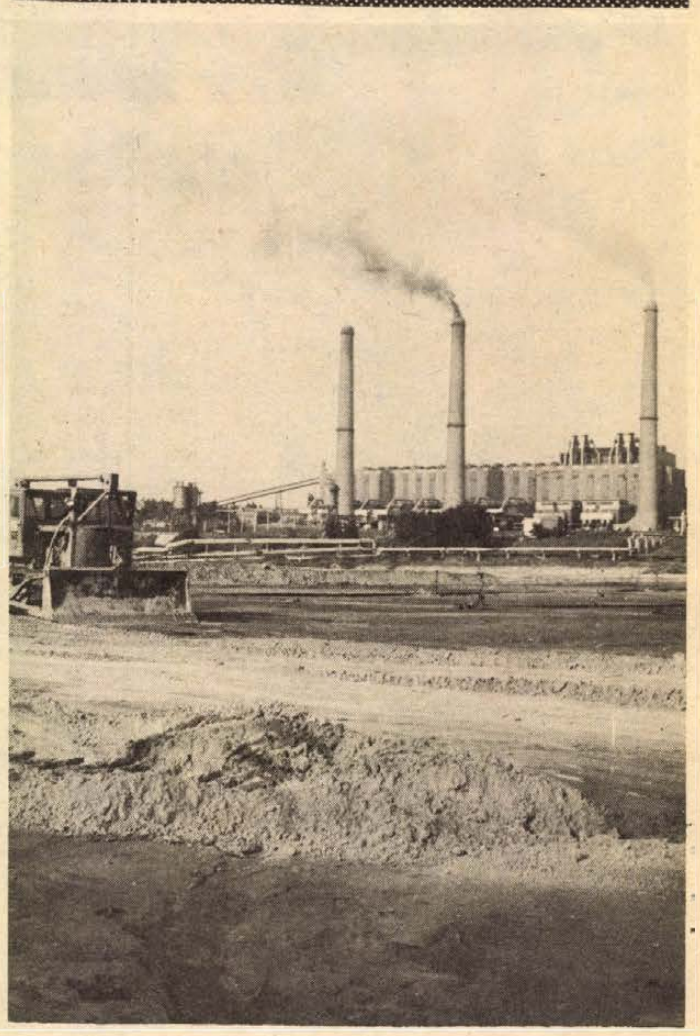
(—mz—)

Budapestre érkezett dr. Hans Reichelt

Budapestre érkezett szerdán dr. Hans Reichelt, az NDK minisztertanácsának elnökhelyettese, környezetvédelmi és vízgazdálkodási miniszter. Tárgyalásokat folytat az Építésügyi és Városfejlesztési Minisztérium, valamint az Országos Vízügyi Hivatal vezetőivel. Áttekintik a két főhatóság területén kialakult magyar—NDK együttműködés eddigi tapasztalatait, és meghatározzák a következő évekre szóló együttműködés programját.

Dr. Hans Reichelt fogadására a Ferihegyi repülőtéren megjelent dr. Gergely István államtitkár, az OVH elnöke, Szilágyi Lajos építésügyi és városfejlesztési miniszterhelyettes, valamint az NDK budapesti nagykövetségének több vezető munkatársa.

A tiszta levegőért



Épül a Hőerőmű nyolcadik zagykazettája

A Hőerőműben évente felhasznált szén mintegy 60 százaléka válik hamuvá, ami egymillió tonnát tesz ki. Ezzel együtt az erőműben keletkezett salakot is el kell távolítani. A hamut és a salakot a zagytárolóban vízzel kezelik, hogy megakadályozzák a por kialakulását. A Hőerőmű mellett eddig hét tárolót, vagyis kazettát alakítottak ki az úgynevezett zagytéren. Egy zagytér 28–30 hektár területű. Az első még akkor épült, amikor az erőmű üzembe lépett. Jelenleg a nyolcadik készül, utolsó töltését most emeli a Betonútépítő Vállalat pécsi építésvezetősége. Maga a kazetta egy gátrendszer, általában három–négy töltést emelnek.

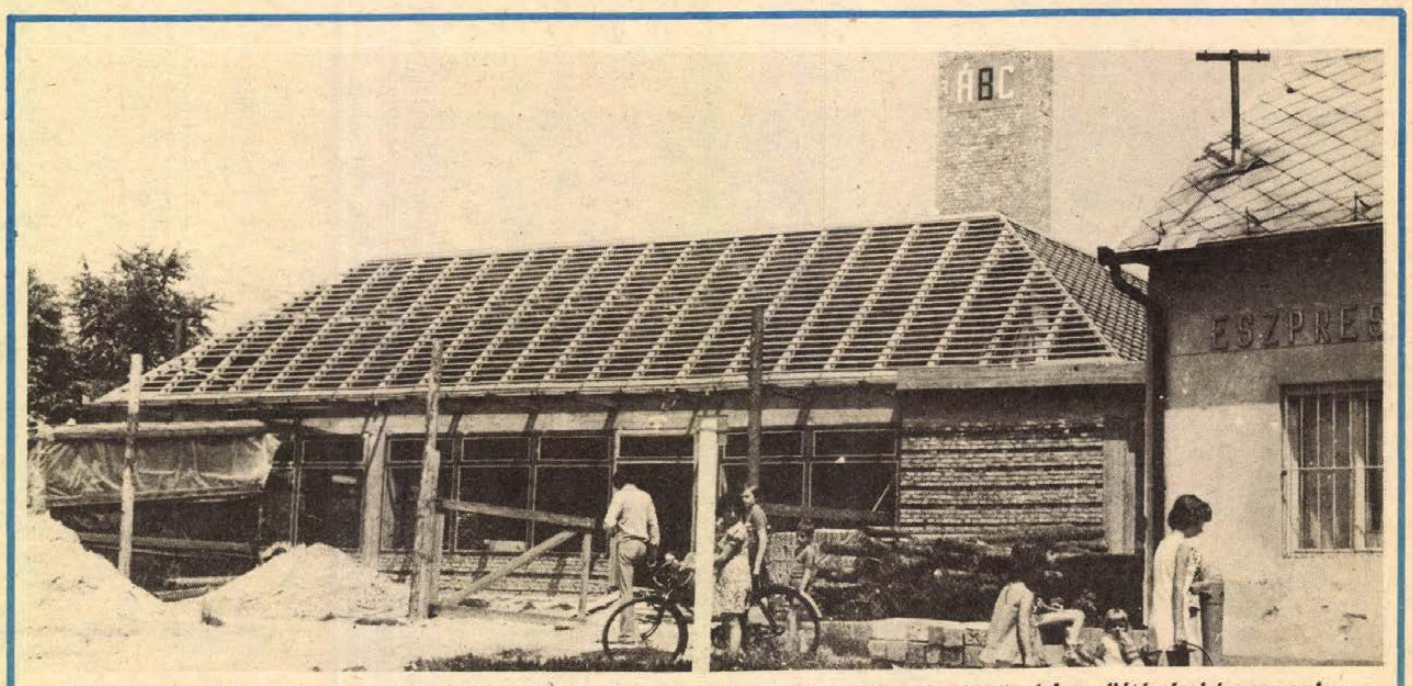
Egy gátrendszerbe legkevesebb 70–100 ezer köbméter földet döngölnek be. A kazetta általában egy év alatt telik meg pernyével, és ilyenkor újabb gátat húznak. A zagy szintje egy hét alatt mintegy tíz centimétert emelkedik.

A gátépítéshez a gépkocsi szállítja a földet, a dózer egyengeti, a henger tömöríti és így a fizikai munka szinte minimális. Két műszakban végzik munkájukat a művezetők, gépészek és kubikosok. Egy hete a nyolcas számú kazetta negyedik gátját magasítják. Mint mindegyik, ez is négy méter magas lesz. A munka szeptemberre fejeződik be, a beruházás mintegy hatmillió forint értékű.

A kazettába kifolyó sűrű, fekete léből a zagy leülepszik, a víz pedig továbbhalad az erre a célra megépített csőrendszeren. A szűrt ipari víz visszakerül az erőműbe, újbóli felhasználásra. Egy zagytó az erőműből kifolyt egyévi zagymennyiséget deríti.

Ha véglegesen megtelik: letakarják húsz centiméter vastag humusszal. Ez még az a feltalaj, amit a legelső gátépítéskor a földnyeső Pull-gép faragott le. Itt aztán újra megindul a növényi vegetáció. A Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat cserjéket, bokrokat ültet ki, így a felső laza réteget megfogják, vagyis a szél, a víz rombolását megakadályozzák.

Veres Ilona



Egyházaskozáron három és fél millió forint értékben körzeti ABC-áruházat épitenek. Az öt falut ellátó áruház november végén várja vásárlóit. Erb János felvétele

Készülődés az őszi BNV-re

Jóllehet, az őszi Budapesti Nemzetközi Vásár majd csak két hónap múlva — szeptember 16-án — nyitja meg kapuit, a HUNGEXPO már felbocsátotta első hírét: a vásárrendezők megkezdték az előkészületeket.

A hazai és a külföldi kiállítók körében máris nagy az érdeklődés a fogyasztási cikkek szakvására iránt. Ez ideig a szocialista országokból Csehszlovákia, Jugoszlávia, Kína, Korea, Lengyelország, az NDK, Románia, a Szovjetunió, a tőkés országokból Ausztria, Belgium, Brazília, Finnország, Franciaország, Görögország, Hollandia, India, Japán, Libanon, Anglia, Norvégia, az NSZK, Olaszország, Portugália, Spanyolország, Svájc, Svédország és Hongkong kiállítói jelentették be részvételüket.

Az 1977. évi őszi BNV hat témakör köré csoportosítja a látnivalókat: 1. öltözködés, 2. otthon, 3. háztartás, 4. élelmezés, 5. szabad idő, 6. közlekedés. Mint eddig is, a fogyasztási cikkek szakvására ezúttal is jó alkalom lesz arra, hogy a magyar és a külföldi fogyasztási cikkek minél gazdagabb kínálatát mutassa be a szakembereknek és a nagyközönségnek; hozzájáruljon a közízlés formálásához, a lakáskultúra és az öltözködés célszerű fejlesztéséhez, a szabad idő hasznos eltöltéséhez.

Kedvezményes készülékjavítás

Gázfogyasztás nyáron

Nagykarbantartás a Pécsi Gázműben

A nyár sem holtidény a Pécsi Gázműnél. Baranya megye egy év alatt ötmillió kilogramm propán-bután gázt fogyaszt. Ennek kétharmadát az év második és harmadik negyedében, tehát a késő tavaszi, nyári és az első őszi hónapban. 74 000 család használ jelenleg palackos gázt megyénkben, túlnyomó többségük falusi, akik inkább a fűtési szezon után alkalmazzák háztartásukban a gázt. Erre vezethető vissza az is, hogy a gázpalackbekapcsolási igények száma nyáron sem csökken, a hibabejelentések száma pedig emelkedik a téli adatokhoz képest.

Fordított a helyzet a városi vezetékes gázszolgáltatásnál. A közel 25 000 fogyasztó mintegy 60 000 gázkészülékkel rendelkezik. Ezek a készülékek télen naponta 110 000 köbméter gázt fogyasztanak el, míg nyáron alig 30 000-et. Ehhez jön még az ipar egész évben állandó 40 000 köbméter körüli gázfelhasználása (kenyérgyár, porcelángyár).

A nyáron egyharmadára csökkenő fogyasztáshoz igazodik a hibabejelentések száma is. Ilyenkor havonta 800—900 bejelentés érkezik, feleannyi, mint télen. A szükségessé vált javítások tehát aránytalanul oszlanak meg az egyes évszakok között. Évekkel ezelőtt a Pécsi Gázmű szerelői nyáron kedvezményes áron végezték el a fogyasztók gázkészülékeinek nagykarbantartását. Idén újra meghirdették ezt az akciót, s levélben hívták fel a fogyasztók figyelmét erre a kedvező lehetőségre, amit eddig csupán a gázfűtőkészülékekkel rendelkezők alig 10 %-a vett igénybe. Pedig ennek a nyári karbantartásnak van egy külön előnye: az őszi első begyújtásnál ezeknél a kijavított készülékeknél jelentkező apróbb hibákat a Gázmű díjmentesen kijavítja.

Nyáron, a csökkent termelés lehetővé teszi a gázgyártó berendezések karbantartását is. Idén az 1968 óta üzemelő két 100 000 köbméter/nap teljesítményű benzinbontó felújítására kerül sor. A 9 millió forintba kerülő karbantartási munkát június elején kezdték. A 2. számú, felújított benzinbontó nyomáspróbája éppen e héten lesz. Az 1. számú benzinbontó javítása most kezdődik és várhatóan szeptemberig tart.

A Gázmű szerelőinek egyik legnagyobb munkája most nyáron is a földgáz fogadására való felkészülés, amelynek legkésőbb 1982-ig be kell fejeződni. Jelenleg már a munka felénél tartanak. Kicserélik a földgáznál nem használható régi vezetékeket a föld alatt és az épületekben egyaránt. Ugyancsak kicserélik az olyan gázkészülékeket is, amelyek nem alkalmasak a földgáz elégetésére. Ebből az ingyenes készülékcseréből már számos vita és félreértés származott: a cserejogosultságot ugyanis nem a készülék állapota, hanem csakis a típusa határozza meg.

D. I.

Tíz év alatt 24 országból érkeztek eszperantisták

Befejeződött a 10. nemzetközi természetbarát találkozó

Emlékkő a 10. találkozó tiszteletére

A héten véget ért a 10. nemzetközi természetbarát találkozó. Tíz európai ország: Bulgária, Csehszlovákia, Jugoszlávia, Lengyelország, az NDK, Görögország, Olaszország, az NSZK, Hollandia és természetesen Magyarország eszperantista természetbarátai százötvenen gyűltek össze Abaligeten.

Pallos Istvánnét, a Magyar Eszperantó Szövetség területi bizottságának elnökét kérdeztem a találkozók történetéről.

– 1966-ban Pécsett rendezték meg az ifjúsági világkongresszust. A kongresszus sikerén fellelkesülve szerveztük meg a Természetbarát Szövetséggel együtt a találkozókat. Abaligetet bizonyult a legmegfelelőbb helynek, azóta a világ szinte valamennyi eszperantó szervezetében már jól ismerik. Nemrég készítettem egy számadást: az elmúlt tíz év alatt öt kontinens huszonnégy országának eszperantistái jártak Baranyában. Jöttek Japánból, Kanadából, Afrikából és Új-Zélandból is.

– Hogyan válogatják össze a programokat?

– A találkozók sikerének egyik titka, hogy nem asztal mellett tárgyaljuk meg a turizmussal kapcsolatos kérdéseket, hanem a gyakorlatban, a tájban járva cseréljük ki véleményünket. De így születtek már tudományos értekezések is. A mostani találkozón jugoszláv, lengyel, cseh és magyar résztvevők jöttek össze, hogy a jövőre Lengyelországban megrendezendő kongresszusra készüljenek fel: a turizmus nevelő szerepéről értekeztek. Minden alkalommal igyekszünk újat nyújtani. Idén például főként Baranya néprajzát mutattuk be. Jártunk az Ormánságban, Szársomlyón, Siklóson, Harkányban.

A tizedik találkozóra egy márványtábla emlékezteti az abaligeti parkban az arra járókat, melyet a Magyar Eszperantó és Természetbarát Szövetség emelt.

*

Az utolsó napon úszóversenyt rendeztek a természetbarát eszperantisták részére. A tóparton felállított zöld-fehér „szövetségi" zászló alól népes csoport figyelte a vízben lubickoló embereket. Egy 50 év körüli férfi mászott ki a partra. Megszólítottam. Megtudtam tőle, hogy több mint 40 éve eszperantista. Linhart Ryznar egyébként molnár- és gabonaellenőr egy csehszlovákiai kisvárosban, Svitavyban. Az évi szabadságát mindig külföldi utazásokkal tölti el. Már majdnem minden európai országban járt. Azt mondja, hogy a fizetése elég alacsony, de így az eszperantó-kapcsolatai révén, mégis sokat utazhat. Gyermekei szintén eszperantisták, a lánya most éppen Franciaországban van, míg a fia az NDK-ban.

Az olaszországi Trevisóból érkezett Maria Busato irodalomtörténész. Elmondta, hogy az eszperantóval nemcsak emberi kapcsolatok kialakítására törekszenek, de túl azon, megismerhetik az egyes népek kultúráját is. Előnyösnek látja a nyelvet azért is, mert könnyen, gyorsan elsajátítható, s egyúttal hidat jelent a különböző nemzetiségű emberek között. Igazi közösséget alakít ki. Erről Haile Negash etióp és Mammoun el Rufay szudáni diák úgy vélekedett, hogy a nemzetközi együttműködésnek szinte elengedhetetlen feltétele egy közös nyelv, s erre alkalmas az eszperantó. A tábor legifjabb résztvevője a szegedi Rátkai Zsuzsa volt, aki még csak 9 éves. Már kisgyermek korában az anyanyelvével együtt tanulta az eszperantót. Szülei is eszperantisták. Találkozásunkkor, olvasás közben zavartam meg, kezében a SCIENCA MONDO (magyarul: Tudományos Világ) című eszperantó folyóiratot tartotta.

Gáldonyi—Jankó

Francia hagyományokon



Lengyel kórus a Hotel Minaret udvarán

Két művészeti csoport is tartózkodik jelenleg Pécsett a lengyelországi Legnica városából: a Zaułek-stúdió színjátszói és a város művelődési házának énekkara, amely tegnap este tartotta bemutatkozó-hangversenyét a Hotel Minaret udvarában. *Cezary Radczakot*, a kórus vezetőjét arról kérdeztük a koncert előtt, mit kell tudnunk városunkról, melynek ilyen elevenek a Pécscsel való kapcsolatai:

– Az új adminisztrációs rendszer szerint Legnica két éve vajdasági központ Szilézia területén. Ipari téren a legnagyobb lengyel rézfeldolgozó körzet központja, de hangszergyára, s ehhez kapcsolódó zongoraiskolája is van, kiemelkedő élelmiszer- és textilipara is. Lengyelország 20 vajdasága között a negyedik helyen áll ipari téren a legnicai.

– Pécsi vendéglátójuk, a Dobó utcai gimnázium kórusa nemrég kórusfesztiválon járt önöknél. Bizonyára igen eleven a város kulturális illetve zenei élete.

– Idén rendeztük a tizedik „Legnica Cantat" kórusfesztivált. A helyi kórustalálkozókból országos rendezvénnyé fejlődött ez a rendezvénysorozat, sőt már nemzetközinek is nevezhetjük, hiszen külföldi kórus is fellépett rajta. 1945 óta van szimfonikus zenekara a városnak, zenei általános és középiskola segíti a muzsikusképzést, s ezek mellett magán úton is sokan tanulnak zenét. Szeptember elsejétől önálló színházat kap a város, zenei találkozók, kamarazenei és orgona-programok színesítik még idén a legnicai kulturális életet.

– Mikor alakult a Legnicai Madrigálkórus?

— 1949-ben hozta létre Henryk Karlinsky azt az általános iskolai kórust, melynek még én is tagja voltam. Később középiskolások, majd felnőtt, már dolgozó fiatalok lettek az együttes tagjai. 1964-től a legnicai művelődési ház – megyei kulturális központ irányítása alatt működünk. Ma felnőtt vegyeskar az együttesünk, tagjai amatőrök valamilyen zenei előképzettséggel. A legrégebbi kórusművektől, gregorián korálokról a legmodernebb avantgardig mindent éneklünk, legközelebb azonban a reneszánsz zene áll valamennyiünkhöz, és talán ezt sikerül a legjobban tolmácsolnunk. Kórusunk alapítója, Karlinsky francia kóruskultúrát honosított meg a Legnicai Madrigálkórusban, s ettől a profiltól nem is akarunk eltérni. Gyakran lépünk fel a rádióban, televízióban, csehszlovákiai, NDK-beli és magyar túrnénk mellett kiemelkedik a franciaországi Európa Cantat-kórusfesztiválon való részvétel, ahol az európai kórusművészet legkiemelkedőbb karnagyaival, együtteseivel dolgozhattunk.

Gállos Orsolya

MESZÖV elnökségi ülés

Az oktatás feladatai

A MESZÖV elnökségi ülésén tegnap megtárgyalták a fogyasztási szövetkezeti dolgozók oktatásának helyzetét és a jövő feladatait. Az elnökség megfelelőnek ítélte a dolgozók képzése terén végzett munkát. Előbbre kell lépni azonban az általános iskolai tanulók pályaválasztásának irányításában. Ennek érdekében tovább erősítik a kapcsolatot a Pályaválasztási Intézettel. A MESZÖV szervezésében 430 rendes korú és 650 felnőtt dolgozó beiskolázását tervezik a következő tanévben.

A továbbiakban értékelték a fogyasztási szövetkezeti szervek tevékenységét a lakosság ruházati ellátásában. Megállapították, hogy a fejlődés elmaradt a tervezettől és az elvárható mértéktől. Az elnökség határozatot hozott az áruellátás javításáról. Kiemelték a beszerzési források bővítésének, a nagykereskedelmi vállalatokkal a kapcsolat erősítésének, valamint a szövetkezeti vállalatokkal a szorosabb együttműködés kiépítésének fontosságát.

Szombaton kezdődnek a szegedi szabadtéri játékok

Minden este telt ház lesz

Szegeden szombaton kezdődnek meg a szabadtéri játékok idei előadásai. Augusztus 21-ig tizenöt előadást tartanak, a hazánkban a legtöbb nézőt befogadó Dóm téri szabadtéri színpadon. Azt, hogy ezen az árkádos épületekkel övezett téren, a fogadalmi templom előtt szabadtéri előadásokat tartsanak, éppen ötven éve Hont Ferenc vetette fel a szegedi Délmagyarország hasábjain. A város vezetői akkor kevés megértéssel fogadták a javaslatot. Mégis a művészetet kedvelő lelkes szegedi fiatalok ösztönzésére néhány év múlva előadásokat tartottak ezen a jó akusztikájú téren. Több emlékezetes produkció került bemutatásra már a harmincas években is. A második világháború után 1959-ben újították fel a játékokat. Az elmúlt 18 évadban azóta nyaranta hetven-nyolcvanezer ember látott itt drámát, balettet, operát, daljátékot vagy folklórműsort, ki-ki ízlése és érdeklődése szerint. 1959 óta eddig mintegy másfél millió ember látta a Dóm téri előadásokat.

Az idei program igen változatos. Három este kerül színre Shakespeare Lear királya, négyszer Verdi Aidája, négyszer Strauss Cigánybárója, háromszor a Grúz Állami Népi Együttes műsora és a Dóm téren tartják meg a szegedi nemzetközi szakszervezeti néptáncfesztivál gálaestjét is. A közönség érdeklődése a szokásosnál is nagyobb, több mint nyolcvanháromezer jegyet vásároltak már meg, így minden este telt ház ígérkezik az idei Dóm téri estéken.

A hét végi szegedi program szerint a szombati megnyitó előadáson Shakespeare Lear királya kerül színre Vámos László rendezésében, Bessenyei Ferenccel a címszerepben.

Vasárnap nyílik meg a helyi képtárban a magyar képzőművészek egyik nagy nyári seregszemléje, a szegedi nyári tárlat.



Tegnap és ma este fél 9-kor kerül színre a Barbakán mögötti pázsiton Lászlóffy Csaba: Nappali virrasztás című történelmi játéka Sik Ferenc érdemes művész rendezésében. A főszerepekben Tolnai Miklóst és Szoboszlay Sándor Jászai-díjast láthatja a közönség.

Kitüntetés életmentésért

Pataki István és Duttyán József kiskunlacházi lakosok ez év június 11-én kimentettek egy fuldoklót a községben lévő sóderbánya vízéből. Bátor helytállásukért a Minisztertanács az Életmentő emlékérmet adományozta Pataki Istvánnak és Duttyán Józsefnek. A kitüntetést szerdán dr. Mondok Pál, a Pest megyei Tanács elnöke adta át.

„Országos szempontból nem állunk rosszul"

Milyenek a pécsi utak?

Kátyú, kátyú, kátyú... Van, vagy nincs kapacitás?

A Lenin téri pihenőhelyen hatalmas a zsongás, buszsofőrök várnak a következő menetre, beszélgetnek, ásványvizet isznak. Tőlük kérdezem először: milyenek a pécsi utak? S csak úgy záporoznak a válaszok:

– A 30-as, 31-es, 46-os vonalán nagyon rosszak! A Tetytye! A 46-os! Ott az agyad kijár! Miért? A Székely Bertalan út különb talán?

Kiss Zoltán foglalja össze tapasztalatait. Általában a 46-ossal és a 30-assal jár:

– Ezek az utak igen rossz állapotban vannak. Rengeteg a kátyú, az András-aknai vonalon például Feketehegytől a végállomásig kerülgethetem. Szerencse, hogy ilyenkor már kevés az utas, mert agyonrázódnának. A 30-as vonala is rettenetes a Belváros egyes pontjain. Hogy másról ne beszéljek, egyszerűen nem tudom elképzelni, honnan van a Sörgyár előtt állandóan víz. Hatalmasakat csúszik rajta mindig a busz...

Az utakkal Pécsett számos cég foglalkozik: a Köztisztasági, az Aszfaltútépítő, a Közúti Építő, a KPM igazgatósága, még a KÉV is. A „szépségtapasztással" vagyis az utak karbantartásával viszont csak kettő: a Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat és a KPM Közúti Igazgatóság. Előbbi a városi tanácshoz tartozik. Teljes létszámuk tavaly 718 fő volt, ebből fizikai dolgozó 602. A vállalat feladata a szemétszállítás, közterület tisztítás, takarítás, kártevőirtás, hó- és síkosságvédelem, útépítés. Utóbbival általában csak a dolgozók ötvenhat százaléka foglalkozik, s ebből ki tudja mennyi a meglévő utak karbantartásával...

– Az útfenntartás összetett dolog – magyarázza Bártfai Endre központi útfelügyelő. – Minden munka idetartozik, melyet az utak, járdák, hidak, a forgalom fenntartása érdekében végzünk. Kátyúzás, földutak karbantartása, egyengetés földmunkagépekkel, felületi kezelés, padkák, árkok rendezése, kisműtárgyak javítása.

– Mi a különbség a fenntartás és a korszerűsítés között?

– Nehéz elhatárolni. Akad olyan út, melyet fenntartás címén teljesen újjá kell építenünk, járdákkal, szegélyekkel együtt. A fenntartásnál általában a régi burkolatra kerül az aszfaltszőnyeg, amivel az út károsodását kívánják megelőzni. Persze, még ilyenkor is felmerülhet a vezetékfektetés gondja, főleg a csapadékcsatornáé. Ha van csatorna, akkor víznyelőket készítünk, ha nincs, igyekszünk az út dőlési szögével befolyásolni a víz lemenetelét.

– Mennyit fordít a tanács az utakra?

– A mostani ötéves tervben 45 milliót. Átlagosan tízmillió jut évente, tavaly például 13,5 volt. Úgy véljük, országos szempontból nem állunk rosszul, az a véleményünk, hogy évről évre szemmel látható a javulás. Persze a világszínvonalat korántsem emlegethetjük. Éves terv alapján készülünk az utak karbantartására, mivel ezek általában kisebb jelentőségű munkák, nagyon hosszú lenne, ha felsorolnám, hogy például idén hol és mit dolgozunk – számos helyen, számos utat javítunk, kátyúzunk. Az éves tervet „havi megrendelőre" bontjuk le, s itt, valamint a heti értekezleteken figyelembe vesszük a friss lakossági és egyéb bejelentéseket is.

Mindennek ellenére úgy tűnik, az utak használóinak panaszai jogosak. Mentség, hogy a Köztisztasági Vállalatnak nincsenek gépei. Az aszfaltkeveréshez két C–12-est vásároltak, már selejtként; nincs hozzájuk alkatrész, jövőre végképp ócskavas lesz. A vállalat húszmilliót kapott C–25. vásárlására, de sehol sincs, a minisztérium se tud szerezni. Ha egy év alatt nem sikerül, akkor jövőre az aszfaltútépítőtől, vagy a Közúti Építő Vállalattól veszik majd az aszfaltot. Tűzkocsikkal még elfogadhatóan állnak két finisherük viszont kiskapacitású, ez meg is látszik néhány új utca burkolatán.

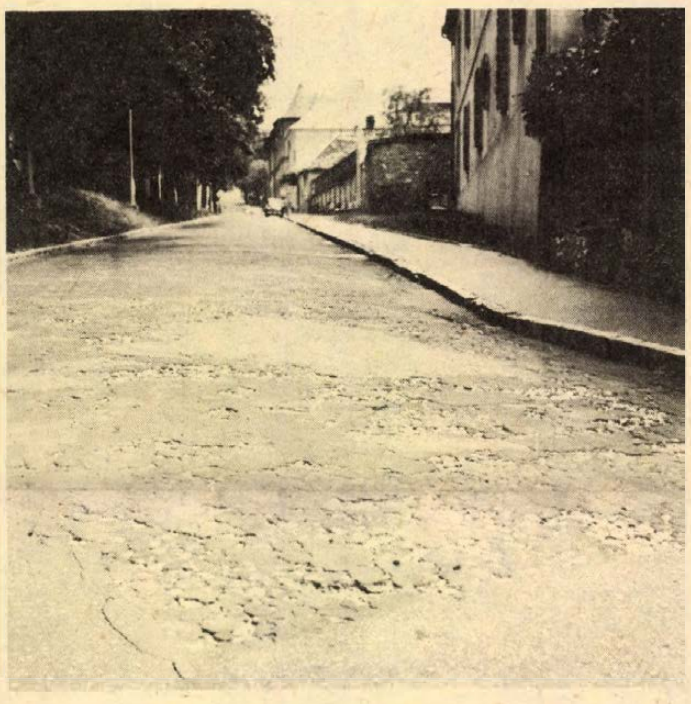
Csakhogy: hallottuk azt is, hogy készült a megyében egy kapacitásfelmérés, amely szerint a fenntebb említett két vállalat – akiktől az aszfaltot vennék – szinte korlátlan fölös kapacitással rendelkezik. Úgy hírlik, az összefogásnak, a munka koordinálásának nem annyira objektív okai vannak – pedig a pécsi utaknak mindenképp jót tenne, ha félretennék az ellenérzéseket.

– Mi háromszáz emberrel vagyunk az utakon – mondja a KPM Közúti Igazgatóság főmérnöke. – Gépeinkkel meg vagyunk elégedve, jelenlegi feladatainkat el tudjuk látni. A masinák nem selejtérettek, az országos követelményeknek, fejlettségi szintnek megfelelőek. Például C–300-as keverőtelepük kapacitása szinte korlátlan.

Ez a cég valahogy optimistább. Ahogy optimistábban látja az utakat Nagy István is, aki két éve dolgozik a Volán-taxinál, s akivel a kátyús Perczel utcán zötyögünk végig.

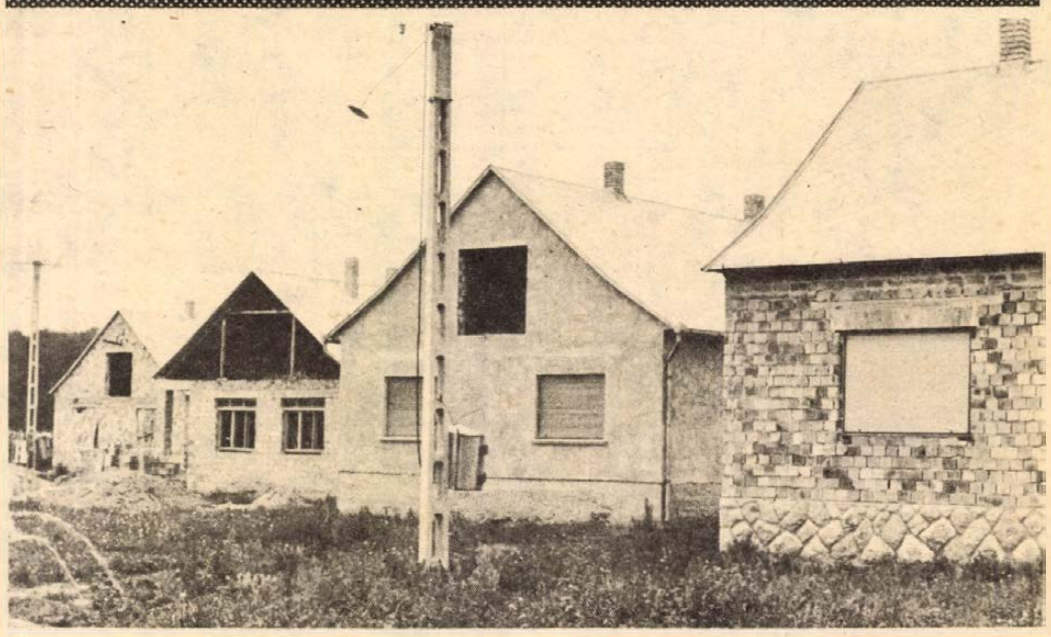
– Akadnak olyan utak, ahol felszedték a burkolatot – mondja – aztán nem aszfaltozták le. Másutt meg vagy nem töltik föl a gödröket, vagy úgy töltik föl, hogy újra megsüllyednek. A Surányi, Kalinyin utca hajmeresztő, az Engels úton télen-nyáron áll a víz. A sok kátyú miatt a kocsi első futóművét nem győzzük javítani. Ugyanakkor van ellenkező példa is: a Szabadság út, Szalai utca egészen csodálatos, tökéletesen, az igényeknek megfelelően készítették el. S akad még néhány ilyen utca a városban. De miért nem lehet az összeset ilyenné tenni?...

Szántó Péter



Töredezett, régi úttest Pécsett, a Káptalan utcában

Jövőjükért dolgozó emberek



Épülő új családi házak Lippón, az új iskola szomszédságában — Szokolai felv. —

Négy község lakói

Nem kell sajnálni a kombájnostól a forintokat. Mindezt azért mondja Karasz László, a lippói termelőszövetkezet elnöke, mert a kampányra két embert tett egy gépre. Kevésbé fáradtak el, jobban tudtak a táblára koncentrálni, s tízórai vagy ebédszünetben sem pihent a gép. Mindezt múlt időben, mert beszélgetésünk idején a leeresztett rolójú elnöki irodában már nagy megkönnyebbüléssel közölte: minden szem gabona a szárítón, és 67 mázsás hektáronkénti átlaggal befejezték a betakarítást.

Négy község jókedvű. Lippó, Sárok, Ivándárda, Bezedek. A tsz ugyanis a tanácsi közigazgatási területhez igazodik: Lippón van a négyközség-háza meg a tsz-központ is.

1

A szövetkezeti demokráciáról beszélgetünk, ami egyébként száraz téma, néha a megfoghatatlanságig úszik el a vitánk közben, de Karasz László is, Zlatics Jánosné párttitkár is egy véleményen van. Minél jobban áll egy gazdaság, minél ütőképesebbnek érzi magát, annál inkább figyelni, hallgatni kell az emberekre, s meg kell szívlelni véleményüket. Akár ultiparti közben, akár brigádgyűlésen mondják el, ami lelküket nyomja. S a lippói Béke Őre jó passzban van, országra szóló eredményeket mutathat fel. Az emberek nem akkor érezték sajátjuknak a tsz-t, amikor megalakult, amikor bevittek földet, lovat, munkaeszközt, hanem most, amikor már a többséget csupán a munkája köti.

– Mindaz, amit húszegynéhány éve célul tűztünk – mondja Karasz László –, megvalósult. – S most, egy újabb jó aratás után, elégedetten dőlhet hátra a székbe a vezető is. Lelkesítő a tudat, hogy együtt lélegzik a kollektíva.

– Önöknél nincs alkalmazott. Azt mondják, néhány éve mindegyik elé odatették a belépési nyilatkozatot, vagy aláírja vagy mehet...

(Lehet, hogy így volt, de mindenki jól járt vele.)

– Az alkalmazott nálunk nagyon rosszul járna. Jó kis summától esne el, ha csak a részesedésre gondolok, háztájiban is a rövidebbet húzná. A tagság „igájától" nem irtózott itt senki. Sőt!

A bányászból lett tsz-elnök – ma is ott van a szekrénye polcán a mecseki gömbszénbe fúródó apró fejtőkalapács –, egy korábbi felmérésre utal. Mindössze egy ember mondta, hogy újra kezdené, mint egyéni gazda, az is jóval a 70 felett jár már. Ma a falubeliek rostosoknak nevezik a Mohácsra iparba járókat, s mi tagadás lenézik őket. (Ha nem is szó szerint.) Itt jobb a kereset. Ezt mondta Barabás Miklósné is, akivel a baromfiüzemben beszélgettem; két hónapja hagyta abba az ingázást, s most áldja a férjét, aki rávette: „Gyere, asszony a tsz-höz, nem bánod meg."

2

Lippón az állattenyésztés egyet jelent a pecsenyecsirkével és a bikahizlalással, a növénytermesztés pedig a búzával, kukoricával, cukorrépával és szójával. A félezer tsz-tag közül 300 az aktív dolgozó, most csináltak egy kimutatást; 39 esztendő az átlagkoruk. Fiatalodnak. Az 1850 hektáros közös szántó alig néhány eszmei darabjáról jár a földjáradék: aki mostanában lép be, csak a munkaerejét hozza.

Országos adatokat említek: a szövetkezeti földtulajdon aránya 50 százalékra nőtt, s a ma aktív korú tagok csaknem 60 százaléka föld nélkül írta alá a belépési nyilatkozatot. Az egyéni földtulajdon használatáért fizetendő földjáradék a személyes jövedelemnek 3 százalékára zsugorodott, s ma már egyre többen vallják: a termelőszövetkezet a közösben végzett személyes munkán alapuló szocialista mezőgazdasági nagyüzem.

Ehhez kellett a húsz esztendő.

– A szövetkezeti demokrácia más színűvé lett – mondja Zlatics Jánosné párttitkár. – Az a jog változott, amely alapján az ember beleszólhat a termelésbe, a munkájába. S most, hogy jól mennek a dolgok, még több jelzésre, véleményre van szükségünk.

Az információáramlást rendszeressé kell tenni. Ebben a munkában nagy szerepe van a párttagoknak, mint Zlaticsné említette, minden pártvezetőségi tag vállalt egy-egy munkahelyet, brigádot: vállalták, az információvivést. A cél: önkormányzat brigádon belül, az emberek javaslattételi, fegyelmi jogokat gyakorolhassanak a szűkebb közösségekben.

– A közgyűlés mit tud? – kérdi, mintegy magától Karasz László. – Ünnepélyes jellegűvé vált, érdemi munkát nemigen végezhet.

Az más lapra tartozik, hogy „amúgy is szókimondó emberek lakják e vidéket". De csak addig – így gondolja az elnök –, amíg érzik: minden mondatukra figyelünk, ötleteiket nyomban a megvalósítás követi. (Példa akad erre több is, de egyet, Blandl József gépműhely vezető példáját érdemes citálni. „Ács Gyuszi kitalálta – említette, – hogy az elromlott alkatrészek lassan több helyet foglalnak, mint a régiek, s ezért alkatrészfelújító részleget kéne kialakítani. Megbíztuk: csinálja. Hogy az ötletnek mekkora a haszna, ne is mondjam...") Munkásjavaslatra született a saját buszjárat, alakították ki a becsületbüféket a műhelyekben, állítottak be hűtőszekrényeket a baromfiüzembe.

– Az ágazatok nem válnak el...?

Az elnök érti a kérdést, s nyomban nemmel válaszol. Mindenki érdekelt minden poszton; ha az állattenyésztési ágazatvezető havonta ötször-hatszor nem mehetne ki a határba, bele is betegedne.

– Egymásra vagyunk utalva. Kevés olyan család van a négy községben, ahonnan a férj, feleség, fiú, lány ne dolgozna itt. Ha hazamennek, miről másról beszélnének, mint a munkáról: az asszony a baromfiüzem híreit, a férfi az aratás gondjait mondja el. S ez, hogy a családon belül is egy a munkahely, hasznos dolog.

Alakulgatnak a tsz-dinasztiák. Csak egyről beszél az elnök, Mandl Ádám és családjáról. Igaz, hogy az apa más szemmel nézi a közöst, mint a fiú, de a lelküket kitennék érte.

3

Megint elkanyarodtunk a demokráciától. Pedig most kezdik csak igazán csinálni a lippóiak. A gazdasági alapot megteremtették hozzá, s Karasz László szerint ez alapvető feltétel. „Mindig azt mondtam – jegyzi meg búcsúzóul –, hogy ha Albert főherceg annakidején el tudta tartani ezen a földön a cselédjeit, s jutott arra is, hogy Abbáziában töltse a nyarát, akkor mi is megélünk, magunk. S ha hagyjuk élni az embereket, ha hagyjuk érezni: szükség van rájuk, munkájukra, gondolataikra, s nem reteszelik be a vezetők a szobaajtókat, akkor mindez megvalósul. S mi több, jól érzik magukat. Itt nincs magyar, sváb, horvát, cigány... Itt a családjukért, jövőjükért dolgozó emberek vannak."

Négy község lakói.

Kozma Ferenc

Gazdag szénkincs

Kutatófúrások az Északi-Mecsekben

Gyorsítják a munkát

Az Északi-Mecseken végez kutatófúrásokat 45 négyzetkilométeres területen Mázánál és Váraljánál az Országos Földtani Kutató és Fúró Vállalat.

Tavaly decemberben kezdték a Máza 15-ös számú fúrást, s először 340 méter mélységben találtak kőszéncsoportokat, de még 1065 méter mélyben is felelhetők 10 centimétertől több méter vastagságig terjedő értékes, 6000 kalóriás széntelepek.

A folytatásról Somsics Lászlóné, az Országos Földtani Kutató és Fúró Vállalat igazgatóhelyettese a következőket mondta el.

— Még hat fúrást kell elvégeznünk a közeljövőben ahhoz, hogy meghatározhassuk a terület szénkészletét. Az elért eredmények további reményekre jogosítanak fel bennünket, s szakembereink feltételezése szerint olyan nagy mennyiségű szénkészletet tartalmaz a föld, hogy az a népgazdaság szempontjából is jelentősnek bizonyul. Ezért elhatároztuk az Országos Földtani Hivatallal közösen, hogy kutatási munkánkat meggyorsítjuk.

Szeptembertől az eddig használt ZIF 1002-es berendezés helyett, négy korszerűbb, nagyobb teljesítményű szovjet fúróberendezést fogunk alkalmazni, mellyel kétezer méter mélységig is eljuthatunk.

Lakossági tüzelőutalványok

háztartási olajra való átváltását

és kiszállítását még vállaljuk!

Pécsi Tempó KSZ

Pécs, Somogyi Béla utca 2.

Telefon: 10-140.

HÍREK

1977. JÚLIUS

21

CSÜTÖRTÖK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

DÁNIEL

nevű

kedves olvasóinkat

A Nap kél 4.18 — nyugszik 19.32 órakor. A Hold kél 9.39 — nyugszik 21.48 órakor.

Nicolae Jon Grigorescu

Hetven évvel ezelőtt, 1907. július 21-én halt meg — 69 éves korában — Nicolae Jon Grigorescu görög származású román festőművész.

Apja halála után Bukarestben ikonfestést tanult. Az agapiai apácakolostor arkangyal-templomának kifestéséért kapott tiszteletdíjból, valamint állami ösztöndíjjal 1861-ben Párizsba utazott; itt előbb Cormonnál tanult, majd Barbizonba költözött, s 1864-ig az ottani mesterek hatása alatt, de önállóan, természet után festett. Hazatérve az ottani tájat és néptípusokat ábrázolta, (A varró öregasszony, Hegyilakók, A parasztasszony, Kunyhó stb.).

A törökök elleni háborúban 1877-ben önkéntesként harcolt, s egy sor kitűnő képben elevenítette meg élményeit; ezeket a bukaresti Nemzeti Galéria őrzi. Az 1880-as évektől felváltva élt Párizsban és Bukarestben. Nemzeti jellegű életképein kívül tájképeket, állatképeket, csendéleteket, aktokat és arcképeket is festett. Művei túlnyomórészt román múzeumokban találhatók. Halálának 50. évfordulóján — 1957-ben — Bukarestben nagy gyűjteményes kiállítást rendeztek műveiből.

Ma este

MOZI

Park: Holttest a Temzéből (4, 6, 8)

Park-kert: Lucky Lady (f9)

Petőfi: Holttest a Temzéből (n5, hn7, hn9)

Kossuth: A szalamandra tűzben él (f10, 12, f7, 9) Háborúm, szerelmem (f3, f5)

Komarov-kert: A cigánytábor az égbe megy (f9)

Kertváros-kert: Mr. Majestyk (f9)

Fekete Gyémánt: Banditasirató (6) **Jószerencsét:** A cowboy nyara (5, 7) **Rákóczi:** Vihar a szárazföldön (5) Neveletlenek (7) **Május 1.:** A Sakál napja (f6) **Bóly:** A három testőr (8) **Harkány:** A Második utca foglyai (7, 9) **Komló, Május 1.:** A fehér csuklya (f5, f7) **Komló, Zrínyi:** Chaplin revü (4) Szandakan 8. (6, 8) **Mohács:** Péntek, a bennszülött (6, 8) **Pécsvárad:** Fekete farkasok üvöltése (f8) **Sásd:** Herkulesfürdői emlék (f8) **Sellye:** Két amerikai (8) **Siklós:** A magas, szőke férfi visszatér (6, 8) **Szigetvár:** A pofon (8)

időjárás

Várható időjárás csütörtök estig: időnként megnövekvő felhőzet, főleg csütörtökön helyi záporokkal, zivatarokkal. Napközben megélénkülő délnyugati szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 11—16, legmagasabb nappali hőmérséklet csütörtökön 24—29 fok között.

A Balaton vizének hőmérséklete szerdán 11 órakor Siófoknál 22 fok volt.

Az élet kapujában...

501. számú „Csizmadia Gyula" Ipari Szakmunkásképző Intézet, Komló:

Az 1976—77-es tanévben szakmunkásvizsgára jelentkezett 266 fő, sikeres vizsgát tett 249 jelölt. 17 vizsgázó nem felelt meg. 20 fő a vájár, 11 az autószerelő, 50 az esztergályos, 26 a géplakatos, 13 a villanyszerelő, 13 a mechanikai műszerész, 12 az asztalos, 13 a cipőfelsőrész-készítő, 67 a női szabó szakmában tett sikeres szakmunkásvizsgát. Kitűnően tizenketten, jelesen hatan feleltek meg. Az új szakmunkások közül eddig 30 fő jelentkezett továbbtanulásra a Szakmunkások Szakközépiskoláiba.

508. számú „Tarr Imre" Ipari Szakmunkásképző Intézet, Pécs.

Az intézetben 145 végzős tanuló tett sikeres szakmunkásvizsgát, megbukott 33 fő. Kitűnően 4, jelesen 3 fő felelt meg, továbbtanulásra huszonöten jelentkeztek.

502. számú „Radnóti Miklós" Szakmunkásképző Intézet, Mohács.

126 tanuló tett idén sikeres szakmunkásvizsgát, ebből 50 fő kíván továbbtanulni. 19 tanuló az autószerelő, 12 a villanyszerelő, 12 az esztergályos, 14 a bútorasztalos, 18 a géplakatos, 10 a mezőgazdasági géoszerelő, 5 a kesztyűs, 20 a női szabó, 4 a karosszérialakatos és 12 a kőműves szakmában szerzett szakmunkásbizonyítványt.

◆

— Elkészült az első négyszintes, 24 lakásos ház a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat kivitelezésében, a Mecsek nyugati építési területén, Pécsett, a Jurisits utcától délre. Átadására később kerül sor.

◆

Esküvő

SZABÓ KATALIN
és
SOMFALVI JÓZSEF

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1977. július 23-án 15.00 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.).

VÖRÖS ZSUZSANNA
és
BALÁZS GÁBOR

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1977. július 23-án 12.00 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.).

BEKE ERZSÉBET
és
SCHUNK JÁNOS

szeretettel értesítik kedves ismerőseiket, hogy 1977. július 23-án 17.00 órakor házasságot kötnek a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.).

◆

Jelentés a földekről

A véméndi tsz tegnap befejezte az aratást. 1180 hektáron 51,5 mázsás búzarekordot értek el. Az összes learatott területük 1430 hektár. Négy kombájnjuk Mágocson, négy mától Dunaszekcsőn arat.



Holttest a Temzéből



A szalamandra tűzben él

A HÉT FILMJEI

HÁBORÚM, SZERELMEM

Annak a generációnak állít emléket az 1939-ben játszódó lengyel film, melynek ifjúságát kettétörte a háború: a film fiatal főhőse egyszerre találkozik az első szerelemmel és a háború férfivá érlelő tapasztalataival.

A SZALAMANDRA TŰZBEN ÉL

Magyar történelmi vonatkozásokat is tartalmazó, izgalmas bolgár történelmi film: a XIII. századi Bulgáriában dúló trónviszályokat, a bizánci birodalom szétbullását egyesíti történelmi tablóvá.

HOLTTEST A TEMZÉBŐL

Egy meggyilkolt táncosnő ügyében nyomoz Londonban a Scotland Yard. — Sok izgalmat ígér a színes, szinkronizált NSZK bűnügyi film.

A COWBOY NYARA

A happyenddel végződő szerelmi háromszög-történet visszafogott humorával, a családi háttér találó rajzával, elsősorban a fiatal korosztálynak jelent jó szórakozást a színes, csehszlovák vígjátékban.

Lázár György, a Minisztertanács elnöke megkezdte évi rendes szabadságát.

◆

A Kossuth Könyvkiadó kiadványai

Marton: Hatékony munkaerőgazdálkodás. Hollósi: Hosszú kések éjszakája. Pándi: A haladó magyar értelmiség útja. Csák Elemér: B A M-út Szibéria kincseihez. Kőműves: A Tisza-parttól az Ebro völgyéig. Frolov: A tudomány haladása és az ember jövője. Krämer: A világ csodái. Komját: A kommunista mozgalom világlapja. Vlagyimirov: Kína különleges körzete. Dr. Bartus—Dr. Kilényi: Nyugdíjasok kézikönyve. Wirth: A szocialista tudatosság szerepe. R. Guttuso: A festő műhelye. Horváth I.: Szakácskönyv.

◆

— Arisztophanész a Tettyén. A Pécsi Központi Amatőrszínpad nyári színházi tábora keretében a tettyei romoknál kialakított szabadtéri színpadon július 26-án, 28-án és 30-án este látható Arisztophanész Nőuralom című komédiája. Július 27-én, 29-én és 31-én pedig Peter Hacks Szép Helénáját mutatják be.

Szerencsés ember

Közel 10 éve lottózik, totózik az a pécsi kárpitos kisiparos, — nevét nem árulta el —, aki tegnap délelőtt felvette a 27. játékhéten nyert négytalálatos szelvényéért járó 234 003 forintot az OTP pécsi Szigeti úti fiókjában. Az eset érdekessége, hogy az illető ez alkalommal már ötödik nagyobb összegű nyereményét vette fel és eddig mintegy 1 millió forintot nyert.

— Készül a Mecsek túrakalauz. Két pécsi szerző, dr. Oppe Sándor és Karádi Károly írta meg a legújabb mecseki túrakalauzt, amely nemcsak a Mecsekkel foglalkozik, hanem felöleli az egész mecseki tájegységet, tehát a Villány és a Zselic hegyet is. Jövőre kapható lesz a pécsi könyvesboltokban.

— „Koraősz" a gesztenyefákon. Pécsett több helyen hullatják a levelüket a nagylombozatú gesztenyefák. A leveleket egy kíméletlen kártevő, az atka támadta meg, ez okozza a „koraőszi" hullást.

BÉLYEG



16-án került forgalomba az „Évfordulók — események 1977" elnevezésű bélyegsorozat keretein belül a magyar lóversenyzés megalapításának 150. évfordulójáról megemlékező 1 Ft-os szelvényes bélyeg.

A bélyeg és a szelvény ofszetnyomással az Állami Nyomdában készült, 400 000 fogazott és 5800 fogazatlan példányban, 40 bélyeget és 40 szelvényt tartalmazó bélyegívekben, Cziglényi Ádám grafikusművész terve alapján. A bélyegívekben a bélyegek és a szelvények egymás alatt helyezkednek el.

A bélyeg a perforálásig kifutó arany keretben, türkizkék háttérszínben, sötétebb türkizkék és fehér álló alakok előtt a KINCSEM nevű lovat ábrázolja sötétbarna és sárga színnel. Alatta „A VERHETETLEN KINCSEM 1874—1887" felirat fekete színnel olvasható. A szelvényen Széchenyi István arcképe szerepel. A legnagyobb magyarnak elévülhetetlen érdemei voltak a lóversenyzés, illetve az ahhoz szükséges lótenyésztés magyarországi fejlesztésében.

A posta előrejelzése szerint a léghajózás történetét bemutató, 7 címletből és 16 Ft névértékű sorozat kiadására e hó végén vagy augusztus hó elején kerül sor.

„Zugfürdőzők"

Baranya megyében a vakációzó gyerekek egyre több gondot okoznak a halastavak őreinek. Nem az orvhorgász-fiatalokról van szó, hanem a „zúgfürdőzőkről". A mélységeket rejtő vizekben nagy veszély leselkedik az úszni nem tudókra, sőt a jól úszókra is, és az idős örök közbelépése nem hatásos. A víztározóknál, bányagödröknél még vigyázó szemek sem kísérik a gyerekek akcióit.

A szülőknek fokozottabban kell figyelni fiaiakra, lányaikra, mert a megye 72 termelőszövetkezeti víztározója, 35 halastava és 4—5 bányagödre nem alkalmas fürdőzésre. Vigyázzunk!

R. N.

— A MÁV tájékoztatja az utazóközönséget, hogy a bajai Duna-hídon július 23-án és 24-én sorrakerülő mérési munkák miatt a Bajáról 5 óra 40 perckor induló 5247 számú vonat közlekedése Baja—Bátaszék között szünetel, a vonat helyett autóbusz sem közlekedik.

— Kivilágítja társadalmi munkában Pécsett, a megyei pártbizottság székháza előtti Lenin-szobrot a Pécsi Hőerőmű, Magyar Népköztársaság kiváló címével kitüntetett Kandó Kálmán szocialista brigádja. A munkát a NOSZF 60. évfordulójának tiszteletére ajánlották fel.

— Madárvédelmi eszközök az NSZK-ba. Két vagon madárvédelmi eszközt küldött az NSZK-ba tegnap a pécsi UNIVERZUM Szövetkezet, 20 000 márka értékben. Ma pedig egy vagonnal indítanak útnak, melynek értéke 12 000 márka. Idén összesen 500 000 márka értékű szállítmányt küldenek.

— Veterán autók találkozóját rendezik meg augusztus 26—28. között Esztergomban. Az 1940. december 31-e előtt gyártott gépkocsikat vonultatják fel. Nevezni lehet július 26-ig a Magyar Autóklub Esztergomi Szervezeténél.

◆

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat, sebészet, traumatológia: I. sz. klinikai tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. — Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-Orr-Gége Klinika.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

tegnap történt

A jugoszláviai Eszéken Halász József, a Magyar Népköztársaság belgrádi nagykövete ünnepélyes külsőségek között nyújtotta át az oktatásügyi miniszter átlal adományozott „Oktatásügy Kiváló Dolgozója" címet és oklevelet Merki Ferenc tanfelügyelőnek, a Horvátországi Magyarok Szövetsége elnökének, a kétnyelvű oktatásban és a magyar nyelv ápolásában kifejtett munkásságáért.

✻

Szerdán elutazott Budapestről az Abdul Kader Abdul Hamid al Attrash líbiai államtitkár vezette delegáció, amely július 10—20. között Gosztonyi János oktatási államtitkár meghívására hivatalos látogatáson tartózkodott hazánkban. A küldöttség tagjai eszmecserét folytattak Gosztonyi Jánossal és az oktatási minisztérium vezető munkatársaival az oktatásügy időszerű kérdéseiről, a magyar gyógypedagógiai oktatás és tanárképzés eredményeiről. A delegációt fogadta Polinszky Károly oktatási miniszter, Rácz Pál külügyminisztériumi államtitkár, találkoztak Nagy Miklóssal, a Kulturális Kapcsolatok Intézetének elnökhelyettesével és Nádor Györggyel, az Állami Ifjúsági Bizottság titkárával. Tájékozódtak az Országos Pedagógiai Intézet, a Gyógypedagógiai Főiskola, a Veszprémi Országos Oktatástechnikai Központ tevékenységéről. Ellátogattak Zánkára és egy középiskolás KISZ építőtáborba, továbbá Heves megyében találkoztak a megyei tanács vezetőivel.

Lapzárta

Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke táviratban üdvözölte I. Baudouin királyt Belgium nemzeti ünnepe alkalmából.

✻

A Magyarországon tartózkodó Klaus von Dohnanyi nyugatnémet külügyi államminisztert szerdán hivatalában fogadta Szekér Gyula miniszterelnök-helyettes. A két ország kétoldalú kapcsolatainak további fejlesztését, valamint a nemzetközi gazdasági kérdéseket érintő megbeszélésen jelen volt Rácz Pál külügyminisztériumi államtitkár és Hermann Kersting, a Német Szövetségi Köztársaság budapesti nagykövete.

✻

Pokolgépek robbantak szerdán Jeruzsálemben és Nahariya izraeli városban. Rendőrségi jelentések szerint 5 személy megsérült. Több gyanúsítottat őrizetbe vettek.

✻

A Szovjetunióból földkörüli pályára állították a Kozmosz—932 jelzésű mesterséges holdat. A szputnyik fedélzetén elhelyezett tudományos berendezések —, amelyeknek feladata a világűr kutatásának folytatása — kifogástalanul működnek.

✻

Eliasz Szárkisz libanoni államfő fogadta a Szalah Khalaf, a PFSZ vb tagja vezette palesztinai küldöttséget.

✻

Varsó. Szerdán délután dr. Faluvégi Lajos pénzügyminiszter Varsóba érkezett, hogy lengyel kollegájával, Henryk Kisiellel a rendszeres államközi kapcsolatok keretében tárgyalásokat folytasson a két országot érintő kérdésekről.

Lengyel leporelló (3.)

Wawelskie piwo

Krakkóban a látnivalókat szinte fel sem lehet sorolni, de a legnagyobb élményt a domboldalon emelkedő, Visztulára tekintő királyi vár, a gyönyörű Wawel jelentette. A vár gótikus székesegyházának kriptájában temették el a királyi család tagjait, közöttük Báthori Istvánt is, akinek márvány síremlékénél, régi szokás szerint — a magyarok mindig — így mi is elénekeltük a magyar Himnuszt.

A királyi palota reneszánsz és barokk termei valóban pompásak, a „Fejek terme", a „Trónterem", I. Zsigmond királyi hálószobája, Hedvig királyné szobája, mind-mind felejthetetlen élményt nyújtottak.

A gazdagságot szinte felsorolni sem lehet, ezért talán csak azt emelném ki, ami nekem a legjobban tetszett: a gobelin. A XVI. században kezdték gyűjteni a hatalmas falikárpitokat, amelyekkel beborították a vár falait. Az eredetileg 350 darabból álló gyűjtemény több mint a fele az idők folyamán — a háborúk alatt — elpusztult, de a megmaradt rész ma is a waweli palota büszkesége.

Krakkó látványossága között is előkelő helyet foglal el Európa legnagyobb középkori főtere, közepén a lengyel reneszánsz gazdag attika díszítésű alkotásával, a Posztócsarnokkal, és a főtér büszkeségével, a Mária-templommal.

Az utcát a Flórián kapu zárja le, amely a XIX. század elején lerombolt középkori védfal maradványa. Mögötte emelkedik a hengeralakú Barbakán, Európa egyetlen épségben megmaradt ilyen típusú erődítménye.

A Nemzeti Múzeumban Leonardo da Vinci „Hermelines hölgye", Van Dyck és Rembrandt alkotásai. Krakkó a XII—XVII. században Lengyelország fővárosa volt, most pedig az ország második legnagyobb közigazgatási, ipari központja, pezsgő szellemi, kulturális élettel.

A belváros szűk kis utcái, tündéri terei teli vannak hangulatos, napernyős presszókkal, ahol a múlt századok ruháiba öltözött csinos lányok szolgálják fel az üdítő italokat, a jéghideg söröket, közöttük a csak itt kapható (isteni!) sört, a Wawelskie piwót.

A város mindig tele van idegenekkel, angol, német, francia, orosz, magyar mondatok kavarognak a levegőben. A boltok pedig roskadoznak az áruktól. Nagyon szépek az ezüst, kristály és borostyán tárgyak, és nagyon jók a kozmetikumok. A legszebb holmikat persze a dollárboltban láttam . . .

Kedvesek a lengyelek az idegenekhez, a magyarokat meg különösen szeretik. Elmentünk a Mária-templomhoz, itt ugyanis mindennap pontban 12 órakor látható a becsukott és a kinyitott Mária-oltár. Az eseményre mindig többszázan gyűlnek össze.

Magyarul beszélgettünk, amikor odajött hozzánk a sekrestyés és kissé törve a nyelvet, örömmel üdvözölt bennünket — magyarul. Elmesélte, a háború alatt nálunk harcolt. Városokat, neveket, emlékeket sorolt, majd előrevitt minket a főoltárhoz és másfél méterről gyönyörködhettünk a szétnyíló oltárképekben. Aztán mindannyiunkkal kezet fogott, ajkán mosollyal, szemében egy könnycseppel búcsúzott:

— A viszontlátásra . . .

(Folytatjuk.)

Megnyílt az OSZSZSZK Legfelsőbb Tanácsa ülésszaka

Moszkva

Szerdán a moszkvai Kremlben megnyílt az Oroszországi Szovjet Szövetségi Szocialista Köztársaság Legfelsőbb Tanácsának ülésszaka.

A képviselők megvitatják a Szovjetunió új alkotmányának tervezetét és megalakítják az oroszországi föderáció alkotmánytervezetének előkészítésével foglalkozó bizottságot. Jóváhagyják a Legfelsőbb Tanács Elnökségének rendeleteit, amelyeket a parlament két ülésszaka közötti időszakban fogadtak el. A legnagyobb szovjet szövetségi köztársaság képviselői ezen kívül megvitatják Leonyid Brezsnyevnek az SZKP KB májusi plénumán elhangzott beszédéből adódó feladatokat.

Az Oroszországi Szovjet SZSZK parlamentjének 904 küldötte 136 millió embert képvisel. A képviselők egyharmada nő.

A VSZK-t felveszik az ENSZ-be

New York:

Az ENSZ Biztonsági Tanácsa kedden késő este elnapolta a Vietnami Szocialista Köztársaság felvételére teendő BT-javaslat vitáját, mivel a vártnál nagyobb számban jelentkeztek felszólalásra. Valamennyi felszólaló síkra szállt amellett, hogy a BT javasolja a közgyűlésnek a szocialista Vietnam felvételét az Egyesült Nemzetek Szervezetének tagjai sorába. Az amerikai küldött kifejtette: a VSZK őszi felvétele hozzájárul majd az ENSZ egyetemességéhez. Az Egyesült Államok együtt kíván működni Vietnammal éppúgy, mint az ENSZ bármely más tagállamával, a béke és barátság érdekében – mondotta.

Egy, még hétfőn született megállapodás értelmében a BT nem tart szavazást a javaslat kérdésében, a gyakorlatilag már jóváhagyottnak tekinthető határozatát konszenzus alapján hozza rövidesen. A BT javaslata előfeltétele annak, hogy a szeptember huszadikán összeülő közgyűlés szavazásra bocsáthassa a Vietnami Szocialista Köztársaság ENSZ-tagságának kérdését.

✦ BELGRÁD: Jugoszláv vállalatok 2500 ágyas szállodakomplexumot építenek a Krím-félszigeti Szocsiban. Az erre vonatkozó megállapodást a zágrábi Ingra és a belgrádi Union—Engineering, valamint Tyehnoekszport szovjet külkereskedelmi vállalat képviselői Moszkvában írták alá.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Elkésett beismerés

Michael Dakakis massachusettsi kormányzó nyilatkozatot írt alá, amely leszögezi: a Nicolo Sacco és Bartholomeo Vanzetti ellen lefolytatott bírósági eljárás nem volt korrekt, az előírásoknak megfelelő. A dokumentum, amely gyakorlatilag a hamis gyilkossági vád alapján halálra ítélt és 50 évvel ezelőtt kivégzett két olasz származású anarchista munkásforradalmár rehabilitálását jelenti, „Sacco és Vanzetti emléknapnak" nyilvánítja 1977. augusztus 23-át, kivégzésük napjának évfordulóját és megállapítja: a bíróságot befolyásolták a kommunistaellenes kampány, az idegenekkel szemben táplált előítéletek.



A képen: a két olasz származású munkás 1927-ben

✦ TOKIÓ: A Japán Külkereskedelmi és Ipari Minisztérium adatai szerint Japán júniusban 382,3 millió dollár értékű árut exportált a szocialista országokba, 11,3 százalékkal kevesebbet, mint az elmúlt év hasonló időszakában. A szocialista országokból származó japán import értéke júniusban 310,8 millió dollár volt, 14,7 százalékkal több, mint egy évvel korábban.

✦ *HAVANNA: Havannában sajtóértekezleten ismertették annak az eseménysorozatnak a programját, amellyel a szocialista országok Kubában működő diplomáciai képviseletei megemlékeznek a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 60. évfordulójáról. A szovjet, a magyar, a lengyel, a csehszlovák, a bolgár és az NDK nagykövetség és kubai részről a népekkel való barátság intézete közös szervezésében az elkövetkező hónapok során filmbemutatókon, kiállításokon és konferenciákon ismertetik az októberi forradalom eredményeit.*

✦ WASHINGTON: Carter elnök 10 millió dolláros rendkívüli segély folyósítását tervezi New York városának a múltheti áramszünet okozta károk helyreállításának céljára.

✦ *ÚJ-DELHI: Új-Delhibe érkezett Hatojama Icsiro japán külügyminiszter. A japán diplomácia vezetője háromnapos hivatalos látogatást tesz Indiában.*

✦ DJAKARTA: Szerdán az Indonéziához tartozó Dél-Celebes-sziget közelében viharba került egy motoroshajó. A 75 utas közül csak 38-at sikerült kimenteni.

✦ *MILANO: A milánói rendőrség szerdán megtalálta és kiszabadította Patrizia Valisit, egy áruház tulajdonosának lányát, akit két héttel ezelőtt raboltak el. A három emberrablót letartóztatták. Az idén ez volt a 46. emberrablás Olaszországban.*

✦ *BOGOTA: Leszállás közben szerencsétlenül járt a Kolumbiai Légitársaság egyik utasszállító repülőgépe. DC—3-as a braziliai határ közelében zuhant le kedden délután. A fedélzeten tartózkodott tiz utas túlélte a szerencsétlenséget.*

✦ BUKAREST: Hivatalos baráti látogatásra Bukarestbe érkezett a Mexikói KP küldöttsége. A delegációt Arnoldo Martinez Verdugo, a párt KB főtitkára vezeti.

Magyar vendéglő Varsóban

Lengyelország közelgő nemzeti ünnepe alkalmából a varsói Marszalkowskán a főváros több vezetőjének jelenlétében felavatták az újjávarázsolt magyar éttermet.

A tiz évvel ezelőtt létrehozott, lengyel–magyar közös irányitás alatt működő vendéglő igen népszerű a varsóiak körében: a „Paprika csárda" jelenleg az egyetlen olyan vendéglő a lengyel fővárosban, ahol magyar szakácsok, pincérek – a Pannónia Szálloda és Vendéglátó Vállalat tiz szakembere – és magyar népi zenekar biztositja a színvonalas szórakozás feltételeit.

A kalocsai pingálóasszonyok által diszitett szép vendéglőben ezentúl mintegy háromszázan élvezhetik egyszerre a magyar konyha remekeit.

✦ LONDON: Dr. Jeremy Gilmore és neje erősen töri a fejét, milyen nevet adjon hatodik gyermekének. Egyelőre csak annyit tudnak, hogy az újszülöttnek három q-val, r-rel, illetve s-sel kezdődő keresztneve lesz. A boldog szülők bíznak abban, hogy sikerül kimeríteniük a teljes angol ábécét: első gyermekük ugyanis az Anna Benedicta Claire nevet kapta a keresztségben, a következő abc-bébi a Deborah Emma Frances névre hallgat. Hugh Inigo Jeremy és Katherine Laura Matilda után eddig Natasha Olivia Phoebe zárta a sort, amely most a q-betűvel folytatódik.

✦ *LISSZABON: A portugál kormány hozzájárult ahhoz, hogy a Siderurgia Nacional Állami Acélipari Vállalat húsz százalékkal növelje gyártmányainak árát. Ezzel az acélipari termékek árait összhangba hozzák az európai szén- és acélközösség áraival. Az új árak ezen a héten léptek érvénybe. Az áremelés következtében Portugáliában egy százalékkal emelkednek az építkezések költségei.*

✦ NEW YORK: New Yorkban, az ENSZ székhelyén közzétették Kurt Waldheim nyilatkozatát, amelyben a világszervezet főtitkára elítéli a rhodesiai fehértelepes rezsim vezetőjét, Jan Smith-t, amiért „választásokat" akar tartani az országban. Waldheim sajnálatát fejezi ki amiatt, hogy a Smith-rezsim újabb egyoldalú intézkedéseivel komoly akadályokat gördít a rhodesiai probléma békés rendezésének útjába.

✦ DÜSSELDORF: A düsseldorfi negyedik büntetőtanács szerdán gyilkosság, túszejtés és erőszak vádjával életfogytiglani szabadságvesztésre ítélte azt a négy anarchistát — három férfit és egy nőt —, akik 1975. április 24-én behatoltak a Német Szövetségi Köztársaság stockholmi nagykövetségére, ott tizenhárom személyt túszként foglyul ejtettek és kettőt közülük agyonlőttek. A terroristák akciójukkal azt akarták kikényszeríteni, hogy bocsássák szabadon a Baader–Meinhof csoport NSZK-ban bebörtönzött 26 tagját.

✦ *MADRID: Már hét vidéki börtönre átterjedt a madridi Carabanchel börtönben hétfőn reggel kitört békés jellegű fogolylázadás. A rabok a börtönrendszer reformját és jobb börtönviszonyokat követelnek.*

✦ *LIMA: A perui kormány tilalma ellenére megkezdődött és a 24 órára tervezett sztrájkkal kapcsolatos rendzavarásoknak máris 6 halálos és több tucat sebesült áldozata van. A rendőrség letartóztatott 200 szakszervezeti vezetőt és aktivistát.*

✦ GEORGETOWN: Parlamenti választásokat tartottak a bahamai közösségben. A győzelmet a hatalmon lévő haladó liberális párt szerezte meg. A párt a 38 parlamenti mandátumból 20-at mondhat a magáénak.

✦ *LONDON: A Brit Szakszervezeti Főtanács (TUC) gazdasági bizottsága a kormánytól eltérően nem adott béremelési irányelvet a szervezett dolgozóknak a jövő évre. A gazdasági bizottság tudomásul vette a kormány tizszázalékos ajánlását, de azt is, hogy a szakszervezetek nagy többsége elvetette a bérkorlátozás folytatását és a szabad bértárgyalások mellett döntött. Ilyen körülmények között bármiféle központi bérnorma előírása „hatástalan lenne" — hangoztatja a keddi ülésről kiadott dokumentum.*

Begin—Carter tanácskozás

Nincs előrehaladás a „béketervben"

Washington:

James Carter amerikai elnök szerint októberben össze lehet hívni a genfi közel-keleti békekonferenciát. Miközben az elnök derűlátását hangoztatta, egy szóval sem tért ki az Izrael és az arab országok álláspontja közötti mélyreható különbségekre, amelyek valószínűtlenné teszik, hogy a genfi konferencia — ha össze is ülne — belátható időn belül gyakorlati eredményt érjen el.

Carter szerdán délben nyilatkozott, azt követően, hogy harmadik, befejező tárgyalását tartotta Menahem Begin izraeli miniszterelnökkel.

Amint Carter szavaiból kitűnt, Begin nemcsak a Ciszjordánia kiürítését sürgető követeléseknek nem kíván eleget tenni, hanem azt a washingtoni elképzelést sem fogadja el, hogy állítsanak fel egyfajta „palesztin állami egységet", de nem önállóan, hanem Jordánia fennhatósága alatt.

A kiszivárgott értesülések szerint a Begin-kormány terve az, hogy a genfi konferencia összehívása után három munkabizottságot alakítsanak, amelyekben Izrael külön-külön tárgyalna Egyiptommal, Szíriával és Jordániával. A palesztinokkal való közvetlen tárgyalást Izrael változatlanul elutasítja.

A Begin-féle „béketerv" nyilvánvaló célja, nogy tovább odázza a közel-keleti kérdések érdemi megoldását. A Carter-kormány most azt a benyomást kelti, hogy nagyobb hajlékonyságra, engedményekre ösztönzi Izraelt — az eddigi jelek szerint eredmény nélkül.

A Kínai KP döntése

Teng Hsziao-ping rehabilitálása

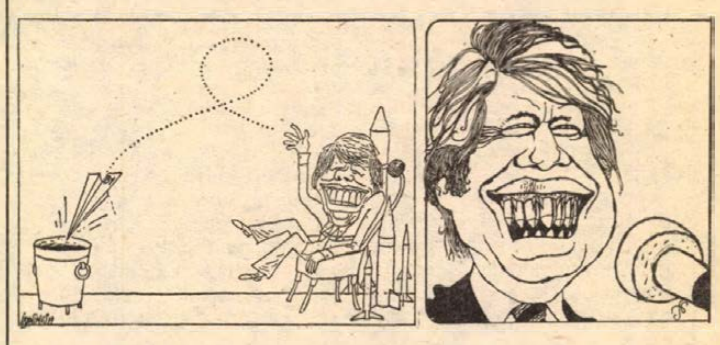
Ludwik Mysak, a PAP lengyel hírügynökség pekingi tudósítója írja:

Pekingben plakátokon üdvözlik a KKP Központi Bizottságának döntését, amellyel Teng Hsziao-pinget kinevezték a KKP KB alelnökévé, az Államtanács elnökének helyettesévé, a KB katonai bizottsága elnökének helyettesévé, valamint a hadsereg vezérkari főnökévé.

Ha a plakátokon olvasható információ igaz, úgy azt jelenti, hogy Teng Hsziao-ping ismét elfoglalta valamennyi posztját, amelyet 1976 áprilisáig betöltött. Tavaly áprilisban, a Tienanmen-téri események után, amikor tömeges tiltakozás zajlott le amiatt, hogy eltávolították a néhai Csou En-laj miniszterelnök síremlékén halálának évfordulója alkalmából elhelyezett koszorúkat, Teng Hsziaopinget megfosztották valamennyi funkciójától, s azok, akiket később a „négyek bandájának" neveztek, ultraradikalizmussal, jobboldali orientációval és a kapitalizmus visszaállítására irányuló törekvéssel vádolták őt.

Az információt alátámasztják azok az értesülések, amelyek szerint a napokban Pekingben plenáris ülést tartott a KKP Központi Bizottsága. A plénum állítólag hivatalosan jóváhagyta a tavaly október óta működő pártvezetőség összetételét és más döntéseket is hozott személyi változásokkal kapcsolatban. Mindebből még egy következtetést le lehet vonni: azt, hogy Hua Kuo-feng, a KKP KB elnöke továbbra is az ország első embere marad.

Carter a karikaturisták szemével



Első rajz: A JÁTÉKOS JIMMY FIÚ.
(A Süddeutsche Zeitung karikatúrája — KS)

Második rajz: UGYANAZ A MOSOLY?
„Ami pedig az emberi jogok kérdését illeti, arról még azt kívánom mondani..."

A BARANYA MEGYEI AGROKER VÁLLALAT
műtrágya és növényvédőszer raktárába

raktári dolgozókat felvesz azonnali belépéssel

Jelentkezni lehet:

a Baranya megyei AGROKER Vállalat MUNÖSZER osztály vezetőjénél, Pécs, Megyeri út 90., naponta 7.30 órától 16 óráig.

Kommentár

Megegyezés — korlátokkal

Jövő márciusban nemzetgyűlési választásokat rendeznek Franciaországban. Bár az időpont viszonylag még távoli, a politikai gépezet már erőteljesen működik. Giscard d'Estaing elnök nemrég tartott beszédét egyesek a választási kampány nyitányának minősítik. S miközben a baloldal – a kommunisták és a szocialisták, valamint a baloldali radikálisok – a közös program részletein munkálkodnak, a négy nagy kormánypárt kedden csúcstalálkozón tisztázta követendő taktikáját.

Az ötödik köztársaság alighanem legizgalmasabb választása elébe néz Franciaország. (Egyesek még azt sem tartják kizártnak, hogy bizonyos belpolitikai okokból 1978 márciusánál korábban hívják az urnákhoz a választókat.) A baloldal elérkezett a hatalom küszöbére, a jobboldal pedig késhegyig menő harcot vív, – egyelőre a hatalom bástyái mögül.

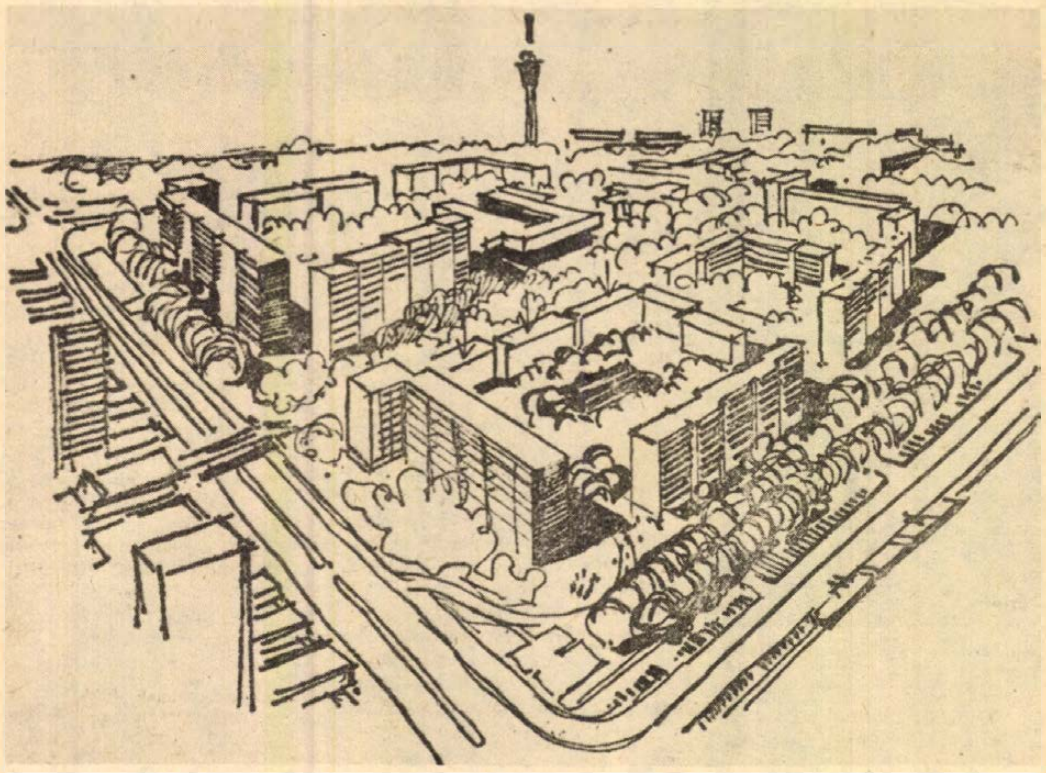
Ilyen körülmények között csakugyan lényeges, hogy a négy jobboldali tömörülés bizonyos alapkérdésekben közös nevezőre jutott. Mégpedig abban, hogy a választási kampányban nem támadják egymást, a szavazások második fordulójában egységesen a legkedvezőbb helyzetben levő jobboldali jelölt mellett állnak ki és nem forgácsolják szét erejüket, valamint a jelöltek indításában is közeledtek álláspontjaik. Ennél szélesebb körű megállapodást azonban a keddi tanácskozás nem hozott.

Vagyis éppen azzal maradt adós, amit a választók milliói vártak és várnak máig is a kormánypártoktól: a körültekintő gazdasági programot az infláció megállítására, a munkanélküliség ellensúlyozására, a külkereskedelmi mérleg megjavítására. Egyszóval mindazon témákra, amelyek az előző választások, majd az elnökválasztás óta a meg nem tartott ígéretek közé tartoznak.

De Gaulle, majd Pompidou távozásával a gaulleizmus is lényegében csendesen elszenderedett. Sem a bel-, sem a külpolitikában nem tapinthatók ki a tábornok eszméi, amelyekkel a maguk idejében rokonszenveztek a francia választók. Csalódottságukban fokozatosan a baloldal felé fordultak, s nem csalódtak: az ország jövőjének felelős stratégiáját Párizsban már egy ideje nem a kormánypártok berkeiben dolgozzák ki.

Gy. D.

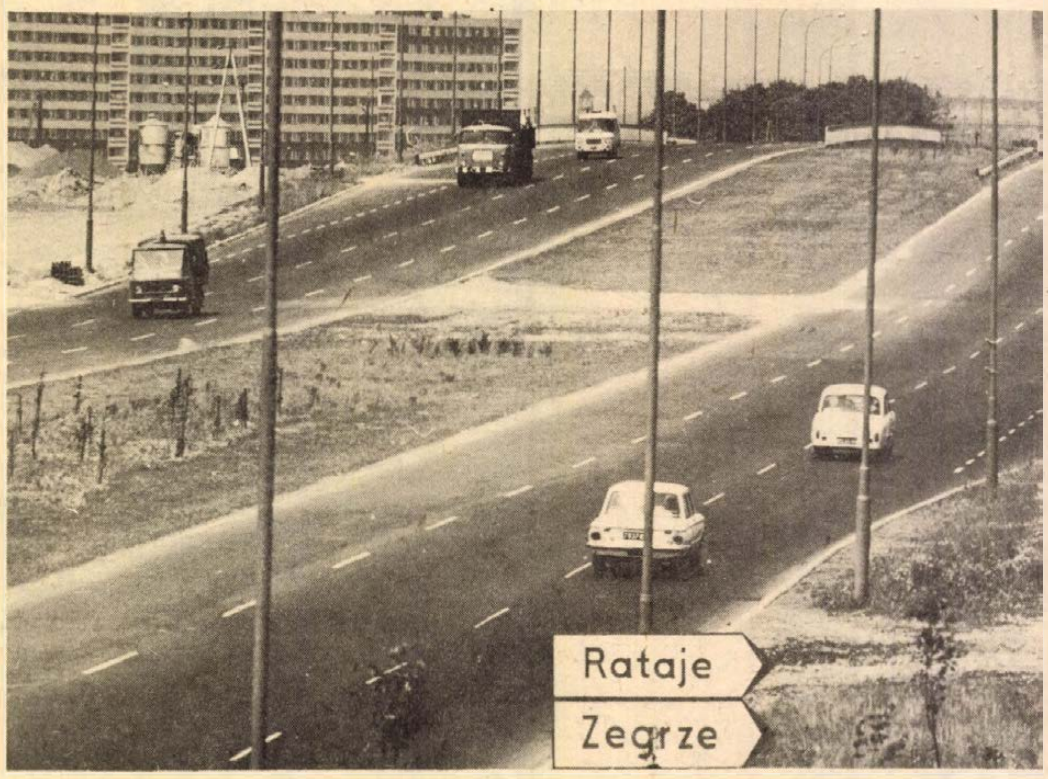
A félmilliós Poznan



Részlet a Poznan északi övezetében épülő lakótelepről

Rajz: J. Szalankiewicz
Fotó: St. Wiktor

Korszerű utak



Modern, többsávos utak könnyítik meg a Poznan belterületébe vezető forgalmat. Az elmúlt években egyre több utat korszerűsítettek a poznani vajdaságban.

Fotó: St. Ossowski

Alakítják a jövő nagyvárosát

Jóval a városhatárokon kívül volt 100 évvel ezelőtt a poznani állatkert. Mezőkön és kerteken keresztül lehetett megközelíteni. Ma az állatkert csaknem a város szívében van, a nemzetközi poznani vásár közelében. Az állatkerttől a városhatárig hosszú időn keresztül kell villamossal utazni.

A város főleg az utóbbi 20 évben nőtt. Ma Poznan félmilliós város, ha a régi piactértől egy 4 kilométeres sugarat húzunk, akkor mindenütt épületeket találunk. Poznan munkahelyeivel, felsőoktatási intézményeivel, üzleteivel és szolgáltatásaival állandóan vonzza az új lakókat. A város lakóinak száma évente mintegy 10 ezerrel nő, jelenleg 60 ezer a lakásra várók száma. Ez két nagy problémát vet fel: újabb és újabb lakótelepeket kell építeni és egyre több üzemet, gyárat kell kitelepíteni, a város belterületéről.

Hogyan alakítjuk ki a jövő Poznanját? Elvileg bármely irányban terjeszthető a város. Hosszas fontolgatás után a szakemberek úgy döntöttek, hogy a környező erdősáv északi területét választják az épülő új lakótelepek számára. Már épülnek is az első házak. Hatvanezer ember fog itt lakni. Ettől kicsivel távolabb már kijelölték azt a területet, ahova a poznani egyetemet, és pár felsőoktatási intézményt helyezik majd el. Az egyetemi városka után Morasko néven új lakótelep épül majd. Az erre vonatkozó terveket, pályázatokat nemrég értékelték.

Poznantól 15 kilométerre lesznek az új városrészek. Hogy megkönnyítsék az ott élők munkáját, több gyáregységet is kitelepítenek a lakótelepekhez. A házakat mint minden poznani házat nagylemez elemekből építik. A helyi építészek mindent megtesznek, hogy ennek a technikának lehetőségeit kihasználják, így tegyék változatossá az új lakótelepek képét. Az elmúlt években igen sok panasz érkezett a telepek egyhangú arculatára. Az állatkert pedig, melyről a cikk elején szóltunk már új helyet kapott, nem messze a városközponttól, a régit még nem szüntették meg, ezért elmondhatják a poznaniak, hogy két állatkertjük is van.

Wojciech Dolata

Vásár — középkori módra

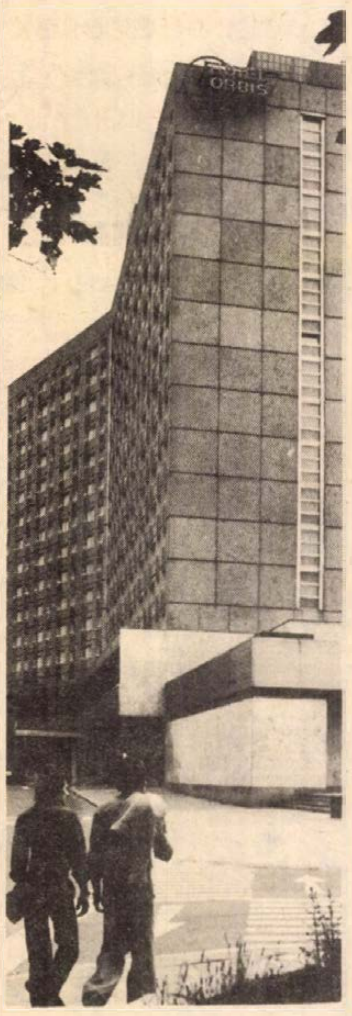
A történet a középkorba nyúlik vissza. Szentiván éje táján (június 24.) kereskedők, vándorművészek, kézművesek áramlottak Poznanba. A szentiváni vásár — a mai nemzetközi poznani vásárok őse, jelentős kulturális és kereskedelmi esemény volt.

Évekkel ezelőtt úgy határoztak, hogy felelevenítik a régi hagyományokat, nem is annyira kereskedelmi céllal, sokkal inkább a turisták számára érdekességként. Az óváros régi piacterén vásári bódék, kézművesek, népi együttesek, színészek jelentek meg. Tavaly rendezték meg az első poznani vásárt középkori módra, az idei már a tavalyihoz képest nagyszabású volt. A régi műemléképületek, kávézók az ősi lengyel ételkülönlegességeket áruló bisztrók képéhez jól illettek a vásári bódék, a népi mesterek alkotásai, a régiségek, a szabadtéri képzőművészeti kiállítások. Az óváros piacterére visszatért a középkor. Az elárusítók öltözete a dekorációk, a cirkuszi és színházi hangulatok megismételhetetlenül idézték a középkort. A vásár két hete alatt többezer hazai és külföldi turista dicsérte a pompás ötletet.

Waclaw Rogalewicz



Új hotelek Poznanban



Habár állandóan növekszik az éjjeli szállások száma Poznanban, a nemzetközi vásárok városa szünet nélkül érzi a szállodai férőhelyek hiányát. Jelenleg épül a Hotel Poznan többezerhelyes szálloda. A legutolsó elkészült szálloda a korszerű Hotel Polonéz.

Fotó: St. Ossowski

Poznan, a kultúra és a művészet városa

Azt tartják Poznanról, hogy Lengyelország zenei fővárosa. A zene valóban állandóan jelen van a városban. Erről tanúskodik a Stanislaw Moniuszkóról elnevezett opera sok sikeres előadása, a filharmónia, a zenei színház, a férfi kórusok világsikere és az amatőr kórusok magasszintű előadásai. Poznannak ezen kívül zenei főiskolája is van, (a város kilenc felsőoktatási intézménye közül az egyik) közép- és általános iskolái között számos zenei tagozatos van. Hallatlanul érdekes a fiatal zenekedvelők szervezete, a Pro Sinfonica, mely több mint hatezer fiút és lányt tömörít. Tegyük hozzá, hogy ebben az évben rendezik meg Poznanban a világ egyik legjelentősebb hegedűversenyét, ahová Európán kívül Ázsiából és Amerikából érkeznek fiatal zenészek.

Nemcsak zenéjéről híres Poznan, hanem ismerik drámai színházait is. A Polski, a Nowy színházak (Lengyel és Új) több mint hússzor lépett fel külföldön, Európában és Amerikában a Marcinek nevű bábszínház. Poznanban van Lengyelország egyetlen táncszínháza, amely a kiváló művész, Conrad Drzewiecki vezetése alatt működik. A városnak szépművészeti főiskolája, fejlett képzőművészeti élete van. Nagyon lényeges, hogy állandó kapcsolat van az alkotóművészek és a befogadó közönség között. Pár éve indult el A munka világának kapcsolata a kultúrával és a művészettel akció, melynek célja, hogy a közönség számára egyre megközelíthetőbbé tegye a művészeti alkotásokat. Üzemekben, gyárakban rendeznek színielőadásokat, kiállításokkal ismertetik meg a nagyközönséget.

Pár éve kezdeményezték, de máris nagyon népszerűek a tavaszi nemzetközi esztrád elnevezésű programok, melyek a jövőben vásár esztrádja néven a szocialista országok művészeinek közös fellépési lehetőségének színnak.

Zdzislaw Beryt

Világhírű a Wielkopolska tánc- és dalegyüttes

Poznan nemcsak zenei és színházi életéről híres, hanem fejlett amatőr mozgalmáról is. A Wielkopolska néptánc- és dalegyüttes tagjai amatőrök, egyetemisták és különböző gyárakban, üzemekben dolgozó fiatalok. Minden szabad percüket a próbákra és a koncertekre fordítják. Nemcsak saját képességük fejlesztése, a tánc és dal szeretete ösztönzi őket, hanem az a tudat is, hogy egy ilyen neves együttes tagjai. A Wielkopolska, a Poznani Kultúra Palotában működik, már számos európai országban fellépett. Mindenütt, legyen az Finnország, Magyarország, Törökország vagy Franciaország, a különböző tájegység jellegzetes táncait bemutató táncosok hatalmas sikert arattak. Fennállásának 20 éve alatt az együttes több mint 1500 előadást adott, repertoárjuk ötórás előadást töltene ki, 24 külföldi turnéjuk volt. Számos külföldi elismerő oklevelükön kívül megkapták a Lengyel Kulturális és Művészeti Minisztérium kitüntetésének első fokozatát is.

Fotó: St. Ossowski



Lengyelország felszabadulásának ünnepe július 22-én van. Ez alkalomból lengyel testvérlapunk, a poznani Gazeta Zachodnia munkatársai mutatják be városukat és vajdaságukat.

Az oldalt fordította: Hárságyi Margit.

LAKÁS – INGATLAN

Nagykanizsa, belvárosban 3 szobás szuterénos, (udvarral), szép kertes ház sürgősen eladó. Érdeklődni: Pécs, Rákóczi út 39/D. Thorday, II. emelet.

Orvosi rendelő kiadó. Munkácsy u. 20. szám. Dr. Strenger.

3 szobás családi ház eladó, Pécstől 4 kilométerre. Kozármisleny, Zrínyi út 25. Érdeklődni a helyszínen.

Kettőszoba + hall, távfűtéses, összkomfortos öröklakás városközpontban – beköltözhetően eladó. „Mária 13" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Nyaraló az abaligeti gyógybarlang mellett teljes felszereléssel eladó. Kiss Jenő, Abaliget, Víkendtelep 8.

Mohácson, a vízkiemelőmű mögött, 80 négyszögöl közművesített üdülőtelek sürgősen eladó. „Nyárfás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Azonnal beköltözhető három szoba komfortos házrész a belvárosban eladó. Érdeklődni: péntek-szombat, este 6 óra után. Perczel utca 29. Ölbey.

Pécshez közel, kettőszoba konyhás ház, gazdasági épülettel, 200 négyszögöl kerttel eladó. Irányár: 65 000,– Ft. „Fizetési kedvezmény lehetséges" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eltartási szerződést kötnék Mecsek-oldalban lévő családi házunkban, 1, vagy 2 személlyel – családtagként – némi készpénzért. „Jövője biztosítva" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Hétvégi telket vennék. Címet és árat: „Szkókótető előnyben" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Fiatal házaspár albérleti szobát keres 1 gyermekkel szeptember 1-től, a II–III. kerületben. „Melinda" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Ürög Felsőhegyen 379 négyszögöl szőlő eladó. Érdeklődni: Antal László, Ürög, Sirály utca 18.

Eladó olcsón pellérdi szőlő-gyümölcsös, 198 négyszögöl. „Fortuna" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Budapest, Moszkva tértől autóval 1/2 órányira, gyümölcsösben álló, lakásnak és üdülésre alkalmas berendezett ház eladó. Érdeklődni: Pécs, Munkácsy utca 4. Révainénál. 17–19 óra között.

Kalinyin út 30. sz. kétszobás lakás eladó. Megtekinthető: 8–16 óra között.

Eladó a szentlőrinci szőlőhegyen 1021 négyszögöl terület, ebből 260 négyszögöl szőlő, felszereléssel, többi szántó, gyümölcsös, emeletes tégla lakóépület – beköltözhető-en – melléképületek, kút, villany, köves út van. Ára: 85 ezer forint. Csak személyesen tárgyal: Körtvélyesi, Szentlőrinc, Szőlőhegy.

Pécsen albérletet keresek fiatal házaspár részére, vagy vennék egyszobás házrészt fürdőszobával. „Lehetőleg belvárosban" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó különálló kis családi ház, bővítési lehetőséggel – beköltözhetően. Ürögi templommal szemben. Kövirág út 60.

Fél ház, 3 szoba, komfort beköltözhetően, belvárosban, valamint lakásépítésre alkalmas telek a Szülészeti Klinikához közel eladó. „Olcsó" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Egy jó karban lévő 600 négyszögöl szőlő és gyümölcsös, terméssel, felszereléssel, sürgősen eladó. Érdeklődni: Pécs, Kovácstelep, Ürögi fasor 6.

Magyarhertelenden, fürdőhöz közel, 1600 négyszögöl beépíthető terület eladó. Érdeklődni: Magyarhertelend, Rákóczi u. 21.

Kertvárosi, 1 1/2 szoba, összkomfortos, tehermentes OTP öröklakás eladó. Érdeklődni: Nagyvárad u. 27. Frank.

Kispiricsizma dűlőben közművesített építési telek, az erdősávban aknás garázs eladó. Dr. Dombai, János u. 6/A, 4. emelet 12.

Pécs központjában kétszobás, összkomfortos, szövetkezeti lakásomat elcserélném székesfehérvári hasonlóra, vagy eladom készpénzért. „1977. augusztus" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Családi ház, 120 m²-es, eladó. Sellye, Fürdő u. 10. Érdeklődni a helyszínen.

Négyszobás családi ház, megosztva is eladó. Pécs, Patacs, Patak u. 33.

Harkányfürdőn 229 négyszögöl házhely eladó. Érdeklődni: Kovácshida, Belsőszödöny 2. Horváth Jánosnál.

Családi házat vennék. Szigeti út, Rácváros, Kovácstelep vagy Patacs környékén. Egyszoba, komfortos cserelakás lehetséges. „Gitta" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

BARANYAKER

Érdemes időben felkészülni az új iskolaidényre, mert

július 18-tól aug. 6-ig

az iskolafüzeteket 20–százalékos

engedménnyel vásárolhatja.

IDŐBEN SZÓLTUNK!

◆

PÉCSETT KOMLÓN MOHÁCSON SIKLÓSON SZÁSZVÁRON.

KERESSE FEL MINÉL ELŐBB A SZLIVEN ÁRUHÁZAT, KERTVÁROSI KISÁRUHÁZ PAPÍROSZTÁLYÁT VAGY A LEGKÖZELEBBI PAPÍR- ÉS IRÓSZER BOLTUNKAT:

Eladó 380 négyszögöl szőlőterület, lakható épülettel. Víz, villany van. Buszmegálló 2 perc. Ugyanott 380 négyszögöl szőlő az égervölgyi tóhoz közel. Tóth István, Pécs, III. kerület, Kócsag u. 11.

Vennék kisebb nyaralót, ármegjelöléssel. „Faház is lehet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Fiatal házaspár, 1 gyermekkel, üres szobakonyhás albérletet keres, sürgősen. Cím: Pécs, Dózsa György út 39. Laczkó István.

Elcserélném belvárosi, kettőszobás, fürdőszobás, kisméretű PIK-lakásomat, nagyobb 2 szobásra esetleg kisebb 3 szobás is lehet. „Fürdőszoba szükséges" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném tanácsi, szoba-konyhás lakásomat uránvárosi, 2 szobásra. Uránváros Hajnóczy u. 27/A. fsz. 4.

Értelmiségi házaspár 1 vagy 1 1/2 szobás lakást vagy lakrészt bérelne. „Augusztus 15" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ADÁS — VÉTEL

UN-es 601-es Trabant, 79-ig érvényes műszakival, jó állapotban eladó. Pécs, I., Remény u. 22.

Építkezéshez, kerítéshez kő eladó. Érdeklődni lehet: Pécs, Szabadság út 9. II/5., vagy 12-707 telefonon: este 7 óra után.

Kitűnő állapotban levő 1900-as Opel Rekord Coupe áron alul eladó. Érdeklődni: Komló, Berek út 19. Földi.

Cu-s Skoda sürgősen eladó. Páfrány u. 11. Kémeri.

MODERN GARNITÚRÁK
3580 Ft-tól részletre
VAJTA kárpitosnál,
PÉCS, Déryné u. 11.

Jó állapotban lévő Mecsek-háló eladó. Cím: Pécs, Tompa Mihály utca 45. (Hátul az udvarban.)

Texán galambtenyészállomány, egyben, vagy páronként eladó. Cím: Pécs, Kossuth Lajos u. 75.

Világos hálószobabútort vennék. „Hibátlan" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Giordani sötétkék mély kocsi eladó. Szigeti út 29., I/2. 16 óra után.

1000-es Wartburg, érvényes műszaki vizsgával – motorhibás – olcsón eladó. Szőke, Fő utca 40.

Gyermekbútor – fekhely nélkül – és gáztűzhely – komplett – eladó. Telefon: 13-628.

Skoda Combit vagy Furgon személygépkocsit vennék. Ajánlatokat: „Rendszám" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

403-as Moszkvics karosszéria, motor, hátsó híd, kerekek, új gumikkal és egyéb eladó. Továbbá 408-as ajtók, motorháztető és egyéb eladó. Pécsújhegy, Bor u. 10.

601-es Trabant eladó. Pécs, Dózsa György u. 71.

VEGYES

Moszkvics és Skoda személygépkocsik javítását, felújítását rövid határidővel vállalom. Gyánti István autószerelő, Pécsújhegy, Bor u. 25.

Szaktanár gondosan előkészít javítóvizsgára oroszból, németből. Jogász u. 2. I.

Egy nyugdíjas gépkocsivezetőt – heti 1–2 alkalomra – alkalmazok. Kocsi van. Gyöngy u. 16. Légszeszgyár u. folytatása.

Pécs vagy Pécs környéki egyedülálló idős nénit saját lakásunkba fogadva családtagként eltartanánk. „Nagymama" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Mérnökházaspár, kevés háztartási munkával gyermeke mellé gondozónőt keres. Érdeklődni: 16 óra után, Pécs, Szigeti út 6/A. I/4. Telefon: 16-509.

Biológiai tanári oklevéllel állást változtatnék. Ajánlatot: „Baranya" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elvállalnám egy szobatiszta kisgyermek nappali gondozását, nyaralás idejére is. „Lakásomon" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Vidékieknek! Nyelvtanítás 70 forinttól havonta levelezéssel, angolul, németül, franciául, oroszul, olaszul, spanyolul telefonetikusan. (835-761), Doktor Farkas, külföldi diplomás szaktanár. 1149 Budapest, Tábornok huszonegy.

SZOBAFESTÉST, MÁZOLÁST vállalok! Telefon: 20-961, délelőtt 10–12 óráig délután 17 órától! SÁFRÁN.

Egy nyugdíjas borbélyt – aki házhoz jönne heti 1–2 alkalommal – alkalmazok. Gyöngy u. 16. Légszeszgyár u. folytatása.

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

HARASZTI SÁNDOR

volt baksai lakos, 72 éves korában elhunyt. Temetése 1977. július 22-én fél 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló özvegye és családja.

Mély fájdalommal tudatom, hogy szeretett férjem,

HALÁSZ FERENC

tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése július 23-án 10 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló felesége.

Fájdalommal tudatjuk, hogy édesanyánk,

ÖZV. ORSÓS NÁNDORNÉ

Bogdán Rozália váratlanul elhunyt. Temetése július 23-án, délután fél 3 órakor lesz a regenyei temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk, nagypapánk, fiam, testvérünk, sógorunk és kedves rokonunk,

ÖLLÉS JÁNOS

MÁV nyugdíjas, patacsi lakos, hosszú betegség után, 58 éves korában elhunyt. Temetése 1977. július 22-én, pénteken 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászolják: felesége, Öllés, Bognár család és a széleskörű nagy rokonság.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett élettársam,

PÁLFAI JÁNOS

hamvasztás utáni búcsúztatása július 22-én, pénteken 1 órakor lesz a központi temetőben. Gyászolják élettársa, testvérei és a széleskörű rokonság.

Tudatjuk, hogy kedves édesapánk, nagyapánk és rokonunk,

JAKOBI ISTVÁN

74 éves korában elhunyt. Kérésére nevében ezúton búcsúzunk minden jóbaráttól, ismerőstől. Gyermekei.

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondok köszönetet mindazoknak, akik szeretett feleségem,

SZABÓ IMRÉNÉ

Horváth Rozália temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével mély bánatomon enyhíteni igyekeztek. Szabó család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk,

ID. DUDÁS ANTALNÉ

temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a TITÁN Vállalat, az Ingatlankezelő Vállalat házkezelési osztály III. házkezelőség dolgozóinak és a szakszervezeti bizottságnak. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, szomszédoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunk,

CSÁSZÁR JÓZSEF

temetésén részt vettek és mély fájdalmunkat koszorúk és virágok küldésével enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Baromfikeltető és Gabonatröszt dolgozóinak a küldött koszorúkért. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk,

FENYVESI FERENC

hamvasztás utáni búcsúztatásán részt vettek és koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a rokonoknak, barátoknak és munkatársaknak, valamint a kedves szomszédoknak. Gyászoló özvegye és családja.

Hálás köszönetünket fejezzük ki mindazoknak a rokonoknak, jóbarátoknak, ismerősöknek, a MÁV nyugdíjas szakszervezetének, a csecsemőotthon, a Konzum Áruház híradástechnikai osztály dolgozóinak, akik

MÁTÉ JÓZSEF

temetésén részt vettek, fájdalmunkat koszorúk, virágok küldésével enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a rokonoknak, jó barátoknak, szomszédoknak, ismerősöknek, a Carbon Vállalat vezetőségének és szakszervezeti vezetőinek, valamint a tűzöde vezetőinek, akik felejthetetlen halottunkat,

MESZTEGNYEI TIBORT

utolsó útjára elkísérték, virágokkal, koszorúkkal, együttérzésükkel mély fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

KÖZÉRDEKŰ

AUTÓBUSZ-GÉPKOCSIVEZETŐI tanfolyamot indít a Volán 12. sz. Vállalat Pécsett, Komlón és Mohácson a vállalattal munkaviszonyt létesítő dolgozók részére. A tanfolyam díjmentes, a tanfolyam ideje alatt a hallgatók gyakorlati idejüknek megfelelő besorolás szerinti bért kapnak. A jelentkezés feltételei: 21–45 év — büntetlen előélet — igazolt legalább 8 ált. isk. végzettség — legalább 2 éves, polgári életben főállásban töltött tehergépkocsivezetői gyakorlat. Jelentkezés, további részletekről és kedvezményekről felvilágosítás: Volán 12. sz. Vállalat, Pécs, Bolgár Néphadsereg út 33., III. emelet 7. szoba, illetve Komlón és Mohácson az üzemegység személyzeti vezetőjénél.

AZ AUTÓKÖZLEKEDÉSI TANINTÉZET 1977. augusztus hónapban „D" kategóriájú — autóbuszvezetői — tanfolyamot indít. Jelentkezhet az a gépkocsivezető, aki a 21. életévét betöltötte, érvényes tehergépkocsivezetői engedéllyel és 2 éves főfoglalkozású munkaviszonyban eltöltött teherautó-vezetői gyakorlattal rendelkezik. Jelentkezni lehet: Pécs, Hengermalom u. 4. sz. alatt szombat kivételével naponta 8–16.30 óráig.

SIKLÓSON, a Korvin Ottó és a Béke utcában családi házzal beépíthető telkek vásárolhatók 60,– Ft, illetőleg 153,– Ft/m² egységáron. Érdeklődni: az OTP siklósi fiókjánál lehet.

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

FIÚ SZANDÁL érkezett olcsó áron, bő választékban a TIP-TOP gyermekcipő szaküzletbe, Pécs, Jókai tér.

A CENTRUM ÁRUHÁZ ajánlata még 1 hétig! Új hűtőszekrény vásárlása esetén üzemképtelen hűtőszekrényét 300,– Ft-ért átvesszük. Az új készüléket díjtalanul házhoszállítjuk, beállítjuk, a régit pedig a lakásáról elszállítjuk.

A KÓRHÁZ TÉRI Olcsó áruk boltja, Sallai u. 48. sz. ajánlatai: Férfi tréning öltöny 1–2-es 310,– Ft. Férfi kemping pamutpizsama 124,– forint. Férfi pamut atléta 34,70 Ft. Női „Juniform" ingblúz 137,– Ft. Bakfis pamut póló 42,80 Ft. Bakfis batiszt hálóing 70,– Ft.

KETRESZES lányka karton fürdőruhák 6-tól 16-os nagyságig, 39,40 Ft-tól 83,– Ft-ig nagy választékban vásárolhatók a BUDAPEST ajándékboltban, Pécs, Kossuth Lajos út 35.

Vasszerkezetek, gépek és technológiai berendezések szerelésére,

VASSZERKEZETEK helyszíni gyártására Baranya megye területén

szabad kapacitást biztosítunk!

Levél vagy telefoni megkeresésre

Gép- és Felvonószerelő Vállalat
vállalkozási osztály
1033 Budapest, III. ker., Benedek Elek u. 44.
Telexszám: 224 464.

20 százalékkal olcsóbbak az iskolafüzetek

Tanszervásár a BARANYAKER üzleteiben

● *Az árkedvezmény augusztus 8-ig tart!*

Hétfőtől – július 18-tól augusztus 6-ig 20 százalékos árengedménnyel vásárolhatják az iskolafüzeteket a diákok, a BARANYAKER papír és írószerboltjaiban. A Sallai utca 2. szám alatti üzlet dolgozói már jóval korábban felkészültek a várható – hétfői – rohamra: kis szabványcsomagokat készítettek füzetekből az általános-, illetve középiskolai osztályok részére. Ezzel megkönnyítik a vásárlást, bár, különböző füzetek darabonként is megvehetők és a 20 százalékos kedvezmény ez esetben is érvényes.

A kedvezmény annyit jelent, hogy – iskolatípusoktól függően – egy-egy füzetcsomag 3–8–10 forinttal olcsóbban kerül forgalomba.

A BARANYAKER még a múlt évben megrendelte az iskolatáskákat, kora tavasszal pedig az iskolaszereket. A nagykereskedelem ennek megfelelően folyamatosan szállította az árut. Az alsótagozatosok részére kézi-háti táskákat árusítanak a boltok, de van elegendő „hagyományos" aktatáska is. A felsőtagozatosok és a középiskolások kedvelik az úgynevezett divat-válltáskákat. Ez utóbbiakból körülbelül húsz féle táska között válogathatnak, színben is, fazonban is eléggé széles a választék. A táskák ára 110–400 forint között mozog.

Elsősök részére 32-féle tanszer

Az üzletek eladói – erre kínosan ügyelnek – egyáltalán nem erőszakolják az árut a vásárlóra, de azért érdemes az ajánlatokat megszívlelni. Miről van szó? Az általános iskola első osztályos tanulójának körülbelül harmincféle iskolaszerre van szükség, ha nem is mindjárt a tanév kezdetekor, de néhány hónap múltán minden bizonnyal. Ide tartozik a táska és a tolltartón kívül például a gyurma, gyurma-tábla, a számtanóra elengedhetetlen kellékeként a pálcika-köteg, a számolókorong, aztán grafitceruzák, színesceruzák, ceruzahegyező, kékcsomagoló, olló, tisztasági-csomag, zsinóríró-toll, vagy töltőtoll, és még sok egyéb. Az említett tanszerek ára is – a minőségtől függően – természetesen változó. Hiszen például tolltartó kapható 20 forintért is, de van 110 forintos is. A tisztaságcsomag sem egységes, hiszen tartalmától függően van 24, de 32 forintos is. Annyi bizonyos, hogy a legolcsóbb tanszer éppen úgy megfelel – kezdetben – a célnak, mint a drágább. Az elsőosztályos felszerelés általában 150–200 forint, a táskán, illetve a tolltartón kívül.

A műszaki jellegű középiskolák

tanszerei között első helyen szerepel a körzőkészlet. Itt is arról van szó, hogy kezdetben a 82 forintos megfelel a célnak, de azért később, a felsőbb osztályokban már a 450–580 forintos – jól felszerelt, többdarabos készletre lesz szükség.

Az árkedvezmény – mint már említettük – augusztus 8-ig tart a BARANYAKER boltjaiban –, az iskolafüzetekre vonatkozóan. A vállalat azt tanácsolja a szülőknek, diákoknak, hogy a vásárlást lehetőleg ne az iskolaév kezdete előtt néhány nappal, hanem már most bonyolítsák le, amikor még nem annyira zsúfoltak az üzletek, nyugodtan válogathatnak és az eladóknak is több idejük jut egy-egy vevőre. Áru van bőven – leszámítva az országosan hiánycikként szereplő – radírgumit, de várható, hogy rövidesen ez a probléma is megoldódik.

(—)

Felveszünk mellékfoglalkozásba

bedolgozói munkára vízvezeték-szerelő, asztalos, parkettás és burkoló szakmunkásokat!

Nyugdíjasok jelentkezését is várjuk!
Érdeklődés személyesen, délután 13–15 óra között.
Mühl Gyula, Kossuth L. u. 63.
Telefonon: 11-553 számon, Szabados Jánosné

▼

Épület és Lakáskarbantartó Ipari Szövetkezet, Pécs.

Jön! **A Csehszlovák Állami Prága Cirkusz Pécsre** **Jön!**

Figyelje plakátjainkat

A labdarúgó megyei II. osztály mérlege

Drávafok biztosan nyerte a bajnokságot

Magyarszék a második feljutó Ősztől megszűnik ez az osztály

A megyei II. osztályban az őszi szezon végén veretlenül és nagy fölénnyel vezető Drávafok a tavaszi szezonban mérsékeltebb teljesítményt nyújtott. Tekintélyes őszi előnyük így is elég volt a bajnokság megnyerésére. Már a tavaszi rajtnál néhány kudarc érte a csapatot. Az első négy fordulóban mindössze három pontot szereztek. Az ezt követő öt mérkőzést sorozatban nyerték ugyan, de a hajrában újabb vereségeket szenvedtek. Igaz, ekkor már a biztos feljutás lehetővé tette, hogy több fiatal játékost kipróbáljanak. A tavasszal elvesztett öt mérkőzésükből három találkozón otthonukban maradtak alul. Hullámzó tavaszi szereplésükben a gyakori sérülések játszottak közre. A megyei II. osztály sportszerűségi versenyében is első helyen végeztek.

A feljutást jelentő második helyért nagy küzdelem indult meg tavasszal. Nyolc csapat is esélyes volt a rajtnál. Közülük a szezon közepétől a Magyarszék és a Szentegát csapatai fokozatosan elhúztak a többiektől. Végül is jobb hajrával és legkiegyensúlyozottabb teljesítménnyel a Magyarszék szerezte meg a 2. helyet és került fel a megyei I. osztályba. A 3. helyen Szentegát csapata végzett. A tavaszi jó szereplésük és az egyik legjobb gólkülönbség is kevésnek bizonyult a feljutás elérésére. Az MNK megyei selejtezőjében több magasabb osztályú csapatot (Szigetvár, Steinmetz SE) ütöttek el a továbbjutástól, csak a már NB I-es PMSC-vel szemben maradtak alul szoros küzdelemben. István-akna és Lippó is versenyben voltak a 2. helyért, de közbejött néhány kisiklásuk miatt ők sem érték el céljukat. A tavasz egyik legnagyobb meglepetését az őszi 2. helyezett Nagykozár negatív szereplése keltette. Otthonukban vesztettek hét pontot és ezzel a 6. helyre estek vissza. A Pécsi Postás is nagy reményekkel vágott neki a tavaszi évadnak. Feljebb is kerültek a tabellán, ők rúgták a legtöbb gólt a mezőnyben, de otthonukban elhullajtott értékes pontokkal nem tudtak versenyben maradni a feljutásért. Az újoncok közül Kétújfalu és Bár állták meg legjobban helyüket, tavaszi jó szereplésükkel a középmezőnybe küzdötték magukat. Vajszló, Pécsvárad és Sásd tovább gyengélkedtek, a középmezőnyből az alsó régiókba kerültek. Dunaszekcső és Pellérd csapatainak helyezése nem változott lényegesen. Bogádmindszent az utolsó helyről két helyet lépett előre. Az őszi hat ponttal szemben tavasszal tizennyolc pontot gyűjtöttek. Felsőszentmárton, messze leszakadva a többiektől, az utolsó helyen végzett.

Szakmai téren nem sokat javult a helyzet. Még mindig szép számmal akadnak csapatok, ahol képesítés nélküli edzők működnek. Az ifjúsági csapatokkal való foglalkozás pedig még mostohább képet mutat.

A Baranya megyei Labdarúgó Szövetség a megyei sporthivatal egyetértésével úgy döntött, hogy a megyei II. osztályt megszüntetik. Remélik, így a járási bajnokságok jelentősen megerősödnek, s ha nem is azonnal, de belátható időn belül megteremtődnek a kellő feltételek, hogy mind ifjúsági, mind felnőtt szinten is biztosítani fogják a megye utánpótlását. Egyébként az átszervezés költségmegtakarítást is jelent a szakosztályoknak.

Fegyelem terén javult a helyzet. A játékvezetőknek ezúttal nem kellett botrány miatt mérkőzést félbeszakítani.

Lengyel Zoltán

Evezős napközi tábor



A Csepel Sportklub evezős telepén a nyári szünidőben a csepeli sportiskola gyermek kajakosai, indián kenusai és eszkimó kajakosai napközis táborban készülnek a versenyekre. A negyvenhat — tíz—tizenhárom éves — fiú és leány, két edző irányításával, vízen és szárazon gyűjti az erőt az országos seregszemlére.

RÖVIDEN

Asztaliteniisz. Franciaországban rendezik az ifjúsági asztaliteniszezők Európa-bajnokságát. A versenyre kiutazik a magyar csapattal Kaiser, az Universitas PEAC versenyzője is.

Több mint két évtizede már, hogy csaknem minden nyáron találkoznak a legtehetségesebb fiatal asztaliteniszezők és Európa bajnoki címekért versengenek. Az ifjúságiak első seregszemléjét 1955-ben rendezték meg, s hozzájuk csatlakoztak 1966-ban a serdülők. Az idei versenyt július 23–31. között a franciaországi Vichyben bonyolítják le, s erre szerda reggel elutazott a magyar küldöttség. Horváth Tibor, a szövetség főtitkára vezeti a delegációt, amelyben hat fiú (Kriston, Pekár, Kaiser, Szöghy, Jancsa és Verebes) és hat leány (Szabó, Oláh, Bogyó, Balogh, Bolvári és Urbán) szerepel.

Úszás. Cottbusban a 13 éven aluliak magyar úszóválogatottja legyőzte az NDK-t. A magyar csapatban szerepelt a pécsi Jelics, aki a 100 m háton 1:09.2-vel győzött, 200 m háton 2:32-vel 3. volt, 200 m pillangón ugyancsak 3. helyen végzett 2:31.6-tal. Egy másik pécsi kislány, Gyimesi is indult, aki a 100 m háton és a 200 m háton 4. volt, 1:12, illetve 2:36.3-as idővel.

Evezés. 22 olimpiai pontot szereztek az MTE evezősei a Tatán megrendezett országos ifjúsági bajnokságon. A fiúk kormányos nélküli kettes bajnoksága, az ifjúsági férfi kormányos négyes, a női serdülő kormányos négyes és a női kormányos nélküli kettesben megszerzett 3. hely mellett egy 4. hely is jutott a mohácsi evezősöknek a fiú serdülő kormányos révén.

Atlétika. Plevenben a magyar utánpótlás válogatott kettős győzelmet aratott a bolgárok ellen. Magasugrásban a nőknél Gubán (PMSC) 175 cmrel 2. volt.

Labdarúgás
Győzelem Szófiában

A szófiai nemzetközi labdarúgótornán újabb győzelmet aratott Budapest ifjúsági labdarúgó-válogatottja: ezúttal 4:2-re győzött a bolgár Szlávia ellen.

Jubileum

A legsikeresebb salakpályás versenyzőkkel rendelkező Borsodi Volán szombaton ünnepli fennállása harmincéves jubileumát. Ennek keretében rendezik meg a Magyarország–NDK nemzetek közötti válogatott salakpályás viadalt, amelyre Miskolcon a népkerti sporttelepen 17.30 órai kezdettel kerül sor, ezt követően a két ország válogatottjai július 24-én, vasárnap Debrecenben is megmérkőznek, sőt július 25-én, hétfőn Nyíregyházán stadionavató keretében harmadszor is találkoznak.

DN SPORT

ATLÉTIKA

Negyedik helyen a PMSC

- A szakosztályok versenye
- Jól vizsgázott a pécsi utánpótlás

Az országos utánpótlás és ifjúsági bajnokságon jól szerepeltek a PMSC atlétái. Különösen az ifjúságiak tettek ki magukért, öt bajnokságot, 3 második és 5 harmadik helyet szereztek, és még 24 egyéb helyezéssel tértek haza az országos ifjúsági bajnokságról. A jó szereplés olimpiai pontokban is megmutatkozott: a fiúk 51, a lányok 25 olimpiai pontot szereztek. A bajnokság pontversenyét a fiúknál a PMSC nyerte 127,5 ponttal, a Bp. Honvéd és a SZEOL AK előtt. A nőknél a pécsiek 45,5 ponttal a 6. helyet szerezték meg. Az egyesületek összesített pontversenyében a PMSC az előkelő 4. helyen áll 277 ponttal, csak a Bp. Honvéd, az Újpesti Dózsa és a Csepel előzi meg a pécsieket.

*

Az utánpótlás bajnokságon Lépold, hírnevéhez méltóan, a 100 és 200 méteres síkfutásban is aranyérmet szerzett. Király a 110 m gáton 4. volt, Gubán a női magasugrásban 2. Lépold hagyományos sérülés sorozata az idén sem szakadt meg, legutóbb az EK viadalon Athénban, sérülése miatt nem tudott rajthoz állni. Gubán, a PMSC egyik legeredményesebb női versenyzője a hét végén az utánpótlás válogatottal Szófiában szerepelt és ott képviselte a magyar színeket. Az idén már 180 cm-t is ugrott és első osztályú minősítést szerzett.

Az országos ifjúsági bajnokságon Nikolausz Csaba, Kántor György, Földvári Sándor teljesítményével voltak legjobban elégedettek a PMSC vezetői. Nikolausz és Földvári sokáig sérüléssel bajlódtak, keveset tudtak edzeni, de Nikolausz így is két bajnokságot nyert (kalapács, diszkosz) és súlylökésben harmadik volt, 18 olimpiai pontot szerzett. Kántor megnyerte a gerelyt, és a hármasugrásban ötödik lett.

Riba 15:0.8-ról 14:48-ra javította meg legjobb eredményét az 5000 m síkfutásban. Krasznai is sokat fejlődött, tavaly 110 m gáton 15.6-ot futott, az idén pedig 14.7-nél tart. Második helye elismerésre méltó. Támadás is jól futott 3000 méteren, ugyancsak ezüstérmet szerzett. A fiúknál 22 pécsi versenyző indult, és 17 szerzett közülük olimpiai, vagy egyesületi pontot.

A lányoknál Ötvös Éva eredménye emelkedett ki. 178 cmes ugrásával nyert bajnokságot, de 180 cm-t is ugrott már és első osztályú minősítést szerzett. Hajdú Mária 3000 és 1500 méteren indult és egy 3. és egy 5. helyezést ért el. Hegedűs Katalin, Mayer Györgyi, Czerpán Csilla, Kolep Zsuzsa, Zámbó Lilla, Ohmacht Erika is feliratkoztak a pontszerzők közé. Harsányi László, Ötvös Éva edzője az IBV-n is jó eredményt vár tanítványától. Az IBV-re még egy pécsi kislánynak van esélye kiutazni, Ilovai 178- cm-es eredménnyel tagja a válogatott keretnek.

*

A pontgyűjtésre még lesz lehetőségük a PMSC atlétáinak. Augusztus 26. és 28-án az országos felnőtt, szeptember 10. és 11-én az országos serdülő bajnokságot rendezik, de az összetett bajnokságon is lesz keresnivalójuk a pécsieknek. A Tüzér utcai pálya felújítása csak lassan halad. Ez megnehezíti a versenyzők felkészülését. A nehéz körülmények ellenére is jobb eredményeket értek el a vártnál, ami örvendetes. A szakosztály vezetői remélik, a Tüzér utcai pálya felújítása az őszi versenyekre elkészül és jobb körülmények között dolgozhatnak a szakosztály versenyzői.

Hegyi István

A mohácsi járási labdarúgó-bajnokság végeredménye

I. osztály:

1. Babarc	30	23	1	6	68-33	47
2. Szederkény	30	17	4	9	73-39	38
3. Geresdlak	30	17	4	9	80-50	38
4. Versend	30	17	4	9	61-52	38
5. Hímesháza	30	16	4	10	60-49	36
6. Kölked	30	15	5	10	75-52	35
7. Sátorhely	30	15	5	10	73-57	35
8. Somberek	30	15	4	11	44-33	34
9. Lánycsók	30	14	5	11	67-49	33
10. Újmohács	30	12	6	12	56-62	30
11. Dunafalva	30	12	5	13	58-51	29
12. Nagynyárád	30	8	5	17	37-72	21
13. Töttös	30	7	6	17	47-65	20
14. Szajk	30	6	4	20	38-94	16
15. Székelyszabar	30	5	5	20	42-80	15
16. Homorúd*	30	6	3	21	27-88	13

* Két büntetőpont levonva

Utánpótlás bajnokság

1. Szederkény	30	24	2	4	106-26	50
2. Geresdlak	30	21	4	5	71-21	46
3. Töttös	30	17	7	6	54-27	41
4. Kölked	30	16	4	10	66-35	36
5. Somberek	30	14	7	9	51-37	35
6. Hímesháza	30	15	3	12	63-55	33
7. Lánycsók	30	13	5	12	59-47	31
8. Szajk	30	12	7	11	37-37	31
9. Nagynyárád	30	12	5	13	40-46	29
10. Versend	30	10	6	14	47-52	26
11. Székelyszab.	30	9	6	15	51-59	24
12. Sátorhely	30	9	5	16	42-54	23
13. Újmohács	30	9	5	16	24-69	23
14. Babarc	30	7	5	18	29-67	19
15. Dunafalva	30	5	6	19	31-67	16
16. Homorúd	30	6	3	21	22-94	15

Serdülő bajnokság

1. MTE	12	9	2	1	48-5	20
2. ITSK	12	7	2	3	42-13	16
3. Bóly	12	7	1	4	40-34	15
4. Majs	12	5	1	6	19-25	11
5. Véménd I.	12	5	1	6	24-45	11
6. Somberek	12	3	1	8	12-34	7
7. Véménd II.	12	2	—	10	18-47	4

A MEGYEI SERDULŐ LABDARUGO BAJNOKSÁG VÉGEREDMÉNYE

1. Sportisk. I.	28	28	—	—	286- 12	56
2. Zsolnay	27	21	3	3	126- 26	45
3. Sportisk. II.	28	20	4	4	109- 31	44
4. PVSK I.	27	16	6	5	139- 39	38
5. Siklós	26	14	5	7	88- 45	35
6. PVSK II.	26	13	6	7	79- 39	32
7. Kesztyűgyár	27	13	6	8	81- 66	32
8. Sporti. III.	26	12	5	9	49- 46	29
9. BTC	26	10	8	8	70- 50	28
10. Gázmű	27	8	3	16	60- 72	19
11. István-a.	25	7	1	17	37-141	17
12. Szigetvár I.	25	7	2	16	31-112	16
13. Szalánta	24	3	3	18	29-146	11
14. Vasasi B.	27	5	1	21	39-169	11
15. Szigetv. II.	26	—	1	25	15-213	1

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Zenekari muzsika. 10.05: Sirius kapitány színre lép. Fantasztikus rádiójáték II. rész (ism.). 10.45: Világhírű előadóművészek Schumann-felvételeiből. 11.25: Udüllőszövetkezet. Riport (ism.). 11.40: Az eltűnt miniatűr, avagy egy érzőlelkű hentesmester kalandjai. XV. rész. 12.20: Ki nyer ma? 12.35: Melódiakoktél. Közben: 13.15: Házunk tája. 14.00: Röffencs, az irigy perselymalac. Rádiójáték gyermekeknek (ism.). 15.10: Solymos Péter zongorázik. 15.28: A lengyel kultúra hete. Mai lengyel próza. 16.10: Népdalcsokor. 17.07: Volt nekem egy nagyapám. Riport. 17.27: Bemutatjuk új Mozart-lemezünket. 18.15: Kritikusok fóruma. Dersi Tamás: Illés Endre. 19.15: A magyar felvilágosodás irodalmának hetei, a szentimentalizmus a magyar és a világirodalomban. 19.50: Magyar operaénekesek. 20.45: A lengyel kultúra hete. Népszerű lengyel együttesek, énekesek felvételeiből. 21.15: Brahms: e-moll szonáta. 21.40: Adottságok, lehetőségek a Kiskunhalasi állami gazdaságban. 22.20: A lengyel kultúra hete. A Lengyel Rádió szimfonikus zenekarának és a Krakkói Rádió szimfonikus zenekarának hangversenye. 23.13: Balogh Albert népi zenekara játszik, Nyiri Erzsébet és Varga Imre nótákat énekel. 0.10: Donna Curry énekel és lanton játszik.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Psota Irén énekel. 8.20: Tíz perc külpolitika (ism.). 8.33: Slágermúzeum (ism.). 9.33: A magyar felvilágosodás irodalmának hetei. Ányos Pál és Dayka Gábor költészete. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 11.55: Gyermekek könyvespolca. 12.00: Verbunkosok, csárdások. 12.33: Nyíregyházi stúdiónk jelentkezik. 12.55: Csajkovszkij operáiból. 13.25: Édes anyanyelvünk (ism.). 13.33: Magyar zeneszerzők kórusműveiből. 14.00: Július. Rendhagyó keresztmetszet a hónapról, sok zenével. 15.00: Szórakoztató antikvárium. 17.00: Ötödik sebesség. — Különkiadás: Szólabda. 18.00: Majd a nyáron... 18.33: Hétvégi panoráma. 19.30: Bemutatjuk új népzenei felvételeinket. 19.50: Közvetítés az országos úszóbajnokságról. 20.00: Slágerlista. 20.38: Négyezer éves dallamok a termékeny félhold völgyében (ism.). 21.08: A Rádió Dalszínháza. Holnaptól nem szeretlek. Zenés novella. 22.07: Nóták. 22.33: Tíz perc külpolitika. 22.43: Dzsesszfelvételeinkből. 23.20: Az írnokok mezeje. Részletek Hérold operájából.

HARMADIK MŰSOR

14.05: Otto Klemperer vezényel. 16.03: Karl Ridderbusch énekel. 16.43: Versek világa (ism.). 17.00: Otórai tea. 18.00: A világgazdaság hírei. 18.05: A lengyel kultúra hete. Hangverseny lengyel zeneszerző kortársak műveiből. 19.41: Bach-művek. 21.21: Manon Lescaut. Részletek Puccini operájából. 22.10: Schubert: Három szonatina.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Muzsikával faluról-falura. A riporter Tiszay László. 17.25: Népszerű tudomány. Az anyagszállítás modern eszközei. Szerkesztő: Szluka Emil. 17.35: Agócsy László vezényel. 17.40: A lakásszövetkezetekről. A riporter Felső Pál. 17.45: Kedvelt együttesek felvételeiből. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Hírek. — Sokac dalok. — Amerre a Karasica folyik. III. rész. — Daloljon velünk. 19.00: Német nyelvű műsor. Hírek. — Aratás után a mohácsi „Új Barázda" Tsz-ben. Reil József riportja. — Hallgatóink kérésére. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

16.23: Hírek. 16.30: Hat húron pendülünk. Gitáriskola kezdőknek. 16. rész (ism.). 16.45: Ez az én dalom... Vlaclav Neckar műsora. 17.25: Látogatás a Csillagvárosban. Beszélgetés Pjotr Klimuk űrhajóssal. 17.45: Tévébörze. 17.55: Telesport. 18.20: Megújulás. Hajdúsági Iparművek. 19.00: Reklámműsor. 19.10: Esti mese (színes). 19.20: Idősebbek is elkezdhetik. Tévétorna (színes). 19.30: Tv-Híradó. 20.00: Alarcban. Magyarul beszélő NDK tévéfilmsorozat (színes). IX/9. rész: A hét pávaszem. 21.25: Zene, zene, zene... Körkép 77/7. 22.25: Tv-Híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Zenés nyári esték. Seregi—Hidas: A cédrus. Balettfilm (ism., színes). 21.10: Tv-Híradó 2. 21.30: Horváthné meghal. Tévéjelenetek Móricz Zsigmond, Gárdonyi Géza és Németh László írásaiból.

JUGOSZLÁV TV

17.45: Magyar nyelvű tv-napló. 18.15: Gyermekláncfű. 18.45: Kvízműsor. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Délkörök. 20.50: Szórakoztató-zenei műsor. 21.20: A világ 1900—1939 között. 22.40: Ohridi zenei nyár.

MÁSODIK MŰSOR

18.45: Válogatott. 19.15: Nap, felhők, szél. 20.00: Henry James novellái — filmsorozat. 20.50: 24 óra. 21.10: Kulturális adás. Vendégszerkesztő: Dranko Bauer.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Főszerkesztő: Mitzki Ervin

Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Hallama Erzsébet

Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: Braun Károly

Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz. Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264

Szerkesztőség telex: 12-421

Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda 7630 Pécs, Engel János u. 8.

Tel: 13-177, 13-696. Telex: 12-211

Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta

Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél.

Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft

Indexszám: 25 054

ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XXXIV. évfolyam, 200. szám
1977. július 22., péntek
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

A Baranya megyei pártküldöttség az NDK-ban

Látogatás két mezőgazdasági nagyüzemben

Tudósítónk telexjelentése.

Két modern mezőgazdasági üzemet, egy állami gazdaságot és egy termelőszövetkezetet látogatott meg tegnap a Baranya megyei pártküldöttség néhány kilométerre Schwerintől. Pécsi vendégeink megtekintették a korszerű zöldtakarmány-betakarítást, amit száz dolgozó végez két műszakban. a magyar pártküldöttséget tegnap is elkísérte Heinz Ziegner, a megyei pártbizottság első titkára.

Délután a neustadt-glewe-i bőrgyárat tekintették meg. A gyár vezetői és munkásai kifejezték azt a kívánságukat, hogy a pécsi bőriparral mielőbb felvegyék a kapcsolatot.

A napot egy rövid látogatás a nyugati határon és egy séta zárta az Elba partján, az ősi dömitzi várban.

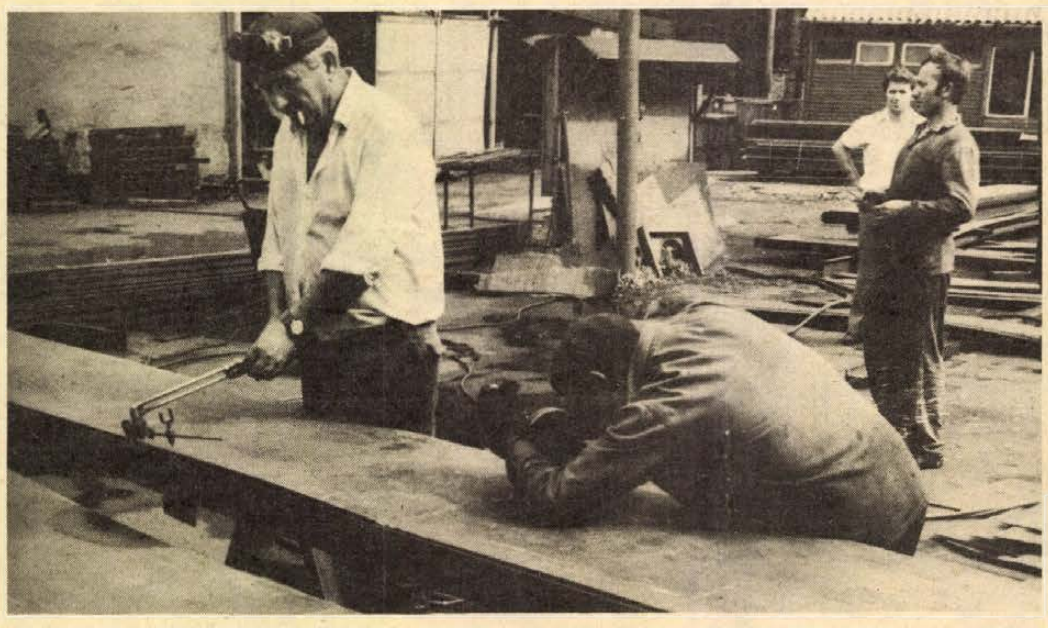
Kurt Holst

Tízezer fiatal a szegedi ifjúsági napokon

Az Express Ifjúsági és Diákutazási Iroda, valamint a KISZ szegedi Bizottsága az idén 11. alkalommal rendezi meg a szegedi ifjúsági napokat a nyári ünnepi hetek időszakában. A rendező szerveknek csütörtökön a szegedi ifjúsági házban tartott sajtótájékoztatóján ismertették, hogy 11 különvonattal és 31 különautóbusszal mintegy tízezer fiatal érkezik az ország különböző területeiről a július 29-től augusztus 1-ig tartó programsorozatra.

Növekszik e hagyományos találkozó nemzetközi rangja is. Belgiumból, Franciaországból, Jugoszláviából, Lengyelországból, az NSZK-ból, a Szovjetunióból és az USA-ból mintegy 600 külföldi fiatal vesz részt a szegedi eseményeken.

A jövő profiljának kialakítását szolgálja



Az ÉPGÉP Szállítóberendezések Gyárában szerelik az új csarnok acél tetőszerkezetének elemeit

Új csarnokot épít az ÉPGÉP

Gőzfejlesztők és Elba betonmixerek gyártása

A pécsi építőgépgyártás, miután év elején a mohácsi volt mozaiklap-gyárban berendezkedett, s ezzel az építőgépgyártásnak értékes kapacitásokat teremtett, most újabb fejlesztésnek néz elébe. Bár annak a pillanatnak a fényképen való megörökítésére egyelőre várnunk kell, amikor a 26. sz. Dunaújvárosi Állami Építőipari Vállalat emberei — ugyan már egy hete ígérgetik, hogy holnap jönnek — felvonulnak az ÉPGÉP nagyárpádi telepére, mégis, hírt adhatunk a közeljövőben kezdődő munkálatokról, miután a ÉPGÉP Vasút utcai gyártelepén és a barcsi nagyberendezések gyárában már javában készítik a leendő nagycsarnok vasszerkezeteit és tartóoszlopait.

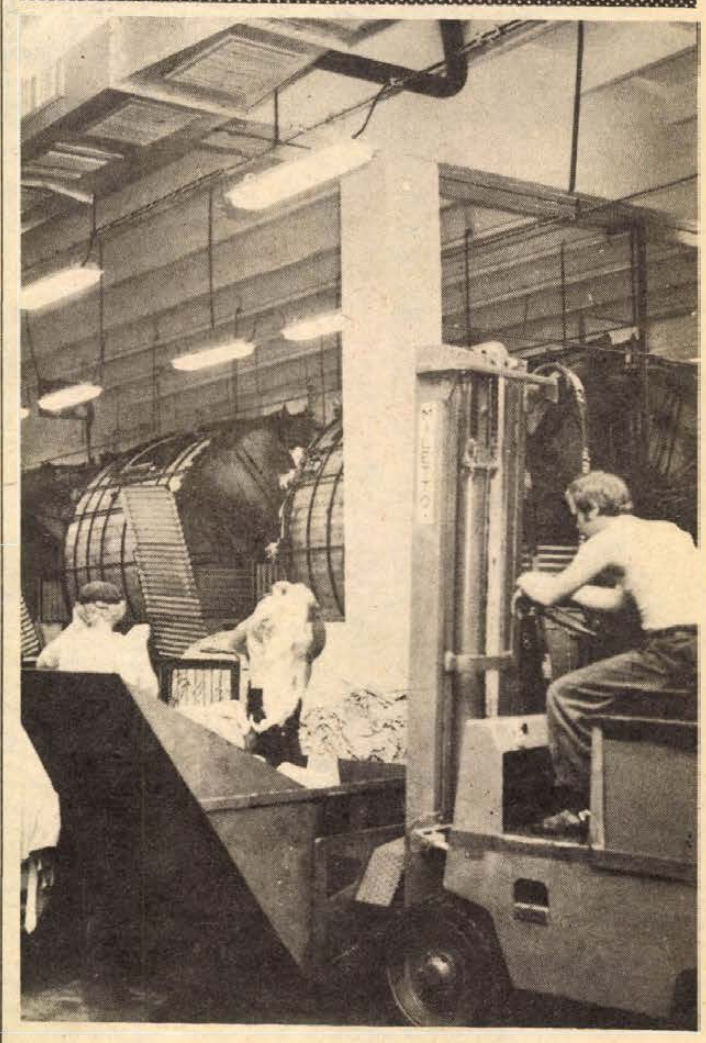
A beruházás az ÉPGÉP terveinek megfelelően a jövő gyártási profiljának kialakítását szolgálja. Eszerint a jövőben Pécs fő feladata a gőzfejlesztők és az Elba betonmixerek — a mozgó betongyárak — készítése és javítása. A már meglévő nagyárpádi gyártócsarnok szomszédságában épülő újabb nagycsarnokban kapnak helyet majd a lakatosok és a szerelők, míg a jelenlegiben a forgácsolókat és a tmk-t helyezik el. Úgy számítják, a vasszerkezeteiben saját gyártású csarnok még az idén tető alá kerül, jövőre megkezdődhetnek a belső szerelések, év végéig beköltöznek és megkezdhetik a termelést. A fejlesztéssel az ÉPGÉP pécsi gyára — mint az építőipar háttéripara — termelésének és szolgáltatásainak jelentős felfutásával számol.

Kádár János üdvözlete a nemzetközi gyermekfesztivál résztvevőinek

A Szovjetunióban — több mint száz ország gyermekeinek részvételével — ezekben a napokban tartják az I. nemzetközi gyermekfesztivált; a moszkvai megnyitót követően a Krím-félszigeti „úttörő-köztársaságban", Artyekben folytatódik a gazdag program.

Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára levélben köszöntötte a gyermekseregszemle küldötteit, valamennyi résztvevőjét. Az üdvözlő levelet a magyar gyermekek, a magyar úttörők küldöttsége adta át a fesztivál résztvevőinek.

A szakma legkorszerűbbje



Nyersbőrínség az új puhabőrgyárban

Társadalmi munkát is vállaltak

Több nubuk, velúr és nappa

Ha a Pécsi Bőrgyár új sertésvelúr üzeméből kijön az ember, legszívesebben odamondaná a vágóhidaknak: nyúzzátok meg az összes disznót, s be a bőrrel a gépekre, hadd készüljön minél több nubuk, velúr, nappa, s belőlük kapjon eleget a konfekcióipar! Ha már egyszer a jugoszlávok mellett előkelő helyet vívtunk ki magunknak a világpiacon, hazai alapanyagot dolgoznak fel gépeink, hazai alapanyagból sajtoljunk ki minél több dollárt!

Vajda Józseffel, a Pécsi Bőrgyár termelési főmérnökével sétálunk a július 1-én átadott új üzemben, s bárhogy csodáljuk az olasz, NSZK gépautomatákat, a sokszínnel festett üzemcsarnokokat, mindig visszakanyarodunk az alapanyagellátáshoz. A korábban 12 munkahelyen végzett bőrfeldolgozást egy helyre vitték — kivétel az előkészítés, de az üzemrész mögött még van hely a bővítésre és korszerű technológiával ideális feltételeket teremtettek a munkások számára.

— A próbaüzem kezdetén vagyunk — mondja a főmérnök — , most jönnek ki a gyermekbetegségek. De úgy néz ki, mire itt az őszi start, nem lesz baj . . .

Pörögnek a cserzőműhelyben a hordók, a 14-ből 8 már dolgozik. Rövidesen szerelik a harmadik szárítót. A faragóknál targonca emeli a zöldeskék bőröket, a csiszolóműhelyben jövő héten kezdődhet a munka, a kikészítőben is az utolsó simításokat végzik. A „sevecs" — a sertésvelúr-csarnok házi rövidítése ez — napi 36 tonna bőrt dolgozhat meg teljes kapacitásával, s nagyot ugrik a gyár termelése a korábbi 28 tonnáról. Évente félmillió négyzetméter többletbőrt készíthetnek — készíthetnének, ha volna elegendő alapanyag — s ezzel Pécs komoly feladatot kapott: meg kell teremteniük a hazai bőrkonfekciógyártás alapjait. Így aztán nemcsak a gyáriak figyelik a közel 200 milliós beruházás állását, hanem a Pécsi Kesztyűgyárból, a Május 1. Ruhagyárból is át-áttekintgetnek.

Orha János, a faragók brigádvezetője:

— Kétszáz óra társadalmi munkát ajánlottunk fel öten, hogy hamarabb indulhasson a munka. Most, hogy már átjöttünk a régi helyről, jobb a közérzetünk. Más itt a levegő is . . .

— Új normákról is szó esett . . .

— Kicsit félünk ettől. Feszítettebb a feladat, s bizony többet kell rakni az asztalra. Az ottani száztizennyolc százalék itt csak százra jó.

Még panaszkodnak itt-ott az emberek, de azért van a próbaüzem, hogy „kihozza" a gondokat. Ruházati velúrban Magyarország nagyhatalom, a sertésnubuk nálunk készül Európában egyedül. (A nubukról röviden: a sertésbőr külső oldalát bolyhosítják, s minőségben verhetetlen árut nyernek.) Az új üzem arra szolgál, hogy a hegemóniánkat megtartsa. Teheti, hiszen a szakma legkorszerűbbje.

Kozma Ferenc

Új gyárat kap a magyar cukoripar

Ünnepélyes alapkőletétel Kabán

A magyar és a lengyel kormány képviselői, valamint lengyel és magyar építőmunkások jelenlétében ünnepélyes alapkőletétel volt csütörtökön Kabán, a Hajdúsági Cukorgyár építkezésénél.

Nagy László, a Cukoripari Tröszt vezérigazgatója beszédében a két kormány által kötött megállapodás alapján felépülő új gyár jelentőségéről szólt, elmondotta, hogy a magyar cukoripar 65 év után kap új, nagykapacitású gyárat, amelyet lengyel munkások és vállalatok készítenek el kulcsátadásig. A program szerint 1979-ben kezd termelni a kabai cukorgyár, és teljes üzemelése után naponta 6000 tonna nyersrépát dolgoz fel. Ezzel 17 nappal lerövidül hazánkban a cukorrépa feldolgozási ideje, ami nemcsak a mennyiségre, hanem a minőségre is hatással lesz.

Ezután az aláírt alapító okmányt, napilapokkal és pénz érmékkel együtt urnába tették, és azt a cukorgyár leendő nagy csarnokának alapjában helyezték el.

A továbbiakban Romány Pál köszöntötte a Kabán dolgozó lengyel építőmunkásokat nagy nemzeti ünnepük, a hitleri fasizmus alóli felszabadulásuk évfordulóján, majd elismeréssel szólt munkájukról és teljesítményükről.



A pécs—görcsönyi úton feltöltik, új burkolattal látják el a megszűnt vasúti átjárókat, az Aszfaltútépítő Vállalat dolgozói. Képünk Görcsönynél készült, ahol egyben mindkét oldalon az autóbuszoknak kitérőket is építenek. Erb János felvétele

KÉMÉNYFÜST ÉS KIPUFOGÓGÁZ

Légszennyeződés

- *365 napból 115 túlszennyezett a belvárosban*
- *Ellenőrzés a közlekedési csomópontokon*
- *Tiszta levegőjű szigetek*

Most júliusban húszéves a Baranya megyei KÖJÁL levegőegészségügyi osztálya, melynek változatlanul főfeladata az emberi szervezetre is ártalmas légszennyeződések vizsgálata. Az országban másodikként alakult meg Pécsett előd-je, egy kislétszámú csoport, 1957. július 4-én. E naptól működik a megyeszékhelyen tizenhat vizsgálóhely a kén és az ammónia meghatározására.

A jubileumi évfordulóra a városunkban öt évig folyt és nemrég zárult légszennyeződési felmérés eredményeit jelentette meg kiadványban az Építési Minőségellenőrző Intézet, a Meteorológiai Intézet és a Baranya megyei KÖJÁL. Fontos téma ebben az erőmű. Kéntartalmú füstje — minden irányban épp 4—5 kilométerre csapódik le: legérzékenyebben a belvárost érinti. A Széchenyi tér és a Bartók Béla utca között a megengedett 0,15 milligramm kéndioxid tízszerese fordul elő egy köbméter levegőben télen és ködös időben. Itt az év 365 napjából 115 túlszennyezett, amiben közrejátszik az is, hogy nagyon sok a széntüzelésű kályha — például a Sallai utcában vagy a Zsolnay-gyár környékén. A szakemberek javasolták, hogy a kritikus zónában elsősorban raktárak épüljenek, parkok létesüljenek, az új lakóházak szellősen kerüljenek egymás mellé és a közületeket, közülük is főleg az iskolákat kapcsolják be a távfűtési rendszerbe.

Előrejelzési rendszer

Egy számítógépes országos modellt dolgoztak ki először Magyarországon a pécsi példák alapján. A szélsebesség, a páratartalom, a hőmérséklet, a levegőkeveredési arány pontos figyelembe vételével „megszerkesztettek" egy előrejelzési rendszert, vagyis időben kiszámítható, hol és mikor várható nagyobb „szennyhullám". A szélmozgásokból 29-et figyeltek meg: legveszélyesebb a délkeleti és keleti, amely bevándoroltatja a Hőerőmű és a Gyárváros nagyon szennyezett levegőjét. Bizonyos dombhátak és kiálló hegyoldal-tetők eközben alig szennyeződnek és tiszta levegőjű szigetként emelkednek ki, így a Tettye és a Hunyadi út közötti rész, valamint a Makárdomb. Déli szélben a Misina és környéke élvez ilyen védettséget. A délnyugati szél ennek nagyságát megnöveli Árpádtetőig. Ha északról fúj, akkor ismét a Misina és a Makárhegy mentesül szinte minden portól, koromtól. Jó lenne, ha a közjóléti erdők, pihenőparkok, iskolák, gyermekintézmények épp ilyen „jólevegőzónákban" létesülhetnének.

Mozgó laboratórium

Új probléma a vegyianyagok és oldószerek okozta szennyeződés. Gőzüket és párájukat a legtöbb üzemben elszívják, de közömbösítésével csak a Sellyei Vegyi Ktsz-ben foglalkoznak. Például a Pécsi Bútorgyár oldószerpárái párszáz méterre a gyártól okoznak bosszúságot a lakóknak. Növekszik a nitrogénoxid és -dioxid mennyisége: a közlekedési csomópontokban, irányító lámpáknál a megengedett köbméterenkénti 0,05 milligramm 3—4-szerese fordul elő, épp a kipufogógázok révén. Jelenleg húsz ponton ellenőrzik a közlekedési csomópontok orrot és szemet csípő levegőjét. Szénmonoxidból és szálló finom porból egész évben szinte mindennap sokszorosan több jut a szabadba a megengedett köbméterenkénti „normáknál", viszont az ülepedő por-dózisanyag csökken.

Napjainkban az osztály dolgozói automata, félautomata és házi kezelésű műszerekkel, mozgó laboratóriumokkal Barcstól Bonyhádig, Dombóvártól Beremendig több mint háromszáz helyen éjjel-nappal, egész éven át rendszeresen vizsgálják a levegő minőségét. Egy esztendőben legalább 80 ezer adatot „fejtenek meg" és a városépítést, a gyári technológiai korszerűsítést segítő tanácsokká formálnak át. Ha lesz anyagi fedezet, akkor mérnek majd Nagyatád, Marcali és Siófok által bezárt térségben is, vagyis sor kerülhet regionális megfigyelésekre is. Nem közömbös, hogy a középdunántúli vegyipar gyárai milyen kéményfüsttel árasztják el a déli megyéket; hogy országrészek, sőt országok, hogyan szennyezik egymás levegőjét. Például Lippón a műszerek a Balkánról és a Ruhr-vidékről érkezett szennyeződést mutattak ki.

Csuti János

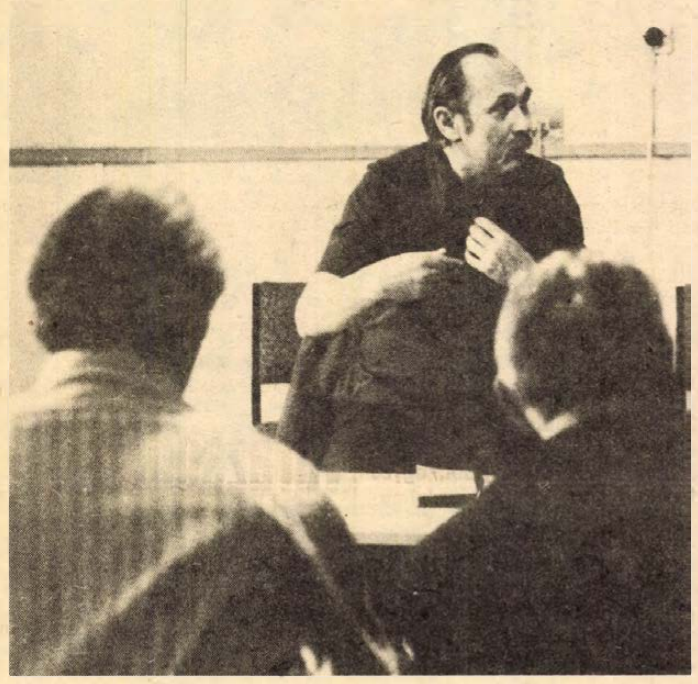
Gépparádé a bólyi kombinátban

Országos szakmai bemutató házigazdája volt tegnap a Bólyi Mezőgazdasági Kombinát. A szép számmal összesereglett szakemberek a tápanyagvisszajuttatás gépesítési lehetőségeivel ismerkedhettek meg a Magyar Agrártudományi Egyesület MEZŐGÉP és szállítási-anyagmozgatási szakosztályai, a MÉM növényvédelmi és agrokémiai, valamint gépesítési főosztályai, az AGROTRÖSZT, a MEZŐGÉPTRÖSZT hódmezővásárhelyi és nyíregyházi vállalatai, a Bólyi Mezőgazdasági Kombinát és a Mezőgazdasági Gépkísérleti Intézet közös rendezvényén.

A résztvevők először a tápanyaggazdálkodás helyzetéről és fejlesztési irányairól hallgatták meg dr. Nagy Bálint minisztériumi főosztályvezető előadását, majd a gazdaság sátorhelyi termelőüzemében nagyszabású gépbemutatóra került sor. A bemutatón különböző — svéd, francia, magyar, szovjet, csehszlovák és NDK — gyártmányú műtrágyaszóró és -töltő gépeket, berendezéseket, köztük számos, más országokban már nagy haszonnal, de nálunk még nem alkalmazott újdonságot. Ezeket a gépeket a gazdaságok a jövőben megrendelhetik. A bemutatón a résztvevők képet kaptak, milyen géparzenállal rendelkezhet ma egy korszerű agrokémiai társulás. A gépek segítségével a szilárd vagy folyékony műtrágya az ember különösebb fizikai erőkifejtése és mindenféle veszteség nélkül nagy pontossággal jut ki a földekre.

Együtt a tánc, ének, népi játék

Hagyományőrző együttesek vezetőinek tanfolyama Abaligeten



Akik még hordják a viseletet...

Az ország minden tájáról meghívott pávakör- és népi együttes-vezetők vesznek részt ezekben a napokban Abaligeten egy kétnapos tanfolyamon. Baranya és Tolna megye vállalta magára ennek megszervezését, mivel ma nincs egységes képzési vagy továbbképzési forma, ahol a pávakörök, hagyományőrző népi együttesek vezetőit rendszeresen tájékoztatnák a szakma időszerű kérdéseiről, nincs fórum, amely folyamatosan gondoskodna továbbképzésükről.

— Tavaly Debrecenben rendezték meg a pávakörvezetők tanfolyamát — vázolja az egyik szervező, Bogár István, a decsi népi együttes vezetője. — Abaligetre nemcsak őket hívtuk meg, hanem a népi együttesek vezetőit is, hiszen a népdaléneklést és a népzenére való mozgást, táncot, népi játékot nem lehet elválasztani. Itt vannak a mozgalom „öregjei", akik húsz-huszonöt évvel ezelőtt kezdtek népi együttesekkel foglalkozni, és elhívtuk a fiatalokat, az együttesek leglelkesebb táncosait is. Jövőre Tolna megyében szeretnénk megrendezni a következő tanfolyamot, az anyagiaktól függően hosszabb ideig.

A jelenlegi tanfolyam vezetője, Várnai Ferenc a következőképpen fogalmazta meg az egy hét tematikáját: — Az előadásokkal és a hallottak alkalmazásával azt szeretnénk megvilágítani, hogyan lehet a mai falu számára átmenteni, megtartani a népszokásokat, a népdaléneklést.

A csütörtöki nap előadója Pesovár Ernő, az MTA Zenetudományi Intézetének munkatársa: — Húsz éve volt utoljára ilyen igényű foglalkozás népi együttesek vezetői számára, így szinte elölről kell kezdeni mindent. E hosszú kiesés után kiderül, milyen nagy hangsúlyt kell fektetni a hagyományőrző együttesek vezetőinek szakmai képzésére. A népdalt éneklő pávakörök fokozatosan színpadon játszó, népszokást megjelenítő népi együttesekké válnak, mégsincs egyelőre országos szerv, amelynél gazdára találhatna a népi együttesek mozgalma. Ezt a gazdát pedig ott kell megtalálni, ahol még élő a néphagyomány, ahol még hordják a viseletet, ismerik a táncokat — mint például Dél-Dunántúlon vagy Pest megyében.

Földesi János, a tanfolyam egyik résztvevője, az idén harmincadik jubileumához közeledő madocsai népi együttest vezeti. Sok évtizedes munkájának mi az alapelve?

— Aki el tudja táncolni a benne égő tüzet, az már alkot. Ha táncolni látok valakit, mindig a magyar parasztot keresem a mozdulataiban: az vajon hogyan táncolhatta. Ha ez nincs meg, ha a táncos nem érti mit táncol, akkor az egész nem jobb, mint a jobbra át-balra át. Az embernek önmagát kell kifejeznie a táncban. Ne a koreográfus utasításainak a merev megvalósítói legyenek a táncosok, önmagukat éljék a színpadon.

— Egymás dalait tanuljuk, a népviseletet, a mozgáskultúrát tanulmányozzuk — összegezi Kremling Károlyné, a sombereki székely pávakör vezetője. — Az előadások által belehelyezhetjük otthoni munkánkat a népművészet nagy egészébe. Minden téren tágul a látókörünk...

G. O.

Nappali virrasztás

Levelet kaptunk „az időből" — *Lászlóffy Csabától.* A színművészet számára felfedezett remek pécsi várkertben, a Barbakán tövében szólt hozzánk szerdán és csütörtökön este az ő szövegével — a múlt. A magyar nyelvű irodalom új, erdélyi művészének sajátos arculata van: költészettel és drámával idézi meg a múltat, hogy időtálló gondolatokat szűrjön ki belőle. LEVELEK AZ IDŐBŐL című történelmi verseskötetének előszavát így zárja: „Csak az érték, ami humánum, csak az bukik fel az időből, ami folytatásra érdemes." Ez persze művészetelméleti közhely, de nagyon igaz, s így hatása mégsem közhelyszerű, hanem élő.

Lászlóffy Csaba — Bajza és Vörösmarty bujdosó-vitázó-önmarcangoló históriájának ürügyén — a negyvennyolcas szabadságharc utáni, Magyarországot hozta elénk. Vörösmarty és Bajza alakjából a szenvedő magyarság ellentmondásos, öntépő világát bontotta fel, hogy a megszállás alatti többféle magatartási forma szinte vitatkozzék egymással és így üzenjen nekünk a magyar történelem. A bujdosó Vörösmarty és Bajza féli és vitatkozza végig az estét.

Van ebben a drámában egy mondat: „Nincs önmagáért való gyávaság!" Ez Lászlóffy Csaba legidőszerűbb gondolata. Hiszen a kisebb-nagyobb közösségekben itt-ott lehetséges gyávaság, szorongató félelem természetrajzát mindig időszerű tanulmányozni. A mindennapok embere valóban nem öncélúan gyáva, hiszen ez egészséges, szabad emberben lélektani képtelenség. A kisember gyávaságáért és jellemtelenségéért sokszor az „erős" emberek jellemtelensége a felelős. Éppen a kisebb-nagyobb emberi közösségekben néha túlméretezett, vagy inkább túl nagyra nőtt hatalom hajlítja, töri a mindennapok emberének gerincét. Erre mementó Lászlóffy Csaba drámája, a Nappali virrasztás: az ember nem lehet sokáig csupán „gyanakvó vakond".

A szép, igaz drámából Sík Ferenc rendezett élő előadást. A filozifikus, alig cselekményes darab mély gondolatkötegeit, mesterien támasztotta ki elénk. Az emberi tisztánlátás, és féleleműzés legősibb mágiáját, a tüzet hozta be a szabadtéri előadásba. A budapesti Nemzeti Színház stúdiójának színészi-énekesi bevonásával, a gyulai citerazenekarral ősi énekzenei beidegzéseinket hívta elő, a Szózatot, a Kossuth-nótát, magyar népdalokat, hogy az elvont gondolatokat érzelemben is közelebb hozza. Az érzelem előhívásával az előadás több pontján mesteri kézzel emelte meg a Nappali virrasztás szövegét. Tolnai Miklós (Huszonötödik Színház) remekül használta ki markáns egyéniségét. Szokolay Sándor Jászai-díjas (Veszprémi Petőfi Színház) érzékletesen öntött életet a neuraszténiás, megtört lelkű Bajzába. A pécsiek számára nagy meglepetés Áts Gyula (Békés megyei Jókai Színház) oszlop-nyugalommal is légkört teremtő, szinte eszköztelenül emberábrázoló ereje. Kisebb szerepében is a siker méltó részese volt. Legfőképpen persze az volt Lászlóffy Csaba, aki szerint „Sosem szabad elaludnunk anélkül, hogy azért ne álmodnánk".

Földessy Dénes

Megtalálták az eltűnt mohácsi kisfiú holttestét

A Dunántúli Napló június 1-i számában jelent meg a hír: „1977. május hó 24-én 14—15 óra között Alsószentmárton határában eltűnt Gligorovics Antal (Mohács, 1971. június 3., anyja: Orsós Rozália) mohácsi lakosú kisfiú..."

Május 24-én a kis Anti elindult édesanyjával meglátogatni az alsószentmártoni nagymamát, aki nem tartózkodott otthon. Az édesanyja a faluba ment, a kisfiú pedig unokatestvéreivel játszani szaladt a tsz majorjába. Ám a súlyosan asztmás Anti nem érte utól játszótársait. Útnak eredt, de nem a falu felé, hanem éppen ellenkező irányba.

Délután hazatértek az unokatestvérek, de Antit nem találták sehol. A szülők és az egész falu lázasan kutatta. Este értesítették a siklósi Rendőrkapitányságot; a rendőrök egész éjjel talpon voltak, de munkájuk nem járt eredménnyel. A Baranya megyei Rendőrkapitányság is bekapcsolódott a nyomozásba, számos értékes bejelentés is érkezett, a nyomozók mindenütt a lakosság megértő segítőkészségével találkoztak, de a kisgyereket már csak holtan, július 18-án találták meg Gyűrűspuszta határában, egy búzatáblában.

A súlyos beteg kisfiú közel három kilométert gyalogolt, ami beteg szervezetét igen megviselte, nem vitte magával frissítő spray-jét sem, amely mindig a nyakába kötött zsinóron lógott. A Lanka-csatornától délre rogyott össze. Szakértői vélemény szerint bűncselekmény nem történt.

G. M.

Kiemelkedő verseny-eredmények a BCM-ben

A gazdasági tervek túlteljesítése, szocialista brigádok pótvállalásai, tartalmas brigádélet jelzi a szocialista munkaverseny magas színvonalát a Cement- és Mészművek beremendi gyárában. A BCM dolgozói elsők közt csatlakoztak a csepeliek felhívásához, s a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 60. évfordulója tiszteletére indított munkaversenyben vállalásaikat meghaladó eredményeket értek el.

A népgazdaságilag fontos cementből 13 300 tonnával, klinkerből 4094, mészhidrátból 1455, mészkőlisztből 2062 tonnával termeltek többet a tervezettnél az első félévben.

A munkaversenyt értékelve a vállalat vezetői megállapították: a szocialista brigádok nevelő, példamutató munkájának eredményeként szilárdult a munkafegyelem, kevesebb a mulasztás, kedvezően alakultak a munkavédelmi mutatók; a balesetek száma ötven százalékkal, a balesetből származó kiesett munkanapok száma egyharmadára csökkent. Nyolc üzem küzd a kiváló címért, s szocialista brigádjaik száma az újonnan alakult brigádokkal 55-re emelkedett. Hatékonyabbá vált a termelés, a BCM első félévi termelési értéke 13 millió forinttal volt magasabb a tervezettnél.

Zöld utat kapott a zöldség

Hazánkban az önálló háztartások száma meghaladja a hárommilliót, azaz — termelőként vagy fogyasztóként — ilyen hatalmas sereg ellenőrizheti, s ellenőrzi is napról napra, mi hogyan alakul a zöldség- és gyümölcsellátásban. Rögtön leírjuk: az idén lényegesen jobb a helyzet mint tavaly. Az árukínálat nagyobb, az árak mérsékeltebbek, s bár jókora vámot szedett a tavaszi fagy, az utóbbi hetek ismétlődő jégverése; az ellátás zavartalanabb az előző esztendeinél.

Nagyobb kínálat, szolidabb árak

Az erők ésszerű összefogása

A tömegkommunikációs eszközök kora tavasz óta rendszeresen nyomon követték, hogyan láttak neki a termelő gazdaságok, a fölvásárló vállalatok és szövetkezetek a tavaly, az év második felében hozott kormányhatározatok végrehajtásának. A rádió sok műsora, a televízió híradásai, a megyei lapokban megjelenő cikkek ezrei ugyan nem „termeltek" több zöldséget, gyümölcsöt, de tükrözték azt a következetes állami, társadalmi figyelmet, melyet a közellátás e nagyon érzékeny pontja megérdemel.

Örvendetes tapasztalat

Zöld utat kértünk és kaptunk a zöldségtermesztéshez. Tapasztalataink java része örvendetes. A korábbi évek meglehetősen merev frontvonalai, s az azokon zajló csatornázások helyett mind több tanújelét látjuk az érdekeltek együttműködésének, az erők ésszerű összefogásának, a kölcsönös előnyök keresésének. A kormányhatározatoknak is, a szemléletváltozásnak is része van abban, hogy a felvásárló szervek eddig az előző esztendeinél harmincöt százalékkal több zöldségre köthettek szerződést, s hogy a termelőtől a fogyasztóig vezető út kevésbé kátyús mint volt tavaly, tavalyelőtt. Ne becsüljük le a termelői biztonság fokozódását, az anyagi érdekeltség növekedését, ám bátran állíthatjuk, a változásokban része volt annak az erkölcsi ráhatásnak, ha úgy tetszik, nyomásnak is, amelyet a társadalmi közfigyelem testesített meg. Ez utóbbi, azaz a felelősségérzet javára írható, hogy a gazdaságok sora kiemelkedő nyereséget nem hozó, sőt, olykor veszteséggel járó növényeket is termeszt, mert érzi, tudja, a közellátásban nélkülözhetetlenek ezek. Persze, szó sincs arról, tartósan ráfizetést követeljen a termelőktől a társadalom, de átmenetileg, az érdekeltség, az együttműködés bonyolult viszonyainak rendezettebbé tételéig, igényli ezt.

Szerteágazó feladatok

Ne tagadjuk: a zöldség- és gyümölcstermelés eredményei korántsem a gazdaságok, azok vezetőinek szándékain múlnak. Éveken át, enyhén szólva következetlenül formálódott az érdekeltség, tekintélyes késedelem halmozódott fel a gépi termesztésbe vételénél, a komplex gépesítésnél — kivéve a zöldborsót, a paradicsomot —, a megfelelő, hűtött raktárterek kialakításánál. Utalhatunk azután a kusza szövevény olyan szálaira is, mint az eszközellátás egyenetlensége — ami a kistermelők és a nagy gazdaságok esetében egyaránt igaz —, a vetőmagtermesztés és -forgalmazás, az oltványelőállítás zökkenőire, de arra is, hogy némely helyen baj van a felvásárlók hozzáértésével, szakmai alkalmasságával.

Korántsem választottuk szét a hevenyészett felsorolással az összegabalyodott szálakat, de azt talán sikerült érzékeltetni: a kezdeti eredmények megtartása és továbbfejlesztése, a termelés és az ellátás egyenletességének megszilárdítása nem néhány intézkedésen, cselekedeten múlik. Rendkívül szerteágazó feladatokat szükséges megoldani, amihez a tudományos kutatásnak éppúgy hozzá kell járulnia, mint az új formájú felvásárlói szervezetnek. Kiterjedt körben helyezhetők el tehát a teendők, s ami biztató, ezt az érintettek egyre inkább belátják.

Tartalékunk: a szervezettség

Az országgyűlés legutóbbi, júniusi ülésszakán a tavalyi költségvetés végrehajtásáról szóló pénzügyminiszteri expozé megkülönböztetett figyelmet szentelt a zöldségellátás változásainak, s azokat biztatónak ítélte. Valóban, a felvásárlási árak átlagosan 15 százalékos emelése, a termelésfejlesztéshez nyújtott állami támogatás — így például a gyümölcskultúrák telepítésénél, hajtatóházak építésénél — okos helyi kezdeményezésekkel társult, egyebek között az ÁFÉSZek termelési kedvet növelő akcióival. A különböző, s óhatatlanul részletekre vonatkozó intézkedések, lépések ugyanakkor arra is figyelmeztettek, nagyobb szervezettségre, előrelátásra van szükség, sőt, egyes helyeken a szervezés minimumának kialakítására.

Hatalmas árutömeg sorsát, útját kell jól elegyengetni. Tavaly például 308 ezer tonna paradicsomot, 200 ezer tonna zöldborsót, 73 ezer tonna zöldpaprikát s 672 ezer tonna almát értékesítettek a termelők. Idén nem kisebbek, hanem nagyobbak a feladatok, s ezért megnő a rugalmasság, a gyors áttekintés, ha kell, emberek, eszközök, áruk átcsoportosításának szükségessége, jelentősége. Amihez elsősorban minden, akár az öntözőrendszerek bővítését, a fejlesztési források koncentrációját. Egy valamire nem nyílhat lehetőség. Arra, hogy a megtermelt áru kárbavesszen, ne jusson el megfelelő minőségben a fogyasztóhoz, a felhasználó iparhoz. S ahogy gyarapodik a megtermelt áru mennyisége, úgy kell rövidülnie s gyorsulnia a termék mozgásának — akár hűtőházba, konzervgyárba, akár üzletbe kerül —, mert ami itt a kevesebb, az az ellátásban — mennyiségben, árban, választékban — a több.

Kis Kovács Sándor

Nem mindenáron

Tavaly 94 ezer tonna burgonyát vásároltunk külföldön, s ennek következménye volt a zavartalan kínálat. Az ilyen vagy hasonló tények azonban elgondolkoztató jeleket is rejtenek magukban; legfontosabbként azt, hogy az ellátás hosszú távon nem hagyatkozhat a kerül, amibe kerül megoldásokra. Átmeneti intézkedésekre mindig is szükség lehet — a zöldség- és gyümölcstermesztés erősen függ az időjárástól —, de a megnyugtató megoldást a hazai termelés folyamatos fejlesztése, korszerűsítése kínálja. Ennek jeleit — az öntözés fokozott hasznosításától, a több gazdaság alakította társulásokig, a háztáji és kisegítő gazdaságok növényvédelmének megszervezéséig — vizsgálódásaink során örömmel láttuk.

Egységes rendszerben

Ezeknek a jeleknek egységes rendszerbe ötvözése már ma feladat, s holnap még inkább az. Nem mindenáron, költséget alig bánva, hasznot éppencsak figyelve kell a termelésfejlesztést folyamattá tenni, hanem a társadalmi és a termelői, forgalmazói érdekek közelítésével. Erre — lapunk hasábjain is publikált tények igazolták — lehetőség van, akár a paprikatermesztést nézzük, akár az öntözőrendszerek bővítését, a fejlesztési források koncentrációját. Egy valamire nem nyílhat lehetőség. Arra, hogy a megtermelt áru kárbavesszen, ne jusson el megfelelő minőségben a fogyasztóhoz, a felhasználó iparhoz. S ahogy gyarapodik a megtermelt áru mennyisége, úgy kell rövidülnie s gyorsulnia a termék mozgásának — akár hűtőházba, konzervgyárba, akár üzletbe kerül —, mert ami itt a kevesebb, az az ellátásban — mennyiségben, árban, választékban — a több.

Kis Kovács Sándor

Az ipar és a kereskedelem közös akciója

Tejértékesítés

Kötelező választék – minimum a boltokban – Újdonság a tortakrém és habdesszert

A szarvasmarha-tenyésztés fejlődése nyomán érezhetően növekedett a tejtermelés, az eddigi adatok, jelzések szerint az idén mintegy 100 millió literrel több tej felvásárlása várható az 1976. évinél. A tejtermelés növekedése lehetővé teszi, hogy gyorsabb ütemben fejlődhessék táplálkozási kultúránk. A Belkereskedelmi Minisztérium a Mezőgazdasági és Élelmezésügyi Minisztériummal közös akcióprogramot dolgozott ki, amelynek keretében az év végéig újabb 200 helységre terjesztik ki a pasztőrözött tej ellátást. A tejipart kötelezték a meglevő választék rendszeres kínálatára és új, korszerű termékek gyártására. Ennek megfelelően várhatóan az idén Budapesten megjelenik a forgalomban az ultrapasztőrözött, hat hétig minden hűtés nélkül eltartható steril tej. A városokban kísérletképpen öt százalék zsírtartalmú joghurt, új füstölt és túrósajt, ízesített tortakrém, fűszeres krémtúró, habdeszszert és puding-készítmények gyártását és értékesítését kezdik meg. Az akcióprogram előírja, hogy a tejipar megfelelő gépek és csomagoló berendezések üzembe állításával törekedjék hosszabb ideig eltartható termékek előállítására, az étkezési túró és a vaj stb. korszerű csomagolására.

Az ipar és az élelmiszerkereskedelem közös feladata az igényekhez jobban igazodó szállítási rendek kialakítása, a KÖZÉRT vállalatoknál bolttípusonként kötelező választék-minimumot írtak elő, amelyhez hasonlót másutt is meghatároznak majd.

Az értékesítés növelésének elengedhetetlen feltétele a hálózatfejlesztés. Tervezik, hogy egy-egy ABC-áruház nyitásakor a környéken felszabaduló kisebb üzletekből tejboltot, tejivót alakítanak ki, s a nagy alapterületű üzletekben is megteremtik a tej és tejtermékek helybeni fogyasztásának lehetőségét. A kereskedelem elősegíti az iskolatej akció kiterjesztését.

Az akcióprogramban érdekelt a vendéglátás is. A melegkonyhás vendéglátó üzletek étlapjaira a mostaninál jobban, akár kímélő ételként is, felkerülnek a tej és tejtermék alapú ételek.

Kivezetni az embereket a falak közül

Hogyan lehetne Kertvárost még szebbé varázsolni?

Kiskertek, kioszk, grund



A pályán korombeliek lihegnek. Néha átrepül a labda a drótkerítésen, végigpattog az úton, gurul a 39-es végállomása felé. Apró kölykök ugranak utána, apró kölykök bámulják sóváran a meccset; legszívesebben hazazavarnák a felnőtteket.

1

Rám szól a feleségem, hogy ne hagyjam nyitva az ablakot, ha ég a villany, mert beröpülnek a szúnyogok. Nos, egy újabb drótszál a kalitkámon. Jut rám 15 négyzetméter az új telepen, s most már a kényszer is hermetikusan elzár a világtól. Szeretném hinni, hogy ez így van jól, s hogy a panelfalak csak a televíziómat árnyékolják.

Szomszédom is azt mondja, hogy Kertváros Pécs legszebb modern lakótelepe, s néha lemegy a járdára tollaslabdázni... Mostanában egyre többet állok az ablak mellett. Nézem a szomszéd tízemeletes tűzfalát. Négyszer tíz zöldessárga panellap: az eresztékek közül kilóg néhány kátránypapír. Hiányolom a teret, a terek kommunikációs sarkait, a padokat, a zöldet, hiányolom a grundot, a vendéglőt, presszót.

A lakás égető igény, és szeretném az építőknek megköszönni a 4846 lakást. (Amit beszoroztam az országos szabványszámmal, 3,2-vel, s kiderült, hogy 15 507 embernek adtak otthont.) Aztán eszembe jut, hogy mit mondott a közgazdasági egyetem fiatal munkatársa, a szociológus, aki maga is kertvárosi lakó. A komoly tervszerűségen belül némi tervszerűtlenséget vélt felfedezni. Egy felméréssel is példálózott. Több, Havihegy-menti, zsúfolt, közmű nélküli öregvárosi lakástulajdonost kérdeztek meg, s a válaszolók majd 90 százaléka írtózott Kertvárostól. Mit kezdjek oft magammal? – kérdeztek vissza. S alighanem ezt a kérdést itt a telepen is felteszik.

P. Gy. ma kapott lakást a Melinda utcában. Az ABC felől jön, szatyrában néhány hosszúnyakú. Te is itt? – kérdi rámcsodálkozva, aztán rohan tovább, hisz a bútorok fele még az utcán. Tízegynéhány év albérlettel a háta mögött boldog az ember.

2

A Pécsi Rádió közlekedési műsorát hallgatom. A múlt heti szomorú baleseti statisztikát idézik, s a műsor végén azt mondják: „Tizenkét éven aluli gyerekek KRESZ-táblával megjelölt útszakaszokon nem kerékpározhatnak." Snitt, vége az adásnak.

Kertvárosban minden utca táblával van jelölve.

Kollégám meséli, hogy a Parképítő Vállalat igazgatója eléje tette Kertváros térképét és megmutatta azt a néhány pontot, ahova fa, bokor, virág kerülhet. Állítólag nem lesz sok gondjuk.

Mondanám, nem olyan nagy baj ez. Nem szükséges beszorítani a házak közé mindent: ki kell vezetni az embereket a zöldbe. A telep szélén akad hely bőven: sörkertekről, búvóhelyül szolgáló kioszkokról álmodozom, a lőteret úgy hagynám, ahogy van, s megnyitnám mint grundot, bulldózer nem látta hepehupáival... A kiskertmozgalom lelkes híveit szeretném összehívni, hogy menjünk ki egy közeli tsz-be a parcellák után, s térré tenném az összes teret, hogy legyen hol tolni a babakocsikat, a bicikliző srácokat pedig...

Ott a Malomvölgy – súgja valaki, – a telep leendő kirándulócentruma, tó is lesz, meg minden. De valahogy olyan távolinak tűnik az egész. S legfeljebb a hétvégeken jó. Most még hétnapos a hét.

Szűkmarkúan szép ez a város. Minden lakójának ad 15 négyzetmétert, ha az úttesteket, felvonulási területeket leszámítjuk, és azt mondja: maradj fönt a lakásban, és bámuld a televíziót.



3

Egy kísérletről olvastam. Tíz egeret tettek egy meghatározott területre, majd a falakat egyre összébb tolták. A békés állatok, mihelyt a terület egyharmadára csökkent, egymást kezdték harapdálni.

– Annak ellenére jól érzem itt magam, – mondta ismerősöm, – hogy minden este házunk előtt fordul meg az URH-s kocsi. Szilveszterkor együtt danolt boldog-boldogtalan, most meg, hogy átadták az ABC-t, nem kell a kisboltban a falhoz lapulni, a gyerek is idejár az óvodába, s hallom, a szennyvíztelep is megoldódik...

Még kétszázegynéhány lakás, és kész a kertvárosi lakótelep, – mondja a kivitelező. Hozzátenném: készek a lakások. S a többi? – Vitát szeretnék provokálni, s megkérdezni mind a 15 507 embert: hogyan lehetne ezt a széparcú lakótelepet otthonná-otthonosabbá tenni? Hogyan lehetne lakóit kivezetni a 15 négyzetméterről?

Kozma Ferenc

HÍREK

1977. JÚLIUS
22
PÉNTEK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából
MAGDOLNA
nevű
kedves olvasóinkat

A Nap kél 4.10 — nyugszik 19.31 órakor. A Hold kél 10.48 — nyugszik 22.17 órakor.

Kara József

Száz évvel ezelőtt, 1877. július 22-én született Kesztölcön és 1944-ben a fasiszták dachaui haláltáborában pusztult el Kara József bányász, a franciaországi magyar bányamunkások egyik legnépszerűbb vezetője, az ottani ellenállási mozgalom kiváló harcosa.

Gyerekfejjel lett bányász. A Magyar Tanácsköztársaság idején a kesztölci munkástanács elnöke volt, s ezért a tanácshatalom vérbefojtása után bebörtönözték. Kiszabadulva Franciaországba emigrált, ahol belépett a Francia Kommunista Pártba. Csakhamar az északfranciaországi bányászmedencében dolgozó magyar bányamunkások elismert vezetője lett. 1928-ban tagja volt a francia forradalmi szakszervezetek Szovjetunióba látogató delegációjának, s visszatérése után szóban és írásban ismertette, népszerűsítette a szovjet rendszert.

A francia kormány kiutasította, s ekkor — 1935-ben — hazatért; előbb Tatabányán, majd Kesztölcön telepedett le, s bekapcsolódott az illegális kommunista párt munkájába. 1944 őszén a fasiszták letartóztatták, s a németországi Dachauba hurcolták, ahonnan már nem tért vissza.

Ma este

MOZI

Park: Holttest a Temzéből (4, 6, 8)
Park-kert: Lucky Lady (f9)
Petőfi: Holttest a Temzéből (hn5, hn7, hn9)
Kossuth: Lucky Lady (hn10, 12), Háborúm, szerelmem (f3, f5) A szalamandra tűzben él (f7, 9)
Komarov-kert: A cigánytábor az égbe megy (f9)
Kertváros-kert: Mr. Majestyk (f9)
Fekete Gyémánt: Banditasirató (6) **Jószerencsét:** A cowboy nyara (5, 7) **Rákóczi:** Vihar a szárazföldön (10, 2, 5) Neveletlenek (7) **Május 1.:** A Sakál napja (f6) **Bóly:** A három testőr (8) **Harkány:** A Második utca foglyai (7, 9) **Komló, Május 1.:** A fehér csuklya (f5, f7) **Komló, Zrínyi:** Chaplin revü (4) Szandakan 8. (6) Utolsó nyár (8) **Mohács:** Péntek, a bennszülött (6, 8) **Pécsvárad:** Fekete farkasok üvöltése (f8) **Sásd:** Herkulesfürdői emlék (f8) **Sellye:** Két amerikai (8) **Siklós:** A magas, szőke férfi visszatér (8) **Szigetvár:** Két férfi jelzi érkezését (6) A pofon (8)

időjárás

Várható időjárás péntek estig: a záporok, zivatarok fokozatosan átterjednek az ország keleti részére is és ott egy-két helyen jégeső is lehet. Nyugat felől felszakadozik a felhőzet és már kevesebb helyen lesz zápor, zivatar. Az északnyugatira forduló szél megélénkül, a Dunántúlon a zivatarok idején viharos széllökések is lesznek. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 11—16, a legmagasabb nappali hőmérséklet pénteken 22—26 fok között várható.

A Balaton vizének hőmérséklete csütörtökön Siófoknál 11 órakor 22 fok volt.

Malomban az új búza

Az esős, helyenként viharos időjárás az elmúlt napokban megnehezítette az aratást. A gabonaipar a földekről érkező szállítmányokat folyamatosan fogadja, az átvétel sehol sem okoz fennakadást.

A Gabona Tröszt vállalatainál már a malmokba került az első búzatermés. Megkezdődött az őrlés, egyelőre a raktárakban lévő ógabonával együtt dolgozzák fel az új búzát, amelynek minőségével általában elégedettek a felvásárlók.

A malomipar felkészült a szezonra. 1977-ben hat malom teljes rekonstrukciója fejeződött be.

A rekonstrukcióval összesen napi 670 tonna teljesítményű, minden szempontból korszerű malmokkal gazdagodott az ipar.

◆

— **Bimbózó orgona.** Pécsett, a Hunyadi út kertjeiben másodszor kezdtek bimbózni az orgonabokrok. Nemcsak Pécsett, hanem Baranyában több helyütt kezdtek másodvirágzásba a növények, például a hárs is.

— **Szép magyar siker született Pozsonyban,** a IX. Nemzetközi Kémiai Diákolimpián. 12 ország 4—4 középiskolása versengett az elméleti és laboratóriumi fordulóból álló vetélkedőn, s egy-egy tanuló maximálisan 100 pontot érhetett el. Az olimpiára kiküldött négy magyar versenyző közül Jankó Tamás, a győri Révai Miklós Gimnázium és Vass János, a pécsi Nagy Lajos Gimnázium tanulója egyaránt 93,25 pontot; Auth Ferenc, a pécsi Nagy Lajos Gimnázium tanulója 84,25 pontot ért el —, mindhárman ezüstérmet nyertek. Nagy Károly, a veszprémi Lovassy László Gimnázium tanulója 70,25 pont értékű teljesítménye alapján bronzérmet kapott. A nemhivatalos csapatversenyben a magyar csapat Csehszlovákia és a Szovjetunió mögött a harmadik helyet szerezte meg.

— **Próbaüzem** az ócsárdi lucernalisztüzemben. A napokban befejeződött a baksai termelőszövetkezet ócsárdi lisztüzemének 1,7 millió forintos rekonstrukciója, ahol elkezdték a próbaüzemet. Tegnaptól már két műszakban dolgoznak.

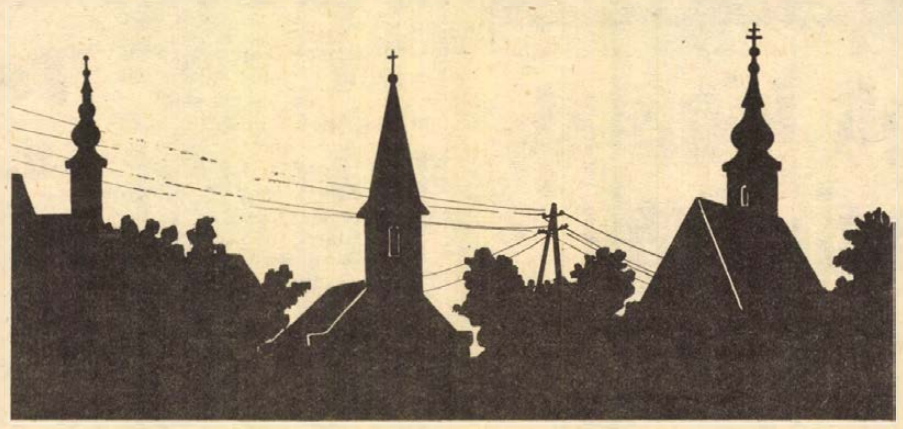
◆

Esküvő

ENGYEL MARGIT
és
MAYER ÁRPÁD

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1977. július 23-án 15.30 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.).

Harangjáték, toronyzene Pécsváradon



Egyedülálló zenei élményre számíthat szombaton este fél 7-kor, aki ellátogat Pécsváradra, a nagytemplom mögötti Hősök terére. A pécsi zenei táborban a középkori zenével foglalkozó fiatal zeneszerzőt, Székely Ivánt sajátos emlékhangversenyre ihlette a pécsváradi felső falu három, egymáshoz közel álló, harangjaival egymásnak felelgető temploma. A hatszáz éve halott francia zeneszerző, a középkori európai zene csúcsát jelentő Machaut műveit szólaltatják meg szombaton este a pécsi zenei tábor fiatal muzsikusai a Székely Iván szerzette keretjátékkal. A koncertet a három templom egymásnak felelgető harangjai kezdik: a sajátos harangjátékon fáklyafény fogja helyettesíteni a karmesteri pálcát. Az emlékhangverseny nyitó- és zárótételét a fúvósok adták toronyzene szolgáltatója, a középső tételben pedig világi zenét szólaltatnak meg a téren elhelyezkedő muzsikusok. Kígyós Sándor Pécsváradon élő szobrászművész fából és fémből készült alkotása is szerepel az esten, felfüggesztett fémelemei ugyanis megszólaltathatók. Az érdekes zenei kísérlet a pécsi zenei tábor nemzetközi muzsikusgárdájának előadásában valósul meg.

G. O.

Közlemény

A Boltív közben a közelmúltban történt gázömlés miatt 1977. július 22-én megkezdik a Boltív köz gázvezeték rekonstrukcióját.

A munkálatok ideje alatt az utcában a gépjárműforgalom szünetel. Kérjük a lakosság türelmét, a munkálatok a gázellátását javítását szolgálják.

◆

— **Fásítás a kazettán.** A Pécsi Hőerőmű véglegesen megtellett zagykazettáira lefektetett negyven centiméter humusztakarón a Mecseki Erdő- és Fafeldolgozó Gazdaság végzi a fásítást. Beültetnek cserjéket, díszcserjéket, fenyőféleségeket, juhar-, gyertyán- és égerfákat.

— **Új buszvárók.** Csütörtökön a Dencsháza melletti Galambos- és Kárász-pusztán két új, egyenként hat négyzetméter alapterületű buszvárót adtak át. Az épületek beruházásának összege meghaladta az ötvenezer forintot.

◆

Négyes ikrek Kecskeméten

Kállai Ferencné 29 éves kecskeméti lakos csütörtökön négyes ikreknek adott életet a megyei kórházban. Az újszülöttek — egy kislány és három kisfiú — összsúlya 6800 gramm. A legkisebb súlyú, 1350 grammos, a legutolsónak született Zoltán. A négyes ikrek édesapja — a Szerszámgépipari Művek kecskeméti gyárának lakatosa.

tegnap történt

Kétnapos látogatást tett Győr-Sopron megyében Borbély Sándor, az MSZMP Központi Bizottságának titkára. Szerdán a megyeszékhelyen Horváth János, a megyei pártbizottság titkára és Lombos Ferenc, a megyei tanács elnöke fogadta, tájékoztatta a megye helyzetéről, különös tekintettel a beruházásokra, a féléves terv teljesítésére és az időszerű mezőgazdasági munkákra. A Központi Bizottság titkára ezután a megyei ZÖLDÉRT Vállalat győri központját kereste fel. Ezt követően Borbély Sándor Sopronba utazott. A városi pártbizottság székházában meghallgatta Gollnhofer Sándornak, a pártbizottság titkárának és Erdély Sándornak, a városi tanács elnökének tájékoztatóját, majd a város két üzemét — az Országos Öntödei Vállalat gyárát és a Soproni Szőnyeggyárat — látogatta meg. A Központi Bizottság titkára végül a Soproni Szőnyeggyár pártalapszervezeteinek titkáraival és propagandistáival folytatott eszmecserét az üzemi pártmunka gyakorlati kérdéseiről.

✲

A VI. Pécsi Ipari Vásár bolgár kiállítói egy pécsi óvodának ajándékozták a bemutatott játékokat. Tegnap délelőtt a Fábián Béla utcai nevelési központ óvodásai kapták meg a szőrme állatkákat. A kis ajándékokat dr. Csanálosi Sándorné, az MSZMP Pécs városi Bizottságának munkatársa adta át.

Burgonyatermesztési bemutató

A burgonyatermesztésről tanácskoznak ma, pénteken délelőtt Cserkúton, a megyei növényvédő állomás tanácstermében a Szentlőrinci Állami Gazdaság, a megyei tanács mezőgazdasági osztálya, a Nehézvegyipari Kutatóintézet és az MTESZ megyei szervezetének rendezvényén. Szó lesz többek között a burgonya öntözéséről, növényvédelméről és az új fajtákról. A tanácskozás után a résztvevők szakmai bemutatón vesznek részt a Szentlőrinci Állami Gazdaságban.

◆

— **„Kiszabadult" a várfal.** Pécsett, a Citrom és Jókai utca sarkán lebontották az utolsó házat, így teljes szépségében gyönyörködhetünk a középkori várfal maradványaiban. A várfal előtti területen a közeljövőben parkot alakítanak ki.

◆

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat, sebészet, traumatológia: Megyei Kórház. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-Orr-Gége Klinika.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

Az öreg klarinétos

Az idei harkányi nyár minden bizonnyal egyik legnépszerűbb műsora, a programon kívüli „éjszakai koncert". Ugyanis minden este egy subába öltözött idős bácsi kiáll a Zsigmond sétányra, és ott a klarinétján és a tárogatóján katonaénekeket, kuruc nótákat játszik. Sok esetben több száz érdeklődő előtt szól az „ingyenes hangverseny."

Talán azért is ilyen közkedvelt a műsora, mert a „Harkányi nyár" idei menetrendje szerint a különböző kulturális műsorokat kizárólag a hétvégi napokon rendezik. Így hát nem sok választása marad a szórakozást igénylő embereknek; vagy beülnek egy étterembe, vagy éppen az öreg klarinétost hallgatják.

— **„Aratják" a majoránnát.** Szigetváron és környékén elkezdődött a majoránna „aratása". A fűszernövénynek a virágját és a levelét hasznosítják. Teájának étvágygerjesztő, köhögéscsillapító, idegnyugtató hatása van. Évente kétszer gyűjtik be, júliusban és szeptemberben. Hektáronként 15 mázsás termésre számítanak.

04—05—07

A szállítószalag forgórészére csavarodott szalma meggyulladt a súrlódástól, július 20-án, a lippói Béke Tsz-ben. Kigyulladt egy 600 mázsás bálázott szalmakazal, két pótkocsi és egy szállítószalag. A tüzet a mohácsi állami és a lippói önkéntes tűzoltók oltották el. A keletkezett anyagi kár csupán 30 000 forint, a megmentett érték viszont 400 000 forint.

— **Aktívaértekezlet.** Tegnap a MÁV Pécsi Igazgatóságának tanácstermében aktívaértekezletet tartottak, melyen az igazgatóság első félévi eredményeit ismertették. Dr. Szabó Tibor igazgató többek között elmondta, hogy az igazgatóság az első félévi tervét túlteljesítette. Ez az áruszállításban 5,2 százalékos növekedést jelent. Az értekezleten a nagyobb szolgálati főnökségek, valamint a központi apparátus gazdasági és társadalmi vezetői vettek részt.

Orvosi ügyelet

A Városi Rendelőintézet Pécs m. város biztosított dolgozói ill. gyermekei részére összevont rendelést tart 1977. július 23-án, szombaton.

Felnőttek részére a rendelési idő: 7—19 óráig.

I. kerületben: Korvin O. u. 23. (Tel.: 11-169)

II. kerületben: a Városi Rendelőintézet Munkácsy M. 19. (Tel.: 13-833/54. m.) II. em. 225.

III. kerületben: a III. ker. Rendelőintézet. dr. Veress E. u. 2. (Tel.: 15-833)

Gyermeklakosság részére a rendelési idő: 8—11 óráig az alábbi gyermekorvosi rendelőkben:

Gábor Á. u. 15. (Tel. 11-752) Vasas, Hősök tere, Meszes I—II. körzete.

Zsolnay V. u. 45. (Telelefon: 13-724) Borbála- és Pécsbányatelep, Zsolnay V. u. 41. (dr. Katona), Ady E. u. I—II. körzete és Zsolnay V. u. 45. (dr. Kovács I.)

Munkácsy M. u. 19. (Tel. 13-833/75 mell.). Gyermekpoliklinika földszinti bejárata. Munkácsy M. u. 19. (dr. Barka) 48-as tér (dr. Gehring), Mikszáth K. u. (dr. Géczi), Móricz Zs. tér — Nagyárpád kivételével — (dr. Tóth L.) és Semmelweis u. 1. (dr. Pánczél).

Kertváros (Krisztina tér) (Tel.: 15-708) Kertváros I—II—III—IV—V. (dr. Tóth Zs., dr. Matusovits, dr. Király, dr. Palaczky, dr. Kovács Cs.) és Nagyárpád (dr. Tóth L.) körzete.

Dr. Veress E. u. 2. (Tel. 15-833) Mecsekalja (dr. Örkényi) I—II—III—IV. Uránvárosi körzet (dr. Fohl, dr. Kőpataki, dr. Litkei, dr. Palatinus)

Rókus utca (Tel. 10-742) Rókus I—II—III. körzete (dr. Dörömbözy, dr. Sediánszky, dr. Mezőlaki), Endresz Gy. u. (dr. Görög), Semmelweis u. (dr. Pados).

Gyermekorvosi ügyelet az egész város gyermeklakossága részére 1977. július hó 23-án 14 órától 19 óráig: Munkácsy M. u. 19. Gyermekpoliklinika földszinti bejárata (tel. 13-833/75 mell., 1977. július 23-án este 19 órától július 25-én reggel 7 óráig ugyanott. (Tel.: 10-895).

Ezen belül halaszthatatlan ellátást igénylő járóbetegek részére a rendelési idő:
szombaton 15—17 óráig,
vasárnap 9—10 óráig,
16—17 óráig.

Felnőtt ügyeleti szolgálat szombaton este 19 órától, hétfő reggel 7 óráig.

I. ker. részére: az újmeszesi körzeti orvosi rendelőben. (Tel: 11-169).

II. kerület részére: a II. ker. Rendelőintézet, Munkácsy M. u. 19., ügyeleti bejárata (Tel. 12-812)

III. kerület részére: a III. ker. Rendelőintézet, dr. Veress E. u. 2. (Tel. 15-833)

Járóbetegek részére a rendelési idő:
vasárnap 9—10 óráig,
16—17 óráig.

Fogászati ügyeleti szolgálat 1977. július 23-án este 19 órától július 25-én reggel 7 óráig, Munkácsy M. u. 19., ügyeleti bejárat.

Hívást lehetőleg a fenti rendelési időkben kérjük leadni.

Ha a megadott szám nem jelentkezik, a hívást a 09 (POSTA) kell bejelenteni.

Lapzárta

Fábri Zoltán filmje, Az ötödik pecsét kapta meg a tizedik moszkvai nemzetközi filmfesztivál fődíját, az első aranydíjat.

✲

Az egyiptomi és líbiai légierő egységei, illetve szárazföldi csapatai csütörtökön a két ország határövezetében több mint négyórás ütközetet vívtak — közölte egy egyiptomi katonai szóvivő.

✲

A libanoni kormány csütörtökön felkérte a 99 tagú képviselőházat: továbbra is biztosítsa számára a rendkívüli hatalmat, amelynek alapján rendeletekkel kormányozhat az év végéig bizonyos területeken.

✲

A hat legnagyobb olasz pénzintézet közé tartozó Banco di Sicilia Roma Budapesten képviseleti irodát állított fel, amely csütörtökön kezdte meg hivatalos működését.

✲

Csütörtökön délután leverték a közkegyelmet és jobb körülményeket követelő foglyok lázadását a madridi Carabanchel börtönben. Halálos áldozatok nincsenek.

✲

A Palesztinai Felszabadítási Szervezet csütörtökön Beirutban bejelentette, hogy az ország déli területein állomásozó csapataik parancsot kaptak a tüzelés beszüntetésére és valamennyi közút megnyitására.

✲

Csütörtökön szívszélhűdés következtében váratlanul elhunyt Dusan Petrovics-Sane, a Jugoszláv Dolgozó Népek Szocialista Szövetsége országos választmányának elnöke, a Jugoszláv Kommunista Szövetség KB elnökségének tagja.

Lengyel leporelló (4.)

Ahol örök a hó...

Mielőtt elindultam volna, ismerőseim elmondták: „Nagyon rossz a kaja, vigyél magaddal valamit!" Érzékeny gyomromra gondolva becsomagoltam néhány konzervet, kétszersültet. De már az első étkezésnél meglepődtem. Előétel, leves, burgonya (mindenhez, mindennap ezt adnak), saláta, befőtt, sütemény, sör, tea — ez egy menü. És mindegyik finom, vitamindús, egészséges, tápláló. Azonnal beleszerettem a lengyel konyhába, mert nemhogy fájdította volna a gyomrom, inkább megszüntette a zsíros, fűszeres magyar konyha okozta problémáimat.

Utolsó nagy állomásunk Zakopane. A pici falut és gyógyító hatását az elmúlt század végén egy orvos fedezte fel. Viharos gyorsasággal divatos, híres nyaralóvá és gyógyhellyé vált. Az idegenforgaiom, a hegyi mentőszolgálat jó jövedelemforrásnak bizonyult és bizonyul ma is.

Abban a pillanatban, ahogyan megérkeztünk, körbevettek bennünket mindenféle árusok és kínálták bazárholmiaikat. Bármerre mentünk, a turistáknak, a turistákért volt minden. Bolt boltot követett, butikok, presszók, éttermek, vendégházak mindenütt. Rengeteg bazári, vásári áru, és mindenki vásárolt... Persze érthető! Otthon az emberek jól megnézik, meggondolják mit vegyenek meg, de ha nyaralnak, pihennek, külföldön vannak, könnyen, gondolkodás nélkül fizetnek mindenért.

Megnéztem a Tátra-Múzeumot, amely nagyszerűen tájékoztatott a Lengyel-Tátra lakóinak életéről, szokásairól, népviseletéről, az itt található ásványkincsekről, állat-, és növényvilágról.

A hegyeket néztem, az örök hófödte csúcsokat... Csodálatos élmény, megfoghatatlan, felejthetetlen pillanat...

Újra átléptük a határt. Csehszlovákiában este még megálltunk, és megszálltunk Poprádon. Szerettem volna megfürödni, de kivételesen sem fürdőszobát, sem tusolót nem találtam sehol. Érdeklődésemre aztán elmondták, az le van zárva! Persze a kedves vendégnek kinyitják, ha óhajtja — 34 koronáért!

De hiszen ennyit fizetek itthon egy havi melegvíz-szolgáltatásért! Nem és nem! Inkább nem fürdök, elvégre egy napig csak ki lehet bírni.

Másnap még ellátogattunk Besztercebányára és Selmecbányára, aztán irány haza. A legszebb pillanat azért az volt, amikor meglátam a határon a táblát: Magyarország!

Pálfi Diana

Új Lengyelország született

Andrzej Wajda „Tájkép csata után" című filmjének van egy számomra máig ható, mindig újra-döbbentő jelenete. A főhős: Tadeusz Olbryehcki hosszú képsoron át menekül riadtan a minduntalan fülébe csengő hegedűszó elől, számára a háborút, a koncentrációs tábort jelenti a zene. Szögesdróttal védett, latrináktól büzlő, hófútta táborudvaron hallgatták halálra váró táborlakók visszautasító közönnyel gyilkosaik értelmetlen kegyét, a Bach-muzsikát.

A Wajda-élményhez egy későbbi krakkói kirándulás emléke, pontosabban lengyel idegenvezetőnk alakja kapcsolódik. Mártának hívták, filológiát tanult a város egyetemén és napokon át nagy türelemmel, kedves segíteniakarással, bátorító jókedvvel intézte ügyes-bajos dolgainkat. Egyszer komorult csak el a tekintete, amikor minden átmenet nélkül, számomra érthetetlennek tűnő, váratlan keserűséggel azt mondta: „Hatmillió lengyel halt meg a világháborúban, értitek, hatmillió!"

Nem értettük. Tudtuk bár a számokat, a hatmillió pusztulását, a nemzeti vagyon odaveszett harminc százalékát; felfogtuk bár a fájó dicsőség értelmét, azt, hogy az össznépességhez viszonyítva Lengyelország hozta a háborúban a legnagyobb véráldozatot, mégis megdöbbentő volt ott a napsütötte Ryneken a háború e kézzelfogható jelenléte.

Hogyan is érthettük volna? S ha ésszel fölfogtuk is, könyvszagú történelem-tudásunk kevés volt a megértéshez. Csak aki a lengyel nép sajátos történelmén, évszázados harcain, kötődésén át tudja nézni Lengyelország életét, értheti meg a II. világháború eseményeit, a varsóiak három felkelését, a lengyel pilóták harcát az angolszász partok fölött, a győzelmes rohamot Monte Cassinónál. A kétfelé húzó ellenállás végsősoron egységes akaratba fonódását, amely végül is elvezetett 1944. július 22-éhez: ezen a napon, ma harminchárom éve, jelentették be a hitleri csapatoktól akkor már megtisztított Lublin városában a demokratikus és független lengyel állam megalakulását.

Aki történelmi távlataiban nézi, tudja csak értékelni a harminchárom év változásait: Lengyelország új gazdasági szerkezetét, társadalmi arculatát. Azt, hogy a Lengyel Népköztársaság ma Európa tíz legnagyobb, iparilag legfejlettebb állama közé tartozik, s hogy a tavaly elindított hatodik ötéves terv újabb előrelépést ígér. Csak aki így tudja nézni, értheti meg az átalakuló Lengyelország napjainkban sűrűsödő gondjait: egy népnek fájdalmas és terhes örökségével, történelmi indíttatásaival, a háború és annak emléke ellen vívott harcát.

Major Árvácska

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN



A forró londoni nyárban legkellemesebb jármű a „vízi-robogó"

Befejeződtek a Sri Lanka-i választások

Csütörtöki hivatalos jelentések szerint – mind a 6312 szavazókörzetben – lezárultak a Sri Lanka-i parlamenti választások. A colombói rádió arról számolt be, hogy a szavazás békés légkörben, incidens nélkül ment végbe. A végeredmény péntekre várható.

A 168 parlamenti mandátum elnyeréséért három fő politikai csoportosulás harcolt: a kormányon levő Sri Lanka-i Szabadságpárt, Bandaranaike miniszterelnökasszony vezetésével; az Egyesült Nemzeti Párt és az Egyesült Baloldali Front. Ez utóbbihoz tartozik a Kommunista, a Szocialista és a Népi Demokratikus Párt.

Politikai megfigyelők szerint a Szabadságpárt és az Egyesült Nemzeti Párt fej-fej melletti küzdelmet vív. Egyesek kétségbe vonják, hogy a pártok bármelyike abszolút többséget kapott a választásokon.

◆

✦ LUANDA: Angolában államosítottak két, a külföldi tőke befolyása alatt állt légitársaságot, jelentette be az Angolai Népi Köztársaság kormánya.

✦ *PÁRIZS: Párizsban közölték, hogy Raymond Barre francia miniszterelnök Carter elnök meghívására előreláthatólag szeptember közepén az Egyesült Államokba utazik.*

✦ CATANIA: Egynapos viszonylagos nyugalom után újra kitört az Etna. A tűzhányó nagymennyiségű lávát és izzó követ lövellt több száz méter magasra. A tudósok szerint a kitörés aránylag kis erejű, s nem veszélyezteti a környező falvakat.

✦ *MOSZKVA: Elutazott Moszkvából csütörtökön Berislav Sefer, a Jugoszláv Szövetségi Végrehajtó Tanács elnökhelyettese, a szovjet–jugoszláv kormányközi bizottság jugoszláv szekciójának elnöke.*

✦ MOSZKVA: Csütörtökön Alma-Atában ülésszakot tartott Kazahsztán Legfelsőbb Tanácsa. A Szovjetunió többi 14 tagköztársaságában már korábban ülésszakot tartottak a köztársasági parlamentek. Ezeken megvitatták az új szovjet alkotmány tervezetét és megalakították a köztársaságok alkotmánytervezeteinek előkészítésével foglalkozó bizottságokat. A köztársaságok alkotmánytervezeteikben figyelembe veszik nemzeti sajátosságaikat.

✦ *MÜNCHEN: Ingrid van Bergen nyugatnémet filmsztárt szerdán gyilkosság vádjával bíróság elé állították. Öt hónappal ezelőtt a bajor Alpokban lévő villájának kertjében két golyóval a mellében holtan találták 33 éves szeretőjét, aki egyben pénzügyeinek intézője is volt. A 46 éves asszony a müncheni bíróság előtt azzal védekezett, hogy egyáltalán nem emlékszik a történtekre. Hozzáfűzte, hogy az adott időpontban erősen ittas volt.*

✦ LONDON: Maratoni, több mint hatórás vita után az angol alsóház 312:282 arányban bizalmat szavazott Callaghan kormányának, illetve az általa meghirdetett gazdaságpolitikának. A szavazást megelőzően a vitát maga a miniszterelnök nyitotta meg, kérve, hogy az infláció megfékezése érdekében a jövő évben fékezzék le a béremeléseket, Callaghan kijelentette: a parlamentnek erre a kérésre adandó válasza „a demokrácia bölcsességének próbaköve lesz". A kormány harminc szavazatnyi többségét a liberális párt támogatásának köszönheti.

✦ *JOHNSTON: A pennsylvaniai (USA) árvíznek már harminchét halálos áldozata van és több, mint kétezer ember hajléktalanná vált. A károk meghaladják a százmillió dollárt.*

Magyar vezetők üdvözlő távirata

EDWARD GIEREK elvtársnak,
a Lengyel Egyesült Munkáspárt
Központi Bizottsága első titkárának

HENRYK JABLONSKI elvtársnak,
a Lengyel Népköztársaság
Államtanácsa elnökének

PIOTR JAROSZEWICZ elvtársnak,
a Lengyel Népköztársaság
Minisztertanácsa elnökének

Varsó

Kedves Elvtársak!

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa, Minisztertanácsa, az egész magyar nép és a magunk nevében forró elvtársi üdvözletünket és szívből jövő jókívánságainkat küldjük önöknek, s a testvéri lengyel népnek, nemzeti ünnepük, Lengyelország újjászületésének 33. évfordulója alkalmából.

A magyar nép őszinte nagyrabecsüléssel tekint a lengyel dolgozók országépítő munkájára, nagyszerű eredményeikre, amelyeket a Lengyel Egyesült Munkáspárt vezetésével értek el a szocializmus építésében, a népgazdaság és a kultúra fejlesztésében, országuk felvirágoztatásában. Elismerés övezi azt az aktív tevékenységet, amelyet a Lengyel Népköztársaság folytat a szocialista közösség erősítéséért, a nemzetközi kommunista és munkásmozgalom összeforrottságáért, a tartós béke és a nemzetközi biztonság megszilárdításáért. Országuk külpolitikája világszerte élvezi a haladó és békeszerető erők támogatását.

Örömünkre szolgál, hogy a magyar és a lengyel népet a hagyományos barátság szálai fűzik egymáshoz, amely új tartalmat kapott és kiteljesedett azáltal, hogy a magyar és a lengyel nép a szocialista fejlődés útjára lépett. Meggyőződésünk, hogy országaink és népeink szilárd szövetsége és együttműködése a marxizmus—leninizmus, a proletár internacionalizmus alapján szüntelenül fejlődik népeink és a szocialista közösség javára.

Nagy nemzeti ünnepük alkalmával baráti és testvéri érzésekkel kívánunk önöknek és az egész lengyel népnek további sikereket a Lengyel Egyesült Munkáspárt által kitűzött nagyszerű célok valóraváltásában, a fejlett szocialista társadalom építésében.

Budapest, 1977. július 22.

KÁDÁR JÁNOS,
a Magyar Szocialista Munkáspárt
Központi Bizottságának első titkára

LOSONCZI PÁL,
a Magyar Népköztársaság
Elnöki Tanácsának elnöke

LÁZÁR GYÖRGY,
a Magyar Népköztársaság
Minisztertanácsának elnöke

Apró Antal, az Országgyűlés elnöke táviratban üdvözölte Stanislaw Gucwát, a Szejm elnökét. A Hazafias Népfront Országos Tanácsának Elnöksége, a SZOT elnöksége, a KISZ Központi Bizottsága ugyancsak táviratban üdvözölte partner-szervezetét.

Augusztus 20–25. között lesz Leningrádban a II. magyar–szovjet barátság fesztivál

A KISZ és a Lenini Komszomol Központi Bizottságának közös elhatározása alapján augusztus 20—25-e között Leningrád ad otthont a II. szovjet—magyar ifjúsági barátság fesztiválnak. Alig két évvel az I. magyar—szovjet ifjúsági barátság fesztivál emlékezetes eseményei után már javában készülődnek szerte az országban az üzemi, termelőszövetkezeti, intézményi KISZ-szervezetek, a vezetőképző táborok és az építőtáborok lakói a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 60. évfordulója jegyében zajló gazdag eseménysorozatra. A fesztivál várható programjáról Deák Gábor, a KISZ Központi Bizottságának titkára tájékoztatta az MTI munkatársát.

— A szovjet és a magyar ifjúsági szövetség, országaink fiataljainak együttműködését, testvéri barátságát juttatja kifejezésre a találkozó ezernyi programja — hangsúlyozta Deák Gábor. — Leningrádban, a forradalom bölcsőjénél a nagy október szellemét idézik közös rendezvényeink, amelyek bemutatják a szovjet és a magyar ifjúság szerepét a kommunizmus és a fejlett szocialista társadalom építésében, kifejezik internacionalista szolidaritásukat a világ haladó erőinek harcával. A szovjet és a magyar nép barátságának elmélyítése ifjúságunk szívügye: a magyar ifjúkommunisták és a KISZ-en kívüli fiatalok évről évre új színekkel gazdagítják kapcsolatainkat. A testvérpártjaink, államaink, ifjúsági szövetségeink közötti együttműködést még élőbbé, elevenebbé teszik a szovjet és a magyar emberek közös munkában formálódó személyes kapcsolatai és barátságai, a táborok, a barátság-vonatok, a tájegységek, üzemek, iskolák közötti testvérkapcsolatok.

— Leningrádba 900 tagú magyar delegáció utazik az ifjú kommunisták és a KISZ-en kívüli fiatalok képviseletében. A magyar delegáció díszvendégei között lesznek társadalmunk és közéletünk neves személyiségei. Augusztus 20—25-e között további 300 fiatal, a megyék küldötteiként ellátogat szovjet testvérmegyékbe, köztársaságokba, hogy helyi „kisfesztiválokon" vegyen részt. Szeretném hangsúlyozni: a népes delegációban a mozgalmi és a szakmai munkában, a tanulásban, a haza védelmében, a kulturális és tudományos tevékenységben, valamint a sportban élenjárók kapnak helyet.

Érdemes néhányat kiemelni a változatos, egymást követő események közül. Leningrádban ifjúsági nagygyűlések, baráti találkozók, kulturális és sportrendezvények, szakmai bemutatók várják a fesztivál résztvevőit. Delegációnk egy csoportja Moszkvában rövid időre megszakítja az utazást, hogy látogatást tegyen a Komszomol Központi Bizottságánál. Koszorúzási ünnepséget rendeznek a Lenin-mauzóleumnál és elhelyezik a hála, a kegyelet virágait az ismeretlen katona sírjánál.

— Színvonalas kulturális programmal készülünk a nagy eseményre. A művészeti rendezvények között kiemelkedő lesz a közös politikai dalest és a szovjet—magyar gálaest. Bemutatkozik a többi között a leningrádi közönségnek a Pécsi Balett, a KISZ Központi Művészegyüttesének tánckara, énekkara és Rajkó-zenekara, a Bergendi-együttes és többen a „Ki mit tud" sikeres szereplői közül. Leningrád egyik filmszínházában megrendezik a magyar játékfilmek és dokumentumfilmek hetét.

A fesztivál idején a XI. VIT tiszteletére több leningrádi munkahelyen társadalmi munkaakcióban veszünk részt. A sportrendezvények között érdekesnek ígérkezik a „belépés nemcsak tornacipőben" elnevezésű program, amelyen szovjet és magyar olimpikonok is részt vesznek és eseményeiről rádióállomásaink közvetítést adnak. Nagy várakozással tekintünk az elkövetkező események elé, amelyek minden bizonnyal hozzájárulnak majd a szovjet és a magyar fiatalok barátságának elmélyítéséhez. Idehaza, augusztus 23-án valamennyi építőtáborban, vezetőképző táborban, ifjúsági klubban baráti találkozókat rendeznek szovjet fiatalokkal, katonákkal a fesztivál jegyében — mondotta végezetül Deák Gábor.

Nilam Szandzsiva Reddi India új köztársasági elnöke

Nilam Szandzsiva Reddit csütörtökön hivatalosan az Indiai Köztársaság új elnökévé nyilvánították. Reddit – mivel csak egyedül az ő jelölési okmányai feleltek meg az elnökjelöltekkel szemben támasztott követelményeknek – szavazás nélkül választották meg az elnöki posztra. A többi 21 jelölt

Nilam Szandzsiva Reddit jelölte a kormányzó Dzsanata Párt, a Nemzeti Kongresszus – a legnagyobb ellenzéki párt – az Indiai Kommunista Párt, valamint más pártok. Reddi, aki idáig az indiai parlament alsóházának elnöke volt, lemondott erről a tisztségéről.

India hatodik köztársasági elnöke hétfőn teszi le a hivatali esküt.

Az új török kormány

A köztársasági elnöki iroda csütörtökön délben nyilvánosságra hozta a Demirel miniszterelnök vezette új török kormány névsorát. A kabinet 29 miniszterből áll. A két miniszterelnök-helyettesi posztot az Igazság Párt két koalíciós partnerének vezetője: Erbakan (Nemzeti Jólét Pártja) és Türkes (Nemzeti Mozgalom Pártja) kapta, Caglayangil (IP) megtartotta a külügyminiszteri tárcát, hadügyminiszter a szintén igazság párti Bilgic lett.

A hónap végén vagy augusztus elején megtartandó bizalmi szavazás minden bizonnyal pozitív eredménnyel zárul az új kormány számára, mivel a koalícióra lépett három párt 229 mandátummal, azaz többséggel rendelkezik a 450 főnyi képviselőházban.

A kesztyűgyár korszerű 2. sz. gyára

Pécs, Vadász u. 85.

felvesz:

◆ 14 éves kortól

gépivarrás betanulására női dolgozókat, műszerész szakmunkást, takarítónőket

Felvétel és szállás ügyben érdeklődni lehet:

Pécs, Vadász u. 85., munkaügy.

MŰSOR RÁDIÓ TELEVÍZIÓ

1977. JÚLIUS 25-től JÚLIUS 31-ig

ÁLLANDÓ MŰSORSZÁMOK:

Hétköznap reggeli állandó műsorok: KOSSUTH: 4.30, 5.30, 6.30: Hírek. Időjárás. 5.00, 6.00, 7.00: Reggeli krónika. 4.45, 6.45: Szót kérek! 5.20, 7.33: Műsorajánlat. 5.40: Falurádió. 6.20, 6.50, 7.20: Reklám. (kb.) 7.15: Körzeti időjárásjelentés. 7.45: Tanácsadó-szolgálat. PETŐFI: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 7.30: Hírek. Időjárásjelentés. 6.20: Torna. 6.40: Reklám. 6.45: Új könyvek. 6.58: Hallgatóink figyelmébe! (kb.) 7.35: Körzeti időjárásjelentés.

Hírek az új műsorrendben: HÉTKÖZNAP: KOSSUTH: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 8.00, 10.00, 12.00, 15.00, 16.00, 17.00, 18.30, 21.00, 22.00, 24.00. PETŐFI: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 13.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30, 22.30. 3. MŰSOR: 14.00, 16.00, 18.00, 19.30, 23.00. **SZOMBATON:** KOSSUTH: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 10.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.30, 21.00, 22.00, 24.00, 1.00. PETŐFI: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.30, 11.30, 12.30, 13.30, 15.30, 16.30, 18.30, 20.30, 22.30, 24.00. 3. MŰSOR: 8.00, 10.00, 12.00, 14.00, 16.00, 18.00, 19.30, 23.00. **VASÁRNAP:** KOSSUTH: 6.00, 8.00, 10.00, 12.00, 15.00, 17.00, 18.30, 22.00, 24.00. PETŐFI: 8.00, 8.30, 10.30, 12.30, 15.30, 17.30, 19.30, 22.30, 24.00. 3. MŰSOR: 8.00, 12.00, 15.00, 18.00, 19.30, 23.00.

Hétfő

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Osváth Júlia és Palló Imre énekel. 9.00: Versek. 9.10: A hét zeneműve. 9.40: Óvodások énekelnek. 10.05: A Senki-szigeti nagy kaland. Rádiójáték, X. (befejező) rész. — 10.24: Csajkovszkij-művek. 11.20: A Fekete Afrika múltjából. 11.40: Az eltűnt miniatűr, avagy egy érzőlelkű hentesmester kalandjai. XVI. rész. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Válaszolunk hallgatóinknak. 13.35: Népi zene. 14.00: Ezeregy délután. 14.30: Dvorzsák: E-dúr vonósnégyes. 15.10: Édes anyanyelvünk. 15.15: A Munkásőrség Központi Férfikara énekel. 15.32: Az élő népdal. 15.42: Rossini: Tell Vilmos — a III. felvonás finálója. 16.05: A magyar felvilágosodás irodalmának hetei. 16.50: Filmzene. — 17.10: Van új a Nap alatt. 17.40: Hallgassuk együtt. 19.15: Tudósítás az országos öttusa bajnokságról. — 19.20: Színes népi muzsika. 21.05: Az emberiség élén. Történelmi politikai vetélkedő a Szovjetunió hat évtizedéről. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Romantikus mesterek műveiből. 0.10: Daljátékokból.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Operettrészletek. 8.33: Népdalok, néptáncok. 9.33: Szentesi vízitündérek. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 12.00: Fúvósesztrád. 12.33: Mese az autóról. Varsányi Gyula riportja (ism.). 12.50: Operarészletek. 13.25: Kis magyar néprajz. 13.33: A fókakirály. Szőnyi Erzsébet kétszólamú kórusaiból. 14.00: Kettőtől ötig... 17.00: Párhuzamok: Hamburg — Budapest. 19.00: Új időknek új dalaival. 19.33: Slágermúzeum. 19.36: Humorról — humorral. Egy este a Fészek Művészklubban Tabi Lászlóval. 20.31: Töltsön egy órát kedvenceivel. 21.33: A Rádió Dalszínháza. 22.33: Derűre is derű. 23.01: Szovjet dzsesszfelvételekből.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

17.40: Magyar nyelvű tv-napló. — 18.15: Hüvelyk Matyi kalandjai — bábjáték. 18.30: Volt egyszer egy császár — adás gyermekeknek. 18.45: Jegyezzétek meg — ifjúsági adás. — 20.00: Aleksij Naiman: Pilip király — tv-dráma. 21.00: Kiválasztott pillanat. 21.05: Mozaik. 21.50: Dokumentumfilm. 22.25: Sakk-kommentár.

Kedd

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Schumann: Négy ének kettős karra. 8.45: Új időknek új dalaival. 9.15: Bartók kamarazenéjéből. 10.05: Böngészde. 10.22: Zenekari muzsika. 11.40: Ady Endre. Életem nyitott könyve. 12.35: Melódiakoktél. Közben: 13.10: Törvénykönyv. 13.25: A Melódiakoktél folytatása. 14.01: Tűzpatak a Garadnán. Rádiójáték. 14.50: Éneklő Ifjúság. 15.10: Somogyi népdalkórusok. 15.30: Cseh fúvósmuzsika. 15.44: Magyarán szólva... 16.05: Harsan a kürtszó. 16.35: Amerikai munkásdalok. Juhász Frigyes feldolgozásában. 16.50: Filmzene. 17.07: Idén már jobban megy? 17.32: Sándor Renée zongorázik. 18.00: A Szabó család. 19.15: Tudósítás az országos öttusa bajnokságról. 19.20: Beethoven- és Liszt-művek. 19.50: Külpolitikai dokumentumműsor. 20.20: Népzenei magazin. 21.05: Kilátó. — 22.20: Dzsesszfelvételekből. 22.50: Meditáció. 23.00: Népi zene. 23.30: Tánczene Prágából. 0.10: Kórusmuzsika.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Kovács Andor gitározik. 8.20: Tíz perc külpolitika (ism.). 8.33: Szemforgatós nélkül. 8.43: Operarészletek. 9.15: Az élő népdal. 9.25: Monológ. 9.33: Derűre is derű. 10.01: Zenés műsor üdülőknek. 12.00: Népi zene. 12.33: Arcképek a szovjet irodalomból. 12.50: Csajkovszkij: Szextett. 13.33: Hidas Frigyes—Gál Zsuzsa: Az emberiségért — kantáta. 14.00: Kettőtől hatig... 18.00: Harminc perc rock. 18.33: Beszélni nehéz. 18.45: Az Ipari Szövetkezetek „Erkel Ferenc" Művészegyüttesének népi zenekara játszik. 19.30: Csak fiataloknak. 20.33: A Rádió Dalszínháza. 21.06: Mikrofonközelben: Rita Pavone (ism.). 21.42: Flotow: Márta. Négyfelvonásos vígopera. 22.33: Tíz perc külpolitika. 22.43: Az operaközvetítés folytatása.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

16.18: Hírek. 16.25: Kicsit közelebb a felhőkhöz Magyarul beszélő tévéfilm. 18.10: Egészségünkért. Az Országos Egészségnevelési Intézet műsora. 18.15: Játék a betűkkel. 18.40: Két győzelem. A Horizont szerkesztőség műsora. 19.05: Reklámműsor. — 19.10: Esti mese (sz.). 19.20: Tévétorna (sz.). 19.30: Tv-híradó. 20.00: Kisfilmek a nagyvilágból. Franciaország madártávlatból. Francia rövidfilmsorozat (sz.) XV/9. rész. 20.10: Különös japán sportok. A karate (sz.). Japán rövidfilm. 20.25: Rovarok. Francia ismeretterjesztő filmsorozat. Hangyák és termeszek (sz.). 20.50: Visszhang. Magyar dokumentumfilm. 21.05: A beavatás. Rövidfilm (sz.). 21.30: Csak ülök és mesélek. Vitray Tamás műsora. Kb. 22.35: Tv-híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Zenés nyári esték. Suppe: A szép Galathea. Zenés játék (ism. — sz.). 20.50: Tv-híradó 2. 21.10: Sakk-matt. Beszámoló a Portisch—Szpasszkij világbajnokjelöltek páros mérkőzéséről. 21.30: Tehetségek és hódolók. Magyarul beszélő szovjet film.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

17.40: Magyar nyelvű tv-napló. — 18.15: A nagy természet kis titkai. 18.30: A kis fehér delfin. 18.45: Az öreg Adria zenéje. 20.00: Aktualitások. 20.50: Önkéntes véradók. 21.00: Rajzfilm. 21.10: A világ kis filmgyártói: Lone leány esete — dán film.

Szerda

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Zenevár. 8.40: Népművelők fóruma. 8.55: Zenekari muzsika. — 10.05: Hang-játék. 10.25: Lukács Pál brácsázik, Petri Endre zongorázik. — 11.00: Válaszolunk hallgatóinknak. — 11.25: Galina Visnyevszkaja és Rudolf Schock énekel. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Brigádnapló. 13.40: Népi muzsika. 14.09: Repülő paripák. Mesejáték. 15.10: Operafelvételekből. 16.10: A természet hangjai. 16.38: Operettrészletek. 17.07: Olvasó a labirintusban. 17.32: Nóták. 17.47: Britten: Változatok egy Frank Bridge témára. 18.15: Hernádi Gyula: Jézus Krisztus horoszkópja. Béládi Miklós könyvszemléje. 19.15: Tudósítás az országos öttusa bajnokságról. 19.20: Akarom: tisztán lássatok!... Ady műveltségi verseny (döntő). 21.00: Verbunkos muzsika. 21.15: Kis magyar néprajz. 21.20: Évfordulók nyomában... 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Morley-madrigálok. 22.45: Beszélgetés László Ervinnel, a Római klub jelentéseiről. 23.00: A Weiner vonósnégyes játszik. 0.10: Nádas Gábor táncdalaiból.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Fúvószene táncritmusban. — 8.33: Slágermúzeum. 9.33: A 04, 05, 07 jelenti... 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 11.33. A Szabó család (ism.). 12.00: Részletek zenés játékokból. 12.33: Zenekari muzsika. — 13.33: Kurtág György: Játékok. 14.00: Kettőtől ötig... 17.00: Ötödik sebesség. 18.00: Népi muzsika. 18.48: Tánczene Kubából. 19.28: Száz esztendős a hangrögzítés. Fejezetek a találmány történetéből az egyetemes művelődés tükrében... III. rész. — 20.33 A Rádió Dalszínháza. 21.12: Istenek, megváltók, próféták. 22.25: A hanglemezbolt könnyűzenei újdonságai. 22.50: Nótacsokor. 23.30: Operettkettősök.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.59: Tévétorna (sz. — ism.). 9.05: Focisuli — V. rész (ism.). 9.55: Delta. Tudományos híradó (ism.). 10.20: Reklámújság. 10.25: Ha majd nagy nő leszek. Magyarul beszélő NSZK film (ism.). 12.00: Nem azért a húsz fillérért. Vitaműsor a szakszervezeti bizalmi jogköréről (ism.). — 12.45: Lehet egy kérdéssel több? Vetélkedőműsor (ism.). 16.28: Hírek. — 16.35: Magyar rövidfilmek a képernyőn. A gímszarvas (sz.). Építő ember (sz.). Herman Ottó és a magyar pásztorkodás (sz.). 17.20: Varázsolló. Képzőművészeti műsor gyerekeknek. IV/1. rész. A kollázs (ism. — sz.). 17.55: Reklámműsor. 18.00: Életet az éveknek. Nyugdíjasok műsora. 18.30: Forradalmár vagy színes polgár? Riportfilm I. (ism. — sz.). 18.50: Szépen, jól magyarul... — 19.00: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 19.05: Reklámműsor. 19.10: Esti mese. 19.20: Tévétorna (sz.). — 19.30: Tv-híradó. 20.00: Kék fény. Riportműsor. 21.00: Most mutasd meg! Társasjáték. 21.30: Művészeti magazin (sz.). 22.15: Tv-híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

18.28: A Magyar Televízió szabadegyeteme. Bennünk van az érték (ism. — sz.). 19.30: Tv-híradó. 20.00: Mikisz Teodorakisz hangversenye (sz.). 20.55: Tv-híradó 2. 21.15: Reklámműsor (sz.). 21.25: Házassági hétforduló. Magyarul beszélő NDK film (sz.).

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

17.40: Magyar nyelvű tévénapló. 18.15: Hazulról az iskoláig. 18.45: Népi muzsika. 19.15: Zöld jelzés. 20.00: Szabad szerda. 23.00: Sakk.

Csütörtök

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Komády Gerzson népdalokat és virágénekeket énekel, Fogarassy Béla gitározik. 8.39: Muszorgszkij: A szorocsinci vásár. Háromfelvonásos opera. Közben 10.05: Sirius kapitány színre lép. Fantasztikus rádiójáték — III. rész. 10.45: Az operaközvetítés folytatása. 11.19: Kallódó fiatalok. 11.34: Fúvósindulók. — 11.43: Az eltűnt miniatűr, avagy egy érzőlelkű hentesmester kalandjai. — XVII. rész. — 12.35: Melódiakoktél. Közben 13.15: A színháztörténész mondja. — 13.30: A Melódiakoktél folytatása. 13.58: Magyar remekírók. XX. századi magyar elbeszélők. — 14.28: Horusitzky Zoltán műveiből. 15.10: Kóruspódium. 15.28: Ezeregy délután. — 16.10: Summásdalok — munkásdalok. 16.25: Pataky Kálmán énekel. 17.07: Körmikrofon. 17.32: Edwin Fischer Bach-műveket zongorázik. — 18.15: Kritikusok fóruma. 19.15: Közvetítés a Pannonia Kupa súlyemelő versenyről és az öttusabajnokságról. — 19.30: Diákkönyvtár hangszalagon. — 20.27: Emlékezetes hangversenyek. Közben 21.14: Műtét után. 21.24: A hangversenyközvetítés folytatása. 22.15: Közvetítés a Pannonia Kupa súlyemelő versenyről. — 22.30: Muzeális felvételekből. 22.50: Metronóm. — 23.10: Operarészletek. 0.10: Latzin Norbert táncdalaiból.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Operettrészletek. — 8.20: Tíz perc külpolitika (ism.). 8.33: Slágermúzeum. 9.23: Dinyés József saját dalait énekli. 9.33: A magyar felvilágosodás irodalmának hetei. — 9.57: Zenés műsor üdülőknek. 11.55: Gyermekek könyvespolca. — 12.00: Népdalok a Dunántúlról. 12.33: Pécsi stúdiónk jelentkezik. 12.55: Szimfonikus táncok. 13.25: Édes anyanyelvünk. 13.33: Goldmark: Sába királynője — Bevonulási induló. — 14.00: Válogatott operceink. 17.00: Belépés nemcsak tornacipőben. — 18.00: Törvény készül az állami vállalatokról. 18.10: Népi zene. 18.33: Hétvégi panoráma. 19.30: Szimfonikus könnyűzene. 19.55: Slágerlis'a. 20.33: A 04, 05, 07 jelenti... 21.00: A Rádió Dalszínháza. 21.40: Az Állami Népi Együttes felvételeiből. — 22.33: Tíz perc külpolitika. 22.43: Grieg: Peer Gynt — II. szvit. 23.00: Tánczene. 23.30: Sanzonok.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

16.28: Hírek. 16.35: Hat húron pendülünk. Gitáriskola kezdőknek. 17. rész (ism.). 16.50: Hello Annie. NSZK film (sz.). 17.45: Tévébörze. 17.55: Telesport. 18.20: Falujárás. — 19.00: Reklámműsor. 19.10: Esti mese (sz.). — 19.20: Tévétorna (sz.). 19.30: Tv-híradó. 20.00 Sztrogoff Mihály. Magyarul beszélő francia—olasz—nyugatnémet filmsorozat. VII/1. rész (sz.). 20.55: Reklámműsor. 21.00: NDK—Szovjetunió labdarúgómérkőzés. Közvetítés Lipcséből (sz.). 22.50: Tv-híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Pannonia Kupa és Európa—Amerika súlyemelő viadal. Közvetítés a budapesti Sportcsarnokból. 20.40: Tv-híradó 2. 21.00: Nyári színházi esték. Ezeregyéjszaka. Színpadi játék két részben. A Körszínház előadása, felvételről (ism. — 18 éven felülieknek!).

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

17.40: Magyar nyelvű tévénapló. 18.15: Búzavirág. 18.45: Vetélkedő. 20.00: Érvek '77. 20.50: Benny Hill szórakoztatja Önöket. 21.20: A világ 1900—1939-ben. 22.40: Látogatás az újvidéki kamarazenekarnál.

Péntek

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Miről ír a Társadalmi Szemle új száma? 8.35: Zenekari muzsika. 9.34: Tunyogmatolcsi óvodások énekelnek. 10.05: Hang — játék. 10.25: Csokonai Vitéz Mihály versei. 10.30: Monteverdi operáiból. 11.00: Gondolat. 11.45: Kodály kórusműveiből. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Népdalok. 13.57: Mai dalok. 14.09: Kőrösi Csoma Sándor. Rádiójáték. 15.10: Magyar zeneszerzők műveiből. 15.39: Külföldről érkezett... — 16.05: Gondolat. 17.10: Az elvált asszony. Operettrészletek. — 17.36: Száz éve született Dohnányi Ernő. 19.15: Közvetítés a Pannonia Kupa súlyemelő versenyről és a magyar—osztrák kerékpáros pályaversenyről. 19.25: A Rádiószínház bemutatója. 20.22: Népi zene. 21.05: Pierre Fournier lemezeiből. 21.44: Láttuk, hallottuk... 22.14: Közvetítés a Pannonia Kupa súlyemelő versenyről és a magyar—osztrák kerékpáros pályaversenyről. 22.30: Tíz perc külpolitika. 22.40: Egy óra dzsessz. 23.40: Kórusművek. 0.10: Könnyűzene.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Mezők, falvak éneke. 8.33: Klasszikus operettrészletek. 9.15: Kókori sziklarajzok. 9.30: A Soroksári Művelődési Ház fúvószenekara játszik. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 11.50: Nagyjából élni. 12.00: Énekegyüttesek félórája. 12.33: Operarészletek. 13.33: Mezei bál. 14.00: Kettőtől ötig. 17.00: Ötödik sebesség. 18.00: Miljutyin operettjeiből. 18.33: Britten: Változatok egy témára. 19.00: Csanki Imre: A szép Jutkica. 19.30: Metronóm '77 — III. 20.33: Dorottya. 21.18: A Rádió Dalszínháza. 21.58: Könnyűzene Finnországból. 22.33: Magyar operaénekesek. 23.23: Nóták.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

16.28: Hírek. 16.35: Vagyunk az Ifjú Gárda. 17.10: A halál és a lányka. Francia rövidfilm. — 17.20: Természetbarát. — 17.40: Mindenki közlekedik. Közlekedési műsor. 17.55: Kincskereső táborban. — 18.25: Öt perc meteorológia. 18.30: Reklámműsor. 18.35: Versenyben a jobbért. 19.05: Reklámműsor. — 19.10: Esti mese. 19.20: Tévétorna. 19.30: Tv-híradó. — 20.00: Mesélő városok — Prága. 21.05: Delta. 21.45: Fiatalok órája. 22.45: Tv-híradó 3. — 22.55: Képtelen képes történelem. Rajzfilm.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

17.40: Magyar nyelvű tévénapló. 18.15: Szézám utca — adás gyermekeknek. — 18.45: Brigádtagok tévéstúdiója. — 20.00: Szórakoztatózenei adás. 21.15: A gazdag és a szegény — filmsorozat. 22.05: A forradalom alakjai. 22.25: Arcképek. — 22.50: Sakk. 23.05: Hét tévénap.

Szombat

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Kórusművek. 8.35: Lányok, asszonyok. 9.00: Umbulda. Riportszatíra. 10.05: Nagy mesterek kamarazenéjéből. 10.59: Rádiószínház. — 12.20: Zenei anyanyelvünk. 12.30: Magyarán szólva. 12.45: Melódiakoktél. Közben 13.00: Konkurrencia magyar módra. 14.05: Énekszóval, muzsikával. — 14.25: Mindannyiunk egészségéért. 14.55: Új zenei újság. 15.30: Az Omega együttes felvételeiből. 16.00: 168 óra. 17.30: Beethoven: III. (Eroica) szimfónia. 18.40: Közvetítés a Pannonia Kupa súlyemelő versenyről. 18.50: A Magyar Rádió Karinthy Színpada. 20.05: A daleneklés mesterei. 20.35: Népzene. 21.05: Örökzöld dallamok. — 22.15: Közvetítés a Pannonia Kupa súlyemelő versenyről. 22.25: A beat kedvelőinek. 23.10: Heródiás. Operarészletek. 0.10: Melódiakoktél.

PETŐFI RÁDIÓ

8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Népzenei magazin. 9.13: Válaszolunk hallgatóinknak. 9.38: Színészek operettdalokat énekelnek. 10.00: Szombat délelőtt. 12.03: Fúvószene. 12.33: Schubert: a-moll vonósnégyes. 13.05: Bérmunkások. 13.33: Csajkovszkij: Anyegin. 14.00: Naprafordító. 14.50: Éneklő Ifjúság. 15.00: Operettrészletek. 15.25: Orvosok a mikrofon előtt. 15.33: Versek világa. 15.50: Szimfonikus könnyűzene. 16.33: Nótacsokor. 17.25: Ötórai tea. 18.33: Száz esztendős a hangrögzítés. 19.46: A Rádió Dalszínháza. 20.33: Közvetítés a Pannónia Kupa súlyemelő versenyről. 20.43: Rádiószínház. 22.02: Cigánydalok, csárdások. 22.33: Telemann-művek. 23.10: Slágermúzeum.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.59: Tévétorna. 9.05: Természetbarát. 9.25: Életet az éveknek. 9.55: Mindenki közlekedik... 10.10: Sztrogoff Mihály. Magyarul beszélő francia—olasz—nyugatnémet filmsorozat. 11.05: Reklámműsor. 11.15: Kék fény... 12.15: Művészeti magazin. 13.00: Játék a betűkkel. 15.32: Fejezetek az állatlexikonból. 16.05: Idesüss! 16.30: Hírek. 16.35: Filmszem. 17.25: Reklám. 17.30: Pannónia Kupa és Európa—Amerika súlyemelő viadal. 18.10: A világ nagy cirkuszai. 18.30: A „brazil csoda". Dokumentumfilm. 19.00: Reklám. 19.10: Cicavízió. 19.20: Tévétorna. 19.30: Tv-Híradó. 20.00: Metronom '77. Az MTV könnyűzenei versenye. Döntő. 22.00: Pannónia Kupa és Európa—Amerika súlyemelő viadal közvetítése. 22.50: Tv-Híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Dél csillaga. Magyarul beszélő angol—francia film. 21.45: Tv-Híradó 2. 22.05: Kedves zenéim. 23.00: A kétbalkezes. Magyarul beszélő angol tévéfilmsorozat.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

17.45: Gyermekfesztivál, Sibenik. 18.45: Szórakoztató-zenei adás. 19.55: Rajzfilm. 20.00: Hogyan kell meghódítani a nőt — humoros adás. 20.30: Ha megjön József — magyar film. 22.20: Show-műsor.

Vasárnap

KOSSUTH RÁDIÓ

8.10: Öt kontinens hét napja. 8.26: Régi híres énekesek műsoraiból. 9.04: Magyar Múzsa. 10.03: Akik a gyermekeknek írnak. 10.57: Thiel: Karib-tengeri fantázia. 11.14: Vasárnapi koktél. 12.10: Édes anyanyelvünk. 12.15: A Vasámapi koktél folytatása. 13.00: Érik a gyümölcs. 13.10: Jó ebédhez szól a nóta. 13.48: Rádiólexikon. 14.18: 100 éve született Dohnányi Ernő. 15.17: Perben a költő és a forradalom igazságáért. Monodráma. 16.21: Operettrészletek. 17.10: Pillantás a nagyvilágba. 17.30: Zenekari muzsika. 18.45: Diákkönyvtár hangszalagon. 19.53: Nyugat-dunántúli táncok. 20.03: Donizetti: Lammermoori Lucia. Közben: 21.39: Alekszandr Blok versei. 23.19: Könnyűzene. 0.10: Éji zene.

PETŐFI RÁDIÓ

7.00: Az unitárius egyház félórája. 7.30: Orgonamuzsika. 8.05: Mit hallunk? 8.33: Miska bácsi levelesládája. 9.00: Az MRT gyermekkórusa énekel. 9.15: Operettrészletek. 9.56: Csak a szépre emlékezem... 10.33: Főszerepben a riporter: Vitray Tamás. 11.30: Umbulda. Riport-szatíra. 12.03: Népdalcsokor. 13.05: Sirius kapitány színre lép. Rádiójáték. 14.00: Táskarádió. 15.00: Nőkről — nőknek. 15.33: Nótakedvelőknek. 16.25: Könyvek és századok. 16.55: Ötórai tea. 18.03: Mikrofon előtt az irodalmi szerkesztő. 18.13: Mit üzen a Rádió? 18.48: A Rádió Dalszínháza. 19.33: A vasárnap sportja — Totó. 19.50: Kritikusok fóruma. 20.00: Nyár, nyár... A Stúdió 11 hangversenye. 20.24: Dorottya. 21.13: Zenelánc. 22.18: Népdalok. 23.19: Zenekari muzsika.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

9.08: Tévétorna. 9.15: Wickie. NSZK rajzfilmsorozat. 9.40: Marek Piegue hihetetlen kalandjai. Lengyel filmsorozat. 10.05: Focisuli. 10.55: Hírek. 11.00: Nemzetközi férfi kézilabda torna döntője. 14.03: Vidocq újabb kalandjai. Magyarul beszélő francia tévéfilmsorozat. 15.00: Az MTV Szabadegyeteme. Vizsga helyett. A természettudományi tagozat záró adása. 16.00: Nótaszó. 16.20: Műsorainkat ajánljuk! 16.45: Közvetítés a lipcsei szpartakiádról, felvételről. 17.45: Reklám. 17.50: Rózsa Miklós: A dzsungel könyve. Szvit. 18.25: Reklámműsor. 18.35: A közönségszolgálat tájékoztatója. 18.40: Esti mese. 18.50: Tévétorna. 19.00: A Hét. 20.00: Hírek. — Totóeredmények. 20.05: Sógorom a zugügyvéd. Magyarul beszélő amerikai film. 22.05: Hírek.

Ezt halljuk!

A Pécsi Stúdió jövő heti műsorairól

KÖZLEKEDÉSI ÓRJÁRAT. (Hétfő, 17.05.) A közkedvelt és nagyon sokak által hallgatott műsor júliusi számáról mondja Somogyvári Valéria szerkesztőriporter:

— Néhány nappal ezelőtt, nem is csúcsidőben, hetvenegy autót számoltam meg a Bajcsy-Zsilinszky és Szalai András utcák találkozásában létesített ideiglenes parkolóban. Az utóbbi időben több lépés történt Pécsett a parkolási gondok enyhítésére. Órjáratunkban néhány pozitív példát hozunk fel a jó törekvésekre.

RÉGI FALU — ÚJ EMBEREK: GÖLLE. (Kedd, 17.30.) Régóta jelentkező, de a fáradság jeleit még nem mutató sorozat — hiszen a három dél-dunántúli megyében nagyon sok olyan község van, melynek múltja feljegyzésre méltó, a jelenbeli fejlődése pedig példamutató. Ezek közé tartozik a Somogy megyei Gölle, mely elsősorban állattenyésztéséről nevezetes, az irodalomkedvelők pedig Fekete István író szülőfalujaként tartják nyilván. A hagyományok és a jelen találkozásának érdekes pillanatait mutatja be riportműsorában Kovács Péter.

HÉT KÖZBEN. (Szerda, 17.05.) Aktuális zenés magazinunk e heti számának szerkesztője: Borsos József. A gazdag tartalomból figyelmet érdemel az a beszélgetés, melyet Földes Andrásnéval folytattak az MSZMP Oktatási Igazgatóságának múlt tanévi munkájáról, valamint a szeptemberben kezdődő új évad feladatairól. Nagy téma a munkahelyeken a korszerű és drága gépek kihasználása. Különösen izgalmas ez nyáron, amikor a szabadságolások ellenére is gondoskodni kell a gépek kihasználásáról. Pécsi üzemek és építkezések területén készült riport foglalkozik e kérdéssel.

A IX. NEMZETKÖZI IFJÚSÁGI ZENEI TÁBORBAN. (Csütörtök: 17.05.) A zenétől hangos Tanárképző Főiskola 19 ország fiataljait látja vendégül, hogy kilencedik alkalommal biztosítson számukra e nemzetközileg is elismert rangú kurzuson hasznos művészi fejlődést. A tábor vezetőivel való beszélgetés mellett megszólalnak a külföldi és hazai résztvevők, nemcsak szóval, hanem muzsikával is. A riportműsor hangulatos keresztmetszetét igyekszik nyújtani a zenei tábor életének. A riportokat Hidvégi József és Erős Ferenc készítette, a műsort dr. Nádor Tamás szerkesztette.

A ZÖLDÖVEZET HULLÁMHOSSZÁN. (Péntek, 17.05.) Az üdülőknek, nyaralóknak, idelátogató turistáknak szóló zenés műsorban többek között ellátogatnak Siklós és Villány környékére, bemutatják a híres szoborparkot, majd jelentkezik a sportmagazin tízperce. Az 55 perces színes összeállítás szerkesztője Lenk Irén.

A SZERB-HORVÁT NYELVŰ MŰSOROK közül érdekesnek ígérkezik Fekete Mária nyári története, egy traktoros esetét bemutató kedveshangú írása hétfőn. A keddi ifjúsági műsorban a balatonfenyvesi úttörőtáborba látogatnak el, ahol idén először nyaralnak együtt baranyai és eszéki úttörők. A Pécsi Bőrgyárban dolgozó nemzetiségieket keresik fel szerdán a szerb-horvát szerkesztőség munkatársai. Csütörtökön az „Utazzunk együtt!" sorozatban Vass Béla Bosznia—Hercegovina műemlékeihez kalauzolja el a hallgatókat. Pénteken egy Versendkörnyéki szép dombvidékről jelentkezik a riporter. Szombaton a bajai Duna Szálló teraszáról közvetítik a hercegszántói, bajai és mohácsi népi zenekar műsorát.

A NÉMET ADÁSOKBAN hétfőn bemutatják a Busch cirkuszt. Kedden arról beszélgetnek, milyen az élet Pécs külvárosában: Nagyárpádon. Szerdán a gyermekek NDK-beli nyaráról szól Kerner Lőrinc. Aktuális mezőgazdasági munkákról számolnak be csütörtökön. Udülőknek szól a műsor pénteken, szombaton pedig „A sokarcú nyár" címmel Wolfart János irodalmi zenés összeállítását közvetítik. Vasárnap dr. Szégner Lászlóval, a tatabányai Bányaszakszervezet Bányászkönyvtár német nemzetiségi tanácsadójával beszélget Schuth János.

A Mechanikai Laboratórium Pécsi Gyára felvételre keres:

— felsőfokú végzettséggel és gyakorlattal rendelkező szerszámszerkesztőket,
— gépipari vagy közgazdasági szakközépiskolával rendelkező munkaerőt diszpécseri beosztásba,
— katonaviselt gépészt diszpécseri beosztásba,
— vegyész vagy vegyigépész szakközépiskolát végzett női munkaerőt,
— mechanikus műszerészeket,
— gépipari, vegyigépipari és egyéb szakközépiskola gépész tagozatán végzett fiatalokat mechanikus műszerész munkakörbe,
— esztergályosokat és marósokat,
— szerszámkészítő szakmunkásokat, nagy gyakorlattal,
— elektroműszerészeket, rádió- és tv-szerelőket,
— nagy gyakorlatú szerszám-gépjavító lakatosokat, szerkezeti lakatost,
— villanyszerelő szakmunkást,
— férfi és női betanított munkásokat,
— férfi és női segédmunkásokat,
— takarítónőket.

Jelentkezés:

Pécs-Kertváros, Szilva út 1—3., munkaügy.

BARANYA-EX

Mosógép-csereakciója július 31-ig meghosszabbítva

ÉRDEKLŐDJÖN ÁRUHÁZAINKBAN, SZAKBOLTJAINKBAN!

Kiskertünk

Zölddugványozás

Nyári utazásaink során számtalan érdekes növénnyel találkozunk, amelyeknek beszerzése nagyon nehéz vagy egyenesen lehetetlen. A cserjék, örökzöldek, évelők egy része zölddugványozással is szaporítható, tehát megvan a lehetőség arra, ha több munkával is, hogy e különleges növények birtokába kerüljünk, amennyiben zölddugványt tudunk kapni belőlük.

●

A zölddugvány a hajtásokból készíthető. A hajtás akkor alkalmas erre a célra, ha ujjal még összenyomható, de meghajlítva nem pattan. A félig megfásodott hajtások lehullatják leveleiket, míg a nagyon zsenge friss hajtások megrothadnak. A lombhullató cserjék zölddugványozására alkalmas időszak a május, június, július, az örökzöldek szaporítására a július, augusztus hónap, az évelők zölddugványozására pedig május, június, július, augusztus a legmegfelelőbb.

A dugványt közvetlenül a dugványozás előtt szedjük, reggel amikor harmatosak a hajtások és vízzel teltek. Gondos csomagolás mellett, ha más mód nincs, napközben is szedhetünk dugványt. Utazás alkalmával szedett dugványt tegyük nedves vattába vagy selyempapírba és fóliazacskóban tároljuk hűvös helyen, hogy nedvességtartalmából ne veszítsen. A növény napos oldaláról szedett lehetőleg csúcshajtások jobban gyökeresednek, mint az árnyékos oldalról szedettek. Kivétel a Berberis (borbolya), melynek az oldalhajtásai jobban gyökeresednek. Virágos hajtás rosszabbul gyökeresedik, hiszen a hajtás fő erejét a virágképzésre fordítja. Ez esetben a virágot vágjuk le.

●

A dugványvágást éles késsel végezzük. A zölddugvány hossza 4—8 cm legyen, izközhosszúságtól függően. Mindig maradjon rajta 2—3



ZÖLD—DUGVÁNY VÁGÁS

levél vagy levélpár. A dugvány alsó végét (talpát) közvetlenül a rügy alatt vágjuk. A dugvány talajba kerülő részéről a leveleket távolítsuk el (úgyis elrothadna), de ne szakítással, hanem a levélkocsányt tőből vágjuk le. Abban az esetben, ha a dugvány levelei túl nagyok, visszakurtíthatjuk a párologtató felület és a dugvány terjedelmének csökkentésére.

●

A zölddugványt legcélszerűbb ládába tenni, mert a helyét így könnyebben változtathatjuk. Nagyüzemekben szaporítóházban vagy párafüggöny alatt, fóliaházban nevelik a dugványt, amíg a hűvös idő be nem áll. Házilag az üvegházi körülményeket kell kicsiben megteremteni. Kis zöldséges fóliasátor alkalmas kellő öntözés esetén, ha kevés dugványról van szó, visszájára fordított akvárium is megteszi vagy ilyen formára kialakított fóliadoboz. A hajtatásra legalkalmasabb közeg a folyami homok, vagy a perlit. A homokréteg vastagsága min. 10, max. 15 cm legyen. A dugványozást pálcikával végezzük úgy, hogy előzőleg elkészített homokba helyezzük a dugványt, majd a talajt szorosan hozzányomjuk. A dugvány mélysége 3—4 cm-nél ne legyen több, Csak olyan mélyen helyezzük le, hogy az öntözés ki ne döntse. Tenyészterület a növény lombjától függően 10—15 cm sor- és 5—10 cm tőtávolság legyen. Gyökeresedés után a dugványok átültethetők. A gyorsan gyökeresedők 3—4 hét alatt, mások több hónap múltán ültethetők át cserépbe vagy végleges helyükre. Amennyiben gyenge a gyökeresedés, téli védelem után inkább tavasszal ültessük át az új gyökeres növényeket.

Zölddugványból 1 év alatt szép növény nevelhető.

Kalla Gábor

MMG AUTOMATIKA MŰVEK MŰSZERGYÁRA, SZEKSZÁRD

felvesz:

GALVANIZÁLÓ ÉS FELULETKIKÉSZITŐ GYAKORLATTAL RENDELKEZŐ

vegyészmérnököt

Jelentkezés a gyár személyzeti osztályán

Cím: 7101 Szekszárd, Pf. 35. Telefon: 12-951.

A nap nem süt mindig egyformán és az emberek bőrének érzékenysége sem egyforma.

Ezért az új

FABULON NAPTEJ

kétféle fényvédő faktorral készül,
hogy segítséget nyújtson az egyéni érzékenységtől és a napsugárzás erejétől függő, megfelelő napozáshoz.
A fényvédő faktor száma, a 3 vagy az 5 arra utal, hogy a naptejben levő hatóanyag milyen mértékben szűri ki az égető sugarakat.

FÉNYVÉDŐ FAKTOR 3 normál érzékenységű bőrre, megalapozott napozás folytatásához, átlagos erejű napsütésben.

FÉNYVÉDŐ FAKTOR 5 érzékeny bőrre, a nyári napozás kezdetén, erős napsütésben.

Mind a két készítmény óvja a bőrét a kiszáradástól, és elősegíti a szép, egyenletes lebarnulást.



MEGNYÍLT! KERESSE FEL! MEGNYÍLT!

A Pécsi Nemzeti Színház Kamaraszínházának előterében — a város szívében

megnyílt a Thália presszó!

NYITVATARTÁS: 11—19 ÓRÁIG.

Kellemes környezetben, hűtött italok, figyelmes kiszolgálás.

MEGNYÍLT! KERESSE FEL! MEGNYÍLT!

LAKÁS—INGATLAN

Garzont bérelnék 2 évre. „Kényelem" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

3 szobás bérlakást elcserélnék 2 darab 1 szobásra. Érdeklődni: Komló, Sallai út 22. Kiss. Telefon: 81-772.

Eladó olcsón pellérdi szőlő-gyümölcsös, 198 négyszögöl. „Fortuna" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Fél ház, 3 szoba, komfort beköltözhetően, belvárosban, valamint lakásépítésre alkalmas telek a Szülészeti Klinikához közel eladó. „Olcsó" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Magyarhertelenden, fürdőhöz közel, 1600 négyszögöl beépíthető terület eladó. Érdeklődni: Magyarhertelend, Rákóczi u. 21.

Családi ház, 120 m²-es, eladó. Sellye, Fürdő u. 10. Érdeklődni a helyszínen.

Négyszobás családi ház, megosztva is eladó. Pécs, Patacs, Patak u. 33.

Harkányfürdőn 229 négyszögöl házhely eladó. Érdeklődni: Kovácshida, Belsősződöny 2. Horváth Jánosnál.

Azonnal beköltözhető három szoba komfortos házrész a belvárosban eladó. Érdeklődni: péntek-szombat, este 6 óra után. Perczel utca 29. Ülbey.

Eladó különálló kis családi ház, bővítési lehetőséggel — beköltözhetően. Ürögi templommal szemben. Kővirág út 60.

Elcserélném sásdi 2 1/2 szobás kertes, garázsos OTP öröklakásomat pécsi lakásért vagy eladnám. „Megegyezünk 77" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Komlón, Gagarin út 11. garzonlakás eladó. Érdeklődni a házmesternél.

Középkorú, gyermektelen házaspár külön bejáratú albérleti szobát keres augusztus 1-től. „Káros szenvedélyünk nincs" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Fiatal házaspár kertes házban albérletet keres fürdőszoba használattal. „Igényes" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

1 1/2 szobás, I. emeleti, összkomfortos kertvárosi OTP öröklakást cserélnék 2 1/2—3 szobás, tanácsi összkomfortosra. „Minden megoldás érdekel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

549 négyszögöl szőlő, pince, felszereléssel együtt, Balatonmáriaalsón — állomásnál — eladó. Szabó Sándor, Balatonfenyves, Kaposvári u. 120.

Vennék Pécsett, a II. vagy III. kerületben 2½—3 szobás családi házat, 150—200 négyszögöl kerttel. Lehet felújított is. Rákóczi és Szigeti úttól délre. 250 ezer kp + részletre. „Előnyös" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Nagyharsányban, a Fő utcán, 3 szoba konyha melléképületekkel, 500 négyszögöl kerttel, nagyon szép helyen, Harkányhoz közeli családi ház eladó. „Jól jár" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó Katádfa, Zrínyi utca 69. szám alatt, gazdálkodásra alkalmas, 1600 négyszögöl telek (konyhakert, gyümölcsös, kaszáló) a rajta lévő családi házzal. 3 szoba, konyha, kamra, melléképület, istálló, pajta. Áron alul eladó. Megtekinthető: a helyszínen. Érdeklődni: Gyenis Sándor Mozsgó, tsz-mérlegháznál, mindennap.

Jugoszláv ülő-fekvő garnitúrát vennék. „Kifogástalan" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Komló, szilvási városrészben garázs eladó. Érdeklődni: „Április 4 utca" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó nagyméretű, 1 1/2 szobás (54 m²) öröklakás, garázzsal. Pécs, Nap u. 25. II. emelet 9.

Családi ház azonnal beköltözhetően eladó, szőlővel együtt. Kővágószőllős, Ady E. u. 8. Szána Pál.

Kertes családi házamat eladnám, vagy elcserélném III. kerületi, komfortos 2 1/2 szobás, tanácsi lakásért. Pécs, Patacs, Dzsámi u. 15.

130 ezer kp + 2000 havi részletfizetéssel lakásmegoldást keresek. „Pécsett" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném uránvárosi 2 szoba összkomfortos, távfűtéses, tanácsi lakásomat + saját garázst 3 szobás családi házért. Értékkülönbözetet fizetek. Szigeti városrész előnyben. „Anikó" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Megvételre keresek Pécsett összkomfortos, lehetőleg 2 lakásos házat. Telefon: 21-352.

Elcserélném 2 szoba összkomfortos tanácsi lakásomat Pécs környéki családi házra. „Azonnali beköltözés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Tanácsi lakásra cserélném 1 szobából álló házrészemet. Minden megoldás érdekel. „Központban" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Abaligeten üdülő eladó. Érdeklődni: Szabó, Pécs, Radnics u. 26.

Magyarürögben 330 n.-öl házhely eladó, 130 ezer Ft-ért. Telefon: 19-084.

Vegyeskereskedői üzlet berendezéssel eladó. Kaposvár, Nyár út 92.

Két gimnazista fiúnak vagy leánynak augusztus 1-től albérlet kiadó. Padlókefélőgép és kerek, faragott asztal eladó. Tompa Mihály út 18/1.

Eladó családi ház Pécs, Állomás út 15. (Pellérdi elágazás).

Egyetemista lány albérletet keres — teljesen különálló lakrészt — augusztus 1-től Pécsett. „Részletes válasz" jeligére a szolnoki hirdetőbe.

Családi ház, két család részére megfelelő lakással üzem, vagy műhely kialakítására alkalmas mellékhelyiségekkel, ipari árammal, gazdálkodásra alkalmas területtel — beköltözhetően eladó. Garé, Rákóczi utca 80.

Városközpontban háromszobás öröklakás, egy és fél szobás bérlakás cserével beköltözhetően eladó. „Jól jár" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pécsvárad, Dombay tónál 80 négyszögöl víkendtelek eladó. Érdeklődni: Kertváros utca 10/1.

Albérleti szobát keresek 1 vagy 2 diáklány részére szeptembertől. Ajánlatokat: 119204 számra a kaposvári hirdetőbe kérem.

Balatonmária-fürdőn 150 négyszögöl telek eladó. Közel a Balatonhoz, 250,—Ft/négyszögöl. Közművesítés 2 év múlva, addig faház építhető rá. Érdeklődni: Balatonkeresztur, Ady Endre út 18.

Mohács, Szabadság út 11. sz. alatti két és félszobás tanácsi lakásomat elcserélném kisebbért. Megegyezés szerint. „Vidéken is lehet" jeligére a Mohácsi Napló Szerkesztőségébe.

Pályakezdő tanár albérletet keres augusztus 15-től, zöldövezetben. Telefon: 17-540.

Csellista diáklány albérletet keres a belvárosban. „Gimnazista" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Diáklány részére távfűtéses albérleti szoba kiadó. Cím: Jókai út 51. földszint 3.

Elcserélném 1 szoba összkomfortos, távfűtéses, jól jövedelmező PIK házfelügyelői lakásomat komfortos főbérletire. Azonnali csere. Kun Béla tér 2. (Megyeri útnál).

Eladó Szabadszentkirályon 2 szobás, mellékhelyiséges családi ház — nagy telekkel. Érdeklődni: Pécs, János u. 1. szám. Hegedűsék.

ADÁS — VÉTEL

IH-s Trabant Combi eladó. Pécs, Táncsics Mihály utca 47.

Jó állapotban lévő Mecsek-háló eladó. Cím: Pécs, Tompa Mihály utca 45. (Hátul az udvarban.)

UK-s Zsiguli 1200-as személygépkocsi, most műszaki vizsgázott eladó. Megtekinthető mindennap 18 órától, Ifjúság útja 9/B. VIII. emelet 24. ajtó.

Olasz, variálható műanyag polcrendszer, modern étkezőgarnitúra, új villanyradiátor és kétszemélyes lengyel rekamié eladó. Zsilák, Sallai utca 5.

Eladó egy újnak mondható háló és konyhabútor. Felszabadulás u. 2. Mohai.

Eladó jó állapotban lévő IM-es Wartburg. Pécs, Móra Ferenc u. 35.

CG-s Trabant Combi — garázsban tartott, kifogástalan állapotban — eladó. Szabó Sándor, Balatonfenyves, Kaposvári u. 120.

Eladók építkezéshez: csörlő, kör- és szalagfűrész, gyalugépek, búvárszivattyú, 220 V-os ütve véső és fúrógép. MIA diesel- és benzinmotorok, különböző gépek, szerszámok. Telefon: 14-043.

1200-as Zsiguli, orfűi nyaraló és fotófelszerelés eladó. Fürst Sándor u. 75. fszt. 1.

Fabódé eladó. Pécs, Rácváros, Malom dűlő, Bajmi-köz. Somogyi István.

Pekingi palotakölykök, angol—holland vérvonalból, kaphatók. Cím: Pécs, Szabadság u. 26. Magyarné.

1 db 200 literes hidrofortartály kapcsolóval együtt eladó. Cím: Pécsújhegy, Kakukk u. 29.

S 100 L Skoda és egy kerti traktor — hozzávaló tartozékokkal — eladó. Tolbuhin út 13. II/9.

Jó állapotban lévő kombinált szobabútor olcsón eladó. Érdeklődni a helyszínen, délután 5 óra után. Cím: Pécs, Lvov-Kertváros, Sarohin tábornok u. 4. I. emelet 6. ajtó.

Moszkvics 408-as típusú személygépkocsi, kitűnő állapotban eladó. Gyulai Pál utca 15.

8 hónapos vemhes üsző eladó. Drávacsepely, Dózsa út 31.

Eladó bölcsőszerű kiságy, bélelt mózeskosár, NDK sport babakocsi. Endre utca 12.

750-es Zastava eladó. Érdeklődni napközben Mohács, Szabadság út 11. sz. alatt.

Giordani sport babakocsi eladó. Pécs, Ripply-Rónai út 26. I/5.

Fiat 128-as tartalék motorral eladó. Érdeklődni: Kaposvár, Törőcske, Gyöngyvirág út 6. Bayer.

14 ezer km-t futott, karambolozott Zaporozsec alkatrészenként eladó. Bár, Hunyadi utca 1.

Most műszakizott Zastava (Fiat) eladó. Garai Zoltán, Orsolya u. 6. 18 óra után.

Szekszalin tojójércék, kb. 200 darab, sürgősen — helyszűke miatt — eladók. Nagypall, Szabadság út 33.

VEGYES

Moszkvics és Skoda személygépkocsik javítását, felújítását rövid határidővel vállalom. Gyánti István autószerelő, Pécsújhegy, Bor u. 25.

Parkettázás, csiszolás, PVC-padló ragasztás. Telefon: 10-265, Bőczin.

Garázs kiadó. Hunyadi út 73. II. emelet 8.

Aknás garázs kiadó III. kerületi tanács környékén. Érdeklődni telefonon: 14-043.

64 m²-es pince kiadó, gombatenyésztésre vagy raktárhelyiségnek. Rácváros 22.

Elvesztettem július 19-én, Szliven Áruház előtt, a buszmegállónál 5 pár kesztyűt. Kérem a becsületes megtalálót, adja le a Kesztyűgyár Vince utcai portáján.

Matematika korrepetáláshoz tanárt keresek. „Harmadikos gimnazista" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

HALÁLOZÁS

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett fiunk, imádott testvérünk, unokám és keresztfiunk,

IFJ. GERŐFY LÁSZLÓ,

a Zipernovszky Gépipari Szakközépiskola IV. éves tanulója, 17 éves korában tragikus körülmények között elhunyt. Temetése 1977. július 25-én, hétfőn fél 4 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló szülei, testvérei és a rokonság.

Fájdalommal tudatom, hogy édesapám,

ID. OLDAL JÓZSEF

szászvár-császtai lakos, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése 1977. július 23-án, szombaton fél 11 órakor lesz a pécsi köztemetőben. Gyászoló fia.

Szeretett férjem, édesapánk, apósom, nagyapánk, testvérem és kedves rokonunk,

HERCZEG FRIGYES

66 éves korában váratlanul elhunyt. Hamvasztás utáni elhelyezéséről később történik intézkedés. A gyászoló család.

Mély megrendüléssel tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapám, apósom, nagypapánk,

CZIMMER JÓZSEF,

volt horváthertelendi lakos, a pécsújhegyi üzem nyugdíjasa, 1977. július 16-án hosszú betegség után, 67 éves korában elhunyt. Temetése július 25-én, hétfőn fél 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló Czimmer család.

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet a rokonoknak, barátoknak, szomszédoknak, ismerősöknek és külön a Pécsi Hőerőmű Vállalat vezetőinek és dolgozóinak, a volt munkatársaknak, a Pécsi Bőrgyár dolgozóinak, külön a velúrműhely dolgozóinak, akik felejthetetlen fiunkat és testvérünket,

CSEHI LAJOST

utolsó útjára elkísérték, virágokkal, koszorúkkal mély fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazon rokonoknak, ismerősöknek, jóbarátoknak, akik szeretett halottunk,

BACHMANN JÓZSEF

hamvasztás előtti búcsúztatásán részt vettek. Külön köszönetet mondunk a FUSZÉRT Vállalat vezetőségének, szakszervezeti bizottságának és munkatársainak a rendezésért és a koszorúkért, virágokért. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a rokonoknak, barátoknak, munkatársaknak, ismerősöknek, a megyei titkárság dolgozói, a siklósi és villányi KIOSZ vezetőinek, kisiparosainak, a Baranyaterv és a III. iroda, Késes és orvosműszerész, a B. m. Fényképész Szövetkezet, a debreceni Híd u. tanácsadó kollektívájának, akik felejthetetlen halottunkat,

NÉMETH GYULÁT

utolsó útjára elkísérték, virágokkal, koszorúkkal, együttérzésükkel mély fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Dolgozókat felvesznek

KONYVELŐT, értékkönyvelési munkára felvesz a Pécsi Szikra Nyomda. Jelentkezés a személyzeti vezetőnél.

A MEGYEI Kórház pécsbányatelepi kórházába (Pécsbánya, Kórház tér 1.) 8 órás munkaidőre konyhalányt és 6 órás munkaidőre tálalót azonnal felvesz. Jelentkezés: az élelmezésvezetőnél. (1931)

TETŐSZIGETELŐKET, vízvezetékszerelőket, villanyszerelőket, asztalosokat, valamint segédmunkásokat azonnali belépéssel felveszünk. Újmecsekaljai I. Lakásszövetkezet javító-karbantartó részleg Pécs, Endresz Gy. u. 44. (1948)

FÉRFI segédmunkásokat felvesz a Pécsi Sütőipari Vállalat. Pécs, I. Engel János u. 10. sz. (59515/0027)

A VOLÁN 12. sz. Vállalat felvesz autóbusz és tehergépkocsivezetőket, irodatakarítókat NYARI SZUNIDŐRE KÖZÉPISKOLÁSOKAT SEGÉDMUNKÁRA, valamint komlói üzemegységhez szállítómunkásokat. Jelentkezés: Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 33., III. emelet 3., illetve, Komló, Autósvölgy. (1930)

EGYMŰSZAKOS intézmény felvételre keres olyan dolgozó nőt, aki munkakörén belül elsődlegesen mosást és vasalást vállalna, másodlagosan pedig a konyhán segédkezne. Minden gépesített. Jelentkezés: Szabadság u. 25. Központi menzán. (59517/0011)

A BARANYA megyei ZÖLDÉRT Vállalat kezdő géplakatos szakmunkást, targoncavezetői vizsgával rendelkező targoncásokat és árukiséről munkakörbe 18. életévüket betöltött férfi dolgozókat felvesz. Jelentkezés Baranya megyei ZÖLDÉRT Vállalat Pécs, Megyeri út 66. Munkaügyi osztály. (1936)

A CARBON Könnyűipari Vállalat Komló, Kossuth L. u. 21. felvételre keres komlói telephelyére marós, lakatos, villanyszerelő, kőműves szakmunkásokat és építőipari segédmunkásokat. Jelentkezni lehet: személyesen vagy írásban, a vállalat műszaki főosztályvezetőjénél. (1933/0016)

A KESZTYŰGYÁR kőműves szakmunkást és segédmunkást felvesz. Jelentkezés: Sörház utca 36. Üzemfenntartási osztály. (1926/0009)

FELVESZÜNK vasúti hídépítésekhez állandó munkára segédmunkásokat. Munkásszállást biztosítunk. Jelentkezés: MÁV hídépítési főnökség 20. sz. építésvezetősége, Szentlőrinc, vasútállomás. (4678)

NYÁRI szünidős diákokat: lányokat, 16 éven felül, fiúkat 18 éven felül alkalmaz a Pannónia Sörgyár. (1273)

KÖZÉRDEKŰ

ÉRTESÍTJÜK a t. lakosságot, hogy Komló, Kossuth L. u. Karbantartó- és Vízmű Vállalat közötti, Zobákpuszta—Komló—Magyarszék 4+563 km szakasz között építési munkák folynak. Kérjük a járművezetők óvatosabb vezetését. A munkák időtartama előreláthatólag 1977. VII. 27. —1977. IX. 1-ig. B. m. Vízmű Vállalat építési osztálya.

„KÓRHÁZ BUFÉ 130 92 Mecsekvidéki Vendéglátó Vállalat" lenyomatú bélyegző elveszett, 1977. július 20-tól érvénytelen.

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

A KONZUM ÁRUHÁZ AJÁNLATA: Most érkezett az I. emeleti férfi divatosztályunkra fekete diplomatatáska 418,— Ft-os áron. Konyhabútorok és összecsukható ruhaszárítók a II. emeleti szerelvényosztályunkon vásárolhatók. Közületek részére ajánljuk: NDK vasalógép 5240,— Ft-ért a II. emeleti műszaki osztályunkon kapható!

A CENTRUM ÁRUHÁZ ajánlata még 1 hétig! Új hűtőszekrény vásárlása esetén üzemképtelen hűtőszekrényét 300,— Ft-ért átvesszük. Az új készüléket díjtalanul házhoz szállítjuk, beállítjuk, a régit pedig a lakásáról elszállítjuk.

A KÓRHÁZ TÉRI Olcsó áruk boltja, Sallai u. 48. sz. ajánlatai: Férfi tréning öltöny 1—2-es 310,— Ft. Férfi kemping pamutpizsama 124,— forint. Férfi pamut atléta 34,70 Ft. Női „Juniform" ingblúz 137,— Ft. Bakfis pamut póló 42,80 Ft. Bakfis batiszt hálóing 70,— Ft.

FIÚSZANDÁL érkezett olcsó áron, bő választékban a TIP-TOP gyermekcipő szaküzletbe, Pécs, Jókai tér.

Barkács TÜZÉP

Az Ipari Vásáron bemutatott BARKÁCSCIKKEKET, ÉPÍTÉSI VEGYIANYAGOKAT a Dél-dunántúli TÜZÉP Vállalat

BARKÁCSOLÓK!

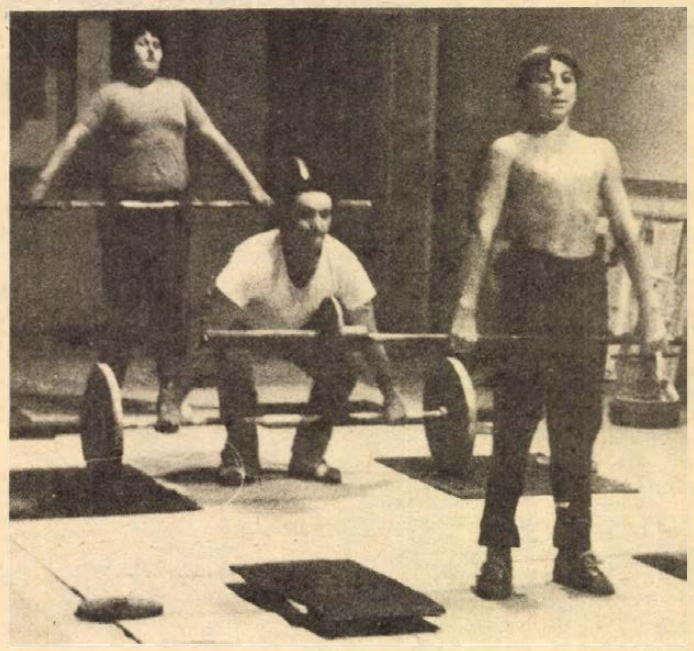
a Citrom u. 6 b. és a Jászai Mari u. 3. sz. alatti boltjaiban

FIGYELEM! nagy választékban értékesíti!

Barkács TÜZÉP

Várják a fiatalokat

Új otthonban a PMSC súlyemelői



60 helyett 312 négyzetméteren
Lénárt IBV-re készül
Ősszel lesznek a fontos versenyek

Ahol nemrég kaucsuklabda pattogott, most nehéz vastárcsák zuhannak csattogva-csörögve a dobogóra. Május óta az asztaliteniszezők egykori helyén, a Tüzér utcai teremben edzenek a PMSC súlyemelői.

Jó cserét csináltak. Régi, 60 négyzetméteres alagsori helyiségükből, tágas, világos 312 négyzetméter alapterületű terembe költöztek. Azelőtt – kis túlzással – ha két ember nekiállt súlyt emelni, akkor háromnak ki kellett menni a folyósóra. Most egyszerre tizenegyen is nekifeszülhetnek a nehéz vasaknak a két darab egyenként 12 méter hosszú süllyesztett szalagdobogón és a három „egy személyesen". Felállíthatták a versenydobogót is, amely eddig szétszedve, raktárban hevert.

– Kevés szakosztálynak van az országban ilyen edzőterme, mint a mienk, – mondta Viczay Alajos edző. – Sok munka volt vele. Az egyesületnek és Kósa József szakosztály elnöknek köszönhető, hogy már csak apróbb simításokat kell elvégezni és minden kész. Persze, ha kellett, mi is megfogtuk a lapátnyelet és segítettünk.

Nemcsak a terem új, de az utóbbi időszakban a versenyzők is kicserélődtek. A hajdani elsőosztályú csapatból csak Czett Sándort láttuk az edzésen. Fönt a színpadon dolgozott az erőfejlesztő szerekkel. Fontos munkahelyi beosztása ellenére sem szakított a súlyemeléssel.

Szabó László, – a szakosztály egyik országos bajnoka „civilben" figyelte társait. Kisebb sérülése van, meghúzódott a combja. Kazinczit szeptemberre várják vissza a katonaságtól, ő már az idén teljesítette az első osztályú szintet. Lénártról, – akit tavaly serdülőkorú létére megbirkózott a felnőtt első osztályú szinttel – azt hallottuk, hogy az IBV-re készül. Aztán kiderült, hogy csak készülne. Baleset érte, megbotlott, és belezuhant egy üvegajtóba. Elvágta a bal tenyerét.

Éppen akkor toppant a terembe, amikor beszélgettünk róla. Kezén nagy kötés fehérlett.

– Most jövök az orvostól, szépen gyógyul a seb. Augusztusban lesz az IBV, mostanában kellene felmennem edzőtáborba. Remélem, nem lesz akadálya – reménykedett Lénárt.

Akkora a hely, hogy szinte elvesznek a versenyzők a teremben. Kevés a törzstag, mindössze 15–20-an vannak, nem számítva a komlói „kihelyezett" csoport tagjait. Persze ez a 15–20 ember a régi helyen zsúfolt házat jelentett. Mindenesetre most van hely bőven, várják a tehetséges 14–16 évesek jelentkezését.

Még lett volna miről beszélgetni, de ilyenkor van a munka dandárja, nem illő sokáig zavarni. Ottjártunkkor felmérés volt. A számok biztatóak, sokat javultak tavaly óta. A javulásra is szükség van, hiszen ősszel lesznek a fontos versenyek és bizonyára a vetélytársak sem a hasukat süttetik a nappal.

Belénessy Csaba

Baróti a bolíviaiakról

Három heti külföldi tartózkodása után Baróti Lajos labdarúgó szövetségi kapitány csütörtökön délután – egynapos késéssel – Párizson keresztül visszaérkezett Budapestre.

A magyar labdarúgó válogatott szakvezetőjének nem volt sok ideje az érkezés után, azonnal a tv-be ment riportra. A rendelkezésre álló időben azonban készségesen válaszolt az MTI kérdéseire:

Reális volt-e a dél-amerikai torna végeredménye?

– Igen, Brazília volt a legjobb csapat, megérdemelten végeztek az első helyen. Az idősebbek és fiatalok kitűnő „vegyülése" ez a gárda, annyit adtak ki magukból, amennyi éppen kellett.

Bolívia, a magyar válogatott újabb ellenfele?

– Titkos favoritként érkeztek, hogy mi történt, senki sem tudja. Talán túl mélyre szálltak a 3800 méteres magasságból... Fáradt csapat benyomását keltették, ennek ellenére azonban nem lehet lebecsülni, hiszen otthonában, La Pazban félelmetesen veszélyes ellenfél.

Miért nem járt eredménnyel tárgyalása a boliviaiakkal?

– Túlságosan magas lóról tárgyaltak, az általuk előterjesztett augusztus-szeptember időponttól egy jottányit sem voltak hajlandók eltérni. Nem láttam értelmét a vitatkozásnak, majd a FIFA dönt.

100 éves a győri evezőssport

Száz évvel ezelőtt, 1877. július közepén négy győri ifjú — Mihalkovics Tivadar, Mike Sándor, Sipos László és Zechmeister Károly — elhatározta, hogy regatta klubot alakít Győrött. Augusztus 8-án aztán megtartották a Győri Csónakázó Egylet hivatalos alakuló közgyűlését is.

Száz évvel később, ugyanezekben a júliusi napokban a jogutód Győri Spartacus Sport Egyesület elnöksége ülésezett, s összeállította a jubileumi ünnepség műsorát. Ezek szerint augusztus 4-én Győrött ünnepi közgyűlés lesz és emlékkiállítás nyílik. 6-án a Győr Városi Evezős Szövetséggel karöltve nemzetközi verseny lesz Tatán, augusztus 7-én délelőtt pedig a múltra emlékezve túraevezős versenyt rendeznek Győrött a Rábán.

Világbajnokok az indulók között

X. Mecsek Kupa nemzetközi modellező-verseny

Tíz nemzet versenyzői neveztek
Bemutató a pogányi repülőtéren

Az MHSZ Ércbányász a hét végén rendezi meg a jubileumi X. Mecsek Kupa nemzetközi körrepülő és rádióirányítású modellező versenyt. A körrepülők az újmecsekaljai modellező bázison, míg a rádióirányításúak a pogányi repülőtéren versenyeznek.

A Mecsek Kupán tíz nemzet – Ausztria, Anglia, Belgium, Csehszlovákia, Jugoszlávia, Lengyelország, NSZK, Románia, Svájc és Magyarország – legjobb modellezői állnak rajthoz. A körrepülők túra kategóriájában indul a háromszoros győztes Gürtler–Baumgartner osztrák páros. Gürtlerék tagjai voltak a világbajnokságot nyert osztrák csapatnak, akárcsak a Fischer–Nitsche kettős. A sebességi kategóriában indul a védő svájci Bilat. A rádióirányítású verseny legismertebb résztvevője az előző évi győztes NSZK-beli Budy. A Mecsek Kupán rajthoz áll a teljes magyar élgárda. A pécsiek közül a körrepülő túra kategóriában a Rátkai–dr. Nyárády kettős érhet el jó eredményt, míg a rádióirányításúaknál Mohai okozhat meglepetést.

A háromnapos verseny pénteken a rádióirányításúak előfutamaival kezdődik a pogányi repülőtéren 9.30-kor. Szombaton 8.30-kor lesz az ünnepélyes megnyitó Újmecsekaljánés 9 órakor ugyancsak itt kezdődnek meg a körrepülők versenyei. Délután 1 órakor a rádióirányításúak folytatják küzdelmeiket Pogányban. Vasárnap mindkét színhelyen 8 órakor folytatódik a verseny. Az ünnepélyes eredményhirdetés 14.45-kor lesz a pogányi repülőtéren és 15 órakor kezdődik a hagyományos repülőbemutató, melyre külön járatok indulnak a pécsi távolsági autóbusz pályaudvarról.

DN SPORT

Ma kezdődik a spanyol–magyar Davis Kupa találkozó

Taróczy nem jósol, Benyik bizakodik, a spanyol kapitány gondterhelt

A nagyon várt kupamérkőzés első egyesét pénteken Benyik János játssza Higuerassal, majd Taróczy következik Orantes ellen.

Az MTI munkatársa a két magyar teniszezőtől érdeklődött: mit várnak az első naptól?

– Taróczy megveri Orantest, a magam mérkőzéséről egyelőre semmit – így Benyik.

– Bármi lehet, nem jósolok – mondta Taróczy.

Taróczy az utóbbi három évben négyszer csatázott a tavalyi világranglista negyedik helyezettjével. Kétszer nyert, kétszer kikapott.

– Valamennyi igen szoros mérkőzés volt. Remélem, hogy most nyerek. Valamit segíthet az itthoni környezet is.

Higueras egyszer már kétvállra fektette pénteki magyar vetélytársát:

– Évekkel ezelőtt a Bonfilió kupában kaptam ki tőle 7:5, 6:4-re – azóta nem játszottunk – mondta Benyik. Olyan taktikát alkalmazok, ami nem „ízlik" neki, hiszen hozzám hasonló stílusú versenyzőktől többször kikapott az utóbbi időben. Az alapvonalról üt, pörget. Az dönt majd, hogy melyikünk mer többet vállalkozni, ritmust váltani.

A spanyol együttes kapitánya, Couder borúlátóan ítélte meg együttese esélyeit:

– Napok óta figyelem Orantest – mondta – egyszerűen nem tudom megállapítani, hogy jelenleg mire képes. Lehet, hogy fantasztikusan jól szerepel, de az is előfordulhat, úgy játszik majd, mint egy kezdő. Nem vagyok túl optimista!

Vivő vb

Buenos Airesben, a 33. vívóvilágbajnokságon a férfi tőr csapatversenyben kialakult a legjobb nyolc mezőnye.

A tőrcsapat-versenyen a folytatásban a legjobb négy közé jutásért vívott az állva maradt nyolc együttes. A magyarok ezúttal az NSZK-val csaptak össze és az olimpiai bajnok együttestől 9:5 arányú vereséget szenvedve kiestek.

Csütörtökön magyar idő szerint délután megkezdődtek a kard csapatversenyek is. A küzdelmekben részt vevő tizenhárom ország válogatottját három hármas és egy négyes csoportba osztották, a magyarok a B-csoportban szerepeltek. Az első fordulóban a Kovács T., Marót, Hammang, Gedővári és Gerevich P. összeállítású csapat 15:1-re győzött a venezuelaiak, majd ezt követően 9:3-ra az angolok ellen és így csoportelsőként jutott tovább.

Totótippek

	Magyar Nemzet	Nép-Sport	DN
1. Leninváros–Nyíregyháza	1	x 1	x
2. B. Bányász–S. újhely	1 x	1 x	1
3. Hatvan–Gyöngyös	x	1 x	2 1
4. Siküveggyár–Lehel SC	1 2	1 x	x
5. Nagyszénás–Sz. Dózsa	x 2 1	1 x 2	1 x
6. Gyula–Szabó SE	x 1	x 1	x
7. Paks–ESMTK	1	1 2	1
8. KOMÉP–B. gyarmat	1	1	1 2
9. ÉPGÉP–EMG	1 x 2	x 1	x
10. Alumínium–Pét	x	1	1
11. Gy. Dózsa–Répcelak	1 x	1	1
12. Kőszeg–Bábolna	x 1 2	1 2	2
13. Körmend–B. Bányász + 1	x 2	x 1 2	x
14. Edelény–Pap J. SE	2	x 2 1	2 x

A kézilabda NB II. tavaszi végeredménye

FÉRFIAK

1.	Budafok M.	12	11	—	1	323-232 22
2.	Univ. PEAC	14	10	—	4	287-293 20
3.	Zalaeg. H.	10	8	1	1	221-193 17
4.	Győri M.	11	6	2	3	253-204 14
5.	Keszth.-i H.	12	6	2	4	232-216 14
6.	Tapolc. B.	12	6	1	5	271-244 13
7.	Tatai R.	11	5	2	4	235-227 12
8.	TFSE	11	3	1	7	242-260 7
9.	Dunaújv. K.	12	3	—	9	226-234 6
10.	Tatab. V.	11	2	—	9	206-263 4
11.	Pamutt. SE	11	1	—	10	195-256 2
12.	Ferencv. V.	11	1	—	10	229-298 2

NŐK

1.	Balaton B.	11	8	1	2	133-114 17
2.	Pécsi BTC	11	8	—	3	134-115 16
3.	Univers. P.	11	7	—	4	112- 89 14
4.	Szeksz. Sz.	11	7	—	4	141-126 14
5.	Győri É.	11	6	1	4	131-103 13
6.	Dorogi AC	11	6	1	4	141-148 13
7.	Ajka Al.	11	6	—	5	142-131 12
8.	Lőrinci F.	11	5	1	5	107-119 11
9.	BVSC	11	3	—	8	128-141 6
10.	KELTEX	11	2	2	7	88-122 6
11.	Dunaud. V.	11	2	1	8	123-145 5
12.	Pápai V.	11	2	1	8	104-137 5

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Lehet-e a légköri folyamatokat modellezni? Riport. 8.35: Zenekari muzsika. 9.35: Lónyi óvodások énekelnek. 10.05: A Senki szigeti nagy kaland. IX. rész (ism.). 10.31: Versek. 10.36: Eberhard Wächter énekel. 11.00: Istenek, megváltók, próféták. Zoltán Péter sorozata (ism.). 12.20: Ki nyer ma? — Hajdúszoboszlón. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Verbunkosok, népdalok. 14.06: Tudósítás a Magyarország—Spanyolország Davis Kupa mérkőzésről. 14.11: A lengyel kultúra hete. 15.05: Tudósítás a Magyarország—Spanyolország Davis Kupa mérkőzésről. 15.10: Az amatőr zenei mozgalom híradója. 16.05: Közöny. Dokumentumműsor. 17.10: Tudósítás a Magyarország—Spanyolország Davis Kupa mérkőzésről. 17.15: Sanzonok. 17.36: Bizet Carmenjéről. Molnár Antal előadása. 18.25: Mai könyvajánlatunk (ism.). 19.15: A Lengyel Népköztársaság nemzeti ünnepén. Irodalmi összeállítás. 20.10: Lemezek közt válogatva. 20.44: A Dunánál. Történelmi figyelő. 21.09: Bemutatjuk az I. Musici di Roma kamarazenekar új Vivaldi-lemezét. 21.44: Láttuk, hallottuk — a színházban és a moziban. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Emlékezetes hangversenyek. Peger Schreier dalestje a Zeneakadémia nagytermében. 0.10: Régi magyar táncmuzsika.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Népdalok. 8.33: Operettrészletek. 9.33: Élő népdal (ism.). 9.43: Borgulya András dalaiból. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 12.33: Szimfonikus zene. 13.00: Nőkről — nőknek. 13.33: Süssünk, süssünk valamit. 14.00: Kettőtől ötig... A Petőfi Rádió zenés délutánja. 17.00: Ötödik sebesség. — Különkiadás Varsóból. 18.00: Tudósítás a Magyarország—Spanyolország Davis Kupa mérkőzéséről. 18.02: A vizek megzabolázója. Emlékezés Vásárhelyi Pálra, a reformkor mérnökére (ism.) 18.33: Metronóm '77. A Magyar Televízió könnyűzenei versenye II. rész. 19.45: Közvetítés az országos úszóbajnokságról. 20.00: Ziehrer műveiből. 20.33: Nótacsokor. 21.36: Örökzöld dallamok (ism.). 22.33: A lengyel kultúra hete. 23.03: Szimfonikus könnyűzene.

HARMADIK MŰSOR

14.05: Körmendi Klára zongoraestje a Zeneakadémia nagytermében. 15.39: Dzsesszfelvételekből. 16.03: Operarészletek. 17.00: Zenekari muzsika. 18.00: A világgazdaság hírei. 18.05: Tip-top parádé. Tom Jones felvételeiből. 18.33: Magyar előadóművészek felvételeiből. 19.33: Új lemezeinkből. Brahms: Német requiem. 20.43: Holnap közvetítjük... 21.13: Tallózás a szocialista sajtóban. 21.33: Közkívánatra.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Kutor Ferenc dalaiból. 17.15: Öt perc közgazdaság. Vállalkozás és kockázat. I. rész. Dr. Zeller Gyula előadása. 17.20: Mozart: D-moll zongoraverseny III. tétel. Előadja Jandó Jenő. A Pécsi Filharmonikus Zenekart Aimone Marsan vezényli. 17.25: Nyári délután a csertői gyermekotthonban. A riporter Nógrádi Erzsébet. 17.35: Ritmus és dallam. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Hírek. — Kersics Anka énekel. — Somogyi tükör. — Dalok a Drávából. 19.00: Német nyelvű műsor. 30 perc nyaralókkal, nyaralóknak. Információk, útikalauzok, beszélgetések, zenés kívánságok. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

16.23: Hírek. 16.30: Magyarország—Spanyolország Davis Kupa teniszmérkőzés. Közvetítés a margitszigeti Dózsa teniszstadionból. 18.00: Sportmagazin. 18.45: Reklámműsor (sz.). 18.55: Építőkocka. Építészeti sorozatműsor. IV. rész. 19.40: Öt perc meteorológia. Időjárás előrejelzés. 19.45: A Lengyel Népköztársaság nemzeti ünnepe. 19.05: Reklámműsor. 19.10: Esti mese. 19.20: Tv-torna. 19.30: Tv-Híradó. 20.00: Delta. Tudományos híradó. 20.25: A Rigoletto kvartett Zebegényben. Házigazda: Czigány György. 21.15: Kibontakozás. Dokumentumfilm (sz.). 21.45: Tv-Híradó 3. 21.55: Magyarország—Spanyolország Davis Kupa teniszmérkőzés. Közvetítés a margitszigeti Dózsa teniszstadionból. 23.05: Képtelen képes történelem. Rajzfilmsorozat. Heraklész VIII.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: A munka megszállottja. Magyarul beszélő amerikai film. 21.25: Tv-Híradó 2. 21.35: Sakk-matt. Beszámoló a Portisch—Szpasszkij világbajnokjelöltek páros mérkőzéséről. 22.00: Tv-bérlet. A Magyar Televízió hangversenysorozata a IV. stúdióból (sz.). Dvorak: IX. (e-moll) Újvilág szimfónia.

JUGOSZLÁV TV

17.40: Magyar nyelvű tv-napló. 18.15: Szézám utca. 18.45: Brigádtagok tv-stúdiója. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Nyári kontaktműsor. 21.35: A gazdag és a szegény. Filmsorozat. 22.25: A forradalom szerepléri. Dr. Dragisa Misovic. 23.10: Sakk-kommentár. 22.25: Hét tv-nap.

MÁSODIK MŰSOR

18.00: Koszovói krónika. 18.30: Belgrádi krónika. 18.45: Viking Viki. 19.15: Ratomir Ivkovic dokumentumfilmjei. Dunai várak. 20.00: Európa ma: A Szovjetunió. 21.00: 24 óra. 21.15: Jóéjszakát Belgrád — Közvetítés.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**

Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József és Hallama Erzsébet**

Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: **Braun Károly**

Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz. Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264

Szerkesztőség telex: 12-421

Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda 7630 Pécs, Engel János u. 8.

Tel: 13-177, 13-696. Telex: 12-211

Felelős vezető: **Melles Rezső**

Terjeszti a Magyar Posta Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél.

Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft

Indexszám: 25 054

ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XXXIV. évfolyam, 201. szám
1977. július 23., szombat
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Befejeződött a Baranya megyei pártküldöttség schwerini látogatása

Tudósítónk telexjelentése.

Rendkívüli szívélyességgel fogadták tegnap a Baranya megyei pártküldöttséget, amelyet dr. Nagy József vezet, a délschwerini ipari komplexumban. A vendégeket Heinz Ziegner, a Schwerin megyei pártbizottság első titkára kísérte.

A magyar vendégek nagy elismeréssel szóltak a dolgozók teljesítményéről, akik az ipari komplexumot a Német Szocialista Egységpárt VIII. és IX. kongresszusa között építették fel. A bőráruk gyárában, amely a legnagyobb az NDK-ban és kimondottan nőket foglalkoztat, a magyar vendégek különösen a gazdaság- és szociálpolitika összehangolása iránt érdeklődtek. A magyar vendégeknek megmutatták a következő hónapok legújabb modelljeit, amelyekhez magyar bélésanyagot használnak fel. Ezután a vendégek meglátogatták a komplexum szakorvosi rendelőjét.

Este a magyar küldöttség és az NSZEP Schwerin megyei Bizottságának titkársága között záró megbeszélésre került sor. Ezen részt vett a megyei tanács elnökének első helyettese, dr. Siegfried Hempelt is.

A küldöttség ma, szombaton utazik vissza Pécsre.

Kurt Holst

Bécsi tárgyalások

Nem történt haladás

Bécsben csütörtökön befejeződött a közép-európai haderők és fegyverzetek kölcsönös csökkentéséről folyó tanácskozások tizenkettedik fordulója. Ennek kapcsán dr. Slawomir Dabrowa nagykövet, a lengyel küldöttség vezetője nyilatkozatot adott a TASZSZ tudósítójának.

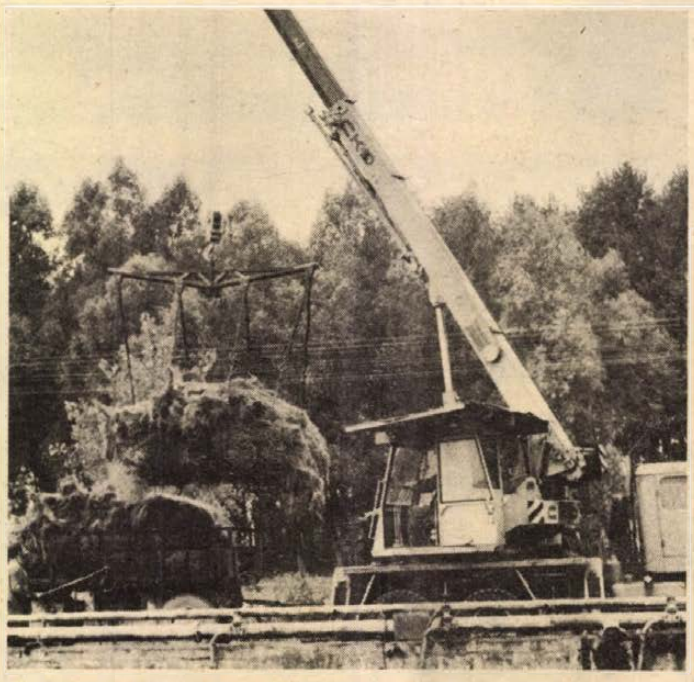
A korábbi fordulókhoz hasonlóan, a nyugati küldöttségek lényegében ezúttal is szakadatlanul ismételgették korábbi stratégiai javaslataikat, amelyekre egyáltalán nem jellemző a realizmus és a konkrét eredményekre irányuló törekvés. E javaslatok célja az, hogy a nyugati országok egyoldalú katonai előnyöket érjenek el a szocialista országok hátrányára. A nyugati államok azt követelik, hogy — a NATO-val összehasonlítva — csaknem háromszoros arányban csökkentsük fegyveres erőinket. Ebbe természetesen nem egyezhetünk bele.

A tárgyalások jelenlegi állását az érzékelhető haladás hiánya jellemzi, amiért a nyugati felet terheli a felelősség. A szocialista országok küldöttségeinek meggyőződése: nagy jelentőségű lenne a haladás abból a szempontból, hogy a politikai enyhülést katonai intézkedésekkel egészítsék ki.

Áztatóban az idei termés

Új szezon a drávaszabolcsi lengyárban

A tavalyinál mérsékeltebb átlaghozamok



Az áztatóból kiemelik a lenkévéket. Ez már az idei termés.

Munkaerőínség — gépesítés

Már az új termés ázik a drávaszabolcsi lengyár áztató medencéiben, s ez azt jelenti, megkezdődött az új szezon a leniparban. Igaz, mire az új termés feldolgozásával indulni tudnak, beletelik néhány hétbe, hiszen a ragacsos anyagaitól megszabadított, a szabadban kisátorozott lenkórónak meg kell száradnia, s itt is közbeszólhat az eső, késleltetheti a szárítást. Addig a tavalyi termést fogyasztják, hiszen van még a kazlakban abból is, tegyük mindjárt hozzá, szerencsére, miután az idei terméskilátások nem a legjobbak.

A drávaszabolcsi lengyár Baranyában és Tolnában összesen 1500 hektárnyi területen termeltet lent, ebből a baranyai gazdaságok 478 hektárral részesednek. A normális átlaghozam 50–52 mázsa lenne, 51 mázsa volt tavaly is, ezzel szemben az idén egy hektárról átlagban csak 41–42 mázsa termésre számítanak. Sajnos, későn jött az eső, májusban, amikor leginkább kellett volna, nem hullott csapadék, mire a len fejlődése lelassult, majdhogy nem meg is állt. Baranyában egyébként, ahol a többiekhez képest két héttel korábban jött az eső, még jobb is a termés, különösen a bogádmindszenti (202 hektár) és a szentdénesi termelőszövetkezetekben (ez utóbbiban 120 hektárnyi volt a terület).

●

A mérsékeltebb termés ellenére a 65 ezer mázsa len feldolgozására méretezett drávaszabolcsi gyár az idén is megfelelő leterheltséggel dolgozhat, hiszen tavaly 71 ezer mázsa lenkórót gyűjtöttek be, s az ebben levő többlet hozzáadódik az idei várható 62–63 ezer mázsás terméshez. Közben kazlazzák és a jövő esztendőig elraktározzák a pozdorját is, jövőre indul ugyanis Komáromban a bútorlap-üzem, így a lenipar ezen értékes melléktermése is hasznosul.

A zömében lányokat és asszonyokat foglalkoztató lengyár mint az utóbbi években mindig, most is munkaerőhiánnyal küszködik, sokan hiányoznak a termelésből. Mindezt a feldolgozás és a belső anyagmozgatás gépesítésével igyekeznek ellensúlyozni. Az idén az áztató téren megoldják a kötözés részbeni gépesítését, a gubózó üzemben pedig modern francia bálázógépet állítanak be, s ezzel egy műszakban hat dolgozó munkáját tudják megtakarítani. Ilyen, kisebb átalakításokon átesett bálázógéppel egyébként most már a mezőgazdaságban is találkozhatunk, nagy segítséget jelentenek a betakarításban.

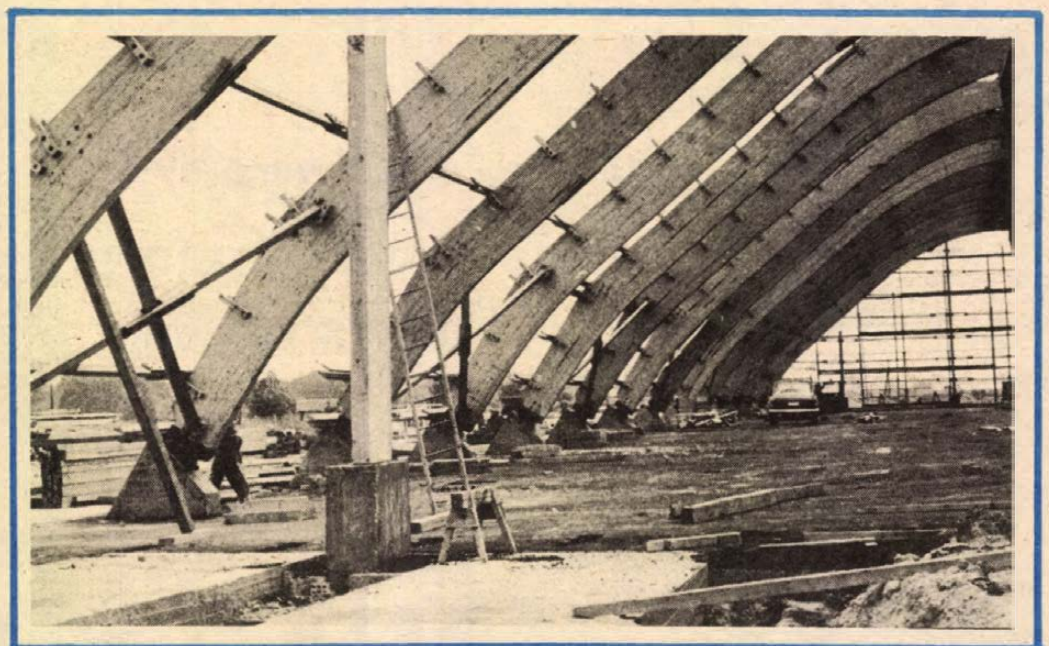
●

A munkaerő megtartása érdekében Drávaszabolcson is jól jött a központi intézkedéssel július 1-én bevezetett műszakpótlék. A második műszakban dolgozók eddig nem kaptak semmilyen pótlékot, most viszont 20 százalékkal többet ér a délutáni munka, de az éjszakai műszakban dolgozók újfent bevezetett 40 százalékos pótléka is több, mint amennyit az éjszakákért eddig fizettek. Ezenkívül részben saját erőből, részben támogatásból további évközi béremelésre számítanak.

(—mz—)

Fogadás a lengyel nagykövetségen

Stefan Jedrychowski, a Lengyel Népköztársaság budapesti nagykövete és felesége Lengyelország újjászületésének 33. évfordulóján, nemzeti ünnepük alkalmából pénteken fogadást adott a rezidencián. A fogadáson részt vett Fock Jenő, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, Borbély Sándor, az MSZMP Központi Bizottságának titkára, Trautmann Rezső, az Elnöki Tanács helyettes elnöke, Inokai János, az országgyűlés alelnöke, Szekér Gyula miniszterelnök-helyettes, Romány Pál mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter, Simon Pál nehézipari miniszter, Rácz Pál, külügyi államtitkár, s a politikai, a gazdasági, a kulturális és a társadalmi élet sok más vezető személyisége. Jelen volt a fogadáson a budapesti diplomáciai képviseletek sok vezetője és tagja is.



Épül Mohácson a Bólyi Mezőgazdasági Kombinát műtrágya raktára. (Tudósítás a 3. oldalon.)



Részben OTP, részben magán-beruházásból 64 emeletráépítéses lakás készült el Pécsett az elmúlt két évben. Képünk a Felsőmalom utcában készült. Erb János felvétele

A lakosságnak nyújtott szolgáltatások helyzete Siklóson

Szolgáltatóház az új lakótelepen

Siklóson a lakosságnak nyújtott szolgáltatások fejlesztése, bővítése a tavaszi várossá nyilvánítás óta „előkelőbb" helyre került az elvégzendő feladatok ranglistáján. A város területén a szolgáltatásokat jelenleg több-kevesebb hiányossággal az állami, a szövetkezeti és a magánkisipar látja el.

A szolgáltatások megoszlása az egyes szektorok között érték szerint: állami szektor 32, szövetkezeti 39, magánkisipar 29 százalék. Az egy lakosra jutó szolgáltatások értéke tavaly 800 forint volt. A városnak azonban, mint középfokú központnak, a helyi lakosság ellátásán túl biztosítania kell — legalábbis egyes szolgáltatási ágakban — a vonzáskörzet ellátását is.

A siklósi ipari szövetkezetek a szolgáltatások széles skáláját nyújtják a lakosságnak az elektromos háztartási gépek javításától kezdve a fényképészetig. Fejlődésük üteme és volumene meghatározza, hogy elsősorban a szövetkezeti szektorra támaszkodhat a városi tanács a szolgáltató tevékenység kevésbé koncentrálható ágaiban.

Siklós sajátos települési viszonyai következtében a szolgáltatási feladatok jelentős részét a kisipar látja el, főként a javító-szolgáltatásoknál és a mérték utáni ruházat készítésében. Bár a magánkisiparosok részaránya a szolgáltatások összességében folyamatosan csökken, jelentősége még hosszú ideig megmarad.

Az egyes fontosabb szolgáltatásokat tekintve Siklóson a híradástechnikai készülékek és elektromos háztartási gépek javítása a GELKA és a VILLGÉP kirendeltségei révén biztosított. Mindkét szolgáltató egység dinamikusan fejlődik, technikailag korszerűsödik. A városban jelenleg nincs megmunkáló üzemegysége a Baranya megyei Patyolat Mosoda Vállalatnak. A textíliák mosását, vegytisztítását és festését a Patyolat pécsi központi üzemegységében végzik el. Ennél jóval súlyosabb gond a lakáskarbantartással kapcsolatos szolgáltatások helyzete, mert ezek gazdaságtalansága miatt sem az építőipari szövetkezet, sem a városgazdálkodási vállalat nem vállal szívesen ilyen jellegű munkákat.

A legnagyobb feszültség az igények és a lehetőségek között a gépjárműjavításnál mutatkozik. Siklóson jelenleg csupán két kisiparos végez ilyen ipari tevékenységet, ráadásul egyikük csak mellékfoglalkozásként. A harkányi szerviz bővítése a tervidőszak végén valamelyest javítani fog ezen a helyzeten. Ezzel együtt is azonban a városi tanács autójavító magánkisiparosokat kíván letelepíteni Siklóson.

—

A Siklósi városi Tanács közelmúltban meghatározott alapvető célkitűzése, hogy az V. ötéves tervben a szolgáltatások minőségi színvonala és mennyisége lépést tartson az életszínvonal és a fogyasztás emelkedésével. A szolgáltatások növekedésének éves ütemét 5,7 százalékban jelölték meg. Az átlagosnál nagyobb mértékű fejlesztést biztosítanak a textiltisztító iparnak, a lakáskarbantartásnak és a személygépkocsi-javításnak. A tervidőszak végére 10 millió forintos költséggel 350 négyzetméter alapterületű szolgáltató házat építenek Siklós új lakótelepén, amelyben patyolat, fodrászati, kozmetikai, ruházati és órajavító részleg lesz. A tervek szerint 1980-ban már 900 forintra emelkedik Siklóson az egy lakosra jutó szolgáltatások értéke.

D. I.

Képernyő előtt

Húsz percre a várostól

Két közérdekű problémát feszegetett a Pécsi Körzeti Stúdió szerda este a televízióban bemutatott „Húsz percre a várostól" című dokumentumfilmje: hasznosan töltjük-e hétvégi szabad időnket elsősorban az üdülőtavak mellett és ezek a kiránduló-tavak valóban felvehetik-e a versenyt a magyar tengerrel. Jól sikerült, kirándulásra kedvet csináló alkotás, melyben Pánics György volt a riporter.

Ragyogó tájak bukkantak fel a légi felvételek révén; elsősorban a Pécsi-törendszernél és csodálatos világ az Achilles-víznyelőt ostromló barlangászok föld alatti, alig világított munkahelyén. Tárgyilagos nyilatkozatokat adtak a tájegységek tanácsi vezetői, vízügyi szakemberei, bár a víkendezők véleménye elsikkadt; így eléggé kinyilatkoztatás-ízűvé váltak a pihenőtavak kommunális, kereskedelmi és szociális ellátottságáról elhangzott vélemények.

Izgalmas színfolt az archív-felvételek, híradóanyagok felvonultatása, s ezt csak a szűkre szabott idő miatt nem követte a történelmi, néprajzi értékek felvillantására és az idejutás, a hasznos időtöltés egyéni és kollektív módjainak, programjainak részletezése. Mindegyik hely nem csupán hétvégi víkendegyüttes, de ismertté váló idegenforgalmi centrum is.

Több értékes következtetés nagyon is kínálta magát. A horgászok arról beszéltek, hogy az emeletes házak zsúfoltságából hiába menekültek ki a hétvégi telkekre, ha ott is csak a városi hangulat ismétlődik meg. Végül is a csónakban keresnek igazi és valóban csendes kikapcsolódást. Érdekes ellentétet villantottak fel az alkotók akkor, amikor a Szekszárd közeli Sötétvölgy ház nélküli pihenőparadicsoma mellett ismertették a szálkai jövendőbeli mesterséges tavat. Melyik vajon az igazi? Meghagyni a valódi természetet, ahová csak pihenni, játszani járnak az emberek, vagy mindenütt hétvégi telkek, bungalók, villák jelenjenek meg?

A tavaknak valóban van vonzása, ami még a Balatontól is idecsábít kirándulókat, pihenni-vágyókat. Csak a vonzás okára érdemes több figyelmet fordítani.

Csuti János

Kicsi a forgalom, de már „működik"

Piac Kertvárosban

Hivatalos megnyitás: jövő hónapban

Vannak akik az alkudozás élvezetéért, mások az áruválaszték bőségéért szeretik a piacot. Sajátos hangulata, nyüzsgése aligha téveszthető össze mással. Délelőttönként a teli szatyor zöldséggel, gyümölccsel sietők háziasszonyok éppúgy útba igazítják a piachoz a környéket nem ismerő idegent, mint a kaptárhoz a méhek a medvét.

A Diana téri piacot a kertvárosi panelházak között egyelőre még nem könnyű megtalálni: nem segít a nyüzsgés duruzsoló hangzavara és a piacról sietők háziasszonyok jelenléte. A hat, harminc méter körüli hosszúságú betonasztal szinte üres, csak az egyik mellett ácsorog néhány zöldségárus.

Kistermelők. Kertjükben termett egy-két kiló zöldségjüket, paprikájukat, barackjukat kínálják eladásra. Órák hosszat ácsorognak, mire arra vetődik egy-egy vevő. A forgalom nagy túlzással nevezhető csak gyérnek. Majd húszezren laknak ezen a környéken, de még nagyon kevesen fedezték fel maguknak ezt a közeli piacot.

Három zöldség-gyümölcs és egy virágot árusító pavilon is működik itt. „Ehhez a piachoz képest az uránvárosi valóságos aranybánya" – panaszkodik az egyik kiskereskedő. A napi forgalma olyan kicsi, hogy szégyenli megmondani.

A Diana téri piac választéka összehasonlíthatatlanul kisebb mint a nagypiacé, az árak viszont alacsonyabbak. Például volt olyan őstermelő, aki 20 forintért kínált egy kiló babot. (A nagypiacon az ára 30 Ft körül volt ezen a napon.)

Nem ismerik még ezt a piacot a kertvárosiak, de tulajdonképpen nem is ismerhetik: a Diana téri piacot ugyanis még nem nyitották meg. Ezt az árusok abból is észrevehették, hogy nem kellett helypénzt fizetniük.

– Tudunk erről az „illegális" piacfoglalásról, de szemet hunyunk felette – mondja Horváth Endre városi kereskedelmi osztályvezető. – A Diana téri piacon nem szedhetünk helypénzt, hiszen még nem készült el, nincs megoldva az ivóvíz, a szennyvízelvezetés és a világítás. Ezek a munkák a közeljövőben készülnek el. A piacot legkésőbb augusztus 20-ig átadjuk az árusoknak és a vásárlóknak. Az, hogy már most árusítanak a Diana téri piacon kedvező jelenség. Eddig ugyanis Kertvárosban különböző utcákban – Éva, Varsány, Berek utca – bukkantak fel rendszeresen alkalmi árusok. Jobb, ha ezek hozzászoknak a piachoz, annál is inkább, mert augusztusban már mi javasoljuk a Bajcsy-Zsilinszky utcai nagypiac árusainak ezt a kertvárosi piacot, ahol a nagypiac megszűnte után árusítaniuk lehet.

D. I.

Kubai katonai delegáció Baranyában

Kubai katonai delegáció érkezett július 22-én Baranya megyébe, három napra. A tíz tagú küldöttség vezetője dr. Mario Alvarello, a Kubai Forradalmi Fegyveres Erők főügyésze. Kíséretükben van Fenyvesi Győző alezredes és dr. Györkei Jenő alezredes, hadtörténész. Tegnap a vendégeket a Fegyveres Erők Klubjában fogadta Megyaszai József, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának osztályvezetője.



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTÓ

Mária, Attila, Zoltán és Ferenc, a kecskeméti négyes ikrek jól érzik magukat.

Bányafejlesztés, pinceerősítés

Rekorderedményekkel zárták a félévet az aknamélyítők

Munkát könnyítő gépek

Sokan emlékeznek még arra az időszakra, amikor a Bányászati Aknamélyítő Vállalat mecseki körzetvezetőségének alig volt munkája. A mélypontra, amikor az éves termelési érték még a tervezettet sem érte el, s 132 millió forintnál megrekedt. Az idén viszont egymást követő új csúcsokról adhatunk hírt. Minimális létszámnövekedés mellett 188 millió forintos termelési értéket könyvelhetnek el 1977 első hat hónapjára.

A Mecsek majd minden pontján dolgoznak aknamélyítők. Egyik legjelentősebb munkájuk a Mecseki Ércbányászati Vállalat V-ös aknájának építése.

Szászváron kívül valamennyi szénbányában megtalálhatók az aknamélyítők. István-aknán hatodik szintig mélyítették az aknát. Rücker-aknán két szint mélyítése fejeződött be, szerelési munkálatok vannak még vissza. Bétán két munkahelyük van az aknamélyítőknek: egyrészt a keleti akna továbbmélyítése, másrészt a tavaly megkezdett hetedik szinti rakodórendszer építésénél. Talán Kossuth-bánya a legmozgalmasabb munkaterület; megkezdődött a III-as akna továbbmélyítése. Hatodik szintről a nyolcadik szintig akarnak jutni. Ugyanakkor mélyítik a IV-es aknát is. Ezzel egyidejűleg a IV-es akna alá vágatot hajtanak a tizedik szintről. Zobák most is, mint már annyiszor, próbára teszi az embereket. A gázkitörés elhárításának módozatain most dolgoznak a szakemberek, remélhetően rövidesen munkába kezdhetnek az aknamélyítők. Nem gátolja viszont semmi a harmadik szinti vágathajtást; jó ütemben haladnak.

Vasason és Pécsbányán vasutat fektetnek, Villányban megerősítik a borpincéket, Szekszárdon pincét tömedékelnek a mecseki körzet dolgozói. Befejezéshez közeledik a hetvehelyi alagút építése. Itt szintén rekorddal zárták az egyik hónapot. Harminc nap alatt 65 métert haladtak előre. November 7-re szeretnék átadni a kész alagutat, de még ősszel megkezdődik a következő építése.

Jelenleg Pécsett 200 aknamélyítős dolgozik a város különböző pontján. Munkájukat egyetlen adat is jól jellemzi: ez év első hat hónapjában 29,7 millió forint értékű munkát végeztek, csaknem annyit, mint tavaly egész esztendőben.

Az aknamélyítők munkáját korszerű gépek segítik. A Mecseki Ércbányászati Vállalat V-ös aknája építéséhez például 70 millió forint értékű berendezést „vettek be". A pécsi pincemunkálatokhoz svéd csavar-kompresszor érkezett a napokban. Kossuth IV-es akna építéséhez Elba-típusú betongyárat állítanak fel, amely óránként 16 köbméter betont állít elő. Két, sűrített levegővel működő csehszlovák betontovábbítót is vásároltak. Ezek a berendezések azért is fontosak, mert a szénbányáknál is egyre gyakrabban alkalmazzák a betonbiztosítást. Ennek köszönhetően jelentős mértékben nő az aknamélyítés sebessége. Az aknamélyítők évente 30 ezer köbméter kavicsot, s mintegy 20 ezer köbméter homokot használnak fel. Mozgatásához NDK rakodógépet vásároltak. A felsoroltakon kívül azonban még jó néhány gépet, berendezést, szállítóeszközt is kapott és kap a mecseki körzet.

Munkások és gépek jól szervezett munkájának köszönhetően az elmúlt fél esztendő alatt a termelékenység mintegy 3 százalékkal nőtt és a termelési érték 30 százalékkal haladta meg a tervezettet.

H. T.

Felelőtlenség az élettel



A Balokány-tó nem fürdőhely. Mellette van a strand és a felügyelet.

Tiltott vizeken veszélyes a fürdés

Tavaly egy, két éve két ember fulladt Baranya megye szabad strandjain a vízbe. Elgondolkoztató adat a Dombay-tóról, ahol az elmúlt tíz év alatt heten lelték halálukat fürdés közben. Többségük húsz év alattiak voltak, akik meggondolatlanul, virtuskodásból vágtak az ismeretlen tórészek felé és hiába tudtak úszni. Főleg a fürdőzői csúcsban válnak ki a bolyból, és hatolnak a bójákkal, kőtorlaszokkal elzárt területre a zsúfoltságtól idegenkedő fürdőzők, és versenyeznek – néha heccből, vagy csak önmaguk szórakoztatására.

Az emberi könnyelműség a halálesetek legdöntőbb oka. Emellett közrejátszik az is, hogy hirtelen merülnek alá az ismeretlen mélységbe és a váratlan sokk-hatás végez velük.

Mások – mint kiderült – szívükkel gyengélkedtek, vagy felhevülten ugrottak a tóba minden figyelmeztetés ellenére. Negatív előjelű objektív tényező nem hozható fel, mely vízbefúláshoz vezetett volna. Elmondhatjuk, hogy a baranyai szabad strandok: Orfűn, Abaligeten és a pécsváradi Dombay-tónál is rendezettek.

Erre a nyárra már mindhárom helyen a tanácsok munkába állítottak mentőcsónakkal és mentési eszközökkel felszerelt mentőőröket: ők jól úsznak, gyorsan eveznek és az elsősegélynyújtás legelemibb szabályait kiválóan ismerik. Az abaligeti mellé két kisegítőt is beosztottak. Abaligeten egyébként negyedóránként megszólal a hangosbemondó és ismerteti az úszás, a csónakázás lehetőségeit, határait, s ha kell, azonnal figyelmezteti a szabályok ellen vétőket.

Balesetekhez vezet, ha többen ülnek be a csónakba a megengedettnél, ha fejest ugrálnak abból, vagy felállnak benne. Befelé sodródik a gumimatrac és elalszik rajta anyuka és kisgyermeke is. Mások nádbuzogányt és egyéb növényeket gyűjtenek le-fel hajlongva „járműveikről" és mulatságosnak tűnő mutatványaikat a vízben végzik... Gyakori, hogy a gyerekek tavi-háborúsdi közben ölre mennek és épp ekkor szunyókál el a felügyelő tanár. Néhányan ittasan versenyt akarnak úszni: ez történt néhány napja a Dombay-tónál.

Amivel szemben jelenleg még tehetetlenek az őrök, ez a mindinkább terjedő éjszakai fürdőzés. Sok baj van a vidékiekkel, mert nem látták még a tavat, mégis bemerészkednek a tiltott övezetbe. Előfordul, hogy a szép szó sem bírja jobb belátásra a tiltott vizekre behatolókat és ekkor kérik egy-egy rendőr segítségét.

A fürdési csúcs kritikus időszaka következik, július vége és augusztus, amikor a legtöbb baleset, haláleset adódik. Nagyon fontos, hogy a nyitott fürdőhelyeken minden nap teljesítsen szolgálatot a mentőőr. Sajnos, a pécsváradi tónál az őr szabad napján nem, vagy alig ügyelnek a fürdőzőkre. Ezen kívül ő maga nem győzi munkáját, hiszen van olyan vasárnap is, hogy három és fél ezren is felkeresik a mind népszerűbbé váló tavat. Egy-két besegítővel a nagyon is zsúfolt napokon könnyen boldogulna a „mentős".

Ezen a nyáron eddig szerencsére könnyű, súlyos, vagy halállal végződő baleset nem adódott a három szabad fürdőhelyen.

Csuti J.

Kitűnő a holland burgonyafajta

Termesztési bemutató Majláthpusztán

Országos jellegű burgonyatermesztési bemutatót tartottak tegnap a Szentlőrinci Állami Gazdaság majláthpusztai kerületében. A házigazda Szentlőrinc, a megyei tanács mezőgazdasági osztálya, a Nehézvegyipari Kutató Intézet és az MTESZ megyei szervezetének közös rendezvényén a résztvevők először Cserkúton, a megyei növényvédő állomáson tanácskoztak az intenzív burgonyatermesztésről, majd ezután megtekintették a gesztor szentlőrinci gazdaság teljesen gyomtalan, egészséges növényű nagyüzemi tábláit. A tanácskozáson és a bemutatón a hazai vegyigyárak megismertették legújabb gyomirtó és gombakártevők elleni szereiket, lombtrágyáikat, az ezekkel való nagyüzemi kísérletek tapasztalatait, bemutatták a legújabb, Hollandiából származó és kitűnő minőséget adó burgonyafajtákat. A szentlőrinci gazdaság egyébként 500 hektáron termeszt holland fajtákat, az idén a tavalyi 352 mázsával szemben hektáronként 360–380 mázsás termést várnak. Burgonyájukból vetőmagnak több száz vagonnal juttatnak az ország más gazdaságainak.

A Chemolimpex „titkai"

Eredményes alkalmazkodás a hazai és külföldi piachoz

- Vállalati demokratizmus az üzletkötésekben
- Import hosszú, export rövid távon

A feketén csillogó épület Budapesten, a Vörösmarty téren található. Impozáns üvegvitrinek, a falon fekete márványborítás. Csendes, nyugodt nap ez, legalábbis látszólag. Semmi sem mutatja, hogy a külkereskedelmi front első vonalában vagyunk, a Chemolimpex Vegyiáru Külkereskedelmi Vállalat központjában.

Előrejelzés

Ha csak egyszerűen kijelentjük: a Chemolimpex jól dolgozik, még nem mondtunk sokat. Ha végignézzük az emeleti tárgyaló falán kifüggesztett okleveleket — két kongresszusi zászló, hat alkalommal kapták a kormány és a SZOT Vörös Vándorzászlaját, tízszer lettek kiváló vállalat — már jobban ismerjük a vállalatot. Ha pedig eszünkbe jut az országszerte terjedő hír, az „olajválság-ügy", már okosabbak lettünk. A beszélgetést is ezzel kezdjük Horváth Edével, a Chemolimpex vezérigazgatójával.

— A gazdasági bizonytalanság, infláció, olajválság miatti árrobanáskor történt, hogy a vállalatnál létrehoztunk egy külön kereskedelmi csoportot, ezen kívül van közgazdasági, piackutató részlegünk. Ezen egységek nagyarányú felméréseik alapján jelezték a vezetésnek, hogy árrobbanás várható, mi pedig hosszas viták, „véres" tanácskozások után alakítottuk ki piacpolitikánkat. Ennek az volt a lényege, hogy nyugati partnereinktől hosszútávú szerződésekkel azonos áron szereztük be a vegyiárut, ezzel kivédve a későbbi áremelkedést, és ellátva hosszú időre a magyar piacot; exportunkat pedig rövid távra kötöttük, hogy kedvezően jelentkezzen az árak emelkedése.

— Hogy fogadták aztán a partnerek a kész tényeket? Hisz az önök eredménye az ő kárukat jelentette . . .

Horváth Ede elmosolyodik:

— Keserű szájízzel, de kénytelenek voltak teljesíteni. A Chemolimpex végső soron külföldön az egész államot képviseli. Eredményünkről néhány példát: a marónátron ára az árrobbanás után hatvan dollárról négyszázötvenre emelkedett, mi pedig készleteinket a szerződés érvényességi ideje alatt a régi árakon kaptuk. Volt egy másik cikkünk, melynek kellő idejű lekötésével tizenkétmillió dollárt takarítottunk meg a népgazdaságnak.

Múlt és jelen

Úgy mondják, a vezérigazgató szinte összenőtt a Chemolimpex Vállalattal. Több mint negyedszázada itt dolgozik. Felsőkereskedelmi iskolát végzett, a Magyar—Cseh Iparbankhoz került, majd a háború, hadifogság következett. 1949-ben került ide, mint raktárkönyvelő.

— Mikor beléptem, a külkereskedelmi munka általános felkészültség tekintetében messzi volt a maitól. A külkereskedelem decentralizációja következtében a Chemol középvállalattá vált, mintegy 12 milliárd forintos forgalommal. Profilja szinte száz százalékban az importra korlátozódott. Ez az export-import arány 1960-ra javult 1:7-re, ma pedig az 1:3,5 aránynál tartunk. Profilunk kettős: a vegyi nyers- és alapanyagok között exportálunk-importálunk olefin és aromás-termékeket, szerves, szervetlen műtrágya, mű-alapanyagokat, bőr- és textilipari segédanyagokat. A másik ágon foglalkozunk kozmetikumok, írószerek exportjával, kiszerelt fotócikkek, műbőrök, gyufa, gumi-készáruk exportjával-importjával. Igen nagy számú termékkel mi látjuk el a népgazdaságot.

Kapcsolatok

— Mit jelent ma a szó, hogy Chemol?

— Egy sor dolgozó munkájából kialakult ütőképes vállalatot. Több mint száz országgal vagyunk kapcsolatban, forgalmunk zöme harmincnyolc állammal bonyolódik. A tőkés államokba irányuló kivitelünk az ötéves terv végére mintegy 250 millió dollárra emelkedik, szocialista viszonylatban jelenlegi exportunk 150 millió rubel (1980-ra ennek már kétszerese), importunk 320 millió (az ötéves terv végére másfélszerese lesz).

A vállalat döntési mechanizmusa a legszélesebb mértékben demokratikus: az osztályok maguk alakítják ki tervjavaslatukat, s velük együtt születik a döntés, majd a vállalat ügyvezetősége ezen tervek alapján alakítja ki a kereskedelmi és cégpolitikát. Ettől függetlenül év közben gyakorta rendeznek interpellációs napokat, ahol a dolgozók bármilyen észrevételüket, javaslatukat elmondhatják — s ha ezek jók, meg is valósítják azokat, hisz legtisztábban az látja a jelenségek titkát, aki nap mint nap találkozik velük.

— Vezérigazgató elvtárs szerint milyen a jó vezető?

— A jó vezető nem tesz felesleges féket beosztottjai munkájára, nem foglalkozik tényleges beosztásánál alacsonyabb munkával, hanem a többiek alkotó képességeit összefogva irányít.

Hatékonyság

— Milyen egy átlagos munkanapja?

— Nem dicsekszem vele, mert sajnos átlagosan tíz órát dolgozom. A világ különböző pontjain folytatott beszélgetésekből megállapítottam, hogy ez nem sok, a „manager" nem tudja feladatát a hagyományos munkaidőben ellátni. Ha csak nyolc órát dolgozik, nem marad ideje a tájékozódásra, és főleg a gondolkodásra! Néha óráim mennek el értekezleteken, megbeszéléseken. Ha egy külföldi multinacionális cég vezetője ideérkezik, őt is fogadnom kell. Tagja vagyok különféle bizottságoknak, kénytelen vagyok külföldi plenáris megbeszélésekre járni. Természetesen ez vállalati szinten semmiképp sem időveszteség.

Tokba kerül a toll, a beszélgetés „hivatalos" része véget ért. Horváth Ede néhány nap múlva az Egyesült Államokba utazik, négy napra. Az idő rövidségén meglepődöm.

— Az USA ma már épp oly messzire van, mint akár Nyíregyháza. Szerintem a hatékonyság egyik alapja, hogy ha valamilyen munka elvégzéséhez négy napra van szükség, még a vezérigazgató se igényeljen rá hat napot . . .

Szántó Péter

MMG AUTOMATIKA MŰVEK MŰSZERGYÁRA, SZEKSZÁRD

felvesz:

GALVANIZÁLÓ ÉS FELULETKIKÉSZÍTŐ GYAKORLATTAL RENDELKEZŐ

vegyészmérnököt

Jelentkezés a gyár személyzeti osztályán

Cím: 7101 Szekszárd, Pf. 35. Telefon: 12-951.

Paneles lakóépületek típusterv-katalógusa

Az Építésügyi és Városfejlesztési Minisztérium műszaki-tervezési főosztályának irányításával négy budapesti és hat vidéki regionális tervező intézetben kidolgozták az V. ötéves tervidőszakban építhető paneles lakóépületek típusterveit, amit részletes katalógusban fogott össze és adott közre most a tervezésfejlesztési és típustervező intézet. Összesen 124 típustervet tartalmaz ez a gyűjtemény, amelyben az ország 13 házgyári és panelüzemi körzetében építhető panelházak lefontosabb műszaki és gazdasági jellemzőit, vázlatait rögzítették.

A típusterv-gyűjtemény katalógusát megkapták a tanácsok, a beruházók, a tervező és kivitelező vállalatok.

„Az ötlet ott van mindig a kezünk ügyében..."



Munkásfeltalálók

A technika szenzációit ma már nem a fizikai munkások szokták feltalálni. A tudomány és a technika mostani szintjén a termeléshez munkába állított új berendezések megismerésével, kezelésével is elég bajuk van. Mégis igaza van Fazekas Alajosnak:

— Az ötlet mindig ott van kezünkügyében, csak észre kell venni. A Mecseki Szénbányáknál nyugatnémet metánmérőt használnak. Mi, a villamosüzemben többek között ezek javításával is foglalkozunk. Rájöttünk, hogy a fémház szétcsavarható. Megpróbáltuk a rossz készülékek alapos vizsgálatával kielemezni, hogyan, miből csinálják a műszert. Nem ment. Közben összejött úgy 800 darabnyi üres kamra, fémház, amit nem dobtunk el, hanem felajánlottuk a gyártó cégnek. Cserébe új műszert kértünk. Az ötlet nem sok sikerrel kecsegtetett, annyira kézenfekvőnek, egyszerűnek látszott. A gyártó cég azonban szívesen beleegyezett, most 79 márka helyett 44-ért kapunk egy műszert. A vállalatnál 1400-at használnak, kiszámítható, mennyit takarítottunk meg.

●

Aranykezű munkásemberek jutnak eszembe. Koszorús Lajos villanyszerelő, géplakatos két évtizede a pécsújhegyi villamosműhelyben művesét szerkesztett. Az orvosok a külföldi folyóiratokban olvasott cikkek alapján magyarázták el az öreg mesternek, hogyan képzelik el a tízezernyi alkatrészből álló, íróasztalnyi szerkezetet. Máig sem tudom, azt állították-e a gyógyítás szolgálatába? Tény, hogy Pécsett elsők között alkalmazták a művesés kezelést. A pécsbányai Reider József olyan gépet szerkesztett, amely az acél biztosítószerkezetek visszarablását megkönnyítette és veszélytelenné tette.

A Mecseki Szénbányák villamos üzemében dolgozó „Elektron 73" szocialista brigád újításaiban az ötletek a legértékesebbek, persze a megvalósításuk sem könnyű, nem is egyszerű. A brigád valamennyi újítását közösen nyújtja be, bárkié is legyen az. Tulajdonképpen ezért is megérdemlik a „munkásfeltalálók" címet. Azt mondják, ha az elbírálók egy szocialista brigáddal állnak szembe, kevésbé bürokraták, eleve kizárt, hogy valaki társulni kívánjon, újításaik így simábban megvalósíthatók. Ez is találmány. Nem?

●

Tíz esztendeje a bányában használatos metánmérő műszerek javítására és a telemechanikus diszpécserközpontok karbantartására hozták létre a brigádot. Az utóbbi kapcsán született egyik legjelentősebb újításuk, az 1977. évi „aranykoszorús brigád" cím elnyerésének feltétele. Valamennyi bányaüzemben, kisegítő és melléküzemben felhasznált villamos energiát az újhegyi diszpécser központban regisztrálják. Az országos energiahálózatból ugyanis csak meghatározott mennyiségű villamos energiát vételezhetnek, ha túllépik, százezres büntetéseket kell fizetni. A villamosenergia-fogyasztást a szénbányák diszpécserközpontjain kívül a Pécsi Hőerőműben is ellenőrzik, a két adat között mindig jelentős eltérés van, természetesen a DÉDÁSZ által rögzített adatok a mérvadók.

Az „Elektron 73" brigád megoldotta, hogy öt percenként az ezernyi mérőhely adata összegeződik, a diszpécsernek lehetősége van túlfogyasztás esetén beavatkozni. A DÉDÁSZ ugyanis csak 15 percenként ellenőrzi a fogyasztást. A Ganz Mérőműszerek Gyára egy korábbi megrendelésnek eleget téve közben hasonló milliós értékű diszpécserközpontot szállított Pécsre. Beszerelése éppen most folyik, nem veszett azonban kárba a mindössze 5000 forint költséget igénylő pécsi újítás sem. Szászváron szerelik fel az „aranykoszorúért" szerkesztett berendezést.

●

— Mi soha nem számoljuk, hogy ötleteink mennyi megtakarítást eredményeznek, az újításainkért kapott pénz a brigádpénztárba megy. A legfőbb célunk, hogy az emberek kezébe adott műszerek biztonsággal szolgálják a bányászok életét. Szerintünk például az volt eddigi legjobb ötletünk, amikor a Kossuth-bányai tűz után a szénmonoxid rendszeres mérése előtérbe került, és mi ehhez biztosítani tudtuk a műszereket. Sajnos, a szénmonoxid mérésére alkalmas műszerek gyengébbek, mint a metánmérők, pedig félmillióba kerülnek. Most is tucatnyi rossz áll a raktárban. Ebből is szétszedtünk egyet és láttuk, hogy a metán- és a szénmonoxidmérő műszer elektromos felépítése azonos, csak a gázmérő különbözik. Megpróbáltuk, hogy csak ezt a szerkezeti részt rendeljük meg — tizedannyiba kerül, mint a műszer — és mi szereljük össze.

Tizenhárman dolgoznak együtt, három műszaki (közülük egy mérnökgyakornok, a vállalat számítógépes programjához szerez most előismereteket), a többiek fizikai munkások. Közülük heten technikusok, egyikük most jár középiskolába, egyikük az NDK-ban szerzett szakmunkásbizonyítványt. Csaknem valamennyien 35 évnél fiatalabbak. Fazekas Alajos, az „Elektron 73" brigád vezetője állandóan azt hangsúlyozza, hogy szinte nem is tudják az ötletek kitől származnak, mert alig hogy elmondják egymásnak, azonnal továbbfejlődik . . . Persze, ma már a kutatóintézetekben is teamek dolgoznak, rég lejárt a magányos feltalálók ideje. Lehetséges, hogy az újítómozgalom megújulásának egyik lehetséges útját járják ők?

Lombosi Jenő

Elkészül határidő előtt

Favázas műtrágyatároló Mohácson

Fából készült, újszerű vázszerkezet vonja magára a figyelmet Mohácson, a MOFA-val szemben, az iparvágány mellett, a Bólyi Mezőgazdasági Kombinát Agrokémiai Társulásának mohácsi, születő agrokémiai telepe. Ez a műtrágyatároló váza.

— Soha nem láttam még ilyent, s most az én munkám is benne lesz — gyönyörködik a látványban Heim János, a Baranya megyei Tanács Magas- és Mélyépítő Vállalat ácsa.

Nézzük a szokatlan építményt, a betonalapokon nyugvó faelemeket.

— Daru emelte be az elemeket, súlyuk egyenként tizenhat tonna — magyarázza. — Éjszaka hozták utánfutós teherautón az Agárdi Állami Gazdaságból.

— Fenyőfából készül a tárház, hogy ne támadják meg a vegyszerek, a műtrágyák — mondja Schneider András.

— Lécekből ragasztották össze az elemeket, különleges enyvvel — mutat az illesztésekre Karl János ács. — A fa elhasad, de nem enged a ragasztás. Kipróbáltuk.

Összekötő faelemeket pakolnak emelőre az ácsok, s a magasba emelkednek. Folytatják az összeszerelést. A faszerkezet valamennyi darabja ugyanis méretre vágva, a csavarozási helyeken kifúrva érkezett Mohácsra.

Összesen 60 188 kilogramm faanyagot dolgoznak be a 78 méter hosszú, 27 méter széles, több mint 13 méter magas, ezer vagon műtrágya befogadására alkalmas tárházba a Baranya megyei Tanács Magas- és Mélyépítő Vállalatának ácsai. A napokban ide érkezik a daru, palával borítja majd a faszerkezetet. Bár szerződés szerint október végén kellene átadniuk, a Nagy Októberi Szocialista Forradalom hatvanadik évfordulója tiszteletére, szeptemberben befejezik az építést. Nemcsak a tárházét, hanem az egész agrokémiai telepét. Rövidesen elkészül a három, egyenként száz köbméteres víztároló is. Átadás előtt a kazánház, a szociális épület, a mérlegház. Megközelítően tízmillió forint értékű munkát kell még elvégezniük két és fél hónap alatt. Szennyvíz- és olajtároló, olajvezeték építése, valamint a telep burkolása ad munkát az elkövetkező hetekben.

A Bólyi Mezőgazdasági Kombinát Agrokémiai Társulása tulajdonképpen agrokomplexumot létesít. A mohácsi telepen kívül, a bólyi gazdaság új keverő üzeme mellett újabb két, egyenként ezervagonos tárházat építtett a Baranya megyei Tanács Magas- és Mélyépítő Vállalattal. Elkészültek a tereprendezéssel, rövidesen ott is megkezdődik az építkezés.

Horváth Teréz

A Szentlőrinc és Vidéke ÁFÉSZ

tüzelő- és építőanyag-telepére

VAGONKIRAKÓ

és

ÁRUBEHORDÓ MUNKÁSOKAT

felvesz

Jelentkezni lehet a telepvezetőnél.

HÍREK

1977. JÚLIUS

23

SZOMBAT

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

LENKE

nevű

kedves olvasóinkat

A Nap kél 4.11 — nyugszik 19.30 órakor. A Hold kél 11.58 — nyugszik 22.50 órakor.

Bibó István

Száz évvel ezelőtt, 1877. július 23-án született Kecskeméten — és 1935 őszén halt meg Szegeden — Bibó István ismert néprajztudós, könyvtárigazgató.

A budapesti egyetemen 1909-ben szerzett bölcsészdoktori oklevelet; a következő esztendőben a Közoktatásügyi Minisztériumba került. 1920-ban megbízták a múzeumok és könyvtárak országos főfelügyelőségének megszervezésével, s néhány évig ő volt az iskolán kívüli népművelés országos főfelügyelője is. 1924-ben nevezték ki a szegedi egyetemi könyvtár igazgatójává.

Az 1920-as évek elején szerkesztette a Társadalomtudomány, majd 1929 és 1935 között a Népünk és Nyelvünk című, Szegeden megjelenő folyóiratot. Sokoldalú tudományos munkásságot végzett, s jellemességét mutatja, hogy — az akkori hivatalos álláspont ellenére — segítette az 1930-as években jelentkező falukutatókat, Erdei Ferencet, Ortutay Gyulát és társait. Főbb munkái: A primitív ember világa, Földrajzi szempontok a magyar lélek mai megítélésében.

Ma este

MOZI

Park: Holttest a Temzéből (4, 6, 8)
Park-kert: Lucky Lady (f9)
Petőfi: Holttest a Temzéből (hn5, hn7, hn9)
Kossuth: Lucky Lady (hn10, 12), Háborúm, szerelmem (f3, f5) A szalamandra tűzben él (f7, 9)
Komarov-kert: Mr. Majestyk (f9)
Kertváros-kert: A cigánytábor az égbe megy (f9)
Fekete Gyémánt: Huckleberry Finn és a csirkefogók (4) Fény a redőny mögött (6) **Jószerencsét:** Vihar a szárazföldön (5) Neveletlenek (7) **Rákóczi:** A Sakál napja (5, 7) **Május 1.:** Herkulesfürdői emlék (f6) **Harkány:** Düh (7, 9) **Komló, Május 1.:** Amarcord (f5, f7) **Komló, Zrínyi:** Chaplin revü (4) Szandakan 8. (6, 8) **Mohács,** Péntek, a bennszülött (6, 8) **Sellye:** A magas, szőke férfi visszatér (8) **Siklós:** Indiánkaland Ontarióban (8) **Szigetvár:** A pofon (8)

◆

— **Elkészült** a mintegy 1200 négyzetméter alapterületű szabadtároló a Titán pécsi telephelyén. Az új létesítmény a hengerelt, húzott és nehéz vasáruk, valamint a szögvasak, csövek tárolására alkalmas.

időjárás

Várható időjárás szombat estig: kissé megnövekvő felhőzet, legfeljebb egy-két helyen átfutó záporral. Napközben megélénkülő északnyugati, északi szél. A nappali felmelegedés kissé erősödik. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 11—16, legmagasabb nappali hőmérséklet szombaton 23—28 fok között. A Balaton vizének hőmérséklete 11 órakor Siófoknál 20 fok volt.

Kassák–emléktábla

Kassák Lajosnak emléket állító márványtáblát avattak pénteken Óbudán, a Bécsi út 98. szám alatt, ahol a művész élt és alkotott. Az ünnepségen Kassák Munkáskor című versét Szersén Gyula, a Nemzeti Színház tagja szavalta el, majd Bálint Endre festőművész méltatta a kiváló író, költő, képzőművész életművét.

A megemlékezés után a Kulturális Minisztérium nevében Marczali László miniszterhelyettes, az Írószövetség nevében Juhász Ferenc költő és Fábián Zoltán, az Írószövetség titkára helyezett el koszorút. Megkoszorúzták az emléktáblát a Művészeti Alap irodalmi szakosztálya, a Képzőművészeti Szövetség, a Petőfi Irodalmi Múzeum, valamint a III. kerületi tanács és a Hazafias Népfront III. kerületi elnökségének képviselői is.

◆

— **Olasz gyártmányú,** ömlesztett sajtcsomagoló gépsor érkezett a Pécsi Tejüzembe. A vállalat tizenegymillió forintot költött az új berendezésre, melyet az olasz szakemberek augusztus végén helyeznek üzembe.

04—05—07

Halálra gázolta Kaposvár Textilművek megállóban a Kaposvárról Fonyód felé haladó tehervonat Nagy László MÁV nyugdíjast, aki megkerülve a lezárt sorompót, szabálytalanul akart áthaladni a sineken.

✻

Letért az úttestről és felborult Bárány Árpád 23 éves pécsi lakos, július 21-én, aki a Kozári kőbánya felől Árpádtető felé haladt tehergépkocsival. A tehergépkocsi utasa, Panta István 32 éves pécsi lakos súlyosan megsérült. Bárány Árpád ellen megindult a rendőrségi eljárás.

✻

Elütötte Kovács Éva 15 eves pécsi kislányt Pécsett, a Honvéd utca és a Szigeti út kereszteződésében lévő kijelölt gyalogátkelőhelyen, július 22-én Neth László 52 éves budapesti lakos személygépkocsijával. A kislány könnyű sérülést szenvedett.

✻

Szabálytalan kanyarodás közben összeütközött Tibor István 21 éves kozármislenyi lakos személygépkocsijával július 22-én Pécsett, a Rózsa Ferenc utcában az Apari János, 35 éves garéi lakos vezette motorkerékpárral. Apari János és utasa, Apari Jánosné nyolc napon belül gyógyuló könnyű sérülést szenvedett.



A nagymúltú Herendi Porcelángyár rekonstrukciója során számos új, korszerű részleggel gazdagodott ebben az évben. A tavaly 150 éves jubileumát ünneplő világhírű üzemben automata alagútkemencét állítottak üzembe, új tágas helyiségekbe költözött a festészet és a korongozó-részleg.

A LOTTÓ nyerőszámai

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a Hollóházán megtartott 29. heti lottósorsoláson a következő számokat húzták ki:

9, 48, 59, 84, 90

◆

— **Műemléki séta.** A török hódoltság után merőben újfajta város épült a középkori romjaira. A török kiűzése után újjáépült Pécs barokk műemlékeit tekinthetik meg az érdeklődők a vasárnap délelőtti múzeumi sétán, mely 10 órakor kezdődik a Széchenyi tér 12. előtt. A sétát vezeti Kovács Valéria muzeológus.

◆

A ZÖLDÉRT mai árai

A mai piacra jellemző, hogy jóval olcsóbb a paradicsom, kilója 6,60 és 5 forint, a görögdinnye ára pedig egy hét alatt felére csökkent, 7—5 forintért kapható. A paprika ára is mérséklődött, 18—14—7 a lecsónak való és 12 a hegyes erős. A burgonya kilója 6,20 és 4,60, a vöröshagyma 6,60 (ez is olcsóbb lett), a fokhagyma pedig 26 forint. A fejes káposzta 1,20 és 2 forint, a kelkáposzta 9, a sárgarépa kilója 3,20, míg a gyökéré 8—6 forint. A karaláb 3,50—2,50, az uborka szintén olcsóbb lett. Az üvegbe való 7—12,50, a kovászolni való 3,20 és a salátának való 1 forint. A főzőtök 1,60, a zöldbab 8,60 illetve 7 forint, a „Juliska"-bab pedig 6 forint. Az őszibarack mérettől függően 8 és 17, a nyári alma 8—5,60, a korai körte 8 forint, a ringló pedig 9 forintért kapható, míg a sárgadinnye kilója 10 forint.

Az élet kapujában

509. számú Ipari Szakmunkásképző Intézet, Szigetvár.

A súlyos helyhiánnyal küszködő, több műszakban oktató intézményben az 1976—77-es tanévben végzett eddig a legtöbb tanuló. A 6 osztályból 140 fiatal állt a vizsgabizottság előtt: konzervgyártó, géplakatos, mezőgazdasági gépszerelő, villanyszerelő, cipőipari és kőműves szakmában. Mindebből 122 hallgató tett sikeres szakmunkásvizsgát, 80 százalékuk eredeti képzési helyén kezdi meg pályáját. Mintegy 25 százalékuk folytatja tanulmányait a Szakmunkások Szakközépiskolájában. Általános tapasztalat, hogy 1—2 év elteltével többen vállalják a továbbtanulást. Idén tetőzött itt is a létszám, ugyanis 7 osztályban 202 hallgató tett osztályvizsgát illetve 2 osztály érettségizett 50 fővel.

◆

— **Kirakatrendezés.** Szegeden az ünnepi játékok alkalmával megrendezett országos kirakatversenyen az első díjat és a Magyar Reklám Szövetség különdíját Farkasné Berkovics Edit, a BARANYAKER kirakatrendezője kapta meg. A harmadik helyezést is pécsi versenyző szerezte meg Petes Zoltán személyében.

— **Hatmillió forint megtakarítás.** A kedvezményes tüzelőolajvásárkor, amely április 16—június 30-ig tartott, tízmillió liter olajat vett megyénk lakossága. Az egy forint ötven fillérért vásárolt literenkénti mennyiség ez idő alatt tizenötmillió forintot jelentett, teljes áron ez huszonegymillió forintba került volna.

— **Úttörők koszorúztak.** A sikondai nemzetközi úttörőtábor szovjet, bolgár és jugoszláv pajtásai tegnap megnézték Pécs nevezetességeit és koszorúkat helyeztek el a Felszabadulási és a Szovjet Hősök emlékművénél.

— **Kitüntetés.** Kurimszky Sándornak, nyugalmazott belügyminiszter-helyettesnek, az MSZMP Központi Bizottsága Irodája társadalmi munkatársának 70. születésnapja alkalmából több évtizedes munkásmozgalmi tevékenységének, érdemes és eredményes munkásságának elismeréseként az Elnöki Tanács a Szocialista Magyarországért érdemrendet adományozta. A kitüntetést Borbély Sándor, az MSZMP Központi Bizottságának titkára nyújtotta át. Jelen volt Katona István, az MSZMP Központi Bizottságának tagja, az KB irodájának vezetője.

— **Emlék traktor.** A szalántai termelőszövetkezet Katalin-pusztai telepén áll a tsz legöregebb traktora, egy Hoffer típusú vontatótraktor. Az 1950-es évek elejétől használta a volt garéi tsz a ma már veterán traktort.

— **Csimpánzok.** A Mecseki Kultúrpark pécsi állatkertjének fennállása óta még sohasem voltak csimpánz lakói. Most, a koruk miatt már „öreg majomnak" számító két fiú csimpánzt hoztak a Budapesti Állatkertből. Tekintélyes a súlyuk is, mert jócskán meghaladja az ötven kilót, s ez ennél az állatfajtánál már eléggé ritkán fordul elő.

Megnyílt a miskolci kiállítás és vásár

A hetedik alkalommal megrendezett miskolci helyiipari kiállítást és vásárt pénteken dr. Bodnár Ferenc, a Borsod megyei Pártbizottság első titkára nyitotta meg.

A miskolci sportcsarnokban, valamint környékén — csaknem 3000 négyzetméternyi területen — 123 kiállító — köztük minisztériumi nagyvállalatok, Borsod, Heves és Nógrád megye ipari és háziipari szövetkezetei, továbbá ötven magánkisiparos — mutatta be termékeit. Kiállította legújabb gyártmányait többek között a Székesfehérvári Bútoripari Vállalat, a lakossági fogyasztásra mind több terméket készítő Borsodi Vegyi Kombinát.

A bíráló bizottság döntése alapján a vásár nagydíját a Medicor Művek, míg a Borsod megyei Tanács különdíját a Hollóházai Porcelángyár nyerte el.

◆

— **Elmarad a jugoszláv hét.** Az eszéki LIO Kereskedelmi Vállalat és a Konzum Áruház által e hónap végére tervezett jugoszláv hét elmarad. A LIO cég nem szállította időben a különböző árukat.

◆

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat, sebészet: Pécsbányatelep. Traumatológia: II. sz. klinikai tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fülorr-gégészet: POTE Fül-Orr-Gége Klinika.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

◆

Állatorvosi ügyelet

Ügyeletes állatorvos a Pécsi járás területén 1977. július 23-án 13 órától 1977. július 25-én 08 óráig Pécs, Péter u. 29. szám alatt található, telefonon: 21-253 számon kereshető. (Amennyiben a fenti szám nem jelentkezik, a 09 telefonon hagyható üzenet „Pécsi járás állatorvosi ügyelete" címen.)

✻

Ügyeletes állatorvos Pécs város területén július 23-án 13 órától 25-én reggel 8 óráig dr. Papp Elemér, lakása: Radnóti Miklós út 7/B. II. 9. Telefon 16-433. Ha ez a szám nem jelentkezik, üzenet hagyható a 09-es telefonszámon.

tegnap történt

Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke az Egyiptomi Arab Köztársaság nemzeti ünnepe alkalmából táviratban üdvözölte Anvar al Szadat egyiptomi elnököt.

✻

Sarlós István, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Hazafias Népfront Országos Tanácsának főtitkára a Jugoszláv Dolgozó Nép Szocialista Szövetsége Szövetségi Konferenciája Elnökségéhez intézett táviratában részvétét fejezte ki Dusán Sáne Petrovicsnak, a JKSZ KB Elnöksége tagjának, a Jugoszláv Dolgozó Nép Szocialista Szövetsége elnökének elhunyta alkalmából.

✻

Wagih M. Roushdy, Egyiptom budapesti nagykövete az egyiptomi nemzeti ünnep alkalmából pénteken fogadást adott a nagykövetségen. A fogadáson részt vett Román Pál mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter, Molnár Ferenc kulturális államtitkár, Garai Róbert külügyminiszterhelyettes, s a gazdasági és kulturális élet több más vezető személyisége. Jelen volt a fogadáson a budapesti diplomáciai képviseletek számos vezetője és tagja is.

✻

A balatonfüredi SZOT szanatórium társalgójában pénteken megnyílt a „Matyóföld virágai Füreden" című népművészeti kiállítás. A 152. Anna-bálhoz kapcsolódó tárlaton bemutatják a több mint 300 tagú matyó népművészeti és háziipari szövetkezet termékeit. A kiállításnak már az első napon több ezer hazai és külföldi látogatója volt.

Lapzárta

Csehszlovák árintézkedések

Prága

Michal Sabolcik miniszter, a Csehszlovák Árügyi Szövetségi Bizottság elnöke pénteken Prágában sajtóértekezleten tájékoztatta az újságírókat a július 23-án, illetve 25-én életbe lépő árintézkedésekről, amelyekről a szövetségi kormány júliusi ülésén hoztak döntést.

A szintetikus alapanyagú textiltermékek csaknem felének az ára 28 százalékkal csökken, a bőrcipők 21 százalékkal lesznek olcsóbbak. Csökken jó néhány tartós fogyasztási cikk ára is, a színes televízióé és a képcsőé például 26 százalékkal, a zsebszámológépé pedig 40 százalékkal.

A pamut- és gyapjútermékek ára — gyermekruhák és a konfekciótermékek kivételével — 34 százalékkal emelkedik. A hangszerek ára 16 százalékkal lesz magasabb, a vadász- és sportfegyvereké, valamint a lőszeré 28 százalékkal. Az elektromos fűtőberendezéseké 59 százalékkal, egyes üveg- és porcelánfajtáké pedig 22 százalékkal.

A kávé ára 50 százalékkal emelkedik, csokoládét, valamint egyes cukor- és süteményféleket szombattól 33 százalékkal magasabb áron lehet vásárolni. Változatlan marad viszont a kakaó, kakaópor és a gyermektápszerek ára.

Jön a törpetyúk?

Kevesebb istállóban nagyobb állomány

A baromfi világviszonylatban egyre közkedveltebb élelmezési cikké válik. Így érthető, hogy a nagy baromfitenyésztők nagyon sokrétű tenyésztői munkát végeznek. Ez a helyzet a Bábolnai Mezőgazdasági Kombinátban is, amely Tetra márkájú baromfitermékeivel a világ legelső cégei közé tartozik. Tenyészállománya, amely már meghaladja a hárommillió darabot, világviszonylatban az egyik legnagyobb méretű.

Sok változatú szelekciós és kísérleti munkájában néhány éve a törpetyúktenyésztés is helyet kapott. Az ilyen mini tyúkok iránt ugyanis egyre nő az érdeklődés az európai, elsősorban a takarmányokban szegény országokban. A beruházási költségek csökkentését is elősegíti, így olcsóbban, gazdaságosabban állítható elő a naposcsibe. Franciaországban már a szülőpárállomány harminc százaléka ilyen törpetyúkokból áll, de nagy az érdeklődés iránta Olaszországban, Hollandiában és másutt is. A bábolnaiak az idén ősszel kezdik meg a törpe tetra tyúkok nyugat-európai exportját.

A törpetyúkok előállításához a baromfi speciális, ivarhoz kötött öröklési tulajdonságát hasznosítják. Amíg a nagyszülőpároknál a kakas a kicsi, a szülőpároknál a tyúk örökli ezt. A normál tetra-tyúk tojóérett, vagyis 25 hetes korában elért átlagos 3 kilogramm súlyával szemben a törpetyúk mindössze 2 kilogramm. Ugyanakkor normál kakassal párosítva utódai, a pecsenyecsibék normálisan növekszenek. A törpetyúkoknak nemcsak növekedésükhöz, de létfenntartásukhoz is kevesebb táplálékra van szükségük. A normál tyúkok napi 16 dekagrammos fogyasztásával szemben 12 dekagrammot esznek meg. Így — a 9 hónapos tojástermelést figyelembe véve — a törpetyúkok tartása tyúkonként 13 kilogramm takarmány-megtakarítást hoz. Nem mellékes az sem, hogy amíg a normál tyúkokból ötöt, a törpéből hetet telepíthetnek négyzetméterenként. Tehát kevesebb istállóban lehet nagyobb állományt tartani.

Tennivalót azonban még adnak a törpetyúkok a tenyésztőknek. Ugyanis átlagban csak 55 grammos tojást tojnak. Ez 5 grammal kisebb, mint a normál tyúkoké. Ezt a hátrányt a pecsenyecsibék 7 hetes hizlalási idejük alatt sem tudják behozni: 7—8 dekával kisebb marad a súlyuk. Minőségük azonban jobb, ezért a feldolgozóipar nagyon kedveli.

Éppen ezért Bábolnán a kutatásokat most olyan irányban folytatják, hogy a törpetyúkutódok elérjék a normál tyúkok csibéinek a súlyát. Az eddigi eredmények nagyon biztatóak. A törpetyúktenyésztésben egyébként már olyan szintet értek el, hogy a piac változó igényeihez — a várhatóan növekvő kereslethez igazodva — bármilyen mennyiségben elő tudják állítani.

TESTVÉR-LAPJAINK ÍRJÁK

ЛЬВОВСКАЯ ПРАВДА

Bővítik Lvovban a városi rádióközvetítő-hálózatot, ugyanis új városrészek épültek. Még ebben az évben újabb 2500 vezetékes rádiót szerelnek fel a lakásokban. Emiatt két erősítő állomást létesítenek, hogy a peremrészeken is tisztán vehessék az adást a lakók. A tervek szerint három programban sugároznak adásokat.

GLAS SLAVONIJE

Új mentőállomást adnak át Eszéken július 28-án, a horvátországi partizánfelkelés évfordulóján. A kórházhoz kapcsolt mentőállomások után teljesen önálló intézményt kap ezzel a város és környéke: 9 orvos, 9 ápolónő, 12 ápoló és 15 ápolói szaktudással rendelkező gépkocsivezető teljesít majd 24 órás szolgálatot az új mentőállomáson. Telefon- és URH-összeköttetés segítségével szervezik munkájukat, az elsősegélynyújtást, a közlekedési baleseteknél való orvosi ellátást illetve a betegszállítást. A mentőállomáson jól felszerelt ambulancia ad lehetőséget a szükséges vizsgálatok elvégzésére.

СЛИВЕНСКО ДЕЛО

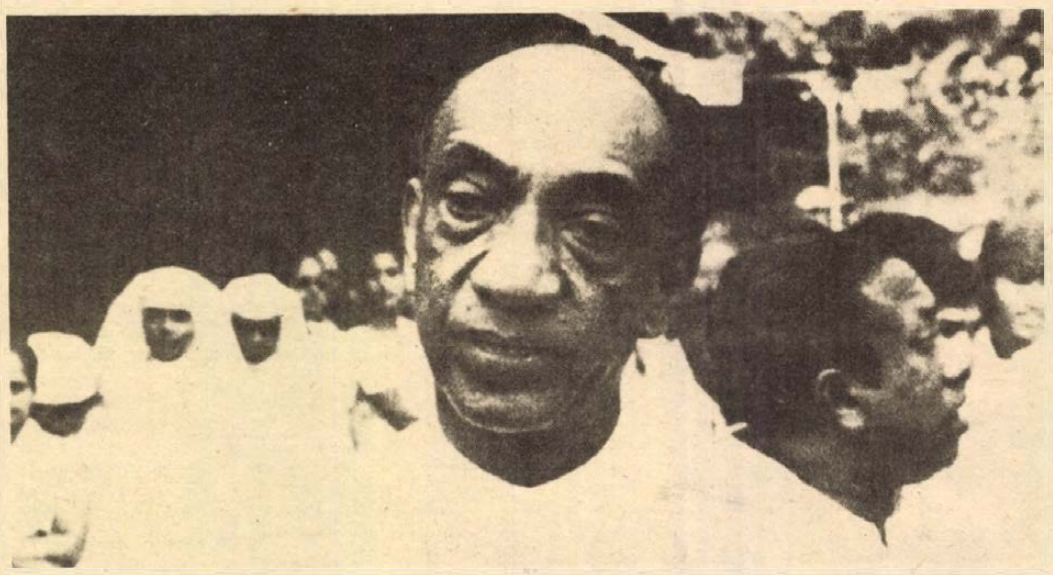
Tervtúlteljesítéssel zárta az első félévet Szliven megye állami és szövetkezeti ipara: 102,9 százalék az eredmény, amely 4 524 000 leva értékben jelent több ipari terméket. Az idei félév eredménye 10,1 százalékkal haladja meg a múlt év azonos időszakát. A legkiemelkedőbb eredményt a Georgi Dimitrov és a Szabi Dimitrov textilüzemek érték el, az Októberi Szocialista Forradalom 60. évfordulójának tiszteletére indított munkaversenyben.

SZABAD SZÓ

Népmozgalmi adatokról olvastunk a temesvári lapban. A múlt héten rekord házasságkötés volt: 105 pár kötött házasságot a helyi ifjúsági házban 5 nap alatt. Egyébként Temesváron az első félévben 3700 volt a születések száma, a házasságkötéseké 1575.

✦ VARSÓ: A lengyel dolgozók nagy termelési sikerekkel köszöntötték július 22-ét, a lengyelek nemzeti ünnepét. Az ünnep előestéjén új iparvállalatokat és kommunális létesítményeket helyeztek üzembe. Az Opole vajdaságban üzembe helyezték például a Górazdze cementgyárat. Ez a legkorszerűbb lengyel gyár, évi termelése meghaladja majd a 2 millió tonna kiváló minőségű cementet.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN



GYŐZÖTT AZ ELLENZÉK: Az Egyesült Nemzeti Párt került ki győztesen a Sri Lanka-i választásokból. Képünkön: J. R. Jayewardene, a győztes jobboldali pártszövetség vezetője, a szigetország következő kormányfője.

✦ NEW YORK: Kurt Waldheim, a világszervezet főtitkára az egyiptomi–líbiai fegyveres összecsapásról értesülve súlyos aggodalmának adott kifejezést. Az ENSZ főtitkára újságírók kérdéseire válaszolva közölte, hogy az eseményekről közvetlen tájékoztatást egyik féltől sem kapott, de figyelemmel kíséri azok alakulását.

✦ TOKIÓ: Fukuda Takeo japán kormányfő küszöbönálló délkelet-ázsiai látogatása előtt fokozott gazdasági támogatást ígért a térség országainak. A miniszterelnök azonban, aki augusztus elején részt vesz az ASEAN csúcsértekezletén, majd sorra végigjárja a szövetség tagállamait és ellátogat Burmába is, sajtóértekezletén azt is hangoztatta, hogy az eddig kizárólag gazdasági és pénzügyi alapokon nyugvó viszonyt kormánya valódi és őszinte együttműködéssé kívánja fejleszteni. Rámutatott, hogy az értekezlet új fejezetet nyithat Japán és a térség kapcsolatainak történelmében.

✦ MADRID: Csütörtök este újabb nagyarányú tüntetés volt a spanyolországi Cadizban az ott horgonyzó Esmeralda chilei iskolahajó jelenléte ellen. A tüntetők menetének élén a tartomány több parlamenti képviselője haladt. A hivatalos „baráti látogatáson" a spanyol kikötőben tartózkodó hajó kapitányát fogadta I. János Károly király.

✦ LISSZABON: Négy napon át tartó kemény vita után a portugál parlament pénteken reggel 166 szavazattal 86 ellenében jóváhagyta az új földreform törvényt, amely már korábban kollektivizált mezőgazdasági területek magánkézbe történő visszaadását szorgalmazza. A parlamenti vitában a kommunista párt képviselői hangsúlyozták, hogy a törvényjavaslat a dolgozók érdekei, a gazdasági függetlenség és az alkotmányos előírások ellen irányul.

Brezsnyev–Husak találkozó

Leonyid Brezsnyev, az SZKP KB főtitkára, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének elnöke pénteken találkozott Gustáv Husákkal, a CSKP KB főtitkárával, Csehszlovákia köztársasági elnökével, aki a Krímben tölti nyári szabadságát.

●

✦ PÁRIZS: „A vélemény-nyilvánítás szabadsága nem a nemzeti rádiónak és televíziónak a hatalmon levő személyek által történő monopolizálását jelenti. A szólásszabadság magában foglalja a dolgozóknak a véleményük kifejtéséhez való jogát is" – jelentette ki Claude Poperon, a Francia Kommunista Párt Politikai Bizottságának tagja a francia televízió stúdiójában.



India új köztársasági elnöke. Nilam Szandzsivan Reddit július 21-én hivatalosan is az Indiai Köztársaság elnökévé nyilvánították.

✦ BRÜSSZEL: Louis Van Geyt, a Belga Kommunista Párt elnöke nyilatkozatot adott a De Standaard című flamand nyelvű brüsszeli lapnak a nemzetközi kommunista mozgalom néhány kérdéséről. Nyilatkozatában rámutatott: az úgynevezett eurokommunizmus kérdését elsősorban a nyugat-európai reakciós erők akarják kihasználni a maguk javára.

✦ NICOSIA: Makariosz érsek, ciprusi elnök hajlandó a tárgyalások folytatására a ciprusi törökök képviselőivel, vagy akár a török miniszterelnökkel is, amennyiben egy ilyen találkozó előbbre viszi a szigetországban kialakult válság rendezésének ügyét. A ciprusi elnök csütörtöki nyilatkozata válasz volt Rauf Denktasnak, a török közösség vezetőjének egy nappal korábban elhangzott beszédére, amelyben kétségbe vonta Makariosz tárgyalási készségét.

✦ BRÜSSZEL: A Közös Piac hivatalos adatai szerint az EGK tagállamok lakosságának legalább 8 százaléka tekinti magát szegénynek, vagyis olyannak, akinek jövedelme a minimális életszínvonal fenntartásához sem elegendő. A kilenc ország lakosságának több mint fele kényszerül arra, hogy megszorításokat hajtson végre családi költségvetésében, több mint 10 százaléka még az élelmiszereket sem tudja kellő mértékben megvásárolni.

✦ MÜNCHEN: A Siemens AG bejelentette, hogy többéves munkával lézersugárral működő nyomdagépet fejlesztett ki. A „3352" jelzésű gép percenként 21 ezer sort nyomtat ki.

A Kínai Kommunista Párt Központi Bizottságának ülésszaka

Közlemény

Peking:

Az Új Kína hírügynökség pénteken ismertette a Kínai Kommunista Párt Központi Bizottságának július 16. és 21. között Pekingben megtartott ülésszakáról kiadott közleményt.

A hivatalos közlemény szerint az ülésszak résztvevői egyhangúlag jóváhagyták az alábbi három határozatot:

1. Megerősítették Hua Kuo-feng kinevezését a Kínai Kommunista Párt Központi Bizottsága elnöki tisztére, valamint a Központi Bizottság Katonai Bizottsága elnöki posztjára;

2. Visszahelyezték Teng Hsziao-pinget a Kínai Kommunista Párt Központi Bizottságába, a KKP KB Politikai Bizottságába, s annak állandó bizottságába, a Központi Bizottság Katonai Bizottságának alelnöki posztjába, az Államtanács alelnöki funkciójába és a Kínai Népi Felszabadító Hadsereg vezérkari főnökének tisztébe;

3. Kizárták a pártból Vang Hung-ven, Csang Csun-csiao, Csiang Csing és Jao Ven-jüan pártellenes bandáját s egyben megfosztották őket a pártban és a párton kívül betöltött összes posztjuktól.

A közlemény a továbbiakban bejelenti, hogy a KB határozatot hozott a Kínai Kommunista Párt XI. kongresszusának ez évben történő összehívásáról, s egyben jóváhagyta a kongresszus napirendjére előterjesztett javaslatot. Az egyhangúlag jóváhagyott napirend szerint a XI. kongresszus napirendjén szerepel a Központi Bizottság politikai beszámolója, a Kínai Kommunista Párt szervezeti szabályzatának felülvizsgálata, valamint a Központi Bizottság megválasztása.

A közlemény szerint az ülésszakon beszédet mondott Hua Kuo-feng, a KKP KB elnöke, valamint Je Csien-jing és Teng Hsziao-ping, a KKP KB alelnökei.

Szovjet és iraki vezetők táviratváltása

Moszkva:

Leonyid Brezsnyev és Alekszej Koszigin az iraki nemzeti ünnep alkalmából táviratban fejezte ki jókívánságait Ahmed Hasszan Al-Bakrnak, az Iraki Baath Párt főtitkárának, köztársasági elnöknek. A távirat hangsúlyozza: „az imperializmus és a reakció elleni harc céljainak közössége szilárd alapot teremt az egyenlőség, a kölcsönös tisztelet és a belügyekbe való be nem avatkozás elveire épülő szovjet–iraki együttműködés számára. Meggyőződésünk, hogy a baráti és együttműködési szerződéssel megerősített szovjet–iraki kapcsolatok a jövőben tovább szélesednek és mélyülnek".

Ahmed Hasszan Al-Bakr választáviratában megállapítja: „nagy örömmel kaptuk kézhez az 1958. július 14. forradalom 19., valamint az 1968. július 17. forradalom 9. évfordulója alkalmából küldött üdvözleteiket. Szeretném még egyszer aláhúzni azt a meggyőződésemet, hogy a két ország barátsága és együttműködése a jövőben tovább fejlődik, hasznos szolgálatot téve ezzel a két baráti nép érdekeinek, valamint a világbéke és a biztonság ügyének".

I. János Károly 20 perces trónbeszéde

Pénteken délben I. János Károly király húszperces trónbeszédével, amely a parlament két házának együttes ülésén hangzott el, megnyílt a június 15-én megválasztott új cortes első ülésszaka.

I. János Károly király trónbeszédében az újonnan létrehozott demokratikus intézmények megszilárdítására, összefogására, a spanyol nép várakozásainak megfelelő új alkotmány kidolgozására, a regionális (nemzetiségi) problémák megoldására, a súlyos gazdasági nehézségekkel küzdő ország talpraállításában való közreműködésre szólította fel a képviselőket és ígéretet tett arra, hogy a trón ebben a törekvésükben támogatja őket.

A Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat felvesz:

— nehézgépkezelőket dózerre, Poclainre, kotrógépre,
— Multicar targoncavezetőket,
— és gépkocsivezetőket.

Jelentkezni a vállalat munkaerő-gazdálkodásán lehet, Pécs, Szántó Kovács János út 1. (Építők Szálló)

KÜLGAZDASÁG

Nyugatnak is kell az enyhülés

Figyelemre méltó válaszokat adott Janez Sztanovik, az Európai Gazdasági Bizottság főtitkára a Handel Zagraniczny lengyel külkereskedelmi lap főszerkesztőjének, Ryszard Langénak, aki arra kért választ, hogy milyen hatást gyakorolt az Európai Gazdasági Bizottság munkájára a helsinki konferencia záróokmánya. Az interjút közölte az Eastern Business Magazin idei 2. száma.

Janez Sztanovik főtitkár többek között kijelentette, hogy a záróokmány ajánlásai nagy jelentőségűek, ennek megfelelően az EGB átszervezte tevékenységét és ennek eredményei megvannak. Ennek legfőbb mutatója, hogy a KGST-országokba irányuló nyugati tőkés export az egyetlen, amely a hetvenes évek gazdasági visszaesésekor is dinamikus maradt. Ez az eredmény annak ellenére történt, hogy a nyugati országok különböző módon és fokon alkalmazták a KGST-országokból történő importjuk korlátozását. E tekintetben is „nagy örömmel tekintek a belgrádi találkozó elé, remélem, hogy az Európai Gazdasági Bizottság már abban a helyzetben lesz, hogy számos nagyon pozitív jelenségről tehessen jelentést" — mondotta.

Az interjúban szóba került, hogy az 1970-es évek első felében jelentős kereskedelmi deficit keletkezett a nyugat-európai és a KGST-országok között, ami egyes szélsőséges tőkés körök szerint nehezíti, illetve bezárhatja a további együttműködést.

— Lehet ilyen panaszokat hallani a nyugati országokban — válaszolta az EGB főtitkára —, de a panaszosok gyakran nem veszik észre, hogy a nyugati export biztonsága és a keleti import adottságai olyan munkalehetőségeket jelentettek, amelyek egyébként nem nyíltak volna meg és a munkanélküliség súlyosbodott volna.

Az EGB főtitkára javasolta, hogy e tőkés körök vizsgálják meg az 1974—1975-ös évet, vagyis azt a két esztendőt, amikor Nyugat-Európát a legsúlyosabban sújtotta a gazdasági visszaesés és lényegében egy ablak maradt: a KGST-országok. „Éppen ezért azt hiszem, hogy az 1974-es és az 1975-ös évekből levont tapasztalatok semmiképpen sem igazolhatják azokat a protekcionista lépéseket, amelyeknek ma is tanúi lehetünk nagyon sok piacgazdaságú országban" — mondotta.

Mi a további út? Lényegében ezzel a kérdéssel folytatódott a beszélgetés és a válasz a következő:

— Véleményem szerint a megoldás az lenne, ha egy dinamikusabb irányvonalat tennének magukévá (mármint az ok nélkül, de politikai célzattal panaszkodó tőkés körök), ez azt jelenti, hogy a nyugati országoknak továbbra is ki kell aknázniuk a szocialista országokba irányuló további export óriási lehetőségeit (különösképpen a technológia-igényes export esetében), és ugyanakkor természetesen olyan lépéseket kell tenniük, amelyekkel nyitva hagyják az ajtót a kelet-európai országokból származó export előtt is.

A kiterjedtebb gazdasági-kereskedelmi együttműködés döntő tényezőit a következőkben sorolta fel:

1. A nyugat-európai országok nem gazdagok erőforrásokban, nyersanyagra szükségük van.

2. Ki kell használni a különböző termékek értékesítésének piacközelségét, ami nagyon kedvező a költségekre.

3. Partner-kapcsolatok hosszútávú szerződéssel, ami kedvező munkamegosztást tesz lehetővé és módot ad nagyarányú vállalkozói beruházásokra.

Az enyhülés, a helsinki záróokmányok ajánlásai nagy jelentőségűek a nyugati tőkés körök számára, új, eddig ki nem használt lehetőségeket nyújtanak a nemzetközi munkamegosztásban, a gazdasági felvirágzásban — erősítette meg Janez Sztanovik, az Európai Gazdasági Bizottság főtitkára.

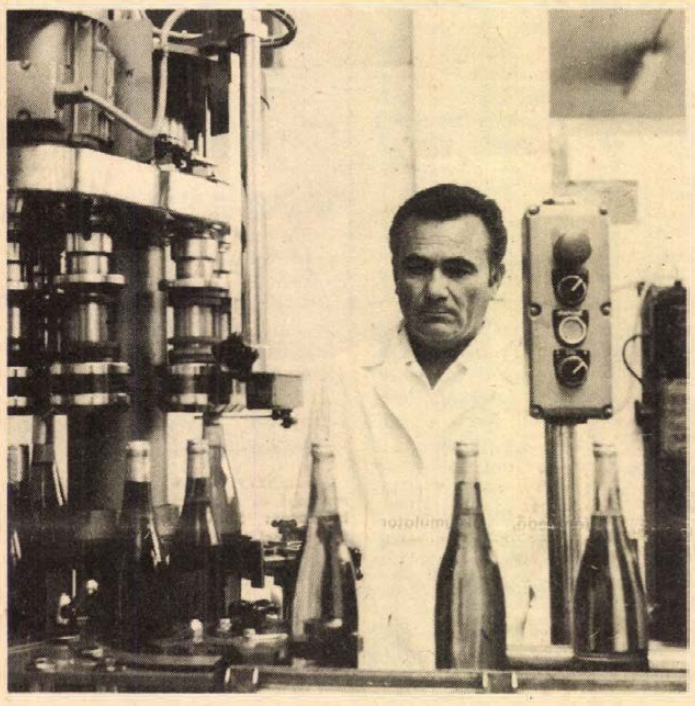
— Nagyon remélem, hogy ez új korszakot nyit az Európai Gazdasági Bizottság számára — hangsúlyozta.

Véleményével teljesen egyet lehet érteni, tudják, mi is tudjuk, hogy az enyhülési politika kedvező gazdasági-kereskedelmi következményekkel jár.

K. J.

Szombati beszélgetés

Sólyom György



Az épület alatt van a garázs, (ritka szerencse hogy hozzájutottam), kitárja az ajtó 2 szárnyát és begurul a kocsival, utánakullogok, nézelődöm, a falon reklámképek, aztán a faltövében néhány autógumi, olajos flakonok, a polcon szerszámok, alkatrészek, mindenféle limlom, és egy rakásnyi sörösüveg, kopott tálcán matricás poharak, gondosan elmosva, csurgásra lefordítva.

– *Ez minek?*

Úgy néz a polcra, mintha ő is meglepődne:

– Jha . . .? Hogyismondjam . . Vasárnap délelőttönként néha összejövünk itt a házból a haverokkal . . . papucsban, melegítőben lecsoszogunk a szemetesvödörrel – mert ez a férfiak dolga – aztán itt a garázsban elidőzünk, sörözgetünk. Az asszonyok meg üzengetnek a gyerekekkel, nézzétek meg a „garázs-bárt" biztos ott eszi a fene őket, már kész az ebéd . . .

– *Érdekes . . .*

– Hát nem? Még itt sem hagyják békén az embert . . . – Cinkosan nevet rám.

Fölkeperkedik a lift velünk a Szliven mögötti tízemeletes egyik lakásáig, a nagyobbik szoba erkélye a Mecsekre néz. Megszorul a levegő a két tömb között és a forróság szinte támadásba lendül a nyitott ajtón át.

„Filtol"-lal kínálom, legyint, azt mondja: „Ilyen cigit nem szívok . . ." – és Fecskét dob ki az asztalra.

— Hozok egy kis tikett-sört . . .

Amíg kint zörög a konyhában és morog („. . . a feleségem húsokat rak a mélyhűtőbe, a sörömnek meg nincs helye . . .) addig bemutatom őt: Sólyom György, a Mecseki Pincegazdaság palacküzemének vezetője és egyben a vállalat párttitkára, éppen tizenegy esztendeje. Középtermetű, inas, markánsarcú, sötéthajú férfi, negyvenöt körül jár, van egy kisfia, a Gyuri, a hatodik általánost gyötri, aztán az Éva, széparcú, kedves kislány, örvendezik, mert fölvették a műszaki főiskolára, néhány perc múlva érkezik haza Sólyom Gyuri felesége is, csendes, jókedélyű asszony, a belváros egyik intézményében dolgozik. Sólyomékkal – jó néhány esztendőig – egy utcában laktem, persze szintén bérházban (Uránvárosban), következésképpen ritkán találkoztunk, ahogy ez már lenni szokott . . . Ismeretségünk régi keletű, lehet, hogy a futballmeccseken találkoztunk, még a nagy Dózsa idejében (amikor a Honvédet oly kegyetlenül helybenhagyták), Gyuri most érdeklődik hajdani haverok után, Bertha Bulcsú, Lázár Ervin, Thiery Árpád, mi van velük? Mondom neki, Pesten csinálják az irodalmat, szépen tisztességesen haladnak a pályán. Akkoriban sokat ordítoztunk, vitatkoztunk a „B"-középen, ha a Dózsa kikapott, Sólyom arca lilára változott és remegett a szája, kajánkodni vele ilyenkor életveszélyt jelentett.

– *Nálatok mindenki dózsás volt?*

Fölbontja a tikettes üveget:

– Nem. Az öcsém például – sörgyárban lakatos – olyan vad „fradista", hogy ha sírna, zöld-fehér könnyeket hullatna. Pedig rendes gyerek, ezért nem is értem . . .

Besántikál Éva lánya, lehuppan a fotelbe és a talpát mutatja, merő hólyag.

– Feltörte a szandál az üzemben . . .

– *Milyen üzemben?*

– A palackozóban. Apáéknál dolgozom minden szünidőben, üvegeket hordok, cipekedek, meg amit kell.

A palackozó létszáma nyáron – diákokkal – 220 fő, egyébként az évközi létszám 160, s ennek zöme női dolgozó.

– Hogy dolgoznak a diákok? – kérdem Sólyom Györgytől.

– Mit mondjak? Általában jól, de van némelyikben egy kis csibészség. A múltkor is egyik brigádvezetőnő panaszkodott, szóljak már rájuk, tíz méterről dobálják egymásnak az üvegeket amikor rakódnak, szóval van velük gond, de kivel nincs? Különben is jó az, ha idejében dolgoznak, mert bárhová veti őket a sors, legalább már ifjú korukban megtanulják becsülni a fizikai munkát.

A palackozással kapcsolatos – viszonylag gyér ismereteit – a nagyközönség legföljebb a tévé-riportokból szerzi meg, látja a szalagon futó üvegek csörömpölő sorát, a töltést, dugaszolást, címkézést, – s ezt ugyan gép végzi, mégis kényes munka, éppen a szigorúan megkövetelt technológiai tisztaság miatt, de elég gyakori az üvegtörés is, amely – minden óvórendszabály ellenére – kisebb-nagyobb sérülést okozhat. (Jól áll az üzem ebben a tekintetben is, mert tavaly egyetlen baleset nem fordult elő). A palackozást a borkezelés előzi meg, talán ez a „lelke" az egész munkafolyamatnak. Hetvenöt–hetvennyolc fokra fölmelegítik a bort és a hőre érzékeny fehérjék kiválnak, ezután néhány perc alatt mínusz 4–5 fokra lehűtik, hogy a borkő-kiválás megindulhon. Ezen a hőfokon tárolják a bort körülbelül egy hétig s utána kerül sor a palackozásra. Ez persze leegyszerűsített sémája az egész technológiának, mert a valóságban sokkal bonyolultabb és felelősségteljesebb.

– *Mi gondjaitok vannak, amelyek legjobban foglalkoztatnak benneteket?*

– Kevés az üveg. S nem csak most, hosszú évek óta egyik komoly problémánk. Mondhatok egy példát. Húsz évvel ezelőtt öreg gépeinken óránként hétszáz palackot töltöttünk meg, tavaly előtt háromezret, ma ötezret. De a boron kívül óránként tízezer palack fut le a gépről üdítőitalokkal. A hordós borok egyre inkább kiszorulnak a forgalomból, tért hódít a palackos bor. Több a szőlő, több a bor, mint akár csak tizenöt esztendővel ezelőtt is. Az üveggyárak viszont nem képesek annyi palackot előállítani, mint amennyire folyamatosan szükségünk lenne, már csak azért sem, mert nagy mennyiségű üvegárut a gyárak exportálnak is.

– *Hogyan osztod meg az időt munkaköröd illetve párttitkári teendőid között?*

– Nem tudom. Azt hiszem, ez a kérdés így sántít is egy kicsit. Vállalati szinten mindenről tájékozódnom kell, hogy a párttagságot is tájékoztatni tudjam. De ezt nem lehet csinálni stopperórával a kézben. Aztán: a pártmunka nem csak Pécsre korlátozódik, hanem a pincegazdaság többi telephelyeire is, most Somogy, Tolna, Zala megyére gondolok, bár ott önállóbbak az alapszervezetek, mégis bizonyos kapcsolatot kell tartanunk velük. Egyébként látod több időt kellene erre is fordítanom, ezt én is érzem.

Gyuri felesége szól közbe:

– Mi lett a tökkel, meg az uborkával?

Fölnevet:

– Ajaj! Kaptam huszonnyolc forintot!

Nem értem miről van szó, magyarázza, hogy Kökényben van egy kis kert, vagy szőlőféle, leszedte a tököt, nehogy ott rohadjon, meg az uborkát és a közeli zöldségboltnak átadta, mint „őstermelő".

– Tudod, most akármilyen kis mennyiségben is, örömmel átveszik a boltok a gyümölcsöt, vagy zöldségfélét. Az idén annyi minden termett, hogy mi nem tudjuk elfogyasztani, hát ne vesszen kárba, nem igaz? Nagyon szeretem a „birtokot", a sörgyári öcsém rettentő sokat segített nekem, kivitettük a trágyát, szétterítettük, aztán kerítést kell húzni, meg egyáltalán kapálni, ásni, szőlőt telepíteni, lesz jó tramini, meg olasz rizlingem. Kora tavasszal, – amikor az epret 100 forintért adták a boltokban, én már kétnaponként hazahoztam a gyerekeknek egy-egy félkilót. Jövőre fóliázok.

Felesége és lánya nem figyel ránk, Gyuri áthajol az asztalon:

– A napokban megyünk nyaralni a Balatonra, de én egy hét múlva úgy is visszaszököm.

– *Mit csinálsz?*

– Megdöglök a kertért, annyira szeretem. Meg sok a munka is most kint.

– *Mondj valamit magadról, testvéreidről, szülőfaludról . . .*

– Szabolcsiak vagyunk, Ján született. Áttelepültünk Baranyába, még az ötvenes években a Villányi Szőlészeti és Borászati Szakiskolát végeztem el, aztán átkerültem ide a pincegazdasághoz.

– *Testvéreid?*

– Nem hiszed el: tizenöten voltunk, tizenhárom él. Hárman Pécsett, aztán Siklóson, Vásárosdombón, Ivándárdán, Magyarbólyban, Villányban . . . soroljam?

– *Mivel foglalkoznak?*

– Melós valamennyi. Asztalos, szobafestő, lakatos, téesztag, tűzoltó . . . Úristen, még felsorolni is sok.

– *Tizenöt gyerek . . . szüleid meg voltak áldva veletek . . . Meg sem kérdezem, hogy – annak idején a legszegényebb megyének számító – Szabolcsban, hogyan élt meg egy ekkora család?*

Gyuri – ezen a délutánon – most először egy kicsit elszomorodik. Csak néhány másodpercre, aztán csak úgy, inkább önmagába fordulva mondja:

– Ne is kérdezd . . .

Rab Ferenc

Hőpangás és napszúrás

A nyári hőártalomról

Tudnivalók a megelőzésről

Az egészséges ember szervezete többnyire jól tűri a meteorológiai változásokat, mégis jó tudni, hogyan alkalmazkodik szervezetünk a párás, fülledt meleghez. Az alkalmazkodást ugyanis tudatos cselekvéssel megkönnyíthetjük és ezzel megelőzhetjük a kisebb-nagyobb kellemetlenségeket.

Az emberi szervezet a test hőmérsékletét a külső hőmérséklet jelentősebb ingadozása ellenére is nagyjából állandó szinten tudja tartani. A szervezetben végbemenő égési folyamatoktól ugyanis állandóan hő termelődik, a légutakon és az egész test felületén pedig folyamatos hőleadás történik. Ezek aránya biztosítja az állandó testhőmérsékletet.

A bőrfelület a levegőnek, víznek hőt ad át, ez a hőleadás a levegő mozgásakor könnyebb, így hatásosabb. A párolgás verejtékezés révén sokszorosára emelkedhet. Szervezetünk a nyugalmi hőmérsékletnek akár több mint tízszeresét is képes leadni, a verejtékezés pedig 10—12 literre is emelkedhet. A környező levegő párateltsége nehezíti a párologtatást, közismert, hogy páratelt levegőben a meleg nehezebben viselhető el, könnyebben jöhet létre rosszullét. A hőleadást akadályozhatja a zárt öltözet is.

A hőpangás tünetei kipirult, meleg, izzadt bőr, szájszárazság, szomjúság, fejfájás, szédülés, erős szívdobogás, légszomj, álmosság, elnehezedés. A fentiek súlyosabb formája a hőguta, amikor a hőszabályozás már felmondta a szolgálatot. Eszméletlenség következik be, görcsökkel, légzés- és keringési zavarral. Magas vérnyomásos, szív- és idült légzésszervi betegségben szenvedőknek, valamint pajzsmirigytúltengésben szenvedőkön ez a veszély fokozottan áll fenn. A kövér emberek is rosszabbul tűrik a meleget. Vesebetegeket megvisel az erős verejtékezéssel járó, víz- és sóveszteség.

A napszúrást a fejet közvetlenül érő napsugárzás váltja ki, erős fejfájás, hányás, kábultság, fülzúgás és láz lehet a kísérője. Alacsonyabb hőmérsékleten is létrejöhet strandokon vagy mezőgazdasági munkánál, ha nem védi a fejet sapka vagy árnyék.

A hőpangás, napszúrás, hőguta ellen jól szellőző, könnyű ruházat, könnyű fejfedő véd.

Zárt helyiségben gondoskodni kell megfelelő légáramlásról.

Nagy melegben fokozni kell a folyadékfogyasztást és célszerűbb könnyebb ételeket enni. A szomjat jól oltják a szénsavmentes gyümölcslevek, a hideg tej, húsleves. Tartózkodni kell a szeszes italtól, amely jelentős plusz hőtermelést ad.

A hőpangás vagy napszúrás esetén a beteget hűvös, árnyékos, huzatos helyre kell vinni, ruháját meglazítani, derékig levetkőztetni, a fejére hideg borogatást alkalmazni, a bőrt hideg vízzel lemosni, alkoholmentes italt itatni. Súlyosabb esetben orvos vagy mentő értesítendő.

Megyei Egészségnevelési Csoport

Vadászat

Mesterséges fácántenyésztés

A kihelyezést gondosan kell végezni

Kedvező természeti adottságaink lehetővé teszik az apróvad eredményes tenyésztését. Ezt korábban külterjes módon folytatták több-kevesebb emberi beavatkozással és a terület apróvadállománya így is bizonyos fokú szaporodást mutatott. A megváltozott mezőgazdasági művelés következtében az apróvadak fokozottabb beavatkozást igényelnek az embertől. A mesterséges fácántenyésztéssel a sűrűség fenntartásán kívül ugrásszerű fejlődést értünk el. A külterjes vadtenyésztés esetén a fácán évi átlagos szaporulata időjárási, agrotechnikai veszteségek miatt egy fácán után átlagosan évi 2 db volt. A belterjes zárttéri tenyésztésnél egy fácántojó után 50—52 db tojást nyerhetünk, melyből 23—25 db hathetes fácáncsibét helyezhetünk ki a vadászterületre. A zárttéri tenyésztés a külső terület állománynövelését szolgálja. A zárttéri környezetben nevelt csibék kibocsájtása a vadászterületre nagy körültekintést igényel. Legfontosabb feladat a kibocsájtás helyének megválasztása. Erre olyan területet válasszunk, ahol a fácán természetes populációjában is a legszívesebben tartózkodik. Kerüljük az összefüggő erdőket és nagy nádasokat, kihelyezésre olyan helyet válasszunk, ahol kisebb erdőcsoportok és mezőgazdaságilag művelt területek váltják egymást, és víz is van a közelben.

Szerencsés megoldás ha a kiválasztott területen vadföld is van és ennek vetésszerkezetét a fácántenyésztés igényeinek megfelelően képezzük ki. Erre a célra a legmegfelelőbb a 40 százalék cirok, 30 százalék sűrű vetésű kukorica, 20 százalék köles és 10 százalék takarmánykáposzta.

A kibocsájtási helyen ideiglenes voliert képezünk elemekből és drótháló ból. A bekerített rész 50 százalékban bokros aljnövényzetű és 50 százalékban mezőgazdasági kultúra, lehetőleg lucerna legyen. Itt a hathetes korban kibocsájtott fácánok részére meafelelő számú etető és itató edényről kell gondoskodni és a kéthetes utónevelési időszak alatt átmeneti takarmányozást kell a részükre biztosítani.

A csibék kihelyezésére legalkalmasabbak az alkonyati órák. Ilyenkor a madarak a sötétedés miatt nem szélednek el, reggel pedig az etető és itató edények, valamint a kerítés összetartja őket. A kihelyezett csibék utónevelésénél a területen állandó felügyelet szükséges. Legjobb, ha ezt az állatok által megszokott gondozó végzi. Gondozásuk a napi etetésből és itatásból, a kerítésen kívül kerültek behajtásából és a dúvadak irtásából áll. Fontos az éjszakai felügyelet megszervezése is, különösen a dúvadak elhárítása miatt. A csibék az utónevelés első időszakában zömmel a bekerített részen belül maradnak, majd fokozatosan kihúzódnak és a területen elhelyezkedve feltöltik a természetes törzsállomány létszámát. Nagyobb arányú fácántelepítés esetén etetésüket a tél végéig folyamatosan biztosítani kell, hogy a megnövekedett állományt helyhez kössük.

A fácán törzsállomány folyamatos növekedése nagyobb exportlehetőségeket biztosít, vadászaink részére pedig nagyobb vadászati szórakozást, a sport és a turisztika fejlődését szolgálja.

Farkas János
megyei fővadász

KomolytalaN RovAt

Utolsó argumentum

(Gyűjtés)

Itt nyugszik természettől tapasztalt
Halász Ferenc,
Balatoni hajós voltam, 84 évet
éltem,
Az időváltozást előre jelentettem,
Ezzel sok ember életét
megmentettem.

*

Itt nyugszik Teski
Ki e mohos sírból leski.

*

Itt nyugszik egy kis Ökröcske,
Ökör Jánosnak gyermeke
Az Isten nem engedte,
Hogy nagy Ökör legyen belőle.

Vala nevem Bodó Ferke
Tévedésből vertek fejbe,
Mert, amikor nekem estek
Zöld Pestára leselkedtek.
Leütének engem végül,
Így hótam meg szivességbül.

*

Itt nyugszik Kovács Ferkó,
Kit halálra rugott a pejkó.
János volt a neve
szegény halandónak,
Csupán a vers kedvéért hivatik
Ferkónak.

Itt nyugszik Tóth Márta
a feleségem,
Jó már neki, hát még nékem!

*

Guba Jánost akkor tettük ide
Mikor bőréből kirázta a hide
Attya pedig, az öregebb Guba
Ma rukkolt utána a Paradicsomba

*

Itt nyugszik Balog Döme,
Rá esett a malomköve.
Mire fölemelték róla,
Holtan mászott ki alóla.

*

Én, Kovács János a hetedik voltam,
Ki Viskén az idén
Késelésbe hóttam.
Volna csak mégegyszer a kezembe
kés!
Még szebb volna Viskén az idei
termés.

*

Itt nyugszik Fekete János
Született Vácon,
Meghalt Pesten.
Kár volt neki Pestre jönni!

Itt nyugszik Frics
Kit a halál bics-
Kája levágott.

*

Itt nyugszik Kis János,
Ki gyufával megnézte,
Hogy van-e benzin a hordóban?
Volt benne!

*

Itt nyugszik az,
Kitől sokan nyugosznak itt.
(Egy orvos sírverse)

*

Itt nyugszik Méltóságos
Gróf Szentróthy Bálint
Királyi kamarás
Libériás inasának,
A kis fiú, Elemér.

*

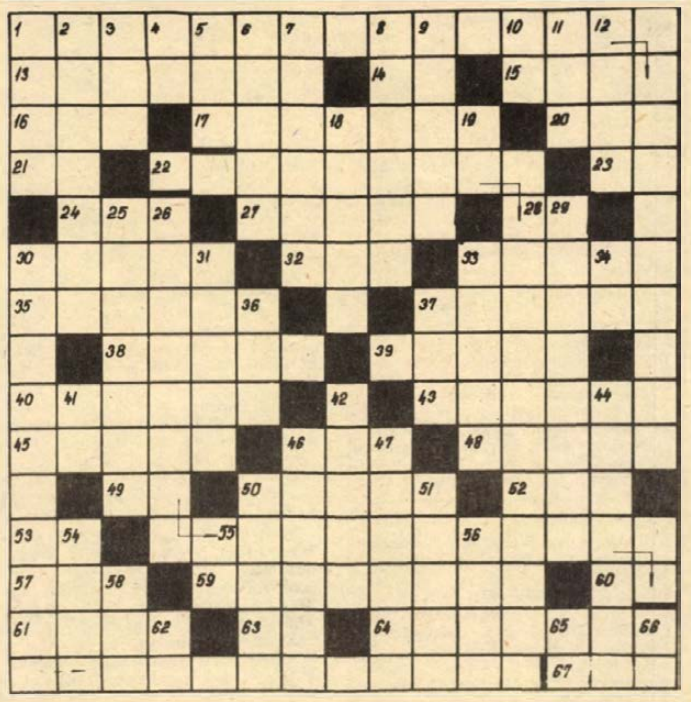
Így még sohse jártam!

*

Itt nyugszom én,
Olvasod te,
Olvasnám én,
Nyugodnál te!

Szöllősy Kálmán

A GONDOLAT



Mottó: Erdélyi József: Csillag és tücsök című verséből idézünk egy szakaszt.

VIZSZINTES: 1. Az idézet első része. (Zárt betűk: R, Y, F, F, E.) 13. Kapcsolat. 14. Helyhatározórag. 15. Házassági szándékkal jön. 16. Középen síkos. 17. Ökölvívásban ezt követi a számolás. 20. Németben a -szor, -szer, -ször. 21. Egymást követő magánhangzók. 22. Az idézet második része. (Zárt betűk: T, U, N.) 23. Kétszer ötszáz római számmal. 24. Elmélet, tanítás. 27. Vágószerszám, fordítva. 28. Feszítésre, rögzítésre szolgál. 30. Beszédét arra irányítja. 32. ÜZS. 33. Létezése. 35. Kezdetleges vallási forma varázslója, névelővel. 37. Kényszeríteni próbál. 38. Borsod megyei községben. 39. Szállítja. 40. Jókora, elég sok, fordítva, két szó. 43. A süteménybe teszik. 45. Város a Nagy Sós-tó mellett. 46. Tesz. 48. Felforgatott liget. 49. Melléknévi képző. 50. Egyszerű lábbelik. 52. Vonatkozó névmás. 53. Dunántúli megye fele. 57. Tojás angolul. 59. Társaság, csapat. 60. Rangfokozat. 61. Mohón eszik vagy iszik. 63. Gallium vegyjele. 64. Bicegő mén (két szó). 67. Valami után lévő.

FUGGŐLEGES: 1. Százhét római számmal. 2. Éles sikoltás. 3. ... Hollo, finn olimpiai futóbajnok. 4. Laza egynemű betűi. 5. ...-él, táncos, zenés mulató. 6. Becézett női név. 7. Az ujj végét védő kis tok. 8. A mosatlan edény, tájszólással. 9. ... onáda, nagyzolás, hencegés. 10. Motívum. 11. Gázlómadár. 12. Erdélyi város. 18. Képzőt nem tartalmazó tőszó. 19. Személyes névmás. 25. Keletkező, névelővel. 26. Az idézet harmadik része. (Zárt betűk: L, U.) 29. Agyagművesség. 30. Az idézet negyedik része. (Zárt betűk: G, G, G, G, D.) 31. Zala megyei községben. 33. ... vesz, meglát, észlel. 34. Tricium és oxigén vegyjele. 36. NOJ. 37. Panaszt kifejező szó. 41. Az Egri csillagok írójának névbetűi. 42. Mar. 44. Elmenekült. 46. Ismert ázsiai politikus volt (Mudzsibur). 47. Vízcsináló! 50. ... vo, hegy a jugoszláv—albán határon. 51. Evőeszköz. 54. Névelős kettős mássalhangzó kiejtve. 55. Sokál 56. Becézett női név. 58. ... ler, gurulat. 62. Szolmizációs hang. 65. Francia kettős mássalhangzó. 66. Azonos magánhangzók.

Beküldendő: a vízszintes 1., 22., függőleges 26. és 30. számú sorok megfejtése, legkésőbb augusztus 1-ig (hétfő) déli 12 óráig beérkezőleg, LEVELEZŐLAPON 7601 Pf.: 134, Dunántúli Napló szerkesztősége, Pécs, Hunyadi út 11. címre.

A július 9-i lapban közölt rejtvény megfejtése: Alaptörvény. A fejlett szocialista társadalom a kommunizmus felé vezető út törvényszerű szakasza.

Könyvjutalmat nyertek: id. Pusztafalvi Gáborné 7424 Pécs, Kodály Z. u. 2., Szécsei János 7632 Pécs, Varsány u. 18., Szolárov Gyula 7633 Pécs, Pollack M. u. 5., Verbánácz Pál 7827 Kásád, Rákóczi út 29., Füzesi József 7300 Komló, Rozmaring u. 16.

A könyveket postán küldjük el.

MEGNYÍLT! KERESSE FEL! MEGNYÍLT!

A Pécsi Nemzeti Színház Kamaraszínházának előterében — a város szívében

megnyílt a Thália presszó!

NYITVATARTÁS: 11—19 ÓRÁIG.

Kellemes környezetben, hűtött italok, figyelmes kiszolgálás.

MEGNYÍLT! KERESSE FEL! MEGNYÍLT!

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, nagyanyánk, dédanyánk,

ÖZV. NAGY ELEKNÉ

Pap Vilma életének 89. évében 1977. július 20-án, rövid szenvedés után elhunyt. Temetése július 27-én, szerdán 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy

BÍRÓ JÓZSEF

Mártírok u. 20. sz. alatti lakos, a Pécsi Faipari Ktsz nyugdíjasa, 76 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése 1977. július 25-én 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy drága jó fiam, testvérünk, nagybácsink, sógorunk és rokonunk,

KUCSELATA SÁNDOR

Vasas I., Gubér köz 6. sz. alatti lakos, életének 35. évében váratlanul elhunyt. Temetése július 27-én, szerdán fél 3 órakor lesz a Vasas II-i temetőben. Gyászoló édesanyja és Bien család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk,

NÉMETH JÓZSEF

MÉV dolgozó, 46 éves korában, tragikus hirtelenséggel elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása 1977. júl. 25-én, hétfőn 12 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló özvegye és gyermekei.

Fájdalommal tudatjuk, hogy

TAKÁCS GYÖRGY

86 éves korában elhunyt. Temetése július 25-én 15 órakor lesz Sellyén a ref. temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanya, legdrágább nagyanya, testvér és anyós,

ÖZV. SZEGEDI FERENCNÉ

Csanádi Berta 1977. július 20-án elhunyt. Temetése 1977. július 27-én, fél 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, testvérünk és nagypapánk,

HEGEDUS FERENC

79 éves korában elhunyt. Temetése július 25-én, hétfőn fél 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

A Bizományi Áruház Vállalat bútorboltja

nagy választékban kínál

KÁRPITOZOTT GARNITÚRÁKAT,
GYERMEKHEVERŐKET,
FOTELOKAT,
SZEKRÉNYSOROKAT, (engedményes áron)
FESTMÉNYEKET,
SZŐNYEGEKET.

1000,— Ft felett OTP-részletre is.

Ugyintézést helyben végezzük, gyorsított eljárással!

Pécs, Temető utca (Balokány-liget mellett)

Telefon: 11-006

BÁV

LAKÁS—INGATLAN

Pécsvárad, Dombay tónál 80 négyszögöl víkendtelek eladó. Érdeklődni: Kertváros utca 10/1.

Vegyeskereskedői üzlet berendezéssel eladó. Kaposvár, Nyár út 92.

Harkányfürdőn 229 négyszögöl házhely eladó. Érdeklődni: Kovácshida, Belsősződdöny 2. Horváth Jánosnál.

Középkorú, gyermektelen házaspár külön bejáratú albérleti szobát keres augusztus 1-től. „Káros szenvedélyünk nincs" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Csellista diáklány albérletet keres a belvárosban. „Gimnazista" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó különálló kis családi ház, bővítési lehetőséggel — beköltözhetően. Ürögi templommal szemben. Kővirág út 60.

Tanácsi lakásra cserélném 1 szobából álló házrészemet. Minden megoldás érdekel. „Központban" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Magyarürögben 330 n.-öl házhely eladó, 130 ezer Ft-ért. Telefon: 19-084.

Komlón, Gagarin út 11. garzonlakás eladó. Érdeklődni a házmesternél.

Abaligeten üdülő eladó. Érdeklődni: Szabó, Pécs, Radnics u. 26.

Elcserélném uránvárosi hétemeletesben levő kétszobás, étkezős, összkomfortos tanácsi lakásom kisebb kétszoba összkomfortosra, második emeletig, lift esetében negyedikig. „Uránvárosi és Szigeti városrész érdekel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Házaspár üres albérleti szobát keres. „Bizalom" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Fiatal házaspár, 1 gyermekkel, üres, szobakonyhás albérletet keres, sürgősen. Cím: Pécs, Dózsa György u. 39. Laczkó István.

Belvárosban levő I. emeleti, másfél szobás, távfűtéses, szövetkezeti lakás eladó. Telefon: 20-475.

2 szobás, garázsos házrész, 220 n.-öl kerttel, sürgősen eladó. Tolbuhin u. 182 szám. (udvarban).

396 n.-öl 6 éves lugasszőlő, 210 db betonoszloppal, (gyönyörű kilátás, műút mellett) megosztva is eladó. Harkányi országút 4-es, 5-ös kilométerkő között. Széll Gyula, Pécs, Engels u. 43.

Háromszobás családi ház, Tettye u. 59-ben, beköltözhetően eladó.

Elcserélném — csak MÁV dolgozóval — nagyméretű, kétszobás, (nyárikonyha, pince, padlás, gazdálkodásra alkalmas udvar) komfortos lakásomat, 1 1/2 szobás összkomfortra. „Janó" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Egy jó karban levő 600 n.-öl szőlő és gyümölcsös, terméssel, felszereléssel, sürgősen eladó. Érdeklődni: Pécs, Kovácstelep, Ürögi fasor 6.

Rácvároshoz közel Mecsekalja Alsóhegyen, 550 n.-öl szőlő, gyümölcsös, megosztva is (200—350 n.-öl) lakható szobával, felszereléssel, út mellett eladó. „Panoráma kilátás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Harkányfürdő központjában nyaraló eladó. Telefonszám: 19-093. Pécs, Gizella u. 3.

Építési engedéllyel 200 n.-öl telek eladó, Magyarürögi útról nyíló Fülemüle utca 39-ben. Telefon: 20-618.

Beköltözhetően eladó 3 szobás házrész. Pécs, Farkas István u. 13. (Révész.) Érdeklődni: 16 óra után.

Szőlő, 400 négyszögöl — Nyugotszenterzsébeten — présházzal, felszereléssel és terméssel együtt olcsón eladó. Buszmegállóhoz 5 perc. Érdeklődni: Beck József, Szigetvár, Berzsenyi út 5. Telefon: napal: 7, este 25.

Elcserélném családi házamat — 2 szoba, konyhás, pince, 2 mellékhelyiség, 500 négyszögöl szőlő és gyümölcsös — összkomfortos 2 vagy másfél szobás tanácsi lakásra. Erdész út 43. (Szanatórium mögött.) Bajosék.

Nagykanizsa, belvárosban 3 szobás, szuterénos, udvar, szép kertes ház sürgősen eladó. Érdeklődni: Pécs, Rákóczi út 39/D. Thorday, II. emelet.

Kettő szobás öröklakás kerttel eladó. Kalinyin út 30. Megtekinthető: 8—16 óra között.

OTP kétszobás, összkomfortos lakást vennék. „Készpénz + OTP" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

István út 35. sz. alatti ház beköltözhetően eladó. Esetleg lakást is beszámítunk.

Őrhegyen (vasasi elágazás előtt) víkendtelek eladó. Ugyanitt betonkeverőgép bérbeadó. Érdeklődni az esti órákban, Pécs, Szőlő utca 53.

Elcserélném tapolcai kétszoba, összkomfortos, központi fűtéses tanácsi lakásomat egyvagy másfél szobás hasonló pécsire. „Őszi csere" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném uránvárosi, tanácsi, 3 szobás, összkomfortos lakásomat 2 szobás hasonlóért. Érdeklődni: 20-323-as telefonon 17 óra után.

Vennék a Balaton déli partján 2 szoba, hallos, vagy 3 szobás üdülőt, 150—200 négyszögöles telekkel, lehetőleg közel a vízhez. Ajánlatokat kérem: Dr. Melczer, Pécs, Sallai u. 48. címre.

Belvárosban lakómentes, két családnak megfelelő szép családi ház, ipari, kereskedelmi célra szövetkezetnek is alkalmas, műhellyel, raktárral, pincével, garázzsal — elfogadható árért eladó, elcserélhető harkányi házért. Orsolya utca 31.

Fonyódon, Horgász sziget 57. számú ház eladó. Érdeklődni lehet: Kaposvár, Vörös Hadsereg útja 28. Varga Gyula.

Fél családi ház, egyszoba, konyha, kamra — azonnal beköltözhetően eladó. „180 000" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Magaslati úti kétszobás öröklakás tehermentesen, azonnali beköltözéssel eladó. Érdeklődni mindennap 5 óra után, Kalinyin út 47/B, földszint 3.

Összkomfortos 3 szobás családi ház — kertes — garázzsal eladó. Kertváros, Bogár u. 29.

Mohácson, Tolbuhin utca 13. nagy családi ház, 5 szobás, komfortos, eladó.

Aranyhegyen 360 n.-öl szőlő, lakható épülettel és felszereléssel eladó. Villany és víz van. Érdeklődni lehet: hétközben Ybl Miklós u. 7/1, II. emelet. (Szabó) Szombat, vasárnap a helyszínen, Gólya dűlő 5. (37-es autóbusz végállomásnál).

Balatonfenyves, Tavasz u. 61. sz. ikernyaraló fele befejezés előtt áron alul eladó. Érdeklődni lehet a helyszínen 31-ig.

2 szoba összkomfortos, központi fűtéses + 1 szoba konyhás mandzárd beépítésű családi ház kerttel, garázzsal eladó, a mandzárd külön is. Lakást beszámítok. Érdeklődni: 17 óra után Pécs I., Bródy Sándor út 31.

Köblényben, Kossuth Lajos út 27. sz. családi ház nagy telekkel 90 000 Ft-ért, kis és nagycserép, morzsolt kukorica, hordók, daráló körfűrésszel, gyalupad, olajoshordó, szecskavágó, morzsoló, zsírosbödön, bútorok eladók. Érdeklődni: július 30-án, Köblényben vagy Pap János, Pécs, Viktória út 7. II. emelet 7.

Nyaraló, 4 hálófülkés, 2 szintes, komplett berendezve eladó. Harkány, Ibolya u. 13. Érdeklődni: Avar, Pécs, Enyezd u. 16. 7. emelet 27., Avar, Baja, Engels u. 5.

Családi ház 3 szoba, szuterén, garázs, pince melléképülettel 800 n.-öl területen (szőlő, gyümölcsös) eladó. Pécs, Csortos Gyula u. 13. Érdeklődni: Avar, Pécs, Enyezd u. 16. 7. em. 27. Baja, Engels u. 5.

Szeptember 1-től lakást bérelne fiatal házaspár. „Egy gyermek van" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Fonyódligeten, Hun utca 12. vízközeli ikernyaralórész eladó. Érdeklődni a helyszínen.

Szabolcsi szőlőhegyen, 500 n.-öl szőlő felszereléssel együtt eladó. Érdeklődni: Pécs, Egyenlőség u. 8.

Diósviszlói kertek mellett, szőlő szántóterülettel, lakható pincével eladó. Érdeklődni: Diósviszló, Petőfi út 67. Szilágyiné.

Magyarhertelenden 87 n.-öl üdülőtelek építőanyaggal és érvényes építési engedéllyel eladó. Érdeklődni: Pécs, Váci Mihály u. 14. I. emelet 6.

14 ezer km-t futott, karambolozott Zaporozsec alkatrészenként eladó. Bár, Hunyadi utca 1.

750-es Zastava eladó. Érdeklődni napközben Mohács, Szabadság út 11. sz. alatt.

Betonkeverő — gyári, vadonatúj — betegség miatt eladó és egy kézi villanyfúrógép. Pécs, Surányi út 48.

US rendszámú Trabant eladó. „Szürke" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kerítésfonat, horganyzott, 45 méter hosszú (legprímább eredeti kötésben) huzalokkal, tüskés dróttal eladó. Cím: III., Rókus utca 7/A, I. emelet 1.

Automata vagy félautomata drótfonógépet vennék. „Huzal" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Hűtőszekrény — víkendházba, kocsiba — 220 — 12 V-os eladó. Telefon: 16-060.

Mecsekrákosi horgásztanyán Mecsek 2. típusú műanyagcsónak, áron alul, sürgősen eladó.

ELEKTROSVIT hűtőszekrény, 70 literes, garanciális, eladó. 2200,— Ft. Budai Antal u. 2. Bané.

1500-as Polski Fiat, 1980-ig érvényes műszaki vizsgával eladó. Ugyanott egy 3 személyes új sátor eladó. Pécs, III., József Attila u. 11. Érdeklődni: mindennap.

US rendszámú Wartburg de Luxe eladó. Füzesdűlő 8.

Kisméretű, gyári, üvegezett elárusító pavilon eladó. „Virág" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Zsiguli, IY 78—23-as rendszámú, műszaki vizsga után, kitűnő állapotban eladó. A gépkocsihoz svéd színes fényvédő, akkumulátor és műszőrme huzatok tartoznak. Első gumik újak. Érdeklődni lehet: Dr. Schmidt László, Pécs, Alkotmány u. 28. Telefon: 20-576. Esti órákban.

ADÁS — VÉTEL

Pekingi palotakölykök, angol—holland vérvonalból, kaphatók. Cím: Pécs, Szabadság u. 26. Magyarné.

MODERN GARNITÚRÁK
3580 Ft-tól részletre
VAJTA kárpitosnál,
PÉCS, Déryné u. 11.

Olasz, variálható műanyag polcrendszer, modern étkezőgarnitúra, új villanyradiátor és kétszemélyes lengyel rekamié eladó. Zsilák, Sallai utca 5.

Most műszakizott Zastava (Fiat) eladó. Garai Zoltán, Orsolya u. 6. 18 óra után.

GIORDANI ülő kocsi jó állapotban eladó. Kodály Zoltán utca 15. Pusztási.

Hűtőszekrények, televíziók, varrógépek, fürdőkádak, heverők, konyhabútor, rekamiék olcsón vásárolhatók! Felsővámház utca 2.

Tűzifa-hulladék eladás!

Pécs, Felszabadulás út 16. sz. alatti telepünkön, 38,— Ft/q áron

Tempó Szövetkezet

Fiatal vemhes tehén — 30-án ellik — eladó, betegség miatt. Málom, Felső u. 5. szám.

ZJ rendszámú, fehér, S 100-as Skoda, radiál gumikkal, készpénzért eladó. Pécs, Páfrány u. 47. X/2. Megtekinthető: vasárnap, 10 órától.

VEGYES

7 éves fiam mellé keresek pedagógust vagy idősebb nénit szeptember 1-ig, aki teljes ellátást biztosítana. „Pedagógus előnyben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Matematika, fizika, kémia, orosz korrepetálást vállalok. „Lakáson is" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Közületek, magánosok részére 1000-től 4000 literig olajtároló tartályt készítek. Novák Mihály lakatos. Hird, Rákóczi u. 60.

Portré nagyításokat készítek, történelmi és modern keretbe montírozva, mely dekoratív hatású lesz lakásában. Bolygó, Kölcsey u. 5. (Meszes.)

Matematika korrepetáláshoz tanárt keresek. „Ötödik osztályoshoz" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

A BARANYA MEGYEI AGROKER VÁLLALAT
műtrágya és növényvédőszer raktárába

raktári dolgozókat felvesz azonnali belépéssel

Jelentkezni lehet:

a Baranya megyei AGROKER Vállalat
MUNŐSZER osztály vezetőjénél,
Pécs, Megyeri út 90.,
naponta 7.30 órától 16 óráig.

Dolgozókat felvesznek

A KESZTYŰGYÁR kőműves szakmunkást és segédmunkást felvesz. Jelentkezés: Sörház utca 36. Üzemfenntartási osztály. (1926/0009)

A VOLÁN 12. sz. Vállalat felvesz autóbusz- és tehergépkocsivezetőket, irodatakarítókat, NYÁRI SZUNIDŐRE KÖZÉPISKOLÁSOKAT SEGÉDMUNKÁRA, valamint komlói üzemegységéhez szállítómunkásokat. Jelentkezés: Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 33., III. emelet 3., illetve, Komló, Autósvölgy. (1930)

A BARANYA megyei ZÖLDÉRT Vállalat kezdő géplakatos szakmunkást, targoncavezetői vizsgával rendelkező targoncásokat és árukiséri munkakörbe 18. életévüket betöltött férfi dolgozókat felvesz. Jelentkezés Baranya megyei ZÖLDÉRT Vállalat Pécs, Megyeri út 66. Munkaügyi osztály. (1936)

A CARBON Könnyűipari Vállalat Komló, Kossuth L. u. 21. felvételre keres komlói telephelyére marós, lakatos, villanyszerelő, kőműves szakmunkásokat és építőipari segédmunkásokat. Jelentkezni lehet: személyesen vagy írásban, a vállalat műszaki főosztályvezetőjénél. (1933/0016)

TETŐSZIGETELŐKET, vízvezetékszerelőket, villanyszerelőket, asztalosokat, valamint segédmunkásokat azonnali belépéssel felveszünk. Újmecsekaljai I. Lakásszövetkezet javító-karbantartó részleg Pécs, Endresz Gy. u. 44. (1948)

A JÓKAI utcai Általános Iskola takarítónőt felvesz. (1924/0032)

A KESZTYŰGYÁR korszerű 2. sz. gyára (Pécs, Vadász u. 85.) felvesz: 14 éves kortól gépivarrás betanulására női dolgozókat, műszerész szakmunkást, takarítónőket. Felvétel- és szállásügyben felvilágosítás: Pécs, Vadász u. 85., munkaügy. (1820)

FELVESZÜNK vasúti hídépítésekhez állandó munkára segédmunkásokat. Munkásszállást biztosítunk. Jelentkezés: MÁV hídépítési főnökség 20. sz. építésvezetősége, Szentlőrinc, vasútállomás. (4678)

KARBANTARTÓ lakatost, vagy vízvezetékszerelőt, valamint kazánfűtőt — nyugdíjast is — felvesz a Gyermekkórház, Nyár u. 8. (162230)

FÉRFI segédmunkásokat felvesz a Pécsi Sütőipari Vállalat. Pécs, I., Engel János u. 10. (59515/0027)

FELVESZÜNK villanyszerelőt, férfi és női dolgozót, betanított munkára. Telepünk 1 műszakban dolgozik. Címünk: ELZETT Művek Tűzoltókészülékek Gyára pécsi telepe, Pécs, Edison u. 33. (Hőerőmúnél). (59511/0014)

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

SIKLÓSON, a Korvin Ottó és a Béke utcában családi házzal beépíthető telkek vásárolhatók 60,— Ft, illetőleg 153,— Ft/m² egységáron. Érdeklődni: az OTP siklósi fiókjánál lehet.

KÖZÉRDEKŰ

ERTESITJUK a t. lakosságot, hogy Komló, Kossuth L. u. Karbantartó- és Vízmű Vállalat közötti, Zobákpuszta—Komló—Magyarszék 4+563 km szakasz között építési munkák folynak. Kérjük a járművezetők óvatosabb vezetését. A munkák időtartama előreláthatólag 1977. VII. 27. —1977. IX. 1-ig. B. m. Vízmű Vállalat építési osztálya.

KOVACS KATI, a V—73 EGYUTTES és KONCZ TIBOR közreműködésével fellép az Országos Rendező Iroda július 28-i sportcsarnoki műsorán. Jegyek még válthatók a Filharmóniánál.

AZ AUTÓKÖZLEKEDÉSI TANINTÉZET elméleti és gyakorlati szakoktatói tanfolyamot indít. Közlekedési, valamint szerkezeti és üzemeltetési ismeretek szakoktatói tanfolyamára jelentkezhet az, aki a 22. életévét betöltötte, büntetlen előéletű, legalább középiskolai végzettséggel, az oktatni kívánt tárgynak megfelelő szakképesítéssel, illetőleg kellő szakmai gyakorlattal és „B" vagy „C" járműkategóriára érvényes vezetői engedéllyel rendelkezik. Gépjárművezetési gyakorlati szakoktatói tanfolyamra jelentkezhet az, aki a 22. életévét betöltötte, büntetlen előéletű, középiskolai végzettséggel, érvényes vezetői engedéllyel, gépjárműkezelői vizsgabizonyítvánnyal és 3 évi gépjárművezetői főfoglalkozású munkaviszonyban eltöltött teherautóvezetői gyakorlattal rendelkezik. Jelentkezni lehet: Pécs, Hengermalom u. 4. sz. alatt, szombat kivételével naponta 8—12 óráig, szerdán 13 órától 16 óráig is.

AZ AUTÓKÖZLEKEDÉSI TANINTÉZET Mohácsi Kirendeltsége „D" kategóriájú autóbuszvezetői tanfolyamot indít augusztus hónapban. Jelentkezhet az a gépkocsivezető, aki 21. életévét betöltötte, érvényes tehergépkocsivezetői engedéllyel és 2 éves főfoglalkozású munkaviszonyban eltöltött teherautóvezetői gyakorlattal rendelkezik. Jelentkezni lehet: Mohács, Tolbuhin út 34. sz. alatt naponta 10—14 óráig.

„KÓRHÁZ BUFÉ 130 92 Mecsekvidéki Vendéglátó Vállalat" lenyomatú bélyegző elveszett, 1977. július 20-tól érvénytelen.

PÁLYAVÁLASZTÓ FIATALOK, FIGYELEM! 8 általános iskolai végzettséggel rendelkező fiatalokat felveszünk 1977/78. tanévre fonó-szövő ipari tanulónak 16 éves korig. Tanulási idő 2 év. Juttatások: Különélési pótlék vidékieknek havi 500,— Ft. Társadalmi ösztöndíj helybeli lakosoknak havi 450,— Ft, havi 90,— Ft-ért reggeli, ebéd, vacsora, munkaszüneti napokon is. Ingyen tankönyv és munkaruha. Elhelyezés kollégiumban. Tanulmányi ösztöndíj havi 410,— Ft-tól 610,— Ft-ig, amely a tanulmányi eredménytől függően változik. FIÚ TANULÓINKAT A SZAKMUNKÁSVIZSGA UTÁN SEGÉDMŰVEZETŐVÉ, később MŰVEZETŐVÉ képezzük át! Továbbtanulási lehetőség fiúk—lányok számára egyaránt üzemi szakközépiskolánkban. Szakmunkásvizsga után a kereseti lehetőség havi 2500—3500 Ft között van. Jelentkezni lehet szombat kivételével bármely munkanapon 7 órától fél 4 óráig személyesen. Levélre is részletes tájékoztatást küldünk. A GYÁR CÍME: PNYV MAGYAR PAMUTIPAR személyzeti és oktatási osztály. 1046 Budapest, Erkel u. 30.

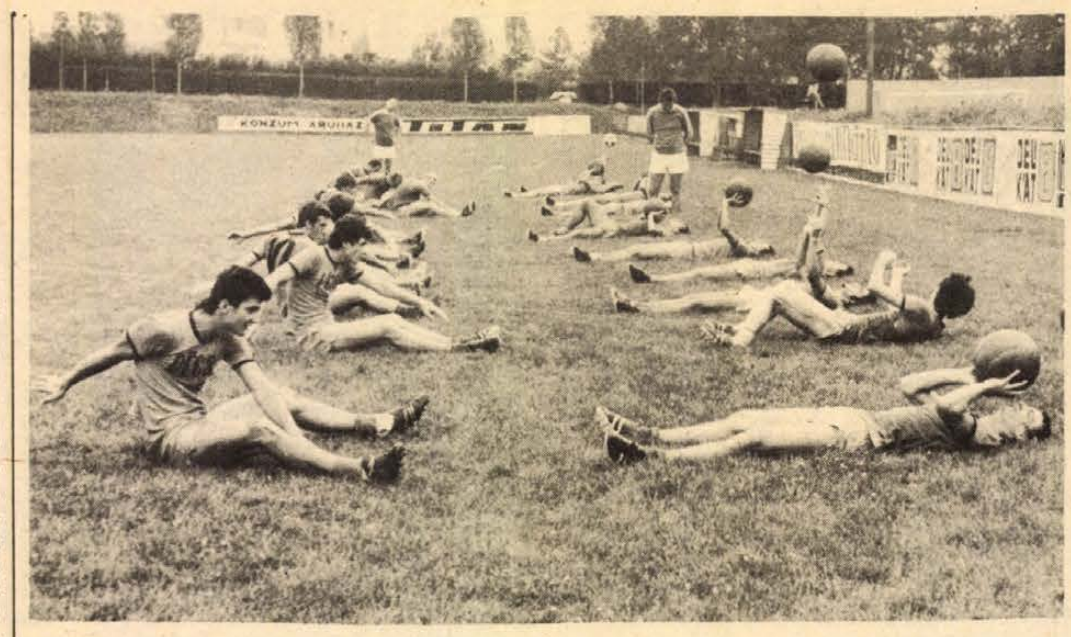
Tenisz

Sokan a tornyosuló felhőket figyelték, mások meg az eséllyeket latolgatták pénteken délután a Margitszigetre kilátogató Dózsa tenisz stadionba szurkolók közül a Magyarország–Spanyolország Davis Kupa zónaelődöttő nyitányát megelőzve. A tippelők közül pedig azoknak lett igazuk, akik az első egyes mérkőzésre, vendégsikerre „szavaztak", ugyanis Higueras 140 perces mérkőzésen, három játszmában legyőzte Benyiket, s ezzel vezetést szerzett együttesének. Higueras–Benyik 6:4, 6:1, 6:1.

Ezután Taróczy és Orantes lépett pályára. Az 5000 néző már az első labdameneteket óriási tapssal jutalmazta, több látványos megoldás volt, ugyanis mindkét részről. Taróczy 3:1-re elhúzott. A vendégversenyző azonban jelentős hátránya ellenére sem adta fel. Végül 6:5 után Taróczynak sikerült elvennie Orantes szerváit, s így megnyerte az első játszmát. (5:7). A folytatás is óriási, változatos küzdelmet hozott. Taróczy kétszer, Orantes pedig háromszor nyerte el a másik labdáit. Így a spanyol 6:4-re nyerte a játszmát s ezzel egyenlített. A harmadik részben Taróczy valamivel többet hibázott a hálónál. 5:4 után a spanyol versenyző adogatott, végül némi vita után sikerült megnyernie a játékot, 6:4, s így vezetést szerzett. A játszma végén az előző vonalbírói vita miatt Orantes meglehetősen sportszerűtlenül viselkedett.

A szünetben a két kapitány megállapodott, hogy a sötétedés miatt Orantes és Taróczy szombaton folytatja találkozóját 13 órai kezdettel, s ezután lépnek majd pályára a párosok. Így Orantes 5:7-es, 6:4, 6:4 arányú vezetésénél szakadt félbe a pénteki második egyes összecsapás.

A Davis Kupa mérkőzés állása: Spanyolország–Magyarország 1:0.



Erősítő gyakorlat a PMSC labdarúgóinak edzésén. Arató László felvétele

A labdarúgó NB III. őszi sorsolása

I. forduló (VIII. 7.): Soproni Textiles–Véménd, Oroszlány–Siófok, Keszthely–Alumínium SK, Sellye–Péti MTE, Kiss J. SE–Tatai Rákóczi, PVSK–Sabaria, Bakony-Vegyész–Bábolna, Bauxitbányász–MÁV NTE, Répcelak–KOMÉP, Kőszeg–Soproni KSE.

II. forduló (VIII. 14.): Véménd–Kőszeg, Soproni KSE–Répcelak, KOMÉP–Bauxitbányász, MÁV NTE–Bakony, Bábolna–PVSK, Sabaria–Kiss J. SE, Rákóczi–Sellye, Pét–Keszthely, Alumínium–Oroszlány, Siófok–Soproni Textiles.

III. forduló (VIII. 21.): Véménd–Siófok, Soproni Textiles–Alumínium, Oroszlány–Pét, Keszthely–Rákóczi, Sellye–Sabaria, Kiss J. SE–Bábolna, PVSK–MÁV NTE, Bakony–KOMÉP, Bauxitbányász–Soproni KSE, Répcelak–Kőszeg.

IV. forduló (VIII. 28.): Répcelak–Véménd, Kőszeg–Bauxitbányász, Soproni KSE–Bakony, KOMÉP–PVSK, MÁV NTE–Kiss J. SE, Bábolna–Sellye, Sabaria–Keszthely, Rákóczi–Oroszlány, Pét–Soproni Textiles, Alumínium–Siófok.

V. forduló (IX. 4.): Véménd–Alumínium, Siófok–Pét, Soproni Textiles–Rákóczi, Oroszlány–Sabaria, Keszthely–Bábolna, Sellye–MÁV NTE, Kiss J. SE–KOMÉP, PVSK–Soproni KSE, Bakony–Kőszeg, Bauxitbányász–Répcelak.

VI. forduló (IX. 11.): Bauxitbányász–Véménd, Répcelak–Bakony, Kőszeg–PVSK, Soproni KSE–Kiss J. SE, KOMÉP–Sellye, MÁV NTE–Keszthely, Bábolna–Oroszlány, Sabaria–Soproni Textiles, Rákóczi–Siófok, Pét–Alumínium.

VII. forduló (IX. 18.): Véménd–Pét, Alumínium–Rákóczi, Siófok–Sabaria, Soproni Textiles–Bábolna, Oroszlány–MÁV NTE, Keszthely–KOMÉP, Sellye–Soproni KSE, Kiss J. SE–Kőszeg, PVSK–Répcelak, Bakony–Bauxitbányász.

VIII. forduló (IX. 25.): Bakony–Véménd, Bauxitbányász–PVSK, Répcelak–Kiss J. SE, Kőszeg–Sellye, Soproni KSE–Keszthely, KOMÉP–Oroszlány, MÁV NTE–Soproni Textiles, Bábolna–Siófok, Sabaria–Alumínium, Rákóczi–Pét.

IX. forduló (X. 2.): Véménd–Rákóczi, Pét–Sabaria, Alumínium–Bábolna, Siófok–MÁV NTE, Soproni Textiles–KOMÉP, Oroszlány–Soproni KSE, Keszthely–Kőszeg, Sellye–Répcelak, Kiss J. SE–Bauxitbányász, PVSK–Bakony.

X. forduló (X. 9.): PVSK–Véménd, Bakony–Kiss J. SE, Bauxitbányász–Sellye, Répcelak–Keszthely, Kőszeg–Oroszlány, Soproni KSE–Soproni Textiles, KOMÉP–Siófok, MÁV NTE–Alumínium, Bábolna–Pét, Sabaria–Rákóczi.

XI. forduló (X. 16.): Véménd–Sabaria, Rákóczi–Bábolna, Pét–MÁV NTE, Alumínium–KOMÉP, Siófok–Soproni KSE, Soproni Textiles–Kőszeg, Oroszlány–Répcelak, Keszthely–Bauxitbányász, Sellye–Bakony, Kiss J. SE–PVSK.

XII. forduló (X. 23.): Kiss J. SE–Véménd, PVSK–Sellye, Bakony–Keszthely, Bauxitbányász–Oroszlány, Répcelak–Soproni Textiles, Kőszeg–Siófok, Soproni KSE–Alumínium, KOMÉP–Pét, MÁV NTE–Rákóczi, Bábolna–Sabaria.

XIII. forduló (X. 30.): Véménd–Bábolna, Sabaria–MÁV NTE, Rákóczi–KOMÉP, Pét–Soproni KSE, Alumínium–Kőszeg, Siófok–Répcelak, Soproni Textiles–Bauxitbányász, Oroszlány–Bakony, Keszthely–PVSK, Sellye–Kiss J. SE.

XIV. forduló (XI. 6.): Sellye–Véménd, Kiss J. SE–Keszthely, PVSK–Oroszlány, Bakony–Soproni Textiles, Bauxitbányász–Siófok, Répcelak–Alumínium, Kőszeg–Pét, Soproni KSE–Rákóczi, KOMÉP–Sabaria, MÁV NTE–Bábolna.

XV. forduló (XI. 13.): Véménd–MÁV NTE, Bábolna–KOMÉP, Sabaria–Soproni KSE, Rákóczi–Kőszeg, Pét–Répcelak, Alumínium–Bauxitbányász, Siófok–Bakony, Soproni Textiles–PVSK, Oroszlány–Kiss J. SE, Keszthely–Sellye.

XVI. forduló (XI. 20.): Keszthely–Véménd, Sellye–Oroszlány, Kiss J. SE–Soproni Textiles, PVSK–Siófok, Bakony–Alumínium, Bauxitbányász–Pét, Répcelak–Rákóczi, Kőszeg–Sabaria, Soproni KSE–Bábolna, KOMÉP–MÁV NTE.

XVII. forduló (XI. 27.): Véménd–KOMÉP, MÁV NTE–Soproni KSE, Bábolna–Kőszeg, Sabaria–Répcelak, Rákóczi–Bauxitbányász, Pét–Bakony, Alumínium–PVSK, Siófok–Kiss J. SE, Soproni Textiles–Sellye, Oroszlány–Keszthely.

XVIII. forduló (XII. 4.): Oroszlány–Véménd, Keszthely–Soproni Textiles, Sellye–Siófok, Kiss J. SE–Alumínium, PVSK–Pét, Bakony–Rákóczi, Bauxitbányász–Sabaria, Répcelak–Bábolna, Kőszeg–MÁV NTE, Soproni KSE–KOMÉP.

XIX. forduló (XII. 11.): Véménd–Soproni KSE, KOMÉP–Kőszeg, MÁV NTE–Répcelak, Bábolna–Bauxitbányász, Sabaria–Bakony, Rákóczi–PVSK, Pét–Kiss J. SE, Alumínium–Sellye, Siófok–Keszthely, Soproni Textiles–Oroszlány.

Tavaszi I. forduló (XII. 18.): Véménd–Soproni Textiles, Siófok–Oroszlány, Alumínium–Keszthely, Pét–Sellye, Rákóczi–Kiss J. SE, Sabaria–PVSK, Bábolna–Bakony, MÁV NTE–Bauxitbányász, KOMÉP–Répcelak, Soproni KSE–Kőszeg.

DN SPORT

MODELLEZÉS

X. Mecsek Kupa nemzetközi verseny Pécsett

Pénteken délelőtt a pogányi repülőtéren megkezdődött a jubileumi, X. Mecsek Kupa nemzetközi körrepülő és rádióirányítású modellező verseny. A benevezett nemzetek közül Belgium nem érkezett meg, de váratlanul megjelent a rajtnál egy ausztráliai versenyző, így mégis tíz nemzet legjobb modellezői küzdenek a helyezésekért.

Az első napon a rádióirányítású műrepülő verseny első és második futamát bonyolították le. A rajt a pécsi Mohai István számára kitűnően sikerült, megnyerte az első futamot. A második futamban viszont elpártolt mellőle a szerencse, leszakadt modelljének hangtompítója, és így a szabályok értelmében nem folytathatta a versenyt ebben a futamban. Két futam után Panz (Ausztria) vezet, Budy (NSZK) és Stefel (Magyarország) előtt.

Szombaton délelőtt az MHSZ Ercbányász modellező bázisán lesz az ünnepélyes megnyitó, majd a körrepülők kezdik meg versenyeiket, mindhárom kategóriában. Délután a pogányi repülőtéren a rádióirányításúak harmadik futamát rendezik.

Vivó vb

Buenos Airesben nyugatnémet győzelemmel folytatódott a vívó világbajnokság, a férfi tőr-csapatok küzdelem-sorozatából az NSZK olimpiai bajnok együttese került ki győztesen. A 33. világbajnokságon ugyanaz a négy sportoló harcolta ki az aranyérmet, mint a nyári játékokon. Mathias Behr, Thomas Bach, Harold Hein, Klaus Reichert.

Az elődötő eredményei már ismertek, az NSZK kevesebb erőfeszítéssel jutott a fináléba, mint Olaszország, mert a Szovjetunió ellen a vártnál könnyebben, 9:4-re győzött, míg az olimpiai ezüstérmes olaszok csak 8:7-re verték Lengyelországot.

A harmadik hely sorsát a Szovjetunió–Lengyelország mérkőzés döntötte el, méghozzá a szovjet válogatott javára 8:6 arányban.

Az ötödik helyért Magyarország előbb 9:3-ra győzött Japán ellen, aztán 9:5 arányban jobbnak bizonyult a franciáknál is, s ezzel a montrealinál jobb eredményt elérve 5. lett.

Spartakiád

Mohácson rendezték meg a Szék- és Kárpitosipari Vállalat hat gyáregységének idei országos spartakiádját mintegy 200 résztvevővel. A nagy érdeklődésű, egésznapos, jó időben, kitűnő rendezésben lebonyolított versenyen Angyalföld, Újpest, Debrecen, Kecskemét, Siklós és Mohács dolgozói női és férfi kispályás labdarúgásban, sakk és asztalitenisz csapat sportágakban vívtak nagy küzdelmet. A férfi kispályás labdarúgásban veretlenül 15:0-ás gólaránnyal Mohács, női labdarúgásban és sakkban Debrecen, míg asztaliteniszben Angyalföld csapata végzett az első helyen. A legjobb góllövő és a legsportszerűbb sportolóknak kijáró díjat, valamint az összteljesítmény szerinti pontversenyt is Mohács nyerte el.

A DN túraajánlata

A Keleti-Mecsekben, a „Csurgó vízeséshez"

Gyalogtúránkat Zobákpusztáról indítjuk, amelyet elérhetünk vagy saját járművünkkel a 6-os útról letérve Hosszúhetényen keresztül, vagy a pécs–komlói buszjárattal.

Az autóbuszról leszállva, illetve járművünket leparkolva – térjünk rá a Komló–Magyaregregy közti műúton a sárga kereszt jelzésre. A közúti híd előtt jobbra leágazik a műútról a Takanyóvölgy. A széles, füves réten gyalogoljunk a jelzés mentén keleti irányban. A völgy lassan összeszűkül. A patak partján haladunk egy darabig, majd enyhe emelkedővel feljutunk a hegyoldalba. Jobbra az út és a patakmeder között találjuk a Takanyó forrást. Balra erőteljesebb emelkedőn kell felkapaszkodnunk a Mátépart oldalába, míg felérünk a Kiskaszáló rétjére. A kis réten áthaladva a sárga kereszt jelzésű vízmosás mentén ereszkedünk lefelé. Elérjük a patak partját, ennek bal oldalán kanyarodva a lassan szélesedő mederződésben leérünk a Kelati-Mecsek egyik leghangulatosabb helyére, a Hidasi-völgybe. Itt balra fordulva a kék jelzéssel együtthaladva pár perc alatt elérjük a Csurgó vízesést.

A szép környezetű erdei pihenőközpontban asztalt, padokat találunk. A víz mésztufás sziklák között csurog – mintegy 4–5 méter szélesen. Tartsunk itt hosszabb pihenőt. Tovább indulunk a sárga jelzésen szép bükkös szálerdőben a hegyoldalban. Erdővágást keresztezünk, majd balra kanyarodva kisebb emelkedőn felérünk a Hidas-hátra, a kék kereszt jelzésig. Most váltunk jelzést és a kék jelen balra fordulunk, a Hidasi-hát gerincén haladunk, míg egy nyíladék keresztezése után egy kis vadászház romjaihoz érünk. Utunk itt déli irányba fordul, egy hosszú réten keresztül lejtmenetben visszajutunk a magyaregregyi műútra.

SAKK

A biztonság jegyében

A PMSC sakkcsapatának egyik legküzdőképesebb versenyzője Szilárd Miklós. Játszmáit a kockázatmentes, biztonságos felépítés jellemzi. Az OB I-es sakkcsapatbajnokságban csaknem két éve veretlen. Jól vette az akadályokat az 1977. évi OB I-es bajnokság első fordulóiban. Két mester ellenfelével szemben is biztosan tartotta az egyensúlyt, és értékes félpontokat szerzett csapatának. Az alábbiakban a KGN elleni mérkőzésen Grács Pál mesterrel szemben sötét színekkel elért döntetlen kimenetelű játszmáját mutatjuk be.

Holland védelem.

GRÁCS P.–SZILÁRD M.

1. Hf3, f5. 2. d4, Hf6. 3. g3, g6. 4. Fg2, Fg7. (A holland védelem úgynevezett leningrádi változata került terítékre. Ez a folytatás sötét kedvenc változata.) 5. 0–0, d5. 6. c4, c6. 7. cd:, cd:. 8. Hc3, 0–0. 9. Ff4, e6. 10. Bc1, Fd7. (Akadályozza világos vezérszárnyi akcióját.) 11. Fd6, Be8. 12. He5, Fc6! (Nem ragaszkodik a futójához, tekintettel arra, hogy világos g2-n álló futója passzivításra van ítélve.) 13. Fb8:, Bb8:. 14. Hc6:, bc:. 15. Ha4, (Sorozatos cserék után világos a c5, illetve a c6 pont gyengeségét igyekszik kihasználni.) Vd6: 16. b3, Bec8. 17. Vd3, Hd7. 18. Hc5, Hc5:. 19. Bc5:, Vd7! (Helyet a futónak. E lépés végleg megszünteti a c5 pont gyengeségét és megkezdődik sötét ellenakciója.) 20. e3, Ff8. 21. Bc2, c5. 22. Bfc1, cd:. 23. Vd4:, Bc2:. 24. Bc2:, Bb7. 25. Vc3, Fd6. 26. Vc6, Kf7. (Hogy a vezérek cseréje után királyával tudja védeni futóját.) 27. Ff1, Ke7. 28. Vc3, e5. 29. Bd2, Bc7. 30. Vb2, Ke6. 31. h4, Vc6. (Világos ezután nem tudja jól megakadályozni a vezér alapsorba történő behatolását.) Sötét 36-ik lépése után a küzdő felek döntetlenben egyeztek meg.

Kocsis László

PORTISCH GYŐZÖTT

Az AFP közlése szerint a Portisch—Szpasszkij sakkvilágbajnoki elődöntő pénteki 8. játszmája a 39. lépésnél a magyar nagymester győzelmével végződött. A találkozó állása: Portisch—Szpasszkij 4,5:3,5 a 9. fordulóra vasárnap kerül sor.

A hétvége sportműsora

SZOMBAT, JÚLIUS 23.

Modellezés. X. Mecsek Kupa nemzetközi körrepülő és rádióirányítású verseny, Újmecsekalja 9, és Pogány repülőtér 13.

Úszás. Országos úszóbajnokság pécsi versenyzők részvételével Budapest 9.30.

Atlétika. Országos ifjúsági csb döntője, pécsi versenyzők részvételével, Budapest 15.

Kerékpár. Gemenc Kupa nemzetközi verseny a PMSC részvételével. Szekszárd 10.00.

VASÁRNAP, JÚLIUS 24.

Modellezés. X. Mecsek Kupa nemzetközi körrepülő és rádióirányítású verseny, Újmecsekalja és a pogányi repülőtér 8.00.

Úszás. Országos bajnokság pécsi versenyzők részvételével, Budapest 9.30.

Atlétika. Országos ifjúsági csb döntője, pécsi versenyzők részvételével, Budapest 9.

Labdarúgás. Vasutas Totó Kupa mérkőzés. PVSK–Cegléd, PVSK-pálya, 17.

Kerékpár. Gemenc Kupa nemzetközi verseny a PMSC részvételével. Szekszárd 10.00.

Sátorkölcsönzés

A Természetbarát Szövetség és a Kemping Klub tagok részére a sátorkölcsönzés időpontja többek kérésére megváltozott. Így július 25-től szeptember 31-ig minden kedden és csütörtökön 15—18 óráig lehet kölcsönözni a B. m. Testnevelési Sporthivatal helyiségében, Pécs, Megye u. 21. szám alatt.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Jannewuin-kórusok. 8.35: Lányok, asszonyok. 9.00: Rossini-kettősök. 9.30: Perzsavásár. Iráni írók ironikus írásai (ism.). 10.05: Zenekari muzsika. 11.08: Rádiószínház. Nyulácskák. Hangjáték. 12.20: Zenei anyanyelvünk. 12.30: Magyarán szólva... 12.45: Melódiakoktél. Közben: 13.20: Ami még kell a munkakedvhez. 14.05: Haydn: Esz-dúr szonáta. 14.25: Kombájn a szőlőben. 14.55: Új Zenei Újság. 15.30: Tudósítás a Magyarország—Spanyolország Davis Kupa mérkőzésről. 15.35: A Beatles-együttes felvételeiből. 16.00: 168 óra... 17.30: Regina Resnik és Gianni Raimondi énekel. 18.00: Népdalok. 18.25: Mai könyvszemle (ism.) 18.40: Tudósítás az országos úszóbajnokságról. 18.45: A Magyar Rádió Karinthy Színpada. A magyar humor és szatíra története. 19.44: Schubert: Három szonatina. 20.26: Operettrészletek. 21.04: A lengyel kultúra hete. 22.30: A beat kedvelőinek. 23.15: Ének Amon-Ré tiszteletére. Szemelvények az ó-egyiptomi költészetből (ism.). 23.35: Schumann: Spanyol daljáték. 0.10: Melódiakoktél.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: A magyar munkásmozgalom dalaiból. 8.20: Tíz perc külpolitika (ism.). 8.33: Népdalok. 9.33: Heti lapszemle. 9.38: Szovjet szerzők műveiből. 10.00: Földön, vizen, levegőben. Útirány: Portugália. 11.00: Válaszolunk hallgatóinknak. 11.15: A Mitch Miller együttes énekel. 11.36: Operettrészletek. 12.36: Jekatyerina Novikaja Szkrjabin-műveket zongorázik. 13.05: Kerekasztal beszélgetés az energiatakarékosságról (ism.). 13.33: Puccini: Bohémélet — az opera fináléja. 14.00: Fiataloknak. Komjáthy György kívánságműsora. 14.45: A magyar felvilágosodás irodalmának hetei. Virág Benedek. 15.00: Operettmuzsika. 15.25: Orvosok a mikrofon előtt (ism.). 15.33: Naptaforgó. A Gyermekrádió műsora. 16.20: Éneklő Ifjúság. 16.28: Tudósítás a Magyarország—Spanyolország Davis Kupa mérkőzésről. 16.33: Népi zene. 16.55: Tudósítás a Magyarország—Spanyolország Davis Kupa mérkőzésről. 17.00: Ötórai tea. 18.00: Zenekari muzsika. 18.33: Százéves a hanglemez. II. rész. 19.45: Magnósok, figyelem! 20.33: Tudósítás az országos úszóbajnokságról. 20.38: A párduc. Rádiójáték (ism.). 21.35: Népdalok, néptáncok. 22.33: A lengyel kultúra hete. 23.15: Slágermúzeum (ism.).

HARMADIK MŰSOR

8.08: Csajkovszkij: Hat darab. 8.38: A hét műsorából. 9.13: Bemutatjuk új Mozart-lemezünket (ism.). 10.05: Slágerlista (ism.). 10.40: Zenetörténeti érdekességek. 11.29: Hidas Frigyes: Szász-zene-oratórium. 12.20: Operarészletek. 13.05: Szimfonikus zene. 15.00: Két trió. 15.47: Versek. 15.55: Kapcsoljuk a Bayreuthi Festspielhaust. Wagner: Tannhäuser. Háromfelvonásos opera. Közben: kb. 17.10: Janus Pannonius műveiből (ism.). 19.22: Jelige. Hangjáték (ism.). Kb. 20.10: Az operaközvetítés folytatása. Kb. 21.20: Dzsesszfelvételeinkből. 21.41: Mit tudunk Glenn Gouldról?

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Munkásművelődés. A forradalom előestéjén. — Olvassuk együtt: Bölöni György: Az igazi Ady. — Megzenésített Ady versek. — Ady versek a Hajdu Gyula szavalóverseny legjobbjainak előadásában. — Ady a képzőművészetben. 17.40: Pécsi nyár 1977. Részletek a RAB II. jazz-együttes műsorából. 18.00: Hírek, tudósítások. 18.10: Nyáresti szerenád. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Hírek. — Zenei hűsítő. — Nyári találkozások. Riport. — Zenei emlékek. 19.15: Német nyelvű műsor. A hét eseményeiből. — A nyár arcai. Wolfart János sorozata. — Neue Zeitung szemle. — Jövő heti műsorainkból ajánljuk. 20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV

8.59: Tévétorna (sz. — ism.). 9.05: A Retyezát hegység. Román rövidfilm (sz.). 9.20: Tizenöt perc dzsessz. 9.35: Álarcban. Magyarul beszélő NDK tévéfilmsorozat. IX/9. rész: A hét pávaszem (ism. — sz.). 14.22: Fejezetek az állatlexikonból. Ismeretterjesztő filmsorozat. XV/6. rész. Indiai elefánt. 14.55: Hírek. 15.00: Magyarország—Spanyolország Davis Kupa teniszmérkőzés. Közvetítés a margitszigeti Dózsa teniszstadionból. 17.00: Zenés ajándékkosár. Intervízió átvétel az NDK Televízió szórakoztató műsorából. 17.35: Reklámműsor. 17.40: Átlépem a tegnapot. Sütő Irén műsora. 18.15: Hétvégén a hétköznapokról. Látogatóban a Rádi családnál (sz.). 19.05: Reklámműsor. 19.10: Cicavízió (sz.). 19.20: Tévétorna (sz.). 19.30: Tv-Híradó. 20.00: Metronom '77. A Magyar Televízió könnyűzenei versenye. III. elődöntő (sz.). 22.00: Tv-Híradó 3. 22.10: A veszprémi tévétalálkozó díjnyertes filmje: Alekszandr I. Gelman. Egy értekezlet jegyzőkönyve. Tévéjáték (ism. — sz.)

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Nyári színházi esték. Zorin: Varsói melódia. Lírai történet két részben. A Katona József Színház előadása, felvételről (ism.). Közben: kb. 20.55: Tv-Híradó 2. 21.45: A két balkezes. Magyarul beszélő angol tévéfilmsorozat. Frank reklámfőnöknek készül.

JUGOSZLÁV TV

17.45: Sibeniki gyermekfesztivál: Hangverseny a sibeniki székesegyházban. 18.45: Zenei Kupa '77. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Mladen Kerstner: Kérdőív, humoros műsor. 20.30: Pit Kelly Blues. Amerikai film. 22.25: Omis '77. Dalmáciai tánczenekarok fesztiválja.

MÁSODIK MŰSOR

17.50: Hét tv-nap. 18.10: Hölgyválasz: Lepa Lukic. 18.45: Emberek a menetoszlopból. Fiatalok akkordjai. 19.55: Önkéntes véradók (ism.). 20.00: Munkaidő, tv-tárca. 20.30: Ohridi nyár. 21.30: 24 óra. 21.40: Kajak világbajnokság, felvételről. 22.10: Ascot: lovasverseny. 22.25: A Strauss-család — filmsorozat.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Főszerkesztő: Mitzki Ervin

Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Hallama Erzsébet

Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: Braun Károly

Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz. Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264

Szerkesztőség telex: 12-421

Kiadó telex: 12-320

Készült offszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda 7630 Pécs, Engel János u. 8.

Tel: 13-177, 13-696. Telex: 12-211

Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta

Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél.

Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft

Indexszám: 25 054

ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XXXIV. évfolyam, 202. szám
1977. július 24., vasárnap
Ára: 1,20 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

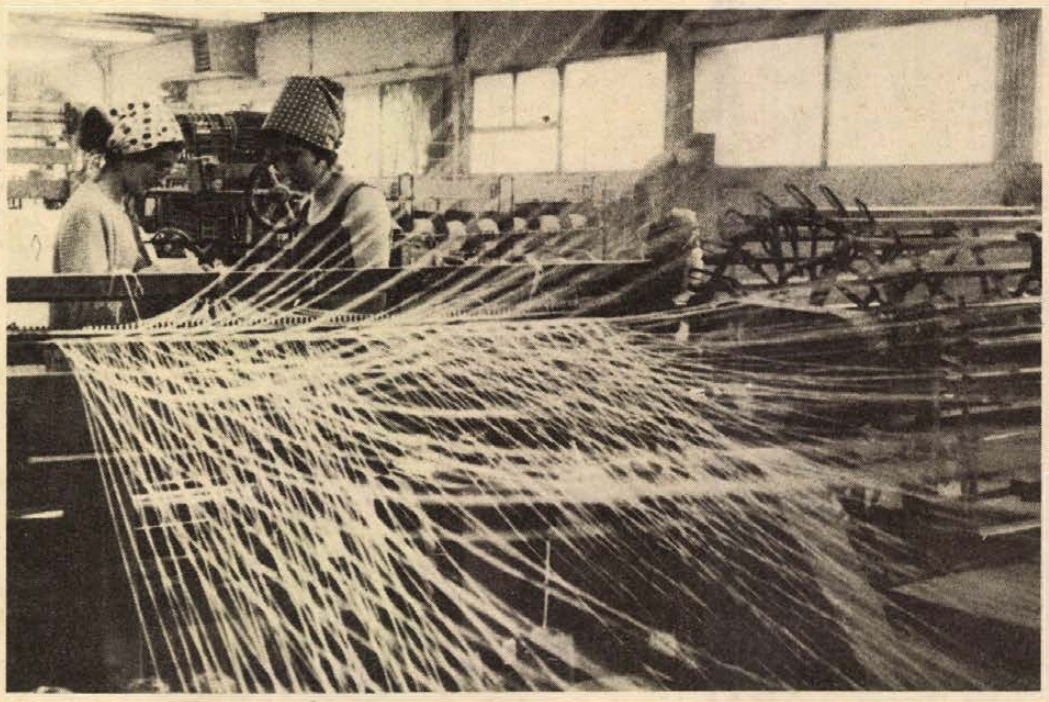
A gazdasági verseny szorításában

Az integráció, a nagyobbfokú gazdasági összefonódás kritikus szemlélői rendszerint azt állítják, hogy az egymásközti kapcsolatok fokozása befelé forduláshoz, a külvilág kizárásához vezet. Nos, ezek a vállalati szakemberek éppen azt bizonyították, hogy a külvilág versenye — a partner KGST-országok éppúgy, mint az integrációs szervezethez nem tartozóké — hajtja-űzi őket abba az irányba, hogy ne üljenek ölbetett kézzel egy-egy nagyobb megrendelés birtokában, hanem tudatosan készüljenek arra, hogy legközelebb is megszerezhessék azt. És az sem mindegy, hogy a már érvényes szerződéseknek milyen színvonalon tesznek eleget. Amióta a KGST-ben új árképzési elv, az úgynevezett csúszó árbázis rendszere érvényesül — az árakat többé nem egy-egy tervidőszakra rögzítik, hanem évről évre korrigálják — megnőtt a minőségi tényezők, a termelékenységi mutatók szerepe is.

A vállalatok szeretik, ha kapacitásuk jó részét a KGST-partnerek kötik le. Néha túlságosan is... Ez nagyfokú biztonságot jelent számukra középtávú terveik elkészítésében, a várható árbevételeik kalkulálásában és számos más területen. Ezért azután sokszor kevesebb érdeklődéssel fordulnak a hazai megrendelők és még kevésbé a KGST-n kívüli piac felé. Ez viszont már nem szerencsés, legalább két okból sem. Az egyik: nem biztos, hogy ami jó a vállalatnak, az minden esetben hasznos a népgazdaságnak is. A szocialista exportnak — különösen a gép- és könnyűiparban — rendszerint jelentős tőkés importvonzata van és ma még csak kevesen vállalkoznak arra, hogy az ehhez szükséges devizát maguk kitermeljék. Márpedig a jelenlegi tervidőszakban, amikor a népgazdaság külső és belső egyensúlyának helyreállítása az egyik központi feladat, erre is tekintettel kell lenni. A másik: nem mindegyik partnerország tudja olyan mértékben növelni szállításait számunkra, mint amilyen mértékben a magyar vállalatok elégítenék ki az ő keresletüket.

Ezért is, és a nemzetközi méretű munkamegosztás tendenciáit figyelembevéve is szerencsésebb, messzebbre mutató, ha vállalataink a késztermék-export mindenáron való erőltetése helyett több figyelmet szentelnek a szakosításnak, a kooperációnak, a részegység- és alkatrészgyártásnak. Vagyis olyan viszonyok kialakításának, amikor két, vagy több ország vállalatai megosztják egymás közt a fejlesztés és a termelés terheit és egyben biztosítják egymás szállításainak ellentételezését. Ezt az igényt, persze, ma még nem szabad kizárólag a vállalatok címére megfogalmazni. A KGST mechanizmusában az ilyen jellegű egyezmények többségét felsőbb szinten — államközi, minisztériumok közötti tárgyalások eredményeként — kötik. Az akciók sikere, a kölcsönösen előnyös kapcsolatok két- és többoldalú kiegyensúlyozottsága tehát az irányítószervek munkáján is múlik.

A jövő év első negyedében indul a termelés



Pécsett tanulják a szakmát az új üzem dolgozói

Korszerű szövőüzem Mázaszászváron

1979-ben fejeződik be a beruházás
Kielégítik az exportigényeket is

A Bonyhádi Ruházati Szövetkezet mázaszászvári üzemegységének munkásait a KSZV Pécsi Fonó- és Szövőgyára foglalkoztatja majd a közeljövőben.

A hirdiek korszerűsítik az épületet, jelentősen emelik a termelés színvonalát. Ez év októberében először a pamutcérnázó kapacitását növelik, vagyis a vállalat pamut-cérna szükségletének nagyrészét majd itt állítják elő. Pamut-cérnából a mázaszászvári új üzem a jövő évben 4—500 tonnányit gyárt. Ehhez új cérnázógépeket szerelnek be. A szövődében 24 Piccanol szövőgépet helyeznek üzembe, amelyek automata-vetülékváltósak, és több mint harminc százalékkal nagyobb a termelékenységük a régieknél.

Jövőre már exportnövekedéssel is számolnak, így a szovjet piacra egymillió négyzetméterrel több félkender szövetet küldenek. Ahhoz, hogy 1978 első negyedévének végén megindulhasson a termelés, és a tervezett eredményeket hozza — 160 munkásra lesz szükség.

●

A második ütem kivitelezése szintén 1978-ban kezdődik és 1979-re fejeződik be: ekkor már 240 dolgozót foglalkoztatnak. Addigra felújítják a volt kazánházat, új fonodát hoznak létre, így Mázán készítik a szövetgyártáshoz szükséges vetülékfonalat is, és önellátó nagyüzemként termelnek. Ezen kívül a hirdi gyárhoz hasonló részleget építenek még: így többek között konfekcionáló részt, ahol speciális megrendelésekre dolgoznak majd.

Gyorsabban startolhat a termelés azáltal, hogy azok, akik Mázán fognak dolgozni, ismerik már a szakmát. Aki még nem, az most tanulja a pécsi gyárban az új mesterséget. Itt hat Piccanol szövőgépet szereltek be, melyeken egyidejűleg és egyszerre csak egy szövőnő dolgozik. Mostani becslések szerint az új üzem építésére, felszerelésére csaknem 20 millió forintot fordítanak saját tervek alapján, saját kivitelezésben. Remélik, hogy a vállalati és a piaci igényeket teljes mértékben kielégítik.

●

1978 első negyedévében a cérnázó és szövőüzemben három műszakban 160 ember kezdi munkáját és korszerű ipari feltételek között végzik a termelést.

Veres Ilona

Újabb egyiptomi légitámadások Líbia ellen

Az ARNA líbiai hírügynökség szombaton magyar idő szerint 16.00 órakor kiadott jelentésében a hivatalos líbiai szóvivőt idézve közölte: az egyiptomi légierő nagyszabású támadást hajt végre öt líbiai város — Tobruk, Al-Bardi, Dzsagbub, Muszaed és Al-Kufra — fontos polgári célpontjai ellen és szárazföldi támadást készít elő Líbia ellen. A szóvivő hozzáfűzte, hogy ha az egyiptomi agresszió folytatódik, a líbiai haderők megtorló akciót fognak végrehajtani és „mélyen behatolnak Egyiptom területére".

A líbiai hírügynökség jelezte, hogy a líbiai légvédelem egy újabb egyiptomi támadó gép megsemmisítésével az egyiptomiak veszteséglistáját ötre emelte.

Az egyiptomi katonai szóvivő Kairóban cáfolta a Tobruk és Al-Kufra elleni szombati légitámadás hírét. Tagadta az egyiptomi gépek lelövését is.

Dőlt gabonatáblák



A lippói termelőszövetkezet már rég letudta az aratást. Munka azért van, s lesz is bőven, ezért hogy edzésben maradjanak, tegnap délelőtt a szocialista brigádok részére szerelő- és szántóversenyt rendeztek. Képünkön: pontosan ellenőrzik a szántás minőségét.
Gregorics felvétele

Még egy hétig eltart az aratás

- Az állami gazdaságok az utolsó hektárokon
- Segítenek egymásnak a termelőszövetkezetek

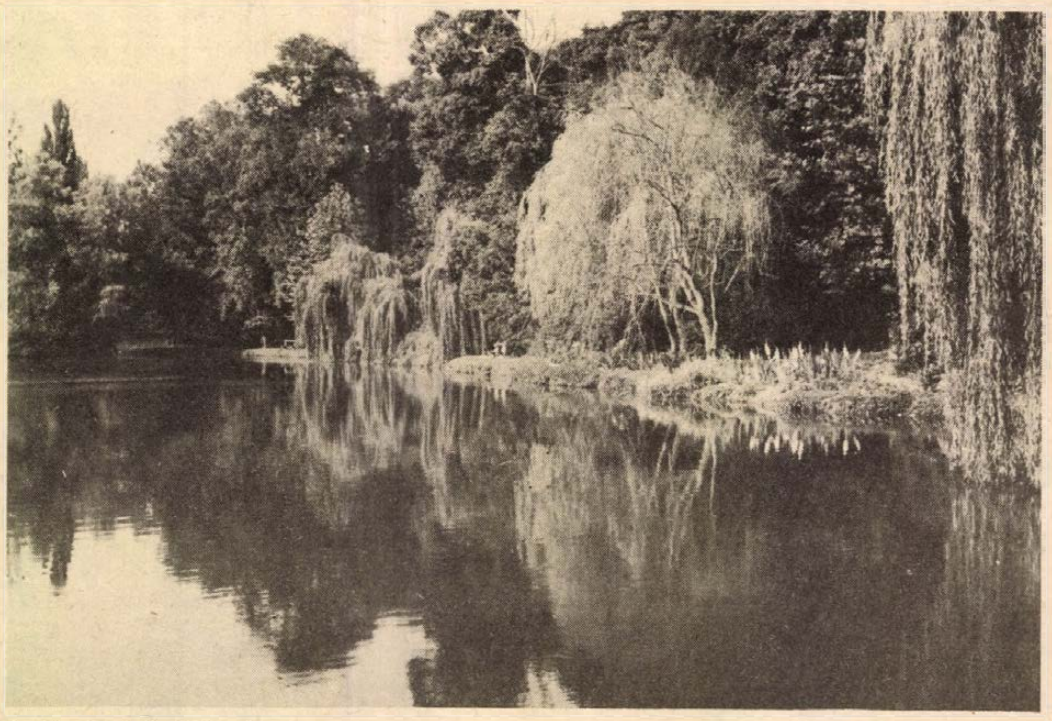
Küszködve bár, de szombaton és vasárnap is, ahol éppen nem esett vagy esik az eső, dologztak, dolgoznak a kombájnok a búzatáblákban. Az állami gazdaságok megyei központjából és a tsz-szövetségtől tegnap kapott tájékoztatás szerint az állami gazdaságok a vetésterület több mint 90 százalékán learattak, s most az utosó hektárokról szinte úgy lopják le a maradékot. Kínkeserves utolsó felvonás, ez a legnehezebb, tekintettel a megdőlt, összekuszálódott és gazosodott gabonára, a cikázó esőfelhőkre.

Ugyanakkor a termelőszövetkezetek csak a terület háromnegyedéről tudták ez ideig levágni a gabonát. Az állami gazdaságok termésátlaga a becslések szerint hektaronként 50 mázsa, a tervezettnél 1—2 mázsával magasabb. A szövetkezetek megyei átlagban 41 mázsás termésben reménykednek, ez alatta marad a várakozásoknak. Fűzzük még hozzá, ami már a miénk a termésből, egy szeme ne menjen pocsékba. Nem valami szívderítő látvány ugyanis, amikor néhol az úton kilométer hosszon találkozunk a hanyagul megrakott teherautókból kiszóródott búzával.

Ami a részleteket illeti, a termelőszövetkezetekben az árpa lefutott, a tavaszi búza aratása a vége felé jár, őszi búzából viszont a vetésterület negyedrészén, borsóból a terület 4—5 százalékán a betakarítás még visszavan. Ha az időjárás megfelelő lesz, a tszek előreláthatóan a jövő hét végén végeznek az aratással. Természetesen számos gazdaság — például a lippói, a vajszlói, a sásdi, a drávafoki, a véméndi, a kétújfalui, a kővágószőllősi — már végzett a nagy munkával. A tsz-ek között nagy az összefogás, segítenek egymásnak, például Geresdlak Hímesházának, Kétújfalu Szentlászlónak, Borjád Villánynak, Szalánta Szentlőrincnek, hogy csak néhányat említsünk. Az így meggyorsult munka viszont gondot is okoz, nem győzik a szárítást. Mint említettük, a tsz-ek megyei átlagban 41 mázsás hektáronkénti termésre számítanak, ez alatta marad a várakozásoknak.

Az állami gazdaságok lényegesen jobban állnak az aratással, néhány nap múlva remélhetően végeznek is. Az utolsó hektárokat „fogyasztja" a Bólyi Mezőgazdasági Kombinát és a Bikali Állami Gazdaság, ha végeznek, a kombájnosok, mennek másoknak segíteni. A Pécsi Állami Gazdaságban szombaton és ma, vasárnap is dolgoznak a kombájnok. Kínlódva, mindig csak egy irányba haladva és vágva, hiszen dőltek a gabonatáblák. Átlagban 47 mázsás termésre számítanak. Megyei átlagban, mint említettük, az állami gazdaságok hektaronként 50 mázsa feletti termésre számítanak, felette vannak tehát a 48,3 mázsás megyei tervnek.

(—mz—)



A görcsönyi kastélypark
Erb János felvétele

Rendhagyó jazzkoncert

GONDA JÁNOS ZONGORA-ESTJÉN

A jazz műfajában ritkaságszámba menő, szóló zongora koncertet hallhattunk pénteken este a pécsi Doktor Sándor Művelődési Központban. Gonda János, akit eddig elsősorban jazz esztétikai munkái alapján ismert a közönség, most instrumentális művészi arculatának teljes profilját megmutatta. Premier planban, egyedül.

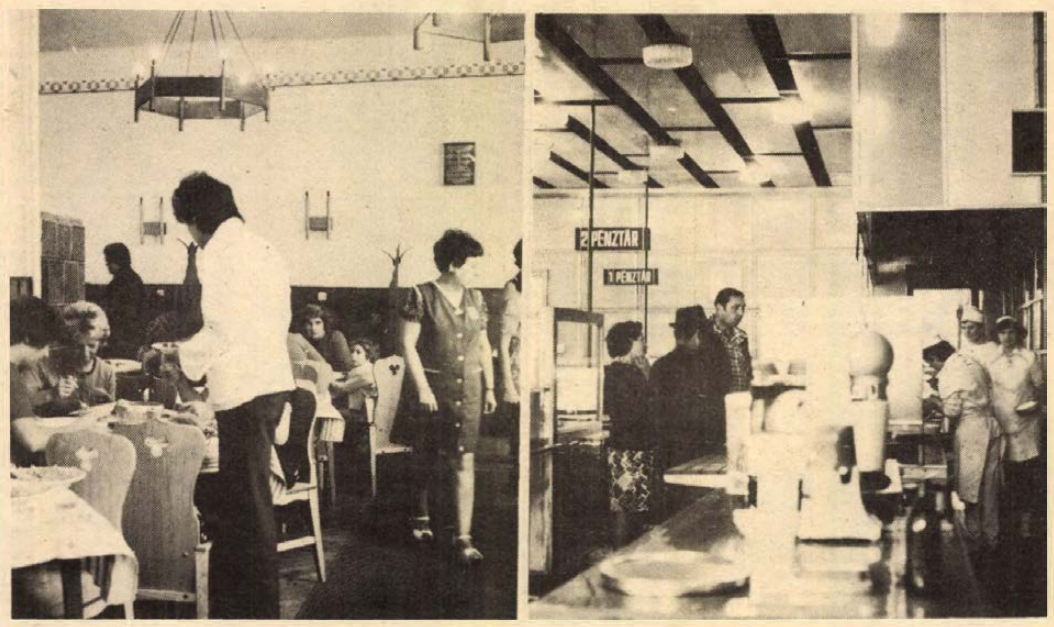
Mértéktartó magabiztossága, fölényes zongoratudással párosul. Zenéje világos, sallangmentes. A swing és a blues ott bújkál végig motívumaiban. Érzelmi, értelmi kitárulkozása, játékának finomságából táplálkozik. Kifejezésmódja a virtuozitás hangsúlyozása nélkül tár fel olyan régiókat, amelyben stíluskorszakok olvadnak egységbe.

Az első részben bemutatott „Rögtönzés világa" című rövid darabokból álló saját kompozíciósorozat is arra hivatott, hogy az improvizációs lehetőségek sokszínűségét egy csokorba kösse. A mondanivaló mindenkori alázatával szólalnak meg a dallamosan egymásbaölelkező harmóniák két amerikai standard számban is (Gil Evans: Come rain or come shine; Thelonius Monk: Round about Midnight). A legkifejezőbb, a legkövethetőbb saját szerzemény, a „Párbeszéd önmagammal" valóságos programzene, melyben a pergő ritmusú, gyors futamok harsány kiáltásai, a csendes blues tonalitású puritán dallamok kontrasztjával jelzik a gátlásainak béklyóiból szabadulni vágyó művész indulatait. Szinte szemünk előtt látjuk a két ént. A párbeszéd hőseit. Akiket a zene megszemélyesít. A bensőnkbe markolnak észrevétlenül. És magunkra ismerünk. Aztán az élmény hatására zúg, árad a vastaps, s a „hogy volt" kiáltások is. Ráadásként elhangzik egy téma variációkkal a jazz igazi örökzöld dalaiból: Body and Soul (Test és lélek). A lassú, szép dallam körüljárja a termet. Mindenkit megsimogat. Mire felocsudunk, már égnek a fények. Rendhagyó, szép este volt.

Bornemissza Géza

— Várpalotán szombaton megkezdődött a bányász fúvószenekarok negyedik országos találkozója. A kétnapos találkozón részt vett a dorogi, a tatabányai, a mecseki, a borsodi, a nógrádi, a sajószentpéteri szénbányák, a szolnoki olajbányák és a Mecseki Ércbányászati Vállalat fúvószenekarai. A találkozó programjában magyar és szovjet zeneszerzők művei, valamint a nagy októberi szocialista forradalom dalai szerepelnek.

Fordulópont 1980-ban



Képeink az Aranykacsa vendéglőben és a Borostyán bisztróban készültek

Meggyűrt pécsi étlapok

AZZAL FŐZÜNK, AMINK VAN

Eger nagyobb idegenforgalmi vonzerő, mint Pécs, s ezt a vendéglátásba csordogáló forintokból állapítottam meg a minap. Az északi kisvárosban egy esztendőben 3786 forint értékű bableves jut egy lakosra, Pécsett 2655. Természetesen a bableves amolyan képletes dolog, a meggyűrt étlapokról bármit citálhattam volna.

A pécsi nagykonyha kicsi. Kevés a vendéglőnk, éttermünk, kevés a pincér és a szakács. S ez ilyenkor nyáron, az idegenforgalom tetőzése idején érlelődik a legjobban, s hiába végeznek emberfeletti munkát az étkeztetés frontkatonái, sok éhes szájat nem tudnak betömni. Nagy a tumultus, a meleg, az idegesség: közérzetünket oldalbarúgja, míg asztalt kapunk, míg ételhez jutunk. Pedig a KOJÁL az égető szükséget megérti. Azért is hivatkozom most a higiénia ellenőreire, mert nálunk papíron a pécsi konyhák 32 000 adagot főzhetnek naponta, a valóságban pedig 35 000 adag fő. (Ehhez a számhoz még hozzácsaphatjuk az a la carte 15 százalékot.) A zsúfoltság természetesen a minőség rovására megy, de már úgy látszik, hozzászoktunk, fel sem tűnik.

A Baranya megyei Vendéglátóipari Vállalat igazgatója említette: régebben létszámgondok a technikai személyzetnél akadtak, aztán eltűntek a cukrászok, ma pedig már felszolgáló sincs elég. A Nádor söröző ablakában is dolgozókat keres a plakát: felvennének szünidős diákot, szakácsot, mosogatót, férfi árukihordót, szerelőt, asztalost(!) és ki tudja még kiket?

Döcög a közétkeztetés, kevés a speciális szórakozóhely, az új városrész — Kertváros — ellátatlan. Megpróbálom elhinni, hogy 1980-ra gondjaink megoldódnak, terveink valóra válnak. A három év alatt 13 ezer adagos újabb nagykonyhát kapunk! Csak vezérszavakban: jövőre a magasház mellett 1000 adagos étterem nyílik, a József Attila utcában halbisztrót kapunk. Két év múlva a fedett vásárcsarnok 2000 adagos bisztrója nyit, s a siklósi városrészben egy 3000 adagos önkiszolgáló étterem. Három év múlva pedig a Kossuth téren nyílik gyorsbisztró.

Közben — 1979-re datálják — az Elefántos-ház is fogad vendégeket, a Landler Jenő utcában ÁFÉSZ-falatozó épül, a Zrínyi utcában söröző-falatozó, a Barbakán mellett teaház nyílik, a Xavér-templom közelében snack-bár, a volt baromfikeltetőt a Sörgyár segítségével hangulatos söröző vé varázsolják, a Salai utcában pedig a volt Kóczián-féle ház pezsgőbárnak ad otthont. Kap Kertváros is egy kisvendéglőt, a Siklósi városrész is...

Hol is kezdtem? Az idegenforgalomnál. Várjuk ki a nyarat, elmúlik, csend lesz, addigra kinyit a Kazinczy is, mint önkiszolgáló gyorsbisztró, s az Olimpia-bárt is elfelejtjük, hisz a közétkeztetés szolgálatába állítják. Átalakítás, forgás lesz, de 1980-ig azzal főzünk, amink van.

Kozma Ferenc

Annabál Balatonfüreden

Szombaton este ünnepélyesen megnyitották a 152. balatonfüredi Anna-bált a SZOT szanatórium termeiben. A bálon — amely iránt minden eddiginél nagyobb érdeklődés mutatkozott — 11 országból fogadtak vendégeket. A résztvevők fele külföldről érkezett, a legtöbben Kanadából, de sok látogató jött egyebek között Lengyelországból, az USA-ból, az NSZK-ból, Csehszlovákiából és Ausztriából is.

Mit olvasunk nyáron?

Könyvtári körséta

MIÉRT NEM JÁR TÖBB GYERMEK A KÖNYVTÁRBA?

— Valami könnyű nyári olvasnivalót adjon ... víz mellé valót ... ne legyen háborús ... izgalmas legyen ... szerelmes legyen ... egy krimit kérek ... magára bízom — hangzik el a könyvtári kölcsönzőben, ahol ezúttal arról érdeklődtünk, mit olvasnak, mit kölcsönöznek az emberek nyáron, amikor több a szabad idejük, több időt töltenek szabadban, szabadságra mennek, utaznak, fürdenek, kószálnak, pihennek. A nyár a fizikai és a szellemi erőgyűjtés ideje. Ilyenkor lehet behozni az olvasásban való nagy lemaradásainkat, ilyenkor lehet elővenni a „nagy regényeket", melyeknek feldolgozására a vakáció és a szabadság alatt juthat csak idő. Ilyenkor adhat üdítő, szellemi felfrissülést egy izgalmas krimi, feloldódást egy verseskötet ...

Mit olvasnak tehát nyáron az emberek? — kérdeztük meg Pécs három különböző könyvtárában. — Mindent, — volt a válasz, de a beszélgetésekből mégis kiderült, hogy a nyár rányomja a bélyegét olvasmányaink körére is. Elfogytak a polcokról a térképek, az útikönyvek, az útiszótárok, — nemcsak a környező, de a távolabbi országok iránt is nagy az érdeklődés. A Megyei Könyvtárban kifogyott az összes Dumas-regény, nagy siker Moldova új könyve, az Akit a mozdony füstje megcsapott, több mint egy éve sláger a Száll a kakukk fészkére című Ken Kesey-regény, még mindig sokan keresik az Életbenmaradtak című dokumentumregényt, újabban ismét feltámadt az érdeklődés a beat-irodalom antológiája, az Üvöltés iránt. Nem halt ki nyárra a Megyei Könyvtár, naponta 150—200 kölcsönző kopogtat be ilyenkor is. Hogy mégis nyári szezont élünk, a sport, horgászat, vadászat, turisztika, hobby, barkácsolás, víkendezés, kertészkedés témáival foglalkozó szakkönyvek iránti nagyobb érdeklődés mutatja.

Az Egyetemi Könyvtár sem marad olvasók nélkül a nyári hónapokban. Az olvasószolgálattól megtudtuk, hogy sokan készítik most a szakdolgozataikat, az itthon vakációzó, más egyetemekre járó fiatalok is bekopogtatnak egy-egy szakkönyvért. Sokaknak nyári felüdülést jelent a könyvtári búvárkodás: érdekes, hogy a külföldön élő magyarok hazalátogatva intenzíven érdeklődnek a szülőföld, Magyarország és a szűkebb haza, Baranya múltja iránt. Régi forrásanyagokra pedig egyedül a pécsi intézményekben számíthatnak. A turistaszezonban Jugoszláviából, NSZK-ból, Bécsből is jött már érdeklődő, aki a történelmi múltról, vagy még inkább a mai Baranyáról akart megtudni egyet s mást. Ilyenkor újra meg újra kiderül, menynyire hiányzik egy igényes pécsi—baranyai útikalauz, és nemcsak magyarul, hanem néhány idegen nyelven is elkelne.

Pécs múlt évben megnyílt, derűs, színes, igényesen felszerelt és dekorált gyermekkönyvtárában fejeztük be körsétánkat, a Kossuth Lajos utcában. Az olvasmányokat vizsgálva kiderült, hogy a gyerekolvasókat lehet a legkevésbé tipizálni, skatulyába helyezni — ők mindent olvasnak: népművészeti könyvet, mesét, rokon népek költészetét, a Gyorsuló Idő köteteit, Kennedy elnök életét, útikönyvet, szótárt, vallástörténetet és a legtágabban vett szépirodalmat. Nyitottak, érdeklődők, csak kevesen járnak könyvtárba. Vajon az irányítás hiánya teszi, hogy kevés gyerek jár a szép új Gyermekkönyvtárba? Talán nem tudnak róla? Pedig a szülőknek, de méginkább az iskolának rá kellene vezetni a gyerekeket a könyvtárba járás ízére. Talán kevesebb lenne nyaranta a csellengő, unatkozó fiatal...

G. O.

Svédországba utazik az ÁFÉSZ Janus Pannonius női kórus

A jönköpingi Acapella kamarakórus tavalyi magyarországi látogatása viszonzásaként utazik Svédországba a pécsi ÁFÉSZ Janus Pannonius női kórus augusztus 8-tól 17-ig. A kórust Ivasivka Mátyás karnagy és Dobor Nándor, a Pécsi ÁFÉSZ igazgatóságának vezetője, a kórus elnöke vezeti.

Útjuk során két városban, Jönköpingben és Vrigstadban hét koncertet adnak. Műsorukon gregorián, kortárs magyar és külföldi művek szerepelnek, de természetesen megszólaltatnak magyar népdalokat is.

A kórusban hagyomány új művek bemutatása. 1965 óta több mint harminc az általuk bemutatott kórusművek száma. Svédországban is elhangzik néhány ősbemutató. Birtalan József és Szabó Csaba Erdélyben élő magyar zeneszerzők és Heisz Károly egy-egy legújabb művét adják elő. De a műsor egyik érdekessége Olle Widestrand, a neves svéd orgonista-zeneszerző két svéd népdalfeldolgozásának előadása lesz. Magyarországon már bemutatta e két művet a női kar, de Svédországban az ő előadásukban hangzik majd el először.

Izgalmas lesz a találkozás a vendéglátó Acapella kamarakórussal is. A kamaraegyüttes tagjai Jönköpingben és körülötte 300 kilométer sugarú körben elhelyezkedő településeken laknak. Havonta egyszer tartják a kóruspróbát, de ezt táborszerűen oldják meg, több napig együtt maradnak. Valamennyien képzett énekesek és zenészek. Az augusztusi találkozás alkalmával lehetőség nyílik a két kórusnak a tapasztalatcserére is.

A pécsi kórusról készült egy szép kiadás angol—magyar nyelven, melyben bemutatják műsorukat, de szólnak történetükről, sikereikről, útjaikról is. Szép számú fotó bizonyítja kapcsolatukat századunk nagy zeneszerzőivel.

G. M.

Beledurrantottak a fekete felhőkbe

Múzeumba került az utolsó viharágyú

A múlt század végén használt, ép, működőképes viharágyúra bukkantak Pécsett, a Piacsek-kastély padlásán. Az erősen berozsdásodott vasszerkezetet az épület tulajdonosa Merling Bálint nyugdíjas pécsi szőlész a Janus Pannonius Múzeumnak ajándékozta. Most a múzeum helytörténeti osztályára került.

Történetéről megtudtuk, hogy abból a célból kezdtek kísérletezni az 1800-as évek végén a viharágyúkkal Stájerországban, hogy a „természeti csapások" ellen védekezzenek. Pécsett az értékes szőlők és gyümölcsöskertekre való tekintettel, szintén megjelent a „korszerű technika", a mezőgazdaság „védőpajzsa".

Egyes feljegyzések szerint a Mecsekalján szinte minden dombtetőn állt egy-egy viharágyú, s ha elfeketedett az égbolt, s jeges vihar jött, akkor beledurrantottak a felhőkbe.

Kiderült, hogy a század elejéig használt viharágyúkból csak egyetlen egy ismert — a most megtalált példány. A csonkolt kúpra emlékeztető „acéltorony" két méter magas, súlya mintegy két és fél mázsa. Körülbelül 5—6 kilogramm puskapor fért bele, melyet ronggyal vagy papírkötegael fojtottak le, és égő kanóccal sütötték el. A csőből kiáramló forró légörvény a magasba emelkedett, hogy szétlökje-darabolja a „veszélyes" felhőket.

A viharágyú nem vált be, ezért azokat leszerelték és ócskavasként eladták. Egyes jelek alapján arra lehet következtetni, hogy az 1900-as évek első éveiben selejtezték ki az utolsó „ősviharágyúkat".

Jankó



A Szentlőrinc és Vidéke ÁFÉSZ

tüzelő- és építőanyag-telepére

VAGONKIRAKÓ

és

ÁRUBEHORDÓ MUNKÁSOKAT

felvesz

Jelentkezni lehet a telepvezetőnél.

A BÖRZÉK ÜRÜGYÉN

Az arc nélküli magyar divat

Interjú a Magyar Divat Intézet igazgatójával

Miben járunk jövőre? Cipő- és felsőruházati iparunk most mutatja be Budapesten – a MABEOSZ-székházban és a BNV 23-as pavilonjában – a kereskedelemnek a jövő év első felére szánt modelljeit. Minket viszont inkább az érdekel, miben járhatnánk. A börzék alkalmat kínálnak, hogy erről elmélkedjünk. Vass Sándorral, a Magyar Divat Intézet igazgatójával készítettünk interjút.

*

– Ruházati exportunk jelentős részarányt képvisel a könnyűipar kivitelében. Ma a fejlett országok piacán egyrészt ott találjuk a fejlődő országokat – elsősorban a Távol- és Közel-Keletet – olcsó tömegáruikkal, legfelül a fejlett tőkés országokat divatos, jó minőségű cikkeivel, s a kettő között vagyunk mi – s jószerivel a többi, nekünk versenyt támasztó szocialista ország — közepes minőségű cikkeinkkel. Ön szerint hol a helye a magyar ruházati iparnak?

– Nehéz erre válaszolni, mert eléggé nagy a szóródás. Az ön által említett jó közepes cikkek közé tartoznak egyes konfekcióipari, kötszövőipari cikkek, kisebb mértékben a cipő. A magyar alapanyagból készült termékek között is vannak jobb minőségűek, de ma még viszonylag kevés az olyan méteráru, bőráru, ami az igényesebb piacokon eladható. Úgy gondolom, a jövőt illetően a tartós piaci kapcsolatok csak jobb minőségű, divatos árukkal biztosíthatók. Igyekeznünk kell, mert a Távol- és Közel-Kelet önerőből és azáltal is fejlődik, hogy a fejlett tőkés országok kihelyezik ruházati iparukat, ezzel együtt szellemi kapacitásokat adnak át.

– Mi miért nem tudunk a divat élvonalába kerülni?

– Ennek sok oka van, objektív és szubjektív okok. Magyarországon a divatnak még a ruházati iparban sincs meg a megfelelő rangja, amely pedig abból él. Márpedig, ha egy ország jelentős exportot akar lebonyolítani, akkor első, hogy jó minőséget és széles választékot nyújtson, de termékeinek divatosnak is kell lennie. Ez pedig sajátos hírveréssel jár. Olyan reklámfogásokkal, amelyekkel – kifelé és befelé – történetesen elhitetjük azt, hogy Magyarország alkalmas arra, hogy Közép-Európa divatját reprezentálja. A legtöbb országban nagy divatfesztiválokat rendeznek. A szocialista országok közül egyedül csak Jugoszláviában van ilyen. E fesztiválok nem kereskedelmi jellegűek, de alkalmasak arra, hogy oda vonzzanak egy csomó divatszakembert, s hogy a sajtón keresztül nagy nyilvánosságot kapjanak.

– Említene még okokat?

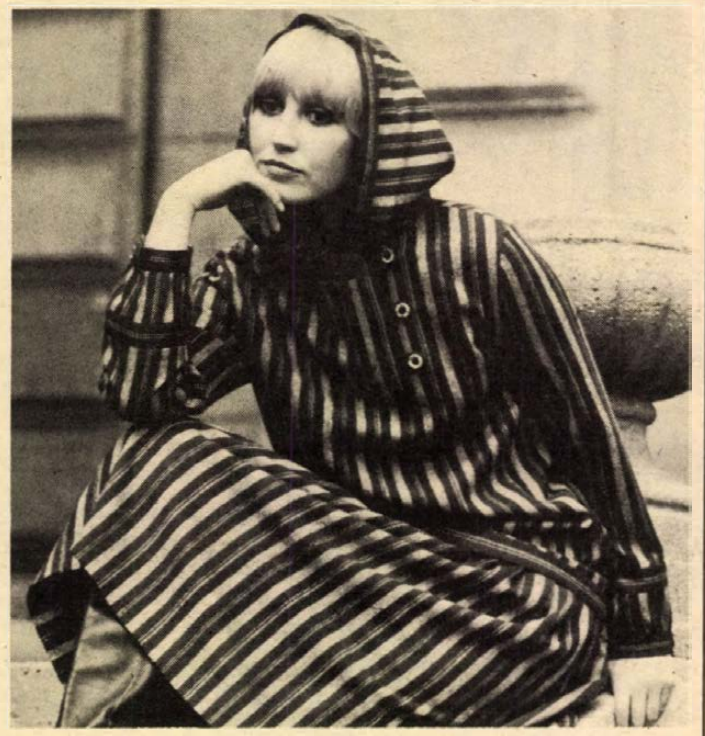
– Néhány éve a vállalatok közelebb kerültek a piachoz, de még nincsenek elég közel, hogy érezzék a feszültségeket. Maga az ösztönzési rendszer sem biztosít nagyobb mozgásteret. Tíz százalékos nyereség mellett nem lehet kockázatokat vállalni. Kockázatok nélkül viszont nincs divat.

– Említette, a fejlett országok úgymond kihelyezik ruházati iparukat. Mi nem tudnánk onnan szellemi kapacitásokat és fejlett technológiákat átszivattyúzni?

– Van egy gyermekbetegségünk. A felszabadulástól 1968-ig erősen központosított irányítás volt. Aztán a vállalatok önállóságot kaptak, de együttműködésükben még nincs teljes összhang, amire pedig tudatosabban kellene törekedni. A divat nem játék. Egy vállalat nem tud divatot csinálni. Ahhoz nagyon sok vállalat nagyon összehangolt lépésére van szükség. Történetesen a divatos ruhához divatos anyag kell, ehhez pedig arra van szükség, hogy a fonoda is megfelelő fonalat gyártson. Mi sokfélét csinálunk, de nincs jellegzetes magyar divat. Ha vesek egy ruhát, nem biztos, hogy találok hozzá megfelelő cipőt, táskát, kiegészítőket. Nincs még megfelelő összhang az intézet által kidolgozott divatirányok megvalósításában.

– Hol a kiút a középszerből?

– A nyugat-európai országokban találhatunk olyan szerveket, amelyek egy-egy szakmát külön-külön és együttesen is összefognak. Nem hivatali szervről van szó, hanem a szakma önkéntes tömörüléséről, ahol az ipari vezetők önkéntes elhatározása alapján az alapvető kérdésekben közösen hoznak döntéseket. Megjegyzem, a minisztériumban nálunk is folynak próbálkozások, hogy valamiféle egyesüléseket hozzunk létre, de az igazság az, hogy a gyárak vezetői nem nagyon akarják.



A Magyar Divat Intézet 1977—78. őszi-téli kollekciójából: avantgard stílusban fogant, nyers- és vörös csíkmintás szövetből készült, kapucnis, kétrészes ruha. Vajon viszontlátjuk-e ősszel az üzletekben is?

– Ha már a divatot nem tudjuk diktálni, legalább gyorsan kövessük. Általános vélemény, a magyar ipar csak 2–3 éves késéssel, vagy még ennél is többel – lásd farmerek – tudja követni a nemzetközi divatot. Mi ennek az oka?

– A Magyar Divat Intézet minden fél évben bemutatja a legújabb divatot. Egy időben a Nyugattal. Rendelkezünk megfelelő információkkal, kialakítjuk a magunk divatirányzatait. A gyors átálláshoz azonban az iparnak szerszámok kellenek, mindez költségbe kerül, ami a gyors átállás esetén nem térülne meg. Az árral nem mehet fel, nincs tehát, ami ösztönözze. Miután pedig eszi, nem eszi, nem kap mást alapon el tudja adni a régit, csak késve követi az újat. Úgy tetszik, ebben a körben mindenkinek igaza van.

– Pécsi nagykereskedő ismerősöm mesélte, hongkongi üzleti útjukon egy óriási mintaterem emeleteit járták. Tetszett az egyik pulóver, kár, hogy itt meg itt nem vízszintesen van a csík, hanem keresztben. Mire a mintaterem végére értek, a hongkongiak hozták a pulóvert a kért szövési módosításokkal. A könnyűipari rekonstrukció során nálunk is sok korszerű gépet állítottak munkába. Mi miért nem vagyunk ilyen rugalmasak?

– Ehhez nem kell rekonstrukció, ez szemléleti kérdés. A modellezésnek mindig kellene rendelkeznie szabad kapacitásokkal. De a ruházati kereskedelemnek nem az a problémája, hogy három óra. Három hónap múlva sincs meg a kért modell. A modellezés állandóan le van terhelve. Ez megintcsak összefügg az ösztönzéssel. Még mindig csak a mennyiségekre ösztönzünk. Egyébként hiába vannak modern, termelékeny gépek. Ha nem divatosat gyártanak, csak impulzusokat szerezzenek, a látottak megmozgassák fantáziájukat. A modellezés is olyan kérdés, ami nincs egészen a helyén. A tervezőket nem mindenütt becsülik meg kellőképpen, ugyanakkor a tervezőkben is akad rossz értelemben vett művészkedési hajlam. Csak akkor érhetünk el eredményeket, ha a műszaki, a gazdasági és esztétikai szempontokat, mindegyiket egyenlő mértékkel sikerül összhangba hozni.

– Az arc nélküli, jellegtelen ruházkodásért hibáztatják a maradi ke-eskedelmet is, amiért fél a divatos holmikból rendelni. A kereskedők többsége idős, élcelődnek is velük: az ötvenévesek diktálják a tizenévesek divatját?

– A divat nem kor kérdése, hanem a szemléleté, a gondolkodásé. Lehetnek hetven éves fiatalok és húsz éves öregek. De biztos, jó lenne több, jól képzett fiatal a kereskedelemben.

– Milyen jelentőségük van a mostani börzéknek?

– Azelőtt minden vállalat a saját portáján fogadta a kereskedőket. Három éve merült fel a minisztérium részéről a helyes gondolat, jó lenne egy-egy szakma teljes árukínálatát egy helyen bemutatni. Ennek több előnye is van. Mindet azért mégsem lehet kitenni a nagy nyilvánosság elé, a kollekciók között tehát egy kis versengés van. Másrészt a nagykereskedelem, az áruházi központok, melyek eddig különkülön látták és vették meg az árut, most a belföldi kínálat úgyszólván egészét láthatják egy helyen.

– Szebb ruhában szeretnénk járni. Mit tesz ezért a Magyar Divat Intézet?

– Egyre több és több információt gyűjtünk be, és az ipar legjobb szakembereivel együttműködve alakítjuk ki a divatirányzatokat. Nekünk jut a koordináló szerep, az alkotás az iparvállalatoké – mondotta interjúnk végén Vas Sándor, a Magyar Divat Intézet igazgatója.

Miklósvári Zoltán

Beszélgetés munkásokkal



Bus József



Károlyi Sándor



Gyarmati Sándor

Hogyan lett párttag?

Példamutató munka a terv, a vállalások túlteljesítéséért

Ki, milyen körülmények között ismerkedett meg a munkásmozgalommal, hogyan vezetett útja a párttagok sorába? Erről beszélgettünk a mohácsi Öntödei Vállalat három fizikai munkásával: Bus József szerszámkészítővel, Károlyi Sándor fa-fém mintakészítővel és Gyarmati Sándor formázóval.

BUS JÓZSEF,
párttagságának kelte: 1947.

– Azt hiszem, én vagyok ebben a gyárban a még aktívan dolgozó legrégibb párttagok egyike. Budapesten laktunk, édesapám is gyári munkás volt. Nagy volt a család, már tizenhat éves koromban, 1947-ben dolgoztam váltóőrként a BESZKÁRT-nál. Itt sok idősebb párttaggal megismerkedtem, jónéhányan közülük már az illegalitásban is dolgoztak. Nagy érdeklődéssel hallgattam őket. Fiatal gyerek voltam, nem értettem én a politikához, de annyit azért felfogtam, hogy jó dolgokat akarnak. Már hogyne tetszett volna a munkások sorsának javítása, apám is, én is azok voltunk.

Gyerekkorom évei sem teltek valami fényes körülmények között. Pesterzsébeten laktunk mi öten és édesanyám testvérei, – összesen kilencen egy szobakonyhás lakásban. Mi, gyerekek csak a hideg idő beálltával húzhattunk valami cipőfélét, különben mindig mezítláb jártunk. Azt szokták mondani, hogy rég volt, talán igaz sem volt. Pedig ez rég volt, és igaz volt.

– Választásra készült az ország. A kommunistákon kívül még sok párt indult. Egyik nap odajön hozzám az egyik idős elvtárs és azt mondja: te gyerek, nem segítenél nekünk? Kis plakátokat mutatott, felhívást, hogy a kommunistákra szavazzunk. Ezeket a plakátokat kellene kiragasztani. Tetszett nekem a dolog, vállaltam. Ragasztottam a felhívásokat falra, kerítésre... Úgy látszik, elégedettek voltak a munkámmal, mert nemsokára megkérdezték, nem akarok-e párttag lenni? Akartam.

Kitanulta a szerszámkészítő szakmát, budapesti gyárakban dolgozott, aztán 1962-ben családjával Mohácsra jött dolgozni.

– Mohács-Újvárosban lakunk. Öt gyerekem van, közülük ketten ebben a gyárban dolgoznak, az egyik esztergályos, a másik pedig lakatostanuló.

Pártcsoportvezető.

– Amikor meghallottuk a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 60. évfordulója tiszteletére a csepeliek kezdeményezte munkavállalásokat, a mi szerszámkészítő csoportunk is megtette a termelékenységnövelő vállalását. Segített ebben a technológia és a művezetőnk is. Amit vállaltunk, folyamatosan teljesítjük és az eddigi eredmények alapján sikerrel.

KÁROLYI SÁNDOR,
párttagságának kelte: 1958.

1958-ban kértem felvételemet a pártba. Huszonhat éve dolgozom ebben a gyárban, a különböző kitüntetéseken kívül megkaptam az aranygyűrűt is. Mindig is munkás voltam, az akarok maradni ezután is. Amikor megalakult az MSZMP, figyelemmel kísértem munkáját. Azt láttam, hogy nekünk munkásoknak, dolgozóknak tetsző programot hirdetett meg. Én pedig úgy vagyok vele, ha a feladatok mindnyájunk érdekét szolgálják, akkor azok megoldását segítenem kell. Szeretem a kollektívát, az embereket és szívesen dolgozom érdekükben. Mindössze ezt tudom válaszolni a kérdésre, hogy miért, hogyan lettem párttag.

– Most kedvemre dolgozhatom, megválasztottak az alapszervezet vezetőségi tagjának, tömegszervezeti felelős reszortom van. A mi brigádunk, a József Attila szocialista brigád eddig kétszer nyerte el a vállalat kiváló brigádja címet. Most megpályáztuk harmadszorra is. Mi nem darabbéresek, hanem órabéresek vagyunk, tehát a felajánlásunk is ehhez igazodik. Elsősorban a megfelelő minőségi munka végzésére tettünk vállalást. Fontos, hogy tőlünk az öntőde időben, jó minőségű mintákat kapjon. Ha kell, ráhúzunk egy kicsit, hogy az öntők reggel időben tudjanak indulni. Közös munka ez – összedolgozás nélkül nincs eredmény.

De nemcsak a gyárban állja meg a helyét a brigád. Az üzem többi szocialista brigádjához hasonlóan ők is jelentős társadalmi munkát vállaltak.

– Patronáljuk a Park utcai Általános Iskolát, a Kossuth Lajos utcai óvodát. Az általános iskolának a tanításhoz, a szemléltetéshez szükséges különböző eszközöket készítünk, az óvodának gyermekjátékokat. Erre az évre személyenként 14 óra társadalmi munkát ajánlottunk fel.

– Szeretünk dolgozni és utazni is. Az egész brigád tagja az MSZBT-nek. Találkozókat, vetélkedőket szervezünk. A brigádunkból már sokan jártak a Szovjetunióban, baráti szonattal vagy egyéni turistaként. Én is kétszer voltam a Moszkva–Leningrád útvonalon.

GYARMATI SÁNDOR,
párttagságának kelte: 1973.

– Harminckét évemmel a fiatalabb korosztályhoz tartozom. Nemrég vagyok ebben a gyárban, korábban a TEMAFORG-nál dolgoztam. Voltam szocialista brigádvezető is. Nagyon szeretek olvasni, különösen a történelem érdekel. Részt vettem a politikai oktatásokban, olvastam a munkásmozgalom történetét, beszélgettem idősebb munkásokkal, párttagokkal – így jutottam arra a következtetésre, hogy nekem is a pártban a helyem.

– Amikor a TEMAFORG párttitkárával erről beszélgettem, azt mondta: igyekezz előbb egy kis közösségi munkát végezni, – például segítsd a KISZ munkáját, bár tudom, hogy nem vagy KISZ-tag. Ez 1971-ben volt. Megfogadtam a szavát, – a fiatalok sportmozgalmának segítésében találtam meg a közösségi munkámat. Két év után aztán, amikor ismét megemlítettem a párttagsági kérésemet, egyetértéssel fogadták.

Három éve tagja a munkásőrségnek is.

– Kétszer részesültem parancsnoki dicséretben. Jól érzem magam abban a kollektívában, nagyszerű társaim vannak ott.

*

A mohácsi Öntödei Vállalatnál közel négyszázan dolgoznak. Első féléves tervüket 104,9 százalékra teljesítették.

Garay Ferenc

Növényolajgyár épül Martfűn

Világszerte a korszerű élelmiszerek közé tartoznak a növényi olajok, amelyek könnyen emészthetők és tápértékük is magas. A biológiailag értékes olajok hazai fogyasztása növekvőben van, 1976-ban a 28,9 kilogrammos egy főre jutó lakossági zsiradékfogyasztás mintegy húsz százalékát tette már ki.

Az V. ötéves tervben tovább javul a növényi olajellátás. Amíg 1976-ban az üzemek 320 ezer tonnányi napraforgót dolgoztak fel, addig 1980-ra 540—600 ezer tonnára növekszik az ipar által átvett alapanyag mennyisége. Ehhez jelentős kapacitásbővítést hajtanak végre: a növényolajiparnak jelenleg öt gyára van az országban, naponta 110 vagon napraforgómag feldolgozására képesek, ez a teljesítmény azonban a következő években nem lesz elegendő, ezért Szolnok megyében, Martfűn felépül a hatodik új gyár, amely egymaga annyit „tud" majd, mint a jelenlegi üzemek együttvéve. A martfűi üzem beruházási költsége eléri a 2,5 milliárd forintot.

Szegedi képek

Tegnap kezdődtek Szegeden a szabadtéri játékok. Ez alkalomból néhány képben mutatjuk be a város néhány jellegzetességét.



Új híd épül a Tiszán



Szeged legújabb szállójának, a Hungáriának étterme



A „Szőke Tisza" szobra



A játékok fő „díszlete": a Dóm **Fotó: Erb János**

Dicsőséges évszázadok tanúja

VISEGRÁD

Duna-kanyar . . Salamon-torony . . . fellegvár . . . Mátyás-palota . . . Ezt jelenti nekünk ma Visegrád, a szlávos nevű ősi magyar város, a hajdani királyi székhely, történelmünk egy dicső korszakának színtere. A tatárjárás és a török hódoltság között eltelt három évszázad alatt itt formálódott a magyar történelem.

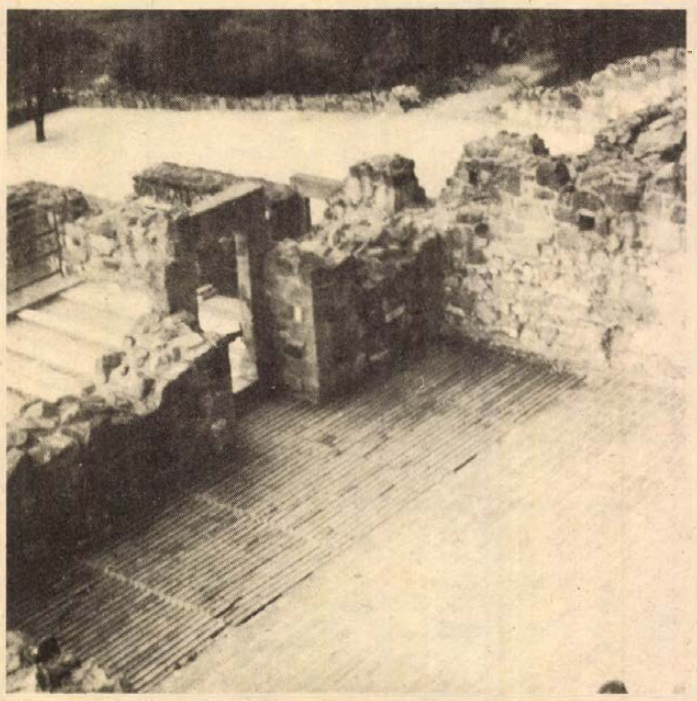
A tatárok elvonulása után az elpusztított hazába visszatérő IV. Béla hitvese itt, a Duna fölé magasodó meredek hegy csúcsára építtette a fellegvárat, a Salamon-torony az Anjouk idején élte virágkorát, a palotát pedig Róbert Károly kezdte építeni, s Mátyás fejezte be. A Salamon-torony túlélte a török uralmat, a fellegvár lassan pusztult, s e kettő együtt a múlt századi tájképfestészet kedvelt témája volt. A palota azonban eltűnt. Olyannyira, hogy évszázadokig semmit sem tudtak róla, a korabeli leírásokat pedig a hivatalos tudomány az 1934-es megtalálás előtt is udvaronc-hízelkedésnek, hobókosságnak tartotta.

●

Schulek János 1934 szilveszterén egészen véletlenül találta meg a palota kápolnájának maradványait, s ezután egyre-másra kerültek elő az épületmaradványok, a csodálatos díszítőelemek, majd 1940-ben a Herkules-kút, ez a vörösmárvány reneszánsz díszkút látott napvilágot.

A palota utolsó nagy átépítője Hunyadi Mátyás volt. A XIV. század eleji megépítéstől kezdve szinte emberöltőnként jöttek a stílusváltozásból és az elhasználódásból adódó átépítések. Az utókor szerencséje, hogy ilyenkor a régi anyagot többnyire bedolgozták az új falakba, s a pompás faragványokat a habarcs őrizte évszázadokig. Így őrződött meg a jelenleg a Salamon-toronyban látható csodálatosan szép gótikus Anjou-kút.

A Mátyás-féle átépítés első szakaszában az akkori hazai építőgyakorlat uralkodott még, a másodikban (amelynek ideje az 1480-as évekre tehető) érkezett meg az olasz hatás a meghívott kiváló mesterekkel. Ekkor vált Hunyadi Mátyás palotája egyenrangúvá a firenzei Mediciek, az urbinói Montefeltrék, a ferrarai Esték palotáival.



Részlet a feltárt palotából

Az új, átfogó kutatás a 40-es évek végén indult meg, s ami ma itt látható, az már a mi korunk értékmentő tevékenységének eredménye. E munkának kezdettől fogva részese Héjj Miklós, a visegrádi múzeum régész-igazgatója. Tőle tudom, hogy a régészek már 1952-ben olyan feltételezéseket írtak le, amelyek bizonyításával két évtizedet kellett várni. Ma már tudják a volt erdőgazdasági gondnoki épületről, hogy az északi palotaszárnyra épült. Ennek a „pincéje" lélegzetállítóan nagyszerű lovagterem (és amit látni ma, az még nem is az egész), s az épület falaiban őrzött részletekkel együtt 1350 körül épült. A hatalmas, boltíves pillérek sora vajon milyen méretű palotát hordott? . . Az utcán, alig másfél méterrel, a mostani járószint alatt egy falikút bukkant elő eredeti helyén. Mintegy száz méterrel arrébb a feltételezett kaputornyok egyike került elő. A pillérek kövei csodálatosan épek, üdék.

A kaputorony jelentőségét Héjj Miklós egy sorba helyezi a budavári gótikus szoborlelettel. Rengeteg töredék került elő, köztük legalább 50 hatalmas címer és címertartó állat maradványai. A töredékekből egy szintet — kiegészítésekkel — minden bizonnyal helyre tudnak majd állítani. Az előkerült címerfaragványok a bautzeni Mátyás-reliefnek a budai Hesz András téren látható másolatához hasonló stílusjegyeket viselnek. Amit megtaláltak, azok néhányszor tíz négyzetméteres területen szunnyadtak évszázadokig.

●

Ha az ember egyszer megnézi a palotát, ellenállhatatlan vágyat érez, hogy újra, meg újra végigjárja minden zúgát és csodálattal adózzék a nagyszerű századoknak. Lenyűgözően szép a palota felső teraszán látható vörösmárvány oroszlános kút. Ez másolat (a megtalált töredékekből összeállított eredeti a Salamon-toronyban van). Hamarosan hasonló művészi értékű, kiegészített másolat kerül a Herkules-kút helyére is. Mindent azonban nem helyettesíthetnek másolattal, az eredeti pedig kopik, vészesen rongálódik. 1976-ban csaknem 200 ezren taposták végig a palota feltárt maradványait. Fénykorának két évszázada alatt talán összesen nem jártak ennyien e falak között. A megóvás ma az egyik legnagyobb gond hazánk eme európai értékű műemlékén. Héjj Miklóstól ugyanis megkérdeztem: a visegrádi palota milyen helyet foglal el hazánk műemlékeinek hierarchiájában?

●

— Neves külföldi műtörténészek állapították meg, hogy az európai közösség szempontjából ezt a palotát a magyar műemlékek között az első helyre kell sorolni. Ugyanis más, számunkra igen jelentős értékeinkhez hasonló több is van földrészünkön, de ehhez fogható nincs még egy . . . Ez adja meg az értékét.

És mi a terv ezzel az értékkel?

Mindenekelőtt meg kell óvni a palota feltételezett területét minden új építkezéstől. Ezt a területet apró lépésekkel ugyan, de folyamatosan szabaddá teszik a kutatások céljára. A módszeres, feltáró kutatás évtizedekig fog tartani, régészgenerációk sora talál itt munkát, amíg „minden" előkerül, s ehhez több tízezer közméter földet kell megmozgatni. Töredékek tízezreire lehet még számítani, amelyeknek helyét igen aprólékos munkával kell majd megtalálni.

Kész tervek vannak az új múzeumra, a csupaüveg kiállítási csarnokra, amelynek építését már az előző tervidőszakban el kellett volna kezdeni. Ha ez megiesz, akkor minden idekerül — a Salamon-toronyból is — ami a hajdani palotához tartozó emlék.

Hársfai István

THIERY ÁRPÁD:

Egy rögeszme utóélete

A főútvonalról keskeny, egyirányú utca vezet be a lakótelepre. Az út egyik oldalán, szorosan a járda mellé húzódva, napok óta egy elromlott személyautó vesztegel. A mozgékony járművek elég jól elférnek mellette, de azért útban van.

Tíz óra tájban farmotoros autóbusz érkezik. Az oldalán lévő táblákról kiderül, hogy melyik vállalat tulajdona, s hogy munkásszállításra használják. A sofőr előregurul a keskeny úon, majd hátratolat. A legalkalmasabb helyet keresi. Bal felől, az építkezés után maradt egy üres térség, beljebb, az út kanyarulatánál megfelelő bejáró is van. A sofőr végül is valamilyen megfontolás alapján az autóbuszt megállítja a vesztegelő személyautó mellett. Nem tíz méterrel előbb vagy hátrább, nem a személyautó előtt vagy mögötte, hanem pontosan mellette. A két kocsi között nincs annyi hely, hogy egy gyalogos áthaladjon. A sofőr kiszáll az üres autóbuszból, bezárja, körülnéz, majd elindul a lakótelep mögötti építkezések felé. Jó messze.

Autók kanyarodnak be a főútról, de kénytelenek visszatolatni mert az egymás mellett álló autóbusztól és a személyautótól nem lehet továbbmenni. Torlódás. Dudálás. Szitkozódás. A lakótelep közúti forgalma egyirányú, másfelől nem lehet bejönni. Háromnegyed tizenkettőig megbénul a forgalom. Akkor tér vissza az autóbusz sofőrje.

A bérház tízemeletes. A svájci licenc alapján gyártott új lift hetenként háromszor-négyszer elromlik, gyakran napokig rossz. Lépcsőmászás közben, az ötödik és a hatodik emelet között meséli a ház egyik lakója:

— Tegnap is megyek le a liften a földszintre, tejet akartam hozni a boltból. A liftszekrény éppenhogy megáll, az önműködő ajtó még ki se nyílik rendesen, sőt csak félig, amikor az egyik lakótárs a nyolcadik emeletről szabályosan kirántja a külső ajtót. Mondom neki, hogy így nem csoda, ha állandóan rossz a lift. Rendreutasított, hogy legyek csak egészen nyugodt, ő ért a lifthez, és tudja, hogy mit csinál. Azzal beszállt a liftbe, de hiába nyomkodta a gombot, nem indult el. Kiszállt, gyanakodva nézett rám, nem értette, hogyan lehetséges, hogy én lejöttem vele, ő meg nem tud fölmenni ugyanazzal a lifttel. Megint beszállt, nyomkodta a gombot, de a lift nem indult el . . .

Az egyik lakásban, a negyedik emelet táján esküvői vacsora van. Esetleg tivornya? Edénycsörömpölés. Éneklés. Kurjongatás. Ahogy kifér a vendégség torkán. Zeng a környék. Felrémlik az újsághír: egy szigorlatra készülő egyetemista, miután nem bírta tovább idegekkel a tanulószoba közelében dolgozó cölöpverő rémes zaját, kirohant az építkezéshez, és a fejét ráfektette arra a cölöpre, melyet a kalapács éppen a földbe súlykolt. Az egyetemistának e vakmerő s nem éppen veszélytelen tette révén sikerült a kalapácsot egy időre elnémítania . . .

A barátom kihajol az ablakomon s hallgatózik. A fejét csóválja. Egy éles fejhang a „legszebb" dalokat harsogja az estébe: Akácos út, Deres már a határ, Lesz még szőlő, lágy kenyér, Találkozás egy boldog idegennel, Elvisz a gyorsvonat engemet is . . . Női hangok csatlakoznak a boldog ostobaság hangerejével. Este kilenc óra van. A védekezés nyilvánvalónak látszik: egyikmásik televíziós készülék hangját felerősítik. Nyár van. Minden hang kitódul a hatalmas bérház U-alakú öblébe, majd összeolvadva az ablakokon át visszaáramlik a lakásba.

— Erősítsük föl mi is a magnót — ajánlja a barátom.

— Agresszióra agresszióval? — nézek rá korholóan.

— Mások is így védekeznek. Mifelénk is így megy.

— Az egyik elkezdi, a másik folytatja . . .

— Kénytelen vagy, különben idegrohamot kapsz a másik lelkiismeretlenségétől.

A láncolat végeláthatatlan. Naponta s óráról órára kell elviselni az agressziót, vagy megküzdeni vele. A nemzetközi fórumok állandó témája az agresszió megfékezése. Alapkérdés. Naponta — reggel az újságot olvasva, rádiót hallgatva, este a tévéhíradó előtt — fontolgatás nélkül ítéljük el az agressziót, amely a különböző társadalmakban vagy társadalmakat veszélyeztet. Ugyanakkor a saját magunkban szunnyadó erőszakot és gátlástalanságot gondolkodás nélkül szabadjára engedjük. Néhány héttel ezelőtt egy világfórumon is szóba került a belső agresszió alattomossága, felbecsülhetetlen veszélyessége, a mások alapvető emberi érdekeinek és jogainak legázolása; Jevgenyij Jevtusenko beszélt erről, a szófiai nemzetközi írótalálkozóról készült tévériportban.

A legnagyobb emberi tettek közé sorolom a gondolat, a magasabb erkölcs, a humánum felébresztését, csakhogy a hatás kulcsa nem csupán magában az írásban van, hanem az emberben, aki olvassa. Korábban volt egy rögeszmém, hogy az emberek az olvasmányok útján is megjavíthatók. Időközben már letettem erről a rögeszméről, hiszen ott van helyette a sokkal hatásosabb szabály, rendelet, törvény. Így is elég rosszul állunk.

BISTEY ANDRÁS

Az üdülés utolsó napja

Sok időnk volt még a vonat indulásáig, hát csavarogtunk egyet a környéken. A telepet egy-két éve építették, csupa nyírott pázsit, díszbokor és vaskerítés volt. Engem szórakoztat az ilyen flanc, Zsuzsa azonban méregbe jön tőle. Egyébként minden apróságtól rögtön a plafonon van, büszke rá, hogy mindig mindenkinek mgmondja a véleményét. Nekem is, de én már ismerem, és nem törődöm vele.

A meleg enyhült egy kicsit, az emberek kezdtek kiszállingózni az utcára. Nem figyeltem rájuk, fáradt voltam, a sportszatyor majd leszakította a karomat.

— Te, ezek megbámulnak minket — mondta hirtelen Zsuzsa.

— Esetleg téged.

Szűk farmer volt rajta, a blúzát meg visszagyűrte, hogy a hasa csupaszon maradt, nem tudom, hogyan csinálják ezt a nők, éppen csak a mellét takarta be.

— Nem úgy bámulnak, én megérzem. Kinéznek innen, mintha kellemetlen volna nekik hogy itt vagyunk.

A szerelésünk nem valami fényes, de nyáron mindenki ilyenben jár: farmer, színes ing, strandpapucs, meg a sporttáska a szappannak, fogkefének, törülközőnek, sőt még könyvet is tettem bele, hogy ha valahol hosszabb időre letáborozunk, és kedvem támad rá, kéznél legyen. Most aztán cipelhetem, ráadásul Zsuzsa nem tud lassan menni, a nyelvem lógott, ahogy igyekeztem a nyomában maradni.

— Miért néznének ki?

Kezdtem unni a Zsuzsa szövegeit, a rohanás is idegesített, miért nem tud valaki tisztességesen sétálni?

— Azért néznek ki — mondta —, mert idegenek vagyunk. Itt mindenki ismeri a szomszédait, és gyanús, akiről nem tudják, hogy hol van a nyaralója.

Ha nagyon felmérgesít, nem válaszolok neki. Belebetegszik, ha nem az övé az utolsó szó.

— Legalább nézz körül! — mondta. — Magad is láthatod, hogy bámulnak ránk.

Jobban szétnéztem, hát túlzás, hogy mindenki minket bámult, de keltettünk némi feltűnést. Főleg a táska, pedig semmi különös nincs rajta, kicsit szakadt, és réfárne egy alapos mosás.

Zsuzsa már éppen nyugtázni akarta az igazát, amikor kiértünk az élelmiszerbolt elé. Ez is új volt, csupa üveg meg beton. A bejáratnál, színes ernyő alatt jégkrémet árult egy fiatal nő.

— Veszek neked jégkrémet — mondtam Zsuzsának. Ez békejobb volt, nem tudok sokáig haragudni rá, de nem is hallotta, amit mondtam.

— A Szikszai kocsija!

Szikszai évfolyamtársunk az egyetemen, otthonról tömik pénzzel, apja egy menő szövetkezet elnöke.

— Ha szerencsénk van — mondta Zsuzsa —, legalább egy darabon elvisz, nem kell a vonaton zötyögnünk.

A hátsó ülésen tényleg ott volt a Szikszai kalapja, meg az oltári rendetlenséget is megismertem. Egy pár sáros cipő hevert a kocsi alján, pedig három hete nem esett az eső.

Az ajtók zárva voltak, Szikszait meg nem láttam a közelben.

— Egyszer úgyis előkerül — mondta Zsuzsa —, addig üljünk le az árnyékba, legalább pihenünk egyet.

Lerogytam a fűbe. Jó az ilyen nyári kóborlás, csak fárasztó egy kicsit.

Megint eszembe jutott a jégkrém, s ahogy odanéztem, már két nő volt a színes vászonernyő alatt, pusmogtak, és majd kiesett a szemük, úgy bámultak ránk. Az egyik hirtelen sarkon fordult, és eltűnt az áruház bejárata mögött.

Rossz érzés fogott el, nem mondom, hogy félelem, inkább valami szorongás. Legszívesebben hagytam volna Szikszait, meg az autóját, de Zsuzsa már végignyúlt a fűvön, és nem volt kedvem elmagyarázni, hogy mi bajom van. Sőt, ha akartam volna, se sikerül, mégsem mondhattam, hogy csúnyán néztek rám, ezért tűnjünk el a környékről.

A nő visszajött a jégkrémes pulthoz, és megint minket bámultak. Egy darabig farkasszemet néztünk, azután nem bírtam tovább, szóltam Zsuzsának.

— Szórakoznak — mondta. — Hagyd a fenébe őket!

Felült, kinyújtotta a nyelvét, és szamárfület mutatott nekik. Messziről is látszott, hogy zavarba jönnek, a fiatalabbik elpirult.

Hallgattunk egy darabig, azután Zsuzsa hirtelen felállt.

— Körülnézek, hátha megtalálom valahol Szikszait.

Nem szóltam semmit. Ha megtalálja, gyorsan továbbállhatunk. Nem mehetett messzire, mindent a kocsiban hagyott. Vizes fürdőnadrág lógott az első ülésen.

Alig tűnt el Zsuzsa a sarok mögött, megjelent egy rendőrautó. Az ernyő előtt állt meg, két rendőr szállt ki belőle. Néhány szót váltottak a nőkkel, majd nyilegyenesen odajöttek hozzám. Egyikük a sapkájához emelte a kezét, és már közben mondta:

— Kérem az igazolványát!

Persze a táska legalján volt, a kezem is reszketett, pedig nem volt okom az izgalomra, percekbe tellett, amíg előkotortam. A rendőrök nem sürgettek, úgy álltak mellettem, mintha semmi közük nem lenne hozzám.

Felálltam és átnyújtottam az igazolványt. A rendőr kinyitotta, előre-hátra lapozott benne. Egy kicsit megnyugodtam, volt időm körülnézni. Az út túlsó oldalán, az élelmiszerbolt bejárata körül gyorsan összeverődött egy kisebbfajta csődület, mint mindig, ha az utcán valami látványosság készül. Megnéztem a rendőrök váll-lapját, aki az igazolványomat nézegette, az törzsőrmester volt, a másik meg tizedes.

A törzsőrmester végigkérdezte az adataimat, azután összecsukta az igazolványt. Nyúltam érte, de hirtelen zsebrevágta.

— Velünk jön az őrsre!

— Miért?

— Majd megtudja.

Átvonultunk az úton a rendőrkocsihoz. A tömeg egyre nőtt. Az emberek fenyegetően méregettek, halk mormogás támadt, végigfutott a hátamon a hideg.

Beültünk a kocsiba, és hirtelen megenyhült a légkör. A rendőrök nagyokat fújtak, törölgették az izzadtságot az arcukról, azután kérdezgették, hogy merre jártam, hol aludtam az elmúlt napokban. Kérdeztem volna én is, de nem válaszoltak, illetve a vége felé a törzsőrmester annyit mondott, hogy majd az őrsön minden kiderül.

Először is kipakoltatták a táska tartalmát az íróasztalra. Jó nagy halom lett, ott volt a Zsuzsa összes cucca is, kérdezték, hogy az honnan van. A rendőrök elégedetlenül hümmögtek. A zsebemet is kiürítették, alig volt benne valami, a szűk farmernadrágok zsebébe kevés holmi fér.

A törzsőrmester intett, hogy rakjak vissza mindent. Nehezen ment, mert sietségemben csak bedobáltam a cuccot a táskába, persze kétszer annyi lett. Megtapostam, hogy összébb menjen, a rendőrök mosolyogtak, azt hittem, hogy most szépen elbúcsúzunk egymástól, de a törzsőrmester hirtelen rámkiáltott:

— Miért feszegette az autó ajtaját?

— Nem feszegettem az ajtót, csak megnéztem, hogy nyitva van-e.

— Talán a magáé az az autó?

— Ha az enyém volna, kulcsom is lenne hozzá. Egyébként az egyik barátomé.

Pattogtak a kérdései, de mindegyikre tudtam válaszolni. Bár a törzsőrmester nem kérdezte, azt is megmondtam, hogy Szikszai hol lakik, mikor született, mi az apja foglalkozása. Egy kicsit locsogtam is, mindent aprólékosan körülírtam, nemcsak azért, hogy a tájékozottságomat bizonyítsam, inkább a felengedett feszültség miatt. Elég nyomasztó hely volt az iroda, a falai szürkék a portól, vagy tíz éve festhették utoljára. Egy barna iratszekrény, szék, tintafoltos asztal, zöld páncélszekrény volt a berendezése, a falon semmi, a bekeretezett rendőreskün kívül. A por- és a dohszag szúrta az orromat, azt hiszem, a derékmagasságig felszögezett raffiaszövet alatt vizesek voltak a falak.

Felírták az adataimat, és felírták azt is, amit Szikszairól meg Zsuzsáról mondtam. A törzsőrmester egy kicsit zavarba jött, amikor Zsuzsa került szóba, nem tudta, hogyan említse, de kivágta magát, úgy beszélt róla, hogy a „barátnője". Tulajdonképpen igaza volt.

Jó háromnegyed órát töltöttem az őrsön. Szerencsére jegyzőkönyvet nem vettek föl, legalábbis hivatalosan nem, az ilyesmi végtelenül elhúzódik. Onnan tudom, hogy egyszer tanúként kihallgattak egy gázolás ügyében.

Megint beültünk a kocsiba, a rendőrök mérgesek voltak, hiába vesztegették az idejüket. Az élelmiszerbolt előtt álltunk meg.

— Kiszálljak?

— Naná! — mondta a törzsőrmester. — Mit gondol, taxiban ül?

Kikászálódtam. Az emberek megint összefutottak, észrevettem a két eladónőt is a jégkrémes pult mögött. A rendőrök megint nyersebbek, pattogóbbak lettek. Szikszai közben megkerült, Zsuzsa mellett támasztotta a Polski oldalát. A törzsőrmester igazoltatta őket, és közben irkált valamit egy kis noteszbe. Zsuzsa dühös lett, kérdezgette, hogy miért éppen minket szúrtak ki, de a rendőrök nem feleltek neki. Szikszai hülyéskedett, alig fért a bőrébe, jó heccnek tartotta az egészet. A tizedes rá is szólt egyszer, hogy ne szórakozzon, mert beviszik az őrsre, és reggelig ott tartják, de látszott, hogy ezt maga se gondolja komolyan.

Visszakaptuk az igazolványainkat, beültünk a Polskiba, Szikszai keményen tisztelgett a volán mellől, de a rendőrök már visszafelé mentek a kocsijukhoz, hátat fordítottak nekünk.

A tömeg lassan szétszéledt, látszott az emberek arcán a csalódás, a színjáték véget ért, és nem volt túl izgalmas. A törzsőrmester a jégkrémes pulthoz ment, és mondott valamit a nőknek. Az egyik elpirult, a másik meg elsomfordált mellőle.

— Jól letolja őket — mondta Szikszai. — Ezek hívták ki a rendőröket.

— Indíts már! — mondtam. — Tűnjünk el innen!

Zsuzsa persze fölpattant, hogy miért kellene eltűnnünk, nem csináltunk semmit, inkább mi lehetnénk fölháborodva, és egyáltalán, mi a fenét akartak tőlem az őrsön?

Rákiáltottam Szikszaira, hogy indítson, vagy gyalog megyek. Indított azonnal. Nagy csend támadt, valami furcsát vehettek észre a hangomon.

Pákolitz István

MINŐSÍTÉS

Papiros-izü keresztelőn
munkaerő-vé rukkolt elő.
A régi névvel mosti rangja
valahogy emberibb maradna.

Mezei András

KÖZÖTT

Mint akit körbe-énekeltek,
a láthatatlan hang-falak
kijelölték világomat
a föld fölött, az ég alatt.

Kering a lusta nagy madár.
A lába zöld, a szárnya kék.
Kivetnek mind a nációk:
rikoltozó emberiség.

Hazák között, fajták között
énekek hang-határai:
térképeim kirajzolódnak
a trillák körvonalai.

Egy arc Villányból

Veszprémi Imre



Munka közben
(Gregorics Iván felvétele)

Micsoda fülsiketítő zajban születnek ezek a hallgatag óriások! Az ember itt, a nagyharsányi kőbányában, ebben a hatalmas szabadtéri műteremben döbben rá, mennyiféle vaskos eszköz — légkalapács, traktoremelő, kőfűrész, csiszolókorong, gyémánt- és vidiabetétes szerszám — szükséges a nyers kőkolosszusok alaktalan tekintetének átformálására. Na és persze az izomzat. Az sem lehet utolsó. Az itt dolgozó művész súlyemelő, birkózó, öklöző és ki tudja még mi minden egy személyben. Mindenekelőtt azonban természetesen gondolkodó, aki e hatalmas eszköztárat, fizikai erőkifejtést művészi elképzeléseinek veti alá.

Veszprémi Imre termetét tekintve elüt ettől a nagyvonalúan felépített sémától. Középtermetű, kevés beszédű, csendes ember. A mai magyar szobrászat középnemzedékének képviselője. Először 1952-ben állította ki munkáit, jelenlegi, tehát a legutolsó kiállítása pedig Sopronban látható.

— Elsősorban kővel dolgozom. Legjobban a süttői mészkövet kedvelem, de számos szobromat márványba faragtam. Legújabb munkáimban viszont a követ vassal kombináltam. Kezek, kövek, vonások a címe soproni kiállításomnak. Ez részint a tartalomra, részint az anyagra utal. Elvont, ugyanakkor nem emberentúlivá absztrahált gondolatok megjelenítésére törekedtem itt — az emberi érzékelésre épülő arányok megtartásával. Újabb szobraim az emberi kapcsolatok ősi és mindenkor időszerű sokféleségét — férfi és nő, anya és gyermek — egymáshoz való viszonyát fejezik ki.

— *Erre szokták mondani, hogy irodalmi mondanivaló plasztikai nyelven elmondva...*

— Nem egészen. Az amiről én beszélek, nem irodalmi mondanivalót jelent. Tömegek és formák arányairól, térbeli viszonyokról van itt szó elsősorban.

— *Kik voltak a mesterei? Kikhez kötődött munkássága kezdetén?*

— Medgyessy Ferencet tartom a magyar szobrászat egyik legnagyobb alakjának, egyben mesteremnek. Ugyanezt mondhatnám Mészárosról. Rájuk úgy tekintek, mint akik túllépve az irodalmiságon, a plasztikai formák nyelvén fogalmazták meg mondanivalójukat.

— *A legutóbbi kiállításáról készült fotókat nézegetve, magam is jól érzékelek egy bizonyos stílusváltást az ön munkásságában. Mi húzódik meg ennek a hátterében?*

— Valóban itt jól látható a stílus- és formaváltás. Ez egy olyan változást jelent, amire azóta készülök, amióta mint szobrász létezem. Az elmúlt húsz év tulajdonképpen a készülődés időszaka volt. Ezalatt a húsz év alatt a kőben rejlő, szinte valamennyi lehetőséget kipróbáltam. Most úgy érzem, új művészi kifejezésmódot sikerült kialakítanom.

— *Mi az, ami önt arra késztette, hogy részt vállaljon a művésztelep munkájában?*

— Szeretem ezt a tájat. Régi nosztalgiám, hogy egyszer eljöjjek ide dolgozni. Amikor a művésztelep megnyílt, én még stúdiótag voltam. Az első perctől vágytam ide. Szeretem a magyar követ, és a magyar kő szobrászati feldolgozásának lehetőségeit én is tágítani akarom.

— *Milyen követ választott?*

— Egy beremendi mészkövet. A beremendi bányában jártomban láttam meg, és mindjárt tudtam, hogy az egyik régebbi tervem kivitelezéséhez éppen megfelelő lesz. Egy négy méter magas, három méter széles madárforma-variációt faragok belőle.

— *Hogy érzi magát a művésztelepen?*

— Jó itt. Több lesz az ember azáltal, hogy különféle nemzetiségű kollégákkal ismerkedik meg, kicseréli tapasztalatait, véleményét. Emellett a kollégákban tulajdonképpen nemcsak egy-egy személyiséget, egy egész országot meg lehet ismerni. A napokban Nagyatádon jártam, az ottani munka, munkalehetőség is fölöttébb vonzó. Szeretnék oda is elmenni.

Bebesi Károly

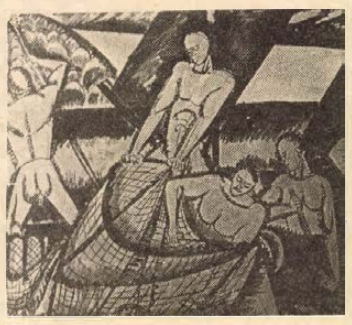
Új könyvek

A Kossuth Könyvkiadó a *Mit kell tudni...?* népszerű sorozatában megjelentette a Mit kell tudni a Német Demokratikus Köztársaságról? című könyvet, melynek szerzője Péner Imre. Hazánk külpolitikai kapcsolataival és külpolitikai tevékenységével foglalkozik a *Magyar Külpolitikai Évkönyv*, melyet a Külügyminisztérium állított össze. A kötetet haszonnal forgathatják mindazok, akik az átlagosnál többet kívánnak tudni Magyarország nemzetközi helyéről, szerepéről, a magyar diplomáciai tevékenységről.

A Corvina Kiadó újdonságai közül említsük meg a Magyar Grafikusok sorozatban megjelentetett *Uitz Béla-mappát*, Bajkay Éva munkáját. A színes és fekete-fehér lapok jó bepillantást adnak a modern magyar és egyetemes forradalmi művészet kiemelkedő egyéniségének életművébe. A mappa e nagyszerű pályának az 1910-es évek második felére eső szakaszát mutatja be, akvarelleken és tusrajzokon keresztül. A Művészet és elmélet sorozat új köteteként látott napvilágot Mihályfi Ernő válogatott képzőművészeti írásainak gyűjteménye, *Művészek, barátaim* címmel. Mihályfi Ernő esztétikai nézetei, kritikai megnyilvánulásai nemcsak az elemzett művészek és korok arculatát tükrözik, hanem az újságíró, a közéleti ember sajátos szellemi önarcképét is. Első alkalommal látott napvilágot a *Művészet Évkönyve*, mintegy 250 fekete-fehér és 200 színes illusztrációval és bőséges válogatással a kortárs magyar képzőművészettel foglalkozó cikkek, tanulmányok előző évi terméséből. Az *Azerbajdzsán* című könyv Turánszky Ilona régész sok éves helyszíni kutatómunkájának eredménye, a kitűnő fotókat Gink Károly készítette. A Művészet kiskönyvtára sorozat új kötete Larionov művészetével ismertet meg, Ruzsa György kalauzolásával.

Az Európa Könyvkiadó megjelentette Richard Bradford *Oly távol az ég* című regényét, amely az Egyesült Államok egy mostoha vidékére, New Mexicoba kalauzolja el az olvasót. A regény érdekesen kibontott témája a helyi eredetű lakosság és a gyűlölt texasiak mélyre nyúló konfliktusa. Hermann Broch regénye a *Vergilius halála*. A szerző e fő művében a haldokló Vergilius újra átéli költői és emberi létének fázisait. A regény gazdag nyelvével, zenei pontosságú szerkezetével századunk német irodalmának kétségtelenül egyik csúcsa. A Kossuth Kiadóval közösen jelentette meg az Európa Angela Davis *Életem* című önéletrajzi könyvét. Az amerikai polgárjogi küzdelem egyik vezéralakjának munkája, melyet ő maga „politikai önéletrajznak" nevez, romantikus és öntudatos egyéniségről, hivatásos forradalmárról, fegyelmezett pártmunkásról vall, s mindenki számára érdekes olvasmány.

Uitz Béla



HÍREK

1977. JÚLIUS

24

VASÁRNAP

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

KINGA

nevű

kedves olvasóinkat

A Nap kél 4.12 — nyugszik 19.29 órakor. A Hold kél 13.10 — nyugszik 23.28 órakor.

Ma este

VASÁRNAP:

MOZI

Park: Gawein és a zöld lovag (10) Holttest a Temzéből (4, 6, 8)
Park-kert: Lucky Lady (f9)
Petőfi: A vadon kiáltása (10) Holttest a Temzéből (hn5, hn7, hn9)
Kossuth: Háborúm, szerelmem (10, 12, f3, f5) A szalamandra tüzben él (f7, 9)
FEK: Ha megjön József (6)
Komarov-kert: Mr. Majestyk (f9)
Kertváros-kert: A cigánytábor az égbe megy (f9)
Fekete Gyémánt: Huckleberry Finn és a csirkefogók (4) Fény a redőny mögött (6) **Jószerencsét:** Tótágas (10), Joachim, dobd a gépbe! (3) Vihar a szárazföldön (5) Neveletlenek (7) **Rákóczi:** Joachim, dobd a gépbe! (10) Tótágas (3) A Sakál napja (5, 7) **Május 1.:** Pim, Pam és Pumelka (10) Herkulesfürdői emlék (f4, f6) **Bóly:** Követem a kijelölt irányt (3) Miért ölnek meg egy bírót? (5) **Harkány:** Lány a seprűnyélen (10) Düh (5, 7) **Komló, Május 1.:** Egyiptomi történet (10) Amarcord (f5, f7) **Komló, Zrínyi:** Chaplin revü (4) Szandakan 8. (6, 8) **Mohács:** Búcsú a pályától (10) Péntek, a bennszülött (4, 6, 8) **Pécsvárad:** Fantasztika (3) Egy kaland utóélete (5) **Sásd:** Púpos lovacska (5) Francia kapcsolat (f8) **Sellye:** A magas, szőke férfi visszatér (4, 6) **Siklós:** Idegen vér (10) Indiánkaland Ontarióban (6, 8) **Szigetvár:** Kísértet Lublón (10) Két férfi jelzi érkezését (6) A pofon (8).

HÉTFŐ:

MOZI

Park: Mr. Majestyk (4, 6, 8)
Park-kert: Holttest a Temzéből (f9)
Petőfi: Varázssapka (2) Holttest a Temzéből (hn4, hn6, hn8)
Kossuth: Holttest a Temzéből (10, 12) Fekete farkasok üvöltése (f3, f5) A cowboy nyara (f7) Utolsó nyár (f9)
Komarov-kert: Fekete farkasok üvöltése (f9)
Kertváros-kert: Francia kapcsolat (f9)
Fekete Gyémánt: A magas, szőke férfi visszatér (6) **Jószerencsét:** Helga (5, 7) **Rákóczi:** Jó megjelenésű ausztráliai feleséget keres (5, 7) **Május 1.:** Neveletlenek (f6) **Bóly:** Két férfi jelzi érkezését (8) **Harkány:** Lucky Lady (7, 9) **Komló, Május 1.:** Osceola (f5, f7) **Komló, Zrínyi,** Péntek, a bennszülött (4, 6, 8) **Mohács:** A pofon (6, 8) **Mohács-kert:** A három testőr (f9) **Pécsvárad:** Banditasirató (f8) **Sásd:** A cigánytábor az égbe megy (f8) **Sellye:** Indiánkaland Ontarióban (8) **Siklós:** Háborúm, szerelmem (8) **Szigetvár:** Szandakan 8. (6, 8)

◆

— **MHSZ kiképző bázist adtak át Mohácson,** melyet a Mohácsi Építőipari Szövetkezet emelt. Az építési költség több, mint ötmillió forint volt. Az új honvédelmi központban rengeteg szemléltető eszköz segítségével korszerű feltételek között folyik majd az oktatás.

időjárás

Várható időjárás vasárnap estig: fokozatosan az ország déli részén is felszakadozik a felhőzet, és már ott is csak egy-két helyen lehet kisebb eső. Az élénk, időnként erős északkeleti szél mérséklődik. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet általában 10—15 fok, a legmagasabb nappali hőmérséklet 24—29 fok között várható.

Baranyai — pécsi utakon

Július utolsó hetében a Baranya megyei közutakon az alábbi helyeken végeznek olyan munkálatokat, amelyek a forgalom lassításával, illetve megváltoztatásával járnak.

Burkolat-szélesítést végeznek a szentlőrinc—nagycsányi összekötő úton Királyegyháza és Gyöngyfa között, a magyarbóly—beremendi összekötő úton, a mohács—pécsváradi összekötő úton Hímesháza és Geresdlak között, valamint a kisvaszari bekötőúton.

Útkorszerűsítés folyik Lovászhetény és Pécsvárad között.

Folytatódik Feked és Erdősmecske között az új út építése.

Az útkorszerűsítés befejeztével hiánypótlási munkákat végeznek Hosszúhetény és Zobák, Pellérd és Görcsöny között, valamint az 58-as út harkányi átkelési szakaszán.

Pécsett az Ifjúság útja és az Alkotmány utca korszerűsítése keretében a közműrekonstrukciós munkák új szakaszba lépnek, emiatt a klinika és a Xavér-templom közötti útszakaszt lezárják. Kedden reggel üzemkezdettől a 30-as autóbusz a főpályaudvartól csak a Xavér-templomig közlekedik.

◆

— **A Kiváló Áruk Fórumának titkársága** a Kermi javaslatára, az illetékes tárcák és főhatóságok egyetértésével, a Csemege Édesipari Gyár öt-, tíz- és húszdekás mogyorós tejcsokoládéjától megvonta a fórum emblémaviselésének a jogát.

◆

Vadász-klub

Az ország első vadász-klubját avatták tegnap délután négy órakor Pécsett, a Honvéd utcában. Az avatóval egyidőben összegyűltek a 42 baranyai társaság elnökei és megtartották a megyei küldött közgyűlést. Határozatot hoztak a klub célkitűzéseiről, programjáról, meghatározták működését, megválasztották a hattagú klub-bizottságot, mely a MAVOSZ Baranya megyei Intéző Bizottsága alá tartozik.

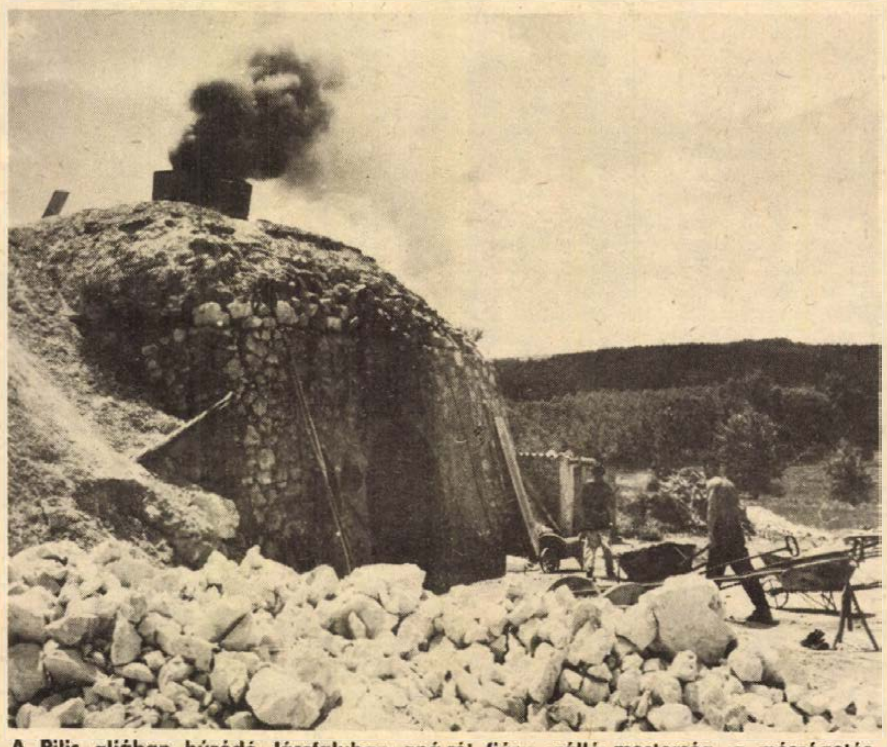
A vadászigazolvánnyal rendelkező baranyai hivatásos és sportvadászok részt vehetnek a klub rendezvényein, foglalkozásain, melyeket vasárnap kivételével naponta délután 16—22 óra között tartanak. A klub célja: a korszerű vadgazdálkodásra és vadászati kultúrára nevelés. Ennek érdekében szemléltető eszközökkel, szakkönyvekkel szerelik fel a termet. Alap- és továbbképzéseket, bizottsági üléseket tartanak.

Az avató ünnepségen részt vett Ambrus Jenő, a MAVOSZ Baranya megyei Intéző Bizottsága elnöke, dr. Gyöngyösi János, a MAVOSZ Baranya megyei Intéző Bizottsága titkára, valamint Csekő Sándor, a Nimród című vadászlap főszerkesztője.

G. M.

◆

— **Százvagonos uszályt bérelt** a Baranya megyei Gabonaforgalmi és Felvásárló Vállalat a MAHART-tól. Az uszály Új-Mohács szigetnél horgonyoz. A szigeti termelőszövetkezet területén learatott gabonát szállítja a felrakodás után a budapesti tárházba.



A Pilis aljában húzódó Jászfaluban apá ról fiúra szálló mesterség a mészégetés. Képünkön: A mészégető boksában éjjel- nappal égetik az építkezések nélkülözhetetlen alapanyagát, a meszet.

Bölcsődei kérelmek augusztus l-ig

Pécs megyei város Tanácsa V. B. egészségügyi osztálya felhívja az érdekeltek figyelmét, hogy a bölcsődei elhelyezés iránti kérelmeket augusztus hó 1-ig személyesen vagy postán juttassák el a Módszertani Bölcsőde címére: 7624 Pécs, Budai N. A. u. 3. Kérelmeket a bölcsőde hétfőn, szerdán, pénteken, de. 9—12 óra között, kedden, csütörtökön du. 14—17 óra között, szombati napon 9—11 óráig fogad el. A kérelmen fel kell tüntetni a pontos lakcímet, a gyermek születési adatait, valamint mellékelni kell mindkét szülő kereseti igazolását — és a lakhely szerinti illetékes védőnő által elkészített környezettanulmányt. A felvételi kérelmeket elbíráló társadalmi bizottság döntéséről szeptember hónapban értesítést küldünk. A bölcsődei felvétel október hó 1-gyel történik.

◆

— **Klub-könyvtárat adtak át** a napokban Erzsébeten. A község új kulturális létesítményét a Bólyi Költségvetési Üzem brigádjai építették egymillió-kétszázezer forint értékben. A korszerű, jól felszerelt könyvtár hasznos szórakozást nyújt a község és környéke lakóinak.

— **Aluminium gázpalack-raktárak.** Tavaly a Gázgyártó és Gázszolgáltató Vállalat indított egy programot, melynek során a Baranyában található, ma már korszerűtlen gázpalack-telepeket alumínium garázsok felállításával korszerűsítik. Idén eddig 20 helyen állítottak fel alumínium garázsokat. Az elkövetkezendő öt évben 200-at építenek fel.

hétfői Dunántúli Napló

NYITÁS SZEGEDEN
Tudósítás az ünnepi játékok városából

●

A BÁL SZÉPE
Mi történt Harkányban szombat este?

●

„MINTHA HELIKOPTEREN LEBEGNÉK A SZIGETI VÁROSRÉSZ FÖLÖTT"
Gondolatok az egy hét múlva átadásra kerülő magasház tetőteraszán

●

NEMCSAK FÉLEGYHÁZÁN TEREM LIBAMÁJ
Baranya évi 200 tonnát exportálhat — kilónként 20 dollárért

●

ÉLT 12 ÉVET, MEGHALT — ÉRTELMETLENÜL
Őrjárat a Balatonon — rendőrcsónakkal

●

MÁR A ZSEBKENDŐMÉRETNÉL TARTUNK
Meddigi zsugorodik a bikini?

●

ARANYBÁNYA A KELETI MECSEKBEN?
Miről mesélnek a régi iratok?

●

FEJEZETEK A PÉCSI SPORT HŐSKORÁBÓL
Sporttörténeti kuriózumok

●

A VASÁRNAP SPORTESEMÉNYEI

LOTTÓ-tájékoztató

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a 29. játékhéten öttalálatos szelvényt nem volt. Négytalálatos szelvénye 201 fogadónak volt, nyereményük egyenként 32 962 forint. Három találatot 9656 fogadó ért el, nyereményük egyenként 343 forint. A kéttalálatos szelvények száma 228 498 darab, ezekre egyenként 18 forintot fizetnek. A nyeremények a nyereményilleték levonása után értendők, a közölt adatok tájékoztató jellegűek.

◆

— **Hosszú, hűvös nyár?** Méltatlankodtunk az elmúlt hűvös napokban: meddig tart még? Pedig az elmúlt három év nyarai az ideihez hasonlóan tartalmaztak hideg napokat július végén Baranyában. Az ország többi részén már korábban megindult a felmelegedés, itt az ország déli részén az Adria felől jövő hideg levegő tovább éreztette hatását, de már tegnap délután fölé kerekedett a melegebb léghullám, és remélhetőleg az elkövetkezendő hetekben az lesz az uralkodó.

— **Hétfőn megkezdik Pécsett,** a Bercsényi utca és a 48-as tér között a 6-os út átkelési szakaszának korszerűsítését. A KPM Pécsi Igazgatósága szakemberei aszfaltburkolattal látják el az útszakaszt.

04—05—07

Halálra gázolta Fonyód és Balatonfenyves között, Alsóbélatelep megállónál az 1202a számú gyorsvonat Takács Ibolya 16 éves bölcskei lakost. A kislány figyelmetlenül haladt át a sínek között.

Szovjet család látogatása Siklóson

A Siklósi 1. sz. Általános Iskola 7. A osztályos úttörőraja gondozza Siklóson a felszabadító harcok közben elesett szovjet katonák sírjait. Az érdeklődő levél alapján az elmúlt évben sikerült azonosítaniuk Szomov Sztyepán Fedorovics főhadnagy sírját és felvették a kapcsolatot a családdal.

Az úttörőraj a Siklósi Városi Pártbizottság és a siklósi Városi Tanács meghívására a hozzátartozók július 17-től 21-ig Siklóson tartózkodtak és a város vendégei voltak.

A családot fogadta Horváth Alajos, a Siklósi Városi Pártbizottság első titkára és dr. Sági Tibor, a Városi Tanács elnökhelyettese. A vendégek az 5 napos programban megismerték Siklós és környéke nevezetességeit. Látogatást tettek a siklósi Kesztyűgyárban, a Villány—Siklósi Állami Gazdaságban.

◆

— **Törik a dohányt.** Heves megye híres termőtájain szombaton megkezdték a dohány törését. A tarnamenti homokháton az idén a szokásosnál korábban láttak hozzá a munkához.

◆

Kórházi felvételes ügyeletek

VASÁRNAP

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat, sebészet, traumatológia: I. sz. klinikai tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. — Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-Orr-Gége Klinika.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

HÉTFŐ

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat, sebészet, traumatológia: I. sz. klinikai tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-Orr-Gége Klinika.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től regggel 7 óráig.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

✦ *RÓMA: Újabb expedícióra készül Thor Heyerdahl. A most 63 éves norvég kutató egy római lapnak elmondta: az idei őszön tutajon Irakból Indiába szándékozik áthajózni. Útjának célja az egykori Mezopotámiát Indiával összekötő kereskedelmi viziutak tanulmányozása.*

✦ ZÁGRÁB: A zágrábi Vjesnik jelentése szerint az Adriai-tengeren Zadar város közelében az elmúlt héten földgázlelőhelyet fedeztek fel.

✦ *WASHINGTON: Az amerikai képviselőház után pénteken a szenátus is elfogadta a külföldi államoknak „biztonságuk megerősítéséhez" nyújtandó segélyekről szóló törvénytervezetét. Ennek értelmében az 1978-as pénzügyi évre összesen 3,2 milliárd dollárt irányoztak elő, s ebből Izrael egymaga 1,8 milliárd dollárral részesedik.*

✦ SZÖUL: Harol Brown amerikai hadügyminiszter szombaton kétnapos látogatásra Dél-Koreába érkezett. Az Egyesült Államok szárazföldi csapatainak 4—5 év múlva tervezett kivonásának ütemezéséről tárgyalt a dél-koreai vezetőkkel. Látogatása során Brown meglátogatja a demilitarizált övezet közelében állomásozó dél-koreai és amerikai csapatokat.

✦ *PÁRIZS: Francois Mitterrand elnökletével kezdte meg szombaton Párizsban ülését a Szocialista Párt igazgató bizottsága. A napirenden talán a legfontosabb kérdésként a baloldal közös programjának időszerűsítésére végzett kéthónapos munka értékelése szerepel.*

✦ COLOMBO: Pénteken letette a hivatali esküt Dzsajevardene, Sri Lanka új miniszterelnöke. Az új kormányfő egyesült nemzeti pártja a végleges hivatalos adatok szerint a csütörtöki választásokon 139 mandátumhoz jutott. A hét évig uralmon volt Bandaranaike asszony vezette Szabadság Párt mindössze nyolc képviselői helyet szerzett. Az új ceyloni kormányfő kijelentette: kabinetje fő feladatának tekinti majd a gazdasági élet fellendítését, az élelmiszerek és egyéb közszükségleti cikkek árának mérséklését.

✦ *HAVANNA: Fidel Castro a svéd televízió által Kuba történelméről készített és a kubai televízióban most bemutatott filmben elhangzó nyilatkozatában kijelentette, hogy az Egyesült Államok latin-amerikai politikája változatlanul a földrész haladó társadalmi folyamatainak megtorpedózását vagy lefékezését célozza. A kubai vezető példaként a chilei államcsínyt, a Perura gyakorolt amerikai gazdasági nyomást említette, valamint azt, hogy a CIA terrorista osztagokat képez ki és pénzel Argentínában.*

✦ PROSPECT: Az Egyesült Államok-beli Prospectben (Connencticut) szövetségi állam szombaton kora reggel letartóztatták az utóbbi évek legkegyetlenebb tömeggyilkosságának elkövetőjét. A 27 éves fiatalember bestiális kegyetlenséggel megölte fogadott testvérének feleségét és hét gyermekét, valamint unokahúgukat, míg bátyja éjszakai műszakban dolgozott. Gaztette elkövetése után áldozataira gyújtotta a házat. A többszörösen büntetett előéletű férfit kilencszeres gyilkosság elkövetésének vádjával vették őrizetbe.

Az Állami Ifjúsági Bizottság irányelvei a középiskolai ösztöndíjak juttatásáról

Az Állami Ifjúsági Bizottság – a társszervekkel együttesen – irányelvekben szabályozta a középiskolai tanulmányi ösztöndíjak juttatását.

A tanulmányi segély célja a fizikai dolgozók elsősorban a nagyüzemi, szakmunkás szülők tehetséges gyermekeinek ösztönzése a továbbtanulásra. A középiskolai tanulmányi ösztöndíjat az a nyolcadik osztályos általános iskolai tanuló nyerheti el pályázat útján, aki gimnáziumban vagy szakközépiskolában kíván továbbtanulni, s akinek legalább egyik szülője fizikai dolgozó. További feltétel: a diákszociális bizottság közösségi és emberi magatartását, tanulmányi munkáját figyelembe véve erre érdemesnek tartsa. E feltételek megléte esetén elnyerheti az ösztöndíjat a már középfokú tanintézetben magasabb osztályba járó fiatal is. A pályázati kérelmeket február 15-ig az általános iskola igazgatójához – illetve a középiskola vezetőjéhez – kell benyújtani. A kérelmekről az intézményekben e célra létrehozott diákszociális bizottság alakít ki javaslatot, s továbbítja a megyei, fővárosi diákszociális bizottságnak. Amennyiben a vállalatok, szövetkezetek hozzájárulásaikkal növelik az ösztöndíjjuttatás kereteit, ugyancsak tehetnek névszerinti javaslatot saját dolgozóik gyermekeinek támogatására.

Az ösztöndíjak juttatását minden tanévben felülvizsgálják, s nemcsak a család anyagi helyzetének alakulása szempontjából. A támogatás megújításának egyik fő feltétele: a diák megfelelő tanulmányi eredményt érjen el, a közösségi magatartásával és kiérdemelje az ösztöndíj további juttatását. Az ösztöndíj megtartásának, illetve elnyerésének tanulmányi feltétele a középiskolában: félévkor legalább két érettségi tárgyból „jó" osztályzat, elégtelen osztályzata pedig egyetlen tárgyból se legyen.

Az ösztöndíjkeret elosztásáról, az ösztöndíjak odaítéléséről a megyei, illetve a fővárosi tanács mellett működő diákszociális bizottság dönt. A középiskola első osztályában a tanulmányi ösztöndíj egy tanévre egységesen 2000 forint. A második osztálytól 2000–4000 forint között állapítható meg. A középiskolák a megállapított összeget minden szeptemberben és februárban, két egyenlő részletben fizetik ki a diákok szüleinek. A középiskolai tanulmányi ösztöndíjak létesítésére tervezett összeget az ÁIB a központi ifjúsági alapból bocsátja az érintett tanácsok rendelkezésére. Ugyanakkor arra kéri a tanácsokat, a vállalatokat és szövetkezeteket, hogy hozzájárulásaikkal bővítsék a juttatás lehetőségeit, s az e célra szánt összeget bocsássák a megyei, illetve a fővárosi tanács rendelkezésére.

Miklósvári Zoltán

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

VASARNAP

RÁDIÓ

KOSSUTH RADIO

6.10: Kellemes vasárnapot! 7.23: Emlekeztető — regi cseplésekre, nyomtatásokra. 8.05: Utközben. 8.10: Ot kontinens hét napja. Külpolitikai negyedóra. 8.26: Mendelssohn: C-moll trió. 9.00: Olvastam egy novellát. 9.25: Richard Tucker enekel. 9.45: A lengyel kultúra hete. Lengyel klasszikus költők versei. 10.03: A lengyel kultúra hete. Cica, vagy páraucs Woznicka rádiojátéka. 10.49: Bemutatjuk az MRT gyermekkórusának új felvételét. 11.11: Laonard Bernstein vezényel. 12.10: Édes anyanyelvünk. 13.00: Tisztelet az embernek. Fekete Gyula irása. 13.10: Jo ebédhez szol a nota. 13.40: Metronóm. 14.00 Tudósitás a Magyarország—Spanyolország Davis Kupa merkőzésről. 14.02: Bemutatjuk új lemezünket. 15.17: Pillantás a nagyvilágba. 15.37: Három szimfonikus költemény. 16.08: Azt beszélik... Fiatal riporterek műsora. 16.38: Népdalkörök országszerte. 17.10: Első Péter. Alekszej Tolsztoj regényéből. 18.08: Elisabeth Schwarzkopf és Nicolai Gedda énekel. 18.25: Tudósitás a Magyarország—Spanyolország Davis Kupa mérkozésről. 18.45: A lengyel kultúra hete. Zbigniew Namyslowski és együttese játszik. 19.15: Az Allami Nepi Együttes felvételeiből. 19.48: Toscanini operafelvételei. 22.20: A lengyel kultúra hete. Kórusművek. 22.36: Népszerű magyar énekesek és együttesek felvételeiből. 23.17: Zenekari muzsika. 0.10: Reneszánsz zene fúvósokra.

PETŐFI RADIO

7.30: Liszt orgonaműveiből. 8.05: Mit hallunk? Érdekességek a jövő hét műsorából. 8.33: Miska bácsi levelesládája. 9.00: Szívesen hallgattuk! Vasárnapi koktél. 10.33: Főszerepben a riporter. 11.33: A Lipcsei Rádió fúvószenekara játszik. 11.50: Láttuk, hallottuk. 12.10: Népi muzsika. 13.05: Sirius kapitány szinre lép. Rádiójáték. 14.00: Táskarádió. 15.00: Tudósitás a Magyarország—Spanyolország Davis Kupa mérkőzésről. 15.05: Népi zene. 15.33: Tudósitás a Magyarország—Spanyolország Davis Kupa mérkőzésről. 15.36: Nyolc rádió, nyolc dala. 16.06: Fényes Szabolcs operettjeiből. 16.42: Tudósitás a Magyarország—Spanyolország Davis Kupa mérkőzésről. 16.45: Mikrofon előtt az irodalmi szerkesztő. 17.00: Otórai tea. Közben: 17.25: Tudósitás a Magyarország—Spanyolország Davis Kupa mérkőzésről. 17.33: Az otórai tea folytatása. 18.00: Játék a szavakkal. 18.30: Delibes: Sylvia. 19.13: Julie Andrews filmdalokat énekel. 19.33: A vasárnap sportja. Totó. 20.00: Kritikusok fóruma. 20.10: Magángyüjtemény. 21.23: Magyar Intézet — Szófiában. 21.43: Verbunkosok, népdalok. 22.33: Schubert: Három szonatina. 23.17: Zenés játékokból.

HARMADIK MŰSOR

8.08: Haydn-művek. 8.59: Kodály-hangverseny. 10.24: Uj Zenei Ujság. 10.59: Csak fiataloknak! Komjáthy György műsora. 12.10: Peter Grimes. Részletek Britten operájából. 13.06: Kis magyar néprajz. 13.11: Rafael Kubelik vezényel. 15.35: Részletek Strauss operájából. 16.33: Művészlemezek. 17.45: Átlagbér — Bértömeg. 18.03: Szegedi Anikó zongoraestje. Közben: 18.48: Világlira. 19.41: Rádiószínház. 20.40: A Budapesti Filharmóniai Társaság zenekarának hangversenye. 21.55: Bachlemezeiből. 22.37: Az Uj Zenei Stúdió hangversenyei a Zeneakadémia kistermében.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hirek. — Vasárnapi kivánságok. Közben: Szluka Emil jegyzete. — Mikrofonstaféta: dr. Hárs Evával, a Janus Pannonius múzeum igazgatójával beszélget Lenk Irén. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. A hét hetedik napja. Vasárnapi magazin. 19.15: Német nyelvű műsor. A nemzetiségi klubmozgalom az anyanyelv és a közművelődés szolgálatában. Ács Erikával beszélget Wolfart János. — Vasárnapi kivánsághangverseny. — Nyelvjárási történet. — 20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV

8.59: Tévétorna. 9.05: Wickie. NSZK rajzfilmsorozat. A verseny. 9.30: Marek Piegus hihetetlen kalandjai. Lengyel filmsorozat. 9.55: Focisuli. Összetett technikai, taktikai gyakorlatok. 10.45: Hirek. 10.50: Gyere velünk, csináld velünk... 11.30: A darazsak. Japán ismeretterjesztő film. 13.28: Magyarország—Spanyolország Davis Kupa teniszmérkőzés közvetitése a margitszigeti Dózsa teniszstadionból. 15.40: Vidocq újabb kalandjai. Magyarul beszélő francia tévéfilmsorozat. I. Vidocq bandája. 16.35: A Magyar Televizió Szabadegyeteme. 17.30: Műsorainkat ajánljuk! 17.55: Reklámműsor. 18.00: Lehet egy kérdéssel több? 18.30: Reklámműsor. 18.35: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 18.40: Esti mese. 19.00: A Hét. 20.00: Hirek. 20.05: Henessey. Magyarul beszélő angol film. 21.45: Telesport. 1. Sporthirek. 2. Magyarország—Spanyolország Davis Kupa mérkőzés közvetitése. 23.00: Hirek.

JUGOSZLÁV TV

7.45: Magyar nyelvü tv-magazin. 9.00: Folklór-szemle '77 — közvetités. 10.30: Szézám utca — gyermekeknek. 11.00: Maja, a méhecske — filmsorozat. 11.30: Földmüvelőknek. 17.00: A nézők és a tv. 17.45: Huckleberry Finn — amerikai játékfilm. 19.10: Rajzfilm. 20.05: Morava 76 — dráma. 21.05: Dokumentumadás. 22.00: Sportszemle.

MÁSODIK MŰSOR

16.45: Kajak világbajnokság. 17.45: Carmen. 19.50: Vasárnapi kommentár. 20.00: George Gershwin zenei arcképe. 21.00: Huszonnégy óra. 21.10: Mindenki egyedül hal meg. Nyugatnémet film.

HÉTFŐ

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Osváth Júlia és Palló Imre énekel. 9.00: Csokonai Vitéz Mihály versei. 9.10: A hét zeneműve. 9.40: Gelénesi óvodások énekelnek. 10.05: A Senki-szigeti nagy kaland. Rádiójáték. 10.24: Csajkovszkij-művek. 11.20: A Fekete Afrika múltjából. 11.40: Az eltünt miniatür, avagy egy érzőlelkü hentesmester kalandjai. Regény. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Válaszolunk hallgatóinknak. 13.35: Ifj. Sánta Ferenc népi zenekara játszik. 14.00: Ezeregy délután. 14.30: Dvorzsák: E-dúr vonósnégyes. 15.10: Édes anyanyelvünk. 15.15: A Munkásőrség Központi Férfikara énekel. 15.32: Az élő népdal. 15.42: Rossini: Tell Vilmos. 16.05: A magyar felvilágosodás irodalmának hetei. Csokonai vigjátéka. 16.50: Filmzene. 17.10: Van új a Nap alatt. 17.40: Hallgassuk együtt! 19.15: Tudósitás az országos öttusa bajnokságról. 19.20: Szines népi muzsika. 21.05: Az emberiség élén. Politikai vetélkedő. 22.20: Tiz perc külpolitika. 22.30: Romantikus mesterek müveiből. 0.10: Daljátékokból.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Gilbert operettjeiből. 8.33: Népdalok, néptáncok. 9.33: Szentesi vizitüdérek. 10.00: Zenés müsor üdülőknek. 12.00: Fúvósesztrád. 12.33: Mese az autóról. Riport. 12.50: Parasztbecsület. Részletek. 13.25: Kis magyar néprajz. 13.33: Kórusokból. 14.00: Kettőtől ötig. 17.00: Párhuzamosok: Hamburg — Budapest. 18.00: „Uj időknek uj dalaival." 18.33: Slágermüzeum. 19.36: Humorról — humorra Tabi Lászlóval. 20.33: Töltsön egy órát kedvenceivel. 21.33: A Rádió Dalszinháza. 22.33: Derüre is derü. 23.01: Szovjet dzsesszfelvételekből.

HARMADIK MŰSOR

14.05: Szimfonikus zene. 16.03: Sosztakovics felvételeiből. 16.50: Mefisto. Operarészletek. 17.35: Huszönöt perc beat. 18.00: A világgazdaság hirei. 18.19: A Római Beethoven Kvartett Beethoven hangversenye. 19.33: Domingo énekel. 20.15: Láttuk, hallottuk — a szinházban és a moziban. 20.30: A hét zeneműve. 21.00: Monteverdi: Vespro della beata Vergine. 22.39: Dzsesszfelvételekből.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hirek. 17.05: Közlekedési őrjárat. Szerkesztőriporter: Somogyvári Valéria. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.30: Szerb-horvát nyelvü müsor. Zene üdülőknek. — Hirek. — Miről ir a „Narodne Novine"? — Nyári történet. Fekete Mária irása. — Dalok a Dunáról. 19.00: Német nyelvü müsor. Hirek. Tudósitások. — Érdekes pálya, irigyelt foglalkozás. — A Busch Cirkuszt mutatja be Gráf Vilmos. — Ujdonságok innenonnan. 19.30: Műsorzárás.

JUGOSZLÁV TV

17.40: Magyar nyelvü tv-napló. 18.15: Hüvelyk Matyi kalandjai — bábjáték. 18.30: Volt egyszer egy császár — adás gyermekeknek. 18.45: Jegyezzétek meg. 20.00: Aleksij Naiman: Pilip király — dráma. 21.00: Kiválasztott pillanat. 21.05: Mozaik. 21.50: Dokumentumfilm. 22.25: Sakk-kommentár.

MÁSODIK MŰSOR

19.00: Népi muzsika. 20.25: Sport karikatúrában. 20.30: Tapasztalatok. 21.00: Huszonnégy óra. 21.10: Házi mozi: Halálos tavasz. 22.35: Spliti nyár krónikája.



1977. július 25-én
minden csillár és függeszték

HALÁLOZÁS

Minden külön értesités helyett fájdalommal tudatjuk, hogy

ERDÖS JANOSNÉ

Wágner Beáta 1977. július 2-án, életének 34. évében hosszas betegség után elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása 1977. július 26-án 11 órakor a pécsi köztemetőben. Gyászoló férje, gyermekei és rokonsága.

Mély fájdalommal tudatom, hogy szeretett feleségem,

PUCHINGER LAJOSNÉ

Pál Katalin július 16-án elhunyt. Temetése július 25-én, hétfőn du. 1 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló férje.

KÖSZÖNET

Az MSZMP Pécsi Járási Bizottsága, a pécsi járási hivatal dolgozói, párt- és szakszervezeti bizottsága köszönetét fejezi ki mindazoknak, akik felejthetetlen munkatársuk és elvtársuk,

BRUCK JOZSEF,

a pécsi járási pártbizottság és végrehajtó bizottság tagja, a pécsi járási hivatal elnöke, hamvasztás előtti búcsúztatása alkalmából megjelentek és részvétüket fejezték ki. Az MSZMP Pécsi járási bizottsága, a hivatal elnöksége, párt- és szakszervezeti bizottsága.

LAKÁS—INGATLAN

Elcserélném uránvárosi 2 szoba összkomfortos, távfűtéses, tanácsi lakásomat + saját garázst 3 szobás családi házért. Értékkülönbözetet fizetek. Szigeti városrész előnyben. „Anikó" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Vennék a Balaton déli partján 2 szoba, hallos, vagy 3 szobás üdülőt, 150—200 négyszögöles telekkel, lehetőleg közel a vízhez. Ajánlatokat kérem: Dr. Melczer, Pécs, Sallai u. 48. címre.

Szőlő, 400 négyszögöl — Nyugotszenterzsébeten — présházzal, felszereléssel és terméssel együtt olcsón eladó. Buszmegállóhoz 5 perc. Érdeklődni: Beck József, Szigetvár, Berzsenyi út 5. Telefon: napal: 7, este 25.

Fonyódon, Horgász sziget 57. számú ház eladó. Érdeklődni lehet: Kaposvár, Vörös Hadsereg útja 28. Varga Gyula.

Harkányfürdőn 229 négyszögöl házhely eladó. Érdeklődni: Kovácshida, Belsősződöny 2. Horváth Jánosnál.

Őrhegyen (vasasi elágazás előtt) víkendtelek eladó. Ugyanitt betonkeverőgép bérbeadó. Érdeklődni az esti órákban, Pécs, Szőlő utca 53.

Elcserélném tapolcai kétszoba, összkomfortos, központi fűtéses tanácsi lakásomat egy- vagy másfél szobás hasonló pécsire. „Őszi csere" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Egy jó karban levő 600 n.-öl szőlő és gyümölcsös, terméssel, felszereléssel, sürgősen eladó. Érdeklődni: Pécs, Kovácstelep, Ürögi fasor 6.

Fél családi ház, egyszoba, konyha, kamra — azonnal beköltözhetően eladó. „180 000" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Bálics, 48. számú, 340 négyszögöl szőlő és gyümölcsös, présház, pince, felszerelés eladó. Irányár: 95 000

Panorámás, építkezésre alkalmas telket vennék Pécs területén. „150 000 kp" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó 280 négyszögöl szép lugasszőlő új lakóházzal Cserkút dülőben. Buszmegálló 5 perc. Víz, villany van. Pellérdi elágazásnál. Érdeklődni: Huszár u. 12. Telefon: 20-186.

Szövetkezeti lakás, összkomfortos — garázszsal — sürgősen eladó. Pécs, Kertváros, Gyöngyös u. 5.,Bajoricsné.

Összkomfortos lakásmegoldást ajánlok. „30 m²" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Hirden félkész családi ház eladó. „Félkész" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Orvostanhallgató lány lakásért, életjáradékra vállalna idősebb nénit. (Értékesebb családi ház esetén bizonyos pénzösszeg kifizetéssel.) „Pótmama" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Komlón, Gagarin út 11. garzonlakás eladó. Érdeklődni a házmesternél.

Harkányi üdülő, strandhoz közel eladó. Érdeklődni: délelőttönként, Aradiné, Ságvári-üdülőtelep.

Eladó 231 négyszögöl szőlő, 1 szoba, préshász, pince, teljes felszerelés. Vasas, Parcsin-dűlő. Érdeklődni: Ujhegy, Kakukk utca 26., Kisék.

Háromszobás, komfortos, garázsos, kertes családi ház beköltözhetően eladó. Horváth, Kaposvár, Nyugativánfa út 8.

Győri fiatalember pécsi külön bejáratú, lehetőleg bútorozatlan albérleti szobát keres. „Szeptembertől" jeligére a kiadóba, Győr, Tanácsköztársaság út 51.

Szökéd községben szép helyen házhely, 2 szobás családi ház építésére eladó. Kő, tégla, épületfa, cserép, házhelyen van. Autóbusz-, vonatközlekedés biztosítva. Pécshez közel. — Érdeklődni: Kablár János, 7763 Szökéd, Ady Endre utca 9.

Családi ház gazdasági épülettel, nagy kerttel eladó. Zók, Arany János utca 22. Érdeklődni: egész nap.

Szőlő, présház buszmegálló mellett eladó. Pellérd, Dózsa út 38.

ADÁS — VÉTEL

Mecsekrákosi horgásztanyán Mecsek 2. típusú műanyagcsónak, áron alul, sürgősen eladó.

Fiatal vemhes tehén — 30-án ellik — eladó, betegség miatt. Málom, Felső u. 5. szám.

Texan galambtenyészállomány egyben vagy páronként eladó. Cím: Pécs, Kossuth Lajos u. 75. szám.

Jó állapotban lévő hálószobabútor, fotelek és szelon eladó. Monostor út 25.

Eladó 1300-as Lada ZP 34-91 forgalmi rendszámú gépkocsi. Bátaszék, Kossuth út 34. Telefon: 11.

Torinói Fiat—125 első kézből, 60 000 km-rel eladó. Érdeklődni: Építők u. 4/a., dr. Fekete. 17 óra után.

HÁZASSÁG

Kimondottan csinos, érettségizett, 20 éves, szőke hajú lány megismerkedne házasság céljából barna férfivel. „Kék szemű" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

21/165 szemüveges, karcsú, elvált nő megismerkedne 25—30 év közötti, gyermekét egyedül nevelő, intelligens férfivel házasság céljából. „Komoly szándék" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

34 éves, 164 magas lány keresi korban hozzáillő férfi ismeretségét házasság céljából. „Lila akác" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

26/170 diplomás fiatalember megházasodna. Fényképes, kézzel irott leveleket vár. „Megértő" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Megismerkedne műszaki dolgozó 35—40-ig házasság céljából vigkedélyű, független hölggyel. Pécsiek, Pécs környékiek előnyben. Minden kézzel irott levélre válaszolok. Egy gyermek nem akadály. „Minden megoldható" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

36 éves, józan életű férfi megismerkedne szerény, korban hozzá illő nővel házasság céljából. Lakás van. Kisebb testi hiba nem akadály. „Mindent együtt" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

26/160 diplomás nő komoly férfi ismeretségét keresi házasság céljából. „Részletes levél" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

170/38 éves elvált, rokkantsági nyugdíjas férfi 38—40 éves házias, komoly egyedülálló nő ismeretségét keresi házasság céljából. „Lakás van" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

25 éves, 178 cm magas vízügyi dolgozó minden káros szenvedélytől mentes, utazást, természetet kedvelő, — megismerkednék korban hozzám illó lánnyal vagy elvált asszonnyal kizárólag házasság céljából. Fényképes levelek előnyben. „Szeretnélek boldoggá tenni" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

23 éves, szőke, elvált asszony 1 gyermekkel megismerkedne házasság céljából magas fiatalemberrel, 40 éves korig. Fényképes levelet várok. 1 gyermek nem akadály. „Remény" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

165/30 özvegy szakmunkás, házasság céljából olyan özvegy vagy elvált asszony levelét várja, aki gyermekeinek jó anyukája tudna lenni. „Piros szegfű" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

159/43, elvált technikus férfi egy gyermekkel természetet, túrázást, kirándulást kedvelő nő ismeretségét keresi házasság céljából. Lakásmegoldásra lehetőség van. Válaszokat: „Kocsi van" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérem.

63 éves, nyugdíjas özvegyember megismerkedne házasság céljából korban hozzáillő nyugdíjas nővel. „Lakás van" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

36 éves elvált, 160 cm magas, szőke fiatalember házasság céljából megismerkedne 23—32 éves lánnyal vagy elvált asszonnyal. 1 kisgyermek nem akadály. Lakás van, az anyagiak nem érdekelnek. „Reménység" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

25 éves, 169 cm magas, barna, főiskolát végzett, gyermekszerető, vigkedélyű lány házasság céljából megismerkedne józan életű, kimondottan családszerető, intelligens, életvidám, diplomás férfivel 35 éves korig. Csak kézzel irott levélre válaszolok. „Talán megtalállak" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

57/178, férfi megismerkedne házasság céljából 50—55 évesig özvegy vagy elvált asszonnyal. Vidéki is lehet. „Pontos cím" jeligére" a Hunyadi úti hirdetőbe.

A BARANYA MEGYEI AGROKER VÁLLALAT
mütrágya és növényvédőszer raktárába

raktári dolgozókat felvesz, azonnali belépéssel

Jelentkezni lehet:

a Baranya megyei AGROKER Vállalat
MUNÖSZER osztály vezetőjénél,
Pécs, Megyeri út 90.,
naponta 7.30 órától 16 óráig.

Dolgozókat felvesznek

A JÓKAI utcai Általános Iskola takarítónőt felvesz. (1924/0032)

NEHEZGÉPKEZELŐT hivatásos gépkocsivezetői jogositvánnyal azonnal felvesz a Posta Hálózatépitő Uzem. Cim: Pécs, Rákóczi út 60. I. emelet. (1842)

A KESZTYÜGYÁR korszerű 2. sz. Gyára (Pécs, Vadász u. 85.) felvesz 14 éves kortól gépi varrás betanulására női dolgozókat, műszerész szakmunkást, takarítónőket. Felvétel és szállás ügyben érdeklődni lehet: Pécs, Vadász út 85., munkaügy. (1820)

FELVESZUNK villanyszerelőt, férfi és női dolgozót betanitott munkára. Telepünk 1 müszakban dolgozik. Cimünk: ELZETT Művek Tüzoltókészülékek Gyára pécsi telepe, Pécs, Edison u. 33. (Hőerőmünél). (59511/0014)

FÉRFI segédmunkásokat felvesz a Pécsi Sütőipari Vállalat. Pécs, I., Engel János u. 10. (59515/0027)

RAKTÁRI szakmunkásokat (eladókat) és betanitott munkásokat, (segédmunkásokat, csomagolókat) felveszünk. Jelentkezés: FUSZERT Pécs, Megyeri út 57. Munkaügy. (1957/0041)

KÖZÉRDEKŰ

A TV-TORONY felvonója müszaki okok miatt bizonytalan ideig nem üzemel. Mecsek Tourist.

MÁKTERMELŐK FIGYELEM! A B. m.-i ZÖLDÉRT Vállalat, Bajcsy-Zs. u. 6. sz. alatti telepén magas áron megkezdte a KÉKMÁK FELVASARLASÁT! Nyitvatartás: hétfőtől—péntekig: 7-től 12 óráig, szombaton szünnap.

ARAMSZUNET lesz f. hó 25-én 7 órától 16 óráig Pécsbánya Kórház, Vidámpark, Pécsbányatelep, Gesztenyés, Lámpásvölgy, Gyükés, Káposztás-völgy, Bánom, Málom, Megyeri szőlők területén.

*

ARAMSZUNET lesz f. hó 26-án 7 órától 16 óráig Reménypuszta és Postavölgy területén.

A Bizományi Áruház Vállalat pécsi boltja *nagy választékban kínál:*

TELEVÍZIÓ-, MAGNETOFON-, RÁDIÓ-, LEMEZJÁTSZÓ-KÉSZÜLÉKEKET,
KÜLÖNFÉLE ÓRÁKAT,
FOTÓCIKKEKET,
CAMPINGFELSZERELÉSEKET.

1000,— Ft felett OTP-részletre is.

Ugyintézést helyben végezzük!

TELEFON: 10-077.
PÉCS, BEM UTCA 2.

BÁV

A Csehszlovák Állami Prága Cirkusz

Július 26-tól július 31-ig a pécsi vásártéren

TIGRISEK, ELEFÁNTOK, MEDVÉK, LOVAK, KUTYÁK

Elővételi pénztár a Szalai András út és a Bajcsy-Zsilinszky út sarkán

Sürített buszjáratok a 39-es vonalán.

HETI JEGYZETÜNK

Bolívián át Argentínába!

Úgy látszik a labdarúgó világbajnokság selejtezői izgalmasabbak, mint a tizenhatos döntő lesz. Számunkra legalábbis. Hiszen az európai selejtezőcsoportból való továbbjutás sem volt éppenséggel könnyed futballséta. Örömök és izgalmak hullámain keresztül sikerült válogatottunknak az élre kerülnie. Akkor egy jólesően nagyot sóhajtottunk: na végre! Úgy tűnt, hogy most már nyitva áll a tizenhatos döntő kapuja. Hiszen jóformán mindenki biztosra vette, hogy Bolívia lesz az utolsó ellenfelünk. És ki jegyzi a futballpiacon Bolíviát?

Bolívia lett valóban az utolsó ellenfelünk, és most rá kellett jönnünk arra, hogy napjainkban már nincsenek előre lefutott mérkőzések. Bolívia sem ígér sétamérkőzést. Sőt. Nagyon is kemény falatnak ígérkezik. Baróti szövetségi kapitány is erre int szüntelenül. Nyilván nem véletlenül, hiszen végignézte a dél-amerikai csoport döntő mérkőzéseit, láthatta a boliviai csapatot súlyos vereséggel távozni a Brazília elleni mérkőzésről. Mégis nagy ellenfélnek tekinti őket, mindenekelőtt a 3800 méter magasban, La Pazban, ahol az ellenfelek rendszerint csak zihálnak a ritka levegőben a fanatikus közönség hangorkánjában.

Tehát nem lesz sétamérkőzés. És nem is csak a zöld gyepen kell most mindent eldönteni. Akad majd bőven dolga sportdiplomáciánknak is. Hiszen ismert, hogy a boliviaiak augusztusban és szeptemberben akarják lejátszani a továbbjutást eldöntő mérkőzést, míg a magyar javaslat októbert és novembert jelölte meg. A döntés ugyan a FIFA-ra tartozik, de nyilvánvalóan az már a mi sportdiplomáciánk dolga, hogy tényleges igazunkat és érdekeinket képviselje a FIFA-nál. Hiszen augusztusban nyilván nem lehet még válogatottunk kiemelkedő formában. A bajnoki mérkőzések sorozata kell ahhoz, hogy játékba lendüljenek, és a szakvezetés ténylegesen felmérhesse, kik azok, akik valóban eredményesen képviselhetik színeinket a sorsdöntő találkozókon. Nem kevésbé fontos feladat vár sportorvosainkra sem. Egyik mérkőzést mindenképpen a „felhők felett" kell lejátszani. Az ehhez szükséges akklimatizálódás legjobb útját meghatározni legalább olyan felelősségteljes és fontos feladat, mint a csapat összeállítása.

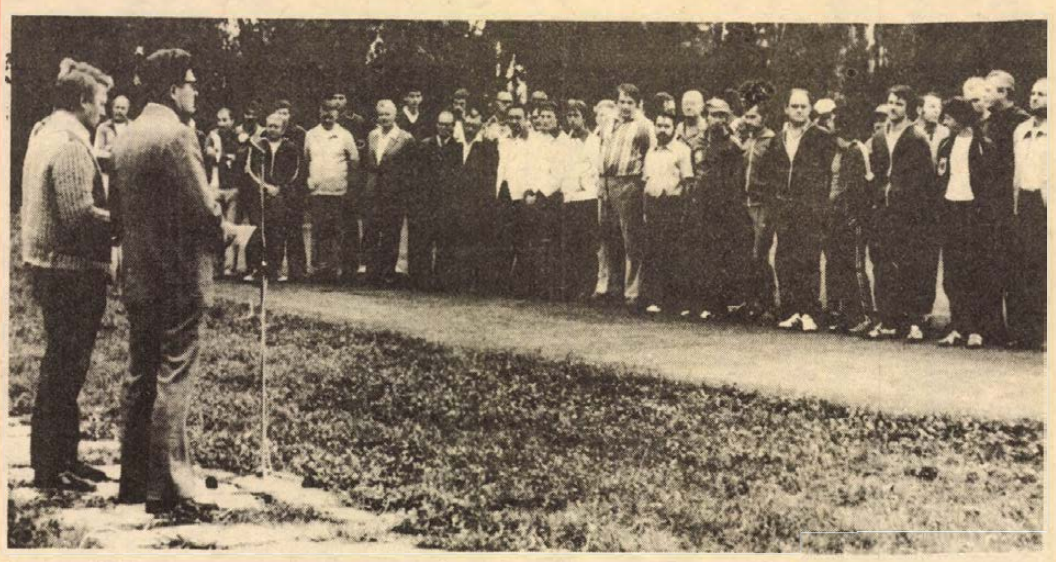
Nem mumusként kell Bolíviát kezelnünk, de feltétlenül alaposan kell felkészülni válogatottunknak az utolsó selejtező találkozóra. Egyre inkább nyilvánvalóvá válik, elmúlt az az időszak, amikor még fel lehetett osztani a világ labdarúgását esélyes és esélytelen zónákra. Ma minden tétmérkőzésen csak a felkészültség jelenti az esélyességet, és a túlzott önbizalom, az ellenfélnek akár csak gondolatban való lebecsülése is szertefoszlathat minden papíron létező esélyt. (Voltaképpen felesleges is ezt leírni, mivel a magyar labdarúgás e tekintetben valóban gazdag tapasztalatokkal rendelkezik . . .)

Bolívia válogatottja legyőzhető. Elsősorban itthon, a Népstadionban kellene a továbbjutást bebiztosítani velük szemben. Forró kilencven percek várnak válogatottunkra. Talán még nehezebbek, mint az európai selejtező csoportbeliek voltak. Hiszen itt már nem lehet számítani egy harmadikra, arra, hogy keresztbeverik egymást a riválisok. A válogatott csapat csak a saját erejében bízhat, az alapos felkészültségben, a saját akarásában, lelkesedésében, hitében.

Bolívián át kell eljutnunk Argentínába. Nehéz, kemény próbát jelent ez az út a valóságban is, a futball-országúton is. De bízzunk benne, sikerül megtenniük válogatottjainknak.

— K —

● A Buenos Aires-i vívóvilágbajnokságon lezajlottak a mérkőzések, a női tőrcsapatok versenyében a legjobb négy közé jutásért. Románia Japánt, az NSZK Olaszországot, a Szovjetunió Nagy-Britanniát, Magyarország pedig Franciaországot győzte le.



Tegnap délelőtt az MHSZ Ércbányász modellező bázisán került sor a X. Mecsek Kupa nemzetközi verseny megnyitójára. Mátrai Árpád, a MÉV igazgatóhelyettese köszöntötte a résztvevőket, majd a körrepülők kezdték meg versenyeiket három kategóriában.
Fotó: Arató László

X. Mecsek Kupa nemzetközi modellezőverseny

Szombaton délelőtt az ünnepélyes megnyitóval folytatódott a X. Mecsek Kupa nemzetközi körrepülő és rádióirányítású modellező verseny. A résztvevő tíz nemzet modellezői az MHSZ Ércbányász újmecsekaljai bázisán sorakoztak fel, ahol Mátrai Árpád, a Mecseki Ércbánya Vállalat igazgatóhelyettese köszöntötte a sportolókat. A megnyitó után a körrepülők mindhárom kategóriában elkezdték versenyeiket. Túra kategóriában az első nap után kialakult a kilenc fős középdöntő mezőnye. A pécsi Rátkai–dr. Nyárádi páros nagyszerűen szerepelt és ők is ott vannak a középdöntőben. A sebességi és műrepülő kategóriában az első két futamot bonyolították le szombaton. A sebességiben a svájci Bilat, műrepülésben Mórotz (MHSZ Százhalombatta) vezet.

Délután a pogányi repülőtéren a rádióirányításúak folytatták versenyüket. A műrepülő kategóriában a harmadik futamot rendezték és a befejező futam előtt az NSZK-beli Budy áll az élen. A sebességi kategóriában befejeződött a verseny és ez a szám nagyszerű pécsi sikerrel zárult. Az MHSZ Ércbányász modellezője Mohai István, nagy fölénnyel szerezte meg az első helyet. A rádióirányítású sebességi kategória végeredménye: 1. Mohai (MHSZ Ércbányász), 2:0,80, 2. Takács (MHSZ MÁV), 2:25,0, 3. Vörös (MHSZ Kaposvár) 2:37,0.

L. L.

DN SPORT

Egy délelőtt az utánpótlástáborban, Orfűn

Szorgalmasak a szigetvári birkózók
Harminc szombathelyi sportiskolás
A komlói kézilabdások edzése

A tornaterem takarítása közben találtuk Orfűn a megyei utánpótlás táborban a birkózókat. Módos János vezető edző és segítő társa, Vida Gyula edző noszogatták a gyerekeket.

— Tíz perc múlva kezdődik az edzés, addig rend legyen a teremben.

Az előző este nagy asztalitenisz-csatákat vívtak a fiúk, az asztalok helyére most a szőnyegek kerültek, de a vizes törlőrongyoknak és a seprűknek hasznát vették.

Tizenöt szigetvári birkózópalánta, valamennyien 14—15 évesek, készülődik második hete ideális körülmények között Orfűn. Szigetváron népes tábora van a birkózásnak, de nem rendelkeznek megfelelő teremmel, ezért fogadták kétszeres örömmel azt a lehetőséget, amit az utánpótlástábor biztosít részükre. Módos János bizakodott:

— Szeptemberben, ha elkészül az új szigetvári iskola, megoldódnak teremgondjaink. 70—80 gyerek látogatja nálunk rendszeresen az edzéseket, ide a legügyesebbek, legszorgalmasabbak kerültek.

A szőnyegen két jó felépítésű, jó mozgású fiú, Krétek Tibor és Somogyvári János dobásgyakorlatokat végeztek.

— A Jancsi — mutatott Somogyvárira az edző, a tavaszi versenyeken igen jól szerepelt.

Egy 14 éves mokány kis gyerek lépett a szőnyegre. Kiderült, Módos Csabának hívják, az edző a papája.

— Hogyan lettél birkózó, Csaba?

— Apuval mindig lementem az edzésekre és ottragadtam.

Nemcsak Szigetváron, de a környéken is népszerű a birkózás. Pozsgai Csaba Nemeskéről jár be Szigetvárra az edzésekre. Somogyvári tótszentgyörgyi, de nagydobszai, merenyei gyerek is van a birkózók között.

— Jól érzik magukat a fiúk, délelőtt és délután is tartanak edzést, de jut idő fürdésre, napozásra is, esténként televíziónézésre is.

*

A tornaterem mögötti szabadtéri pályán a Szombathelyi Haladás sportiskolájának atlétái melegítettek. Dr. Szepezdi István, a Megyei Sporthivatal munkatársa kalauzolt bennünket.

— Harminc pécsi sportiskolás atléta két hétig Szombathelyen készül a Haladás sportiskolájának versenyzői viszont nálunk táboroznak Orfűn, két hétig.

— Remek környezetbe kerültünk. Tornaterem, edzőpálya, mind egy helyen. Keresve sem találtunk volna jobb helyet.

Szabó Imre, a szombathelyiek edzője nem győzte dicsérni Orfűt.

— Az országos serdülő bajnokságra készülünk a gyerekekkel, ügyesek a fiúk és lányok és szorgalmasak.

Az első számú sztár a szombathelyiek között Lestár Péter, aki az elmúlt évben sportszerűségi díjat nyert.

— Gyaloglóversenyen indultam, és első helyezettnek hirdettek ki, de bejelentettem a versenybíróságnak, hogy második voltam, javítsák ki az eredményt.

Szabó Ágnes és Bárdosi Judit egy párban repülőznek. Ági magasugró, 160 cm-t tud, Judit távolugró, 537 cm a legjobb eredménye.

— Mit vártok magatoktól a serdülőbajnokságon?

— Szeretnénk helyezést elérni, és pontot szerezni.

— Jártatok már Pécsett?

— Igen, versenyeztünk a PVSK-pályán és az iskolával is kirándultunk már oda. Tegnap Abaligeten gyalogtúrán voltunk, utána nagyot fürödtünk, csudajó volt. Ma délután a kecskeméti úttörőtáborral játszunk mérkőzéseket, tessék eljönni . . .

Megköszöntük a szíves meghívást, de még a komlói kézilabdás fiúkra is kíváncsiak voltunk.

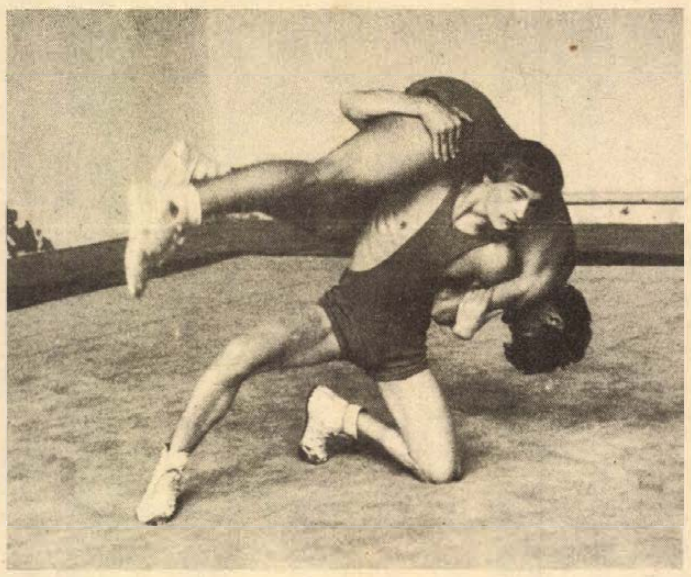
*

A Komlói Bányász kézilabdasportiskolájának 11 játékosa is ott gyakorolt a pályán. Bognár József edzővel figyeltük a gyerekeket.

— Hamar összebarátkoztak a szombathelyi, szigetvári gyerekekkel, együtt szórakoznak, együtt játszanak. Először szokatlan volt nekik a napi kétszeri edzés, de most már megszokták. Szeretnek kézilabdázni, szívesen csinálják.

Gyémánt Tibor, Orbán Tibor együtt gyakoroltak a többiekkel, ők voltak az elsők, akik pályára léptek, és ők voltak az utolsók, akik abbahagyták a munkát, amikor Bognár János délben a sípjába fújt. Az ebéd következett. Mondani sem kell, hogy farkas étvágyuk volt az edzés után a gyerekeknek.

Hegyi István



A műnkateremben Kretek Tibor és Somogyvári János szigetvári birkózók a dobást gyakorolják

Vivó vb

Bronzérmes a magyar kardcsapat

Buenos Airesben, az idei vívó világbajnokságon már gazdára talált a hatodik aranyérem is. A Szovjetunió a férfi és a női tőr egyéni verseny után a kardcsapatok küzdelmében is diadalmaskodott. Első lett az idén is, akárcsak a montreáli olimpián.

A kardcsapat-döntőben a Szovjetunió Románia ellen győzött, nagy csatában 8:7 arányban. A románok – miután az elődöntőben 9:3-ra verték a magyar csapatot – a Szovjetunió ellen is kitűnően helytálltak. Románia 5:3 arányban is vezetett, meglepetés lógott a levegőben. Nazlimovék ekkor rákapcsoltak, sorozatos győzelmeik után nem volt szükség az utolsó asszó levívására 8:7-nél 65-56 volt a találatarány.

A kardcsapat világbajnokság döntője:

Szovjetunió—Románia 8:7

Győzelmek: Burcev 3, Nazlimov 2, Nyikisin 2, Bazsenov 1, illetve Irimiciuc, Marin, Pop 2—2, Tous 1.

A 3. helyért:

Magyarország—Olaszország 8:8 (67-62)

Győzelmek: Gedővári 4, Hammang 2, Gerevich és Kovács 1—1, illetve Arcidiacono 3, Maffei 2, Dalla, Barba és Montano 1—1.

Végeredmény: 1. Szovjetunió, 2. Románia, 3. Magyarország, 4. Olaszország, 5. Lengyelország, 6. NSZK.

A női tőrcsapat küzdelmében a legjobb nyolcig jutottak el. Magyarország, Franciaország ellen mérkőzik a legjobb 4 közé kerülésért. A további párosítás: Szovjetunió—Anglia, NSZK—Olaszország és Románia—Japán.

A magyar csapat vezet a Davis Kupában

Természetesen szombaton kora délután a tűző napsütés sem zavarta meg azt az 5000 embert, aki kíváncsi volt a magyar–spanyol tenisz Davis Kupa zóna elődöntő második napjára. Először a péntekről sötétedés miatt elhalasztott Taróczy–Orantes egyes találkozót fejezték be. A magyar versenyző előzőleg a játszmákat tekintve 2:1-es hátrányba került, így állt fel a szombati folytatásra. A második „felvonás" viszont nagyszerűen sikerült a fiatal magyar bajnoknak, két játszmájában 70 perc alatt szinte kiütötte világhírű ellenfelét, így 5 játszmás csatában győzött, egyenlített.

Taróczy–Orantes 7:5, 4:6, 4:6, 6:1, 6:1.

A mérkőzés állása az egyesek után:

Magyarország–Spanyolország 1:1

Az egyes mérkőzés után több mint egyórás szünet, majd ünnepélyes megnyitó, a csapatok bemutatása következett. Csak ennek befejeztével álltak pályára a párosok.

Magyar részről, ahogy azt már Jákfalvy Béla szövetségi kapitány a hét közepén eltervezte, Taróczy és Szőke a spanyoloknál az egyéniben szereplő két játékos, Higueras és Orantes szerepelt.

A magyar páros 6:2, 6:3, 6:1 arányban nyert.

A Davis Kupa elődöntő mérkőzés állása két nap után:

Magyarország–Spanyolország 2:1

Vasárnap 13.30 órakor a hátralévő két egyessel folytatódik a mérkőzés, Benyik Orantesszel, Taróczy Higuerasszal játszik.

Mai sportműsor

Modellezés. X. Mecsek Kupa nemzetközi körrepülő- és rádióirányítású verseny, Újmecsekalja és a pogányi repülőtér, 8.

Úszás. Országos bajnokság pécsi versenyzők részvételével, Budapest, 9.30.

Atlétika. Országos ifjúsági csb döntője, pécsi versenyzők részvételével, Budapest, 9.

Labdarúgás. Vasutas Totó Kupa mérkőzés. PVSK–Cegléd, PVSK-pálya, 17.

Kerékpár. Gemenc Kupa nemzetközi verseny a PMSC részvételével, Szekszárd, 10.00.

AJÁNLJUK!
FOGADJA MEG! JÓL JÁR!

Vásároljon sertésfejet

12,— Ft/kg helyett 8,— Ft/kg-os,

sertéslábat

8,— Ft/kg helyett 6,— Ft/kg-os áron

Változatos, ízletes ételek készíthetők belőlük!
A Baranya megyei Állatforgalmi
és Húsipari Vállalat
az igényeket zavartalanul ki tudja elégíteni.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József** és **Hallama Erzsébet**
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz. Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda 7630 Pécs, Engel János u. 8.
Tel: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Melles Rezső**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

hétfői Dunántúli Napló

XXXIV. évfolyam, 203. szám
1977. július 25., hétfő
Ára: 1,50 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

A tartalomból:

BARANYA VÍZGAZDÁLKODÁSA

*

KÉTSZÁZ TONNA LIBAMÁJ

*

ÖRJÁRAT — RENDŐR-CSÓNAKKAL

*

ARANYBÁNYA A MECSEKEN?

*

MEKKORA A BIKINI...

Pécsi esték



Új Tükör-est



A Kisrákfogó együttes



Fiatal együttesek jazz-hangversenye a Hotel Minaret udvarán.

NYITÁS SZEGEDEN

Megkezdődtek a szabadtéri játékok



Jelenet a Lear királyból — Fotó: Ács Sándor

Harmincezer vendég

(Munkatársaink telefonjelentése)

Szegeden hét végére ünnepi díszbe öltözött a város. A zászlók, a rengeteg virág és egyéb külsőségek mellett a szakadatlanul érkező hazai és külföldi buszok és az utcákon hullámzó turisták ezrei jelezték a fesztivál kezdetét. Szombaton délután tetőzött a szállásrendelés. Az Idegenforgalmi Hivatal tájékoztatása szerint valamennyi kereskedelmi szálláshely megtelt; 10 ezer ún. „vendégéjszakát" jegyeztek be, ami nem teljesen mérvadó, hiszen sokan rokonoknál szálltak meg vagy még aznap visszautaztak. A legtöbb külföldi vendég a szocialista országokból érkezett, de sokan jönnek az NSZK-ból, Angliából, az USA-ból, Hollandiából, Franciaországból, Ausztriából.

Minden hely foglalt

Sok vendéget vonzottak a látnivalók, a hétvége rendezvényei.

Befejeződött a pedagógiai nyári egyetem, hogy átadja helyét a művelődéselméleti konferenciának, másfélszáz művész több mint 200 alkotásával megnyílt a hazai képzőművészet hagyományos seregszemléje, a 18. Szegedi Nyári Tárlat. Az időszaki kiállítások közül nagy érdeklődés kíséri a 4. Országos Kisgrafikai Kiállítást, *Eifert János* táncfotóit. A szakszervezeti néptáncfesztivál 9 külföldi együttese vidéki turnékat bonyolít le, a város utcáin pedig ezrek figyelték a maratoni verseny befutóit. Egyetlen nyárra sem rendeltek annyi szállást; a Dóm téri estéken úgyszólván minden hely foglalt.

Torlódás a Dóm téren

Becslések szerint a mintegy 30 ezer vendég kiszolgálása alapos próbatétel a vendéglátóiparnak. Ez már este kiderült: a szünetben a Dóm tér mögött jókora torlódás keletkezett, mivel a két szűk kis büfésor kevésnek bizonyult 6000 embernek.

A Dóm téri pavilonokban ezekben a hetekben 900 hektoliter sör, 50 mázsa kolbász, 20 ezer pár virsli és 80 ezer üveg üdítőital fogy el.

Shakespeare „háziszerzője" a szegedi szabadtérinek. Szentivánéji álom, a Hamlet, a Romeó és Júlia után a Lear király folytatja ezt a sort, az ország legkiválóbb művészeinek tolmácsolásában.

Kellemes, nyáresti bemutató

A Lear király szombati fesztivál-nyitó előadását kellemes nyáresti időben tartották meg. A darab első szabadtéri bemutatóját *(Vámos László* rendezésében) mérsékelt közönségsiker fogadta. Néhány szép pillanatért az előadás végén szívből megtapsolták a címszereplő *Bessenyei Ferencet, Szabó Gyulát* (Kent), a bolondot játszó *Gábor Miklóst.*

Az előadás díszleteit *Vilt Tibor* szobrászművész tervezte, a rendező *Vámos László* pedig így nyilatkozott:

— A nagy tér a darab kozmikus jellegét, biblikus lélegzetvételét emeli ki. Nekem a Lear király azt mondja, hogy kitaszítottságunkban, nyomorukban az emberek végig élik az egész emberiség történetét, szenvedéseit, és visszatekintve értik meg az életnek számukra addig föltáratlan összefüggéseit.

Vasárnap a Dóm téren gálaesttel zárult a hagyományos nemzetközi néptáncfesztivál.

Nikolényi István
Wallinger Endre

Tíz nemzet versenyzői



A sebességi körrepülő kategóriában Louis Bilat (a képen jobboldalt) első helyezést ért el gépének 241,6 km/órás sebességével. Képünkön az indítás előkészületeit látjuk.

X. Mecsek Kupa modellezőverseny

Túrában újabb osztrák siker
Mohai negyedik lett műrepülésben

Az ausztráliai Noakes nézegette a nemzetközi versenyprogramot és felfedezte benne a Mecsek Kupát. Mivel számos rendezvényen sok jót hallott már erről a versenyről, repülőre szállt, Budapestig repült, majd onnét taxival folytatta az útját Pécsig. A rendezők meglepődve, de nagy örömmel fogadták, hisz ausztráliai modellező Magyarországon még nem indult versenyen.

Így a jubileumi versenyen 10 nemzet modellezői versenyezhettek és hogy Ausztráliából is volt induló, az csak elismerése lehet a Mecsek Kupának.

A szombati rádióirányítású sebességi döntő után vasárnap délelőtt valamennyi számban befejeződött a döntő. A körrepülőknél a sebességi kategóriában a svájci Bilat megőrizte az első napon szerzett előnyét és győzött. A túrások mezőnyében ezúttal is osztrák siker született. A háromszoros védő Gürtler–Baumgartner kettős ugyan most harmadik lett, de honfitársaik Bugl és Hohemberg biztosították, hogy ismét Ausztriába kerüljön a kupa. A műrepülő kategóriában az első nap után Mórótz vezetett, de végül minimális öt ponttal a második helyre szorult Weinwurm mögött.

A rádióirányítású műrepülő kategóriában elindult a sebességi győztes, a pécsi Mohai István is. Szombati aranyérme mellé most egy negyedik helyet szerzett. Ebben a versenyszámban az előző évi győztes és a harmadik futamig vezető NSZK-beli Budy végül is második lett.

A X. Mecsek Kupa végeredménye. Körrepülők. Sebességi: 1. Bilat (Svájc) 241,6 km/ó, 2. Szegedi (MHSZ Gyula) 238 km/ó, 3. Molnár (MHSZ Gyula) 236,8 km/ó. Túra: 1. Bugl–Hohemberg (Ausztria), 2. Fischer–Nitsche (Ausztria), 3. Gürtler—Baumgartner (Ausztria). Műrepülők: 1. Weinwurm (MHSZ MÁV) 6295, 2. Mórótz (MHSZ Százhalombatta) 6290, 3. Czetti (MHSZ Győr), 5660.

Rádióirányításúak. Műrepülők: 1. Panz (NSZK) 12240, 2. Budy (NSZK) 12155. 3. Stefeld (MHSZ MÁV) 12120. 4. Mohai (MHSZ Ércbányász) 11635).

A magasház nem kilátó?

Milyen könnyű innen fenntről bemutatni a várost! Előttünk terül el, a térkép közepéről tekinthetünk körbe. Nemrég külföldi újságíró kollégáimnak szerezhettem meg a látvány örömét, s ők — gondolom, — kitűnő fényképfelvételeken vitték magukkal a testvérváros így még nem látott arcát.

*

Magasabban vagyok, mint a székesegyház tornyán a kereszt csúcsa, s innen a várost belülről nézem. Tulajdonképpen azért álmélkodom egyhuzamban, míg a tetőterasz két oldalán végigsétálok, fel-felkönyökölve a magas mellvédre, mert Pécs látványát eddig mindig kívülről élvezhettem. Bárhonnan is néztem, a rálátási pontok mindegyikéről mindig a város árnyékos oldalát láthattam, napsütötte arcát soha. A kép mindig távoli, a gyakran szmogban üldögélő várost csak körvonalaiban, elmosódottan lehet látni.

De innen...

Ha lepillantok a ház tövébe, mintha helikopteren lebegnék a Szigeti városrész fölött. A hangyányi emberek, gyufásdoboznyi autók nyüzsgése, jövés-menése az apróvá zsugorodott házak között — meseszerű.

A mélyben kígyózik a Doktor Sándor utca, majd eltűnik a házak között... Ismerős épületeket keresek és játékos öröm fog el, amikor egyet-egyet megtalálok. Könnyű meglelni a négy tornyot, a zöld kupolát sem kell keresgélni, a minaret karcsú tornyának kellemes háttereül szolgál a Pannónia Szálló. Amott a hullámfürdő kék vize csillog, ott a Kálváriadomb üde zöldje integet, távolabb a kertvárosi épülethalmaz emelkedik ki a városra ülő párából.

Minden itt van, szinte karnyújtásnyira. Igazán pompás látvány!

*

És most szomorúan fordítok hátat a látványnak, mert úgy érzem, megloptam pécsi polgártársaimat és a hozzánk látogató turisták tízezreit. Úgy szeretném megosztani ezt az élményt mindenkivel! De sajnos nem tehetem. Sem én, sem más. A magasház — nem kilátó. No persze, jól is néznénk ki, ha minden magasház az lenne. Csakhogy nekünk ez az egy van, s az is olyan helyen, hogy kínálja magát erre a feladatra.

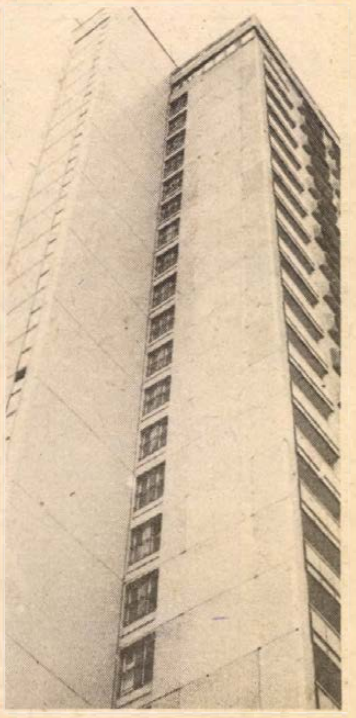
Kínálja? Most úgy tűnik. De mondják, ez a ház nem úgy terveződött, hogy a teteje kilátó legyen. Mert akkor külön lépcsőház, külön lift kellene, a legfelső szintnek el kellene különülnie a ház többi részétől... Azt is mondják, a lakókat háborgatná az állandó jövés-menés.

Szabad javasolni? Nem tudom, miért ne lehetne meghatározott napszakokban, — mondjuk 10-től 3-ig, a négy lift egyikével az érdeklődőket — valamennyi belépődíj ellenében — felvinni a tetőre, hadd gyönyörködjenek a városban?

*

A hét végére — tehát július 30-ra ígéret szerint elkészül a 248 lakásos pécsi magasház.

Hársfai István



Pécs: Hazaérkezett a Baranya megyei pártküldöttség

Tegnap hazaérkezett az NDK-ból Pécsre a Baranya megyei pártküldöttség. A dr. Nagy József, megyei első titkár vezette delegáció egy hetet töltött testvérmegyénkben, Schwerinben. A küldöttség tagjai voltak: Horváth Lajos Baranya megye Tanácsának elnöke, Lukács János, a Pécs városi Pártbizottság első titkára, Rameisl Ferencné, az SZMT titkára, Hegedüs Margit, a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat művezetője.

Megyénk delegációja tiszteletére a vendéglátók, élükön Heinz Ziegnerrel, a Schwerin megyei pártbizottság első titkárával, gazdag programot állítottak össze. A baranyai küldöttség és a NSZEP Schwerin megyei bizottságának vezetői záró megbeszélésen összegezték tapasztalataikat.

Harkány: A 18. Anna-bál



Még a jegytulajdonosoknak is kisebb tömegharcot kellett vívniuk a szűkre méretezett kapu előtt, hogy bejuthassanak szombaton este Harkányban a Bányász étterem kerthelyiségébe. Az idei Anna-bál, ha külsőségeiben nem is vetélkedhetett a Balatonfüredivel, méreteiben minden bizonnyal felülmúlta, hisz több mint 1200 vendég szórakozott hajnali pirkadatig; — több ezer pohár sört, közel 150 üveg bort, és ki tudja mennyi ennivalót fogyasztva.

Ezúttal 18. alkalommal rendezte meg a Baranya megyei Vendéglátó Vállalat az Anna-bált Harkányban, de sokak szerint a mostani a korábbiaknál jobban sikerült. A kétrészes műsorban fellépett többek között Mikes György és Somogyi Pál, akik a késő esti hűvösben néhány perc alatt humorfesztivál-hangulatot teremtettek, valamint Németh Marika, aki jól ismert operettdalokat énekelt Marik Péterrel.

S hogy a paródia se hiányozzék, erről Csorba István gondoskodott. A pódiumtól távol ülők közül többen zúgolódtak, hogy nem hallják a művészeket, de a rendezők néhány bekiabálás után kicserélték a hangfalakat.

Az est fő attrakciója ezúttal is a szépségkirálynő-választás volt. Mikor felvonult a 17 lány az előzetes selejtezők után a színpadra, kezükben, a „rajtszámokkal", héttagú társadalmi zsűri kezdett dolgozni. Az eredményhirdetésre várva, többen zaklatottan szaladgáltak; fogadásokat kötöttek a győztesre. Éjfél után némi késéssel megoldódott a rejtély: Harkány Szépe ebben az esztendőben Kis Éva 19 éves pécsi laborasszisztens lett, aki 5 napos beutalót is átvehetett a Napsugár Szállóban a virágkosár és a pezsgő mellé. A bájos arcú leány, alkati adatai: 43 kilogramm súlyú, 159 centiméter magas, a mellbősége 85, a csípőbősége 87, a derékbősége 59 centiméter. A második helyezést Agárdi Éva pécsi, míg a harmadikat megosztva Gulyás Éva budapesti és Szabó Tünde tamási lány nyerte.

R. N.

Pécsvárad: Szabadtéri koncert

Szépszámú nézősereg előtt zajlott le szombaton későn este Pécsváradon a Pécsi Zenei Tábor fiatal muzsikusainak szabadtéri koncertje. *Székely Iván* zeneszerző a 600 éve halott francia *Machaut* műveiből állította össze a rendhagyó emlékhangversenyt. A középkori muzsika Pécsvárad középkori főterén szólalt meg. Hangulatos keretet adtak *Machaut* műveihez a közelben álló templomok harangjai és a tornyokban elhelyezkedő rézfúvósok. A téren felállították *Kígyós Sándor* szobrászművész alkotását, amely sajátos ütőhangszerként szerepelt az esten.

G. O.

Gyula: Sikeres várjáték

(Tudósítónk telefonjelentése)

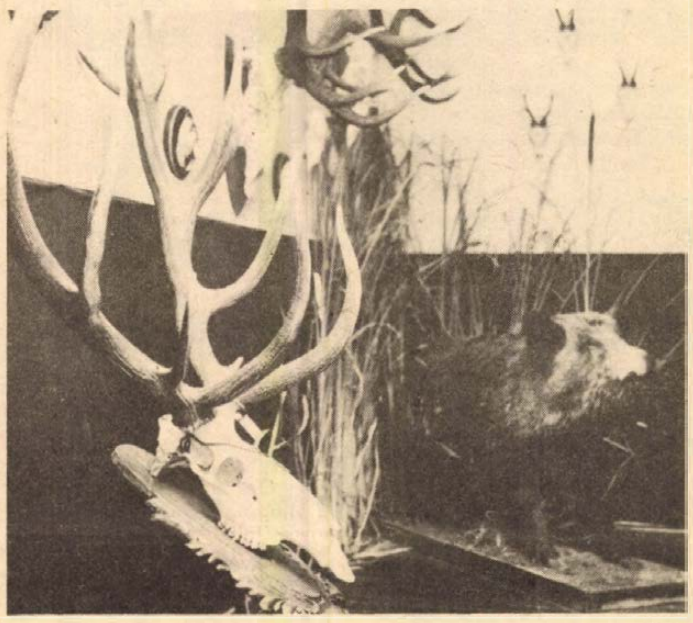
Végéhez közeledik a gyulai várjátékok idei sorozata. Az eddigi mérleg: a hat bemutató és a kiegészítő műsorok többsége lezajlott. Fokozott érdeklődés, közönségsiker mellett. Előadás, eddig legalábbis, nem maradt el. Jól lehet, hogy a változékony időjárás alaposan próbára tette a rendezők és a közönség idegeit. Nemegyszer másfél-két órát vártak türelmesen, amíg elállt az eső, és megkezdhették az éjszakába nyúló előadást. A vártnál is nagyobb sikert hoztak az éjszakai programok. (Magyar Passió, Orfeusz átváltozásai, Nappali virrasztás.) A sokszínű, sok helyszínen játszódó sorozatról így nyilatkozott a várjátékok művészeti vezetője, *Sík Ferenc:*

— Koncentrált színházi élmény megteremtésén gondolkoztunk, — úgy tűnik, eredménnyel: a város áldozatkészsége, a színészek és a közönség jóvoltából — együttesen. A gyulaiak, szívügyüknek tekintik a nyári színházat. Sokan részt vettek az éjszakai főpróbákon, és sok szempontból alkotó részesei lettek a színház ügyének . . .

A tematikai frissítés, a szétnyúlt játéktér, a megoszló kritikai véleményekkel ellentétben — magam is úgy tapasztaltam — pezsgőbbé tette a várjátékok ritmusát, amit kétségtelenül a város élete is átvett. Esténként jókora tömeg gyülekezik a vár körül, hogy legalább a hangulatos előjátékok tanúja lehessen. Pénteken este *Páskándi Géza:* Távollevők című groteszk történelmi játéka aratott megérdemelt sikert *Valló Péter* rendezésében.

W. E.

Siklós: Trófeakiállítás



A vendégkönyv tanúsága szerint gyakrabban kellene trófeakiállításokat rendezni a megyében, hisz a beírások zöménél a köszönet mellett az áll, hogy első alkalommal láttak ilyet. Siklóson az Ifjúsági Házban két hete nyitvatartó bemutató, több mint 4000 látogatót vonzott eddig, s a hazai vendégeken kívül holland, belga, NSZK-beli, sőt amerikai és kanadai érdeklődők is végigjárták a termeket. A Táncsics Vadásztársaság szinte természetesnek ható körülmények között mutatja be a vad- és természetvédelem jelentőségét és fontosságát, a vadgazdálkodást, valamint a vadászat szépségeit.

A trófeakiállítás július 31-ig tekinthető meg.

R. N.

Ocsény: Tűz a Kossuth tsz-ben

Tolna megyében eddig ismeretlen okból, szombaton az őcsényi Kossuth Tsz szálkai üzemegységének területén kigyulladt egy learatott búzatarló. Az óránként negyven kilométeres sebességű szélben terjedő tűz belekapott a szomszédos kilencven hektáros lábon álló búzatáblába. Az állami tűzoltóság, köztük Szekszárdról és Baranya megyéből is, nagy erőkkel vonult ki s így sikerült meggátolni a lángok továterjedését. A gyors és hatásos közbeavatkozással körülbelül négy hektárnyi búza égett csak le, a többit, sőt a közeli fenyőerdőt is megmentették. A tűz keletkezési okának kiderítésére folyik a vizsgálat.

Sikonda:



Szép ez a nyár

Szép ez a nyár . . . A fák felől kibújnak a szórt fények és a sikondai úttörőtáborban ilyenkor, vasárnap délelőtt mindenféle szórakozásra lehetőség nyílik. Persze vasárnap délelőtt van, s a táborlakók fele kiautózott, mert papamama eljött a látogatásra, és „Jaj, hogy vagy drága életem?!" meg „Ugye eszel, az este sütöttem?!". A „drága életem" értelmesen pislog és nem tudatja atyjával, hogy éjjel bokszos krémmel kente be kispajtása képét, valamint három adagot befalt a tegnapi ebédből.

Aki benn van a táborban, az éppen harsányan vihog egy piszeorrú kislányon, hogy lám, azt sem tudja, hogy kell késsel-villával enni a kettős papírba csomagolt csokoládét. Ez volt hát a nemzetközi helyzet Sikondán tegnap, mivel Szunjezsena Bilics, az eszéki gyártelepi iskola pionírja, pukkadva bár a nevetéstől, de nyelte a magyar édesipar sztanioltermékét.

Kétféle ügyben különleges a mostani sikondai tábor: a száz magyar gyerek nem őrsvezetői alapképzést kap, mint az máskülönben itt szokás, hanem továbbképzést. Ők ugyan nem sokat boncolgatják ezt a kérdést, mert itt most sok mindent lehet megtanulni. De Benkő Gyula, a mostani táborparancsnok és pedagógusgárdája mindenfélét kitalál, hogy ez valóban továbbképzés legyen. Még a késsel-villával sztaniolevést is. A srácok meg a kislányok jókat nevetnek, és észrevétlenül belejük bújik a pedagógia. Úttörős, játékos módon, jókedvűen, hogy ők is így adják majd tovább a kisembereket formáló mindenféle ügyeskedést az őrsüknek.

Négyféle zászló is libeg a fák alatti csendes szélben: a magyaron kívül szovjet, bolgár és jugoszláv. Pécs három testvérvárosából rendszeresen jönnek ide gyerekek. Lvovból, Eszékről, Bulgáriából most 57 pionír táborozik itt. Helyettük 57 magyar úttörő nyaral valahol a három ország vidékein. Csend van tehát, vasárnap délelőtt, meg csokoládéevőverseny. Odaszólok Metzger Gyurinak a pécsi Építők úti Általános Iskola nyolcadikosának, aki ezidáig a jugoszláv kislányok kedvence volt:

— Szóval szép ez a nyár, és lassan már itt a szeptember!

Révetegen rámnéz, aztán oldalt les, az úszómedence irányába, hogy az ilyen kérdések elől azonnal a víz alá bújjon. Méghogy szeptember!

Földessy Dénes

Szekszárd: A „Duna" Fotóklub tárlata

A bajai „Duna" Fotóklub első Tolna megyei bemutatkozó kiállítása nyílt meg vasárnap Szekszárdon. A Babits Mihály Művelődési Központban tetszéssel fogadott kiállításon az országosan is neves amatőr fotóklub tizenkilenc tagjának hatvan képe látható két hétig Tolna megye székhelyén. Összességében is jó benyomást kelt a szépen megrendezett kiállítás. Néhány kompozíció, felvillantja a tanyai emberek küzdelmes sorsát, a falvak embereit, életüket, mai fiatalok és idősek életformáját. Vallanak a mában is meglévő múltról, szépségről, tájakról, munkáról, gépről, emberről és látomásokról.

B. L.

Elégtelen

Uvegcserép a dobozos vagdalthúsban, rézsa pálinkában, zsírhiány az uzsonnakenyérben — íme néhány kifogás a Megyei Élelmiszerellenőrző és Vegyvizsgáló Intézet legújabb gyorsjelentéséből. S a kifogás következményei: figyelmeztetés, javaslat a fegyelmi, szabálysértési eljárásra. Lássuk a részleteket.

Az ellenőrök kifogásolták, a Szerencsi Csokoládégyár savanyú cukorkáját, a Pálma keverék tasakja a hegesztés mentén felszakad, az amúgy is súlyhiányt mutató cukorka kiszóródik. Hasonló hibákra panaszkodnak az önkiszolgáló boltok más cukorkák esetében is. A vevők az árut fogdossák, a hosszanti hegesztés hamar felszakad. Az ellenőrök természetesen nem a vevőket — a gyárat figyelmeztették.

Az intézet minőségi hiányosságokat észlelt a Pécsi Sütőipari Vállalatnál. A 6-os üzemben készített zsemle töpörödött, a szabványosnál kisebb súlyú volt, az uzsonnakenyér zsírhiányt, a fonott kalács és a finom fonott kalács súlyhiányt mutatott, hasonló kifogások érték a 9-es üzemben készített sósrudat és a 4-es üzem kakaós foszlós kalácsát.

Sok a minőséghibás termék a Szegedi Konzervgyár készítményei között. Ezúttal az 1/5-ös dobozolt különleges vagdalthúst kifogásolták: nem volt meg a súlya, ugyanakkor magasabb a viztartalma, mindemellett — fogalmaznak az ellenőrök — rossz érzékszervi tulajdonságokkal rendelkezik, ami esetünkben azt jelenti, olykor jócskán bekerül olyasmi is a konzervbe, ami a szemétbe való: találtak sok zsírt, csontot és szőrt, de még üvegcserepet is. Szabálysértési feljelentés.

Az intézet a villányi fogyasztási szövetkezetben 2660 liter saját főzésű törköly pálinkát zárolt, mert a megengedettnél magasabb volt a réztartalma. A pálinka átdolgozását javasolták — fegyelmi felelősségrevonás mellett.

(— mz —)

Pályaválasztási ajánlat fiúknak!

A MECSEKI SZÉNBÁNYÁK és a Komlói 501. sz. Ipari Szakmunkásképző Intézet PÓTFELVÉTELT HIRDET VIII. osztályt végzett, 14—18 éves, illetve VII. osztályt végzett, túlkoros fiúk részére, a

VÁJÁR-GÉPKEZELŐ SZAKMA ELSAJÁTÍTÁSÁRA.

Teljes anyagi függetlenséget biztosító ösztöndíjjuttatás, kollégiumi elhelyezés, középiskolai továbbtanulási lehetőség! Vájár-gépkezelő szakmára jelentkezés az általános iskola közvetítésével a szokásos módon, legkésőbb 1977. augusztus 15-ig.

Azon fiatalok részére, akik az általános iskola befejezése után nem tanulnak tovább, munkalehetőséget ajánlunk fel különböző külszíni munkaterületeken, azzal, hogy később a felnőttek számára rendszeresített szakmunkásképzésben részesülhetnek, vagy 18. életévük betöltése után bányamunkát vállalhatnak bányaüzemeinknél.

Munkásszállót biztosítunk.

Munkára jelentkezés: a Mecseki Szénbányák munkaügyi osztályán, 7629 Pécs, I. ker., Komját A. u. 5.

Zalaegerszeg: Kettőszáz-húszezer női kabát

Szertágazó kézműipari tevékenységet folytatott valamikor a zalaegerszegi Color Ruházati Vállalat. A 70-es évek kezdetétől azonban fokozatosan kialakult a főprofiljuk, s ma már egyben márkanevet is jelentenek a Color-emblémás női kabátok. A vállalat az idén 80 millió forint értékű lányka- és női kabátot gyárt, a modellek terveinek nagy részét a Magyar Divatintézet készítette. Termékeik többsége — az idén több mint 50 százalék — tőkés exportra kerül, Svédországban, Hollandiában, Franciaországban s az NSZK-ban viselik szívesen a zalai kabátokat.

A vállalat a termelése s tőkés exportja növeléséhez 25 millió forintos hitelt kapott. A bővítés során elsősorban a zalaegerszegi központi telephelyüket fejlesztik, de jut pénz a vidéki üzemek korszerűsítésére is. A megyeszékhelyen új épületet húznak fel, s a meglévő, valamint a kialakítandó csarnokokba modern, főleg automata berendezéseket vásárolnak.

K. G.

Tatabánya: A gyilkoló ember papucsa

A tatai Kuny Domokos Múzeum gyűjteményéből érdekes néprajzi kiállítást nyitottak vasárnap Tatabányán, a Komárom megyei Munkásmozgalmi es Ipartörténeti Múzeumban. A tárlat a Közép-Ausztráliában élő bennszülöttek használati eszközeit, a törzsek életére, szokásaira utaló néprajzi tárgyakat mutatja be.

A különleges néprajzi és régészeti anyagot Ausztráliában élő magyar származású gyűjtők ajándékozták nemrégiben a tatai múzeumnak. Értékes darabjai a gyűjteménynek a harci vadászatra használt bumerángok, a kőeszközök, a nyíl- és dárdahegyek, a csiszolt bazaltbalták. Érdekes néprajzi lelet a „gyilkoló ember papucsa" is, amit szőrméből, emutollból készít a törzs varázslója. Népművészeti remek, bár komor rendeltetése van: ha valaki vét a közösség törvényei ellen, halállal lakol, s a nyomot nem hagyó, zajt nem ütő papucsban lopóznak a bűnös közelébe, hogy végrehajtsák rajta az ítéletet.

Palackozott ivóvíz a kisközségekbe?

Baranya vízgazdálkodása az V. ötéves tervben

Beszélgetés Hernádi Alajos elvtárssal, a Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóság igazgatójával

Az Országgyűlés nyári ülésszakán számolt be az Országos Vízügyi Hivatal elnöke a vízgazdálkodás helyzetéről és feladatairól. A beszámoló és a vita egyaránt felkeltette a közvélemény és a szakemberek érdeklődését, hiszen többek között olyan fontos kérdésekre irányította a figyelmet, mint az ivóvízellátás javítása, a szennyvizek elvezetése, az öntözéses gazdálkodás fejlesztésének segítése, az ipari igények jobb kielégítése. *Hernádi Alajos* elvtárstól, a Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóság igazgatójától arról kértünk tájékoztatást, hogy milyen lehetőségei és feladatai vannak Baranya megyében a vízgazdálkodásnak?

– Ebben az ötéves tervben 3 milliárd 256 millió forintot fordíthatunk a megyében a vízgazdálkodásra. Ezt jelentős összegnek ítélhetjük meg, azonban vannak olyan körülmények, melyek ezt indokolttá teszik. Hadd említsem meg ezek között a megye jelentős iparát, mely nagy vízfogyasztó, a kisközségek nagy számát, közel ötven százalékuk nincs ellátva egészséges ivóvízzel, Pécs város krónikus vízproblémáit, melynek megoldása, javítása egyre halaszthatatlanabb feladat. Az utóbbiból fakad, hogy a pécsi gondok enyhítésére 1980-ig mintegy 1 milliárd 200 millió forintot fordítunk. A negyedik ötéves tervhez viszonyítva a jelenlegi tervidőszakban 61 százalékkal több pénz áll rendelkezésünkre megyei fejlesztésekre.

– *Melyek a legfontosabb pécsi feladatok?*

– Mindenekelőtt az ivóvízellátás javítása. Ezt szolgálja a Mohács–Pécs közötti vízvezeték második vonalának építése, melyre ebben és a következő ötéves tervben másfélmilliárd forintot fordítunk. Befejezésével jelentős fejlődést érhetünk el a város vízellátásában. 1980-ig erre a munkára 587 millió forintot irányoztak elő. Az építkezések jól haladnak, joggal bizakodhatunk, hogy a tervek megvalósulnak. A másik nagy feladat a szennyvízelvezetés. Sajnos itt 15–20 éves elmaradást kell pótolni, s erre ebben az ötéves tervben nincs erőnk. Lehetőség van egy bizonyos javulásra, de a végleges megoldáshoz jelentősebb állami támogatásra lenne szükség. A távlati célkitűzés, hogy a jelenlegi szennyvíztelepet a várostól távolabbra telepítsük ki. A fejlesztések lehetővé teszik, hogy a vízgazdálkodásban mintegy tíz százalékos előrehaladás történjék ebben az ötéves tervben. Persze mindent nem lehet központi előirányzatokból megoldani, szükség van a helyi kezdeményezésekre, az ipari üzemek vállalkozásaira is. Megemlíteném, hogy a Pécsi Bőrgyár nemcsak a víztisztítást oldja meg kiválóan, hanem még jelentős vegyianyagok visszanyerését is biztosítja. Ugyanakkor például nagyobb gondot kellene fordítani a városban az esővízelvezetésre!

– *Milyen fejlesztésekre kerül sor a megye többi településein?*

– Mindenekelőtt a bányászlakta települések vízellátását kívánjuk tobább javítani, köztük Vasasét, Komlóét. A megye húsz kisközsége kap vízművet, jut egészséges ivóvízhez. Ez nem jelenti a feladatok megoldását, a megye lakosságának fele ugyan el van látva jó ivóvízzel, de a településeknek csak az egyharmada. Több lehetőség van a helyzet javítására. Célkitűzésünk, hogy elsősorban azok, akiknek feltétlenül szükségük van egészséges ivóvízre, hozzájussanak. Gondolok itt a gyerekekre, idősekre, betegekre. Ezt szolgálják azok a víztartályok, melyeket már eddig is több községben elhelyeztünk. Szeretnénk a tanácsokkal, termelőszövetkezetekkel együtt biztosítani, hogy azokban a községekben, melyek közelében a tsz saját kúttal rendelkezik, legalább egy helyre vezessék el az egészséges vizet, ezzel számításaink szerint újabb húsz község problémáját lehetne megoldani. Már régebben felvetettük azt a gondolatot, hogy a legszükségesebb ellátás biztosítására érdemes lenne a kistelepülésekre palackozott ivóvizet kiszállítani. Sajnos a megoldás körül vannak problémák, mennyibe kerüljön, ki palackozzon, hogy történjen a térítés. Véleményünk szerint nem szabadna erről a lehetőségről lemondani!

– *Többször beszámoltunk lapunkban a vízügyi beruházásokról, tervekről. Megítélése szerint ezek közül melyek a legjelentősebbek?*

– Elsősorban a mohácsi öntözőfürt megépítése, mely húsz éves előkészületek után elérkezett oda, hogy folyik a kivitelező munka, tervezése, építése még ennek a tervidőszaknak a végén megkezdődik. Joggal számítunk arra, hogy hasznosítása abban a térségben rekordtermések elérését biztosítja majd. Ugyanakkor példamutató lehet mások számára is, hogy jobban lehet a vizet hasznosítani. Közel ötven olyan víztározó van a megyében, melyeket öntözéses gazdálkodásra lehetne igénybe venni. Tervezzük egy tározó építését Csertő közelében, melynek segítségével az Almáspatak áradásait akadályozhatjuk majd meg. Folytatjuk a Dráva gátjainak építését, melyet a hatodik ötéves terv időszakában befejezünk, ezzel lehetővé válik több ezer hektár termőterület, több község árvízvédelmének biztosítása. Jövőre elkészül, közel huszonötmillió forintos beruházással a Csele-patak víztározója, mely védekezési lehetőséget biztosít a mohácsi vízkiemelőnek. Esetleges vízszennyeződések bekövetkeztekor ebből engedünk a pécsi vezetékbe vizet. Ugyanakkor mezőgazdasági hasznosítása is jelentős lesz. Pécs lakosságát közvetlenül érinti a kökényi víztározó megépítése, mely egymillió köbméter vízével mindenekelőtt üdülési, pihenési hasznosítású lesz. Mindebből látható, hogy sok terv, fejlesztés valósul meg a közeli években, de a legfontosabb, hogy jól gazdálkodjunk a vízzel óvjuk, védjük azokat az objektumokat, melyek rendelkezésünkre állnak!

M. E.

Vasszerkezetek, gépek és technológiai berendezések szerelésére,

VASSZERKEZETEK helyszíni gyártására

Baranya megye területén

szabad kapacitást biztosítunk!

Levél vagy telefoni megkeresésre

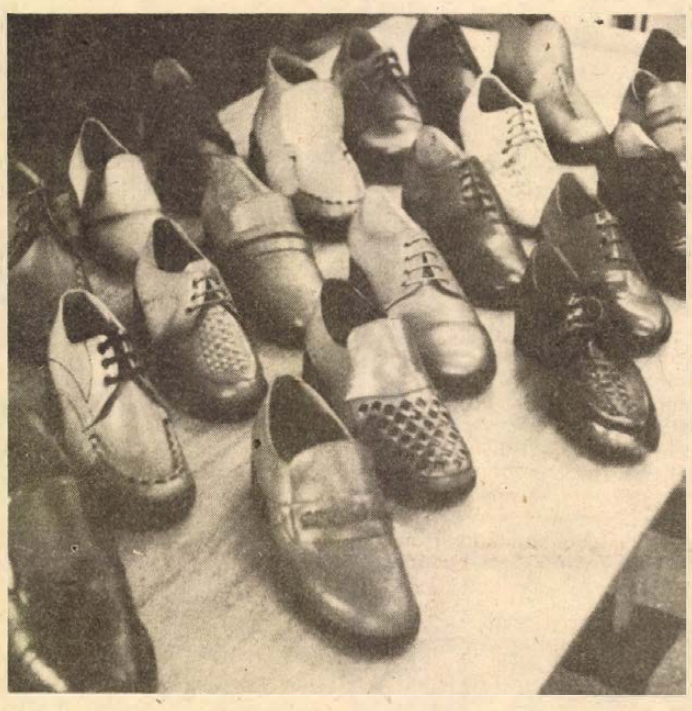
Gép- és Felvonószerelő Vállalat

vállalkozási osztály

1033 Budapest, III. ker., Benedek Elek u. 44.

Telexszám: 224 464

Milyen cipőkben járunk 1978-ban?



Bonyhádi lábbelik a börzén

Erősek, mint Botond

Olyan cipőkben járunk, amilyeneket a kereskedelem forgalomba hoz, mondotta egyik cipőgyárunk vezetője nemrégen a televízióban. Igen ám, de az üzletekben csak olyan cipők közül válogathatunk, amiket hazai üzemeink gyártanak. Egyértelmű. Azaz dehogy, hisz néha importált lábbelikkel is zsúfolásig rakják a kirakatokat és a polcokat; sajnos nem mindig olyanokkal, amelyeket szívesen felhúznánk, de ha mégis, hát az árak...

S hogy a kereskedelem és a gyárak hol egyezkednek? A börzéken.

Az elmúlt hetekben több börzére, azaz értékesítési tárgyalásra került sor Budapesten, ahol cipőgyáraink bemutatták a jövő év első félévének modelljeit. A nagykereskedelmi vállalatok képviselői pedig eldöntötték, hogy milyen cipőket is taposunk 1978 januárjártól június végéig.

Szomszédságunk egyetlen gyermek-, női és férficipőket készítő gyára, a bonyhádi, az elmúlt hét pénteken állította ki kollekcióját. A bemutatóteremben 87 „Botond" fantázianevű modell közül válogathattak a kereskedők. A bonyhádiak vallják, hogy a gyárkapun kikerülő cipőik tartóssága kiváló, s olyan erősek, mint Bizánc kapuit döngető névadójuk. Közel 50 újszerű lábbelit is elvittek a börzére, amiket a hatvanéves gyár fiatal, három fős tervezőgárdája alkotott. A hagyományos formák mellett, ezek a lábbelik már igazodnak a világ divatjához. A nyújtott orrész és a bebujós megoldás a fiatalok körében minden bizonnyal keresetté teszi ezeket a termékeket. A bonyhádiak eddig zömmel hagyományosan, úgynevezett rámánvarrott megoldással készítették a cipőiket, ami a talp varrással történő felerősítését jelenti. Nemrég emellett megjelent a ragasztott technológia is. Az új fazonú lábbelik már ezzel a módszerrel készülnek. A cipőfelsőrész szinte valamennyi bemutatott modellnél valódi bőrből készült, sőt néhánynál a talp is. A gyár egyként nagyon szép és kényelmes bokacipőt is felvitt Budapestre, de ezekből a CORSO a Tiszántúli, a Fővárosi és a Dunántúli Cipőnagykereskedelmi Vállalat, valamint a SZOVÁRU és a Centrum Áruház Vállalat egyetlen darabot sem rendelt. Pedig hát télen és tavasszal...

A divatcipők különböző pasztellszínekben készülnek, de főleg a barna árnyalatai érvényesülnek. A lyukasztott, sportos cipők, amelyek a Pécsi Bőrgyár Junó bőrével készülnek, elnyerték a kereskedők tetszését. Ezekből nagyobb tételt rendeltek.

A börze eredményeként a Bonyhádi Cipőgyár 320 000 pár cipő legyártására kapott megrendelést, amiből 115 000 már ragasztott megoldással készül. A gyár termékein szerencsésen ötvöződik a divat és a célszerűség, most már csak az árakat várjuk.

Roszprim Nándor

Dollárt termelő szép, fehér madár...

Kétszáz tonna libamájat exportálhat Baranya

Alakulnak az első tömőszakcsoportok

•

Jövőre 50000 májlibát állítanak elő

•

Kilója 20 dollár



Pellérden működik a libatömőgép.

„Az egész város bűzlik a libaszagtól" írták a napilapok anno 1973-ban Kiskunfélegyházáról, a libamájtermelés hazai fővárosáról. A vita nagy port kavart, a tv is megszellőztette, mígnem a Figyelő című lap pontot tett rá: „A libamáj devizát hoz az országnak, kilójáért 13 dollárt kapunk lefölözés nélkül. Szükségünk van rá."

Azóta 20 dollárra ment fel a libamáj ára, a félegyházi tömők pedig ma már nem 90 000, de 250 000 májlibát tömnek meg évente a helyi Lenin Tsz támogatásával. Ebben a termelőszövekezetben rakták le a nagyüzemi libamájtermelés alapjait, a lágytömőgépek beállításával. Ezekkel a gépekkel két ember 350 libát tud megtömni.

•

A közelmúltban Baranyában is megjelentek ezek a tömőgépek, illetve ezeknek némileg módosított változatai. A megye ugyanis nagy libaprogramot indított. A tervek szerint kezdetben évi 200 vagon, távlatilag évi 500 vagon pecsenye- és májlibát dolgoznak majd fel, az ez év augusztus 19-én átadásra kerülő új pécsi baromfifeldolgozóban.

A libaprogramon belül különösen nagy jelentősége lesz a májprogramnak. A Baranya megyei Baromfifeldolgozó Közös Vállalat nem kevesebb, mint évi 200 tonna libamájat akar megtermeltetni és feldolgozni exportra. Ehhez 350—400 vagon májliba kell, ami kb. félmillió liba végsúlya. A szpektikusok azt mondják, Baranyában hagyományok híján nem tudnak ennyi libát és ilyen mennyiségű libamájat előállítani, s főként nem exportminőségben. Az exportmáj ugyanis 40 dekásnál kezdődik. Nos, a kiskunhalasi vágóhíd visszajelzése szerint az első baranyai májlibaszállítmány 42,5 dekás átlaggal jött be, a máj 65 százaléka exportra ment, ami igen jó exporthányadnak számít. A közös vállalat ugyanis olyan korszerű technológiát adott ki a libatartóknak, aminek a betartásával a 8 hetes, 4 kilogrammos libát 21 nap alatt 7 kilósra hízlalják, 15—20 kilogramm kukorica beetetésével. A ráhízlalt 3 kiló súlyból 40—50 deka a máj.

•

Azt mondják, a félegyháziak féltve őrzik titkaikat. Vannak egyáltalán titkok, végül is mitől lesz nagy a libamáj? Akik a technológiát kidolgozták, azt állítják, ilyen titok nincs. A libát meg kell tömni. Első nap csak kétszer, majd naponta háromszor-négyszer, végül a huszadik és huszonegyedik napon már ötször. Ha bírja. Az egészséges liba jól bírja a gépi tömést. Azt azért elismerik, hogy a fajta is számít. A nálunk elterjedt rajnai fajta 45—50 dekás májat ad potenciálisan. Vannak persze kiugró egyedek. Egyes állatoknál a máj nagysága elérheti az 1 kiló 20 dekát is. Ez azonban már nem elsőosztályú máj. A franciák a kilós májat zsírmájnak nevezik. A fehér Landesi — franciafajta — genetikailag 80 dekás máj előállítására képes. Már behoztuk, szaporítjuk, s a közös vállalat a jövőben ezzel a fajtával látja majd el a termelőszövetkezeteket, szakcsoportokat.

A nagy programhoz biztos piac kell hosszútávon is. Ezzel nincs hiba, mert a libamáj tartja világpiaci árát, sőt ez az ár egyre feljebb emelkedik. Nekünk a hagyományos libamájpiacunk Franciaország, amely korlátlan mennyiséget felvesz, de mind nagyobb a libamáj iránti érdeklődés az olajtermelő arab államok piacain is.

Baranyában most alakultak meg az első tömőszakcsoportok, egyelőre a szederkényi és a sásdi tsz szervezésében. Ezekbe bárki beléphet, termelőszövetkezeti tag, ipari munkás, városi alkalmazott is, ha van megfelelő épülete, még egy üres garázs is megteszi — természetesen nem a belváros szívében, hanem kinn a zöldövezetben. A libát a termelőszövetkezet helyezi ki, biztosítja hozzá a kukoricát és a tömőgépet. Száz libához adnak ki egy tömőgépet, ennél kisebb állományhoz nem. A takarmány és a sovány liba árát elszámoláskor vonják le, a gép árát pedig csak a harmadik turnus leadása után kell törleszteni. Tehát induláskor nem merül fel semmiféle költség.

•

Azért nem kell azt hinni, hogy a libatömés másodállásban is elvégezhető. Ez a munka egész embert kíván, még éjjel is talpon kell lenni, hisz az utolsó tömést éjjel 1 órakor írja elő a technológia. Még tömőgéppel is roppant munkaigényes a hizlalás, nemhiába olyan drága a piacon a libamáj. Száz libán 21 nap alatt sokat lehet keresni, de ha nem jól csinálják, rá is lehet fizetni. A májprémium magas: I. osztályúnál kilónként 500, II. osztályúnál 400, III. osztályúnál 80 forint, és ez tiszta nyereség. Az érdeklődés máris nagy. Az idén 10 000, jövőre már 50 000 májlibát állítanak elő a megyében. A végső cél 200 tonna májexport Pécsről. Könnyű kiszámítani, hogy ez kilónként 20 dollárral mennyi devizabevételt jelent majd az országnak.

— Rné —

Hétfőtől hétfőig

Felemás

A vásárlók igényeinek figyelembevételéről, az áruk minőségének védelméről, a választékbővítésről több helyes rendelkezés gondoskodik. Nagy figyelmet fordítanak erre a különböző hivatásos ellenőrző szervek, önkéntes társadalmi aktívák. Sok jó példának lehetünk tanúi, melyek a köz javát szolgálják.

Kétségtelen azonban, hogy semmilyen rendelkezés, ellenőrzés, büntetés nem pótolhatja a hozzáértő munkát, a szakemberek igényességét, törődésüket a vásárlókkal. Egy-egy áru hosszú utat tesz meg addig, míg eladásra kerül, sokak munkájának eredménye, hogy miből válogathatnak a vásárlók. Elégedettségük egyik forrása, ha a kereskedelem nem tesz engedményt a termelőknek, nem vesz át olyan árut, amely nem felel meg maradéktalanul a követelményeknek, minőségben, kivitelezésben egyaránt. Örvendetes, hogy egyre inkább ez a szemlélet a jellemző kereskedelmünkre. Ezt bizonyítják a termékbörzék, ahol kiválasztásra kerülnek azok a cikkek, melyek a szakemberek véleménye szerint megfelelnek a vásárlók igényeinek, alkalmasak arra, hogy a kereskedelem forgalomba hozza őket.

Bosszantó, hogy mindezek ellenére néha találkozni olyan termékek kínálatával is, mely nemcsak a gyártó cég hibájából kifogásolható, hanem a forgalomba hozók igényessége is hiányzik. Több példát lehetne erre felhozni, én a napokban találkoztam olyannal, mely meglepett. Egy pécsi bútorbemutató-teremben szekrénysorokat nézegettem, vásárlási céllal. Az egyik különösen megnyerte a tetszésemet, azonban az volt a baj, hogy a négyrészes sor egyike két-három árnyalattal sötétebb volt a többinél. Azt hittem, hogy tévedésből kerültek egymás mellé, azonban az eladó közölte velem, hogy a raktárban hat ilyen szekrénysor van, s mindegyik azonos a kiállítottal. Azt javasolta, hogy az eltérő árnyalatú részt egy másik szobában helyezzem el. Szerintem a helyes javaslatot a kereskedelemnek kellett volna megtennie: nem átvenni a felemás terméket, mely az igényes vásárlók számára bizonyára érdektelen marad.

Kevesebb lenne a méreg, az elégedetlen vásárló, ha az általam is tapasztalt igénytelenség eltűnne, ha a kereskedők, az eladók tovább emelnék a minőség mércéjét az iparral szemben!

Mitzki Ervin

Élt 12 évet, meghalt — értelmetlenül

Őrjárat a Balatonon

Idén 18-an fulladtak a tóba

Halkan, dörmögve bandukol a motorcsónak a móló mellett. Kint a nyílt vízen aztán fölágaskodik, vad vágtába kezd. *Müller József* őrmesterrel kémleljük a messzeséget. Balatonfüred vonalában apró fehér folt tűnik fel. Alighanem „Kalóz". A „Kalóz" csónaknak számít, nem mehet ilyen messzire... Odahúzunk. Mégsem az. Nyugatnémet turisták, igazolják magukat. Papírjaik rendben, mennek tovább.

Mi is szeletelgetjük a vizet. Velünk párhuzamosan *Völgyi József* törzsőrmester motorcsónakja fut. Alig látható, sárga pont látszik a távolban. Könnyű, felfújható gumicsónak, ketten ülnek benne: egy fiatal férfi és egy nő. A törzsőrmester kiküldi őket. Megszólal a csónak rádiója: a szántódi rév közelében a strandon motorcsónak garázdálkodik. Irány Szántód. Mire odaérünk a csónak sehol. Vagy meglépett, vagy a bejelentés vaklárma volt. A strandterületet messze elhagyva magányos úszkálók. *Müller József* fékez, kezével int nekik. Megfordulnak, úsznak a part felé. Ismét egy felfújható gumicsónak. Mama, papa, három gyerek... A felszólítás ezúttal sem marad el.

Most jó idő van, de június 29-én, *Kinti Judit* tizenkét éves kislány halála napján nem sütött a nap. Népes rokoni társaság, összesen öt ember ült a gumicsónakban Balatonszabadinál. A parttól 300 méternyire távolodva, a másfél méteres vízben úszkáltak. A csónakban a társaság egy hölgytagja maradt csupán, — karján nyolchónapos csecsemővel... A hullámzó, viharos vízen egyszercsak észrevették, hogy harminc méternyire eltávolodva tőlük Judit kalimpálni, kiabálni kezd a vízben. Odaúszik az egyik férfi. Nem bír vele. A kislány a fuldoklók görcsös mozdulataival harcol az életért. Odaúszik az egyik aszszony is. A mentési kísérlet ismét sikertelen. Közben a csónakot az erősödő szél elkapja, viszi befelé. Ekkor már mindenki csak saját magára gondol. Kinti Judit semmire. Élt tizenkét évet. Meghalt értelmetlenül.

— „Gyehenna hónap" volt ez a június — mondja *Sztranyák József*, rendőrőrnagy elvtárs, a siófoki vízi rendészeti kapitányság vezetője. Egyetlen viharjelzés nélküli nap volt mindössze. Eddig — január elsejétől számítva — 18-an fulladtak a Balatonba. Tavaly egész évben 19 áldozatot szedett a tó. Az esetekből elég nehéz általánosítható tanulságokat levonni. Ha mégis megpróbáljuk, azt kell mondanunk az itt tartózkodóknak, az itt üdülőknek, hogy saját érdekükben is tartsák be a vízrendészeti előírásokat, szabályokat. Ne viselkedjenek felelőtlenül, önmaguk és mások életét kockáztatva.

— *Kikkel van a legtöbb baj?*

— Az idei adatok alapján elsősorban a budapestiekkel. Korosztályokat nem lehet külön kiemelni. A legfiatalabbtól a legöregebbig szinte minden korosztály képviselteti magát ebben az elszomorító statisztikában. Az időjárás mostanában rendkívül szeszélyes. A vihar az északi part hegyvonulatai mögül szinte percek alatt robban elő, ezért a sokszoros óvatosság sem elég. Az idén meghaltak közül hatan betegek voltak. A betegségből eredő és a frontátvonulások hatására föllépő zavarokból keletkező balesetek száma — akárcsak a közutakon — a vízen is emelkedőben van. Gumimatrac, vízibicikli, hullámlovaglás, gumicsónakázás... sokáig sorolhatnám mi minden lehet baleset okozója, ha valaki túlzottan eltávolodik a parttól és nincs tekintettel az érvényes viharjelzésekre. Kifejezetten gondatlanság okozta a közelmúltban történt közismert halálesetet, amikor apa és fia vesztette életét.

— *Hogyan tudják áttekinteni és naponta ellenőrizni ezt az óriási vízfelületet?*

— A Balaton ellenőrzése megoszlik őrseink között. Tekintélyes motorcsónak-parkkal rendelkezünk, emellett a légirendészeti szolgálat repülőgépe május 1-től október 1-ig rendszeres felderítőmunkát végez a tó fölött. Motorcsónakjaink rádióösszeköttetésben állnak egymással, a repülőgéppel és a parti irányítással, így mentésekkor is gyors, hatékony beavatkozásra van lehetőség.

— *A szomorú statisztikák alapján terveznek-e valamiféle szigorítást a szabálytalankodókkal szemben?*

— Mindent megteszünk annak érdekében, hogy a vízi közlekedés és a fürdőzés írott szabályait betarttassuk az állampolgárokkal. A rendbontókkal szemben szükséges felelősségrevonás egyetlen esetben sem maradhat el. Aki megszegi ezeket az előírásokat, számoljon a következményekkel is.

A motorcsónakok lassan partot érnek. Napfényes, derűs nap volt a mai. A szolgálat azonban még nem ért véget...

Bebesi Károly





Müller József őrmester „elbeszélget" a szabálytalankodókkal

ma este

HANGVERSENY:

Esti koncertet rendeznek Balatonbogláron, a Kápolna-dombon, ahol 21 órától az ARS RENATA együttes hangversenyére kerül sor.

FONOGRÁF-koncert lesz a balatonlellei Szabadtéri Színpadon, melynek kezdési időpontja 20 óra.

KAPOSVÁRON, az Ifjúsági Parkban fél hatkor az M–7-es együttes ad koncertet.

MOZI:

Park: Mr. Majestyk 4, 6, 8. Parkkert: Holttest a Temzéből f9. Petőfi: Varázssapka 2, Holttest a Temzéből hn4,, hn6, hn8. Kossuth: Holttest a Temzéből 10, 12, Fekete farkasok üvöltése f3, f5, A cowboy nyara f7, Utolsó nyár f9. Komarovkert: Fekete farkasok üvöltése f9. Kertváros-kert: Francia kapcsolat f9.

— **Művelődési ház épül Bonyhádon.** A Tolna megyei Építő- és Szerelőipari Vállalat új művelődési házat épít Bonyhádon, a városi tanács székházával szemben. A kulturális létesítmény beruházási költsége meghaladja a negyvenhárommillió forintot. Az épületben egy négyszázszemélyes színházterem is lesz. A művelődési komplexumot 1979 nyarán adják át.

hDH hírek hDH hírek hDH

— **Új útikalauz autósoknak.** Huba László tollából jelent meg a közelmúltban a Veszprém című útikalauz, melyben a szerző 64 oldalon mutatja be a Balaton-felvidék autóútjait, pihenőit.

— **Vikendtelep Tamásiban.** A Tamási Nagyközségi Tanács idén a telkeket parcellázza fel, eddig 26 talált gazdára. A festői környezetben létesített telepet csónakázótó, szőlőlugasok, fenyveserdő övezi. A közművesítést jövő év elején kezdik meg, melyre 300 000 forintot költ a tanács.

— **Gém-tanya.** Öt év után visszatértek a gémek a Tolna megyei Tengelic védett parkja tavához. A madarak megvárták, míg az öt évvel ezelőtt fészkükbe telepedett élősködők kipusztultak, s ekkor tértek vissza a tiszta lakásokba.

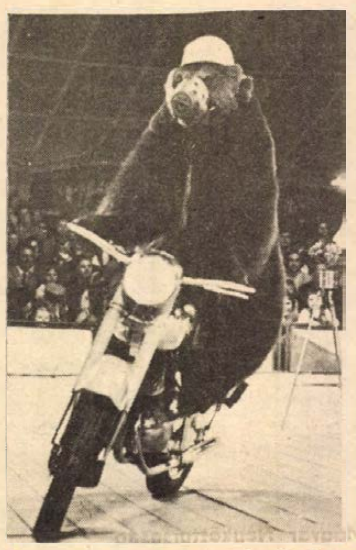
— **Rendezik a Siót.** A Közép-Dunántúli Vízügyi Igazgatóság szakemberei már Sióagárdnál tartanak a Sió-csatorna mélyítésében és szélesítésében. Idén eddig nyolcvankétmillió forint értékű munkát végeztek, tizennyolcmillióval meghaladták az erre az időszakra tervezettet. A Sió teljes rendezését 1982-ben fejezik be, az összmunka értéke háromszázhatvanmillió forint.

— **Lovasjátékok Nagyvázsonyban.** Augusztus 5. és 7. között rendezik meg Nagyvázsonyban a hagyományos lovasnapokat, idén immár hatodik alkalommal. A résztvevők kuruc lovasjeleneteket, lovasjátékokat, fogatversenyt láthatnak majd.

— **„Reumás" fecskék.** A harkányi strand fedett uszodájánál a műanyag tető alá egy fecskecsalád telepedett, négy kicsivel. A fecskék szemmel láthatóan jól érzik magukat a kénes párában, és jó szórakozást nyújtanak a fürdőzőknek, kiknek kedvenc időtöltése lett lubickolás közben a fecskeetetés szemlélése.

— **Termelési cseregyakorlat.** Az NDK-ból, Csehszlovákiából és a Szovjetunióból érkeztek diákok a Kaposvári Mezőgazdasági Főiskolára a múlt héten. Kéthetes termelési gyakorlatukat a főiskola tangazdaságában végzik. Ugyanakkor kaposvári főiskolások látogatnak a három szocialista országba, ahol ők is mezőgazdasági ismereteiket szaporítják.

— **Megkezdte sugárzását a lenti átjátszó tv-adó,** mely 10 kilométeres hatósugarú. Az antennarendszert tartó 30 méter magas tornyot a Ganz-MÁVAG zalaegerszegi gyáregységében készítették. A lentiek ezentúl jobb minőségben, a 9-es csatornán foghatják a magyar tv műsorát.



Holnap, kedden mutatkozik be Pécsett a világhírű Prága cirkusz. A vásártéren felállítandó sátorban július 31-ig tekinthetik meg előadásaikat az érdeklődők. Képünkön a cirkusz produkciójának egyik száma, a motorkerékpározó medve látható.

★

04-05-07

Halálos baleset. Jogosítvány nélkül vezette szombaton este a Zala megyei Türje község belterületén motorkerékpárját Kilinkó István 19 éves türjei lakos, és elütötte Nádasdi Istvánné 79 éves asszonyt. Nádasdi Istvánnét a mentők a zalaegerszegi kórházba szállították, ahol belehalt sérüléseibe.

◆

Rablóhús és vitaminosfazék

A magazinok korát éljük, most már mi is, nemcsak a fejlett országok, köszönhetően felnövő nyomdaiparunknak. Az újságos pavilonokban mostanában, mint gusztusos bélszínszeletek, új magazin kínálja magát — a Magyar Konyha. Meg lehet rendelni, ám ha az árát kérdjük, aligha fogjuk tudni megemészteni ezt a rablóhús-micsodát. A Magyar Konyhát példányonként huszonhat forintért vesztegetik.

Nem vitás, kell az ilyen kiadvány. Napjainkban egy fél ország cipel felesleges kilókat, dacolva az érelmeszesedéssel, hovatovább olyat és annyit eszünk, ami öngyilkosság — kanállal. Nemzeti ügy tehát a megrögzött és rossz táplálkozási szokások levetkőzése, étkezési kultúránk színvonalának emelése, az élettanilag indokolt fogyasztási arányok megteremtése. Kell e mellett ágálni? Feltétlenül! Teszi ezt magazinunk is, érdekes és színes olvasmányaival, ennivaló receptjeivel. Tartok tőle azonban, a Magyar Konyhát nagyon szűk réteg fogja kezébe venni, legfeljebb az ínyencek, feltéve, ha ennyi pénzért nem inkább vacsorát rendelnek a vendéglőben.

A vitaminos étrend félreértelmezett propagandája ez, huszonhat forintért. Már elnézést! Engedjük már oda az ajánlott vitaminos fazékhoz a köznépet is. Mit mondtunk a Magyar Konyhára? Nem tudjuk megemészteni. Megemészteni? Egyenesen fennakadt a torkunkon. Nem lehetne egy köménymagos leves árán kínálni?

(miklósvári)

Kocsiátvételi sorszámok

Trabant Lim. (Budapest)	10 334
Trabant Lim. (Győr)	3 952
Trabant Lim. Speciál (Bp)	13 987
Trabant Lim. Speciál (Győr)	6 219
Trabant Lim. Hycomat	5 916
Trabant Combi (Budapest)	1 826
Trabant Combi (Győr)	460
Wartburg Limousine	5 018
Wartburg de Luxe	6 690
Wartburg de Luxe tolótetős	2 191
Wartburg Limousine tolótetős	1 638
Wartburg Tourist	1 724
Skoda 100	82 993
Skoda 100 L (Budapest)	8 953
Skoda 100 L (Győr)	3 468
Skoda 110 L (Budapest)	5 793
Skoda 110 L (Győr)	1 722
Polski FIAT 1500	12 507
Polski FIAT 126	3 812
Zaporozsec	25 318
Zsiguli (Budapest)	86 525
Zsiguli (Debrecen)	40 316
Zsiguli Combi	9 980
Zsiguli 1500	8 691
Zsiguli 21011 (Budapest)	7 566
Zsiguli 21011 (Debrecen)	3 639
Dácia	9 514
Moszkvics 2140	604

◆

— **Koncert a várfalak tövében.** A Pécsi Nemzetközi Ifjúsági Zenei Tábor résztvevői kamarazenei hangversenyt adtak vasárnap délelőtt a pécsi várkertben. A muzsika sok sétálót csábított a Barbakán közelébe.

— **Dombóváron,** a Láng Gépgyár gyáregységében huszonhat szocialista brigád háromszáznál több tagja 102,5 százalékra túlteljesítette első félévi tervét, a csepeli felhíváshoz csatlakozva. A brigádok elsősorban az exporttermékek minőségének további fokozását, a selejt tíz százalékkal való csökkentését és az anyag jelentős megtakarítását vállalták.

mi lesz a héten

PÉCSETT, kedden 20.30 órakor a „Tettyei esték" sorozat keretén belül Arisztophanész: NŐURALOM című művét mutatják be. A darab további előadásait csütörtökön és szombaton 20.30 órakor tartják.

Szerdán este fél kilenckor a Tettyén Offenbach–Kawen–P. Hacks: SZÉP HELÉNA című darabját mutatják be, s az érdeklődők pénteken és vasárnap este 20.30 órakor is megtekinthetik ugyanezt a művet.

Érdekes zenei csemegét ígér a Liszt-terem, ahol a IX. Nemzetközi Ifjúsági Zenei Tábor záróhangversenyét tartják, melynek időpontja péntek 20 óra.

A Minaret udvarban péntek este 8 órakor a VÍZÖNTŐ együttes ad műsort.

SZEKSZÁRDON a Babits Mihály Művelődési Központban kedden este 19 órakor a Jugoszláv Néptáncegyüttes lép fel.

KOVÁCS KATI és a V'73 együttes pénteken a fonyódi-, szombaton a balatonlellei Szabadtéri Színpadon lép fel. Balatonföldváron szombaton 20 órakor FONOGRÁF koncertet rendeznek. Dunántúli táncházak találkozójára kerül sor szombaton Balatonberényben, ahol este TÁNCHÁZ RANDEVÚ címmel műsort adnak a nagyközönségnek.

Mindkétszer felmentették, de...

Betört saját lakásába

T. I. hirdetést adott fel lapunkban: tanácsi kétszobás lakásába keresett albérlőket. Ő nem ott lakott, megtehette, minek álljon a lakás üresen? Az albérlőket aztán — két családot —, mint „szívességi használókat" rávette fiktív szerződés írására, s ez alapján követelte a lakbért, 3200 forintot havonta. (Legalábbis ezt mondja a bíróságon, S. V., a felperes, aki tulajdonképpen nem is ezért a lakbéruzsoráért ment az igazság házába.)

Történt ugyanis, hogy előbb az egyik család, majd a másik kapott lakáskiutalást, s rendje, módja szerint el is mentek a lakásból, hátrahagyva néhány bútort, az albérlői címet fenntartva. A Semmelweisz utcai lakás, így üresen maradt, lakó nélkül.

A tulajdonos — T. I. — természetesen ezt nem tűrhette, bizonyosan már újabb albérlők után is nézett, s tanúk jelenlétében betört a saját lakásába. Kinyitotta a külön-külön zárakkal ellátott szobaajtókat, s a bútorokat kirakta a folyósóra, s ismét birtokba vette lakását. Néhány hónap időközzel előbb az egyik, aztán a másik albérlő ment a pécsi bíróságra panasszal, mondván: amikor T. I. feltörte az ajtókat, magánlaksértést követett el, hiszen végleg még nem költöztek el, s a bútorokat senkinek sincs joga kitenni a folyósóra. (A bíróság aztán mindkét esetben felmentette T. I.-t, hivatkozván a gyakorlatra: ha megállapítható, hogy az albérlő elköltözött — még akkor is ha hátrahagy valamit — albérlői jogcíme megszűnik, s kiebrudalható.)

Ezek a tények, de nem csak e miatt érdekelt a bírósági akta. Két okból. Egyrészt a főbérlő és az albérlők közötti megromlott viszony miatt, másrészt „a formailag szívességi használat miatt". Hiszen milyen szívességi használat az, amelyért S. V. szerint 1975. június 15-től 1976. februárjáig 26 ezer forintot kellett fizetni? Havonta egy jólkereső fix-fizetését.

T. I. csak az önbetörés idején járt el jogai szerint. Ám, amikor a lakását meghirdette, vétett a közerkölcs ellen. Szerintem a két albérlő legalább ötévig otthagyhatta volna a bútorait, hiszen a raktározási díjat előre kifizették.

–kf–

HÉTVÉGE A NAGYVILÁGBAN

Magyar vezetők üdvözlő távirata Fidel Castróhoz Kuba nemzeti ünnepe alkalmából

DR. FIDEL CASTRO RUZ ELVTÁRSNAK,

a Kubai Kommunista Párt Központi Bizottsága első titkárának,
a Kubai Köztársaság Államtanács elnökének,
a Minisztertanács elnökének

Havanna

Kedves Fidel Castro elvtárs!

A Kubai Köztársaság nemzeti ünnepén, a Moncada laktanya elleni támadás 24. évfordulója, a Nemzeti Felkelés Napja alkalmából a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa és Minisztertanácsa, a magyar dolgozó nép és a magunk nevében őszinte, testvéri üdvözletünket küldjük önnek, a Kubai Kommunista Párt Központi Bizottságának, a Kubai Köztársaság Államtanácsának, Minisztertanácsának és a testvéri Kuba népének.

A magyar nép elismeréssel tekint a kubai nép maradandó eredményeire, amelyeket a társadalom szocialista átalakításában, a néphatalom intézményes megszilárdításában, a népgazdaság és a kultúra sokoldalú fejlesztésében elért. A kubai munkásosztály élcsapatának, a Kubai Kommunista Pártnak vezetésével elért nagy sikerek, Kuba következetes internacionalista politikája, a gyarmatosítás és a neokolonializmus ellen vívott harca példaként szolgál a függetlenségért és a társadalmi haladásért küzdő népek számára.

Nagy örömünkre szolgál, hogy pártjainknak és népeinknek a marxizmus—leninizmus és a proletárinternacionalizmus elvein alapuló testvéri barátsága és sokoldalú együttműködése mind eredményesebben szolgálja a szocialista építőmunkát és a szocialista államok közösségének összefogását az imperializmus ellen, a társadalmi haladásért, a nemzetközi béke és biztonság megszilárdításáért folytatott küzdelemben.

Forradalmi harcuk e jelentős évfordulóján kívánjuk Önnek, tisztelt Fidel Castro elvtárs és a Kubai Köztársaság testvéri népének, hogy a Kubai Kommunista Párt első kongresszusa által megjelölt úton haladva, érjenek el további sikereket a szocialista társadalom építésében, hazájuk felvirágoztatásában, közös ügyünk, a szocializmus és a béke javára.

Budapest, 1977. július 25.

KÁDÁR JÁNOS,

a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára

LOSONCZI PÁL,

a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke

LÁZÁR GYÖRGY,

a Magyar Népköztársaság Minisztertanácsának elnöke

Apró Antal az Országgyűlés elnöke táviratban üdvözölte Blas Roca Calderiot, a Kubai Köztársaság Népi Hatalom Nemzetgyűlése elnökét.

A Hazafias Népfront Országos Tanácsának elnöksége, a SZOT elnöksége, a KISZ Központi Bizottsága ugyancsak táviratban üdvözölte testvérszervezetét.

Gierek a Szovjetunióba érkezett

Vasárnap a Szovjetunióba érkezett Edward Gierek, a Lengyel Egyesült Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára. Gierek a Szovjetunió Kommunista Pártja Központi Bizottsága meghívásának eleget téve szabadságát tölti a Szovjetunióban.

◆

✦ SALZBURG: Salzburgban vasárnap kezdődnek az 1977-es ünnepi játékok. A programban összesen 85 előadás szerepel műsorukon, a legrégebbi operáktól kezdve a legújabb komputerzenéig.

✦ *HANOI: A Vietnami Szocialista Köztársaság Rádió és Televizió bizottsága, valamint az NDK állami rádió és televízió bizottsága jegyzőkönyvet írt alá a két testület 1977—78. évi együttműködéséről. A jegyzőkönyv előirányozza az együttműködés bővítését, rádió- és televízióprogramok cseréjét.*

✦ MADRID: Általános amnesztiát követeltek szombaton este Madridban baloldali tüntető csoportok. A hatóságok megerősített rendőri egységeket vetettek be a több száz főből álló tömeg szétoszlatására. A tüntetők a város több helyén barikádokat emeltek.

✦ *SANTIAGO: A több napja tartó ítéletidő több halálos áldozatot követelt Chilében. Hirügynökségi jelentések szerint a szakadatlan zivatarok következtében Santiago és Valparaiso egyes részei víz alatt állnak. Tizenkét személy vesztette életét és több száz lakót kellett átköltöztetni.*

◆

Folytatódnak az egyiptomi—líbiai összecsapások

Tripoliban hivatalosan bejelentették, hogy vasárnap az egyiptomi légierő gépei újabb támadásokat hajtottak végre Tobruk és El-Kufra líbiai városok ellen.

Az egyiptomi katonai parancsnokság vasárnapi közleménye beszámol arról, hogy a nap folyamán az egyiptomi—líbiai határon folytatódtak a tüzérségi összecsapások.

Ali Abdesszalam Triki líbiai külügyminiszter a folytatódó határkonfliktus ügyében sürgős üzenetet intézett az Arab Ligához, az afrikai egységszervezethez és az Egyesült Nemzetek Szervezetéhez. Az üzenetek Líbia elleni agresszióval vádolják Egyiptomot.

✦ OTTAWA: E napokban több százezer levél, csomag és egyéb küldemény nem jutott el Ottawában a címzettekhez, mivel sztrájkba léptek a központi postahivatal alkalmazottai, munkakörülményeik javítását követelve. A sztrájkot a város más postai alkalmazottai is támogatják.

✦ *ISLAM ABAD: Pakisztánban a július 5-én hatalomra jutott katonatisztek szabadon bocsátottak több olyan politikust, akiket még a volt miniszterelnök, Bhutto kormányzata idején zártak börtönbe, felforgató akciók szervezésének vádjával. ICL értesült források szerint Karachi város börtönéből többek között kiengedték Csaudri Z. Elahi-t, a Muzulmán Liga alelnökét, Bhutto egyik legveszélyesebb politikai ellenfelét, Dzs. A. Rahim-ot, Bhutto pakisztáni néppártjának egykori főtitkárát, volt minisztert, aki még letartóztatása előtt állt át az ellenzékhez.*

◆



A connecticuti Bethanyban elfogták a kilencszeres gyilkosság feltételezett elkövetőjét. Képünkön: a 29 éves Lorne Acquin-t a rendőrök megbilincselve kísérik.

◆

✦ PEKING: A Kínai Államtanács a közelmúltban törvényt hozott a Kínai Népköztársaságban alkalmazott mértékrendszer szabályozására — jelentette vasárnap az Új Kína hírügynökség. A rendelet értelmében „Kína alapvető mértékrendszere a méterrendszer, és a mértékegységek nemzetközi rendszerét fokozatosan vezetik be az országban". A törvény hangsúlyozza, hogy a brit mértékrendszert fokozatosan váltják fel az országban.

◆

Zavargások Sri Lankában

Sri Lankában két nappal a parlamenti választások után több helyen súlyos zavargások voltak. A colomboi rendőrség vasárnapi jelentése szerint húsz személy életét vesztette és sokan megsérültek.

Bumedien Líbiában tárgyal

Vasárnap Tripoliba érkezett Huari Bumedien algériai elnök és tárgyalásokat folytatott Moamer Kadhafi Líbiai államfővel, valamint Jasszer Arafattal, a PFSZ vezetőjével — közölték Kairóban hivatalos palesztin forrásból.

Ugyane forrás szerint a líbiai és az egyiptomi fél — Arafat közvetítésével — közelebb jutott a tűzszünetről szóló megállapodáshoz.

✦ LONDON: Rekordszintet ért el Angliában a munkanélküliség: a jelenleg állástalan britek száma meghaladja a másfél milliót — közölte vasárnap az AP hírügynökség. Különösen magas a munkanélküliek száma az angol fiatalok körében. Az idén végzett 669 ezer középiskolás mintegy egyharmada már a munkabörzén nyilvántartásba került.

✦ *SZÖUL: Tizenhét ember meghalt, 130-an megsebesültek, közülük 30-an súlyosan, amikor vasárnap reggel a délkoreai fővárostól, Szöultól mintegy 360 kilométerre délkeletre egy kis állomáson egy expresszvonat álló személyvonatba rohant.*

ISTENEK, EMBEREK ÉS — KACSÁK

A Szahara rejtélye

Eltűnt hadsereg
Nagy „marslakó" isten

Eltűnt egy hadsereg, és most megtalálták. A több ezer évvel ezelőtt elindult, ám céljához mindmáig meg nem érkezett sereg a Szaharán próbált átvágni. Az akcióról, pontosabban annak kezdetéről, azaz az elindulásról az ókor nagy történetírói közül többen megemlékeznek, és ennek alapján ajánlatos az esetet történelmi tényként kezelni. Az eltűnt katonák százai ott fekszenek valahol a Szahara homokja alatt, azonmód, ahogyan a homokvihar meglepte, eltüntette, és ki tudja, talán a száraz homok konzerválta is őket. Az ilyen és ehhez hasonló esetekkel szemben támasztott kétely azonban rendszerint szívós, legalább olyan életerővel éli át a századokat, mint a velük kapcsolatos hit. Elég, ha itt most csupán Trójára célzunk... Az eltűnt hadsereg létét megkérdőjelezők kételye a közelmúltban tört meg, a különös hullák, csontvázak, edények és fegyverek előkerüléséről a Népszabadság tudósítója számolt be. Feltehető, sőt valószínű, hogy ama bizonyos hadseregről van szó. Mindenesetre kezdetét vette a tudományos kutatás, könnyen meglehet: az esetről ismét évekig nem hallunk semmit.

A tudomány ugyanis óvatos. És erre minden oka megvan. A Szahara mélyén nincs sétatér, kevesen, ritkán járunk arra, nehéz megfigyelni mikor változik át a felröppenő kósza hír kacsává. Egyébként is ezt a sivatagot különös bujaságú, kusza misztérium-erdők övezik. Részben talán azért, mert annyira üres, — más aligha terem meg a homokban —, részben pedig azért, mert e roppant üresség szinte naponta felbukkan egy-egy talány. A különös éghajlatról, az ásványi kincsekről, a homoktenger mai lakóiról most nem beszélve, vegyünk egyet a sok közül. „Marslakók", idegen bolygókról érkezett lények jártak a Szaharában, és ott kőfalakon, barlangfalakon megörökítették magukat. Ez, és az ehhez hasonló állítások, kacsák egy *Däniken* nevű svájci úriember íróasztalán mutáltak. A rajzok eredetileg érdekes régészeti, kultúrtörténeti fölfedezések voltak — ma is azok — *Däniken* — körmeszakadtáig fenntartott állításai — szerint azonban „idegen égitestek" lakóinak a kézjegyei.

A dolog lényegéhez egészen közel juthatunk, ha elolvassuk *Henri Lhote* most megjelent Sziklafestmények a Szaharában című könyvét. (Gondolat) A kitűnő francia tudós átfogó képet ad a Szahara homoktengerének mindmáig legnagyobb szenzációjáról, azokról a sziklavésetekről és -festményekről, amelyek Altamira és Lascaux kultúrtörténeti kincseivel vetekszenek jelentőségüket, művészi értéküket tekintve. *„Amit Tasszili szikláinak útvesztőiben láttunk, az minden képzeletet felülmúlt"* — írja *Lhote*, aki *Brenans* tevésosztag-főhadnagy föltedezései nyomán expedíciójával többször is végigtanulmányozta Tasszil szikla- és barlangfalait. Szívós munkájuk nyomán a világ legnagyobb őskori művészeti múzeuma bontakozott ki a szaktudósok előtt.

A legnagyobb meglepetést nem is az alkotások puszta léte, hanem fölöttébb magas művészi szintje okozta. *Jabbaren* és *Sefar* természetes nagyságban ábrázolt asszonyalakjairól szólva *Lhote* leszögezi: *„ezeket a képeket minden idők legkiválóbb művészeti iskolái sem tagadnák meg."* Ez pedig — mint tudjuk — nem akármit jelent. Különösen nem, ha figyelembe vesszük: ezek a művek — a jelenlegi időmeghatározás szerint — az emberiség nyolc évezredének múltját hordozzák. Mindemellett a képriportok hűségével őrzik a szaharai lakosság, népesség, éghajlat, civilizáció változásait.

„A képek együtteséből két ló stílus bontakozik ki — olvashatjuk az előszóban. — *Az egyik szimbolikus, ez a régebbi, és valószínűleg néger eredetű. A másik, az újabb keletű, határozottan naturalista és nílusi hatások fedezhetők fel benne."* A tudós a műalkotások fő stílusainak táblázatát is elkészítette. E szerint beszélhetünk „kis kerekfejű, szarvas alakok" stílusáról, „ördögfiókák" stílusáról, „a kerekfejű emberek középső korszakának" stílusáról, a „kerekfejű emberek fejlett" stílusáról, a „kerekfejű emberek hanyatló" stílusáról... És így tovább. Az említett nagy „Marslakó" isten alakja nem más, mint a „kerekfejű emberek hanyatló" stílusában fogant mellkép. A fejábrázolás kétségtelenül űrsisakra emlékezteti a *mai* nézőt. Ennél azonban tudományos szempontból bizonnyal fontosabb az, amire alkotóját vagy alkotóit emlékeztette.

Utazni — könyvek által is — igazi élmény lehet. Magam ma már legjobban a tudósok társaságában megtett, ilyetén túrákat szeretem. Nemcsak a távoli táj, hanem a tudomány szépsége, a kiemelkedő tudósegyéniség jelleme, személyisége, ismerete, maga az ismeretszerzés vonz. Az ilyen utakról sohasem jön vissza üres kézzel az ember. Mi több — bár ültében utazik — feje és szíve sem marad érintetlenül. És talán ez a legfontosabb.

— B. K. —

A Szentlőrinc és Vidéke ÁFÉSZ

tüzelő- és építőanyag-telepére

VAGONKIRAKÓ

és

ÁRUBEHORDÓ MUNKÁSOKAT

felvesz

Jelentkezni lehet a telepvezetőnél.

BÖRZE SAROK

Trabant, 601-es eladó. Telefon: 21-549.

Wartburg Tourist és MEPOL TERRA kistraktor, összes tartozékával eladó. Bárdos László, Zengővárkony, Arany János u. 87.

Fél házrész beköltözhetően eladó a Radnics utcában, 120 ezer Ft-ért. Érdeklődni: Kertváros, Zsuzsanna u. 5., III. emelet, 12-es ajtó. 27-étől mindennap.

1200-as Volkswagenhez alkatrészeket keresek. „Kipufogódob" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Garázs kiadó. Pósa L. u. 1. Ledina.

IP-s Trabant Limousine eladó. Magyarszék, Petőfi u. 33.

Kétszobás, családi ház, kis kerttel, beköltözhetően eladó. „Készpénz" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Garázs kiadó augusztus 1-től. Cím: Dr. Kotvász Árpád, Pécs, Bessenyei út 4. Telefon: 12-249.

Összkomfortos lakást keresek, 80 ezer kp. + OTP-átvállalással. „Erika" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kertvárosi, másfél szobás, szövetkezeti lakás, kp. + OTP-vel eladó. „Most" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

2 szoba, konyha, mellékhelyiség, 360 négyszögöl konyhakertes szőlő + 2 szoba, konyha, udvarral, egyben vagy külön, beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Felső-Gyükés 5., dűlő 1. szám. Olaszék. Tettyéről kocsival megközelíthető.

9 darab 10 hónapos malac eladó, Bíró Pál fuvaros, Cserkút, Szőlőhegy 17.

Bicsérd, Rózsa Ferenc út 112. sz. ház október 1-ével, — beköltözhetően eladó. Érdeklődni a helyszínen.

Kisherenden 43. sz. ház, 3 szoba, konyha, éléskamra, több gazdasági épülettel beköltözhetően eladó.

Szobát vagy lakást venne ki egy főiskolás pár, a PTF közelében. „Megértés 78" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Tűzifahulladék eladás!

Pécs, Felszabadulás út 16. sz. alatti telepünkön,

38,— Ft/q áron

Tempó Szövetkezet

Harkányfürdőn 229 négyszögöl házhely eladó. Érdeklődni: Kovácshida, Belsőszödöny 2. Horváth Jánosnál.

Pécsi családi ház eladó. Főbérletért vagy harkányi, balatoni nyaralóért elcserélhető. Harkány, Rózsa utca 4. Oláh.

Octávia Super 1 éves műszaki lejárattal, sok alkatrésszel együtt eladó. Építők útja 8/A, II. emelet, 8., egész nap.

Variálható mély sport gyermekkocsi újszerű állapotban és szép, modern konyhabútor eladó. Pécs, Vilmos út 15.

Egy kisebb családi ház eladó. Érdeklődni lehet 4 órától vagy vasárnap egész nap. Pécs, Gesztenyés-dűlő 17. Szendi Ferenc.

2 szoba összkomfortos, központi fűtéses+1 szoba konyhás mandzárd beépítésű családi ház kerttel, garázzsal eladó, a manzárd külön is. Lakást beszámítok. Érdeklődni: 17 óra után Pécs I., Bródy Sándor út 31.

Életjáradékra vagy részletre vennék kisebb szőlőt vagy kertet, présházzal. (Nem baj, ha elhanyagolt is.) „Jutka" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Polski Fiat, 126-os, eladó. Pécs, Petőfi Sándor utca 13.

Szovjet minivizor 220 — 110 — 12 V-os, autóba is lehet használni, áron alul eladó. Telefon: 7—17 óráig: 20-884. 20 órától: 18-084.

2 éves göbe, 6 darab malaccal eladó. Martonfa, Petőfi út 3.

Kis-Postavölgyben kb. 300 négyszögöl szőlő eladó. Érdeklődni lehet: 8—15 óráig 13-344, 17 óra után 21-937-es telefonon, Vida Györgyné.

Elcserélném szentesi 2 szobás, összkomfortos tanácsi lakásomat pécsi 1 vagy 2 szobás tanácsiért. Érdeklődni: Pécs, Tolbuhin út 3., II. emelet, 3.

Jó állapotban levő cserépkályha azonnal eladó. Megtekinthető 14—20 óráig, Pécs, Hunyadi út 75. I. emelet, 5. ajtó.

Megvennék 200 négyszögöl kertet vagy bérbe vennék. Hosszabb időre, nem magaslaton, ahol víz van, jószágtartás lehetséges. „Pontos fizető" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

1200-as Volkswagen eladó. Érdeklődni: este 6 óra után, telefon: 15-497.

Vermona 100-as erősítő sürgősen eladó. Érdeklődni: a 12-616-os telefonon.

Egyetemista lány albérletet keres, — teljesen különálló lakrészt — augusztus 1-től, Pécsett. „Részletes válasz" jeligére a szolnoki hirdetőbe.

Kaposfüreden, a Kaposfüredi út 24. sz. alatti háromszobás családi ház, gazdasági épületekkel, 1300 négyszögöl telekkel, beköltözhetően eladó. Érdeklődni ugyanott.

2 szobás, uránvárosi, távfűtéses, szövetkezeti lakás eladó. „Nagyerkélyes" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Magyarhertelendi, Bokréta u. 4. szám alatti nyaraló eladó. Érdeklődni: a helyszínen, szombat, vasárnap.

Hordóvásár! Boroshordók, szüretelőkádak és más kádáripari termékek árusítása. Pécs, Úttörő u. 30.



A Róma-hegyi villa



Interiőr a villában



Rippl-Rónai síremlék

Jávori Béla felvételei

A Róma-hegyen

Rippl-Rónai hazatér

Kaposvár, Róma-hegy. Itt élt egykor a magyar festészet történetének kiemelkedő alakja *Rippl-Rónai József*. A kis, sárga villa kalaplevéve szemléli mi történik körülötte, vele. Idomvasvázat kap, új tetőszerkezetet, olyan lesz, mint valaha. És a kalaplevétel meg is illeti az itt dolgozó munkásokat, ha erre képesek lesznek. Bizakodjunk.

A Somogy megyei Tervező Vállalat igazgatója, *Szigetvári György* tervrajzokat terít elém. Az emlékház műemléki épületnek számít, rekonstrukciójának terveit *Szabó Tünde* építészmérnök készítette el. Kivitelező a Kaposvári Építőipari KTSZ. A felújítás teljes költségét másfél millió körüli összegre becsülik előzetesen.

A villát *Rippl-Rónai* 1908-ban vette meg, 1927-ig élt ott nyaranta — vendégül látva a kor nem egy kiemelkedő személyiségét, hogy mást ne mondjunk, például *Adyt* is.

Az épületet eredeti formájában állítják helyre, az eredeti bútorokkal, berendezési tárgyakkal rendezik be. A tervezők és a kivitelezők úgy gondolják, hogy az építészeti munkálatokkal jövő nyárra készülnek el. Mi sem tehetünk mást, minthogy lekapjuk a kalapunkat a gyors mentési akció megelőlegezett és feltételezett sikere előtt. *Rippl-Rónai* hajdani szülőháza helyére emeletes ház épült, a gyógyszertár, ahol patikárius segéd volt, szintén fontos állomása életének. A felújítással párhuzamosan talán ezek az épületek sem szégyenkeznének egy-egy emléktáblától, amelyek a világhírű mesterre emlékeztetnék az arra járókat.

— B. K. —

Hódít a „zsebkendő" fazon







Meddig zsugorodhat a bikini?

Az idei nyár sztárja a kengurú

A strandöltözék egyik elengedhetetlen kelléke a fürdődressz vagy fürdőruha. Igen, csak az egyik kellék, mert egy jól öltözött srandoló nő nem jelenik meg fürdőhelyeken strandruha, esetleg ruhák nélkül, és a fejére feltétlenül vászon vagy szalmakalpot tesz. De sorolhatnánk még a strandtáskát, papucsot, különböző kozmetikai szereket... Elmondhatjuk tehát, hogy a fürdőzésnek is megvannak a maga szertartásai, megjelenési formái, akár a bálteremben egy keringőnek.

No, de maradjunk a fürdőruhánál! A pécsi áruházak és üzletek kirakatait, polcait nézegetve az első, ami szembetűnik, nagy a választék. Csak azért nem szögezem le, hogy minden korosztály számára, mert talán a fürdőruhadivat jár legelől a korosztályok öltözködése közötti különbség felszámolásában.

Bátrak a mai nők! A teltkarcsúak és idősebbek sem szorítják testüket vastag anyagok, kényelmetlen mellkosarak közé. Legtöbben a kétrészes fürdőruhákat, könnyű, gyorsan száradó kelméket keresik, ezt bizonyítja, hogy nagy méreteket, például a négyeseket is sokan vásárolják. Az idei bikinik szintetikus anyagokból készültek, rengeteg mintával, és a szivárvány csaknem összes színével. Mégis a legnépszerűbbek a piros, sárga és fekete, különösen a fekete alapon virágmintás modellek. Hódít a „zsebkendő" fazon: a bikini felsőrészének nincs melltartókiképzése, egy kis háromszög az egész, úgyszintén a nadrágrész sem túlméretezett, mondhatni éppenhogy takar.

Az üzletek eladói csaknem mindenütt elmesélték, hogy a kertbarátmozgalom még a fürdőruhavásárlás terén is érezteti hatását. Igen sokan vásárolnak olcsó kartondresszeket, külön kertészkedés céljából, a férfiak pedig hasonló meggondolásból vesznek több campingnadrágot.

A férfiak strand-öltözködésére is az jellemző, hogy idősebbek és fiatalok egyaránt a színes, modern fazonú úszókat hordják. Különösen népszerűek a hazaiak mellett az NDK-beli, és jugoszláv modellek. Egyszínűből a sárga és piros, a vágott szárúból pedig a csíkos a kelendő. De újra megjelentek a hosszított szárú fazonok, melyek talán a fiatalok körében lesznek ismét sztárok, jelöltek.

Mit húzzunk a fürdőruhára? A Divatáru Nagykereskedelmi Vállalaton keresztül a legfrissebb divat diktálta strandruhák között válogathatnak a női vásárlók. Almazöld, narancs- és citromsárga, drapp és piros színekben, frottíranyagból készült a legtöbb modell. Jellemzőjük, hogy a hátrész mélyen kivágott és nyakba akasztható pánt fogja össze. Újdonság a női strandnadrág, amelyet jersey hatású anyagból varrtak, póló felsőrésszel. A négy–tízévesek körében nagy divat az egyszínű frottír, kapucnis fürdőköpeny.

Az idei nyár nagy sztárja pedig a „kengurú", a fiatalság körében hódít. Ez nem más, mint frottírból készült, kézelővel ellátott, kapucnis felsőkabátka. Hűvösebb Balaton melletti napokban a legkellemesebb viselet a kicsiknek és nagyoknak egyaránt a praktikus tréningruhák mellett.

Lassan a nyár vége közeleg, de sokaknak még most kezdődik a nagy szabadság, az igazi nyár. Nincs okuk szomorúságra, őket is nagy választékkal, szakszerű kiszolgálással várják a pécsi üzletekben.

Gáldonyi Magdolna

Százharminc „nagylelkű" ember

Viszik a pécsi zenekultúrát

Most gyürkőzz, magyar zenepedagógia! Százharminc muzsikus, százharminc ember, akinek „nagy lelke van!" Hogy tizenhét országból jöttek? Mindegy! Tizenhét ország kazánkovácsai valószínűleg azonnal értenék egymást, de százharminc „nagy lelkű" művész... Lássunk közülük néhányat!

*



Törékeny belga lány, Liege-ből: *Brigitte Foccsoulle:*

— A konzervatóriumban zongorát, ellenpontot, zeneelméletet tanulok, egyebek között. Nagy érdeklődéssel jöttem, mert ez életem első zenei tábora, hozzá külföldön. Szerettem volna kipróbálni, hogy milyen külföldiekkel együtt muzsikálni. Én zongorázom, tehát sok mindenféle kamaramuzsikálási lehetőségem van. Amit már megfigyeltem: nagyon sok a különbség a munkamódszerben. Odahaza kevesebben gyakorlunk, s ezt is itt kicsit nyaralásnak is szántuk. De a magyar résztvevők fegyelme ránkragadt. Az első napokban még úgy éreztem: mi, sok külön egyéniség versengünk egymással, de a tábor össze tudta olvasztani ezeket az egyéniségeket.

*



Mondják, *Rainer Stark* remek vagány, aki bármikor képes szívességből kocsival felrohanni Pestre. Most hosszú fagottal és rövid nadrággal, fegyelmezett muzsikusként áll a zenei tábor Gerswin-termében.

— Hannoverben tanulok, jövőre szerzem meg a diplomámat fagott szakon. Bayreuth-ban voltam zenei táborban, ott barátkoztam össze magyarokkal, s így jöttem el Pécsre. Nagyon jól érzem magamat. Bayreuth-tal összehasonlítva nagyon tetszik nekem, hogy itt sokkal előbb a kapcsolat a tábor vezetőivel, tanáraival. Talán mert a tolmácsok, szervezők, a tanárok egy része velünk egykorú és nagyon jó légkört biztosít. Nekem a legtöbbet Kovács Imre tanárúr adta. Nagyszerű ember, szinte sodor bennünket magával, igen sokat lehet tőle tanulni, amit majd magammal viszek. De elnézést, egy egészen modern Hidas-fúvósötöst tanulunk, hadd menjek vissza. Jövőre úgyis eljövök ide.

*



Monsieur *Robert Luc* az egyetem nyomdásza Orleans-ban. Bajuszos és fegyelmezett. Táborlistája? — Először Franciaország, egyszer Bayreuth és másodszor Pécs.

— Egy hivatásos zenekar tagjaként angolkürt szólista vagyok, — mondja. — Ha nem törekszem állandóan tökéletességre, fejlődésre, akkor kitesznek a zenekarból. Amellett egy másik együttesben is játszom.



Zeneszerző Rigából. Halk szavak és valami biztonság a mondatok mélyén. *Imants Zemsaris* lett művész, a Szovjet Zeneművészek Szövetségének tagja.

— Három éve már itt voltam, ezért még könnyebben illeszkedtem bele a tábor életébe. Remek volt a Tomsics-kvintett előadása és a három fiatal magyar zeneszerző-kolléga estje, saját műveik bemutatója. Máskülönben én magam a közönség és a zene legmélyebb kapcsolatát keresem. S erre a színházban van a legnagyobb lehetőség, főleg amikor fiatalok ülnek a nézőtéren. Így lettem színházi zeneszerző, nem operát, nem is általános értelemben vett musical-t írok, hanem széles változatban sokféle színházi muzsikát.

*

A százharminc egyéniség közé „belemerítve", íme négy arcél, négy vélemény, négy barátja a pécsi kultúrának, a magyar zenének.

F. D.

Privilégiumlevél a Nyírkállói kódexben

Aranybánya a Keleti-Mecsekben?

A kaliforniai Colomában, a dúsgazdag Johann August Suter kapitány új-helvéciai birtokán 1848 januárjában találták meg az első aranyrögöket. Amerikában és Európában az új földrész felfedezése óta példátlan méretű aranyláz ütötte fel a fejét. Tízezrek utaztak Kaliforniába ásóval felfegyverkezve. A XIX. század és a XX. század eleje produkált még a kaliforniaihoz hasonló járványos — sok halálos áldozattal járó — aranylázbetegséget — Ausztráliában, Dél-Afrikában, Alaszkában.

Az aranynak, ennek a különben meglehetősen „haszontalan" fémnek a legendája persze máshol is, más korban is működésbe hozta az emberek fantáziáját. Nem kell messzire mennünk: nálunk is szárnyra kaptak legendák különféle aranyleletekről, annál is inkább, mert az egykori Magyarországon nemcsak aranymesék, de jelentős aranybányák is voltak. Amerika felfedezéséig Európa aranyának felét Magyarországon bányászták (Körmöcbánya, Selmecbánya, Zalatna, Nagybánya); Károly Róbert 1328-as bányászati reformja után évi 15 mázsás termeléssel.

A Mecsek hegység ma a feketeszenéről híres, a középkorban azonban ezt az értékes ásványt nemigen hasznosították. A Keleti-Mecsekben szerény hozamú vasbányák működtek, a nyomaik ma is megtalálhatók. A népmondák és az egykori helységnevek (Magyaregregy környékén) évszázadokon keresztül táplálták a Mecsek aranyának legendáját. Az egyik ismert népmonda például a Zengő kincséről szól, eszerint a Zengő minden virágvasárnapon megnyílik és a szótlan asszonyoknak (!) megmutatja rengeteg kincsét. (Talán a lehetetlenséggel határos feltétel miatt nem lett a Zengő környékéből Eldorádó?)

A Mecsek aranyáról szóló népmondákat azonban egy XV. századi oklevél hitelesíti némiképpen. Az oklevelet Koller József, pécsi kanonok (1745–1832), a pécsi püspöki könyvtár és levéltár neves kutatója találta meg. Ebben a királyi oklevélben a pécsi püspök kap aranybányászati jogot a Mecsek-hegység területére. A dátum 1464, az akkor uralkodó király Hunyadi Mátyás, és az akkori pécsi püspök (s egyben a királyné kancellárja) Janus Pannonius! Arról sajnos nem maradtak fenn adatok, hogy e királyi kegy kérelemre vagy jutalmazás szándékával született. 1464-ben a felemás sikerrel járó boszniai török elleni hadjárat utáni évben Janus Pannonius még Mátyás udvarának egyik legbefolyásosabb embere. Egy évvel később egy sikertelen diplomáciai akció miatt kegyvesztett lett, majd hét év múlva mint az elbukott Mátyás elleni összeesküvés egyik vezéralakja, menekülés közben hal meg a horvátországi Medve várában.

Sajnos arról sincs adat, hogy csupán kutattak arany után, vagy sikerült is aranybányát nyitni a Mecsekben, s ha valóban volt egy ilyen bánya, mennyi lehetett a hozama? Ha voltak is ilyen adatok, elvesztek a mohácsi csata utáni országos zűrzavarban, amikor a pécsi káptalan kétszer menekülni kényszerült a török elől, akik Pécset felgyújtották 1526-ban.

S ha volt, hol volt a mecseki aranybánya? Legtöbben a Magyaregregy közelében lévő úgynevezett Barnakő oldalában található, javarészt beomlott lyukra (bányára) gyanakodnak. Állítólag évtizedekkel ezelőtt közvetlen közelében egy középkori érczúzda nyomaira bukkantak.

Ám jobb, ha féken tartjuk lelkesedésünket és nem rohanunk a boltba ásóért. A geológusok, akik az utóbbi harminc évben keresztül-kasul kutatták a Mecseket ásványi kincsekért, meglehetősen szkeptikusan nyilatkoznak a mecseki aranybánya egykori létezéséről. Az itt található kőzetek nem jellemzőek az arany előfordulására. Legfeljebb egy igen szerény mennyiségű és hamar kimerített aranyleletről lehetett szó a XV. században. Ha igaz, ennek kibányászását engedélyezte a pécsi püspöki könyvtár egyik legbecsesebb kincsében, a Nyírkállói kódexben található privilégiumlevél.

Dunai Imre

A Mechanikai Laboratórium Pécsi Gyára felvételre keres:

— felsőfokú végzettséggel és gyakorlattal rendelkező szerszámszerkesztőket,
— gépipari vagy közgazdasági szakközépiskolával rendelkező munkaerőt diszpécseri beosztásba,
— katonaviselt gépészt diszpécseri beosztásba,
— vegyész vagy vegyigépész szakközépiskolát végzett női munkaerőt,
— mechanikus műszerészeket,
— gépipari, vegyigépipari és egyéb szakközépiskola gépész tagozatán végzett fiatalokat mechanikus műszerész munkakörbe,
— esztergályosokat és marósokat,
— szerszámkészítő szakmunkásokat nagy gyakorlattal,
— elektroműszerészeket, rádió- és tv-szerelőket,
— nagy gyakorlatú szerszámgépjavító-lakatosokat, szerkezeti lakatost,
— villanyszerelő szakmunkást,
— férfi és női betanított munkásokat,
— férfi és női segédmunkásokat,
— takarítónőket.

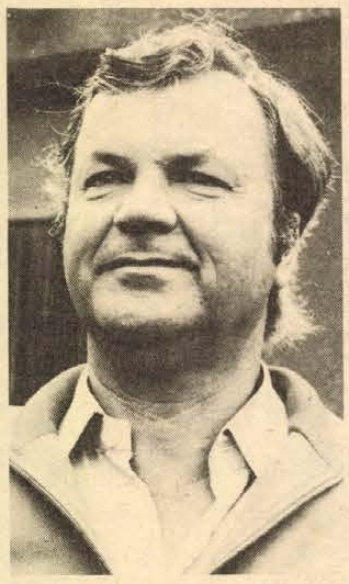
Jelentkezés:

Pécs-Kertváros, Szilva út 1—3., munkaügy.

Rangos verseny a Mecsek Kupa

A modellezők repüljenek együtt

Beszélgetés Edwin Krill-lel, a Nemzetközi Modellező Szövetség elnökhelyettesével



Pilótának készült és így középiskolás korában minden érdekelte, ami a repüléssel kapcsolatos. Előbb modellezett, majd letette valamennyi vizsgát, melyet repülős letehet. Volt engedélye vitorlázó- és motoros gép vezetésére, valamint ugrott ejtőernyővel is. A háborúban mindkét lábát elvesztette, így Edwin Krill számára a szenvedélyből csak a modellezés maradhatott meg. Hazájában Ausztriában 1949-ben kezdte el szervezni a repülőmodellezést és azóta irányítója a sportágnak. Tizenöt évvel ezelőtt tagja lett a Nemzetközi Modellező Szövetségnek, majd 1975-ben megválasztották elnökhelyettesnek. Az 53 éves osztrák sportvezető a X. Mecsek Kupán főbíróként tevékenykedett. Így első kérdésünk a versennyel kapcsolatos volt.

– Mi a véleménye a X. Mecsek Kupa nemzetközi versenyről?

– Már több alkalommal működtem közre a Mecsek Kupán és most is csak azt mondhatom, amit az előző években, hogy igen rangos verseny. A pécsi modellezők vezetője Mohai István és segítőtársai jól szervezik a versenyt, így érthető, hogy a sportág legjobbjai szívesen látogatnak el Pécsre.

– Az osztrák modellezők ezúttal is eredményesen szerepeltek. Gratulálunk!

– Örülünk az újabb sikernek. Ausztriában töretlenül fejlődik ez a sportág, főleg a rádióirányításúak léptek előre az utóbbi években. Prettner személyében már világbajnokunk is van. A körrepülő túra kategóriában csapatban szereztünk aranyat világbajnokságon és ugyancsak világbajnok lett szabadonrepülő csapatunk is. Most már elmondhatjuk, hogy valamennyi kategóriában van Ausztriának világviszonylatban számottevő modellezője.

– A Nemzetközi Modellező Szövetség azon kevés szövetségek közé tartozik, ahol nincsenek politikai széthúzások. Hogy érték ezt el?

– Vezérelvünk, hogy aki modellezik, az repüljön együtt. Ez az elv kiküszöböli a problémákat. Döntő, hogy jó vezető legyen és kialakítson maga körül egy megfelelő „vezérkart". Ha jó a vezető, akkor jó munka folyik a szövetségben. Ha nem jó a vezető, akkor mi teszünk arról, hogy megfelelő kerüljön a helyére.

– Az elmúlt években nem egy alkalommal módosultak a szabályok. Terveznek újabb változtatást?

– A közeljövőben nem tervezünk módosítást. Fő feladatunk, hogy a szervezetet még stabilabbá tegyük. Tovább kell erősödnünk, hogy még több önálló rendezvényünk lehessen és azokon minél több modellező vegyen részt. A Nemzetközi Modellező Szövetség nagy gondot fordít az utánpótlás nevelésére is. A szövetségnek részletekig jól felépítettnek kell lennie.

L. L.

Vasutas Totó Kupa

PVSK—Ceglédi VSE 4:0 (1:0)
Postás-pálya, 500 néző. Vezette: Martines. A PVSK mutatós játékkal végig támadta a mérkőzést. Nyomasztó fölényük és helyzeteik alapján még nagyobb arányban is győzhettek volna. Kovács A. büntetőt hibázott. Csaba és Zsdrál személyében két újonc is bemutatkozott a PVSK-ban. A ceglédiek erejéből csak a védekezésre futotta. Góliövők: Kresz (2), Stájer (2), Jók: Tallósi, Kresz, Kaszás, illetve Keller Darányi, Cseh.

Vivő-vb

Buenos Airesben a kiállítási csarnokban magyar idő szerint vasárnap virradóra fejeződtek be a 33. vívó-világbajnokság női tőrcsapat döntőjének mérkőzései.

Szovjetunió–NSZK 9:6

Gy: Szidorova (3), Bjelova (2), Nyikonova (3), Knyazeva (1), illetve Hanisch (2), Örtel (2), Kircheidox és Ruz (1–1).

A női tőrcsapat 1977. évi világbajnoka: Szovjetunió, 2. NSZK, 3. Románia, 4. Magyarország, 5. Franciaország, 6. Olaszország.

*

Buenos Aires-ban a vívó-világbajnokság utolsó napján vasárnap a párbajtőr csapatverseny folytatására került sor.

A negyeddöntőben Magyarország válogatottja 8:2 arányban győzött Lengyelország ellen, így a legjobb négy közé jutott.

Fejezetek a pécsi sport hőskorából (I.)

A Madarász-uszoda és a Tettye jelentette a bölcsőt



Pécsi atléták a múlt század végén

A pécsi sport kezdetei a távoli évek homályába vesznek el. Olyan távoli idő ez, hogy a kezdeti lépések megismerése valóságos nyomozómunkát igényel. Az iratok, újságlapok, fényképek megsárgult lapjai nyomán azonban megelevenedik a múlt, a pécsi sport hőskora. A fényképek megőrizték a versenyzőket: kidüllesztett mellű, behúzott hasú, pödrött bajszú, középütt elválasztott hajú, érmekkel sűrűn dekorált, térden aluli rövid nadrágos marcona harcosok ők. Mosolygunk rajtuk, de ők indították el a sportot hódító útjára. Megérdemlik, hogy megemlékezzünk róluk.

●

Az első nyom 1842-ből való. A megsárgult irat a Pesti Testgyakorló Intézet részére biztosított letétről szól. A következő évben már felbukkan a Pécsi Torna és Tűzoltó Egylet neve is. Tevékenységéről jóformán semmit sem tudunk, újság nem jelent meg ekkor még Pécsett, iratai elvesztek. Hosszú évekig nincs adatunk, 1857-ben azonban váratlanul feltűnik egy újabb adat. A sporttörténeti jelentőségű irat a Tettyén tartandó „torna előkészületeiről" szól. Sporttal kapcsolatban máris szóbakerül a Tettye név. A század második felében a pécsi sportnak nemcsak bölcsője, de legismertebb színhelye is itt volt. Abban az időben ez még fátlan, kopasz terület volt, s főleg a romok mögötti rész bizonyult alkalmasnak a sportolásra.

●

Sűrűn látogatott hely volt még nyaranta a Madarász-uszoda és Vasfürdő a mai Hullámfürdő körüli területen, akkor a város szélén. Itt már tervszerű úszásoktatás is folyt. 1860-ban a Pécsi Lapokban a következő hirdetés jelent meg: „A helybeli uszoda és fürdő árleszállítása július 10-től kezdve. Az úszás tanítása fürdéssel együtt szeptember haváig, 8 Ft. Szabad úszók és fürdők a zárt helyen, valamint az uszodában is szeptember haváig, 4 Ft. A szabad úszóknak havi bérlet 3 Ft. A tanulók mihamarábbi beiratásával az idén szabad úszókká képezhetők".

E hirdetésből is nyilvánvaló, itt két uszoda volt. A zárt Madarász-uszoda, medencéjét körülvevő kabinsorral. Itt természetesen külön napszakban fürödhettek csak a férfiak és a nők, a másik az egyszerűbb, főleg szegények által látogatott Vasfürdő volt a Madarász-uszoda mellett. Az uszodák kabinsorral történő körülkerítése abban az időben általános volt, Baranyában a legtovább a sikondai fürdőnél maradt ez a rendszer meg. A szabad úszók azok voltak, akik nyílt vizen, tóban vagy akár folyóvízben is képesek voltak úszni. (Pesten ezeket „nagypróbásoknak" nevezték.)

●

A kiegyezés utáni időből megsokasodnak a sporttal kapcsolatos iratok, újságcikkek. 1867-ben már működik Pécsett az első „testgyakorló tornászati helyiség" is, ahol „testgyakorló eszközök" is rendelkezésre állnak a tornászni vágyók – főleg a tanulóifjúság részére. 1867. június 22-én ünnepélyes keretek között nyílott meg a „Pécsi Testgyakorló Intézet", melyről a sajtó részletesen emlékezett meg. Idézzük a korabeli újságírót: „Tanúi voltunk a napokban a Pécsi Testgyakorló Intézet dícséretes működésének. Nemcsak a felszerelés kitűnő, hanem az ott fáradhatatlanul működő tanító, Priegel Miksa is a legnagyobb elismerést érdemli. A testgyakorlati mutatványok valóban meglepő ügyességgel és legjobb kedvvel végeztettek, ami az ifjúság tanulékonyságát, kedvét e gyakorlatokhoz – árulja el, szintúgy, mint a mester tökélyét". A testgyakorlati intézet helyisége a Szepessy utcában a Strobl-féle kertben volt. (A mai Leonardo da Vinci utcában álló technikum helyén.)

Ugyanebben az évben megalakult a Pécsi Lövész Egylet is, mely első lövöldéjét szintén a Tettyén kívánta felállítani. Működése azonban már kevésbé kísérhető figyelemmel. Emlékei ugyanis elvesztek. Nem úgy a szintén 1867-ben megalakult Pécsi Sakk Egyleté, mely a helyi sajtóban rendszeresen közölte sakkfeladványait. Első elnöke Vész Albert tanár volt.

●

1868-ban már testnevelőtanár is működött Pécsett, bár akkor még „tornászati rendes tanár"-nak nevezték, s a tantestületekben is csak megtűrt, másodrangú személynek számított.

Nem szabad elfeledkeznünk arról, hogy Pécs sportéletének fejlődése sohasem maradt el a főváros mögött, a kialakulás azzal egyidőben s egyenlő színvonalban történt. Sőt...

Bezerédy Győző



a monitor mellől

Szuper világcsúcsok

Az 1976-os év atlétája a kubai Alberto Juantorena mosolygós, vidám fiatalember. Ülünk a margitszigeti Nagyszálló kertjében, s hiába invitálom, még egy hűsítőt sem fogad el. Kellemesen fázik a budapesti nyárban, hiába otthon ez amolyan késő őszi hőmérsékletnek felel meg. Amíg kollégáim felállítják a kamerát, forgatásra kész a stáb, van időnk néhány percnyi beszélgetésre. Jól beszél angolul, a kellemes riportalanyok közé tartozik.

Hol az emberi teljesítőképesség határa 400 és 800 méteren, abban a két számban, ahol éppen egy évvel ezelőtt a montreáli olimpián imponáló győzelmet aratott? Van-e egyáltalán olyan, hogy „ennyi és nincs tovább"? Erre keressük közösen a választ.

„Egy világcsúcshoz nagyon sok minden szükséges. Ezt a kívülállók, a szurkolók csak nehezen tudják megérteni. Soroljam? Nem elég a csúcsforma, ez csak egy csepp a tengerben. Tökéletes fizikai és idegi állapotban kell lennie a versenyzőnek, megfelelő hőmérséklet, időjárás, hátszél, vagy az én esetemben inkább a szélcsend nélkülözhetetlen. Persze az sem baj, ha olyan versenyzőtársak akadnak, akik maximális erőkifejtésre serkentik az embert vagy olyan nagy tétre menő viadal — olimpia, vagy egyéb nagy jelentőségű verseny, mely feldobja és nem bénítja az atlétát. Mert mindig voltak és ma is vannak olyanok, akik szívesen futnak csak az óra ellen, de ha összeakadnak egy nagy versenyen akár gyöngébb képességű versenyzővel is, egyszerűen ólmot éreznek a lábukban és csak vonszolják magukat. Én szerencsére nem tartozom ezek közé. Engem doppingol az, ha erős ellenfeleket kapok, ha nagy versenyen kell produkálnom. Talán ezért nem kaptam ki az olimpia óta. Ami pedig az emberi teljesítőképesség felső határát illeti, én nem hiszek benne, bár biztos lesz egyszer ilyen is.

Vannak könnyebben és nehezebben, hamarabb és később megjavítható rekordok. Hadd említsek két ilyet, mindkettő Mexikóban született 1968-ban. 400-on az amerikai Lee Evans 43.8-at futott, Bob Beamon pedig 890 cm-t ugrott távolban. Ideálisak voltak a körülmények, gondolok elsősorban a 2000 méter feletti ritkább levegőre, mely a rövidtávfutókat és az ügyességieket kifejezetten segítette. Én harcba indultam tavaly, a 400-as és a 800-as világcsúcsot szerettem volna magamnak megszerezni, de csak félig sikerült. 800-on 1.43.5-öt futottam, nem hiszem, hogy ennél ne lehetne jobbat elérni. De Lee Evanstől néhány tizedre elmaradtam. Persze nem adom fel, de minél rövidebb a táv, természetesen annál nehezebb nemcsak tizedeket, de az elektromos időmérés bevezetésével századokat is lefaragni. Ha egyszer együtt lesz minden ami egy világcsúcs megjavításához szinte nélkülözhetetlen, és amit már az előbb említettem, biztos átadják a múltnak, — bízom benne, hogy esetleg én lehetek az, — ezt a szinte szakállasnak mondható, kilenc évvel ezelőtt felállított szuper világcsúcsot.

Ami a távolugrást illeti, Owens 813-mas ugrását csak 25 évvel később ugrotta túl Boston, és azt hiszem ugyancsak egy negyedszázadra lesz szükség míg megjavítják Beamon 890 cm-es repülését. Egyébként még nem fordult elő, hogy ilyen hatalmas különbséggel javítottak meg valaha is világcsúcsot. (Beamon 55 centivel ugrotta túl az addigi legjobb eredményt!) Egy biztos, ez a szuper világcsúcs nem ösztönzi, hanem inkább fékezi a távolugrókat. Ez is hozzájárult ahhoz, hogy Mexikó óta az ügyességi számok közül csak a távolugrás világcsúcsa maradt érintetlen! Meg a 400 méter, — kanyarodik vissza saját számához. Montreálban 44.26-tal nyertem, ez még közel fél másodperccel elmaradt Lee Evans teljesítményétől. De nem adom fel! Remélem, előbb-utóbb én is 44 másodperc alá kerülök. Azt sem bánnám, ha ez Moszkvában lenne az olimpián..."

Szőnyi János

Dolgozókat felvesznek

STATIKUS tervezőt legalább 5 éves tervezői gyakorlattal önálló tervező munkakörbe felveszünk. SZÖVTERV, Pécs, Kisfaludy út 4/2. (2094/0040)

BOLTI eladókat, pénztárost, vízvezetékszerelőt, gépkönyvelőt, adminisztrátort és gépírónőt felveszünk. Jelentkezés: Baranya Kereskedelmi Vállalat, Pécs, Rákóczi út 11. Munkaügyi osztály. (1950/0035)

DÉLSZLÁV diákotthon felvesz 2 konyhalányt. Pécs, Fürdő u. 1. (162134/0018)

FELVESZÜNK villanyszerelőt, férfi és női dolgozót betanított munkára. Telepünk 1 műszakban dolgozik. Címünk: ELZETT Művek Tűzoltókészülékek Gyára pécsi telepe, Pécs, Edison u. 33. (Hőerőmű-nél). (59511/0014)

ALKALMAZUNK vizsgával rendelkező gépírót, konyhai dolgozót, takarítót. Jelentkezés: a postaigazgatóság munkaügyi osztályán. (59512/0010)

A **CARBON** Könnyűipari Vállalat Komló, Kossuth L. u. 21 felvételre keres komlói telephelyére marós, lakatos, villanyszerelő, köműves szakmunkásokat és építőipari segédmunkásokat. Jelentkezni lehet: személyesen vagy írásban, a vállalat műszaki főosztályvezetőjénél. (1933/0016)

TAKARÍTÓNŐT felvesz a III. sz. Szociális Otthon. Tímár u. 5. (161924/0033)

A **JÓKAI** utcai Általános Iskola takarítónőt felvesz. (1924/0032)

A **KESZTYŰGYÁR** köműves szakmunkást és segédmunkást felvesz. Jelentkezés: Sörház utca 36. Üzemfenntartási osztály. (1926/0009)

A **DÉL-DUNÁNTÚLI** Gázgyártó és Szolgáltató Vállalat az alábbi munkakörök betöltésére dolgozókat felvesz: tervezői munkakör betöltésére mélyépítő szakon végzett, 2–3 éves gyakorlattal rendelkező üzemmérnök, – pénzügyi adminisztrátori munkakör betöltésére közgazdasági szakközépiskolát végzett fiatalt (lehet kezdő is), – beruházási előkészítő csoportvezetői munkakör betöltésére műszaki főiskolai végzettségű és felsőfokú közgazdasági tanulmányokat folytatót. Jelentkezés a vállalat beruházási főosztályán, Pécs, Felszabadulás út 107. Telefon: 14-144/373. – Szakképzett szakácsot és kézilányt. Jelentkezés az üzemi konyha vezetőnél, Pécs, Felszabadulás út 107. sz. alatt. – Munkaügyi általános adminisztrátori munkakörbe – lehetőleg közgazdasági szakközépiskolai végzettséggel – aki legalább kezdőként gépírni is tud (lehet kezdő is). Jelentkezés: munkaügyi osztályon, Pécs, Felszabadulás út 107. – Számlázási munkakörbe középkorú női vagy férfi dolgozót. Jelentkezés: szolgáltatási üzemegység számlázási csoportnál, Pécs, Légszeszgyár u. 11. (1901/0030)

A **KESZTYŰGYÁR** korszerű 2. sz. Gyára (Pécs, Vadász u. 85.) felvesz 14 éves kortól gépi varrás betanulására női dolgozókat, műszerész szakmunkást, takarítónőket. Felvétel és szállás ügyben érdeklődni lehet: Pécs, Vadász út 85., munkaügy. (1820)

A Bizományi Áruház Vállalat bútorboltja

nagy választékban kínál

KARPITOZOTT GARNITÚRÁKAT,
GYERMEKHEVERŐKET,
FOTELOKAT,
SZEKRÉNYSOROKAT, (engedményes áron)
FESTMÉNYEKET,
SZŐNYEGEKET.

1000,— Ft felett OTP-részletre is.

Ügyintézést helyben végezzük,
gyorsított eljárással!

Pécs, Temető utca
(Balokány-liget mellett)
Telefon: 11-006

BÁV

III. Gemenci nagydíj



A verseny rajtja vasárnap délelőtt Szekszárdon — Arató László felvétele

Egyéniben Halász, csapatban a BKV Előre nyert

Tolna megye székhelye, Szekszárd ismét kerékpáros lázban égett. Ezúttal harmadszor rendezte a Szekszárdi Szövetkezeti SK nemzetközi kerékpáros versenyét a Gemenci nagydijért. Szombaton délelőtt egyenkénti indításos hegyi versenyen mérték össze tudásukat az indulók. Tizenkét külföldi és 12 magyar csapat több mint 150 versenyzője rajtolt. Az első versenyszámban sokáig úgy nézett ki, hogy szekszárdi győzelem születik, Halász László állt az élen. Később, a kubai Arencibla valamivel jobb időt hajtott, így ő került az eredményjelző tábla élére, majd nem sokkal befejezés előtt rajtolt Takács András, aki imponáló fölénnyel nyerte a versenyt.

Kora délután az úttörők — számszerint több mint százan voltak — vezette be a nagy versenyt, a 30 körös (42 km-es) háztömbkörüli versenyt. Az ünnepélyes megnyitó két órakor kezdődött, majd a nagy verseny 8 órakor vette kezdetét. Ekkor már mintegy 10 000 ember állta körül a verseny útvonalát. A 150 versenyzőből fele kiesett, vagy lekörözték őket, vagy géphiba miatt fel kellett adniuk a küzdelmet. A szekszárdiak tehetséges fiatalja, Pálinkás Csaba úgyszólván végig ott volt az élbolyban, végül kitűnő taktikával ő lett a verseny győztese. Második helyen Passari (Padovani) végzett. Harmadik lett Ausztriából Lavscha (Tirolia). Csapatban ez lett a végeredmény: 1. Szekszárdi Szövetkezet, 2. Padovani, 3. Bulgária.

Vasárnap délelőtt 10 órakor rajtolt a 140 kilométeres távú országúti mezőny. A 150 versenyző hosszú ideig együtt haladt. Mintegy 30 kilométer után a külföldiek egy külön bolyt alkottak. Egyedül Takács András volt köztük magyar. Hőgyész előtt egy csoport igyekezett behozni hátrányát és ez eredménnyel járt. Ezek között volt már Takács és Szuromi mellett a szekszárdi Halász László is. Ez a boly hamarosan két perc előnyre tett szert, de őket követte egy húszas gárda. A BKV Előre teljes csapata az élen hajtott. Az utolsó tíz kilométeren óriási taktikai csata alakult ki és a cél előtt 200 méterrel még nem lehetett tudni ki nyeri a versenyt. Ekkor a szekszárdi Halász László hihetetlen akarattal, teljes erőbedobással az élre tört és 15 méteres előnnyel nyerte a versenyt. Az országúti verseny végeredménye: 1. Halász László (Szekszárdi I.), 2. Passari (Padovani), 3. Raczkovszki (Warszava). Csapatban: 1. BKV Előre, 2. Szekszárd I., 3. Tirolia.

A harmadik Gemenci Nagydíj összetett végeredménye egyéniben: 1. Halász László (Szekszárd I.), 2. Passari (Padovani), 3. Takács (BKV Előre), 4. Raczkovszki (Warszava), 5. Lavscha (Tirolia), 6. Szlipcsevics (Tipografia). Csapatban: 1. BKV Előre, 2. Szekszárd I., 3. Tirolia, 4. Warszava, 5. Stuttgart, 6. Karl-Marx-Stadt.

A szombat esti háztömbkörüli versenyen a pécsiek közül Bernáth Tibor az 59. helyen végzett. A két versenyszám után Maul Péter végzett a pécsiek közül legjobban, a 33. volt. Lóki Zoltán a 78. helyen végzett. A vasárnapi országúti versenyben Szabó Jánosnak csak a 77. helyet sikerült megszerezni. A három versenyszám után 80. helyen végzett ugyancsak Szabó János.

Mit ítél a játékvezető?

Pályázatunk harmadik fordulójának helyes megfejtése a kérdések sorrendjében: 2, 2, x, x volt. Változatlanul nagy volt az érdeklődés labdarúgószabály-pályázatunk iránt. Ezúttal 42 telitalálatos szelvény akadt és a sorsolásnál a szerencse Szöllősi Lászlóné, Komló, Arany János utca 6. szám alatti pályázónknak kedvezett, aki a 100 forintos vásárlási utalványt szerkesztőségünk titkárságán veheti át. Pályázni csak lapunkból kivágott szelvényeken, a helyesen ítélt válaszokat (1, x, 2) bekarikázva lehet, amelyeket vagy levelezőlapra ragasztva, vagy borítékban kell szombat délig szerkesztőségünk címére beküldeni. 7601 Pécs, Hunyadi út 11.

ITT LEVÁGANDÓ!

IV. FORDULÓ

MIT ÍTÉL A JÁTÉKVEZETŐ?

a) Ha a szélső elhúz a védője mellett, majd az alapvonal előtt belövi a labdát, de saját lendületétől a játéktéren kívülre kerül. A belőtt labda egyik védőjátékosról a pályára visszatérő szélsőhöz pattan, aki az alapvonalról ismételten beadja és társa a hálóba fejel.
1. lesállást,
x gólt,
2 ejtést.

b) Ha a kapus és az ellentél kiugró, támadó játékosa a büntető pontnál egy előreivelt labdát igyekeznek megszerezni. Még az egyiküknek sem sikerült, amikor a támadó játékos vállal vállal támadja a kapust, megakadályozza a védésben, miközben a labda a hálóba kerül.
1 közvetlen szabadrúgást,
x gólt,
2 lesállást.

c) Ha büntetőrúgást végző játékos lövését a kapus szögletre üti, ám a sípjelzés után, de a rúgás pillanata előtt a büntetőt rúgó játékos társa befut a büntető területre.
1 megismételteti a büntetőt,
x közvetett szabadrúgást,
2 szögletrúgást.

d) Ha közvetlen szabadrúgásnál a támadócsapat játékosa beékelődik az ellenfél sorfalába, amely mögött már csak a kapus helyezkedik. Ez a támadó lövés pillanatában gyorsan lehajol, s az így támadt résen a labda a kapuba vágódik.
1 gólt,
x kirúgást,
2 lesállást.

Pályázó neve: .....

Pályázó lakcíme: .....

TOTO

1. Leninváros–Nyíregyháza	2:0	1
2. Borsodi B.–Sátoraljaújh.	4:1	1
3. Hatvan–Gyöngyös	0:0	x
4. Siküveggyár–Lehel SC	3:0	1
5. Nagyszénás–Szegedi D.	2:1	1
6. Gyula–Szabó L. SE	0:0	x
7. Paks–Erzsébeti SMTK	2:1	1
8. KOMÉP–Balassagyarmat	5:2	1
9. ÉPGÉP–EMG Sashalom	2:1	1
10. Aluminium SK–Péti MTE	6:2	1
11. Győri Dózsa–Répcelak	2:4	2
12. Kőszeg–Bábolna	4:0	1
13. Körmend–Bauxitbányász	1:2	2
+ 1		
14. Edelényi B.–Papp J. SE	1:1	x

Kedden lesz a kilencedik játszma

A genfi Portisch–Szpasszkij sakkvilágbajnoki elődöntő 9. játszmáját Szpasszkij kérésére vasárnapról keddre halasztották.

Ma dől el a magyar—spanyol Davis Kupa-mérkőzés sorsa

Természetes, hogy a teniszkedvelő közönség vasárnap a tűző napsütés ellenére is inkább a margitszigeti Dózsa-stadiont választotta, sem mint a szomszédságban lévő enyhülést nyújtó Palatinus strandot. A magyar–spanyol Davis Kupa európai D-zóna elődöntő harmadik napján két egyes mérkőzésre került sor, fordított párosításban, mint ahogy pénteken lépett pályára a négy játékos.

Orantes—Benyik 11:9, 6:3, 6:2.

Az első játszma másfél órán keresztül zajlott és a szakállas, 26 éves magyar teniszező végig egyenrangú ellenfele volt a világhírű vendégversenyzőnek. Nyugodtan, meggondoltan ütötte vissza a labdákat és ha kellett, bátran kezdeményezett, játékuk közben vesztett állásból sem adta fel soha. 6:6-ig mindketten nyerték adogatásaikat, utána viszont Orantes előnyt szerzett, „elvette" a magyar szerváit. (6:7). Benyik azonban nem csüggedt, azonnal egyenlített, úgy hogy Orantes labdáit nyerte el. (7:7) A folytatásban 9:9-ig újra a papírformának megfelelően alakult a játék, senki sem jutott előnyhöz, majd a 19. játékban Orantes nagy harcban, de elnyerte Benyik adogatását, majd a sajátjaiból hozta a pontot, 11:9-re megnyerte az első játszmát.

A második játékrész is úgy indult, hogy 3:3-ig egyikük sem jutott előnyhöz, a spanyol csak a biztos labdákat ütötte meg. A tavalyi világranglista negyedik helyezett Orantes 3:3 után nyerte el Benyik adogatását és utána 6:3-ra nyerte.

A 3. játszma váratlan fordulattal kezdődött, Orantes adogatott de vesztére, mert hátrányba került. 0:1 után azonban Benyik már képtelen volt újítani, látszott mozgásán, hogy elfáradt, 1:1 lett, majd 3:1 és innen már biztosan nyert a spanyol 6:2-re.

Hihetetlenül izgalmas csatában, a hivatalos játékidő lejártáig három óra alatt nem született döntés, sötétedés miatt félbe kellett szakítani a Davis Kupa-mérkőzés utolsó egyesét.

Taróczy—Higueras 6:0, 6:8, 4:4,

– sötétedés miatt félbeszakadt.

A Davis Kupa-mérkőzés állása:

Magyarország—Spanyolország 2:2

*

Franciaország—Románia 3:1

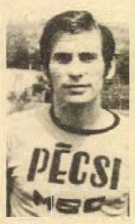
A franciák a 3:1-el már megnyerték a viadalt, legközelebbi ellenfelük a zónadöntőben az Olaszország—Magyarország vagy Spanyolország találkozó győztese lesz.

hétfői DT sport

A Pécsi MSC új játékosai

Befejeződött a nyári átigazolási időszak és a labdarúgócsapatok már javában készülnek az 1977/78. évi bajnokság őszi rajtjára. Az NB I-be jutott Pécsi MSC-hez öt ismertebb játékos írta alá az átigazolólapot, közülük négyen már a piros-feketékhez tartoznak. Hosszú Zoltán átigazolásához egyelőre volt együttese, a BVSC nem járult hozzá. Végleges döntés az ügyben július 26-án, kedden lesz. Ha a BVSC nem záradékolja az átigazolólapot, akkor Hoszú kivárja a fél évet.

Pál Gyula



1952-ben született és 13 évesen a Komlói Bányász úttörőcsapatában kezdett. Egy iskolai mérkőzésen Aknai János játékvezető figyelt fel játékára, és ajánlotta a kék-fehéreknek. Az úttörőcsapat után a serdülőben, majd az ifiben játszott és 17 évesen szerepelt először a tartalékban. 1970–72. között katona volt és ekkor a Táncsics csapatában játszott. A leszerelés után visszakerült az akkor még NB I-es Komlói Bányászhoz. Az élvonalban 15 mérkőzésen volt az első csapat tagja.

Legszívesebben a beállós posztján szerepel, de a középpálya sem idegen számára. A PMSC-ben is a beállós posztján szeretne bizonyítani.

Kenderesi Ferenc



Az 1957-ben született játékos a Pécsi Sportiskolában kezdett, első edzője Vass Ottó volt. Később tagja lett a Garami József irányította PMSC ifinek, mely először a Rába Kupában aratott sikert. Játszott a PMSC tartalékcsapatában is, 1976 őszén pedig kölcsönjátékosként átkerült a PVSK-hoz. Az NB III-as csapatban többször kapott lehetőséget középpályán.

Kenderesi valójában nem új játékos, hisz ő már tagja volt a piros-feketék csapatának.

– A PMSC-ben a középpálya a legerősebb sor – mondotta – tudom nagyon nehéz dolgom lesz. Egyenlőre elégedet leszek azzal, ha a második csapatban játszhatom, de a reményt nem adom fel. Rajtam nem fog múlani.

Gál Péter



Akárcsak Kenderesi, ő is 1957-ben született és ő is kölcsönjátékos volt egy évig az NB III-ban. Igaz, Gál Péter a Véménd csapatában játszott. 1968-ban kezdett a Pécsi Sportiskolában Garami Józsefnél. A Rába Kupás csapatban csak ritkán jutott szóhoz, az ifjúsági csapatban biztos pont 1975 nyarától lett. Egy évvel később Véméndre került. A termelőszövetkezeti csapat góllövő listáján Rott és Bencsik mögött a harmadik helyet szerezte meg 13 góljával.

– Örömmel jöttem vissza a PMSC-hez – nyilatkozta. – Az alapozás nehéz perceket okozott, de igyekszem pótolni a hiányosságokat. A csatársorban érzem magam a legjobban, de számomra is egyenlőre még a tartalékcsapat a cél.

Hosszú Zoltán



1952-ben született és a BVSC úttörőcsapatában kezdett. Tizenhétéves volt, amikor Marosvári Béla, a vasutas csapat akkori edzője, először szerepeltette az első csapatban beállósként. 1974-ben a Bp. Honvéd játékosa lett, a piros-fehéreknél a második csapatban kapott lehetőséget. A Honvéd kölcsön adta az Egernek, de onnét a BVSC-hez tért vissza. Az elmúlt bajnokságban beállós létére 5 gólt szerzett, valamennyit fejelte.

185 centiméter magas, súlya 77 kilogramm. A beállós posztján szeretne játszani. Ősztől a Pécsi Tanárképző Főiskola földrajz–testnevelés szakán tanul tovább. Ha a BVSC nem adja ki, akkor januártól lehet hivatalosan a PMSC játékosa.

Lingl István



1953-ban született és első egyesülete a Pécsi Dózsa volt. A lilafehéreknél az ifjúsági csapaton keresztül a tartalékig vezetett az útja. 1972-ben bevonult katonának, és a Steinmetz SE játékosa lett. A leszerelés után 1974-ben a Komlói Bányászhoz került, ahol három évig játszott.

A kék-fehéreknél lehetőséget kapott középpályán és a csatársorban is. Mindkét szerepkörben játszik, de a középpálya közelebb áll hozzá.

– A bajnokságot nyert csapat talán egy-két helyen változik – mondotta. – Így nem lesz könnyű dolgom. De nem azért igazoltam NB I-es csapathoz, hogy már az elején feladjam.

Befejeződött a Tour de France

Befejeződött a Tour de France nemzetközi kerékpárverseny. Az utolsó napon két szakasz küzdelmet bonyolítottak le.

A 6 km-es egyéni indítású viadalt a nyugatnémet Thureau nyerte 7:52.10 perccel, míg a Champs-Elysees körüli 90 km 700 m-es távon a francia Mesle bizonyult a legjobbnak 2:09:04 órával.

Az idei Tour de France győztese a francia Bernard Thevenet lett 115:38:30 órával. 2. Hennie Kuiper (holland) 48 mp hátrány, 3. Lucien van Impe (belga) 3:32 p hátrány.

A sokáig vezető nyugatnémet Thurau 12:24 perces hátránnyal az 5. helyen végzett, Eddy Merckx (Belgium) a 6., 12:38 p hátránnyal.

Egy-iksz-kettő

Mottó: Most még csukott szemmel húzigálhatunk, de a következő héten már „élesben" megy.

1. Borsodi Bányász–Papp J. SE. A Sajószentpetyké. Tipp: 1.
2. Siküveggyár–Gyöngyös. Az cseréptörés, hogy üvegtörés lesz. Tipp: 1.
3. Pásztó–Lehel SC. Jégkocka a pásztorfröccsbe. Tipp: x, 2.
4. Hatvan—Recsk. Ha Hatvan, négy találatunk már van. Tipp: 1.
5. Gyula–Szegedi Dózsa. Gyula a várjátékban jó, a Szeged viszont ver a játékban. Tipp: x, 2.
6. Hódmezővásárhely–Szabó L. SE. A Hód jelenti: 1, x.
7. AURAS SE–Erzsébeti SMTK. Uras az AURAS. Tipp: 1, x.
8. ÉPGÉP–Balassagyarmat. Tépelődés nélkül. Tipp: 1, x.
9. Bakony–Péti MTE. Tépi a péti. Tipp: x, 2.
10. Soproni Textiles–Kőszeg. A Kőszeg alól kihúzzák a szőnyeget. Tipp: 1.
11. Táncsics SE–Bauxitbányász. A honvédeknek kimenő kilátásban. Tipp: 1.
12. Ceglédi VSE–Szolnoki MÁV. Robog a ceglédi vicinális. Tipp: 1.
13. Szegedi VSE–Pécsi VSK. Mindkét bakternek igaza lehet. Tipp: 1, 2.

Pótmérkőzések: 14. Sülysáp–EMG Sashalom. Tipp: 1,2. 15. Aluminium SK–Ajkai Bányász. Tipp: 1. 16. Győri Dózsa–MOTIM TE. Tipp: x, 2.

H. L.

Labdarúgás

„Jó előkészület volt a július 28-i Szovjetunió elleni barátságos mérkőzésre, valamint a vb selejtezőkre a dél-amerikai út" – nyilatkozta Georg Buschner az NDK szövetségi kapitánya a tengerentúlról visszaérkezése után.

Buschner véleménye szerint Argentinától elszenvedett 2:0-ás vereségnek nincs különösebb jelentősége, és bár további mérkőzésein sem tudott győzni csapata – két döntetlen és egy vereség található a mérlegükön, ecuadori és kolumbiai ellenfelekkel szemben – egyáltalán nem elégedetlen a végső eredménnyel. Főként azért, mivel az útra egy nyári szünet után került sor. Buschner különösen Croy, Dörner, Weise és Haefner játékával volt elégedett, a fiatalok közül Kotte, Raugust és Sachse váltakozóan szerepelt.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

hétfői Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Főszerkesztő: Mitzki Ervin

Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Hallama Erzsébet

Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726.

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: Braun Károly

Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz.

Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264

Telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda 7630 Pécs, Engel János u. 8. Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211 Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta Indexszám: 25 054

ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XXXIV. évfolyam, 204. szám
1977. július 26., kedd
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

„Jól megvagyunk egymással...”

Senki sem szereti a feszült légkört. Még az is lehangoló, ha az utcán, az üzletben vagy egyéb semleges helyen csetepaté támad körülöttünk. Az meg különösen feszélyező, ha ez a családban vagy a munkahelyen történik. Miután ez a két utóbbi a közvetlen környezetünket, érzelmi világunk talaját jelenti, itt még az is zavaróan hat, ha csupán néma nehezteléssel találkozunk. Érthető, hogy aki csak teheti, igyekszik — néha még önérzetének rovására is — nem okot szolgáltatni feszültségekre, konfliktusokra.

Ámde a családi életben, a magánérintkezésben is előbb vagy utóbb visszaüt, ha őszintétlenül — elvtelenül — mindig, mindent a békesség szelíd takarója alá söprünk, ahol aztán idővel úgy felgyülemlik az indulati salak, hogy lassanlassan eltorlaszolja az utat embertől emberig.

Életünk legfőbb társadalmi közegében, a munkahelyen pedig nemcsak egyéneknek, hanem egész közösségnek, és nemcsak erkölcsi, hanem anyagi vonatkozásban is mérhetetlen károkat okoz a békesség kedvéért való minden elnézés, mindent elhallgatás, a környezettel való jóbanlevés tűzönvizen megóvása.

Tudjuk, — szinte már közhely — a vezető poszton lévőket a legegyszerűbb bírálni. A kirívó kivételektől eltekintve alig van veszélytelenebb dolog, mint a két emelettel lejjebb vagy feljebb dolgozó főmérnök, igazgató, főorvos, üzemvezető — bárki vezető tisztségben lévő munkatárs vélt vagy valódi hibáit, mulasztásait feltárni. Mi történhetik? A munkahelyi demokratizmus, a bírálat szabadsága szilárd erőditmény, falainak biztonsága mögül többnyire nincs nagy kockázata a szókimondásnak.

A közvetlen kollégával már más a helyzet. A szomszéd gépnél, a szemközti íróasztalnál dolgozó munkatárssal hétszámra, évszámra naponta nyolc órát kell eltöltenünk. Baráti, szinte családi kapcsolat köt vele össze. Sokadikán tőle lehet kérni egy százast, János-napkor együtt rúgtunk ki a hámból, közösen lottózunk, ismerjük egymás családi gondjait. Hogy rosszul vagy semmit sem dolgozik? Hogy amit csinál, azt egyszerűbben, okosabban is lehetne?

Mondja meg neki más. Minek keverni a dolgokat? Jól megvagyunk egymással — fő a nyugalom. Minek mindent szóvá tenni? Egy ember úgysem tudja megváltani a világot. Különben is: a főnök dolga, hogy szóljon, ha valami hibádzik. Csak semmi fontoskodás, végül is a szekér döcög tovább.

Meggyőződésem, hogy milliárdokba kerül az országnak, az egész társadalomnak ez a lelki kényelem. És mennyi energia, idő, bizalom, munkakedv csordogál szét a semmibe csak azért, mert nem tudjuk megkeresni, megtalálni azt a hidat, amely a „fő a békességtől” átvezet a valóban bensőséges munkatársi kapcsolatig. Pedig enélkül nem lehetünk meg igazán jól egymással.

Nóti Ilona

Diplomáciai erőfeszítések az egyiptomi–líbiai konfliktus elsimításáért

Bumedien közvetítő szerepet vállalt

Szudán is részt vett az agresszióban?

Vasárnap Tripoliba érkezett Huari Bumedien algériai elnök és tárgyalásokat folytatott Moamer Kadhafi líbiai államfővel, valamint Jasszer Arafattal, a PFSZ vezetőjével — közölték Kairóban hivatalos palesztin forrásból.

Ugyane forrás szerint a líbiai és az egyiptomi fél — Arafat közvetítésével — közelebb jutott a tűzszünetről szóló megállapodáshoz.

Az említett forrás közlése szerint a vasárnapi tripoli találkozón Arafat tájékoztatta Kadhafi ezredest és Bumedient az egyiptomi vezetőkkel szombaton folytatott megbeszéléseiről. Arafat — mint a forrás közölte — javasolta valamennyi katonai akció beszüntetését mindkét fél részéről, a harcok során foglyul ejtett katonák kicserélését, líbiai–egyiptomi tárgyalások megkezdését a javasolt tűzszünet stabilizálásáról, valamint az egymás elleni sajtó-, illetve rádiókampány beszüntetését.

Mint emlékezetes, Bumedien szombaton Egyiptomot és Líbiát a vérontás beszüntetésére és tárgyalásokra szólította fel.

Egy líbiai delegáció továbbra is Kairóban tartózkodik Arafat tripoli tanácskozásának eredményére várva.

*

Líbia külügyminisztere hétfőn tiltakozott az ENSZ-főtitkárnál az országát ért egyiptomi agresszió miatt, de nem kérte a Biztonsági Tanács összehívását. A líbiai jegyzék hangoztatta, ha az agresszió tovább folytatódik, Líbia fenntartja magának a jogot, hogy megfelelő módon válaszoljon biztonsága és területi integritása védelmében. A jegyzék leszögezi, hogy a fegyveres agresszióért teljes egészében Egyiptomot terheli a felelősség.

Bár hírügynökségek már korábban közölték, hogy Szadat elnök, Bumedien algériai államfő közbenjárásának eredményeképpen elrendelte a tűzszünetet, hétfő estig Líbia nem erősítette meg a harcok megszűntéről érkezett híreket.

A PFSZ kairói szóvivője hétfőn délután úgy nyilatkozott, hogy Arafat, a PFSZ vb elnöke erőfeszítései nyomán mindkét fél beszüntette az ellenségeskedést.

Egy hétfői líbiai katonai közlemény szerint egy egyiptomi ejtőernyős egység támadást intézett Dzsagbub líbiai oázis ellen. A támadókat a helyi milícia visszaverte, s három egyiptomi tisztet foglyul ejtett. Egyiptomi részről elismerték a támadás tényét, de hangoztatták, hogy „a tűzszüneti felhíváskor félbeszakították az akciót”.

A konfliktus elsimítását célzó diplomáciai erőfeszítések hétfőn is folytatódtak. Bumedien algériai államfő a délelőtti órákban Alexandriában megbeszélést folytatott Szadat egyiptomi elnökkel, majd Tripoliba utazott. Jasszer Arafat, a PFSZ vb elnöke vasárnap éjjel tért vissza Tripoliból Kairóba.

Líbia koppenhágai nagykövete hétfőn délután sajtóértekezletet tartott állomáshelyén, s közölte, hogy a foglyul ejtett egyiptomi pilóta vallomása szerint a Kufra oázis ellen vasárnap intézett egyiptomi légitámadásban részt vett repülőgépek Szudán területéről indultak célpontjuk felé. A nagykövet az egyiptomi—líbiai konfliktust politikai jellegűnek minősítette, amely véleménye szerint a két állam egymástól teljesen eltérő álláspontja miatt robbant ki. Kijelentette, hogy a támadással Egyiptom szabad kezet akart biztosítani magának az alkudozáshoz a genfi konferencián.

*

Forlani olasz külügyminiszter üzenetet juttatott el Mahmud Riadhoz, az Arab Liga főtitkárához, s ebben kifejezte Olaszországnak, mint Földközi tengeri országnak — amely közvetlenül érdekelt a térség népei békés együttélésében — azt a reményét, hogy mihamarabb eredménnyel járnak az Arab Liga erőfeszítései és megszűnnek a fegyveres összetűzések Líbia és Egyiptom között.

Olaszország felajánlja támogatását e cél érdekében — hangoztatja az üzenet.

Lvovi pártmunkásküldöttség Baranyában

Anatolij Zaharovics Padalkának, a Lvov Területi Pártbizottság titkárának vezetésével delegáció érkezett tegnap este megyénkbe. A küldöttség tagjai: *J. P. Tomakov*, a Lvov Területi Élelmiszeripari Főigazgatóság vezetője, *Sz. G. Gura*, a KOLOSZ nevű Sör és Üdítőipari Termelési Egyesülés vezérigazgatója. A testvérterület küldöttségét az országhatáron *Czégény József*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának titkára fogadta és kísérte Pécsre.

A szovjet pártmunkások Baranya megye kereskedelmi és ellátáspolitikai kérdéseit tanulmányozzák.

●

Hazaérkezett a Baranya megyei pártküldöttség

Hazaérkezett az NDK-ból Pécsre a Baranya megyei pártküldöttség. A *dr. Nagy József*, megyei első titkár vezette delegáció egy hetet töltött — július 18–23-ig — testvérmegyénkben, Schwerinben. A küldöttség tagjai voltak: *Horváth Lajos*, Baranya megye Tanácsának elnöke, *Lukács János*, a Pécs városi Pártbizottság első titkára, *Rameisl Ferencné*, az SZMT titkára, *Hegedűs Margit*, a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat művezetője.

Megyénk delegációja tiszteletére a vendéglátók, élükön *Heinz Ziegnerrel*, a Schwerin megyei Pártbizottság első titkárával, gazdag programot állítottak össze. A baranyai küldöttség és az NSZEP Schwerin megyei Bizottságának vezetői záró megbeszélésen összegezték tapasztalataikat.

A búza 88 százalékát learatták



A Pécsi Gőzmalom laboratóriumában a liszt sütőipari értékeit vizsgálják

Tizenkétezer vagon búza a tárházakban és a malmokban

Új búzát őrölnek Mohácson

B I-es a lisztminőség

A hétvége időjárása kedvezett az aratóknak. Szombaton, vasárnap és hétfőn újra nagyüzem volt a baranyai földeken. Hétfőn délig a búza 88,2 százalékát takarították be a megyében, s estig 20 termelőszövetkezetben fejezték be az aratást. A szalmabetakarítást 61,2 százalékban, az aratás utáni talajmunkát 46 százalékban végezték el a mezőgazdasági üzemek.

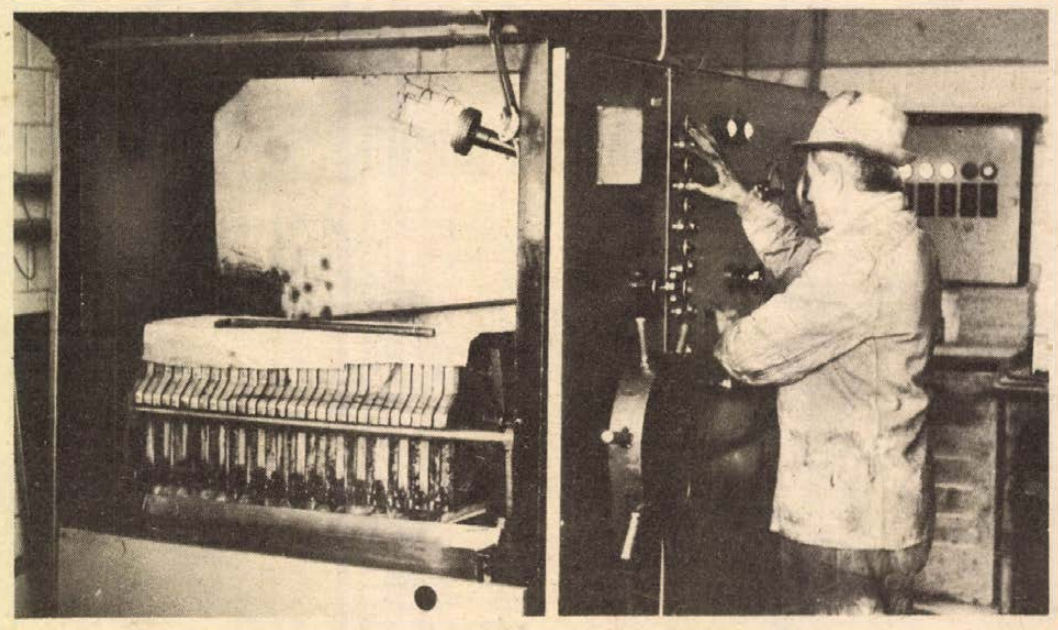
Tegnap ismét megélénkült a forgalom a gabonaátvevő helyeken. Különösen a mohácsi körzeti központban, ahova tegnap a geresdlaki, a majsi, a hímesházi és a dunaszekcsői termelőszövetkezetek szállították az új búzát. Itt a déli órákban vették át a 3800 vagon új búzát, már csak 300 vagon van vissza a tervük teljesítéséhez. A hatalmas toronysilók és fedett tárolók dugig vannak az új terméssel, sőt 800 vagon gabona ponyva alatt szabadtéren várja a további sorsát. Budapestről azonban segítségül érkezett egy 100 vagonos uszály, amely reggel állt be a szigeti oldalon, a Dunavölgye Termelőszövetkezet megkezdte a hajó berakását. Összesen 250 vagon búzát raknak uszályra és szállítanak fel Budapestre. Ugyanennyit szállított el a múlt héten a dunafalvai tsz is, mivel a szigeten kevés a tároló kapacitás.

Főszezon van a Gabonaforgalmi és Malomipari Vállalat búzaszem és lisztvizsgáló laboratóriumaiban is, amelyekben az idén új vizsgálati módszert vezettek be a takarmány- és étkezési búza kimutatására. Ez az intézkedés már a jövőben bevezetésre kerülő objektív átvételt készíti elő. Jakab Kálmánné a modern mohácsi laboratórium vezetője kérésünkre röviden ismertette az eljárás lényegét. Az előáztatott búzamintákból 100 szemet petricsészébe tesznek, 5 milliméter 2 százalékos fenolos oldatba. Két és fél óra múlva leszámolják hány barna s hány világos szem van benne. A kenyérbúza szemek megbarnulnak, a takarmánybúza szem világos marad. A keveredés így ellenőrizhető és korrigálható. A laborban miniatűr malom is működik, itt végzik a lisztminőség és sikér vizsgálatokat, sőt a villanykemencékben a sütési próbát. Az első új búza tétel — amit a malomnak átküldtek — lisztjének minősége B 1-es volt, ami szabványos. A 1-es és A 2-es, tehát igen jó lisztminőséget a Rána és a Partizánka búzafajtáknál mutattak ki. A többi fajtánál a minőség szabványos, de valamivel elmarad a tavalyitól.

A mohácsi malomban már új búzát őrölnek s pár napos pihentetés után az ó búza lisztjével keverve a kenyérgyárak megkezdik az új kenyér sütését.

A Gabonaforgalmi és Malomipari Vállalat tegnap délig 12 ezer vagon új búzát vásárolt fel a megyében. Az előrejelzések szerint a következő napokban még öt–öt és félezer vagon búza átvételére számítanak.

— Rné —



A Volán 12. sz. telepén különleges olajregeneráló gép működik, mely a fáradt olajat visszaalakítja még használható olajjá. A 360 000 forintos berendezés egy óra alatt 60 liter fáradt olajból 45 litert alakít vissza a különleges műveletek során. Az éves terv 120 000 liter olaj.

Kopjár Géza felvétele

Ma este: bemutató a Tettyén

Már minden díszlet a helyén áll, a jelmezek is készek, a hangulat pedig igazi főpróbai. Ma este fél 9-kor lesz a Tettyén Arisztophanesz: Nőuralom c. darabjának fordítási ősbemutatója, a Postás Művelődési Központ színházi műhelye előadásában. A jelmezeket Pauler Gyula ötletei alapján a szereplők maguk készítették. A darab zeneszerzője: Herczegh Zsolt. A darabot még 28-án és 30-án tekinthetik meg az érdeklődők este fél 9 órai kezdettel.

P. Hacks Szép Heléna c. darabjának bemutatója 27-én este fél 9 órakor lesz. A további előadások: 29-én és 31-én ugyancsak este fél 9 órakor kezdődnek a tettyei romoknál.

Mindkét előadásra a jegyek a Doktor Sándor Művelődési Központ rendezvénycsoportjánál (Perczel u. 1.) kaphatók. A jegyek ára 30 forint.

A rendezőség felhívja a gépkocsival közlekedők figyelmét, hogy a tettyei romok este 8 és 11 óra között le lesz zárva a gépkocsiforgalom elől.

Megkezdődtek Szegeden a szabadtéri játékok

Ünnepi dísz, rengeteg virág, igazi kellemes nyári idő fogadta hétvégén a Szegedre látogatókat. Az utcákon hullámzó turisták ezrei már jelezték a fesztivál kezdetét. A legtöbb külföldi vendég a szocialista országokból érkezett, de sokan jöttek az USA-ból, Hollandiából, Franciaországból és Ausztriából is. Igazi fesztiváli program fogadta a vendégeket. Megnyílt a hazai képzőművészet hagyományos seregszemléje, a XVIII. Szegedi Nyári Tárlat, ahol másfél száz művész több mint kétszáz alkotását láthatják majd az érdeklődők.

Szombaton este Shakespeare: Lear király c. darabjával kezdetét vette a szegedi szabadtéri játékok programsorozata. A darabot *Vámos László* rendezte, a főbb szerepeket: *Bessenyei Ferenc, Szabó Gyula, Gábor Miklós, Psota Irén* játszották. Az előadás díszleteit *Vilt Tibor* szobrászművész tervezte.

18. Anna-bál Harkányban

Pécsi lány lett a „szépségkirálynő"



Szombat este a hűvös idő ellenére már hét órakor zsúfolásig megtelt Harkányban a Bányász étterem kerthelyisége. Az idei Anna-bálon 1200 személynek biztosítottak helyet — de a jegyek már napokkal előtte elővételben mind elfogytak. Sok külföldi vendég érkezett az immár hagyományossá vált 18. Anna-bálra. Népes tábora érkezett többek között a kanadaiaknak, jugoszlávoknak, de sok német, osztrák, csehszlovák és lengyel vendég is itt töltötte a szombat éjszakáját.

Jól felkészült a Baranya megyei Vendéglátó Vállalat a nagy rendezvényre, s a felszolgálók szinte „azonnal" — gyorsasággal vitték ki az asztalokhoz a rendelt ételeket, italokat. Ezen kívül egy „minden zenét játszó" zenekar, valamint kétrészes műsor szórakoztatta az érdeklődőket. Felléptek többek között Mikes György és Somogyi Pál, a rádió Kabarészínházának népszerű humoristái, akik egykettőre felcsigázták a kedélyeket. Közkedvelt operett-dalokat énekelt a különböző pódiumok két „csillaga", Németh Marika és Marik Péter. Utána még Csorba István parodista fokozta a már amúgyis forró hangulatot.

Az est csúcspontjára éjfélkor került sor, amikor a szépségkirálynőt választották meg. Rajtszámokkal a kezükben 17 lány vonult a színpadra, hogy alakjukkal, bájosságukkal, csinosságukkal elnyerjék a 7 tagú társadalmi zsüri tetszését. Izgatott emberek kötöttek fogadásokat az asztaloknál, hogy ki lesz a győztes. Nos a zsüri fél egy után néhány perccel eldöntötte a kérdést: 1977-ben „Harkány Szépe" — Kiss Éva, 19 éves labor-asszisztens lett, a POTE I. Belgyógyászati Klinikájának dolgozója. Most a hatalmas virágkosár és a pezsgő mellett egy ötnapos harkányi üdülésről szóló beutalót is átvehetett. S, hogy milyen alkattal nyerte el a pálmát? Súlya 43 kilogramm, magassága 159 centiméter, mellben 85, csípőben 87, míg a derék 59 centiméter. Abszolút manöken méretei mellett barna szasszon haja és kék szeme van.

(J. T.)

Hangverseny a „felvárosban"

Ígéretes zenei kísérlet Pécsváradon

Pécsváradot a pécsi zenei tábor fiatal muzsikusai vették birtokukba a múlt hét szombatján. A korábbi években is rendeztek már kamarakoncerteket a vár románkori altemplomában, ezúttal azonban kivonultak a szabad ég alá: a turisták és a nagyközönség által kevéssé ismert régi Pécsvárad, a hegyi falu vagy a régi írások nyelvén a „felváros" főtere volt a szombat esti hangverseny színtere.

Székely Iván zeneszerző, az est szervezője így vázolta a szabadtéri koncert céljait:

– Emlékhangversenyt kívántunk adni Guilleaume Machaut, a hatszáz éve halott francia zeneszerző tiszteletére. Muzsikáját ma már kevesen ismerik, pedig a középkori európai zene legkiemelkedőbb alakját kell tisztelnünk benne. Arra, hogy a hangversenyt itt rendezzük, az indított, hogy Pécsváradon három olyan templom található egymás közelében, melyekből sajátos harangjáték produkálható. Ezenkívül tudomásunkra jutott, hogy az itt élő Kígyós Sándor szobrászművész készített egy olyan szobrot, amely megszólaltatható, ütőhangszerként szerepeltethető. A harangok és az ütőhangszerként szereplő szobor játéka után a templomtoronyban megszólaló rézfúvósok toronyzenéjével egészült ki a Machaut műveihez szerzett keretjáték. A bevezető után a téren elhelyezkedő zenekar vette át a szót, játszotta Machaut darabjait, egyre világibb jellegű műveket szólaltatva meg.

A célokat jelezve, Székely Iván egyre hangsúlyozta, hogy az összegyűlt sokszáz néző zenei kísérletet, ha úgy tetszik, főpróbát láthatott. Hozzá kell tennünk, ígéretes főpróbát, olyan tanulságokkal, melyeket könnyűszerrel lehet a gyakorlatban is gyümölcsöztetni: varázslatos hangulatot sztott a középkori zene Pécsvarad régi főterén, egyedülálló zenei élményt jelentett az egymásnak felelgető harangok játéka s a toronyzene. Valamennyi hangeffektus remekül érvényesült, a téren megszólaló néhány kamaradarab volt csupán kevéssé hallható, s ez kissé megtörte a koncert hangulatát. Ezen bizonyára lehet segíteni a legközelebbi alkalommal. Szinte mindenkiben felvetődött ugyanis a gondolat, hogy ez az igényes zenei produkció megfelelő előkészítéssel és szervezéssel rendszeres nyári programmá válhatna. Hiszen a pécsi zenei tábor fiatal, vállalkozó kedvű muzsikusai itt lesznek más nyarakon is, Pécsvárad pedig továbbra is rendelkezésükre áll ismert adottságaival. A legközelebbi alkalommal pedig bizonyára azt is meg lehet majd szervezni, hogy egy órára elterelj ék az autókat a szabadtéri hangverseny színhelyéről, és lezárják a zsivajával zavaró kocsmát is.

Pécsvárad egy kevéssé ismert pontját vette birtokába szombaton este a zene. A hatos úton elrobogó utas elgyönyörködik az onnan kínálkozó panorámában. Érdemes azonban kiszállni az autóból, és felfedezni ennek a szép községnek a turistalátványosságokon, az elrendezésre váró feldúlt várudvaron túli részeit, a régi falut is. A képzőművészek, úgy tűnik, már felfedezték maguknak. Többen építettek itt házat, hétvégi nyaralót, műtermet – a szép környék és a csend igen csábító. Múlt szombaton pedig a zene is megszólalt a régi falak között...

– Ez a falu azt jelenthetné Pécsnek, amit Szentendre jelent Budapestnek – vetette fel a hangverseny előtt folytatott beszélgetésünkön Kígyós Sándor szobrászművész, a hangszer-szobor alkotója. – Hiszen ez a környék hol szerényebben, hol látványosabban, de mindig vonzotta a művészet, a szellem embereit.

Gállos Orsolya

Nem unatkoznak a kánikulában

A távfűtőknél nyáron van a csúcsidény

Szeptemberben már üzemkészen kell várni a hideget

A távfűtési idény október közepétől kezdődik és április közepéig tart. Ilyenkor a lakosság úgyszólván a saját bőrén érzékelheti a Távfűtő Vállalat működését. Nyáron azonban gondolni sem szeretünk a fűtésre, legfeljebb némelyek irígykedve morfondíroznak: vajon mivel csapják agyon rengeteg szabad idejüket a távfűtő vállalat dolgozói?

Pedig hát a közhiedelemmel ellentétben a távfűtő vállalatnál nem télen, hanem nyáron van a csúcsidény. Igaz, télen a legszorosabb a vállalat kapcsolata a lakossággal, ám akkor már rutinszerűen, különösebb zökkenők nélkül folyik az üzemelés, ha megfelelő a felkészülés a fűtési szezonra. Ez pedig nyáron történhet csak, szoros határidőkön belül: ilyenkor még az üzemvitelnél dolgozók is karbantartással foglalkoznak. A karbantartási munkák száma évről évre szaporodik, hiszen újabb és újabb lakóházakat kapcsolnak be a hálózatba, azokon a területeken pedig, ahová elsőként vezették be a távfűtést — tíz éve sincs talán — a vezetékek, berendezések, készülékek elhasználódtak, elöregedtek.

Addigra mire elkezdődik a fűtési szezon, ki kell javítani, meg kell előzni a hibákat: ez a feltétele annak, hogy télen ne dideregjen lakásában sok tízezer ember. Az elmúlt télen nem volt említésre méltó üzemzavar, tehát eredményes volt a felkészülés. Az idei nyáron is a tavalyihoz hasonló szervezettséggel és ütemben végzik a felújításokat a Távfűtő Vállalat dolgozói. Ez évben 19 millió forintot fordítanak karbantartásra, ennek a felét már felhasználták.

A felújítások, bővítések közül néhány jelentősebb: a Budai vámi 3 tízemeletes lakóház összes radiátorának kicserélése, az uránvárosi régi központok átalakítása, a könnyen rozsdásodó acélcsövek cseréje négy—ötszörösen drágább, de tíz—tizenötszörösen hosszabb élettartamú, korrózióménetes csövekkel. Ugyancsak Uránvárosban idén fejeződik be a központi távmelegvíz-szolgáltatásra való átállás. Folyik a gőztávvezeték csúszóalátámasztóinak a felújítása is. A Páfrány utcában 400 méteres vezetékpárt cseréltek ki nemrégiben, most kezdődik a 89-es dandár úti vezetékcsere. S mindemellett sok apróbb munka: szivattyúk, tolózárak, radiátorok karbantartása s kisebb hálózatjavítások.

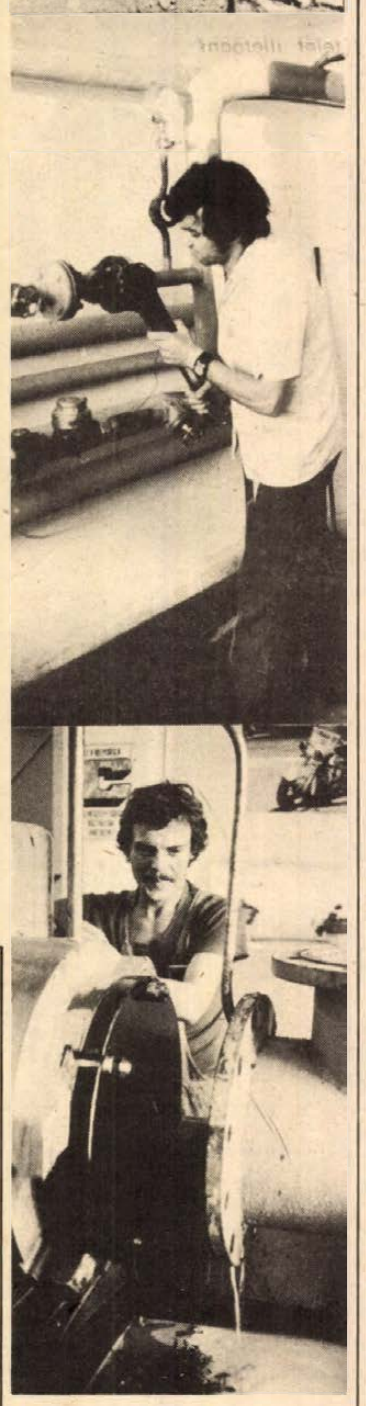
A felújításokon túl 3 beruházás kivitelezésében is részt vesz a PÉTÁV. Már elkészült a kertvárosi kétszer száz személyes óvoda 450 méteres hővezetéke. Ezt az óvodát a hat pécsi tanácsi vállalat közösen építi szocialista szerződésük alapján. Az első száz férőhelyet a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 60. évfordulójának tiszteletére, november 7-ére adják át.

A közeljövőben kezdi el a PÉTÁV 21. és 22-es kertvárosi lakóépület távfűtőrendszerének építését, valamint a 6/A út József Attila és Tüzér utcai szakaszánál húzódó hőtávvezeték kiváltásának építési, szerelési munkáit.

A Pécsi Távfűtő Vállalat dolgozói tehát egyáltalán nem unatkoznak nyáron. Annál is inkább nem, mert a javításoknak, felújításoknak szeptember közepéig el kell készülniük: ki tudja, hogy milyen lesz az őszeleji időjárás? Nem kell-e már szeptemberben fűteni?

D. I.





Három pillanatkép a nyári munkákról: föld alatti vezeték javítása az Építők útján, hőközpontszerelés egy kertvárosi lakóház alagsorában, vezeték-csövek esztergályozása a vállalat központi műhelyében.

Megszüntetik az elavult munkásszállásokat

A munkaügyi miniszter most megjelent rendeletével újonnan szabályozta a munkásszállások iránti követelményeket, s módosította a szállások kategorizálását.

Az új szabályozás okairól és céljáról a minisztériumban elmondották, hogy hazánkban jelenleg körülbelül 150 ezer ember él munkásszállásokon, számuk azonban most már nem növekszik, kis mértékben csökkent. Jónéhány vállalat ugyanis gondoskodik távollakó dolgozóinak munkahelyre és hazaszállításáról. Így is hosszú ideig szükség lesz azonban még munkásszállásokra, ahol a dolgozóknak kulturált körülményeket kell biztosítani.

A most megjelent rendelet is a munkásszállásokon lakók körülményeinek javítását szolgálja. Az új jogszabály az eddigi hat helyett négy kategóriába sorolja az állandó munkásszállásokat, ami azt jelenti, hogy a legalsóbb kategóriákat, vagyis az elavult szállásokat az ötödik ötéves terv időszakában meg kell szüntetni. E korszerűtlen helyeken körülbelül 5–10 ember lakik, számukra korszerűbb, új szállást kell létesíteni vagy naponta autóbuszt kell biztosítani a bejárók munkahelyére és hazaszállítására.

Az állandó munkásszállások négy kategóriáján belül is a korszerűség meghatározott feltételeit írja elő a rendelet. A lakószobákban, illetve előterükben mindenütt melegvizes zuhanyozónak és mosdónak kell lennie, illetve bizonyos esetekben szintenként kell biztosítani melegvizes zuhanyozót. Az első kategóriájú szállásokon a szobákban legfeljebb hárman, a további kategóriákban négyen, öten, illetve a negyedik kategóriába sorolt szállásokon hatan-nyolcan lakhatnak.

A térítési díj változatlan. A kategórián aluli munkásszállások ideiglenes munkásszállásként működnek, ahol térítési díjat nem kell fizetni. A rendelet 1978. január 1-én lép életbe.

A jövőben a munkásszállások lakóinak művelődésére, tömegsportjának szervezésére és szervezett étkeztetésére is nagyobb gondot fordítanak. E feladatokról az illetékes miniszterek külön irányelvekben intézkednek.

Gazdag filmprogram a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 60. évfordulójára

Az év hátralévő részében gazdag filmprogrammal köszönti a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 60. évfordulóját a MOKÉP. A következő hetekben, hónapokban ennek keretében folytatódik tovább az „Ember a felvevőgéppel — ember a felvevőgép előtt" címmel áprilisban indított háromfordulós országos vetélkedő, amelynek során a résztvevők szeptember 15-ig küldhetik be a szovjet filmművészet múltjáról, jelenéről, illetve a közelmúltban bemutatott új és felújított szovjet filmalkotásokról készített pályázataikat.

Szeptemberben ugyancsak az évforduló jegyében díszelőadáson mutatják be a szovjet—magyar koprodukcióban készült „Fedőneve: Lukács" című filmet, amely az internacionalista harcos, a spanyol szabadságharc legendás, magyar származású tábornokának, Zalka Máténak állít méltó emléket.

Októberben újabb állomásához érkezik a szovjet filmstúdiókat bemutató rendezvénysorozat is: ezúttal a középázsiai szovjet köztársaságok filmstúdióinak alkotásaiból tartanak bemutatókat Budapesten és néhány vidéki városban.

A 60. évforduló tiszteletére az idén november 3. és 16. között rendezik meg a szovjet filmek fesztiválját. Hazánkban itt vetítik először J. Ozerov „A szabadság katonái" című négyrészes filmjét.

A dolgozó nők és a fiatalkorúak érdekvédelme

Egy ügyészségi vizsgálat tapasztalatai

- *Mennyi pótszabadság jár?*
- *Nem igénylik a fizetés nélküli szabadságot*
- *Segíthetnek a szakszervezeti szervek is*

Az ügyészségek megvizsgálták az állami gazdaságokban a dolgozó nők és fiatalkorúak érdekvédelmét biztosító munkajogi rendelkezések végrehajtásának törvényességét.

A Baranya megyében végzett vizsgálatok tapasztalatairól beszélgettünk a Baranya megyei Főügyészségen *dr. Antal Ferenc* csoportvezető ügyésszel.

– Mindenekelőtt mi volt a vizsgálat célja?

Közismert, hogy a Munka Törvénykönyve kiemelten foglalkozik a dolgozó nők és fiatalkorúak helyzetével és fokozott védelmet biztosít részükre. A vizsgálat célja az volt, hogy megállapítsuk, hogy e fontos rendelkezéseket menynyiben tartották be.

– Mik voltak a vizsgálat jelentősebb megállapításai?

Először is az, hogy e fontos rendelkezéseket összességükben betartják a munkáltatók. Ezt az elvi és jellemző megállapítást érdemében nem befolyásolja az a tény, hogy pl. a dolgozó nőt megillető pótszabadságot, fizetett szabadnapokat egyes esetekben pontatlanul tartják nyilván, és emiatt esetenként a dolgozó nők részére egy-két nappal kevesebb szabadságot, illetve fizetett szabadnapot biztosítottak a megvizsgált szervek. Megjegyzem, hogy viszonylag bonyolultan van szabályozva a fizetett szabadság, illetve fizetett szabadnap kiadása. Vegyünk egy konkrét példát. Egy 9 éve dolgozó, három 14 éven aluli gyermekét gondozó anyát megilleti az évi 12 munkanap alapszabadság, ezen túlmenően a munkában töltött évek alapulvételével (2 évenként 1 nap) 4 munkanap pótszabadság, a három fiatalkorú gyermeke után 2 munkanap pótszabadság és a három 14 éven aluli gyermeke után 9 fizetett munkanap, összesen tehát 27 munkanap.

Bonyolítja a helyzetet az a tény, ha a dolgozó nő év közben létesíti a munkaviszonyt, mert a fizetett szabadságok, fizetett szabadnapok ebben az esetben csak a ledolgozott idővel arányosan járnak, és az esetleges töredékidő esetében kerekíteni kell. Még tovább bonyolódik a helyzet a mezőgazdasági időszaki dolgozók esetében, akik nem kötelesek folyamatosan, rendszeresen dolgozni, viszont a munkában töltött időt csak akkor lehet a szabadság, illetve fizetett szabadnap szempontjából munkaviszonyban töltött időnek számítani, ha egy-egy hónapban a külön jogszabályban meghatározott munkanapot ledolgozták. Így pl. ha e külön jogszabály egy hónapra 24 munkanap ledolgozását írja elő, és a dolgozó csak 23 napot dolgozott, erre a hónapra egyáltalán nem jár részére sem a szabadság, sem fizetett szabadnap.

– Milyen szabadság illeti meg a gyermekét egyedül nevelő anyát?

A gyermeküket (18 éves korig) nevelő anyák pótszabadságáról még el kell mondani, hogy a dolgozó anyának 3 gyermeke után évi 2, minden további gyermeke után ugyancsak 2–2, de évenként legfeljebb 12 munkanap pótszabadság jár.

A külön jogszabály szerint a dolgozó nőt (és a gyermekét egyedül nevelő apát is) a 14 évesnél fiatalabb egy gyermeke után 2, két gyermeke után 5, három és ennél több gyermeke után 9 fizetett szabadnap illeti meg.

Lényeges rendelkezés, hogy e kedvezmény az érintetteket abban az évben megilleti, amikor a gyermek a 18., illetve a 14. életévét betölti: ebben az évben viszont akkor is jár e kedvezmény, ha pl. a gyermek január 1-én született.

A dolgozó nőnek – aki legalább két 14 éven aluli gyermekét gondozza – kérelmére a háztartás ellátása céljából havonta 1 fizetés nélküli szabadnapot is köteles a vállalat biztosítani.

Mindezeken túlmenően a dolgozó nő kérelmére a vállalat a szülési szabadság letelte után a gyermek gondozása céljából annak 3. életéve betöltéséig, a gyermek betegsége tartalmára pedig az otthoni ápolás biztosítása érdekében a gyermek 10 éves koráig fizetés nélküli szabadságot köteles biztosítani.

– Mi a helyzet a fizetés nélküli szabadság igénybevételét illetően?

E tekintetben két lényeges tapasztalatunk van. Az egyik az, hogy a 3 éves fizetés nélküli szabadságot, (az ún. GYES-t) a dolgozó nők szinte maradéktalanul igénybeveszik. Az egyéb fizetés nélküli szabadságot, azaz a háztartás ellátása, a beteg gyermek gondozása érdekében biztosított fizetés nélküli szabadságot azonban néhány kivételtől eltekintve nem igénylik az érdekeltek. Ennek okát is megvizsgáltuk, és megállapítottuk, hogy ez a jogszabályismeret hiányára vezethető vissza elsődlegesen.

– Az észlelt hiányosságok megszüntetése érdekében mit tettek az ügyészségek és milyen intézkedésre lenne szükség?

Az ügyészségek megtették a szükséges intézkedéseket az érdekelt vállalatok igazgatóihoz. Bízunk abban, hogy az intézkedések eredményre is vezetnek. Mindettől függetlenül szükségesnek látjuk azt, hogy a vállalatok szakszervezeti szervei a jövőben fokozott mértékben kísérjék figyelemmel – nemcsak a megvizsgált vállalatoknál, hanem a vizsgálattal nem érintett vállalatoknál is – a dolgozó nőket és fiatalkorúakat érintő jogszabályi rendelkezések végrehajtását, és szükség esetén saját hatáskörükben tegyenek megfelelő intézkedéseket a vállalatok vezetőinél. Úgy véljük, hogy a szakszervezetek közreműködésükkel nemcsak a dolgozók, hanem a vállalatok részére is hathatós segítséget tudnának nyújtani a törvényesség fokozott betartása érdekében.

Pécsett készül Berlin legújabb kórházának terve

Pécsett tervezik az NDK fővárosának legújabb kórházát. Jubileumi megbízatásnak is lehet tekinteni, hisz éppen tíz éve dolgozik a Pécsi Tervező Vállalat NDK rendelésre. A szocialista integráció keretében lakónegyedek, egészségügyi és ipari létesítmények terveivel segítik a baráti ország városainak fejlesztését, a hazai feladatok ellátása mellett.

Eddig közel tízezer új otthon, számos kapcsolódó létesítmény — bölcsőde, óvoda, iskola, áruház — rajza készült a mecsekalji városban. A sok szép feladat között is „legkedvesebbnek" a kórháztervezést tekintik a pécsi mérnökök, talán azért, mert szinte szakosodtak erre a munkának. Imponálóak ezek a megbízatások. Cottbus megye részére például 1300 (ezerháromszáz) ágyas kórházrekonstrukciót jelentett, a schwerini rendelés pedig 800 (nyolcszáz) ágyas új kórház építését foglalja magában.

A berlini lesz az ötödik pécsi tervek alapján megvalósuló kórház az NDK-ban. Ez nem méretével, hanem rendkívül magasigényű felszereltségével, kivételesen szép külsejével jelent újszerű, érdekes feladatot. A munka sürgősségére tekintettel párhuzamos tervezés történik. Már készül az alapozás, a további kivitelezéshez folyamatosan szállítják a terveket Pécsről. Ez egyben a pécsi műszakiak iránti bizalmat is kifejezi.

A juhtenyésztés visszaszerzi rangját



Palatetős juhhodály a szentlőrinci termelőszövetkezetben

Figyelemre méltó tervek, új férőhelyek, korszerű tartásmód

Ötvenötezerre emelkedik 1980-ig a baranyai juhállomány

Baranya juhállománya 1980-ra eléri az ötvenötezres létszámot. Nagyobb devizabevételre nyílik lehetőség az export fokozásával, és kevesebb gyapjút kell vásárolnunk külföldről.

Az elképzelések megvalósításának egyik alapvető feltétele azonban az, hogy a mezőgazdasági üzemek megfelelő férőhelyet biztosítsanak az állatoknak.

Pillanatnyilag 8000 új férőhely építése látszik szükségesnek, mert szinte ugyanennyi lebontásra érett, és mintegy 16 000 férőhely korszerűsítése elkerülhetetlen.

Terveznek-e beruházásokat a mezőgazdasági üzemek? Várható-e javulás az idei esztendőben a férőhelyeket illetően?

– A juh meghálálja a gondoskodást – mondja a megye legnagyobb juhtenyésztő termelőszövetkezetének juhászati ágazatvezetője Szentlőrincen. Igazolásul az országos átlaggal hasonlítja össze saját eredményeiket. Juhszaporulatból országosan 90 százalékot értek el, ezzel szemben Szentlászlón 134,5 százalékot. Gyapjúhozamuk is kedvezőbb az országosnál: 5,3 kilogrammot ad egy anyajuh. Az is igaz, jelentős összegeket fordítanak az ágazatra.

Tavaly Ibafán 900 juh tartására alkalmas, „összkomfortos" hodályt adtak át. Ez év elején befejeződött a korcsányi telep felújítása, Szentlászlón 1100 férőhelyes karantén készült el. Idén két nagyobb beruházás valósul meg a tervek szerint saját kivitelezésben. Kostelepet létesítenek Ibafán a meglevő épületek átalakításával és bővítésével. Ezen kívül laboratóriumot építenek, hogy be tudják vezetni a mesterséges termékenyítést. Először csak a törzsállománynál. Az eredményektől függően a későbbiekben azonban általánossá teszik. A gyűrűfűi állomány is új hodályokba települhet, 1977-ben ugyanis 1000 állat részére palatetős, faszerkezetes színt építenek. Felújításra kerülnek az elekmajori épületek, bizonyos mértékig gépesíthetik a kitrágyázást. A következő év feladatait is papírra fektették. Korszerűsítik, felújítják a csebényi, a horvátherteiendi telepek épületeit és az elekmajori építkezések is befejeződnek.

Figyelemre méltó tervek foglalkoztatják a vejti termelőszövetkezetet. Kilencszázkét hektár legelőterülettel rendelkeznek, de többsége elmocsarasodott, felújításra szorul, még a juhok sem tudják hasznosítani. Elkészült a terület vízrendezési terve, meliorációs programot kíván indítani a szövetkezet. A terveket elkészítő Sellyei Vízgazdálkodási Társulat 2,5 millió forintért elvégezné a feljavítást. Ezzel egyidejűleg 92 hektár beékelődött szántót visszatelepítenének, így 500 hektár jó minőségű, összefüggő legelő alakulhatna ki. A meliorációs programot állami támogatással szeretnék megvalósítani, elkészülte lehetővé tenné, hogy a tavaly 2100-ra növelt juhállományt továbbfejlesszék.

Jelenleg Iricsben régi szarvasmarha-istállóból átalakított hodályokban tartják az állatokat. Itt létesítenének – 40 százalékos állami támogatással – központi telepet. Ezen kívül Zalátán és Kemsén építenek 500–500 férőhelyes hodályokat. Belépésük után a vejtiek állományukat négyezerre növelik 1979-ig.

*

Olcsó, praktikus, de a követelményeknek megfelelő hodályokat a juhoknak – vallják a szederkényiek, akik úgy tartják, akkor olcsó a tartás, ha legelőterületet jelölnek ki a nyájaknak, s ide építik a hodályokat is. Ebben az esztendőben egy 960 négyzetméter alapterületű szín már elkészült. Faszerkezetes, hullámpalával borított, oldalán fenyőrúddal rácsozott, vízzel, villannyal ellátott hodályok készülnek a szederkényi termelőszövetkezetben. Ilyen hodály épül még egy 1977-ben, a továbbiak az elkövetkező két esztendőben.

A tavaly telepített 280 hektárnyi legelőterületet további 100 hektárral kívánják növelni az idén. Ezzel rétjeik, legelőik területe meghaladná a 600 hektárt, ahol 1980-ban már 3000 anyát tartanának. Jelenlegi állományuk tehát csaknem megkétszereződne.

Horváth Teréz

Felvételre keresünk

gyakorlattal rendelkező

értékkönyvelőt

ÉS

részlegadminisztrátort

B. m. Háziipari Szövetkezet,

PÉCS, DÉRYNÉ U. 35.

Külföldi újságírók és sajtóattasék a „Hazánk és a KGST" című kiállításon

Az utóbbi két hétben jelentősen megnőtt a Madách téri Vadas Ernő terem látogatottsága: már eddig is sok érdeklődő kereste fel az MTI Fotó „Hazánk és a KGST" címmel rendezett kiállítását.

Hétfőn a bemutató látnivalóival megismerkedtek a hazánkban tevékenykedő külföldi újságírók is. A különböző szocialista hírügynökségek és lapok tudósítói, valamint számos hazánkban akkreditált diplomata, sajtóattasé megszemlélte a KGST országok együttműködésének 60 nagyjelentőségű mozzanatát felelevenítő tárlatot. A Nagy Októberi Szocialista Forradalom 60. évfordulóját köszöntő összeállítás képei híven tükrözik: a szocialista országokat és népeiket együttes törekvések, közös eredmények fűzik testvéri egységbe.

Október előkészítésének kongresszusa

60

1917. július 4-én a bolsevikok vezetésével Pétervárott a munkások, katonák és a kronstadti tengerészek hatalmas, félmilliós tüntetést rendeztek. A békés menet tagjai elsősorban azt követelték, hogy minden hatalmat adjanak át a szovjeteknek, hogy szüntessék be a támadást a fronton, hogy osszák ki a parasztoknak a földbirtokosok földjeit és a munkások vegyék át a termelés ellenőrzését. A békés tüntetés ellenére az ideiglenes kormány tűzparancsot adott. Munkások és katonák vére folyt a pétervári utcákon.

A forradalom békés időszaka véget ért. A júliusi sortűz utáni megváltozott politikai helyzet szükségessé tette, hogy a bolsevik párt új taktikát és új jelszavakat dolgozzon ki a szocialista forradalom győzelméért vívott harcban. Ezt a feladatot teljesítette a VI. pártkongresszus.

Az OSZDM(b)P hatodik kongresszusa fél-illegális viszonyok között, munkásosztagok védelme alatt zajlott le 1917. július 26. és augusztus 3. (augusztus 8—16-a) között Pétervárott. Az illegalitásban élő Lenin nem lehetett jelen a kongresszuson, de gondolatai, eszméi kicsendültek a küldöttek felszólalásaiból, visszatükröződtek a záródokumentumokban. Lenin a kongresszus küszöbén *„A politikai helyzet"*, a *„Három válság"*, *„A jelszavakról"*, *„Az alkotmányos illúziókról"* című cikkeiben és más munkáiban alaposan elemezte a kialakult helyzetet, megindokolta, miért kell a pártnak új taktikára áttérnie. Kidolgozta az új feladatokat és jelszavakat, megvilágította a forradalmi fejlődés távlatait.

A kongresszuson 157 szavazati joggal és 110 tanácskozási joggal rendelkező küldött vett részt 240 ezer párttag képviseletében (az áprilisi konferencia idején a bolsevikok száma 80 ezer volt). A párt megerősödése különösen szembetűnő lett a reformista pártok belső nézeteltéréseinek a fényében. Így például az eszerek pártjából kivált a baloldali szárny, a „baloldali" eszerek, akik a parasztok forradalmi hangulatát fejezték ki és követelték a burzsoáziával folytatott megalkuvó politika megszüntetését. A mensevikek soraiban is megerősödött a „baloldaliak", az úgynevezett „internacionalisták" csoportja.

Az akkori politikai helyzet elemzése alapján a kongresszus megállapította, hogy a békés fejlődés és a szovjetek békés hatalomátvétele lehetetlen, mert a kettős hatalom megszűnt, a hatalom a valóságban már átkerült az ellenforradalmi burzsoázia kezébe.

A kongresszus megerősítette Leninnek azt az elméleti következtetését, hogy a szocialista forradalom győzelme lehetséges egyetlen országban és a szocialista forradalomra, a burzsoázia ideiglenes kormány elleni fegyveres felkelés megszervezésére vett irányt.

A kongresszus határozatai megerősítették Leninnek azt a tételét, hogy a proletariátus és a szegényparasztság szövetsége a szocialista forradalom győzelmének szükséges előfeltétele.

A kongresszus kiáltványa ezekkel a szavakkal fejeződik be: „Készüljetek fel az újabb csatákra, harcostársaink! Szívósan, bátran és nyugodtan, ne dőljetek be a provokációknak, gyűjtsétek az erőt, sorakozzatok harci oszlopokba! A párt zászlaja alá, proletárok és katonák! Zászlónk alá, elnyomott falvak!"

A felhívásnak 1917. október 25-ének éjszakáján (november 7-én) lett végső foganatja.

Valentyina Zsuzsakina

HÍREK

1977. JÚLIUS
26
KEDD

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából
ANNA
nevű
kedves olvasóinkat

A Nap kél 4.14 — nyugszik 19.26 órakor. A Hold kél 15.30 — nyugszik 0.10 órakor.

Federico De Roberto

Ötven évvel ezelőtt, 1927. július 26-án halt meg — 66 éves korában — Federico De Roberto, neves olasz regényíró.

Iskoláit Cataniában végezte, s érdeklődése először a természettudományok felé fordult, elsô írásai is ebből a témakörből valók. Szépirodalmi tevékenysége csak történelmi tanulmányai nyomán bontakozott ki. Élete nagy részét Cataniában élte le, s a századvég nagy szicíliai verista hármasának — Verga, Capuana, Roberto — legfiatalabb tagjaként, munkássága átnyúlt a XX. századba is.

Első figyelemre méltó műve a magyarul 1961-ben megjelent Ábránd című regénye volt. Ebben az illúziók elvesztésének balzaci problémáját Flaubert és Bourget hatására korszerű pszichológiával ábrázolta. Legnagyobb vállalkozása az a befejezetlenül maradt regénytrilógia, amelyben egy szicíliai hercegi család erkölcsi, szellemi hanyatlását kívánta ábrázolni, a történelmi eseményekkel való szoros kötődésben. E művének legkidolgozottabb része az olasz egység megteremtése utáni időszak története, amely magyarul is megjelent, Al-királyok címmel.

Ma este

MOZI

Park: Mr. Majestyk (4, 6, 8)
Park-kert: Holttest a Temzéből (f9)
Petőfi: Varázssapka (2) Holttest a Temzéből (hn4, hn6, hn8)
Kossuth: Holttest a Temzéből (10, 12) Fekete farkasok üvöltése (f3, f5) A cowboy nyara (f7, f9)
Komarov-kert: Fekete farkasok üvöltése (f9)
Kertváros-kert: Francia kapcsolat (f9)
Fekete Gyémánt: A magas szőke férfi visszatér (6) **Jószerencsét:** Helga (5, 7) **Rákóczi:** Tótágas (10, 2) Jó megjelenésű ausztráliai feleséget keres (5, 7) **Május 1.:** Neveletlenek (f6) **Bóly:** Két férfi jelzi érkezését (8) **Harkány:** Lucky Lady (7, 9) **Komló, Május 1.:** Osceola (f5, f7) **Komló, Zrínyi:** Péntek, a bennszülött (4, 6, 8) **Mohács:** A pofon (6, 8) **Mohács-kert:** A három testőr (f9) **Pécsvárad:** Banditasirató (f8) **Sásd:** A cigánytábor az égbe megy (f8) **Sellye:** Indiánkaland Ontariában (8) **Siklós:** Háborúm, szerelmem (8) **Szigetvár:** Szandakan 8. (6) Utolsó nyár (8)

időjárás

Várható időjárás kedd estig: a Dunántúlon nyugat felől időnként erősen megnövekszik a felhőzet, szórványosan lesznek záporok, zivatarok. Máshol jobbára derült, száraz idő várható. Napközben sokfelé élénk, időnként megerősödő délkeleti, déli szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 13—18, legmagasabb nappali hőmérséklet kedden: északnyugaton 25—28, másutt 29—32 fok között.

Bolgár népi együttes az építő-táborban

Sátorhelyen, az egyetemi ifjúsági építőtáborban tegnap este a bulgáriai Tirnovo város „Pobeda" néptánc együttese adott műsort. Az 50 tagú népi együttes az elmúlt napokban nagy sikerrel szerepelt Szegeden, a 6. nemzetközi szakszervezeti néptáncfesztiválon. A népi együttes 1960-ban alakult és eddig Európa számos országában fellépett már. Csaknem ezer előadást tartottak. Ma a károlymajori egyetemi építőtáborba látogatnak, ahol színes, vidám műsorukkal szórakoztatják az építőtábor fiataljait.

◆

— **Kamarakoncert.** Baranya megye ipari és mezőgazdasági üzemeibe látogattak tegnap délután a IX. pécsi nemzetközi ifjúsági zenei tábor résztvevői. Délután a Mohácsi Farostlemezgyárban és Baján, este pedig a Bikali Állami Gazdaságban és Újpetrén adtak koncertet a tábor résztvevőiből alakult kamaraegyüttesek.

— **Véradás.** Térítésmentes véradónapot rendeztek Szentlőrinc I-es és II-es orvosi körzetében. Nagy létszámmal jelentek meg a kacsótai MECSEK-TEJ, valamint a szentlőrinci termelőszövetkezet, az ÁFÉSZ és a Költségvetési Üzem dolgozói. A 149 önkéntes összesen 58 liter vért adott.

◆

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: Megyei Kórház. Sebészet, traumatológia: Honvéd Kórház. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-Orr-Gége Klinika.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.



A Németalföldről származó XVIII. századi értékes habán edények, korsók, valamint bajor söröskancsók gyűjteményével rendelkezik Pécsett dr. Rajki János nyugalmazott körzeti főorvos. Képünkön: a gyűjtemény néhány darabja.
Fotó: Kopjár

— **Nemzetközi ifjúsági építőtábort** nyitottak hétfőn Nyíregyházán, a Bessenyei György Tanárképző Főiskolán. A pedagógusképző intézmény szovjet, lengyel és NDK-beli testvérfőiskoláiról érkezett fiatalok mellett a tábori munka résztvevői azok az idén felvételizett hallgatók, akik szeptembertől a főiskolán folytatják tanulmányaikat.

— **Jó nyári ötletet** valósított meg a Győr-Sopron megyei Moziüzemi Vállalat. A győriek kedvelt kirándulóhelyén, a kiskúti liget szabadtéri színpadát építette át kertmozivá. A nézők idillikus környezetben, erdei tisztáson élvezhetik a szélesvásznú mozit. A 480 személyes erdei kertmoziban hetente két filmet vetítenek.

— **A hét végén** 122 személyi sérüléssel járó közlekedési baleset történt. Ebből 9 halálos, 55 súlyos és 58 könnyű sérüléses kimenetű volt.

04—05—07

Motorkerékpáros ütötte el tegnap reggel Pécsett, a Szigeti úton Gábriel Józsefné 55 éves pécsi lakost. Az asszonyt a mentősök nyolc napon túl gyógyuló sérülésekkel szállították a pécsi I. Sebészeti Klinikára.

✲

Halálos kimenetelű baleset történt hétfőn délben a Nógrádi Szénbányák tiribesi bányaüzemének 6. számú frontfejtésén. Tarjáni S. Mátyás 39 éves mátraszelei lakos, föld alatti lakatos a maróhenger fejrészén a tolópadot szerelte fel, miközben a marótárcsa elkapta és maga alá gyűrte. A szerencsétlenség körülményeinek tisztázására vizsgálatot indítottak.

— **Sörtankok Pécsett.** Még ebben az évben három helyen, — az Olimpia étteremben, a Józserencsét büfében és a Bajcsy-Zs. úti italboltban — húsz hektoliteres sörtankokat állít fel a Baranya megyei Vendéglátóipari Vállalat. A tankok, amelyek hűtve tárolják az italt, biztosítják a folyamatos ellátást.

Csonkafülű denevérek

Bankovics Attila pécsi zoológus a Mecsekben eddig ismeretlen csonkafülű denevér-fajt fedezett fel. A törpe denevérekhez tartozó, szunyogokkal és rovarokkal táplálkozó hasznos állatkák Pécsett, a Tettyén, a Pintér-kertben tanyáznak. Jellegzetességük, hogy a fülcimpájukból egy darab hiányzik. Van egy másik különös tulajdonságuk is: a vemhes nőstények összeverődnek 25—30 fős csoportokba és úgynevezett „szülőotthont" alakítanak ki. A kicsinyek szárnyra-keléséig a négy centis nagyságú anyaállatkák együtt maradnak. Hazánkban a Mecseken kívül a Bakonyban is előfordulnak ezek a közismert denevérfajoktól kétháromszor kisebb állatok.

— **Robotok uralma a földön.** A TIT Baranya megyei Szervezete természettudományi stúdiójának tudományos fantasztikus klubja július 26-án 18.00 órakor tartja foglalkozását Pécsett, a Mecseki Természettudományi Stúdióban. Előadó: Gáspár János főiskolai adjunktus.

— **Még öt napig** tekinthető meg a Trófeakiállítás Siklóson, amelyet a Táncsics Vadásztársaság mutat be az Ifjúsági Házban és eddig több, mint 4000 látogató szemlélt meg.

Gépkocsik előjegyzési sorszámai

A múlt héten 1573 gépkocsit adott át a MERKUR új tulajdonosaiknak. Ebből legtöbbet, 782-t Zsiguli típusból adtak ki. A gépkocsik előjegyzési sorszámai a következők: Trabant Limousine (Budapest) 10 334, Trabant Limousine (Győr) 3952, Trabant Limousine Speciál (Budajest) 13 987, Trabant Limousine Speciál (Győr) 6219, Trabant Limousine Hycomat 5916, Trabant Combi (Budapest) 1826, Trabant Combi (Győr) 460, Wartburg Limousine 5018, Wartburg de Luxe 6690, Wartburg de Luxe tolótetős 2191, Wartburg Limousine tolótetős 1638, Wartburg Tourist 1724, Skoda 100 82 993, Skoda 100 L (Budapest) 8953, Skoda 100 L (Győ) 3468, Skoda 110 L (Budapest) 5793, Skoda 110 L (Győr) 1722, Polski FIAT 1500 12 507, Polski FIAT 126 3812, Zaporozsec 25 318, Zsiguli (Budapest) 86 525, Zsiguli (Debrecen) 40 316, Zsiguli Combi 9980, Zsiguli 1500 8691, Zsiguli 21011 (Budapest) 7566, Zsiguli 21011 (Debrecen) 3689, Dácia 9514, Moszkvics 2140 604.

◆

— **Ságvári emléktúra.** Ságvári Endre halálának évfordulójára emléktúrát tartottak vasárnap a sásdi járási KISZ bizottság szervezésében Oroszló és Magyarhertelend között. A jubileumi emléktúra tizedik alkalommal került megrendezésre, mintegy 120 versenyző részvételével.

— **Év vége helyett aug. 20-án** adja át a Komlói Költségvetési Üzem a mázaszászvári Jóbarátot. A régi, korszerűtlen vendéglőt alakítják át melegkonyhás étteremmé és presszóvá.

— **A KGST mezőgazdasági állandó bizottságának** 46. ülésére hétfőn Romány Pál mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter vezetésével küldöttség utazott Moszkvába.

Interkerbörze

Harmadik alkalommal nyitotta meg kapuit az Interkerbörze tegnap délelőtt Budapesten. Ezúttal a Váci úti SZOT toronyház adott otthont eladóknak és vevőknek.

A börzén 1 milliárd forint értékű árut „dobtak piacra". Hatvanöt nagyvállalat, ipari szövetkezet igyekszik megszabaduni feleslegétől. Az első héten nehézipari, míg a második héten könnyűipari termékeket kínálnak eladásra. Nyilvános a börze. Ez azt jelenti, bárki jelentkezhet vásárlóként. A „maszek" vevőket is útba igazítják: melyik MÉH telepen találják meg az általuk keresett árut, amennyiben az a börze cikklistáján szerepel.

Eladók között találjuk a Dél-dunántúli MÉH Vállalatot is. Hétszázezer forint értékű betonvas anyagot, csőféleségeket, profilanyagokat, durva és finom lemezeket, épületszerkezeti anyagokat kínál eladásra. Megbízásuk alapján a MÉH Tröszt propaganda osztálya tart állandó ügyeletet a toronyházban, de az utolsó napon, augusztus 5-én szerződéskötésre, üzleti tárgyalásra a vállalat képviselője is a fővárosba utazik.

H. T.

◆

— **Kismama üzemet hozott létre a Mosonmagyaróvári Kötöttárugyár.** Az e célt szolgáló új üzemcsarnok területe a szociális helyiségekkel együtt 1700 négyzetméter. Összesen 180-an dolgozhatnak benne kényelmesen a varrógépeken. A kismama üzem megkezdte működését. Még nem teljes kapacitással ugyan, a vállalat vezetői azonban bíznak benne, hogy a létszám idővel feltöltődik. A gyermekgondozási segélyen lévő kismamákat az új üzem indulásáról levélben értesítették és kérték, hogy a nekik készülő kényelmes, tágas munkahelyen vállaljanak egyműszaki — állandóan délelőttös munkát.

◆

Tragédia a Sáros-parton

Tiltott helyen fürdött vasárnap délután öt óra körül a Duna 1470 folyamkilométeres magasságának jobb partján egy férfi, s a vízbe fulladt. A szerencsétlen személy Mészáros István, 23 éves bátaszéki lakos, a Bátaszéki Kerámia Üzem lakatosa, egy kisgyermek apja volt.

Baja közelében, a szeremlei-befolyóval szembeni Sáros-part nagyon veszélyes terület. Ugyanis hajózóút van ezen a folyószakaszon, s a víz mélysége már a partközelben is eléri a 10—15 métert.

Bár a felesége, s az egyik kollégája a parton tartózkodott, segítséget már nem tudtak nyújtani a bajba jutott embernek. A hullámok magasra csaptak s egy villanás alatt elmerült, s a sodrás eltüntette. A Dunai Vízrendészeti Rendőrőrs tagjai még jelenleg is keresik.

—j—

tegnap történt

Gyenes András, az MSZMP Központi Bizottságának titkára hétfőn fogadta Jean Vincentet, a Svájci Munkapárt elnökét, aki rövid látogatást tett Budapesten. A szívélyes elvtársi légkörű találkozón megbeszélést folytattak a két párt kapcsolatairól, valamint a nemzetközi kommunista és munkásmozgalom időszerű kérdéseiről. A megbeszélésen részt vett Horn Gyula, a KB külügyi osztályának helyettese vezetője.

✲

Az MSZMP Központi Bizottságának meghívására július 21—25. között látogatást tett hazánkban Arturo Martinez Naterras, a Mexikói Kommunista Párt Politikai Bizottságának tagja. A vendéget fogadta Győri Imre, az MSZMP Központi Bizottságának titkára.

✲

Magyar szakszervezeti tisztségviselők egy csoportja utazott hétfőn Ausztriába, ahol az osztrák szakszervezetek tevékenységét tanulmányozza. A magyar szakszervezetek munkájának megismerésére osztrák szakszervezeti küldöttség érkezett hazánkba. A kölcsönös látogatás a SZOT és az Osztrák Szakszervezeti Szövetség (ÖGB) közötti együttműködési megállapodás alapján jött létre.

✲

Az Amerikai Atalanta Corporation elnökét, George Gellértet hétfőn fogadta Bíró József külkereskedelmi miniszter. A New York-i cég az Egyesült Államokba irányuló magyar sonka- és húsipari késztermék kizárólagos forgalmazója; 1976-ban 18 millió dollár értékben szállítottunk dobozolt sonkát és húskonzerveket az Egyesült Államokba.

Lapzárta

A nemzetközi valutapiacon hétfőn folytatódott a dollár árfolyamának csökkenése. A frankfurti valutatőzsdén a dollár hivatalos középárfolyamát a múlt pénteki 2.2612 nyugatnémet márkát követően 2.2505 márkában állapították meg. A nap folyamán 2.2465 márkás árfolyam is előfordult. Ez sokkal alacsonyabb volt, mint 1973 júliusában, a Watergate-botrány idején.

✲

Feleke Gedle Giorgisz etióp külügyminiszter hétfőn jegyzéket juttatott el az afrikai egységszervezet elnökéhez és az Addisz Abebában akkreditált diplomáciai képviseletek vezetőihez arról, hogy „Szomáliai reguláris egységek megtámadták Etiópia Ogaden tartományának több városát". A jegyzéket Etiópia párizsi nagykövetsége ismertette.

✲

A luandai rádió Londonban lehallgatott hétfői adása szerint dél-afrikai csapatok a Cubango folyónál elfoglalták az Angola és Namíbia határán lévő Cuangar városát. A rádióközlemény szerint Cuangar elfoglalását számos provokáció előzte meg, amelyeket a pretóriai fajüldözők követtek el Angola déli határainál azzal a céllal, hogy szétzúzzák a fiatal Angolai Népi Köztársaságot és ily módon akadályozzák meg a Délnyugat-afrikai Népi Szervezet (SWAPO) feltartóztathatatlan előretörését.





A Polanski villa vendégei: Sebring Abigail Folger, Frykowski, Parent.

1.

A felsőfokok bírósági tárgyalása volt. A leghosszabb az Egyesült Államok történetében, kilenc és fél hónapig tartott. A legdrágább: egymillió dollárt emésztettek fel a tárgyalás költségei. Kétszázhuszonöt napig tartották az esküdteket bezárva, amíg meghozták ítéletüket: valamennyi vádlottat halálra ítélték.

A sokkötetes akta a „Kalifornia népe Charles Manson, alias Jézus Krisztus ellen indított pere" — feliratot viselte. A bűnüldözés történetében ez volt az első, s minden bizonnyal ez is marad az utolsó eset, amikor egy bűnöző a Megváltótól kölcsönözte álnevét.

Megbízhatónak látszó kimutatások szerint erről a perről írtak a legtöbbet az Egyesült Államok történetében. A gyilkosságok közül csak egyetlen esettel, John F. Kennedy lelövetésével foglalkozott többet az amerikai sajtó — abban az ügyben azonban, mint ismeretes, soha nem került sor bírósági tárgyalásra.

A vádat Vincent Bugliosi képviselte. Koronatanúja Linda Masabian volt.

— Mondta-e valaha Manson, hogy ő a Jézus Krisztus? — kérdezte tőle az ügyész.

— Nem, ezt soha nem állította — hangzott a válasz.

— Milyen körülmények késztették önt arra, hogy mégis ezt higyje?

— Én Krisztust kerestem magamban és azért láttam annak.

Az ügyész megakadt. Zavarában furcsa útra terelte a kihallgatást.

— Mansonnak volt szakálla?

— Igen!

— Leborotválta később a szakállát?

— Igen!

— Látott már valaha olyan képet, amelyen Krisztus szakálltalan volt?

— Nem.

— Miután Manson leborotválta a szakállát, még mindig azt hitte, hogy ő Jézus?

— Igen.

Ez a jelenet Bugliosi kevésszámú kisiklásai közé tartozik. Egyébként kitűnő munkát végzett a tárgyalás folyamán, valamint a vádirat összeállításában.

A Los Angeles-i rendőrség jóvoltából alig állt a vádhatóság rendelkezésére bizonyíték. Még azután sem, hogy a tettesekről tudták, hogy tettesek és egy véletlen folytán valamennyien már jóval előbb a rendőrség őrizetébe kerültek.

A rend derék őrei, akiket a televízió krimi sorozatai mindig tévedhetetleneknek ábrázolnak, ebben az ügyben hibát hibára halmoztak. Mintha semmiképpen sem akartak volna a bűnözők nyomára bukkanni, mintha szánt szándékkal meg akarták volna semmisíteni a bizonyítékokat.

Nemcsak a helyszínen, röviddel a Cielo Drive 10 050 szám alatti villában történt szörnyű vérfürdő felfedezése után, hanem a bírósági tárgyalóteremben is meglehetősen szánalmas alak benyomását keltette Jerry Joe DeRosa. Ez a rendőr volt az, aki a 8 L 15-ös számú rendőrjárőrként először érkezett rádiós kocsijával a villába.

(Folytatjuk)

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Magyar vezetők üdvözlő távirata Fidel Castróhoz Kuba nemzeti ünnepe alkalmából

Dr. Fidel Castro Ruz elvtársnak,

a Kubai Kommunista Párt Központi Bizottsága első titkárának,
a Kubai Köztársaság Államtanácsa elnökének,
a Minisztertanács elnökének

Havanna

Kedves Fidel Castro Elvtárs!

A Kubai Köztársaság nemzeti ünnepén, a Moncada laktanya elleni támadás 24. évfordulója, a nemzeti felkelés napja alkalmából a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa és Minisztertanácsa, a magyar dolgozó nép és a magunk nevében őszinte, testvéri üdvözletünket küldjük önnek, a Kubai Kommunista Párt Központi Bizottságának, a Kubai Köztársaság Államtanácsának, Minisztertanácsának és a testvéri Kuba népének.

A magyar nép elismeréssel tekint a kubai nép maradandó eredményeire, amelyeket a társadalom szocialista átalakításában, a néphatalom intézményes megszilárdításában, a népgazdaság és a kultúra sokoldalú fejlesztésében elért. A kubai munkásosztály élcsapatának, a Kubai Kommunista Pártnak vezetésével elért nagy sikerek, Kuba következetes internacionalista politikája, a gyarmatosítás és a neokolonializmus ellen vívott harca példaként szolgál a függetlenségért és a társadalmi haladásért küzdő népek számára.

Nagy örömünkre szolgál, hogy pártjainknak és népeinknek a marxizmus—leninizmus és a proletár internacionalizmus elvein alapuló testvéri barátsága és sokoldalú együttműködése mind eredményesebben szolgálja a szocialista építőmunkát és a szocialista államok közösségének összefogását az imperializmus ellen, a társadalmi haladásért, a nemzetközi béke és biztonság megszilárdításáért folytatott küzdelemben.

Forradalmi harcuk e jelentős évfordulóján kívánjuk önnek, tisztelt Fidel Castro elvtárs és a Kubai Köztársaság testvéri népének, hogy a Kubai Kommunista Párt első kongresszusa által megjelölt úton haladva, érjenek el további sikereket a szocialista társadalom építésében, hazájuk felvirágoztatásában, közös ügyünk, a szocializmus és a béke javára.

Budapest, 1977. július 25.

Kádár János,
a Magyar Szocialista Munkáspárt
Központi Bizottságának
első titkára

Losonczi Pál,
a Magyar Népköztársaság
Elnöki Tanácsának elnöke

Lázár György,
a Magyar Népköztársaság
Minisztertanácsának elnöke

* * *

Apró Antal, az Országgyűlés elnöke táviratban üdvözölte Blas Roca Calderiót, a Kubai Köztársaság Népi Hatalom Nemzetgyűlése elnökét.

A Hazafias Népfront Országos Tanácsának elnöksége, a SZOT elnöksége, a KISZ Központi Bizottsága ugyancsak táviratban üdvözölte testvérszervezetét.



Indira Gandhi volt indiai miniszterelnök politikai körutat tesz Dél-Indiában.

✦ *MOSZKVA: Több, Moszkvában akkreditált diplomáciai képviselet vezetője hétfőn ellátogatott a Csillagvárosba. A diplomaták megkoszorúzták Jurij Gagarin emlékművét, s egyperces hallgatással adóztak a világ első űrhajósa emlékének. Georgij Beregovoj, a Szovjetunió űrhajós-pilótája beszámolt a vendégeknek a Szovjetunió és más országok űrkutatási együttműködéséről, az űrhajósok felkészítésének módszereiről.*

✦ TEL AVIV: Menahem Begin izraeli miniszterelnök Egyesült Államokbeli látogatásáról hétfőn visszaérkezett Tel Avivba.

✦ *RÓMA: Gulio Andreotti olasz miniszterelnök, Forlani külügyminiszter társaságában, hétfőn elutazott Washingtonba, ahol hivatalos látogatás keretében – találkozik Carter elnökkel, Cyrus Vance külügyminiszterrel és az amerikai gazdasági, pénzügyi vezető körök képviselőivel. Látogatásának Rómában rendkívüli jelentőséget tulajdonítanak.*

✦ MOSZKVA: Leonyid Brezsnyev és Alekszej Koszigin üdvözölte Fidel Castrót, a Kubai Kommunista Párt Központi Bizottságának első titkárát, az Államtanács és Minisztertanács elnökét, a Köztársaság Ünnepe – a nemzeti felkelés 24. évfordulója alkalmából.

✦ *MOSZKVA: Vasárnap a Szovjetunióba érkezett Edward Gierek, a Lengyel Egyesült Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára. Gierek a Szovjetunió Kommunista Pártja Központi Bizottsága meghívásának eleget téve szabadságát tölti a Szovjetunióban.*

✦ BEJRÚT: A Reuter iroda bejrúti jelentése szerint egy eritreai szeparatista mozgalom közölte: csapatai vasárnap behatoltak Agordat eritreai városba és elfoglalták a városházát és a kórházat.

✦ *LINZ: Christa Waldheim, az ENSZ főtitkárának 18 éves lánya a múlt hét pénteken súlyos autóbalesetet szenvedett az ausztriai Linz közelében. Genfi ENSZ-források szerint Kurt Waldheim a szerencsétlenség miatt halasztotta el e hétre tervezett pekingi látogatását.*

✦ GENF: A genfi nemzetek palotájában hétfőn felújította munkáját az ENSZ emberi jogok bizottságának különleges munkacsoportja, amely az emberi jogok Chilében történő megsértését vizsgálja.

✦ *WASHINGTON: Az amerikai kormány úgy döntött, hogy 11,3 millió dollárt bocsát New York városának rendelkezésére. A város vezetői az összeget a legutóbbi áramszünet idején keletkezett károk felszámolására használhatják fel.*

Kuba ünnepén

Kubának két nagy nemzeti ünnepe van. Július 26-án ünneplik a szocialista szigetország lakói forradalmuk kezdetének, a Santiago de Cubai-i Moncada-laktanya ostromának az évfordulóját. Az idén lesz 24 éve annak, hogy lelkes fiatal forradalmárok egy csoportja Havannából Oriente tartomány fővárosába utazott, hogy elfoglalja a Batista-rezsim egyik támaszaként számontartott kaszárnya-erődöt. A támadás célja az volt, hogy fegyvereket szerezzenek, s megindítsák a zsarnokság elleni általános felkelést. A szigetnek ez a tartománya már többször volt hazafias mozgalmak színtere, s Fidel Castro és társai is Orientét tartották legalkalmasabbnak arra, hogy innen kiindulva döntsék meg Batistát.

A fiatal forradalmárok között voltak munkások, diákok, értelmiségiek. Nem voltak kommunisták még ekkor, az elnyomás miatti elkeseredés, Kuba amerikai kizsákmányolása feletti felháborodás vitte őket a felkelők táborába. Tudjuk, akkor ez a kísérlet kudarcot vallott, de mégis ezzel az időleges kudarccal kezdődött meg Kuba győztes forradalma.

Három évvel később bátor férfiakkal a fedélzetén elindult a szigetre a Granma, a szabadság hajója. A pár tucat fegyveresből szervezett osztag hamarosan felkelő hadsereggé lett, amely 1959 januárjának első napján bevonult Havannába.

Tizennyolc éve a győztes forradalom szigete Kuba. Ezek az évek sem voltak könnyűek. A fegyveres harc tovább folytatódott az ellenforradalmi bandák, s a CIA pénzelte diverzáns ügynökök ellen, de ugyanakkor megkezdődött egy új, szabad élet építése is. Talán ez volt a nehezebb. A kubai nép legyűrte a legnehezebb akadályokat, és ma már arról beszélnek a szocializmust építő szigetországban, hogy a stabilizálódott forradalmi vívmányok szilárdsága lehetővé tette a forradalom intézményesítését is. Ehhez természetesen kemény munkára, gyakran nagy lemondásra volt szükség. Nagyon sokat jelentett és jelent a Szovjetunió és a többi szocialista ország áldozatkész gazdasági, katonai, politikai segítsége is. Kuba a szocialista integrációs szervezet, a KGST tagja. A társadalom átalakításában elért sikerei biztosítják Latin-Amerika szabad földjének nemzetközi tekintélyét, biztos haladását a szocializmus építésében.

Tito a nacionalizmus elleni harcról

Joszip Broz Tito jugoszláv államfő, a JKSZ elnöke fogadta Rijeka városának küldöttségét. A beszélgetés során hangsúlyozta, hogy nagy figyelmet kell fordítani a nacionalizmus ellen vívott harcra. Nacionalista megnyilvánulások nemcsak ebben a kikötővárosban fordulnak elő, hanem az ország más részein is. Rijeka térségének lakossága – folytatta Tito – alapjában véve egészségesen gondolkodik és legfeljebb nacionalista megnyilvánulások egyes eseteiről van szó. A problémát tüzetesen kell tanulmányozni, s hatékony intézkedéseket kell hozni a hasonló esetek megelőzésére.

Előfordul – mondotta Joszip Broz Tito —, hogy bizonyos személyek, nacionalista álláspontból kiindulva, szembehelyezkednek az alkotmánnyal és a törvényekkel.

Fejlődésünk során — hangsúlyozta a jugoszláv elnök — jelentős eredmények születtek. Gondoskodni kell arról, hogy egyes személyek ne mérgezhessék az egészséges légkört.

Gazdasági kérdésekről szólva Tito intézkedéseket sürgetett az infláció ellen, a munka termelékenységének és a termelés volumenének növelése érdekében.

„Normandia–Nyeman"-küldöttség Moszkvában

A francia légierők „Normandia-Nyeman" ezredének 6 vadászgépből és 2 csapatszállító gépből álló köteléke Pierre Monterolaisnak, a légierők dandártábornokának parancsnoksága alatt hétfőn Moszkvába érkezett.

Albánia nem tart igényt a kínai szakértőkre

A tiranai kormány közölte a Kínai Népköztársaság nagykövetségével, hogy Albánia a jövőben nem tart igényt a kínai szakértők segítségére.

Belgrádba érkezett jelentések szerint Albánia nem hosszabbítja meg a kínai szakértők tartózkodási engedélyét. Albániában jelenleg több mint kétezer kínai gazdasági szakértő dolgozik.

A Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat felvesz:

— **nehézgépkezelőket dózerre, Poclainre, kotrógépre,**
— **Multicar targoncavezetőket**
— **és gépkocsivezetőket**

Jelentkezni a vállalat munkaerő-gazdálkodásán lehet, Pécs, Szántó Kovács János út 1. (Építők Szálló)

Kommentár

Négy döntés Pekingben

A Kínában szokásos faliújság-híradások mondanivalóját immár a Kínai KP Központi Bizottságának ülése is megerősítette. Hivatalosan is visszatért a kínai politikába és minden korábbi állásába Teng Hsziao-ping, a 72 esztendős politikus. Ismét ő a párt alelnöke, miniszterelnök-helyettes és a vezérkar főnöke. A Központi Bizottságnak ugyanez az ülése még három figyelemre méltó döntést hozott. Az egyik megerősítette Hua Kuo-fenget a párt elnöki tisztségében és a kormány élén. A másik: hivatalosan is kizárták és minden tisztségüktől megfosztották az úgynevezett „négyek bandájának" tagjait, élükön Mao özvegyével, Csiang Csinggel. A harmadik döntés arra vonatkozik, hogy még az év folyamán összehívják a Kínai KP XI. kongresszusát.

Miután a kínai politika rendkívül zárt, tényszerű biztonsággal nem lehet felrajzolni sem a döntések létrejöttének mechanizmusát, sem pedig azt, hogy mi lesz a döntések közvetlen hatása.

Mindenesetre: visszaemlékezve az elmúlt időszak eseményeire, bizonyos következtetéseket le lehet vonni. Mindenekelőtt arra kell emlékeztetni, hogy a kínai politika már több éve két irányzat harcának színtere. Ezek közül az egyiket jobb híján „mérsékelt" vagy „pragmatikus" irányzatnak nevezték. A másikat „radikálisnak". Külpolitikai szempontból mindkét irányzat képviselői a kínai politika immár több mint egy évtizede kialakult élesen szovjetellenes vonalát követték. A közöttük lévő nézeteltérések részben személyi-hatalmi jellegűek voltak, részben pedig a kínai társadalomszervezés és a gazdasági struktúra egymástól eltérő felfogását tükrözték. E két hatalmi központ harcának utolsó szakaszát Csou En-laj miniszterelnök 1976 január elején bekövetkezett halála nyitotta meg. Ő volt a már említett „mérsékelt" vagy „pragmatikus" vonal kidolgozója és legnagyobb tekintélyű hordozója. Elsőszámú szövetségese volt Teng Hsziao-ping, akit Csou utódjának tekintettek. A miniszterelnök halála idején azonban Mao Ce-tung is súlyos beteg volt már, s valójában máig nem állapítható meg, hogy egyáltalán befolyásolta-e az eseményeket. Tény, hogy Csou En-laj halála után a „radikális" szárny lendült ellentámadásba, s ennek az ellentámadásnak következménye volt Teng Hsziao-ping megfosztása a hatalomtól. Nyilvánvaló azonban, hogy az államapparátusban és a hadseregben a „radikálisok" keménynek ellenállásra találtak, amihez hozzájárult a Csiang Csing személyével és átlátszóan nyílt hatalmi törekvéseivel szemben érzett ellenszenv is.

Így a harc első eredménye az a kompromisszumos döntés volt, hogy Hua Kuo-feng került a párt és a kormány élére. Ezt követte Csiang Csing és társainak megfosztása a politikai hatalomtól körülbelül kilenc hónappal ezelőtt. Ebben az akcióban Hua Kuo-fenget félreérthetetlenül támogatta a hadsereg. Jóformán közvetlenül ezután, tehát már fél esztendeje felmerült Teng Hsziao-ping rehabilitásának kérdése.

Az a tény, hogy a rehabilitálás csak most következett be, általános vélemény szerint a vezetésben zajló viták és nézetkülönbségek tükrözi. Feltehető, hogy e viták legmélyén az a kérdés húzódott meg: milyenek legyenek az állam és a párt élén álló új vezető, Hua Kuo-feng hatalmának korlátai és milyen legyen e hatalom jellege.

Ezzel kapcsolatban természetesen tényszerű információk nem állnak rendelkezésre, csupán a megfigyelők kombinációiból és az események időzítéséből lehet egyes következtetéseket levonni. Pekingi diplomáciai körökben július elejétől kezdve olyan információk voltak forgalomban, hogy Hua Kuo-feng a kongresszus gyors összhívását kívánta volna. A kongresszus döntött volna azután Teng rehabilitálásáról. Ezzel szemben a jelenlegi vezetés két másik „erős embere", Li Hszien-nien miniszterelnök-helyettes és Je Csien-jing honvédelmi miniszter másképp foglalt állást. Ők a hírek szerint a KB plénumát szorgalmazták, amely rehabilitálja Teng Hsziao-pinget, formailag is kizárja a „négyeket" és csak ezután tűzi napirendre a kongresszust.

A különbség világos. Az első esetben az új pártkongresszust még Teng Hsziao-ping aktív részvétele nélkül szervezték volna meg. A második esetben már Teng részt vehet a kongresszus szervezésében és ezzel párhuzamosan a Központi Bizottság esedékes megtisztításában. Ma már tudjuk, hogy a két változat közül a második valósult meg.

Mint mindig, e kombinációk értékét csak később, a tények mérlegére helyezve lehet megítélni. Egyelőre nem született még átfogó döntés Kína társadalmi-gazdasági problémáinak megoldásáról, s egyelőre változatlan az ország külpolitikai irányvonala is.

Gömöri Endre

Tévé-ajánlatunk

JÚLIUS 26. KEDD

20.00: Kisfilmek a nagyvilágból.

Négy ismeretterjesztő és kisművészfilm kerül ezúttal a képernyőre. Láthatják a Franciaország madártávlatból című sorozat újabb részét, amely az északkeleti határvidék, Elzász nevezetességeit, műemlékeit mutatja be.

Különös japán sportok címet viseli az a kisfilm, amely a karate keletkezésének történetével, a sport kultikus elemeivel foglalkozik. Rovarok a címe annak a francia sorozatnak, amelyből most a Hangyák és termeszek című részt láthatják.

Végül az ugyancsak francia A beavatás című kisfilmet vetítik. Különleges világgal, egzotikus szokásaival ismertet meg — a Felső-Volta vidékén élő vad bobo törzs ifjúvá avatási szertatásának lehetünk szemtanúi.

JÚLIUS 27. SZERDA

21.30: Művészeti Magazin.

Balatonbogláron a kék és a vörös kápolnában Stefániay Edit és Morvay Zsuzsa kiállítását mutatjuk be. Stefániay tűzzománcai, Morvay különös kerámiái és a festői környezet, a táj igazi élményt adhat a nézőnek.

Szemesen, a művelődési házban Reich Károly beszélgetőpartnere az új műsorvezetőnek, Kopeczky Lajosnak — abból az alkalomból, hogy a művész grafikáiból tárlat nyílt. Tihanyban Bernáth Aurél és Vigh Tamás kiállítására kalauzol el a kamera.

JÚLIUS 28. CSÜTÖRTÖK

20.00: Sztrogoff Mihály.

Tv filmsorozat I. rész.

Francia—olasz—nyugatnémet koprodukcióban filmsorozat készült Verne Gyula híres regényéből. A hétrészes, színes kalandfilm érdekessége, hogy nagy részét Magyarországon forgatták, magyar színészek is játszanak benne: Madaras József, Mécs Károly, Horváth Teri. Az operatőr is magyar: Hildebrand István. A fordulatos, izgalmas cselekményt alighanem minden „Verne-hívő" ismeri. (S ki nem kedveli Vernét különösen tizenéves korában?!) A címszerepet a német Raimund Harmstorf alakítja.

Ismerjük meg a jogszabályokat

A mezőgazdasági termelőszövetkezetekről

Juttatások keresőképtelenség esetén

A szövetkezetbe történő belépésről, a tagsági viszony megszűnéséről és a foglalkoztatásról már adtunk rövid áttekintést. Ma ismertetésünket a termelőszövetkezeti tagokról történő gondoskodással folytatjuk.

A törvény 64. §-a értelmében a termelőszövetkezet köteles az egészséges és biztonságos munkakörülményeket és a tagok szociális segélyezését megvalósítani.

Először talán a keresőképtelenség esetére járó juttatásokról kell tájékoztatnunk olvasóinkat.

A munkaviszonyban álló dolgozót keresőképtelensége esetén táppénz illeti meg. A termelőszövetkezeti tagot pedig BETEGSÉGI SEGÉLY. A kettő között sok a hasonlóság, és igen sok helyen a mérték és a tartam is azonos. A legdöntőbb különbség abban mutatkozik, hogy a táppénzt a társadalombiztosítás keretében kapja a dolgozó, a BETEGSÉGI SEGÉLYT pedig a termelőszövetkezeti tag a szövetkezettől.

A 7/1977. (III. 12.) Mt. sz. rendelet 84. §-a alapján a keresőképtelen termelőszövetkezeti tag jövedelemkiesésének pótlásáról — a jogszabály keretei között — az alapszabály rendelkezései szerint kell gondoskodni.

A 12/1977. (III. 12.) MÉM sz. rendelet 41. §-a szerint keresőképtelenség címén a termelőszövetkezetnek azt a tagját kell BETEGSÉGI SEGÉLYBEN részesíteni, aki:

a) orvos által igazolt betegsége miatt munkáját nem tudja ellátni;

b) keresőképtelenné válását közvetlenül megelőző naptári évben a részére megállapított munkát, vagy ennél kevesebbet, de férfi tag legalább az évi 1500, nő pedig az évi 1000 munkaórát teljesítette.

Keresőképtelen továbbá:

a) az anya, ha kórházi ápolás alatt álló egy évnél fiatalabb gyermekét szoptatja;

b) az anya, illetőleg egyedülálló apa, ha tizennégy évesnél fiatalabb gyermekét vörhenybetegség miatt otthon ápolja.

BETEGSÉGI SEGÉLY jár az anyának a beteg gyermek három éves korának betöltéséig gyermekenként és évenként hatvan napig, ha pedig a beteg gyermek három évesnél idősebb, akkor gyermekenként és évenként harminc napig.

Egyedülálló tag részére a hat évesnél fiatalabb gyermek betegsége esetén évenként és gyermekenként hatvan napig jár a BETEGSÉGI SEGÉLY.

A jogszabály rendelkezései értelmében keresőképtelennek kell tekinteni azt a tagot is

a) akit közegészségügyi okból foglalkozásától eltiltanak és más beosztást nem kap;

b) aki járványügyi vagy állategészségügyi zárlat miatt munkahelyén megjelenni nem tud és más munkahelyen átmenetileg sem foglalkoztatható.

A BETEGSÉGI SEGÉLY ÖSSZEGE:

A betegségi segély egy munkanapra járó összege a keresőképtelenséget közvetlenül megelőző naptári évben elért egy napra jutó átlagrészesedés 50 százalékánál kevesebb és 75 százalékánál több nem lehet.

KÓRHÁZI ápolás idejére, ide nem értve a kórházból való eltávozás napját, a tagot a betegségi segély 70 százaléka, ha pedig eltartott családtagja van, a segély 90 százaléka illeti meg.

A betegségi segélyt a keresőképtelenség tartamára, legfeljebb azonban annyi napra kell fizetni, ahány napig a tag a keresőképtelenség első napját közvetlenül megelőző tizenkét hónapban (egy évben), gümőkóris megbetegedés esetén huszonnégy hónapban munkát végzett.

A betegségi és a szülési segély alapja a szülést, megbetegedést közvetlenül megelőző naptári évben a tag által elért átlagrészesedés.

A betegségi és a szülési segély összegét legfeljebb

— napi 400.— Ft,
— jutalékos javadalmazás esetén, ha a kereset több mint 50 százaléka jutalékból származik, napi 200.— Ft átlagrészesedés alapulvételével lehet megállapítani.

A segélyt pénzben, havonta utólag kell fizetni.

A termelőszövekezet a már ismertetett mértéknél magasabb összegű segélyt is megállapíthat azoknak a tagoknak, akik a közös munkában az átlagosnál nagyobb mértékben vettek részt, vagy a termelőszövetkezetnek már hosszabb idő óta tagjai.

Az erre vonatkozó, valamint a segélyezéssel kapcsolatos további szabályokat az alapszabályban kell rögzíteni.

A termelőszövetkezet alapszabálya lehetőséget adhat arra, hogy a termelőszövetkezet azokat a tagjait is segében részesítse, akik a segélyezésre előírt feltételeket önhibájukon kívül nem teljesítették.

Szólnunk kell arról is, hogy a segélyt másra átruházni nem lehet. A segélyre vonatkozó igény a segély esedékességétől számított EGY ÉV után elévül.

A segélyből csak tartásdíjakat és a betegségi segély címén jogtalanul kifizetett összegeket szabad levonni. A levonások együttes mértéke nem haladhatja meg a segély 33 százalékát.

Nem jár betegségi segély:

a) a heti pihenőnapra,

b) a katonai szolgálat idejére,

c) a gyermekgondozási segély, a szülési segély folyósításának idejére,

d) a keresőképtelenségnek arra a tartamára, amelyre a betegségi segélyre jogosult a munkadíját megkapta,

e) annak, aki keresőképtelenségét szándékosan okozta,

f) a részegség miatt vagy abból eredően keletkezett keresőképtelenség első három napjára,

g) annak, aki letartóztatásban van, illetőleg szabadságvesztés büntetését tölti,

h) a munkaterápiás intézeti gyógykezelésre kötelezett tag részére a kezelés időtartamára,

i) arra az időre, amely idő alatt a tag munkaviszonya, ipari szövekezeti tagsága alapján táppénzre jogosult.

Meg lehet vonni a betegségi segélyt attól, aki:

a) az orvos utasításainak nem tesz eleget,

b) az elrendelt orvosi vizsgálaton, felülvizsgálaton nem jelenik meg,

c) a beteg gyermek ápolása címén kapott betegségi segély esetén a gyermek kórházba utalását kellő indok nélkül nem fogadja el.

Csodagyerekből nagy zeneművész

Dohnányi Ernő centenáriuma



Dohnányi korabeli, fiatalkori fotója (Kristóf Károly gyűjteményéből).

Nagyszabású jubileumi ünnepre készül a magyar zenei élet. Július 27-én lesz száz esztendeje, hogy megszületett Dohnányi Ernő, a világhírű zongoraművész, zeneszerző, karmester és pedagógus. Emlékére őszi kiállítást készítenek elő a Nemzeti Múzeum dísztermében, ahol bemutatják Dohnányi művészetének tárgyi dokumentumait. Az évforduló alkalmából felelevenítjük életpályáját. Megkíséreljük összefoglalni a széles munkaterületet, amelyet a zenei életben 1960. február 9-ig (haláláig) idehaza és külföldön betöltött.

A tanár fia

Dohnányi Ernő Pozsonyban született gimnáziumi tanár fiaként. „A zenélés Pozsonyban akkortájt — írja Újfalussy József — nemcsak az ünnepnapokat emelte ki, hanem a hétköznapokat is végigkísérte." Dohnányi Frigyes hamar felfedezte fia tehetségét. Átsegítette a zongorázás kezdeti nehézségein: ő maga irányította, oktatta. Hatéves korában zongorázni tanította és megismertette a zene alapelemeivel. Dohnányi professzor jeles gordonkaművész volt. Bécs közelsége révén az ottani mesterek muzsikája hagyott nyomot a zenélő Pozsonyban: Mozart, Brahms művészete. (Bécsben voltak a „Brahms tábor" hívei.) Forster Károly pozsonyi orgonista is ilyen szellemben tanította tovább a fiatal művészt, akinek első nyilvános fellépése a középiskolában zajlott le. Első szerzeményével 15 éves korában került a közönség elé. Bartók is azt vallotta később: „Brahms és a nálam négy évvel idősebb Dohnányi hatottak rám akkor a legerősebben".

A Zeneakadémián

1894-ben Budapestre jött tanulni. Mestere Thomán István volt a zongorázásban, Koessler János a zeneszerzésben, mint Bartóknak is. Dohnányi hamarosan elnyerte a Liszt Ferenc díjat. Sokat komponált és Zrínyi-nyitányával millenneumi királydíjat nyert. Egyik kompozícióját Brahms is megcsodálta és ajánlására Bécsben is előadták. Egy évvel a századforduló előtt kezdte meg zongoraművészi pályafutását ifjú Dohnányi. Londonban két hónap alatt harminckétszer zongorázott, úgy, mint a legnagyobb virtuózok. Hírneve gyorsan terjedt. A következő évben már az Egyesült Államokban turnézott. Bravúros koncertsorozata egészen 1905-ig tartott, akkor a berlini Zeneakadémia tanára lett és egy évtizeden át oktatta az új zongoraművész nemzedéket. Az első világháború alatt Mihalovich Ödönnek, a budapesti Zeneakadémia igazgatójának felkérésére Budapestre jött és itt elfoglalta az őt megillető helyet Zeneakadémiánkon.

A Tanácsköztársaság idején, Mihalovich nyugalomba vonulása után, Dohnányi Ernő lett a Zeneakadémia igazgatója, majd állását — a Tanácsköztársaság leverésekor — átengedte Hubay Jenőnek. Egy időre megvált az intézettől. Csak 1928-ban, az időközben Zeneművészeti Főiskolává alakult Zeneakadémiára hívták ismét vissza. De még 1919-ben az Operaház zenekarából álló Filharmóniai Társaság elnök karnagyává választotta.

A főzeneigazgató

Évekig élt ezután külföldön mint karmester és professzor. Amikor aztán hazatért, kitüntetésekkel halmozták el. A Zeneművészeti Főiskola főigazgatói székében az új magyar muzsikus nemzedék legfőbb irányításával nehéz pedagógiai feladatokat oldott meg, de remek gárdát nevelt. Ugyanakkor ő lett a Magyar Rádió főzeneigazgatója is, szellemileg irányította a zenei műsort. Így volt ez a második világháború végéig. 1945-ben előbb Ausztriába, majd Amerikába emigrált. Argentínában telepedett le. 1949-ben az Egyesült Államokba költözött át, mint a tallahasee-i Florida-egyetem tanára. Idős korban is lankadatlan erővel dolgozott, sokat komponált és ott írta meg II. szimfóniáját, II. hegedűversenyét és Amerikai rapszódiáját.

Az életmű

Gazdag és színes ópuszok egész serege jelzi Dohnányi Ernő művészetét. Ezek közül a legismertebbek a Ruralia Hungarica, az Ünnepi nyitány, a Szegedi Templomszentelő Mise, a Szimfonikus percek című zenekari műve. Szívesen dolgozott színpadra, vagy megengedte, hogy szerzeményeit színpadra alkalmazzák. Ilyen volt a Magyar Televízióban is megörökített A tenor című vígoperája, a Szent fáklya című balett, amelynek szövegét Dohnányiné Galafrés Elza táncművésznő és koreográfusnő írta, vagy A vajda tornya című opera. Legszebb balettje a Pierette fátyola, Európa sok színpadát bejárta. De az életmű nemcsak a kompozícióiban és az általa dirigált sok-sok hangversenyben teljesül ki, hanem tanítványaiban, akik között ma olyan nagy művészeket tisztelünk, mint Fischer Annie. Egyébként ami a Tanácsköztársaság idején történteket illeti Dohnányival kapcsolatban, őt még Károlyi Mihály nevezte ki igazgatónak a Zeneakadémián, de a nyáron és az 1919/20-as év elején külföldön turnézott. Októberben jött haza, s akkor vette tudomásul, hogy „szabadságolták". Dohnányi szabadságolásának hírére 14 tanár sztrájkolni kezdett a Zeneakadémián... Az új igazgató, Hubay, számított Dohnányi segítségére, de a művész feltételt szabott: ne essék a sztrájkolás után tanártársainak bántódása. Ezt a feltételt nem teljesítették! Még Kodály Zoltán ellen is vizsgálatot indítottak „a kommün alatti magatartás" címén. Ezért nem vállalt Dohnányi állást Pesten, hanem hosszú évekre ismét külföldre szerződött. A tervezett Dohnányi emlékkiállításon ennek az eseménynek a dokumentumai is láthatók lesznek majd.

Kristóf Károly



A gépkocsi jövője — a jövő gépkocsija (I).

Olajválság, aggasztó méreteket öltő légszennyeződés és közúti balesetek, a városi forgalom csődje és még számtalan tényező teszi kérdésessé a gépkocsi hosszútávú jövőjét.

Világméretű autóipar, benzinkút- és szervizhálózat Fokföldtől Alaszkáig, a gazdasági nehézségek ellenére is változatlan vásárlókedv és még sok minden biztosítja a gépkocsi fennmaradását belátható ideig. A megannyi ellentmondás ellenére aligha bizonytalan az a jóslás, amely az automobilt az elkövetkező évtizedek kedvelt és nem nélkülözhető közlekedési eszközének tartja. Így sokkal izgalmasabb az a kérdés, hogy milyen lesz és változik-e egyáltalán az autó? Várható-e a gépkocsi lényeges átalakulása mind erőforrás, mind pedig forma tekintetében?

A nagy autógyárak kísérleti osztályain már évek óta folynak azok a vizsgálatok és kísérletek, amelyek a mai autótól sok mindenben eltérő jármű kifejlesztését célozzák.

Az új megoldások kutatását alapvetően két követelmény teszi elkerülhetetlenné: a levegőszennyeződés és az egyre dráguló nyersolaj. További kérdés a gépkocsik aktív és passzív biztonságának fokozása.

A benzinmotorok az alacsony hatásfok és az égéstermékek mérgező hatása mellett olyan előnyökkel is rendelkeznek, amelyek a jelenleg ismert más motorrendszerek egyikére sem jellemzőek. Ezek között leglényegesebb a viszonylag alacsony előállítási ár. A terjedőben levő dízelmotor a belsőégésű motorok között a legjobb hatásfokú, égéstermékei kevésbé szennyezőek. Hátrányai azonban kérdésessé teszik tömeges elterjedését. A dízelmotor súlya az átlagos 1,5 kp/LE benzinmotorsúllyal szemben 2–2,5 kp/LE. Gyártása ezért, valamint az üzemanyag-befecskendező miatt drágább, mint a hasonló teljesítményű benzinmotoré. Így az alacsony fogyasztás és az olcsóbb dízelolajár ellenére a többletköltség csak 70–80 ezer km alatt amortizálódik. További hátrányai a magasabb zajszint és a lassúbb égés miatt korlátozott fordulatszám. Ez utóbbi teljesítményét is korlátozza. A kb. 1 l körüli benzinmotor-teljesítmények eléréséhez 1,5 liter lökettérfogat szükséges dízel változatban. A dízel teljesítménye csak feltöltéssel növelhető, ami előállítási költségeit és súlyát tovább növeli. Ezért elsősorban a benzinmotorok fejlesztése foglalkoztatja az autógyárakat.

Tökéletesebb égéssel – kedvezőbb égési tér, elektronikusan vezérelt gyújtás, tökéletesebb porlasztás, benzinbefecskendezés stb., valamint a hűtési és a kipufogási hőveszteségek mérséklésével a benzinmotor hatásfoka, égéstermékeinek méregtelenítése tovább javítható.

Ugyancsak számottevő javulás érhető el a könnyűfém ötvözetek szélesebb körű felhasználásával a motorépítésben. Ma már megvalósított az 1 kp/LE motor-teljesítménysúly. A súlycsökkentés a jövőben még tovább fokozható, ami egyúttal a fogyasztás csökkenését is jelenti. A belsőégésű motor üzemanyagául azonban nemcsak benzin szolgálhat. A Volkswagen gyár pl. eredményes kísérletsorozatot zárt le benzin-metanol keverékkel üzemeltetett Otto-motorral. De ideális üzemanyaggá válhat egy napon a hidrogén. Megfelelő hőmérsékleten a levegő oxigénjével egyesülve robbanásszerűen ég el vízzé, így káros égéstermékei nincsenek. Minthogy vízből állítható elő, kimeríthetetlen energiaforrás. Alkalmazásának kísérletei még gyermekcipőben járnak, nehézséget jelent mind a vízből való gazdaságos kinyerés, mind pedig a gépkocsiban való tárolás kérdése.

Ismét további lehetőség a hidrogén segítségével már évtizedekkel ezelőtt előállított szintetikus benzin is.

Búsbarna László

Anyakönyv

PECS

SZULETTEK:

Korádi István, Kovács Roland, Horváth Gábor, Ita Bálint, Szedlák Balázs, Salk Miklós, Madarász Erika, Strausz Péter, Miolkovics Tünde, Tüske Mónika, Nagy Tünde, Kovács Szilvia, Kuzsel Balázs, Szabó Kitti, Hefner Attila, Hoffmann Richárd, Vargha Tamás, Farkas Zsolt, Vidolovics András, Gerencsér Szilvia, Ardai Attila, Hegedüs Sándor, Kresz Brigitta, Bedenek Réka, Dragovácz Gabriella, Sárdi Adrián, Drávai Mária, Miskolczy Nikoletta, Simonfi Ernő, Kalmár Szilvia, Kovács Kinga, Lakatos Tibor, Kuczkó Anikó, Szirtes Péter, Fajcsi László, Sántay Ágnes, Takács Boglárka, Jéger Alexandra, Kis Zoltán, Drescher László, Somogyi Sándor, Schreer Zoltán, Járai Rudolf, Vágó Lívia, Hübér Hajnalka, Kárpáti Attila, Kozma Zita, Topánka Eszter, Török Alexandra, Hasan Fatima, Rafai István, Szedlacsek Timea, Bedegi Balázs, Rodek Ákos, Takács Róbert, Kocsis Timea.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK:

Róth József—Palánk Zsuzsanna, Pénz Tibor—Gulyás Olga, Cserhalmi Zoltán—Pallagi Ilona, Papp Gyula—Buday Elvira, Géró József—Hargitay Magdolna, Turáni Dezső—Donáczi Georgina, Kövedi Károly—Tóth Zsuzsanna, Paleszter József—Szeghy Mária, Katona József—Neumann Klára, Nagy Károly—Nagy Katalin, Kaponya Ferenc—Laboncz Anikó, Somlai Sándor—Szávics Borbála, Józsa László—Fista Etelka, Giesz Tibor—Orsós Zsuzsanna, Kakuk Ferenc—Rufli Ilona, Gelu Sándor—Zsibrita Katalin, Friedrich Károly—Szoboszlai Margit, Sinkó István—Hatta Erzsébet, Egerszegi János—Becker Anna, Korpa József—Nagy Julianna, Katymarac Bálint—Selymes Erzsébet, Medvés János—Horváth Katalin, Csonka Sándor—Kárpáti Mária.

MEGHALTAK:

Matáncsi Istvánné Jakabovics Eva, Vajda Ferenc, Mátyus György József, Finta József, Horváth Gyula, Schvarcz János, Gombár János, März Mihály, Böröcz János, Herczeg Józsefné Géczi Julianna, Trauninger József, Pfiszter Józsefné Bachschmidt Júlia, Futó Jenő, Papp András István, Kovács György, Kiefer Károlyné Weisz Mária, Májer József, Osztupánj József, Zsebi István, Lehoczky Gyula, Bognár Lajos, Járai Alajos, Cseh Margit, Markó Imre, Palkovics Lajos, Bodonyi Gyula, Tóth Sándorné Gulyás Julianna, Karl Józsefné Wenhardt Zsófia, Reinhardt Henrik, Sipos Györgyné Dormány Anna, Jáger Imréné Szücs Katalin, Gunyits László, Jakoby István, Puchinger Lajosné Pál Katalin, Haraszti Sándor, Ollés János, Bán Imre, Papp Józsefné Vida Mária, Halász Ferenc, Biró József, Takács György, Orsós János, Korom Sándor, Szegedi Ferencné Csanádi Berta, Rádi Istvánné Fekete Anna, Tankovics Antal, Lencse Sándor, Keresztes István, dr. Gedeon Endre, Szabó Mihály, Tóth Zsigmond, Németh Gyula, Hayer József Szücs Péter, Rácz Dezső, Pollonyi Lajosné Radásovits Anna, Jánosi-Sebók Józsefné Lőrencsits Ilona, Bachmann József, Orosházi Ferenc, Krammer Józsefné Nagy Matild, dr. Puhr Ferencné Molnár Mária, Gép Gáspár, Wenczler József, Futás Antal, Cseszpák Elemérné Kremser Olga, Máté József, Kinaszt Andrásné Hellmann Erzsébet, Gajdos András.

FERROGLOBUS TEK

Vállalat értesíti kedves vevőit,

hogy az igények jobb kielégítése érdekében július 27-én, augusztus 10-én és augusztus 24-én

készletcsere-akciót tart

Budapesten, a VI., Lehel út 3/b. sz. alatti irodájában, 9 és 13 óra között.

Felvilágosítást ad:

NAGY LÁSZLÓNÉ,

telefon: 401-514

Dolgozókat felvesznek

KÖNYVELŐT értékkönyvelési munkára felvesz a Pécsi Szikra Nyomda. Jelentkezés a személyzeti vezetőnél.

BOLTI eladókat, pénztárost, vízvezetékszerelőt, gépkönyvelőt, adminisztrátort és gépírónőt felveszünk. Jelentkezés: Baranya Kereskedelmi Vállalat, Pécs, Rákóczi út 11. Munkaügyi osztály. (1950/0035)

STATIKUS tervezőt legalább 5 éves tervezői gyakorlattal önálló tervező munkakörbe felveszünk. SZÖVTERV, Pécs, Kisfaludy út 4/2. (2094/0040)

A CARBON Könnyűipari Vállalat Komló, Kossuth L. u. 21. felvételre keres komlói telephelyére marós, lakatos, villanyszerelő, kőműves szakmunkásokat és építőipari segédmunkásokat. Jelentkezni lehet: személyesen vagy írásban, a vállalat műszaki főosztályvezetőjénél. (1933/0016)

AZ MHSZ Gépjárművezetőképző Iskola gyakorlattal rendelkező tehergépkocsi-vezetőt keres oktatónak. Felvételi követelmény: középiskolai végzettség. (59528)

RAKTÁRI szakmunkásokat (eladókat) és betanított munkásokat, (segédmunkásokat, csomagolókat) felveszünk. Jelentkezés: FUSZÉRT, Pécs, Megyeri út 59. Munkaügy. (1957/0041)

A MAGYAR Tudományos Akadémia Dunántúli Tudományos Intézete 1977. augusztus hó 1-től felvesz 4 portást (váltott, éjjel-nappali szolgálattal), csak nyugdíjasok jelentkezzenek. Jelentkezni lehet személyesen az intézet ideiglenes címén: Pécs, Szántó Kovács János u. 1/A. Építőipari Vállalat, Munkásszállás, I. emelet 104., vagy telefonon: 11-394 — gazdasági vezetőnél. (1954/0036)

SEGÉDMUNKÁSOKAT (anyagmozgatókat) felvesz a sásdi téglagyár. Jelentkezés: a gyár vezetőjénél. (1955/0037)

A MÁV pécsi Vontatási Főnöksége felvesz korszerű Diesel mozdonyokhoz motorvezető gyakornokokat, szakközépiskolai, esetleg gimnáziumi végzettséggel. Jelentkezni lehet: munkanapokon 8—15 óráig a Vontatási főnökség 4. sz. irodájában, a munkaerő-gazdálkodónál. (1932)

AUTÓVILLAMOSSÁGI szerelőket, autószerelőket, műhely-segédmunkásokat felvesz a Belker. Száll. Vál. Pécs, Megyeri út 63. (59525/0024)

BÉRELSZÁMOLÓT, gyors- és gépírót felvesz a Belker. Száll. Vállalat. Pécs, Megyeri út 63. (59524/0024)

KÖZGAZDASÁGI egyetemi végzettséggel, vagy mérlegképes könyvelői képesítéssel főkönyvelőt keresünk. Ajánlatokat: „Könnyűipar" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérjük. (59526/0028)

A BARANYA megyei Baromfifeldolgozó és Forgalmazó Közös Vállalat, felvételre keres villanyszerelő és elektrolakatos szakmunkásokat, továbbá az új üzemébe női és férfi dolgozókat, fizikai munkakörökbe. Jelentkezni lehet: a vállalat munkaügyi osztályán, Pécs, Xavér u. 19. sz. alatt. (59521/0031)

Szliven Áruház

legújabb ajánlata:

NDK-import hímzett függöny

250 cm széles, 185,— 195,— Ft-os áron kapható.

HA SZERETI A SZÉPET, EZT NEM LEHET KIHAGYNI!

Egyműszakos intézmény

élelmiszer-raktárost keres

középfokú KÁLÁSZ-t, vagy közgazdaságit végzettek előnyben. Jelentkezés fizetési igény megjelöléssel „Szeptemberi belépés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

LAKÁS—INGATLAN

Eladó — megosztva is — 480 négyszögöl terület a Bálicsi út alsó részén, továbbá a Széchenyi tér közelében családi ház — 5 szoba, mellékhelyiségek, zárt udvar — beköltözhetően. „Nyár" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Összkomfortos garzon, tanácsi vagy szövetkezeti lakásmegoldást keresek „Pontos cím" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Belvárosi, 3 szobás, komfortos házrész eladó. 1 1/2 szobás, tanácsi lakást beszámítok. „Kertes" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó Újhegyen 232 négyszögöl házhely, Deák Ferenc utcában. Érdeklődni: egész nap. Kertváros, Melinda u. 1., 4. emelet. Bene.

Kővágószőllős, Sajgó u. 3. számú ház, földdel együtt eladó. A földterületből külön is eladók. Hársádi Jánosné.

Garázs, magánrendelkezésű, szerelőaknás, mikrobusznak is megfelelő, eladó vagy kiadó azonnalra is a Málna utcában. Érdeklődni: Kulcsár Józsefné, Pécs, Váci M. u. 18. szám., 6-os ajtó.

Családi ház olcsón eladó. Pécs, Fűzfa utca 4.

Kiadó 100 négyzetméter területű épület, augusztus 1-től. Cím: Galambos Lajos, Pécs Nagyárpád, Fő tér 3.

Kettőszobás + szoba, konyhás házat eladnánk vagy elcserélnénk kisebb, kertes házra, vagy szövetkezeti lakásra. I. kerület előnyben. „Márta" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

249 négyszögöl zártkerti szőlő, gyümölcsös eladó. Donátusi u. 12. szám alatt. Érdeklődni: helyben, vagy Doktor S. u. 49/2., I. emelet 4., Berkiéknél.

Birján, Kossuth u. 12. alatt, 2 szoba, 2 konyha, gazdasági épülettel, beköltözhetően 70 ezer Ft-ért eladó. Érdeklődni: Oberitterékné.

Harkányi 1 szobás lakrészt cserélek, 3—4 szobás nyaralóra. Telefon: 16-625.

Beköltözhetően eladó összkomfortos, 110 m² alapterületű, két családnak is kényelmes, kertes, családi ház, garázslehetőséggel. Szabadságharc u. 9. (47-es buszvégállomásnál.) Telefon: 13-736.

2 db összkomfortos, kisméretű másfél szobás, tanácsi lakást (egyik házfelügyelői) cserélek 3 szoba, összkomfortos lakásért. Érdeklődni: Krisztina tér 13., a házfelügyelőnél, 18 óra után.

Értelmiségi, gyermektelen házaspár augusztus 1-től albérletet keres. „Bútorozatlan" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném 1 1/2 szobás, tanácsi, távfűtéses, uránvárosi lakásomat belvárosi, egyszobás, komfortosra. „Fürdőszoba kell" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Fiatal házaspár bútorozott szoba, konyha, fürdőszobás albérletet keres, lehetőleg a belvárosban, szeptember 1-től. „Gyermek nincs" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném földszintes, tanácsi, fürdőszobás egyszoba hálófülkés, lakókonyhás, 52 m²-es lakásomat kettőszobás, fürdőszobásra. Érdeklődni: Vass, Goldmark u. 1. Telefon: 10-032.

Tanácsi, másfél szobás, összkomfortos lakásomat elcserélném (Kertvárosban) egy kétszobás komfortosra vagy kertes lakásra. „Brigitta" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Házaspár, 1 gyermekkel, külön bejáratú, bútorozott albérletet keres. „Gyermekszerető" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném veszprémi, 2 szoba, összkomfortos, tanácsi lakásomat, hasonló pécsire. Minden megoldás érdekel. Érdeklődni: 3-tól 8 óráig, Pécs, Szigeti út 4/B., Kővágó József.

Kisherenden, 43. sz. ház, 3 szoba, konyha, éléskamra, több gazdasági épülettel beköltözhetően eladó.

Házhelyet vennék Pécsett, — közművesített területen. Árajánlatokat várunk „Pécsett" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném miskolci másfél szobás tanácsi összkomfortomat pécsi hasonlóra. 73-883-as telefonon, Miskolc III., Kuruc u. 19. VIII/2.

Elcserélném 1 szoba, összkomfortos távfűtéses, jól jövedelmező PIK házfelügyelői lakásomat komfortos főbérletire. Azonnali csere. Kun Béla tér 2. (Megyeri útnál).

Egyszoba összkomfortos szövetkezeti lakás beköltözhetően eladó a Budai vámnál. Kp+OTP-vel „Augusztus elsejével" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Mohács szigeten 2 szobás hétvégi ház eladó. Érdeklődni: Dobor Sándor, Pécs, Szondy György út 14.

Beköltözhető szobakonyhás családi ház, buszmegállónál eladó. Fábián Béla utca 35. (23-as autóbusz végállomás.)

Városközpontban beköltözhető összkomfortos, háromszobás magasföldszinti, tágas öröklakás eladó. Déryné utca 23. földszint 2.

Albérleti szobát keresek 1 vagy 2 diáklány részére szeptembertől. Ajánlatokat: 119204 számra a kaposvári hirdetőbe kérem.

Eladnám Uránvárosban levő 2 szoba, összkomfortos, azonnal beköltözhető szövetkezeti lakásomat kp+OTP átvállalással. Érdeklődni: 5 óra után a 18-831 telefonon.

Komlói kettő szoba komfortos öröklakás garázzsal beköltözhetően eladó. Érdeklődni: dr. Pohli, Komló, Pécsi út 45.

Másfél szobás cserelakással, kp-ért családi házat vennék. „OTP-t vállalok" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Balatonkeresztúr vasútállomás mellett 300 n.-öl telek sürgősen eladó. Érdeklődni: levélben Székesfehérvár, November 24 ltp. 22. lh. I/43. Nagy Gyula.

HÁZHELYET VENNÉK ÉPÍTÉS CÉLJÁBÓL A BELVÁROSBAN VAGY KÖZVETLEN KÖRNYEKÉN.

„Építkezünk" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó kettő szoba, konyhás ház hatszáz n.-öl kerttel. Pécs, Füzes-dűlő, Hegyes.

Harkányban egy szoba, komfortos nyaraló társasüdülőben eladó 70%-os készenléti állapotban. Cím: Pécs, Vasas, Orosz Gyula u. 33. Telefon: 13-511.

Pécs legszebb részén 220 n.-öl hétvégi telek, új telepítésű szőlővel, gyümölcsössel, hétvégi faházzal eladó. Érdeklődni: Hagyó István, Pécs III., József Attila u. 30.

Harkányhoz 8 km-re kétszoba, konyha+nyárikonyhás családi ház gazdasági épületekkel eladó. Cím: Dömös János, 7851 Drávapalkonya, Sallai u. 71.

Igényes értelmiségi házaspár albérletet keres, vagy 1—1,5 szobás lakást bérelne. Tel.: 17-848 18—20 óráig munkanapokon.

Középkorú házaspár albérletet keres, vagy eltartási szerződést kötne. „Károly" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Sürgősen vennék Pécsett 2 szoba, összkomfortos szövetkezeti vagy OTP lakást II. emeletig 200 000 kp+OTP-re. Ajánlatokat: Paks, Munkás Étterem, Kásádi Márk.

ADÁS — VÉTEL

MODERN GARNITÚRÁK

3580 Ft-tól részletre

VAJTA kárpitosnál,

PECS, Déryné u. 11.

Eladó: egy 2 1/2 éves tehén, 2 hetes borjúval, 1 db 6 éves, 1 hetes borjúval, 1 db 4 hónapos vemhes. Érdeklődni: Szolga Nándor, Bikal.

Stingl, originál, fekete, rövid, 3 pedálos zongora, kifogástalan állapotban eladó. Pécs, Ágota u. 5., emelet.

Új tetőléc eladó. Kővágószőllős, Rákóczi u. 11. szám alatt.

Műhely-szerszámok, bútor, stb. eladó betegség miatt. Lénárt János, Pécs, III., Vas Gereben u. 33.

Bontásból hornyolt cserép eladó. Újvilág u. 54.

Octávia Super 1 éves műszaki lejárattal, sok alkatrésszel együtt eladó. Építők útja 8/A, II. emelet, 8., egész nap.

Jó állapotban lévő cserépkályha azonnal eladó. Megtekinthető 14—20 óráig, Pécs, Hunyadi út 75., I. emelet 5. ajtó.

Torinói Fiat—125 első kézből, 60 000 km-el eladó. Érdeklődni: Építők útja 4/a., dr. Fekete. 17 óra után.

1500-as Polski Fiat, 1980-ig érvényes műszaki vizsgával eladó. Ugyanott egy 3 személyes, új sátor eladó. Pécs, III., József Attila u. 11. Érdeklődni: mindennap.

Pekingi palotakölykök, angol—holland vérvonalból kaphatók. Cím: Pécs, Szabadság u. 26. Magyarné.

Kitűnő vérvonalból (Ármin—Wienerau) német juhász kutyák eladók. Pécs, Tolbuhin út 113/1.

500-as Trabant, felújított karosszéria és egyéb alkatrészek eladók: Cím: Pécs, Bánya u. 31. Érdeklődni: 17 óra után.

ID-s Trabant 601-es, megkímélt állapotban eladó. Érdeklődni: Pécs, Hétvezér u. 30., Budai, vagy 22-284-es telefonszámon.

127—128-as Fiatot vennék. „Ár-cím" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Régi, vagy antik, nagyobb méretű ruhásszekrényt keresek megvételre, esetleg garderobot. Telefon: 13-372.

Zsiguli 1200-as — UY-os, eladó. Érdeklődni: 20-949 telefonon, reggel 8 óráig, vagy 20 óra után. Ugyanitt 200 négyszögöl gyümölcsös eladó.

Veszek: olajkályhákat, varrógépeket, mosógépeket, szénkályhákat, réztárgyakat, régi órákat, képrámákat, gobelinképeket, konyhabútorokat, heverőket, rekamiékat, porcelánfigurákat, hagyatékot, régiséget, Koltay, Rákóczi út 61.

Fehér, mély gyermekkocsi, újszerű állapotban eladó. Megtekinthető 1 óra után, Zetkin Klára utca 2.

Bélyeget, postatiszta magyar anyagot veszek, 960-tól. Pécs, Bánki Donát út 17., II. emelet 3.

M—21-es Volga, vizsga előtt, olcsón eladó. Érdeklődni: Pécsszabolcs, Csille-köz 5.

Eladó egy nagyméretű fürdőkád, egy 250 literes betonkád, nagyméretű konyhaszekrény, permetező kanna, asztal. Lámpásvölgy 18. 46-os busszal megközelíthető.

Tetőcserép, kombinált szobabútor, csehszlovák villanyradiátor eladó. Blaha Lujza u. 48.

Eladó 1 db fejőstehén, 17 literes tejhozamú — 4 hetes borjával. Gilvánfa, 9. sz.

„Duna" oldalkocsi eladó. Rácváros, 20. sz.

Eladó 2 darab anyakoca, 9 db kéthetes malaccal. Pellérd, Dózsa u. 84.

VEGYES

Gondozónőt keresünk 1 éves fiúnk mellé, aki időközönként, napközben vigyázna rá. Szeptember 1-től esedékes. Fizetés megegyezés szerint. Kertváros, Anikó u. 10., földszint 2., Ambrus.

Gépírás-másolást, műszaki rajzolást rövid határidőre, valamint kisgyermek esti felügyeletét vállaljuk. Telefon: este, 21-191.

Matematika, kémia, fizika és villamosságtan tárgyakból pótvizsgára felkészítünk. „Mérnöktanár házaspár" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szőnyegrojtozást, rollnizást, szegést vállalok. Gyenisné, Rózsa F. u. 11.

Kőműves szakmunkás munkát vállal hétvégeken. „Precíz vagyok" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szakácsot, főzőasszonyt keresek, kisvendéglőbe. „Augusztus 20-tól" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Gyermekgondozást — modern, kertes lakásomon vállalok — minden igényt kielégítek. Telefon: 17-212.

Parkettázást, csiszolást, PVC-padló ragasztás. Telefon: 10-265, Bőczin.

Minden típusú gépjármű fényezését, alvázüreg védelmét rövid határidőre vállalom. Ifj. Kész Béla Mohács, Kinizsi Pál u. 9.

Siremlék, ablakkönyöklő, lépcsőlapok készítését vállalom. Veréb Miklós műköves mester, Pécs, I., Basamalom u. 25/2. Balokánynál.

HALÁLOZÁS

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk mindazokkal, akik szerették, tisztelték, hogy drága férjem, édesapánk, apósunk, nagyapánk és kedves rokon,

JUNG ANTAL

vásárosbéci lakos, 1977. július 23-án örökre itthagyott bennünket. Temetése 1977. július 28-án, fél 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy drága jó feleség, édesanya, anyós, nagymama, testvér és kedves rokon,

KOVÁCS JÓZSEFNÉ

Alkusz Gizella, a Baranyaker V. 40. számú háztartási bolt vezetője, türelemmel viselt betegség után 55 éves korában, július 22-én csendesen elhunyt. Temetése július 28-án fél 4 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy felejthetetlen férjem, testvérünk, sógorunk, nagybácsink és kedves rokonunk,

DOMSICS IGNÁC

63 éves korában, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése 1977. július 27-én, fél 1 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapám, nagyapám, testvérem, sógorunk, keresztapánk, nagybácsink és kedves rokonunk,

ID. KOVARIK FERENC

ny. művezető, hosszú szenvedés után 83 éves korában július 19-én elhunyt. Temetése július 27-én fél 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély megrendüléssel tudatjuk, hogy szeretett fiam, férjem, édesapánk, testvérem, bátyám, vőm, sógorom és kedves rokonunk,

TATAI JÓZSEF JAKAB

35 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése július 27-én 12 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyánk, anyósunk, nagymamánk és kedves rokonunk,

RÁDI ISTVÁNNÉ

életének 63. évében, türelemmel viselt, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése július 27-én, szerdán fél 2 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik édesanyánk,

CSEH MARGIT

temetésén részt vettek. A gyászoló Látrányi család.

Köszönetemet fejezem ki mindazoknak, akik felejthetetlen férjem,

NAGY ISTVÁN

temetésén részt vettek, nagy fájdalmamban, bánatomban osztoztak. Gyászoló felesége.

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak a rokonoknak, ismerősöknek, jóbarátoknak, szomszédoknak, akik drága férjemet és édesapánkat,

GAJDOS ANDRÁST

utolsó útjára elkísérték. Külön köszönetet mondunk a Pécsi Dohánygyár vezetőségének, munkatársaknak, és a Mecseki Szénbányák Külfejtési Üzem vezetőinek és volt munkatársainak, hogy fájdalmunkat mély együttérzésükkel megosztani igyekeztek. A gyászoló család.

A Mecseki Szénbányák felvesz:

18—35 éves férfi munkavállalókat föld alatti CSILLÉS, SEGÉDVÁJÁR, VÁJÁR, LAKATOS munkakörbe. 35 ÉVESNÉL FIATALABB ÚJ DOLGOZÓINKAT Komlón, illetve Pécsett 1,5—2 év múlva KÉSZPÉNZ BEFIZETÉSE NÉLKÜL, RENDKÍVÜL ELŐNYÖS ANYAGI FELTÉTELEK MELLETT JUTTATJUK LAKÁSHOZ. A lakáskiutalás feltétele: 10 éves szerződés föld alatti munkára. A lakáskiutalásig kényelmes munkásszállói elhelyezést és kedvezményes, teljes ellátást biztosítunk Komlón, illetve Pécsett.

Címünk: Mecseki Szénbányák munkaügyi osztálya, 7629 Pécs, Komját Aladár u. 5.

KÖZÉRDEKŰ

ARAMSZUNET LESZ: f. hó 28-án, 7 órától 16 óráig Lámpásvölgy, Bánomi út, Tolbuhin út, Pécsbányatelep, Bánom, Káposztásvölgy, Engels út, Veterán út, Bittner Alajos út által határolt területen.

ÉRTESÍTJUK a t. lakosságot, hogy Komló, Kossuth L. u. Karbantartó- és Vízmű Vállalat közötti, Zobákpuszta—Komló—Magyarszék 4+563 km szakasz között építési munkák folynak. Kérjük a járművezetők óvatosabb vezetését. A munkák időtartama előreláthatólag 1977. VII. 27. —1977. IX. 1-ig. B. m. Vízmű Vállalat építési osztálya.

MÁKTERMELŐK FIGYELEM! A B. m.-i ZÖLDÉRT Vállalat, Bajcsy-Zs. u. 6. sz. alatti telepén magas áron megkezdte a KÉKMÁK FELVÁSÁRLÁSÁT! Nyitvatartás: hétfőtől—péntekig: 7-től 12 óráig, szombaton szünnap.

KOVÁCS KATI, a V—73 EGYÜTTES és KONCZ TIBOR közreműködésével fellép az Országos Rendező Iroda július 28-i sportcsarnoki műsorán. Jegyek még válthatók a Filharmóniánál.

ARAMSZUNET lesz f. hó 26-án 7 órától 16 óráig Reménypuszta és Postavölgy területén.

A FEKETE GYÉMÁNT étteremben (Komló), holnap este 7 órától MUSOROS ANNA-BAL.

ARAMSZUNET LESZ: VII. 28-án és 29-én 8—16 óráig Komlón, a Vidámpark egész területén és a Gárdonyi Géza utcában.

MMG AUTOMATIKA MŰVEK MŰSZERGYÁRA, SZEKSZÁRD

felvesz:

GALVANIZÁLÓ ÉS FELÜLETKIKÉSZÍTŐ GYAKORLATTAL RENDELKEZŐ

vegyészmérnököt

Jelentkezés a gyár személyzeti osztályán

Cím: 7101 Szekszárd, Pf. 35. Telefon: 12-951

Megnyílt

a Kossuth L. u. 62. sz. alatti

divatárubolt

korszerűsített, önkiszolgáló rendszerben.

NAGY VÁLASZTÉKBAN, SZÉP KIVITELBEN VÁSÁROLHATÓK:

▽ férfi-, női, gyermek-
▽ divatáruk,
▽ kötöttáruk,
▽ fehérneműk.

Vásárolható: méteráru, háztartási textília és rövidáru!

Minden kedves vásárlót és érdeklődőt szeretettel várnak a bolt dolgozói!

BARANYA MEGYEI RUHÁZATI KISKER. MIERU KER PÉCS

MODELLEZÉS



Mórótz (MHSZ Százhalombatta) két futam után még vezetett a műrepülő kategóriában. Végül meg kellett elégednie a második hellyel.

X. Mecsek Kupa nemzetközi verseny

Mohai negyedik lett műrepülésben

Vasárnap a déli órákban fejeződött be a háromnapos jubileumi X. Mecsek Kupa nemzetközi körrepülő és rádióirányítású modellezőverseny. A körrepülők az MHSZ Ércbányász újmecsekaljai pályáján, a rádióirányításúak a pogányi repülőtéren versenyeztek. A körrepülő sebességi kategóriában a svájci Bilat végig vezetve, biztosan szerezte meg a győzelmet. A túra kategóriában, akárcsak az elmúlt három esztendőben, ezúttal is osztrák siker született. Ugyan a háromszoros bajnok Gürtler—Baumgartner páros most csak harmadik lett, de a Bugl—Hohenberg kettős biztosította, hogy ismét Ausztriába kerüljön a kupa. A műrepülők versenyében az első két futam után még Mórotz vezetett, de a befejező futamokban Weinwurm kerekedett felül és ötpontos előnnyel győzött.

A rádióirányításúak versenyében a sebességi kategóriában nagyszerű győzelmet aratott Mohai István (MHSZ Pécsi Ércbányász) a műrepülő kategóriában is rajthoz állt. Ebben a versenyszámban sem okozott csalódást, a rangos mezőnyben a negyedik helyen végzett. A műrepülő kategóriában egyébként az előző évi győztes NSZK-beli Budy az utolsó futamban csúszott le az első helyről a másodikra.

A X. Mecsek Kupa végeredménye. Körrepülők: Sebességi: 1. Bilat (Svájc) 241,6 km/ó, 2. Szegedi (MHSZ Gyula) 238 km/ó, 3. Molnár (MHSZ Gyula) 236,8 km/ó. Túra: 1. Bugl—Hohemberg (Ausztria), 2. Fischer—Nitsche (Ausztria), 3. Gürtler—Baumgartner (Ausztria). Műrepülők: 1. Weinwurm (MHSZ MÁV) 6295, 2. Mórótz (MHSZ Százhalombatta) 6290, 3. Czetti (MHSZ, Győr) 5660.

Rádióirányításúak. Műrepülők: 1. Panz (NSZK) 12 240, 2. Budy (NSZK) 12 155, 3. Stefel (MHSZ. MÁV) 12 120, 4. Mohai (MHSZ. Ércbányász) 11 635.

Csapatbajnokságot nyertek a pécsi könnyűbúvárok Zákány–Gyékényesen

Zákány—Gyékényesen kedvezőtlen időjárási körülmények között rendezték az 1977. évi tájékozódási búvárúszó országos bajnokságot, melyen 14 klub 120 versenyzője indult. A bajnokságon rajthoz álltak a Pécsi VIZIG versenyzői is, és kitűnő eredményeket értek el.

A pécsiek eredményei: 3 bójás tájékozódási búvárúszás. Ifjúságiak. Lányok: 1. Varga Katalin. Felnőttek. Nők: 1. Kindl Ágnes 5 bójás tájékozódási búvárúszás. Ifjúságiak. Fiúk: 2. Szabó Kázmér. Lányok: 1. Dombi Ágnes. Felnőttek: Nők: 1. Kindl Ágnes.

Csapatbajnok: 1. Pécsi VIZIG (Kindl Ágnes, Varga Katalin, Filótás László, Fülöp Sándor, Szabó Kázmér. Edző: Rodán László). 2. MHSZ Kinizsi, 3. MHSZ GANZ.

A bajnokságot követően kijelölték a breszti nemzetközi versenyre utazó válogatott csapatot, melynek a pécsiek közül Dombi Ágnes és Kindl Ágnes is tagja.

Ökölvívás

Győrben rendezték a Rába Kupa Benedetti emlékversenyt, melyen a Honvéd Steinmetz SE ökölvívói is szorítóba léptek. A pécsi ökölvívók közül súlycsoportjában az első helyen végzett Kálmán, Czeglédi, Előd és Bus. Másodikak lettek: Farkas Cs., Magyar, Sallai és Lévai. Harmadik helyet szerzett Sifter, Kiss M., Garai, Osváth, Markó és Musitz. Az összetett pontversenyt és így a kupát a Honvéd Steinmetz SE nyerte. Eredetileg a Soproni KSE végzett az első helyen a Steinmetz előtt, de a soproniak jogosulatlanul szerepeltettek versenyzőket. A Rába Kupa védője a Bp. Honvéd volt.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**

Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József** és **Hallama Erzsébet**

Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: **Braun Károly**

Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz. Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264 Szerkesztőség telex: 12-421 Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda 7630 Pécs, Engel János u. 8. Tel: 13-177, 13-696. Telex: 12-211 Felelős vezető: **Melles Rezső**

Terjeszti a Magyar Posta Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél.

Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft

Indexszám: 25 054

ISSN 0133—2007

DN SPORT

Nyilasit megoperálták

Készülődés Bolívia ellen

A labdarúgó válogatott keret július 18-án megkezdődött előkészülete hétfőn folytatódott a Népstadionban. Ezúttal már a kolumbiai Caliból visszatért Baróti Lajos szövetségi kapitány volt a gyakorlás irányítója. A 37 játékosból 31-en edzettek, nem volt a pályán a sérüléssel bajlódó Tóth András és Póczik; egyéb okokból a Vasas kapusa, Mészáros; valamint a két Videoton játékos, Kovács József és Végh, ők a délutáni programba azonban már bekapcsolódtak. Ugyancsak hiányzott a jelöltek közül Nyilasi Tibor, a Ferencváros válogatott játékosa. Kiderült, hogy vasárnap este vakbélbántalmakkal kórházba szállították és hétfőn délelőtt már meg is operálták.

A délelőtti műsort kétkapus mérkőzés zárta, 2x30 perces volt az időtartama. A tervezett válogatott csapat váltott ellenfelekkel mérkőzött, a Bolívia ellen készülők piros mezben szerepeltek, ellenfelük mez nélkül, illetve fehérben.

Az első mérkőzésen a két csapat összeállítása ez volt: Pirosak: Gujdár — Martos, Bálint, Kereki, Tóth J. — Rab, Pintér, Zombori — Pusztai, Kovács J., Váradi.

Mez nélkül: Gáspár — Török, Kocsis I., Sarlós, Lukács — Pásztor, Ebedli, Csongrádi — Fazekas, Törőcsik, Magyar.

Jó iramban, nagy kedvvel mozogtak a két csapat játékosai, és 3:2-re alakult a mérkőzés eredménye a mez nélküliek javára.

Aztán csere következett és a „nagy csapat" ellenfele az alábbi összeállításban játszott fehérben: Rothermel — Paróczai, Salamon, Komjáti, Lukács — Halász, Csapó, Csongrádi — Fekete, Izsó, Magyar.

Ezúttal 2:2 lett az eredmény. A délutáni órákban ugyancsak a Népstadionban folytatódott az edzés.

*

Az MLSZ elküldte javaslatát a FIFA-nak és a Bolíviai Labdarúgó Szövetségnek a két ország közötti vb selejtező időpontjára. Eszerint az MLSZ az első mérkőzésnek október 29-ét javasolja, a visszavágóra november 16-át, 19-ét vagy 30-át. Két másik változat: november 16. és 30., vagy november 19. és 30.

MLSZ-javaslatok Bolíviának

TOTÓ

1. Leninváros–Nyíregyháza	2-0	1
2. Borsodi B.—S.-újhely	4-1	1
3. Hatvan–Gyöngyös	0-0	x
4. Siküveggyár–Lehel	3-0	1
5. Nagyszénás–Sz. Dózsa	2-1	1
6. Gyula—Szabó L. SE	0-0	x
7. Paks–Erzsébeti SMTK	2-1	1
8. KOMÉP–B.-gyarmat	5-2	1
9. ÉPGÉP–EMG Sash.	2-1	1
10. Alumínium–Pét	6-2	1
11. Győri Dózsa–Répcelak	2-4	1
12. Kőszeg–Bábolna	4-0	1
13. Körmend–Bauxitb.	1-2	2
14. Edelényi B.–Papp SE	1-1	x

13 találatos szelvény 238 darab, nyereményük egyenként 3349 forint. Ezek között 13 plusz 1 találatos szelvény 73 darab, a nyeremény és a jutalom együtt 7393 forint. 12 találatos szelvény 3845 darab, nyereményük egyenként 138 forint. 11 találatos szelvény 28 405 darab, nyereményük egyenként 20 forint. A 10 találatos szelvények száma 118 320 darab, nyereményük egyenként 8 forint. A közölt adatok tájékoztató jellegűek.

VASUTAS TOTÓ KUPA



Grünwald kapura fejel a PVSK—Cegléd Vasutas Totó Kupa mérkőzésen, háttal Baumholczer (9) Arató László felvétele

Pécsi VSK—Ceglédi VSE 4:0, (1:0). Postás pálya, 500 néző. V.: Martines. A PVSK végig nyomasztó fölényben játszott és helyzetei alapján győzelme akár nagyobb arányú is lehetett volna. Kovács A. (PVSK) büntetőt hibázott. A pécsi csapatban Csaba és Zsdrál személyében két újonc is bemutatkozott. Góllövők: Kresz (2), Stájer (2). Jók: Tallósi, Kresz, Kaszás, illetve Keller, Darányi, Cseh.

A csoport állása:

1. Pécsi VSK	5	3	—	2	11-7 6
2. Szeg. VSE	5	2	1	2	7-9 5
3. Cegléd	5	2	1	2	6-10 5
4. Szoln. MÁV	5	2	—	3	8-6 4

III. Kerékpáros Gemenci nagydíj

Szekszárdon nagy érdeklődés mellett rendezték a Szekszárdi Szövetkezeti SK nemzetközi kerékpáros versenyét, a III. Gemenci nagydíjért. Az egyéni versenyt Halász (Szekszárd) nyerte Passari (SC Padova) és Takács (BKV Előre) előtt. A csapatversenyben a BKV Előre bizonyult a legjobbnak. A második helyet a Szekszárd, míg a harmadikat a Tirolia szerezte meg.

A versenyen a PMSC kerékpárosai is rajthoz álltak. Bernát a háztömb körüli versenyben az 59. lett. A vasárnapi országúti versenyen Szabó 77.-ként érkezett célba. A három versenyszám után Szabó volt a legeredményesebb, aki a 80. helyen végzett.

Nem sikerült...

Spanyolország jutott tovább a Davis Kupában

Talpalatnyi hely nem volt hétfőn délután a margitszigeti Dózsa teniszstadion lelátóin, amikor Taróczy Balázs és Jose Higueras a magyar—spanyol Davis mérkőzés utolsó egyesének folytatásában pályára lépett. 5000 néző vastapsa üdvözölte a játékosokat, azonban hiába volt a szurkolók szűnni nem akaró biztatása, Taróczy a vasárnapról sötétedés miatt félbeszakadt mérkőzés folytatásában vereséget szenvedett, ezzel a spanyolok nyertek, s ők jutottak a kupa Európa B-zónájának döntőjébe, ahol Olaszországgal vívják küzdelmüket.

Higueras—Taróczy 0:6, 8:6, 6:4, 6:4.

A Davis Kupa mérkőzés végeredménye: Spanyolország—Magyarország 3:2.

Befejeződött a vívó-világbajnokság

Buenos Airesben befejeződött a 33. vívóvilágbajnokság. A párbajtőrcsapat versenyben Svédországé lett az aranyérem, miután a döntőben 9:4-re verte Svájcot. A svéd válogatottnak szép sorozatában ez a harmadik nagy sikere: Buenos Airest megelőzően ugyanis 1975-ben világ, 1976-ban olimpiai bajnok volt.

Világbajnok: Svédország.
Ezüstérmes: Svájc.
Bronzérmes: Szovjetunió.
4. Magyarország, 5. Románia, 6. Franciaország.

A vb éremtáblázata:

	Arany	Ezüst	Bronz	Összesen
Szovjetunió	4	2	2	8
Svédország	2	1	—	3
NSZK	1	2	—	3
Magyarország	1	—	2	3
Olaszország	—	1	2	3
Svájc	—	1	1	2
Románia	—	1	1	2

A nemzetek pontversenye: Szovjetunió 82, Magyarország 40, NSZK 34, Svédország 32, Olaszország 28, Románia 23, Svájc 17, Franciaország 12, Lengyelország 9.

Röviden

Sakk. A genfi Portisch–Szpasszkij sakkvilágbajnoki elődöntő 9. játszmáját Szpasszkij kérésére vasárnapról keddre halasztották.

Úszás. Az országos bajnokságon a 100 méteres női pillangó úszásban Bódis (PMSC) 1:0.55 mp-es idővel ötödik lett. A 100 m-es női hátúszásban Jelics (PMSC) 1:11.36 mp-es idővel hatodikként érkezett célba.

RÁDIÓ

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Schumann: Négy ének kettős karra. 8.45: „Új időknek új dalaival". 9.15: Bartók kamarazenéjéből. 10.05: Zöngészde. 10.22: Zenekari muzsika. 11.40: Ady Endre: Életem nyitott könyve. 12.35: Melódiakoktél. Közben: 13.10: Törvénykönyv. 13.25: A Melódiakoktél folytatása. 14.01: Tűzpatak a Garadnán. Harmath Judit rádiójátéka. 14.50: Eneklő Ifjúság. 15.10: Somogyi népdalkórusok. 15.30: Cseh fúvósmuzsika. 15.44: Magyarán szólva . . . 16.05: Harsan a kürtszó! 16.35: Amerikai munkásdalok. Juhász Frigyes feldolgozásában. 16.50: Filmzene. 17.07: Idén már jobban megy? 17.32: Sándor Renée zongorázik. 18.00: A Szabó család. 19.15: Tudósítás az országos öttusa bajnokságról. 19.20: Beethoven- és Liszt-művek. 19.50: Külpolitikai dokumentumműsor. 20.20: Népzenei magazin. 21.05: Kilátó. 22.20: Dzsesszfelvételekből. 22.50: Meditáció. 23.00: Sánta Ferenc népi zenekara játszik, Kárpáti István nótákat énekel. 23.30: Tánczene Prágából. 0.10: Kórusmuzsika.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Kovács Andor gitározik. 8.20: Tíz perc külpolitika (ism.). 8.33: Szemforgatás nélkül. 8.43: Boccaccio. Részletek Suppé operettjéből. 9.15: Az élő népdal. 9.25: Monológ. 9.33: Derűre is derű. 10.01: Zenés műsor üdülőknek. 12.00: Bobe Gáspár Ernő népi zenekara játszik, Kemenes Sarolta nótákat énekel. 12.33: Arcképek a szovjet irodalomból. 12.50: Csajkovszkij: Szextett. 13.33: Hidas Frigyes—Gál Zsuzsa: Az emberiségért — kantáta. 14.00: Kettőtől hatig . . . 18.00: Harminc perc rock. 18.33: Beszélni nehéz. 18.45: Az Ipari Szövetkezetek „Erkel Ferenc" Művészegyüttesének népi zenekara játszik. 19.30: Csak fiataloknak! 20.33: A Rádió Dalszínháza. 21.06: Mikrofonközelben: Rita Pavone (ism.). 21.42: Flotow: Márta. Négyfelvonásos vígopera. 22.33: Tíz perc külpolitika. 22.43: Az operaközvetítés folytatása.

HARMADIK MŰSOR

14.05: Reneszánsz és barokk muzsika. 14.50: Beszélgetés a magyar politikai irodalomról. I. rész. 15.20: Szimfonikus zene. 17.00: XIX. századi operákból. 18.00: A világgazdaság hírei. 18.05: Maurizio Pollini zongorázik. 19.15: Régi muzsika. 19.33: A magyar felvilágosodás irodalmának hetei. „Tudós férfiú, derék és jó poéta". Földi János emlékezete. 19.54: Mozart-művek. 21.48: Tip-top parádé. 22.13: Magyar zeneművek.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Zenés kívánságok. 17.30: Régi falu — új emberek . . . Gölle. A riporter Kovács Péter. 17.45: Harkányi nyár 1977. Gyulai Edit, Albert Miklós és Wágner József operettrészleteket énekel. Zongorán kísér: Károly Róbert. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.30: Szerbhorvát nyelvű műsor. Hírek. — Az ifjúság hullámhosszán. — Balatoni nyár. Zenés riportműsor. 19.00: Német nyelvű műsor. Hírek. — Külvárosban élünk: Nagyárpád. Wolfart János riportja. — Hallgatóink kérésére. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

16.18: Hírek. 16.25: Kicsit közelebb a felhőkhöz. Magyarul beszélő NDK tévéfilm. 18.10: Egészségünkért! Az Országos Egészségnevelési Intézet műsora. 18.15: Játék a betűkkel. 18.40: Két győzelem. A Horizont szerkesztőség műsora. 19.05: Reklámműsor. 19.10: Esti mese (színes). 19.20: Idősebbek is elkezdhetik. Tévétorna (színes). 19.30: Tv-Híradó. 20.00: Kisfilmek a nagyvilágból. Franciaország madártávlatból. Francia rövidfilmsorozat (színes). XV/9. rész: A francia északkelet: Elzász. 20.10: Különös japán sportok. A karate (színes). Japán rövidfilm. 20.25: Rovarok. Francia ismeretterjesztő filmsorozat. Hangyák és termeszek háborúja (színes). 20.50: Visszhang. Magyar dokumentumfilm. 21.05: A beavatás. Rövidfilm (színes). 21.30: Csak ülök és mesélek. Vitray Tamás műsora. Kb. 22.35: Tv-Híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Zenés nyári esték. Suppe: A szép Galathea. Zenés játék (ism., színes). 20.50: Tv-Híradó 2. 21.10: Sakk-matt. Beszámoló a Portisch—Szpasszkij világbajnokjelöltek páros mérkőzéséről. 21.30: Tehetségek és hódolók. Magyarul beszélő szovjet film.

JUGOSZLÁV TV

17.40: Magyar nyelvű tv-napló. 18.15: A nagy természet kis titkai. 18.30: A kis fehér delfin. 18.45: Az öreg Adria zenéje. 20.00: Aktualitások. 20.50: Önkéntes véradók. 21.00: Rajzfilm. 21.10: A világ kis filmgyártói: Lone leány esete — dán film.

MASODIK MŰSOR:

18.45: Dokumentumfilm. 19.00: Tonny Randali — humoros sorozat. 20.00: Goncsárov: Közönséges történet. 21.05: Huszonnégy óra. 21.15: Muppet show — szórakoztató-zenei adás. 21.45: A tudomány jegyében. 22.30: A spliti nyár krónikája.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XXXIV. évfolyam, 205. szám
1977. július 27., szerda
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Szomorú közjáték

Mi tagadás, gyakran esett csorba az arab egységen. Líbia és Egyiptom összetűzésekbe és fegyveres konfliktusba torkolló viszálya azonban túlnő a nézeteltérések eddig megszokott keretein. Annál is inkább, mert a két szomszédos ország vitája viszonylag régebbi keletű, szembenállásuk majdhogynem törvényszerűbb.

Tripolit korábban rendkívül szoros kapcsolatok fűzték Kairóhoz. Amikor 1969. szeptember 1-én a fiatal tisztek elűzték Idrisz királyt, Kadhafi ezredes, a Forradalmi Parancsnoki Tanács elnöke eszményképéhez, Nasszer elnökhöz fordult azzal a tervvel, hogy a két ország föderációs alapon egyesüljön. Néhány évvel később Szudán, Egyiptom és Líbia részvételével a tripoli charta kimondta az államszövetséget. Ez azonban nem vált gyakorlati erővé, mint ahogy utóbb ez lett a sorsa a máig is névleg fennálló föderációnak Egyiptom, Szíria és Líbia között.

Az utóbbi években az arab világban szemmel látható polarizálódás ment végbe. Kairó és Tripoli: a két pólus. Az előbbi — szakított a nasszeri hagyományokkal, az antiimperialista külpolitikával, a szocialista orientációjú társadalmi és gazdasági rendszer kialakításával. Kairó nyíltan keresi Szaud-Arábia barátságát, s mind a közel-keleti rendezés, mind a Vörös-tenger térségének megítélésében meglepő megértést tanúsít a washingtoni szirénhangokkal szemben.

Tripoli merőben más utakon jár. Kadhafi elnök több beszédében „az imperializmus ügynökének" nevezte Szadatot, nyíltan bírálva a kairói lépéseket, amelyek — úgymond — elárulják az arabok ügyét. Az egyiptomi kormányzat aggasztó gazdasági helyzetében kapóra jött a Líbiával folytatott éles vita. Az elégedetlen munkások megmozdulásai, az elszaporodott szabotázsakciók, a vallási fanatikusok fellépése, a diákzavargások bűnbakjául Líbiát állították, s 300 ezres hadseregük java részét felvonultatták nyugati határaikra.

Ami a kétségtelen provokáció nemzetközi következményeit illeti, az arab egység számára mindenképpen súlyos vereség. Nem lehet figyelmen kívül hagyni azokat a szovjetellenes kirohanásokat sem, amelyekkel a kairói vezetők igyekeztek a katonai akciót bizonyos körök előtt igazolni.

A tűzszünet végül is többek között Jasszer Arafat, a PFSZ elnöke közvetítésével jött létre. Bizonyságául a palesztin mozgalom józanságának és tekintélyének, ami alighanem a szomorú közjáték egyetlen pozitív vonása.

Reméljük, e térségben is előbb-utóbb a józan ész kerekedik felül. Bízunk abban, a hadiállapotban lévő országok kormányai rádöbbennek arra: a mai világban minden konfliktus csakis a tárgyalóasztalnál, csakis békés eszközökkel oldható meg!

Gyapay Dénes

Teljes egyetértés, meleg és szívélyes légkör

Baráti találkozó Leonyid Brezsnyev és Kádár János között

Kölcsönös tájékoztatás az építés időszerű feladatairól

Véleménycsere a nemzetközi helyzetről

Kedden a Krimben baráti találkozó jött létre Leonyid Brezsnyev, az SZKP KB főtitkára, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének elnöke és Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára között.

Moszkva

Leonyid Brezsnyev és Kádár János tájékoztatta egymást arról, hogy a Szovjetunióban és Magyarországon miként oldják meg a kommunista és a szocialista építés időszerű feladatait: Leonyid Brezsnyev a többi között beszámolt a Szovjetunió új alkotmánytervezetének össznépi vitájáról. Kádár János hangoztatta, hogy a magyar dolgozók e tervezetet a fejlett szocializmus vívmányait tükröző történelmi jelentőségű okmánynak tekintik.

Leonyid Brezsnyev és Kádár János megelégedéssel szólt a sokoldalú szovjet—magyar kapcsolatok fejlődéséről és mélységesen internacionalista jellegéről. Nagy figyelmet fordítottak a szakosodás és az együttműködés további elmélyítésének lehetőségeire a két ország gazdaságának legfontosabb ágazataiban, s ezzel párhuzamosan részvételükre a KGST keretein belül a szocialista gazdasági integráció folyamatának kibontakoztatásában.

Erőszak nélkül

A felek véleménycserét folytattak a nemzetközi helyzetről. Leonyid Brezsnyev és Kádár János aggodalmát fejezte ki azokkal a hírekkel kapcsolatban, hogy Afrika egyes térségeiben katonai összetűzésekre került sor. A Szovjetunió és a Magyar Népköztársaság meggyőződéssel ellenzi az államok közötti viták erőszakkal történő megoldását. Az ilyen jellegű konfliktusok nemcsak az érintett népek érdekeivel ellentétesek, hanem ellentétesek az egész nemzeti felszabadítási mozgalom, a világbéke érdekeivel is. Kifejezésre juttatták azt a reményüket, hogy a konfliktus által érintett államok mindent megtesznek a tűzszünet eléréséért és a béke helyreállításáért határaikon.

A tanácskozás során rámutattak, hogy a szocialista közösség országai az utóbbi időben többízben szót emeltek a béke és a nemzetközi biztonság megszilárdításáért és e cél elérése érdekében számos konkrét javaslatot terjesztettek elő. Ezzel egyidejűleg a szocialista országok a maguk részéről kedvezően fogadják más országok minden olyan javaslatát, amely elősegíti a nemzetközi feszültség további enyhülését, a megoldásra váró problémák rendezését, az államok közötti béke és együttműködés fejlődését.

A békéért, a haladásért

A kommunista és munkásmozgalom fejlődésének kérdéseivel kapcsolatban Leonyid Brezsnyev és Kádár János ma is érvényesnek mondotta az európai kommunisták berlini értekezletén levont következtetéseket. Különösen kiemelték annak fontosságát, hogy a jelenlegi körülmények között szilárdítsák meg a szocialista országok, a kommunista és munkáspártok, valamint a békéért és a társadalmi haladásért fellépő valamennyi erő internacionalista szolidaritását.

A találkozót a teljes egyetértés, meleg és szívélyes légkör jellemezte.

A SZÖVOSZ elnökségi ülése

Javult az ellátás, a kínálat

Az év első felében összességében és összetételében is a terv szerint alakult a fogyasztási szövetkezetek forgalma, amely a bolti kiskereskedelemben 9,3 százalékkal, a vendéglátásban 8,8 százalékkal emelkedett — állapította meg kedden reggel kezdődött ülésén a SZÖVOSZ elnöksége.

Az áruellátást értékelve kedvezőnek ítélték a kínálat javulását, amelynek eredményeként egyebek között néhány újabb községet bevonhattak a szervezett tőkehúsellátásba. A téli tárolású alapvető fontosságú zöldségekből és gyümölcsökből a szövetkezetek kielégítették az igényeket, burgonyából például a tavalyinál 500 vagonnal többet értékesítettek, s a legtöbb primőrből is jobb ellátást nyújtottak a múlt évinél. Az állami kereskedelemmel ellentétben a szövetkezeti ruházati forgalom dinamikusan emelkedett, akárcsak a vegyesiparcikkforgalom, amelyen belül számos cikkből, még mezőgazdasági kisgépekből is javult a kínálat.

Bővíteni az együttműködést



A lvovi pártküldöttség látogatása pécsi üzemekben

Fogadás a megyei pártbizottságon

A szoros, elmélyült baráti kapcsolatokon, a delegációk kölcsönös cseréjén, egymás munkájának, eredményeinek megismerésén túl sok még a tartalék Lvov és Pécs városok és a két megye testvéri kapcsolatában. Ez fogalmazódott meg mindkét fél részéről a lvovi pártmunkásküldöttség keddi programja után, amit a küldöttség vezetője, *A. Z. Padalko*, a Lvovi Területi Pártbizottság titkára tömören így fejezett ki: *„most már konkrét céllal jöttünk, azzal a feladattal, hogy otthon is hasznosítható tapasztalatokat szerezzünk a megye élelmiszerfeldolgozó iparáról, a szolgáltatások szervezéséről, az itteni kereskedelmi és ellátáspolitikáról.*

A Szovjetunióban az elmúlt napokban jelent meg egy új határozat a lakossági szolgáltatások fejlesztéséről, az ellátás bővítéséről. Testvérmegyénk delegációja a friss határozat szellemében érkezett Pécsre azzal a céllal, hogy az itt szerzett tapasztalatokkal is elősegítse a határozat mielőbbi végrehajtását.

A küldöttség tagjai *J. P. Tomakov*, a Lvovi Területi Élelmiszeripari Főigazgatóság vezetője és *Sz. G. Gura*, a KOLOSZ Sör- és Üdítőipari Termelési Egyesülés vezérigazgatója *A. Z. Padalko* vezetésével tegnap délelőtt a Mecsekvidéki Pincegazdaságba látogattak el, ahol *Hoffbauer Antal* igazgatóhelyettes és *Sólyom György* párttitkár fogadta a vendégeket. A megbeszélésen részt vett *dr. Földvári János*, a Baranya megyei Tanács általános elnökhelyettese és *Csizmán Jenő*, a megyei pártbizottság gazdaságpolitikai osztályának munkatársa. A vendégek megtekintették a borpalackozót, a pezsgőüzemet és az új, óránként 10 ezer palack töltésére alkalmas üdítőgyártó gépsort. Különösen megragadta figyelmüket a hathónapos szavatossággal készülő Márkacsalád. Az a céljuk — mondották —, hogy az üdítő italok szavatossági idejét a jelenlegi 10 napról hat hónapra növeljék. Lvovban a következő években egy évi 35 millió liter kapacitású üdítőitalgyártó kombinátot építenek, korszerű technológiával, amihez hasznos előzetes tapasztalatokat szerezhettek itt Pécsett.

Délután két órakor a megyei pártbizottságon fogadták a lvovi testvérterület küldöttségét. A fogadáson részt vettek *Bocz József* és *Czégény József*, a megyei pártbizottság titkárai, *Horváth Lajos*, a megyei tanács elnöke, *dr. Földvári János*, a megyei tanács általános elnökhelyettese. Az őszinte, baráti hangú megbeszélésen a két testvérmegye vezetői kölcsönösen tájékoztatták egymást munkájukról, eredményeikről és a két terület előtt álló legfontosabb gazdasági, politikai feladatokról.

Délután a Pécsi Pannónia Sörgyárban *Vissi Vendel* igazgatóhelyettes, *Bak József* párttitkár és *Nagy Józsefné*, az MSZBT ügyvezető elnöke fogadták a vendégeket, akik *Czégény József* és *dr. Földvári János* kíséretében látogattak az üzembe. *Timár István*, a gyár főmérnöke mutatta be az egyes üzemrészeket és a Pepsi-Cola üzemet, ahol a szalagokon éppen egyliteres narancs és citrom üdítőitalokat töltöttek. A pécsi gyár azonos kapacitású a lvovi sörgyárral, s céljuk is közös, távlatilag az évi egymillió hektoliter sörtermelés elérése. A szakmai tapasztalatok cseréjén túl a tegnapi találkozáson elhatározták, hogy a két gyár testvérkapcsolatba lép egymással.

A lvovi küldöttség szerdán a program szerint felkeresi a pécsi raktárbázist. Megtekintik a lvov-kertvárosi üzletsort és ABC áruházat, majd ellátogatnak a Szigetvári Konzervgyárba.

A lvovi küldöttség vezetője, A. Z. Padalko, este az Építők klubjában Czégény József és dr. Földvári János társaságában szovjet vendégmunkásokkal találkozott, akik a lvov-kertvárosi iskola építésén segédkeztek és ma utaznak haza.

— Rné —



Különböző vállalatoknál dolgozó szakemberek segítenek másodállásban az ÉPSZER lakosságnak nyújtott szolgáltatásában. Képünkön Ribacz Gyula és Poszák István egy Jókai utcai lakásban vízvezetékeket szerelnek.
Erb János felvétele

A TÖBB ZÖLDSÉGÉRT

Közös vállalat alakult Szigetvárott

Szigetvárott megalakult tegnap a Zöldségszaporító és Hajtató Közös Vállalat. A benne tömörültek, a helyi állami gazdaság, a Szigetvári Konzervgyár, a ZÖLDÉRT Vállalat és a környező hét termelőszövetkezet elfogadta a társasági szerződést és megválasztotta tisztségviselőit. A társulás 77 millió forintos beruházást valósít meg, az anyagi források már rendelkezésre állnak. Zöldségszaporító anyagok termelését biztosítják és megyénk ellátását segítik. Baranya valamennyi kertészkedéssel foglalkozó nagyüzeme érdekelt a közös vállalatban; tagként vagy részjegyesi minőségben.

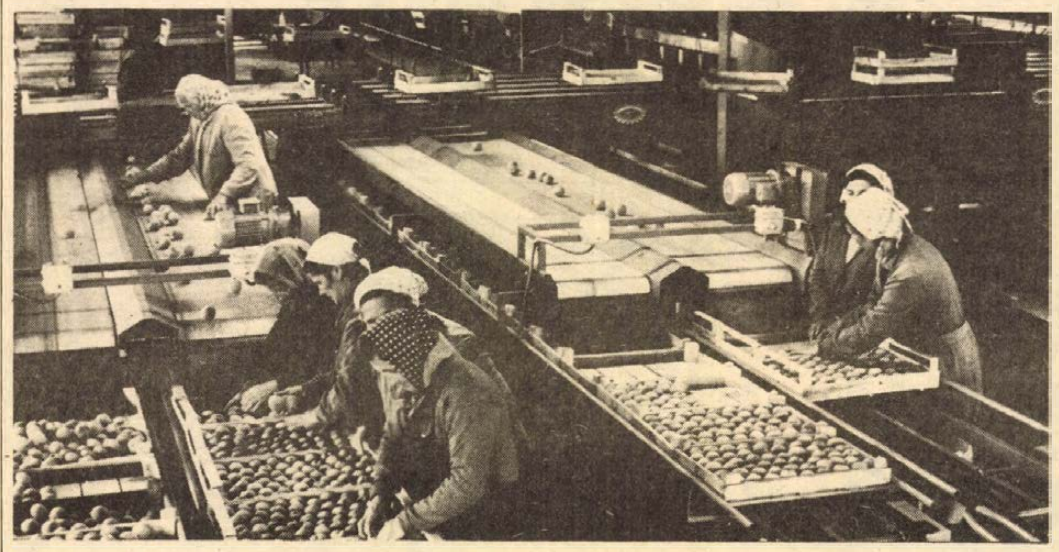
Nemzetközi Bartók-szeminárium Szombathelyen

Az idei, sorrendben 11. nemzetközi Bartók-szeminárium kedden este nyílt meg Szombathelyen. A hagyományos nyári zenei eseményt először rendezi vidéken a Nemzetközi Zenei Versenyek és Fesztiválok Irodája. Az augusztus 7-ig tartó kurzusokon 23 ország — Anglia, Ausztria, Ausztrália, Belgium, Bulgária, Csehszlovákia, Finnország, Franciaország, Hollandia, Irán, Japán, Jugoszlávia, Lengyelország, Magyarország, Mexiko, az NDK, az NSZK, Olaszország, Románia, Svájc, a Szovjetunió, az USA és Új-Zéland — hatvan muzsikusa és zenepedagógusa vesz részt. A szeminárium célja elsajátítani a bartóki muzsika hű interpretálását a világ hangverseny-termeiben.

A színhelyváltozáson túl — eddig ugyanis a fővárosban rendezték nyaranta a szemináriumot — a tananyag is bővült. Ez évben először karmesterek is részt vesznek a tanfolyamokon, akik Vaszy Viktor és Petró János karnagyok vezetésével a szombathelyi szimfonikus zenekarral tanulják be Bartók Concertóját, a Kékszakállú herceg vára című színpadi művét, a III. zongoraverseny zenekari kíséretét, Liszt Haláltáncát, valamint Kodály Páva variációit és Galántai táncok című művét.

Az új kurzus mellett sor kerül a Kadosa Pál és Antal István professzorok vezetésével induló zongora, és a Bartók egykori szonátapartnere, a Brüsszelben élő Gertler Endre hegedűművész által irányított hegedűtanfolyamokra is. Mindkettőn Bartók művei mellett kortárs szerzők művei is szerepelnek tananyagként.

Telepítés 38 hektáron



Korszerű gyümölcsosztályozógép Danitz-pusztán

Segítenek a szedésben a gyárakban dolgozók

Fárasztó munkát jelentett a gyümölcsválogatás és csomagolás a danitzi asszonyoknak. „Örökmozgó korongról" kellett leszedni a gyümölcsöt: melyik méretű, érettségű hova kerüljön: exportra, belföldre, a konzerviparhoz. Változást az a gépesítési program hozott, melynek keretében a Pécsi Állami Gazdaság az olasz RODA cégtől osztályozót, csomagolót vásárolt 10 millió forintért.

— Nagy figyelmet kíván, de sokkal könnyebb vele dolgozni — mondták tegnap az Egyetértés szocialista brigád tagjai.

Megkezdődött a próbaüzem, egyelőre úgynevezett száraz ürítéssel, a héten azonban megérkezik a vizes ürítéshez szükséges egység is, akkor lesz komplett a berendezés.

Az olasz berendezés agya a vezérlőpult, amelyet egyetlen betanított munkás is minden nehézség nélkül kezel. Az osztályozó pontosságára jellemző, hogy a legkisebb hibánál automatikusan leáll. Pillanatnyilag ez a legkorszerűbb hazánkban, a pécsin kívül csak Törökbálinton található ilyen berendezés. Azonos létszámmal 10 vagon, tehát csaknem négyszer annyi gyümölcsöt tudnak vele előkészíteni szállításra 10 órás műszakban, mint korábban.

Gyümölcs lesz elegendő. Korábban beszámoltunk már arról, hogy a dohánygyári aszszonyok karbantartás idején idénymunkát vállalnak a Pécsi Állami Gazdaság gyümölcsöseiben. Rajtuk kívül hasonló időszakban bőrgyári dolgozók is szüretelnek majd gyümölcsöt, a sörgyári dolgozók hét végeken segítenek. A gazdaság agrotechnikai eljárással tovább kívánja növelni az egy hektárra eső hozamot, ugyanakkor gyümölcsös területét is tovább növeli. Idén például 38 hektárnyi területet telepít újra, de az 1980-as évek elején termő gyümölcsöse megközelíti már a 800 hektárt.

Hazai gyártmányú szerek

Irtható a fenyércirok

Növényvédelmi bemutató Dunafalván

Öt évvel ezelőtt ismeretlen volt hazánkban, azóta már a kukorica első számú ellensége lett a sorgum halepense, azaz a fenyércirok elnevezésű gyomnövény. Trópusi származású, hazánk déli szomszédaitól került át és honosodott meg, kiválóan alkalmazkodva klímánkhoz.

Napjainkban egészen Budapestig fertőzöttek e veszedelmes gyomnövénnyel a kukoricaföldek, főként Baranya, Bács és Fejér megyékben. A fenyércirok évelő, tarackjai a talajban áttelelnek, amellett minden kukorica gyomirtó szerrel szemben ellenállónak bizonyult. De csak eddig! Ugyanis ma már hatékonyan védekezhetünk ellene a GLIALKA és a NITOSORG nevű, hazai gyártmányú gyomirtó szerekkel.

Erről számoltak be tegnap a Dunafalván tartott bemutatón, amelynek fő szervezője a Magyar Agrártudományi Egyesület Növényvédelmi Társasága volt.

A gyomnövény elleni védekezés költségei hektáronként 700–900 forintra tehetők. Ennyit minden mezőgazdasági nagyüzemnek megér a vegyszeres gyomirtás, hiszen csak Baranyában a kukoricaterület közel egyharmadát támadta meg idén a fenyércirok, komoly értékeket veszélyeztetve.

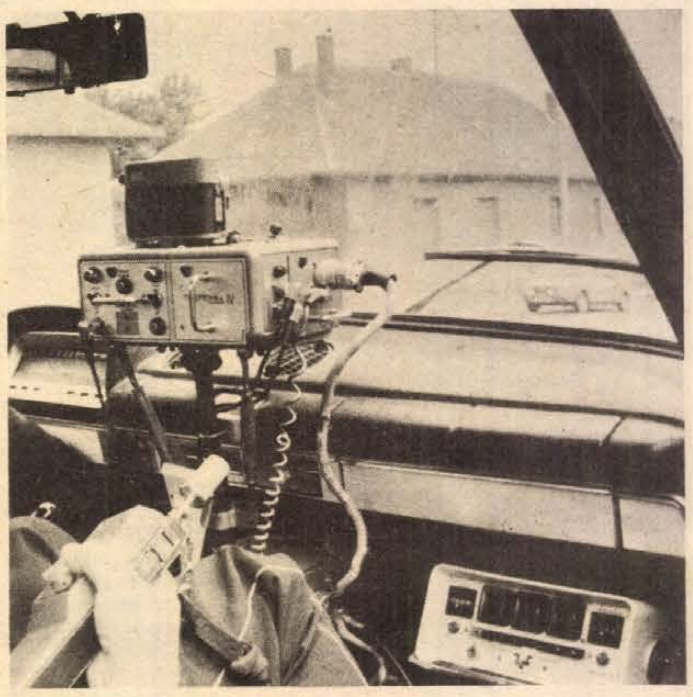
H. L.

Így mulat egy magyar úr — Svájcból

Traffipax vobiscum

Lehet öt kilométerrel több?

Svejk úr is megmondta



E heti közlekedési őrjáratunkra a traffipaxos kocsit „kaptuk kölcsön" a megyei közlekedésrendészettől. A típusa Zsiguli, a színe... Ám jobb, ha a „forma kedvéért" ezt az ismertetőjelet a rendszámmal egyetemben titokban tartjuk. Bár a költő szavával kérdezhetnénk: van-e, ki e kocsit nem ismeri? Még a rendszámát is fejből tudják már a tapasztaltabb — sokszor lefülelt — autósok, hiszen cirkálását megyeszerte gyorsan és nem kis biztonsággal vészjelként morzézza a gépjárművezetők szolidaritása. (Hamarosan új rendszámot kell megtanulniuk.)

Lesben állva vadászni a megengedett sebességet túllépő járművezetőkre, nem éppen népszerű feladat, de feltétlenül szükséges.

A hét elején délelőtt 10-től 12-ig nem lesz sok dolgunk, a nagy forgalom hétvégén van — ígérték a traffipaxosok, amikor beállították a műszert a Budai vámi bukkanó után a 6-os úton. Tévedtek: alig háromnegyed óra alatt öt nagyon is nekilódult kocsit kellett „lemeszelniük". A többségük külföldi rendszámmal futott. Egy csehszlovák autós sokallta a kirótt bírság összegét (100 forint), azt állítva, hogy náluk olcsóbb az ilyen szabálysértés. De hát már Svejk úr is megmondta: ez kérem nem mentőkörülmény. Gavallérosan fizetett viszont egy Svájcba szakadt hazánk fia: vele együtt szabálytalankodó lengyel barátja helyett is ő rendezte a számlát. Én vittem bűnbe — mondta mosolyogva.

A Bolgár Néphadsereg útján folytattuk az ellenőrzést. Elég nagy forgalom volt: 50 perc alatt 310 gépkocsi haladt el előttünk, s bizony 15-nek a vezetője elfelejtett a sebességmérőre pillantani. A traffipax segítette ki őket, mennyivel mentek gyorsabban az óránkénti 60 kilométernél. Volt úgy, hogy öt kocsi várakozott egyszerre a bírságra, figyelmeztetésre, kinek ahogy dukált. Temetőbe siető gyászoló család két Zsigulija, a Prága Cirkusz artistájának öreg Mercedese, egy segédmotor, akinek gazdája azt hitte, hogy autót vezet, egy nyugatnémet BMW és sok jugoszláv kocsi futott bele a „csapdába".

Déltájban a turonyi völgybe tettük át a megfigyelőpontunkat. A hírünk azonban már messze megelőzött minket. Az autósok körültekintően (oldalt ránkpislantva) és a megengedett sebességnek megfelelően vezettek. Ez is eredmény, sőt ez az igazi eredmény, bár mind a közlekedőknek, mind a közlekedési rend őreinek jobb lenne, ha a szabályokat — a sebességkorlátozást is! — önként, s nem a bírságtól való félelem miatt tartanák be a járművezetők. Addig traffipax vobiscum, vagyis traffipax legyen veletek (ellenetek és értetek) baranyai autósok!

(D. I.)

Tájvédelmi körzet lesz Gemenc

Tájvédelmi körzetté kívánja nyilvánítani a Tolna megyei Gemencet az Országos Természetvédelmi Hivatal 18 ezer hektárnyi területén. Hosszúsága 25 kilométer lesz: Tolna-Bogyiszlótól Báta-Pörbölyig terjed, míg szélessége eléri az 5—10 kilométert. A jövendőbeli tájvédelmi körzet részét képezik majd a már Bács-Kiskun megyébe tartozó Duna-szigetek Bajánál és Érsekcsanádnál. Gemenc nemzetközi jelentőségét már eddig is növelte, hogy vadászhely és idegenforgalmi látványosság, de értékes tájképi, esztétikai szépsége is. Elsősorban a Duna menti ősi ártéri és mocsárerdők szorulnak védelemre. Az első helyszíni hatósági bejárásra július 27-én Baja közelében kerül sor, míg július 28-án Szekszárdon találkoznak a szakemberek.

Negyven artista, hetven állat



Pécsett a Prága Cirkusz

Külföldi sikerműsort láthat a közönség

Tegnap este kigyulladtak a jupiterlámpák Lvov-Kertvárosban, a Móra Ferenc úti vásártéren. Első előadását tartotta a Prága cirkusz.

Műsorukkal bejárták Görögországot, Bulgáriát, és mindig zsúfolásig megtelt nézőtérnek játszottak. Voltak Burmában, Indiában és Japánban is.

A műsorban fellépő negyven artista délelőtt nyolctól tizenkettőig próbál a manézsban. A cirkusz tulajdonában csaknem hatvan állat: elefánt, ló, tigris, kutya, medve, oroszlán és majom van.

A csehszlovák cirkusz-művészet 150 éves múltra tekint vissza. Dinasztiák tanítják be az új és újabb generációkat. Az Urbán család lovakat idomít, Wertheimék acélrudakkal végeznek mutatványokat. A műsorban szereplők Benjáminja, a 13 éves Polach Alex, aki édesanyjának az elefántidomításban segít. Nagy érdeklődésre tarthat számot Jaó Jeromir perzs-száma, kinyújtott karral, lábujja között szorítva a drótot, a 16 méter magas kupolából ereszkedik le a porondra. Az állatbarátok táncoló, hintázó és autózó kutyák, motorozó örvösmedvék lélegzetelállító produkcióiban gyönyörködhetnek. Hazánkban először kerül bemutatásra az a hátborzongató nagy attrakció, amelyet Ivan Ringel ad elő, fejét a bengáli tigris szájába dugja... A nézőknek kétórás, izgalmas, nemzetközi színvonalú műsort, kellemes kikapcsolódást ígér a légtornászok, akrobaták és a kedves, szelíd állatok produkciója.

A gyereksereg a cirkusz állatkertjének lakóiban gyönyörködhet mindennap reggel kilenctől este hatig. Szerdán és csütörtökön egy, míg pénteken szombat-vasárnap két előadást tartanak. Jegyeket a Szalai András úton és a cirkusz bejáratánál vásárolhatunk. Útjuk következő állomása Mohács, ahol két napig szerepelnek.

Veres Ilona

Rekord búzatermés a mohácsi járásban

Befejezték az aratást

Befejezték a búza aratását tegnap délelőtt a mohácsi járásban. A 14 termelőszövetkezet búza vetésterülete összesen 10 616 hektár volt, az átlagtermés pedig meghaladta az elmúlt évi 52,6 mázsás rekordot, miután idén 55,2 mázsát takarítottak be. A legmagasabb hektáronkénti átlagtermést a lippói Béke őre és a Babarci Béke Termelőszövetkezetek érték el 65 mázsával, míg a bólyi Kossuth Tsz 63 mázsával a harmadik helyen áll.

Hogy társadalmunk magasabb osztályba léphessen

Mit üzent a „blama-gyerek”?

Ötletes, agitatív erejű tv-reklám hívta fel magára a figyelmet most egy éve, a *Mindenki Iskolája* adássorozat megindulása előtt. A kitűnő reklám egy húszévesforma fiatalember volt, aki a „Miért akar tanulni?” sztereotip kérdésre – talán emlékszünk rá – azt válaszolta, hogy szeret társaságba járni, ahol sok mindenről szó esik és ő nem akar úgy állni ott, mint egy „blama-gyerek” . . .

Közérdek

Ez a fiatalember – sajnos sok-sok ezer társával együtt – nem végezte el az általános iskolát, pontosabban nem fejezte be. Hivatalosan szólva: nem teljesítette a tankötelezettségi törvény előírásait. Ám szükségét látja pótolni az elmulasztottakat – immár felnőtt fejjel, amihez az államtól, az üzemtől, a vállalattól ahol dolgozik s újabban a Magyar Televíziótól is messzemenő támogatást kap. Ellentmondásos ez a kép, hiszen arról van szó, hogy amíg valaki egyfelől nem teljesíti egy bizonyos állampolgári kötelességét, másfelől évekkel később minden segítséget megkap ahhoz, hogy pótolja: ez a saját érdeke és ez az államé, a népgazdaságé csakúgy. A kérdést gazdaságpolitikai és társadalompolitikai összefüggéseiben vizsgálva azonban jelenleg ez az egyetlen, amit tehetünk. Mindent el kell követnünk az általános iskolai végzettség számarányainak javulásáért. Ugyanis a pillanatnyi helyzet országosan és megyénkben is riasztó.

Eléggé közismert tény, hogy a 14 éven felüli lakosság munkavállalóinak mintegy a fele nem fejezte be általános iskolai tanulmányait: nem rendelkezik a szükséges alapműveltséggel. Baranyában sok szempontból rosszabb a kép. Számszerűen pontos adatok nem állnak rendelkezésünkre a pillanatnyi helyzet jellemzésére, csupán százalékos arányokat ismerünk egy 1973-as részfelmérés (mikrocensus) alapján, illetve viszonyíthatunk a legutóbbi népszámláláskor kimutatott helyzethez. Eszerint 1970-ben az aktív keresők 49,6 százaléka nem rendelkezett általános iskolai végzettséggel. A helyzet azóta nem javult, sőt . . . 1975-ig, tehát öt év alatt közel tízezerre tehető; jelenleg több, mint 24 (országosan 18,7) százalékos azok aránya, akik 14 éves korukig nem fejezik be általános iskolai tanulmányaikat. Kétségtelenül sajátos tényező itt az, hogy Baranya iskolaköteles tanulóinak közel 10 százaléka (országosan 5,8) cigánytanuló.

Nagyon óvatos becsléssel summázva Baranya megyében mintegy százezerre tehető az aktív keresőknek az a része, amelyiknek ma sincs meg a 8 általánosa. A munkásosztályhoz tartozóknál valamit javult a kép: itt közel 60 százalékos az iskolavégzettség. Ugyanakkor a megye közös gazdaságaiban dolgozóknál nagyon rossz az arány: csaknem kétharmad részüknél hiányzik az általános iskolai végzettség. Igen sok a tennivaló Pécs üzemeinél, vállalatainál is. Ugyancsak óvatos becsléssel számolva, ha az egésznek csupán egyharmadát számítjuk Pécsre, akkor is 30–40 000 között lehet azoknak a dolgozóknak a száma, akik nem rendelkeznek általános iskolai végzettséggel.

Figyelmeztető adatok és növekvő feladatok az alapműveltség terén

Ösztönzők

Tegyünk most a mérleg másik serpenyőjébe a negatív arányok ellenében ható tényezőket. Mi az, ami arra késztet felnőtt dolgozókat, hogy elvégezzék, azaz befejezzék általános iskolai tanulmányaikat? Sokéves megfigyelés, egybehangzó vélemények szerint első helyen áll a gépkocsivezetői jogosítvány megszerzése . . . Második helyen a szocialista brigád ösztönző hatása az egyénre. Harmadik helyen pedig esetleg valamilyen magasabb beosztás elnyerése vagy az, ha valaki korábbi (jól fizetett!) anyagmozgatói vagy más segédmunkáját nem végezheti vagy nem kívánja végezni a továbbiakban. Minden más esetben a vállalatok, üzemek illetékes párt-, szakszervezeti és egyéb vezetőinek, oktatási felelőseinek ösztönző és rábeszélő készségére, bátorítására, biztatására van – és lesz – szükség még nagyon sokáig. Ahhoz, hogy a mindenütt meglevő helyi oktatási tervek szerint dolgozóik – akiknek szükséges – befejezzék általános iskolai tanulmányaikat. Nem kívánom itt hangsúlyozni, nincs is terem rá, mennyire fontos tényező az alapműveltség, a magasabb ismeretek megszerzése egyfelől a munkásosztály politikai hatalmának gyakorlásához, másfelől a jól képzett szakmunkások újabb tíz- és tízezreinek oktatásához: a komplex gépesítés programjának teljesítéséhez – a fejlett szocializmus építésének szakaszában.

Miért hangsúlyozzuk mindezt már-már a harangkongatás riadó-hangján?

Azért, mert – a százalékos arányok is jelzik – a felnőttoktatás értékes, de csekély eredményei mellett az általános iskolát el nem végzettek aránya szinte évről évre újratermelődik: a 14–16 éves korú fiatalok körében. Azért, mert bármilyen jóleső tudni, hogy az idei tanévben kb. 1800-an vizsgáztak Baranyában eredményesen a VIII. osztályban a felnőttoktatás valamilyen formája keretében (köztük 352-en a Mindenki Iskolája segítségével), mégis szorongató érzés összevetni ezt a számot azok arányával, akik még adósok vele önmaguknak és egész társadalmunknak. S azért is hangsúlyozzuk a fenti tényeket, mivel igaz, hogy most még csak július második felében járunk, de az oktatási év egyre közeledik. Most kellene már gondolkodni azon, milyen formát válasszanak dolgozóink általános iskolai tanulmányaik pótlására a különböző intenzív esti tanfolyamok vagy a „levelező” tagozat közül, vagy a magánvizsgára jelentkezés, a Mindenki Iskolája segítségével. A nekirugaszkodás kudarcát ugyanis a legtöbb esetben az egyénre nézve hátrányosan megválasztott tanulási forma okozza.

Most dönteni

Brigádokban és az üzemen belül már most meg kellene hányni-vetni: kik hogyan pótolják hiányzó általános iskolai osztályaikat. Sok minden ezen áll vagy bukik a jövőben: politikailag, gazdaságilag és ami az egyént illeti, morálisan is, ahhoz, hogy társadalmunk magasabb osztályba léphessen.

Wallinger Endre

SZÁZ ÉVE VÁRTÁK

Elkészült a világtérkép

Dr. Radó Sándor nyilatkozata

— A szocialista országok együttes munkájával, nagy koordinálással elkészült az a világtérkép, amelynek megjelenésére évtizedek óta várnak a különböző tudományágak és a gyakorlat szakemberei — tájékoztatta az MTI munkatársát dr. Radó Sándor professzor, a MÉM térképészeti főosztályának vezetője, a világszerte ismert magyar tudós, aki a térkép összeállítását személyesen kezdeményezte.

— A külföldi térképészek legtöbbje szkeptikusan fogadta az alig több mint tíz évvel ezelőtti bejelentést, hogy tudniillik 1975/77-re készen lesz a 234 lapos világtérkép; egy ilyen összeállítás kiadása ugyanis csaknem száz éve várat magára, s a századforduló óta egész sor kezdeményezés bukott meg.

— A világtérkép első mintalapját 1964-ben mutattuk be a londoni földrajzi világkongresszuson — mondotta a professzor, — majd ezt követően a szocialista országokban nagy erővel láttak hozzá a teljes térképmű elkészítéséhez. A Szovjetunió szakemberei 107 lap, a magyar térképészek 50 lap kidolgozását vállalták és így sorban a többi szocialista ország térképészeti vállalatai is bekapcsolódtak a munkába. Egységes szempontok alapján, egységes jelkulccsal és közös tartalommal állították össze a világtérkép lapjait.

— A térképmű megjelenése nagy érdeklődést keltett; a Nemzetközi Térképészeti Társulás vezetőinek véleménye szerint a mű „mérföldkő a térképészet történetében”, s ilyen elismerően méltatják jelentőségét az ismertebb külföldi térképészeti és szakmai folyóiratok.

A magyar térképgyártás külföldön szintén rangot vívott ki, rendszeresen nagy mennyiségű térkép-anyagot rendelnek külföldről. A Kartográfiai Vállalat a nyugati megrendelések teljesítését alig győzi, évente több százezer dollár értékben gyártanak térképet exportra.

Az almamelléki állomáson

Egy filmforgatás pillanatképei



Tikkasztó júliusi délelőtt. Madárfüttyös csend. A kis állomást védve takarják el szemünk elől a fák. A táj békés nyugalma egyelőre nem árulkodik a filmforgatás nyüzsgő valóságáról. Az állomásépületben a kábelek, tekercsek és sok, számomra ismeretlen rendeltetésű kisebb-nagyobb „micsoda” aztán meggyőz – jó helyen járok.

*

Fénybemérés, hangpróba. A kis szobában legalább tizenöten dolgoznak. Az operatőr, a rendező, a fővilágosító, mindenki egyszerre beszél. Az általános hangzavarban mégis értik egymást. A pár négyzetméteres „valóságban” az állomásfőnök, Tomanek Nándor halkan mormolja a következő jelenet szövegét. Ez a pár négyzetméter, egy íróasztal és a kellékek segítik csak, hogy elhitesse: most egy igazi állomás, igazi főnöki szobájában vagyunk, ahol igazi tragikomikus dolgok történnek.

A stáb közben elkészül a következő beállítással. A jupiterlámpák is égnek, kezdődhet az egyperces „jelenet” forgatása. Pisszenéstelen a csönd, a felvevőgép halkan berregni kezd. S Tomanek játszik a szemével, kezével, gesztusaival, egész lényével.

*

Az almamelléki kis állomásról sem gondolták fél évvel ezelőtt, amikor utoljára fogadott menetrendszerű vonatot, hogy egyszer még bevonul a filmtörténetbe. Zsombolyai János rendező és Ragályi Elemér operatőr „Kihajolni veszélyes” címmel most itt forgatják új játékfilmjüket.

— Kerestünk és ideális helyet találtunk itt Kaposvár és Szigetvár között — mondja Zsombolyai János. — Ideális hely a forgatásra, hiszen teljesen a mi munkarendünknek megfelelően dolgozhatunk. Nagy segítséget és támogatást kapunk a MÁV Pécsi Igazgatóságtól, hiszen egy „élő” állomást kell produkálnunk, személy-, teher- és gyorsvonatokkal. Az állomás nevét — Almamellék — megtartjuk, keresve sem találhatnánk találóbbat. A történetben



ugyanis jelentős szerepet kap az alma is.

— Nem akarom előre lelőni a poént. De egy kicsivel többet is elárulna a filmről?

— Abszolút mai történet. Egy fiatal ember jegy és pénz nélkül utazik a gyorsvonaton. Leszállítják egy világvége kis helyen. Belekerült az ott levő zűrzavarba. Egyszóval ez a groteszk vígjáték, amely a tragédia és a tragikomédia határán mozog, erős társadalmi töltéssel mai életünk visszásságait tárja elénk – az „érted haragszom, nem ellened” mottó alapján. A forgatókönyvet Simonffy András írta. Különben pár nappal ezelőtt jelent meg „A világnagy zsíroskenyér” című könyve, amelyben mint hangjáték, megjelent a forgatókönyv alapjául szolgáló történet *Tartályvonat Pest felől* címmel.

— Kik a film főszereplői?

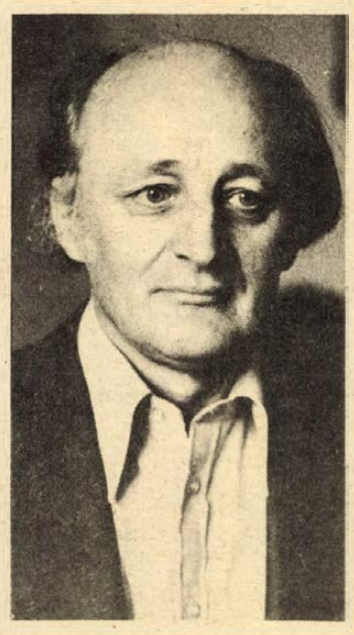
— Tomanek Nándor, Bodrogi Gyula, Kiss Mari, Szikora János fh. és Bencze Ferenc. Tomanek Nándor az utóbbi két évben egészségi állapota miatt nem vállalt munkát. Nagyon örülök, hogy meg tudtam nyerni erre a nem könnyű feladatra.

Pár perces tanácskozás, majd a filmfelvevő újból berregni kezd . . .

V. Á.

Dr. Mestyán Gyula

A Pécsi Gyermekklinika új igazgatója



Mint diagnózist, olyan pontosan és röviden vázolja fel életének eddigi munkásságát, főbb állomásait.

—. 1948-ban végeztem az Orvostudományi Egyetemet Pécsett. Néhány hónapi közkórházi működés után a POTE Kórélettani Intézetbe kerültem. Itt kilenc évig dolgoztam Donhoffer professzor tanítványaként. Kutatómunkában érdeklődésem elsősorban a hő- és energiaforgalom központi idegrendszeri szabályozása felé fordult. Ez a kilenc év meghatározó jellegű volt klinikai és további kutató tevékenységemre.

— Húsz éve kerültem ide, a Gyermekklinikára, ahol alkalmam volt és van a kórélettant a klinikai gyakorlattal szoros egységben művelni. Fő kutatási területem az újszülött csecsemő hő- és energiaforgalom-szabályozása, anyagcsereadaptációja és az újszülöttkori életveszélyes állapotok. E témakörből védtem meg 1967-ben doktori értekezésemet.

Dr. Mestyán Gyulát a közelmúltban nevezték ki a Pécsi Gyermekklinika igazgatójává. A dolgokat jól ismerő, a problémákat belülről látó ember magabiztosságával beszél a gyermekgyógyászat jövőjéről, feladatairól.

— A csecsemő- és gyermekgyógyászat speciális helyet foglal el a tágabb értelemben vett klinikai orvostudományon belül — mondja Mestyár dr. Hiszen az újszülöttkortól 14 éves korig különböző korú csecsemőket és gyermekeket gyógyítunk. Már ebből is következik, hogy feladataink sokrétűek. Biológiai, élettani és pathológiai szempontból minden korcsoportnak megvannak a sajátosságai. A fejlődéssel, növekedéssel módosulhatnak a betegségek szövődményei, ugyanakkor valamely betegség kedvezőtlenül befolyásolhatja a csecsemő és gyermek növekedését, fejlődését. Fontos körülmény, hogy a korai felnőttkorban súlyos következményekkel járó betegség nem egyszer már az újszülött- vagy csecsemőkorban kezdődik. Mindez a gyermekorvos tevékenységében egy olyan szemléletet követel, mely a fejlődés biológiájára és a prevencióra épül. Mindennapi rutintevékenységünkben mindig gondolnunk kell arra, hogy az újszülöttből, csecsemőből, gyermekből felnőtt lesz és a felnőtt egészségi állapota, fizikai és értelmi képességei, többek között, a gyermekorvos klinikai ítélőképességének, döntésének függvénye.

Ahogy beszélgetés közben múlnak a percek, az életrajz alapján egy orvosi hitvallás és a jövő körvonalai bontakoznak ki.

— Elődeim, Kerper-Fronius és Varga professzorok munkáját és törekvéseit szeretném folytatni. A klinikai profilok fejlesztésénél elsősorban azon speciális területek továbbfejlesztését tervezzük, amelyeknek már megvannak az alapjai vagy amelyeknek megvalósulásához adottak a feltételek. Gondolok itt a humángenetikára, a gyermekonkológiára, az anyagcsere- és endokrin-betegségekre.

— Különös gondot kívánunk fordítani kollégáimmal együtt egy hathatós utógondozó rendszer kialakítására. Ennek jelentőségét a területi és intézeti ellátás integrációja szempontjából nem lehet eléggé hangsúlyozni. A már korábban megszervezett kardiológiai gondozáson kívül a városi egészségügyi szervek segítségével, máris megvalósult a vesebetegek, a diabeteses gyermekek és a koraszülöttek utógondozása. A gondozási hálózat kiterjesztése jól biztosítja a területi és klinikai betegellátás szoros kapcsolatát. Meggyőződésünk, hogy az ilyen szakmai kapcsolat a legfontosabb feltétele a hathatós integrációnak. — Az orvosképzésben a területi csecsemő- és gyermekellátás kérdéseivel, módszereivel az eddigieknél sokkal többet kell foglalkoznunk. Mindezzel legfőbb célunk a csecsemő és gyermek jobb egészségét szolgálni.

Varga Ágnes

HÍREK

1977. JÚLIUS
27
SZERDA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából
OLGA
nevű
kedves olvasóinkat

A Nap kél 4.16 — nyugszik 19.25 órakor. A Hold kél 16.35 — nyugszik 1.02 órakor.

Anna-nap volt...

Az Anna-napi ünneplések már szombaton elkezdődtek a bálokkal, családi összejövetelekkel. A népszerű női név napjára a Pécsi Kertészeti- és Parképítő Vállalat jól felkészült. Pécs kilenc virágüzletébe mintegy 1500 szál szegfűt, 6000 szál gerberát, rózsát, kardvirágot, valamint 500 darab dáliát szállítottak. A bőséges kínálat az igényeket kielégítette, csakúgy, mint a nagy mennyiségű cserepes zöldnövény és ciklámen. Névnapi ajándékként a „forgalom-csúcstól" függetlenül meghagyták a csökkentett virágárakat, így megakadályozták az alkalmi árusok üzérkedéseit.

✻

Közel 2000 üdvözlő táviratot érkezett Pécsre névnapi jókívánságokkal, míg a városból kifelé menő üdvözletek száma csaknem ugyanennyi volt. Zömmel belföldre, melyből nagyon sokat Budapestre küldtek. Egy táviratot a Montreálban nyaraló „Anna anyukának" adtak fel. Mig az újdonsült „Harkány szépének" is több távirat érkezett, igaz, — cím nélkül . . .

—j—

Az élet kapujában

Vegyipari Gépészeti Szakközépiskola, Pécs. A IV/A osztályban 24-en érettségiztek sikeresen, egy tanuló bukott, 8-an kívánnak tovább tanulni. A IV/B osztályban 21 tanuló tett sikeres érettségi vizsgát, 3-an buktak meg, 4-en kívánnak tovább tanulni. A IV/C osztályban 25-en érettségiztek sikeresen, ebben az osztályban nem bukott meg senki. 12-en kívánnak tovább tanulni. A IV/D osztályban 25-en érettségiztek sikeresen, bukás nem volt, 9-en kívánnak tovább tanulni. A továbbtanulók legtöbben a budapesti Műszaki Egyetemre, a Polláck Mihály Műszaki Főiskolára, a veszprémi Vegyipari Egyetemre és a Katonai Műszaki Főiskolára jelentkeztek.

Mezőgazdasági és Élelmiszeripari Szakmunkásképző Intézet, Pécsvárad. Húsipari termékgyártó szakmában húsfeldolgozó szakon 28-an, baromfihúsfeldolgozó szakon 20-an végeztek. Állattenyésztő szakmában szarvasmarhatenyésztő szakon 17-en, sertéstenyésztő szakon 7-en végeztek. A végzett tanulók közül 22-en kívánnak tovább tanulni, mezőgazdasági szakközépiskolában és a szakmunkások szakközépiskolájában.

Ma este

MOZI

Park: Mr. Majestyk (4, 6, 8) **Park-kert:** Holttest a Temzéből (f9) **Petőfi:** Varázssapka (2) Holttest a Temzéből (hn4, hn6, hn8) **Kossuth:** A cowboy nyara (10, 12, f7, f9) Fekete farkasok üvöltése (f3, f5) **FEK:** Gyilkosság az Orient expressen (7) **Komarov-kert:** Fekete farkasok üvöltése (f9) **Kertváros-kert:** Francia kapcsolat (f9) **Rákóczi:** A mesterdetektív (5, 7) **Harkány:** Lucky Lady (7, 9) **Komló, Május 1.:** Osceola (f5, f7) **Komló, Zrínyi:** Péntek, a bennszülött (4, 6, 8) **Mohács:** A pofon (6) Utolsó nyár (8) **Mohács-kert:** A három testőr (f9)

időjárás

Várható időjárás szerda estig: időnként felszakadozó felhőzet, még többfelé esővel, záporral, általában élénk, a Dunántúlon napközben erős északnyugati szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 11—16 fok, legmagasabb nappali hőmérséklet szerdán: 20—25 fok között.

Dr. Molnár Ferenc kulturális államtitkár Pécsett

Dr. Molnár Ferenc, kulturális minisztériumi államtitkár tegnap Pécsre látogatott. A megyei tanács épületében Bocz József, a megyei pártbizottság titkára és Takács Gyula, a megyei tanács elnökhelyettese fogadta. Beszéltek az 1977 novemberi pécsi Ady-ünnepségek programjáról, a pécsi nyári kulturális rendezvények helyzetéről, jövőjéről, valamint a pécsi művelődési központ építéséről. Az államtitkár délután megtekintette a Jakovali Haszán dzsámit és a cserkúti műemlék templomot.

◆

— **Új köntöst kapott** Petőfi Sándor kiskőrösi szülőháza és irodalmi emlékmúzeuma. Az egymás mellett lévő emléképületeket a helyi ipari szövetkezet Petőfi nevét viselő szocialista brigádja hozta rendbe társadalmi munkában, s így azok méltó külsővel fogadják majd a költő halálának évfordulóján, július 31-én sorra kerülő hagyományos megemlékezés résztvevőit.

— **Felújították** a Márévári völgy keleti részén lévő Pásztor-forrást. A forrás visszafoglalását, a vízszökés megszüntetését a kárászi erdészet dolgozói háromhetes munka után a napokban fejezték be.

◆

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat, sebészet, traumatológia: II. sz. klinikai tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-Orr-Gége Klinika.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.



A Hortobágyi Állami Gazdaságnak van Közép-Európában a legnagyobb juhászata. Több mint 70 ezer juhot tartanak a nagy kiterjedésű pusztán. Itt található az őshonos magyar racka is, amely már csak idegenforgalmi látványosság.

Jogi tanácsadás

A Dunántúli Napló szerkesztősége július 27-én, szerdán délután 5-től 6 óráig jogi tanácsadást tart székházában (Pécs, Hunyadi út 11.). A tanácsadás díjtalan.

◆

— **Megszépül Havihegy.** A közelmúltban kezdte meg a Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat két szocialista brigádja a Havihegy és környékének rendbehozatalát Pécsett. Ugyanis jelenleg ezen a területen nagyon sok a szemét és a gaz. Tervek szerint a „takarítás" befejezése után egy új parkot kap Havihegy.

04—05—07

Uzemi baleset történt július 25-én 23 óra 30 perckor Mohács-szigeten, a Dunaparton létesített gabonarakodó kikötőben, ahol a Dunavölgye Tsz gabonáját rakták uszályra. A parton létesített 36 köbméteres garatba esett ismeretlen okból és a búzába fulladt Csontos Lajos 30 éves homorudi lakos, aki a tsz alkalmazottjaként a rakodásban működött közre. A baleset körülményeit vizsgálják.

✻

Péntek Ernő 31 éves szekszárdi lakos július 25-én a déli órákban ittasan vezette személygépkocsiját Szekszárdról Pécs irányába. Hidas és Mecseknádasd között elvesztette uralmát a gépkocsi felett és a jármű az úttestről leszaladt az árokba és felborult. Súlyos sérülés nem történt, a kár mintegy harmincezer forint.

✻

Motorbaleset. Hétfőn, a késő esti órákban Nagyárpád belterületén egy motorkerékpár az előtte álló teherautónak ütközött. A mentők a motorkerékpár vezetőjét, Bíró József 20 éves nagyárpádi lakost súlyos, életveszélyes sérülésekkel szállították a POTE idegsebészetére.

✻

Figyelmetlenség. Körültekintés nélkül lépett le a járdáról Gábor Józsefné pécsi lakos Pécsett, a Nagyhídi úton, ahol Gungl Antalné 41 éves pécsi lakos személygépkocsijával elütötte. A gyalogost könnyebb medence- és fejsérülésekkel szállították a mentők a pécsi Honvéd Kórház sebészeti osztályára.

— **Elmaradt** tegnap este a Tettyei esték keretében szervezett Arisztophanész: Nőuralom című művének bemutatója. A megváltott jegyek a helyette július 28-án, csütörtökön este fél hétkor sorra kerülő bemutatóra érvényesek. Az erre az estére meghirdetett előadást 20.30 órakor szintén megtartják.

— **„Tető" alatt a szökőkút.** A Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat egy 11,5x7 méter alapterületű, téglalap alakú szökőkutat épít Pécsett, az Anikó utcában. A betonváz már elkészült, — amely most a kedvezőtlen időjárási feltételek miatt műanyag tető alá került, — míg az égszinkék burkolat ragasztását várhatóan nyár végére fejezik be, s akkor megkezdhetik a kút működtetését.

◆

Esküvő

TAKÁCS MAGDOLNA
és
GALAMBOSI LÁSZLÓ

szeretettel értesítik kedves ismerőseiket, hogy 1977. július 30-án 18.00 órakor házasságot kötnek a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.).

VARGA ZSUZSANNA
és
SZABÓ SÁNDOR

ezúton értesítik kedves ismerőseiket, hogy 1977. július 30-án 17.30 órakor házasságot kötnek a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.).

GYÖRGY MARGIT
és
VARGA LÁSZLÓ

szeretettel értesítjük kedves rokonainkat, ismerőseinket, hogy július 30-án 16 órakor házasságot kötünk az I. kerületi tanácshivatalban.

JAKSICS MÁRIA
és
POPOVICS ISTVÁN

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1977. július 30-án 16.30 órakor házasságot kötünk a III. kerületi tanácshivatal házasságkötő termében (Szigeti út).

Horgásztó Kaposvár mellett

Somogy legfiatalabb taván, a Kaposvártól mintegy hat kilométerre, festői környezetben lévő Desedai víztározón alakították ki a megye legnagyobb horgásztanyáját. A Kaposvári Sporthorgász Egyesület és a halászati felügyelőség a telepítés után tilalmat rendelt el, hogy ne zavarják a halak fejlődését. A horgászok nagy örömére a tilalmat augusztus 7-én feloldják. Mindenki, akinek érvényes állami jegye van, jogosult — napijegy vásárlás után — a horgászásra, bármelyik egyesületnek tagja.

◆

— **Lvovban jártak.** Nemrég érkezett haza az a 20 tagú, pécsi úttörőkből álló gyalogtúra-csoport, amely három hetet töltött egy Lvov melletti nemzetközi úttörőtáborban. A gyerekek Lvovval és környékével ismerkedtek Márcz Róbert vezetésével, s naponta több kilométeres gyalogtúrán vettek részt.

Födémemelés-bemutató Mohácson

Alkalmazzák Pécsett és Komlón

Az Építőipari Tudományos Egyesület baranyai szervezetének meghívására tervezők és kivitelezők, tanácsi szakemberek népes serege kereste fel tegnap a mohácsi kórház új épületének építkezését. A 22-es Állami Építőipari Vállalat erre a délelőttre időzítette a harmadik—negyedik szint emelését, hogy „étvágyat csináljon" a nálunk még mindig újdonságnak számító technológia iránt mindazoknál, akiktől az alkalmazás függ. Papp Aladár, a 22-es ÁÉV fejlesztési osztályvezetője ismertette a technológia lényegét és számos előnyét, amelyek közül kiemelkedik az, hogy csekély felvonulási területet igényel, s hogy kötetlen alaprajzi megoldásokra nyújt lehetőséget. A szakemberek kedvező benyomásokat szereztek, a tapasztaltak haszna bizonyára a közeljövő építkezéseiben mutatkozik meg. Pécsett az új tűzoltólaktanyán kívül két lakóépületet építenek ezzel az eljárással, Komlón pedig 185 lakás építését tervezik.

◆

— **Környezet- és természetvédelem.** Pécsett a Természettudományi Stúdió meteorológiai kiállítást rendezett. A kiállítás naponta reggel nyolctól délután öt óráig tekinthető meg. A tablók bemutatják Moldávia, Kaukázus és a Tenkeshegy jégesőelhárító objektumait. Az érdeklődők a jégszemek mikroszkopikus felvételeiben is gyönyörködhetnek.

◆

Halálozás

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósom, nagypapánk, testvérünk, sógorunk,

MOLNÁR JÓZSEF,

a 12-es AKÖV nyugdíjasa 56 éves korában elhunyt. Temetése július 27-én, ma 3 órakor lesz a nagyharsányi temetőben. A gyászoló család.



A kiskunlacházi Petőfi Mgtsz-ben szedik a szabadföldi paprikát.

tegnap történt

A Román Szocialista Egységfront Országos Tanácsa meghívására dr. Szentistványi Gyulának, a HNF OT titkárának vezetésével küldöttség utazott Bukarestbe, ahol megbeszéléseket folytat a két front együttműködését érintő kérdésekről.

✻

Alfredo Guevara kubai kulturális miniszterhelyettes a Kulturális Minisztérium meghívására július 22. és 26. között hazánkban tartózkodott, s megbeszélést folytatott dr. Molnár Ferenc államtitkárral és Szabó B. István filmfőigazgatóval. Alfredo Guevara-t fogadta Aczél György miniszterelnök-helyettes is.

✻

Kuba nemzeti ünnepe, a Moncada laktanya megtámadásának 24. évfordulója alkalmából „A szocializmus építése Kubában" címmel kedden fotódokumentációs kiállítás nyílt a kőbányai Pataky István művelődési központban. A Kulturális Kapcsolatok Intézete és a kiállítási intézmények által rendezett — 128 nagyméretű fényképfelvételből és számos politikai plakátból álló — kiállítás átfogó képet nyújt az amerikai földrész első szocialista államának történelméről.

✻

Timár Mátyásnak, a Magyar Nemzeti Bank elnökének meghívására kedden hazánkba érkezett dr. Otmar Emminger, az NSZK-beli Deutsche Bundesbank elnöke. Megbeszéléseket folytat a két központi bank közötti kapcsolatok továbbfejlesztéséről és nemzetközi pénzügyi kérdésekről.

Lapzárta

A Maldiv Köztársaság nemzeti ünnepe alkalmából Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke táviratban üdvözölte Ibrahim Nasirt, a Maldiv Köztársaság elnökét.

✻

A jugoszláv fővárosban plenáris üléseken folytatja munkáját az őszi találkozót előkészítő tanácskozás. Az őszi találkozó napirendjének meghatározásáról folyó vitában kedden Svájc és Svédország újabb javaslatot terjesztett elő. Az indítványról és az őszi találkozóval kapcsolatos egyéb kérdésekről 35 ország képviselői plenáris üléseken folytatják a vitát.

✻

A Szomáli Demokratikus Köztársaság római nagykövete kedden közölte, hogy autóbaleset következtében könnyebben megsérült Mohammed Sziad Barre szomáliai államfő. Egyúttal cáfolta azokat a híreket, amelyek szerint a balesetben életét vesztette Iszmail Ali Abukar alelnök.

✻

Az Osztrák Kommunista Párt Központi Bizottságának döntése értelmében december 8-ra hívják össze a párt XXIII. kongresszusát.

✻

A Logos spanyol hírügynökség értesülése szerint hamarosan tárgyalások kezdődnek a választások előtt a börtönökből kiengedett és külföldre szám-üzött, de a múlt héten Spanyolországba illegálisan visszatért tíz baszk politikai fogoly képviselői és a kormány között hazatérésük legalizálásáról.

Pintér István

GYILKOSSÁG — A „SZERETET JEGYÉBEN"

DOKUMENTUMDRÁMA



2.

A tárgyaláson elmondta: amikor később, az őrizetbe vett William Garretsonnal el akarta hagyni a villát, az elektromos zárra járó kapu belső oldalán észrevette, hogy az a gomb, amellyel a kaput nyitni lehet, véres. Mi sem látszott kézenfekvőbbnek, mint a feltételezés: a gyilkos nyomta meg a gombot, az ő kezétől lett véres és minden bizonnyal az ujjlenyomatát is rajtahagyta. DeRosa mégis megnyomta a gombot. Végeredmény: ujjlenyomatával megsemmisítette azt az ujjlenyomatot, amely azonnal a gyilkos nyomára vezethette volna a rendőrséget.

— Miért nyomta meg az ujjával a véres gombot a kapun? — kérdezte tőle az ügyész.

— Azért, hogy kijussak a kapun!

— Szóval, nem véletlenül, hanem szándékosan tette?

— Valahogy ki kellett mennem . . .

A tárgyalóterem közönsége nevetett. A rendőrön. És egy másikon akkor, amikor egy tízéves gyerek szégyenítette meg a közbiztonság őreit. Steven Weiss mintegy három héttel azután, hogy a lapok tele voltak a Sharon Tate-üggyel, a szülői ház mögött egy revolvert talált. Az okos kis Steven — elég bűnügyi sorozatot látott ő is már a televízióban — a cső végén és két ujjal óvatosan fogta meg a fegyvert, nehogy megsemmisítse az esetleg rajta lévő ujjlenyomatokat. Így vitte haza, s letette édesapja íróasztalára, aki meg sem érintette, s azonnal feltárcsázta a rendőrség számát.

A Los Angeles-i rendőrök ezúttal gyorsak voltak — nem úgy, mint a helyszínen, ahol 1969. augusztus 9-én a tett felfedezése után éppen öt órával érkezett csak meg a gyilkossági csoport, addig buzgó, de hozzá nem értő kollegáik teljesen összeforgatták a helyszínt. Most egy bizonyos Michael Watson azonnal fel is kereste Weisséket.

Kérdés Stevenhez a tárgyaláson:

— Megmutattad Watsch bácsinak a forgópisztolyt?

— Igen.

— Ő kézbefogta azt?

— Igen.

— Hogyan fogta meg?

— Mindkét kezével és mindenütt . . .

A gyerek azt is elmondta, hogy Watson kiürítette a tárat, amelyben 7 üres hüvely és még hét töltény volt. Egy Hi Standard Longhorn 22-es forgópisztoly volt, olyan, amilyennel akkor, szeptember 1-én már rendelkezésre álló adatok szerint a Polanski-villában gyilkoltak. A rendőrség azt is tudta, hogy a markolat jobboldali része sérült. A Steven által talált fegyver tökéletesen megfelelt ennek a leírásnak. Hogy Watson ezekután az egész, nagyfontosságú leletet egy borítékba zárta, s átküldte a „talált tárgyak osztályára"?



A kis Steven, aki a gyilkos fegyvert megtalálta

Ismét alkalom adódott rá, hogy a tárgyalóterem közönsége nevessen. Egyébként természetesen nagyon szomorú ügy volt ez. Hét ember életéért kellett felelnie a vádlottak padján ülőknek. Vagyis: Charles Mansonnak, „Jézus Krisztusnak", s három fiatal lánynak, tettestársainak, de egyben áldozatainak: Susan Atkinsnak, Patricia Krenwinkelnek, Leslie Van Heutennek.

Egyiptom–Líbia

Szünetelnek a harcok

Kairó, Tripoli:

Bár Tripoli még mindig nem erősítette meg hivatalosan a Kairóban vasárnap este bejelentett tűzszünetet, hírügynökségek szerint szünetelnek a harci cselekmények Egyiptom és Líbia között. Lapzártáig egyik fővárosban sem tettek közzé újabb összecsapásokról beszámoló hadijelentést.

A helyzet bizonytalanságára utal a két ország közötti közvetítői tevékenység folytatódása. Bumedien algériai kormányfő, aki hétfőn a líbiai fővárosból Kairóba utazott, még aznap este visszatért Tripoliba, s az Arna hivatalos líbiai hírügynökség jelentése szerint két ízben találkozott Kadhafi elnökkel. A megbeszélés témájáról részleteket nem közöltek.

◆

Dél-Korea–USA

Hangzatos békeszólamok

Szöul

Békeszólamok hangoztatásával, ugyanakkor a dél-koreai katonai potenciál erősítésére tett ígéretekkel fejeződtek be kedden Szöulban Harold Brown amerikai és Szu Cson Csul dél-koreai hadügyminiszter kétnapos tárgyalásai. A konzultációkról kiadott közlemény rámutat, hogy Dél-Korea védelme ürügyén mindenképpen fenntartják a bábrezsim hadseregének harckészültségét: további fegyverekkel látják el a dél-koreai katonákat és a koreai háború óta első ízben felállítják a közös katonai hadműveleti parancsnokságot. Ugyanakkor Washington — a közlemény szerint — fokozatosan kivonja szárazföldi csapatait Dél-Koreából.

◆

Sri Lanka

Helyreállt a nyugalom

Colombo

Egybehangzó hírügynökségi jelentések szerint a hétvégi rendbontásokat követően helyreállt a nyugalom Sri Lankában. A kormány további intézkedéseket tesz a helyzet stabilizálása érdekében. Miután a zavargások körzeteiben szombaton életbe léptetett kijárási tilalmat két órával csökkentették, a Reuter a Sri Lanka-i állami rádió adására hivatkozva később már arról tájékoztatott, hogy a tilalmat teljes egészében feloldották.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTÓ

A francia bűnügyi rendőrség vezetője és az államügyész kedden sajtókonferencián számolt be arról, hogy Madridban elfogták azt a nyolc argentin terroristát, akik áprilisban elrabolták Párizsban Revelli-Beaumont-t, a Fiat franciaországi képviselőjének vezetőjét. Csaknem három hónapig tartották fogva és 10 millió francia frank váltságdíjért engedték szabadon.

✦ PÁRIZS: A kalapját tartó sarki koldus mellett felirat figyelmezteti az adakozókat: „Csak csekket fogadok el". Franciaországban nyugtalanító méretekben elszaporodtak a hamis bankjegyek. A múlt év eleje óta 45 000 hamis százfrankos és 17 500 ötszázfrankos bankót „lepleztek le". Természetesen a rendőrség illetékesei sem tétlenkednek: eddig 46 bűnesetet derítettek ki és a letartóztatottak száma több tucatnyi.

✦ *VARSÓ: Lengyelország lakosainak száma hamarosan — talán még ebben az évben — eléri a 35 milliót. A most közzétett statisztikai adatok szerint ebből 18 millióan a háború után születtek. Lengyelország az ipari termelés volumenét tekintve a 19. helyet foglalja el a nemzetek sorában. Széntermelését tekintve a negyedik, tej- és cukorrépatermelése pedig ötödik legjelentősebb a világon.*

✦ WASHINGTON: Két és fél napos hivatalos látogatásra Washingtonba érkezett Giulio Andreotti olasz miniszterelnök. Nyugati hírügynökségek szerint Andreotti amerikai látogatása lehetőséget ad Carter elnöknek arra, hogy jobban megismerje nyugati szövetségeseit.

✦ WASHINGTON: Az Amerikai Szövetségi Statisztikai Hivatal jelentése szerint hosszabbodik az átlagéletkor az Egyesült Államokban. A statisztikusok úgy számolnak, hogy a 21. században az amerikai férfiak átlag 71,8, az amerikai nők pedig akár 81 évig is elélhetnek. Az életkor fokozatos kitolódását a szakemberek elsősorban a halálos kimenetelű szívmegbetegedések csökkenésével magyarázzák.

Költöznek a házak

Moszkva:

A moszkvai belváros rekonstrukciójával kapcsolatos rendezési munkálatok során 1990-ig mintegy 40 több emeletes házat „költöztetnek át" egyik helyről a másikra. A házak „átköltöztetése" a szovjet fővárosban nem jelent különösebb újdonságot: a második világháború előtt — például a Gorkij utca szélesítésekor — több mint 50 házat toltak el más helyekre.

✦ TEL AVIV: Az izraeli *kormány kedden három, a Jordán-folyó megszállt nyugati partján létesített zsidó településnek adta meg a hivatalos elismerést. A települések közül kettőt az előző izraeli kormány hozzájárulása nélkül hoztak létre. A letelepítést irányító szervezet vezetője bejelentette, hogy szeptember elsejéig még tíz új települést kívánnak létrehozni a Jordán nyugati partján.*

✧ BÉCS: Az PFSZ bécsi állandó képviselője sajtóértekezleten utasította vissza Begin izraeli miniszterelnöknek azt az állítását, hogy „a Palesztínai Felszabadítási Szervezet a zsidó nép halálos ellensége". A palesztinok — mutatott rá a képviselő — mindig különbséget tettek a cionizmus és a zsidók között.

124 kérdés

Az ENSZ-közgyűlés napirendjén

New York

A világszervezet székhelyén nyilvánosságra hozták az ENSZ-közgyűlés XXXII., 1977. szeptember 20-án kezdődő ülésszakának előzetes napirendjét. A napirend a nemzetközi helyzet 124 időszerű kérdését tartalmazza; a legfontosabb helyet a fegyverkezési hajsza megfékezésével, az általános és teljes leszereléssel, a gyarmatosítás végleges felszámolásával kapcsolatos problémák foglalják el.

◆

✦ *SIDNEY: Nyolc ország 13 zongoraművésze jutott a döntőbe és versenyez tovább a sidneyi nemzetközi zongoraverseny 25 000 dolláros nagydíjáért. A 13 döntőbe jutott között van Jandó Jenő, a fiatal magyar zongoristanemzedék egyik legtehetségesebb tagja is. A Szovjetuniót a döntőben három versenyző képviseli.*

✦ AMMAN: Husszein jordániai király országa és Szíria javuló kapcsolatairól nyilatkozott az UPI amerikai hírügynökségnek. A két ország kormányzati rendszerében meglévő különbségek ellenére lehetségesnek mondotta a kölcsönös tiszteleten és bizalmon alapuló együttműködést.

✦ ACCRA: A ghanai katonai kormányzat határozatot hozott arról, hogy 1979. július elsejéig polgári kormánynak adja át a hatalmat. Az erről közzétett kormánynyilatkozat meghatározza a hatalom átadására való felkészülés szakaszait.

✦ *JOHANNESBURG: Több száz afrikai diák vonult ki az iskolákból kedden és tüntetett Johannesburg Alexandra nevű gettójának utcáin. A felvonulók két letartóztatott diákvezető szabadon bocsátását követelték. A diákok megmozdulásai egyre nagyobb méreteket öltenek.*

✦ GENF: A genfi nemzetek palotájában megkezdte munkáját az a szakértői munkacsoport, amely az ENSZ égisze alatt az emberi jogok dél-afrikai megsértését tanulmányozza. A csoport tevékenységében Szenegál, Jugoszlávia, India, Ghana és Ausztria képviselői vesznek részt.

✦ *NEW YORK: Az Egyesült Államok északkeleti államaiban száznál több újszülött halálát okozta a tavaly októberi kínai légköri nukleáris robbantást követő rádioaktív csapadék — írja a New York Post.*

Genscher és Bahr nyilatkozata a neutronbombáról

Fokozódó tiltakozás világszerte

Bonn:

A neutronbomba — egy bonni felmérés szerint — más NATO-tagállamok közvéleményét csak mellékesen érdekli, az NSZK-ban azonban érzelmeket korbácsolt fel, hatalmas tiltakozó hullámot és belpolitikai vitát váltott ki. Ez érthető, hisz nyílt titok, hogy ha a fegyvereket rendszeresítenék, akkor Nyugat-Európában a legtöbbet az NSZK területére telepítenek.

Hans-Dietrich Genscher, az NSZK külügyminisztere, az FDP elnöke a Frankfurter Rundschaunak nyilatkozott általában az enyhülésről és a leszerelésről, de foglalkozott a neutronbomba körüli vitával is. Állást foglalt a sokoldalú enyhülési folyamat folytatása mellett, a hidegháborúhoz való visszakanyarodás ellen. Kifejtette, továbbra is szoros összefüggés fog fennállni a bécsi haderőcsökkentési és a genfi SALT-tárgyalások között, noha — mint mondotta — „Bonn és Washington szeretné megfordítani a konferenciák sorrendjét és igyekszik először a bécsi tárgyalásokon előrelépni". Ez azonban nem jelent irányvonal-változást.

Arra a kérdésre, hogy az amerikai neutronbomba nem torlaszolja-e el a bécsi haderő- és fegyverzetcsökkentési tárgyalásokon az esetleges haladás útját, Genscher azt válaszolta, hogy e fegyver „reagálás" azokra a fegyverkezési erőfeszítésekre, amelyeket — szerinte — a Szovjetunió más területeken folytat.

Egon Bahr, az SPD országos ügyvezetője — aki múltheti cikkében „a gondolkodás elfajulása jelképének" minősítette a neutronbombát — a Vorwärts e heti számában ismételten, s talán még határozottabban elítélte az új fegyvert.

Az SPD hetilapjának azt írta, hogy e fegyvert „összeegyeztethetetlennek" tartja az emberi jogokkal. „A neutronbomba hasonlít a bakteriológiai fegyverekhez és néhány vegyi fegyverhez — állapította meg Bahr. — E fegyvereket is száműzték a stratégiából, és a tilalomnak vonatkoznia kellene a neutronbombára is, mert... feltételezett tökéletességével már csak az embereket ölné meg, az anyagot épségben hagyná."

Világszerte fokozódik a tiltakozás az új tömegpusztító fegyverek — a neutronbomba és a szárnyasrakéta gyártásával kapcsolatos amerikai döntés miatt.

Szófia:

Az amerikai hadiipari komplexum propagandagépezete és az enyhülés más ellenségei azt próbálják elhitetni a közvéleménnyel, hogy a neutronbomba és a szárnyasrakéta gyártása nem gyakorol káros hatást a hadászati támadó fegyverek korlátozásával kapcsolatos szovjet–amerikai tárgyalások menetére — írja a bolgár Rabotnicseszko Delo. — Aligha kell bizonyítanunk az ilyen állítások hamisságát, hiszen olyan fegyverekről van szó, amelyek új, a korábbinál is veszélyesebb szakaszt nyithatnak a fegyverkezési hajszában.

Berlin:

A Horizont című NDK-beli külpolitikai hetilap felszólítja Washingtont, hogy szüntesse be a fegyverkezési hajszát.

A biztonság garantálásához békeszerető külpolitikát kell folytatni, nem szabad egyoldalú előnyökre törekedni és zsarolással próbálkozni. A szocializmus ellen nem volt és soha nem is lesz „csodafegyver". Az illúziókon alapuló politikának nincs jövője — mutat rá a lap.

Bécs:

Az Ellenállók Nemzetközi Szövetsége (FIR) Bécsben közzétett nyilatkozatában hangsúlyozza: az amerikai adminisztrációnak a neutronbomba gyártásáról hozott döntése arról tanúskodik, hogy az Egyesült Államok hadiipari komplexuma fokozza a hagyományos és atomfegyverek új fajtáinak kidolgozásával kapcsolatos tevékenységét. A FIR felszólítja a világ közvéleményét: erősítse a fegyverkezési hajsza megfékezéséért, a leszerelésért és az enyhülésért folytatott harcát.

✦ *FRANKFURT: A frankfurti valutatőzsdén kedden újabb mélypontra zuhant a dollár árfolyama. A hétfői 2.2505 nyugatnémet márkás középárfolyamot követően kedden nyitáskor 2.2442 márka volt a dollár árfolyama. Később 2.2460—2.2470 márkára emelkedett. Végül 2.2490 márkán állapodott meg. A Deutsche Bundesbank a dollár árfolyamának támogatására 17,6 millió dollárt vásárolt.*

✦ PÁRIZS: A három baloldali párt képviselőiből álló „tizenötök bizottsága" Párizsban kedden megtartott, tizenharmadik ülésén a külpolitika és a nemzetvédelem kérdéseivel foglalkozott. A három baloldali párt képviselőiből álló munkacsoport szerdán ismét összeül, s a közös program végrehajtásának módozatairól és határidejéről folytat eszmecserét.

A kesztyűgyár korszerű 2. sz. gyára

Pécs, Vadász u. 85.

felvesz:

◆ **14 éves kortól**

gépivarrás betanulására női dolgozókat, műszerész szakmunkást, takarítónőket

Felvétel- és szállásügyben érdeklődni lehet:

Pécs, Vadász u. 85., munkaügy.

60 Történelem egy fotóalbumban

Különös a régi fényképek hatása. A féltve őrzött családi albumok megfakult, megsárgult fotói mintha egymásba fonnák az éveket, felidézik régi emlékeinket. Ahogy elnézegetjük őket, eszünkbe jutnak jelentéktelen és fontos események, amelyek csak múlandó, avagy örökre emlékezetes nyomokat hagytak szívünkben.

Ezt a barnafedelű óriási fotóalbumot is őrizgette valamikor egy család, és mint máshol is szokás, gyakran lapozgatták, mutogatták barátoknak, ismerősöknek. Ám mégsem a szokásos családi album ez, hiszen minden fotója Lenint és harcostársait ábrázolja.

„Fotóalbum a forradalom első éveiből" — ezt írták a fedelére. Amit tartalmaz, dokumentum arról a hősi és kimondhatatlanul nehéz időszakról, amelyről ma már úgy beszélünk, hogy egy új történelmi korszak kezdete volt...

A barnafedelű fényképalbum többszáz fotót tartalmaz, valamennyi az 1918—1924-es esztendőkben készült. Jó néhány teljesen egyedi darab. A felvételeken Vlagyimir Iljics Lenin, Nagyezsda Konsztantyinovna Krupszkaja, Marija Iljicsina Uljanova, a forradalom sok kimagasló személyisége, Szverdlov, Dibenko, Krilenko, Nogin, Lunacsarszkij és mások láthatók.

V. M. Fofanova, Vlagyimir Iljics egykori háziasszonya (1917 októberének utolsó napjaiban nála lakott Lenin) mesélte, hogy Lenin egy alkalommal azt mondta neki: „Eljön az idő, amikor a mi forradalmunk minden napját, minden óráját történelemként fogják majd tanulni az emberek..."

Lapozzunk bele az albumba. Sok-sok képen láthatjuk Lenint, amelyek 1918. május 1-én, a Hodini-mezőn rendezett katonai parádén, a Szovjetek V. Összoroszországi Kongresszusán, katonai díszszemle alkalmából a Vörös téren és másutt készültek.

1918. május elseje, Moszkva. Aznap hideg, szeles idő volt, ám az utcákat ellepte a nép és hatalmas transzparenseket vittek a felvonulásra.

Itt van egy újabb fénykép: 1918 október. A szocialista forradalom első évfordulója. Tovább, tovább... Minden egyes felvétel történelmi pillanatot örökít meg.

Moszkva az ellenség fojtogató gyűrűjében. Az ellenforradalom belülről méri csapásait. Vasutak robbannak, élelmiszerraktárak égnek porig és mindenről tanúskodó, vádló eredeti fényképek.

Lenin egyik beszédében kijelentette, hogy a szovjet köztársaság két ok miatt van nehéz helyzetben. Az egyik az éhség, a másik a nemzetközi helyzet.

Újabb fotók ebből a súlyos időszakból. Moszkva éhezett, az emberek a kenyér-fejadag egynyolcadát kapták. Begyűjtő osztagok indultak a kormányzóságokba, hogy gabonát hozzanak a forradalom fővárosának. Fotók a begyűjtő osztagok indulásáról. Sokan nem tértek vissza közülük, de abból a szállítmányból, ami eljutott Moszkváig, a népélelmezési bizottság közétkeztetést szervezett az éhezőknek. Az album is őriz egy felvételt az 1. sz. népkonyháról, amely előtt hosszan sorakoznak a moszkvaiak.

A rendkívüli megpróbáltatások és az új élet romantikájának korszaka volt ez. Megjelent az első kormányozható léghajó. 1918. május 26: repülőgépek zúgnak át a város fölött. Valószínűleg az egyik ilyen gépről készült az a felvétel is, amely az ünnepi díszbe öltözött várost mutatja.

●

A barnafedelű fényképalbum Leniné és családjáé volt. Abban a múzeumban őrzik a Kreml falai között, amely egykor Lenin dolgozószobája és lakása volt.

(APN — KS)

RÉGEN A GYAKORLÓTÉREN VÉGEZTÉK

Katonáink a népgazdaságban

Milliárdokban mérhető haszon Fizetés és szakképzettség



A NÉPGAZDASÁGI TERÜLET IS GYAKORLÓTÉR. A Magyar Néphadsereg katonái részt vállalnak a termelőmunkából.

Megszokottá vált kép az utóbbi években: a vonat ablakán kitekintő utas katonákat lát a sinek mentén, amint szerszámmal a kézben dolgoznak. A Budapest felé robogó gépkocsi az M–1-es vagy M–7-es autópályán sima, szépen rendbehozott útszakaszra ér: aki a korábbi hónapokban is járt arra, tudja, hogy ez is katonák műve.

A köztudatba mindez úgy ment be: a népgazdaság munkaerőhiányán segít a néphadsereg, amikor egyes alakulatait a termelő munka szolgálatába állítja.

– Ez azonban az éremnek csupán az egyik oldala – mondják informátoraink az egyik magasabb egység parancsnokságán. – Kevesebben ismerik a másik oldalt: a katonák termelőmunkája szerves része a Magyar Néphadsereg kiképzési tervének. Úgy is mondhatjuk, hogy bizonyos tekintetben a különböző népgazdasági területek a mi számunkra gyakorlóteret jelentenek. Csak olyan munkában vesznek részt a katonák, amelyek megfelelnek a kiképzési tervnek, a néphadsereg feladatainak.

Nem csak fegyverrel

Korszerű hadseregben a katonáknak nemcsak a fegyverrel kell tudniuk bánni. Azt is meg kell tanulniuk, hogy háború esetén hogyan kell minél gyorsabban és szakszerűbben elhárítani a károkat, újjáépíteni az elpusztult utakat, hidakat, épületeket. Ezek az ismeretek tulajdonképpen már régóta szerepeltek a kiképzési tervben, korábban azonban mindezt kicsiben, gyakorlótéri körülmények között tanulták meg a katonák. Ideiglenes épületeket emeltek, utakat építettek, kábeleket húztak, aztán lerombolták az egészet, hogy a kiképzésben soron következő alakulat elölről kezdhesse a munkát.

Ezt váltotta fel – immár 13. esztendeje – a népgazdaság számára szinte nélkülözhetetlenné vált módszer. Hivatalosan új kiképzési rendszerű műszaki csapatoknak nevezik ezeket az alakulatokat, amelyeknek katonáival szerte az országban találkozunk.

Bevonulás: a munkahelyre

Sokfelé és sokféle munkahelyen dolgoznak a műszaki katonák. Nem kellett hozzá külön propaganda, leszereltektől tudták meg a sorkötelesek, évről évre többen, hogy – mint erről a következőkben részletesen is lesz szó – érdemes műszaki alakulathoz bevonulni. Sorozások alkalmával gyakori, hogy az alkalmasnak minősített fiatal kéri: irányítsák ilyen egységhez.

A kiegészítő parancsnokságok általában akkor teljesítik a kérést, ha a bevonuló szociális helyzete indokolja, vagy ha olyan szakképzettsége van a katonai kiképzésre bevonuló fiatalnak, ami eleve alkalmassá teszi ilyen szolgálatra. Természetesen csak a kisebb hányad kerül ki ilyen „önkéntesekből". A szakképzettség azonban mindenképpen előny. Még az sem tartozik a ritkaságok közé, hogy valaki saját munkahelyére vonul be. A budapesti metróépítőknél például megtörtént, hogy a fiatal üzemmérnök ugyanott folytatta munkáját egyenruhában, ahol civilben abbahagyta a bevonuláskor.

Ám a műszaki alakulatoknál – vagy ha úgy tetszik: a termelő munkánál – nemcsak mérnökökre, technikusokra és szakmunkásokra van szükség, hanem jelentős számú segédmunkásra is. Szakképzettség nélkül bevonuló tényleges katonákból kerül ki ez a népes gárda, de a legjobbak, a legigyekvőbb, jól dolgozó katonák lehetőséget kapnak arra is, hogy katonaidejük alatt szakképzettséget szerezzenek.

Szakmák és iskolák

Talán nem érdektelen a felsorolás. Az egyik magasabb egységhez tartozó katonafiatalok vasbetonszerelő, ács-állványozó, vasútépítő-karbantartó, a másiknál ugyancsak ács-állványozó, kőműves, vasbetonszerelő, betonelemgyártó, szigetelő hidegburkoló, könnyű- és nehézgépkezelő szakmákat sajátíthatnak el a minden képesítés nélkül katonaruhába öltöző fiúk. Valamennyi szakmában a rövidített felnőtt-oktatási formában, illetve tanfolyam elvégzése után kapják meg a bizonyítványt.

Mások a korábban valamilyen okból el nem végzett általános iskolai osztályokat pótolják. (Még olyan is akad a bevonuló fiatalok között, aki írni-olvasni sem tud.) A műszaki katonáknak általában – a szám és az arány természetesen az újoncok bevonulásával és az „öreg" katonák leszerelésével változik – egyötöde jár hetenként háromszor az általános iskola valamelyik osztályába.

Munka és kereset

Röviden összefoglalva sokféle munkaterületet: a népgazdaság fejlesztését szolgáló beruházásokon és a lakásépítkezéseken dolgoznak a műszaki katonák. Segítenek a MÁV pályafenntartási és -építési munkáiban, a posta kábelfektetéseinél, a közutak építésében, a budapesti metró észak-déli vonalának meghosszabbításánál. Más alakulatok a Lenin Kohászati Művek rekonstrukciójától kezdve szinte minden nagyberuházás építkezésében részt vettek. Nélkülük a mezőgazdaságban is nehezen tudnának megbirkózni a munkacsúcsokkal.

Együtt dolgoznak a civilekkel. Vannak vegyes – katona-civil – brigádok, de a legtöbb brigád csak katonákból áll. A vállalatok ugyanazt a bért fizetik az ő munkájukért is, mint amit saját munkásaik kapnak, a költségek levonása után ennek 35–45 százalékát kapják kézhez a honvédek. Teljesítménytől függően 800–1200 forintot keresnek a műszaki katonák, egyesek keresete olykor az 1500 forintot is eléri.

Koszt-pótlásra aligha kell költeniük ebből: a régi normának csaknem háromszorosát kapják arra, hogy a dolgozó katonák „erős tízórait" fogyaszthassanak. A munkahelyek nagyrészén ugyanis a meleg ebéd délután várja a katonákat, bent a laktanyában. A munkaidő is ennek megfelelően alakul: reggel 6-tól délután 15 óra 20 percig.

Verseny és kultúra

Nemcsak szívesen – örömmel dolgoznak a műszaki katonák. Kezük munkája nyomán, szemük láttára épül az új útszakasz, emelkedik az épület fala, a közös munka sikere közel hozza az embereket egymáshoz. Így alakultak az első brigádok, s ma már több száz katonabrigád elnyerte a szocialista brigád cím különböző fokozatait.

Bevonuláskor nős a műszaki katonák egynegyede. Számukra külön jelentősége van a katonakori keresetnek. Volt olyan leszerelő, aki hazatérve 25 ezer forintos takarékbetétkönyvvel lepte meg a családot. S van olyan is – nem ritkán –, aki katonaévei alatt ismerkedik meg valakivel, s leszerelés után civil dolgozóként marad ugyanott, letelepszik, családot alapít katonai szolgálatának helyén.

Részt vesznek a műszaki katonák a néphadsereg kulturális megmozdulásaiban is. Van népi együttesük, Derkovits nevét viselő képzőművészeti stúdiójuk (a néphadsereg versenyén első helyen végzett), sőt még cigányokból alakult irodalmi színpaduk is.

S amit a katonaidő alatt tanultak – hasznosítani tudják a polgári életben. Ki szakmát tanul, ki iskolai osztályok vizsgáit rakja le egymás után, ki brigádvezetői gyakorlatot szerez. A néphadsereg műszaki alakulatai milliárdokban mérhető hasznot hoznak a népgazdaságnak. És pénzben, számokban nem is mérhető hasznot azoknak, akiket tevékeny, közösségi emberré formálnak az egyenruhában töltött hónapok.

Várkonyi Endre

12 C fok alatt megfagy, 22 C fok felett megfő

Amíg a banán a boltba jut

Nem bírja a rázkódást



Szüretelik a banánt

Egyre népszerűbb és keresettebb nálunk is a déligyümölcsök közé sorolt banán, amely valójában nem is déligyümölcs, hanem egzotikus gyümölcs. Kellemes, jellegzetes ízű, illatú, nagy a cukortartalma, tehát hizlal.

A nemzetközi kereskedelemben pontos szabályok rögzítik a banánszállítás módozatait, speciális kondicionált térben is legfeljebb húsz napig hajózhat, kirakodáskor pedig azonnal hűtőházba kell vinni. A banánültetvények nem lehetnek 100–150 kilométernél távolabb a berakó kikötőtől, mert a gyümölcs nem tűri a közúti szállítás viszontagságait, a rázkódást. Pedig akkor szedik le a fáról, amikor még zöld, s csak 75–80 százalékban érett. A banán rosszul tűri a hőingadozást is. Már plusz 12 C fok alatt „megfagy" (ezért nem szabad betenni a hűtőszekrény felső polcaira), 22 C fok felett pedig valósággal „megfő".

A tengeri és szárazföldi szállítás és a raktározás során 12–14 fokos hőmérsékleten tartják.

Hozzánk főként Ecuadorból érkezik az ízletes gyümölcs. A szüret hosszú hónapokig tartó ideje alatt minden héten megérkezik Európába, Hamburgba a „banánhajó", ahonnan hűtőkamionok viszik a gyümölcsöt szerte Európába.

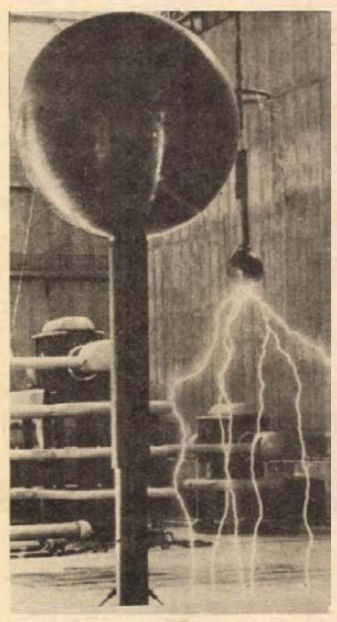
Mielőtt a raktárakból az üzletekbe szállítanák, 5–6 napig utóérlelik. Ekkor még nagyobb nedvességtartalmú, 21–22 C fokos környezetben tartják, ahol a gyümölcs fokozatosan megsárgul, beérik. Egyes banánfajták csak etiléngáz tartalmú levegőben érlelhetők.

A tárolásra és az érlelésre is alkalmas banánraktárok egész hálózatát építették ki hazánkban.

Óriási áramerősség

A villámok világa

Hazánkban évente 40–50 ember az áldozat



Mesterséges villám a laboratóriumban

A villámok a legérdekesebb meteorológiai jelenségek közé tartoznak. Sokan félnek tőle, mások viszont gyönyörködnek a szépségében. A tudomány — félelem és tetszés nélkül — elmélyülten kutatja fizikai tulajdonságaikat, részint természetes körülmények között, részint olyan nagy feszültségű laboratóriumokban, amilyen a képen is látható, s ahol több millió volt feszültségű kisülések hozhatók létre.

A fizikusok megfogalmazása szerint a villám a felhőkben születő villamos kisülés. A felhőkből indul a föld felé az előkisülés, amelynek átmérője 5–10 méter is lehet. Ez nem folyamatos, 50–100 méteres „ugrások" szakítják meg. Általában negatív töltésű és a földben levő pozitív töltéseket vonzza. Ezért annak kiemelkedő pontjairól ellenkisülés indul meg felfelé. Ha találkoznak, létrejön az úgynevezett főkisülés. A villám „vaktában" érkezik, és többnyire csak a földhöz közel érve vált ki ellenkisülést. Kis körzetben keresi a legkiemelkedőbb pontot, ez az oka annak, hogy nem a templomtoronyba csap, hanem egy-egy jóval alacsonyabb épületbe. A kisülésnél keletkező áramerősség óriási: minden második villámé 25 ezer ampernél is nagyobb (összehasonlításul: az egész városokat ellátó távvezetékekben többnyire néhány száz amper erősségű áram halad.)

Hazánkban évente 40–50 ember hal meg villámcsapástól. De nemcsak az embert veszélyezteti, az épületekben is gyakran jelentős károkat okozhat. Attól függően, hogy a villámvédelmet kidolgozó szakemberek beérik-e „csak" 95 százalékos biztonsággal (lakóházaknál ez elegendő), vagy 99 százalékos biztonságra van szükség — például színházaknál, moziknál, esetleg 99,9 százalékos biztonságot akarnak elérni, ami atomreaktoroknál vagy lőszerraktáraknál indokolt, itt más-más kivitelű a védelmi rendszer.

Terméshozamok előrejelzése

Nyugat-Németországban, a kieli egyetemen új eljárást dolgoztak ki az aratási eredmények előrejelzésére. Abból indultak ki, hogy a középeurópai feltételek között — például az őszi búza esetében — a terméseredményeket meghatározó legfontosabb három tényező közül kettő már áprilisban lemérhető: a kalászt hordozó szárak száma és az egyes kalászokban lévő magszám. Ezenkívül még az egyes búszaszemek súlyától függ a termés mennyisége, erre azonban — a későbbi hónapokban — sokféle kürnyezeti adottság, időjárási tényező is hatással van. A kutatók két változó időjárási tényezőt vettek alapul, s ezeknek, valamint a szárak száma és a magszám figyelembevételével dolgozták ki azt a bonyolult matematikai eljárást, amellyel a termés mennyisége előre felbecsülhető. Az adatok kiértékelését számítógép végzi.

Az NSZK-ban az elmúlt évben a búzahozamra vonatkozó előzetes számítások csupán 6 százalékkal tértek el a valóságos hozamoktól. E siker alapján az új eljárást egyéb kultúrnövényekre (burgonyára, cukorrépára) is kiterjesztik, továbbá más országok megbízásából kidolgozzák az előrejelzés módszerét, figyelembevéve kultúrnövényeink tulajdonságait és az éghajlati viszonyokat. Már befejezés előtt állnak a törökországi vizsgálatok, és elkezdték az argentin és a Fülöp-szigeti adatok gyűjtését is. A módszert a FAO, az ENSZ Élelmezésügyi és Mezőgazdasági Szervezete világszerte be akarja vezetni.

BÉLYEGHÍREK

Tájékoztatásul ismételten közöljük, hogy a Pécs városi Bélyeggyűjtő Kör szokásos vasárnapi összejövetelét – a KPVDSZ Művelődési Házban folyó tatarozási munkák miatt – ideiglenesen a Postás Sportkör helyiségében (Zrínyi u. 8.) tartja.

*

Ismét megnyílt a Magyar Posta Bélyegmúzeuma, amely az átalakítás után az egyik legnagyobb és leggazdagabb ilyen intézmény. Az állandó kiállításon – a magyar bélyegek mellett — országonkénti bemutatásban számos nagy ritkaság látható. A Bélyegmúzeum (VII. Hársfa utca 47.) hétfő kivételével naponta 10–18 óráig áll az érdeklődők rendelkezésére.

*

Az emléklapok gyűjtése egyre népszerűbb hazánkban is, e filatéliai dokumentumok jó kiegészítői egy-egy tematikus gyűjteménynek. Az igények kielégítése érdekében a MABÉOSZ a legnépszerűbb motívumterületek számára rendszeresen készíttet emléklapokat, melyeket a bélyegekkel együtt lehet igényelni a köröknél.

*

Az országos szakkörvezetői tanácskozás alkalmával Nyíregyházán adták át a MABÉOSZ kitüntető bronzjelvényét Leipold József komlói szakkörvezetőnek az ifjú filatelista mozgalom vezetésében, szervezésében végzett jó munkájáért.

A Filatéliai Szemle előfizetői, olvasói kellemes meglepetéssel vették kézbe a lap július–augusztusi számát. Ugyanis a Magyar Posta jóvoltából színes plakátot mellékeltek, melyen 1976 valamennyi magyar bélyege és blokkja megtalálható, egy-egy sorszámmal. A melléklet alapján hirdette meg az 1976 legszebb bélyege pályázatát, amit a szavazó olvasóknak július 25-ig kellett beküldeni a szerkesztőség címére.

AZ ORSZÁGOS RENDEZŐ IRODA
rendezésében 1977. július 31-én, 14 órai kezdettel
a sikondai strandon
csárdás-show
műsort tartunk.
Belépődíj a strandi belépőn felül:
gyermekeknek 3,— Ft,
felnőtteknek 5,— Ft.
MINDENKIT SZERETETTEL VÁR A RENDEZŐSÉG!

Újabb hitel és állami támogatás a legfontosabb építéskapacitások növelésére

Négymilliárd forint értékű hitel és állami támogatás elnyerésére bocsátott ki az Építésügyi és Városfejlesztési Minisztérium pályázati felhívást, amelynek célja, hogy az V. ötéves terv hátralévő időszakában segítse a legfontosabb építőipari kivitelezési kapacitások bővítését.

Az intenzív fejlesztést a munkaerőgondok sürgetik. Azokat az intenzív fejlesztési megoldásokat kell tehát előtérbe állítani, amelyek a munkaerő-megtakarítással egyidejűleg növelik az építési kapacitást. Ebben a tervidőszakban eredetileg 7,1 milliárd forint értékű állami támogatást, beruházási hitelt és egyéb külső forrásból eredő támogatást irányoztak elő. Az újabb 4 milliárd forintot központi intézkedésre kapta meg az ágazat, hogy a tervidőszak hátralévő éveiben meggyorsítsa a fejlesztést.

A tervidőszak hátralévő évelre nyújtott négymilliárd forintból a jelentős munkaerő-megtakarítással járó gépesítésre, építőipari kapacitásfejlesztésre kidolgozott pályázatokra kaphatnak támogatást a vállalatok. Elsősorban azokat az építési kapacitásokat kell bővíteni, amelyek a komplex lakótelepek és a legfontosabb népgazdasági beruházások kivitelezését, a közmű-, mélyépítési és útépítési feladatok megvalósítását segítik, főként Budapesten és a lakásépítésben kiemelt más településeken. Fontos fejlesztési cél a már meglévő korszerű lakásépítési kapacitás bővítése is. Támogatást kapnak azonban más termelő ágazathoz tartozó vállalatok is, amelyek az építőipar ipari hátterét bővítik, elsősorban a házgyári panelek készítéséhez szükséges sablonok gyártásának, az építőgépek javításának és alkatrészellátásának fejlesztésével.

Az Országos Tervhivatal, a Pénzügyminisztérium, — illetve képviseletében az Állami Fejlesztési Bank — a Magyar Nemzeti Bank és az Építésügyi és Városfejlesztési Minisztérium szakembereiből összeállított bizottság értékeli a vállalatok pályázatait, beruházási javaslatait. Előnyben részesítik azokat a javaslatokat, amelyek szerint a vállalatok nagyobb saját fejlesztési alapot és hitelt vonnak be a beruházásba és a gépesítéshez elsősorban szocialista importból szerzik be az új berendezéseket s gondoskodnak szervezett, magas színvonalú kihasználásukról.

Az új technológiai berendezések beszerzésére azonban csak akkor nyújthatnak be pályázatot, ha a már meglévő és azonos célú gépeik, berendezések sem állnak tétlenül, tehát igazolják e drága eszközök megfelelő kihasználását.

Az idén azokat a pályázatokat értékelik, amelyeket a vállalatok, vagy szövetkezetek legkésőbb augusztus 30-ig nyújtanak be az Építésügyi és Városfejlesztési Minisztérium beruházási főosztályára.

Egyműszakos intézmény

élelmiszer-raktárost keres,

középfokú KÁLÁSZ-t, vagy közgazdaságit végzettek előnyben. Jelentkezés fizetési igény megjelöléssel „Szeptemberi belépés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Dolgozókat felveszünk

BOLTI eladókat, pénztárost, vízvezetékszerelőt, gépkönyvelőt, adminisztrátort és gépírónőt felveszünk. Jelentkezés: Baranya Kereskedelmi Vállalat, Pécs, Rákóczi út 11. Munkaügyi osztály. (1950/0035)

STATIKUS tervezőt legalább 5 éves tervezői gyakorlattal önálló tervező munkakörbe felveszünk. SZÖVTERV, Pécs, Kisfaludy út 4/2. (2094/0040)

A CARBON Könnyűipari Vállalat Komló, Kossuth L. u. 21. felvételre keres komlói telephelyére marós, lakatos, villanyszerelő, kőműves szakmunkásokat és építőipari segédmunkásokat. Jelentkezni lehet: személyesen vagy írásban a vállalat műszaki főosztályvezetőjénél. (1933/0016)

A MÁV pécsi Vontatási Főnöksége felvesz korszerű Diesel mozdonyokhoz motorvezető gyakornokokat, szakközépiskolai, esetleg gimnáziumi végzettséggel. Jelentkezni lehet: munkanapokon 8—15 óráig a Vontatási főnökség 4. sz. irodájában, a munkaerő-gazdálkodónál. (1932)

A MAGYAR Tudományos Akadémia Dunántúli Tudományos Intézete 1977. augusztus hó 1-től felvesz 4 portást (váltott, éjjel-nappali szolgálattal), csak nyugdíjasok jelentkezzenek. Jelentkezni lehet személyesen az intézet ideiglenes címén: Pécs, Szántó Kovács János u. 1/A. Építőipari Vállalat, Munkásszállás, I. emelet 104., vagy telefonon: 11-394 — gazdasági vezetőnél. (1954/0036)

A BARANYA megyei Baromfifeldolgozó és Forgalmazó Közös Vállalat felvételre keres villanyszerelő és elektrolakatos szakmunkásokat, továbbá az új üzemébe női és férfi dolgozókat fizikai munkakörökbe. Jelentkezni lehet: a vállalat munkaügyi osztályán, Pécs, Xavér u. 19. sz. alatt. (59521/0031)

KÖZGAZDASÁGI egyetemi végzettséggel vagy mérlegképes könyvelői képesítéssel főkönyvelőt keresünk. Ajánlatokat: „Könnyűipar" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérjük. (59526/0028)

AZ MHSZ Gépjárművezetőképző Iskola gyakorlattal rendelkező tehergépkocsi-vezetőt keres oktatónak. Felvételi követelmény: középiskolai végzettség. (59528)

NEHÉZGÉPKEZELŐT hivatásos gépkocsivezetői jogosítvánnyal azonnal felvesz a Posta Hálózatépítő Uzem. Cím: Pécs, Rákóczi út 60. I. emelet. (1842)

FELVESZÜNK vasúti hidépítésekhez állandó munkára segédmunkásokat. Munkásszállást biztosítunk. Jelentkezés: MÁV hídépítési főnökség 20. sz. építésvezetősége, Szentlőrinc, vasútállomás. (4678)

PÉCSETT végzendő távbeszélő hálózatépítési munkára férfi dolgozókat vesz fel a pécsi Posta Hálózati Uzem. Munkásszálláson elhelyezést biztosítunk. Jelentkezés személyesen munkakönyvvel hétfőn, szerdán és pénteken reggel 8 óra és 15 óra között. Cím: Posta Hálózatépítő Uzem, Pécs, Rákóczi út 60., I. emelet. (1746)

EGY MŰSZAKBAN üzemelő konyhára, dolgozó nőt felveszünk. Jelentkezés: Szabadság u. 25. Központi menzán. (59516/0011)

A PÉCSI Állami Gazdaság központi konyhájára szakácsot keres — (lehetőleg férfi szakácsot). Ugyanitt anyagkönyvelőt felveszünk. Jelentkezés a személyzeti vezetőnél. Pécs, Köztársaság tér 2. (1971/0042)

LAKÁS—INGATLAN

Eladnám Uránvárosban levő 2 szoba, összkomfortos, azonnal beköltözhető szövetkezeti lakásomat kp+OTP átvállalással. Érdeklődni: 5 óra után a 18-831 telefonon.

Családi ház olcsón eladó. Pécs, Fűzfa utca 4.

Birján, Kossuth u. 12. alatt 2 szoba, 2 konyha, gazdasági épülettel, beköltözhetően 70 ezer Ft-ért eladó. Érdeklődni: Oberitterék-nél.

Mohácson, Kanizsai Dorottya u. 22. számú négyszobás, fürdőszobás, kertes családi ház eladó. Érdeklődni: délután.

A cserdi szőlőhegyen 1 szoba, konyhás ház, 700 négyszögöl szántó, pincével, közelében présházzal, kis szobával, 600 négyszögöl szántó, 487 négyszögöl szőlő eladó. Víz, villany van. „Ferenc" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Bári országút mellett 237 négyszögöl üdülőtelek, szőlő eladó. Agócs László, Mohács, Park u. 1.

Mohácson, Tolbuhin utca 13. nagy családi ház, 5 szobás, komfortos, eladó.

Lánycsók, Teréz tér 16., házhely, építési lehetőséggel, 183 négyszögöl, Pótkerék csárda mögött eladó.

Külön bejáratú szoba, konyha, fürdőszoba használattal kiadó. Mohács, Tanácsház u. 1.

Regenyei szőlőhegyen szőlő, szántó, présház, teljes felszereléssel, erkélyes szobával, gazdálkodásra alkalmas, megosztva is eladó. „1800" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Házhely építőanyaggal együtt eladó. III. kerület, Kövirág u. 41.

Családi ház nagy gazdasági épülettel eladó. Téseny 53. szám. Érdeklődni: Kacsóta, Dékány.

Eladó Közép-Daindol 64. számú ház 918 négyszögöl területtel. Levélcím: Illés László, 7391 Borodpuszta, Felsőmindszent.

Postavölgyben 183 négyszögöl mezőgazdasági ingatlan eladó. 10 000 Ft. Balázs, Szántó Kovács J. u. 6/B., hétköznap, este.

Elcserélném 1½ szobás, komfortos, PIK, házfelügyelői lakásomat hasonló főbérletire, I. emeletig. 18 órától 21-048 telefonon.

Albérleti szobát keresek központi fűtéssel és fürdőszoba használattal. „Tanárnő" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Budapesti, 2 szobás, tanácsi lakásomat pécsire cserélném. Levélcím: Budapest VIII., Nagytemplom u. 18. Telefon: 145-694.

Hódmezővásárhelyi, 2 szoba, összkomfortos tanácsi lakásomat pécsire cserélném. „Tiborc" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Fiatal házaspár 1 gyermekkel albérletet keres a nyugati városrészben. „Megértés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szemelyben, Arany János utca 1. számú, 2 szobás, konyhás ház, gazdasági épülettel, 1000 négyszögöl kerttel azonnal beköltözhetően eladó. Érdeklődni a 2. szám alatt, mindennap 17 órától.

Kétszintes családi ház garázzsal, központi fűtéssel — két családnak is — beköltözhetően eladó. Pécs I., Bittner Alajos út 5. Telefon: 14-646.

2 szoba, étkezős, összkomfortos OTP lakásomat elcserélném kisebbre, térítéssel. Szántószki dolgozó előnyben. „Toronyház 150 000" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Házaspár egy gyerekkel bútorozott albérleti szobát keres fürdőszoba és konyha használattal. „Azonnal" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Budapesti kétszoba összkomfortos, 82 m² alapterületű, tanácsi lakásomat nagyobb pécsire cserélem. Ajánlatokat „Centrum" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Komlói kettő szoba komfortos öröklakás garázzsal beköltözhetően eladó. Érdeklődni: dr. Pohli, Komló, Pécsi út 45.

Kodály út környékén garázst vennék, ledinait elcserélném, vagy garázsépítéskezésbe társulnék. Telefon: 18-943, reggel tízig.

Összeköltözők figyelmébe! Elcserélnénk 4 szobás, nagy alapterületű lakásunkat kettő kisebb lakásra. „Jó csere" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pécs, Rácváros közelében Hangya-dűlő 89-ben 299 négyszögöl szőlő eladó építési engedéllyel. Érdeklődni: Százszorszép utca 1. (Kovács-telep).

Siklóson kétszobás lakás eladó. „OTP átvállalás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pécs, Ady Endre utca 74. sz. házrész eladó. Érdeklődni: 10—17 óráig.

Mohácson, a Zalka Máté utca 21. számú ház eladó.

ADÁS — VÉTEL

Zsiguli, II. rendszámú, készpénzért eladó. Telefon: 21-136.

Intarziás ebédlőbútor — komplett — eladó. Eötvös u. 13.

Keresek egy személygépkocsi utánfutót. Eladó egy 412-es Moszkvics, egy 600 literes szüreteslőkád. Pécs, Mártírok útja 68. Besenczy. Telefon: 21-318.

Z-rendszámú, Trabant Lim. Speciál, kifogástalan állapotban eladó. Megtekinthető: egész nap, Szigetvár, Tinódi S. u. 3. alatt. Telefon: Görösgal 10., 8-tól 16 óráig.

Új, 6 m-es, 12x12 cm-es fenyő szarufák és bontott, hódfarkú cserép eladó. Pécs, Engels u. 95. Sik.

250 cm³-es MZ motorkerékpár eladó. Pécs, II. kerület, Orgona u. 24.

750-es Zastava, felújítva, szélvédő és sebváltó szétszedve eladó. Kiss Károly, Építők útja 10/A.

2 db Mecalor olajkályha, prima állapotban, eladó. Ugyanitt 4 db marmonkanna is. József u. 24. 13-tól 18 óráig.

Volkswagen 1200-as, egyben, vagy bontva eladó. Mohács, Somogyi Béla u. 3.

Eladó, jó állapotban lévő, 1000-es Wartburg, lejárt műszaki vizsgával — bontva is — nagy Singer szabó-varrógép. Érdeklődni: Pécs, Perczel u. 40. Katona.

1 db 3 hónapos bikaborjú eladó. Nagyárpád, Fő tér 29.

1 db 8 hónapos, 1 db 3 hónapos bikaborjú eladó. Nagyárpád, Havasi u. 29.

Vennék 2 faragott ágyat, éjjeliszekrényekkel. Mohács, Kossuth u. 45. Csősz.

Eladó jó állapotban levő, 1000-es Wartburg (CL-es) személygépkocsi. Érdeklődni: Pfiszter, Pécs, Endresz Gy. u. 9., I. emelet 4., délután 5 óra után.

Eladó piros, Giordani sport iker-kocsi. 7900 Szigetvár, Vár u. 10/1.

1700-as Opel Coupe — enyhén karambolos — olcsón eladó. Csere is érdekel. Ócsárd, tszgépműhely.

Hűtőszekrények, televíziók, varrógépek, fürdőkádak, heverők, konyhabútor, rekamiék olcsón vásárolhatók! Felsővámház utca 2.

Veszek: olajkályhákat, varrógépeket, mosógépeket, szénkályhákat, réztárgyakat, régi órákat, képrámákat, gobelinképeket, konyhabútorokat, heverőket, rekamiékat, porcelánfigurákat, hagyatékot, régiséget, Koltay, Rákóczi út 61.

Üzemképes, 500-as Trabant egyben vagy alkatrészként eladó. Cím: Báthori út 6., este 19 óra után.

Kútgyűrűk és önetetős nyúlketrecek anyák részére eladók. Érdeklődni: Pécs, 7625 II. ker. Juhász Gyula u. 3., du. 3 órától. Horn.

Nagykerekű Wartburg, 1980-ig érvényes műszaki vizsgával eladó. Érdeklődni: mindennap, Kacsóta, Kossuth Lajos út 2.

Trabant 601-es, megkímélt állapotban eladó. Pécs, Váci Mihály u. 4., földszint 1.

Jó állapotban lévő mély babakocsi eladó. Megtekinthető Pécs, Baranyavár út 38.

VEGYES

Mérnök-tanár házaspár matematika és gyors- és gépírás korrepetálását vállalja. Telefon: 19-962.

Jugoszláv tengerparti utazáshoz útitársat keresek augusztus 1—10-ig. „32/175 Wartburg" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Gyermekgondozást és korrepetálást lakásomon vállalok. „III. kerület" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Közületek, magánosok részére 1000-től 4000 literig olajtároló-tartályt készítek. Novák Mihály lakatos. Hird, Rákóczi u. 60.

Garázs kiadó. „Szerelőaknás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, apám, nagyapánk, dédipapánk,

FÖLDESI JÁNOS

72 éves korában elhunyt. Temetése július 27-én, ma délelőtt 10 órakor lesz a zalátai temetőben. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy drága jó édesanyánk és édesapánk, anyósunk, apósunk, testvérünk, nagymamánk és nagypapánk,

BENCZE LAJOS ÉS NEJE, BENCZE LAJOSNÉ

Bognár Terézia 1977. július 19-én tragikus körülmények között elhunytak. Temetésükről később történik intézkedés. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó feleségem, édesanya, anyós, nagymama, testvér és rokon,

SPOLÁR ÁDÁMNÉ

64 éves korában elhunyt. Temetése július 28-án, csütörtökön 3 órakor lesz a Vasas I-i temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk, nagyapánk, dédikénk,

BÉKEFI VENDEL

MÁV nyugdíjas, 89 éves korában csendesen elhunyt. Temetése július 29-én, pénteken 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy felejthetetlen, drága jó férjem, édesapánk, testvérünk, nagypapám és kedves rokon,

VASAS CSILLAG BALÁZS

sörgyári nyugdíjas, életének 64. évében váratlanul elhunyt. Temetése 1977. július 28-án 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy

KOVÁCS VILMOSNÉ

Simon Julianna 93 éves korában elhunyt. Temetése 1977. július 28-án fél 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága feleségem, édesanyánk, nagymamánk, és dédnagymamánk,

GÁL FERENCNÉ

volt Bajcsy-Zs. u. 10. sz. alatti lakos, 76 éves korában, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése július 28-án 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Megrendülten tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, nagymamánk,

DR. KOCSIS MIHÁLYNÉ

elhunyt. Temetése 1977. július 28-án 1 órakor lesz a központi temető ravatalozójából. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk,

POLLÁK NÁNDOR

temetésén megjelentek, jelenlétükkel és virágaikkal részvétüket és együttérzésüket fejezték ki. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

DR. KOLTA FERENC

temetésén részt vettek, vagy fájdalmunkat bármilyen formában enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik

BODONYI GYULA

temetésén részvétükkel, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Máktermelők, figyelem!

A B. m-i ZÖLDÉRT Vállalat Bajcsy-Zsilinszky u. 6. sz. alatti telépén magas áron megkezdte a KÉKMÁK FELVÁSÁRLÁSÁT!

Nyitvatartás: hétfőtől péntekig: 7—12 óráig, szombaton: szünnap.

BARANYA M. ZÖLDÉRT PÉCS

Az Ipari Vásáron bemutatott BARKACSCIKKEKET, ÉPÍTÉSI VEGYIANYAGOKAT a Dél-dunántúli TUZÉP Vállalat a Citrom u. 6 b. és a Jászai Mari u. 3. sz. alatti boltjaiban

BARKÁCSOLÓK! FIGYELEM! nagy választékban értékesíti!

Felveszünk mellékfoglalkozásba

bedolgozói munkára vízvezeték-szerelő, asztalos, parkettás és burkoló szakmunkásokat!

Nyugdíjasok jelentkezését is várjuk!

Érdeklődés személyesen, délután 13—15 óra között.

Mühl Gyula, Kossuth L. u. 63.

Telefonon: 11-553 számon, Szabados Jánosné

Épület- és Lakáskarbantartó Ipari Szövetkezet, Pécs

KÖZÉRDEKŰ

ÁRAMSZUNET LESZ: f. hó 29-én 7 órától 16 óráig, Gesztenyés, Fehérkút, Gyükés területén.

AUTÓBUSZVEZETŐI TANFOLYAMOT indít a Volán 12. sz. Vállalat Pécsett, Komlón és Mohácson a vállalattal munkaviszonyt létesítő dolgozók részére. A tanfolyam díjmentes, a tanfolyam ideje alatt a hallgatók gyakorlati idejüknek megfelelő besorolás szerinti bért kapnak. A jelentkezés feltételei: 21—45 év — büntetlen előélet — igazolt legalább 8 ált. isk. végzettség — legalább 2 éves, polgári életben főállásban töltött tehergépkocsivezetői gyakorlat. JELENTKEZÉS, TOVÁBBI RÉSZLETEKRŐL ÉS KEDVEZMÉNYEKRŐL FELVILÁGOSÍTÁS: Volán 12. számú Vállalat, Pécs, Bolgár Néphadsereg út 33., III. emelet 7. szoba, illetve Komlón és Mohácson az üzemegység személyzeti vezetőjénél.

ÁRAMSZUNET LESZ: f. hó 28-án, 7 órától 16 óráig Lámpásvölgy, Bánomi út, Tolbuhin út, Pécsbányatelep, Bánom, Káposztásvölgy, Engels út, Veterán út, Bittner Alajos út által határolt területen.

A MECSEK TOURIST értesíti kedves vendégeit, hogy a tv-torony presszója 1977. július 28-án, 29-én leltározás miatt nem üzemel. A kilátó látogatható.

Felvételre keresünk

gyakorlattal rendelkező

értékkönyvelőt

ÉS

részlegadminisztrátort

B. M. HÁZIIPARI SZÖVETKEZET, PÉCS, DÉRYNÉ U. 35.

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

A KONZUM ÁRUHÁZ AJÁNLATA: NDK mélyhűtő-láda 20 400 Ft-os áron vásárolható a II. emeleti műszaki osztályunkon.

A KONZUM ÁRUHÁZ AJÁNLATA: Engedményes napszemüveg-vásár a II. emeleti fotóosztályunkon. Amíg a készlet tart!

A Bizományi Áruház Vállalat pécsi boltja *nagy választékban kínál:*

TELEVÍZIÓ-, MAGNETOFON-, RÁDIÓ-, LEMEZJÁTSZÓ-KÉSZÜLÉKEKET, KÜLÖNFÉLE ÓRÁKAT, FOTÓCIKKEKET, CAMPINGFELSZERELÉSEKET.

1000,— Ft felett OTP-részletre is.

Ugyintézést helyben végezzük!

TELEFON: 10-077

PÉCS, BEM UTCA 2.

BÁV

Birkózás

A háromperces bajnokság

A legyőzött ment a világbajnokságra



Idén úgy nyerte a junior bajnokságot, hogy összesen három percet birtak ki ellene vetélytársai. Az utolsó mérkőzésen akár tussal is kikaphatott volna, akkor is az ő nyakába került volna az aranyérem. Persze, dehogy kapott ki: villámgyorsan összecsomagolta ellenfelét, meghajolt és felállhatott a dobogóra.

A dobogóra, amely lehet, hogy megreccsent alatta. Kálmán Tibor, a PMSC szabadfogású, nehézsúlyú birkózója ugyanis 130 kilogrammot nyom a mérlegen. Ne gondolja senki, hogy valami se széle, se hossza hústorony. Hatalmas termetű, de arányos, csupa izom. A mérkőzésein igyekszik kihasználni testi adottságait, ami önmagában kevés lenne, ha nem párosulna a technikával, azt pedig az edzőteremben lehet megszerezni. A három perces bajnokság egy éves munka eredménye volt.

Kálmán Tibor 1957-ben született, idén utolsó éves junior korú. Négy éve birkózik, edzője Gonda János. Első országos versenyét 1975 őszén nyerte, s a következő év januárjától már junior válogatott kerettag lett. Tavaly furcsa éve volt. Minden hazai versenyét megnyerte — kivéve egyet. A legfontosabbat. A junior bajnokságon csak második lett. Első nagy nemzetközi versenye mindjárt a junior Európa-bajnokság volt, ahol tudása, de főleg tapasztalata kevés volt a sikerhez.

Idén januártól valósággal tarolt a versenyeken. Nemcsak korosztályában, hanem a felnőttek között is jól szerepelt. Három versenye közül kettőt megnyert. Olyan ellenfeleket győzött le, mint Szemerédi, Kudelász. Egyszer második lett — Balla mögött. Két mögé kerüléssel 2:1-re vezetett a világklasszis ferencvárosi fiú ellen, aki azonban végül tussal győzött. Mindenesetre Kálmán nagyon készült arra, hogy egyszer megszoríthassa a bajnokot.

Nemrég megnyerte a budapesti junior nemzetközi versenyt. Katowicében biztosan, tussal verte a lengyel junior bajnokot. Azóta kissé mérges: a lengyel birkózó, akit símán legyőzött, utazott Las Vegasba a junior világbajnokságra, Kálmán Tibor nem.

Belénessy Csaba

Értékelés a vívó-világbajnokságról

Jean Gaudichau, az AFP francia hírügynökség tudósítója szerint a Buenos Aires-i vívó világbajnokság újra megerősítette azt a tényt, hogy a Szovjetuniónak jelenleg nincs riválisa a sportágban. Ezt tükrözi négy aranyérmük, amelyet Romanykov szerzett a férfi, Szidorova a női tőrben, valamint a kard- és a női tőrcsapat végzett az élen.

A magyar együttes bár elöregedőben van, a második helyen végzett, és a férfi tőr kivételével minden egyéni döntőbe bejutott és 7 év után visszaszerezte a kard egyéni világbajnoki címet.

Az NSZK fokozatosan fejlődik a müncheni olimpia óta, az olaszok új hullámát továbbra is az olimpiai bajnok Dal Zotto fémjelzi, de kardban is komoly erőt képviselnek. A franciák és a lengyelek visszaesnek. A svédek csak a pártbajtőrre koncentráltak, sikerrel: két aranyat (Harmenberg és a csapat), és egy ezüstöt (Edling) nyertek ebben a fegyvernemben.

Szpasszkij egyenlített

Genfben a sakkvilágbajnoki elődöntő 9. játszmájában Szpasszkij volt a világos, s ezt ki is használta. A szovjet nagymester a spanyol megnyitás Breyer változatát alkalmazva, igen élesen támadott, s a szakemberek véleménye szerint egyik legizgalmasabb játszmáját vezette. Szpasszkij érvényesítette előnyét, s győzött. Portisch nagy erőfeszítéseket tett, hogy kivédje ellenfele támadásait, de ez nem sikerült.

Az elődöntő állása: 4.5:4.5.

Építőipari dolgozók spartakiádja

Ebben az évben a pécsiek rendezik meg a dunántúli építőipari vállalatok dolgozóinak spartakiád versenyét. 400 résztvevőt várnak a rendezők a háromnapos versenysorozatra.

Az ünnepélyes megnyitót pénteken, július 29-én délután Újmecsekalján, a PMSC sporttelepén tartják. A versenyek szombaton délelőtt 8 órakor kezdődnek. Pécsújhegyen a labdajátékok képviselői és az atléták találkoznak. Kispályás labdarúgó-mérkőzések mellett férfi és női kézilabda mérkőzéseket játszanak.

Az építőipari vállalat munkásszállójában rendezik meg a sakkozók tornáját. A tekézők a PMSC csarnokában mérik össze erejüket. A pécsi rendezők felkészültek a versenyek lebonyolítására, a hazaiak 35 sportolót indítanak.

Tíz év után ismét

Régi PEAC-sportolók találkozója

A magyar felsőoktatás fennállásának 600 éves jubileumi ünnepségei során 1967-ben, tíz évvel ezelőtt baráti találkozót tartottak a Pécsi Egyetemi Atlétikai Club volt sportolói. A régi sportolók akkor elhatározták, hogy találkozóikat 10 év múlva ismét megrendezik.

Az Universitas PEAC, a PEAC jogutódjának vezetői magukévá tették az elhatározást és úgy döntöttek, hogy megszervezik ebben az évben a PEAC volt sportolóinak baráti találkozóját. A találkozót október 22-én (nem pedig, mint eredetileg tervezték, október 12-én) tartják meg. A baráti találkozó előkészítésére szervező bizottság alakult, amelyben helyet kaptak a PEAC régi neves sportolói. Felkutatják, összegyűjtik a régi PEAC-sportolók címeit, ezért kérik az egyetemi klub volt sportolóit, hogy címeiket közöljék a szervező bizottsággal: Universitas PEAC Pécs, Ifjúság u. 6. A tervek szerint október 22-én, szombaton délután 16 órakor az Orvostudományi Egyetem aulájában KISZ-közgyűlést tartanak, melyet este az Olimpia Étteremben közös vacsora követ. Vasárnap, másnap, október 23-án az Universitas PEAC sportrendezvényeire hívják a szervezők a klub régi tagjait.

DN SPORT

Röviden

Úszás. Az országos felnőtt úszóbajnokságokon három helyezést szereztek a pécsi úszók. A 100 méteres női pillangó úszásban Bódis 5. és a 100 méteres női hátúszásban Jelics 6. helyezése mellett, Jelics még a 200 m-es hátúszásban is döntőbe került és ott 2:34.50 másodperces idővel a 6. helyen végzett. Végeredményben a bajnokságon négy olimpiai pontot szereztek a pécsi úszók.

Atlétika. Szegeden a nemzetközi maratoni versenyen 33 külföldi, 39 magyar atléta állt rajthoz. A 21. alkalommal megrendezett nagyszabású viadalon nagyszerűen helytállt Homoki, a Komlói Bányász versenyzője, aki a második legjobb magyarként az igen erős mezőnyben a 7. helyen végzett 2 óra 29 perc 27.8 másodperces idejével. Homoki teljesítményének értékét növeli, hogy a tavasszal sokáig betegséggel bajlódott.

Evezés. Tatán az országos felnőtt evezős bajnokságokon egy 6. helyhez jutottak az MTE versenyzői. A kormányos nélküli férfi kettősben voltak hatodikak a mohácsiak. Az MTE férfi kormányos négyese az erős hullámzásban elsüllyedt és a verseny feladására kényszerült. Ugyancsak fel kellett adnia a versenyt a Csepel egyik hajójának is.

Kerékpár. Budapesten rendezték meg az országos utánpótlás kerékpáros bajnokságot. A pécsi sportiskolások is rajthoz álltak, és a serdülők 3000 m-es üldöző csapatversenyében a 6. helyen végeztek. A pécsiek minimális pályaedzéssel indultak el az országos bajnokságon.

Kanadai labdarúgók Baranyában



A Baranya megyei TSH vendégeként július 27. és augusztus 5. között a megyében négy mérkőzést játszik a kanadai Guelph OAKS Soccer Club labdarúgó csapata. A vendégek Ontario állam városok közötti bajnokságában szerepelnek és 12 csapat közül a harmadik helyet foglalják el. Kanadában ez a legrangosabb amatőr bajnokság.

Az OAKS csapata július 27-én érkezik Pécsre, majd egy nappal később, július 28-án Mohácson az MTE együttesével mérkőznek. Július 30-án Villányban lépnek pályára. Augusztus 1-én a PVSK-pályán a PMSC lesz az ellenfelük. Az NB I-be jutott piros-feketéknek ez lesz első nyilvános mérkőzésük. A kanadai csapat augusztus 3-án Komlóra látogat.

Kézilabda

Tessedik Kupa mérkőzések Gödöllőn

Ebben az évben 9. alkalommal rendezik meg a Tessedik Kupa kézilabda mérkőzéseket. A találkozókon ott lesznek a PMSC férfi és női csapatai is. A férfi csapatok tegnap kezdték meg mérkőzéssorozatukat, a férfi csapatoknál a pécsiek mellett az MTK VM, az Elektromos, az FTC, a Bp. Honvéd, az Újpesti Dózsa, a Metró Békéscsaba csapatai találkoznak. A nők a jövő héten játszanak, az FTC, a Borsodi Bányász, a Taurus, Ózd, a Bp. Vasas, a Metró, a csehszlovák Ostrava csapatai lesznek a PMSC lányok ellenfelei. A találkozókat az Agrártudományi Egyetem pályáin játsszák, a bajnokság megkezdése előtt a találkozók jó felkészüléseket biztosítanak a kézilabdázóknak.

Atlétika

Harmadik lett a PMSC az ifjúsági csb-n

Budapesten rendezték meg az országos ifjúsági atlétikai csapatbajnokság döntőjét. Az „A" kategóriás szakosztályok versenyét a Bp. Honvéd nyerte, a PMSC 58 ponttal a harmadik helyen végzett. A területek versenyében Budapest győzött, Baranya nem került az első hat közé. A baranyai versenyzők eredményei, férfiak, 800 m: 4. Konkoly (Baranya), 1:55.9, hármasugrás: 3. Krasznai (PMSC) 14,14, kalapács: 1. Nikolausz (PMSC) 60,60, 1500 m: 3. Szabó T. (PMSC) 4:00.6, 110 gát: 2. Krasznai (PMSC) 14.66, gerely: 4. Kántor (PMSC) 60,70. Nők, magasugrás: 1. Ötvös (PMSC) 175.

*

Szerdán és csütörtökön délután 16 órakor Komlón rendezik a 13–14 éves serdülő atlétikai csapatbajnokság döntőjét. Az „A" kategóriás szakosztályok versenyét a Bp. Honvéd nyerte, a PMSC 58 ponttal a harmadik helyen végzett. A területek versenyében Budapest győzött, Baranya nem került az első hat közé. A baranyai versenyzők eredményei, férfiak, 800 m: 4. Konkoly (Baranya), 1:55.9, hármasugrás: 3. Krasznai (PMSC) 14,14, kalapács: 1. Nikolausz (PMSC) 60,60, 1500 m: 3. Szabó T. (PMSC) 4:00.6, 110 gát: 2. Krasznai (PMSC) 14.66, gerely: 4. Kántor (PMSC) 60,70. Nők, magasugrás: 1. Ötvös (PMSC) 175.

*

Szerdán és csütörtökön délután 16 órakor Komlón rendezik a 13–14 éves serdülő atlétikai csapatbajnokság döntőjét. Az „A" kategóriás szakosztályok versenyét a Bp. Honvéd nyerte, a PMSC 58 ponttal a harmadik helyen végzett. A területek versenyében Budapest győzött, Baranya nem került az első hat közé. A baranyai versenyzők eredményei, férfiak, 800 m: 4. Konkoly (Baranya), 1:55.9, hármasugrás: 3. Krasznai (PMSC) 14,14, kalapács: 1. Nikolausz (PMSC) 60,60, 1500 m: 3. Szabó T. (PMSC) 4:00.6, 110 gát: 2. Krasznai (PMSC) 14.66, gerely: 4. Kántor (PMSC) 60,70. Nők, magasugrás: 1. Ötvös (PMSC) 175.

Kajak-kenu

Békés úttörő-olimpiát nyert

Győrben rendezték a kajak-kenu úttörőolimpiát, melyen Pécsről Békés Attila és Takács Mónika, a Jókai úti általános iskola tanulói indultak. Mindketten a Pécsi Sportiskola versenyzői.

Békés Attila a fiúk 2000 méteres versenyét nagy fölénnyel nyerte, ezzel ő lett Baranya idei hatodik úttörőolimpiai bajnoka. Takács Mónika a lányok 500 méteres versenyében indult és a hetedik helyen érkezett célba.

A kosárlabda NB II. tavaszi végeredménye

FÉRFI CSAPATOK

1.	Oroszlány	15	15	—	1607- 871	30
2.	Zalaeg. Ép.	15	13	2	1517-1164	28
3.	Táncsics	15	13	2	1663-1121	28
4.	Dombóvár	15	12	3	1369-1245	27
5.	U. PEAC	15	11	4	1236-1103	26
6.	Fűzfő	15	10	5	1153-1099	25
7.	Kaposvári E.	15	8	7	1229-1322	23
8.	Soproni T.	15	7	8	1268-1372	22
9.	Győri K. F.	15	6	9	1192-1330	21
10.	Pécsi SI	15	5	10	1201-1384	20
11.	Pécsi P.	15	5	10	1111-1252	20
12.	ZTE	15	5	10	1144-1351	20
13.	Keszthely	15	4	11	1109-1349	19
14.	Szomb. Sab.	15	3	12	1070-1389	18
15.	Bakony V.	15	3	12	1163-1307	18
16.	Kaposvári G.	15	1	14	997-1370	16

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Zenevár. 8.40: Népművelők fóruma. 8.55: Zenekari muzsika. 10.05: Hang-játék. 10.25: Lukács Pál brácsázik, Petri Endre zongorázik. 11.10: Válaszolunk hallgatóinknak. 11.25: Galina Visnyevszkaja és Rudolf Schock énekel. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Brigádnapló. 13.40: Népi zene. 14.09: Repülő paripák. 15.10: Ottó Klemperer operafelvételeiből. 16.10: A természet hangjai. 16.38: Operettrészletek. 17.07: Olvasó a labirintusban. 17.32: Nóták. 17.47: Britten: Változatok egy témára. 18.15: Könyvszemle. 19.15: Tudósítás az országos öttusa bajnokságról. 19.20: Ady műveltségi verseny. 21.00: Verbunkosok. 21.15: Kis magyar néprajz. 21.20: Évfordulók nyomában... 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Morley-madrigálok. 22.45: Beszélgetés László Ervinnel. 23.00: A Weiner vonósnégyes játszik. 0.10: Nádas Gábor táncdalai.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Fúvószene. 8.33: Slágermúzeum. 9.33: a 04, 05, 07 jelenti. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 11.33: A Szabó család. 12.00: Coleman zenés játékából (részlet). 12.33: Zenekari muzsika. 13.33: Játékok. 14.00: Kettőtől ötig . . . 17.00: Ötödik sebesség. 18.00: Népi muzsika. 18.48: Tánczene Kubából. 19.28: Száz esztendős a hangrögzítés. 20.33: A Rádió Dalszínháza. 21.12: Istenek, megváltók, próféták. 22.25: A hanglemezbolt könnyűzenei újdonságai. 22.50: Nótacsokor. 23.30: Operettkettősök.

HARMADIK MŰSOR

14.05: Bolgár művészek operafelvételeiből. 14.50: Dzsesszfelvételekből. 15.10: Zenekari muzsika. 16.56: Dmitrij Alekszejev zongoraestje. 18.00: Puccini: A Nyugat lánya. Háromfelvonásos opera. Közben: 19.09: A Dunánál. 20.56: Szimfonikus művek. 22.10: Hegedűest.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Hét közben. Aktuális zenés magazin. Szerkeszti: Borsos József. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Hírek. — Hanglemeztárunk újdonságai. — Portrék a Pécsi Bőrgyárból. — Zenés összeállítás. 19.00: Német nyelvű műsor. Hírek. — Gyermeknyár az NDK-ban. Kerner Lőrinc riportja. — Ifjúsági koktél. Szerkeszti: Hoffmann Antal. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

8.59: Tévétorna. 9.05: Focisuli. 9.55: Delta. 10.20: Reklám. 10.25: Ha majd nagy nő leszek. NSZK film. 12.00: „Nem azért a húsz fillérért". Vitaműsor. 12.45: Lehet egy kérdéssel több? 16.28: Hírek. 16.35: Magyar rövidfilmek a képernyőn. 17.20: Varázsolló. Képzőművészeti műsor gyerekeknek. 17.55: Reklámműsor. 18.00: „Életet az éveknek". 18.30: Forradalmár vagy színes polgár? 18.50: Szépen, jól, magyarul . . . 19.00: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 19.05: Reklámműsor. 19.10: Esti mese. 19.20: Tévétorna. 19.30: Tv-Híradó. 20.00: Kék fény . . . Riportműsor. 21.00: Most mutasd meg! 21.30: Művészeti magazin. 22.15: Tv-Híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

18.28: Az MTV Szabadegyeteme. 19.30: Tv-Híradó. 20.00: Mikisz Theodorakisz hangversenye. 20.55: Tv-Híradó 2. 21.15: Reklám. 21.25: Házassági hétforduló. Magyarul beszélő NDK film.

JUGOSZLÁV TV

17.40: Magyar nyelvű tv-napló. 18.15: Hazulról az iskoláig. 18.45: Népi muzsika. . 19.15: Zöld jelzés. 20.00: Szabad szerda. 23.00: Sakk.

MASODIK MŰSOR:

18.45: Rajzfilm. 19.00: Állampolgár a hivatali ablak előtt, művelődési adás. 20.00: Lángoló föld — török játékfilm. 21.15: Huszonnégy óra. 21.20: Dade Topic show-ja. 21.50: Olvasmány.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**

Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József és Hallama Erzsébet**

Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: **Braun Károly**

Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz.

Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264

Szerkesztőség telex: 12-421

Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda 7630 Pécs, Engel János u. 8.

Tel: 13-177, 13-696. Telex: 12-211

Felelős vezető: **Melles Rezső**

Terjeszti a Magyar Posta Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél.

Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft

Indexszám: 25 054

ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XXXIV. évfolyam, 206. szám
1977. július 28., csütörtök
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Teremtő igyekezet

650 millió forint nem kis pénz. Nagyjából egy közepes gépipari vállalat termelési értékének felel meg. Vagyis, megközelítően ezer—kétezer ember egy évi munkájának az értéke.

Nos, ezt a 650 milliót ezúttal szinte játszva kereste meg, napi munkája mellett és munkaidőben, 32 gyárnál, összesen talán 500 ember, tehát vállalatonként 15—20. Szinte játszva kereste meg, legalábbis ahhoz képest, amekkora fáradsággal és energiával esetleg egy egész vállalat állít elő ugyanennyit egyetlen esztendő alatt.

Ezek az emberek ezt az eredményt — szakszerűen szólva — költségmegtakarítással érték el. Úgynevezett értékelemző munkacsoportokba szerveződve, módszeresen elkezdték keresni, hogyan, mivel takaríthatnának meg a vállalatuknak egy, tíz vagy ötvenmillió forintot a termelési kiadásaikból.

Ez az egyik — s valóban látványos és igen elgondolkoztató — eredménye az OMFB által valamivel több mint egy éve kezdeményezett pályázatnak, amelyhez azután a termelő tárcák és több társadalmi szervezet is csatlakozott. A pályázaton részt vevő 32 gyárat 112 jelentkező vállalat közül, értékelemző előzetes programjuk alapján, egy erre a célra alakult tárcaközi bizottság választotta ki. Egy év múltán a már kidolgozott és az adott vállalatnál bevezetett értékelemző tanulmányokat is ez a bizottság bírálta el, s ítélte oda a pályadíjakat.

A jó szakmunkások, szakemberek előtt persze az értékelemzés módszere valójában sohasem volt ismeretlen. Azok előtt, akik a munkában, mintegy „belülről indíttatva", mindig igyekeztek jobb, olcsóbb, egyszerűbb megoldásokat találni.

Az értékelemzés a korábbi „klasszikus" emberi többre törekvésnél annyiban azonban, mindenképpen jobb hatásfokú módszer, hogy csoportmunkát tételez fel. E munkát értékelemző munkacsoportok végzik, amelyekben különböző szakmájú, tudású, gyakorlatú, beosztású szakemberek és szakmunkások egyeztetett és kidolgozott terv alapján elemzik a lehetőségeket: hol a szervezetet, hol a gyártmányt, hol a gyártási eljárást vizsgálva, mit lehetne azon ésszerűsíteni. A csoport munkamódszere a közös gondolkodás, a konzultáció, az eszmecsere, a vita.

Az értékelemzés, ha nem is tudomány, de alkalmazásához mindenesetre sokrétű ismeretanyag elsajátítása szükséges. Nem szabad pusztán divatból belevágni, mert kellő ismeretek híján, jóval több kár származhat, mint haszon. A módszer fogásait, szisztémáját, tudományát meg lehet és érdemes is megtanulni. Az mindenképpen nélkülözhetetlen, hogy egy-egy megalakított elemzőcsoportban mindig legyen 2—3 ember, aki ezt a speciális tanfolyamokon nyújtott ismeretanyagot már elsajátította, és önállóan alkalmazni tudja. S aztán jöhet a vállalat vezetői által feladott lecke, amelyet a kicsi, de erős csapat bizonyosan jól megold.

G. F.

Kádár János hazaérkezett a Szovjetunióból

Szerdán hazaérkezett a Szovjetunióból Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára, aki a Krímben találkozott Leonyid Iljics Brezsnyevvel, az SZKP Központi Bizottságának főtitkárával, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének elnökével.

Fogadására a Ferihegyi repülőtéren megjelent Aczél György, a Politikai Bizottság tagja, Borbély Sándor, Gyenes András és Győri Imre, a Központi Bizottság titkárai. Jelen volt V. J. Pavlov, a Szovjetunió budapesti nagykövete.

A gabonabetakarítás finisében



Szalmabálázás Kovácshidán

Egymást segítik a termelőszövetkezetek

Egynapos kiesést okozott az esőzés

Biztató kezdet után az aratás utolsó napjaiban közelharc folyik a gabonáért. Kedden újabb esőhullám áztatta a földeket, verte el a még lábon álló kalászost. A pogányi meteorológiai állomáson tíz milliméter csapadékot mértek, de ennél is több esett Baksán, ahol csaknem 12 milliméternek regisztráltak.

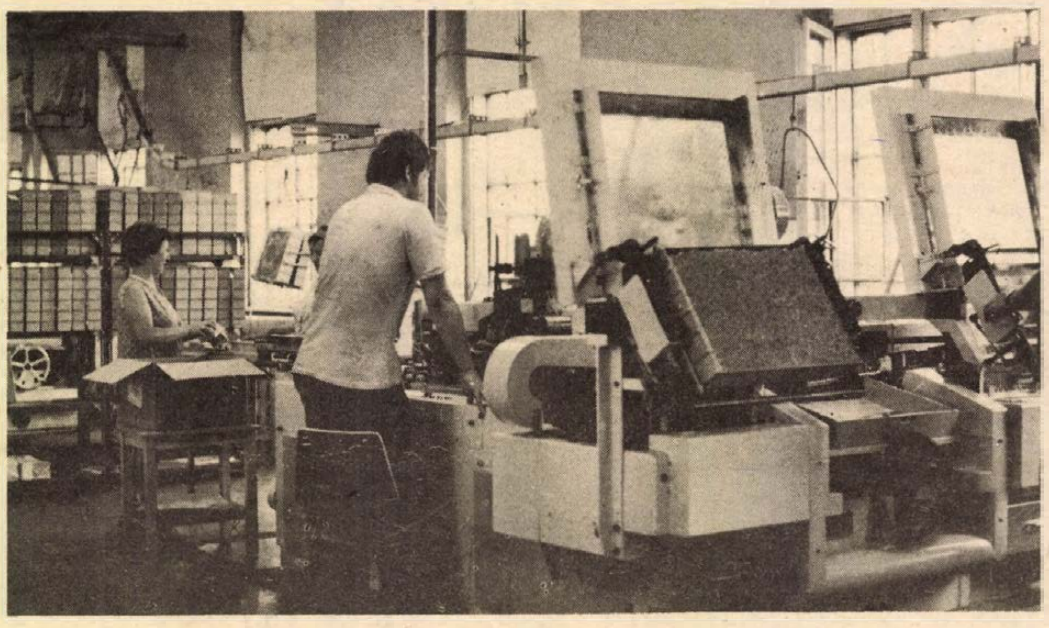
Szerencsére a baksai termelőszövetkezetben még az eső érkezése előtt, hétfőn befejezték a betakarítást, a tervezettnél 10 mázsával termett több búza, átlagosan 56,12 mázsát adott egy hektár. A begyűjtött gabona negyven százalékát már leszállították a Baranya megyei Gabonaforgalmi és Malomipari Vállalatnak, a többit magtárakban tárolják. Most a legtöbb munkát a szalmalehúzás adja.

— Holnap három kombájnnal és szállítóeszközökkel megyünk a szentlőrinci termelőszövetkezethez segíteni — mondta tegnap Baksai Antal, a szövetkezet elnöke.

A drávaszabolcsi termelőszövetkezet tábláin arat a siklósi termelőszövetkezet három kombájnja, szállítóeszközökkel együtt, sőt szárítójukat is a drávaszabolcsiak rendelkezésére bocsátották. Hétfőn ugyanis az utolsó szem búzát is begyűjtötték a siklósiak, jó hozammal zárult az aratás. A tervezett 38 mázsás átlaggal szemben 41 mázsát takarítottak be hektáronként. Már tarlószántáson, szalma lehúzáson, kazlazáson és a mák betakarításának előkészítésén foglalkoztatják az embereket Siklóson.

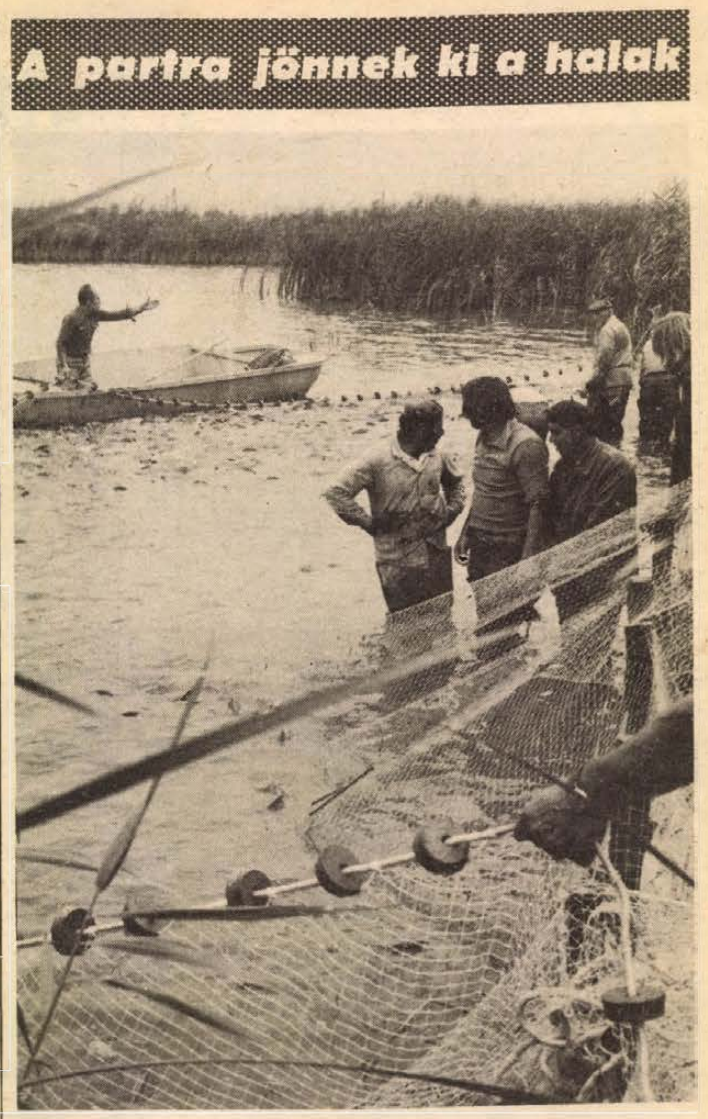
Idén elhúzódott az aratás Beremenden, — fogadtak a termelőszövetkezetben tegnap. Eső vetette vissza a betakarítást. Méréseik szerint tegnap délelőttig 59,5 milliméter csapadék áztatta a beremendi földeket ebben a hónapban, míg az elmúlt esztendő júliusában mindössze 16,1 milliméter eső esett. A kedden lehullt 2,4 milliméter csapadék miatt leálltak a gépek, csak szerdán, a déli órákban folytathatták a betakarítást. A Bólyi Mezőgazdasági Kombinát július 23—25-e között három kombájnnal segített aratni, így az utolsó mázsa búza is védett helyre került hétfőn délelőtt, s ma már kilenc betakarító géppel a villányiak segítségére siettek a beremendiek. A 694 hektár gabonaföld átlagosan 52,8 mázsát adott, 7,1 mázsával többet a tervezettnél. Szerdán két kombájn zabot aratott. Eső miatt csak tegnap végeztek a borsó begyűjtésével, hektáronként 23,18 mázsát takarítottak be. Befejezés előtt 181 hektár lucernásukon a harmadik kaszálás; hektáronként 50 mázsa szénatermést gyűjtenek be.

Horváth Teréz



A múlt héten szerelték be a csehszlovák szakemberek az új Skoda gyártmányú csomagológépet a Pécsi Dohánygyárba. A 2 és fél millió forintos gép egy műszakban 1 800 000 darab Románc cigarettát csomagol.

Kopjár Géza felvétele



A partra jönnek ki a halak

Országos haltenyésztési bemutató Sumonyban

Nagyobb súlyú halak a legújabb technológiákkal

Sumonyban kijönnek a partra a halak és három öregaszszony szerint még a füvet is „lelegelik", emiatt dróttal kerítették körül a tavacskát. Ebből értesültünk először arról, hogy angolnákat is telepítettek a sumonyi halastavak egyikébe. Ez a halfajta szeret a partra evickélni, ott siklani is, igaz, csak rövid időre. Mi mindennel kísérleteznek Sumonyban a Bikali Állami Gazdaság szakemberei, — ez derült ki tegnap a sumonyi tavakon megtartott országos bemutatón. A gazdaság az ország egyik legnagyobb haltenyésztési rendszerének vezetője.

A nagy hozamokat elérő legújabb technológiák bevezetésére törekednek, amiatt a Szarvasi Kutató Intézettel együtt folytatnak kísérleteket. Bikalon egy speciális ivadéktápot állítanak elő, amivel szintén a súlyt növelik. Például az egy hónapja vízbe kitett apró, alig egy dekás pontyok súlya mostanra elérte a három dekát. Egy ponty súlya „öreg korára", vagyis amikor hálóba kerül, 10—15 deka is lehet. A fehér busa pedig tízdekásra hízik. A testméretek egyöntetűek, bár 3—5 grammos eltérések adódnak, aszerint hogy melyik anyától származnak az utódok. Tavaly egy hektárról 19 mázsa halat fogtak, az idei terv 25 mázsa például a 2-es tavon. Egy évtizede ugyanitt a hektáronkénti átlag mindössze 12,5 mázsa volt. Vegyesen tartanak különféle fajtákat, így pontyot, fehér és pettyes busát, amurt. Uralkodó a ponty. Harcsát monokultúrában nevelnek öt — egyenként egy hektáros — kistóban. Eleinte planktonnal, később táppal etetik őket. Nem maradhatnak el a létfontosságú nitrogén és foszfor műtrágyák, valamint a takarmányok.

Jelenleg háromféleképpen szellőztetik a tavakat, hogy friss, oxigéndús vízhez jussanak a halak, elsősorban a nagy forróságban. Még nem tudják, hogy melyik módszer válik be, vagyis az jó-e, ha vizet, vagy levegőt lövellnek a tófenékre, vagy porlasztják a vizet, ami „mesterséges esőként" hull alá. Úgy tűnik, hogy a levegő és a víz befúvása a legeredményesebb.

Most kezdődött a nyári lehalászás, a szokottnál korábban. Ennek a munkafolyamatnak egy fél óráját megtekintették a résztvevők. Amit kifogtak a halászok, azt három teherautó vitte azonnal Pécsre és délutánra a boltokba került.

Cs. J.

Zsebünk védelmében

Aki társasutazáson vesz részt, vagy egyéni programja szervezéséhez veszi igénybe valamelyik utazási iroda segítségét, némi bizonytalanságot érezhet, több szempontból is. Egyrészt előre fizet, s csak azután, esetleg hónapokkal később veszi igénybe a szolgáltatást, amely — megtörténhet — nem egészen olyan, amilyet megrendelt. Másrészt nem tudja pontosan, miért mennyit számítanak — számíthatnak — fel; erre a legutóbbi időkig nem is volt az utazási irodáknak egységes gyakorlatuk.

A legutóbbi időkig. A közelmúltban jelent meg ugyanis a belkereskedelmi miniszter rendelete, amely számos rendezetlen kérdést szabályoz, s ezzel lényegesen nagyobb biztonságot teremt az utasok számára.

A rendelet a többi között kimondja, hogy az utazási irodák kötelesek kalkulációt készíteni az általuk hirdetett egyéni és társasutazásokról. Az árvetés tartalmazza az utazással kapcsolatos költségeket és a szervezési díjat. Hogy pontosan mennyi lehet a szervezési díj, azt összegszerűen nem írták elő, de azt igen, hogy az utazási irodák kötelesek éves tervükben meghatározni az átlagos szervezési díjakat, méghozzá az előző évben érvényesített szervezési díjak, az árpolitika és a piaci viszonyok figyelembe vételével, a pénzügyi szabályozóknak megfelelően. Tehát: távolról sem szabadon, netán ötletszerűen.

Megtörténik, hogy az utazási iroda meghirdetett, illetve az utassal kötött szerződésben vállalt szolgáltatást egyáltalán nem, vagy a felajánlottnál csekélyebb mennyiségben, rosszabb minőségben teljesíti. Mi történjék ilyenkor? Ma már nem kell bírósághoz fordulni, mint a múltban, mert a rendelet kimondja: ilyen esetben az iroda köteles az utasnak visszafizetni, ami visszajár — méghozzá kérés, felszólítás nélkül.

A különféle programváltozások sok bosszankodásra, vitára adnak okot, sőt egyeseket pereskedésre is késztettek. Ha elmaradt egy külföldi úton valamely, előre befizetett kirándulás, vagy a szobák nem a tengerre néztek, amint a programban ígérték, netán a szálloda messzebb esett a parttól, mint hirdették, csak kevesen léptek fel anyagi igényekkel. Ők általában visszakapták azt a pénzt, ami visszajárt — a többiek nem. Ezután minden hasonló esetben — például akkor is, ha a meghirdetettnél több ágyas szobában helyezik el az utasokat — az iroda önként köteles mindenkinek megfizetni a visszajáró összeget.

A rendelet kitér arra is, milyen szolgáltatásokért számíthatnak fel az utazási irodák szervezési díjat. Ezek: a szállás, az étkezés, a közlekedés, az idegenvezetés és a programok szervezése. A vízum beszerzéséért csak akkor kérhetnek szervezési díjat, ha csupán ezt a szolgáltatást rendeljük meg az irodától. Nem számíthatnak fel szervezési díjat a következő szolgáltatásokért: strandbelépők beszerzése, útlevél beszerzése, költőpénz kiszolgálása, biztosítási díjak begyűjtése, továbbítása. Nem terhelhetik az irodák szervezési díjjal a különböző illetékeket, a gyógy- és üdülőhelyi díjat sem. Egyéni utasoknak az irodák csak olyan szolgáltatások költségeit számíthatják fel, amelyeket az utas külön megrendelt.

Mindez az eddiginél lényegesen nagyobb biztonságot nyújt a turistáknak; a rendelet a mi zsebünket védi.

G. Zs.

RECÉS VAGY SIMA?

Ismert kép: egy intézmény új konyhájának műszaki átadásán. Komoly tekintetű emberek sétálnak végig a még malterszagú helyiségeken és kifogásolnak. A KÖJÁL sima padlót ír elő, mert azon a bacilus nem tud megkapaszkodni, könnyen tisztán tartható, a munkavédelem recéset ír elő, mert a sima, zsíros padlón elcsúszik a szakács és kezelába kitörik. Indul a vita, a többszöri jegyzőkönyvváltás, végül feltöretik a vadonatúj padlót, és megszületik a kompromisszum.

Rugalmasabb, összehangoltabb hatósági munkát!

A KÖJÁL tevékenysége szerepelt a Baranya megyei Tanács vb-ülésén

Jogos kérés, hogy a hatósági munkát összehangoltabban, s rugalmasabban végezzék a jövőben. Figyelembe kéne venni a helyi sajátosságokat, a rendelkezésre álló anyagi erőket, a folyamatosságot — ez utóbbihoz szép illusztráció, hogy egy falusi óvodát azért nem engednek megépíteni, mert rossz minőségű az ottani ivóvíz. Ezzel nem javul a víz minősége. S ha óvoda van, az nyilvánvaló előrelépést jelent a falu életében, többet jelent, mintha nem lenne.

A Baranya megyei KÖJÁL tevékenységéről utoljára hat esztendeje kaptak képet a Megyei Tanács végrehajtó bizottságának tagjai. Tegnap szerepelt az ülés napirendjén. A beszámoló jelentés részletesen ismertette a szolgálat felépítését, működésének anyagi-személyi feltételeit, szakmai munkáját is, a hatósági munkán kívül, amely utóbbit számos kritika ért már az említettekhez hasonló példák miatt. Divat lenne a KÖJÁL-t szidni, vagy egyszerűen csak ez az intézmény a legkézenfekvőbb bűnbak? A vitában kiderült, hogy a tervező sok esetben nemhogy nem tartja be, hanem nem is ismeri a jogszabályokban előírtakat, így aztán már a tervezői nyilatkozatok is formálisak, későbbi vitáknak, időrabló manővereknek adnak teret.

Nehéz, felelősségteljes munkát végez a KÖJÁL, általában közmegelégedésre. Szakmai színvonaluk az átlag fölötti, néhány olyan gondot kell a közeli jövőben megoldaniuk, amelyhez pénzre is szükség van.

Tárgyalták a munkások érdekében hozott művelődésügyi, egészségügyi, s munkaügyi jogszabályok érvényesülésének tapasztalatait a Mecseki Ércbánya Vállalatnál. A legnagyobb vitát a rehabilitáció kérdése váltotta ki. Megoldatlan ez a gond, nemcsak ennél a vállalatnál, hanem országosan is. A megoldás érdekében a jövőben egy rehabilitációs bizottságot akarnak életre hívni, amely segít a rokkant munkások átképzésében, elhelyezkedésében.

Számos egyéb témában hoztak döntést — a többi között elutasították a „Mecsek" Állattenyésztő Szakszövetkezet fellebbezését, s helyben hagyták a Pécs megyei városi Tanács Végrehajtó Bizottságának 70/1977. számú határozatát, amely a szakszövetkezet felszámolását rendelte el.

Kampis Péter

Az áru útja a fogyasztóig

Lvovi vendégeink a kereskedelmi vállalatok munkáját tanulmányozták

Szerdán a Pécs Megyeri úti raktárbázis megtekintésével folytatta programját a megyénkben tartózkodó lvovi pártküldöttség, *A. Z. Padalka*, a Lvov Területi Pártbizottság titkára és az általa vezetett delegáció tagjai ezúttal azt vizsgálták meg, milyen az áru útja a gyártól a nagy- és kiskereskedelmen át a fogyasztóig. Elsőként a Cipő, a Textilnagykereskedelmi Vállalat és a ROVIKÖT Vállalat közös fedél alatt lévő 10 ezer négyzetméteres raktárbázisát tekintették meg, ahol *Hock Márton*, a Cipőnagyker Vállalat igazgatója, *Ébert Ferenc*, a ROVIKÖT igazgatóhelyettese és *Györkös Józsefné*, a Ruházati Kereskedelmi Vállalat helyettes igazgatója tájékoztatták a vendégeket. A három vállalat az idén 3,2 milliárd forint áruforgalmat bonyolít. Átlagkészlet-értékük 570 millió forint.

Két vállalat Dél-dunántúl lakosságát, a Cipőnagyker pedig 7 dunántúli megyét lát el áruval. Köztük Győr megyét és Győr városát is, ahol kedden adták át az ország legmodernebb – 20 ezer négyzetméter alapterületű – 90 százalékban legépesített áruraktárát. Ebből 3 ezer négyzetméteren csak cipőt tárolnak.

Magasfokú gépesítettség a TITÁN, a FUSZÉRT és az AMFORA Nagyker Vállalatok Megyeri úti közös, 24 ezer négyzetméter alapterületű raktárában is, amelyet a lvovi vendégek szintén megtekintettek. *Lampek György*, a TITÁN igazgatója elmondotta, hogy vállalatuk 15 ezer cikket forgalmaz, *Dudás Józsefnek*, az Élelmiszer- és Vegyiáru Nagykereskedelmi Vállalat igazgatóhelyettesének tájékoztatása szerint a vállalatuk 8000 cikket forgalmaz két megye 1500 boltjába, közületekkel együtt 2000 egységébe. A vendégek megtekintették a ruházati és cipő mintakollekciót, az AMFORA és a FUSZÉRT mintatermeit s nagy elismeréssel szóltak a gazdag áruválasztékról.

Lvov-Kertvárosban a kiskereskedelmi vállalatok az élelmiszer, a MERUKER, a BARANYAKER és a ZÖLDÉRT vállalatok vezetői, igazgatói és párttitkárai fogadták és kalauzolták végig a vendégeket az üzletsoron. Az új ABC áruházat *Juhász István*, az áruház vezetője mutatta be. A vendégek elismeréssel nyilatkoztak a boltok ellátottságáról, a bő áruválasztékról és a korszerű hűtő- és tárolóterekről. Különös érdeklődéssel tanulmányozták a magyar gyártmányú és igen olcsó, mindössze 7500 forintba kerülő fóliás húscsomagoló gépet, amely a kertvárosi áruházban működik.

A tegnapi program során *Czégény József*, a Megyei Pártbizottság titkára kalauzolta a testvérmegye küldöttségét, mely délután a Szigetvári Konzervgyárba látogatott. Itt *Bernáth Béla* igazgató és *Muzslay Jenő*, a gyár párttitkára fogadta a vendégeket. A megbeszélésen és a gyárlátogatáson részt vett *Kovács Tibor*, a Városi Pártbizottság titkára és *Pethő Sándor*, a Szigetvári járási Pártbizottság titkára is.

Rné



Az erősen megrongálódott épületet felújítják, s egy 150 személyes férfi-női öltözőt, zuhanyozót, mosdót, valamint orvosi rendelőt alakítanak ki.

Újjávarázsolják a gyártelepet

Év végétől teljes kapacitással termel a Ganz Műszerművek vajszlói üzeme

Mérőszalagot húztak, léceket vertek a földbe tegnap reggel a GANZ Műszerművek vajszlói gyártelepén, — megkezdődött az új tmk-csarnok alapozása. Néhány nap múlva, a mérések után a Sellyei Talajerő- és Vízgazdálkodási Vállalat dolgozói hozzáfognak a földmunkákhoz.

A könnyűfémszerkezetes üzemcsarnok építését a Siklósi Építőipari Szövetkezet vállalta. A beruházási összeg mintegy 4,4 millió forint lesz. Az új épület magába foglalja majd a gyártelep összes kiszolgáló egységét, többek között a bakelit-üzem raktárát is. Ezenkívül egy tanműhelyt is létesítenek, ahol a Siklósi Szakmunkásképző Intézet géplakatos, villanyszerelő, szerszámkészítő tanulói járnak szakmai gyakorlatra. Az új tmk-csarnok — a kivitelező ígérete alapján — szeptember végére készül el, és akkor felszabadul a forgácsoló részleg külső szárnya, ahol jelenleg a tmk üzemel ideiglenesen. Várhatóan még ez év végéig a mostani kilenc esztergagép helyett ötvenhárom termelnek teljes kapacitással.

1977-ben szinte teljesen újjávarázsolják a vajszlói gyártelepet. A forgácsoló üzem a közelmúltban épült. A megrongálódott irodaház felújítása saját kivitelezésben a hónap elejétől történik. Korszerűsítik az irodákat és a központi fűtést is bevezetik.

Az elmúlt hetekben kezdték el az új, 200 négyzetméter alapterületű szociális épület kialakítását, ahol férfi- és női öltöző, zuhanyozó és orvosi rendelő kap helyet. Ezzel megoldják a 240 dolgozó üzemorvosi ellátását. A rekonstrukció értéke több mint 2,4 millió forint lesz. Terveikben szerepel még, hogy a régi garázs helyére büfé kerül.

Az említett egységek várhatóan szeptember végétől lépnek üzembe, s akkor a munkások korszerűbb munkahelyi feltételek között dolgozhatnak. Egy év alatt 15,9 millió forint értékű híradástechnikai alkatrészt állítanak elő.

Jankó Tamás

Békalencse-lavina

Kotróhajóval tisztítják a Balaton melléki patakokat

Az állattartó telepek szennyvize a lúdas

Ha felülről néznénk valahonnan repülőgépről a Nyugati-Övcsatornát és a Keleti-Bozót patakot; nem hinnénk, hogy vizet vezetnek. Ugyanis mindegyik színe sárgás-zöldes: a békalencse, népies nevén a rucaöröm fedi a felszínüket 20—30, néhol 40—50 centi vastagon.

Negyedik éve tart ez a kellemetlen lencse-termelődés. Az alkalmi munkások nem győzik hálóval meregetni az alig két milliméteres lencsét. A lassú mozgású, erdők, ligetek védte, szél alig fújta patakrészeken, a felburjánzó vízi növényzeten megakad a „lencsefolyás" és itt fél méternél is vastagabbra hízik. Úgy tömődik, alkalmi gáttá erősödik, hogy szárazon átgyalogolhat rajta bárki. Ez a „lencse-gát" aztán két napon belül bomlik, ammóniás gázokat termel, rombolja a víz minőségét. Az összefüggő „lencsetakaró" „beárnyékolja" a vízi világot, az oxigén- és a széndioxidcsere is megszűnik. Ekkor pusztulnak el a halak, amire példa nem is egyszer volt a két somogyi patakon, melyek a Balatonba ömlenek. Nem kis gondot okozott, amikor egy kiadós vihar alkalmával 80 vagonnyi rothadó, bomló lencse kötött ki a parton és a Balatonban. Hasonlóan elszaporodott a lencse a Jamai- és Tetves-patakon is.

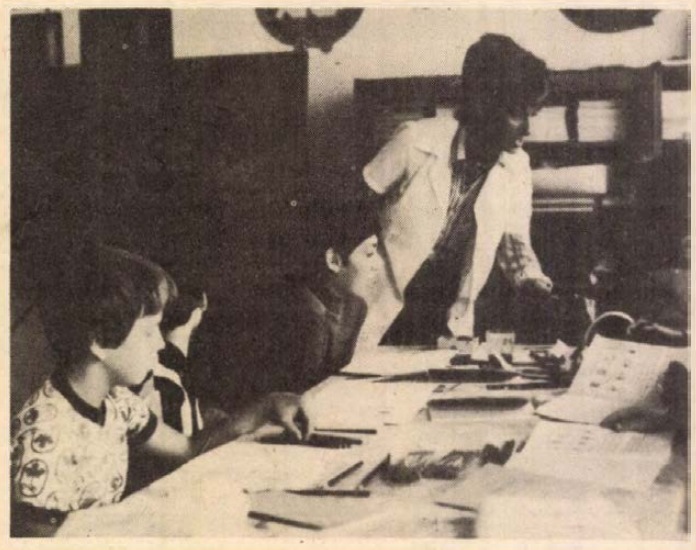
A lencse az állóvizekben, vagyis a tavakban nevelkedik. Somogy megye négy Balaton-melléki patakjában viszont négy éve minden biológiai rendet meghazudtolva elszaporodott, mert a vízfolyások, főleg a Nyugati-Övcsatorna és a Keleti-Bozót nitrogénben és foszfortápanyagban túlzottan gazdag. A közeli tsz-ek ugyanis állattartó telepeik szennyvizét a patakokba ömlesztik.

Napjainkra a Nyugati-Övcsatorna teljes hosszában beállt a lencse, vagyis egy tenyérnyi szabad víztükör sem látható.

Kedden a Dél-dunántúli VÍZIG szakemberei Balatonkeresztúr felett hatalmas fólia-hálócsíkot feszítettek ki a patak két partja között, mely mélyen merül a vízbe és felfogja a lassan ereszkedő „lencse-lavinát".

Hamarosan megérkezik ide egy kotróval, darun mozgatott merőkanállal felszerelt hajó és partra emeli a „lencse-lepedőket". Egyben a medret is kotorja, iszapot termel ki, hogy a lencsét felfogó növényzetet elpusztítsák. A 14 tonnás vízijármű alá kerekeket tesznek a barcsi kikötőben és innen gurítják szárazföldön majd Keresztúrra.

(Csuti János)



A Magyarok Világszövetsége szervezésében kéthetes magyar anyanyelvi táborokban vehetnek részt a külföldön élő magyar szülők gyermekei. Képünkön: Molnár Gyuláné tanárnő a balatonzamárdi táborban foglalkozik a gyerekekkel.

Az ellátás „jó" minősítést kapott

Dinamikus fejlődés — bővülő választék

Tízmilliárd feletti kiskereskedelmi forgalom Baranyában

Tavaly 21 500 forint volt Baranyában az egy főre jutó kiskereskedelmi forgalom értéke. Az ellátás összességében a „jó" minősítést kapta minden fórumon. Ennél jobb minősítést — kitűnő, kiváló — aligha kaphat a kereskedelem, mondják a szakemberek, hiszen ez a vásárlói igényeknek teljes kielégítését, sőt megelőzését jelentené valamennyi árucsoportban.

1976-ban bizony akadtak hiánycikkek is. Mi várható ebben az évben? — erről beszélgetünk Latincsics Aladárral, a Baranya megyei Tanács kereskedelmi osztályának helyettes vezetőjével.

— Az elmúlt félév statisztikája azt ígéri, hogy 1977-ben dinamikusan fejlődő, választékában is bővülő, nyugodt és kiegyensúlyozott lesz az ellátás. 8–10 százalékos, 1 milliárd forintos forgalomnövekedéssel számolunk, s ezzel a Baranya megyei kiskereskedelmi forgalom volumene idén meghaladja a 10 milliárd forintos értéket. Az élelmiszerkereskedelemben 110, a vendéglátóiparban 108, a vegyiipari termékeknél 115, a ruházati kereskedelemben 108 százalékos volt a forgalom növekedése az első félévben. A tavalyi megtorpanás után különösen örvendetes a növekedés a ruházati cikkek forgalmában. Ez egyrészt a divat változásának köszönhető, másrészt annak, hogy a vevők egyre inkább a jobb minőségű, tartósabb árut vásárolják. Az idén a választék sem rossz, s a szezoncikkek — nyári ruhaanyagok, fürdőruhák — időben kerültek az üzletekbe.

— És a második félévben?

— A kereskedelem meglehetősen függ az ipartól, csak azt lehet árusítani, amit termelnek, illetve amit külföldről behozunk. A hazai gyártmányú termékek szállítása jól halad és a szocialista import is biztosított. Gond jónéhány cikk esetében az ellátás egyenetlensége, ami időszakosan hiánycikkeket teremt. Az áru lökésszerűen érkezik, mert az ipar fél évnél rövidebb szállítási határidőt nem vállal. Így aztán például egy-egy árucikk hónapokig hiányzik az üzletekből, majd hirtelen bőségesen áll rendelkezésre.

— Ha már a hiánycikkeknél tartunk, mely cikkeknél javul az ellátás?

— Hosszú lenne a felsorolás, a teljesség igénye nélkül csak néhányat említek: zöldségből, gyümölcsből, mezőgazdasági kisgépekből (igaz, nem olcsók), gyermekruházati cikkekből. A bébi-ételekből kétszeresére növekedik a választék. Javul az ellátás a lakásépítési anyagoknál (csapok, csaptelepek, csőáruk). Tavaly hiánycikk volt a színes televízió. Idén választék is lesz. Ugyanez a helyzet a farmer-ruháknál: szinte valamennyi méretben kaphatók lesznek 500 forint körüli áron. A második félévben valószínűleg még más márkás farmernadrágok is érkeznek 800–900 forintos áron.

— Várhatóan mely árucikkekkel lesznek továbbra is gondok?

— Az élelmiszereknél és az élvezeti cikkeknél nem lesz gond. A ruházati cikkeknél a gyermekcipők okozzák a legtöbb problémát: egyes színekben és méretekben időszakosan hiány lesz. A vegyi áruk körében a festékek, higítók, budai föld, bécsi fehér sajnos ismét gyakran szerepel a hiánycikkek listáján. Szűkebb lesz a választék a finomabb kozmetikai cikkeknél, s a tapétáknál. Változatlanul hiánycikk a füstcső, s néhány elemi fontosságú apró cikkel is súlyos gondjaink vannak, például radírgumi, jó minőségű zsilettpenge, vatta. A szilárd tüzelőanyagok közül csak iszapszén van, másfajta nemigen. A sör mennyisége 2–3 százalékkal növekedik csak, alaposan elmarad az ellátás az igényektől. Ez a helyzet egyhamar nem változik. Megjegyzem: Baranya még így is egyike a sörrel legjobban ellátott megyéknek. A propán-bután gázellátásban, a gyermekjátékoknál és járműveknél csak a következő évek hoznak alapvető javulást. Ugyancsak egy-két éven belül bővül a vendéglátóipari kapacitás.

Dunai Imre

Nőtt a tejtermelés Baranyában

A baranyai mezőgazdasági üzemek igen szép eredménnyel zárták az év első hat hónapját.

Tehenenként átlagosan 229 literrel nőtt a tejtermelés a nagyüzemekben, s elérte az 1717 litert. Az elmúlt esztendő hasonló időszakához viszonyítva állami gazdaságokban 200 literrel nőtt a termelés tehenenként s 2258 literes átlaggal zárták az idei félévet. Termelőszövetkezetekben viszont 235 literrel nőtt a termelés, így érték el a tehenenkénti 1562 literes átlagot. Ezzel az eredménnyel megyénk a harmadik helyet foglalja el a termelőszövetkezetek országos versenyében.

Kiugró eredményt értek el a baksaiak: átlagosan 709 literrel növelték a termelést, a magyartelekiek 476 literrel, a magyarszékiek 474 literrel. Ugyanakkor Himesházán, Diósviszlón, Siklóson, Borjádon és Lánycsókon csökkent a termelés. Az is igaz viszont, hogy az utóbb felsorolt három termelőszövetkezet a csökkenés ellenére is a megyei átlag felett marad tejtermelésével.

Szólnunk kell a háztáji és kisegítő gazdaságok eredményeiről is. Amíg az elmúlt esztendő első hat hónapjában csak egyetlen egy tenyésztő adott el tízezer liter feletti tejmennyiséget, addig most felsorolni is nehéz lenne, hányan lépték át a tízezer literes határt. Balázs Antal királyegyházai 14 632 liter, Papp Ferenc szintén királyegyházai 12 528 liter, Kis Károly mohácsi 12 457 liter és Joó János peterdi tenyésztő 12 341 liter tejjel áll az élen.

Lehet egy forinttal több!

Én is megkaptam a PIK-től az értesítést, miszerint „bérleményem" szemétszállítási díját 1977. január 1-től visszamenően helyiségenként 1 forinttal felemelik, ezért legyek szíves befizetni 28 forintot, s ezután a lakbérfizetésnél nem 12, hanem 16 forintot kell e célra fizetnem. Szó nélkül fizettem. Nem is gondoltam, hogy emiatt bárki is problémázhat, hiszen az összeg csekélysége miatt nem érdemes rá szót vesztegetni. A PIK-nél gyülekező levelek másról tanúskodnak. Elég sokan vannak, akik vitatják a dolog jogosságát, lakbéremelésről, holmi erőszakos intézkedésről és egyebekről beszélnek. Mások pedig — és ez főleg nyugdíjasokra vonatkozik — jövedelmi viszonyaikat állítják szembe a forintos emeléssel.

Mi történt hát valójában?

A köztisztaságról szóló városi tanácsrendelet egyik paragrafusa szerint az ingatlantulajdonos a szemétszállítási díjat átháríthatja a bérlőre. Ezen évtizedek óta senki nem vitatkozott. 1967. december 31-ig 2 forintot fizettünk helyiségenként, január 1-től ezt 3 forintra emelték. És most, kilenc év után 4-re. Tegyük mindjárt hozzá: nem önkényesen. Az 1 forintos emelés az Országos Anyag- és Árhivatal jóváhagyásával történt.

S hogy a háborgókat mégis megnyugtassuk, hadd fűzzünk némi magyarázatot a forinthoz.

Ez alatt a kilenc év alatt igen megváltozott Pécsett a szemétgyűjtés. Akkoriban még városszerte közlekedtek azok a nyitott szemétszállító autók, amelyek — még a belterületről is! — fazekakból, lavórokból és egyéb hasonló edényekből gyüjtögették a szemetet és szállítás közben bőven szennyezték az utakat, a levegőt. Akkor a pécsi lakásoknak alig 45 százalékából hordták el pormentesen, azaz KUKA-rendszerű járművel — a szemetet. Akkor a lakásoknak csupán az egyharmadából vitték el hetenként háromszor a hulladékot. Akkor a városi szemét egy része a Fürst Sándor utcai, másik része a Buzsáki Imre utcai telepre került.

Most a lakások több mint 80 százaléka bekapcsolódott a pormentes szemétgyűjtésbe, s a lakások több mint kétharmadából szállítják el másnaponként a szemetet. A közeli szemétlerakóhelyek megteltek, a szemetet távolabbra kell utaztatni, a Kénes útra. Több korszerű szemétszállító jármű közlekedik a városban, s ezek is drágábbak lettek.

Mindent összevetve: Pécsett emelkedett a szemétszállítás önköltsége, s ma — a Köztisztasági Vállalattól kapott információ szerint — helyiségenként 4,70-be kerül havonta a szemét elfuvarozása. És ez a költség még emelkedni is fog, hiszen a Kénes úti szeméttelep várhatóan a jövő év végéig megtelik és akkor a hulladékot még messzebbre — Gyód környékére? — kell utaztatni.

Úgy vélem, e tények ismeretében megértéssel fogadhatjuk az 1 forintos emelést.

H. I.

Épül az ötödik ötéves tervben

Vágóhidak, húskombinátok

Jelentős devizaszerző ágazat



Az a 8—10 milliárd forint, amit a húsipar fejlesztésére ebben az ötéves tervben költünk, nagyon gyorsan megtérül.
(MTI-fotó, Érczi K. Gyula felvétele — KS)

Két lényeges tényező indokolja hazánkban a húsipar fejlesztését. Az egyik: a hústermelés erőteljes fejlődése, a másik pedig az ellátás színvonalának emelése. A hústermelés fejlődésével évekig nem járt együtt a feldolgozó kapacitás bővítése. Ezt a feszültséget a húsipar túlórákkal, nyújtott műszakok szervezésével igyekezett feloldani.

A fejlesztési tervek azzal számolnak, hogy tovább növekszik hazánkban a hústermelés. Az ötödik ötéves terv előírja, hogy a vágóállat-termelés 10 százalékkal növekedjék. Ez azt jelenti, hogy 1980-ban vágómarhából 400 ezer tonnát, vágósertésből pedig 1 millió 150 ezer tonnát bocsát a fogyasztók rendelkezésére a mezőgazdaság.

Növekvő igények

A húsfeldolgozás fejlesztését sürgeti a lakosság fogyasztási igényeinek változása is. A táplálkozási kultúra emelkedése, az urbanizáció megköveteli, hogy az átlagosnál nagyobb ütemben bővítsék az árualapokat szárazáruból, hentesáruból, húskonzervekből, félkész- és konyhakész termékekből, valamint ételkonzervekből. Az iparnak figyelembe kell vennie, hogy a kereskedelemben egyre inkább tért hódít az önkiszolgáló rendszer. Ezért a korszerű húsforgalmazáshoz előre csomagolt fél-, egykilós, konyhakész és félkésztermékeket kell szállítania a boltokba.

A húsipar jelentős devizaszerző ágazat. A feldolgozott termék értékesítése sokkalta gazdaságosabb, mint az élővagy a hasított sertés exportja. A húskészítmények: a szalámi, a kolbász, s ma már a dobozolt sonka is keresett cikk a világpiacon. Exportált vágóállataink és húskészítményeink a világ több mint húsz országában szívesen vásárolt cikkek közé tartoznak, és eljutnak a Szovjetunióba csakúgy, mint az Egyesült Államokba.

A nagyarányú fejlesztés ebben az ágazatban a negyedik ötéves tervben kezdődött. Összesen 4,6 milliárd forintot fordítottak rekonstrukcióra, új gyárak, gépek, berendezések építésére, vásárlására. Elkészült a Miskolci Húskombinát és a Szegedi Szalámigyár. Öt év alatt a sertésvágó-kapacitás évi 3,6 millióról 5,7 millióra, a marhavágó-kapacitás évi 351 ezerről 394 ezerre növekedett. Ebben az időszakban a húskészítmény-gyártás évi 122 ezer tonnáról 142 ezer tonnára, a dobozolt sonka és a húskonzervgyártás 8800 tonnáról 15 300 tonnára növekedett. Ezzel egyidőben a feldolgozás műszaki színvonala is korszerűsödött, bővült a választék, mintegy 50 új terméket gyártanak.

Ezeknek a tapasztalatoknak nyomán a népgazdaság fejlesztési programjával összhangban dolgozták ki a húsipar fejlesztésének ötödik ötéves tervét. Ebben a tervidőszakban épül fel a gyulai, a bajai és a kaposvári húskombinát. Ezek révén tovább javul az ellátás és erőteljesen fejlődhet a jól értékesíthető gyulai kolbász és dobozolt sonka exportja.

Még több kolbász, szalámi

A gyulai húskombinát építése 1974-ben kezdődött és 1978 elején kezdi meg a termelést. A beruházás költsége 1,2 milliárd forint. A gyulai kolbász és a csabai szalámi közkedvelt termék, s évek óta sem a hazai, sem a külföldi keresletet nem tudtuk belőle kielégíteni. Eddig évenként 2 400 tonna kolbászt és 800 tonna paprikás szalámit gyártottak, az áruk jelentős részét exportálták. A beruházás gyorsütemű megvalósítását sürgette az is, hogy Békés megyében évente mintegy 700 ezer hízott sertést állítanak elő, s ennek a mennyiségnek csupán 20 százalékát tudták a megyében levágni és feldolgozni.

Az új üzem lehetővé teszi, hogy évente 550 ezer sertést és 30—35 ezer marhát vágjanak le. A nagyon keresett gyulai kolbász mellett új értékes exportárukat: sertéskarajt, pármai sonkát, csontos császárhúst, csontos marhahúst, valamint szalonnát, bőrös sertéshúst tudunk a tőkés piacokra küldeni Gyuláról.

Ugyancsak nagy jelentőségű beruházás a Bajai Húskombinát. Ezt a vágóhidat és feldolgozó üzemet a mezőgazdasági üzemek és az állami ipar társulásában építik, 1979-ben kezdi meg a termelést. Évi kapacitása: 100 ezer sertés feldolgozása és 1000 tonna export sonka előállítása. A Bajai Húskombinát létesítését ugyancsak a megnövekedett hústermelés indokolja. Jellemző, hogy 1970-ben még csak 200 ezer hízott sertést vásároltak fel Bács megyében, de ebből mindössze 80 ezer sertést tudtak feldolgozni a vidék egyetlen vágóhídján: Kiskunfélegyházán.

Húskombinát 18 hónap alatt

Új, nagyteljesítményű beruházás megvalósításához látnak hozzá júliusban Kaposvárott. A húskombinát tőkés hitel igénybevételével valósul meg, s 18 hónap alatt épül fel. Évente 410 ezer sertést vág le és 3600 tonna dobozolt sonkát és 2000 tonna húskonzervet gyárt majd. A vágással és a feldolgozással egyidőben feldolgozzák a a húsipari melléktermékeket is, ezzel évente 3000 tonna értékes keveréktakarmány-alapanyagot, húslisztet gyártanak majd.

A beruházások eredményeként lehetővé válik, hogy az állami húsiparban a tervidőszak végére a sertésvágás 10, a marhavágás 4,3, az úgynevezett szárazáru-gyártás (gyulai kolbász, szalámi stb.) 43, a dobozolt sonka és húskonzervgyártás 87 százalékkal növekedjék. Teljeskörűvé válik a termelés azzal, hogy a melléktermékek ipari célú hasznosítására is elkészülnek az új üzemek, megszervezik a korszerű csomagolást és kialakítják a hűtőláncot.

Cs. F.



A MAHART Kikötői Üzemigazgatóság csepeli konténerrakodó állomásán az első félévben csaknem hatezer rakodást végeztek. A csomópontra vasúton, közúton és hajón érkeznek, illetve indulnak a korszerűen csomagolt áruk. Az idén háromezer négyzetméterrel bővítik a tárolóteret, amely lehetővé teszi, hogy jelentősen növeljék az állomás forgalmát. Képünk a konténerkikötőt mutatja be.

Egyműszakos intézmény

élelmiszer-raktárost keres,

középfokú KÁLÁSZ-t, vagy közgazdaságit végzettek előnyben. Jelentkezés fizetési igény megjelöléssel „Szeptemberi belépés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

HÍREK

1977. JÚLIUS
28
CSÜTÖRTÖK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából
SZABOLCS
nevű
kedves olvasóinkat

A Nap kél 4.17 — nyugszik 19.24 órakor. A Hold kél 17.30 — nyugszik 2.02 órakor.

Nikelszky Géza

Száz évvel ezelőtt született a pécsi festőművészek egykori nesztora, a Szocialista Kultúráért jelvény tulajdonosa, Nikelszky Géza, Szatmárnémetiben látta meg a napvilágot 1877. július 28-án, órásmester gyermekeként.

A szatmári gimnáziumból Pestre ment, ahol Kelety Gusztáv felvette művésznövendéknek az Iparművészeti Főiskolába. Annak elvégzése után állami ösztöndíjat kapott és 1897—98-ban Hollósy Simon müncheni főiskolájára került, majd egy dekorációfestő-mesternél folytatta tanulmányait.

1899-ben meghívták Pécsre a Zsolnay gyárba. 53 éven át volt a Zsolnay gyár tervezője. 1938-ban a Műcsarnokban, 1944-ben a Nemzeti Szalonban, 1955-ben pedig az Iparművészeti Múzeumban volt kiállítása.

Nikelszky Géza nemcsak jelentős iparművész, hanem festőművész is volt. Festményeinek javarésze tájkép, dunántúli tájak — vízfestési technikával. Az erdők, ligetek világa volt az övé, a Dunántúl szelíd lankái.

Sok verse, tárcája, képzőművészeti kritikai írása jelent meg a Pesti Naplóban, a Pécsi Figyelőben, a Pécsi Hirlapban, a Dunántúlban.

1966. október 11-én Pécsett halt meg.

Pusztai József

Ma este

MOZI

Park: Gyilkosság az Orient expresszen (3, fő, 8)
Park-kert: A négy testőr (f9)
Petőfi: Varázssapka (2) Gyilkosság az Orient expresszen (hn4, n7, hn9)
Kossuth: Egyetlenem (10, 12, f7, f9) Makszimka (f3, f5)
Kamarav-kert: Düh (f9)
Kertváros-kert Üdülők (f9)
Fekete Gyémánt: A békesség kora (6) **Jószerencsét:** A stadion őrültjei (5, 7) **Rákóczi:** Megálló három órára (5, 7) **Május 1.:** A jégsziget foglyai (f5) **Bóly:** Fekete gyémántok (8) **Harkány:** Gawein és a zöld lovag (5) A királylány zsámolya (7, 9) **Komló, Május 1.:** Rendet csinálok Amerikában és visszatérek (f5, f7) **Komló, Zrínyi:** Hotel Pacific (4, 6) **Mohács:** Szabálytalan szabályos (6, 8) **Pécsvárad:** Egy lány Chicagóban (f8) **Sásd:** Fekete farkasok üvöltése (f8) **Sellye:** Szeress engem, Lily! (8) **Siklós:** Neveletlenek (6, 8) **Szigetvár:** Felragyog tiszta szép fényű csillag (8)

időjárás

Várható időjárás csütörtök estig: csütörtökön a déli órákig fokozatosan csökkenő felhőzet, keleten és délen is megszűnő záporeső és mérsékelt, változó irányú szél. Később nyugat felől újabb erős felhősödés és eső, a Dunántúlon megélénkülő déli szél. Hajnalban erős párásság. A várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet általában 8—13, legmagasabb nappali hőmérséklet csütörtökön 22—27 fok között.

A Duna vízállása Budapestnél 242 cm, a Balaton vizének hőmérséklete Siófoknál 11 órakor 19 fokos volt.

Az élet kapujában

Mezőgazdasági Szakmunkásképző és Munkástovábbképző Intézet, Selyve. Az intézetben ebben a tanévben 44 tanulót bocsátottak szakmunkásvizsgára, a 44 tanuló közül a szakmunkásvizsgán 3 tanuló bukott meg. A végzettek közül a szakmunkások szakközépiskolájában 7 tanuló kíván továbbtanulni, míg a különböző szakmunkásképző tanfolyamokra 17-en jelentkeztek.

◆

— **Bikák Amerikából.** Holstein friz bikák érkeztek az Amerikai Egyesült Államokból a Mesterséges Megtermékenyítő Főállomás Baranya megyei telepére. Az 5 fekete és 4 vörös-tarka bika Holstein friz teheneket termékenyít meg. A spermákkal keresztezést is végeznek. Már az utódok első nemzedékénél a tejhozam ezer literes növekedésével számolnak.

— **„Leült a vonat."** Tegnap hajnalban 30 percet késett a Mohács és Pécs között közlekedő személyvonat. Ugyanis a kistótfalui állomáson, Vókány és Áta között elszakadt a mozdony hidrosztatikus tömlője, s ez olyan komoly műszaki hibát okozott, hogy a szerelvény csak helyszíni javítás után tudott tovább haladni.

◆

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat, sebészet, traumatológia: I. sz. klinikai tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-Orr-Gége Klinika.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.



Egyetlenem



Gyilkosság az Orient expresszen

A HÉT FILMJEI

GYILKOSSÁG AZ ORIENT EXPRESSZEN

A színes, szinkronizált angol bűnügyi film Agatha Cristie regényéből készült. A világhíresség ekből álló szereplőgárda között ott találjuk Ingrid Bergmant, Anthony Perkinst, Vanessa Redgrave-t és Michael Yorkot is. Az izgalmas krimi korhatár nélkül megtekinthető. Istambulból Calais felé robog az expressz. Az egyik fülkében reggelre holtan találják az amerikai milliomost. Ki a gyilkos? Hercule Poirot, a híres nyomozó munkába kezd . . .

EGYETLENEM

Színes, szinkronizált szovjet filmdráma. Egy zaklatott emberi sors, egy nagy szerelem szomorú története tárul a nézők elé. Egy sofőr katonai szolgálatból tér vissza. Az a szóbeszéd fogadja, hogy a felesége megcsalja. Elhagyja a nőt. Mire rájön arra, hogy nem tud a felesége nélkül élni, már késő . . .

FIVÉREK

Román társadalmi dráma. A becsület és a családi kapcsolatok ügye ütközik össze a filmben. Két testvérről szól ez a történet. Az idősebb börtönből szabadulva visszatér falujába, ahol öccse a tsz elnöke. Kettőjük konfliktusain keresztül a mai falu átalakulásának képét adja a film.

A hónap zeneművei

Bach, J. S.: Angol szvitek (Zászkaliczky) (Urtext) (zongora). Bach, J. S.: Kis preludiumok (Dohnányi) (zongora). Balázs A.: Tettrehívó (egyneműkar). Dalok Ady verseire (Reinitz, Horusitzky, Hajdu, Kadosa). Devienne: Trios für Flöte, Klarinette und Fagott (Balassa) (szólamok). Gordonkaduók kezdőknek (Pejtsik). 300 év zongoramuzsikája (Klasszikusok Zempléni). 300 év zongoramuzsikája). Preromantika (Kováts, Zempléni). Hoffmeister: Esz-dúr klarinétszonáta (Balassa) (klarinét—zongora). Károlyi: Serenata notturna (hegedű—brácsa—hárfa). Korai barokk művek vonósokra (Máriássy, Vigh) (partitúra és szólamok). Könnyű előadási darabok (Pejtsik) (gordonka—zongora). Liszt: Les closhes de Genéve (Sulyok, Mező) (zongora). Liszt: Eglogue — Le mal du pays (Sulyok, Mező) (zongora). Liszt: Fleurs melodiques des Alpes (Sulyok, Mező) (zongora). Liszt: Les jeux d'eaux a la Villa d'Este (Sulyok, Mező) (zongora). Liszt: Sunt lacrymae rerum — Marche funebre (Sulyok, Mező) (zongora). Liszt: Vallée d'Obermann (Sulyok, Mező) (zongora). Liszt: Venezia e Napoli (First version) (Sulyok, Mező) (zongora). Naumann: Strutture per Giovanni (orgona). Oboaduók kezdőknek. Prokofjev Album (zongora). Régi angol billentőszene. Régi mesterek vegyeskarai XXVI. (Szekeres). Weiner: 2 Tétel (klarinét—zongora).

— **Hangverseny.** A pécsi nemzetközi ifjúsági zenei tábor tegnap esti programjában a Tanárképző Főiskolán a belgrádi, valamint a müncheni nemzetközi zongoraversenyeken fellépő magyar résztvevők adtak koncertet.

— **Korszerűbb strand.** A napokban fejezték be a villányi strandfürdő felújítását a helyi tanács beruházásában és kivitelezésében. Többek között helyreállították a megrongálódott medencét, új vízelvezető árkot építettek, valamint korszerűsítették a régi öltözőhelyiségeket.

◆

— **Elmarad a Kati és a kerek perec együttes** pénteki műsora, helyette disco lesz. A meghirdetett koncertet augusztus 2-án a pécsi Ifjúsági Parkban, a Balyokány-ligetben este nyolc órakor tartják.

04—05—07

Súlyos gyermekbaleset. Szerdán délelőtt figyelmetlenül vezette személygépkocsiját Pánczél Gábor tokodi lakos, és Pécsett, a Tolbuhin út 225. számú ház előtt elütötte a kijelölt gyalogátkelőhelyen áthaladó Hengl Gábor 10 éves pécsi lakost. A kisfiú a baleset következtében súlyos sérüléseket szenvedett.

✲

Tanulságos eset — egy kis szerencsével. Pécsett, a Felszabadulási emlékmű előtt Karlovetz György 33 éves mecsekjánosi lakos az általa vezetett autóbusszal elmulasztotta a jobbratartási kötelezettséget. A figyelmetlenség következtében összeütközött a vele szemben ugyancsak szabálytalanul közlekedő személygépkocsival, melyet Benedek Béla 21 éves pécsi lakost vezetett. Szerencsére személyi sérülés nem történt.

Esküvő

VÁGÓ GYÖNGYVÉR
és
SASHALMI GYÖRGY

július hó 30-án, délután 2 órakor tartják esküvőjüket a pécsi központi házasságkötő teremben, Hunyadi út 2.

KOVÁR SZILVIA
és
KERESNYEI ISTVÁN

szeretettel értesítik kedves ismerőseiket, hogy 1977. július 30-án 17.00 órakor házasságot kötnek a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.).

HUSZTI ÁGNES
és
WERNER JÁNOS

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1977. július 30-án 16.30 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.).

ÉKES VERONIKA
és
MÁTÉ ATTILA

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1977. július 30-án 13.00 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.).

Felvétel a dolgozók szakközépiskolájába

Az 500 sz. Ipari Szakmunkásképző Intézetben működő Dolgozók kétéves szakközépiskolájának igazgatósága felvételt hirdet az 1977/78-as tanévre az esti tagozaton (tanítás hétfő, szerda, péntek) olyan dolgozók részére, akik bármikor — szakmára való tekintet nélkül — a szakmunkásképző intézet „B" tagozatán végeztek. Jelentkezni lehet 1977. augusztus 1-ig az intézetben, 8.00—14.00 óra között az I. emelet 27-es szobában.

◆

— **Új cipők.** 15 ezer pár cipő érkezett a Dunántúli Cipőkereskedelmi Vállalat pécsi lerakatához, így Kőrös-vidéki divatpapucs, csehszlovák női félcipő, a Tisza Cipőgyárból szabadidő vászoncipő. Utóbbiak kék és nyers színben vásárolhatók. Ezenkívül olasz fazontalpú, nyújtott orrú papucsok és cipők között válogathatnak az érdeklődők néhány nap múlva, amikor is már az üzletekben hozzájuthatnak a lábbelikhez.

◆

Vata Emil kiállítása

Tegnap nyitották meg Budapesten, a Nemzeti Galériában Vata Emil, a Pécsi Nemzeti Színház díszlettervezőjének kiállítását. A Jászai-díjas művész tíz makettjét, valamint 16 színpadtervét mutatja be a „műhely-sorozat" keretén belül. Vata Emil eddigi munkássága során számos hazai és külföldi szerző darabjaihoz készített díszletet, s valamennyit — így a most kiállítottakat is a Pécsi Nemzeti Színház számára. A szerdán megnyílt kiállítás augusztus 14-ig tekinthető meg.

Pintér István

GYILKOSSÁG — A „SZERETET JEGYÉBEN"

DOKUMENTUMDRÁMA



3.

Öt embert öltek meg a Cielo Drive 10 050-ben. A gyilkosságot 1969. augusztus 9-én reggel nyolc óra és fél kilenc között Winifred Chapman, a házvezetőnő fedezte fel. Az 50-es éveinek közepén járó asszony a szokásos időben érkezett meg munkahelyére. A ház kapujához érve, valami szokatlant vett észre. Egy drót lógott a kapun, leszakított telefonvezeték lehetett. Ahogy belépett, egy fehér gépkocsit látott, amely nem volt sem a ház lakóié, sem a Mrs. Chapman által ismert látogatóké, barátoké. Az asszony még észre sem vette, hogy a gépkocsi vezetőülésében egy holttest hever. Rosszat sejtve, gyors léptekkel igyekezett a házhoz, a hátsó személyzeti bejáróin. Ahogy a konyhába lépett, kipróbálta a telefont. A készülék süket volt.

Átment az ebédlőn, a lakószobába sietett. Két nagy kék hajókoffer állta útját. Ezek előző délután, amikor munkája végeztével a házvezetőnő távozott, még nem álltak ott. A kofferen ragadós vért látott, és két, a folyosón heverő törölköző szintén véres volt. Mindenütt vért látott, sok vért. A ház főbejárata nyitva állt. Kinézett rajta: a ház előtti úton vérfoltok. Kissé odébb, a füvön egy holttest hevert.

A rémült asszony sikoltozva rohant segítségért. Abban az irányban távozott, amelyről jött, de az udvaron néhány méternyire eltért attól az útvonaltól. Közelebb haladt el a gépkocsihoz, s most látta meg a fehér Ramblerban is a holttestet.

A szomszédból telefonáltak a rendőrségre. A központ — ritka eset ebben az ügyben — pontosan feljegyezte a bejelentést, és annak időpontját: 1969. augusztus 9., 8 óra 33 perc.

Szokás szerint, URH-n intézkedtek. A 8 L 5-ös rendőrjárőr, Jerry Joe DeRosa bekapcsolta kocsija szirénáját. Mielőtt bemerészkedett volna a házba, tájékozódott, Mrs. Chapman képtelen volt bármit összefüggően is elmondani, csak jajgatott. A szomszéd azonban megőrizte nyugalmát, és elmondta, amire a rendőr kíváncsi volt.

A 10 050 alatti ház tulajdonosa Rudi Altobelli, mielőtt Európába utazott volna, bérbe adta a villát Roman Polanskinak, a lengyel származású filmrendezőnek és feleségének, Sharon Tate-nek, a világhírű filmsztárnak. Amikor azok márciusban szintén Európába indultak, átengedték a házat két ismerősüknek, Abigail Folgernak és Voytek Frykowskinak. Július elején Mrs. Polanski visszaérkezett, de Abigail Folger és Voytek Frykowski nem költözött el. Polanskiné előrehaladott terhes volt, ezért nem hagyták magára, s vele laktak, amíg a férje vissza nem érkezik.

A szomszéd azt is elmondotta, hogy a főépület mögötti vendégházban még egy fiatalember lakik, William Garretson, akit a háztulajdonos elutazása előtt költöztetett oda, hogy vigyázzon mindenre.

Ezekután DeRosa elérkezettnek látta az időt, hogy maga győződjön meg a dolgokról. Magához vette a kocsiból a fegyverét és belépett a kapun. Néhány lépés után elérte a fehér Ramblert, benézett annak nyitott ablakán. Valóban — félig ülő, félig fekvő helyzetben egy hulla hevert benne.

Közben megérkezett egy másik járőrkocsi, a 8 L 62-es, s azzal William T. Whisenhut és Robert Burbridge. Most már hárman folytatták a felfedező utat. Először a füvön heverő két holttestet találták meg, Abigail Folgert és Voytek Frykowskit. Mindkettőjüket szokatlan kegyetlenséggel ölték meg. Súlyos, ütésektől származó és szúrt sebek sokasága borította testüket.

Bementek a házba. A szobában a heverőn fedezték fel Sharon Tate holttestét, egy amerikai zászlóval letakarva. Virágos melltartót és hozzávaló bikinit viselt, mindkét ruhadarab csupa vér volt. Nyakára fehér nylonkötelet hurkoltak, amelynek egyik ágát átdobták a tetőgerendán, a másik vége pedig az ötödik holttesthez, Jay Sebrinehez vezetett. Az ő ruházatát is vér itatta át, s kb. egy méterre feküdt a földön a halott asszonytól. Mindkettőjükkel hasonló módon végeztek, mint a kertben talált áldozatokkal.

(Folytatjuk)

tegnap történt

Ali Nasszer Mohamed, a Jemeni Népi Demokratikus Köztársaság miniszterelnöke, honvédelmi miniszter, aki Lázár Györgynek, a Minisztertanács elnökének meghívására üdülésen tartózkodott Magyarországon, szerdán elutazott hazánkból.

✲

A tunéziai külügyminisztérium nemzetközi ügyek igazgatója, Hamed Ammar a Tesco meghívására Budapestre látogatott és július 25—27. között tárgyalásokat folytatott magyar felsőoktatási és egészségügyi szakemberek Tunéziába küldéséről. Szerdán aláírták a tárgyalások eredményeit rögzítő jegyzőkönyvet, valamint egy megállapodást, amely a magyar oktatók kiküldésének feltételeit szabályozza.

✲

A Perui Köztársaság nemzeti ünnepe alkalmából Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke távíratban üdvözölte Francisco-Morales Bermudez Cerrutti altábornagyot, a Perui Köztársaság elnökét.

✲

Szerdán Budapestre érkezett a lengyel fiatalok több mint 300 tagú delegációja, amely Jan Gus, a Lengyel Szocialista Ifjúsági Szövetségek Föderációja intéző bizottságának tagja, osztályvezető vezetésével részt vesz a magyar—lengyel ifjúsági barátság napok budapesti és szegedi eseményein.

✲

Losonczi Pál, az Elnöki Tanács Elnöke táviratban üdvözölte Nilam Szandzsiva Reddi-t, India elnökévé történt megválasztása alkalmából.

Lapzárta

A KGST közlekedési állandó bizottsága szerdán Budapesten rendkívüli ülést tartott. Egyezményt írtak alá a nemzetközi vasúti tranzitdíjszabásról (MTT) és a szocialista országok közötti személy- és teherkocsi használatot szabályozó egyezmény (PPV) szerinti teherkocsi használat díjairól.

✲

Szerdán Genfben véget ért az összes nukleáris fegyverkísérletek betiltásáról tartott háromoldalú tárgyalások nyári fordulója. A Szovjetunió, az Egyesült Államok és Nagy-Britannia képviselői július 13-án kezdték meg a tárgyalásokat az 1963-ban kötött atomcsendszerződésnek a föld alatti nukleáris robbantásokra történő kiterjesztésének kérdéséről. A megbeszéléseket sorrendszerűen a három ország genfi képviseletében tartották.

✲

A spanyol cortes szerdai ülésén a Spanyol Kommunista Párt és a Spanyol Szocialista Munkáspárt vezetői teljes amnesztiát és az elnyomó törvények végleges felszámolását sürgették és felszólították a képviselőket, hogy valamennyi párt bevonásával dolgozzák ki az ország új alkotmányát.

✲

Négynapos tűzszünet után szerdán újabb összetűzés zajlott le Dél-Libanon Izraellal határos körzeteinek középső szakaszán jobboldali fegyveresek és palesztin, illetve baloldali egységek között.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Nemzeti ünnep Kubában

Hagyományos nagygyűlésen emlékeztek meg kedden a Kubai Köztársaságban az ország nemzeti ünnepéről, július 26-ról, a Moncada laktanya elleni támadás huszonnegyedik évfordulójáról. A központi ünnepség színhelye idén az ország középső tartományának, Camagueeynek azonos nevű székhelye volt.

Az esti órákba nyúló nagygyűlésen kétszázötvenezer ember hallgatta az ünnepi szónokot, Fidel Castro állam- és kormányfőt, a Kubai KP KB első titkárát. Fidel Castro elsősorban az ország nemzetközi kapcsolatainak szentelte beszédét.

A vendéglátó város, Camagueey a központi nagygyűlés megrendezése mellett nagyszabású kulturális és művészeti programmal tisztelgett a nemzeti ünnepnek. Ezeken a rendezvényeken részt vettek az ország és a tartomány állami és pártvezetői, valamint a külföldi diplomáciai képviseletek vezetői is.

◆

Andreotti Washingtonban

A világpolitikai kérdések domináltak az első napi Carter—Andreotti megbeszéléseken, Rex Granum, a Fehér Ház szóvivője a 90 percig tartó tárgyalások befejeztével úgy tájékoztatta az újságírókat, hogy a két államférfi gyakorlatilag áttekintette a világpolitika összes fontos kérdését: a közel-keleti helyzetet, az afrikai szarv térségében (Etiópia, Szomália) kialakult feszültséget, a SALT-tárgyalások, a különböző helyszíneken és szinteken folyó leszerelési és fegyverzetkorlátozási megbeszélések állását, valamint az őszre tervezett belgrádi találkozóval kapcsolatos kérdéskört.

Carter elnök kedden a Fehér Házban vacsorát adott Andreotti tiszteletére. Az olasz miniszterelnök pohárköszöntőjében azt állította, hogy „az emberi jogokért folytatott amerikai kampány nem mond ellent az enyhülési politika folytatására irányuló kívánságnak".

◆

✦ PÁRIZS: Henri Simonet belga külügyminiszter, a Közös Piac minisztertanácsának soros elnöke szerdán bemutatkozó villámlátogatásra Párizsba érkezett.

✦ WASHINGTON: Az amerikai külügyminisztérium szóvivője szerdán bejelentette: rödesen a hadsereg, a légierő és a hadiflotta szakértőiből álló küldöttség utazik Szudánba. Két-háromhetes látogatásuk célja az, hogy felmérjék: a khartoumi kormány régebbi keletű igényének eleget téve, milyen „védelmi jellegű" amerikai fegyvereket, hadianyagot szállítsanak Szudánnak.

✦ *BRÜSSZEL: A Közös Piac tanácsa – amely a nyári szünet előtt utolsó ülését tartotta a belga fővárosban, figyelmeztette az Egyesült Államokat, hogy kénytelen lesz ellenrendszabályokhoz folyamodni, ha a Carter kormányzat enged a kongresszus nyomásának és behozatali vámot vet ki a közös piaci országokból importált acélárukra.*

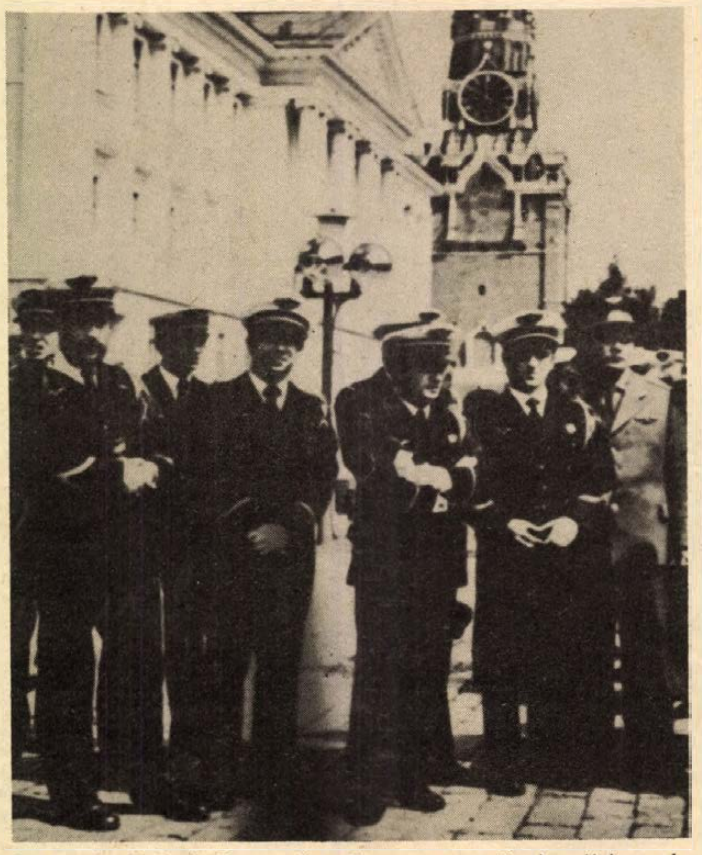
✦ BONN: Az SPD müncheni szervezete elítélte a neutronbombák gyártásának amerikai tervét. A bajor fővárosban tartott értekezleten a küldöttek által egyhangúlag elfogadott határozat sürgeti az új tömegpusztító fegyver gyártásának betiltását és az NSZK területén lévő NATO támaszpontokban való tárolásának megakadályozását. Majna-Frankfurt közeletének képviselői levelet intéztek Carter amerikai elnökhöz rámutatva, hogy a neutronbomba gyártása halálos veszélyt jelent az emberiségre.

✦ *BERLIN: Willi Stoph, az NSZEP KB Politikai Bizottságának tagja, miniszterelnök kedden baráti beszélgetésen fogadta Nguyer Duy Trinh-t, a Vietnami Kommunista Párt Politikai Bizottságának tagját, a KB titkárát, miniszterelnök-helyettest, külügyminisztert. A két államférfi nemzetközi kérdésekről és országuk belső helyzetéről cserélt véleményt.*

✦ ANKARA: Süleyman Demirel török miniszterelnök szerdán a parlamentben előterjesztette a kormányprogramot és bizalmat kért új jobboldali koalíciós kormányának. A bizalmi szavazást augusztus elsejére tűzték ki. Megfigyelők szerint a kormány megkapja a bizalmat, mivel négy mandátumos többséggel rendelkezik a parlamentben.

✦ *HELSINKI: A Béke Világtanács titkársága Helsinkiben kiadott nyilatkozata felszólítja a békéért sikraszálló nemzetközi és nemzeti szerveket, politikai pártokat, hogy 1977. augusztus 6–13. között rendezzenek akcióhetet a neutronbomba ellen.*

✦ ISLAMABAD: Újabb 53 halálos áldozatot követeltek kedden éjjel Pakisztán északi részén a folytatódó hatalmas esőzések és árvizek. A természeti csapás eddig 132 ember életét oltotta ki.



A francia légierő Normandia—Nyeman ezredének néhány pilótája kedd óta Moszkvában vendégeskedik.

✦ MOSZKVA: Valery Giscard d'Estaing francia köztársasági elnök táviratban mondott köszönetet Leonyid Brezsnyevnek, az SZKP KB főtitkárának, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnöksége elnökének Franciaország nemzeti ünnepe alkalmából hozzá intézett üdvözletéért.

✦ *BELGRÁD: Farkashordák garázdálkodnak a közép-szerbiai hegységek nyári legelőin. A ragadozók legalább 150 juhot, valamint lovakat és teheneket téptek szét. A vidék parasztjai arra is panaszkodnak, hogy a farkasokon kívül a medvék is veszélyt jelentenek a környék állatállományára.*

✦ ATHÉN: Neápolisz térségében (a Peloponniszosz-félsziget déli része) megkezdődtek a hatodik amerikai hadiflotta harcászati gyakorlatai. A gyakorlatokon amerikai gyalogság, valamint görög rakétahordozó naszádok és tengeralattjárók vesznek részt.

✦ *GENF: A hirtelen hőmérsékletcsökkenés hóeséshez vezetett a svájci Alpokban. A nyári hótakaró vastagsága helyenként eléri a 10 centimétert.*

✦ LONDON: Joshua Nkomo, a Zimbabwei Hazafias Front társelnöke, szerdán délben Londonba érkezett, hogy tájékozódjék dr. David Owen angol külügyminisztertől legutóbbi washingtoni tárgyalásairól, az angol–amerikai diplomácia rhodesiai terveiről.

„Mezítlábas miniszterek"

A „mezítlábas orvosok" után Kínában megjelentek a „mezítlábas miniszterek" is: a pekingi rádió bejelentette, hogy az iparügyi minisztereknek és miniszterhelyetteseknek körülbelül a fele maga is részt vesz a termelésben.

Hua Kuo-feng, a KKP KB elnöke felszólította a különféle iparágak minisztereit, hogy kövessék Kang Si-en, kőolaj- és vegyipari miniszter példáját is, aki június elején 500 káder élén az új olajmezőkre ment dolgozni.

Május óta körülbelül 570 funkcionárius kapcsolódott be a termelésbe. A kőszéntermelési miniszter például egy bányában irányítja az újjáépítési munkákat, amelyeket a tavalyi földrengés tett szükségessé. Négy gépipari miniszterhelyettes is csatlakozott a munkásokhoz.

✦ *PÁRIZS: Csalódott turisták ezrei szerdán zárva találták a párizsi Louvre és a Jeu de Paume múzeumokat. A felbecsülhetetlen értékű műkincsekre vigyázó őrök ugyanis kétnapos sztrájkba léptek fizetésemelési követeléseik alátámasztására.*

✦ *MÜNCHEN: Hétévi börtönbüntetésre ítélték szerdán Münchenben Ingrid van Bergen nyugatnémet színésznőt, aki néhány hónappal ezelőtt agyonlőtte barátját. A 46 éves színésznő azért gyilkolta meg 33 esztendős szeretőjét, mert az el akarta hagyni egy másik nő kedvéért.*

Súlyos harcok Etiópiában

Továbbra is súlyos harcok dúlnak Etiópia két háború sújtotta területén — Ogadenben és Eritreában, miközben egymásnak ellentmondó hadijelentésekről számoltak be szerdán különböző nyugati hírügynökségek szomáliai, illetve etiópiai forrásokra hivatkozva.

Addisz Abeba-i jelentések szerint Ogaden térségében a szomáliai hadsereg egységei nehézfegyverekkel folytatnak harcot az etiópiai csapatok ellen, míg a mogadishui rádió arról számolt be, hogy a nyugat-szomáliai felszabadítási front harcosai elfoglaltak négy falut, amelyek a határ környékén fekszenek. Etiópiai részről ezt cáfolják. Az etiópiai rádió leszögezi, hogy Ogaden térségében a szomáliai hadsereg támogatta akciók miatt olyan helyzet alakult ki, amely Etiópia déli és keleti részének biztonságát súlyosan veszélyezteti. Az etiópiai hírügynökség kedden egyidejűleg arról is beszámolt, hogy Mogadishuba „fontos külföldi erők érkeztek" tengeri úton. Ezek feladata, hogy segítsék az Ogadenben harcoló szomáliai fegyvereseket, valamint közreműködjenek a rend fenntartásában.

Tuniszi sajtóértekezletén az eritreai gerillák egyik vezetője kedden közölte, hogy az eritreai felszabadítási front (ELF) egységei elfoglaltak egy stratégiailag fontos várost a nyugati országrészben. Azt állította, hogy Eritreában három város kivételével minden fontosabb település a felkelők kezén van.

Amerika fegyvereket készül szállítani Egyiptomnak

Az amerikai kormány csapatszállító óriás repülőgépeket és légi felderítő berendezéseket készül szállítani Egyiptomnak, és vállalja egyiptomi tisztek továbbképzését amerikai katonai akadémiákon. A tervet nem ellenzik a washingtoni törvényhozás Izrael-barát körei sem, mert szükségesnek tartják az Egyesült Államok és Egyiptom közötti „szoros szálakat" – jelentette szerdán a New York Times.

A lap értesülése szerint az egyiptomi légierő 14 Hercules típusú szállító óriásgépet kapna. Feladatuk az, hogy „szükség esetén" csapatokat és hadianyagot szállítsanak Szudánba. Az értesülés nem tér ki arra, hogy milyen csapatokat, hadianyagot milyen feltételezett esetben kellene Kairónak amerikai gépeken Szudánba szállítania.

A Szadat-kormány 12 távvezérlésű, pilóta nélküli felderítő repülőgépet, felderítő kamerákat kapna és tisztjeit amerikai akadémiákon képeznék tovább. A hadianyag és a kiképzés összköltségét – több mint 200 millió dollárt – Szaúd-Arábia viselné.

Líbia elfogadta a békét Egyiptommal

Líbia elfogadta a békét Egyiptommal — közölte kedden Tripoliban egy líbiai katonai szóvivő. Négyórás sajtóértekezletén a két ország közötti fegyveres összecsapások megszüntét Huari Bumedien algériai államfő és Jasszer Arafat, a PFSZ VB elnöke közvetítői tevékenységének tulajdonította, közölte, hogy a két ország megállapodott a hadifoglyok kicserélésében és az egymás elleni éles propagandaháború beszüntetésében. Mint mondotta, Líbia a harcok során mintegy 60 egyiptomi katonát, Egyiptom pedig 14 líbiait ejtett foglyul.

A szóvivő szerint a fegyveres konfliktusban líbiai részről csupán a népi milícia egységei vettek részt, amelyek saját falvaikat védték az egyiptomi támadással szemben. Becslése szerint Egyiptom két dandárt és három zászlóaljat vetett be. A szóvivő az elfogott egyiptomi katonák által használt izraeli gyártmányú fegyvereket mutatott be az újságíróknak.

Folytatódik a belgrádi előkészítő tanácskozás

Harmincöt ország diplomatái szerdán Belgrádban folytatták az őszi értekezlet előkészítését célzó tanácskozásukat. A hetedik munkahéten a küldöttek egy sor technikai-szervezési részletben megállapodásra jutottak, de továbbra is nyitott az őszi értekezlet napirendjének, szervezetének és munkamódszerének kérdése. Ugyancsak eldöntésre vár még az a sokat vitatott kérdés, hogy mennyi ideig tartson az érdemi konferencia.

Az EIVRT Sopiana Gépgyára felvételre keres:

- ○ esztergályos
- ○ marós
- ○ köszörűs

szak- és betanitott munkásokat

- ○ forgácsoló szakma megszerzésére lehetőséget adunk

TOVÁBBÁ:

KÖZÉPISKOLÁT VÉGZETT FIATALOK részére munkalehetőséget biztositunk az alábbi forgácsoló szakmákban:

- ○ esztergályos
- ○ marós
- ○ köszörűs

Később lehetővé tesszük szakmunkásképesítés megszerzését a választott szakmákban. Képesítés megszerzésének időtartama egy év. Vidékieknek munkásszállót biztositunk! Továbbtanulást támogatjuk! Betanulási időre is magas órabért fizetünk!

GYÁRUNK MEGKÖZELÍTHETŐ:
a 10, 19, 30, 39, 39/a, 40, 41, 42-es autóbuszokkal.

JELENTKEZÉS:
PÉCS, Szalai András út 8., felvételi irodán.
TELEFON: 15-277/77.

Kommentár

Árnyak a „napfény szigetén"

Három éve érte török invázió Ciprust. A „napfény szigetén" azóta is komor a helyzet: a török és a görög kisebbség tárgyalásai Bécsben éppúgy, mint Nicosiában holtpontra jutottak. Sőt, a szigetországban ma már nemcsak az „Attila-vonal" miatt állandó a feszültség – ez jelenleg is a török és a görög népközösség közti határ –, hanem azért is, mert Ankara egyoldalúan kikiáltotta a megszállt területen a „ciprusi török szövetségi államot", ami tovább bonyolította, a kettészakítás zsákutcájába terelte a rendezés lehetőségeit.

Eredetileg Ciprus lakóinak 18 százaléka török. A három évvel ezelőtti invázió révén mégis a félholdas zászló fennhatósága alá került a sziget negyven százaléka. Ha pedig azt mérlegeljük, melyek a sziget gazdaságilag legfontosabb városai és területei, akkor az értékek alapján több mint 50 százalékát sorolhatjuk a török érdekszférába, beleértve Ciprus legnagyobb kikötőjét, Famagustát és a leggazdagabb mezőgazdasági vidékek zónáját.

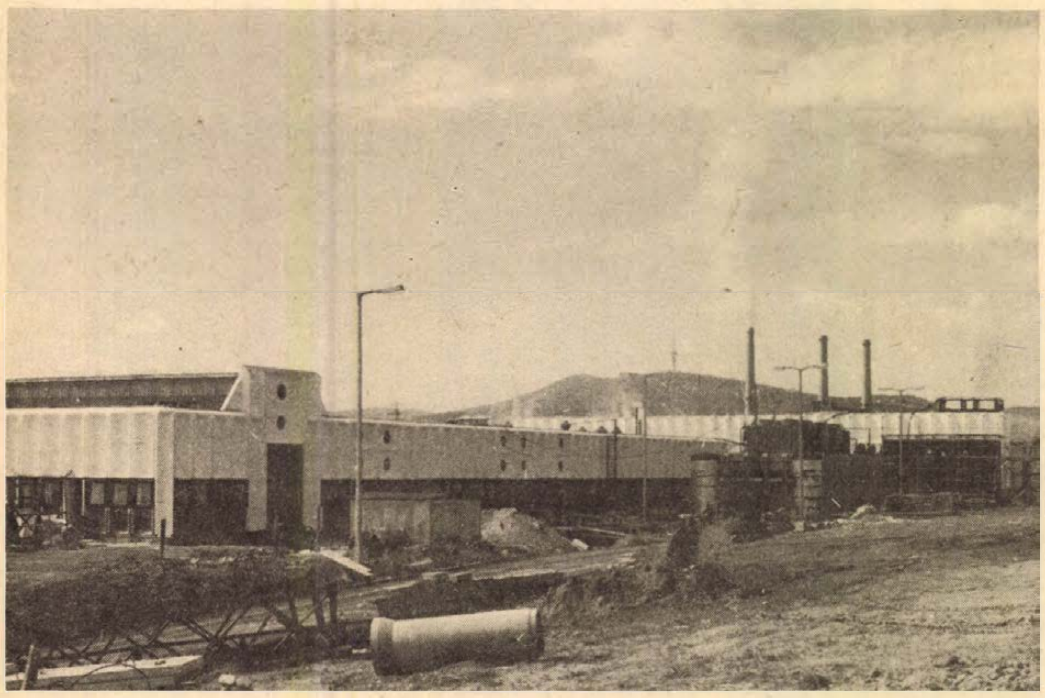
Sajnálatos, hogy az ENSZ határozatait mindmáig nem sikerült végrehajtani. Ellenkezőleg, a török hatóságok mindenfajta döntésnek fittyet hányva, megkezdték az általuk megszállt lakatlan terület – ne feledjük: a sziget összlakosságának egyharmada, 200 ezer ember három éve földönfutó, hajléktalan menekültként tengődik! – benépesítését. Állítólag 45 ezer embert telepítenek át Törökországból, megváltoztatva ezzel Ciprus eredeti népességi arányait.

Fokozza a ciprusi feszültséget a bizonytalan török belpolitikai helyzet. Ecevit választási győzelme legfeljebb az urnák csatájában jelentett diadalt, s arra kényszerült, hogy átadja a hatalmat Demirelnek, aki most jobboldali koalíció élén irányítja az ország sorsát. Senki nem titkolja, hogy Törökország fennállásának egyik legválságosabb szakaszát éli, amiből – sajnos, egyre több előjel erre utal – akár szélsőjobboldali kiutat is kereshetnek Ankarában. Ebben az esetben Ciprus sorsa megpecsételődhet: a NATO amúgyis régóta szeretné támaszpontként felhasználni a Földközi-tenger keleti medencéjének e hadászatilag roppant fontos szigetét. Az is elképzelhető, hogy egy Ankarában netán felülkerekedő katonai vezetés a több éves biztonytalankodás után szorosabbra vonná az Atlanti Szövetség kötelékeit az ingatagnak tartott déli szárnyon.

Ciprus – Európa része. A szigetország körüli huzavona, a térségben tartósan uralkodó feszültség végső soron a kontinens biztonságát is érinti. Ezért sürgetik a szocialista országok nemzetközi társadalmi szervezetekkel karöltve az ENSZ határozatainak végrehajtását, az idegen csapatok kivonását és a két népközösség érdekeinek megfelelő békés rendezésről a tárgyalások mielőbbi felújítását.

Gyapay Dénes

Csak közös érdekeltségi alapon



A mezőgazdasági üzemek együttműködése

KÖZ GAZ DA SÁGI ÉLET

Baranya mezőgazdasága az országos átlagnál mindig gyorsabban fejlődik. Talán éppen ezért szembetűnő, hogy a további intenzív fejlődés legkézenfekvőbbnek látszó útján döcögve, kevés vállalkozó kedvvel járnak Baranya mezőgazdasági üzemei. A gazdaságilag szükséges állami és szövetkezeti törekvések a megyében nem valósultak meg, sőt a társulások kezdeti dinamikus fejlődése visszaesett.

Első az érdek

A Mezőgazdasági és Élelmezésügyi Minisztérium 1975. évi értékelésében a megyék közötti rangsorban a 16. helyen álltunk, az országban működő társulásoknak mindössze 3,4 százaléka volt Baranyában. Természetesen ezt az értékelést nem lehet az együttműködési készség abszolút mértékéül venni, hiszen a megye 63 szövetkezete és 6 állami gazdasága 15 országos méretű együttműködésben érdekelt.

A NEB felmérése szerint az élő kooperációk elsősorban a termelő, a feldolgozó és kereskedelmi tevékenységet folytató gazdasági szervezetek közötti szerződéses formában élnek. A hús- és tejtermelésben például az Állatforgalmi és Húsipari, valamint a Tejipari Vállalat, búzatermesztésben a Gabonafelvásárló és Feldolgozó Vállalat, a kertészeti termékek és szőlőfeldolgozásban a Szigetvári Konzervgyár, a Mecsekvidéki Pincegazdaság, a korszerű termelőeszközöket és technológiákat pedig a megyei és országos termelési rendszerekkel való együttműködésben valósítják meg a megye mezőgazdasági üzemei.

A társulások többségénél világosan kitűnik, hogy a résztvevők olyan közgazdasági körülmények között kötöttek együttműködést, melyek valamennyi résztvevő érdekét szolgálták. A sertéstenyésztő és -hizlaló társulások például mind a sertéstelepekre vonatkozó állami kedvezmények napvilágra kerülése után alakultak. Más kérdés, hogy a kedvező technikai adottságok mellett ezek a társulások forgóalap-ellátottságban koldusszegények maradtak. Az építőipari együttműködések a szövetkezetek gazdasági megerősödése, a beruházások állami támogatása, az állami építőipar elégtelen építőipari kapacitása miatt talált megfelelő táptalajra. A Pécsi Baromfifeldolgozó létrejöttében meghatározó szerepe van annak, hogy az iparszerű termelés feltételei a baromfiágazatokban létrejöttek, ugyanakkor Baranyában feldolgozó kapacitás nem volt. A növényvédelmi együttműködésre pedig különösképpen serkentőleg hatott a repülőgépek megjelenése a mezőgazdasági termelésben.

Az önálló jogi státuszú társulatok közül a közös vállalatokba nagyobb tömegű vagyont egyesítettek a tagok. A baromfifeldolgozóba például 40 milliót, a most alakuló Zöldségszaporító és Hajtató Közös Vállalatba csaknem 100 milliót. Az állóeszköz forrásait az építőipari közös vállalkozásokba elsősorban a tagok, míg a többinél az állami támogatás, a hitel és természetesen itt is a saját erő képezte a fő forrást.

A nagyobb tömegű eszközök egyesítésére létrejött közös vállalatok és országos hatáskörű szövetkezeti vállalkozások között olyan társulási forma kibontakozása tapasztalható, amely már bizonyos vertikális tőkekoncentrációt is jelez. Ilyenek például az előbb említett baromfifeldolgozó, a szigetvári palántanevelő, a Szőlőtermelési és Borforgalmazási Együttműködés, az AGROKER részvételével alakult Szigetvári Agrokémiai Társulás.

Kié a kockázat?

A kockázat és a felelősség a jogilag önálló társulások esetében a vagyoni hozzájárulás arányában van megállapítva. A részesedés ugyancsak a csatlakozók tulajdoni arányában történik. A vagyoni hozzájárulás azonban a társulások közül néhánynál nem mindig azonos a későbbi közreműködéssel. Különösen szembetűnő ez azoknál a gazdaságoknál, amelyek a társulásban nem ismerték fel érdekeiket, a tanács vagy más intézmények, esetleg személyi kapcsolatok ösztönzésére léptek be. Többségében ezek közül kerültek ki azok a társulások, amelyek az elmúlt esztendőkben felszámolásra kerültek.

A társulási kedv a megyében másként nem szerezheti vissza kezdeti lendületét, csak ha a mezőgazdasági termelő, élelmiszeripari feldolgozó és forgalmazó szervezetek között olyan érdekeltségi rendszert teremtenek, amely valamennyiük számára gazdaságilag szükségessé teszi a társulást. Ez volt egyébként a NEB-vizsgálat eredménye is. A társulások önálló jogi alakzatban az állami vállalat és szövetkezet mellett a szocialista gazdálkodó szervek harmadik új formáját is jelenthetik. Természetesen ennek modelljét is meg kell határozni: jogilag, műszakilag, közgazdaságilag egyaránt. A társulás által kifejtett tényleges gazdasági tevékenységet, nem pedig a társulás vezetőjének szektorális hovatartozását kéne rendező-elvként figyelembe venni.

Lombosi Jenő

Rekorder tehén...

Az USA tejtermelő rekordertehene, a holstein-fríz fajtájú Corina, amely 10 éves korában 365 napos laktáció alatt 23 045 kg tejet adott, 702,8 kg zsírtartalommal. Az 1973. december 6-án kezdődő és 1974. december 8-án végződő laktáció egész ideje alatt teljesítményét a holstein-fríz szarvasmarha-tenyésztők egyesületének munkatársai ellenőrizték. A 365 napos laktáció alatt az átlagos napi tejhozam 63,1 kg volt, 3,05 százalékos zsírtartalommal. A legnagyobb napi tejhozamot 1974. február 23-án mérték, 81,9 kg-ot, 3,1 százalékos zsírtartalommal.

Agráripari egyesülések a szovjet mezőgazdaságban

A szovjet mezőgazdaságban ez idő szerint mintegy 5300 különböző vállalatközi, gazdasági szervezet működik, s ezekhez 72 ezernél több kolhoz és kb. 6000 szovhoz tartozik. Egyes kolhozok több vállalatközi szervezethez is tartoznak az ágazati-ágazatközi együttműködés keretein belül. A vállalatközi szervezetek pénzügyi alapja – amelyet a hozzájuk tartozó gazdaságok létesítenek – meghaladja az 1 milliárd rubelt; állóeszközeik értéke pedig 1973-ban már majdnem 4 milliárd, a forgóeszközök értéke pedig 1,1 milliárd rubel volt. A vállalatközi agrárszervezetekben foglalkoztatottak száma már több mint 1 millió. A mezőgazdasági közös vállalatok árutermékeinek értéke pedig elérte a 3,5 milliárd rubelt. Növekednek a tagvállalatok számára nyújtott szolgáltatások is. Például az építőanyag-termelés és építkezés területén a kolhozközi szervezetek – amelyek az összes vállalatközi szervezetnek több mint a felét teszik ki – 1973-ban taggazdaságaik részére 3,5 milliárd rubel értékű munkát végeztek. Egyidejűleg több mint 0,6 milliárd rubel értékű ipari terméket produkáltak.

Korszerűbb földépítőgépek

A lengyel Warinsky Épületgyártó Vállalat megbízásából a BUMÁR kereskedelmi szerv két képviselője Varsóból három napot töltött Pécsett. Látogatásuk célja volt, hogy a Dél-dunántúli VIZIG-gel fenntartott üzleti, kereskedelmi kapcsolatokat tovább fejlesszék. Eddig kotró- és rakodógépeket, valamint autódarukat küldtek a pécsi vállalat telephelyeire. Most legújabb földépítő berendezéseik vázrészét szeretnék elküldeni a VIZIG barcsi és cserkúti telepére. Tervek szerint az egyéb csatlakozó alkatrészeket az említett két telepen készítenék el. Így például a markolót, az ásót és a hegybontót. Továbbá szóba került, hogy a hazánkban alkalmazott Warinsky-gyártmányok nagyjavítását is itt végeznék.

—j—

Egyszerűsítésre, egységesítésre volna szükség

A társulások jövője

A gazdasági fejlődés újabb és újabb társulásokat igényel

A mezőgazdasági termelőszövetkezetek egymásközti és az állami vállalatokkal létrejött társulásai egyre inkább terjednek. A mindjobban iparosodó mezőgazdaság, a termelési rendszerek megjelenése, a zárt technológiák maguk után vonták a szövetkezeti közös vállalkozások, a szövetkezeti közös vállalatok kialakulását. A társulások működésével kapcsolatos jogi szabályozás viszont több problémát is felvet: felsorolni is hosszú lenne a társulásokra vonatkozó rendkívül szerteágazó szabályokat. Elégedjünk meg annyival, hogy több tucatnyi kormány és minisztériumi rendelkezést kell betartani a társulásokban résztvevőknek. A szabályozó dzsungelben maguk is nehezen igazodnak el.

Részletesen elemzi ezt többek között Domé Györgyné, az Állam és Jogtudomány című folyóirat 76/4. számában. A szerző, a szövetkezeti társulások továbbfejlesztésének főbb kérdéseiről, a következőket írja.

Lehetővé kellene tenni valamennyi szocialista gazdálkodó és nem gazdálkodó szerv társulását – kivéve a szövetkezeti érdekképviseleti szervezeteket;

Meg kellene szüntetni a szektorális szabályozást.

Egységes szabályozást

Egységes szabályokat kellene kialakítani keret jeleggel a munkaszervezés, munkavégzés, munkadíjazás, illetőleg az ezekkel összefüggő jogokat és kötelezettségeket illetően, függetlenül attól, hogy termelőszövetkezeti tagok vagy alkalmazottak végzik a munkát;

Egységesen kellene rendezni a jövedelemfelhasználással, a jövedelemelosztással, a jövedelemszabályozással és az anyagi érdekeltségi előírásokkal kapcsolatos szabályokat azzal, hogy csak az ágazati besorolás jelenthet bizonyos fokú eltérést. Szakítani kellene azzal a szemlélettel, hogy a szövetkezeti társulások szövetkezetek, a gazdasági társulások pedig állami vállalatok;

Feltétlenül meg kellene könnyíteni a társulások létrehozását, eltörölve a hosszadalmas engedélyezési eljárást és különösen a miniszteriális hatáskört;

Valamennyi társulásnál három szervezeti egységet kellene létrehozni: amely az irányításra, a végrehajtásra és az ellenőrzésre tagozódna.

Pontosan kellene rögzíteni a kilépő, csatlakozó szervezet jogait és kötelezettségeit, többek között, hogy mettől meddig tartozik felelősséggel a társulás kötelezettségeiért; kilépés esetén milyen igényei lehetnek a társulással szemben. Ki lehetne mondani egyértelműen, hogy nemcsak a vagyoni hozzájárulásra, hanem az ez alapján akkumulált vagyonból ráeső részre és a tárgyévben esedékes nyereségrészesedésre is igényt tarthat.

Igazodni a közgazdasági tényezőkhöz

A társulások csak mint gazdasági tevékenységet végző szervezetek kerülnek szabályozás alá, amelyek a nyereségből közösen részesülnek és a veszteséget közösen viselik. A szabályozás ilyen értelmű felfogása nyilvánvalóan elavult. A fejlődés, a társadalmi gyakorlat ezt a szabályozást szinte a hatálybalépésével egyidőben túlhaladta. A társulásokra vonatkozó jogszabályainkat feltétlenül modernizálni kell, igazodva azokhoz a közgazdasági tényezőkhöz is, amelyek a gazdasági mechanizmus kapcsán változásokat eredményeztek a gazdálkodó szervezetek külső kapcsolatait érintően is. Ma a fejlődés minden vonatkozásban a vertikális integráció irányába halad, amikor a közvetlen termelő érdekeltté válik a termék feldolgozásán keresztül a munka minden fázisában egészen az árufogyasztóhoz való elkerüléséig. Nem közömbös tehát, hogy ismerje a keresletet és kínálat összes összetevőit, a bel- és külföldi piac tendenciáit, az alkalmazható technikai berendezéseket, amelyek nagyobb hozam előállítását eredményezik. A technikai fejlődés ugrásszerű előrehaladása, a piaci viszonyok sokrétűsége és bonyolultsága, a társadalmi munkamegosztás egyre nagyobb mértékű differenciálódása önmagában is indokolja az olyan jellegű társulások létrehozását, amelyek a gazdálkodó, termelő jellegű társulások kiszolgálói, a szó legszorosabb értelmében; amelyek ezeknek a társulásoknak piacot kutatnak, különböző terveket, prognózisokat készítenek, amelyek beszerzik, beszerelik, karbantartják a gépeket, új technológiai eljárásokat végeznek, ügyleteket közvetítenek és bonyolítanak. Tehát olyan tevékenységet végeznek, amelyek egy-egy gazdasági ágazathoz tartozó szövetkezetek, vállalatok, társulások alaptevékenységéhez kapcsolódó mellékmozzanatokat felölelik és megvalósítják azért, hogy a gazdálkodó egységen belüli specializált tevékenység magas szinten realizálódhasson.

A jogi státusz kérdései

Ezek a társulások lehetnének jogi személyek, illetőleg jogalanyiság nélküliek is, attól függően, hogy a társult szervezetek milyen feladatok ellátásával bízzák meg őket: más szóval attól függően alakulna jogi státuszuk, hogy a polgári jogi forgalomba való részvétel megkönnyítése érdekében szükség van-e a jogi személyiségre vagy sem. Belső szervezeti mechanizmusuk azonos lehetne keretjelleggel a termelői társulásokéval, azzal, hogy a megállapodásnak megfelelően más szervek is létrehozhatók. A vagyoni hozzájárulás pedig nem tulajdoni érdekeltséget jelezne, hanem fenntartási költségeket.

S. Gy.

A baranyai társulások gazdasági tevékenysége

	1972.	1973.	1974.	1975.	1976.
Ráford, összesen (MFt)					
— közös vállalkozások:	75 993	101 107	137 756	154 884	173 644
— közös vállalat:	—	—	144 263	132 084	136 753
— egyszerű társulások:	—	—	9 014	11 986	23 308
Halmozott termelési érték (MFt)					
— közös vállalkozások:	77 942	106 782	142 722	145 424	180 917
— közös vállalat:	—	—	165 529	148 321	158 875
— egyszerű társulások:	—	—	8 903	10 698	19 212
Nettó árbevétel (Mm^3)					
— önálló jogi személyiségűek:	72 794	103 654	653 671	672 898	785 847
— egyszerű társulások:	—	—	10 847	13 806	23 835
Felosztható eredmény (MFt)					
— önálló jogi személyiségűek:	3 000	6 287	27 679	20 239	17 406
— egyszerű társulások:	—	—	—	—	—

Növényvédelem

Várható kártevők és az ellenük használható szerek



A kisüzemi burgonyaterületeken a fitoftora károsítása a csapadékos időjárás miatt fokozódik. A fertőzött tövek lombozata leszárad, és gyakran a gúmók is károsodnak. A betegség a burgonyatáblák közelében levő paradicsomterületekre is könnyen átterjed. A kisüzemi burgonya-vetésterületek fitoftora fertőzöttsége állandó veszélyt jelent a közelben lévő nagyüzemi paradicsomnak. Védekezéshez Rézoxidklorid 50 WP vagy Dithane M–45 permetezését javasoljuk.

A burgonyabogár második nemzedékének tömeges lárvakelése augusztus első napjaiban várható. Védekezéshez Satox 20 WSC, Sevin 85 WP, vagy Rovlinka 3D használható.

A másodnövényként vetett kertészeti kultúrákban a bagolypillék hernyóinak károsítása várható augusztus közepén.

Szőlőkben a megye egész területén az előző évhez viszonyítva nagyobb mérvű a botritiszfertőzés. Védekezéshez Chinoin Fundazol 50 WP, Topsin-metil 70 WP vagy Ortho-Phaltan javasolható.

A szőlőliszharmat fokozott veszélyt jelent a fürtökön. Csemegeszőlőkben fürtliszharmat ellen Ventillált kénpor kijuttatását, a később érő fajtáknál Karathane FN–57 alkalmazását javasoljuk, melynek élelmezés-egészségügyi várakozási ideje 30 nap.

Az almamoly második nemzedékének rajzása folyamatos. Az először kirajzott egyedek lárvái már károsítanak. A védekezést július utolsó napjaiban és augusztus 8–10. között kell elvégezni. A kaliforniai pajzstetű lárvarajzása megkezdődött, mely ellen Satox 20 WSC vagy Sevin 85 WP használható, ami egyben az almamoly kelő lárvái ellen is hatásos.

Dr. Frank József

BARANYAKER

KORSZERŰ LAKÁSBAN HASZNÁLJON ÖN IS KORSZERŰ

villanykályhát

hőtároló

Kérjen részletes tájékoztatást az üzletekben

mert

1. önműködő, felügyeletet nem kíván,
2. hőtárolása éjszakai időszakban kedvezményes, 0,30 Ft/kwh áron történik,
3. használata korszerű, állandó hőmérsékletet és tiszta levegőt biztosít.

KAPHATÓ AZONNALI SZÁLLÍTÁSRA IS. 21. SZ. MŰSZAKI BOLTUNKBAN, PÉCS, SZÉCHENYI TÉR 6.

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy a legdrágább édesanya, nagymama, anyós és kedves rokon,

ÖZV. SZŰGI IMRÉNÉ

Tábith Irén, életének 79. évében váratlanul elhunyt. Temetése 1977. július 29-én, fél 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett nagynénink,

NAGY SÁNDORNÉ

Hoffer Éva, Kossuth L. u. 40. sz. alatti lakos 78 éves korában elhunyt. Temetése július 29-én 1 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló rokonai.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó édesanyánk, nagyanyánk, dédikénk és kedves rokon,

ÖZV. ÁCS BÉLÁNÉ

Wéber Irén, volt szabadszentkirályi lakos, 77 éves korában, hosszas szenvedés után örökre megpihent. Temetése 1977. július 29-én, pénteken fél 1 órakor lesz a központi temetőben. Minden külön értesítés helyett. Gyászoló gyermekei és a rokonság.

KÖSZÖNET

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik nővérem és sógornőm,

MISÁNGYI MÁRIA

temetésén részt vettek, külön a Szikra Nyomda dolgozóinak, kedves rokonoknak és ismerősöknek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet a rokonoknak, barátoknak, szomszédoknak, ismerősöknek és külön a Pécsi Kesztyűgyár II-es üzem dolgozóinak, valamint a Pécsi Sörgyár rendészet dolgozóinak, akik felejthetetlen halottunkat,

REINHARDT HENRIKET

utolsó útjára elkísérték, virágokkal, koszorúkkal mély fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet a kedves rokonoknak, barátoknak, volt munkatársaknak, szomszédoknak, ismerősöknek és mindazoknak, akik szeretett halottunk,

MÓZSA FERENC

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal és részvéttáviratokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk az újpetrei Petőfi Mgtsz párt- és gazdasági vezetőségének a temetés megrendezéséért. A gyászoló család.

Köszönetet mondok mindazoknak, akik szeretett élettársam,

PÁLFAI JÁNOS

hamvasztás utáni búcsúztatásán részt vettek és virágokkal fájdalmamat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondok a rokonoknak, barátoknak és munkatársaknak. Gyászoló élettársa.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik édesanyánk,

ÖZV. ORSÓS NÁNDORNÉ

regenyei lakos temetésén részt vettek és részvétükkel fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

HEGEDÜS FERENC

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal, részvétükkel fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a rokonoknak, komáknak, a Mecsek és a Vosztok szoc. brigádnak, valamint a közeli szomszédoknak. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen gyermekünket,

IFJ. GERŐFY LÁSZLÓT

utolsó útjára elkísérték. Külön köszönet a Zipernovszky Szakközépiskola tanárainak, diáktársainak, a motoros klubnak, barátainak és a ház lakóinak a küldött szép koszorúkért, mellyel fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

LAKÁS–INGATLAN

Szoba-konyhás, hagyományos tüzelésű, földszinti, tanácsi, belvárosi lakásomat távfűtésesre cserélném, másfelesig. „Kertváros kizárva" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Fiatal házaspár 1 gyermekkel albérletet keres a nyugati városrészben. „Megértés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Birján, Kossuth u. 12. alatt 2 szoba, 2 konyha, gazdasági épülettel, beköltözhetően 70 ezer Ft-ért eladó. Érdeklődni: Oberitterék-nél.

Ősztől főiskolás lányom részére albérleti szobát keresek Pécsen. Ajánlatokat: „Pedagógus 123863" jeligére a veszprémi hirdetőbe.

Leválasztható villarész, másfél szoba cserelakással eladó. Hunyadi út 19.

Eladó! Belvárdgyulán egy családi ház, nagy telekkel, ugyanott egy jó fejős tehén, bikaborjúval együtt. Érdeklődni: Belvárdgyula, Rákóczi út 43.

Központi fűtéses, különbejáratú albérleti szoba, fürdőszoba használattal a városközpontban egyetemista lány részére kiadó. Érdeklődni 13-116 telefonon, délután 17 órától.

Albérleti szoba idősebb hölgy részére kiadó. Pécs-Szabolcs, Margit utca 8.

Azonnal beköltözhető belvárosi háromszoba komfortos házrész eladó. Érdeklődni: Perczel utca 29. Ulbey. Péntek-szombat 18 óra után.

Rádfalva községben, nagy családi ház eladó, több lakóépülettel, 1777 négyszögöl területtel, villany, víz van. Busz 2 percre. Jószágtartásra lehetőség van. Vételár: 80 000,– Ft. Megtekinthető: a helyszínen, Kálmán Péter.

Mágocs, Széchenyi út 49. számú ház szabadkézből eladó. Két szoba, két konyha, kamra, 1 pajta, pince, kút, villany van, — 885 négyszögöl területtel. Irányár 110 000,– Ft. Szijártó Lajos.

Mágocs, Széchenyi út 48. számú ház eladó. Három szoba, két konyha, kamra, füstölő, két istálló, két pajta, pince, kút, villany van — 2400 négyszögöl területtel. Irányár: 120 000,– Ft. Erős Pálné.

Magyarhertelenden, étteremmel szemben, a termálfürdő közelében lévő nyaraló eladó. Bokréta u. 15. sz. alatt. Víz, villany van. Érdeklődni a helyszínen.

Eladó Pécsett 2 szoba összkomfortos szövetkezeti lakás, őszi beköltözéssel, 280 000,– + OTP 80 000,– Ft. Münich Ferenc út 22/A., földszint, Nagyék. (Tüzér utcai sportpályánál.)

2 szoba félkomfortos belvárosi lakásomat elcserélném kisebb vidéki házra. „Renáta" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Egy dolgozó férfi külön bejáratú bútorozott szobát keres augusztus 15-től. „Nem dohányzó" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szoba-konyhás házrész eladó. Felszabadulás út 101. sz. Érdeklődni ugyanott, 30-án, szombaton 12 órától.

Cserkúti szőlőhegyen 210 négyszögöl szőlő, lakható épülettel beteg ség miatt eladó. Cím: Cserkút, Petőfi út 2. sz. Gáspár.

Pellérd, Vasút út 13. sz. lakóépület 425 négyszögöl telek, építőanyaggal eladó, vagy lakásért cserélhető.

Harkány, Avar út 16. sz. alatti nyaraló eladó. Érdeklődni: Kovács Ignác, Ady út 90. sz. alatt.

Eladó 270 n.-öl szőlő, gyümölcsös épülettel. Donátusi út 15. (Buszmegállónál)

Elcserélném Uránváros központjában lévő nagyméretű garázsomat — Rókus utca környékére. Telefon: 21-165.

1 szoba összkomfortos, Petőfi utcai öröklakásomat eladnám vagy elcserélném 1 1/2–2 szobás szövetkezetire. „Különbözetet térítek" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Mohácson vennék garzon, vagy másfél szobás lakást. Címeket: Tanácsház utca 1-be kérem.

Mohácson, Terv tömbbelsőben kettőszobás öröklakás igényesnek, kedvező feltételekkel eladó. Bővebbet: Tanácsház utca 1., hirdető.

Eladó Pécsvárad, Magyar tér 7. szám alatti, kétszer egy szoba-konyhás ház, szabadkézből. 1 szoba-konyha azonnal beköltözhető. Érdeklődni: a tulajdonosnál, özv. Fischer Lajosnénál, a fenti címen.

Eladó Siklóson 2 szoba összkomfortos, I. emeleti OTP-lakás, kp + OTP átvállalással. „Azonnal beköltözhető" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kaposvári másfél szobás, távfűtéses szövetkezeti lakásomat elcserélném pécsire. Szalay László Kaposvár, 48-as ifjúság útja 38.

Eladó 300 négyszögöl virágos konyhakert — bekerítve — vízzel, faházzal, országút mellett. Villany megoldható. Postavölgy út 17. Telefon: 20-642.

Aranyosgadány, Kossuth Lajos u. 94. szám alatti családi ház, 2 szoba, konyha, kamra, üveges veranda, gazdasági épületekkel, 500 négyszögöl területtel eladó. Érdeklődni a helyszínen, mindennap.

100 000 kp. + havi részlet, + OTP átvállalással lakásmegoldást keresek. Leveleket: Berki József Pécs, Torda u. 16-ba kérem.

Vennék 3–4 szobás, kertes házat. „Garázslehetőséggel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném kb. 65 m²-es, modern, tanácsi belvárosi lakásomat 1 1/2 szobásra. „Jó helyen" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném uránvárosi 2 szoba összkomfortos, étkezős tanácsi lakásunkat 2 kisebbre, vagy másfél szobásra. „Nyári csere" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Ceglédi 2 szoba összkomfortos tanácsi távfűtéses lakásomat pécsi tanácsira cserélném. „Ági" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Egyedülálló dolgozó nő bútorozott albérletet keres, vagy lakásért idősebb néni gondozását vállalja. „Erzsébet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szliven — orvosi egyetem környékén, összkomfortos albérletet keres hosszabb időre nyugdíjas férfi. Telefon: 10-912, 16–18 óráig.

Elcserélném pécsi, másfél szobás tanácsi, olajfűtéses lakásomat, hasonló debreceniért. Pécs, Páfrány u. 47. szám, X. emelet 1-es ajtó. 18 óra után.

Összkomfortos lakást vagy lakrészt bérelne szeptembertől 1 vagy 2 évre gyermeket váró házaspár. „Orvos" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Mohácson garzon vagy másfél szobás lakást vennék. „Ibolya" jeligére a Mohácsi Napló Szerkesztőségébe.

Sürgősen vennék Pécsett 2 szoba összkomfortos szövetkezeti vagy OTP-lakást II. emeletig 200 000 kp. + OTP-re. Ajánlatokat: Paks, Munkás Étterem, Kásádi Márk.

ADÁS — VÉTEL

MODERN GARNITÚRÁK 3580 Ft-tól részletre **VAJTA** kárpitosnál, **PÉCS, Déryné u. 11.**

Z-rendszámú Trabant Lim. Speciál, kifogástalan állapotban eladó. Megtekinthető: egész nap, Szigetvár, Tinódi S. u. 3. alatt. Telefon: Görösgal 10.

8 hónapos vemhes kijáró tehén eladó. Bosta, Akác u. 4.

Világos lakószoba-bútort vennék. „Hibátlan" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

100 literes bojler, villanytűzhely és csau színű cserépkályha olcsón eladó. Pécs, Móra Ferenc u. 57.

1980-ig műszakizott 500-as Trabant eladó. Horváth József Pécs, III. kerület, Kőrösi Cs. S. u. I/C. II/2.

600-as Trabant, most műszakizott, olcsón eladó. Délutáni órákban megtekinthető. Pécs, II. Sarolta u. 15. IV/14. Kertváros.

CY-os Zastava eladó. Érdeklődni: 11-275-ös telefonon.

Fehér pulik olcsón eladók. Pécs, Tolbuhin u. 173.

380-as betonkeverő, valamint rajzgép eladó. Pécs, Rácvárosi u. 41/2.

Aggregátort — áramfejlesztőt — 8–10 kW-osat vennék, ármegjelöléssel. Horváth János, 7800 Siklós, Szabadság u. 16. Telefon: 251.

Kajszi olcsón eladó. Pécs, Bolgár-köz 1.

UF-es Skoda 100-as gépkocsi, most műszakizott, sürgősen eladó. Megtekinthető: VII. 31-én, vasárnap 8–14 óráig, vagy az esti órákban bármikor. Pécs, Olga u. 1. fszt. 2.

UR-es Trabant Hycomat igényjogosultnak sürgősen eladó. Érdeklődni: VII. 31-én, vasárnap 8–14 óráig, vagy bármikor az esti órákban. Pécs, Olga u. 1. fszt. 2. Cserveni.

CU-s Wartburg 353-as eladó, vagy kisebbre cserélhető, ugyanott 1 darab 353-as Wartburg új hengerblokk, komplett főtengely eladó. Dugonics u. 1. Lőrinc, 7–15 óráig.

ZO-s Trabant személygépkocsi eladó. Sellye, Petőfi Sándor út 35.

ZH-s Trabant eladó. Érdeklődni lehet: 16 óra után, Kovácszénájan, Schneideréknál.

408-as Moszkvics bontva — alkatrészként eladó. Marx út 7.

Újzélandi és kaliforniai anyanyulak és süldők ketreccel együtt eladók. Sellye, Mező I. u. 47.

Zsiguli jó állapotban eladó. Komló, Arany János út 11., földszint 1.

NDK mély, — kék babakocsi eladó. Ybl Miklós út 9. XIV/2.

Jó állapotban lévő Skoda Octávia eladó. Pogány, Pécsi út 36.

VEGYES

Garázs kiadó. „Szerelőaknás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Mindenféle takarítást, — festés utánit is — ablaktisztítást, lomtalanítást vállal kisiparos. 7601 Pécs, Pf.: 271.

Szobafestő-mázolót felveszek. Jelentkezés: Tanárképző Kollégium, Szücs.

Sok szabad idővel munkát vállalnék. „Gépkocsi van" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

2 éves esti-levelező joghallgató, ép. technikus, tanulmányi szerződéskötéssel pécsi munkahelyet keres. Ajánlatokat: 119208 számra a kaposvári hirdetőbe.

Mérnök-tanár házaspár matematika és gyors- és gépírás korrepetálását vállalja. Telefon: 19-962.

Vidékieknek! Nyelvtanítás 70 forinttól havonta levelezéssel, angolul, németül, franciául, oroszul, olaszul, spanyolul, telefonetikusan (835-761) Doktor Farkas, külföldi diplomás szaktanár. 1149 Budapest, Tábornok huszonegy.

Színész–rendező házaspár 3 éves kisfiuk mellé rendszeres esti (és esetenkénti napközi) elfoglaltsággal felügyelő-gondozónőt keres augusztus 20-tól. Leveleket „Színház" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Vasszerkezetek, gépek és technológiai berendezések szerelésére,

VASSZERKEZETEK helyszíni gyártására Baranya megye területén

szabad kapacitást biztosítunk!

Levél vagy telefoni megkeresésre

Gép- és Felvonószerelő Vállalat vállalkozási osztály

1033 Budapest, III. ker., Benedek Elek u. 44.

Telexszám: 224-464.

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

ISMÉT ÁRUSÍT A HAL TÉRI RUHÁZATI BOLT! Augusztus 1-től új körülmények között, nagy választékkal, új cikkekkel várja önt ruházati szaküzletünk, régi egységünkhöz közel (Pécs, Rákóczi út 53. sz.). Keresse fel a Pécsi ÁFÉSZ új ruházati szaküzletét.

Dolgozókat felveszünk

KÖZGAZDASÁGI egyetemi végzettséggel vagy mérlegképes könyvelői képesítéssel főkönyvelőt keresünk. Ajánlatokat: „Könnyűipar" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérjük. (59526/0028)

A CARBON Könnyűipari Vállalat Komló, Kossuth L. u. 21. felvételre keres komlói telephelyére marós, lakatos, villanyszerelő, kőműves szakmunkásokat és építőipari segédmunkásokat. Jelentkezni lehet: személyesen vagy írásban a vállalat műszaki főosztályvezetőjénél. (1933/0016)

A PÉCSI Keményítőgyár felvesz meghatározott időre 1 közgazdasági végzettségű gyors- és gépírót, valamint férfi és női munkaerőket, 3 műszakos, betanított segédmunkás munkakörbe. Jelentkezés: Pécs, Bolgár Néphadsereg út 47. Munkaügy. (59534/0044)

STATIKUS tervezőt legalább 5 éves tervezői gyakorlattal önálló tervező munkakörbe felveszünk. SZÖVTERV, Pécs, Kisfaludy út 4/2. (2094/0040)

A PÉCSI Állami Gazdaság központi konyhájára szakácsot keres — (lehetőleg férfi szakácsot). Ugyanitt anyagkönyvelőt felveszünk. Jelentkezés a személyzeti vezetőnél. Pécs, Köztársaság tér 2. (1971/0042)

A TENKESALJA ÁFÉSZ BEREMENDI TÜZÉP-TELEPÉN

hullámpala

1750x1112,5,

2500x 930,

1600x 930-as méretben,

gerincpala, cement, mész, mészhidrát, nyílászáró szerkezet nagy mennyiségben kapható

TELEFON: BEREMEND 137



Iskolaruházatot a MERUKER boltjaiban vásároljon!

- Lányka, bakfis Praktilon-iskolaköpenyek új fazonban, különböző díszítésekkel,
- fiúknak rövidnadrágok, orkándzsekik, és -kenguruk, valamint melegítők több színben és fazonban vásárolhatók

PÉCSETT AZ IFJÚSÁGI ÁRUHÁZBAN,
MOHÁCSON: AZ IFJÚSÁGI ÁRUHÁZBAN,
KOMLÓN: A CSILLE ÁRUHÁZBAN,
SIKLÓSON: A KÖZPONTI ÁRUHÁZBAN!

A TIP-TOP Gyermekcipő Szaküzletben fehér, barna és kék-fehér színben 23-tól 40-es méretig tornacipők vásárolhatók! Bő áruválasztékkal rendelkező boltjainkban most kényelmesen vásárolhat! — VÁRJUK VÁSÁRLÓINKAT!

KÖZÉRDEKŰ

ÁRAMSZUNET LESZ: f. hó 28-án, 7 órától 16 óráig Lámpásvölgy, Bánomi út, Tolbuhin út, Pécsbányatelep, Bánom, Káposztásvölgy, Engels út, Veterán út, Bittner Alajos út által határolt területen.

ÁRAMSZUNET LESZ: f. hó 29-én 7 órától 16 óráig, Gesztenyés, Fehérkút, Gyükés területén.

A MECSEK TOURIST értesíti kedves vendégeit, hogy a tv-torony presszója 1977. július 28-án, 29-én leltározás miatt nem üzemel. A kilátó látogatható.

AZ ORSZÁGOS RENDEZŐ IRODA rendezésében 1977. július 31-én 14 órai kezdettel

a sikondai strandon

csárdás-show

műsort tartunk.

Belépődíj a strandi belépőn felül:
gyermekeknek 3,— Ft,
felnőtteknek 5,— Ft.

MINDENKIT SZERETETTEL VÁR A RENDEZŐSÉG!

Labdarúgó NB II.

Tíz nappal a rajt előtt

- ***Nincs még összeállítás Komlón***
- ***Bizakodó hangulat***
- ***Az új fiúk***

Nehéz, küzdelmes bajnoki év van a Komlói Bányász mögött. A labdarúgó NB II-ben csak a hajrában biztosította bentmaradását a bányászcsapat. A bajnokság befejezése után nem sokat pihentek a komlóiak, június 11-én már ismét edzésbe álltak. Így sem maradt sok idő a felkészülésre, augusztus 7-én már az 1977—1978. évi bajnokság őszi idényének első mérkőzése szólítja pályára Komlón a hazaiakat. A csapat felkészüléséről, az együttes célkitűzéseiről beszélgettünk Csaba Gáborral, a Komlói Bányász vezető edzőjével.

— Játékosgárdánk alaposan megváltozott, ezúttal azonban nem akarok panaszkodni, szeretném előre leszögezni, az erősítések sikerültek, bár Kelemen és Orsós átigazolása még nem realizálódott. Orsóst még nem adta ki a Bauxitbányász, Kelemen leigazolásához pedig az MLSZ engedélyére van szükség, az átigazolási szabályzat szerint ugyanis felülről lefele csak egy 27 éven felüli játékos igazolható. Ez pedig nálunk már megtörtént Kolesánszky átigazolásával.

— *Mi a véleménye az új fiúkról?*

— Vegyük őket sorra. Barta 23 éves, gyors, keménykötésű játékos, rúgótechnikáját és szerelési készségét kell javítania. A 19 éves Szabó középpályás. Technikailag rendkívül képzett, azt csinál a labdával, amit akar. Fizikailag kellene erősödnie és akarati tényezőin kellene javítania. Gruborovics 19 éves középpályás. Nagy területen mozgó, jó rúgótechnikával rendelkező játékos, s amennyiben a kapura is veszélyes lesz, sok örömet szerezhet szurkolóinknak. Kolesánszkyt mindenki ismeri nálunk Komlón, róla csak annyit, gólokat várunk tőle.

— Az új fiúk pótolni tudják az eltávozottakat — Linglt, Pált, Tóthot, Kelement és Pintért. Kelemen és Orsós átigazolására azért lenne szükség, mert a fiatalok, Barta, Szabó, Gruborovics fejlődőképesek, ügyesek, de még nem kész labdarúgók.

A bajnoksággal kapcsolatban a következőket mondotta Csaba Gábor.

— Az NB II. most megindúló új idénye nem ígér sétamérkőzéseket. Az újoncok a Váci Híradó, a Békéscsaba, Kazincbarcika és a BKV Előre csapatai jó képességű gárdával rendelkeznek, Dorog, Salgótarján, Budafok, Debrecen, Szolnok, a Vasas Izzó és BVSC látszik a legerősebb együttesnek. Célkitűzésünk olyan csapat kialakítása, melynek egy pillanatig se legyenek kiesési gondjai. A játékosok között a csapatba kerülésért egészséges rivalizálódás indult meg és ez az edzések intenzitásán is érezteti hatását. Három téren kívánunk feltétlenül előrelépni. Gólképes csatársort szeretnénk kialakítani, folyamatosabbá, támadó szelleművé akarjuk tenni játékunkat és azon leszünk, hogy elkerüljük a védelem játékában időnként megmutatkozott megingásokat.

A bajnokság első fordulójában augusztus 7-én Fűzfő látogat el Komlóra, ezt követően Budapesten a BVSC-vel játszanak, majd az Eger lesz a vendég Kökönyösön, negyedik mérkőzését a bányászcsapat Szekszárdon vívja.

— Az összeállításról korai lenne még beszélni — mondotta az edző. A csapatépítésre, az új fiúk beileszkedéséhez idő kell, egy biztos, mindig a legjobb formában lévő 11 lép majd pályára. A csapatba kerülést illetően az út mindenki előtt nyitva áll. A kapuban Erdősi, Fülöp és Bien jönnek számításba, a hátvédek Kelemen, Tresch, Lahó, Kovács, Steib, Gyurina, Berta közül kerülnek ki. A középpályán Gál, Bányász, Gruborovics, Gallai, Róth, Szabó és a fiatal Alt áll rendelkezésünkre, a csatársorban Hegyi, Gulyás, Hohmann, Orsós, Farkas, Kolesánszky játékára számíthatunk.

Hegyi István



Ötvenméteres, feszített víztükrű versenyuszodát építenek Szombathelyen. A sportlétesítményben 450 néző tekintheti majd meg a versenyeket. Márciusban kezdődött el a tetőszerkezet szerelése, beemelése után kezdődhet el az úszómedence vasbeton szerkezetének építése. A tervek szerint az uszoda 1979 közepére készül el.

A labdarúgó NB II. őszi sorsolása

I. forduló (VIII. 7.): Békéscsabai TASK–Dorogi AC, Volán SC–MÁV DAC, Olajbányász–Budafoki MTE, **Komló–Fűzfő,** SBTC–BVSC, BKV Előre–Eger SE, Várpalota–Szekszárd, Szolnoki MTE–DVSC, Vác–Vasas Izzó, Kazincbarcika–Kossuth KFSE.

II. forduló (VIII. 14.): Dorog–Kazincbarcika, Kossuth KFSE–Vác, Vasas Izzó–Szolnok, DVSC–Várpalota, Szekszárd–Előre, Eger–SBTC, **BVSC–Komló,** Fűzfő–Olajbányász, Budafok–Volán, MÁV DAC–Békéscsabai TASK.

III. forduló (VIII. 21.): Dorog–MÁV DAC, Békéscsabai TASK–Budafok, Volán–Fűzfő, Olajbányász–BVSC, **Komló–Eger,** SBTC–Szekszárd, Előre–DVSC, Várpalota–Vasas Izzó, Szolnok–Kossuth KFSE, Vác–Kazincbarcika.

IV. forduló (VIII. 28.): Vác–Dorog, Kazincbarcika–Szolnok, Kossuth KFSE–Várpalota, Vasas Izzó—Előre, DVSC–SBTC, **Szekszárd–Komló,** Eger–Olajbányász, BVSC–Volán, Fűzfő–Békéscsabai TASK, Budafok–MÁV DAC.

V. forduló (IX. 4.): Dorog–Budafok, MÁV DAC–Fűzfő, Békéscsabai TASK–BVSC, Volán–Eger, Olajbányász–Szekszárd, **Komló–DVSC,** SBTC–Vasas Izzó, Előre–Kossuth KFSE, Várpalota–Kazincbarcika, Szolnok–Vác.

VI. forduló (IX. 11.): Szolnok–Dorog, Vác–Várpalota, Kazincbarcika–Előre, Kossuth KFSE–SBTC, **Vasas Izzó–Komló,** DVSC–Olajbányász, Szekszárd–Volán, Eger–Békéscsabai TASK, BVSC–MÁV DAC, Fűzfő–Budafok.

VII. forduló (IX. 18.): Dorog–Fűzfő, Budafok—BVSC, MÁV DAC–Eger SE, Békéscsabai TASK–Szekszárd, Volán–BVSC, Olajbányász–Vasas Izzó, **Komló–Kossuth KFSE,** SBTC–Kazincbarcika, Előre–Vác, Várpalota–Szolnok.

VIII. forduló (IX. 25.): Várpalota–Dorog, Szolnok–Előre, Vác–SBTC, **Kazincbarcika—Komló,** Kossuth KFSE–Olajbányász, Vasas Izzó–Volán, DVSC–Békéscsabai TASK, Szekszárd–MÁV DAC, Eger–Budafok, BVSC–Fűzfő.

IX. forduló (X. 2.): Dorog–BVSC, Fűzfő–Eger, Budafok–Szekszárd, MÁV DAC–DVSC, Békéscsabai TASK–Vasas Izzó, Volán–Kossuth KFSE, Olajbányász–Kazincbarcika, **Komló—Vác,** SBTC–Szolnok, Előre–Várpalota.

X. forduló (X. 9.): Előre–Dorog, Várpalota–SBTC, **Szolnok–Komló,** Vác–Olajbányász, Kazincbarcika–Volán, Kossuth KFSE–Békéscsabai TASK, Vasas Izzó–MÁV DAC, DVSC–Budafok, Szekszárd–Fűzfő, Eger–BVSC.

XI. forduló (X. 16.): Dorog—Eger, BVSC–Szekszárd, Fűzfő–DVSC, Budafok–Vasas Izzó, MÁV DAC–Kossuth KFSE, Békéscsabai TASK–Kazincbarcika, Volán–VÁC, Olajbányász–Szolnok, **Komló–Várpalota,** SBTC–Előre.

XII. forduló (X. 23.): SBTC–Dorog, **Előre–Komló,** Várpalota–Olajbányász, Szolnok–Volán, Vác—Békéscsabai TASK, Kazincbarcika–MÁV DAC, Kossuth KFSE–Budafok, Vasas Izzó–Fűzfő, DVSC–BVSC, Szekszárd–Eger.

XIII. forduló (X. 30.): Dorog–Szekszárd, Eger–DVSC, BVSC–Vasas Izzó, Fűzfő–Kossuth KFSE, Budafok–Kazincbarcika, MÁV DAC—Vác, Békéscsabai TASK–Szolnok, Volán–Várpalota, Olajbányász—Előre, **Komló–SBTC.**

XIV. forduló (XI. 6.): Komló–Dorog, SBTC–Olajbányász, Előre–Volán, Várpalota–Békéscsabai TASK, Szolnok–MÁV DAC, Vác–Budafok, Kazincbarcika–Fűzfő, Kossuth KFSE–BVSC, Vasas Izzó–Eger, DVSC–Szekszárd.

XV. forduló (XI. 13.): Dorog–DVSC, Szekszárd–Vasas Izzó, Eger–Kossuth KFSE, BVSC—Kazincbarcika, Fűzfő–Vác, Budafok–Szolnok, MÁV DAC–Várpalota, Békéscsabai TASK–Előre, Volán–SBTC, **Olajbányász–Komló.**

XVI. forduló (XI. 20.): Olajbányász–Dorog, **Komló–Volán,** SBTC–Békéscsabai TASK, Előre–MÁV DAC, Várpalota–Budafok, Szolnok–Fűzfő, Vác–BVSC, Kazincbarcika—Eger, Kossuth KFSE–Szekszárd, Vasas Izzó–DVSC.

XVII. forduló (XI. 27.): Dorog–Vasas Izzó, DVSC–Kossuth KFSE, Szekszárd–Kazincbarcika, Eger–Vác, BVSC–Szolnok, Fűzfő–Várpalota, Budafok–Előre, MÁV DAC–SBTC, **Békéscsabai TASK–Komló,** Volán–Olajbányász.

XVIII. forduló (XII. 4.): Volán—Dorog, Olajbányász–Békéscsabai TASK, **Komló–MÁV DAC,** SBTC–Budafok, Előre–Fűzfő, Várpalota–BVSC, Szolnok–Eger, Vác–Szekszárd, Kazincbarcika–DVSC, Kossuth KFSE–Vasas Izzó.

XIX. forduló (XII. 11.): Dorog–Kossuth KFSE, Vasas Izzó–Kazincbarcika, DVSC—Vác, Szekszárd–Szolnok, Eger–Várpalota, BVSC–Előre, Fűzfő–SBTC, **Budafok–Komló,** MÁV DAC–Olajbányász, Békéscsabai TASK–Volán.

Tavaszi I. forduló (XII. 18.): Dorog Békéscsabai TASK, MÁV DAC–Volán, Budafok–Olajbányász, **Fűzfő–Komló,** BVSC–SBTC, Eger–Előre, Szekszárd–Várpalota, DVSC–Szolnok, Vasas Izzó—Vác, Kossuth KFSE–Kazincbarcika.

DN SPORT

RÖVIDEN

Segédedző tanfolyam Siklóson. A siklósi városi járási sportfelügyelőség szeptember hónaptól kezdődően segédedzői tanfolyamot indít minden sportágban. A jelentkezési lapokat beküldöttek keressék fel a tanfolyammal kapcsolatban a sportfelügyelőséget. A tanfolyam részvételi díja 700 forint, mely összeget a jelentkezési lappal egyidejűleg kell a sportfelügyelőség címére befizetni. Jelentkezéseket augusztus 10-ig még elfogadnak.

Labdarúgás. Sellye nyerte a megyei I. osztályban a sportszerűségi versenyt. A második helyen a Zsolnay csapata végzett, míg a harmadik helyet a Steinmetz SE szerezte meg. A legkevesebb pontot a sportszerűségi versenyben Szalánta szerezte. A megyei II. osztályban Drávafok bizonyult a legsportszerűbb csapatnak, a legtöbb baj a sportszerűség terén a megyei II. osztályban Felsőszentmártonon volt.

Atlétika. Hétközben Budapesten az MNK első napján a férfi 100 m-es síkfutást Lépold (PMSC) nyerte, ideje 10,4 volt. 1500 m-en Kispál (Komló) harmadik volt, ideje: 3:42,6. Kispál egyéni csúcsot futott!

Kézilabda. Megkezdődtek Gödöllőn a Tessedik Kupa mérkőzések. A férfi csapatoknál a PMSC első mérkőzésén nagy küzdelem után 19:18 arányban vereséget szenvedett a Bp. Honvédtól. Második mérkőzésen a piros-feketék 19:19 arányú döntetlent értek el az MTK VM-mel szemben.

Hosszút leigazolták a PMSC-hez

Szerdán reggel Kincses Tibor, a PMSC labdarúgó szakosztályának vezetője közölte velünk a hírt, Hosszú Zoltán átigazolása rendeződött, a BVSC volt labdarúgója a pécsiek rendelkezésére áll már az őszi mérkőzéseken is.

Totótippek

	Magyar Nemzet	Népsport	Dunántúli Napló	Képes Sport
1. B. Bányász—Papp J. SE	1	x 1	x	2 x
2. Siküveggyár—Gyöngyös	x 2	1 x	1	x 1
3. Pásztó—Lehel	x 2 1	x 2	2	2
4. Hatvan—Recsk	x	1	1	1 x
5. Gyula—Sz. Dózsa	1 2	1 x	x	1
6. H.-vásárhely—Szabó SE	x 2	1 x 2	1 x	2 x
7. Auras—ESMTK	1 2 x	1	2	2 x
8. ÉPGÉP—Balassagyarmat	1 x	1 x	x	x 2
9. Bakony—Pét	2 1 x	1	1	1 x
10. S. Textiles—Kőszeg	1	x 2 1	2	1 x
11. Táncsics—Bauxitbányász	x	1 x	1	1 x
12. CVSE—Szolnoki MÁV	1 x	1 x	x	1
13. SZVSE—PVSK	1	x 1	1	x 1
14. Sülysáp—EMG Sashalom	1	1	1	1 x

A kosárlabda NB II. tavaszi végeredménye

NŐI CSAPATOK

1. Szekszárd	15	14	1	1130-844	29
2. U. PEAC	15	14	1	1025-686	29
3. Soproni P.	15	12	3	1002-806	27
4. Szigetvár	15	12	3	975-722	27
5. Szomb. TK	15	9	6	1053-975	24
6. Pécsi SI	15	9	6	923-829	24
7. Fonyód	15	7	8	831-911	22
8. Komló	15	7	8	951-953	22
9. Szomb. Sab.	15	7	8	878-949	22
10. Z. Volán	15	6	9	816-870	21
11. Győri VTK	15	6	9	954-930	21
12. Kaposv. TK	15	5	10	738-898	20
13. Szf. IKARUS	15	4	11	797-936	19
14. Soproni K.	15	4	11	861-997	19
15. Veszprémi V.	15	3	12	694-1070	18
16. Szomb. H.	15	2	13	687-942	17

Ma kezdődik a Pannónia Kupa és az Európa–Amerika súlyemelő viadal

Csütörtökön a Sportcsarnokban 15.30 órakor ünnepélyes megnyitóval kezdődik az év nagy nemzetközi súlyemelő eseménye, a Pannónia Kupa és az Európa–Amerika viadal. Az első versenynapon mindjárt négy súlycsoportban dől el a küzdelem: 16 órától az 51, 56 és 60 kilós súlycsoport résztvevői mérik össze erejüket, 19 órától pedig a 67,5 kilósok súlycsoportja csap össze.

– Ingajáratot tartunk a „főhadiszállásnak" számító Volga szálló, valamint a Ferihegyi repülőtér között – mondotta Lovas Andor, a Magyar Súlyemelő Szövetség titkára. – Szünet nélkül érkeznek a meghívott, illetve benevezett küldöttségek. A francia, ausztrál, amerikai, egyiptomi, görög versenyzők után szerdán megjöttek a kubaiak, a lengyelek, a románok és a szovjetek is.

Nagy érdeklődés előzte meg a szovjet csapat érkezését. Kilenc ismert szovjet sportoló jött Budapestre, de Vaszilij Alekszejev nincs közöttük. Helyette a sok szakértő szerint utódjának tűnő 29 éves Aszlambek Jenalgyiev indul ólomsúlyban, akinek 435 kilós összteljesítménye Placskov és Alekszejev után a harmadik legjobb a világon. Két jelenlegi összetett világcsúcs tulajdonosa is van a szovjet csapatban.

A Pannónia Kupát 1973-ban rendezték meg először, sor került a nemzetközi találkozóra 1974-ben és 1975-ben is. Eddig összesen 27 első helyet adtak ki, a győzelmek országonkénti megoszlása: 15: Magyarország, 3: Bulgária, NDK, 2: Szovjetunió, Lengyelország és Kuba.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Gitárzene, virágénekek. 8.39: Muszorgszkij: A szorocsinci vásár. Háromfelvonásos opera. Közben 10.05: Sirius kapitány színre lép. III. rész. 10.45: Az operaközvetítés folytatása. 11.19: Kállódó fiatalok. 11.34: Fúvósindulók. 11.43: Az eltűnt miniatűr, avagy egy érzőlelkű hentesmester kalandjai. XVII. rész. 12.35: Melódiakoktél. Közben: 13.15: A színháztörténész mondja. 13.30: A Melódiakoktél folytatása. 13.58: Magyar remekírók. 14.28: Horusitzky Zoltán műveiből. 15.10: Kóruspódium. 15.28: Ezeregy délután. 16.10: Summásdalok — munkásdalok. 16.25: Pataky Kálmán énekel. 17.07: Körmikrofon. 17.32: Bach-művek. 18.15: Kritikusok fóruma. 19.15: Közvetítés a Pannónia Kupa súlyemelő versenyről és az öttusa bajnokságról. 19.30: Diákkönyvtár hangszalagon. 20.27: Emlékezetes hangversenyek. Közben: 21.14: Műtét után. 21.24: A hangversenyközvetítés folytatása. 22.15: Közvetítés a Pannónia Kupa súlyemelő versenyről. 22.30: Múzeális felvételeinkből. 22.50: Metronóm. 23.10: Az indián királynő. Operarészletek. 0.10: Latzin Norbert táncdalaiból.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Dubarry. Részletek Millöcker operettjéből. 8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Slágermúzeum. 9.23: Dinnyés József dalai. 9.33: A magyar felvilágosodás irodalma. 9.57: Zenés műsor üdülőknek. 11.55: Gyermekek könyvespolca. 12.00: Népdalok a Dunántúlról. 12.33: Pécsi stúdiónk jelentkezik. 12.55: Szimfonikus táncok. 13.25: Édes anyanyelvünk. 13.33: Goldmark: Sába királynője — induló. 14.00: Válogatott perceink. 17.00: Belépés nemcsak tornacipőben. 18.00: Törvény készül az állami vállalatokról. 18.10: Lakaos Antal népi zenekara játszik. 18.33: Hétvégi panoráma. 19.30: Szimfonikus könnyűzene. 19.55: Slágerlista. 20.33: A 04, 05, 07 jelenti. 21.00: A Rádió Dalszínháza. 21.40: Az Állami Népi Együttes felvételeiből. 22.33: Tíz perc külpolitika. 22.43: Grieg: Peer Gynt — II. szvit. 23.00: Tánczene. 23.30: Sanzonok.

HARMADIK MŰSOR

14.05: Zenekari muzsika. 15.25: Janácek operáiból. 16.03: Strauss: F-dúr szonáta. 16.30: Ifjú zongoristák versenye Sopronban. 17.00: Otórai tea. 18.00: A világgazdaság hírei. 18.05: Nagy mesterek — világhírű előadóművészek. 19.33: Az Amadeus vonósnégyes játszik. 21.03: A magyar felvilágosodás irodalma. 21.33: Verdi operáiból. 22.40: Dzsesszfelvételekből.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: A IX. nemzetközi ifjúsági zenei táborban. A riporterek: Hidvégi József és Erős Ferenc. A szerkesztő: dr. Nádor Tamás. 17.45: Kertbarátok . . . Beszélgetés Scherdán Józsefnéval. 17.50: Klasszikus operettekből. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Hírek. — Dalcsokor. — Utazzon velünk! Útikalauz: Vass Béla. — Szórakoztató zene. 19.00: Német nyelvű műsor. Hírek. — Aktualitások a mezőgazdaságból. Reil József riportja. — Hallgatóink kérésére. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

16.28: Hírek. 16.35: Hat húron pendülünk. 16.50: Hello Annie. NSZK zenés film. 17.45: Tévébörze. 17.55: Telesport. 18.20: Falujárás. 19.00: Reklámműsor. 19.10: Esti mese. 19.20: Tévétorna. 19.30: Tv-Híradó. 20.00: Sztrogoff Mihály. Magyarul beszélő francia—olasz—nyugatnémet filmsorozat. VII/1. 20.55: Reklámműsor. 21.00: NDK—Szovjetunió labdarúgó-mérkőzés közvetítése Lipcséből. 22.50: Tv-Híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Pannónia Kupa és Európa—Amerika súlyemelő viadal közvetítése a budapesti Sportcsarnokból. 20.40: Tv-Híradó 2. 21.00: Nyári színházi esték. Ezeregy éjszaka. Színpadi játék.

JUGOSZLÁV TV

17.40: Magyar nyelvű tv-napló. 18.15: Búzavirág. 18.45: Vetélkedő. 20.00: Érvek '77. 20.50: Benny Hill szórakoztatja önöket. 21.20: A világ 1900—1939-ben. 22.40: Látogatás az újvidéki kamarazenekarnál.

MÁSODIK MŰSOR:

18.45: Zenei adás. 19.15: Idő és pihenés. 20.00: Henry James novellái. 20.50: Huszonnégy óra. 21.00: A művészet világa. 21.40: A spliti nyár krónikája.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József és Hallama Erzsébet**
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz.
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda 7630 Pécs, Engel János u. 8.
Tel: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Melles Rezső**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XXXIV. évfolyam, 207. szám
1977. július 29., péntek
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

MEGYEI KÖNYVTÁR PÉCS

A rutin értéke és veszélye

Munkája, teendői, szakmája sokféle csínja-bínja között gyorsan és nagy biztonsággal igazodik el az, aki már gazdag tapasztalatokat szerzett, akinek a döntésben, cselekvésben rutinja van. Új munkatársat kereső hirdetések, pályázati kiírások ismert, ismétlődő kikötése: nagy gyakorlattal rendelkező... Ne tagadjuk: a rutin érték. Annak is, aki szert tett rá, s azoknak is, akiknek hasznára van. Megkockáztatjuk azonban a kérdést: bizonyos esetekben nem válhat hátrányná az, ami legtöbbször előny?

Naponta döntések ezreit hozzák a legegyszerűbb munkahelyen is, hiszen döntés — lehetőségek közötti választás —, amikor a művezető szétosztja embereinek az elvégzendő feladatokat. Az ilyesfajta elhatározások túlnyomó része a tapasztalatra, a korábban szerzett ismeretekből levont következtetésekre támaszkodik. Rutinjellegű, persze, csak azoknak, akiknek már van összehasonlítási alapjuk, s itt lehető az első félreértés. Sűrűn ugyanis olyanoktól várják el a rutint kívánó cselekedeteket, akik még nem szerezhettek kellő tapasztalatokat.

Félreértésnek tekinthető az is, amikor mindenható erőt tulajdonítanak a tapasztalat gyúrta bölcsességnek. Keserves tanulság, s persze, tapasztalat, mégpedig arra, bizonyos helyzetekben csak a korábbi ismeretekre nem lehet hagyatkozni. A megváltozott, vagy ismeretlen körülmények a tapasztalatok értékét — használhatóságát — is módosítják. Azaz a rutin nem olyasfajta, tetszés szerint tágítható, szűkíthető, alakítható ruha, ami mindenfajta figurára ráhúzható.

Az átlagos esetek döntő többsége átlagos elhatározásokkal rendbe tehető. Nem szükséges sokat fontolgatni, mérlegeléssel tölteni az időt, biztonsággal megjelölhető, mi a helyes cselekedet. Jól néznének ki ott, ahol újra meg újra elölről kezdenének mindent, mivel félretolnák a rutint. A rutin kell, elengedhetetlen, megbecsülendő. Egy-egy nagy tapasztalatú szakmunkást sűrűn három másik, kevésbé gyakorlott sem tud pótolni. Tudományos vizsgálatok igazolták, közepes nagyságú vállalatoknál is legkevesebb másfél, két esztendő telik el addig, amíg az új üzemvezető, osztályvezető megfelelően feldolgozza a friss ismereteket; tapasztalatot szerez. Rutinja még ekkor sem nagy, de már van, bővíthető, gazdagítható.

Gondoljuk csak végig, mekkora veszteség, micsoda kincs pazarlása — ezek ismeretében — a rutinos szakember munkahelyváltoztatása! Az értékkel érték módjára kell bánni, óvni, őrizni, gyarapítani, s természetesen hasznosítani, minél nagyobb eredménnyel. Az egyik oldalon ez áll. A másikon viszont annak veszélye, hogy egyesekben erős a hajlam a rutin túlértékelésére, a szokott megoldások kényelmességének szeretetére. Akik így gondolkodnak, azok sok esetben a rutinhoz folyamodnak akkor is, amikor új gondolatra, friss értékelésre, az átlagostól elütő jelek fölfedezésére lenne szükség.

L. G.

Ülést tartott a Minisztertanács

- *A gyermek- és ifjúságvédelem továbbfejlesztése*
- *Az ifjúsági parlamentek tapasztalatai*
- *A jogpropaganda fejlesztése*

A Kormány Tájékoztatási Hivatala közli: a Minisztertanács csütörtökön ülést tartott.

Szekér Gyula, a Minisztertanács elnökhelyettese jelentést tett a Magyar—Csehszlovák Gazdasági és Műszaki-Tudományos Együttműködési Vegyes Bizottság XIV. ülésszakáról. A kormány jóváhagyólag tudomásul vette a jelentést és megbízta a nemzetközi gazdasági kapcsolatok bizottságát, hogy dolgozzon ki intézkedési tervet az ülésszak jegyzőkönyvében foglalt feladatok végrehajtására.

Az igazságügyminiszter előterjesztésére a kormány megtárgyalta a polgári törvénykönyv módosításáról szóló törvényjavaslatot és úgy határozott, hogy azt az országgyűlés elé terjeszti.

A Minisztertanács jóváhagyólag tudomásul vette az 1976—77. évi ifjúsági parlamentek tapasztalatairól szóló előterjesztést és megbízta az Állami Ifjúsági Bizottságot az 1978-ban megrendezendő munkahelyi és intézményi ifjúsági parlamentek előkészítésével.

A kormány megtárgyalta a Magyar Nők Országos Tanácsa II. konferenciáján elhangzott javaslatokat és megvalósításukra megfelelő intézkedéseket hozott.

A kormány jóváhagyta a gyermek- és ifjúságvédelmi tevékenység helyzetéről szóló jelentést és a munka további javítása érdekében szervezeti és gazdasági intézkedéseket hozott.

A kormány jóváhagyólag tudomásul vette a jogpropaganda fejlesztése és a jogszabályok közérthetőbbé tétele érdekében hozott határozatok végrehajtásáról szóló jelentést.

A Minisztertanács ezután egyéb ügyeket tárgyalt.

Carter sajtóértekezlete

Az USA fegyvert szállít Szomáliának, Egyiptomnak és Szudánnak

Washington:

Carter elnök csütörtökön sajtóértekezleten jelentette be, hogy befejeződtek az előkészítő tárgyalások a Szovjetunió és Nagy-Britannia képviselőivel a kísérleti nukleáris robbantások teljes betiltására vonatkozó megállapodásról. — Bár számos probléma még megoldásra vár — mondotta Carter —, az eddigi megbeszélések eléggé ígéretesek ahhoz, hogy a hivatalos tárgyalások október 3-án megkezdődjenek Genfben. Az elnök kifejezte azt a reményét, hogy a kísérleti nukleáris robbantások teljes betiltásáról szóló szerződéshez más országok is csatlakoznak majd.

Sajtóértekezletének további részében azt hangoztatta, hogy az afrikai országoknak szóló legújabb nyugati fegyverszállítások az Egyesült Államok és szövetségesei „védelmi szükségleteit" hivatottak kielégíteni. Ugyanakkor Carter nyíltan beszélt arról, hogy a Szomáliának, Szudánnak, Egyiptomnak szánt amerikai és más nyugati hadianyag a „szovjet befolyás" visszaszorítását célozza.

Carter elismerte: váratlanul érte és akadály a béke felé vezető úton az izraeli vezetés azon döntése, hogy törvényesített hármat a megszállt Ciszjordániában létrehozott települések közül. Begin izraeli kormányfővel csak arról az amerikai igényről tárgyalt, hogy ne hozzanak létre új izraeli településeket a megszállt területen. A mostani legalizálást „elfelejtette" Beginnel megvitatni — mondotta az elnök.

Súlyos harcok Etiópiában

Legfrissebb jelentések szerint Etiópia déli részén a kormánycsapatok és a szomáliai erők közötti harcok a korábbi összecsapások színhelyétől mintegy 250 kilométerre nyugatra folytatódtak.

A jelentésekből kitűnik, hogy a harci helyzet súlyos. Az etópiai hírszolgálati iroda hadijelentésében közvetve beismerte, hogy az összecsapások mélyen Etiópia területén folynak, míg korábban jórészt az ogandeni határmenti körzetekben zajló összecsapásokról érkeztek hírek.

Addisz Abebából. A nyugat-szomáliai felszabadítási front azt állítja, hogy Ogaden vidékén összesen hét várost, s a terület 60 százalékát tartja ellenőrzése alatt.

Az etiópiai ideiglenes katonai kormányzótanács egyik magasrangú tagja Szidamo tartományban bejelentette, hogy a központi kormány amnesztiában részesíti a szakadár erőkhöz csatlakozott lázadókat.



A KPM Közúti Igazgatóság dolgozói a Szentlőrinc és Magyarmecske közti 12 kilométeres útszakaszon szélesítik az utat, illetve új aszfaltbevonatot készítenek. Kopjár Géza felvétele

Melléktermékből több tej



A takarmányozási bemutató résztvevői megtekintették a pellettkészítményeket. Gregorics felvétele

Szalmafeldolgozási bemutató Szászváron

Tavaly az aszály miatt megtiltották a szalma égetését. Több szalma, s így több szárazanyag, rostanyag került a tehenek takarmányába, s meg is javult a tejtermelés. Baranyában az első félévben 235 literrel nőtt a tehenenkénti fajlagos tejtermelés, Pest és Fejér megye után ez a harmadik helyet biztosítja a megyének. A MÁF szakértői szerint ez nagyrészt a takarmány magasabb szárazanyag és rosttartalmának köszönhető.

Szép eredmény

A feltárt, pellettírozott szalmából egy tehén naponta 8 kilót is elfogyaszt, mint azt az egyházaskozási Haladás Tsz példája mutatja. A tudományos kutatók állítják, hogy a napi takarmányszükséglet 40—45 százaléka elégíthető ki feltárt karbamiddal dúsított szalmával. Ezt a kijelentést *dr. Duduk Vendel*, a Keszthelyi Agrártudományi Egyetem kandidátusa tette mintegy 100 szakember előtt tegnap *Szászváron*, ahol a Baranya megyei Tanács, a Gödöllői Mezőgazdasági Gépkísérleti Intézet és a Mosonmagyaróvári Mezőgazdasági Gépgyár a helyi Haladás Tsz-szel, az első hazai szalmafeldolgozórendszer gesztorával közös bemutatót rendezett.

A kis, de úttörő feladatra vállalkozó termelőszövetkezet mögött igen komoly tudományos és műszaki bázis fáradozott a hazai szalmapelletgyártás beindításán. Az ötödik ötéves tervben kormányhatározat írja elő a melléktermékhasznosítás megoldását, s az érintett intézetek és gyárak kiemelt feladatként kapták meg a témát.

A minisztérium, amint azt a tegnapi bemutatón *Hidas Sándor*, a MÉM osztályvezetője is megerősítette, támogatja, sőt műszaki fejlesztési alapjából anyagilag is segíti a programot. A szalmafeldolgozó gépek beszerzéséhez pedig az állam igen magas, 60 százalékos támogatást biztosít.

A Haladás Tsz szakembergárdája éveken át fáradozott a technológia kidolgozásán. Kezdetben porrá esett szét a pelletjük, ma már megtalálták a szükséges ragasztó anyagot, a rostfeltáráshoz szükséges kémiai anyagot. Az országban egyedül ők tudnak kétféle pelletet préselni, szárított szalmából és szárítás nélkül közvetlenül a tábláról behozott szalmából. Egy költséges munkafázist és jelentős fűtőenergiát — ami náluk a pakúra — takarítanak meg. Míg Sinatelepen félkész terméket állítanak elő — az ott készült szalmapellet újrafeldolgozást kíván — addig a szászvári üzemben egy menetben kész, azonnal etethető szalma pelletet gyártanak.

A tegnapi bemutatón egyidejűleg két vonalon ment a pelletgyártás, a meleg vonalon a zöldlucernát, a szárazon a búzaföldekről behozott szecskás szalmát dolgozták fel, pellettírozták. *Vass János*, a termelőszövetkezet elnöke elmondotta, hogy a szalmapelletetetés megkezdése óta 30 százalékkal növelték a tejtermelést. Többféle receptúrát dolgoztak ki, tejelő teheneknek, hízóállatoknak, ezeket a rendszer tagjainak átadják. A Szászváron működő szalmafeldolgozó az MMG új gyártmánya, aminek szériagyártását rövidesen megkezdik. Megyénkben 25, az országban 250 forrólevegős zöldlisztüzem működik, ezeken szárított szalmapellet minden további nélkül gyártható. E termék beiktatásával a 3—4 hónapos, tehát szezonális üzemek termelése 11 hónapra húzható szét.

Fordulópont

Valamennyi felszólaló rámutatott, hogy a szalmapelletgyártással nő az üzemek állateltartható képessége. Az NDK-ban, ahol évi 1,2 millió tonna szalmapelletet gyártanak, 100 hektáron háromszor annyi tehenet tartanak el, mint nálunk. Az így felszabadult fővetésű területen árunövények termelhetők. Magyarországon, ha a szalmát, a kukoricaszárat és a cukorrépa melléktermékeket feldolgozzuk, akkor évi egymillió tonna keményítőt, 90 ezer tonna fehérjét nyerünk, aminek az értéke meghaladja a hárommilliárd forintot.

A szászvári üzem beindulása és a termelési rendszer megalakulása fordulópontot jelent a mezőgazdasági melléktermék hasznosításában. S ez adja meg a megyén túli, országos jelentőségét.

— Rné —

Koszorúzás a szovjet hősök emlékművénél

A lvovi pártmunkások látogatása pécsi gyárakban

Baranya kereskedelmi és ellátáspolitikai kérdéseit tanulmányozó szovjet pártmunkásküldöttség részére a vendéglátók tegnap is gazdag programot készítettek. Az *Anatolij Padalka*, Lvov Területi Pártbizottság titkára vezette küldöttség útjának első állomása a Pécsi Sütőipari Vállalat volt, ahova elkísérték *Sajgó Jenő* és *Mészáros Miklósné*, a megyei pártbizottság munkatársai. A vendégeket a Pécs városi Pártbizottság képviseletében *Szabó János*, a városi pártbizottság munkatársa köszöntötte. *Szalma János* igazgató pedig ismertette a 180 ezer ember ellátását biztosító új, korszerű gyár munkáját, majd kérdésekre válaszolt. Ezt követően a vendégek megnézték az automata tésztafeldolgozó gépsort. A kenyér minőségéről és a különböző termékekről eliszeréssel beszéltek.

A Baranya megyei Húsipari Vállalat központjában *Szabó László* igazgató, valamint a gyár gazdasági és pártvezetői köszöntötték szovjet barátainkat. A vállalat igazgatója elmondta: 1977-ben 250 ezer sertést és 27 ezer marhát vágnak. Ezzel biztosítják a megye szükségletét és az export-kötelezettséget. A tájékoztató után megtekintették a sertés- és marha-vágási munkafolyamatokat és a húskészítményeket.

A gyárlátogatásokat követően a lvovi pártmunkások leróták kegyeletüket honfitársaik sírjai előtt. Megkoszorúzták a szovjet hősök emlékművét a pécsi központi temetőben.

Délután Pécs város nevezetességeivel ismerkedtek, majd látogatást tettek a Konzum Áruházban. Ott *Balaskó Istvánné*, a megyei pártbizottság munkatársa, *Szegedi Ernő*, a MESZÖV elnökhelyettese, *Szemere Ferencné*, az Áruházi Vállalat igazgatója fogadta a küldöttséget. Tájékoztatót adtak a napi 15–20 000 vevőt fogadó és 1,1 millió forintot forgalmazó áruház munkájáról, valamint megyénk szövetkezeti mozgalmáról, majd megnézték az árukészletet.

A megyei pártbizottság és a megyei tanács vezetői este búcsúvacsorát adtak a lvovi vendégek tiszteletére, akik ezzel befejezték baranyai látogatásukat.

Az *Anatolij Zaharovics Padalka* titkár vezette küldöttség ma Balatonaligára, majd Budapestre utazik.

A belváros legnagyobb tömegétkeztetési helye lesz

Korszerűsítés miatt lezár a Kazinczy

Nyár derekán lezár egy étterem Pécsett: a Kazinczy. Az idegenforgalmi csúcsban, amikor naponta ezrével futnak be a megyeszékhelyre turisták, látogatók; — zömében idegenek, akik enni akarnak jót, és gyorsan. Hírnevünket tán épp a Kazinczy hiányzó menüi csorbíthatják? Szerintem eléggé, hiszen a pécsi belvárosban a tömegétkeztetést súlyos hely- és menühiány jellemzi. Egyes feltételezések szerint naponta ötezer adogos hiánnyal számolnak.

A Mecsekvidéki Vendéglátó Vállalat szakemberei mégis vállalták ezt a kockázatot. Több éves tapasztalatok bizonyítják, hogy vendégeik 70—80 százaléka rendszeres előfizető; — a belvárosi boltok, szövetkezetek, kisebb üzemek dolgozója vagy egyetemista. A kereskedelem képviselői előzőleg tájékozódtak és kiderült, hogy a törzselőfizetők 60—70 szézaléka most tölti szabadságát, a diákok is vakációznak. Ez a nyári szabadságolási időszak szeptember végéig is elhúzódhat. Az étteremben mindig nyár végén leggyengébb a forgalom. Az augusztus 1-től kezdődő felújítás csak 100—200 embert érint kellemetlenül, de számukra felajánlották többek között a FEK éttermét. A törzsvendégek többsége megértéssel fogadta a hírt. Mégis a számok tükrében nézve, csak a Kazinczy kiiktatásával újabb napi 500—600 adagtól esik el a belváros. Vállalták a jelenlegi nehéz helyzetben az egyetlen ésszerű és gyors megoldást. Zárva tartanak várhatóan hat héten át, majd szeptember közepén nyitnak és Pécs közélelmezési helyzete kissé kedvezőbbé válhat.

A korszerűsítésre saját erőből és kivitelezésben csaknem egymillió forintot fordítanak.

Eddig gondnak bizonyult, hogy a konyha a főzést, a 8—10 pincér pedig a felszolgálást nem győzte. az ebédidő két és fél óra hosszáig is eltartott. Egyszerre 800—900-an étkeztek egy délben. A várakozók hosszú sora gyűrűzött az utcán, a folyosón, az asztalok előtt, és ha asztalhoz jutottak, egy pincérre 8—10 percet is várhattak. A szeptemberi nyitás után mindez ismeretlen lesz, mivel bevezetik az önkiszolgáló rendszert. A pultsor 8 egységből áll, végén két pénztár működik. Külön pultrészt kapnak az előfizetők és az étlapról étkezők is. Külön tálalják a meleg és hideg ételeket, az italokat, üdítőket, tészta- és gyümölcsféléket. A pultrendszerben három darab —, egyenként 21 literes — tartályt helyeznek el és egyidőben 60—80 adagot tárolnak. Egyszerre 150-en ülhetnek asztalhoz, tízzel többen, mint korábban. Tulajdonképpen a belváros legnagyobb önkiszolgáló bisztróját alakítják ki és ilyen funkciójában reggel 6-tól vagy 7-től este 7-ig fogadja vendégeit a Kazinczy. Ez az időbeosztás csak hétvégén módosulhat. Eddig csak déli 12 órakor kezdtek.

Este 7 óra után ismét a hagyományos Kazinczy nyit; pincérek szolgálnak fel és muzsikál a zenekar, valamint ekkor kerülhet sor az érettségi találkozókra vagy az esküvőkre is.

Az esztétikai változásokról annyit, hogy gázzal fűtenek, a világítást variálják, és új asztalokat, székeket szereznek be. részhatáridőket is pontosan

Befejezésül még tán az, hogy ősztől a Kazinczy lesz a belváros legnagyobb tömegétkeztetési helye, amennyiben bezár a közkedvelt Pannónia-bisztró.

Cs. J.

Rövidesen kapható



„Ezt a vad mezőt ismerem...”

Felbontott szerződés, egyéves csúszás



Szélesítik a Bolgár Néphadsereg útját

Egy kevés túlzással azt lehetne állítani, hogy nincs is olyan része a városnak, ahol ne találnánk egy munkaárkot, ahol valami ne készülne.

Az 58-as út jó ideje készül. Volt idő, amikor elterelték a forgalmat, Harkány felé és felől egy kis bakugrással lehetett közlekedni. Az idő telt, múlt, s egyre kevesebben szerénykedtek a Bolgár Néphadsereg útja Bőrgyár és a temető közötti szakaszán. Tegnap ellátogattam e színhelyre. A Pécsi Vízmű egy brigádját találtam, egy csatlakozáshoz törték fel az úttest fél szelvényét. Mást – senkit.

●

A KPM Közúti Igazgatóságán viszont széttárt karokat és sokatmondó dokumentumokat leltem. A végén kezdem: jóllehet az idén teljesen el kellett volna készülnie ennek az útszakasznak, nem készül el. Még tavaly született egy elvi megállapodás a KPM és a Városi Tanács között, amely szerint a Siklósi városrész megépültével szükséges lesz ennek az útszakasznak a négy forgalmi sávra való kiszélesítése. Elviekben meg is egyeztek, hogy a tanács magára vállalja az összes közművel kapcsolatos munkák költségeit, a még szükséges kisajátítást elvégzi, egyszóval átadja a területet az Aszfaltútépítő Vállalatnak ez év július elsejéig. Csakhogy.

●

Egy jegyzőkönyvet olvasgatok, nemrégen született. Az áll benne, hogy elkészült eddig a csapadékcsatorna, nem készült el az elektromos vezetékek bontása, áthelyezése, a korszerű közvilágítás feltételeinek megteremtése, nem készült el a postai vezetékek és kábelek áthelyezése, a vízzel kapcsolatos házi bekötések sem készültek el. A járda sem, természetesen. A KPM mi egyebet tehetett: a meglevő szerződést felbontotta az Aszfaltútépítő Vállalattal, azzal a megjegyzéssel, hogy ha jövő év március végéig átadják a területet, akkor nyár végére meglesz az út. A posta két ütemben kívánja a munkát végezni, erre az UNIBER szerződött, a végleges határidőt a szerződésben 1977. december 31-ben állapította meg. A posta a második ütem befejezését november közepére ígérte. Augusztus elsején fognak a munkához, legalábbis a jegyzőkönyvben ezt állították. A DÉDÁSZ szigetvári üzemegysége végzi majd az elektromos munkálatokat, ők augusztus közepén állnak neki. A vízmű továbbra is kétségesnek tartja a házi bekötések kivitelezését – a vízaknák átépítésére nincs kivitelező. A jegyzőkönyv végén mindennek ellenére így nyilatkozik az UNIBER: „... az útépítés megkezdéséhez szükséges közműáthelyezések f. év szeptember hó 1-ig megtörténnek”.

– Vannak ám akadályok, hajaj – mondja Kiss Gyula művezető az Ifjúság útja és Rókus utca sarkán – megint éjszakai műszakot kell beállítani...

Néhány napja lezárták ezt az útszakaszt is. Az Alkotmány utcát, s a Rókus utcát piros csíkos deszkák keresztezik. Dübög a kompresszor, röpködnek a lapát földek a levegőben, tornyosulnak a kiásott rögök. Kubikolnak keményen, tizenöten is lent a munkaárkokban.

– Sajnos itt nem lehet géppel dolgozni – mondja a művezető –, pedig azzal jóval egyszerűbb lenne.

●

Az ellenfél itt is a közművezetékek kibogozhatatlan hálózata. Lapáttal kell a kábelek, csövek alá ásni, nem lehet szétszaggatni, rongálni a vezetékeket. A Honvéd utca felől lehet a Sörgyárat, és a kórházakat megközelíteni, ezt a szakaszt azok fogják megcsinálni, akik most a Kürt utcánál dolgoznak. Onnan haladnak lefelé. Addigra viszont elkészül a Rókus utcai csomópont, a forgalmat tehát átteszik ide.

– Mielőbb szeretnénk ezt befejezni – ígéri Kiss Gyula –, haladnunk kell nekünk is a munkával, el kell érnünk a Xavér templom vonalába, ott csatlakozunk a Kodály utcai közművekhez.

Víz, gáz, szennyvíz, csapadékvíz vezetékeket építenek.

– És a többi közmű? – kérdezem a művezetőt, aki széttárja a karját. Nem tudja, mikor jönnek, kell-e egyáltalán, vállat von.

Kampis Péter

Ady összes versei

Ady Endre születésének 100. évfordulója alkalmából reprezentatív kiadvány lát napvilágot a közeljövőben. A Szépirodalmi Könyvkiadó gondozásában most készül Pécsett a Szikra Nyomdában a költő összes versét tartalmazó Ady-kötet. Hasonló jellegű vállalkozásra önálló Ady összes kiadására egy évtizede már nem volt példa. De arra sem, hogy vidéken készüljön egy hatalmas példányszámú verseskötet. Az új Ady-kiadvány százezer példányban készül. A kötet szedését a Zrínyi Nyomda végezte, a további munkálatokat, a montírozást, a lemezkészítést, a nyomást, a borítólap készítést és a kötészetet a Pécsi Szikra Nyomdában végzik. Tehát a nyomda valamennyi üzeme részt vesz az ízléses, szép kötet előállításában.

Mivel a munkálatokat szakaszosan és az ofszet rotációs gépekkel végzik, ez lehetővé teszi az igen gyorsnak mondható nyomdai átfutást. Hiszen július 15-én kezdték el a kötet nyomását s tegnap már kézbe vehettük a nyomdában az első példányokat. A számadatok szinte önmagukért beszélnek. A százezer példány nyomásához csaknem száz tonna, — a lábatlani Papírgyárban készült — igen finom, úgy nevezett „bibliai” papírt használnak fel. Az állami dotáció meghaladja a nyolcmillió forintot. Ez teszi lehetővé, hogy az évfordulóra megjelenő kiadás ára 40.— forint lesz.

A Pécsi Szikra Nyomda vállalta, hogy az első 40 000 kötetet augusztus közepéig, a következő 60 000-et pedig szeptember közepéig elkészíti. Így várhatóan szeptember első felében már ott találjuk a könyvesboltok polcain a centenárium alkalmából elkészült Ady összest.

V. A.

Akik a hírekben szerepelnek

A pozsonyi kémiai diákolimpia győztesei

Szép magyar siker született Pozsonyban a IX. Nemzetközi Kémiai Diákolimpián. Az olimpiára kiküldött négy magyar versenyző közül Vass János és Auth Ferenc, a pécsi Nagy Lajos Gimnázium kémia tagozatának most érettségizett tanulói második helyezést értek el és így ezüstérmet nyertek.

Két hónappal ezelőtt az Országos Tanulmányi Verseny után, ahol mindketten kiemelkedő helyen végeztek, elbeszélgettünk a diákolimpiáról, a felkészülésről és az élményekről.

— Az országos tanulmányi verseny és két válogató verseny után kerültünk be a négyfős magyar csapatba — mondja Auth Ferenc. Tizenkét európai ország 48 versenyzője vett részt Pozsonyban a július 4. és 13. között megtartott nemzetközi diákolimpián. A verseny két részből állt, elméleti és gyakorlati feladatokból. Nyolc elméleti — leginkább a fizikai kémia területére eső példát — kellett megoldani öt óra alatt. A laboratóriumi feladatok is igen izgalmasak voltak. Ha jól tudom, idén először pontozták magas pontszámmal a labortechnikát is, ami mindkettőnknek jól sikerült.

— A versenyfeladatok nem okoztak különösebb meglepetést — folytatja Vass János. Hiszen a diákolimpia szervezői minden résztvevőnek elküldték az úgynevezett gyakorló feladatokat. Ez már jelzést adott, hogy mire számíthatunk, így nem ért különösebb meglepetés bennünket. Annak persze nagyon örülünk, hogy nemcsak mi ketten a Nagy Lajosból szerepeltünk sikeresen, de a nem hivatalos csapatversenyben is a magyar csapat Csehszlovákia és a Szovjetunió mögött a harmadik helyet szerezte meg.

V. A.

„Házi őrizetben” a sztyeppei lovak

Fél éjszakán át küszködött a megvadult, ukrán sztyeppei törpe-lóval Kiss János téesz-kocsis a perekedi sertés-majorban, amikor sikerült a karámba bemerészkedett csavargó állatot és kicsinyét elfogni. Strájfa közé szorította a megbokrosodott lovat és lasszót vetett a nyakába. Aztán felerősítette a kötőféket is. Azóta is kikötve áll a sztyeppei musztáng és szénát alig fogad el. Csikaját jutalmul megkapta a kocsis és Perekeden tartja az istállóban.

A kezdetben szelíd kicsi most már megmakacsolta magát és anyja nélkül nem tud élni, ő is alig fogyaszt eledelt. Hónapokig kergették őket, hogy zsákmányul ejthessék a lókupecek és a kurióz állatokért rajongó gyűjtők. Eközben egy üldözőt úgy megrúgtak, hogy most is kórházban fekszik és több kutyát agyontapostak. Az utóbbi hetekben a perekedi téesz birkanyájához csatlakoztak és a juhokkal együtt legelésztek békésen. Nyugalmukra vigyázott a pásztor és Berkesd környékén az összes mező- és vadőr. Éjszakánként a juhakolban aludtak, de egyszer rájuk törtek az üldözők: ám összetörve a karámot, ők elvágtattak. Végül most, csaknem egy évi nomád élet után házi fogságba kerültek. Úgy látszik, sorsukat nehezen viselik el. Mégis csak jobb lenne, ha a birkanyájjal élhetnének együtt, szabadon.

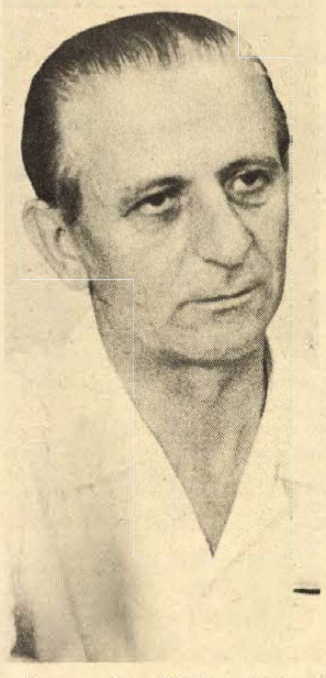
Baranyába több mint fél évvel ezelőtt ukrán sztyeppei lovak érkeztek import-szállítmányként, hogy igavontatásra használják a téeszek. Pécsváradon, az állomáson rakodás közben egyik elszabadult. Nomádvándorlása alatt kicsit ellett és bebarangolta fél Baranyát, még Vasasra is elmerészkedett. Díjat tűztek ki fejére, vagyis csikaját kapja jutalmul az, aki elfogja.

– Cs. J. –

ÚJ MUNKAKÖRBEN

„Jobban kell élni a lehetőségekkel”

Kovacsevics Márk, a Siklósi Járási Pártbizottság első titkára



Kovacsevics Márk elvtársat, a Siklósi Járási Pártbizottság június 30-i ülésén a pártbizottság első titkárává megválasztotta.

Nemrég még a megyei pártbizottság folyosóján találkoztunk, csak néhány szót váltottunk „futólag”, mert nem volt semmi személyes, közös témánk. Szerencsére. Ugyanis 1973 óta a megyei pártbizottság politikai munkatársaként dolgozott „fegyelmi referens” munkakörben.

Közös téma

Most, új munkahelyén és új tisztségében már bőven van közös témánk.

– A párt új feladattal bízott meg, szívesen vállaltam, köszönöm a bizalmat – mondja.

Nagykozárban született, szegény paraszti családból. Kőműves mesterséget tanult és alig 18 éves –, máris vezetője a MADISZ, EPOSZ szervezetnek. A felszabadulás első évében lép az MKP tagjai sorába. Katonának vonul be 1948-ban, a honvéd kerületi pártválasztmány tagja. Leszerel, az építőipari vállalatnál dolgozik, majd a művezetőképző iskola elvégzése után az Építésügyi Minisztérium személyzeti főelőadója.

– A minisztériumból 1952-ben kerültem a Budapest, V. kerületi Pártbizottságra függetlenített politikai munkatársként. Eddigi életemnek éppen a felé töltöm a mozgalomban . . .

Baranyába 1954-ben kerül ismét, az akkori sellyei járási pártbizottságon a PTO vezetésével bízzák meg. Pécsvárad a következő állomás, több mint két évig a járási pártbizottság első titkára, majd pártbizottsági titkárként dolgozik a mohácsi járásban. A pártfőiskola elvégzése után az SZMT szervezési és káderosztályának vezetője, 1973-tól pedig a megyei pártbizottságon dolgozik.

– *Eléggé sokrétű életút . . .*

– Igen. Újabb és újabb feladatokkal bíztak meg. Igyekeztem mindenütt tudásom legjavát nyújtani.

– *És most Siklós.*

– Nem ismeretlen ez a járás sem – mondja. – Különösen a terület volt sellyei járásbeli részét ismerem. Szépen fejlődik ez a járás, azonban nagyobbak a lehetőségek itt mint a tények. Segíteni kívánom, hogy a lehetőségeket a jövőben még jobban kihasználjuk.

– Járásunkban tizennyolc termelőszövetkezet és egy állami gazdaság van. Tervünk, hogy ebben az évben az 1975-höz képest tíz százalékos termelésnövekedést érjünk el. De nem mindegy a terv teljesítésének hogyanja sem. Jelenleg például a termelés növekedésével együttjáró költségszínvonal aránytalanul magas. A másik: az azonos körülmények között gazdálkodó termelőszövetkezetek közötti eredménykülönbség nagyon is eltérő. Meg kell keresni ennek okát és a gyengébb eredményeket elérő tsz-eket is jobb gazdálkodáshoz kell segíteni. Az utóbbi években csökkent a termelést fejlesztő beruházási kedv. Ezen is javítani kell. Elkél az anyagi segítség is. A megyei tanács most nyolcmillió forinttal segíti a vajszlói tsz szakosított sertéstelepének fejlesztését.

Néhányat felsorol a járás célkitűzéseiből. Az ötéves terv végére az egy tehénre jutó tejtermelést 3100 literre kívánják növelni 2500-ról. A járás több tíz kilométer hosszan a Dráva mellett húzódik. Víz tehát van. A jelenlegi 540 hektáros zöldségtermesztési terület jelentősen növelhető. Jó bortermő vidék ez. Mintegy 2000 hektár szőlő van a járásban, ennek több mint felét a Villány–Siklósi Állami Gazdaság műveli.

Üdítővel kínál, aztán a párt szervezeti életére térünk át.

– A járásban hetvenkét pártalapszervezetünk dolgozik. A termelő egységekben működő valamennyi pártszervezet kidolgozta cselekvési programját, amelyek tartalmazzák a gazdasági célok elérését segítő politikai munkát is. Nagy figyelmet fordítunk többek között a szocialista brigádmozgalomra, a pártmegbízatások teljesítésének segítésére. A párttagsági könyvek cseréjét előkészítő beszéléseken sok hasznos észrevétel, javaslat hangzott el. Vissza kell térnünk ezekre. Aztán: „félidőben” vagyunk, javasoljuk a pártszervezeteknek: alaposan vizsgálják meg, miként is állnak a kongresszusi határozatok helyi megvalósításával. Különös figyelmet fordítunk a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 60. évfordulója tiszteletére indított munkaversenyvállalások teljesítésére.

Egyetértésben

A délszláv nemzetiségű első titkár – jelentős számú német és délszláv nemzetiségű ember él ezen a területen, – a nemzetiségi politikáról mondja: – Az eddig járt úton kell haladnunk, – magyarok, nemzetiségiek egyetértésben a mindannyiunk boldogulását jelentő közös cél elérése érdekében. Ezt segítem, mint a Magyarországi Délszlávok Demokratikus Szövetségének alelnöke is.

– Személyemben és az új titkár, Kosztán Erzsébet személyében is új vezetés került a járási pártbizottság élére. Jó munkát várnak tőlünk, ennek megfelelően kívánunk dolgozni.

Garay Ferenc

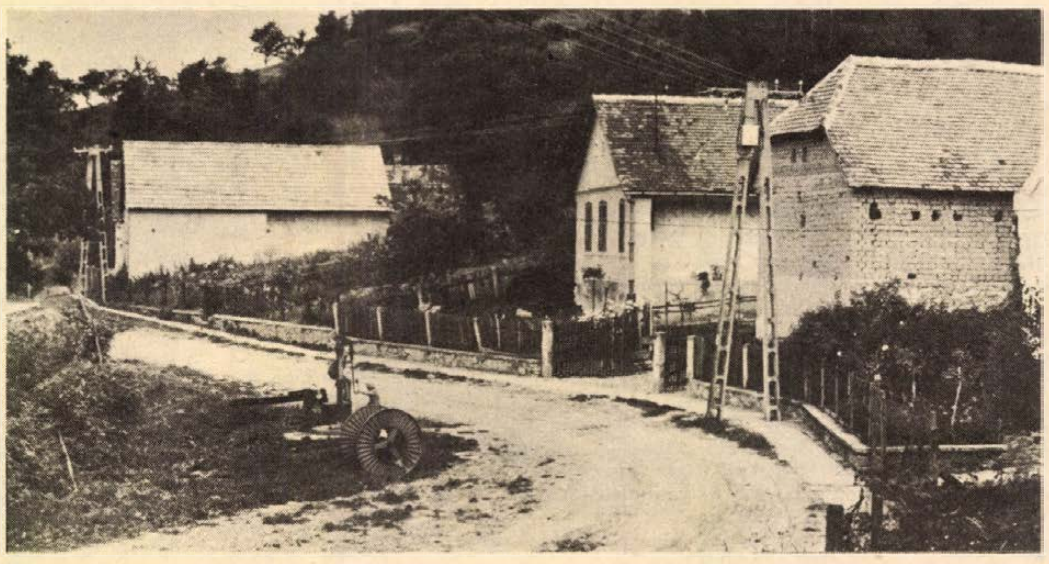
Útnak indult Szigetvárról az első tízezer pár MINO-cipő az USA-ba

Elkészült az első tízezer pár női lábbeli abban a termelési kooperációban, amire a Minőségi Cipőgyár és az USA-beli Katy-cég hosszútávú szerződést kötött. A MINO Vállalat szigetvári gyáregységét jelölte ki az amerikai cipőgyártó technológia bevezetésére. Hónapokig tartó gondos előkészítés után teremtették meg a feltételeket a divatos, magasigényű és minőségű női bőrcipők és csizmák termeléséhez. A világon ez idő szerint ismert legkorszerűbb berendezések kerültek a műhelyekbe. Hazai, amerikai, olasz és NSZK-beli gépek, eszközök segítik a munkát. Automatikus fényjelzés alapján diszpécser irányítja a tüzödei termelést, gondoskodik arról, hogy a gyorsan mozgó szállítószalagról mindig oda jusson anyag, ahol pótlást kérnek, vagyis mindenki folyamatosan dolgozhasson. Így a különböző képességű, gyakorlottságú dolgozók nem hátráltatják egymás munkáját. Az egyéni képességek jobban kibontakoznak. Változatosabb is a feladat. A magas minőségi követelmény teljesítése nem több, nehezebb, hanem figyelmesebb, lelkiismeretesebb munkát kíván a dolgozóktól.

Az első szállítmányt csütörtökön útnak indították a távoli kontinensre. A termelést fokozatosan növelik. Az idén százezer párt szállítanak, jövőre pedig 650 000 pár MINO előállítását tervezik amerikai exportra.

H-né

Kihaló kisfaluból üdülőtelep



Püspökszentlászló

Püspökszentlászló halottai már évek óta Hosszúheténybe kerülnek: ez is jelzi a faluközösség újkori népvándorlását. Ezenkívül a Völgyi-kisrét füve embermagasságú, kasza sose járja. Az öreg kuvik is a Zengő erdejében már olyan bátor, hogy nappal is megszólal. Gyakorta ott lakik a település közepén álló haranglábon, amit tíz éve kondítottak meg utoljára. Az elhagyott portákon a falak már megmozdultak, illeg-billeg a vakolat. Az udvar tisztását lassan elnyeli a gaz, és a kertekbe beköltözött az erdő. A lugas rózsái összevisszaságban lepik el a tetőt és az ablakokat és elnyúlnak az utca közepére.

Két éve indult meg az elköltözés a hegyi falucskából, le hosszúheténybe az örök vízmosások szabdalta, szabályozatlan úton. Elhagyott töltések, omlott hidak szegélyezik ezt az utat, melyet mindig elvisz egy-egy vihar áradása. Talán ezért sem épült modern aszfalt változata. Először gyalog próbáltak járni az iskolások, majd biciklivel, vagy kocsival. Az öt-hat kilométeres gyaloglást lassan az erős fizikumú bányászok sem bírták.

Öt éve szűnt meg az iskola. A boltba a napi szükségletet döcögő lovaskocsi húzza.

Majdnem mindenki elköltözött már. Most készülnek *Takácsék, Szilárdék, Rátkutiék.* Lényegében ők sem laknak itt, mert lent építkeznek Hetényben. A gyermekek, unokák már rég elröppentek. Hétvégén a 30 ház idegenekkel telik meg: az új tulajdonosok pécsiek, budapestiek, alföldiek, tanárok, orvosok, erdőmérnökök, gyógyszerészek. Minden telek elkelt. A meghalt község vikendteleppé alakult át, ahová csak a természetbe megpihenni járnak az idegenek, akik kertjeikkel alig törődnek. Azt mondják, csodálatos a levegő a Zengő, a Hármashegy és a Kopaszhegy ölelte fennsíkon. A természet igazi „csendjét”, nyugalmát élvezhetik itt, és varázserőt tulajdonítanak a levegőnek, mely szerintük gyógyítja a tüdőbajt, az asztmát, a hörghurutot.

Takács Lászlóné már félig lenn lakik Hetényben:

— Csak egy betonút kellett volna, és ha itt hagyják az iskolát, tán nem adódik baj. Most meg a bolt szűnik meg. Itt elszoktam az emberektől, alig látok népeket. Éjjel mindig félek, hisz a férjem erdőn át jön. Ha együtt is ülünk vacsoránál, érezni valami furcsa magányt, olyan nyomasztó csöndet. Éjjel már kutya sem vakkan, nappal tyúk se káricál. Az úton alig akad keréknyom. Az emberekbe belerögződik a magány, mindezek ellenére nehéz megválni a szülői háztól, a szülőfalutól. A tavalyi búcsúra már csak az öreg bábos kíváncsiskodott el: micsoda nagyot ünnepeltünk hajdan!

Reisch Györgyné szerint tíz éve kezdődött az első elköltözés. Évente két-három család kerekedett fel:

— Nem szégyen itt maradni, de egy fecske nem csinál nyarat. Megszoktuk a szép csöndet, ráfizetni nem lehet. Képzelje, a kólás autó nem kaptat ide fel, mert félnek, hogy feldől. A boltom forgalma csak ráfizetéses.

Penics Györgyné így kezdi:

— Lakjon itt egy napot, majd megtudja! Tavaly óta lenn otthonra találtam, ott Hetényben, ahol minden közel, és boldogabban élek. Sok az ember, a nyüzsgés és munkahelyre is találtam, de azért álomból ébredve, nyomaszt a honvágy.

Csak két ember nem vált meg szülőfalujától. A 70 felé járó magányos *Trecsek Emma* jószágokat is tart, és maga kaszálja a domboldalakat.

— Itt is megélhetnének. Haragszom azokra, akik eltávoznak.



A 75 éves Reisel János legyint a nappal is huhogó kuvikra és inkább azon dünnyög, hogy a hegyet ki kaszálja le. Öt éve járt itt utoljára legeltetni egy juhász:

— Igazán télen halott a falu, amikor a nyaralók sem merészkednek ide. Úgy jártunk, mint Kisújbánya, ahol 80 ház áll üresen. A kisúbányaiak rajtunk át jártak le Heténybe. Ezen a nyáron sokkal nagyobb a csend, mint bármikor valaha. Kölyökkoromban is picinyke település voltunk, hisz huszonöten jártunk csak iskolába. A nagyapámék idejében sem nagyobbacska: 150—200-an élhettek . . . Itt hagyták a falut most már örökre, a maiak is, vissza csak kíváncsiságból sem jönnek, de én itt maradok.

Imbolyogva mozog, de minden csontja erős. Nagy, korhadt gallyakat hozogat az erdőből, döcög a dombhátakon.

Már csak ők ketten emlékeznek egy eltűnt településre, ami számukra mégis örökké létezik, — múltjával és az ő fiatalságukkal együtt. Ez már csak a kettejük falucskája.

Csuti János

Percenként 2100 liter melegvíz

Befutott a szigetvári II. termálkút

Teljes a siker a szigetvári II. számú termálkútnál! Az Országos Vízkutató és Fúró Vállalat kivitelezésében április 1-én kezdett fúrásból tegnap hajnalban 781 méter mélységből percenként 2100 liter 62 fokos jó minőségű termálvíz tört fel. A szakemberek véleménye szerint a vizadó rétegek átöblítődése után a 4,6 millió forintos költséggel mélyített fúrásból 2500 liter melegvízre lehet számítani. A vár mögötti területen levő új termálkút az I. számot viselő kúttal azonos rétegből adja a vizet, de annál lényegesen jobb a hozama. Az első kút jelenleg mintegy 1900 liter vizet ad percenként, emiatt a kutat még ebben az évben felújítják. Az új kút vizét részben a Zöldségszaporító és Hajtató Közös Vállalatnál az üvegházak fűtésére, részben pedig a Lenin lakótelep használati melegvíz-ellátására használják fel.

A második szigetvári termálkút is – az elsőhöz hasonlóan – metános vizet ad, a metán leválasztására azonban megvan az eredményesen működő berendezés. Ezzel kapcsolatos az az információnk, miszerint az Országos Vízügyi Hivatal költségére egy éven át kísérleti megfigyeléseket végeznek a szigetvári metános kutakon, s az eredmény alapján szabványosítják a Magyarországon előforduló metántartalmú hévizek gáztalanítását.



Szokolai István felvételei

HÍREK

1977. JÚLIUS
29
CSÜTÖRTÖK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

MÁRTA

nevű

kedves olvasóinkat

A Nap kél 4.18 — nyugszik 19.22 órakor. A Hold kél 18.20 — nyugszik 3.08 órakor.

Az élet kapujában

Újhelyi Imre Mezőgazdasági Szakközépiskola, Szentlőrinc. A növénytermesztő és állattenyésztő tagozaton 34-en vizsgáztak, sikeres érettségit tett 29 fő, szakmunkásvizsgával egybekötött érettségi vizsgát tett összesen 18 fő, öt tanuló megbukott. Az élelmiszeripari tagozat tejipari szakágazatán összesen 28 fő vizsgázott. Hárman megbuktak, a 25 fő egyúttal sikeres szakmunkásvizsgát is tett a tejtermékgyártó szakmából. Sütőipari szakon 15-en tettek szakmunkásvizsgát, közülük Háló Péter kitűnő eredménnyel.

A levelező tagozaton 24-en érettségiztek, ebből sikeresen 20-an, négyen megbuktak. A szakmunkások kihelyezett szakközépiskolájában 51-en vizsgáztak, közülük ketten megbuktak.

A növénytermesztő és állattenyésztő tagozaton a szakmának megfelelően 11-en jelentkeztek továbbtanulásra, főleg Szarvasra, az öntözéses növénytermesztő főiskolára, valamint Kaposvárra és Hódmezővásárhelyre az állattenyésztési főiskolákra. Az élelmiszeripari tagozat tejipari szakágazatán végzettek közül 10-en jelentkeztek továbbtanulásra az állattenyésztési, valamint a növényvédelmi főiskolákra legtöbben.

◆

— **Idén 22 vagonnal** több zöldséget vásároltak fel a baranyai AFÉSZ-ek, mint a tavalyi év első felében. A zöldség zöme a kiskertekből került ki.

Ma este

MOZI

Park: Gyilkosság az Orient expresszen (3, fő, 8) **Park-kert:** A négy testőr (f9) **Petőfi:** Varázssapka (2) Gyilkosság az Orient expresszen (hn4, n7, hn9) **Kossuth:** Egyetlenem (10, 12, f7, f9) Makszimka (f3, f5) **Kamorav-kert:** Düh (f9) **Kertváros-kert** Üdülők (f9) **Fekete Gyémánt:** A békesség kora (6) **Jószerencsét:** A stadion őrültjei (5, 7) **Rákóczi:** Visszatérés Oz földjére (10, 2) Megálló három órára (5, 7) **Május 1.:** A jégsziget foglyai (f5) **Bóly:** Fekete gyémántok (8) **Harkány:** A vadon kiáltása (5), A királylány zsámolya (7, 9) **Komló, Május 1.:** Rendet csinálok Amerikában és visszatérek (f5, f7) **Komló, Zrínyi:** Hotel Pacific (4, 6) A bűn története (8) **Mohács:** Szabálytalan szabályos (6, 8) **Pécsvárad:** Egy lány Chicagóban (f8) **Sásd:** Fekete farkasok üvöltése (f8) **Sellye:** Szeress engem, Lily! (8) **Siklós:** Neveletlenek (8) **Szigetvár:** Felragyog tiszta, szép fényű csillag (6)

időjárás

Várható időjárás péntek estig: időnként erősen megnövekvő felhőzet, főleg a Dunántúlon elszórtan esővel, záporral, néhány helyen esetleg zivatarral. Napközben megélénkülő déli, délnyugati szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 11—16, legmagasabb nappali hőmérséklet nyugaton 22—25, keleten 24—27 fok között.

Távolabbi kilátások kedd reggelig: eleinte időnként megnövekszik a felhőzet, többfelé zápor, zivatar. Később változóan felhős idő, szórványosan kisebb eső. Legalacsonyabb hajnali hőmérséklet 11—16 fok között, legmagasabb nappali hőmérséklet eleinte 21—26, később 25 fok körül. Jelentős mennyiségű (legalább 5 mm) csapadék valószínűsége 30 százalék.

Az első félévben:

Kétmillió külföldi turista

Az első félévben 3,5 millió külföldi érkezett hazánkba, hétszázezerrel több, mint az előző év első hat hónapjában. Az Országos Idegenforgalmi Tanács most elkészült gyorsmérlege szerint közülük kétmillióan turistaként lépték át a határt, vagyis legalább egy éjszakát Magyarországon töltöttek. Legtöbben az üdülési előszezonban, májusban és júniusban utaztak be az országba.

A turisták számának növekedése a tavalyi első félévhez viszonyítva 33 százalék, ez 494 ezerrel több vendéget jelent. Nagy többségük a szocialista országokból érkezett.

Külföldre is több magyar utazott az első félévben mint tavaly, 13 százalékkal nőtt a számuk, ez 178 ezer személlyel jelent többet. 1977. január elseje és június vége között több mint másfél millió magyar állampolgár utazott határainkon túlra.

— **„Történészkedő" gólyák.** Döbröközön a vasút mellett áll, ma már csak romjaiban, a falu középkori téglatemploma. Egyik csonka falán nemrég egy gólyacsalád telepedett le. Láthatóan jól érzik magukat a „történelmet árasztó" falakon.

— **Védett lesz az ország legnagyobb cédrusa.** Baranyában, Helesfa kastélyparkjában áll az ország legmagasabb cédrusa, amely 21 méter magas, törzsének kerülete közel 3 méter, lombkoronája szabályos kupolát képez. A Baranya megyei Természetvédelmi Bizottság kezdeményezésére a Megyei Tanács V. B. hamarosan védetté nyilvánítja a kastélyparkot és benne az értékes fát.

— **A vadkacsa-vadászat augusztus elején indul.** A baranyai tavak környékén ejtik el a szárnyasokat, melyek nagy számban tanyáznak a sumonyi, pellérdi, palkonyai és a bikali tavaknál. Évente 3000 vadkacsát lőnek a baranyai vadászok.

◆

Buszmegállóáthelyezés

A Volán 12. sz. Vállalat értesíti az utazóközönséget, hogy 1977. július 30-án üzemkezdettől a 10-es járat Szalai András u. MHSZ-székház előtti megállóját áthelyezi a Szalai András u. Sopiana Gépgyár előtti megállóba.

◆

— **Megjelentek a nagy kócsagok** a Sumonyi halastavakon. A szürkegém nagyságú, vakító fehér tollazatú madarak szép látványt nyújtanak, amint lesik az apróhalakat vagy a nyárfákon üldögélnek a verőfényben. Honnan jöttek és hová tartanak; — ebben a kérdésben az ornitológusok is tanácstalanok.

— **Tájékoztató tábla az építkezéseken.** A Pécsi Építő- és Tatarozó Vállalat legtöbb építkezésénél egy táblát függeszt ki, melyen feltüntetik a kivitelezőt, az építésvezetőt, az építtetőt és az építkezés határidejét. Így bárki a helyszínen megtudhatja az építkezés adatait, valamint azt, hogy észrevételeivel kihez fordulhat.

— **Hamarosan befejezik a pécsi Lánc utca pincéinek tömedékelését.** Az itt lévő házakat az elkövetkezendő öt évben szanálják, és helyükön modern lakásokat építenek. Az új lakótelep alapozását készítik elő most a pincék helyrehozatalával. Az Aknamélyítő Vállalat dolgozói augusztus végére befejezik az öt pince helyrehozatalát. Ötmillió forintot költenek erre.

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat, sebészet, traumatológia: Megyei Kórház. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-Orr-Gége Klinika.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.



NÉPMŰVÉSZETI „HÁZIMÚZEUM". Laki Károly ÁFOR-tisztviselőnek több ezer darabos népművészeti gyűjteménye van. Mátyásföldi lakásának ajtaja az érdeklődők előtt mindig nyitva áll. A képen: Részlet a gyűjteményből.

Közlemény

Értesítjük kedves olvasóinkat, hogy a Pécsi Városi Könyvtár Mozgókönyvtárának kölcsönzése augusztus 1—18-ig szabadság miatt szünetel. Az első kölcsönzési nap augusztus 22.

Pécsi Városi Könyvtár

◆

— **Nemzeti napok a sikondai úttörőtáborban.** A sikondai nemzetközi úttörőtáborban a napokban a bolgár, jugoszláv és szovjet úttörők nemzeti napokat tartottak. Kiállításokon mutatták be országuk életét, eredményeiket; — kulturális műsorukat játékos vetélkedők és dalok egészítették ki.

— **Útkorszerűsítés Vasason.** Tisztítják az árkokat a pécs—vasasi összekötőúton, korszerűsítik a községi átkelési szakaszt. A munka nemrég kezdődött, amelyet a Pécs városi Tanács Útfelügyelete végez.

— **Szolgáltatóház.** A Gépipari Elektromos Karbantartó Vállalat és az AGROBER közös beruházásában Gelka-szolgáltatóház és irodaház épül Pécsett, a Budai Nagy Antal utcában. A kivitelező a Pécsváradi TÖVÁLL. A szakipari szerelvényezési munkák vannak még hátra, és a tervezett befejezés szeptember. Az építkezés várható költsége 25 millió forint.

— **Szüretelik a koriandert.** A. ernyős, fehér virágú, a Földközi-tenger mellékéről származó fűszernövényt Baranyában egyedül a Sellyei Termelőszövetkezet termeszti nagyobb, kétszáz hektáros területen, de például Baranyahidvégen is nevelnek kísérletképpen. A gyógyteák értékes alapanyagából hektáronként 10—12 mázsa termésre számítanak.

— **Megmarad a kisvasút.** Az Almamellék—Sasrét között húzódó keskeny vágányú erdei vasút továbbra is üzemel. A személyszállítás a jövőben is a kisvasút feladata lesz, míg az áruszállítást januárban ezen a vonalon is megszüntették. A helyi utazóközönségen kívül a turisták is gyakran igénybe veszik a nyolc kilométer hosszúságú, naponta kétszer közlekedő kisvonatot.

04—05—07

Súlyos koponyasérülés. Piskur György 72 éves pécsi, Bolgár Néphadsereg út 20. szám alatti lakos Pécsett július 28-án, a déli órákban szabályosan közlekedett kerékpárjával és a Teveli Lajos 34 éves pécsi lakos által vezetett tehergépkocsi elütötte. A baleset következtében a kerékpáros súlyos koponyasérülést szenvedett és a mentők a POTE idegsebészetére szállították.

Szigorúbb ellenőrzés

A tavalyinál jóval kedvezőbb zöldség-gyümölcsellátás és az alacsonyabb árak ellenére az árhatóságok változatlanul folytatják az ellenőrzéseket. A zöldség-gyümölcs magánkereskedőknél az ellenőrzés új módszerét is bevezették, alaposabban vizsgálva az árak gyűrűzését a termelőtől egészen az eladóig. Sok ugyanis a panasz a magánkereskedőknél vásárolt zöldség-gyümölcs árára. Ha az ellenőrök az árat a minőséghez képest túlzottnak találják, akkor az értékesítés egész láncolatában megvizsgálják, hogy a magas árat nem az indokatlanul megemelt haszon idézte-e elő. Ha valahol tisztességtelen haszon nyomára bukkannak, javaslatot tesznek a felelősségre vonásra.

◆

— **Szántóverseny.** A Bábolnai Iparszerű Kukoricatermelő Rendszer Baranya—Somogy—Tolna megyei körzete augusztus 9-én szántóversenyt rendez. A szabályos „pályán", a harkányi országút melletti Reménypusztánál 12 traktoros méri össze erejét. A legjobb versenyző szeptemberben indul az országos döntőn.

— **„Békéért".** Az Országos Béketanács Elnöksége a Katolikus Papi Békebizottság tevékenységében kifejtett több éves aktív munkásságáért a „Békéért" elismerő jelvényt adományozta Arató József sásdi esperesplébánosnak. A kitüntetést tegnap adták át Sásdon.

◆

Esküvő

NEVRIVI GABRIELLA
és
KOVÁCS BÉLA

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1977. július 30-án 18.30 órakor házasságot kötünk a III. kerületi tanácson.

JÓNÁS JULIANNA
és
MÁRKUS JÓZSEF

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1977. július 30-án 18.30 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.).

LITTER ERZSÉBET
és
SZŰCS BÉLA

ezúton értesítik kedves ismerőseiket, hogy 1977. július 30-án 15.30 órakor házasságot kötnek a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.).

tegnap történt

A Magyar Partizán Szövetség küldöttsége Fehér Lajos elnök vezetésével csütörtökön hazaérkezett Ulánbátorból, ahol a mongol forradalmi harcosok veteránjainak szövetsége meghívására tartózkodott és tárgyalásokat folytatott a két testvérszervezetet érintő kérdésekről.

✻

Dunaújváros Castrum városrészének két lakóépületén csütörtökön társadalmi munkás emléktáblát avattak. A városi tanács a Martinovics utca 28—30. és a 32—34. számú ház falán elhelyezett, magyar és orosznyelvű bronztáblán a szovjet testvérváros, Komunarszk műszaki főiskolásainak állított emléket, akik 1975 nyarán dolgoztak a két lakóház alapozásán. Az ukrajnai műszaki főiskola hallgatóinak egy csoportja már öt éve minden nyáron Dunaújvárosban tölti termelési gyakorlatát.

✻

A gemenci erdő tájvédelmi körzetté nyilvánításának előkészítéséről tanácskoztak csütörtökön az Országos Természetvédelmi Hivatal, a Tolna megyei Tanács és más illetékes hatóságok, intézmények képviselői Szekszárdon. A tájékoztató szerint a turistacsoportoknak továbbra is lehetőséget adnak majd — a Tolna megyei Idegenforgalmi Hivatal közvetítésével — a híres vadászati rezervátum megtekintésére hajóval és kisvonaton.

✻

Magyar—kubai baráti napot tartottak csütörtökön a Szolnok megyei Tiszakürtön. Az ez alkalomból rendezett baráti gyűlésen részt vett Elbidio Alvares Vichot, a Kubai Köztársaság budapesti nagykövetségének másodtitkára.

Lapzárta

Lázár György, a Miniszterelnöki Tanács elnöke üdvözlő táviratot küldött Richard Dzsajevardene-nek, a Sri Lanka Köztársaság miniszterelnökévé történt megválasztása alkalmából.

✻

Csütörtökön az V. kerületi Széchenyi rakparton, a parlamentnél Orbán József 23 éves gépkocsivezető, budapesti lakos, az Orosházi Építőipari Kútfúró és Kazánépítő Vállalat Nysa típusú gépkocsijával a Dunába hajtott. Kimentése után a helyszínen meghalt.

✻

A burgaszi repülőtér körzetében csütörtökön hat személy halálát okozó légiszerencsétlenség történt, a nyugatnémet Alfaflug cég egyik V—20-as típusú szállítógépe nem sokkal a felszállás után lezuhant, s a fedélzetén tartózkodó négy utas és a két főből álló személyzet életét vesztette. A Bolgár Szállítási Minisztérium bizottságot nevezett ki a repülőszerencsétlenség okának felderítésére.

✻

Mohácsi TE—Guelph OAKS Soccer Club Kanada 3:1 (0:0). Mohács, 600 néző, vezette: Pazaurek. Első félidőben kiegyenlített volt a játék, mezőnyben a kanadaiak tetszetősen játszottak. Második félidőben az utazási fáradtság kiütközött a vendégcsapatnál és így a mohácsiak biztosan győztek.

Pintér István

GYILKOSSÁG — A „SZERETET JEGYÉBEN"

DOKUMENTUMDRÁMA



4.

És vért láttak sokfelé, a folyosókon, az ajtókon, de a rendőrök ezzel most keveset törődtek. DeRosa a szomszédtól tudta, hogy a vendégházban egy fiatalember lakik. Először azt keresték. Óvatosan, lopakodva közelítették meg az épületet. Valami kezdettől fogva azt súgta nekik, hogy ott találják a tettest, vagy a tetteseket.

A nagy csendet, amely a Los Angeles előkelő villanegyedét jellemzi, kutayugatás törte meg, s aztán egy férfihang csendre intette az ebet.

A három rendőr — valamennyien fegyverrel a kezükben — valósággal bekerítették a házat. Ismét csak DeRosa bizonyult a leggyorsabbnak. Ő pillantotta meg először azt a mintegy 18 éves férfit, aki a lakószobában, egy kereveten feküdt. Nem láttak sem nála, sem a kezeügyében fegyvert, ennek ellenére elővigyázatosak maradtak.

– Ne mozduljon, mert lövünk!... – rúgta be DeRosa az ajtót.

A fiatalember rémülten nézett fel, három fegyver csöve meredt rá.

Christopher, Alrobelli vadászkutyája Whisenhuntra ugrott, de Garretson, a gondozója visszahívta. A rendőrök a kutya támadásában annak bizonyítékát látták, hogy veszedelmes gyilkosra találtak. William Garretsont leütötték, kezét-lábát megbilincselték, s úgy vonszolták a füvön keresztül a rendőrautóhoz. A fiatalember közben magához tért, ártatlanságát hangoztatta, erre újból leütötték.

Ekkor történt, hogy nagy sietségében, az „elfogott tettessel" a rendőrségre igyekezve DeRosa megsemmisítette a kapugombon az igazi tettesek valamelyikének ujjlenyomatát.

Whisehunt a vendégházban maradt, ott fegyverek és véres ruhadarabok után kutatott, de semmi ilyesmit nem talált. Közben pedig megkezdték Garretson kihallgatását. Arra a kérdésre, hogy mit csinált éjszaka, a fiatalember azt válaszolta, hogy egész éjjel fent volt, levelet írt és lemezeket hallgatott. Semmi gyanúsat nem tapasztalt, nem hallott. Vallomását a rendőrök hazugságnak minősítették: hogyan lehetséges az, hogy nem egészen 30 méternyire tőle megölnek öt embert, s ő semmit sem vesz észre?

A gyanút erősítette, hogy a jóval távolabb lakó szomszédok már emlékeztek arra, hogy az éjszaka zajokat, kiáltásokat hallottak, amelyeknek akkor semmi jelentőséget nem tulajdonítottak.

A szomszédos házban például Soymour Kott és felesége, röviddel azután, hogy lefeküdtek, dörrenéseket hallott, mintha három vagy négy pisztolylövés lett volna. Mrs. és Mr. Kott füleltek egy darabig, de mert azután semmit nem hallottak, elaludtak.

Mintegy 1200 méternyire a tetthelytől, egy kempingben



Susan Atkins — a foglárnő és a védőügyvéd között

Tom Ireland, egy kiránduló leányiskola egyik kísérője körülbelül éjfél után negyven perccel férfihangokat hallott. Mintha a férfi azt kiáltotta volna: „Istenem, nem, könyörgöm, nem! Istenem, nem, ne, ne ne!" Tíz vagy tizenöt másodpercig tarthatott a kiáltás, aztán elhallgatott. Ireland azonnal körbejárta a tábort, de megnyugodva pihenni tért, mert a gondjaira bízott kislányok rendben, nyugodtan aludtak.

(Folytatjuk)

Amnesztia Lengyelországban

Varsó:

A Lengyel Államtanács július 19-én nyilvánosságra hozott dekrétuma értelmében eddig Lengyelországban körülbelül 1500 ember részesült közkegyelemben — jelentette ki Jerzy Bafia igazságügyminiszter a PAP hírügynökségnek adott nyilatkozatában.

Az igazságügyminiszter elmondotta, hogy elsősorban a gyermekes anyák, az idős emberek, a fiatalkorúak, vagy idős, munkaképtelen emberek egyetlen támaszát képező személyek részesülnek amnesztiában. Az amnesztiára jogosult, és jelenleg még büntetőintézményekben tartózkodó egyéneket legkésőbb augusztus 31-ig szabadon engedik.

A lengyel miniszter szavai szerint az amnesztiarendelet végrehajtásával nem ér véget a kapcsolat a büntetett személy és az igazságügyi szervek között: a bíróság szükség esetén bizonyos kötelezettségek végrehajtását róhatja ki az egykori büntetettekre. Kényszerítheti például munkavállalásra, vagy az okozott kár teljes, vagy részleges megtérítésére. Amennyiben az illető nem hajtja végre, vagy nem vállalja a kötelezettségeket, az amnesztiát visszavonják.

◆

A rendezés útján

Egyiptom és Líbia viszálya

Jasszer Arafat, a PFSZ végrehajtó bizottságának az egyiptomi–líbiai viszályban közvetítő elnöke jószolgálati küldetését befejezve szerdán Damaszkuszba érkezett, s a WAFA palesztin hírügynökség jelentése szerint közölte, hogy a két ország beleegyezett a vitás kérdések rendezését szolgáló csúcsértekezlet megtartásába. Jasszer Arafat szerint a találkozót vagy Kuvaitban, vagy Algírban rendezik meg. Nem közölte azonban, hogy az értekezletet mikor tartják, s kik képviselik rajta Líbiát és Egyiptomot.

A két ország határán a jelek szerint nyugalom van, a békemegállapodás részeként a „szóháború" beszüntetését követelő Egyiptom csütörtökön ismét éles propagandatámadást intézett Líbia ellen. A félhivatalosnak tekintett kairói Al Ahram című lap azzal vádolta a tripoli vezetést, hogy válsághelyzetet teremt, s még külföldön is toboroz önkénteseket az Egyiptom elleni harcra.

Az egyiptomi–líbiai viszály rendezését célzó diplomáciai tevékenységbe bekapcsolódott Eyadema togói elnök szerdán Alexandriába érkezett és tárgyalt Szadat elnökkel. A megbeszélés után továbbutazott Tripoliba.

◆

Megállapodás a munkásság rovására

Az angol kormány csütörtökön jóváhagyta a liberális párttal kötött új parlamenti megállapodást, amit utána a két pártvezér, James Callaghan és David Steel levélváltásával is megpecsételtek.

A liberális pártvezér a levélben ismét felsorolta azokat a feltételeket, amelyek végrehajtása esetén a kis liberális párt az alsóházban támogatja a kisebbségben lévő munkáspárti kormányt.

A legsúlyosabb feltételül azt szabták a liberálisok, hogy a kormány tűzzel-vassal tartassa be a dolgozókkal a béremelések tíz százalékos felső határát, amit a pótköltségvetésben javasolt.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN



Dr. Szekér Gyula miniszterelnök-helyettes hivatalában fogadta dr. Otmar Emmingert, a Deutsche Bundesbank elnökét. Képünkön: dr. Szekér Gyula, dr. Otmar Emminger és Timár Mátyás, a Magyar Nemzeti Bank elnöke a találkozón.

✦ VLAGYIVOSZTOK: A meteorológiai mérések automatikus továbbítására alkalmas rendszert telepítettek szovjet szakemberek a távolkeleti Szahalin szigetre. A nagy teljesítményű berendezés percenként tízezer jel továbbítására képes. Kamcsatka félszigetén automata riasztórendszert építettek ki, amely mind a kontinens, mind a szigetek lakosságát időben figyelmezteti az óceán felől közelgő viharokra.

✦ *SANTA BARBARA: Egy magasfeszültségű villamos távvezetékből kilobbant szikra okozta a kaliforniai Santa Barbara környékén tomboló és a hires üdülőhelyet közvetlenül is fenyegető bozóttüzet. A környéken már két éve nem esett eső és a helyzetet súlyosbította, hogy a tűz elszabadulásakor erős szél fújt. Az első adatok szerint 200 ház leégett, 35 ember megsebesült, 2000 embert pedig ki kellett telepiteni. Az anyagi károkat 20 millió dollárra becsülik.*

◆

Októberben választások Pakisztánban

Ziaul Hak tábornok, a pakisztáni katonai kormányzat vezetője rádió- és televízióbeszédében ismét megerősítette, hogy októberben általános választásokat tartanak az országban.

A tábornok kifejtette, hogy a következő hónap elejétől szabadon bocsátják a „védelmi őrizetben" tartott politikai vezetőket, köztük Bhutto volt miniszterelnököt, illetve az ellenzéki Pakisztáni Nemzeti Szövetség letartóztatott tagjait. Hak közölte: augusztus elsejétől a katonai kormányzat engedélyezi „korlátozott politikai tevékenység" kifejtését. Az intézkedés értelmében a politikai vezetők zártkörű gyűléseket szervezhetnek, de egyik párt sem léphet fel nyilvánosan: azaz, nem áll rendelkezésükre a sajtó, nem tarthatnak politikai találkozókat, felvonulásokat. A tábornok ugyanakkor utalt arra is, hogy szeptemberben — a Ramadan muzulmán ünnepség befejeződése után — további enyhítéseket foganatosítanak a politikai életben.

Ziaul Hak felszólította a politikai pártokat, hogy az elsőbbséget az ország integritásának és a szolidaritásnak biztosítsák.

◆

✦ MONTEVIDEO: Maria Saturnina Garcia, aki valószínűleg Uruguay legidősebb asszonya volt, kedden Montevideóban 124 éves korában elhunyt.

✦ *Új-DELHI: Kolerajárvány ütötte fel fejét az indiai fővárost környező falvakban. A járvány főleg a gyermekek között terjed, de halálesetről nem érkezett jelentés.*

A koreai nép jogos követelése

Moszkva:

A Szovjetunió, a szocialista országok, a világ egész haladó közvéleménye támogatja a koreai nép jogos követeléseit, amelyeknek teljesítése megfelelne nemcsak a koreaiak, hanem a távol-keleti béke megszilárditása érdekeinek — irja csütörtöki számában a Pravda.

A Szovjetunióban megrendezett koreai szolidaritási hónap eredményeit kommentálva az SZKP KB központi lapja rámutat: a koreai nép kitartóan küzd hazája békés és demokratikus úton, bármiféle külső beavatkozás nélkül történő egyesítéséért. A KNDK kormánya mindent megtesz annak érdekében, hogy megtörje a bizalmatlanság jegét, s követeli az északi és déli országrész közötti kapcsolatok rendezését elősegítő intézkedések mielőbbi meghozatalát.

◆

✦ MOSZKVA: A Szovjetunióból szerdán földkörüli pályára bocsátották a Kozmosz–934 jelzésű mesterséges holdat, melynek feladata a világűr kutatásának folytatása. A mesterséges hold berendezései kifogástalanul működnek.

✦ *MADRID: Csütörtökön nyolc királyi rendeletet közölt a spanyol hivatalos közlöny. Adolfo Suarez miniszterelnök javaslatára kegyelemben részesitik az Eta baszk szervezet nyolc tagját, akiket körülbelül két hónappal ezelőtt kiutasitottak Spanyolországból. A rendeletek megjelenéséig azt hireszlelték, hogy a spanyol hatóságok letartóztatási parancsot adtak ki a tíz baszk politikus ellen, s – amint az AFP egyik korábbi anyagában jelentette –, letartóztatásuk esetén ismét kitoloncolás vár rájuk.*

✦ LYON: Egy huligánbanda Lyonban megrongálta annak az öt ellenállónak emlékművét, akiket a hitleristák 1944 júliusában végeztek ki. A Rhóne-vidék kommunista szervezete tiltakozott a vandál tett ellen, mely megcsúfolja több százezer francia ellenálló emlékét.

✦ *MADRAS: Több mint százan megsebesültek Madrasban a kedden kirobbant diákzavargások során. A diákok, akik ingyenes utazási engedélyt követeltek, a tartományi kormány épületébe is behatoltak. A rendőrség könnygázbombákkal oszlatta szét a diákokat.*

Tisztogatás

Luanda:

Az Angolai Népi Köztársaság nemzetvédelmi minisztériuma csütörtökön napiparancsban jelentette be, hogy kizárják a hadseregből a népi felszabadító fegyveres erők (FAPLA) 13 tagját. A napiparancs hangsúlyozza, hogy a most kizárt 13 személy vezette az MPLA Központi Bizottsága, az Angolai Népi Köztársaság kormánya és Agostinho Neto, az MPLA elnöke, az ország államfője és a FAPLA főparancsnoka ellen irányult álllamcsiny-kisérletet, illetve részt vett abban, elárulva a népi felszabadító fegyveres erők megalakulásakor meghatározott alapelveket.

✦ BELFAST: Négy halottja és számos sebesültje van az Ir Köztársasági hadsereg (IRA) egymással rivalizáló szárnyai közötti legújabb összecsapásoknak. Az áldozatok között van a hivatalos IRA politikai szárnyának egyik vezető tagja is, aki a múltban már többször felszólította a fegyveres harcot előnyben részesítő úgynevezett ideiglenes szárnyat: hagyjon fel „alaptalan" és „gyilkos" támadásaival.

Közlemény Andreotti amerikai útjáról

Washington:

Giulio Andreotti olasz miniszterelnök befejezte két napos washingtoni megbeszéléseit James Carter amerikai elnökkel. Mint a fehér házi közleményből kitűnik, a tárgyalásokon a két országot érdeklő politikai, gazdasági és kulturális kérdések széles körét tekintették át. A nemzetközi élettel foglalkozva nagy figyelmet szenteltek a kelet–nyugati kapcsolatoknak, a hadászati fegyverek korlátozásáról folyó szovjet–amerikai megbeszéléseknek, Nyugat-Európa helyzetének és a közelkeleti válságnak.

A közlemény hangsúlyozza, hogy Carter elnök elégedetten szólt „a nyugati együttműködéshez" való olasz hozzájárulásról. Mint Washingtonban rámutattak, az amerikai diplomácia egyik fő feladata, hogy szorosabban az atlanti tömörüléshez fűzze Olaszországot.

A látogatás befejezése után Rex Granum, a Fehér Ház helyettes szóvivője elmondta, hogy a tárgyalásokon részletesen szó volt az Olaszországban kialakult belpolitikai helyzetről is.

Az olasz gazdasággal foglalkozva a közlemény hangsúlyozza, hogy a két politikus elégedetten nyugtázta az Andreotti-kormány tevékenységét, amely „nagyobb stabilitás, kisebb infláció és kedvezőbb fizetési mérleg felé vezeti az országot".

A látogatás légkörét értékelve az AP amerikai hírügynökség megjegyzi: Carter az Andreotti iránti szívélyességgel akarta demonstrálni, hogy az Egyesült Államok támogatja az olasz kormány tavaly nyári hivatalba lépése óta követett politikáját.

Genf:

Októberben folytatják a tárgyalásokat

Mint Moszkvában közölték, július 13. és 27. között Genfben sor került az atomfegyver-kísérletek általános és teljes betiltásáról szóló megállapodással kapcsolatos tárgyalásokkal foglalkozó háromoldalú konzultációk első menetére, a Szovjetunió, az Egyesült Államok és Nagy-Britannia küldöttségeinek részvételével.

A tárgyszerű légkörben lezajlott megbeszéléseken a felek megvizsgálták a megállapodás számos alapvető kérdését. Megállapodtak abban, hogy a konzultációkat október 3-án, Genfben folytatják, s a közbeeső időben a három kormány szoros kapcsolatot tart egymással.

A megbeszéléseken a Szovjetunió küldöttségét Igor Morohov, az Állami Atomenergia Bizottság első elnökhelyettese, az Egyesült Államok delegációját Paul Warnke, a Fegyverzet-ellenőrzési és Leszerelési Hivatal igazgatója, Nagy-Britannia küldöttségét pedig Percy Cradock nagykövet vezette.

Elraboltak Párizsban egy pénzérmékkel megrakott teherautót

Párizs:

Fegyveres gengszterek csütörtökön Párizsban elraboltak egy pénzérmékkel megrakott teherautót. A vadonatúj tízfrankosokat egy dél-franciaországi pénzverdéből szállították a Francia Bank párizsi székházába. A rablók az egyik párizsi teherpályudvar közelében gépkocsijukkal feltartóztatták a kamiont, a fegyvertelen gépkocsivezetőt és kísérőjét egy másik autóba tuszkolták, majd elmenekültek 17 millió frank – több mint 3,5 millió dollár – értékű zsákmányukkal, amely 17 tonnát nyomott. A francia rendőrség mindeddig nem akadt a banditák, illetve az elrabolt teherautó nyomára.

✦ *GENF: Az egyházak világtanácsának 134 tagú végrehajtó bizottsága csütörtökön Genfben megkezdte idei tíznapos ülését. A testület – Edward Scott kanadai érsek elnökletével – az emberi jogok megsértéséről tanácskozik, különös tekintettel a dél-afrikai, a namibiai és a rhodesiai helyzetre.*

✦ BELGRÁD: A jugoszláv fővárosban csütörtökön délelőtt és délután is plenáris ülést tartottak az őszre tervezett belgrádi európai biztonsági és együttműködési találkozó előkészítésével foglalkozó küldöttségek. Ezzel párhuzamosan folytatódtak a nem hivatalos konzultációk is.

KÜLGAZDASÁG

Élelmiszer, arany és fejlesztés

Szovjetunió. Idén ismét rekordtermés várható a Szovjetunióban búzából, szemestakarmányokból, rizsből és babból — jelzi az USA mezőgazdasági minisztériuma — és szerinte a néhány héttel ezelőtt becsült 215 millió tonna helyett 225 millió tonna gabonát takaríthatnak be. E nagy érdeklődésnek és figyelemnek (egy másik ország rendszeres termésbecslése!) az az oka, hogy az amerikai mezőgazdaság messzemenően érdekelt a Szovjetunióba történő gabona és kukorica eladásban, amelyre egyébként a két országnak több évre szóló megállapodása van és ezt a Szovjetunió minden évben, akkor is, amikor rekordtermés volt — teljesítette.

Csehszlovákia. A csehszlovák szövetségi gyűlés legutóbbi ülésszakán B. Chnoupek külügyminiszter egy képviselő kérdésére válaszolva elmondotta, hogy az USA jelenleg is 18,4 tonna aranyat tart birtokában, amely csehszlovák tulajdon és tulajdonjogával soha senki nem állított ellenkezőt. A külügyminiszter elmondotta, hogy a II. világháború utáni külpolitikában ez az egyetlen megoldatlan kérdés a két ország között és ismertette, hogy Csehszlovákia igen sok kezdeményező lépést tett a rendezésre, az USA azonban két alkalommal is visszakozott a már parafált vagyonjogi megállapodás aláírása elől. „Nyíltan meg kell mondanunk, hogy ennek következtében stagnál az USA-hoz fűződő viszonyunk" — jelentette ki a külügyminiszter. Ugyanis egy sor előkészített megállapodás emiatt függőben maradt.

Görögország. A görög tervezési minisztérium gazdaságfejlesztési tervet terjesztett a parlament elé, amely 1976—1980. között a nemzeti termék 6—7, az ipari termelés 10, a bruttó beruházások 11,7 százalékos növelését írja elő és 210 000 fővel kívánja a foglalkoztatottak számát növelni az iparban és a szolgáltatásban. A görög sajtó arról ír, hogy e program teljesítése alapfeltétele annak, hogy megközelítsék a Közös Piac országait és megteremtsék előfeltételét az EGK-ba való felvételnek, illetve belépésnek.

India. Az indiai kormány nemzeti tanácsot alakít, amelynek feladata a lakosság számára elsőrendűen fontos élelmiszercikkek igazságos árakon történő biztosítása. (Gabona, kása, cukor.) Indiában jelenleg 240 000 üzlet van, amely igazságos árakon árusítja ezeket a cikkeket és most további 1000 üzlet ilyen célú működéséhez biztosítanak eszközöket. Ugyanakkor szigorú intézkedéseket hoznak azon üzletemberek ellen, akik mesterségesen felverik az elsőrendűen fontos termékek árait.

Kína. Az idén sem várható jó termés Kínában. A kínai kormány már 3—3 millió tonna búza szállítására adott fel megrendelést Kanadának és Ausztráliának s az idén több mint 10 millió tonna búza vásárlását tervezi. Ugyanakkor felszökött a cukorimport is: 700 000 tonnát vásároltak a Fülöp-szigetekről, 260 000 tonnát Ausztráliából, 300 000 tonnát Thaiföldről. Becslések szerint, a kedvezőtlen időjárás miatt, Kínának mintegy 1 milliárd 460 millió dollárt kell fordítani búza, cukor és szójabab behozatalra.

Közös Piac. Mintegy 1,2 milliárd dollár kölcsön kibocsátását tervezi az Európai Gazdasági Közösség Bizottsága, amelyből olyan iparfejlesztési programokat támogatnak, ami elősegíti a Közös Piac országaiban a több mint öt százalékos munkanélküliség csökkentését. Cél elsősorban az energetikai és a munkaerő-igényes ágazatok támogatása.

K. J.

MŰSOR RÁDIÓ TELEVÍZIÓ

1977. AUGUSZTUS 1-től AUGUSZTUS 7-ig

ÁLLANDÓ MŰSORSZÁMOK:

Hétköznap reggeli állandó műsorok: KOSSUTH: 4.30, 5.30, 6.30: Hírek. Időjárás. 5.00, 6.00, 7.00: Reggeli krónika. 4.45, 6.45: Szót kérek! 5.20, 7.33: Műsorajánlat. 5.40: Falurádió. 6.20, 6.50, 7.20: Reklám. (kb.) 7.15: Körzeti időjárásjelentés. 7.45: Tanácsadó-szolgálat. PETŐFI: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 7.30: Hírek. Időjárásjelentés. 6.20: Torna. 6.40: Reklám. 6.45: Új könyvek. 6.58: Hallgatóink figyelmébe! (kb.) 7.35: Körzeti időjárásjelentés.

Hírek az új műsorrendben: HÉTKÖZNAP: KOSSUTH: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 8.00, 10.00, 12.00, 15.00, 16.00, 17.00, 18.30, 21.00, 22.00, 24.00. PETŐFI: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 13.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30, 22.30. 3. MŰSOR: 14.00, 16.00, 18.00, 19.30, 23.00. **SZOMBATON:** KOSSUTH: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 8.00, 10.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.30, 21.00, 22.00, 24.00, 1.00. PETŐFI: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.30, 11.30, 12.30, 13.30, 15.30, 16.30, 18.30, 20.30, 22.30, 24.00. 3. MŰSOR: 8.00, 10.00, 12.00, 14.00, 16.00, 18.00, 19.30, 23.00. **VASÁRNAP:** KOSSUTH: 6.00, 8.00, 10.00, 12.00, 15.00, 17.00, 18.30, 22.00, 24.00. PETŐFI: 8.00, 8.30, 10.30, 12.30, 15.30, 17.30, 19.30, 22.30, 24.00. 3. MŰSOR: 8.00, 12.00, 15.00, 18.00, 19.30, 23.00.

Hétfő

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Mit üzen a Rádió? 9.00: A tavaszhoz. Versek. 9.10: A hét zeneműve. 9.40: Szatmárcsekei óvodások. 10.05: Gyermekeknek. 10.34: Históriák. 10.54: Magyar előadóművészek. 11.41: Az eltűnt miniatűr, avagy egy érzőlelkű hentesmester kalandjai. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Válaszolunk hallgatóinknak. 13.35: Boross Lajos népi zenekara játszik. 14.00: Ezeregy délután. 14.30: Forradalmi dalok. 14.42: Sárdy János énekel. 15.10: Édes anyanyelvünk. 15.15: Majd a nyáron. 15.45: Madrigálok. 16.05: Ismeretterjesztő előadás. 16.35: Mozart: C-dúr szimfónia. 17.10: Viorica Cortez énekel. 17.25: Devecseri Gábor könyvéről. — 17.55: Bemutatjuk új népzenei felvételeinket. 19.15: Az MR Karinthy Színpada. 20.22: Operettdalok. — 20.40: Muzsikus portrék. 21.31: Egy hajdani fejedelmi székhely: Zalavár. 22.30: Zenekari muzsika. 0.10: Virágénekek.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Régi híres énekesek operettfelvételeiből. 8.33: Népdalcsokor. — 9.33: Fúvósátiratok. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 12.00: Énekegyüttesek félórája. 12.33: Magyarul. 12.50: Rita Gorr és Jon Vickers énekel. — 13.25: Kis magyar néprajz. 13.33: Horgonyt föl! 14.00: Kettőtől ötig . . . 17.00: Szóval . . . 18.05: Élettapasztalatok. 18.33: Nóták. 19.30: Metronóm '77. 20.33: Labirintus. 20.48: Örökzöld dallamok. 21.42: Barangolás. 21.59: Dzsesszfelvételekből. — 22.33: Derűre is derű. 23.00: Operettrészletek.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

17.40: Magyar nyelvű tv-napló. — 18.10: Hüvelyk Matyi kalandjai — bábjáték. 18.30: Volt egyszer egy császár. 18.45: Ifjúsági képernyő. — 20.00: Tv-dráma. 21.05: Kiválasztott pillanat. 21.10: Panoráma. 21.55: Dokumentumfilm.

Kedd

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Zenekari muzsika. Közben: 8.55: Élettapasztalatok. 8.20: A zenekari muzsika folytatása. 10.05: Éneklő világ. 10.30: Gluck: A rászedett kádi. 11.25: Századunk zenéjéből. 11.42: Az eltűnt miniatűr . . . 12.35: Melódiakoktél. Közben: 13.10: Törvénykönyv. 13.25: A Melódiakoktél folytatása. 14.04: Az élő népdal. 14.14: Ezeregy délután. 14.50: Éneklő Ifjúság. 15.10: Zongoranégyes. 15.44: Magyarán szólva . . . 16.05: Harsan a kürtszó! 16.35: Az MTV énekkara énekel. 16.45: Nemzetiségeink zenéjéből. 17.07: Fiatalok stúdiója. 17.27: Emlékezés Andor Ilonára. 18.00: A Szabó család. 19.15: Lemezmúzeum. 19.59: Zsebpénz. — 20.29: Nóták. 20.59: Húszas stúdió. 22.20: Bemutatjuk új zenei felvételeinket. 22.54: Meditáció. 23.04: Zenekari muzsika. 0.10: Táncdalok.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Polkák. 8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Zenés játékokból. 9.33: Derűre is derű. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 12.00: Nóták. 12.33: Arcképek az orosz irodalomból. 12.50: Kamarazene. 13.33: Mai dalok. — 14.00: Kettőtől hatig . . . 18.00: Harminc perc rock. 18.33: Színes népi muzsika. 19.16: Szegődjünk a nyomába. Közép-Ázsiáról. 19.26: Csak fiataloknak! 20.33: Mindenki könyvtára. 21.03: Nóták. 21.27: A Rádió Dalszínháza. 22.33: Tíz perc külpolitika. 22.43: Az operettközvetítés folytatása. 23.50: Könnyűzene.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

16.28: Hírek. 16.35: Egészségünkért. 16.40: Az élet gyűrűi. 16.50: Varázsalló. 17.30: Egyiptom. 17.50: Reklám. 18.00: A nyelv világa. 18.35: A „Barátság" históriája. 19.05: Reklám. 19.10: Esti mese. 19.20: Tévétorna. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Romenyik Zsigmond: „Vén Európa" Hotel. Tragédia. 22.00: Sakk-matt. — 22.15: Násznép — tévéfilm. 22.50: Tv-híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Moravia Afrikája. 21.05: Tv-híradó 2. 21.25: Az igazi élet. NDK tévéfilm I.

JUGOSZLAV TELEVÍZIÓ

17.40: Magyar nyelvű tv-napló. — 18.15: A nagy természet kis titkai. — 18.30: A fehér delfin. 18.45: Csevegés a zenéről. 20.00: Tito és a nemzetiségi kérdés Jugoszláviában. 20.50: Önkéntes véradók. 21.00: Rajzfilm. 21.10: Makedon játékfilm.

Szerda

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Wagner operáiból. 8.57: Zenevár. 9.12: Beszélni nehéz. 9.25: Zongoramuzsika. 10.05: Hangjáték. 10.25: „Négymillió év alatt történt." 10.50: Válaszolunk hallgatóinknak. 11.05: Zenekari muzsika. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Könyvszemle. 13.30: Népizene. 14.00: Mesejáték. 14.30: Operettrészletek. 14.46: Dalok. 15.10: 47 év a film szolgálatában. 16.10: Bartók: Kontrasztok. 16.30: Verbunkosok, katonadalok. 17.07: A magunk érdekében, a magunk védelmében. 17.32: Zenekari muzsika. 19.15: Gondolat. 20.00: Régi magyar dalok. 20.12: Kis magyar néprajz. 20.17: Új operalemezeinkből. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Az operaközvetítés folytatása. 23.44: Novai Gábor tárcdalaiból. 0.10: Éji zene.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Az élő népdal. 8.15: Keringők. 8.33: Szimfonikus könnyűzene. 9.33: Népi muzsika. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 11.33: A Szabó család. 12.00: Zenés játékokból. 12.33: Operarészletek. 13.33: Mese az ezüsthajóról. 14.00: Kettőtől ötig . . . 17.00: Ötödik sebesség. 18.00: Véleményem szerint. 18.10: Daljátékokból. 18.56: Dalfesztivál. 19.30: Száz esztendős a hangrögzítés. 20.33: Diákkönyvtár. 22.33: Könnyűzene. 23.44: Bárdos Lajos kórusműveiből.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.59: Tévétorna. 9.05: Focisuli. 9.55: Delta. 10.35: Reklám. 10.40: A munka megszállottja. Film. 16.28: Hírek. 16.35: A gyöngysor. NSZK tévéfilm. 17.00: Felfedező úton Észak-Amerikában. 17.25: Hegymászók. 17.40: A méz. 18.10: Reklám. 18.15: Ady Pécsett. A pécsi körzeti stúdió műsora. 18.50: Szépen, jól magyarul. 19.00: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 19.05: Reklámműsor. 19.10: Mese. 19.20: Tévétorna. 19.30: TV-Híradó. 20.00: A Baba. Angol tévéfilmsorozat. III/1. 20.50: Panoráma. 21.15: Családi kör. 22.05: Csak a derű óráit számolom. 23.05: TV-Híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

18.23: Az MTV Szabadegyeteme. 19.30: TV-Híradó. 20.00: Építők. 20.50: Balettfilm. 21.10: A természet lágy ölén. Rajzfilm. 21.15: TV-Híradó. 2. 21.35: Az igazi élet, NDK tévéfilm. II.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

17.40: Magyar nyelvű TV-napló. 18.15: Távcső. 18.45: Népi muzsika. 19.15: Zöld jelzés. 19.25: Sparta—Vojvodina labdarúgó-mérkőzés közvetítése. 20.00: Válogatás szerdán. 21.30: Zenei adás. 22.15: Franciaország autóútjai.

Csütörtök

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Kamarazene. 10.05: Sirius kapitány színre lép. 10.45: Operarészletek. 11.28: Tétlenségre ítélve? 11.43: Az elűnt miniatűr, avagy egy érzőlelkű hentesmester. 12.35: Melódiakoktél. Közben: 13.15: Házunk tája. 13.50: Szabadpolc. 14.20: Magyar szerzők műveiből. 15.10: Kóruspódium. 15.28: Ezeregy délután. 16.10: Pikk Dáma. 17.07: „Felhőbe hanyatlott a drégeli rom". 17.27: Új lemezeinkből. 18.09: Hattyúdal. Filmzene. 18.15: Kritikusok fóruma. 19.15: Az a szép fényes nap. Színmű. 21.32: Zenekari muzsika. 22.20: Beethoven: C-dúr szonáta. 22.38: Dzsesszfelvételekből. 23.05: Hősi ének. 0.10: Operettrészletek.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: A Magyar Rádió és Televízió énekkara bányászdalokat énekel. 8.20: Tíz perc külpolitika (ism.) 8.33: Népszerű énekesek és együttesek felvételeiből. 9.15: Válaszolunk hallgatóinknak. 9.38: Fúvószene az NDK rádió műsorából. 10.00: A Magyar Rádió Karinthy Színpada. 11.07: Népdalok, néptáncok. 12.03: A mosoly országa. Részletek Lehár Ferenc—Harsányi Zsolt operettjéből. 12.33: A Cseh Filharmonikus Zenekar Dvorzsák két szimfonikus költeményét játssza. 13.15: A művészet saját ereje. Pogány O. Gáborral, a Nemzeti Galéria főigazgatójával beszélget Dezséry László. 13.33: Bolíviai népi dallamok. 14.00: Fiataloknak! 14.45: A magyar felvilágosodás irodalmának hetei. 15.00: Johnny Johnson. Részletek Weill zenés játékából. 15.33: Napraforgó. 16.20: Éneklő Ifjúság. 16.33: Őtórai tea. 17.30: A hónap műsoraiból. 19.26: Dzsesszfelvételekből. 20.00: Régi híres énekesek műsorából. 20.38: Diákkönyvtár hangszalagon. 21.45: Nótacsokor, verbunkos muzsika. 22.33: Slágermúzeum. 23.15: Beethoven kamaramuzsikájából.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.59: Idősebbek is elkezdhetik. Tévétorna (színes, ism.). 9.05: Johnny Halliday műsora — Zenés film (ism.). 10.05: Sztrogoff Mihály. Magyarul beszélő francia—olasz—nyugatnémet filmsorozat. VII/2. rész (ism., színes). 11.00: Albert West és Alla Pugacsova műsora a 76-os sopoti dalfesztiválon. Intervízióátvétel a Lengyel Televízió műsorából. 15.22: Fejezetek az állatlexikonból. Ismeretterjesztő filmsorozat, XV/8. rész: Krokodilok. 15.55: Hírek. 16.00: Női atlétika Európa Kupa „B" döntő. Közvetítés Trinecből (színes). 17.40: Piros ceruza. Iráni rajzfilm (színes). 17.55: Ipiapacs. Ironikus riportfilm (ism.). 18.25: Reklámműsor. 18.35: A hetvenes évek Amerikája. Valentyin Zorin filmsorozata (színes). V. rész: Philadelphia: Múlt és jelen. 19.05: Reklámműsor. 19.10: Cicavízió (színes). 19.20: Idősebbek is elkezdhetik. Tévétorna (színes). 19.30: Tv-Híradó. 20.00: Metronóm '77. A csak rendet akartam". Dokumentumfilm (színes). 19.00: Reklámműsor. — 19.10: Esti mese (színes). 19.20: Idősebbek is elkezdhetik — tévétorna (színes). 19.30: Tv-híradó. 20.00: Delta. Tudományos híradó. 20.25: Jókai Mór: A lőcsei fehér asszony. Tévéfilm (színes). 21.55: Velemér. Képzőművészeti rövidfilm (színes). 22.20: Tv-híradó 3. 22.30: Képtelen képes történelem. Rajzfilmsorozat. Heraklész X.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Külföldi vendégművész: Giorgio Casellato Lamberti vendégjátéka Verdi: A trubadúr című operájában. A Zene, zene, zene melléklete. 20.25: Sakk-matt. Beszámoló a Portish—Szpasszkij világbajnokjelöltek páros mérkőzéséről. 20.40: A kék gyémánt. Magyarul beszélő NSZK tévéfilm. 21.00: Tv-híradó 2. 21.20: Öt perc meteorológia (ism.) 21.25: Estancia. Angol rövidfilm. 21.55: Balázs Anna köszöntése. — Száz lottószelvény. — Az új lakás. Két tévéjelenet.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

17.40: Magyar nyelvű tv-napló. — 18.15: Szezám utca — adás gyermekeknek. 18.45: Brigádtagok tv-stúdiója. 20.00: Idő és álmok — nyári szórakoztató műsor. 21.15: A gazdag és a szegény — filmsorozat. 22.05: Arcképek. 22.50: Hét tv-nap.

Péntek

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Az ég titkai a földön. Beszélgetés Ponori T. Auréllal és Schalk Gyulával a budapesti planetáriumról. 8.35: Yehudi Menuhin vezényel. 9.34: Kisszekeresi óvodások énekelnek. 10.05: Gyermekeknek. — 10.35: Rajta, vítéz! Fazekas Mihály versei. 10.40: Andor Éva énekel. — 11.00: Vlagyimir Majakovszkij. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Magyari Imre népi zenekara játszik, Pintér Györgyi és Hollay Bertalan nótákat énekel. 14.00: Operahármasok. — 14.25: Utazás a szempillám mögött. Csukás István mesejátéka. 15.10: Summásdalok — munkásdalok. 15.31: Vidám operettkettősök. 16.05: Mi legyen a mamával? 17.10: Az Osztrák Rádió szimfonikus zenekarának hangversenye a Bécsi Rádióban. 18.18: Mosonyi Mihály: Három verbunkos. 19.15: Az urak. Tolnai Lajos regényét rádióra alkalmazta Harmath Judit. 20.13: Chopin: b-moll szonáta. 20.37: Lazits és légy egészséges! 21.02: Slágermúzeum. 21.44: Lóttuk, hallottuk. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Schubert kórusműveiből. 22.50: Olvasólámpa. 23.05: Cherubini: D-dúr szimfónia. 23.32: Sárközy István: Y háború. Betűkomédia — oratorikus formában. Szövegét Vörösmarty Mihály nyomán Weöres Sándor írta. 0.10: Dzsesszfelvételekből.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Maja Kritalinszkaja és az Ekrán zenekar felvételeiből. 8.33: Szirmai Albert operettjeiből. 9.10: A Válaszolunk hallgatóinknak különkiadása. 9.33: Népek zenéjéből. — 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 11.50: A Moszkvai Filmfesztivál után. 12.00: Magyar fúvószene. 12.33: Hangszerszólók. 13.00: Nőkről — nőknek. — 13.33: Zengő-bongó muzsika. 14.00: Kettőtől ötig . . . 17.00: Ötödik sebesség. 18.00: Barátság slágerexpresz. 18.33: Az Állami Népi Együttes felvételeiből. 19.25: Hilde Güden Johann Strauss, Kreisler, Kálmán, Fall és Lehár műveiből énekel. 19.45: Magnósok, figyelem! 20.33: Trió. A Zágrábi, a Belgrádi és a Budapesti Rádió közös szórakoztató műsora. 22.08: Ifj. Járóka Sándor népi zenekara játszik, Bussay Antal nótákat énekel. 22.33: Kellemes pihenést!

MAGYAR TELEVÍZIÓ

16.28. Hírek. 16.35: Zenés ajándékosár. Intervízióátvétel az NDK Televízió szórakoztató műsorából. 17.40: Sumér kultúra és művészet. A bagdadi filmstúdió dokumentumfilmje (színes). 18.00: Öt perc meteorológia. 18.05: Építőkocka. Építészeti sorozatműsor — V. rész. 18.20: „Én Magyar Televízió könnyűzenei versenye. Gálaest (színes). 22.00: A Baba. Magyarul beszélő angol tévéfilmsorozat, III/2. rész (színes). 22.50: Tv-Híradó 3. 23.00: A veszprémi tévétalálkozó díjnyertes filmje: Fenákel Judit: Dokumentumok U. M.-ról (ism.).

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Nyári színházi esték. Filmet forgatunk. Edvard Radzinszkij kétrészes színműve. A Vígszínház előadása, felvételről (ism.). (14 éven felülieknek!) 21.25: Közben: Tv-Híradó 2. 22.50: Doktor a háznál. Magyarul beszélő angol tévéfilmsorozat I. rész: Miért akar orvos lenni?

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

17.45: Gyermekfesztivál — Sibenik. 18.45: Szórakoztató-zenei adás. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Hogyan kell meghódítani a nőt — humoros adás. 20.35: Ha megjön József — magyar film. 22.25: Makedónia nyári fesztiváljai.

Szombat

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Három madrigál. 8.33: Lányok, asszonyok. 8.58: Háromszög. 10.05: Zenekari muzsika. 11.09: Közös bűn. Galgóczi Erzsébet regénye rádióra alkalmazva. 12.20: Zenei anyanyelvünk. 12.30: Magyarán szólva . . . 12.45: Melódiakoktél. Közben: 13.30: Rámenősök. Földes György jegyzete. 13.40: A Melódiakoktél folytatása. 14.05: Fauré: g-moll szonáta. 14.25: Egymásra utalva . . . — 14.55: Új Zenei Újság. 15.30: Párizsi táncmelódiák. 16.00: 168 óra. 17.30: Mi a titka? 18.45: Földön, vízen, levegőben . . . 19.45: Népdalest. 20.51: Nagy mesterek — világhírű előadóművészek. 22.20: Moldova György hangjátékaiból. Börtönválogatott. 23.07: Verdi: A szicíliai vecsernye — Procida áriája a II. felvonásból. 23.15: A beat kedvelőinek. 0.10: Melódiakoktél.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: A Magyar Rádió és Televízió énekkara bányászdalokat énekel. 8.20: Tíz perc külpolitika (ism.) 8.33: Népszerű énekesek és együttesek felvételeiből. 9.15: Válaszolunk hallgatóinknak. 9.38: Fúvószene az NDK rádió műsorából. 10.00: A Magyar Rádió Karinthy Színpada. 11.07: Népdalok, néptáncok. 12.03: A mosoly országa. Részletek Lehár Ferenc—Harsányi Zsolt operettjéből. 12.33: A Cseh Filharmonikus Zenekar Dvorzsák két szimfonikus költeményét játssza. 13.15: A művészet saját ereje. Pogány O. Gáborral, a Nemzeti Galéria főigazgatójával beszélget Dezséry László. 13.33: Bolíviai népi dallamok. 14.00: Fiataloknak! 14.45: A magyar felvilágosodás irodalmának hetei. 15.00: Johnny Johnson. Részletek Weill zenés játékából. 15.33: Napraforgó. 16.20: Éneklő Ifjúság. 16.33: Őtórai tea. 17.30: A hónap műsoraiból. 19.26: Dzsesszfelvételekből. 20.00: Régi híres énekesek műsorából. 20.38: Diákkönyvtár hangszalagon. 21.45: Nótacsokor, verbunkos muzsika. 22.33: Slágermúzeum. 23.15: Beethoven kamaramuzsikájából.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.59: Idősebbek is elkezdhetik. Tévétorna (színes, ism.). 9.05: Johnny Halliday műsora — Zenés film (ism.). 10.05: Sztrogoff Mihály. Magyarul beszélő francia—olasz—nyugatnémet filmsorozat. VII/2. rész (ism., színes). 11.00: Albert West és Alla Pugacsova műsora a 76-os sopoti dalfesztiválon. Intervízióátvétel a Lengyel Televízió műsorából. 15.22: Fejezetek az állatlexikonból. Ismeretterjesztő filmsorozat, XV/8. rész: Krokodilok. 15.55: Hírek. 16.00: Női atlétika Európa Kupa „B" döntő. Közvetítés Trinecből (színes). 17.40: Piros ceruza. Iráni rajzfilm (színes). 17.55: Ipiapacs. Ironikus riportfilm (ism.). 18.25: Reklámműsor. 18.35: A hetvenes évek Amerikája. Valentyin Zorin filmsorozata (színes). V. rész: Philadelphia: Múlt és jelen. 19.05: Reklámműsor. 19.10: Cicavízió (színes). 19.20: Idősebbek is elkezdhetik. Tévétorna (színes). 19.30: Tv-Híradó. 20.00: Metronóm '77. A

Vasárnap

KOSSUTH RÁDIÓ

7.23: Faluról mindenkinek. 8.10: Öt kontinens hét napja. 8.25: Szőnyi Olga és Palócz László énekel. 8.55: Kulturális magazin. 10.03: Akik a gyermekeknek írnak. 10.10: Szitakötő Szépike. Tordon Ákos mesejátéka. 10.47: Szigeti József hegedül. 11.36: Bruno Walter vezényli a Bécsi Filharmonikus Zenekart. 12.51: Tiszta szívvel. 13.01: Jó ebédhez szól a nóta. 13.50: „Négy év után az Új Arbaton". Kulcsár István riportja. 14.10: Művészlemezek. 15.17: Világhírű hegedűművészek felvételeiből. 15.58: Pillantás a nagyvilágba. 16.18: Daloló, muzsikáló tájak. 17.10: A magyar felvilágosodás irodalmának hetei. 17.50: Leonard Warren énekel. 18.45: Emlékezetes hangversenyek. 20.15: A zene nem ismer határokat. 21.00: Sándor Judit operettfelvételeiből. 21.15: Kőbe vésett eposz. 22.20: Népdalkórusok. 22.40: Eszmecsere — irodalomról, művészetről. 23.10: Haydn-művek. 0.10: Fúvószene barokk hangszerekre.

PETŐFI RÁDIÓ

7.00: A református egyház félórája. 7.30: Marcel Dupré Franc-műveket orgonál. 8.05: Mit hallunk? 8.33: A „Nyitnikék" postája. 9.00: Szívesen hallgattuk. 10.33: Szivárvány. 12.33: Népdalok. 12.54: A Magyar Rádió és Televízió gyermekkórusa énekel. 13.05: Sirius kapitány színre lép. V. rész. Fantasztikus rádiójáték. 14.00: Táskarádió. 15.00: Jelenidőben. 15.33: A Rádió Dalszínháza. 16.23: Beethoven: C-dúr szonáta gordonkára és zongorára. 16.40: Mikrofon előtt az irodalmi szerkesztő. 16.55: Őtórai tea. 18.00: Dokumentumműsor Aranyosi Pál születésének 90. évfordulója alkalmából. 18.40: Molnár Júlia, Solti Károly és Jákó Vera nótákat énekel, Burka Sándor tárogatón játszik. 20.00: Kritikusok fóruma. 20.10: Verdi: A trubadúr. Négyfelvonásos opera. Közben: 20.40: A Prágai Magyar Intézet — riport. 22.41: Slágerturmix. 23.20: Zenés játékokból.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.59: Idősebbek is elkezdhetik. Tévétorna (színes, ism.). 9.05: Wickie. NSZK rajzfilmsorozat 4. rész: A tizenkilenc farkas. 9.30: Marek Piegus hihetetlen kalandjai. Lengyel filmsorozat. 4. rész: avagy milyen következményekkel jár, ha az ember lóg az iskolából. 9.55: Focisuli. 7. rész. Versenyek, mérkőzések az öregfiúk válogatottal. 10.45: Hírek. 10.50: Vasárnap a táborban. Vidám vetélkedő a boglári és a lengyeltóti ifjúsági építőtáborban. 14.57: Tempó '76. Intervízió-átvétel az NDK Televízió szórakoztató műsorából. 15.30: Vidocq újabb kalandjai. Magyarul beszélő francia tévéfilmsorozat. VII/3. rész: A király ékszerei (színes). 16.25: Műsorainkat ajánljuk! 16.50: Gyorsasági motor vb-futam. Közvetítés Brnoból, felvételről. 17.50: Reklámműsor. 17.55: Lehet egy kérdéssel több? Vetélkedőműsor. 18.25: Reklámműsor. 18.35: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 18.40: Esti mese. 18.50: Idősebbek is elkezdhetik. Tévétorna (színes). 19.00: A HÉT. 20.00: Hírek. 20.05: A Baba. Magyarul beszélő angol tévéfilmsorozat. III/3. rész (színes). 20.55: Sporthírek. 21.05: Artúr Rubinstein zongorázik. 21.30: Emlékezés Ferenczy Noémire. Portréfilm (színes). 21.55: Hírek.

Ezt halljuk!

A Pécsi Stúdió jövő heti műsorairól

Bizonyára sok hallgatónak, sportrajongónak szerez örömet a hétfői műsor, amikor megismétlik az először június 20-án közvetített nagysikerű összeállítást: TÖLTSON 55 PERCET A BAJNOKCSAPATTAL. A Pécsi MSC és a Pécsi Stúdió közös műsorát most azok is élvezhetik, akik első alkalommal nem hallották.

Kedden EGY NEB-VIZSGÁLAT NYOMÁBAN indul el Somogyvári Valéria. A mezőgazdasági üzemek a termelés, értékesítés, fejlesztés különböző ágazataiban összefognak. A riport azt kutatja, hogy milyen tapasztalatai vannak a közös vállalkozásoknak, hol lehetne javítani a közös munkán?

Szerdán Borsos József szerkeszti a HÉT KÖZBEN című aktuális zenés magazint. Csütörtökön a hanglemezbolt újdonságai szerepelnek a műsoron. Laky Rudolf riportjában A PULT MÁSIK OLDALÁRA pillant be, majd a komlói bányász fúvószenekar játszik. Felső Pál ugyancsak csütörtökön elhangzó riportjában arról az új jogszabályról beszélget, amely a kisiparosokkal foglalkozik és a közelmúltban lépett életbe. Szó lesz arról is, hogyan folytathat valaki kisipari tevékenységet munkaviszony vagy nyugdíj mellett.

Pénteken az EIVRT Sopiana Gépgyár két szakmunkásával beszélget Kovács Péter munkájukról. Majd két szekszárdi zongoraművész, Lányi Péter és Theisz László koncertjéből közvetítenek részletet. Utána dr. Zeller Gyula olvassa fel VÁLLALKOZÁS ÉS KOCKÁZAT címmel közgazdasági témájú írását.

Hidvégi József szerkesztésében ismét jelentkezik a népszerű SZOMBAT DÉLUTÁN című összeállítás. Vasárnap a zenés kívánságok közben Csenkei Évával, a siklósi alkotótelep vezetőjével beszélget Lenk Irén.

A szerb-horvát nyelvű műsorban hétfőn dr. Harasztia Zoltán orvosi tanácsai a nyári ártalmakról szólnak. A keddi ifjúsági műsorban ellátogatnak Sikondára, ahol eszéki úttörők nyaralnak. Szerdán kezdődik Popovics István sorozata, mely a baranyai szerbek történetét mutatja be. Csütörtökön a Volán 12. sz. vállalat egyik szocialista brigádjához látogatnak el, amelynek tagjai többféle nemzetiségűek. Pénteken az „Utazzon velünk" sorozatban Vass Béla az Adriára kalauzolja el a hallgatókat. A vasárnapi műsorban Csuka Zoltán bemutatja Mladen Markov belgrádi író egyik történelmi regényét, mely a mohácsi vész utáni Baranyában játszódik.

A német nyelvű műsorban hétfőn azokkal beszélget Wolfart János, akik tíz éve végeztek a Leőwey Klára Gimnázium német tagozatán. Kedden Kerner Lőrinc riportja arról tájékoztat, miképp lesz a méregből gyógyszer. Szerdán a nyáradta nyelvgyakorlási lehetőségekről szól Gráf Vilmos. Csütörtökön a riport témája a juhtenyésztés szerepe Baranya mezőgazdaságában. Pénteken a nyaraló knak szól a riportokkal, hírekkel, útikalauzokkal színesített 30 perces adás. Vasárnap Heinz Dupnikkal, az NDK budapesti nagykövetségének kultúrattaséjával beszélgetnek.

A TENKESALJA ÁFÉSZ BEREMENDI TÜZÉPTELEPÉN

hullámpala

1750x1112,5,
2500x930,
1600x930-as méretben,

gerincpala, cement, mész, mészhidrát, nyílászáró szerkezet nagy mennyiségben kapható

TELEFON: BEREMEND 137

Orvosi ügyelet

A Városi Rendelőintézet Pécs m. város biztosított dolgozói, illetve gyermekei részére összevont rendelést tart 1977. július 30-án, szombaton.

Felnőttek részére a rendelési idő: 7—19 óráig.

I. kerületben: Korvin O. u. 23. (Tel.: 11-169)

II. kerületben: Munkácsy M. u. 19. (Tel.: 13-833/54 m.) II. em. 225.

III. kerületben: Dr. Veress E. u. 2. (Tel.: 15-833).

Gyermeklakosság részére a rendelési idő 8—11 óráig az alábbi gyermekorvosi rendelőkben:

Gábor A. u. 15. (Tel.: 11-752). Vasas, Hősök tere, Meszes I—II. körzete.

Zsolnay V. u. 45. (Tel.: 13-724). Borbála- és Pécsbányatelep, Zsolnay V. u. 41. (dr. Katona). Ady E. u. I—II. körzete és Zsolnay V. u. 45. (dr. Kovács I.)

Munkácsy M. u. 19. (Tel.: 13-833/75 mell.) Gyermekpoliklinika földszinti bejárata. Munkácsy M. u. 19. (dr. Barka), 48-as tér (dr. Gehring), Mikszáth K. u. (dr. Géczi), Móricz Zs. tér — Nagyárpád kivételével — (dr. Tóth L.) és Semmelweis u. 1. (dr. Pánczél).

Kertváros (Krisztina tér) (Tel.: 15-708) Kertváros I—II—III—IV—V. (dr. Tóth Zs., dr. Matusovits, dr. Király, dr. Palaczky, dr. Kovács Cs.) és Nagyárpád (dr. Tóth L.) körzete.

Dr. Veress E. u. 2. (Tel.: 15-833) Mecsekalja (dr. Orkényi), I—II—III—IV. uránvárosi körzet (dr. Fohl, dr. Kőpataki, dr. Litkei, dr. Palatinus).

Rókus u.: (Tel.: 10-742) Rókus u. I—II—III. körzete (dr. Dörömbözy, dr. Sediánszky, dr. Mezőlaki), Endresz Gy. u. (dr. Görög), Semmelweis u. (dr. Pados).

Gyermekorvosi ügyelet az egész város gyermeklakossága részére 1977. július hó 30-án 14 órától 19 óráig, Munkácsy M. u. 19. Gyermekpoliklinika földszinti bejárata. (Tel.: 13-833/75 mell.), 1977. július 30-án este 19 órától augusztus 1-én reggel 7 óráig ugyanott. Tel.: 10-895.

Ezen belül halaszthatatlan ellátást igénylő járóbetegek részére a rendelési idő:

szombaton: 15—17 óráig,
vasárnap: 9—10 óráig,
16—17 óráig.

Felnőtt ügyeleti szolgálat szombaton este 19 órától hétfő reggel 7 óráig.

I. kerület részére az újmeszesi körzeti orvosi rendelőben. (Tel.: 11-169).

II. kerület részére: a II. ker. Rendelőintézet, Munkácsy M. u. 19. ügyeleti bejárata. (Tel.: 12-812)

III. ker. részére: III. ker. Rendelőintézet, dr. Veress E. u. 2. (Telefon: 15-833).

Járóbetegek részére a rendelési idő:

vasárnap: 9—10 óráig,
16—17 óráig.

Fogászati ügyeleti szolgálat 1977. július 30-án este 19 órától augusztus 1-én reggel 7 óráig, Munkácsy M. u. 19., ügyeleti bejárat.

Hivást lehetőleg a fenti rendelési időkben kérjük leadni.

Ha a megadott szám nem jelentkezik, a hívást a 09 (POSTA) kell bejelenteni.

KÖZÉRDEKŰ

ISMÉT ÁRUSÍT A HAL TÉRI RUHÁZATI BOLT! Augusztus 1-től új körülmények között, nagy választékkal, új cikkekkel várja önt ruházati szaküzletünk, régi egységünkhöz közel (Pécs, Rákóczi út 53. sz.). Keresse fel a Pécsi AFÉSZ új ruházati szaküzletét.

ÁRAMSZÜNET LESZ: f. hó 29-én 7 órától 16 óráig, Gesztenyés, Fehérkút, Gyükés területén.

ÉRTESÍTJUK T. UGYFELEINKET, HOGY A MERKUR 3. sz. TELEP FOLYÓ HÓ 30-ÁN A MAGTÁR UTCA UTEPÍTÉSE MIATT ZÁRVA TART. KÖZÖLJÜK TOVÁBBÁ, HOGY SZAKÜZLETÜNK ZAVARTALANUL ÁRUSÍT!

A BÁNYÁSZ étteremben (Harkány), holnap este 7 órától KIS ANNA-BÁL műsorral.

A MECSEK TOURIST értesíti kedves vendégeit, hogy a tv-torony presszója 1977. július 29-én leltározás miatt nem üzemel. A kilátó látogatható.

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

A KONZUM ÁRUHÁZ AJÁNLATA: Engedményes napszemüveg-vásár a II. emeleti fotóosztályunkon. Amig a készlet tart!

IMPORT jersey és lurex anyagok érkeztek az uránvárosi Kilós áruk boltjába, Pécs, Hajnóczy u. 2.

Az IBUSZ belföldi túraajánlatai

PANORÁMA AUTÓBUSSZAL, PÉCSI INDULÁSSAL.

AUGUSZTUS 5—6, 2 NAP SZEGED, szabadtéri: AIDA 550,— Ft
AUGUSZTUS 7, 1 nap, FONYÓD—BADACSONY 270,— Ft
AUGUSZTUS 12—13, 2 NAP SZEGED, szabadtéri: Grúz Áll. Népi Együttes 550,— Ft
AUGUSZTUS 12—13—14, 3 NAP, GYULA—SZEGED, szabadtéri: Cigánybáró 860,— Ft
AUGUSZTUS 17. 1 NAP, ZALAKAROS 260,— Ft

AZ ORSZÁGOS RENDEZŐ IRODA
rendezésében 1977. július 31-én 14 órai kezdettel
a sikondai strandon
csárdás-show
műsort tartunk.
Belépődíj a strandi belépőn felül:
gyermekeknek 3,— Ft,
felnőtteknek 5,— Ft.
MINDENKIT SZERETETTEL VÁR A RENDEZŐSÉG!

A Baranya megyei Gabonaforgalmi és Malomipari Vállalat
értékesítésre felkínálja
kedvezményes áron
a NAGYHARSÁNY, vasútállomás melletti
3 szintes raktárát!
- Bővebb tájékoztatást a Pécs, Hunyadi út 3. sz. alatti raktározási és szállítási osztályon ad.

HALÁLOZÁS

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett, jó feleségem, drága édesanyánk, anyósunk, nagyanyánk, dédikénk,

JUNGVIRTH ISTVÁNNÉ

Tatai Anna 67 éves korában, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése augusztus 1-én, hétfőn 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Felejthetetlen emlékű halottunk,

MELTER GYÖRGYNÉ

Háry Ilona hamvasztás utáni búcsúztatása 1977. augusztus 1-én 11 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló férje és a rokonság.

Fájdalommal tudatjuk, hogy édesanyánk, anyósunk, nagynénénk, mamikánk és dédikénk,

GRIECHISCH SÁMUELNÉ

hosszú szenvedés után elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása 1977. augusztus 3-án, szerdán fél 4 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk, JARAI ALAJOS temetésén részt vettek. A gyászoló család.

LAKÁS—INGATLAN

Eladó Nagypostavölgyben 375 négyszögöl víkendezésre és kertészkedésre is alkalmas, érdi bőtermő hibrid fiatal meggyes. 30 m²-es épület felállítása engedélyezett. Megbízott: Horváth Elemér, Hegyalja utca 20. Érdeklődés az esti órákban, telefon: 15-704.

Két orvostanhallgató lány részére albérletet keresünk. Címeket: „119211" számra a kaposvári hirdetőbe kérünk.

Siklóson, Iskola utca 16/B. szám alatti 7-es számú 3 szobás öröklakás eladó. (Téglaépület). Érdeklődni: hétköznap 6 óra után, vasárnap egész nap.

2 szoba, fürdőszobás, komfortos utcai házrészemet elcserélném vagy eladnám, — 1 szobás lakásra Érdeklődni: délutáni órákban, Zrínyi u. 6.

Külön bejáratú bútorozott másfél szoba, konyha, fürdőszoba-használattal, három nemdohányzó tanuló részére kiadó. Érdeklődni: szombat, vasárnap kivételével 9—17 óráig. Pécs, Pélmonostor u. 14.

6500 Baja, Bartsch u. 4. alatt II/4. kettő szoba hallos, összkomfortos, 86 négyzetméteres lakás, OTP-vel eladó.

Albérleti szobát keresek 1 vagy 2 diáklány részére szeptembertől. Ajánlatokat: 119204 számra a kaposvári hirdetőbe kérem.

Elcserélném Komló, Vörösmarty utca 29., földszint 1. szám alatti háromszobás üzemi lakásomat szilvási másfél szobásért, második emeletig. Érdeklődni: Lipők Károly, Komló, Vörösmarty utca 29.

Kaposvári másfél szobás, távfűtéses szövetkezeti lakásomat elcserélném pécsire. Szalay László Kaposvár, 48-as ifjúság útja 38.

Szoba-konyhás házrész eladó. Felszabadulás út 101. sz. Érdeklődni ugyanott, 30-án, szombaton 12 órától.

Ösztől főiskolás lányom részére albérleti szobát keresek Pécsen. Ajánlatokat: „Pedagógus 123863" jeligére a veszprémi hirdetőbe.

Egészségügyi dolgozó nő külön bejáratú, egyszemélyes albérleti szobát keres, fürdőszoba-használattal. (Belvárosban, vagy Uránvárosban). „Szolid" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kétszintes házat vennék háromszoba összkomfortos lakáscserével. „Készpénzzel fizetek" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Dombay-tónál hétvégi ház eladó. Ajánlatokat: „Déli" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Beköltözhetően eladó kétszintes kertes ház, földszinti, kétszobás, komfortos házrész garázzsal vagy anélkül. Pécs, Fogaras u. 14. Telefon: 18-991.

Háromszobás kertes családi házam elcserélném tanácsi vagy szövetkezeti lakásra. „Bocskay utca" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Olaszon 2 szobás, konyhás ház, gazdasági épületekkel, 298 négyszögöl kerttel eladó. Olasz, Táncsics út 10.

Másfél szobás szövetkezeti lakást vennék 80 000,— Ft + OTP átvállalással, vagy most átadásra kerülő másfél szobás szövetkezeti lakást. „Sárga rózsa" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Komlói összkomfortos 1½ szobás, szövetkezeti lakásomat hasonló pécsire cserélném, vagy eladnám. Érdeklődni lehet: Pécs, Dankó Pista u. 13. (Balokány mögött.)

Eladó Pécs, Uránvárosban két és fél szobás távfűtéses, II. emeleti, szövetkezeti lakás, kevés OTP-vel. „Jó tájolás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pedagógus házaspár üres albérletet keres. „Igényes" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

2 szoba, konyhás házrész eladó. Temető u. 25.

Elcserélném szoba-konyhás, komfort nélküli PIK-lakásomat, nagyobb méretű, tanácsi vagy házmesteri lakásra. „Katalin u." jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Hódmezővásárhelyi, 2 szoba, összkomfortos, tanácsi lakásomat pécsire cserélném. „Tiborc" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Öreg ház Nagykozárban eladó Érdeklődni: Kossuth u. 57. szám alatt.

Pécs, Garay u. 9. szám alatt másfél szobás udvari házrész eladó. Érdeklődni lehet: mindennap este 5 után, Kaszáséknál.

Víkendtelek — 90 négyszögöl — Magyarherteienden eladó. „Gyógyvíz" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Belvárosi, 2 szoba, komfortos, utcai házrészünket elcserélnénk vagy eladnánk másfél szobás vagy kétszobás, összkomfortos, tanácsi, vagy szövetkezeti lakásért. „1½ szoba" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Egyedülálló nő bútorozott albérleti szobát keres, 9 és 13 éves gyermekkel, 3 hónapra. Vagy idős személy gondozását vállalom. „Erika" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

1 szoba, konyhát, + 200 négyszögöl szőlőt, lakható épülettel adnék 2—2½ szobás összkomfortért. „Gábor" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Gyódi szőlőhegyen szántó, 250 négyszögöl, áron alul eladó. Érdeklődni: Gyód, Fő u. 79.

Négyszobás családi ház, megosztva is eladó. Pécs, Patacs, Patak u. 33.

Családi ház azonnal beköltözhetően eladó, szőlővel együtt. Kővágószőllős, Ady E. u. 8. Szána Pál.

Székesfehérvári, félkomfortos, tanácsi lakásomat elcserélném hasonló pécsire. Cím: Juhász Ottóné, 8000 Székesfehérvár, István tér 5., I. emelet.

Pécsszabolcson 2 szoba, komfortos, kertes családi ház, lakható melléképülettel eladó. Pécs, I., Határőr u. 7. 47-es buszmegállónál.

4 szoba, összkomfortos, garázsos, új családi ház, Harkánytól 5 km-re, Drávaszabolcs, Kun u. 34. alatt eladó, vagy pécsi lakásért, házért elcserélhető.

2 szoba, konyhás, családi ház kis szőlővel eladó. Közép-Daindol 53.

Eladó 2 szobás, komfortos, szövetkezeti lakás. Kp. + OTP átvállalás. Szentlőrinc, Gyöngyvirág u. 1/B., 3. emelet 6.

Tettyénél családi ház eladó, vagy kisebbre cserélhető. Pécs, Barátúr u. 3.

Eladó kertes családi ház, vagy kisebbre cserélhető. Táltos u. 26. Gyárváros.

Garéban 300 négyszögöl újtelepítésű szőlő eladó, terméssel együtt. Érdeklődni: Pécs, III., Patacs, Fő u. 43.

Uránvárosban külön bejáratú albérleti szoba, fürdőszoba használattal, szeptember 1-től kiadó, 2 egyetemista diáklány részére. „Ágnes" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Orfű, Honvéd u. 30. szám alatti nyaraló eladó. „Kettőszáz" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

VEGYES

Kémiából pótvizsgára előkészít szaktanár. Telefon: 21-813.

Garázs uránvárosi erdősávban kiadó. „Vagy eladó" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Matematikából szeptemberi vizsgára felkészítést vállalok. „Gimnáziumtól—egyetemig" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Baromfitartásra alkalmas 160 négyzetméteres helyiség kiadó vagy eladó. Telefon: 17-009.

Kéthetes müncheni autósútra 2 társat keresek. „Augusztus 20-tól" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szobafestő-mázolót felfelveszek. Jelentkezés: Tanárképző Kollégium, — Szücs.

7 éves fiam mellé keresek pedagógust vagy idősebb nénit, szeptember 1-ig, aki teljes ellátást biztosítana. „Pedagógus előnyben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

A Hunyadi úton talált szemüveg átvehető Vak Bottyán utca 85-ben.

2 éves esti-levelező joghallgató, ép. technikus, tanulmányi szerződéskötéssel pécsi munkahelyet keres. Ajánlatokat: 119208 számra a kaposvári hirdetőbe.

Parkettázás, csiszolás, PVC-padló ragasztás. Telefon: 10-265., Bőczin.

ADÁS — VÉTEL

MODERN GARNITÚRÁK 3580 Ft-tól részletre **VAJTA** kárpitosnál, PÉCS, Déryné u. 11.

700-as Steyer Puch eladó. Pécs, Veres Péter utca 26., I. emelet 5.

408-as Moszkvics bontva — alkatrészként eladó. Marx út 7.

CU-s Wartburg 353-as eladó, vagy kisebbre cserélhető, ugyanott 1 darab 353-as Wartburg új hengerblokk, komplett fötengely eladó. Dugonics u. 1. Lőrinc, 7—15 óráig.

Kiskerekű Wartburg eladó. Pécs, Rakéta u. 1/1. (Kertváros).

Autószerelők, figyelem! Új előgyújtás-záróssziggfordulatszámmérő diagnosztikai műszer eladó. Érdeklődni: 6—14 óráig, 14-777 telefonon, Deutsch.

Eladó 1 darab munkagép, 250 cm³-es Jawa motorkerékpár meghajtású. Kertészeknek kiválóan alkalmas. Drávapiski, Fő út 45.

Skoda 440-es egészben vagy bontva is eladó. Bánusz Ervin, Komló, Alkotmány út 26.

1960-tól postatiszta bélyeg eladó. Pécs-Vasas, Orosz Gyula u. 28.

Propán-bután gázpalack nyomáscsökkentővel eladó. Öz u. 1., 7. em. 21.

Trabant Hycomat igényjogosultnak eladó. Érdeklődni lehet Mohács, Ságvári u. 21. sz. alatt.

Ajtók, vaskapu eladó. Marczi, Olasz.

408-as Moszkvics bontott alkatrészek eladók. Ugyanott 2 éves német juhász szuka, jó törzskönyvvel, olcsón eladó. Földvári Lajos, Pécsszabolcs, Sudár István u. 20.

500 cm³-es BMW-motor eladó. „Harangvirág" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

850-es FIAT, lejárt műszakival eladó. Érdeklődni lehet: Nagy Flórián u. 22.

Bontásból hornyolt cserép eladó. Újvilág u. 54.

8 hónapos vemhes kijáró tehén eladó. Bosta, Akác u. 4.

MEZŐGÉP Vállalat
CSERKÚT,
villányi gyáregysége
MEGVÉTELRE
FELAJÁNLJA
AZ ALÁBBI TÍPUSÚ
olajégő automatát:
1 DARAB PG—2 N—50.
Ügyintéző: Kóródi János
Telefon: Villány 10.

Super-automata mosógép eladó. Március 21. tér 7. Tóth.

Trabant 601-es, 6 éves műszakizott, jó állapotú eladó. Érdeklődni: Sallai u. 42. Mészáros.

Dolgozókat felvesznek

A PÉCSI Keményítőgyár felvesz meghatározott időre 1 közgazdasági végzettségű gyors- és gépírót, valamint férfi és női munkaerőket 3 műszakos, betanitott segédmunkás munkakörbe. Jelentkezés: Pécs, Bolgár Néphadsereg út 47. Munkaügy. (59534/0044)

SEGÉDMUNKÁSOKAT (anyagmozgatókat) felvesz a sásdi téglagyár. Jelentkezés: a gyár vezetőjénél. (1955/0037)

A PÉCSI Állami Gazdaság központi konyhájára szakácsot keres. — (Lehetőleg férfi szakácsot.) Ugyanitt anyagkönyvelőt felveszünk. Jelentkezés a személyzeti vezetőnél. Pécs, Köztársaság tér 2. (1971/0042)

A CARBON Könnyűipari Vállalat Komló, Kossuth L. u. 21. felvételre keres komlói telephelyére marós, lakatos, villanyszerelő, kőműves szakmunkásokat és építőipari segédmunkásokat. Jelentkezni lehet: személyesen vagy írásban a vállalat műszaki főosztályvezetőjénél. (1933/0016)

A PLANETÁRIUMBA takarítónőt felveszünk. Jelentkezés: a TIT-titkárságon, Pécs, Janus Pannónius u. 11. I. emelet. (1968/0083)

A BARANYA megyei Tanács V. B. mezőgazdasági és élelmezésügyi osztálya szerződéses munkaviszonnyal gyors- és gépírót azonnali belépéssel felvesz. Érdeklődni: mindennap 8—12 óra között. (1993/0084)

A TITÁN Kereskedelmi Vállalat Baranya megyei Kirendeltsége felvesz „E" vizsgával rendelkező gépkocsivezetőket, vas- és műszaki eladói szakképesítéssel rendelkező dolgozókat, raktári segédmunkásokat, targoncatöltő-javítókat, valamint portásokat (portás lehet nyugdíjas is). Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 59. Raktárbázis, munkaügy. (1987/0067)

EGYMŰSZAKOS, időszakos dohányválogatói munkára, női és férfi dolgozókat felvesz a Pécsi Dohánygyár. Nyugdíjasok jelentkezését is várjuk. (59533/0009)

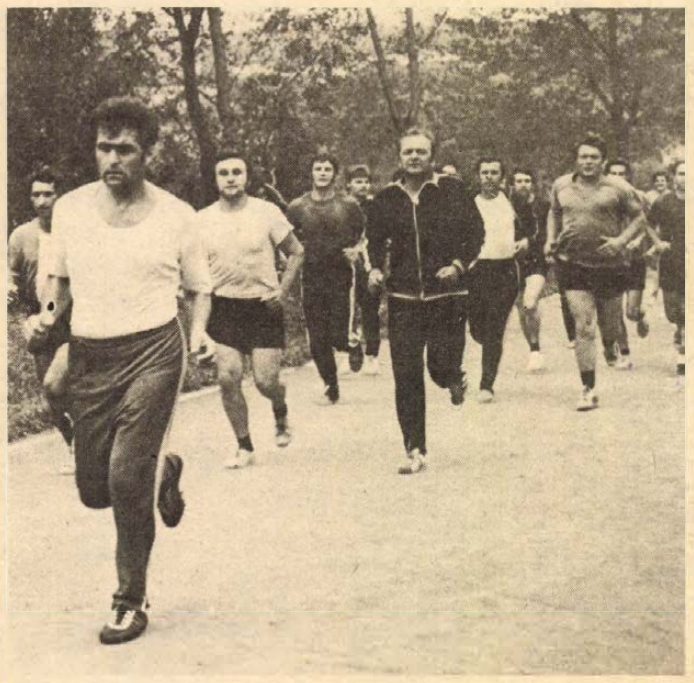
MÁLOM-PÉTERPUSZTÁN beinduló új műanyagüzemünkbe, betanitott munkára férfi dolgozókat azonnal felveszünk. A betanitást vállaljuk. Jelentkezés: B. m. Háziipari Szövetkezet, Pécs, Déryné u. 35. Munkaügy. (59531/0046)

METALLOGLOBUS
A METALLOGLOBUS VÁLLALAT
augusztus 8-án megnyitja győri színesfém és műanyag félgyártmánytelepét
magánvásárlók és közületek részére.
Raktárról kaphatók:
réz, sárgaréz, bronz, ólom és alumínium félgyártmányok, forrasztóón;
METAMID (poliamid—6) félgyártmányok; PVC vízvezetéki nyomó- és lefolyócsövek, idomok, ragasztók; poliészter hullámlemezek;
csővázas autóvédő sátor.
Cím: Győr, Richter János u. 11. Telefon: 14-741.
Árusítás: hétfőtől csütörtökig 8-tól 15 óráig, pénteken 8-tól 14 óráig.
METALLOGLOBUS Fémipari és Termelőeszköz Kereskedelmi Vállalat
Budapest XIII., Jász u. 5.

DP SPORT

Elméleti oktatás, fizikai felkészültség

Labdarúgó-játékvezetők nyári tábora Orfűn



Tizenkettő perces futással bizonyítják állóképességüket a labdarúgó játékvezetők az orfűi táborban. Fotó: Arató László

Évről évre megrendezik nyáron az őszi idény mérkőzéseinek megkezdése előtt a labdarúgó játékvezetők táborát. Az idén 25. alkalommal jöttek össze Baranyába a játékvezetők. Tavaly Komlón a Munkás Szálló, idén Orfűn a megyei utánpótlás tábor adott otthont a játékvezetőknek.

Gálosi Ferenccel, a Megyei Labdarúgó Szövetség elnökével és *Rolléder Károllyal*, a játékvezetői bizottság vezetőjével találkoztunk először, amikor ellátogattunk a táborba. A Tolna megyei labdarúgó játékvezetőkkel tanácskoztak, akik tapasztalatszerzésre jöttek Orfűre. Gálosi Ferenc a tábor rendjéről, munkájáról beszélt.

— Hetven játékvezetőnk van itt, azért nem több, mert ennyinek ván hely a táborban. Az elméleti képzés mellett fizikai felkészülésben részesülnek a játékvezetők. A rendelkezésünkre álló három napot jól beosztottuk.

Rolléder Károly 38 éve tette le a játékvezetői vizsgát. *Lőcsei Ferenc* 35 éve játékvezető, a korelnök *Hainess Jenő* bácsi, aki nem kevesebb, mint 55 éve vizsgázott. Ő is itt van a táborban. *Kassai Józsefet*, a másik veterán pécsi játékvezetőt holnapra várták.

Rolléder Károly készségesen adott felvilágosítást a táborról.

— A 70 itt lévő játékvezető közül 28 vidéki, a többi pécsi. Valamennyien a megyei keretbe tartoznak, NB-s játékvezetőink, *Hámori László, Horváth László, Szőke Gábor, Meizer György* és *ifj. Kulcsár László* Tatán, az országos táborban vannak. Az MLSZ megemelte a mércét a játékvezetőkkel szemben. A követelményrendszer bevezetése jótékonyan éreztette hatását, emelkedett a játékvezetés színvonala, nemcsak elméleti tudást, a szabályok alkalmazását követelik meg, a játékvezetőknek megfelelő fizikai felkészültséggel is kell rendelkezniök.

A futópályán ottlétünkkor éppen 50 métert futottak a játékvezetők. A felmérés eredményei kedvezően alakultak. Nem volt ritka az olyan játékvezető, aki jóval 7,6 mp-en belül futotta a távot. A leggyorsabbnak *Tassi János* bizonyult, kereken 7 mp alatt futotta az 50 métert. Igen jó eredményt ért el *Varga Ernő* és *Tatai József* is, ők 7,2 mp-es eredményt értek el 50 méteren. A 400 méter szintidőn belüli lefutása sem okozott gondot, pedig itt 77 mp-es eredmény elérését írja elő a követelmény. A fiatalabb korosztálynak a 2800 méter 12 percen belüli lefutása körül sem voltak problémák.

Az irodának kinevezett társalgóban az oktatási bizottság ütött tanyát. *Kövesi Károly*, a bizottság titkára igen érdekes kérdésekből állította össze a tesztvizsga anyagát. A játékvezetők dicséretére legyen mondva, rendre megbirkóztak a kérdésekkel. Íme egy-kettő közülük.

A partjelző a támadás követésekor a pályára sodródott és az elrúgott labda a lábán elakadt. Zavarába a labdát kezébe veszi és támadó csapatjátékosnak adja azzal, hogy végezze el a partdobást. Mit ítél a játékvezető?

Játékvezetői labdaejtést ott, ahol a partjelző kézbe vette a labdát.

Egy másik kérdés: *szögletrúgás alkalmával a labda a játékvezetőről a leshelyzetben lévő balszélső elé kerül, aki nehéz szögből, szerencsésen megnyesett labdával gólt lő. Mit ítél a játékvezető?*

A szögletrúgásnál első érintésig nincs les. A gól szabályos.

Büntetőrúgás végrehajtása hosszabbításban történik, de mielőtt a labda játékba került volna, a büntetőrúgást végző játékos társa belép a büntető területére és a labda gólba jut. Mit ítél a játékvezető?

A vétkes játékost figyelmezteti és a büntetőt megismételteti.

Több érdekes előadás is elhangzott. *Bors Elemér, Kövesi Károly* és *Miseta Zoltán* előadásait nagy érdeklődés és vita követte.

Dr. Szörényi István, a játékvezető képző bizottság vezetője már az őszi mérkőzések játékvezető küldésének előkészítésével foglalkozott.

— Legutóbb tavasszal nem egy alkalommal nagy gondban voltunk. Volt olyan hét, amikor 50 mérkőzésre kellett játékvezetőt és partjelzőt küldeni, ami 130—140 játékvezető foglalkoztatását jelentette, az aktív játékvezetőink száma azonban csak 110. Ehhez jöttek hétről hétre a kispályás bajnokság mérkőzései, nem ritkán 110 kispályás mérkőzésre kértek játékvezetőt.

A Tolna megyei játékvezetők némileg irigykedve hallgatták az adatokat, nekik csak 45 aktív játékvezetőjük van, az utánpótlást nehezen tudják biztosítani. Baranyában ezen a téren jobban állunk. Szép számmal akadnak fiatal játékvezetők, akik közül mind többen hívják fel magukra a figyelmet. *Ifj. Kulcsár, Tassi, dr. Rákóczi* nem egy mérkőzésen bizonyították be rátermettségüket.

Hegyi István

Mecseki nyílt túra

1977. július 31-én, vasárnap könnyű gyalogtúrát vezet a Baranya megyei Természetbarát Szövetség a Keleti-Mecsek egyik legszebb útvonalán. A túrához bárki csatlakozhat. Útvonal: Mecseknádasd, Rékavár, Halászpatak völgye, Rékakunyhó, Püspökszentlászló, Bazsarózsa kulcsos turistaház, Paprét, Gyopár kulcsos turistaház, Zobákpuszta. Találkozás: A Volán autóbusz állomáson 5.50-kor, a Bonyhád—Szekszárdra induló busz megállójánál. Étkezés: hozott, hideg élelem. Útiköltség: 25.— Ft. Túravezető: Stuiber Károly.

Úszás: Jelics cottbusi sikere, Bódis ötödik helye

Következik az országos ifjúsági bajnokság

A hét végén, az országos felnőtt úszóbajnokságon Jelics Ágnes 6. lett a 100 és a 200 méteres hátúszásban, Bódis Éva pedig 5. helyet szerzett a 100 méteres pillangóúszásban. A helyezésekért járó 4 ponttal 37-re emelkedett a PMSC és a Pécsi Sportiskola úszói által idén szerzett olimpiai pontok száma. Túlteljesítették tavalyi eredményeiket és még vége sincs a „pontvadászatnak".



Jelics Ágnes



Bódis Éva

Jelics Ágnes 13 éves, tulajdonképpen még a gyermek korosztály az igazi mezőnye. Az országos bajnokságot megelőzően részese volt annak a nagy sikernek, amit a magyar úszó-utánpótlás csapat Cottbusban aratott, hatvan ponttal legyőzvén az NDK hasonló korú úszóit. Felötlik a gondolat, hogy vajon ugyanezek a német gyerekek néhány év múlva miért és hogyan fogják állva hagyni ugyanezeket a magyar úszókat, de ne legyünk ünneprontók, inkább vegyük sorra Jelics cottbusi eredménylistáját. 100 háton első (1:09,2), 100 pillangón második (1:08,6), 200 háton harmadik (2:32,2) és 200 pillangón is harmadik (2:31,6). Ehhez még csak annyit, hogy itt még egy pécsi kislány szerepelt sikerrel: Gyimesi Brigitta, aki a hátúszó számokban indult.

Jelics a válogatott versenyen volt igazán csúcsformában egy korábbi kényszer-edzéskihagyás miatt. Az országos bajnokságon így nem javított időin, de két 6. helyével jól helytállt. A hét végén az országos ifjúsági bajnokságon két hátúszó és két pillangó számban rajtol. Remélhetőleg „cottbusi formában".

*

Bódis Éva 17 éves, elsőéves ifjúsági korú. Tavaly nagyon „bejött" neki, 3. helyen végzett a felnőtt 100 méteres mellúszásban az országos bajnokságon. Most, kisebb betegséggel bajlódva ebben a számban a 7. helyen végzett. A 100 méteres pillangóúszásban viszont nagyszerűen „repült". Az 5. helyen végzett, ideje is tiszteletreméltó: 1:08,55. Igaz, a vidékbajnokságon már kerek 1:08,5-öt is úszott, de azt kézzel mérték. A medencék „tudorai" azt mondják, hogy ez az elektromos 1:08,55, kézzel mérve 1:08,3-nak felel meg — legalább.

Érdekes versenyző. Tavaly elsősorban mellben (százon 1:20,68) és gyorson (százon 1:05,7) ment jól, idén viszont pillangón javult másfél másodpercet. Ő is indul az országos ifjúsági bajnokságon, ahol három számban is döntőbe kerülhet és a dobogó sem elérhetetlen számára.

*

Mindketten dr. Vlaskovits József tanítványai. Eredményeik mögött sok lemondással járó kemény munka van.

Belénessy Csaba

Megkezdődött a Pannónia Kupa és az Európa—Amerika súlyemelő-viadal

Csütörtökön délután a Sportcsarnokban ünnepélyes keretek között megezdődött a negyedszer kiírt Pannónia Kupa és a másodszor lebonyolításra kerülő Európa—Amerika súlyemelő viadal. Öt földrész 103 versenyzője gyűlt össze a háromnapos nemzetközi összecsapásra, közöttük 10, korábban olimpiai, világ, vagy Európa-bajnoki címet szerzett felnőtt és 4 ifjúsági világbajnoki címmel rendelkező sportoló. A mezőnyben 10 világrekorder is található, összesen 33 megdöntött vagy még mindig álló világcsúcs tulajdonosaként.

A nagy mezőnyt 14 európai (Szovejtunió, Lengyelország, Románia, Jugoszlávia, Csehszlovákia, Anglia, Törökország, Bulgária, Görögország, Ausztria, Franciaország, az NSZK, az NDK, Magyarország) két amerikai (Kuba, Egyesült Államok), egy ázsiai (Japán), egy ausztrál (Ausztrália) és egy afrikai (Egyiptom) adja.

Az európai válogatottban két magyar (Kőszegi 52 kg és Baczakó 82.5 kg), két lengyel, négy szovjet és két bolgár szerepel. Amerika válogatottja nyolc kubai és egy amerikai versenyzőből áll.

A háromnapos nagy súlyemelő viadal megnyitó ünnepségén Gotfried Schödl, a Nemzetközi Súlyemelő Szövetség elnöke, valamint Somogyi Jenő, a Pannónia Szálló és Vendéglátóipari Vállalat vezérigazgatója mondott beszédet, mindketten kiemelték a nagy súlyemelő találkozó jelentőségét.

A megnyitó után három súlycsoportban (52 kg, 56 kg és 60 kg) kezdődtek meg a küzdelmek, összesen 21 indulóval.

RÖVIDEN

RÖPLABDA. A megyebajnokság eredményei. Férfiak: Steinmetz II.—U. PEAC II. 1:3, U. PEAC II.—Meteor ifi 3:0, U. PEAC II.—506. ITSK 0:3, U. PEAC II.—Bükkösd 0:3, Steinmetz II.—Meteor ifi 0:3, Steinmetz II.—506-os ITSK 0:3, Steinmetz II.—Bükkösd 3:0, Bükkösd—506-os ITSK 3:0, Bükkösd—Meteor ifi 0:3, Meteor ifi—506-os ITSK 3:2, Meteor ifi—Bükkösd 3:0. Lányok: Mohács—Meteor ifi 3:1, Mohács—U. PEAC ifi 0:3, Meteor ifi—U. PEAC ifi 0:3.

UNIVERSIADE SZÓFIÁBAN. 97 magyar sportoló utazik az Universiadéra. A versenyeket augusztus 17-e és 28-a között rendezik, a magyarok 10 sportágban indulnak, az atléta csapattal kiutazik Lépold (PMSC) is.

ATLÉTIKA. Az MNK budapesti versenye során a női magasugrást 180 cm-rel Gubán (PMSC) nyerte. A férfiaknál 200 m-en 3. Lépold (PMSC) 21.60., 110 m gát: 4. Deák (Komló) 14.6. Hétvégén Pozsonyban a magyar ifjúsági atlétikai válogatott Csehszlovákiával mérkőzik. A fiúknál 3000 m-en Kiskirály (Komló), a kalapácsvetésben Földvári, Nikolausz (PMSC), a lányoknál magasugrásban Ötvös (PMSC) képviseli a magyar színeket.

ASZTALITENISZ. A franciaországi Vichyben az asztaliteniszezők ifjúsági Európa-bajnokságán a magyar lánycsapat bajnokságot nyert, a fiúknál a pécsi Kaiser is szerepel, a csapat a 7. volt.

KERÉKPÁR. Budapesten folytatódott az utánpótlás kerékpáros pályabajnokság. A serdülők repülő versenyében Bernáth (Pécsi Sportiskola) a 6. volt.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Miről ír a Társadalmi Szemle új száma? 8.35: Zenekari muzsika. 9.34: Tunyogmatolcsi óvodások énekelnek. 10.05: Hang — játék. 10.25: Csokonai Vitéz Mihály versei. 10.30: Monteverdi operáiból. 11.00: Gondolat. 11.45: Kodály kórusműveiből. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Népi zene. 13.57: Mai dalok. 14.09: Kőrösi Csoma Sándor. Rádiójáték. 15.10: Magyar zeneszerzők műveiből. 15.39: Külföldről érkezett... 16.05: Gondolatjel. 17.10: Az elvált asszony. Operettrészletek. 17.36: 100 éve született Dohnányi Ernő. 19.15: Közvetítés a Pannónia Kupa súlyemelő versenyről és a magyar—osztrák kerékpáros pályaversenyről. 19.25: A Rádiószínház bemutatója. 20.22: Népi zene. 21.05: Pierre Fournier és Wilhelm Kempff lemezeiből. 21.44: Láttuk — hallottuk. 22.14: Közvetítés a Pannónia Kupa súlyemelő versenyről és a magyar—osztrák kerékpáros pályaversenyről. 22.30: Tíz perc külpolitika. 22.40: Egy óra dzsessz. 23.40: Brahms kórusműveiből. 0.10: Könnyűzene — hangszerszólók.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Mezők, falvak éneke. 8.33: Klasszikus operettrészletek. 9.15: Kórusok sziklarajzok. 9.30: A Soroksári Művelődési Ház fúvószenekara játszik. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 11.50: Nagyjából élni. 12.00: Énekegyüttesek félórája. 12.33: Részletek Verdi Macbeth című operájából. 13.33: Mezei bál. 14.00: Kettőtől ötig... 17.00: Ötödik sebesség. 18.00: Miljutyin operettjeiből. 18.33: Britten: Változatok egy Frank Bridge témára. 19.00: Csenki Imre: A szép Jutkica. 19.30: Metronóm '77 — III. 20.33: A magyar felvilágosodás irodalmának hetei: Dorottya. 21.18: A Rádió Dalszínháza. 21.58: Könnyűzene Finnországból. 22.33: Magyar operaénekesek. 23.23: Nóták.

HARMADIK MŰSOR

14.05: Darvas Gábor: Aranymetszés. 14.18: Francia muzsika. 14.52: A magyar politikai irodalom. 15.22: Rádióhangversenyekről. 15.55: Wagner: Siegfried. Háromfelvonásos zenedráma. Közben: kb. 17.25: Zsebpénz. Kb. 17.55: A világgazdaság hírei. 18.00: Irodalmi műsor. 19.38: 2000 felé. Kb. 20.18: Irodalmi műsor. 20.25: Az operaközvetítés folytatása. Kb. 21.55: Hangszerszólók. 22.10: Vivaldi-művek.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: A zöldövezet hullámhosszán... — Orvosi tanácsok. — A sportmagazin tízperce. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Hírek. — Sokac dalok és táncok. — Vikendházak Versenden. Zenés riportműsor. 19.00: Német nyelvű műsor. 30 perc nyaralókkal, nyaralóknak. — Információk, riportok, útikalauzok, zenés kívánságok. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

16.28: Hírek. 16.35: Vagyunk az Ifjú Gárda. 17.10: A halál és a lányka. 17.20: Természetbarát. 17.40: Mindenki közlekedik... 17.55: Kincskereső táborban. 18.25: Öt perc meteorológia. 18.30: Reklámműsor. 18.35: Versenyben a jobbért. 19.05: Reklámműsor. 19.10: Esti mese. 19.20: Tévétorna. 19.30: Tv-Híradó. 20.00: Mesélő városok — Prága. 21.05: Delta. 21.45: Fiatalok órája. 22.45: Tv-Híradó 3. 22.55: Képtelen képes történelem. Rajzfilmsorozat IX.

MÁSODIK MŰSOR:

20.00: Tv-bérlet. Az MTV hangversenysorozata a IV. Stúdióból. Csajkovszkij: VI. szimfónia. 20.50: Sakk-matt. 21.05: Tv-Híradó 2. 21.25: Öt perc meteorológia. 21.30: Pannónia Kupa és Európa—Amerika súlyemelő viadal. 22.10: Benny Goodman műsora. Zenés film.

JUGOSZLÁV TV

17.40: Magyar nyelvű tv-napló. 18.15: Szézám utca — adás gyerekeknek. 18.45: Brigád-tagok tv-stúdiója. 20.00: Szórakoztató-zenei adás. 21.15: A gazdag és a szegény. 22.05: A forradalom alakjai. 22.25: Arcképek. 22.50: Sakk. 23.05: A hét tv-nap.

MÁSODIK MŰSOR

18.45: Viking Viki — rajzfilmsorozat. 19.10: Dokumentumfilm. 20.00: Az amerikai Nyugat meghódítása — dokumentumadás. 21.00: Huszonnégy óra. 21.05: Komolyzene. 21.55: Vörös csapás — játékfilm.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Főszerkesztő: Mitzki Ervin

Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Hallama Erzsébet

Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: Braun Károly

Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz. Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264

Szerkesztőség telex: 12-421

Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda 7630 Pécs, Engel János u. 8.

Tel: 13-177, 13-696. Telex: 12-211

Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél.

Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft

Indexszám: 25 054

ISSN 0133—2007

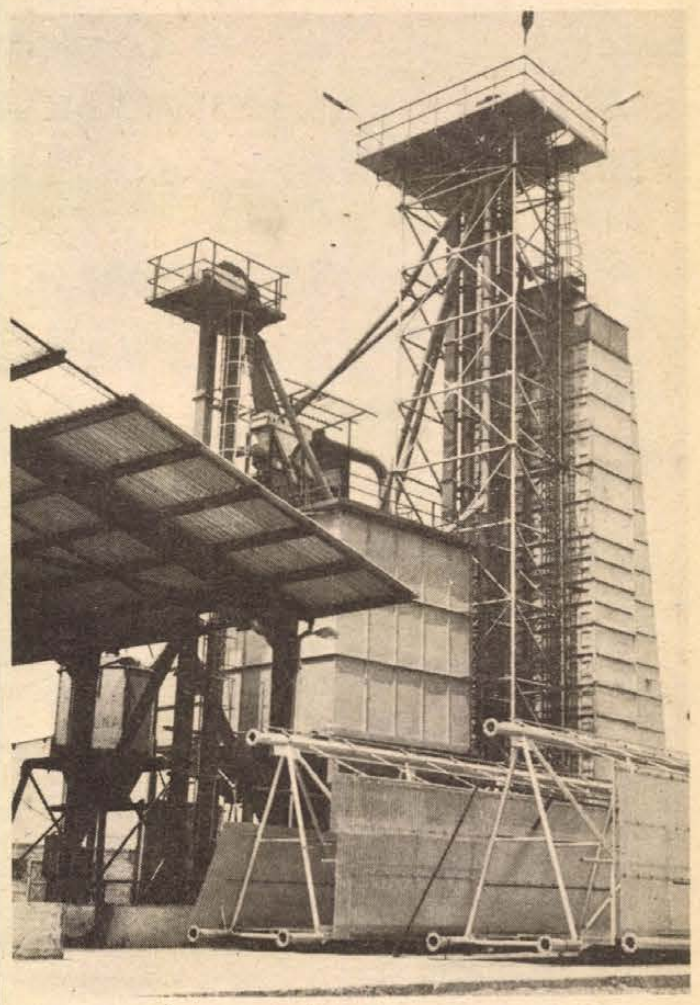
Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XXXIV. évfolyam, 208. szám
1977. július 30., szombat
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Befejezés előtt



Automatizált uszálykikötő Mohácson

Szerelik a Duna fölé nyúló szalaghidat

Végéhez, egyben az építés egyik legnehezebb szakaszához közeledik a Bólyi Mezőgazdasági Kombinát mohácsi uszálykikötőjének építése. Ma a Duna fölé kinyúló szalaghíd szereléséhez elengedhetetlenül szükséges munkavédelmi berendezéseket emelik be, ezt követően kezdik meg az 56 méter hosszúságú vasszerkezet összeállítását, melyből 12 méter a folyó fölé nyúlik. Az eredeti elgondolások szerint helikopterrel kívánták a szerkezet utolsó elemét helyére emelni, ez azonban nem volt megoldható. Most a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat CATÓ és COLLES típusú autódaruival kísérlik meg majd a Duna feletti elemet helyére emelni.

Az automatikus szállító, szellőző, hőmérsékletmérő berendezésekkel ellátott 14 darab 75 vagonos silóból álló tárolórendszerben most búzát raktároznak.

A szója aratására azonban felszabadítják az ezüstszínű fémhengereket, ugyanis a gazdaság a szója iparszerű termelési rendszerében termelő taggazdaságok közös tárolóbázisaként építette. Az elmúlt esztendő tavaszán kezdődött beruházás eddig elkészült létesítményeiként megépült az említett kecskeméti Mezőgép rendszerű 14 darab siló — melyek érdekessége még, hogy a tárolókból szalagon kijövő anyagot folyamatosan, mozgás közben képesek leméri. Ugyancsak elkészült a bábolnai rendszerű szárító és tisztító berendezés.

Ezekben a napokban a 2 darab 70 méter hosszúságú és 18 méter szélességű, összesen 500 vagon tárolókapacitású csarnokban az utolsó munkafolyamatokat végzik az építők, a bólyiak pedig a saját tervezésű technológiai berendezéseket építik be. Várhatóan a jövő hét végére teljesen befejeződik ennek a létesítménynek építése is, a tervek szerint először lucernapelletet tárolnak benne, s valószínűleg az ősszel a kukorica is idekerül.

Érdemes külön szólni az automatikus berendezések irányító központjáról, ahol egy ember képes az egész bázis zavartalan tevékenységét irányítani. Mintegy 11 kilométer hosszúságú kábelhálózat alkotja a vezérlés energiahálózatát.

Az új mohácsi uszálykikötőben csak későbbi időpontban indul meg a forgalom, a tárolókból egyelőre gépkocsikkal és vasúton szállítják el a terményt, a szalaghíd elkészülte után azonban megindulhat az uszályforgalom is.

L. J.

Munkafegyelem, pártfegyelem

A Minisztertanács 1976 decemberi ülésén a következő határozat született: „Az 1977. évi népgazdasági terv szerint a nemzeti jövedelem 6–6,5 százalékkal emelkedik. Ez az ipari termelés 6 százalékos, az építőipari teljesítmények 5–6 százalékos és a mezőgazdasági termelés 7–8 százalékos növekedésével jön létre. A fogyasztás és felhalmozás 4–4,5 százalékkal emelkedhet. Ezen belül a lakosság fogyasztása mintegy 4 százalékkal nő. Az 1977. évi terv a lakosság életszínvonalának az 1976. évinél gyorsabb emelkedését irányozza elő."

Mondatok kijelentő módban. Százalékok, száraz adatok. Amit kifejeznek, egyenlő a fejlődéssel. A fejlődés azonban nem puszta számok halmaza. Minden valós adat mögött munka kell hogy álljon. És nem is akármilyen. Több mint öt hónap telt el az 1977-es évből, s az eddigi eredmények azt bizonyítják, hogy terveink az esztendő végére valóra válnak. Valóra válnak, ha. Ha minden dolgozó a maga területén minden tőle telhetőt elkövet a tervek végrehajtása érdekében. Hiszen ezek az érdekek mindannyiunk közös érdekei: párttagoké és pártonkívülieké egyaránt.

Mi a feltétele annak, hogy azt mondhassuk: minden tőlünk telhetőt megtettünk a magunk posztján? Ha egy szóval kellene válaszolnunk a kérdésre, akkor a válasz úgy hangzana: fegyelem. A fegyelem betartása a munkahelyen ma minden gazdasági fejlődésünknek a forrása. Mindannyian ismerjük azoknak a kutatásoknak az eredményeit, amelyek azt bizonyítják, hogy az országban átlagosan elvesztegetett munkaidő a munkára szánt összes idő 20 százalékát teszi ki. Most megint száraz adatok, számok következnek, amelyek azonban meglehetősen kifejezőek: hazánkban 5 millió foglalkoztatottat számolunk. Ennek a 20 százaléka 1 millió dolgozó. De ez az egymillió dolgozó nem mind táppénzes beteg, hanem tüzelőre várnak, magánügyeiket intézik, mások ott vannak a munkahelyükön is, csak éppen nem dolgoznak.

A szorgalmas, munkaszerető, alkotni vágyó emberek szívesen dolgoznak, ha biztosítják számukra a munkához szükséges feltételeket. Minden abszolút mérce helyett az ő magatartásuk határozza meg a munkafegyelem mértékét. A mértékadók összefognak, közösségük a szocialista brigád. Hogy ezek a brigádok megalakultak, az azért történt, hogy közös erővel valósítsák meg a kitűzött célokat, a népgazdasági terveket. Ők példát is mutatnak, és ezzel a példával párhuzamosan kirekesztik a közösségből a fegyelmezetleneket, a lógósokat.

A munkafegyelem betartása azonban nemcsak a szocialista brigádok tagjainak kötelező, hanem minden dolgozó kötelessége. Vannak azonban olyan dolgozók, akikre a törvények még inkább vonatkoznak, s ezek a dolgozók a Magyar Szocialista Munkáspárt tagjai. Az MSZMP szervezeti szabályzata kimondja: „A párttag következetesen szolgálja a szocializmus ügyét, és minden körülmények között álljon ki a szocialista társadalom érdekeiért, védelméért; mutasson példát a munkában, hivatásának teljesítésében."

Azt hiszem, nem szükséges hangsúlyoznunk azt, hogy a népgazdasági tervek megvalósítása, a párt és a kormány határozatainak végrehajtása a szocializmus ügyét szolgálja. Éppen ezért a párttagság a munkában nem valamiféle kiváltság, hanem önként vállalt kötelesség. És az a párttag, aki ennek a kötelességének nem tesz eleget, duplán büntettetik. Egyszer a munkájában elkövetett vétségekért a munkahelyén, másodszor felelősségre vonják a pártban. Mert hibát követett el a munkában, s mert rontotta a párt jó hírnevét. Önként vállalta a többletmunkát, a példamutatást, a nagyobb fegyelmet. És ha vállalásának nem tett eleget, bűnhődnie kell. Nagyobb vétségek esetén úgy, hogy kizárják a pártból.

A párttag azonban nemcsak akkor sérti meg a fegyelmet, ha a saját munkájának nem tesz eleget, hanem akkor is, ha látja, hogy mások követnek el hibát, s ezt nem teszi szóvá ott, ahol a mások vétségeinek továbbterjedését megakadályozni tudják. Ő az egész közösség munkájáért felelős.

S ha a pártszervezetek a lazaságok, visszásságok, fegyelemsértések ellen nem emelnek szót, a gazdasági vezetők általában a párt tagjai – nem lehet a hibákat kijavítani. Mert a párton belül minden tag egyenjogú. Az alapszervezeti taggyűlésen bírálhatja a munkás az igazgatót, sőt kötelessége is bírálnia, ha hibát lát a főnöke munkájában, s az a hiba valós. A vezető pedig, ha visszautasítja, vagy megtorolni igyekszik a bírálatot, a pártfegyelmet sérti meg. És megsérti a fegyelmet akkor is, ha nem tesz eleget a szervezeti szabályzat azon pontjának, amely kimondja: „A pártszervezet joga és kötelessége működési területén a párt politikájának érvényesítése, a munka átfogó ellenőrzése, az állami, gazdasági vezetők beszámoltatása."

Nem egyszer megtörténik az is, hogy a vállalat magas beosztású vezetői, ha párttagok is, nem mennek el az alapszervezet taggyűlésére, mondván, ők már tudják, miről lesz szó. Előfordul az is, hogy elmennek, de nem mint párttagok, hanem mint vezetők foglalnak ott helyet. Azok is, akik így viselkednek, de azok is, akik hagyják ezt, a pártfegyelmet sértik meg. És ha megbomlik a fegyelem a pártban, mit várhatunk a munkahelyen? Lássuk be: vannak ma még olyanok, talán minden munkahelyen, akik azt lesik, hol vét a párttag a munkafegyelem ellen. S ha találnak hibát, propagandát fejtenek ki – a párt ellen. Nem hiába mondta Kádár János, az MSZMP első titkára a XI. pártkongresszuson a Központi Bizottság beszámolójában: „Mielőtt valaki kommunista lesz, illetve köztisztséget, pártfunkciót vállal, jól meg kell gondolnia elhatározását. De ha már meggondolta magát, teljesítenie kell, amit vállalt. Kommunistának, pártfunkcionáriusnak, köztisztség viselőjének lenni nem kényelmes beosztást jelent, hanem mindenekelőtt kötelességet, munkát, küzdelmet, a kommunizmus eszméjének, a munkásosztálynak, a népnek önzetlen szolgálatát jelenti." M. M.

Több mint ötvenezer új szakmunkástanuló

Még mindig vannak „divatszakmák"

A megyei tanácsok elkészítették az összesítést az általános és középiskolákból a szakmunkásképző iskolákba jelentkezett fiatalok felvételének első szakaszáról, ezt egyébként augusztus 15-ig további felvételek követik. Az országos képről a Munkaügyi Minisztérium szakoktatási és továbbképzési főosztálya adott tájékoztatást.

Mint ismeretes, az idén is tovább csökkent az általános iskolában végzett fiatalok száma, s elérte az úgynevezett demográfiai mélypontot; alig 114 ezer nyolcadik osztályos fejezte be általános iskolai tanulmányait. Természetesen a népgazdasági terv is számolt ezzel a csökkenéssel, s így mindössze 56 300 szakmunkástanuló felvételét irányozta elő.

A kormány múlt évi intézkedése azonban lehetőséget nyújtott arra, hogy az ország egyes területeinek igénye szerint a szakmunkásképzés javára eltérjenek a népgazdasági tervben meghatározott arányoktól. Így a megyei tanácsok javaslatainak megfelelően végül is 58 ezer első éves szakmunkástanuló felvételét irányozták elő az 1977—78. oktatási évre.

A felvételek első szakaszában 50 681 fiatal jelentkezését fogadták el a szakmunkásképző iskolák, tehát eddig a felvételi terv 87,4 százalékát teljesítették, ami kedvezőbb arány az egy évvel ezelőttinél. Az általános iskolákban végzettek számának csökkenése ellenére ugyanis szerényen bár, de növekedett a szakmunkásképző iskolákba felvettek száma, és így természetesen százalékaránya is. A középiskolai végzettségű fiatalok felvételénél sajnos nincs kedvező változás, eddig az előirányzott tanulóhelyeknek mindössze 28,3 százalékát töltötték be.

Az első évfolyamra felvett fiatalok 72,8 százaléka választott ipari vagy építőipari szakmát. A tervezett 75,4 százalékos arányt még nem érték el. Évek óta sok gondot okoz ugyanis, hogy a népgazdasági igényekhez képest nagyon aránytalan a jelentkezők érdeklődése. Többek között a gépi forgácsoló szakmára jelentkezők száma az előirányzottnak mindössze háromnegyed része, viszont autószerelőnek másfélszer annyian kértek felvételt, mint amennyi a betölthető helyek száma. A szakmunkásképző iskolák a jelentkezők átirányításával igyekeznek enyhíteni ezeket az aránytalanságokat. A „népszerűtlenebb" szakmákban azonban így is kevesebb a jelentkező, mint egy évvel ezelőtt. A hegesztő szakmára 243, hengerésznek és forrasztárnak 47, kovácsnak 59, öntőnek 100, gépi forgácsolónak majdnem 800, szövőnek 165, ács-állványozónak 277, kőművesnek 659, vasbetonkészítőnek 133, szerkezetlakatosnak 547, cipésznek 73, cipőgyártónak 62 fiatal jelentkezhet még augusztus közepéig.

A szakmunkástanulónak felvett fiataloknak 9,2 százaléka — a tervezettnél nagyobb része — jelentkezett mezőgazdasági és élelmiszeripari szakmákra, s hasonlóképpen a felvetteknek 16 helyett 18 százaléka kapott helyet a kereskedelmi és vendéglátóipari szakmunkásképző iskolákban. A lányok aránya összességében eléri a tervezettet, de egyes szakmáknál, többek között a műszeriparban, a múlt évinél is kevesebb volt a jelentkező.



A nemzetközi ifjúsági zenei tábor záróhangversenye. (Tudósítás a 2. oldalon.)

Pécsi diákok Vilniusban

Bachman Zoltán és Bazsó Zoltán tanárok vezetésével háromhetes termelési gyakorlatra a Szovjetunióba utazott a Pollack Mihály Műszaki Főiskola építőipari karának tíz hallgatója. A Vilniusi Építészmérnöki Főiskolával megkötött csereegyezmény alapján tartózkodnak a távoli városban.

Bezárult a IX. pécsi nemzetközi ifjúsági zenei tábor

Nagyszabású koncert a Liszt-teremben

Pénteken este Pécsett a Liszt Ferenc hangversenyteremben nagyszabású koncerttel zárult a IX. Pécsi Nemzetközi Ifjúsági Zenei Tábor kéthetes programsorozata. A tábor résztvevőiből — 19 nemzet fiataljaiból — alakult 70 tagú szimfonikus zenekar Brahms- és Liszt-műveket játszott. A hangverseny Kodály: Galántai táncok című művével zárult. A záróhangversenyt Sándor János, a Magyar Állami Operaház karmestere vezényelte.

Tegnap este is, akár csak a zenei tábor elmúlt két hetében, a zene volt a közös nyelv, az összekötő kapocs a soknemzetiségű, de a muzsikát szerető emberek között. A nemzetközi táborban a fiatal muzsikusok a hagyományos zenekari muzsikálás mellett foglalkozhattak régi, reneszánsz muzsikával, magyar népzenével és dzsessz-improvizációval is. Idén sikerült még szorosabbra fűzni a kapcsolatot a tábor és Pécs városa, valamint Baranya megye között. Hiszen az ifjú muzsikusok többször szerepeltek a városban, így hallhattuk őket a kamarazenei matinék keretében a Reneszánsz Kőtárban, a Barbakánban és a Főiskolán tartott házi kamarakoncerteken. De ellátogattak Pécs és Baranya ipari és mezőgazdasági üzemeibe, építőtáboraiba, ahol koncertet adtak, majd közös klubest keretében beszélgettek a fiatalokkal. A tábor résztvevői ízelítőt kaphattak Pécs kulturális életéből is.

A zenei nemzetközi tábor nemcsak alkotó energiát szabadított fel, de tovább erősítette és mélyítette a béke- és barátság gondolatát az Ausztriából, Belgiumból, Bulgáriából, Csehszlovákiából, Finnországból, Franciaországból, Görögországból, Hollandiából, Jugoszláviából, Lengyelországból, az NDK-ból, az NSZK-ból, Norvégiából, Portugáliából, Romániából, Svájcból, Svédországból és a Szovjetunióból érkezett fiatal muzsikusok között.

Ülést tartott a Pécs városi tanács vb

Nagy teljesítményű seprőgépek tisztítják a város útjait

Átszervezik az iskolaorvosi hálózatot

Az építési és közlekedési osztály munkáját, s ennek keretében is elsősorban az építésfelügyeleti tevékenységet vizsgálta tegnapi ülésén a pécsi városi tanács végrehajtó bizottsága. A vita nyomán hozott határozatban megállapította a vb, hogy az osztály munkája az elmúlt években jelentősen fejlődött, s tevékenysége általában jónak ítélhető. Egyes területeken azonban – főleg az építésfelügyeletet, a közműágazatot, továbbá a városi főépítész tevékenységét illetően – további erőfeszítéseket kell tenni a munka színvonalának növelésére.

Tudomásul vette a vb azt a jelentést, ami a Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat fejlesztésére hozott 1975 szeptemberi határozat végrehajtásáról tájékoztatott. Eszerint a fejlesztések révén 1976 végéig a pécsi lakások 90 százalékát bekapcsolták a rendszeres szemétszállításba, a város pormentes úthálózatának 98,3 százalékát tisztították rendszeresen. Az úttisztítás hatékonyabbá tétele érdekében a kis, mozgékony utcaseprőgépek mellett az idén már megjelentek a nagyteljesítményű, NDK gyártmányú seprőgépek. Jelentős mértékben emelkedett mennyiségileg az útkarbantartási tevékenység; a város úthálózata állapotának javítása azonban további erőfeszítéseket igényel – ennek alapfeltétele az aszfaltkeverő-telep korszerűsítése.

Határozott a végrehajtó bizottság 35 millió forint összegű 1976. évi költségvetési pénzmaradvány felosztásáról. 29 millió forintot költségvetési feladatokra fordítanak. 7 millió forinttal egészítik ki az idei közvilágítási előirányzatot, 4 milliót hóeltakarítási költségekre fordítanak (vajon hó lesz-e hozzá?), továbbá iskolákat, intézményeket támogatnak. 6 millió forintot felújítási célokra használnak fel, többek között az Asztalos János Fiúkollégium alagsorában létesítendő kiállítóterem költségeire, a tavaly összedőlt nagyárpádi iskola felújítására, valamint a köztemető épületeinek felújítására.

Az egészségügyi osztály javaslatára a végrehajtó bizottság döntött a pécsi iskolaorvosi hálózat átszervezéséről. Eszerint a jövőben 6 főfoglalkozású iskolaorvos 4 általános, 12 középfokú iskola, 4 szakmunkásképző intézet és az egészségügyi szakközépiskola több mint 13 ezer növendékét látja el. Az óvodák és a többi iskolák a 29-ről 39-re növelt gyermekorvosi körzethez tartoznak a jövőben.

Vadásszák a varjakat

Hatalmas méretű túlszaporodást észleltek a madárvilágban – állapították meg a közelmúltban az ornitológusok. Például a verébcsapatok tömegei szállnak a magasban.

Százával lepik el Lvov-Kertvárost a védetté nyilvánított vetési varjak. A Melinda utca melletti volt lőtéri dombok előtt álló két fűzfát eddig már közel 150 varjú szállta meg; úgy tűnik, tanyát vernek. Bár nagyon hasznos rovarevő madarak, most mégis azt latolgatják madarászkörökben, hogy a túlszaporodottságuk miatt megritkítják őket; – például vadászattal.

Szegedi szabadtéri játékok



Amneris szerepében Gisela Schröter.

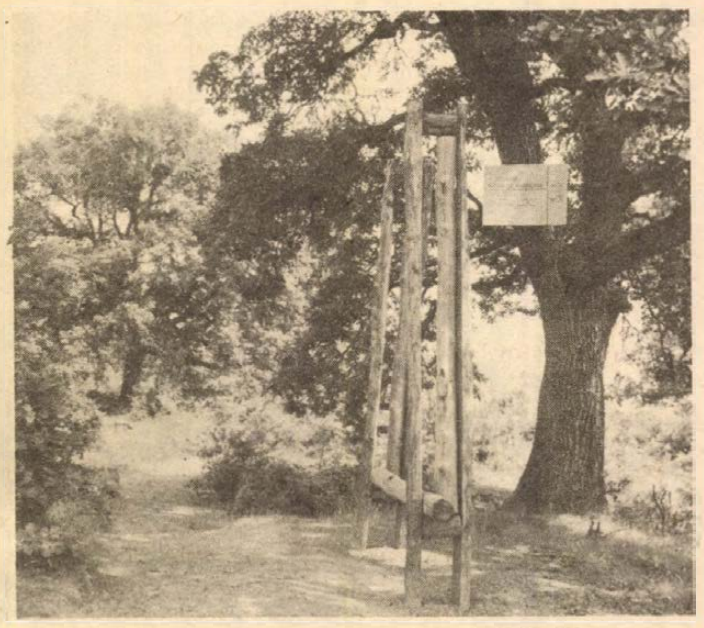
Verdi: Aida

Miközben a művelődéselméleti nyári egyetem 250 résztvevője – népművelők, könyvtárosok, tanácsi dolgozók – előadásokat hallgatnak a művelődéspszichológia legújabb hazai és külföldi eredményeiről, a hétvége újabb nagyszabású eseményeket tartogatott a szegedi ünnepi heteken. Az ifjúsági napok rendezvénysorozatát, valamint az Aida bemutatóját. Tizenegyedik esztendeje visszatérő program itt több mint tízezer fiatal nyári randevúja. Az ország legkülönbözőbb vidékeiről érkeznek különvonatokkal, különbuszokkal az Expressz Ifjúsági és Diák Utazási Iroda meg a városi KISZ-bizottság háromnapos nonstop rendezvényére, az elmúlt évtizedben tehát jó százezren látták a karneváli fölvonulásokat, vettek részt politikai nagygyűléseken, táncoltak késő éjszakáig az utcabálokon. Idén új színfolt gazdagítja a hagyományos műsorokat: az első magyar–lengyel barátsági napok eseménysorozata. A lengyelek mellett jugoszláv, belga, szovjet, NSZK-beli és francia fiatalok is bejelentkeztek.

Bár az Aida utoljára 1968-ban ment, ez a Verdi-opera a legsikeresebb produkciók emlékét hagyta a szegedi dómszínpadon. Az elmúlt 19 évadban háromszor mutatták be, mindannyiszor rangos külföldi vendégművészekkel. Akikben most sincs hiány: a címszereplő *Lorenza Canepa* Itáliából, Radames: *Francesco Ortiz* Spanyolországból, Amneris: *Gisela Schröter* az NDK-ból, Amonasro: *Nikola Szmocsevszki* Bulgáriából érkezett – íme a nemzetközi stáb. *Mikó András* rendezte az eddigi Aida-premiereket, ő állította be most is a színpadot *Forrai Gábornak* az egyiptomi művészetet nagyhatású tablóképben fölmutató díszletei között. A karmester *Pál Tamás* viszont először dirigálta Verdi remekét, melyben a külföldi énekesek partnerei szegedi szólisták voltak: *Gregor József, Sinkó György, Karikó Teréz, Réti Csaba.*

A kirándulók már használják

Vándor sátortábor úttörőknek az Éger-tetőn



Az éger-tetői tornapálya egyik állomáspontja látható
Kopjár Géza felvétele

Ezen a nyáron még nem vertek tanyát az iskolások a Mecsekben, az Éger-tetőn kialakított új úttörő-sátortáborban, mely most készült el. Csak a kirándulók keresik fel, — igaz, nem sátorlakóként, — és inkább a pályákat népesítik be, a tornaszereken edzenek és nagyon hangulatos társasösszejövetelekre gyűlnek össze, a Mecsek tán legcsendesebb részében, mely távol van az összes útvonaltól és az Égervölgyi természetvédelmi terület szívében található.

A sátor vándortábor húsz hektáros, tulajdonképpen a természet egy alig háborgatott darabkája, ahol a játékparadicsom és a szociális létesítmények számítanak újdonságnak. Még egy fűszál sem görbült meg, úgy építkeztek, úgy dolgoztak a társadalmi munkások, a MÉV, a MÁV, a Posta dolgozói. Eddigi munkájuk értéke csaknem félmillió forint. A negyven négyzetméteres, faelemekből épített házban helyet kapott egy étterem, orvosi és betegszoba. A különféle tornaszereket fából faragták, így felállítottak egy kombinált tornaállványt, korlátokat, nyújtókat, mászókat. Az összes tornaszer megtalálható itt, melyeket már ismernek a pécsiek a három parkerdei tornapályákról. Kialakítottak egy futball-, kézilabda-, röplabda- és tollaslabdapályát, kihelyeztek a szabadba nyolc hatalmas faasztalt, körülöttük hosszú fapadokat: ezek az étkezés helyei. Minden táborozó önellátó, vagyis maga süt-főz, szerzi be élelmét: ezt a csoportok közösen csinálják. Rendezték a Kismohosi forrást, a hegygerincen lévő apró tavat, ahol fürödhetnek, tisztálkodhatnak. Éjszakára sátrakat kölcsönözhetnek, míg nappal Baranya távoli tájegységeivel ismerkedhetnek. Mindenki addig táborozhat ameddig akar. A nyár három hónapjában a felügyeletet egy táborparancsnok látja el, míg a többi hónapban bárki tartózkodhat, játszhat a táborban, vagyis bármikor sátrat verhetnek a természetszeretők.

Még rendezik a terepet a társadalmi munkások, hiszen idén még úttörők nem érkeznek. Először arra gondoltak, hogy 50—100 személyes lesz a tábor, de jelenleg ötszáz pajtás is pihenhetne a szép erdei tisztásokon a százéves fák árnyékában. A tervek szerint tovább bővítik a sátorhelyek számát, több tornaszert, sátrat szereznek be, melyeket kölcsönöznek, amennyiben érkezésüket bejelentik a csoportok a Pécs Városi Tanács mezőgazdasági osztályán.

Cs. J.



Kovács Kati a Pécsi Sportcsarnokban

Legutóbb, amikor Gilbert Becaud koncertjét hallgattam a Pécsi Sportcsarnokban, örömmel tapasztaltam, hogy az akusztikai viszonyok jó erősítés mellett milyen kedvezőek a könnyűzenés előadások számára. A terem akusztikája Kovács Kati hangversenyére sem változott meg. Az erősítés rovására írandó, hogy az énekhang (amire ezen a koncerten különös gondot kellett volna fordítani), a helytelen visszahangosítás miatt végig összezúgott. Olyannyira, hogy a nagy kongástól a dalok szövegét itt-ott lehetett csak érteni. Mindez azért is sajnálatos, mert az egyébként kiválóan összeállított műsor hatásában, hangsúlyozom, hatásában, a várakozáson alul maradt.

A V '73 együttes három tagja olyan hangszín és dinamikai gazdagsággal szólalt meg, mint egy nagyzenekar. *Lerch István* „négyemeletes" hammond-orgonából, elektromos zongorából, szintetizátorból és strings, vagyis vonós effektből összeállított hangszerén bravúros technikával, nagy muzikalitással irányította közösen komponált számaikat. Meglepett, milyen előszeretettel dolgoznak fel komolyzenei témákat. Asszimmetrikus ritmikájuk új színfolt a magyar könnyűzenében. A „Valami más" basszusgitár szólójának spanyolos motívumai *Sáfár József* előadásában szinte életrekeltek. *Herpai Sándor* dobszólójával, Veiner Leó Rókatáncában aratott nagy sikert. Játékuk magabiztosságáért elismerés illeti a műsor második részéhez csatlakozó muzsikusokat – *Koncz Tibort, Kincses Miklóst* és *Dresch Mihályt* is.

Dévényi Tibor műsorvezető, mint mindig, most is remekelt. A szünetben adott discója és utánozhatatlan utánzó poénjai egyaránt „ültek". Nem is tudom, miért nem hallhatjuk gyakrabban a jobb könnyűzenei műsorok élén. Talán mert kevesebb van belőlük, mint a „hős időkben", amikor Dévényi Tibort megismertük!

Kovács Kati nevét szeretném egyszerűen KATI-nak írni, mint a külföldi nagy egynevű sztárokét. Megérdemelné! A már említett akusztikai problémák ellenére olyan őszintén adta önmagát, ami csak a legnagyobbak erénye. Hangjának átütő ereje legyőzve az akadályokat, most is diadalmaskodott. Sajnáltuk hogy a színes reflektorok homályából az egyébként általánosan használt „fejgép" nem emelte ki vonzó egyéniségének közelségét, vagyis hogy gyenge volt a világítástechnika. Természetes közvetlensége folytán azért valóságos népünneppé fajult így is az előadás. Közismert számai után, mint a „Nálad lenni újra jó lenne" vagy az „Indián nyár", szinte hullott a virágeső. Vitte a pódiumra, a közönség apraja-nagyja. S ő hálásan fogadta. Cserében énekelt. Egyre hevesebb temperamentummal. Aztán egy lírai betétszám következett, egy szál orgona kíséretével, átélt előadásban (A legszebb tévedés). Zúgott a vastaps minden szám után. Katit és dalait szívébe zárta a pécsi közönség.

Bornemissza Géza

Harmincdekás paprikák

30 dekás paprikák teremnek Forintos Ernő győri nyugdíjas postás kertjében. A kert dísze egy óriás paradicsombokor, amely több mint 300 darabos termést érlel. A kis kertben hatféle paradicsom és hatféle paprika terem sok más zöldséggel együtt. Az ügyes kertész többszörösen is kihasználja a kert minden négyszögölét.

Eddig négy versenyen vett részt és valamennyin díjat, oklevelet nyert. Most a kistermelők mosonmagyaróvári tájkiállítására és bemutatójára készül, ahova fólia-konténerbe csomagolva elviszi gyökerestől az óriás — ember magasságú — paradicsombokrot is.

A hatékonyság útjai (I.)

Többet esetleg, mást biztosan

A bonyolultabb feladatok kerülnek napirendre

Idén februárban a szocialista ipar értékesítése 48,6 milliárd forintot tett ki, szemben a tavaly februári 44,7 milliárddal. Megengedve a túlzást: a többlet még nem eredmény. Csak akkor az, ha olyasfajta termékekből, szolgáltatásokból áll, amilyenek iránt tartósan nagy a kereslet, s amilyeneket – az össztársadalmi munkaráfordításokat tekintve jövedelmezően, azaz – hatékonyan bocsáthat ki a gyártó cég. S ennyi sem elég. Hiszen ha csupán ez lenne az egyetlen feltétel, megtörténhetne, kétháromszor iparág összehozza a szóbanforgó többletet, ám az ellátásban és a kivitelben súlyos zavarok keletkeznének. Azért, mert az általuk termelt terven felüli áru máshonnét vont el anyagot, energiát, munkaerőt, szállítóeszközt stb., amíg tehát – a gondolati játékban a képtelenségig elemezve – Dunát rekeszthetnénk hengerelt acéláruval, nem lenne autóbusz, polietilén, cement.

A szőttes sokféle színe

Érdemes föllapozni a népgazdaság ötödik ötéves tervéről – az országgyűlés ülésén 1975. december 18-án – elfogadott törvényt. Ebben a többi között azt olvashatjuk: „Az ipari termelés hatékonyságának erőteljesebb növelését szelektív fejlesztéssel, a hazai és a nemzetközi munkamegosztásnak, a szakosításnak és a kooperációnak a bővítésével, a műszaki színvonal emelésével, korszerű vezetési és szervezési módszereknek az alkalmazásával kell elérni."

Már ez a summázat is érzékelteti, milyen tarka a teendők szőttese, s még inkább kibontakozik sokféle színe, ha közelebbről vesszük szemügyre. A szelektív fejlesztés két szava mögött ugyanis bonyolult feladatok serege áll, a hazai alapanyag-termelés növekvő súlya éppúgy, mint a termékszerkezet változása. Nagy hiba ezért a gazdasági hatékonyság átfogó mércéjét szűkíteni, s úgy vélekedni, hogyha több a nyereség a gyárnál, a vállalatnál, máris hatékonyabb a munka.

Lassú fölismerés

A gazdasági élet testes szótárában nincs még egy olyan kifejezés, amit gyakrabban használnának, említenének a hatékonyságnál. Csakhogy meglehetősen önkényes az értelmezés, már-már ahány értelmező, annyiféle „hatékonyság". Lassú a fölismerés, összetett fogalomról van szó, amiben résztvevékenységek tucatjainak eredménye sűrűsödik, bár elvileg pusztán ráfordítás és eredmény viszonya a hatékonyság.

Kapaszkodjunk a tényekbe: a ruházati ipar nem tartozik a termelésüket látványosan bővítő ágazatok közé. Tavaly például mindössze 0,6 százalékkal állítottak elő többet, mint 1975-ben. A korábbi esztendők – kivéve 1973-at – sem tanúskodnak szédítő iramról. Tételezzük fel, hogy a ruházati ipar cégei nagy nekiveselkedéssel megkétszerezik termelésüket. Látszatra remek dolog. Valójában semmi köze nem lenne a hatékonyság javításához, mert mihez kezdene a kis- és nagy-, a külkereskedelem a termékheggyel, s még inkább, mibe kerülne ez a több a társadalomnak?! Az ötödik ötéves tervben a ruházati ipar termelésének tervezett mértéke 30–32 százalék. Az árukibocsátás egészén belül azonban 38–40 százalékkal növekszik a korszerű alapanyagú, termelékeny technológiával előállított cikkek aránya. Ez már mond valamit. Még érthetőbben közli a hatékonyság mibenlétét az a tény, hogy a már említett s hasonló változásoknak, így a termelékenység emelkedésének köszönhetően, a ruházati ipar egy dollárt 51,50 forintért termel majd ki 1980-ban, míg 1975-ben 59,20, 1970-ben 74,20 forinttal érte el ugyanezt.

A hosszú út

Magába száll, ki okos névre vágyik – figyelmeztet a közmondás, azaz először saját képességeit veszi szemügyre, tetteit értékeli kritikusan, s csak azután ítélkezik másokról. A hatékonyság javítása az okosság magas fokát tételezi fel, s követeli meg mind a termelői közösségektől, mind azok vezetőitől. Az egyszerűbb cselekvési lehetőségek ugyanis fogytán vannak, a bonyolultabbak, a rejtettebbek kerülnek sorra, s ezek fölismerése, hasznosítása nem könnyű. Ráadásul, egyszerre kell törődni azzal, ami rövid, s ami hosszú távra szól.

Tények, tapasztalatok igazolják: a vállalatoknál s az irányító szerveknél is most tanulják ezt. Nem puszta kényelmességből hanyagolták el ezeket a tudnivalókat, hanem mert az ösztönzési rendszer mereven, sokféle torzulással közvetítette a hatékonysági követelményeket. Az 1976 januárjától érvényes szabályozók javítottak a helyzeten, de minden vállalatra egyformán, s tökéletesen ható szabályozás egész egyszerűen nem létezik. Ezért nő meg a központi és a helyi akarat ötvözésének fontossága, ezért kerül első helyre az a teendő, hogy a munka társadalmi és helyi, azaz makro- és mikroszintű hatékonyságának hosszú útja ne csak párhuzamos legyen, hanem a másikhoz minél közelebb húzódjék, ha lehet, egybeessen.

(Következik: Versenyek, versenyzők.)

Lázár Gábor

MINDEN KERT DÍSZE A GONDOZOTT PÁZSIT

Zajtalanul működő, könnyen kezelhető, importált

elektromos fűnyírógép kapható a

VASÉRT

BOLTJAIBAN:

Budapest V., Szt. István tér 15.
(a Bazilika mellett).
Budapest VII., Majakovszkij u. 53.
Budapest VIII., Mária u. 32.
Budapest VIII., Üllői út 32.
Budapest XIII., Váci út 195/b.
Tata, Somogyi Béla út 19—23.

Viszonteladók megrendelhetik a VASÉRT Vállalat szerelvényosztályán:
Budapest VI., Jókai u. 38. Telefon: 318-532.

Rendelet az 1977–78. évi vadászati idényről

A Magyar Közlöny 56. számában megjelent az 1977–78. évi vadászati idényről intézkedő rendelkezés, amely vadfajonként szabályozza a vadászati idényt, illetve a tilalmi időszakokat. Az eddigiekhez képest változás, hogy érett, érem-váromanyos őzbakot csak a szokottnál később, augusztus 15-től lehet lőni, hogy az őzállomány minősége tovább javuljon. Selejt bakot viszont ugyanúgy mint eddig, május 1. és október 15. között lehet vadászni. A fácántyúk vadászatának lehetőségét először biztosította a rendelkezés, összefüggésben azzal, hogy az intenzív fácántenyésztés nyomán megnőtt az állomány. Fácántyúkot azonban mesterséges tenyésztéssel feldúsított állományú területeken lehet csak vadászni: az ilyen területeket a megyei tanácsi szakigazgatási szerv jelöli ki.

Életünk kísérői a jogszabályok

A jogpropaganda helyzete és továbbfejlesztése

A munkába a nyelvészek is bekapcsolódtak

Születésünktől halálunkig életünk szinte minden fontosabb állomásán valamennyiünket végigkísérnek a jogszabályok. S hogy ügyes-bajos dolgaink közepette mindig tudjuk mit, hol és hogyan intézhetünk el, nemcsak jogainkat, hanem kötelességeinket, és az állami szervezetek felépítésének rendjét is ismernünk kell. Ennek érdekében sokminden történt az utóbbi években.

Számos intézkedés született a lakosság jogi tájékoztatottságának javítására, jelentősen fejlődtek a jogi ismeretterjesztés formái, keretei, módszerei. A lakosság egyre határozottabban igényli a jogi ismeretek közérdekű és közérthető terjesztését — állapította meg legutóbbi ülésén a Minisztertanács.

Az ezzel kapcsolatos korábbi kormányhatározat nyomán szabályozták egyebek között a rendőrhatósági, igazságügyi, tanácsi intézmények sajtótájékoztatási feladatait és az ott dolgozók tennivalóit. A Minisztertanács Tanácsi Hivatala egységes utasítást adott ki a tanácsok jogpropaganda-tevékenységéről.

Ügyeink intézése során ma már egyre ritkábban kell végigkilincselnünk a hivatalokat: készséggel megmondják, mi a teendő, útba igazítanak, s fölösleges utánjárás nélkül intézhetjük el a lakásbejelentést, a nyomtatványok, űrlapok kitöltését, kérelmek beadását. Sőt, számos helyen a dolgozók munkaidejéhez igazították az ügyfélszolgálati irodák nyitva tartását is. Szakszervezeti jogsegélyszolgálat alakult sok nagyüzemben, ahol — ha valakinek jogi problémája akad — ellátják a szükséges tanácsokkal, esetenként a nevében is eljárnak. Négy éve működik már a jogpropagandát koordináló bizottság.

Rendszeressé váltak a napilapok jogi rovatai, egyre több rádió- és tévéműsor foglalkozik közéleti és jogi ismeretekkel. Szaporodtak az állampolgári és jogi ismeretek bővítését szolgáló fórumok, előadások, kiadványok. A Hazafias Népfront szervezésében évről évre szélesedik a különböző törvénytervezetek nyilvános vitája és egyre nagyobb példányszámban találnak gazdára az újságárusoknál kapható „Házi jogtanácsadó" füzetek is.

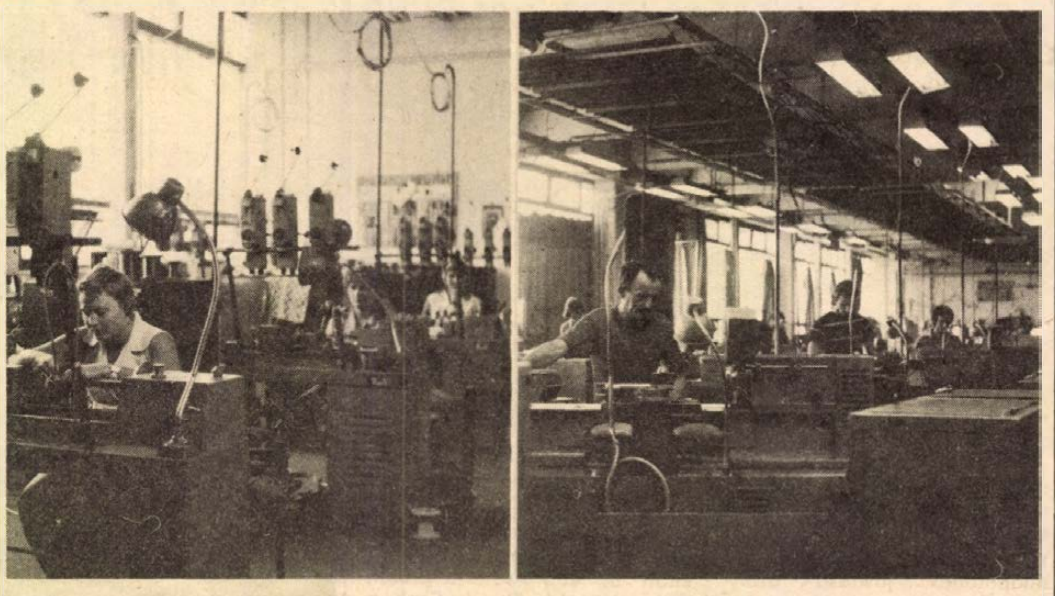
E sokoldalú munkába a nyelvészek is bekapcsolódtak: 1976 óta számos felsőszintű jogszabályt, törvénytervezetet vizsgáltak meg a Magyar Tudományos Akadémia Nyelvtudományi Intézetének munkatársai. A közreműködésükkel készült jogszabályok lényegesen áttekinthetőbbek, nyelvezetük tisztább, közérthetőbb.

Az intézkedések eredményeként jogi tájékoztatásunkban a korábbi, zömmel büntetőjogi profil mellett — mind jobban előtérbe kerülnek a családi, polgári jogi, munkajogi kérdések és a szélesedő propagandamunkában egyre több szó esik az állampolgárok kötelezettségeiről is.

A kormány elé terjesztett jelentés megállapítja: hazánkban biztosított az eredményes jogpropaganda alapja. Jogrendszerünk stabil, a magasszintű jogszabályok hosszú időre készülnek, de még sok a teendő.

Változatlanul fontos feladat az alacsonyabb szintű jogszabályok területén tapasztalható tervszerűtlenség megszüntetése. Tovább kell fejleszteni a lakosság állampolgári és közéleti ismereteit, jogi tájékozottságát, törekedni kell arra, hogy a jogalkalmazók és a jogi ismeretterjesztéssel foglalkozó szakemberek nagyobb felkészültséggel lássák el feladataikat. Az oktatási intézmények is fordítsanak fokozottabb gondot a fiatalok jogi nevelésére, az alapvető jogi ismeretek iskolai oktatására. Még több közérthető, nagy példányszámú és olcsó jogi ismeretterjesztő kiadványra van szükség. Rendszeresebbé kell tenni a sajtó képviselőinek tájékoztatását a jogszabályok politikai indokairól, céljairól és azok gazdasági, politikai, társadalmi összefüggéseiről. S végül, de nem utolsósorban állandó feladat, hogy a megjelenő jogszabályok egytől egyik közérthetőbbek, nyelvezetük tisztább legyen.

A BEK-döntő előtt forgatják a naptárt



A második műszak

Az egyműszakos üzemre csak a nagyon fiatalok szavaznának

Műszak végén toppanunk be a tekercselőbe. Mindenki jókedvű, Király Éva talán a többieknél is felszabadultabban nevet.

– Ne haragudjon, kint várnak, most nem érek rá beszélgetni. Tudja, ki kell használni minden napot. Jövő héten délutános leszek, csak hét végén találkozhatunk.

Persze, hogy megértem. Keresztes János, a MECHLABOR igazgatója meggyőzi:

– Évike nem késik el, magára bizonyára különben is szívesen várnak. Éppen arról szeretnénk beszélgetni, hogy megéri-e két műszakban dolgozni?

Király Éva leül a munkapadja mellé, a stúdiómagnók nagy figyelmet követelő tekercsei rendben összerakva. Ha csak egyetlen menettel is többet csévélnek a tekercsre, megváltoznak a berendezés paraméterei.

– Természetesen megéri. Most 2500 forintot keresek, négyszázzal többet, mint korábban. Dolgoztam a raktárban is, de a termelőmunkát jobban szeretem. Öt esztendeje vagyok itt a gyárban, a 20 százalékos délutáni pótlék, a délutános hétre eső szabadszombat ellensúlyozza, hogy a szórakozásra öt napig nem jut idő.

*

– A fiataloknak nehezebb a két műszak – mondja az igazgató...

– De hiszen itt mindenki fiatal...

– Mi már az elmúlt évben bevezettük a 20 százalékos pótlékot a délutános műszakban. A drága, nagytermelékenységű gépek, a tekercselő, forgácsoló, présműhely két műszakban dolgozik. Ötödik éve termel a gyár. Az első évben 60 millió termelési értéket állítottunk elő, az idén 220 milliót, jövőre pedig 270 milliós tervünk lesz. Emellett természetesen a minőségi követelmények nőnek, új termékek kerülnek ki a gyárunkból. Ezt már csak két műszakban lehetséges teljesíteni. Annak ellenére, hogy valóban a fiatalok vannak többségben, nem nagy gond a második műszak, a mostani minisztertanácsi határozat tulajdonképpen nálunk már olyan helyzetet talált, amelyet most majd remélhetően a megye több üzemében is ki lehet alakítani.

*

Üvegfalú, légkondícionált helyiségben egyetlen gép áll. Koordináta fúrógép, ára 800 000 forint. Olyan pontos munkát végeznek rajta, hogy a hőtágulás miatt állandóan 21 fokos hőmérsékletet kell itt biztosítani.

Koller Ágoston két éve dolgozik ezen a gépen. Egy műszakban. A szakmunkás kiemelt személyi bére 4200 forint. Az igazgató szerint ezt a gépet egyelőre nem szükséges két műszakban üzemeltetni.

– *Ha majd mégis, úgy adódik, vállalja?*

Koller Ágoston gondolkodás nélkül válaszol:

– Igen. Persze, nem akárkivel. Ilyen gépet két emberre bízni már kockázatos. Az ember így a géppel él, mindent tud róla. Ha elkezdek egy munkát, más úgysem folytathatja. Ha megfelelő partner lesz, szívesen jövök délután is.

*

Gajdos Béla a másfél milliós értékű horizontál gépen dolgozik. A stúdiómagnetofonok szerelőlapját alakítja ki. Különlegesen precíz munkát követel ez is, váltótársával együtt a legmagasabb órabért kapja.

– *A délutános műszakban a látási viszonyok, a fáradtság nem befolyásolja a pontos munkát?*

– Én annyira öreg szaki vagyok – negyedszázada dolgozom a szakmában –, hogy tudom, milyen lux kell. Ha nem lenne meg, kikövetelném. Éjszaka persze 100 százalékért sem dolgoznék. Kettőben azonban szívesen.

– *Mit csinál a szabad idejében?*

– Dolgozni járok egy maszekhoz. Délelőttönként pedig olvasok. Ez a 20 százalék tulajdonképpen 10 százalékos béremelést jelent, két hét délutános műszak havi 400–500 forint.

*

Domokos Menyhért 29 esztendős, három cseh automataesztergagépet kezel. Beállítás, adagolás, ellenőrzés a feladata.

– *Szívesen jár két műszakban?*

– Ezt tudomásul kell venni. Kevés már az a munkahely – s most majd bizonyára még kevesebb lesz –, ahol mindig délelőtt járhat az ember. Ezt jobban is fizetik. Tulajdonképpen most három műszakban járunk, sokat kell túlórázni. Persze az 5900-at – ennyi volt a múlt hónapban – nem adják ingyen.

– *Otthon?*

– A feleségem megszokta. Amikor udvaroltam, három műszakban dolgoztam. Tudja, ha itt megkérdeznék, hogy visszaállítsák-e az egy műszakot, talán csak a nagyon fiatalok szavaznának erre. A randevú sokszor a pénznél is nagyobb vonzerő. Amikor a múltkor új gépeket állítottak be, az egyik fiúnak a beüzemelés alatt csak délelőtt kellett volna járnia. Nem akarta vállalni. Persze néha szívesen maradnánk otthon: a Bajnokcsapatok Európa Kupájának döntője előtt már hetekkel forgatjuk a naptárt: milyen műszakra esik.

A forgácsolóüzemben már csaknem valamennyi gép dolgozik. Megkezdődött a második műszak.

Lombosi Jenő

HÍREK

1977. JÚLIUS

30

SZOMBAT

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

JUDIT

nevű

kedves olvasóinkat

A Nap kél 4.19 — nyugszik 19.21 órakor. A Hold kél 19.00 — nyugszik 4.19 órakor.

Gyermeküdülés

A Szakszervezetek Baranya megyei Tanácsa értesíti az érdekelt szülőket, hogy augusztus 2-án a kőszegi gyermeküdülőből a gyermekek 10.25-kor; a parádsasvári gyermeküdülőből a gyermekek 17.05-kor érkeznek haza. Kérjük a szülőket, hogy a gyerekeket a főpályaudvaron várják.

A Szakszervezetek Baranya megyei Tanácsa értesíti az érdekelt szülőket, hogy az augusztus 3-án Mikosdpusztára és Tóalmásra üdülni induló gyermekek második orvosi vizsgálata augusztus 1-én, hétfőn 8—10 óráig lesz az SZMT székházában (Pécs, Szalai András u. 11.). A gyermekek Mikosdpusztára augusztus 3-án 5.25-kor, Tóalmásra aug. 3-án 6.25-kor indulnak, gyülekezés a főpályaudvaron indulás előtt egy órával lesz.

◆

Változások az autóbusz-menetrendben

A Volán 12. sz. Vállalat értesíti az utazóközönséget, hogy 1977. augusztus 1-től, hétfőtől—péntekig csak munkanapokon az Újmecsekaljáról 23.45-kor induló járatát 15 perccel később, 24.00 órakor indítja a 23-as vonalon. A 29-es vonalon a Kertvárosból 5.15-kor, a Budai állomásról 5.45-kor induló járatát 15 perccel korábban, 5.00, illetve 5.30-kor közlekedteti. Ezzel egyidejűleg Kertvárosból 5.30 és a Budai állomásról 6.00 órai indulással új járatpárt állít forgalomba.

◆

— **Bulgáriában jártak.** Két hetet töltött 15 kiváló pécsi úttörő Márcz Róbertné vezetésével a Várna melletti Kranevóban. Az üdültetés Pécs és Szliven testvérvárosi kapcsolata keretében jött létre, s így most cserébe bolgár pionírok töltenek két hetet a sikondai úttörőtáborban.

Ma este

MOZI

Park: Gyilkosság az Orient expresszen (3, fő, 8)
Park-kert: A négy testőr (f9)
Petőfi: Varázssapka (2) Gyilkosság az Orient expresszen (hn4, n7, hn9)
Kossuth: Makszimka (10, 12, f3, f5) Egyetlenem (f7, f9)
Komarov-kert: Lucky Lady (f9)
Kertváros-kert: Düh (f9)
Fekete Gyémánt: Csempészek nyomában (4, 6) **Jószerencsét:** A fekete farmer (5, 7) **Rákóczi:** Szeress engem, Lily! (5, 7) **Május 1.:** Két amerikai (f6) **Harkány:** A vadon kiáltása (5) Ez a kedves Viktor (7, 9) **Komló, Május 1.:** Rendet csinálok Amerikában és visszatérek (f5, f7) **Komló, Zrínyi:** Felragyog tiszta, szép fényű csillag (4, 7) **Mohács:** Szabálytalan szabályos (6, 8) **Pécsvárad:** Fekete gyémántok (f8) **Sellye:** A jégsziget foglyai (8) **Siklós:** A királylány zsámolya (8) **Szigetvár:** Hotel Pacific (8).

időjárás

Várható időjárás szombat estig: derült, száraz idő. Gyenge, változó irányú, napközben kissé megélénkülő déli szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 13—18 fok között, legmagasabb nappali hőmérséklet szombaton: 30 fok körül.

Borsos János köszöntése

Borsos Jánost, a mohácsi városi pártbizottság első titkárát születésének 50. évfordulóján tegnap az MSZMP Baranya megyei Bizottságán *Bocz József* megyei titkár köszöntötte a megyei pártbizottság nevében. Az ünnepélyes aktuson ott volt *Czégény József*, a megyei pártbizottság titkára és *Rózsahegyi István*, a megyei pártbizottság osztályvezetője.

✲

A Mohács városi Tanács végrehajtó bizottsága Borsos János elvtársat 50. születésnapja alkalmából a „Mohács városért" emlékplakettel tüntette ki, amelyet *Ficher János*, a város tanácselnöke nyújtott át, méltatva az eltelt több mint egy évtized alatt a város fejlődéséért végzett eredményes munkásságát.

◆

— **A folklór, a népzene kedvelői** igazán jól szórakoztak tegnap este a Hotel Minaret udvarában. A muzsikáló udvar koncertsorozat keretében pénteken este 8 órakor a Vízöntő együttes koncertjét hallgattuk. A műfajában élvonalbeli, népszerű együttes az eredeti népdalok mellett koncertigényű népzenei feldolgozásokat is bemutatott. A magyarországi népi hangszereken kívül balkáni, keleti és afrikai hangszereket is hallhattunk a műsorban.

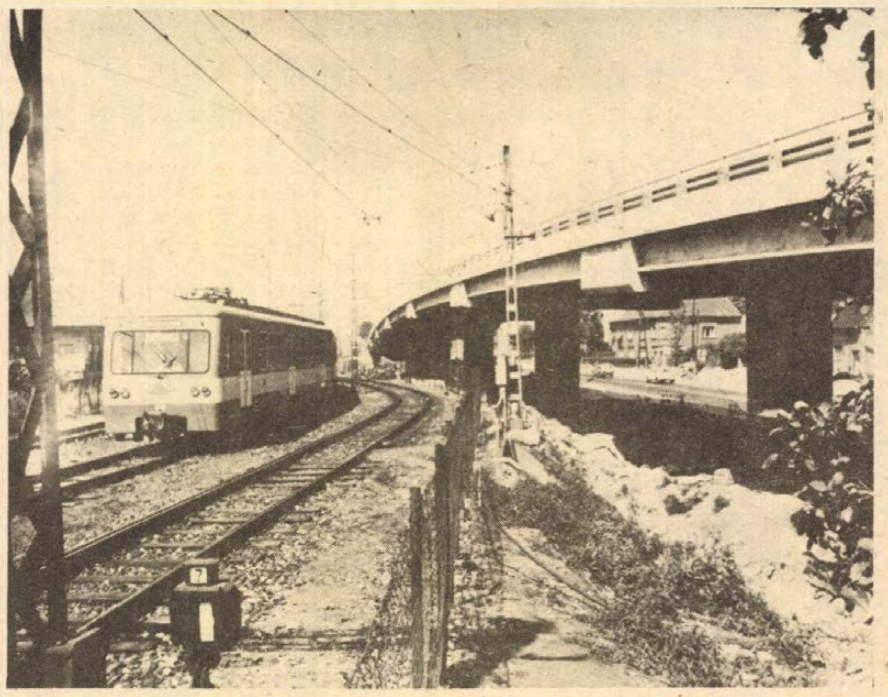
◆

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat, sebészet: Városi Kórház. Traumatológia: II. sz. Klinikai tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-Orr-Gége Klinika.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.



Jelentős állomáshoz érkeztek a Dunakanyar autópályájának építői. Rövidesen átadják rendeltetésének a Szentendrei úti felüljárót. A hat betoncölöpön álló 18 méter széles, kétszer négysávos felüljáró betonszerkezete már elkészült, most aszfaltozzák és augusztus első napjaiban megtartják a terhelési próbákat.

A ZÖLDÉRT mai árai

A mai piac újdonsága a csaba gyöngye szőlő, kilója 20 forint és továbbra is sláger a sárgadinnye, melynek kilója 3,60 (az utóbbi évekhez viszonyítva idén olcsó) és a görög dinnye 5,40-ért kapható kilója. A gyümölcsök közül az alma 6 és 4, a körte 8, az őszibarack 7—14 forint. Megjelent a kékszilva 7,40-es áron. A csemege kukorica pedig csövenként 1,40. Olcsóbb lett a burgonya, kilója 5,40 illetve 4,20, a paprika 8 és 6 forint, míg a hegyes, erős 4 és az almaalakú 9 forint, a cseresznyepaprika 15 forint. A paradicsom 5,60 és 1,80. A fejeskáposzta, kelkáposzta, karaláb, sárgarépa, gyökér, uborka és egyéb zöldségfélék ára nem változott.

04—05—07

A rendőrség betöréses lopás gyanúja miatt őrizetbe vette Földvári Imre 35 éves betanított munkást, nagybaracskai lakost, ugyanis július 28-án betört Balogh Péter dunafalvai lakos házába. A lakásból 10 000 forint készpénzt, valamint jelentős értékű ruhaneműt és élelmiszert lopott. Az ügy kivizsgálását a rendőrség megkezdte.

✲

Levágta a lábát a vonat. Sérülten találták júl. 28-án a késő esti órákban, a bükkösdi vasútállomáson Balatinácz Antal 30 éves bükkösdi lakost. A vágányok között fekvő ember jobb lábát az arra haladó vonat térdtől lefelé teljesen összeroncsolta, míg a bal lábát boka és térd között levágta. A mentők a sérült férfit a POTE I. számú Sebészeti Klinikára szállították.

— **Bővült a gázcseretelep Villányban.** Új betonlapokkal szélesítették a kiadóteret és így a korábbinál kétszer több palackot cserélnek. A felújított cseretelep a peremközségek igényét is kielégíti.

Bimbó és Napóleon

Néhány napos előkészítési munka után most ketrecbe kerültek a Pécsi Állatkert új lakói, a két fiú-csimpánz. Megtudtuk az új majmokról, hogy tavaly nyáron kerültek a Budapesti Állatkertbe. Előtte egy osztrák cirkusz népszerű tagjai voltak. A közel ötéves állatok már öregnek számítanak a fajukban, s ritka, hosszúszálú fekete szőrük van. Magasságuk ülőhelyzetben eléri a hetven centimétert.

A két „jóbarát" közül a nagyobbikat Napóleonnak, míg a másikat Bimbónak hívják. Utóbbi a mellkasának jobb oldalán elhelyezkedő három bimbóról kapta a nevét.

—j—

— **Megszépül a MERKUR-telep környéke Pécsett.** A vállalat saját beruházásában és a KPM Közúti Igazgatósága kivitelezésében teljesen felújítják a Magtár utcát. Korszerű parkolóhelyeket alakítanak ki, valamint a telep területén fékpróbapályát építenek, mely egyben bekötőút lesz az átvevő épülethez.

A LOTTÓ nyerőszámai

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a Hajdúszoboszlón megtartott 30. heti lottósorsoláson a következő számokat húzták ki:

3, 18, 29, 33, 60

Az augusztus 1-i jutalomsorsoláson a 26. játékhét szelvényei vesznek részt.

◆

— **Lakásfelújítás.** A Pécsi Építő- és Tatarozó Vállalat Meszesen a Frankel Leó utcában három épület teljes átalakítását végzi. Jövőre várhatóan újabb nyolc épület rekonstrukciója fejeződik be. Kicserélik a konyhák és a fürdőszobák berendezéseit, új mozaiklapot és parkettát fektetnek le, javítják a vakolatot, a régi ablakokat és az ajtókat kicserélik. A lakások homlokzatát Liesin műanyagfestékkel különböző színűre festik.

◆

Szünetel a mozgókönyvtár

Értesítjük kedves olvasóinkat, hogy a Pécsi Városi Könyvtár Mozgókönyvtárának kölcsönzése augusztus 1—18-ig szabadság miatt szünetel. Az első kölcsönzési nap augusztus 22. Városi Könyvtár.

Az élet kapujában

500 sz. Zrínyi Miklós Ipari Szakmunkásképző Intézet Pécs. Az 1976—77-es tanévben 21 osztályból 709 fő tett sikeres szakmunkásvizsgát, 72 tanuló bukott meg. A végzett tanulók közül 210 fő iratkozott be a dolgozók kétéves esti szakközépiskolájába, amely az intézetben működik.

◆

— **Egy hónap múlva gépkocsinyereménybetétkönyv-sorsolás.** Az Országos Takarékpénztár egy hónap múlva, augusztus 29-én és 30-án Budapesten rendezi meg a gépkocsinyeremény-betétkönyvek idei harmadik, sorrendben 65. sorsolását. A kétnapos húzáson mintegy 870 nyereményautó talál gazdára.

— **Élő baromfiból** ez év első felében kétszer annyit vettek át a baranyai ÁFÉSZ-ek, mint a tavalyi esztendő hasonló időszakában. Míg tavaly 192 000-et vásároltak fel, addig idén 385 000-et. A tojásból is túlteljesítették az első félévre irányzott tervet 43 százalékkal.

◆

Leesett a födém...

Fülsüketítő puffanásra lettek figyelmesek csütörtökön délután öt óra körül Pécsett Lvov-Kertváros lakói. Ugyanis a Melinda utca és a Sarohin tábornok útja által bezárt területen épülő tízemeletes panelházak építési munkái közben leesett egy födémpanel. A körülbelül 15 méterről lezuhanó s mintegy három tonna súlyú, 10 négyzetméter alapfelületű épületelem lapjával zuhant az építkezés közelében lévő út szélére.

Szerencsére személyi sérülés nem történt.

◆

Állatorvosi ügyelet

Ügyeletes állatorvos Pécs város területén július 30-án 13 órától augusztus 1-én reggel 8 óráig dr. Gazsó Imre, lakása: Vasas II. Telefon: 13-387.

✲

Ügyeletes állatorvos a pécsi járás területén 1977. július 30-án 13 órától, 1977. augusztus 1-én 8 óráig dr. Fekete József. Telefon: 15-588, ha ez a szám nem jelentkezik, a 09 telefonon hagyható üzenet a „pécsi járás állatorvosi ügyelete" címen. Az ügyelet helye: Pécs, Megyeri út 24.

✲

Dr. Kispál Gyula I. kerületi állatorvos augusztus 1-től 19-ig szabadságon lesz. Helyettese dr. Gazsó Imre, lakása: Vasas II. Telefon: 13-387. Sürgős esetben dr. Tasi László városi főállatorvos is igénybevehető. Lakása: Szilágyi Dezső u. 3. Telefon: 21-843.

tegnap történt

Papp Ferencnek, az MSZMP Központi Bizottság irodája politikai munkatársának nyugállományba vonulása alkalmából, érdemes és eredményes munkássága elismeréseképpen a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa a Munka Érdemrend arany fokozatát adományozta. A kitüntetést Katona István, a Központi Bizottság tagja, a KB-iroda vezetője adta át.

✲

A korábbi intézkedések, jogszabályok kedvezően hatottak az üzemi demokrácia kibontakozására, javult a szakszervezeti aktivák és a vezető testületek munkája, a gazdasági vezetők és a dolgozók együttműködése, s a bizalmiak jogkörének növelése nyomán kialakult aktivitás nagyban segíti az üzemi demokrácia kiteljesedését — állapította meg pénteki ülésén a postások szakszervezetének központi vezetősége.

✲

Szegeden pénteken véget ért a kétnapos iparitudományos konferencia. Az ország minden részéből érkezett, több mint négyszáz szövetkezeti gazdasági vezető és tudományos kutató vitatta meg hazánk szövetkezeti iparának helyzetét, elsősorban a korszerű termékszerkezet kialakításával kapcsolatos feladatait. A konferencia előadói, felszólalói elmondották, hogy a korszerűsítés fontos feltételeként a következő években a négy és félezer kisüzemben tevékenykedő 950 szövetkezet korszerű központi telepet alakít ki.

Lapzárta

Kuvaiti napilapok pénteken olyan értesülést közöltek, hogy Iszmail Fahmi egyiptomi külügyminiszter augusztus 9-én Kuvaitban találkozik Ali Abdesszalam Triki libiai külügyminiszterrel, s eszmecserét folytat vele a két ország közötti nézeteltérésekről. A kuvaiti lapok szerint a külügyminiszteri találkozó célja a két államfő — Szadat és Kadhafi — csúcsértekezletének előkészítése.

✲

Húsz arab állam ENSZ delegációja pénteken hivatalos jegyzékben tiltakozott a világszervezetnél három ciszjordániai zsidó település törvényesítése miatt. A jegyzék rámutat, hogy az izraeli kormány akciója fenyegeti a békét és biztonságot.

✲

Az európai biztonságért és együttműködésért küzdő nemzetközi bizottság titkársága pénteken Brüsszelben megtartott ülésén aggodalmát fejezte ki amiatt, hogy az Egyesült Államok hozzá akar kezdeni a neutronbomba gyártásához. A bizottság titkársága elhatározta: táviratban kéri fel Carter amerikai elnököt, vegye figyelembe, hogy az európai népeket nyugtalanítják a neutronbomba gyártására vonatkozó tervek.

✲

Csütörtökön Addisz Abebába érkezett a Béke Világtanács elnökségének küldöttsége. A delegáció az etiópiai hatóságok meghívásának tesz eleget.

Pintér István

GYILKOSSÁG — A „SZERETET JEGYÉBEN"

DOKUMENTUMDRÁMA



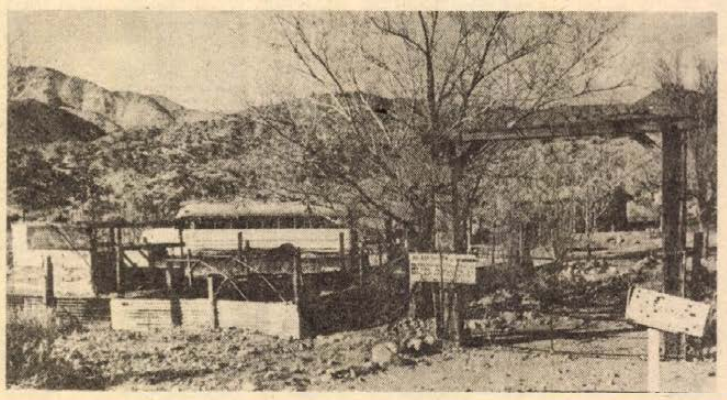
5.

Minden szomszédot egymás után, más-más rendőrök hallgattak ki. Sorra érkeztek a rendőrautók a helyszínre, s mindegyikük intézkedett valamit. Csak éppen a gyilkossági csoport szakemberei és a bűnügyi technikusok késlekedtek. Mire megérkeztek, társaik — később megállapították: nem kevesebb, mint 43 rendőr járta össze a területet — már mindent megváltoztattak.

Így például egy szarukeretes szemüveg, amely eredetileg DeRosa, Whisenhunt és Burbridge elmondása szerint a lakószobában álló két nagy bőrönd mellett feküdt a földön, valahogyan az íróasztalra került. A felismerhetően egy fegyveragyból származó három fadarabka, amelyet a ház ajtajának közelében fedezett fel az elsőnek érkező rendőrjárőr, most a lakószobában, egy szék alatt feküdt.

A vérnyomokat a rendőrtalpak széthordták az egész házban, az egész udvaron. A megérkező bűnügyi technikus, Joe Granado, a látványtól annyira elkedvetlenedett, hogy csak a főbejárat előtti több vértócsa egyikéből vett mintát. Önkényesen abból indult ki, hogy valamennyi vér ugyanattól az áldozattól származik. Granado 45 vérnyomot rögzített, de csak 24-et elemzett később vércsoport szerint. Hanyagsága később gondot okozott, mert még nehezebbé vált a gyilkosságot rekonstruálni.

Tizenkét óra tájban kezdték meg munkájukat a bűnügyi technikusok. Összesen 50 ujjlenyomatot rögzítettek, ebből 25 Garretsontól vagy az áldozatoktól származott. A fennmaradt ujjlenyomatokat a gyilkosok vagy talán azok a vendégek akik egy-két nappal a szörnyű vérfürdő előtt jártak ott hagyhatták hátra.



A Barken-tanya —, Mansonék utolsó főhadiszállása

Nem sokkal a bűnügyi technikusok érkezése előtt megállapították az öt közül négy áldozat kilétét. William Tennant, az Európában tartózkodó Polanski titkára ismerte fel őket. Csak azt nem tudta megmondani, hogy a fehér Ramblerben fekvő áldozat kicsoda. A gépkocsirendszám alapján gyerekjáték lett volna megtudni, hogy a szerencsétlen a 18 éves Steven Earl Parenttel azonos. A diák kisegítőként dolgozott egy rádiószervizben, s barátjánál, Garretsonnál járt látogatóban. Garretsontól is megtudhatták volna ezt, dehát őt gyilkossággal gyanúsították, semmi hitelt sem adtak vallomásának. Hogy barátja is halott, Garretson nem tudhatta. Egyelőre arra kényszerült, hogy kétségbeesetten próbálja tisztázni magát a hamis vád alól. A rendőrök nem akartak hinni neki. A fiatalember rosszul aludt, az események megviselték, kimerült. Zavart benyomást keltett.

Fél kettő után megérkeztek végre a gyilkossági csoport emberei. Megpróbáltak valami rendet teremteni a kollégáik által összekuszált helyszínen.

(Folytatjuk)

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Hatvanötmillió dollár ideológiai diverzióra

Az amerikai kongresszus képviselőháza csütörtökön jóváhagyta a „Szabadság adó" és a Szabad Európa rádióállamás felforgató tevékenységének további bővítésére szánt összegeket. A szenátorok elfogadták a külügyminisztérium 1978-as pénzügyi évre szóló költségvetését, amelyhez hozzátartozik az úgynevezett nemzetközi rádióállomások tanácsának szánt összeg is. Formálisan a Szabad Európát és a „Szabadság adó"-t ez a testület ellenőrzi és — mint ismeretes — ez a tanács az „éter diverzánsalt" teljes mértékben ellenőrző CIA fedőszerve. Az október elsejével kezdődő pénzügyi évben az említett rádióállomások csaknem 65 millió dollárt kapnak. Ez az összeg 5,3 millió dollárral nagyobb az eredetileg tervezettnél.

A szenátorok bőkezűségének az ad különös jelentőséget, hogy döntésük csaknem egybeesik a helsinki értekezlet második évfordulójával. Ez a határozat lényegében a „Szabadság adó" és a Szabad Európa által folytatott ideológiai diverzió és a szuverén államok belügyeibe való durva beavatkozás folytatását jelenti.

◆

A világ ifjúsága elítéli a neutronbombát

Pénteken nyilatkozatot adott ki a Demokratikus Ifjúsági Világszövetség, amelyben elítéli az USA militarista köreinek újabb támadását az enyhülés és a leszerelés ellen. A nyilatkozat hangsúlyozza:

A világ ifjúsága a legnagyobb felháborodással értesült a tömegpusztító neutronbomba és az úgynevezett cirkálórakéták gyártásáról, amelyek aláássák az enyhülést, fenyegetik a világ békéjét és a nemzetközi biztonságot. A DIVSZ hangsúlyozza, hogy a béke ellenségeinek ezek az erőfeszítései meg akarják bénítani a különböző leszerelési tárgyalásokat, nemzetközi feszültséget akarnak szítani, hogy a világra egy újabb, még veszélyesebb fegyverkezési versenyt erőszakoljanak. A nyilatkozat felhívja a DIVSZ tag- és baráti szervezeteit, hogy indítsanak széles körű nemzetközi kampányt az újabb tömegpusztító fegyverek megsemmisítésére, a nemzetközi biztonság megszilárdítása érdekében; biztosítva minden ember legelemibb jogát, azt a jogot, hogy békében élhessen.



Élénk diplomáciai események központja e napokban Tripoli. Képünkön: Kadhafi líbiai államfő és Khadam szíriai külügyminiszter a megbeszélések előtt. (Telefotó—AP—MTI—KS)

✦ HAVANNA: Dr. Meruk Vilmost, a Magyar Népköztársaság rendkívüli és meghatalmazott havannai nagykövetét állomáshelyéről történő végleges elutazása alkalmából búcsúlátogatáson fogadta C. R. Rodriguez miniszterelnök-helyettes, a Kubai Kommunista Párt KB Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkárságának tagja, az Államtanács elnökhelyettese, Blas Roca Calderio, a nemzetgyűlés elnöke, az Államtanács elnökhelyettese, valamint Isidoro Malmierca Peoli külügyminiszter.

✦ *BEJRÚT: A PFSZ szóvivője visszautasította Carter amerikai elnöknek csütörtöki sajtóértekezletén elhangzott állásfoglalását, amely szerint az Egyesült Államok addig nem támogatja a PFSZ részvételét a genfi konferencián, amíg az el nem ismeri Izrael jogát a tartós állami léthez.*

✦ TEL AVIV: Az izraeli hatóságok pénteken közölték, hogy elfogtak nyolc arabot, s azzal vádolják őket, hogy részt vettek a július folyamán végrehajtott bombamerényletekben. A robbantások következtében egy asszony életét vesztette, többen megsebesültek. A letartóztatottak állítólag két gerillacsoport tagjai.

✦ *MOSZKVA: Borisz Ponomarjov, az SZKP KB Politikai Bizottságának póttagja, a Központi Bizottság titkára és William Kashtan, a Kanadai Kommunista Párt főtitkára pénteken az SZKP Központi Bizottságában megtartott tárgyaláson megvitatta az SZKP nemzetközi tevékenységét. Megállapították, hogy a szovjet párt következetesen és állhatatosan védelmezi a béke és az enyhülés ügyét.*

✦ HAVANNA: A havannai egészségügyi szervek radikális intézkedéseinek eredményeként sikerült elejét venni a kubai főváros legrégibb részében előfordult hastífuszos megbetegedések továbbterjedésének, és egy héten belül az utolsó beteg is elhagyhatja a kórházat — közölték a havannai egészségügyi hatóságok. A közlemény szerint a megbetegedést a régi városrész elavult vízvezetékrendszerében keletkezett fertőzés okozta.

✦ *MOSZKVA: Stockholm egyik elővárosának bírósága minimális időtartamú, 4 évi szabadságvesztésre ítélte Vaszilij Szosznovszkij légikalózt, aki május 26-án az Aeroflot szovjet légitársaság egy AN–24-es gépének személyzetét fegyverrel fenyegetőzve arra kényszerítette, hogy az utasok életének kockáztatásával változtassa meg az útvonalat és szálljon le a svéd fővárosban — írta pénteken a TASZSZ hírügynökség kommentátora. A bíróság egyidejűleg úgy határozott, hogy Szosznovszkijt nem adják ki a szovjet hatóságoknak.*

✦ HANOI: Igen sok ember, akiket közvetlenül érintett az amerikaiak vegyiháborúja, az akciók után hat évvel is kromoszóma-rendellenességben szenved — állapította meg a vegyiháború hatásaival foglalkozó vietnami tudományos kutatócsoport. A vietnami hadsereg vegyészei megállapították, hogy a Vietnami-fennsík és a Mekong-delta egyes körzetei még jelenleg is fertőzöttnek tekinthetők.

✦ *TOKIÓ: Tokióban pénteken bejelentették, hogy Fukuda Takeo miniszterelnök augusztus 6-án kéthetes látogatásra a délkelet-ázsiai országok szövetsége (ASEAN) tagországaiba és Burmába utazik. Fukuda Takeónak ez lesz az első útja a délkelet-ázsiai országokba.*

✦ GENF: Genfben pénteken megtartotta soron következő ülését a hadászati támadófegyverek korlátozásáról folytatott tárgyalásokon részt vevő szovjet és amerikai küldöttség.

✦ *SALISBURY: Egy most nyilvánosságra hozott rhodesiai statisztika szerint az idei év eleje óta 5671 fehérbőrű hagyta el végleg Rhodesiát. A kormány tisztségviselői ezt a magas számot a gerillaháborúval, a fehérek egyre fokozódó háborús kötelezettségeivel és a politikai bizonytalansággal magyarázzák.*

✦ *ROTTERDAM: Magyar versenyzőnő bizonyult a világ leggyorsabb gépírónőjének a 12. rotterdami gépíró-világbajnokságon, Ulbrichné Varga Erzsébet fél óra alatt 18 665 hibátlan leütést produkált, s ezzel simán verte az osztrák Prokschsteinhausert (17 972), a nem elektromos üzemeléssű gépek kategóriájában Gisela Ebersbach NDK-beli versenyző végzett az élen.*

Tűzvész

Pánik tört ki péntekre virradóra a spanyolországi Ciudad Real városban, mert a vasútállomáson kigyulladt egy fával megrakott vagon, és a tűz továterjedése rövid időn belül a levegőbe röpített két benzint szállító tartálykocsit. Mintegy 70 embert szállítottak égési és másfajta sérülésekkel kórházba, a legtöbbjüket azonban elsősegélynyújtás után hazaengedték. Tömegkatasztrófától tartva mintegy húszezer ember menekült el a városból. A tűzoltók, a rendőrség és a csendőrség segítségével reggelre megfékezték a tüzet.

✦ BOGOTA: Indalencio Lievano Aguirre, kolumbiai külügyminiszter csütörtökön Bogotában bejelentette, hogy augusztus elején a kolumbiai főváros lesz a színhelye hat latin-, illetve közép-amerikai ország (Venezuela, Mexikó, Costa Rica, Kolumbia, Panama, Jamaica) állam- és kormányfői csúcstalálkozójának. A csúcstalálkozón az időszerű nemzetközi helyzetet, valamint a panamai csatornaövezet jövőjéről folyó amerikai–panamai tárgyalások kilátásait vitatják meg.

✦ *NEW YORK: A világszervezet székhelyén jól tájékozott körök közölték, hogy a jövő hónap elején kerül sor Waldheim ENSZ-főtitkár e hétre tervezett, de később lánya balesete miatt elhalasztott kínai látogatására.*

✦ RÓMA: Pénteken az olasz képviselőháznak a nyári szünet előtt tartott utolsó ülésén, nagy többséggel elfogadták a titkosszolgálatok demokratikus átszervezéséről intézkedő törvényjavaslatot. Ezt a kormány terjesztette elő, a pártok között született megegyezés alapján. A titkosszolgálatok átszervezése is a nemrég jóváhagyott közös kormányprogram része. A reform értelmében két szolgálat létesül: a külső hírszerzés és elhárítás célját szolgáló Sismi (az eddigi Sid helyett), és a belső állambiztonsági, felforgató és terrortevékenységet elhárító Sisde.

✦ *NEW YORK: Erős rádióaktív szivárgás keletkezett egy Pittsburgh melletti atomerőműben. Az állomás egyik tartályának rossz állapota következtében mintegy 36 tonnányi folyékony radióaktív anyag került az Ohio folyóba.*

Csökken Carter népszerűsége

James Carter amerikai elnök sokat veszített a lakosság előlegezett bizalmából a hivatalában töltött első hat hónap alatt — ez tűnik ki a New York Times pénteki nyilvánosságra hozott felméréséből.

Az országos közvéleménykutatás szerint januárban a lakosság 70 százaléka bízott abban, hogy az új elnök helyreállítja a kormány iránti bizalmat, amely mélypontra süllyedt a vietnami háború, a Watergate botrányok után. Júliusban már csak 61 százalék bízott ebben, hogy Carter sikeres lesz.

Míg januárban a megkérdezettek 50 százaléka azt várta, hogy az új elnök jelentősen csökkenti majd a munkanélküliséget, ma már csak 37 százalék számít erre.

Más hazai gondok után csak a megkérdezettek 12 százaléka tartja fontosnak a külpolitikai kérdéseket. A felmérésből ezúttal is kiütközött az amerikai közvélemény közismert világpolitikai tájékozatlansága: csak minden harmadik ember hallott egyáltalán a neutronbombáról, a Pentagon új „csodafegyveréről".

A New York Times közvéleménykutatásának tanulsága az, hogy Carter elnök még mindig elsősorban hivatali ténykedésének mikéntjével, stílusával hat a lakosságra — míg a lényegi kérdésekben, ahol tényeket, eredményeket várnak tőle, népszerűsége mérséklődik. Egyik jellemző példája ennek a néger lakosság állásfoglalása. Miután 95 százalékuk Carterre szavazott, áprilisban még 83 százalékuk támogatta az elnököt, júliusban pedig már csak 69 százalék.

Ötvenhétmillió ember vett részt a Szovjetunió alkotmánytervezetének vitájában

A Szovjetunió alkotmányozó bizottsága megvizsgálta az új alkotmány tervezetével kapcsolatos országos vita menetét.

A bizottság megelégedéssel állapította meg, hogy a lakosság nagy aktivitással, magasfokú állampolgári öntudattal és érettséggel folytatja a tervezet vitáját. Az SZKP XXV. kongresszusán elfogadott határozatok sikeres végrehajtása és a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 60. évfordulójának méltó megünneplése jegyében folyó vita során mindenütt egyhangúlag helyeslik és támogatják az új alaptörvény tervezetében foglaltakat.

A tervezet propagálása, tanulmányozásának és megvitatásának szervezése a párt- és tanácsi szervek, szakszervezetek, komszomolszervezetek figyelmének középpontjában áll. Jelentős munkát fejtenek ki e téren a tömegtájékoztató szervek is.

Július 20-ig több mint 650 ezer munkásgyűlésen, 57 millió ember részvételével vitatták meg az alkotmánytervezetet.

Az alkotmányozó bizottsághoz és elnökéhez, Leonyid Brezsnyevhez, valamint a helyi párt- és tanácsi szervekhez, lapokhoz, a rádió és a televízióhoz 67 ezernél több levél érkezett: íróik értékelik az alkotmánytervezetet, s javaslatokat tesznek szövegének kiegészítésére.

Gyilkos lövések Sowetóban

A dél-afrikai rendőrség pénteken két iskolást agyonlőtt és hat diákot megsebesített Sowetóban, Johannesburg afrikaiak lakta elővárosában.

A pénteki sowetói tragédia akkor következett be, amikor iskolások egy csoportja tüntetésbe kezdett: a rendőrség előbb kutyákat uszított a diákokra, majd szemtanúk szerint öt lövés dördült el — az egyik egy tizenkilenc éves diáklányt halálosan megsebesített, s rajta kívül még hatan sérültek meg.

A rendőrség közlése szerint a másik gyilkos lövést akkor adták le, amikor fiatalok feltartóztattak egy tejszállító teherautót.

Két évvel Helsinki után

Azoknak, akik jelen voltak a helsinki európai biztonsági és együttműködési értekezlet 1975. augusztus 1-i záróülésén, örökre emlékezetes marad ez a történelmi esemény. A záróokmány aláírása után az újságírók, akik között ott volt e sorok írója is, a 35 ország kormányfőivel és küldöttségi tagjaival folytatott beszélgetések alapján ismételten meggyőződhettek arról, hogy az aláíró államférfiak az eredmények értékelésekor nem holmi részletkérdéseket helyeztek a mérleg serpenyőjébe, hanem azt a nagyszerű ügyet, amely valamennyiüket egyesítette.

Ma különösen helyénvaló felidézni a két évvel ezelőtt elhangzott nyilatkozatokat. Az előkészítő belgrádi értekezlet során ismételten bebizonyosodott: egyes nyugati „véleményformálók" továbbra is úgy értelmezik a helsinki megállapodást, hogy az nem az együttműködés, hanem az egymással szembeállítás, a szocialista országokra gyakorolt „pszichológiai háborús" nyomás eszköze.

Éppen ezért fontos mindazok szolidáris álláspontja, akik hűek Helsinki szellemében. Az európai politika realizmusa, amelyet megszilárdított a Helsinki utáni két év tapasztalata, lehetővé teszi, hogy megfontolt véleményt alkossunk arról, amit eddig tettünk és amit még tennünk kell. De a legfontosabb már megmutatkozik az elért eredményben: a helsinki megállapodások tíz elve szerint szabályozzák az államok közti kapcsolatokat, ha csak ezekbe a kapcsolatokba nem szólnak bele olyan konjunkturális tényezők, mint például az USA katonai-ipari komplexumának érdekei. Kelet-Európával a kapcsolatok sokkal gyümölcsözőbbek és aktívabbak lettek — jelentette ki G. Andreotti olasz miniszterelnök. Helsinki után az „enyhülés kétségtelenül előre halad" — hangoztatja B. Kreisky osztrák kancellár.

A Szovjetunió önként teljesíti a záróokmánynak a bizalom megszilárdításáról szóló követelményét, többek között azt a megállapodást, is, amely szerint idejében kell értesíteni a többi országot nagyszabású hadgyakorlatok megrendezéséről.

A Szovjetunió a katonai enyhülés biztosításával kapcsolatosan kész konkrét megállapodásokat kötni a középeurópai fegyveres erők és fegyverzetek csökkentéséről.

Be kell ismerni azt is, hogy a bécsi tárgyalások sorsára, valamint a katonai enyhülés egész problémájára még mindig erős negatív hatást gyakorolnak azok az akciók, amelyeket a fegyverkezési hajsza hívei fejtenek ki. Azok például, akik napirendre tűzték az új fegyverfajták: a szárnyas rakéták, neutronbomba stb. kifejlesztését.

A gazdasági és tudományos együttműködés fejlesztése, a béke és kölcsönös megértés elősegítése, a belügyekbe való be nem avatkozás — ez a Szovjetunió álláspontja. Ennek alapján közelíti meg Moszkva a záróokmány azon tételeit is, amelyek a humanitárius és kulturális területekre vonatkoznak. Megvalósulnak azok az intézkedések is, amelyek az információcsere feltételeinek javítására irányulnak.

A helsinki megállapodások végrehajtása, akárcsak maga az enyhülés, hosszadalmas folyamat, s ez a két esztendő ennek az útnak kezdeti szakasza.

Szpartak Beklov

Állami gazdaságok, termelőszövetkezetek!

AGROKER

Időben gondoljanak a jövő évi termésre! A magas hozamokat nagy adagú műtrágyafelhasználással alapozzák meg!

A műtrágyázás hatékony befektetés!

Költségei kamatosan és gyorsan megtérülnek!

Az AGROKER vállalatok sokféle egyedi és komplex műtrágyát kínálnak.

LEGYEN ELŐRELÁTÓ, MÁR MOST RENDELJE MEG A SZÜKSÉGES MENNYISÉGET!



Alig lehet ráismerni az utcára, a fák és a gyerekek megnőttek, az előkertekben virágszőnyeg illatozik...

A nagyharsányi Ságvári utca

...Volt is szép ünnepség, a környékbeliek összejöttek az akkor még névtelen utcában, a járási elnök vágta el a nemzetiszínű szalagokat, amelyeket átlósan feszítettek ki az avatandó hat családi ház bejáratánál, egy kis cigányfiú verset szavalt kedvesen fura kiejtéssel, a háztulajdonosok pohár borral várták a kapuban a vendégeket, áldomásra koccintottak, a másfél szobás, konyhás lakásokat már nagyjából berendezték egyenesen a bútorüzletből, mert a putri kopott, szétesett holmijait már senki sem hozta magával a kőbánya alatti kolóniáról vagy éppen Alsószentmárton cigánytelepéről.

Tizenegy esztendeje ennek, most alig ismertem rá a nagyharsányi Ságvári Endre utcára, a fák és a gyerekek felnőttek, masszív vaskerítést emeltek a házak elé, meg udvari betonjárdát építettek, az előkertekben virágszőnyeg illatozik, a hátsó kertekben megterem a krumpli, zöldség, eper, a gyümölcsfák kilombosodtak, a cigányházak közötti foghíjjas telkeket is beépítették, „nem cigányok", — vagy ha úgy tetszik, „magyarok" laknak itt és jól megférnek a Petrovicsokkal, Jovanovicsokkal, Orsósokkal. Legalábbis...

Mandulaszemű, kékesfeketehajú, jól ápolt kislánytól, Szilvikétől kérdem, hol van apád, hívd már haza, fut is érte Petrovics Mihályért, nemrég jött haza a BCM-ből, ahol szalag mellett dolgozik, mint gépkezelő. A mama is szalad haza a boltból, Anna, a nagylány hátul a kertben kapál.

— Hamar elment az idő, azóta gyarapodtunk — mondja az asszony — annyit dolgozunk, hogy csaknem belegebedünk, de van látszatja.

Megnagyobbították az egyik szobát, nyárikonyhát is építettek, meg ólat a sertéseknek — tízre van szerződésük, kettőt meg a családnak vágnak le, de az ősszel legalább két bikára is szerződnek, ha kész lesz az istálló. Az asszony a villányi gazdaságban dolgozik, kint a III. szőlőtelepen, „hektárosok", vagyis egész évben a brigád egy-egy parcella gondját viseli, metszéstől szüretig egyvégtében. Két és fél—háromezret keres, férje valamivel kevesebbet, augusztusban megkapja a KST-t, 3664 forintot — pontosan kiszámította — de jövőre havi 500 forinttal lép be, mert tervei vannak...

— Tervei?

— Igen. Nem is merem mondani. Anna lányom két hétig Balatonon volt — tudja, varrónőnek készül — adtam neki nyolcszáz forint költőpénzt, szóval az a tervem, hogy jövőre én is megnézem a Balatont, mert még soha nem láttam, csak a tévében. Valahogy kéne beutalót szerezni, nem kell több időre, csak egy napra, nekem annyi is elég...

— Olyan beutaló nincs is — mondom neki.

— Akkor is elmegyek egy napra. Több időm nincs, mert itthon a család, meg a jószág, a munkából sem akarok nagyon kiesni, mert kell a pénz. A fiam is nyavalygott, vegyek neki farmert, mondom neki, keresel már, vegyél magadnak, hát vett is. Akkor meg a lányom jön, a kollégiumban minden lánynak van farmerszoknyája, csak éppen neki nincs, mondom neki, drága csillagom, olyan göncöt én föl sem vennék még munkára sem, hiszen olyan mint a cájgruha, de nem hagyott békén.

Férje el-el mosolyogja magát, nem szól a családi ügyekbe, távolabbi tervek foglalkoztatják, egy-vagy két szobával bővítik majd a házat, mert nőnek a gyerekek...

Az első házat Mihály öccse, Petrovics Márk lakja feleségével, két fiával. A gyerekek szobájában — két heverő, dohányzóasztal, két fotel — találkozom a plébános úrral, az utca elején lakó Makai doktort várja, receptet iratna vele, de beteghez hívták, addig benézett ide Marciékhoz. A falon színes képeslapból kivágott kétoldalas kép, a Fradi teljes csapatát ábrázolja, aztán egy Szűzmária kép, az ajtó fölött feszület, a heverő fölött moziplakát és apró szentképek, és néhány színésznő-portré.

— Emlékszem ám magára — mondja Petrovics Márk (Marci) — a feleségem is felismerte az imént, hogy belépett. Tudja, akkoriban azt írta, a házavatáskor, hogy Zsigulira fáj a fogam, tényleg mondtam is, jó lenne egy kocsi, az ember fölpakolná a családot és körülnéznénk az országban, annyi szép hely van, de tudja mit kaptam én ezért a telepen?

— Telepen?

— Az ÉPFU-telepen, ott vagyok sofőr. Mindenki „Zsigulinak" csúfol, pedig mi van abban? Ha nem építek még két szobát a házhoz, már rég lenne kocsim. De miért baj az, ha egy cigány kocsit akar?

Felesége szól közbe:

— Soknak az nem tetszik, hogy van egy kutyánk...

Varázsszóra meg is jelenik az előszobában egy gyönyörű — borjú nagyságú — fajtiszta kuvasz, „Bell" névre hallgat.

— ...Hogy kössük meg az udvaron. Ki hallott ilyent, hogy a házőrzőt az udvaron kipányvázzuk? — folytatja, de a férje leinti. Eléggé elkeseredett hangulatban van.

— Kilenc éve dolgozom a telepen, soha de soha nem volt mulasztásom, egyszer kértem szakszervezeti segélyt, akkoriban készültem a KRESZ-re, megmondom őszintén, először nem sikerült, pedig tanultam, szóval akkoriban nem nagyon kerestem, ősz jött, a gyerekeknek iskolaszereket kellett vennem. Hát képzelje, kiküldtek valakit, „környezettanulmányra", aztán nem adtak segélyt, azt mondták: „Minek neked Marci segély, amikor új bútorod van, meg minden...!" Pedig tudja mennyi segélyt kértem? Kétszáz forintot. Annyi kihúzott volna a bajból... Kilenc év alatt mindig jöttek új emberek, ők kaptak öltözőszekrényt, én nem kaptam, nem mondták, hogy azért mert cigány vagyok, de mire gondoljak? Most végre a Nagy Miki befogadott és most ketten vetkőzünk egy szekrénybe, de addig a tiszta ruhát, meg a mosószereket éveken át a kocsi vezetőfülkéjében tartottam.

Luba — Marci felesége — csitítja, hadd csak, majd lesz valahogy, a gazdaságban másként bánnak az emberrel, ő is a villányi szőlészetben dolgozik, „hektáros" mint a sógorasszony.

— Brigádban vagyunk, voltunk Pécsett is a színházban, néztük a Mária főhadnagyot, én még ilyen szépet soha sem láttam. Szépek voltak a nők meg a férfiak, meg az a csillogás, istenbizony elsírtam magam hazafelé jövet a buszon. Jövőre országjárásra megyünk, ha az isten is úgy akarja — és ránéz a plébános úrra, Marci pedig megjegyzi:

— ...Meg a brigád.

Luba elszalad az ÁBC-be, fordul-kerül, beállít öt-hat üveg német sörrel, meg literes Pepsi Colával, de a colás üveget nem tudjuk kinyitni, sem a plébános, sem én, sem Marci, ügyetlenkedünk csak, a söröskupakot viszont annál nagyobb hozzáértéssel pattintjuk le. A plébános csendesen megjegyzi:

— Jó ez a sör. Ami pedig a bánatodat illeti Marci, ne vedd a szívedre, irigy emberek mindig voltak. Csak munkálkodjatok szépen, és megtaláljátok helyeteket a világban...

Rab Ferenc

Fotó: Seres Éva



Petrovics Mihály és felesége

Felvételre keresünk

gyakorlattal rendelkező

értékkönyvelőt

ÉS

részlegadminisztrátort

B. M. HÁZIIPARI SZÖVETKEZET,

PÉCS, DÉRYNÉ U. 35.

Pályázati felhívás

A Baranya megyei Tanács Végrehajtó Bizottsága és a Magyar Közgazdasági Társaság Baranya megyei Csoportja pályázatot hirdetnek az alábbiak szerint.

A pályázat témaköre:

I. A beruházási tevékenység javítása

A pályázók egy vagy több beruházás tapasztalataiból kiindulva annak lehetőségét kutassák, illetve dolgozzák fel, hogy a beruházásban részt vevők munkája hogyan válhatna eredményesebbé. A javaslatoknak végül is a beruházásban részt vevők közötti kapcsolatok javítására vagy szervezeten belüli munkájának javítására kell irányulnia. Néhány javasolt témát a melléklet 1–7. pontja tartalmaz.

II. Az építőipari kapacitás fejlesztése

E témakörben egyaránt lehet pályázni a kapacitás fejlesztésének lehetőségeit feltáró és a meglévő kapacitás ésszerűbb kiszélesítését elősegítő pályázatokkal. A javasolt témát a mellékletek 8–9. pontja tartalmazza.

III. A munkaerővel való ésszerűbb gazdálkodás lehetőségei

E témakörben akár megyei, városi, községi és járási szinten, akár egy-egy vállalat, szövetkezet vagy intézmény által foglalkoztatott munkaerő ésszerűbb foglalkoztatására lehet javaslatot tenni. A javasolt témákat a melléklet 10–17. pontja tartalmazza.

IV. A település és településhálózat fejlesztése

Ebben a témakörben a pályázóknak az általános harmonikus fejlődést segítő tényezőkkel, valamint a települések egymásra gyakorolt hatásából adódó kérdések megoldásával célszerű foglalkozni. A javasolt témákat a melléklet 18–21. pontja tartalmazza.

A pályaművekkel szembeni követelmények:

– Terjedelme 5–30 gépelt oldal, mellékletek nélkül.

– A pályázók a javaslatokra koncentrálva, a tapasztalatok alapján megfogalmazódik, hogy valamit tenni kellene. Hogy mit, kinek, mikor, minek és hogyan, erre a kérdésre adjanak választ elsősorban. Természetesen a javaslatok mellett érvelni is szükséges.

– Indokolt esetben az ellentmondások feltárásával, az eredmények összegezésével is foglalkozhatnak a pályázók. (Indokolt eset lehet, amikor az általuk feltárt ellentmondás vagy összefüggés még nem, vagy nem kellően ismeretes. Ez esetben tulajdonképpen nem lehet a javaslat, hogy erre, meg erre is legyünk tekintettel.)

– A pályaművek Baranya megyei vonatkozásúak vagy Baranya megyében is alkalmazható javaslatokat tartalmazzanak.

– Ha a pályázó meg van győződve javaslatának helyességéről, csupán alkalmazhatóságának látja valamilyen (pl. jogszabály) akadályát, úgy arra térjen ki a pályázat.

Pályázati feltételek:

– A pályázat jeligés. A pályázó adatai (név, munkahely) zárt borítékban csatolandók.

– A pályázatokat 1977. november 30-ig kell eljuttatni a Magyar Közgazdasági Társaság Baranya megyei Csoportjához. (Cím: Pécs, Janus Pannonius u. 11.)

– A pályaműveket 3 példányban kell benyújtani.

– A pályaműveket 3–3 fős szakbizottság bírálja felül. A szakbizottságot a pályázatot kiíró szervek a pályaművek témájától, a javaslatok jellegétől függően hozzák létre.

– A pályázat díjai: (Az I–IV. témakörben külön-külön.)

I. díj: 1 db 5000 Ft
II. díj: 1 db 3000 Ft
III. díj: 1 db 2000 Ft

A fenti díjak kiadására témakörönként legalább 6 pályamű beérkezése esetén kerül sor. Ha egyes témakörökből pályázat nem érkezik be kellő mértékben, úgy a díjazásra rendelkezésre álló és így fel nem használható pénzek terhére külön díj is adható. A pályaművekkel a pályázók 1978. január 1-től szabadon rendelkezhetnek. Publikálhatják vagy más pályázatokon is benyújthatják.

Elsősorban javasolt témák

I. A beruházási tevékenység javítása

1. Javaslatok a beruházási folyamat egészével vagy egyes részfolyamatával (pl. az előkészítéssel, kivitelezéssel) kapcsolatos kedvezőtlen jelenségek megszüntetésére.
2. Javaslatok a beruházásban részt vevő Baranya megyei szervezet (tervező, kivitelező, beruházó, KÖJÁL stb.) munkájának szervezettebbé, eredményesebbé tételének lehetőségeire.
3. A beruházásban közreműködők közötti együttműködések javítására vonatkozó javaslatok.
4. Javaslatok a közreműködők közötti érdekeltségi rendszer ösztönző hatásainak növelésére.
5. Javaslatok a beruházási folyamattal kapcsolatos egyeztető fórumok és az adminisztrációs munka korszerűsítésére.
6. Javaslatok a beruházási tevékenységre vonatkozó beruházási jogszabályok eredményes alkalmazására.
7. Javaslatok a beruházások beruházási tevékenységét irányító és szervező munkájának javítására.

II. Az építőipari kapacitás fejlesztése

8. Javaslat az építőipari kapacitás növelésére.
9. Javaslat a meglévő kapacitás jobb kihasználására.

III. A munkaerővel való ésszerűbb gazdálkodás lehetőségei

10. Javaslat a munkaerőforrás bővítésére.
11. Javaslat a foglalkoztatók (vállalatok, szövetkezetek, intézmények) igényének mérséklésére.
12. Javaslat a 8 általános iskolát végzők továbbtanulási struktúrájára.
13. Javaslat a foglalkoztatottak szakmai összetételének változtatására.
14. Javaslat a munkaügyi kérdésekkel foglalkozó apparátus erősítésére, továbbfejlesztésére.
15. Javaslat a foglalkoztatási struktúra és a munkahelyi struktúra összhangjának javítására.
16. Javaslat a rendelkezésre álló munkaerő ésszerű foglalkoztatására.
17. Javaslat az indokolatlan munkajogi viták elkerülésének elősegítésére.

IV. A település és településhálózat-fejlesztés kérdései

18. Javaslat a települések belső fejlesztésében az összhang fokozására.
19. Javaslat bármely település szerepkörének erősítésére vagy megváltoztatására.
20. Javaslat a megye területén lévő települések összességének vagy egyes csoportjainak összehangoltabb fejlesztésére.
21. Javaslat egy-egy település és vonzáskörzetének összehangoltabb fejlesztésére.

Az IBUSZ belföldi túraajánlatai

PANORÁMA AUTÓBUSSZAL, PÉCSI INDULÁSSAL.

AUGUSZTUS 5—6., 2 NAP SZEGED, szabadtéri: AIDA	550,— Ft
AUGUSZTUS 7., 1 nap, FONYÓD—BADACSONY	270,— Ft
AUGUSZTUS 12—13., 2 NAP SZEGED, szabadtéri: Grúz Áll. Népi Együttes	550,— Ft
AUGUSZTUS 12—13—14., 3 NAP, GYULA—SZEGED, szabadtéri: Cigánybáró	860,— Ft
AUGUSZTUS 17., 1 NAP, ZALAKAROS	260,— Ft

Komolytalan rovat

Korunk és a római birodalom bukása egyben megegyezik: az öregek nem értik meg a fiatalokat, a fiatalok meg az öregeket.

Én sem a fiatalokat, sem az öregeket nem értem, ezért legjobb, ha mindkét oldal legjellegzetesebb megnyilatkozásait közreadom.

A fiatalok oldala:

Én gyűlölöm a szüleimet! Korlátoznak! Egy jersey nacit akartam. Megtagadták!

Még se lehet őket gyűlölni, a szülő is ember!

Anya nem tud észérvekkel meggyőzni engem! Amikor vitatkozunk, a tapasztalatait fitogtatja. Azok nekem is vannak!

Akart az a gyerek megszületni? Ha megszületett, akkor haláláig viseljék annak a kötelességét!

Az én szüleim terrorja elviselhetetlen! A múltkor az apám a cigarettát kiverte a számból! Hát lehet az ember választási jogát így sárbataposni?! Vita helyett alávaló módon azt mondják, hogy kölyök vagyok. Hát kölyök az, aki két hónapja már betöltötte a tizedik évét?!

Ha az anyám még egyszer kifogásolni meri a barátaimat vagy a barátnőimet, írok a tévének, és majd megkapja a magáét!

Nem értem az anyánkat! Lehetetlen vénasszony! Öreg korára tört ki rajta a bolondéria, most akar flancolni?! Hát nem beperelt bennünket fejenként száz forint tartásért! Azt mondja, hogy kilenc gyereket nevelt fel, mosott rájuk, enni adott nekik, mindezt apa nélkül. Pedig van 500 forint nyugdíja is.

Nekünk minden fillért be kell osztanunk, most jött a Zsiguli utalványunk is! Hát lopom én a pénzt?!

Korok harca

Az öregek oldala:

Bezzeg a mi időnkben nem pofázott vissza a lány! Ha megnyikkant, kiosztottam!

Bezzeg a mi időnkben, amikor anyádat megkértem, akkor fogtam meg először a kezét, mégis hét gyerek született!

Bezzeg én ahhoz mentem feleségül, akihez az anyám akarta! Ez a disznó meg köp a mi véleményünkre. Azt mondja, magának megy férjhez!

Bezzeg a mi időnkben úgy tanultunk, hogy majd beleőrültünk!

– De apa! Megtaláltam a bizonyítványodat!

– Büdös kölyök, a holmijaim között kutatsz?! Mindjárt szájonkaplak!

Bezzeg a mi korunkban az elő nem fordulhatott, hogy a gyerek éjfél után jöjjön haza. Az enyémnél a múlt héten kétszer is előfordult.

– Hány éves a fia?

– Ötvenhat.

Bezzeg a mi időnkben, ha fürdőruhát húztunk föl, fel kellett öltöznünk. Én nem tudom ezeket a mai kölyköket megérteni? Farmernadrág, bikini... Valóságos istencsapása!

Bezzeg hiába győzködöm ezzel a ronda kölyökkel, nem tudom a fejébe verni a szülők iránti tiszteletet! Pedig egész hurkók vannak már a fenekén...

Bezzeg, ha annakidején végigmentünk a falun, még a feleségemnek is mögöttem kellett mennie! Az ebédhez is csak akkor mert leülni, mikor én megettem már a levest! Most pedig!...

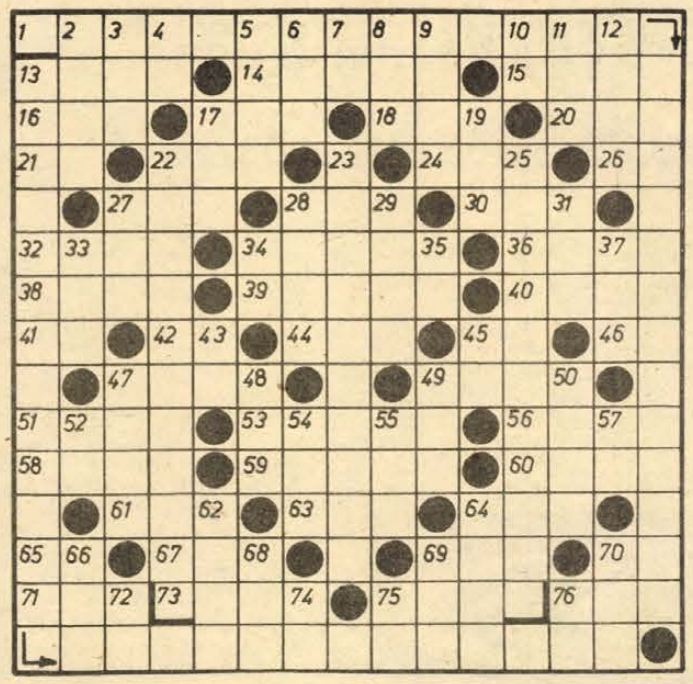
Bezzeg a mi időnkben éjt nappallá téve dolgoztunk. Ezek a mai fiatalok képtelenek ezt átérezni, pedig beszélünk nekik eleget!

Felsoroltam mindkét oldal véleményét. Melyiküknek van igaza?

Kérem, döntsenek helyettem. Én nem tudok.

Szöllősy Kálmán

Keresztrejtvény



NYÁR

Elhunyt Kossuth-díjas kortárs költónk, Simon István szép költeményének egyik versszakát idézzük a vízszintes 1., függőleges 13., vízszintes 75., függőleges 25., függőleges 23. és 22. számú soraiban.

VIZSZINTES: 1. (Beküldendő). 13. Szövetség. 14. Aljáról. 15. Eötvös Loránd Tudományegyetem. 16. Gyallya. 17. Kajüt mássalhangzói. 18. Azonos betűk. 20. Somogy megyei község. 21. Indulatszó. 22. Érzékel. 24. Férfinév. 26. Molibdén vegyjele. 27. Az erő fizikai mértékegysége. 28. Becézett Izabella. 30. Község Szerencs mellett. 32. Visszа: alig hallható. 34. Növények egyik fajtája. 36. Fából kitermelt nyersanyag. 38. Elevenen. 39. Idejében. 40. Vissza: helyezz, cselekedj. 41. Holland gépjárművek betűjele. 42. Fordított határrág. 44. Hírszerző. 45. Indulatszó. 46. Hajatlan (!). 47. Módosult levél. 49. Állatok fekhelye. 51. Névelős feszítőeszköz. 53. Üzlet. 56. Fénytelen, tompa fényű. 58. UU. 59. Rávarr. 60. Baranya megyei község. 61. Labdajátékok kelléke. 63. Helység Heves megyében. 64. Lakat mássalhangzói. 65. Mint a 21. számú sor. 67. Az Operaház építője. 69. Munkadíj. 70. Személynévmás. 71. Női név. 73. Ájul. 75. (Beküldendő). 76. Kukucskál.

FÜGGŐLEGES: 2. A Szovjetunió egyik köztársaságának fővárosa. 3. Régi mongol, török méltóság. 4. Nátrium vegyjele. 5. Terel. 6. Énekszólam. 7. Kifogástalan. 8. Fej része. 9. Legalsó testrészünk. 10. Helyrag. 11. Létezett. 12. Az 56. számú sor fordítottja. 13. (Beküldendő). 17. Régi tatár, mongol uralkodói cím. 19. Íme. 22. (Beküldendő). 23. (Beküldendő). 25. (Beküldendő). 27. Vissza: dühödt, indulatos. 28. Söntések. 29. Fölösleges holmi, névelővel. 31. Rejt. 33. Azonos betűk. 34. Napszak. 35. Sztrájkra. 37. Melléktermék és Hulladékhasznosítási Tröszt. 43. Római kilencvenes. 45. Állat lakás. 47. UU. 48. Latyak. 49. Két névelő. 50. Tépett, harapdált. 52. Szén belseje. 54. Vízi állat. 55. Omlik. 57. Testnevelési Főiskola. 62. Vissza: község Sárvár közelében. 64. Betegségeket terjesztő rovar. 66. Utószín a kártyában. 68. Dinnyén vágott lyuk. 69. Rövid lejáratú értékpapír. 70. Üdítő ital. 72. Rangjelző szócska. 74. LR 75. Lyka Károly. 76. Azonos betűk.

Beküldendő a helyes megfejtés augusztus 8-ig (hétfő) de. 12 óráig beérkezőleg LEVELEZŐLAPON 7601 Pf.: 134. Dunántúli Napló szerkesztősége, Hunyadi út 11. címre.

A július 16-i rejtvény megfejtése: Huszonhárman. Huszonhárman adták szívüket túl korán. Mind idegen volt ám testvér a harc jogán.

Könyvjutalmat nyertek: Perzsa György 7622 Pécs, Kilián Gy. u. 1/a, Riba Lajosné 7626 Pécs, Kossuth L. u. 63., Tóth Károly 7621 Pécs, Bem u. 2., Láp Józsefné 7348 Hegyhátmaróc, Hunyadi u. 20., Egervári Zoltánné 7900 Szigetvár, Széchenyi u. 64.

A könyveket postán küldjük el.

LAKÁS—INGATLAN

Veszprémi 1 szoba, összkomfortos, tanácsi, távfűtéses, új lakótelepi lakást hasonló pécsire cserélnék. „Veszprém" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

2 szoba, hallos PIK-lakásomat elcserélném 1 szobásért. Felsővámház u. 24.

Hódmezővásárhelyi, 2 szoba, összkomfortos, tanácsi lakásomat pécsire cserélném. „Tiborc" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném 1½ szobás, komfortos, PIK-házfelügyelői lakásomat hasonló főbérletire. I. emeletig. 18 órától 21-048-as telefonon.

Beköltözhetően, kétszobás, konyhás ház olcsón eladó. Cím: Gresák, Fazekasboda, Arany János u. 3.

Telket vennénk Pécsett, családi ház építésére. Ajánlatokat hely- és ármegjelöléssel a Sallai utcai hirdetőbe kérjük, „Kp.-vel fizetünk" jeligére.

Magyarhertelendi, Bokréta u. 4. szám alatti nyaraló eladó. Érdeklődni: a helyszínen, szombat, vasárnap.

Eladó kertes, családi ház, vagy kisebbre cserélhető. Táltos u. 26. Gyárváros.

Harkányban, az új üdülőtelepen, 3 szoba, hallos, ikernyaraló fele eladó. Érdeklődni: a helyszínen, Hajnalka u. 23., szombat, vasárnap. Hétköznap, Pécs, Kossuth L. u. 50. Bútorüzlet.

1 szoba, összkomfortos, Petőfi utcai öröklakásomat eladnám, vagy elcserélném 1½—2 szobás szövetkezetire. „Különbözetet térítek" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Vasas II. D. u. 5. számú házrész eladó. Érdeklődni: mindennap, a helyszínen. Balogéknál.

Hirden félkész családi ház eladó. „Félkész" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Rácvároshoz közel, Mecsekalja-Alsóhegyen 550 négyszögöl szőlő, gyümölcsös, megosztva is (200—350 négyszögöl), lakható szobával, felszereléssel, út mellett eladó. „Panorámakilátás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Négyszobás családi ház, megosztva is eladó. Pécs, Patacs, Patak u. 33.

2 szobás, garázsos házrész, 220 négyszögöl kerttel, sürgősen eladó. Tolbuhin u. 182. szám. (Udvarban.)

Mohácson, Kanizsay Dorottya u. 22. számú négyszobás, fürdőszobás, kertes családi ház eladó. Érdeklődni: délután.

Siklóson, kettőszobás, összkomfortos, I. emeleti öröklakás, garázzsal, azonnal beköltözhetően eladó. Siklós, Felszabadulás u. 61. Horváth.

Budapesti, kétszoba, összkomfortos, 82 négyzetméter alapterületű tanácsi lakásomat nagyobb pécsire cserélném. Ajánlatokat „Centrum" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó Kis-Postavölgyben 570 négyszögöl szőlő, gyümölcsös, kis épülettel, megosztva is. Kispiricsizma-dűlő 7.

Kétszintes családi ház, garázzsal, központi fűtéssel, két családnak is, — beköltözhetően eladó. Pécs, I., Bittner Alajos út 5. Telefon: 14-646.

Siklóson kétszobás lakás eladó. „OTP-átvállalás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

István u. 35. sz. alatti ház beköltözhetően eladó. Esetleg lakást is beszámítunk.

Hosszúhetény belterületén, labdarúgópálya északi oldalán (Dömös alja) eladó: 1400 négyszögöl terület, melyen 300 négyszögöl szőlő, 10 x 10-es új építmény földszintje, víz és kövezett út van, villany közel, továbbá 900 négyszögöl terület, melyen 300 négyszögöl szőlő, pince és présházzal szintén eladó. Érdeklődni: hétköznap nappal Pécs 14-839, este Komló 81-826-os telefonon. Kiss Miklós, Komló, Sallai út 5. sz.

Harkányi hegyen, műút mellett, szőlő- és szántóterületek építési lehetőséggel eladók. Érdeklődni: Siklós, Vértanúk út 30.

Beköltözhető szobakonyhás családi ház, buszmegállónál eladó. Fábián Béla utca 35. (23-as autóbusz végállomás.)

Mohács, Radnóti lakótelepen 2 szoba, összkomfortos öröklakás beköltözhetően sürgősen eladó. Érdeklődni egész nap Mohács, Radnóti lakótelep, 1/5-ös ép. II. em. 7. Gertner.

Mohács, Eötvös u. 7. szám alatt 200 m² alapterületű

IRODAÉPÜLET,

300 négyszögöles telekkel — intézménynek is alkalmas —

ELADÓ

Ár: megegyezés szerint

Érdeklődés:

Pécs 11-247 és 11-977 telefonokon, hétköznap 8—16 óra között.

2 szoba, összkomfortos, központi fűtéses + 1 szoba, konyhás, mandzárd beépítésű családi ház, kerttel-garázzsal eladó, a manzárd külön is. Lakást beszámítok. Érdeklődni: 17 óra után, Pécs, I., Bródy Sándor út 31.

Patacson 422 négyszögöl lugasrendszerű szőlő, építési engedéllyel, megosztva is eladó. Érdeklődni: Pécs, Bolgár köz 8.

Családi ház, gazdasági épülettel, nagy kerttel, eladó. Zók, Arany János út 22. Érdeklődni egész nap.

Belvárosban, lakómentes, két családnak megfelelő szép családi ház, ipari, kereskedelmi célra, szövetkezetnek is alkalmas, műhellyel, raktárral, pincével, garázzsal — elfogadható árért eladó, elcserélhető harkányi házért. Orsolya út 31.

1½ szobás lakást, életjáradékot + kp.-t biztosítok családi házért. „3 szoba" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Összkomfortos lakást vagy lakrészt bérelnék „Mielőbb" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

ADÁS — VÉTEL

MODERN GARNITÚRÁK 3580 Ft-tól részletre **VAJTA** kárpitosnál, PÉCS, Déryné u. 11.

3 darab előhasú göbe eladó. Pellérd, Dózsa utca, Pölöte József.

ORION HS 40 garanciális hangfal (2 db), LENCO L 82-es lemezjátszó és beatlemezek eladók. Cím: Pécs, Várady A. u. 4.

Velorex, most vizsgázott, 2 személyes sátorral, 350-es Jawa, felújítva eladó. 8-tól 17 óráig, Solymosiék, Kőrösi Cs. utca 11/A. Szombat—vasárnap pellérdi elágazás, Kovácsék, Kódó-dűlő 1.

2 antik szekrény és egy rekamié eladó. Ugyanitt zongora bérbe adó. Telefon: 19-230.

Alig használt pb-gázkályha, palackkal eladó. Pécs, Felső-Balokány u. 21. Balogh.

Különlegesen szép menyasszonyi ruha eladó. Érdeklődni: 1-től 4 óráig, Pécs, Olga u. 13. IV/12.

Bontásból hornyolt cserép eladó. Újvilág u. 54.

Karambolos Wartburg eladó. Pécs, Magyar-ürögi út 93.

Jó állapotban levő Skoda Octavia eladó. Pogány, Pécsi út 36.

Skoda S 100-as, most vizsgázott, eladó. Mohács, Szabadság út 19., órásüzlet. Telefon: Mohács 383.

Családi háza vagy nyaralója építését olcsóbbá teheti, ha sátortetős vasszerkezetet vásárol, kedvezményes áron. Bontásból! Felszereléséhez szakiparos nem szükséges! Megtekinthető: 7754 Bóly, Felszabadulás út 6.

750-es Zastava, 1979. decemberig érvényes műszaki vizsgával eladó. Mohács, Park u. 1/A, Dobszai.

UC-s Zsiguli megkímélt állapotban eladó. Pécs, Alkony utca 3.

Zaporozsec típusú személygépkocsi, 4 éves — sürgősen eladó. Pécs, Rudas László út 10. Megtekinthető 14—17 óráig, vasárnap kivételével.

Új Siesta palackos gázkandalló eladó. Érdeklődni: 17 óra után, Nagyárpád, Kemény Zsigmond út 90.

Olcsó hálószobabútort veszek, két ágyneműtartós heverővel. „Modern" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

2 fekhely, ágyneműtartóval, szekrény, asztal, íróasztal eladó. Baloghné, Toldi Miklós út 6., I. emelet 5. Telefon: 18-865.

ZO-s Trabant személygépkocsi eladó. Sellye, Petőfi Sándor út 35.

Festményt vennék, régebbit, lehetőleg márkásat. „Privát 149815" jeligére a Felszabadulás téri hirdetőbe.

Wartburg de Luxe eladó. Érdeklődni: Pécs, Málna utca 16. Deres. Telefon: 11-988.

UB-s Zsiguli eladó. Megtekinthető: Dr. Münnich Ferenc út 24/B, II/7, 10 órától, vasárnap egész nap, Csizmadia.

Hordóvásár! Boroshordók, szüretelőkádak és más kádáripari termékek árusítása. Pécs, Úttörő u. 30.

VEGYES

Garázst bérelnék, hosszabb időre. „Petőfi utca környékén" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

HALÁLOZÁS

Fájdalommal tudatjuk, hogy drága nagymama, dédikénk,

ÖZV. TOPÁR ISTVÁNNÉ

88 éves korában elhunyt. Temetése augusztus 1-én, du. fél 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló unokái és dédunokái.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk és nagypapánk,

VELÉNYI JENŐ
középiskolai tanár

1977. július 28-án, 58 éves korában elhunyt. Temetése augusztus 3-án fél 3-kor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy drága jó feleség, édesanya, anyós, testvér és kedves rokon,

HERMESZ DEZSŐNÉ
Schali Erzsébet

örökre itthagyott bennünket. Hamvasztás előtti búcsúztatása augusztus 1-én, hétfőn 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy bátyánk és szeretett rokonunk,

ADAMOV LÁSZLÓ

budapesti lakos, 63 éves korában elhunyt. Temetése augusztus 1-én 11 órakor lesz a rákoskeresztúri (X. ker.) köztemetőben. A gyászoló család.

Értesítjük mindazokat, akik szeretett halottunkat ismerték és tisztelték, hogy

BACHMAN JÓZSEF

hamvait augusztus 3-án 11 órakor helyezzük örök nyugalomra a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó férjem, drága édesapám és nagypapám,

KIS BOCZ JÁNOS

életének 69. évében hosszú betegség után elhunyt. Temetése augusztus 2-án, fél 3 órakor lesz a Vasas II-i temetőben. A gyászoló család.

Szeretett testvérünk,

KÖVÁRI FERENCNÉ

Előd utca 26. sz. alatti lakos búcsúztatása augusztus 3-án, szerdán 12 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló testvérei.

Mély fájdalommal tudatom, hogy édesanyám,

MELLÁR FERENCNÉ

Farkas Rozália Bicsérden, 1977. július 26-án, hosszú szenvedés után elhunyt. Fájdalommal őrzi emlékét szerető leánya: Erzsébet.

Fájdalommal tudatjuk, hogy

TAPOLCZAY GÁBOR

62 éves korában elhunyt. Temetése: augusztus 1-én, hétfőn fél 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk,

DOMSICS IGNÁC

temetésén megjelentek, és virágaikkal részvétüket fejezték ki. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk,

ID. KOVARIK FERENC

temetésén részt vettek, virágokkal, koszorúkkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Dolgozókat felvesznek

A MAGYAR Tudományos Akadémia Dunántúli Tudományos Intézete 1977. augusztus hó 1-től felvesz 4 portást (váltott, éjjel-nappali szolgálattal), csak nyugdíjasok jelentkezzenek. Jelentkezni lehet személyesen az intézet ideiglenes címén: Pécs, Szántó Kovács János u. 1/A. Építőipari Vállalat, Munkásszállás, I. emelet 104., vagy telefonon: 11-394 — gazdasági vezetőnél. (1954/0036)

KAZÁNFŰTŐT, takarítónőket — nyugdíjasokat is — és beteghordozót felvesz a Gyermekkórház. Nyár u. 8. (161501/0034)

A PLANETÁRIUMBA takarítónőt felvesznek. Jelentkezés: a TIT-titkárságon, Pécs, Janus Pannonius u. 11., I. emelet. (1968/0083)

A TITÁN Kereskedelmi Vállalat Baranya megyei Kirendeltsége felvesz „E" vizsgával rendelkező gépkocsivezetőket, vas- és műszaki eladói szakképesítéssel rendelkező dolgozókat, raktári segédmunkásokat, targoncatöltő-javítókat, valamint portásokat, (portás lehet nyugdíjas is); Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 59. Raktárbázis, munkaügy. (1987/0067)

A BARANYA megyei Tanács V. B. mezőgazdasági és élelmezésügyi osztálya szerződéses munkaviszonnyal, gyors- és gépírót azonnali belépéssel felvesz. Érdeklődni: mindennap 8—12 óra között. (1993/0084)

KÖZÉRDEKŰ

PÁLYAVÁLASZTÓ FIATALOK, FIGYELEM! 8 általános iskolai végzettséggel rendelkező fiatalokat felveszünk 1977/78. tanévre fonó-szövő ipari tanulónak 16 éves korig. Tanulási idő 2 év. Juttatások: Különélési pótlék vidékieknek havi 500,— Ft. Társadalmi ösztöndíj helybeli lakosoknak havi 450,— Ft, havi 90,— Ft-ért reggeli, ebéd, vacsora, munkaszüneti napokon is. Ingyen tankönyv és munkaruha. Elhelyezés kollégiumban. Tanulmányi ösztöndíj havi 410,— Ft-tól 610,— Ft-ig, amely a tanulmányi eredménytől függően változik. FIÚ TANULÓINKAT A SZAKMUNKÁSVIZSGA UTÁN SEGÉDMŰVEZETŐVÉ, később MŰVEZETŐVÉ képezzük át! Továbbtanulási lehetőség fiúk—lányok számára egyaránt üzemi szakközépiskolánkban. Szakmunkásvizsga után a kereseti lehetőség havi 2500—3500 Ft között van. Jelentkezni lehet szombat kivételével bármely munkanapon 7 órától fél 4 óráig személyesen. Levélre is részletes tájékoztatást küldünk. A GYÁR CÍME: PNYV MAGYAR PAMUTIPAR személyzeti és oktatási osztály. 1046 Budapest, Erkel u. 30.

AZ AUTÓKÖZLEKEDÉSI TANINTÉZET (Pécs, Hengermalom u. 4. sz.) gépjármű ügyintézői tanfolyamot indít. Jelentkezhet, aki 8 általános iskolai végzettséggel és vállalati javaslattal rendelkezik, illetve vállalata a tanfolyamnak megfelelő munkaterületen alkalmazza.

AUTÓBUSZVEZETŐI TANFOLYAMOT indít a Volán 12. sz. Vállalat Pécsett, Komlón és Mohácson a vállalattal munkaviszonyt létesítő dolgozók részére. A tanfolyam díjmentes, a tanfolyam ideje alatt a hallgatók gyakorlati idejüknek megfelelő besorolás szerinti bért kapnak. A jelentkezés feltételei: 21—45 év — büntetlen előélet — igazolt legalább 8 ált. isk. végzettség — legalább 2 éves, polgári életben főállásban töltött tehergépkocsivezetői gyakorlat. JELENTKEZÉS, TOVÁBBI RÉSZLETEKRŐL ÉS KEDVEZMÉNYEKRŐL FELVILÁGOSÍTÁS: Volán 12. számú Vállalat, Pécs, Bolgár Néphadsereg út 33., III. emelet 7. szoba, illetve Komlón és Mohácson az üzemegység személyzeti vezetőjénél.

ÉRTESÍTJÜK T. UGYFELEINKET, HOGY A MERKÚR 3. sz. TELEP FOLYÓ HÓ 30-ÁN A MAGTÁR UTCA ÚTÉPÍTÉSE MIATT ZÁRVA TART. KÖZÖLJÜK TOVÁBBÁ, HOGY SZAKÜZLETÜNK ZAVARTALANUL ÁRUSÍT!

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

HORDÓVÁSÁR! Boroshordók, szüretelőkádak, káposztásdézsák és más kádáripari termékek —, újak és használtak — minden méretben kaphatók! Pécs, Úttörő u. 30. (Rácvárosi templomnál jobbra).

IMPORT jersey és lurex anyagok érkeztek az uránvárosi Kilós áruk boltjába, Pécs, Hajnóczy u. 2.

ISMÉT ÁRUSÍT A HAL TÉRI RUHÁZATI BOLT! Augusztus 1-től új körülmények között, nagy választékkal, új cikkekkel várja önt ruházati szaküzletünk, régi egységünkhöz közel (Pécs, Rákóczi út 53. sz.). Keresse fel a Pécsi ÁFÉSZ új ruházati szaküzletét.

A MECSEK TOURIST

az alábbi túrákat indítja Pécsről panoráma autóbusszal:

Erdélyi körút VIII. 19—27-ig	3990,— Ft
Krakkó és környéke VIII. 16—23-ig	3400,— Ft
Thüringiai túra X. 7—16-ig	3300,— Ft
Szlovén körút IX. 15—22-ig	3500,— Ft
Nagyvázsonyi lovasnapok VIII. 6—8-ig	800,— Ft
Debreceni virágkarnevál VIII. 19—21-ig	990,— Ft
Nyugat-magyar túra (pozsonyi kirándulással) IX. 23—27-ig	1350,— Ft
Dunakanyar túra IX. 30-tól X. 2-ig	820,— Ft
Fekete-tengeri hajóút IX. 12—21-ig, X. 4—12-ig	kb.: 7700,— Ft
Nyugat-magyar túra VIII. 20—21-ig	600,— Ft
Moszkva—Leningrád XI. 20—26-ig repülővel	4620,— Ft
I. oszt. szállodai ellátás vonattal XI. 18—28-ig	4620,— Ft



Iskolaruházatot a MERUKER boltjaiban vásároljon!

- Lányka, bakfis Praktilon-iskolaköpenyek új fazonban, különböző díszítésekkel,
- fiúknak rövidnadrágok, orkándzsekik, és -kenguruk, valamint melegítők több színben és fazonban vásárolhatók

PÉCSETT AZ IFJÚSÁGI ÁRUHÁZBAN,
MOHÁCSON: AZ IFJÚSÁGI ÁRUHÁZBAN,
KOMLÓN: A CSILLE ÁRUHÁZBAN,
SIKLÓSON: A KÖZPONTI ÁRUHÁZBAN!

A TIP-TOP Gyermekcipő Szaküzletben fehér, barna és kék-fehér színben 23-tól 40-es méretig tomacipők vásárolhatók! Bő áruválasztékkal rendelkező boltjainkban most kényelmesen vásárolhat! — VÁRJUK VÁSÁRLÓINKAT!

A Csehszlovák Állami Prága Cirkusz MOHÁCSON,

a Vásár téren, augusztus 1-én, 2-án

Labdarúgó megyebajnokság

Rajt: augusztus 21-én

A megyebajnokság az új kiírás szerint 18 csapattal augusztus 21-én indul. A bajnok osztályozót vívhat a jövő évi háromcsoportos NB II-be jutásért, míg az utolsó három csapat esik ki. A csapatok az U. PEAC kivételével megkezdték a felkészülést. Az egyetemisták ismert okok miatt augusztus 2-án kezdenek, ezért ők a szövetség engedélyével csak a 3. fordulóban kapcsolódnak be a küzdelmekbe.

- *Hét csapatnál edzőcsere*
- *Fiatalít a Mázaszászvár*

Szigetvárott az MLSZ döntése után nehezen csillapodtak le a kedélyek. Nem kis huzavona előzte meg az új edző személyének kiválasztását. Végül dr. Tüske Csabával állapodtak meg. Négy játékosuk távozott el, közülük Kiss kapus Bábolnára, Szöllősi Szekszárdra, dr. Tüske — mint a csapat edzője — visszavonult a játéktól. Két új tehetséges játékost igazoltak le a PMSC-től, valamint saját nevelésű fiatalokat hoztak fel a keretbe. A bajnokság végén dobogós helyezésre pályáznak.

Mohácson nem tisztázódott az edzőkérdés, mert Meggyes Lajost a Sellye is szeretné szerződtetni. Schwarczkopf Véméndre, Ambrus a PMSC-hez távozott. A felnőtt keretbe alacsonyabb osztályból igazolt, valamint saját nevelésű fiatalokat hoztak fel. Bizakodnak, hogy a jövőben is sikerül az élmezőnyben végezniök.

Mázaszászváron továbbra is Róth Antal vezeti az edzéseket. Hat játékosuk távozott más egyesületbe és két játékosuk visszavonult. Helyettük mindössze három alacsonyabb osztályból igazolt, és két saját nevelésű fiatal került az első csapat keretébe. Az átszervezett csapatot a középmezőnybe várják. Beremenden Várszegi József edző negyedik éve dirigálja a csapatot. A múlt évben kitűnően szerepelt törzsgárdából senki sem távozott el. Egy kapust, Bosnyák, (Kásád) és egy mezőnyjátékost, Daka, (Siklós) igazoltak. A tavaly elért előkelő 3. helyet szeretnék megtartani. Az U. PEAC Szigetvári József edző irányításával készül majd. Kovács I. kapusuk Mágocsra távozott, helyette Csatárit (P. Kinizsi) igazolták. Nyolc új, egyetemekre és főiskolákra került fiatal játékossal gyarapodnak. Célkitűzésük a harmadik hely megszerzése. Csete Tibor edző ötödik évét kezdi a Pécsi Kinizsinél. Hét új játékost igazoltak, köztük Tavalit a PMSC-től, Kenderesi II-t a PVSK-tól, Bizderit a Steinmetz SE-től és további négy fiatalt a PMSC-től és a Sportiskolától. Virág visszavonult. Céljuk a tavalyi bajnokságban elért 5. hely megtartása. A BTC-t új edző, Bartal Lőrinc készíti fel. Játékosállományukban nem történt lényeges változás. Ősszel leszerelő katonáikat várják vissza. Alacsonyabb osztályú fiatal játékosokat igazoltak. Célul a 6—8. hely megszerzését tűzték ki. Siklóson továbbra is Lovász János maradt az edző. A keretben egyelőre nincs lényeges változás. A csapat építése mellett a középmezőnyben akarnak végezni.

A Vasasi Bányásznál Vincze György lett az edző. Leigazolták Kólyát Mázaszászvárról és Stahlt a Steinmetz SE-től, valamint 2—3 alacsonyabb osztályú fiatalt. Céljuk egy ütőképes, támadószellemű csapat kialakításával az élmezőnyben végezni. A Kesztyűgyárban Palkovics József edző hatodik évét kezdi. Palkovics II-vel erősödött a tavalyi keret. Az első nyolc között szeretnének végezni. Pogányban Rádi Lajos az ötödik évet kezdi csapatával. Zsdról a PVSK-hoz távozott. Leigazoltak viszont két tehetséges fiatalt a PMSC-től, Hirth volt ifi válogatott kapust és Pethes középpályást. A tavalyi 10. helyezésüket akarják megismételni. Bólyban Böchler György edző vezényli a csapatot. Három új játékost igazoltak le —, Királyt az Ajkai Bányásztól és két fiatalt a járási bajnokságból. Visszavonultak Volk és Kövi. Cél az ötödik helyezés elérése.

A Steinmetz SE a múlt évi kerettel, de új edzővel, Piski Elemérrel kezdte a felkészülést. Jó középcsapatként a mezőny felső felében akarnak végezni. Mágocson Bán Lászlót, a Sellye volt edzőjét szerződtették szakvezetőnek. Kelemen (Komló), Harsányi (Sellye), Kovács I. (U. PEAC) ismertebb játékosokon felül alacsonyabb osztályú fiatalokat igazoltak. A csapatkialakítás mellett a tavalyi 13. helynél lényegesen jobb helyezésre számítanak.

A Zsolnay SE-nél Nagy Károly lett az edző. A játékosállományt 6—8 saját nevelésű fiatallal bővítették. A nyugodt bentmaradást szeretnék biztosítani, mint a Szalánta is, ahol szintén új edző, Szőke József irányítja a csapatot. Leigazolták Balázs I-et a PVSK-tól és még néhány fiatalt alacsonyabb osztályból. A két újonc — Drávafok és Magyarszék — célja a kiesés elkerülése. Drávafoknál Tapazdi Sándor, míg Magyarszéken Turner Attila maradtak az edzők.

Lengyel Zoltán

Sakk

A Pécsi Zsolnay SE másodízben rendezi a Zsolnay Kupa sakkversenyt. Ezúttal az ország különböző egyesületeiből 40 nevezés érkezett a rendezőkhöz és a résztvevőket három csoportba sorolták. Külön csoportban mérkőznek az I., a II. és a III. osztályú versenyzők. A verseny július 30-án fejeződik be.

Döntetlen a tizedik játszma

Genfben a Portisch–Szpasszkij sakkvilágbajnok-jelölti párosmérkőzés tizedik játszmája a 26. lépésben döntetlenül ért véget. A mérkőzés állása: 5-5.

A hírügynökségi jelentések szerint a páros összecsapást legközelebb augusztus 5-én folytatják, ugyanis Portisch bejelentette, hogy fáradtnak érzi magát, szeretne néhány napot Budapesten pihenéssel tölteni. Szpasszkij ebbe a halasztásba beleegyezett, így folytatás jövő pénteken.

Nemzetközi labdarúgó-mérkőzések

Szombaton Villányban, vasárnap Komlón, hétfőn Pécsett láthatnak nemzetközi labdarúgó mérkőzést a szurkolók. Ma délután Villányban a Baranyában vendégszereplő kanadai labdarúgók mutatkoznak be, vasárnap Komlón a jugoszláv NB III-ban szereplő Mitrovica együttese játszik előkészületi mérkőzést az NB II. őszi rajtjára készülő Komlói Bányásszal. Hétfőn délután fél 5-kor a PVSK-pályán a PMSC találkozik a kanadai labdarúgó együttessel.

ATLÉTIKA

Vidékbajnokság a Népstadionban

Az idén a vidéki atléták nagy seregszemléjét, a vidékbajnokságot a fővárosban rendezik. A versenyek történetében erre még nem volt példa. Emlékszünk, amikor öt-hat vidéki város ill. megye versengett a rendezés jogáért, pedig akkoriban még híre sem volt a sportággal kapcsolatos állásfoglalásnak. Nos ezúttal az történt, hogy nem akadt jelentkező a rendezésre. Igaz a szállásproblémák némileg érthetővé teszik a tartózkodást, de azért mégsem örvendetes az ilyen irányú „fejlődés".

Az indulási kedvet azonban láthatólag nem csökkentette, hanem még növelte is a népstadionbeli rendezés, mert a harmincegy férfi és női versenyszámra 56 egyesület 705 nevezést küldött, illetve ennyit fogadtak el a rendezők.

A hét végén (július 30–31.) sorra kerülő bajnokság rendezésében a pécsi sportvezetők fontos szerepet töltenek be: a versenybíróság elnökhelyettese Baracs Ferenc, a versenybíróság titkára Villányi Nándor lesz.

Az eddigi eredmények alapján a pécsi és komlói versenyzők több számban is esélyesek a győzelemre; Lépold (100 m), Kispál (1500–5000 m), Kulisch (rúd), Gubán (női magas). Legtöbben a férfi vágtaszámokra neveztek: 100 és 400 méteren egyaránt 49-en kívánnak indulni, de 1500 és 5000 méterre is 43-an jelezték indulásukat. A 20 km-es gyaloglásra is húszan neveztek. A női számokban előreláthatólag kisebb mezőnyök lesznek. A vágtaszámokra 23–26 nevezés érkezett, a gátszámokra és 3000 méterre 6–8 versenyzőnő indulását jelezték.

Vízilabda

Fontos mérkőzés előtt áll a PMSC OB II. B-s vízilabda csapata. A pécsiek a Miskolc csapatát látják vendégül vasárnap délben a Hullám-fürdőben és ha győznek, akkor esélyük van az OB II. A csoportba kerülésre. A PMSC győzelme esetén a gólkülönbségtől függően a második vagy a harmadik helyen végezhetne. Ha másodikak lesznek, akkor közvetlenül feljutnak a magasabb osztályba, ha a harmadik helyen végeznének, akkor osztályozót kellene játszani.

DN SPORT

A hagyományokhoz méltóan szerepelni

Új elnök a PVSK-nál

Újsághír: Kuti Tivadar, a PVSK elnöke megromlott egészségi állapotára való tekintettel felmentését kérte és az egyesület új elnöke a volt válogatott atléta, Mátis Géza lett.

Bár hivatalosan csak augusztus elsején foglalja el helyét Mátis Géza a PVSK-nál, a kapcsolat az egyesülettel jóval régebbi. 1959-ben a feketefehéreknél kezdett el atletizálni Verbőczi József edző irányításával. A vágtaszámokban ért el figyelemre méltó eredményeket, de a távolugrásban is ott volt a legjobbak között. Száz méteren 10.7 mp-et futott és ezzel az eredménnyel megyei csúcstartó volt. Kétszáz méteren 21,8 mp., 400 méteren pedig 48,9 mp volt a legjobb ideje. Két évig tagja volt a magyar válogatott keretnek is, és egy alkalommal a címeres trikót is magára húzhatta. Tagja volt a Magyarország—Csehszlovákia viadalon a magyar csúcsot futó Mátis, Gyulai, Csutorás, Mihályffy 4x400-as váltónak. A vidékbajnokságokon többször állhatott a dobogó legmagasabb fokára. 1971-ig versenyzett és térdsérülése miatt kellett befejeznie sportpályafutását.

Mielőtt megválasztották a PVSK elnökének, a MÁV Igazgatóság pénzügyi osztályán dolgozott és az Igazgatóság egyik pártalapszervezetének volt titkára.

— Még aktív versenyző koromban tagja lettem a PVSK elnökségének, de nem tagadom, meglepett, amikor felkértek arra, hogy vállaljam el az elnöki szerepkört — mondotta. — Eddig a munkámban igyekeztem mindig megvalósítani elképzeléseimet, most is hasonlóra törekszem. Azon a közgyűlésen, melyen megválasztottak elnöknek, meghatároztuk a soronkövetkező legfontosabb feladatokat. Az elnökség létszámát lecsökkentettük 13 főre és megszüntettük az intéző bizottságot. Az elnökség ugyan létszámban csökkent, de mégis erősödött, mert olyan aktívák kerültek be, akik lelkiismeretesen dolgoznak. Egyik legfontosabb feladatunk, hogy szorosabbá tegyük az elnökség és a szakosztályok közötti kapcsolatot. Visszaállítjuk azt a formát, hogy az elnökségi tagok között elosztjuk a szakosztályokat és így a vezetők felelősek lesznek egy-egy sportágért. Szorosabbá kell tenni a kapcsolatot a társegyesületekkel. Szükség van az eredményesebb munka érdekében egy függetlenített módszertani vezető beállítására is. Jelöltünk már van, a döntést a legközelebbi elnökségi ülés hozza meg. A Vasutas Szakszervezet a PVSK-t a kiemelt vasutas sportkörök közé sorolta. Ez azt jelenti, hogy a szakosztályok munkájának javulnia kell. Elsősorban az atétáktól várunk fejlődést. A labdarúgó-csapatnak az NB II-be kell jutnia és a kosárlabdázóknak ki kell harcolni az NB I-ben maradást. A kiemelés azt is jelenti, hogy fokozottabb figyelmet fordítsunk a tömegsportra, a munkahelyi testnevelésre és az ifjúság testedzésére. A szakosztályok száma változatlan marad. Létesítménytervünkben a sporttelep felújítása szerepel, melyre jelentős összeget kapunk a Városi Tanácstól. Az elmondottak alapján bizonyára érzékelhető, hogy az újjászervezett egyesületi vezetőségünk célja a PVSK hagyományainak megfelelő szereplés.



Lázár Lajos

A hétvége sportműsora

Július 30., szombat.

ATLÉTIKA. A felnőtt vidékbajnokság első napja baranyai atléták részvételével, Budapest, 16.

ÚSZÁS. Országos ifjúsági bajnokság pécsi versenyzők részvételével, Budapest, 16.

LABDARÚGÁS. Nemzetközi mérkőzés Villány–Guelph OAKS, Soccer Club, Villány, 17.

IJÁSZAT. Pécsi Kupa verseny, Basamalom úti pálya, 9.

Vasárnap, július 31.

ATLÉTIKA. Felnőtt vidékbajnokság második napja baranyai atléták részvételével, Budapest, 9.

KERÉKPÁR. Országos összevont hosszútávú bajnokság pécsi versenyzők részvételével, Budapest, 8.

LABDARÚGÁS. Vasutas TOTO Kupa mérkőzés, Szegedi VSE–PVSK, Szeged, 17. Nemzetközi mérkőzés, Komlói Bányász–Mitrovica (jugoszláv), Komló, 16.30.

VÍZILABDRA. PMSC–Miskolc, OB II. B mérkőzés, Hullámfürdő, 12.

IJÁSZAT. Pécsi Kupa verseny, Basamalom úti pálya, 9.

Hétfő, augusztus 1.

LABDARÚGÁS. Nemzetközi mérkőzés, PMSC–Guelph OAKS Soccer Club, PVSK-pálya, 16.30.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Poulenc kórusműveiből. 8.35: Lányok, asszonyok. 9.00: Umbulda. Riportszatira. 10.05: Nagy mesterek kamarazenéjéből. 10.59: Rádiószínház. 12.20: Zenei anyanyelvünk. 12.30: Magyarán szólva . . . 12.45: Melódiakoktél. Közben: 13.00: Konkurrencia magyar módra. 13.40: A Melódiakoktél folytatása. 14.05: Énekszóval, muzsikával. 14.25: Mindannyiunk egészségéért. 14.55: Uj Zenei Ujság. 15.30: Az Omega együttes felvételeiből. 16.00: 168 óra. 17.30: Beethoven: III. „Eroica" szimfónia. 18.40: Közvetítés a Pannónia súlyemelő versenyről. 18.50: Az MR Karinthy Színpada. 20.05: A daléneklés mesterei. 20.35: Draskóczy László népzenei feldolgozásaiból. 21.05: Örökzöld dallamok. 22.15: Közvetítés a Pannónia Kupa súlyemelő versenyről. 22.25: A beat kedvelőinek. 23.10: Heródiás. Operarészletek. 0.10: Melódiakoktél.

PETŐFI RÁDIÓ

8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Népzenei magazin. 9.13: Válaszolunk hallgatóinknak. 9.38: Színészek operettdalokat énekelnek. 10.00: Szombat délelőtt. 12.03: Magyar fúvószene. 12.33: Schubert: a-moll vonósnégyes. 13.05: Bérmunkások. 13.33: Csajkovszkij: Anyegin — Tatjána levelária. 14.00: Naprafordó. 14.50: Éneklő Ifjúság. 15.00: Kálmán Imre operettjeiből. 15.25: Orvosok a mikrofon előtt. 15.33: Versek világa. 15.50: Szimfonikus könnyűzene. 16.33: Nótacsokor. 17.25: Otórai tea. 18.33: Száz esztendős a hangrögzítés. 19.46: A Rádió Dalszínháza. 20.33: Közvetítés a Pannónia Kupa súlyemelő versenyről. 20.43: Rádiószínház. 22.02: Cigánydalok, csárdások. 22.33: Telemann-művek. 23.10: Slágerek.

HARMADIK MŰSOR

8.08: Századunk zenéjéből. 8.44: Lantos István Bach-orgonaestje. 10.05: Slágerlista. 10.40: Britten: Változatok egy Frank Bridge témára. 11.08: Hanglemezgyűjtőknek. 12.20: A Columbia szimfonikus zenekar játszik. 14.05: Muzsikus portrék. 14.39: Operaegyüttesek. 15.30: Délutáni hangverseny. 16.52: Csokonai Vitéz Mihály versei. 16.57: Emlékezetes hangversenyek. 18.03: Az ezred lánya. Operarészletek. 19.03: Dzsesszfelvételekből. 19.33: Szimfonikus zene. 21.19: Beethoven kamarazenéjéből.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Egy sorban az egysorsúak. Találkozó a Pécsi Fegyveres Erők Klubjában a tisztképzés 30 éves jubileuma alkalmából. Riporter: Kovács Imre. 18.00: Hírek, tudósítások. 18.10: Horváth Zsuzsa nótákat énekel, Lengyel Zoltán népi zenekara játszik. Közvetítés Kaposvárról. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Hírek. — Hallgatóink kérésére. Zene. — Három megyén át. Aktuális összeállítás. — Kapcsoljuk a bajai Duna Szálló teraszát. Helyszíni közvetítés hangfelvételről. Közreműködik a hercegszántói, bajai és mohácsi népi zenekar. 19.15: Német nyelvű műsor. A hét eseményeiből. — A sokarcú nyár... Wolfart János irodalmi, zenés összeállítása. — Neue Zeitung szemle. — Jövő heti műsorainkat ajánljuk. 20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV

8.59: Tévétorna. 9.05: Természetbarát. 9.25: Életet az éveknek. 9.55: Mindenki közlekedik . . . 10.10: Sztrogoff Mihály. Magyarul beszélő francia—olasz—nyugatnémet filmsorozat. VII/1. 11.05: Reklám. 11.15: Kék fény . . . 12.15: Művészeti magazin. 13.00: Játék a betűkkel. 15.32: Fejezetek az állatlexikonból: Bivaly és bölény. 16.05: Idesüss! 16.30: Hírek. 16.35: Filmszem. 17.25: Reklámműsor. 17.30: Pannónia Kupa és Európa—Amerika súlyemelő viadal. 18.10: A világ nagy cirkuszai. 18.30: A „brazil csoda". Dokumentumfilm. 19.00: Reklám. 19.10: Cicavízió. 19.20: Tévétorna. 19.30: Tv-Híradó. 20.00: Metronom '77. 22.00: Pannonia Kupa és Európa—Amerika súlyemelő viadal. 22.50: Tv-Híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR:

20.00: Dél csillaga. 21.45: Tv-Híradó 2. 22.05: Kedves zenéim. 23.00: A kétbalkezes. Az apajelölt.

JUGOSZLÁV TV

17.45: Gyermekfesztivál, Sibenik. 18.45: Szórakoztató-zenei adás. 19.55: Rajzfilm. 20.00: Hogyan kell meghódítani a nőt? — humoros adás. 20.30: Ha megjön József — magyar film. 22.20: Show-műsor.

MÁSODIK MŰSOR

17.40: Hat tv-nap. 18.00: Összejövetel Marinánál. 18.45: Dokumentumműsor. 19.55: Önkéntes véradók. 20.00: Színpadi oratórium. 21.25: Huszonnégy óra. 21.35: A freskók művészete — művelődési adás. 22.05: A Strauss-család — filmsorozat.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József és Hallama Erzsébet**
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz.
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda
7630 Pécs, Engel János u. 8.
Tel: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Melles Rezső**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XXXIV. évfolyam, 209. szám
1977. július 31., vasárnap
Ára: 1,20 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

A törvény az emberért van

Közérzetünket annyi dolog befolyásolja, hogy lehetetlenség lenne mindet felsorolni. Függ például a jogszabályoktól, a hatósági ügyintézéstől. A paragrafusok behálózzák életünket. Lehet emiatt berzenkedni, de a jogszabályok nélkül egyetlen szervezett társadalom sem létezhet. Általában nem is a jogszabályok ellen szól valaki, ha baja van a hatósággal, hanem a jogalkalmazás körülményeivel nem tud megbarátkozni. Emiatt olykor rosszul érzi magát, nyugtalan.

Az állampolgárok közérzete nem magánügy, különösen ilyen szempontból nem. A társadalmi szervezetek, a minisztériumok, a tanácsok állandóan figyelik, hogy bürokratikus kinövések ne rontsák a közhangulatot, a munkakedvet. Nem véletlen ez, s nem külön program alapján mérettetik meg időnként a hatósági munka. Mert az állami szervezetek a hatósági eljárásokban az ügyintézéssel alakítják kapcsolataikat az emberekkel. De ennek során más is történik. Az állampolgárok segítséget kapnak, jogi ismereteik gyarapításához. Szükség is van erre, mert a jogszabályokból olyan dömping éri a hivatalokat, az igazgatási apparátusokat, hogy még a szakemberek sem tudnak mindig lépést tartani a paragrafusáradattal. Visszatérő panasz a túlszabályozottság. Sokan túlbecsülik a jogi szabályozás lehetőségeit, holott legtöbbször vezetési, szervezési módszerekkel jobban meg lehetne oldani a problémákat. A rendeletek között nehéz eligazodni. A nehéz tájékozódás akadályozza a központi elgondolások széles körű megismertetését, de akadályozza az állampolgárokat is abban, hogy minden esetben tisztában legyenek jogaikkal – így kötelességeikkel is. Példaként említhetném annak az embernek a történetét, aki napokig nem tudott aludni egy hivatalos értesítés miatt. Nem tudta lehunyni a szemét, mert nem értette az írás szövegét. Attól tartott, valami nagy szabálytalanságot vétett, és ezért kérte a tanács megjelenését. Amikor az irodában magyarra fordították a felszólítást, akkor tudta csak meg, hogy a földadó összeírása miatt kellett megjelennie.

A minisztériumok programjukban állandóan hangsúlyozzák: a jogszabályoknak közérthetőnek kell lenniük. Sőt, a Pénzügyminisztérium – Grétsy László nyelvész szerkesztésében – tavaly kiadta a Hivatalos nyelvünk kézikönyvét, ami gyorsan elfogyott. De a jogi nyelv körüli viták alig mérséklődtek. A nyelvi bonyolultság nehezíti az ügyintézést. Például a kisajátítási jogszabály értelmezése nem egyöntetű. A szakemberek napokig el tudnak vitatkozni egy-egy paragrafusról. Nemelkészítése késik.

Az élet pedig nem tűri a túlszabályozottságot. Annyira sokrétű, sokarcú, hogy nem lehet aprólékos szabályokba szorítani. A hibák elkerülése általában rugalmasságot követel. Természetesen kár lenne az adminisztrációt feleslegesnek, szükségtelennek feltüntetni. Adminisztráció nélkül nincs állami és gazdasági élet. De meg kell különböztetni a szükségest a feleslegestől és figyelni kell az elkerülhetőre, a feleslegesen bonyolultra.

A rugalmasság azonban nem mehet a törvényesség rovására. De sok esetben a paragrafusokhoz való betű szerinti merev ragaszkodás a jogalkalmazásban kifejezésre szánt szellemi érvényesülést fékezi. Legrosszabb esetben lehetetlenné teszi egy rendelet hatásosságát. A törvények, a rendelkezések szelleme magában foglalja a szocializmus humanitását, s azt az elvet, hogy minden az emberért történik. A szabályok lehetőséget adnak, hogy a jogalkalmazók figyelembe vegyék döntésüknél az ügyfelek érdekeit, személyi körülményeit. Azonban gyakran elmarad a méltányosság lehetőségének kihasználása. Nyilvánvaló, mert úgy nagyobb lenne a felelősség.

Könnyebb a paragrafusokat betű szerint venni, mint többet mérlegelni, és személyre szóló an dönteni. Kényelmesebb a hivatali vasálarcot feltenni, mint az élethez igazodva, a paragrafusok szellemében eljárni. A szocializmus körülményei között azt várja a társadalom, hogy a jogalkalmazók mindig és mindenkor hű meghallói legyenek a törvényeknek. Ami ebben a megfogalmazásban azt jelenti: a jogszabályokat a társadalmi rendeltetésnek megfelelően alkalmazzák. A jogpolitika érvényesítése nem lélektelen jogászi munka, legalábbis nem szabad, hogy az legyen. Amikor hivatalokban, irodákban egy-egy rendeletet, törvényt végrehajtanak, akkor a politikát valósítják meg.

A rugalmasabb feladatmegoldás egyszerűsíti az ügyintézést. Alapvető politikai érdekeink ezt diktálják. De az egyszerűsítéssel egyenes arányban növekszik a felelősség. A túlzott adminisztráció egyik sarkalatos hibája, hogy elmossa a felelősséget, mert rendkívül megosztja azt.

A XI. pártkongresszus határozatai is nagy fontosságot tulajdonítanak annak, hogy az állami és társadalmi élet minden területén megszüntessük a hatékonyságot rontó okokat, az észszerű megoldások alkalmazásával. Nem véletlenül hangsúlyozza a kongresszus határozata, hogy „egyszerűsíteni és gyorsítani kell az ügyintézést, növelni a közszolgálat kulturáltságát. Államigazgatási szerveink szüntessék meg, hogy munkájuk helyenként tapasztalható bürokratizmusa, nehézsége rontsa az állampolgárokkal való kapcsolatukat. A párt-, az állami és gazdasági intézmények szálljanak határozottabban szembe ezekkel a jelenségekkel."

Halász Miklós

Az évforduló alkalmából

Brezsnyev és Szadat táviratváltása

Moszkva

Leonyid Brezsnyev az 1952. július 23-án végrehajtott egyiptomi forradalom 25. évfordulója alkalmából táviratot intézett Anvar Szadat egyiptomi elnökhöz. Üzenetében haladást és jólétet kívánt a baráti egyiptomi népnek. A távirat megállapítja:

„Az 1952. július 23-i forradalom megnyitotta az egyiptomi nép előtt a politikai és gazdasági függetlenséghez, a társadalmi szabadsághoz és haladáshoz vezető utat. A Szovjetunió határozottan támogatta az egyiptomi nép felszabadító harcát. A két népnek az imperializmus és a neokolonializmus elleni harchoz, az izraeli agresszió következményeinek felszámolásához, valamint az igazságos és tartós béke megteremtéséhez fűződő közös céljai megbízható és szilárd alapot biztosítanak a szovjet—egyiptomi kapcsolatok sokoldalú fejlődésének."

Választáviratában Anvar Szadat köszönetet mondott az üdvözletért, s fejlődést és felvirágzást kívánt a baráti szovjet népnek. Távirata megállapítja:

„Az egyiptomi nép szilárdan támogatja azokat a közös erőfeszítéseket, amelyek célja, hogy a két ország kölcsönös érdekeit figyelembe véve, a világ békéjének és nyugalmának érdekében, a kölcsönös tisztelet és az egymás belügyeibe való be nem avatkozás alapján erősítsék Egyiptom és a Szovjetunió baráti kapcsolatait és pozitív együttműködését."

20—40 százalékkal olcsóbban vásárolhatunk

Hétfőn kezdődik a nyár végi ruházati vásár

A következő szezon előkészítéseként a ruházati kereskedelem hagyományos nyárvégi vásárát augusztus 1—13-a között rendezik meg. A hétfőn kezdődő szezonvégi kiárusítás idején 20—40 százalékkal olcsóbban kínálják az akcióba bevont ruházati termékeket.

A Belkereskedelmi Minisztérium előzetes információi szerint a vásár árualapja, a múlt évihez hasonlóan 1,1 milliárd forint, amelyre 340—350 millió forintos kedvezményt adnak a vállalatok.

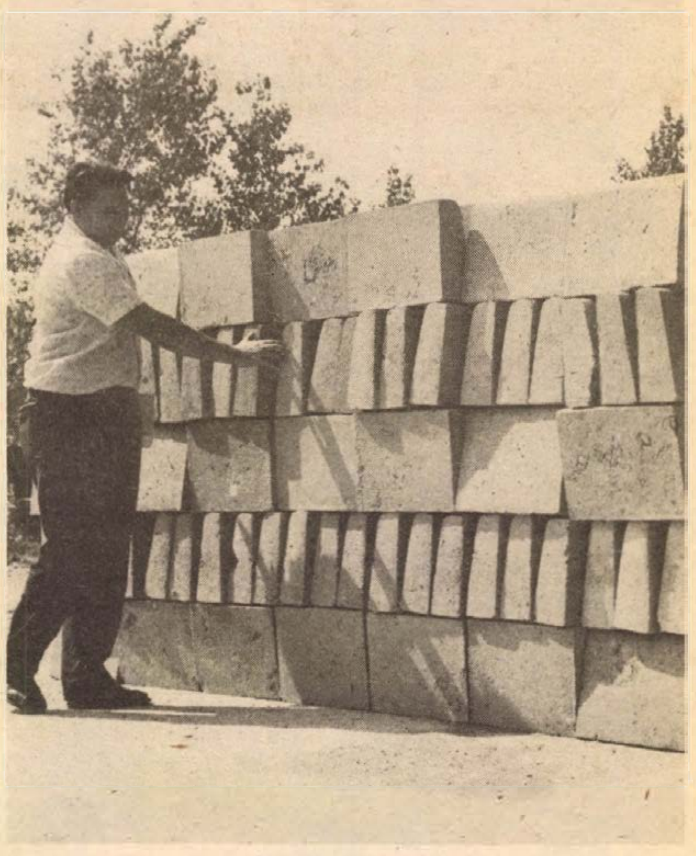
A vásári cikklista szinte teljes választékát kínálja a nyári nuházkodási termékeknek. Méteráruból pamut és selyem, valamint könnyű, nyárias ruhaszövetek kaphatók. A felsőkonfekcióban különböző szabadidő ruhákból, női és lányka ruhákból, egyes férfi és fiúöltönyökből választhatnak a vásárlók. A kedvezménnyel árusított darab- és divatáruk között elsősorban fürdőruhák, rövidujjú pulóverek, női szintetikus fehérneműk és férfiingek találhatók, a lábbelik közül pedig női és férfi szandálokat, víkend-cipőket vontak be a vásárba.

Az akció cikklistája és árengedménye — a korábbi gyakorlat szerint — területenként eltérő lehet, hiszen a kiskereskedelmi vállalatok és a szövetkezetek saját hatáskörben állapítják meg, hogy mit menynyivel árusítanak olcsóbban. A budapesti ruházati kereskedelemben 250 bolt és 24 áruház vesz részt a kedvezményes nyári vásárban.



Védett parkterületeink: a mozsgói kastély parkja. — **Szokolai felv.** —

Saját építkezések részére



Évi egymillió forintos értékben hétféle betonelemet gyárt a Szentlőrinci Költségvetési Üzem. A kerítés építőköveket, járdaalapokat, szegélyköveket elsősorban saját építkezésekhez használják fel, de megrendelésre is készítenek.

Növekvő termelékenység, javuló minőség, több export a jubileumi versenyben

Kiváló eredmény a Pécsi Állami Gazdaságban

A minisztériumok és a vállalatok legfrissebb adatai szerint a népgazdaság valamennyi ágazatában értékes eredményei vannak a jubileumi munkaversenynek, különösen figyelemreméltó a termelékenység, a munka hatékonyságának javulása. Az első félévben egy-egy ipari dolgozó átlagosan 6,6 százalékkal nagyobb értéket hozott létre, mint tavaly ilyenkor, s ez lehetővé tette, hogy a létszám csökkenése ellenére 6,2 százalékkal növelhette termelését az ipar.

A gépipari ágazatok közül a leggyorsabb a fejlődés a híradástechnikai és a műszeriparban, amelyeknek dinamikus előretörése egyben a termelési struktúrát is kedvező irányban változtatja meg.

Az Orion Gyárban is komplex brigád vállalta a jubileum tiszteletére, hogy zavartalanná teszi az átállást a nagyteljesítményű új mikrohullámú termékcsalád gyártására. Ennek első láncát – az év vége helyett november 7-re – Győr és Taljándörögd között helyezik üzembe.

A vaskohászatban az acélgyártás intenzívebb módszereinek bevezetése a verseny egyik fő célja. Elsősorban vonatkozik ez az ózdi kohászati üzemekre, ahol nagyértékű beruházással fokozzák az acélgyártást. Kilenc kemence átalakítása már megkezdődött, s a munka jó ütemben halad.

Az építők jubileumi versenyében a munka minőségének javítása került előtérbe, és e cél elérésére anyagilag is ösztönöznek. Eddig több mint 20 ÉVM-vállalat egy vagy több munkahelyén tértek át a minőségi bérezésre, sok helyen már az előkészületek időszakában javult a munka.

Ez fejeződik ki abban az eredményben is, hogy az ÉVM-vállalatok dolgozói az első félévben 15 421 lakást adtak át, vagyis éves feladatuknak viszonylag magas hányadát, 42,2 százalékát teljesítették és ezzel megteremtették az év második fele nyugodt ütemű munkájához is a fő feltételeket.

A mezőgazdaság állami nagyüzemeiben 3010 szocialista brigád 67 ezer taggal kiemelkedő eredményt ért el a lakosság ellátásában. A gazdaságok az idén 12 százalékkal, összesen 13 600 hektárral növelték a zöldségtermő-területet, s hat hónap alatt 4200 vagon zöldséget értékesítettek. Lényegesen előrehaladtak a tejtermelés fokozásában is. Az 1976 első félévi 1789 literrel szemben 2023 literre növelték az egy tehénre jutó teljesítményt, s fél év alatt 182 millió liter tejet bocsátottak a lakosság rendelkezésére, szemben a tavalyi első félévi 154,5 millió literrel. A legjobbak közé sorolható a Pécsi Állami Gazdaság, amelynek Holstein-friz tehenészetében 3052 liter volt a féléves tejtermelési átlag, ami azt jelenti, hogy az év végére jóval túlhaladják a 6 ezer literes hozamot. Tavaly 5600 liter volt az átlaguk.

Augusztus 1-től 6-ig

Munkálatok a baranyai-pécsi utakon

Az augusztus 1—6-ig terjedő héten a Baranya megyei közutakon az alábbi helyeken végeznek olyan munkálatokat, amelyek a forgalom lassításával, illetve megváltoztatásával járnak.

Aszfaltszőnyeg-fektetési munkálatok folynak a somberek—pécsváradi úton a szebényi elágazás és Feked között, valamint a pécsváradi átkelési szakaszon.

Folytatódnak a közút szélesítési munkálatai a szentlőrinc—nagycsányi összekötő úton Királyegyháza és Gyöngyfa között, a mohács—pécsváradi összekötő úton Himesháza és Geresdlak között, a magyarbóly—beremendi összekötő úton és a kisvaszari bekötőúton.

Bitumenes záróréteggel látják el a baksa—magyarmecskei összekötőút Kisasszonyfa és Magyartelek közötti szakaszát, valamint a velényi bekötőutat. Ezeken az utakon kavicsfelverődéssel kell számolni, tehát fokozottabb óvatosságra van szükség a közlekedésben.

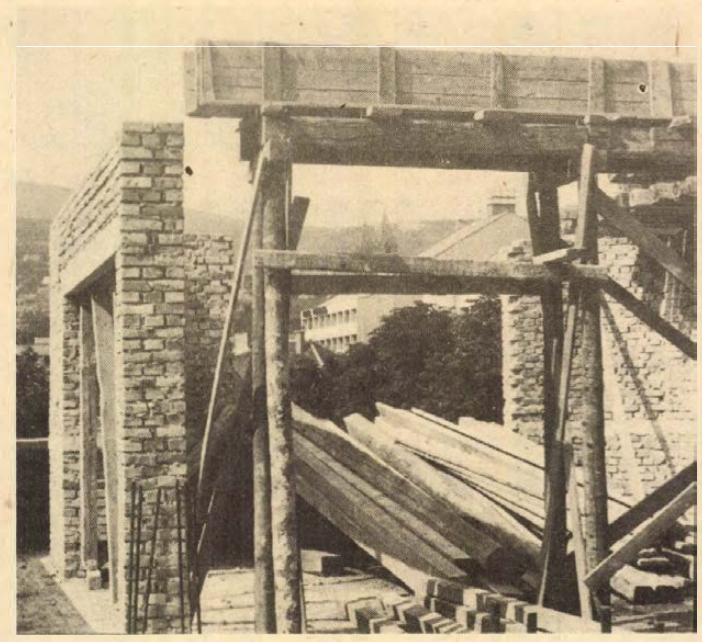
A 6-os út pécsi átkelési szakaszán, a 48-as tér és a Rózsa Ferenc út közötti részen a közút déli oldalán az úttest szélesítését végzik.

Hétfőn az úttest északi oldalán a víz gerincvezeték felújításával kezdődik Pécsett a Mártírok útjának az év végéig tartó felújítása. Hétfőtől a Rét utca és Semmelweis utca közötti szakaszt félszélességben lezárják a forgalom elől. A belváros felé a forgalom változatlan. Újmecsekalja felé a járművek a Kolozsvár utcán és a Semmelweis utcán át haladhatnak. (A Mártírok útja felújításáról részletes információt közlünk a közlekedési változások térképes bemutatásával együtt a Hétfői Dunántúli Napló holnapi számában.)

Ezen a héten felülvizsgálják Pécsett a kiadott útfelvágási és közterületfoglalási engedélyek alapján a felesleges, az engedélytől eltérő, a szabálytalanul, illetve balesetveszélyesen elhelyezett jelzéseket és intézkednek azok leszereléséről és összegyűjtéséről.

Egy év múlva javulás várható

Jó ütemben halad az Ideg-klinika felújítása



Felújítják az Idegklinika épületét, bővítik is, az építkezést a Baranya megyei Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat végzi — az előírt ütemnek megfelelően. Ottjártamkor *Marczi József* művezetővel beszélgettem, aki a következőket mondotta:

— Az épületben jelenleg mintegy harmincöten dolgoznak, ez a létszám elég. A homlokzati asztalosmunkákat végezzük, nemsokára vakoljuk a nyugati szárny homlokzatát. A régi épületben, a rendelkezésünkre bocsátott területen elkészültünk a kőműves és villanyszerelő munkákkal, a vízvezeték-szerelésnek mintegy harminc százaléka kész, hátravan még a szakipari munkák közül a tetőátrakás, a hideg-padló-burkolás, festés-mázolás. Az újonnan épített szárnyban a záródödém zsaluzását végezzük, az idén tető alá szeretnénk hozni. Elmondhatom nyugodtan, hogy jól állunk az építkezéssel. A végleges határidőnk 1980, a rákövetkező évben rendeltetésének kell átadni az épületet.

Egy építkezés csatateret jelent. Ezt sajnos tudomásul kell venni. A környezet nemcsak a betegek, hanem az ott dolgozó orvosok, szakdolgozók számára is nyomasztó. Egy év múlva valamelyes javulást hoz az a körülmény, hogy az építkezés áttevődik a keleti szárnyra, a klinika osztályai, kiszolgáló laboratóriumai és ambulanciája is átköltözik a már felújított nyugati oldalra. Nem ennek a cikknek a témája, hogy a felújítás végül is milyen változásokat hoz majd az ideg- és elmebetegek ellátásában, annyi bizonyos, hogy a környezet szebb és jóval elfogadhatóbb lesz, mint most. És ez különösen a járóbeteg-ellátásra vonakozik. Addig is: minden elismerés és bámulat illeti meg a klinika dolgozóit, akik ebben a zsúfoltságban, „balkáni" környezetben és körülmények közt végzik a gyógyító, oktató és tudományos munkát.

De nem az a jellemző, hogy egy meglevő problémán ne segítsenek. A klinika és az egyetem gazdasági hivatala között kitűnő a kapcsolat, segítenek egymáson ahol tudnak. Eddig is folyamatosan végezték azt a munkát, amelynek eredményeként a környezetet mind elfogadhatóbbá tették, az alagsori folyosó még hátravan. Rövidesen itt is meszelnek, és megfelelő megoldást találnak arra, hogy az Idegklinika ambulanciájára járó betegek valamivel szebb, megnyugtatóbb körülmények között közelíthessék meg az orvosi rendelőt.

Kampis Péter

Tehetséges fiatalok

A IX. nemzetközi ifjúsági zenei tábor záróhangversenyei

A visszatérő hallgatók száma már évek óta bizonyítja a pécsi ifjúsági zenei tábor hírnevét, magas színvonalú munkáját. Jó tudnunk azért azt is, hogy az immár hagyományos tábor előkészítése mennyi energiát, ötletet, szervezést kíván. A tábor eredményeit a nyilvános záróhangversenyeken hallhattuk.

Pénteken este a belgrádi zongoraversenyre készülő magyar résztvevők mutatkoztak be. Hegedüs Endre, V. éves zeneművészeti főiskolás Nagyezsda Kolundzsija, jugoszláv zongorista „zenekari" kíséretével Chopin e-moll koncertjét játszotta. Nem a raffinált megoldásokat keresi, talán ártatlanul őszinte művésznek nevezném. Nagyon érzékeny muzsikus, ugyanakkor erő és elszántság érződik játékában. Talán ez az elszántság okozott néhány zavaró melléütést és egy kis memóriazavart, ami mindenesetre figyelmeztető a közelgő verseny előtt. Wagner—Liszt Tannhäuser-nyitányát, ezt a technikailag rendkívül nehéz művet azután szinte fölényesen adta elő, bátran szakított a zenekari hagyományokkal ott, ahol erre a szólóhangszer lehetőséget adott.

A kétzongorás, illetve négykezes versenyen a 17 éves Szokolay Balázs és a 16 éves Nagy Péter indul. W. Friedemann Bach Kétzongorás koncertjével — a verseny egyik kötelező művével — bizonyították nagy tehetségüket. Pergő futamok, nagyszerű, közös trillák, elevenség, párosulva a belőlük áradó különleges légkörrel — élmény volt. Brahms Variációk egy Schumann témára c. négykezes művét rendkívül pontosan, de nem gépiesen adták elő. Ezek az erények csillogtak Bartók Mikrokozmoszának 7 darabjában és a ráadásul előadott Schubert Indulóban.

A zenei tábor kedves színfoltja volt a magyar népzenei kurzuson résztvevők rövid hangversenye 28-án. Joób Árpád, a Debreceni Délibáb együttes vezetője igen ötletesen vezette ezt a kurzust, ahol főleg a magyar népi hangszerekkel ismerkedtek a résztvevők. A kis hangversenyen — elnézést kérve a magyar előadóktól — név szerint két belga előadó nevét említem: Paul Moret-t, aki hetedszer (!) vesz részt a táborban, és most citerázott, valamint Philippe Clobus-t, aki nádsípon és furulyán játszott. Nyilvánvaló, hogy a zenei tábor ilyen rendezvényei különösen segítik jobb megismerésünket a világban.

A tábor legfontosabb együttese, a zenekar 29-én este mutatta be két hét munkáját Sándor János irányításával. Nem rutinos zenekari muzsikusokkal ennyi idő alatt zenekarrá érni — önmagában is nagy feladat. A nehéz műsor „mélyvízbe dobta" 14 ország fiataljait, de jó, ha a többségében zenekari pályára készülők már most megismerik e mesterség buktatóit, nehézségeit. Intonációs hibák, technikai pongyolaságok, megszakadt folyamatok akadtak, mégis kárpótolt minket a lelkes, mosolygó muzsikálás, néhány szép fafúvós szóló, a kevés nagybőgő ellenére is egységes, sokszor szép zenekari hangzás. Brahms Kettősversenyét a tábor két tanára, Szenthelyi Miklós hegedűművész és Perényi Miklós gordonkaművész nagy átéléssel, helyenként virtuóz összjátékkal szólaltatta meg. Kodály Galántai táncok és Liszt Les Préludes a már elmondottak mellett is őszinte sikert aratott, amelyekért köszönet Sándor János derűs, kiegyensúlyozott, az ifjúsággal nagyszerű kontaktust teremtő személyiségének.

Szkladányi Péter

„Veszélyes" üzem a gyakorlati oktatás

Hivatás-szeretet és tanítás

„A gyakorlat teszi a mestert..."



Egy MHSZ-es tanulókocsi a forgalomban. Felvételünk az oktató, — Pichler Jenő — nyolcadik munkaórájában készült, amikor már nagyon fáradt.

Az első vezetési óra minden leendő jogosítványtulajdonosra kedélyborzoló hatással van — mondják az oktatók. A lámpaláz, szorongás nem múlik el, még az oktatási szakasz vége felé sem. Olyan ez, mint amikor a gyermek járni tanul, és ha már nagyobbacska; — jól mozog a járókelők között, de még bátortalanul. Az autóvezetéshez sokat kell gyakorolni, amíg eljön a „felnőttéválás" és biztonságérzettel ülhet a vezető a volán mögé.

Baranya megye járműállománya az országos átlagot tekintve előkelő helyen áll. A járművezetők aránya még magasabb, hiszen nagyon sok családban már ketten-hárman vezetnek. Mondhatni, divattá vált az autózás. Ha a férj netán hörpint egy kis sört, akkor vezet az asszony vagy a gyerek. Talán ezért is vegyes összetételű egy-egy tanfolyam a beinduláskor. Tanul a segédmunkás és egy osztályba jár vele az egyetemi tanár. Nem ritka az apa és fia kettős sem. Nincsenek határok, egy a lényeg; fegyelmezetten és nagy figyelemmel elsajátítani az ismereteket, melyeket a gyakorlati oktató ad a nagyon rövid, mindössze 30 órás képzés alatt. Ennyi idő alatt igazán megtanulni az autóvezetés csínját-bínját lehetetlen, még az alapok elsajátításához is legalább negyven óra szükséges. Igaz a mondás, hogy „gyakorlat teszi a mestert". Ha az oktató pótórákat javasol, feltétlenül fogadjuk el, mert elengedhetetlen a későbbi sikeres vizsgához. Ha pedig kézben a „passzus", akkor tovább gyakoroljunk önállóan, felügyelet nélkül.

Szép, de nagyon veszélyes üzem a gyakorlati képzés. Napjaink oktatóira különösen nagy feladat hárul, hiszen egyedül is nehéz járművet kormányozni a sűrű forgalomban, hát még tanítani is eközben. Ők készítik fel a fiatalokat, időseket, nőket és férfiakat, hogy később egyenrangú partnerként közlekedjenek a közutakon.

A megye autós iskoláiban több százra tehető az oktatói létszám, akik azért fáradoznak, hogy olyan jelöltek kerüljenek csak vizsgára, akik arra valóban érettek. Mert a motorizáció rohamos fejlődésében is legdöntőbb az emberélet! Tudvalévő, hogy a gyakorlatlanság sok balesetet okoz. Elkerülhető lett volna az a sajnálatos tragédia is, amely a harkányi úton történt a közelmúltban. Három pici gyermeknek élne a nagymamája és nagypapája, ha a gyakorlatlan vezető figyelmesebb, körültekintőbb. A februárban szerzett jogosítvány sajnos rányomta bélyegét erre a szomorú szerencsétlenségre.

A gyakorlati idő alatt az oktató a felelős vezető. A veszélyhelyzetekben fékez, gázt ad, kormányoz, minden segítséget megad ahhoz, hogy a tanuló vezető a lehető legtöbbet megtanulja. Fáradhatatlanságuknak köszönhető, hogy évente ezrek jutnak vezetői engedélyhez. Ezt az idegölő munkát azonban nem lehet sokáig bírni. Bizonyítja az is, hogy jönnek-mennek az oktatók, nagy a fluktuálódás. Aki hivatásszeretetből végzi ezt a munkát, félő, hogy rövidesen befejezi. Az igazi törzsgárdák kialakulását hátráltatja az anyagi megbecsülés hiánya, hiszen egy átlagos oktatói fizetés 2800 forint körül mozog. S ez bizony eléggé kevés . . .

Müller István

AZ EIVRT PÉCSI ELEKTRONIKAI GYÁRA
GYÖRGY-AKNAI UZEMÉBE

felvételre keres

női dolgozókat

FÉNYCSŐ — BAKELIT, ELEKTRONCSŐ
ALKATRÉSZ GYÁRTÁSÁRA ÉS SZERELÉSÉRE.

Kettő és három műszakos foglalkoztatás.
Vidéki dolgozók részére IBUSZ-lakást biztosítunk.

Jelentkezés: Pécs, Felsőmalom u. 13., munkaügy.

Öt fokra az Egyenlítőtől

Magyar munkások utaztak Oranba

— Apu, hozzál nekem kis krokodilt — búcsúzott kislánya *Zsongor Leventétől* tegnap reggel, amikor repülőgépre szállt, hogy többezer kilométeres út megtétele után hat magyar kollégájával együtt hétfőn reggeltől Oranban olajvezetéket és lepárlót építsen.

— A munka elvállalásakor az volt a fő szempont, hogy szakmailag sokat fejlődhetek — mondta Zsongor Levente. — Emellett sokat lát az ember, és persze az anyagiak sem érdektelenek.

A pécsi fiatalember a Budapesti Szellőző Művek dolgozójaként egy esztendőre szóló munkaszerződést írt alá a TESCO Nemzetközi Műszaki Tudományos Együttműködési Irodával. Ennek értelmében négy hónapig Oranban, nyolc hónapig a Niger deltavidékén dolgozik. Géplakatosként részint maga is építi a vezetéket és a lepárlót, részint irányítja a munkát.

— *Bizonyára sokak számára csábító a külföldi út. Milyen feltételei vannak a munkavállalásnak? Önnek milyen szakmája van?*

— Mestervizsgám van autó- és motorszerelésből és a lakatos szakmunkás bizonyítványom mellett minősített hegesztővizsgával is rendelkezem. Igen erősen megrostálták a jelentkezőket. Első nap például ötvenen vizsgáztunk és csak 15-en feleltünk meg. Elméleti és gyakorlati tudásból kellett számot adni. Nyelvi nehézségek miatt különösen fontos volt, hogy kitűnően olvassuk a műszaki rajzokat, hibátlanul ismerjük a jelöléseket. Valamelyest beszélek angolul, de Oranban műszaki nyelvtanfolyamon kell részt vennünk.

— *Algériában, de méginkább Nigériában, öt fokra az Egyenlítőtől, a Niger deltavidékén magyarok számára szokatlan klima uralkodik . . .*

— Mindenre kiterjedő orvosi vizsgálaton estünk át Budapesten az Orvostovábbképző Intézetben. Védőoltást kaptunk kolera, himlő, sárgaláz, tífusz ellen és már szedem a malária elleni gyógyszert is. Ellátták bennünket egészségügyi csomaggal, mert a gyümölcstől kezdve mindent fertőtlenítenünk kell és viszünk magunkkal sok okos tanácsot tartalmazó zsebkönyvet.

— *Milyen körülményekre számít?*

— Egyszoba, összkomfortos lakásban lakunk ketten. Teljes ellátást kapunk, olasz konyhát vezetnek a részünkre. Miután Nigériában egyáltalán nem ihatunk vizet, rendszeresen kapunk üdítőitalt.

Horváth Teréz

Készülődés a 60. évfordulóra

Terveink túlteljesítésével köszöntjük a nagy ünnepet!

Anatolij Zaharovics Padalka elvtársnak, a Lvov Területi Pártbizottság titkárának nyilatkozata



Az elmúlt héten *Anatolij Zaharovics Padalka* elvtársnak, a Lvov Területi Pártbizottság titkárának vezetésével pártküldöttség tartózkodott a lvovi testvérterületünkből Baranya megyében. Ebből az alkalomból kértük meg A. Z. Padalka elvtársat, nyilatkozzon lapunkban, hogyan készülnek Lvov terület kommunistái, lakói a Nagy Októberi Szocialista Forradalom győzelme 60. évfordulójának megünneplésére. Elsőként arra kértünk választ, hogy az évforduló küszöbén, az elmúlt hat évtizedre visszatekintve, milyen utat tett meg fejlődésében Lvov terület.

Büszkék vagyunk a megtett útra

– A Szovjetunió és népe számára nagy ünnep a Nagy Októberi Szocialista Forradalom győzelme 60. évfordulójának köszöntése, melyre már régóta készülünk. Országunk hangulatát az jellemzi, hogy a különböző területek lakói, dolgozó kollektívái együttesen büszkék a közös eredményekre, örülnek azoknak a munkasikereknek, melyeket külön-külön is elértek. A szocialista forradalom győzelme Nyugat-Ukrajna dolgozói részére is megnyitotta az utat annak a társadalmi rendszernek építésére, mely boldogulásukat, igazi szabadságukat, felemelkedésüket biztosítja. Közismert, hogy ez a terület hosszabb ideig volt burzsoá, földesúri elnyomás alatt, mint az ország többi része. A szovjet hatalom évei alatt a lvovi területen is alapvető szocialista változások következtek be. A kommunista párt vezetésével a nép munkájának eredményeként a lvovi területen jelentős fejlődés ment végbe. 1947-ben elértük az ipari termelés háború előtti színvonalát. A háborút követő években több mint hétmilliárd rubelt fordítottunk a terület népgazdaságának fejlesztésére. Több mint hétszáz gyárat és üzemet újjáépítettünk, illetve újakat hoztunk létre. Napjainkban a modern Lvov területet a korszerű szénbányák, a széntermelés, a cementkombinát, a bányakémiai kombinát, az autóbusz-üzem, a mezőgazdasági gépek, autódaruk, gázkészülékek, színes televíziók gyártása jellemzi. Területünk népgazdasága szoros kapcsolatban van a testvéri köztársaságokkal, az ország nagy ipari központjaival. Példa erre a lvovi autóbuszgyártás, melyben több mint ötszáz üzem vesz részt az ország különböző területeiről. A háború után fejlődött ki területünkön a korszerű gépgyártás, műszergyártás, rádiótechnika, magas színvonalra emelkedett a könnyűipar, az élelmiszeripar és a fafeldolgozás. A termelést a legmodernebb technika alapján szerveztük meg, a legkorszerűbb termelési eljárások bevezetésével, a nehéz fizikai munkák gépesítésével. Mindezek hozzájárultak az iparban a munka termelékenységének jelentős emeléséhez. Az SZKP Központi Bizottsága 1975 augusztusában jóváhagyta azt a tapasztalatot, melyet a lvovi terület élenjáró üzemeinek pártszervezetei és dolgozó kollektívái szereztek a minőségi termékek előállítását célzó komplex rendszer kidolgozásában és bevezetésében. Ez a magasszintű elismerés újabb sikerek elérésére ösztönözte a kommunistákat, a munkásokat. A szovjet hatalom éveiben jelentős fejlődést ért el területünk mezőgazdasága is. Jelenleg 298 kolhoz, 32 szovhoz, 11 baromfitelep működik területünkön, 14 000 traktorral, 2600 kombájnnal, 7800 teherjárművel rendelkeznek. Egyenletesen fejlődik területünk kulturális és tudományos élete. Kilencszázezer ember, a terület minden harmadik lakosa valahol tanul, képezi magát. Gyors ütemben halad a dolgozók életszínvonalának emelése. Növekszenek a keresetek, jelentősen javul a nyugdíjasokról történő gondoskodás. Fejlődik a kereskedelem, bővülnek a lakossági szolgáltatások. Sok új lakás épült, 1945-höz viszonyítva a városokban és a városi típusú településeken összterületük 3,3-szorosára növekedett. Az elmúlt 32 évben új, összkomfortos lakásba költözött területünk lakosságának több mint fele. Ilyen körülmények között készülünk a forradalom győzelme 60. évfordulója megünneplésére. Nagy jelentőséget tulajdonítunk annak, hogy ezt a történelmi jelentőségű utat, fejlődést deklarálja a Szovjetunió új alkotmánytervezete, melyet nagy érdeklődéssel és egyetértéssel fogadott területünk lakossága is.

Nagyszerű vállalások születtek

– Lvov terület dolgozói milyen munkafelajánlásokat tettek, milyen termelési mozgalmak bontakoztak ki a 60. évforduló tiszteletére?

– Az SZKP Központi Bizottságának felhívására országszerte széles körű versenymozgalom bontakozott ki az évforduló tiszteletére. Területünk dolgozó kollektívái felülvizsgálták a korábban elfogadott terveket, jelentős tartalékokat fedeztek fel, újabb, megnövelt kötelezettségvállalásokat tettek. Ennek fő tartalma, hogy az ötéves terv elmúlt évi és idei mutatóit november 7-ig maradéktalanul teljesíteni akarják. Ezzel egyidejűleg törekszenek a munka hatékonyságának fokozására, termékeik minőségének javítására. A terület fiataljai csatlakoztak a leningrádi komszomolisták felhívásához, akik a 60. évfordulóra 60 kiváló munkával eltöltött hetet vállaltak. Ez a mozgalom már az elmúlt év közepén kibontakozott, jelentős munkasikereket eredményezett, hiszen minden héten az előirányzott terv túlteljesítését tartalmazza. Lvov terület dolgozói azt is vállalták, hogy 1980. december 1-ig maradéktalanul teljesítik a X. ötéves terv valamennyi előirányzatát, terven felül 300 autóbuszt, 150 autódarut gyártanak, háromszorosára növelik a kiváló minőségű termékek mennyiségét. 1977 I. félévében a terv előirányzatait az iparban határidő előtt teljesítették. Terven felül 51,4 millió rubel értékű terméket állítottunk elő. Ez idő alatt jelentősen növekedett területünkön többek között az olajkitermelés, a munkagép-, a műszer- és az autódaruk gyártása. A tudományos kutatások eredményeinek felhasználásával és alkalmazásával jelentősen előbbreléptünk a termelési folyamatok gépesítése és automatizálása terén is. Fél év alatt újabb 13 üzemben, illetve üzemrészben történt meg a termelés teljes gépesítése. A munkatermelékenység emelésének előirányzatát másfél százalékkal sikerült túlteljesíteni. Az ipari termelés növelésének 73 százalékát a termelékenység emelkedésével értük el az elmúlt fél évben Több üzemben kezdtük el új termékek gyártását, például új típusú szállítószalagokat, autódarukat állítunk elő. Kétszáznegyvenegy termékünk nyerte el a kiváló minősítést. Mezőgazdaságunk jelentősen túlteljesítette a hús- és tejtermelés előirányzatait. A legfontosabb tavaszi és nyári munkákat időben elvégeztük. A kiváló eredményeket elérő kollektívák sikereit széleskörűen népszerűsítjük, hogy ezáltal is újabb lendületet adjunk a versenymozgalomnak, a vállalások teljesítésének. A legjobb eredményeket elérőket az évforduló alkalmából megjutalmazzuk, a legkiválóbbak elnyerik a jogot, hogy az „Október 60. éve kollektívája" címet viselhessék.

Élénk politikai tevékenység

– Kérjük tájékoztassa olvasóinkat azokról a politikai eseményekről, rendezvényekről, melyek az évforduló megünnepléséhez kapcsolódnak.

– Az Ukrán KP Központi Bizottsága elfogadta azoknak a politikai rendezvényeknek tervezetét, amelyekkel az évforduló megünneplésére készülünk. Ennek a határozatnak az alapján dolgozták ki a pártbizottságok, pártalapszervezetek saját rendezvényeik terveit. Ezek tartalma igen sokféle. Többek között sor kerül arra, hogy a kommunisták, a régi párttagok, pártaktivisták, a polgárháború és a Nagy Honvédő Háború egykori harcosai, tudósok rendszeresen tartsanak előadásokat, folytassanak beszélgetéseket, melyek keretében feleleveníti emlékeiket, küzdelmeik tapasztalatait és tanulságait. Ezekből az előadásokból, beszélgetésekből kiviláglik, hogy népünk a lenini úton, a párt vezetésével kemény küzdelmek, harcok árán nagyszerű eredményeket ért el a szocialista társadalmi rendszer építésében. Tudományos intézetekben, agitációs központokban már most is folynak a hatvan év tapasztalatait elemző tudományos konferenciák. A politikai rendezvények sorához szorosan kapcsolódtak azok a beszélgetések, ahol az emberek a Szovjetunió új alkotmánytervezetét vitatták meg, tettek javaslatokat, mondtak véleményeket. A televízióban tematikus filmvetítéseket tartanak, játékfilmek, dokumentumfilmek foglalkoznak a hatvanadik évforduló méltatásával. A rádióban és a televízióban több előadás foglalkozik az elmúlt hat évtized történetével. Az ünnep előestéjén és annak napjaiban értékeljük majd a területünkön kibontakozott munkaverseny eredményeit, melyeket politikai rendezvényeken, munkásgyűléseken hirdetünk ki. Lvov terület minden településén, munkahelyén sor kerül majd emlékünnepségekre, sőt még katonai díszszemlére is.

Hasznos tapasztalatokat szereztünk

– Végezetül engedjen meg egy személyes kérdést. Az ön vezetésével néhány napot megyénkben töltött egy pártküldöttség. Milyen tapasztalatokat szereztek látogatásaik során.

– Küldöttségünket mint mindig, most is nagy szeretettel fogadták Baranya megyében. Ezért a megyei pártbizottságnak, a megyei tanácsnak, a felkeresett üzemek kollektíváinak szívből jövő köszönetet mondunk. Látogatásunk célja az volt, hogy közelebbről megismerkedjünk megyéjük élelmiszeriparával, kereskedelmének tevékenységével, munkatapasztalataival. Ugyanitt közelebbről is tanulmányoztuk a pártmunka helyzetét. Véleményünk szerint sok újat, hasznosat, követésre méltót láttunk. Meggyőződtünk arról, hogy a pártmunka módszerei a megyében eredményesen mozgósítják az egyes munkáskollektívákat az előttük álló feladatok teljesítésére. Közelebbről is megismerkedtünk a gazdaság pártirányításának jól bevált módszereivel. Különösen jó és érdekes tapasztalatokat szereztünk ezen a téren a Szigetvári Konzervgyárban. Jelentősnek tartjuk, hogy az üzemi pártszervezetekben állandóan nő a fizikai munkások és a fiatalok száma, ez előrevivője lehet a hatékonyabb pártmunkának. A munkaszervezés vizsgálata során is sok jó kezdeményezést ismertünk meg a kenyérgyárban, a sörgyárban és a Mecseki Pincegazdaságban. A látogatásunk során szerzett jó tapasztalatokat otthon kívánjuk hasznosítani területünk élelmiszeripari üzemeiben.

– Köszönjük a nyilatkozatot.

M. E.

„Szóból ért az ember..."

A szocialista demokrácia, az üzemi munkahelyi demokrácia nemcsak lehetőséget, hanem jogot is ad a dolgozók, a munkások véleményének nyilvánítására. Különböző fórumok, — a termelési értekezletektől kezdve az ifjúsági fórumokig sok lehetőség van arra, hogy mindenki elmondhassa javaslatát, ötletét, amelyek a közös ügyet, a hatékonyabb termelést szolgálják. Megoldásra váró feladatokért pedig „egyik üzemnek sem kell a szomszédba menni..."

Nem készült arra összefoglaló statisztika, hogy akár megyénkben is, csak a legutóbbi időket számítva: mennyi hasznos javaslattal segítették a dolgozók az üzemi, a munkahelyi, végső soron egész társadalmunk javát szolgáló feladataink megoldását. Az azonban tény, hogy az üzemek, intézmények mozgalmi, szakmai és társadalmi vezetői felismerték ezeknek a fórumoknak hasznát, megszívlelik az elhangzott javaslatokat, ötleteket, kéréseket és az egész kollektíva jól felfogott érdekében igyekeznek intézkedni megvalósításukért. Magam is tapasztaltam nem egy üzemben, hogy például az ifjúsági fórumokon elhangzott véleményekről „jegyzőkönyvet készítettek" és — a fórumokon kapott szóbeli válaszokon kívül, — a felszólalók írásban is megkapták a választ: javaslatuk, ötletük, kérésük hogyan, mikor kerül megvalósításra. Azokban az üzemekben, intézményekben, ahol így foglalkoznak a felszólalásokkal és felszólalókkal, ott nemcsak a termelés látja hasznát, hanem a dolgozók munkahelyi közérzete is jó — ami ugyancsak nem elhanyagolható körülmény.

Különösen nagy lendületet adtak az őszinte véleménycseréknek a párttagsági könyvek cseréjét megelőző beszélgetések. Általános tapasztalat volt, hogy az üzemek, intézmények kommunistái jól látják nemcsak az egész társadalom előtt álló nagyszerű célokat, hanem aktívan ki is veszik részüket az ezek elérését szolgáló feladatok megvalósításában is. A beszélgetéseken „se szeri, se száma" a jó javaslatoknak, ötleteknek, amelyek az eredményesebb munka, a termelés érdekében hangzottak el. Ezeken a „négyszemközti" beszélgetéseken sokan azok közül is hasznos, figyelemreméltó észrevételeket és javaslatokat tettek, akik a nagyobb kollektívák, gyűlések előtt addig kevésbé hallatták hangjukat. A beszélgetések után a javaslatokat megvalósító intézkedések pedig az üzemi, intézményi eredmények növelésében realizálódtak. Általános vélemény volt az is, hogy a párttagság a jövőben is igényli ezeknek a beszélgetéseknek folytatását.

A jó tapasztalatok mellett azonban a fejlődést lassító negatívum is „felbukkant". Amikor a különböző fórumokon részt vevő „felszólaló" elmondta ötletét, javaslatát — meghallgatásra talált, helyeselték is, de a megvalósításból nem lett semmi. Okkal, vagy ok nélkül! Az ok nélküli intézkedés elmaradása hanyagság, nemtörődömség. Van azonban számos javaslat, melynek megvalósítását valóban „objektív ok" — például anyagi fedezet hiánya — késlelteti rövidebb, vagy hosszabb ideig. A felszólaló meg van győződve javaslata helyességéről, megvalósíthatóságáról, mégis azt tapasztalja: nem történik intézkedés. Bosszankodik — joggal. Pedig ha a javaslata elhangzása után leültek volna vele és elmondták volna, hogy „ezért és ezért" késik javaslata megvalósítása — „mindjárt más a helyzet", megérti és nem méltatlankodik az intézkedés elmaradása miatt.

A különböző fórumok rendezői jól teszik, ha időnként visszatérnek a felszólalásokra és ismét megvizsgálják: megtettek-e minden tőlük telhetőt a kérések, ötletek, javaslatok érdembeli intézésére. Követésre méltó példát mutatnak erre a pártszervek, amikor a közeljövőben napirendre tűzik majd a párttagkönyvcserét előkészítő beszélgetéseken elhangzott vélemények, javaslatok megvalósításának helyzetét. Nem kétséges, hogy ezeknek a „napirendeknek" megvitatását is az őszinte légkör jellemzi majd, alaphangja az a mondás lesz, hogy „szóból ért az ember..."

G. F.

Házátadás Szolnokon

Szombat délelőtt ünnepélyesen adták át Szolnokon a tavaly novemberi gázrobbanás helyén újjáépített Tóth Ferenc utcai lakóházat. Még az elmúlt évben, a mentési munkálatok idején született a döntés, hogy a robbanás helyén ismét felépül a 24 lakás. A terveket társadalmi munkában a megyei tanács tervező vállalata készítette el. Az építés februárban kezdődött és a kivitelező Szolnok megyei Állami Építőipari Vállalat dolgozói szeptember 30-ra vállalták az átadást. A jó szervezettségnek, az építésben részt vevő 10 vállalat összefogásának, az értékes társadalmi munkának köszönhető, hogy a lakások két hónappal előbb elkészültek. A huszonnégy lakás a régi helyén épült, változatlan alapterületen, de a felszerelés, a lakások belsejének kiképzése korszerűbb.

A szombati átadási ünnepséget követően a régi tulajdonosok közül tizenhat család költözött újjáépített otthonába. A többiek — kérésüknek megfelelően — már a múlt év végén beköltözhettek új lakásukba.

TEHÉNTARTÓK!

A BARANYA MEGYEI ÁLLATTENYÉSZTÉSI FELUGYELŐSÉG

továbbra is folytatja

45,–Ft/kg áron a 20—30 napos

üszőborjak felvásárlását!

Az eladásra szánt borjak bejelenthetők a községi tanácsnál, a termelőszövetkezetek háztáji agronómusainál, esetleg közvetlenül írásban, személyesen vagy telefonon az Állattenyésztési Felügyelőségen.

TELEFON: 13-588.

LEVÉLCÍM: 7625, PÉCS, HUNYADI ÚT 54.

MAGYAR KATALIN

A körbenevetett halál

A keze tétován megmozdult, mintha ki akarná tapintani a bizonyosságot, hogy én vagyok-e vagy valamelyik másik a huszonnégy unoka közül. Apám odalépett hozzá, csokoládét dugott a szájába, cirógatta, babusgatta és oktalanságokat suttogott a fülébe. Ő meg csak engem nézett. Riadtan kereste a nevemet, hallottam ahogy zizegnek közöttünk a múlt lapjai, nyálazta, forgatta sebesen, mert valahol meg akart lelni, rám akart találni, hogy megszólíthasson. Apám két kézbe fogta az arcát, megcsókolta a hártyavékony halántékot. Nagyanyám hirtelen hozzá hajolt, remegő kezét szája elé emelte, és valamit súgott a fülébe, miközben rajtam függött a szeme.

– Nem, nem az Éva, ő az Ágnes – mondta apám és derűsen, jóízűen nevetett.

– Gyere ide, nézd meg a te kis nagyanyádat. Már gyógyulunk ám, nem lesz itt semmi baj. Na gyere, gyere!

Odahúzott és az öregasszony kezét a kezembe tette, aztán hátralépett, és elégedetten szemlélte a látványt, amit ő teremtett a szeretet nevében. Nagyanyám keze sima volt, mint a begónia szirma és nagyon könnyű. Két könnykút mélyéről nézett rám, már nem akart azonosítani, csak nézett. Én voltam egyszemélyben mind a huszonnégy unokája, de az is lehet, hogy én voltam az egyetlen. Én voltam, aki képes meglátni halálra érett teste mögött a hajdani erőt, a régvolt nagyasszonyt, s komoly tekintetemmel megteremtettem a méltóságteljes csendet, amelyben illően és szépen megadhatja magát a halálnak.

Magához húzott, egészen közel az arcához. Egy pillanatra körülkapkodta a szemét, mint aki meg akar győződni róla, hogy magunk között vagyunk-e, s hogy látta apámat leülni az asztalhoz, a másik fiát meg a demizson körül ügyködni, gyorsan, bizalmasan a fülembe súgta:

– Én meghalok – ujját a szájára tette, pisszentett, aztán folytatta. – Nekik nem mondtam meg, mert haragszanak érte. Azt mondják: dehogy hal meg kend, mindig csak fantáziál. Pedig én tudom, hogy meghalok. Ne mondd nekik te sem.

Bólintottam.

– Te ugye elhiszed?

– Elhiszem – mondtam komolyan és leültem az ágy szélére.

– Tudod, én nagyon szeretném ha elhinnék, ha egy kicsit, legalább egy kicsit komolyan vennék. Nagy dolog a halál, nagyon nagy dolog – mondta és jelentőségteljesen fölemelte az ujját.

– Kér egy kis bort, mama? – kiáltotta oda János, az idősebbik fiú.

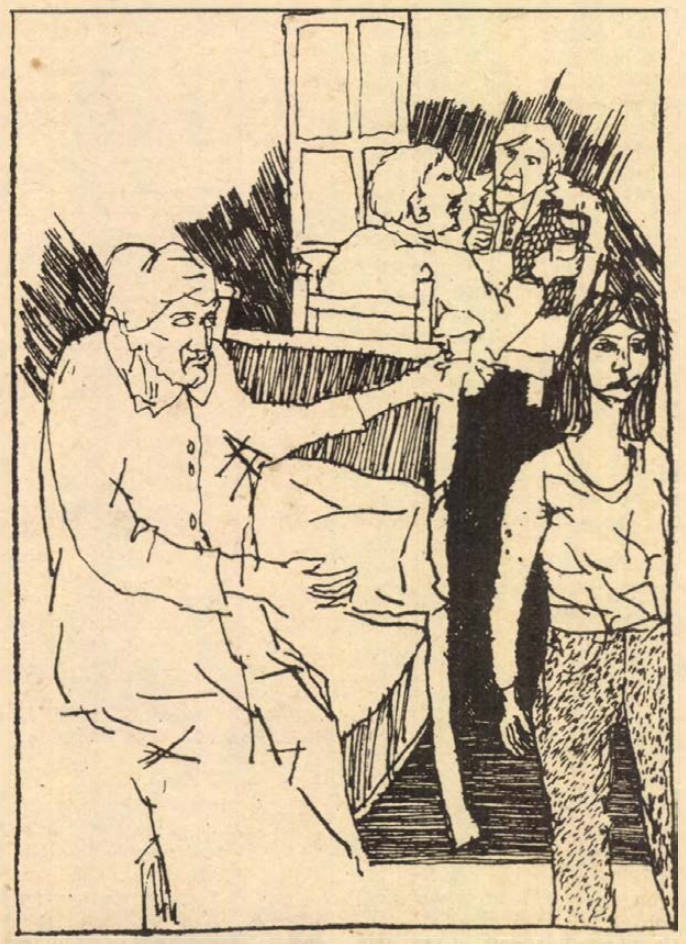
– Hát persze, kis kortyinkát – mondta apám, és már bugyogtatta is bele a pohárba.

– Várj csak! – mondta János és lefogta apám kezét. – Előbb ki kell érdemelni ugyebár. Na, mutassa csak meg mama a kedvenc fiának, hogy mit tud?!

– Jaj – nyögte nagyanyám, és remegő ujjaival belekapaszkodott a karomba.

– Járjunk csak egyet. Nem kell mindig abban az ágyban kényeskedni – kedélyeskedett János, és darabosan, keményen nevetett.

– Csak nem? – csapta össze apám a kezét. – Csak nem lépegetünk?



Szikszai Károly illusztrációja

– De biz a! – mondta János, és cinkosan kacsintott.

Nagyanyám görcsösen szorította a karom, és könyörgő szemekkel nézett rám.

– Na, itt a papucs, aztán ügyeskedjünk – noszogatta János, és lábával odatolta a két csoszogót.

Nagyanyám felült, kicsit remegett a feje, kínos lassúsággal emelkedett ki a gőzölgő dunna alól és szomorú, bütykös lábujjait mozgatva kereste a papucsot.

Hirtelen lehajoltam, hogy a lábára segítsem, de János rám szólt.

– Ne, majd ő. Megtalálja, igaz, mama?

– Igaz – nyöszörögte a nagyanyám, és rettentő nagy erőfeszítéssel felállt. Két kezével megkapaszkodott az asztal szélébe és elindult a gyötrelem útján, kedves fiának megmutatni a tudományát.

– Egész szépen leapadt a dagadás a törött lábáról – mondta apám és elégedetten csettintett. – Ezt nevezem, bátyó! Nem hittem volna, hogy még valaha talpra áll. Hiába, a te okos, erélyes módszereid. Isten bizony, csodát műveltél!

Nagyanyám már az ágy előtt állt, és megint azon tétovázott, hogyan engedje el az asztal sarkát. Szája hangtalanul mozgott, és furcsán, szűkölve szedte a levegőt. Úgy nézte az ágyat, mint a megszállott a messzeséget. Fölálltam és átfogtam a derekát.

– Hagyd! – vakkantott rám János, de én nem hagytam.

– Ha rád lenne bízva, talán meg is ölnéd a gyengédségeddel – mondta apám és idegenül mosolygott.

– Hej, te, te – dohogott János, s már cincogtatta is kifelé a dugót az üvegből.

– Na gyere, igyál.

– Nem kérek – mondtam és letelepedtem előbbi helyemre. Nagyanyám nézte az arcom, pupillája egyre nőtt, már-már eltakarta a szemfehérjét, aztán elkezdett visszahúzódni és egyre kisebb lett.

– Jó lett volna . . . – itt elakadt a hangja. Zihálva szedte a levegőt, majd megcsendesedett ismét, és alig hallhatóan motyogott. – Ha a fiaim, az én kicsi fiaim idetérdeltek volna az ágyam köré . . . – Megint elfulladt. Várt egy kicsit, aztán még annyit nyögött akadozva: – Én a kezemmel . . . a fejükre áldást . . .

Tekintete az arcomon maradt.

János a kertről magyarázott apámnak, hogy mit tud kihozni belőle, ha tisztességesen kezeli, apám meg a menetrenddel bíbelődött, abból próbálta kiokoskodni, hogy melyik lenne a legkedvezőbb vonat hazafelé. Egy pillanatra hátranézett a válla fölött és megkérdezte:

– Elaludt?

– Elaludt – mondtam halkan, és kisimítottam a feje alatt a párnát.

Arató Károly:

ODAFIGYELŐ

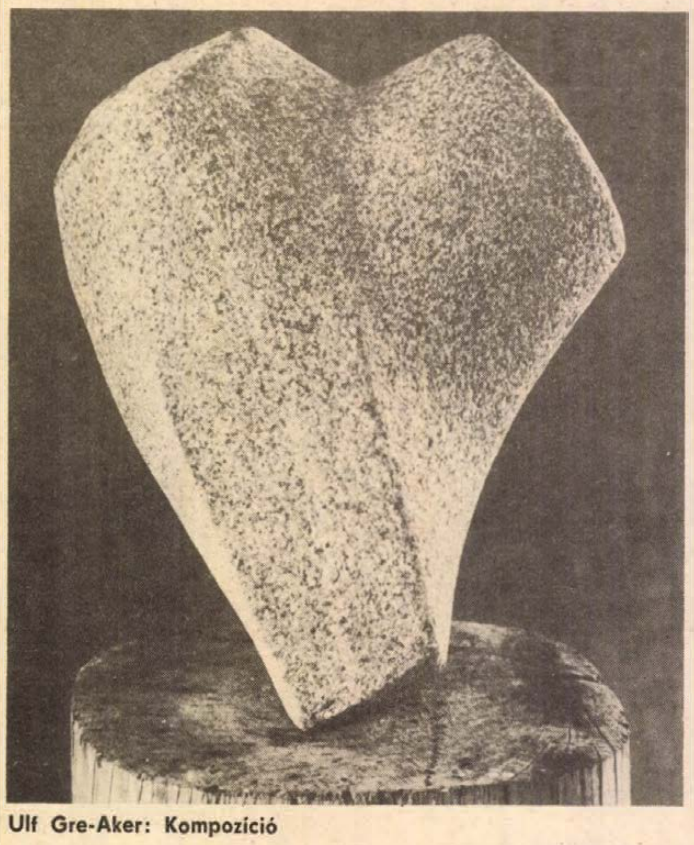
Falazni langyosszívűért — minek?
Forrót hideggel hűteni — miért?

Hideget forrónak hitetni — hogyan?
Bókolni langymosolynak — meddig?

Minek? Miért? Hogyan? És: meddig?
Míg érdekek egymást nem metszik!

Míg Emberke föl nem kajabál,
mert végül mindig ő,
aki metszéspontjukban áll.

Egy arc Norvégiából



Ulf Gre-Aker: Kompozíció

Ulf Gre-Aker

A csiszolókorong belefutott a lábujjába, kórházba kellett vinni. A visszavarrt lábujj azonban sajog még, pillatanyilag nem is tud dolgozni. Kint napozik a Gyimóthy villa előtt, egy szénaboglya tövében. Álmából zavarjuk fel. Talán éppen a norvég vizekről álmodott vagy a kicsinyke szigetről, ahol lakik — Oslótól száz kilométernyire, svéd területen.

— Születésem szerint norvég vagyok, de feleségem svéd, így ott élünk a családommal Svédországban, a Skagerrákban, egy Sydkoster nevű halászszigeten. A sziget természetesen magas fokon civilizált — boltok, vendéglők, kisebb feldolgozóüzemek is vannak rajta. A 300 főnyi lakosság granélarák — halászattal foglalkoznak. Napfényes, buja sziget ez, jó közérzetű, elégedett emberek lakják.

— *Hogy kezdődött az ön művészi pályafutása?*

— Oslóban végeztem el a képzőművészeti főiskolát, majd a koppenhágai festőakadémiára kerültem. Eredetileg tulajdonképpen festőnek készültem, mindössze három éve foglalkozom szobrászattal. Most negyven éves vagyok. A festészethez természetesen nem lettem hűtlen, ma is festek, amikor csak tehetem.

— *A munkáiról készült fotókat lapozgatva úgy látom, a fa és a kő a kedvenc anyagai.*

— A sziget, ahol élek, tele van ősrégi kövekkel. A svéd gránit, amely vörös, szürke és kék színben fordul elő nálunk, meglehetősen kemény anyag. A fát a parton szedem össze. Hazaviszem, megszárítom, és ezután kezdem megmunkálni.

— *Hogy élnek önök, művészek Svédországban és Norvégiában?*

— Ami az anyagiakat illeti, helyzetünk változó. Vannak jobb és természetesen rosszabb évek — a bevételek ingadoznak. A galériák túlnyomó többsége magángaléria. A művészek általában akkor és ott állíthatnak ki, amikor és ahol kedvük tartja. Magából a művészetből persze aligha tudnék megélni. Van három gyermekem. Feleségem is dolgozik, tanítónő szigetünk elemi iskolájában.

— *Úgy hallottam, hogy az ön életformája bizonyos értelemben hasonlít a világhírű filmrendező, Ingmar Begmann életformájához.*

— Bergmann? Igen, azt lehetne mondani, hogy szinte ugyanúgy, ugyanolyan körülmények között él, mint én. Személyesen persze nem ismerem, és anyagi helyzetéről sem tudok sokat.



— *Mikor és hol hallott először a villányi szimpozionról?*

— Lehet, hogy meglepő, de a szigeten — ahol élek — hallottam először róla. Nálunk járt, és engem is meglátogatott *Lisztes István*, a Magyar Képzőművészeti Főiskola tanára. Munkáim láttán ő javasolta, hogy jöjjek el ide.

— *Megfelelnek-e tapasztalatai várakozásainak?*

— Messzemenőleg. Nagyon jól, sokkal jobban érzem magam, mint amire számítottam. A kollégák segítenek egymásnak, szeretik egymást. Itt találkoztam például *Veszprémi Imrével*, akivel szoros barátságba kerültem. Ami pedig a munkát illeti, egy öttonás követ kaptam . . . Ekkora követ még életemben nem faragtam.

— *Milyen stilustörekvések képviselőjének tartja magát.*

— Véleményem szerint az én tevékenységemről szólva nem lehet stílusról beszélni, csak formáról. Elsősorban és szinte kizárólag formáról . . . A formát ugyanis maga a „megtalált" kő vagy fa határozza meg. Az itt készülő munkám egy három méter széles, két méter magas plasztika lesz, címe: Mariann . . .

— *Voltak Nagyatádon is. Hogy tetszett az ottani művésztelep?*

— Szép munkákat láttunk Nagyatádon. Ami a tájat illeti, nekem az itteni jobban tetszik. És persze maga a Gyimóthy villa sem akármilyen . . A Nagyatádon látott szobrok közül engem személy szerint legjobban *Martyn Ferenc* kompozíciója ragadott meg.

Ulf Gre-Aker még néhány napot pihen, és ha sebe begyógyul, folytatja a munkát.

Bebesi Károly

Mindenféle...

Egy „karrierről..."

Azt nyilatkozta a „művésznő" – aki már egyszer-kétszer statisztaként is szerepelt, de mire a filmet bemutatták, kivágták a jelenetet, amiben ő „előfordult", most viszont megfogta az isten lábát, mert ahogy a lapból kiderül, az „utcáról" választotta ki a rendező –, szóval azt mondta az ifjú „művésznő":

– Egy elkényeztetett lányt alakítok, aki vezérigazgató papájából remekül él. Egyetemre jelentkezik, de nem nagyon izgatja, hogy felveszik-e vagy sem . . . Felületes, könnyelmű, mert mindent készen kap . . .

Erre a riporter megkérdezi, hogy a filmbeli lány alakja „mennyire áll közel hozzád . . .?"

Mire ő:

– Teljesen én vagyok. Magamat adom. A valóságban én is elkényeztetett gyerekként nőttem fel. A filmben saját ruháimban játszom . . .

Ismét a riporter: „A filmezésen kívül milyen hobbid van még?"

Mire ő:

– Imádok utazni. Már Észak-Afrikában is jártam. Azonkívül fotózni, autót vezetni és öltözködni szeretek.

Mire én: ne tessék azt hinni, hogy e fenti kis interjútöredéket valamiféle nyugati lapban olvastam, és hogy ez a fiatal lány valahol Hollywood környékén várja bebocsájtását a filmvilág birodalmába. Nem bizony. Hanem Pesten. És a nyilatkozat is Pesten hangzott el, egy havi folyóirat számára. És sokak épülésére. Mert a lány a filmezés miatt múlt év szeptemberében kimaradt a szakközépiskolából. És a riporter – nagyon helyesen – megkérdezte tőle, „. . . mi lesz akkor, ha többet sohasem jutsz hasonló lehetőséghez . . .?

– Az nagyon rossz lenne... – felelte.

El is hiszem. Kénytelen lesz tovább utazgatni, autót vezetni, öltözködni és – iskolába nem járni. Nagyon rossz lenne . . . mert még utóbb dolgoznia kell. Már ki is nézett magának egy testhez álló munkakört: szállodaportás lesz, mivel hogy „. . . olaszul, franciául, németül tudok már annyit, hogy nem tudnának eladni . . ."

Tisztességes életcél. Főként egy olyan ifjú hölgy előtt, aki ugyan eddig még nem nagyon koptatta a munkakönyvét, mert ideje sem volt rá, hiszen statisztált, utazgatott, fotózgatott, autózgatott meg varrónőhöz járt, mert nagyon sanyarú, elkényeztetett gyermekkora volt . . . Meg is értem.

Csak egyet nem értek: vajon ki lehet a Papa?

Rab Ferenc

Amatőrök és hivatásosok

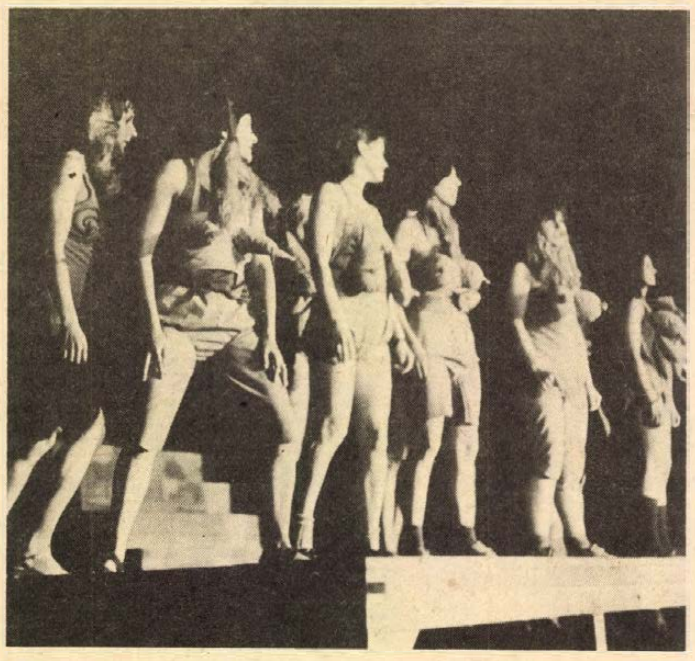
Két szatíra a Tettyén

A színjátszótábor záróelőadásai

Peter Hacks német drámairó és *Lengyel Pál* rendező jóvoltából most pár napra az olymposi istenek égi és földi világának metamorfózisává tűntek át a tettyei romok, teljes szélességükben és magasságukban. Fiatalok és még fiatalabbak, színművészek és amatőr színjátszók, színházi műszakiak és városi népművelők összehangolt sokhetes munkája, éjszakába nyúló próbái, friss lendülete és imponáló rizikóvállalása nyomán, a pécsi amatőr színjátszótábor záróelőadásaként. A *Szép Helénát* adták elő zsúfolt „ház" és megérdemelt közönségsiker mellett. Nem az Offenbach-operettet, bár annak is sok köze van hozzá, hanem Peter Hacks Szép Helénáját, amelynek irodalmi szövete Meilhac és Halévy librettója nyomán állt össze kedvesen-bohókásan „svejfolt", ám kétségtelenül mai szabású öltönnyé. Énekszámaiban pedig Offenbach úr zenei anyagára ismerhettünk, amit Herbert Kawan igazított mai fülekhez, illetve a Hacks-féle változathoz, és amit egy tenyérnyi kulipinytóban muzsikáló egészen kislétszámú zenekarra továbbigazított *Kircsi László*.

●

A szerző, aki előszeretettel nyúlt különböző történelmi témákhoz, hogy azok ürügyén leleplezze a polgári ideológia szőtte illúziókat és hamisításokat; aki megírta a porosz militarizmus komédiáját, aki szatirikus éllel tépázta Nagy Frigyesnek – a történelmi tudatban bizonyára még ma is sokaknál meglevő – nimbuszát, ezúttal valami egészen másra vállalkozik. Külön instrukcióban tilt meg a rendezés számára „minden anakronizmust". Sőt, ezúttal „a szerző *illúziót* követel: egy tökéletesebb és kívánatosabb világ illúzióját, olyanét, melyben nemcsak a bűnnek, de az erénynek is bája van..." A mű nagyhatású eredetije a Második Császárság Franciaországában játszódott, cselekménye tele aktuális(-nak is tekinthető) figurákkal, akik közt a hárpia, féltékeny Junoban Eugenia császárnéra, a csélcsap, szoknyapecér Jupiterben III. Napoleonra s a nyámnyila, ostoba, koncepció nélküli Menelaoszban isten tudja kire véltek ráismerni a korabeli színházi habitüék. Nos, bizonyára érthető a kitűnő NDK-beli író szerzői „stop"-ja mindennemű anakronizmusra, hisz kinek jutna eszébe ma az Olympos kis- és nagyistenei között ismerősökre vadászni közvetlen ismerettségi körében; vagy akár komolyan venni az önkritikus Agamemnon hiányérzetét okos emberek „ügyében", amikor annyi az okos ember közöttünk, mint a tettyei égen a csillag. Marad tehát a játék varázslata, a „tökéletesebb világ illúziója" és a bohókás cselekmény, amely természetszerűen – ugyancsak szerzői jegyzet szerint – nem a történelem homéroszi világában, hanem a poézis antikvitásában játszódik. Annyit azért hadd áruljunk el, hogy Hacks műve mindezek ellenére, illetve következtében szatíra a javából, jól kivehető parodisztikus elemekkel. Mai szóhasználattal, mai argóval átszőtt mulatságos történet: kiállás az érzelmek szabadsága mellett, az emberi ostobaság, a stupid héroszok ellen. Nem annyira az irodalmi szöveg egy-egy passzusa, inkább a szavak mögötti réteg érdes-fanyarkás iróniája, a helyzetek – végső fokon az író intellektuális képalkotó ereje, gondolatai által.



Aristophanész: Nőuralom

●

Ha közben valakinek mégis konkrét „áthallásai" támadnak, magára vessen, hiszen a rendező, Lengyel Pál görcsös igyekezettel tartja magát az írói utasításhoz, miközben – kihasználva a helyszín adta lehetőségek valamennyi mélységi és magassági pontját – sziporkázó látványszínházat teremt, sok ötlettel, kánkánnal, tűzijátékkal stb. Játékterét a romok teljes szélességében széthúzza. A filmszerűen pergő cselekmény helyzeteiből hol itt, hol ott szövődnek tovább a szálak. Falakon áll az Olympos; a „beállványozott" falak különböző pontjai mind-mind játékteret alkotnak, innen dörögnek alá az istenek, míg Szép Heléna és Páris budoárjelenete lent, egy romok ölelte intim zugban „kulminál". Fényekkel, kórussal hatásos tömegmozgatással lendületes ritmust diktál a rendező, mégis talán legnagyobb erénye a groteszk, irónikus hangvétel megteremtése, a játék stílusbeli és gondolati egysége; az előadás kiérleltsége, csiszoltsága. (A táncok egyenetlenségei, az énekes betétek gyakori hamis intonációja ellenére is, amit sok minden okozhatott, de a lényegen nem változtat.)

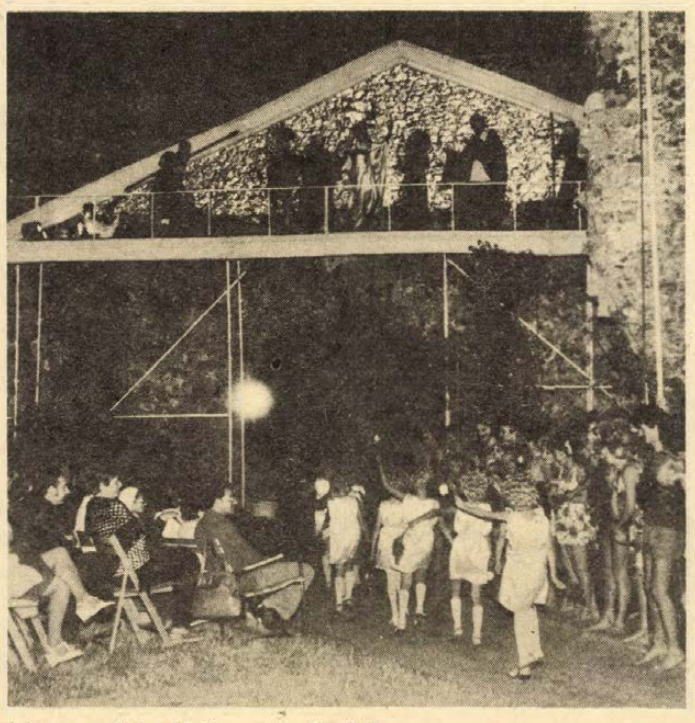
●

A népes szereplőgárda túl népes a részletesebb kiemeléshez. Néhány szót a legfontosabbakról: *Csákányi Eszter* Szép Helénája – telitalálat. Kiválasztása, alkata, komikai erényei és perszifláló készsége egyúttal az egész játék alaphangját is megadták. Nem mindennapi adottságainak ezúttal újabb színeit is megcsillantotta. *Bragyán Péter* (Páris) okos mértéktartással, kifejezően simult szerpéhez. Az est egyik meglepetése *Csutora Ferenc* Homérosza. Átlényegült és megindítóan kacagtató ábrázolása volt játéka a költő elesettségének – a hatalmasok között. Menelaosz szerepében *Gőz István*, Kalkhász főpapként *Csernák Árpád*, Jupiterként *Stenczer Béla*, Agamemnon szerepében *Kiss Jenő*, Galatheaként *Horváth Györgyi*; az istenek karában *Güth János* (Aiász/A), *Juhász László* (Aiász/B), *Imre István* (Akhillész), *Bácskai János* (Merkur, Oresztész), *Imre Emma* (Juno, Leaena), *Labancz Borbála* (Bakkhisz, Anyóka), *Máté Rita* (Vénusz) villantott fel egyéni színeket. Kisebb szerepében *N. Szabó Nándor*, *Cselényi Nóra*, *M. K. Wierzibski*, *Bánfalvi Ferenc* és *Flecker István* járult hozzá a megérdemelt sikerhez. Dicséret illeti a dinamikusan mozgatott kórus, a rabszolgák, heteirák, kisgyerekek csoportjait; a rendkívüli terepen dolgozó műszakot, a szcenikus *E. Kiss Piroskát*. A hangulatos díszletek és jelmezek terveit *Pauer Gyula* készítette, az előadás művészeti szaktanácsadója: *Ascher Tamás*, zenei vezetője *Kircsi László* volt.

●

Aristophanészt a kor máig is eleven komédiaírójaként szokás emlegetni. Művei jelentős részét a peloponézoszi háborúk idején, a béke ügyében írta, de a közéletiség, az aktuális politikai célzások szatirikus éle más darabjait is jellemzi. Köztük a *Nőuralom* című komédiáját is, amely az amatőr tábor másik előadásaként a Budapesti Postás Művelődési Központ Színjátszó Műhelyének előadásában került színre a Tettyén, *Bucz Hunor* rendezésében. A sokszereplős darab egy korabeli utópisztikus elképzelést gúnyol ki: mi lenne, ha a nők elnyomott helyzetükben valóban föllázadnának és csellel magukhoz ragadnák a hatalmat a város, a férfiak felett. A rendezés modern eszközökkel, tánccal, zenével, pantomimmal és megannyi kacagtató ötlettel bontja ki az Arany János-fordítás szemérmes utalásaiból a darab vaskos, bővérű – olykor triviális vagy éppen obszcén humorát, az arisztophanészi szatíra fő irányait. Nem kímélve különösképp a demokrácia „mucsai" értelmezését, ami úgy látszik, már akkor is probléma volt... Az előadás jelzéseiben főszerephez jutottak *Pauer Gyula* és *Érmezei Zoltán* testszínű (és formájú) stilizált jelmezei, a szereplők pantomimikus mozgatása. Kulturált, szép szövegmondású, mozgékony és fegyelmezett együttest ismerhettünk meg a Nőuralom bemutatóján.

Wallinger Endre



Jelenet a Szép Heléna előadásából

Ötven éve halt meg Rippl-Rónai József



Enteriőr (Gregorics felv.)

Emlékkiállítás Kaposváron

Ady Endre — többek szerint — Kaposváron, a Róma-hegyi *Rippl-Rónai* villában írta Kisvárosok őszi vasárnapjai című versét. Lehet. Mindenesetre rossz elgondolni, milyen lehetett az akkori századeleji város, amelyről a vers harmadik strófájában így ír a költő: „Hideg és süket emberek néztek reám, vánszorogva. Egy-egy század volt egy-egy óra..." Mégis, a magyar alkotó szellem számos kimagasló — sajnos korántsem mindig európai rangú — értéke született az ilyen és a hasonló kisvárosokban. Íróink, művészeink jelentős része húzódott vissza eme kisvárosok — mai szemmel nézve szinte bántó — magányába, aligha csupán azért, hogy a nagyvárosok akkoriban még kevésbé fülsértő zsivaját környezetéből kiszűrje.

Kétségtelen tény, hogy *Rippl-Rónai* sokszorosan fölfedezett, és ki tudja még hányszori újrafölfedezés előtt álló művészete erős szálakkal kötődik ehhez a maga korában kispolgárias településhez.

●

Munkásságát szinte minden ízében magáévá tette a művészettörténet, művészeti közvéleményünk, közgondolkodásunk *Rippl-Rónait* az egyik legnagyobb magyar mesterként tartja számon. Még a legszélesebb értelemben vett nagyközönség is aránylag konfliktusmentesen engedi át magát a műveivel való találkozás élményének, hagyja magára hatni e páratlan színgazdagságú festői képvilágot.

Most, halálának 50. évfordulója alkalmából a kaposvári Rippl-Rónai Képtár emlékkiállításon mutatja be a város nagy szülötte életművének teljes keresztmetszetét. A kiállítóterem falai között járva ezúttal a mester korábbi alkotókorszakaiban született művek túlsúlyát érzékelhetjük, a közismertebb, és véleményünk szerint az igazibb, senki mással össze nem téveszthető *Rippl-Rónai* csak utalásszerűen van jelen. Ez a különös helyzet korántsem a rendezőszervek hibája, az életmű meglehetősen szét van szórva az országban, az országhatárokon túl. Jó volna egyszer egy kézben tudni, legalább azt az anyagot, ami elérhető. Egy kézben — mondjuk Kaposváron, egy állandó kiállításon.



●

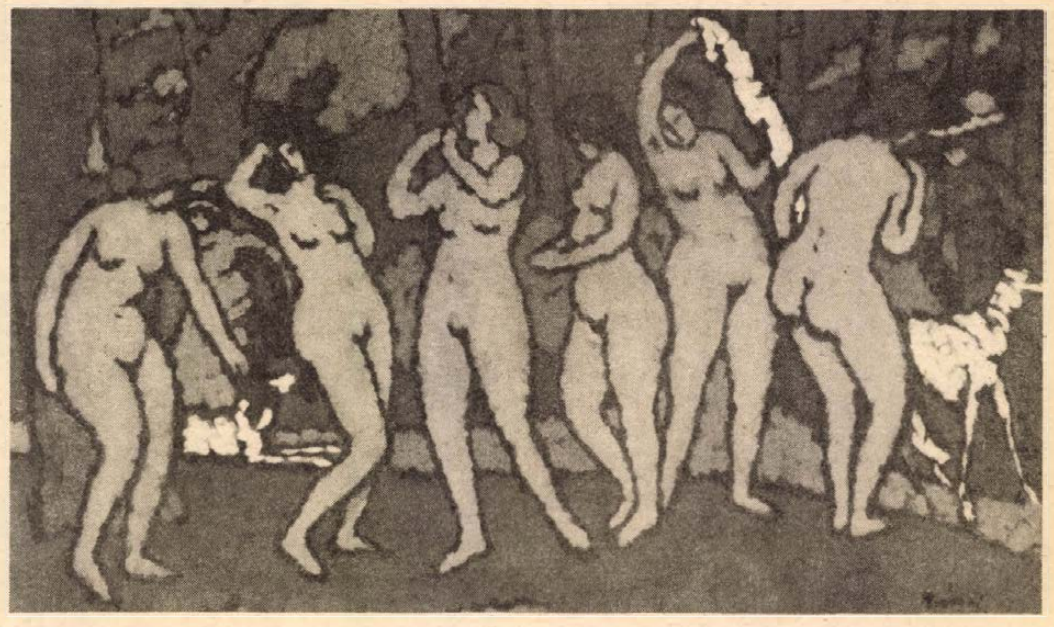
Rippl-Rónai József 1861-ben született Kaposváron. Patikárius segéd volt ugyanitt, majd Münchenben tanult festészetet. 1887-től Párizsban élt, *Munkácsy* tanítványaként. Pályafutása kezdetén munkácsysta stílusú képeket festett, később azonban messze távolodott mesterétől. Igazi európai festővé vált, akiben a lehető legszerencsésebben ötvöződött egységgé az európaiság és a magyarság. Életműve – a magyar művészet történetében talán először — teljes és lényegi szinkronítást testesít meg kora nagy művészeti áramlataival. Természetesen, minden erőltetettség nélkül jeleníti meg művészetében mindazt, amit a maga idején Európa haladó művészeti köreiben, nem utolsósorban az európai művészet fővárosában, Párizsban is korszerűnek tartottak.

●

Kapcsolatban állt a kor legjelentősebb művészeivel, többek között Cezanne-nal és Gaugin-nal. Párizsban párizsiként élt, de kaposvári Piacsek bácsi sorozata láttán idehaza sem jutott volna eszébe senkinek, hogy kétségbevonja avatottságát az akkor tipikusnak tartott magyar hangulat- és kedélyvilág ábrázolását illetően. Pedig a lényeget tekintve nem is erről volt szó... Aligha lehet azt mondani, hogy *Rippl-Rónai* elfogadottsága, „befutottsága" ténylegesen egyet jelentett volna a megértettséggel. Persze amennyi igazi értőre szüksége lehetett egy művésznek a századelő Magyarországában, annyit mindig maga körül tudhatott. Művészek között élt, társaságát, baráti körét a kor legkiválóbbjai alkották.

A nagyvilágot olykor Kaposvárra is magával vitte. Kaposvárt pedig amoda vitte magával. Talán ezért is hálás neki a város, ahová mindig szívesen tért haza, és ahova talán egyszer végleg hazatér.

— B. K. —



Park, aktokkal

HÍREK

1977. JÚLIUS

31

VASÁRNAP

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

OSZKÁR

nevű

kedves olvasóinkat

A Nap kél 4.20 — nyugszik 19.20 órakor. A Hold kél 19.36 — nyugszik 5.32 órakor.

Ma este

VASÁRNAP

MOZI

Park: A holnap lovasai (10). Gyilkosság az Orient expresszen (3, f6, 8)
Park-kert: A négy testőr (f9)
Petőfi: Én és a nagymama (10) Gyilkosság az Orient expresszen (hn4, n7, hn9)
Kossuth: Makszimka (10, 12, f3, f5) Egyetlenem (f7, f9)
FEK: A felső tízezer (6)
Komarov-kert: Lucky Lady (f9)
Kertváros-kert: Düh (f9)
Fekete Gyémánt: Csempészek nyomában (4, 6) **Jószerencsét:** Visszatérés Oz földjére (10) Lány a seprűnyélen (3) A fekete farmer (5, 7) **Rákóczi:** Lány a seprűnyélen (10) Visszatérés Oz földjére (3) Szeress engem, Lily! (5, 7) **Május 1.:** Húgó, a víziló (10) Két amerikai (f4, f6) **Bóly:** Robinson és a kannibálok (3) Megálló három órára (5) **Harkány:** Követem a kijelölt irányt (10) Ez a kedves Viktor (5, 7) **Komló, Május 1.:** Vágtass, lovam! (10) Rendet csinálok Amerikában és visszatérek (f5, f7) **Komló, Zrínyi:** Felragyog tiszta, szép fényű csillag (4, 7) **Mohács:** Halló, itt Iván cár (10) Szabálytalan szabályos (4, 6, 8) **Pécsvárad:** Fekete gyémántok (3) **Sásd:** Afonya, a vagány (5, f8) **Sellye:** A jégsziget foglyai (4) **Siklós:** A vadon kiáltása (10) A királylány zsámolya (6, 8) **Szigetvár:** Indul az űrhajó (10) Hotel Pacific (6, 8).

HÉTFŐ

MOZI

Park: Gyorsított eljárás (4, 6, 8)
Park-kert: Gyilkosság az Orient expresszen (f9)
Petőfi: A piros pöttyös labda (10) Gyilkosság az Orient expresszen (hn3, nó, hn8)
Kossuth: Gyilkosság az Orient expresszen (f10, 12) A négy testőr (f3, f5) A bűn története (f7)
Komarov-kert: A négy testőr (f9)
Kertváros-kert: Lucky Lady (f9)
Fekete Gyémánt: A Sakál napja (6) **Jószerencsét:** Felragyog tiszta, szép fényű csillag (5) **Rákóczi:** A békesség kara (5, 7) **Május 1.:** Szeress engem, Lily! (f6) **Bóly:** Fekete farkasok üvöltése (8) **Harkány:** Én és a nagymama (5) A jégsziget foglyai (7) **Komló, Május 1.:** Talpuk alatt fütyül a szél (f5, f7).

— **Lengyel úttörők** népes társasága szemlélődött tegnap Pécsett, a Széchenyi téren. A 24 gyermekből, 3 kísérőből álló csoport a bonyhádi iskola meghívására csereüdülésre látogatott hazánkba. A nemzetközi fesztivál-városból, a híres nyaralóhelyről, Sopotból jöttek, hogy a várossal és a magyar fiatalokkal ismerkedjenek.

◆

LOTTÓ-tájékoztató

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a 30. játékhéten öttalálatos szelvény nem volt. Négytalálatos szelvénye 143 fogadónak volt, nyereményük egyenként 46 437 forint. Három találatot 13 104 fogadó ért el, nyereményük egyenként 253 forint. A kéttalálatos szelvények száma 304 076 darab, ezekre egyenként 14 forintot fizetnek.

— **Nyit a „Béke".** Befejezéséhez közeledik a komlói Béke Szálló és Étterem teljes rekonstrukciója. Tervek szerint „bányásznapon" helyezik üzembe Komló egyetlen, első osztályú vendéglátó egységét.

◆

Közlemények

„A Szakszervezetek Baranya megyei Tanácsa értesíti az érdekelt szülőket, hogy augusztus 2-án a kőszegi gyermeküdülőből a gyermekek 10,25-kor: a parádsasvári gyermeküdülőből a gyermekek 17.05-kor érkeznek haza. Kérjük a szülőket, hogy a gyerekeket a főpályaudvaron várják.

A Szakszervezetek Baranya megyei Tanácsa értesíti az érdekelt szülőket, hogy az augusztus 3-án Mikosdpusztára és Tóalmásra üdülni induló gyermekek második orvosi vizsgálata augusztus 1-én, hétfőn 8—10 óráig lesz az SZMT székházában (Pécs, Szalai András u. 11.) A gyermekek Mikosdpusztára augusztus 3-án 5,25-kor, Tóalmásra augusztus 3-án 6,25-kor indulnak, gyülekezés a főpályaudvaron, indulás előtt egy órával lesz.

*

A Volán 12. sz. Vállalat értesíti az utazóközönséget, hogy 1977. augusztus 1-től a 20-as vonalon részvétlenség miatt a 20/G járatainak közlekedését szeptember 5-ig szüneteltetí. Részvétlenség miatt ugyancsak átmenetileg szüneteltetí a 32-es vonalon az Ujmecsekaljáról: 6.25, 14.35 és 15.50, illetve az Erőműtől: 6.55, 15.10 és 16.20-kor induló járatok közlekedését is.

időjárás

Várható időjárás vasárnap estig: Napközben időnként megnövekvő felhőzet, legfeljebb a dél-nyugati országrészben jelentéktelen mennyiségű csapadékkal, a Dunántúlon megélénkülő déli szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 13—18, legmagasabb nappali hőmérséklet 30 fok körül.

Berendezések gyógyszállók részére

A stilbútorok gyártásáról ismert Pécsi Faipari Szövetkezet bekapcsolódik a kormány által kiemelt gyógyvízhasznosítási programba; bővül a szövetkezet profilja. A program keretében 1978-ban a Margitszigeten kerül átadásra gyógyszálló, de a későbbiekben — a tervek szerint — Harkány is gazdagodna új gyógyszállóval. Mindkettő berendezését a pécsiek gyártanák le. Erről tárgyaltak a minap a szövetkezetben.

A 900 ágyas margitszigeti gyógyszállót a következő esztendő végéig be kell rendezni a pécsieknek. Végleges terveket azonban csak augusztus 15-e után kapnak. Így ennek utána kerülnek legyártásra a prototípusok: hazai fenyőből, gyógyfotelok, ágyak s a gyógykezeléshez szükséges berendezések. Sorozatgyártásukat ősszel kezdik meg valószínűleg.

Még nem lehet pontosan tudni, milyen termelési értéket jelent majd a programban való részvétel a szövetkezetnek. Annyi bizonyos: további előrelépésre nyújt lehetőséget.

H. T.

◆

Hétfőn lottó-jutalomsorsolás

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság augusztus 1-én, hétfőn a Népstadion sajtótermében rendezi a lottó júliusi jutalomsorsolását. A húzáson a 26. játékhét szelvényei között összesen 1290 nyereményt sorsolnak ki. Főnyereményként ezúttal két Zsiguli és két Trabant személygépkocsi jut a legszerencsésebb szelvénytulajdonosoknak. Ezen kívül 90, egyenként 50 000 forintos vásárlási utalványt, valamint 30 színes televíziókészüléket sorsolnak ki nagy-nyereményként.

◆

Augusztus havi vásárok

Augusztus 2.: Sellye: országos állat- és kirakóvásár, 7.: Pécs: országos állat- és kirakóvásár, országos autó- és motorvásár, 8.: Siklós: országos állat- és kirakóvásár. 10.: Szentlőrinc: országos állat- és kirakóvásár, országos autó- és motorvásár. 12.: Szigetvár: országos állat- és kirakóvásár. 14.: Pécs: országos autó- és motorvásár. 15.: Mohács: országos állat- és kirakóvásár. 17.: Vajszló: országos állat- és kirakóvásár. 21.: Mohács: országos autó- és motorvásár. 21.: Mázaszászvár: országos állat- és kirakóvásár, országos autó- és motorvásár. 22.: Pécsvárad: országos állat- és kirakóvásár.

◆

— **A SOLANUM burgonya** termelési rendszerhez csatlakozott a kovácshidai termelőszövetkezet is. Száz hektáron termesztenek krumplit a Dráva mentén, ahol a talajviszonyok nagyon kedvezőek. A ZÖLDÉRT-tel kötött szerződés alapján Baranya megye teljes ellátását kívánják biztosítani.



NEMSOKÁRA ITT A SZÜRET!: Ha ilyen marad az időjárás, a Csabagyöngyét két hét múlva szüretelhetik.

★

Olvasóinkhoz!

Közöljük kedves olvasóinkkal, hogy a Gyilkosság — a szeretet jegyében c. folytatásos írásunk anyagtorlódás miatt maradt ki.

◆

— **Természeti ritkaságok.** Nehéz, édeskés illat tölti meg Pécs utcáit. Ugyanis idén másodszor, újra virágzik a sárgászöldes virágú japán akác, míg a Tettyén bimbóznak az orgonabokrok.

◆

Kórházi felvételes ügyeletek

VASÁRNAP

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat, sebészet, traumatológia: Megyei Kórház. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-Orr-Gége Klinika.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

HÉTFŐ

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat, sebészet, traumatológia: I. sz. klinikai tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-Orr-Gége Klinika.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

hétfői Dunántúli napló

AZ MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

KONFEKCIÓBÖRZE
Öltönybe méretezett átlagember nincs

ELKÉSZÜLT A CSEMPÉSZMÉRLEG
Gyékényesen a vonat hulladéktartójában egy kiló aranyat találtak

SIÓFOKI RONGYOS PIAC
Hát mégiscsak tud valamit ez a hatvan forintos vicces törpe . . .

DODO ÉS A NADRÁGOK
Négy évet kapott, pedig a „profoknak" is köszöngetett . . .

DÖRÖG A PUSKA, FOLYIK A VÉR
„Ha ki akar nyírni, tegye meg maga," — mondta a különös kegy után.

OMEGA-AKCIÓ STIRLITZ MINTÁRA
Chaplin utolsó, Amerikában készített filmje, amely a kékszakáll lélektanát boncolgatja, így vélekedik: Bárkiből lehet tömeggyilkos. A televízió ősszel bemutatja.
84:16 AZ ÉLET

JAVÁRA
Menekülünk az infarktus elől

ANNIE GIRARDOT FORMA-LÁNY
Menj fel hozzá, s keverj a poharába altatót!

SPORT
Kanadai focisták Pécsett: egy jégkorongmeccsre többen járnak!

TASZSZ-nyilatkozat

Moszkva

A TASZSZ szovjet hírügynökség szombaton az alábbi nyilatkozatot tette közzé:

A nemzetközi közvélemény figyelmét nem kerülik el azok az újabb intézkedések, amelyek tanúsága szerint az Egyesült Államok a fegyverkezési hajsza fokozására, újfajta fegyverrendszerek kifejlesztésére törekszik. A fegyverújdonságok között szerepelnek az úgynevezett neutronbombák is.

Washington a fegyverkezési verseny újabb szakaszát beindító politikájának igazolása, valamint az amerikai és a nemzetközi közvélemény tiltakozásának elhallgattatása céljából nem kis erőfeszítéseket tesz annak érdekében, hogy az új fegyver előnyeit bizonygatta, azon az alapon, hogy az csak az „emberi életet oltja ki, de érintetlenül hagyja az anyagi értékeket". Így fest a gyakorlatban a washingtoni politika „humánus és morális" volta.

Figyelmet érdemel az a tény, hogy a neutronbomba reklámozói, e fegyver „tisztaságát" propagálva, lényegében arra törekszenek, hogy eltagadták a hagyományos és a nukleáris fegyverek közötti lényegi különbséget, elhitessék az emberekkel azt, hogy az atomfegyverek nem veszedelmesebbek a közönséges puskáknál, ugyanezt a célt szolgálják azok az érvelések is, amelyek szerint a neutronbombát elsősorban a harcmezőkön szándékoznak csak bevetni, taktikai fegyverként. Ennek az okoskodásnak kizárólagos célja annak bizonygatása, hogy a neutronfegyver alkalmazása nem vonja feltétlenül maga után a nukleáris háborút.

Az ilyen és hasonló érvelések veszedelmes és tarthatatlan volta nyilvánvaló. Feladatuk olyan konkrét, gyakorlati lépések igazolása, amelyek a nukleáris katasztrófa küszöbére sodorhatják a világot.

Nyilvánvaló az is, hogy az Egyesült Államok katonapolitikai intézkedései összeegyeztethetetlenek a béke védelméről, a leszerelésről, söt, a nukleáris fegyverzetek megsemmisítéséről széles körben hangoztatott kijelentéseivel. Nem véletlen, hogy magában az Egyesült Államokban is a józan gondolkodású politikusok aggodalmuknak adnak hangot azzal kapcsolatban, hogy Washington fegyverkezési politikája minden valószínűség szerint negatív hatást gyakorol a hadászati fegyverrendszerek korlátozásáról folyó szovjet—amerikai tárgyalások menetére.

A NATO katonai vezetői nem titkolják azt az óhajukat, hogy az Egyesült Államok bocsássa rendelkezésükre a neutronfegyvert. Mindenki számára világos, hogy azok az amerikai tervek, amelyek szerint a neutronbombát nyugat-európai országokban is telepítik, szöges ellentétben állnak az európai biztonsági és együttműködési értekezlet záródokumentumában foglalt, a kontinens békéjét és biztonságát szolgáló ajánlásokkal.

A Szovjetunió szeretné remélni, hogy az Egyesült Államok vezetői tudatában vannak annak: milyen felelősség terheli őket a fegyverkezési hajsza újabb szakaszának elindításáért. Hasonlóképpen reméli azt is, hogy Washingtonban végül is felülkerekedik a józan ész és a politikai realizmus.

Lehallgatási botrány Londonban

London

Szombat délutánra megszólalt a brit politikai életet két nap óta foglalkoztató lehallgatási botrány fő tanúja, Harold Wilson volt miniszterelnök is. Az Evening Newsnak adott nyilatkozatával azonban, a jelek szerint, tovább súlyosbította az eddig is elég ellentmondásos helyzetet. A Daily Expressben megjelent állításokat Wilson „hihetetlennek" nevezte, s azonnali vizsgálatot követelt az ügyben. A volt kormányfő szerint „ha valóban lehallgató készülékeket helyeztek volna el irodájában, tudott volna arról".

Wilson kijelentésével merőben ellentétesen nyilatkozott Joe Haines, a volt miniszterelnök akkori sajtótitkára. Azt állította ugyanis, hogy Wilson 1975-ben hivatali irodájában a William Gladstone volt miniszterelnököt ábrázoló festmény mögött különös fémtárgyat fedezett fel, s azt lehallgató készüléknek vélte. Wilson és személyi titkára, Lady Falkender meg volt győződve arról, hogy vagy az angol titkosszolgálat, vagy a Dél-Afrikai Állambiztonsági Hivatal keze volt az ügyben.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

RÁDIÓ

VASÁRNAP

KOSSUTH RÁDIÓ

8.10: Öt kontinens hét napja. 8.26: Régi híres énekesek műsorából. 9.04: Magyar Múzsa. 10.03: Akik a gyermekeknek írnak. 10.57: Thiel: Karib-tengeri fantázia. 11.14: Vasárnapi koktél. 12.10: Édes anyanyelvünk. 12.15: A Vasárnapi koktél folytatása. 13.00: Érik a gyümölcs. 13.10: Jó ebédhez szól a nóta. 13.48: Rádiólexikon. 14.18: 100 éve született Dohnányi Ernő. 15.17: Perben a költő és a forradalom igazságáért. Monodráma. 16.21: Operettrészletek. 17.10: Pillantás a nagyvilágba. 17.30: Zenekari muzsika. 18.45: Diákkönyvtár hangszalagon — II. 19.53: Grabócz Miklós: Nyugat-dunántúli táncok. 20.03: Donizetti: Lammermoori Lucia, közben: 21.39: Alexandr Blok versei. 23.19: Könnyűzene. 0.10: Éji zene.

PETŐFI RÁDIÓ

7.00: Az unitárius egyház félórája. 7.30: Orgonamuzsika. 8.05: Mit hallunk? 8.33: Miska bácsi levelesládája. 9.00: Az MRT gyermekkórusa énekel. 9.15: Operettrészletek. 9.56: Csak a szépre emlékezem . . . 10.33: Főszerepben a riporter: Vitray Tamás. 11.30: Umbulda. Kapusy Miklós riport-szatírája — II. 12.03: Népdalcsokor. 13.05: Sirius kapitány színre lép. IV. 14.00: Táskarádió. 15.00: Nőkről nőknek. 15.33: Nótakedvelőknek. 16.25: Könyvek és századok. 16.55: Ötórai tea. 18.03: Mikrofon előtt az irodalmi szerkesztő. 18.13: Mit üzen a Rádió? 18.48: A Rádió Dalszínháza. 19.33: A vasárnap sportja. 19.50: Kritikusok fóruma. 20.00: Nyár, Nyár, . . . hangverseny. 20.24: A magyar felvilágosodás irodalmának hetei: Dorottya. II. 21.13: Zenelánc. 22.18: Népdalok. 23.19: Zenekari muzsika.

HARMADIK MŰSOR

8.08: Csak fiataloknak! 9.08: Lisztművek. 9.55: A Nemzetközi Rádió egyetem műsorából. 10.25: Új Zenei Újság. 11.00: Kapcsoljuk a Salzburgi Mozarteum nagytermét. Közben: kb. 12.00: Kis magyar néprajz, kb. 12.05: A hangversenyközvetítés folytatása, kb. 13.00: Dzsesszfelvételekből. 13.15: Magyar művészek operafelvételeiből. 14.06: Hagfelvételek felsőfokon. 15.08: „Az ördög ez, ó borzalom . . ." Rudolf Klein összeállítása. 15.33: Művészlemezek. 17.00: Gargantua és Pantagruel. Epizódok Rabelais regényéből. 18.03: Torma Gabriella zongoraestje, közben kb.: 18.38: Világíra, kb. 18.53: A zongoraest közvetítésének folytatása. 19.41: Bachművek. 21.07: Világhírű előadóművészek lemezeiből. 22.40: Magyar zeneszerzők.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. Vasárnapi kívánságok. Közben: Bárdosi Németh János, Kalász Márton és Makai Ida versei. Szluka Emil heti jegyzete. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. A hét hetedik napja. Vasárnapi magazin. 19.15: Német nyelvű műsor. Vasárnapi beszélgetés: dr. Szégner Lászlóval, a Tatabányai Báziskönyvtár német nemzetiségi tanácsadójával beszélget Schuth János. — Kívánsághangverseny. Nyelvjárási történet. 20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

9.08: Tévétorna. 9.15: Wickie: A pirosszemű óriások. 9.40: Marek Piegus hihetetlen kalandjai. 10.05: Focisuli. 10.55: Hírek. 11.00: Nemzetközi férfi kézilabdatorna döntője. 14.03: Vidocq újabb kalandjai. 15.00: Az MTV Szabadegyeteme. 16.00: Nótaszó. 16.20: Műsorainkat ajánljuk. 16.45: Közvetítés a Lipcsei Szpartakiádról, felvételről. 17.45: Reklámműsor. 17.50: Rózsa Miklós: A Dzsungel könyve. Szvit. 18.25: Reklámműsor. 18.35: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 18.40: Esti mese. 18.50: Tévétorna. 19.00: A HÉT. 20.00: Hírek — totóeredmények. 20.05: Sógorom, a zugügyvéd. Magyarul beszélő amerikai film. 22.05: Hírek.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

8.45: Barázdák, utána gyermekműsor magyar nyelven. 10.00: A nagymama unokája — adás gyermekeknek. 10.30: Maja, a méhecske — filmsorozat gyermekeknek. 11.00: Népi muzsika. 11.30: Földművelőknek. 13.15: Hockenheimring: Autóversenyek Németország nagydíjáért. 15.30: Tenisz. 16.30: Játékok határ nélkül. 17.45: A kis sellő — rajzfilm. 19.15: Rajzfilmek. 20.05: Morava 76. 21.30: Rajzfilm. 21.55: Sportszemle.

MÁSODIK MŰSOR

18.25: Carmen. 19.50: Vasárnapi kommentár. 20.00: Szórakoztató-zenei adás. 21.00: Huszonnégy óra. 21.10: A XX. század Európája: A vörös plakát — francia film.

HÉTFŐ
KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Mit üzen a Rádió? 9.00: A tavaszhoz. Fazekas Mihály versei. 9.10: A hét zeneműve. 9.40: Szatmárcsekei óvodások énekelnek. 10.05: Gyermekeknek. 10.34: Latin-amerikai históriák. 10.54: Magyar előadóművészek felvételeiből. 11.41: Az eltűnt miniatűr, avagy egy érzőlelkű hentesmester kalandjai. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Válaszolunk hallgatóinknak. 13.35: Boross Lajos népi zenekara játszik. 14.00: Ezeregy délután. 14.30: Francia forradalmi dalok. 14.42: Sárdy János énekel. 15.10: Édes anyanyelvünk. 15.15: Majd a nyáron. 15.45: Madrigálok. 16.05: Ismeretterjesztő előadás. 16.35: Mozart: C-dúr szimfónia. 17.10: Viorica Cortez énekel. 17.25: A meztelen istennő és a vak jövendőmondó. Devecseri Gábor könyve. 17.55: Új népzenei felvételek. 19.15: Az MR Karinthy Színpada. 20.22: Operettdalok. 20.40: Muzsikus portrék. 21.31: Egy hajdani fejedelmi székhely: Zalavár. 22.30: Zenekari muzsika. 0.10: Virágénekek.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Régi híres énekesek operettfelvételeiből. 8.33: Népdalcsokor. 9.33: Fúvósátiratok. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 12.00: Énekegyüttesek félórája. 12.33: Magyarul. 12.50: Rita Gorr és Jon Vickers énekel. 13.25: Kis magyar néprajz. 13.33: Horgonyt föl! 14.00: Kettőtől ötig . . . 17.00: Szóval . . . 18.05: Élettapasztalatok a műanyagszemüveg-lencse ürügyén. 18.33: Nóták. 19.30: Metronóm 77. 20.33: Labirintus. 20.48: Örökzöld dallamok. 21.42: Barangolás régi hanglemezek között. 21.59: Dzsesszfelvételekből. 22.33: Derűre is derű. 23.00: Operettrészletek.

HARMADIK MŰSOR

14.05: Schönberg: Gurra-dalok. 16.03: Kamarazene gitárral. 16.55: Bemutatjuk új kóruslemezünket. 17.20: Láttuk, hallottuk. 17.35: Huszonöt perc beat. 18.05: A Zsebrádiószínház bemutatója. 18.23: A hét zeneműve. 18.59: Emlékezetes hangversenyek. 20.31: XVIII. századi operákból. 21.31: A Magyar vonósnégyes játszik.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Töltsön 55 percet a bajnokcsapattal. A Pécsi MSC és a Pécsi Stúdió közös műsora. (1977. VI. 20-i adás ismétlése.) 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Aratási dalok. Hírek. Lapszemle. Zene üdülőknek. Orvos a mikrofon előtt. Dr. Harasztia Zoltán előadása. Zene üdülőknek. (folytatás.) 19.00: Német nyelvű műsor. Hétfői magazin: Hírek, tudósítások. Tíz éve végeztek a Leöwey Gimnázium német tagozatán (portrék). Wolfart János riportja. Knipf Erzsébet: Az anyanyelvre való nevelésről . . . — Újdonságok innen-onnan. 19.30: Műsorzárás.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

17.40: Magyar nyelvű tv-napló. 18.10: Hüvelyk Matyi kalandjai. 18.30: Volt egyszer egy császár. 18.45: Ifjúsági képernyő. 20.00: tv-dráma. 21.05: Kiválasztott pillanat. 21.10: Panoráma. 21.55: Dokumentumfilm.

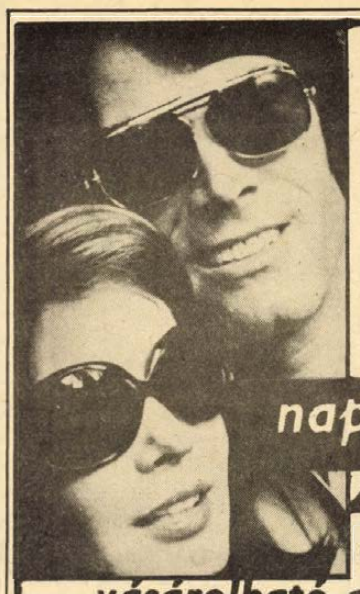
MÁSODIK MŰSOR

19.00: Népi muzsika. 20.25: Sport karikatúrában. 20.30: Aktualitások. 21.00: Huszonnégy óra. 21.10: Házi mozi: Találkoztam már boldog cigányokkal is. Jugoszláv film.

KÖZÉRDEKŰ

ARAMSZUNET LESZ: augusztus 1-én 7 órától 16 óráig Hegyalja út, Vince út, Barátur, Böchk János u., Gáspár út, Dimitrov út, Bosnyák út, Karmelita-köz, Tettye u., Otemető u., Zöldfa u., Virág u., Hatház u., Nap u., Ignác u., Gergely u. által határolt területen.

ARAMSZUNET LESZ: augusztus 2-án 7 órától 16 óráig Borbála út, Ibolya út, Katona József út, Görgey Artur u., Kedves u., Szabó István u. által határolt területen.



BARANYAKER

ITT MÉG A NYÁR...

ÉS MÉGIS

AZ ÖSSZES TÍPUSÚ

napszemüveg

40 százalékos engedménnyel vásárolható augusztus 20-ig

az összes pécsi és vidéki illatszerboltban, valamint

MECSEK ÁRUHÁZ,
SZLIVEN ÁRUHÁZ,
KERTVÁROSI KISÁRUHÁZ
} illatszerosztályain

1977. AUGUSZTUS 1-TŐL AUGUSZTUS 31-IG
A PÉCSI MINŐSÉGI RUHÁZATI SZÖVETKEZET,
PÉCS, KOSSUTH L. U. 33. SZÁM ALATT LÉVŐ
KÉSZRUHA BOLTUNKBAN

30—40 százalékos árengedménnyel

szezonvégi kiárusítást tartunk:

	régi ér:	új ár:
női strandruha	227,—	136,—
otthonka	73,—	51,—
köntös	115,—	69,—
női maxi pique ruha	281,—	169,—
jersey női ruha	343,—	206,—

LAKÁS–INGATLAN

Fiatal házaspár garzont vagy kisebb lakást bérelne, augusztus 1-től, hosszabb időre. „Sürgős" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Magyarhertelendi üdülőtelepen 133 n.-öl telek eladó. Érdeklődni: Kővágótöttös, Kossuth u. 31.

Elcserélném tanácsi 1½ szobás, összkomfortos lakásomat garzonra. Érdeklődni lehet: 17 óra után, 17-450 telefonon.

Elcserélném szolnoki, 1½ szobás, 50 m² alapterületű, tanácsi lakásomat összkomfortos pécsi kétszobásra. „Hasonló, vagy azonosra" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném belvárosi, 2 szobás, személyzeti szobás, étkezőfülkés, összkomfortos II. emeleti, tanácsi lakásomat 3 szoba összkomfortosra, I. emeletig. „Erkélyes" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Külön bejáratú szobát keresek Kertvárosban egyetemista részére. „Nyugalom" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Rókusalja u. 5. alatt családi ház beköltözhetően eladó.

240 n.-öl telek, pelérdi szőlőhegy elején, az úthoz közel, faházzal eladó. Érdeklődni: Kertváros, Anikó u. 12., I/5. ajtó. Fábián Gyula.

Hird-Újtelepen házhely, alappal, építési anyaggal eladó. „143" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kertvárosi lakótelepen garázs, Rácvároson 200 négyszögöl gyümölcsöskert bekerítve — kúttal — eladó. Érdeklődni: kertvárosi bisztróban, Gibicsárnénál lehet.

BARANYA MEGYEI RUHÁZATI KERESKEDŐ
MIERU KER.
PÉCS

NYÁRI VÁSÁR

AUGUSZTUS 1–13.IG 30-40% ÁRENGEDMÉNNYEL

vásárolhatók:

○ divatáruk, fürdőruhák, férfi úszók	40%	○ selymek és nyári jellegű jerseyk	30%
○ felső kötöttáruk, fehérnemük	30%	○ női cipők	40%
○ férfi- és fiúing	30%	○ férfi- és gyermekcipők	30%
○ férfi, női és gyermek felsőruházat	40%	○ lakástextiláruk	30%

KEDVEZŐEN ALACSONY ÁRON! SZEZONBAN OLCSÓN! MOST VÁSÁROLJON!



van nálunk is
a BARANYAKER
45/A sz.
Lakástextilboltjában

(Kossuth tér, Bem u. sarok)

100 cm széles gallonfüggöny	31,10 Ft helyett	15.50 Ft
300 cm széles nylonfüggöny	113,— Ft helyett	80,— Ft
260 cm széles nylonfüggöny	98,— Ft helyett	69,— Ft
130 cm széles függönykiséró	143,— Ft helyett	100,— Ft
frottir-fürdőlepedő	96,— Ft helyett	67.— Ft
törlőruhák	11,60 Ft helyett	8,70 Ft
	16,90 Ft helyett	12,70 Ft

Ezen kívül: bútorvászon, ágynemük, szőnyegek nagy választékát tudjuk kínálni . . .
Tekintse meg kirakatainkat, mindig tudunk Önnek jót ajánlani . . .

Augusztus 1—14-ig

NYÁRI VÁSÁR

30-40 százalékos ÁRENGEDMÉNNYEL

○ GAZDAG ÁRUVÁLASZTÉK
○ TEKINTSÉK MEG KIRAKATAINKAT, TÁJÉKOZÓDJANAK!

A KONZUM ÁRUHÁZBAN
Pécs, Kossuth tér

A TENKESALJA ÁFÉSZ
BEREMENDI TÜZÉP-
TELEPÉN

hullámpala

1750x1112,5,
2500x930,
1600x930-as méretben,

gerincpala, cement, mész, mészhidrát, nyílászáró szerkezet nagy mennyiségben kapható

TELEFON: BEREMEND 137



30–40%-os

árengedménnyel! A Centrum Áruházban 1977. augusztus 1—13-ig

40 százalékos
- ▽ Szövet és selyem méteráru
- ▽ Női, férfi- és gyermekkonfekció
- ▽ Konfekció
- ▽ Kötöttáru
- ▽ Divatáru és bőrdíszmű
- ▽ Női cipő

30 százalékos
- ▽ Pamut méteráru
- ▽ Fehérnemű
- ▽ Lakástextil
- ▽ Férfi- és gyermekcipő

ÁFÉSZ

Nyári ruházati vásár

20—40 % árengedménnyel

augusztus 1-től 31-ig

A FOGYASZTÁSI SZÖVETKEZETEK

● áruházaiban, szaküzleteiben,

Konfekció — cipő — méteráru — kötött és divatáru nagy választékban!

HETI JEGYZETÜNK

Városi sporttelep

Hosszú ideig „hálás" témánk volt a sportlétesítményeink állapotának szapulása. Sokan vélekedtek — némi joggal — úgy, hogy az élő sport gyengéit a létesítmények gyengéiben kell keresni. Bizony nem is nagyon kellett keresni, könnyű volt a hiányokat meglelni. Hiszen nem is olyan régen még csak a tatai edzőtábor termében lehetett — nézők nélkül — nemzetközi kézilabda-mérkőzéseket játszani, nem volt korszerű versenyuszodánk, atlétáink csak sóvárogtak a tartán után.

Ez a korszak az elmúlt évek során lezárult és egyre inkább feledésbe merül. Kiépült egy olyan sportcsarnok-hálózat, amire joggal lehetünk büszkék, van Komjádi uszodánk, rekortán borítja a Népstadion futópályáját, egy sor városban jelentős nézősereget befogadó stadion létesült. A nagy létesítmények hátterében pedig egymás után épültek a községekben a tornatermek, tornaszobák és kispályák. Ez persze nem jelenti még azt, hogy létesítmények dolgában ott vagyunk a csúcson, de mindenképpen egy új korszakot jelez. A sportépítkezések korszakát. Augusztus huszadikán avatják az új győri stadiont, épül a szombathelyi ötvenméteres fesztített víztükrű fedettuszoda, és a sorba beillik a pécsi városi sporttelep létrehozása is.

Nem új létesítmény lesz a pécsi sporttelep. A vasutas stadion és a csatlakozó részei emelkednek városi „rangra". Tulajdonképpen felesleges is volna egyelőre új stadion építésére kötelni, hiszen a város mai igényeit egy húsz-huszonkétezer nézőt befogadó stadion kielégíti. Persze a városi cím nem pusztán új nevet jelent, hanem korszerűsítést is, mint arról már beszámoltunk. Az északi lelátórész megépítését, új, az előírásoknak megfelelő öltözők építését, a későbbiekben a pálya esti világításának a megoldását is.

A pécsi városi sporttelep ideális helyen terül el. Amikor épült, jószerivel még a város szélén tudtuk, de egyre inkább belvárosi stadionná válik. Öt percnyire az új városközponttól, az új és épülő városrészek számára is kedvező helyen. Mint ilyen „belvárosi" sporttelepnek, persze bizonyos kényelmetlenséget okozó szeplői is vannak. Nevezetesen: Szűk utcába szorítva, egyik oldalán a bőrgyár, másik oldalán családi házak, északon a pályaudvar nem engedi terjeszkedni. Ezért is, gyalogosan is csak némi tolongás árán közelíthető meg.

De hagyjuk a parkolót. Nézzük a pályát. Jó lenne, ha az NB I-es bajnokság rajtjára már készen állnának az új öltözők és készen állna az északi lelátó. Jó lenne, de a napok múlásával egyre kevesebb a remény arra, hogy meglesznek. Északi lelátó nélkül még csak megleszünk egy darabig — bár nem tudom, aki a részűn állva „élvezi" majd a mérkőzéseket, ugyanígy gondolja-e — de az öltözőkre bizony szükség lenne, hiszen azokat előírás követeli meg. Persze az is igaz, ha nem lesznek meg, végeredményben majd adnak halasztást az előírók. Dehát miért nem lesznek meg? Akik szemrevételezik a városi sporttelepen folyó munkát, azt mondják, nem tűnik úgy, hogy csak megyeget a munka. Jó volna az egerszegiek és a kaposváriak példáját követni e tekintetben. Mindkét városban duplájára, ha nem többre növelték a nyári szünet alatt a régi sportpályájuk férőhelyét. Ami igaz, az igaz, ott jelentős társadalmi munkát is végeztek, és dolgoztak, mintha az életük függött volna az eredménytől...

Lehet, hogy telhetetlenek vagyunk? Egyszerre kívánnánk NB I-et, városi stadiont, meg toronyórát lánccal... Pedig valóban az lenne a jó, ha városi rangú stadionban fogadhatná a város csapata az első ellenfelét, és a közönségét is.

— K —

DN SPORT

Kezdődik a Tisza Kupa



A kétéves „kihagyás" után ismét az élvonalba jutott Pécsi MSC labdarúgó-csapata befejezte a felkészülés egyik szakaszát, augusztusban már előkészületi mérkőzések is szerepelnek a programban. A piros-feketék a júliust az újmecsekaljai pályán töltötték napközis rendszerben. Ez azt jelentette, hogy a játékosok a napi két edzés között is együtt voltak.

Két év után újra az NB I-ben

- *Túra a Szovjetunióban*
- *Három új játékos a csapatban?*
- *Hétfőn mutatkozik be a PMSC*

— A felkészülésünk eddig sikeresnek mondható — kaptuk a tájékoztatást Kovács Imre vezető edzőtől. — Végig kedvezett az időjárás, a pályával nem volt probléma és úgy vélem, hogy a többletmunka sem jelentett nehézséget a játékosoknak, hisz mi már az elmúlt évben is az NB I-re készültünk. Súlyos sérülés sem hatott zavarólag a munkára. Az első csapat keretének tagjai közül csupán a tavasszal műtött Jónás egészségi állapota nem kielégítő. A játékosok többségének hozzáállása is megfelelő volt. A felkészülés alatt végzett munkát rendszeresen értékeltük összességében és egyénenként is.

— Hogyan alakul a csapat további programja?

— Hétfőn a kanadai Guelph OAKS SC csapatával mérkőzünk a PVSK-pályán. Ezzel a találkozóval kezdjük az előkészületi mérkőzések sorozatát. Szerdán lesz az első összecsapás a Tisza Kupában, ahol Kecskeméten a Békéscsaba együttesével kezdünk. A következő Tisza Kupa mérkőzésünk augusztus 9-én lesz Cegléden a Diósgyőrrel, majd 11-én Baján a Szeged és 13-án Kalocsán a Dunaújváros csapatával. Augusztus 15-én a Szovjetunióba utazunk egy öt mérkőzésből álló túrára. A túra mérkőzéseinek várható időpontjai: augusztus 18., 19., 22., 24. és 28. A bajnoki rajt szeptember 3-án lesz. Az már biztos, hogy hazai pályán kezdünk, de az ellenfelet nem ismerjük. Úgy értesültünk, hogy összesen 19 bajnoki forduló lesz, mivel a világbajnokság miatt az MLSZ két fordulót előrehoz a tavaszi idényből. Négy alkalommal lesz szerdán forduló, a többi mérkőzést szombatonként játszszuk.

— Mennyiben sikerült megvalósítani az átigazolási terveket?

— Az elmúlt hét közepén a BVSC hozzájárult Hosszú átigazolásához, így a Komlóról hozzánk került Pál és Lingl mellett ő is pályázhat arra, hogy bekerüljön a csapatba. Stemler nálunk kezdte meg a felkészülést, de nem sikerült megegyeznünk az Újpesti Dózsával. Visszajött a két kölcsönadott játékosunk, Gál és Kenderesi, valamint felkerült a bővebb keretbe az ifjúsági csapatunk hét tagja. Elengedtük Dárdai Lajost és Tóthot Véméndre, valamint kölcsön adjuk a Komlói Bányásznak Szabót és Gruborovicsot. Hat ifjúsági játékosunk, ugyancsak kölcsönként, megyei csapatokban szerepel ősztől. Annak ellenére, hogy nem volt látványos az átigazolásunk, elégedett vagyok.

— Milyen változások várhatók a csapatban?

— A kapuban Katzirz az első számú jelölt, bár az ő felkészülési munkájával csak részben voltam elégedett. A két szélső hátvéd is adott Iványi és Kincses személyében. A védelem közepén valószínűleg változás lesz. Ha Toma hozza tavaszi formáját, akkor ő játszik középhátvédet. A beállós posztjára a két újonc, Pál és Hosszú pályázik, de lehet, hogy közülük az egyik söprögető lesz. A középpályás sor változatlan. Itt vagyunk a legerősebbek. A tartalékok közül Lutznak van a legnagyobb esélye arra, hogy bekerülhessen a csapatba középpályára. A csatársorban viszont gond van, mivel Jónás még nem teljes értékű, így valószínűleg kényszermegoldás lesz balszélen. A jobbszélre Kardos és Nagy a jelölt, de Nagy középcsatárként is játszhat. Középen Nagy mellett számításba jöhet Dobány, Lingl és a középpályáról előrébb lépő Dárdai P. is.

Lázár Lajos

Nagy meglepetések után:

Amerika javított

Szombaton délután a sportcsarnokban nagy érdeklődés mellett került sor a Pannónia Kupa és az Európa—Amerika súlyemelő-viadal befejező küzdelmeire. A záró versenynapon 4 súlycsoport képviselői léptek porondra.

A délutáni műsorban 90 és 100 kilóban óriási meglepetések születtek. Az Európa-válogatott két képviselője, a kétszeres ifjúsági világbajnok szovjet Szajdulajev és a szovjet Kozlov, a 100 kilós súlycsoport világcsúcstartója kiesett. Így Amerika ajándékgyőzelmekhez jutott, szépített addigi szegényes bizonyítványán.

90 kilóban Szajdulajev 170 kilós szakítása után 12,5 kilóval vezetett a magyar Antalovics előtt, de lökésben elbukott a 205 kilón. A súlycsoport győztese 350 kilós egyéni csúccsal így a remek formában szereplő Antalovics lett.

A 100 kilóban csúcs született, Varga szakításban 160,5 kilóra módosította a magyar csúcsot, a régit Végi tartotta 160 kilóval.

Eredmények:

90 kg (félnehézsúly): 1. Antalovics (Magyarország) 350 kg (157,5, 192,5). 2. Illiadis (Görögország) 345 kg (155, 190). 3. Korusiewicz (Lengyelország) 332,5 kg (140, 192,5).

A kontinens-viadalon: 1. Blanco (Amerika) 330 kg. 2. Szajdulev (Európa) kiesett. Az állás: 13:8 Európa javára.

100 kg (kisnehézsúly): 1. Jan Niedwiczki (Lengyelország) 347,5 kg (152,5, 195). 2. Varga László (Magyarország) 345 kg (160, 185). 3. Langford (Anglia) 332,5 kg (145, 187,5). A viadal állása: 14:10 Európa javára.

Óriási taps köszöntötte a már zsúfolt sportcsarnokban az esti súlycsoport résztvevőit, kiváltképp a 110 kilón felüliekből álló ólomsúlyú mezőnyt. A világ legerősebb emberei — nyolcan — összesen 1065,95 kilós testsúllyal léptek fel. A legnehezebb Jenalgiev 153,80 kg-mal és nagy vetélytársa, az összetett világcsúcsot tartó bolgár Plackov 141,40 kg.

Villányban játszott a kanadai csapat

A Baranyában vendégszereplő kanadai labdarúbó-csapat szombaton Villányban játszott és 2:1 (0:1) arányban győzött.

Sakk

Kovács Beatrix országos ifjúsági bajnok

Budapesten befejeződött az ez évi országos ifjúsági egyéni sakkbajnokság. A férfiaknál a nagy esélyes Grószpéter Attila, a hódmezővásárhelyiek versenyzője szerezte meg a bajnoki címet. A nőknél az utolsó három fordulóban nyertes pécsi Kovács Beatrix tört az élre, jól hajrázott és sikerült megelőznie vetélytársait. Kovács Beatrix a PMSC sakkozója. Az országos ifjúsági bajnokság megnyerése után a pécsi kislány több nemzetközi versenyre kapott meghívást.

Tájékozódási futás

Szieberth Péter (PVSK) az „Athén Kupa" győztese

Csehszlovákia 1977. évi nemzetközi bajnokságán 9 ország 1200 versenyzője indult, melyen részt vettek a PVSK tájfutói is, nem várt szép sikerrel. Kromerics, a Morava partján fekvő kisváros —, melyet oktatási intézményei nagy száma miatt „Hanák Athénnek" is hívnak — adott otthont e háromnapos viadalnak.

A kitűnően rendezett, nagyon jó térképeken, gyors pályákon zajló verseny a hazaiak sikerét hozta a kategóriák zömében. Csak a finneknek — kétszer —, míg a magyaroknak háromszor sikerült győzelmeiket megszakítani. Az Elit, tehát a legrangosabb mezőny élén Boros Zolán (Eger), illetve Kovács Magda (Bp. Tipográfia) végzett. A harmadik magyar győzelmet nem kis örömünkre Szieberth Péter, a PVSK ifjú ígérete szerezte meg. A verseny 12 éves történetének első nem csehszlovák győztese lett a 13—14 évesek kategóriájában. Szieberth már az első napon is a legjobb időt futotta, sőt a második napon is győztes lett. A mezőny szoros voltára jellemző, hogy e két napi győztes idő ellenére is mindössze 80 másodperc előnnyel rajtolhatott az időkiegyenlítéses 3. napon. Szieberth Péter jelesre vizsgázott taktikai fegyelemből és az elkeseredetten hajrázó vetélytársai előtt elsőként haladt át a célkapun. A nagy mezőnyben megállták helyüket a PVSK-sok. Remekül futott Kóger Gyula, aki felnőtt I. osztályban lett 6., Széles Gábor pedig a serdülők 15—16 éves mezőnyében az előkelő 8. helyen végzett. Dicséret illeti Kelemen Jánost, aki legjobb magyarként a 12. lett a juniorokná, és Krémer Klára, aki a női felnőtt I. osztályban érte el a 16. helyezést.



augusztus 1-től 14-ig, amíg a készlet tart!

MECSEK ÁRUHÁZBAN: cipők, rövid- és díszműáruk, sport-, divatcikkek, fürdőruhák, méteráruk, női, gyermek-, férfiruhák, valamint egyéb nyári ruházati cikkek sokasága vásárolható 30—40%-os engedménnyel.

SZLIVEN ÁRUHÁZBAN: női, gyermek-, férfiszandálok és -cipők, méteráruk, női ruhaszövetek vásárolhatók, 30—40%-os engedménnyel.

Nyári vásár keretében olcsón vásárolhat még a Sportboltban, (Pécs, Kossuth Lajos u. 40.), Gumiházban (Pécs, Sallai utca 8.), Sportboltban Komlón, Ruházati boltban Harkányban, Ruházati boltban Mázaszászváron.

Mai sportműsor

ATLÉTIKA. Felnőtt vidékbajnokság második napja baranyai atléták részvételével, Budapest, 9.

KERÉKPÁR. Országos összevont hosszútávú bajnokság pécsi versenyzők részvételével, Budapest, 8.

LABDARÚGÁS. Vasutas TOTO Kupa mérkőzés Szegedi VSE—Pécsi VSK, szeged, 17. Nemzetközi mérkőzés Komlói Bányász—Mitrovica (Jugoszlávia), Komló, 16.30.

VÍZILABDA. PMSC—Miskolc OSC II. B mérkőzés, Hullámfürdő, 12.

IJÁSZAT. Pécsi Kupa verseny, Basamalom úti pálya, 9.

Hétfő, augusztus 1.

LABDARÚGÁS. Nemzetközi mérkőzés PMSC—Guelph OAKS Soccer Club, PVSK-pálya, 16.30.

*: A hétfői nemzetközi mérkőzésre a PMSC pártoló tagsági igazolványok nem érvényesek.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József és Hallama Erzsébet**
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz.
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda 7630 Pécs, Engel János u. 8.
Tel: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Melles Rezső**

Terjeszti a Magyar Posta Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007